BELGISCH STAATSBLAD | MONITEUR BELGE

Prijs van een jaarabonnement :
België : € 114,15; buitenland : € 507,60.
Prijs per nummer : € 4,24.
Voor abonnementen en voor verkoop per nummer kan U terecht bij het Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel.
Telefoon 02-552 22 11.

Prix de l'abonnement annuel :
Belgique : € 114,15; étranger : € 507,60.
Prix par numéro : € 4,24.
Pour les abonnements et la vente au numéro, prière de s'adresser à la Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles.
Téléphone 02-552 22 11.

172e JAARGANG | **N. 324** | 172e ANNEE

DINSDAG 15 OKTOBER 2002 | MARDI 15 OCTOBRE 2002
EERSTE EDITIE | PREMIERE EDITION

Dit Belgisch Staatsblad *bevat 6 katernen.* | *Ce* Moniteur belge *comporte 6 cahiers.*

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2002 — 3634 [C − 2002/31492]

12 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het Gewestelijk Ontwikkelingsplan

ADVIES VAN DE GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VAN 14 JUNI 2002 MET BETREKKING TOT HET ONTWERP VAN GEWESTELIJK ONTWIKKELINGSPLAN

Gelet op de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw, met name de artikelen 9, 18 en 23;

Gelet op het besluit van de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 februari 1993 betreffende de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2001 betreffende de algemene presentatie van het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan en van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

Gelet op het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 september 2001 ter bepaling van het ontwerp van Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2002 — 3634 [C − 2002/31492]

12 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrêtant le plan régional de développement

AVIS DE LA COMMISSION REGIONALE DE DEVELOPPEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE DU 14 JUIN 2002 RELATIF AU PROJET DU PLAN REGIONAL DE DEVELOPPEMENT

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment les articles 9, 18 et 23;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 février 1993 relatif à la Commission Régionale de Développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001 relatif à la présentation générale du projet de plan et du plan régional de développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2001 arrêtant le projet de plan régional de développement;

Gelet op het dossier van openbaar onderzoek dat op 15 april 2002 werd ontvangen door de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie (ontvangstbewijs van 15 april 2002);

Gelet op de bezwaarschriften en opmerkingen die werden overgemaakt door particulieren, verenigingen van personen, overheidsinstanties en openbare instellingen, tijdens het openbaar onderzoek dat plaatsvond van 15 november 2001 tot en met 31 januari 2002, gaande als bijlage bij onderhavig advies;

Gelet op het advies van de gemeenten, dat door de gemeenteraden werd bekendgemaakt op de volgende data :

Anderlecht van	21/03/2002
Oudergem	21/02/2002
Sint-Agatha-Berchem	28/03/2002
Brussel	27/03/2002
Etterbeek	25/03/2002
Evere	21/03/2002
Vorst	26/03/2002
Ganshoren	28/03/2002
Elsene	26/03/2002
Jette	27/02/2002
Koekelberg	21/03/2002
Sint-Jans-Molenbeek	21/03/2002
Sint-Gillis	28/03/2002
Sint-Joost	27/03/2002
Schaarbeek	27/03/2002
Ukkel	28/03/2002
Watermaal-Bosvoorde	28/03/2002
Sint-Lambrechts-Woluwe	21/03/2002
Sint-Pieters-Woluwe	27/03/2002

Gelet op de adviezen van adviesorganen, bekendgemaakt op de volgende data :

De Sociale en Economische Raad van 21/03/2002;

De Leefmilieuraad van 03/03/2002;

De Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 27/03/2002;

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie van 28/03/2002;

Gelet op de toelichting in de Commissie van de Minister-Voorzitter over het ontwerp van Gewestelijk Ontwikkelingsplan op 25 oktober 2001;

Overwegende dat de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie kennis kon nemen van alle geldig geformuleerde bezwaarschriften en opmerkingen;

Gelet op de complexiteit van de bezwaarschriften en opmerkingen en de materiële beperkingen ingevolge de maximumtermijn van zestig dagen die de Commissie wordt opgelegd door de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw om haar advies te geven;

Overwegende dat deze beperkingen des te zwaarder doorwogen omdat de Commissie gedurende dezelfde periode een advies heeft moeten verlenen over het ontwerp van omzendbrief nr. 18 betreffende de beperking van het aantal parkeerplaatsen;

Overwegende dat het advies van de Commissie niet punctueel en individueel een antwoord moet geven op elk bezwaarschrift;

Overwegende dat de Commissie, ook al is ze niet onderworpen aan de bepalingen van artikels 2 en 3 van de wet van 29 juli 1991 betreffende de formele motivatie van administratieve handelingen, haar advies wilde formuleren op een zinvolle manier opdat de reclamanten er een antwoord op hun bezwaren en opmerkingen in terug zouden vinden;

Maakt de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie op 14 juni 2002, het volgende advies bekend :

WAARSCHUWING

Gelet op de termijnen die worden opgelegd door de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en de massa en de complexiteit van de bezwaarschriften en beschouwingen, kon de Commissie tot haar spijt niet overgaan tot een 2de lezing van haar advies, wat haar nochtans ongetwijfeld in staat had gesteld om de vorm ervan aanzienlijk te verbeteren en herhalingen en overlappingen te vermijden.

Vu le dossier d'enquête publique réceptionné le 15 avril 2002 par la Commission régionale de développement (accusé de réception du 15 avril 2002);

Vu les réclamations et observations émises par les particuliers, associations de personnes, organismes publics et d'intérêt public lors de l'enquête publique qui s'est déroulée du 15 novembre 2001 au 31 janvier 2002 inclus, répertoriées en annexe au présent avis;

Vu l'avis des communes émis par les conseils communaux aux dates suivantes :

Anderlecht du	21/03/2002
Auderghem	21/02/2002
Berchem-Sainte-Agathe	28/03/2002
Bruxelles	27/03/2002
Etterbeek	25/03/2002
Evere	21/03/2002
Forest	26/03/2002
Ganshoren	28/03/2002
Ixelles	26/03/2002
Jette	27/02/2002
Koekelberg	21/03/2002
Molenbeek-Saint-Jean	21/03/2002
Saint-Gilles	28/03/2002
Saint-Josse	27/03/2002
Schaerbeek	27/03/2002
Uccle	28/03/2002
Watermael-Boitsfort	28/03/2002
Woluwe-Saint-Lambert	21/03/2002
Woluwe-Saint-Pierre	27/03/2002

Vu les avis des instances consultatives remis aux dates suivantes :

Le Conseil Economique et Social du 21/03/2002;

Le Conseil de l'Environnement du 03/03/2002;

La Commission Royale des Monuments et Sites du 27/03/2002;

La Commission régionale de la Mobilité du 28/03/2002;

Considérant l'exposé du Ministre-Président sur le projet de Plan Régional de Développement devant la Commission en date du 25 octobre 2001;

Considérant que la Commission régionale de développement a pu prendre connaissance de toutes les réclamations et observations valablement formulées;

Considérant la complexité des réclamations et observations et les contraintes matérielles résultant du délai limité de soixante jours qui est imposé à la Commission par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme afin de donner son avis;

Considérant que ces contraintes étaient d'autant plus importantes que la Commission a du pendant la même période rendre un avis sur le projet de circulaire n°18 relative à la limitation des emplacements de parcage;

Considérant que l'avis de la Commission ne doit pas répondre de manière ponctuelle et individualisée à chaque réclamation;

Considérant que, quoique non soumise aux exigences des articles 2 et 3 de la loi du 29 juillet 1991 sur la motivation formelle des actes administratifs, la Commission a entendu formuler son avis de manière utile afin de permettre aux réclamants d'y trouver une réponse à leurs réclamations et observations;

La Commission régionale émet le 14 juin 2002, l'avis suivant :

AVERTISSEMENT

Vu les délais imposés par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et la multiplicité et complexité des réclamations et observations, la Commission regrette de n'avoir pu procéder à une 2e lecture de son avis, ce qui lui aurait certainement permis d'en améliorer considérablement la forme et d'éviter les redites et les double-emplois.

INLEIDING TOT HET ADVIES VAN DE COMMISSIE

1. Opdracht van de Commissie

De Commissie heeft het ontwerp van GewOP (hierna ″het ontwerp″ genoemd) onderzocht, onder meer in het licht van de wettelijke voorschriften dienaangaande, met name : artikel 17 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw en het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19/07/2001 betreffende de algemene presentatie van het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan en van het gewestelijk ontwikkelingsplan.

1) Inhoud van het GewOP

« Het gewestelijk ontwikkelingsplan vermeldt :

1° de doelstellingen en prioriteiten inzake ontwikkeling, ruimtelijke ordening inbegrepen, zoals die door economische, sociale, culturele, verplaatsings- en milieubehoeften worden vereist;

2° de middelen die moeten worden aangewend om de aldus bepaalde doelstellingen en prioriteiten te bereiken, onder meer door de cartografische weergave van sommige van deze maatregelen;

3° de bepaling van de prioritaire interventiegebieden van het Gewest;

4° eventueel de aan het gewestelijk bestemmingsplan, de gemeentelijke ontwikkelingsplannen en de bijzondere bestemmingsplannen aan te brengen wijzigingen in functie van de aldus omschreven doelstellingen en middelen.

De Regering stelt de nadere regels voor de uitvoering van dit artikel vast. » (OOPS art. 17).

De uitvoeringsmodaliteiten van artikel 17 van de OOPS zijn bepaald in het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19/07/2001 betreffende de algemene presentatie van het ontwerp van gewestelijk ontwikkelingsplan en van het gewestelijk ontwikkelingsplan, dat in zijn art. 2 preciseert : « Het plan omvat ten minste de volgende elementen : 1° een analyse van de recente evolutie van de bevolking, de economische activiteit, de tewerkstelling, de huisvesting, de mobiliteit, en het leefmilieu, alsook de stedenbouwkundige evolutie; 2° het onderzoek van de te verwachten evolutie van de onder 1° opgesomde materies; 3° de bepaling van de doelstellingen en de prioriteiten van de Regering in dezelfde materies; 4° de benodigde middelen, meer bepaald inzake regelgevende initiatieven en de samenwerking met publiekrechtelijke rechtspersonen, daarbij inbegrepen de gemeenten, evenals met de bedrijfswereld; 5° de prioritaire interventiegebieden in de zin van artikel 17, 1e lid 3° van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw. Verder bepaalt het nog in art. 3 : « Het plan bevat cartografische documenten met richtinggevende waarde, ter illustratie van de bepalingen in artikel 2, om een goed begrip van het plan mogelijk te maken, in het kader van de verschillende beraadslagingen waarin artikel 18 van de ordonnantie voorziet. »

2) Effecten van het GewOP

« Alle bepalingen van het ontwerpplan en van het plan zijn richtinggevend.

Het ontwerp van gewestelijk bestemmingsplan, het gewestelijk bestemmingsplan, het gemeentelijk ontwikkelingsplan, het bijzonder bestemmingsplan en het prioritair actieprogramma kunnen er slechts van afwijken als de redenen hiervoor uitdrukkelijk worden vermeld.

Het toekennen door de Regering van hulp aan natuurlijke dan wel privaat- of publiekrechtelijke rechtspersonen mag slechts gebeuren in naleving van de bepalingen van het plan of van het ontwerpplan » (OOPS, art. 23, alinea's 1, 2 en 3).

De Commissie wilde ook aandacht schenken aan de onontbeerlijke interne coherentie van het plan, alsook van de opties die bepaald worden (onder meer in het licht van de voorafgaande vaststelling tot inleiding van het GewOP) en aan de middelen die voorzien worden voor de verwezenlijking van het plan.

2. Werkmethode en documentaire bronnen :

Om haar advies uit te werken, baseerde de Commissie zich op tal van documenten die ze op haar secretariaat bewaart en op eenvoudig verzoek openstelt voor het publiek.

INTRODUCTION A L'AVIS DE LA COMMISSION

1. Mission de la Commission

La Commission a examiné le projet de PRD (ci-après dénommé ″le projet″) notamment au regard du prescrit légal qui le concerne à savoir l'article 17 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19/07/2001 relatif à la présentation générale du projet de plan et du plan régional de développement.

1) Contenu du PRD

« Le plan régional de développement indique :

1° les objectifs et les priorités de développement, en ce compris d'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement;

2° les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures;

3° la détermination des zones d'intervention prioritaire de la Région;

4° le cas échéant les modifications à apporter au plan régional d'affectation du sol, aux plans communaux de développement et aux plans particuliers d'affectation du sol en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés.

Le Gouvernement arrête les modalités d'exécution du présent article. » (OOPU, art. 17).

Les modalités d'exécution de l'article 17 de l'OOPU sont fixées dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19/07/2001 relatif à la présentation générale du projet de plan et du plan régional de développement qui précise en son art. 2 que ″Le plan comporte au moins les éléments suivants : 1° une analyse de l'évolution récente de la population, de l'activité économique, de l'emploi, du logement, des équipements, de la mobilité et de l'environnement ainsi que de l'évolution urbanistique; 2° l'examen des perspectives d'évolution des matières énumérées au 1 °; 3° l'identification des objectifs et des priorités du Gouvernement dans ces mêmes matières; 4° les moyens à mettre en oeuvre, notamment des initiatives réglementaires et les collaborations organisées avec les personnes morales de droit public, en ce compris les communes, ainsi qu'avec le secteur privé; 5° les zones d'intervention prioritaires au sens de l'article 17, alinéa 1er, 3°, de l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et l'urbanisme. Par ailleurs, il stipule encore en son art. 3 que « Le plan comporte des documents cartographiques à valeur indicative, illustrant les dispositions prévues à l'article 2, de manière à permettre une compréhension aisée du plan, dans le cadre des différentes consultations prévues à l'article 18 de l'ordonnance ».

2) Effets du PRD

« Le projet de plan et le plan sont indicatifs dans toutes leurs dispositions.

Le projet de plan régional d'affectation du sol, le plan régional d'affectation du sol, le plan communal de développement, le plan particulier d'affectation du sol et le programme d'action prioritaire ne peuvent s'en écarter qu'à condition d'en indiquer expressément les motifs.

L'octroi d'aides par le Gouvernement à des personnes physiques ou morales, privées ou publiques ne peut s'effectuer que dans le respect des dispositions du plan ou du projet de plan. » (OOPU, art. 23, alinéas 1er, 2 et 3).

La Commission a également voulu porter attention à la nécessaire cohérence interne du plan, ainsi qu'à celle des options prises (entre autres en regard du constat préalable au PRD) et des moyens prévus pour sa mise en œuvre.

2. Méthode de travail et sources documentaires :

Pour élaborer son avis, la Commission s'est appuyée sur de nombreux documents qu'elle conserve à son secrétariat et rend accessible au public sur simple demande.

De Commissie heeft kennis genomen van de voorstudies van het ontwerp van GewOP, die werden uitgevoerd in opdracht van de Regering, en organiseerde hoorzittingen met de auteurs wanneer ze dat nuttig achtte :

La Commission a pris connaissance des études préalables au projet de PRD commandées par le Gouvernement et a auditionné leurs auteurs quand elle l'a jugé utile :

Nr. van de bundel — N° des tomes	Titel van de Studies — Titre des Etudes	Auteurs	Hoorzitting van de GOC — Audition par la CRD Ref - Réf
1	Constat préalable à l'élaboration du PRD	Boston Consulting Mr Van Lierde	21/12/2000 (Doc. 1025)
2	Analyse des causes de la croissance économique faible de la Région de Bruxelles-Capitale	IGEAT Mr Vandermotten	21/12/2000 (Doc. 1025)
3	Estimation de la dotation sur l'impôt des personnes physiques et de l'intervention de solidarité nationale perçue par la RBC de 2000 à 2020	FUNDP	
4	Benchmarking : accueil des activités économiques à travers les plans stratégiques et les plans d'affectation	CityConsult/OGM Mr Vermeylen	7/12/2000 (Doc.1009)
5	Analyse du marché résidentiel en RBC et en périphérie	STADIM	
6	Problématique de l'investissement privé dans l'immobilier résidentiel en RBC	CADIC	
7	Analyse et perspectives de l'immobilier de bureaux en RBC	CASTELLA/CODEMER Mr Brisack	14/12/2000 (Doc.1024)
8	Enquête : attentes des habitants de Bruxelles – étude qualitative et quantitative	Censydiam	
9	Constats préalables à l'élaboration du PRD en matière de mobilité	STRATEC Mr Duchâteau	14/12/2000 (Doc.1024)
10	Bilan et évaluation des politiques de rénovation en RBC	CREAT/UCL Mme De Keersmaecker	11/01/2001 (Doc. 1026)
11	Analyse de la dynamique des implantations commerciales en RBC	IGEAT - Healey & Baker Mr Grimmeau	7/12/2000 (Doc.1009)
12	Evaluation du traitement de la zone du canal dans la Région de Bruxelles-Capitale	CEERA/Ateliers EUPALINOS Mr Vanderstaeten	7/12/2000 (Doc.1009)
13	Rapport annuel d'évaluation des politiques menées au regard des objectifs du PRD	City Consult/OGM Mr Vermeylen COOPARCH Mr Velut	21/12/2000 (Doc. 1025)
14	Analyse des politiques de gestion de l'espace public et d'embellissement	AGORA Mme Salmaeckers	14/12/2000 (Doc.1024)
15	La problématique sociale en RBC	CRU (ULB) Mmes Noël et Degraef	11/01/2001 (Doc. 1026)
16	Typologie socio-économique et urbanistique des territoires bruxellois	IGEAT + CRU Mr Vandermotten	11/01/2001 (Doc. 1026)

De Commissie heeft, op vraag van de Regering, haar "beschouwingen en voorstellen met betrekking tot het ontwerp van vaststelling tot inleiding van het GewOP" geformuleerd (doc. 1043 van 14 maart 2001), waaraan ze de vergaderingen wijdde van 7, 14, 21 december 2000 en van 11 januari 2001 (hoorzittingen van de auteurs van voorstudies), van 21 februari 2001 (voorstelling van de inleidende Vaststelling door de Minister-President) en van 1, 5, 8, 12, 15 maart 2001.

De Commissie hoorde op 25 oktober 2001 de uiteenzetting van de Minister-President over het ontwerp van GewOP;

De Commissie ging over tot een eerste gedetailleerd onderzoek van de 3 doelstellingen en de 12 prioriteiten op 14 november 2001; op 5, 12 en 20 december 2001; in 2002, op 9, 16, 23 en 30 januari; op 6 februari; op 6, 13 en 21 maart, en bepaalde de eerste elementen voor haar bezinning voor de organisatie van de latere analyse van de resultaten van het openbaar onderzoek.

Op 15 april 2002 werd het volledige dossier, omvattende de 358 bezwaarschriften en beschouwingen (waarvan 61 kunnen worden gegroepeerd in 10 verschillende typebrieven), alsook de adviezen van de 19 Brusselse gemeenten en van de 4 raadgevende instanties - de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen, de Economische en Sociale Raad, de Milieuraad en de Gewestelijke Mobiliteitscommissie - overgemaakt aan de Commissie;

Die verwerking van het openbaar onderzoek gaf het ontstaan aan bijna 4900 fiches, waarvan 1 % werd verworpen (zonder verband met het ontwerp, onleesbaar enz.), de overige fiches bestonden voor drie vierden uit niet-gelokaliseerde opmerkingen en één vierde gelokaliseerde opmerkingen.

La Commission a remis, à la demande du Gouvernement, ses "observations et suggestions sur le projet de constat introductif au PRD " (doc. 1043 du 14 mars 2001), pour lesquels elle a consacré les séances des 7, 14, 21 décembre 2000 et 11 janvier 2001 (audition des auteurs d'études préalables), du 21 février 2001 (présentation du Constat introductif par le Ministre-Président), et des 1er, 5, 8, 12, 15 mars 2001.

La Commission a entendu le 25 octobre 2001 l'exposé du Ministre-Président sur le projet de PRD.

La Commission a procédé à un premier examen détaillé des 3 objectifs et des 12 priorités le 14 novembre 2001; les 5, 12 et 20 décembre 2001; en 2002, les 9, 16, 23 et 30 janvier; le 6 février; les 6, 13 et 21 mars et a fixé des premiers éléments de sa réflexion afin d'organiser le travail ultérieur d'analyse des résultats de l'enquête publique.

La Commission a été saisie le 15 avril 2002 du dossier complet comprenant les 358 réclamations et observations (dont 61 peuvent être regroupées en 10 lettres types différentes), ainsi que les avis des 19 communes bruxelloises et des 4 instances consultatives : Commission royale des Monuments et des Sites, Conseil économique et social, Conseil de l'Environnement et Commission régionale de la Mobilité.

Ce traitement de l'enquête publique a donné lieu à près de 4 900 fiches dont 1 % de rebut (sans objet avec le projet, illisibles, etc.), le reste se répartissant en trois quart de remarques non localisées et un quart de remarques localisées.

De Commissie vergaderde vervolgens om de bezwaarschriften en beschouwingen te analyseren die werden ingediend in het kader van het openbaar onderzoek, per gespecialiseerde sectie en in voltallige zitting, op 15, 17, 22, 24, 29 en 30 april; op 6, 8, 13, 15, 21, 23, 24, 27, 28, 29 en 30 mei; op 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 13 en 14 juni 2002 (de vergaderingen van de gespecialiseerde sectie vonden plaats van 12.00 tot 18.00 uur - soms zelfs tot 19.00 of 20.00 uur) : in totaal dus minstens 160 uren, voorbereidend werk niet meegerekend).

De Commissie betreurt dat ze aanzienlijk veel tijd heeft moeten besteden aan het onderzoek van een groot aantal opmerkingen van marginaal belang of die geen betrekking hadden op het niveau van een gewestelijk plan.

Ze had graag gehad dat de bezwaarschriften en beschouwingen vooraf onderzocht zouden zijn door de betrokken gewestelijke besturen en gewestelijke organismen van openbaar belang, opdat zij vervolgens de termijn van 60 dagen, voorzien door de OOPS, had kunnen wijden aan een grondig onderzoek van de aangehaalde kwesties, desgevallend aan de hand van een hoorzitting met externe experts. Die behandeling had kunnen gebeuren voordat het dossier was overgemaakt aan de Commissie, aangezien de OOPS geen termijn voorziet voor die fase na de indiening van de adviezen van de gemeenten en raadgevende instanties.

3. Structuur en vorm van het advies van de Commissie

De Commissie heeft haar advies globaal uitgewerkt volgens de structuur van het ontwerp zoals dat onderworpen werd aan het openbaar onderzoek; dit om de behandeling van de opmerkingen die voortvloeiden uit het openbaar onderzoek te vereenvoudigen en de Regering in staat te stellen haar ontwerp desgevallend aan te passen.

De synthese van de bezwaarschriften wordt voorgesteld in cursieve tekst, terwijl de commentaren van de Commissie, haar standpunt, haar argumenten en voorstellen en, desgevallend, de weerlegging van de reclamanten, in rechte tekst worden weergegeven. De formele voorstellen tot wijziging van de tekst van het ontwerp worden weergegeven in onderstreepte rechte tekst, maar in andere gevallen worden de voorstellen van de reclamanten of van de Commissie informeel aangebracht, bij gebrek aan tijd.

De Commissie heeft geopteerd voor een geglobaliseerd antwoord op vaak terugkerende opmerkingen. De opmerking wordt vermeld in het punt van het ontwerp waarop ze betrekking heeft, maar de tekst verwijst naar het algemeen advies van de Commissie over die kwestie.

Om haar advies niet nodeloos te verzwaren, heeft de Commissie beslist om niet in haar advies op te nemen : alle beschouwingen die vragen om het behoud of die uiting geven aan de steun voor een idee dat in het ontwerp wordt verdedigd, voor zover zij dat standpunt deelde en/of geen enkele reclamant een tegengesteld advies formuleerde.

Het secretariaat van de Commissie houdt al die opmerkingen ten gunste van de voorstellen van het ontwerpplan ter beschikking van de Regering.

ADVIES VAN DE GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGS-COMMISSIE

1. Algemene beschouwingen

1.1. Het proces voor de uitwerking van het GewOP

De Commissie herinnert de Regering aan de wens die zij geuit heeft in haar advies met betrekking tot het ontwerp van de inleidende vaststelling, om in de toekomst te worden geraadpleegd voor de keuze van de thema's van de voorstudies voor het ontwerp van GewOP, voor de keuze en inhoud van de lastenboeken van die studies en voor de middelen die moeten worden ingezet voor de voorbereiding en opvolging van de uitvoering van de plannen. Verder onderstreept de Commissie de noodzaak om de instrumenten voor de planning en opvolging van de plannen te versterken binnen het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en in het bijzonder het BROH, onder meer via de uitwerking van een permanent evaluatiesysteem met indicatoren die gebaseerd zijn op observatoria. Het Bestuur, en in het bijzonder de dienst Planning van het BROH in dit geval, moet kunnen beschikken over voldoende middelen (onder meer menselijke middelen) om het technisch secretariaat te kunnen verzorgen van het bestuurscomité van het GewOP. In dat verband moet ook een samenwerking met de universiteiten en onderzoeksinstituten worden overwogen.

De Commissie is zeer verheugd dat de Regering - waarvan de leden deel uitmaken van de verschillende Gemeenschapscolleges - vanuit het streven naar een globale en coherente planning op het grondgebied van het Gewest, in het ontwerp van GewOP ook de communautaire aangelegenheden ter sprake heeft gebracht. Ze moet evenwel onderstrepen dat er, in tegenstelling tot wat gebeurt voor de gewestelijke bevoegdheden, geen raadgevende instanties zijn die gemachtigd zijn om de Commissie gespecialiseerde adviezen over te maken voor de communautaire aangelegenheden en/of om erin vertegenwoordigd te zijn. Ze stelt de Regering voor om een initiatief te nemen terzake, in samenwerking met de Colleges van de Gemeenschapscommissies.

La Commission s'est réunie ensuite pour analyser les réclamations et observations issues de l'enquête publique en section spécialisée et en séance plénière les 15, 17, 22, 24, 29 et 30 avril; les 6, 8, 13, 15, 21, 23, 24, 27, 28, 29 et 30 mai; les 3, 4, 5, 6, 7, 10, 12, 13 et 14 juin 2002 (les séances de la section spécialisée se sont déroulées de 12 à 18 heures - parfois même jusque 19 ou 20 heures : soit au total au moins 160 heures, le temps de préparation non compris).

La Commission regrette d'avoir dû passer un temps considérable à l'examen de très nombreuses remarques marginales ou ne correspondant pas au niveau d'un plan régional.

Elle aurait souhaité un examen préalable des réclamations et observations par les administrations régionales et organismes d'intérêt public régional concernés, afin de lui permettre de consacrer ensuite les soixante jours prévus par l'OOPU à un approfondissement du fond des questions soulevées, le cas échéant, en procédant à l'audition d'experts extérieurs. Ce traitement aurait pu s'effectuer avant la saisine de la Commission, vu que l'OOPU ne prévoit pas de délai pour cette phase après la remise des avis des communes et des instances consultatives.

3. Structure et forme de l'Avis de la Commission

La Commission a élaboré son avis en suivant la structure du projet tel que soumis à l'enquête publique; ceci dans le souci de faciliter le traitement des remarques issues de l'enquête publique et de permettre au Gouvernement d'adapter le cas échéant son projet.

La synthèse des réclamations est présentée en caractère italique tandis que les commentaires de la Commission, sa position, ses justifications et propositions et, le cas échéant, la réfutation des réclamants est présentée en caractère droit. Les propositions formelles d'amendement du texte du projet sont présentées en caractère droit souligné, mais pour d'autres cas, les suggestions des réclamants ou de la commission sont avancées sans formalisation, faute de temps.

La Commission a opté pour une réponse globalisée aux remarques récurrentes. La remarque est mentionnée dans le point du projet auquel elle réfère mais le texte renvoie à l'avis général de la Commission sur la question.

Afin de ne pas alourdir inutilement son avis, la Commission n'a pas fait figurer dans son avis l'ensemble des observations demandant le maintien ou faisant part d'un appui à une idée défendue dans le projet, dans la mesure où elle partageait ce point de vue et/ou qu'aucun réclamant ne faisait état d'un avis contraire.

Le secrétariat de la Commission tient à la disposition du Gouvernement l'ensemble des ces remarques favorables aux propositions du projet de plan.

AVIS DE LA COMMISSION REGIONALE DE DEVELOPPEMENT

1. Considérations générales

1.1. Le processus d'élaboration du PRD

La Commission rappelle au Gouvernement le souhait qu'elle a exprimé dans son avis relatif au projet de constat introductif d'être consultée à l'avenir pour le choix des thèmes d'études préalables au projet de PRD, pour le choix et le contenu des cahiers des charges de ces études et pour les moyens à mettre en œuvre pour préparer et suivre l'exécution des plans. Par ailleurs, la Commission insiste sur la nécessité de renforcer les instruments de planification et de suivi des plans au sein du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'AATL en particulier, entre autres via la mise sur pied d'un véritable tableau de bord permanent comprenant des indicateurs basés sur des observatoires. L'administration et principalement le service de Planification de l'AATL dans ce cas, doit pouvoir disposer des moyens (entre autres humains) suffisants, nécessaires pour pouvoir assurer le secrétariat technique du comité de pilotage du PRD. A ce titre, une coopération avec les universités et les instituts de recherche est également à envisager.

La Commission se réjouit vivement que, dans une volonté de planification globale et cohérente sur le territoire de la Région, le Gouvernement - dont les membres se répartissent entre les Collèges communautaires - ait également abordé dans le projet de PRD les matières communautaires. Toutefois, elle doit souligner qu'à la différence de ce qui se passe pour les compétences régionales, il n'y a pas d'instances consultatives habilitées à remettre à la Commission des avis spécialisés pour les matières communautaires et/ou à y être représentées. Elle suggère au Gouvernement de prendre une initiative en la matière, en coopération avec les Collèges des Commissions communautaires.

1.2. GewOP en strategische planning

Het GewOP is een globaal en strategisch planninginstrument.

De Commissie wijst op ongelijkheden binnen bepaalde hoofdstukken betreffende de draagkracht van de aanbevolen beleidslijnen en maatregelen. Deze behelzen soms het beheer van punctuele problemen, zonder een visie op middellange of lange termijn.

De Commissie sluit zich aan bij het standpunt van de Economische en Sociale Raad : ″het ontwerp van GewOP vormt eerder een repertorium van maatregelen en voornemens, die zeker lovenswaardig zijn, dan wel een strategisch en operationeel plan met voor elke prioriteit precieze en meetbare doelstellingen, de beschrijving van de aan te wenden menselijke en financiële middelen, de kwalificatie van de prioritaire gebieden per type van maatregelen en in fine een kalender voor de uitvoering van de in aanmerking genomen maatregelen.»

De Commissie betreurt dat veel doelstellingen niet becijferd zijn.. Ze begrijpt deze vastgestelde lacune des te minder omdat sommige becijferde doelstellingen of gedetailleerdere programma's reeds het voorwerp uitmaakten van een officiële aankondiging vanwege de betrokken Ministers en / of de Regering.

De Commissie betreurt eveneens het gebrek aan hiërarchisering en duidelijkheid van de beoogde maatregelen voor de verwezenlijking van de doelstellingen die worden vermeld in elke prioriteit.

Aangezien het plan een combinatie is van complexe programma's, moet het absoluut het voorwerp uitmaken van een evaluatie vóór de presentatie (ex-ante). Het Gewest zou zich onder meer kunnen laten inspireren door het model dat wordt opgelegd door de Europese Commissie voor al haar structurele programma's.

1.3. Domeinen die worden bestreken door het ontwerp van GewOP

Het ontwerp behandelt zowel aangelegenheden van gewestelijke bevoegdheid als aangelegenheden die niet tot de gewestelijke bevoegdheid behoren (Europees niveau, federale Staat, andere Gewesten, de Gemeenschappen, plaatselijke besturen…). De Commissie steunt resoluut die benadering omdat ze een engagement van het Gewest impliceert ten aanzien van de onderhandelingen die moeten gebeuren met de overheden op andere niveaus die een invloed hebben op de ontwikkeling van het Gewest. Met het oog op de transparantie stelt de Commissie voor om in het plan duidelijk de overheden te identificeren die effectief verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de diverse doelstellingen van het plan.

1.4. Interne en externe coherentie van het ontwerp van GewOP

In de mate waarin de inleidende vaststelling wordt verondersteld het ontwerp van GewOP te staven, dringt de Commissie aan op de nood aan coherentie tussen de 2 documenten die werden onderworpen aan het openbaar onderzoek, met name wat de opties betreft die in het ontwerpplan worden bepaald met betrekking tot elementen die in de vaststelling naar voor werden gebracht. De Commissie heeft in dat verband een aantal punctuele of zelfs sectorale incoherenties aangeduid, zoals bijvoorbeeld het feit dat te weinig rekening wordt gehouden met het belang van de handel in de Brusselse economie.

De Commissie betreurt dat de verbanden met het 1ste GewOP niet duidelijk genoeg werden benadrukt. Zelf heeft de Commissie onder meer de volgende verschillen opgemerkt : de toevoeging van een 3de uitdaging (″het internationaal en intercultureel karakter van Brussel integreren in belangrijke, geïntegreerde projecten″), de duidelijkere koppeling tussen de economische sector en de werkgelegenheid, het belang dat wordt toegekend aan het wetenschappelijk onderzoek, de beklemtoning van de internationale functies, met inbegrip van de dreigingen in verband met spanningen op de woningenmarkt enz.

1.5. Algemene opmerkingen betreffende de vorm van de documenten

Overwegende dat meerdere reclamanten (waaronder meerdere gemeenten) vragen om de redactie van het GewOP te verbeteren;

Overwegende dat de Gemeente Ukkel betreurt dat het concept van het ontwerp van GewOP eerder de invloed van sectoraal dan van systematisch denkwerk heeft ondergaan, dit ondanks het innoverende luik over de transversale voorwaarden;

Omdat het een document is dat gemakkelijker beheersbaar moet zijn en de identificatie van de prioritaire interventiedomeinen van het Gewest mogelijk moet maken. Bij deze domeinen moeten concrete uitvoerings-maatregelen worden gegeven,

Omdat het GewOP nu meer lijkt op een repertorium van goede bedoelingen dan op een echt strategisch plan dat op middellange termijn kan zorgen voor een echte evolutie van de stad,

Omdat het ontwerp van GewOP bitter weinig zegt over het uitvoeringsproces van zijn prioriteiten en omdat het weinig concrete operationele maatregelen bepaalt,

Omdat het GewOP allesomvattend is en moeilijk beheersbaar door de bevolking. De huidige vorm van het ONTWERP VAN GEWOP drijft deze complexiteit nog op en zet een rem op de mobilisatie van de burgers in het raam van het openbaar onderzoek,

Omdat te vrezen valt dat een GewOP zonder enige realistische context alle krediet bij het publiek en bij de overheid zal verliezen,

1.2. PRD et planification stratégique

Le PRD constitue un instrument de planification globale et stratégique.

La Commission relève des inégalités au sein de certains chapitres quant à la portée des politiques et mesures prônées. Celles-ci relèvent parfois de la gestion de problèmes immédiats, sans vue à moyen et long terme.

La Commission partage le point de vue émis par le Conseil économique et social : ″le projet de PRD constitue davantage un répertoire de mesures et d'intentions, certes louables, qu'un plan stratégique et opérationnel, comprenant pour chaque priorité des objectifs précis et mesurables, la description des moyens humains et financiers à mettre en œuvre, la qualification des zones prioritaires par type de mesures et in fine, un calendrier de mise en œuvre des mesures retenues″.

La Commission regrette l'absence de quantification de nombreux objectifs. Elle comprend d'autant moins ce manque qu'elle a constaté que certains objectifs chiffrés ou programmes plus détaillés ont déjà fait l'objet d'une annonce officielle de la part de Ministres concernés et / ou du Gouvernement.

La Commission regrette également le manque de hiérarchisation et de clarté des mesures envisagées pour atteindre les objectifs mentionnés au sein de chaque priorité.

Le plan étant la combinaison de programmes complexes, il est indispensable qu'il fasse l'objet d'une évaluation préalable à sa présentation (ex-ante). La Région pourrait s'inspirer notamment du modèle imposé par la Commission européenne pour tous ses programmes structurels.

1.3. Domaines couverts par le projet de PRD

Le projet traite des matières de compétence régionale comme des matières de compétence non régionale (européennes, fédérales, des autres régions, des communautés, des pouvoirs locaux…). La Commission appuie avec force cette approche car elle induit un engagement de la Région quant aux négociations à mener avec les autorités compétentes d'autres niveaux pour chacune des matières qui ont une influence sur le développement régional. Dans un souci de transparence, la Commission suggère par conséquent que soient clairement identifiés dans le plan les pouvoirs publics effectivement responsables de l'exécution des divers objectifs du plan.

1.4. Cohérence interne et externe du projet de PRD

Dans la mesure où le constat introductif est sensé nourrir le projet de PRD, la Commission insiste sur la nécessaire cohérence entre les 2 documents soumis à l'enquête publique, notamment en terme d'options prises dans le projet de plan par rapport aux éléments relevés dans le constat. La Commission a relevé dans ce cadre, des incohérences ponctuelles, voire sectorielles comme par exemple l'insuffisante prise en compte de l'importance du commerce dans l'économie bruxelloise.

La Commission regrette que les liens avec le 1er PRD n'aient pas été suffisamment mis en évidence. De son côté, la Commission a relevé notamment les différences suivantes : l'ajout d'un 3e défi : ″inclure le caractère international et interculturel de Bruxelles dans des projets phares intégrés…″, l'association plus marquée entre le secteur économique et l'emploi, l'importance accordée à la recherche scientifique, la mise en exergue des fonctions internationales, y compris les menaces en terme de tension sur le marché du logement.

1.5. Remarques générales relatives a la forme des documents

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent d'améliorer la rédaction du PRD;

Considérant que la commune d'Uccle regrette que la conception du projet de PRD semble avoir été marquée par une réflexion plus sectorielle que systématique, malgré le volet innovateur des conditions transversales,

Car, il s'agit d'un document qui doit être plus aisément maîtrisable et qui doit permettre d'identifier, avec précision, les domaines d'intervention prioritaires de la Région. Ces derniers doivent être accompagnés de mesures concrètes de réalisation,

Parce que le PRD se présente davantage comme un répertoire de bonnes intentions que comme un véritable plan stratégique, permettant à moyen terme une véritable évolution de la ville,

Car le projet de PRD est extrêmement vague quant aux processus de mise en œuvre de ses priorités et ne définit que peu de mesures opérationnelles concrètes,

Parce que le PRD est très ″dense″ et difficilement maîtrisable par la population. La forme actuelle du PROJET DE PRD accroît sensiblement sa complexité et freine la mobilisation citoyenne dans le cadre de l'enquête publique,

Car, hors de tout contexte réaliste, on peut craindre une décrédibilisation du PRD auprès du public et des autorités,

Omdat het GewOP toegankelijker moet worden gemaakt voor de burger,

Overwegende dat de reclamant de nummering van de paragrafen en het quadrilleren van de kaarten voorstelt;

Omdat dit het werk van de reclamanten, evenals de verwerking en de lectuur van de antwoorden op de opmerkingen zal vergemakkelijken,

Overwegende dat een reclamant wenst dat men de termen van de OOPS gemakkelijk zou kunnen terugvinden;

Overwegende dat reclamanten de toevoeging van een inhoudstabel voorstellen;

Omdat dit het vergelijken van GewOP tot GewOP, het raadplegen en het begrijpen zal vergemakkelijken,

Daar de prioriteiten meerdere thema's behandelen (huisvesting, b.v., is het hoofdthema van minstens 3 prioriteiten),

Andere opmerkingen benadrukken het pedagogisch aspect dat het GewOP zou moeten hebben. Een reclamant vraagt de herziening van de presentatiewijze om meer reacties op te wekken (hij vraagt het antwoordpercentage op het openbaar onderzoek) en om de bestudering van het document te vergemakkelijken (zodat met kennis van zaken kan worden gereclameerd, wat nu niet het geval is);

Gelet op de slechte pedagogische kwaliteit van het ontwerp van GewOP;

Omdat de voorstellen en maatregelen vaag gesteld zijn (en bovendien soms op voorwaardelijke wijze),

De lectuur ervan is een te zware, zoniet onmogelijke oefening voor de burgers,

Omdat het ontwerp van GewOP veel nieuwe en voor het publiek ongekende termen bevat,

Een opmerking benadrukt de nood aan grotere toegankelijkheid van de documenten van het ontwerp van GewOP voor de burgers;

Omdat het plan te langdradig om lezen is,

Een opmerking vraagt de vereenvoudiging en de harmonisatie van de termen betreffende de prioritaire interventies, zowel voor de kaarten als voor de teksten;

Om alle verwarring te vermijden,

Overwegende dat de reclamant voorstelt het document begrijpelijk te maken voor de gewone sterveling, het GewOP minder hermetisch te maken, de gebruikte termen en de kaartlegenden nader te bepalen;

Omdat het document zwaar, lang en moeilijk te begrijpen valt, zelfs voor ingewijden

De gemeente Ukkel steunt deze klacht,

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat het document wordt afgezwakt door gebrek aan samenhang van de inhoud, dit ondanks de inspanningen om de vorm van de diverse hoofdstukken te harmoniseren;

Voorbeeld 1 : de doelstelling Duurzame Ontwikkeling wordt heel goed uitgelegd in het hoofdstuk Transversale Voorwaarden maar dit heeft blijkbaar geen invloed gehad op de redactie van het voorstel aangaande de Economie,

Voorbeeld 2 : het thema Handel is opgenomen in prioriteit 6, daar waar het nochtans een belangrijke economische functie betreft

Voorbeeld 3 : het concept Duurzame Ontwikkeling is niet opgenomen in de prioriteit «residentiële aantrekkelijkheid», daar waar dit een bindend element voor deze aantrekkelijkheid zou kunnen vormen,

Overwegende dat de reclamanten het ontbreken van definities van de middelen, de werktuigen en de tijdsplanning benadrukken;

Hetgeen de doelstellingen vervaagt en het plan onrealistisch maakt,

Overwegende dat het GewOP geen rekening houdt met de wettelijke voorschriften van de OOPS;

Daar noch kwantificeringen noch precieze termijnen worden vermeld en de middelen niet nader worden bepaald,

Overwegende dat een reclamant voorstelt om prioritair te investeren in de administratieve vereenvoudiging en in de bestaande instellingen en organen om ze te dynamiseren en de synergie te versterken;

Wijst de Commissie op het feit dat het ontwerp van GewOP niet systematisch een duidelijk onderscheid maakt tussen de doelstellingen en prioriteiten enerzijds en de middelen die moeten worden ingezet om die te verwezenlijken anderzijds..

De Commissie had graag gezien dat elke prioriteit en elk subhoofdstuk gestructureerd zou worden in 3 delen : 1° ″diagnose, behoeften″, 2° ″doelstellingen″ en 3° ″in te zetten middelen″.

De Commissie treedt de reclamanten bij die de definitie of verduidelijking vragen van de termen of concepten die in het ontwerp worden gebruikt, wanneer het gaat om technische termen en concepten en in het bijzonder wanneer de Regering daaraan een betekenis koppelt in het kader van het ontwerp (type glossarium van het GBP). Om dat glossarium niet nodeloos zwaar te maken, dienen de termen bij voorkeur te worden toegelicht in de tekst zelf, tenzij ze vaker terugkomen.

Car il faut faciliter l'accessibilité du citoyen au PRD;

Considérant que le réclamant propose de numéroter les paragraphes et quadriller les cartes,

Car cela faciliterait le travail des réclamants, du dépouillement et la lecture des réponses aux réclamations;

Considérant qu'un réclamant souhaite que l'on puisse retrouver facilement les termes de l'OOPU;

Considérant que des réclamants proposent de prévoir une table des matières;

Car elle permettrait de s'y retrouver de PRD en PRD et rendrait la consultation et compréhension plus aisée,

Car les priorités abordent plusieurs thèmes (exemple : le logement est le thème principal de 3 priorités au moins);

Des réclamations insistent sur l'aspect pédagogique que devrait avoir le projet de PRD. Un des réclamants demande également de revoir le mode de présentation afin de susciter plus de réaction (le réclamant demande le taux de réponse à l'enquête publique) et d'améliorer l'examen du document (pour réclamer en connaissance de cause, ce qui n'est pas le cas),

Vu la mauvaise qualité pédagogique du projet de PRD,

Car les propositions et mesures sont vagues (et qui plus parfois présentées au conditionnel),

Sa lecture est un exercice lourd voire impossible pour les citoyens,

Parce que le projet de PRD contient beaucoup de nouveaux termes, inconnus du public;

Une réclamation insiste sur une plus grande accessibilité des documents du projet de PRD pour les citoyens,

Parce que le plan est trop fastidieux à lire;

Une réclamation demande une simplification et une harmonisation des termes relatifs aux interventions prioritaires, tant pour les cartes que pour les textes

Pour éviter toute confusion;

Considérant que le réclamant propose de rendre le document plus compréhensible pour le commun des mortels, rendre le PRD moins hermétique, préciser la terminologie utilisée et les légendes des cartes,

Car le document est lourd, long et peu compréhensible même pour les initiés,

La commune d'Uccle soutient la réclamation;,

Considérant qu'un réclamant constate que malgré un effort d'harmonisation de la forme des différents chapitres, le document dans son ensemble pâtit d'un certain manque de cohérence quant au fond;

Exemple 1 : l'objectif d'un développement durable qui est fort bien expliqué dans le chapitre des conditions transversales ne semble pas avoir inspiré la rédaction de la proposition sur l'économie,

Exemple2 : le thème du commerce est inclus dans la priorité 6 alors qu'il s'agit d'une fonction économique importante,

Exemple 3 : le concept de développement durable n'est pas repris dans la priorité ″attractivité résidentielle″ alors qu'il pourrait constituer un élément fédérateur de cette attractivité;

Considérant que les réclamants mettent en évidence le manque de définition des moyens, des outils et d'un calendrier,

Ce qui rend les objectifs vagues et le plan peu réaliste;

Considérant que le PRD ne rencontre pas les prescrits légaux de l'OOPU,

Car pas de quantification ni d'échéance et les moyens ne sont pas précisés;

Considérant qu'un réclamant propose d'investir prioritairement dans la simplification administrative et les institutions et organes existants en vue de les dynamiser et d'améliorer leurs synergies;

La Commission relève que le projet de plan ne distingue pas systématiquement ″les objectifs et priorités de développement″, des ″moyens à mettre en œuvre pour les atteindre″.

La Commission suggère que chaque priorité et ses sous-chapitres soient restructurés en 3 parties : 1° ″diagnostic, besoins″, 2° ″objectifs″, et 2° ″moyens à mettre en œuvre″.

La Commission soutient les réclamants demandant la définition ou la clarification des termes ou concepts utilisés dans le projet, lorsqu'il s'agit de termes et concepts techniques et en particulier lorsque le Gouvernement leur assigne une signification dans le cadre du projet (type glossaire du PRAS). Afin de ne pas alourdir exagérément le glossaire, les termes seront de préférence explicités dans le texte même, sauf s'ils sont récurrents.

Overwegende dat meerdere reclamanten zich vragen stellen bij de geringe verbanden die worden gelegd tussen de kaarten en de tekst;

Daar er in de tekst van het ontwerp van GewOP geen verwijzingen naar de kaarten staan,

Overwegende dat reclamanten voorstellen om meer het verband te leggen tussen tekst en kaarten, om het gebrek aan verband te verhelpen tussen de 3 documenten (vaststelling, kaarten en doelstellingen) en om de projecten beter te structureren;

Omdat de kaarten weinig in de tekst worden vermeld en de referentieteksten ook niet op de kaarten voorkomen,

De gemeente Ukkel steunt dit bezwaar.

Steunt de Commissie de beschouwingen die pleiten voor een betere leesbaarheid van de documenten, met inbegrip van de grafische documenten. Ze vraagt bijvoorbeeld dat de schaal van de geproduceerde kaarten zou worden bepaald op grond van hetgeen men er wil op aangeven : sommige kaarten op 1/100.000e zijn te klein om de vermelde details te bekijken.

De Commissie betreurt eveneens in bepaalde gevallen het gebrek aan verbanden tussen de tekst en de kaarten van het ontwerp van GewOP.

De Commissie stelt de Regering voor om het ontwerp te actualiseren op grond van de evolutie van de behandelde aangelegenheden sinds het moment waarop het ontwerpplan werd bekrachtigd.

1.6. Pistes en Middelen

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen om tussen de Vaststelling en de 12 prioriteiten duidelijke en nauwkeurige verbanden te leggen;

Daar voor de verwezenlijking van een stadsproject de volledige analyse van het huidig stedelijk beleid noodzakelijk is,

Overwegende dat een reclamant de invulling vraagt van de in het GewOP ontbrekende rechtsregeling betreffende de verhoudingen tussen het GewOP en de sectorale plannen (IRIS-plan, groen en blauw netwerk,…);

Overwegende dat deze reclamant oordeelt dat de gewestelijke plannen (IRIS-plan, Geluidsplan) beter in het GewOP geïntegreerd zouden moeten worden :

- omdat een echt plan antwoorden moet geven op de noden van de bevolking, met aandacht voor een duurzame ontwikkeling

- de wegenspecialisatie uit het IRIS-plan moet in het GewOP worden opgenomen,

- de zwarte punten in het verkeer, zoals vastgesteld door de administratie, moeten in het plan worden opgenomen,

- de gemeente Ukkel steunt deze opmerkingen,

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het GewOP nauwkeuriger zou zijn;

Omdat men onoverkomelijke moeilijkheden bij de toepassing van dit GewOP kan voorspellen daar waar de lagere plannen voortvloeien uit het GewOP. Het GewOP is dus van heel groot belang,

Overwegende dat een reclamant betreurt dat het ontwerp geen verwijzingen naar de vaststelling bevat;

Omdat de gegevens waarop de in de prioriteiten geformuleerde voorstellen en beweringen steunen, niet gemakkelijk te vinden zijn,

Omdat er een flagrante tegenstelling is tussen de Vaststelling (de beperkte middelen van de overheden) en het ontwerp (de 12 prioriteiten). Dat laatste is immers overambitieus.

Daar de doelstellingen niet werden becijferd en er geen uitvoeringstermijnen werden vastgelegd, zal het onmogelijk zijn om het gevoerde beleid te evalueren en om na te gaan of de weerhouden maatregelen geschikt zijn om de doelstellingen te bereiken,

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt om te zorgen voor meer samenhang tussen de sectorale beleidslijnen en om de prioriteiten te hiërarchiseren;

Omdat er een gebrek aan samenhang is in het ontwerp van GewOP (zie de moeilijkheden om het groen netwerk en de vermazing van het IRIS-plan op lokaal vlak te verzoenen : overlapping van de interwijkenwegen met veel verkeer en het groen netwerk),

Overwegende dat meerdere reclamanten (waaronder meerdere gemeenten) vragen naar een programmering en termijnen voor de acties die in het GewOP worden voorgesteld;

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen naar de bepaling van een kalender, van de financiële (op basis van begrotings-ramingen en -verdelingen), administratieve en menselijke middelen (actoren en initiatiefnemers) die noodzakelijk zijn voor de uitvoering van het GewOP;

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen dat het GewOP voor de opties en de intenties ook een tijdsplanning zou geven (op korte, middellange en langere termijn) en dat er een financieel luik in zou worden opgenomen; het GewOP moet objectieve parameters bepalen en de overwogen interventies begroten (de doelstellingen becijferen);

Want het GewOP is een legislatuurplan,

Considérant que plusieurs réclamants s'inquiètent du peu de lien entre les cartes et le texte,

Car, dans le projet de PRD, les textes ne renvoient pas aux cartes du projet;

Considérant que des réclamants proposent qu'il y ait plus de lien entre le texte et les cartes et de pallier au manque de liaison entre les 3 documents (constat, cartes et objectifs) et de mieux structurer les projets,

Car les cartes sont peu mentionnées dans le texte et les textes de référence n'apparaissent pas sur les cartes,

La commune d'Uccle soutient la réclamation;

La Commission soutient les observations en faveur d'une meilleure lisibilité des documents, y compris graphiques. Elle demande par exemple que l'échelle des cartes produites soit déterminée en fonction de ce qu'on veut y montrer : certaines cartes au 1/100.000e sont trop petites pour apprécier les détails mentionnés.

La Commission regrette également l'absence dans certains cas de liens entre le texte et les cartes composant le projet de PRD.

La Commission suggère au Gouvernement de veiller à actualiser le projet en fonction de l'évolution des matières traitées depuis le moment où le projet de plan a été arrêté.

1.6. Voies et Moyens

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'établir des liens clairs et précis entre le Constat et les 12 priorités,

Car la réalisation d'un projet de ville nécessite une analyse complète des politiques urbaines en cours;

Considérant qu'un réclamant demande de combler le vide juridique qui existe dans le PRD quant à l'articulation des plans sectoriels et du PRD (plan IRIS, maillage vert et bleu,…);

Considérant que le réclamant considère que le PRD devrait comprendre une meilleure intégration des plans régionaux (le plan iris, le plan bruit),

- car un vrai plan doit répondre aux besoins de la population dans une préoccupation de développement durable,

- on devrait intégrer la spécialisation des voiries IRIS dans le PRD,

- on devrait retrouver détaillés les points noirs dus au trafic relevés par l'administration dans le plan,

- la commune d'Uccle soutient la réclamation;

Considérant qu'un réclamant demande que le PRD soit plus précis;

Car le PRD laisse augurer des difficultés insurmontables d'application alors que, du PRD résultent les plans inférieurs. Le PRD est donc d'une importance majeure;

Considérant qu'un réclamant regrette l'absence de références au constat dans le projet,

Car il n'est pas possible de retrouver facilement les données sur lesquelles reposent les propositions ou affirmations formulées dans les priorités,

Car il y a une contradiction flagrante entre le Constat (problème des pouvoirs publics qui sont limités dans leur moyens) et le projet (les 12 priorités). Ce dernier est, en effet, hyper ambitieux,

Car, comme les objectifs ne sont pas chiffrés et les délais de réalisation pas fixés, il sera impossible d'évaluer les politiques mises en œuvre et de vérifier si les mesures adoptées sont adéquates pour atteindre les objectifs;

Considérant que la commune d'Ixelles demande d'assurer la cohérence entre les politiques sectorielles et de hiérarchiser les priorités entre elles,

Parce qu'il existe des incohérences au sein du projet de PRD (i.e. des difficultés locales à concilier le maillage vert et le maillage du Plan Iris : superposition des voies inter-quartiers à fort débit et du maillage vert);

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) souhaitent une programmation et des délais relatifs aux actions envisagées dans le PRD;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir un calendrier, les moyens financiers (sur base d'une évaluation et d'une répartition budgétaire), administratifs et humains (acteurs et initiateurs) nécessaires à la réalisation du projet de PRD;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le PRD planifie dans le temps (court terme, moyen terme et long terme) les options et les intentions, et comprenne un volet financier; le PRD doit définir des paramètres objectifs et budgétiser les interventions envisagées (chiffrer les objectifs),

Car le PRD est un plan de législature,

Omdat het ontwerp van GewOP geen kalender en geen definitie van de financiële en administratieve middelen voor de uitvoering van het GewOP bevat;

Omdat de uitdagingen niet duidelijk blijken uit het ontwerp van GewOP,

Omdat het ontwerp van GewOP meer lijkt op een catalogus van goede voornemens, van beleidsoriëntaties, van projecten en van in bepaalde mate aangevatte hervormingen,

Omdat het GewOP weinig uitvoerbaar dreigt te blijken, daar het ontwerp de echte prioriteiten onder de vermelde prioriteiten niet vastlegt,

Omdat er een tegenstelling bestaat tussen de financiële en menselijke middelen waarover het Gewest beschikt en het te ambitieuze ontwerp van GewOP. Volgens sommige reclamanten is het bereiken van al de doelstellingen, en zelfs het inzetten van de middelen daartoe, onmogelijk tegen het einde van de legislatuur.

Het Gewest wil blijkbaar voor alle behandelde domeinen, zonder uitzondering, nieuwe structuren oprichten en/of de mankracht in de reeds bestaande structuren opdrijven.

Sommige reclamanten verheugen zich weliswaar over deze wil van het Gewest om zonder uitzondering voor alle behandelde domeinen nieuwe structuren op te richten en/of de mankracht in de reeds bestaande structuren op te drijven, maar diezelfde reclamanten stellen tegelijkertijd de geloofwaardigheid van het ontwerp van GewOP in vraag (budgetten, termijnen),

Ingevolge de talrijke verzoeken van reclamanten die meer budgettaire middelen vragen voor de gewestelijke overheidsinterventie in een bepaalde sector (sociale woningen, het openbaar vervoer, economische expansie, groene ruimten, …), deelt de Commissie de bedenking die tijdens de hoorzitting werd geuit door de Minister-President dat het plan niet elke voorziene actie in detail kan begroten, omdat de discussie over de begrotingsposten jaarlijks gebeurt en wordt gehouden in het gewestelijk Parlement. Ze is evenwel van mening dat de meerjaarlijkse investeringsprogramma's en de sectorale beleidslijnen het voorwerp zouden moeten uitmaken van globale uitgavenramingen per begrotingspost, op basis van vergelijkingen van de budgetten die momenteel uitgetrokken worden voor de behoeften in kwestie, geschat voor de loopperiode van het plan en, daarna, op middellange termijn.

De keuzes die de Regering maakt in haar plan moeten namelijk vertaald worden naar het niveau van de financiële verdelingen, want anders blijven het gegarandeerd vrome wensen.

Zo ook zou het plan een voorspellende raming moeten geven van de inkomsten, te meer omdat het financieringsmechanisme van de gewesten sterk gewijzigd werd door de Lambermont-akkoorden, waarbij een belangrijke plaats wordt toegekend aan de gewestelijke belastingen, die overigens ook vermeld worden in het ontwerp (onder meer de vastgoedbelastingen, successierechten enz…).

De opvolging van de verwezenlijking van de doelstellingen van het plan moet noodgedwongen kaderen in de financiële en budgettaire beperkingen, die derhalve verdienen te worden toegelicht in een specifiek hoofdstuk.

Gelet op het feit dat heel wat reclamanten toelichtingen vragen aangaande de uitvoering van het gewestelijk beleid, en in het bijzonder vragen dat het plan uitvoeringskalenders voor de voorziene maatregelen zou preciseren, stelt de Commissie de Regering voor om in het plan duidelijk te stellen dat de aangehaalde acties en doelstellingen het resultaat zijn van een langetermijnvisie en dat de realisatie van die acties en doelstellingen in veel gevallen de duur van de huidige legislatuur zal overschrijden. De vooropgestelde termijnen moeten evenwel redelijk en dus realistisch blijven. Men dient ook een ″fasering″ uit te werken van de termijnen met betrekking tot bepaalde acties (inclusief de begeleidende maatregelen).

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt naar een duidelijke inventaris van de gemeentelijke bijdragen aan de doelstellingen van het GewOP en van hun financieringswijze;

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om aan de gemeenten voldoende financiële middelen te geven, zowel voor het vervullen van hun wettelijke opdrachten als voor de cofinanciering van het gewestelijk beleid;

Overwegende dat de gemeente Molenbeek instemt met de diverse voorstellen voor partnerschappen Gewest/gemeente(n) op de diverse beleidsdomeinen (huisvesting, mobiliteit, …) en wenst dat het deel ten laste van de gemeente sterk zou worden beperkt;

Omdat ook aan gemeenten in moeilijkheden de mogelijkheid moet worden geboden om een zo groot mogelijk aantal projecten op hun grondgebied te realiseren.

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen om voor de gemeenten aanzienlijke financiële en menselijke middelen te voorzien opdat ze het hoofd zouden kunnen bieden aan de uitdagingen van het GewOP;

Omdat een betere samenwerking tussen deze overheden alles dichter bij de burgers kan brengen zodat er beter op hun verwachtingen kan worden ingegaan,

Parce que le projet de PRD ne contient pas de calendrier et de définition des moyens financiers et administratifs pour l'application du projet de PRD,

Car les enjeux du PRD n'apparaissent pas clairement dans le projet de PRD,

Parce que le PROJET DE PRD apparaît comme un catalogue de bonnes intentions, d'orientations politiques, de projets et réformes plus au moins entamées,

Car le PRD risque d'être peu opérationnel, Car le projet de PRD ne définit pas de réelles priorités parmi les priorités énoncées,

Parce qu'il existe une contradiction entre les moyens financiers et humains dont dispose la Région et le projet de PRD qui est trop ambitieux. Selon certains réclamants, il est impossible de parvenir à l'ensemble des objectifs, voire même de mettre en place les moyens de les atteindre, d'ici la fin de la législature,

Car, la Région semble vouloir, dans tous les domaines traités, sans exception, créer de nouvelles structures et/ou augmenter les effectifs des structures déjà en place,

Même si certains réclamants se réjouissent du fait que la Région semble vouloir, dans tous les domaines traités, sans exception, créer de nouvelles structures et/ou augmenter les effectifs des structures déjà en place, ces mêmes réclamants s'interrogent sur la crédibilité du projet de PRD (budgets, délais);

Suite aux très nombreuses demandes des réclamants souhaitant des moyens budgétaires accrus pour tel ou tel secteur d'intervention publique régionale (logement social, transport public, expansion économique, espaces verts, …), la Commission partage la réflexion émise lors de son audition par le Ministre-Président que le plan ne peut budgétiser dans le détail chaque action prévue, parce que la discussion sur les allocations budgétaires est annuelle et se fait au Parlement régional. Toutefois, elle estime que les programmes pluri-annuels d'investissement et les politiques sectorielles devraient faire l'objet d'estimations de dépenses par masses budgétaires en comparant les budgets actuellement alloués aux besoins estimés sur la période de durée de vie du plan et au-delà, à moyen terme.

Les choix opérés par le Gouvernement dans son plan devront en effet se traduire au niveau des arbitrages financiers sinon ils resteront des vœux pieux.

De la même manière, le plan devrait comporter une projection des estimations des recettes, d'autant que le mécanisme de financement des régions a été fortement modifié par les accords du Lambermont, en donnant une place prépondérante aux impôts régionaux qui, par ailleurs, sont mentionnés dans le projet (fiscalité immobilière notamment, droits de succession, etc…).

Le suivi de la réalisation des objectifs du plan devra nécessairement s'inscrire dans les contraintes financières et budgétaires qui méritent donc d'être développées dans un chapitre spécifique.

Suite aux nombreux réclamants qui demandent davantage de précision sur la mise en œuvre des politiques régionales, et en particulier, demandent que le plan précise les calendriers d'exécution des mesures prévues, la Commission suggère au Gouvernement d'expliciter clairement, dans le plan que les actions et objectifs cités sont le fruit d'une vision à long terme et que la réalisation de ces actions et objectifs dépasseront dans de nombreux cas, le terme de la législature en cours. Les échéances prévues doivent cependant être raisonnables et donc réalistes. Il y a lieu également d'établir un ″phasage″ des échéances relatives à certaines actions (y compris les mesures d'accompagnement).

Considérant que la commune de Schaerbeek demande un inventaire clair des contributions Communales aux objectifs du projet de PRD et de leur mode de financement;

Considérant que la commune de Schaerbeek demande de doter les communes de moyens financiers suffisants tant pour assurer leurs missions légales que le cofinancement des politiques régionales;

Considérant que la commune de Molenbeek approuve les diverses propositions de partenariat Région/Commune(s) et ce à travers les diverses politiques (logement, mobilité,..) et qu'elle souhaite que la partie à charge des communes soit fortement limitée;

Car il faut permettre aux communes en difficulté de voir se réaliser sur leur territoire le plus grand nombre possible de projets;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prévoir des moyens conséquents aussi bien financiers qu'humains à octroyer aux communes pour faire face aux défis du PRD,

Car une meilleure collaboration entre les pouvoirs en amont devrait permettre d'être plus proche des citoyens et dès lors de mieux répondre à leurs attentes,

Het is trouwens onweerlegbaar dat men geen (huidig of toekomstig) gewestelijk beleid meer kan voeren dat rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen heeft voor de gemeentefinanciën, of dat, indien men dat toch doet, de meest «achtergestelde» gemeenten worden uitgesloten,

Omdat het ontwerp van GewOP nieuwe opdrachten aan de gemeenten toewijst (opmaken van gemeentelijke huisvestingsplannen, oprichten van een loket huisvesting) zonder uitdrukkelijk nieuwe materiële en menselijke middelen te voorzien voor de uitvoering.

Omdat men beslissingen van een hoger institutioneel niveau niet mag ten laste leggen van de gemeentefinanciën : grotere solidariteit tussen de gemeenten, subsidiariteitsbeginsel,

Omdat talrijke gewestelijke beleidslijnen, bijvoorbeeld inzake aanleg van de openbare ruimte en renovatie van gebouwen, worden uitgevoerd met cofinanciering tussen Gewest en gemeenten.

Indien er in de evolutie van de gemeentefinanciën geen fundamentele wijzigingen worden doorgevoerd, zal dit beleid in de toekomst in vraag worden gesteld. Dit probleem wordt een uitdaging voor het gewestelijk beleid en zelfs een essentiële voorwaarde voor het «slagen» van het GewOP.

Want de gemeenten leven in een moeilijke financiële context, daar ze met twee grote problemen kampen :

De daling van de inkomsten die het steeds moeilijker maakt de opdrachten te blijven vervullen; door de algemene daling van het gemiddeld inkomen dalen ook de fiscale ontvangsten die aan het inkomen van de inwoners gebonden zijn (vooral in het centrum en in de eerste kroon van de stad, hetgeen grote verschillen tussen de gemeenten veroorzaakt);

De stijging van de uitgaven door de overvloed aan opdrachten die op een hoger niveau worden beslist (federaal en Europees) (b.v. : de Brusselse gemeenten nemen 35 tot 50 % van het leefloon ten laste; de gevolgen van de fiscale hervorming voor de gemeentefinanciën; de liberalisering van de energiemarkt; de politiehervorming,…).

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt dat het GewOP zou uitleggen hoe de solidariteit tussen de gemeenten van het Brussels Gewest kan worden opgedreven.

Omdat er nood is aan een betere organisatie van de solidariteit tussen de gemeenten van het Brussels Gewest en omdat men de diverse gewestelijke beleidsdomeinen ten voordele van de gemeenten moet evalueren, rekening houdend met een definitie van de solidariteit die de gemeentelijke autonomie respecteert,

Omdat deze invalshoek niet voorkomt in het ontwerp van GewOP. Nochtans is dit voor een toezichthoudende overheid, die bovendien bevoegd is voor de financiering van de gemeenten, een belangrijk gegeven en we betreuren dat dit niet in het ontwerp van GewOP opgenomen werd,

Omdat de reclamant betreurt dat bij de opmaak van het ontwerp geen rekening werd gehouden met het debat over de gemeentefinanciën(dit debat stond nochtans op de gewestelijke agenda), noch met het debat over de begrotingsmiddelen die aan de gemeenten worden toegekend,

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek voor de uitvoering van het GewOP een verdeling der bevoegdheden wenst die op het subsidiariteitsbeginsel en op het respect voor de gemeentelijke autonomie steunt;

Omdat België de beginselen zou moeten onderschrijven die zijn opgenomen in het ″Europees Handvest van de lokale autonomie». Dit veronderstelt een verdeling van bevoegdheden die meer op subsidiariteit steunt : binnen een door het Gewest bepaald normatief kader moeten de gemeenten op lokaal vlak effectieve verantwoordelijkheden toegewezen krijgen die een dicht bij de burger staand en efficiënt bestuur mogelijk maken; tegelijk moeten ze ruim autonoom zijn in de uitoefening van en de middelen voor hun opdrachten.

1. De reclamant (de gemeente Schaarbeek) wil op krachtige wijze meewerken aan het stadsproject. 2. De verwezenlijking van het stadsproject steunt op de optimale wisselwerking tussen de acties op het gemeentelijk niveau en deze op het gewestelijk niveau. 3. De gemeente stelt dat de efficiëntie van deze samenwerking afhangt van de vervulling van 3 voorwaarden : de duidelijke bepaling van de doelstellingen (van het GewOP), de bepaling van de taken van elke partner, het toekennen aan de gemeenten van voldoende financiële middelen voor het verzekeren van hun wettelijke en verplichte opdrachten en voor de cofinanciering van het gewestelijk beleid,

Car il est incontestable que des politiques régionales (existantes ou futures) ayant, de manière directe ou indirecte, un impact sur les finances communales, ne pourront plus être menées ou, si elles le sont, ″évinceront les communes les plus fragilisées″,

Car le projet de PRD prévoit de nouvelles missions pour les communes (i.e. élaborations de plans communaux du logement, mise en place d'un guichet du logement,…) sans prévoir explicitement de nouveaux moyens matériels et humains pour les réaliser.

Parce qu'il ne faut pas faire report, sur les finances communales, des décisions prises à un niveau institutionnel supérieur : plus grande solidarité entre les communes, principe de subsidiarité,

Parce que de nombreuses politiques régionales menées, par exemple, en faveur de l'aménagement de l'espace public et de la rénovation du bâti, sont actuellement menées en cofinancement par la Région et les communes,

Car, demain, si l'évolution des finances communales n'est pas modifiée fondamentalement, c'est l'enjeu de ces politiques qui sera remis en jeu. Cela en devient un enjeu pour les politiques régionales, voire une condition essentielle de ″réussite″ du PRD,

Parce que le contexte financier des communes est difficile car elles sont confrontées à deux problèmes majeurs :

Un appauvrissement des recettes propres que rend de plus en plus difficile l'accomplissement de ses missions; on assiste à un déclin généralisé du revenu moyen et donc des recettes fiscales liées au revenu des habitants (cette situation touchant particulièrement le centre et la première couronne de la ville, ce qui crée de fortes disparités entre les communes);

Une augmentation des dépenses due à un surcroît de missions décidées à un niveau supérieur (niveau fédéral et européen) (i.e. : les communes bruxelloises participent à des taux allant de 35 % à 50 % dans la prise en charge du Minimex, conséquences de la réforme fiscale sur les finances communales, libéralisation du marché de l'énergie, réforme des polices, …);

Considérant que la commune de Schaerbeek demande que le PRD explique comment viser l'amélioration de la solidarité entre communes au sein de la Région Bruxelloise,

Parce qu'il s'agit d'établir une meilleure organisation de la solidarité entre les communes au sein de la région bruxelloise et que les différentes politiques régionales en faveur des communes doivent être évaluées au regard d'une définition de la solidarité qui respecte l'autonomie communale,

Parce que cette articulation n'est pas présente dans le projet de PRD. Or, en tant qu'autorité de tutelle, en outre compétente pour ce qui concerne le financement des communes, c'est une donnée importante que nous regrettons ne pas voir figurer dans le projet de PRD,

Parce que le réclamant regrette que l'élaboration du projet n'ait croisé ni le débat sur les finances communales, débat qui figurait à l'ordre du jour du calendrier régional, ni sur les moyens budgétaires alloués aux communes;

Considérant que la commune de Schaerbeek souhaite une répartition des compétences basée sur le principe de subsidiarité et le respect de l'autonomie communale dans la mise en œuvre du PRD,

Car la Belgique devrait souscrire aux principes définis dans la 'Charte européenne de l'autonomie locale'. Ceci suppose une lecture des compétences davantage axée sur le principe de subsidiarité : les communes, dans un cadre normatif défini par la Région, doivent être investies à l'échelon local de responsabilités effectives leur permettant une administration à la fois efficace et proche du citoyen, tout en bénéficiant d'une large autonomie quant aux modalités d'exercice de ces dernières et aux moyens nécessaires à l'accomplissement de leur mission,

1. Le réclamant [la commune de Schaerbeek] souhaite s'insérer dans le projet de ville, dans une optique volontariste. 2. La réussite du projet de ville repose sur une articulation optimale entre les actions intentées au niveau communal et les initiatives développées au niveau régional. 3. Selon la commune cette collaboration ne peut être efficace que si 3 conditions sont remplies : -Une définition claire des objectifs [du PRD], -Une définition du rôle de chacun des intervenants, -Doter les communes de moyens financiers suffisants, tant pour assurer leurs missions légales et obligatoires que le cofinancement des politiques régionales,

Van de 12 sectorale prioriteiten die in het ontwerp van GewOP staan, behoren er minstens 10 tot de gemeentelijke bevoegdheden. Soms gaat het om bevoegdheden die bij wet exclusief aan de gemeenten werden toegewezen, soms betreft het met het Gewest gedeelde bevoegdheden, maar dan wel met een sterk gemeentelijk overwicht, soms ook betreft het bevoegdheden die de gemeenten delen met de Gemeenschappen en/of met de Gemeenschapscommissies. Dit wordt niet betwist in het ontwerp van GewOP, want er wordt zelfs uitdrukkelijk erkend dat «de Brusselse gemeenten bevoorrechte gesprekspartners zijn voor de uitvoering van het plan» en dat «het instellen van een nauwe samenwerking met de gemeenten noodzakelijk is».

De Commissie stelt vast dat een groot aantal acties die in het plan voorzien zijn, uitgevoerd moeten worden door de gemeenten, en vraagt dat de Regering een evaluatie zou maken van de middelen waarover de gemeenten moeten beschikken om die aanvullende taken uit te voeren.

1.7 Opvolging van het plan

De Commissie is voorstander van het idee van een ″werkschema″ per beleidslijn om indicatoren te kunnen bepalen voor de realisatie (% van het programma is verwezenlijkt), de resultaten (% van de doelstellingen bereikt) en de impact (effecten op de bestemmelingen, op het leefmilieu, op het prioritair gebied, op de gewestelijke ontwikkeling,...).

De evaluatie van het plan zal namelijk gebaseerd moeten zijn op de criteria inzake de relevantie (aanpassing van de programma's aan de doelstellingen en omstandigheden), de doeltreffendheid (of de beoogde doelstellingen echt worden bereikt), de efficiëntie (betere verhouding tussen de ingezette middelen en de verkregen resultaten), de impact (op de globale context) en de duurzaamheid (effecten in de tijd).

1.8. Terminologie

De Commissie vraagt de Regering om de term ″plan″ voor te behouden voor de plannen die volgens de organieke ordonnantie een juridisch statuut hebben (GewOP, GBP, GemOP, BBP) en de term ″programma″ te gebruiken voor alle operationele programmeringsinstrumenten (IRIS-programma, luchtprogramma, geluidsprogramma enz.). Het gebruik van deze termen maakt het mogelijk de positie van ″hoofdontwikkelingsplannen″ (GewOP en GemOP) te verduidelijken ten opzichte van de operationele uitvoeringsprogramma's die daaruit voortvloeien.

De Commissie herinnert eraan dat er geen concurrentie kan bestaan tussen instrumenten die voorzien zijn door de ordonnantie en operationele programma's waarvan het statuut niet wordt bepaald door de ordonnantie.

1.9. Andere opmerkingen

Ze betreurt dat het plan geen synthese omvat van de bestaande operationele programma's (afval, verplaatsingen, geluidsoverlast…), synthese die nodig lijkt voor een goed begrip van de elementen die in het ontwerpplan worden beschreven als doelstellingen.

De Commissie stelt voor dat de Regering uitdrukkelijk zou verwijzen naar de bestaande instrumenten (observatoria, kadaster, contract, rapporten, …) wanneer de in het ontwerpplan voorgestelde maatregelen de vermelding daarvan relevant maken, alsook om een minimum aan informatie te verschaffen met betrekking tot die instrumenten.

1.9. Aanbevelingen van de GOC voor de uitwerking van een volgend GewOP

De Commissie wil enkele principes naar voor schuiven voor het volgende GewOP, die ze de komende maanden zal ontwikkelen in de vorm van ″algemene richtlijnen″ zoals voorzien door artikel 9 van de OOPS (″De Commissie stelt algemene richtlijnen voor in verband met het voorbereiden en het opmaken van ontwikkelings- en bestemmingsplannen alsmede van stedenbouwkundige verordeningen».

De Commissie vraagt dat de Regering de procedure voor de conceptie, de uitwerking en de presentatie van het volgende ontwerp van GewOP zou verbeteren om tegelijkertijd tegemoet te komen aan de noden van een strategisch plan en ervoor te zorgen dat het openbaar onderzoek zo zinvol mogelijk kan verlopen.

De Commissie vraagt om te worden betrokken bij de studies met betrekking tot het ontwerp van GewOP, en dit van bij de voorbereidende fase.

Ze wijst erop dat een verbetering van de kwaliteit van de jaarlijkse evaluatieverslagen, aangehaald in de OOPS, het mogelijk zou maken de omvang van de voorstudies voor het ontwerp terug te dringen en te zorgen voor een betere opvolging ervan door het bestuurscomité van het plan.

De Commissie dringt erop aan dat voor een continuïteit zou worden gezorgd ten aanzien van de voorgaande GewOP's.

Die continuïteit zou de gedragslijn moeten zijn van de jaarverslagen ter evaluatie van het beleid dat wordt gevoerd in het kader van de uitvoering van elk GewOP.

Verder zou de analyse van de successen en mislukkingen het mogelijk maken om uit te maken welke obstakels de verwezenlijking van bepaalde doelstellingen hebben verhinderd en om daar lessen uit te trekken voor het beheer van het tweede GewOP.

Parmi les 12 priorités sectorielles inscrites au projet de PRD, 10 au moins ressortent des compétences communales. Il s'agit soit de compétences exclusivement réservées par la loi aux communes, soit de compétences partagées avec la Région mais le plus souvent avec une forte prédominance communale, soit encore de compétences partagées entre les communes et les Communautés et/ou les Commissions Communautaires. Ceci n'est pas contesté par le projet de PRD qui reconnaît explicitement que les 'communes bruxelloises sont des interlocutrices privilégiées dans la mise en œuvre de plan' et 'qu'il est nécessaire de mettre en place une collaboration étroite avec celles-ci';

La Commission constate que de nombreuses actions prévues par le plan doivent être mises en œuvre par les communes et demande que le Gouvernement apprécie les moyens dont doivent disposer les communes pour mener à bien ces missions complémentaires.

1.7. Le suivi du plan

La Commission est favorable à l'idée d'un ″tableau de marche″ par politique afin de pouvoir établir des indicateurs de réalisation (% du programme réalisé), de résultat (% des objectifs atteints) et d'impact (effets sur les destinataires, sur l'environnement, sur la zone prioritaire, sur le développement régional,…).

L'évaluation du plan devra, en effet, recourir aux critères de pertinence (adaptation des programmes par rapport aux objectifs et circonstances), d'efficacité (objectifs visés réellement atteints), d'efficience(meilleurs rapport entre les moyens affectés et les résultats obtenus), d'impact (sur le contexte global) et de durabilité (effets dans le temps).

1.8 Terminologie

La Commission demande au Gouvernement de réserver le terme ″plan″ aux plans ayant un statut juridique selon l'ordonnance organique (PRD, PRAS, PCD, PPAS) et d'utiliser le terme ″programme″ pour nommer tous les outils de programmation opérationnelle (programme IRIS, programme air, programme bruit, etc.). L'utilisation des termes consacrés permet de clarifier la position des ″maître plans de développement (PRD et PCD)″ par rapport aux programmes opérationnels de mise en œuvre qui en découlent.

La Commission rappelle qu'il ne peut y avoir de concurrence entre des outils prévus par l'ordonnance et des programmes opérationnels dont le statut n'est pas prévu par l'ordonnance.

1.9 Autres remarques

La Commission regrette que le plan ne comporte pas de synthèse des programmes opérationnels existants (déchets, déplacement, bruit, …) ce qui lui semble nécessaire à une bonne compréhension des éléments décrits comme objectifs dans le projet du plan.

La Commission suggère que le Gouvernement fasse explicitement référence aux outils existants (observatoires, cadastre, contrat, rapports,...) lorsque les mesures proposées dans le projet rendent leur mention pertinente, et de mentionner un minimum d'informations relatives à ces outils.

1.9. Recommandations de la CRD pour l'élaboration d'un prochain PRD

La Commission tient à mettre en avant quelques principes pour le prochain PRD, qu'elle développera dans les mois qui suivent sous forme de ″directives générales″ telles que prévues par l'article 9 de l'OOPU (″La Commission propose des directives générales pour la préparation et l'élaboration des plans de développement et d'affectation du sol et des règlements d'urbanisme″).

La Commission souhaite que le Gouvernement améliore le processus de conception, d'élaboration et de présentation du prochain projet de PRD pour répondre à la fois aux nécessités d'un plan stratégique et pour permettre à l'enquête publique d'avoir tout son sens.

La Commission demande à être associée aux études concernant le projet de PRD dès leurs prémisses.

Elle fait remarquer qu'un relèvement de la qualité des rapports annuels d'évaluation, évoqués dans l'OOPU, permettrait de diminuer l'importance des études préliminaires au projet et d'assurer un meilleur suivi de celles-ci par le comité de pilotage du plan.

La Commission insiste pour qu'une continuité puisse être établie avec les PRD précédents.

Cette continuité devrait être la ligne de conduite des rapports annuels d'évaluation des politiques menées dans le cadre de la mise en œuvre de chaque PRD.

Par ailleurs, l'analyse des succès et des insuccès permettrait de distinguer quels ont été les obstacles empêchant d'atteindre les objectifs et d'en tirer les leçons pour la gestion du PRD suivant.

De evaluatie van het gevoerde beleid doet ook de vraag rijzen van de indicatoren voor het meten van die beleidslijnen en die van de instrumenten die het Gewest moet invoeren om een strategisch plan te kunnen uitwerken en beheren : daarvoor moet men namelijk kunnen rekenen op een krachtig statistisch instrument, maar ook op een permanente evaluatiestructuur die tot stand moet worden gebracht in de dienst planning, in samenwerking met de gewestelijke dienst voor Studie en statistieken.

Naast het aspect van betrouwbare statistische indicatoren die van jaar tot jaar vergeleken kunnen worden, dient men ook aandacht te schenken aan de coördinatie of de effectieve uitwerking ervan door het bestuur.

Het consequent gebruik van de terminologie en van de structuur van de rapporten zou de terugkerende en vergelijkende analyses vergemakkelijken..

De Commissie stelt derhalve voor dat de thematische hoofdstukken op dezelfde manier gepositioneerd zouden worden in de achtereenvolgende plannen (bijvoorbeeld, de handel zal worden behandeld in het hoofdstuk Economie, het ″fietsbeleid″ in het hoofdstuk Mobiliteit), zodanig dat men op één enkele plaats in het plan alle voorstellen kan vinden met betrekking tot de respectieve beleidsthema's en via verwijzingen de transversale verbanden tussen hoofdstukken kan preciseren.

De Commissie wenst eveneens dat de formulering begrijpelijk zou zijn voor het publiek met het oog op het belang van de democratische raadpleging.

De integratie van de synthese van de andere gewestelijke programma's (Iris, Geluid, Lucht, enz...) in het GewOP zou verbeterd kunnen worden om het beeld van een homogene overheidsactie te versterken. De evaluatie daarvan is intrinsiek aan de evaluatie van de uitvoering van het plan.

Het spreekt voor zich dat de evolutie van de gewestelijke financiën die de overheden een beslissingsautonomie verschaffen, toegelicht moet worden ter inleiding van de planning, te meer omdat de institutionele akkoorden telkens de situatie wijzigen inzake deze bijzonder complexe aangelegenheid.

De analyse van de gevolgen van het beleid van het Vlaams en het Waals Gewest voor het Gewest en zijn hinterland zou nuttig zijn.

2. ONDERZOEK VAN HET GEWOP, HOOFDSTUK PER HOOFDSTUK

VASTSTELLING

Algemene opmerkingen

De Commissie wijst erop dat een aantal opmerkingen die in aanmerking werden genomen in de vaststelling, betrekking hebben op voorstellen en als dusdanig behandeld zullen worden in de desbetreffende hoofdstukken van het project.

Balans - Evaluatie

Overwegende dat een aantal reclamanten, waaronder de gemeente Sint-Gillis, de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en de Milieuraad vragen om :

- een reële balans van het eerste GewOP op te geven;

- een kritische evaluatie te maken van de gevolgen van het vorige plan en rekening te houden met de balansen die werden opgemaakt tijdens de uitvoering van het eerste GewOP;

- via de evaluatie van het vorige GewOP de impact te bestuderen van de maatregelen en na te gaan of de doelstellingen werden bereikt;

- een becijferde evolutie van het eerste GewOP te presenteren en er de gevolgen uit te trekken voor het behoud en / of de heroriëntatie van het gevoerde beleid;

- na te gaan welke de doeltreffende instrumenten waren en welke aangepast zouden moeten worden;

- omdat het belang van een balans schuilt in de mogelijkheid om de verwezenlijkte doelstellingen te kennen en de redenen waarom bepaalde doelstellingen niet werden gerealiseerd (op financieel, technisch, menselijk vlak, enz...) en om vervolgens een ″realistisch verbeteringsstreefdoel″ te bepalen (vaak becijferd) en de te nemen maatregelen uit te werken;

- omdat weliswaar regelmatig balansen werden opgemaakt tijdens de uitvoering van het eerste GewOP, maar daar helaas nooit rekening mee werd gehouden;

- omdat deze evaluatie ontbreekt in de vaststelling;

- omdat de realisatie van een stadsproject een volledige analyse vereist van het stedelijk beleid dat wordt gevoerd;

- omdat zo goed als geen antwoorden worden gegeven over de doeltreffendheid van de diverse instrumenten, zoals bijvoorbeeld het systeem van de wijkcontracten;

- omdat het huidige GewOP in het verlengde had moeten liggen van het GewOP 1995;

L'évaluation des politiques menées pose aussi la question des indicateurs de mesure de ces politiques et celle des outils dont la Région doit se doter pour pouvoir mener et gérer un plan stratégique : il est en effet nécessaire pour ce faire de pouvoir compter sur un outil statistique performant mais également sur une structure d'évaluation permanente à créer au sein du service planification, travaillant en collaboration avec le service régional d'Etudes et statistiques.

La question des indicateurs statistiques fiables et comparables une année après l'autre se pose avec celle de leur coordination ou de leur élaboration effective par l'administration.

La permanence de la terminologie et de la structure des rapports, permettrait de faciliter l'analyse récurrente et comparée.

La Commission propose donc que les chapitres thématiques soient positionnés de façon permanente d'un plan à l'autre (par exemple : le commerce sera un point du chapitre Economie, la politique ″vélo″ un point du chapitre Mobilité) de façon à pouvoir saisir en un seul endroit du plan l'ensemble des propositions concernant les politiques thématiques et de préciser par des renvois les liens transversaux entre chapitres.

Elle souhaite également que la formulation soit accessible au public pour garantir l'intérêt de la consultation démocratique.

L'intégration de la synthèse des autres programmes régionaux (Iris, Bruit, Air, etc...) dans le PRD pourrait être améliorée pour renforcer l'image d'une action gouvernementale homogène. Leur évaluation est intrinsèque à l'évaluation de l'exécution du plan.

Il est évident que l'évolution des finances régionales qui assurent une autonomie décisionnelle aux autorités doit être expliquée en introduction de la planification, d'autant que les accords institutionnels modifient à chaque fois la donne en cette matière éminemment complexe.

L'analyse des implications des politiques des Régions flamande et wallonne pour la Région et son hinterland s'avérerait utile.

2. EXAMEN DU PRD CHAPITRE PAR CHAPITRE

CONSTAT

Observations générales

La Commission fait remarquer qu'un certain nombre de remarques prises en compte dans le constat sont relatives à des propositions et seront traitées comme telles dans les chapitres du projet y relatifs.

Bilan - Evaluation

Considérant qu'un certain nombre de réclamants, dont la commune de Saint-Gilles, la Commission royale des Monuments et Sites et le Conseil d'Environnement demandent :

- d'indiquer un réel bilan du premier PRD;

- de faire une évaluation critique des effets du plan précédent et de prendre en compte les bilans réalisés au cours de la mise en application du premier PRD;

- de voir, au travers de l'évaluation du précédent PRD, l'impact des mesures et si les objectifs ont été atteints;

- de présenter une évolution chiffrée du premier PRD et d' en tirer les conséquences pour le maintien et / ou la réorientation des politiques en cours;

- de voir quels en étaient les instruments efficaces ou ceux qui devraient être modifiés;

- car l'intérêt d'un bilan réside dans la possibilité de connaître les objectifs atteints et les causes expliquant que certains objectifs n'ont pas été atteints (financières, humaines, techniques, etc...) et permet ensuite, de proposer un ″objectif d'amélioration réaliste″ (souvent quantifié) et les mesures à prendre;

- étant donné que des bilans ont été pourtant régulièrement dressés au cours de la mise en application du premier PRD, mais qu'ils n'ont malheureusement pas été pris en compte;

- car cette évaluation manque au constat;

- car la réalisation d'un projet de ville nécessite une analyse complète des politiques urbaines en cours;

- car il n'est donné pour ainsi dire aucune réponse sur l'efficacité des divers instruments, comme par exemple, le système des contrats de quartier;

- car le projet de PRD actuel aurait dû s'inscrire dans la continuité du PRD 1995;

- omdat de vaststelling een vaststelling is van de gewestelijke situatie zonder analyse van de impact van het gevoerde beleid in het kader van het GewOP van 1995, van zijn doeltreffendheid, van de noodzaak om bepaalde beleidslijnen te versterken, te schrappen of te wijzigen;

- Overwegende dat de gemeente Ukkel de bezwaren met betrekking tot de balans van het GewOP 95 ondersteunt, behalve wat betreft bepaalde cartografische vereisten die de leesbaarheid van de kaarten in het gedrang zou kunnen brengen;

- Overwegende dat gevraagd wordt recentere statistische gegevens te gebruiken voor de vaststelling;

- omdat de statistische gegevens soms verouderd zijn; omdat de vaststelling niet actueel is, omdat ze niet de realiteit weerspiegelt;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen

Hoofdstuk 1. Progressieve groei van de bevolking na een sterke achteruitgang

1.2. Ontleding van de demografische dynamiek

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt om te preciseren of de rand wordt beschouwd als de perimeter met de gebruikelijke straal van 30 km rond Brussel, en zo ja om die uit te breiden; omdat een verruiming van die straal nuttig lijkt om de nieuwe sterke groeizones te integreren, zoals de streek van Gembloux, Sombreffe, enz.;

Steunt de Commissie die vraag en oordeelt ze dat het GewOP de gebruikte concepten dient te preciseren. Ze stelt derhalve voor om de term ″rand″ te gebruiken voor de rand buiten het Gewest, en de term ″2e kroon″ voor de binnenrand van het Gewest. Ze vraagt dat men voor eens en voor altijd de definitie van de term ″Brusselse grootstad″ zou preciseren. Ze vindt eveneens dat de term ″voorstad″ (van het Franse ″banlieue″) verbannen moet worden omdat die slaat op een Frans stedelijk begrip dat niet strookt met de Brusselse realiteit.

Hoofdstuk 2 Uitholling van het gemiddelde inkomen met een daling van de belastingscapaciteit als gevolg

2.1.Een inkomen dat minder snel stijgt in de Brusselse gemeenten dan in de rest van het land

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt :

- om de gevaren te onderstrepen van de verarming van de bevolking en de daling van de belastingscapaciteit van het Brussels Gewest voor de overleving van de instellingen, want zoals de tekst duidelijk maakt, heeft het Gewest te kampen met een negatieve financiële spiraal waarbij de toename van de sociale behoeften in het Gewest gepaard zal gaan met een daling van de financiële middelen en de noodzaak om steeds meer een beroep te doen op externe mechanismen voor financiële steun, waarvoor men aangewezen is op de goodwill van de federale en gewestelijke partners;

- om in diezelfde gedachtegang het belang te onderstrepen van de samenwerkingsmechanismen tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de andere federale, gewestelijke en gemeenschapsinstellingen, omdat de gemeenten waarschijnlijk als eerste getroffen zullen worden door die achteruitgang, die niet gecompenseerd zal worden door de federale solidariteitsbijdrage. De verarming van de gemeenten houdt dus op korte termijn een verarming van het Brussels Gewest in (hoofdstuk 2, punt 2.4);

Meent de Commissie dat deze opmerking relevant is en verwijst ze naar de algemene beschouwingen

Hoofdstuk 3. Een groeiende onzekerheid die zich concentreert in bepaalde delen van de stad

3.1. Belangrijke inkomensverschillen tussen gemeenten en aangroeiende armoedehaarden.

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt :

- om, bij de uitvoering en evaluatie van het overheidsbeleid buiten het domein van de sociale bijstand (gezondheid, huisvesting, werkgelegenheid enz.), duidelijker rekening te houden met de meervoudige dimensie van het armoedeprobleem, met het belang van een preventiebeleid en met de centrale functie van het O.C.M.W. als hoofdrolspeler en verzamelplaats van steunaanvragen met betrekking tot alle aspecten van het leven, omdat de evolutie van het aantal bestaansmininumtrekkers en gelijkgestelden een relevante indicator van de armoede vertegenwoordigt. De tabellen tonen aan dat Elsene één van de gemeenten is die het sterkst worden getroffen door dit fenomeen;

Bovendien hebben ook de vermelde niet-financiële armoedeindicatoren (lichamelijke en geestelijke gezondheid, huisvesting, onderwijs enz.) een financiële impact op het niveau van de gemeente. Immers (en dit element komt niet aan bod in de ″vaststelling″), naast het bestaansminimum en het bestaansminimumequivalent, die gedeeltelijk worden terugbetaald door de federale Staat, kent het O.C.M.W. steeds meer steun toe aan onder meer personen die wel over inkomsten beschikken maar niet genoeg om hun uitgaven te dekken (huurwaarborgen, medische kosten, betaling van eerste huur, aankoop van meubilair, tussenkomst in de energiekosten enz.), waarvan er veel uitsluitend door de gemeente worden gedragen (hoofdstuk 3, punt 3.2.1);

De Commissie oordeelt dat deze opmerking (financiële gevolgen voor de gemeenten) relevant is en verwijst naar de algemene beschouwingen.

- car le constat est un constat de la situation régionale sans analyser l'impact des politiques menées dans le cadre du PRD de 1995, leur pertinence, la nécessité soit de les amplifier, les supprimer, ou encore les modifier;

- La commune d'Uccle soutient les réclamations portant sur le manque de bilan du PRD 95, sauf en ce qui concerne certaines exigences cartographiques qui risquent d'altérer la lisibilité des cartes;

- d'utiliser des données statistiques plus récentes pour le constat;

- car les données statistiques sont quelquefois anciennes; le constat n'étant pas à jour, il ne reflète pas la réalité;

- La Commission renvoie à ses considérations générales.

Chapitre 1er. Croissance progressive de la population après un important déclin

1.2. Décomposition de la dynamique démographique

Considérant que la commune d'Ixelles demande de préciser si la périphérie est considérée dans le rayon habituel des 30 km de Bruxelles, si c'est le cas l'élargir au-delà, car l'élargissement de ce rayon semble utile pour appréhender les nouvelles zones de forte croissance telles que la région de Gembloux, Sombreffe, etc...;

La Commission appuie cette demande et pense qu'il est nécessaire que le projet de PRD précise les concepts utilisés. Ainsi, elle propose d'utiliser le terme ″périphérie″ pour la périphérie extérieure à la Région; le terme ″2e couronne″ pour ce qui est la périphérie interne de la Région. Elle demande que l'on précise une fois pour toutes la définition du terme ″Métropole bruxelloise″. Elle estime également qu'il convient de bannir le terme banlieue qui définit un phénomène urbain français qui ne reflète pas la réalité bruxelloise.

Chapitre 2. Erosion du revenu moyen engendrant une diminution de la capacité contributive

2.1.Un revenu qui croît moins dans les communes bruxelloises que dans le reste du pays

Considérant que la commune d'Ixelles demande :

- de souligner les risques que représentent l'appauvrissement de la population et la réduction de la capacité contributive de la Région bruxelloise pour la survie des institutions,car comme le laisse entendre le texte, la Région est confrontée à une spirale financière négative, au terme de laquelle l'augmentation des besoins sociaux en Région bruxelloise ira de pair avec une diminution des moyens financiers et l'obligation de recourir de plus en plus à des mécanismes d'assistance financière extérieure, soumise à la bonne volonté des partenaires fédéraux et régionaux;

- de souligner donc, l'importance des mécanismes de coopération entre la Région de Bruxelles-Capitale et les autres institutions fédérales, régionales et communautaires; car les communes seront fort probablement les premières touchées par cette diminution, qui ne sera pas compensée par la dotation fédérale de solidarité. L'appauvrissement des communes représente donc de fait un appauvrissement à court terme de la Région bruxelloise; (chap. 2, point 2.4);

La Commission estime que cette remarque est pertinente et renvoie aux considérations générales.

Chapitre 3. Une précarité croissante qui se concentre dans certaines parties de la ville

3.1. Des écarts de revenus importants entre les communes et des poches de pauvreté qui enflent

Considérant que la commune d'Ixelles demande :

- de prendre en considération de manière plus affirmée le caractère multidimensionnel de la pauvreté, de l'importance d'une politique de prévention et du rôle central du C.P.A.S., en tant qu'acteur de première ligne et en tant que réceptacle de demandes d'aide concernant toutes les sphères de la vie, dans la mise en œuvre et l'évaluation des politiques publiques au-delà du champ de l'aide sociale (santé, logement, emploi, etc...), car l'évolution du nombre de titulaires du minimex et de l'équivalent minimex constitue un indicateur pertinent de la pauvreté. Les tableaux montrent qu'Ixelles est une des communes les plus touchées par ce phénomène;

De plus, les indicateurs non financiers de la pauvreté dont il est fait mention (santé physique et psychologique, logement, enseignement, etc...) ne sont pas sans impact financier au niveau de la commune. En effet, (et cet élément n'est pas relevé dans le document ″constat″), à côté du minimex et de l'équivalent minimex, remboursés partiellement par l'Etat fédéral, le C.P.A.S. accorde un nombre croissant d'aides, notamment à des personnes qui disposent certes de revenus mais insuffisants pour faire face à leurs dépenses (garanties locatives, frais médicaux, paiement d'un premier loyer, achat de meubles, intervention dans les frais d'énergie, etc.) dont beaucoup sont à charge exclusive de la commune;(chap. 3, point 3.2.1);

La Commission estime que cette remarque (impact financier sur les communes) est pertinente et renvoie aux considérations générales.

3.3. Een bevredigend beleid inzake gezondheid en sociale bijstand... maar een te verbrokkelde institutionele context

Overwegende dat reclamanten vragen om - informatie toe te voegen over de impact van de versnippering van de bevoegdheden, over de overeenstemming tussen het dienstenaanbod en de behoeften van de bevolking, over de ″wildgroei″ van initiatieven die elkaar ″overlappen″ enz. Omdat men tevens betreurt dat de beschrijving van de diensten die door de 3 gemeenschapsinstanties worden ontwikkeld, beperkt blijft tot een kwantitatieve inventaris zonder evaluatie van het aantal en het profiel van de betrokken personen. Men zou de klemtoon moeten leggen op de noodzaak om gemeenschappelijke evaluatie-instrumenten uit te werken voor de verschillende bevoegde instanties, omdat het document ″Vaststelling″ zeer terecht wijst op de te sterke verbrokkeling van de institutionele context inzake sociale en gezondheidsaangelegenheden, en op de onevenwichtige territoriale dekking van de sociale en gezondheidsdiensten (hoofdstuk 3, punt 3.3.1);

Oordeelt de Commissie dat men zich voor de uitwerking van het volgende GewOP inderdaad zal moeten baseren op een versterkte samenwerking met de Gemeenschapscommissies en de gemeenten.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de aanwezigheid van pesticiden (net zoals vochtigheid, CO, Pb enz.) moet worden vermeld als ongunstige omstandigheid voor de gezondheid van heel wat woningen [§ 5 van hoofdstuk 3.3 van de Vaststelling];

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op het ontbreken van normen inzake producten zoals pesticiden voor thuisgebruik (anti-muggentabletten) die kankerverwekkend zijn; die normen behoren tot de federale bevoegdheid.

Hoofdstuk 4. Een belangrijke economische kern waarvan de dynamiek moet worden bevorderd

4.2. De minder ontwikkelde gebieden

Overwegende dat de gemeente Elsene pleit voor de noodzaak om een ruimtelijk herstructureringsbeleid te voeren voor het stadsweefsel in de kanaalzone, buiten het havengebied, en om daar gediversifieerde economische activiteiten aan te moedigen, omdat de dualisering van de gewestelijke ruimte volgens een Oost/West-as waarschijnlijk één van de belangrijkste economische uitdagingen van Brussel vertegenwoordigt (hoofdstuk 4, punt 4.2);

Oordeelt de Commissie dat het plan beantwoordt aan de doelstelling van een evenwichtsherstel tussen het oosten en westen inzake de gewestelijke ontwikkeling.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kaart fig 27 (typologie van de werkgelegenheid) te verbeteren, omdat het hele zuiden van Haren geen wijk is met minder dan 100 arbeidsplaatsen; hij stelt dat er veruit meer dan 10.000 arbeidsplaatsen zijn. Overwegende dat de reclamant zich afvraagt of dit een geval van kwade wil of van onbekwaamheid is. Hij preciseert dat dat deel van Haren heel wat KMO's bevat, werkplaatsen en depots van de MIVB evenals tal van grote ondernemingen …, die samen ongetwijfeld goed zijn voor meer dan 10.000 arbeidsplaatsen;

Oordeelt de Commissie dat het inderdaad om een fout gaat en vraagt ze dat de kaart zou worden verbeterd.

4.4. Analyse per sector

Overwegende dat een reclamant vraagt om de vaststelling te actualiseren en er de reële draagkracht te preciseren van de sector van de vrije en intellectuele beroepen voor het Gewest, voor zijn inwoners, zijn ondernemingen en zijn overheden (die er allemaal gebruik van maken), omdat :

- de reclamant de volgende informatie aanhaalt : ″tussen '87 en '97 lieten de vrije beroepen een groei van 52 % optekenen in het land en ongeveer 30 % in het BHG. Op 31.12.2000 vertegenwoordigden de vrije beroepen 21.222 beoefenaars in ons Gewest, (50.034 in het WG en 83.018 in het VG) (bron : RISVZ 2000);

- de vaststelling niet actueel is en dus niet de realiteit terzake weerspiegelt (vrije beroepen);

Deelt de Commissie die mening.

4.4.6. De handel als aantrekkingspool

Overwegende dat reclamanten vragen om zich te baseren op gegevens over alle handelszaken en niet enkel op gegevens over een dertigtal handelskernen. Overwegende dat de gemeente Koekelberg dat bezwaar ondersteunt;

Acht de Commissie het nodig dat het Observatorium van de handel degelijk rekening houdt met alle handelskernen op het gewestelijk grondgebied.

4.5. Een stad met een administratieve tendens

Overwegende dat de gemeente Elsene eraan herinnert dat de ″dode hand″ niet de fiscale winstderving dekt van de personenbelasting van de internationale ambtenaren, noch de verschillende belastingen op parkeerplaatsen, kantoren, computers enz.… en onderstreept dat de winstderving in het kader van de ″dode hand″ niet volledig wordt vergoed;

3.3. Une politique de la santé et de l'aide sociale satisfaisante, mais un contexte institutionnel trop fragmenté

- de rajouter des informations, quant aux impacts du morcellement des compétences, sur l'adéquation de l'offre de services aux besoins de la population, sur la multiplication d'initiatives qui font ″double emploi″, etc. On peut également regretter que la description des services développés par les 3 instances communautaires se limite à un inventaire quantitatif sans évaluation du nombre et du profil des personnes concernées. Il conviendrait de mettre l'accent sur la nécessité d'élaborer des outils d'évaluation communs aux différentes instances compétentes, car le document ″constat″ pointe très justement la trop grande fragmentation du contexte institutionnel dans les matières sociales et de santé et la couverture territoriale déséquilibrée des services socio-sanitaires (chap. 3, point 3.3.1);

La Commission pense que le prochain PRD devra en effet se baser, pour son élaboration, sur une collaboration accrue avec les Commissions communautaires et les communes.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut envisager la présence de pesticides au même titre que l'humidité, le CO, le Pb, etc…) comme condition défavorable à la santé de nombreux logements [§ 5, du chapitre 3.3 du Constat];

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'absence de normes sur des produits tels que les pesticides domestiques (plaquettes anti-moustiques) qui sont cancérigènes; ces normes relevant du fédéral.

Chapitre 4. Un pôle économique majeur dont il faut renforcer le dynamisme

4.2. Des zones en retard de développement

Considérant que la commune d'Ixelles appuie la nécessité de mener des politiques de restructuration spatiale du tissu urbain dans la zone du canal, hors zone portuaire, et d'y favoriser des activités économiques diversifiées, car la dualisation de l'espace régional suivant un axe Est/Ouest est probablement un des plus forts enjeux économiques de Bruxelles. (chap. 4, point 4.2);

La Commission considère que le plan répond à l'objectif de rééquilibrage Est/Ouest du développement régional.

Considérant qu'un réclamant demande de corriger la carte fig. 27 typologie de l'emploi, car tout le sud d'Haren n'est pas un quartier avec moins de cent emplois; il estime que l'on dépasse de très loin les 10.000 emplois. Le réclamant se demande si c'est de la mauvaise foi ou de l'incompétence. Il précise que cette partie de Haren comprend de nombreuses P.M.E., des ateliers et dépôts de la STIB et également de nombreuses grandes sociétés …. Qui totalisent certainement plus de 10.000 emplois;

La Commission estime en effet qu'il s'agit là d'une erreur et demande que la carte soit corrigée.

4.4. Analyse sectorielle

Considérant qu'un réclamant demande de mettre à jour le constat et d' y inclure la portée réelle du secteur des professions libérales et intellectuelles pour le Région, ses habitants, ses entreprises, et pouvoirs publics (qui y ont tous recours) car :

- le réclamant cite les informations suivantes : ″les prof. Libérales, entre 87 et 97, ont progressés de 52 % dans le pays et de près de 30 % en RBC. Au 31.12.2000, les professions libérales étaient passées à 21.222 titulaires dans notre Région, (50 034 en RW et 83 018 en RF) (Source INASTI 2000);

- le constat n'est pas à jour et ne reflète pas la réalité en la matière (professions libérales);

La Commission partage cet avis.

4.4.6. commerce pôle d'attraction

Considérant que des réclamants demandent de se baser sur des données relatives à l'ensemble des commerces et pas seulement sur des données relatives à une trentaine de noyaux commerciaux. La commune de Koekelberg appuie cette réclamation;

La Commission estime nécessaire que l'Observatoire du commerce prenne bien en compte le totalité des noyaux commerciaux sur le territoire régional.

4.5.Ville à tendance administrative

Considérant que la commune d'Ixelles rappelle que la mainmorte ne comprend pas le manque à gagner fiscal lié à l'IPP des fonctionnaires internationaux, ni les différentes taxes sur les parkings, bureaux, ordinateurs, etc… et souligne que le manque à gagner dû à la mainmorte n'est pas ristourné intégralement;

Wenst de Commissie dat het volgende GewOP uitvoerig de balans zou opmaken van deze problematiek in het hoofdstuk over de inkomsten van het Gewest en de gemeenten.

Hoofdstuk 5. Een Gewest dat zich steeds meer laat gelden als internationale en interculturele stad

5.1. Een nationale en internationale hoofdstad

5.1.1.Een bepaalde wrevel tussen de Brusselaars en de Europese instellingen

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, vinden :

- dat andere steden dan Brussel de infrastructuren kunnen onthalen die moeten worden opgericht voor de uitbreiding van de EU, omdat de vestiging van de kantoren en infrastructuren die erbij komen als gevolg van de uitbreiding van de EU, eerst tot 18 en vervolgens tot 28 Lidstaten, heel wat hinder met zich mee zal brengen en ruimte zal opslorpen;

- dat de inwoners niet mogen worden aangewezen als de verantwoordelijken voor het gebrek aan engagement van de Europese instellingen in hun hoofdstad (hoofdstuk 5, punt 5.1.1);

Verwijst de Commissie naar het ontwerpplan, omdat deze bezwaren eerder voorstellen zijn dan een vaststelling.

Hoofdstuk 6. Een aantrekkelijke groene stad van de tweede kroon en een stadscentrum op zoek naar een eigen karakter

6.1. Brussel en de rand gezien door de bewoners

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, vragen om in de vaststelling en in de prioriteiten veel meer de nadruk te leggen op het feit dat de inwoners veel belang hechten aan de geluidshinder (zie artikel ″Le Soir″ van 24/01/2002 dat aantoont dat de Brusselaars de geluidsoverlast als voornaamste hinder ervaren) en om uit die studie (Censydiam, over de residentiële aantrekkelijkheid) meer gerichte lessen te trekken dan per gemeentengroep (alinea 5);

Acht de Commissie de opmerking gegrond maar vindt ze dat dit punt wordt behandeld in Prioriteit 9 en in het Geluidsplan van het BIM.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, opmerken dat de uitwerking van zo'n plan op het vlak van de bevolking de gelegenheid is om te trachten een objectieve evaluatie te maken van het respectieve belang van de verschillende factoren die inwoners naar de rand blijven aantrekken of de jonge inwoners van de stad beletten om er te blijven; en zich afvragen of de oorzaak gezocht moet worden in de fiscale verschillen, de te hoge huurprijzen en aankoopprijzen van woningen of de hinder die wordt veroorzaakt door het autoverkeer (lawaai, luchtvervuiling, onveiligheid). Overwegende dat ze zich ook afvragen welke de doorslaggevende factoren zijn die verhinderd hebben dat de voornaamste demografische doelstelling van het eerste GewOP werd verwezenlijkt;

Wijst de Commissie erop dat de Vaststelling een gedeeltelijk antwoord geeft op die vragen en dat de in te voeren tevredenheidsbarometer van de Brusselaars een regelmatige evaluatie van deze problematiek mogelijk zal maken.

6.2. Gevoel van onveiligheid en objectieve onveiligheid

Overwegende dat een reclamant vraagt om de term ″criminaliteitscijfers″ te vervangen door ″misdaadcijfers″, omdat hij die term slecht gekozen vindt voor de tabel op blz. 65 van de vaststelling. Als het gaat om het aantal vastgestelde misdrijven, zoals de desbetreffende tekst doet vermoeden, zou de term ″misdaadcijfers″ veel juister zijn (″graffiti of het stelen van een appel zijn geen misdrijven. Laten we niet in de kaart spelen van extreem rechts. »);

Deelt de Commissie die opmerking en stelt ze voor de tekst in die zin te verbeteren.

6.3. Een hogere fiscale druk ingevolge een groter aanbod van diensten

Overwegende dat de gemeente Elsene wijst op een tegenstelling tussen de elementen van de aantrekkingskracht van Brussel die worden vermeld in de Censydiam-studie en de te sterk beklemtoonde bespreking van de fiscale druk in dit hoofdstuk, en vraagt naar de redenen van die duidelijke afwijkingen, omdat ze vindt dat het verschil tussen de gegevens van de Censydiam-studie zie ″Vaststelling″) en de interpretatie die eraan wordt gegeven, leidt tot het bepalen van drie grote beleidslijnen (netheid, veiligheid, geluidshinder), waarvan enkel de netheid door die studie wordt beschouwd als een domein waarop de actie van de overheid een effect heeft op de aantrekkingskracht van het Gewest. Omdat ook wordt gewezen op het feit dat de problematiek van het imago van de wijk, de aanwezigheid van groene ruimte, de maandelijkse kostprijs of de contacten met de buren niet wordt behandeld, zonder dat daarvoor enige verklaring wordt gegeven, terwijl het belang van die aspecten door de genoemde studie werd bestempeld als een doorslaggevend criterium voor de aantrekkingskracht;

Treedt de Commissie de opmerking van de emeente bij.

La Commission souhaite que le prochain PRD fasse le point, de façon exhaustive, sur cette problématique dans le chapitre consacré aux recettes régionales et communales.

Chapitre 5. Une région qui s'affirme de plus en plus comme ville internationale et interculturelle

5.1. Une capitale nationale et internationale

5.1.1.Un certain ressentiment entre Bruxellois et les institutions européennes

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles estiment que :

- d'autres villes que Bruxelles peuvent accueillir les infrastructures qui devront être créées pour l'élargissement de l'UE, car l'installation des bureaux et infrastructures découlant de l'élargissement de l'EU à 18 puis 28 Etats engendrera de nombreuses nuisances et mangera de l'espace;

- il convient de ne pas désigner les habitants comme responsables du manque d'engagement des institutions européennes dans leur capitale (chap. 5, point 5.1.1);

La Commission renvoie au projet de plan car ces réclamations sont plutôt des propositions, qu'un constat.

Chapitre 6. Une ville verte de deuxième couronne attractive et un centre urbain qui se cherche

6.1. Bruxelles et la périphérie vues par les habitants

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles demandent de mettre beaucoup plus en évidence dans les constat et priorités, le fait que les habitants attachent beaucoup d'importance au bruit (cf. article du soir du 24/01/2002 qui montre que les Bruxellois sont en priorité indisposés par le Bruit) et de tirer de cette étude (Censydiam sur l'attractivité résidentielle) des enseignements plus fins que par groupes de communes (alinéa 5);

La Commission considère que la remarque est justifiée mais estime que ce point est développé dans la Priorité 9 et le plan Bruit de l'IBGE.

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles font remarquer qu'en matière de population, l'élaboration d'un tel plan est l'occasion d'essayer d'évaluer objectivement la part respective de chacun des facteurs qui continuent d'attirer les habitants vers la périphérie ou qui empêchent les jeunes habitants de la ville de s'y fixer; et se demandent si la cause en est le différentiel de fiscalité, le montant trop élevé des loyers et des prix d'achat d'un logement ou les nuisances générées par la circulation automobile (bruit, pollution de l'air, insécurité)? Ils se demandent aussi quels sont les facteurs dominants qui n'ont pas permis de réaliser le principal objectif démographique du premier PRD;

La Commission fait remarquer que le Constat donne une réponse partielle à ces interrogations et que le baromètre de satisfaction des bruxellois à mettre en place permettra une évaluation régulière de la problématique.

6.2. Sentiment d'insécurité et insécurité objective

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer et de changer la dénomination ″taux de criminalité″ par ″taux de délinquance″, il estime en effet que cette dénomination est mal choisie pour le tableau figurant p. 65 du constat. S'il s'agit du nombre de délits constatés, comme le texte en rapport incite à le penser, l'appellation ″taux de délinquance″ serait beaucoup plus juste (un tag ou un vol d'une pomme à l'étalage ce ne sont pas des crimes!, N'alimentons pas le fonds de commerce de l'extrême droite. » ;

La Commission partage cette remarque et propose la correction du texte en ce sens.

6.3. Une pression fiscale plus lourde liée à une offre des services plus importante

Considérant que la commune d'Ixelles relève une contradiction entre les éléments de l'attractivité de Bruxelles mentionnés dans l'étude Censydiam, et le chapitre trop proéminent donné à la pression fiscale dans ce chapitre et demande à connaître les raisons de ces discordances apparentes car il estime que l'articulation discordante entre les données de l'étude Censydiam (cf. Constat) et l'interprétation qui en est fournie conduit à désigner trois axes politiques essentiels, (propreté, sécurité, pollution sonore), parmi lesquels seule la propreté est considérée par ladite étude comme étant un domaine où l'action des pouvoirs publics a un effet sur l'attractivité de la Région. On notera aussi l'abandon inexpliqué de la problématique de l'image du quartier, de la présence d'espace vert, du coût mensuel ou des contacts avec le voisinage alors que leur importance a été désignée par ladite étude comme un critère déterminant de l'attractivité;

La Commission partage la remarque de la commune.

Chapitre 7. Un cadre de vie qui s'améliore

Hoofdstuk 7. Een levenskader dat erop vooruitgaat

7.3. De geïntegreerde renovatie van de bebouwing

Overwegende dat de gemeente Elsene pleit voor een objectieve bezinning over dit verschijnsel, dat van strategisch belang is voor de afbakening van de renovatieperimeters; omdat ze vindt dat het ontwerp van GewOP vaststelt dat het herwaarderingsbeleid dat gekoppeld is aan de interventie met betrekking tot de openbare ruimte en de gevels, niet het verwachte effect heeft gehad in de sterk achtergestelde wijken. Omdat ook herinnerd wordt aan de moeilijkheden die werden ondervonden bij het project Linkeroever, wat te maken had met het gebrek aan succes van het project bij een publiek met middelhoge inkomens dat zich niet wil vestigen in achtergestelde gebieden. Het ontbreekt aan nuttige middelen voor een echte herwaardering van die wijken en dus moeten de overheden beter nadenken over de mechanismen ter bevordering van de renovatie. Die mechanismen lijken namelijk te berusten op de geleidelijke bewoning van een gebied, uitgaande van wijken die worden beschouwd als minder achtergesteld. Zo situeren de meeste spontane aanvragen van renovatiepremies zich in de omgeving van de RVOH. De investeringsbeslissing vereist immers een zeker vertrouwen in de toekomst van de wijk, wat wordt bevorderd door de nabijheid van een wijk van hogere standing.

Anderzijds zijn de bevoegdheden van de Burgemeester inzake de onbewoonbaarheid van woningen weliswaar belangrijk, maar vereisen die ook dat bijkomende middelen worden ontwikkeld op sociaal vlak. De ongezonde woningen worden immers vaak bewoond door een zwakke bevolking die geen waardige woning kan vinden op de privé-markt, terwijl er een gebrek aan sociale woningen is. Vermits de processen-verbaal van onbewoonbaarheid vaak worden opgesteld naar aanleiding van een klacht van een bewoner van het gebouw, aarzelt die laatste om de tussenkomst van de gemeente te vragen uit angst dat hij geen alternatief aangeboden zou krijgen;

Omdat overigens de coördinatie van de verschillende interventie-instrumenten, die rechtstreeks of onrechtstreeks afhangt van het Gewest, echt noodzakelijk is;

Wijst de Commissie erop dat deze opmerkingen werden behandeld in het kader van prioriteit 3. Ze verwijst dus naar die prioriteit.

7.5. De vernieuwing van de openbare ruimte

Overwegende dat een reclamant vindt :

- dat het principe van de specialisatie van de wegen, dat erin bestaat om 3/4 van het wegverkeer naar de grootste wegen te leiden (grootstedelijke wegen, hoofdwegen en interwijkenwegen), waar eveneens duizenden burgers wonen, neerkomt op een (negatieve!) discriminatie van die burgers, die onaanvaardbaar is omdat die wegen niet alleen veel meer verkeer te slikken krijgen, maar ook zeer snel verkeer, waaraan de overheden en het GewOP blijkbaar niet veel willen doen;

- dat de voorgestelde oplossing met betrekking tot de hoofdwegen, die erin bestaat de buurtbewoners een financiële steun toe te kennen voor isolatie, de spot drijft met die burgers, want dient elke woning niet regelmatig te worden verlucht ? Men mag ook niet vergeten dat sommige woningen enkel uitgeven op straat [en niet op het binnenterrein van een huizenblok];

- dat de enige billijke oplossing met betrekking tot de hoofdwegen erin bestaat om overal het wegverkeer terug te dringen, zowel qua volume als qua snelheid (30 km/u, zoals wordt aanbevolen door het Duitse Stedenverbond), door middel van gepaste inrichtingen en radarcontroles;

- dat, om het probleem met betrekking tot de hoofdwegen op te lossen, men dus de mensen moet ontraden om systematisch de auto te gebruiken voor elk traject; wat hen ertoe zal brengen gebruik te maken van het openbaar vervoer (dat dientengevolge verbeterd moet worden), de fiets of de benen voor een deel van hun verplaatsingen. Dat zou bovendien ook de luchtkwaliteit (zie blz. 35800, § 8.4.2.) ten goede komen. (hoofdstuk 7, punt 7.5 en hoofdstuk 8, punt 8.1.);

Oordeelt de Commissie dat het hier gaat om voorstellen met betrekking tot de vaststelling die behandeld zullen worden in de analyse van het ontwerp (prioriteit 8 - Mobiliteit en prioriteit 9 - Levenskader).

7.6. Het behoud van het erfgoed

Overwegende dat een reclamant vindt :

- dat het feit dat eigenaars niet weten dat hun goed is opgenomen in een inventaris, kan bijdragen tot het verval van dit kleine erfgoed; een eigenaar die daarentegen trots is op zijn goed, zal dat misschien meer respecteren en onderhouden, ook al omdat daardoor zijn marktwaarde zal stijgen;

- dat de goederen die reeds in de inventaris zijn opgenomen, parallel met de verdere opstelling van inventarissen (wat nodig is), gespaard moeten worden door de inventarissen een juridische waarde te geven;

7.3. La rénovation intégrée du bâti

Considérant que la commune d'Ixelles demande une réflexion objective sur ce phénomène, qui est d'une importance stratégique pour la délimitation de périmètres de rénovation; il estime en effet que le projet de PRD constate que les politiques de revitalisation liées à l'intervention sur l'espace public et les façades n'ont pas eu l'effet d'entraînement escompté dans les quartiers très fragilisés. Il convient aussi de rappeler les difficultés rencontrées par le projet Rive Gauche, liées à l'insuccès du projet auprès d'un public à revenus moyens qui rechigne à s'implanter dans des zones sinistrées. Les moyens utiles à une véritable revitalisation de ces quartiers manquent et imposent aux pouvoirs publics de mieux réfléchir aux mécanismes d'entraînement de la rénovation. Ces mécanismes semblent en effet suivre une logique d'occupation progressive d'une zone, à partir de quartiers considérés comme moins dégradés. Ainsi, la localisation spontanée des demandes de primes à la rénovation se situe en majorité aux abords des EDRL. La décision d'investissement suppose en effet une certaine confiance en l'avenir du quartier, laquelle est favorisée par la proximité d'un quartier de standing supérieur.

D'autre part, les pouvoirs du Bourgmestre en matière d'insalubrité sont certes importants, mais supposent que des moyens complémentaires puissent être développés sur le plan social. Les logements insalubres sont en effet souvent occupés par une population précarisée incapable de trouver un logement décent sur le marché privé, alors que le nombre de logements sociaux est insuffisant. Comme les arrêtés d'insalubrité ont souvent pour origine une plainte d'un occupant de l'immeuble, ce dernier hésite à demander l'intervention de la commune faute de se voir offrir une alternative;

Par ailleurs, la coordination des différents instruments d'intervention dépendant directement ou indirectement de la Région est effectivement nécessaire;

La Commission a traité ces remarques dans le cadre de la priorité 3. Elle renvoie donc à cette priorité.

7.5. La rénovation de l'espace public

Considérant qu'un réclamant estime

- que le principe de spécialisation des voiries qui consiste à reporter, de fait, les 3/4 du trafic routier sur les voies les plus importantes (métropolitaines, principales et inter quartier) où habitent aussi des milliers de citoyens, c'est admettre pour ceux-ci une discrimination (négative!) inacceptable, car, non seulement ces voies reçoivent beaucoup plus de trafic, mais aussi un trafic très rapide auquel les Autorités et le PRD ne semblent guère vouloir apporter des corrections;

- que la solution proposée, en ce qui concerne les voiries 'principales', consistant à fournir aux riverains une aide financière à l'isolation, c'est se moquer d'eux, car tout logement ne doit-il pas régulièrement être aéré ? Ne pas oublier non plus que certains ne donnent que sur la rue [et non pas en intérieur d'îlot];

- que la seule solution équitable, en ce qui concerne les voiries 'principales', est de réduire partout le trafic routier, et en volume et en vitesse (30 km/h, comme l'a préconisé l'Union des Villes allemandes), par des aménagements adéquats et des contrôles radars;

- qu'en ce qui concerne les voiries 'principales', pour solutionner le problème : il faut donc décourager les gens à utiliser systématiquement leur voiture pour le moindre trajet; ce qui les amènera à utiliser les transports publics (qu'il faut améliorer en conséquence), le vélo ou la marche pour une part de leurs déplacements. Ainsi la qualité de l'air (cf. p. 35800, § 8.4.2.) y gagnerait beaucoup; (chap. 7, point 7.5 et Chap. 8, point 8.1.);

La Commission estime qu'il s'agit là de propositions relatives au constat qui seront traitées dans l'analyse du projet (Priorité 8 - Mobilité et priorité 9 - cadre de vie).

7.6. La conservation du patrimoine

Considérant qu'un réclamant estime

- que le fait que des propriétaires ne savent pas que leur bien est situé dans un inventaire peut contribuer à la dégradation de ce petit patrimoine; il estime au contraire, qu'un propriétaire qui est fier de son bien, va peut-être plus le respecter, l'entretenir, au vu également du fait que sa valeur sur le marché va en être augmentée;

- que les biens qui sont déjà inventoriés doivent en même temps qu'on continue d'établir les inventaires (ce qui est nécessaire), être épargnés en donnant une valeur juridique aux inventaires;

- en voorstelt om een verordening uit te werken voor de geïnventariseerde goederen, waaraan een aantal diensten en voordelen voor de eigenaar van het goed zouden worden gekoppeld, omdat hij vindt dat een soort contract met rechten en plichten voor beide partijen kan bijdragen tot het redden van heel wat ″klein erfgoed″. Overwegende dat de reclamant in dit kader vindt dat de toekomstige cel ″Monumentenwacht″ een zeer belangrijke rol te vervullen heeft; hij preciseert evenwel dat de juridische dimensie van de inventarissen in positieve zin moet worden behandeld om te voorkomen dat het als een straf wordt beschouwd als men erin wordt opgenomen;

- bovendien vindt deze reclamant dat de inventarissen van belangrijke erfgoedgebieden niet louter wetenschappelijke inventarissen mogen worden zonder juridische waarde. (hoofdstuk 7, punt 7.6.1.);

Verwijst de Commissie naar het ontwerp in Prioriteit 1 over het erfgoed.

Overwegende dat een reclamant in het hoofdstuk van de Vaststelling 7.6 ″Het behoud van het erfgoed″ de problematiek van de semi-natuurlijke landschappen wil integreren, omdat de natuur in aanmerking moet worden genomen om een aanvaardbare kwaliteit van het leefmilieu na te streven.

Verwijst de Commissie naar het ontwerp in Prioriteit 9.

Hoofdstuk 8. Een leefmilieu dat beter wordt, maar toch een bekommernis van de Brusselaars blijft

8.2.1. Typologie van de groene ruimten

Overwegende dat reclamanten vinden :

- dat dringend de doelstellingen van het eerste GewOP concreet moeten worden nagestreefd, rekening houdend met de inventaris van de gewestelijke landschappen van (zeer) hoogbiologische waarde, inventaris die werd bijgewerkt door het BIM (1998-2000), omdat de doelstellingen van het eerste GewOP (… bescherming en herwaardering van het natuurlijk erfgoed, bescherming van de groene ruimten, het groen en blauw netwerk, … ;verhoging van de biologische verscheidenheid, … ontwikkeling van de ecologische rijkdom van deze milieus…) niet verwezenlijkt zijn. Ze preciseren dat de 'verbeteringen' vooral theoretisch zijn (documenten, aanbevelingen, besluiten,…) maar dat nagenoeg niets wordt gedaan in de praktijk ! (hoofdstuk 8, punt 8.2.1);

Stelt de Commissie voor om deze opmerkingen te behandelen in het hoofdstuk ″Leefmilieu″ van het ontwerpplan. Ze wijst er evenwel op dat het groen netwerk aan bod komt in de Vaststelling (blz. 91) en in het ontwerp - Prioriteit 9.

Overwegende dat anderzijds een andere reclamant ook vraagtekens plaatst bij de analyse die in 1997 werd geëvalueerd (Gryseels, 1998) waarbij hij wijst op een gelijk aandeel ″bebouwing″ en ″groen″; omdat hij vindt dat die situatie vandaag niet meer lijkt te kloppen met de realiteit, aangezien het GBP grote groene ruimten bestemt voor urbanisatie; bovendien wijst hij op de erg variërende biologische waarde van de resterende groene ruimten en de zeldzaamheid van landschappen met hoogbiologische waarde (hoofdstuk 8, punt 8.2.1);

Oordeelt de Commissie, integendeel, dat het GBP juridisch gezien veel nieuwe groene ruimten heeft aangeduid. Het probleem van de landschappen met hoogbiologische waarde wordt doorverwezen naar Prioriteit 9.

8.2.3. Ruimtelijke verdeling

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat een evolutiegerichte analyse op basis van de actualisering van de Duvigneaud-kaart van 1976 interessant was geweest. Omdat de kaart over de ingroening van de huizenblokken onvoldoende leesbaar is. Omdat er een aantal fouten in worden aangeduid (het Koninklijk Park wordt geklasseerd als een zone met weinig groen);

Treedt de Commissie die opmerking bij. De ″Vaststelling″ van het volgende GewOP zou in de mate van het mogelijke evolutiegerichte gegevens en niet louter statistische gegevens moeten verschaffen.

Overwegende dat een reclamant vraagtekens plaatst bij figuur 55 over de ruimtelijke verspreiding van de groene ruimten in Brussel, omdat die volgens hem een verkeerd beeld geeft van de huidige toestand, aangezien veel groene ruimten reeds verdwenen zijn. Bovendien vindt hij dat het GBP aanzienlijke groene oppervlakten bestemt voor urbanisatie;

Wijst de Commissie erop dat deze kaart werd opgesteld vóór die van het GBP. Ze raadt aan om de kaarten te dateren en de juiste schaal erop aan te duiden om onnodige verwarringen ten opzichte van het GBP te vermijden, in dit welbepaalde geval. Ze acht het eveneens wenselijk de kaarten eruit te halen die tot verwarring zouden kunnen leiden.

Indien deze kaart verbeterd moet worden, dan moet dit gebeuren op grond van het GBP, dat verordenende waarde heeft.

8.2.4. Het groen netwerk

Overwegende dat een reclamant vraagt :

- de gebieden met hoogbiologische waarde (geïnventariseerd door het BIM 1998-2000) te integreren om het behoud en beheer ervan te waarborgen, omdat verscheidene van die landschappen verdwenen zijn, bedreigd worden met verdwijning of in verval geraakt zijn;

- et propose la constitution d'une réglementation sur les biens inventoriés à laquelle sera associée un certain nombre de services et avantages pour le propriétaire du bien, car il estime qu'une espèce de contrat avec des devoirs et des droits pour les deux parties peut aider à sauver beaucoup de 'petit patrimoine'. Dans ce cadre, ce réclamant estime que la future 'cellule de veille' a un rôle très important; il précise toutefois que la dimension juridique des inventaires doit être travaillée dans un sens positif pour éviter de ressentir comme une punition d'y être repris;

- en outre, ce réclamant estime qu'il ne faut pas que les inventaires des zones d'intérêt patrimonial ne soient que des inventaires scientifiques dépourvus de valeur juridique. (chap. 7, point 7.6.1.);

La Commission renvoie au projet dans la Priorité 1 sur le patrimoine.

Considérant qu'un réclamant souhaite voir intégrer la problématique des sites Semi-naturels dans le chapitre du constat 7,6 ″La conservation du patrimoine″ car la Nature doit être prise en considération pour assurer une qualité acceptable de l'environnement;

La Commission renvoie au projet dans la Priorité 9.

Chapitre 8. Un environnement qui s'améliore mais demeure une préoccupation des Bruxellois

8.2.1. Typologie des espaces verts

Considérant que des réclamants estiment

- qu'il est urgent de viser les objectifs du premier PRD de manière concrète, en tenant compte de l'inventaire des sites régionaux à haute (et très haute) valeur biologique, inventaire réactualisé par l'IBGE (1998-2000) car les objectifs du premier PRD (… protection et valorisation du patrimoine, naturel, protection des espaces verts, maillage vert et bleu, … accroître la biodiversité, … développer la richesse écologique de ces milieux…) ne sont effectivement pas atteints. Ils précisent que les 'améliorations' sont surtout théoriques (document, recommandations, décisions,…) mais que pratiquement rien ne se réalise sur le terrain ! (chap 8, point 8.2.1);

La Commission propose de traiter ces remarques dans le chapitre environnement du projet; elle fait toutefois remarquer que le maillage vert est repris dans le constat p. 91 et dans le projet - Priorité 9.

- qu'un autre réclamant remet également en cause l'analyse évaluée en 1997 (Gryseels, 1998), indiquant une proportion équivalente de bâti et de ″vert″; il estime en effet que cette situation ne semble plus vraie actuellement] car le PRAS affecte des surfaces vertes considérables à l'urbanisation; de plus il fait remarquer la valeur biologique très variable des espaces verts restants et la rareté des sites à haute valeur biologique.(chap. 8, point 8.2.1);

La Commission estime au contraire que le PRAS a consacré juridiquement de nombreux espaces verts nouveaux. La question des sites à haute valeur biologique sera traitée à la Priorité 9.

8.2.3.Distribution spatiale

Considérant que la commune d'Ixelles estime qu'une analyse évolutive aurait été intéressante sur base de la mise à jour de la carte Duvigneaud de 1976. La carte de verdurisation des îlots est insuffisamment lisible. Certaines erreurs y sont relevées (le parc Royal à Bruxelles est classé comme peu verdurisé);

La Commission partage cette remarque. Le document de ″Constat″ du prochain PRD devrait en effet présenter dans la mesure du possible, des données évolutives - pas seulement statiques.

Considérant qu'un réclamant remet en question la figure 55 sur la distribution spatiale des espace verts à Bruxelles, car selon lui, elle nous donne une idée fausse de la situation actuelle étant donné que de nombreux espaces verts ont déjà disparu. De plus, il estime que le PRAS affecte des surfaces vertes considérables à l'urbanisation;

La Commission fait remarquer que cette carte a été établie avant celle du PRAS. La Commission recommande de dater les cartes et d'y indiquer l'échelle précise afin d'éviter des confusions inutiles par rapport au PRAS, dans ce cas précis. Elle estime aussi qu'il est préférable de retirer les cartes qui pourraient entraîner des confusions.

S'il s'agit d'apporter des corrections à cette carte, cela doit se faire en fonction du PRAS, lequel a valeur réglementaire.

8.2.4. Maillage vert

Considérant qu'un réclamant demande :

- d'intégrer les sites de haute valeur biologique (inventoriés par l'IBGE 1998-2000) pour assurer leur conservation et leur gestion, car plusieurs sites ont disparu, sont menacés de disparition ou sont dégradés;

- de rol van de ecologische maasverdeling toe te kennen aan het groen netwerk; de reclamant haalt een fragment uit de Vaststelling, hoofdstuk 8.2.4 ″Groen netwerk″ aan om te stellen :] ″het dient eveneens bij te dragen tot het behoud van het natuurlijk erfgoed en de toename van de biologische verscheidenheid″; hij wenst eraan toe te voegen dat het op die manier de verbinding maakt tussen de verschillende gebieden met hoogbiologische waarde;

Verwijst de Commissie naar Prioriteit 9.

8.3. Water

8.3.3. Afvalwaterzuivering

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat het Zuiveringsstation Noord niet in/op Neder-Over-Heembeek ligt maar op het grondgebied van Haren (meer bepaald Haren-Buda) en dat er ongelooflijk veel verwarring bestaat tussen de Vilvoordselaan/linkeroever (1120 N-O-Heembeek) en de Vilvoordsesteenweg/rechteroever (1130 Haren), met ook nog eens de verbrandingsoven van NOH in de wijk (1000 Bxl); hij vraagt ″dat men geen nieuwe verkeerde benamingen zou uitvinden die verwarring scheppen over de ligging″;

Deelt de Commissie die opmerking.

8.6. Afval

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, vinden :

- dat een bijkomende evaluatie nuttig was geweest om te weten of de toename van het afval gekoppeld is aan het courante verbruik van de gezinnen of aan de ontwikkeling van bepaalde sectoren (handel,…); omdat het nuttig is te beschikken over een evaluatie van het afvalstoffenplan qua evolutie van het volume huishoudelijk afval (+ 1 % tegenover de nagestreefde - 10 %);

- dat men hier eveneens de problemen moet behandelen die voortvloeien uit de ″tonnen afval die worden gegenereerd door de handelszaken en de grootwarenhuizen″;

Deelt de Commissie deze opmerking (zie evaluatie van het Afvalstoffenplan).

8.7. Geluidshinder

Overwegende dat een reclamant niet akkoord gaat met de Vaststelling betreffende de hinder die wordt veroorzaakt door de verschillende bronnen van lawaai; hij vindt namelijk dat de specifieke milieuovereenkomst voor het stuk spoorweg Watermaal-Josaphat verbeterd zou moeten worden en dat de N.M.B.S. zich sterker moet engageren en verder onderzoek moet verrichten naar de bronnen van geluidsoverlast (voornamelijk het contract spoor/weg). Die reclamant stelt een aanpassing voor waarvan hij hoopt dat de Regering er rekening mee zal houden (bijlage 2);

Verwijst de Commissie naar hoofdstuk 2 van Prioriteit 9 van het ontwerp van GewOP, dat de vermindering van de geluidsoverlast behandelt. Daar wordt verwezen naar de zwarte punten inzake geluidshinder, in figuur 114 van het ontwerp.

De Commissie preciseert dat een overeenkomst voor het project Watermaal/Josaphat bestaat tussen de N.M.B.S. en het Gewest (BIM), maar dat die zwak is omdat ze geen sancties voorziet.

Ze vraagt zich af of het de voorkeur verdient om normen of doeltreffende technologieën op te leggen. Ze onderstreept het gevaar van het opleggen van een technologie, en niet van resultaten, omdat men dan aan de verplichting van resultaten zou kunnen voorbijschieten. Ze geeft het voorbeeld van ″Tram 2000″ waarvoor de ″silent blocks″ onvoldoende resultaat opleveren. Ze preciseert tevens dat de geluidshinder gedeeltelijk ook voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud van de sporen door de MIVB - (b.v. Charleroisesteenweg - te vervangen sporen) en dat ook de trillingen (van trams en bussen) een probleem vormen, wat niet hetzelfde is als de geluidsoverlast.

De Commissie oordeelt dus dat men de best mogelijke technologie moet voorschrijven (maar die betaalbaar moet blijven) en tegelijkertijd bepaalde normen moet opleggen.

Ze stelt voor dat de Regering zou nadenken over dit punt opdat er een resultaatverplichting zou zijn, en dat ze druk zou uitoefenen op de federale Regering voor een geïntegreerd voorstel in het beheerscontract van de N.M.B.S. (lastenboek met ″technologische fiche″ dat een na te leven plafond voorschrijft) om de toestand te verbeteren die voortvloeit uit nieuwe investeringen.

8.8. GSM-masten

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorkeur te geven aan het ″voorzorgsprincipe″ boven de ″stille geruststelling van de auteurs van het project, omdat hij de GSM-masten onrustwekkend vindt; hij haalt het geval aan van kankers die werden vastgesteld in Spanje in een school op minder dan 100 m. van een ″cluster″ van 11 GSM-masten : (zie Le Soir, 12 en 13/01/02); hij preciseert tevens dat momenteel studies worden uitgevoerd door de WGO over het eventuele schadelijke karakter van GSM-masten, en onderstreept de grote verschillen qua frequentie en intensiteit tussen alle elektromagnetische golven waaraan we worden blootgesteld;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op deze beschouwingen. Zij verwijst eveneens naar de prioriteit 5.

- d'attribuer le rôle de maillage écologique au maillage vert; le réclamant cite l'extrait du constat du chapitre 8.2.4 ″Maillage vert″ :] ″il contribue à ″préserver le patrimoine naturel et accroître la biodiversité″; il rajoute qu'il permet ainsi d'assurer la liaison entre les différents sites de haute valeur biologique;

La Commission renvoie à la Priorité 9.

8.3. L'eau

8.3.3.L'épuration des eaux usées

Considérant qu'un réclamant rappelle que la Station d'épuration des égouts Nord n'est pas à/sur Neder Over Hembeek mais à/sur Haren (précisément Haren-Buda) et qu'il y a une confusion incroyable entre la chée de Vilvoorde/rive gauche (1120 N-O-Hembeek) et avenue de Vilvoorde/rive droite (1130 Haren), avec de plus l'incinérateur de NOH dans le quartier (1000 Bxl); celui-ci demande ″que l'on n'invente pas de nouvelles appellations erronées créant des confusions sur les localisations!″.;

La Commission partage cette remarque.

8.6. Les déchets

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles estiment :

- qu' une évaluation complémentaire aurait été utile pour savoir si l'augmentation des déchets est liée à la consommation courante des ménages, ou au développement de certains secteurs (commerce,…); il est utile de disposer d'une évaluation du plan déchets en terme d'évolution du volume de déchets ménagers (+ 1 % par rapport aux - 10 % voulus);

- qu'il faut également intégrer les problèmes engendrés par ″les tonnes de déchets fournis par les commerces et les grandes surfaces commerciales″;

La Commission partage cette remarque (cf. évaluation du Plan déchets).

8.7. Le Bruit

Considérant qu'un réclamant n'est pas d'accord avec le Constat qui est fait sur la gêne causée par les différentes sources de bruit; il estime que la convention environnementale spécifique au tronçon ferroviaire Watermael-Josaphat devrait être améliorée et que la S.N.C.B. doit s'engager plus à fond et poursuivre des recherches sur les sources de bruit (Contrat rail-route principalement). Ce réclamant propose une mise au point dont il espère que le Gouvernement tiendra compte à l'avenir (annexe 2);

La Commission renvoie au chapitre 2 de la priorité 9 du projet de PRD qui traite de la réduction des nuisances sonores. Il y est fait référence aux points noirs en matière de bruit, dans la figure 114 du projet.

La Commission précise qu'une convention pour le projet Watermael/Josaphat existe entre la S.N.C.B. et la Région (IBGE) mais qu'elle est faible, dans le sens où elle ne prévoit pas de sanctions.

La Commission se pose la question de savoir s'il est préférable d'imposer des normes ou des technologies efficaces. Elle souligne le danger d'imposer une technologie, et non pas un résultat, car on risque de passer outre l'obligation de résultat. Elle donne l'exemple du ″Tram 2000″ pour lequel les ″silent blocs″ ne donnent pas de résultats suffisants; elle précise aussi que le bruit résulte aussi en partie d'un manque d'entretien des voies par la STIB - (ex. chée de Charleroi - rails à remplacer) et que sont également mises en cause, les vibrations (des trams, bus), ce qui est différent du bruit.

La Commission estime donc qu'il faut imposer la meilleure technologie possible (mais qui doit rester à un coût raisonnable) tout en répondant à certaines normes.

Elle suggère donc que le Gouvernement réfléchisse sur ce point pour qu'il y ait une obligation de résultat et qu'il mette la pression sur le Gouvernement fédéral pour une proposition intégrée dans le contrat de gestion S.N.C.B. (cahier des charges avec ″feuille technologique″ fixant un plafond à respecter) pour améliorer la situation découlant des nouveaux investissements.

8.8. Les antennes émettrices

Considérant qu'un réclamant demande de préférer le ″principe de précaution″ à ″la tranquille assurance affichée à ce sujet par les auteurs du projet, car il estime que les antennes GSM sont inquiétantes; il évoque les cas de cancers constatés en Espagne dans une école située à moins de 100 m. d'un ″bouquet″ de 11 antennes GSM (cf. Le Soir des 12 et 13/01/02); il précise aussi que des études sont actuellement en cours par l'O.M.S. sur l'éventuelle nocivité des antennes GSM et souligne les différences importantes entre toutes les ondes électromagnétiques que nous subissons en fréquence et en intensité;.

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur ces considérations. Elle renvoie également à la priorité 5.

8.9. Energie

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat een aanvullende nota over de potentieel ″meest productieve″ sectoren inzake de verhouding investeringen / energiebesparingen interessant was geweest voor Brussel; ze wijst er tevens op dat de energieproblematiek van de verhouding investering / energiebesparing goed werd bestudeerd in Wallonië (punt 8.9.1);

De Commissie keurt deze opmerking goed.

Hoofdstuk 9. Een goede internationale bereikbaarheid maar onvoldoende mobiliteit rond en in de stad

Overwegende dat de gemeente Elsene opmerkt dat dit hoofdstuk geen rekening houdt met de evaluatie van het eerste GewOP inzake het beleid ten gunste van de voetgangers (met name de Stadswandelingen) en dat een verwijzing naar de toepassing van de GSV (titel 7) nuttig was geweest;

Keurt de Commissie deze opmerking goed.

9.1.1. Mobiliteit binnen het Gewest

Overwegende dat een reclamant vindt dat de stedelijke mobiliteit ontoereikend is en dat het parkeren van auto's in de stad beheerst dient te worden; hij vindt het ook belangrijk dat het aanbod van parkeerruimte geleidelijk aan beperkt wordt, zowel op als buiten de openbare weg De reclamant stelt vast dat geen van deze twee strategische principes wordt toegepast. Integendeel ! Hij heeft de indruk dat de gewestelijke overheid, net als de meeste gemeenten, zich ondanks de intentieverklaringen niet echt bereid tonen om het stedelijk wegverkeer terug te dringen, dat hun beleid terzake eerder tracht het verkeer steeds vlotter te laten verlopen, wat op termijn altijd neerkomt op een toename! Hij vraagt zich af of men moet wachten tot de wegen van onze Geweststad volledig verstopt zitten voordat de mentaliteit verandert. Hij onderstreept dat heel wat inwoners lang voordien al zullen beslissen om elders te gaan wonen !;

De Commissie verwijst naar prioriteit 8 over de Mobiliteit.

9.1.3. Internationale bereikbaarheid

Overwegende dat de Naamloze Vennootschap ″Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen″ de volgende opmerking formuleert :»Omtrent de mobiliteit en de economische waarde van het kanaal wordt in dit luik gesteld dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een 'zeer goede internationale bereikbaarheid' heeft voor de vervoerswijzen ″spoor″ en ″lucht″. Gelet op de internationale verbinding van het kanaal en de as 'Antwerpen-Brussel-Charleroi' die een ontsluiting biedt naar Frankrijk, kan gesteld worden dat ook het kanaal tot in de Haven van Brussel een zeer goede bereikbaarheid heeft. Helaas vormt de verbinding doorheen Brussel naar Charleroi niet de logische evolutie van de binnenvaart omdat de kunstwerken over het kanaal vooralsnog een sterke hinder vormen voor een goed modern exploiteerbaar containertransport over het water. Dit zou een gemiste kans voor het milieuvriendelijke vervoer van goederen zijn. Het aandeel van te vermijden vrachtautobewegingen vanuit het zuiden of het doorgaand vrachtautoverkeer in het Brussels Gewest, kan merkbaar stijgen door aangepaste kunstwerken en een aangepast verkeersbeleid ten gunste van het vervoer over het water. Dit sluit volledig aan bij meerdere van de geformuleerde doelstellingen, zoals de algemene doelstelling om tot een duurzame ontwikkeling te komen door het naleven van internationale verbintenissen en doelstelling 9 'De doorstroming van de logistieke keten voor het goederen- en vrachtvervoer in de stad optimaliseren' uit prioriteit 8 « Mobiliteit en stad verzoenen »;

De Commissie vestigt de aandacht van de Regering op de opmerking van de reclamant; zij verduidelijkt evenwel dat zij geen voorstander is van een verbreding van het kanaal.

9.3. Vorming van een flessenhals aan de stadspoorten - binnendringing van het verkeer in de wijken.

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat deze problemen geanalyseerd zouden moeten worden, aangezien ze een objectief criterium vormen voor het bepalen van prioriteiten inzake de heraanleg van de wegen met een bovengronds openbaar vervoernetwerk, in verband met de uitvoering van de plannen voor ″zones 30″ die op die wegen het transitverkeer zullen verdringen. Ze wijst er eveneens op dat de toename van het verkeer in de lokale straten te maken heeft met de gebrekkige uitvoering van het Iris-plan en dat de gemeente Elsene zich voor 2002 verbonden heeft tot de goedkeuring van het aanleg- en beheersplan voor het lokale wegennet dat, gekoppeld aan het mobiliteitsplan, dit probleem moet oplossen. Overwegende dat de reclamant onderstreept dat dit echter andere moeilijkheden met zich mee zal brengen voor het bovengronds openbaar vervoer, dat vaak langs de interwijkenwegen of grootstedelijke wegen rijdt;

Verwijst de Commissie naar Prioriteit 8.

8.9. Energie

Considérant que la commune d'Ixelles estime qu'une note complémentaire sur les secteurs potentiellement les plus ″productifs″ dans le rapport investissement consenti / économie d'énergie obtenue aurait été intéressante pour Bruxelles; elle fait remarquer aussi que la problématique de l'énergie du rapport investissement / gain d'énergie a été bien étudiée en Wallonie (point 8.9.1);

La Commission marque son accord.

Chapitre 9. Une bonne accessibilité internationale mais une mobilité périurbaine et urbaine insuffisante

Considérant que la commune d'Ixelles fait remarquer que ce chapitre fait l'impasse sur l'évaluation du premier PRD dans ses politiques en faveur des piétons (notamment les Chemins de la Ville) et qu'une référence à l'application du RRU (titre 7) aurait été utile;

La Commission marque son accord.

9.1.1. Mobilité interne à la Région

Considérant qu'un réclamant estime que la mobilité urbaine est insuffisante et que le stationnement automobile en site urbain doit être maîtrisé; il estime aussi qu il est important que l'offre de stationnement soit progressivement réduite, tant en voirie qu'hors de celle-ci. Le réclamant constate qu' aucun de ces deux principes stratégiques n'est appliqué. Au contraire! Il lui semble que l'autorité régionale, tout comme la plupart des communes, malgré leurs déclarations d'intention, ne sont pas vraiment désireuses de réduire le trafic routier urbain, que leur politique en la matière cherche plutôt à toujours le 'fluidifier', ce qui revient chaque fois à l'augmenter à terme! Il se demande si on devra attendre le blocage complet de notre ville-région pour que les mentalités changent ? Il souligne que, bien avant, bon nombre d'habitants auront décidé d'aller vivre ailleurs !;

La Commission renvoie à la priorité 8, sur la Mobilité.

9.1.3. Accessibilité internationale

Considérant que la Société anonyme ″Zeekanaal en Watergebonden Grondbeheer Vlaanderen″ fait remarquer que :»Concernant la valeur économique et de mobilité du canal, on affirme dans ce volet, que la Région de Bruxelles-Capitale a une très bonne accessibilité internationale pour les moyens de transport par rail et par voies aériennes. Vu la connexion internationale du canal et de l'axe Anvers-Bruxelles-Charleroi lequel offre une ouverture vers la France, on peut affirmer que le canal a une très bonne accessibilité jusqu'au Port de Bruxelles. Hélas, la liaison à travers Bruxelles vers Charleroi ne constitue pas l'évolution logique de la navigation intérieure, parce que les ouvrages d'art sur le canal empêchent fortement la mise en place d'un transport par container sur l'eau, à la fois moderne et exploitable. Ceci serait une opportunité manquée pour le transport écologique de biens. La part de mouvements de transport par camion à éviter depuis le sud ou le trafic de transit par camion au travers de la Région Bruxelloise peut augmenter de façon significative par des ouvrages d'art adaptés et une politique de transport adaptée en faveur du transport par voie fluviale. Ceci correspond entièrement à plusieurs des objectifs formulés, tels que l'objectif d'arriver à un développement durable en observant les engagements internationaux et l'objectif 9 « Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique pour le transport des biens et des marchandises dans la ville » de la priorité 8. Réconcilier la mobilité et la ville;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur la remarque du réclamant; elle précise toutefois qu'elle n'est pas favorable à l'élargissement du canal.

9.3. Création d'un bourrelet de congestion aux portes de la ville - pénétration du trafic à l'intérieur des quartiers

Considérant que la commune d'Ixelles estime que ces problèmes méritent d'être analysés puisqu'ils constituent à notre sens un critère objectif de fixation des priorités de réaménagement des voiries accueillant un réseau de surface de transports publics, en liaison avec la mise en œuvre des plans ″zones 30″ qui rejetteront sur ces voiries le trafic de transit. Il fait remarquer également que l'augmentation du trafic dans les rues locales est liée à l'absence de mise en œuvre du plan Iris et que la commune d'Ixelles s'est engagée pour 2002 à adopter le plan d'aménagement et de gestion du réseau local, qui, couplé avec le plan de mobilité, permettra de résoudre ce problème. Le réclamant souligne que cela entraînera cependant d'autres difficultés pour les transports en commun de surface qui utilisent souvent les voiries inter quartiers ou métropolitaines;

La Commission renvoie à la Priorité 8.

9.4. Prestaties van het openbaar vervoer

Overwegende dat de gemeente Elsene opmerkt :

- dat er ook een evaluatie ontbreekt van de doeltreffendheid van de taxi's in het systeem van het openbaar vervoer en dat ook de kostprijs van het aanbod van het openbaar vervoer in weinig dichte gebieden moet worden onderzocht, omdat de positionering van Brussel qua openbaar vervoer onderstreept dient te worden, ook al komt dat niet tegemoet aan alle behoeften;

Overwegende dat een andere reclamant in de Vaststelling graag toegevoegd zou zien dat het aanbod vandaag ontoereikend is qua aantal plaatsen, waardoor de voertuigen zo overvol zitten dat het oncomfortabel is (voor de gebruikers) en contraproductief werkt (reissnelheid);

De Commissie verwijst naar prioriteit 8

9.5. Parkeerbeleid

Overwegende dat een reclamant wijst op het gebrek aan beboeting van het verkeerd parkeren in zijn wijk, terwijl de (te betalen) openbare parking half leeg blijft en het onwettig parkeren een ernstige belemmering vormt voor het talrijk openbaar vervoer op die wegen, zodat de commerciële rendabiliteit ervan wordt beperkt; hij wijst tevens op het tekort aan verbaliserende politieagenten;

Verwijst de Commissie naar Prioriteit 8.

9.7. Mobiliteit en goederenvervoer

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat wat wordt gezegd in de voorlaatste alinea van dit punt 9.7 een ideale situatie weerspiegelt die niet bestaat in de wijken, omdat alle grote handelsruimten, en vaak ook de kleine, bediend worden door grote vrachtwagens met opleggers, en dat op elk moment van de dag;

De Commissie verwijst naar prioriteit 8.

Hoofdstuk 10. Echte troeven voor een betere promotie

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit hoofdstuk een aantal essentiële ontbrekende elementen toe te voegen, elementen die zouden kunnen dienen als hefbomen voor de beschreven krachtlijn, zoals bijvoorbeeld :

- Element 1 : Brussel, open deur naar België : Brussel moet synergieën ontwikkelen met andere steden, zoals Brugge, Antwerpen, Gent en Luik; hij stelt namelijk dat als men over België spreekt, men onmiddellijk aan Brussel denkt. Brussel vormt voor buitenlanders dus de open deur naar het land in Europa en het historisch-cultureel imago dat de buitenlander heeft van België kan in het buitenland enkel worden waargemaakt door een groepering van steden, waarbinnen Brussel weliswaar een hoofdrol moet vervullen;

- Element 2 : ″Brussel, veilige stad″ : er moet een ″master plan″ worden uitgewerkt voor de veiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Als het eenmaal is opgesteld, moet dat plan, waarvan de onderdelen zeker al bestaan, op een eenduidige manier bekendgemaakt worden. Dat plan moet het aspect van de ″openbare verlichting″ aansnijden; hij vindt namelijk dat de veiligheid een essentieel punt is voor de gebruiker; bovendien onderstreept hij dat de city marketing en de promotie geen effect hebben als de fundamentele behoefte van de veiligheid niet wordt bevredigd. Daarenboven beschikken buitenlandse klanten en reisorganisatoren niet over voldoende informatie om zich een juist beeld te vormen van het aspect ″veiligheid″ in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Hij is van mening dat de verbetering van de openbare verlichting al in grote mate zou bijdragen tot de vermindering van het onveiligheidsgevoel;

Overwegende dat deze reclamant ook vindt dat de overheden een te versnipperd beeld van Brussel uitstralen naar het buitenland toe en dat de promotie van Brussel te wensen over laat (hoofdstuk 10 punt 10.1);

Verwijst de Commissie naar de prioriteiten 1, 4, 5 en 11.

10.2. Aantrekkingskracht op toeristisch en cultureel vlak en recreatief aanbod.

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt volledig te wijzigen en de volgende stellingen te schrappen :

1) ″Er is duidelijk een tekort aan hotels voor de middenklasse in Brussel.″ De reclamant argumenteert namelijk dat de verdeling van de hotels per categorie (in %) [zie Dossier bijlage 21/441 - blz. 5 en 6 van de originele brief en commentaar bij de tabel] aantoont dat Brussel beschikt over een kwalitatief hotelaanbod (net als Amsterdam en Wenen). Bovendien varieert de vraag tijdens een kalenderjaar en worden de prijzen daaraan aangepast;

2) dat dit tekort nog groter is naar de jongeren toe, omdat hij oordeelt dat : 1) de prijs van de logies niet wordt bepaald volgens de leeftijd, 2) de hotels van de categorie 1 en 2 sterren voordelige prijzen hanteren 3) de overheidsgelden worden gebruikt om logies te creëren voor deze doelgroep 4) als er een tekort zou zijn van de capaciteit voor jongeren, het logisch zou zijn dat de inrichtingen die daarvoor bestemd zijn, zich zouden beperken tot het herbergen van jongeren en geen klanten zouden aanvaarden die in een commercieel circuit terecht kunnen″. 5) het onaanvaardbaar is dat de inrichtingen die gefinancierd worden door de overheden, gebruikt worden voor andere doelgroepen, zoals commerciële seminaries bijvoorbeeld;

9.4. Performance des transports en communs

Considérant que la commune d'Ixelles fait remarquer :

- qu'il manque aussi une évaluation de l'efficacité des taxis dans le système des transports publics et qu'il conviendrait aussi de mettre en lumière le coût de l'offre de transports en commun en milieu peu dense, car le bon positionnement de Bruxelles en terme de transports en commun mérite d'être souligné, même si elle ne satisfait pas tous les besoins;

Considérant qu'un autre réclamant souhaite voir ajouter au constat que l'offre est dès aujourd'hui insuffisante en terme de nombre de places offertes, impliquant un taux de remplissage des véhicules aussi inconfortable (pour les usagers) que contre-productif (vitesse commerciale);

La Commission renvoie à la priorité 8.

9.5. Stationnement

Considérant qu'un réclamant fait remarquer le manque de verbalisation en ce qui concerne le stationnement illicite dans son quartier, alors que le parking public (payant) est à moitié vide, et que ce stationnement illicite entrave les nombreux transports en communs sur ces voiries et par conséquent, la diminution de la rentabilité commerciale de ceux-ci; il fait remarquer également le manque de policiers verbalisant;

La Commission renvoie à la priorité 8.

9.7. Mobilité et transport de marchandises

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que ce qui est dit à l'avant-dernier alinéa de ce point 9.7 reflète une situation idéale qui n'existe pas dans les quartiers car toutes les grandes surfaces commerciales, et souvent les plus petites, sont desservies par des camions semi-remorques gigantesques et à n'importe quelle heure de la journée;

La Commission renvoie à la priorité 8.

Chapitre 10. Atouts réels à mieux promouvoir

Considérant qu'un réclamant demande d'introduire dans ce chapitre, un certain nombre d'éléments manquants essentiels, éléments qui pourraient s'avérer les leviers de la ligne de force décrite comme par exemple :

- Elément 1 : Bruxelles, ouverture sur la Belgique : il faut que Bruxelles développe des synergies avec d'autres villes comme Bruges, Anvers, Gand et Liège; il estime en effet que quand on parle de la Belgique, on pense directement à Bruxelles. Bruxelles constitue donc pour les étrangers l'ouverture sur le pays en Europe et que l'image historico-culturelle que l'étranger a de la Belgique, ne peut être remplie à l'étranger que par un groupement de villes, au sein duquel Bruxelles doit jouer un rôle dominant;

- Elément 2 : ″Bruxelles, ville sûre″ : faire un master plan en matière de sécurité dans la Région de Bruxelles-Capitale. Une fois rédigé, ce plan, dont les composantes existent sûrement déjà, devra être communiqué de manière univoque. Ce plan devrait aborder l'aspect ″éclairage public″; il estime en effet que la sécurité est un point essentiel pour le consommateur; il souligne de plus que le city marketing et la promotion n'ont pas d'effet si le besoin fondamental de sécurité n'est pas assouvi. En outre, les clients étrangers et les organisateurs de voyages ne disposent pas d'informations suffisantes pour se faire un idée exacte de l'aspect ″sécurité″ dans la Région de Bruxelles-Capitale. Il estime que l'amélioration de l'éclairage public contribuerait déjà considérablement à diminuer le sentiment d'insécurité;

Ce réclamant estime aussi que les acteurs publics donnent une image trop diffuse de Bruxelles à l'étranger et que la promotion de Bruxelles est insuffisante. (chap. 10, point 10.1);

La Commission renvoie aux priorités 1, 4, 5 et 11.

10.2. Attractivité touristique, culturelle et offre de loisirs

Considérant qu'un réclamant demande de modifier complètement ce point et de supprimer les affirmations suivantes :

1) qu'un déficit de l'offre hôtelière de gamme moyenne se marque fort à Bruxelles, le réclamant argumente en effet que la répartition des hôtels par catégories (en %) [cf. Dossier encodage annexe 21/441 - pp. 5 et 6 de la lettre originale et commentaires du tableau] montre que Bruxelles dispose d'une offre hôtelière de qualité (comme Amsterdam et Vienne). En outre, la demande varie au cours d'une année civile et les prix sont adaptés en fonction de la demande;

2) que ce déficit se marque singulièrement dans l'offre à destination d'un public jeune, car il estime que : 1) ce n'est pas l'âge qui détermine le prix du logement; 2) les hôtels de catégorie 1re et 2 étoiles pratiquent des prix avantageux; 3) les deniers publics ont été utilisés pour créer des logements pour ce groupe cible; 4) ″s'il y avait un déficit de la capacité disponible pour le public jeune, il serait évident que les établissements créés à son usage se limiteraient à loger les jeunes et n'accepteraient pas de clients qui pourraient se retrouver dans un circuit commercial″; 5) il ne peut être accepté que les établissements financés par les pouvoirs publics soient utilisés pour d'autres groupes-cibles, comme les séminaires commerciaux, par exemple;

3) dat Brussel niet voldoende inspeelt op het recreatief toerisme. Hij vindt namelijk dat één van de essentiële taken van de horecasector erin bestaat diensten voor het vrijetijdstoerisme uit te werken. De doelstellingen van de overheden moeten de ontwikkeling van dat recreatief toerisme mogelijk maken;

4) dat de prijzen die worden gehanteerd door de hotels in Brussel systematisch hoger liggen dan het Europees gemiddelde voor elke kamercategorie en in het hele aanbod. Hij oordeelt dat deze stelling niet gestaafd wordt en volkomen fout is, aangezien er geen Europees gemiddelde is per kamercategorie [zie tabel blz. 7 van de brief];

5) dat Brussel net na Londen komt qua prijzen van de hotelkamers in 2- en 3-sterrenhotels; hij wijst erop dat men op basis van de officiële hotelgidsen van deze twee steden duidelijk kan bewijzen dat deze stelling volkomen fout is;

Het grootste aandeel van het toerisme in Brussel is dus het zakentoerisme of congrestoerisme, waarvoor de stad op de tweede plaats komt in Europa. Die sector fungeert als een belangrijke economische katalysator en genereert rechtstreekse werkgelegenheid voor 32.000 mensen. Het is onmiskenbaar zo dat de effecten nog interessanter zouden kunnen zijn als Brussel zich meer zou openstellen voor het recreatietoerisme;

Kan de Commissie niet akkoord gaan met de reclamant. De gegevens van het Observatorium van het Toerisme bevestigen het tekort aan hotels van de middenklasse en de lage klasse (meer dan de helft van de 12.400 kamers op de Brusselse markt behoren tot de categorie van de 4- en 5-sterrenhotels).

Vergeleken met andere steden (Amsterdam, Parijs, enz…), is het aanbod voor jongeren in Brussel nog altijd bijzonder zwak.

INLEIDEND ONTWERP

Stadsproject

Een reclamant wenst een duidelijke omschrijving van wat wordt verstaan onder duurzame ontwikkeling.

De Commissie is van mening dat, gezien de Regering in het ontwerp verschillende keren refereert naar duurzame ontwikkeling, ze de principes ervan zou moeten verduidelijken in de inleiding.

De reclamant wenst dat het verband tussen de 3 uitdagingen zou worden gepreciseerd en dat duidelijk wordt uitgelegd hoe de Regering deze uitdagingen zal aanpakken door middel van prioriteiten,

Het verband tussen uitdagingen en prioriteiten werd immers niet gepreciseerd;

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen.

De Gemeente Elsene oordeelt dat de evaluatie van het GewOP meer aandacht had verdiend,

Zonder toereikende evaluatie zal het GewOP immers nooit over enige geloofwaardigheid beschikken;

De Commissie verwijst naar haar algemene beschouwingen.

De uitdagingen van het stadsproject

De Commissie is van mening dat de derde uitdaging twee ideeën dekt die te verschillend zijn om aan elkaar gekoppeld te worden. Ze stelt voor om de derde uitdaging te splitsen in een interculturele uitdaging enerzijds en een internationale uitdaging anderzijds.

De Gemeente Elsene oordeelt dat één of twee schematische samenvattingen didactisch nuttig zouden zijn,

Dit hoofdstuk is immers een relevante samenvatting van het Brussels potentieel;

De Commissie oordeelt dat de opmerking opportuun is.

De reclamant stelt voor om de bescherming van het natuurlijk erfgoed op te nemen in de 3 uitdagingen die duidelijk zuiver economisch gericht zijn,

De Commissie oordeelt dat het begrip ″natuurlijk erfgoed″ deel uitmaakt van het begrip «duurzame ontwikkeling».

De reclamant stelt voor om de 3 uitdagingen weliswaar te behouden maar om de 3de aldus te wijzigen : schrappen van de woorden «rond een sterke identiteit, gestoeld op openheid en dynamiek,

Want : -« rond een sterke identiteit» : wat schuilt daarachter ?

- « op openheid en dynamiek» : zijn slechts holle woorden;

De Commissie vindt dat het om een persoonlijke mening gaat.

De reclamant oordeelt dat de 3 uitdagingen moeilijk te verenigen zijn,

De Commissie denkt dat dat nu net de uitdaging van duurzame ontwikkeling is.

3) que Bruxelles ne répond pas suffisamment au tourisme de loisirs, il estime au contraire qu' une des vocations essentielles du secteur horeca est de développer ses services à l'égard du tourisme de loisir. Les objectifs des pouvoirs publics doivent permettre le développement de ce tourisme de loisir;

4) que les prix pratiqués par les hôtels à Bruxelles sont systématiquement plus élevés que la moyenne européenne pour chaque catégorie de chambre et à travers toute la gamme de l'offre; Il considère que cette affirmation n'est pas étayée et est tout à fait erronée étant donné qu'il n'existe pas de moyenne européenne par catégorie de chambres [cf. tableau p. 7 de la lettre];

5) que Bruxelles se place juste après Londres en termes de prix des chambres pour les hôtels 2 et 3 étoiles; il fait remarquer que sur base des guides officiels des hôtels de ces deux villes, on peut prouver que cette affirmation est tout à fait fausse;

L'essentiel du tourisme à Bruxelles est donc le fait d'un tourisme d'affaires ou de congrès, et détient la seconde place en Europe. Ce secteur agit comme un puissant multiplicateur économique et génère de l'emploi direct pour 32.000 personnes. Il est indéniable qu'en ouvrant davantage Bruxelles à un tourisme de loisirs, les effets induits pourraient s'avérer plus intéressants encore;

La Commission ne peut marquer son accord avec le réclamant. Les données fournies par l'Observatoire du Tourisme confirment l'insuffisance de l'offre hôtelière de moyenne et basse gamme (plus de la moitié des 12.400 chambres sur le marché bruxellois appartiennent aux catégories des hôtels 4 et 5 étoiles).

En comparaison avec d'autres villes (Amsterdam, Paris, etc…), l'offre pour les jeunes reste très faible à Bruxelles.

PROJET INTRODUCTIF

Le projet de ville

Un réclamant souhaite que l'on explicite le développement durable.

La Commission estime que, comme le Gouvernement fait référence à diverses reprises dans le projet au développement durable, il devrait en expliciter les principes dans l'introduction.

Le réclamant souhaite que l'on précise le lien entre les 3 défis et que l'on indique clairement comment le Gouvernement compte relever ces défis au moyen des priorités,

Car le lien entre défis et priorités n'est pas précisé;

La Commission renvoie à ses considérations générales.

La Commune d'Ixelles estime que l'évaluation du 1er PRD aurait mérité une plus grande attention,

Car sans évaluation suffisante, le PRD ne pourra prétendre à aucune crédibilité;

La Commission renvoie à ses considérations générales.

Les défis du projet de ville

La Commission considère que le troisième défi recouvre deux idées trop différentes pour être associées. Elle propose de scinder le troisième défi en un défi interculturel d'une part, et un défi international d'autre part.

La Commune d'Ixelles pense qu'un ou deux schémas de synthèse seraient didactiques,

Car ce chapitre est une synthèse pertinente du potentiel bruxellois;

La Commission estime la remarque opportune.

Le réclamant propose d'ajouter la préservation du patrimoine naturel dans les 3 défis qui sont nettement orientés vers l'économie;

La Commission estime que la notion de patrimoine naturel est incluse dans celle de développement durable.

Le réclamant propose de maintenir les 3 défis mais en modifiant le 3e : en supprimant les mots ″autour d'une identité forte basée sur l'ouverture et le dynamisme″,

Car : - ″autour d'une identité forte″ : qu'est-ce que cela cache ?

- ″sur l'ouverture et le dynamisme″ sont des mots prononcés dans le vide;

La Commission estime qu'il s'agit d'une opinion personnelle.

Le réclamant constate que les 3 défis à relever sont difficilement compatibles,

La Commission estime que c'est le défi du développement durable.

Glossarium

De reclamant stelt voor het glossarium bij te werken, zodat het nauwkeuriger wordt, en het te publiceren in het BS,

B.v. het openbaar vervoer op een beschermde baan : oversteekbaar of niet, de grenzen van de stadskronen,

Want verschillende technische termen worden niet uitgelegd evenmin als voor de op te richten organen het kader en de bevoegdheden worden gedefinieerd (cel Monumentenwacht, technisch kadaster van de sociale huisvesting);

Een klacht betreft het vaag karakter van het ontwerp van GewOP;

Veel in de kaarten gebruikte begrippen zijn immers niet nauwkeurig omschreven in de voorschriften die er betrekking op hebben, wat een aanfluiting betekent van het nutsbeginsel van een openbaar onderzoek;

De Commissie vindt dat het glossarium moet worden bijgewerkt en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Verschillende klachten vragen dat alle begrippen die op de kaarten gehanteerd worden, zouden worden gedefinieerd (hefboomgebieden, sites van gewestelijk belang, RVOH) en om nadien het openbaar onderzoek over te doen;

De Gemeente Ukkel oordeelt dat deze klacht geen tweede openbaar onderzoek rechtvaardigt,

Voor volgende begrippen werd een definitie gevraagd : Doelstelling II, stedelijke economie, sociale economie, output, input, buurtregie, intermodale knooppunten, te herwaarderen groene ruimten van gewestelijk belang, interwijkenweg, ondernemingen met een hoge toegevoegde waarde, stedelijke barrière (voorgestelde definitie), gewestelijke fietsroute (voorgestelde definitie), Cel Gewest-gemeenten, waarom wordt « ingroening » « begroening », waarom wordt de « PVOH » de « RVOHS » ?

De Gemeente Etterbeek en andere reclamanten vraagt dat een glossarium zou worden toegevoegd dat de reikwijdte van de verschillende grafische elementen afbakent;

De Gemeente Anderlecht stelt voor om voorschrift 25 van het GBP op te nemen in de definitie van het begrip « structurerende ruimten »,

Want hoewel de definitie tegemoet komt aan de bepalingen van het GBP, ontbreekt voorschrift 25;

De Gemeente Anderlecht haalt de begrippen hightechindustrie en fabrieksindustrie aan in samenhang met de definities uit het GBP,

De Gemeente Elsene had het glossarium liever op een afzonderlijk blad gezien.

De reclamant stelt voor dat de verbeterde lijst met afkortingen gepubliceerd wordt in het *Belgisch Staatsblad*,

De Commissie vindt het eveneens nodig om een aantal termen, opgenomen in bijgaande lijst, te verduidelijken.

De kleine kaarten

Een reclamant vindt de kleine kaarten onvoldoende leesbaar (het is toch de bedoeling ze in verband te kunnen brengen met de geschreven tekst);

Omdat

- de vermelding van de gemeenten de plaatsbepaling toch wel zou vergemakkelijken

- de legende vaak slecht is geconcipieerd : ze komt niet altijd overeen met de symboliek en de conventies van de cartografie (b.v. de culturele inventaris); de rangschikking naar klasse van grootheid zou moeten worden omgekeerd (de grootste bovenaan)

- het vaak moeilijk is de kleuren te onderscheiden

- de spoorweglijnen niet duidelijk uitkomen;

De Commissie oordeelt dat de kaarten reeds talrijke elementen bevatten en dat de vermelding van de gemeenten ze zou overladen. Voor het overige verwijst ze naar haar algemene beschouwingen.

Definitie en/of preciseringen in te lassen in de tekst of in een glossarium indien de term wederkerend is of indien het berip gebonden is aan een specifiek beleid

aankoop - renovatie

aanleg van het type semi-wandelstraat

bioklimatische architectuur

stadsaudit

glijdende huurovereenkomst

stedelijke barrière

technisch kadaster van de sociale huisvesting

cel Monumentenwacht

Glossaire

Le réclamant propose de compléter le glossaire, qu'il soit plus précis et publié au *Moniteur belge*,

Exemple : transport en commun en site protégé : franchissable ou pas, la limite des couronnes,

Car plusieurs termes techniques ne sont pas expliqués ainsi que des organes à créer dont le cadre et les compétences ne sont pas définis (cellule de veille en matière de patrimoine, cadastre technique du logement social,etc…);

Une réclamation vise le caractère vague du projet de PRD,

Parce que de nombreux concepts utilisés dans les cartes ne sont pas définis avec précision dans les prescriptions s'y rapportant, ce qui entraîne une violation du principe d'utilité de l'enquête publique;

La Commission estime que le glossaire doit être complété et publié au *Moniteur belge*.

Des réclamations demandent de définir l'ensemble des concepts repris sur les cartes (zones-leviers, sites d'intérêt régional, EDRL,…) et de refaire l'enquête publique sur le projet;

La Commune d'Uccle estime que cette réclamation ne justifie pas l'organisation d'une seconde enquête publique,

Concepts qu'il est demandé de définir : objectif II, économie urbaine, économie sociale, outputs, inputs, régies de quartier, nœuds intermodaux, espaces verts d'importance régionale à requalifier, voirie interquartier, entreprises à haute valeur ajoutée, barrière urbaine (définition proposée), ICR (définition proposée),cellule région-communes, pourquoi verdurisation devient verdoiement, pourquoi le PDRL devient EDRLR ?,

La Commune d'Etterbeek et d'autres réclamants demande d'ajouter un glossaire définissant la portée des différents éléments graphiques;

La Commune d'Anderlecht propose d'ajouter la prescription 25 du PRAS dans la définition du mot ″espaces structurants″,

Car la définition rencontre les dispositions du PRAS mais il manque la prescription 25;

La Commune d'Anderlecht évoque les notions d'industrie à haut niveau technologique et industries manufacturières en rapport avec les définitions du PRAS,

La Commune d'Ixelles aurait préféré voir le glossaire dans un feuillet séparé;

Le réclamant propose que la liste des abréviations soit corrigée et publiée au *Moniteur belge*;

La Commission estime également nécessaire de préciser une série de termes dont la liste est jointe en annexe.

Les petites cartes

Un réclamant estime que les petites cartes manquent de lisibilité (or leur intérêt est d'être mises en rapport avec le texte),

Car

- l'indication des communes faciliterait le repérage

- les légendes sont souvent mal conçues : elles ne correspondent pas toujours au symbolisme et aux conventions cartographiques (ex. l'inventaire culturel); la disposition des classes de grandeur devrait être inversée (la plus élevée en haut)

- la distinction des couleurs est souvent difficile

- les axes des chemins de fer ressortent mal;

La Commission estime que les cartes comportent de nombreux éléments et que l'indication des communes les surchargerait. Pour le reste, elle renvoie à ses considérations générales.

Définition et/ou précisions à insérer dans le texte ou dans un glossaire si le terme est récurrent ou si le concept est lié à une politique spécifique

achat rénovation

Aménagement de type semi-piétonnier

architecture bioclimatique

audit urbain (UE)

bail glissant

barrière urbaine

cadastre technique du logement social

cellule de veille en matière de patrimoine

stedelijk bedrijvencentrum
city marketing
custer
verkeersascontract
samenlevingscontract
voorkooprecht
eco-constructie / eco-renovatie
sociale economie
te verbeteren groene ruimte
te beheren groene ruimte
te herwaarderen groene ruimte van gewestelijk belang
structurerende ruimten met versterkte integratie van het leefmilieu (er bestaan reeds elementen in de verklarende woordenlijst)
groene ruimten die een landschappelijke en / of sociale en / of ecologische verbinding vormen op het groen snoer
bedrijvengroepen
enig loket
GFR (gewestelijke fietsroute)
broedplaats
intermodaliteit
te verbeteren route
Kiss-and-Ride
grens van de kronen (er bestaan reeds elementen in de verklarende woordenlijst)
woning van de middenklasse
stedelijke marketing
zachte mobiliteit
multicultureel
multimodaliteit
structurerende knooppunten
starterscentra
structurerende intermodale knooppunten
nieuwe groeiniches
noelstelling II (gebied)
industrieel wetenschapspark
winkelwandelen
buurtregie
Europees groen netwerk
Primair net in woongebied
REVER (Europees groen netwerk)
Semi-verkeersvrije straat
nevendiensten
BEVEK huisvesting
OVM (openbare vastgoedmaatschappij)
te verbeteren site
Eigen baan voor het openbaar vervoer
beschermde baan
start-up
criminaliteitscijfers
derde investeerders
interwijkenweg
hoofdweg in woongebied : voorrang voor akoestische isolatie
zone 30
KAART NR. 1
STADSPROJECT

Kaart Nr. 1 is een synthesekaart van de verschillende kaarten van het ontwerp.

Wanneer bezwaarschriften betrekking hadden op elementen van een andere kaart van het ontwerp, werden die behandeld in het hoofdstuk over die kaart.

Hieronder worden dus enkel de elementen behandeld die specifiek zijn voor Kaart Nr. 1.

C1. 1. Varia

Overwegende dat de Gemeente Ukkel in haar advies stelt dat de kaart interessanter zou zijn als ze prioriteiten zou bevatten (bijvoorbeeld : wegen waarvan de heraanleg in het Iris-plan prioritair is), omdat deze kaart een synthesekaart is van de andere kaarten;

centre urbain d'entreprises
city-marketing
Cluster
contrat d'axe
contrat de société
droit de préemption
éco-construction / éco-rénovation
économie sociale
espace vert à améliorer
espace vert à gérer
espace vert d'importance régionale à requalifier
espaces structurants à intégration environnementale renforcée (des éléments figurent au glossaire)
Espaces verts assurant un rôle de relais paysager et / ou social et / ou écologique sur les continuité vertes
Grappes
guichet unique
ICR
Incubateur
Intermodalité
itinéraire à améliorer
Kiss-and-Ride
limite des couronnes (des éléments existent au glossaire)

Logement moyen
marketing urbain
mobilité douce
Multiculturel
Multimodalité
nœuds structurant
Nichoirs
nœuds intermodaux structurant
nouvelles niches de croissance
objectif II (zone)
parc industriel à vocation scientifique
promenade shoping
régie de quartier
réseau vert européen
réseau primaire en zone de logement
REVER
semi-piétonnier
services périphériques
SICAV logement
SISP (société immobilière de services publics)
site à améliorer
site propre de TC
sites protégés
startup
taux de criminalité / taux de délinquance
tiers investisseurs
voirie interquartier
voirie primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique
zone 30
CARTE N° 1
PROJET DE VILLE

La Carte n° 1 est une carte de synthèse des différentes cartes du projet.

Lorsque des réclamations concernaient des éléments provenant d'une autre carte du projet, celles-ci ont été traitées dans le chapitre concernant cette dernière.

Ne sont traités ci-dessous que les éléments propres à la carte n° 1.

C1. 1. Divers

Considérant que dans son avis la Commune d'Uccle estime que la carte aurait plus d'intérêt si elle comportait des priorités (exemple : voiries dont le réaménagement au plan Iris est prioritaire), en effet, cette carte est une synthèse des autres cartes;

Treedt de Commissie die mening bij.

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt om de metrolijnen op te nemen op Kaart Nr. 1, gelet op hun belang;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op dit verzoek van de gemeente : de metrolijnen staan op de kaarten nr. 5 en nr. 6.

Overwegende dat reclamanten vragen om een specifiek prioritair interventiegebied voor de handel op te nemen in het GewOP;

Staat de Commissie gunstig tegenover dit verzoek om specifieke prioritaire interventiegebieden te voorzien voor de handel. Dit verzoek kwam ook al ter sprake in het hoofdstuk over de handel.

C1.2. Zone Doelstelling II

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt om uit te leggen wat men bedoelt met ″zone doelstelling II″;

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant.

- Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″zone doelstelling II″ uit te breiden, omdat deze een te beperkt aantal wijken omvat. Bovendien zijn de criteria die worden gehanteerd voor het definiëren van deze zones niet altijd representatief voor de handelsgebieden in moeilijkheden. Een aantal handelswijken met een zwakke of middelmatige vitaliteit zullen dus niet kunnen genieten van de verhoogde economische steun;

- Overwegende dat de Gemeente Koekelberg vraagt om de grenzen te herzien van de ″zone doelstelling II″, omdat Molenbeek in die perimeter zit en Koekelberg niet, terwijl de sociale behoeften dezelfde zijn en dus op dezelfde manier behandeld moeten worden. Er moet een krachtiger beleid worden gevoerd in alle wijken zonder zich te beperken tot de gemeentegrenzen;

- Overwegende dat de Gemeente Jette vraagt om de zuidelijke wijken van Jette (Pannenhuisstraat, Jacobs-Fontainestraat, Firmin Lecharlierstraat, de Moranvillestraat, Jetsesteenweg, Carton de Wiartlaan, Herrewege) op te nemen in de ″zone doelstelling II″, opdat er snel initiatiefwijken zouden kunnen worden uitgewerkt om het gemengde karakter en de sociale samenhang te versterken en tegelijkertijd rekening te houden met het economisch klimaat;

Kan de Commissie zich niet uitspreken over dit bezwaarschrift. Een uitbreiding lijkt haar moeilijk te verwezenlijken, aangezien de criteria voor het definiëren van de ″zone doelstelling II″ werden vastgelegd door de Europese Unie, die eiste dat de zone niet meer dan 150.000 inwoners zou bevatten.

C1. 3. Structurerende ruimte met versterkte integratie van het leefmilieu

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt om de Grote Ring aan te duiden als een structurerende ruimte met versterkte integratie van het leefmilieu;

Ze vraagt eveneens om de Leopold III-laan erin op te nemen;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, de Regering voor om dit punt verder te onderzoeken.

C1. 4. Kanaalzone

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″kanaalzone″ beter toe te lichten;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

C1. 5. Gewestelijke fietsroute

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt om de voorstelling van de bestaande en de geplande fietsroutes om te keren, om dat de bestaande routes idealiter voorgesteld zouden moeten worden in doorlopende lijnen en de geplande in stippellijnen;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking verdient in overweging te worden genomen.

Overwegende dat de Gemeente Ukkel en een andere reclamant vragen om op Kaart Nr. 1 alle gewestelijke fietsroutes op te nemen die al gerealiseerd zijn, omdat sommige reeds bestaande fietsroutes er op staan, en andere niet;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is om in te gaan op de vraag van de reclamanten. Op deze kaart zijn namelijk enkel de bestaande stukken aangegeven en de nog te creëren stukken van de ″fietsroutes aan te leggen in 2001-2005″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de omleiding van de fietsroute langs de Vilvoordsesteenweg op te nemen zoals die ook staat op Kaart Nr. 4, want op Kaart Nr. 1 loopt de fietsroute langs de linkeroever van het kanaal, terwijl ze op Kaart Nr. 4 de geplande omleiding van de Vilvoordsesteenweg volgt;

La Commission partage cet avis.

Considérant que la Commune d'Uccle demande de faire figurer les lignes de métro sur la carte n° 1, vu leur importance;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande de la commune : les lignes de métro figurent dans les cartes n° 5 et n° 6.

Considérant que des réclamants demandent d'introduire une zone spécifique d'intervention prioritaire pour le commerce dans le PRD;

La Commission est favorable à cette demande de prévoir des zones d'intervention prioritaire en matière commerciale. Cette demande a déjà été également évoquée dans le chapitre consacré au commerce.

C1.2. Zone objectif II

Considérant que la Commune d'Uccle demande d'expliquer ce que l'on entend par ″zone objectif II″;

La Commission soutient la demande du réclamant.

- Considérant qu'un réclamant demande d'élargir la ″zone objectif II″, car, cette zone porte sur un nombre trop restreint de quartiers. De plus les critères retenus pour définir ces zones ne sont pas nécessairement représentatifs des zones commerciales en difficulté. Un certain nombre de quartiers commerçants à vitalité faible ou moyenne ne pourront donc pas bénéficier de la majoration de l'aide économique;

- Considérant que la Commune de Koekelberg demande de revoir les limites de la ″zone objectif II″, car Molenbeek est compris dans ce périmètre et pas Koekelberg, alors que les besoins sociaux sont les mêmes et ils doivent être traités de la même manière. Il faut mener une politique plus volontariste dans l'ensemble des quartiers sans s'arrêter aux limites communales;

- Considérant que la Commune de Jette demande d'intégrer les quartiers sud de Jette (rue Pannenhuis, Jacobs Fontaine, Firmin Lecharlier, de Moranville, chaussée de Jette, Carton de Wiart, Herrewege) dans la ″zone objectif II″, afin que des quartiers d'initiative puissent y être créés rapidement dans le but de renforcer la mixité et la cohésion sociale, tout en prenant en compte la sphère économique;

La Commission ne peut se prononcer sur ces réclamations. Il lui semble qu'une extension serait difficile vu que les critères pour définir la ″zone objectif II″ ont été fixés par l'Union Européenne qui exigeait que la zone ne dépasse pas 150 000 habitants.

C1. 3. Espace structurant à intégration environnementale renforcée

Considérant que la Commune d'Evere demande de boucler la grande ceinture en espace structurant à intégration environnementale renforcée;

Elle demande également de reprendre le boulevard Léopold III;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

C1. 4. Zone du canal

Considérant qu'un réclamant demande de mieux expliquer la ″zone du canal″;

La Commission soutient la demande du réclamant.

C1. 5. Itinéraire cyclable régional

Considérant que la commune d'Evere demande d'inverser la représentation des itinéraires cyclables existants et programmés, car idéalement les itinéraires existants devrait être représentés en traits continus et ceux programmés en traits discontinus;

La Commission estime que cette remarque mérite considération.

Considérant que la commune d'Uccle et un autre réclamant demandent de faire figurer sur la carte n° 1 l'ensemble des itinéraires cyclables régionaux déjà réalisés, en effet, certains itinéraires cyclables déjà réalisés figurent alors que d'autres n'y figurent pas;

La Commission n'est pas favorable à la demande des réclamants. En effet, sur cette carte ne sont repris que les tronçons existants et les tronçons à créer des ″itinéraires cyclables à réaliser en 2001-2005″.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre le dévoiement de l'itinéraire cyclable le long de la chaussée de Vilvorde tel que repris sur la carte n° 4, car sur la carte n° 1 l'itinéraire cyclable longe la rive gauche du canal, alors que sur la carte n° 4 il suit le projet de dévoiement de la chaussée de Vilvorde;

Omdat het onontbeerlijk is een doeltreffende verbinding te behouden tussen de Carcoke-site en de waterweg. En omdat om evidente veiligheidsredenen de doorgang van fietsers onder verschepingsmachines moet worden verboden;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Ze vraagt dus het behoud van de omleiding van de fietsroute zoals aangeduid op Kaart Nr. 4.

Overwegende dat de Gemeente Koekelberg vraagt om de fietsroute te wijzigen die loopt langs de Kasteellaan naar de Jetsesteenweg;

Omdat ze voorstelt deze het volgende traject te laten volgen : langs de Kasteellaan tot beneden, de Mettewielaan oversteken, de Vrijheidslaan volgen en vandaar naar de Normandiëstraat of naar de fietsenstalling op het Simonisplein. Dit traject houdt beter rekening met de plaatselijke configuratie, ze beperkt het aantal aan te leggen straten en dus de kosten, terwijl ze meteen ook een snellere aanleg van de route mogelijk maakt;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt om het stukje fietsroute in de Oude Molenstraat in Ukkel te schrappen, omdat het hoogstwaarschijnlijk gaat om een fout;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente

Overwegende dat een reclamant vraagt om de fietsroute nr. 1 (Rode/Linkebeek) niet meer op te nemen als zijnde aangelegd, omdat ze niet voltooid is;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is. De fietsroute in kwestie is namelijk aangeduid als ″fietsroute aan te leggen in 2001-2005″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de fietsroute te wijzigen die komt van de Lorrainedreef en loopt langs de Kleine Maarschalkdreef, de Gendarmendreef en de Diesdellelaan, omdat al die wegen bedekt zijn met verschrikkelijke kasseien waarop fietsers nooit willen rijden! Tenzij er voor hen een degelijk fietspad wordt aangelegd;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, de Regering voor om dit punt verder te onderzoeken.

C1. 6. Universitair centrum

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de ″universitaire centra″ te schrappen omdat die centra zeer sterk op de voorgrond treden op de kaart, en omdat ze bovendien met geen enkele maatregel overeenstemmen en het gaat om elementen van de bestaande feitelijke toestand;

Meent de Commissie dat deze opmerking verdient te worden onderzocht door de Regering.

C1. 7. Administratiegebied (GBP 03/05/01)

Overwegende dat een reclamant vindt dat Kaart Nr. 1 de onwettelijke inplanting bekrachtigt van kantoren in plaats van onderzoeks- en ontwikkelingslaboratoria in de Mijlenmeers-zone;

Vindt de Commissie dit bezwaarschrift ongegrond. De reclamant verwart namelijk het gebied voor stedelijke industrien en voor havenactiviteiten en vervoeren met een administratiegebied.

C1. 8. Gebieden voor stedelijke industrien en voor havenactiviteiten en vervoeren (GBP 03/05/01)

Overwegende dat een reclamant vindt dat in geval van reconversie van de sites Delta en Josaphat, de bestemming ″gebied voor stedelijke industrie″ niet ideaal is;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamant. De goedkeuring van het G.B.P. is namelijk te recent om het plan opnieuw in vraag te stellen, dit met het oog op een zekere rechtszekerheid. En dus stelt ze voor deze twee ″gebieden voor stedelijke industrie'″ te behouden.

Parce qu'il est indispensable de maintenir une liaison efficace entre le site de Carcoke et la voie d'eau. Or, pour des raisons évidentes de sécurité, le passage des cyclistes ne peut s'effectuer en dessous d'engins de transbordement;

La Commission soutient la demande du réclamant. Elle demande donc le maintien du dévoiement de l'itinéraire cyclable tel que repris sur la carte n° 4.

Considérant que la commune de Koekelberg demande de modifier l'itinéraire cyclable qui passe par l'avenue du Château pour rejoindre l'avenue de Jette;

Car elle propose de lui faire suivre l'itinéraire suivant : prendre l'avenue du Château jusqu'en bas, traverser le boulevard Mettewie, prendre l'avenue de la Liberté et rejoindre la rue de Normandie ou soit aller jusqu'au parking pour vélo situé place Simonis. Cet itinéraire tient compte davantage de la configuration des lieux, elle permet de limiter les rues à aménager et donc réduirait les coûts tout en permettant un aménagement plus rapide de cet itinéraire;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'examiner celle-ci.

Considérant que la commune d'Uccle demande de supprimer le petit bout d'itinéraire cyclable situé Vieille rue du moulin à Uccle, car il s'agit très probablement d'une erreur;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande de ne plus rependre l'itinéraire cyclable n° 1 (Rhode/Linkebeek) comme étant terminé puisqu'il ne l'est pas;

La Commission considère que la demande du réclamant est sans objet. En effet, l'itinéraire concerné est repris en ″itinéraire cyclable régional à réaliser 2001-2005″.

Considérant qu'un réclamant demande de changer l'itinéraire cyclable venant de la drève de Lorraine et qui passe par la petite rue du Maréchal, la drève des Gendarmes et l'avenue du Vivier d'Oie, en effet, toutes ces voiries sont revêtues d'horribles pavés où les cyclistes ne mettent jamais les roues ! A moins de leur aménager une piste en bon état;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

C1. 6. Centre universitaire

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de supprimer les ″centres universitaires″, car, ces centres ressortent très fort sur la carte, de plus ils ne correspondent à aucune mesure et il s'agit d'éléments de situation existante de fait;

La Commission estime que cette remarque mérite un examen de la part du Gouvernement.

C1. 7. Zone administrative (PRAS 03/05/01)

Considérant qu'un réclamant estime que la carte n° 1 entérine l'implantation illégale de bureaux au lieu de labos de recherche et développement dans la zone du Meyllermersch;

La Commission estime que la réclamation est non fondée. En effet, le réclamant confond la zone d'industries urbaines et d'activités portuaires et de transports avec une zone administrative.

C1. 8. Zone d'industries urbaines et d'activités portuaires et de transports (PRAS 03/05/01)

Considérant qu'un réclamant estime qu'en cas de reconversion des sites de Delta et Josaphat, l'affectation ″zone d'industries urbaines″ n'est pas idéale;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant. En effet l'adoption du P.R.A.S. est trop récente que pour remettre ce dernier en cause, ceci afin d'assurer une sécurité juridique. Et propose donc le maintien de ces deux ″zones d'industries urbaines″.

PRIORITEIT 1 : RESIDENTIËLE AANTREKKELIJKHEID

Algemene opmerkingen

Aangezien de demografische doelstelling van prioriteit 1 de fundamentele doelstelling is van het stadsproject, waarbij de rest slechts middelen zijn om dat doel te verwezenlijken, stelt de Commissie voor om de structuur van prioriteit 1 grondig te herwerken in 2 delen : ″1. Demografische doelstelling″ (het huidige punt 1.2) en ″2. Middelen″, dat de punten 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.8 en punt 2 omvat.

Inleiding

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende elementen toe te voegen als onderdeel van de aantrekkelijkheidsfactoren : ″net als de handelskernen is de aanwezigheid van handelszaken een factor van de residentiële aantrekkelijkheid″;

Omdat de buurthandelszaken een belangrijke sociale rol vervullen in het leven van een wijk;

Oordeelt de Commissie dat de toegang tot een geheel van diensten in de buurt van de woonplaats één van de elementen vormt van de aantrekkingskracht van de stad. Dit punt moet vermeld worden parallel met de habitat en de openbare ruimte.

Ze betreurt overigens dat ook andere belangrijke elementen inzake de residentiële aantrekkelijkheid niet in aanmerking zijn genomen, zoals de economische functie, de mobiliteit, het onderwijs, de cultuur en het erfgoederfgoed.

Het feit dat geen aandacht wordt geschonken aan :

de geluidshinder en de veiligheid in de problematiek van de residentiële aantrekkelijkheid is verbazend als men weet dat die elementen de 2 voornaamste klaagpunten vormen van de Brusselaars;

de economische functie als element van de residentiële aantrekkelijkheid wekt het beeld van een ″slaapstad″. Nochtans is geweten (zie vaststelling, hoofdstuk 3.4.1, p. 35766) dat de meerderheid van de Brusselse banen worden ingenomen door niet-Brusselaars, en dat dat fenomeen nog verergert (zie verhouding tussen het aantal in Brussel gecreëerde banen en het aantal bijkomende pendelaars de voorbije jaren). De economische functie vormt wel degelijk een belangrijk element van de residentiële aantrekkelijkheid, en een emigratie van de werkgelegenheid zou de periferisering van de huisvesting en dus de emigratie van de bevolking alleen nog maar versterken.

Er wordt aan herinnerd dat de enige tegenzet van Brussel voor het GEN dat, hoewel nodig voor de functionering van de stad, het fenomeen van de periferisering dreigt te beklemtonen, erin bestaat een kwalitatief beleid te ontwikkelen (zie advies van de Commissie met betrekking tot punt 6 van prioriteit 8).

De Commissie stelt voor om als elementen die de aandacht verdienen inzake de residentiële aantrekkelijkheid in de eerste alinea van de inleiding volgende punten toe te voegen :

De toegang tot voldoende openbare en privé-diensten, en in het bijzonder buurthandelszaken, kleine sociale en culturele voorzieningen.

Alinea 3

Overwegende dat reclamanten op het vlak van de residentiële aantrekkelijkheid vragen om de middelen en de uitvoering van het GewOP te definiëren om de doelstellingen ervan te verwezenlijken en in het bijzonder de versterking van de ″coördinatie tussen de verschillende departementen en bevoegdheidsniveaus die op heel het grondgebied met dit beleid belast zijn″;

Wijst de Commissie erop dat de wil tot coördinatie tussen de verschillende interveniënten die worden vermeld in de inleiding van prioriteit 1, wordt gedetailleerd in punt 1.5. en zal worden geconcretiseerd door de uitvoering van het ″operationeel plan″.

Alinea 6

Overwegende dat reclamanten zich kunnen vinden in de intentie van het GewOP om de bestraffing van verontreinigingsdaden te verstrengen, en vragen om te preciseren dat de politie haar rol moet vervullen in het behoud van de netheid;

Ondersteunt de Commissie het ontwerp van GewOP in de noodzaak om de verontreiniging strenger aan te pakken.

1. De elementen van residentiële aantrekkelijkheid

1.1. Inleiding

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraag om een precisering van de methode die in het GewOP wordt voorgesteld om de tevredenheid van de bevolking te meten : wat zijn daarvan precies de doelstellingen ?

PRIORITE 1 : ATTRACTIVITE RESIDENTIELLE

Remarques générales

Etant donné que l'objectif démographique de la priorité 1 est l'objectif fondamental du projet de ville, le reste ne représentant que les moyens d'atteindre cet objectif, la Commission propose de revoir fondamentalement la structure de la priorité 1 en 2 parties : ″1. Objectif démographique″ (actuel point 1.2) et ″2. Moyens″, reprenant les points 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.8 et point 2.

Introduction

Alinéa 1er

Un réclamant demande l'ajout des éléments suivants comme faisant partie des facteurs d'attractivité : ″tout comme les noyaux commerciaux, la présence de commerces est un facteur de l'attractivité résidentielle″;

Les commerces de proximité garantissent un rôle social important dans la vie d'un quartier;

La Commission considère que l'accès à un ensemble de services à proximité de son domicile constitue un des éléments d'attractivité urbaine. Ce point doit être cité aux mêmes titres que l'habitat et l'espace public.

Elle regrette par ailleurs que d'autres éléments importants en terme d'éléments d'attractivité résidentielle ne soient pas pris en compte, tels que la fonction économique, la mobilité, l'enseignement, la culture et le patrimoine.

La non prise en compte :

du bruit et de la sécurité dans la problématique de l'attractivité résidentielle est surprenante quand on sait que ces éléments constituent les 2 premiers objets de plaintes de la part des bruxellois;

de la fonction économique comme élément d'attractivité résidentielle induit une idée de ″ville dortoir″. Or, on sait pourtant (voir constat, chap. 3.4.1, p. 35766) que la majorité des emplois bruxellois sont occupés par des non-résidents, que le phénomène tend à s'aggraver (voir correspondance entre le nombre d'emplois créés à Bruxelles et le nombre de navetteurs supplémentaires ces dernières années). La fonction économique constitue bien un élément d'attractivité résidentielle majeur, une émigration de l'emploi risquant de ne faire qu'amplifier la périphérisation du logement et donc l'émigration de la population.

Il est rappelé que face au RER qui, bien que nécessaire au fonctionnement de la ville, risque d'accentuer le phénomène de périphérisation, la seule défense pour Bruxelles est de viser à développer une politique qualitative (voir avis de la Commission relatif au point 6 de la priorité 8).

La Commission propose d'ajouter au titre d'éléments qui retiennent l'attention en matière d'attractivité résidentielle au premier alinéa de l'exposé introductif :

L'accès à un nombre suffisant de services publics et privés, notamment les commerces de proximité, les petits équipements sociaux et culturels.

Alinéa 3

En matière d'attractivité urbaine, des réclamants demandent de définir les moyens et la mise en œuvre du PRD pour rencontrer ses objectifs et particulièrement celui de renforcer ″la coordination entre les différents départements et niveaux de pouvoir chargés de ces politiques sur l'ensemble du territoire″;

La Commission relève que la volonté de coordination entre les différents intervenants dont il est fait mention dans l'introduction de la priorité 1 est détaillée au point 1.5. et sera concrétisée par la mise en œuvre du ″plan opérationnel″.

Alinéa 6

Des réclamants approuvent le PRD dans son intention de renforcer la sanction des actes de malpropreté. Ils demandent de préciser que la police doit jouer son rôle dans le maintien de la propreté;.

La Commission appuie le projet de PRD dans la nécessité de sanctions renforcées en matière de malpropreté

1. Les éléments de l'attractivité urbaine

1.1. Introduction

Alinéa 2

Un réclamant demande des précisions sur l'idée de ″tableau de bord″ présenté dans le PRD, qu'il juge trop abstraite : quels en sont les objectifs, … ?

Overwegende dat een reclamant vraagt om de statistische indicatoren per statistische sector uit te werken, ten einde de verschillen tussen de ″sterke″ en ″zwakke″ gebieden van bepaalde gemeenten niet te verhullen;

Wijst de Commissie erop dat het principe van deze methode uitdrukkelijk wordt beschreven in het hoofdstuk betreffende de transversale voorwaarden van het stadsproject.

Ze steunt het voorstel van de reclamant betreffende de statistische indicatoren en vindt ook dat het Gewest aangemoedigd moet worden in zijn inspanningen om de bestaande gegevens te benutten en indien mogelijk op te splitsen per statistische sector.

Ze verwijst overigens naar punt 8 van het hoofdstuk betreffende de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

Alinea 4

De Commissie wijst op een foute verwijzing in punt 1.1., alinea 4 : het bestuurscomité wordt beschreven in punt 8, zevende alinea van het hoofdstuk over de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

Overwegende dat een reclamant precisering vraagt van de taken, de begroting en de middelen die aan het bestuurscomité zullen worden toegekend om de inwoners te informeren;

Omdat de reclamant de oprichting van een bestuurscomité ziet als een goede zaak, maar vindt dat het GewOP te abstract blijft over dat pun;.

Treedt de Commissie de reclamant bij en vraagt ze preciseringen aangaande de samenstelling en de taken van het bestuurscomité en de middelen die eraan toegekend zullen worden in het hoofdstuk over de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

Ze vindt dat een systeem moet worden ingevoerd voor informatie over de werkzaamheden van dat bestuurscomité en stelt voor om aan punt 1.1. alinea 4 het volgende toe te voegen : ″Er zal een periodiek verslag worden gepubliceerd en voorgelegd aan de adviesorganen en aan de Commissie, dat tevens openbaar zal worden gemaakt. »

Stadsaudit

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren waaruit de stadsaudit bestaat die wordt uitgevoerd door de Europese Gemeenschappen;

Vraagt de Commissie dat het GewOP de indicatoren zou preciseren die in de stadsaudit van de Europese Commissie worden voorgesteld.

1.2. Demografische doelstelling

Overwegende dat heel wat reclamanten hun verbazing uiten over de doelstelling inzake de bevolkingstoename van 40.000 eenheden, hetzij omdat ze dat streefdoel te hoog vinden of net te weinig ambitieus;

Overwegende dat alle reclamanten vragen om te preciseren van waar die 40.000 bijkomende inwoners komen :

gaat het om niet-ingeschreven personen die men wil regulariseren;

mikt men op een vermindering van de pendelaars;

Overwegende dat een reclamant vraagt om geen becijferd groeistreefdoel te bepalen, maar wel concrete maatregelen en uitvoeringsmodaliteiten om een bevolkingsgroei te verwezenlijken (voorwaarden voor de bescherming van het leefmilieu en de toegang tot een woonst voor jonge gezinnen met middelhoge inkomens,..) (toevoegingen te doen in de laatste alinea van punt 1.2.);

Wenst de Commissie verduidelijkingen met betrekking tot het vermelde doel inzake een toename van 40.000 eenheden ten opzichte van de situatie op 1 januari 2000.

Ze stelt vast, net als de reclamanten, dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1997 - volgens het Observatorium van de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (kwartaalbulletin Nr. 1, september 1997) - bijna 950.600 inwoners ″van rechtswege″ telde (bevolking ingeschreven in het Rijksregister van natuurlijke personen). Bij die bevolking van rechtswege dient nog de bevolking te worden geteld die daadwerkelijk in het Brussels Gewest woont, zonder er officieel geteld te worden (kotstudenten, personen met een bijzonder statuut, personen zonder vaste verblijfplaats, kandidaat-vluchtelingen die op het wachtregister staan ….). Die bevolking wordt geraamd op ongeveer 46.000 personen, wat de bevolking in 1997 zou brengen op ongeveer 994.000 inwoners.

Anderzijds stipuleert de vaststelling dat het fenomeen van de bevolkingsdaling sinds 1997 is afgeremd.

Ze wijst er ten slotte op dat de studie ″Wonen in Brussel″, die in 1992 werd uitgevoerd, schatte dat het Gewest een onthaalcapaciteit heeft van 1.500.000 inwoners.

Un réclamant demande de dresser les indicateurs statistiques par secteur statistique de manière à ne pas masquer les disparités existantes entre le ″haut″ et le ″bas″ de certaines communes;

La Commission relève que le principe du tableau de bord est explicité au chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

Elle soutient la proposition du réclamant relative aux indicateurs statistiques et estime également qu'il y a lieu d'encourager la région dans son effort de tirer parti des données existantes et de les désagréger si possible par secteur statistique.

Elle renvoie par ailleurs au point 8 du chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

Alinéa 4

La Commission relève une erreur de renvoi au point 1.1., alinéa 4 : le comité de pilotage est décrit au point 8, septième alinéa du chapitre consacré aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville

Un réclamant demande de préciser les missions, le budget et les moyens attribués au comité de pilotage permettant d'informer les habitants;

Le réclamant estime que si la mise en place d'un comité de pilotage est une bonne chose, le PRD reste trop abstrait sur ce point;

La Commission soutient le réclamant et demande que des précisions soient apportées sur la composition, les missions et les moyens attribués au comité de pilotage dans le chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

Elle pense qu'il faut instaurer un système d'information du travail réalisé par ce comité de pilotage et propose d'ajouter au point 1.1. alinéa 4 ce qui suit : ″Un rapport périodique sera publié et adressé aux instances consultatives, ainsi qu'à la Commission et rendu accessible au public. »

Audit urbain

Un réclamant demande de préciser en quoi consiste l'″audit urbain réalisé par les communautés européennes″;

La Commission demande que le PRD précise les indicateurs suggérés dans l'Audit urbain réalisé par la Commission européenne.

1.2. Objectif démographique

De nombreux réclamants s'étonnent de l'objectif de croissance démographique fixé à 40.0000 unités, soit qu'ils le trouvent audacieux ou au contraire trop peu ambitieux;

L'ensemble des réclamants demande de préciser d'où viennent ces 40.000 habitants supplémentaires :

S'agit-il des personnes non inscrites que l'on compte régulariser;

Vise-t-on une réduction des navetteurs;

Un réclamant demande de ne pas déterminer d'objectif chiffré de croissance, mais bien d'établir des mesures concrètes et modalités de mise en œuvre pour atteindre une croissance de population (conditions de protection du milieu de vie et d'accessibilité au logement pour les jeunes familles à revenus moyens,..) (Ajouts à faire dans le dernier alinéa du point 1.2.);

La Commission souhaite des éclaircissements par rapport à l'objectif annoncé d'une évolution de 40.000 unités par rapport à la situation au 1er janvier 2000.

Elle observe, comme les réclamants, qu'en 1997, la Région de Bruxelles-Capitale comptait - selon l'observatoire de la Population de la Région de Bruxelles-Capitale (bulletin trimestriel N° 1, septembre 1997) - près de 950.600 habitants ″de droit″ (population inscrite au Registre National des Personnes Physiques). A cette population de droit, il faut ajouter la population vivant effectivement en région bruxelloise sans y être officiellement recensée (étudiants koteurs, personnes possédant un statut spécial, personnes sans domicile fixe, candidats réfugiés figurant sur le registre d'attente,….). Cette population est évaluée à près de 46.000 personnes, ce qui porterait, en 1997, le chiffre de population à environ 994.000 habitants.

D'autre part, le constat relève que le phénomène de déclin de la population est enrayé depuis 1997.

Elle relève, enfin, que l'étude ″Habiter Bruxelles″ réalisée en 1992 estimait que la Région a une capacité d'accueil de 1.500.000 habitants.

Ingevolge deze beschouwingen vindt de Commissie, net als de reclamanten, dat het vooropgestelde groeicijfer van 40.000 inwoners onvoldoende voluntaristisch is omdat het enkel berust op de huidige tendens van de bevolkingsevolutie.

De Commissie stelt voor om een punt toe te voegen in de inleiding van punt 1.2. : ″Het observatorium van de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft aan dat bij de bevolking ″van rechtswege″, ingeschreven in het Rijksregister van Natuurlijke Personen, nog ongeveer 46.000 bijkomende inwoners moeten worden geteld die wonen in het Brussels Gewest, mensen die niet ingeschreven zijn met zeer uiteenlopende statuten (diplomatiek personeel, kandidaat-politieke-vluchtelingen die op een wachtlijst staan, mensen zonder vaste verblijfplaats, kotstudenten…), wat het bevolkingscijfer in werkelijkheid brengt op ongeveer 994.000 inwoners (cijfers van 1997). »

« Tegen 2010 lijkt een bevolkingstoename van ongeveer 40.000 inwoners de minimaal te voorziene groei, volgens de voorspellingen van de vaststelling.

Het GewOP hoopt, via het geheel van acties dat het naar voor schuift, dat tendentiële groeicijfer te overschrijden. »

Overwegende dat een reclamant vraagt om te definiëren welke de sociaal-economische profielen zijn die worden beoogd in het kader van de bevolkingsgroei, evenals om de verdeling van de types nieuwe woningen te voorzien in functie daarvan;

Wijst de Commissie erop dat het irrealistisch is om voorspellingen te willen maken van de bevolkingstoename volgens de sociaal-professionele categorieën, maar dat het Brussels Gewest de productie van woningen zou moeten aanpassen aan de bevolking.

Ze onderstreept ook dat de meeste gezinnen gehuisvest zullen zijn in woningen van de privé-sector, waarop de overheid weinig vat heeft.

Ze verwijst naar prioriteit 3 betreffende de huisvesting en vraagt dat men daar het idee zou verdedigen van een beleid dat tracht tegemoet te komen aan de behoeften van de verschillende bevolkingscategorieën.

Een reclamant vraagt om de coherentie te verduidelijken van blijkbaar tegenstrijdige maatregelen van enerzijds aanmoediging van de terugkeer naar de stad (prioriteit 1) en anderzijds sociale integratie van benadeelde bevolkingsklassen (prioriteit 7) en het accent dat gelegd wordt op de oplossing van de werkloosheidsproblematiek (prioriteit 2).

De reclamant steunt de aanmoediging van de terugkeer naar de stad maar vraagt de beoogde maatregelen te verduidelijken;

De Commissie is van mening dat er geen incoherentie maar dialectiek is tussen deze verschillende elementen van het plan. De Commissie oordeelt dat men de bestaande dualiteit zal moeten bestrijden.

1.3. Fiscaliteit van de gezinnen

Overwegende dat verscheidene reclamanten vinden dat de doelstellingen inzake de fiscaliteit van de gezinnen te vaag zijn;

Overwegende dat ze vragen om de beoogde doelstellingen duidelijker toe te lichten en een standpunt in te nemen ten opzichte van de rol die Brussel moet spelen als hoofdstad van België en ten opzichte van de fiscale middelen die de federale Staat zou moeten vrijmaken;.

Overwegende dat sommige reclamanten wijzen op de hinder die wordt veroorzaakt door het autopendelverkeer en vragen dat het GewOP het idee zou verdedigen om een deel van de inkomstenbelasting te innen op grond van de werkplaats;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om een proactieve visie uit te werken met als doel het Brussels Gewest fiscaal aantrekkelijk te maken ten opzichte van de twee andere gewesten;

Overwegende dat ze voorstellen om eerder aan te geven dat de fiscaliteit ″niet te veel mag afwijken van die van twee andere gewesten″ in plaats van te zeggen dat ze niet zwaarder mag worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om uitdrukkelijker te zijn en in punt 1.3. over de fiscaliteit van de gezinnen de volgende elementen toe te voegen :

de basis van de kadastrale belasting moet worden herzien via een evenwichtige herziening om de belasting billijker te maken;

de onroerende voorheffing moet worden verminderd en de registratierechten dienen te worden verlaagd of gemoduleerd op grond van een doelpubliek (aankoop van een eerste woning);

men dient de autonome overheidsbedrijven en de Europese instellingen te vragen om de grondbelastingen te betalen;

Suite à ces considérations, la Commission estime, comme les réclamants, que l'objectif de croissance de 40.000 habitants n'est pas suffisamment volontariste car il ne s'appuie que sur la tendance actuelle de l'évolution démographique.

La Commission propose l'ajout d'un point supplémentaire dans l'introduction du point 1.2. : ″L'observatoire de la population de la Région de Bruxelles-Capitale relève qu'à la population ″de droit″, inscrite au Registre National des Personnes Physiques, il faut ajouter près de 46.000 habitants supplémentaires vivant dans la région bruxelloise, personnes non inscrites de statut très divers (personnel diplomatique, candidats réfugiés politiques figurant sur une liste d'attente, personnes sans domicile fixe, étudiants ″koteurs″, …), ce qui porte en réalité le chiffre de la population à environ 994.000 habitants (chiffres de 1997). »

« A l'horizon 2010 une évolution de la population d'environ 40.000 habitants semble être la croissance minimale à prévoir, selon les projections du constat.

Le PRD, par l'ensemble des actions qu'il préconise espère aller au-delà de cette évolution tendancielle. »

Un réclamant demande de définir quels seront les profils socio-économiques visés par l'augmentation de la population et de prévoir la ventilation des types de logements neufs en fonction;

La Commission relève qu'il est irréaliste de mener une prospective de l'augmentation de la population selon les catégories socioprofessionnelles mais que la région bruxelloise devrait adapter la production de logement à la population.

Elle souligne par ailleurs que la plupart des ménages se logeront dans des logements appartenant au privé sur lesquels les pouvoirs publics ont peu de prise.

Elle renvoie à la priorité 3 relative au logement et demande que l'on y défende l'idée de mettre en place une politique qui s'efforce de rencontrer les besoins des différentes catégories de la population.

Un réclamant demande de préciser la cohérence des mesures apparemment contradictoires que sont d'une part l'encouragement au retour en ville (priorité 1) et d'autre part l'intégration sociale de classes de population défavorisées (priorité 7) et l'accent mis sur la résolution de la problématique du chômage (priorité 2).

Le réclamant soutient l'encouragement au retour en ville mais demande de préciser les mesures envisagées;

La Commission considère qu'il n'y a pas d'incohérence mais dialectique entre ces différents éléments du projet. La Commission juge qu'il faudra veiller à lutter contre la dualité existante.

1.3. Fiscalité des ménages

Plusieurs réclamants estiment que les objectifs en matière de fiscalité des ménages sont trop flous;

Ils demandent d'exprimer plus clairement les objectifs poursuivis et de se positionner par rapport au rôle joué par Bruxelles en tant que capitale de la Belgique et aux moyens fiscaux que l'Etat fédéral devrait dégager;

Certains réclamants relèvent les nuisances générées par la navette automobile et demandent que le PRD défende l'idée du ponctionnement d'une partie de l'impôt sur le revenu en fonction du lieu de travail;

Plusieurs réclamants demandent d'avoir une vision pro-active visant à rendre la Région bruxelloise fiscalement attractive par rapport aux deux autres régions;

Ils proposent d'indiquer que la fiscalité ″ne peut pas s'écarter trop de celle des deux autres régions″ plutôt que ne pas augmenter;

Un réclamant demande d'être plus explicite et d'ajouter dans le point 1.3. relatif à la fiscalité des ménages les éléments suivants :

revoir la base de l'imposition du cadastre en opérant une péréquation, afin de rendre l'impôt plus équitable;

réduire le précompte immobilier et diminuer ou moduler les droits d'enregistrement en fonction d'un public cible (acquisition d'un premier logement);

demander aux entreprises publiques autonomes et aux institutions européennes de payer l'impôt foncier;

Stelt de Commissie vast dat het ontwerp van GewOP niets zegt over de evolutie van de financiële toestand van het Gewest ingevolge de Lambermont-akkoorden en over het onstabielere karakter van de inkomsten uit de gewestbelastingen.

Het is ook onvoldoende duidelijk over de impact die deze evolutie zal hebben op de concurrentie tussen de gewesten. De verlaging van de successierechten of registratierechten in het Vlaams of Waals Gewest zou het vertrek kunnen aanmoedigen van de gegoede Brusselse bevolking.

De Commissie stelt de volgende aanpassing voor in punt 1.3. betreffende de fiscaliteit van de gezinnen : ″De wijziging van de financiële toestand van de gewesten, ingevolge de Lambermont-akkoorden, zal een belangrijke weerslag hebben op de structuur van de gewestelijke inkomsten : het gedeelte van de gewestbelastingen zal een groter aandeel vertegenwoordigen in het geheel van inkomsten (evolutie van 21 % in 2001 naar bijna 50 % in 2002) terwijl het aandeel van de dotatie van de personenbelasting zal afnemen van 60 % in 2001 tot 34 % in 2002. »

Ze stelt voor om de laatste zin van de tweede alinea van punt 1.3. te verbeteren als volgt : ″De personenbelasting blijft een nationale (federale) belasting, waarvan zowel de verdeling als de aanslagvoeten zijn vastgelegd bij wet. De gezinnen worden evenwel ook getroffen door de belastingen die onlangs geregionaliseerd werden, met name de successierechten en de registratierechten. »

1.4. Versterking van de productie van woningen en stadsvernieuwing

Alinea's 2 en 3

Overwegende dat reclamanten vragen om de huidige onteigeningsprocedures voor leegstaande goederen te vereenvoudigen;

Overwegende dat heel wat reclamanten vragen om de productie te kwantificeren van woningen die worden gegenereerd door de recuperatie en renovatie van leegstaande woningen of van woningen die bestemd zijn voor andere functies, alsook om de in dat kader voorziene steun voor de aankoop van een eerste woning te begroten;

Om «gentrificatie» te vermijden, vragen reclamanten om het gemengd karakter van de functies te handhaven, in het bijzonder langs de winkelstraten in de gemengde gebieden van het GBP. Ze zijn van mening dat men moet vermijden om in deze gebieden belangrijke gehelen om te vormen in huisvesting;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de toekenning van premies te onderwerpen aan bepaalde criteria en stedenbouwkundige regels;

Wijst de Commissie erop dat de onteigeningsprocedures voor leegstaande goederen bestaan, maar dat er heel weinig gemeenten zijn die er gebruik van maken.

De Commissie haalt ook aan dat er stedenbouwkundige en inkomenscriteria bestaan voor de toekenning van renovatiepremies.

De Commissie vindt dat het nodig is om goed na te denken over de recuperatie van leegstaande woningen met name in de handelskernen en suggereert om punt 1.4, einde van de tweede alinea, als volgt te amenderen :

« het Gewest een werkgroep zal belasten met de taak om na te denken over het probleem van de recuperatie van leegstaande woningen in de handelskernen en om een specifiek aanmoedigingsprogramma uit te werken. »

Alinea 4

Overwegende dat reclamanten vragen om een systeem van administratieve boetes in te voeren, die geïnd zouden worden door de gemeenten, voor onwettige bouwwerken op de binnenterreinen van huizenblokken, voor zover het project kan worden behouden.

Overwegende dat reclamanten vragen dat het beleid voor de ontwikkeling van sancties en het herstel in de oorspronkelijke staat zou worden voorafgegaan door een ruime voorlichting over de rechten en plichten van de burger;

Dat ze anderzijds vragen dat een gevolg zou worden gegeven aan de overtredingsdossiers op gerechtelijk niveau.

Omdat het huidige systeem voor de vervolging van de overtredingen niet bevredigend is : binnen de gemeentediensten bestaat verwarring over de grens van de werken waarvoor geen vergunning vereist is; de wetgevende instrumenten bestaan, maar bieden geen juridische garantie…;

Met betrekking tot de binnenterreinen van huizenblokken vragen reclamanten dat het GewOP zou voorzien in :

de herbestemming van de gebouwen van architecturaal belang;

La Commission constate que le projet de PRD reste muet sur l'évolution de la situation financière de la Région suite aux accords du Lambermont et sur le caractère plus instable des recettes issues des taxes régionales.

Il ne relève pas non plus suffisamment l'impact qu'aura cette évolution sur la concurrence entre régions. L'abaissement des taux des droits de succession ou des droits d'enregistrement en région flamande ou wallonne pourrait encourager un départ de la population aisée bruxelloise.

La Commission propose l'amendement suivant au point 1.3. relatif à la fiscalité des ménages : ″La modification de la situation financière des régions, telle qu'elle ressort des accords du Lambermont, aura une incidence importante sur la structure des recettes régionales : la part des taxes régionales prendra plus de poids dans l'ensemble des recettes (évolution de 21 % en 2001 à presque 50 % en 2002) tandis que la part de la dotation de l'impôt sur les personnes physiques (IPP) baissera de 60 % en 2001 à 34 % en 2002. »

Elle suggère de corriger la dernière phrase du deuxième alinéa du point 1.3. comme suit : ″L'impôt des personnes physiques (IPP) reste un impôt national (fédéral) dont tant l'assiette que les taux sont fixés par une loi. Les ménages sont toutefois aussi concernés par les impôts récemment totalement régionalisés que sont les droits de succession et les droits d'enregistrement. »

1.4. Renforcement de la production de logements et rénovation urbaine

Alinéas 2 et 3

Des réclamants demandent de faciliter les procédures actuelles d'expropriation des biens abandonnés;

De nombreux réclamants demandent de quantifier la production de logements issus de la récupération et rénovation des logements abandonnés ou affectés à d'autres usages, ainsi que de budgétiser l'aide à l'acquisition d'un premier logement prévue dans ce cadre;

Pour éviter la gentrification, des réclamants demandent que l'on maintienne une mixité des fonctions, en particulier le long de fronts commerciaux dans les zones mixtes du PRAS. Il estime qu'il faut éviter de reconvertir des ensembles importants en logement dans ces zones;

Certains réclamants demandent de conditionner l'octroi des primes à certains critères et règles urbanistiques;

La Commission relève que les procédures d'expropriation de biens abandonnés existent, mais que rares sont les communes qui y ont recours.

La Commission fait valoir que des critères urbanistiques et de revenus existent pour l'octroi de primes à la rénovation.

La Commission estime que la récupération des logements vides entre autres dans les noyaux commerciaux nécessite une réflexion appropriée, aussi elle suggère d'amender le point 1.4., fin du deuxième alinéa, comme suit :

« La Région chargera un groupe de travail de réfléchir au problème de la récupération des logements vides dans les noyaux commerciaux et de mettre en place un programme spécifique d'encouragement. »

Alinéa 4

Des réclamants demandent d'appliquer un système d'amendes administratives perçues par les communes pour les constructions illicites en intérieur d'îlot pour autant que le projet puisse être maintenu;

Des réclamants demandent que la politique de développement de sanctions et la remise en pristin état soient précédées d'une large information sur les droits et devoirs du citoyen;

D'autre part, ils demandent qu'une suite soit donnée aux dossiers d'infraction au niveau de la justice;

Le système actuel de poursuite des infractions n'est pas satisfaisant : une confusion existe au sein des services communaux sur la question de la limite des travaux ne nécessitant pas d'autorisation; les outils législatifs existent, mais n'offrent pas de garantie juridique,…;

Sur la question des intérieurs d'îlots, des réclamants demandent que le PRD prévoit :

la réaffectation des bâtiments qui présentent un intérêt architectural;

de begroening van de platte daken en/of het gebruik van nobelere materialen dan bitumenbedekkingen;

Naast de begroening van de onbebouwde oppervlakten is de esthetische en ecologische behandeling van de bouwwerken immers complementair aan die inspanningen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen en actieprioriteiten te definiëren met betrekking tot de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken;

Is de Commissie zich bewust van de laksheid en van de huidige moeilijkheden inzake de behandeling van de overtredingen. Ze spoort de regering aan om de nodige middelen vrij te maken om de doelstellingen te verwezenlijken die in het ontwerp van GewOP worden uiteengezet.

De Commissie stelt de volgende toevoeging voor aan alinea 4 van punt 1.4. : ″de overtredingen worden meestal geregulariseerd via een administratieve boete. Die boete zou in de toekomst berekend moeten worden op grond van de meerwaarde die aan de overtreding is verbonden. Er wordt gewerkt aan een wijziging van de OOPS in die zin.

De controle van de overtredingen moet worden versterkt op gemeentelijk niveau; overleg met het parket moet de gerechtelijke vervolgingen geloofwaardig maken. »

Anderzijds treedt de Commissie de reclamanten bij inzake de kwestie van de begroening van de daken en vraagt ze de toevoeging van een element in punt 1.4., alinea 4 : ″aanmoediging van de begroening van de platte daken en/of van het gebruik van nobelere materialen dan bitumenbedekkingen. » ″

1.5. Een ambitieus beleid van de openbare ruimten via een operationeel plan

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten zich kanten tegen de invoering van een operationeel plan dat volgens hen een bijkomend plan zou zijn;

Overwegende dat ze ook tegen de oprichting zijn van een functionele eenheid die de gespecialiseerde ambtenaren groepeert, omdat ze vrezen dat de administraties zo hun stuwende krachten zouden kwijtraken;

Overwegende dat ze een versterking van de actiemiddelen van de administraties vragen. Overwegende dat sommigen voorstellen om een team op te richten voor onderzoek en opleiding rond de openbare ruimte in samenwerking met de hogescholen en universiteiten;

Overwegende dat reclamanten voorstellen om operationele plannen uit te werken in de vorm van toepassingsovereenkomsten van het Iris-plan met integratie van de gemeentelijke mobiliteitsplannen, de plannen voor de zones 30, de toekomstige mobiliteitsovereenkomsten en de aanlegprogramma's van de MIVB en betreffende de fietspaden;

Overwegende dat heel wat reclamanten vragen om in het GewOP de modaliteiten voor de uitvoering van het operationeel plan te preciseren (actoren, budgetten, evaluatie, informatie,..);

Overwegende dat reclamanten vragen om de principes te preciseren die zullen worden voorgeschreven in het operationeel plan :

het in aanmerking nemen van de stedelijke dimensie van de openbare verlichting;

het in aanmerking nemen van alle gebruikers van de openbare ruimte;

uiteenzetting van een dynamische en hedendaagse conceptie van de openbare ruimte;

bestemming van polen voor de modale overschakeling die het voorwerp uitmaken van een specifieke aanleg, rekening houdend met het delen van de openbare ruimte door de verschillende gebruikers;

precisering van de middelen en taken van het operationeel plan;

het verplichte karakter van de informatie aan de bevolking over de realisatie van de aanlegwerken van de openbare ruimte, in de vorm van een rapport dat wordt gepubliceerd en voorgelegd aan de adviesgevende instanties;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren welke openbare ruimten zullen worden opgenomen in het operationeel plan, om de financiële impact van hun aanleg door de gemeenten te kunnen evalueren;

la verdurisation des toits plats et/ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés;

En effet, outre la verdurisation des surfaces non bâties, le traitement esthétique et écologique des constructions est complémentaire de cet effort;

Un réclamant demande que soient définis les moyens et priorités d'action en matière de protection des intérieurs d'îlots;

La Commission est consciente du laxisme et des difficultés actuelles rencontrées dans le traitement des infractions. Elle souhaite que le Gouvernement dégage les moyens nécessaires pour atteindre les objectifs exprimés dans le projet de PRD.

La Commission propose l'ajout suivant à l'alinéa 4, du point 1.4. : ″les infractions sont régularisées la plupart du temps au moyen d'une amende administrative. Cette amende devrait à l'avenir être calculée en fonction de la plus-value liée à l'infraction. Une modification de l'OOPU est en projet dans ce sens.

Le contrôle des infractions doit être renforcé au niveau communal; une concertation avec le parquet doit rendre crédible les poursuites judiciaires. »

D'autre part, elle appuie les réclamants sur la question du verdoiement des toitures et demande l'ajout d'un élément au point 1.4., alinéa 4 : ″Encouragement à la verdurisation des toits plats et/ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés. »

1.5. Politique ambitieuse des espaces publics concrétisée par un plan opérationnel

Alinéa 1er

Des réclamants sont opposés à la mise en place d'un plan opérationnel qui serait, selon eux, un plan supplémentaire;

Ils s'opposent également à la mise sur pied d'une unité fonctionnelle regroupant des fonctionnaires spécialisés car ils craignent de vider l'administration de leurs forces vives;

Ils demandent le renforcement des moyens d'action des administrations. Certains suggèrent la création d'une équipe de recherche et de formation sur l'espace public en collaboration avec les écoles supérieures et les universités;

Des réclamants proposent d'établir des plans opérationnels sous forme de convention d'application du plan Iris en y intégrant les plans de mobilité communaux, les plans de zones 30, les futures conventions de mobilité et les programmes d'aménagement STIB et vélo;

De nombreux réclamants demandent de préciser dans le PRD les modalités de mise en œuvre du plan opérationnel (acteurs, budgets, évaluation, information,..);

Des réclamants demandent de préciser les principes qui seront énoncés dans le plan opérationnel :

prise en compte de la dimension urbaine de l'éclairage public;

prise en compte de tous les utilisateurs de l'espace public;

énoncé d'une conception dynamique et contemporaine de l'espace public;

désignation de pôles de transferts modaux faisant l'objet d'un aménagement spécifique tenant compte d'un partage de l'espace public entre les différents usagers;

précision des moyens et missions du plan opérationnel;

caractère obligatoire de l'information de la population sur la question de la réalisation des aménagements de l'espace public, sous forme de rapport publié et soumis aux instances consultatives;

Un réclamant demande de préciser les espaces publics qui seront repris dans le plan opérationnel, de manière à évaluer l'impact financier de leur aménagement par les communes;

Dat die reclamant een beknopte uiteenzetting vraagt van de voorziene middelen die onontbeerlijk zijn voor de realisatie van dit doel;

Oordeelt de Commissie dat de tekst van het ontwerp van GewOP in zijn huidige staat tot verwarring leidt. Ze stelt voor om eerder te spreken over een ″operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte″ in plaats van ″operationeel plan″.

Ze is van mening dat men de precisering van de inhoud van het operationeel programma moet overlaten aan de GemOP's, alsook de aanduiding van de te heraanleggen openbare ruimten en vande middelen die worden vrijgemaakt voor hun aanleg.

Een toekomstige uitvoeringsbesluit van de OOPS betreffende de inhoud van de ontwerpen van GemOP zou dat aspect moeten voorzien.

Ze vraagt de toevoeging van een element in punt 1.5., alinea 5, om het verband te leggen met kaart 4 betreffende de verbetering van het levenskader en stelt het volgende voor : ″het operationeel programma zal de volgende elementen integreren : de bepaling van intermodale knooppunten die het voorwerp uitmaken van specifieke aanlegwerken, rekening houdend met het delen van de openbare ruimte door de verschillende gebruikers. »

Ze oordeelt dat het ontwerp van GewOP niet duidelijk is over de samenstelling van het specifieke team dat belast is met de uitvoering van het operationeelprogramma. Ze stelt voor om te preciseren dat dat team zal worden samengesteld uit ″gewestelijke ambtenaren die worden gedetacheerd door hun oorspronkelijke dienst″.

Ze is geen voorstander van de oprichting van een team voor onderzoek en opleiding rond de openbare ruimte. Ze stelt dat er een referentiewerk bestaat terzake, met name het ″Handboek van de openbare ruimten″ en keurt het ontwerp van GewOP goed in zijn intentie om dat te verbeteren. Het is niet de bedoeling een nieuwe studie over de aanleg van de openbare ruimten te starten.

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat men de informatie naar het publiek toe niet te veel mag uitbreiden. Omdat hij vindt dat het bestaande mechanisme van de openbare onderzoeken en overlegcommissies volstaat als democratisch interventie-instrument;

Oordeelt de Commissie dat de reclamant het verkeerd begrepen heeft. Het mechanisme van de openbare raadpleging en de informatie aan de burger zijn twee elementen die op verschillende momenten aan de orde komen : het eerste element situeert zich vóór de beslissing, het tweede betreft de informatie aan de burger over de realisatie van de aanlegprojecten..

Alinea 6

De Commissie wijst op een verwijzingsfout in de zesde alinea van punt 1.5. : er moet staan ″Zie punt 2 van de prioriteit″.

Overwegende dat een reclamant, naast de heruitgave van het ″Handboek van de openbare ruimten″, vraagt om de uitwerking van typebestekken voor de aanleg van zones 30;

Steunt de Commissie de reclamant en vraagt ze om die precisering toe te voegen in het ontwerpplan.

Ze stelt voor om in punt 1.5., alinea 6, toe te voegen : ″er zal een typebestek worden uitgewerkt voor de aanleg van zones 30. »

Deze toevoeging zal eveneens worden geïntegreerd in prioriteit 8 betreffende de mobiliteit.

1.5.2. De kernen van het stadsleven herwaarderen

Overwegende dat een reclamant vraagt om preciezer te zijn aangaande de behandeling die moet worden gegeven aan de openbare ruimten in de GCHEWS. Omdat de openbare ruimten in de GCHEWS in Sint-Gillis zowat 2/3 van het grondgebied van de gemeente bestrijken, wat een aanzienlijke financiële investering vertegenwoordigt;

Wijst de Commissie erop dat de gemeenten een verhoogde subsidiëring genieten voor de realisatie van bepaalde werken, die staan gedetailleerd in het besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 16 juli 1998, (toepassingsbesluit van de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies ter aanmoediging van de verwezenlijking van investeringen van openbaar belang).

Ze vraagt om de lijst van de werken in dat besluit te actualiseren op grond van het huidige ontwerp van GewOP, en om er de GCHEWS van het GBP aan toe te voegen.

Il demande un exposé succinct des moyens prévus et indispensables à la mise en œuvre de cet objectif;

La Commission estime que tel qu'il est exprimé, le texte du projet de PRD prête à confusion. Elle suggère de parler plutôt de ″programme opérationnel de réaménagement de l'espace public″ et non de ″plan opérationnel″.

Elle est d'avis qu'il faut confier aux PCD le soin de préciser le contenu du programme opérationnel, d'indiquer les espaces publics qui feront l'objet d'un réaménagement et les moyens dégagés pour ce faire.

Un arrêté d'exécution de l'OOPU relatif au contenu des projets de PCD devrait prévoir cet aspect.

Elle demande l'ajout d'un élément supplémentaire au point 1.5., alinéa 5, de manière à établir le lien avec la carte 4 relative à l'amélioration du cadre de vie et propose ce qui suit : ″le programme opérationnel intégrera la désignation de nœuds intermodaux faisant l'objet d'aménagements spécifiques tenant compte d'un partage de l'espace public entre les différents usagers. »

Elle estime que le projet de PRD n'est pas clair quant à la composition de l'équipe spécifique chargée de la mise en œuvre du programme opérationnel. Elle propose de préciser que cette équipe sera composée de ″fonctionnaires régionaux détachés de leur service d'origine″.

Elle n'est pas favorable à la création d'une équipe de recherche et de formation sur l'espace public. Elle estime qu'il existe un ouvrage de référence en l'occurrence le ″Manuel des espaces publics″ et approuve le projet de PRD dans son intention de l'améliorer. Il ne s'agit pas de mettre en chantier une nouvelle étude relative à l'aménagement des espaces publics.

Un réclamant estime qu'il ne faut pas multiplier les informations au public. Il considère que le mécanisme existant des enquêtes publiques et commissions de concertation est suffisant comme outil d'intervention démocratique;

La Commission pense qu'il y a une mauvaise compréhension de la part du réclamant. Le mécanisme de consultation publique et l'information du citoyen sont deux éléments qui interviennent à des moments différents : le premier intervient avant la prise de décision, le second concerne l'information du citoyen sur les mises en œuvre des aménagements.

Alinéa 6

La Commission relève une erreur de renvoi au sixième alinéa du point 1.5. : il faut lire ″voir le point 2 de la priorité″.

Un réclamant demande, complémentairement à la réédition du Manuel des Espaces publics, l'élaboration de cahiers des charges types pour la mise en place des zones 30;

La Commission appuie le réclamant et demande d'ajouter cette précision au projet de plan.

Elle propose d'ajouter au point 1.5., alinéa 6 : ″un cahier des charges type sera élaboré pour la mise en place des zones 30.″

Cet ajout sera également intégré au sein de la priorité 8 relative à la mobilité.

1.5.2. Valoriser les pôles de la vie urbaine

Un réclamant demande d'être plus précis quant au traitement à accorder aux espaces publics dans les ZICHEE. Les espaces publics compris dans les ZICHEE à Saint-Gilles couvrent près des 2/3 du territoire de la commune, ce qui représente un investissement financier très important;

La Commission relève que les communes bénéficient d'un taux majoré de subsidiation pour la réalisation de certains travaux dont le détail est repris au sein de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 juillet 1998, (arrêté d'application de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public).

Elle demande que la liste des travaux repris au sein de cet arrêté soit mise à jour en fonction du présent projet de PRD et qu'il y soit ajouté les ZICHEE du PRAS.

Ze stelt de volgende aanpassing voor in de 7de alinea van punt 1.5. :

« Het besluit van 16 juli 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ter bepaling van de initiatieven van gewestelijk belang die in aanmerking komen voor de driejaarlijkse dotatie voor de ontwikkeling en van de investeringsprojecten waarvoor een verhoogde subsidie kan worden verkregen, bevat de werken die bijdragen tot de uitvoering van prioritaire beleidslijnen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, zoals investeringen voor wegen, openbare verlichting, stadsmeubilair, aanplantingen, de plaatsing van kunstwerken, … in bepaalde gebieden van het grondgebied, zoals de structurerende ruimten en prioritaire structurerende ruimten, de oude centra, de omgevingen van architecturale gehelen en elementen die deel uitmaken van het uitzonderlijk onroerend erfgoed en de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting. Dat besluit zal herzien worden om de delen van het gewestelijk grondgebied te integreren die als prioritair worden beschouwd door het huidige GewOP en zal bovendien de GCHEWS integreren. »

1.5.3. De stedelijke perspectieven en de landschappen respecteren

Overwegende dat een reclamant wenst dat de kanaalzone wordt beschouwd als prioritair interventiegebied;

Wijst de Commissie erop dat die zone als dusdanig is opgenomen in het ontwerp van GewOP, in punt 1.5.3. van prioriteit 1. Er zouden preciseringen over de aanleg van de kanaaloevers moeten worden gegeven in prioriteit 9 betreffende de verbetering van het levenskader in punt 4.3.1.3. ″Prioritair ingroeningsgebied″ waarin een verband zou moeten worden gelegd tussen de tekst en de inhoud van kaart 4.

Ze stelt voor om in deze alinea de volgende aanpassing aan te brengen : ″Deze zone omvat het centrale, dicht bebouwde stadsgedeelte, alsook de kanaaloevers met respect voor hun economische functie, waar de invoering van het algemeen beleid inzake het groene netwerk zich niet alleen hoofdzakelijk toelegt op de openbare ruimte... »

1.5.4. De stadspoorten verbeteren

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt het concept van stadspoort te verduidelijken;

Overwegende dat reclamanten vragen om de stadspoorten op de gewestgrens te situeren. Hun huidige lokalisatie sluit een groot gedeelte van de industriegebieden uit, alsook drie universitaire sites, sommige woonwijken en het bos. Dat dreigt verwarring te scheppen in de perceptie van de grenzen van het gewestelijk grondgebied;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren die worden toegekend voor de plaatsing van kunstwerken aan de stadspoorten;

Overwegende dat andere reclamanten vragen om de omliggende gewesten te betrekken bij de realisatie van de stadspoorten;

Wijst de Commissie erop dat het principe van de stadspoort, zoals het wordt uitgedrukt op kaart 4 betreffende de verbetering van het levenskader, een continue behandeling behelst, vertrekkende van de gewestelijke grens en uitmondend bij een monument dat de ingang markeert in het eigenlijke stedelijke landschap.

Die intentie zou duidelijker uitgedrukt kunnen worden in de tekst van het GewOP.

Ze stelt ter vervanging van de derde doelstelling de volgende aanpassing voor in punt 1.5.4. alinea 3 : ″een continue behandeling vanaf de gewestgrens tot de eerste bewoonde wijken, die de overgang naar een rijstijl aangepast aan de stad markeert. »

1.6. Versterking van het beleid en de mechanismen die ertoe strekken de kwaliteit van het stedelijk leefmilieu te waarborgen

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten vinden dat bijzondere aandacht moet uitgaan naar de openbare netheid en vragen om de kwalitatieve en kwantitatieve doelstellingen te definiëren evenals de mechanismen voor de evaluatie van de gevoerde acties;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat het stadsmeubilair voldoende beschikbaar en geledigd moet zijn;

Overwegende dat hij vraagt om de preventie en de repressie te ontwikkelen en de vermenigvuldiging van maatregelen en mechanismen voor het respect van de netheid te vermijden;

Merkt de Commissie op dat de gemeenten verschillende aandacht schenken aan het aspect van de netheid. Sommige gemeenten zijn actiever op dat domein dan andere.

Overigens zijn heel wat actoren actief op het vlak van de netheid, wat problemen geeft voor de coördinatie en de verdeling van de bevoegdheden tussen de gewestelijke en gemeentelijke organen.

Elle propose l'amendement suivant au 7e alinéa du point 1.5. :

« L'arrêté du 16 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les initiatives d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la Dotation triennale de développement et les projets d'investissement susceptibles d'être subsidiés à taux majorés reprend les travaux qui contribuent à la mise en œuvre de politiques prioritaires du plan régional de développement, comme les investissements relatifs aux voiries, à l'éclairage public, au mobilier urbain, aux plantations, au placement d'œuvres d'arts, … dans certaines zones du territoire comme les espaces structurants, et espaces structurants prioritaires, les centres anciens, les abords d'ensembles architecturaux et d'éléments constituant le patrimoine immobilier exceptionnel et l'espace de développement renforcé du logement. Cet arrêté sera revu pour y intégrer les parties du territoire régional considérées comme prioritaire par le présent PRD et intégrera en outre les ZICHEE. »

1.5.3. Respecter les perspectives et les paysages urbains

Un réclamant souhaite que la zone du canal soit considérée comme zone d'intervention prioritaire;

La Commission relève que cette zone est reprise comme telle dans le projet de PRD dans le point 1.5.3. de la priorité 1. Des précisions sur l'aménagement des rives du canal devraient être apportées dans la priorité 9 relative à l'amélioration du cadre de vie au point 4.3.1.3. ″zone de verdoiement prioritaire″ dans lequel il serait nécessaire d'établir un lien entre le texte et le contenu de la carte 4.

Elle propose d'insérer dans cet alinéa l'amendement suivant : ″Cette zone comprend la partie centrale de la ville densément bâtie, ainsi que les rives du canal dans le respect de sa fonction économique, où la mise en œuvre de la politique générale de maillage vert s'applique sans attendre,…. »

1.5.4. Améliorer les entrées de ville

Alinéa 3

Un réclamant demande de clarifier le concept d'entrée de ville;

Des réclamants demandent de placer les entrées de ville à la limite régionale. Leur localisation actuelle exclue une grande part des zones industrielles, ainsi que trois sites universitaires, certains quartiers résidentiels et la forêt. Cela risque de créer une confusion dans la perception des limites du territoire régional;

Un réclamant demande que l'on définisse les moyens affectés au placement d'œuvres d'art aux entrées de la ville;

D'autres demandent d'impliquer les régions limitrophes dans la réalisation des entrées de ville;

La Commission relève que le principe de l'entrée de ville tel qu'il est exprimé à la carte 4 relative à l'amélioration du cadre de vie est de réaliser un traitement continu partant de la limite régionale et aboutissant à un monument marquant l'entrée dans le paysage urbain proprement dit.

Cette intention pourrait être plus clairement exprimée dans le texte du projet de PRD.

Elle propose en remplacement du troisième objectif au point 1.5.4., alinéa 3 : ″un traitement continu partant de la limite régionale pour aboutir aux premiers quartiers habités marquant la transition vers une conduite automobile plus adaptée aux exigences de la ville. »

1.6. Renforcement des politiques et des mécanismes visant à assurer la qualité environnementale de la vie en ville

Alinéa 1er

Des réclamants estiment qu'une attention particulière doit être apportée sur la propreté publique et demandent de définir les objectifs qualitatifs et quantitatifs et les mécanismes d'évaluation des actions mises en place;

Un réclamant estime que le mobilier urbain doit être disponible, et vidé à suffisance;

Il demande de développer la prévention et la répression et d'éviter la multiplication de dispositifs et mécanismes mis en place pour le respect de la propreté;

La Commission remarque que les communes accordent une attention différente à l'aspect de la propreté. Certaines sont plus actives que d'autres.

Par ailleurs, de nombreux acteurs interviennent en matière de propreté, ce qui pose des problèmes de coordination et de répartition des compétences entre les organes régionaux et communaux.

Dit aspect komt aan bod in het ontwerp van GewOP, dat coördinatiemaatregelen voorziet.

1.6.1. Op het gebied van openbare netheid

Alinea 2

Overwegende dat reclamanten vragen om in het GewOP melding te maken van :

de verhoging van de middelen die worden uitgetrokken voor de reiniging, de ophaling van afval;

het belangrijke probleem van de hondenuitwerpselen;

de invoering van het Parijse systeem : een motorbrigade die voorzien is van een pompsysteem voor het opzuigen van hondenpoep;

de uitbouw van een netheidsschool;

- het probleem van de duivenhinder;

Oordeelt de Commissie dat het probleem van de hondenuitwerpselen een reëel nadeel is voor het aangename levenskader in de stad. Ze stelt derhalve voor om dit punt te beklemtonen in het ontwerp van GewOP en te hameren op de noodzaak van een preventiebeleid.

Ze stelt de volgende toevoeging voor in punt 1.6.1., tweede alinea : ″het voeren van een preventiebeleid - door de gemeenten (lokale politie) - inzake het belangrijke probleem van de hondenuitwerpselen, en de coördinatie van het gewestelijk en het gemeentelijk beleid. »

Alinea 2 punt 4

Overwegende dat een reclamant zich verzet tegen het concept van de ″uithangborden″, dat de populaire wijken in het gedrang zal brengen;

Vindt de Commissie dat men de ″uithangborden″ moet zien als bijzondere doorgangsplaatsen, die om een specifieke interventie vragen inzake de openbare netheid. Derhalve stelt ze voor om het concept te behouden.

1.6.2. Op het gebied van geluidshinder

Overwegende dat reclamanten vinden dat dit hoofdstuk onvoldoende het verband legt met prioriteit 9 en vragen om de verwijzing naar het Geluidsplan nauwkeuriger uit te werken;

Overwegende dat ze eveneens vragen om in deze alinea te verwijzen naar de vermindering van het aantal wagens, omdat het niet volstaat ″de voorkeur te geven aan weguitrusting die minder lawaai veroorzaakt″. Omdat men de oorzaken van de geluidsoverlast dient aan te pakken en voorzichtig moet zijn met het gebruik van gladde wegbedekkingen die een verhoging van de de snelheid in de hand werken en indruisen tegen de principes inzake de verfraaiing van de openbare ruimte;

Vraagt de Commissie om in de tekst te verwijzen naar prioriteit 9, punt 2 betreffende de verbetering van het levenskader.

Overwegende dat reclamanten vragen om een persoon aan te stellen tot wie de burger zich kan wenden via een groen nummer;

Wijst de Commissie erop dat het BIM zich slechts op aanvraag van de gemeente verplaatst. De huidige organisatie maakt het, bij gebrek aan personeel, niet mogelijk om op elk verzoek te reageren en een agent ter plekke te sturen.

Artikel 10 van het geluidsplan biedt de inwoners de mogelijkheid om hun gemeente te interpelleren in geval van geluidsoverlast.

Dat aspect zou aangehaald moeten worden in punt 2 van prioriteit 9 betreffende de verbetering van het levenskader. Ze stelt voor om er de volgende wijziging in te lassen :

« Het Gewest zal de middelen ter beschikking stellen om op te treden in specifieke gevallen van geluidsoverlast. »

Overwegende dat reclamanten vragen om elektronische borden te plaatsen die te allen tijde rechtstreeks het niveau van geluidsoverlast in de wijken aangeven;

Denkt de Commissie dat de plaatsing van elektronische borden perverse effecten zou kunnen uitlokken (dwangneurosen) en een hoge kostprijs zou kunnen hebben.

1.6.3. Op het gebied van luchtkwaliteit

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat het punt betreffende de luchtkwaliteit zou worden ontwikkeld in dit hoofdstuk en dat de maatregelen zouden worden toegelicht die worden genomen om de kwaliteit van de lucht te verbeteren;

Overwegende dat reclamanten vragen om het publiek beter te informeren over de kwaliteit van de lucht in de wijken : verkondiging door de media van het luchtvervuilingsniveau, informatie over de staat van de circulatie, plaatsing van elektronische borden,…;

Cet aspect est évoqué dans le projet de PRD qui prévoit des mesures de coordination.

1.6.1. En matière de propreté publique

Alinéa 2

Des réclamants demandent au PRD de mentionner :

l'augmentation des moyens consacrés au nettoyage, à l'enlèvement des déchets;

le problème important des déjections canines;

la mise en place du système parisien : brigade motocycliste pourvue d'un système de pompe aspirante des excréments de chien;

la mise en place d'une école de la propreté;

- le problème des nuisances dues aux pigeons;

La Commission considère que le problème des déjections canines est un réel inconvénient pour l'agrément de la vie en ville. Elle propose d'insister sur ce point dans le projet de PRD ainsi que sur la nécessité de la mise en place d'une politique de prévention.

Elle propose l'ajout suivant au point 1.6.1., deuxième alinéa : ″la mise en place d'une politique de prévention sur le problème important des déjections canines, à mener par les communes (police locale) et la coordination des politiques régionales et communales. »

Alinéa 2, point 4

Un réclamant s'oppose au concept de ″zones vitrines″ qui pénalisera les quartiers populaires;

La Commission estime qu'il faut voir dans les ″zones vitrines″ des endroits de passage particulier, nécessitant une intervention particulière en matière de propreté publique. Elle propose donc le maintien de ce concept.

1.6.2. En matière de bruit

Des réclamants considèrent que ce chapitre ne fait pas suffisamment le lien avec la priorité 9 et demandent de développer plus précisément la référence au plan bruit;

Ils demandent également de faire référence, dans cet alinéa, à la réduction du nombre de voitures, car il ne suffit pas de ″privilégier les équipements routiers réduisant le bruit″. Il faut agir sur les causes du bruit et être prudent sur l'emploi de revêtements lissent qui favorisent l'augmentation de la vitesse et s'opposent aux principes d'embellissement de l'espace public;

La Commission demande qu'il soit fait référence, dans le texte, à la priorité 9 point 2 relative à l'amélioration du cadre de vie.

Des réclamants demandent de désigner une personne à laquelle le citoyen peut s'adresse via un N° vert;

La Commission relève que l'IBGE ne se déplace que sur demande de la commune. L'organisation actuelle ne permet pas, par manque de personnel, de répondre et d'envoyer un agent sur terrain à chaque demande.

L'article 10 du plan bruit permet aux habitants d'interpeller leur commune en cas de nuisance sonore.

Cet aspect devrait être soulevé au point 2 de la priorité 9 relative à l'amélioration du cadre de vie. Elle propose d'y insérer l'amendement suivant :

« La Région mettra en place les moyens permettant d'intervenir en cas de nuisances sonores ponctuelles. »

Des réclamants demandent le placement de panneaux électroniques indiquant en temps réel le niveau de nuisances sonores dans les quartiers;

La Commission estime que le placement de panneaux électroniques risque d'entraîner des effets pervers (névroses obsessionnelles) et d'avoir un coût élevé.

1.6.3. En matière de qualité de l'air

Plusieurs réclamants demandent que le point relatif à la qualité de l'air soit développé dans ce chapitre et que les mesures prises en faveur de l'amélioration de la qualité de l'air soient détaillées;

Des réclamants demandent une meilleure information du public sur la qualité de l'air dans les quartiers : annonce par les médias du niveau de pollution de l'air, 'information sur l'état de la circulation, placement de panneaux électroniques, …;

Overwegende dat verscheidene reclamanten hun verbazing uiten over het feit dat in deze alinea niet wordt gesproken over de vermindering van de druk van het autoverkeer en vragen om deze kwestie aan te halen in punt 1.6.3. betreffende de kwaliteit van de lucht. Die problematiek zou hier moeten worden behandeld, ondanks het feit dat deze wordt ontwikkeld in prioriteit 9;

Verwijst de Commissie naar de prioriteit 9 voor zover deze betrekking heeft op de vermindering van overlast, voor wat betreft haar advies over de kwestie van de kwaliteit van de lucht.

De Commissie herinnert eraan dat er een jaarverslag bestaat over de kwaliteit van de lucht. Daarnaast is ook informatie over de kwaliteit van de lucht en het ozongehalte beschikbaar op Internet.

De Commissie stelt voor om, met het oog op een betere coherentie van de tekst, in prioriteit 1 te herinneren aan de doelstellingen die worden nagestreefd inzake de kwaliteit van de lucht, zijnde : ″de doelstellingen van het GewOP zijn het voeren van een rationeel energiebeleid (ontwikkeld in punt 7 van prioriteit 9) en de vermindering van het verkeersvolume (zie punt 1.2. van prioriteit 9). »

1.6.4. Op het gebied van groene ruimten

Overwegende dat reclamanten vragen om het plan ″groen netwerk″ te ontwikkelen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten pleiten voor de overdracht van de groene ruimten die momenteel door het BUV worden beheerd, aan het BIM, omdat ze oordelen dat het beheer van het BUV onbevredigend is;

Wijst de Commissie erop dat dit aspect wordt ontwikkeld in prioriteit 9.

Ze stelt de volgende aanpassing voor in de laatste alinea van punt 4.3.1. van prioriteit 9 : ″Het BIM zal gemeenschappelijke beheerregels voor de groene ruimten uitwerken met het oog op een betere coherentie in het onderhoud van de groene ruimten in het Brussels Gewest en zal met het oog op preventie parkwachters aanwerven. »

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten vragen om meer duidelijkheid over de criteria voor de toekenning van subsidies aan de gemeenten met betrekking tot de aanleg van gemeentelijke groene ruimten : zullen er nieuwe besluiten worden uitgewerkt ?

Overwegende dat reclamanten vragen om de criteria op te nemen in het GewOP;

Oordeelt de Commissie dat de eerste alinea van punt 1.6.4. verwarrend is geformuleerd en geen duidelijk inzicht geeft in de twee criteria die op het einde van de alinea worden aangehaald voor de toekenning van de subsidies aan de gemeenten.

Ze vraagt om die alinea te herformuleren.

Alinea 2

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren welke middelen zullen worden ingeschakeld om werk te maken van het doel om ″de bossen en de natuurgebieden doorlopend aandacht te geven″ ?

Oordeelt de Commissie dat de middelen om ″de bossen en de natuurgebieden doorlopend aandacht te geven″ gedeeltelijk in het beheersplan van het Zoniënwoud terug te vinden zijn. Die moeten niet in het ontwerp van GewOP staan. De Regering zou de andere bestaande beheersplannen moeten preciseren.

1.7. Identificatie van de sterke en zwakke punten op het gebied van collectievevoorzieningen

Overwegende dat een reclamant wijst op de onverklaarde verschuiving in de hoofdelementen van de residentiële aantrekkelijkheid ten opzichte van de vaststelling, waarbij een belangrijke plaats wordt toegekend aan de collectieve voorzieningen voorzieningen bijvoorbeeld de aanleg van groene ruimten,

Omdat de vaststelling tot het besluit kwam dat de uitrustingen met betrekking tot kleuters en peuters, ook al zijn ze belangrijk inzake het sociaal beleid, geen doorslaggevend criterium zijn voor de keuze om in de stad te blijven;

Overwegende dat de reclamant voorstelt om dit element uit het huidige hoofdstuk te halen, te meer omdat het het voorwerp uitmaakt van de hoofdstukken 2 en 7;

Is de Commissie het niet eens met de klacht van de reclamant; ze vindt dat de aanwezigheid en toegankelijkheid van de voorzieningen een belangrijk element vormen van de aantrekkelijkheid van de stad.

Overwegende dat een reclamant vraagt om punt 1.7. betreffende de identificatie van de sterke en zwakke punten op het gebied van collectieve voorzieningen uit prioriteit 1 te halen en op te nemen in de prioriteiten 2 en 7;,

Plusieurs réclamants s'étonnent de ne pas voir abordé dans cet alinéa la question de la réduction de la pression automobile et demandent que ce point soit évoqué dans le point 1.6.3. relatif à la qualité de l'air. Cette problématique mériterait d'être abordée ici, malgré son développement dans la priorité 9;

La Commission se réfère à la priorité 9 en tant qu'elle est relative à la réduction des nuisances pour ce qui concerne son avis sur la question relative à la qualité de l'air.

La Commission rappelle qu'il existe un rapport annuel relatif à la qualité de l'air. Par ailleurs, des informations sur la qualité de l'air et le taux d'ozone sont accessibles sur internet.

La Commission propose, pour améliorer la cohérence du texte, de rappeler dans la priorité 1 les objectifs poursuivis en matière de qualité de l'air, à savoir : ″les objectifs du PRD sont la mise en place d'une politique rationnelle de l'énergie (développée au point 7 de la priorité 9) et la diminution du volume de trafic (voir point 1.2. de la priorité 9).″

1.6.4. En matière d'espaces verts

Des réclamants demandent de développer le plan ″maillage vert″;

Plusieurs réclamants demandent le transfert d'espaces verts gérés actuellement par l'AED à l'IBGE, car ils estiment que la gestion de l'AED n'est pas satisfaisante;

La Commission relève que cet aspect est développé au sein de la priorité 9.

Elle propose l'amendement suivant au dernier alinéa du point 4.3.1. de la priorité 9 : ″L'IBGE mettra au point des règles communes de gestion des espaces verts de manière à amener à une plus grande cohérence dans l'entretien des espaces verts en région bruxelloise et procèdera à l'engagement de gardiens de parc dans un but préventif.″

Alinéa 1er

Des réclamants demandent plus de clarté sur les critères d'octroi de subsides aux communes relatifs à l'aménagement d'espaces verts communaux : de nouveaux arrêtés seront-ils rédigés ?

Les réclamants demandent que ces critères soient repris au PRD;

La Commission est d'avis que le premier alinéa du point 1.6.4. est rédigé de manière confuse et ne permet pas d'appréhender les deux critères invoqués en fin d'alinéa pour l'octroi des subsides aux communes.

Elle demande que cet alinéa soit reformulé.

Alinéa 2

Des réclamants demandent de préciser quels sont les moyens qui seront mis en œuvre pour rencontrer l'objectif ″d'accorder une attention soutenue aux zones forestières et naturelles″ ?

Les moyens mis en œuvre pour rencontrer l'objectif ″d'accorder une attention soutenue aux zones forestières et naturelles″ sont partiellement rencontrés par le plan de gestion de la Forêt de Soignes. Ils ne doivent pas se retrouver dans le projet de PRD. Le Gouvernement devrait préciser les autres plans de gestion existants.

1.7. Identification des forces et faiblesses en terme d'équipements collectifs

Un réclamant relève le glissement inexpliqué des éléments principaux de l'attractivité résidentielle par rapport au constat, en accordant une place importante aux équipements collectifs par rapport, par exemple, à la création d'espaces verts;

Le constat a conclu que les équipements relatifs à l'enfance et la petite enfance, s'ils sont importants en matière de politique sociale, ne sont pas un critère déterminant de choix de demeurer en ville;

Il propose que cet élément soit retiré du présent chapitre, d'autant qu'il fait l'objet des chapitres 2 et 7;

La Commission ne partage pas les griefs du réclamant et estime que la présence et l'accessibilité des équipements est un élément important de l'attractivité urbaine.

Un réclamant demande de retirer le point 1.7. relatif à l'identification des forces et faiblesses de la priorité 1 en terme d'équipements collectifs et de l'intégrer dans les priorités 2 et 7;

Omdat de nabijheid van de voorzieningen met betrekking tot peuters en kleuters volgens de vaststelling geen factor van de stedelijke aantrekkelijkheid vormt;

Daarentegen zou meer aandacht moeten uitgaan naar de aanleg van groene ruimten;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de inhoud en de doelstellingen van het kadaster van de collectieve voorzieningen te preciseren :

het kadaster zou gerealiseerd moeten worden op gemeentelijk niveau;

het kadaster moet alle voorzieningen bevatten, ongeacht de organiserende overheid;

het moet volledig zijn wat de bestaande infrastructuren betreft (onder meer voor de jeugd);

het moet tot doel hebben de afwijkingen tussen de dekkingspercentages van de verschillende wijken te verminderen;,

- het moet een planning en budgettering van de investeringen bevatten;

Vraagt de Commissie dat punt 1.7. betreffende de identificatie van de sterke en zwakke punten op het gebied van collectieve voorzieningen zou verwijzen naar de prioriteiten 2 en 7.

De Commissie is van oordeel dat het voor zich spreekt dat het kadaster wordt uitgewerkt op gemeentelijk niveau en alle voorzieningen moet bevatten, ongeacht de organiserende overheid.

Daartegenover staat dat het kadaster moet gezien worden als een instrument voor de kennis en de diagnose van de gebreken.

De planning en budgettering van de investeringen behoren tot de bevoegdheid van de Gemeenschapscommissies.

De Gemeente Anderlecht vraagt de opmaak van een kadaster dat de schoolnetten overstijgt en vraagt tevens dat de schoolinfrastructuren in de GemOP geïntegreerd zouden worden;.

De Commissie vraagt om de eerste alinea van punt 1.7 te wijzigen door toevoeging van : «bijvoorbeeld in het kader van de GemOP».

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat het GewOP een actieplan zou voorzien inzake voorzieningen, onder meer voor de ontwikkeling van crèches, infrastructuren voor peuters en kleuters, voor jongeren en gemeenschapsruimten. Omdat die voorzieningen onontbeerlijk zijn in de achtergestelde wijken;

Herinnert de Commissie eraan dat in prioriteit 7 betreffende de sociale behoeften sprake is van het opstellen van ″stad-kindcontracten″.

Ze vraagt om daarnaar te verwijzen in punt 1.7., alinea 3 (zie prioriteit 7).

1.8. Herwaardering van de patrimoniale troeven

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat het erfgoederfgoed nergens het voorwerp uitmaakt van een specifieke bezinning, terwijl het vanuit economisch en sociaal-cultureel oogpunt beschouwd had moeten worden als één van de drijfveren van het beleid voor de terugkeer van de inwoners naar de stad. Omdat het beschouwd had moeten worden als één van de instrumenten van de transversaliteit van het plan, net zoals de hefboomgebieden, en uitdrukkelijk bestempeld zou moeten worden als fundamenteel element van elk richtschema;

Overwegende dat de reclamant bovendien vraagt om de aanpak van het erfgoederfgoed specifiek te integreren in de richtschema's die de 14 hefboomgebieden zullen omkaderen;

Treedt de Commissie de opmerkingen van de reclamant bij en vindt ze dat het erfgoederfgoed een zeer belangrijk element is van de residentiële aantrekkelijkheid.

De Commissie betreurt dat in hoofdstuk 1.8. betreffende de herwaardering van de patrimoniale troeven, het erfgoederfgoed als een beperkend element wordt behandeld en niet als een instrument van ontwikkeling.

Het erfgoederfgoed - dat vanuit economisch en sociaal-cultureel oogpunt beschouwd had moeten worden als één van de drijfveren van het beleid voor de terugkeer van de inwoners naar de stad en voor de economische herontwikkeling - maakt niet het voorwerp uit van een specifieke bezinning.

Het had een instrument van de transversaliteit van het plan moeten vormen en uitdrukkelijk bestempeld moeten worden als fundamenteel element van de richtschema's in de hefboomgebiedenzones. De meeste hefboomgebieden bevatten namelijk belangrijke elementen van het beschermd en onbeschermd onroerend erfgoederfgoed. De site Thurn & Taxis, het Jubelpark, het Leopoldpark, de veeartsenijschool, het neoklassieke stadsweefsel van sommige wijken van Elsene en dat van de wijken langs het kanaal, … vormen stuk voor stuk troeven voor de ontwikkeling van die gebieden.

En effet, la proximité des équipements notamment relatifs à la petite enfance ne constitue pas, selon le constat, un facteur d'attractivité urbaine;

Une importance plus grande devrait par contre être accordée à la création d'espaces verts;

Plusieurs réclamants demandent de préciser le contenu et les objectifs du cadastre des équipements collectifs :

le cadastre devrait être réalisé à l'échelle communale;

le cadastre devra reprendre l'ensemble des équipements quel que soit le pouvoir organisateur;

il devra être complet en matière d'infrastructures existantes (concernant la jeunesse entre autres);

il devra avoir comme objectif de réduire les disparités de couverture entre les quartiers;

- il devra contenir une planification et budgétisation des investissements;

La Commission demande que le point 1.7. relatif à l'identification des forces et faiblesses en terme d'équipements collectifs fasse référence aux priorités 2 et 7.

La Commission pense qu'il va de soi que le cadastre sera réalisé à l'échelle communale et qu'il reprendra l'ensemble des équipements quel que soit le pouvoir organisateur.

Par contre, ce cadastre doit être considéré comme instrument de connaissance et de diagnostic des manques.

La planification et la budgétisation des investissements sont de la compétence des commissions communautaires.

La commune d'Anderlecht demande l'établissement d'un cadastre transcendant les réseaux scolaires et que les infrastructures scolaires soient intégrés dans les PCD;

La Commission demande de modifier le premier alinéa du point 1.7. en ajoutant : ″par exemple dans le cadre des PCD″.

Plusieurs réclamants demandent que le PRD prévoie un plan d'action en matière d'équipements et entre autres de développement de crèches, d'infrastructures réservées à la petite enfance, aux jeunes et d'espaces communautaires. Ces équipements sont indispensables dans les quartiers défavorisés;

La Commission rappelle que la priorité 7 relative aux besoins sociaux fait état de la mise en place de ″contrats ville-enfance″.

Elle demande d'y faire référence dans le point 1.7., alinéa 3 (voir priorité 7).

1.8. Valorisation des atouts patrimoniaux.

Un réclamant relève que le patrimoine ne fait l'objet d'aucune réflexion spécifique, alors qu'il aurait dû être considéré du point de vue économique et socioculturel comme un des moteurs de la politique de retour des habitants en ville. Il aurait dû être considéré comme un des outils de transversalité du plan au même titre que les zones leviers et être explicitement désigné comme élément constitutif de chaque schéma directeur;

Le réclamant demande, en outre, que l'approche patrimoniale soit intégrée de manière spécifique dans les schémas directeurs qui encadreront les 14 zones leviers;

La Commission rejoint les remarques du réclamant et estime que le patrimoine est un élément très important de l'attractivité résidentielle.

La Commission regrette que dans le chapitre 1.8. relatif à la valorisation des atouts patrimoniaux le patrimoine soit traité comme contrainte et non comme outil de développement.

Le patrimoine - qui aurait dû être considéré du point de vue économique et socioculturel comme un des moteurs de la politique de retour des habitants en ville et de redéveloppement économique - ne fait pas l'objet d'une réflexion spécifique.

Il aurait dû constituer un outil de transversalité du plan et être explicitement désigné comme élément constitutif des schémas directeurs dans les zones leviers. En effet, les zones-leviers renferment, pour la plupart, des éléments importants du patrimoine immobilier protégé ou non. Le site de Tour et Taxis, le parc du Cinquantenaire, le parc Léopold, l'école vétérinaire, le tissu urbain néo-classique de certains quartiers d'Ixelles et celui des quartiers jouxtant le canal, … constituent autant d'atouts pour le développement de ces zones.

Anderzijds stelt het ontwerp van GewOP geen enkele bezinning voor over de toekomst van het bestaand industrieel erfgoederfgoed in het Brussels Gewest, terwijl dat erfgoederfgoed hergebruikt zou kunnen worden voor economische doelstellingen en meestal overeenstemt met de infrastructuren die erg gegeerd zijn bij de kleine en middelgrote ondernemingen die zich willen vestigen in Brussel.

De Commissie vraagt de volgende wijzigingen :

de verplaatsing in prioriteit 5 betreffende een betere ruimtelijke ordening van de technische aspecten aangaande de bescherming van het erfgoederfgoed.;

de ontwikkeling, in prioriteit 2 betreffende een dynamische economie, van een hoofdstuk over de economische aspecten van het erfgoederfgoed, waarin de problematiek van de herbestemming van het industrieel erfgoederfgoed voor economische doeleinden wordt behandeld.;

het behoud, in prioriteit 1, van de algemene aspecten met verwijzing naar de desbetreffende prioriteiten voor het onderzoek van de gedetailleerde elementen met betrekking tot deze problematiek;

de toevoeging, in hoofdstuk 2.2. van prioriteit 1 betreffende de inhoud van de richtschema's die toegepast worden voor de hefboomgebieden met een residentiële aantrekkelijkheid, van het volgende punt : ″de specifieke maatregelen voor de bescherming en herwaardering van het erfgoed in de hefboomgebieden waar de patrimoniale problematiek belangrijk is. »;

de toevoeging, in het hoofdstuk betreffende de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject, van een hoofdstuk over de problematiek van het erfgoed in de hefboomgebieden.

Overwegende dat de reclamant vraagt dat een luik over het erfgoed zou worden opgenomen in elk van de 12 prioriteiten van de Regering en het voorwerp zou uitmaken van een stadsproject dat berust op de duurzame ontwikkeling;

Verwijst de Commissie naar haar opmerkingen die werden gemaakt in het kader van de hefboomgebieden en vraagt ze dat het erfgoed het voorwerp zou uitmaken van een bijkomend punt in het hoofdstuk over de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

1.8.1. Het juiste evenwicht

De Commissie is van mening dat de titel die niet uitgewerkt wordt, onverstaanbaar is.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant de Regering steunt in haar wil om de realisatie van de inventarissen verder te zetten en vraagt dat aan de gemeentebesturen de middelen zouden worden toegekend om daarvoor borg te staan;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de eerste alinea van punt 1.8.1. te vervolledigen om in te spelen op de dringende situaties en zich niet te beperken tot het criterium van de ouderdom. Overwegende dat ze volgende voorstellen aanbrengen :

een chronologische beschermingsprocedure klassement vermijden;

per eeuw de interessante elementen detecteren die de moeite lonen om te worden bewaard;

niet enkel de gebouwen in goede staat beschermen, maar ook andere gebouwen waarvan de bescherming dringend is, (Heron City, Tervurenlaan 10 en 124, Residentie Palace, de hele Scailquinstraat);

rekening houden met de ouderdom van het gebouw, maar ook met zijn authenticiteit en representativiteit;

de woningtypologie (en in het algemeen de oorspronkelijke typologie) van de gebouwen beschermen;

Omdat een evenwicht moet worden gezocht opdat mettertijd een inventaris van de stijlen zou kunnen worden bewaard, op het gevaar af bij te dragen tot het verlies van de recentste gebouwgeneraties;

Een inventaris en een aangepast beschermingsbeleid zouden het mogelijk maken de herbestemmingsprojecten voor grote gehelen te oriënteren, waarbij via de bescherming zou worden gedefinieerd wat moet worden bewaard;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bepaling te schrappen met betrekking tot det chronologische bescherming. Het oudste erfgoed is immers niet altijd het interessantste, noch het meest bedreigde. Dit beschermingsbeleid zou tot gevolg hebben dat de Vijfhoek wordt bevoordeeld ten koste van andere gemeenten die meer in de rand gelegen zijn;

Overwegende dat reclamanten vragen om de beschermingsprioriteiten te preciseren :

Het kwetsbare en bedreigde erfgoed, zoals kwetsbare interieurs en decoraties, winkelgevels;

ongebruikelijke typologieën (brouwerijen, watertorens,…);

D'autre part, le projet de PRD ne propose aucune réflexion sur l'avenir du patrimoine industriel existant en région bruxelloise alors que ce patrimoine pourrait être réutilisé à des fins économiques et correspond le plus souvent aux infrastructures recherchées par les petites et moyennes entreprises qui veulent s'implanter à Bruxelles.

La Commission demande les modifications suivantes :

le déplacement au sein de la priorité 5 relative à un territoire mieux aménagé des aspects techniques relatifs à la protection du patrimoine.;

le développement au sein de la priorité 2 relative à une économie dynamique d'un chapitre consacré aux aspects économiques du patrimoine qui aborde la problématique de la réaffectation du patrimoine industriel à des fins économiques.;

le maintien dans la priorité 1 des aspects généraux avec renvoi aux priorités concernées pour l'examen des éléments détaillés relatifs à cette problématique;

l'ajout au chapitre 2.2. de la priorité 1 relatif au contenu des schémas directeurs appliqués aux zones-leviers de l'attractivité résidentielle du point suivant : ″les mesures spécifiques visant la protection et la valorisation du patrimoine dans les zones-leviers où la problématique patrimoniale est importante.″;

l'ajout au sein du chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville d'un chapitre consacré à la problématique du patrimoine dans les zones-leviers.

Le réclamant demande qu'un volet patrimoine soit intégré dans chacune des 12 priorités du Gouvernement et fasse l'objet d'un projet de ville fondé sur le développement durable;

La Commission se réfère à ses observations faites dans le cadre des zones-leviers et demande que le patrimoine fasse l'objet d'un point supplémentaire dans le chapitre traitant des conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

1.8.1. Le juste équilibre

La Commission considère que le titre n'étant pas justifié par un développement est incompréhensible.

Alinéa 1er

Un réclamant appuie la volonté du Gouvernement dans sa volonté de poursuivre la réalisation des inventaires et demande que les moyens soient octroyés aux administrations communales pour qu'elles s'en chargent;

Plusieurs réclamants demandent de compléter le premier alinéa du point 1.8.1. de manière à répondre aux situations urgentes et ne pas s'en tenir au seul critère de l'ancienneté. Ils énoncent les propositions suivantes :

éviter de réaliser un classement chronologique;

détecter par siècle, les éléments particulièrement intéressant qui méritent d'être conservés;

ne pas classer uniquement des bâtiments en bon état, mais également d'autres bâtiments dont le classement est urgent, (Heron City, 10 et 124 avenue de Tervuren, Résidence Palace, ensemble de la rue Scailquin);

tenir compte de l'ancienneté du bâtiment, mais également de son authenticité et sa représentativité;

protéger la typologie logement (et en général, la typologie d'origine) des bâtiments;

Un équilibre doit être trouvé de manière qu'un inventaire des styles, dans le temps, puisse être sauvé, au risque de contribuer à la perte des générations les plus récentes de bâtiments;

Un inventaire et une politique de classement adaptée permettraient d'orienter les projets de ré affectation de grands ensembles, en définissant, par le classement, ce qui devrait être conservé;

Un réclamant demande de supprimer la disposition relative au classement chronologique. Le patrimoine le plus ancien n'est en effet pas toujours le plus intéressant, ni le plus menacé. Cette politique de classement aurait pour effet de favoriser le Pentagone au détriment d'autres communes plus périphériques;

Des réclamants demandent de préciser les priorités de classement :

patrimoine fragile et menacé, tels que les intérieurs et décorations fragiles, devantures commerciales;

les typologies inhabituelles (brasseries, château d'eau,…);

gebouwen en grote gehelen die het voorwerp kunnen uitmaken van grote herbestemmingsprojecten;

goederen waarvan de typologie niet overeenstemt met de bestemming die voorzien is in de bestemmingsplannen (het GBP en de BBP's);

Dit erfgoed is bijzonder gevoelig in het geval van herbestemmingsprojecten;

Overwegende dat heel wat reclamanten vragen om de inventaris van het onroerend en industrieel erfgoed te voltooien in overleg met de gemeenten en die te laten verschijnen in het *Belgisch Staatsblad*;

Dat ze de toevoeging in het GewOP vragen van een zin die uiting geeft aan ″de uitdrukkelijke wil om de systematische inventaris bij te houden van het erfgoed in het Brussels Gewest, een inventaris die het basisinstrument zou vormen voor alle werkzaamheden met betrekking tot het erfgoed. »;

Die inventaris is onontbeerlijk in een gewest waar slechts 10 % van de gebouwen die bescherming waardig zijn, ook daadwerkelijk beschermd zijn (2.000 gebouwen op 20.000);

Die reclamanten vestigen de aandacht op het erfgoed in de sterk gemengde gebieden van het GBP, dat meer dan het andere wordt getroffen door wijzigingen en slopingswerken ingevolge de voorschriften die een ruime waaier van bestemmingen toestaan;

Ze vindt bovendien dat de stedelijke structuur op zich ook deel uitmaakt van het erfgoed, met haar handelskernen, haar structurerende ruimten, haar groen en blauw netwerk. Er zijn ook nog andere elementen die kenmerkend zijn voor het Brusselse stadsweefsel, zoals de industriële structuren, de woningcomplexen,….

Ze oordeelt dat de inventaris van het onroerend erfgoed zo snel mogelijk uitgewerkt zou moeten worden, omdat die een onontbeerlijke basis vormt voor de bescherming van het onbeschermd erfgoed en ze vraagt dat de Regering de nodige middelen zou uittrekken voor de realisatie ervan binnen een redelijk tijdsbestek.

Die inventaris moet worden gerealiseerd door het Gewest en niet door de gemeenten, wat zou kunnen leiden tot een gebrek aan coherentie. Het gevaar bestaat immers dat elke gemeente haar eigen criteria terzake zou bepalen.

De Commissie vraagt bovendien om in het GewOP de prioriteiten inzake bescherming te bepalen en stelt de volgende toevoeging voor in punt 1.8.1., eerste alinea : ″Er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de bescherming van het kwetsbare en bedreigde erfgoed, zoals de kwetsbare interieurs en decoraties, winkelgevels; de ongebruikelijke typologieën (brouwerijen, watertorens,…); de gebouwen en grote gehelen die het voorwerp kunnen uitmaken van grote herbestemmingsprojecten. »

Ze vraagt om het ontwerp van GewOP als volgt aan te passen :

in punt 1.8.1. over het juiste evenwicht : de schrapping van de term ″chronologisch″ in de eerste zin van de eerste alinea (spreken van een ″algemene beschermingscampagne″);

toevoeging van volgend punt in de alinea over de openbare actie : ″de snelle voltooiing van de inventaris van het onroerend erfgoed zoals voorzien in de ordonnantie van 4 maart 1993 betreffende het behoud van het onroerend erfgoed. Die inventaris zal rekening houden met de kenmerkende elementen van het stadsweefsel evenals met de interessante stedelijke structuren vanuit patrimoniaal oogpunt. Hij zal dienst doen als basisinstrument voor alle werkzaamheden met betrekking tot het erfgoed in het Brussels Gewest. »

Alinea 2 eerste streepje

Overwegende dat reclamanten aanhalen dat het concept van de ″Cel Monumentenwacht″ niet nieuw is. Overwegende dat ze vragen om het actieterrein van die cel te preciseren, alsook haar samenstelling :

interventie met betrekking tot het erfgoed dat niet beschermd is of geïnventariseerd is via een wetenschappelijke of wettelijke inventaris;

technische begeleiding voor het verkrijgen van een rapport over de staat van het gebouw, de opgespoorde problemen, de dringend uit te voeren werken, de preventieve interventies;

Monumentenwacht;

Stelt de Commissie voor dat een cel monumentenwacht, zoals in het Vlaams Gewest, zou worden opgericht binnen de Dienst Monumenten en Landschappen van het gewestelijk bestuur en dat de technische en menselijke middelen zouden worden voorzien om de haar toevertrouwde taak naar behoren te vervullen.

Ze vraagt dat een duidelijk onderscheid zou worden gemaakt tussen de wettelijke inventaris en de wetenschappelijke inventaris.

les bâtiments et grands ensembles susceptibles de faire l'objet de vastes projets de réaffectation;

les biens dont la typologie n'est pas conforme à l'affectation prévue dans les plans d'affectation (le PRAS et les PPAS);

Ce patrimoine est particulièrement sensible en cas de projet de réaffectation;

De nombreux réclamants demandent de finaliser l'inventaire du patrimoine immobilier et industriel, en concertation avec les communes et de le publier au *Moniteur belge*;

Ils demandent l'ajout au PRD d'une phrase relevant ″la volonté explicite de réaliser l'inventaire systématique du patrimoine en région bruxelloise, inventaire qui serait l'outil de base de tout travail sur le patrimoine.″;

Cet inventaire est indispensable dans une région où seul 10 % des bâtiments dignes de classement le sont effectivement (2.000 bâtiments sur 20.000);

Ces réclamants attirent l'attention au patrimoine situé dans les zones de forte mixité du PRAS, sollicités plus que d'autres à des modifications et démolitions du fait des prescriptions autorisant un éventail d'affectations;

Elle estime, de plus, que la structure urbaine fait elle-même partie du patrimoine, avec ses noyaux commerciaux, ses espaces structurants, ses maillages vert et bleu. D'autres éléments caractérisent également le tissu urbain bruxellois, tels que les structures industrielles, les cités de logements, ….

Elle considère que l'inventaire du patrimoine immobilier devrait être réalisé au plus vite car il constitue une base indispensable à la protection du patrimoine non protégé et demande que le Gouvernement consacre les moyens nécessaires à sa réalisation dans un laps de temps raisonnable.

Cet inventaire doit être réalisé par la Région et non par les communes sous peine de manquer de cohérence. En effet, chaque commune risquerait de développer ses critères propres en la matière.

La Commission demande en outre de préciser au projet de PRD les priorités de classement et propose l'ajout suivant au point 1.8.1. alinéa premier : ″Une attention particulière sera donnée au classement du patrimoine fragile et menacé, tels que les intérieurs et décorations fragiles, devantures commerciales; les typologies inhabituelles (brasseries, châteaux d'eau,…); les bâtiments et grands ensembles susceptibles de faire l'objet de vastes projets de réaffectation. » .

Elle demande d'amender le projet de PRD de la façon suivante :

au point 1.8.1. traitant du juste équilibre : la suppression du terme ″chronologique″ au sein de la première phrase du premier alinéa (parler de ″campagne générale de classement″);

ajouter au sein de l'alinéa traitant des actions publiques le point suivant : ″finaliser rapidement l'inventaire du patrimoine immobilier tel qu'il est prévu dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier. Cet inventaire tiendra compte des éléments caractéristiques du tissu urbain ainsi que des structures urbaines intéressantes du point de vue patrimonial. Il servira d'outil de base pour tout travail sur le patrimoine en région bruxelloise.″

Alinéa 2, premier tiret

Des réclamants font valoir que le concept de ″cellule de veille″ n'est pas nouveau. Ils demandent de préciser le champ d'action de cette cellule, ainsi que sa composition :

intervention sur le patrimoine non classé ou inventorié à partir d'un inventaire scientifique et inventaire légal;

accompagnement technique permettant d'obtenir un rapport sur l'état du bâtiment, les problèmes décelés, les travaux d'urgence à réaliser, les interventions de prévention;

Surveillance du patrimoine;

La Commission propose qu'une cellule de veille soit, comme en région flamande, créée au sein du service des monuments et des sites de l'administration régionale et que les moyens techniques et humains soient prévus pour qu'elle mène à bien la mission qui lui sera confiée.

Elle demande qu'une distinction claire soit établie entre inventaire légal et inventaire scientifique.

Ze stelt de volgende wijziging voor in punt 1.8.1., tweede alinea : ″het ontwikkelen van een Cel Monumentenwacht binnen de Dienst Monumenten en Landschappen van het bestuur voor ruimtelijke ordening en huisvesting. »

Alinea 2 tweede streepje

Overwegende dat daar waar sommige reclamanten blij zijn met de wil van het GewOP om de automatische en snelle toekenning van subsidies te waarborgen, andere reclamanten wijzen op het feit dat dit niet ten koste mag gaan van de kwaliteit van de renovatie. Dat ze vragen om de procedures te preciseren die moeten worden uitgewerkt voor de toekenning van die subsidie (criteria zoals inkomsten, kwaliteit,...);

Wijst de Commissie erop dat het principe van de automatische en snelle toekenning van subsidies niet als dusdanig mag worden vermeld in het GewOP, aangezien het afhangt van de budgettaire beschikbaarheden en enkel subsidies toegekend zouden mogen worden voor werken die zijn goedgekeurd door een stedenbouwkundige vergunning.

De Commissie stelt de oprichting voor van een fonds voor het Brussels erfgoed, waardoor de middelen gewijd aan het behoud en de restauratie van het erfgoed uitgebreid zouden kunnen worden door inzameling van privé-fondsen, naar analogie van wat bestaat in de andere gewesten.

Ze stelt de volgende wijziging voor in de tweede alinea van punt 1.8.1. : ″waarborgen van een automatische en snelle toekenning van subsidies binnen de perken van het beschikbare budget en voor werken die het voorwerp uitmaken van een stedenbouwkundige vergunning.″

Alinea 2 derde streepje

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de criteria voor de totale vrijstelling van de onroerende voorheffing te preciseren. Dat ze voorstellen om die maatregel toe te passen op de eigenaars die hun eigen goed betrekken voor een woonbestemming;

Treedt de Commissie de reclamanten bij en vindt ze dat de vrijstelling van de onroerende voorheffing afhankelijk moet zijn van het onderhoud van het goed volgens de regels van de kunst, en de openstelling ervan voor het publiek, minstens één dag per jaar.

Ze stelt de volgende aanpassing voor in de tweede alinea van punt 1.8.1. : ″bevestiging van het principe van een totale vrijstelling van de onroerende voorheffing voor alle beschermde goederen of goederen die ingeschreven zijn op de bewaarlijst, voor zover die goederen regelmatig onderhouden worden volgens de regels van de kunst en minstens één keer per jaar worden opengesteld voor het publiek.″

Alinea 2 vierde streepje

Overwegende dat reclamanten vragen om de alinea over de bescherming van gehelen via zonale stedenbouwkundige verordeningen te vervolledigen en vragen dat die reglementen ook betrekking zouden hebben op de omliggende gebouwen en openbare ruimten, zodat de historische stedenbouwkundige samenhang kan behouden worden;

Oordeelt de Commissie dat die zonale verordeningen homogene gebieden bestrijken. De uitbreiding van hun toepassing tot de omliggende gebouwen en openbare ruimten is niet verantwoord, aangezien die zonale verordeningen reeds de bescherming beogen van gehelen die een zekere coherentie vertonen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de chronologische beschermingt van het erfgoed niet overeenstemt met prioritaire criteria inzake het behoud van het erfgoed en vraagt om als bijkomende maatregel toe te voegen :

de uitwerking van erfgoedcontracten met de gemeenten, verbonden aan de renovatie van de landschappen met een dicht erfgoed (de vijvers van Elsene, de Sint-Bonifaciuswijk), ten einde het landschap beter in zijn geheel te kunnen behandelen;

steun aan de beroepen van het erfgoed;

de oprichting van een observatorium van het erfgoed;

Overwegende dat een reclamant vraagt om beheersplannen uit te werken met betrekking tot de beschermde gebouwen en om consultatieprocedures uit te werken voor de gemeenten in dat kader;

Vindt de Commissie dat de bescherming van het erfgoed de uitwerking van een algemeen kader vereist dat kan leiden tot de toekenning van subsidies of de totstandbrenging van partnerships tussen het Gewest en de gemeenten alsook van een consultatie tussen buurgemeenten.

Elle propose la modification suivante au point 1.8.1. deuxième alinéa : ″développer une cellule de veille du patrimoine au sein du service des monuments et des sites de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement.″

Alinéa 2, deuxième tiret

Si certains réclamants se félicitent de la volonté du PRD de garantir l'octroi de subsides automatiques et rapides, d'autres relèvent le fait qu'il ne faut pas que cela se fasse au détriment de la qualité de la rénovation. Ils demandent de préciser les procédures à mettre en place pour l'octroi de ce subside (critères de revenus, de qualité,..);

La Commission relève que le principe de l'octroi automatique et rapide de subsides ne peut pas être énoncé tel quel dans le projet de PRD, car il dépend des disponibilités budgétaires et ne devrait être octroyé que pour les travaux dûment autorisés par permis d'urbanisme.

La Commission propose la création d'un fonds du patrimoine bruxellois qui permettrait d'élargir les moyens consacrés à la conservation et à la restauration du patrimoine par la collecte de fonds privés par analogie à ce qui existe dans les autres régions.

Elle propose une modification au deuxième alinéa du point 1.8.1. : ″garantir un octroi de subsides automatique et rapide dans les limites du budget disponible et pour les travaux ayant fait l'objet d'un permis d'urbanisme.″

Alinéa 2, troisième tiret

Plusieurs réclamants demandent de préciser les critères d'exonération totale du précompte immobilier. Ils proposent d'appliquer cette mesure aux propriétaires occupant, pour une affectation logement;

La Commission rejoint les réclamants et estime que l'exemption du précompte immobilier doit être subordonnée à un entretien du bien selon les règles de l'art et à son ouverture au public au moins un jour par an.

Elle propose l'amendement suivant au deuxième alinéa du point 1.8.1. : ″confirmer le principe d'une exonération totale du précompte immobilier à l'ensemble des biens classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde pour autant que ces biens fassent l'objet d'un entretien régulier réalisé dans les règles de l'art et qu'ils soient accessibles au public au moins une fois l'an.″

Alinéa 2, quatrième tiret

Des réclamants demandent de compléter l'alinéa relatif à la protection des ensembles par le biais de règlements d'urbanisme zonés et demandent que ces règlements visent également les bâtiments et les espaces publics voisins, de manière à préserver un ensemble historique. (en ndl ajout de ″zodat de historisch stedenbouwkundige samenhang kan behouden worden″);

La Commission considère que les règlements zonés couvrent des zones homogènes. Etendre leur application aux bâtiments et espaces publics voisins ne se justifie pas, les règlements zonés visant déjà la protection d'ensembles présentant une cohérence.

Un réclamant estime que la politique de classement chronologique du patrimoine ne correspond pas à des critères de priorités en matière de préservation du patrimoine et demande d'ajouter comme mesure complémentaire :

la création de contrats-patrimoine avec les communes, liés à la rénovation des sites denses en matière de patrimoine (étangs d'Ixelles, Quartier Saint-Boniface) permettant de mieux traiter le site dans son ensemble;

l'aide aux métiers du patrimoine;

la mise en place d'un observatoire du patrimoine;

Un réclamant demande la mise au point de plans de gestion relatif aux bâtiments classés et la mise en place de procédures de consultation des communes dans ce cadre;

La Commission considère que la protection du patrimoine nécessite la mise en place d'un cadre général permettant de déboucher sur l'octroi de subsides ou la mise en place de partenariats entre la région et les communes et d'une consultation entre communes riveraines.

Die algemene bezinning zou moeten plaatsgrijpen in het kader van de GemOP's. De gemeenten zouden daarin hun intenties moeten toelichten inzake de herwaardering van het erfgoed : openbare actie, informatie, behandeling van de openbare ruimten in de nabijheid van beschermde landschappen, verlichtingsplan, herwaardering van een wijk op patrimoniaal vlak,…..

Ze vraagt om in punt 1.8.1., alinea 2, de volgende elementen toe te voegen :

« de ontwikkeling, in het kader van de GemOP's, van een globale bezinning over de bescherming en herwaardering van het erfgoed die dienst zou doen als kader voor de totstandbrenging van partnerships tussen het Gewest en de gemeenten en voor een gemeenschappelijke actie tussen buurgemeenten, alsook voor de toekenning van subsidies. »;

« de ontwikkeling van door de KCML goedgekeurde beheersplannen met betrekking tot de beschermde gebouwen en landschappen. »

Aangaande de steun aan de beroepen van het erfgoed vindt de Commissie dat men kenbaar moet maken welke scholen een opleiding verschaffen inzake de renovatie van het erfgoed. Ze vraagt dat een punt over die problematiek zou worden toegevoegd in de eerste alinea van punt 4.2. van prioriteit 2 betreffende het economische luik : ″(…) zullen ″professionele referentiecentra″ opgericht worden om de opleiding van de Brusselaars tot de diverse beroepen te promoten die dragers zijn van de stadseconomie en die met name gespecialiseerd zijn in de restauratie van het erfgoed.″

Alinea 3

Overwegende dat reclamanten vragen om het systeem voor het toezicht en de registratie van overtredingen inzake stedenbouw en erfgoed echt doeltreffend te maken en in het GewOP de uitwerking te preciseren van een bestraffingsysteem en een snelle procedure die ervoor zorgt dat het goed in zijn oorspronkelijke staat hersteld wordt;

Omdat ze aanhalen dat er verwarring bestaat over de werken waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning vereist is;

Wijst de Commissie erop dat een in de maak zijnde wijziging van de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw voorziet om de Regering te machtigen om een lijst te bepalen van de zogenaamde werken van ″miniem belang″ die vrijgesteld zijn van het advies van de KCML en van de stedenbouwkundige vergunning. Die lijst zal het mogelijk maken om ten aanzien van de gemeenten te verduidelijken voor welke werken aan beschermde goederen geen stedenbouwkundige vergunning of advies van de KCML nodig is.

De Commissie betreurt evenwel dat het ontwerp van ordonnantie tot wijziging geen bijzondere regelen van openbaarmaking voorziet voor de werken van miniem belang die worden uitgevoerd aan beschermde goederen of goederen ingeschreven op de bewaarlijst.

1.8.2. De archeologie

Overwegende dat reclamanten vragen om in punt 1.8.2. betreffende de archeologie de noodzaak toe te voegen om vooraf de betalingsmodaliteiten te bepalen voor schadevergoedingen en intresten bij een stopzetting van een werf in het geval van systematische opgravingen bij ontdekking van een archeologische site;

Wijst de Commissie op het bestaan van de archeologische atlas. Die atlas geeft informatie over de staat van de ondergrond. De werfverantwoordelijken zouden er rekening mee moeten houden alvorens bouwwerken te ondernemen.

Ze wijst op het bestaan van een Charter voor de bescherming van sites en van archeologische vindplaatsen, waarbij een regime voor de bescherming van het archeologisch erfgoed in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingesteld wordt en dat een schadevergoeding bepaalt in geval van stopzetting van de werf.

Ze vraagt dat het GewOP het bestaan van dit charter zou vermelden.

1.8.3. Een herdefinitie van het erfgoed

Overwegende dat een reclamant vraagt om preciseringen te geven over het doel van het GewOP om bijzondere aandacht te schenken aan het klein erfgoed. Omdat die doelstelling niet ten koste mag gaan van de architecturale gehelen, waarvan het belang primeert. Overwegende dat hij vraagt dat die gehelen vermeld zouden worden in het GewOP (voorbeeld : Het Rad, de Meirwijk,…);

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren welke middelen ingeschakeld moeten worden voor de bescherming van het klein erfgoed en welke daarvan toegekend zullen worden aan de gemeenten voor de realisatie van een inventaris;

Cette réflexion générale devrait être réalisée dans le cadre des PCD. Les communes devraient y développer leurs intentions en matière de mise en valeur du patrimoine : action publique, information, traitement des espaces publics à proximité des sites classés, plan lumière, mise en valeur d'un quartier sur le plan patrimonial,…..

Elle demande d'ajouter au point 1.8.1. alinéa 2 les éléments suivants :

« développer dans le cadre des PCD une réflexion globale sur la protection et mise en valeur du patrimoine qui servirait de cadre à la mise en place de partenariats entre la région et les communes et à une action commune entre communes riveraines, ainsi qu'à l'octroi de subventions. »;

« mettre au point des plans de gestion approuvés par la CRMS relatifs aux bâtiments et aux sites classés. »

Sur la question de l'aide aux métiers du patrimoine, la Commission estime qu'il faut faire connaître les écoles qui assurent une formation en matière de rénovation du patrimoine. Elle demande qu'un point sur cette problématique soit ajouté au premier alinéa du point 4.2. de la priorité 2 relative au volet économique : ″Des ″centres de référence professionnelle″ seront créés (…) afin de promouvoir la formation des bruxellois au divers métiers porteurs de l'économie urbaine et notamment spécialisés dans la restauration du patrimoine.″

Alinéa 3

Des réclamants demandent de rendre le système de surveillance et de relevé des infractions en matière d'urbanisme et de patrimoine réellement efficace et d'expliciter dans le PRD le développement d'un système de sanctions et de procédure rapide de remise en pristin état;

Ils font valoir qu'il existe une confusion quant aux travaux ne nécessitant pas un permis d'urbanisme;

La Commission relève qu'une prochaine modification de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme prévoit d'habiliter le Gouvernement à déterminer une liste des travaux dits ″de minime importance″ exemptés de l'avis de la CRMS ainsi que du permis d'urbanisme. Cette liste permettra de clarifier, dans le chef des communes, les travaux apportés à des biens classés, ne nécessitant pas de permis d'urbanisme ou d'avis de la CRMS.

La Commission regrette cependant que le projet d'ordonnance modificative ne prévoie pas de mesures particulières de publicité pour les travaux de minime importance réalisés sur les biens classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde.

1.8.2. Archéologie

Des réclamants demandent d'ajouter au point 1.8.2. relatif à l'archéologie la nécessité de définir d'avance les modalités de paiement de dommages et intérêts en cas d'arrêt de chantier dans le cas de fouilles systématiques lors de la découverte d'un site archéologique;

La Commission mentionne l'existence de l'Atlas archéologique. Cet atlas donne des renseignements sur l'état du sous-sol. Les responsables de chantiers devraient en tenir compte avant d'entreprendre des travaux de construction.

Elle relève l'existence d'une ″Charte pour la protection des sites et des découvertes archéologiques″ qui a pour objet d'instituer un régime visant à protéger le patrimoine archéologique dans la Région de Bruxelles-Capitale et fixe les dommages et intérêts en cas d'arrêt des chantiers.

Elle demande que le projet de PRD mentionne l'existence de cette Charte.

1.8.3. Une redéfinition du patrimoine

Un réclamant demande d'apporter des précisions sur l'objectif du PRD visant à apporter une attention particulière sur le petit patrimoine. Cet objectif ne peut se faire au détriment des ensembles architecturaux dont l'importance prime. Il demande que ces ensembles soient cités dans le PRD (exemple : La Roue, quartier du Meir,…);

Des réclamants demandent de préciser les moyens à mettre en œuvre pour la protection du petit patrimoine et parmi ceux-ci, d'octroyer les moyens aux communes de réaliser un inventaire;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de formulering ″De middelen zullen toegekend worden (op basis van de aanvragen)″ te schrappen, omdat hij eraan twijfelt dat de middelen daadwerkelijk zullen worden vrijgemaakt;

Overwegende dat een reclamant vreest dat een buitensporige bescherming van de gebouwen een rem zou zetten op de creativiteit van de hedendaagse architecten;

Overwegende dat een reclamant vraagt een Bouwmeester te benoemen en overlegmogelijkheden te creëren tussen de actoren van de Stad, omdat ″het niet eenvoudig is alle interveniënten in het stedenbouwkundig debat samen te brengen. Een ″Bouwmeester″ kan dan alle partijen die betrokken zijn bij het stedelijke proces rond de tafel brengen. Niet om ″compromissen″ te sluiten, maar wel om krachtlijnen te definiëren die het algemeen belang dienen″; het betreft een Vlaams procédé met als doel de ondersteuning en aanmoediging van de uitwerking van strategische projecten (overheid en privé) in het proces, op het vlak van stedelijk imago;

Oordeelt de Commissie eveneens dat het erfgoed in zijn verruimde zin moet worden beschouwd en dat het zowel de elementen van de stedelijke structuur omvat, met haar handelskernen, haar structurerende ruimten, haar groen en blauw netwerk, als andere elementen die kenmerkend zijn voor het Brusselse stadsweefsel, zoals de industriële structuren, de woningcomplexen,…

De Commissie vestigt de aandacht op het feit dat het ontwerp van GewOP het oud architecturaal erfgoed terecht beschouwt als één van de factoren van aantrekkelijkheid van de stad en van haar wijken en dus maatregelen voorziet voor zijn behoud en om het tot zijn recht te laten komen. Ze betreurt dat het ontwerp de hedendaagse architectuur niet volgens dezelfde criteria behandelt en dus ook niet voorziet in maatregelen die de kwaliteit van de private- en openbare architecturale productie zouden kunnen verbeteren.

Ze wenst dat de Regering de middelen zou bestuderen ter verwezenlijking van deze doelstelling van kwaliteitsverbetering van de hedendaagse architectuur, te beginnen met bestaande voorbeelden (bouwmeester, wedstrijden voor openbare architectuur, het tot hun recht laten komen van privé-realisaties,…) en deze zou aanpassen aan de Brusselse institutionele context.

a) 11 leden steunen het verzoek van de reclamant, maar preciseren dat de modaliteiten ervan moeten worden onderzocht; ze menen inderdaad dat de rol van ″ criticus ″ maar ook het initiatief van ″ bouwmeester ″ de architecturale kwaliteit enkel ten goede kan komen, met echter een ondersteuning van de creativiteit. De ″ bouwmeester ″ zou de gedelegeerde ambtenaar kunnen bijstaan bij omvangrijke projecten en zijn advies uitbrengen inzake de procedures voor een verbetering van de architecturale kwaliteit (wedstrijd, deelname van jongeren);

b) 8 leden verzetten zich tegen de aanwijzing van een «bouwmeester»; zij oordelen dat dit enkel de procedures voor de afgifte van vergunningen kan compliceren zonder borg te staan voor de architecturale kwaliteit. Zij stellen veeleer een bijstand voor aan de gemeenten voor de ingewikkelde projecten en een versterking van de middelen van het gewestelijk bestuur en van de gemachtigde ambtenaar.

c) 1 lied onthoudt zich.

De Commissie vindt dat de gemeenten een belangrijke rol te vervullen hebben in het aangeven van specifieke elementen die deel uitmaken van het plaatselijk erfgoed.

Ze vraagt dat de gemeenten de inventaris van dat specifiek erfgoed zouden opmaken in het GemOP.

Verder vindt ze dat het GewOP voorzichtiger moet zijn met beloften inzake de toekenning van subsidies, omdat die afhankelijk is van de beschikbaarheid van budgetten.

Ingevolge die beschouwingen stelt ze de volgende wijzigingen voor in punt 1.8.3. betreffende het klein erfgoed :

« de gemeenten zullen belast worden met het opstellen van de inventaris van de specifieke elementen van het plaatselijk erfgoed dat behouden en geherwaardeerd dient te worden. » ;

« de middelen zullen toegekend worden naargelang van de budgettaire beschikbaarheden met een subsidiëringspercentage…. »;

« de sensibilisering voor de bouw van architecturale gehelen van kwaliteit, die het architecturaal erfgoed van de toekomst vormen, zal verlopen via de uitwerking van een architecturale begeleidings- en adviesprocedure in het kader van grootschalige architectuurprojecten. »

1.8.4. Een beter gericht premiesysteem

Overwegende dat reclamanten pleiten voor de vereenvoudiging van het systeem voor de toekenning van premies alsook van de relaties tussen de KCML en de eigenaars en andere administratieve overheden;

Un réclamant demande de supprimer l'affirmation ″les moyens seront attribués (en fonction des demandes)″, car il doute que les moyens soient effectivement dégagés;

Un réclamant craint qu'une protection excessive des bâtiments ne freine la créativité des architectes contemporains;

Un réclamant demande de nommer un Bouwmeester et de créer des passerelles entre les acteurs de la ville car ″le débat urbanistique a du mal à réunir tous les intervenants. Un ″bouwmeester″ serait à même de réunir autour d'une table tous ceux qui interviennent dans le processus urbain. Non pas pour dégager des ″compromis″, mais bien pour définir et dégager des axes forts, servant les intérêts de tous″; c'est un procédé qui existe en Flandre et qui a pour but d'accompagner et de stimuler la création dans le processus d'élaboration des projets (publics et privés) stratégiques en terme d'image urbaine;

La Commission estime également que le patrimoine doit être considéré dans sa notion élargie et qu'il comprend tant des éléments de la structure urbaine avec ses noyaux commerciaux, ses espaces structurants, ses maillages vert et bleu que d'autres éléments qui caractérisent le tissu urbain bruxellois, tels que les structures industrielles, les cités de logements,…

La Commission relève que le projet de PRD considère à juste titre le patrimoine architectural ancien comme l'un des facteurs d'attractivité de la ville et de ses quartiers et prévoit donc des mesures visant à en assurer la préservation et la mise en valeur. Elle regrette que le projet ne considère pas l'architecture contemporaine selon les mêmes critères et ne prévoit pas en conséquence les mesures qui permettraient d'améliorer la qualité de la production architecturale tant publique que privée.

Elle souhaite que le Gouvernement étudie les moyens de parvenir à cet objectif d'amélioration de qualité de l'architecture contemporaine à partir des exemples existants (bouwmeester, politique de concours pour l'architecture publique, mise en valeur des réalisations privées,…) et de leur adaptation au cadre du contexte institutionnel bruxellois.

a) 11 membres appuient la demande du réclamant, mais précisent qu'il faut en étudier les modalités; ils estiment en effet que le rôle de critique mais aussi d'initiative du ″bouwmeester″ ne peut qu'avoir qu'une influence positive sur la qualité architecturale tout en appuyant la créativité. Le ″bouwmeester″ pourrait soutenir le fonctionnaire délégué dans les projets de grande envergure et donner son avis sur les procédures pour améliorer la qualité architecturale (concours, participation des jeunes);

b) 8 membres s'opposent à la désignation d'un ″bouwmeester″; ils estiment que cela ne ferait que compliquer les procédures d'octroi de permis tout en ne garantissant pas la qualité architecturale. Ils proposent plutôt une assistance aux communes pour les projets complexes et le renforcement des moyens de l'administration régionale et du fonctionnaire délégué.

c) 1 membre s'abstient.

La Commission considère que les communes ont un rôle important dans le repérage d'éléments spécifiques faisant partie du patrimoine local.

Elle demande que les communes réalisent l'inventaire de ce patrimoine spécifique au sein des PCD.

Elle estime, de plus, que le projet de PRD doit être plus prudent dans ses promesses d'octroi de subside, car il est subordonné à la disponibilité budgétaire.

En réponse à ces considérations, elle propose les amendements suivants au point 1.8.3. relatif au petit patrimoine :

« les communes seront chargées d'établir l'inventaire des éléments spécifiques du patrimoine local qui mériteraient d'être maintenus et mis en valeur. »;

« les moyens seront attribués dans la mesure des disponibilités budgétaires, avec des taux d'intervention…. » ;

« la sensibilisation à la construction d'ensembles architecturaux de qualité, constituant le patrimoine architectural à venir, passera par la mise en place d'une procédure de guidance et de conseil architectural dans le cadre de projets architecturaux d'envergure. »

1.8.4. Un système de primes mieux ciblé

Des réclamants demandent de simplifier le dispositif d'octroi des primes, ainsi que les relations entre la CRMS et les propriétaires et autres autorités administratives;

Overwegende dat reclamanten vragen om in het GewOP de rol van de KCML toe te lichten. Dat ze vragen om de dwingende kracht van de adviezen van die instantie te handhaven;

Overwegende dat reclamanten vragen om in het GewOP de criteria en modaliteiten te preciseren voor de toekenning van nieuwe middelen voor de bescherming van het erfgoed :

interventie in een perimeterlogica (structurerende ruimten en GCHEWS; goed opgenomen in een zonegebonden gemeentereglement voor wat het klein erfgoed betreft);

interventie aan beschermde goederen of goederen die op de inventaris zijn ingeschreven;

interventie die het goed een wettelijke bescherming verleent;

het in aanmerking nemen van de financiële toestand van de aanvrager en van de bestemming van het goed;

kwalitatieve doelstellingen inzake het gebruik van materialen;

modaliteiten voor de tienjarige controle;

Overwegende dat reclamanten vragen om in punt 1.8.4. betreffende een beter gericht premiesysteem te preciseren dat het erop aankomt de perverse effecten tegen te gaan van renovatiepremies die momenteel toestaan dat men het erfgoed vernielt (vervanging van houten ramen, afbijten van gevels,…);

Omdat het GewOP voor de GCHEWS de toekenning zou moeten voorstellen van een premie voor de vervanging van schrijnwerk en beslag door identieke materialen aan de voorgevel;

Wijst de Commissie erop dat de rol van de KCML wordt bepaald door een specifieke ordonnantie, in casu de ordonnantie van 4 maart 1993 betreffende het behoud van het onroerend erfgoed.

De Commissie onderstreept dat de huidige premie voor gevelverfraaiing en -vernieuwing in een aantal criteria voorziet die betrekking hebben op de kwaliteit van en het respect voor de materialen, op de perimeters waarin de premie wordt verhoogd, op de financiële toestand van de aanvrager.

Ze preciseert dat het probleem van de vervanging van houten ramen of het afbijten van de gevels behoort tot het domein van de stedenbouwkundige vergunning en niet dat van de toekenning van premies.

Ze onderstreept evenwel het gebrek aan coördinatie tussen de wetgevingen, wat leidt tot tegenstrijdige praktijken inzake de bescherming van het erfgoed.

Gezien het belang van het behoud in goede staat van de gevels voor de kwaliteit van het stedelijk landschap en naar het voorbeeld van heel wat buitenlandse steden en oude Brusselse reglementen, stelt ze evenwel voor om een systeem in te voeren van tienjarige controles en voor het behoud van de gevels in goede staat op straffe van boetes.

Bovendien onderstreept ze dat de lijst van de werken van miniem belang, die zal worden opgesteld in het kader van de wijziging van de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw, restrictief zou moeten zijn voor wat betreft de gebouwen van vóór ’32, om aldus de interessante elementen van het klein erfgoed te beschermen.

Ze stelt de volgende toevoegingen voor in punt 1.8.4. :

« er zullen controleprocedures worden uitgewerkt op gemeentelijk niveau om de eigenaars aan te sporen hun gevel in goede staat te onderhouden, evenals de mogelijkheid om eigenaars die daarin tekortschieten, te bestraffen. »;

« er zal een coördinatie worden gerealiseerd tussen de diverse wetgevingen (diverse premiestelsels, voorschriften betreffende de bescherming van het erfgoed) om te vermijden dat tegenstrijdige maatregelen zouden worden getroffen met betrekking tot de bescherming van het erfgoed;

het besluit ter bepaling van de werken van miniem belang zal herzien worden om de bescherming te waarborgen van de elementen van het klein erfgoed van gebouwen die werden gebouwd vóór 1932. »

PRIORITEIT 2 EEN DYNAMISCHE ECONOMIE

Algemene opmerkingen

De Commissie waardeert :

de nieuwe ″toon″ die aan de economische sector wordt gegeven, o.m. ten opzichte van het 1ste GewOP;

het verband dat wordt gelegd tussen economie en tewerkstelling;

het feit dat het belang van de beroepsopleiding wordt benadrukt;

De Commissie betreurt evenwel :

de versnippering van het economische thema over de verschillende prioriteiten. Ze stelt voor om het document op dat vlak coherenter te maken;

Des réclamants demandent d’évoquer dans le PRD le rôle de la CRMS. Ils demandent de maintenir le poids contraignant des avis de cette instance;

Des réclamants demandent que le PRD précise les critères et modalités d’octroi de nouveaux moyens attribués à la protection du patrimoine :

intervention dans une logique de périmètre (espaces structurants et ZICHEE; bien repris au sein d’un règlement communal zoné pour ce qui concerne le petit patrimoine);

intervention sur des biens classés ou repris à l’inventaire;

intervention conférant une protection légale du bien;

prise en compte de la situation financière du demandeur et de l’affectation du bien;

objectifs de qualité dans l’utilisation des matériaux;

modalités de contrôle décennal;

Des réclamants demandent de préciser dans le point 1.8.4. relatif à un système de primes mieux ciblé, qu’il s’agit d’éliminer les effets pervers des primes à la rénovation qui permettent actuellement de détruire le patrimoine (remplacement de châssis en bois, dérochage des façades,...);

Le PRD devrait proposer l’octroi, dans les ZICHEE, d’une prime pour le remplacement des menuiseries et des ferronneries à l’identique en façade avant;

La Commission relève que le rôle de la CRMS est déterminé par une ordonnance spécifique, en l’occurrence l’ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

La Commission souligne que la prime actuelle de ravalement et rénovation de façade prévoit une série de critères touchant à la qualité et au respect des matériaux, aux périmètres dans lesquels la prime est majorée, à la situation financière du demandeur.

Elle précise que le problème du remplacement de châssis en bois ou de dérochage des façades relève du permis d’urbanisme et non pas de l’octroi de primes.

Elle souligne, cependant le manque de coordination entre les législations, ce qui mène à des pratiques contradictoires en matière de protection du patrimoine.

Vu l’importance du maintien en bon état des façades pour la qualité du paysage urbain et à l’instar de nombreuses villes étrangères et règlements bruxellois anciens, elle suggère néanmoins la mise en place d’un système de contrôle décennal et du maintien des façades en bon état sous peine d’amendes.

De plus, elle souligne que la liste des travaux de minime importance qui sera réalisée dans le cadre de la modification de l’ordonnance organique de la planification et de l’urbanisme devrait être restrictive pour ce qui concerne les bâtiments d’avant 32 de manière à protéger les éléments intéressants relevant du petit patrimoine.

Elle propose les ajouts suivants au point 1.8.4. :

« des procédures de contrôle seront mises en place au niveau communal, de manière à inciter les propriétaires à maintenir leur façade en bon état, ainsi que la possibilité de sanctionner les propriétaires défaillants. »;

« une coordination entre les diverses législations (dispositifs de primes divers, prescriptions relatives à la protection du patrimoine) sera réalisée de manière à éviter que des mesures contradictoires ne soient prises à l’encontre de la protection du patrimoine;

l’arrêté déterminant les travaux relevant de la minime importance sera revu de façon à assurer la protection des éléments de petit patrimoine présents sur les bâtiments construits avant 1932. »

PRIORITE 2 UNE ECONOMIE DYNAMIQUE

Observations générales

La Commission apprécie :

le nouveau ″ton″ donné au secteur économique, entre autre par rapport au 1er PRD;

le lien établi entre économie et emploi;

le fait que l’importance de la formation professionnelle soit mise en évidence;

La Commission regrette toutefois :

la dispersion de la thématique économique dans les différentes priorités. Elle propose de rendre le document plus cohérent à cet égard;

het gebrek aan links tussen de prioriteiten;

het gebrek aan een verband tussen de titel van de prioriteit en de doelstellingen;

het gebrek aan structuur van de prioriteit. Ze stelt voor om deze te herstructureren en daarbij eerst het economisch aspect van de diensten te behandelen, daarna de industrie. Ze stelt tevens voor om de doelstellingen en middelen te definiëren voor elke behandelde sector;

het gebrek, binnen de prioriteit, van belangrijke elementen zoals de handel, de vrije beroepen, het onderzoek en de administratieve sector. Ze stelt voor om een subhoofdstuk te wijden aan de handel (zie advies van de Commissie betreffende de algemene structuur van het document en betreffende prioriteit 6, punt 1) en aan de vrije beroepen, alsook om uitdrukkelijk het onderzoek te koppelen aan de economische ontwikkeling.

Wat de handel betreft, vormt het gebrek aan ontwikkeling van dit thema in prioriteit 2 een tegenstrijdigheid met de vaststelling {hfdst. 4.4.6} en de statistieken die duidelijk deze sector voorstellen als een belangrijk element van de economie. De Commissie herinnert eraan dat de handel 70.000 loontrekkenden tewerkstelt en goed is voor 12 % van het Brussels BBP. De Commissie stelt een globale aanpak van de sector voor (ruimer dan de vermelding in het vierde streepje van § 7 van punt 4.1), met een specifiek subhoofdstuk in prioriteit 2.

Wat de vrije beroepen betreft, stelt de Commissie voor om er een subhoofdstuk aan te wijden als bestaande economische sector.

Algemeenheden

Vragen aangaande de volledige prioriteit

Vragen tot toevoeging van economische sectoren

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de ″handel″ op te nemen in prioriteit 2 en die slechts in één bundel te behandelen;

Omdat de plaats die aan de handel wordt toegekend, niet strookt met de economische belangrijkheid die eraan toegeschreven wordt in de vaststelling,

Omdat bijna de helft van de omzet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gegenereerd door de handel, de horeca en het hotelwezen, dat een constante groei kent;

Overwegende dat andere reclamanten vragen dat de handel zou worden beschouwd als een volwaardige economische sector,

Omdat dit het mogelijk zou maken om de problematiek van de buurthandel optimaal in aanmerking te nemen,

Omdat de problematiek van de handelsfunctie verspreid is over verscheidene hoofdstukken, en steeds zijn specifieke aspecten afzonderlijk worden behandeld, zoals de handelskerncontracten, in het specifieke kader van de herwaardering (RVOH), of nog zijn complementariteit met het toerisme en de cultuur, in het hypercentrum van het Gewest;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen over deze prioriteit betreffende het ontbreken van een hoofdstuk over de handel. Ze betreurt dat er geen beschrijving is van een steun- en tewerkstellingsbeleid voor de handel, buiten punt 4.2 van prioriteit 4 en hetgeen terug te vinden is in prioriteit 6, aangaande het hele gewestelijke grondgebied.

De Commissie stelt voor om de handel op te nemen in een subhoofdstuk van prioriteit 2. Dat zal dan doorverwijzen naar de prioriteiten ad hoc voor wat de aspecten betreft die reeds elders in aanmerking worden genomen, zijnde het hypercentrum en de handelskerncontracten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een krachtdadig beleid te bepalen voor de promotie van en steun aan de sector van de vrije beroepen en de intellectuele-dienstenverleners in het BHG,

Omdat hij van oordeel is dat de sector van de vrije beroepen beantwoordt aan de criteria die worden uiteengezet in prioriteit 2 (werkverschaffer, activiteiten die verenigbaar zijn met het leefmilieu en de levenskwaliteit in de stad),

Omdat de sector het Gewest laat leven : handel, diensten, bouwsector, de sociale rol van de sector (voluntaristische acties van de sector) : gratis consultaties (advocaten, notarissen), wachtdiensten,

Omdat het een vitale sector is voor de economische ontwikkeling van het BHG, want ook al behoren sommige beroepen tot de non-profitsector, andere vrije beroepen nemen rechtstreeks deel aan het economische leven : de rechtssector, technische sectoren (architecten, ingenieurs, experts…);

l'absence de pont entre les priorités;

l'absence de lien entre le titre de la priorité et les objectifs;

le manque de structure de la priorité. Elle propose de restructurer la priorité en traitant d'abord l'économie sous les aspects services, puis d'industrie. Elle propose en outre de définir les objectifs et moyens pour chacun des secteurs traités;

l'absence, au sein de la priorité, d'éléments importants tels que le commerce, les professions libérales, la recherche et le secteur administratif. Elle propose de consacrer un sous-chapitre au commerce (voir l'avis de la Commission relative à la structure générale du document et à la priorité 6, point 1) ainsi qu'aux professions libérales et d'associer explicitement la recherche au développement économique.

En ce qui concerne le commerce, le manque de développement de ce secteur au sein de la priorité 2 constitue une contradiction avec le constat {chap. 4.4.6} et les statistiques qui présentent clairement ce secteur comme un élément important de l'économie. La Commission rappelle que le commerce fournit 70.000 emplois salariés et participe pour 12 % au PIB bruxellois. La Commission propose une approche globale du secteur (plus large que la seule mention au quatrième tiret du § 7 du point 4.1), en lui réservant un sous-chapitre spécifique au sein de la priorité 2.

En ce qui concerne les professions libérales, la Commission propose de leur réserver un sous-chapitre en tant que secteur économique existant.

Généralités

Demandes relatives à l'ensemble de la priorité

Demandes d'ajouts de secteurs économiques

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'introduire le ″commerce″ dans la priorité 2 et de ne le traiter que dans un seul cahier,

Parce que la place accordée au commerce n'est pas en rapport avec l'importance économique qui lui est reconnue dans le constat,

Parce que près de la moitié du chiffre d'affaires en Région de Bruxelles Capitale est généré par le commerce, l'Horca et l'hôtellerie qui connaît une croissance constante,

Considérant que d'autres réclamants demandent que le commerce soit perçu comme un secteur économique à part entière,

Parce que cela permettrait de prendre en compte, de manière optimale, la problématique du commerce de proximité,

Parce que la problématique de la fonction commerciale, se retrouve partiellement dans plusieurs chapitres, et qu'elle est traitée exclusivement soit, en ce qui concerne les contrats de noyaux commerciaux, dans le cadre spécifique de la revitalisation (EDRL) ou encore, en ce qui concerne sa complémentarité avec le tourisme et la culture, dans l'hyper centre de la Région;

La Commission renvoie à ses observations générales sur cette priorité relatives à l'absence d'un chapitre commerce. Elle regrette qu'il n'y ait pas de description d'une politique de soutien et d'emploi pour le commerce, qui concerne l'ensemble du territoire de la Région, en dehors du point 4.2 de la priorité 4 et de ce qui trouve dans la priorité 6;

La Commission propose que le commerce soit inséré dans un sous-chapitre de la priorité 2. Celui-ci renverra aux priorités ad hoc pour ce qui est des aspects déjà pris en compte : soit l'hyper centre et les contrats de noyaux commerciaux.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire la définition d'une politique volontariste pour promouvoir et aider le secteur des professions libérales et des prestataires de services intellectuels dans la Région de Bruxelles Capitale,

Parce qu'il estime que le secteur des professions libérales répond aux critères énoncés dans la priorité 2 (créateur d'emplois, activités compatibles avec l'environnement et la qualité de vie en ville),

Parce que le secteur fait vivre la Région : commerce, services, secteur de la construction, le secteur joue un rôle social (actions volontaristes du secteur) : consultations gratuites (avocats notaires), services de garde,

Parce que c'est un secteur vital pour le développement économique de la RBC, même si certaines professions relèvent du non-marchand, certains s'inscrivent directement dans la vie économique : secteur du droit, secteurs techniques (architectes, ingénieurs, experts,…);

Herinnert de Commissie eraan dat ze in haar algemene opmerkingen betreffende deze prioriteit betreurt dat belangrijke elementen ontbreken, zoals de sector van de vrije beroepen. Zij stelt derhalve voor om in deze prioriteit een subhoofdstuk in te lassen met betrekking tot ″zelfstandigen die intellectuele diensten presteren″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan de volgende beleidslijnen op te nemen : 1) het vermijden van elk beleid dat ongunstig is voor de vrije beroepen ten opzichte van het beleid dat wordt gevoerd in de andere Gewesten (belastingen, beleid inzake kantooroppervlakten, overdrachtrecht van ondernemingen,…);2) het afschaffen van alle discriminaties (met name in de Brusselse ordonnanties) tussen verschillende economische actoren (b.v. maatregelen ten gunste van de tewerkstelling,…);3) het bestrijden van de oneerlijke (want gesubsidieerde) concurrentie vanwege de overheden aan de diensten die worden geleverd door de privé-sector van de vrije beroepen (consultatiediensten, hulp bij het opstarten van K.M.O.'s,…); 4) het voorbehouden van een ruimere plaats voor de vrije beroepen in de consultatie- en adviesorganismen of de beslissingsorganen in het BHG; 5) discriminatie tussen de verschillende economische actoren in de Brusselse ordonnanties (stimuli voor de tewerkstelling, investering, opleiding en talen). De Regering zou het belang moeten erkennen van dit geheel van sectoren en haar beleid moeten definiëren. In de vaststelling staat daarover een bezinning. Het advies van de ESRBHG bevat geen bijzondere vermelding hieromtrent. De reclamant definieert de steun die hij graag aan de sector toegekend ziet worden en dus in het stadsproject opgenomen zou willen zien : 1) een stedenbouwkundig beleid uitstippelen dat begrip opbrengt voor het feit dat die vakmensen ruimte nodig hebben om hun beroep uit te oefenen en zich te ontwikkelen, en dus kantoren en parkeerplaatsen nodig hebben 2) steun verlenen bij de vestiging en investeringen 3) maatregelen nemen die specifiek de aanwerving bevorderen 4) de administratieve papierwinkel verlichten 5) werk maken van een adequate en verlichte fiscaliteit 6) maatregelen nemen voor het behoud van hun rechten op waarborgen bij leningen, net zoals andere economische operatoren in het Gewest;

Is de Commissie van oordeel dat de activiteiten van intellectuele dienstverleners en vrije beroepen belangrijk zijn voor de stedelijke economie en de inwoners werk verschaffen. Ze stelt voor om een punt 5.4 aan te maken betreffende deze activiteiten, waarin de Regering het steun- en tewerkstellingsbeleid zal preciseren dat ze wil voeren met betrekking tot de vrije beroepen, de intellectuele beroepen en de diensten″. De Commissie is overigens van mening dat er geen specifiek fiscaal stelsel moet worden voorzien, een materie die trouwens afhangt van de federale overheid. Het stedenbouwkundig beleid wordt trouwens geregeld door het GBP dat een evenwicht en een gemengd karakter van de functies voorstelt en voorziet in het onthaal van vrije beroepen en zelfstandigen (kantoorstelsel >75 m^2, tussen 75 en 200 m^2 enz...).

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de prioriteit 2 de volgende problematiekpunten op te nemen : 1. zelfstandige activiteit 2. de toegang tot het beroep. 3. de invoering van een statistisch instrument dat een evaluatie mogelijk maakt van de doeltreffendheid van de maatregelen;

Stelt de Commissie vast dat de toegang tot het beroep een federale bevoegdheid is; de voorwaarden voor de toekenning van de premies vallen daarentegen onder de gewestelijke bevoegdheid. Ze is van oordeel dat het GewOP gedeeltelijk een antwoord biedt op de klacht.

Vragen om preciseringen aangaande de maatregelen en de middelen

Overwegende dat heel wat reclamanten vragen dat het plan preciezer zou zijn, zowel op het vlak van de uit te voeren maatregelen als inzake de voorwaarden daarvoor,

Omdat voor de uitwerking van een economisch beleid analytische elementen nodig zijn om doelstellingen te bepalen,

Omdat het ontwerp van GewOP maatregelen voorstelt zonder becijferde doelstellingen vast te leggen, zodat die maatregelen niet concreet gevat kunnen worden,

Omdat het eerste GewOP wel becijferde doelstellingen bevatte;

Overwegende dat een reclamant vindt dat dit hoofdstuk een lange voorstelling blijft van de theoretische voorwaarden voor een ontwikkeling en vraagt dat concrete maatregelen zouden worden bepaald;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vinden dat de titel van prioriteit 2 veel beloften inhoudt die de tekst van het hoofdstuk niet concreet inlost;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de financiële middelen zouden worden gepreciseerd waarover het BHG beschikt voor de oprichting van de diverse observatoria (van het economische leven, van de fiscaliteit), de gemeentelijke structuren voor de lokale ontwikkeling,

La Commission rappelle que dans ses observations générales relatives à cette priorité elle regrette l'absence d'éléments importants tels que le secteur des professions libérales et propose d'inclure dans cette priorité un sous-chapitre relatif aux ″indépendants prestant des services intellectuels″.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire dans le plan régional de développement les politiques suivantes : 1) éviter de mener toute politique défavorable aux professions libérales par rapport à celles qui sont menées dans les autres Régions (Taxes, politique en matière de superficies de bureaux, droit de transmission des entreprises,…); 2) supprimer les discriminations (notamment dans les ordonnances bruxelloises) entre différents acteurs économiques (i.e. mesures en faveur de l'embauche,…); 3) lutter contre la concurrence déloyale (puisque subsidiée) des pouvoirs publics faite aux services rendus par le secteur privé des professions libérales (services de consultance, aide au démarrage des P.M.E., …); 4) réserver une plus grande place aux professions libérales dans les organismes consultatifs et d'avis ou de décisions en Région de Bruxelles-Capitale; 5) éliminer les discriminations entre les différents acteurs économiques dans les ordonnances bruxelloises (faveur à l'embauche, investissement, formation en langues). Le Gouvernement devrait reconnaître l'importance de cet agrégat de secteurs et définir sa politique. Une réflexion existe dans le constat. L'avis du CESRBC ne comprend pas de mention particulière à ce propos. Le réclamant définit l'aide qu'il voudrait voir apportée au secteur et donc être inscrite dans le projet de ville : 1) établir une politique urbanistique qui comprenne que ces professionnels ont besoin d'espaces pour exercer leur profession et se développer, donc ont besoin de bureaux et de parkings 2) aider à l'installation et à l'investissement 3) faire des mesures facilitant l'embauche et ce spécifiquement 4) réduire la paperasserie administrative 5) mettre en place une fiscalité adéquate et allégée 6) prendre des mesures préservant les droits à l'accès aux garanties en cas d'emprunt au même titre que les autres opérateurs économiques de la Région;

La Commission estime que les activités de services intellectuels et des professions libérales sont importantes pour l'économie urbaine et procurent des emplois aux habitants. Elle propose de créer un point 5.4 relatif à ces activités dans lequel le Gouvernement précisera les politiques de soutien et d'emploi relatives aux professions libérales, intellectuelles et de services qu'il entend mener. La Commission estime par ailleurs qu'il n'y a pas lieu de créer un régime fiscal spécifique, matière dépendant du fédéral.D'autre part la politique urbanistique est réglée par le PRAS qui propose un équilibre et une mixité de fonction et prévoit l'accueil des professions libérales et indépendantes (régime bureaux <75 m^2, entre 75 et 200 m^2 etc.).

Considérant qu'un réclamant demande que la priorité 2 intègre les problématiques suivantes : 1. activité indépendante 2. accès à la profession. 3. mise en place d'un outil statistique permettant une évaluation de l'efficacité des mesures;

La Commission constate que l'accès à la profession est une compétence fédérale, les conditions d'octroi des primes sont par contre de compétence régionale. Elle considère que le PRD répond en partie à la réclamation.

Demandes de précisions relatives aux mesures et aux moyens

Considérant que de nombreux réclamants demandent que le plan soit plus précis tant au niveau des mesures à mettre en œuvre que des conditions de mise en œuvre,

Parce que pour élaborer une politique économique, des éléments analytiques sont nécessaires afin de déterminer des objectifs,

Parce que projet de PRD propose des mesures sans déterminer des objectifs quantifiés, ces mesures ne peuvent donc pas être appréhendés,

Parce que le premier PRD énonçait, quant à lui des objectifs chiffrés;

Considérant qu'un réclamant estime que ce chapitre reste une longue présentation des conditions théoriques d'un développement et demande que soient définies des mesures concrètes;

Considérant que plusieurs réclamants estiment que le titre de la priorité 2 est plein de promesses que le texte du chapitre ne concrétise pas;

Considérant qu'un réclamant demande que soient précisés les moyens financiers dont dispose la RBC pour la mise en place des différents observatoires (de la vie économique, de la fiscalité), des structures communales visant le développement local, des centres de

de professionele referentiecentra voor het promoten van de opleiding, het overlegplatform binnen de ESR om de discriminatie tegen te gaan… en hoe de uitwerking van die verschillende doelstellingen in de tijd kan worden geëvalueerd;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om in deze bundel het aantal te scheppen banen te preciseren, in het bijzonder voor jongeren;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen aangaande de precisie van het document, waarin ze het te onprecieze karakter daarvan betreurt en ook betreurt dat het ontwerp van GewOP te vaak niet de middelen preciseert die de Regering uittrekt om haar plan ten uitvoer te brengen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de deelname van de gemeenten te preciseren voor de tenuitvoerbrenging van die verschillende doelstellingen. Hij vindt namelijk dat het plan weinig precies is in dat verband;

Is de Commissie van oordeel dat het gaat om een fundamenteel debat, dat van de verhouding tussen het Gewest en de gemeenten. Het Stadsproject is ambitieus. De vereniging van gemeenten is één van de middelen voor de uitvoering van het GewOP. De Commissie verwijst ook naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de noodzaak, voor de Regering, om de modaliteiten te preciseren voor de samenwerking tussen Gewest en gemeenten in het kader van de uitvoering van het plan.

Vragen aangaande de financiering

Overwegende dat de ESRBHG in haar advies oordeelt dat de begroting die wordt uitgetrokken voor het economisch beleid moet volstaan om de ambities waar te maken. Die kan derhalve niet op haar huidig niveau worden gehandhaafd dat ontoereikend is en ruimschoots lager ligt dan de begroting van de andere twee Gewesten van het land;

De Commissie betreurt dat de ″Vaststelling″ geen analyse bevat van de gewestelijke begrotingen sinds 1989 voor de grote thema's. Ook had de ″benchmarking″, met name met de aangrenzende gewesten, in de vaststelling rekening moeten houden met de Brusselse eigenheden en moeten kaderen in een prospectieve visie. De Commissie verwijst ten andere naar haar algemene inleidende beschouwingen voor wat betreft het gebrek aan precisering aangaande de financiële middelen. De Commissie neemt akte van de noodzaak om de wetten voor de economische expansie te herzien vanuit een meer selectief oogpunt om tegemoet te komen aan de Europese richtlijnen inzake overheidssteun, maar beklemtoont dat men de niet-prioritaire Brusselse ondernemingen niet mag benadelen ten opzichte van de andere Gewesten.

Vraag tot hiërarchisering van de maatregelen

Overwegende dat een aantal reclamanten vragen om de te ondernemen acties te hiërarchiseren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorstellen te behouden die een financiële stimulans bieden voor het potentieel inzake de oprichting en ontwikkeling van bestaande activiteiten op het Brussels grondgebied, maar tevens vraagt om keuzes te maken onder de doelstellingen en uitdrukkelijker te zijn;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende het ontbreken van een hiërarchisering van de te voeren beleidslijnen.

Vragen voor ruimtelijke preciseringen aangaande de beleidslijnen

Overwegende dat een reclamant betreurt dat er niets wordt gezegd over de lokalisatie van de verschillende functies naargelang de wijken, de toegankelijkheid met het openbaar vervoer en via de weg (ABC-beleid, aangehaald in prioriteit 8);

références professionnels pour promouvoir la formation, de la plateforme de concertation au sein du CESRBC pour proscrire la discrimination,… et comment évaluer leur mise en œuvre dans le temps de ces différents objectifs;

Considérant qu'un autre réclamant demande d'inclure dans ce cahier le nombre d'emploi à créer, particulièrement pour les jeunes;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la précision du document dans lequel elle regrette le caractère insuffisamment précis de celui-ci et regrette également que trop souvent le projet de PRD n'indique pas les moyens que le Gouvernement se donne pour mettre en œuvre son plan.

Considérant qu'un réclamant demande d'expliciter la participation des communes pour la mise en œuvre de ces différents objectifs. Il estime en effet que le plan est peu précis à cet égard;

La Commission estime qu'il s'agit d'un débat fondamental, celui des rapports Région-Communes. Le Projet de ville est ambitieux. L'association des communes est un des moyens d'exécution du PRD. La Commission renvoie par ailleurs à ses considérations générales introductives relatives à nécessité pour le Gouvernement de préciser les modalités de collaboration Région/communes pour la mise en œuvre du plan.

Demandes relatives au financement

Considérant que le CESRBC estime, dans son avis, que le budget alloué à la politique économique doit être à la hauteur de ses ambitions. Il ne peut dès lors être maintenu à son niveau actuel insuffisant et très largement inférieur à celui qui prévaut dans les deux autres Régions du pays;

La Commission regrette que le ″Constat″ ne contienne pas une analyse des budgets régionaux depuis 1989 par grands thèmes. De même, le ″benchmarking″, notamment avec les régions voisines, aurait dû, dans le Constat, tenir compte des spécificités bruxelloises et s'inscrire dans une vision prospective. Par ailleurs la Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives au manque de précision sur les moyens budgétaires. La Commission prend acte de la nécessité de revoir les lois d'expansion économique dans un sens plus sélectif pour rencontrer les directives européennes sur les aides d'Etat, mais insiste sur le fait de ne pas défavoriser, par rapport aux autres régions, les entreprises bruxelloises non prioritaires.

Demande de hiérarchisation des mesures

Considérant qu'un certain nombre de réclamants demandent que les actions à mettre en œuvre soient hiérarchisées;

Considérant qu'un réclamant demande de maintenir les propositions qui encouragent financièrement les potentialités de création et de développement d'activités existantes sur le territoire bruxellois mais demande de faire des choix parmi les objectifs et d'être plus explicite;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la non hiérarchisation des politiques à mettre en œuvre.

Demandes de spatialisation des politiques

Considérant qu'un réclamant regrette que rien ne soit dit sur la localisation des différentes fonctions selon les quartiers, l'accessibilité en transports publics et par route (politique ABC, évoquée dans la priorité 8);

Overwegende dat een andere reclamant opmerkt dat terwijl het huidige ontwerp van GewOP op heel wat plaatsen wijst op de noodzaak om groene ruimten te behouden en te creëren, alsook om het groen en blauw netwerk uit te bouwen, die intenties onverenigbaar lijken met de voorgestelde belangrijke economische doelstellingen en de buitensporige uitbreidingsplannen van de Europese en internationale instellingen, in het nauwe kader van het Brussels Gewest;

Overwegende dat een reclamant als vereniging die zich specifiek bekommert om de bescherming van de fauna en haar habitat, aandringt op het behoud van het natuurlijk erfgoed van Brussel;

Overwegende, tot slot, dat een andere reclamant erop wijst dat ″Ondanks het feit dat voluntaristische beleidslijnen om ondernemingen en industrieën op het gewestelijk grondgebied aan te trekken, noodzakelijk zijn, het toch ook van primordiaal belang is om eraan te herinneren dat die zich moeten vestigen op plaatsen die het leefkader van de Brusselaars respecteren, zowel qua ″ruimtelijke ordening″ als op ″milieuvlak″ en op ″sociaal gebied″;

Verwijst de GOC naar haar beschouwingen aangaande de prioriteiten 8 en 9.

Vraag tot herstructurering van de tekst

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de bundel als volgt in te delen : 1) versterking van de sociale dialoog 2) een gunstig bedrijfsklimaat 3) evenwichtige economische ontwikkeling (geografisch, stedelijke economische activiteit, werknemers) 4) buitenlandse handel 5) actief en niet-discriminerend tewerkstellingsbeleid in de non-profitsector;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen aangaande de structuur van de tekst zoals de ordonnantie die voorziet, maar ze stelt niet voor om de structuur van deze prioriteit aan te passen zoals voorgesteld door de reclamanten.

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oordeelt dat de twee prioriteiten 2 en 6 nauw met elkaar verbonden zijn en verwerkt zouden moeten worden in één enkele prioriteit die alle operatoren en economische activiteiten groepeert (inclusief de handel, het toerisme, de cultuur) evenals de vrije beroepen, de intellectuele activiteiten en de diensten;

Omdat al die activiteiten onmiskenbaar bijdragen tot de aantrekkingskracht van het Gewest, zijn ze in de eerste plaats volwaardige economische operatoren, met als hoofddoel het creëren van toegevoegde waarde, inkomsten en werkgelegenheid, zowel voor loontrekkenden als voor zelfstandigen. De Raad kan wel aanvaarden dat de sectoren van de handel, het toerisme en de cultuur onmiskenbaar bijdragen tot de globale aantrekkingskracht van de Stad en het Gewest, maar is van oordeel dat ze het voorwerp moeten uitmaken van specifieke economische beleidslijnen voor het hele gewestelijke grondgebied;

Is de Commissie van oordeel dat deze twee prioriteiten gegroepeerd zouden kunnen worden.

Bovendien onderstreept de Commissie dat, niettegenstaande het feit dat deze drie activiteiten (handel, cultuur en toerisme) gemeen hebben dat ze bijdragen tot de aantrekkingskracht van de stad, toch een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden tussen het toerisme, dat een economische (en commerciële) activiteit is, verbonden met onder meer het erfgoed en de cultuur, en de cultuur die geen economische sector is, ook al heeft ze een economische impact.

Inleiding

Overwegende dat een reclamant de volgende wijziging vraagt : ″″De domicilieplicht invoeren voor alle ambtenaren in het Gewest″″,

Omdat in deze inleiding één van de overheidsinstrumenten voor de ontwikkeling ontbreekt, met name de domicilieplicht voor alle ambtenaren in het Gewest;

Wijst de Commissie op het feit dat deze verplichting in strijd is met de Europese en nationale wetgevingen. Ze meent dat men daarentegen wel een beleid zou kunnen voeren om de vestiging van ambtenaren in het Gewest aan te moedigen.

Algemene opmerkingen

Overwegende dat verscheidene reclamanten aanhalen : ″Zeker wat betreft het werkgelegenheidsbeleid ontbreekt het in de tekst aan concrete doelstellingen en aan concrete instrumenten om die doelstellingen te bereiken″;

Verwijst de Commissie de Regering naar de algemene inleidende beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie van het plan inzake de beoogde maatregelen en middelen.

Considérant qu'un autre réclamant fait remarquer que si le présent projet de PRD évoque à de nombreux endroits la nécessité de préserver et de créer des espaces verts, ainsi que de développer le maillage vert et bleu, ces intentions paraissent inconciliables avec les importants objectifs économiques présentés et les projets d'extension démesurée des institutions européennes et internationales, dans le cadre étriqué de la Région bruxelloise;

Considérant qu'en tant qu'association spécifiquement soucieuse de la protection de la faune et de son habitat, un réclamant insiste pour préserver le patrimoine naturel de Bruxelles;

Considérant enfin qu'un autre réclamant regrette que si les politiques volontaristes visant à amener des entreprises et des industries sur le territoire régional sont nécessaires, il est néanmoins primordial de rappeler qu'elles doivent se localiser dans des lieux qui respectent le cadre de vie des Bruxellois, tant dans son aspect ″aménagement du territoire″, ″environnemental″ que ″social″;

La Commission renvoie à ses observations émises aux priorités 8 et 9.

Demande de restructuration du texte

Considérant qu'un réclamant propose de diviser le cahier comme suit : 1) renforcement du dialogue social 2) climat d'entreprise favorable 3) développement économique équilibré (géographique, activité économique urbaine, travailleurs) 4) commerce extérieur 5) politique d'emploi dans le non-marchand active et non discriminante;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la structure du texte telle que prévoit l'ordonnance, mais ne propose pas d'adopter la structure de cette priorité telle qu'elle est proposée par les réclamants.

Considérant que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles Capitale estime que les deux priorités 2 et 6 sont intimement liées et devraient faire l'objet d'une priorité unique regroupant l'ensemble des opérateurs et activités économiques (en ce compris le commerce, le tourisme, la culture) et les professions libérales, intellectuelles et de services,

Parce que l'ensemble de ces activités contribue indubitablement à l'attractivité de la Région, ces activités sont avant tout des opérateurs économiques à part entière, dont la vocation première est la création de valeur ajoutée, de revenus et d'emplois tant salariés qu'indépendants. S'il peut accepter que les secteurs du commerce, du tourisme et de la culture participent indiscutablement à l'attraction globale de la Ville et de la Région, le Conseil estime cependant qu'ils doivent faire l'objet de politiques économiques spécifiques sur l'ensemble du territoire de la Région;

La Commission estime que ces deux priorités pourraient être regroupées.

De plus la Commission souligne que si ces trois activités (commerce, culture et tourisme) ont en commun qu'elles contribuent à l'attractivité de la ville, il faut néanmoins faire clairement la distinction entre le tourisme qui est une activité économique (y compris commerciale), liée notamment au patrimoine et à la culture, et la culture qui n'est pas un secteur économique même si elle génère des retombées en termes économiques.

Introduction

Considérant qu'un réclamant demande d'instaurer l'obligation de domiciliation de tous fonctionnaires dans la Région,

Parce que dans l'introduction il manque un des instruments publics du développement qu'est l'obligation de domiciliation de tous fonctionnaires dans la Région;

La Commission relève le fait que cette obligation est contraire aux législations européenne et nationale. Elle considère qu'autre chose est de mener une politique favorisant l'installation des fonctionnaires dans la région.

Remarques générales

Considérant que plusieurs réclamants font remarquer quen ce qui concerne la politique de l'emploi, le texte manque d'objectifs concrets et n'énonce pas les instruments nécessaires pour atteindre ces objectifs.

La Commission renvoie le Gouvernement aux considérations générales introductives à son avis, relatives au manque de précision du plan concernant les mesures et les moyens à mettre en œuvre.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de wil om de overheidsmaatregelen voor tewerkstelling en opleiding ten behoeve van de laaggeschoolde Brusselaars te versterken en beter af te stemmen op de behoeften van de Brusselse ondernemingen merkwaardig is, maar slecht overeenstemt met de opties van het GBP;

Omdat het GBP dreigt de nog resterende weinig gespecialiseerde banen te doen verdwijnen doordat het in de gebieden voor stedelijke industrie hoogtechnologische activiteiten en activiteiten voor de productie van goederen toelaat;

Oordeelt de Commissie dat de opleiding niet enkel tot doel moet hebben om werknemers te vormen voor een job in de industrie noch uitsluitend voor beroepsbezigheden binnen het Gewest maar dat zij hen ook in staat moet stellen om in te spelen op de arbeidsbehoeften in een aangrenzende regio. Dat is deels de doelstelling van het programma ″Taalcheque″ dat binnenkort wordt gelanceerd.

Alinea 1

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende wijziging vragen : 'Het economisch beleid op een klein grondgebied zoals dat van het Brussels hoofdstedelijk Gewest moet voorrang verlenen aan het behoud en de ontwikkeling van alle economische activiteiten die inherent zijn aan de stad.' veranderen in : ″…de ontwikkeling van alle economische activiteiten die in het kader van een duurzame ontwikkeling aandacht hebben voor de werkgelegenheid van vooral laaggeschoolden, voor de levenskwaliteit van onze stad en voor het leefmilieu,″

Omdat ″de economische activiteiten die inherent zijn aan de stad″ een vaag begrip is dat geen concrete beleidsdoelstellingen weergeeft;

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan deze alinea toe te voegen : ″Vooral dit beleid moet - om nu zinvol te zijn voor de toekomst - zich inspireren op de beginselen van 'duurzame ontwikkeling' zoals hoger gedefinieerd″,

Om uitdrukkelijk het kader, waarbinnen een economische dynamiek zich moet ontwikkelen, aan te geven;

Acht de Commissie het verzoek van de reclamanten relevant en verwijst ze de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de nood voor het Gewest om een plan voor de duurzame ontwikkeling uit te werken, naar het voorbeeld van de twee andere Gewesten.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om in deze alinea toe te voegen : ″De economische activiteiten...'″ na de eerste zin van deze paragraaf : ″Dit veronderstelt dat het behalen van het eco-dynamisch label van het BIM moet gepromoot worden en dat de eigen gewestelijke administraties en de intercommunales zeker dit label moeten behalen. Ook de bestekken voor openbare aanbestedingen moeten het bewijs leveren van de zorg voor het milieu en voor duurzame ontwikkeling. Deze bestekken moeten dus milieuvriendelijke materialen, water- en energiesparende maatregelen, voorkoming en beperking van afval enz enz vragen,″

Omdat in deze inleiding over de economische toekomst van het Brussels Gewest ergens zou moeten staan dat het Gewest het halen van het label van Eco-dynamische onderneming van het BIM zou moeten promoten en ervoor moet zorgen dat zeker de eigen instellingen dit label behalen.

Acht de Commissie het verzoek van de reclamanten gegrond en verwijst ze de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de nood voor het Gewest om een plan voor de duurzame ontwikkeling uit te werken, naar het voorbeeld van de twee andere Gewesten.

Alinea 6

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de volgende alinea te wijzigen : ″Aangezien de eisen die gesteld worden aan de kwalificaties van de werkkrachten voortdurend hoger worden en op de Brusselse arbeidsmarkt een functionele specialisatie (tertiaire stad, administratief centrum…) gevraagd wordt, is het noodzakelijk om een krachtig beleid van kwalificerende opleidingen voort te zetten dat gericht is op de Brusselaars die het meest nadeel ondervinden van deze evolutie, om ervoor te zorgen dat het aantal uitsluitingen niet toeneemt.″ door het einde van de zin te vervangen door : ″…om het aantal uitsluitingen zo sterk mogelijk te beperken.″ En als volgt aan te vullen : ″Om dit doel te bereiken moeten ook die bedrijven en sectoren worden aangemoedigd die duurzame werkgelegenheid voor laaggekwalificeerde werkkrachten creëren″;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que la volonté de renforcer les mesures publiques d'emploi et de formation prises en faveur des Bruxellois peu qualifiés et de mieux les adapter aux besoins des entreprises bruxelloises est remarquable mais qu'elle cadre mal avec les options du PRAS,

Parce que PRAS risque de faire disparaître ce qui reste d'emplois peu spécialisés en acceptant au sein des ZIU les activités de haute technologie et les activités de production de biens;

La Commission considère que la formation ne doit pas avoir pour seul objectif de former des travailleurs pour l'activité industrielle, ni de les former pour des activités situées exclusivement sur le territoire de la Région, mais qu'elle doit également leur permettre de répondre à des besoins d'emplois situés dans une région voisine, c'est en partie l'objectif du programme ″Chèque langue″ qui sera lancé prochainement.

Alinéa 1er

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le premier alinéa de l'introduction soit modifié de manière à intégrer un développement des activités économiques dans le cadre d'un développement durable qui prenne en compte les personnes sans qualification, la qualité de la vie en ville et la protection de l'environnement.» :

Parce que les termes du PRD : «Les activités économiques inhérentes à la ville», sont vagues et ne mentionnent pas de véritables objectifs;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à cet alinéa : »Cette politique doit – pour être cohérents à l'avenir – s'inspirer des principes du développement durable, tels qu'ils sont décrits plus haut.»

de manière à indiquer clairement le cadre dans lequel un développement économique dynamique doit se faire.

La Commission estime pertinent le souci des réclamants et renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité pour la Région d'établir un plan de développement durable à l'instar des deux autres Régions.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande d'insérer à cet alinéa : après la première phrase : «Cela signifie qu'il faut promouvoir l'obtention d'un label de développement «éco-dynamique» via l'IBGE, et que ce label doit être obtenu par les administrations régionales et les intercommunales. Les services publics doivent fournir la preuve de l'attention qu'ils portent au milieu et au développement durable. Ils doivent donc utiliser des matériaux respectueux du milieu, mettre en place des règles permettant l'économie d'eau et de l'énergie, pratiquer la sélection des déchets, etc.»

Parce que dans l'introduction sur l'avenir économique de la Région de Bruxelles-Capitale, il faut que soit mentionné l'obtention d'un label de développement éco-dynamique. Celui-ci doit être promu par l'IBGE qui doit l'obtenir pour ses propres installations.

La Commission estime pertinent le souci des réclamants et renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité pour la Région d'établir un plan de développement durable à l'instar des deux autres Régions.

Alinéa 6

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'amender cet alinéa : en le remplaçant la fin de la phrase par : « pour limiter le plus possible le nombre d'exclusions. » et de le compléter par : »pour atteindre cet objectif il faut encourager les entreprises et les secteur qui créent des possibilité d'emploi durable pour les basses qualifications. »,

« Want ″Om ervoor te zorgen dat het aantal uitsluitingen niet toeneemt″ is wel zeer zwak als beleidsdoelstelling. Het zou betekenen dat je je tevreden stelt met het huidige niveau van uitsluiting. Het beleid wordt hier verder zeer sterk gericht op opleiding, terwijl het duidelijk is dat ook het aanbod aan werkgelegenheid voor laaggeschoolden zal moeten verhogen om iets aan de werkloosheid te doen;

Acht de Commissie de opmerking van de reclamanten gegrond en verwijst ze de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de nood voor het Gewest om een plan voor de duurzame ontwikkeling uit te werken, naar het voorbeeld van de twee andere Gewesten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan deze alinea toe te voegen : ″Aangezien de eisen die gesteld worden aan de kwalificaties van de werkkrachten voortdurend hoger worden en op de Brusselse arbeidsmarkt een functionele specialisatie (tertiaire stad, administratief centrum…) gevraagd wordt, is het noodzakelijk om een krachtig beleid van kwalificerende opleidingen voort te zetten dat gericht is op de Brusselaars die het meest nadeel ondervinden van deze evolutie, om ervoor te zorgen dat het aantal uitsluitingen niet toeneemt.″ Bovendien moet de functionele diversifiëring ontwikkeld worden (b.v. traditionele industrie),

Omdat het Gewest de middelen heeft om een functionele diversifiëring te ontwikkelen (b.v. traditionele industrie);

Meent de Commissie dat het meer aangewezen zou zijn om de alinea aan te vullen met de precisering : Het komt erop aan ze te integreren in de economische activiteiten waarin ze de meeste kans maken om een baan te vinden.

Alinea 8

Overwegende dat verscheidene reclamanten de vervanging vragen van de alinea : ″De openbare...″ door : ″De openbare maatregelen op het gebied van tewerkstelling en opleiding hebben als doel om de nog veel te grote werkloosheid bij laaggeschoolden op zo kort mogelijke termijn drastisch te verminderen. Om de doeltreffendheid van deze maatregelen te verbeteren zullen zij worden onderworpen aan een externe evaluatie. De resultaten van deze evaluatie zullen worden besproken in een openbare zitting van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. »,

Omdat deze zin veel te vaag is en te weinig weergeeft wat men op beleidsvlak concreet wil realiseren. Het beleidsdoel zou veel krachtiger moeten worden verwoord, namelijk het drastisch verminderen van de werkloosheid. Wetende dat de huidige maatregelen deze resultaten niet boeken, moet men minstens deze maatregelen evalueren, op basis waarvan men een efficiënter beleid kan opzetten;

Laat de Commissie het over aan de Regering om te oordelen over het nut van deze wijziging.

Overwegende dat verscheidene reclamanten opmerken : ″Er is zeer weinig aandacht voor evaluatie van het bestaande beleid terwijl zeker wat betreft het werkgelegenheidsbeleid de resultaten nochtans niet spectaculair zijn;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de noodzaak om het huidige beleid te evalueren.

Het tot stand brengen van een echte dialoog tussen de sociale gesprekspartners en de Brusselse openbare actoren om de efficiëntie van openbare initiatieven op het vlak van economie en tewerkstelling te versterken.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest zou aangeven welke problemen het hoopt op te lossen, en op welk vlak het huidige beleid tekort schiet,

Omdat het document betreffende de vaststellingen het niet mogelijk maakt dit gebrek aan overleg aan te stippen als een hoofdelement om het tewerkstellingsbeleid nieuw leven in te blazen,

Omdat de evaluatie van de bestaande beleidslijnen inzake tewerkstelling in alle stilte is gebeurd;

Omdat, algemeen beschouwd, de geuite wil tot overleg het mogelijk moet maken om het gewestelijk en gemeentelijk beleid terzake aan te passen;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie en naar haar beschouwingen betreffende de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het plan.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat deze dialoog dringend bijkomend personeel vereist voor de ESRBHG en een betere werking van het Overlegcomité,

Omdat die maatregelen nodig zijn om het beoogde doel te verwezenlijken;

Parce que « Pour éviter que n'augmentent les exclusions » est très faible comme objectif politique. En effet, cela voudrait dire qu'on se satisfait du niveau actuel d'exclusions. La politique qui est mise en avant ici, est fortement axée sur la formation, alors que l'offre d'emplois pour les basses qualifications devra augmenter pour que le chômage diminue;

La Commission estime pertinent le souci des réclamants et renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité pour la Région d'établir un plan de développement durable à l'instar des deux autres Régions.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à cet alinéa : ″A l'heure où le niveau des qualifications demandées est en hausse permanente et où la spécialisation fonctionnelle (ville tertiaire, centre administratif,...) du marché bruxellois de l'emploi s'accentue, la nécessité de poursuivre une politique volontariste de formation qualifiante, en faveur des Bruxellois les plus démunis face à ces évolutions, est indispensable pour éviter que n'augmentent les exclusions. » En outre, il faut développer une diversification fonctionnelle (ex. industrie traditionnelle),

Parce que la Région a les moyens de développer une diversification fonctionnelle (ex. industrie traditionnelle);

La Commission estime qu'il serait plus judicieux de compléter l'alinéa en précisant : Il s'agit de les intégrer dans les activités économiques dans lesquelles ils ont le plus de chance de trouver un emploi.

Alinéa 8

Considérant que plusieurs réclamants demandent de remplacer l'alinéa : «Les mesures publiques d'emploi …» par : «Les mesures publiques d'emploi et de formation dans la Région auront comme objectif de réduire au maximum le plus rapidement possible le nombre de chômeurs non qualifiés. Pour améliorer l'efficacité des mesures mises en place, les projets seront soumis à une évaluation externe. Le résultat de cette évaluation fera l'objet d'un débat public au du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.»,

Parce que cette phrase est trop vague et donne trop peu de précisions sur ce qui va être concrètement réalisé. L'objectif politique doit être exprimé avec plus de force, notamment la volonté de réduire drastiquement le chômage. Sachant que les mesures actuelles ne permettront pas d'atteindre ces objectifs, il faut au moins les évaluer de manière à mettre en place sur cette base une politique efficace.

La Commission s'en remet à l'appréciation du Gouvernement pour juger de l'utilité de cette modification.

Considérant que plusieurs réclamants font remarquer que le projet de PRD prête peu d'attention à l'évaluation des politiques existantes d'autant que les résultats des politiques d'emploi n'ont pas encore révélés de résultats spectaculaires.

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité de mener une évaluation des politiques menées.

1. Mettre en œuvre un véritable dialogue entre les interlocuteurs sociaux et les acteurs publics bruxellois de manière à renforcer l'efficacité des initiatives publiques en matière d'économie et d'emploi.

Considérant qu'un réclamant demande que la Région indique les problèmes qu'elle espère résoudre, et en quoi les politiques actuelles sont inadaptées,

Parce que le document relatif aux constats ne permet pas de désigner ce manque de concertation comme un élément premier de relance de la politique de l'emploi,

Parce que l'évaluation des politiques de l'emploi existantes est passée sous silence,

Parce que d'une manière générale, la volonté affichée de concertation est censée permettre d'adapter les politiques régionales et communales en la matière;

La Commission renvoie à considérations générales introductives relatives au manque de précision du document ainsi qu'à ses observations relatives aux conditions transversales de mise en œuvre du plan.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que ce dialogue nécessite l'affectation urgente de personnel au CESRB et un fonctionnement amélioré du Comité de concertation,

Parce que ces mesures sont nécessaires pour atteindre l'objectif énoncé;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant. Ze stelt voor om de alinea aan te vullen als volgt : «Voor de uitvoering van de nieuwe opdrachten die aan de ESR worden toevertrouwd, moeten bijkomende middelen worden verschaft, met inbegrip van bijkomend personeel.»

Alinea 4

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad in zijn advies beklemtoont dat alle beleidslijnen die worden naar voor geschoven in de twaalf prioriteiten het voorwerp zouden moeten uitmaken van regelmatige en globale evaluaties, die worden meegedeeld aan de sociale partners;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het plan.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren in welke mate de inwoners geraadpleegd zullen worden voor het ″Gewestelijk Actieplan (GAP)″;

Stelt de Commissie vast dat het kader van het Pact voor de werkgelegenheid de verschillende sociale partners voorziet. De participatie van de inwoners is niet als dusdanig voorzien.

Alinea 9

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende bepaling te preciseren : ″Tot slot zal de oprichting, binnen de Economische en Sociale Raad, van een observatorium van het economisch leven de openbare beslissingnemers in staat moeten stellen om de desiderata en de behoeften van de bedrijven te kennen en om de criteria voor hun lokalisatie te onderzoeken.″ : Dat observatorium mag de rol van de GOMB niet ondermijnen,

De GOMB moet haar leidende en adviserende rol behouden ten aanzien van de ondernemingen die zich genoodzaakt zien om te verhuizen, onder meer wanneer ze op hun bestaande uitbatingszetel niet kunnen uitbreiden. De GOMB moet haar knowhow valoriseren en haar rol als interface ontwikkelen tussen de beschikbare ruimten en de vraag van bepaalde grote economische entiteiten;

Stelt de Commissie vast dat de rol van de Economische en Sociale Raad, met inbegrip van de nieuwe taken die hem worden toevertrouwd, wordt gepreciseerd door de ordonnantie betreffende de oprichting van de Raad. Ze stelt vast dat de GOMB een uitvoerend orgaan is waarvan de actie zich niet situeert op hetzelfde gebied als die van de Economische en Sociale Raad, die een overleg-, consultatie- en observatieorgaan is.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende alinea : Tot slot zal de oprichting, binnen de Economische en Sociale Raad, van een observatorium van het economisch leven de openbare beslissingnemers in staat moeten stellen om de desiderata en de behoeften van de bedrijven te kennen en om de criteria voor hun lokalisatie te onderzoeken. » aan te vullen met : ″Daarnaast zal dit observatorium ook rekening houden met de desiderata en behoeften van het Gewest en zijn inwoners op het vlak van werkgelegenheid, levenskwaliteit en leefmilieu. » Op basis van deze desiderata en behoeften zal het aan openbare beslissingnemers adviezen verstrekken met het oog op het stimuleren van een duurzame economie″, Omdat ″De belofte uit de titel van het hoofdstuk om te willen komen tot een economische ontwikkeling in evenwicht met het leefmilieu en de levenskwaliteit in de stad, moet worden geïntegreerd in het geheel van het economisch beleid, dus ook in de doelstelling van het observatorium van het economische leven″;

Wijst de Commissie erop dat de opdracht van de Economische en Sociale Raad wordt beschreven door de ordonnantie betreffende de oprichting van de Raad en dat men zich dus dient te houden aan de bestaande tekst. Ze stelt derhalve voor deze alinea niet te wijzigen.

2. Dynamiek verlenen aan de Brusselse economie en een gunstig bedrijfsklimaat tot stand brengen

2.1. De informatie voor de bedrijven verbeteren

Alinea's 1 en 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om in deze prioriteit iets te zeggen over het in orde brengen van de gewestelijke instrumenten : optimalisering van de bestaande instrumenten (Ecobru, BGDA, Technopol) en over de projecten voor onthaalinfrastructuren voor bedrijven (GOMB, Haven van Brussel, recyclage van buiten gebruik geraakte economische sites), Omdat die begrippen ontbreken in de prioriteit;

Verwijst de Commissie de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de noodzaak om een beleid te voeren dat kwalitatieve openbare diensten beoogt.

La Commission marque son accord avec le réclamant. Elle propose de compléter comme suit cet alinéa ″La mise en place des nouvelles missions confiées au CES nécessite l'octroi de moyens supplémentaires y compris des moyens complémentaires en personnel. » .

Alinéa 4

Considérant que dans son avis le Conseil économique et social insiste pour que l'ensemble des politiques envisagées dans les douze priorités fasse l'objet d'évaluations régulières et globales communiquées aux interlocuteurs sociaux;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives aux conditions transversales du plan de mise en œuvre des plans.

Considérant qu'un réclamant demande que soit préciseé dans quelle mesure les habitants seront consultés pour le ″Plan d'action régional (PAR)″;

La Commission constate que le cadre du Pacte pour l'emploi prévoit les différents partenaires sociaux. La participation des habitants n'est pas prévue comme telle.

Alinéa 9

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la disposition suivante : ″Enfin, la création, au sein du Conseil économique et social, d'un observatoire de la vie économique devra permettre aux décideurs publics de connaître les desiderata et les besoins des entreprises et d'étudier leurs critères de localisation.″ : Cet observatoire ne peut vider de sa substance le rôle de la SDRB,

La SDRB doit préserver son rôle de guide et de conseil pour les entreprises confrontées à un besoin de relocalisation notamment lorsque celles-ci ne peuvent s'étendre sur le site d'exploitation. La SDRB doit en effet valoriser son savoir-faire et développer son rôle d'institution intermédiaire entre la disponibilité de sites et la demande émanant de certaines grandes entités à vocation économique;

La Commission constate que le rôle du Conseil économique et social, y compris les nouvelles missions qui lui sont confiées, est prévu par l'ordonnance portant création du Conseil. Elle constate que par ailleurs la SDRB est un organe d'exécution dont l'action ne se situe pas sur le même plan que le Conseil économique et social qui est un organe de concertation, de consultation et d'observation.

Considérant qu'un réclamant demande de compléter l'alinéa suivant ″Enfin la création au sein du Conseil économique … localisation.″ Par : «En outre cet observatoire tiendra compte des désidératas et des besoins de la Région et de ses habitants sur les questions de l'emploi, de la qualité de vie et de l'environnement. Sur base de ces désidératas et besoins, les interlocuteurs remettront un avis aux pouvoirs publics dans un souci de stimuler une économie durable. »Parce que la promesse du titre du point 1, à savoir, le développement d'une économie équilibrée des points de vue du milieu et de la qualité de vie en ville, doit être intégrée dans l'exposé de la politique économique et être donc un des buts poursuivis par l'observatoire de l'économie.

La Commission fait remarquer que la mission du Conseil économique et social est décrite par l'ordonnance portant création du conseil et qu'il y donc lieu de s'en tenir au texte existant. Elle propose donc de ne pas modifier cet alinéa.

2. Dynamiser l'économie bruxelloise en instaurant un climat d'entreprise favorable

2.1. Améliorer l'information à l'attention des entreprises

Alinéa 1er et 3

Considérant qu'un réclamant demande d'introduire dans ce cahier la notion de mise en ordre des outils régionaux : optimalisation des outils existants (Ecobru, Orbem, Technopol) et d'y inscrire les projets d'infrastructures d'accueil pour entreprises (SDRB, Port de Bruxelles, recyclage des sites activités économiques désaffectés), ces notions faisant défaut dans ce cahier;

La Commission renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives sur la nécessité de mener une politique visant des services publics de qualité.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de structuren ECOBRU, BGDA en GOMB verbeterd moeten worden (prestaties). Die structuren worden meermaals vermeld in bundel 2 inzake het economisch beleid;

Verwijst de Commissie de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de noodzaak om een beleid te voeren dat kwalitatieve openbare diensten beoogt.

Alinea 3

Overwegende dat een gemeente in haar advies onderstreept dat de opleiding en de toegang tot informatie eveneens belangrijk zijn wanneer men het heeft over on-line diensten (voor en door de burgers en de economische actoren),

Omdat de sociaal-economische herwaardering van de oude wijken ook een verkleining van de digitale kloof vereist (zowel qua ″toegang″ als op het stuk van ″opleiding″) en concurrentiële prijzen voor de toegang tot het Net (voor jonge starters bijvoorbeeld);

Oordeelt de Commissie dat die bekommernissen van de gemeente in aanmerking moeten worden genomen in prioriteit 7.

2.2. Gemakkelijke toegang tot financiering

Alinea 2

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen om alinea 2 te wijzigen : ″In dit opzicht wil de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de rol versterken van de GIMB via BRUSTART en het Seed-Fund voor de hulpverlening bij de oprichting, de groei en de ontwikkeling van bedrijven met activiteiten die de Brusselse economische structuur vernieuwen″ door eerder het woord ″verbeteren″ te gebruiken dan ″vernieuwen″,

Omdat vernieuwen slechts positief is als het neerkomt op een verbetering;

Vindt de Commissie de argumenten van de reclamanten relevant en stelt ze voor om het woord ″verbeteren″ toe te voegen, zodat er komt te staan : «…en de ontwikkeling van bedrijven met activiteiten die de Brusselse economische structuur vernieuwen en verbeteren».

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen om in titel 2.2., alinea 2, § te wijzigen en toe te voegen : Bijzondere aandacht zal uitgaan naar het opstarten van bedrijven die oog hebben voor de sociale en milieudoelstellingen. »,

Omdat dit beter overeenstemt met de beloften in de titel van het hoofdstuk ″Dynamiek verlenen aan het geheel van de sectoren van de Brusselse economie met het oog op de ontwikkeling van de plaatselijke werkgelegenheid, waarbij erover gewaakt wordt dat de activiteiten verenigbaar zijn met het leefmilieu en de levenskwaliteit in de stad″;

Vindt de Commissie de argumenten van de reclamanten aanvaardbaar in het perspectief van de duurzame ontwikkeling. Ze stelt voor om na de laatste zin de volgende zin toe te voegen : Bijzondere aandacht zal uitgaan naar het opstarten van bedrijven die oog hebben voor de sociale en milieudoelstellingen.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de zichtbaarheid van de financieringsfondsen te verbeteren door hun aantal te beperken;

Stelt de Commissie vast dat de diverse fondsen verschillende financieringsbronnen hebben en dat sommige onder hen zich moeten schikken naar door de Europese Unie vastgelegde criteria, en kan ze derhalve niet akkoord gaan met dit voorstel.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de GIMB een duidelijk doel te geven voor de diversifiëring van de gewestelijke economie;

Stelt de Commissie vast dat de GIMB aan dat doel beantwoordt door te investeren in uiteenlopende sectoren.

2.3 Bevordering van de oprichting van bedrijven

Alinea 6

Overwegende dat een gemeente vraagtekens plaatst bij de volgende bepaling : ″inrichting van gemeentelijke structuren die belast zijn met alle aspecten die bevorderlijk zijn voor de plaatselijke economische ontwikkeling. » en vraagt of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dat die doelstelling in zijn plan zet, ook bereid is om daarvoor gemeentelijk personeel te financieren;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen over de middelen. Algemeen beschouwd is het tewerkstellingsbeleid weinig belangrijk op het niveau van de gemeenten. De Commissie oordeelt dat de Regering zich zou moeten buigen over de op zijn minst gedeeltelijke financiering van de gemeentelijke initiatieven inzake werkgelegenheid die omvangrijke middelen zouden vereisen, met name voor personeel, terwijl een gemeente nagenoeg geen financieel voordeel kan verwachten bij de oprichting van nieuwe ondernemingen of de schepping van werkgelegenheid op haar grondgebied. De

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les structures ECOBRU, ORBEM et SDRB doivent être améliorées (performances). On fait mention de ces structures maintes fois dans le cahier 2 en matière de politique économique;

La Commission renvoie le Gouvernement aux considérations générales introductives de son avis relatives à la nécessité de mener une politique visant des services publics de qualité.

Alinéa 3

Considérant qu'une commune, dans son avis, souligne que la formation et l'accès à l'information sont également importants lorsqu'on parle de services en ligne (pour et par les citoyens et les acteurs économiques.),

Parce que la requalification socio-économique. des quartiers anciens passe par la réduction de la fracture numérique (tant dans son aspect ″accès″ que ″formation″) et par la définition de prix compétitifs pour l'accès au réseau (pour les jeunes starters par ex.);

La Commission estime que les préoccupations de la commune sont prises en compte dans la priorité 7.

2.2. Faciliter l'accès au financement

Alinéa 2

Considérant que plusieurs réclamants proposent de modifier à l'alinéa 2. ″A cet égard le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entend réaffirmer le rôle de la SRIB via Brustart et le Seed fund dans l'aide à la création, à la croissance et au développement des sociétés dont les activités sont de nature à renouveler le tissu économique bruxellois″ et d'utiliser le mot ″améliorer″ plutôt que renouveler;

Parce que renouveler ne représente un mieux que s'il s'agit d'améliorer;

La Commission estime pertinents les arguments des réclamants et propose d'ajouter le mot ″améliorer″ soit d'écrire : ″… et au développement des sociétés dont les activités sont de nature à renouveler et à améliorer le tissu économique bruxellois″.

Considérant que plusieurs réclamants proposent de modifier le titre 2.2., 2 § ″et d'ajouter : une attention spéciale sera au démarrage des sociétés attentives aux objectifs sociaux et environnementaux. »,

Parce que cela répond mieux aux promesses contenues dans le titre de ce chapitre ″Dynamiser l'ensemble des secteurs de l'économie bruxelloise en vue de développer l'emploi local en veillant à ce que les activités soient compatibles avec l'environnement et la qualité de la vie en ville″;

La Commission estime les arguments des réclamants pertinents dans la perspective du développement durable. Elle propose d'ajouter après la fin de la dernière phrase : une attention spéciale sera au démarrage des sociétés attentives aux objectifs sociaux et environnementaux. »

Considérant qu'un réclamant propose d'améliorer la visibilité des fonds de financement en réduisant leur nombre;

La Commission, constatant que les différents fonds ont des sources de financements différentes et que certains d'entre eux doivent se conformer à des critères définis par l'Union Européenne., ne peut marquer son accord avec cette proposition.

Considérant qu'un réclamant demande de donner à la SRIB un objectif clair de diversification de l'économie régionale;

La Commission constate que la SRIB répond à cet objectif en investissant dans des secteurs variés.

2.3 Promouvoir la création d'entreprises

Alinéa 6

Considérant qu'une commune remet en cause la disposition suivante : ″mettre en place des structures communales chargées de prendre en compte tous les aspects susceptibles de favoriser le développement économique local″ et demande si la Région de Bruxelles-Capitale qui met cet objectif dans son plan est prête à financer du personnel communal à cet effet.

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur les moyens. De manière générale la politique de l'emploi est peu importante au niveau des communes. La Commission estime que le Gouvernement devrait se pencher sur le financement, au moins partiel, des initiatives communales en matière d'emploi qui nécessitent des moyens importants, notamment en personnel, alors qu'une commune ne peut quasi escompter aucune retombée financière de l'établissement de nouvelles entreprises ou de la création d'emplois sur son territoire. La Commission propose l'amendement suivant à la fin du 4ème tiret :

Commissie stelt derhalve de volgende wijziging voor op het einde van het 4de streepje : De gemeenten zullen erop toezien om in hun GemOP de technische en menselijke doelstellingen en middelen te ontwikkelen die ze willen wijden aan de bevordering van de oprichting en het onthaal van bedrijven.

Alinea 7 (toe te voegen)

Overwegende dat een reclamant vraagt om in punt 2.3 « Bevordering van de oprichting van bedrijven » tevens te preciseren dat « de acties inzake opleiding en begeleiding van oprichters van bedrijven dienen te verlopen in synergie met de privé-sector en in het bijzonder de interprofessionele middenstandsverenigingen, waaronder UCM-Bruxelles;

Stelt de Commissie voor om in een nieuwe alinea te preciseren dat de acties inzake opleiding en begeleiding van oprichters van bedrijven dienen te verlopen in synergie met de beroepsorganisaties en interprofessionele middenstandsverenigin-gen.

2.4. Vereenvoudiging van de administratieve procedures

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de vereenvoudiging van de administratie goed doordacht zou worden opdat ze niet ten koste zou gaan van het collectief belang en van de informatie-participatie van de inwoners, onder meer inzake openbare onderzoeken;

Preciseert de Commissie dat in haar ogen de vereenvoudiging van de administratie geenszins de procedures van openbaar onderzoek in het gedrang kan brengen.

Overwegende dat een gemeente in haar advies vraagt dat de vereenvoudiging van de administratieve procedures niet alleen betrekking zou hebben op de toegang tot de informatie, maar ook op de werking van de administratie en de wetgevende instrumenten waarover ze beschikt,

Omdat ze ook de gewestelijke initiatieven steunt inzake de vereenvoudiging van de administratieve procedures van de bedrijven, met name via een veralgemeend gebruik van het Web en het gedecentraliseerd enige loket, na evaluatie van zijn draagkracht,

Omdat de vereenvoudiging van de administratie niet enkel betrekking mag hebben op de wettelijke procedures, die in dat geval erg verarmd dreigen te worden,

Omdat het openbaar management en de verbetering van de doeltreffendheid van de wettelijke steunmaatregelen voor de actie van de administratie aangemoedigd moeten worden om de interne termijnen binnen de overheidsinstanties in te korten, in de optiek van de vergelijkende analyse van de impact van de procedures op de fundamentele resultaten en op de verlenging van de termijnen;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op het feit dat men er dient over te waken dat de wettelijke inhoud niet wordt afgezwakt onder het mom van de vereenvoudiging van de administratie, maar dat alle inspanningen moeten worden geleverd om het openbaar beheer te verbeteren, en met name om de termijnen in te korten en borg te staan voor een transparante opvolging van de gegevens.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de integratie van alle administraties in het Irisnet-netwerk zal worden versneld door een gewestelijke stimulans;

Hecht de Commissie haar goedkeuring aan dat voorstel en stelt ze voor om na de tweede zin van de tweede alinea toe te voegen : De integratie van alle administraties in het Irisnet-netwerk zal worden versneld door een gewestelijke stimulans.

De Commissie stelt de Regering voor om het instrument krachtig genoeg te maken om tegemoet te komen aan de vooropgestelde doelstellingen, alsook om precieze termijnen vast te leggen om het instrument doeltreffend te maken.

2.5. Versoepeling van de fiscaliteit

Alinea 1

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad gevoelig is voor de bekommernis van de Regering om de fiscaliteit te versoepelen en onderstreept dat het belangrijk is dat de gewestelijke en gemeentelijke fiscaliteit op intergewestelijk niveau geen handicap vormen voor de concurrentiekracht van de economische activiteiten in Brussel, en toevoegt ″Hetzelfde geldt voor de andere administratieve lasten die een financiële impact hebben op de bedrijven″;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het voorstel effectief te maken,

″A cet effet les communes veilleront à développer dans leur PCD les objectifs et moyens techniques et humains qu'elles comptent consacrer à la promotion de la création et de l'accueil d'entreprises.″

Alinéa 7 (à ajouter)

Considérant qu'un réclamant demande que le point 2.3 « Promouvoir la création d'entreprises » précise également que les actions de la formation et de l'encadrement des créateurs d'entreprises doivent se faire en synergie avec le secteur privé et en particulier les interprofessionnelles de Classes moyennes dont l'UCM-Bruxelles;

La Commission propose de préciser dans un nouvel alinéa que les actions de formation et d'encadrement des créateurs d'entreprises se feront en synergie avec les organisations professionnelles et les organisations interprofessionnelles.

2.4. Simplification des procédures administratives

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande que la simplification administrative soit bien pensée afin qu'elle ne puisse se faire au détriment de l'intérêt collectif et de l'information-participation des habitants, entre autre en ce qui concerne les enquêtes publiques;

La Commission précise qu'à ses yeux la simplification administrative n'implique nullement la mise en cause des procédures d'enquête publique.

Considérant qu'une Commune, dans son avis, demande que la simplification des démarches administratives porte non seulement sur l'accès à l'information, mais aussi sur le fonctionnement de l'administration et des outils législatifs dont elle dispose,

Parce qu'elle soutient aussi les initiatives régionales en matière de simplification des démarches administratives des entreprises, notamment via un recours généralisé au Web et au guichet unique décentralisé après évaluation de sa portée,

Parce que, la simplification administrative ne peut porter sur les seules procédures légales au risque de les appauvrir dangereusement,

Parce que le management public et l'amélioration de l'efficience des supports légaux de l'action de l'administration doivent être encouragés afin de réduire les délais internes aux organismes publics, dans l'optique de la mise en comparaison de l'impact des procédures sur les résultats de fond, et sur l'allongement des délais;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur le fait qu'il faut veiller à ne pas affaiblir le contenu légal sous prétexte de simplification administrative mais que tous les efforts doivent être faits pour améliorer la gestion publique, notamment pour réduire les délais et assurer la transparence dans le suivi des données.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'intégration de toutes les administrations au réseau Irisnet sera accélérée par un incitant régional;

La Commission marque son accord sur cette proposition et propose d'ajouter après la seconde phrase du deuxième alinéa : L'intégration de toutes les administrations au réseau Irisnet sera accélérée par un incitant régional.

La Commission suggère au Gouvernement de veiller à ce que l'outil soit performant afin de rencontrer les objectifs assignés et que des délais précis soient fixés pour rendre l'outil efficace.

2.5. Assouplir la fiscalité

Alinéa 1er

Considérant que le Conseil économique et social est sensible à la préoccupation du Gouvernement d'assouplir la fiscalité, et insiste sur la nécessité que la fiscalité régionale et communale ne constituent pas au niveau interrégional, des handicaps de compétitivité pour les activités économiques exercées à Bruxelles. » et ajoute ″Il en est de même pour les autres charges administratives ayant un impact financier sur les entreprises;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de rendre la proposition effective,

Omdat zich momenteel het omgekeerde effect voordoet : de gewestbelasting is verdrievoudigd en de gemeentebelasting stijgt sterk (computertaksen, taks op verlichte uithangborden…),

Omdat er voor bepaalde economische actoren een dubbele belasting bestaat op basis van de huidige rechtsvorm : betaling van de bijdrage aan het Agentschap Net Brussel bovenop de belasting en de doorrekening van de belasting door de eigenaar aan de huurders van winkelgalerijen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vinden dat het Gewest, om rechtvaardig te zijn en te waken over de fiscale billijkheid (zoals vermeld in punt 2.5), de meervoudige belasting zou moeten afschaffen die de handelaars treft op het niveau van de gewestbelasting;

Overwegende dat een andere reclamant vaststelt dat de ″regeringsactie resoluut afwijkt van het ontwerp van GewOP″,

Omdat de overheid beslist over de geldigheid van gemeentelijke initiatieven of onmiddellijk aan de bron ligt van nieuwe belastingen die de bedrijven onredelijk hard treffen en hen systematisch de budgettaire gevolgen doen dragen van fiscale initiatieven ten voordele van de particulieren, wijst hij erop dat het ontwerp van GewOP, net zoals het GewOP, dat indicatieve waarde heeft voor derden, dwingende kracht heeft voor de gewestregering en de ondergeschikte overheden, ″patere legem quam ipse fecisti″

Omdat het meest pertinente voorbeeld de ordonnantie ″houdende de hervorming van de gewestbelastingen″ is, die de Regering zopas voor advies heeft voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (waarvan de impact voor de ondernemingen 542 miljoen BEF - 13,3 miljoen euro bedraagt), of nog de begroting van de Stad Brussel (440 miljoen BEF - 11 miljoen euro volledig ten laste van de ondernemingen);

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de gewestelijke aanpak er zou op toezien dat het Gewestniet aan kracht verliest door een geheel van fiscale en sociale lasten allerhande, opgelegd door de gewestelijke, gemeentelijke en andere overheden, die hoger zouden liggen dan de lasten die worden gedragen door de economische actoren van de aangrenzende gebieden,

Omdat de economische concurrentie de Brusselse economische actoren benadeelt en Brussel grondig verweven is in de structuur van een grootstad die reikt tot ver buiten de gewestelijke grenzen;

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad gevoelig is voor de bekommernis van de Regering om de fiscaliteit te versoepelen, en de klemtoon legt op het feit ″dat de gewestelijke en gemeentelijke fiscaliteit op interregionaal niveau geen handicap mogen vormen voor de concurrentiekracht van de economische activiteiten die in Brussel worden uitgeoefend en preciseert dat hetzelfde geldt voor de andere administratieve lasten die een financiële impact hebben op de ondernemingen.″;

Neemt de Commissie tevreden akte van de intentie van de Regering om een fiscaliteit te steunen die de economische activiteit niet benadeelt en verwacht ze dat ze daarmee rekening houdt in het kader van de fiscale hervorming die momenteel ter sprake is. Ze vraagt de Regering om na haar bezinning aan te tonen waarin die fiscaliteit niet benadelend is.

De Commissie nodigt de Regering uit om de verschillende situaties van fiscale ongelijkheid te onderzoeken en te verhelpen. Ze oordeelt dat het observatorium het mogelijk moet maken te waken over de fiscale niet-discriminatie ten opzichte van de bedrijven die gevestigd zijn in de andere Gewesten.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de woorden ″Het Gewest zal een gunstig fiscaal regime voor de economische activiteit ondersteunen″ te wijzigen»,

Omdat de fiscaliteit op zich een middel is om niet alleen de steun en diensten te financieren waarvan de ondernemingen genieten, maar ook de infrastructuren die ze nodig hebben. Het ontwerp van GewOP lijkt die fiscaliteit te beschouwen als een straf. Het is een feit dat men dient rekening te houden met de concurrentie tussen de Gewesten. Er moet rekening gehouden worden met het feit dat veel bedrijven zich in Brussel vestigen voor andere fiscale voordelen;

Vindt de Commissie dat dit onderwerp uitgediept zou moeten worden in de studies die zullen worden uitgevoerd door het gewestelijk Observatorium van de fiscaliteit.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de eerste alinea als volgt aan te vullen : ″…, voor zover dat niet indruist tegen de sociale en milieudoelstellingen van de Regering en de levenskwaliteit in de stad in het algemeen.″,

Parce qu'actuellement, on assiste à l'effet inverse : la taxe régionale est triplée et la fiscalité communale est en très forte progression (i.e. taxe sur les ordinateurs, taxe sur les enseignes lumineuses,…),

Parce qu'il existe pour certains opérateurs économiques une double taxation sur base de la forme juridique, double taxation actuelle : paiement de la redevance à l'Agence Propreté en surplus de la taxe et de la répercussion du paiement de la taxe du propriétaire sur les occupants des galeries commerçantes;

Considérant que plusieurs réclamants estiment que la Région devrait, pour être réellement équitable et veiller à l'équité fiscale (comme mentionné sous le point 2.5), mettre fin à la pluritaxation dont les commerçants font l'objet au niveau de la taxe régionale;

Considérant q'un autre réclamant constate que l'action Gouvernementale s'écarte résolument du projet de PRD,

Parce qu'il cautionne les initiatives communales, ou est immédiatement à l'origine des nouvelles taxes qui frappent déraisonnablement les entreprises, et leur font systématiquement supporter les conséquences budgétaires d'initiatives fiscales favorables aux particuliers, il rappelle que le projet de PRD, comme le PRD, de valeur indicative pour les tiers, s'impose à l'autorité régionale et aux pouvoirs subordonnés,, ″patere legem quam ipse fecisti″

Parce que l'exemple le plus pertinent est l'ordonnance ″portant réforme des taxes régionales″ que le Gouvernement vient de soumettre pour avis au CES de la RBC (dont l'impact pour les entreprises est de 542 millions de BEF - 13,3 millions d'Euros) ou encore le budget de la ville de Bruxelles (440 millions de BEF - 11 millions d'Euros à charge des seules entreprises);

Considérant qu'un autre réclamant demande que la démarche régionale veille à ce que la Région ne soit pas déforcée par un ensemble de charges fiscales, sociales et de toutes formes, initiées par les autorités régionales, communales et autres, qui s'avéreraient supérieures à celles supportées par les acteurs économiques des zones limitrophes,

Parce que la concurrence économique pénalisent les opérateurs économiques bruxellois, Bruxelles étant profondément imbriquée dans le tissu d'une métropole urbaine débordant largement ces frontières régionales;

Considérant que le Conseil économique et social est sensible à la préoccupation du Gouvernement d'assouplir la fiscalité régionale et insiste sur la nécessité que la fiscalité régionale et communale ne constitue pas au niveau interrégional un handicap de compétitivité pour les activités économiques exercées à Bruxelles et précise qu'il en est de même pour les autres charges administratives ayant un impact financier sur les entreprises;

La Commission prend acte avec satisfaction de l'intention du Gouvernement de soutenir une fiscalité non pénalisante pour l'activité économique et s'attend à ce que, dans le cadre de la réforme fiscale en cours de débat, il s'efforce d'en tenir compte. Il demande au Gouvernement de démontrer au terme de sa réflexion en quoi elle est non pénalisante.

La Commission invite le Gouvernement à examiner les différentes situations d'inéquité fiscale et à y remédier. Elle estime que le rôle de l'observatoire doit permettre de veiller à l'absence de discrimination fiscale par rapport aux entreprises établies dans les autres régions.

Considérant qu'un réclamant propose de modifier les termes ″La Région soutiendra une fiscalité non pénalisante pour l'activité économique″,

Parce que la fiscalité est en soi un moyen de financer non seulement les aides et services dont les entreprises bénéficient mais aussi les infrastructures dont elles ont besoin or le projet de PRD paraît la considérer comme une sanction. Il est vrai qu'il faut veiller à la concurrence entre les Régions. Il faut cependant prendre en considération le fait que beaucoup d'entreprises s'implantent à Bruxelles pour d'autres avantages que les avantages fiscaux;

La Commission estime que ce sujet mérite d'être approfondi dans les études qui seront menées par l'observatoire de la fiscalité régionale.

Considérant que plusieurs réclamants demandent l'amendement suivant : compléter le premier alinéa comme suit : …, pour autant que cela, n'entre pas en conflit avec les objectifs sociaux et environnementaux du Gouvernement ainsi que la qualité de vie en ville et en général,

Omdat dit de titel van het hoofdstuk concretiseert. Het zou cynisch zijn om een gunstig fiscaal stelsel te gebruiken dat indruist tegen de rationele doelstellingen;

Treedt de Commissie de reclamanten bij en stelt ze voor om de tekst van de eerste alinea als volgt te wijzigen : ″..., voor zover dat niet indruist tegen de sociale en milieudoelstellingen van de Regering en de levenskwaliteit in de stad in het algemeen.″

Overwegende dat een reclamant vraagt om de eerste alinea als volgt te wijzigen :

Dat gunstig fiscaal stelsel zal enkel worden toegekend aan ondernemingen die ″duurzame″ economische activiteiten ontwikkelen en erop toezien dat ze het milieu geen schade toebrengen (strikte beperking van het autogebruik en het goederenvervoer, gebruik van het openbaar vervoer voor de werknemers en gebruikers, gebruik van het scheepstransport of de spoorweg voor het goederenvervoer, rationeel energiegebruik, afvalstoffenbeleid, geen luchtvervuiling of geluidsoverlast);

Omdat een gunstig fiscaal stelsel voor de ondersteuning van de economische activiteiten te algemeen en economisch gevaarlijk is. Wat gaat men steunen ? Maatregelen die goed zijn voor een bedrijf maar slecht voor het milieu ? Of gaat men de maatregelen belonen die een ″duurzame″ ontwikkeling beogen ?

Stelt de Commissie vast dat de reclamant bovenop een herverdelende fiscaliteit, een fiscaliteit wenst die een duurzame ontwikkeling moet stimuleren, daar dit toch één van de doelstellingen is van het ontwerp van GewOP. De Commissie nodigt de Regering uit verder op deze vraag in te gaan.

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan deze alinea toe te voegen : ″Er dient in het bijzonder rekening te worden gehouden met de te herwaarderen wijken, waar de nieuwe initiatieven, zoals de ontwikkeling van bedrijvencentra en de sociale economie, versterkt moeten worden.″,

Omdat dit middel essentieel is om het vooropgestelde doel te verwezenlijken;

Stelt de Commissie vast dat deze vraag fiscale versoepelingen beoogt die tot de federale bevoegdheid behoren. Bovendien zijn de beleidsacties voor strikte gebiedsindeling in Frankrijk op mislukkingen uitgedraaid en zijn deze moeilijk toe te passen in Brussel.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat het Observatorium van de fiscaliteit moet afhangen van de overheden en niet van de sociale partners;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de doelstellingen en middelen van het GewOP en naar het hoofdstuk « Transversale voorwaarden ». Ze stelt de volgende aanpassing voor : Het observatorium voor de fiscaliteit zal worden opgericht binnen de Gewestelijke Administratie. De vaststellingen, analyses en conclusies zullen voor advies worden voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad en aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een inventaris van de verliezen op te stellen, die de gewestelijke en gemeentelijke fiscaliteit omvat, de verschillen ingevolge de concentratie van de armoede in de centrale gemeenten, evenals de stijging van de koopkracht en de bijdragecapaciteit van de bevolking die werkt in Brussel maar in de andere Gewesten woont;

Overwegende dat dezelfde reclamant vraagt om een dialoog te openen met de federale Regering over de aanpak van die verschillen en de fiscale winstderving, alsook op gewestelijk niveau over de herverdeling van de ″dode hand″, rekening houdend met de lokalisatie van de verschillende instellingen,

Omdat geen enkele beleidsoriëntatie wordt gegeven met betrekking tot de moeilijke situatie van het Gewest en de 19 gemeenten, die het gevolg is van : 1- de lasten met betrekking tot het statuut van nationale en internationale hoofdstad qua fiscale winstderving (″dode hand″, derving van personenbelasting, niet-inning van bepaalde belastingen),, 2- het feit dat de administratieve grenzen niet overeenstemmen met de stedelijke realiteit. De gemeenten zijn de eerste slachtoffers, omdat hun situatie niet wordt gecompenseerd door de federale solidariteitsbijdrage die het Gewest geniet. Elsene is een gemeente die heel wat gewestelijke, nationale en internationale instellingen op haar grondgebied heeft; ze vraagt derhalve een open dialoog met de federale Regering en het Gewest;

De Commissie verwijst in dit verband naar haar algemene inleidende beschouwingen over de 1ste prioriteit, betreffende het ontbreken van uitleg in het ontwerp over de gevolgen van de Lambermont-akkoorden voor de gewestelijke inkomsten. Ze oordeelt dat dit tot de taken behoort van het Observatorium van de fiscaliteit, dat daaromtrent

Parce que cela concrétise le titre du chapitre Il serait cynique d'utiliser un régime fiscal favorable qui irait à l'encontre des objectifs de la raison;

La Commission rejoint les réclamants et propose d'amender le texte comme suit : ″..., pour autant que cela, n'entre pas en conflit avec les objectifs sociaux et environnementaux du Gouvernement ainsi que la qualité de vie en ville et en général. » .

Considérant qu'un réclamant demande d'amender le premier alinéa comme suit :

Ce régime fiscal favorable sera seulement octroyé aux entreprises qui développent des activités économiques ″durables″ et veillent à ne pas détériorer l'environnement (stricte limitation de la voiture et du transport de marchandises, utilisation des transports publics pour les travailleurs et les usagers, utilisation de la voie d'eau ou de chemin de fer pour le transport marchandises, utilisation rationnelle de l'énergie, politique des déchets, absence de pollution de l'air ou de bruit),

Parce qu'envisager un régime fiscal favorable pour soutenir les activités économiques est trop général et économiquement dangereux. Que va t-on soutenir, des mesures qui sont bonnes pour une entreprise mais nuisibles pour l'environnement ? ou va-t-on récompenser des mesures visant un développement ″durable″;

La Commission constate que le réclamant souhaite, outre une fiscalité distributive, voir prônée une fiscalité incitative en faveur d'un développement durable, celle-ci étant une des préoccupations du projet de PRD. La Commission invite le Gouvernement a approfondir cette question.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à cet alinéa : prendre particulièrement en compte les quartiers à revitaliser et y renforcer les initiatives nouvelles, comme le développement des centres d'entreprises et de l'économie sociale,

Parce que ce moyen est essentiel pour atteindre l'objectif énoncé;

La Commission constate que cette demande vise des assouplissements fiscaux qui sont de compétences fédérales. De plus les politiques de zones franches conçues en France se sont révélées être des échecs et sont difficilement applicables à Bruxelles.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'observatoire de la fiscalité doit dépendre des pouvoirs publics et pas des partenaires sociaux;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur les objectifs et moyens du PRD et au chapitre « Conditions transversales ». Elle propose l'amendement suivant : L'observatoire de la fiscalité sera instauré au sein de l'administration régionale. Les constats, analyses et conclusions seront soumis pour avis au Conseil économique et social et à la Commission régionale de développement.

Considérant qu'un réclamant demande d'établir un inventaire des pertes reprenant la fiscalité régionale et communale, les disparités liées à la concentration de la pauvreté dans les communes centrales, ainsi que l'augmentation du pouvoir d'achat et de la capacité contributive de la population travaillant à Bruxelles, mais habitant dans les autres Régions;

Considérant que le même réclamant demande d'ouvrir le dialogue avec le Gouvernement fédéral sur la prise en charge de les disparités et du manque à gagner fiscal, ainsi qu'au niveau régional sur la redistribution de la mainmorte qui tienne compte de la localisation des différentes institutions,

Parce qu'aucune orientation de politique n'est donnée par rapport à la situation difficile de la Région et des 19 communes due : 1- aux charges liées au statut de capitale nationale et internationale en terme de manque de gagner fiscal (main morte, perte IPP, non-perception de certaines taxes), 2- l'inadéquation des limites administratives avec la réalité urbaine. Les communes sont les premières touchées car situation n'est pas compensée par la dotation fédérale de solidarité dont la région bénéficie. Ixelles est une commune accueillant un grand nombre d'institutions régionales, nationales et internationales et demande donc qu'un dialogue soit ouvert avec le Gouvernement fédéral et avec la Région;

La Commission renvoie à ses observations générales relatives à la priorité 1 quant à l'absence dans le projet d'explications des conséquences des accords du Lambermont sur les recettes régionales. Elle estime que cela relève des tâches de l'observatoire de la fiscalité et des suggestions qu'il pourrait émettre. Elle propose d'inscrire à la fin de

suggesties kan doen. Ze stelt de volgende aanpassing voor aan het einde van de alinea : Het Observatorium zal rekening houden met het feit dat de gewestelijke administratieve grenzen niet overeenstemmen met de realiteit van de Brusselse stedelijke metropool. Het zal alle prospectieve studies uitvoeren over complementaire financieringsbronnen die onontbeerlijk zijn voor de overleving van het Gewest.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een passage toe te voegen over de coördinatiecentra die aan de kaak worden gesteld door de Europese Commissie;

Vindt de Commissie dat dit een materie is die tot de federale bevoegdheid behoort..

3. Versterken van de troeven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in een context van toenemende mondialisering door de Brusselse economie te laten kaderen in een logica van een grootstedelijk netwerk

3.1. Ondersteuning van de buitenlandse handel

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea 3, 1ste streepje (″het versterken van het partnerschap met het bedrijfsleven in het kader van Brussel Export, om de zichtbaarheid en de toegang tot de diensten die aan de exporteurs voorgesteld worden te verbeteren″) als volgt aan te vullen : dat partnerschap zou moeten worden uitgebreid tot zoveel mogelijk partners, in het bijzonder op het niveau van de middenstandsverenigingen,

Omdat de middenstandsverenigingen eveneens partners zijn van het Adviescomité voor de Buitenlandse Handel;

De Commissie stelt de Regering voor om zich over deze belangrijke opmerking te buigen.

2.6 (aan te maken)

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende precisering toe te voegen « De Kamer van de Middenstand moet betrokken worden bij de uitwerking van de maatregelen ter invoering van het systeem van de individuele opleiding in de bedrijven en van taalcheques die toegankelijk moeten zijn voor zelfstandigen en prioritair toegekend moeten worden aan economische operatoren die minder dan 50 mensen tewerkstellen alsook aan de door hen aangestelde personeelsleden;»

Stelt de Commissie voor om in dit punt te preciseren : De uitwerking van de maatregelen ter invoering van het systeem van de individuele opleiding in de bedrijven en van taalcheques dient te gebeuren in synergie met de beroepsorganisaties en interprofessionele verenigingen, en deze moeten toegankelijk zijn voor zelfstandigen en economische operatoren die minder dan 50 mensen tewerkstellen.

3.2. Ontwikkeling van de economische aantrekkingskracht

Alinea 1

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de eerste alinea van punt 3.2 te wijzigen door achter »… Deze prioritaire sectoren zijn de ICT, de gezondheid, de biotechnologie, de precisie-industrie, de agro-voeding, het milieu, de logistiek en de financiën. » toe te voegen : Er moet bijzondere aandacht worden geschonken aan de sectoren die werkgelegenheid kunnen bieden aan de Brusselse laaggeschoolde werklozen. » Verder wordt gevraagd om de woorden ″en de financiën″ te schrappen;

Omdat duidelijk is dat deze prioritaire sectoren de sectoren zijn die Brussel-Technopol ontwikkelt,

Omdat hier de link ontbreekt met het werkgelegenheidsbeleid. Gezien het huidige aantal werklozen moet het evenwel een prioriteit vormen voor het Gewest om de sectoren aan te moedigen die werkgelegenheid kunnen verschaffen voor de laaggeschoolde werklozen. Investeerders van de financiële wereld aantrekken is niet zo aangewezen, en is bovendien niet coherent met de sectoren die worden vermeld in punt 4.1 van deze prioriteit;

Oordeelt de Commissie dat deze bijzondere aandacht voor de Brusselse laaggeschoolde werklozen reeds wordt vermeld in de inleiding van het hoofdstuk en stelt ze derhalve voor de alinea niet te wijzigen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de criteria te preciseren die werden gehanteerd voor het definiëren van de ″prioritaire sectoren″ (zie alinea 1 ″Deze inspanningen concentreren zich op de prioritaire landen en sectoren″);

l'alinéa l'amendement suivant : L'Observatoire prendra en compte l'inadéquation des limites administratives régionales avec la réalité de la métropole urbaine bruxelloise. Il mènera toutes les études prospectives sur des sources de financements complémentaires indispensables à la survie de la Région.

Considérant qu'un réclamant souhaite voir ajouter un passage sur les centres de coordination qui sont dénoncés par la Commission Européenne;

La Commission estime qu'il s'agit d'une question de compétence fédérale.

3. Renforcer les atouts de la Région de Bruxelles-Capitale dans un contexte de mondialisation accrue en inscrivant l'économie bruxelloise dans une logique de réseau métropolitain

3.1. Soutenir le commerce extérieur

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter au 1er tiret de l'alinéa 3 ″renforcer le partenariat avec le secteur privé dans le cadre de Bruxelles Export, afin d'augmenter la visibilité et l'accès des services proposés aux exportateurs la précision suivante : le partenariat devrait être élargi à un plus grand nombre de partenaires, notamment au niveau des associations de Classes moyennes,

Parce que les associations de Classes moyennes sont également partenaires du Comité consultatif du commerce extérieur;

La Commission suggère au Gouvernement de se pencher sur cette importante remarque.

2.6 (à créer)

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande l' ajout de la précision suivante « la chambre des Classes moyennes doit être associée à l'élaboration des mesures qui instaureront le système de formation individuelle en entreprises et de chèques langues qui doivent être accessibles aux indépendants et en priorité octroyés aux opérateurs économiques occupant moins de 50 personnes ainsi qu'aux membres de leur personnel qu'ils désigneront; »

La Commission propose d'inscrire dans ce point : Les mesures qui instaureront le système de formation individuelle et de chèques langue se feront en synergie avec les organisations professionnelles et les organisations interprofessionnelles des Classes moyennes et elles seront accessibles aux indépendants et au personnel des opérateurs économiques occupant moins de 50 personnes.

3.2. Développer l'attractivité économique

Alinéa 1

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'amender le premier alinéa du point 3.2 en ajoutant après… Les secteurs des TIC, de la santé, des biotechnologies, des Industries de précision, de l'Agroalimentaire, de l'environnement, de la Logistique et de la Finance constituent des secteurs prioritaires. Une attention spéciale doit être accordée aux secteurs qui peuvent offrir de l'emploi aux chômeurs bruxellois peu qualifiés. Et de biffer les mots : et les finances,

Parce qu'il est clair que ces secteurs prioritaires constituent ceux que développe Brussel-Technopol,

Parce le lien avec la politique de l'emploi manque ici. Cependant, ce doit être une priorité pour la Région, étant donné le nombre actuel de chômeurs, de tenter d'encourager les secteurs qui peuvent créer de l'emploi pour les chômeurs peu qualifiés. Attirer des investisseurs du monde financier est peu approprié, en outre ce n'est pas cohérent avec les secteurs cités au point 4.1 de cette priorité;

La Commission estime que cette attention, aux chômeurs bruxellois peu qualifiés est déjà mentionnée dans l'introduction de la priorité et propose de ne pas modifier l'alinéa.

Considérant qu'un réclamant demande d'expliciter les critères qui ont servi à définir les ″secteurs prioritaires″ (cf. alinéa 1er ″Ces efforts se concentrent sur des pays et des secteurs prioritaires″), Parce que ces critères sont absents

Herinnert de Commissie eraan dat vier van die sectoren reeds werden erkend als prioritair in het GewOP van 1995. De criteria die ten grondslag lagen aan die keuze, waren met name : een belangrijk ontwikkelingspotentieel en een bestaande hoge kwalificatie in die sectoren die goed zijn vertegenwoordigd in Brussel. (De keuze van die sectoren werd, na een grondige studie, bepaald als zijnde de sectoren waarvan de ontwikkelingsperspectieven in samenwerking met de universiteiten en hogescholen optimaal waren in Brussel).

Alinea 5

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de voorlaatste alinea van punt 3.2 te wijzigen » Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormt ook en sedert lang een bevoorrechte plaats voor de vestiging van internationale bedrijven. Deze aantrekkingskracht ging natuurlijk gepaard met de toenemende Europese aanwezigheid in Brussel. Er moet evenwel over gewaakt worden dat deze bedrijven zich niet gaan vestigen buiten de territoriale grenzen van het Gewest. Hoe ? We moeten dus steeds open staan voor hun problemen. » en toe te voegen : ″behalve wanneer dit indruist tegen de sociale en ecologische belangen van dat Gewest en / of de levenskwaliteit van zijn inwoners″,

Omdat het voor zich spreekt dat de belangen van het Gewest en zijn inwoners niet altijd stroken met die van de buitenlandse ondernemingen. De Regering kan dan ook niet altijd inspelen op de problemen van die ondernemingen als dat indruist tegen de sociale of milieubelangen van het Gewest en / of de levenskwaliteit van de inwoners van het Gewest;

Vindt de Commissie deze toevoeging zinloos omdat ze oordeelt dat die reeds impliciet is opgenomen in de tekst van het GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorlaatste alinea van punt 3.2 te preciseren : ″Er moet evenwel over gewaakt worden dat deze bedrijven zich niet gaan vestigen buiten de territoriale grenzen van het Gewest. We moeten dus steeds open staan voor hun problemen.″

Omdat het antwoord niet voldoende precies is;

Pleit de Commissie ervoor om aan die alinea de volgende precisering toe te voegen : « en de bevoegdheid van de Economische en Sociale Raad om het economisch leven te observeren, in de praktijk te brengen via een versterking van de budgettaire middelen en het personeel van de raad.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om van het zoeken naar buitenlandse investeerders geen prioriteit te maken zoals wordt uiteengezet in de 4de alinea,

Omdat op het Brussels grondgebied potentieel bestaat voor de oprichting en ontwikkeling van activiteiten. Dat potentieel moet gestimuleerd en financieel aangemoedigd worden, en de voorstellen voor te nemen maatregelen in bundel 2 van het ontwerp van GewOP gaan in de goede richting;

Vindt de Commissie die beleidslijnen complementair en deelt ze het standpunt van de reclamant niet.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant de volgende passage van de laatste alinea betreurt : ″vooropgesteld dat ze voorrang verlenen aan plaatselijke werkkrachten.″

Omdat het probleem ligt bij het gebrek aan scholing van die werkkrachten en niet zozeer te maken heeft met de onwilligheid van de ondernemingen zelf. Die passage doet afbreuk aan het doel op zich, zijnde : het onthaal van buitenlandse investeerders verbeteren;

Stelt de Commissie het behoud van de alinea voor, met toevoeging van : ″... voorrang verlenen aan plaatselijke werkkrachten op het gewenste scholingsniveau″. Ze onderstreept dat de tekst een wens uitdrukt en geen verplichting. Anderzijds vernam de Commissie dat acties in die zin bestudeerd en voorgesteld zullen worden in het kader van het Gewestelijk Sociaal Pact voor de Tewerkstelling van de Brusselaars.

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de laatste alinea, zijnde ″In de mate dat zij bijdragen tot de versterking van de economische en strategische positie van het Gewest moeten verdere inspanningen geleverd worden om de algemene hoofdzetels van nationale en internationale bedrijven aan te trekken, vooropgesteld dat ze voorrang verlenen aan plaatselijke werkkrachten″, de volgende woorden toe te voegen : en aan de kwaliteit van het leefmilieu;

Steunt de Commissie dit verzoek.

4. Waarborgen van een evenwichtige ontwikkeling van de Brusselse economische sector, onder meer via de oprichting van professionele referentiecentra van de stadsberoepen

La Commission rappelle que quatre de ces secteurs ont déjà été reconnus comme prioritaires dans le PRD de 1995. Les critères qui présidaient à ce choix étaient notamment : un potentiel de développement important et une haute qualification existante dans ces secteurs bien implantés à Bruxelles. Le choix de ces secteurs a été déterminé, après étude approfondie, comme étant ceux dont les perspectives de développement en liaison avec les universités et les établissements d'enseignements supérieurs étaient optimales à Bruxelles.

Alinéa 5

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'amender l'avant dernier alinéa du point 3.2 ″La Région bruxelloise constitue également et depuis longtemps un lieu d'implantation privilégié pour les entreprises internationales. Cette attractivité est naturellement liée à l'importance prise par la présence européenne à Bruxelles. Il convient de veiller à ce que ces sociétés ne soient pas tentées par une délocalisation hors des limites territoriales de la Région. Comment ? En restant à l'écoute de leurs préoccupations. » En y ajoutant : sauf lorsque cela va à l'encontre des intérêts sociaux et écologiques de cette région ou / et avec la qualité de vie de ses habitants,

Parce qu'il est évident que les intérêts de la Région et des ses habitants ne coïncident pas toujours avec ceux des entreprises étrangères. Le Gouvernement, ne peut toujours rencontrer les problèmes de ces sociétés si cela va à l'encontre des intérêts sociaux ou environnementaux de la région et / ou de la qualité de la vie des habitants de la région;

La Commission estime cet ajout inutile parce qu'elle le juge déjà exprimé implicitement dans le texte du PRD.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'avant dernier alinéa du point 3.2 : ″Il convient de veiller à ce que ces sociétés ne soient pas tentées par une délocalisation hors des limites territoriales de la région. Comment? En restant à l'écoute de leurs préoccupations.,″

Parce que la réponse n'est pas assez précise;

La Commission préconise d'ajouter à cet alinéa la précision suivante : « et en mettant en œuvre la compétence d'observation de la vie économique attribuée au conseil économique et social par un renforcement des moyens budgétaires et en personnel du Conseil.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas faire de la recherche des investisseurs étrangers une priorité telle qu'exprimé dans le 4ème alinéa,

Parce que les potentialités de création et de développement d'activités existent sur le territoire bruxellois. Il faut les stimuler et les encourager financièrement et les propositions de mesures à prendre faites dans le cahier 2 du projet de PRD vont dans le bon sens;

La Commission estime ces politiques complémentaires et ne partage pas le point de vue du réclamant.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant regrette le passage suivant du dernier alinéa ″pour autant que ces entreprises s'engagent à privilégier la main-d'œuvre locale″,

Parce que la difficulté est l'absence de qualification de cette main d'œuvre plus que la volonté des entreprises elles-mêmes. Ce passage déforce l'objectif même c.-à-d. ″Renforcer l'accueil des investisseurs étrangers″;

La Commission propose le maintien de cet alinéa avec ajout : ″privilégier la main d'œuvre locale au niveau de la qualification souhaitée″. Elle souligne que le texte exprime un souhait et non une contrainte. D'autre part, il revient à la Commission que des actions dans ce sens seront étudiées et proposées dans le cadre du pacte social régional pour l'emploi des bruxellois.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter au dernier alinéa, à savoir ″Dans la mesure où ils contribuent à renforcer la position économico-stratégique de la région, les efforts entrepris pour attirer les quartiers généraux des firmes nationales et internationales seront poursuivis pour autant que ces entreprises s'engagent à privilégier la main d'œuvre locale » les mots suivants : et la qualité environnementale;

La Commission soutient la réclamation.

4. Assurer un développement équilibré des secteurs de l'économie bruxelloise au travers notamment de la création de centres de référence professionnelle des métiers urbains

4.0 Algemeenheden

Overwegende dat een reclamant vraagt om werk te maken van de ″Ontwikkeling en opwaardering van de beroepen die van belang zijn voor de stadsveiligheid : parkwachters, fietsbrigades, onthaalpersoneel in de metro, wijkagenten,... en die verband houden met het onderhoud van de infrastructuren (teams voor de herstelling van het stadsmeubilair...);

Oordeelt de Commissie dat het hier gaat om overheidsbanen. Ze hecht haar goedkeuring aan het voorstel maar vindt dat deze kwestie niet thuishoort in de economische prioriteit maar eerder deel uitmaakt van de prioriteit met betrekking tot veiligheid.

Overwegende dat een reclamant vraagt om meer precisie inzake de begroting voor de oprichting van de professionele referentiecentra;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen over het gebrek aan precisie betreffende de middelen die de Regering uittrekt om haar plan ten uitvoer te brengen.

4.1 Ontwikkeling van de stedelijke economie

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende alinea te preciseren : ″De economische aantrekkelijkheid in alle sectoren van het Gewest zal slechts gewaarborgd worden indien de regels voor de bodembestemming gemengde functies waarborgen.″

Omdat het gemengd karakter van de functies het behoud en de ontwikkeling impliceert van de woonfunctie in alle wijken;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om het begrip gemengd karakter eerder te definiëren,

Omdat onder gemengd karakter normaal verstaan wordt ″met huisvesting″;

Verwijst de Commissie naar de klassieke definitie van het gemengd karakter, die betrekking heeft op de verscheidenheid van de functies. De regels van de bodembestemming werden overigens gepreciseerd in het GBP.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″nieuwe groeimarkten″ te definiëren;

Stelt de Commissie de Regering voor om dit begrip uitdrukkelijker toe te lichten in het plan (met voorbeelden) naar het publiek toe.

Alinea 6

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de alinea ″Algemeen genomen is er een promotie nodig van de sectoren die een positieve weerslag hebben in termen van werkgelegenheid, heropleving van de wijken, mobiliteit en kwaliteitsverbetering van de productiestructuur″ te wijzigen en ″de ecologische duurzaamheid″ eraan toe te voegen,

Omdat dit een vraag is die strookt met de titel waarin wordt vermeld dat de activiteiten verenigbaar moeten zijn met de levenskwaliteit,

Omdat het ook een logische beleidskeuze is, gezien de ecologische uitdaging waarmee het Gewest wordt geconfronteerd;

Gaat de Commissie akkoord met dit voorstel en stelt ze voor om in de opsomming van alinea 6 het volgende toe te voegen : ″inzake leefmilieu″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende alinea te preciseren : ″Algemeen genomen is er een promotie nodig van de sectoren die een positieve weerslag hebben in termen van werkgelegenheid, heropleving van de wijken, mobiliteit en kwaliteitsverbetering van de productiestructuur. » : Hij vraagt om te definiëren wat men verstaat onder de kwaliteit van de productiestructuur. En of dat wordt afgemeten aan het innovatieve karakter of aan de weerslag op het milieu ?″;

Vraagt de Commissie aan de Regering om te preciseren wat ze onder die termen verstaat.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vraagt om, op de eerste plaats, aan de opsomming van de door de Regering te bevoorrechten sectoren toe te voegen : de milieusector,

Omdat de opsomming van de prioritaire sectoren dezelfde moet zijn als op de vorige bladzijde en dat de milieusector daar ook bij staat;

Oordeelt de Commissie dat wat in de eerste alinea van punt 3.2. als prioritaire sectoren wordt aangegeven, moet worden overgenomen in deze opsomming.

4.0 Généralités

Considérant qu'un réclamant demande de développer et valoriser les métiers facteurs de sécurité urbaine : gardiens de parcs, brigades cyclistes, personnel d'accueil dans le métro, agents de quartiers,... et liés à l'entretien des infrastructures (équipes de réparation du mobilier urbain...);

La Commission estime qu'il s'agit en l'occurrence d'emplois publics. Elle marque son accord avec la proposition mais estime que la question ne relève pas de la priorité économique mais plutôt de la priorité relative à la sécurité.

Considérant qu'un réclamant souhaite voir préciser le budget concernant la création de centres de référence professionnelle;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives au manque de précisions concernant les moyens que le Gouvernement se donne pour mettre en œuvre son plan.

4.1 Développer l'économie urbaine

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'alinéa suivant : ″L'attractivité économique de l'ensemble des secteurs de la Région ne sera assurée que moyennant le maintien de règles d'affectation du sol qui garantissent la mixité des fonctions.″

Parce que la mixité des fonctions s'entend avec le maintien et le développement de la fonction résidentielle dans tous les quartiers;

Considérant qu'un autre réclamant demande de définir plus avant la notion de mixité,

Parce que par mixité, on entend classiquement ″avec du logement″;

La Commission renvoie à la définition classique de la mixité qui porte sur la diversité des fonctions. Les règles d'affectation ont par ailleurs été précisées dans le PRAS.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande que soient définies les ″nouvelles niches de croissance″;

La Commission suggère au Gouvernement d'expliciter davantage cette notion dans le plan (avec exemples) à l'attention du public.

Alinéa 6

Considérant que plusieurs réclamant demandent d'amender l'alinéa ″De manière générale, il convient de promouvoir les secteurs ayant des répercussions positives en terme d'emplois, de revitalisation de quartiers, de mobilité et d'amélioration de la qualité du tissu productif″ et d'y ajouter la durabilité écologique,

Parce que c'est une demande conséquente avec le titre dans lequel on note le fait que les activités doivent être compatibles avec la qualité de vie,

Parce que c'est aussi un choix de politique logique étant donné le défi écologique auquel la Région est confrontée;

La Commission marque son accord avec cette proposition et propose d'ajouter dans l'énumération de l'alinéa 6 : ″et en termes d'environnement″.

Considérant qu'un réclamant demande que soit précisé l'alinéa suivant : ″De manière générale, il convient de promouvoir les secteurs ayant des répercussions positives en termes d'emplois, de revitalisation des quartiers, de mobilité et d'amélioration de la qualité du tissu productif.″. Il demande de définir ce qu'on entend par qualité du tissu productif, et si cela se mesure ″en terme d'innovation ou de retombées sur l'environnement ?″;

La Commission demande au Gouvernement de préciser ce qu'il entend par ce terme.

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter, en premier lieu, à l'énumération des secteurs à privilégier par le Gouvernement : le secteur de l'environnement,

Parce que l'énumération des secteurs prioritaires doit être la même qu'à la page précédente et que le secteur environnemental y figure;

La Commission estime que ce qui figure au premier alinéa du point 3.2. comme secteurs prioritaires doit être repris dans cette énumération.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de volgende alinea aan te passen : ″Op de eerste rang van de te bevoorrechten sectoren, beoogt de Gewestregering…″ : en de sector van de sociale economie toe te voegen als sector van de bedrijven die in de eerste plaats en vooral trachten tegemoet te komen aan de sociale en ecologische doelstellingen, alsook om de buurtdiensten toe te voegen die tegemoetkomen aan de collectieve en individuele behoeften van de achtergestelde wijken,

Omdat de link tussen de te bevoorrechten sectoren en de vorige alinea's niet duidelijk is;

Overwegende dat een andere reclamant zou willen dat het gewestelijk beleid zich toespitst op de sociale economie en de buurtdiensten,

Omdat de economie moet worden aangemoedigd die borg staat voor een sociale meerwaarde, in termen van werkgelegenheid, maar ook in termen van productie die nuttig is voor Brussel en haar inwoners. Men mag zich dus niet volledig toespitsen op de ″nieuwe economie″ want die leidt niet tot emancipatie;

Oordeelt de Commissie dat deze problematiek moet worden behandeld in punt 9 van prioriteit 2 van het gewestelijk plan (economische non-profitsectoren) en niet in dit punt.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voetnoot nr. 3 te wijzigen als volgt : ″Met respect voor de Europese richtlijnen betreffende de overheidssteun, is gepland om de hulp voor de economische expansie in de toekomst op een selectieve manier toe te kennen om de overheidssteun te richten op een moderne en gevarieerde economie die onder meer een gunstige invloed uitoefent op het leefmilieu, het stadskader, de werkgelegenheid of op de opleiding van de Brusselse werknemers″, waarbij dus in de laatste regel de woorden ″de werkgelegenheid″ worden toegevoegd,

Omdat dit de link tussen het economisch beleid en het tewerkstellingsbeleid duidelijker maakt;

Hecht de Commissie haar goedkeuring aan die wijziging en merkt ze terloops op dat deze voetnoot en de daaropvolgende ontbreken in de Franstalige gekartonneerde versie.

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea 8 van dit punt 4.1 te preciseren : de wetgevingen op de economische expansie mogen niet elitair zijn en niet enkel toegespitst zijn op de ondernemingen met technologisch karakter : die wetgevingen moeten dus herwerkt worden,

Omdat alle activiteitensectoren die een positieve impact hebben inzake de werkgelegenheid, de herwaardering van de wijken en de verbetering van de productiestructuren, in aanmerking moeten worden genomen in het kader van het subsidiëringsbeleid;

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad vraagt om dit punt als volgt te preciseren : de hervorming van de wetgeving op de economische expansie, die een toename van de steun in bepaalde perimeters beoogt, dient rekening te houden met objectieve economische criteria en niet louter met criteria die betrekking hebben op de algemene omgeving,

Omdat erop toegezien moet worden dat de concurrentie tussen economische operatoren die gevestigd zijn in verschillende wijken, niet wordt vertekend;

Steunt de Commissie het advies van de Economische en Sociale Raad, die pleit voor ″een algemeen economisch beleid en vraagt dat de steunmaatregelen voor beroepsinvesteringen betrekking zouden hebben op alle economische operatoren (met inbegrip van de sector van de diensten aan bedrijven en aan personen, de industriële bedrijven, alle zelfstandigen, vrije beroepen en K.M.O.'s) ongeacht waar ze gevestigd zijn op het gewestelijk grondgebied. Men dient te vermijden dat de reeds bestaande sectoren die geen spitssectoren zijn, daarbij over het hoofd worden gezien. Toch moet in de steunmodaliteiten (percentages en soorten investeringen) rekening worden gehouden met de selectiecriteria die worden voorzien door de Europese Unie.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende passage te schrappen : ″De gewestelijke wetgeving met betrekking tot de economische expansie zal bij haar onvermijdelijke herziening in meer hulp moeten voorzien in de perimeter van bepaalde zones (door de regering te bepalen) op basis van objectieve en geactualiseerde criteria.″

Omdat de verhoging van de voorziene steun in de perimeters van bepaalde door de Regering te bepalen zones het begrip van de talloze specifieke verordeningen inzake de zones nog wat complexer maakt;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'amender l'alinéa : ″Au premier rang des secteurs à privilégier, le Gouvernement régional vise…″ : et d'ajouter le secteur de l'économie sociale en tant que secteur des entreprises qui d'abord et surtout essaient de rencontrer les objectifs sociaux et écologiques ainsi que d'ajouter les services de proximité qui rencontrent les besoins collectifs et individuels des quartiers défavorisés,

Parce que le lien entre les secteurs à privilégier et les alinéas précédents n'est pas clair;

Considérant qu'un autre réclamant souhaite que la politique régionale mise sur l'économie sociale et les services de proximité,

Parce qu'il faut favoriser l'économie qui apporte une plus value sociale, en terme d'emplois, mais aussi en terme de production utile à Bruxelles et à ses habitants. Il ne faut donc pas tout miser sur la ″nouvelle économie″ car ce n'est pas porteur d'émancipation;

La Commission estime que cette problématique est à aborder au point 9 de la priorité 2 du plan régional (secteurs économiques non marchands) et non dans ce point ci.

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande la modification de la note de bas de page 3 : ″Dans le respect des directives européennes sur les aides d'Etat, il est prévu d'octroyer à l'avenir les aides à l'Expansion économique de manière plus sélective afin d'orienter les interventions publiques vers une économie moderne et variée exerçant entre autres un impact favorable sur l'environnement, le cadre urbain, l'emploi ou encore la formation des travailleurs bruxellois et souhaite voir ajouter à la dernière ligne les mots ″l'emploi″,

Parce que cela rend plus clair le lien entre politique économique et politique de l'emploi;

La Commission marque son accord sur cette modification et remarque que cette note de bas de page ainsi que celle qui suit manquent dans la version française cartonnée.

Considérant que le Conseil économique et social demande de préciser l'alinéa 8 de ce point 4.1 : les législations d'expansion économique ne doivent pas être élitistes et axées sur les seules entreprises à caractère technologique : il faut une refonte de ces législations,

Parce que l'ensemble des secteurs d'activité ayant des répercussions positives en matière d'emplois, de revitalisation des quartiers et d'amélioration du tissu productif, doivent être pris en compte dans le cadre de la politique de subsidiation;

Considérant que le Conseil économique et social demande de préciser ce point comme suit : la réforme de la législation relative à l'expansion économique visant une majoration d'aide dans certains périmètres doit prendre en compte des critères objectifs sur le plan économique et non pas seulement des critères relatifs à l'environnement général,

Parce qu'il s'agit de veiller à ne pas créer de distorsions de concurrence entre opérateurs économiques implantés dans des quartiers différents;

La Commission appuie l'avis du Conseil économique et social qui plaide pour une politique économique générale et demande que les mesures de soutien aux investissements professionnels concernent l'ensemble des opérateurs économiques (y compris le secteur des services aux entreprises et aux personnes, les entreprises industrielles, l'ensemble des indépendants, professions libérales et P.M.E.) quelle que soit leur localisation sur le territoire de la région. Il y a lieu d'éviter de négliger les secteurs déjà existants et qui ne sont pas des secteurs de pointe. Toutefois les modalités d'aides (taux et types d'investissements) devront tenir compte des critères de sélectivité prévues par l'Union européenne.

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer le passage suivant : ″La législation régionale relative à l'expansion économique devra lors de son indispensable révision permettre d'octroyer une majoration de l'aide prévue dans le périmètre de certaines zones (à définir par le Gouvernement) sur base de critères objectifs et actualisés. »

Parce que la majoration de l'aide prévue dans les périmètres de certaines zones à définir par le Gouvernement rend encore un peu plus compliquée la compréhension des multiples réglementations particulières en matière de zones;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp van ordonnantie betreffende de economische expansie tracht tegemoet te komen aan de Europese richtlijnen inzake de steun aan ondernemingen en dat de definitie van een gebied als zone voor gewestelijke steunmaatregelen (economisch expansie) (zie kaart p 13), waarbij het de voorkeur geniet inzake steun voor investeringen en het scheppen van werkgelegenheid, beantwoordt aan de Europese ambities op het vlak van de bedrijvensteun en de selectiviteit.

Alinea 9

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen om de laatste zin van deze alinea te wijzigen : ″… Men zal ook de oprichting overwegen van een vijfde pool die op bedrijven gericht is die op milieugebied actief zijn″ en te zeggen : Men zal ook een vijfde pool oprichten die op bedrijven gericht is die op milieugebied actief zijn;

Oordeelt de Commissie dat het niet gaat om een pool maar om een vijfde sleutelsector naast de 4 sleutelsectoren die worden ondersteund door Technopool.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het begrip industrie toe te lichten,

Omdat deze bundel de verwarring onderhoudt tussen de traditionele industrie en de activiteiten van de nieuwe technologieën. Maar die industrieën hebben niet dezelfde impact op het bodemgebruik (het tweede type is meer verwant met kantoren);

Verwijst de Commissie voor de definitie van industrie naar het glossarium van het GBP en naar wat eerder werd gezegd in het kader van deze prioriteit (zie punt 4.1, alinea 2).

4.2. Beroepsopleiding

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om het volgende toe te voegen : om de Brusselse economie te ontwikkelen en de werkloosheid terug te dringen, moeten de kleine beroepen opgewaardeerd worden (pomphouder, tuinier…);

Verwijst de Commissie naar prioriteit 9 en oordeelt ze dat dit voorstel weliswaar interessant kan zijn, maar geen mirakeloplossing biedt. Er bestaan overigens initiatieven van die aard (P.W.A.).

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de referentiecentra zouden worden gecoördineerd door de openbare operatoren voor beroepsopleidingen (IBFFP - VDAB),

Omdat men zich dient af te vragen hoe de beroepssectoren op regionaal vlak zouden kunnen bijdragen tot die centra, aangezien die sectoren vaak op nationaal niveau worden beheerd;

Verwijst de Commissie naar het Gewestelijk Sociaal Pact voor de Tewerkstelling van de Brusselaars, waarin deze kwestie zal worden behandeld.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat erover gewaakt moet worden dat het afstemmen van de opleiding op de behoeften van de ondernemingen niet ontaardt in een te grote invloed van de bedrijven op het onderwijs;

Stelt de Commissie dat het erop aankomt het onderscheid te maken tussen het eigenlijke onderwijs en de opleiding die tot doel heeft iemand voor te bereiden op een beroep. Bovendien worden die opleidingen georganiseerd in partnership met de leerkrachten, die op dat punt waakzaam zijn.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om de laatste alinea te preciseren welke maatregelen en middelen zullen worden aangewend om werk te maken van die ″bijzondere aandacht voor personen van buitenlandse afkomst″;

Verwijst de Commissie naar de Regering voor die preciseringen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de verwijzing naar de oprichting van de professionele referentiecentra te schrappen en de opleiding voor eventuele nieuwe stadsberoepen veeleer te integreren in de bestaande opleidingscentra (IBFFP en VDAB);

Pleit de Commissie voor het behoud van dit punt : de professionele referentiecentra zullen naast de bestaande opleidingscentra immers ook de beroepssectoren mobiliseren in het kader van het Gewestelijk Sociaal Pact voor de Tewerkstelling van de Brusselaars.

La Commission rappelle que le projet d'ordonnance relative à l'expansion économique tend à rencontrer les directives européennes en matière d'aides aux entreprises et que la définition de la zone d'aide à finalité régionale (expansion économique) (voir carte p. 13) qui sera privilégiée, en termes d'aides à l'investissement et à la création d'emploi, répond aux ambitions européennes en matière d'aides aux entreprises et de sélectivité.

Alinéa 9

Considérant que plusieurs réclamants proposent de modifier la dernière phrase de l'alinéa : ″… La création d'un cinquième pôle axé sur les entreprises actives dans le domaine de l'environnement sera envisagée″ et de dire : Un cinquième pôle axé sur les entreprises actives dans le domaine de l'environnement sera mis en place;

La Commission estime qu'il ne s'agit pas d'un pôle mais bien d'un cinquième secteur clef à côté des 4 secteurs clefs soutenus par la Technopole.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut clarifier la notion d'industrie,

Parce que ce cahier entretient la confusion entre l'industrie traditionnelle et les activités de nouvelles technologies. Or elles n'ont pas le même impact sur l'utilisation du sol (la seconde s'apparentant aux bureaux);

La Commission renvoie pour la définition de l'industrie au glossaire du PRAS et à ce qui est dit précédemment dans cette priorité (voir point 4.1, alinéa 2.).

4.2. Formation professionnelle

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter la notion suivante à cet alinéa : afin de développer l'économie bruxelloise et réduire le chômage, il faut rétablir les petits métiers (pompiste, jardinier…);

La Commission renvoie à la priorité 9 et considère que si cette suggestion peut être intéressante, elle n'est pas une solution miracle. Des initiatives de ce type existent par ailleurs (A.L.E.).

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les centres de référence seront coordonnés par les opérateurs publics de formation professionnelle (IBFFP - VDAB),

Parce qu'il y a lieu de s'interroger sur la manière dont les secteurs professionnels pourraient régionalement s'investir dans ces centres, ces secteurs étant souvent gérer au niveau national;

La Commission renvoie au Pacte social régional pour l'emploi des Bruxellois dans le cadre duquel sera traité cette question.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il faut veiller à ce que l'adéquation de la formation aux besoins des entreprises ne dérive pas vers une emprise de ces dernières sur l'enseignement;

La Commission note qu'il s'agit de faire la distinction entre l'enseignement proprement dit et la formation qui a pour objet de préparer à une profession. De plus ces formations sont organisées en partenariat avec les enseignants qui sont vigilants à ce propos.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le dernier alinéa : en précisant les mesures et moyens de mise en œuvre afin de donner une ″attention particulière pour les personnes d'origine étrangère″;

La Commission s'en remet au Gouvernement pour ces précisions.

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la mention à la création des centres de référence professionnelle et plutôt intégrer la formation à d'éventuels nouveaux métiers urbains aux centres de formation existants (IBFFP et VDAB);

La Commission se prononce pour le maintien de ce point : les centres de références professionnelles vont en effet mobiliser également les secteurs professionnels à côté des centres de formation existants dans le cadre du Pacte social régional pour l'emploi.

5. Ruimtelijk evenwichtige ontwikkeling van de economie

Inleiding

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de volgende alinea : ″Het gewestelijk economisch beleid moet ervoor zorgen dat de economische ontwikkeling ruimtelijk gezien harmonieuzer verloopt. Dat betekent rekening houden met te herwaarderen wijken en in deze wijken nieuwe initiatieven te steunen, zoals de ontwikkeling van bedrijvencentra en centra voor sociale economie″ de volgende zin toe te voegen : ″en buurtdiensten die tegemoet komen aan de noden van de bewoners van te herwaarderen wijken.″

Omdat de buurtdiensten die zich expliciet richten op de noden van de bewoners van te herwaarderen wijken, een belangrijke stimulans vormen voor de werkgelegenheid en het economisch weefsel in deze wijken;

Verklaart de Commissie zich akkoord en stelt ze voor om op het einde van alinea 1 toe te voegen ″en buurtdiensten die tegemoet komen aan de noden van de bewoners.″

Overwegende dat de reclamant vraagt om de bestaande ondernemingen te behouden met een steunbeleid voor de vermindering van de hinder;

Stelt de Commissie vast dat de ordonnantie betreffende de economische expansie van juli 1993 precies steun aan de ondernemingen voorziet voor het verminderen van de hinder.

Overwegende dat de reclamant vraagt om in de inleiding te preciseren dat men de sociale economie niet mag beperken tot de wijken in moeilijkheden,

Omdat de sociale economie als verschaffer van diensten aan ondernemingen en inwoners, thuishoort in alle wijken; Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant. Ze merkt evenwel op dat de lezing van de reclamant wat beperkend is. Het plan spreekt niet van de beperking van de sociale economie tot de te herwaarderen wijken maar pleit voor bijzondere aandacht voor sociale economie in die wijken, wat geenszins de andere wijken uitsluit.

5.1 De ruimtelijke breuk beperken

Alinea 1

Overwegende dat de reclamant preciseert dat de beperking van de ruimtelijke breuk eveneens van toepassing moet zijn op de onderwijsinfrastructuren;

Vindt de Commissie de opmerking van de reclamant gerechtvaardigd en stelt ze voor om in de eerste alinea van dit punt, tussen de woorden ″kribben″ en ″buurtwinkels″ de volgende woorden in te lassen : kwalitatieve onderwijsinfrastructuren.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de alinea ″ontwikkelen van diensten en buurtvoorzieningen die zowel beantwoorden aan de behoeften van de werknemers als van de plaatselijke bedrijven : kribben, buurtwinkels, restauratie voor bedrijven, autobewaking, vrijetijdsdiensten,…,' aan te vullen als volgt : ″…aan de behoeften van de werknemers, de bewoners als van de plaatselijke bedrijven″,

Omdat de buurtdiensten en -voorzieningen er niet enkel mogen zijn voor de bedrijven en diegenen die er werken. Ook bewoners die niet werken hebben behoeften waaraan deze diensten tegemoet kunnen komen;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de toevoeging van de reclamanten en stelt ze voor om in de opsomming van het eerste punt van de eerste alinea, tussen de woorden ″werknemers als van″ en ″de plaatselijke bedrijven″ de woorden ″de inwoners en″ toe te voegen.

Overwegende dat de reclamant vraagt om als derde punt van de eerste alinea toe te voegen : ″werk maken van een stedenbouwkundige integratie van de gebieden voor stedelijke industrie en de gebieden voor havenactiviteiten door ingroening. Er moet gestreefd worden naar duurzaamheid in de aanleg en het beheer van die gebieden. Ze spelen door hun ligging en hun omvang een belangrijke rol in het groen netwerk, en meer bepaald in het ecologisch netwerk. Bovendien zorgen een doorgedreven ingroening en ecologische inrichtingen voor een kwaliteitsimago (b.v. in het buitenland!), dat de economie ten goede kan komen. Het Gewest zal instrumenten creëren″;

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant en stelt ze voor om de voorgestelde alinea toe te voegen, met bovendien : ″maar met respect voor de hoofdfunctie van het havengebied en zijn omgeving.″

5. Développements spatialement équilibré de l'économie

Introduction

Alinéa 1er

Considérant que le réclamant demande d'ajouter à l'alinéa 1«La politique économique régionale …» la phrase suivante :, et les services de quartier qui rencontrent les besoins des habitants des quartiers à revaloriser, Parce que les services de quartier orientés explicitement vers les besoins des habitants des quartiers à revaloriser peut constituer un important stimulant pour l'emploi et le tissu économique de ces quartiers.

La Commission marque son accord et propose d'ajouter à la fin de l'alinéa 1er″et les services de proximité qui rencontrent les besoins des habitants.″

Considérant que le réclamant demande de maintenir les entreprises existantes avec une politique d'aide à la réduction des nuisances;

La Commission constate que l'ordonnance sur l'expansion économique de juillet 1993 prévoit précisément des aides aux entreprises pour la réduction des nuisances.

Considérant que le réclamant demande de préciser dans l'introduction qu'il ne faut pas cantonner l'économie sociale dans les quartiers en difficultés,

Parce que comme pourvoyeuse de services aux entreprises et aux habitants, l'économie sociale a sa place dans tous les quartiers;

La Commission marque son accord avec le souci du réclamant. Cependant elle fait remarquer que la lecture du réclamant est réductrice. Le plan ne parle pas de cantonner l'économie sociale dans les quartiers à revitaliser mais de prendre particulièrement en compte l'économie sociale dans ces quartiers, ce qui n'est n'exclut nullement les autres quartiers.

5.1 Réduire la fracture spatiale

Alinéa 1er

Considérant que le réclamant précise que réduire la fracture spatiale doit également s'appliquer en matière d'infrastructures scolaires;

La Commission estime justifiée la remarque du réclamant et propose d'inclure dans le premier alinéa de ce point, entre les mots ″crèches″ et ″commerces de proximité″ les mots : infrastructures scolaires de qualité.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de compléter l'alinéa suivant : «multiplier les services et les équipements tant aux besoins des employés que les habitants et des entreprises locales….»

Parce que les services et équipements de quartier ne peuvent être destinés uniquement aux entreprises locales et à ceux qui y travaillent. Les habitants qui ne travaillent pas doivent pouvoir également bénéficier de ces services.

La Commission marque son accord avec l'ajout des réclamants et propose d'ajouter dans l'énumération du premier point du premier alinéa, entre les mots ″employés″ et ″entreprises locales″ le mot ″habitants″.

Considérant que le réclamant demande d'ajouter comme troisième point du premier alinéa : ″Arriver à une intégration urbanistique des zones d'industries urbaines et des zones d'activités portuaires par le verdoiement. Il faut une approche de durabilité dans l'aménagement et la gestion de ces zones. Elles jouent, par leur localisation et leur envergure, un rôle important dans le maillage vert, et plus particulièrement dans le maillage écologique. » En outre, un verdoiement plus poussé et des aménagements écologiques fournissent une image de marque de haute qualité (ex. à l'étranger !), dont l'économie pourra bénéficier pleinement. La Région mettra au point des outils″;

La Commission appuie la demande du réclamant et propose d'ajouter l'alinéa proposé, et en outre : ″mais dans le respect de la vocation principale de la zone portuaire et de ses environs.″

Overwegende dat de Raad pleit ″voor een algemeen economisch beleid en vraagt dat de steunmaatregelen voor beroepsinvesteringen betrekking zouden hebben op alle economische operatoren (met inbegrip van de sector van de diensten aan ondernemingen en personen, industriebedrijven, alle zelfstandigen, vrije beroepen en K.M.O.'s) ongeacht hun vestigingsplaats op het grondgebied van het Gewest. Men dient te vermijden dat de reeds bestaande sectoren die geen spitssectoren zijn, daarbij over het hoofd worden gezien″;

Steunt de Commissie het advies van de Economische en Sociale Raad. Toch moet in de steunmodaliteiten (percentages en soorten investeringen) rekening worden gehouden met de selectiecriteria die worden opgelegd door de Europese Unie.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om te preciseren hoe men de volgende doelstelling wil verwezenlijken : ″activiteiten te stimuleren die harmonieus in de bestaande stadsstructuur passen door de volgende acties″,

Omdat die middelen niet worden gedefinieerd;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om dit gedeelte uit te breiden omdat het ontwerp slechts een verhoging van de steun voorziet in de perimeter van bepaalde gebieden (te bepalen door de Regering) op basis van objectieve en geactualiseerde criteria;

Preciseert de Commissie dat het ontwerp een beschrijving geeft van verschillende voorstellen en instrumenten om deze doelstelling te verwezenlijken, met name in prioriteit 2 maar ook in andere prioriteiten.

5.2 Ontwikkelen van economische activiteiten in industriezones

Alinea 1

Overwegende dat de reclamant verklaart dat de zogenaamde industriezones slechts zin hebben als ze een productieactiviteit ontwikkelen en dat er een gebrek aan coherentie bestaat tussen de vraag om het beleid van de GOMB te ontwikkelen en de verlaging van haar begroting;

Meent de Commissie dat het Gewest in het ontwerp meerdere instrumenten en beleidslijnen heeft gedefinieerd met als doel industriebedrijven op te richten in de industriezones.

Alinea 2

Overwegende dat de reclamant vraagt om deze alinea te wijzigen en uiting geeft aan zijn ″bekommernis dat het ontwerp van GewOP de overdracht naar de openbare instanties zou aanmoedigen van zijn stedenbouwkundig programma, terwijl het privé-initiatief daarin een actieve rol kan spelen″;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp uitdrukkelijk voorziet in punt 2.1 van deze prioriteit over Ecobru : ″Deze aanpak kadert in een logica om de openbare en privé-initatieven in een netwerk te verenigen. » , dat bovendien de GOMB al samenwerkt met de privé-sector, met name via de permanente inventaris van de leegstaande industriële en handelsgebouwen alsook voor een lijst van de consultants. Ze vindt dat deze samenwerking indien nodig kan worden uitgebreid.

Overwegende dat de reclamant vraagt om te preciseren dat de ontwikkeling van de in dit punt vermelde industriezones niet mag gebeuren ten koste van de inwoners,

Omdat momenteel het gebied voor stedelijke industrie van het GBP in Vorst heel wat hinder veroorzaakt ingevolge het verkeer en de pollutie;

Herinnert de Commissie eraan dat het GBP de gebieden heeft aangeduid die industriebedrijven kunnen onthalen. Wat betreft de kwaliteit van de woonomgeving in de wijken, wordt verwezen naar de prioriteiten 8 en 9 van het ontwerp.

5.3 De economische functie van de haven versterken

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt als volgt te preciseren : ″de grond rond de Haven moet beschermd worden om de industriële bestemming te waarborgen″;

Verwijst de Commissie naar het GBP dat de inplanting van de verschillende activiteiten in dit gebied bepaalt.

Considérant que le Conseil économique et social plaide pour une politique économique générale et demande que les mesures de soutien aux investissements professionnels concernent l'ensemble des opérateurs économiques (y compris le secteur des services aux entreprises et aux personnes, les entreprises industrielles, l'ensemble des indépendants, professions libérales et P.M.E.) quelle que soit leur localisation sur le territoire de la région. Il y a lieu d'éviter de négliger les secteurs déjà existants et qui ne sont pas des secteurs de pointe;

La Commission appuie l'avis du Conseil économique et social. Toutefois les modalités d'aides (taux et types d'investissements) devront tenir compte des critères de sélectivité demandés par l'Union européenne.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser comment on va atteindre l'objectif suivant : ″stimuler les activités qui s'intègrent harmonieusement dans la structure urbaine existante par les actions suivantes″,

Parce que ces moyens ne sont pas définis;

Considérant qu'un autre réclamant demande d'étayer cette partie car le projet ne mentionne qu'une majoration de l'aide prévue dans le périmètre de certaines zones (à définir par le Gouvernement) sur base de critères objectifs et actualisés;

La Commission précise que le projet présente un descriptif de différentes propositions et outils pour assurer cet objectif, dans la priorité 2 mais également dans d'autres priorités.

5.2 Développer les activités économiques en zones d'industrie

Alinéa 1er

Considérant que le réclamant déclare que les zonings appelés industriels n'ont de sens que s'ils développent une activité de production et qu'il y a incohérence entre la demande de développer la politique de la SDRB et la diminution de son affectation budgétaire;

La Commission estime que dans le projet, la Région a défini différents outils et politiques ayant pour objectif la création d'entreprises industrielles situées en zone d'industrie.

Alinéa 2

Considérant que le réclamant demande la modification de cet alinéa et exprime son ″inquiétude de voir le projet de PRD encourager le transfert vers les organismes publics de la mise en œuvre de son programme urbanistique là où l'initiative privée est en mesure de jouer un rôle actif″;

La Commission signale au réclamant que le projet prévoit explicitement au point 2.1 de cette priorité à propos d'Ecobru : ″cette démarche s'inscrit dans une logique de mise en réseau des initiatives publiques et privées.″, qu'en outre la SDRB collabore déjà avec le secteur privé, notamment au travers de l'inventaire permanent des immeubles industriels et artisanaux vacants ainsi que pour un répertoire des consultants Elle estime que cette collaboration peut, si nécessaire, être accrue.

Considérant que le réclamant demande de préciser que le développement des zonings industriels mentionnés dans ce point ne doit pas se faire au détriment des habitants,

Parce qu'actuellement la ZIU du PRAS à Forest est génératrice de beaucoup de nuisances dues au trafic et à la pollution;

La Commission rappelle que le PRAS a déterminé les zones susceptibles d'accueillir les entreprises industrielles. En ce qui concerne la qualité de l'habitat dans les quartiers, il convient de s'en référer aux priorités 8 et 9 du projet.

5.3 Renforcer la vocation économique du Port

Alinéa 1er

Considérant que le réclamant demande de préciser ce point comme suit : ″il faut protéger le sol autour du Port pour garantir l'affectation industrielle″;

La Commission renvoie au PRAS dont dépend l'implantation des différentes activités dans cette zone.

Overwegende dat de reclamant vraagt om de kanaalzone te herwaarderen en daarbij toe te zien op de goede integratie van de ondernemingen die er zich vestigen, om niet te vergeten de inwoners via de raad van toezicht van het Akkoordprotocol te waarschuwen vóór elk openbaar onderzoek betreffende wijzigingen in het industriegebied, om overal en telkens wanneer mogelijk de kwaliteit van de oevers en kaaien te laten verbeteren, zowel door de plaatselijke ondernemingen als door de overheden, om te profiteren van de installatie van de grote collector om het tracé van de Vilvoordselaan en zijn directe omgeving te herzien,

Omdat deze zone door de Brusselse agglomeratie loopt en een sterke breuk creëert, zowel op het concrete niveau van de mobiliteit als inzake de mentale perceptie die deze zone maakt tot een psychologische barrière die nagenoeg niet te overbruggen valt,

Omdat het industrieel en weggebruik van de oevers die breuk versterkt. Het isolement van de wijk Heembeek-Mutsaard is daarvan een gevolg, te meer omdat dit verschijnsel nog wordt beklemtoond door de breuk die wordt gecreëerd door het Koninklijk Domein van Laken en het Tentoonstellingspark en de Heizel;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om te preciseren naar welke maatregelen de ″kanaalzone″ op kaart 1 verwijst,

Omdat hij vindt dat men in de tekst ook de wil van het Gewest moet toelichten om werk te maken van een specifieke behandeling voor de wijken langs het kanaal, met de nadruk op het feit dat men absoluut de integratie van die wijken in de stad moet waarborgen,

Omdat deze kanaalzone veeleer wordt gezien als een litteken en een breuklijn dan als een kans voor de ontwikkeling en de mobiliteit;

Herinnert de Commissie eraan dat, wat betreft het havengebied, de Haven samenwerkt met het Gewest om de integratie van de haveninstallaties in het stadsweefsel te verbeteren. Zo wordt gewerkt aan een masterplan om toe te zien op de inplanting, in de toekomst, van de havenactiviteiten die het best afgestemd zijn op het leefmilieu van de verschillende wijken van het Gewest. Er is een specifieke gewestelijke dotatie voorzien voor die aanlegwerken. Sommige wegen langs het kanaal zijn in het GBP geklasseerd als structurerende ruimten, wat impliceert dat de handelingen en werken die veranderingen teweegbrengen in de bestaande feitelijke toestand van die ruimten en van hun directe omgeving die zichtbaar is vanuit de voor het publiek toegankelijke ruimten, de kwaliteit van het stedelijk landschap moeten respecteren en verbeteren.

Overwegende dat de Haven van Brussel ook blij is met het feit dat het ontwerp van GewOP de voorwaarden onderstreept voor de modernisering van het havengebied en voor het behoud van de concurrentiekracht door de terbeschikkingstelling van bijkomende terreinen;

Steunt de Commissie het standpunt van de Haven van Brussel.

Alinea 2

Overwegende dat de reclamant vraagt dat de logistieke sector slechts als prioritair zou worden beschouwd langs het kanaal,

Omdat alleen de intermodaliteit kan dienen als verantwoording voor die ruimtevretende sector, die weinig banen schept en zeer zwaar verkeer genereert dat niet verenigbaar is met de stad. Daarentegen moeten de logistieke centra worden aangemoedigd in de buurt van het Gewest, opdat dit bediend zou kunnen worden door vrachtwagens met stedelijk karakter, dus met een beperkt laadvermogen″;

Verwijst de Commissie voor deze problematiek naar punt 9 van de prioriteit betreffende de ″Mobiliteit″ - ″De doorstroming van de logistieke keten voor het goederen- en vrachtvervoer in de stad optimaliseren″.

Overwegende dat de reclamant vindt : ″de initiatieven van de Haven van Brussel en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen bovendien aansluiting vinden bij o.a. het ontwikkelingsplan voor het Zeekanaal Brussel-Schelde dat de NV Zeekanaal in 1997 heeft opgemaakt. Ook voor het kanaal naar Charleroi wordt momenteel onderhandeld over een strategische beleidsopdracht van de verschillende instanties die betrokken zijn bij de waterweg″;

Wijst de Commissie erop dat de drie Gewesten, beheerders van de as Antwerpen-Brussel-Charleroi, overleg plegen om samen te werken aan de ontwikkeling van het verkeer over het water. Een samenwerking van dit type is voorzien in het beheerscontract van de Haven.

6. Promoten van de oprichting en de ontwikkeling van Brusselse K.M.O.'s en ZKO's

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant veronderstelt dat ″de gesubsidieerde indienstneming van personeel dat speciaal ingezet wordt voor de ontwikkeling van vernieuwingen″ op weinig mensen betrekking heeft;

Considérant que le réclamant demande que la zone canal soit revalorisée tout en veillant à la bonne intégration des entreprises qui viennent s'y installer, de ne pas oublier d'avertir les habitants par le biais du conseil de surveillante du Protocole d'Accord préalablement à toute Entreprise Publique concernant tout changement dans la zone industrielle, d'améliorer, partout et à chaque fois que cela peut se faire, la qualité des rives et des quais aussi bien par les entreprises riveraines que par les pouvoirs publics, de profiter de l'installation du grand collecteur pour retracer l'avenue de Vilvorde et ses abords,

Parce que cette zone traverse l'agglomération bruxelloise et provoque, par son existence même, une césure profonde aussi bien au niveau concret de la mobilité qu'au niveau de la perception mentale qui en fait une barrière psychologique quasi insurmontable,

Parce que l'usage industriel et routier de ses rives renforce cette coupure. L'enclavement du quartier Heembeek-Mutsaard en est la conséquence surtout qu'elle s'ajoute à l'autre coupure due au Domaine royal de Laeken et au parc des Expositions et du Heysel;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser à quelles mesures renvoient la ″zone canal″ présentée sur la carte 1,

Parce qu'il estime qu'il convient également de faire apparaître dans le texte la volonté de la Région d'appliquer un traitement spécifique aux quartiers bordant le canal en insistant sur le fait qu'il faut absolument assurer l'intégration de ces quartiers à la ville,

Parce que cette zone canal est perçue plus comme une cicatrice et une cassure que comme une opportunité de développement, de mobilité;

La Commission rappelle, qu'en ce qui concerne le domaine portuaire, le Port travaille avec la Région pour améliorer l'intégration des installations portuaires dans le tissu urbain. Ainsi un masterplan est en préparation afin de veiller à l'implantation, dans le futur, des activités portuaires les plus en rapport avec l'environnement des différents quartiers de la région. Une dotation régionale spécifique est prévue pour ces travaux d'aménagement. A noter que certaines voiries longeant le canal sont classées au PRAS en tant qu'espaces structurants, ce qui implique que les actes et travaux qui modifient la situation existante de fait de ces espaces et de leurs abords visibles depuis les espaces accessibles au public doivent préserver et améliorer la qualité du paysage urbain.

Considérant que le Port de Bruxelles se réjouit également du fait que le projet de PRD souligne les conditions indispensables à la modernisation de la place portuaire et au maintien de sa compétitivité par la mise à disposition de terrains supplémentaires;

La Commission appuie la position du Port de Bruxelles.

Alinéa 2

Considérant que le réclamant demande que le secteur de la logistique ne soit prioritaire que le long du canal,

Parce que seule l'intermodalité doit justifier ce secteur mangeur d'espace, peu créateur d'emplois et générant du trafic très lourd incompatible avec la ville. Au contraire les centres de logistiques, doivent être encouragés aux abords de la Région pour que celle-ci soit desservie par des camions urbains c'est à dire de tonnage limité″;

La Commission renvoie pour cette problématique au point 9 de la priorité relative à la ″Mobilité″ ″Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique pour le transport de biens et des marchandises dans la ville″.

Considérant que le réclamant estime que les initiatives du Port de Bruxelles et de la Région de Bruxelles-Capitale peuvent se rattacher au plan de développement pour le canal de mer Bruxelles-Escaut réalisé par la société Zeecanal en 1997. Pour le canal de Charleroi, une stratégie politique des différentes instances concernées par la voie d'eau est en cours de négociation.

La Commission note que les trois Régions, gestionnaires de l'axe Anvers-Bruxelles-Charleroi, se concertent afin de travailler ensemble au développement du trafic sur la voie d'eau. Une coopération de ce genre est prévue dans le contrat de gestion du Port.

Promouvoir la création et le développement des P.M.E. et TPE

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant estime que ″le recours à l'engagement subventionné de personnel occupé spécifiquement au développement d'innovations ″ ne doit pas concerner grand monde;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de formules voor de aanwerving van werklozen voor bepaalde projecten inzake uitvoer en economische expansie beter gepromoot zouden worden bij de K.M.O.'s en ook onderworpen zouden worden aan een evaluatie van de mate waarin ze tegemoet komen aan de behoeften van die K.M.O.'s;

Omdat hij oordeelt dat die formules slechts een gematigd succes kennen;

Stelt de Commissie vast dat die maatregel momenteel inderdaad betrekking heeft op weinig mensen. Ze pleit voor een betere promotie van die maatregelen, wat een toename van de budgetten ad hoc impliceert. Ze stelt bovendien een evaluatie voor van de besluiten betreffende de toekenning van deze steun om rekening te kunnen houden met de reële behoeften van de kleine ondernemingen. Verder herinnert de Commissie aan de ordonnantie van 21/02/02 betreffende de aanmoediging en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en technologische vernieuwing, die nieuwe subsidies voorziet voor de KMO's, de ZKO's en de alleenstaande uitvinders.

Alinea 3 – 1ste streepje

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad vraagt dat "Wat betreft de bevordering van de oprichting en ontwikkeling van K.M.O.'s en ZKO's, de overheden niet zouden tussenkomen daar waar privé-operatoren doeltreffend werken, en zouden ijveren voor een sterker ontwikkelde samenwerking met de interprofessionele structuren van de privé-sector";

In het kader van een grotere doeltreffendheid kan de Commissie de Regering alleen maar aanmoedigen om een sterkere samenwerking te promoten zoals wordt gevraagd door de Economische en Sociale Raad.

Overwegende dat een reclamant verwijst naar het advies van de Kamer van de Middenstand aangaande de steun aan zelfstandigen en ondernemingen en onder meer pleit voor de volgende strategische opties : prioritair steun verlenen aan diegenen die het echt nodig hebben, voorrang verlenen aan investeringen met een doorslaggevend karakter, sectorale uitsluitingen vermijden, effectief toegankelijke steun toekennen aan de kleine economische operatoren, de naleving van het principe van de subsidiariteit;

Verwijst de Commissie naar haar advies in punt 4.1 alinea 8 als antwoord op een verzoek van de Economische en Sociale Raad en pleit ze voor een "algemeen economisch beleid en vraagt dat de steunmaatregelen voor beroepsinvesteringen betrekking zouden hebben op alle economische operatoren (met inbegrip van de sector van de diensten aan bedrijven en aan personen, de industriële bedrijven, alle zelfstandigen, vrije beroepen en K.M.O.'s) ongeacht waar ze gevestigd zijn op het gewestelijk grondgebied. Men dient te vermijden dat de reeds bestaande sectoren die geen spitssectoren zijn, daarbij over het hoofd worden gezien. Toch moet in de steunmodaliteiten (percentages en soorten investeringen) rekening worden gehouden met de selectiecriteria die worden opgelegd door de Europese Unie."

Alinea 3 – 3e streepje

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om aan het einde van deze alinea "Het systeem van de taalcheques zou ook een geleidelijk afnemende premie moeten toekennen voor de werkzoekenden die in het examen geslaagd zijn,

Omdat de tweetaligheid en meertaligheid belangrijke factoren zijn voor het vinden van werk in Brussel,

Omdat de werkzoekenden zoveel mogelijk gestimuleerd moeten worden om deel te nemen aan een taalcursus en een taalexamen;

Laat de Commissie het over aan de Regering om de modaliteiten van het taalchequesysteem te bepalen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om bepalingen toe te voegen betreffende vrouwenarbeid,

Omdat het plan daarover niets zegt;

Stelt de Commissie vast dat de Regering een opdracht heeft toevertrouwd aan de Economische en Sociale Raad, in het kader van het Sociaal Pact voor de werkgelegenheid in het gewest, met als doel na te gaan welke maatregelen genomen moeten worden om de discriminaties tussen mannen en vrouwen weg te werken. Verder hebben de sociale partners zich, in het kader van datzelfde Pact, ertoe verbonden om alles in het werk te stellen om de werkgevers te sensibiliseren voor de niet-discriminatie tussen mannen/vrouwen.

7. Organiseren van een gemengd beleid van de arbeidsmarkt, waarbij de promotie voor de gelijkheid van kansen en de strijd tegen elke vorm van discriminatie bij de tewerkstelling versterkt wordt

Algemene opmerking

Overwegende dat een reclamant vraagt te bepalen door wie de doelstellingen zullen worden verwezenlijkt, met welke middelen en op welke basis, alsook om het thema van de tewerkstelling uit te breiden,

Considérant qu'un autre réclamant demande que les formules d'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'exportation et d'expansion économique fassent l'objet d'une meilleure promotion auprès des P.M.E. et fassent également l'objet d'une évaluation quant à leur pertinence à répondre aux besoins de ces dernières,

Parce qu'il estime que ces formules ont un succès limité;

La Commission constate, qu'en effet, actuellement très peu de personnes sont concernées par ces mesures. Elle plaide pour une meilleure promotion de ces mesures ce qui implique une augmentation des budgets ad hoc. Elle propose, en outre, une évaluation des arrêtés qui octroient ces aides afin de permettre la prise en compte des besoins réels des petites entreprises. Par ailleurs la Commission rappelle l'ordonnance du 21/02/02 relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et l'innovation technologique qui prévoit de nouveaux subsides pour les P.M.E., les TPE et les inventeurs isolés.

Alinéa 3 – 1er tiret

Considérant que le Conseil économique et social demande que en ce qui concerne la promotion de la création et du développement des P.M.E. et TPE, les pouvoirs publics n'interviennent pas là où opèrent efficacement des opérateurs privés et préconisent une collaboration davantage développée avec les interprofessionnelles du secteur privé;

Dans le cadre d'une plus grande efficacité, la Commission ne peut qu'inciter le Gouvernement à promouvoir une plus grande collaboration telle que souhaitée par le Conseil économique et social.

Considérant qu'un réclamant se réfère à l'avis de la Chambre des Classes moyennes au sujet des aides des indépendants et entreprises et plaide, notamment pour les options stratégiques suivantes : aider en priorité ceux qui en ont réellement besoin, privilégier les investissements à caractère déterminant, éviter les exclusions sectorielles, octroyer des aides effectivement accessibles aux petits opérateurs économiques, respecter le principe de subsidiarité;

La Commission renvoie à son avis exprimé au point 4.1, alinéa 8 en réponse au Conseil économique et social, plaide pour une politique économique générale et demande que les mesures de soutien aux investissements professionnels concernent l'ensemble des opérateurs économiques (y compris le secteur des services aux entreprises et aux personnes, les entreprises industrielles, l'ensemble des indépendants, professions libérales et P.M.E.) quelle que soit leur localisation sur le territoire de la région. Il y a lieu d'éviter de négliger les secteurs déjà existants et qui ne sont pas des secteurs de pointe. Toutefois les modalités d'aides (taux et types d'investissements) devront tenir compte des critères de sélectivité prévues par l'Union européenne.

Alinéa 3 – 3e tiret

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'ajouter à la fin de cet alinéa : Le système des chèques langue devrait également attribuer une prime, diminuant progressivement, pour les demandeurs d'emploi qui ont réussi l'examen,

Parce que le bilinguisme et le multilinguisme sont des facteurs importants pour être embauché à Bruxelles,

Parce que les demandeurs d'emploi doivent être stimuler autant que possible à participer à un cours et à un examen de langue;

La Commission laisse au Gouvernement le soin de déterminer les modalités du système de chèque langue.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter des dispositions concernant le travail des femmes,

Parce que le plan ne dit rien du travail des femmes;

La Commission constate que le Gouvernement a confié une mission au Conseil économique et social, dans le cadre du pacte social pour l'emploi régional, qui a pour objectif l'examen des mesures à prendre pour éliminer les discriminations hommes/femmes. Par ailleurs, dans le cadre de ce même Pacte, les partenaires sociaux se sont engagés à mettre tout en œuvre pour sensibiliser les employeurs à la non-discrimination hommes/femmes.

7. Organiser une gestion mixte du marché de l'emploi renforçant la promotion de l'égalité des chances et la lutte contre toute forme de discrimination à l'embauche

Remarque générale

Considérant qu'un réclamant demande de définir par qui seront réalisés les objectifs, avec quels moyens, sur quelles bases et d'étayer le thème de l'emploi,

Omdat men ook de problemen inzake werkomstandigheden en levenskwaliteit op het werk moet behandelen (sociale herwaardering en/of betere bezoldiging van de banen die momenteel ondergewaardeerd zijn),

Omdat de enige verantwoording van het ontwerp van GewOP in dit hoofdstuk de tewerkstelling is, dat is het leitmotiv;

Omdat hij dat te beperkt vindt en van oordeel is dat men de problemen inzake de werkomstandigheden en de levenskwaliteit op het werk niet over het hoofd mag zien;

Herinnert de Commissie de reclamant eraan dat de werkomstandigheden tot de bevoegdheid van de federale Regering behoren in het kader van de interprofessionele onderhandelingen.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de ordonnantie in wording rekening zal moeten houden met de evolutie van de tewerkstellingsactiviteiten van de ondernemingen op het vlak van de bemiddeling op de arbeidsmarkt en verder sterk gekant is tegen de invoering van een bijdrage die die bedrijven zouden moeten betalen voor hun hoofdzetels in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (en alleen daar);

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op het gevaar voor concurrentievervalsing tegenover andere gewesten en op haar streven naar een fiscaliteit die de ondernemingen niet benadeelt.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de BGDA de non-profitsector zou integreren in het beleid;

Stelt de Commissie dat het ontwerp in alinea 3 van dit punt uitdrukkelijk voorziet : ″Overigens zullen de plaatselijke operatoren voor inschakeling in de non-profitsector hun tewerkstellingsactiviteiten in partnerschap met de BGDA dienen te ontwikkelen″.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vindt dat de arbeidsmarkt toegankelijk moet worden gemaakt voor vreemdelingen die wettelijk gemachtigd zijn om in ons land te werken,

Omdat hij ″in het bijzonder denkt aan buitenlanders die niet-Europese en dus niet-erkende diploma's hebben, en die bovendien geen beroepservaring hebben.″ Het drama, in Europa, voor buitenlanders met niet-Europese en niet-erkende diploma's die bovendien geen beroepservaring hebben in Europa, is dat als ze ook maar iets te oud zijn, voor geen enkel tewerkstellingsprogramma in aanmerking komen. Maar als men ze uitsluit, gaat men het zwartwerk aanmoedigen;

Stelt de Commissie vast dat, in tegenstelling tot wat de reclamant zegt, bepaalde tewerkstellingsprogramma's specifiek zijn uitgewerkt voor jongeren, terwijl andere geen voorwaarden omvatten betreffende de leeftijd van de begunstigden. Verder is het juist dat de opleidingsprogramma's en programma's ter bestrijding van de werkloosheid voorbehouden zijn voor mensen met een arbeidsvergunning. Maar sinds kort bestaat er bij de BGDA ook een dienst voor rechtstreekse tussenkomst inzake tewerkstelling, SIDE, die zich bekommert om buitenlanders en voor hen een eerste baan zoekt zodat ze hun arbeidsvergunning kunnen krijgen en vervolgens, indien nodig, gebruik kunnen maken van de programma's ter bestrijding van de werkloosheid.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om de juridische macht te preciseren van het ″gewestelijk overlegplatform″ ten aanzien van de privé-operatoren, alsook de specifieke maatregelen en het stelsel van de sancties;

Preciseert de Commissie dat de erkenning van de private tewerkstellingsbureaus een opdracht is die werd toevertrouwd aan de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De onderneming zal moeten beantwoorden aan een aantal criteria die worden bepaald door het ontwerp van ordonnantie en zal in bepaalde gevallen (met uitzondering van ondernemingen die niet in Brussel zijn gevestigd en in de hypothese dat geen sectoraal akkoord ter bevordering van de tewerkstelling kon worden gesloten) een jaarlijkse bijdrage moeten betalen. Die bijdrage moet helpen bij de financiering van het tewerkstellingsbeleid van het Gewest. In ruil voor die bijdrage zal de BGDA voor de erkende bureaus gratis de preselectie maken van de werkzoekenden die zijn ingeschreven bij de BGDA en hen toegang verschaffen tot het geïnformatiseerde informatienetwerk van de dienst.

Het gewestelijk platform voor overleg inzake de tewerkstelling wordt door de Regering uitgebouwd binnen de Economische en Sociale Raad. Het heeft tot doel het collectief overleg te organiseren op het vlak van de tewerkstelling en de samenwerking tussen de privé-bureaus en de BGDA.

Parce qu'il faut aussi y inclure les problématiques des conditions de travail et de la qualité de vie au travail (revalorisation sociale et/ou salariale des emplois actuellement dévaloriser),

Parce que la justification unique du projet de PRD à ce chapitre est l'emploi, c'est le leitmotiv,

Parce qu'il juge cela trop réducteur et estime qu'on ne peut oublier les problématiques des conditions de travail et de la qualité de vie au travail;

La Commission rappelle au réclamant que les conditions de travail sont de la compétence du Gouvernement fédéral dans le cadre des négociations interprofessionnelles.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'ordonnance en gestation devra tenir compte de l'évolution des activités d'emploi des entreprises dans le domaine de l'intermédiation sur le marché de l'emploi et, par ailleurs, s'oppose avec force à l'instauration d'une cotisation que ces derniers devraient payer pour leur seul siège d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur le risque de distorsion de concurrence par rapport aux autres régions et sur sa volonté de soutenir une fiscalité non pénalisante pour les entreprises.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande que l'ORBEm intègre le secteur non-marchand dans la gestion;

La Commission note que le projet prévoit explicitement à l'alinéa 3 de ce point que ″Par ailleurs, les opérateurs locaux d'insertion non marchands seront tenus de développer leurs activités d'emploi en partenariat avec l'ORBEm″.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut donner une accessibilité au marché de l'emploi aux étrangers légalement autorisés à travailler dans notre pays,

Parce que le réclamant ″pense particulièrement aux étrangers qui ont des diplômes non européens et non reconnus et qui n'ont, en outre, aucune expérience professionnelle. En Europe le drame des étrangers qui ont des diplômes non européens et non reconnus et qui n'ont, en outre, aucune expérience professionnelle en Europe, est, s'ils sont ne fut-ce qu'un peu trop âgés, qu'aucun programme de mise à l'emploi ne les prend en charge. Or les exclure revient à favoriser le travail en noir;

La Commission constate que contrairement à ce que dit le réclamant, certains programmes d'emploi sont spécifiquement conçus pour les jeunes tandis que d'autres ne comprennent aucunes conditions du point de l'âge du bénéficiaire. Par ailleurs il est exact que les programmes de formation et de résorption du chômage sont réservés aux personnes disposant d'un permis de travail. Depuis peu cependant, il existe à l'ORBEm un service d'intervention directe en matière d'emploi le SIDE qui prend en charge ces étrangers pour leur trouver un premier patron ce qui leur permet d'obtenir un permis de travail et donc de jouir ensuite, en cas de besoin des programmes de résorption du chômage.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le pouvoir juridique de la ″plate-forme régionale de concertation″ sur les opérateurs privés, les mesures spécifiques et le régime de sanctions appropriées;

La Commission précise que l'agrément des agences privées d'emploi est une mission confiée au Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale. L'entreprise devra répondre à certains critères définis par le projet d'ordonnance et sera dans certains cas (à l'exception des entreprises non implantées à Bruxelles et dans l'hypothèse ou un accord sectoriel en faveur de l'emploi n'a pu être conclu) tenue de payer une contribution annuelle. Cette contribution est destinée à aider au financement de la politique d'emploi de la Région. En contrepartie de la contribution, l'ORBEm assure gratuitement aux agences agrées la présélection des chercheurs d'emploi inscrits à l'ORBEm et l'accès au réseau informatisé d'informations intitulé ″Réseau des Plates-formes locales pour l'Emploi″.

La plate-forme régionale de concertation en matière d'emploi est instaurée par le Gouvernement auprès du Conseil économique et social. Elle a pour but l'organisation de la concertation collective en matière d'emploi et de collaboration entre les agences privées ainsi que la collaboration avec l'ORBEm.

8. Bevordering van de mobiliteit van de Brusselse werknemers en het vermijden van de valstrikken van de tewerkstelling

Algemene opmerkingen

Overwegende dat een reclamant onderstreept dat de bepalingen betreffende de kinderopvang in strijd zijn met de nieuwe decreten van de Franse Gemeenschap aangaande de omkadering van peuters en kleuters, waarvoor het personeel geschoold moet zijn;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking en de kritiek ongegrond zijn, vermits het ontwerpplan in alinea 3 voorziet in overleg met de bevoegde Gemeenschappen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om duidelijk de bedoelde ″valstrikken van de tewerkstelling″ te definiëren;

Verwijst de Commissie de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen over het gebrek aan precisie van het document.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de 2de alinea toe te voegen : Tevens moeten de infrastructuren die een goede toegankelijkheid van de werkplaatsen moeten garanderen te voet of met de fiets, verbeterd worden (fietspaden, beveiligde en comfortabele fietsenstallingen...);

Oordeelt de Commissie dat het hier gaat om algemenere beschouwingen die moeten worden verwezen naar de prioriteit met betrekking tot de mobiliteit.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren met welke budgetten het Gewest zal zorgen voor ″een gecoördineerd beleid voor peuter- en kleuteropvang″. De mogelijkheden voor Brusselse werknemers moeten uitgebreid worden op het vlak van de opvang van kleine kinderen en buitenschoolse opvang voor kinderen van 3 tot 12 jaar. » En er moet gepreciseerd worden dat als dit werkelijk wordt verwezenlijkt, de gemeenten betrokken moeten worden bij het overleg tussen het Gewest en de gemeenten;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie van de tekst.

9. Ontwikkeling van de tewerkstelling in de non-profitsector en van de buurtdiensten om de professionaliteit ervan te waarborgen

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt : ″Wat de tewerkstelling in de tertiaire en dienstsector betreft, vraagt het ACW om te onderzoeken of niet kan uitgegaan worden van het concept van 'gedeconcentreerde bundeling', b.v. rond het Dapperheidsplein in Anderlecht en de Spiegel (Konginin Astridplein) in Jette;

Omdat dit, mits begeleidende maatregelen zoals kinderopvang en catering (veelal reeds aanwezig), de tewerkstelling van Brusselaars kan bevorderen (omwille van hun grotere bekendheid met het totale gewestelijke grondgebied, en de onbekendheid van vele pendelaars met de gemeenten buiten de binnenstad) en tegelijkertijd de verkeersconcentratie in de binnenstad ontvetten;

Stelt de Commissie voor dat deze problematiek zou worden onderzocht in het kader van het Gewestelijk Pact voor de Werkgelegenheid.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de Regering zich er duidelijk toe zou verbinden om, in het kader van de hervorming van de tewerkstellingsprogramma's (GESCO, TCT, FBIE), overleg te plegen met de sociale partners van de non-profitsector en om de nodige wijzigingen door te voeren via een ordonnantie en dus een debat in het Brussels parlement; hij vraagt tevens dat het ontwerp preciezer zou zijn over de doelstellingen, de uitvoeringsdetails en de methode;

Stelt de Commissie vast dat het gaat om een wijziging van een besluit van de Gewestregering en dat het aan de Regering is om het belang van het voorstel te onderzoeken en na te gaan hoe het overleg met de sociale partners van de non-profitsector het best kan worden georganiseerd.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant pleit voor een intercommunale samenwerking voor de PWA-banen;

Oordeelt de Commissie dat het gaat om een gepast verzoek en vraagt ze om dit in het plan op te nemen.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de volgende alinea : ″Zo ook vormt de ontwikkeling van buurtdiensten een echte bron voor nieuwe banen van collectief belang die bestemd zijn voor laaggeschoolde Brusselse arbeidskrachten. Die diensten kunnen gepresteerd worden bij de plaatselijke gemeenschap, bij particulieren op zoek naar concrete oplossingen voor hun dagdagelijkse problemen of zelfs bij bedrijven die eveneens concrete oplossingen zoeken (b.v. kinderopvang) ten behoeve van hun werknemers. » aan te vullen met de

8.Favoriser la mobilité des travailleurs bruxellois et lever les pièges à l'emploi

Remarques générales

Considérant qu'un réclamant souligne que les dispositions relatives aux gardes d'enfants sont contraires aux nouveaux décrets de la Communauté française concernant l'encadrement de la petite enfance où le personnel doit être qualifié;

La Commission estime la remarque sans objet et partant, la critique non fondée puisque le projet de plan prévoit à l'alinéa 3, une concertation avec les Communautés compétentes.

Considérant qu'un réclamant demande de définir et de lister clairement les ″pièges à l'emploi″ dont on parle;

La Commission renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives sur le manque de précision du document.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter au deuxième alinéa : De même, les infrastructures permettant une bonne accessibilité des lieux de travail à pied ou en vélo seront améliorées (pistes cyclables, parkings de vélos sécurisés et confortables...);

La Commission considère qu'il s'agit en l'occurrence de considérations plus générales qui doivent être renvoyées dans la priorité relative à la mobilité.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de préciser avec quels budgets, la Région va établir une politique coordonnée d'accueil de la petite enfance visant à augmenter les possibilités offertes aux travailleurs bruxellois en matière de garderie des enfants en bas âge et d'accueil extrascolaire des enfants de 3 à 12 ans, et de préciser que si cela est réellement mis en place, les communes doivent être associées à la concertation entre la Région et les Communes;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives au manque de précision du texte.

9. Développer l'emploi dans le secteur non marchand et les services de proximité et assurer leur professionnalisation

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande qu'en ce qui concerne l'emploi dans le secteur tertiaire et le secteur des services, l'on examine si l'on ne peut pas sortir du principe de la déconcentration spatiale par exemple autour de la place de la Vaillance à Anderlecht et le quartier du Miroir à Jette (place Reine Astrid);

Parce que des règles d'accompagnement comme les garderies et l'approvisionnement (d'ordinaire déjà existantes) peuvent avantager l'emploi des bruxellois (ceux-ci ayant une grande connaissance de leur région alors que les navetteurs connaissent mal les communes situées en dehors du centre). Cela serait permettrait également de réduire la circulation dans le Pentagone.

La Commission propose que cette problématique soit examinée au sein du Pacte régional social pour l'emploi.

Considérant qu'un réclamant souhaite que le Gouvernement s'engage clairement à procéder, dans le cadre de la réforme des programmes d'emploi (ACS, TCT, FBIE), à une concertation avec les partenaires sociaux du secteur non-marchand et à ce que les modifications qui doivent intervenir se fassent par le biais d'une ordonnance et donc d'un débat au parlement bruxellois et demande que le projet soit plus précis sur les objectifs, les détails de mise en œuvre et la méthode;

La Commission constate qu'il s'agit de la modification d'un arrêté du Gouvernement régional et qu'il appartient au Gouvernement d'examiner l'intérêt de la proposition et d'apprécier le processus de concertation des partenaires sociaux du secteur non marchand le plus adéquat.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant plaide pour une collaboration intercommunale pour les emplois ALE;

La Commission considère qu'il s'agit d'une demande opportune et juge utile de l'inscrire dans le plan.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de compléter l'alinéa suivant : Dans cette même perspective, le déploiement des services de proximité constitue un véritable vivier de nouveaux postes de travail d'utilité collective, destinés à une main d'œuvre bruxelloise peu qualifiée. Ces services peuvent être prestés auprès de la collectivité locale, auprès de particuliers recherchant des solutions concrètes à leurs problèmes quotidiens ou même auprès des entreprises qui recherchent également des solutions concrètes (par ex. de gardes d'enfants) au

volgende zin ″Die buurtdiensten zullen prioritair worden georganiseerd om tegemoet te komen aan de collectieve en individuele behoeften van de bewoners van de te herwaarderen wijken″,

Omdat het instrument van de buurtdiensten te weinig gekoppeld is aan het beleid voor de herwaardering van de wijken. Terwijl het precies die wijken zijn waar de diensten een belangrijke stimulans kunnen vormen;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en stelt ze voor om aan het einde van alinea 4 de volgende zin toe te voegen : Die buurtdiensten zullen prioritair worden georganiseerd om tegemoet te komen aan de collectieve en individuele behoeften van de bewoners van de te herwaarderen wijken″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren ″wie gaat gebruik maken van de buurtdiensten en tegen welke kostprijs, en of die aangegeven moeten worden ? hoe moeten ze aangegeven worden als men ze slechts enkele uren per maand gebruikt ? Tenzij het gaat om de PWA-diensten, wat niet wordt gepreciseerd″;

Stelt de Commissie vast dat heden de Wet van 20 juli 2001 bestaat die de bevordering beoogt van de ontwikkeling van buurtdiensten en van de plaatselijke werkgelegenheid, alsook het Samenwerkingsakkoord tussen de federale Staat, de Gewesten en de Duitstalige Gemeenschap aangaande de ontwikkeling van buurtdiensten en van de plaatselijke werkgelegenheid van 7 december 2001, en dat ook nog twee koninklijke toepassingsbesluiten en een tweede ontwerp van samenwerkingsakkoord besproken worden. De antwoorden op die vragen zijn dus nog niet mogelijk.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat men dient toe te zien op de kwaliteit van de statuten van de werknemers in deze sector en dat men moet tegemoet komen aan de behoeften inzake geschoold personeel (niet enkel de laaggeschoolden);

Omdat dit onontbeerlijk is voor de goede werking van de ondernemingen;

Deelt de Commissie de mening van de reclamant en oordeelt ze dat moet worden toegezien op de kwaliteit van de statuten van de werknemers en rekening moet worden gehouden met hun opleidingsbehoeften.

Alinea 5 - 3de streepje

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren wat men verstaat onder ″de oprichting van plaatselijke regies voor werken van algemeen belang″,

Omdat dat niet gepreciseerd wordt in het ontwerp van GewOP;

Verwijst de Commissie naar de algemene inleidende beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie van het document.

10. Intensifiëren van de maatregelen ter bevordering van de sociaal-professionele inschakeling van laaggeschoolde werkzoekenden en jongeren in het bijzonder

Alinea 1 - 3e streepje

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de volgende vermelding : ″sociale clausules betreffende de tewerkstelling blijven opnemen″ en voorstelt dat de Regering in dit verband de Gemeenschappen zou interpelleren over het onderwijs;

Overwegende dat een andere reclamant eveneens het behoud vraagt van de sociale clausules betreffende de tewerkstelling en in het bijzonder van de volgende bepaling : ″sociale clausules betreffende de tewerkstelling blijven opnemen in de openbare aanbestedingen die uitgaan van het Gewest en de plaatselijke overheden en na de evaluatie de mogelijkheid bestuderen om dit tot andere soorten aanbestedingen uit te breiden. Deze maatregel is erop gericht om voor deze werken Brusselse werkzoekenden in dienst te nemen.″;

Overwegende dat een reclamant niet alleen het behoud vraagt van de verwijzing naar de ″sociale clausules″ in de openbare aanbestedingen, maar ook vraagt om te preciseren dat het Gewest alle maatregelen moet treffen die juridische verduidelijking kunnen brengen omtrent deze clausules;

Overwegende dat een reclamant dan weer vraagt om de volgende bepaling te schrappen : ″sociale clausules betreffende de tewerkstelling blijven opnemen in de openbare aanbestedingen die uitgaan van het Gewest en de plaatselijke overheden en na de evaluatie de mogelijkheid bestuderen om dit tot andere soorten aanbestedingen uit te breiden.,

Omdat die clausules niet werken in de praktijk en vervangen zouden moeten worden door een systeem van ″opleidingsclausules″ die economisch minder nadelig zijn en sociaal relevanter;

Schaart de Commissie zich achter het voorstel van de Regering en vraagt ze de Regering om rekening te houden met het standpunt van de Economische en Sociale Raad terzake, zijnde ″de Raad vraagt dat de toepassing van de sociale clausules bij openbare aanbestedingen op een

profit de leurs travailleurs, par la phrase : Ces services de proximité seront prioritairement institués pour rencontrer les besoins collectifs et individuels des habitants des quartiers à rénover,

Parce que l'instrument des services de proximité est trop peu lié avec la politique de rénovation des quartiers. Cependant c'est précisément dans ces quartiers que ces services peuvent être un stimulant important;

La Commission appuie la demande du réclamant et propose d'ajouter à la fin de l'alinéa 4 la phrase suivante : Ces services de proximités seront prioritairement institués pour rencontrer les besoins collectifs et individuels des habitants des quartiers à rénover.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qui va utiliser les services de proximité et à quel coût et s'ils doivent être déclarés comment les déclarer si on les utilise quelques heures par mois seulement s'il s'agit des services ALE ?, ce qui n'est pas précisé″ …;

La Commission constate qu'il existe à ce jour la Loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité, l'Accord de Coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone concernant le développement des services et des emplois de proximité du 7 décembre 2001 et deux arrêtés royaux d'application et qu'un second projet d'accord de coopération est en cours de discussion. Les réponses à ces questions ne sont donc pas encore possible.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il faut veiller à la qualité des statuts des travailleurs de ce secteur et qu'il est nécessaire de rencontrer les besoins en personnel qualifié (pas uniquement les basses qualifications),

Parce que c'est indispensable pour la bonne marche des entreprises;

La Commission partage l'opinion du réclamant et considère qu'il faut veiller à la qualité des statuts des travailleurs et à leur besoins de formation.

Alinéa 5 - 3e tiret

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce qu'on entend par la création de régies locales de travaux d'intérêt général,

Parce que ce n'est pas précisé dans le projet de PRD;

La Commission renvoie aux considérations générales introductives relatives au manque de précision du document.

10. Intensifier les mesures favorisant l'insertion socioprofessionnelle des demandeurs d'emploi peu qualifiés et des jeunes en particulier″

Alinéa 1 - 3e tiret

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la mention : poursuivre l'inscription de clauses sociales d'emploi et propose que le Gouvernement interpelle à ce propos les communautés à propos de l'enseignement;

Considérant qu'un autre réclamant demande également le maintien des clauses sociales à l'emploi et en particulier de la disposition : poursuivre l'inscription de clauses sociales d'emploi dans les marchés de travaux publics commandités par la Région et les pouvoirs locaux et étudier après évaluation la possibilité de les étendre à d'autres types de marchés. Cette mesure vise à engager sur ces chantiers des demandeurs d'emploi bruxellois;

Considérant qu'un réclamant demande non seulement le maintien de la référence aux ″clauses sociales″ dans les marchés publics mais demande de préciser que la Région doit prendre toute disposition de nature à apporter clarification juridique quant à ces clauses;

Considérant qu'un autre réclamant demande de supprimer la disposition poursuivre l'inscription de clauses sociales d'emploi dans les marchés de travaux publics commandités par la Région et les pouvoirs locaux et étudier après évaluation la possibilité de les étendre à d'autres types de marchés.,

Parce que ces clauses sont inopérantes dans la pratique et devraient être remplacées par un système de ″clauses de formation″ moins pénalisantes économiquement et socialement plus pertinentes;

La Commission se rallie à la proposition du Gouvernement et demande au Gouvernement de prendre en compte la position du Conseil économique et social en la matière soit le Conseil demande que la mise en œuvre des clauses sociales dans les marchés publics soit

realistische manier zou gebeuren en in overleg met de betrokken beroepssectoren, en dat ze regelmatig en globaal geëvalueerd zouden worden. De toepassing van de sociale clausules zou eveneens andere vormen moeten kunnen aannemen dan die welke tot op heden werden gehanteerd, en bijvoorbeeld meer toegespitst kunnen worden op de opleiding en herinschakeling dan op de aanwerving van werknemers voor een bepaalde duur.″

Overwegende dat verscheidene reclamanten de toevoeging vragen van een 11e punt aan de prioriteit, met als titel : ″Een geïntegreerd economisch en werkgelegenheidsbeleid″ met de volgende inhoud : De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest probeert op haar verschillende bevoegdheidsdomeinen een beleid te ontwikkelen dat aanvullend en versterkend werkt. Dit geld niet alleen voor de complementariteit tussen het economisch beleid en de werkgelegenheidsdomeinen. Concreet zal de Regering werk maken van een complementair beleid op het vlak van : -werkgelegenheid en milieubeleid, o.a. door het stimuleren van de oprichting van kringloopcentra, -werkgelegenheid en wijkontwikkeling, o.a. door de oprichting van buurtdiensten die tegemoet komen aan de noden van de bewoners van te herwaarderen wijken, -werkgelegenheid en huisvesting, o.a. door de stimulering van de werkgelegenheid en opleiding in de sector van de woningrenovatie;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen over de nood aan een duurzaam programma.

Alinea 1 - 4e streepje

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om een nieuwe alinea toe te voegen : De Brusselse Regering zal een externe evaluatie laten uitvoeren om de doeltreffendheid van de huidige werkgelegenheidsmaatregelen na te gaan met het oog op de tewerkstelling van laaggeschoolden. Op basis van deze evaluatie zal het gamma van werkgelegenheidsmaatregelen worden hervormd.

Want : de beperkte resultaten van het huidige gamma aan maatregelen vereisen een evaluatie op basis waarvan het beleid kan worden bijgestuurd;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en pleit ze eveneens voor een evaluatie van de tewerkstellingsmaatregelen.

PRIORITEIT 3 - EEN WAARDIGE EN BETAALBARE WONING GARANDEREN VOOR ALLE BRUSSELAARS (P.35844MB)

Algemene opmerkingen

De Commissie stelt, omwille van de coherentie, de volgende structuur voor :

hoofdstuk 2 ″Het gemengd karakter en de sociale samenhang bevorderen, de woonomstandigheden en de leefomgeving beter op elkaar afstemmen″ zou hoofdstuk 1 moeten worden; hoofdstuk 7 ″Een gewestelijk beleid voeren tegen de onbewoonbaarheid aan de hand van een Huisvestingscode″ zou op de 2de plaats komen; hoofdstuk 5 ″Het gemeentelijk huisvestingsbeleid ontwikkelen en coördineren″ zou op de 3de plaats komen; hoofdstuk 3 ″Het aanbod aan middelgrote koop- en huurwoningen en de steunmaatregelen bij de aankoop van een woning opvoeren″ zou op de 4de plaats komen; hoofdstuk 4 ″Het sociale-woningenpark weer op niveau brengen en de financiële leefbaarheid ervan op lange termijn waarborgen″ zou op de 5de plaats komen; hoofdstuk 1 ″Een vermeerdering van het aantal sociale huurwoningen″ zou op de 6de plaats komen; hoofdstuk 6 ″De coördinatie van de gewestelijke initiatieven inzake huisvesting versterken″ zou dan op de 7de plaats komen.

De Commissie onderstreept tevens de rol van de overheden in de problematiek van de toegankelijkheid van de woningen, die de verschillende bevolkingscategorieën treft.

Anderzijds betreurt de Commissie dat cijfermateriaal ontbreekt betreffende de in te zetten middelen om de beoogde doelstellingen te verwezenlijken zoals zij opgemerkt heeft in de algemene beschouwingen.

Overwegende dat een reclamant de tegenstelling vaststelt tussen de creatie van talrijke nieuwe instrumenten (gespecialiseerde structuren voor de collectieve aankoop, gespecialiseerde cel voor de coördinatie van de renovatie van de woningen en de openbare ruimten, technische ondersteuningsdienst voor verscheidene huisvestingsmaatschappijen,..) en sommige bepalingen van punt 6 (met name de volgende bepalingen : ″Het is dus noodzakelijk om al de beschikbare middelen grondig te onderzoeken om zo de prioriteiten te bepalen wat de doelgroepen en de afbakening van de interventieperimeters betreft, om dubbel gebruik te voorkomen en om tegenstrijdigheden tussen instrumenten met nochtans een verwant doel te voorkomen.″);

effectuées de manière réaliste et concertée avec les secteurs professionnels concernés et qu'elles soient régulièrement et globalement évaluées. L'application des clauses sociales devrait également pouvoir prendre d'autres formes que celles pratiquées jusqu'à présent et porter plus, par exemple, sur la formation et la réinsertion que sur l'engagement de travailleurs à durée déterminée.

Considérant que plusieurs réclamants demandent l'ajout d'un 11ème point à la priorité intitulé : Une politique intégrée de l'économie et de l'emploi et dont le contenu serait : Le Gouvernement de Bruxelles-Capitale essaie de développer dans les différents domaines de sa compétence une politique de développement complémentaire et tonifiante. Cela ne concerne pas seulement les complémentarités à créer entre politiques économique et de l'emploi. Concrètement, le Gouvernement travaille à la mise en place de politiques complémentaires dans les domaine de l'emploi et de l'environnement par la création de centres de recyclages, l'emploi et le développement des quartiers par le mise en place de services de proximité qui répondent aux besoins des habitants des quartiers à revaloriser. L'emploi et le logement par l'encouragement à la création d'emplois dans le secteur de la rénovation;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur la nécessité d'un programme durable.

Alinéa 1 - 4e tiret

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'ajouter un nouvel alinéa : Le Gouvernement de Bruxelles-Capitale demandera la réalisation d'une évaluation externe pour que les objectifs des politiques existantes en matière d'emploi soient analysés et pour voir dans quelle mesure elles prennent en considération la population peu qualifiée. Une série de mesures seront mises en place suite à cette évaluation.

Parce que : les résultats limités des mesures existantes exigent une évaluation sur base de laquelle la politique pourra être réorientée.

La Commission appuie cette réclamation et préconise également une évaluation des mesures d'emploi.

PRIORITE 3 - GARANTIR A TOUS LES BRUXELLOIS L'ACCES A UN LOGEMENT DECENT ET ABORDABLE (P.35844MB)

Observations générales

La Commission, par souci de cohérence, propose la structure suivante :

le chapitre 2 ″Favoriser la mixité et la cohésion sociale, mieux lier les conditions de logement et cadre de vie″ devrait venir en 1; le chapitre 7 ″Mener une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, notamment au travers d'un code du logement″ viendrait en 2; le chapitre 5 ″Développer et coordonner les politiques communales en matière de logement″ viendrait en 3; le chapitre 3 ″Développer l'offre du logement moyen sur le marché acquisitif et locatif et les aides à l'accès à la propriété″ viendrait en 4; le chapitre 4 ″Remettre à niveau le parc du logement social et assurer sa viabilité financière à long terme″ viendrait en 5; le chapitre 1er ″Augmenter le parc locatif à vocation sociale″ viendrait en 6; le chapitre 6 ″Renforcer la coordination des interventions régionales en matière de logement″ viendrait en 7.

La Commission souligne aussi le rôle des pouvoirs publics dans le problème de l'accessibilité au logement qui touche d'ailleurs les différentes catégories de population.

D'autre part, la Commission déplore l'absence de chiffres en ce qui concerne les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs visés, comme elle l'a indiqué dans ses considérations générales.

Considérant qu'un réclamant constate la contradiction entre la création de nombreux nouveaux outils (structures spécialisées pour l'achat collectif, cellule spécialisée pour coordonner la rénovation des logements et des espaces publics, service d'appui technique à plusieurs SISP,..) et certaines dispositions du point 6 (c.-à-d. Les dispositions suivantes : ″Il s'impose de remettre l'ensemble de ce dispositif à plat, afin de préciser ses priorités, en termes de public visé ou de détermination de zones d'intervention. » et ″Il y a lieu d'éviter les doubles emplois ou les contradictions entre des instruments aux objectifs proches.″);

Schaart de Commissie zich achter de vaststelling van deze reclamant en verwijst ze naar haar algemene beschouwingen betreffende de structuur van het document, de doelstellingen en de gedefinieerde middelen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de toegang tot een woning te definiëren als de eerste prioriteit van het ontwerp van GewOP;

Want ″De toegankelijkheid van de huisvesting is een grote uitdaging, die duidelijk moet worden beschouwd als de belangrijkste inzet voor de komende jaren″;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen betreffende de hiërarchisering van de prioriteiten en maatregelen.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de vraag en de reële behoeften inzake sociale woningen te preciseren;

Omdat het ontwerp van GewOP niet duidelijk toelicht wat de vraag is en welke de reële behoeften zijn op het vlak van de sociale woningen;

Oordeelt de Commissie dat de vraag en de reële behoeften inzake sociale woningen minstens gedeeltelijk worden aangesneden in de Vaststelling van het ontwerp van GewOP (bladzijden 74 tot 77). Toch beveelt de Commissie de Regering aan in het ontwerp van GewOP de resultaten op te nemen van het kadaster van de sociale woningen en de resultaten van de studie over de bouw en de renovatie van woningen voor de gemiddelde inkomens (studie die onlangs werd uitgevoerd door de B.G.H.M.).

Overwegende dat een reclamant vraagt om minimale toegankelijkheidsnormen te bepalen voor personen met beperkte mobiliteit;

Omdat die normen het mogelijk zullen maken de bouw van moduleerbare woningen te ontwikkelen, d.w.z. woningen die makkelijk aangepast kunnen worden aan de behoeften van personen met beperkte mobiliteit. Dat maakt het mogelijk te anticiperen door de aanpassing te voorzien zonder aan de zware infrastructuren te moeten komen, want er werden eenvoudige dingen voorzien, zoals : de directe omgeving (parkeren, parkings, hellingen, voetpaden enz...), de toegangen tot de woning (breedte van de deuren, gangen, toegang tot de liften, WC's, badkamer,...), de nodige ruimte en de hoogte van de brievenbussen, deurbellen en andere elektrische voorzieningen″;

Wijst de Commissie erop dat een titel van de GSV is gewijd aan dat onderwerp (Titel IV : toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit). Die titel heeft echter alleen betrekking op openbare gebouwen of voorzieningen en op de gemeenschappelijke delen van gebouwen met meerdere woningen die zijn uitgerust met liften, tot aan de inkomdeur van de woningen. Bovendien onderstreept de Commissie dat de aanpassing van woningen zeer duur is en dat het dus onmogelijk is om alle woningen aan te passen. Ten slotte wijst de Commissie erop dat er een programma van de BGHM bestaat dat subsidies voorziet voor de huisvestingsmaatschappijen die woningen aanpassen om ze toegankelijk te maken voor personen met beperkte mobiliteit. De Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voorziet individuele steun voor de inrichting van een woning (bouw en / of inrichting van een huis, complementaire voorzieningen,…). (Wettelijke basis : Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de individuele maatregelen voor de sociale en professionele integratie van gehandicapte personen, uitgevoerd door de Brusselse Franstalige dienst van gehandicapten - 25 februari 2000).

Overwegende dat een reclamant vraagt om te definiëren wanneer en hoe en met welke middelen alle voorstellen van dit hoofdstuk zullen worden bewerkstelligd;

Want de voorstellen van de prioriteit zijn positief. Het is immers zo dat, zelfs als jongeren een stabiel inkomen hebben, wat nooit gegarandeerd is, ze geen woningen meer kunnen kopen of huren omdat ze te duur zijn;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over de doelstellingen en middelen;

1. Een vermeerdering van het aantal sociale huurwoningen

Algemene opmerkingen

De Commissie wijst op de weinige alternatieve formules inzake de huisvestingssteun of de strijd tegen de speculatie.

Ze stelt voor om andere pistes te ontwikkelen voor de sociale woningen dan die waarbij de overheden eigenaar zijn van de woningen (i.e. ontwikkeling van Sociale Immobiliënkantoren- SVK).

Overwegende dat een reclamant vraagt om ″de tegenstelling tussen de prioriteit betreffende vermeerdering van het aantal woningen en de prioriteit betreffende hun renovatie″ weg te werken;

La commission se rallie au constat fait par ce réclamant et renvoie à ses considérations générales concernant la structure du document, les objectifs et les moyens définis.

Considérant qu'un réclamant demande de définir l'accès au logement comme la priorité première du projet de PRD;

Parce que ″L'accès au logement est un défi majeur, il doit bel et bien être considéré comme l'enjeu n° 1 pour les années à venir″;

La Commission renvoie aux considérations générales concernant la hiérarchisation des priorités.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser la demande et les besoins réels en matière de logements sociaux;

Parce que le projet de PRD n'explicite pas clairement quelle est la demande et quels sont les besoins réels en matière de logements sociaux;

La Commission estime que la demande et les besoins réels en matière de logements sociaux sont, au moins en partie, abordés dans le Constat du projet de PRD (pages 74 à 77). Cependant, la Commission recommande au Gouvernement d'insérer, dans le projet de PRD, les résultats du cadastre des logements sociaux et les résultats de l'étude relative à la production et la rénovation de logements pour les revenus moyens (étude récemment réalisée par la S.L.R.B.).

Considérant qu'un réclamant demande de définir des normes d'accessibilité minimales pour les personnes à mobilité réduite;

Car ″ces normes permettront de développer la construction de logements modulables, c'est-à-dire facilement adaptables en cas de besoin pour les PMR. Cela permet d'anticiper en prévoyant l'adaptation sans toucher aux infrastructures lourdes car des choses simples ont été prévues, soit : les abords (stationnement, parkings, pentes, trottoirs, etc.) les accès au logement (largeur des portes, couloirs, accès ascenseurs, WC, salle de bain,...) l'espace nécessaire ainsi que la hauteur des boîtes aux lettres, des sonnettes ou autres équipements électriques″;

La Commission rappelle qu'un titre du RRU est consacré à ce sujet (titre IV : Accessibilité des bâtiments par les personnes à mobilité réduite). Cependant, ce titre ne concerne que les bâtiments ou équipements accessibles au public et les parties communes des immeubles de logements multiples équipés d'ascenseurs jusqu'à la porte d'entrée des logements. En outre, la Commission souligne que les adaptations des logements sont très coûteuses et qu'il n'est donc pas possible d'adapter l'entièreté des logements. Enfin, la Commission signale qu'il existe un programme de la SLRB qui prévoit des subsides pour les SISP qui adaptent des logements afin de les rendre accessibles aux personnes à mobilité réduite. La Commission Communautaire Française de la Région de Bruxelles-Capitale prévoit des aides individuelles à l'aménagement d'une habitation (construction et / ou aménagement d'une maison, équipements complémentaires,…). (Base légale : Arr. du Collège de la Commission communautaire française relatif aux dispositions individuelles d'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées mises en œuvre par le Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées - 25 février 2000).

Considérant qu'un réclamant demande de définir quand et comment et avec quels moyens toutes les propositions de ce chapitre vont être exécutées;

Car les propositions de la priorité sont positives. En, effet, même si les jeunes ont des revenus stables, ce qui n'est jamais garanti, ils ne peuvent plus acheter ou louer des logements car ils sont trop coûteux;

La Commission renvoie à ses considérations générales concernant les objectifs et moyens.

1. Augmenter le parc locatif à vocation sociale

Remarques générales

La Commission fait remarquer le peu de formules alternatives en matière d'aide au logement ou de lutte anti-spéculative.

Elle propose que soient développées d'autres pistes pour le logement à vocation sociale que celle de la possession du logement par les pouvoirs publics (i.e. développement des Agences Immobilières Sociales - AIS).

Considérant qu'un réclamant demande de ″lever la contradiction entre la priorité relative à l'augmentation du nombre de logements et celle concernant leur rénovation″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de renovatie niet in alle gevallen de oplossing biedt. In sommige gevallen moet gekozen worden voor het slopen en heropbouwen;

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende alinea 3.

Wat de spreiding van de begroting betreft gaat het erom te waken over het evenwicht van de begroting toegekend voor de renovatie en bouw van nieuwe woningen, waarbij voorkeur wordt gegeven aan de renovatie van bestaande sociale woningen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt het volgende beleid toe te voegen : ″Het Gewest moet handelen om het BTW-percentage te verlagen voor de bouw en renovatie van sociale woningen″;

Oordeelt de Commissie, gezien het huidige BTW-percentage (6 %), dat het moeilijk zou zijn om van de federale Regering een nog lager BTW-percentage te bekomen.

alinea 3

Overwegende dat de gemeente Anderlecht in haar Advies het behoud vraagt van alinea 3 (vermeerdering van het aantal sociale woningen via de productie van grote woningen) en vraagt dat prioriteit zou worden gegeven aan de renovatie van het bestaande park.

Overwegende dat verscheidene reclamanten wensen dat het doel, beschreven in alinea 3 (zijnde ″de vermeerdering van het aantal sociale woningen″), precies zou worden becijferd, d.w.z. dat men het juiste aantal woningen zou opgeven;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het volledige sociale-woningenpark te vergroten met 25 %;

Omdat alinea 3 van het ontwerp van GewOP beperkt blijft tot intentieverklaringen;

Overwegende dat sommige reclamanten de kostprijs voor de uitbreiding van het park en voor de renovatie van het bestaande park, in het licht van die doelstelling van 25 %, ramen op 1 miljard euro / jaar;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de woorden ″zou... moeten″ te vervangen door ″moet″;

Omdat de formulering ″zou moeten″ niet erg overtuigend is, vooral bij gebrek aan preciseringen over de middelen die worden uitgetrokken voor het doel beschreven in deze alinea;

Omdat het kadaster van de sociale woningen de behoeften raamt op 18 miljard BEF en het Gewest die begroot heeft op 3 miljard BEF;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de alinea te wijzigen en er een kortere tijdspanne in te voorzien voor de verwezenlijking van het streefdoel (korter of ″realistischer″ dan ″tien jaar″);

Omdat die tijdspanne (10 jaar) de Regering in staat stelt zich tijdens de huidige legislatuur aan alle verantwoordelijkheid te onttrekken;

Oordeelt de Commissie dat de aangroei van het sociale-woningenpark en de renovatie van het bestaande sociale-woningenpark twee fundamentele prioriteiten zijn die in het BHG moeten worden verwezenlijkt. Gezien de inlichtingen waarover de Regering beschikt terzake, is de Commissie verbaasd dat de Regering geen cijfers heeft opgegeven. Zij stelt voor dat bij de goedkeuring van het plan de Regering het desbetreffend punt preciseert (doelstellingen, budgetten, termijnen) op basis van onder meer het kadaster van de sociale woningen en de studie onlangs uitgevoerd door de BGHM (studie over de bouw en de renovatie van woningen voor de gemiddelde inkomens). De termijnen voor de precieze en becijferde doelstellingen moeten overeenstemmen met de programmatie van de driejarenplannen (of vierjarenplannen) van de openbare vastgoedmaatschappijen (OVM).

Wat de verdeling van het budget betreft, moet een evenwicht worden nagestreefd tussen het budget voor de renovatie en dat voor de productie van nieuwe woningen, waarbij prioriteit moet worden gegeven aan de renovatie van de bestaande sociale woningen.

Ten slotte gaat de Commissie akkoord met het voorstel om de woorden ″zou... moeten″ in deze alinea te vervangen door ″moet″ en verwijst ze naar haar algemene opmerking over het onvoldoende duidelijk karakter van het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de verdeling (op termijn) inzake sociale woningen te preciseren in de 19 gemeenten (met name in verhouding tot hun bevolking);

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aanbod inzake sociale woningen te versterken in het centrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Omdat de kaarten van de vaststelling duidelijk aantonen dat er een onevenwicht bestaat tussen de gemeenten van het noorden en het centrum en die van het zuiden van het Gewest wat de dichtheid van sociale woningen betreft;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que la rénovation n'est pas la solution dans tous les cas. Dans certains cas, il s'agit de démolir et reconstruire;

La Commission renvoie à son avis relatif à l'alinéa 3 (cf. ci-dessous).

Quant à la répartition du budget, il s'agit de veiller à l'équilibre entre le budget alloué à la rénovation et à la production de logements neufs tout en accordant une priorité à la rénovation des logements sociaux existants.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter la politique suivante à ce point : ″la Région doit agir pour faire baisser le taux de T.V.A. de construction et de rénovation des logements sociaux″;

La Commission estime, vu le taux actuel (6 %), qu'il serait difficile d'obtenir du Gouvernement fédéral un taux plus faible encore.

Alinéa 3

Considérant que la commune d'Anderlecht, dans son Avis, demande le maintien de l'alinéa 3. (augmentation des logements sociaux) par la production de grands logements et qu'une priorité soit réservée à la rénovation du parc existant;

Considérant que plusieurs réclamants souhaitent que l'on chiffre précisément (càd. Indiquer le nombre exact de logements) l'objectif énoncé dans l'alinéa 3 à savoir ″l'augmentation des logements à vocation sociale″;

Considérant qu'un réclamant propose d'augmenter l'ensemble du parc social de 25 %;

Parce que l'alinéa 3 du projet de PRD reste au niveau des intentions;

Vu que certains réclamants estiment le coût de l'augmentation du parc et de la remise à niveau du parc existant, pour atteindre cet objectif de 25 %, à 1 milliard d'Euro / an;

Considérant qu'un réclamant demande de remplacer le mot ″devrait″ pas le mot ″doit″;

Car le mode conditionnel (le mot ″devrait″) n'est pas convainquant, surtout en l'absence de précision quant aux moyens alloués à l'objectif décrit dans cet alinéa;

Parce que le cadastre du logement social évalue les besoins à 18 milliards de BEF et que la Région l'a budgété à 3 milliards de BEF;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de modifier l'alinéa et d'y prévoir un laps de temps plus court pour la réalisation de l'objectif (plus court ou plus ″réaliste″ que ″dix ans″);

Car ce laps de temps (dix ans) peut exonérer le Gouvernement de toute responsabilité pendant la présente législature;

La Commission considère que l'augmentation du parc des logements sociaux ainsi que la rénovation du parc des logements sociaux existants sont deux priorités fondamentales à mettre en œuvre en RBC. Vu les renseignements dont le Gouvernement dispose en la matière, la Commission s'étonne que le Gouvernement n'ait énoncé aucun chiffre. Elle propose qu'au moment de l'adoption du plan, le Gouvernement précise le point concerné (objectifs, budgets, délais) sur base, notamment, du cadastre du logement social et de l'étude récemment réalisée par la SLRB (étude relative à la production et la rénovation de logements pour les revenus moyens). Les délais relatifs aux objectifs précis et chiffrés doivent correspondre à la programmation des plans triennaux (ou quadriennaux) des SISP (Sociétés immobilières de service public).

Quant à la répartition du budget, il s'agit de veiller à l'équilibre entre le budget alloué à la rénovation et à la production de logements neufs tout en accordant une priorité à la rénovation des logements sociaux existants.

Enfin, la Commission marque son accord sur la proposition qui vise à remplacer le mot ″devrait″ par le mot ″doit″ de cet alinéa et renvoie à sa considération générale sur le caractère insuffisamment précis du projet de PRD.

Considérant que plusieurs réclamants demandent (à terme) la répartition en matière de logements sociaux au sein des 19 communes (notamment par rapport à leur population);

Considérant qu'un réclamant demande de renforcer l'offre en logements sociaux dans le centre de la Région de Bruxelles-Capitale;

Car les cartes de constat montrent clairement qu'il existe un déséquilibre entre les communes du nord et du centre et celles du sud de la Région au niveau de la densité de logements sociaux;

Omdat het ontwerp van GewOP als prioriteit bepaalt om het aanbod inzake sociale woningen te vergroten via de renovatie-bouw (punt 1 van prioriteit 3) : die prioriteit is relevant;

Omdat een dergelijke omvangrijke doelstelling (verdeling) moet worden opgenomen in de volgende GewOP's;

Omdat gevaar bestaat voor de accentuering van de sociale dualisering;

Omdat de gemeente Ukkel vaststelt en betreurt dat ze uitgesloten lijkt inzake de ontwikkeling van sociale woningen, vermits die enkel kan worden bewerkstelligd in het kader van de wijkcontracten (onbestaande in Ukkel);

Omdat de gemeente Ukkel tot de laagste percentages van het Gewest behoort op dit vlak (tussen 3 en 9 %);

Opdat de gemeente Ukkel zou kunnen inspelen op de huidige behoeften inzake sociale woningen;

Oordeelt de Commissie dat de sociale woningen op een billijke manier verdeeld moeten worden over alle gemeenten, op grond van hun totale bevolking;

Alinea 4

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om te definiëren voor wie de in de alinea opgesomde instrumenten bestemd zijn (gemeenten, Sociale Immobiliënkantoren...) en wanneer ze uitgewerkt zullen worden;

Omdat de ″bestemmelingen″ van die bijzondere huisvestingsdotatie en van dat sanctiestelsel alsook het moment van hun uitvoering niet gepreciseerd worden in het ontwerp van GewOP;

Stelt de Commissie voor dat de Regering de betrokken operatoren, de lijst met werktuigen, de doelstellingen van de bijzondere huisvestingsdotatie zou preciseren en het sanctiestelsel.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat het Gewest ook moet investeren in de bouw van nieuwe gebouwen, in het bijzonder in de wijken waar de herinvoering van het gemengd karakter, zowel op sociaal als op stedelijk vlak, een prioriteit vormt. En dat via nieuwe financieringspistes, zoals bijvoorbeeld de oprichting van investeringsfondsen en acties op fiscaal vlak;

Want men dient de ″gentrificatie″ te vermijden in bepaalde wijken, een verschijnsel dat overigens aan de kaak wordt gesteld in het ontwerp van GewOP (zie prioriteit 10);

Overwegende dat een reclamant vraagt om duidelijke programma's te voorzien die uitsluitend de productie van woningen behelzen (renovatie of bouw);

Omdat er momenteel geen budget is voor de bouw van sociale woningen, maar enkel voor de renovatie;

Terwijl diezelfde reclamant zich afvraagt welke keuze moet worden gemaakt : ″huisvestingssteun verlenen of woningen produceren?″;

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstander zijn van de voorziene sanering van de bestaande sociale woningen, maar vragen dat men ook een meerjarenplan zou voorzien voor de bouw van bijkomende sociale woningen en als doel zou stellen ″om op het eind van de periode te komen tot een sociale-woningenpark dat 15 % van het huurwoningenpark uitmaakt″;

Want ″de sociale huisvesting in Brussel vertegenwoordigt minder dan 10 % van het vastgoedpark″;

Verwijst de Commissie naar de opmerkingen van haar advies over alinea 3 van punt 1 (verdeling van het budget). De Commissie treedt de reclamanten bij die becijferde doelstellingen vragen inzake het sociale-woningenpark.

Alinea 6

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het concept van de ″BEVEK huisvesting″ duidelijk te definiëren en toe te lichten;

Overwegende dat een reclamant pleit voor het behoud van het idee van de oprichting van een BEVEK huisvesting in het ontwerp van GewOP;

Omdat het nodig is de fundering en de rendabiliteit van zo'n instrument te verduidelijken;

Overwegende dat een reclamant zich afvraagt of de oprichting van een BEVEK huisvesting realistisch is;

Omdat financieringsmiddelen gevonden moeten worden voor de kosten die gekoppeld zijn aan de vooropgestelde doelstellingen;

Denkt de Commissie dat verder gezocht moet worden naar partnershipformules tussen de openbare en de privé-sector om over meer middelen te kunnen beschikken buiten de begrotingskredieten om voor de financiering van de aankoop en het onderhoud van het park. Het is

Car le projet de PRD prévoit comme priorité d'accroître l'offre de logements sociaux via la rénovation-construction (point 1 de la priorité 3) : cette priorité est pertinente;

Parce qu'un objectif d'une telle ampleur (répartition) doit figurer dans les prochains projet de PRD;

Parce qu'il existe un risque d'accentuation de la dualisation sociale;

Car la commune d'Uccle constate et regrette qu'elle semble exclue de tout développement de logements sociaux puisque celui-ci ne peut être envisagé que dans le cadre des CQ (inexistant à Uccle)″;

Car la commune d'Uccle est parmi les %ages les plus bas de la Région en la matière (entre 3 et 9 %);

Afin que la commune d'Uccle puisse répondre aux besoins actuels en matière de logements sociaux;

La Commission considère que les logements sociaux doivent être répartis de manière équitable dans toutes les communes et ce, en fonction de leur population totale.

Alinéa 4

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir à qui s'adresseront les outils cités dans l'alinéa (communes, AIS,... ?) et quand seront mis en place ces outils;

Car les ″destinataires″ de cette dotation spéciale au logement et de ce régime de sanctions ainsi que le moment de leur mise en œuvre ne sont pas précisés dans le projet de PRD;

La Commission propose que le Gouvernement précise les opérateurs concernés, la liste des outils, les objectifs de la dotation spéciale au logement et le régime de sanctions.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que la région doit également investir dans la construction d'immeubles neufs, en particulier dans les quartiers où la réintroduction de la mixité, tant sociale qu'urbaine, constitue une priorité. Et ce via des nouvelles pistes de financement par ex., la création de fonds d'investissement et l'action sur la fiscalité;

Car il faut éviter la gentrification dans certains quartiers, gentryfication dénoncée par ailleurs dans le projet de PRD (cf. priorité 10);

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire clairement des programmes qui concerneraient exclusivement la production de logements (rénovation ou construction);

Car il n'y a pas, actuellement, de budget pour la construction de logements sociaux, mais uniquement pour la rénovation;

Alors que le même réclamant se demande quel est le choix à faire : ″mettre en place une aide au logement ou produire du logement ?″;

Considérant que plusieurs réclamants appuient la réhabilitation prévue des logements sociaux existants, mais demandent également que l'on prévoie un plan pluriannuel de constructions de logements à caractère social supplémentaire et de se fixer l'objectif ″d'arriver à un parc de logements sociaux de 15 % du parc locatif en fin de période″;

Car ″Le logement social à Bruxelles représente moins de 10 % du parc immobilier″;

La Commission renvoie à son avis relatif à l'alinéa 3 du point1 (répartition du budget). La Commission appuie les réclamants qui demandent des objectifs chiffrés en matière de parc de logement à caractère social.

Alinéa 6

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir et d'expliquer clairement le concept de ″SICAV logement″;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de l'idée de la création d'une SICAV logement dans le projet de PRD;

Car il est nécessaire de clarifier son fondement et la rentabilité d'un tel instrument;

Considérant qu'un réclamant se demande si la création d'une SICAV logement est réaliste;

Car il faut trouver des moyens de financement pour les coûts engendrés par les objectifs cités;

La Commission pense qu'il est nécessaire de continuer à chercher des formules de partenariat public / privé afin d'augmenter les moyens hors crédits budgétaires pour le financement de l'achat et de l'entretien du parc. En effet, il est indispensable que le parc locatif à vocation sociale

inderdaad noodzakelijk dat het woningpark met sociale bestemming tegelijkertijd ontwikkeld wordt op basis van overheidsinvesteringen en privé-investeringen. Bovendien zou het nuttig zijn om een analyse te maken van de werking van de gemengde ondernemingen. Inderdaad, de BEVEK, waarvan men redelijkerwijze mag aannemen dat ze heel moeilijk te rendabiliseren valt (of zelfs onmogelijk uit te bouwen is), is zeker niet de enige oplossing. Er moeten dus andere oplossingen worden gezocht (zoals : ethische financiering,…).

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vraagt om de term ″openbare vastgoedmaatschappij″ te definiëren;

Omdat die term niet gekend is door sommige lezers;

Stelt de Commissie voor om de term ″Openbare Vastgoedmaatschappij″ te verklaren in een lijst van afkortingen en een glossarium.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren die vrijgemaakt zullen worden om de gemeenten en O.C.M.W.'s aan te moedigen om hun sociale-woningenpark uit te breiden;

Wijst de Commissie erop dat er al verscheidene subsidies bestaan om het sociale-woningenpark en het park van middelgrote woningen uit te breiden. Wat de transparantie van de toekenningsregels betreft, onderstreept de Commissie dat de oprichting van een gemeentelijke Grondregie aan dat doel zou kunnen beantwoorden. Een Regie is immers een instrument dat transparantie mogelijk maakt via de verplichting van een patrimoniale boekhouding. Anderzijds zouden de gemeenten de toekenningsregels voor sociale woningen moeten volgen en een register van de kandidaturen moeten bijhouden.

Wat de huurprijzen betreft, merkt de Commissie op dat het ontwerp van GewOP de problematiek van de lasten niet ter sprake brengt. Nochtans lopen die lasten (die uiteraard een uitgave vormen bovenop de huurprijzen) met betrekking tot de sociale woningen en/of woningen die door de overheden op de markt worden gebracht, soms zeer hoog op. Die problematiek moet door het GewOP worden behandeld (of het nu is in prioriteit 3, 7 en/of 9 - zie ook het advies van de Commissie met betrekking tot de eco-constructie). De vermindering van de lasten (in het bijzonder die met betrekking tot het energie- en waterverbruik) moet een prioriteit vormen om de toegankelijkheid van de (sociale) woningen te waarborgen. Ten slotte merkt de Commissie op dat deze problematiek des te belangrijker is omdat het beoogde publiek niet altijd meteen de impact inschat van de lasten op zijn globaal budget.

Alinea 9

Overwegende dat een reclamant vraagt om de inhoud van de eerste zin van alinea 9 te preciseren;

Omdat men niet weet wat die zin betekent. Immers, als bepaalde Sociale Immobiliënkantoren het park van de O.C.M.W.'s en de gemeenten gaan beheren (of een deel daarvan), zal er geen uitbreiding van het aanbod van sociale woningen komen;

Stelt de Commissie voor, gezien de onduidelijke tekst van het ontwerp van GewOP, om te preciseren dat de Sociale Immobiliënkantoren (SIK) als hoofdtaak hebben om woningen van het privé-park te beheren om het park van huurwoningen met sociaal karakter uit te breiden. De Commissie vraagt om de tekst te herzien waarbij de juiste taak van de Sociale Immobiliënkantoren gepreciseerd wordt, met verwijzing naar de wetteksten die de Sociale Immobiliënkantoren organiseren (waaronder de ordonnantie van 12/2/1998 betreffende de oprichting van Sociale Immobiliënkantoren- BS van 5/6/1998 - en het B esluit van de Regering van het BHG van 19/11/1998 ter organisatie van de Sociale Immobiliënkantoren- BS van 6/1/1999). De middelen van de Sociale Immobiliënkantoren moeten verhoogd worden.

Alinea 10

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om alinea 10 te preciseren;

Omdat de reclamant niet weet wat deze zin betekent, vermits de Sociale Immobiliënkantoren reeds het in de alinea aangehaalde werk verrichten op het terrein;

Wijst de Commissie erop dat de Sociale Immobiliënkantoren tot doel hebben woningen van de privé-sector terug op de huurmarkt te brengen terwijl de geconventioneerde woningen bestemd zijn voor verkoop (koopwoningen). De Commissie vindt derhalve dat de alinea niet gewijzigd moet worden.

soit développé à la fois par des investissements publics et par des investissements privés. En outre, il serait utile de faire une analyse du fonctionnement des sociétés mixtes qui produisent des logements. Enfin, la Sicav, dont on peut raisonnablement penser qu'elle sera très difficilement rentable (voire impossible à mettre en place), n'est certainement pas la seule solution. D'autres solutions doivent dès lors être recherchées (i.e : recours à un financement éthique,…).

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant demande de définir le terme ″Société immobilière de service public″;

Que ce terme n'est pas connu de certains lecteurs;

La Commission propose d'expliquer le terme ″Société Immobilière de Service Public″ dans une liste des abréviations et un glossaire.

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens qui seront dégagés pour encourager les communes et C.P.A.S. à accroître leur parc à vocation sociale;

La Commission fait remarquer qu'il existe déjà plusieurs subsides pour accroître le parc à vocation sociale et le parc de logements moyens. Pour ce qui concerne la transparence des règles d'attribution, la Commission souligne que la mise en place d'une Régie foncière communale peut répondre à cet objectif. En effet, une Régie est un outil permettant, la transparence via l'obligation de comptabilité patrimoniale. D'autre part, les communes devraient suivre les règles d'attribution des logements sociaux et tenir à jour un registre des candidatures.

En ce qui concerne le prix des loyers, la Commission remarque que le projet de PRD n'a pas abordé la problématique des charges. Or, les charges (qui constituent, bien entendu, une dépense qui s'ajoute au prix du loyer) relatives aux logements sociaux et/ou des logements mis sur le marché par les pouvoirs publics sont parfois excessives. Cette problématique doit être envisagée par le projet de PRD (que ce soit dans la priorité 3, la priorité 7 et/ou la priorité 9 - cf. également l'avis de la Commission relatif à l'éco-construction). La réduction des charges (en particulier celles liées à la consommation d'énergie et d'eau) doit être une priorité afin de garantir l'accès aux logements (sociaux). Enfin, la Commission remarque que cette problématique est d'autant plus importante que le public visé n'envisage pas toujours directement l'impact du coût des charges sur son budget global.

Alinéa 9

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le contenu de la première phrase de l'alinéa 9;

Parce qu'on ne sait pas ce que signifie cette phrase. En effet, si certaines AIS vont gérer le parc des C.P.A.S. et des communes (ou partie de celui ci), il n'y aura pas d'augmentation de l'offre sociale de logements;

La Commission propose, vu l'imprécision du texte du projet de PRD, de préciser que les AIS ont pour mission première de gérer des logements du parc privé afin d'augmenter le parc locatif à vocation sociale. La Commission demande de revoir le texte, en précisant le rôle exact des AIS, en se référant aux textes de loi organisant les AIS (dont l'ordonnance du 12/2/1998 portant sur la création des agences immobilières sociales - MB du 5/6/1998 - et Arr du Gvt de la RBC du 19/11/1998 organisant les AIS - MB du 6/1/1999). Les moyens des AIS doivent être augmentés.

Alinéa 10

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser l'alinéa 10;

Car le réclamant ne sait pas se que signifie cette phrase puisque les AIS font déjà le travail évoqué dans l'alinéa sur le terrain;

La Commission relève que les AIS ont pour objectif de remettre sur le marché locatif des logements du secteur privé alors que les logements conventionnés sont destinés à être vendus (marché acquisitif). La Commission considère donc qu'il n'y a pas lieu de modifier l'alinéa.

Alinea 11

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om deze alinea te preciseren en er een globale aanpak van de onroerende fiscaliteit in op te nemen (registratierechten, BTW, onroerende voorheffing, personenbelasting, lokale belastingen…);

Omdat die maatregel zou bijdragen tot een terugkeer van de investeringen op dit domein;

Want het is onmogelijk een terugkeer van de investeringen te overwegen zonder de federale wetgeving te herzien;

Omdat het systeem van de geconventioneerde woningen al bestaat en slechts matige resultaten kent, en de plaatskeuze van die woningen vaak weinig aantrekkelijk is in de ogen van de privé-investeerder;

Omdat men vandaag ook een kloof vaststelt tussen wat gezegd wordt en de werkelijkheid (b.v. : verhoging van de onroerende voorheffing in veel gemeenten);

De Commissie oordeelt dat de aanpak van de vastgoedfiscaliteit moet gecoördineerd worden. Bovendien is het voor de Commissie moeilijk om een debat te voeren over de juistheid van bepaalde belastingvoeten tenzij er een onmiddellijke impact bestaat op het gewestelijk beleid.

2. Het gemengd karakter en de sociale samenhang bevorderen, de woonomstandigheden en de leefomgeving beter op elkaar afstemmen

Algemene opmerkingen

Overwegende dat een reclamant vraagt om andere maatregelen in dit punt op te nemen, om het beoogde doel te bereiken (sociaal gemengd karakter) :

1° het huidige systeem voor huurtoelagen wijzigen [zie pagina 7, 4e en 5e paragraaf van de klacht voor meer details, indien nodig]

2° doen zoals het Vlaams Gewest, met name : substantiële huurpremies toekennen zonder dat een voorafgaande bewoning vereist is in een ongezonde woning;

Omdat de samenwerking met de GOMB slechts één van de vele formules is om het sociaal gemengd karakter te verwezenlijken;

Vindt de Commissie dat een discussie rond de respectieve voordelen en nadelen van ″bouwsteun″ en ″personensteun″ gevoerd moet worden door de Adviesraad voor Huisvesting. Deze laatste moet zo snel als mogelijk opgericht worden. Een uitbreiding van de ″personensteun″, zonder tegenprestatie inzake de controle van de huurprijzen, houdt het gevaar in van een eenvoudige verschuiving ten voordele van de eigenaars. Een eventueel beleid voor de beheersing van de huurprijzen behoort niet tot de gewestelijke bevoegdheden maar tot het federale niveau.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt de volgende vermelding toe te voegen : ″Het Gewest moet een vervangfonds oprichten voor het vroegere Fonds Brunfaut″;

Omdat dat fonds zal dienen voor de financiering van de herinrichting van de buitenruimten in en rond de sociale woningcomplexen, alsook om de sociale huisvestingsmaatschappijen de nodige middelen te verschaffen voor het onderhoud van die ruimten;

Onderstreept de Commissie dat het Fonds Brunfaut inderdaad werd overgedragen aan de BGHM. De projecten worden dus globaal gefinancierd; er is geen specifieke tussenkomst meer voor de onmiddellijke omgeving. Hoe dan ook, het bestaan van een specifiek fonds voor de inrichting van de onmiddellijke omgeving is vandaag de dag minder verantwoord. Het Fonds Brunfaut beoogde oorspronkelijk de aanleg van wegen in nieuwe verkavelingen van sociale woningen.

Tenslotte beklemtoont de Commissie dat belangrijke middelen voorzien zijn voor de sociale woningen in de Samenwerkingsakkoorden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om deze doelstelling van het gemengd karakter te behouden;

Want als men werkelijk de demografische doelstelling wil verwezenlijken die wordt vermeld in prioriteit 1, is het een absolute noodzaak om een ruime keuze aan woningen te bieden en daarbij de zwaksten niet te vergeten;

Vindt de Commissie dat het sociaal gemengd karakter een positief begrip is dat bijgevolg duidelijk aandacht mag krijgen.

Overwegende dat de gemeente Elsene in haar advies vraagt dat het O.C.M.W. zou worden bestempeld als een essentiële partner voor alle voorgestelde maatregelen (ontwikkeling van buurtdiensten, collectieve diensten door de inwoners, transitwoningen enz.) ter bevordering van het gemengd karakter en de sociale samenhang en de band tussen de woonomstandigheden en de leefomgeving. Die maatregelen beogen namelijk een publiek waarvan een groot deel in contact is met het O.C.M.W. en komen tegemoet aan behoeften die dagelijks aan de orde

Alinéa 11

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser cet alinéa et d'y introduire une approche globale de la fiscalité immobilière (i.e. droit d'enregistrement, T.V.A., le précompte immobilier, IPP, taxes locales,…);

Car cette mesure contribuerait au retour des investissements dans ce domaine;

Car il est impossible d'envisager un retour des investissements sans repenser la législation fédérale;

Parce que le système des logements conventionnés existe déjà, il ne connaît que des résultats médiocres, le choix des localisations de ces logements est souvent peu attractif aux yeux de l'investisseur privé;

Parce qu'on observe aujourd'hui un fossé entre le discours et la réalité (Ex : augmentation du PI dans beaucoup de commune);

La Commission considère que l'approche de la fiscalité immobilière doit être coordonnée. En outre, il est difficile pour la Commission de débattre de l'opportunité de tel ou tel taux de taxe sauf s'il a un impact immédiat sur la politique régionale.

2. Favoriser la mixité et la cohésion sociale, mieux lier conditions de logement et cadre de vie

Remarques générales

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire d'autres mesures dans ce point, afin d'obtenir l'objectif énoncé (mixité sociale) :

1° modifier le système actuel d'allocation de loyer [cf. page 7, 4e et 5e paragraphes de la réclamation pour plus de détails, si besoin]

2° faire comme la Région flamande c.-à-d. : Octroyer des primes de loyer substantielles sans qu'une occupation précédente dans un logement insalubre soit nécessaire;

Car la collaboration avec la SDRB n'est qu'une formule parmi d'autres en vue d'obtenir la mixité sociale;

La Commission considère qu'une discussion sur les avantages et inconvénients respectifs ″d'aides à la brique″ et ″d'aide à la personne″ doit être menée par le conseil consultatif du logement - ce dernier devant être mis en place dans les plus brefs délais. Une extension des ″aides à la personne″, sans contrepartie en matière de contrôle des loyers, risque d'opérer simplement un transfert en faveur des propriétaires. Une éventuelle politique de maîtrise des loyers ne relève pas du niveau régional mais du niveau fédéral

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à ce point la mention suivante : ″la Région doit créer un fonds de substitution à l'ancien Fonds Brunfaut″;

Car ce fonds servira pour financer les réaménagements des espaces extérieurs dans et autour des complexes de logements sociaux, ainsi que pour assurer aux sociétés de logements sociaux les moyens d'entretenir ces espaces;

La Commission souligne que, en effet, le Fonds Brunfaut a été transféré à la SLRB. Les projets sont donc financés globalement; il n'y a plus d'intervention spécifique pour les abords. Quoi qu'il en soit, l'existence d'un Fonds spécifique relatif à l'aménagement des abords est moins justifié aujourd'hui. Le Fonds Brunfaut visait, à l'origine, la construction de voiries dans des lotissements neufs de logements sociaux.

Enfin, la Commission souligne que des moyens importants sont prévus pour les logements sociaux dans les Accords de Coopération.

Considérant qu'un réclamant demande de maintenir cet objectif de mixité;

Car si on veut vraiment atteindre l'objectif démographique cité dans la priorité 1, il est absolument nécessaire d'offrir un vaste choix de logements et de veiller à ne pas oublier les plus faibles;

La Commission pense que la mixité sociale est une notion positive et donc à mettre en évidence.

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis demande que le C.P.A.S. soit un partenaire essentiel pour l'ensemble des mesures préconisées (développement de services de proximité, de services collectifs pris en charge par les habitants, de logements de transit, etc...) favorisant la mixité et la cohésion sociale et le lien entre conditions de logement et cadre de vie. En effet, ces mesures visent un public dont une grande part est en contact avec le C.P.A.S. et rencontrent des besoins pointés quotidiennement dans le cadre de l'accompagnement

zijn in het kader van de psycho-sociale begeleiding. Verder kan het O.C.M.W. een belangrijke rol vervullen in het tot stand brengen van links tussen de actoren van de huisvesting en de sociale en gezondheidsdiensten via de sociale coördinatie. De klemtoon moet gelegd worden op de evaluatie van de behoeften, de mobilisering van de bestaande middelen en de ontwikkeling van het partnership om te vermijden dat diensten elkaar zouden ″overlappen″;

Vindt de Commissie dat het O.C.M.W. één van de actoren is op dit domein, maar dat de andere actoren even belangrijk zijn om de in dit punt gedefinieerde doelstellingen te verwezenlijken. Derhalve vindt de Commissie dat, als men het O.C.M.W. vermeldt als actor, men ook de andere betrokken actoren dient te vermelden.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren die ter beschikking worden gesteld van de gemeenten om in een groot aantal wijken buurtvoorzieningen te ontwikkelen, daar waar dat nodig is;

Onderstreept de Commissie dat er reeds heel wat middelen bestaan (op regionaal, federaal en Europees niveau) die ter beschikking worden gesteld van de gemeenten voor de uitbouw van buurtvoorzieningen (b.v.: het wijkcontract, het grootstedenbeleid, het Sociaal Impulsfonds,…).

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om de inwoners niet in hun wijk te isoleren door de terbeschikkingstelling van voorzieningen die de overheden goed genoeg vinden voor hen (gedecentraliseerde O.C.M.W.-cellen bijvoorbeeld);

Omdat men de bewoners de kans moet bieden om naar de stad te gaan, om gebruik te maken van de verscheidenheid van haar collectieve voorzieningen, met inbegrip van de culturele voorzieningen, zodat de mensen uit hun eventuele opsluiting in specifieke groepen kunnen treden. Het komt erop aan de emancipatie en de toegang tot arbeid te stimuleren. De initiatieven inzake permanent onderwijs die de responsabilisering, de autonomie, de ontwikkeling van niet-communautaire projecten bevorderen, moeten worden gesteund en aangemoedigd″;

Omdat de inspanningen die worden geleverd voor het promoten van buurtvoorzieningen in de wijken lovenswaardig zijn, maar degenereren als alleen de inwoners van de wijken in kwestie er toegang toe krijgen en de rest van de stad voor hen daardoor eigenlijk verboden terrein wordt. Dit kan alleen maar het gevaar voor gettovorming vergroten″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om ″De toegang tot de voorzieningen en projecten voor sociale samenhang die door de inwoners van de grote gehelen worden ontwikkeld, uit te breiden tot de andere inwoners via informatiecampagnes″;

Omdat de inspanningen die worden geleverd voor het promoten van buurtvoorzieningen in de wijken lovenswaardig zijn, maar degenereren als alleen de inwoners van de wijken in kwestie er toegang toe krijgen en de rest van de stad voor hen daardoor eigenlijk verboden terrein wordt. Dit kan alleen maar het gevaar voor gettovorming vergroten″;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerkingen ongegrond zijn. De terbeschikkingstelling van collectieve diensten of buurtvoorzieningen heeft uiteraard niet tot doel stedelijke getto's te vormen. De strijd tegen de ruimtelijke afzondering wordt trouwens in het ontwerp van GewOP vermeld als één van de doelstellingen van de Regering.

Alinea 5

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat het scheppen van banden ″tussen de uitvoerders van het huisvestingsbeleid en de sociale en gezondheidssector″ niet zou worden beschouwd als een prioriteit;

Omdat in de eerste plaats werk moet worden gemaakt van een verhoging van het aantal degelijke woningen via een beleid voor de renovatie, de bouw en de controle van de huurprijzen; anders zouden de mensen die een transitwoning verlaten, geen correcte bestemming vinden;

Aangezien de budgetten die worden toegekend voor de personensteun en de steun voor de productie van woningen verschillen, vindt de Commissie dat het ″tot stand brengen van banden″, voor zover deze zin verwijst naar de acties inzake sociale samenhang en/of sociale begeleiding, moet worden behouden in prioriteit 3 van het ontwerp van GewOP;

psycho-social. Par ailleurs, le C.P.A.S. peut jouer un rôle important dans la création de passerelles entre acteurs du logement et les services socio-sanitaires par le biais de la coordination sociale. L'accent doit être mis sur l'évaluation des besoins, la mobilisation des ressources existantes et le développement du partenariat afin d'éviter une multiplication de services en ″doublons″;

La Commission pense que le C.P.A.S. est un des acteurs en la matière mais que les autres acteurs sont tout aussi essentiels afin d'atteindre les objectifs fixés dans ce point. La Commission estime donc que, si on mentionne le C.P.A.S. comme acteur, on doit également mentionner les autres acteurs concernés.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens mis à disposition des communes pour développer dans les nombreux quartiers où cela s'avère nécessaire, les équipements de proximité;

La Commission souligne qu'il existe déjà de nombreux moyens (aux niveaux régional, fédéral et européen) mis à disposition des communes pour créer des équipements de proximité (ex: contrat de quartier, politique des grandes villes, Sociaal Impulsfonds,…).

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande que les habitants ne soient pas cantonnés dans leur quartier par la mise à disposition des équipements que les autorités estiment assez bons pour eux (antennes décentralisées des C.P.A.S., par exemple);

Parce qu'il faut laisser aux habitants des occasions d'accéder à la ville, à la diversité de ses équipements collectifs, y compris culturels afin de permettre aux personnes de sortir de leur éventuel enfermement dans des groupes d'appartenance. Il s'agit de favoriser l'émancipation et l'accès au travail. Les initiatives d'éducation permanente promouvant la responsabilisation, l'autonomie, le développement de projets non communautaires doivent être soutenues et encouragées ″;

Car les efforts entrepris pour promouvoir les équipements de proximité dans les quartiers sont louables mais ils seront pervertis si seuls les habitants des quartiers en question y ont accès et si le reste de la ville leur est, de fait, interdit. Cela ne peut que renforcer le risque des ghettos″;

Considérant qu'un réclamant demande que ″L'accès aux équipements et aux projets de cohésion sociale développés par les habitants des grands ensembles doit être élargi aux autres habitants par des campagnes d'information″;

Car les efforts entrepris pour promouvoir les équipements de proximité dans les quartiers sont louables mais ils seront pervertis si seuls les habitants des quartiers en question y ont accès et si le reste de la ville leur est, de fait, interdit. Cela ne peut que renforcer le risque des ghettos″;

La Commission estime que ces remarques sont sans fondement. En effet, la mise à disposition de services collectifs ou d'équipement de proximité n'a, bien entendu, pas pour objectif la création des ghettos urbains. La lutte contre la ségrégation spatiale est, par ailleurs dans le projet de PRD, citée comme un des objectifs du Gouvernement.

Alinéa 5

Considérant que plusieurs réclamants demandent que la création de passerelles ″entre les acteurs de la politique du logement et les services socio-sanitaires″ ne soient pas considérées comme une priorité;

Parce qu'il faut d'abord travailler à une augmentation du nombre de logements décents par une politique de rénovation, de construction et de contrôle des loyers sinon les personnes qui quittent un logement de transit ne trouvent pas où se loger correctement;

Vu que les budgets alloués à l'aide aux personnes et à la production de logements sont distincts, la Commission estime que, pour autant que cette phrase fasse référence aux actions de cohésion sociale et/ou à l'accompagnement social des personnes, la ″création de passerelles″ prévue doit être maintenue dans la priorité 3 du projet de PRD.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt om de definitie te verduidelijken en de bestemming van de transitwoningen evenals de financieringswijze;

Stelt de Commissie voor het begrip van transitwoningen aan te duiden en uit te leggen evenals de bestemming van deze woningen in de tekst van het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te voorzien in : ″de creatie van transitwoningen, die men ″noodwoningen″ zou kunnen noemen en die bestemd zouden zijn voor de strijd tegen de onbewoonbaarheid in het kader van ″schuifoperaties″;

Overwegende dat dezelfde reclamant vraagt om in het kader van een huisvestingsbeleid niet als prioritair te beschouwen : 1° de creatie van transitwoningen, 2° de uitbreiding van het personeel voor sociale begeleiding in het kader van een huisvestingsbeleid;

Omdat in de eerste plaats werk moet worden gemaakt van een verhoging van het aantal degelijke woningen via een beleid voor de renovatie, de bouw en de controle van de huurprijzen; anders zouden de mensen die een transitwoning verlaten, geen correcte bestemming vinden;

Het komt er immers op aan op een duidelijke manier de wil van de overheid te tonen om komaf te maken met de verhuur van ongezonde woningen door gewetenloze eigenaars″;

Spreekt de Commissie zich uit voor het behoud van het voorstel om transitwoningen te creëren, dat inderdaad essentieel is vanuit sociaal oogpunt;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het begrip ″glijdende huurovereenkomst″ te preciseren;

Omdat dat begrip niet staat gedefinieerd in het ontwerp van GewOP;

Stelt de Commissie voor om het begrip ″glijdende huurovereenkomst″ in de tekst zelf te definiëren en toe te lichten.

Alinea 7 (deel)

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om te preciseren wanneer en hoe de planning zal worden gemaakt (timing, prioriteit, methode) voor de coördinatie in de ruimte en in de tijd van de renovatie van de woningen en openbare ruimten;

Omdat het ontwerp van GewOP geen enkele melding maakt van een tijdschema, een prioriteit,…;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren wie deel zal uitmaken van de ″gespecialiseerde cel″;

Overwegende dat de beoogde doelstelling gedefinieerd moet worden, zijnde een betere coördinatie in de ruimte en in de tijd van het beleid voor de herwaardering van de openbare ruimte en voor de renovatie van de huisvesting;

Vindt de Commissie dat het onontbeerlijk is om het GewOP als volgt aan te vullen : De Regering zal een gewestelijke coördinatiecel tot stand brengen met de gemeenten, de openbare vastgoedmaatschappijen, de Sociale Immobiliënkantoren, de gemeentelijke of gelijkgestelde regies en de O.C.M.W.'s. Het komt er namelijk op aan te zorgen voor een coördinatie die tegelijkertijd is toegespitst op de toegangsvoorwaarden (banden tot stand te brengen tussen de sociale huisvesting, de middenklassewoningen, de gelijkgestelde woningen) en op de geografische sectoren (gemeenten of geheel van gemeenten).

Tevens moet een gecoördineerd beleid voor de productie van middelgrote woningen worden ontwikkeld (gemeenten en andere openbare grondeigenaars, GOMB, Gewest, Woningfonds…). De Commissie stelt bijgevolg volgende wijziging voor :»[…] via een gespecialiseerde cel bestaande uit onder meer de gemeenten en andere openbare grondeigenaars (GOMB, Gewest, Woningfonds,…)»

Alinea 8 (deel)

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de didactische middelen in alinea 8 het volgende middel toe te voegen : filmdragers (of video);

Omdat dit medium doeltreffender zal zijn om het beoogde publiek te bereiken;

Heeft de Commissie geen enkel bezwaar tegen de toevoeging van andere didactische middelen dan de vermelde, zoals filmdragers (of video).

Overwegende dat een reclamant vraagt om een typecontract op te leggen tussen de eigenaar en de huurder evenals gedetailleerde informatie en vraagt om in het kader van de voorlichting over de huisvesting de eigenaars minimale comfortnormen op te leggen vóór de verhuring, bovenop de invoering van een systeem voor informatie aan de huurder;

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la définition et la destination des logements de transit ainsi que le mode de financement;

La Commission propose d'indiquer et d'expliquer la notion de logements de transit ainsi que la destination de ces logements dans le texte du projet de PRD.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir : ″la création de logements de transit, qu'on pourrait appeler ″logements d'urgence″ et qui seraient affectés à la lutte contre l'insalubrité dans le cadre ″d'opérations tiroirs″;

Considérant que le même réclamant demande qu'on ne considère pas comme prioritaires dans le cadre d'une politique du logement : 1° la création de logement de transit, 2° l'augmentation du personnel affecté à l'accompagnement social dans le cadre d'une politique du logement;

Car il faut d'abord travailler à une augmentation du nombre de logements décents par une politique de rénovation, de construction et de contrôle des loyers sinon les personnes qui quittent un logement de transit ne trouvent pas où se loger correctement;

Car il s'agit de montrer de manière forte la volonté des pouvoirs publics de mettre fin à la location de logements insalubres par des propriétaires sans scrupules″;

La Commission se prononce en faveur du maintien de la proposition de création de logements de transit qui est, en effet, essentielle pour des raisons sociales.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soit précisée la notion de bail glissant;

Alors que cette notion n'est pas définie dans le projet de PRD;

La Commission propose de définir et d'expliquer la notion de ″Bail Glissant″ dans le texte même.

Alinéa 7 (partie)

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser quand et comment sera faite la planification (échéancier, priorité, méthode) de la coordination dans l'espace et le temps de la rénovation des logements et des espaces publics;

Car le projet de PRD ne mentionne aucun échéancier, aucune priorité;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qui fera partie de la ″cellule spécialisée″;

Qu'il faut définir comment atteindre l'objectif fixé à savoir une meilleure coordination dans l'espace et dans le temps, des politiques de requalification de l'espace public et de rénovation du logement;

La Commission estime qu'il est indispensable de compléter le projet de PRD comme suit : le Gouvernement mettra en place une cellule régionale de coordination avec les communes, les SISP, les AIS, les Régies communales ou assimilés, les C.P.A.S.. Il s'agit en effet d'assurer une coordination axée à la fois sur les conditions d'accessibilité (passerelles à créer entre le logement social, logement moyen, logement assimilé) et sur les secteurs géographiques (Communes ou ensemble de Communes).

De même, il faut développer une politique coordonnée de production du logement moyen (communes et autres propriétaires fonciers publics, SDRB, Région, Fonds du Logement,…). La Commission propose donc l'amendement suivant : ″[…] via une cellule spécialisée constituée, notamment, des communes et d'autres propriétaires fonciers publics (SDRB, Région, Fonds du Logement,…)″.

Alinéa 8 (partie)

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter aux moyens didactiques évoqués dans l'alinéa 8, le moyen suivant : le support filmé (ou vidéo);

Car ce support sera plus efficace à l'égard du public visé;

La Commission n'a aucune objection à ce que l'on ajoute d'autres moyens didactiques à ceux mentionnés dont le support filmé (ou vidéo).

Considérant qu'un réclamant demande d'imposer un contrat type entre propriétaire et locataire ainsi qu'une information détaillée et demande dans le cadre de l'éducation au logement, d'imposer aux propriétaires des normes minimales de confort avant la mise en location en plus de la mise en place d'un système d'information au locataire;

Omdat de informatie de huurder en de eigenaar in staat moet stellen hun respectieve rechten en plichten te kennen;

Hoopt de Commissie dat de lopende herziening van de Huisvestingscode zal beantwoorden aan de geldige vraag van de reclamant.

3. Het aanbod aan middelgrote koop- en huurwoningen en de steunmaatregelen bij de aankoop van een woning opvoeren

De Commissie vindt het eveneens belangrijk om de klemtoon te leggen op de middenklassewoningen om één van de doelstellingen te concretiseren van het ontwerp van GewOP, namelijk het houden en aantrekken in Brussel van inwoners met gemiddelde inkomens.

De Commissie wijst er anderzijds op dat de toegang tot de eigendom niet altijd de woonomstandigheden verbetert en zelfs kan leiden tot een zekere kwetsbaarheid, omdat de terugbetalingen een negatieve impact hebben op de mogelijkheden inzake onderhoud en renovatie van de woning.

De Commissie vraagt zich af waarom in de titel van dit punt ook sprake is van ″huurwoningen″. Ze wijst erop dat nergens in prioriteit 3 de problematiek van de ″middelgrote woning op de huurmarkt″ wordt aangesneden. De Commissie vindt dat het hier gaat om een lacune in prioriteit 3.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de gemengde programma's voor de productie van sociale woningen en openbare voorzieningen om het gemengd karakter van de operaties te waarborgen;

Omdat het idee om gemengde programma's te starten naar het voorbeeld van de ″zones d'aménagement concerté″ in Frankrijk, die borg staan voor een programma van sociale woningen en openbare voorzieningen om het gemengd karakter van de operaties te garanderen, pertinent is. [de reclamant heeft het over ″sociale woningen″ terwijl de gemengde operaties voor de productie van woningen enkel worden aangehaald voor de middenklassewoningen - opdracht GOMB];

Oordeelt de Commissie dat de situatie van Brussel niet vergelijkbaar is met die van de Franse ″ZAC″, omdat in Brussel in de gelijkaardige wijken (nabij het stadscentrum) buurtvoorzieningen aanwezig zijn.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″aankooppremie voor de 1ste woning″ te voorzien;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het volgende middel toe te voegen om de toegang tot de middelgrote woningen te stimuleren : ″Om jonge gezinnen van de middenklasse de mogelijkheid te bieden hun eigen woning aan te kopen, moeten gronden ter beschikking worden gesteld die eigendom blijven van een overheid, bijvoorbeeld in het kader van een erfpacht op lange termijn″;

Omdat het belangrijk is die bevolkingsgroep toegang te verschaffen tot een woning;

Omdat bijzondere aandacht moet uitgaan naar de gemeenten waar het aandeel sociale woningen bijzonder klein is;

Treedt de Commissie het voorstel van de reclamanten bij aangaande het feit dat maatregelen moeten worden uitgevaardigd om de speculatie tegen te gaan. Erfpacht is één van de gekende en essentiële maatregelen om de strijd aan te binden met de speculatie. In diezelfde gedachtegang betreurt de Commissie dat het ontwerp van GewOP niks zegt over bijvoorbeeld de huurderscoöperatieven (die projecten kunnen ontwikkelen na het bouwrijp maken van openbare terreinen die worden aangeboden tegen bijzondere voorwaarden).

Overwegende dat de ESR vraagt om werk te maken van een gratis verzekering tegen inkomensverlies, die bestaat in de twee andere Gewesten van het land en verdwenen is uit het Brussels arsenaal van reglementen; omdat die stimulans voor de investering van particulieren opnieuw ingevoerd zou moeten worden;

Is de Commissie voorstander van zo'n verzekering en stelt ze voor om een amendement in die zin toe te voegen in het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″middenklassewoning″ te definiëren;

Stelt de Commissie voor om de volgende begrippen te definiëren in een glossarium, dit om de hele inhoud van de prioriteit te verduidelijken : ″middenklassewoning″, ″sociale woning″ en ″geconventioneerde woning″. De Commissie vraagt eveneens om de betrokken personen te preciseren (criteria) evenals het percentage van de Brusselaars waarop de verschillende woningtypes betrekking hebben.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren die ter beschikking gesteld zullen worden van de gemeenten om hun inspanningen in de sector van de middenklassewoningen aan te moedigen;

Car l'information doit permettre au locataire ainsi qu'au propriétaire de connaître leurs droits et obligations respectives;

La Commission espère que la révision, en cours, du Code du logement, répondra à la demande valable du réclamant.

3. Développer l'offre de logement moyen sur le marché acquisitif et locatif et les aides à l'accès à la propriété

La Commission juge également important de mettre l'accent sur le logement moyen afin de concrétiser un des objectifs du projet de PRD c'est-à-dire maintenir et attirer à Bruxelles des habitants à revenus moyens.

La Commission fait remarquer par contre que l'accès à la propriété n'améliore pas toujours les conditions d'habitabilité et pourrait même induire une certaine précarité par le fait du remboursement qui diminue par conséquent les possibilités d'entretien et de rénovation du logement.

La Commission se demande pourquoi le titre de ce point comprend le terme ″locatif″. Elle fait remarquer que nulle part dans la priorité 3, la problématique du ″logement moyen - marché locatif″ n'est pas abordée. La Commission pense qu'il s'agit là d'une lacune de la priorité 3.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien des programmes mixtes de production de logements sociaux et d'équipements publics pour assurer la mixité des opérations;

Car l'idée de lancer des programmes mixtes à la manière des ″zones d'aménagement concerté en France″ (ZAC) garantissant un programme de logements sociaux, d'équipements publics pour assurer la mixité des opérations est pertinente. [le réclamant parle de ″logements sociaux″ or les opérations mixtes de production de logement ne sont citées que pour les logements moyens - mission SDRB];

Pour la Commission, la situation de Bruxelles n'est pas comparable aux ZAC françaises car, à Bruxelles, dans les quartiers équivalents (proches du centre-ville), les équipements de proximité sont présents.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une ″prime à l'acquisition du 1er logement″;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter le moyen suivant pour donner accès au logement moyen : ″permettre à des jeunes ménages de la classe moyenne d'acquérir leur propre logement consiste à mettre à disposition des terrains qui restent propriété d'un pouvoir public, par exemple dans le cadre d'un bail emphytéotique de longue durée″;

Car il s'agit de donner accès au logement à cette tranche de population;

Parce qu'une attention particulière s'impose pour les communes où la proportion de logements sociaux est particulièrement faible;

La Commission rejoint la proposition des réclamants en ce qu'il faut créer des mesures pour lutter contre la spéculation. Les baux emphytéotiques sont une des mesures connues et essentielles à mettre en oeuvre afin de lutter contre la spéculation. Dans le même ordre d'idées, la Commission regrette que le projet de PRD ne fasse aucune mention, par exemple, des coopératives de locataires (qui peuvent développer des projets après viabilisation de terrains publics proposés à des conditions particulières).

Considérant que le CESC demande de mettre en place une assurance gratuite contre la perte de revenus, qui existe dans les deux autres régions du pays et a disparu de l'arsenal réglementaire bruxellois; car cet encouragement à l'investissement des particuliers devrait être rétabli;

La Commission est favorable à une telle assurance et propose d'ajouter un d'amendement le projet de PRD dans ce sens.

Considérant qu'un réclamant demande de définir ″logement moyen″;

La Commission propose de définir les notions suivantes dans un glossaire et ce afin de clarifier l'ensemble du contenu de la priorité : ″logement moyen″, ″logement social″ et ″logement conventionné″. La Commission demande également de préciser les personnes concernées (critères) ainsi que le pourcentage des Bruxellois concernés par les différents type de logements.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens qui seront donnés aux communes pour les encourager dans les efforts menés dans le secteur du logement moyen;

Omdat het ontwerp van GewOP niet definieert hoe de gemeenten aangemoedigd moeten worden;

Vindt de Commissie dat er reeds middelen ter beschikking staan van de gemeenten (zoals : de grondregie, de wijkcontracten,…) die zouden moeten herhaald worden in de tekst.

Alinea 4 en de taken van de GOMB in de productie van middelgrote woningen

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het volgende beleid in dit punt op te nemen : ″De GOMB, waarvan de taken door de Executieve van het Gewest werden toegespitst op de Vijfhoek en de eerste kroon, zou het volgende kunnen doen :

1. Het opstellen - onder de controle van het Gewest - van duidelijke akkoorden met de BGHM, de plaatselijke huisvestingsmaatschappijen, het Woningfonds en andere sociale actoren om te bepalen wie prioritair moet tussenkomen en met welk recht;

2. Het uitwerken van andere interventieformules dan de nieuwbouw, zoals de lichte of zware renovatie in het kader van aankoop of erfpacht, huur/koop (zoals bij het Woningfonds), het sociaal beheer van goederen of de verhuur in samenwerking met de Sociale Immobiliënkantoren…;

3. Het bestuderen van de productie van ″ruwe″ woningen of woningen met basisuitrusting, waarbij de koper instaat voor de afwerking ″;

3*bis*. Het Woningfonds, van zijn kant, zou moeten herstarten met zijn huur/koopbeleid ten gunste van de middelhoge en lagere inkomens. In dat kader koopt het Woningfonds de woning die een gezin interesseert. Gedurende maximaal 5 jaar kan dat gezin de woning huren van het Woningfonds en een drastisch spaarplan volgen, zodat het nadien over het basiskapitaal beschikt om de woning aan te kopen (met een lening van het Woningfonds)″;

Omdat het ontwerp van GewOP niets concreets bevat voor de verwezenlijking van het doel dat in het ontwerp van GewOP wordt vermeld, zijnde een vermeerdering van het aanbod aan middelgrote woningen;

Verzet de Commissie zich tegen het eerste voorstel van de reclamant; de coördinatie is geen taak voor de GOMB maar voor de Regering. Het is de taak van het Gewest om de acties van alle partijen te coördineren. In dat verband pleit de Commissie voor een betere verdeling van de bevoegdheden. Er moet namelijk een thematische en territoriale coördinatie zijn inzake de toegankelijkheid van de woningen.

Wat het derde voorstel betreft, stelt de Commissie voor een overweging te maken over de invloed van de kosten van de afwerking op de globale kost van een woning. Is deze invloed veelbetekenend ? Heeft het zin onafgewerkte woningen (half afgewerkte woning) te verkopen? Hoe dan ook vindt de Commissie dat de dialoog tussen de toekomstige inwoners en de architecten moet worden aangemoedigd (wanneer de woningen op plan worden verkocht).

Zonder het belang van de huur/koop-operaties van het Woningfonds te willen ontkennen, oordeelt de Commissie dat men voorzichtig moet blijven en dat het een mythe is om te allen prijze woningen te willen laten kopen door mensen die er niet de middelen voor hebben en die daarvoor andere behoeften moeten ontberen die minstens even essentieel zijn. Het komt erop aan tegemoet te komen aan de behoeften van de mensen via een verstandige verdeling tussen de huurmarkt en de koopmarkt.

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea 4 te wijzigen op grond van de huidige taak van de GOMB;

Omdat de reclamant bij de GOMB navraag heeft gedaan over haar taak en blijkt dat de GOMB nagenoeg geen programma's meer lopen heeft voor de productie van middenklassewoningen;

De Commissie wijst erop dat, ook al zijn er momenteel weinig woningen beschikbaar, de GOMB projecten heeft voor de creatie van middenklassewoningen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om precieze voorstellen te doen en vraagt dat bijvoorbeeld de interventies van de GOMB inzake de renovatie en de bouw van middelgrote woningen gesitueerd zouden worden in de perimeters van de wijkcontracten;

Want precieze voorstellen doen inzake de modus operandi behoort tot de taken van een GewOP, dat prioriteiten moet bepalen betreffende de bestemming van de middelen van het Gewest;

Herinnert de Commissie eraan dat, in principe, de operaties van de GOMB moeten gebeuren in de perimeter van de RVOH. Het is echter wel zo dat men een relatieve diversifiëring vaststelt in de lokalisatie van de projecten voor de productie of renovatie van woningen van de Ontwikkelingsmaatschappij. De Commissie oordeelt dat het essentieel is om op territoriaal niveau de interventieperimeters van de GOMB te

Car le projet de PRD ne définit pas comment encourager les communes;

La Commission estime qu'il existe déjà des moyens à disposition des communes (i.e. : régie foncière, contrats de quartiers,…) qu'il conviendrait de rappeler dans le texte.

Alinéa 4 et rôle de la SDRB dans la production de logements moyens

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire la politique suivante dans ce point : ″La SDRB dont les missions ont été recentrées sur le Pentagone et la première couronne par l'Exécutif Régional pourrait :

1. Etablir - sous le contrôle de la Région - des accords clairs avec la SLRB, les SISP locales, le Fonds du logement et d'autres acteurs sociaux pour déterminer qui doit intervenir prioritairement et de quel droit;

2. Mettre en place d'autres formules d'intervention que la construction neuve comme la rénovation légère ou lourde dans le cadre d'acquisitions ou d'emphytéoses, la location-vente (comme au Fonds du logement), la gestion sociale de biens ou la location en collaboration avec des AIS;

3. Etudier la production de logements ″bruts″ ou disposant des équipements de base, l'acquéreur se chargeant de réaliser les finitions ″;

3*bis*. Le fonds du logement, quant à lui, devrait reprendre sa politique de location-vente en faveur des revenus moyens inférieurs. Dans ce cadre, le Fonds du Logement achète le logement qui intéresse une famille. Durant un maximum de 5 ans, cette famille peut louer au Fonds du logement et suivre un plan d'épargne drastique, de telle sorte qu'elle dispose ensuite du capital de base pour acheter le logement (avec prêt du Fonds du logement) ″;

Car le projet de PRD ne contient rien de très précis afin d'atteindre l'objectif énoncé dans le projet de PRD à savoir une augmentation de l'offre en logements moyens;

La Commission s'oppose à la première proposition du réclamant; la coordination n'est pas un rôle à attribuer à la SDRB mais bien au Gouvernement. C'est le rôle de la Région de coordonner les acteurs. A cet égard, la Commission plaide pour une meilleure répartition des compétences. En effet, il est nécessaire d'avoir une coordination thématique et territoriale en matière d'accès au logement.

En ce qui concerne la troisième proposition, la Commission suggère de mener une réflexion à propos de l'influence du coût des finitions sur le coût global d'un logement. Cette influence est-elle significative ? Y a-t-il lieu de mettre sur le marché des logements sans finition (logement semi brut) Quoi qu'il en soit, la Commission pense qu'il faut favoriser le dialogue entre les futurs habitants et les architectes (lorsque les logements sont vendus sur plan).

Sans nier l'intérêt des opérations de location/vente du Fonds du Logement, la Commission estime qu'il faut rester prudent et que c'est un mythe que de vouloir faire acheter à tout prix des logements par des personnes qui n'en n'ont pas les moyens et qui, pour acquérir un logement doivent renoncer à satisfaire d'autres besoins, tout aussi essentiels. Il s'agit de répondre aux besoins des personnes via une répartition judicieuse entre le marché locatif et la marché acquisitif.

Considérant qu'un réclamant demande de modifier l'alinéa 4 en fonction de la mission actuellement pratiquée par la SDRB;

Car le réclamant a interrogé la SDRB à propos de sa mission et qu'il semble que la SDRB n'ait pratiquement plus de programmes en cours en ce qui concerne la production de logements moyens;

La Commission signale que, même si peu de logements sont actuellement disponibles, la SDRB a des projets de création de logements moyens.

Considérant qu'un réclamant demande de faire des propositions précises et demande que, par exemple, les interventions de la SDRB, en matière de rénovation et de construction de logements moyens, soient situées dans les périmètres de contrats de quartier;

Car faire des propositions précises sur le plan du modus operandi relève du rôle d'un projet de PRD, qui vise à fixer des priorités quant l'affectation des moyens régionaux;

La Commission rappelle, qu'en principe, les opérations de la SDRB doivent se faire dans le périmètre de l'EDRL. Cependant, on constate, il est vrai, une relative diversification des localisations de projets de production ou rénovation de logements de la Société. La Commission considère qu'il est essentiel de réduire, au niveau territorial, les

beperken. De stadsrenovatieprojecten van de GOMB, die voornamelijk betrekking hebben op woningen voor gezinnen met middelhoge inkomens, moeten tot doel hebben te zorgen voor een gemengd karakter in bepaalde gebieden van het Gewest. De Commissie stelt derhalve voor dat de interventies van de GOMB inzake de renovatie en de bouw van middenklassewoningen gesitueerd zouden worden in de RVOH, en bij voorkeur in de perimeters van de wijkcontracten of de initiatiefwijken. De Commissie onderstreept dat de rendabiliteit (snelheid van de verkoop) van de operaties van dit type niet enkel afhangt van de lokalisatie maar ook van de architecturale kwaliteit van de projecten en van hun omvang.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat het budget van de GOMB niet zal worden verminderd;

Omdat elke vermindering van het budget van de GOMB zou leiden tot een verlaging van de privé-investeringen;

Oordeelt de Commissie dat die opmerking geen zin heeft, omdat het investeringsbudget wordt bepaald in de driejarenplannen.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om de alinea als volgt te preciseren : de productie van eengezinswoningen is niet overal mogelijk;

Omdat die productie van eengezinswoningen veel grond opslorpt;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om in het beleid voor de bouw en de aankoop van woningen rekening te houden met de gezinnen met kinderen, met lage of middellage inkomens;

Omdat het aandeel van gezinnen van 5 personen en meer groter is in Ukkel dan in de andere gemeenten van de 2e kroon. Het aanbod van huizen voor gezinnen met kinderen die slechts over een laag tot middellaag inkomen beschikken, ligt vandaag veel lager dan de vraag;

Stelt de Commissie voor om de tekst van de alinea als volgt aan te passen : ″De productie van aangepaste eengezinswoningen (qua oppervlakte en privé-buitenruimte) die beantwoorden aan de behoeften van gezinnen met meerdere kinderen, met laag of middellaag inkomen, moet aangemoedigd worden. » De productie van eengezinswoningen is niet overal mogelijk. Bovendien beantwoordt dit type woning aan een behoefte die niet te allen prijze moet worden bevredigd.

Alinea 9

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat ″de renovatie van industriële of leegstaande panden (of van panden die voor een andere bestemming gebruikt worden) tot woningen eveneens aangemoedigd moet worden. (...) Deze aanmoediging kan gebeuren door de ondersteuning van collectieve aankopen. ″maar ze mag, in de gemeenten van de 2e kroon, niet ten koste gaan van een reële herbestemming van die panden met een economische bestemming. Er zou bij de indiening van de vergunningsaanvragen een analyse moeten worden gemaakt of zelfs het voorafgaande bewijs worden geleverd dat geen enkele economische activiteit meer mogelijk is in dergelijke panden;

Het komt er immers op aan de ″gentrificatie″ te vermijden (woningen van het type loft,..);

Want men dient zich te wapenen tegen de verdwijning van een groot potentieel inzake economische activiteiten en de monofunctionele bestemming tot woningen van sommige sites die in aanmerking komen voor de harmonieuze realisatie van de doelstelling van het gemengd karakter van het GBP;

Omdat men de speculatie moet tegengaan;

Oordeelt de Commissie dat het onmogelijk is om deze problematiek (grondconcurrentie tussen de huisvesting en de ambachtelijke activiteiten) op een homogene manier op te lossen op het hele grondgebied van het Gewest. De gemeenten kunnen van hun kant, voor zover ze dat willen, de economische activiteit handhaven op bepaalde sites door bijvoorbeeld bedrijvencentra op te richten, nadat ze de gewenste sites hebben aangekocht.

Alinea 12 tot 14

Overwegende dat een reclamant vraagt om ″financiële stimuli te geven voor de aankoop van een eerste woning″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de alinea's 12, 13 en 14 te herzien om geen wijzigingen van de reglementering te voorzien;

Omdat het ontwerp van GewOP nog grondige wijzigingen van de reglementering voorziet en men over een verordenend kader moet kunnen beschikken dat niet voortdurend wordt gewijzigd;

périmètres d'intervention de la SDRB. L'objectif des projets de rénovation urbaine de la SDRB, portant principalement sur du logement pour les ménages à revenu moyen, doit être d'instaurer une mixité dans certaines zones de la Région. La Commission propose dès lors que les interventions de la SDRB, en matière de rénovation et de construction de logements moyens, se situent dans l'EDRLR et, de préférence, dans les périmètre des CQ ou des QI. La Commission souligne que la rentabilité (rapidité de vente) des opérations de ce type ne dépend pas uniquement de la localisation mais aussi de la qualité architecturale des projets et de leur taille.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que le budget de la SDRB ne sera pas diminué;

Que toute diminution du budget de la SDRB entraînerait une réduction des investissements privés;

La Commission considère que cette remarque n'a pas d'objet, le budget d'investissement étant fixé dans les plans triennaux.

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'alinéa comme suit : la production de maisons unifamiliales n'est pas possible partout;

Car cette production de maisons unifamiliales consomme beaucoup de terrain;

Considérant que plusieurs réclamants demande de prendre en compte les familles avec enfants, de revenu faible ou moyen-faible, dans la politique de construction de logements et d'acquisitions;

Parce que la proportion de ménages de 5 personnes et plus est plus importante à Uccle que dans les autres communes de la 2e couronne. L'offre de maisons accessibles à des ménages avec enfants qui ne disposent que d'un revenu faible ou moyen-faible est aujourd'hui très inférieure à la demande;

La Commission propose de modifier la rédaction de l'alinéa comme suit : ″la production de logements adaptés (en terme de superficie et d'espaces extérieurs privatifs) répondant aux besoins de familles avec plusieurs enfants, de revenu faible ou moyen-faible, doit être encouragée″. En effet, la production de maisons unifamiliales n'est pas possible partout. De plus, ce type d'habitat correspond à un besoin exprimé qu'il n'y a pas lieu de soutenir à tout prix.

Alinéa 9

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que ″la rénovation en logements de sites économiques désaffectés, de bâtiments vides (ou affectés à d'autres fonctions que le logement), doit également être encouragée, notamment en soutenant les opérations d'achat collectif.″ mais qu'elle ne peut, dans les communes de 2ème couronne, se faire au détriment d'une réelle réaffectation de ces sites dans une destination à vocation économique. Une analyse, voire la démonstration préalable que plus aucune activité économique n'est envisageable sur de tels sites, devrait être apportée au moment de l'instruction des demandes de permis;

Car il s'agit d'éviter la gentrification (mode de type loft,...);

Car il s'agit de se prémunir contre la disparition de potentiels importants d'activités économiques et l'affectation mono fonctionnelle en logements de certains sites à même d'assurer la réalisation harmonieuse de l'objectif de mixité par le PRAS;

Parce qu'il s'agit de lutter et d'éviter la spéculation;

La Commission estime qu'il est impossible de résoudre cette problématique (concurrence foncière entre le logement et les activités de type artisanales) d'une façon homogène sur l'entièreté du territoire de la Région. Les communes, quant à elles, et pour autant qu'elles le souhaitent, peuvent maintenir l'activité économique sur certains sites en créant, par exemple, des pépinières d'entreprises, après avoir acquis les sites voulus.

Alinéa 12 à 14

Considérant qu'un réclamant demande de ″donner des incitants financiers à l'achat d'un premier logement″;

Considérant qu'un réclamant demande de revoir les alinéa 12, 13 et 14 afin de ne pas prévoir de modifications de la réglementation;

Car le projet de PRD prévoit encore des mutations de la réglementation et qu'il s'agit d'avoir un cadre réglementaire qui ne soit pas en mutation perpétuelle;

Overwegende dat de ESR vindt dat het huidige stelsel voor aankoop- en renovatiepremies de verdienste heeft dat het een zo groot mogelijke sociale billijkheid nastreeft - de laagste inkomensklassen worden bevoordeeld in de moeilijkste wijken -, maar dat het niettemin erg complex is en vereenvoudigd zou moeten worden;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de leningen voor jonge gezinnen te vermelden die de Regering overweegt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de maatregelen van het type ″lening voor jonge gezinnen″ becijferde doelstellingen te koppelen in termen van het voorziene aantal aankopen voor de beschouwde periode;

Omdat in januari 2002 werd gestart met een ″lening voor jonge gezinnen″, bedoeld om jongeren aan te sporen en te steunen bij de aankoop van een woning in Brussel, en daarnaast ook een wijziging werd doorgevoerd in de hypothecaire leningen voor aankoop of bouw. Want als deze maatregel al bestaat, moet dat worden vermeld in het GewOP, samen met een streefcijfer...″;

Uit de Commissie haar verbazing over het feit dat de Regering reeds een standpunt heeft ingenomen, nog voor het einde van de openbare onderzoeksprocedure over het ontwerp van GewOP, door zonder meer de aankooppremie af te schaffen (zie Regeringsbesluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 06 december 2001) en die te vervangen door een tussenkomst in de hypothecaire leningen voor jonge gezinnen (tegen de volgende voorwaarden : - de 35 jaar, 20 % van de kostprijs van de operatie - aankoop en werken, maximum 25.000 €, duur van 10 jaar tegen 2 %).

Alinea 14

Overwegende dat een reclamant vraagt om de inhoud, titel en datum te detailleren van de verschijning van de ordonnanties van 29/08/91 en 13/04/95;

Overwegende dat de ordonnanties van 29/08/91 en 13/04/95 niet gekend zijn bij sommige lezers en het dus nuttig is om de inhoud of de titel toe te lichten, of de verschijningsdatum in het Staatsblad te geven;

Treedt de Commissie de vraag van de reclamant bij en vraagt ze dat de inhoud, titel en datum van verschijning van de ordonnanties van 29/08/91 (de zogeheten ordonnantie ″Lemaire″) en 13/04/95 zouden worden gepreciseerd in de tekst van het GewOP.

4. Het sociale-woningenpark weer op niveau brengen en de financiële leefbaarheid ervan op lange termijn waarborgen

Overwegende dat de gemeente Anderlecht in haar advies vraagt om dit punt te behouden;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de doelstellingen te preciseren en te becijferen evenals om te definiëren welke middelen zullen worden vrijgemaakt om de geformuleerde doelstellingen te verwezenlijken;

Omdat bij gebrek aan die gegevens de kostprijs voor het weer op niveau brengen van het bestaande park door de reclamanten wordt geraamd op 1 miljard euro;

Omdat de intentie (de doelstellingen) lovenswaardig is, maar er geen schot in de situatie zal komen zolang geen middelen worden vrijgemaakt;

Verwijst de Commissie naar haar advies over alinea 3 van punt 1 (verdeling van het budget) en stelt ze voor dat het plan zou aangeven dat de Regering de middelen voor de sector zal opvoeren om werk te maken van het doel om het park in 10 jaar tijd weer op niveau te brengen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de openbare sector een regulerende rol moet behouden inzake de renovatie of de productie van woningen;

Onderstreept de Commissie opnieuw de rol van de overheden in de problematiek rond de toegankelijkheid van de woningen, die overigens verschillende bevolkingscategorieën treft. In dat verband herinnert de Commissie eraan dat de overheden een niet-speculatieve houding moeten innemen.

Alinea 4

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de toename van de middelen voor de renovatie van het sociale-woningenpark te behouden en te bevestigen, m.a.w. om het eerste streepje van alinea 4 te behouden;

Omdat de toename van de middelen voor de renovatie van het sociale-woningenpark daadwerkelijk onontbeerlijk is;

Omdat het ontoelaatbaar is dat de overheden onbewoonbare woningen verhuren;

Considérant que le CESC estime que l'actuel système des primes à l'acquisition et à la rénovation a le mérite de tendre vers la plus grande équité sociale possible - les classes de revenus les plus démunies sont privilégiées dans les quartiers les plus difficiles -, mais qu'il est néanmoins très complexe et qu'une simplification s'impose;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de mentionner les prêts jeunes ménages envisagés par le Gouvernement;

Considérant qu'un réclamant demande d'accompagner les mesures du type ″prêt jeunes ménages″ par des objectifs chiffrés en termes de nombre d'acquisitions prévues sur la période considérée;

Car un prêt ″jeunes ménages″ destiné à inciter et à aider les jeunes à acquérir un logement à Bruxelles est lancé depuis janvier 2002 ainsi qu'une modification des prêts hypothécaires à l'acquisition et à la construction. Car si cette mesure existe déjà, il faut la mentionner dans le projet de PRD en l'assortissant d'un objectif chiffré...″;

La Commission s'étonne que le Gouvernement ait déjà pris position, avant même la fin de la procédure d'enquête publique sur le projet de PRD, en supprimant purement et simplement la prime à l'acquisition (cf. Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 06 décembre 2001) pour la remplacer par une intervention dans les prêts hypothécaires complémentaires aux jeunes ménages (aux conditions suivantes : - de 35 ans, 20 % coût opération - achat et travaux, 25.000 € maximum, durée 10 ans à 2 %).

Alinéa 14

Considérant qu'un réclamant demande de détailler le contenu, titre et date de la parution des ordonnances du 29/08/91 et 13/04/95;

Vu que les ordonnances du 29/08/91 et 13/04/95 ne sont pas connues de certains lecteurs et qu'il est donc utile d'en rappeler le contenu ou le titre, ou la parution au *Moniteur belge*;

La Commission rejoint la demande du réclamant et demande que les contenu, titre et date de la parution des ordonnances du 29/08/91 (ordonnance dite ″Lemaire″) et 13/04/95 soient détaillés dans le texte du projet de PRD.

4. Remettre à niveau le parc du logement social et assurer sa viabilité financière à long terme

Considérant que la commune d'Anderlecht, dans son avis demande de maintenir ce point;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser les objectifs, de les chiffrer et de définir quels moyens seront dégagés pour atteindre les objectifs fixés;

Car en l'absence de ces informations le coût de la remise à niveau du parc existant est estimé par les réclamants à 1 milliard d'Euro;

Parce que l'intention (les objectifs) est louable mais que la situation n'évoluera pas tant que les moyens n'auront pas été dégagés;

La Commission renvoie à son avis relatif à l'alinéa 3 du point 1 (répartition du budget) et propose que le plan indique que le Gouvernement augmentera les moyens du secteur pour répondre à l'objectif de remise à niveau du parc en 10 ans.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que le secteur public doit garder un rôle régulateur en ce qui concerne la rénovation ou la production des logements;

La Commission souligne à nouveau le rôle des pouvoirs publics dans le problème de l'accessibilité au logement qui touche, d'ailleurs, différentes catégories de population. A cet égard, la Commission rappelle la nécessaire attitude non-spéculative des pouvoirs publics.

Alinéa 4

Considérant que plusieurs réclamants demandent de maintenir et de confirmer l'augmentation des moyens pour la rénovation du parc de logements sociaux càd. de maintenir le 1er tiret de l'alinéa 4;

Car l'augmentation des moyens pour la rénovation du parc de logements sociaux est effectivement indispensable;

Parce qu'il est inadmissible que des pouvoirs publics donnent en location des logements insalubres;

Want blijkbaar zal die renovatie gebeuren door de toekenning van subsidies, beperkt tot 25 % van de kredieten, aan de huisvestingsmaatschappijen voor hun renovatieoperaties;

Is de Commissie eveneens voorstander van het behoud van de vermelding betreffende de toename van de middelen voor renovatie : er zal namelijk +/- 500 miljoen € (+/- 20 miljard BEF) nodig zijn om 4.500 tot 5.000 woningen te renoveren.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om andere pistes te vermelden en te voorzien voor de verhoging van het aantal sociale of ″gesocialiseerde″ woningen, zoals :

1) Het afschaffen van het plafond van de solidariteitsbijdrage ten laste van huurders wier inkomen boven het toelatingsinkomen ligt,

2) de invoering van positieve stimuli om het vertrek aan te moedigen van huurders wier inkomen boven het toelatingsinkomen ligt of die een woning huren die te groot is geworden,

3) de toename van de middelen voor de Sociale Immobiliënkantoren en de gemeenten om hen in staat te stellen het sociale-woningenpark uit te breiden,

4) de strijd tegen leegstaande panden door de invoering van een echt ontradende belasting;

Want blijkbaar zal de renovatie van de sociale woningen gebeuren door de toekenning van subsidies, beperkt tot 25 % van de kredieten, aan de huisvestingsmaatschappijen voor hun renovatieoperaties, en als het Gewest al die investeringen de komende 10 jaar concentreert op de renovatie in de sociale huisvesting, zullen er weinig nieuwe sociale woningen worden geproduceerd;

Inzake de eerste vraag (punt 1) oordeelt de Commissie dat de vraag om het plafond van de maandelijkse solidariteitsbijdrage af te schaffen, delicaat ligt : er moet immers ook rekening gehouden worden met het noodzakelijk financieel evenwicht van de openbare vastgoedmaatschappijen. Als de huurprijzen, voor personen wier inkomen hoger ligt dan het maximale toelatingsinkomen voor sociale woningen, zodanig zouden stijgen dat ze de huurprijzen van de privé-sector voor vergelijkbare woningen overtreffen, zouden de betrokken huurders de sociale woningen verlaten en zouden de huisvestingsmaatschappijen in een moeilijke financiële situatie terechtkomen omdat ze belangrijke inkomsten verliezen. Deze problematiek hangt samen met de ruimere problematiek van de criteria voor de toegang tot de sociale woningen (toelatingsinkomen, afwijkingen, personen die onaangepaste woningen betrekken,…).

Met betrekking tot het voorstel om het vertrek te stimuleren van huurders van woningen die niet meer aangepast zijn, vindt de Commissie het onontbeerlijk om een betere rotatie van de huurders te waarborgen op grond van de reële behoeften van de gezinnen, erop lettend dat dergelijke maatregelen geen sociale drama's veroorzaken, zoals in het verleden wel eens gebeurd is.

Wat de derde vraag betreft (punt 3), acht de Commissie het noodzakelijk om de actiemiddelen van de Sociale Immobiliënkantoren te verhogen, omdat de mogelijkheden inzake de bouw of de uitbreiding van het sociale-woningenpark beperkt blijven.

Wat het 4de voorstel betreft (punt 4), denkt de Commissie dat de toepassing van de wetgeving met betrekking tot de strijd tegen de leegstaande en verlaten gebouwen actief moet worden nageleefd door de gemeenten en het Gewest mits een definitie van de begrippen «verlaten» en «leegstaand».

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt de verwijzing naar de warmte/kracht-koppeling te schrappen;

Omdat dat begrip ″warmte/kracht-koppeling″ niet thuishoort in financieringssystemen;

Meent de Commissie dat de warmte/kracht-koppeling aangespoord moet worden door de overheden. Bovendien moeten de overheden, meer algemeen, ″het voorbeeld geven″ inzake eco-constructie, dit om besparingen op lange termijn te bewerkstellingen (vermindering van de lasten). Maar de Commissie is van oordeel dat het nuttig zou zijn om de vermelding over de warmte/kracht-koppeling op te nemen in hoofdstuk 9 (milieu) omdat het gaat om een indirecte financieringswijze en omdat de formulering van de betrokken alinea niet al te geslaagd is.

5. Het gemeentelijk huisvestingsbeleid ontwikkelen en coördineren

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de inhoud en het doel te preciseren van het gemeentelijk huisvestingsplan;

Omdat het ontwerp van GewOP geen indicaties geeft over dat plan;

Car il semble que cette rénovation se fera par l'octroi de subsides limités à 25 % des crédits mis à disposition des SISP pour ces opérations de rénovation;

La Commission est également favorable au maintien de la mention relative à l'augmentation des moyens destinés à la rénovation : il faudra en effet +/- 500 millions € (+/- 20 milliards FB) pour rénover de 4 500 à 5 000 logements.

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire et prévoir d'autres pistes pour augmenter le nombre de logements sociaux ou ″socialisés″ comme :

1) déplafonner la cotisation de solidarité à charge des locataires dont les revenus dépassent le revenu d'admission,

2) mettre en place des incitants positifs afin de favoriser le départ des locataires dont les revenus dépassent le revenu d'admission ou occupant des logements devenus trop grands,

3) augmenter les moyens pour les AIS et les communes afin de leur permettre d'augmenter le parc de logements à vocation sociale,

4) lutter contre les immeubles vides par l'instauration d'une taxation réellement dissuasive;

Car il semble que la rénovation des logements sociaux se fera par l'octroi de subsides limités à 25 % des crédits mis à disposition des SISP pour ces opérations de rénovation et parce que, si la Région concentre tous ces investissements sur la rénovation dans le logement social dans les 10 années à venir, cela signifie qu'il y aura peu de création de nouveaux logements sociaux;

En ce qui concerne la première demande (point 1) : la Commission estime que la question du déplafonnement de la cotisation mensuelle de solidarité est délicate : il s'agit, en effet, de tenir compte également du nécessaire équilibre financier des sociétés immobilières de service public. Si les loyers augmentent, pour les personnes dont les revenus dépassent les revenus maximum d'admission, dans les proportions telles qu'ils dépasseraient les loyers du secteur privé pour des logements comparables, les personnes concernées par les augmentations quitteraient le logement social et les SISP se trouveraient en situation financière difficile n'ayant plus de rentrées importantes. Cette problématique renvoie à la problématique, plus vaste, des critères d'accès aux logements sociaux (revenu d'admission, dérogations, personnes occupant des logements inadaptés,…).

Quant à la proposition qui vise à favoriser le départ des locataires des logements devenus inadaptés (point 2), la Commission estime indispensable d'assurer une meilleure rotation des locataires en fonction des besoins réels des familles tout en veillant à ce que de telles démarches ne génèrent pas, comme cela a parfois été le cas dans le passé, des drames sociaux.

En ce qui concerne la troisième demande (point 3) : la Commission estime nécessaire d'augmenter les moyens d'action des AIS car la possibilité de construction ou d'augmentation du parc de logements sociaux reste faible.

Quant à la 4ème proposition (point 4), la Commission pense que l'application de la législation relative à la lutte contre les immeubles vides et abandonnés doit être poursuivie activement par les communes et la Région moyennant une définition des notions ″d'abandon″ et ″d'inoccupation″.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la référence à la cogénération d'énergie;

Que cette notion de ″cogénération d'énergie″ n'a pas sa place dans les systèmes de financement;

La Commission pense que la cogénération d'énergie doit être favorisée par les pouvoirs publics. En outre, de manière plus générale, les pouvoirs publics doivent ″montrer l'exemple″ en matière d'éco-construction et ce, afin de réaliser des économies à long terme (diminution des charges). Cependant, la Commission estime que la mention relative à la cogénération d'énergie trouverait utilement sa place dans la chapitre 9 (environnement) car il s'agit d' un mode de financement indirect et la formulation de l'alinéa concerné est peu heureuse.

5. Développer et coordonner les politiques communales en matière de logement

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le contenu et l'objectif du plan communal de logement;

Parce que le projet de PRD ne fournit pas d'indication à propos de ce plan;

Verwijst de Commissie naar haar advies over de ″gemeentelijke huisvestingsplannen″ (zie advies over de alinea's 5 tot 7 van punt 5) en stelt ze voor die te integreren in de GemOP's.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de ″gemeentelijke premies (aanvulling op de renovatiepremie, de aankooppremie, de vestigingspremie...)″ moeilijk haalbaar zijn in de gemeenten met weerkerende financiële moeilijkheden (b.v. : Sint-Gillis);

Stelt de Commissie vast dat er inderdaad een concurrentie bestaat tussen verschillende gemeenten en vindt ze deze opmerking gegrond.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de subsidies aan de gemeenten voor de renovatie van afzonderlijke onroerende goederen;

Omdat die voor de gemeenten die geen wijkcontract of herwaarderingsperimeter hebben, de enige mogelijkheid tot subsidiëring vormen;

Omdat het een procedure is die degelijk werkt (zeer redelijke termijnen) en goed gekend is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het volgende voorstel op te nemen : ″Uitbreiding van de toekenningsvoorwaarden voor de subsidies voor de renovatie ″van afzonderlijke onroerende goederen″, met name voor renovatie-restauratie van het zware type;

Omdat de renovatie ″van afzonderlijke onroerende goederen″, met name voor renovatie-restauratie van het zware type, in sommige gevallen door het Gewest nog altijd beschouwd wordt als een grondig onderhoud;

Pleit de Commissie voor het behoud en het gebruik van deze subsidies : de onderhoudswerken moeten ten laste blijven van de eigenaar, aangezien het budget van het Gewest beperkt is.

Alinea 5 tot 7 of het begrip ″Huisvestingscontract″

Overwegende dat een reclamant vraagt om de term ″huisvestingscontracten″ te vervangen door ″gemeentelijke huisvestingscontracten″ (zoals vermeld in de prioriteit 3 op pagina 7) en die term te definiëren;

Omdat men bij gebrek aan enige definitie veronderstelt dat het om hetzelfde instrument gaat en dat in dat geval het ondubbelzinnige gebruik van een identieke terminologie wenselijk lijkt;

Vraagt de Commissie dat het GewOP uitdrukkelijk het onderscheid zou toelichten tussen het huisvestingsluik van het GemOP en de gemeentelijke huisvestingsprogramma's. Algemeen vraagt de Commissie met klem dat het GewOP een duidelijk onderscheid zou maken tussen het Gewest en de gemeenten op het vlak van de subsidiëring.

Omdat het onontbeerlijk is dat de gewestelijke steun aan de gemeenten voor de huisvesting ondergeschikt is aan de goedkeuring van die ″huisvestingscontracten″;

Overwegende dat verscheidene reclamanten het behoud vragen van het idee van het huisvestingscontract tussen het Gewest en de gemeenten om de precieze doelstellingen te bepalen inzake huisvesting en vragen om het begrip ″huisvestingscontract″ te definiëren (de gewestelijke middelen definiëren die zullen worden uitgetrokken voor de uitvoering van die contracten, de implicaties voor de gemeenten beschrijven, de verordenende instrumenten uitwerken om doeltreffende tussenkomsten mogelijk te maken en de gemeenten subsidiëren voor de uitbouw van een observatorium van het woningenpark (naar het voorbeeld van dat van Etterbeek, de procedure definiëren die zal worden ingevoerd en bepalen hoe de samenwerking tussen het Gewest en de gemeenten zal verlopen, de overeenstemming definiëren tussen de gewestelijke middelen en een grote vraag in het kader van de uitwerking van de huisvestingscontracten);

Omdat het ontwerp van GewOP niet de middelen vermeldt voor de verwezenlijking van de doelstellingen die worden uiteengezet in de alinea's 5 tot 7;

Omdat een ″huisvestingscontract″ dat is aangepast aan de specifieke kenmerken van de gemeente, beantwoordt aan een behoefte (verleidelijk is), omdat heel wat middelen vereist zijn maar slechts beperkte budgetten beschikbaar zijn;

Omdat de creatie van de huisvestingscontracten beantwoordt aan een behoefte. Omdat heel wat inwoners problemen hebben met de premieaanvragen en vergunningsaanvragen, en weinig afweten van de van kracht zijnde reglementeringen en de bestaande steunmaatregelen, en omdat die stand van zaken tot situaties leidt die rampzalig kunnen zijn op stedenbouwkundig of sociaal vlak, terwijl andere werken zonder vergunning worden uitgevoerd;

Omdat het begrip ″huisvestingscontract″, voor zover het gepreciseerd wordt, perfect kadert in een belangrijke krachtlijn van het GemOP van de Stad Brussel;

La Commission renvoie à son avis sur les ″plans communaux du logement″ (cf. avis portant sur les alinéa 5 à 7 du point 5) et propose de les intégrer dans les PCD.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant remarque que les ″ primes communales (complément à la prime à la rénovation, à la prime à l'acquisition, prime à l'installation...)″ sont difficilement envisageables dans les communes en difficultés financières récurrentes (Ex : St Gilles);

La Commission constate, en effet, qu'il existe une concurrence entre différentes communes et pense que cette remarque est fondée.

Considérant qu'un réclamant demande de maintenir les subsides aux communes pour la rénovation des immeubles isolés;

Parce que ce sont, pour les communes qui n'ont pas de CQ ou de périmètre de revitalisation, la seule possibilité de subsidiation;

Parce que c'est une procédure qui fonctionne convenablement (délais très raisonnables) et qui est bien connue;

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire la proposition suivante : ″Elargir les conditions d'octroi de subsides à la rénovation ″d'immeubles isolés″, notamment à la rénovation-restauration de type lourd;

Car la rénovation ″d'immeubles isolés″, notamment la rénovation-restauration de type lourd reste, dans certain cas, considérée par la Région comme un entretien approfondi;

La Commission plaide pour le maintien et l'utilisation de ces subsides : les travaux d'entretien doivent rester à charge du propriétaire, le budget régional étant limité.

Alinéa 5 à 7 ou la notion de ″contrat de logement″

Considérant qu'un réclamant demande de remplacer les termes ″contrats de logement″ par ceux de ″contrats communaux de logement″ (comme cité dans la priorité 3 à la page 7) et de définir ces termes;

Parce qu'on suppose, et en l'absence de la moindre définition, qu'il s'agit du même outil et que, dans ce cas, l'utilisation d'une terminologie identique et sans équivoque semble souhaitable;

La Commission demande que le projet de PRD rende explicite l'articulation entre le volet logement du PCD et les programmes communaux de logement. De manière générale, la Commission insiste pour que le projet de PRD explicite clairement l'articulation entre la Région et les communes en ce qui concerne la politique de subsidiarité.

Car il est indispensable que les aides régionales aux communes en faveur du logement soit subordonnées à l'adoption de ces ″contrats de logements″;

Considérant que plusieurs réclamants demandent le maintien de l'idée de contrat de logement entre la Région et les Communes pour fixer les objectifs précis en matière de logement et demandent de préciser la notion de contrat de logement (définir des moyens régionaux affectés à la mise en œuvre de ces contrats, définir les implications pour les communes, mettre en place des outils réglementaires pour permettre des interventions efficaces et subsidier les communes pour la mise en œuvre d'un observatoire du logement (à l'instar de celui d'Etterbeek, définir la procédure qui sera mise en place et définir comment se déroulera la collaboration entre la région et les communes, définir l'adéquation entre les moyens régionaux et une demande importante dans le cadre de l'élaboration des contrats de logement);

Parce que le projet de PRD n'énonce pas les moyens pour atteindre les objectifs énoncés dans les alinéas 5 à 7;

Parce qu'un ″contrat logement″ adapté aux spécificités communales répond à un besoin (est séduisant), que les moyens nécessaires sont très importants mais que les ressources financières sont limitées;

Parce que la création de Contrats de Logement répond à un besoin; car de nombreux habitants sont démunis face aux demandes de primes, demandes de permis et connaissent très peu les réglementations en vigueur et les aides existantes et parce que cet état de fait génère des situations qui peuvent être catastrophiques au niveau urbanistiques ou social, lorsque des travaux sont réalisés sans autorisation;

Parce que la notion de contrat de logement, pour autant qu'elle soit précisée, correspond tout à fait à un axe majeur du PCD de la Ville de Bruxelles;

Omdat de rekrutering van geschoold personeel vaak problematisch blijkt.

Omdat de controlefunctie (die menselijke middelen vereist) aan de gemeenten toekomt en de gemeenten weinig financiële middelen hebben;

Omdat het ontwerp van GewOP niet preciseert welke procedure zal worden gevolgd en hoe de samenwerking tussen het Gewest en de gemeenten zal verlopen;

Omdat het idee van het ″huisvestingscontract″, aangepast aan de specifieke gemeentelijke kenmerken, erg verleidelijk is, maar de behoeften zeer groot zijn en de middelen beperkt;

Omdat er een gevaar voor verwarring bestaat tussen het begrip ″Huisvestingscontract″ en het begrip ″Wijkcontract″;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over de noodzakelijke coördinatie en betreurt ze dat het ontwerp van GewOP niet preciezer is; er moet een standpunt worden ingenomen over een bepaald instrument, na studie (en men mag niet blijven hangen in het stadium van de intenties). De Commissie stelt voor om eerder te spreken van ″programma″ dan van ″contract″ voor de acties die voorzien zijn in navolging van het GewOP of van de GemOP's, om een onderscheid te maken tussen de plannen die voorzien zijn door de OOPS enerzijds en de uitvoeringsprogramma's van de sectorale luiken van de plannen anderzijds. Ze vraagt eveneens dat het GewOP een uitdrukkelijker onderscheid zou maken tussen het huisvestingsluik van het GemOP en de gemeentelijke huisvestingscontracten of -programma's. Ze stelt voor om in het desbetreffende punt het GemOP te vermelden vóór het gemeentelijk huisvestingsplan.

De Commissie schaart zich achter de vraag om de wederzijdse verplichtingen te definiëren (plichten van het Gewest en van de gemeenten) die worden gekoppeld aan de gemeentelijke huisvestingscontracten of -programma's. De rol van dergelijke programma's moet eveneens gepreciseerd worden. Sommige woningen zijn immers al gesubsidieerd (zoals : de sociale woningen, woningen die worden geproduceerd in het kader van een wijkcontract…). De Commissie vraagt zich af of men niet moet ijveren voor de productie van middelgrote woningen op de huurmarkt en voor de creatie van transitwoningen, als men weet hoe groot de vraag is naar dat soort woningen.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt om eenvoudigere controlemiddelen te bestuderen voor de preventie en interventie inzake ongezonde woningen of woningen die hinder veroorzaken voor de buren, en vraagt om werk te maken van het sociaal beleid voor de uitwijzing wegens onbewoonbaarheid (probleem van de interventie met betrekking tot privé-goederen);

Omdat de onbewoonbaarheid van woningen moet worden bestreden;

De Commissie hoopt dat de herziening van de Huisvestingscode zal beantwoorden aan het eerste deel van die vraag. Met betrekking tot het sociaal uitwijzingsbeleid vindt de Commissie, net als de reclamant, dat er nog veel werk aan de winkel is.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de Regering het ontwerp van ordonnantie voor de regionalisering van de belasting op leegstaande panden zou voltooien;

Dit om een signaal te geven aan de speculanten en de strijd tegen dat fenomeen te versterken;

Omdat sommige gemeenten nogal laks zijn op dat vlak : sommige hanteren belachelijk lage tarieven, terwijl andere het houden bij de registratie en niet vervolgen. Omdat te weinig gebruik wordt gemaakt van de onteigeninginstrumenten. Omdat de eigenaars eerder gesanctioneerd dan beloond zouden moeten worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een gewestelijke belasting tegen verlaten gebouwen in te voeren;

Omdat de strijd moet worden aangegaan tegen de verlaten gebouwen;

Overwegende dat de gemeente Anderlecht het behoud vraagt van alinea 5 en de volgende precisering vraagt : preciseren dat een gebouw dat leegstaat sinds een bepaalde tijd (bijvoorbeeld 6 maanden) beschouwd moet worden als verlaten;

Parce que le recrutement de personnel qualifié s'avère souvent problématique;

Parce que la fonction de contrôle (qui nécessite des moyens humains) échoit aux communes et que les communes ont peu de moyens financiers;

Car le projet de PRD ne précise pas quelle sera la procédure mise en place et comment se déroulera la collaboration entre la Région et les communes;

Car l'idée du contrat ″logement″ adapté aux spécificités communales est séduisante mais les besoins très importants et les ressources limitées;

Car il existe un risque de confusion entre la notion de ″Contrat de logement″ et la notion de Contrat de Quartier;

La Commission renvoie à ses considérations générales sur la nécessaire coordination et regrette que le projet de PRD ne soit pas plus précis; il s'agit de prendre position sur un outil donné après étude (et non de rester au stade des intentions). La Commission propose de retenir le terme ″programme″ plutôt que ″plan″ pour les actions prévues en aval du projet de PRD ou des PCD de façon à distinguer les plans tels que prévus par l'OOPU des programmes d'exécution des volets sectoriels des plans. La Commission demande aussi que le projet de PRD rende explicite l'articulation entre le volet logement du PCD et les contrats-programmes communaux de logement. Elle suggère de mentionner, au sein du point concerné, le PCD avant le plan communal du logement.

La Commission se rallie à la demande de définition des obligations mutuelles (obligations de la Région et des communes) engendrées par les contrats-programmes communaux de logement. Le rôle de tels programmes doit également être précisé. En effet, certains logements sont déjà subsidiés (i.e : logements sociaux, logements produits dans le cadre de contrat de quartier,…). La Commission se demande s'il ne faut pas préconiser la production de logements moyens sur le marché locatif et la création de logements de transit quand on connaît l'importance de la demande par rapport à ce type de logement.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande d'étudier les moyens de contrôle préventif et d'intervention plus simples sur les immeubles insalubres ou générateurs de nuisances pour les voisins, et la gestion sociale des expulsions pour cause d'insalubrité (problème d'intervention sur des biens privés);

Car il s'agit de lutter contre l'insalubrité.

La Commission espère que la révision du Code du logement répondra à la première partie de cette demande. Quant à la gestion sociale des expulsions, la Commission considère, comme le réclamant, que tout reste à faire en la matière.

Considérant qu'un réclamant demande que le Gouvernement fasse aboutir le projet d'ordonnance qui régionalise la taxe sur les immeubles abandonnés;

Afin de lancer un signal aux spéculateurs et de renforcer la lutte contre ce phénomène;

Car il existe une inertie de certaines communes dans cette matière : certaines pratiquent des tarifs ridiculement bas, d'autres se contentent d'enrôler et ne poursuivent pas. Le recours aux outils d'expropriation est trop timide. Les propriétaires devraient être sanctionnés plutôt que récompensés;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place explicitement une taxe régionale contre les immeubles à l'abandon;

Car il s'agit de lutter contre les immeubles à l'abandon;

Considérant que la commune d'Anderlecht demande le maintien de l'alinéa 5 ainsi que la précision suivante : préciser qu'un immeuble inoccupé depuis un certain temps (par ex. 6 mois) doit être considéré comme abandonné;

Merkt de Commissie, omtrent de problematiek van de leegstaande gebouwen, op dat voorafgaand aan elke andere maatregel de begrippen ″verlaten″ en ″leegstaand″ duidelijk gedefinieerd moeten worden in het ontwerp van GewOP, evenals in de gemeentelijke verordeningen over die materie, opdat ze homogeen zouden zijn (rekening houdend met specifieke en legitieme situaties : eigenaars die verblijven in een rusthuis, in het buitenland, studenten, enz.). Er zou eveneens een coördinatie moeten komen om de gemeentelijke belastingsreglementen te verbeteren en onaanvechtbaar te maken.

Wat de problematiek van de belasting betreft, wijst de Commissie erop dat een herziening van de fiscaliteit (terugkomen op het principe van de afschaffing van de vrijstelling van het KI op leegstaande gebouwen) wenselijk is.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant zich afvraagt of de volgende vermelding ″De toekenning van een ″bijzondere huisvestingsdotatie″ voor de gemeenten kan overwogen worden, naar het voorbeeld van de driejaarlijkse investeringsdotatie″ volstaat voor de financiering;

Verwijst de Commissie naar haar algemeen advies alinea's 5 tot 7 van punt 5 aangaande de gemeentelijke huisvestingsprogramma's.

6. De coördinatie van de gewestelijke initiatieven inzake huisvesting versterken

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de coördinatie, voorzien in punt 6 van prioriteit 3, te waarborgen voordat de andere krachtlijnen ter verbetering van de woonomstandigheden worden aangesneden;

Omdat overlapping moet worden vermeden en men alle interventie-instrumenten dient te herzien (sociale huisvesting, Woningfonds, Sociale Immobiliënkantoren, GOMB, premies, wijkcontracten, gewestelijke steun voor de huurwaarborg, subsidies aan gemeenten en O.C.M.W.'s,…);

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over de hiërarchisering van de maatregelen. Zij oordeelt evenwel dat een verbetering van de coördinatie niet mag beletten dat men tegelijkertijd optreedt in deze sector (woningproductie);

Overwegende dat verscheidene reclamanten (vragen om het volgende voorstel in dit punt op te nemen : ″evolueren naar een algemene huurtoelage, toegekend op basis van het inkomen van de huurder en op voorwaarde dat de nieuwe woning beantwoordt aan minimale kwaliteitsnormen. Om de algemene stijging van de huurprijzen tegen te gaan, moet die algemene huurtoelage beperkt worden tot de laagste inkomens en moet een controle op de huurprijzen worden uitgeoefend″;

Omdat de heroriëntering die wordt voorgesteld voor de VIHT's en de renovatiepremies nogal ″twijfelachtig″ is en het doel van de coördinatie voorbijschiet. (zie alinea 4 van punt 6);

Overwegende dat een reclamant vraagt om het beleid voor de huurcontrole te behandelen;

Overwegende dat de gemeente Elsene in haar advies opmerkt dat het GewOP beter een fijne analyse had gemaakt van de elementen die leiden tot een verhoging van de huurprijzen, en de middelen had moeten bestuderen die men kan aanwenden om dat fenomeen tegen te gaan;

Omdat het beleid voor de beheersing van de huurprijzen, een aspect dat reële problemen met zich meebrengt inzake de toegang tot de woningen, niet ontwikkeld wordt;

Oordeelt de Commissie dat een beheersing van de huurprijzen niet tot het gewestelijke niveau behoort maar tot het federale niveau (zie ook het advies van de Commissie over de klachten 316, 978, 3169). Een eerste maatregel zou de systematische registratie van de huurcontracten kunnen zijn.

Overwegende dat een reclamant vraagt om zich uit te spreken over de evenwichtige verdeling van het kadastraal inkomen;

Want ″Het Gewest spreekt zich niet uit over de noodzakelijke evenwichtige verdeling van het kadastraal inkomen, die nochtans borg staat voor de billijkheid en juistheid van de belastbare basis en noodzakelijk blijkt om de evolutie van de vastgoedmarkt te volgen″;

Overwegende dat de ESR de aandacht vestigt op de groeiende concurrentie tussen de Gewesten op het vlak van het huisvestingsbeleid. Zo heeft het Vlaams Gewest pas nog maatregelen getroffen om de belastingen en rechten te verlagen, bovenop de voordelen die er reeds bestaan voor een vestiging in de Vlaamse rand van Brussel. Bovendien stelt het Vlaams Gewest een arsenaal van premies en tussenkomsten voor, van het sociale of milieutype, die de overheden van het Brussels Gewest niet ongevoelig kunnen laten;

Concernant la problématique des immeubles inoccupés, la Commission fait remarquer la nécessité, préalable à toute autre mesure, de définir clairement les notions d'″inoccupation″ et d'″abandon″, dans le projet de PRD, et dans les règlements communaux relatifs à ces matières afin qu'elles soient homogènes (en prenant en considération des situations spécifiques et légitimes :propriétaires en maisons de repos, en séjour à l'étranger, étudiants, etc…). Une coordination serait également nécessaire pour améliorer les règlements taxes communaux et les rendre inattaquables.

En ce qui concerne la problématique de la taxation, la Commission fait remarquer qu'une révision de la fiscalité (revenir sur le principe visant à supprimer l'exonération du PI sur les immeubles inoccupés) est souhaitable.

Alinéa 7

Considérant qu' un réclamant se demande si la mention suivante ″On peut notamment penser à l'octroi aux communes d'une ″dotation spéciale au logement″, à l'image de la dotation triennale d'investissement″ est suffisante pour financer les communes;

La Commission renvoie à son avis général sur l'alinéa 5 à 7 du point 5 relatif aux programmes communaux de logement.

6. Renforcer la coordination des interventions régionales en matière de logement

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'entreprendre la coordination, prévue dans le point 6 de la priorité 3, avant d'aborder les autres axes visant à améliorer les conditions de logement;

Car il faut éviter les doubles emplois et de mettre à plat tous les outils d'intervention (logement social, Fonds du Logement, Agences immobilières Sociales, SDRB, Prime, Contrats de Quartier, aide régionale à la garantie locative, subsides aux communes et aux C.P.A.S.,…);

La Commission renvoie aux considérations générales concernant la hiérarchisation des mesures. Elle estime toutefois qu'améliorer la coordination ne doit pas empêcher d'agir parallèlement dans ce secteur (production de logements,…).

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire la proposition suivante dans ce point : ″aller vers une allocation loyer générale, attribuée sur base des revenus du locataire et à condition que le nouveau logement réponde aux normes de qualité minimales. Pour éviter l'augmentation générale des loyers, il faut limiter cette allocation générale aux revenus les plus bas et exercer un contrôle sur les loyers″;

Car les réorientations proposées pour les ADIL et les primes à la rénovation sont ″douteuses″ et dépassent l'objectif de coordination. (cf. alinéa 4 du point 6);

Considérant qu'un réclamant demande de traiter la politique de maîtrise des loyers;

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, remarque que le projet de PRD aurait gagné à développer une analyse fine des éléments qui mènent à une augmentation des loyers, et à étudier les moyens qu'il est possible d'instaurer pour lutter contre ce phénomène;

Car la politique de maîtrise des loyers, qui pose de réels problèmes en termes d'accès au logement n'est pas développée;

La Commission considère que la maîtrise des loyers n'est pas du niveau régional mais du niveau fédéral (cf. également l'avis de la Commission sur les réclamations 316, 978, 3169). Une première mesure pourrait être l'enregistrement systématique des baux de location.

Considérant qu'un réclamant demande de se prononcer sur la péréquation cadastrale;

Car ″la Région ne se prononce pas sur la nécessaire péréquation cadastrale, qui garantit pourtant l'équité et la vérité de la base imposable, et s'avère nécessaire pour suivre l'évolution du marché immobilier″;

Considérant que la CESC attire l'attention sur la concurrence croissante entre les Régions au niveau des politiques du logement. Ainsi, la Région Flamande vient de prendre des mesures de réduction de taxes et de droits qui s'ajoutent aux avantages déjà existants d'une localisation dans la périphérie flamande de Bruxelles. De plus, la Région flamande propose un arsenal de primes et d'interventions, de type social ou environnemental, qui ne peuvent plus laisser les pouvoirs publics de la Région indifférents;

Treedt de Commissie de houding van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bij en stelt ze volgende wijziging voor : ″de Gewestregering zal met de federale Regering onderhandelen over een herziening van de kadastrale inkomens opdat die rekening zouden houden met de sociologische evolutie van de Brusselse residentiële markt in vergelijking met die van de rand″.

De Commissie herinnert eraan dat de herziening van de Huisvestingscode aan de gang is en onder meer de strijd tegen het ongezonde karakter van woningen beoogt.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de wijkcontracten bindender zouden moeten zijn wat de productie van woningen betreft. Er moet ook een evaluatie van de wijkcontracten worden voorzien, in het bijzonder in dit verband;

Omdat de wijkcontracten momenteel weinig draagkracht hebben inzake de productie van woningen, b.v. : In Sint-Gillis werden 20 woningen gebouwd, maar er blijven nog 15 stadskankers bestaan. Die 20 woningen worden beheerd door de Grondregie. Die regie beslist geheel naar believen over de toewijzing van de woningen;

Kan de Commissie zich niet aansluiten bij het voorstel, aangezien de wetgeving met betrekking tot de wijkcontracten al dwingende kracht heeft en de productie van woningen in de perimeter van de wijkcontracten enerzijds afhangt van het budget en anderzijds van de geschikte mogelijkheden. Daartegenover gaat het erom de ordonnantie van 7 oktober 1993 houdende de herwaardering van de wijken toe te passen (en de toepassing ervan te controleren).

Alinea 4

1e streepje :

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het eerste streepje van deze alinea te herzien;

Omdat de VIHT's voornamelijk bestemd zijn voor het minst gegoede publiek, dat doorgaans geen middelen heeft om een onroerend goed te onderhouden, en het dus niet wenselijk is om ze te verlagen ten gunste van aankooppremies. Anderzijds is het onaanvaardbaar dat voor sommige woningen VIHT's worden toegekend. Het belang van de Huisvestingscode zou er dan in bestaan te voorzien in modaliteiten die de eigenaar van de woning verplichten die te renoveren (proces verbaal van onbewoonbaarheid of verhuurvergunning);

Omdat de ervaring voldoende geleerd heeft dat de aankoop van een woning niet werkelijk bijdraagt tot een verbetering van de kwaliteit van de woning;

Is de Commissie het eens met de reclamanten die vragen om de VIHT's niet te heroriënteren. De VIHT's zijn namelijk steun aan personen en mikken op een welbepaald publiek. Ze mogen dus niet geheroriënteerd worden naar ″bouwsteun″. Derhalve vraagt de Commissie de schrapping van deze zin.

De Commissie merkt tevens op dat volgens sommigen het criterium voor het verkrijgen van een VIHT (een ongezonde of ongepaste woning verlaten) ″restrictief″ is. Toch dringt zij erop aan dat dit criterium zou worden behouden vermits de steun precies voor dat specifieke publiek is bestemd. De VIHT's moeten beschouwd worden als de voorlopers van de ″personensteun″ inzake huisvesting. Er zouden nieuwe vormen van ″personensteun″ moeten worden ingevoerd, zonder daarom de VIHT's te heroriënteren.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het begrip ″aankoop / renovatie″ te preciseren;

Omdat de renovatiepremie de begunstigde in staat moet stellen een bewoonbare woning te realiseren;

Omdat het ontwerp van GewOP onvoldoende precies is;

Treedt de Commissie de reclamant bij en vraagt ze dat het hogervermelde begrip zou worden gedefinieerd in een glossarium.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om het behoud en de precisering van de bepaling aangaande de oprichting van gemeentelijke huisvestingsloketten; die loketten moeten geïntegreerd worden in de huisvestingscontracten die opgesteld zullen worden tussen de gemeenten en het Gewest;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de doelstellingen en de werkwijze te preciseren van het ″huisvestingsloket″, en met name of het gaat om een gemeentelijk of gewestelijk loket;

Omdat de doelstellingen en werkwijze van het ″huisvestingsloket″ niet gepreciseerd worden in het ontwerp van GewOP;

Stelt de Commissie vast dat de oprichting van loketten meermaals wordt aangehaald in prioriteit 3 (punt 5, eerste alinea, punt 6, laatste alinea, punt 7, laatste alinea).

La Commission se rallie à la position du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale et propose l'amendement suivant : ″le Gouvernement régional négociera avec le Gouvernement fédéral une révision des revenus cadastraux afin qu'ils prennent en compte l'évolution sociologique du marché résidentiel bruxellois comparativement à celui de la périphérie″.

La Commission rappelle que la révision du Code du logement est en cours et qu'elle vise notamment la lutte contre l'insalubrité des logements.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les CQ devraient être plus contraignants en ce qui concerne la production de logements. Il faut également prévoir une évaluation des CQ, en particulier à ce sujet;

Parce que les CQ sont actuellement très peu contraignants en ce qui concerne la production de logement, ex : à Saint-Gilles, 20 logements ont été construits mais il reste 15 chancres. Ces 20 logements sont gérés par la Régie foncière. Le mode d'attribution des logements est laissé à son entière discrétion;

La Commission ne peut se rallier avec la proposition parce que la législation relative aux Contrats de Quartier est déjà contraignante et que la production de logements dans le périmètre des Contrat de Quartier dépend d'une part du budget et d'autre part des opportunités. Par contre, il s'agit d'appliquer (et de contrôler l'application) de l'ordonnance du 7 octobre 1993 organique de la revitalisation des quartiers.

Alinéa 4

1er tiret :

Considérant que plusieurs réclamants demandent de supprimer ou de revoir le premier tiret de cet alinéa;

Parce que les ADIL sont destinées principalement à un public des plus défavorisés, qui n'est généralement pas en mesure d'entretenir un bien immobilier et qu'il n'est donc pas souhaitable de les réduire au bénéfice des primes à l'acquisition. Par contre, il est inacceptable que certains logements soient générateurs d'ADIL. L'intérêt du Code du logement serait alors de prévoir les modalités contraignant le propriétaire du logement à sa rénovation (arrêté d'inhabitabilité ou permis de location);

Parce que l'expérience a démontré à suffisance que l'acquisition d'un logement ne contribue pas réellement à l'amélioration de la qualité du logement;

La Commission est d'accord avec les réclamants qui proposent de ne pas réorienter les ADIL. En effet, les ADIL constituent des aides aux personnes et visent un public précis. Il ne s'agit donc pas de les réorienter vers des aides ″à la brique″. La Commission demande donc la suppression de cette phrase.

La Commission remarque que, selon certains, le critère nécessaire à l'obtention d'une ADIL (quitter un logement insalubre ou inadéquat) est ″restrictif″. Cependant, la Commission insiste pour que ce critère soit conservé puisque l'aide vise justement ce public précis. Les ADIL doivent être considérées comme les précurseurs de ″l'aide à la personne″ en matière de logement. De nouvelles ″aides à la personne″ devraient être mises en place sans pour autant réorienter les ADIL.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser la notion ″d'achat rénovation″;

Car la prime à la rénovation doit permettre à son bénéficiaire de réaliser un logement habitable;

Parce que le projet de PRD n'est pas assez précis;

La Commission rejoint le réclamant et demande que la notion susmentionnée soit définie dans un glossaire.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande le maintien et la précision de la disposition concernant la création de guichets communaux du logement; les guichets doivent s'intégrer dans les contrats de logement qui s'établiront entre les Communes et la Région;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser les objectifs et le mode de fonctionnement du ″guichet du logement″ et, notamment, s'il s'agit d'un guichet communal ou régional;

Car les objectifs et le mode de fonctionnement du ″guichet du logement ne sont pas précisés dans le projet de PRD;

La Commission constate que la création de guichets apparaît à plusieurs reprises dans la priorité 3 (point 5, premier alinéa, point 6, dernier alinéa, point 7, dernier alinéa).

Ze vindt dat de gemeentelijke loketten moeten worden voorzien volgens het principe van de subsidieerbaarheid : de informatie moet beschikbaar worden gesteld op het meest geschikte niveau, vaak lokaal voor wat de huisvesting betreft.

De Commissie herinnert eraan dat er al verscheidene verenigingen en / of diensten bestaan (huisvestingsdienst van het Gewest, het Netwerk Habitat, de Stadswinkel, de ″Table du Logement″ van de O.C.M.W.'s, …) die belast zijn met het informeren van de inwoners over huisvesting. Het komt er dus op aan de informatie te rationaliseren waar ze reeds beschikbaar is.

De Commissie meent derhalve dat gewerkt moet worden aan de zichtbaarheid van de betrokken verenigingen en / of diensten. Daarvoor zou men inderdaad eventueel de oprichting kunnen overwegen van een unieke plaats (gewestelijk), die zichtbaar is en belast is met het oriënteren van de aanvragen naar de verenigingen en / of diensten ad hoc (b.v. : één globaal register van de kandidaturen voor de aanvragen van sociale woningen). Toch dringt de Commissie aan op het feit dat in de eerste plaats de bestaande structuren bekend moeten worden gemaakt, via diverse communicatiewijzen (affiches, prospectussen, …).

7. Een gewestelijk beleid voeren tegen de onbewoonbaarheid aan de hand van een Huisvestingscode

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het punt over de Huisvestingscode te behouden;

Omdat het belangrijk of zelfs onontbeerlijk lijkt dat die Huisvestingscode tot stand komt om de strijd tegen de onbewoonbaarheid aan te binden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de vermelde criteria te preciseren (zijnde de veiligheids- en gezondheidscriteria, het minimaal comfort van zowel de private als de openbare woningen) aan de hand van een Regeringsbesluit (met dwingende kracht);

Vindt de Commissie eveneens dat bij de goedkeuring van het plan de lopende herziening van de Huisvestingscode moet worden vermeld.

Overwegende dat een reclamant vraagt om rekening te houden met pesticiden in de gezondheidscriteria die worden voorgesteld in de Huisvestingscode;

Verwijst de Commissie naar haar advies met betrekking tot prioriteit 9 (akkoord met deze vraag).

Overwegende dat een reclamant vraagt om een wet te maken over de onbewoonbaarheid van de woningen. Overwegende dat gevraagd wordt dit punt te preciseren met vermelding van de controle op de toepassing van artikel 23 van de grondwet (elke burger heeft het recht te beschikken over een waardige woning);

Omdat de reclamant zich de vraag stelt : ″dreigt de toepassing van die wet niet het aantal beschikbare woningen terug te dringen ?″;

Overwegende dat een reclamant ervoor pleit ″dat het Gewest een instrument tot stand zou brengen om de strijd aan te binden tegen de onbewoonbaarheid van woningen, om te komen tot een huurcomfort, met een precieze definitie van het begrip ″bewoonbaarheid″ en de invoering van bijvoorbeeld een verhuurvergunning″;

Hoopt de Commissie dat de lopende herziening van de Huisvestingscode zal tegemoetkomen aan die vraag.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de woorden ″opgebouwd rond het recht op een waardige woning voor iedereen″ te vervangen door ″opgebouwd rond de normatieve aspecten van de bewoonbaarheid, …″;

Terwijl de strijd tegen de leegstand van de woningen niet thuishoort in een dergelijke code en elders en op een andere manier behandeld dient te worden;

Verzet de Commissie zich tegen de wijziging van deze alinea. Immers, de Huisvestingscode is één van de enige, zoniet hét enige wettelijke document waarin het ″recht op een waardige woning voor iedereen″ officieel erkend wordt.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant wenst dat de toekomstige Huisvestingscode de criteria zou bepalen aangaande de veiligheid en het minimaal comfort van de woningen;

Omdat de Huisvestingscode de veiligheids- en gezondheidscriteria en het minimaal comfort van woningen zal bepalen;

Omdat het er onder meer op aankomt de versnippering van de woongebouwen tegen te gaan;

Vindt de Commissie het voorstel van de reclamant gerechtvaardigd.

La Commission considère que des guichets communaux sont à prévoir selon le principe de subsidiarité : il faut rendre l'information disponible au niveau le plus approprié, souvent local pour la question du logement.

La Commission rappelle qu'il existe déjà plusieurs associations et / ou services (service logement de la Région, Réseau Habitat, Centre urbain, table du logement des C.P.A.S.,…) chargés d'informer les habitants en matière de logement. Il s'agit donc de rationaliser l'information là où elle est déjà disponible actuellement.

La Commission pense que c'est la visibilité des associations et / ou services concernés qui doit être améliorée. Pour ce faire, il est vrai que l'on pourrait éventuellement envisager la création d'un lieu unique (régional), visible et chargé d'orienter les demandes vers les associations et / ou services ad hoc (i.e. : registre unique des candidatures pour les demandes de logements sociaux). Toutefois, la Commission insiste sur le fait qu'il s'agit avant tout de faire connaître, via divers modes de communication (affiche, prospectus,…), les structures existantes.

7. Mener une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, notamment au travers d'un code du logement

Considérant que plusieurs réclamants demandent de maintenir le point relatif au Code du logement;

Car il semble important ou indispensable d'établir ce Code du logement pour lutter contre l'insalubrité;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les critères mentionnés (c.-à-d. les critères de sécurité et de salubrité, de confort minimal des logements tant privés que publics.) par un arrêté du Gouvernement (être contraignant);

La Commission estime également qu'il s'agit, lors de l'adoption du plan, de mentionner la révision du Code du logement, en cours.

Considérant qu'un réclamant demande de tenir compte des pesticides dans les critères de salubrité proposés dans le Code du logement;

La Commission renvoie à son avis relatif à la priorité 9 (accord sur cette demande).

Considérant qu'un réclamant demande de faire une loi sur l'insalubrité des logements. Préciser le point en mentionnant la question du contrôle de l'application de l'art. 23 de la constitution (tout citoyen a droit à disposer d'un logement décent);

Parce que le réclamant s'interroge : ″l'application de cette loi ne risque-t-elle pas de diminuer le nombre de logements disponibles ?″;

Considérant qu'un réclamant ″préconise que le Région se dote d'un outil permettant de lutter contre l'insalubrité des logements, en vue d'arriver à un confort locatif, par une définition précise de la notion de salubrité et par la mise en place, par ex. d'un permis locatif″;

La Commission espère que la révision, en cours, du Code du logement, répondra à cette demande.

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de remplacer les mots ″centré sur le droit à un logement décent″ par ″sur les aspects normatifs la salubrité,…″;

Alors que la lutte contre l'inoccupation des logements n'a pas sa place dans un code et doit être traitée autrement et ailleurs;

La Commission s'oppose à la modification de cet alinéa. En effet, le Code du logement est un des seuls, voire le seul, documents légaux où ″le droit à un logement décent pour tous″ est reconnu officiellement.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant souhaite que le futur Code du logement détermine des critères relatifs à la sécurité et au confort minimal des logements;

Car le Code du logement déterminera des critères de sécurité, de salubrité et de confort minimal pour les logements;

Parce qu'il s'agit de lutter, entre autre, contre la division à outrance des immeubles de logement;

La Commission estime que la proposition du réclamant est justifiée.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant onderstreept dat vandaag op gemeentelijk vlak criteria ontbreken voor het evalueren van de gezondheid van de woningen;

Omdat het ijle karakter van de wettelijke basis het nemen van besluiten kwetsbaar maakt, die derhalve kunnen worden betwist voor de rechtbanken;

Omdat die tekortkoming op gemeentelijk vlak inzake criteria voor het bepalen van de gezondheid van woningen dagelijks betreurd wordt wat betreft het nemen van besluiten van de Burgemeester voor het ongezond verklaren van woningen;

Omdat de bestaande wettelijke basis zeer zwak is (artikel 135 van de nieuwe gemeentewet)

wordt gepleit voor het behoud van de volgende vermelding : ″... alsook begeleidende maatregelen om de huurders op te vangen die een woning moeten verlaten die niet aan de normen voldoet omdat de eigenaars de criteria niet naleven″);

Onderstreept de Commissie dat de Huisvestingscode de veiligheids- en gezondheidscriteria en het minimaal comfort voor woningen zal bepalen en dat die criteria absoluut gewestelijke criteria moeten blijven.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om deze alinea te preciseren door de middelen te definiëren die aan de gemeenten zullen worden toegekend om de in de alinea vermelde doelstellingen te verwezenlijken. (toekenning van recurrente subsidies aan de gemeenten die een structuur hebben of oprichten voor de controle en het toezicht op de strijd tegen de onbewoonbaarheid, terbeschikkingstelling, voor de gemeenten, van een team van inspecteurs, terbeschikkingstelling van waardevolle rechtsbijstand aan de gemeenten);

Omdat middelen (subsidies) onontbeerlijk zijn om het doel te bereiken dat wordt bepaald in het ontwerp van GewOP, zijnde de strijd tegen de onbewoonbaarheid; om de in alinea 4 geformuleerde voorstellen uit te voeren, moet de dienst die momenteel instaat voor de hygiëne en de bewoonbaarheid van de woningen, gesubsidieerd worden;

Omdat de strijd tegen de onbewoonbaarheid essentieel is;

Overwegende dat de gemeente Anderlecht in haar advies vraagt om logistieke en financiële middelen toe te kennen aan de gemeenten om die controles uit te voeren;

Overwegende dat een reclamant reserves uit aangaande de doeltreffendheid van de sancties die zijn voorzien bij de niet-naleving van de Huisvestingscode, wegens de omslachtige juridische procedures;

Omdat bij niet-naleving van de Huisvestingscode de voorziene sancties toegepast moeten kunnen worden en doeltreffend moeten zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om op doeltreffende wijze de strijd aan te binden tegen de gewetenloze eigenaars die onaangepaste of onbewoonbare woningen verhuren aan mensen in een kwetsbare situatie;

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis zegt dat ″het belang van de toekomstige code erin zou bestaan om modaliteiten te voorzien die de eigenaar van de woning verplichten om die te renoveren (″processverbaal van onbewoonbaarheid″ of ″verhuurvergunning″); daarbij mag men niet vergeten dat de gewestelijke voogdij rekening dient te houden met de toename van het personeelskader dat instaat voor die taak (de aangroei van het werk vereist een personeelsuitbreiding);

Omdat het Gewest de middelen moet verschaffen om ″iedereen een waardige en betaalbare woning ter beschikking te stellen″, en dat ook op lokaal niveau. In Sint-Gillis werkt de dienst die instaat voor de controle van de veiligheid en gezondheid van de meest verouderde woningen met een beperkt team bij gebrek aan budgettaire middelen. Daarom kan die dienst niet op doeltreffende wijze de strijd aanbinden met gewetenloze eigenaars die hun goederen in ongehoorde staat verhuren tegen onaanvaardbare prijzen;

Wijst de Commissie erop dat zoals de Code het momenteel voorziet, de controles achteraf voorzien zijn (de verhuurvergunning zou afgeleverd worden tegen een verklaring op erewoord). Terwijl de verordening absoluut gewestelijk moet blijven, moeten de controles op gemeentelijk niveau gebeuren; derhalve steunt de Commissie de gemeenten in hun vraag om subsidies.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om de vermelding rond de strijd tegen de leegstand van de woningen te schrappen;

Omdat de strijd tegen de leegstand van woningen niet thuishoort in een code en elders en op een andere manier behandeld dient te worden;

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant souligne qu'il manque, aujourd'hui, au niveau communal, des critères déterminant la salubrité des logements;

Parce que la ténuité de la base légale fragilise la prise d'arrêtés, qui peuvent dès lors être contestés devant les tribunaux;

Car cette absence, au niveau communal, de critères déterminants la salubrité des logements, est déplorée quotidiennement en ce qui concerne la prise d'arrêtés du Bourgmestre déclarant l'insalubrité des immeubles;

Parce que la base légale existante est très mince (l'article 135 de la nouvelle loi communale).

maintien de la mention suivante : ″De même prévoira-t-on des mesures d'accompagnement pour assurer la prise en charge des locataires qui devraient quitter un logement ne répondant pas aux normes du fait d'un propriétaire défaillant″);

La Commission souligne que le Code du logement déterminera des critères de sécurité de salubrité et de confort minimal pour les logements et que ces critères doivent impérativement rester des critères régionaux.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser cet alinéa en définissant les moyens qui seront octroyés aux communes afin d'atteindre les objectifs énoncés dans cet alinéa (octroi de subsides récurrents aux communes disposant ou créant une structure permettant le contrôle et la surveillance de la lutte contre l'insalubrité, mise à disposition des communes d'un pool de contrôleurs, mise à disposition des communes d'une assistance juridique valable);

Car des moyens (subsides) sont indispensables afin d'atteindre l'objectif fixé dans le projet de PRD à savoir lutter contre l'insalubrité; pour exécuter les propositions citées dans l'alinéa 4, il faut que le service s'occupant actuellement de l'hygiène et de la salubrité des logements soit subsidié;

Parce que la lutte contre l'insalubrité est indispensable;

Vu que la commune d'Anderlecht, dans son avis, demande que des moyens logistiques et financiers soient accordés aux communes pour assurer ces contrôle;

Considérant qu'un réclamant émet des réserves quant à l'efficacité des sanctions prévues en cas de non respect du Code du logement, vu la lourdeur des procédures juridiques;

Car il s'agit de permettre, en cas de non respect du Code du logement, l'application et l'efficacité des sanctions prévues;

Considérant qu'un réclamant demande de lutter efficacement contre les propriétaires peu scrupuleux qui donnent en location à des personnes fragilisées des logements inadaptés ou insalubres;

Considérant que la commune de St Gilles dit que ″l'intérêt du futur code serait de prévoir les modalités contraignant le propriétaire du logement à sa rénovation (″arrêté d'in habitabilité″ ou ″permis de location″), tout en n'oubliant pas que la tutelle régionale devra prendre en considération l'augmentation du cadre du personnel chargé de cette mission (l'accroissement de travail demande une augmentation de personnel);

Car la région doit donner les moyens de ″donner à tous un logement décent et abordable″ et ce également au niveau local. A Saint Gilles le service en charge de vérifier la sécurité et l'hygiène dans les logements les plus vétustes fonctionne à équipe réduite faute de moyens budgétaires. Pour cette raison, il ne peut lutter efficacement contre les propriétaires peu scrupuleux qui louent leurs biens dans des états inqualifiables à des prix inacceptables;

La Commission signale que tel que le Code le prévoit actuellement, les contrôles sont prévus à posteriori (le permis de location se faisant sur base d'une déclaration sur l'honneur). Le règlement devant impérativement rester régional, les contrôles, quant à eux, doivent se faire au niveau communal et, dès lors, la Commission soutient les communes dans leurs demandes de subsides.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la mention concernant la lutte contre l'inoccupation des logements;

Car la lutte contre l'inoccupation des logements n'a pas sa place dans un code et doit être traitée autrement ailleurs;

Oordeelt de Commissie, integendeel, dat de vermelding over de leegstaande gebouwen wel degelijk thuishoort in dit deel van het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest een inventaris van de verlaten gebouwen zou bijhouden;

Omdat de strijd moet worden aangegaan tegen de verlaten gebouwen;

Oordeelt de Commissie dat die inventaris voorzien is (art. 179 van de OOPS) en dat er geen andere verordenende bepaling dient te worden gecreëerd. Het komt erop aan artikel 179 van de ordonnantie toe te passen volgens de modaliteiten voorzien in het Regeringsbesluit van 4 april 1996.

Alinea 8 en 9

Overwegende dat een reclamant de schrapping vraagt van de vermelding over de oprichting van een ″Vast Observatorium voor Huisvesting″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea's 8 en 9 als volgt te preciseren : de nieuwe gedefinieerde organismen (Observatorium, huisvestingsloket,..) moeten tot taak hebben de sector te rationaliseren. Hun taken, doelstellingen, budgetten en resultaten moeten openbaar gemaakt worden;

Terwijl er al een overvloed aan actoren is in de betrokken sector;

De Commissie steunt de vraag van de reclamant niet betreffende de opheffing van het Overzicht van het woningenpark. Bovendien laat de Commissie opmerken dat de huisvestingsloketten niet de rationalisering van de huisvestingssector als opdracht hebben.

Varia

Overwegende dat een reclamant vraagt om reconversiepremies te voorzien voor de verbouwing van kantoren in woningen, met name in de Louizawijk en de Leopoldwijk;

Overwegende dat die reclamant zijn opmerking formuleert als betrekking hebbende op kaart 3 - RVOHS;

Omdat het erop aan komt de ″woonfunctie″ en het gemengde karakter van de functies te versterken in de administratiegebieden en omdat dat gemengd karakter wordt beschouwd als een prioritaire doelstelling;

Oordeelt de Commissie dat geen specifieke premies voorzien moeten worden voor de reconversie van kantoren in woningen. De Commissie herinnert eraan dat er renovatiepremies bestaan en dat die verkregen kunnen worden in het hele Gewest. Ten slotte zijn er in de genoemde wijk momenteel verscheidene reconversies van kantoren in woningen. Die reconversies worden uitgevoerd omwille van de winst die wordt gegenereerd door de creatie van woningen in die wijk. Het is dus niet prioritair om specifieke premies voor dat doel in het leven te roepen.

Overwegende dat de gemeente Elsene in haar advies vraagt om de onderlinge onafhankelijkheid van de organismen in vraag te stellen;

Omdat de coördinatievoorstellen van het Gewest te beperkt zijn in het licht van de belangen die een reële coördinatie vertegenwoordigt, en ten opzichte van de complexiteit en de verscheidenheid van betrokken partijen;

Oordeelt de Commissie dat een coördinatie inderdaad niet zozeer leidt tot een verlies van onafhankelijkheid, dan wel van autonomie. Ze herinnert er evenwel aan dat die organismen niet ″onafhankelijk″ zijn.

Verlaten gebouwen

Overwegende dat de gemeente Anderlecht het behoud vraagt van alinea 5 van punt 7 (van prioriteit 3) alsook de volgende precisering : preciseren dat een gebouw dat leegstaat sinds een bepaalde tijd (bijvoorbeeld 6 maanden) beschouwd moet worden als verlaten;

Met betrekking tot de strijd tegen de leegstand, vindt de Commissie dat het GewOP één enkel, duidelijk subhoofdstuk moet uitwerken over deze problematiek in één van de prioriteiten en daar moet verwijzen naar de elementen die vermeld staan in de andere prioriteiten (met name prioriteit 2, prioriteit 5 - punt 5.2.3,…).

De Commissie vindt dat dat subhoofdstuk de volgende elementen moet bevatten :

Wat de belasting van verlaten gebouwen betreft, oordeelt de Commissie dat, voorafgaand aan elke andere maatregel, de woorden ″leegstaand″ en ″verlaten″ gedefinieerd moeten worden in het ontwerp van GewOP, evenals in de gemeentelijke verordeningen over die materie, opdat ze homogeen zouden zijn

De Commissie wijst er tevens op dat een herziening van de fiscaliteit (verhoging van de onroerende voorheffing en niet langer een vermindering van het KI op leegstaande gebouwen) wenselijk is.

La Commission pense, au contraire, que la mention relative aux immeubles inoccupés a sa place dans cette partie du projet de PRD.

Considérant qu'un réclamant (395) demande que la Région tienne un inventaire des immeubles à l'abandon;

Alors qu'il s'agit de lutter contre les immeubles à l'abandon;

La Commission estime que l'inventaire est prévu (art. 179 de l'OOPU) et qu'il n'y a pas lieu de créer une autre disposition réglementaire. Il s'agit de mettre en application l'article 179 de l'ordonnance selon les modalités prévues par l'Arrêté du Gouvernement du 4 avril 1996.

Alinéa 8 et 9

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la mention relative à la création d'un ″Observatoire permanent du logement″;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'alinéa 8 et 9 comme suit; les nouveaux organismes définis (Observatoire, guichet du logement,..) doivent avoir pour mission de rationaliser le secteur. Leurs missions, objectifs, budgets et résultats doivent être rendus publics;

Alors que, dans le secteur concerné, le nombre d'acteurs est déjà pléthorique;

La Commission ne soutient pas la demande du réclamant concernant la suppression de l'Observatoire du logement. De plus, la Commission fait remarquer que les guichets du logement n'ont pas pour mission la rationalisation du secteur du logement.

Divers

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir des primes à la reconversion de bureaux en logements, notamment dans le quartier Louise et Léopold;

Considérant que ce réclamant mentionne sa remarque comme ayant trait à la carte 3 - EDRLR;

Parce qu'il s'agit de renforcer la fonction ″logement″ et la mixité des fonctions dans les zones administratives et parce que cette mixité est considérée comme un objectif prioritaire;

La Commission estime qu'il n'y a pas lieu de prévoir des primes spécifiques à la reconversion de bureaux en logements. La Commission rappelle que les primes à la rénovation existent et peuvent être obtenues dans l'ensemble de la Région. Enfin, dans le quartier cité, on observe actuellement plusieurs reconversions de bureaux en logements. Ces reconversions sont motivées par les gains générés par la création de logements dans ce quartier, il n'est donc pas prioritaire de créer des primes spécifiques à cet effet.

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, demande que l'indépendance des organismes entre eux soit remise en cause;

Car les propositions de coordination de la Région sont trop liminaires par rapport aux enjeux qu'une réelle coordination représente, et par rapport à la complexité et à la multitude d'intervenants;

La Commission estime, en effet, qu'une coordination a pour conséquence une perte, non pas d'indépendance mais d'autonomie. La Commission rappelle toutefois que ces organismes ne sont pas ″indépendants″.

Immeubles abandonnés

Considérant que la commune d'Anderlecht demande le maintien de l'alinéa 5 du point 7 (de la priorité 3) ainsi que la précision suivante : préciser qu'un immeuble inoccupé depuis un certain temps (par ex. 6 mois) doit être considéré comme abandonné;

En ce qui concerne la lutte contre les immeubles à l'abandon, la Commission estime que le projet de PRD doit faire un seul sous chapitre clair de cette problématique dans une des priorités (priorité 4, par exemple) et y renvoyer les éléments mentionnés dans les autres priorités (notamment priorité 2, priorité 5 - point 5.2.3,…);

La Commission estime que ce sous-chapitre devra intégrer les éléments suivants :

Pour ce qui concerne la taxation des immeubles abandonnés, la Commission estime qu'il est nécessaire, avant d'entamer toute autre mesure, de définir les notions d'″inoccupation″ et d' abandon″, dans le projet de PRD, et dans les règlements communaux relatifs à ces matières afin qu'elles soient homogènes et inattaquables.

La Commission fait également remarquer qu'une révision de la fiscalité (relever le PI et non plus l'abattement du RC sur les immeubles inoccupés) est souhaitable.

Naast de invoering van een belasting ad hoc moet een echt ontradend beleid worden gevoerd op het niveau van de 19 gemeenten van het Gewest, wat reeds het geval is in sommige van hen. Zo'n werkelijk ontradend beleid omvat de volgende stappen : besluit van de burgemeester om een woning onbewoonbaar te verklaren, proces-verbaal van verlaten toestand en onbewoonbaarheid, aanmaning van de eigenaar om de nodige werken uit te voeren om de woning bewoonbaar en veilig te maken en komaf te maken met de hinder voor de omgeving, eventueel een proces-verbaal van niet-uitvoering van de werken, herinnering aan de eigenaar en dreiging met de uitvoering van de werken voor zijn rekening, uitvoering der werken en facturatie ervan aan de eigenaar. Indien de eigenaar de belastingen of werken niet betaalt, moet aan de rechtbank de gedwongen openbare verkoop van het goed worden gevraagd. Ten slotte kan men de eigenaar bedreigen met onteigening en het goed verwerven met gewestelijke budgetten.

De Commissie nam ook een standpunt in ten aanzien van klachten die betrekking hebben op leegstaande woningen op de verdiepingen van handelspanden.

Ze vindt dat proactieve acties ondernomen (of verder gezet) moeten worden om de leegstand van woningen op de verdiepingen van handelspanden tegen te gaan (net zoals in het ontwerp van GewOP is voorzien voor de strijd tegen leegstaande panden voor economische activiteiten). Die acties moeten de eigenaars en / of handelaars sensibiliseren. De Commissie wijst erop dat reeds acties van dit type met succes werden ondernomen in de handelskern ″Sint-Jacob″.

Bovendien herinnert de Commissie eraan dat de bestaande renovatiepremies behouden moeten worden om de woningen op de verdiepingen bewoonbaar te maken. Ten slotte zouden aanvullende interventies (coördinatie) overwogen kunnen worden om nieuwe (collectieve) toegangen aan de achterkant van de gebouwen te creëren. Hoe dan ook vraagt de Commissie om opnieuw en specifiek het probleem van de aanwezigheid van leegstaande woningen op de verdieping van handelszaken te bestuderen.

a) 10 leden menen dat er dieper moet ingegaan worden op de geschiktheid van de premies voor de gezochte doelstelling,

b) 10 leden menen dat men bij de toekenning van premies geen onderscheid moet maken tussen een eigenaar-verhuurder en een eigenaar-bewoner.

GELOKALISEERDE OPMERKINGEN BETREFFENDE DE RVOHS (KAART 3)

Voorafgaande opmerking :

De Commissie herinnert eraan dat de territorialiteit van bepaalde vormen van bijstand (nl. RVOHS) niet de bijstand in opspraak brengt die verbonden is aan andere criteria (nl : inkomen, datum van oprichting van een gebouw,…).

Algemene vragen aangaande kaart 3 RVOHS :

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis in haar bezwaarschrift voorstelt de RVOHS (kaart 3) te schrappen, omdat deze kaart ″niets bijdraagt in vergelijking met de kaart «stadsproject» (kaart 1)″;

Brengt de Commissie een ongunstig advies uit omdat de kaart afzonderlijk dient te worden gepubliceerd voor een optimale leesbaarheid.

Overwegende dat de gemeente Ukkel in haar bezwaarschrift voorstelt om andere elementen toe te voegen aan deze kaart, zoals de potentiële verdichtingsgebieden, de projecten ter verbetering van de openbare ruimte,…;

Oordeelt de Commissie dat het interessant kan zijn deze elementen te integreren in een algemene kaart bij de uitwerking van het volgende ontwerp van GewOP.

Behoud van de RVOHS :

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen de grenzen van de RVOHS te behouden over verschillende wijken in meerdere gemeenten;

Omdat deze bepaling de versterking en uitbreiding beoogt van de acties die reeds door de privé-sector en overheden werden ondernomen met betrekking tot de vernieuwing van deze wijken;

Dit laat inderdaad de toekenning van renovatiepremies toe. Bovendien wordt veel aandacht besteed aan de kwetsbare wijken, waarbij moet worden vermeden dat andere wijken op hun beurt kwetsbaar worden;

Brengt de Commissie een gunstig advies uit.

Uitbreiding van de RVOHS :

De gemeente Elsene :

Outre la mise en place d'une taxation ad hoc, il s'agit de mettre en application une politique réellement dissuasive au niveau des 19 communes de la Région, ce qui est déjà le cas dans certaines d'entre elles. Ainsi, une politique réellement dissuasive comprend les étapes suivantes : arrêté du bourgmestre pour inhabitabilité, constat d'abandon et d'insalubrité, mise en demeure du propriétaire afin qu'il effectue les travaux nécessaires à la salubrité, à la sécurité et à la suppression des troubles de voisinage, éventuellement constat de non exécution des travaux, rappel au propriétaire et menace d'exécution des travaux pour son compte, faire effectuer les travaux et les facturer au propriétaire. Si le propriétaire ne paie pas les taxes ou les travaux, il s'agit de demander à un tribunal la mise en vente publique forcée du bien. Enfin, on pourra menacer le propriétaire d'expropriation et acquérir le bien avec des budgets régionaux.

La Commission s'est également positionnée par rapport aux réclamations ayant trait aux logements vides aux étages des commerces

La Commission pense qu'il s'agit d'entamer (ou de poursuivre) des actions pro-actives afin de lutter contre la présence des logements vides aux étages des commerces (au même titre que ce qui est prévu pour lutter contre les sites d'activités désaffectés dans le projet de PRD). Ces actions doivent faire l'objet de sensibilisation des propriétaires et / ou des commerçants. La Commission signale que des actions de ce type ont déjà été menées avec succès dans le noyau commercial du quartier ″Saint-Jacques″.

En outre, la Commission rappelle qu'il faut maintenir les primes à la rénovation existantes afin de rendre les logements aux étages habitables. Enfin, des interventions complémentaires (coordination) pourraient être mises en place pour créer de nouveaux accès (collectifs) par l'arrière des immeubles. Quoi qu'il en soit, la Commission demande d'étudier, de manière novatrice et spécifique, le problème de la présence des logements vides aux étages des commerces.

a) 10 membres estiment qu'il faudrait approfondir l'adéquation des primes à l'objectif recherché,

b) 10 membres pensent que, lors de l'octroi de primes, il ne faut pas opérer de distinction entre propriétaire bailleur et propriétaire occupant.

REMARQUES LOCALISEES CONCERNANT l'EDRLR (CARTE 3)

Remarque préalable :

La Commission rappelle que la territorialité de certaines aides (i.e. EDRLR) ne doit pas remettre en cause les aides dont l'obtention est liée à d'autres critères (i.e. revenus, date de construction d'un bâtiment,…).

Questions générales sur la carte 3 EDRLR :

Considérant que la commune de Saint-Gilles, dans sa réclamation, propose de supprimer l'EDRLR (carte 3), car cette carte ″n'apporte rien par rapport à la carte intitulée « Projet de Ville » (carte1)″;

La Commission émet un avis défavorable car il est nécessaire que cette carte soit publiée séparément pour sa lisibilité.

Considérant que la commune d'Uccle, dans sa réclamation propose d'ajouter d'autres éléments d'information sur cette carte : zones de densification potentielle, projets d'amélioration d'espace public,…;

La Commission considère qu'il pourrait être intéressant de reprendre ces éléments sur une carte générale lors de l'élaboration du prochain projet de PRD.

Maintien de l'EDRLR :

Considérant que plusieurs réclamants proposent de maintenir la délimitation d'EDRLR sur plusieurs quartiers dans plusieurs communes;

Car cette disposition est de nature à renforcer et étendre les actions déjà entreprises par les acteurs privés et les pouvoirs publics pour la rénovation de ces quartiers;

En effet, ceci permet l'octroi de primes à la rénovation. De plus, l'attention soutenue aux quartiers fragilisés est importante, mais il faut également éviter que d'autres quartiers ne se fragilisent à leur tour;

La Commission émet un avis favorable.

Extension de l'EDRLR :

La commune d'Ixelles :

Overwegende dat verscheidene reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, (zie illustratie 1) vragen om een uitbreiding van de RVOHS over een deel van het grondgebied van Elsene;

Het betreft de volgende huizenblokken : tussen de Elsensesteenweg en de de Stassartstraat, de Keyenveldstraat en de Koninklijke-Prinsstraat.

Het betreft de volgende straten : Keyenveldstraat en Herdersstraat;

Omdat dit gebied in een hefboomgebied werd opgenomen en in 1984 in een beschermings- en renovatiegebied werd opgenomen en de wijk sterk in verval is geraakt en onder een aanzienlijke druk staat;

Oordeelt de Commissie dat, voor het huizenblok binnen de Koninklijke-Prinsstraat, de Prins Albertstraat en de Keyenveldstraat, deze aanvraag ongegrond is, omdat het een administratiegebied betreft;

Voor de huizenblokken langsheen de Kleine Ring met een handelsbestemming (Gulden Vlies), wijst zij erop dat geen van de huizenblokken die rechtstreeks uitgeven op de Kleine Ring en met een belangrijke handelsactiviteit, werd opgenomen in de RVOHS. De Commissie vindt het bijgevolg overbodig een uitzondering te maken voor deze huizenblokken;

Ze is zich evenwel bewust van het probleem voor de bestaande woningen in de Herdersstraat, de Riddersstraat en de Keyenveldstraat die een merkbare druk ondervinden, maar ze meent dat het gebied te klein en te versnipperd is om het voorwerp uit te maken van een toevoeging aan de RVOHS. Ze stelt voor dat de Regering andere instrumenten in overweging zou nemen die het beheer van dit gebied kunnen ondersteunen.

Overwegende dat de gemeente Elsene in haar bezwaarschrift en in haar advies (zie illustratie 2) de RVOHS wenst uit te breiden tot het gebied dat hieronder wordt omschreven;

Het betreft de huizenblokken binnen de volgende straten : Carolystraat, Troonstraat, Waversesteenweg, Godecharlestraat, Idaliestraat, Trieurstraat, Trierstraat, Montoyerstraat, Aarlenstraat, Luxemburgstraat en -plein, de Meeus Square, Fleurusstraat; en vervolgens het huizenblok tussen de Wiertzstraat en de Vautierstraat;

Omdat het gebieden betreft waar nog woningen staan en waar de Regering verdere huisvesting wenst te ontwikkelen (hefboomgebied) en omdat dit gebied in 1984 werd opgenomen als beschermings- en renovatiegebied en de wijk sterk in verval is geraakt en er een aanzienlijke druk ondervindt van de administratieve functies;

Oordeelt de Commissie dat :

Voor het huizenblok binnen de volgende straten : Carolystraat, Parnassusstraat, Idaliestraat, Troonstraat, dit verzoek ongegrond is, gelet op de recente inrichting ervan en de bestemmingen die er werden ontwikkeld (recente woningen, hotels en kantoren);

Voor het huizenblok binnen de volgende straten : Idaliestraat, Godecharlestraat, Waversesteenweg en Troonstraat, het deel dat in de RVOHS kon worden opgenomen, reeds opgenomen is;

Voor het huizenblok binnen de volgende straten : Trierstraat, Montoyerstraat, en uitgevende op het Luxemburgplein, de woningen, van een bijzondere typologie, in goede staat verkeren en dat zij goed onderhouden werden en dus geen bijzondere maatregelen of renovatiepremies behoeven. Bovendien vormen de kunstenaarsateliers die misschien in de RVOHS zouden moeten worden opgenomen, slechts een microgebied, zodat een uitbreiding van de RVOHS niet gerechtvaardigd is;

In het geval van de andere betrokken huizenblokken, - binnen de volgende straten : Luxemburgstraat, Luxemburgplein, Trierstraat, Parnassusstraat, Carolystraat, Fleurusstraat en De Meeus Square - betreft het huizenblokken met een belangrijke administratieve activiteit en de Commissie brengt voor deze huizenblokken dan ook een negatief advies uit;

De Commissie stelt echter voor dat de Regering andere instrumenten in overweging zou nemen die het beheer van de Wiertzstraat kunnen ondersteunen.

Overwegende dat de gemeente Elsene in haar advies vraagt om een uitbreiding van de RVOHS (zie illustratie 3) tot twee gebouwen van het huizenblok op de hoek van de Belvédèrestraat en de Neststraat, in de buurt van het Flageyplein, die zich in een woongebied bevinden;

Omdat deze als woongebied werden opgenomen in het GBP;

Oordeelt de Commissie dat het hier gaat om een aanvraag over een te beperkte oppervlakte en meent zij bovendien dat de huidige grenzen werden gedefinieerd in functie van de bestemmingen van het huizenblok, dat grotendeels wordt ingenomen door een school en de Post.

Considérant que plusieurs réclamants, dont la commune d'Ixelles, (voir illustration 1) demandent d'agrandir l'EDRLR sur une partie du territoire d'Ixelles;

Les îlots le long des rues suivantes sont concernés : entre la chaussée d'Ixelles et les rues de Stassart, Keyenveld et du Prince Royal;

Et les rues suivantes sont concernées : rues Keyenveld et du Berger;

Car cette zone est reprise en zone-levier, que cette zone était reprise en zone à protéger et à rénover en 1984 et que le quartier est fortement dégradé et connaît une pression importante;

La Commission pense que, pour l'îlot entouré des rues : du Prince Royal, du Prince Albert et Keyenveld, cette demande n'a pas d'objet étant donné que c'est une zone administrative;

Pour les îlots le long de la petite ceinture, ayant une affectation commerciale (la Toison d'Or), elle fait remarquer qu'aucun des îlots donnant directement sur la petite ceinture et connaissant une activité commerciale importante n'a été repris en EDRLR. La Commission ne conçoit donc pas la raison de faire une exception pour ces îlots;

Elle signale néanmoins, être consciente du problème pour les logements existants dans les rues du Berger, des Chevaliers et Keyenveld qui subissent une réelle pression, mais pense que la zone est trop petite et morcelée pour faire l'objet d'un ajout en EDRLR. Elle propose que le Gouvernement réfléchisse à d'autres outils pouvant aider la gestion de cette zone.

Considérant que la commune d'Ixelles, dans sa réclamation et son avis (voir illustration 2), souhaite agrandir l'EDRLR sur la zone reprise ci-dessous;

Les îlots entourés par les rues suivantes sont concernés : rue Caroly, rue du Trône, chaussée de Wavre, rue Godecharle, rue d'Idalie, rue de Trèves, rue Montoyer, rue d'Arlon, place et rue de Luxembourg, square de Meeus, rue de Fleurus; et ensuite l'îlot entouré des rues Wiertz et Vautier;

Car il s'agit de zones où il subsiste du logement et où le Gouvernement souhaite en développer (zone-levier), que cette zone était reprise en zone à protéger et à rénover en 1984, que le quartier est fortement dégradé et connaît une pression importante des fonctions administratives;

La Commission estime que :

Pour un îlot - entouré des rues suivantes : rue Caroly, rue du Parnasse, rue d'Idalie, rue du Trône - cette demande n'a pas d'objet étant donné l'aménagement récent de celui-ci et les affectations qui y sont développées (logements récents, hôtel et bureaux);

Pour un îlot - entouré des rues suivantes : rue d'Idalie, rue Godecharle, chaussée de Wavre et rue du Trône - la partie pouvant être reprise en EDRLR l'est déjà;

Pour un îlot - entouré des rues suivantes : rue de Trèves, rue Montoyer, et donnant sur la place du Luxembourg - elle pense que les maisons, d'une typologie particulière, sont en bon état et bien entretenues et ne nécessitent donc pas de mesures particulières ou de primes à la rénovation. De plus, les ateliers d'artistes qui nécessiteraient peut-être d'être repris en EDRLR ne constituent qu'une micro-zone, qui ne justifie pas une extension de l'EDRLR;

Quant aux autres îlots concernés, - entourés des rues suivantes : rue du Luxembourg, place du Luxembourg, rue de Trèves, rue du Parnasse, rue Caroly, rue de Fleurus et le square de Meeus - il s'agit d'îlots présentant une activité importante notamment des activités administratives, la Commission émet dès lors pour ces îlots un avis négatif;

Cependant, la Commission propose que le Gouvernement réfléchisse à d'autres outils pouvant aider à la gestion de la rue Wiertz.

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, demande d'étendre l'EDRLR (voir illustration 3) sur deux bâtiments de l'îlot à l'angle des rues du Belvédère et du Nid, près de la place Flagey, situés en zone d'habitation;

Car ils sont repris en zone d'habitation au PRAS;

La Commission estime qu'il s'agit là d'une demande portant sur une superficie trop limitée et de plus, pense que les limites actuelles ont été définies en fonction des affectations de l'îlot, occupé en grande partie par une école et par la poste.

De gemeente Jette

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt om een uitbreiding van de RVOHS tot verscheidene plaatsen in Jette (zie illustratie 4);

Het betreft de volgende straten : de Leon Theodorstraat, het gedeelte van de J. Lahayestraat dat het dichtst bij Laken is gelegen, het gedeelte van de Pannenhuisstraat het dichtst bij Laken, het gedeelte van de Leopold I-straat het dichtst bij Laken;

Omdat het basisdossier van het GemOP de nadruk legde op het belang van huisvesting in de straten op de grens met Laken, straten die te lijden hebben onder een opvallend verschil qua percentage en type gemengd karakter en die de gemeente aantrekkelijker wenst te maken voor een sociaal verscheiden bevolking;

Wijst de Commissie erop dat de grens van de RVOHS inderdaad precies samenvalt met de gemeentegrens. De twee huizenblokken grenzend aan Laken zouden kunnen worden opgenomen, omdat zij hoofdzakelijk relatief oude woningen omvatten. De Commissie stelt bijgevolg voor enkel de twee huizenblokken grenzend aan Laken op te nemen (het verzoek betrof enkel de percelen die langs de weg gelegen zijn, maar in dit geval zou het volledige huizenblok meer gepast zijn);

Daarentegen oordeelt de Commissie dat er geen reden is voor een uitbreiding van de RVOHS tot de andere huizenblokken (die zich bevinden in de Pannenhuisstraat en het deel van het huizenblok dat binnen de volgende straten is gesitueerd : de Jules Lahayestraat, de De Smet De Naeyerlaan, de Sint-Norbertusstraat en de gemeentegrens), omdat deze niet met de bestaande perimeter zijn verbonden en omdat de vraag tot opneming van deze huizenblokken in de RVOHS betrekking heeft op een aanvraag over een te beperkte oppervlakte. Het inwilligen van dit soort verzoeken zou het principe in vraag stellen waarop de realisatie van de RVOHS-kaart werd gebaseerd. De Commissie brengt bijgevolg een ongunstig advies uit met betrekking tot de voormelde huizenblokken;

Met betrekking tot het derde verzoek (huizenblokken langsheen de Leon Theodorstraat), geeft de Commissie aan dat het een gebied betreft waar tal van gebouwen reeds werden gerenoveerd en waar zich bovendien het gemeentehuis bevindt. De Commissie is niet van mening dat een uitbreiding van de RVOHS tot deze huizenblokken zou beantwoorden aan de doelstellingen van de Regering.

De gemeente Ganshoren :

Overwegende dat een reclamant vraagt (zie illustratie 5) dat de wijken die overeenkomen met type F-wijken (voorstudie van het IGEAT aangaande de typologie van de wijken - type F : wijk met een bevolking van gering maatschappelijk aanzien) zouden worden opgenomen in de RVOHS, de betrokken huizenblokken zijnde de huizenblokken binnen de volgende straten : De Cockstraat, Abeelsstraat, Sergijselsstraat, Sorensenstraat, Koningin Fabiolaplein, Amarylissenstraat, De Brouckèrelaan, H. Meuwisstraat, Clematisstraat, Ch. Moensstraat, Rivierendreef, Guido Gezelleplein, Zeypstraat, Hervormingslaan, Vrijheidsrotonde, een deel van de Van Overbekelaan (met inbegrip van de Kerkhoflaan);

Oordeelt de Commissie dat het hier geen prioritair te renoveren gebied betreft. Bovendien zijn de woongebouwen binnen dit gebied grotendeels recente gebouwen, die in geen geval beantwoorden aan het criterium voor toekenning van een renovatiepremie (gebouwd vóór 1945).

Overwegende dat een reclamant en de gemeente Ganshoren, in haar advies, vragen om een uitbreiding van de RVOHS tot de volgende wegen : Keizer Karellaan, L. Delhovestraat, Jacques Sermonlaan (zie illustratie 5);

Oordeelt de Commissie dat het wijken betreft die geen prioritaire renovatie behoeven, maar die kampen met andere problemen, zoals een hoge verkeersdichtheid, en zij steunt het verzoek bijgevolg niet.

Overwegende dat een reclamant en de gemeente Ganshoren, in haar advies, vragen om een uitbreiding van de RVOHS in de wijken in het historische Ganshoren (zie illustratie 5) : Sint-Martinuskerkstraat, Rivierendreef, het huizenblok aan het Homeplein en het huizenblok aan het Sorbeboomplein;

Omdat de woningen in deze wijken sterk in verval zijn geraakt;

Brengt de Commissie een gunstig advies uit met betrekking tot dit verzoek. Bij gebrek aan voldoende kennis van de situatie te velde, stelt de Commissie echter voor dat de Regering dit verzoek grondig zou onderzoeken alvorens de precieze grenzen te bepalen voor de uitbreiding van de RVOHS; de Commissie stelt voor de bebouwing die overeenkomt met het historische centrum van de gemeente en die tevens beantwoordt aan een dorpstypologie, in de RVOHS op te nemen. Tot slot geeft de Commissie aan dat dit gebied reeds werd geïdentificeerd als een renovatiegebied tijdens de studie van 1984, ter bepaling van de beschermings- en renovatiegebieden.

La commune de Jette

Considérant que la commune de Jette demande d'étendre l'EDRLR à plusieurs endroits à Jette (voir illustration 4);

Les rues suivantes sont concernées : rue Léon Theodor, rue J. Lahaye pour son tronçon le plus proche de Laeken, rue Pannenhuis pour son tronçon le plus proche de Laeken, rue Léopold I pour son tronçon le plus proche de Laeken;

Car le dossier de base du PCD insistait sur l'importance à accorder au logement dans les voiries à la limite de Laeken, voiries, souffrant d'une différence sensible en terme de taux et de type de mixité et que la commune cherche à les rendre plus attractives pour une population socialement diversifiée;

La Commission fait remarquer que la limite de l'EDRLR correspond en effet exactement à la limite communale. Les deux îlots conjoints à Laeken pourraient être repris car ils présentent une majorité de logements relativement anciens. La Commission propose donc de reprendre uniquement l'entièreté des deux îlots conjoints à Laeken (la demande ne portait que sur les parcelles à front de voirie mais dans ce cas l'entièreté de l'îlot serait plus adaptée);

Par contre, la Commission estime qu'il n'y a pas lieu d'étendre l'EDRLR sur les autres îlots (situés rue Pannenhuis et la partie de l'îlot entouré des rues suivantes : rue Jules Lahaye, boulevard de Smet de Naeyer, rue Saint-Norbert et la limite communale) car ils ne se rattachent pas au périmètre existant et que reprendre ces îlots en EDRLR relève d'une demande portant sur une superficie trop limitée. Or, accéder à ce type de demandes remettrait en cause le principe qui a prévalu lors de la réalisation de la Carte EDRLR. La Commission émet donc un avis défavorable concernant les îlots susmentionnés;

Pour ce qui concerne la troisième demande (îlots situés le long de la rue Léon Theodor), la Commission signale qu'il s'agit d'une zone où de nombreux bâtiments ont déjà été rénovés et où, de plus, se situe la maison communale. La Commission ne pense pas qu'une extension de l'EDRLR sur ces îlots répondrait aux objectifs du Gouvernement.

La commune de Ganshoren :

Considérant qu'un réclamant demande (voir illustration 5) que les quartiers correspondant aux quartiers de type F (pré-étude de l'IGEAT sur la typologie des quartiers - type F : quartier à population de standing faible) soient repris en EDRLR, les îlots concernés sont entourés des rues suivantes : avenue Auguste de Cock, rue Roger Abeels, rue Sergent Sorensen, place Reine Fabiola, rue des Amaryllis, avenue L. de Brouckère, rue H. Meuwis, rue des Clématites, rue Ch. Moens, drève de Rivieren, place Guido Gezelle, rue Zeyp, avenue de la Réforme, Rond point de la Liberté, une partie de l'avenue Van Overbeke (comprenant l'avenue du Cimetière);

La Commission pense qu'il ne s'agit pas d'une zone à rénover prioritairement. De plus, les immeubles de logements sis au sein de cette zone sont, pour la plupart, récents et ne correspondent sûrement pas au critère d'octroi de la prime à la rénovation (construction datant d'avant 1945).

Considérant qu'un réclamant et que la commune de Ganshoren, dans son avis demandent un ajout de l'EDRLR sur des voiries : avenue Charles-Quint, rue L. Delhove, avenue Jacques Sermon (voir illustration 5);

La Commission pense qu'il s'agit de quartiers ne nécessitant pas à titre prioritaire de rénovation mais souffrant d'autres problèmes, notamment un excès de trafic, elle n'appuie donc pas cette demande.

Considérant qu'un réclamant et la commune de Ganshoren, dans son avis, demandent d'étendre l'EDRLR dans les quartiers correspondant au vieux Ganshoren (voir illustration 5) : rue de l'Eglise Saint-Martin, drève de Rivieren, l'îlot de la place du Home et l'îlot de la place des Sorbiers;

Car ces quartiers subissent une dégradation importante du logement;

La Commission émet un avis favorable par rapport à cette demande. Cependant, en l'absence d'une connaissance suffisante de la situation de terrain, la Commission propose que le gouvernement examine, de manière approfondie, cette demande afin de déterminer les limites exactes à donner à l'extension de l'EDRLR; la Commission propose de reprendre, au sein de l'EDRLR, le bâti correspondant au centre ancien de la commune et qui correspond également à une typologie villageoise. Enfin, la Commission signale que cette zone avait déjà été identifiée dans les zones où promouvoir la rénovation lors de l'étude de 1984, qui déterminait les zones à protéger et à rénover.

De gemeente Evere :

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om een uitbreiding van de RVOHS in de gemeente Evere in het verlengde van de RVOHS in Schaarbeek (zie illustratie 6 - langsheen de volgende straten : de Ed. Stuckensstraat, F. Van Asschestraat, Marnestraat, Goede Herderstraat, F. Leonstraat, Ed. Dekosterstraat, Vredeplein (aan weerszijden van het plein), Vliegpleinstraat, J. B. Bauwensstraat, Oud-Kapellekelaan, H. Consciencelaan, A. Van de Maelestraat, Haachtsesteenweg (aan weerszijden van de steenweg), Onthaalsquare, R. Vandeveldestraat, J.-B. Mosselmansstraat (aan weerszijden van de straat), G. Kurthstraat (aan weerszijden van de straat), P. Dupontstraat (aan weerszijden van de straat), H. Consciencelaan (langs weerszijden van de laan));

Omdat het basisdossier van het GemOP de nadruk legde op de kwetsbaarheid van dit gebied;

Wijst de Commissie erop dat de grens van de RVOHS inderdaad precies samenvalt met de gemeentegrens, langsheen de Lindestraat, wat eigenaardig lijkt. Bovendien wordt dat deel van Evere dat langsheen de Haachtsesteenweg ligt, gekenmerkt door een oude bebouwing die zich duidelijk in een slechte staat bevindt. De Commissie brengt bijgevolg een gunstig principieel advies uit met betrekking tot dit verzoek en stelt voor dat de Regering op een grondige wijze kennis zou nemen van de feitelijke toestand alvorens de precieze grenzen te bepalen van een eventuele uitbreiding van de RVOHS; de Commissie is van mening dat het oudere stadsweefsel zou kunnen worden opgenomen in de RVOHS, hetzij de voorgevels van de huizenblokken langsheen de Haachtsesteenweg en de helft van de huizenblokken langs de Lindestraat.

De gemeente Brussel-Stad :

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de uitbreiding van de RVOHS tot de hele wijk van Onze-Lieve-Vrouw ter Sneeuw (zie illustratie 7 - binnen de Kleine Ring, de Koningsstraat en de Wetstraat);

Gelet op het feit dat de wijk Onze-Lieve-Vrouw ter Sneeuw momenteel in het GBP gedeeltelijk is opgenomen als administratiegebied en dat er opnieuw huisvesting moet worden ontwikkeld;

Oordeelt de Commissie dat inderdaad opnieuw de nadruk moet worden gelegd op de noodzakelijke ontwikkeling van de woonbestemming langsheen de Koningsstraat. De Commissie stelt bijgevolg voor de RVOHS uit te breiden met alle percelen die in het GBP werden opgenomen als woongebied langs de weg;

Met betrekking tot de andere huizenblokken is de Commissie van mening dat een uitbreiding van de RVOHS overbodig is, omdat deze zich in een administratiegebied bevinden.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt het gebied tussen de Pascalestraat en de Toulousestraat in de RVOHS op te nemen (zie illustratie 2);

Oordeelt de Commissie dat het gebied te klein is om te kunnen worden opgenomen binnen de perimeter van RVOHS en dat de bestaande woongebouwen bovendien in goede staat verkeren;

De Commissie stelt echter voor dat de Regering andere instrumenten in overweging zou nemen die het beheer van dit gebied kunnen ondersteunen;

De Commissie wijst erop dat het alleenstaande huizenblok dat in de RVOHS werd opgenomen langs de kant van de Stevinstraat, zou moeten worden uitgebreid tot de twee aangrenzende huizenblokken in dezelfde straat.

De gemeente Brussel-Stad (Haren)

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt het historische centrum van Haren (oude dorpskern) op te nemen in de RVOHS (zie illustratie 13);

Om er een ″wijkcontract″ te kunnen implementeren;

Brengt de Commissie een gunstig advies uit;

Daar het gaat om een voormalig te beschermen en te vernieuwen gebied (zoals bepaald door het K.B. van 7 september 1984).

De gemeente Brussel-Stad (Neder-Over-Heembeek) :

Overwegende dat een reclamant voorstelt de sociale woningen van Val de Marie in de RVOHS op te nemen (zie illustratie 8 - binnen de volgende wegen : de Kraatveldstraat, tot aan de Kersenhoek, en afgebakend door de gewestgrens);

Omdat ″de stapsgewijze renovatie van deze woningen verre van voltooid is. De dossiers zitten te vaak muurvast en decennia gaan voorbij″;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek ongegrond is, omdat de renovatie van de sociale woningen wordt uitgevoerd door middel van gewestelijke begrotingskredieten.

La commune d'Evere :

Considérant que la commune d'Evere demande d'étendre l'EDRLR sur la commune d'Evere dans la continuité de l'EDRLR sur Schaerbeek (voir illustration 6 - le long des rues suivantes : la rue Ed. Stuckens, la rue F. Van Assche, rue de la Marne, rue du Bon Pasteur, rue F. Léon, rue Ed. Dekoster, place de la Paix (de part et d'autre de la place), rue Plaine d'Aviation, rue J.-B. Bauwens, avenue de l'Oud-Kapelleke, avenue H. Conscience, rue A. Van de Maele, chaussée de Haecht (de part et d'autre de la chaussée), square de l'Accueil, coin de la rue R. Vandevelde, rue J.-B. Mosselmans (de part et d'autre de la rue), rue G. Kurth (de part et d'autre de la rue), rue P. Dupont (de part et d'autre de la rue), avenue H. Conscience (de part et d'autre de l'avenue));

Car le dossier de base du PCD insistait sur la fragilité de cette zone;

La Commission fait remarquer que la limite de l'EDRLR correspond en effet exactement à la limite communale, le long de la rue du Tilleul, ce qui paraît curieux. De plus, la partie d'Evere longeant la chaussée de Haecht est constituée d'un bâti ancien visiblement en mauvais état. La Commission émet un avis favorable de principe concernant cette demande et propose que le gouvernement prenne connaissance, de façon approfondie de la situation de fait afin de déterminer les limites exactes d'une éventuelle extension de l'EDRLR; la Commission pense qu'on pourrait reprendre le tissu urbain plus ancien au sein de l'EDRLR, soit les faces des îlots longeant la chaussée de Haecht et la moitié des îlots de la rue du Tilleul.

La Ville de Bruxelles :

Considérant que la Ville de Bruxelles demande l'extension de l'EDRLR sur tout le quartier de Notre-Dame aux Neiges (voir illustration 7 - entouré par la petite ceinture, la rue Royale et la rue de la Loi);

Invoquant le fait que, actuellement, le quartier Notre-Dame aux Neiges est repris partiellement en zone administrative au PRAS et qu'il faut y réinjecter du logement;

La Commission pense, en effet, qu'il s'agit d'insister, à nouveau, sur le nécessaire développement de l'affectation logement le long de la rue Royale. La Commission propose donc d'étendre l'EDRLR à toutes les parcelles reprises en zone de logement au PRAS sur le front de voirie;

Pour ce qui concerne les autres îlots, la Commission pense qu'il n'est pas nécessaire d'étendre l'EDRLR, vu que les îlots sont situés en zone administrative.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre la zone comprise entre la rue De Pascale et de Toulouse en EDRLR (voir illustration 2);

La Commission estime qu'il s'agit d'une zone trop exiguë pour que cette zone soit incluse dans le périmètre de l'EDRLR et que, de plus, les immeubles de logement qui y existent sont en bon état;

Cependant, la Commission propose que le Gouvernement réfléchisse à d'autres outils pouvant aider à la gestion de cette zone;

La Commission fait remarquer que l'îlot isolé repris en EDRLR du côté de la rue Stévin devrait être étendu aux deux îlots voisins sur la même rue.

La Ville de Bruxelles (Haren) :

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre le centre ancien de Haren (vieux village) en EDRLR (voir illustration 13);

Afin de pouvoir y réaliser un ″contrat de quartier″;

La Commission émet un avis favorable;

Car il s'agit d'une ancienne zone à protéger et à rénover (Z.P.R telle que définie par l'A.R. du 7 septembre 1984).

La Ville de Bruxelles (Neder-Over-Heembeek) :

Considérant qu'un réclamant propose d'inclure les habitations sociales Val de Marie dans l'EDRLR (voir illustration 8 - entourés de la voirie suivante : rue du Craetveld, jusqu'au Coin des Cerises, et limité par la frontière régionale);

Car ″la rénovation par tranche de ces habitations est loin d'être terminée. Les dossiers sont trop souvent bloqués et les décennies passent″;

La Commission estime que la demande est sans objet; puisque la rénovation des logements sociaux se fait par le biais de crédits budgétaires de la Région.

De gemeente Anderlecht :

Overwegende dat de gemeente Anderlecht voorstelt om in de RVOHS op te nemen (zie illustratie 9) : de tuinwijken Moortebeek (omringd door de volgende straten : A. Willemsstraat, Agronoomstraat, Van Souststraat, en de gewestgrens) en Bon air (omringd door de gewestgrens en de volgende straten : Itterbeeklaan, F. Crapsstraat);

Omdat de subsidies hoger liggen in de RVOHS en omdat andere tuinwijken (zoals de wijk ″het Rad″) werden opgenomen in de RVOHS;

Brengt de Commissie een voorlopig gunstig principieel advies uit met betrekking tot het verzoek - en dit eerder voor de wijk Bon Air dan voor de wijk Moortebeek. - Niettemin stelt de Commissie, bij gebrek aan voldoende kennis van de situatie op het terrein, voor dat de Regering het verzoek om deze twee sociale wijken op te nemen in de RVOHS zou onderwerpen aan een grondig onderzoek. De Commissie merkt op dat deze wijken globaal in slechte staat verkeren, en dat bepaalde delen van deze wijken werden verkocht aan particulieren, waarvan sommigen met een laag inkomen.

De gemeente Vorst :

Overwegende dat een reclamant voorstelt de RVOHS uit te breiden tot de huizenblokken tussen de Everardstraat en de Timmermansstraat (zie illustratie 10 - tussen de Alsembergsesteenweg en de A. Bertrandlaan);

Overwegende dat een reclamant voorstelt de RVOHS uit te breiden tot de hoek van hetzelfde huizenblok (nr. 42, Sint-Augustinuslaan);

Omdat dit huizenblok hoofdzakelijk bestemd is voor huisvesting;

Omdat dit huizenblok als woongebied is opgenomen in het GBP;

Omdat de reclamant, tijdens het openbare onderzoek voor het GBP II, reeds een verzoek tot wijziging van kaart 3 van het GBP (verzoek tot opname van het woongebied als woongebied met een residentieel karakter) had ingediend;

Omdat dit huizenblok is opgenomen in de PCHEWS van het GBP;

Brengt de Commissie een voorlopig gunstig principieel advies uit met betrekking tot het verzoek. Niettemin stelt ze, bij gebrek aan voldoende kennis van de situatie te velde, voor dat de Regering de vraag verder zou onderzoeken alvorens de grenzen van een mogelijke uitbreiding van de RVOHS te bepalen; dat de wijken van vóór 1930 bijzondere steun verdienen, en dit in de eerste plaats voor de huizenblokken die rechtstreeks rond ″Hoogte Honderd″ gelegen zijn;

Gelet op het feit dat deze huizenblokken bestemd zijn voor huisvesting en dat de bestemming in het GBP de aanwezigheid aangeeft van werkplaatsen op de binnenterreinen van het huizenblok.

Overwegende dat een reclamant vraagt de RVOHS uit te breiden tot de huizenblokken vanaf de Huartstraat tot de Mysteriestraat, met inbegrip van de Boergondiëstraat (zie illustratie 10);

Brengt de Commissie een ongunstig advies uit voor het huizenblok binnen de volgende straten : Boergondiëstraat, Mysteriestraat,V. Rousseaulaan;

Echter, voor de huizenblokken binnen de volgende straten : Boergondiëstraat, Mysteriestraat, Brusselsesteenweg, Globelaan en V. Rousseaulaan) brengt de Commissie een gunstig principieel advies uit met betrekking tot het verzoek. Desalniettemin, bij gebrek aan voldoende kennis van de situatie te velde, stelt de Commissie voor dat de Regering het verzoek aan een grondig onderzoek zou onderwerpen alvorens de grenzen van een eventuele uitbreiding van de RVOHS te bepalen.

De gemeente Etterbeek :

Overwegende dat de gemeente Etterbeek voorstelt de grens van de RVOHS, die momenteel samenvalt met de L. Hapstraat, te verleggen naar de St-Pieterssteenweg en de G. Lemanstraat (zie illustratie 2);

In navolging van het GemOP van de gemeente;

Voor een meer coherente behandeling van de verschillende huizenblokken in de gemeente;

Brengt de Commissie een gunstig principieel advies uit met betrekking tot het verzoek. Desalniettemin, bij gebrek aan voldoende duidelijke kennis van de situatie op het terrein, stelt de Commissie voor dat de Regering het verzoek aan een grondig onderzoek zou onderwerpen alvorens de grenzen van een eventuele uitbreiding van de RVOHS te bepalen.

Tot slot geeft de Commissie aan dat het verzoek wijken betreft die eerder, in 1984, werden opgenomen als beschermings- en renovatiegebied.

De gemeente Koekelberg

Overwegende dat de gemeente Koekelberg voorstelt het volledige huizenblok tussen de Sint-Annakerkstraat, de Sergijselsstraat en de Veiligheidstraat in de RVOHS op te nemen (zie illustratie 11);

La commune d'Anderlecht :

Considérant que la commune d'Anderlecht propose d'inclure dans l'EDRLR (voir illustration 9) les cités jardins Moortebeek (entouré des rues suivantes : rue A. Willemyns, rue de l'Agronome, rue van Soust, et la limite régionale) et Bon Air (entouré par la limite régionale et les rues suivantes : avenue d'Itterbeek, rue F. Craps);

Car les subsides sont plus élevés dans l'EDRLR et que d'autres cités jardins (telle que la cité « La Roue » sont, quant à elle, reprises dans l'EDRLR);

La Commission émet un avis favorable de principe à la demande - et ceci d'autant plus pour la cité Bon Air que pour la cité Moortebeek. - Néanmoins, en l'absence d'une connaissance suffisante de la situation de terrain, la Commission propose que le Gouvernement examine, de manière plus approfondie, cette demande visant à inclure dans l'EDRLR ces deux cités sociales. La Commission signale que ces cités sont globalement en mauvais état et que certaines parties de ces cités ont été vendues à des particuliers, ces derniers ayant parfois de faibles revenus.

La commune de Forest

Considérant qu'un réclamant propose d'inclure, dans l'EDRLR, les îlots entre la avenue Everard jusqu'à la rue Timmermans (voir illustration 10 - entre la chaussée d'Alsemberg et l'avenue A. Bertrand);

Considérant qu'un réclamant propose d'inclure, dans l'EDRLR, l'angle du même îlot (le 42, av. Saint-Augustin);

Car cet îlot est principalement affecté à du logement;

Car cet îlot est repris en Zone d'Habitation au PRAS;

Parce que le réclamant, lors de l'enquête publique du PRAS II, avait déjà introduit une demande de modification de la carte 3 du PRAS (demande de passage d'une Zone d'Habitation à une Zone d'Habitation à Prédominance Résidentielle);

Car cet îlot est repris en PICHEE au PRAS;

La Commission émet d'un avis favorable de principe à la demande. Néanmoins, par manque de connaissance de la situation de terrain elle propose que le gouvernement approfondisse la question afin de déterminer les limites d'une extension possible de l'EDRLR; que les quartiers antérieur à 1930 mériterait un appui particulier, ceci d'autant plus pour les îlots situés directement autour de l'altitude Cent;

Au vu du fait que ces îlots sont en logement et que l'affectation au PRAS indique la présence en intérieur d'îlot d'ateliers.

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure dans l'EDRLR les îlots depuis la rue d'Huart jusqu'à la rue du Mystère y compris la rue de Bourgogne (voir illustration 10);

La Commission émet un avis défavorable pour l'îlot entouré des rues suivantes : rue de Bourgogne, rue du Mystère, avenue V. Rousseau;

Cependant pour les îlots entourés par les rues suivantes : rue de Bourgogne, rue du Mystère chaussée de Bruxelles, avenue du Globe et avenue V. Rousseau) la Commission émet un avis favorable de principe à la demande. Néanmoins, en l'absence d'une connaissance suffisante de la situation de terrain, la Commission propose que le gouvernement examine, de manière plus approfondie, la demande afin de déterminer les limites d'une éventuelle extension de l'EDRLR.

La commune d'Etterbeek :

Considérant que la commune d'Etterbeek propose de déplacer la limite de l'EDRLR, reprise actuellement rue L. Hap vers la chaussée St-Pierre et la rue G. Leman (voir illustration 2);

Afin de respecter le PCD de la commune;

Pour la cohérence dans le traitement entre les différents îlots de la commune;

La Commission émet un avis favorable de principe à la demande. Néanmoins, en l'absence d'une connaissance précise de la situation de terrain, la Commission propose que le gouvernement examine, de façon plus approfondie, la demande afin de déterminer les limites d'une éventuelle extension de l'EDRLR;

Enfin, la Commission signale que la demande porte sur des quartiers qui étaient repris en ancienne zone à protéger et à rénover en 1984.

La commune de Koekelberg

Considérant que la commune de Koekelberg propose de reprendre l'entièreté de l'îlot formé par les rues Eglise Sainte-Anne, E. Sergijsels et Sécurité en EDRLR (voir illustration 11);

Omdat dit huizenblok eerder in de RVOH was opgenomen;

Omdat het een huizenblok betreft dat bestaat uit recente gebouwen. Het is echter niet haalbaar alle recente gebouwen uit de RVOHS uit te sluiten (wat een systematische bijwerking van de RVOHS zou vereisen en dus de werkdruk van het Gewest aanzienlijk zou verhogen);

Stelt de Commissie voor, gezien de voormelde elementen, het volledige huizenblok, niet op te nemen daar dit huizenblok niet opgenomen was in een RVOH en niet voorkwam in het beschermings- en renovatiegebied.

De gemeente Ukkel

Overwegende dat de gemeente Ukkel alsook een reclamant voorstellen de RVOHS, die grenst aan de Neerstallesteenweg (zie illustratie 12), uit te breiden vanaf het grondgebied van Vorst tot de gemeentegrens op het grondgebied van Ukkel;

Omdat geen enkel huizenblok van Ukkel in de RVOHS is opgenomen;

Omdat het concept van de RVHOS niet duidelijk is omschreven en het bijgevolg onmogelijk is de bijzondere maatregelen en voordelen verbonden aan deze ruimte te kennen;

Omdat deze ruimte wellicht het brandpunt wordt van de huisvestingsinspanningen;

Omdat de Neerstallesteenweg (tot de Stallestraat) een zekere stedelijke en sociologische homogeniteit vertoont;

Omdat de huidige preventie-inspanningen binnen de sociale wijken (gesubsidieerd in het kader van een gewestelijke overeenkomst) gebeuren in overleg met de gebieden aan weerszijden van de gemeentegrens;

Overwegende dat de gemeente Ukkel een gunstig advies uitbrengt met betrekking tot dit verzoek;

Brengt de Commissie een ongunstig advies uit met betrekking tot dit verzoek, omdat het zuidelijke gebied van deze weg een groene ruimte is en het noordelijke gebied geen te renoveren gebouwen omvat. Bovendien werden deze huizenblokken in 1984 niet opgenomen in het beschermings- en renovatiegebied.

Inkrimping van de RVOHS

gemeente Evere

Overwegende dat de gemeente Evere voorstelt de ″zone Carli″ (zie illustratie 6) uit de RVOHS uit te sluiten;

Brengt de Commissie een gunstig advies uit, omdat dit gebied in het GBP werd opgenomen als sterk gemengd gebied en omdat in datzelfde gebied een belangrijke economische activiteit wordt uitgeoefend en er weinig woningen zijn.

gemeente Koekelberg

Overwegende dat de gemeente Koekelberg voorstelt een perceel van de Novillesquare (langs de kant van de Sergijselsstraat) uit de RVOHS uit te sluiten (zie illustratie 11);

Omdat het om een groene ruimte gaat;

Stelt de Commissie vast dat het een feitelijke fout betreft en brengt zij bijgevolg een gunstig advies uit.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat hun goed uit het gebied van de RVOHS zou worden uitgesloten;

Omdat, naast het feit dat het concept van de RVOHS elke wezenlijke inhoud mist, het eigenlijke begrip van versterking van huisvesting op de plaats(en) de woonbestemming van de betrokken plaatsen lijkt te bekrachtigen;

Brengt de Commissie een ongunstig advies uit met betrekking tot het geheel van dit soort bezwaarschriften;

Omdat de RVOHS niet tot doel heeft de bestemmingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vast te leggen, omdat het de taak is van het GBP deze bestemmingen te bepalen;

Bovendien geeft de Commissie aan dat het GBP een zogenaamde ″bewaringsclausule″ bevat (zie algemeen voorschrift 0.9 van het GBP) die zegt dat er verbouwingswerken, zware renovatiewerken of afbraakwederopbouwwerken mogen worden uitgevoerd aan bestaande gebouwen waarvan de bestemming vermeld in de bouw- of stedenbouwkundige vergunning die erop betrekking heeft of, bij ontstentenis van zo'n vergunning, het geoorloofd gebruik niet overeenstemt met de voorschriften van het plan;

Bovendien zou het methodologisch niet coherent zijn bepaalde gebouwen of percelen uit de RVOHS uit te sluiten, die volledig of gedeeltelijk homogene huizenblokken omvat.

Car cet îlot était anciennement repris en EDRL;

Car il s'agit d'un îlot composé de bâtiments récents. Cependant, il n'est pas envisageable d'exclure la totalité des bâtiments récents de l'EDRLR (ce qui imposerait la mise à jour systématique de l'EDRLR et qui représenterait une somme de travail trop importante pour la Région);

La Commission, vu les éléments susmentionnés, propose de ne pas reprendre la totalité de l'îlot, car cet îlot n'était pas repris en EDRL et il ne figurait pas dans la zone à rénover et à protéger.

La commune d'Uccle

Considérant que la commune d'Uccle ainsi qu'un réclamant proposent d'étendre l'EDRLR qui borde la chaussée de Neerstalle (voir illustration 12) depuis le territoire de Forest jusqu'à la limite communale sur le territoire d'Uccle;

Car il n'y a aucun îlot repris dans l'EDRLR à Uccle;

Car le concept de l'EDRLR n'est pas clairement défini et qu'il est donc impossible de connaître les mesures et avantages particuliers liés à cet espace;

Car c'est sans doute sur cet espace que vont se concentrer les efforts de promotion du logement;

Car la chaussée de Neerstalle présente (jusqu'à la rue de Stalle) une certaine homogénéité urbanistique et sociologique;

Car l'effort actuel de prévention au sein des populations des cités sociales (subsidié dans le cadre d'un contrat régional) se fait en concertation de part et d'autre de la limite communale;

Considérant que la commune d'Uccle émet un avis favorable par rapport à cet demande;

La Commission émet un avis défavorable quant à la demande car la partie sud de cette voirie est un espace vert et que la partie nord ne dispose pas de bâtiments à rénover. De plus, ces îlots ne figuraient pas dans la zone à protéger et à rénover de 1984.

Diminution l'EDRLR

Commune d'Evere

Considérant que la commune d'Evere propose d'exclure la « zone Carli » (voir illustration 6) de l'EDRLR;

La Commission émet un avis favorable car cette zone est reprise en Zone de Forte Mixité au PRAS et qu'il y a, dans cette même zone, une activité économique importante et peu de logement.

Commune de Koekelberg :

Considérant que la commune de Koekelberg propose d'exclure une parcelle sur le square de Noville (du côté de la rue E. Sergijsels) de l'EDRLR (voir illustration 11);

Car il s'agit d'un espace vert;

La Commission constate qu'il s'agit d'une erreur matérielle et émet un avis favorable.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que leur bien soit exclus du périmètre de l'EDRLR;

Car, outre le fait que le concept d'EDRLR se révèle privé de tout contenu substantiel, la notion même de renforcement du logement sur le(s) site(s) paraît entériner l'affectation logement sur les sites concernés;

La Commission émet un avis défavorable par rapport à l'ensemble de ce type de réclamations;

Car l'EDRLR n'a pas pour objet de fixer les affectations en Région de Bruxelles-Capitale puisque c'est le rôle du PRAS de fixer ces affectations;

De plus, la Commission signale que le PRAS contient une prescription dit ″clause de sauvegarde″ (cf. la prescription générale 0.9 du PRAS) qui permet aux immeubles existants dont la destination indiquée dans les permis de bâtir ou d'urbanisme qui les concernent ou, à défaut d'un tel permis, dont l'utilisation licite ne correspond pas aux prescriptions du plan peuvent faire l'objet de travaux de transformation, de rénovation lourde ou de démolition-reconstruction;

De plus, il ne serait pas cohérent au niveau de la méthodologie, de retirer certains immeubles ou parcelles de l'EDRLR qui recouvre des îlots entiers ou parties d'îlots homogènes.

PRIORITEIT 4. ″HET STEDELIJK BELEID VOOR RENOVATIE, BESCHERMING EN VERBETERING VAN HUISVESTING VOORTZETTEN DOOR SPECIALE AANDACHT TE BESTEDEN AAN DE CENTRALE BUURTEN EN AAN DE ACHTERGESTELDE GEBIEDEN″

ALGEMENE OPMERKINGEN

De Commissie wijst op de verwarring die bestaat tussen doelstellingen en middelen enerzijds en het gebrek aan aandacht hiervoor anderzijds.

De Commissie wijst erop dat de structuur van prioriteit 4 erg analytisch is en zich beperkt tot een studie van de huidige situatie :

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt de titel van prioriteit 4 te wijzigen; deze geeft inderdaad aanleiding tot verwarring. Deze prioriteit staat volledig in het teken van de herwaardering van de wijken en de twee voornaamste instrumenten die reeds werden geïmplementeerd door het Gewest, met name de wijkcontracten en de handelskerncontracten;

De reclamant (de gemeente Sint-Gillis) zinspeelt op de ″verkorte″ titel van de mapversie : ″een kwaliteitsvolle woonomgeving″ die inderdaad niet erg representatief is voor prioriteit 4. De Commissie acht het niet nodig de titel in het Staatsblad te wijzigen die als volgt luidt : » Het stedelijk beleid voor renovatie, bescherming, en verbetering van de huisvesting voortzetten door speciale aandacht te besteden aan de centrale buurten en aan de achtergestelde zones.»

Overwegende dat de gemeente Evere meent dat, voor de verbetering van de stedelijke ruimte, niet alleen rekening moet worden gehouden met de achtergestelde wijken, maar ook met de wijken die langzaam maar zeker achtergesteld geraken, omdat dit achteraf veel meer geld zal kosten;

Steunt de Commissie het bezwaarschrift, maar ze verwijst naar de algemene vaststellingen met betrekking tot de prioriteiten en de beperkte begrotingsmiddelen van het Gewest.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt, in het kader van de wijkrenovatie, een geïntegreerd ontwerp voor herwaardering voorop te stellen en rekening te houden met de speculatieve gevaren die de herwaardering van de oude wijken met zich meebrengt. Deze reclamant oordeelt dat een geïntegreerd ontwerp voor herwaardering dient te worden vooropgesteld (renovatie van de bebouwing, verbetering van de openbare ruimte, sociale acties,...) terwijl de huidige inwoners de mogelijkheid moeten krijgen in hun wijk te blijven wonen, rekening houdend met de speculatieve gevaren;

Oordeelt de Commissie dat de programma's van de ″wijkcontracten″ een geïntegreerde ontwikkeling van de betrokken wijken beogen, zowel op het vlak van de verbetering van huisvesting als van de kwaliteit van de openbare ruimten voor sociale en culturele integratie.

Overwegende dat een reclamant vraagt de signalisatie te verbeteren : straatnamen, wijkplan, aangezien deze signalisatie ontoereikend is in Brussel. [verwijzing naar de signalisatie in punt 3.2.1.2. van bundel 6 ?];

Wijst de Commissie erop dat de signalisatie (straatnamen) de bevoegdheid is van de gemeenten, maar de Commissie benadrukt dat er evenwel, voor wat de algemene signalisatie betreft, reeds inspanningen werden geleverd op het vlak van toerisme, cultuur en milieu (zie prioriteit 6). Ze stelt ondanks alles vast dat in de achtergestelde wijken de borden dikwijls ontbreken of zijn afgerukt; de Commissie vindt het belangrijk aandacht te besteden aan de zorg voor een goede signalisatie.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt het probleem van de wanordelijke plaatsing van schotelantennes aan te pakken;

Wijst de Commissie erop dat een stedenbouwkundige vergunning vereist is als de schotelantenne vanaf de weg zichtbaar is.

De Commissie meent dat dit probleem in principe wordt beheerd op gemeentelijk niveau, tijdens de vergunningsaanvraag.

Definities

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om een definitie van de site van gewestelijk belang″ en de verduidelijking van het verschil tussen deze laatste en de GGB's van het GBP;

Oordeelt de Commissie dat er inderdaad nood is aan een precisering op het vlak van de kaart : de ″sites van gewestelijk belang″ die zich binnen de hefboomgebieden bevinden, worden niet in de tekst gedefinieerd. Zij herinnert eraan dat zij in het hoofdstuk ″hefboomgebieden» heeft voorgesteld deze te schrappen.

Hoofdstuk 1. Huisvesting als de stuwende kracht voor de stedelijke heropleving

PRIORITE 4. ″POURSUIVRE LA POLITIQUE DE RENOVATION URBAINE, DE PROTECTION ET D'AMELIORATION DE L'HABITAT EN PORTANT UNE ATTENTION PARTICULIERE AUX QUARTIERS CENTRAUX ET AUX ZONES PRECARISEES″

OBSERVATIONS GENERALES

La Commission fait remarquer d'une part la confusion qui existe entre objectifs et moyens et d'autre part, l'absence de mise en évidence de ceux-ci.

La Commission fait remarquer que la structure de la priorité 4 est très analytique et étudie principalement la situation actuelle.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de modifier le titre de la priorité 4; il estime en effet qu'il porte à confusion. Cette priorité est entièrement consacrée à la revitalisation des quartiers et aux deux instruments principaux déjà mis en œuvre par la Région, à savoir les contrats de quartier et les contrats de noyaux commerciaux;

Le réclamant (la commune de Saint-Gilles) fait allusion au titre ″condensé″ de la version classeur : ″un habitat de qualité″ qui effectivement n'est pas très représentatif de la priorité 4. La Commission estime qu'il n'y a pas lieu de modifier le titre dans le *Moniteur belge* qui est : ″Poursuivre la politique de rénovation urbaine, de protection et d'amélioration de l'habitat en portant une attention particulière aux quartiers centraux et aux zones précarisées″

Considérant que la commune d'Evere estime qu'il s'agit de prendre en compte non seulement les quartiers fragilisés mais également ceux en voie de fragilisation pour l'amélioration de l'espace urbain, car après, cela coûtera beaucoup plus cher;

La Commission appuie la réclamation mais renvoie aux considérations générales relatives aux priorités et aux moyens budgétaires régionaux limités.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande, dans le cadre de la rénovation de quartier, de mettre en avant une conception intégrée de la revitalisation et d'être conscient des risques spéculatifs que peuvent engendrer la requalification des quartiers anciens. Ce réclamant estime qu' il faut évidemment mettre en avant une conception intégrée de la revitalisation (rénovation du bâti, amélioration de l'espace public, actions sociales,...) tout en donnant la possibilité aux habitants actuels de rester dans leur quartier et prendre en compte les risques de spéculations;

La Commission estime que les programmes de ″contrats de quartier″ visent au développement intégré des quartiers considérés, tant sur le plan de l'amélioration des logements que de la qualité des espaces publics de l'intégration sociale et culturelle.

Considérant qu'un réclamant demande d'améliorer la signalisation : noms de rues, plan de quartiers, car cette signalisation est insuffisante à Bruxelles. [référence à la signalisation dans le point 3.2.1.2. du cahier 6 ?];

La Commission fait remarquer que la signalisation (noms de rues) est du ressort des communes. Pour ce qui est de la signalisation générale, la Commission souligne qu' il y a déjà eu des efforts en matière de signalisation touristique, culturelle et environnementale (voir priorité 6). Elle constate malgré tout que dans les quartiers défavorisés les plaques sont souvent manquantes ou arrachées; la Commission estime qu'il est important de veiller au maintien d'une bonne signalisation.

Considérant que la commune d'Evere demande d'aborder le problème de placement anarchique des antennes paraboliques;

La Commission fait remarquer qu'un permis d'urbanisme est nécessaire quand l'antenne parabolique est visible depuis la voirie.

La Commission estime que ce problème est en principe géré au niveau communal, lors de la demande de permis.

Définitions

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de définir ″site d'intérêt régional″ et d'expliciter la différence entre celui-ci et les ZIR du PRAS;

La Commission estime en effet qu'il y a un manque de précision au niveau de la carte : les ″sites d'intérêt régional″ qui se situent à l'intérieur des zones-leviers, ne sont pas définis dans le texte. Elle rappelle que dans le chapitre ″zones-leviers″, elle propose leur suppression.

Chapitre 1er. Le logement comme élément moteur de la revitalisation urbaine

1.1. Op weg naar een geïntegreerd kader voor de woningbouw in het proces van stadsvernieuwing

1.1.1. De doelstellingen voor woningproductie in het herwaarderingsproject

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt het ″huisvestingscontract″ te schrappen in de perimeters van de wijkcontracten, aangezien deze reeds een huisvestingsluik omvatten met streefcijfers inzake de productie van nieuwe en vernieuwde woningen. Een bijkomend huisvestingscontract lijkt daarom overbodig in deze perimeters;

Oordeelt de Commissie dat het huisvestingscontract het volledige huisvestingsbeleid betreft dat door de gemeente wordt gepland en dat zou moeten voorkomen in het GemOP, in het luik ″Huisvesting″.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de wijkcontracten zouden worden uitgebreid met een informatieblad dat ten minste één keer per maand alle inwoners op de hoogte brengt van het verloop van de operaties;

Oordeelt de Commissie dat de gemeenten de betrokken inwoners op verscheidene manieren kunnen informeren en ze preciseert dat de bijzondere regelen van openbaarmaking zijn onderworpen aan de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw (art 112 tot 115). Ze wijst erop dat de publiciteit rond de programma's en acties steeds wordt geoptimaliseerd bij elk nieuw wijkcontractproject. Ze stelt niettemin voor de informatie inzake de wijkcontracten te versterken en doeltreffender te maken, om zo een doelpubliek te bereiken dat niet noodzakelijk rechtstreeks belang heeft bij de informatie.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Anderlecht en de Stad Brussel :

- het behoud van de wijkcontracten vragen, alsook de precisering dat ze een opvolging vereisen en tevens voorstellen de termijn van 4 jaar te verlengen tot 6 jaar, aangezien de evaluatieopvolging een heroriëntering van de procedure zou mogelijk maken met een hogere doeltreffendheid tot gevolg en omdat een termijn van 4 jaar te kort en weinig realistisch is (vooral voor het sociale luik). Een termijn van 6 jaar laat een verlenging toe van de daaruit voortvloeiende effecten;

- betreuren dat de voorstellen voor het ontwerp van het GewOP geen oplossing bieden voor één van de problemen die naar voor worden gebracht door de wijkcontracten, met name het aanwerven van personeel voor een beperkte duur van 4 jaar. Dit sociaal-cultureel personeel is noodzakelijk voor de sociale samenhang en de verlenging van hun contract na 4 jaar wordt niet door het Gewest voorzien. Dit gebrek aan vooruitziendheid vanwege het Gewest dreigt op langere termijn de gemeentebudgetten te bezwaren vanaf het moment waarop de loonlast wordt verschoven naar het budget van de gemeente. Het zou bovendien opportuun zijn om na afloop van het programma, het behoud van de subsidies te voorzien voor de betaling van het personeel belast met sociale samenhang;

Herinnert de Commissie aan het belang van het sociale luik van de wijkcontracten. Ze benadrukt tevens het belang en de noodzaak om deze subsidies ″duurzaam″ te kunnen maken na de termijn van 4 jaar (eventueel via de gemeenten, de Gemeenschapscommissies of sociaal-culturele steun).

Volgens haar dienen de inspanningen te worden toegespitst op de activiteiten die onontbeerlijk zijn en dienen deze permanent te worden gemaakt van bij het begin door een andere vorm van subsidiëring.

In de eerste plaats dient dus een balans te worden opgemaakt van de initiatieven ontwikkeld in de wijkcontracten met het oog op een structuralisering ervan wanneer ze onontbeerlijk blijken.

De Commissie meent dat het Gewest de opvolging moet verzekeren tijdens de overgangsperiode na afloop van de wijkcontracten.

Overwegende dat reclamanten vragen het volgende beleid te integreren : De ″gentrificatie″ van bepaalde wijken dient te worden vermeden. Daartoe dienen mechanismen te worden ingevoerd om een woningaanbod aan betaalbare prijzen te garanderen. Via een uitbreiding van de interventiemogelijkheden van de SIK's (Sociale ImmobiliënkantorenSociale Immobiliënkantoren) bijvoorbeeld, in de door hogere klassen ingepalmde gebieden (sociaal-economische mutatie) of via de ontwikkeling van het recht van voorkoop in de gebieden met een sterke vastgoedspeculatie, aangezien :

- de vlucht van een bepaalde bevolkingscategorie moet worden vermeden (i.e. de ver»Zavel»ing van de Marollen);

- de structuur en het comfort van de nieuw aangeboden woningen moeten beantwoorden aan de behoeften van de bevolking in de perimeter, aangezien huisvesting het centrale element is van elk stadsvernieuwingsbeleid;

1.1. Vers un cadre intégré de production de logement dans les opérations de revitalisation urbaine

1.1.1. Les objectifs de la production de logement dans les opérations de revitalisation

Considérant que la commune de Saint Gilles demande de supprimer le ″contrat de logement″ dans les périmètres des contrats de quartier, car ceux-ci comportent déjà un volet logement regroupant des objectifs chiffrés en terme de production de logements neufs et rénovés. Un contrat de logement supplémentaire semble dès lors superflu dans ces périmètres″;

La Commission estime que le contrat logement concerne l'ensemble de la politique de logement que la commune compte mener et qui devrait figurer dans son PCD au titre du volet ″Logement″.

Considérant qu'un réclamant demande que les contrats de quartier soient accompagnés d'un toute boîte d'information au moins mensuel destiné à informer tous les habitants du déroulement des opérations;

La Commission estime que les communes peuvent informer de différentes manières les habitants concernés et précise que les mesures particulières de publicité sont réglées par l' Ordonnance organique de la Planification et de l'Urbanisme (art 112 à 115). Elle fait remarquer que la publicité autour des programmes et actions s'améliore d'opérations en opérations de contrats de quartier. Elle propose toutefois de renforcer et de rendre plus efficace l'information concernant les contrats de quartier, afin de toucher un public cible qui n'est pas nécessairement touché par l'information.

Considérant que des réclamants dont la commune d'Anderlecht et la ville de Bruxelles :

- demandent le maintien des contrats de quartier et de préciser qu'ils instaurent un suivi d'évaluation de ces contrats de quartier et également proposer de modifier le terme de 4 ans à 6 ans, car le suivi d'évaluation permettrait de réorienter la procédure vers plus d'efficacitéet 4 ans est un délai trop court et peu réaliste (surtout pour le volet social). Le délai de 6 ans permettrait le prolongement dans le temps des effets d'entraînement;

- regrettent que les propositions du projet de PRD ne permettent pas de solutionner une des dérives suscitée par les contrats de quartier, c'est à dire un engagement du personnel pendant une durée limitée de 4 ans. Ce personnel socio-cultutrel est indispensable à la cohésion sociale et la prolongation de leur contrat au-delà de 4 ans n'est pas prévue par la Région. Ce manque de prévision de la Région risque à plus long terme d'obérer les budgets communaux à partir du moment où la charge salariale est imputée au budget communal. Il serait en outre opportun d'envisager après la durée du programme, le maintien de subsides pour le traitement du personnel chargé de la cohésion sociale″;

La Commission rappelle l'important volet social des contrats de quartiers. Elle souligne l'importance et la nécessité de pouvoir ″pérenniser″ ces subventions au-delà du délais de 4 ans (éventuellement par les communes, les Commissions Communautaires ou des aides socio-culturelles).

Selon elle, il faut cibler les activités qui sont indispensables et les rendre permanentes dès le début par un autre mode de subvention.

Il faut donc d'abord faire le bilan des initiatives développées dans les contrats de quartier en vue de les rendre structurelles lorsqu'elles sont jugées indispensables.

La Commission estime que la Région devra assurer le suivi pendant la période de transition après les contrats de quartier.

Considérant que des réclamants demandent d'inscrire la politique suivante : Il faut éviter la gentrification de certains quartiers. Pour ce faire, il faut des mécanismes pour garantir une offre de logements à prix abordables. Par exemple, via une augmentation des possibilités d'intervention des AIS (agences immobilières sociales) dans les zones touchées par la gentrification (mutation socio-économique) ou via le développement de l'outil du droit de préemption dans les zones à forte spéculation immobilière, car il faut :

- éviter la fuite d'une catégorie de population (i.e. sablonisation des marolles);

- que la structure et le confort des logements mis sur le marché doivent correspondre aux besoins des populations présentes dans le périmètre car le logement est l'élément central de toute politique de revitalisation urbaine;

Verwerpt de Commissie de term ″gentrificatie″ die eigen is aan de Britse samenleving. Het is beter te spreken van ″sociale verschuivingen ten gunste van de middenklassen″.

De Commissie stelt voor dit bezwaarschrift te behandelen binnen het kader van prioriteit 5, in het punt 2.3., voor wat het recht van voorkoop betreft..

1.1.2. Coördinatie van de verschillende beleidsvormen

De Commissie verwijst naar de transversale voorwaarden waarin sprake is van het partnership overheid / privé-sector

De Commissie wijst erop dat in het partnership overheid / privé-sector, de overheid wordt geacht de privé-sector aan te moedigen, maar dat dit niet overal het geval is. Ze meent dat niet alleen een versterking van de relatie overheid / privé-sector is vereist, maar ook van de relatie overheid / overheid (gemeenten - Gewest).

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt de ″gemeentelijke huisvestingscontracten″ te vervangen door ″huisvestingscontracten″ zoals vermeld in prioriteit 3 hoofdstuk 5, alinea 5, en deze verder te definiëren, aangezien wordt verondersteld dat het om hetzelfde instrument gaat; in dat geval en bij gebrek aan een definitie lijkt het gebruik van een identieke en eenduidige terminologie wenselijk;

Verwijst de Commissie naar prioriteit 3 met betrekking tot huisvesting - deze contracten zouden een stap zijn in de richting van de doelstellingen van het GemOP.

1.2.1. Collectieve renovatie

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het opstellen van een inventaris van de onbewoonde en onuitgebate gebouwen (voorzien in art. 179 van de OOPS) een prioriteit zou zijn in de gemeenten;

Steunt de Commissie de reclamant (zie advies inzake prioriteit 3).

Overwegende dat een reclamant zich afvraagt of de aspecten met betrekking tot de collectieve renovatie geen voorwerp zouden moeten uitmaken van een gewestelijke ordonnantie.

Steunt de Commissie dit bezwaar.

Overwegende dat een reclamant meent dat er ook een beschikbaar industrieel erfgoed bestaat (zie inventaris GOMB), waarvan een deel mogelijkheden voor reconversie tot woning biedt, en dat een gewestelijke belasting dient te worden ingevoerd voor leegstaande gebouwen;

Verwijst de Commissie naar het advies inzake prioriteit 3.

1.2.2. Individuele renovatie

Overwegende dat de gemeente Elsene meent dat een forse uitbreiding van de informatie inzake de premies (aankoop, renovatie, door televisie- en reclamespots) noodzakelijk lijkt voor een optimale doeltreffendheid, aangezien een analyse van de problematiek van de voorfinanciering van de individuele premies door de privé-sector en de impact ervan op hun doeltreffendheid, relevant lijkt;

Oordeelt de Commissie dat het systeem dat door de reclamant wordt voorgesteld, te ingewikkeld is; ze wijst erop dat de mondelinge reclame zeer goed werkt en dat het Gewest een netwerk van vzw's heeft uitgebouwd (″Netwerk Wonen″), belast met het informeren en ondersteunen van het publiek bij het bekomen van een renovatiepremie.

Overwegende dat de gemeente Elsene voorstelt een belasting in te voeren voor slecht onderhouden gevels (bijvoorbeeld, op basis van een onderhoudsattest om de 15 jaar) of vindt dat een eenvoudiger systeem moet worden bedacht; zij preciseert dat - ter verbetering van het imago van de wijk een studie is aangewezen -van de mogelijkheid tot stimuli voor de regelmatige renovatie van de gevels;

Oordeelt de Commissie dat het onderhoud van de gevels een niet te verwaarlozen element is op het vlak van de openbare ruimte, aangezien dit een belangrijke impact heeft op het imago van de stad.

De Commissie wijst erop dat in navolging van de ontwikkelingen in de Germaanse landen en in Frankrijk, waar een intense sociale druk bestaat en verordeningen terzake werden opgesteld, positieve overheidsinitiatieven moeten worden aangemoedigd en een betere voorlichting moet worden verzekerd inzake de positieve stimuli voor de renovatie van gevels via een premiestelsel. Later kunnen eventueel meer dwingende maatregelen overwogen worden.

De Commissie onderstreept dat de overheidsinitiatieven voor de renovatie van gevels van privé-woningen reeds hun vruchten hebben afgeworpen via initiatiefwijken (collectieve gevelreiniging in de Malibranstraat, Leuvensesteenweg, enz..) en dat deze verschillende elementen in het GewOP moeten worden opgenomen.

La Commission rejette le terme ″gentrification″ qui est spécifique à la société britannique. Il vaudrait mieux parler de ″mutations sociales au profit des classes à revenus moyens″.

La Commission propose de traiter cette réclamation dans le cadre de la priorité 5, au point 2.3. pour ce qui concerne le droit de préemption.

1.1.2. La coordination des différentes politiques

La Commission renvoie aux conditions transversales où il est question du partenariat public / privé

La Commission fait remarquer que dans le partenariat public / privé, le public était censé entraîner le privé mais que cela ne fonctionne pas partout. Elle estime qu'il faut renforcer la relation public / privé, mais également la relation public / public (communes- Région).

Considérant que la commune de St Gilles demande de remplacer le terme ″contrats communaux de logement″ par ″contrats de logement″ comme cité dans la priorité 3 chap 5, alinéa 5 et de le définir, car il suppose qu'il s'agit du même outil, dans ce cas et en l'absence de la moindre définition, l'utilisation d'une terminologie identique et sans équivoque semble souhaitable;

La Commission renvoie à la priorité 3 qui fait référence au logement – ces contrats seraient un relais pour les objectifs des PCD.

1.2.1. La rénovation collective

Considérant qu'un réclamant demande que l'inventaire des immeubles inhabités et inexploités (prévu à l'art. 179 de l'OOPU) constitue une priorité dans les communes;

La Commission appuie le réclamant (voir avis sur la priorité 3).

Considérant qu'un réclamant se demande s'il ne faudrait pas que les aspects liés à la rénovation collective fassent l'objet d'une ordonnance régionale?

La Commission appuie la réclamation.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il existe aussi un patrimoine industriel disponible (voir inventaire SDRB) dont une partie offre des opportunités de reconversion en logement et qu'il faut établir une taxe régionale sur les immeubles inoccupés;

La Commission renvoie à l'avis sur la priorité 3.

1.2.2. La rénovation individuelle

Considérant que la commune d'Ixelles estime qu' une amplification dynamique de l'information sur les primes (acquisition, rénovation, par clips TV, pubs) paraît nécessaire à leur pleine efficacité, car l'analyse de la problématique de préfinancement par le privé des montants touchés par les primes individuelles, et leur impact sur leur efficacité paraît pertinente;

La Commission estime que le système proposé par le réclamant s'avère trop compliqué; elle fait remarquer que le bouche à oreille fonctionne très bien et que la Région a mis en place un réseau d'asbl (″habitat″) qui sont chargées d'informer et d'aider le public à faire les démarches pour l'obtention de la prime à la rénovation.

Considérant que la commune d'Ixelles propose d'instaurer une taxe sur les façades non entretenues (par ex. sur base d'attestation d'un entretien tous les 15 ans) ou un système plus léger mériterait d'être envisagé; elle précise qu'il conviendrait d'étudier, comme moyen d'améliorer l'image d'un quartier, l'opportunité d'incitants à la rénovation régulière des façades;

La Commission estime que l'entretien des façades est un élément à ne pas négliger au niveau de l'espace public, car il a un impact important sur la perception de l'image de la ville.

La Commission fait remarquer qu'à l'image de ce qui se fait dans les pays germaniques et en France, où il existe une forte pression sociale et des réglementations en la matière. il faut encourager les initiatives publiques positives et assurer une meilleure information sur les incitants positifs à la rénovation des façades par un système de primes. Des mesures plus contraignantes éventuelles ne devraient être envisagées qu'ultérieurement.

La Commission souligne que des initiatives publiques de rénovation de façades privées ont déjà porté leurs fruits par le biais de quartiers d'initiative (ravalement collectif rue Malibran, chée de Louvain, etc...) et que ces divers éléments doivent être repris dans le PRD.

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea 1 van het punt 1.2.2. als volgt te preciseren : de opname van het volgende beleid inzake renovatiepremies : ″Er dient te worden gezorgd voor : 1) de invoering van een systeem voor de voorfinanciering van renovatiepremies; 2) de toekenning van premies aan particulieren uitsluitend voor de gebouwen die zich in de PVOH bevinden [verwarring van de reclamant met de RVOHS?], gedefinieerd in het ontwerp van het GewOP; 3) de garantie van het voordeel van renovatiepremies voor verenigingen, met inbegrip van de SSociale Immobiliënkantoren, die renovatieprojecten op touw wensen te zetten;

Steunt de Commissie de reclamant in zijn aanvraag tot de invoering van een systeem voor de voorfinanciering van renovatiepremies. Daarentegen, wat punt 2 van het bezwaarschrift betreft, meent ze dat ook buiten de gebieden van de RVOHS de toekenning van premies mogelijk moet zijn, rekening houdend met het sociale aspect (volgens het inkomen van de aanvrager).

Overwegende dat de gemeenten Anderlecht, Molenbeek, Evere en de Stad Brussel vragen om een precisering van de werking van de voorziening ″voor de bevordering van de opruiming van de binnenterreinen van de huizenblokken door middel van afbraakpremies″, aangezien de werking van de voorziening niet werd gepreciseerd in het ontwerp van het GewOP en de eigenaars over weinig middelen beschikken, en bovendien het succes van de renovatiepremies de noodzaak van zulke premies aantoont. (hoofdstuk 1, punt 1.2.2, § 5);

Gaat de Commissie akkoord met de bedoelingen van de Regering en oordeelt ze dat het bezwaar dient te worden uitgediept en dat er gesteunde pilootprojecten moeten opgezet worden, daar men de eigenaars moet aanzetten de binnenterreinen van de huizenblokken te verbeteren door de aanleg van tuinen aan te moedigen.

Zij merkt bovendien op dat er tal van stedenbouwkundige inbreuken worden gepleegd op de binnenterreinen van de huizenblokken, maar dat controle er erg moeilijk is. Niettegenstaande onderlijnt de Commissie dat de controle noodzakelijk is.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeenten Elsene en Evere,

- vragen een systeem te voorzien voor premies en voorfinanciering voor de ingroening van de platte daken om zo bij te dragen tot de verbetering van de binnenterreinen van de huizenblokken, aangezien een aantal eigenaars de toestand van hun goed willen verbeteren, maar niet de volledige benodigde som kunnen voorschieten en een a posteriori terugbetaling niet kunnen afwachten;

- voorstellen om in dit instrument voor de ingroening van de platte daken het gebruik van nobelere materialen dan asfaltbedekkingen op te nemen aangezien, naast de ingroening van onbebouwde oppervlakken, de esthetische en ecologische behandeling van deze constructies een aanvulling vormt op deze inspanning;

Preciseert de Commissie dat er momenteel slechts één premie bestaat in het kader van de herstelling van daken en dat het principe van groene daken een meerkost betekent. Dit houdt dus de noodzaak in om het premie- en aanmoedigingsstelsel aan te passen voor de realisatie van zulke daken. Deze optie kan interessant zijn, zowel op het vlak van de isolatie als van de ecologische ontwikkeling op het binnenterrein van het huizenblok.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om een uitwerking van het hoofdstuk aangaande de invoering van eventuele premies en de voorziening van een renovatiepremie voor binnengevels;

Oordeelt de Commissie dat dit punt betrekking heeft op de problematiek van de binnenterreinen van huizenblokken en dat het dus daarmee samen moet worden behandeld.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om een handhaving van de premies bestemd voor het onderhoud van gebouwen, parallel met deze voor werken ter verbetering van de toestand van de bebouwing, aangezien de concentratie op renovatiepremies voor de werken ter verbetering van de toestand van de bebouwing eerder dan op onderhoudswerken, nadelige gevolgen dreigt te hebben in de mate waarin een verloedering van de bebouwing noodzakelijk zal zijn om te kunnen spreken van een verbetering en dus aanspraak te maken op een premie. Dit houdt een ontmoediging van het onderhoud van het erfgoed in, terwijl we eigenlijk beter voorkomen dan genezen;

Verzet de Commissie zich tegen dit verzoek gezien de beperkte budgetten : het is onmogelijk een specifieke steun te voorzien voor onderhoudswerken die de eigenaar ″als goede huisvader″ dient uit te voeren.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'alinéa 1 du point 1.2.2 comme suit : y inscrire la politique suivante en matière de primes à la rénovation : ″Il faut veiller à : 1) introduire un système de préfinancement des primes à la rénovation; 2) Octroyer des primes aux particuliers exclusivement pour les immeubles situés en PDRL [confusion du réclamant avec l'EDRLR?], défini dans le projet de PRD; 3) garantir le bénéfice des primes à la rénovation aux associations, y inclus les Agences immobilières sociales, qui souhaitent monter des projets de rénovation;

La Commission soutient le réclamant dans sa demande de mise en place d'un préfinancement des primes à la rénovation, à commencer dans les périmètres de contrat de quartier. Par contre, en ce qui concerne le point 2 de la réclamation, elle estime qu'en dehors des zones EDRLR, il faut également permettre l'octroi des primes en tenant compte de l'aspect social (selon les revenus du demandeur).

Considérant que les communes d'Anderlecht, de Molenbeek, d'Evere et la Ville de Bruxelles demandent de préciser le fonctionnement du dispositif ″d'encouragement au nettoyage des intérieurs d'îlot par les primes à la démolition, car le fonctionnement du dispositif n'est pas précisé dans le projet de PRD et que les propriétaires ont peu de moyens, de plus, le succès des primes à la rénovation montre la nécessité de telles primes. (chap. 1er, point 1.2.2, § 5);

Tout en étant favorable aux intentions du Gouvernement, la Commission estime qu'il faut approfondir la question et mettre en place des expériences pilotes encadrées, car il faut inciter les propriétaires à améliorer les intérieurs d'îlots en y favorisant l'aménagement de jardins.

Elle fait de plus remarquer que, de nombreuses infractions urbanistiques sont commises en intérieur d'îlot, mais que le contrôle en est très difficile, mais la Commission souligne qu'il devrait néanmoins y être développé.

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles et celle d'Evere

- demandent de prévoir un système de primes et préfinancement à la verdurisation des toitures plates afin de contribuer à l'amélioration des intérieurs d'îlots, car un certain nombre de propriétaires souhaiteraient améliorer l'état de leur bien, mais ne peuvent avancer la totalité des sommes nécessaires et attendre le remboursement à posteriori;

- proposent d'inclure dans cet instrument de verdurisation des toits plats et/ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés car, outre la verdurisation des surfaces non bâties, le traitement esthétique et écologique des constructions est complémentaire de cet effort;

La Commission précise qu'il n'existe actuellement qu'une prime dans le cadre de la réfection des toitures et que le principe de toiture verte représente un surcoût. Cela impliquerait donc la nécessité d'adapter le système de prime et d'incitation à la réalisation de telles toitures. Cette option pourrait être intéressante, tant au niveau de l'isolation que du développement écologique en intérieur d'îlot.

Considérant que la commune d'Evere demande de développer le chapitre évoquant la mise sur pied de primes éventuelles et de prévoir une prime pour la rénovation des façades intérieures;

La Commission estime que ce point rejoint les problèmes d'intérieurs d'îlots et doit donc être traité en même temps.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande le maintien de primes destinées à l'entretien des bâtiments, parallèlement à celles consacrées aux travaux améliorant l'état du bâti, car la concentration des primes à la rénovation sur les travaux améliorant l'état du bâti plutôt que sur les travaux d'entretien, risque d'avoir des effets pervers dans la mesure où une dégradation du bâti sera nécessaire pour pouvoir prétendre à une amélioration et donc à des primes. C'est décourager l'entretien du patrimoine alors qu'il vaut mieux prévenir que guérir;

La Commission s'oppose à cette demande vu les budgets limités : il est impossible d'envisager une aide spécifique pour les travaux d'entretien que le propriétaire doit normalement mener ″en bon père de famille″.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Elsene, vragen :

- een punt toe te voegen met betrekking tot de sanctionering van de niet-naleving van de verordeningen inzake de renovatie van individuele woningen; de reclamant wijst erop dat men tegelijkertijd 15 studentenkoten in een herenhuis kan onderbrengen en de voorgevel kan laten verloederen; de reclamant vermeldt tevens de gemeente Sint-Joost, waar vaak ″alles mogelijk is″ (bijv. : lijstwerk en kroonlijst in PVC voor herenhuizen op de koninklijke as);

- het onderhoud van de goederen door de eigenaars verplicht te maken door bijvoorbeeld de invoering van een belasting voor slecht onderhouden gevels (bijvoorbeeld, op basis van een onderhoudsattest om de 15 jaar) of om een eenvoudiger systeem te bedenken,, aangezien - ter verbetering van het imago van de wijk - een studie is aangewezen van de mogelijkheid tot stimuli voor de regelmatige renovatie van de gevels;

Sluit de Commissie zich aan bij het eerste deel van het verzoek van de reclamanten, en stelt ze met betrekking tot het tweede deel voor dit soort misbruiken te voorkomen bij het onderzoek van de stedenbouwkundige vergunningen. De Commissie is vóór de implementering van stimuli en dwingende maatregelen voor de renovatie van voorgevels (zie prioriteit 1).

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt in de GCHEWS een premie te voorzien voor de vervanging door identiek schrijnwerk en beslag van de ″voorgevel″, aangezien ″in het kader van de herwaardering van de stadskernen, dient te worden opgemerkt dat het grondgebied van Sint-Gillis voor 2/3 bestaat uit een GCHEWS, wat kwalitatieve interventies vereist waarvoor de bevolking niet steeds over de nodige middelen beschikt; ″vandaar dat de reclamant vraagt dat het Gewest, parallel met de ″gevelpremie″ (die de reiniging en opfrissing van de gevel beoogt) in de GCHEWS een premie voorziet voor de vervanging door identiek schrijnwerk en beslag van de ″voorgevel″, om de vermeerdering van standaardelementen van een middelmatige kwaliteit tegen te gaan, die inbreuk plegen op het kleine erfgoed en de algemene esthetische waarde van de bebouwing aantasten″;

Wenst de Commissie er de nadruk op te leggen dat de gevelpremies in de GCHEWS enkel van toepassing zijn voor de herstelling van het lijstwerk. Ze wenst dat het plan voorziet in de invoering van een renovatiepremie die de vervanging van het lijstwerk toelaat, met inbegrip van de zorg voor een identiek uitzicht langs de zichtbare kant van de openbare weg, voor gebouwen die dateren van vóór 1932.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om een uitbreiding van de mogelijkheden voor de toekenning van premies buiten de RVOHS, onder bepaalde voorwaarden met betrekking tot het inkomen, aangezien in Sint-Gillis het GemOP heeft aangetoond dat het gemiddelde inkomen per aangifte lager ligt dan het gemiddelde inkomen van het BHG en dit op het volledige grondgebied van Sint-Gillis, met uitzondering van de statistische sector ″amazone″, ″en dat ongeveer 1/3 van het gemeentelijk grondgebied niet in de RVOHS is opgenomen, met als resultaat een ruime toegankelijkheid van de renovatiepremies″;

Oordeelt de Commissie dat, gelet op de begrotingsbeperkingen, de Regering prioritaire gebieden (RVOHS) dient vast te leggen - zoals in het plan - waar de subsidies hoger liggen om te beantwoorden aan zowel sociale als stedenbouwkundige doelstellingen. De verzoeken voor een uitbreiding van de RVOHS worden elk afzonderlijk onderzocht, in vergelijking met kaart 2.

De Commissie wijst erop dat de huidige premie niet wordt voorgefinancierd en dat bovendien vaak, in plaats van de aangekondigde subsidie van 50 % van het bedrag van de werken, slechts 20 % overblijft (niet-gesubsidieerde werken, plafonds per post,....).

De Commissie preciseert tevens dat zich een verval voordoet in de wijken (concentratie van oude en slecht onderhouden bebouwing in zeer slechte staat) omwille van het feit dat bepaalde gebouwen niet voor de premie in aanmerking komen aangezien ze zich buiten het gebied van de RVOHS bevinden.

Het is dus noodzakelijk de premies doeltreffender te maken en de voorwaarden te omschrijven waaronder deze premies doeltreffend kunnen functioneren, met name de voorfinanciering die onontbeerlijk is voor een welbepaald doelpubliek en een vereenvoudiging van de procedures en de berekeningswijze van de subsidie, alsook een hogere administratieve doeltreffendheid en snellere betalingen.

Considérant que des réclamants dont la commune d'Ixelles demandent :

- d'ajouter un point concernant la sanction du non respect des réglementations en matière de rénovation des maisons individuelles; le réclamant fait remarquer qu'on peut à la fois héberger 15 kots d'étudiants dans un hôtel de maître et laisser sa façade à l'abandon, il cite aussi la commune de St Josse où, souvent,″ tout est possible″ (Ex : châssis et corniche en PVC sur des hôtel de maître sur l'axe royal);

- de rendre obligatoire l'entretien des biens par les propriétaires en prévoyant par exemple une taxe sur les façades non entretenues (par ex. sur base d'attestation d'un entretien tous les 15 ans) ou un système plus léger mériterait d'être envisagé car il conviendrait d'étudier, comme moyen d'améliorer l'image d'un quartier, l'opportunité d'incitants à la rénovation régulière des façades;

La Commission se rallie au premier tiret de la demande des réclamants et en ce qui concerne le deuxième tiret, propose de veiller à éviter les abus de ce type au niveau de l'examen des permis d'urbanisme. La Commission est favorable à la mise en place de moyens incitatifs et contraignants pour la rénovation des façades (voir priorité 1).

Considérant que la commune de St Gilles demande de prévoir dans les ZICHEE une prime pour le remplacement des menuiseries et des ferronneries à l'identique en ″façade avant″, car ″Dans le cadre de la valorisation des pôles urbains, il est à noter que le territoire de St-Gilles est constitué pour 2/3 d'une ZICHEE, exigeant des interventions de qualité que la population n'a pas toujours les moyens d'assurer, ″Dès lors, parallèlement à la prime ″façade″ (qui vise le nettoyage et la mise en peinture),le réclamant demande que la région prévoie dans les ZICHEE une prime pour le remplacement des menuiseries et des ferronneries à l'identique en ″façade avant″, de manière à lutter contre la multiplication des éléments standards de qualité médiocre, portant atteinte au petit patrimoine et dénaturant la qualité esthétique générale du bâti″;

La Commission souligne que dans les ZICHEE les primes pour les façades ne valent que pour la réparation des châssis. Elle souhaite que le plan prévoie d'instaurer une prime de rénovation qui permette le remplacement des châssis, y compris dans le souci de veiller à une apparence identique du côté visible de la voie publique, pour des immeubles datant d'avant 1932.

Considérant que la commune de St Gilles demande d'étendre les possibilités d'octroi des primes hors EDRLR, sous certaines conditions de revenus, car à Saint-Gilles, le PCD a montré que le niveau moyen de revenu par déclaration est inférieur au revenu moyen de la RBC et ce sur tout le territoire saint-gillois, à l'exception du secteur statistique amazone.. » et qu' environ 1/3 du territoire communal n'est pas couvert par l'EDRLR donnant un large accès aux primes à la rénovation″;

La Commission estime que, vu les contraintes budgétaires, le Gouvernement doit, comme il le fait dans le plan, fixer des zones prioritaires (EDRLR) où les taux de subsides sont plus élevés pour répondre à des objectifs à la fois sociaux et urbanistiques. Les demandes d'élargissement de la zone EDRLR sont examinées au cas par cas, en regard de la carte n° 2.

La Commission fait remarquer que la prime actuelle manque de pré-financement et de plus, bien souvent, au lieu du subside de 50 % annoncé du montant des travaux, il n'en reste que 20 % (travaux non subventionnés, plafonds par poste,….).

La Commission précise aussi qu'il y a dégradation des quartiers (concentration de bâti ancien non entretenu et en très mauvais état) dû au fait que certains bâtiments échappent à la prime car ils se situent en dehors de la zone EDRLR.

Il y a donc nécessité de rendre les primes efficaces et de décrire les conditions auxquelles ces primes seront efficaces, à savoir, le pré-financement indispensable pour un public ciblé et une simplification des procédures et du mode de calcul du subside, de même qu'une plus grande efficacité administrative et des paiements plus rapides.

Hoofdstuk 2. De openbare ruimten als elementen van stadsvernieuwing

Overwegende dat reclamanten vragen om een vervollediging van de volgende bepaling : ″Ze dient tevens de meest zwakke weggebruikers te beschermen, zoals voetgangers en fietsers, door de ontwikkeling van openbare pleinen, de verbreding van de voetpaden″ : er moet worden begonnen met een strenger toezicht op de naleving van de GSV die voetpaden voorziet met een vrije breedte van 150 m^2! (punt 2, alinea 1), om zo openbare ruimte te creëren voor de inwoners;

Steunt de Commissie het bezwaarschrift voor wat de naleving van de GSV betreft, maar ook inzake de naleving van het Handboek van de Openbare ruimten; Ze preciseert dat dit geen garantie is voor de bescherming van voetgangers, aangezien wagens op de voetpaden worden geparkeerd : de naleving van de parkeerregels dient dus strikter te worden opgevolgd. De Commissie wijst er tevens op dat de GSV mogelijkheden biedt tot afwijking.

Overwegende dat de gemeente Jette en de Stad Brussel vragen om een definitie van de wil tot een vermindering van de bebouwingsdichtheid, zonder afbreuk te doen aan de andere betrokken prioriteiten met betrekking tot de aanwezigheid van woningen in deze bebouwing en het economische potentieel hiervan;

Oordeelt de Commissie dat er inderdaad ruimte is voor een verduidelijking van dit punt en stelt ze voor de tekst op de volgende manier te vervolledigen : ″vermindering van de bebouwingsdichtheid (zonder afbreuk te doen aan de woonfunctie en aan het economisch potentieel van de bebouwing) door de aanleg van groene ruimten volgend op de recuperatie van terreinen die vrijkomen dankzij de afbraak van niet in gebruik zijnde economische ruimten of van elk ander leegstaand en bouwvallig gebouw.

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat er een gemeenschappelijke referentie moet zijn voor het hele Gewest inzake stadsmeubilair van een hoge kwaliteit en stadsverlichting. [dit wordt trouwens behandeld in vaststelling - 7.5 : ″Het succes van de ondernemingen te Lyon, Amsterdam en Barcelona heeft aangetoond dat het noodzakelijk is een catalogus samen te stellen inzake stadsmeubilair, aanplantingen, openbare verlichting,... die aan de overheden wordt opgelegd″ - zonder vervolg in het project]; een catalogus met betrekking tot stadsmeubilair lijkt onontbeerlijk;

Verwijst de Commissie naar de prioriteiten 1 en 6.

Overwegende dat een reclamant zich verzet tegen ongeorganiseerde bouwterreinen en de overschrijding van bouwterreinen″;

De controle op de overlast te wijten aan de uitvoering van bouwwerken wordt voorzien in de GSV, de wetgeving betreffende de milieuvergunningen en de wetgeving betreffende de coördinatie van bouwwerken..

De Commissie kan enkel een strengere controle adviseren, gepaard gaande met een strikte opvolging, ten opzichte van de bouwwerven die de geldende voorschriften niet respecteren. Bijzondere aandacht zal besteed moeten worden aan de kleine bouwplaatsen..

Overwegende dat de gemeente Elsene meent dat een tussenkomst van architecten en landschapsarchitecten aangewezen is bij het ontwerp van de projecten binnen het BUV, aangezien de strategische prioriteiten voor de ruimtelijke ordening van de openbare ruimte interessante elementen bevatten, maar deze moeten worden geïntegreerd samen met de andere prioriteiten, met name in het eerste luik met betrekking tot de aantrekkelijkheid. Het esthetische aspect van de ruimtelijke ordening werd niet weerhouden als prioriteit, wat een fout is vanuit het oogpunt van de bestemming van de openbare ruimte door de inwoners (hoofdstuk 4.2.);

Betreurt de Commissie dat de projecten inzake de ruimtelijke ordening van de openbare ruimte zouden worden uitgewerkt zonder oog voor de indeling van het landschap; ze meent dat het Gewest een omzendbrief moet uitsturen die de nadruk legt op de ingroening van de openbare ruimte (de inhoud van de vergunningen dient rekening te houden met het landschapsaspect - verwijzing naar het Handboek van de Openbare ruimten, ook voor de werken van miniem belang).

Overwegende dat een reclamant meent dat er bijkomend overleg moet worden gepleegd en er meer sancties moeten komen op gedrag dat getuigt van weinig burgerzin, ja zelfs ″ronduit misdadig″ is : er bestaan doeltreffende structuren en instrumenten, ze moeten enkel worden toegepast;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift volledig. De Commissie benadrukt dat de middelen voor sanctionering (administratieve boetes) inderdaad bestaan, maar niet worden toegepast.

Chapitre 2. Les espaces publics comme éléments de rénovation urbaine

Considérant que des réclamants demandent de compléter la disposition suivante : ″Elle doit également protéger les usagers les plus faibles que sont les piétons et les cyclistes, par la création de places publiques, l'élargissement des trottoirs ″ : il faudrait commencer par faire respecter le RRU qui prévoit des trottoirs d'une largeur libre de 150 m^2 !(point 2, alinea 1), afin de rendre l'espace public aux habitants;

La Commission appuie la réclamation dans le sens du respect du RRU, mais également du respect du Manuel des Espaces publics; Elle précise que cela ne constitue cependant pas une protection pour les piétons car les voitures se garent sur les trottoirs : il faut donc, en plus, veiller au respect du stationnement conforme. La Commission fait aussi remarquer que le RRU offre des possibilités de dérogation.

Considérant que la commune de Jette et la Ville de Bruxelles demandent de définir la volonté de réduire la densification du bâti, afin de ne pas porter atteinte aux autres priorités concernées par la présence de logements dans ce bâti et par le potentiel économique de celui-ci;

La Commission estime en effet qu'il y a lieu d'expliciter ce point et propose de compléter le texte de la manière suivante : ″réduction de la densification du bâti (sans porter atteinte à la fonction logement et au potentiel économique de ce bâti) par la création d'espaces verts suite à la récupération de terrains provenant de la démolition d'espaces économiques désaffectés ou de tout autre bâtiment vide et en ruine.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il faut une référence commune à l'ensemble de la Région en matière de mobilier urbain de qualité, d'éclairage. [on en parle d'ailleurs de le constat - 7.5 : ″Le succès des opérations menées à Lyon, Amsterdam et Barcelone a démontré la nécessité d'établir un catalogue relatif au mobilier urbain, aux plantations, à l'éclairage public,... imposé aux autorités″, sans qu'il y ait une suite dans le projet]; un catalogue relatif au mobilier urbain semble indispensable;

La Commission renvoie aux priorités 1 et 6.

Considérant qu'un réclamant s'oppose aux chantiers sauvages et aux débordements de chantiers″;

Le contrôle des nuisances dues à l'exécution des chantiers est prévu par le RRU, la législation relative aux permis d'environnement et celle relative à la coordination des chantiers.

La Commission ne peut que conseiller un contrôle plus sévère accompagné d'un suivi à l'égard des chantiers qui ne respectent pas les réglementations en vigueur. Une attention particulière devra être portée aux petits chantiers.

Considérant que la commune d'Ixelles estime que l'intervention des architectes et architectes paysagistes devrait se faire au niveau de la conception des projets, au sein de l'AED car les priorités stratégiques d'aménagement de l'espace public comprennent des éléments intéressants, mais devraient être coordonnées avec les autres priorités contenues notamment dans le premier volet relatif à l'attractivité. L'aspect esthétique de l'aménagement n'est pas retenu comme priorité, ce qui constitue une erreur du point de vue de l'appropriation affective de l'espace public par les habitants (chap. 4.2.);

La Commission regrette que des projets d'aménagement de l'espace public soient élaborés sans réflexion d'ordre paysager; elle estime que la Région devrait faire une circulaire pour mettre l'accent sur la verdurisation de l'espace public (le contenu des permis devrait tenir compte de l'aspect paysager – référence au Manuel des espaces publics y compris pour les travaux de minime importance).

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut un supplément de concertation et un accroissement des sanctions à l'égard des comportements peu citoyens, voir franchement ″gravement délictueux″ : des structures et outils existent et fonctionnent, il faut les appliquer;

La Commission soutient entièrement cette réclamation. La Commission souligne en effet, que les moyens de sanction (amendes administratives) existent mais ne sont pas appliqués.

Ze stelt voor dat de ″burgerzin″, in het algemeen, zou worden behandeld in een afzonderlijk hoofdstuk, waarin het probleem van ″verantwoordelijk gedrag en burgerschap″ op het gebied van openbare netheid, wildparkeren, veiligheid, enz.. kan worden opgenomen.

Hoofdstuk 3. Hetsociale hoofdstuk

- de participatiemechanismen als element van stadsvernieuwing

3.1. Het mechanisme voor de participatie van de bewoners

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe, vragen de inwoners samen te brengen via ad hoc verenigingen, (anders bestaat het gevaar dat dit uitmondt in incoherente debatten) zodat ze werkelijk kunnen deelnemen aan de debatten aangaande de stadsvernieuwing, aangezien een associatie hiervan met de toekomst van hun wijk een erg goed idee is;

Steunt de Commissie dit verzoek.

Overwegende dat een reclamant vraagt de reeds geïmplementeerde participatiemechanismen te evalueren en in te gaan op de vertegenwoordiging van de verenigingen, aangezien dit punt erg vaag blijft. Hij vraagt zich ook af waarom sommige verenigingen sowieso zijn vertegenwoordigd. Bovendien zijn de gemeenten vaak weinig geïnteresseerd in een deelname;

Stemt de Commissie in met dit verzoek.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt de toegestane termijnen te herzien voor de programma's voor een herwaardering van de wijken, om zo de actieve deelname van de inwoners toe te laten, aangezien het een aanzienlijke inspanning vraagt om tot een consensus te komen in het algemeen belang, dat de privé-belangen overstijgt. Deze kan dus enkel op lange termijn worden gepland. In dat verband zijn de toegestane termijnen voor onderzoek in het kader van de programma's voor een herwaardering van de wijken, vaak erg kort″.

Geeft de Commissie aan dat de termijnen werden herzien bij de wijziging van de ordonnantie ″herwaardering van oude wijken″

Overwegende dat reclamanten, waaronder de Stad Brussel, vragen :

- de volgende opties op te nemen : de ontwikkeling van gestructureerde participatiemechanismen op het plaatselijk niveau van de gemeente en de vrijmaking van de middelen daartoe / voor het toezicht op de vertegenwoordiging van alle bevolkingsgroepen en met name de jongeren;

- de verduidelijking van de spelregels om frustratie te vermijden, aangezien de deelname een recht is op globaal vlak voor de ruimtelijke ordening van de stad en niet een toegeving van de overheden. Eenieder moet inspraak hebben in de modaliteiten voor de ruimtelijke ordening van de wijken, maar er moet een gewestelijk referentiekader zijn, een globaal participatiekader, gewestelijke principes voor ruimtelijke ordening. De participatiemechanismen dienen te worden opgevat als controlemechanismen;

Oordeelt de Commissie dat de verordeningen ″Planning en Stedenbouw″ en ″Herwaardering van de wijken″ voldoende advies- en overlegmechanismen voorzien.

Overwegende dat een reclamant vraagt de inspanningen van stadsvernieuwing te integreren in een globale bezinning op stedelijk niveau. Het Gewest dient de gemeenten aan te sporen tot de formalisering van precieze doelstellingen in een ontwikkelingsplan op plaatselijk niveau dat moet worden uitgewerkt in overleg met de inwoners, aangezien de uitwerking van dat plan samen met de inwoners, komaf maakt met de concurrentie tussen de verschillende voorzieningen en zorgt voor een verticale werking van beneden naar boven, wat met andere woorden aanleiding zou geven tot projecten, ontstaan als gevolg van een behoefte eerder dan een administratief proces en de beschikbare financiële middelen;

Vindt de Commissie het interessant de inwoners te betrekken bij de uitwerking van de projecten van het GemOP en dit in aanvulling op de maatregelen van openbaar onderzoek voorzien door de OOPS.

3.2 De voorzieningen van collectief belang

De Commissie wijst erop dat dit hoofdstuk weinig dynamisch is inzake de evaluatie van de behoeften.

Ze vraagt zich af om welke instanties het hier gaat, wanneer men spreekt van de creatie van culturele buurtruimten door de bevoegde instanties.

Overwegende dat een reclamant meent dat de scholen 's avonds toegankelijk moeten zijn voor wijkactiviteiten;

Overwegende dat een reclamant meent dat culturele animatie de emancipatie moet bevorderen, moet toelaten de wijk te verlaten en open te stellen voor andere inwoners;

Elle suggère que ″le civisme″, en général, fasse l'objet d'un chapitre à part entière, dans lequel on pourra intégrer le problème du ″comportement et de la citoyenneté responsable″ en matière de propreté publique, stationnement sauvage, sécurité, etc…

Chapitre 3. Le volet social

– les mécanismes de participation comme élément de la rénovation urbaine

3.1. Le mécanisme de participation des habitants

Considérant que des réclamants dont la commune de Woluwe-St-Lambert demandent de former les habitants via les associations ad hoc, (on risque sinon d'aboutir à des débats incohérents) pour qu'ils puissent réellement participer aux débats concernant la rénovation urbaine car les associer au devenir de leur quartier est une très bonne idée;

La Commission appuie cette demande.

Considérant qu'un réclamant demande de faire une évaluation des mécanismes de participation déjà en place et de poser la question de la représentation des associations, ce point étant très peu développé. Il se demande aussi pourquoi certaines associations sont représentées d'office? De plus, souvent, les communes sont peu intéressées par la participation;

La Commission partage cette demande.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de revoir les délais octroyés pour les programmes de revitalisation des quartiers afin de permettre la participation active des habitants, car elle nécessite un travail de fond important pour arriver à un consensus dans l'intérêt collectif dépassant les intérêts privés. Elle ne peut donc qu'être envisagée sur le long terme. A cet égard, les délais octroyés, dans le cadre des programmes de revitalisation des quartiers, pour l'étude sont bien courts. »

La Commission signale que les délais ont été revus dans la modification de l'ordonnance ″revitalisation des quartiers anciens″

Considérant que des réclamants dont la Ville de Bruxelles demandent :

- d' introduire les options suivantes : développer à l'échelon de proximité qu'est la commune, des mécanismes structurés de participation et de dégager des moyens pour ce faire / veiller à la représentation de toutes les franges de la population et notamment celle des jeunes;

- de clarifier les règles du jeu sous peine de créer des frustrations, car la participation est un droit au plan global de l'aménagement de la ville et pas une concession des pouvoirs publics. Il faut permettre à quiconque d'intervenir dans les modalités d'aménagement des quartiers mais il doit y avoir un cadre de référence régional, un cadre de participation global, des principes régionaux d'aménagement. Les mécanismes de participation doivent être conçus comme des mécanismes de contrôle;

La Commission estime que les ordonnances ″Planification et Urbanisme″ et ″Revitalisation des quartiers″ prévoient des mécanismes suffisants de consultation et de concertation..

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire les opérations de rénovation urbaine dans une réflexion globale à l'échelle de la ville. La Région doit encourager les communes à formaliser des objectifs précis dans un plan de développement au niveau local qui devrait être élaboré avec les habitants, car l'élaboration de ce plan avec les habitants aurait pour effet de lutter contre la concurrence entre les différents dispositifs et de fonctionner verticalement du bas vers le haut, c'est-à-dire de donner naissance à des projets issus des besoins plutôt que des processus administratifs et des moyens financiers disponibles;

La Commission estime qu'il est opportun d'associer les habitants à l'élaboration des projets de PCD et ce complémentairement aux mesures d'enquête publique prévue par l'OOPU.

3.2 Les équipements d'intérêt collectif

La Commission fait remarquer que ce chapitre est peu dynamique dans l'évaluation des besoins.

Elle se demande de quelles instances il s'agit, lorsque l'on parle de création d'espaces culturels de proximité par les instances compétentes.

Considérant qu'un réclamant estime que les écoles doivent être accessibles en soirée pour des activités dans les quartiers;

Considérant qu'un réclamant estime que l'animation culturelle doit promouvoir l'émancipation, permettre de sortir du quartier et de l'ouvrir aux autres habitants;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de toevoeging van het volgende :

- dat er sociaal-culturele voorzieningen voor jonge adolescenten moeten worden ontwikkeld en vrijetijdsactiviteiten voor adolescenten;

- dat er een dotatie aan de gemeenten moet worden voorzien,

aangezien de gemeenten de kans moeten krijgen de collectieve infrastructuren voor kinderen te moderniseren, alsook een gestructureerde animatie te financieren;

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis meent dat in navolging van de ″prioritaire onderwijsgebieden″, een gebied kan worden aangeduid voor positieve discriminatie ten gunste van peuters en kleuters en gecoördineerde acties,

aangezien het er, met betrekking tot de voorzieningen van collectief belang, die doorgaans ontbreken in de meest kwetsbare wijken, om gaat het principe voor de ontwikkeling van crèches of onthaalstructuren voor peuters en kleuters te definiëren, hun financiering en installatiemodaliteiten te schetsen. Het ″observatoire de la petite enfance″ wijst op het algemene gebrek aan onthaalplaatsen in de gemeente St-Gillis en voornamelijk in het zuidwestelijke gebied;

Overwegende dat een reclamant vraagt meer aandacht te besteden aan de derde leeftijd;

Verwijst de Commissie voor al deze bezwaarschriften naar haar voorstellen geformuleerd in het kader van prioriteit 7 met betrekking tot de sociale behoeften en meer specifiek naar haar algemene beschouwingen, in punt 1.1. met betrekking tot de initiatieven rond en in de scholen, in punt 1.3. met betrekking tot animatie en culturele expressie, in punt 3.1. met betrekking tot kinderen en in punt 3.4. met betrekking tot senioren.

Hoofdstuk 4. De economische heropleving

4.1. Het stimuleren van activiteiten die in de bestaande stedelijke structuur worden geïntegreerd

De Commissie wijst erop dat er geen balans bestaat van de ″vrijwillige″ toepassing van de sociale clausules in de openbare aanbestedingen voor uit te voeren werken.

Zij verwijst naar prioriteit 2.

Overwegende dat een reclamant vraagt het begrip ″stedelijke bedrijvencentra″ te definiëren alsook het begrip ″vrijwillige toepassing van de sociale clausules in de openbare aanbestedingen voor uit te voeren werken″ nader te bepalen.(4.4.1.);

Volgt de Commissie het verzoek van de reclamant en vraagt ze deze begrippen te definiëren.

Overwegende dat een reclamant vraagt het probleem van de (voorwaardelijke) vermindering van de lasten op de arbeid op te lossen om kleine en zeer kleine ondernemingen die vaak bezwijken onder het werk toe te laten zich te laten bijstaan en mensen op te leiden. De activiteiten die in de bestaande stedelijke structuur worden geïntegreerd, zijn voornamelijk die van KMO's en zelfstandigen;

Oordeelt de Commissie dat hier inderdaad een leemte bestaat die moet worden opgevuld en ze stelt een verwijzing naar prioriteit 2 (Economie) voor.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een verduidelijking en definitie van concrete maatregelen met betrekking tot de rol van het ambacht en de kunstambachten in de stedelijke herwaardering. Deze maatregelen kunnen met name omvatten : 1- een voordelige belasting van deze ambachten met een hoge toegevoegde waarde inzake werkgelegenheid en culturele waarde; 2 - toegang tot ateliers tegen prijzen in overeenstemming met de economische rendabiliteit van de ambachtelijke activiteiten; hij meent inderdaad :

- dat de vaststelling duidelijk de rol van het ambacht en de kunstambachten aantoont als factor voor de herwaardering (zie p.48 van de vaststelling). Deze ambachten hebben een hoge toegevoegde waarde inzake werkgelegenheid en culturele waarde

- en dat de toegang tot de ambachten en kunstambachten moeten worden vergemakkelijkt om te vermijden dat ze de stad zouden verlaten;

Meent de Commissie, net zoals de reclamant, dat dit punt verder moet worden uitgediept.

Overwegende dat reclamanten vragen om een definitie van de begrippen ″Outputs″; ″Inputs″ en ″Buurtregie″, aangezien ze menen dat een nadere verklaring niet overbodig is. (hoofdstuk 4, punt 1.4, 3e en 6e, §);

Stelt de Commissie voor deze definities toe te voegen aan het glossarium en de tekst explicieter te maken.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'ajouter :

- qu'il faut prévoir des équipements socio-culturels pour les jeunes adolescents et des activités de loisirs pour adolescents;

- qu'il faut prévoir une dotation aux communes,

car il faut permettre aux communes de remettre à niveau les infrastructures collectives destinées aux enfants ainsi que d'y financer une animation structurée;

Considérant que la commune de Saint-Gilles estime qu' à l'instar des ″zones d'éducation prioritaire″ dans l'enseignement, on pourrait prévoir une zone de discrimination positive en faveur de la petite enfance et des actions coordonnées,

Puisque concernant les équipements d'intérêt collectif, en général déficitaires dans les quartiers les plus fragilisés, il s'agit de plus en plus d'énoncer le principe du développement des crèches ou structures d'accueil de la petite enfance, d'évoquer leur financement et modalités d'installation. ″L'observatoire de la petite enfance″ fait remarquer le manque général de places d'accueil dans la commune de Saint-Gilles et principalement dans la zone sud-ouest;

Considérant qu'un réclamant demande de prêter plus d'attention au troisième âge;

Pour l'ensemble de ces réclamations, la Commission renvoie à ses propositions énoncées dans le cadre de la priorité 7 relative aux besoins sociaux et plus spécifiquement, à ses observations générales, au point 1.1. relatif aux initiatives menées autour et dans les établissements scolaires, au point 1.3. relatif à l'animation et l'expression culturelle, au point 3.1. relatif à l'enfance et au point 3.4. relatif à la personne âgée.

Chapitre 4. La revitalisation économique

4.1. La stimulation des activités qui s'intègrent dans la structure urbaine existante

La Commission rappelle qu'il n'existe pas de bilan de l'application ″volontariste″ des clauses sociales dans les marchés publics de travaux.

Elle renvoie à la priorité 2.

Considérant qu'un réclamant demande de définir la notion de ″centres urbains d'entreprises de même que d'expliciter ″application volontariste des clauses sociales dans les marchés publics de travaux;″. (4.4.1.);

La Commission suit la demande du réclamant et demande de définir ces notions.

Considérant qu'un réclamant demande de résoudre la question de l'allégement (conditionnel) des charges sur le travail pour permettre aux petites et très petites entreprises qui croulent souvent sous le travail de se faire aider et de former des gens. Les activités qui s'intègrent dans la structure urbaine existante sont principalement celles des P.M.E. et des indépendants;

La Commission estime en effet qu'il y a là une lacune à combler et propose un renvoi à la priorité 2 (Economie).

Considérant qu'un réclamant demande d' éclaircir et de définir des mesures concrètes quant au rôle de l'artisanat et des métiers d'art dans la revitalisation urbaine. Ces mesures pourraient être notamment : 1- une fiscalité favorable à ces métiers à haute valeur ajoutée en matière d'emploi et culturelle; 2 – accès à des ateliers à des prix compatibles avec la rentabilité économique des activités artisanales; il estime en effet :

- que le constat met clairement en valeur le rôle de l'artisanat et des métiers d'art comme facteur de revitalisation (voir p.48 du constat)., ces métiers sont à haute valeur ajoutée en matière d'emploi et culturelle

- et qu'il faut faciliter l'accès aux artisans et métiers d'art sous peine de les voir quitter la ville;

La Commission pense comme le réclamant, que ce point mériterait d'être développé.

Considérant que des réclamants demandent de définir les termes ″Outputs″; ″Inputs″ et ″Régie de Quartiers″,car il estime qu' un peu d'explication ne serait pas à négliger.(chap 4 point 1.4 3e et 6e §);

La Commission propose d'ajouter ces définitions au glossaire et de rendre le texte plus explicite.

Overwegende dat reclamanten vragen om de definitie van de volgende begrippen en procedures : bedrijvencentra, partnership, enig loket; ze stellen vast dat men sinds vele jaren wonderen verwacht van dezelfde voorzieningen (bedrijvencentra, partnership, enig loket...). Het is aangewezen de oorzaken voor het uitblijven van de verhoopte resultaten te evalueren en de middelen te voorzien voor een heroriëntering van deze voorzieningen;

Stemt de Commissie in met dit advies.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt de laatste alinea (4.4.1.) te herschrijven. : Overgaan tot het bepalen van de potentiële maatregelen... een verlaten industrieel pand", aangezien deze nauwelijks begrijpelijk is;

Gaat de Commissie akkoord met de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om een verduidelijking van het volgende punt "installatie van diensten voor werken van collectief belang en buurtregies (Frans model)"; waarover gaat het precies? Kunnen de gemeentediensten deze functies niet vervullen? Is er geen sprake van overlapping?";

Preciseert de Commissie dat de buurtregies dienen samen te werken met de gemeentediensten.

4.2. De heropleving van vervallen handelskernen

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad betreurt dat "bepaalde instrumenten voor de stadsvernieuwing zoals de onderhoudspremie voor gevels, niet werden ontwikkeld voor handelspanden";

Erkent de Commissie het probleem inzake de renovatie van gebouwen waarvan de benedenverdieping een handelsruimte is, terwijl de bovenverdiepingen dienen als woonruimte. Voor de handelaar betekent de renovatie van de volledige gevel een investering die buiten zijn economische activiteit valt. Bovendien is deze vaak geen eigenaar van het pand. Als een renovatie van de gevel niet subsidieerbaar is door een "gevelpremie", kan men deze onderbrengen in de rubriek "economische investering" (zie wet op de economische expansie), die een economische investering is ten voordele van de hele winkelstraat. Bovendien dient het plan te voorzien in een ondersteunend communicatiebeleid voor de handelaars met betrekking tot de mogelijke toekenning van twee premies ("huisvesting" en "economische expansie") om de renovatie van de gevels in de winkelstraten te bevorderen.

Overwegende dat reclamanten vragen :

- om een tussenkomst voor de renovatie van woningen boven de handelszaken, terwijl een andere vraagt

- de alinea "een specifiek systeem van renovatiepremies voor de eigenaars van woningen die zich boven handelszaken bevinden" te schrappen aangezien ze zich met klem verzetten tegen elke vorm van speculatiepremie. Een eigenaar die de woningen boven een handelszaak leeg laat staan, moet door de stedenbouwkundige maatregelen verplicht worden een onafhankelijke toegang te voorzien tot de bovenverdiepingen ter gelegenheid van herinrichtingswerken, of moet worden aangespoord de woningen op de markt vrij te geven, wanneer zo'n toegang bestaat, maar mag niet worden beloond. (4.4.2.);

De Commissie verwijst naar prioriteit 6.

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt een nieuwe oproep tot projecten te lanceren, aangezien "de situatie van de handelskernen snel kan evolueren en een nieuwe oproep tot projecten dus niet overbodig is rekening houdend met deze evolutie sinds 1998." (4.4.2. de heropleving van vervallen handelskernen);

Wijst de Commissie erop dat er wordt verwezen naar de 12 handelskerncontracten (die reeds bestaan - op de kaart) die voordeel hebben gehaald uit het pilootexperiment om een einde te maken aan het verval van de handelskernen in de kwetsbare gebieden.

Aangezien deze ervaring positief bleek, meent de Commissie dat nieuwe handelskerncontracten mogelijk moeten worden gemaakt en steunt ze aldus het verzoek van de reclamant. Ze stelt de volgende aanpassing voor : "Het Gewest verduurzaamt de bestaande handelskernen en breidt zijn steunvoorziening uit tot meer handelskernen door de procedure voor de oproep tot projecten verder te zetten".

De Commissie stelt tevens voor de tekst van punt 4.2, § 4, als volgt aan te passen :

« de actieradius van de handelskernmanagers moet dus worden uitgebreid, waarbij moet worden vermeden dat hun acties louter een vervanging zijn van de commerciële projecten die door de gemeenten en handelarenverenigingen worden georganiseerd. Hun rol als interface en promotor moet dus opnieuw bevestigd worden.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Sint-Gillis, vragen om een precisering van wat wordt bedoeld met "de nieuwe technologieën moeten voor deze kernen toegankelijker gemaakt worden", hoofdstuk 4.2., § 5, punt 2;

Considérant que des réclamants demandent de définir ces concepts et les procédures suivantes : centres d'entreprise, partenariat, guichet unique; ils observent qu'on attend la panacée des mêmes dispositifs depuis des années (centres d'entreprise, partenariat, guichet unique…). Il faut évaluer les raisons pour lesquelles les résultats escomptés n'ont pas été complètement rencontrés et se donner les moyens de réorienter les dispositifs;

La Commission partage cet avis.

Considérant que la commune d'Evere demande de réécrire le dernier alinéa.(4.4.1.) : "Définition des mesures potentielles ….. Site désaffecté", car il est particulièrement peu compréhensible;

La Commission rejoint le réclamant.

Considérant que la commune d'Evere demande d' expliciter le point suivant "installation de services de travaux d'intérêts collectifs et de régies de quartiers (modèle français)"; ellese demande de quoi il s'agit ? et si les services communaux ne peuvent pas remplir ces fonctions? Elle demande s'il n'y aura pas de double emploi?";

La Commission précise que les régies de quartiers doivent fonctionner en collaboration avec les services communaux.

4.2.La revitalisation des noyaux en déclin

Considérant que le Conseil économique et social déplore que "certains outils de rénovation urbaine tels que la prime au ravalement des façades ne sont pas conçus pour les bâtiments commerciaux";

La Commission reconnaît le problème que pose la rénovation de bâtiments dont le rez est commercial, alors que les étages sont occupés par des logements. Pour le commerçant, rénover l'entièreté de la façade représente un investissement qui va au-delà de son activité économique. De plus, bien souvent, celui-ci n'est pas propriétaire. Si la rénovation de la façade n'est pas subsidiable par la prime "façade", on pourrait envisager de la faire rentrer dans un "investissement économique" (cf. loi d'expansion économique), qui profite à l'investissement économique pour toute la rue commerçante. De plus, le plan doit envisager un accompagnement par une politique de communication envers les commerçants à propos de l'octroi possible de deux primes ("logement" et "expansion économique") afin d'encourager la rénovation du bâti et des façades des rues commerçantes.

Considérant que des réclamants demandent :

- une intervention pour la rénovation de logements au-dessus des commerces", alors qu'un autre demande de

- de supprimer l'alinéa "un système de primes à la rénovation octroyées aux propriétaires de logements situés aux étages des commerces" car ils s'opposent avec force à toute forme de prime à la spéculation. Un propriétaire qui laisse des logements vides aux étages d'un commerce doit être contraint par les voies urbanistiques de ménager un accès indépendant aux étages à l'occasion des réaménagements, ou incité à remettre les logements sur le marché quand l'accès existe, pas récompensé.(4.4.2.);

La Commission renvoie à priorité 6 (commerce).

Considérant que la commune de Jette demande de faire un nouvel appel à projets car. "la situation des noyaux commerciaux peut évoluer assez rapidement, un nouvel appel à projets ne serait donc pas inutile pour tenir compte de cette évolution depuis 1998. » (4.4.2.revitalisation des noyaux commerciaux en déclin);

La Commission souligne qu'il est fait référence aux 12 contrats de noyaux commerciaux (existants – sur la carte) qui ont bénéficié de l'expérience pilote pour remédier au déclin des noyaux dans les zones fragilisées.

L'expérience s'étant révélée positive, la Commission estime que de nouveaux contrats devraient être possibles et appuie donc la demande du réclamant. Elle propose l'amendement suivant : "La Région pérennise les noyaux existants et étend son dispositif sur un plus grand nombre de noyaux en poursuivant la procédure de l'appel à projets".

La Commission propose aussi de modifier le texte au point 4.2., § 4, comme suit :

« il faut donc étendre le champ d'action des animateurs de noyaux en évitant que leurs actions ne se substituent simplement aux animations commerciales organisées par les communes et les associations de commerçants. Leur rôle d'interface et de facilitation doit être réaffirmé.

Considérant que des réclamants dont la commune de Saint-Gilles demandent de préciser ce qu'on entend par l'accès des noyaux aux nouvelles technologies". chap. 4.2., § 5, point 2;

Stelt de Commissie inderdaad voor dat de Regering verduidelijkt wat ze bedoelt met de toegang tot de nieuwe technologieën.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt eerst de oorzaken van het verval te bestuderen en eventueel subsidies toe te kennen aan deze handelszaken; tevens moet worden nagegaan of de handelszaak werkelijk aan een behoefte beantwoordt;

Steunt de Commissie het bezwaarschrift en oordeelt zij dat een eventuele steun - bovenop deze voorzien door de economische expansiewetgeving - tot behoud van de buurthandel slechts mogelijk is voor handelszaken die beantwoorden aan een werkelijke behoefte en die onmisbaar blijken.

4.3. De herstructurering van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden, gekenmerkt door de aanwezigheid van kankers

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis meent dat het onvoldoende is de kankers aan te pakken enkel en alleen door middel van voorschrift 4,4 van het GBP, gelet op het niet te verwaarlozen gevaar voor aansporing tot vastgoedspeculatie op grote schaal en omdat dit de verwezenlijking van totaalprojecten toelaat die buiten de beperkingen van de voorschriften voor het gebied vallen;

Stemt de Commissie in met dit advies : in geval van het ontbreken van projecten, moeten andere verplichtende middelen worden ontwikkeld (met inbegrip van onteigening of gedwongen openbare verkoop).

4.4. De herbestemming van in onbruik geraakte of onvoldoende benutte economische panden.

Overwegende dat reclamanten, waaronder de gemeente Berchem, vragen in dit hoofdstuk een luik toe te voegen met betrekking tot de noodzaak van herbestemming of sanering

- van de onuitgebate economische sites, gelet op het vaak aanstekelijke effect en de verkrotting van de wijken die over het algemeen oud en achtergesteld zijn;

- van de onuitgebate of onvoldoende gebruikte economische panden, indien dit geen grenzeloos credo wordt voor de stedenbouwkundige deregulering als wondermiddel voor de sterk gemengde gebieden;

Stelt de Commissie voor te verwijzen naar prioriteit 5, om meer de nadruk te leggen op alle aspecten van prioriteit 5 en dezelfde methodologie toe te passen als in punt 4.4. (gebouwen met een economische bestemming). De volgende aanpassing wordt voorgesteld : ″met inbegrip van handelsruimten″ voor punt 5.2.2.

Kleine kaarten / Afbeeldingen

Afbeelding 86 (Perimeters van de wijkcontracten en initiatiefwijken)

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vraagt om het behoud van deze kaart, maar in een groter formaat omdat de schaal de leesbaarheid in het gedrang brengt;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking gegrond is aangezien de schaal ervoor zorgt dat de kaart onleesbaar wordt.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vraagt om een uitbreiding van de wijkcontracten tot de Aumalewijk en Scheut, alsook het Rad tot aan de Walcourtstraat, het Bizetplein en het kanaal, aangezien het volgens haar om prioritaire gebieden gaat, gelet op hun vervallen toestand;

Keurt de Commissie het verzoek van de reclamant goed en stelt ze voor dat deze uitbreiding van de wijkcontracten in de toekomst zou worden gepland.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt de wijkcontracten buiten de periode 2001-2005 op deze afbeelding aan te duiden, aangezien de stad wijst op de huidige contacten voor de implementering van een contract in de wijk Outre-Ponts. Een ander wijkcontract kan worden opgesteld voor de Emile Delvastraat, de Fransmanstraat of de Charles Demeerstraat, zoals voorgesteld in het GemOP (kaart 46 van het basisdossier van het GemOP). De Stad vindt het prioritair dat het volgende wijkcontract het centrum van Haren omvat;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en stelt ze voor de kaart bij te werken.

Voor Haren houdt dit tevens een uitbreiding van de RVOHS in.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt deze kaart bij te werken, aangezien de perimeters van de wijkcontracten 2001 zijn gekend sinds 30 oktober;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en stelt ze voor de kaart bij te werken.

Afbeelding 87 (tabel van het volume van gerenoveerde en nieuwe woningen)

La Commission suggère en effet que le Gouvernement précise ce qu'il entend par l'accès des noyaux aux nouvelles technologies.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande d'étudier d'abord les causes du déclin et éventuellement de donner des subsides à ces commerces; de vérifier également si le commerce répond réellement à un besoin;

La Commission soutient la réclamation et estime, en effet, qu'une éventuelle aide,complémentaire aux lois d'expansion économique, au maintien du commerce de proximité ne peut intervenir que pour le cas de commerces qui répondent à un véritable besoin et s'ils s'avèrent indispensables.

4.3. La restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité caractérisées par la présence de chancres

Considérant que la commune de Saint-Gilles estime qu'appréhender les chancres par le seul biais de la prescription 4.4 du PRAS est insuffisant, car cela comporte un risque non négligeable d'incitation à la spéculation immobilière à grande échelle et permet de réaliser des projets d'ensemble sortant des limites des prescriptions de la zone;

La Commission partage cet avis : en cas d'absence de projets, d'autres moyens de contrainte doivent être envisagés (y compris l'expropriation ou la vente publique forcée).

4.4. La réaffectation des immeubles à vocation économique inexploités ou sous-utilisés

Considérant que des réclamants dont la commune de Berchem demandent d'ajouter, dans ce chapitre, un volet sur la nécessité de réaffecter ou d'assainir

- les sites économiques désaffectés, car ces sites induisent souvent un effet de contagion et une taudification des quartiers généralement anciens et défavorisés;

- les immeubles à vocation économique inexploités ou sous-utilisés, si ce n'est un credo sans borne pour la dérégulation urbanistique qui devrait faire miracle dans les zones de fortes mixités;

La Commission propose de faire un renvoi vers la priorité 5, en y ciblant plus ce qui concerne la priorité 5 et en y appliquant la même méthodologie que pour le point 4.4. (immeubles à vocation économique). Il est proposé l'amendement suivant : ″y compris commercial″ pour le point 5.2.2.

Petites cartes / Figures

Figure 86 (Périmètres des contrats de quartier et Quartiers d'initiative)

Considérant que la commune d'Anderlecht demande le maintien de cette carte mais de la publier en grand format car l'échelle rend cette carte illisible;

La Commission considère que cette remarque est fondée car l'échelle rend cette carte illisible.

Considérant que la commune d'Anderlecht demande l' élargissement des contrats de quartier au quartiers d'Aumale et de Scheut ainsi que la Roue jusqu'à la rue Walcourt, la place Bizet et au canal, car elle estime que ce sont des zones prioritaires vu leur état de vétusté;

La Commission approuve la demande du réclamant et propose que cet élargissement des contrats de quartier soit programmé pour l'avenir.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de montrer sur cette figure les contrats de quartier au-delà de la période 2001-2005 car la ville rappelle les contacts en cours pour la mise en place d'un contrat de quartier dans le quartier Outre-Ponts. Un autre contrat de quartier pourrait concerner les alentours des rues Emile Delva et Fransman ou de la rue Charles Demeer, tel que proposé dans le PCD (carte 46 du dossier de base du PCD). Il est prioritaire pour la Ville que le prochain contrat de quartier vise le centre de Haeren;

La Commission suit la demande du réclamant et propose que la carte soit actualisée.

Pour Haeren, cela implique également l'extension de l'EDRLR.

Considérant que la commune de Saint Gilles demande d'actualiser cette carte car les périmètres des contrats de quartier 2001 ont été définis depuis le 30 octobre;

La Commission suit la demande du réclamant et propose d'actualiser la carte.

Figure 87 (Tableau du volume de logements rénovés et produits)

Overwegende dat de Stad Brussel erop wijst dat het aantal woningen voorzien in het aankoopbudget 38 bedraagt voor 2001 voor het hele Gewest, terwijl dit aantal reeds werd overschreden door de Stad Brussel!;

Stelt de Commissie voor de cijfers te controleren en de tabel aan te passen.

Afbeelding 88 (Renovatie van alleenstaande gebouwen)

Overwegende dat de gemeente Ukkel erop wijst dat de renovaties in de Stallestraat niet zijn aangeduid;

Stelt de Commissie voor na te gaan of het gaat om een vergetelheid.

Op het eerste gezicht maken de renovaties in de Stallestraat geen deel uit van een ″wijkcontract″, maar van een project voor ″huizenblokrenovatie″ goedgekeurd op grond van het organieke besluit van 1978.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt de kaart op afbeelding 88 (″renovatie van alleenstaande gebouwen″) aan te passen, aangezien ″het bedrag voor Evere hoger ligt dan 5 miljoen″;

Stelt de Commissie voor dat de kaart wordt aangepast.

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt de controle toe te laten van de gegevens vermeld op de kaart, aangezien het onmogelijk is na te gaan waarmee de leegstaande en vervallen gebouwen enerzijds en de renovaties van alleenstaande gebouwen anderzijds overeenstemmen″;

Oordeelt de Commissie dat het kaarten van de bestaande toestand betreft. De legende van de kaart ″leegstaande en vervallen gebouwen″ moet toegelicht worden (oppervlakte van de gebouwen : grond of vloer).

Afbeelding 89 (leegstaande gebouwen)

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt de gegevens op de kaart met betrekking tot Evere aan te passen, aangezien ″de aanduidingen voor Evere niet of niet langer correct lijken″;

Wijst de Commissie erop dat de gegevens van Sitex (die dienst deden als basis voor de opstelling van deze kaart) werden bepaald op 3/05/2001 en dat er sindsdien geen aanpassing is gebeurd. Ze vermeldt tevens art. 179 van de OOPS, dat een aanpassing toelaat.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt de lijst van deze gebouwen aan de gemeenten te bezorgen aangezien deze lijst de gemeenten toelaat PV's op te stellen voor leegstaande gebouwen;

Steunt de Commissie dit advies.

Afbeelding 90 (Handelskernen en Handelskerncontracten)

Overwegende dat de gemeente Koekelberg vraagt dat de wijken van het Simonisplein/Bastogneplein en de Karreveldlaan als handelskernen worden opgenomen in het GewOP omdat deze wijken heel wat handelszaken omvatten en als gemengd woon-handelsgebied werden opgenomen in het GBP;

Stelt de Commissie voor de situatie van deze wijken te onderzoeken. De eventuele keuze om ze op te nemen in het gebied van ″handelskerncontracten″ is afhankelijk van het onderzoek inzake het verval en de mogelijkheden voor vernieuwing.

Overwegende dat de gemeente Ukkel meent dat het onmogelijk is de nauwkeurigheid van de handelskernen na te gaan, gelet op de onleesbaarheid van de kaart;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en stelt ze voor de kernen duidelijker op de kaart voor te stellen aan de hand van de precieze perimeter en niet met een symbool (bolletje).

PRIORITEIT 5 :

GEINTEGREERDE PLANNING

1. Algemene beschouwingen voor prioriteit 5

1. Bezwaarschriften betreffende het wettelijke kader van het GewOP

Overwegende dat een reclamant een wettelijke hervorming vraagt om de ruimtelijke ordening los te koppelen van het juridische kader, zodat ze een flexibel en krachtig beheersinstrument wordt voor alle problemen die betrekking hebben op de gewestelijke ontwikkeling,

Omdat het GewOP moet ontsnappen aan de strikte politieke periodiciteit en op lange termijn een echt stadsproject zou moeten worden (en een strategisch beheer moet toelaten);

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking verdient om verder te worden uitgewerkt in het kader van een globale evaluatie van de instrumenten voor ruimtelijke ordening.

Overwegende dat reclamanten een verordenende waarde voor het GewOP vragen,

Considérant que la Ville de Bruxelles fait remarquer que le nombre de logements prévus en moyen acquisitif est de 38 pour 2001 pour la Région, alors que ce nombre est déjà dépassé pour la ville de Bruxelles!;

La Commission propose de vérifier les chiffres et de corriger ce tableau.

Figure 88 (Rénovation des immeubles isolés)

Considérant que la commune d'Uccle fait remarquer que les rénovations de la rue de Stalle ne sont pas indiquées;

La Commission propose de vérifier s'il s'agit d'un oubli.

A première vue, les rénovations de la rue de Stalle ne font pas partie d'un ″contrat de quartier″ mais d'une opération de ″rénovation d'îlot″ agréée en vertu de l'arrêté organique de 1978.

Considérant que la commune d'Evere demande de corriger la carte fig. 88 (″rénovation des immeubles isolés″), car ″Le montant pour Evere n'est pas de 5 millions mais d'un montant supérieur″;,

La Commission suggère que la carte soit corrigée.

Considérant que la commune de Jette demande de permettre la vérification des données reprises sur la carte car il est impossible de vérifier à quoi correspondent les immeubles vides et délabrés d'une part, et les rénovations d'immeubles isolés d'autre part″;

La Commission estime qu'il s'agit de cartes de situation existante. La légende de la carte ″immeubles vides et délabrés″ doit être explicitée (surfaces des immeubles : au sol ou plancher).

Figure 89 (Immeubles vides)

Considérant que la commune d'Evere demande de corriger la carte pour les données reprises sur Evere car ″Les indications à Evere ne semblent pas ou plus être exactes″;

La Commission rappelle que les données de la Sitex (qui ont servi à la réalisation de cette carte) ont été arrêtées à la date de 3/05/2001 et qu'il n'y a pas eu de mise à jour depuis. Elle rappelle également l'art. 179 de l'OOPU, qui permet cette mise à jour.

Considérant que la commune d'Evere demande de donner la liste de ces immeubles aux communes car cette liste permettra aux communes de mettre en route le PV pour les immeubles abandonnés;

La Commission partage cet avis.

Figure 90 (Noyaux commerciaux et Contrats de noyaux commerciaux)

Considérant que la commune de Koekelberg demande que les quartiers de la place Simonis/ de la place de Bastogne et de l' avenue Karreveld soient repris au PRD en noyaux commerciaux car ces quartiers sont réellement bien dotés en commerces et repris en zone mixte d'habitation et de commerce au PRAS;

La Commission propose d'analyser la situation de ces quartiers. Le choix éventuel de les reprendre en ″contrat de noyaux commerciaux″ dépend du diagnostic relatif au déclin et des potentialités de renouveau.

Considérant que la commune d'Uccle estime qu' il est impossible de juger de l'exactitude des noyaux commerciaux car la carte est illisible;

La Commission rejoint la demande du réclamant et propose de mieux représenter les noyaux sur la carte par leur périmètre exact et non par une représentation symbolique (petite boule).

PRIORITE 5 :

PLANIFICATION INTEGREE

Observations générales pour la priorité 5

1. Réclamations concernant le cadre légal du PRD

Une réclamation demande une réforme législative afin de dissocier du cadre juridique l'aménagement du territoire, pour qu'il constitue un instrument de gestion flexible et performant de l'ensemble des problématiques touchant au développement régional,

Parce qu'il faut que le PRD échappe à la stricte périodicité politique et devienne un véritable projet de ville à long terme (et permette une gestion stratégique);

La Commission estime que cette réflexion mérite d'être approfondie dans le cadre d'une évaluation globale des outils d'aménagement du territoire.

Des réclamations demandent une valeur réglementaire pour le PRD,

Omdat de draagwijdte in vraag moet worden gesteld van een dergelijk project, dat slechts een algemeen beleidsplan is, zonder verordenende waarde en dus slechts ten uitvoer zou worden gebracht (in het beste geval) door de huidige meerderheid in de haar resterende periode (d.w.z. op het einde van haar mandaat). Wat neerkomt op de wens om dezelfde te nemen en voor de volgende legislatuur te herbeginnen;

Ook moeten vragen worden gesteld bij het operationele karakter ervan na de gewestelijke verkiezingen als het plan niet verordenend is terwijl het krachtlijnen moet verstrekken en de andere plannen moet coördineren;

Omdat een dergelijke waarde het in de ogen van de burger een referentiewaarde geeft;

De gemeente Ukkel steunt de reclamant;

De gemeente StLW gaat niet akkoord met deze reclamant;

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat na de jongste wetswijziging, de verordenende bepalingen van het GewOP werden opgeheven. Zo heeft de Brusselse regering zichzelf een belangrijke politiek instrument ontnomen,

Oordelen 14 leden dat het niet opportuun is dat de ontwikkelingsplannen verordenende waarde hebben. Zij herinneren eraan dat de verordenende waarde van het GewOP slechts betrekking had op de bodembestemming in afwachting van het GBP.

Oordelen 6 leden dat het GewOP hiërarchisch het hoogste plan is met de algemene beleidsdoelstellingen van een Regering, vastgelegd op basis van een integratie van de noden en prioriteiten van de verschillende sectoren. Tegelijk worden de middelen vastgelegd om die doelstellingen te bereiken.

Bij één van de vorige wetswijzigingen werden de verordenende bepalingen van het GewOP geschrapt. Daardoor ontnam de Regering zichzelf al een belangrijk instrument om haar eigen beleid te kunnen waarmaken. Door vervolgens te beslissen dat het GBP zich alleen maar moet inspireren op het GewOP, verliest dit laatste plan eigenlijk alle belang. Het GewOP wordt slechts een beleidsverklaring, geïllustreerd met een gekleurde kaart, maar zonder middelen.

Overwegende dat een reclamant het wettelijke kader wil preciseren dat het GewOP op duidelijke, precieze en duurzame wijze definieert en ondersteunt,

Overwegende dat een reclamant dit plan als een intentieverklaring ziet die tot niets verplicht. Bovendien holt de Regering de impact van het GewOP uit, dat hiërarchisch niet meer bovenaan staat in de gewestplanning;

Omdat de wijziging van de OOPS, die bepaalt dat het GBP zich (enkel) moet inspireren op het GewOP, het belang van dat laatste volledig wegneemt. Zo wordt het GewOP herleid tot een strategische beleidsverklaring, geïllustreerd met kleurenkaarten maar zonder middelen, een intentieverklaring zonder engagement. De reclamant blijft ervan overtuigd dat het GewOP een verordenend luik moet hebben om uitvoerbaar te zijn en een echte leidraad voor de onderschikte plannen moet zijn;

Overwegende dat enkele reclamanten zich verbazen

over de chronologische volgorde die tot de goedkeuring van het GBP en van het 2de GewOP heeft geleid

over het naleven van de OOPS bij het opstellen van een GewOP dat, door zijn prioriteiten de beschikkingen van het GBP voortbrengt en niet omgekeerd,

In de mate dat deze chronologische volgorde uitmondt in de omkering van de volgorde die wordt opgelegd door artikel 26 van de OOPS en het GBP de facto een groter belang krijgt dan voor het GewOP is voorbehouden;

Omdat het te betreuren valt dat de procedures of eerder nog de agenda voor de uitwerking van dit ontwerp van GewOP ingaat tegen wat door de OOPS is voorzien. In plaats van een GewOP voor te stellen dat, door zijn prioriteiten, de bepalingen van het GBP voortbrengt, kan alleen maar worden vastgesteld dat dit ontwerp van GewOP zich integendeel wil buigen naar het GBP en de vastgestelde afwijkingen tussen het GBP en het 1ste GewOP wil corrigeren;

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat de gewone burger ontmoedigd wordt door de opeenvolging van al deze plannen, hun gebrek aan structuur en het informatieve karakter van het GewOP dat niet veel goeds belooft wat de effectieve implementering ervan betreft,

Overwegende dat reclamanten vragen om de hiërarchie van de plannen na te leven die door het OOPS wordt voorzien (artikel 16 tot 24),

Car il faut s'interroger sur la portée d'un tel projet qui n'est qu'un plan de politique générale sans valeur réglementaire, qui ne serait donc mis en œuvre (au mieux) que par la majorité actuelle dans le temps qui lui reste (c'est-à-dire en fin de mandat). Ce qui revient à souhaiter de prendre les mêmes et de recommencer pour la législature suivante.

Il faut s'interroger aussi sur son caractère opérationnel après les élections régionales si le plan n'est pas réglementaire alors qu'il doit donner des lignes de force et coordonner les autres plans;

Parce qu'une telle valeur lui confère une valeur de référence aux yeux des citoyens;

La commune d'Uccle soutient la réclamation;

La commune de WStL n'est pas d'accord avec cette réclamation;

Une réclamation constate, suite à la dernière modification législative, que les dispositions réglementaires du PRD ont été supprimées. Ainsi le Gouvernement bruxellois s'est privé d'un instrument de politique important,

14 membres estiment qu'il n'est pas opportun que les plans de développement aient valeur réglementaire. Ils rappellent que la valeur réglementaire du PRD ne portait que sur l'affectation du sol dans l'attente de l'élaboration du PRAS.

6 membres estiment que le PRD est hiérarchiquement le plan supérieur contenant les intentions politiques générales d'un gouvernement, définies sur base d'une intégration des besoins et des priorités des différents secteurs. Dans le même temps, il détermine les moyens nécessaires afin d'atteindre ces objectifs.

Lors d'une précédente modification législative, les dispositions réglementaires du PRD ont été supprimées. Le gouvernement se privait ainsi d'un instrument important pour la réalisation de sa politique. En décidant par la suite que le PRAS devait uniquement s'inspirer du PRD, ce dernier plan a perdu toute son importance. Le PRD n'est plus qu'une déclaration politique, illustrée par une carte en couleurs, mais sans moyens.

Une réclamation souhaite de préciser le cadre légal qui détermine et soutient le PRD d'une façon claire, précise et durable,

Une réclamation considère ce plan comme une déclaration d'intentions qui n'engage à rien. De plus, le Gouvernement érode l'impact du PRD qui n'est plus au sommet hiérarchique de la planification régionale;

Car la modification de l'OOPU qui stipule que le PRAS (ne) doit (que) s'inspirer du PRD enlève à ce dernier toute son importance. Ainsi le PRD ne devient qu'une déclaration de stratégie politique illustrée avec des cartes en couleurs mais sans moyen, une déclaration d'intentions sans engagement. Le réclamant reste convaincu que le PRD doit contenir un volet réglementaire pour être exécutoire et être un vrai guide pour les plans inférieurs;

Des réclamants s'étonnent

de la chronologie ayant présidé à l'adoption du PRAS et du 2ème PRD

du respect de l'OOPU en faisant un PRD qui, par ses priorités engendre les dispositions du PRAS et non le contraire,

Dans la mesure où cette chronologie aboutit à inverser l'ordre instauré par l'article 26 de l'OOPU et revient à conférer de facto au PRAS une importance plus grande que celle réservée au PRD;

Parce qu'il est regrettable que la procédure ou plutôt le calendrier d'élaboration de ce projet de PRD aille à l'encontre de ce qui est prévu par l'OOPU. Au lieu de présenter un PRD qui, de par ses priorités, engendre les dispositions du PRAS, force est de constater en effet que ce projet de PRD vise au contraire à se conformer au PRAS et à corriger les divergences apparues entre le PRAS et le 1er PRD;

Une réclamation constate le découragement du simple citoyen devant la succession de tous ces plans, leur manque de structure, le caractère indicatif du PRD qui augure mal de sa mise en œuvre effective,

Des réclamations demandent de respecter la hiérarchie des plans prévue par l'OOPU (articles 16 à 24),

Omdat het GewOP een essentieel oriëntatiemiddel is voor het ruimtelijke ordeningsbeleid, maar ook voor de sociale vooruitgang;

Omdat het coherenter zou zijn geweest om de orde van de dingen en de geest van de wet na te leven (hiërarchie van de plannen);

Omdat het GBP geacht wordt de richting van het GewOP te volgen;

Overwegende dat een reclamant de precisering vraagt van de hiërarchie en de samenhang van de verschillende plannen (GewOP, GBP, GemOP, BBP, IRIS,...), van hun verordenende, verplichtende, informatieve aard, al dan niet in voege. De reclamant acht het noodzakelijk om de OOPS en andere bepalingen te wijzigen voordat het GewOP wordt aangenomen, om tegenstrijdigheden te vermijden,

Overwegende dat een reclamant wenst dat de samenhang tussen het ontwerp van GewOP en de sectorale gewestplannen expliciet wordt vermeld,

Overwegende dat een reclamant vraagt de tegenstrijdigheden tussen het GewOP en het GBP op te heffen,

Gezien er regelmatig tegenstrijdigheden zijn tussen de twee plannen (het GewOP zorgt bijvoorbeeld voor een eerherstel van de binnenterreinen van de huizenblokken, wat heel goed is, terwijl het GBP ze heeft verwaarloosd);

Overwegende dat een reclamant het nodig acht dat het GBP zich baseert op het GewOP,

Omdat er een tegenstelling is tussen de vaststelling van het ontwerp van GewOP en het GBP dat verordenende waarde heeft, en zich zou moeten baseren op het GewOP, uit hoofde van de hiërarchie van de plannen;

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat bepaalde aanbevolen maatregelen in het ontwerp van GewOP bepaalde wendingen in de GSV en het GBP willen compenseren,

Omdat, om een voorbeeld te noemen, de te sterke mineralisering van de binnenterreinen van de huizenblokken die wordt mogelijk gemaakt door de GSV, wordt gecompenseerd door de wil in het ontwerp van GewOP om de binnenterreinen van de huizenblokken groener te maken;

Herinnert de Commissie eraan dat het GewOP wordt opgelegd aan alle andere gewestplannen (OOPS, art.23, alinea 2), zowel aan de strategische plannen zoals het GemOP als aan de verordenende bestemmingsplannen zoals het GBP en de BBP's. Als blijkt dat een bestaand ondergeschikt plan hiertegen indruist, moet het worden aangepast.

Overwegende dat een reclamant benadrukt dat het GewOP verplicht het GBP, de GemOP's en BBP's moet wijzigen op grond van de afbakeningen van de prioritaire interventiegebieden,

Gezien de invoering van een nieuw instrument, het Richtschema, dat geen hiërarchische plaats heeft tussen de bestaande plannen;

Het ontwerp van GewOP voorziet slechts een gerichte wijziging van het GBP voor wat betreft de spoorwegverbinding tussen het vormingsstation van Schaarbeek en de luchthaven.

Overwegende dat een reclamant vraagt het plan dwingend te maken voor de overheden,

Aangezien het GewOP in al zijn beschikkingen indicatief is, zou het dwingend moeten zijn voor de overheden, omwille van de evidente reden van de geloofwaardigheid van het voorgestelde beleid;

Oordeelt de Commissie dat het bezwaar niet relevant is, omdat het GewOP bindend is voor de overheden.

2. Bezwaarschriften waarin de naleving van de OOPS wordt gevraagd

Overwegende dat een reclamant vraagt artikel 4 van de OOPS toe te passen,

Omdat, volgens dit artikel 4, de Regering elk jaar op het bureau van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (...) een rapport indient over de status en de voorzieningen op het vlak van ontwikkeling en stedenbouw, en over de uitvoering van de gewestelijke en gemeentelijke plannen;

Dit rapport moet de gegevens samenvatten die werden verzameld in verschillende observatoria, in functie van relevante indicatoren die in het GewOP moeten worden gedefinieerd. Dit rapport moet het mogelijk maken :

de doeltreffendheid te beoordelen van de instrumenten die werden ingevoerd voor de verwezenlijking van doelstellingen van het GewOP

om de impact te beoordelen van wijzigingen die buiten de stad zijn opgetreden (in de andere gewesten, gebeurtenissen zoals die van 11 september 2001,...) om een efficiënte strategische planning op te stellen;

Parce que le PRD est un outil essentiel d'orientation politique d'aménagement du territoire, mais également en termes d'avancées sociales;

Parce qu'il eut été plus cohérent de respecter l'ordre des choses et l'esprit de la loi (hiérarchie des plans);

Parce que le PRAS est censé s'inscrire dans les orientations du PRD;

Une réclamation demande de préciser la hiérarchie et l'articulation des divers plans (PRD, PRAS, PCD, PPAS, IRIS,…)., leurs caractères réglementaires, obligatoires, indicatifs, en vigueur ou non. Le réclamant considère nécessaire de modifier en conséquence l'OOPU et autres dispositions avant l'adoption du PRD afin d'éviter les contradictions,

Une réclamation souhaite que soit explicitée l'articulation du projet de PRD avec les plans régionaux sectoriels,

Une réclamation demande de lever les contradictions entre le PRD et le PRAS,

Vu les contradictions régulières entre les deux plans (le PRD remet, par exemple, à l'honneur les intérieurs d'îlots, ce qui est fort bien, alors que le PRAS les avait détricotés);

Une réclamation estime nécessaire pour le PRAS de s'inspirer du PRD,

Parce qu'il y a contradiction entre le constat du projet de PRD et le PRAS qui a, lui, valeur réglementaire, et devrait s'inspirer du PRD en vertu de la hiérarchie des plans;

Une réclamation constate que certaines mesures préconisées à travers le projet de PRD tendent à compenser certaines inflexions du RRU et du PRAS,

Car, pour prendre un exemple, la trop grande minéralisation des intérieurs d'îlots rendue possible par le RRU est compensée par la volonté du projet de PRD de verdoiement des intérieurs d'îlots;

La Commission rappelle que le PRD s'impose à tous les autres plans régionaux (OOPU, art. 23, alinéa 2) aussi bien les plans stratégiques tels que les PCD que les plans réglementaires d'affectation tel que PRAS et PPAS. S'il s'avère qu'un plan existant inférieur est contraire, il doit être modifié.

Une réclamation souligne l'obligation pour le PRD de modifier les PRAS, PCD et PPAS en fonction de la délimitations des zones d'intervention prioritaires,

Vu l'introduction d'un nouvel outil, le SD qui n'a pas de relation hiérarchique avec les plans existants;

Le projet de PRD ne prévoit qu'une modification ponctuelle du PRAS en ce qui concerne la liaison ferrée entre le triage de Schaerbeek-formation et l'aéroport.

Une réclamation demande de rendre le plan contraignant pour les pouvoirs publics,

Car le PRD étant indicatif dans toutes ses dispositions, il devrait donc être contraignant pour les pouvoirs publics pour des raisons évidentes de crédibilité des politiques proposées;

Pour la Commission la réclamation n'est pas pertinente puisque le PRD est contraignant pour les pouvoirs publics.

2. Réclamations demandant le respect de l'OOPU

Une réclamation demande d'appliquer l'article 4 de l'OOPU,

Parce que, d'après cet article 4, le Gouvernement dépose chaque année sur le bureau du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale (…) un rapport sur l'état et les prévisions en matière de développement et d'urbanisme, et sur l'exécution des plans régionaux et communaux;

Ce rapport doit synthétiser les données recueillies au sein des différents observatoires, en fonction d'indicateurs pertinents qui doivent être définis dans le PRD. Ce rapport doit permettre :

d'apprécier l'efficacité des outils mis en place pour la réalisation des objectifs du PRD

d'apprécier l'impact des changements intervenus en dehors de la ville (dans les autres régions, événements comme ceux du 11 septembre 2001,…) pour faire de la planification stratégique efficace;

Treedt de Commissie die mening bij.

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat het ontwerp van GewOP niet beantwoordt aan de wettelijke vereisten die worden vermeld in de OOPS (geen precies voorstel). Het ontwerp is dus, aldus de reclamant, ″a-legaal″,

Omdat het ontwerp van GewOP enkel lijkt te voldoen aan punt 1 (doelstellingen en prioriteiten) van artikel 17;

Omdat het ontwerp van GewOP nauwelijks beantwoordt aan de punten 3 en 4 (bepaling van de prioritaire interventiegebieden en aan te brengen wijziging aan de andere plannen) van hetzelfde artikel;

Omdat het ontwerp van GewOP geen enkel uitvoeringsmiddel vermeldt (hoewel punt 2 van artikel 17 dat voorziet);

Oordeelt de Commissie dat ze de conformiteit van het ontwerp met wettelijke beschikkingen niet kan aanvechten, aangezien globaal aan de voorschriften wordt voldaan. Voor het overige verwijst ze naar haar algemene beschouwingen.

3. Geldigheidsduur van het GewOP

Overwegende dat een reclamant het onmogelijke karakter benadrukt van een toepassing van het plan binnen twee jaar,

Omdat het ontwerp van GewOP werd onderworpen aan het openbare onderzoek (einde januari 2002), waarna de gemeenten twee maanden hebben gehad om hun advies te geven en de Regering zich heeft gewend tot de GOC voor haar advies en de analyse van de bezwaarschriften. Omdat de Regering het ontwerp ten vroegste in juni 2002 zal goedkeuren, terwijl de legislatuur in juni 2004 afloopt;

Overwegende dat een reclamant vraagt de het GewOP een langere levensduur te geven dan die van een legislatuur,

Omdat het GewOP een belangrijk instrument is voor de stedenbouwkundige planning en het sociaal-economische beleid, onontbeerlijk voor het definiëren van een echt stadsproject;

Omdat, als echt een duurzame ontwikkeling voor Brussel en zijn inwoners moet worden bevorderd, de overheid zich zou moeten voorzien van stedenbouwkundige plannen die zijn ontworpen voor een langere duur dan die van een legislatuur;

Omdat eraan moet worden herinnerd dat het al een tweede GewOP betreft en dit pas na een lange procedure zal worden goedgekeurd. De toepassing van dit ontwerp zal nauwelijks één jaar voor de volgende gewestelijke verkiezingen van kracht zijn. De nieuwe Gewestregering die hieruit voortkomt, zal eventueel een derde GewOP op stapel zetten en het vorige tenietdoen;

Omdat het risico dus groot is dat de Brusselse burgers voor lange duur worden gedemotiveerd;

Dringt de Commissie erop aan dat de Regering de nodige middelen voorziet om het ontwerp binnen een jaar na haar installatie uit te werken, zodat deze procedure zin heeft.

4. Het verband tussen het GewOP en de andere plannen

Overwegende dat een reclamant het betreurt dat er een gebrek is aan samenhang tussen het ontwerp van GewOP en de andere bestaande plannen (lawaai, netheid,...),

Gezien de moeilijkheid om de samenhang tussen al deze plannen te vatten;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vaststellen dat het ontwerp van GewOP verwijst naar documenten (zoals het verkeersplan in de Vijfhoek,...) die niet in het bezit zijn van de lezer,

Omdat de gemeente Koekelberg instemt met deze bezwaarschriften,

Oordeelt de Commissie, met het doel duidelijkheid te scheppen, dat de inhoud van de plannen en programma's waarnaar door het GewOP wordt verwezen, kort in bijlage moet worden opgenomen.

Overwegende dat een reclamant meldt dat wat de GSV's betreft, de afwijkingen de algemene regel dreigen te worden,

Oordeelt de Commissie dat ze zich niet kan uitspreken over de voorziene afwijkingsmechanismen. Ze oordeelt echter, net als voor de andere instrumenten, dat ze een evaluatie wil van de toepassing ervan, op grond van artikel 4 van de OOPS.

5. Betreffende het openbaar onderzoek

Overwegende dat een reclamant wil, dat na de precisering van het ontwerp, met de inwoners werkgroepen zouden worden opgericht over de concrete voorstellen die uitgewerkt zullen zijn. De reclamant dringt erop aan dat de overheden blijk geven van een echte wens tot samenwerking,

Omdat de gemeente Ukkel vaststelt dat de doelstellingen van de reclamant zouden kunnen worden voldaan in de studies over een hefboomgebied of over de mobiliteit in een wijk (of over een thema zoals het parkeren in de buurt van stations);

La Commission partage cet avis.

Une réclamation constate que le projet de PRD ne répond aux exigences légales mentionnées dans l'OOPU (pas de proposition précise). Le projet est donc, selon le réclamant ″a-légal″,

Car seul le point 1 (objectifs et priorités) de l'article 17 semble rencontré par le projet de PRD;

Parce que les points 3 et 4 (détermination des zones d'intervention prioritaire et modification à apporter aux autres plans) du même article est très peu rencontré par le projet de PRD;

Parce que le projet de PRD n'énonce aucun moyen à mettre en œuvre (or le point 2 de l'article 17 le prévoit);

La Commission ne peut contester la conformité du projet au dispositif légal car le prescrit est globalement rencontré. Pour le surplus, elle renvoie à ses considérations générales.

3. Durée de validité du PRD

Une réclamation souligne le caractère impossible d'une mise en application du plan endéans les deux ans,

Parce que le projet de PRD a été soumis à l'enquête publique (fin janvier 2002), puis les communes ont eu deux mois pour donner leur avis et le Gouvernement saisit la CRD pour qu'elle donne son avis et analyse les réclamations. Au plus tôt le Gouvernement approuvera le projet en juin 2002, or la législature se termine en juin 2004;

Une réclamation demande de donner une durée de vie plus longue au PRD que celle d'une législature,

Car le PRD est un instrument majeur de planification urbanistique et de politique socio-économique, indispensable pour définir un véritable projet de ville;

Parce que s'il faut réellement promouvoir un développement durable pour Bruxelles et ses habitants, les pouvoirs publics devraient se doter de plans urbanistiques qui soient conçus pour une durée plus longue que celle d'une législature;

Parce qu'il faut rappeler qu'il s'agit déjà d'un deuxième PRD et que son adoption n'interviendra qu'après une longue procédure. L'application de ce projet ne sera effective qu'une année à peine avant les prochaines élections régionales. Le nouveau Gouvernement régional qui en sera issu, pourra éventuellement remettre en chantier un troisième PRD et détricoter le précédent;

Parce que le risque est donc grand de démotiver pour longtemps les citoyens bruxellois;

La Commission insiste pour que le Gouvernement se donne les moyens d'élaborer le projet dans l'année de son installation afin que cette procédure ait un sens.

4. le lien entre le PRD et d'autres plans

Une réclamation regrette le manque d'articulation entre le projet de PRD et les autres plans existants (bruit, propreté, …),

Vu la difficulté de saisir le rapport entre tous ces plans;

Plusieurs réclamants constatent que le projet de PRD fait référence à des documents (tel que le plan de circulation dans le pentagone,…) qui ne sont pas en possession du lecteur,

La commune de Koekelberg adhère à cette réclamation,

Dans un but de clarté, la Commission estime nécessaire de rappeler synthétiquement en annexe le contenu des plans et programmes cités par le PRD.

Un réclamant signale qu'en matière de RRU les dérogations risquent de devenir une règle générale,

La Commission n'a pas à se prononcer sur les mécanismes de dérogation prévus mais, comme pour les autres outils, elle souhaite une évaluation de son application en vertu de l'article 4 de l'OOPU.

5. A propos de l'enquête publique

Une réclamation souhaite, après qu'ait été précisé le projet, que soient mis sur pied des groupes de travail avec les habitants sur les propositions concrètes qui auront été élaborées. La réclamation insiste sur une démonstration de la part des autorités d'un réel désir de collaboration,

Parce que la commune d'Uccle constate que les objectifs de la réclamation pourraient être rencontrés dans les études sur une zone-levier ou sur la mobilité portant sur un quartier (ou sur une thématique tel que le parcage à proximité des gares);

Overwegende dat een reclamant vraagt dat wordt overgegaan tot een dialoog zodat hij zijn argumenten kan ontwikkelen en een constructieve discussie kan aangaan,

Omdat het een basisdoelstelling van het wijkcomité is, dat een belangrijk deel van de bevolking vertegenwoordigt;

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt over de afwezigheid van een opinieonderzoek bij de inwoners van Brussel voordat het ontwerp van GewOP werd opgesteld,

Oordeelt de Commissie dat ze deze bezwaren niet ondersteunt, aangezien ze vindt dat de procedure van het openbaar onderzoek beantwoordt aan de doelstellingen van de reclamanten en voorzien is voor het indienen van bezwaarschriften en opmerkingen.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat een openbaar onderzoeksproces overal (waar mogelijk) wordt ingesteld of verbeterd,

Omdat de effectieve deelname van de inwoners aan het beslissingsproces en/of wettelijke wijzigingen ontbreekt in de prioriteiten die in het ontwerp van GewOP worden gedefinieerd;

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat het postadres voor de ontvangst van de bezwaarschriften niet voorkomt in de officiële tekst van het BS en de burger deze keer niet meer over de mogelijkheid beschikt om zijn brief (tegen ontvangstbevestiging) te overhandigen aan het administratieve onthaalkantoor van het CCN,

Herinnert de Commissie eraan dat de burger zijn brief bij het CCN kon afgeven tegen bevestiging van ontvangst.

Overwegende dat reclamanten vragen om de duur van het openbaar onderzoek te verlengen,

Omdat het een heel technisch document is dat van kapitaal belang is voor het Gewest;

Gezien de complexiteit van de problematiek is de termijn die aan de burgers en de gemeenten wordt toegestaan (twee maanden voor de burgers en vier maanden voor de gemeenten) te kort om alle aspecten van het plan in detail te analyseren;

Omdat hij niet de mogelijkheid biedt tot een grondige studie en tot de ontwikkeling van alle gewenste opmerkingen betreffende de documenten die aan het openbaar onderzoek worden onderworpen;

Omdat kan worden getwijfeld aan de reële verwerking van de standpunten die niet stroken met die van de meerderheid van de politici of technici van de onderzoeksbureaus die aan het ontwerp van GewOP hebben gewerkt;

Omdat de termijn te kort is om een reële participatie toe te laten die een goedkeuring door de bevolking van de stedelijke bestemming mogelijk zou maken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het openbare onderzoek langer te maken,

Omdat er reden is om een periode van drie maanden te voorzien voor de ontwerpen van GewOP, GBP, Iris,...en van één maand voor de grote ontwerpen (gemengd of intergemeentelijk, zoals de Afvalpool Zuid, de wegenherinrichting,...);

Overwegende dat een reclamant vraagt om het openbaar onderzoek over te doen,

Omdat de burger niet over voldoende middelen (tijdsmiddelen, gezien de onnauwkeurigheden in het ontwerp) beschikt om de inhoud van het document te begrijpen. Er is met name niet voldoende samenhang tussen de kaart en de tekst;

Oordeelt de Commissie dat het niet opportuun is om de duur van het openbaar onderzoek te verlengen, aangezien ze deze voldoende lang acht.

De Commissie benadrukt daarentegen dat het van het grootste belang is dat voldoende tijd wordt voorzien voor de verwerking en de synthese van de bezwaarschriften in het kader van het onderzoek voor het aanhangig maken bij de GOC : voor heel wat opmerkingen zou een technisch onderzoek nodig zijn door de administratie en de bevoegde pararegionale organismen, vóór de bespreking door de GOC.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een hoofdstuk over de verbetering van de bekendmakingsprocedures toe te voegen : verbetering van de pedagogie van de onderzoeken, van hun bekendmaking,... De projecten moeten zichtbaar worden gemaakt in hun omgeving. Alle dossiers voor bouwaanvragen die het voorwerp uitmaken van een impactstudie (meer dan 20.000 m^2 kantoren of 200 parkeerplaatsen enz.) moeten een schaalmodel voorstellen tijdens de vergadering van de overlegcommissie. De adviezen van de openbare onderzoeken moeten in de twee landstalen op het internet geraadpleegd kunnen worden,

Oordeelt de Commissie dat een hoofdstuk over de verbetering van de bekendmakingsprocedures welkom zou zijn.

Un réclamant demande que soit établi un dialogue pour qu'il puisse développer son argumentation et entamer une discussion constructive,

Parce que c'est un objectif de base du comité de quartier, représentant une part importante de la population;

Un réclamant s'interroge sur l'absence d'une enquête d'opinion auprès des habitants de Bruxelles avant de rédiger le projet de PRD,

La Commission n'appuie pas ces réclamations car elle estime que la procédure de l'enquête publique répond aux objections des réclamants et est prévue pour l'expression des réclamations et observations.

Une réclamation demande qu'un processus d'enquête publique soit partout (où cela est possible) mis en place ou amélioré,

Parce que la participation effective des habitants aux processus de décisions et/ou de modifications législatives est absente des priorités définies dans le projet de PRD;

Une réclamation constate que l'adresse postale de réception des réclamations ne figure pas dans le texte officiel du MB et que le citoyen n'a plus cette fois la possibilité de remettre (contre accusé de réception) sa lettre au bureau d'accueil administratif du CCN,

La Commission rappelle que le citoyen pouvait déposer son courrier au CCN contre accusé de réception.

Des réclamations demandent de rallonger les délais de l'enquête publique,

Parce que c'est un document très technique et d'une importance capitale pour la Région

Vu la complexité des problématiques, le délai imparti aux citoyens et aux communes (deux mois pour les premiers et quatre mois pour les seconds) est trop court pour pouvoir analyser en détail tous les aspects du plan;

Car il ne permet pas une étude approfondie et le développement de toutes les remarques souhaitées par rapport aux documents soumis à l'enquête publique;

Car il fait douter de la prise en compte réelle des points de vue qui ne sont pas rencontrés par une majorité de politiciens ou techniciens des bureaux d'études qui ont planché sur le projet de PRD;

Parce que le délai est insuffisant pour permettre une réelle participation qui permettrait une appropriation des destinées urbaines par la population;

Un réclamant demande d'organiser des enquêtes publiques plus longues,

Parce qu'il y aurait lieu de prévoir une période de trois mois pour les projets de PRD, PRAS, Iris,…et d'un mois pour les gros projets (mixtes ou transcommunaux comme le Pôle des déchets Sud, les réaménagements routiers,…);

Un réclamant demande de recommencer l'enquête publique,

Car le citoyen n'a pas suffisamment de moyens (de temps, vu les imprécisions du projet) pour comprendre le contenu du document. Il n'y a pas assez de lien notamment entre carte et texte;

La Commission estime qu'il n'est pas opportun d'allonger la durée de l'enquête publique qu'elle considère suffisante.

Par contre, la Commission souligne qu'il est impératif de prévoir une durée suffisante pour le traitement et la synthèse des réclamations issues de l'enquête avant la saisine de la CRD : de nombreuses observations nécessiteraient un examen technique par les administrations et organismes para-régionaux compétents avant la discussion de la CRD.

Une réclamation demande d'ajouter un chapitre sur l'amélioration des procédures de publicité : amélioration de la pédagogie des enquêtes, de leur affichage,… Les projets doivent être montrés dans leur environnement. Tous les dossiers de demandes de permis faisant l'objet d'une étude d'incidences (plus de 20.000 m^2 de bureaux ou 200 places de parking e. a.) doivent présenter une maquette lors de la réunion de la commission de concertation. Les avis d'enquêtes publiques doivent être accessibles sur internet dans les deux langues,

La Commission estime qu'un chapitre sur l'amélioration des procédures de publicité aurait été bienvenu.

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt om de wijze waarop de informatie over het GewOP en het openbaar onderzoek kan worden geraadpleegd integraal te herdenken,

De gemeente denkt er meer concreet aan om in het kader van het informeren van het publiek over het ontwerp van GewOP en het openbaar onderzoek, het de volledige week open te stellen, maar dan op afspraak,

Omdat de bekendmaking van het openbaar onderzoek niet alleen beter, maar ook pertinenter was dan wettelijk wordt voorgeschreven. Het volstaat het belang en het succes van de internetsite te onderstrepen. De gemeente onderstreept immers de duidelijke faling van de verplichting tot openstelling voor het publiek gedurende één avond per week. Op deze permanentie, die op donderdagavond wordt gehouden, heeft zich immers niemand gemeld en er werd dus onnodig een beroep gedaan op het personeel. De informatie over deze mogelijkheid lijkt niet voldoende te zijn benadrukt in de gewestelijke mededeling;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gemeentelijke permanenties die het openbaar onderzoek omkaderen op te heffen om de organisatie ervan en het onthaal van het publiek over te dragen aan de gewestelijke diensten,

Aangezien moet worden vastgesteld, na ongeveer anderhalve maand openbaar onderzoek, dat er bij de bevolking weinig geestdrift is voor het onderzoekssysteem zoals dat momenteel in voege is, meer concreet voor de gemeentelijke permanenties. De organisatie van het openbaar onderzoek door het Gewest zou toelaten de verwarring bij het publiek tussen de verschillende actoren en hun tussenkomsten te vermijden;

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt over de verplichting van de burgers om hun opmerkingen via aangetekende zending te versturen, zonder dat er in elke gemeentelijke overheid een ontvangstloket voor de post is voorzien,

Omdat al deze obstakels tot twijfel leiden omtrent de wens om de reacties van het publiek te verzamelen;

Wenst de Commissie dat de permanenties in de loop van het openbaar onderzoek in elke gemeente gedecentraliseerd worden verzekerd door gewestelijke ambtenaren.

6. Aanvraag tot raadpleging

Overwegende dat een reclamant wil dat de Raad van Bestuur van de GOMB wordt geraadpleegd voor

de eventuele toekomstige toepassingsbesluiten voor het budgettaire beleid, voorzien door het GewOP

de omzendbrieven betreffende het milieu en de ruimtelijke ordening

de eventuele wijzigingen in de perimeter van de hefboomgebieden en van de sites van gewestelijk belang

de meer precieze bepaling van de werkingsmodaliteiten van de RS's (die noodzakelijkerwijs de hiërarchie van de actie- en investeringsprioriteiten moeten bepalen, het programma en de betreffende middelen, waarbij de compatibiliteit tussen de economische ontwikkelingsdoelstellingen en de versterking van de woningen wordt gewaarborgd),

Omdat de GOMB betrokken zou moeten zijn bij de uitvoering van de prioritaire doelstellingen die verband houden met haar missies;

Verwijst de Commissie naar artikel 18 van de OOPS.

Overwegende dat een reclamant het belang benadrukt van een raadpleging van de bewoners bij de start van een project en niet op het einde ervan. Dat is het geval voor het GewOP, maar ook voor het GBP, de GemOP's, de BBP's, de IRIS-plannen, de duurzame ontwikkeling, de verkeersplannen voor het Terkamerenbos,...,

De gemeente Ukkel ondersteunt de onderliggende intenties van de reclamant en vindt dat de vele studies nodig zijn (met name in het kader van het GemOP),

Oordeelt de Commissie dat voor de gewestplannen deze raadplegingen vooraf niet mogelijk zijn, maar dat de gemeenten kunnen overgaan tot officieuze raadplegingen vooraf voor de lokale plannen.

Overwegende dat een reclamant betrokken wil worden bij een officieuze raadpleging betreffende de vooontwerpen van ordonnanties en uitvoeringsbesluiten om de uitdagingen van het in het ontwerp van GewOP beoogde stadsproject te realiseren,

Omdat UPSI betreurt dat ze niet werd geraadpleegd voor de uitwerking van het ontwerp van GewOP, hoewel haar leden het merendeel van de projecten te Brussel hebben uitgevoerd;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaarschrift niet in het kader van het GewOP past.

Considérant que la commune d'Ixelles demande de repenser le mode d'accès à l'information sur le PRD et son enquête publique dans son intégralité,

La commune estime plus pertinent, dans le cadre de l'information au public sur le projet de PRD et l'enquête publique, d'organiser des ouvertures toute la semaine mais sur rendez-vous,

Parce que la publicité relative à l'enquête publique a été non seulement très supérieure, mais aussi plus pertinente que le prescrit légal. Il convient de souligner l'intérêt et le succès rencontré par le site internet. En effet, la commune souligne l'échec apparent de l'obligation d'ouverture au public un soir par semaine. En effet, personne ne s'est présenté à cette permanence tenue tous les jeudis soir et le personnel a donc été mobilisé inutilement. L'information sur cette possibilité ne semble pas avoir été suffisamment soulignée dans la communication régionale;

Une réclamation demande de supprimer les permanences communales qui encadrent l'enquête publique pour transférer aux services régionaux l'organisation de celle-ci ainsi que la réception du public,

Car il convient, après environ un mois et demi d'enquête publique, de constater le peu d'engouement de la population pour le système d'enquête tel qu'en vigueur actuellement, plus précisément pour les permanences communales. L'organisation de l'enquête publique par la Région permettrait d'éviter la confusion qui règne dans l'esprit de la population entre les différents acteurs et leurs interventions;

Une réclamation s'interroge sur l'obligation pour les citoyens d'adresser leurs remarques par pli recommandé sans qu'il ne soit prévu un guichet de réception des courriers dans chaque administration communale,

Parce que toutes ces embûches finissent par faire douter du souhait de recueillir les réactions du public;

La Commission souhaite que les permanences au cours de l'enquête publique soient assurées par des fonctionnaires régionaux en décentralisation au sein de chaque commune.

6. Demande de consultation

Une réclamation souhaite que le conseil d'administration de la SDRB soit consulté pour

les éventuels futurs arrêtés d'application de la politique budgétaire prévue par le PRD

les circulaires en matière d'environnement et d'aménagement du territoire

les modifications éventuelles du périmètres des zones-leviers et des sites d'intérêt régional

la définition plus précise des modalités de fonctionnement des SD (qui devront nécessairement établir la hiérarchie des priorités d'actions et d'investissements, le programme et les moyens y afférents en garantissant la compatibilité entre les objectifs de développement économique et de renforcement du logement),

Car la SDRB devrait être associée à la mise en œuvre des objectifs prioritaires en rapport avec ses missions;

La Commission renvoie à l'article 18 de l'OOPU.

Une réclamation souligne l'intérêt d'une consultation des habitants en début de projet et non lorsqu'il est terminé. C'est le cas pour le PRD mais aussi pour le PRAS, les PCD, les PPAS, les plans IRIS, de développement durable, de circulation du Bois de la Cambre,…,

La commune d'Uccle soutient les intentions qui sous-tendent la réclamation et estime que ce nombreuses études sont nécessaires (not. Dans le cadre du PCD);

La Commission n'estime pas ces consultations préalables possibles pour les plans régionaux mais les communes peuvent procéder à des consultations préalables officieuses pour les plans locaux.

Un réclamant veut être associée à une consultation officieuse des avant-projets d'ordonnance et d'arrêtés d'exécution nécessaires pour réaliser les défis du projet de ville envisagé dans le projet de PRD,

Parce que l'UPSI regrette qu'elle n'ait pas été consultée pour l'élaboration du projet de PRD alors que ses membres ont réalisé la majorité des projets à Bruxelles;

La Commission estime que cette réclamation sort du cadre du PRD.

7. Taalgebruik

Overwegende dat een reclamant vraagt het probleem van de verschillen tussen de Franse en Nederlandse versies van het ontwerp van GewOP op te lossen,

Omdat de reclamant een gedetailleerd overzicht van de verschillen ter beschikking van de overheden houdt;

Nodigt de Commissie de Regering uit om de nodige controles uit te voeren.

Overwegende dat een reclamant kritiek heeft op het te weinig tweetalige karakter van de informatievergadering over de planning, waarbij hij erkent afwezig te zijn geweest op deze over het huidige ontwerp van GewOP,

Oordeelt de Commissie dat de Regering dit bezwaar moet onderzoeken.

8. Stedenbouwkundige vergunningen

Overwegende dat een reclamant vraagt effectief over te gaan tot de verlichting van de administratieve procedures met betrekking tot de materie die wordt beoogd in het ontwerp van GewOP,

Omdat, om het voorbeeld van stedenbouw nog eens te nemen, waar de verordeningen steeds talrijker worden, het stijgende aantal openbare onderzoeken de afwijkingen op deze nieuwe verordeningen verklaren;

Is de Commissie voorstander van een verlichting en vereenvoudiging van de procedures, zoals werd gedaan in het besluit over de samenstelling van het dossier voor bouwaanvragen, in de mate waarin deze verlichting de overlegprocedures niet opnieuw op losse schroeven zet.

De Commissie wenst dat op dit domein ook wordt overgegaan tot een grondige evaluatie van de procedures.

Overwegende dat een reclamant de noodzaak vermeldt van een sanctie voor de eigenaars die werken zonder vergunning uitvoeren,

Omdat in een rechtstaat het recht moet worden toegepast;

Treedt de Commissie deze reclamant bij en oordeelt ze dat de controle- en sanctiemiddelen moeten worden versterkt.

9. Tegenstrijdigheden tussen de GBP's en het GewOP

Overwegende dat een reclamant de incoherentie benadrukt tussen het netwerk van de groene ruimten in het GBP het ecologisch netwerk in het ontwerp van GewOP,

Overwegende dat de gemeente Ukkel het bezwaar ondersteunt, met uitzondering van bepaalde cartografische vereisten die de leesbaarheid van de kaarten zouden kunnen aantasten;

Overwegende dat reclamanten vragen om in het GBP de goede intenties van het ontwerp van GewOP met betrekking tot het ecologisch netwerk en de bescherming van de binnenterreinen van huizenblokken te laten overeenstemmen,

Omdat het 1ste ontwerp van het GBP de binnenterreinen van huizenblokken beschermde - een notie die in het 2de ontwerp van GBP verdwenen is en opnieuw in het ontwerp van GewOP is opgenomen,

Gezien deze tegenstrijdigheid;

Gezien de doelstelling om de stedelijke aantrekkingskracht via deze bescherming van de binnenterreinen van huizenblokken te verbeteren;

Wijst de Commissie erop dat het GBP een bescherming van de binnenterreinen van huizenblokken in de residentiële gebieden en woongebieden heeft behouden.

10. Aanvragen tot wijziging van het GBP

a) Aanvragen die al het onderwerp van een beslissing van de Regering hebben uitgemaakt

Overwegende dat een reclamant vraagt om het Vorsterieplateau (Watermaal-Bosvoorde) te herdefiniëren als gebied van hoge biologische waarde,

Omdat het nodig is om een officiële erkenning te krijgen om deze laatste rand van het Zoniënwoud te beschermen en beheersmaatregelen uit te voeren om er de biologische rijkdom te behouden;

Omdat dit gebied, dat op alle kaarten (van het ontwerp van GewOP) het laatste grondreservegebied is, op dezelfde wijze wordt aangegeven als een andere bebouwde wijk terwijl de bestemming ervan nog niet werd overwogen en het de facto een groene zone is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de terreinen aan de zijde van de Kattenstraat te Sint-Agatha-Berchem in te schrijven in een bouwrijp gebied,

Omdat het Gewestplan deze ruimte de bestemming van woongebied geeft;

Omdat een BBP er gebouwen toeliet;

7. l'emploi des langues

Une réclamation demande de résoudre le problème de la divergence entre les versions française et néerlandaise du projet de PRD,

Parce que le réclamant tient à disposition des autorités un relevé détaillé des divergences;

La Commission invite le Gouvernement à procéder aux vérifications nécessaires.

Une réclamation critique le caractère trop peu bilingue des réunions d'information sur la planification tout en reconnaissant une absence à celles sur le présent projet de PRD,

La Commission renvoie au Gouvernement l'examen de cette réclamation.

8. permis d'urbanisme

Une réclamation demande de rendre effectif l'allégement des procédures administratives dans les matières visées par le projet de PRD,

Parce que, pour reprendre l'exemple de l'urbanisme où les réglementations sont de plus en plus nombreuses, le nombre croissant d'enquêtes publiques atteste les dérogations à ces nouvelles réglementations;

La Commission est favorable à un allégement et une simplification des procédures, à l'instar de qui a été fait dans l'arrêté de composition de dossier des demandes de permis, dans la mesure où cet allègement ne remet pas en cause les procédures de concertation.

La Commission souhaite que l'on procède dans ce domaine également à une évaluation approfondie des procédures.

Une réclamation évoque la nécessité de sanction pour les propriétaires qui effectuent des travaux sans permis,

Car dans un état de droit, il faut appliquer ce dernier;

La Commission appuie cette réclamation et estime que les moyens de contrôle et de sanction devraient être renforcés.

9. Contradictions entre les PRAS et le PRD

Un réclamant souligne que l'incohérence entre le maillage des espaces verts du PRAS et le maillage écologique du projet de PRD,

Considérant que la commune d'Uccle soutient la réclamation, à l'exception de certaines exigences cartographiques qui risquent d'altérer la lisibilité des cartes;

Des réclamants demandent de faire correspondre dans le PRAS les bonnes intentions du projet de PRD quant au réseau écologique et à la protection des intérieurs d'îlots,

Parce que le 1er projet de PRAS protégeait les intérieurs d'îlots – notion abandonnée dans le 2ème projet de PRAS et qui réapparaît dans le projet de PRD;

Vu cette contradiction;

Vu l'objectif d'amélioration de l'attractivité urbaine via cette protection des intérieurs d'îlots;

La Commission relève que le PRAS a conservé une protection des intérieurs d'îlots dans les zones résidentielles et d'habitation.

10. Demandes de modification du PRAS

a)Demandes ayant déjà fait l'objet d'une décision du Gouvernement

Un réclamant demande de redéfinir le plateau de la Foresterie (Watermael-Boitsfort) en zone de haute valeur biologique,

Parce qu'il est nécessaire d'obtenir une reconnaissance officielle pour protéger cette dernière lisière de la forêt de Soignes et pouvoir pratiquer des mesures de gestion pour y maintenir sa richesse biologique;

Parce que ce sur toutes les cartes (du projet de PRD), cette zone qui est la dernière zone de réserve foncière est indiquée à l'égal d'autre quartier bâti alors que n'a pas encore été envisagée son affectation et qu'elle est une zone verte de fait;

Un réclamant demande d'inscrire les terrains à front de la rue des Chats à Berchem-Sainte-Agathe en zone constructible,

Parce que le Plan de Secteur affectait cet espace en zone d'habitation;

Parce qu'un PPAS y autorisait des constructions;

Gezien de bijzondere conventie en het verkavelingsplan dat erop volgde;

Overwegende dat een reclamant vraagt het groengebied in het huizenblok Rogier / Distel / Cambier / Papaver te schrappen,

Omdat het Gewestplan deze ruimte de bestemming van woongebied geeft;

Omdat deze bestemming van groengebied in tegenspraak is met de doelstellingen die worden aangekondigd door het ontwerp van GewOP, met name de terugkeer van inwoners naar de stad;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het park in het huizenblok Gérard / Tongeren / Yser / d'Oultremont (Etterbeek) in het GBP in te schrijven als groengebied,

Gezien de biologische waarde van het park;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het goed gelegen W. Churchilllaan 68 (Ukkel) in het administratiegebied in te schrijven,

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht,;

Gezien de vraag reeds werd gesteld tijdens het openbaar onderzoek betreffende het 2e ontwerp van GBP;

Gezien het toegelaten gebruik van het goed als kantoorruimte (vóór 1991);

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op de bestemming van een goed, verordend in het GBP, dat het ontwerp van GewOP geen verordenende waarde heeft en dat de bestemming ressorteert onder het beheer van de stedenbouwkundige vergunningen, in naleving van de voorschriften van het BBP, eventueel impliciet opgeheven door het GBP;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het goed gelegen tussen de Zijlaan en de Hamoirlaan (Ukkel) in te schrijven in het administratiegebied,

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht;

Gezien de vraag reeds werd gesteld tijdens het openbaar onderzoek betreffende het 2de ontwerp van GBP;

Gezien het contante gebruik van het goed als kantoorruimte;

Om de duurzaamheid van de activiteiten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verzekeren;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op de bestemming van een goed, verordend door het GBP (dat om deze reden heeft bepaald dat dit huizenblok wordt onderverdeeld en een sterk gemengd gebied heeft gedefinieerd), dat het ontwerp van GewOP geen verordenende waarde heeft en de bestemming ressorteert onder het beheer van de stedenbouwkundige vergunningen, in naleving van de voorschriften van het GBP;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het deel aan de binnenzijde van het huizenblok gelegen in de Drogenbosstraat 148-198 (Ukkel) in te schrijven in bouwrijp gebied om de aanleg mogelijk te maken, door middel van een verkavelingsvergunning, van siertuinen waarvan de woningen die aan de straatkant van het terrein zullen worden ingeplant, zullen kunnen genieten,

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht,;

Gezien de vraag reeds werd gesteld tijdens het openbaar onderzoek betreffende het 2e ontwerp van GBP;

Gezien de bestemming van het goed in een woongebied in het Gewestplan, en in de perimeter voor bescherming van de huisvesting door het GewOP dat werd aangenomen in 1995;

Gezien de jurisprudentie (vroegere bestemmingen en aanpalende percelen van een uitgeruste weg);

Omdat dit terrein globaal genomen geen plantkundige kwaliteiten heeft waardoor de genomen optie zou kunnen worden gerechtvaardigd,

Omdat de bestemming in groengebied volgens de jurisprudentie van de Raad van State het project van de reclamant vernietigt;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift een bestemming betreft die overeenstemt met de ruimtelijke ordeningsvisie voor dit deel van het grondgebied (dergelijke groengebieden bevinden zich in dit deel van de gemeente binnenin andere huizenblokken en een dergelijke bestemming verhindert niet dat het perceel kan worden opgewaardeerd door toevoeging van een kwalitatief element voor de toekomstige woningen die zullen worden opgetrokken op het deel van het goed dat in het GBP als woongebied wordt gedefinieerd);

Vu la convention particulière et le plan de lotissement y faisant suite;

Un réclamant demande de supprimer la zone verte en intérieur de l'îlot Rogier / Chardons / Cambier / Pavots,

Parce que le Plan de Secteur affectait cet espace en zone d'habitation

Parce que cette affectation en zone verte est contradictoire aux objectifs annoncés par le projet de PRD, à savoir ramener des habitants en ville;

Un réclamant demande d'inscrire en zone verte du PRAS le parc à l'intérieur de l'îlot Gérard / Tongres / Yser / Doultremont (Etterbeek),

Vu la valeur biologique du parc;

Un réclamant demande d'inscrire le bien sis 68 avenue W. Churchill (Uccle) en zone administrative,

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu la demande déjà effectuée lors de l'enquête publique sur le 2ème projet de PRAS;

Vu l'utilisation licite du bien comme bureaux (avant 1991);

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur l'affectation d'un bien réglementé par le PRAS, que le projet de PRD n'a pas de valeur réglementaire et que l'affectation ressortit de la gestion des permis d'urbanisme dans le respect des prescriptions du PPAS éventuellement abrogé implicitement par le PRAS;

Un réclamant demande d'inscrire le bien sis entre les avenues Latérale et Hamoir (Uccle) en zone administrative,

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu la demande déjà effectuée lors de l'enquête publique sur le 2ème projet de PRAS;

Vu l'utilisation constante du bien comme bureaux;

Pour assurer la pérennité des activités en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur l'affectation d'un bien réglementé par le PRAS (qui a déterminé pour cette raison un découpage de l'îlot et défini une zone de forte mixité), que le projet de PRD n'a pas de valeur réglementaire et que l'affectation ressortit de la gestion des permis d'urbanisme dans le respect des prescriptions du PRAS;

Un réclamant demande de définir la partie en intérieur d'îlot sis au 148-198 chaussée de Drogenbos (Uccle) en zone constructible pour permettre la réalisation, par le biais d'un permis de lotir, de jardins d'agrément dont pourraient bénéficier les habitations destinées à être implantées dans la partie du terrain à front de voirie,

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu la demande déjà effectuée lors de l'enquête publique sur le 2ème projet de PRAS;

Vu l'affectation du bien en zone d'habitation par le Plan de Secteur, et en périmètre de protection du logement par le PRD adopté en 1995;

Vu la jurisprudence (affectations antérieures et parcelles riveraines d'une voirie équipée);

Parce que ce terrain ne présente pas globalement des qualités végétales susceptibles de justifier l'option prise;

Parce que l'affectation en zone verte, en suivant la jurisprudence du Conseil d'Etat, réduit à néant les projet du réclamant;

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation concerne une affectation qui correspond à l'optique d'aménagement pour cette partie du territoire (de telles zones vertes se situent à l'intérieur d'autres îlots dans cette partie de la commune et une telle affectation n'empêche pas de valoriser la parcelle en ajoutant un élément qualitatif pour les futurs logements à ériger sur la partie du bien définie en zone d'habitation par le PRAS);

Overwegende dat een reclamant vraagt om het goed gelegen Beeldhouwerslaan 41-45 (Ukkel) te herdefiniëren als administratiegebied (of op zijn minst als sterk gemengd gebied met minder beperkende voorschriften),

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht;

Gezien de bezwaarschriften die in deze zin werden ingediend tijdens het openbaar onderzoek betreffende het 2e ontwerp van GBP;

Omdat het huizenblok bestemd is voor kantoren;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op een bestemming die geen voorwerp uitmaakt van het plan, en vindt dat de goederen die niet conform het GBP zijn, van de bewaarclausule genieten,

Overwegende dat ze een dergelijke vraag in een wijk met uitgesproken residentieel karakter niet kan ondersteunen;

Overwegende dat de NMBS de herziening vraagt van verscheidene aspecten van het GBP :

voorschrift 9.1 (1e en 29e alinea), om er commerciële en administratieve activiteiten en bijbehorende voorzieningen te integreren en de BBP's toe te laten om bepaalde grote spoorweggebieden een administratieve bestemming te geven

voorschrift 19, om te preciseren dat de term inrichting enkel andere inrichtingen dan spoorweginrichtingen beoogt

voorschrift K, om het GGBua-programma te wijzigen

kaart van de bestemmingen (het gebied tussen het reizigersstation van Schaarbeek en het kanaal, de site van het Josaphatstation, de site van de halte Delta, het huizenblok Frankrijk / Ouders / Bara / Onderwijs)

kaart van de bestaande feitelijke toestand (gebouwen van het vormingsstation van Schaarbeek),

Omdat de (nieuwe) stations multiservice-centra moeten worden;

Om een te ruime interpretatie van voorschrift 19 te vermijden;

Omdat de N.M.B.S. de inplanting voorziet van een grote spoorwegterminal ten noorden van Brussel (waarvan de plaats nog niet volledig werd bepaald, tussen het reizigersstation en het vormingsstation van Schaarbeek) terwijl een bestemming voor (voornamelijk) productieve activiteiten niet compatibel is met deze intentie;

Omdat de bestemming van de sites Josaphat en Delta als stedelijke industriegebieden niet ideaal is;

Omdat het merendeel van de gebouwen in het huizenblok te Anderlecht wordt bezet door de N.M.B.S.;

Omdat de gebouwen op de site van het vormingsstation van Schaarbeek worden bezet door de technische diensten van de N.M.B.S. en er alle reden is om ze als voorzieningen aan te geven (net als de gebouwen van de site Delta)

Overwegende dat de gemeente Elsene zich vragen stelt over het duidelijk speculatieve karakter van de vraag van de N.M.B.S. betreffende een wijziging van het voorschrift 9.1;

Overwegende dat reclamanten vragen om de Mijlenmeers (Anderlecht) in te schrijven in het groengebied van het GBP,

Omdat de site door het BIM geklasseerd werd als ruimte met hoge biologische waarde;

Omdat het ontwerp van GewOP de bescherming van de biologische verscheidenheid en van de ecologische kwaliteit van natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen formuleert (prioriteit 9, punt 4.1) evenals een beleid dat gericht is op het beheer van de sites die erkend worden voor hun biologische waarde (punt 4.3.2);

Een reclamant benadrukt dat de ontwikkeling van het project van de GOMB op de Mijlenmeers (Anderlecht) tegenstrijdig is met de principes die worden geformuleerd in het ontwerp van GewOP,

Omdat de trend om onze laatste open en groene ruimten te laten inpalmen door economische activiteiten een moeilijk te vermijden trend is, zelfs als de ondernemingen zich ertoe verbinden om de voorkeur te geven aan lokale arbeiders;

Omdat de ontwikkeling van de economische aantrekkingskracht in de directe omgeving van een beschermde site te verwerpen is;

Omdat het gewestelijk economisch beleid moet zorgen voor een meer harmonieuze ruimtelijke vertaling van de economische ontwikkeling;

Un réclamant demande de redéfinir le bien sis 41-45 avenue des Statuaires (Uccle) en zone administrative (ou à tout le moins en zone de forte mixité avec des prescriptions moins restrictives),

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu la réclamation introduite en ce sens lors de l'enquête publique sur le 2e projet de PRAS;

Parce que l'îlot est voué aux bureaux;

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur une affectation, qui n'est pas l'objet du plan, et estime que les biens non conformes au PRAS bénéficient de la clause de sauvegarde,

Considérant qu'elle ne peut soutenir une telle demande dans un quartier à caractère résolument résidentiel;

La SNCB demande la révision de plusieurs aspects du PRAS :

prescription 9.1 (1er et 2e alinéa), afin d'y intégrer les activités commerciales, administratives et d'équipements connexes et de permettre aux PPAS d'affecter certaines grandes zones de chemins de fer en zones administratives

prescription 19, afin de préciser que le terme aménagement ne vise que les aménagements autres que ferroviaires

prescription K, afin de modifier le programme de la ZIRAD

carte des affectations (la zone entre la gare de Schaerbeek-voyageurs et le canal, le site de la gare Josaphat, le site de la halte Delta, l'îlot France / Parenté / Bara / Instruction)

carte de la situation existante de fait (bâtiments de Schaerbeek-formation),

Parce que les (nouvelles) gares doivent devenir des centres multiservices;

Pour éviter une interprétation trop extensive de la prescription 19;

Parce que la S.N.C.B. prévoit l'implantation d'un grand terminal ferroviaire au nord de Bruxelles (dont le lieu n'est pas encore totalement défini entre Schaerbeek-voyageurs et formation) alors qu'une affectation à des activités productives (principalement) n'est pas compatible avec cette intention;

Parce que l'affectation des sites Josaphat et Delta en zones d'industries urbaines n'est pas idéale;

Parce que la majeure partie des immeubles dans l'îlot à Anderlecht est occupée par la S.N.C.B.;

Parce que les bâtiments sur le site de Schaerbeek-formation sont occupés par les services techniques de la S.N.C.B. et qu'il y a lieu de les indiquer comme équipements (à l'égal des bâtiments du site Delta);

Considérant que la commune d'Ixelles s'interroge sur le caractère clairement spéculatif de la demande de la S.N.C.B. concernant une modification de la prescription 9.1;

Des réclamations demandent d'inscrire le Meylemeersch (Anderlecht) en zone verte du PRAS,

Parce que le site est classé comme espace à haute valeur biologique par l'IBGE;

Parce que le projet de PRD énonce la protection de la biodiversité et des qualités écologiques des sites naturels et semi-naturels (priorité 9, point 4.1) ainsi qu'une politique axée sur la gestion des sites reconnus pour leur valeur biologique (point 4.3.2);

Un réclamant souligne que le développement du projet de la SDRB au Meylemeersch (Anderlecht) est en contradiction avec les principes énoncés par le projet de PRD,

Parce que la tendance à vouloir occuper nos derniers espaces ouverts et verts par des activités économiques est une tendance lourde à combattre, même si les entreprises s'engagent à privilégier la main d'œuvre locale;

Parce que le développement de l'attractivité économique aux abords d'un site classé est à proscrire;

Parce que la politique économique régionale doit veiller à une traduction spatiale plus harmonieuse du développement économique;

Omdat het GBP, dat de site bestemt als gebied voor stedelijke industrie, heel vaag blijft over het behoud van de te respecteren biologische waarden - wat betekent dat ze rechtstreeks bedreigd zijn en dat alleen de aanvaarding om naar de bevoegde instanties te luisteren (de lokale en gewestelijke natuurverenigingen, de dienst Monumenten en Landschappen, het BIM,...) de uitwerking van een evenwichtig en harmonieus project kan waarborgen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bestaande ruimten met hoge biologische waarde (natuurreservaten, geklasseerde sites,...) een bestemming als groengebied te geven,

Gezien prioriteit 9 punt 4.3.2, die aangeeft dat dergelijke ruimten het Gewest een ″goede ecologische gezondheid″ verzekeren en de stadsbewoners het onontbeerlijke contact met een minder beheerste natuur verschaffen;

Omdat een dergelijk beleid op Europees niveau wordt gevoerd en de hoofdstad van Europa het zichzelf verschuldigd is om de betreffende verplichtingen te vervullen;

16 leden menen dat de bezwaarschriften die een wijziging van het 2de ontwerp van GBP vragen, en die geherformuleerd werden ingevolge het GewOP, het voorwerp hebben uitgemaakt van een vorige beslissing van de Regering. Het lijkt de Commissie dus niet nuttig om in artikel 17 van de OOPS te zoeken naar een reden om opnieuw bezwaarschriften in te dienen die voordien geen gunstig gevolg hebben gekend.

Zij menen overigens dat de wijziging van het GBP maar gepast is na een evaluatie aan het eind van een voldoende lange periode van toepassing.

4 leden oordelen dat het GBP indruist tegen het GewOP op verschillende punten inzake de bescherming van de vegetatieve kwaliteiten van de binnenterreinen van de huizenblokken in de gemengde gebieden en inzake de vegetatieve kwaliteit van talrijke sites zoals Vorsterie en Mijlenmeers, waarvan de bestemming op termijn niet borg staat voor de bescherming. Deze leden menen dat het GBP op middellange termijn in overeenkomst zal moeten gebracht worden met de doelstellingen van het GewOP inzake deze punten.

b) Nieuwe aanvragen

Overwegende dat Brussel-Stad vraagt om het GBP te wijzigen, gezien de wil om de openbare tewerkstellings- en opleidingsmaatregelen te versterken en beter aan te passen ten behoeve van laaggeschoolde Brusselaars,

Omdat de aanvaarding van hoogtechnologische activiteiten en de productie van immateriële goederen in de stedelijke industriegebieden de resterende laaggespecialiseerde arbeidsplaatsen dreigt te laten verdwijnen;

Oordeelt de Commissie dat ze het bezwaar niet onderschrijft omdat ze zich vragen stelt bij het belang van laaggeschoolde arbeidsplaatsen in de industriële sector, die vooral geschoolde werknemers nodig heeft. Ze legt eerder de nadruk op de beroepsopleiding die aan deze laaggeschoolde werknemers moet worden gegeven.

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt bij de weigering (in het stedenbouwkundig attest voor de tunnel Schuman-Josaphat) tot inplanting van een GEN-station op het Jamblinne de Meuxplein en vraagt dat het GewOP de herziening van het GBP op dit punt oplegt,

Om het gebruik van het GEN te stimuleren bij stedelijke verplaatsingen, zoals aanbevolen in het ontwerp van GewOP (prioriteit 8, punt 6);

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit aan de orde gestelde geval.

Overwegende dat een reclamant de tegenstelling onderstreept tussen de verhoging van de kantorenquota (150.000 m^2) in GGB nr. 1 (Helihaven) en de definiëring van de wijk in een RVOH in het ontwerp van GewOP,

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de woordenlijst van het GBP de definitie van voorzieningen evenals het voorschrift 0.7 te wijzigen (om de verenigingen te omvatten die tot doel hebben vriendschappelijke of professionele banden te creëren en dergelijke voorzieningen in gebieden voor groene ruimten toe te laten),

Om de creatie van sociale banden mogelijk te maken;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vindt dat de wijziging van de woordenlijst van het GBP van die aard is, dat ze het evenwicht van de bestemmingen waartoe werd besloten, zou wijzigen;

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de woordenlijst van het GBP te wijzigen, zodat jeugdherbergen in de voorzieningen worden opgenomen,

Omdat het GBP deze onder de rubriek hotel definieert;

Parce que le PRAS, qui affecte le site en zone d'industries urbaines, reste très vague sur la conservation des valeurs biologiques à respecter – ce qui signifie qu'elles sont directement menacées et que seule l'acceptation d'écouter les instances compétentes (les associations locales et régionales de protection de la nature, le Service Monuments et Sites, l'IBGE,…) peut garantir la réalisation d'un projet équilibré et harmonieux;

Un réclamant demande d'affecter les espaces existants à haute valeur biologique (réserves naturelles, sites classés,…) en zone verte,

Vu la priorité 9, point 4.3.2, qui indique que de tels espaces assurent une ″bonne santé écologique″ à la Région et offrent aux citadins un contact indispensable avec une nature moins domestiquée;

Parce qu'une telle politique est appliquée à l'échelle européenne et que la capitale de l'Europe se doit de remplir ses obligations en la matière;

16 membres estiment que les demandes visant une modification du 2e projet de PRAS et qui sont reformulées à l'occasion du PRD ont fait l'objet d'une décision antérieure du Gouvernement et il leur apparaît inutile de puiser dans l'article 17 de l'OOPU un motif pour réintroduire des réclamations qui n'ont pas reçu précédemment une suite favorable.

Ils estiment par ailleurs que la modification du PRAS ne sera opportune qu'après une évaluation au terme d'une période suffisamment longue de son application.

4 membres considèrent que le PRAS contredit le projet de PRD sur plusieurs points : sur la protection des qualités végétales des intérieurs d'îlots dans les zones mixtes et sur la qualité végétale de nombreux sites, entre autres la Foresterie et le Meylemeersch, dont l'affectation ne garantit pas à terme la protection. Ces membres considèrent qu'à moyen terme, le PRAS devra être mis en concordance avec les objectifs du PRD sur ces points.

b) Demandes nouvelles

Bruxelles-Ville demande de modifier le PRAS vu la volonté de renforcer et mieux adapter les mesures publiques d'emploi et de formation prises en faveur des bruxellois peu qualifiés,

Parce que l'acceptation des activités de haute technologie et de production de biens immatériels dans les zones d'industries urbaines risque d'y faire disparaître les emplois peu spécialisés subsistants;

La Commission ne souscrit pas à la réclamation car elle s'interroge sur l'importance des emplois peu qualifiés dans le secteur industriel qui requiert surtout des emplois qualifiés. Elle insiste plutôt sur la formation professionnelle à dispenser à ces travailleurs peu qualifiés.

Un réclamant s'interroge sur le refus (dans le certificat d'urbanisme pour le tunnel Schuman-Josaphat) de l'implantation d'une gare RER à la place Jamblinne de Meux et demande que le PRD impose la révision du PRAS à cet égard,

Pour favoriser l'usage du RER dans les déplacements urbains, comme préconisé dans le projet de PRD (priorité 8, point 6);

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur le cas soulevé.

Un réclamant souligne la contradiction entre l'augmentation du quota de bureaux (150.000 m^2) dans la ZIR n° 1 (Héliport) et la définition du quartier en EDRL au projet de PRD,

Une réclamation demande de modifier la définition d'équipement au glossaire du PRAS ainsi que la prescription 0.7 (pour inclure les associations ayant pour objectif la création de liens amicaux ou professionnels et permettre de tels équipements dans les zones d'espaces verts),

Pour permettre la création de liens sociaux

Considérant que la commune d'Uccle estime que la modification du glossaire du PRAS est de nature à modifier l'équilibre des affectations tel qu'arrêté;

La commune de Schaerbeek demande de modifier le glossaire du PRAS de manière à y intégrer les hébergements pour jeunes dans les équipements,

Car le PRAS les définit sous la rubrique hôtel;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het GewOP verordenend te maken en opnieuw een GBP op te stellen op basis van het GewOP,

Om conform de geest van de wet te zijn;

Overwegende dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe niet akkoord gaat met het bezwaar;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de oppervlaktedrempels die worden voorbehouden aan kantoren in woongebieden met residentieel karakter en in woongebieden te verkleinen,

Omdat het GBP de kantoren te ruim bedeelt en de residentiële aantrekkelijkheid die door het ontwerp van GewOP naar voren worden geschoven, benadeelt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om voorschrift 16 van het GBP te wijzigen door een non-aedificandi-gebied in een zone van 40 meter rondom bossen in te richten,

Overwegende dat een reclamant vraagt om het goed gelegen in de Louizalaan nr. 104-106 in te schrijven in het administratiegebied van het GBP (en kaart 1 van het ontwerp van GewOP te wijzigen),

Omdat het een kantorengebied is, conform het GBP;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een residentieel statuut te verlenen aan de huizenblokken van het Hoogte Honderdplein te Vorst,

Omdat dit statuut niet in tegenstelling is met de aanwezigheid van scholen noch met de handelskern;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bestemming te wijzigen van het huizenblok waarin nummer 157 van de Barastraat ligt (te Anderlecht),

Gezien de juridische onzekerheid (ten gevolge van verschillende beslissingen in de loop der tijden) en de desinteresse van de promotors voor deze straat;

Overwegende dat een reclamant vraagt om kantoren, hoogtechnologische activiteiten, een depot voor het openbaar vervoer, een museum, een dienst van de Europese Unie toe te laten op het programma van de GGB nr. 7 (Van Volxem),

Omdat dat beter is dan een stadskanker in de buurt van het Zuidstation;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorschriften betreffende de stedelijke industriegebieden te herzien door

versterking van de milieucriteria en de strengste criteria de laten naleven

geen uitbreiding van het gebied Vorst-Anderlecht toe te laten

hierin een wetenschappelijk park te voorzien om hoogtechnologische bedrijven aan te trekken

de conversie van bestaande activiteiten en de vestiging van weinig vervuilende activiteiten toe te laten (technische musea, sport- of toerismecentra, kantoren, transitparkeerplaatsen,...),

Omdat het industriegebied van Vorst-Anderlecht heel groot is en, vóór Brussel, onder invloed van overheersende winden staat,

Om de vervuiling die over het Gewest wordt verspreid, te verminderen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het park van de Marconistraat in een groene zone op te nemen,

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op een bestemmingswijziging, wat niet het doel van dit plan is;

Overwegende dat een reclamant de hulp van de gewestelijke overheden vraagt in het kader van de intrekking van het BBP 51*bis* (Ukkel), aangezien het herinrichtingsproject op de site van het instituut Deux Alices overeenstemt met de doelstellingen van het ontwerp van GewOP,

Omdat het project een kanker doet verdwijnen;

Omdat, parallel met de uitbreiding van de kliniek, de voorziene inrichting van de vroegere kraamkliniek als woningen en van een groene gang naar de tuinen van de Langeveldstraat, past in de doelstellingen van het ontwerp van GewOP;

Omdat het project globaal overeenstemt met

prioriteit 2, punt 9

prioriteit 5, punt 1

prioriteit 7, punten 2 en 6

prioriteit 9, punt 4.3

de uitdagingen van het stadsproject betreffende het gemengde karakter van de bevolking en de bestemming;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat als het GBP niet wordt gewijzigd voor de site van de Madoutoren (Sint-Joost), er woningen zullen verdwijnen en voorschrift 0.12 niet zal worden nageleefd,

Une réclamation demande de rendre le PRD réglementaire et de refaire un PRAS sur la base du PRD,

Pour être conforme à l'esprit de la loi

Considérant que la commune de Woluwe-Saint-Lambert marque son désaccord vis-à-vis de la réclamation;

Une réclamation demande de diminuer les seuils de superficie réservée aux bureaux en zone d'habitation à prédominance résidentielle et en zone d'habitation,

Parce que le PRAS fait la part trop belle aux bureaux et met à mal l'attractivité résidentielle prônée par le projet de PRD;

Une réclamation demande la modification de la prescription 16 du PRAS en établissant une zone non-aedificandi de 40 mètres au pourtour des bois,

Un réclamant demande d'inscrire le bien situé au n° 104-106 avenue Louise en zone administrative du PRAS (et changer la carte 1 du projet de PRD),

Parce c'est une zone de bureaux conforme au PRAS;

Un réclamant demande d'attribuer un statut résidentiel aux îlots de l'Altitude 100 à Forest,

Parce que ce statut n'est pas contredit par la présence d'écoles ni par le liséré de noyau commercial;

Un réclamant demande de modifier l'affectation de l'îlot dans lequel est situé le 157 de la rue Bara (à Anderlecht),

Vu l'insécurité juridique (suite à des décisions différentes au cours du temps) et le désintérêt des promoteurs pour cette rue;

Un réclamant demande d'autoriser des bureaux, des activités de haute technologie, un entrepôt pour transports en commun, un musée, un service de l'Union Européenne au programme de la ZIR n° 7 (Van Volxem),

Parce que ça vaut mieux qu'un chancre à proximité de la gare du Midi;

Un réclamant demande de revoir les prescriptions concernant les zones d'industries urbaines en

renforçant les critères environnementaux et faisant respecter les critères les plus sévères

n'autorisant pas d'extension à la zone Forest-Anderlecht

prévoyant en son sein un parc scientifique pour attirer des entreprises de haute technologie

permettant la conversion des activités existantes et l'installation d'activités peu polluantes (musées techniques, artisanat, centre sportif ou touristique, bureaux, parking de transit,…),

Parce que la zone industrielle de Forest-Anderlecht est très grande et se trouve, en amont de Bruxelles, sous l'influence des vents dominants;

Pour réduire la pollution dispersée sur la Région;

Un réclamant demande de reprendre le parc de la rue Marconi en zone verte,

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur une modification d'affectation, ce qui n'est pas l'objet de ce plan;

Un réclamant demande l'aide des autorités régionales, dans le cadre de l'abrogation du PPAS 51*bis* (Uccle), car le projet de réaménagement sur le site de la clinique des Deux-Alices correspond aux objectifs du projet de PRD,

Parce que le projet fera disparaître un chancre;

Parce que, parallèlement à l'extension de la clinique, les aménagements prévus de l'ancienne maternité en logement et d'une coulée verte vers les jardins de la rue Langeveld s'inscrivent dans les objectifs du projet de PRD;

Parce que le projet dans sa globalité correspond

à la priorité 2, point 9

à la priorité 5, point 1

à la priorité 7, points 2 et 6

à la priorité 9, point 4.3

aux défis du projet de ville relatifs à la mixité de population et d'affectation;

Un réclamant indique que si le PRAS n'est pas modifié pour le site de la tour Madou (Saint-Josse), des logements disparaîtront et la prescription 0.12 ne sera pas respectée,

Omdat zich een identiek scenario aftekent als dat van de Leopoldwijk, wat absoluut moet worden vermeden;

Omdat in de omgeving van de Brabant-, Sint-Lazarus- en Ginestestraat, waar veel parkings en kantoren voorzien zijn, geen voorrang wordt verleend aan de bewoonbaarheid, en de bewoners hier natuurlijk de dupe van zijn;

Omdat de uitbreiding van zo'n eenzijdige functie de dood van de wijk betekent;

Overwegende dat een reclamant vraagt de PCHEWS te bevestigen voor de wijken van Hoogte Honderd, door de annulering van het saldo van de toelaatbare kantooroppervlakte (of door de opperlakken te beperken tot maximum 200 of 300 m^2) en door de verspreiding van handelszaken of van schreeuwerige reclame te vermijden,

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om het voorschrift 4.4 van het GBP te herzien,

Omdat dit het niet te verwaarlozen risico inhoudt van aansporing tot vastgoedspeculatie op grote schaal (zoals door de gemeente reeds werd opgemerkt tijdens het openbaar onderzoek over het 2de ontwerp van GBP);

Overwegende dat een reclamant vraagt naar mechanismen voor de bescherming van de woningen in de gemengde gebieden van het GBP,

Omdat het plan wil antwoorden op de herstructurering van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden die worden gekenmerkt door de aanwezigheid van kankers;

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de definitie van collectieve voorzieningen te herzien omdat bepaalde ervan worden beschouwd als handelszaken;

Omdat dat ook geldt voor de particuliere sportcentra;

Overwegende dat een reclamant vraagt om voorschrift 13 te herzien om een overschrijding van het toegelaten percentage toe te laten voor infrastructuren en constructies in gebieden voor sport of vrijetijdsbesteding in open lucht,

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht,,

Omdat dit voorstel gebaseerd is op een vaststelling met betrekking tot de site van La Rasante (Sint-Lambrechts-Woluwe),

De gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe vindt de voorgestelde wijziging minder belangrijk ten opzichte van het gehele GBP;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het goed gelegen Edinburgstraat 36-42 (Elsene) in het administratieve gebied in te schrijven,

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht,;

Gezien de bestemming van het goed in een gemengd gebied, een volkomen ongeschikte ligging voor een goede ontwikkeling van de woningen aangezien het wordt omgeven door een administratiegebied;

De gemeente Elsene vindt dat een bestemmingswijziging implicaties heeft voor de coherentie van het stadsproject en van het GBP en niet strookt met het gemeentelijk beleid;

Overwegende dat een reclamant vraagt de groene zone te schrappen voor het goed gelegen op de Kauwberg (Ukkel),

Omdat het GewOP de wijzigingen integreert die aan het GBP moeten worden aangebracht,;

Gezien het BBP nr. 17;

Gezien de definitie van het goed als reservegebied op het Gewestplan en het latere plan, bekritiseerd door de reclamant;

Omdat de reden voor de bescherming van de Kauwberg niet kan worden ingeroepen, omdat de betrokken percelen niet in de perimeter van het klasseringsbesluit werden opgenomen, van de beschermde site verwijderd liggen en aan een weg palen,

Omdat de ordonnantie over het behoud van het onroerend erfgoed toelaat om zich indien nodig te verzetten tegen een bouw die een beschermde site kan aantasten,

Gezien de discriminatie ten opzichte van gelijkaardige plaatsen (Keyenbemptstraat);

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op een bestemming die conform haar inrichtingsvisie voor de site is en de opheffing van het BBP in 2001 aanhaalt,

Wat de aanvragen tot wijziging betreft die niet werden geformuleerd bij gelegenheid van het tweede ontwerp van GBP, oordeelt de Commissie dat deze nu niet overwogen kunnen worden, aangezien dat voor haar pas opportuun lijkt na een evaluatie van het GBP volgend op een voldoende lange toepassingsperiode ervan.

Parce qu'un scénario identique à celui du quartier Léopold se profile, ce qui doit absolument être évité;

Parce qu'aux alentours des rues de Brabant, Saint-Lazare et Gineste où beaucoup de parking et de bureaux sont prévus, la primauté n'est pas donnée à l'habitabilité et les résidents en sont naturellement les dupes;

Parce que l'extension d'une telle monofonctionnalité signifie la mort de la cité;

Un réclamant demande de confirmer la PICHEE pour les quartiers de l'Altitude 100 en annulant le solde de superficies de bureaux admissibles (ou en limitant les superficies à 200 ou 300 m^2 maximum) et en évitant la prolifération de commerces ou de publicités tapageuses,

La commune de Saint-Gilles demande de réviser la prescription 4.4 du PRAS,

Parce qu'elle comporte un risque non négligeable d'incitation à la spéculation immobilière à grande échelle (comme cela avait déjà été remarqué par la commune lors de l'enquête publique sur le 2ème projet de PRAS);

Un réclamant demande des mécanismes de protection du logement dans les zones de mixité du PRAS,

Parce que le plan entend répondre à la restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité caractérisée par la présence de chancres;

La commune d'Evere demande de revoir la définition des équipements collectifs parce que certains de ceux-ci sont considérés comme des commerces;

Parce qu'il en est ainsi pour les centres sportifs privés;

Un réclamant demande de réviser la prescription 13 en autorisant un dépassement du pourcentage autorisé pour les infrastructures et constructions en zones de sports ou de loisirs de plein air,

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Parce que cette proposition part d'un constat relatif au site de La Rasante (Woluwe-Saint-Lambert);

La commune de Woluwe-Saint-Lambert juge mineure la modification proposée par rapport à l'ensemble du PRAS;

Un réclamant demande d'inscrire le bien sis 36-42 rue d'Edimbourg (Ixelles) en zone administrative,

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu l'affectation du bien en zone mixte, situation totalement inappropriée pour un bon développement du logement puisqu'elle est ceinturée par une zone administrative;

La commune d'Ixelles estime qu'une modification des affectations a des implications sur la cohérence de projet de ville et du PRAS et qu'elle est contraire à la politique communale;

Un réclamant demande la suppression de la zone verte pour le bien sis au Kauwberg (av. de la Chênaie à Uccle),

Parce que le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS;

Vu le PPAS n° 17;

Vu la définition du bien en zone de réserve par le Plan de Secteur et le plan ultérieur, critiquée par le réclamant;

Parce que le motif de protection du Kauwberg ne peut être évoqué car les parcelles concernées n'ont pas été reprises dans le périmètre de l'arrêté de classement, sont éloignées du site classés et riverains d'une voirie;

Parce que l'ordonnance sur la conservation du patrimoine immobilier permet de s'opposer si nécessaire à une construction susceptible de porter atteinte au site protégé

Vu la discrimination par rapport à d'autres lieux similaires (rue Keyenbempt);

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur une affectation conforme à sa vision d'aménagement pour le site et invoque l'abrogation du PPAS en 2001,

En ce qui concerne les demandes de modifications non formulées à l'occasion de l'enquête publique sur le second projet de PRAS, la Commission estime qu'il ne serait pas opportun de les envisager actuellement mais seulement après une évaluation du PRAS au terme d'une période suffisamment longue de son application.

c) Aanvragen waarvoor bij de Raad van State beroep werd aangetekend :

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groene zone die werd toegekend aan het Hogenbos te Sint-Agatha-Berchem, te schrappen,

Gezien de inschrijving van deze ruimte in een grondreservegebied in het GewOP dat in 1995 werd aangenomen;

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Omdat deze bestemming de herwaardering van de site verhindert;

Omdat de strijd tegen kankers een prioriteit is in het ontwerp van GewOP en dat de site momenteel een onesthetisch terrein met vaag karakter is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bestemming van het braakliggende terrein op de hoek van de Spa- en Vervierssstraat te Brussel te wijzigen van een woongebied met residentieel karakter in een parkgebied,

Omdat de twee ontwerpen van GBP een dergelijke bestemming voor dit terrein bepaalden;

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Gezien de overlast die sinds 1969 wordt veroorzaakt door dit braakliggende terrein, waar geen enkele vergunning voor werd afgeleverd voor de verschillende promotors, om technische en economische redenen;

Gezien de noodzaak van een groene ruimte in deze wijk die door een heel jonge bevolking wordt bewoond;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groene zone voor het goed gelegen Sint-Jobsteenweg 358 (Ukkel) te schrappen ten behoeve van een administratiegebied,

Gezien de bestemming ervan als woongebied in het Gewestplan, en in de perimeter voor bescherming van de huisvesting door het GewOP dat in 1995 werd aangenomen,

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Omdat de reclamant niet meer kan genieten van zijn goed;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat het bezwaarschrift betrekking heeft op een bestemmingswijziging die niet het voorwerp uitmaakt van het onderzochte plan en vindt dat het geschil moet worden beslecht door de rechtsmacht in bestuurszaken;

Overwegende dat een reclamant de inschrijving in groene zone (GBP en ontwerp van GewOP) van het goed gelegen tussen de Sint-Jobsteenweg, de Alsembergsesteenweg en de Gulden Kasteelstraat (Ukkel) onregelmatig vindt en vraagt deze te reduceren tot een diepte van 18 m (in plaats van 30 m),

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vaststelt dat de bestemmingen in het GBP voor deze plaats de urbanisatie van het huizenblok in geen geval hypothekeren, met name in de uitdrukking van een bevestigde stedelijke gemengdheid, en dat geen enkel nieuw element haar aangenomen standpunt tijdens de uitwerkingsprocedure van het GBP wijzigt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het Scheutbos terug een bouwrijp karakter te geven,

Gezien de inschrijving van deze ruimte in grondreservegebied in het GewOP dat in 1995 werd aangenomen,

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Overwegende dat de gemeente Molenbeek het niet eens is met de bezwaarschriften, aangezien het GewOP de wijziging (zelfs gericht) van het GBP niet als voorwerp heeft;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het terrein Maechtens / Naeck / Zaadstraat (Molenbeek) terug een bouwrijp karakter te geven,

Omdat het Gewestplan deze ruimte de bestemming van woongebied geeft;

Aangezien deze ruimte in het GewOP, dat in 1995 werd aangenomen, werd ingeschreven in de perimeter voor bescherming van de huisvesting;

Omdat een BBP toeliet dat er werd gebouwd;Gezien de bouwvergunning die in 1968 werd verkregen, met werken die tijdelijk werden stilgelegd en de voorlopige aanleg van een tuin;

Gezien het beroep bij de Raad van State;

Overwegende dat de gemeente Molenbeek niet akkoord gaat met de bezwaarschriften, aangezien het GewOP de wijziging van het GBP (zelfs gericht) niet tot voorwerp heeft;

Overwegende dat een reclamant

c) Demandes pour lesquelles un recours au Conseil d'Etat a été introduit :

Un réclamant demande de supprimer la zone verte attribuée au Hogenbos à Berchem-Sainte-Agathe,

Vu l'inscription de cet espace en zone de réserve foncière dans le PRD adopté en 1995;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Parce que cette affectation empêche la mise en valeur du site;

Parce que la lutte contre les chancres est une priorité du projet de PRD et que le site est présentement un terrain vague inesthétique;

Un réclamant demande de modifier l'affectation du terrain en friche à l'angle des rues de Spa et Verviers à Bruxelles, de zone d'habitation à prédominance résidentielle en zone de parc,

Parce que les deux projets de PRAS définissaient une telle affectation pour ce terrain;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Vu les désagréments engendrés par ce terrain en friche depuis 1969, où aucun permis n'a été matérialisé par les divers promoteurs pour raisons techniques et économiques;

Vu la nécessité d'espace vert dans ce quartier habité par une population fort jeune;

Un réclamant demande de supprimer la zone verte pour le bien sis 358 chaussée de Saint-Job (Uccle) en zone administrative,

Vu l'affectation de celui-ci en zone d'habitation par le Plan de Secteur, et en périmètre de protection du logement par le PRD adopté en 1995;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat

Parce que le réclamant ne peut jouir de son bien;

Considérant que la commune d'Uccle constate que la réclamation porte sur un changement d'affectation, qui n'est pas l'objet du plan à l'enquête et estime que le litige doit être tranché par la juridiction administrative;

Un réclamant estime irrégulière l'inscription en zone verte (PRAS et projet de PRD) du bien sis entre les chaussées de Saint-Job, d'Alsemberg et la rue du Château d'Or (Uccle) et demande la réduire à une profondeur de 18 m (au lieu de 30 m),

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Considérant que la commune d'Uccle constate que les affectations du PRAS pour cet endroit n'hypothèquent en rien l'urbanisation de l'îlot, notamment dans l'expression d'une mixité urbaine affirmée, et qu'aucun élément neuf ne modifie sa position adoptée lors de la procédure d'élaboration du PRAS;

Un réclamant demande de redonner au Scheutbos un caractère constructible,

Vu l'inscription de cet espace en zone de réserve foncière dans le PRD adopté en 1995;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Considérant que la commune de Molenbeek marque son désaccord vis-à-vis de la réclamation, le PRD n'ayant pas pour objet de modifier (même ponctuellement) le PRAS;

Un réclamant demande de redonner au terrain Maechtens / Naeck / Semence (Molenbeek) un caractère constructible,

Parce que le Plan de Secteur affectait cet espace en zone d'habitation;

Vu l'inscription de cet espace en périmètre de protection du logement dans le PRD adopté en 1995; Parce qu'un PPAS y autorisait des constructions;

Vu le permis de construire obtenu en 1968 avec travaux momentanément arrêtés et établissement provisoire d'un jardin;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Considérant que la commune de Molenbeek marque son désaccord vis-à-vis de la réclamation, le PRD n'ayant pas pour objet de modifier (même ponctuellement) le PRAS;

Un réclamant

de bestemming in het GBP van het goed gelegen Prins Van Oranjelaan 49-51 als parkgebied onregelmatig vindt en vraagt om in het GewOP elke vermelding (met name in de kaarten 1 tot 5) te schrappen die zou leiden tot het geloof dat de Regering het GBP goedkeurt;

vraagt om in het GewOP te voorzien dat de goederen die in groengebieden zijn ingeschreven en in het bezit zijn van particulieren, het voorwerp kunnen uitmaken, wanneer ze een oppervlakte hebben van meer dan drie hectare, van werken voor de bouw van residentiële gebouwen die beantwoorden aan de kenmerken van de omliggende goederen,

Gezien het beroep bij de Raad van State

Omdat het goed niet in een non-aedificandi-ligging kan worden gehouden

Gezien de onmiddellijke buurt en de intentie om het goed op te delen voor kwaliteitswoningen, in overeenstemming met de intenties van het ontwerp van GewOP;

Overwegende dat de gemeente het bezwaarschrift niet kan ondersteunen omdat ze vaststelt dat dit betrekking heeft op een bestemming die conform haar BBP is, dat het gebouw is bestemd voor woningen via een stedenbouwkundige vergunning en om die reden geniet van de bepaling van de bewaarclausule van het GBP;

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt

dat een terrein gelegen te J. Georginlaan het voorwerp zou uitmaken van een GGB (met een programma waarin minimum 75 % van de vloeroppervlakte wordt voorzien voor woningen, maximum 25 % van de vloeroppervlakte wordt voorbehouden voor kantoren of productie-activiteiten van immateriële goederen of materiële diensten, met inplanting langs de bestaande weg en een openbare groene ruimte van minstens één ha)

om het huizenblok Leuven/Reyers/Evenepoel/Lebrun om te vormen tot twee afzonderlijke gebieden (in sterk gemengd gebied voor de percelen langs de Leuvensesteenweg en in gemengd gebied voor de percelen langs de andere wegen, gezien de heel verschillende typologie in dit huizenblok)

de handelskern langs de Aarschotstraat te schrappen

het administratiegebied te vervangen door een uitrustingsgebied of een sterk gemengd gebied voor de oude kazerne aan de voorzijde van het Daillyplein

het parkgebied te vervangen door een gebied voor sport en vrijetijdsbesteding in open lucht voor het stadium van Crossing,

Omdat het GewOP de wijzigingen aangeeft die aan het GBP moeten worden aangebracht,

Omdat de gemeente beroep heeft aangetekend bij de Raad van State;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groene zone aan de voorzijde van de Versailleslaan te Brussel te schrappen,

Omdat het Gewestplan deze ruimte de bestemming van woongebied gaf;

Aangezien deze ruimte in het GewOP dat in 1995 werd goedgekeurd, werd ingeschreven in de perimeter voor bescherming van de huisvesting;

Omdat een BBP toeliet dat er werd gebouwd;

Omdat de ontwerpen van GBP deze ruimte de bestemming van woongebied met residentieel karakter gaven;

Gezien het beroep bij de Raad van State;

2. bezwaarschriften met betrekking tot prioriteit 5

1. de instrumenten voor de planning verbeteren en de procedures vereenvoudigen

1.1 Doelstellingen

Overwegende dat een reclamant een gewestelijke audit voorstelt voor de behandelingstermijn van de dossiers (in het bijzonder met het oog op de vereenvoudiging van de gemeentelijke interne circuits),

Omdat de administratie over de nodige menselijke middelen moet beschikken om de dossiers te behandelen,

Omdat er geen reden is om de democratische procedures van bekendmaking-overleg die ruim hebben bijgedragen tot de verbetering van de ontwerpen (voor de eerste reclamant), te stigmatiseren;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de procedures te vereenvoudigen en de termijnen te verkorten voor de behandeling van de aanvragen en de afgifte van de bouwvergunningen,

Omdat de burger recht heeft op deze eenvoud met het oog op de duidelijkheid, de begrijpelijkheid en de geloofwaardigheid (voor de tweede);

estime irrégulière l'affectation en zone de parc du bien sis 49-51 avenue du Prince d'Orange par le PRAS et demande de supprimer dans le PRD toute mention (notamment dans les cartes 1 à 5) qui pourrait laisser croire que le Gouvernement avalise le PRAS

demande de prévoir dans le PRD que les biens inscrits en zone d'espaces verts appartenant à des particuliers peuvent, lorsqu'ils présentent une superficie supérieure à trois hectares, faire l'objet de travaux ayant pour objet la construction d'immeubles résidentiels en répondant aux caractéristiques des biens environnants,

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

Parce que le bien ne peut être maintenu dans une situation non-aedificandi;

Vu le voisinage immédiat et une intention de diviser le bien pour du logement de qualité, correspondant aux intentions du projet de PRD;

Considérant que la commune ne peut soutenir la réclamation parce qu'elle constate que celle-ci porte sur une affectation conforme à son PPAS, que la bâtisse est affectée au logement par permis d'urbanisme et qu'elle bénéficie à ce titre de la disposition de la clause de sauvegarde du PRAS;

La commune de Schaerbeek demande

qu'un terrain sis avenue Georgin fasse l'objet d'une ZIR (avec un programme prévoyant 75 % minimum de superficie de planchers réservée au logement, 25 % maximum de superficie de planchers réservée aux bureaux ou aux activités de production de biens immatériels ou de services matériels implantés le long de la voie existante et un espace vert public d'au moins un ha)

moduler l'îlot Louvain/Reyers/Evenepoel/Lebrun en deux zones distinctes (en zone de forte mixité pour les parcelles situées le long de la chaussée de Louvain et en zone mixte pour les parcelles le long des autres voies, vu les typologies très différentes dans cet îlot)

supprimer le liséré de noyau commercial le long de la rue d'Aerschot

remplacer la zone administrative par une zone d'équipements ou une zone de forte mixité pour l'ancienne caserne à front de la place Dailly

remplacer la zone de parc par une zone de sports et de loisirs de plein air pour le stade du Crossing,

Parce que le PRD indique les modifications à apporter au PRAS;

Parce que la commune a introduit des recours auprès du Conseil d'Etat;

Un réclamant demande de supprimer la zone verte à front de l'avenue de Versailles à Bruxelles,

Parce que le Plan de Secteur affectait cet espace en zone d'habitation;

Vu l'inscription de cet espace en périmètre de protection du logement dans le PRD adopté en 1995;

Parce qu'un PPAS y autorisait des constructions;

Parce que les projets de PRAS affectaient cet espace en zone d'habitation à prédominance résidentielle;

Vu le recours auprès du Conseil d'Etat;

2. réclamations relatives à la priorité 5

1. améliorer les outils de planification et simplifier les procédures

1.1 Objectifs

Considérant qu'un réclamant propose un audit régional sur le délai de traitement des dossiers (en particulier en vue de simplifier les circuits internes communaux),

Parce que l'administration doit avoir les moyens humains nécessaires pour traiter les dossiers;

Car il n'y a pas lieu de stigmatiser les procédures démocratiques de publicité-concertation qui ont grandement contribué à l'amélioration des projets (pour le premier réclamant);

Considérant qu'un réclamant propose de simplifier les procédures et diminuer les délais de traitement des demandes et délivrance des permis,

Car le citoyen a droit à cette simplicité par souci de clarté, de compréhension et de crédibilité (pour le second);

Ondersteunt de Commissie het voorstel van een audit betreffende het gemeentelijk beheer van de bouwaanvragen en dringt ze erop aan dat deze vergelijkend zou zijn (omdat hun aantal en hun inhoud sterk verschillen naargelang de gemeente).

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten vragen om het bestaan van een voorontwerp tot wijziging van de OOPS te preciseren,

Omdat de vertegenwoordigende werknemersverenigingen dit voorontwerp al hebben geraadpleegd;

Omdat ze niet werd geraadpleegd over dit voorontwerp, wat ze betreurt, overwegende dat het abnormaal is dat de ESRBHG wel en zij niet werd geraadpleegd, oordeelt de Commissie dat het voorwerp van de bezwaarschriften niet onder haar bevoegdheid ressorteert.

Overwegende dat reclamanten voorstellen

om een systeem grondig te herzien dat buiten verhouding staat tot zijn doelstelling, aangezien het de werkzaamheden van de gewestelijke en lokale administraties zijn die werden gepland in plaats van de stedenbouw. Het vervolg heeft aangetoond dat de vereisten van het plannensysteem de bevoegdheid van de overheden die ze moesten realiseren, overstegen,

om deze alinea 1 te wijzigen, omdat de OOPS niet een bepaald aantal keren werd gewijzigd om aangepast te worden aan nieuwe vereisten - zoals wordt beweerd - maar om zwakke punten te corrigeren die tot uiting zijn gekomen door ervaring en die door de reclamant werden gehekeld tijdens het vooronderzoek betreffende de goedkeuring van het stedenbouwkundige planningsysteem,

Omdat de ervaring van de 10 jongste jaren moet worden benut;

Benadrukt de Commissie dat de Regering haar woorden kiest en dat wijzigingen in de tekst verscheidene doelstellingen en verscheidene motivaties kunnen hebben.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de volgende uitdrukking te definiëren : ″de integratie van de concepten op supragewestelijk niveau″;

Oordeelt de Commissie dat het nuttig zou zijn om de verschillende conceptencategorieën te vermelden.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vindt dat de inspanningen voor de vereenvoudiging van de procedures de raadplegings- en overlegprocessen met de bewoners niet mag schaden. De reclamant baseert zijn betoog op de interactie die hij met de gemeente Ukkel heeft gehad betreffende de opmerkingen op de planning (sociaal beleid, veiligheid,... en over specifieke plaatsen),

Omdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest pionier op dit vlak was en deze raadplegings- en overlegprocedures bestaan in de verordenende teksten en vervolgens de wetteksten;

Verwijst de Commissie naar het voorontwerp waarover in het parlement wordt gedebatteerd.

Overwegende dat een reclamant drukt op de noodzaak van transparantie en vereenvoudiging,

Omdat de ruimtelijke ordening een heel complexe materie is geworden die voor heel wat aspecten het erfdeel van gespecialiseerde juridische kantoren is. Deze feitelijke situatie is in tegenspraak met het principe van transparantie dat het kenmerk zou moeten zijn van elke materie die de burger rechtstreeks aanbelangt. Deze complexiteit zorgt ook voor een juridische onzekerheid die de ontwikkeling van de projecten kan schaden;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

1.2.1 Het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)

Overwegende dat de reclamant vindt dat het GewOP de verschillende bestaande plannen moet coördineren,

Omdat er nergens melding wordt gemaakt van andere bestaande plannen noch over hun verband met het GewOP, het GBP, het Iris-plan, het plan voor duurzame ontwikkeling, het Geluidsplan, het afvalstoffenplan,...;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over het gebrek aan precisie wat betreft de middelen en uitvoeringsplannen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat punt 1.2.1 ook de ontwikkeling van de huisvesting moet behandelen,

Omdat de vereniging pleit voor een lint voor de versterking van de huisvesting (in het oosten van de Vijfhoek, bijvoorbeeld in de winkelstraten, in de administratiegebieden);

La Commission soutient la proposition d'un audit portant sur la gestion communale des demandes de permis et insiste pour qu'il soit comparatif (parce leur nombre et leur contenu diffèrent fortement d'une commune à l'autre).

Alinéa 1er

Considérant que des réclamants demandent de préciser l'existence d'un avant-projet de modification de l'OOPU,

Car les associations représentatives des travailleurs ont déjà consulté cet avant-projet;

N'ayant pas été consultée sur cet avant-projet - ce qu'elle regrette - considérant qu'il est aberrant que le CESRB l'ait été et pas elle - la Commission estime que l'objet de la réclamation n'est pas de son ressort.

Considérant que des réclamations proposent

de revoir fondamentalement un système hors proportion avec son objectif, car c'était les travaux des administrations régionales et locales qui étaient planifiés plutôt que l'urbanisme. La suite a montré que les exigences du système de plans dépassaient les capacités des autorités qui devaient les réaliser

de changer cet alinéa 1er, car l'OOPU n'a pas été modifiée un certain nombre de fois afin de s'adapter à des contraintes nouvelles – comme il est affirmé – mais pour corriger des faiblesses qui se sont révélées à l'expérience et qui avaient été dénoncées par le réclamant lors de l'enquête préalable à l'adoption du système de planification urbanistique,

Car il s'agit de mettre à profit l'expérience des 10 dernières années;

La Commission souligne que le gouvernement choisit ses mots et que les modifications de texte peuvent avoir plusieurs objectifs et plusieurs motivations.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant propose de définir l'expression : ″intégrer des concepts supra-régionaux″;

La Commission estime qu'il serait utile de citer les différents catégories de concepts.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant pense que les efforts de simplification des procédures ne doivent pas mettre à mal les processus de consultation et concertation avec les habitants. Le réclamant appuie son argumentation sur l'interaction des réflexions sur la planification (politique sociale, sécurité,… ainsi que sur des endroits particuliers) qu'il a eue avec la commune d'Uccle,

Car la Région de Bruxelles-Capitale était pionnière en la matière et ces procédures de consultation et concertation existent dans les textes réglementaires, puis législatifs;

La commission renvoie à l'avant-projet en discussion au parlement.

Considérant qu'un réclamant insiste sur une nécessité de transparence et de simplification,

Car l'aménagement du territoire est devenu une matière très complexe qui est l'apanage pour de nombreux aspects de bureaux juridiques spécialisés. Cet état de fait va à l'encontre du principe de transparence qui devrait caractériser toute matière qui concerne directement les citoyens. Cette complexité génère également une incertitude juridique qui peut être dommageable au développement des projets;

La Commission appuie le constat du réclamant.

1.2.1 le Plan Régional de Développement (PRD)

Considérant qu'un réclamant pense que le PRD doit coordonner les différents plans existants,

Car il n'est fait nulle part mention des autres plans existants ainsi que de leur rapport avec les PRD, PRAS, plan Iris, plan de développement durable, plan bruit, plan déchets,…;

La Commission renvoie à ses considérations générales sur l'insuffisance de précision quant aux moyens et au planning de réalisation.

Considérant qu'un réclamant estime que le point 1.2.1 doit aussi parler du développement du logement,

Parce que l'association préconise un liséré de renforcement du logement (à l'est du pentagone, dans les rues commerçantes, dans les zones administratives par exemple);

Oordeelt de Commissie dat er geen reden is om in deze paragraaf doelstellingen te herdefiniëren die trouwens in andere prioriteiten werden ingevoegd. Er wordt gedeeltelijk aan de opmerking tegemoetgekomen door het concept van de RVOHS.

1.2.2 Het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP)

Overwegende dat een reclamant voorstelt om te preciseren dat het GBP geldig zal zijn voor een duur van 20 jaar (of dat de eerste grote herziening ervan niet voor 01/01/2020 zal plaatsvinden),

Omdat alle natuurlijke personen of rechtspersonen behoefte hebben aan zekerheid wat betreft de bestemming van een perceel of een huizenblok voordat een beslissing wordt genomen;

Oordeelt de Commissie dat het GBP een lange levensduur moet hebben, zonder echter wijzigingen conform de OOPS uit te sluiten. Het vastleggen van een dergelijke termijn is echter niet redelijk, in die zin dat aanpassingen aan de sociaal-economische evolutie op die manier onmogelijk zouden worden gemaakt.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het GewOP de beslissing om het GBP te herzien moet inhouden,

Om in residentiële gebouwen de inplanting te beperken van min of meer diplomatieke vertegenwoordigingen die over veel meer middelen beschikken dan de gebruikelijke openbare nutsvoorzieningen (school, crèches...);

Omdat deze vertegenwoordigingen in de woordenlijst van het GBP met huisvesting worden geassocieerd;

Zoals hoger werd aangegeven, meent de Commissie dat het niet raadzaam is de plannen te vaak te wijzigen, in het bijzonder het GBP dat onlangs werd goedgekeurd. Na zekere tijd zou echter wel een evaluatie kunnen worden gehouden.

Overwegende dat reclamanten zouden willen dat de missie van het overlegcomité Gewest-gemeenten in punt 1.2.2 voor de ene wordt vermeld en voor de andere wordt gepreciseerd,

Omdat een reclamant het belang onderstreept van de regelmatige bijwerking van de gegevensbank die als basis van het GBP dienst doet,

Omdat het jammer is dat dit niet wordt vermeld;

Oordeelt de Commissie dat er reden is om dit comité beter te formaliseren om de planningsinstrumenten te harmoniseren en te bespreken.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de database van het GBP beveiligd zou worden (tegen hackers) en door het publiek zou kunnen worden geraadpleegd,

Omdat het plan de bijwerking van deze database voorziet;

Stemt de Commissie in met de opmerking.

1.2.3 De gemeentelijke Ontwikkelingsplannen (GemOP)

Overwegende dat een reclamant vraagt om de tenlasteneming te preciseren van de kosten van studies die aan het GemOP [punt 1.2.3] verbonden zijn en ook subsidies te voorzien voor de zonale gemeentelijke verordeningen,

Overwegende dat andere reclamanten zouden willen dat de financiële middelen om de gemeenten te helpen om de planningsinstrumenten (in het bijzonder de update van de BBP's) toe te passen, worden gedefinieerd,

Omdat de kosten die aan de GemOP's verbonden zijn slechts heel gedeeltelijk door het Gewest ten laste worden genomen;

Omdat de doelstellingen weliswaar bestaan, maar de middelen onvoldoende zijn;

Omdat een vaststelling zich oplegt over de opleiding van gemeenteambtenaren die gespecialiseerd zijn in ruimtelijke ordening;

Gezien het gebrek aan overeenstemming tussen de BBP's en het GBP;

Is de Commissie niet in staat om te beoordelen of de subsidies voldoende zijn. Ze stelt echter vast dat deze vragen worden behandeld in punt 1.2.3 en 1.2.4.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een omzendbrief op te stellen om de onderlinge harmonisering en de vergelijkbaarheid van de GemOP's te verzekeren;

Omdat de GemOP's geacht worden in de lijn van de maatregelen van het GewOP te liggen;

Acht de Commissie de opmerking ongegrond, omdat ze wordt behandeld in punt 1.2.3.

Overwegende dat reclamanten aanbevelen, voor de GemOP's (punt 1.2.3)

een eerste raadplegingsfase op basis van een samenvattend document waarin de concrete problemen worden gepreciseerd die de gemeente prioritair wil behandelen, evenals de beoogde oplossingen,

Il n'y a pas lieu, pour la Commission, de redéfinir dans ce paragraphe des objectifs qui se retrouvent par ailleurs insérés dans d'autres priorités. La remarque est en partie rencontrée par le concept des périmètres EDRLR.

1.2.2 Le Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS)

Considérant qu'un réclamant propose de préciser que le PRAS sera valable pour une durée de 20 ans (ou que sa première révision importante n'ait pas lieu avant le 01/01/2020),

Car toute personne physique ou morale a besoin de certitude quant à l'affectation de telle parcelle ou îlot avant de prendre une décision;

La Commission estime que le PRAS doit avoir une durée de vie longue mais tout en n'excluant pas des modifications conformément à l'OOPU. Toutefois fixer un tel délai n'est pas raisonnable dans la mesure où cela empêche toute adaptation aux évolutions socio-économiques de la région.

Considérant qu'un réclamant estime que le PRD doit contenir la décision de réviser le PRAS,

Afin de limiter, dans les bâtiments résidentiels, l'implantation des représentations plus ou moins diplomatiques ayant des moyens nettement supérieurs aux moyens dont disposent les habituels équipements d'utilité collective (école, crèche,..);

Car ces représentations sont associées au logement dans le glossaire du PRAS;

Comme indiqué plus haut, la Commission estime qu'il convient de ne pas modifier les plans trop fréquemment, en particulier le PRAS adopté il y a peu. Toutefois, une évaluation pourrait intervenir après un certain temps.

Considérant que des réclamants voudraient que soit mentionnée pour l'un et précisée pour l'autre la mission du Comité de coordination Région-communes au point 1.2.2,

Un réclamant insiste sur l'importance de l'actualisation régulière de la base de données qui sert de fondement au PRAS,

Car il est regrettable qu'elle ne soit pas mentionnée;

La Commission estime qu'il y aurait lieu de mieux formaliser ce comité pour harmoniser et discuter des outils de planification.

Considérant qu'un réclamant demande que la base de données du PRAS soit protégée (contre le piratage) et consultable par le public,

Parce que le plan prévoit l'actualisation de cette base de données;

La Commission approuve la remarque.

1.2.3 les Plans Communaux de Développement (PCD)

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la prise en charge des frais d'études liés aux PCD [point 1.2.3] et de prévoir également des subsides pour les règlements communaux zonés,

Considérant que d'autres réclamants voudraient que soient définis les moyens financiers pour aider les communes à appliquer les outils de planification (en particulier la mise à jour des PPAS),

Car les frais liés aux PCD ne sont que très partiellement pris en charge par la Région;

Car si les objectifs existent, les moyens sont insuffisants;

Parce qu'un constat s'impose sur la formation des agents communaux spécialisés en aménagement du territoire;

Vu l'absence de conformité des PPAS par rapport au PRAS;

La Commission n'est pas à même d'apprécier le caractère suffisant des subventions mais elle constate que ces questions sont rencontrées aux points 1.2.3 et 1.2.4.

Considérant qu'un réclamant demande d'établir une circulaire pour assurer l'harmonisation et la comparabilité des PCD entre eux,

Car les PCD sont censés s'inscrire dans les mesures du PRD;

Pour la Commission, la remarque est sans objet car elle est rencontrée au point 1.2.3.

Considérant que des réclamations préconisent, pour les PCD (point 1.2.3)

une première phase de consultation sur base d'un document synthétique précisant les problèmes concrets que la commune veut prioritairement aborder ainsi que les solutions envisagées

het houden, voor de ontwerpen van GemOP, van het openbaar onderzoek op een meer samenvattend document dat de bevolking toelaat haar advies te geven over de grote richtlijnen van het plan. De duur van dit onderzoek zou op 90 dagen worden gebracht;

Omdat een raadpleging van het publiek op het einde van de procedures enkel tussenkomsten over details mogelijk maakt,

Omdat het paradoxaal is te spreken over de verbetering van de voorwaarden voor het overleg met de bewoners en in de hervorming van de OOPS de opheffing van basisdossiers van de GemOP's en dus van het betreffende openbaar onderzoek te plannen;

Omdat de uitvoering van de GemOP's ook gepaard moet gaan met het informeren van de inwoners;

Omdat de uitwerking van de eerste ontwerpen van GemOP de opleiding van teams, de uitwerking van werkmethodes, het opstellen van overzichten van bestaande situaties heeft mogelijk gemaakt en dit werk niet mag worden verkwist, maar moet worden gebruikt als uitgangspunt om de inhoud van de volgende plannen samen te vatten;

Oordeelt de Commissie dat de opmerkingen ongegrond zijn omdat de wetgeving die wordt uitgewerkt de gemeenteraad de mogelijkheid geeft om na een openbaar onderzoek wijzigingen aan te brengen aan het ontwerp van GemOP.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het GewOP en de GemOP's een identieke levensduur te geven (met een tijdsverschil van één jaar tussen de goedkeuring van het GewOP en die van de GemOP's), waarbij hij zich bewust is van een noodzakelijke wijziging van de duur van de legislatuur,

Omdat het verschil in levensduur tussen de GemOP's (6 jaar) en het GewOP (4 jaar) hun overeenstemming met naleving van de hiërarchie van de plannen heel moeilijk maakt;

Omdat de plannen enkel dwingend zijn voor de overheden, is het volgens de Commissie logisch dat ze dat zijn in functie van de duur van de mandaten en legislaturen.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om het GewOP en de GemOP's een identieke levensduur te geven, met een tijdsverschil van één jaar tussen hun respectieve goedkeuringen,

Omdat het verschil in levensduur tussen de GemOP's (6 jaar) en het GewOP (4 jaar) hun overeenstemming met naleving van de hiërarchie van de plannen heel moeilijk maakt. In het ideale geval zouden ze een gelijke levensduur hebben, met een tijdverschil van één jaar tussen de goedkeuring van het GewOP en de GemOP's. Dit zou noodzakelijkerwijs een wijziging van de duur van de legislaturen inhouden (wat a priori geen probleem meer stelt, aangezien de gemeentewet geregionaliseerd is);

Gezien het voorstel van de Commissie om in de toekomstige GewOP's de aanpassingen, wijzigingen of verzakingen van doelstellingen ten opzichte van vorige GewOP's expliciet te vermelden, zou de vertaling hiervan in de GemOP's moeten worden vergemakkelijkt.

De Commissie haalt uit de bezwaarschriften tegenstrijdigheden aan die onder het parlementair debat ressorteren. Ze wijst er ook op dat de OOPS toelaat erop te antwoorden (vereenvoudigde procedure tot wijziging van de GemOP's).

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt bij het naleven van de richtlijnen van het GewOP door de GemOP's, binnen de toegestane termijn,

Meent de Commissie dat de termijnen werden gedefinieerd door de ordonnantie.

Overwegende dat de gemeente Elsene de regering vraagt om dringend over te gaan tot de herziening van deze procedures en tot het opstellen van een nieuw besluit (of van een omzendbrief) over de inhoud van de GemOP's,

Omdat het toch van belang is om te beantwoorden aan dringende concrete behoeften, ondersteunt de gemeente de onmiddellijke vereenvoudiging van de uitwerkingsprocedures van de ontwerpen van GemOP's;

Verwijst de Commissie naar het voorontwerp waarover in het parlement wordt gediscussieerd.

1.2.4 De Bijzondere Bestemmingsplannen (BBP)

Overwegende dat een reclamant vraagt om een hervorming van de BBP's door te voeren, waarbij de duur van hun verordenende waarde (vanaf hun goedkeuring) wordt beperkt tot 12 jaar (bij afloop hiervan zouden ze nietig worden en wordt het betrokken gebied terug onder verordening van GBP en GSV geplaatst) - waarbij het gemeentebestuur deze na openbaar onderzoek kan verlengen met 6 jaar (de BBP's die ouder zijn dan 6 jaar bij de goedkeuring van deze maatregel, zouden met 6 jaar worden verlengd. De herziening en de intrekking blijven mogelijk, volgens de gewone procedure),

le maintien, pour les projets de PCD, de l'enquête publique sur un document plus synthétique permettant à la population d'émettre un avis sur les grandes orientations du plan et en portant la durée de l'enquête à 90 jours;

Parce qu'une consultation du public en fin de procédure ne permet que des interventions sur des points de détail;

Parce qu'il est paradoxal de parler de l'amélioration des conditions de consultation des habitants et de projeter dans la réforme de l'OOPU la suppression des dossiers de base des PCD et donc de l'enquête publique les concernant;

Parce que la mise en œuvre des PCD doit également s'accompagner de l'information aux habitants;

Parce que l'élaboration des premiers projets de PCD ont permis la formation d'équipes, la mise au point de méthodes de travail, l'établissement de relevés de situations existantes et qu'il ne faut pas gaspiller ce travail mais s'en servir comme point de départ pour synthétiser la table des matières des prochains plans;

La Commission estime sans objet les remarques car la législation en cours d'élaboration permet au conseil communal d'apporter des modifications au projet de PCD après enquête publique.

Considérant qu'un réclamant propose une durée de vie identique pour le PRD et les PCD (avec un décalage d'un an entre l'adoption de l'un et des autres), tout en ayant conscience d'une modification obligatoire de la durée des législatures,

Parce que la différence de vie des PCD (6 ans) et du PRD (4 ans) rend très difficile le respect de concordance dans la hiérarchie des plans;

Les plans étant contraignants pour les pouvoirs publics uniquement, il est logique pour la Commission qu'ils le soient en fonction de la durée des mandatures et législatures.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de donner une durée de vie identique aux PRD et PCD avec un décalage d'un an entre leur adoption,

Car la différence de durée de vie entre les PCD (6 ans) et le PRD (4 ans) rend très difficile leur concordance dans le respect de la hiérarchie des plans. L'idéal serait une durée de vie identique avec un décalage d'un an entre l'adoption du PRD et des PCD. Cela impliquerait obligatoirement une modification de la durée des législatures (ce qui ne pose à priori plus de problème, la loi communale étant régionalisée);

Vu la proposition de la Commission d'inscrire explicitement dans les futurs PRD les adaptations, modifications ou renonciations des objectifs par rapport aux PRD précédents, la traduction de celles-ci dans les PCD devrait s'en trouver facilitée.

La Commission soulève dans la réclamation des contradictions qui ressortissent du débat parlementaire;elle indique aussi que l'OOPU permet d'y répondre (procédure simplifiée de modification des PCD).

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur le respect des lignes directrices du PRD par les PCD dans le délai imparti,

La Commission estime que les délais ont été définis par l'ordonnance.

Considérant que la commune d'Ixelles demande au Gouvernement de procéder d'urgence à la révision de ces procédures et à la rédaction d'un nouvel arrêté (ou d'une circulaire) sur le contenu des PCD,

Comme il importe toutefois de répondre aux besoins concrets urgents, la commune soutient dans l'immédiat la simplification des procédures d'élaboration des P.C.D.;

La Commission renvoie à l'avant-projet en discussion au parlement.

1.2.4 les Plans Particuliers d'Affectation du Sol (PPAS)

Considérant qu'une réclamation demande de mettre en œuvre une réforme des PPAS en limitant à 12 ans (à partir de leur adoption) la durée de leur valeur réglementaire (à l'issue de laquelle ils deviendraient caducs en remettant le territoire concerné sous la réglementation des PRAS et RRU) – tout en permettant une reconduction de 6 ans par les autorités communales après enquête publique (les PPAS ayant plus de 6 ans à l'adoption de cette mesure se verraient prolongés pour 6 ans, la révision et abrogation restant possible selon la procédure habituelle),

Omdat de voorgestelde maatregel eenvoudig en economisch lijkt om het probleem te regelen van BBP's die verouderd zijn of vreemd zijn aan de algemene doelstellingen van het GewOP en het GBP; omdat de bestaande beheersinstrumenten voor de bestemming van de bodem en van de architecturale vorm (GBP en GSV) precies zijn;

Omdat deze een automatische herziening van de gedeeltelijk ingetrokken BBP's toelaat, waarbij de juridische onzekerheid en de administratieve logheid bij de toekenning van vergunningen en stedenbouwkundige attesten worden vermeden;

Oordeelt de Commissie dat het antwoord in de artikels 65bis en volgende van de OOPS ligt, die toelaten dat de BBP's worden opgeheven, enkel en alleen omdat ze verouderd zijn.

De Commissie meent dat in de GemOP's een beheer en een periodieke evaluatie van de BBP's moet worden georganiseerd.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om een subsidie te voorzien voor het conform maken van de BBP's,

Omdat het nieuwe GBP voor de gemeenten een groot werk impliceert om de BBP's conform te maken (dit probleem betreft in het bijzonder Evere, waarvan een groot deel van het grondgebied wordt gedekt door BBP's);

Omdat de gemeente Molenbeek vraagt om de gemeenten voor dit werk subsidies toe te kennen;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om (in punt 1.2.4) een volledige subsidie voor de gemeenten toe te voegen, om hun stedenbouwkundige verordeningen aan te passen aan het GBP en de GSV;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de menselijke middelen te definiëren voor de het onderzoeken van de BBP's en GemOP's (hetzij in termen van gemeentelijk personeel, hetzij in termen van externe onderzoeksbureaus),

Omdat als er subsidies zijn voorzien, er reden is om zich vragen te stellen over de menselijke middelen;

Verwijst de Commissie het onderzoek van deze vraag naar de Regering.

Overwegende dat reclamanten verwachten dat de BBP's conform worden gemaakt (binnen twee jaar voor één van hen);

Overwegende dat een andere reclamant het een plicht van de overheid vindt om de BBP's in overeenstemming te brengen met de GBP's, met een vastgelegde termijn om dit werk uit te voeren,

Omdat deze resulteert uit de goedkeuring van het GBP en een belangrijk aantal tegenstrijdigheden tussen de plannen aan het licht zal brengen;

Gezien de omvang van de taak, lijkt het moeilijk om dit werk binnen een korte tijdspanne uit te voeren. In geval van nood moeten de ondergeschikte plannen geval per geval worden geanalyseerd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de leesbaarheid van de BBP's te harmoniseren en te standaardiseren,

Omdat deze verbetering van de leesbaarheid voortvloeit uit een normalisering van de studiemethodes, van de grafische voorstelling en van de redactie van schriftelijke voorschriften;

Beveelt de Commissie een normalisering aan van de algemene grafische en schriftelijke bepalingen, met aanvaarding van eventuele aanpassingen betreffende de bijzondere bepalingen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om alle BBP's bij te werken in functie van de nieuwe omzendbrief over het parkeerbeleid en van het interventiebeleid in de binnenterreinen van huizenblokken,

Om de omzendbrief na zijn publicatie te bevestigen;

Om de kwaliteit van de binnenterreinen van huizenblokken te verbeteren;

Hoort de Regering passende maatregelen te nemen om de reglementering aan te passen (GSV). De Commissie meent daarentegen dat het GewOP, wat de binnenterreinen van huizenblokken betreft, een algemeenheid beoogt, terwijl de BBP's het beheer van deze ruimten diepgaand en gedetailleerd zouden moeten regelen.

Overwegende dat een reclamant de permanente aanpassing van de plannen opnieuw ter discussie stelt,

Omdat moet worden opgemerkt dat de reglementaire wijzigingen de gemeenten een belangrijk werk opleggen om de BBP's en de gemeentelijke verordeningen met elkaar te laten overeenstemmen;

Omdat deze aanpassing niet compatibel is met een stabiel juridisch kader dat elders wordt geschetst;

Meent de Commissie dat de goedkeuring van het GBP een zekere rechtszekerheid heeft gebracht.

Car la mesure préconisée apparaît simple et économique pour régler le problème des PPAS obsolètes ou étrangers aux objectifs généraux des PRD et PRAS; car les outils existants de gestion de l'affectation du sol et de la forme architecturale (PRAS et RRU) sont précis;

Car elle permettrait une révision automatique des PPAS partiellement abrogés en évitant l'insécurité juridique et la lourdeur administrative dans l'octroi des permis et certificats d'urbanisme;

La réponse se trouve, pour la Commission, dans les articles 65bis et suivants de l'OOPU qui permettent d'abroger les PPAS purement et simplement lorsqu'ils sont devenus obsolètes.

La commission estime qu'il faut organiser une gestion et une évaluation périodique des PPAS dans les PCD.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une subvention pour le travail de mise en conformité des PPAS,

Car le nouveau PRAS implique pour les communes un important travail de mise en conformité des PPAS (ce problème concerne particulièrement Evere dont une grande partie du territoire est couverte par des PPAS;

Parce que la commune de Molenbeek demande de subsidier les communes pour ce travail;

Considérant qu'un réclamant propose d'ajouter (au point 1.2.4) une subvention complète des communes pour adapter leur réglementation urbanistique au PRAS et RRU;

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens humains pour l'étude des PPAS et PCD (soit en terme de personnel communal ou de cabinets d'étude extérieurs),

Car si des subventions sont prévues, il y a lieu de s'interroger sur les moyens humains;

La Commission renvoie au Gouvernement l'examen de cette demande.

Considérant que des réclamants attendent la mise en conformité des PPAS (endéans les deux ans pour l'un d'entre eux);

Considérant qu'un autre réclamant considère comme un devoir de l'administration la mise en conformité des PPAS par rapport au PRAS, avec fixation d'un délai pour réaliser ce travail,

Parce qu'elle résulte de l'adoption du PRAS et mettra en évidence un nombre important d'incompatibilité entre les plans;

Vu l'ampleur de la tâche, il apparaît difficile d'exécuter ce travail en un délai bref. En cas d'urgence, il y a lieu d'analyser les plans inférieurs au cas par cas.

Considérant qu'un réclamant demande d'harmoniser et d'uniformiser la lisibilité des PPAS,

Parce que cette amélioration de la lisibilité découle d'une normalisation des méthodes d'étude, de la présentation graphique et de la rédaction des prescriptions littérales;

La Commission prône une normalisation des dispositions graphiques et littérales d'ordre général tout en concevant des modulations pour des dispositions particulières.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre à jour tous les PPAS par rapport à la nouvelle circulaire sur le stationnement ainsi que par rapport à la politique d'intervention dans les intérieurs d'îlots,

Pour confirmer la circulaire après sa publication;

Pour améliorer la qualité des intérieurs d'îlots;

Il appartiendra au Gouvernement de prendre des mesures adéquates pour adapter la réglementation (RRU). La Commission estime par contre que le PRD vise, en matière d'intérieurs d'îlots, une généralité alors que les PPAS devraient régler la gestion de ces espaces de manière fine et détaillée.

Considérant qu'un réclamant remet en cause l'adaptation permanente des plans,

Car il est à noter que les modifications réglementaires imposent aux communes un travail important de mise en conformité des PPAS et règlements communaux;

Car cette adaptation n'est pas compatible avec un cadre juridique stable évoqué par ailleurs;

La Commission estime que l'adoption du PRAS a apporté une certaine sécurité juridique.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant wil dat het overlegcomité Gewest / gemeenten bijdraagt tot de redactie van de wijzigingen van de OOPS en van bepaalde besluiten en omzendbrieven;

Meent de Commissie dat dit orgaan een geschikte plaats kan worden om gemeentelijke suggesties ter zake voor te stellen.

1.2.5 De Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)

Overwegende dat een reclamant vraagt dat een lichtere procedure (op basis van een classificatie van de afwijkingen) de gemeenten zou toelaten om bepaalde vergunningen uit te reiken,

Omdat, sinds de uitvoering van de GSV, de overlegcommissies overstelpt worden met dossiers voor vaak kleine afwijkingen die hun advies vereisen;

Is het aan de Regering om de procedures te evalueren en te wijzigen, als ze dat nodig acht, zonder de deelname van het publiek aan de overlegcommissies opnieuw in discussie te stellen.

Overwegende dat een reclamant het nodig vindt om de GSV aan te vullen overeenkomstig de Huisvestingscode (waarbij het Waalse voorbeeld wordt gevolgd) en de verordening op de gemeubileerde woningen te coördineren (omzendbrief 1996 van het ministerie van Volksgezondheid, GSV),

Omdat het onontbeerlijk is, om de onbewoonbaarheid te bestrijden, om de kwaliteitscriteria voor de woningen te herzien;

Oordeelt de Commissie dat het ontwerp van GewOP hierover voldoende expliciet is.

Overwegende dat een reclamant het nodig vindt om de GSV aan te passen met betrekking tot de mineralisering en de toegelaten constructies op de binnenterreinen van huizenblokken;

Om deze te behouden en te verbeteren;

Oordeelt de Commissie het niet nuttig om de GSV dienovereenkomstig aan te passen, omdat niets het gemeentebestuur verhindert om een GemSV goed te keuren; steeds meer bijzondere gevallen kunnen worden beoordeeld bij de afgifte van de vergunningen, in functie van de goede plaatselijke ordening.

Overwegende dat een reclamant suggereert om niet meer van de GSV af te wijken en deze opmerking aan punt 1.2.5 toe te voegen,

Omdat de GSV een goed verordenend instrument zou zijn, als er niet zo vaak zou van worden afgeweken;

Behoort het niet tot de taken van de Commissie om zich uit te spreken over de voorziene afwijkingsmechanismen.

GemSV

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de GemSV's te herzien, voor een betere bescherming van het klein erfgoed, maar een overlapping met de andere verordenende instrumenten wil vermijden;

Meent de Commissie dat de zonale gemeentelijke verordening in bepaalde wijken een interessant instrument is om het klein erfgoed te beschermen, wat aansluit bij de zorg van de Regering in punt 1.1.8.1.

Overwegende dat de ESR vaststelt dat veel uiteenlopende en oude gemeentelijke stedenbouwkundige verordeningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest blijven bestaan,

Om te suggereren dat ze zouden worden geharmoniseerd en verwijzend naar de technische informatienota's die werden opgesteld door het Wetenschappelijk Technisch Centrum voor het Bouwbedrijf;

Oordeelt de Commissie dat dit werk onontbeerlijk is. De Regering zou hierover overleg moeten plegen met de gemeenten.

1.2.6 De Richtschema's

De Commissie verwijst naar haar advies over de richtschema's in het punt over de ″ transversale voorwaarden».

1.2.7 De omzendbrieven

Overwegende dat een reclamant vindt dat het gebruik van omzendbrieven moet worden vermeden,

Omdat ze geen verordenende waarde hebben (hun statuut is onduidelijk) en omdat ze een juridische onzekerheid genereren die indruist tegen de wil van het plan;

Overwegende dat een reclamant vindt dat de problematiek van het parkeerbeleid, die momenteel wordt geregeld door de omzendbrief De Saeger, nauw verband houdt met de algemene mobiliteitsdoelstellingen en niet door een nieuwe omzendbrief kan worden opgelost;

Overwegende dat andere reclamanten vinden dat de reglementering van het parkeerbeleid het voorwerp moet uitmaken van een nieuwe titel van de GSV en niet van een omzendbrief,

Omdat, voor de ene, een democratisch debat en een politiek akkoord nodig is voor een problematiek van deze omvang;

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant souhaite que l'organe de concertation Région / communes participe à la rédaction des modification de l'OOPU et de certains arrêtés et circulaires;

La Commission estime que cet organe pourrait devenir un lieu adéquat pour proposer des suggestions communales en la matière.

1.2.5 Le Règlement Régional d'Urbanisme (RRU)

Considérant qu'un réclamant demande qu'une procédure plus légère (à partir d'une classification des dérogations) permette aux communes de délivrer certains permis,

Parce que, depuis la mise en œuvre du RRU, les commissions de concertation sont encombrées de dossiers qui requièrent son avis pour des dérogations souvent mineures;

Il appartient au Gouvernement d'évaluer les procédures et les modifier, s'il échet, sans remettre en cause la participation du public aux commissions de concertation.

Considérant qu'un réclamant estime nécessaire d'étoffer le RRU en rapport avec le code du logement (en suivant l'exemple wallon) et de coordonner la réglementation sur les meublés (circulaire 1996 du ministère de la Santé publique, RRU),

Parce qu'il est indispensable, pour lutter contre l'insalubrité, de réformer les critères de qualité des logements;

La Commission estime que le projet de PRD est suffisamment explicite sur le sujet.

Considérant qu'un réclamant estime nécessaire d'adapter le RRU par rapport à la minéralisation et aux constructions admissibles dans les intérieurs d'îlots,

Pour préserver et améliorer ceux-ci;

La Commission ne croit pas utile d'adapter le RRU en conséquence car rien n'empêche les autorités communales d'adopter un RCU; de plus les cas particuliers peuvent être appréciés lors de la délivrance des permis en fonction du bon aménagement des lieux.

Considérant qu'un réclamant suggère de ne plus faire de dérogations au RRU et d'ajouter cette remarque au point 1.2.5,

Car le RRU serait un bon outil de régulation s'il n'y était pas si souvent dérogé;

La Commission n'a pas à se prononcer sur les mécanismes de dérogation prévus.

RCU

Considérant qu'un réclamant propose de revoir les RCU pour une meilleure protection du petit patrimoine mais veut éviter un double emploi avec les autres outils réglementaires;

La Commission estime que le RC zoné est un outil intéressant dans certains quartiers en vue de protéger le petit patrimoine, ce qui rejoint la préoccupation du Gouvernement au point 1.1.8.1.

Considérant que le CES constate que de nombreux règlements communaux d'urbanisme disparates et anciens subsistent en Région de Bruxelles-Capitale,

Pour suggérer qu'ils soient harmonisés et s'en réfère aux notes d'information techniques rédigées par le Centre Scientifique et Technique de la Construction;

La Commission estime ce travail indispensable. Le Gouvernement devrait se concerter avec les communes sur le sujet.

1.2.6 les Schémas Directeurs

La Commission renvoie à son avis portant sur les schémas directeurs au point relatif aux ″conditions transversales″.

1.2.7 les circulaires

Considérant qu'un réclamant estime qu'il convient d'éviter le recours aux circulaires,

Parce qu'elles n'ont pas de valeur réglementaire (leur statut est peu clair) et qu'elles génèrent une insécurité juridique allant à l'encontre de la volonté du plan;

Considérant qu'un réclamant estime que la problématique du stationnement, actuellement réglée par la circulaire De Saeger, est en étroite relation avec les objectifs généraux de mobilité et ne peut être résolue par une nouvelle circulaire

Considérant que d'autres réclamants estiment que la réglementation du stationnement doit être l'objet d'un nouveau titre du RRU et pas d'une circulaire,

Parce qu'il faut, pour l'un, un débat démocratique et un accord politique pour une problématique de cette ampleur;

Omdat een omzendbrief, voor de anderen, zonder tegen derden inroepbare verordenende waarde is;

Overwegende dat reclamanten vragen de herziening van de omzendbrief De Saeger te handhaven,

Omdat deze immers al lang verouderd is;

Verwijst de Commissie naar de juridische commentaar over het ontwerp van omzendbrief in prioriteit 8.

1.3 Aanpassen van het juridische arsenaal

Alinea 1

Overwegende dat de gemeente Elsene

een intercommunale inspanning (in de vorm van observatoria?) ondersteunt, gestuurd door het Gewest op de opvolging van de uitvoering van de GemOP's

meer gewestelijke hulp vraagt met het oog op de bijwerking van de BBP's die niet conform het GBP zijn

vindt dat het voorgestelde bijkomende instrument (RS) een gezamenlijk bestuur Gewest / gemeente verdient, en geen uitsluitend gewestelijk bestuur (cfr. commentaar betreffende de hefboomgebieden)

denkt dat het GewOP het Handboek van de Openbare Ruimten moet bevestigen of de aanvulling ervan moet vragen. De gemeente wil weten of een gelijkaardige handleiding wordt voorbereid voor de groene ruimten, en als dat zo is, vraagt ze dat ernaar zou worden verwezen

vindt dat de aanpassing of de vervanging van de omzendbrief De Saeger een gewestelijke prioriteit moet zijn

de vereenvoudiging ondersteunt die wordt gebracht door het systeem van de enige vergunning voor stedenbouw / erfgoed,

Over het algemeen is de regelmatige evaluatie van de uitvoering van de verordenende documenten een interessant instrument;

Meent de Commissie dat een positief gevolg moet worden gegeven aan de vraag tot regelmatige evaluatie (zie hoger), in toepassing van artikel 4 van de OOPS.

Ze verwijst de vraag betreffende de subsidiëring van de gemeenten naar de Regering. De subsidiëring van de gemeenten vereist een onderzoek om te bepalen of deze missies onder het gemeentebudget of onder bijzondere budgetten vallen.

De Commissie verwijst voor de richtschema's naar haar gedetailleerd betoog in het punt dat betrekking heeft op de ″transversale voorwaarden».

Wat het Handboek van de Openbare Ruimten betreft, wordt het antwoord in het ontwerp van GewOP opgenomen.

Voor de aanpassing van de omzendbrief De Saeger verwijst de Commissie naar de juridische commentaar over het ontwerp van omzendbrief in prioriteit 8.

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat deze twee documenten (GemOP en GewOP) dus een afzonderlijke ordonnantie verdienen,

Omdat de ordonnantie betreffende de stedenbouwkundige vergunningen, die slechts een deel van de stedenbouwkundige problematiek vertegenwoordigen, in contrast staat met de politieke evolutie van het GewOP en de GemOP's als kaderdocument van het stedenbouwkundige ontwikkelingsbeleid in al zijn dimensies;

Verzet de Commissie zich tegen dit voorstel. Ze vindt integendeel de globale en coherente benadering die door de OOPS wordt gewild, nodig.

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat elke wijziging van de OOPS moet gebeuren na een globale analyse, waarmee de impact ervan ten opzichte van de verschillende doelstellingen van het GewOP objectief kan worden geanalyseerd, en het drieluik doelstellingen / middelen / resultaten van de verschillende bepalingen op de voorgrond kan worden geplaatst,

Omdat de aankondiging van nieuwe wijzigingen van de OOPS, na de talrijke wijzigingen die reeds werden aangebracht, vooral de verdienste heeft de noodzakelijke stabilisering van dit instrument aan te tonen. Het feit dat ze gemakkelijk kan worden gewijzigd, brengt een zekere juridische onzekerheid en de mogelijkheid om ″à la carte″ wijzigingen aan te brengen met zich mee;

Stelt de Commissie ook vast dat het aantal wetswijzigingen in deze materie indrukwekkend is.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de nieuwe ordonnanties en verordeningen begrijpelijker en geloofwaardiger te maken,

Omdat er heel bijzondere aandacht aan moet worden besteed om ze voor de burger begrijpelijker en geloofwaardiger te maken;

Meent de Commissie dat een populariseringsinspanning nuttig zou zijn.

Parce qu'une circulaire est, pour les autres, sans valeur réglementaire opposable aux tiers;

Considérant que des réclamants demandent le maintien de la révision de la circulaire De Saeger,

Parce que celle-ci est en effet dépassée depuis longtemps;

La Commission renvoie au commentaire juridique relatif au projet de circulaire figurant dans la priorité 8.

1.3 adapter l'arsenal juridique

Alinéa 1er

Considérant que la commune d'Ixelles

soutient un effort intercommunal (sous forme d'observatoires ?) piloté par la Région sur le suivi de la mise en œuvre des PCD

demande des aides régionales accrues en vue de la mise à jour des PPAS non conformes au PRAS

estime que l'outil supplémentaire proposé (SD) mérite une codirection Région / commune, et non un pilotage uniquement régional (cfr. commentaires sur les zones-leviers)

pense que le PRD doit confirmer ou demander de compléter le manuel des espaces publics. La commune souhaite savoir si un manuel équivalent est en préparation pour les espaces verts, et dans l'affirmative,demande qu'il y soit fait référence

estime que l'adaptation ou le remplacement de la circulaire De Saeger doit constituer une priorité régionale

soutient la simplification apportée par le système du permis unique urbanisme / patrimoine,

D'une manière générale, l'évaluation régulière de la mise en œuvre des documents réglementaires est un outil intéressant;

La Commission estime qu'il faut donner une suite positive à la demande d'évaluation régulière (voir plus haut) en application de l'article 4 de l'OOPU.

Elle renvoie la question de la subsidiation des communes au Gouvernement. La subsidiation des communes nécessite un examen pour appréhender si ces missions relèvent du budget communal ou de subsides particuliers.

La Commission renvoie pour les schémas directeurs à son argumentation détaillée au point relatif aux ″conditions transversales″.

Pour le manuel des espaces publics, la réponse est insérée dans le projet de PRD.

Pour l'adaptation de la circulaire De Saeger, la Commission renvoie au commentaire juridique relatif au projet de circulaire figurant dans la priorité 8.

Considérant que la commune d'Ixelles estime que ces deux documents (PCD et PRD) mériteraient donc une ordonnance distincte,

Car l'ordonnance portant sur les permis d'urbanisme, qui ne sont qu'une partie de la problématique urbaine, contraste avec l'évolution politique du PRD et des PCD en tant que document – cadre de la politique de développement urbain dans toutes ses dimensions;

La Commission s'oppose à cette proposition. Elle estime au contraire nécessaire l'approche globale et cohérente voulue par l'OOPU.

Considérant que la commune d'Ixelles estime que toute modification de l'OOPU doit se faire sur une analyse globale, permettant l'évaluation objective de son impact par rapport aux différents objectifs du PRD, et la mise en relief du triptyque objectifs / moyens / résultats des diverses dispositions,

Parce que l'annonce de nouvelles modifications de l'OOPU, après celles nombreuses qui sont déjà intervenues, ont surtout le mérite de démontrer une nécessaire stabilisation de cet outil. Le fait qu'il soit simple à modifier engendre une certaine insécurité juridique et la possibilité de modifications ″à la carte″;

La Commission constate également le nombre impressionnant de modifications législatives en la matière.

Considérant qu'un réclamant propose de rendre plus compréhensibles et crédibles les nouvelles ordonnances et réglementations,

Parce qu'une attention toute particulière doit y être portée afin de les rendre plus compréhensibles et crédibles pour les citoyens;

La Commission estime qu'un effort de vulgarisation serait utile.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het juridische arsenaal aan te passen door de lijst van werken van miniem belang in de openbare ruimte uit te breiden : lichte of matige inrichtingen die zouden toelaten heel wat straten om te vormen tot zones 30, zoals door het GewOP wordt gewenst, lichte uitbreiding van voetpaden en de vernieuwing van het wegdek tussen de tramrails;

Verzet de Commissie zich tegen deze opmerking en vraagt ze dat elke inrichting of wijziging aan de wegen zou worden onderworpen aan een openbaar onderzoek en een vergunning.

Overwegende dat een reclamant het nuttig vindt om de dialoog tussen de verkozenen en de bevolking te bevorderen, met name met de burgers en het verenigingsleven, door hen volledige, correcte, duidelijke en begrijpelijke documenten voor te leggen, maar ook door verscheidene vergaderingen te organiseren buiten de kantooruren en door de gewestelijke verenigingen jaarlijks terugkerende subsidies te verlenen om een regelmatig en kwaliteitsvol werk mogelijk te maken;

Keurt de Commissie de opmerking goed.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende zin toe te voegen : ″Alle handelingen en werken van de overheid en van de openbare instellingen, ongeacht of ze federaal, communautair, gewestelijk of gemeentelijk, Belgisch of internationaal zijn, moeten worden onderworpen aan dezelfde regels als de privé-sector wat betreft milieu- en bouwvergunningen″;

Benadrukt de Commissie dat er geen discriminatie is wat de beoordeling ten gronde betreft.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een milieuvergunning te creëren voor de installatie van radio- en gsm-masten,

Omdat men oog moet hebben voor de gevolgen die de stralingen kunnen hebben voor de levenskwaliteit en voor het leefmilieu;

Vraagt de Commissie de Regering om de noodzaak te onderzoeken om naast een stedenbouwkundige vergunning een milieuvergunning op te leggen.

Overwegende dat reclamanten vragen om de duur van het openbaar onderzoek te verlengen

voor het ontwerp van GBP tot 90 dagen en om begrijpelijke samenvattende documenten ter beschikking te stellen van het publiek

voor de ontwerpen van BBP tot 60 dagen

voor het ontwerp van GewOP tot 90 dagen

voor het ontwerp van GSV tot 90 dagen,

Gezien het memorandum dat naar de Regering werd gestuurd tijdens haar vorming in 1999;

Omdat het GewOP omwille van de politieke geloofwaardigheid bindend moet zijn voor de overheden;

Meent de Commissie dat een verlenging van de duur van het openbaar onderzoek geen opmerkelijke bijdrage zou leveren.

Overwegende dat een reclamant het belangrijk vindt om het recht van de individuele of gegroepeerde inwoners te versterken door hen toe te laten om beroep aan te tekenen bij de Colleges voor Stedenbouw en Leefmilieu;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de toegang tot het beroep voor het College voor Stedenbouw te democratiseren, om het recht tot toegang tot de informatie betreffende stedenbouw in te stellen volgens hetzelfde model als dat van leefmilieu, om de toegang tot de documenten in alle gemeenten te standaardiseren,

In functie van een vraag die in mei 1999 reeds werd opgenomen in een memorandum dat gericht werd aan de Brusselse Regering;

Wat betreft het recht tot toegang tot de informatie, stelt de Commissie vast dat dit wordt geregeld door de ordonnantie betreffende de openbaarmaking van administratieve handelingen.

Wat het beroep betreft bij het College voor Stedenbouw, is de Commissie verdeeld :

13 leden nodigen de Regering uit om na te denken over de mogelijkheid om het bestaande beroepsmechanisme voor derden betreffende de milieuvergunningen bij het College voor Leefmilieu te transponeren naar stedenbouw, door voor de vergunningen die het voorwerp hebben uitgemaakt van een openbaar onderzoek de mogelijkheid tot een beroep door derden bij het Colllege voor Stedenbouw in te stellen (om de conventie van Arrhus na te leven, die in 2002 in de Brusselse wetgeving werd ingeschreven);

7 leden vinden dat er geen reden is om de 2 procedures gelijk te stellen : de motieven van het openbaar onderzoek zijn verschillend en het beroep betreffende de stedenbouwkundige vergunningen kan worden ingediend bij de Raad van State;

Considérant qu'un réclamant propose d'adapter l'arsenal juridique en élargissant la liste des travaux de minime importance dans l'espace public : aménagement léger ou moyen qui permettront de nombreuses conversions de rues en zones '30 voulues par le PRD, légère extension de trottoirs et renouvellement de revêtement entre les rails de tram;

La Commission s'oppose à cette remarque et demande que soient soumis à enquête publique et à permis tout aménagement ou modification de voirie.

Considérant qu'un réclamant estime utile de nourrir le dialogue entre élus et population, notamment avec les citoyens et le monde associatif, en leur présentant des documents complets, corrects, clairs et compréhensibles mais aussi en organisant des diverses réunions en dehors des heures de travail et en accordant aux associations régionales des subventions annuelles récurrentes permettant un travail régulier et de qualité;

La Commission approuve la remarque.

Considérant qu'un réclamant propose d'ajouter la phrase suivante : ″Tous les actes et travaux des pouvoirs publics et des établissements publics, qu'ils soient fédéraux, communautaires, régionaux ou communaux, belges ou internationaux, doivent être soumis aux même règles que le secteur privé en matière de permis d'environnement et de permis de bâtir″;

La Commission souligne qu'il n'y a pas de traitement discriminatoire quant à l'appréciation sur le fond.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant propose de créer un permis d'environnement pour l'installation des antennes de radiophonie et téléphonie mobile,

Car il faut voir les répercussions que peuvent avoir les rayonnements sur la qualité de vie et sur l'environnement;

La Commission demande au Gouvernement d'examiner la nécessité d'imposer un permis d'environnement en plus d'un permis d'urbanisme.

Considérant que des réclamations demandent de porter la durée de l'enquête publique

pour le projet de PRAS à 90 jours et de mettre des documents de synthèse compréhensibles à la disposition du public

pour les projets de PPAS à 60 jours

pour le projet de PRD à 90 jours

pour le projet de RRU à 90 jours,

Vu le mémorandum adressé au Gouvernement lors de sa formation en 1999;

Car le PRD doit être contraignant pour les pouvoirs publics pour des raisons de crédibilité politique;

La Commission estime qu'une prolongation de la durée d'enquête publique ne serait pas d'un apport appréciable.

Considérant qu'un réclamant estime important de renforcer le droit des habitants, individuels ou groupés, en leur permettant d'introduire des recours auprès des Collèges d'Urbanisme et d'Environnement;

Considérant qu'un réclamant propose de démocratiser l'accès au recours devant le Collège d'urbanisme, d'instaurer le droit d'accès à l'information en matière d'urbanisme sur le même modèle que l'environnement, d'uniformiser l'accès aux documents dans toutes les communes,

En fonction d'une demande déjà reprise dans un mémorandum adressé au Gouvernement bruxellois en mai 1999;

En ce qui concerne le droit d'accès à l'information, la Commission constate qu'il est régi par l'ordonnance relative à la publicité des actes administratifs.

En ce qui concerne le recours au Collège d'Urbanisme, la Commission est partagée :

13 membres invitent le Gouvernement à réfléchir à la possibilité de transposer en urbanisme le mécanisme de recours existant pour des tiers en matière de permis d'environnement au Collège d'Environnement, en instaurant pour les permis ayant fait l'objet d'une enquête publique la possibilité d'un recours de tiers au Collège d'Urbanisme (afin de respecter la convention d'Arrhus transcrite dans la législation bruxelloise en 2002).

7 membres estiment qu'il n'y a pas lieu d'assimiler les 2 procédures : les motifs d'enquête publique sont différents et le recours est possible en matière de permis d'urbanisme au Conseil d'Etat.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de duur van het openbaar onderzoek met minstens één week te verlengen, om dit te verbieden tijdens de vakantieperiode en systematisch het advies van de KCML te vragen voor elk project waarbij een gebouw van vóór 1932 zou worden afgebroken / sterk zou worden verbouwd;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de aanpassing van de 2de paragraaf van punt 5.1.3 niet wordt uitgevoerd ten koste van de gebouwen met artistieke of historische waarde,

Omdat Staatssecretaris W. Draps het openbaar onderzoek wil schrappen voor de gebouwen van vóór 1932 die niet beschermd zijn en niet opgenomen zijn in de bewaarlijst;

Omdat het feit dat de gemeentelijke overheid heel wat openbare onderzoeken beheert geen reden is om dit wetsartikel te schrappen en overdreven lijkt;

Omdat de toepassing van de wet zelfs zou moeten worden uitgebreid tot 1939 om elke Art Déco-architectuur te beschermen;

Omdat er te weinig aandacht is voor het behoud van moderne gebouwen, in vergelijking met andere steden;

Omdat de behandeling van de openbare onderzoeken eerder efficiënter gemaakt zou moeten worden;

Meent de Commissie dat de huidige onderzoekstermijnen volstaan.

Wat betreft de raadpleging van de KCML in het kader van projecten die gebouwen van voor 1932 beogen, vraagt de Commissie dat de Regering de goedkeuring zou versnellen van de ″inventaris van het onroerend erfgoed″, voorzien door de ordonnantie van 4 maart 1993 met betrekking tot het behoud van het onroerend erfgoed.

De Commissie betreurt dat de Regering de doelstellingen die ze nastreeft met het ontwerp van wijzigingsordonnantie, niet duidelijker heeft vermeld. Slechts bepaalde elementen ervan worden in het plan vermeld, voornamelijk wat betreft het erfgoed. En zij betreurt dat de wijziging van de ordonnantie op hetzelfde ogenblik behandeld wordt als het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat twee reclamanten voorstellen om de duur van het openbare onderzoek betreffende de attesten en vergunningen voor stedenbouw en milieu te rationaliseren door de standaardisering van hun duur tot één maand,

Om een betere deelname van de inwoners toe te laten, die meer tijd zouden hebben om de projecten te begrijpen;

Om de procedures te standaardiseren, echter niet voor de gewestplannen. (vraag opgenomen in een memorandum dat in 1999 aan de Brusselse Regering werd gericht);

Keurt de Commissie de opmerking goed en stelt ze voor om dit te preciseren in het plan.

Overwegende dat een reclamant het nodig vindt om de verplichting op te leggen om een verslag van de bespreking van de overlegcommissie over te maken aan elke persoon die tijdens een openbaar onderzoek een advies heeft verleend,

Keurt de Commissie de opmerking goed en stelt ze voor dat deze in het plan zou worden gepreciseerd.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het advies van het College van Burgemeester en Schepenen te schrappen voordat de projecten worden onderworpen aan een openbaar onderzoek, om het principe aan te nemen dat de overlegcommissies worden voorgezeten door een gewestelijke ombudsman, om het advies van de overlegcommissie over te maken aan de personen die gevraagd hebben om gehoord te worden (vraag opgenomen in een memorandum dat in 1999 aan de Brusselse Regering werd gericht);

Stelt de Commissie vast dat het recht van het Schepencollege om te overleggen afhangt van de gemeentelijke autonomie.

Wat betreft het overmaken van het advies van de overlegcommissie, keurt ze de opmerking goed en stelt ze voor dat dit zou gepreciseerd worden in het plan

Overwegende dat een reclamant voorstelt dat het onderzoek van de aanvragen tot stedenbouwkundige vergunningen zou worden verlicht, zonder afbreuk te doen aan de transparantie van de onderzoeksdossiers,

Om de wachttijden te verkorten;

Preciseert de Commissie dat het onderwerp wordt behandeld in § 2 van punt 1.5.3.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de tekst met betrekking tot de enige vergunning stedenbouw / onroerend erfgoed (3de alinea) te handhaven en in deze tekst de uitvoering van een enige vergunning stedenbouw / milieu in te voeren,

Considérant qu'un réclamant propose de prolonger d'une semaine au moins les délais d'enquête publique, de les interdire durant les périodes de vacances et de demander systématiquement l'avis de la CRMS pour tout projet visant à la démolition / transformation majeure de tout immeuble antérieur à 1932;

Considérant qu'un réclamant demande que l'adaptation au 2ème paragraphe du point 5.1.3 ne s'effectue pas au détriment des bâtiments de valeur artistique ou historique,

Car le Secrétaire d'Etat W. Draps veut supprimer l'enquête publique pour les travaux sur les bâtiments antérieurs à 1932, qui ne sont ni classés, ni repris sur la liste de sauvegarde;

Car le fait que les administrations communales gèrent de très nombreuses enquêtes publiques n'est pas une raison pour supprimer cet article de loi et apparaît exagéré;

Car il faudrait même élargir l'application de la loi jusqu'en 1939 afin de protéger toute l'architecture Art Déco;

Car il y a trop peu d'attention à la conservation des bâtiments modernes, en comparaison avec d'autres villes;

Parce qu'il faudrait plutôt rendre plus efficace le traitement des enquêtes publiques;

La Commission estime que les délais actuels d'enquête sont suffisants.

Pour la consultation de la CRMS dans le cadre des projets visant des immeubles antérieurs à 1932, la Commission demande que le Gouvernement accélère l'adoption de l'″inventaire du patrimoine immobilier″ prévu par l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

La Commission regrette que le Gouvernement n'ait pas mentionné de façon plus précise les objectifs qu'il poursuit avec le projet d'ordonnance modificative dont seulement certains éléments sont mentionnés dans le plan principalement en matière de patrimoine et elle regrette que la modification de l'ordonnance soit traitée simultanément au projet de PRD.

Considérant que deux réclamants proposent de rationaliser les délais d'enquête publique concernant les permis et les certificats d'urbanisme et d'environnement par l'uniformisation de leur durée à un mois,

Afin de permettre une meilleure participation des habitants, qui auraient plus de temps pour comprendre les projets;

Pour uniformiser les procédures sauf pour les plans régionaux. (demande reprise dans un mémorandum adressé au Gouvernement bruxellois en 1999);

La Commission approuve l'observation et suggère que ce soit précisé dans le plan.

Considérant qu'un réclamant estime nécessaire d'imposer l'obligation de faire parvenir un compte-rendu de la délibération de la commission de concertation à toute personne ayant remis un avis lors d'une enquête publique,

La Commission approuve l'observation et demande que ce soit précisé dans le plan..

Considérant qu'un réclamant propose de supprimer l'avis de Collège du Bourgmestres et des échevins avant mise à l'enquête publique des projets, d'adopter le principe de la présidence des commissions de concertation par un ombudsman régional, de transmettre l'avis de la commission de concertation aux personnes qui ont demandés à être entendues (demande reprise dans un mémorandum adressé au Gouvernement bruxellois en 1999);

La Commission constate que le droit du Collège échevinal de se concerter relève de l'autonomie communale.

Pour ce qui concerne la transmission de l'avis de la commission de concertation, elle approuve l'observation et suggère que ce soit précisé dans le plan.

Considérant qu'un réclamant propose que l'instruction des demandes des permis d'urbanisme soit allégée sans porter atteinte à la transparence des dossiers d'instruction,

Afin de diminuer les délais d'attente;

La Commission précise que le sujet est envisagé au § 2 du point 1.5.3.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant propose de maintenir le texte relatif au permis unique urbanisme-patrimoine (3ème alinéa) et d'introduire dans ce texte la mise en œuvre d'un permis unique urbanisme – environnement,

Een andere reclamant vraagt deze vereenvoudiging ook, zonder dat ze echter afbreuk doet aan het overleg met en de deelname van de inwoners,

Omdat de Regering dit voorstel voortaan zou moeten opnemen in haar prioriteiten zodra over de reeds aangenomen vereenvoudiging (waarover de eerste reclamant zich verheugt) zal zijn beslist;

Stelt de Commissie vast dat het moeilijk is om het regime van de enige vergunning stedenbouw-milieu goed te keuren, omwille van de periodiciteit van de milieuvergunning.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt bij de afschaffing de PAP's en voorstelt om de inhoud en het voorwerp ervan nog eens te herhalen,

Omdat een herhaling niet overbodig zou zijn;

Stelt de Commissie vast dat slechts één PAP werd opgesteld sinds de uitvaardiging van de bepaling in de ordonnantie. Ze stelt zich vragen bij de gegrondheid van de handhaving van deze bepaling.

Alinea 5

Overwegende dat de ESR vindt dat een stedenbouwkundige code moet worden uitgewerkt, waarbij ermee rekening moet worden gehouden dat deze toegankelijk en begrijpelijk moet zijn voor alle stedelijke actoren, de inwoners en de economische operatoren;

Meent de Commissie dat de uitwerking van de code in deze zin gebeurt. Ze wenst echter ook een populariseringsinspanning.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de doelstelling, het bereik en de waarde en de plaats van de nieuwe Brusselse code inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening in de gewestelijke stedenbouwkundige verordenende hiërarchie te bepalen;

Overwegende dat een tweede reclamant vreest dat de stedenbouwkundige code de ordonnantie en de GSV zal overlappen en ermee zal botsen;

Overwegende dat een derde reclamant voorstelt om, ter gelegenheid van de redactie van deze code, de informatie- en populariseringsinspanning voort te zetten;

Twee anderen stellen voor het bestaan van een code de voorwaarde dat alle andere verordeningen worden vervangen, aangezien die code anders enkel zou bijdragen tot de verwarring,

Omdat deze zorg om verwarring te vermijden al was opgenomen in de reeks bezorgdheden van de patronale vereniging;

Informeert de Commissie de reclamant dat het om een compilatie van verschillende teksten in één document gaat, zonder ze te wijzigen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de omzendbrieven zouden moeten worden opgenomen in een toegankelijke stedenbouwkundige code;

Vindt de Commissie dat deze opmerking wordt behandeld in de laatste alinea van punt 1.3.

2. De verscherpte strijd tegen stadskankers en leegstaande panden en de ontwikkeling van een grondbeleid dat aangepast is aan de Brusselse realiteit

2.1. Doelstellingen

Overwegende dat reclamanten vinden dat de strijd tegen stadskankers/leegstaande gebouwen prioritair moet worden gedefinieerd,

Om het imago van de stad te verbeteren, is de herwaardering van oude industriële sites een garantie voor de continuïteit tussen het verleden en de toekomst;

Verwijst de Commissie naar haar advies over prioriteit 4.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de financiële en menselijke middelen te preciseren (met inbegrip van het nodige personeel op het terrein) om de vermelde doelstellingen te bereiken,

Omdat de middelen niet werden gedefinieerd;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over het gebrek aan duidelijkheid betreffende de uitvoeringsmiddelen en -planning.

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt over de particuliere en openbare engagementen om in de Europese wijk woningen te bouwen;

Lijkt het de Commissie dat dit debat niet tot het actieveld van het GewOP behoort. De voorschriften van de conventies moeten worden nageleefd.

Un autre réclamant demande aussi cette simplification mais sans qu'elle se fasse au détriment de la consultation et participation des habitants,

Car le Gouvernement devrait reprendre cette proposition dès à présent parmi ses priorités dès que la simplification déjà ébauchée (dont le premier réclamant se réjouit) aura été décidée;

La Commission constate la difficulté d'établir un régime de permis unique urbanisme-environnement, à cause de la périodicité du permis d'environnement.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur la suppression des PAP et propose d'en rappeler les contenu et objet,

Car un rappel ne serait pas superflu;

La Commission constate l'existence et la réalisation d'un seul programme d'action prioritaire depuis la promulgation de la disposition dans l'ordonnance. Elle s'interroge sur la pertinence de maintenir cette disposition.

Alinéa 5

Le CES estime que l'élaboration d'un Code de l'urbanisme doit se faire en tenant compte qu'il doit être accessible et compréhensible par l'ensemble des acteurs urbains, habitants et opérateurs économiques;

La Commission estime que l'élaboration du code va dans ce sens mais souhaite de plus un effort de vulgarisation.

Considérant qu'un réclamant propose de préciser l'objectif, l'étendue et la valeur et la place du nouveau Code bruxellois d'urbanisme et de l'aménagement du territoire dans la hiérarchie réglementaire urbanistique régionale;

Un deuxième réclamant craint, pour le Code l'Urbanisme, le double emploi et le conflit avec l'ordonnance et le RRU;

Un troisième réclamant propose, à l'occasion de la rédaction de ce code, de poursuivre l'effort d'information et de vulgarisation;

Deux autres conditionnent l'existence d'un code avec la substitution de toutes les autres règles, car il ne ferait autrement qu'ajouter à la confusion,

Car cette préoccupation d'éviter la confusion figurait déjà en 1991 au rang des inquiétudes de l'association patronale;

La Commission informe le réclamant qu'il s'agira d'une compilation des différents textes en un seul document, sans les modifier.

Considérant qu'un réclamant estime que les circulaires devraient figurer dans un Code de l'Urbanisme accessible;

Pour la Commission, cette remarque est rencontrée dans le dernier alinéa du point 1.3.

2. la lutte accrue contre les chancres et les immeubles abandonnés et le développement d'une politique foncière adaptée aux réalités bruxelloises

2.1. Objectifs

Considérant que des réclamants estiment que la lutte contre les chancres urbains/immeubles abandonnés doit être définie prioritaire,

Afin d'améliorer l'image de la ville, la revalorisation d'anciens sites industriels est un gage de continuité entre le passé et l'avenir;

La Commission renvoie à ce qu'elle a énoncé dans son avis sur la priorité 4.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens financiers et humains (y compris le personnel nécessaire sur le terrain) pour atteindre les objectifs cités,

Car les moyens n'ont pas été définis;

La Commission renvoie à ses considérations générales sur l'insuffisance de précision quant aux moyens et au planning de réalisation.

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur les engagements privés et publics de réaliser des logements dans le quartier européen;

Il apparaît, pour la Commission, que ce débat sort du champ d'action du PRD. Il y a lieu de respecter le prescrit des conventions.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt wat het ontwerp van GewOP verstaat onder fiscale afschrikkingsmaatregelen,

Omdat er voorbeelden zouden moeten worden gegeven;

Verwijst de Commissie de goedkeuring van deze fiscale maatregelen (belastingen op leegstaande en verwaarloosde gebouwen) naar de Regering. In ieder geval zouden zij op het niveau van de 19 gemeenten moeten worden gestandaardiseerd.

2.2. Renovatie van in onbruik geraakte bedrijfsruimten

Overwegende dat een reclamant preciseert dat de herbestemming moet worden aangepast aan de gebouwen, omkeerbaar moet zijn en voordelen voor de wijk moet inhouden;

Meent de Commissie dat werken moeten worden beoogd die de omkeerbaarheid van de bestemming toelaten en ze benadrukt dat de renovatie van een goed op zich een voordeel voor de wijk inhoudt.

Overwegende dat een reclamant vindt dat er nergens een duidelijke intentie naar voor komt om ook de residentiële functie te integreren, omdat het blijkbaar enkel over een partnership tussen de overheid en de bedrijven gaat,

Omdat het belangrijker lijkt dat de woningen gerenoveerd zouden worden en woningen blijven;

Het ontwerp van GewOP pleit voor een gemengd karakter van functies, dat ook wordt bevestigd door het GBP (dat de mogelijkheid toelaat om woningen te ontwikkelen in bijna alle gebieden die het heeft gedefinieerd).

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om de rol van de GOMB te preciseren,

Omdat de zin niet erg duidelijk is en aanleiding geeft tot vragen over de rol van de GOMB als de Regering haar bevoegdheden terug opneemt;

De zin zou moeten worden aangevuld met de termen ″via de bevoegde pararegionale overheden″.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om het punt te verduidelijken over de versoepeling van de bestemmingsregels en van de procedure voor de reconversie van de industriële sites en om (reeds in het GewOP) overleg te voorzien wat het partnership overheid / privé betreft,

Omdat moet worden aangedrongen op de dialoog die moet worden aangegaan met de eigenaars en de andere actoren - een dialoog die niet mag worden gebaseerd op belastingheffingen of op repressie (de benoeming van de GOMB om er de overheden te vertegenwoordigen, lijkt interessant);

Omdat de dialoog noodzakelijk is om de doelstelling te verwezenlijken;

Omdat naar de echte oorzaken moet worden gezocht voordat speculatie en haar gewone remedie, de belastingheffing, worden ingeroepen;

Oordeelt de Commissie dat het ontwerp van GewOP de Regering ertoe verbindt de ordonnantie hierover te herzien, zonder dat het nodig is om dit meer te detailleren.

2.3 Een gezamenlijk plan in de strijd tegen stadskankers en leegstaande of verwaarloosde gebouwen

Overwegende dat een reclamant vindt :

dat de bijwerking van het strijdplan een investeringsgids zou moeten zijn en zou moeten worden geïntegreerd in de instrumenten voor informatieverstrekking en stedelijke marketing

dat deze zou moeten worden geleid door gespecialiseerde instellingen en overheden (GOMB, BGHM met link naar de 130 lokale maatschappijen) en dat hieruit voortvloeiend hun middelen worden aangepast om er de opvolging op basis van analyses en statistieken van te verzekeren;

Lanceert de Commissie het voorstel bij de Regering om hieromtrent een krachtdadiger beleid te voeren.

De inventarissen zouden moeten worden opgemaakt en gemakkelijk toegankelijk moeten zijn voor de openbare en para-openbare organismen die er gebruik van zouden kunnen maken.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande ce que le projet de PRD entend par mesures fiscales dissuasives,

Parce ce qu'il y aurait lieu de donner des exemples;

La Commission renvoie au Gouvernement l'adoption de ces mesures fiscales (taxes sur les immeubles inoccupés et abandonnés). En tout état de cause, elles devraient être harmonisées au niveau des 19 communes.

2.2. réhabiliter les sites économiques désaffectés

Considérant qu'un réclamant précise que la réaffectation doit être adaptée aux immeubles, réversible et porteuse de retombées pour le quartier;

La Commission estime qu'il faut envisager des travaux qui permettent la réversibilité de l'affectation tout en soulignant que la rénovation d'un bien en elle-même est porteuse d'une retombée positive pour le quartier.

Considérant qu'un réclamant estime que n'apparaît à aucun endroit une intention claire d'intégrer également la fonction résidentielle, car il ne s'agit apparemment que d'un partenariat entre pouvoirs publics et entreprises,

Parce qu'il apparaît plus important que des habitations soient rénovées et restent des habitations;

Le projet de PRD prône une mixité des fonctions, confirmée par le PRAS (qui autorise la possibilité de développer du logement dans presque toutes les zones qu'il a définies).

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le rôle de la SDRB,

Parce que la phrase est peu claire et incite à se questionner sur le rôle de la SDRB si le Gouvernement reprend ses attributions;

Il y aurait lieu de compléter la phrase par les termes ″via les administrations para-régionales compétentes″.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le point qui envisage d'assouplir les règles d'affectation et de procédure pour la reconversion des sites industriels et de prévoir (déjà dans le PRD) une concertation quant au partenariat public / privé,

Parce qu'il faut insister sur le dialogue à créer avec les propriétaires et les autres acteurs – dialogue qui ne peut être fondé ni sur la taxation ni sur la répression (la désignation de la SDRB pour y représenter les pouvoirs publics semblerait intéressante);

Car le dialogue est nécessaire pour atteindre l'objectif;

Parce qu'il faut rechercher les causes véritables avant d'invoquer la spéculation et son remède commode, la taxation;

Pour la Commission, le projet de PRD engage le Gouvernement à revoir l'ordonnance en cette matière sans qu'il soit nécessaire de détailler plus avant.

2.3 un plan de lutte concerté contre les chancres urbains et les immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon

Considérant qu'un réclamant estime

que la mise à jour de plan de lutte devrait constituer un guide à l'investissement et être intégré dans les instruments d'information et de marketing urbain

qu'il devrait être dirigé par des institutions et administrations spécialisées (SDRB, SLRB avec relais auprès des sociétés locales) et leurs moyens adaptés en conséquence pour en assurer le suivi sur base d'analyses et statistiques;

La Commission suggère au Gouvernement de mener en la matière une politique plus volontariste.

Les inventaires devraient être dressés et facilement accessibles aux organismes publics et para-publics qui pourraient les utiliser.

Overwegende dat een reclamant de interpretatie van punt 2 dubbelzinnig vindt. Dit punt zou laten geloven dat alle leegstaande eigendommen verwaarloosde industriële sites zijn, terwijl het bijna uitsluitend om leegstaande woningen gaat (het woord woning komt zelfs niet voor in het betreffende punt, dat enkel de strijd tegen de verkrotting behandelt);

Oordeelt de Commissie dat ze deze bewering niet kan goedkeuren, omdat punt 2.3 leegstaande gebouwen behandelt die geen buiten gebruik geraakte economische sites zijn.

Belasting op verwaarloosde gebouwen

Overwegende dat reclamanten

de bepaling (punt 2.1) aanhalen over het arsenaal aan maatregelen dat bestemd is om de verwaarlozing van gebouwen te bestrijden - waar de overheden zich prioritair op moeten toeleggen - en aandringen op de inspanning om op gemeentelijk niveau te produceren (ze vermelden bij wijze van voorbeeld de site van Vogelenzang waar verschillende gemeentelijke eigendommen verwaarloosd zijn, ondanks herhaalde verzoeken om deze gebouwen een nieuwe bestemming te geven)

voorstellen om echte afschrikkingsboetes in te voeren om de courante praktijk van het vrijwillig laten verkrotten van de gebouwen te vermijden

het dringend achten om verwaarloosde gebouwen te belasten en de verantwoordelijkheid voor deze opdracht enkel aan de gemeenten toe te vertrouwen, omdat deze een valse concurrentie en dualiteit zou bevorderen

vragen om de stadskankers en leegstaande of verwaarloosde gebouwen te bestrijden - een strijd die gezamenlijk moet gebeuren, op alle fronten, op alle niveaus en in zijn geheel, waarbij de doelstellingen worden gevolgd die werden vastgelegd in het ontwerp van GewOP

voorstellen om het onderhoud van het goed door de eigenaars te verplichten en een gebouw niet onbewoond te laten onder het voorwendsel van een project in uitvoering

de mogelijkheid overwegen om een overtreding in te stellen voor de visuele teloorgang van de omgeving

zich vragen stellen over een betere aanpassing en een grotere efficiëntie van de belasting op de verwaarloosde gebouwen,

Omdat de gewestelijke inspanning moet worden ondersteund om deze plaag voor de ontwikkeling van het Gewest nog verder in te dijken;

Omdat het feit dat een project lopende is, de eigenaar niet mag vrijstellen van het onderhoud van zijn goed;

Gezien het gunstige antwoord dat de Minister-President tijdens een informatievergadering heeft gegeven betreffende de creatie van een dergelijke overtreding;

Overwegende dat reclamanten

vragen dat de efficiëntie van de gewestelijke belasting op de leegstaande gebouwen zou worden gepreciseerd

vragen dat de belasting op de verwaarloosde gebouwen geregionaliseerd zou worden

willen dat de belastingverordening betreffende de verwaarloosde gebouwen een strikter juridisch kader zou krijgen,

Omdat ze niet efficiënt wordt geïnd

Omdat een gewoon domiciliëringsbericht volstaat om de belasting te ontwijken;

Overwegende dat reclamanten willen dat de middelen zouden worden gedefinieerd om de inventaris van de verwaarloosde gebouwen op te stellen en om deze regelmatig bij te werken,

Omdat de OOPS dat voorziet in artikel 179, wat aantoont dat de intentie die door het ontwerp van GewOP naar voor wordt geschoven, niets nieuws is;

Stelt de Commissie vast dat er geen gewestelijke belasting bestaat en vraagt ze dat het GewOP een overleg tussen Gewest en gemeenten voorziet, om de belasting meer gelijk en efficiënter te heffen.

De Commissie verwijst naar haar advies in het kader van de prioriteiten 2 en 4.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant van de gewestelijke overheden verwacht dat ze maatregelen nemen, zowel intern als juridisch, die toelaten om de toepassingsvoorwaarden van de onteigeningsprocedures te vereenvoudigen en te bekrachtigen, met het oog op, op termijn, een snelle beschikbaarstelling op de markt van de onteigende goederen,

Considérant qu'un réclamant estime ambiguë l'interprétation du point 2 qui laisserait croire que toutes les propriétés inoccupées sont des sites industriels abandonnés, alors qu'il s'agit presque exclusivement d'habitations vides (le mot habitation ne figure même pas dans le point en question qui ne traite que de la lutte contre les taudis);

La Commission ne peut approuver cette affirmation puisque le point 2.3 traite des bâtiments inoccupés qui ne sont pas des sites d'activités économiques désaffectés.

Taxe sur les immeubles abandonnés

Considérant que des réclamations

visent la disposition (point 2.1) sur l'arsenal de mesures destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles – qui doit s'appliquer en priorité aux autorités – et insistent sur l'effort à produire au niveau communal (en citant pour exemple le site du Vogelenzang où plusieurs propriétés communales sont abandonnées malgré des demandes réitérées pour réaffecter ces bâtiments)

proposent de mettre en place des amendes réellement dissuasives pour éviter la pratique courante de pourrissement volontaire des immeubles

estiment urgent de taxer les immeubles abandonnés et de ne pas laisser cette charge à la seule responsabilité des communes, ce qui favoriserait une concurrence fausse et la dualisation

demandent de lutter contre les chancres urbains et les immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon – lutte qui doit être concertée, menée sur tous les fronts, à tous les niveaux et dans son intégralité en suivant les objectifs fixés dans le projet de PRD

proposent de rendre obligatoire l'entretien de leur bien par les propriétaires et de ne pas laisser un lieu inhabité sous prétexte d'un projet en cours

envisagent la possibilité d'instaurer une infraction pour la dégradation visuelle de l'environnement

s'interrogent sur une meilleure modulation et une plus grande efficacité de la taxe sur les immeubles abandonnés,

Parce que l'effort régional doit être soutenu afin de réduire encore ce qui constitue une plaie pour le développement de la Région;

Car le fait d'avoir un projet en cours ne doit pas dispenser le propriétaire d'entretenir son bien;

Vu la réponse favorable du Ministre-Président sur la création d'une telle infraction lors d'une réunion d'information;

Considérant que des réclamants

demandent que soit précisée l'efficacité de la taxe régionale sur les immeubles inoccupés

demandent que la taxe sur les immeubles abandonnés soit régionalisée

veulent que le règlement-taxe sur les immeubles abandonnés ait un cadre juridique plus contraignant,

Parce qu'elle n'est pas perçue efficacement

Parce qu'un simple avis de domiciliation suffit pour échapper à l'imposition de la taxe;

Considérant que des réclamants désirent que soient définis les moyens pour mettre en œuvre l'inventaire des immeubles abandonnés ainsi que sa mise à jour régulière,

Parce que l'OOPU le prévoit dans son article 179, ce qui démontre que l'intention avancée par le projet de PRD n'a rien de neuf;

La Commission constate qu'il n'existe pas de taxe régionale et demande que le PRD prévoie une concertation Région-communes pour une lever une taxe plus égalitaire et plus efficace.

La Commission renvoie à son avis dans le cadre des priorités 2 et 4.

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant attend des autorités régionales qu'elles adoptent des mesures, tant internes que juridiques, permettant de simplifier et confirmer les conditions d'application des procédures d'expropriation et visant, à leur terme, une remise rapide sur le marché des biens expropriés,

Omdat het noodzakelijk lijkt om een preventiebeleid te ontwikkelen (informatie, dwangmaatregelen), maar ook een sneller interventiebeleid ten opzichte van de verwaarlozing van gebouwen (omdat tussen de vaststelling van de verwaarlozing en de concrete tussenkomst, heel wat jaren verstrijken, tijdens dewelke de aantasting van het gebouw sterk toeneemt waardoor de renovatie te duur wordt voor de privé-sector);

Omdat de toevlucht tot onteigening een doeltreffende sanctie zou kunnen zijn als de wetgeving ter zake meer soepelheid en minder administratieve logheid aan de dag zou leggen;

Omdat de verwaarloosde gebouwen door de privé-sector sneller terug op de markt zouden moeten worden geplaatst (voorwaardelijke doorverkoop) en gerenoveerd (eventueel in partnership met de openbare sector);

Deelt de Commissie de bezorgdheid van de reclamant en suggereert ze om in het plan aan te geven dat de gemeenten actief en efficiënt moeten zijn bij de uitvoering van de juridische instrumenten die te hunner beschikking staan.

Overwegende dat een reclamant zou willen dat er wetten zouden worden opgesteld inzake onteigeningsplannen,

Omdat het juridische aspect niet wordt behandeld in het ontwerp van GewOP (wat nochtans bijzonder nuttig zou zijn voor de stedenbouwkundige inlichtingen die aan de bevolking moeten worden gegeven);

Omdat de onteigeningsplannen altijd hun waarde houden en de betrokken goederen belasten (alleen deze die verbonden zijn met een BBP van meer dan 10 jaar oud verliezen hun uitvoerbaarheid uit hoofde van de ordonnantie);

Omdat er plannen verouderd zijn (geen uitvoering of gedeeltelijke uitvoering);

Kan de Commissie slechts aanmoedigen dat de onteigeningsplannen worden bijgewerkt door de bevoegde overheden.

Overwegende dat een reclamant wenst dat de huidige onteigeningsprocedure voor verwaarloosde goederen vereenvoudigd zou worden (uitgebreid tot verwaarloosde gronden) en dat wordt voorzien in de opleiding van het gemeentelijk personeel voor de toepassing ervan,

Omdat de huidige procedure te log en te ingewikkeld is;

Meent de Commissie dat de procedure log is omdat ze de eigenaars wettelijke waarborgen verzekert. De gemeenten zouden echter onmiddellijke maatregelen moeten treffen die onder de bevoegdheid van de Burgemeester en de toepassing van de Huisvestingscode vallen (waken over de veiligheid, een einde stellen aan burenproblemen en aan de onbewoonbaarheid).

Overwegende dat reclamanten vragen om de volgende voorstellen op te nemen om de vermelde doelstelling te bereiken :

1) de invoering van een recht op sociaal beheer in de Huisvestingscode dat de verschillende actoren (handelszaken, GOMB, O.C.M.W.,...) zou toelaten om de onbewoonbare of verwaarloosde woningen te beheren

2) de vereenvoudiging en verkorting van de administratieve procedure voor toegang tot gewestelijke subsidies voor de gemeenten die onteigende woningen renoveren

3) het verschaffen van financiële en menselijke middelen aan de Gewestelijke Grondregie om haar een gepaste rol te verzekeren in de creatie van grondreserves met residentiële bestemming (waarbij overlappingen, met name met de GOMB, worden vermeden),

Omdat de strijd tegen kankers een prioriteit moet zijn die gepaard gaat met een beleid dat het mogelijk maakt de doelstelling te bereiken;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het recht op de opvordering ambtshalve van lege gebouwen te vergemakkelijken;

Meent de Commissie het nuttig om de actiemiddelen tegen de kankers uit te breiden en verwijst ze het onderzoek van deze voorstellen door naar de Regering.

Alinea 5

Overwegende dat de gemeente Watermaal-Bosvoorde interesse toont voor het principe van het voorkoopvoorkooprechten aandringt op de ontwikkeling van de stedenbouwkundige lasten;

Overwegende dat een reclamant zich zorgen maakt over toekomstige bepalingen met betrekking tot het voorkooprecht terwijl een andere vraagt om ze te schrappen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten daarentegen vragen om de vermelding van het voorkooprecht en van de optimalisering van het gronderfgoed van de overheden te handhaven;

Parce qu'il semble nécessaire de développer une politique de prévention (information, mesures coercitives) mais aussi d'intervention plus rapide vis-à-vis de l'abandon des immeubles (car entre le constat d'abandon et l'intervention concrète, de nombreuses années s'écoulent pendant lesquelles la dégradation de l'immeuble s'accroît fortement rendant l'opération de rénovation trop coûteuse pour le secteur privé);

Parce que le recours à l'expropriation pourrait être un moyen de sanction effectif si la législation en la matière offrait plus de souplesse et moins de lourdeur administrative;

Parce que les immeubles à l'abandon devraient être remis sur le marché plus rapidement (revente conventionnée) et être rénovés par le secteur privé (en partenariat éventuel avec le secteur public);

La Commission partage le souci du réclamant et suggère d'indiquer dans le plan que les communes doivent être actives et efficaces dans la mise en œuvre des outils juridiques à leur disposition.

Considérant qu'un réclamant voudrait qu'il soit légiféré en matière de plans d'expropriation,

Parce que l'aspect juridique n'est pas abordé dans le projet de PRD (ce qui serait pourtant de première utilité pour les renseignements urbanistiques à délivrer à la population);

Parce que les plans d'expropriation gardent toujours leur valeur et grèvent les biens concernés (seuls ceux liés à un PPAS de plus de 10 ans perdent leur pouvoir exécutoire en vertu de l'ordonnance);

Parce que des plans sont obsolètes (pas de réalisation ou réalisation partielle);

La Commission ne peut qu'encourager la mise à jour des plans d'expropriation par les autorités compétentes.

Considérant qu'un réclamant souhaite que soit simplifiée la procédure actuelle d'expropriation des biens abandonnés (étendue aux terrains à l'abandon) et que soit prévue la formation du personnel communal pour son application,

Car la procédure actuelle est trop lourde et trop compliquée;

Pour la Commission, la procédure est lourde car elle assure des garanties légitimes aux propriétaires. Toutefois les communes devraient prendre des mesures immédiates qui relèvent des pouvoirs du Bourgmestre et de l'application du Code du Logement (veiller à la sécurité, mettre fin aux troubles de voisinage et à l'insalubrité).

Considérant que des réclamants demandent d'inscrire les propositions suivantes pour atteindre l'objectif énoncé :

introduire un droit de gestion sociale dans le code du logement qui permettrait à différents acteurs (commerces, SDRB, CPAS,…) de prendre en gestion les logements insalubres ou abandonnés

simplifier et raccourcir la procédure administrative d'accès aux subsides régionaux pour les communes qui rénovent les logements expropriés

donner des moyens financiers et humains à la Régie foncière régionale afin de lui garantir un rôle approprié dans la création de réserves foncières à destination résidentielle (tout en évitant les doubles emplois, notamment avec la SDRB),

Parce que la lutte contre les chancres doit être une priorité assortie de politiques qui permettent d'atteindre l'objectif;

Une réclamation propose de faciliter le droit de réquisition d'office d'immeubles vides;

La Commission estime utile d'approfondir les moyens d'action contre les chancres et renvoie au Gouvernement l'examen de ces propositions.

Alinéa 5

La commune de Watermael-Boitsfort manifeste son intérêt pour le principe du droit de préemption et insiste sur le développement des charges d'urbanisme;

Considérant qu'un réclamant s'inquiète des dispositions futures quant au droit de préemption alors qu'un autre demande de les supprimer;

Considérant, par contre, que plusieurs réclamants demandent le maintien de la mention sur le droit de préemption et sur l'optimisation des patrimoines fonciers des pouvoirs publics;

Omdat de patronale organisaties hun totale verzet hebben uitgedrukt tegen de modaliteiten van dit recht, zoals ze worden voorgesteld in het voorontwerp van de ordonnantie;

Omdat de verwaarlozing soms wordt veroorzaakt door een geheel van omstandigheden die buiten de wil van de eigenaar liggen (conjunctuur, duur van de procedures,...) en dat het voorkooprecht dan meer een bijkomend obstakel bij de renovatie dan een stimulans lijkt;

Gezien de steun, voor de verdedigers van de maatregel, die aan het voorontwerp van de ordonnantie werd betuigd door syndicale organisaties en aan het principe zelf door milieuverenigingen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de plaats, het ogenblik en de modaliteiten van de toepassing van het voorkooprecht te preciseren, waarbij hij vindt dat het voorkooprecht, het grondbeleid en het richtschema op juridisch vlak moeten worden gescheiden;

Omdat bij een voorkooprecht zoals dat nu bestaat, de richtschema's over de hefboomgebieden het gebruik van het voorkooprecht met zich mee zouden kunnen brengen en zelfs legaliseren, wat niet aanvaardbaar zou zijn;

Meent de Commissie unaniem dat het noodzakelijk is om de toepassingsmodaliteiten te bestuderen die in het voorontwerp van de ordonnantie worden voorzien.

De Commissie betreurt dat haar advies hierover niet werd gevraagd, in tegenstelling tot de Economische en Sociale Raad, terwijl het een belangrijk instrument is in het ruimtelijke ordeningsbeleid. Ze voorziet ook om over deze problematiek een vies op eigen initiatief te geven dat ze zal formuleren na onderzoek van de geldende regimes in de andere Gewesten.

Het ontwerp van GewOP kondigt voor de stadskankers het gebruik van een voorkooprecht aan (in zijn principe) en de Commissie denkt unaniem dat het in die gevallen ontoereikend zal zijn, omdat de prioritaire doelstelling de herbestemming en de renovatie van deze goederen is : als een koper zich met een project aanmeldt, moet hij niet worden ontmoedigd. In alle geval heeft het voorkooprecht geen betrekking op de strijd tegen kankers en de vervallen gebouwen.

De Commissie is verdeeld over het principe van het voorkooprecht en het belang van de toepassing ervan :

13 leden ondersteunen het principe van het voorkooprecht dat in het ontwerp werd ingeschreven met het oog op een grondigere discussie over de toepassingsmodaliteiten.

6 leden zijn geen voorstander, of vragen in elk geval dat het voorkooprecht niet wordt toegepast op goederen die worden gebruikt voor een bestaande economische functie. Ze vrezen een ontwaarding van de betrokken goederen en in voorkomend geval van de overdrachtswaarde van de handelsfondsen die dergelijke gebouwen zouden omvatten.

Deze leden kunnen in ieder geval de toepassingsmodaliteiten niet onderschrijven die momenteel beoogd lijken te worden, met name omdat ze zouden kunnen leiden tot concurrentievervalsing met het Vlaamse en Waalse Gewest.

1 lid onthoudt zich.

Overwegende dat een reclamant aandringt op het herschrijven van de zin betreffende de optimalisering van het gronderfgoed van de overheid en het voorkooprecht,

Omdat de zin geen werkwoord heeft en omdat als het om een titel gaat, hij zo moet worden weergegeven;

Deelt de Commissie deze mening en suggereert ze dat het plan een apart subhoofdstuk over deze problematiek zou invoeren tussen punt 2.3. en 2.4..

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat de creatie van groene ruimten in prioritaire ingroeningsgebieden vaak moeilijk is. Omdat een financiering van het voorkooprecht zou moeten worden voorzien, voornamelijk met dit doel;

Verwijst de Commissie het voorstel door naar de Regering, in functie van de toepassingsmodaliteiten van het voorkooprecht wanneer daarover zal worden gestemd.

3.1 Doelstellingen

Overwegende dat de gemeente Elsene vindt dat de informatie kan worden gehaald uit de analyse van de grondoverdrachten die werden geregistreerd door de notariële inlichtingen,

Omdat een betere kennis van de bewegingen op de vastgoedmarkt nuttig zou zijn om de vele eigendommen of de plotse activiteit van één operator in een wijk op te sporen;

Parce que des organisations patronales ont exprimé leur opposition totale aux modalités de ce droit, telles qu'elles sont présentées dans l'avant-projet d'ordonnance;

Parce que les abandons trouvent parfois leur origine dans un ensemble de circonstances étrangères à la volonté de leurs propriétaires (conjoncture, durée des procédures,…) et que le droit de préemption apparaît alors plus comme un obstacle supplémentaire à la réhabilitation qu'un incitant;

Vu le soutien apporté, pour les défenseurs de la mesure, à l'avant-projet d'ordonnance par des organisations syndicales et au principe même par des associations environnementalistes;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le lieu, le moment et les modalités d'application du droit de préemption, tout en estimant qu'il y a lieu de séparer sur le plan juridique le droit de préemption, politique foncière et schéma directeur;

Parce qu'avec un droit de préemption tel que présenté, les schéma-directeurs sur les zones leviers pourraient entraîner voire légaliser l'utilisation du droit de préemption, ce qui ne serait pas acceptable;

La Commission estime à l'unanimité qu'il convient d'étudier les modalités d'application prévue par l'avant-projet d'ordonnance.

La Commission regrette de n'avoir pas été saisie de ce dernier, contrairement au Conseil Economique et Social, alors qu'il est susceptible de représenter un outil important dans la politique d'aménagement du territoire. Aussi elle envisage de rendre sur cette problématique un avis d'initiative qu'elle formulera après examen des régimes en vigueur dans les autres régions.

Le projet de PRD annonce l'utilisation d'un droit de préemption (dans son principe) pour les chancres urbains et la Commission unanime pense qu'il sera inadéquat dans ces cas-là, car l'objectif prioritaire est la ré affectation et la rénovation de ces biens : si un acquéreur se présente avec un projet, il n'y a pas lieu de le décourager. En tout état de cause, le droit de préemption ne concerne pas de manière spécifique la lutte contre les chancres et les immeubles à l'abandon.

La Commission est divisée sur le principe du droit de préemption et l'importance de son application :

13 membres soutiennent le principe du droit de préemption inscrit dans le projet dans la perspective d'une discussion plus approfondie sur les modalités d'application.

6 membres ne sont pas favorables, ou en tous cas demandent que le droit de préemption ne s'applique pas à des biens utilisés pour une fonction économique existante. Ils craignent une dévalorisation des biens concernés et le cas échéant de la valeur de cession du fonds de commerce qui comprendraient de tels immeubles.

Ces membres ne peuvent, en tout état de cause, souscrire aux modalités d'application qui semblent actuellement envisagées notamment en ce qu'elles pourraient être génératrice de distorsion de concurrence avec les régions flamande et wallonne.

1 membre s'abstient.

Considérant qu'un réclamant incite à la réécriture de la phrase concernant l'optimisation des patrimoine fonciers des pouvoirs publics et droit de préemption,

Parce que la phrase est sans verbe et que s'il s'agit d'un titre, il faut alors le faire apparaître comme tel;

La Commission partage cette remarque et suggère que le plan fasse un sous-chapitre à part sur cette problématique entre le point 2.3 et le point 2.4.

Un réclamant constate que la création d'espace verts en zone de verdoiement prioritaire est souvent difficile. Un financement du droit de préemption devrait être prévu, particulièrement dans ce but;

La Commission renvoie la proposition au Gouvernement, en fonction des modalités d'application du droit de préemption lorsqu'il sera voté.

3.1 Objectifs

Considérant que la commune d'Ixelles pense que l'information pourrait être obtenue via l'analyse des mutations foncières enregistrées par les renseignements notariaux,

Car une meilleure connaissance des mouvements du marché immobilier serait utile pour repérer les propriétés multiples ou l'activité soudaine dans un quartier d'un opérateur unique;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in punt 5.3. het gebruik van de termen stedelijke marketing en informatie te verduidelijken;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt

om de doelgroep van de stedelijke marketing te herzien

om een toegankelijke publicatie samen te stellen over de geldende wetgeving inzake stedenbouw en milieu (met een betere informatieverstrekking van de notarissen aan hun klanten)

om de inwoners in te lichten over de uitgereikte vergunningen en over de adviezen van de overlegcommissies

om erover te waken dat de reglementaire en de toeristische informatie wordt gescheiden, dat de nieuwe informatietechnologieën worden ontwikkeld (internet) waarbij de voorstelling van de gewestelijke informatie wordt gestandaardiseerd

om de logica van het enig loket te definiëren,

Gezien het memorandum dat naar de Regering werd gestuurd tijdens haar vorming in 1999;

Overwegende dat een reclamant het concept van de stedelijke marketing aanvecht zoals dat wordt bedoeld in het ontwerp van GewOP,

Omdat de stad een product noch een goed is;

Omdat de stedelijke marketing uitmondt in de opwaardering van vitrinegebieden en de stedelijke dualiteit accentueert;

Omdat de kwaliteit van alle stedelijke ruimten onontbeerlijk is voor de bewoners, de bedrijven en de toeristen;

Omdat het gepast is zich te beroepen op een definitie van de stedelijke marketing die rekening houdt met de stedelijke complexiteit;

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende prioriteit 2.

Overwegende dat een reclamant vindt, in het kader van de informatie voor het publiek, dat de bibliotheken een belangrijkere rol zouden moeten spelen,

Dat ze minstens vrije toegang zouden moeten hebben, via het Internet, tot de hoger vermelde geïnformatiseerde referentiesystemen en tot de hoger vermelde gegevensbanken,

Omdat dit belangrijke informatiekanaal, dat de openbare bibliotheken zijn, wordt verwaarloosd (in punt 3.2);

Steunt de Commissie de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vindt

dat de naar voor geschoven doelstellingen prijzenswaardig zijn

dat het voor de hand lijkt te liggen dat een kwaliteitsvolle informatieverstrekking het imago van het openbare beheer verbetert, des te meer wanneer de nodige investeringen worden goedgekeurd om ze te verzekeren en op voorwaarde van een goede samenwerking tussen de gemeenten (ook onderling) en het Gewest;

Gaat de Commissie akkoord met de reclamant.

2.4 De taken van de Grondregie

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt wat betreft de activiteiten van de Grondregie die niet met het hoofddoel overeenstemmen (punt 2.4) en vraagt welke missies de Gewestelijke en gemeentelijke Grondregies vervullen die ze niet zouden moeten vervullen

Stelt de Commissie vast dat de missie van de regie uitvoerig wordt beschreven in het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de regie een anticiperende rol moet spelen en de middelen moet krijgen om speculanten vóór te zijn dankzij een planning op lange termijn, tegenover winst op lange termijn die zich trouwens pas aanbiedt op het ogenblik waarop de investering interessant maar duur wordt (samengevat maakt een krachtige regie deel uit van een duurzame en sociale ontwikkeling);

Overwegende dat een andere reclamant oordeelt dat de grondregie onmiddellijk over meer middelen moet beschikken om anticiperend te kunnen handelen en de buitensporige prijzen van de gronden in bedwang te kunnen houden en speculatie te bestrijden;

Verwijst de Commissie naar de algemene beschouwingen over de uitvoeringsmiddelen van het plan.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het blauwe en groene netwerk deel te laten uitmaken van de missie van de regie;

Meent de Commissie dat dit voorstel ongegrond is, omdat andere operatoren met deze opdrachten zijn belast.

3.2 De instrumenten voor de informatieverstrekking en de stedelijke marketing

Overwegende dat de ESR de nadruk legt op de omvang van de inspanningen die de Gewestregering voorziet inzake de instrumenten voor de informatieverstrekking en de stedelijke marketing,

Considérant qu'un réclamant demande de clarifier au point 5.3. l'usage des termes marketing urbain et information;

Considérant qu'un autre réclamant demande

de revoir la cible du marketing urbain

de réaliser une publication accessible sur les législations en vigueur en matière d'urbanisme et d'environnement (avec une meilleur information des notaires auprès de leurs clients)

d'informer les habitants sur les permis délivrés et les avis des commissions de concertation

de veiller à séparer les informations réglementaires et touristiques, développer les nouvelles technologies informatives (internet) tout en uniformisant la présentation des informations régionales

de définir la logique de guichet unique,

Vu le mémorandum adressé au Gouvernement lors de sa formation en 1999;

Considérant qu'un réclamant conteste le concept de marketing urbain tel qu'il est sous-entendu dans le projet de PRD,

Parce que la ville n'est ni un produit ni une marchandise;

Parce que le marketing urbain aboutit à la mise en valeur de zones vitrines et accentue la dualisation urbaine;

Car la qualité de tous les espaces urbains est indispensable aux habitants, aux entreprises et aux touristes;

Car il convient de se référer à une définition du marketing urbain qui tienne compte de la complexité urbaine;

La Commission renvoie à son avis concernant la priorité 2.

Considérant qu'un réclamant estime, dans le cadre de l'information au public, que les bibliothèques devraient jouer un rôle plus important,

Qu'elles devraient au minimum avoir libre accès, via Internet, aux systèmes de références informatisés susmentionnés ainsi qu'aux banques de données susmentionnées,

Parce qu'on néglige (au point 3.2) cette voie d'information importante que sont les bibliothèques publiques;

La Commission appuie le réclamant.

Considérant qu'un réclamant considère

louables les objectifs avancés

qu'une information de qualité qui améliore l'image de la gestion publique apparaît évidente, d'autant plus s'il est consenti aux investissements nécessaires pour l'assurer et à condition d'une bonne coopération communes (y compris entre elles)-Région;

La Commission approuve le réclamant.

2.4 les missions de la régie foncière

Considérant qu'un réclamant s'interroge quant aux actions inopportunes de la régie foncière au point 2.4 en demandant quelles sont les missions que les Régies foncières régionale et communales assument actuellement alors qu'elles ne le devraient pas ?,

La Commission constate que la mission de la régie est détaillée dans le projet de PRD.

Considérant qu'un réclamant pense que la régie doit jouer un rôle anticipatif et recevoir les moyens pour devancer les spéculateurs grâce à une planification à long terme, opposée au bénéfice à long terme qui ne se présente d'ailleurs qu'au moment où l'investissement devient intéressant mais cher (en conclusion, une régie performante fait partie d'un développement durable et social);

Considérant qu'un autre réclamant pense que la régie foncière doit instamment disposer de plus de moyens afin de pouvoir agir par anticipation et contenir les prix exubérants des terrains et combattre la spéculation;

La Commission renvoie aux considérations générales sur les moyens d'exécution du plan.

Considérant qu'un réclamant propose que le maillage bleu et vert fasse aussi faire partie de la mission de la régie;

La Commission estime cette proposition inadéquate car d'autres opérateurs sont chargés de ces missions.

3.2 les instruments de l'information et du marketing urbain

Le CES insiste sur l'importance des efforts que le Gouvernement régional prévoit au niveau des instruments de l'information et du marketing urbain,

Omdat zowel de burgers als de bedrijven behoefte hebben aan duidelijke, precieze en begrijpelijke informatie over stedenbouw en ruimtelijke ordening;

Oordeelt de Commissie dat dit is wat het ontwerp van GewOP voorziet.

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt over het ontbreken van een motivatie (met name financieel) voor de privé-sector om gebouwen te renoveren waarin ingrijpende en dure werkzaamheden moeten worden uitgevoerd en suggereert om een kaart op te maken van de grote openbare en particuliere gemeentelijke en gewestelijke projecten om de particulieren gerust te stellen over de mogelijkheid om hun erfgoed te renoveren,

Omdat de privé-sector niet zal investeren als er geen meerwaarde mee gepaard gaat;

Meent de Commissie dat het ontwerp van GewOP het tweede deel van het bezwaarschrift beantwoordt in punt 3.2.

Alinea 1

De Commissie stelt voor om het woord ″hanteerbaar″ te vervangen door ″toegankelijk″.

Overwegende dat een reclamant vindt

dat dit punt erg belangrijk is om de transparantie van de plannen en verordeningen te verzekeren

dat het heel nuttig zou zijn om een gegevensbank te ontwikkelen op basis van de uitgereikte vergunningen,

Omdat er voordeel moet worden gehaald uit deze belangrijke bron van informatie die door de stedenbouwkundige vergunningen wordt aangebracht;

Meent de Commissie dat het nuttig zou zijn om een gegevensbank aan te leggen van de uitgereikte vergunningen, waarbij rekening wordt gehouden met de vertrouwelijkheid van bepaalde gegevens.

Overwegende dat een reclamant vraagt

om de middelen te verbeteren die ter beschikking worden gesteld van de gemeentelijke en gewestelijke ambtenaren waarvan stedenbouw de dagtaak uitmaakt

om de gemeentelijke ambtenaren (belast met het onthaal) te betrekken bij de uitwerking van het geïnformatiseerd cartografisch systeem om er de vorm van te bepalen en de relevantie ervan te evalueren,

Omdat zij dagelijks in contact komen met de aanvragers en dat de wil om het publiek te informeren een verbetering van de beschikbare middelen inhoudt;

Legt de Commissie de opmerkingen ter beraad voor aan de Regering.

Alinea 6 en 7

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om het project voor de inrichting van een ″Stedenbouwkundig Huis″ te schrappen,

De ESR steunt de inrichting op gewestelijk niveau van dit Stedenbouwkundig Huis, maar is ook van oordeel dat een meer lokale benadering eveneens wenselijk is;

Omdat het Stedenbouwkundig Huis dat wordt voorgesteld door het ontwerp van GewOP nogal verrast. Omdat elke gemeente over een stedenbouwkundige dienst beschikt waar iedereen alle algemene inlichtingen over stedenbouw in het BHG kan krijgen, maar ook over de eigen gemeentelijke specificiteiten. Bovendien laten de vele communicatie-instrumenten die in de gemeenten bestaan (website, gemeentekrant,...) toe om de zuivere stedenbouwkundige bevoegdheden te overstijgen;

Omdat voor een andere reclamant deze lokale benadering wenselijk is, met name voor een beter beheer van de commerciële coëxistentie in de handelskernen. De gemeenten zouden hun inspanningen betreffende het onthaal en het adviseren van potentiële investeerders moeten opvoeren;

Overwegende dat voor de gemeente Elsene, de informatie in een stedenbouwkundig huis de burger de mogelijkheid zou moeten bieden om advies te krijgen over zijn rechten op het vlak van stedenbouw,

Omdat het complexe karakter van de verordeningen en beroepsprocedures van die aard is dat de burger vaak afhangt van de goede wil van de administratie;

Overwegende dat enkele bezwaarschriften betrekking hebben op

de verbetering, niet alleen van de informatieverstrekking, maar ook van het onthaal van het publiek

een beperking van de taak van het Stedenbouwkundig Huis tot de verspreiding van feitelijke gegevens, voorafgegaan door een analyse van het belang en de missie van een dergelijke structuur

Tant les citoyens que les entreprises ont besoin de disposer d'informations claires, précises et compréhensibles en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire;

D'après la Commission, c'est ce que prévoit le projet de PRD.

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur l'absence de motivation (notamment financière) pour le secteur privé de rénover des bâtiments qui nécessitent des actions lourdes et chères et suggère de réaliser une carte des grands projets communaux et régionaux publics et privés en matière d'urbanisme afin de rassurer les particuliers quant à l'opportunité de rénover leur patrimoine,

Car sans plus-value, le secteur privé n'investira pas;

Pour la Commission, le projet de PRD répond à la deuxième partie de la réclamation dans son point 3.2.

Alinéa 1

La Commission propose de remplacer le mot ″manipulables″ par ″accessibles″.

Considérant qu'un réclamant estime

que ce point est très important pour assurer une transparence des plans et règlements

que la constitution d'une banque de données établie d'après les permis délivrés serait un outil très utile à développer,

Car il y a lieu de profiter de cette importante source d'informations apportées par les permis d'urbanisme;

La Commission estime utile la constitution d'une banque de données des permis délivrés en tenant compte de la confidentialité de certaines données.

Considérant qu'un réclamant demande

d'améliorer les moyens mis à disposition des agents communaux et régionaux dont l'urbanisme est la tâche quotidienne

d'impliquer les agents communaux (préposés à l'accueil) dans l'élaboration du système informatisé de repérage cartographique pour en définir la forme et en évaluer la pertinence,

Car ce sont eux qui sont en contact journalier avec les demandeurs et la volonté d'informer le public induit une amélioration des moyens mis à leur disposition;

La Commission soumet les remarques à la réflexion du Gouvernement.

Alinéas 6 et 7

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de supprimer le projet de création d'une Maison de l'urbanisme,

Le CES appuie la création au niveau régional de cette Maison de l'urbanisme tout en considérant qu'une approche plus locale est également souhaitable;

Parce que la Maison de l'urbanisme proposée par le projet de PRD a de quoi surprendre. Chaque commune dispose d'un service d'urbanisme où toute personne peut obtenir toutes les informations générales sur l'urbanisme en RBC, mais également sur les spécificités communales propres. De plus, les nombreux outils de communication qui existent au sein des communes (site web, journal communal,…) permettent de 'dépasser la seule compétence de l'urbanisme;

Pour l'autre réclamant, cette approche locale est souhaitable notamment pour une meilleure gestion de la coexistence commerciale dans les noyaux commerciaux. Les communes devraient intensifier leurs efforts pour l'accueil et le conseil des investisseurs potentiels;

Considérant que pour la commune d'Ixelles, l'information au citoyen dans une maison de l'urbanisme devraient permettre de recevoir des conseils sur ses droits en matière d'urbanisme,

Parce que la complexité des règlements et des procédures de recours sont telles que le citoyen est bien souvent captif de la bonne volonté de l'administration;

Considérant que des réclamations portent

sur l'amélioration, non seulement de l'information, mais aussi de l'accueil réservé au public

sur une limitation de la tâche de Maison de l'Urbanisme à la diffusion d'informations factuelles, précédée d'une analyse de l'intérêt et de la mission d'une telle structure

de missie van dit Huis, waarbij wordt gevraagd om er de verspreiding van informatie over de uitgereikte vergunningen, de adviezen van de overlegcommissies niet te combineren (door voor dit aspect eerder de gemeentediensten te versterken)

een meer globale bezinning over de verdeling van de bevoegdheden tussen de gemeenten en het Gewest,

Omdat de interface privé-gemeente belangrijk blijft, vooral bij inlichtingen die voor interpretatie vatbaar zijn;

Omdat de Stad Brussel er de aandacht op vestigt dat ze al verschillende jaren over een Participatiehuis beschikt en dat ze het werk dat door de lokale economieloketten wordt verricht, waardeert;

Omdat het ontwerp van GewOP, door het benadrukken van de wil om een Stedenbouwkundig Huis in te richten, geen enkele globalere bezinning aantoont over de verdeling van de bevoegdheden inzake stedenbouw;

Omdat, ook al is de inrichting van een Stedenbouwkundig Huis op een symbolische plaats een goed initiatief, het imago van de stad niet mag worden vermengd met alle procedures betreffende stedenbouw en milieu;

Overwegende dat verscheidene reclamanten daarentegen vragen om de vermelding van de intentie om een Stedenbouwkundig Huis in te richten, te schrappen,

Omdat dit, voor een reclamant, niet nodig lijkt en duur zal zijn (personeel inbegrepen), ook al is het idee van een geïnformatiseerd systeem goed;

Omdat een cel van de administratie kan volstaan;

Omdat de inspanning, voor een tweede reclamant, eerder betrekking zou moeten hebben op het formaliseren van een minder kleinzielige, minder strenge, eenvoudigere en stabielere stedenbouwkundige reglementering;

Omdat het Gewest slechts tegen deze prijs verkoopbaar zal zijn (in een realistische stedelijke marketing);

Omdat het nutteloos lijkt om te informeren zolang de vereenvoudiging niet werd goedgekeurd;

Omdat de intentie, voor een derde reclamant, verrassend is omdat elke gemeente over een stedenbouwkundige dienst beschikt die in staat is algemene inlichtingen te verstrekken over deze materie, maar ook over de eigen gemeentelijke specificiteiten;

Omdat dit idee in contrast staat met het doel inzake decentralisatie en inzake het dichten van de kloof met de burger;

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat de opvatting van het enig loket zich niet mag beperken tot het informeren, maar dat dit loket meer moet worden gezien als instrument voor de analyse van complexe dossiers voor de afgifte van vergunningen,

Omdat het idee van een enig loket in het verlengde ligt van een vraag in die zin in een memorandum dat aan de Regering werd gericht;

Acht de Commissie het nuttig om de specificiteiten van de gemeenten en het Gewest op het vlak van informatie te preciseren, wetend dat het onthaal van de vergunningsaanvragers onder de lokale en gewestelijke administraties ressorteert.

Ze vindt ook dat, op voorwaarde dat het de nodige middelen ter beschikking krijgt, een Gewestelijk Stedenbouwkundig Huis de verspreiding zou moeten bevorderen van algemene informatie over de grote stedelijke verbouwingen, naar het evenbeeld van wat wordt gedaan in Berlijn, Parijs en Amsterdam.

PRIORITEIT 6 : ″VERHOGING VAN DE COMMERCIËLE, CULTURELE EN TOERISTISCHE AANTREKKINGSKRACHT VAN HET GEWEST″

0.0. Inleidende algemene beschouwingen van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie

De Commissie betreurt :

1. het gebrek aan precisie aangaande het publiek dat wordt beoogd door de culturele, toeristische en commerciële aantrekkingskracht. Ze vraagt zich af of de prioriteit mikt op de inwoners van het Gewest of op de niet-inwoners, met andere woorden of de Regering de lokale, nationale of internationale aantrekkingskracht wil vergroten;

2. de povere inhoud van het hoofdstuk, waarin de materies niet grondig worden uitgewerkt (ongeacht of die al dan niet in andere prioriteiten worden behandeld).

De Commissie stelt voor om de prioriteit te herstructureren in 3 benaderingsniveaus :

- de wijk : waarin de buurtvoorzieningen onontbeerlijk zijn voor het handhaven van een aangenaam leefklimaat;

- het Gewest : de interne gewestelijke aantrekkingskracht is onontbeerlijk voor de levenskwaliteit van alle Brusselaars;

- de aantrekkingskracht buiten het Gewest.

De Commissie acht het noodzakelijk om deze 3 niveaus te behouden in elke sector (handel, cultuur, toerisme).

sur la mission de cette Maison tout en demandant de ne pas y mêler la diffusion de l'information sur les permis délivrés, les avis des commissions de concertation (en renforçant plutôt pour cet aspect les services communaux)

sur une réflexion plus globale sur la répartition des compétences entre communes et Région,

Parce ce que l'interface privé-commune reste important surtout en cas de renseignements sujets à interprétation;

Parce que la Ville de Bruxelles attire l'attention sur le fait qu'elle possède depuis de nombreuses années une Maison de la Participation et qu'elle apprécie le travail mené par les guichets d'économie locale;

Parce que le projet de PRD, en marquant sa volonté de créer une Maison de l'Urbanisme, ne montre aucune réflexion plus globale sur la répartition des compétences en matière d'urbanisme;

Parce que si la création d'une Maison de l'Urbanisme dans un lieu symbolique est une bonne initiative, il ne faut pas mélanger l'image de la ville avec toutes les procédures urbanistiques et environnementales;

Considérant que plusieurs réclamants demandent par contre la suppression de la mention visant à créer une Maison de l'Urbanisme,

Parce qu'elle n'apparaît pas, pour un réclamant, nécessaire et sera onéreuse (personnel inclus) même si l'idée d'un système informatisé est bonne;

Parce qu'une cellule de l'administration peut suffire;

Parce que l'effort, pour un deuxième réclamant, devrait plutôt porter sur la formalisation d'une réglementation urbanistique moins pointilleuse, moins rigide, plus simple et plus stable;

Parce que, la Région ne sera vendable qu'à ce prix (dans un marketing urbain réaliste)

Parce qu'il apparaît vain d'informer tant qu'une œuvre de simplification n'aura pas été approuvée;

Parce que l'intention, pour un troisième réclamant, a de quoi surprendre car chaque commune dispose d'un service d'urbanisme capable de donner des informations générales en cette matière mais également sur les spécificités communales propres;

Parce que cette idée est contraire au souci de décentralisation et de rapprochement vis-à-vis du citoyen;

Considérant qu'un réclamant signale que les conceptions du guichet unique ne peuvent se limiter à l'information mais se conçoivent davantage comme instrument d'analyse des dossiers complexes dans la délivrance des permis,

Parce que l'idée du guichet unique prolonge une demande en ce sens dans un mémorandum adressé au Gouvernement;

La Commission estime utile de préciser les spécificités des communes et de la Région en matière d'information, sachant que l'accueil des demandeurs de permis est du ressort des administrations locales et régionales.

Elle estime aussi qu'à condition de lui donner des moyens suffisants, une Maison régionale de l'Urbanisme devrait favoriser la diffusion d'une information générale sur les grandes transformations urbaines, à l'image de ce qui est pratiqué à Berlin, Paris, Amsterdam.

PRIORITE 6 : ″RENFORCER L'ATTRACTIVITE COMMERCIALE, CULTURELLE ET TOURISTIQUE DE LA REGION″

0.0. Observations générales de la Commission régionale de développement

La Commission regrette :

1. le manque de précision quant au public visé par l'attractivité culturelle, touristique et commerciale. Elle se demande si la priorité vise les habitants de la Région ou les non-résidents, autrement dit si le Gouvernement cherche à renforcer l'attractivité locale, nationale ou internationale;

2. la pauvreté du chapitre, les matières n'y étant pas traitées en profondeur, qu'elles soient ou non appréhendées au sein d'autres priorités.

La Commission propose de restructurer la priorité en 3 niveaux d'approche :

- le quartier : dans lequel les équipements de proximité sont indispensables pour maintenir la convivialité;

- la Région : l'attractivité interne est indispensable à la qualité de vie de tous les Bruxellois;

- l'attractivité vis-à-vis de l'extérieur de la Région.

La Commission juge nécessaire de conserver ces 3 niveaux au sein de chaque secteur : commerce, culture, tourisme..

0.1 Antwoorden op de algemene opmerkingen van de reclamanten

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt over de zin om deze drie materies te groeperen vanuit het oogpunt van de aantrekkingskracht;

Overwegende dat een andere reclamant zich afvraagt waarom een verband wordt gelegd tussen de commerciële, culturele en toeristische bekommernissen;

Oordeelt de Commissie dat, niettegenstaande het feit dat deze drie activiteiten gemeen hebben dat ze bijdragen tot de aantrekkingskracht van de stad, toch een duidelijk onderscheid gemaakt moet worden tussen het toerisme, dat een economische en commerciële activiteit is, verbonden met het erfgoed en de cultuur, en de cultuur die geen economische sector is, ook al heeft ze een economische impact.

Ze stelt voor om de handel te behandelen in het hoofdstuk over de economie, met een verwijzing naar de prioriteiten 4 en 6 voor de aspecten die te maken hebben met de eigenlijke aantrekkingskracht. Daar waar de handel en het toerisme geïntegreerd zijn in prioriteit 2, wenst de Commissie een afzonderlijk hoofdstuk over de cultuur, met inbegrip van het interculturele en personaliseerbare gedeelte van prioriteit 10.

Verder betreurt de Commissie het gebrek aan precisie over het voorwerp van de aantrekkingskracht op zich. Is het de bedoeling inwoners naar de verschillende wijken aan te trekken, nieuwe bewoners, toeristen uit de andere twee gewesten, buitenlanders ?

1. Commerciële aantrekkingskracht

1.0. Inleidende algemene beschouwingen

De Commissie betreurt :

het feit dat de handel nergens in het ontwerp van GewOP wordt behandeld als een specifieke economische sector (zie voorstel van de GOC in die zin, prioriteit 2);

het gebrek aan duidelijkheid van het hoofdstuk, ingevolge het gebrek aan expliciete beleidskeuzes. Zo vloeit de keuze om 12 handelskernen te steunen via handelskerncontracten voor uit een keuze om een beperkt aantal achtergestelde wijken te promoten, waarbij men zich niet baseert op specifiek commerciële criteria;

de verwarring die in de tekst bestaat tussen de grote handelspolen en de buurthandelszaken. De buurthandel, een element van de aantrekkingskracht van de wijken, kan niet beschouwd worden als een element van de aantrekkingskracht buiten het Gewest. De elementen met betrekking tot de buurthandel zouden ook behandeld moeten worden in het hoofdstuk over de ontwikkeling van de wijken (prioriteit 4, punt 4.2), of in dat van de levenskwaliteit als ""dienst ""aan de inwoners.

1.1. De toegankelijkheid van de handelswijken

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vindt dat een zeer grote inspanning moet worden geleverd, met name op verordenend vlak en in de vorm van subsidies, ter verbetering van de toegankelijkheid van de handelszaken, de culturele ruimten en toeristische plaatsen, zowel in de openbare ruimte als binnen de infrastructuren, voor personen met beperkte mobiliteit en slechtzienden;

Herinnert de Commissie eraan dat enerzijds subsidies voorzien zijn voor de ondernemingen van minder dan 40 personen die de toegankelijkheid willen verbeteren voor personen met beperkte mobiliteit, en anderzijds dat TITEL IV van de GSV "Toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit" voorziet in de verplichting om te zorgen voor de toegankelijkheid voor personen met beperkte mobiliteit bij de bouw van een openbaar gebouw of een voorziening die toegankelijk is voor het publiek, met inbegrip van de gemeenschappelijke delen van gebouwen met meerdere woningen, voorzien van liften.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de verplaatsingen voor voetgangers en fietsers te verbeteren in de omgeving van de handelswijken;

Overwegende dat een reclamant vindt dat weliswaar bij de toegankelijkheid de voorkeur moet worden gegeven aan de voetgangers, de fietsers en het openbaar vervoer boven het comfort van het gebruik van een personenwagen, maar dat de automobiel toch niet helemaal verbannen mag worden,

Omdat die gebruikt kan worden voor het vervoer van grote goederen of voor het afleggen van bepaalde afstanden waarbij de combinatie van het openbaar vervoer niet zo handig is (bijvoorbeeld door de geografische ligging of 's avonds);

Overwegende dat een reclamant vindt dat de opsomming van de verplaatsingswijzen in deze alinea ook het openbaar vervoer, de auto's, de fietsen, de rolstoelen en de kinderwagens moet bevatten;

0.1 Réponses aux remarques générales des réclamants

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur la pertinence de regrouper ces trois matières sous le seul éclairage de l'attractivité;

Considérant qu'un autre réclamant s'interroge sur le lien entre les préoccupations commerciales, culturelles et touristiques;

Si ces trois activités ont en commun leur contribution à l'attractivité de la ville, la Commission estime qu'il faut néanmoins faire clairement la distinction entre le tourisme qui est une activité économique (y compris commerciale), liée notamment au patrimoine et à la culture, et la culture qui n'est pas un secteur économique même si elle génère des retombées en termes financiers.

Elle propose de renvoyer la partie concernant le commerce dans le chapitre consacré à l'économie, quitte à renvoyer aux priorités 4 et 6 ce qui relève de l'attractivité proprement dite. Si le commerce et le tourisme sont intégrés à la priorité 2, la Commission souhaite un chapitre culture indépendant, incluant la partie interculturelle et personnalisable de la priorité 10.

Par ailleurs la Commission regrette l'imprécision quant à l'objet même de l'attractivité. S'agit-il d'attirer des habitants dans les différents quartiers, de nouveaux résidents, des touristes des deux autres régions, des étrangers ?

1. Attractivité commerciale

1.0. Remarques générales

La Commission regrette :

le fait que le commerce ne soit, nulle part dans le projet de PRD, traité en tant que secteur économique spécifique (voir proposition de la CRD en ce sens, priorité 2);

l'absence de clarté du chapitre, due à l'absence de choix politiques explicite. Ainsi le choix d'aider 12 noyaux commerciaux via les contrats de noyaux commerciaux relève d'un choix de promotionner un nombre restreint de quartiers en déclin, non basé sur des critères spécifiquement commerciaux;

la confusion existant dans le texte entre les grands pôles commerciaux et les commerces de quartier. Le commerce de quartier, élément de d'attractivité des quartiers, ne peut être considéré comme un élément de l'attractivité externe de la région. Les éléments relatifs au commerce de quartier devraient également se trouver dans le chapitre consacré au développement des quartiers (priorité 4, point 4.2), ou de la qualité de la vie en tant que "service" aux habitants.

1.1. L'accessibilité des quartiers commerçants

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant estime qu'un très sensible effort, notamment réglementaire et sous forme de subsides, doit être opéré pour améliorer l'accessibilité des commerces, espaces culturels et lieux touristiques, tant dans l'espace public qu'à l'intérieur des infrastructures, aux personnes à mobilité réduite ou non-voyantes;

La Commission rappelle que d'une part, des subsides sont prévus pour les entreprises de moins de 40 personnes qui désirent améliorer l'accessibilité des personnes à mobilité réduite et que d'autre part, le titre IV du RRU "Accessibilité des bâtiments par les personnes à mobilité réduite" prévoit l'obligation de permettre l'accessibilité des personnes à mobilité réduite, lors de la construction d'un bâtiment ou d'un équipement accessible au public et ce y compris les parties communes d'immeubles de logements multiples équipés d'ascenseurs.

Considérant qu'un réclamant demande que soient améliorés les déplacements piétons et cyclistes aux abords des quartiers commerçants;

Considérant qu'un réclamant estime que, si l'accessibilité doit privilégier la marche à pied, le vélo et les transports en commun avant le confort de l'usage d'une voiture privée, il ne faut pas écarter l'automobile,

Parce qu'elle peut être utilisée pour le transport de grosses marchandises ou permettre de parcourir certaines distances où lorsque la combinaison des transports en commun est peu performante (par exemple la situation géographique ou en soirée);

Considérant qu'un réclamant estime que l'énumération des types de déplacements cités dans cet alinéa devrait comprendre les transports en commun, les voitures, les vélos, les chaises roulantes, les voitures d'enfants;

Overwegende dat een andere reclamant wenst dat de volgende vervoermiddelen zouden worden vermeld : voetgangers, fietsers, bejaarden, gehandicapten, invaliden en kinderen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de nadruk te leggen op het belang van de toegankelijkheid van die wijken via het openbaar vervoer,

Omdat de wetenschap dat er parkeerproblemen zullen zijn, de eventuele klant kan ontmoedigen als hij niet beschikt over metro, tram of bus die hem brengt waar hij moet zijn. Bovendien zal de keuze van het openbaar vervoer pas aantrekkelijk worden als de frequenties, de uren en de trajecten geoptimaliseerd worden;

Treedt de Commissie de reclamanten bij en stelt ze voor alinea 3 als volgt aan te passen : De identificatie van de handelspolen moet op een duidelijke en precieze wijze gebeuren. Ook de toegankelijkheid tot deze polen voor de verschillende transportmiddelen (openbaar vervoer, auto's, fietsen, rolstoelen, kinderwagens) moet worden gegarandeerd, waarbij de aandacht vooral uitgaat naar betere verplaatsingsmogelijkheden voor voetgangers, personen met beperkte mobiliteit en fietsers in en rond de handelswijken.

Overwegende dat een reclamant aandringt op het feit dat de handel dapper werk moet maken van zijn ontwikkeling in een voetgangersvriendelijke omgeving, naar het voorbeeld van heel wat Europese steden;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om de aantrekkingskracht van de handelskernen te vergroten door bepaalde assen tijdelijk of permanent als wandelstraat in te richten, op voorwaarde dat lang genoeg voordien wordt voorzien in een sensibilisering en een degelijk bestudeerde informatie naar het gebruikerspubliek toe,

Omdat de dag van de mobiliteit de reclamant aangenaam liet kennismaken met het plezier van een autovrije Elsensesteenweg;

Wijst de Commissie erop dat de meeste projecten voor de inrichting van handelskernen als wandelstraten tot de gemeentelijke bevoegdheid behoren. Ze vindt overigens dat de inrichting van wandelstraten geval per geval moet worden bestudeerd en vraagt dat een voorafgaande studie van de impact op de wijk zou worden uitgevoerd, rekening houdend met de economische gevolgen van een dergelijke maatregel; ze stelt voor om aan het einde van deze alinea te preciseren : ″De inrichting als wandelstraat zal geval per geval bestudeerd worden. Er zal een voorafgaande studie worden uitgevoerd van de impact op de wijk, waarbij met name rekening wordt gehouden met de economische gevolgen van een dergelijke maatregel. » .

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om het concept ″winkelwandelen″ te schrappen,

Omdat dit ″tot de droomwereld behoort. » ;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om de term ″winkelwandelen″ te preciseren;

Overwegende dat een derde reclamant het punt betreffende de ″inrichting van winkel-wandeltrajecten tussen de handelskernen″ steunt en vraagt dat een verordenende tekst de beschreven bepalingen zou overnemen;

Stelt de Commissie het behoud van de bestaande tekst voor, aangezien de reclamanten geen enkel argument aanbrengen om hun vraag te verantwoorden.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om een beperking op te leggen voor het laadvermogen van leveringsvoertuigen en om voor de handelskernen, een uurschema te bepalen dat door leveranciers gerespecteerd moet worden,

Omdat veel handelskernen langs de gewestwegen geconfronteerd worden met het probleem van de parkeergelegenheid en de leveringen;

Considérant qu'un autre réclamant souhaite que les moyens de transport cités soient : piétons, cyclistes, personnes âgées, handicapés, invalides et enfants;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'insister sur l'importance de l'accessibilité de ces quartiers en transports en commun,

Parce que l'appréhension des difficultés de parking peut décourager l'éventuel client s'il n'a pas à sa disposition un métro, un tram ou un bus, qu'il l'y amène. De plus, le choix du transport en commun ne sera attractif que si les fréquences, les horaires et les trajets sont maximalisés;

La Commission approuve les réclamants et propose de modifier l'alinéa 3 comme suit : Garantir une identification claire et précise des pôles commerciaux ainsi que leur accessibilité par les différents modes de transport (transports en commun, voitures, vélos, chaises roulantes, voitures d'enfants). Il sera veillé, en particulier, à mieux penser les déplacements des piétons, des personnes à mobilité réduite et des cyclistes dans et aux abords des quartiers commerçants.

Considérant qu'un réclamant insiste pour un déploiement courageux du commerce dans un environnement favorable aux piétons à l'instar de nombreuses villes européennes;

Considérant qu'un autre réclamant demande de renforcer l'attractivité des noyaux commerçants par la mise en piétonnier permanent ou provisoire de certaines artères pour autant qu'une sensibilisation et une information bien étudiées du public utilisateur soient prévues largement à l'avance,

Parce que la journée de la mobilité lui a fait découvrir avec bonheur la chaussée d'Ixelles sans voiture;

La Commission fait remarquer que la majorité des projets d'aménagement de noyaux commerciaux en piétonnier relève du niveau communal. Elle considère, par ailleurs, que la mise en place des piétonniers doit être envisagée cas par cas et demande qu'une étude préalable d'impact sur le quartier prenant notamment en compte les incidences économiques d'une telle mesure soit réalisée et propose de préciser à la fin de cet alinéa : ″La mise en place de piétonnier sera envisagée au cas par cas. Une étude préalable d'impact sur le quartier prenant notamment en compte les incidences économiques d'une telle mesure sera réalisée. »

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant, demande de supprimer le concept de ″promenade shopping″,

Parce que ″c'est du domaine du rêve″;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser le terme promenade shopping;

Considérant par ailleurs qu'un troisième réclamant appuie le point ″création de promenades shopping reliant les noyaux commerciaux″ et demande qu'un texte réglementaire reprenne les dispositions décrites;

La Commission propose le maintien du texte existant, les réclamants n'invoquant aucun argument pour justifier leur demande.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande d'imposer une limitation du tonnage des véhicules de livraisons et de fixer, pour les noyaux commerciaux, un horaire à respecter pour celles-ci,

Parce que beaucoup de noyaux commerciaux situés le long de voiries régionales sont confrontés au problème de parking et des livraisons;

Stelt de Commissie voor om het probleem in dit hoofdstuk te identificeren en na de 5de alinea toe te voegen ″leveringsvoertuigen zijn in concurrentie met de andere voertuigen inzake parkeergelegenheid, of bevinden zich op de openbare weg wanneer ze dubbel geparkeerd staan. Er moet werk worden gemaakt van een regeling van de uurschema's, de laadvolumes en de organisatie van de leveringszones″. Ze verwijst verder naar punt 8 van prioriteit 8 ″Een gecoördineerd en dynamisch beleid ter beperking van het parkeren ″en naar punt 9 ″De doorstroming van de logistieke keten optimaliseren″. Bij het bepalen van de leveringsuren moet evenwel rekening worden gehouden met het specifieke karakter van de handelswijken.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de volgende begrippen te preciseren : wanneer zullen de emeentelijke mobiliteitsplannen worden uitgewerkt, wie zal ze financieren, welke banden zullen ze hebben met de politiezones ?;

Omdat die plannen worden vermeld als een onontbeerlijke schakel voor de organisatie van de versterking van de commerciële aantrekkingskracht;

Verwijst de Commissie de reclamanten naar prioriteit 8 betreffende de mobiliteit.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de parkeerproblematiek in de handelswijken ook vraagt om een responsabilisering van de handelaars zelf,

Omdat sommige handelaars voor privé-doeleinden een deel van de beschikbare parkeerplaatsen innemen;

Schaart de Commissie zich achter de vaststelling van deze reclamant en stelt ze voor om ″handelaars″ te vervangen door ″klanten″ en (in de Franse versie) preciezer te zijn en de term ″riverains″ te vervangen door ″résidents″ (in de Nederlandse versie wordt van ″bewoners″ gesproken). Deze alinea wordt gewijzigd als volgt «De problematiek rond het parkeren moet het voorwerp uitmaken van een optimaal georganiseerde benadering waarbij zowel rekening wordt gehouden met de behoeften van de klanten als met die van de bewoners. Dit probleem moet systematisch worden behandeld in de gemeentelijke mobiliteitsplannen. »

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat het GewOP uitdrukkelijker zou zijn over de psychologie van het parkeerbeleid,

Omdat het ontwerp van GewOP weinig duidelijk is hieromtrent;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat grote parkings verboden moeten worden;

Overwegende dat verscheidene reclamanten wensen dat in de parkeerproblematiek ook rekening zou worden gehouden met de fietsstallingen,

Omdat het gebruik van de fiets zou worden aangemoedigd door het uitbouwen van fietsstallingen in de handelswijken en door de bezinning over de installatie en promotie daarvan, met andere woorden over een model dat een geschikte beveiliging tegen diefstal biedt, een gepaste installatieplaats, een bescherming tegen slechte weersomstandigheden, en informatie en promotie naar de potentiële gebruikers toe,

Omdat het Gewest slechts 21 stallingen aanbiedt met een capaciteit van minstens 10 fietsen, met uitzondering van de stalling aan het Zuidstation;

Stelt de Commissie voor om in alinea 5 toe te voegen dat ″de omvang van de autoparkings en fietsstallingen moet worden bepaald op grond van een studie en van een systematische behandeling in de GemOP's en hun luik over de mobiliteit, waarbij rekening wordt gehouden met de inventaris van de bestaande parkeerplaatsen, de beschikbaarheid van het openbaar vervoer met inbegrip van de verscheidenheid van de origines en bestemmingen van de lijnen die de handelskern bedienen, de verscheidenheid en specialisatie van de handelszaken, de origine en het gedrag van de cliënteel. Er moeten eveneens fietsstallingen worden geïnstalleerd.

Overwegende dat een reclamant zijn beklag maakt over het feit dat de frequentering van de meeste kleine handelszaken op de Keizer Karellaan sterk in het gedrang wordt gebracht door een gebrek aan parkeerplaats,

Alsook over de grote verkeersdrukte die wordt veroorzaakt door duizenden pendelaars. De doorgang van de buslijnen (MIVB en De Lijn) veroorzaakt veel hinder en er zijn te weinig parkings;

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat de zone binnen de grenzen van het handelskerncontract van de Hoogstraat aangemoedigd moet worden in haar ontwikkeling door aangepaste structuren (toegankelijkheid, leveringszones, rotatie van de parkeerruimte);

Spreekt de Commissie zich niet uit over deze lokale vragen, omdat ze oordeelt dat die niet binnen het kader van het GewOP vallen.

La Commission propose d'identifier le problème dans ce chapitre et d'ajouter après le 5ème alinéa ″les véhicules fournisseurs sont en concurrence avec les autres véhicules en matière de stationnement ou sont sur la voirie lorsqu'ils sont garés en double file. Une régulation des horaires, tonnages et l'organisation d'aires de livraison doivent être mis en place″. Elle renvoie par ailleurs à la priorité 8 au point 8 ″Appliquer une politique coordonnée et dynamique de réduction du stationnement″ ainsi qu'au point 9 ″Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique″. Les horaires de livraison doivent toutefois prendre en compte la spécificité des quartiers commerçants.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser les notions suivantes : quand seront élaborés les plans communaux de mobilité, qui les financera, quels liens auront-ils avec les zones de police ?,

Parce que ces plans sont cités comme un maillon indispensable à l'organisation du renforcement de l'attractivité commerciale;

La Commission renvoie les réclamants à la priorité 8 relative à la mobilité.

Considérant qu'un réclamant estime que la problématique du stationnement dans les quartiers commerçants passe aussi par une meilleure responsabilisation des commerçants eux-mêmes,

Parce que certains commerçants occupent à des fins privées une partie du stationnement disponible;

La Commission se rallie au constat fait par ce réclamant et propose de remplacer les mots commerçants par clients et d'être plus précis en ce qui concerne les riverains et de parler de résidents. Cet alinéa est modifié comme suit : ″La problématique du parking doit faire l'objet d'une approche plus concertée, tenant compte des besoins des clients et de ceux des résidants. Cette question devra faire l'objet d'un traitement systématique dans les plans communaux de mobilité. »

Considérant qu'un autre réclamant demande que le PRD soit plus explicite quant à la psychologie de la politique de stationnement,

Parce que le projet de PRD est peu explicite à ce propos;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les grands parkings sont à proscrire;

Considérant que plusieurs réclamants souhaitent que la problématique des parkings prenne également en compte les parkings pour vélo,

Parce que multiplier les parkings vélos dans les quartiers commerçants et réfléchir aux conditions d'installation et de promotion de ceux-ci, c'est à dire à un modèle adéquat contre le vol, un lieu d'implantation ad hoc, une protection contre les intempéries, une information et une promotion vis à vis des usagers potentiels, c'est encourager l'usage du vélo,

Parce que la Région ne propose que 21 parkings, d'une capacité de 10 vélos minimum, exception faite de celui de la gare du Midi;

La Commission propose d'ajouter dans l'alinéa 5 : ″la taille des parkings (vélo et autos) doit être déterminée tenant compte d'une étude et d'un traitement systématique dans le PCD et son volet mobilité (PCM) de l'inventaire du stationnement existant, de la disponibilité en transports en commun en ce compris la diversité des origines et destinations des lignes qui desservent le noyau commercial, de la diversité et de la spécialisation des commerces, de l'origine et du comportement de la clientèle. Des parkings pour vélos doivent également être installés. »

Considérant qu'un réclamant se plaint de la fréquentation difficile du grand nombre de petits commerces, situés avenue Charles-Quint, qui est fortement entravée par un manque de parking,

Et de l'excès de circulation causé par de milliers de navetteurs. Le passage des lignes de bus (STIB et De Lijn) provoquent beaucoup de nuisances et il manque de parkings;

Considérant qu'un autre réclamant estime que la zone située dans les limites du contrat de noyau commercial de la rue Haute doit être encouragée dans son développement par des structures adaptées (accessibilité, zones de livraison, rotation du parking);

La Commission ne se prononce pas sur ces questions locales qu'elle estime n'être pas du ressort du PRD.

1.2. De aantrekkingskracht van de handelswijken, gegenereerd door de eigen ontwikkelingsdynamiek

Overwegende dat een reclamant vraagt om een punt toe te voegen over de kleine wijkpolen;

Oordeelt de Commissie dat de buurthandelszaken geen polen vormen; ze wijst erop dat het GewOP als handelskernen beschouwt : de kernen die in het GBP ingeschreven zijn in het lint voor handelskernen; en ze verwijst naar haar opmerking over de behandeling van de buurthandel in het kader van de aantrekkingskracht van de wijken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in deze prioriteit punt 4.2 van prioriteit 4 in te lassen, zijnde de herwaardering van vervallen handelskernen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt een vermelding toe te voegen betreffende de handelskerncontracten, die juist beantwoorden aan de in dit deel geformuleerde doelstellingen,

Omdat de handelskerncontracten niet vermeld worden in prioriteit 4,

Omdat ze meer thuishoren in deze prioriteit, die onder meer betrekking heeft op de handel;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in deze prioriteit de noodzakelijke ontwikkeling van de town center managers te vermelden en niet in prioriteit 4;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in deze prioriteit een ernstige denkpiste toe te voegen om het experiment van de reeds lopende handelskerncontracten uit te breiden;

Overwegende dat een reclamant vindt dat de handelskerncontracten niet beperkt mogen worden tot de ruimte voor de versterkte ontwikkeling van de huisvesting en dat alle Brusselse handelswijken een globale aanpak en specifieke maatregelen verdienen;

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad in zijn advies oordeelt dat het aantal wijken dat in aanmerking werd genomen voor een handelskerncontract te klein is, terwijl 89 % van de handelskernen een zwakke of middelmatige vitaliteit vertonen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het beleid voor de handel uit te breiden,

Omdat het GewOP slechts maatregelen voorstelt voor twee subgehelen van handelswijken : het hypercentrum en de 12 kernen in verval;

Overwegende dat een reclamant vindt dat het GewOP uitdrukkelijk : ″een ontwikkeling van de handelskernen moet bevorderen, in samenwerking met de betrokken gemeenten en in het bijzonder die kernen die momenteel te kampen hebben met een zwakke of middelmatige vitaliteit″ en ″voor elke gemeente de mogelijkheid moet bieden om met het Gewest contracten te sluiten voor de dynamisering van de handelskernen″,

Omdat het erop aankomt te voorkomen dat die handelskernen in een ″stadium van verval″ verzakken;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de wil om de Brusselse traditionele en buurthandel te ontwikkelen, duidelijk zou worden bevestigd;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt concrete maatregelen toe te voegen die het Gewest op eigen initiatief zou kunnen nemen voor de handelskernen langs de gewestwegen (inrichting, aanpassing van de diensturen van het Agentschap Net Brussel,...);

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om prioritaire interventieperimeters te definiëren voor de handelskernen en die te preciseren op basis van relevante selectiecriteria,

Omdat de reclamant zou willen dat die prioritaire interventieperimeters voor de handelskernen het mogelijk maken om middelen te bekomen voor de ontwikkeling ervan;

Oordeelt de Commissie dat de handelskerncontracten zoals ze momenteel bestaan, aan een dubbele doelstelling beantwoorden : de herwaardering van de wijk en de herwaardering van de handel. Derhalve zijn de betrokken wijken, binnen de perken van de huidige middelen, in de eerste plaats die die gelegen zijn in de RVOHS. Wat niet belet dat de Regering een specifiek beleid dient uit te werken voor de buurthandel en de linten voor handelskernen, die momenteel niet gesubsidieerd worden in het kader van het pilootproject. Er moeten maatregelen worden bestudeerd voor het behoud van de buurthandel, ook in de wijken met een lage koopkracht, met name door een selectiviteit te organiseren in de toekenning van investeringstoelagen.

1.2. L'attractivité des quartiers commerçants créée par leur propre dynamique de développement

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un point sur les petits pôles de quartiers;

La Commission estime que les commerces de proximité ne constituent pas des pôles, elle rappelle que le PRD considère comme noyaux commerciaux ceux inscrits en tant que lisérés de noyau commercial dans le PRAS et renvoie à sa remarque sur le traitement du commerce de proximité dans le cadre de l'attractivité des quartiers.

Considérant qu'un réclamant demande d'insérer dans cette priorité le point 4.2 du cahier 4 c'est-à-dire la revitalisation des noyaux commerciaux en déclin;

Considérant qu'un réclamant demande l'ajout dans ce point d'une mention aux contrats de noyau commercial qui répondent justement aux objectifs cités dans cette partie,

Parce que les contrats de noyau commercial ne sont mentionnés que dans le cahier 4,

Parce qu'ils ont plus leur place dans cette priorité-ci qui est consacrée entre autre au commerce;

Considérant qu'un réclamant demande que soit mentionné dans cette priorité le nécessaire développement des town center managers et non dans la priorité 4;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à cette priorité une piste sérieuse pour étendre l'expérience des contrats de noyaux commerciaux déjà en cours;

Considérant qu'un réclamant estime que les contrats de noyaux commerciaux ne doivent pas être limités à la seule zone de l'espace de développement renforcé du logement et que tous les quartiers commerciaux bruxellois méritent une approche globale et des mesures spécifiques;

Considérant que le Conseil économique et social dans son avis estime que le nombre de quartiers retenus pour bénéficier d'un contrat de noyau commercial est trop limité alors que 89 % des noyaux commerciaux présentent une vitalité faible ou moyenne;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'élargir les politiques à mettre en œuvre pour le commerce,

Parce que le PRD ne propose des mesures que pour deux sous-ensembles de quartiers commerçants : l'hyper-centre et les 12 noyaux en déclin;

Considérant qu'un réclamant estime que le PRD devrait explicitement : ″favoriser un développement des noyaux commerciaux, en collaboration avec les communes concernées, et principalement ceux actuellement à faible ou moyenne vitalité″ et ″établir la possibilité, pour chaque commune, de conclure avec la Région des contrats de dynamisation des noyaux commerciaux″,

Parce qu'il s'agit d'éviter de voir passer ces noyaux commerciaux au ″stade du déclin″;

Considérant qu'un autre réclamant demande d'affirmer clairement la volonté de développer le commerce traditionnel bruxellois et de proximité;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter à ce point des mesures concrètes que la Région pourrait prendre d'initiative pour les noyaux commerciaux situés sur les voiries régionales (aménagements, adaptation des horaires de services de l'agence Bruxelles Propreté,…);

Considérant qu'un autre réclamant demande de définir des périmètres d'intervention prioritaire pour les noyaux commerciaux et de les préciser sur base de critères de sélectivité relevants,

Parce que le réclamant voudrait que ces périmètres d'intervention prioritaire pour les noyaux commerciaux permettent d'obtenir des moyens visant le développement de ceux-ci;

La Commission considère que les Contrats de noyaux commerciaux tels qu'ils sont actuellement mis en place rencontrent un double objectif : la revitalisation du quartier et la revitalisation du commerce. Dès lors les quartiers concernés sont, dans la limite des moyens actuels, d'abord ceux situés dans l'EDRLR, ce qui ne dispense pas le Gouvernement de mettre au point une politique propre au commerce de proximité et aux liserés de noyau commercial qui ne sont pas actuellement subsidiés dans le cadre du projet pilote. Il s'agit notamment d'étudier des mesures qui visent à maintenir le commerce de proximité y compris dans des quartiers à faible pouvoir d'achat notamment en organisant une sélectivité dans l'octroi des subsides d'investissements.

Overwegende dat een reclamant vraagt de criteria voor de toekenning van subsidies in het kader van een handelskerncontract te preciseren;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking gegrond is en stelt ze de Regering voor om de criteria te preciseren

Overwegende dat een reclamant vraagt om te definiëren wat de interventie van de overheden in de privé-sector verantwoordt;

Oordeelt de Commissie dat de interventie van de overheden verantwoord is omdat het gaat om een beleid voor de herwaardering van de stad en om een dienst aan de bevolking. Het gaat overigens niet om rechtstreekse steun aan de handelaars.

1.3. De inrichting van de handelswijken en de integratie ervan in de gewestelijke dynamiek

Inleidende algemene beschouwingen

De Commissie betreurt de onvoldoende globale aanpak, ook op het ruimtelijke niveau van de sector (zie beschouwingen aangaande punt 1 van de transversale uitvoeringsvoorwaarden en het ontbreken van het prioritair interventiegebied). Wat deze sector betreft, spitst het plan zich namelijk vooral toe op de handelszaken met een toeristische roeping in het hypercentrum en de wijken die worden gesteund door een handelskerncontract. De Commissie vindt dat het GewOP een globalere aanpak zou moeten bieden van deze activiteitensector.

Wat de handelskernen betreft, betreurt de Commissie het gebrek aan overeenstemming tussen de doelstellingen inzake de herwaardering van de handelskernen en de gedefinieerde criteria voor de selectie van de wijken waar handelskerncontracten worden uitgevoerd (lokalisatie in de RVOH).

Overwegende dat verscheidene reclamanten vinden dat het in de handelskernen wenselijk zou zijn om ze overdag verkeersvrij te maken, zoals bijvoorbeeld in de smalle Xavier de Buestraat die in de week zo overdruk is;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om voor de Xavier de Buestraat in de handelskern van Ukkel een semi-verkeersvrije inrichting te bestuderen in het kader van het partnership tussen het Gewest en met betrekking tot het mobililiteitscontract;

Oordeelt de Commissie dat deze lokale kwesties geregeld moeten worden in het GemOP en niet in het GewOP.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant de uniformisering van het stadsmeubilair en van de signalisatie steunt en zich verzet tegen ideeënwedstrijden of willekeurige beslissingen in deze materie,

Omdat ideeënwedstrijden of willekeurige beslissingen inzake stadsmeubilair en signalisatie kunnen leiden tot heterogene toestanden, gezien het huidige gebrek aan resultaten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een staat op te maken van de beste praktijken in andere steden en een openbare tentoonstelling te organiseren, gevolgd door een contradictoir debat,

Omdat de gemeenten zich moeten baseren op kwalitatieve commerciële aanlegvoorschriften zoals die die werden uitgewerkt door de Afvaardiging voor de Ontwikkeling van de Vijfhoek,

Omdat die een dwingend karakter moeten hebben bij de verbouwingsaanvragen;

Steunt de Commissie het standpunt van de reclamant wat een zekere uniformisering van het stadsmeubilair betreft. Ze dringt tevens aan op een zekere rationaliteit en op de noodzakelijke functionaliteit van het gekozen stadsmeubilair en vindt dat de wedstrijden niet verboden moeten worden..

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt dit punt te wijzigen en melding te maken van de wil om een voluntaristisch beleid te voeren dat zou beslissen waar de nieuwe handelscentra moeten komen (b.v. in bepaalde achtergestelde wijken, naar het voorbeeld van het Zuidstation),

Omdat er in elk geval evoluties zijn (zoals de A. Maxlaan naar de Nieuwstraat, de Gulden Vlieslaan naar de Waterloolaan en de Zavel);

Overwegende dat een reclamant vraagt om te definiëren hoe men ervoor gaat zorgen dat de nieuwe vestigingen geconcentreerd worden in de bestaande kernen;

Overwegende dat een reclamant vindt dat het ontwerp van GewOP tegenstrijdig is,

Omdat het enerzijds het commercieel aanbod steunt en anderzijds kleinhartig overkomt als het gaat om het aantal aangeboden kernen en handelsruimten;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les critères pour l'octroi de subsides dans le cadre d'un contrat de noyau commercial;

La Commission estime cette remarque opportune et suggère au Gouvernement de préciser ces critères.

Considérant qu'un réclamant demande de justifier l'intervention des pouvoirs publics dans le secteur privé;

La Commission estime que l'intervention des pouvoirs publics est justifiée parce qu'il s'agit d'une politique de revitalisation de la ville et d'un service à rendre à la population. Il ne s'agit d'ailleurs pas d'aide directe aux commerçants.

1.3. Aménagement des quartiers commerçants et leur intégration dans la dynamique régionale

Remarques générales

La Commission regrette l'approche insuffisamment globale, y compris au niveau spatial du secteur (voir observations relatives au point 1 des conditions transversales de mise en œuvre et l'absence de zone prioritaire d'intervention). En effet, en ce qui concerne ce secteur, le plan se focalise principalement sur les commerces à vocation touristique de l'hypercentre et les quartiers soutenus par un contrat de noyau commercial. La Commission considère que le PRD devrait avoir une approche plus globale de ce secteur d'activité.

En ce qui concerne les noyaux commerciaux, la Commission regrette l'inadéquation entre les objectifs de revitalisation des noyaux commerciaux et les critères retenus pour la sélection des quartiers bénéficiant de contrats de noyaux commerciaux (localisation dans l'EDRL).

Considérant que de plusieurs réclamants estiment que dans les noyaux commerciaux, il serait souhaitable d'instaurer la mise en piétonnier de jour, comme par exemple rue Xavier de Bue rue très étroite et qui est encombrée en semaine;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que la mise en semi-piétonnier de la rue Xavier de Bue dans le noyau commercial d'Uccle soit étudiée dans le cadre du partenariat Région/Commune concernant le contrat de mobilité;

La Commission estime qu'il s'agit là de questions locales à régler au niveau du PCD et non du PRD.

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant appuie l'uniformisation du mobilier urbain et de la signalisation et proscrit les concours d'idées ou les décisions arbitraires en la matière,

Parce que les concours d'idées ou décisions arbitraires en matière de mobilier urbain et de signalisation risquent de mener à des expériences hétérogènes étant donné le manque de résultat actuel;

Considérant qu'un réclamant demande de réaliser un état des lieux de ce qui se fait de mieux dans d'autres villes et d'organiser une exposition publique suivie d'un débat contradictoire,

Parce que les communes doivent s'inspirer de prescriptions d'aménagement commercial de qualité du type de celles mises au point par la Délégation au développement du Pentagone,

Parce que celles-ci doivent être contraignantes lors des demandes de transformation;

La Commission appuie le point de vue du réclamant en ce qui concerne une certaine uniformisation du mobilier urbain. Elle insiste par ailleurs sur une certaine rationalité et sur la nécessaire fonctionnalité du mobilier urbain sélectionné et estime qu'il n'y a pas lieu de proscrire les concours.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de modifier ce point et d'y inscrire la volonté d'instaurer une politique volontariste d'implantation des centres commerciaux nouveaux (par ex. dans certains quartiers défavorisés, selon l'exemple de la gare du Midi),

Parce qu'il y a de toute façon des évolutions (i.e. le boulevard A. Max vers la rue Neuve, l'avenue de la Toison d'or vers le bd de Waterloo et vers le Sablon);

Considérant qu'un réclamant demande de définir la façon de concentrer les nouvelles implantations dans les noyaux existants;

Considérant qu'un réclamant estime que le projet de PRD est contradictoire,

Parce que d'un côté il soutient l'offre commerciale et de l'autre il est pusillanime lorsqu'il s'exprime sur le nombre de noyaux et de surfaces commerciales offertes;

Overwegende dat een reclamant vraagt de noodzaak om het aantal handelskernen constant te houden te verantwoorden,

Omdat de handelskernen die in het GBP worden aangehaald als zijnde van gewestelijk belang, geselecteerd werden op basis van een bestaande situatie, zonder de relevantie daarvan te controleren. Men vindt er kernen van totaal uiteenlopende aard in terug, die opnieuw onderzocht zouden moeten worden op grond van hun specifieke kenmerken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te preciseren die het Gewest wil uittrekken om de nieuwe vestigingen te concentreren in de bestaande kernen,

Omdat in Sint-Gillis, wegens de oude perceelsindeling in kleine percelen, de meest restrictieve toelaatbare oppervlakten bijna overal overeenstemmen met een realiseerbaar maximum,

Omdat het GBP handelsoppervlakten toestaat in alle gebieden;

Wijst de Commissie erop dat de ondersteuning van het commercieel aanbod niet betekent dat de groei van het commercieel aanbod wordt gepromoot. Ze wijst er tevens op dat het aanbod inzake handelsruimten overvloedig is en dat de Regering sinds het eerste GewOP de wil heeft geuit om een beleid te voeren ter ondersteuning van de bestaande handel, een beleid dat onder meer is toegespitst op de linten voor handelskernen van het GBP. Anderzijds voorziet het ontwerp van wijziging van de wet op de toekenning van de sociaal-economische vergunning (″grendelwet″) voor commerciële inplantingsprojecten met een bruto oppervlakte tussen 600 en 1000 m^2 dat het College van Burgemeester en schepenen de enige gesprekspartner is. Voor grotere oppervlakten zou het advies van het Sociaal-Economisch Comité gevraagd worden zonder dat dit bindend is voor de gemeente, tenzij in geval van weigering. Het Gewest heeft geen andere instrumenten dan het GBP en een vertegenwoordiging in het Sociaal-Economisch Comité voor de distributie. Het plan zal dus een gewestelijk en gemeentelijk proactief beleid moeten voorzien (informatie, promotie...) om de concentratie van nieuwe vestigingen in de bestaande kernen aan te moedigen.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant aandringt op het behoud en de herwaardering van de woonfunctie in de handelswijken.

Omdat de woonfunctie noodzakelijk is om hun ″gezelligheid″ te waarborgen, in het bijzonder voor de woningen op de bovenverdieping van handelspanden;

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat het belangrijker is om aan te dringen op de effectieve terugkeer van de woonfunctie op de bovenverdiepingen van handelspanden dan om werk te maken van de verbetering van de toegankelijkheid van de kernen;

Overwegende dat een reclamant vindt dat dringend een specifiek systeem van renovatiepremies moet worden uitgewerkt voor eigenaars van woningen op de bovenverdiepingen van handelspanden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren wat precies wordt bedoeld met de alinea die zegt : ″De integratie van de handelskernen in hun respectieve wijk staat eveneens op de agenda. Men zal dit trachten te realiseren door het opnieuw bewonen van de verdiepingen boven handelspanden aan te moedigen. » Hij vindt tevens dat steun moet worden voorzien voor de aankoop van dergelijke woningen,

Omdat dit een positief punt zou zijn van dit plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om deze laatste alinea te wijzigen (d.w.z. : ″De integratie van de handelskernen in hun respectieve wijk staat eveneens op de agenda. Men zal dit trachten te realiseren door het opnieuw bewonen van de verdiepingen boven handelspanden aan te moedigen. » En te schrijven : ″het opnieuw bewonen van de verdiepingen boven handelspanden moet eerder uitgelokt dan aangemoedigd worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de toegankelijkheid van de handelswijken niet hun 1ste aantrekkelijkheidsfactor is. Omdat de kwaliteit van de openbare ruimten en de voetpaden weliswaar belangrijk is, maar het bestaan van een buurtcliënteel nog veel belangrijker,

Omdat de stelling van de toegankelijkheid (van buitenuit) van de handelswijken fout is. Men dient opnieuw te zorgen voor het gemengde karakter van de bezetting van de gebouwen in het centrum. Men dient de terugkeer van de woonfunctie op de bovenverdiepingen van handelspanden te forceren, omdat die borg staat voor meer stedelijke veiligheid, vooral 's nachts, voor animatie en voor de ontwikkeling van het aantal inwoners van het Gewest;

Considérant qu'un réclamant demande de justifier la nécessité de maintenir constant le nombre de noyaux commerciaux,

Parce que les noyaux commerciaux repris au PRAS comme d'importance régionale l'ont été sur base d'une situation existante, sans en examiner la pertinence. On y trouve des noyaux de natures très différentes qui gagneraient à être réexaminés selon leurs spécificités propres;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens que la Région entend mettre en œuvre pour concentrer les nouvelles implantations dans les noyaux existants,

Parce qu'à Saint Gilles, en raison du parcellaire ancien et de petite taille, les surfaces autorisables les plus restrictives équivalent presque partout à un maximum réalisable,

Parce que le PRAS autorise des surfaces commerciales dans toutes les zones;

La Commission fait remarquer que soutenir l'offre commerciale ne signifie pas promouvoir l'accroissement de l'offre commerciale. Elle remarque par ailleurs, que l'offre de surfaces commerciales est surabondante et que dès le premier PRD, le Gouvernement a marqué sa volonté de mener une politique de soutien à l'existant, politique mise notamment en œuvre dans les liserés de noyau commercial du PRAS. D'autre part, le projet de modification de la loi sur l'octroi du permis socio-économique (loi cadenas) prévoit pour les projets d'implantation commerciale présentant une surface brute comprise en 600 et 1000 m^2 que le Collège des Bourgmestre et Echevins soit le seul interlocuteur. Au-delà de ces surfaces, l'avis du Comité socio-économique serait demandé sans être contraignant pour la Commune sinon en cas de refus du Comité. La Région n'a pas d'autres outils que le PRAS et une représentation au sein du Comité socio-économique pour la distribution. Le plan devra donc prévoir une politique régionale et communale proactive (information, promotion, …) pour aboutir à encourager la concentration de nouvelles implantations dans les noyaux existants.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant insiste sur le maintien et la restauration de l'habitat dans les quartiers commerciaux,

Parce ils sont nécessaires pour assurer leur ″convivialité″ notamment en ce qui concerne les logements au-dessus des commerces;

Considérant qu'un autre réclamant estime qu'il est plus nécessaire d'insister sur le retour effectif du logement aux étages au-dessus des commerces que d'insister sur l'amélioration de l'accessibilité des noyaux;

Considérant qu'un réclamant estime urgent la mise en œuvre d'un système spécifique de primes à la rénovation octroyée aux propriétaires de logements situés aux étages des commerces;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce qui est visé par l'alinéa disant : ″L'intégration des noyaux commerciaux dans leur quartier sera recherchée, notamment en favorisant le retour de logements aux étages des commerces″. Il estime qu'il faut prévoir des aides à l'acquisition de tels logements,

Parce que ce serait un point positif de ce plan;

Considérant qu'un réclamant demande de modifier ce dernier alinéa (c.à.d. ″L'intégration des noyaux commerciaux dans leur quartier sera recherchée, notamment en favorisant le retour de logements aux étages des commerces. » et d'écrire : ″il faut provoquer le retour de logement aux étages des commerces″ plutôt que ″favoriser″;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'accessibilité des quartiers commerçants n'est pas le 1er facteur de leur attractivité. La qualité des espaces publics et des trottoirs est importante, mais l'existence d'une clientèle de voisinage l'est plus encore,

Parce que le postulat de l'accessibilité (par l'extérieur) des quartiers commerçants est erroné. Il faut recréer la mixité de l'occupation du bâti du centre. Il faut forcer le retour des logements aux étages des commerces qui est un gage de renforcement de la sécurité urbaine, en particulier nocturne, d'animation et du développement du nombre d'habitants de la Région;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om te preciseren dat de vitaliteit van de handelskernen niet alleen afhangt van de ″verbinding met het hypercentrum, maar ook van de dichtheid van de woonfunctie,

Omdat de handelswijken van het kerkhof van Elsene of van de Linthoutwijk, bijvoorbeeld, die onafhankelijk zijn van het centrum, druk bezocht worden - ook op zaterdag - omdat ze dicht bewoond zijn, met inbegrip van de verdiepingen boven de handelspanden;

Is de Commissie het eens met de reclamanten over het belang om de leegstaande bovenverdiepingen in winkelstraten weer ingenomen te zien worden door bewoners. Ze herinnert eraan dat het Gewest een wetgeving heeft ingevoerd over de toekenning van renovatiepremies, dat die premies zowel toegankelijk zijn voor de bewonende eigenaars als voor verhurende eigenaars en huurders. Ze oordeelt dat men deze instrumenten beter zou moeten promoten en op gemeentelijk vlak een actief beleid zou moeten voeren dat, uitgaande van overleg met de eigenaars en handelaars, de projecten aanmoedigt die deze doelstellingen beogen. Ze stelt bovendien voor aan de Regering om zich te informeren over het beleid dat wordt gevoerd in vergelijkbare steden en na te gaan of de vestiging van de huurders niet gesteund dient te worden

1.4. Het aanbod van handelsruimten

Overwegende dat een reclamant vraagt om iets te doen tegen de eeuwige turn-over van de handelszaken,

Omdat die turn-over alleen maar nadelig is voor de wijken;

Overwegende dat een gemeente de langzame en geleidelijke verdwijning betreurt van de verscheidenheid van het aanbod in de handelskernen ten voordele van de horecasector en in het bijzonder van de snackbars, wat meteen ook leidt tot een daling van de kwaliteit van de producten en diensten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de handelszaken op te volgen en te analyseren om hen te helpen zich verder te ontwikkelen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt te wijzigen en er uiting te geven aan de wil om het Observatorium van de handel een dynamischere functie te geven;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de doelstellingen en middelen te preciseren met betrekking tot de volgende begrippen : monitoring, strijd tegen de lege etalages, Observatorium van de handel,

Omdat noch de middelen, noch de taken, noch de bevoegdheden worden beschreven;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren :

dat het Observatorium van de handel alle Brusselse handelskernen moet omvatten om een coherent commercieel beleid te voeren in het Gewest

dat het een adviesinstrument moet zijn ten dienste van de gemeenten, waarin de plaatselijke besturen partners moeten zijn,

Omdat het essentieel is om het eventuele verval te kunnen voorkomen van een handelskern, ongeacht de ligging daarvan;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het plan dat voorziet in de oprichting van een Observatorium van de handel dat Observatorium ook zou belasten met de opvolging van de huurprijzen, om te trachten de stedenbouwkundige impact te voorkomen van de ″olievlekeffecten″,

Omdat de luxehandel, na de benedenverdiepingen van de Louizalaan te hebben ″geplunderd″, zich nu stort op de benedenverdiepingen en de verdiepingen van de Waterloolaan, ten koste van het erfgoed en de verscheidenheid van de handelszaken, waardoor de cafés verdwijnen;

Onderstreept de Commissie het belang van een Observatorium van de handel dat zowel toegankelijk is voor de gemeenten als voor de privé-sector, en preciseert ze dat een Observatorium niet alleen de huidige stand van zaken moet beschrijven, maar ook de middelen moet krijgen om een dynamische rol te spelen en een permanente monitoring van de handelsfunctie in het Gewest te verzorgen, onder meer betreffende de lege etalages, de leegstaande woningen op de bovenverdiepingen in de handelskernen, de evolutie van de huurprijzen en de achteruitgang van de verscheidenheid of van de specialisatie van bepaalde handelsassen. Ze stelt voor om aan het derde punt van alinea 2 toe te voegen : … van de lege etalages, ″de leegstaande woningen op de bovenverdiepingen in de handelskernen, de evolutie van de huurprijzen, alsook het observeren van de achteruitgang van de verscheidenheid of van de specialisatie van bepaalde handelsassen. » Ze stelt tevens voor om in de derde alinea te preciseren : « Dit Observatorium zal zowel toegankelijk zijn voor de gemeenten als voor de privé-sector ».

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser que la vitalité des noyaux commerciaux ne dépend pas seulement du lien avec l'hyper centre, mais aussi de la densité d'habitat,

Parce que les quartiers commerçants du cimetière d'Ixelles ou du quartier de Linthout, par exemple, qui sont autonomes par rapport au centre, sont très fréquentés y compris le samedi parce que très habités, y compris aux étages des commerces;

La Commission approuve les réclamants sur l'importance de voir les étages vides, dans les rues commerçantes, occupés par des habitants. Elle rappelle que la Région a mis en place une législation concernant l'octroi de primes à la rénovation, que ces primes sont accessibles tant aux propriétaires occupants qu'aux propriétaires bailleurs et aux locataires. Elle estime qu'il conviendrait sans doute de mieux faire la promotion de ces instruments et d'organiser au niveau communal une politique active qui au départ d'une concertation avec les propriétaires et les commerçants, encourage les projets visant cet objectif. Elle suggère en outre au Gouvernement de s'informer sur les politiques pratiquées dans des villes comparables et de voir s'il ne conviendrait pas de soutenir l'installation des locataires.

1.4. L'offre de surfaces commerciales

Considérant qu'un réclamant demande de lutter contre le perpétuel turn-over des commerces,

Parce que ce turn-over n'a rien de bon pour les quartiers;

Considérant qu'une commune déplore la disparition lente et progressive de la diversité de l'offre dans les noyaux commerciaux au profit du secteur horeca et en particulier des snacks, entraînant du même coup une baisse de la qualité des produits et des services;

Considérant qu'un réclamant demande de donner aux commerces un suivi et une analyse pour les aider à se développer;

Considérant qu'un réclamant demande de modifier ce point et d'y inscrire la volonté de donner à l'Observatoire du commerce une fonction plus dynamique;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les objectifs et moyens y afférents relatifs aux notions suivantes : monitoring, lutte contre les vitrines vides, Observatoire du commerce,

Parce que ni les moyens, ni les missions, ni les pouvoirs ne sont décrits;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser :

que l'Observatoire du commerce doit intégrer l'ensemble des noyaux commerciaux bruxellois afin de définir une politique commerciale cohérente dans la Région,

qu'il doit être un outil de conseils, accessibles aux communes et dans lequel les pouvoirs publics locaux doivent obligatoirement être associés,

Parce qu'il est essentiel de pouvoir prévenir le déclin éventuel d'un noyau commercial quelle que soit sa localisation;

Considérant qu'un réclamant demande que le plan qui prévoit la création d'un Observatoire du commerce charge cet Observatoire du suivi des prix des loyers afin de tenter de prévenir l'impact urbanistique des effets ″tache d'huile″,

Parce que le commerce de luxe, après avoir saccagé les rez-de-chaussée de l'avenue Louise, s'attaque aux rez de chaussée et aux étages du boulevard de Waterloo au détriment du patrimoine et de la diversité des commerces provoquant ainsi la disparition des cafés;

La Commission souligne l'importance d'un Observatoire du commerce accessible tant aux communes qu'au secteur privé et précise que si un Observatoire décrit la situation existante, il doit également avoir les moyens de remplir une mission dynamique en assurant un monitoring permanent de la fonction commerciale dans la Région notamment en ce qui concerne les vitrines vides, les logements vides aux étages dans les noyaux commerciaux, l'évolution du prix des loyers, ainsi que l'observation de la dégradation de la diversité ou de la spécialisation de certaines artères commerçantes. Elle propose d'ajouter au troisième point du 2ème alinéa : ″… des vitrines vides, des logements vides aux étages dans les noyaux commerciaux, l'évolution du prix des loyers, ainsi que l'observation de la dégradation de la diversité ou de la spécialisation de certaines artères commerçantes. » Elle propose également de préciser au troisième alinéa : ″Cet Observatoire sera accessible tant aux communes qu'au secteur privé. »

1.5. De verscheidenheid van het handelsaanbod

De Commissie betreurt dat het ontwerpplan niet duidelijker is over het beheerinstrument voor de verscheidenheid van het lokale handelsaanbod.

Titel

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt te herzien,

Omdat hij dit totaal zonder inhoud vindt.

Dat is niet zo. Het ontwerp bevestigt dat de verscheidenheid van het handelsaanbod de aanwezigheid impliceert van grote speciaalzaken die samen met de grote winkels één van de factoren vormen van de aantrekkingskracht buiten het Gewest. De Commissie acht het nodig om in de titel te preciseren dat het gaat om ″Het behoud van de verscheidenheid van het handelsaanbod″.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om de laatste alinea als volgt te preciseren : de grote nationale en internationale winkelketens kunnen zich vestigen in bepaalde handelskernen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren ″de eventuele vestiging van grote ketens mag niet ten koste gaan van de huisvesting″;

Gaat de Commissie akkoord met de opmerking van de reclamant en stelt ze voor om in de derde alinea te preciseren : ″... de levenskwaliteit en de kwaliteit van de woonfunctie en van de bestaande commerciële structuur niet uit het oog mag worden verloren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het thema van de grote handelszaken te vermelden en te behandelen,

Omdat dit handelstype een stad een belangrijke commerciële dimensie geeft,

Omdat die specifieke vestigingen ter sprake komen in het GBP;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het standpunt te preciseren met betrekking tot de plaats die de grote speciaalzaken moeten krijgen in de stedelijke ontwikkeling,

Omdat de grote speciaalzaken ook hun plaats moeten krijgen in het Gewest, waarbij het behoud van de mobiliteit, de levenskwaliteit en de kwaliteit van de bestaande commerciële structuur niet uit het oog mag worden verloren,

Omdat het ontwerp van GewOP zegt : ″Het behoud of de ontwikkeling van de vestigingen met zeer groot verzorgingsgebied en zeer groot potentieel vormt een garantie voor de verscheidenheid van het handelsaanbod″;

Herinnert de Commissie eraan dat de grote speciaalzaak is onderworpen aan de regels van het GBP wat haar vestigingsplaats betreft, en aan de sociaal-economische vergunning voor wat betreft de toestemming om zich al dan niet te vestigen. Deze materies zijn geregeld in een geest die strookt met het ontwerp van GewOP.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om het begrip ″City marketing″ te definiëren;

Stelt de Commissie voor aan de Regering om in het hoofdstuk ″Transversale voorwaarden″ al haar programma's ter promotie van het gewest te groeperen : city marketing (prioriteit 6), stedelijke marketing (prioriteit 5)…

1.6. De promotie van de handelswijken

De Commissie betreurt het onprecieze karakter van dit hoofdstuk. Ze vraagt zich af hoe men concreet tewerk moet gaan om de handelswijken te promoten. Ze is verbaasd dat het CIBG nergens in het ontwerpplan wordt vermeld als promotie-instrument voor het Internet, terwijl het plan in prioriteit 4 verwijst naar de informaticasteun die dat centrum verleent aan de handelskernen onder contract.

De Commissie stelt de regering voor om te preciseren hoe ze de handelswijken wil promoten.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om het initiatief van de bewegwijzering, dat wordt voorzien in het luik over het toerisme, uit te breiden tot de handelskernen;

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant en stelt ze voor om na de eerste alinea te preciseren : ″Er zal een bewegwijzering van de handelswijken worden uitgevoerd vanaf de toeristische plaatsen. »

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vindt dat de publiciteit rond handelszaken in de eerste plaats afhangt van de handelaarsverenigingen, van de Kamer van Koophandel, maar dat op gewestelijk niveau de promotie van de handelszaken tot de taken van het BI-TC behoort;

1.5. La diversité de l'offre commerciale

La Commission regrette que le projet de plan ne soit pas plus explicite en terme d'outil de gestion de la diversité commerciale locale.

Titre

Considérant qu'un réclamant demande de revoir ce point,

Parce qu'il juge ce point totalement creux;

Cette affirmation est inexacte. Le projet confirme que la diversité de l'offre commerciale implique la présence de grand commerce spécialisé qui constitue avec les grandes enseignes un des facteurs de l'attractivité externe régionale. La Commission estime nécessaire de préciser dans le titre qu'il s'agit de ″Maintenir la diversité de l'offre commerciale″.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de préciser dans le dernier alinéa : ″les grandes enseignes nationales et internationales peuvent s'établir dans certains noyaux commerciaux″;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que ″l'accueil éventuel de grandes enseignes ne doit pas se faire au détriment du logement″;

La Commission marque son accord avec la remarque du réclamant et propose de préciser dans le troisième alinéa : ″… en veillant à préserver la mobilité, la qualité de la vie et de l'habitat et le tissu commercial existant. »

Considérant qu'un réclamant demande de mentionner et de traiter le thème des grands commerces,

Parce que ce type de commerce donne à une ville une dimension commerciale importante,

Parce que ces implantations spécifiques apparaissent dans le PRAS;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la position sur la place que doit trouver le grand commerce spécialisé dans le développement urbain,

Parce que le grand commerce spécialisé doit aussi trouver sa place au sein de la région, en veillant à préserver la mobilité, la qualité de la vie et le tissu commercial existant,

Parce que le projet de PRD dit : ″Le maintien ou le développement d'implantations à très large rayon de chalandise et à très haut potentiel est une garantie de la diversité de l'offre commerciale″;

La Commission rappelle que le grand commerce spécialisé est soumis aux règles du PRAS quant à sa localisation et au permis socio–économique, quant à l'autorisation ou non de s'implanter. Ces matières sont réglées dans un esprit conforme au projet de PRD.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande de définir le concept de City-marketing;

La Commission suggère au Gouvernement de regrouper au chapitre ″Conditions transversales″ l'ensemble des programmes de promotion de la région : city marketing (priorité 6), marketing urbain (priorité 5),...

1.6. La promotion des quartiers commerçants

La Commission regrette le caractère imprécis du chapitre. Elle se demande concrètement comment procéder pour assurer la promotion des quartiers commerçants. Elle s'étonne que le CIRB ne soit cité nulle part comme outil de promotion Internet dans le projet de plan, alors que le plan fait allusion à l'aide informatique que celui-ci procure aux noyaux commerciaux sous contrat dans la priorité 4.

La Commission suggère au Gouvernement de préciser comment il entend faire la promotion des quartiers commerçants.

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande d'élargir l'initiative de fléchage, prévu dans la partie consacrée au tourisme, aux noyaux commerciaux;

La Commission appuie la demande du réclamant et propose de préciser après le premier alinéa : ″Le fléchage des quartiers commerçants sera réalisé à partir des lieux touristiques. »

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant estime que la publicité relative aux commerces est d'abord du ressort des associations de commerçants, de la Chambre de Commerce, mais qu'au niveau régional, la promotion des commerces doit revenir au BI-TC;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de instrumenten voor de presentatie van de Brusselse handel en handelskaarten ruime gebieden zouden bestrijken, zoals bijvoorbeeld de ″bovenstad″ en de ″benedenstad″,

Opdat men niet de te herwaarderen wijken over het hoofd zou zien en de overgang van de ene naar de andere wijk zou bevorderen;

Vindt de Commissie dat het erop aankomt het onderscheid te maken tussen de individuele publiciteit, die een zaak van de handelaars en hun verenigingen moet blijven, en de publiciteit rond de verscheidenheid en de promotie van de kwaliteit van de handel in het Gewest, die onder meer toevertrouwd zou kunnen worden aan het BI-TC.

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt te preciseren en er de installatie van interactieve terminals voor te stellen,

Omdat dergelijke terminals het publiek kunnen vertellen waar ze een bepaald artikel kunnen vinden;

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant en stelt ze voor om in de instrumenten die het Gewest zal uitbouwen, een vierde punt toe te voegen : ″interactieve terminals″.

2. Culturele aantrekkingskracht

De Commissie herinnert aan de wens die wordt geuit in haar inleidende beschouwingen met betrekking tot deze prioriteit om deze materie te behandelen in een afzonderlijk hoofdstuk.

De Commissie betreurt :

het gebrek aan informatie over de actiemiddelen van het Gewest inzake de culturele materies;

het gebrek aan onderscheid tussen de lokale voorzieningen en de grote culturele polen op de kaart ″culturele inventaris″ en het onvolledige karakter van de kaart die aangevuld zou moeten worden met lijst van de geïnventariseerde structuren en de Gemeenschap waartoe ze behoren.

Met betrekking tot de actiemiddelen van het Gewest inzake de culturele materies, acht de Commissie het noodzakelijk om in het GewOP de speelmarges van het Gewest voor deze materies te preciseren, gezien de institutionele complexiteit van het cultureel beleid in het BHG (Gemeenschapscommissies, Gemeenschappen en Gewest). In dat verband is de Commissie verbaasd dat niets wordt gezegd over de begeleidingsbevoegdheid van het Gewest inzake cultuur, zoals de bestaande gewestelijke initiatieven ter ondersteuning van het gemeenschapsbeleid door een territorialisering van de interventies. Het Gewest kan optreden op het vlak van ruimtelijke ordening, openbare ruimten, vervoer, enz en aldus de plaatselijke culturele initiatieven ondersteunen (zo verleent bijvoorbeeld het Centre Dansaert, een bedrijvencentrum met gewestelijke economische financiering, op het vlak van design en mode steun aan designproducten (kleding) of aan de heraanleg van de Kunstberg (samenwerkingsakkoord).

2.0. Inleidende algemene beschouwingen

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad in zijn advies vraagt dat in de huidige context van de verdeling van bevoegdheden meer nagedacht zou worden over de aantrekkingskracht van de cultuur, ook al is de Raad, meer bepaald op het vlak van de cultuur, blij met het feit dat in het ontwerp van GewOP enerzijds de gegrondheid van een democratisch beleid voor de toegankelijkheid van de cultuur wordt erkend, en anderzijds de noodzaak om een promotiebeleid te voeren op dat vlak,

Omdat de Raad vindt dat men de samenwerkingswijzen zou moeten vermelden en definiëren, onder meer inzake het beheer van de financiële overdrachten tussen het Gewest en de CoCoF,

Omdat de Raad verbaasd is over het feit dat het Gewest pleit voor openheid ten aanzien van de culturele actoren, en dat dit hoofdstuk niets zegt over de banden met de andere culturele instellingen;

Treedt de Commissie de Raad bij en verwijst ze naar haar inleidende algemene beschouwingen over de noodzaak om de uitvoerders van de beoogde maatregelen te preciseren.

Overwegende dat een reclamant de voorstellen met betrekking tot de cultuur in vraag stelt,

Omdat het Gewest noch de middelen noch de bevoegdheden heeft voor een ″economische″ benadering van de cultuur zoals wordt voorgesteld in het ontwerp van GewOP;

Overwegende dat een andere reclamant het behoud vraagt van een bundel over de cultuur in het GewOP,

Omdat, niettegenstaande dat de cultuur een communautaire bevoegdheid is, het feit dat men er vaak hetzelfde beleidspersoneel terugvindt, verantwoordt dat men de cultuur ook behandelt in het GewOP;

Considérant qu'un réclamant demande que les outils de présentation du commerce bruxellois et autres cartes du commerce couvrent de larges zones, par exemple le ″haut″ et le ″bas″de la ville,

Afin de ne pas occulter des quartiers à valoriser et de favoriser le passage de l'un à l'autre;

La Commission estime qu'il s'agit de distinguer la publicité individuelle qui doit rester le fait des commerçants et de leurs associations et celle de la diversité et de la promotion de la qualité du commerce dans la Région qui pourrait, entre autres, être le fait du BI-TC.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce point et d'y proposer l'installation de bornes interactives,

Parce que ces bornes permettent de savoir où on peut se procurer un article donné;

La Commission appuie la demande du réclamant et propose d'ajouter dans les outils dont se dotera la Région un quatrième point : bornes interactives.

2. Attractivité culturelle

La Commission rappelle le souhait, exprimé dans ses observations introductives à cette priorité, de voir cette matière traitée dans un chapitre distinct.

La Commission regrette :

le manque d'information relative aux moyens d'action de la Région sur les matières culturelles;

le manque de distinction entre les équipements locaux et les grands pôles culturels dans la carte ″inventaire culturel″ et le caractère incomplet de la carte qui devrait être accompagnée d'une liste précisant les structures inventoriées et leur appartenance communautaire.

Du point de vue des moyens d'action de la Région les matières culturelles, étant donné la complexité institutionnelle de gestion des matières culturelles en Région de Bruxelles-Capitale (Commissions communautaires, Communautés et Région), la Commission juge indispensable de préciser dans le PRD les marges de manœuvre de la Région ces matières. A ce titre, la Commission s'étonne que ne soit pas mentionnée la compétence d'accompagnement de la Région en matière de culture telle que les initiatives régionales existantes visant à soutenir les politiques communautaires par une territorialisation des interventions. La Région peut agir en matière d'aménagement du territoire, d'espaces publics, de transport, etc. et ainsi renforcer des initiatives culturelles locales, par exemple, dans les domaines du design et de la mode, le Centre Dansaert, centre d'entreprises à financement économique régional, soutient des produits vestimentaires de design ou encore le réaménagement du Mont des Arts dans le cadre des accords de coopération.

2.0. Remarques générales

Considérant que le Conseil économique et social, dans son avis, demande que l'attractivité de la culture soit davantage réfléchie dans le contexte actuel de répartition des compétences même si, en ce qui concerne plus particulièrement la culture, le Conseil se réjouit de la reconnaissance dans le projet de PRD d'une part, du bien fondé d'une politique d'accès démocratique à la culture et d'autre part, de la nécessité d'une politique de promotion de celle-ci,

Parce que le Conseil estime qu'il conviendrait de citer et de déterminer les modes de collaboration, entre autres les modes de gestion des transferts financiers entre la Région et la CoCoF,

Parce que le Conseil s'étonne que la Région émette un discours d'ouverture vis-à-vis des acteurs culturels et que ce chapitre ne fasse pas allusion aux liens avec les autres institutions culturelles;

La Commission marque son accord avec le Conseil et renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité de préciser les acteurs dans la mise en œuvre des mesures envisagées.

Considérant qu'un réclamant remet en cause des propositions ayant trait à la culture,

Parce que la Région n'a ni les moyens ni les compétences pour avoir une approche ″économique″ de la culture telle qu'elle est présentée dans le projet de PRD;

Considérant qu'un autre réclamant demande le maintien d'un cahier relatif à la culture dans le PRD,

Parce que bien que la culture soit une compétence communautaire, le fait qu'on y retrouve souvent le même personnel politique justifie qu'on aborde la culture dans le PRD;

Verwijst de Commissie naar haar inleidende algemene beschouwingen over het feit dat het voor het Gewest belangrijk is om zich in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan niet louter te beperken tot de strikt Gewestelijke bevoegdheden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het hoofdstuk over de cultuur uit te breiden, dat hij vraagt om het ambitieuzer te maken, en dat hij zich afvraagt hoeveel jaar er nog nodig zal zijn voordat Brussel begrijpt dat het zijn beste troef is,

Omdat de cultuur stiefmoederlijk wordt behandeld in het ontwerp van GewOP en omdat de cultuur één van de sleutels is voor de bloei van de stad, ook al is dit in de eerste plaats een communautaire aangelegenheid;

Overwegende dat een andere reclamant betreurt dat in het huidige document het luik over de cultuur slechts 3 bladzijden beslaat van de 160 en dat men er bovendien enkele vage grote ideeën aanbrengt zonder evenwel echte actiepolen te bepalen voor de komende jaren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt uit te breiden en er de volgende elementen te vermelden : het verlenen van logistieke steun aan de scheppers van cultuur en het uitbouwen van onthaalstructuren die momenteel ontbreken, onder meer op het vlak van de moderne dans, circus en theater, en het verschaffen van structuren en financiële middelen in de sectoren van de beeldende kunsten,

Omdat dit punt stiefmoederlijk wordt behandeld in het ontwerp van GewOP, omdat niets wordt gezegd over de middelen die zullen worden toegekend aan verscheidene culturele sectoren.

Omdat het aangenaam leefklimaat in het Gewest nochtans gekoppeld is aan de noodzaak om de reputatie van Brussel op cultureel vlak te versterken;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om de volgende aspecten aan te snijden in deze prioriteit : de ontoereikendheid van de begroting voor cultuur, de nood aan culturele voorlichting voor iedereen, de te grote versnippering van de openbare middelen die worden uitgetrokken voor cultuur, het gebrek aan reële steun voor bepaalde activiteiten;

Vindt de Commissie de opmerkingen van de reclamanten gegrond en verwijst ze naar haar advies over het ontoereikende karakter van deze prioriteit.

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit hoofdstuk preciezer en minder abstract te maken,

Omdat men lessen moet trekken uit de successen en mislukkingen van Brussel 2000 en een rondetafel zou moeten organiseren voor de culturele actoren, veeleer dan ze te ″omkaderen″, en instrumenten ter beschikking moet stellen : productiestructuren, opleiding, communicatie;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om concrete voorstellen te formuleren,

Omdat hij weinig waarde hecht aan een voorstel zoals : ″Vandaar dat het Gewest in de eerste plaats, in overleg met de gemeenschapsinstellingen en de steun van de gemeenten″ (de creatie van een Schepenschap voor Cultuur), middelen moet vrijmaken... » , terwijl in heel wat gemeenten een Schepenschap voor cultuur bestaat;

Verwijst de Commissie nog maar eens naar haar algemene inleidende beschouwingen over het gebrek aan precisie van het plan.

Inleiding

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende lovenswaardige doelstelling : ″een degelijker beleid wat betreft de toegankelijkheid van de cultuur, in de zin van een ruime democratisering wat de erkenning impliceert van het recht op cultuur voor allen″ te preciseren met maatregelen die meer op de inwoners zijn toegespitst,

Omdat het Gewest zich in het GewOP vooral bekommert om grote culturele projecten van internationale faam, van het vluchtige evenementstype, terwijl de kleine maatschappijen amper overleven en de gehelen die 50 jaar geleden of langer werden gebouwd niet noodzakelijk meer geschikt zijn voor hedendaagse spektakels, en omdat men het probleem van de schouwspelzalen in de hoofdstad niet zal oplossen door het geld van de Franse Gemeenschap te stoppen in het vroegere Kladaradatsch om het in alle dringendheid te verbouwen tot theater, of door een theater in Avignon op te kopen als gevolg van een ministeriële gril;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen in het hoofdstuk 10 ″Open deur naar de wereld″, punt 5, betreffende de referentieprojecten.

La Commission renvoie aux considérations générales introductives sur la pertinence pour la Région de ne pas s'en tenir dans le plan régional de développement aux compétences strictement régionales.

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre le chapitre relatif à la culture, demande d'y inscrire plus d'ambition et s'interroge sur le nombre d'années qu'il faudra encore pour que Bruxelles comprenne qu'il s'agit de son meilleur atout,

Parce que la culture est le parent pauvre du projet de PRD et ce, même si c'est d'abord l'affaire des Communautés, parce que la culture est une des clés de l'essor de la ville;

Considérant qu'un autre réclamant estime navrant de constater que dans le document actuel la culture n'occupe que 3 pages sur les 160 et que de surcroît on y ressasse quelques grandes idées vagues sans pour autant déterminer de véritables pôles d'action pour les années à venir;

Considérant qu'un réclamant demande d'étoffer ce point d'y mentionner les éléments suivants : assurer une aide logistique aux créateurs et mettre en place des structures d'accueil qui font actuellement défaut, notamment dans le domaine de la danse contemporaine, du cirque et du théâtre, et de donner des structures et des moyens financiers aux secteurs des arts plastiques,

Parce que ce point fait figure de parent pauvre dans le projet de PRD, que rien n'est envisagé en matière de moyens à octroyer à divers secteurs culturels,

Parce que la convivialité de la région est pourtant liée à la nécessité de renforcer la réputation de Bruxelles dans le domaine culturel;

Considérant qu'un autre réclamant demande d'aborder les aspects suivants dans ce cahier : l'insuffisance du budget alloué à la culture, la nécessaire éducation à la culture pour tous, la trop grande dispersion des moyens publics alloués à la culture, le manque de soutien réel à certaines activités;

La Commission estime fondées les remarques des réclamants et renvoie à son observation sur le caractère insuffisant de cette priorité.

Considérant qu'un réclamant demande de rendre ce chapitre plus précis et moins abstrait,

Parce qu'il faut tirer les leçons des succès et des échecs de Bruxelles 2000, organiser une table ronde des acteurs culturels, plutôt que de les ″encadrer″ et mettre à disposition des outils : structures de production, formation, communication;

Considérant qu'un autre réclamant demande de définir des propositions concrètes,

Parce qu'il estime peu édifiante une proposition comme : ″A cet effet, elle agira en concertation avec les institutions communautaires et l'appui des communes. » alors que dans de nombreuses communes un échevinat de la culture est mis en place;

La Commission renvoie, cette fois encore, à ses considérations générales introductives relatives au manque de précisions du plan.

Introduction

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de préciser et de concrétiser l'objectif louable suivant : ″conforter toute politique d'accès à la culture, dans le sens d'une démocratisation élargie, impliquant la reconnaissance du droit à la culture pour tous″ par des mesures plus tournées vers les habitants,

Parce que dans le PRD, la Région est davantage soucieuse de projets culturels forts et de renommée internationale, de type événementiel et éphémère alors que les petites compagnies survivent à peine, que les ensembles construits il y a 50 ans et plus ne conviennent plus nécessairement aux spectacles contemporains et que ce n'est pas en plaçant l'argent de la Communauté française dans l'ex-Kladaradatsch pour le transformer en théâtre dans l'urgence ou en achetant un théâtre à Avignon sur un coup de tête ministériel que l'on va résoudre le problème des salles de spectacle dans la Capitale;

La Commission renvoie à ses observations générales émises au chapitre 10 ″Une ouverture sur le monde″ point 5, relatives aux projets phares.

Overwegende dat een gemeente deze prioriteit ondersteunt omdat ze de klemtoon legt op de democratisering van de toegankelijkheid van de cultuur en omdat ze het interesseverlies met betrekking tot de Brusselse culturele ruimte wil tegengaan,

Omdat het cultuurbeleid de ontwikkeling van de culturele creatie mogelijk moet maken, in het bijzonder de steun van de creatie, maar ook moet kaderen in het perspectief van de ontwikkeling van de culturele infrastructuren;

Betreurt de Commissie dat deze prioriteit in werkelijkheid niets zegt met betrekking tot de instrumenten voor de democratisering van de cultuur, behalve betreffende de toegangsprijzen voor mensen in onzekere situaties, en niets zegt over de permanente opvoeding, de culturele centra, de academies, de bibliotheken en de talrijke verenigingen die actief zijn op het domein van de cultuur.

Overwegende dat een reclamant vraagt dit punt te preciseren om het probleem van het statuut van de kunstenaars op te lossen,

Omdat dat statuut al heel lang op zich laat wachten;

Herinnert de Commissie de reclamant eraan dat het statuut van kunstenaars tot de bevoegdheid van de federale overheid behoort en niet tot die van het Gewest.

Overwegende dat een reclamant betreurt dat men in dit hoofdstuk niets zegt over sport,

Omdat hij vindt dat de ontwikkeling van het lichamelijk potentieel net als de dans een vorm van cultuur is. Sport mag niet beperkt worden tot zijn sociale en gezondheidsdimensie;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en vindt ze een apart hoofdstuk over sport nuttig.

2.1. Verschillende actiepolen

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant betreurt dat geen werkmethodologie werd uiteengezet om de verschillende gemeenschappen die in Brussel actief zijn, samen te brengen om een programma uit te werken dat wordt ondersteund door de verschillende culturen;

Stelt de Commissie vast dat er initiatieven werden genomen.

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende beleidslijn op te nemen in het GewOP : Ondersteuning van de structurele sensibiliserings- en vulgarisatie-instrumenten, zoals Internet-sites, plannen of agenda's, de organisatie van nocturnes in de musea, een op cultuur toegespitste city-card...

Omdat die instrumenten de aantrekkingskracht van het Gewest aanzienlijk zouden vergroten,

Omdat het noodzakelijk is een beleid van het aanbod te voeren dat mikt op de optimalisering van de kwaliteit van de ervaring die de buitenlandse bezoeker overhoudt aan zijn bezoek aan Brussel..

Vindt de Commissie deze opmerking gegrond en stelt ze voor om dit voorstel toe te voegen aan de verschillende voorgestelde actiepolen. Een 9de alinea zou kunnen preciseren : Het Gewest zal eveneens de structurele sensibiliserings- en vulgarisatie-instrumenten ondersteunen, zoals Internet-sites, plannen of agenda's, de organisatie van nocturnes in de musea, een op cultuur toegespitste city-card..., instrumenten die de aantrekkingskracht van de cultuur in het Gewest aanzienlijk kunnen doen toenemen.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om een geïntegreerd en coherent beleid uit te werken voor alle museumactiviteiten. Promotie, samen met de MIVB, van filmtickets, theatertickets enz.;

Verwijst de Commissie de reclamant naar alinea 8, die voorziet in de instrumenten die worden gecreëerd in synergie met verschillende actoren van het Gewest ″het combinatieticket dat zowel de toegangsprijs als de vervoersprijs dekt″.

2.2. Culturele en erfgoedactiviteiten

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vindt dat het Gewest zou moeten profiteren van de uitwerking van bouwprojecten om werk te maken van de architecturale ontwikkeling, zoals de stad Brugge heeft gedaan in het kader van ″Brugge, Europese culturele hoofdstad″.

Omdat het Gewest ook vernieuwende en originele architecturale ambities moet ontwikkelen. De ontwikkeling van dergelijke projecten zou overwogen moeten worden in het kader van culturele of andere projecten.

Verwijst de Commissie naar haar advies in prioriteit 1.

Considérant qu'une commune soutient cette priorité en ce qu'elle met l'accent sur la démocratisation de l'accès à la culture et qu'elle tend à lutter contre le désinvestissement de l'espace culturel bruxellois,

Parce que la politique culturelle doit permettre le développement de la création culturelle, notamment le soutien à celle-ci, mais doit également s'inscrire dans une perspective de développement des infrastructures culturelles;

La Commission regrette que cette priorité soit en réalité muette en ce qui concerne les outils de la démocratisation de la culture, si ce n'est en matière de prix d'accès pour les personnes en situation précaire et ne dise rien en ce qui concerne l'éducation permanente, les centres culturels, les académies, les bibliothèques et les nombreuses associations actives sur le terrain de la culture.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce point afin de résoudre le problème du statut des artistes,

Parce que ce statut est ″en panne″ depuis longtemps;

La Commission rappelle au réclamant que le statut des artistes est de la compétence de l'Etat fédéral et non de celle de la Région.

Considérant qu'un réclamant regrette qu'on ne mentionne pas, dans ce chapitre, le sport,

Parce que le développement de potentialités du corps n'est-il pas, au même titre que la danse, une forme de culture ? Le sport ne doit pas se limiter à sa dimension sociale ou de santé;

La Commission adhère à la réclamation du réclamant et estime utile un chapitre à part sur le sport.

2.1. Différents pôles d'actions

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant déplore qu'une méthodologie de travail n'ait pas été mise en place pour réunir les différentes communautés actives sur Bruxelles pour fixer un programme soutenu par les différentes cultures;

La Commission constate que des initiatives ont été prises.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire la politique suivante au PRD : Soutenir les outils structurels de sensibilisation et de vulgarisation, comme les sites Internet, les plans ou agendas, l'organisation de nocturnes des musées, une city-card essentiellement culturelle,

Parce que ces instruments augmenteront notablement l'attractivité de la Région,

Car il est nécessaire d'avoir une politique de l'offre qui vise l'optimalisation de la qualité de l'expérience que le visiteur étranger tirera de son passage par Bruxelles;

La Commission estime cette remarque fondée et propose de joindre cette suggestion aux différents pôles d'actions proposés. Un 9ième alinéa pourrait préciser : ″La Région soutiendra également les outils structurels de sensibilisation et de vulgarisation, comme les sites Internet, les plans ou agendas, l'organisation de nocturnes des musées, une city-card essentiellement culturelle, susceptibles d'augmenter notablement l'attractivité de la culture dans la région. »

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande la mise sur pied d'une gestion intégrée et cohérente de l'ensemble des activités muséales et la promotion avec la STIB des tickets-ciné, tickets-théâtre, etc.;

La Commission renvoie le réclamant à l'alinéa 8 qui prévoit dans les outils créés en synergie avec différents acteurs de la région ″l'offre d'un billet cumulant entrée et accès aux moyens de transport″.

2.2. Activités culturelles et patrimoniales

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant estime que la Région devrait profiter de l'élaboration de projets de construction pour permettre le développement architectural, tel que l'a réalisé la ville de Bruges dans le cadre de ″Bruges, capitale culturelle européenne″.

Car la Région se doit également de développer des ambitions architecturales innovantes et originales. Le développement de tels projets devraient être envisagé dans le cadre de projets culturels ou autres d'ailleurs.

La Commission renvoie à son avis émis à la priorité 1.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest in het kader van Toerisme en Erfgoed de steun zou versterken aan verenigingen voor rondleidingen.

Omdat die verenigingen al meer dan 15 jaar het architecturaal erfgoed van Brussel promoten;

Wijst de Commissie erop dat het plan, in het gedeelte over toerisme, de verenigingen voor rondleidingen beschouwt als een toeristisch-culturele katalysator, net zoals de federale musea, en preciseert ze dat de ontdekkingswandelingen in de wijken moeten worden ontwikkeld.

Overwegende dat een gemeente vraagtekens plaatst bij de volgende bepaling : ″De hoge erfgoedwaarde van het Brussels Gewest maakt het voorwerp uit van heel wat initiatieven. Het is raadzaam om deze troeven uit te spelen. Dat kan worden gerealiseerd door het ondersteunen van elke actie die wordt ondernomen om de Brusselaar om te vormen tot ″de goed geïnformeerde ambassadeur die trots is op zijn stad″. Deze acties moeten het nog al te bekrompen kader van de nieuwsgierige of verlichte amateur overstijgen om in te spelen op een dynamiek die, via de school en de evenementen voor een groot publiek, bijdraagt tot het informeren van een zo groot mogelijk publiek. Zo zal de onmisbare verbinding tot stand komen met het culturele leven van het Gewest″.

Omdat de reclamant vindt dat cultuur meer is dan een eenvoudig promotie-instrument; het is een immaterieel collectief goed, ″de essentie van onze mensheid″. Omdat de cultuur in het ontwerp van GewOP enkel wordt behandeld als ″verkoopargument van Brussel″;

Stelt de Commissie de desbetreffende alinea niet in vraag, maar betreurt ze wel net als de reclamant dat de cultuur in dit hoofdstuk hoofdzakelijk wordt behandeld als een instrument van de aantrekkingskracht van het Gewest en niet als een onontbeerlijke rijkdom voor zijn inwoners. Ze verwijst naar haar voorgaande opmerking waarin ze betreurt dat het plan niets zegt over de behoefte aan cultuur en over de permanente opvoeding, de culturele centra, de academies, de bibliotheken en de talrijke verenigingen die actief zijn op het domein van de cultuur.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het huisvestingsbeleid eveneens rekening zou houden met de kunstenaars door het ontwikkelen van kunstenaarsateliers tegen schappelijke prijzen;

Vindt de Commissie deze opmerking interessant.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt de bescherming van de gebouwen met een culturele functie aan te snijden,

Omdat die bescherming niet aan bod komt en dit in strijd is met omzendbrief 001;

Herinnert de Commissie eraan dat de Regering op 18/04/91 de omzendbrief 001 uitvaardigde met betrekking tot de bestemmingswijziging van gebouwen met een culturele bestemming. Die omzendbrief wordt niet in vraag gesteld door het plan, maar de Commissie wenst wel dat de impact van die omzendbrief zou worden geëvalueerd en dat op grond daarvan aangepaste maatregelen zouden worden genomen.

2.3 Stedelijke dimensie en buurtbeleid

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ontwikkeling van de artistieke activiteiten en de musea te bevorderen in de gemeenten rond het Gewest om ze dichter bij de zones te brengen waar de mensen wonen;

Schaart de Commissie zich achter het idee om artistieke activiteiten te ontwikkelen over het hele grondgebied van het Gewest en daar de ontwikkeling van de instrumenten voor de democratisering van de cultuur aan te moedigen. Ze herinnert eraan dat het GewOP overigens aangeeft dat het Gewest ″in de eerste plaats middelen moet vrijmaken voor het buurtbeleid (opzetten van kleine, plaatselijke culturele infrastructuren). »

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om het begrip ″culturele industrie″ toe te lichten;

Vraagt de Commissie aan de Regering om dat begrip toe te lichten in het glossarium.

Considérant qu'un réclamant demande que la Région renforce le soutien aux associations de visites guidées à titre d'aide au tourisme et au patrimoine,

Car ces associations de visites guidées font depuis plus de 15 ans la promotion du patrimoine architectural de Bruxelles;

La Commission note que le plan estime, dans la partie consacrée au tourisme, que les associations de visites guidées sont un catalyseur touristico-culturel au même titre que les musées fédéraux et précise qu'il convient de développer les promenades-découvertes dans les quartiers.

Considérant qu'un réclamant remet en cause la disposition suivante : ″La haute valeur patrimoniale de la région bruxelloise fait l'objet de nombreuses initiatives. Il convient d'utiliser ces atouts en soutenant toute action qui contribue à faire du Bruxellois l'ambassadeur bien informé et fier de sa ville″. Ces actions doivent dépasser le seul intérêt du curieux ou de l'amateur éclairé. Elles doivent s'inscrire dans un mouvement qui contribue à l'information du plus grand nombre, via le milieu scolaire et les manifestations de large audience. Ainsi se constitueront les relais indispensables à la vie culturelle de la région″,

Parce que le réclamant estime que la culture est plus qu'un simple outil de promotion, c'est un bien commun immatériel, ″l'essentiel de notre humanité″. La culture est abordée dans le projet de PRD uniquement comme ″un argument de vente de Bruxelles″;

La Commission ne remet pas en cause l'alinéa concerné mais regrette comme le réclamant que la culture soit, dans ce chapitre, traitée majoritairement comme un instrument d'attractivité de la région et non comme une richesse indispensable à ces habitants. Elle renvoie notamment à sa remarque précédente regrettant que le plan ne dise rien en ce qui concerne le besoin de culture et soit muet concernant l'éducation permanente, les centres culturels, les académies, les bibliothèques et les nombreuses associations actives sur le terrain de la culture.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande que la politique du logement tienne également compte des artistes en développant des ateliers d'artistes à prix raisonnables;

Cette réclamation paraît digne d'intérêt à la Commission.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande d'aborder, dans ce point, la protection des immeubles à fonction culturelle,

Parce que cette protection n'est pas abordée et ceci est contraire à la circulaire 001;

La Commission rappelle que le Gouvernement a pris en date du 18/04/91 la circulaire 001 relative au changement d'affectation des immeubles à destination culturelle. Cette circulaire n'est pas remise en cause par le plan, mais la Commission souhaite qu'une évaluation de l'impact de cette circulaire soit réalisée et que des mesures adaptées soient prises en conséquence.

2.3 Dimension urbaine et politique de proximité

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande que soit favorisé le développement des activités artistiques et des musées dans les communes situées sur le pourtour de la région afin de les rapprocher des endroits où vivent les gens;

La Commission marque son accord sur l'idée de développer des activités artistiques sur l'ensemble du territoire de la Région et d'y encourager le développement des outils de démocratisation de la culture. Elle rappelle que, par ailleurs, le PRD indique que ″la Région peut prioritairement dégager des budgets en faveur des politiques de proximité (installation de petites infrastructures culturelles locales)″.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer la notion d'industrie culturelle;

La Commission demande au Gouvernement de préciser cette notion dans le glossaire.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de culturele actoren zouden kunnen beschikken over degelijke werkomstandigheden, in het bijzonder wat betreft de stabiliteit van de werkgelegenheid, de transparantie van de criteria voor de toekenning van subsidies en sancties; hij vraagt tevens om te voorzien in steun voor het opstarten van vernieuwende en originele initiatieven (zoals gebeurde voor de bioscoop Nova enkele jaren geleden);

Herinnert de Commissie eraan dat het gaat om een federale bevoegdheid die dus niet tot het actieterrein van het GewOP behoort.

Overwegende dat een reclamant vraagt om meer steun te verlenen aan de alternatieve culturele netwerken,

Omdat die alternatieve culturele netwerken van hoogstaande kwaliteit zijn en te vaak worden vergeten door de overheden;

Wijst de Commissie de Regering erop dat deze opmerking interessant is.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te voorzien in een coördinatie met de gemeentelijke centra,

Omdat het Gewest slechts weinig bevoegdheden heeft op cultureel vlak;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het buurtbeleid zou mikken op de optimalisering van het gebruik van de bestaande gemeentelijke culturele centra in plaats van de oprichting van nieuwe infrastructuren,

Omdat de gemeentelijke culturele centra reeds bestaan en meer openheid bieden naar de wijken en verenigingen toe;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het standpunt van de reclamanten maar wijst ze erop dat de tekst van het GewOP preciseert dat het Gewest zal handelen ″in overleg met de gemeenschapsinstellingen en de steun van de gemeenten″.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest de initiatieven van de verschillende actoren zou ondersteunen die een democratisering van de toegang tot de cultuur beogen en bovendien vraagt dat het Gewest de democratisering van de cultuur zou ondersteunen op grond van het multiculturele karakter,

Omdat de cultuur iedereen in staat stelt om deel te nemen aan het leven van het Gewest;

Verwijst de Commissie naar haar voorgaande opmerkingen met betrekking tot de democratisering van de toegankelijkheid van de cultuur en wijst ze erop dat aan de vraag van de reclamant betreffende het multiculturele karakter wordt tegemoetgekomen in punt 2.5. van deze prioriteit.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het gebied van begunstigden van artikel 27 uit te breiden tot de jongeren, om echte voorkeurtarieven toe te kennen aan de -18-jarigen en de leden van eenzelfde gezin,

Omdat de cultuur ook de plaatselijke bevolkingsgroepen moet ″tegemoet treden″; veel jongeren hebben immers geen toegang tot de cultuur, en die moet dus gedemocratiseerd worden;

Heeft de Commissie geen enkel bezwaar tegen de vraag van de reclamant, maar de toepassing van die maatregel hangt uiteraard af van de beschikbare middelen om die uit te voeren voor een uitgebreid publiek.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende bepaling te schrappen : ″Vandaar dat het Gewest in de eerste plaats, in overleg met de gemeenschapsinstellingen en de steun van de gemeenten (de creatie van een Schepenschap voor Cultuur), middelen moet vrijmaken... » ,

Omdat dit middel niet adequaat is en bovendien al bestaat in verscheidene gemeenten. Omdat men moet ophouden met de middelen op cultureel domein te versnipperen en ze eerder dient te investeren in b.v. de culturele opvoeding;

Herinnert de Commissie eraan dat de actoren die verantwoordelijk zijn voor de cultuur en het onderwijs niet dezelfde zijn. Ze steunt de tekst van het GewOP, ook al beklemtoont ze nog eens het belang van de democratisering van de cultuur.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vindt dat het eveneens belangrijk is om de participatie van de jongeren aan plaatselijke culturele projecten te versterken en in een tweede fase te voorzien in internationale uitwisselingen; dat hij tevens vraagt om de festivals van jongerencreaties te steunen,

Omdat veel jongeren geen toegang hebben tot de cultuur, omdat de cultuur gedemocratiseerd moet worden en ook de plaatselijke bevolking moet ″tegemoet treden″;

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande que les acteurs culturels aient des conditions de travail décentes en particulier en ce qui concerne la stabilité de l'emploi, la transparence des critères d'attribution des subventions et des sanctions et demande également de prévoir un soutien au démarrage d'initiatives innovantes et vraiment originales tel que cela avait été fait pour le cinéma Nova il y a quelques années;

La Commission rappelle qu'il s'agit là d'une compétence fédérale qui n'est donc pas du ressort du PRD.

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir davantage les réseaux culturels alternatifs,

Parce que ces réseaux culturels alternatifs sont d'une grande qualité et trop souvent oubliés par les pouvoirs publics;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'intérêt de cette réclamation.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une coordination avec les centres communaux,

Parce que la Région n'a que peu de compétences en matière culturelle;

Considérant qu'un réclamant demande que les politiques de proximité visent à optimiser l'utilisation des centres culturels communaux existants plutôt que créer de nouvelles infrastructures,

Parce que les centres communaux culturels existent déjà et qu'ils offrent une plus grande ouverture sur les quartiers et associations;

La Commission marque son accord avec le point de vue des réclamants mais fait remarquer que le texte du PRD précise ″Elle (la Région) agira en concertation avec les institutions communautaires et l'appui des communes. »

Considérant qu'un réclamant demande que la Région soutienne les initiatives prises par les différents acteurs pour une démocratisation de l'accès à la culture et demande en outre que la Région soutienne la démocratisation de la culture selon l'axe de la multiculturalité,

Parce que la culture permet d'offrir à chacun de participer à la vie de la Région;

La Commission renvoie à ses remarques précédentes en ce qui concerne la démocratisation de l'accès à la culture et signale que la demande du réclamant relative à la multiculturalité est rencontrée dans le point 2.5. de cette priorité.

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre le champ des bénéficiaires de l'article 27 aux jeunes, d'octroyer des tarifs réellement préférentiels pour les moins de 18 ans et les membres d'une même famille,

Parce qu'il faut également que la culture aille ″à la rencontre″ des populations locales un grand nombre de jeunes n'ont pas accès à la culture, il faut démocratiser la culture;

La Commission n'objecte rien à la demande du réclamant, mais l'application de cette mesure dépend évidemment des moyens disponibles pour la mettre en œuvre pour un public élargi.

Considérant qu'un réclamant demande la suppression de la disposition : ″A cet effet, elle agira en concertation avec les institutions communautaires et l'appui des communes (mise en place d'un Echevinat de la Culture)″,

Parce que ce moyen n'est pas adéquat et existe déjà dans plusieurs communes. Il faut arrêter de saupoudrer les moyens en ce qui concerne la culture et plutôt les investir, par exemple dans l'éducation à la culture;

La Commission rappelle que les acteurs responsables de la culture et de l'éducation à la culture sont différents. Elle soutient le texte du PRD, même si par ailleurs elle insiste sur l'importance de la démocratisation de la culture.

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant estime qu'il est également important de renforcer la participation des jeunes à des projets culturels locaux et de prévoir dans un second temps des échanges internationaux et demande de soutenir les festivals de créations de jeunes,

Parce qu'un grand nombre de jeunes n'ont pas accès à la culture, qu'il faut démocratiser la culture et qu'il faut également que la culture aille ″à la rencontre″ des populations locales;

Oordeelt de Commissie dat deze wens wordt ingewilligd door het ontwerp van GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de musea, ecomusea en interactieve musea open te stellen voor het onderwijs;

Oordeelt de Commissie dat het aanbod inzake buitenschoolse activiteiten op cultureel vlak voldoende groot is, maar dat het probleem eerder zit in het gebrek aan middelen om de jongeren te begeleiden en in staat te stellen deel te nemen aan die activiteiten. Ze verwijst tevens naar prioriteit 7 (stad / kind-contract).

Overwegende dat een reclamant vraagt aan de Regering om de strijd aan te binden met de culturele afstomping, in het bijzonder door bij de media de programma's te promoten waarbij inhoud, ontdekking en stedelijke aspecten primeren, alsook om de steun aan Télé Bruxelles te vergroten voor de ontwikkeling van eigen producties;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de doelstelling van de reclamant maar spreekt ze zich niet uit over welke operator moet worden bevoordeeld om die doelstelling te verwezenlijken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de acties te definiëren die de Regering wil ondernemen om daadwerkelijk werk te maken van de democratisering van de cultuur (aangekondigd in punt 2 en punt 2.3),

Omdat het belangrijk is de inwoners te betrekken bij de evolutie van hun eigen omgeving, wat zin geeft aan het wonen in de stad. In dit hoofdstuk ontbreekt de cultuur, die bevorderlijk is voor de toegang tot het burgerschap; de ondersteuning van de burgermaatschappij en van de vakbonden die aansporen om het woord te nemen, om deel te nemen aan beslissingen, onder meer inzake stedenbouw of het stedelijk milieu, waarvan de ontwikkeling is voorzien in het kader van de Europese beleidslijnen,

Omdat men de voorwaarden dient te scheppen voor een kritische en verantwoordelijke participatie van de bevolking aan de overheidsprojecten; anders zal de kloof tussen de politiek en de burgers steeds groter worden;

Verwijst de Commissie naar haar voorgaande opmerkingen met betrekking tot de bekommernis om de democratisering van de toegang tot de cultuur.

2.4 Toegankelijkheid

Inleiding

Overwegende dat een reclamant vraagt om de verlengde bereikbaarheid ('s avonds en nachts) te plannen van bepaalde plaatsen met het openbaar vervoer;

Omdat de problematiek van de toegankelijkheid van de culturele plaatsen met het openbaar vervoer weliswaar wordt aangehaald, maar ook gepland moet worden en daarvoor geprofiteerd dient te worden van de huidige hervorming van de MIVB,

Omdat de reclamant waardering heeft voor alle initiatieven die worden genomen met het oog op een verbetering van de economische toegankelijkheid voor de achtergestelde bevolkingsgroepen en het voorstel steunt om dit soort steun aan te moedigen, te diversifiëren en te ontwikkelen,

Omdat men, door zich op die bevolkingsgroep toe te spitsen, niet alleen de verwezenlijking van creatieve culturele activiteiten mogelijk zou moeten maken, maar ook een betere sociale integratie.

Verwijst de Commissie naar de prioriteit betreffende de mobiliteit. Ze herinnert eraan dat ze al sinds het eerste GewOP onderstreept hoe belangrijk het is om de uren van het openbaar vervoer aan te passen aan de uren van de avondlijke activiteiten. Blijkbaar is die bekommernis nog altijd niet opgenomen in het beheerscontract van de MIVB.

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de verwijzing, op het einde van deze alinea betreffende de niet-toegankelijkheid van de culturele infrastructuren voor personen met beperkte mobiliteit en slechtzienden, naar figuur 93, die de lokalisatie aangeeft van de musea in het Gewest, niet relevant is;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking van de reclamant.

2.5. Interculturele dimensie

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om de term "interculturele dimensie" te definiëren en het onderscheid te maken tussen de vormen van interculturaliteit en de doelstellingen en middelen die daaraan gekoppeld zijn,

Omdat hij dit hoofdstuk weinig precies vindt en oordeelt dat de verschillende vormen van interculturaliteit (voornamelijk binnen en buiten Europa), de doelstellingen en de middelen niet erg duidelijk gedefinieerd zijn;

La Commission estime que ce souhait est rencontré par le projet de PRD.

Considérant qu'un réclamant demande l'ouverture à l'enseignement des musées, écomusées et musées interactifs;

La Commission estime que l'offre d'activité extra scolaire en matière de culture ne manque pas, mais que le problème réside plutôt dans le manque de moyen pour encadrer les jeunes et leur permettre de participer à ces activités. Elle renvoie également à la priorité 7 (contrat ville enfance).

Considérant qu'un réclamant demande au Gouvernement de lutter contre l'abêtissement culturel, en particulier en promouvant auprès des médias les émissions privilégiant le contenu, la découverte, l'urbanité et de renforcer le soutien à Télé Bruxelles afin de développer les productions propres;

La Commission marque son accord sur l'objectif du réclamant mais ne se prononce pas sur l'opérateur à privilégier pour atteindre cet objectif.

Considérant qu'un réclamant demande de définir les actions que le Gouvernement compte mettre en œuvre pour rendre effective la démocratisation de la culture (annoncée au point 2 et point 2.3),

Parce qu'il est important d'associer les habitants à l'évolution de leur propre environnement ce qui donne sens au fait d'habiter en ville. Il manque dans ce chapitre la culture qui permet l'accès à la citoyenneté, le soutien à la société civile et aux syndicats qui promeuvent la prise de parole, la participation aux décisions, e. a. en urbanisme ou en environnement urbain dont le développement est prévu dans le cadre des politiques européennes,

Parce qu'il faut créer les conditions d'une participation critique et responsable de la population aux projets des autorités sous peine de voir s'accroître le fossé entre le politique et les gouvernés;

La Commission renvoie à ses remarques précédentes en ce qui concerne son souci de la démocratisation de l'accès à la culture.

2.4 Accessibilité

Introduction

Considérant qu'un réclamant demande de planifier l'accès prolongé (de nuit) à certains lieux par transports en commun,

Parce que bien qu'évoquée la problématique de l'accès aux lieux culturels en transports en commun doit être planifiée et pour cela il s'agit de profiter de l'actuelle réforme de la STIB,

Parce que le réclamant apprécie toutes les initiatives créées en vue d'un accès économique plus aisé pour des populations défavorisées et appuie la proposition d'encourager, de diversifier et de développer ce type d'aide,

Parce que cibler cette population, devrait permettre non seulement la création d'activités culturelles créatives, mais aussi une meilleure intégration sociale;

La Commission renvoie à la priorité relative à la mobilité. Elle rappelle que, depuis le premier PRD, elle insiste sur l'importance d'ajuster les horaires des transports en commun en fonction des heures d'activités du soir. Il semble que cette préoccupation ne fasse toujours pas partie du contrat de gestion de la STIB.

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que le renvoi, à la fin de cet alinéa relatif à non-accessibilité des infrastructures culturelles aux personnes à mobilité réduite et mal voyantes, à la figure 93 qui donne la localisation des musées dans la Région est inadéquat;

La Commission marque son accord avec la remarque du réclamant.

2.5. Dimension interculturelle

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de définir le terme "dimension interculturelle" et de différencier les types d'interculturalité et les objectifs et moyens qui s'y rattachent,

Parce qu'il estime ce chapitre peu précis et les différents types d'interculturalité (intra et extra-européenne, principalement), les objectifs et les moyens peu clairement définis;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen over het ontoereikende karakter van het plan met betrekking tot bepaalde concepten die niet gedefinieerd zijn en het gebrek aan precisie van het plan aangaande de middelen voor de uitvoering ervan.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de alinea ″De interculturele dimensie impliceert het begrip uitwisseling″ niet zou worden begrepen als het ondoordringbaar naast elkaar plaatsen van verschillende gemeenschappen en zou worden gewijzigd om hem begrijpelijker te maken; hij vraagt tevens om de middelen te preciseren die het Gewest wil inschakelen om het beleid voor de opvang van kunstenaars aan te moedigen,

Omdat de voorkeur moet worden gegeven aan de studie van elk project dat de ontmoeting tussen de verschillende culturen bevordert, die te vaak naast mekaar leven maar niet in contact komen, om aldus te ontsnappen aan een beperkend cultureel model;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de 1ste alinea te behouden : ″De interculturele dimensie is ingebed in de sociologische realiteit van de stad. De culturele verscheidenheid is een rijkdom die moet worden gekoesterd, waarbij er zorgvuldig moet worden over gewaakt dat de specifieke eigenheid van elke cultuur behouden blijft. Dit moet een fundamenteel aspect zijn van de culturele activiteit die in Brussel de nodige aanmoediging en stimuli verdient.»,

Omdat deze reclamant hoopt dat deze doelstelling de ondersteuning en de financiële steun voor de betrokken verenigingen zal bevorderen;

Overwegende dat een reclamant de nadruk legt op de noodzaak om de financiële en menselijke middelen te verschaffen om vernieuwende projecten mogelijk te maken, maar ook projecten die bestemd zijn voor of gestart worden door de burgers die wonen in de sociaal-economisch achtergestelde wijken,

Omdat men, door zich op die bevolkingsgroep toe te spitsen, niet alleen de verwezenlijking van creatieve culturele activiteiten mogelijk zou moeten maken, maar ook een betere sociale integratie;

Treedt de Commissie de reclamanten bij en stelt ze voor om na de tweede zin van deze alinea te preciseren : ″Er zullen financiële en menselijke middelen worden toegekend om vernieuwende projecten mogelijk te maken, maar ook projecten die bestemd zijn voor of gestart worden door de burgers die wonen in de sociaal-economisch achtergestelde wijken. »

Overwegende dat een reclamant vindt dat de interculturele dimensie van de hoofdstad de organisatie verdient van evenementen die specifiek mikken op een cultuur die sterk vertegenwoordigd is in Brussel (zoals de Centraal-Afrikaanse cultuur in Matongé),

Omdat de interculturele dimensie van de hoofdstad een rijkdom is;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het idee van die herwaardering van bepaalde wijken met specifieke culturele kenmerken en stelt ze voor om zich te baseren op die eigenheden om synergieën tot stand te brengen met andere culturele manifestaties die daar ook op gebaseerd zijn.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om de klemtoon te leggen op de aanmoediging van het beleid voor het onthaal van de scheppers en kunstenaars,

Terwijl heel wat plaatsen voor culturele creatie onlangs zijn verdwenen;

Wijst de Commissie erop dat het GewOP de klemtoon legt op het belang van dat onthaalbeleid.

3. Toeristische aantrekkingskracht

Algemene opmerkingen

De Commissie herinnert aan haar algemene beschouwing betreffende prioriteit 2 waarin ze betreurt dat het toerisme niet wordt besproken onder de economische activiteiten. Ze herinnert eraan dat het toerisme een economische sector is die van groot belang is voor de gewestelijke economie, of het nu gaat om werkgelegenheid (bijna 17.000 banen alleen al in de horecasector), of om investeringen, fiscale bijdragen (de verblijfstaks vertegenwoordigde in 2000 meer dan 480 miljoen BEF (12 miljoen euro). De sector van het toerisme bestrijkt een zeer diverse waaier van activiteiten.

Antwoorden op de algemene opmerkingen

Overwegende dat een reclamant vraagt om het thema van de concurrentie tussen steden grondig te behandelen,

Omdat dit thema wordt aangekaart, maar niet echt wordt behandeld in het ontwerp van GewOP en die concurrentie tussen steden een reëel aspect is dat grondig behandeld dient te worden;

Meent de Commissie net als de reclamant dat deze kwestie belangrijk is en onder meer het beleid inzake city marketing verantwoordt.

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur l'insuffisance du plan en ce qui concerne certains concepts non définis et le manque de précision du plan quant aux moyens de mise en œuvre du plan.

Considérant qu'un réclamant demande que l'alinéa : ″La dimension interculturelle implique la notion d'échanges″ ne soit pas compris comme la juxtaposition imperméable de différentes communautés, et soit modifié afin de le rendre plus compréhensible, et que soient précisés les moyens que la Région compte mettre en œuvre pour encourager la politique d'accueil des artistes,

Parce qu'il importe de privilégier l'étude de tout projet favorisant la rencontre des différentes cultures qui, trop souvent, se côtoient mais ne se fréquentent pas et d'échapper ainsi à un modèle culturel réducteur;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du premier alinéa : ″La dimension interculturelle s'inscrit dans la réalité sociologique de la ville. La diversité culturelle est une richesse à cultiver avec le souci de maintenir les repères de chacune de ces cultures. Elle doit constituer un des fondements de l'activité culturelle à encourager et à promouvoir à Bruxelles. » ,

Parce que ce réclamant espère que cet objectif favorisera le soutien et les aides financières pour les associations concernées;

Considérant qu'un réclamant insiste sur la nécessité de fournir les moyens financiers et humains pour permettre des projets innovateurs mais également des projets destinés ou initiés par des citoyens vivants dans des quartiers socio-économiquement moins favorisés,

Parce que cibler cette population, devrait permettre non seulement la création d'activités culturelles créatives, mais aussi une meilleure intégration sociale;

La Commission marque son accord avec les réclamants et propose de préciser après la deuxième phrase de cet alinéa que ″Des moyens financiers et humains seront octroyés pour permettre des projets innovateurs mais également des projets destinés ou initiés par des citoyens vivant dans des quartiers socio-économiquement moins favorisés″

Considérant qu'un réclamant estime que la dimension interculturelle de la capitale mériterait l'organisation d'événements ciblés sur une culture fort représentée à Bruxelles (p. e. l'Afrique centrale à Matongé),

Parce que la dimension interculturelle de la capitale est une richesse;

La Commission marque son accord sur l'idée de cette mise en valeur de certains quartiers qui ont des spécificités culturelles et émet l'idée de s'appuyer sur ces spécificités pour créer des synergies avec d'autres manifestations culturelles qui s'appuient sur ces spécificités.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande d'insister sur l'encouragement de la politique d'accueil des créateurs et des artistes,

Alors que de nombreux lieux de création culturelle ont été supprimés récemment;

La Commission note que le PRD insiste sur l'importance de cette politique d'accueil.

3. Attractivité touristique

Remarques générales

La Commission rappelle son observation générale relative à la priorité 2 regrettant l'absence du tourisme parmi les activités économiques. Elle rappelle que le tourisme constitue un secteur économique dont l'implication dans l'économie régionale est importante, qu'il s'agisse de l'emploi (près de 17.000 emplois dans le seul secteur horeca), des investissements, des apports fiscaux (la taxe de séjour représentait en 2000, plus de 480 millions de FB (12 millions d'euros). Le secteur du tourisme recouvre un ensemble très diversifié d'activités.

Réponses à des remarques générales

Considérant qu'un réclamant demande de traiter en profondeur le thème de la concurrence entre ville,

Parce que ce thème est effleuré mais n'est pas traité dans le projet de PRD et que cette concurrence entre ville est un sujet réel qui mérite d'être traiter en profondeur;

La Commission estime comme le réclamant la question importante et justifie notamment les politiques de city marketing.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de initiatieven met inhoud te ondersteunen : musea, rondleidingen, verenigingen,… en niet alle aandacht toe te spitsen op de communicatie;

Steunt de Commissie het standpunt van de reclamant en vraagt ze de Regering om de mogelijkheid te bestuderen meer middelen uit te trekken voor initiatieven die de intrinsieke kwaliteit van de toeristische plaatsen kunnen bevorderen.

Overwegende dat een gemeente wenst dat Brussel, naast de administratieve doelstellingen (zoals de oprichting van BI-TC), de esthetische kwaliteit van de openbare ruimten verbetert en enkele braakliggende terreinen in de stad opfrist, met name in de Europese wijk,

Omdat die gemeente bijzonder veel belang heeft bij de toeristische waarde van culturele evenementen (b.v. via de projecten in het Radiohuis-Flagey);

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant, maar meent ze dat het ontwerp dit precieze punt behandelt in prioriteit 1, punt 1.5.2 ″De kernen van het stadsleven herwaarderen″ en verwijst ze de reclamant dus naar dat punt.

3.1. Context en partnerships

Algemene opmerkingen

De Commissie wijst op het gebrek aan coherentie van het ontwerp van GewOP, dat de nood beklemtoont aan een link tussen de handel en de toeristische evenementen, terwijl er in de praktijk geen vertegenwoordiger van de handelssector zetelt in het BI-TC (Brussels International - Toerisme- en Congresbureau).

Overwegende dat een reclamant vindt dat het GewOP verscheidene oplossingspistes had moeten uitstippelen, gaande tot de overdracht van de bevoegdheid inzake toerisme van de Gemeenschappen naar de Gewesten,

Omdat hij op basis van de uitleg van het GewOP twijfelt aan de ″duidelijke verdeling″ van de specifieke taken van elk organisme dat bevoegd is voor de promotie van het Brussels toerisme;

Overwegende dat een reclamant verklaart dat de toeristische aantrekkingskracht, die onder meer versterkt moet worden op het niveau van de reclame extra muros, gekortwiekt lijkt te worden door het verwarde kluwen inzake de bevoegdheid van de Gemeenschappen, en pleit voor een vereenvoudiging die de oprichting van een overzichtelijke infrastructuur mogelijk zou maken;

Stelt de Commissie vast dat de Regering en de verschillende instellingen tal van samenwerkingsverbanden willen uitwerken en pleit ze voor een grotere coherentie en één beslissingseenheid inzake toerisme.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″gezamenlijke actieplannen″ te illustreren;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Ze verwijst de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de noodzaak voor het plan om explicieter te zijn aangaande de beoogde maatregelen.

3.2. Acties op basis van twee krachtlijnen : het onthaal van de toeristen en de promotie van de bestemming ″Brussel″

Overwegende dat een reclamant vraagt om de twee krachtlijnen in omgekeerde volgorde aan bod te laten komen : 1) het aantrekken van de prospects 2) onthaal ter plaatse (op grond van het soort publiek dat men wil aantrekken);

Meent de Commissie dat die structuur coherenter zou zijn. Ze vindt evenwel de huidige structuur eveneens relevant. Ze stelt daarom voor de tekst als dusdanig te laten.

3.2.1. Eerste krachtlijn : het onthaal van de toeristen in Brussel

3.2.1.1. De toeristische informatiebureaus

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om duidelijk de ligging, het aantal en de financiering van de ″info points″ te definiëren,

Omdat deze alinea nogal onprecies is;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt waar die info points gelegen zijn. Hoeveel zijn er, hoe werken ze ? Welke informatie wordt er ter beschikking gesteld van de toeristen ?

Noteert de Commissie dat de bestaande infopunten vermeld staan in punt 3.2.1.1. en dat het moeilijk is voor de Regering om ook de geplande punten te vermelden. Ze vraagt evenwel aan de Regering om hun statuut te preciseren, alsook hun precieze taak en hun middelen.

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir les initiatives porteuses de contenu : musée, visites guidées, associations,… et de ne pas tout axer sur la communication;

La Commission soutient le point de vue du réclamant et demande au Gouvernement d'examiner la possibilité d'augmenter les moyens destinés aux initiatives susceptibles d'augmenter la qualité intrinsèque des lieux touristiques.

Considérant qu'une commune souhaite que, outre les objectifs administratifs (tels que la création du BI-TC), Bruxelles améliore la qualité esthétique des espaces publics et cicatrise certaines friches urbaines, notamment dans le quartier européen,

Parce que cette commune est particulièrement concernée par l'enjeu touristique des événements culturels (p. e. via les projets dans la Maison de la Radio-Flagey);

La Commission marque son accord avec la demande du réclamant, mais estime que le projet traite ce point précis dans la priorité 1 du projet, au point 1.5.2 ″Valoriser les pôles de la vie urbaine″ et renvoie le réclamant à ce point.

3.1. Contexte et partenariats

Remarques générales

La Commission relève le manque de cohérence du projet de PRD qui insiste sur la nécessité d'un lien entre le commerce et les événements touristiques alors que dans la pratique il n'y a pas de représentant du secteur du commerce au sein du BI-TC (Bruxelles International Tourisme et Congrès).

Considérant qu'un réclamant estime que le PRD aurait dû tracer plusieurs pistes de solution, allant jusqu'au transfert de la compétence du tourisme des Communautés aux Régions,

Parce qu'au vu des explications données par le PRD, il doute de la ″répartition claire″ des rôles spécifiques à chaque organisme compétent dans la promotion du tourisme bruxellois;

Considérant qu'un réclamant déclare que l'attractivité touristique, qu'il convient de renforcer notamment au niveau de la publicité extra muros, semble handicapée par l'imbroglio en matière de compétence des Communautés et plaide pour une simplification qui permettrait la mise en place d'une infrastructure lisible;

La Commission constate la volonté du Gouvernement et des différentes institutions d'organiser de nombreuses collaborations et synergies et plaide pour une plus grande cohérence et une unité de décision en matière de tourisme.

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande d'illustrer les ″plans d'actions conjoints″;

La Commission appuie la demande du réclamant. Elle renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité pour le plan d'être plus explicite quant aux mesures envisagées.

3.2. Des actions basées sur deux axes : l'accueil des touristes et la promotion de la destination ″Bruxelles″

Considérant qu'un réclamant demande d'aborder les deux axes dans le sens inverse : 1) attraction des prospects 2) accueil sur place en fonction du genre de personne qu'on a voulu attirer;

La Commission estime que cette structure serait plus cohérente. Elle estime cependant la structure adoptée également pertinente. Elle propose donc de laisser le texte en l'état.

3.2.1. Premier axe : l'accueil des touristes à Bruxelles

3.2.1.1. Les bureaux d'information touristique

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de définir clairement la situation, le nombre et le financement des ″info points″,

Parce que cet alinéa manque de précision;

Considérant qu'un autre réclamant demande où sont situés ces info points ? combien sont–ils ?, comment fonctionne t-il ? Quelle information y est mise à la disposition des touristes ?

La Commission note que les points info existants sont cités au point 3.2.1.1. et qu'il est difficile au Gouvernement de citer ceux en projet. Elle demande néanmoins au Gouvernement de préciser leur statut, leur mission exacte et leurs moyens.

3.2.1.2. De toeristische signalisatie

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om Brussel te voorzien van een gemeenschappelijke signalisatie zoals in alle grote steden,

Omdat hij wenst dat het voorbeeld van Brussel-Stad zou worden uitgebreid tot het hele Gewest,

Omdat hij vindt dat men zich overal in Brussel moet voelen en niet alleen in bepaalde gemeenten;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om het toeristisch signalisatiesysteem over heel Brussel te uniformiseren;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vinden dat de toeristische signalisatie onontbeerlijk is en dat een belangrijke inspanning zou moeten worden geleverd voor een eenvoudige signalisatie,

Omdat er te veel borden zijn die een richting aangeven die enkele meters verder niet meer wordt opgevolgd; En omdat het voor de toeristen te vaak een ramp is om de weg te vinden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het bestaande systeem van de toeristische signalisatie aan te vullen met een bewegwijzering van de toeristische trekpleisters (volgens het model dat werd ontwikkeld in de Vijfhoek) en door een systeem dat die sites onderling moet verbinden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het idee van uniformisering van de signalisatie te handhaven maar de financieringsbron voor die signalisatie te preciseren;

Omdat de gemeenten te weinig middelen hebben terwijl de signalisatie zware investeringen vereist (zie de ervaringen terzake in het verleden);

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren die worden toegekend aan de gemeenten om de investeringen inzake signalisatie te stimuleren,

Omdat de ervaringen in het verleden hebben aangetoond dat het Gewest het type signalisatie oplegde en dus ook de bedragen die de gemeenten daarin moesten investeren. Is het, gezien de financiële moeilijkheden van de gemeenten, wel opportuun om hen bijkomende uitgaven op te leggen inzake toerisme, terwijl dat eerder in de bevoegdheid en de begroting van de COCOF thuishoort?

Stelt de Commissie vast dat het plan tegemoetkomt aan de bezwaarschriften inzake de uitbreiding van het systeem van Brussel-Stad tot het hele Gewest.

3.2.1.3. Ontwikkeling van grote evenementen

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om de beoogde soorten investeringen te definiëren,

Omdat ″Het plan pleit voor het partnership met de Brusselse Raad voor Musea terwijl het Gewest zijn steun opgeschort heeft aan de Nocturnes in de musea″;

Kan de Commissie geen antwoord geven en vindt ze dit initiatief (″Nocturnes″) verdere opvolging verdient.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat elk evenement niet noodzakelijk gekoppeld moet zijn aan het thema van het jaar. De themajaren moeten op zich een ″marketingpijler″ worden,

Omdat die twee concepten gebaseerd zijn op verschillende en specifieke functies. Het evenement moet zichzelf bedruipen en ook de voortrekkersrol vervullen om de ontdekking van het toeristisch aanbod te bevorderen;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant. De themajaren moeten een katalysator zijn voor een groot aantal evenementen, maar ze mogen de uitwerking van andere initiatieven niet belemmeren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de keuze van de in dit punt beschreven planningtermijnen en de duur van de evenementen te verantwoorden en uit te leggen;

Verwijst de Commissie de Regering naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende de nood om explicieter te zijn aangaande de beoogde maatregelen.

3.2.1.2. La signalisation touristique

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de doter Bruxelles d'une signalisation commune comme c'est le cas dans toutes les grandes villes,

Parce que qu'il souhaite voir s'étendre l'exemple de Bruxelles-Ville à toute la Région,

Parce qu'il estime qu'il faut qu'on se sente partout à Bruxelles et pas seulement dans certaines communes;

Considérant qu'un autre réclamant demande d'uniformiser le système de signalisation touristique à Bruxelles;

Considérant que plusieurs réclamants estiment que la signalisation touristique est indispensable et qu'un effort important devrait être fait pour une signalisation simple,

Parce que trop nombreuses sont les plaques indiquant une direction qui n'est pas maintenue quelques mètres plus loin. Et que pour le touriste, trop souvent, c'est un véritable parcours du combattant qui l'attend;

Considérant qu'un réclamant demande de compléter le dispositif d'identification touristique existant par un dispositif de fléchage des lieux touristiques (sur le modèle développé dans le Pentagone) et par un système visant à relier entre eux ces sites;

Considérant qu'un réclamant demande de maintenir l'idée d'uniformisation de la signalisation mais de préciser la source du financement de cette signalisation;

Parce que les communes manquent de moyens alors que la signalisation nécessite de lourds investissements (cf. les expériences passées en la matière);

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens accordés aux communes pour stimuler les investissements en matière de signalisation,

Parce que les expériences passées ont indiqué que la Région imposait le type de signalisation et de ce fait également, les montant à débourser de la part des communes.Vu les difficultés des finances communales, est-il opportun de leur imposer des dépenses supplémentaires en matière de tourisme, alors qu'il s'agit plutôt d'une compétence et d'un budget COCOF ?

La Commission constate que le plan rencontre les réclamations en ce qu'il prévoit l'élargissement à l'ensemble de la Région du dispositif mis en place à Bruxelles-Ville.

3.2.1.3. Développement de grands événements

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de définir les types d'investissements envisagés,

Parce que ″Le plan prône le partenariat avec le Conseil bruxellois des Musées alors que la Région a suspendu son soutien aux Nocturnes dans les musées″;

La Commission n'est pas à même de répondre et considère que cette initiative (″Nocturnes″ mérite d'être poursuivie.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que chaque événement ne doit pas nécessairement être lié au thème de l'année. Les années à thèmes doivent devenir elle-même un ″pilier marketing″,

Parce que ces deux concepts relèvent de fonctions différentes et spécifiques. L'événement doit se suffire à lui-même et jouer également le rôle de locomotive pour permettre la découverte de l'offre touristique;

La Commission marque son accord avec le réclamant. Les années à thèmes doivent être un catalyseur pour un grand nombre d'événements, mais elles ne doivent pas empêcher d'autres initiatives de se mettre en place.

Considérant qu'un réclamant demande de justifier et d'expliquer le choix des délais de planification et de durée des événements inscrits dans ce point;

La Commission renvoie le Gouvernement à ses considérations générales introductives sur la nécessité d'être plus explicite quant aux mesures envisagées.

Alinea 3 en 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om de problematiek van het parcours en het parkeren van toeristische bussen te behandelen in de prioriteiten 6 en 8 en om tussen de 3de en 4de alinea van punt 3.2.1.2 van de bundel toe te voegen : ″Dit signalisatieproject integreert de problematiek van de toeristische bussen, onder meer door de bewegwijzering van de voorkeurtrajecten, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones met parkeerverbod″,

Omdat deze problematiek van het beheer van de toeristische mobiliteit al sinds lang erkend wordt in andere landen (b.v. Lyon - sinds 1992 !). Het ontwerp van GewOP behandelt deze problematiek absoluut niet, terwijl in hetzelfde ontwerp wordt gezegd : ″Het doel van deze benaderingswijze is het op gang brengen van een steeds toenemende stroom toeristen naar Brussel″ en ″Het Gewest moet de functies als stad, hoofdstad en internationaal beslissingscentrum kunnen verzoenen, en tegelijkertijd op een degelijke manier inspelen op de toenemende vraag naar mobiliteit vanwege pendelaars en andere bezoekers″ en ″de toegankelijkheid garanderen voor de bewoners en bezoekers van het Gewest″. Dus zou men deze problematiek moeten behandelen. Eén van de doelstellingen van het ontwerp van GewOP is het bekomen van ″een evenwicht tussen de noodzaak om de toegankelijkheid van de verschillende functies van de stad te handhaven en de verplichting om de verzadiging die daaruit voortvloeit, te beheren, om de levenskwaliteit van de inwoners veilig te stellen en kwaliteitsruimten aan te bieden;″

Vindt de Commissie dit bezwaarschrift gegrond. Het Gewest heeft op dit domein een grote achterstand op andere landen waar de trajecten en het parkeren van autobussen georganiseerd worden. He parkeren gebeurt daar ver van de toeristische plaatsen en de bussen komen dan enkel langs om de toeristen op te pikken. De Commissie stelt vast dat deze problematiek niet wordt behandeld, noch in deze prioriteit, noch in de prioriteit over de mobiliteit. Ze stelt voor om naar dit punt te verwijzen in prioriteit 8 ″Mobiliteit″ en om na te denken en daarbij het bestaande MIVB-net in aanmerking te nemen. Ze stelt voor om in dit punt de kwestie te vermelden door, zoals gevraagd door de reclamant, de volgende tekst toe te voegen tussen de 3de en 4de alinea : ″Dit signalisatieproject zal de problematiek van de toeristische bussen integreren, onder meer door de bewegwijzering van de voorkeurtrajecten, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones met parkeerverbod; er zal ook rekening worden gehouden met het bestaande MIVB-net″.

3.2.1.4. Welke soorten investeringen

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om de leesbaarheid van het openbaar vervoernet en de toeristische signalisatie van metro en premetro te verbeteren;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Ze haalt aan dat, in tegenstelling tot in andere grote steden, niets wordt gedaan om het gebruik van het openbaar vervoer door toeristen aan te moedigen en stelt voor om na alinea 4 toe te voegen : ″Deze signalisatie zal ook een bewegwijzering omvatten die borg staat voor een betere leesbaarheid van het openbaar vervoernet evenals de toeristische signalisatie van metro en premetro″.

Algemene opmerkingen

De Commissie wenst de aandacht van de Regering te vestigen op, enerzijds, het gebrek aan verblijfscapaciteiten van bescheiden categorie (2- en 3-sterrenhotels, jeugdherberg, gastkamers) en, anderzijds, de problematiek van het onthaal van ″woonwagenbewoners″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorwaarden te definiëren voor de ontwikkeling van een hotelaanbod van lage en middenklasse, en vindt dat ook werk moet worden gemaakt van de steun voor de oprichting van campings nabij het stadscentrum;

Stelt de Commissie vast dat de hotels van de categorieën 1 tot 3 sterren geen derde vertegenwoordigen van het totaal aantal kamers in het Gewest. Ze vindt de opmerking van de reclamant gegrond en vraagt Regering om er gevolg aan te geven, niet alleen wat betreft de hotels maar ook in verband met de campings. Ze wijst ook op het nut om binnen het Gewest te beschikken over een infrastructuur voor het tijdelijk parkeren van ″mobile homes″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de omgeving van de Grote Markt en de archeologische ondergrond van de hoofdstad te herwaarderen;

Alinéas 3 et 4

Considérant qu'un réclamant demande de traiter la problématique du parcours et du stationnement des cars touristiques au sein des priorités 6 et 8 et d'ajouter entre le 3ème et 4ème alinéa du point 3.2.1.2 du cahier : ″Ce projet de signalisation intègre la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcages obligatoires, de zones d'attente obligatoire et de zones d'interdiction de stationnement″,

Parce que cette problématique de la gestion de la mobilité touristique est déjà reconnue depuis longtemps dans d'autres pays (i.e. Lyon - depuis 1992 !). Le projet de PRD ne traite absolument pas cette problématique alors que dans le même projet il est dit que : ″L'objectif de l'ensemble de cette démarche est de générer un flux touristique croissant à Bruxelles″ et ″La région doit pouvoir concilier les fonctions de ville, de capitale et de centre de décision international, tout en absorbant dans de bonnes conditions la demande de mobilité croissante des navetteurs et autres visiteurs″ et ″assurer l'accessibilité des résidants et des visiteurs de la région″. Il serait donc nécessaire d'envisager cette problématique !. Un des objectifs du projet de PRD est ″un équilibre entre la nécessité de maintenir l'accessibilité aux différentes fonctions de la ville et l'obligation de maîtriser la congestion qui en est la conséquence, pour sauvegarder la qualité de vie des habitants et offrir des espaces de qualité″;

La Commission reconnaît que la réclamation est fondée. La Région est fort en retard en la matière par rapport à d'autres pays dans lesquels les itinéraires et le stationnement des cars sont organisés, le stationnement se faisant loin des lieux touristiques et les cars venant seulement pour embarquer les touristes. La Commission constate que cette problématique n'est envisagée ni dans cette priorité, ni dans la priorité relative à la mobilité. Elle suggère de renvoyer la question dans la priorité 8 ″Mobilité″ et suggère qu'elle soit réfléchie en prenant notamment en compte le réseau STIB existant. Elle propose de faire dans ce point mention de la question en ajoutant, comme le demande le réclamant le texte suivant entre le 3ème et le 4ème alinéa : ″Ce projet de signalisation intègrera la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcages obligatoires, de zones d'attente obligatoire et de zones d'interdiction de stationnement et prendra en compte le réseau STIB existant. » .

3.2.1.4. Quels types d'investissements

Alinea 4

Considérant qu'un réclamant d'améliorer la lisibilité du réseau de transport en commun et la signalisation touristique du métro et prémétro;

La Commission appuie la demande du réclamant. Elle relève en effet que contrairement à ce qui ce fait dans d'autres grandes villes, rien n'est fait pour faciliter l'usage des transports en commun par les touristes et propose d'ajouter après l'alinéa 4 : Cette signalisation comprendra également une signalisation directionnelle permettant une meilleure lisibilité du réseau de transport en commun et la signalisation touristique du métro et du prémétro.

Remarques générales

La Commission désire attirer l'attention du Gouvernement d'une part, sur le manque de capacité d'hébergement des catégories modeste (hôtels 2 et 3 étoiles, auberges de jeunesse, chambres d'hôte), et d'autre part, sur la problématique d'accueil des ″gens du voyage″.

Considérant qu'un réclamant demande que les conditions utiles au développement d'une hôtellerie de basse et moyenne gammes puissent être définies et estime que le soutien et la création de campings proches du centre ville méritent aussi d'être développés;

La Commission constate que les hôtels des catégories de une à trois étoiles ne comprennent qu'un tiers du total des chambres dans la Région. Elle estime la remarque du réclamant fondée et demande au Gouvernement d'y donner suite non seulement en ce qui concerne les hôtels mais aussi pour les campings. Elle ajoute aussi l'intérêt de disposer à l'intérieur de la Région d'infrastructure permettant le stationnement temporaire de ″mobile home″.

Considérant qu'un réclamant demande de valoriser les alentours de la Grand-Place et le sous-sol archéologique de la Capitale;

Wijst de Commissie erop dat er heel wat initiatieven lopen, of het nu gaat om de Stadswandelingen, de bescherming van het architecturaal erfgoed, het beleid van de Stad Brussel om stadskankers in haar omgeving weg te werken, de invoering van een handelskerncontract voor de Grasmarkt. Ze vindt dat die initiatieven de tijd moeten krijgen om zich te ontplooien.. Overigens merkt ze op dat al sinds lang aanvaard wordt dat zich in de buurt van de Grote Markt handelstoerisme ontwikkelt, wat in strijd is met een kwalitatief cultureel toerisme, en dat het niet makkelijk is om die klok terug te draaien.

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om het standpunt van het Gewest met betrekking tot de hotelinvesteringen toe te lichten; gaat het om meer hotels of om de aanpassing van het bestaande park ?;

Vraagt de Commissie de Regering om haar standpunt toe te lichten inzake het beleid voor de investeringssteun voor 2- en 3-sterrenhotels.

Overwegende dat een reclamant het idee ″Er is nood aan financiële steun om kwalitatief hoogstaande toeristische infrastructuren te helpen ontwikkelen″ wel goed vindt, maar vraagt om eerder voorrang te verlenen aan de opening van musea 's avonds,

Omdat de opening van musea 's avonds reeds een feit is in Londen en al bepaalde nocturnes werden georganiseerd. Dat is nog maar een begin, maar die aanpak moet aangemoedigd worden.

Vindt de Commissie dit idee interessant. Ze vraagt aan de Regering hoe dit aangemoedigd kan worden en op welke termijn.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende bepaling te vervolledigen of te wijzigen : ″op het vlak van de congresinfrastructuren zal de aantrekkingskracht worden verhoogd door de investeringen op het vlak van het hotelwezen... » omdat ook aan het recreatief toerisme moet worden gedacht en niet enkel aan het congrestoerisme.

Omdat de vaststelling duidelijk aantoont dat Brussel een tekort heeft op het vlak van het recreatief toerisme;

Wijst de Commissie de reclamant erop dat alinea 1 van punt 3.2.2.2. voorziet dat bijzondere aandacht zal worden geschonken aan de promotie van het recreatief toerisme. De Commissie stelt de Regering voor om een aangepast steunstelsel te bestuderen voor de investeringen in het hotelwezen, omdat de 2- en 3-sterrenhotels van 40 kamers momenteel geen investeringssteun genieten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende passage te preciseren : ″Het Gewest zou tot de concretisering van deze investeringen kunnen bijdragen″ en vraagt : ″Hoe ?, gaat het om financiële steun ? welke bedragen ?, en wat zal de tussenkomst zijn van het Gewest in de keuze van de sites ?

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie van het ontwerp aangaande de middelen voor de uitvoering van de voorgestelde ideeën.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het volgende voorstel op te nemen : een tweede congrescentrum creëren, niet enkel dat van de Kunstberg renoveren, en in dit verband vooral de volgende prioriteit nastreven : de congreshouders tijdens het weekend doen blijven, om de dalperiodes op te vullen.

Omdat Brussel het 2de congrescentrum is;

Meent de Commissie dat wat Brussel mist, een infrastructuur is waar zeer grote congressen kunnen worden gehouden. Ze is blij met de renovatie van het Paleis voor Congressen en vindt dat het aan de Regering is om te beslissen om al dan niet een tweede congrescentrum op te richten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om nieuwe verblijfscentra tegen gematigde prijzen van het type ″jeugdherberg″ op te richten,

Omdat Brussel er daar te weinig van heeft;

Steunt de Commissie dit verzoek en vraagt ze de Regering om deze alinea te wijzigen als volgt : De jeugdherbergen zullen kunnen blijven rekenen op de steun van de bevoegde overheden, niet alleen voor wat betreft hun investeringen maar ook voor de oprichting van nieuwe centra.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om de zin ″Andere initiatieven om de toeristische aantrekkingskracht van het Gewest te bevorderen″ aan te vullen,

omdat die zin onvolledig is;

La Commission fait remarquer que de nombreuses initiatives sont en cours, qu'il s'agisse des Chemins de la Ville, de la protection du patrimoine architectural, de la politique de la Ville de Bruxelles visant à supprimer les chancres dans ses environs, de l'insertion de la rue Marché aux Herbes dans un contrat de noyau commercial. Elle considère qu'il faut donner à ces initiatives le temps de se déployer. Par ailleurs, elle fait remarquer que depuis longtemps il a été accepté de voir s'installer aux alentours de la Grand Place un tourisme mercantile qui est le contraire d'un tourisme culturel de qualité et qu'un retour en arrière ne se fera pas facilement.

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de clarifier la position de la Région vis-à-vis des investissements hôteliers : s'agit-il de plus d'hôtels ou de l'adaptation du parc existant ?;

La Commission demande au Gouvernement de clarifier sa position en matière de politique d'aide à l'investissement pour les hôtels 2 et 3 étoiles.

Considérant qu'un réclamant estime que l'idée ″Un soutien financier devra intervenir pour favoriser le développement d'infrastructures touristiques de qualité″ est bonne mais demande de donner plutôt la priorité à l'ouverture des musées en soirée,

Parce que l'ouverture des musées en soirée se fait déjà à Londres et que certaines nocturnes ont déjà été organisées en soirée - ce n'est qu'un début mais il faut encourager cette démarche;

La Commission estime comme le réclamant l'idée intéressante. Elle demande au Gouvernement de voir comment la favoriser et dans quels délais.

Alinea 2

Considérant qu'un réclamant demande de compléter ou de modifier la disposition suivante : ″En termes d'infrastructures de congrès, l'attractivité sera améliorée grâce aux investissements hôteliers″ parce qu'il faut également envisager le tourisme de loisirs et pas seulement le tourisme de congrès,

Parce que le constat montre clairement le déficit bruxellois réside dans le tourisme de loisirs;

La Commission indique au réclamant que l'alinéa 1 du point 3.2.2.2. prévoit qu'une attention particulière sera accordée à la promotion du tourisme de loisirs. La Commission suggère au Gouvernement l'étude d'un régime d'aide adapté aux investissements hôteliers, les hôtels 2 et 3 étoiles de 40 chambres ne bénéficiant pas actuellement d'aide à l'investissement.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le passage suivant : ″La Région pourra aider à la concrétisation de ces investissements″ et demande comment ?, s'agit-il d'une aide financière ?, de quel montant est-elle ?, et quelle sera l'intervention de la Région dans le choix des sites ?

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur le manque de précision du projet relative aux moyens de mise en œuvre des idées énoncées.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire la proposition suivante : créer un deuxième centre de congrès, pas uniquement rénover celui du Mont de Arts, et y inscrire surtout la priorité suivante : garder les congressistes le week-end afin de remplir les périodes creuses,

Parce que Bruxelles est le 2e centre de congrès;

La Commission estime que ce qui manque à Bruxelles c'est une infrastructure permettant d'accueillir des congrès très importants. Elle se réjouit de la rénovation du Palais des Congrès et estime qu'il appartient au Gouvernement de décider de la création ou non d'un deuxième centre de congrès.

Considérant qu'un réclamant demande de créer de nouveaux centres d'hébergement à prix modérés de type ″auberges de jeunesse″,

Parce que Bruxelles en manque;

La Commission appuie cette demande et demande au Gouvernement de modifier cet alinéa comme suit : ″Les centres d'hébergement pour jeunes continueront à être aidés par les autorités compétentes non seulement en ce qui concerne leurs investissements mais également la création de nouveaux centres. » .

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de compléter la phrase ″Autres Initiatives pour renforcer l'attractivité touristique de la Région″,

Parce que cette phrase est incomplète;

Overwegende dat een andere reclamant meldt dat in punt 3.2.1.4 in het midden van de tekst, de zin ″Andere initiatieven om de toeristische aantrekkingskracht van het Gewest te bevorderen″ onbegrijpelijk is,

Omdat het gaat om een titel van een paragraaf en die dus als dusdanig gepresenteerd moet worden;

Stelt de Commissie vast dat deze zin inderdaad vreemd is. Ze bevestigt de hypothese dat het om een titel gaat. Ze vraagt derhalve om dit aan te geven met een gepaste typografie.

Alinea 4

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het volgende voorstel toe te voegen : er moet over gewaakt worden dat de handelaarsverenigingen echt vertegenwoordigd worden in de beslissingsorganen van BI-TC,

Omdat het ontwerp van GewOP verklaart te streven naar meer banden tussen de toeristische evenementen en het handelspotentieel

Stelt de Commissie de Regering voor om zich te buigen over deze opmerking die relevant lijkt, en dit te preciseren in deze alinea.

Overwegende dat een reclamant vraagt om rekening te houden met het eendagstoerisme dat weinig investeringen in specifieke infrastructuren vereist, afgezien van enkele middenklassehotels en de afwerking van verblijfsfaciliteiten van het type ″jeugdherberg″,

Omdat er, terwijl het ontwerp van GewOP inrichtingsmaatregelen voor het internationaal toerisme overweegt, weinig sprake is van het eendagstoerisme of het toerisme van Walen en Vlamingen die hun hoofdstad willen ontdekken;

Meent de Commissie dat de problematiek van het eendagstoerisme in aanmerking kan worden genomen in de city marketing. Ze verwijst de reclamant naar de bepalingen van het ontwerp in dat verband.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende passage te preciseren : ″Om de aantrekkingskracht van het Gewest nog te verhogen moet de privé-sector (handelszaken, ondernemingen, culturele partners, horeca, taxibedrijven) bij alle instrumenten voor het toeristisch beleid worden betrokken. » Hij vraagt zich af hoe de privé-sector precies betrokken moet worden, in welke mate, in welke structuur, en met welke macht.

Wijst de Commissie erop dat de privé-sector vertegenwoordigd is in de beslissingsorganen, niettegenstaande de opmerking van een reclamant die er graag een vertegenwoordiger van de middenstanders zou in zien zetelen. Ze vindt dat de huidige structuur de Regering in staat moet stellen haar beleid te concretiseren.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groene wandeling aan te halen,

Terwijl de Gemeente Ukkel vindt dat de signalisatiemodaliteiten betreffende de groene wandeling tot het uitvoeringsstadium behoren en niet tot het GewOP;

Oordeelt de Commissie, net als de gemeente, dat de modaliteiten voor de signalisatie van de groene wandeling tot het uitvoeringsstadium behoren en niet thuishoren in het GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren (voor de city card) dat de toeristische vzw's die hun activiteiten uitoefenen op het grondgebied van het Gewest, vermeld zouden worden en hun activiteiten toegelicht zouden worden;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het voorstel van de reclamant en stelt ze voor om te preciseren dat de tekst ook melding moet maken van de toeristische vzw's die hun activiteiten uitoefenen op het grondgebied van het Gewest.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de verwijzing naar de kaart ″toeristische infrastructuren″ op het einde van deze alinea weinig relevant is;

Wijst de Commissie de Regering erop dat de verwijzing naar deze kaart, die de hotels en onthaalcentra aangeeft, weinig aangewezen is ter illustratie van de vermelding ″ontdekking van de wijken″. Ze stelt voor die verwijzing te schrappen.

3.2.2. Tweede krachtlijn : De promotie van Brussel als bestemming

3.2.2.1. Naar de inwoners toe

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat er nood is aan een omkadering en een controle van logies bij de bewoners,

Omdat in elk geval niet de kwantiteit mag worden verkozen boven de kwaliteit;

Schaart de Commissie zich achter de stelling dat er nood is aan een controle van het systeem ″Bed in Brussel″.

Considérant qu'un autre réclamant signale que dans le point 3.2.1.4 au milieu du texte, la phrase ″Autres initiatives pour renforcer l'attractivité touristique de la région″ n'est pas compréhensible,

Parce que, s'il s'agit d'un titre de paragraphe, il faut le faire apparaître tel quel;

La Commission constate comme les réclamants que cette ligne intrigue. Elle confirme l'hypothèse d'un titre. Elle demande dès lors de le signaler par une typographie appropriée.

Alinea 4

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'ajouter la proposition suivante : veiller à ce que les associations commerçantes soient réellement représentées au sein des instances décisionnelles du BI-TC,

Parce que le projet de PRD déclare chercher à lier davantage les événements touristiques avec le potentiel commercial;

La Commission suggère au Gouvernement de se pencher sur cette question qui semble pertinente et de le préciser à cet alinéa.

Considérant qu'un réclamant demande de prendre en compte le tourisme d'un jour qui nécessite peu d'investissements en infrastructures spécifiques mis à part quelques hôtels moyens et des logements type ″auberge de jeunesse″ à finaliser,

Parce qu'en matière de tourisme, si le projet de PRD envisage des aménagements pour le tourisme international, il est peu question du tourisme d'un jour ou du tourisme de Wallons et Flamands qui souhaiteraient découvrir leur capitale;

La Commission estime que la problématique du tourisme d'un jour doit être prise en compte dans le city marketing. Elle renvoie le réclamant aux dispositions du projet à ce propos.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce passage : ″En outre, pour améliorer l'attractivité de la Région, le secteur privé (commerces, entreprises, partenaires culturels, horeca, taxis) doit être impliqué dans l'ensemble des instruments de la politique touristique. » Et se demande en quoi le secteur privé doit-il être présent, dans quelle mesure, dans quelle structure et avec quel pouvoir ?;

La Commission signale que le secteur privé est représenté dans les instances de décision nonobstant la remarque d'un réclamant qui souhaite y voir siéger un représentant des classes moyenne. Elle estime que la structure actuelle semble permettre au Gouvernement de concrétiser sa politique.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande de signaliser la promenade verte,

Alors que la commune d'Uccle estime que les modalités de signalisation de la promenade verte ressortent du stade de l'exécution et non du PRD;

La Commission estime, comme la Commune que les modalités de signalisation de la promenade verte ressortent du stade de l'exécution et non du PRD.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser (pour la city card) que les asbl touristiques exerçant leurs activités sur le territoire de la région y soient bien mentionnées et que leurs activités y soient reprises;

La Commission marque son accord avec la proposition du réclamant et propose de préciser que celles-ci devront mentionner également les asbl touristiques exerçant leurs activités sur le territoire de la Région.

Considérant qu'un réclamant estime le renvoi à la carte ″infrastructures touristiques″ faite à la fin de cet alinéa peu pertinent;

La Commission signale au Gouvernement que le renvoi à cette carte qui localise les hôtels et centres d'accueil, est peu indiqué pour illustrer la mention ″découverte des quartiers″. Elle propose de supprimer ce renvoi.

3.2.2. Deuxième axe : la promotion de Bruxelles comme destination

3.2.2.1. Vers ses habitants

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la nécessité d'un encadrement et d'un contrôle des hébergements chez l'habitant,

Parce qu'il s'agit de toute façon de ne pas privilégier la quantité par rapport à la qualité;

La Commission se rallie à l'idée de la nécessité d'un contrôle du système ″Bed in Brussel″.

Alinea 1, alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om op gewestelijk niveau de ontwikkeling te promoten van artistieke activiteiten en van de musea in de gemeenten in de naaste omgeving van het Gewest om ze dichter te brengen bij de plaatsen waar de mensen leven, en vraagt dat de toeristische infrastructuren dezelfde trend zouden volgen in een tweede fase;

Wijst de Commissie de reclamant erop dat zijn verzoek in aanmerking wordt genomen in punt 3.2.2.1. van deze prioriteit, dat zegt : ″Een meer structurele steun aan de gemeenten zal worden overwogen om een informatiesysteem inzake gewestelijke activiteiten op het niveau van de verschillende gemeenten op te zetten″. Niettemin vraagt de Commissie de Regering om duidelijker te zijn over de uitvoering van deze bepaling.

3.2.2.2. Naar het buitenland toe

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren hoe men steun zal verlenen aan acties die de Brusselaars uitnodigen om bij te dragen tot de promotie van hun stad : is dat enkel via ″Bed in Brussels″ of via andere acties, en vraagt hoe men die acties zal financieren en structureren.

Omdat in elk geval niet de kwantiteit mag worden verkozen boven de kwaliteit;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen betreffende het weinig operationele aspect van het ontwerp. Ze nodigt de Regering uit om haar intenties toe te lichten.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt te spreken van een evaluatie en opvolging van duidelijk bepaalde en becijferde doelstellingen,

Omdat het ontwerp van GewOP geen gebruik maakt van de gegevens van het Observatorium en op geen enkele gekwantificeerde doelstelling berust en dus geen enkele evaluatie achteraf mogelijk maakt inzake het toerisme. Nochtans herinnert het ontwerp van GewOP eraan dat het Gewest een Observatorium heeft en lijkt het het toerisme, de facto, te klasseren onder de ″instrumenten voor de opvolging van het gewestelijk beleid″;

Vindt de Commissie het verzoek van de reclamant relevant en stelt ze voor om in de 4de alinea toe te voegen ″Het Observatorium van het toerisme zal ook tot taak hebben om een evaluatie te maken van het toeristisch beleid dat wordt gevoerd. »

3.3. City marketing

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren : ″BI-TC moet de nodige middelen krijgen voor de ontwikkeling van een toeristische promotie ten gunste van alle Brusselse gemeenten, in nauwe samenwerking met hen voor het beheer″;

Steunt de Commissie het standpunt van de reclamant. Ze vindt dat de rol van BI-TC erin bestaat promotie te voeren voor het hele Gewest.

Overwegende dat een reclamant vraagt deze tegenstrijdigheid op te lossen : de betekenis die aan city marketing wordt gegeven, is anders in bundel 5 dan in bundel 6;

Vraagt de Commissie aan de Regering om dat begrip toe te lichten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een actie te ontwikkelen voor de opleiding van het horecapersoneel voor het onthaal van de toeristen en voor het beheer van toeristische mogelijkheden van het Gewest om de toeristen te helpen aan informatie over wat ze kunnen doen bij slecht weer, welke activiteiten op zondag mogelijk zijn, wat de kinderen kan interesseren... Hij vindt dat geïnteresseerde vrijwilligers aangemoedigd moeten worden om hun kennis uit te breiden aan de hand van bonnen voor de deelname aan rondleidingen, inkomtickets voor musea…;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant. Ze vindt een opleiding van deze aard belangrijk voor het onthaal van de toeristen. Ze oordeelt dat een synergie tussen BI-TC en de horeca eveneens nuttig zou kunnen zijn om deze actie uit te bouwen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het belangrijk is de site van de begraafplaats van de Dieweg meer bekendheid te geven,

Omdat dat aspect onmiskenbaar origineel is en een opmerkelijk startpunt voor een wandeling kan zijn;

Oordeelt de Commissie dat het voorstel van de reclamant om de minder voor de hand liggende elementen zoals kerkhoven, natuurlijke landschappen enz. in de kijker te brengen, in overweging moet worden genomen in het toeristisch beleid.

Alinéa 1er, alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande de favoriser au niveau régional le développement des activités artistiques et des musées dans les communes situées sur le pourtour de la région afin de les rapprocher des endroits où vivent les gens et demande que les infrastructures touristiques suivent la même tendance dans un second temps;

La Commission signale au réclamant que sa demande est prise en compte au point 3.2.2.1. de cette priorité qui prévoit : ″une assistance plus structurelle sera envisagée pour mettre sur pied un système d'information des activités régionales aux niveaux des différentes communes″. Néanmoins la Commission demande au Gouvernement d'être plus explicite quant à la mise en œuvre de cette disposition.

3.2.2.2. Vers l'étranger

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la façon dont sera apporté un soutien aux opérations invitant les Bruxellois à être acteurs de la promotion de leur ville : est-ce uniquement à travers le ″Bed in Brussels″ ou à travers d'autres opérations, et demande comment les financera-t-on et les structurera-t-on ?

Parce qu'il s'agit de toute façon de ne pas privilégier la quantité par rapport à la qualité;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives sur l'aspect peu opérationnel du projet. Elle invite le Gouvernement à préciser ses intentions.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire dans ce point une évaluation et le suivi d'objectifs clairement déterminés et quantifiés,

Parce que le projet de PRD ne fait pas usage des données issues de l'Observatoire, ne repose sur aucun objectif quantifié et ne permet donc aucune évaluation de ceux-ci a posteriori en matière de tourisme. Or le projet de PRD rappelle que la Région possède un Observatoire et semble donc placer le tourisme, de facto, dans les ″instruments de suivi des politiques régionales″;

La Commission estime pertinente la demande du réclamant et propose d'ajouter dans le 4ième alinéa ″L'Observatoire du tourisme aura aussi pour mission de réaliser une évaluation des politiques touristiques mises en œuvre. » .

3.3. City marketing

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'″il convient de doter le BI-TC de moyens nécessaires au développement d'une promotion touristique en faveur de l'ensemble des communes bruxelloises, en les associant étroitement à sa gestion″;

La Commission appuie le point de vue du réclamant. Elle estime que le rôle du BI-TC est la promotion de l'ensemble de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande de résoudre cette contradiction : le sens donné au city marketing est différent dans le cahier 5 et le cahier 6;

La Commission demande au Gouvernement de préciser cette notion.

Considérant qu'un réclamant demande de développer une action de formation du personnel de l'horeca à l'accueil des touristes et aux ressources touristiques de la Région afin d'aider les touristes à se débrouiller quand il pleut, à connaître les activités possibles le dimanche, ce qui peut intéresser les enfants. Il estime qu'il s'agit de motiver les volontaires intéressés à étoffer leurs connaissances par des bons de participation à des visites guidées, des entrées dans les musées…;

La Commission marque son accord sur le principe. Elle considère une formation de ce type importante pour l'accueil des touristes. Elle estime qu'une synergie entre le BI-TC et l'horeca pourrait être utilement organisée pour mettre en place cette action.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il est important de faire connaître le site du cimetière du Dieweg,

Parce que cet aspect est incontestablement original et peut constituer un but de promenade remarquable;

La Commission estime que la suggestion du réclamant de mettre en valeur les éléments sortant du commun tels que les cimetières, sites naturels etc... devra être prise en compte dans la politique touristique.

PRIORITEIT 7 - TEGEMOETKOMEN AAN DE SOCIALE BEHOEFTEN, IN HET BIJZONDER DIE VAN DE MEEST KWETSBARE BEVOLKINGSGROEPEN, DOOR HET VERBETEREN VAN DE DOELTREFFENDHEID VAN DE SYSTEMEN VOOR ONDERWIJS EN OPLEIDING, DOOR DE MOBILISATIE VAN MIDDELEN VOOR SOCIALE ACTIE EN GEZONDHEIDSZORG EN DOOR HET ONTWIKKELEN VAN HET AANBOD INZAKE COLLECTIEVE VOORZIENINGEN

De Commissie is blij met de behandeling van deze prioriteit :

- met het complete en voluntaristische karakter ervan;

- de duidelijkheid van de uiteengezette doelstellingen;

- het feit dat rekening wordt gehouden met de instanties buiten het Gewest;

- dat de financiering van de voorgestelde maatregelen wordt bekeken, onder meer door te voorzien in overleg met de bevoegde instellingen op dit domein;

- met de precisie waarmee bepaalde materies behandeld zijn, zoals de betalingsachterstanden voor water, gas en elektriciteit, behandeld in punt 2.5.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om een aantal lacunes op te vullen :

- de aanleg van de terreinen (min. 2) voor de opvang van woonwagenbewoners op het gewestelijk grondgebied, in overleg met de gemeenten, omdat die in het ontwerp nergens vermeld worden;

- terreinen voorzien voor foorkramers;

- Vindt de Commissie de opmerking over het onthaal van foorkramers en woonwagenbewoners relevant, en erkent ze dat deze kwestie behandeld dient te worden op gewestelijk en niet op gemeentelijk niveau. Voor zover de Commissie weet, reglementeert het GBP niet uitdrukkelijk het onthaal van woonwagenbewoners en foorkramers. Maar hun vestiging kan beschouwd worden als een vorm van huisvesting of eventueel worden geïnterpreteerd als ″opdracht van algemeen belang″ en als dusdanig worden begrepen als ″Voorziening van collectief belang of van openbare diensten″ zoals gedefinieerd in het glossarium van het GBP.

In de praktijk wordt hun onthaal nauwelijks verzorgd en brengt dit problemen inzake laksheid en veiligheid met zich mee. Derhalve vraagt de Commissie aan de Regering om snel een oplossing te vinden opdat een lang geleden gestart denkproces eindelijk tot resultaten zou leiden. De Commissie herinnert eraan dat de initiatieven terzake van het Waals Gewest, waar de plaatselijke overheid aangemoedigd wordt om opvangterreinen in te richten die enerzijds borg staan voor een waardige en menselijke opvang en anderzijds hun concentratie op enkele bepaalde plaatsen moeten voorkomen.

Overwegende dat verscheidene reclamanten wijzen op het nut om in prioriteit 7 ook aangelegenheden te behandelen die niet strikt tot de gewestelijke bevoegdheid behoren; maar ook de complexiteit verbonden aan de verscheidenheid en het aantal bevoegde autoriteiten voor deze aangelegenheden. Ze wijzen op :

- gebrek aan gewestelijke bevoegdheid voor de behandelde aangelegenheden;

- het belang van het streven naar transversaliteit door het behandelen van aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de Gemeenschapscommissies behoren;

- reclamanten vragen om meer aandacht te schenken aan de bicommunautaire sector, die een transversale benadering mogelijk maakt die tot op heden weinig benut werd;

- ze wijzen op de moeilijkheid om de rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen in te schatten van de voorstellen, gelet op ″het compilatiegevoel″ (″patchwork-effect″) dat uitgaat van de beschouwingen en voorstellen van de verschillende Gemeenschappen;

Steunt de Commissie, zoals aangegeven in de algemene overwegingen, het initiatief van de Regering in het streven om vat te krijgen op de realiteit van haar grondgebied, los van de aangelegenheden die strikt tot haar bevoegdheid behoren. Wat de actiemiddelen van de Gewestregering voor deze aangelegenheden betreft, herinnert de Commissie eraan dat het Gewest die eventueel kan beïnvloeden, hetzij onrechtstreeks via de keuzes die worden gemaakt binnen de eigen bevoegdheidsgebieden (bijvoorbeeld de indirecte behandeling van sociale aangelegenheden via het huisvestingsbeleid) of door het feit dat de gewestelijke Ministers ook zetelen in de Gemeenschapscommissies; of nog via informeel of geformaliseerd overleg in het kader van akkoorden met de Gemeenschappen of de federale Staat.

PRIORITE 7 - REPONDRE AUX BESOINS SOCIAUX, EN PARTICULIER VIS-A-VIS DES POPULATIONS LES PLUS FRAGILISEES, EN AMELIORANT L'EFFICACITE DES SYSTEMES EDUCATIFS ET DE FORMATION, EN MOBILISANT LES DISPOSITIFS D'ACTION SOCIALE ET DE SANTE AINSI QU'EN DEVELOPPANT L'OFFRE D'EQUIPEMENTS COLLECTIFS

La Commission se réjouit du traitement de cette priorité :

- du caractère complet et volontariste de la priorité;

- de la clarté des objectifs énoncés;

- de la prise en compte des instances extérieures à la Région;

- que le financement des mesures proposées soit envisagé, entre autres en annonçant une concertation en la matière avec les institutions compétentes;

- de la précision avec laquelle certaines matières sont traitées, ex. des arriérés de paiement en eau, gaz, électricité traités au point 2.5.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soient comblées certaines lacunes :

- aménagement de terrains (min. 2) permettant l'accueil des gens du voyage sur le territoire régional, en concertation avec les communes, parce que les gens du voyage ne sont pas mentionnés dans le projet;

- prévoir des terrains au profit des forains;

- Concernant l'accueil des forains et des gens du voyage, la Commission juge la remarque pertinente et reconnaît que la question doit être traitée au niveau régional et non communal. A la connaissance de la Commission, le PRAS ne réglemente pas explicitement l'accueil des gens du voyage et des forains. Toutefois, leur installation peut être considérée comme une forme de logement ou éventuellement être interprétée en terme de ″mission d'intérêt général″ et à ce titre être comprise comme ″Equipement d'intérêt collectif ou de service public″ tel que défini au glossaire du PRAS.

Dans la pratique, leur accueil, est loin d'être assuré et engendre des problèmes de laxisme et de sécurité. La Commission demande donc au Gouvernement de trouver rapidement une solution afin de faire aboutir une réflexion entamée depuis longtemps. La Commission rappelle les initiatives prises en la matière en Région wallonne, en terme d'incitation pour les autorités locales d'aménager des terrains d'accueil permettant d'une part un accueil digne et humain et d'autre part d'éviter leur concentration en quelques endroits particuliers.

Considérant que plusieurs réclamants relèvent l'intérêt de traiter, dans la priorité 7, des matières de compétence non strictement régionale; mais aussi la complexité liée à la variation et au nombre d'autorités compétentes pour ces matières :

- absence de compétence régionale pour les matières traitées;

- intérêt de la volonté de transversalité en traitant des matières relevant de la compétence des Commissions communautaires;

- accorder davantage d'attention au secteur bicommunautaire qui permet une approche transversale peu exploitée jusqu'à présent;

- difficulté d'appréhension des conséquences directes ou indirectes des propositions étant donné l'impression de compilation (effet patchwork) de considérations et propositions émises par les différentes Communautés;

- Comme signalé dans les considérations générales, la Commission soutient l'initiative du Gouvernement dans sa volonté d'appréhender la réalité de son territoire, au-delà des matières relevant de sa stricte compétence. Quant aux moyens d'action du Gouvernement régional sur ces matières, la Commission rappelle que la Région peut éventuellement les influencer soit de manière indirecte, via les choix réalisés au sein de ses propres compétences (par exemple le traitement indirect des matières sociales via la politique du logement), soit par le fait que les Ministres régionaux siègent également dans les Commissions communautaires; soit encore via des concertations informelles ou formalisées dans le cadre d'accords avec les Communautés ou l'Etat fédéral.

Wat ten slotte de moeilijkheid betreft om vat te krijgen op de gevolgen van de voorstellen die worden gedaan in prioriteit 7 van het ontwerp, verwijst de Commissie naar haar advies betreffende de observatoria (transversale voorwaarden voor de uitvoering).

Overwegende dat verscheidene reclamanten, gesteund door de Gemeente Ukkel, vragen om becijferde doelstellingen te definiëren of te preciseren :

- met name inzake de oprichting of ontwikkeling van infrastructuren voor senioren, jongeren, peuters en kleuters, gehandicapten;

- rekening houdend met de studies en analyses van het aanbod van de bestaande diensten en collectieve voorzieningen;

Wat het gebrek aan becijferde doelstellingen betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende de gebrekkige definiëring van de doelstellingen, maar wijst ze er tevens op dat de doelstellingen toch explicieter zijn in prioriteit 7 dan in de rest van het ontwerp.

Inzake de noodzaak om rekening te houden met de bestaande studies, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen, waarin ze het gebrek aan evaluatie betreurt van het beleid dat werd gevoerd in het kader van het GewOP 95 (transversale voorwaarden).

Overwegende dat verscheidene reclamanten, gesteund door de Gemeente Ukkel, hun verbazing uiten over het gebrek aan definiëring van de middelen;

Overwegende dat een reclamant in het bijzonder vraagt of er gewestelijke financiële maatregelen voorzien zijn ter bevordering van de ontwikkeling van initiatieven binnen de gemeenten op domeinen zoals Sociale Actie en Gezondheidszorg;

Overwegende dat een reclamant preciseringen vraagt inzake de lokalisering :

- van de uit te bouwen infrastructuren en acties (vooral voor de oprichting van infrastructuren voor senioren, jongeren, peuters en kleuters en gehandicapten);

- van de grenzen, op kaart, van de prioritaire gebieden waarin een versterking van de steun is voorzien;

Verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende de afwezigheid van definiëring van de middelen.

De Commissie oordeelt dat het niveau (Gewest, gemeente of wijk) voor de uitbouw van voorzieningen bepaald moet worden op grond van de aard van de aangeboden diensten. Het Gewest dient evenwel, in coördinatie met de gemeenten, te zorgen voor een algemene en geharmoniseerde dekking van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake voorzieningen, en moet borg staan voor de coördinatie van hun beheer.

Inzake de behandeling van de infrastructuren door de gemeenten in het kader van hun GemOP, vraagt de Commissie aan de Regering om in haar ontwerp van omzendbrief betreffende de inhoud van de GemOP's een nota toe te voegen met het verzoek tot overleg hieromtrent tussen de gemeenten, bijvoorbeeld in het kader van de coördinatiecel Gewest-gemeenten. Tot slot herinnert de Commissie eraan dat het GewOP slechts een bindend karakter heeft voor voorzieningen en infrastructuren die steun genieten van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Wat het aangeven van de specifieke prioritaire gebieden betreft, bevestigt de Commissie dat het ontwerp geen enkel prioritair gebied voorziet dat rechtstreeks is toegespitst op de versterking van de sociale steun. Ze herinnert er evenwel aan dat bepaalde aangekondigde prioritaire gebieden het mogelijk maken om een positief discriminerend beleid te voeren in een aantal sociale aangelegenheden (RVOHS, de gebieden met herwaarderingsprogramma, onder meer het sociale luik van de wijkcontracten, de projecten voor collectieve voorzieningen waarmee rekening moet worden gehouden bij de uitwerking van de richtschema's van de hefboomgebieden, aangekondigd in punt 2.2 van de prioriteit 1, het prioritair ingroeningsgebied enz.). De Commissie verwijst ook naar haar advies betreffende de positieve discriminatie voor onderwijsinstellingen (punt 1.1, alinea 1).

Overwegende dat een reclamant vraagt om het rapport over de armoede in het GewOP te integreren, omdat het ontwerp enerzijds pleit voor de oprichting van een heleboel observatoria, maar geen rekening houdt met een observatorium dat werkt, en omdat anderzijds het Gewest de armoede niet mag negeren, die een structureel fenomeen is, en nog minder het onrustwekkende fenomeen van de ″werkende armen″;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Immers, het ontwerp vermeldt wel de noodzaak om de bevolkingsevolutie op te volgen op basis van armoede-indicatoren (Transversale voorwaarden,

Enfin, en ce qui concerne la difficulté d'appréhension des conséquences des propositions faites dans la priorité 7 du projet, la Commission renvoie à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en œuvre).

Considérant que plusieurs réclamants, soutenus par la commune d'Uccle demandent que soient définis ou précisés des objectifs chiffrés :

- notamment en matière de création ou de développement d'infrastructures concernant les seniors, les jeunes, la petite enfance, les personnes handicapées;

- en tenant compte des études et état des lieux de l'offre des services et des équipements collectifs existants;

En ce qui concerne le manque d'objectifs chiffrés, la Commission renvoie à ses considérations générales relatives au manque de définition des objectifs mais fait cependant remarquer que les objectifs sont relativement plus explicites dans la priorité 7 que dans le reste du projet.

Du point de vue de la nécessité de prise en compte des études existantes, la Commission renvoie à ses remarques relatives à l'absence d'évaluation des politiques menées dans le cadre du PRD 95 (conditions transversales de mise en oeuvre).

Considérant que plusieurs réclamants, soutenus par la commune d'Uccle, s'étonnent de l'absence de définition des moyens

Et qu'un réclamant demande en particulier si des mesures financières régionales sont envisagées afin de favoriser le développement d'initiatives au sein des communes dans les domaines tels que l'Action Sociale et la Santé;

- Considérant qu'un réclamant demande des précisions en terme de localisation :

- des infrastructures et des actions à mettre en place (surtout pour la création d'infrastructures pour les seniors, les jeunes, les handicapés et la petite enfance);

- délimitation, sur support cartographique, des zones prioritaires dans lesquelles est prévu un renforcement des aides;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à l'absence de définition des moyens.

La Commission considère que le niveau (Région, commune ou quartier) de conception des équipements doit être déterminé en fonction de la nature des services offerts. Cependant, la Région doit veiller, en coordination avec les communes, à une couverture générale et harmonisée, du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, en équipements et doit garantir la coordination de leur gestion.

Par ailleurs, en ce qui concerne le traitement des infrastructures par les communes dans le cadre de leur PCD, la Commission demande au Gouvernement d'insérer, dans son projet de circulaire relatif au contenu des PCD, une note demandant une concertation entre communes à ce sujet, par exemple dans le cadre de la cellule de coordination Région-communes. Enfin, la Commission rappelle que le PRD n'est contraignant que pour les équipements et infrastructures bénéficiant d'une aide du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

En ce qui concerne la détermination de zones prioritaires spécifiques, la Commission confirme que le projet ne prévoit aucune zone prioritaire directement dévolue au renforcement des aides sociales. Elle rappelle cependant que certaines zones prioritaires annoncées, permettent de mener des politiques de discrimination positive dans certaines matières sociales (EDRLR, zones de programme de revitalisation, entre autres le volet social prévu dans les contrats de quartier; les projets d'équipements collectifs à prendre en considération dans l'élaboration des schémas directeurs des zones-leviers annoncé au point 2.2 de la priorité 1, la zone de verdoiement prioritaire, etc...). La Commission renvoie également à son avis relatif à la discrimination positive pour les établissements scolaires (point 1.1, alinéa 1er).

Considérant qu'un réclamant demande d'intégrer le rapport sur la pauvreté dans le PRD dans la mesure où d'une part le projet préconise la création de tas d'observatoires mais ne prend pas en compte un observatoire qui fonctionne, et que d'autre part la Région ne peut négliger la pauvreté qui est un phénomène structurel, et encore moins le phénomène préoccupant de la ″pauvreté laborieuse″;

La Commission souscrit à la demande du réclamant. En effet, si le projet mentionne la nécessité de suivre l'évolution de la démographie à partir d'indicateurs de pauvreté (conditions transversales, point 9,

punt 9, p. 35941), maar zegt niets expliciet over het rapport van de armoede. De Commissie meldt evenwel dat de vaststelling meermaals verwijst naar het armoederapport (hoofdstukken 3 en 7). De Commissie verwijst eveneens naar haar advies betreffende de observatoria (transversale voorwaarden voor de uitvoering).

Overwegende dat verscheidene reclamanten zich vragen stellen over het operationele karakter van prioriteit 7 :

- prioriteit 7 vormt gewoon een antwoord op een vaststelling, maar is geen projectie van de verschillende materies;

- de reclamanten zijn ontgoocheld over het sociale luik en vinden het moeilijk om er een zekere beleidslogica uit te halen;

- Wat het gebrek aan planning betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen.

Inleiding

Overwegende dat een reclamant, gesteund door de Gemeente Ukkel, aanhaalt dat, als het ontwerp stelt dat moet worden tegemoetgekomen aan de sociale behoeften, het absoluut noodzakelijk is om een ruime keuze van woningen aan te bieden en daarbij de zwakste groepen niet te vergeten, als men echt de demografische doelstellingen wil verwezenlijken (vermeld in punt 1.2 van prioriteit 1);

Wat in het bijzonder de toegang tot de huisvesting betreft, verwijst de Commissie naar het in punt 2.2 voorgestelde amendement voor een verwijzing naar prioriteit 3; die wijziging heeft precies tot doel ″om voor alle Brusselaars de toegang tot een waardige en betaalbare woning te waarborgen″.

1. Verbetering van de onderwijs- en opleidingsstelsels

De Commissie vindt niet dat het door de Gemeenschappen ontwikkelde onderwijssysteem helemaal aangepast is aan een stedelijk gewest zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze vraagt daarom aan de Regering om, binnen de speelruimte in de onderhandelingen met de Gemeenschappen, rekening te houden met de specifieke stedelijke kenmerken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dit onder meer om ervoor te zorgen dat de onderwijsprogramma's beter afgestemd worden op de richtlijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake werkgelegenheid.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeente Sint-Gillis vragen stellen bij het belang dat moet worden geschonken aan de opleiding en bij de prioriteiten die moeten worden gesteld inzake opleiding :

- er moet prioriteit worden gegeven aan het onderwijs en de opleiding om het kind en de volwassene in staat te stellen zelfstandig te worden;

- er moet prioriteit worden verleend aan de alfabetisering (vóór de beheersing van de communicatie-instrumenten); of men dient voorrang te verlenen aan het alfabetiseringsbeleid naar de zwaksten toe, gelet op de moeilijkheden van een deel van de bevolking van Sint-Gilllis om de basiskennis te verwerven (lezen, schrijven enz.).;

- men dient de beheersing van de taal te bevorderen, vóór de nieuwe technologie, in tegenstelling tot ″het absurde concept van de kennismaatschappij dat is gegroeid uit de technologische vooruitgang″;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de nodige aandacht te schenken aan de burgeropleiding of de civiele opleiding :

- de school moet ″een cultuur van burgerzin in een republikeinse geest smeden″ omdat men elkeen de middelen moet verschaffen om zijn identiteit te versterken en aan zijn persoonlijk project te werken;

- men dient de verantwoordelijkheidszin en het engagement aan te moedigen in het sociale, culturele, economische, politieke en familiale leven″;

- in alle scholen moeten cursussen burgerzin worden gegeven en in het GewOP moet een hoofdstuk worden opgenomen over het burgerschap, omdat deze opvoeding ook en vooral burgerplichten inhoudt voor iedereen″; in het kader van onze ″(te) tolerante samenleving″, waar men jongeren ″belangrijke dingen″ moet inprenten op het vlak van de netheid van de openbare ruimten, respect voor de anderen enz.;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat ″de overheidsdienst zelf, met eigen middelen, moet beantwoorden aan de behoeften inzake alfabetisering″, omdat qua alfabetisering, gelet op het zwakke aanbod ten opzichte van de vraag, het niet volstaat bijkomende middelen te verschaffen aan de privé-verenigingen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten drukken op het belang van de talenkennis :

- er moet een doeltreffend taalonderwijs worden verschaft in de scholen;

p. 35941), il ne mentionne pas explicitement le rapport sur la pauvreté. Toutefois, la Commission signale que le constat fait à plusieurs reprises référence au rapport sur la pauvreté (chapitres 3 et 7). La Commission renvoie également à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en œuvre).

Considérant que plusieurs réclamants se préoccupent de l'opérationnalité de la priorité 7 :

- la priorité 7 constitue une simple réponse à un constat sans être une projection des différentes matières;

- déception par rapport à ce volet social et difficulté de mettre en évidence une ou plusieurs logiques politiques;

- Du point de vue du manque de projet, la Commission renvoie à ses considérations générales.

Introduction

Considérant qu'un réclamant soutenu par la commune d'Uccle signale que si le projet annonce qu'il importe de ″répondre aux besoins sociaux″, il est absolument nécessaire d'offrir un vaste choix de logements et de veiller à ne pas oublier les plus faibles si on veut vraiment atteindre l'objectif démographique (cité au point 1.2 de la priorité 1);

- Du point de vue de l'accès particulier au logement, la Commission renvoie à l'amendement proposé au point 2.2 pour un renvoi vers la priorité 3 qui a précisément pour dessein de ″garantir à tous les bruxellois l'accès à un logement décent et abordable″.

1. Améliorer les systèmes éducatifs et de formation

La Commission ne pense pas que le système d'enseignement développé par les Communautés soit tout à fait adapté à une région urbaine telle que la Région de Bruxelles-Capitale. La Commission demande donc au Gouvernement, dans la marge de manœuvre des négociations avec les Communautés, de tenir compte des spécificités urbaines de la Région de Bruxelles-Capitale, ceci entre autres en vue de veiller à une meilleure adéquation des programmes d'enseignement par rapport aux lignes directrices de la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'emploi.

Considérant que plusieurs réclamants et la commune de Saint-Gilles réagissent quant à l'importance à accorder à la formation ainsi qu'aux priorités à donner en matière de formation :

- donner la priorité à l'éducation et à la formation afin de permettre à l'enfant et à l'adulte de devenir autonomes;

- donner la priorité à l'alphabétisation (avant la maîtrise des outils de communication); ou privilégier la politique d'alphabétisation des personnes les plus fragiles étant donné les difficultés d'une partie de la population saint-gilloise à acquérir les connaissances de base (lire, écrire, etc...);

- favoriser la maîtrise de la langue avant les nouvelles technologies, à contre-pied du ″concept absurde de la société de la connaissance issue du progrès technologique″;

- Considérant que plusieurs réclamants demandent d'accorder de l'importance à la formation citoyenne ou à la formation civique :

- l'école doit ″forger une culture de citoyenneté d'esprit républicain″ car il s'agit de donner à chacun les moyens d'affermir son identité et de répondre à son projet personnel;

- favoriser la prise de responsabilités et l'engagement dans la vie sociale, culturelle, économique, politique et aussi familiale;

- dispenser dans toutes les écoles des cours d'éducation civique et inclure dans le PRD un chapitre sur le civisme dans la mesure où cette éducation comporte aussi et surtout des devoirs civiques de chacun; dans le cadre de notre ″société (trop) permissive″ où il faut inculquer aux jeunes des ″choses importantes″ en matière de propreté des espaces publics, d'égards pour les autres, etc...;

- Considérant qu'un réclamant signale que ″le service public doit répondre lui-même″, par ses propres moyens, aux besoins en matière d'alphabétisation car en ce qui concerne l'alphabétisation, vu la faiblesse de l'offre au regard de la demande, il ne suffit pas de donner des moyens supplémentaires au service associatif privé;

- Considérant que plusieurs réclamants insistent sur l'apprentissage des langues :

- assurer un enseignement efficace des langues dans les écoles;

- het belang herhalen van (minstens) tweetaligheid en mobiliteit (ook vanuit Brussel naar de omringende regio). Vanuit de Vlaamse Gemeenschap werden hieromtrent goede inspanningen geleverd (o.m. een verviervoudiging van het aanbod Nederlands als tweede taal). Een wederzijdse doorverwijzing - en meer algemeen - een structurele samenwerking en systematisch overleg over gemeenschappen heen, vanuit het belang van de werkloze, krijgt sporadisch vorm via de sociale partners en hun geëigende organen. Het GewOP spreekt zich echter niet intentioneel uit voor een dergelijk permanent overleg. Wederzijdse paranoïde vrees voor 'zieltjes winnen' lijkt ons in een interculturele context totaal ongepast en niet ten bate van het doelpubliek;

- men dient de ″uitwisselingen van elke vorm, op alle niveaus van het onderwijs en de beroepsopleiding″ te bevorderen en ″de samenwerking tussen de taalgemeenschappen″ te stimuleren, omdat ″talenkennis, op zijn minst van de landstalen, een belangrijk element is van de opleiding″;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Gillis het behoud vraagt van het voorstel met betrekking tot de Informatie- en Communicatietechnologieën (ICT), gelet op de noodzaak om de ICT toegankelijk te maken voor zoveel mogelijk mensen, wat momenteel niet het geval is. Maar men voorziet wel opleidingswerk en de terbeschikkingstelling van de instrumenten;

Steunt de Commissie de bekommernissen van de reclamanten aangaande de prioriteit die moet worden gegeven aan een elementaire basis, waaronder de alfabetisering. Ze onderstreept evenwel dat bepaalde technologieën, zoals de communicatie, instrumenten vormen die mensen enthousiaster en gemotiveerder kunnen maken om kennis te verwerven. Het is ook in die zin dat men het volgende voorstel van het ontwerp dient te begrijpen : ″nieuwe informatie- en communicatietechnologieën toe te passen in de sector van de basisvorming en de alfabetisering. » (punt 1.2, alinea 3).

De Commissie steunt ook de bekommernissen van de reclamanten aangaande de plicht van de school om een burgerzincultuur bij te brengen en talen aan te leren, en verwijst naar de noodzaak van onderwijs dat is aangepast aan de specifieke kenmerken van een stedelijk gebied (zie advies over punt 1), onder meer de complexiteit van de culturen die er samenleven, het specifieke karakter van de tweetaligheid enz...

Wat het aanleren van talen betreft, vraagt de Commissie aan de Regering om rekening te houden met de programma's terzake die van toepassing zijn in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; en ongeacht of die nu uitgaan van communautaire of gewestelijke initiatieven (bijvoorbeeld de ″taalcheques″ van het ″Gewestelijk Pakt voor de Werkgelegenheid″), gelet op het specifieke taalkarakter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (dat wordt gekenmerkt door de tweetaligheid en een sterke aanwezigheid van immigranten die de landstalen niet beheersen), dient het taalonderwijs te worden bevorderd ten opzichte van de twee andere Gewesten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om synergieën te ontwikkelen met de Europese Commissie, de federale en regionale instanties om de opleiding te verbeteren : alle scholen, het grote publiek, de BGDA (de werkzoekenden), permanente opleiding in de dag- en avondscholen of via studiedagen, stages, tele-opleiding enz. ″om menselijke steun en subsidies van de hogere overheden te bekomen″. Omdat het Gewest op zijn beurt zoveel mogelijk takken van de openbare en privé-sector moet sensibiliseren, stimuleren en subsidiëren. »;

Wijst de Commissie op de talrijke programma's die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest leidt in samenwerking met de Europese en federale overheden. Ze steunt het verzoek van de reclamant en pleit ervoor dat het Gewest zijn inspanningen op dit domein zou verder zetten.

1.1. De initiatieven rond en in de scholen

De Commissie wijst erop :

- dat het onderwijs geen afdoend antwoord biedt op het probleem van de zwakste bevolkingsgroepen, ondanks het feit dat het betrokken publiek de meest begeleide groep is. Dit heeft misschien te maken met het feit dat de opleidingen niet adequaat zijn;

- dat de school feitelijk niet meer gratis is, omdat financiële bijdragen van de ouders gevraagd worden;

- dat er, bij haar weten, geen ″positieve discriminatiezone″ bestaat voor de onderwijsinstellingen, aangezien de POG (prioritaire onderwijsgebieden) verdwenen zijn en werden vervangen door ″inrichtingen″ (en in plaats van gebieden) met positieve discriminatie voor de Franstalige onderwijsinstellingen. Als de ″prioritaire gebieden″, vermeld in alinea 1, verwijzen naar gewestelijke gebieden, dan vraagt de Commissie aan de Regering om die te definiëren.

- rappeler (au minimum) l'importance du bilinguisme et de la mobilité (y compris de Bruxelles vers la périphérie). La Communauté flamande a fait d'importants efforts à ce niveau (entre autres, offre du Néerlandais comme seconde langue multipliée par quatre). Une orientation réciproque et de manière plus générale, une coopération structurelle et une concertation systématique au-delà des frontières communautaires et dans l'intérêt des chômeurs sont rarement mises en place par les partenaires sociaux et leurs organismes appropriés. Le PRD ne s'exprime d'ailleurs pas intentionnellement en faveur une telle concertation permanente. La crainte réciproque de l'éventuel prosélytisme de l'autre nous parait totalement déplacée et contraire à l'intérêt du public visé;

- favoriser ″les échanges de toute nature, à tous les niveaux de l'enseignement et de la formation professionnelle″ et stimuler ″la coopération entre les Communautés linguistiques″ car ″la connaissance des langues, au moins des langues nationales est un élément important de la formation″;

- Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de maintenir la proposition relative aux technologies de l'information et de la communication (TIC) étant donné la nécessité de rendre les TIC accessibles au maximum de personnes, ce qui n'est actuellement pas le cas mais un travail de formation et de mise à disposition des outils est prévu;

La Commission souscrit aux préoccupations des réclamants quant à la priorité à donner à un socle élémentaire de base, soit entre autres l'alphabétisation. Elle souligne cependant que certaines technologies, entre autres de communication constituent des outils permettant d'accéder avec davantage de motivation et d'enthousiasme à la connaissance. C'est d'ailleurs dans ce sens qu'il faut comprendre la proposition suivante du projet : ″l'application des nouvelles technologies de l'information et de la communication au secteur de la formation de base et de l'alphabétisation. » (point 1.2, alinéa 3).

La Commission souscrit à la préoccupation des réclamants quant au devoir de l'école de forger une culture de citoyenneté et à apprendre les langues, et renvoie à la nécessité d'un enseignement adapté aux spécificités d'une zone urbaine (voir avis relatif au point 1), entre autres la complexité des cultures qu'elle abrite, la spécificité du bilinguisme, etc...

En ce qui concerne l'apprentissage des langues, la Commission demande au Gouvernement de tenir compte des programmes en la matière, d'application en Région de Bruxelles-Capitale; que ceux-ci soient issus d'initiatives communautaire ou régionale (exemple des ″chèques langue″ issus du ″Pacte régional pour l'emploi″) et pour lesquels, étant donné la spécificité linguistique de la Région de Bruxelles-Capitale (caractérisée par le bilinguisme et une forte présence de population immigrée ne maîtrisant pas les langues nationales), celle-ci devrait être avantagée par rapport aux deux autres Régions.

Considérant qu'un réclamant demande que soient développées les synergies avec la Commission européenne, les instances fédérales et régionales afin de renforcer la formation : toutes les écoles, grand public, ORBEm (les demandeurs d'emploi), formation continue dans les écoles de jour et du soir ou par des journées d'études, stages, téléformation, etc... afin d' ″obtenir l'aide humaine et les subsides des autorités supérieures. La Région à son tour, sensibilise, stimule et subsidie un maximum de branches du secteur public et privé. » ;

La Commission signale les nombreux programmes menés par la Région de Bruxelles-Capitale en collaboration avec les autorités européennes et fédérales. Elle soutient le réclamant afin que la Région poursuive ses efforts dans ce domaine.

1.1. Les initiatives autour et dans les établissements scolaires

La Commission fait remarquer :

- que l'enseignement n'apporte pas de réponse suffisante au problème des populations les plus fragilisées, malgré le fait que son public soit celui le plus encadré. Ceci est peut-être dû au fait que les formations ne sont pas adéquates;

- que dans les faits, l'école n'est plus gratuite, des contributions financières étant demandées aux parentes;

- qu'à sa connaissance, il n'existe pas de ″zone de discrimination positive″ relative aux établissements scolaires, étant entendu que les ZEP (Zones d'éducation prioritaire) ont disparu au profit d'″établissements″ (et non de ″zone″) en discrimination positive pour les établissements d'enseignement francophone. Si les ″zones prioritaires″ mentionnées dans l'alinéa 1er font référence à des zones régionales, la Commission demande au Gouvernement de les définir.

Verder wijst de Commissie erop dat de alinea's 2 en volgende van punt 1.1 niets te zien hebben met de ″scholen″ zoals de titel van punt 1.1. doet vermoeden. De Commissie stelt derhalve voor om punt 1.1. onder te verdelen als volgt : ″1.1.1. Openstelling van de scholen en hun leerlingen voor hun omgeving″, ″1.1.2. Technisch en beroepsonderwijs″ en ″1.1.3. Deeltijds leren″

Overwegende dat verscheidene reclamanten reageren op de onderliggende relatie in het ontwerp tussen de opleiding en het oplossen van de sociale problemen :

- hoe kan de verbetering van de onderwijs- en opleidingsstelsels volstaan om de sociale problemen te verhelpen, als men weet dat de daling van de inkomens van de Brusselse inwoners wordt beschouwd als de bron van de meeste sociale problemen;

- ze vragen ook een bekrachtiging van de stelling dat ″de school voor de collectieve emancipatie zorgt″;

- de school kan slechts fungeren als een motor voor de strijd tegen de sociale uitsluiting als men die school de middelen geeft en op voorwaarde dat men ook instaat voor de begeleiding van de ouders, omdat zonder die voorwaarden de school juist een factor van uitsluiting wordt (″gettoschool″);

Overwegende dat een reclamant vraagt het begrip ″instrumenten met het oog op de mobiliteit″ (punt 1.1, alinea 3) te verduidelijken;

Overwegende dat een reclamant de volgende wijziging vraagt : toevoegen aan alinea 3 (″Er moet met name worden toegezien op (...) nieuwe of aanvullende initiatieven. »); ″en moet men verder werk maken van de ″drop-out″-programma's (bekend als PPS) en de strijd tegen het absenteïsme op school″, ingevolge het advies van de Schepen van Onderwijs van de gemeente om bijzondere aandacht te schenken aan de aangehaalde problematiek (absenteïsme op school, opvang van drop-outs);

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeenten Anderlecht en Sint-Gillis commentaar hebben bij de positieve discriminatie :

- men moet het onderwijs aanpassen aan de kansarme bevolkingsgroepen, op het niveau van de omkadering, het programma en de excursies om de schoolachterstand te beperken;

- men moet de scholen van de meest kansarme wijken de nodige middelen geven en borg staan voor de begeleiding van de ouders, omdat : de school aan de basis ligt van de sociale integratie van het individu en dus de motor vormt voor de strijd tegen de sociale uitsluiting; gezien de verschillen inzake sociologische samenstelling tussen de scholen en de wijken waarin die zich bevinden; omdat zonder middelen en begeleiding die scholen een factor van de uitsluiting kunnen worden (gettoscholen) waarin het gemengde karakter ontbreekt);

- men moet ″hulppersoneel″ opnemen in de scholen en onderwijsprogramma's : psychologen, sociaal assistenten, sportmonitoren en culturele animatoren″;

- men dient rekening te houden met de reële behoeften van de scholen, ook buiten de ″prioritaire gebieden″;

Overwegende dat de Gemeente Anderlecht en een reclamant vragen om meer aandacht te schenken aan de schoolinfrastructuur :

- vermelding van de elementen met betrekking tot de kwaliteit van de schoolopvang qua infrastructuren, uitrusting en begeleiding, gezien de klemtoon die wordt gelegd op de buitenschoolse opvang zonder vermelding van de eigenlijke schoolopvang;

- de integratie van de schoolinfrastructuren en voornamelijk het verplichte onderwijs in de GemOP's;

- het beklemtonen van de noodzaak om de schoolinfrastructuren aan te passen aan de evolutie van de bevolking, rekening houdend met de leeftijdspiramide;

- de evaluatie van de schoolsituatie door de bevoegde plaatselijke overheden om te herinvesteren in de bouw van scholen die zijn aangepast aan de harmonieuze ontwikkeling van de kinderen;

- het thema van de uitrusting van de technische en beroepsscholen aanhalen en uitwerken, in het bijzonder in het kader van de ontwikkeling van een stad met 2 snelheden, als gevolg van (onder meer) de daling van de inkomens. Want deze voorstellen worden niet ter sprake gebracht of ontwikkeld, in tegenstelling tot andere thema's;

Steunt de Commissie de verzoeken van de reclamanten die om meer middelen vragen voor de scholen in het algemeen.

Par ailleurs, la Commission relève que les alinéas 2 et suivants du point 1.1 n'ont rien à voir avec les ″établissements scolaires″ comme semble le prétendre le titre du point 1.1. La Commission propose dès lors de subdiviser le point 1.1 de la manière suivante : ″1.1.1. Ouverture des établissements scolaires et des élèves à leur environnement″, ″1.1.2. Enseignement technique et professionnel″ et ″1.1.3. Formation en alternance″.

Considérant que plusieurs réclamants réagissent à la relation sous-tendue dans le projet entre formation et résolution des problèmes sociaux :

- comment l'amélioration des systèmes éducatifs et de formation pourra-t-elle suffire à remédier aux problèmes sociaux, sachant que la dépréciation des revenus des habitants bruxellois est considérée comme la source de la plupart des problèmes sociaux;

- valider l'affirmation selon laquelle ″l'école assure l'émancipation collective″;

- l'école n'est un moteur de lutte contre l'exclusion sociale que lorsqu'on lui donne les moyens nécessaires et à condition d'assurer l'accompagnement des parents, sans quoi - l'école devient un facteur d'exclusion ″école ghetto″;

- Considérant qu'un réclamant demande de clarifier la notion d'″outils de mobilité″ (cité point 1.1, alinéa 3);

- Considérant qu'un réclamant demande l'amendement suivant : ajouter à l'alinéa 3 (″On veillera ainsi () initiatives nouvelles et complémentaires. »); ″poursuivre les programmes du dispositif d'accrochage scolaire (DAS) et à la lutte contre l'absentéisme scolaire″, suite à l'avis de l'échevin de l'Enseignement de la commune afin d'accorder une attention particulière aux problématiques évoquées (absentéisme scolaire, dispositif d'accrochage scolaire);

- Considérant que plusieurs réclamants ainsi que les communes d'Anderlecht et de Saint-Gilles réagissent par rapport à la discrimination positive :

- adapter l'enseignement aux populations fragilisées, au niveau de l'encadrement, du programme et des sorties afin de limiter les retards scolaires;

- donner aux écoles des quartiers les plus fragiles les moyens nécessaires et assurer l'accompagnement des parents étant donné : que l'école est à la base de la socialisation de l'individu et constitue, par conséquent, un moteur de lutte contre l'exclusion sociale; les différences en terme de composition sociologique entre les écoles et entre les quartiers dans lesquels elles se trouvent; que sans moyens et accompagnement ces écoles peuvent devenir un facteur d'exclusion (″écoles ghetto″ où la mixité est absente);

- ″introduire des ″personnes ressources″ dans les établissements et programmes scolaires : psychologues, assistants sociaux, animateurs sportifs et culturels″;

- prendre en compte les besoins réels existants dans les établissements scolaires et ce y compris en dehors des ″zones prioritaires″;

- Considérant que la commune d'Anderlecht et un réclamant demandent que soit davantage abordée la question de l'infrastructure scolaire :

- mentionner les éléments relatifs à la qualité de l'accueil scolaire en termes d'infrastructures, d'équipement et d'encadrement étant donné l'accent mis sur l'accueil extrascolaire sans mention de l'accueil scolaire;

- intégrer les infrastructures scolaires et essentiellement l'enseignement obligatoire dans les PCD;

- accentuer la nécessité d'adaptation des infrastructures scolaires à l'évolution de la démographie en tenant compte de la pyramide des âges;

- faire évaluer la situation scolaire par les autorités locales compétentes afin de réinvestir dans la construction d'écoles adaptées au développement harmonieux des enfants;

- évoquer et développer le thème de l'équipement des écoles techniques et professionnelles, en particulier dans le cadre du développement d'une ville à 2 vitesses suite (notamment) à la dépréciation des revenus car ces propositions ne sont pas évoquées ou ne sont pas développées contrairement à d'autres thèmes;

La Commission souscrit aux préoccupations des réclamants demandant davantage de moyens pour les établissements scolaires en général.

De Commissie beklemtoont dat de twee aangehaalde systemen in de alinea 3, zijnde de consolidatie van de jobs en de uitwisselingen, toegankelijk moeten zijn voor de achtergestelde bevolkingsgroepen, dat met andere woorden de leerlingen die naar de positief gediscrimineerde scholen gaan, moeten kunnen beschikken over de ″instrumenten voor de mobiliteit″.

De Commissie haalt ook aan dat het ontwerp in prioriteit 11 de actie van sociale actoren vermeldt, binnen de school of in het verenigingsleven rond de school, ter bestrijding van de sociale, culturele en economische uitsluiting, in de punten ″2.2. De strijd tegen het schoolverzuim″ en ″2.5. De gemeentelijke schoolbemiddelaars″.

Ze stelt dus voor om alinea 3 te wijzigen door :

- ze op te splitsen in 3 afzonderlijke voorstellen;

- de gevraagde elementen toe te voegen met een expliciete verwijzing naar punt ″2.2 De strijd tegen het schoolverzuim″ van prioriteit 11 :

- ″Er moet met name worden toegezien op : * de consolidatie van de door het gewest gefinancierde jobs in het kader van het positieve-discriminatiebeleid; * het bevorderen van de uitwisseling van jongeren via Europese programma's en nieuwe of aanvullende initiatieven, waarbij ervoor gezorgd moet worden dat deze toegankelijk zijn voor de hele schoolbevolking; * voortzetting van de programma's ter bestrijding van het schoolverzuim en van de strijd tegen het absenteïsme op school, zonder de gemeentelijke schoolbemiddelaars te vergeten (zie punten 2.2. en 2.5. van prioriteit 11).″

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeente Anderlecht wijzen op de noodzaak van een sociale vermenging, onder meer op het niveau van de scholen :

- ″de school moet het heterogene karakter van de bevolking weerspiegelen″ want de school moet ″een cultuur van burgerzin in een republikeinse geest smeden″;

- er wordt gewezen op het belang van een culturele en sociale vermenging op het niveau van een gewestelijke solidariteit die verder reikt dan gemeenten, wijken of ″gettoscholen″;

- men dient de Europese scholen toegankelijk te maken voor alle Brusselaars, gezien het bestaan van een ″echte schoolapartheid″ in Brussel (goede scholen met degelijk onderwijs en goede leerlingen in goede wijken). Want het ontwerp keurt ″de toename (van de apartheid) goed door te pleiten voor de voorrechten voor de kinderen van de mensen die werken bij de Europese en internationale instellingen″;

Steunt de Commissie de reclamanten inzake het principe van een sociale vermenging binnen de scholen, maar is tegen elke restrictieve maatregel betreffende de keuze van een wijkschool (cfr. Frans systeem). Ze oordeelt dat de sociale vermenging in de scholen kan worden verwezenlijkt door het niveau van de probleemscholen op te krikken en zo een beter onderwijs te verschaffen voor iedereen. Ze denkt dat de beste manier om tot de sociale vermenging te komen in de scholen erin bestaat om het gemengd karakter van de wijken te waarborgen.

Overwegende dat verscheidene reclamanten volgende commentaren leveren met betrekking tot het partnership met de beroepssector :

- ze vragen om het thema van het partnership met de Brusselse beroepssector te ontwikkelen, gelet op de totstandkoming van een stad met 2 snelheden, wat (onder meer) het gevolg is van de inkomensdaling. Want er worden geen voorstellen ontwikkeld of aangehaald, in tegenstelling tot andere thema's;

- de intentieverklaring tot goed overleg met de sociale gesprekspartners over tewerkstelling blijft - nu al jaren - bij woorden. De Brusselse Sociale en Economische Raad zit echter nog steeds met voorlopige en onvoldoende middelen. Als men het inderdaad meent aangaande de ervaringsdeskundigheid van de sociale partners, vanuit hun dagelijkse aanwezigheid op de werkvloer, moeten zij ook de middelen krijgen om deskundige en onderbouwde adviezen te formuleren met behulp van een degelijk uitgebouwd orgaan;

- de verwijzing naar het hoofdstuk ″economie - werkgelegenheid″ moet geschrapt worden aangezien er geen spoor is van het ″inschakelingsparcours″ in prioriteit 2 en van een titel ″economie / werkgelegenheid″ in prioriteit 7;

Wijst de Commissie erop dat het partnership met de Brusselse beroepssector verscheidene malen wordt aangehaald in het ontwerp (prioriteit 2, punt 4.2; prioriteit 6, punt 3.2.2.2 en prioriteit 7, punten 1.1 en 1.2). De Commissie vraagt evenwel dat die kwestie van het partnership zou worden ontwikkeld tot meer dan goede intenties.

Ze wijst erop dat het partnership met de beroepssector momenteel het voorwerp uitmaakt van besprekingen in het kader van het ″Sociaal Pakt voor de werkgelegenheid″, onderhandelingen tussen de sociale partners die zouden moeten afgerond worden in juni 2002.

La Commission insiste pour que les deux dispositifs cités dans l'alinéa 3, soit la consolidation des emplois et les échanges, n'échappent pas aux populations défavorisées, c'est-à-dire pour que les élèves fréquentant les écoles à discrimination positive puissent bénéficier des ″outils de mobilité″.

La Commission signale que le projet mentionne, au sein de la priorité 11, l'action d'acteurs sociaux, au sein de l'école ou issus du milieu associatif gravitant autour de l'école, en vue de lutter contre l'exclusion sociale, culturelle et économique, aux points ″2.2. Lutte contre le décrochage scolaire″ et ″2.5. Les médiateurs scolaires communaux″.

Elle propose en conséquence d'amender l'alinéa 3 :

- en le scindant en 3 propositions distinctes;

- en rajoutant les éléments demandés avec un renvoi explicite vers le point ″2.2 Lutte contre le décrochage scolaire″ de la priorité 11;

- c'est-à-dire : ″On veillera ainsi à : * consolider les emplois financés par la Région dans le cadre des dispositifs de discrimination positive; * favoriser les échanges de jeunes via les programmes européens et les initiatives nouvelles et complémentaires, en s'assurant de leur accessibilité pour l'ensemble de la population scolaire;* poursuivre les programmes du dispositif d'accrochage scolaire (DAS) et de lutte contre l'absentéisme scolaire, sans oublier l'action des médiateurs scolaires communaux (voir points 2.2. et 2.5. de la priorité 11). »

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Anderlecht insistent sur la nécessité d'un brassage social, entre autres au niveau des établissements scolaires :

- ″l'école doit refléter l'hétérogénéité de la population″ car l'école doit ″forger une culture de citoyenneté d'esprit républicain″;

- importance d'un Brassage culturel et social au niveau d'une solidarité régionale dépassant les communes, quartiers ou écoles ″ghetto″;

- rendre accessibles les écoles européennes à tous les bruxellois, étant donné l'existence d'un ″véritable apartheid scolaire″ à Bruxelles (bonnes écoles avec bons enseignements et bons élèves dans bons quartiers) parce que le projet assume ″l'accroissement (de l'apartheid) en prônant les privilèges pour les enfants des ressortissants des institutions européennes et internationales″;

La Commission soutient les réclamants sur le principe d'un brassage social au sein des établissements scolaires, mais s'oppose à toute mesure restrictive relative au choix d'un établissement scolaire du quartier (cf. système français). Elle considère que le brassage social au niveau des établissements scolaires peut être atteint en rehaussant le niveau des écoles problématiques, permettant un meilleur enseignement pour tous. Elle pense que la meilleure voie vers le brassage social dans les écoles passe par une mixité des quartiers.

Considérant que plusieurs réclamants réagissent vis-à-vis du partenariat avec le secteur professionnel :

- développer le thème du partenariat organisé avec le secteur professionnel bruxellois, étant donné le développement d'une ville à 2 vitesses suite (notamment) à la dépréciation des revenus, parce que ces propositions ne sont pas évoquées ou pas développées contrairement à d'autres thèmes;

- la promesse de mise en place d'une bonne concertation avec les interlocuteurs sociaux relative à l'emploi en est, depuis des années, au stade de la déclaration d'intention. Les moyens du Conseil Economique et Social de Bruxelles restent provisoires et insuffisants. Si on croit réellement à la compétence et à l'expérience des partenaires sociaux issues de leur présence quotidienne sur le terrain, ceux-ci doivent, avec l'aide d'un organisme bien outillé, recevoir les moyens de formuler des avis compétents et étayés;

- supprimer le renvoi au chapitre ″économie-emploi″, étant donné l'absence de trace du ″parcours d'insertion″ dans la priorité 2 et de titre ″économie / emploi″ au sein de la priorité 7;

La Commission signale que le partenariat avec le secteur professionnel bruxellois est mentionné à plusieurs reprises dans le projet (priorité 2, point 4.2; priorité 6, point 3.2.2.2 et priorité 7, points 1.1 et 1.2). Toutefois, la Commission demande que cette question du partenariat soit développée, au-delà des bonnes intentions annoncées.

La Commission signale par ailleurs que la question du partenariat avec le secteur professionnel fait actuellement l'objet de discussions dans le cadre du ″Pacte social pour l'emploi″, négociations entre les partenaires sociaux qui devraient aboutir en juin 2002.

De Commissie beschouwt de verwijzing naar het hoofdstuk ″economie - werkgelegenheid″ inderdaad als irrelevant omdat het ″inschakelingsparcours″ niet wordt vermeld in prioriteit 2, maar wel ter sprake komt in punt 2.3 van prioriteit 7.

Verder wijst de Commissie op een moeilijkheid die inherent is aan het deeltijds leren, met name het probleem om een stage te vinden, althans in een aantal sectoren waarvoor er weinig afzetmogelijkheden zijn.

1.2. Volwassenenonderwijs

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot het punt van het volwassenenonderwijs :

- de actieve bevolkingsgroepen moeten bijgeschoold worden en men mag zich niet louter toespitsen op de ″werklozen″;

- er moet een permanente beroepsopleiding toegankelijk worden gemaakt voor sociale werkers, gezien de nood aan bekwaam en gemotiveerd personeel voor het doeltreffend sociaal beleid in het kader van de gezondheidszorg en het ziekenhuisbeleid;

- ze vragen het behoud van het voorstel om links te ontwikkelen tussen de verschillende studierichtingen van de beroepsopleiding en het onderwijs (punt 2.1, alinea 5) om heroriëntaties mogelijk te maken, alsook verlengingen van de opleiding en harmonische wisselwerkingen tussen de opleiding en het beroepsleven; een belangrijk element voor de opleiding, het hele leven lang;

- men dient de kwaliteit van de opleiding te verkiezen boven een veelheid van opleidingsorganismen, wil men de opleiding nuttig maken;

- de maatregelen in punt 1.2, alinea 6 ter versterking van de doeltreffendheid van het volwassenenonderwijs moeten verduidelijkt worden;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp effectief pleit voor maatregelen voor de opleiding van werkzoekenden, maar dat het ook opleidingen voorstelt voor andere doelgroepen (prioriteit 2, inleiding, alinea 6; alinea's 8-10; punt 4.2, alinea's 1-2; punt 6, alinea's 2-3; punt 7, alinea 6; prioriteit 6, punt 2.3, alinea 6; punt 3.2.2.2, alinea 5; prioriteit 7, punt 1, alinea 1; punt 1.2, alinea 4; alinea's 5-6), zonder rekening te houden met de vermeldingen van de nood aan opleiding in tal van sectoren, zoals de opvang voor peuters en kleuters, de wetenschappelijke opleiding, administratief personeel, enz.). De Commissie vraagt evenwel om de verschillende aanbevolen maatregelen te preciseren op grond van de doelstellingen en doelgroepen. Ze stelt in dit geval voor om hoofdstuk 1.2. over het ″volwassenenonderwijs″ te herstructureren volgens de volgende onderverdeling : «1.2.1. De bijscholing van laaggeschoolde werkzoekenden″, ″1.2.2. Het voortgezet onderwijs of de permanente opleiding», in een perspectief van beroepsopleiding maar ook van culturele ontwikkeling, om bij te dragen tot de strijd tegen de sociale uitsluiting en ″1.2.3. Het onderwijs voor sociale promotie″; de laatste twee punten richten zich ook tot de werknemers;

De Commissie steunt het verzoek van de reclamant aangaande de ″links″, op voorwaarde dat die enkel worden toegestaan tussen gelijkaardige opleidingstypes (zie voorstel tot onderverdeling van punt 1.2. betreffende het ″volwassenenonderwijs″).

De Commissie stelt tevens de complexiteit en de wildgroei vast van de opleidingen voor volwassenen en steunt het verzoek van de reclamant voor een vereenvoudiging en rationalisering van dat onderwijsaanbod. Het ontwerp vermeldt dat de verscheidenheid van het aanbod «een troef is met het oog op de aanpassing aan de specifieke kenmerken van de Brusselse arbeidsmarkt» en staat een verbetering van de coördinatie en het leggen van bruggen voor (alinea 5). De Commissie stelt het volgend amendement voor : « de coördinatie te verbeteren en zelfs het systeem te vereenvoudigen evenals bruggen »

De Commissie steunt de reclamant met het verzoek om de maatregelen in alinea 6 begrijpelijker te maken, met het oog op een versterking van de doeltreffendheid van de systemen voor het volwassenenonderwijs.

1.3. Animatie en culturele expressie

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeente Anderlecht de volgende commentaren uiten met betrekking tot het punt ″Animatie en culturele expressie″ :

- men mag zich vooral niet beperken tot het culturele en sociale aspect in dit punt over de ″animatie en culturele expressie″, omdat het leefmilieu en de ruimtelijke ordening, de mobiliteitsproblemen, veel belangrijker zijn″;

- de termen ″multicultureel″ en ″intercultureel″ moeten gedefinieerd worden;

La Commission considère effectivement le renvoi au chapitre ″économie - emploi″ comme non pertinent dans la mesure où le ″parcours d'insertion″ n'est pas cité dans la priorité 2, mais bien abordé au point 2.3 de la priorité 7.

La Commission relève une difficulté inhérente à la formation en alternance, soit celle de trouver un stage, du moins dans une série de secteurs pour lesquels il y a peu de débouchés.

1.2. La Formation des adultes

Considérant que plusieurs réclamants réagissent du point de vue de la formation des adultes :

- nécessité de requalifier les populations actives et ne pas s'adresser qu'aux ″sans-emplois″;

- assurer un accès à la formation professionnelle permanente pour les travailleurs sociaux étant donné la nécessité d'un personnel compétent, suffisant et motivé pour assurer des politiques sociales efficaces dans le cadre des politiques de santé et hospitalières;

- maintien de la proposition de développer des passerelles entre les différentes filières de formation professionnelle et d'enseignement (point 1.2, alinéa 5) afin de permettre les changements d'orientation, la prolongation de la formation et les alternances entre formations et vie professionnelle de façon harmonieuse; élément important pour la formation tout au long de la vie;

- préférer la qualité de la formation à la multiplication des organismes de formation pour la rendre utile;

- rendre compréhensibles les mesures énoncées point 1.2, alinéa 6 pour renforcer l'efficacité des systèmes de formation des adultes;

La Commission relève que si le projet prône effectivement des mesures de formation des demandeurs d'emplois, il propose également des formations pour d'autres groupes cibles (priorité 2, introduction, alinéa 6; alinéas 8-10; point 4.2, alinéas 1-2; point 6, alinéas 2-3; point 7, alinéa 6; priorité 6, point 2.3, alinéa 6; point 3.2.2.2, alinéa 5; priorité 7, point 1, alinéa 1er; point 1.2, alinéa 4; alinéas 5-6), sans compter les mentions de nécessité de formation dans de nombreux secteurs tels que la petite enfance, la formation scientifique, le personnel administratif, etc...). Cependant, le Commission demande de clarifier les différentes mesures préconisées en fonction des objectifs et publics cibles, en l'occurrence : elle propose de restructurer le chapitre 1.2. consacré à ″la formation des adultes″ selon la subdivision suivante : ″1.2.1. La requalification des demandeurs d'emploi peu qualifiés″, ″1.2.2. La formation continuée ou éducation permanente″, dans une perspective de formation professionnelle mais également de développement culturel, contribuant à la lutte contre l'exclusion sociale et ″1.2.3. L'enseignement de promotion sociale″; les deux derniers points s'adressant également au travailleurs;

La Commission souscrit à la préoccupation du réclamant relative aux ″passerelles″, à condition de n'autoriser celles-ci qu'entre des types de formation similaires (voir proposition de subdivision du point 1.2. relatif à ″la formation des adultes″).

La Commission constate également la complexité et la multiplication des formations pour adultes et soutient le réclamant en faveur d'une simplification et d'une rationalisation de celles-ci. Le projet mentionne que la diversité de l'offre ″constitue un atout pour s'adapter au mieux aux spécificités du marché de l'emploi bruxellois″ et prône un renforcement de leur coordination et le développement de passerelles (alinéa 5). La Commission propose l'amendement suivant : ″il est nécessaire d'en renforcer la coordination, voire une simplification. »

La Commission soutient le réclamant demandant de rendre compréhensibles les mesures énoncées alinéa 6 en vue de renforcer l'efficacité des systèmes de formation des adultes.

1.3. L'animation et l'expression culturelle

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Anderlecht réagissent quant au point relatif à ″l'animation et l'expression culturelle″ :

- surtout ne pas se limiter au culturel et au social dans ce point consacré à ″l'animation et l'expression culturelle″, dans la mesure où l'environnement et l'aménagement du territoire, les problèmes de mobilité, sont bien plus importants;

- définir les termes ″multiculturel″, ″interculturel″ et ″pluriculturel″;

- ″de culturele animatie moet de inwoners ook in staat stellen hun wijken te verlaten en naar de Stad te gaan; en men dient erover te waken dat de inwoners niet worden ″opgesloten in hun wijken″ en hen instrumenten ter beschikking te stellen om hun autonomie en hun emancipatie te ontwikkelen″;

- de scholen koppelen aan grote plaatselijke culturele evenementen alsook betrokken worden bij de internationale relaties waarbij Brussel fungeert als centrum van Europa (Europese onderwijsprogramma's, klasexcursies, Europese uitwisselingsklassen) en dat vanaf het basisonderwijs;

- de gewestelijke subsidies voor de vernieuwing of oprichting van sportinfrastructuren moeten aanzienlijk verhoogd worden, gezien de belangrijke impact van die infrastructuren op de levenskwaliteit en de aantrekkingskracht van de stad. Momenteel bedraagt het krediet ongeveer 2,182 miljoen € (88 miljoen BEF) per jaar, dat is ongeveer 114.000 € (4,6 miljoen BEF) per jaar per gemeente, wat bijna belachelijk is in het licht van de behoeften en de kosten van dergelijke infrastructuren;

- «men dient te werken aan de bouw van een gemeenschappelijke basis van waarden»;

- de voorkeur dient uit te gaan naar het concept van culturele verscheidenheid en men mag zich niet louter toespitsen op de erkenning van de culturele verschillen;

- «de wijkcontracten bevatten in het sociale luik reeds sociaal-culturele en recreatieve initiatieven»;

Met betrekking tot de thema's die in dit punt 1.3 worden behandeld, steunt de Commissie de reclamant en vraagt ze om een reeks termen te definiëren, waaronder eveneens de term «culturele verschillen» en «culturele verscheidenheid». De specifieke dimensie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest impliceert immers dat de beleidsdoelstellingen en de gebruikte termen verduidelijkt moeten worden.

Wat het verzoek betreft om de scholen te betrekken bij de internationale relaties, verwijst de Commissie naar haar antwoord over de toegankelijkheid van de «instrumenten voor de mobiliteit» voor iedereen (zie advies betreffende punt 1.1).

Voor de sportinfrastructuren verwijst de Commissie naar de algemene overwegingen betreffende de begroting. Verder vraagt ze de Regering om rekening te houden met eventuele wijzigingsontwerpen van de huidige subsidiemechanismen.

De Commissie preciseert dat sommige wijkcontracten weliswaar reeds sociaal-culturele en recreatieve initiatieven bevatten, maar dat dit niet systematisch gebeurt. Het is precies dat systematisch karakter dat het ontwerp voorstelt.

1.4. Het samenwonen van plaatselijke gemeenschappen

Overwegende dat een reclamant vraagt om voorbeelden van de «vergeten» sociale acties (vermeld in punt 1.4, alinea 2) waaraan de nieuwkomers behoefte hebben;

De Commissie steunt de reclamant die voorbeelden vraagt van de «vergeten» sociale acties waarnaar «nieuwkomers» vragen en vraagt aan de Regering om haar intenties terzake toe te lichten.

2. De Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Commissie betreurt dat er geen strategische en doorslaggevende elementen worden vermeld met betrekking tot de financiën van de O.C.M.W.'s; wat zijn de sociale behoeften van de vluchtelingen en geregulariseerden waaraan de gemeenten het hoofd moeten bieden? In dat kader dreigen de diensten van de O.C.M.W.'s erop achteruit te gaan of dreigen de O.C.M.W.'s in ernstige financiële moeilijkheden te komen.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis en een reclamant vragen om de voorstellen inzake de O.C.M.W.'s te versterken of te ontwikkelen, gelet op het belangrijke sociale doel van de O.C.M.W.'s en het zwakke karakter van de voorstellen van het ontwerp, terwijl op federaal vlak wordt nagedacht over het inschakelingsbeleid (″lenteprogramma″, ″de wet Vande Lanotte″, enz...);

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Sint-Gillis de nadruk leggen op het belang van de preventietaak van de O.C.M.W.'s :

- ze moeten zich toespitsen op de preventieve activiteiten″, de preventietaken van de O.C.M.W.'s moeten worden uitgebreid (verbetering van het imago van de O.C.M.W.'s gepaard gaand met een ontplooiing in het verenigingsleven om preventieve acties aan te moedigen);

- er moet meer rekening worden gehouden met de behoeften van de gebruikers;

- ″l'animation culturelle doit également permettre aux habitants de quitter leurs quartiers et accéder à la Ville et il faut veiller à ne pas ″parquer″ les habitants dans leurs quartier″ et mettre à la disposition des habitants les outils leur permettant de développer leur autonomie et leur émancipation;

- associer les écoles aux grands événements culturels locaux, mais également aux relations internationales qui inscrivent Bruxelles au cœur de l'Europe (programmes européens d'éducation, classes de dépaysement, classes européennes d'échanges) et ce depuis l'enseignement fondamental;

- reconsidérer sérieusement à la hausse le volume des subventions régionales destinées à la rénovation ou à la création des infrastructures sportives, étant donné l'impact important de ces infrastructures sur la qualité de vie et l'attractivité de la ville. Actuellement, le crédit est d'environ 2,182 millions € (88 millions de BEF) par an, c'est-à-dire environ 114.000 € (4,6 millions BEF) par an par commune, ce qui est presque ridicule au regard des besoins et des coûts de ce genre d'infrastructure;

- ″travailler à la construction d'un socle commun de valeurs″;

- privilégier le concept de diversités culturelles et non se baser uniquement sur la reconnaissance des différences culturelles;

- ″les contrats de quartier intègrent déjà dans le volet social les initiatives socioculturelles et récréatives″;

Du point de vue des thématiques développées dans ce point 1.3, la Commission appuie la réclamation demandant de définir une série de termes et demande par ailleurs de définir également les termes ″différence culturelle″ et ″diversité culturelle″. En effet, la dimension spécifique de la Région de Bruxelles-Capitale implique de clarifier les objectifs politiques poursuivis ainsi que les termes utilisés.

En ce qui concerne la demande d'association des écoles aux relations internationales, la Commission renvoie à sa réponse relative à l'accès pour tous aux ″outils de mobilité″ (voir avis relatif au point 1.1).

Pour les infrastructures sportives, la Commission renvoie aux considérations générales relatives au budget. Par ailleurs, elle demande au Gouvernement de tenir compte des éventuels projets de modification des mécanismes de subsidiation actuels.

La Commission précise que si certains contrats de quartier intègrent déjà effectivement des initiatives socioculturelles et récréatives, celles-ci ne sont pas systématiques. C'est précisément ce systématisme que propose le projet.

1.4. Cohabitation des communautés locales

Considérant qu'un réclamant demande de donner des exemples des actions sociales ″oubliées″ (mentionnées point 1.4, alinéa 2) que requièrent les primo-arrivants;

La Commission donne raison au réclamant demandant de donner des exemples des actions sociales ″oubliées″ que requièrent les ″primo-arrivant″ et demande au Gouvernement de préciser ses intentions en la matière.

2. Les Centres Publics d'Aide Sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

La Commission regrette l'absence de mention d'éléments stratégiques et déterminants, relatifs aux finances des C.P.A.S., que sont les demandes sociales des réfugiés et des régularisés auxquels les communes doivent faire face. Dans ce cadre, les services des C.P.A.S., risquent de diminuer ou les C.P.A.S. de se trouver en forte difficulté financière.

Considérant que la commune de Saint-Gilles et un réclamant demandent de renforcer ou de développer les propositions en matière de C.P.A.S. étant donné la finalité sociale de première importance des C.P.A.S. et la faiblesse des propositions du projet alors qu'une réflexion fédérale est menée au niveau des politiques d'insertion (″programme printemps″, ″loi Vande Lanotte″, etc...);

- Considérant que plusieurs réclamants et la commune de Saint-Gilles insistent sur la nécessité de la mission de prévention des C.P.A.S. :

- se recentrer sur l'activité préventive, étendre la mission de prévention des C.P.A.S. (améliorer l'image des C.P.A.S. parallèlement à un déploiement au sein du secteur associatif pour favoriser les actions préventives);

- prendre davantage en considération les besoins des usagers;

- men dient voorrang te verlenen aan de preventieve taken en de rol als eerste opvang van de gemeenten en van de O.C.M.W.'s inzake gezondheid en armoede, gezien de nabijheidsfactor, en de middelen moeten opgetrokken worden;

De Commissie verwijst naar haar advies over punt 2.2 sociale coördinatie».

Overwegende dat de gemeente Elsene betreurt dat prioriteit 7 geen precisering geeft aangaande de instrumenten die door het Gewest zullen worden uitgebouwd om de ontwikkeling van de aanbevolen prioritaire punten te bevorderen; hoe zal men bijvoorbeeld op gewestelijk niveau het beleid van de O.C.M.W.'s harmoniseren in een context van economische ongelijkheid tussen de gemeenten, en waarin de gemeenten zich vastklampen aan hun autonomie inzake de oriëntaties van het sociaal beleid;

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene vragen om een bijkomende taak voor de O.C.M.W.'s te vermelden :

- de huisvesting als ″prioritaire krachtlijn″ van de O.C.M.W.'s, vanuit een streven naar coherentie met de krachtlijnen die worden uitgewerkt in prioriteit 3 ″een woning voor iedereen″, waar het O.C.M.W. wordt aangeduid als één van de voornaamste openbare actoren in het kader van een huisvestingsbeleid;

- er moet opnieuw geïnvesteerd worden in de actie ten behoeve van mensen in een algemeen zwakke situatie, zoals gehandicapten en senioren, vooral op het vlak van de geestelijke gezondheid;

- er moeten voorstellen worden gedaan rond ″de gezinsbemiddeling met het oog op het vermijden van conflictsituaties″;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om andere sociale actoren te vermelden :

- de belangrijke rol van de sociale diensten van de Sociale Actie inzake de sociale globalisering op het gemeentelijk grondgebied″;

- de doeltreffendheid en het belang van de Sociale Dienst van de Stad;

- Wat de rol van de O.C.M.W.'s inzake de toegang tot de huisvesting betreft, stelt de Commissie voor om in punt 2.2 te verwijzen naar prioriteit 3. Overigens preciseert ze dat de actie ten behoeve van personen in een algemeen zwakke situatie, zoals gehandicapten en senioren, inzake geestelijke gezondheid en gezinsbemiddeling niet tot de rechtstreekse bevoegdheid behoort van de O.C.M.W.'s, maar wel kadert in hun sociale coördinatierol, m.a.w. enerzijds het doorverwijzen naar een gepaste sociale structuur en anderzijds, zoals dat reeds het geval is in het kader van het rapport van de O.C.M.W.'s met oog op de uitwerking van een gewestelijk rapport over de armoede, het signaleren van de omvang en de verandering van de aard van de noden, het aanmoedigen van het opstarten van structuren die daaraan beantwoorden en het zorgen voor coördinatie van de activiteiten van deze structuren.

De Commissie verwijst voor al deze adviezen naar haar voorstel van amendement van punt 2.2 «Sociale coördinatie».

Overwegende dat een reclamant vraagt om preciseringen omtrent het type vereenvoudigingen dat wordt gepromoot om ″de uitvoering van de verschillende sociale beleidslijnen van de O.C.M.W.'s″ te harmoniseren (punt 2, alinea 6);

Ze verwijst naar haar algemene overwegingen waarin ze de Regering vraagt om de maatregelen te preciseren die ze wil nemen om haar intenties operationeel te maken.

2.2. Sociale coördinatie

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene de volgende commentaren uiten met betrekking tot de coördinatierol van de O.C.M.W.'s :

- men dient de rol van de O.C.M.W.'s als bevoorrechte gesprekspartner op het sociaal domein te erkennen;

- de O.C.M.W.'s zouden op termijn ″centrale loketten″ kunnen worden, toegangspoorten tot de diverse sociale diensten, om zo komaf met maken met de versnippering van bevoegdheden en de moeilijkheid voor de burger om wegwijs te raken in dat aanbod;

- men dient het imago van de O.C.M.W.'s te verbeteren door een goede ontplooiing van de actie in het verenigingsleven;

- men dient de samenwerking tussen de O.C.M.W.'s en het verenigingsleven te ontwikkelen, gezien de belangrijke rol van de verenigingen op het sociale domein, om beter en op een meer gediversifieerde manier te kunnen beantwoorden aan de verwachtingen van het publiek;

- men dient het transversaal overleg door de O.C.M.W.'s te waarborgen;

- favoriser le rôle de prévention et de 1ère ligne des communes et des C.P.A.S. en matières de santé et de pauvreté, vu le facteur de proximité et accroître les moyens;

La Commission renvoie à son avis relatif au point ″2.2 La coordination sociale″.

Considérant que la commune d'Ixelles regrette que la priorité 7 n'apporte pas de précision sur les outils à mettre en œuvre par la Région pour favoriser le développement des axes prioritaires préconisés, entre autres comment harmoniser, au niveau régional, les politiques initiées par les C.P.A.S. dans un contexte d'inégalités économiques entre les communes et d'attachement à l'autonomie communale dans la détermination des orientations de la politique sociale;

- Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles demandent de citer une mission supplémentaire pour les C.P.A.S. :

- le logement en tant qu'″axes de travail prioritaire″ des C.P.A.S., par souci de cohérence avec les axes développés dans la priorité 3 ″un logement pour tous″ qui pointe le C.P.A.S. comme un des principaux acteurs publics dans la mise en oeuvre d'une politique du logement;

- réinvestir dans l'action pour les personnes en état de faiblesse générale tels les handicapés, les personnes du 3e âge et surtout, en matière de santé mentale;

- émettre des propositions sur ″la médiation familiale en vue de prévenir les situations de conflit″;

- Considérant que plusieurs réclamants demandent de citer d'autres acteurs de l'action sociale :

- le rôle important des services sociaux de l'Action Sociale quant à la globalisation sociale sur le territoire communal;

- l'efficacité et l'importance du Service Social de la Ville;

En ce qui concerne le rôle des C.P.A.S. en terme d'accès au logement, la Commission propose un renvoi du point 2.2 vers la priorité 3. Par ailleurs, elle précise que l'action en faveur des personnes en état de faiblesse générale tels que les handicapés, les personnes du 3ème âge, en matière de santé mentale et de médiation familiale n'est pas du ressort direct des C.P.A.S., mais bien de son rôle de coordination sociale bien comprise, c'est-à-dire d'une part de renvoyer vers une structure sociale ad hoc et d'autre part, comme c'est déjà le cas dans le cadre du rapport des C.P.A.S. en vue de l'élaboration du rapport régional sur la pauvreté, de signaler l'ampleur et les changements de nature des besoins, d'encourager la mise en place de structures qui y répondent et de susciter la coordination des activités de ces structures.

La Commission renvoie, pour tous ces avis à sa proposition d'amendement du point 2.2. ″La Coordination sociale″.

Considérant qu'un réclamant demande que soit précisé le type de simplifications promues pour ″harmoniser la mise en œuvre des différentes politiques sociales initiées par les C.P.A.S.″ (cité point 2, alinéa 6);

La Commission renvoie à ses considérations générales demandant au Gouvernement de préciser les mesures qu'il compte prendre afin de rendre opérationnelles ses intentions.

2.2. La coordination sociale

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles réagissent quant au rôle de coordination des C.P.A.S. :

- reconnaître le rôle des C.P.A.S. comme interlocuteur privilégié dans le domaine social;

- les C.P.A.S. pourraient devenir, à terme, des ″guichets uniques″, portails d'accès aux divers services sociaux, remédiant ainsi à la multiplicité des compétences et à la difficulté pour le citoyen de s'y retrouver;

- améliorer l'image des C.P.A.S. par un bon déploiement de l'action au sein du secteur associatif;

- développer la collaboration entre les C.P.A.S. et le secteur associatif, vu le rôle important du secteur associatif dans le domaine social et afin de mieux répondre et de façon diversifiée aux attentes du public;

- assurer la concertation transversale par les C.P.A.S.;

- men dient de middelen te ontwikkelen voor de coördinatie van de sociale bijstand door de O.C.M.W.'s, omdat de evaluatie van de sector een basisvoorwaarde vormt voor een degelijke coördinatie op intercommunaal niveau;

Verwijst de Commissie naar haar voorstel van amendement voor punt 2.2. ″sociale coördinatie ″.

Steunt de Commissie de reclamant in zijn verzoek om de voorstellen inzake de O.C.M.W.'s te versterken en stelt ze voor om punt 2.2. van prioriteit 7 betreffende de «sociale coördinatie» van de O.C.M.W.'s als volgt aan te passen : ″Aangezien het GewOP tot doel heeft het plaatselijk overleg te verbeteren, stelt het Gewest alle O.C.M.W.'s voor om de sociale coördinatie te organiseren in overeenstemming met artikel 62 van de organieke wet van 8 juli 1976. Ze staan in voor de organisatie van de sociale actie van zowel openbare als private instellingen en diensten (van de profit en de non-profit-sector) teneinde beter aan de individuele of collectieve behoeften te voldoen. Men zou er taken kunnen terugvinden zoals de toegang tot de huisvesting (zie prioriteit 3), preventieve taken, de actie ten gunste van mensen in een algemeen zwakke situatie, zoals gehandicapten en senioren, alsook taken inzake geestelijke gezondheid en gezinsbemiddeling.

2.3. Sociaal-professionele inschakeling

Overwegende dat een reclamant vraagt :

- de financieringsbronnen en diversifiëringswijzen te preciseren die voorzien zijn voor de uitbreiding van de sociaal-professionele inschakeling;

- om de ″vallen van de tewerkstelling″ die op het eind van de alinea worden aangehaald, te illustreren met voorbeelden;

- Stelt de Commissie net als de reclamant vraagtekens bij de inhoud van punt 2.3 ″Sociaal-professionele inschakeling″. Ze vraagt zich af of het gaat om de toepassing van artikelen 60 of 61 van de wet op de O.C.M.W.'s of om de wet Vande Lanotte?

De Commissie steunt de reclamant en vraagt zich af of de ″vallen van de tewerkstelling″ waarnaar wordt verwezen in punt 2.3 dezelfde zijn als de punten die worden aangehaald in punt 8 van prioriteit 2, zijnde het aanleren van de tweede gewestelijke taal, de bediening van de industriezones met het openbaar vervoer, de opvang van peuters en kleuters en de buitenschoolse opvang van kinderen van 3-12 jaar, enz. Zo ja, vraagt ze om expliciet te verwijzen naar dat punt overeenkomstig het volgende amendement : ″(...) waarbij de vallen van de tewerkstelling (beschreven in punt 8 van prioriteit 2) worden ontweken.

2.5. Betalingsachterstanden voor water-gas-elektriciteit

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene met klem wijzen op de nood aan preventie inzake betalingsachterstanden voor water, gas en elektriciteit :

- het GewOP zou de preventiepistes op dit vlak moeten uitstippelen. Het document ″Vaststelling″ vermeldt het bestaan van een waarborg voor een minimale levering van gas en elektriciteit van 1 november tot 31 maart. De preventie van de nefaste gevolgen van de liberalisering van deze sectoren kan nuttig zijn in zover die liberalisering verschijnselen met zich mee kan brengen die moeilijk te beheren zijn met de traditionele juridische middelen. Zo heeft de vereniging ″Test-Aankoop″ onlangs nog de geringe bereidwilligheid aangeklaagd van sommige Belgische banken aangaande hun verbintenissen inzake een minimale verlening van bankdiensten. De pesterijen waarvan ″slechte″ klanten het slachtoffer blijken te worden, zijn des te doeltreffender omdat die klanten doorgaans niet over de middelen beschikken om hun rechten te verdedigen;

- volgende wijziging wordt voorgesteld (punt 2.5) : bijvoegen aan het eind van de alinea ″De O.C.M.W.'s zullen echter prioritair aandacht hebben voor preventie door te proberen het verbruik van water, gas en elektriciteit zoveel mogelijk te beperken. Dit kan door het gratis ter beschikking stellen van spaarlampen, spaardouchekoppen, enz..., en door het opzetten van renovatie-initiatieven voor het beter isoleren van woningen. » Want het louter betalen van de achterstallen neemt voor vele gezinnen het structurele probleem niet weg. Het is pas door het nemen van maatregelen om de factuur naar beneden te halen dat men structureel helpt om de problemen op te lossen;

Oordeelt de Commissie dat preventieve acties ondernomen moeten worden. Inderdaad, betalingsachterstand kan te wijten zijn aan structurele woonomstandigheden die overconsumptie teweegbrengen. Verder moeten ook de gevolgen van de betalingsachterstand snel in aanmerking genomen worden in het kader van een budgetbegeleiding en schuldbemiddeling.

- développer les moyens de coordination des aides sociales par les C.P.A.S., l'évaluation du secteur constituant un préalable à une bonne coordination au niveau intercommunal;

La Commission renvoie à sa proposition d'amendement relatif point 2.2. ″la coordination sociale″.

La Commission soutient le réclamant demandant de renforcer les propositions en matière de C.P.A.S. (voir point 2) et propose la réécriture du point 2.2. de la priorité 7, relatif à ″la coordination sociale″ des C.P.A.S., soit l'amendement suivant : ″L'objectif du PRD étant d'accroître les concertations locales, la Région suggère à tous les C.P.A.S. d'organiser la coordination sociale, conformément à l'article 62 de la loi organique du 8 juillet 1976. Ils veilleront à organiser l'action sociale des institutions et services, publics et privés, marchands et non marchands, afin de mieux répondre aux besoins individuels ou collectifs. On pourrait y retrouver des missions telles que l'accessibilité au logement (voir priorité 3), les missions préventives, l'action en faveur des personnes en état de faiblesse générale tels que les handicapés, les personnes du 3ème âge ainsi que les missions en matière de santé mentale, de médiation familiale.

2.3. L'insertion socioprofessionnelle

Considérant qu'un réclamant demande :

- de préciser les sources de financement et les modes de diversification envisagés pour l'extension de l'insertion socio-professionnelle;

- d'illustrer par des exemples les ″pièges à l'emploi″ cités en fin d'alinéa;

La Commission s'interroge avec le réclamant sur le contenu de ce point 2.3 ″l'insertion socioprofessionnelle″. Elle se demande s'il s'agit de l'application de l'article 60 ou 61 de la loi relative aux C.P.A.S. ou de la loi Vande Lanotte ?

La Commission soutient le réclamant et se demande si les ″pièges à l'emploi″ auxquels il est fait référence dans le point 2.3 sont identiques à ceux cités au point 8 de la priorité 2, soit l'apprentissage de la seconde langue régionale, la desserte en transports publics des zonings, l'accueil de la petite enfance et l'accueil extra-scolaire des enfants de 3-12 ans, etc... Dans l'affirmative, elle demande qu'un renvoi explicite soit fait vers ce point selon l'amendement suivant : ″(...) en évitant les pièges à l'emploi (décrits au point 8 de la priorité 2).

2.5. Les arriérés de paiement eau-gaz-électricité

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles insistent sur la nécessité de prévention en matière d'arriéré de paiement eau - gaz - électricité :

- le PRD devrait tracer les pistes de prévention en ce sens. Le document ″constat″ mentionne l'existence d'une garantie de fourniture minimale de gaz et d'électricité du 1er novembre au 31 mars. La prévention des effets pervers de la libéralisation de ces secteurs peut être utile dans la mesure où elle risque d'entraîner des phénomènes de défilement difficiles à gérer par les moyens juridiques traditionnels. Ainsi, l'association ″Test-Achat″ a récemment dénoncé le peu d'empressement de certaines banques belges à l'égard de leurs engagements au service bancaire minimum. Les tracasseries dont semblent faire l'objet les ″mauvais″ clients sont d'autant plus ″efficaces″ que ces derniers sont souvent dépourvus sur le plan de la défense de leurs droits;

- faire l'amendement suivant (point 2.5) : rajouter en fin d'alinéa ″(...) globalisation du paiement des arriérés» : ″Cependant, les C.P.A.S. accorderont une attention prioritaire à la prévention, en essayant de limiter la consommation d'eau, de gaz et d'électricité. Ceci par la mise à disposition gratuite de lampes économiques et de pommeaux de douche à débit réduit, etc... et par la mise sur pied d'initiatives de rénovation visant à améliorer l'isolation des logements. » car le simple paiement des arriérés ne résoudra pas le problème structurel de nombreux ménages. Ce n'est qu'en prenant des mesures visant à réduire la facture qu'on contribuera de façon structurelle à la résolution des problèmes;

La Commission considère que des interventions préventives doivent être prises. En effet, des arriérés peuvent être dus à des conditions structurelles de logement qui entraînent une surconsommation. Par ailleurs, les conséquences des arriérés de paiement doivent également être rapidement prises en compte dans le cadre de guidance budgétaire et médiation de dettes.

2.8. Rusthuizen (RH) en rust- en verzorgingstehuizen (RVT)

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat er een tegenstelling is tussen verschillende elementen in het ontwerp, met name enerzijds de wil om de capaciteit van de openbare RVT uit te breiden en anderzijds (verder in de tekst) het feit dat duidelijk gezegd wordt dat bijkomende middelen nodig zouden zijn om ze te onderhouden″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de omvang en de aard van de aanvullende middelen te preciseren om de O.C.M.W.'s in staat te stellen hun infrastructuren aan te passen (aanpassing van de normen inzake stedenbouw en taalgebruik,);

Oordeelt de Commissie dat de tekst met betrekking tot de capaciteiten van de RVT niet tegenstrijdig is voor zover het plan uitdrukkelijk erkent dat er een financieel probleem bestaat, dat ″(...). Bijkomende middelen zouden de O.C.M.W.'s moeten toelaten om de huidige opvangcapaciteit van senioren te behouden″ en ″Hierbij moeten alle bevoegdheidsniveaus betrokken worden om toereikende financieringen vrij te maken voor de openbare RH en RVT (...). » (alinea's 1-2).

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen betreffende de nood om de middelen te preciseren voor de verwezenlijking van de uiteengezette doelstellingen.

2.9. De financiering

De Commissie vindt de titel ″financiering″ van de O.C.M.W.'s niet relevant als 9de punt van de ″prioritaire krachtlijnen″ van de O.C.M.W.'s (punt 2, alinea 7). Ze stelt derhalve een wijziging voor van de structuur van punt 2 ″O.C.M.W.'s″ als volgt : 2.1 ″De krachtlijnen van de O.C.M.W.'s″, waarbij de huidige punten 2.1 tot 2.8 hergenummerd worden tot de punten ″2.1.1″ tot ″2.1.8″ en punt 2.9 ″Financiering″ wordt ″2.2 ″Financiering van de acties, infrastructuren en human resources″.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene zich vragen stellen over de middelen die aan de O.C.M.W.'s worden toegewezen :

- zij vinden dat de O.C.M.W.'s voldoende middelen moeten krijgen om hun taken te vervullen (alinea 5 van punt 2);

- men dient de financiële en menselijke middelen van de O.C.M.W.'s op te trekken, hun belangrijke centralisatie- en coördinatierol te begeleiden (zie de bezwaarschriften met betrekking tot de samenwerking met het verenigingsleven en de preventietaken);

- men dient de belangrijke taken van de sociale werkers te erkennen en hen een voldoende hoge bezoldiging toe te kennen, gezien de nood aan voldoende, bekwaam en gemotiveerd personeel om een doeltreffend sociaal beleid te voeren;

- er wordt gevraagd de beoogde bron te preciseren voor bijkomende financiële middelen voor de O.C.M.W.'s (vermeld in punt 2, alinea 5);

- men moet de O.C.M.W.'s de nodige middelen verschaffen om borg te staan voor de sociaal-professionele inschakeling van geregulariseerde mensen die vastzitten in het circuit van zwartwerk, omdat de O.C.M.W.'s te weinig middelen hebben om dit te doen;

Oordeelt de Commissie dat het ontwerp, althans gedeeltelijk, beantwoordt aan de verzoeken van de reclamant inzake de erkenning van de sociale werkers door de erkenning van het ″gebrek aan middelen en opgeleid personeel, werkoverlast″ van de O.C.M.W.'s in het kader van hun schuldbemiddelingstaak (punt 3.3, alinea 3) en de vermelding dat ″De federale regering moet zorgen voor een financiering van het personeel waarin rekening wordt gehouden met de reële werklast″ (alinea 2).

Met betrekking tot de noodzaak om bijkomende middelen te voorzien voor de sociaal-professionele inschakeling van geregulariseerde personen verwijst de Commissie naar haar advies in punt 2, hoewel ze wenst dat de gegrondheid van dit bezwaar zou worden nagetrokken.

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen betreffende de definitie van de financiële middelen en de budgetten.

Kaart ″Algemeen welzijnswerk″ (fig. 95)

Overwegende dat verscheidene reclamanten wijzen op lacunes of fouten op de kaart van het ″Algemeen welzijnswerk″ (fig. 95) :

- er wordt gevraagd de ontbrekende O.C.M.W.'s te vermelden, omdat sommige er niet op staan : b.v. O.C.M.W. van Sint-Gillis, van Evere;

- men vraagt om de voorstelling van de sociale diensten door de ″administratieve zetels″ te herzien. Die keuze wekt de indruk dat er in Haren geen enkele sociale dienst voor bijstand aan senioren is of geen enkele structuur voor gehandicapten enz...;

2.8. Les maisons de repos (MR) et les maisons de repos et de soins (MRS)

Considérant qu'un réclamant signale qu'il y a contradiction entre différents éléments mentionnés dans le projet, à savoir d'une part la volonté d'augmenter les capacités des MRS publiques et d'autre part (plus loin dans le texte) il est clairement dit que des moyens supplémentaires seraient nécessaires pour les maintenir;

- Considérant qu'un réclamant demande que soit déterminée l'ampleur et la nature des moyens complémentaires pour permettre aux C.P.A.S. de réaliser l'adaptation des infrastructures (adaptation des normes, d'urbanisme et linguistique,);

La Commission considère que le texte relatif aux capacités de MRS n'est pas contradictoire dans la mesure où le plan reconnaît explicitement qu'il existe un problème financier, que ″(...). Des moyens supplémentaires devraient permettre aux C.P.A.S. de maintenir la capacité d'accueil actuelle des personnes âgées″ et qu'il ″faudra impliquer tous les niveaux de pouvoirs compétents pour dégager des financements suffisants au bénéfice des MR et MRS publiques (...). » (alinéas 1-2).

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à la nécessité de détermination des moyens de mise en œuvre des intentions déclarées.

2.9. Le financement

La Commission considère comme non pertinente l'inscription du ″financement″ des C.P.A.S. comme 9ème point des ″axes de travail prioritaire″ des C.P.A.S. (point 2, alinéa 7). Elle propose dès lors une modification de la structure du point 2 ″C.P.A.S.″ selon l'amendement suivant : 2.1 ″les axes de travail des C.P.A.S.″, les points actuels 2.1, à 2.8 devenant les points ″2.1.1″ à ″2.1.8″ et le point 2.9 ″financement″ devenant ″2.2 ″financement des actions, des infrastructures et des ressources humaines″.

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles se préoccupent des moyens à accorder aux C.P.A.S. :

- assurer aux C.P.A.S. des moyens suffisants pour remplir leurs missions (alinéa 5 du point 2);

- accroître les ressources financières et humaines des C.P.A.S. accompagnant leur important rôle de centralisation et de coordination (voir réclamations relatives à la collaboration avec le secteur associatif et aux missions de prévention);

- reconnaître les rôles importants des travailleurs sociaux et leur assurer un niveau de rémunération suffisant, étant donné la nécessité d'un personnel compétent, suffisant et motivé pour assurer des politiques sociales efficaces;

- préciser la source envisagée en vue de moyens financiers supplémentaires pour les C.P.A.S. (mentionné point 2, alinéa 5);

- fournir aux C.P.A.S. les moyens nécessaires pour assurer l'insertion socio-professionnelle des personnes régularisées captives du circuit du travail clandestin, parce que les C.P.A.S. manquent de moyens pour ce faire;

La Commission considère que le projet répond, du moins en partie au réclamant quant à la reconnaissance des travailleurs sociaux en reconnaissant le ″manque de moyens et de personnel formé″, ″la surcharge de travail″ des C.P.A.S. dans le cadre de sa mission de médiation de dette (point 3.3, alinéa 3) et la nécessité de dégagement, par le Gouvernement fédéral, d'un ″financement du personnel tenant compte de la charge réelle de travail″ (alinéa 2).

Concernant la nécessité de prévoir des moyens supplémentaires pour assurer l'insertion socioprofessionnelle des personnes régularisées, la Commission renvoie à son avis au point 2, bien qu'elle souhaite que soit vérifié le fondement de la réclamation.

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à la définition des moyens financiers et aux budgets.

Carte ″Services sociaux généraux et de première ligne″ (fig. 95)

Considérant que plusieurs réclamants signalent des lacunes ou erreurs sur la carte des ″services sociaux généraux et de première ligne″ (fig. 95) :

- indiquer les C.P.A.S. manquants car certains C.P.A.S. n'y figurent pas : ex. C.P.A.S. de Saint-Gilles, d'Evere;

- revoir la représentation par ″sièges administratifs″ des services sociaux. Ce choix tend à faire croire qu'il n'existe aucun service d'aide aux personnes âgées ni aucune structure pour personnes handicapées, etc... sur Haren;

- men dient ook de kleur te controleren die gebruikt wordt voor de voorstelling van de O.C.M.W.'s;

Steunt de Commissie de reclamanten en vraagt ze om die technische gebreken te verhelpen van de kaart van de O.C.M.W.'s (fig. 95).

3. Gezinsbeleid en sociale actie

Overwegende dat een reclamant aanhaalt : ″Het deel gezinsbeleid en sociale actie is in dit hoofdstuk duidelijk het slechtste. Veelal is het volstrekt onduidelijk wat er bedoeld wordt.»;

Overwegende dat een reclamant aanhaalt ″De ontwikkeling van de interculturele banden zou toegevoegd moeten worden (...)″ aan de acties ter bevordering van de intergenerationele banden (op globaal gezinsniveau) om iets te doen aan de contactarmoede van de huidige samenleving;

- Wat het gebrek aan operationele maatregelen betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende het gebrek aan precisie van het ontwerp.

De Commissie oordeelt dat de intergenerationele banden niet de interculturele banden uitsluiten en stelt derhalve voor om de oorspronkelijke tekst niet te wijzigen, met als mogelijk nadeel dat telkens moet worden gepreciseerd of het om ″intergenerationele en / of interculturele banden″ gaat. De Commissie verwijst eveneens naar haar advies betreffende de sociale vermenging (punt 1.1).

3.1. Kinderen

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene vragen stellen omtrent de voorziene middelen voor de uitvoering van de vermelde maatregelen :

- precisering van de middelen die gepland zijn om de voorstellen uit te voeren;

- welke financiële en menselijke middelen wil het Gewest inschakelen om de doelstellingen van het GewOP te verwezenlijken ?;

- er moeten middelen worden toegekend aan de gemeenten om hun acties op dit vlak uit te breiden;

- men dient de concrete verbintenissen van het Gewest ten aanzien van de CoCoF te vermelden aangaande de plannen in het kader van het ″gekruiste beleid″. De gemeente vindt dat dit hoofdstuk te vage en ″idealistische″ voorstellen bevat; zo verwarren de ontwikkelde voorstellen ten behoeve van de kinderen de rechtstreekse bevoegdheden van de Franse Gemeenschap met de gewestelijke actie. Het stadkindcontract is een initiatief van de Franse Gemeenschap in het kader van de toepassing van het toekomstige decreet op de buitenschoolse opvang. Gelukkig toont het Gewest zich bereid tot samenwerking, zoals blijkt uit de wil tot ″consultatie″ (die term moet worden gewijzigd) van de plaatselijke overheden en de Gemeenschappen″;

- Wat het gekruist beleid betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen betreffende de behandeling van de aangelegenheden die niet tot de bevoegdheid van het Gewest behoren.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest van deze problematiek {opvang van peuters en kleuters} zijn prioriteit zou maken omdat hij vaststelt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kampt met een schrijnend gebrek aan opvangplaatsen voor peuters en kleuters;

Verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende het gebrek aan arbitrage tussen de prioriteiten.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de tekst meer te structureren door toevoeging van subtitels :

- ″*b)* kinderopvang. » (punt 3.1, alinea 5) [dit is het vervolg van punt *a)* Participatie], (punt 3.1, alinea 3);

- ″*c)* scholen″ (punt 3.1, alinea 7);

Steunt de Commissie de reclamant en pleit ze voor de onderverdeling van punt 3.1., maar gaat ze niet helemaal akkoord met zijn voorstellen. Ze stelt de volgende aanpassing voor : «3.1.1. Stadkindcontract″, «3.1.2. Kinderopvang″, «3.1.3. Openstelling van scholen en kribben voor hun omgeving″ en «3.1.4. Observatorium voor het jeugd- en gezinsbeleid″.

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot de behandeling van het punt over de kinderen :

- het ontwerp is te ″paternalistisch″ wat betreft 'kinderbeleid'. Het kleuter- en peuterbeleid wordt vooral afgemeten om tegemoet te komen aan de 'flexibele' werktijden van de ouders, aan de 'veiligheid' van kinderen, enz..., maar nooit aan wat kinderen zelf belangrijk vinden (in de tekst spreekt men dan ook over gezinsbeleid i.p.v. over jeugdbeleid). In de tekst ontbreekt een luik over de participatie van kinderen en jongeren;

- vérifier la couleur utilisée pour représenter les C.P.A.S.;

La Commission soutient les réclamants et demande de pallier les manquements techniques de la carte relative aux C.P.A.S. (fig. 95).

3. Politique familiale et action sociale

Considérant qu'un réclamant signale que la partie concernant la politique familiale et l'action sociale est la plus mauvaise de ce chapitre. En effet, le sens de ce qui est avancé est souvent totalement obscur;

- Considérant qu'un réclamant signale que ″Le développement des liens interculturels devrait pouvoir (...) s'ajouter″ aux actions favorisant les liens intergénérationnels (au niveau global de la famille) afin de pallier à l'insuffisance de contacts de la société actuelle;

- Du point de vue du manque d'opérationnalité des mesures, la Commission renvoie à ses considérations générales relatives à l'imprécision du projet.

La Commission considère que les liens intergénérationnels n'excluent pas l'interculturalité et propose pas conséquent de ne pas modifier le texte initial, au risque de devoir préciser à chaque fois ″liens intergénérationnels et / ou interculturels″. La Commission renvoie également à son avis relatif au brassage social (point 1.1).

3.1. L'enfance

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles s'interrogent quant aux moyens prévus pour la mise en œuvre des mesures mentionnées :

- préciser les moyens envisagés pour appliquer les propositions;

- quelle est l'importance des moyens tant humains que financiers, que la Région compte mobiliser pour atteindre les objectifs préconisés par le PRD;

- octroyer des moyens aux communes pour accroître leurs actions en la matière;

- mentionner les engagements concrets de la Région vis-à-vis de la CoCoF sur ce qu'elle entend mettre en œuvre dans le cadre des politiques dites ″croisées″. La commune estime que ce chapitre contient des propositions trop imprécises et ″idéalistes″; ainsi, les développements consacrés à l'enfance confondent allègrement ce qui relève directement de la Communauté française avec l'action Régionale. Le contrat ville-enfance est une initiative de la Communauté française dans le cadre de l'application du futur décret sur l'accueil extra scolaire. Il est heureux que la Région s'inscrive dans une optique de collaboration, comme semble l'indiquer sa volonté de ″consultation (le terme doit être modifié) des autorités locales et des Communautés″;

- Du point de vue de la mise en œuvre des politiques dites croisées, la Commission renvoie à ses observations générales relatives au traitement de matières qui ne sont pas de la compétence de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande que la Région fasse de cette problématique {accueil de la petite enfance} sa priorité car il constate que la Région de Bruxelles-Capitale souffre d'un manque cruel de places d'accueil pour la petite enfance;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives au manque d'arbitrage entre priorités.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de structurer davantage le texte par le rajout de sous-titres :

- ″*b)* accueil de l'enfant. » (point 3.1, alinéa 5) [à la suite du point *a)* participation], (point 3.1, alinéa 3);

- ″*c)* écoles″ (point 3.1, alinéa 7);

La Commission soutient le réclamant dans la nécessité de sous-titrer le point 3.1., mais ne souscrit pas entièrement à ses propositions. Elle propose l'amendement suivant : ″3.1.1. Contrat ville-enfance″, ″3.1.2. Accueil de l'enfance″, ″3.1.3. Ouverture des écoles et des crèches à leur environnement″ et ″3.1.4. Observatoire des politiques de l'enfance et de la famille″.

Considérant que plusieurs réclamants se prononcent quant au traitement du point relatif à l'enfance :

- le projet est trop paternaliste en ce qui concerne « la politique de l'enfance» La politique de «la petite enfance» est orientée principalement en vue de répondre aux horaires «flexibles» des parents, à la «sécurité»des enfants etc..., mais jamais vers ce que les enfants eux-mêmes estiment important (le texte parle d'aillleurs de politique familiale au lieu de politique de la jeunesse). Le texte manque d'un volet relatif à la participation des enfants et des jeunes;

- er wordt gevraagd om meer rekening te houden met de ″kinderwereld″ en om de volgende wijziging door te voeren (punt 3.1, alinea 1) : het eind van alinea vervangen door : ″moeten ook rekening houden met de leefwereld van kinderen en jongeren. » , want de nadruk ligt hier zeer sterk op kinderopvang (in het kader van gezinsbeleid), terwijl daarbij andere aspecten van jeugdbeleid te veel uit het oog worden verloren. Daarom is het beter deze zin te verruimen, waarbij kinderopvang dan een onderdeel kan vormen;

- men moet de participatie van de kinderen bevorderen door de volgende wijziging in te voegen (tussen alinea's 2 en 3) : een punt nieuwe onderverdeling : ″*a)* Participatie″, want de tekst houdt te weinig rekening met de participatie van kinderen en jongeren. Nochtans is dit een noodzakelijk onderdeel van elk degelijk beleid dat zich tot kinderen en jongeren richt. Het verdient dan ook een aparte titel;

- Over de bestempeling van dit punt als paternalistisch oordeelt de Commissie dat het om persoonlijke beoordelingen gaat, ingegeven door een selectieve lezing, die de Commissie niet wil beoordelen.

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen betreffende de structuur en naar haar advies over de behandeling van de jeugd in datzelfde punt 3.1.

Overwegende dat verscheidene reclamanten blij zijn met en het behoud vragen van het voorstel in verband met het stad-kindcontract, terwijl anderen oordelen dat het eerder thuishoort in de GemOP's :

- er moeten meer kribben en degelijke scholen komen, en er moet gewerkt worden aan de verbetering van de gezondheidszorg en de veiligheid in al haar vormen, aan culturele initiatieven) omdat dit idee interessant is opdat de stad kindvriendelijk zou zijn. De gemeente Ukkel stelt vast dat de meeste standpunten verwoord worden in het bezwaarschrift van het College, neemt nota van de plaatselijke doelstellingen en vindt dat ze ofwel tot het dagelijks gemeentebestuur horen of thuishoren in het toekomstige GemOP;

- positief is dat men op het niveau van de gemeenten o.a. de link met bevoegdheden zoals openbare werken, groene ruimte, gezondheid, huisvesting, mobiliteit moet maken;

- de beschreven doelstellingen voor het stad-kindcontract zijn elementen van de GemOP's;

De Commissie oordeelt dat het voorstel van het ″stad-kindcontract″ thuishoort in een GewOP om een coherentie te garanderen van het beleid op het niveau van de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Maar ze steunt de reclamant aangaande het feit dat de inhoud en de uitvoering van de ″stad-kindcontracten″ ontwikkeld moeten worden in het kader van de GemOP's. Ze stelt de volgende aanpassing voor (alinea 4) : ″(...) In dit opzicht zal het Gewest overleg plegen met de plaatselijke besturen en de Gemeenschappen om met elke gemeente een stad-kindcontract op te stellen waarvan de inhoud en de bijzondere uitvoeringsmodaliteiten zullen worden ontwikkeld in het kader van de GemOP's maar waarvan de doelstellingen de volgende zijn : ″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de nadruk te leggen op de dringendheid inzake de creatie van opvangplaatsen voor peuters en kleuters, aangezien de wachtlijsten elke week langer worden;

Wat de dringendheid inzake de creatie van nieuwe kribben betreft, onderstreept de Commissie dat de reclamant gelijk heeft en verwijst ze het probleem door naar het O.N.E. (Office de la Naissance et de l'Enfance) en K & G (Kind en Gezin), die respectievelijk afhangen van de Franse en de Vlaamse Gemeenschap.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene vragen dat de creatie van nieuwe plaatsen zou gebeuren met kennis van zaken en op grond van specifieke doelstellingen, met precisering van hun lokalisatie en met de nodige middelen enz...;

- men dient een kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie te maken van de behoeften inzake kinderopvang en ″met name om een beter zicht te krijgen op de behoeften, maar ook om een zekere ″sociale mix″ te bekomen in de opvang van peuters en kleuters en in te spelen op de behoeften die voortvloeien uit de sociaal-professionele inschakelingsdynamiek″;

- men dient de gemeenten aan te duiden (en die keuze te verantwoorden op basis van een analytische en statistische studie) waar nieuwe kribben en collectieve opvangplaatsen moeten worden voorzien en waar momenteel het minst wordt voldaan aan de vraag (punt 3.1, alinea 5);

- er moet (absoluut) een positieve-discriminatiezone worden bepaald voor de peuters en kleuters en er moeten acties worden gevoerd in coördinatie met de Franse Gemeenschap;

- tenir davantage compte du ″monde de l'enfant″ et faire l'amendement suivant (point 3.1, alinéa 1er) : remplacer la fin de l'alinea 1 par : «doivent également tenir compte du monde de l'enfance et des jeunes.», car l'accent est très fortement mis sur l'accueil de l'enfance (dans le cadre de la politique familiale), alors que d'autres aspects de la politique de la jeunesse sont perdus de vue. Il vaut donc mieux élargir le sens de cette phrase, de façon à ce que l'accueil de l'enfance n'en constitue qu'une partie;

- favoriser davantage la participation des enfants via l'amendement suivant (entre les alinéas 2 et 3) : rajouter le sous-titre ″a. Participation″ car le texte ne tient pas suffisamment compte de la participation des enfants et des jeunes. Pourtant, celle-ci représente une partie essentielle de toute politique sérieuse relative aux enfants et aux jeunes. Elle mérite donc un titre distinct;

- Concernant le jugement paternaliste du traitement du point, la Commission considère qu'il s'agit d'appréciations personnelles, liées à une lecture sélective, que la Commission ne juge pas.

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à la structure ainsi qu'à son avis relatif au traitement de la jeunesse dans ce même point 3.1.

Considérant que plusieurs réclamants se réjouissent et demandent le maintien de la proposition de contrat ville-enfance, et d'autres considèrent qu'il a plus sa place dans les PCD :

- il est impératif de multiplier les crèches, des écoles bien conçues, la santé, la sécurité sous toutes ses formes, des initiatives culturelles parce que l'idée est intéressante afin que la ville soit enfants admis. La commune d'Uccle constate que la plupart des points de vue exprimés sont contenus dans la réclamation du Collège, prend bonne note des objectifs à caractère local et estime qu'ils sont soit du ressort de la gestion communale quotidienne, soit du ressort du futur PCD;

- il est positif, que l'on doive, au niveau des communes, faire des liens avec d'autres compétences comme les travaux publics, les espaces verts, la santé, la mobilité;

- les objectifs décrits pour le contrat ville-enfance sont des éléments des PCD;

La Commission considère que la proposition de ″contrat ville-enfance″ a sa place dans un PRD afin de garantir une cohérence des politiques au niveau des 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Néanmoins, elle soutient le réclamant pour que le contenu et la mise en œuvre des ″contrats ville-enfance″ soient développés dans le cadre des PCD. Elle propose l'amendement suivant (alinéa 4) : ″(...) la Région consultera les autorités locales et les Communautés afin d'établir avec chaque commune un contrat ville-enfance dont le contenu et les modalités particulières de mise en œuvre seront développés dans le cadre des PCD mais dont les objectifs seront les suivants : ″.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'accent sur l'urgence en matière de création de places d'accueil pour la petite enfance, vu que les listes d'attente s'allongent de semaine en semaine;

En ce qui concerne l'urgence de création de nouvelles crèches, la Commission souligne la justesse du réclamant et renvoie le problème à l'O.N.E. (Office de la Naissance et de l'Enfance) et à K & G (Kind en Gezin), dépendant respectivement des Communautés française et flamande.

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles demandent que la création de nouvelles places soit réalisée en connaissance de cause et en fonction d'objectifs particuliers, en précisant leur localisation, en dégageant les moyens nécessaires etc...;

- mener une évaluation quantitative et qualitative des besoins en matière de garderie et ″notamment en vue de mieux cibler les besoins, mais aussi en vue d'assurer un certain ″mix social″ dans l'accueil de la petite enfance et de répondre aux besoins générés par les dynamiques d'insertion socio-professionnelle″;

- désigner et justifier, sur base d'une étude analytique et statistique, les communes où la création de nouvelles crèches et de lieux d'accueil collectifs doit être prévue et où la demande est actuellement la moins rencontrée (point 3.1, alinéa 5);

- établir (indispensable) une zone de discrimination positive en faveur de la petite enfance et d'actions coordonnées avec la Communauté française;

Au niveau du principe van definitie van een prioritaire zone met betrekking tot het sociaal beleid, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen over prioriteit 7. Wat betreft de bepaling van een specifieke positieve-discriminatiezone voor peuter- en kleuteropvang en voor acties in coördinatie met de Franse Gemeenschap, zou de relevantie van dit voorstel onderzocht kunnen worden in het kader van een opdracht van het observatorium voor jeugd en gezin, vermeld in alinea 8. In het bijzonder moet de kwantitatieve en kwalitatieve evaluatie, met inbegrip van de bepaling van de criteria en de gemeenten voor de creatie van nieuwe collectieve onthaalplaatsen, het voorwerp uitmaken van een opdracht van het observatorium geciteerd in alinea 8.

Het 9e streepje van die alinea 8 dekt reeds gedeeltelijk de vragen van de reclamanten en zou kunnen aangevuld worden met : «afstemming op wijken die te weinig onthaalstructuren hebben om de lokalisaties (of prioritaire gebieden) te bepalen voor de creatie van nieuwe collectieve opvangplaatsen.»

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat het GewOP rekening moet houden met de plaats van de kinderen in de stad en hen moet integreren en daarbij moet zorgen voor een zo compleet mogelijk dienstenaanbod. Een verhoging van de subsidies, van de werkingsmiddelen, is absoluut noodzakelijk als men de inwoners van de gemeente een degelijke en correcte dienstverlening wil bieden. Een eventuele uitbreiding van de middelen zou het tevens mogelijk maken om goede omkaderingsnormen uit te werken. Het aanbod kan niet beantwoorden aan de vraag en het is onmogelijk om plaats te vinden voor alle ouders; de behoeften zijn enorm. ″Deze kwestie is heel belangrijk, zowel voor onze organisatie als voor de ouders van de betrokken kinderen;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp expliciet vaststelt ″(...) dat de stad, in de praktijk, verboden is voor kinderen (...)″ (prioriteit 9, punt 4.2, alinea 3) en anderzijds voorstelt ″Alle voorzieningen die op gewestelijk niveau met het oog op de stadsontwikkeling worden ingevoerd, moeten ook rekening houden met de opvang van het kind. » (alinea 1). Het is in dat verband dat het Gewest onder meer voorstelt om ″stad-kindcontracten″ tot stand te brengen in elke gemeente (alinea 4) alsook om een observatorium voor het jeugd- en gezinsbeleid op te richten (alinea 8).

Verder stelt de Commissie, om de lijst van de doelstellingen van de stad-kindcontracten meer open te laten, voor om na het einde van het 7e streepje gedachtepuntjes te plaatsen als 8ste streepje, volgens de onderstaande wijziging (alinea 4, streepjes 7-8) : ″* neven- en buitenschoolse activiteiten ontwikkelen;* enz... » .

Wat de middelen betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen daaromtrent.

Overwegende dat een reclamant, gesteund door de gemeente Ukkel, vraagt om de budgetten te definiëren die voor de onthaalmoeders worden bestemd in het kader van de stad-kindcontracten. Alsook om in dat kader het statuut van die onthaalmoeders te preciseren. Aangezien er een reële vraag bestaat vanwege de ouders !

Stelt de Commissie effectief vast dat de erkende onthaalmoeders niet vermeld worden in het ontwerp. Wat hun statuut betreft, verwijst de Commissie naar de federale overheid, en in het bijzonder het Ministerie van Financiën en Sociale Zaken.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht aanhaalt dat het concept van de kinderopvangcentra moet worden herdacht en moet worden uitgebouwd in de kansarme wijken. Ouders kunnen zich immers niet altijd veroorloven om hun kind permanent in een crèche te plaatsen. Een kinderopvangcentrum lijkt in dat geval een soepelere oplossing;

De Commissie steunt de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt om diverse mechanismen toe te lichten, waaronder de steun van het Gewest voor de ″intergenerationele ervaringen voor de kinderopvang″ (alinea 5, streepje 4);

Verwijst de Commissie naar de algemene overwegingen waarin ze de Regering vraagt om haar intenties te preciseren aangaande de voorgestelde maatregelen.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat men de gemeenten de middelen zou geven om het aantal speelpleinen voor peuters en kleuters en kinderen en sportterreinen voor jongeren op te voeren en hun activiteitennetwerk uit te breiden voor die leeftijdscategorieën, omdat het GewOP geen preciseringen geeft aangaande de middelen en de prioritaire plaatsen (geen kaart), ook al onderstreept het ontwerp het belang en de noodzaak om de jeugdinfrastructuren uit te bouwen;

Verwijst de Commissie naar de algemene overwegingen betreffende de middelen voor de uitvoering.

Au niveau du principe de définition d'une zone prioritaire relative aux politiques sociales, la Commission renvoie à ses observations générales relatives à la priorité 7. Quant à la détermination d'une zone de discrimination positive spécifique en faveur de la petite enfance et d'actions coordonnées avec la Communauté française, l'examen de sa pertinence pourrait être réalisé dans le cadre d'une mission de l'observatoire de l'enfance et de la famille cité à l'alinéa 8. En particulier, l'évaluation quantitative et qualitative, y compris la détermination des critères et des communes pour la création de nouveaux lieux d'accueil collectif doit faire l'objet d'une mission de l'observatoire cité alinéa 8.

Le 9e tiret de cet alinéa 8 recouvre déjà en partie les demandes des réclamants et pourrait être complété par : ″ciblage des quartiers sous-équipés en structure d'accueil, en vue de déterminer des localisations (ou zones prioritaires) pour la création de nouveau lieux d'accueil collectif″.

Considérant qu'un réclamant signale que le PRD doit tenir compte de la place des enfants dans la ville et y intégrer ceux-ci en permettant que l'offre de service soit la plus complète possible. Une augmentation des subsides, des moyens de fonctionnement est absolument nécessaire si l'on veut offrir aux habitants de la commune un service valable et correct. Une éventuelle augmentation des moyens permettrait également d'avoir de bonnes normes d'encadrement. L'offre ne peut répondre à la demande et il est impossible de trouver de la place pour tous les parents; les besoins sont énormes. ″Cette question est très importante, tant pour notre organisation que pour les parents des enfants concernés;

La Commission relève que le projet constate explicitement que ″(...) la ville est, dans les faits interdite aux enfants (...)″ (priorité 9, point 4.2, alinéa 3) et d'autre part propose que ″Tous les dispositifs mis en place au niveau régional assurant le développement de la ville doivent prendre en compte la question de l'accueil de l'enfance. » (alinéa 1er). C'est à ce titre que la Région propose la mise en place entre autres de ″contrats ville enfance″ dans chaque commune (alinéa 4) ainsi que la création d'un ″observatoire des politiques de l'enfance et de la famille″ (alinéa 8).

Par ailleurs, la Commission propose, afin de laisser davantage ouverte la liste des objectifs des contrats ville enfance, de déplacer les points de suspension de la fin du 7ème tiret en en 8ème tiret, selon l'amendement suivant (alinéa 4, tirets 7-8) : ″* développer le para et l'extrascolaire;* etc... »

En ce qui concerne les moyens, la Commission renvoie à ses considérations générales y relatives.

Considérant qu'un réclamant soutenu par la commune d'Uccle demande que soient définis les budgets consacrés aux gardiennes encadrées dans le cadre des contrats ville-enfant. Dans ce cadre, préciser également le statut de ces gardiennes. Vu qu'il existe une réelle demande de la part des parents !

La Commission constate effectivement que les gardiennes encadrées ne sont pas mentionnées dans le projet. En ce qui concerne leur statut, la Commission renvoie le problème à l'autorité fédérale, en particulier le Ministère des finances et des affaires sociales.

Considérant que la commune d'Anderlecht signale que le concept de halte garderie doit être repensé et multiplié notamment dans les quartiers précarisés. En effet, des parents ne peuvent pas toujours s'autoriser le placement d'un enfant de façon permanente dans une crèche. Une halte-garderie apparaît dès lors comme une solution plus souple;

La Commission soutient le réclamant.

Considérant que la commune d'Ixelles demande d'expliciter divers dispositifs parmi lesquels le soutien de la Région à des ″expériences intergénérationelles de gardes d'enfants″ (cité alinéa 5, tiret 4);

La Commission renvoie à ses considérations générales demandant au Gouvernement de préciser ses intentions quant aux mesures proposées.

Considérant qu'un réclamant demande que soient donnés aux communes les moyens d'augmenter le nombre d'aires de jeux pour la petite enfance et enfance et de terrains de sport d'accès libre aux jeunes et d'étoffer leurs réseaux d'activités pour ces tranches d'âge car le PRD ne donne aucune précision sur les moyens et les lieux prioritaires (pas de cartographie) bien qu'il insiste sur l'importance et la nécessité de renforcer le dispositif jeunesse;

La Commission renvoie aux considérations générales relatives aux moyens de mise en œuvre.

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende wijziging vragen (punt 3.1, alinea 7) :

- 'die erop gericht zijn de kinderen meer open te stellen' vervangen door :"...die er op gericht zijn de SCHOOL meer open te stellen...";

- bijvoegen van een vijfde streepje : "Openstellen van de schoolinfrastructuur voor de buurtfuncties", want niet alleen de kinderen moeten open staan voor de buitenwereld. Dit is een taak voor de gehele school;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking, die de openstelling van openbare gebouwen voor de wijk beoogt, niet thuishoort in dit punt over de openstelling van de kinderen voor hun omgeving. Ze zou misschien passen in een ander punt van het GewOP, bijvoorbeeld in alinea 1, punt 1.1.1 van prioriteit 7, betreffende "de openstelling van de scholen en leerlingen voor hun omgeving» (zie voorstel van amendement punt 1.1).

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene de volgende commentaren uiten met betrekking tot het observatorium voor het jeugdbeleid :

- "het observatorium voor het jeugd- en gezinsbeleid" waarvan sprake in het ontwerp "lijkt aan te vullen of te vervangen wat al bestaat (het "Observatoire de l'Enfance" van de Cocof)";

- men dient de synergieën met het huidige "Observatoire de l'Enfance" van de Cocof te onderzoeken en te ontwikkelen;

- men dient de plaats van de gemeenten in de observatoria te preciseren (en in dit geval in het observatorium voor het jeugd- en gezinsbeleid);

- er moet een "platform" worden gecreëerd eerder dan een observatorium (punt 3.1, alinea 8);

- het begin van 1ste alinea : vervangen door : "om deze doelstellingen tot een goed eind te brengen en hun voortzetting te evalueren, zal het Gewest de oprichting ondersteunen van een platform [en dus niet een observatorium] voor het jeugdbeleid met de verschillende bevoegde instanties;

- streepjes herstructureren : «1. Oprichting van een databank over de nevenschoolse onthaalformules» [streepje 3]; «2. Uitwisseling van ervaring en knowhow» [streepje 6]; «3. Overleg tussen alle actoren van het buitenschools onthaal" [streepje 7];

- een 4e streepje bijvoegen : "Het beleid van de diverse actoren op elkaar afstemmen in functie van de diverse wijken";

- Want een "observatorium voor het beleid inzake jonge kinderen en het gezin" is in feite een beperkte visie op wat een jeugdbeleid zou moeten zijn. Veel van de zaken die hier worden voorgesteld zijn in feite gemeenschapsbevoegdheden. Zelfs indien de Brusselse Regering deze zaken zou willen realiseren, zou ze dit niet kunnen zonder de Gemeenschappen. Daarom is het beter te streven naar een platform tussen de verschillende beleidsniveaus om zo tot gecoördineerd beleid te komen. Heel wat zaken zijn in het amendement weggelaten omdat ze ofwel tot een ander bevoegdheidsniveau behoren, ofwel veel te vaag zijn;

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende de observatoria (transversale voorwaarden voor de uitvoering). Verder oordeelt ze dat het platform geïnspireerd moet worden door de werkzaamheden van het observatorium. Ze stelt derhalve voor om alinea 8 te herstructureren als volgt : "Om deze doelstellingen tot een goed einde te brengen (...) van een observatorium voor het jeugd en gezinsbeleid : * inventaris (...); * de samenstelling van een databank (...); * de afstemming op de wijken (...). Verder zal een platform worden opgericht dat de verschillende niveaus verenigt die bevoegd zijn inzake jeugd- en gezinsbeleid om borg te staan voor de coherentie van het beleid over het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dat platform zal geïnspireerd worden dor de werkzaamheden die worden uitgevoerd door het observatorium en zal instaan voor : * informatie voor de ouders (...); * de centralisering van de opleidingsaanvragen (...); * steun en begeleiding (...); * de uitwisseling van ervaringen (...); * overleg tussen alle betrokken partijen (...); * ontplooiing van de buitenschoolse opvang (...).

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot de buitenschoolse opvang :

- men moet de kwaliteit verbeteren en inspelen op de vraag inzake buitenschoolse opvang. Omdat de "buitenschoolse opvang een stap vertegenwoordigt naar meer gelijkheid en sociale rechtvaardigheid ten aanzien van de school;

- men dient het concept "ontplooiing van de buitenschoolse opvang in overleg met de gemeenten" te verduidelijken (alinea 8, streepje 8);

Considérant que plusieurs réclamants demandent les amendements suivants (point 3.1, alinéa 7) :

- remplacer « favorisant l'ouverture des enfants sur le monde extérieur» par «favorisant l'ouverture de L'ECOLE sur le monde extérieur»;

- ajouter un cinquième tiret : «Ouvrir l'infrastructure scolaire aux fonctions de quartier», car il n'y a pas que les enfants qui doivent être ouverts au monde extérieur. C'est une mission pour l'école toute entière;

La Commission considère que cette remarque visant à ouvrir l'occupation des bâtiments publics au quartier n'a pas sa place dans ce point consacré à l'ouverture des enfants à leur environnement. Elle pourrait peut-être trouver sa place au sein d'un autre point du PRD, par exemple à l'alinéa 1er, point 1.1.1 de la priorité 7, relatif à "l'ouverture des établissements scolaires et des élèves à leur environnement" (voir proposition d'amendement, point 1.1).

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles réagissent quant au projet d'observatoire de l'enfance :

- "l'observatoire des politiques de l'enfance et de la famille" annoncé dans le projet "semble renforcer ou remplacer ce qui existe déjà (l'observatoire de l'enfance de la Cocof)";

- explorer et développer des synergies avec l'Observatoire de l'Enfance actuel de la Cocof;

- préciser la place des communes dans les observatoires (et dans ce cas l'observatoire des politiques de l'enfance et de la famille);

- créer une "plate-forme" plutôt qu'un observatoire (point 3.1, alinéa 8);

- début de l'alinéa à remplacer par « Pour mener à bien ces objectifs et évaluer leur réalisation, la Région soutiendra la création d'une plateforme [et non d'un observatoire] avec les instances compétentes pour la politique de la jeunesse»;

- restructurer les tirets : 1. Création d'une banque de données sur les formules d'accueil parascolaire; [tiret 3]; 2. Echange d'expériences et de savoirs [tiret 6]; 3. Concertation entre tous les acteurs de l'accueil extra-scolaire[tiret 7];

- rajouter un 4ème tiret : «Harmoniser la politique des différents acteurs en fonction des différents quartiers.»;

- Car un» observatoire des politiques de l'enfance et de la famille» ne constitue en fait qu'une vision limitée de ce que devrait être une politique de la jeunesse. Bien des propositions citées dans cet alinéa relèvent des compétences communautaires. Le Gouvernement Bruxellois n'est pas à même de réaliser ces propositions sans la collaboration des Communautés. C'est pourquoi il est préférable de viser une plateforme entre différents niveaux politiques permettant d'aboutir à une politique coordonnée. De nombreux éléments ont été supprimés dans l'amendement, soit parce que ces propositions dépendent d'un autre niveau de compétence, soit parce qu'elles sont beaucoup trop floues;

La Commission renvoie à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en oeuvre). Par ailleurs, la Commission considère que la plate-forme doit s'inspirer des travaux réalisés par l'observatoire. Elle propose dès lors de restructurer l'alinéa 8 selon l'amendement suivant : "Pour mener à bien (...) la création d'un observatoire des politiques de l'enfance et de la famille : * l'état des lieux (...); * la création d'une banque de données (...); * le ciblage des quartiers (...). Par ailleurs, une plate-forme rassemblant les différents niveaux compétents en matière d'enfance et de la famille sera mise en place afin d'assurer la cohérence des politiques menées sur l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette plate-forme s'inspirera des travaux menés par l'observatoire et assurera : * l'information des parents (...); * la centralisation des demandes de formation (...); * l'aide et l'accompagnement (...); * l'échange d'expériences (...); * la concertation entre tous les acteurs (...); * l'articulation de l'accueil extra-scolaire (...).

Considérant que plusieurs réclamants se prononcent quant à l'accueil extra-scolaire :

- améliorer la qualité et satisfaire la demande en matière d'accueil extra-scolaire. Par ce que l'accueil extra-scolaire représente un pas vers plus d'égalité et de justice sociale vis-à-vis de l'école;

- clarifier le concept "articulation de l'accueil extra-scolaire en liaison avec les communes" (alinéa 8, tiret 8);

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende de observatoria (transversale voorwaarden voor de uitvoering).

De Commissie steunt de reclamant. Ze vraagt de Regering, indien ze refereert naar het «stad-kindcontract» voorgesteld in alinea 4 van hetzelfde punt 3.1, om daarnaar expliciet te refereren via een verwijzing volgens volgend amendement : «ontplooiing van het buitenschools onthaal in overleg met de gemeenten in het kader van de stad-kindcontracten (zie alinea 4)». Verder vraagt de Commissie de Regering, indien ze haar project «stad-kindcontract» baseert op het voorontwerp van de Franse Gemeenschap over buitenschoolse zaken, om dat kenbaar te maken en op gewestelijk vlak de coherentie te verzekeren met eventuele voorzieningen aan Nederlandstalige kant.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het hoofdstuk over de kinderen uit te breiden tot de jeugd :

- men dient ook rekening te houden met de specifieke behoeften van jongeren (b.v. drugspreventie, preventie inzake seksueel overdraagbare aandoeningen, verkeersveiligheid, schoolverzuim); maar er moet ook gedacht worden aan de collectieve voorzieningen voor jongeren;

- de tekst heeft het vooral over 'het jonge kind'. Naar ons gevoel zou dit moeten worden uitgebreid naar de hele groep van jongeren, in functie van een geïntegreerd jeugdbeleid;

- de titel uitbreiden tot de jeugd (punt 3.1) : Titel wijzigen : ″Gezinsbeleid, jeugdbeleid en sociale actie″. Een beleid voor kinderen en jongeren heeft niet alleen te maken met het gezin, maar ook met de kinderen en jongeren zelf. Het is daarom beter te spreken over jeugdbeleid;

- de participatie van de kinderen en de jeugd bevorderen via de volgende amendementen (punt 3.1, alinea 2) :

- (streepje 1), het eind van de zin vervangen door : ″en de herwaardering van het werk met kinderen en jongeren.″;

- (streepje 3), Toevoegen van een derde streepje : ″gemeentelijke en gewestelijke structuren ontwikkelen voor de participatie van kinderen en jongeren. ″, want een uitbreiding is hier nodig naar de iets oudere kinderen, nl. de jongeren;

- uitbreiding van het domein van de kinderen tot dat van de jeugd via de volgende amendementen (punt 3.1) :

- (alinea 3) vervangen door : ″voor overleg over het jeugdbeleid overwogen″, want kinderbeleid is een slechte term en sluit jongeren uit;

- (alinea 4, streepje 1) : vervangen door : ″een gemeentelijke coördinator (-trice) aanstellen voor jeugdbeleid»;

- (alinea 4, streepje 6) : vervangen door « -te komen tot een gemeentelijke jeugdeffectenrapportering om de problematiek van het kind in alle bevoegdheden van de gemeente aan bod te laten komen : openbare werken, groene ruimte, gezondheid, huisvesting, mobiliteit»;

- want de manier om 'de problematiek van het kind' in alle bevoegdheden van een overheid aan bod te laten komen is gekend en wordt in Antwerpen (en binnenkort ook bij de Vlaamse overheid) dagelijks in praktijk gebracht. Voor Brussel is hierover overigens ook al een studie gemaakt. Het is dan ook beter het kind direct bij zijn naam te noemen, zodat men weet waarvoor men ijvert;

Steunt de Commissie de reclamanten inzake de nood om acties te ondernemen ten behoeve van de jeugd en de jongeren. Ze stelt voor om in punt 3 ″Gezinsbeleid en sociale actie″ een punt over de jeugd en de jongeren toe te voegen : ″3.2. De jeugd en de participatie″ de huidige punten 3.2, 3.3 en 3.4 worden dan respectievelijk : ″3.3″, ″3.4″ en ″3.5″. »

De Commissie vindt overigens dat de vermelding van de gemeentelijke en gewestelijke structuren voor de participatie van de jongeren zou kunnen opgenomen worden in het nieuwe punt ″3.2 De jeugd en de participatie″ dat hierboven werd voorgesteld in de vorm van het volgende amendement : ″Een betere betrokkenheid van de jongeren bij de ontwikkeling van de stad vereist de ontwikkeling van structuren voor de participatie van de jeugd, zowel op gemeentelijk als op gewestelijk niveau″.

Kaart ″Kinderen″ (fig. 96)

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot de kaart ″kinderen″ (fig. 96) :

- de kaart moet worden nagekeken op grond van een inventaris waarover men niet beschikt;

- de openbare kribben moeten worden onderscheiden van die van de privé-sector, gelet op de belangrijke verschillen inzake toegankelijkheid en kostprijs;

La Commission renvoie à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en oeuvre).

La Commission soutient le réclamant. Elle demande au Gouvernement, s'il fait référence au ″contrat ville enfance″ proposé alinéa 4 du même point 3.1, d'y faire explicitement référence via un renvoi selon l'amendement suivant : ″articulation de l'accueil extra-scolaire en liaison avec les communes dans le cadre des contrats villes enfance (voir alinéa 4). » . Par ailleurs, la Commission demande au Gouvernement, s'il base son projet de ″contrat ville-enfance″ sur l'avant-projet de la Communauté française relatif à l'extra-scolaire de le signifier et d'assurer la cohérence, au niveau régional, avec les éventuels dispositifs côté néerlandophone.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le chapitre consacré à l'enfance soit élargi à la jeunesse :

- tenir aussi compte des besoins propres aux adolescents (ex. prévention en matière de toxicomanie, de maladie sexuellement transmissible, de sécurité routière, de décrochage scolaire); mais aussi penser aux équipements collectifs pour les adolescents;

- le texte parle principalement de» la petite enfance». Nous estimons qu'il faudrait élargir les propositions à l'ensemble des jeunes, en fonction d'une politique intégrée de la jeunesse;

- élargir le titre à la jeunesse (point 3.1) : remplacer par ″Politique familiale, de la jeunesse et action sociale″, car une politique de l'enfance et de la jeunesse n'est pas uniquement liée à la famille, mais également aux enfants et aux jeunes eux-mêmes. C'est pourquoi il est préférable de parler de politique de la jeunesse;

- favoriser la participation des enfants et des jeunes via les amendement suivants (point 3.1, alinéa 2) :

- (tiret 1), remplacer la fin de la phrase par : ″ et la revalorisation de l'emploi dans le domaine de l'enfance et de la jeunesse″;

- (tiret 3), rajouter un troisième tiret : ″développer des structures communales et régionales pour la participation des enfants et des jeunes. », car il est nécessaire d'élargir le domaine d'action à des enfants un peu plus âgés, notamment les jeunes;

- élargir le domaine de l'enfance à celui de la jeunesse via les amendement suivants (point 3.1) :

- (alinéa 3) : remplacer par « «concertation sur la politique de la jeunesse», parce que la «politique de l'enfance» est un mauvais terme qui exclut les jeunes;

- (alinéa 4, tiret 1) remplacer par « mettre en place un(e) coordinateur / trice communal(e) pour la jeunesse»;

- (alinéa 4, tiret 6) remplacer par «réaliser un rapport communal d'incidence sur la jeunesse afin de traiter la question de l'enfance dans toutes les compétences de la commune : travaux publics, espace vert, santé, logement, mobilité»;

- car la manière de traiter «la question de l'enfance» à travers l'ensemble des compétences d'une autorité est connue et est quotidiennement mise en pratique à Anvers (et bientôt également par les autorités flamandes). En ce qui concerne Bruxelles, une étude a également déjà été réalisée sur le sujet. Il est donc préférable de nommer l'enfance directement par son nom afin que l'on sache ce pourquoi on plaide;

La Commission soutient les réclamants dans la nécessité de prendre des actions en faveur de la jeunesse et des adolescents. Elle propose de rajouter au point 3 ″Politique familiale et action sociale″, un point propre aux jeunes et adolescents : ″3.2. La jeunesse et la participation″ les points actuels 3.2, 3.3 et 3.4 deviennent dès lors respectivement : ″3.3″, ″3.4″ et ″3.5″.

La Commission considère par ailleurs que la mention de structures communales et régionales de participation des jeunes pourrait figurer au nouveau point ″3.2 La jeunesse et la participation″ proposé ci-dessus sous la forme de l'amendement suivant : ″Une meilleure implication des jeunes dans le développement de la ville passe par la mise en place de structures de participation des jeunes, tant au niveau communal que régional″.

Carte ″Enfance″ (fig. 96)

Considérant que plusieurs réclamants réagissent par rapport à la carte ″enfance″ (fig. 96) :

- vérifier la carte en fonction d'un inventaire dont on ne dispose pas;

- distinguer les crèches publiques de celles du secteur privé étant donné l'importance des différences en terme d'accessibilité et de coût;

- de schaal van de kaart moet worden gewijzigd om de gegevens controleerbaar en begrijpelijk te maken, omdat deze kaarten door hun schaal en het aantal verschillende gegevens erop nauwelijks controleerbaar zijn.;

Steunt de Commissie de reclamanten en vraagt ze om de kaart te controleren.

De Commissie vraagt eveneens om te preciseren waarvoor de termen ″kribbe″ en ″kindertehuis″ staan in de legende, om eventuele verwarring te vermijden met de gebruikelijke en ″officiële″ termen van ONE en K & G. Ze vraagt de Regering om de juistheid van volgende termen te verifiëren : ″gesubsidieerde collectieve opvang (deelname in kostprijs in verhouding tot het inkomen van de ouders)″ en ″niet-gesubsidieerde collectieve opvang (vaste prijs)″.

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen met betrekking tot de schaal van de kleine kaarten.

3.2. Gezin

Overwegende dat een reclamant vraagt om initiatieven te ontwikkelen om het isolement van de mensen te doorbreken en de sociale banden opnieuw te stimuleren;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en betreurt ze dat het ontwerp geen specifiek punt wijdt aan de sociaal geïsoleerde mensen. Ze stelt de toevoeging van een punt voor : ″3.6. Mensen in sociaal isolement″.

Overwegende dat een reclamant vraagt om voldoende kinderbijslag en sociale toelagen toe te kennen [naast de sociale voorzieningen], om een waardige opvang van het kind en de autonomie van het gezin te garanderen;

Wijst de Commissie erop dat deze materie niet tot de gewestelijke bevoegdheid behoort en verwijst ze de vraag dus door naar de bevoegde overheid.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeenten Sint-Lambrechts-Woluwe en Elsene de volgende commentaren uiten met betrekking tot de beoogde maatregelen voor de nieuwe gezinsstructuren, in negatieve of positieve zin :

- ze pleiten voor het behoud van de maatregelen voor gezinnen met bijzondere problemen. Ze onderstrepen onder meer de nood aan sociale voorzieningen om ″een waardige opvang van het kind en de autonomie van het gezin″ te waarborgen zonder evenwel bijkomende getto's tot stand te brengen of de discriminatie te vergroten door ruimten te creëren die zijn voorbehouden voor eenoudergezinnen. De Bond van Grote en van Jonge Gezinnen staat al lang in voor de opvang, in ontmoetingsplaatsen, van alle ouders (en grootouders) met hun kinderen, waar de uitwisselingen tussen alle soorten ouders tot ontwikkeling kunnen komen;

- ze wijzen op de noodzaak om ″mechanismen uit te werken voor de nieuwe gezinsstructuren, in het bijzonder de eenoudergezinnen. » ″De gemeente geeft eveneens de voorkeur aan de oprichting van die structuren [flexibele opvang van de kleintjes en oprichting van nieuwe collectieve opvangstructuren - zie punt 3.1] door een samenwerking met privé-initiatieven″;

- men vraagt om de steun te preciseren die wordt aanbevolen voor grote gezinnen en eenoudergezinnen inzake de toegang tot de diensten (punt 3.2, alinea 3). De gemeente steunt de creatie van ontmoetingsruimten voor ouders en kinderen (vermeld in punt 3.2, alinea 4) met betrekking tot opvoedingsproblemen; dit voorstel komt tegemoet aan één van de opties van de gemeente, hoewel die ruimten niet voorbehouden zijn aan de eenoudergezinnen;

- de volgende alinea's schrappen :

- 1°) (punt 3.2, alinea 3) : want een gemakkelijke toegang tot de verschillende diensten moet voor iedereen gegarandeerd worden en niet enkel voor diegenen die kunnen of willen gaan werken;

- 2°) (punt 3.2, alinea 4) : want deze zin is te stigmatiserend;

Overwegende dat een reclamant vraagt om thuishulp te organiseren voor de ouders van tweelingen;

- Stelt de Commissie vast dat het ontwerp inderdaad niets zegt over ″thuishulp voor ouders van tweelingen″. Ze ziet geen bezwaar om de tekst aan te passen in die zin (zie voorstel van amendement hieronder).

De Commissie onderstreept het probleem van de lezing van alinea 3 dat voortvloeit uit de woorden ″een bijzondere inspanning″. Verder oordeelt ze dat, gezien de schaarste op dit vlak, de criteria zoals ″grote gezinnen″ en ″eenoudergezinnen″ slechts gebruikt mogen worden als ze worden gekoppeld aan andere criteria op sociaal, financieel en gezondheidsvlak. De Commissie stelt derhalve de volgende wijziging voor (alinea 3) : ″Gezien de huidige schaarste inzake een aantal

- changer l'échelle de la carte de manière à rendre les données vérifiables et compréhensibles car ces cartes ne sont pas vérifiables et sont incompréhensibles vu l'échelle et le nombre d'informations différentes qui y sont répertoriées.;

La Commission soutient les réclamants et demande que la carte soit vérifiée.

La Commission demande également d'expliciter à quoi correspondent les termes ″crèche″ et ″maison d'enfants″ mentionnés dans la légende, en évitant les éventuelles confusions liées aux termes consacrés et ″officiels″ utilisés par l'O.N.E. et K & G. Elle demande au Gouvernement de vérifier l'adéquation des termes suivants : ″accueil collectif subventionné (participation aux frais proportionnelle aux revenus des parents)″ et ″accueil collectif non subventionné (participation aux frais fixe)″.

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à l'échelle des petites cartes.

3.2. La Famille

Considérant qu'un réclamant demande de développer des initiatives pour rompre l'isolement des personnes et retisser des liens sociaux;

La Commission souscrit à la préoccupation du réclamant et regrette que le projet ne consacre pas un point particulier aux personnes socialement isolées. Elle propose le rajout d'un point supplémentaire : ″3.6. Les personnes socialement isolées″.

Considérant qu'un réclamant demande d'allouer des allocations familiales et sociales suffisantes [en plus d'équipements sociaux], afin d'assurer dignement l'accueil de l'enfant et l'autonomie de la famille;

La Commission signale que la matière n'est pas de compétence régionale et renvoie la question à l'autorité compétente.

Considérant que plusieurs réclamants ainsi que les communes de Woluwe-Saint-Lambert et d'Ixelles réagissent de manière positive ou négative par rapport aux mesures envisagées à l'encontre des nouvelles structures familiales :

- de maintenir les mesures destinées aux familles rencontrant des problèmes particuliers. Elle souligne entre autres la nécessité d'équipements sociaux afin d'assurer ″dignement l'accueil de l'enfant et l'autonomie de la famille″ sans toutefois créer de ghettos supplémentaires ni accroître la discrimination en ouvrant des espaces réservés aux familles monoparentales. Depuis longtemps, la Ligue des Familles accueille, dans des lieux de rencontre, tous les parents (et grands-parents) accompagnés de leurs enfants dans lesquels les échanges entre tous les types de parents se développent;

- nécessité de ″mettre en place des dispositifs à destination des nouvelles structures familiales, en particulier les familles monoparentales″. ″La commune privilégie également la création de ces structures [accueil flexible des petits et création de nouvelles structures d'accueil collectifs - voir point 3.1] par une collaboration avec les initiatives privées″;

- préciser le soutien annoncé aux familles nombreuses et monoparentales dans l'accès aux services (cité au point 3.2, alinéa 3). La commune soutient la création d'espaces de rencontre parents-enfants (cité au point 3.2, alinéa 4) au sujet des questions d'éducation, qui rencontre une des options envisagées par la commune, bien que celles-ci ne soient pas réservées aux familles monoparentales;

- supprimer les alinéas suivants :

- 1°) (point 3.2, alinéa 3), car un accès facile aux différents services doit être garanti pour tous et pas uniquement pour ceux qui peuvent ou qui veulent aller travailler;

- 2°) (point 3.2, alinéa 4), car cette phrase est trop stigmatisante;

- Considérant qu'un réclamant demande que soit instaurée une aide à domicile pour les parents de jumeaux;

La Commission constate effectivement que le projet ne fait pas allusion à une ″aide à domicile pour parents de jumeaux″. Elle ne voit pas d'inconvénients à amender le texte en ce sens (voir proposition d'amendement, ci-dessous).

La Commission souligne le problème de lecture de l'alinéa 3 induit par la mention ″un effort particulier″. Par ailleurs, elle considère qu'étant donné les conditions de pénurie, les critères tels que ″famille nombreuse″ et ″famille monoparentale″ ne peuvent être utilisés qu'en les croisant avec d'autres critères de type sociaux, financiers et de santé. La Commission propose l'amendement suivant (alinéa 3) : ″Etant donné les conditions actuelles de pénurie pour une série de services,

diensten, zoals opvang, thuishulp en mechanismen voor schoolbegeleiding, moet een makkelijke toegang tot die diensten worden gewaarborgd voor de grote gezinnen, de eenoudergezinnen en de ouders van tweelingen die zich wensen aan te bieden op de arbeidsmarkt. De criteria inzake ″makkelijke toegang″ zullen eveneens rekening houden met andere elementen op sociaal, financieel of gezondheidsvlak.″

Wat de opening van ontmoetingsruimten voor ouders en kinderen betreft, steunt de Commissie de reclamant en vraagt ze om de vermelding ″eenoudergezinnen″ in de laatste alinea. te vervangen door ″gezinnen″. Die alinea wordt dan als volgt : ″Bovendien moet de oprichting gestimuleerd worden van ontmoetingsruimten voor ouders en kinderen met betrekking tot opvoedingsproblemen die zich in gezinnen kunnen voordoen.″

3.3. Te hoge schuldenlast

De Commissie is zich bewust van het belangrijke probleem van de te hoge schuldenlast. Ze wijst erop dat de ruimtelijke verspreiding van de armoede niet meer zo duidelijk is als vroeger in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hoewel men in het kader van een inventaris tot de vaststelling komt dat de problemen ernstiger zijn op sommige plaatsen dan op andere. Ze wijst erop dat het probleem van de schuldenlast soms meer de middenklasse treft dan de inwoners van de wijken in moeilijkheden, onder meer in het kader van de renovatie. De Commissie herinnert eraan dat de schulden door hospitalisatie op de derde plaats komen, net na schulden in verband met het wonen en door creditkaarten. In deze context duiken nieuwe armen op onder de oudere zelfstandigen.

De Commissie stelt voor dat het plan een lijst zou opmaken van de problemen die zich kunnen voordoen, omdat het onmogelijk zou zijn die allemaal het hoofd te bieden. Eén van de instrumenten zijn de sociale clausules inzake tewerkstelling - opleiding, maar hun toepassing vormt enkele problemen (zie algemene opmerking betreffende prioriteit 2, punt 10, alinea 1).

Overwegende dat verscheidene reclamanten aandringen op de nood aan preventiemaatregelen inzake schuldenbeheer :

- er wordt voorgesteld om gewestelijke preventiecampagnes inzake consumptievoorlichting op touw te zetten;

- men stelt de volgende wijziging voor (punt 3.3) : Overal waar schuldbemiddeling staat, budgetbegeleiding toevoegen;

- Vindt de Commissie dat de expliciete vermelding in het ontwerp volstaat in de zin van voorlichting inzake consumptie : ″(...) de voorlichting inzake het goede gebruik van het krediet en budgetbeheer(...)″ (alinea 7).

Overigens vraagt de Commissie om de laatste alinea van punt 3.3 te verplaatsen naar een 4e streepje van de 6de alinea van punt 3.3 : ″- coördinatie van een gemeenschappelijke structuur (op te richten of te versterken indien die reeds bestaat) voor logistieke steun, opleiding en coördinatie tussen zowel openbare als privé-diensten voor schuldbemiddeling.″

3.4. Senioren

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat, als men nieuwe financiële middelen vrijmaakt, de maatregelen met betrekking tot de senioren geënt kunnen worden op reeds bestaande maatregelen binnen de Sociale Actie;

Verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende de middelen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bedragen van de pensioenen op te trekken opdat gepensioneerden een degelijk leven zouden kunnen leiden. Veel van onze gepensioneerden leven namelijk onder een waardige drempel, maar niemand bekommert zich daarom, omdat die groep weinig mediabelang vertegenwoordigt;

Wijst de Commissie erop dat de beslissingen over de pensioenbedragen niet tot de gewestelijke bevoegdheid behoren en verwijst de opmerking door naar de bevoegde overheden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een platform uit te bouwen voor de ontwikkeling van een ″netwerk van seniorenconsultants″. Aangezien sommige senioren het moeilijk hebben om de stap te zetten naar het pensioenleven, omdat ze zich dan nutteloos voelen. Een netwerk dat de vzw's en ZKO's kan helpen (bekwaamheidbalansen, typeovereenkomsten, sponsoring, definiëren van doelstellingen, enz);

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp voor een stuk tegemoet komt aan het verzoek van de reclamant met betrekking tot een netwerk van seniorenconsultants, via de stelling in alinea 1 van punt 3.4 : ″Men mag het ouder worden niet alleen beschouwen (...) maar kunnen toch verder op een actieve manier deelnemen aan het stadsleven (...)″. Verder oordeelt de Commissie dat het voorstel van de reclamant om een ″netwerk van seniorenconsultants″ uit te bouwen, niet thuishoort in

tels que services d'accueil, d'aide à domicile, et de dispositifs d'accompagnement scolaire, une facilité d'accès sera garantie pour les familles nombreuses, monoparentales et les parents de jumeaux, qui désirent se rendre disponibles sur le marché de l'emploi. Les critères ″d'accès facilité″ tiendront également compte d'autres éléments tels que sociaux, financiers et de santé. » .

En ce qui concerne l'ouverture d'espaces de rencontre parents-enfants, la Commission soutient le réclamant et demande de supprimer la mention ″monoparental″ du dernier alinéa. Celui-ci devient : ″Enfin, la création d'espaces de rencontre parents - enfants au sujet des questions d'éducation que se posent les familles doit être stimulée. »

3.3. Le surendettement

La Commission est consciente du problème important que constitue le surendettement. Elle fait remarquer que la répartition spatiale de la pauvreté n'est plus aussi claire qu'auparavant en Région de Bruxelles-Capitale, bien que dans le cadre d'un inventaire ou s'aperçoit que les problèmes se posent davantage à certains endroits qu'à d'autres. Elle fait remarquer que l'endettement touche parfois davantage la classe moyenne que les habitants des quartiers en difficulté, entre autres dans le cadre de la rénovation. La Commission rappelle que les dettes pour hospitalisation se situent en troisième position, juste après les dettes liées à l'habitat et aux cartes de crédit. De nouveaux pauvres apparaissent à ce titre parmi les indépendants âgés.

La Commission propose que le plan établisse une liste des problèmes pouvant se poser car il serait impossible de faire face à l'ensemble d'entre-eux. Un outil parmi d'autres serait les clauses sociales en matière d'emploi - formation, mais leur application pose quelques problèmes (voir observation générale relative à la priorité 2, point 10, alinéa 1er).

Considérant que plusieurs réclamants insistent sur la nécessité de mesures de prévention en terme d'endettement :

- mettre en œuvre des campagnes régionales préventives d'éducation à la consommation;

- faire l'amendement suivant (point 3.3) : rajouter guidance budgétaire à toute mention de médiation de dette;

La Commission juge suffisante la mention faite explicitement, dans le projet, dans le sens d'une éducation à la consommation : ″(...) l'éducation à la bonne utilisation du crédit et à la tenue d'un budget (...)″ (alinéa 7).

Par ailleurs, le Commission demande de modifier et de déplacer le dernier alinéa du point 3.3 vers un 4ème tiret du 6e alinéa du point 3.3 : ″- coordination d'une structure commune (à créer ou à renforcer si existe déjà) d'appui logistique, de formation et de coordination entre les services de médiation de dettes, publics et privés. »

3.4. La personne âgée

Considérant qu'un réclamant signale qu'à condition de dégager des moyens financiers nouveaux, les mesures concernant les personnes âgées peuvent être greffées à des dispositifs déjà existants au sein de l'Action Sociale;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives aux moyens.

Considérant qu'un réclamant demande d'augmenter les montants des pensions afin que les pensionnés puissent vivre de manière décente. Bon nombre de nos pensionnés vivent en-dessous du seuil décent, mais personne ne s'en occupe, médiatiquement peu intéressant;

La Commission signale que les décisions relatives au montant des pensions n'est pas de compétence régionale et renvoie la remarque aux autorités compétentes.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place une plate-forme visant le développement d'un ″réseau de seniors consultants″. Vu la difficulté du départ à la pension de certaines personnes se sentant alors inutiles. Réseau permettant d'aider les asbl et TPME (bilans de compétence, conventions type, parrainage, définition des objectifs, etc...);

La Commission signale que le projet rencontre en partie la demande du réclamant en faveur d'un réseau de seniors consultants en reconnaissant, dans l'alinéa 1er du point 3.4 que : ″Le vieillissement (...) susceptible par ailleurs de participer activement à la vie de la cité (...)″. Par ailleurs, la Commission juge que la proposition du réclamant de créer un ″réseau de seniors consultants″ n'a pas sa place dans la priorité 7 dont l'objet est de ″répondre aux besoins sociaux″. La

prioriteit 7 die draait rond het ″tegemoetkomen aan de sociale behoeften″. Het voorstel kadert veeleer in de steun aan de K.M.O.'s en vzw's en zou derhalve beter passen in prioriteit 2, punt 6 over de promotie van de oprichting en ontwikkeling van Brusselse K.M.O.'s en ZKO's.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeenten Ukkel en Sint-Lambrechts-Woluwe de maatregelen steunen die senioren in staat stellen in hun vertrouwde leefomgeving te blijven, in het bijzonder de thuishulp, maar ook op sociaal vlak, qua activiteiten enz... :

- ze vragen om alle initiatieven aan te moedigen die senioren de mogelijkheid bieden in hun leefomgeving te blijven (buurtdiensten, teleonthaal);

- ook wordt gevraagd om ″initiatieven te ontwikkelen voor het doorbreken van het persoonlijk isolement en voor het tot stand brengen van nieuwe sociale contacten (bijvoorbeeld : de dagcentra, ...)″;

- ze pleiten voor de ontwikkeling van thuishulpdiensten voor senioren. Het gewestelijk beleid moet rekening houden met de behoeften van de senioren en thuishulpdiensten ontwikkelen als alternatief voor de plaatsing in rusthuizen;

Verwijst de Commissie naar haar voorstel (punt 3.2) om een punt 3.6 toe te voegen over mensen in sociaal isolement.

Overwegende dat verscheidene reclamanten, gesteund door de gemeente Ukkel, pleiten voor de creatie van plaatsen in RH/RVT maar ook voor meer alternatieve logieformules, zoals de intergenerationele huisvesting. Ze vragen evenwel om de aanbevolen maatregelen te preciseren : uitleg, maatregelen, middelen enz...;

- er wordt gevraagd om het aantal plaatsen in de tehuizen te verhogen (onder meer de bedden in RVT);

- alsook om de alternatieve structuren voor tehuizen aan te moedigen (b.v. ″L'antenne Andromède″ in Sint-Lambrechts-Woluwe);

- men moet de gemeenten nieuwe financiële middelen ter beschikking stellen voor de ontwikkeling van rusthuizen en dagcentra;

- men mag niet te kwistig omspringen met de vrijstellingen van onroerende voorheffing (vermeld in alinea 9) gezien de demografische voorspellingen en de lage inkomsten van de gemeenten in moeilijkheden, waaronder Sint-Gillis; dat soort maatregelen wordt reeds voorgesteld voor de beschermde gebouwen (prioriteit 1, punt 1.8.1.);

- men vraagt om het concept van de intergenerationele huisvestingsstructuren te ontwikkelen en toe te lichten (punt 3.4, alinea 9);

- men vraagt om concrete en prioritaire maatregelen te definiëren in het kader van de middelen die worden aangekondigd voor de intergenerationele huisvestingsstructuren (punt 3.4, alinea 9);

- men vraagt om te werken in de zin van intergenerationele woonstructuren en activiteiten;

- er wordt gepleit voor de bevordering van de banden tussen de generaties om het gebrek aan contact van de huidige samenleving te verhelpen;

De Commissie verwijst naar haar algemene overwegingen betreffende de definiëring van de middelen en de verduidelijking en definiëring van de gebruikte termen en concepten.

Ze steunt het verzoek van de reclamant om de vrijstelling van de voorheffing niet te veralgemenen, in het bijzonder ten aanzien van mensen die de middelen hebben om ze te betalen. Daarentegen vindt ze dat die vrijstelling van de voorheffing overwogen moet worden voor de openbare huisvestingsstructuren. Ze stelt de volgende aanpassing voor (alinea 9) : ″(...) Die structuren moeten aangemoedigd worden, onder meer door stimulerende maatregelen (vrijstelling van de onroerende voorheffing voor openbare structuren, (...)). »

De Commissie herinnert eraan dat het ontwerp al op verscheidene plaatsen aandacht schenkt aan intergenerationele activiteiten en verblijfsstructuren voor senioren.

Kaart ″Senioren″ (fig. 97)

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot de kaart ″Senioren″, fig. 97, betreffende het gebrek aan leesbaarheid, de lacunes of het gebrek aan precisie :

- ze vragen om de schaal te wijzigen, om de gegevens controleerbaar en begrijpelijk te maken. Omdat ″deze kaarten oncontroleerbaar en onbegrijpelijk zijn door hun schaal en het aantal verschillende gegevens dat erop weergegeven wordt. » ;

proposition relève davantage d'une aide aux PME et asbl qui pourrait dès lors trouver sa place dans la priorité 2, point 6 consacré à la promotion de la création et du développement des P.M.E. et TPE bruxelloises.

Considérant que plusieurs réclamants, ainsi que les communes d'Uccle et de Woluwe-Saint-Lambert appuient les mesures permettant aux personnes âgées de rester dans leur milieu de vie, en particulier l'aide à domicile, mais également en termes sociaux, d'activités, etc... :

- encourager toutes les initiatives permettant aux seniors de rester dans leur milieu (services de proximité, télé-vigilance);

- développer ″des initiatives visant à rompre l'isolement des personnes et contribuant à retisser des liens sociaux (par exemple : les centres de jour, .)″;

- développer des services d'aide à domicile pour les personnes âgées. En effet, la politique régionale doit tenir compte des besoins des seniors en développant des services d'aide à domicile - alternative au placement;

La Commission renvoie à sa proposition (point 3.2) de rajout d'un point 3.6 relatif aux personnes socialement isolées.

Considérant que plusieurs réclamants, soutenus par la commune d'Uccle, encouragent la création de places en MR/MRS mais aussi de formules d'hébergement plus alternatives, telles que l'hébergement intergénérationnel. Ils demandent cependant de préciser les mesures préconisées, en terme d'explication, de mesures, de moyens, etc...;

- renforcer le nombre de places dans les homes (notamment les lits MRS);

- encourager les structures alternatives aux homes (ex. ″L'antenne Andromède″ à Woluwe-Saint-Lambert);

- permettre aux communes de disposer de nouveaux moyens financiers pour le développement de maisons de repos et de centres de jour;

- ne pas multiplier les exonérations du précompte Immobilier (cité alinéa 9) vu les prévisions démographiques et la faiblesse des revenus des communes en difficulté parmi lesquelles Saint-Gilles; ce type de mesure étant déjà proposé pour les bâtiments classés (priorité 1, point 1.8.1.);

- développer et préciser le concept de structures d'hébergement intergénérationnel (cité point 3.4, alinéa 9);

- définir des mesures concrètes et prioritaires dans les moyens annoncés pour les structures d'hébergement intergénérationnel (cité point 3.4, alinéa 9);

- aller dans le sens de logements et d'activités intergénérationnelles;

- favoriser les liens intergénérationnels afin de pallier l'insuffisance de contacts de la société actuelle;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à la définition des moyens ainsi qu'à la clarification et la définition des concepts et termes utilisés.

La Commission souscrit à la préoccupation du réclamant afin que l'exonération du précompte ne se généralise pas, en particulier à l'égard des personnes qui ont les moyens de le payer. Par contre, elle considère que l'exonération du précompte est envisageable pour les structures d'hébergement publiques. Elle propose l'amendement suivant (alinéa 9) : ″(...) Ces structures doivent être encouragées, notamment par des dispositions incitatives (exonération du précompte immobilier pour les structures publiques, (...)). »

La Commission rappelle que le projet se soucie déjà à plusieurs reprises d'activités et de structures d'hébergement intergénérationnel à l'attention des seniors.

Carte ″Personnes âgées″ (fig. 97)

Considérant que plusieurs réclamants réagissent par rapport à la carte ″Personnes âgées″, fig. 97, du point de vue de son manque de lisibilité, de ses lacunes ou manque de précision :

- changer l'échelle, de manière à rendre les données vérifiables et compréhensibles. Car ″ces cartes ne sont pas vérifiables et sont incompréhensibles vu l'échelle et le nombre d'informations différentes qui y sont répertoriées″;

- er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de openbare en private rusthuizen, gelet op de grote verschillen inzake toegankelijkheid en kostprijs;

- verscheidene privé-rusthuizen ontbreken;

- men dient de indicatie op de hoek van de Lindestraat en de Stroobantsstraat na te gaan, want die lijkt niet juist;

- men vraagt om de bestaande infrastructuren inzake opvang van bejaarden in Haren, Laken en NOH aan te geven. Is er geen enkele dienst voor bejaardenhulp in Haren?"

De Commissie steunt de reclamanten en vraagt om de kaart "Senioren" (fig. 97) te controleren en aan te vullen.

4. Opvang van gehandicapten in Brussel

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om financieringsmiddelen vrij te maken :

- men dient een specifieke financiering te voorzien op het vlak van het gehandicaptenbeleid;

- men vraagt om de middelen te definiëren die het Gewest aan de gemeenten zal verschaffen voor de verwezenlijking van deze doelstelling;

De Commissie verwijst naar de algemene overwegingen betreffende de definiëring van de middelen en naar haar algemene overwegingen over de begroting.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de infrastructuren (openbare gebouwen en openbaar vervoer) aan te passen voor de toegang voor gehandicapten :

- men vraagt om zo snel mogelijk de conformiteit van de bestaande voorzieningen te toetsen aan de bestaande wetgeving;

- men vraagt om rekening te houden met de behoeften van de gehandicapten bij alle aanleg- of bouwprojecten;

- men vraagt om de betrokken actoren aan te moedigen om te zorgen voor een betere toegankelijkheid voor gehandicapten van het openbaar vervoer, gelet op het bestaan van een federale begroting voor de toegang van gehandicapten tot het openbaar vervoer;

Wijst de Commissie erop dat de controle van de conformiteit van de bestaande voorzieningen in het licht van de huidige wetgeving niet tot de bevoegdheid van het Gewest behoort en verwijst ze dit verzoek door naar de bevoegde overheid.

De Commissie herinnert eraan dat de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, via TITEL IV "Toegankelijkheid van gebouwen voor personen met beperkte mobiliteit", een aantal normen oplegt voor de openbare voorzieningen, nieuwe gebouwen en substantiële verbouwingen aan grote gebouwen. Verder herinnert ze eraan dat het GewOP enkel betrekking heeft op de toekenning van steun vanwege de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dus wellicht geen gevolgen zal hebben voor de private huisvestingsstructuren voor senioren. Tot slot verwijst de Commissie naar de bevoegde overheden in het kader van de goedkeuringsvoorwaarden voor de infrastructuren.

De Commissie herinnert eraan dat reeds inspanningen werden geleverd inzake de toegang van gehandicapten tot het openbaar vervoer. Ze wijst erop dat het ontwerp enerzijds erkent dat er nog vooruitgang moet worden geboekt en anderzijds voorstellen aanbrengt in die zin : "Er worden bijzondere inspanningen geleverd om het openbaar vervoer toegankelijk te maken voor alle gebruikers uit het Gewest : de voertuigen, de haltes en de ondergrondse infrastructuur worden aangepast volgens de toegankelijkheidsnormen voor mensen met een beperkte mobiliteit (...). » (prioriteit 8, punt 5, middelen, alinea 5). De Commissie verwijst bovendien naar haar advies over prioriteit 8.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om bepaalde lacunes in het hoofdstuk aan te vullen, betreffende het bevoegde netwerk of het type structuur :

- vermelding van de rol en de activiteiten van de "Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées" van de Cocof;

- verwijzen naar andere concepten dan alleen die van de VGC (b.v. : "netwerk voor gehandicapte volwassenen", "centrale wachtlijst"). Omdat nergens iets wordt gezegd over de "Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées". "De Cocof erkent of erkent en subsidieert alle instellingen die kaderen in haar reglementering en die gehandicapten in staat stellen een zo normaal mogelijk leven te leiden". Voorbeelden : dagcentra en huisvestingscentra, aangepaste arbeidsbedrijven (16 momenteel), begeleidingsdiensten, gespecialiseerde oriëntatiecentra, diensten voor pedagogische begeleiding, functioneel revalidatiecentrum De "Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées" groepeert (ingevolge een decreet van 04/03/99) de bevoegdheden van het gewezen Brussels fonds voor de sociale en professionele integratie van gehandicapten en van het Fonds voor medische, sociale

- distinguer les maisons de repos publiques de celles du secteur privé. Etant donné les importantes différences en terme d'accessibilité et de coût;

- plusieurs seniories privées sont manquantes;

- vérifier, l'indication au coin Tilleul Stroobants, qui ne semble pas exacte;

- représenter les infrastructures existantes en matière d'accueil des personnes âgées sur Haren, Laeken et NOH. N'y a-il aucun service d'aide aux personnes âgées sur Haren?

La Commission soutient les réclamants et demande que la carte relative aux "personnes âgées" (fig. 97) soit vérifiée et complétée.

4. L'accueil des personnes handicapées à Bruxelles

Considérant que plusieurs réclamants demandent que des moyens de financement soient dégagés :

- nécessité de mettre en place un financement spécifique dans le domaine de la politique des personnes handicapées;

- définir les moyens que la Région donnera aux communes pour la réalisation de cet objectif;

La Commission renvoie aux considérations générales relatives à la définition des moyens ainsi qu'à ses considérations générales relatives au budget.

Considérant que plusieurs réclamants demandent l'adaptation d'infrastructures (bâtiments et transports publics) pour l'accès des handicapés :

- vérifier la conformité des équipements existants avec la législation existante le plus rapidement possible;

- prendre en compte les besoins de la personne handicapée lors de tout aménagement ou construction;

- stimuler les acteurs concernés en vue d'un meilleur accès des personnes handicapées aux transports publics, étant donné l'existence de budgets au fédéral pour l'accès des personnes handicapées aux transports publics;

La Commission signale que la vérification de la conformité des équipements existants avec la législation en cours n'est pas de la compétence de la Région et renvoie vers l'autorité ad hoc.

La Commission rappelle que le Règlement Régional d'Urbanisme, via son titre IV "Accessibilité des bâtiments par les personnes à mobilité réduite" impose une série de normes pour les équipements publics, les constructions neuves et les modifications substantielles de bâtiments importants. Par ailleurs, la Commission rappelle que le PRD ne s'impose qu'à l'octroi d'aide de la part du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et risque de rester sans effet pour les infrastructures d'hébergement privées pour seniors. Enfin, la Commission renvoie aux autorités compétentes dans le cadre des conditions d'agréation des infrastructures.

La Commission rappelle que des efforts ont déjà été réalisés en terme d'accessibilité des personnes handicapées aux transports publics. Elle signale aussi que le projet d'une part reconnaît que des progrès restent à faire et d'autre part fait des propositions en ce sens : "Un effort particulier est réalisé pour rendre les transports publics accessibles à l'ensemble des usagers de la Région : les véhicules, les arrêts et les infrastructures souterraines sont aménagés en prenant comme standard l'accessibilité des personnes à mobilité réduite (...). » (priorité 8, point 5, moyens, alinéa 5). La Commission renvoie par ailleurs à son avis relatif à la priorité 8.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de combler certaines lacunes du chapitre, en terme de réseau de compétence ou de type de structure :

- mentionner le rôle et les activités du Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées de la Cocof;

- faire référence à des concepts autres que seulement ceux de la VGC (ex. : "réseau pour handicapés adultes", "liste d'attente centrale"). Car aucune référence n'est faite au Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapés. "La Cocof agrée ou agrée et subventionne toutes les institutions rentrant dans le cadre de sa réglementation et permettant aux personnes handicapées de vivre une vie la plus normale possible". Exemples : centres de jour et centres d'hébergement, entreprises de travail adapté (16 actuellement), services d'accompagnement, centres d'orientation spécialisée, services d'accompagnement pédagogique, centre de réadaptation fonctionnelle. Le Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées regroupe (suite à une décret du 04/03/99) les compétences de l'ex-Fonds bruxellois pour l'intégration sociale et professionnelle des personnes handicapées ainsi que du

en pedagogische zorgen voor de opvang van gehandicapten in dagcentra en verblijfscentra. Dat decreet maakt een coherent beleid mogelijk (één enkel proces) om zo gepast mogelijk tegemoet te komen aan de behoeften van gehandicapten″;

- men vraagt om melding te maken van de beschutte werkplaatsen, de medisch-pedagogische instituten en de sociaal-professionele inschakeling van gehandicapten;

De Commissie steunt het verzoek van de reclamant en vraagt dat het hoofdstuk zou worden aangevuld met de vermelding van de rol en de activiteiten van de Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées van de Cocof (zie ook de algemene opmerkingen van de Commissie betreffende de behandeling van de aangelegenheden die tot de bevoegdheid van de gemeenschapscommissies behoren).

De Commissie wijst erop dat de tekst van het ontwerp weliswaar niet expliciet spreekt van de ″beschutte werkplaatsen″ of van de ″medisch-pedagogische instituten″, maar dat het ontwerp zich wel bekommert om de professionele inschakeling van gehandicapten via de volgende alinea : ″Met het oog op een betere sociale herinschakeling van gehandicapten (...) met name door (...) beroepsinschakeling in een gewone of aangepaste werksfeer en individuele hulp bij integratie.(...)″ (prioriteit 7, punt 4, alinea 3). Verder wijst de Commissie erop dat de kaart met betrekking tot de ″personen met een handicap″ (fig. 98) de bicommunautaire en Nederlandstalige ″medisch-pedagogische instituten″ bevat alsook de Nederlandstalige ″beschutte werkplaatsen″. Ze verwijst derhalve naar haar algemene overwegingen waarin ze vraagt om een betere coherentie tussen de tekst en de grafische documenten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aantal specifieke structuren voor de opvang van gehandicapten ut te breiden. Omdat er momenteel te weinig zijn;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp reeds tegemoet komt aan de vraag van de reclamant : ″Het netwerk voor gehandicapte volwassenen moet prioriteit krijgen, gezien het gebrek aan plaatsen dat beschikbaar is in Brussel (...)″ (alinea 2).

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gehandicapte het recht op en de middelen voor een autonoom leven toe te kennen : arbeid, wonen, verplaatsingen. Omdat de verbetering van de medische opvang niet volstaat;

Overwegende dat verscheidene reclamanten de volgende commentaren uiten met betrekking tot de vermelde coördinatie (punt 4, alinea 6) en het te promoten informatiesysteem :

- ze vragen om de contactname van het (gemeentelijk) coördinatieorgaan ten behoeve van gehandicapten te vermijden, vermeld in alinea 6. Dit instrument is weliswaar wenselijk, maar de aanpak lijkt te ver te gaan. ″Er zijn andere informatiemiddelen dan het rechtstreeks contact″;

- de doeltreffendheid van de coördinatiedienst zou verhoogd worden als die op gewestelijk niveau georganiseerd zou zijn in plaats van op gemeentelijk niveau. Dat zou de verspreiding in de gemeenten voorkomen en een betere centralisering van de informatie in de hand werken;

- de informatie zou evenwel bijvoorbeeld toegankelijk gemaakt kunnen worden via de O.C.M.W.'s;

- men dient dit instrument te baseren op ″de bestaande ervaringen en op het Centrum voor gelijke kansen waarvan de bevoegdheden onder meer uitgebreid zullen worden tot handicaps″;

- Preciseert de Commissie dat als er een coördinatie-instrument bestaat (zie punt 2.2 betreffende de sociale coördinatierol van de O.C.M.W.'s), er geen systematische rechtstreekse contactname zal gebeuren.

De Commissie steunt de reclamant en vraagt een coördinatie op gewestelijk niveau, bovenop de coördinatie op het niveau van de gemeenten. Ze stelt een verwijzing voor naar punt 2.2 betreffende de sociale coördinatierol van de O.C.M.W.'s alsook het volgende amendement (alinea 6) : ″De oprichting van een coördinatieorgaan voor de gehandicapten op gewestelijk niveau, alsook in elke gemeente (zie prioriteit 7, punt 2.2)(...).

Kaart ″Personen met een handicap″ (fig. 98)

Overwegende dat verscheidene reclamanten wijzen op lacunes inzake de infrastructuren die worden weergegeven op de kaart ″Personen met een handicap″, fig. 98 :

- ze vragen om de centra, ondernemingen en diensten te vermelden die erkend zijn door de COCOF omdat de kaart geen enkel van die door de COCOF erkende centra, ondernemingen en diensten weergeeft;

Fonds de soins médico-socio-pédagogiques concernant l'accueil des personnes handicapées en centres de jour et d'hébergement. Ce décret permet de mener une politique cohérente (processus unique) pour répondre le plus adéquatement possible aux besoins des personnes handicapées″;

- mentionner les ateliers protégés, les instituts Médico-Pédagogiques et l'insertion socio-professionnelle des handicapés;

La Commission soutient le réclamant et demande que le chapitre soit complété par la mention du rôle et des activités du Service Bruxellois Francophone des Personnes Handicapées de la Cocof (voir aussi observations générales de la Commission relatives au traitement des matières de compétences des commissions communautaires).

La Commission signale que si le texte du projet ne mentionne effectivement pas explicitement les ″ateliers protégés″ ni les ″instituts Médico-pédagogiques″, il se soucie de l'insertion professionnelle des personnes handicapées via l'alinéa suivant : ″Pour parvenir à une meilleure réinsertion sociale des personnes handicapées, (...) Ceci notamment par (...) l'insertion professionnelle dans l'emploi ordinaire ou adapté et les aides individuelles à l'intégration.(...)″ (priorité 7, point 4, alinéa 3). Par ailleurs, la Commission signale que la carte relative aux ″personnes handicapées″ (fig. 98) reprend les ″instituts Médicopédagogiques″ bicommunautaires et néerlandophones ainsi que les ″entreprises de travail adapté″ néerlandophones. La Commission renvoie dès lors à ses considérations générales demandant une meilleure mise en cohérence du texte et des documents graphiques.

Considérant qu'un réclamant demande d'augmenter le nombre de structures spécifiques pour l'accueil des handicapés. Vu son nombre actuellement insuffisant;

La Commission signale que le projet répond déjà à la demande du réclamant : ″Le réseau pour handicapés adultes doit être privilégié, compte tenu du manque de places disponibles à Bruxelles (...)″ (alinéa 2).

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer à la personne handicapée le droit et les moyens d'une vie autonome : travail, logement, déplacement. Car l'amélioration de l'accueil médicalisé n'est pas suffisant;

- Considérant que plusieurs réclamants réagissent par rapport à l'outil de coordination mentionné (point 4, alinéa 6) ainsi qu'au système d'information à promouvoir :

- éviter le démarchage de l'outil de coordination (communal) au service des handicapés proposés dans l'alinéa 6. Bien que l'outil soit souhaitable, le démarchage semble excessif. ″Il y a d'autres moyens d'information que le contact direct″;

- l'efficacité du service de coordination serait augmentée ″s'il était organisé au niveau régional plutôt que communal. Ceci éviterait la dispersion dans les communes et permettrait une meilleure centralisation des informations″;

- l'accès aux informations pourrait toutefois se faire par exemple par l'intermédiaire des C.P.A.S.;

- appuyer cet outil ″sur les expériences existantes ainsi que sur le Centre pour l'égalité des chances dont les compétences vont être étendues entre autres au handicap″;

La Commission précise que s'il existe un outil de coordination (voir point 2.2 relatif au rôle de coordination sociale des C.P.A.S.), il n'y aura pas de démarchage.

La Commission soutient le réclamant et demande une coordination au niveau régional, en plus de la coordination au niveau des communes. Elle propose un renvoi au point 2.2 relatif au rôle de coordination sociale des C.P.A.S. ainsi que l'amendement suivant (alinéa 6) : ″La création, au niveau régional, ainsi que dans chaque commune, d'un outil de coordination (voir priorité 7, point 2.2) au service des personnes handicapées (...).

Carte ″Personnes handicapées″ (fig. 98)

Considérant que plusieurs réclamants signalent des lacunes en terme d'infrastructures représentées sur la carte ″Personnes handicapées″, fig. 98 :

- mentionner les centres, entreprises et services agréés par la COCOF car la figure ne reprend aucun des centres, entreprises et services agréés par la Cocof;

- men vraagt om de Ukkelse infrastructuren voor gehandicapten aan te geven, omdat geen daarvan is weergegeven (terwijl er een twaalftal bestaan). Voorbeeld : IRSA. Nochtans is IRSA een voorziening van collectief belang en van openbare diensten van gewestelijk en zelfs nationaal belang;

- men vraagt om de diensten en opvangstructuren voor gehandicapten in Haren, NOH en Laken te vermelden. Is er geen enkele dienst en structuur voor gehandicapten ? (De Ark,..)?;

Steunt de Commissie de reclamanten en vraagt ze om de kaart met betrekking ″Personen met een handicap″ (fig. 98) aan te vullen.

5. Gezondheidsbeleid

De Commissie vraagt een verduidelijking van punt 5 door de herstructurering ervan. Ze stelt volgende aanpassing voor : 5.1 ″De ambulante gezondheidszorg″ en ″5.2 Het ziekenhuisbeleid″ in plaats van dit als punt 6 te plaatsen zoals in het ontwerp. Anderzijds stelt ze vragen bij het statuut van de titels ″Transversaal karakter en gemeenschappelijk overleg″ en ″Meewerken aan een officieel en permanent overleg...″. Ze stelt voor om de eerste te nummeren als punt 5.3 (en te schrappen ″en gemeenschappelijk overleg)″, en de tweede als punt 6.

Verder stelt de Commissie voor om punt 5.1 van prioriteit 7 te herstructureren om de acties van elke gemeenschapscommissie te verduidelijken. Ze stelt de volgende aanpassing voor : ″5.1.1 : De actie van de COCOF″ (voor alinea 1); ″5.1.2. De acties van de COCOM″ (voor alinea 6) ″5.1.3. De acties van de VGC″ (voor alinea 8); verplaatsing van alinea 5 (″De medewerking van) vóór punt 5.1.1 en wijziging van alinea 6 als volgt : ″Voor de diensten en verenigingen die afhangen van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, is er nood aan : (...)″.

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat de toegang tot kwalitatieve gezondheidszorgen gewaarborgd moet worden aan alle burgers;

Steunt de Commissie dat algemeen principe en herinnert eraan dat het ontwerp van GewOP dit ook aanhaalt.

Overwegende dat verscheidene reclamanten de nadruk leggen op de preventie inzake gezondheid :

- ze vragen om de preventie inzake gezondheidszorg en ambulante diensten te ontwikkelen omdat deze op termijn besparingen in de gezondheidszorg mogelijk maken en vooral omdat ze heel belangrijk zijn vanuit menselijk oogpunt;

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de gemeente Elsene wijzen op het verband tussen de gezondheid en andere sectoren zoals :

- de woonomstandigheden;

- onderwijs en voeding;

Overwegende dat een reclamant de wil bevestigt {van de gemeente} om op te treden als actieve en prioritaire partner in het project ″Brussel - een gezond(e) Stad / Gewest″ en betreurt dat het GewOP niet expliciet het partnership met de gemeenten in dat netwerk voorziet;

De Commissie betreurt dat geen specifiek hoofdstuk werd uitgewerkt betreffende de preventie inzake gezondheidszorg, waarin aspecten zoals de woonomstandigheden, de voeding, sport, het project ″Brussel - een gezond(e) Stad / Gewest″ enz... aan bod komen. Ze stelt voor om daartoe de volgende wijziging in te lassen : ″5.0. Preventie inzake gezondheidszorg Er zal een preventiebeleid op het vlak van de gezondheid worden ontwikkeld, rekening houdend met de woonomstandigheden, de voeding, het sportbeleid, het project «Brussel - een gezond(e) Stad / Gewest» enz...

Overwegende dat een reclamant vraagt om de uitbreiding van de middelen voor de ambulante gezondheidszorg te steunen;

Verwijst de Commissie naar de algemene overwegingen betreffende de vraag om de budgetten te verhogen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om borg te staan voor ″het principe van de unitaire sociale zekerheid″. ″De opsplitsing van de solidariteitsmechanismen zou leiden tot verschillende rechten en premies voor dezelfde inwonerscategorieën op hetzelfde grondgebied, en dus tot grote spanningen″;

Wijst de Commissie erop dat de sociale zekerheid niet tot de bevoegdheid van het Gewest behoort en verwijst het bezwaarschrift door naar de bevoegde federale overheden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gezinsbemiddeling niet te vergeten;

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende de sociale coördinatierol van de O.C.M.W.'s (punt 2.2).

- indiquer les infrastructures uccloises pour handicapés car aucune n'est indiquée (or il en existe une douzaine). Exemple : IRSA. Pourtant, l'IRSA est un ″équipement de service public et d'intérêt collectif d'échelle et d'importance régionale, voire nationale″;

- représenter les service et structures d'accueil pour les handicapés sur Haren, NOH et Laeken. N'y a t-il aucun service et structure pour personnes hanidcapées (De Ark,...)?;

La Commission soutient les réclamants et demande que la carte relative aux ″personnes handicapées″ (fig. 98) soit complétée.

5. Les politiques de santé

La Commission demande une clarification du point 5 par une restructuration de celui-ci. Elle suppose qu'il faut lire 5.1 ″la santé ambulatoire″ et ″5.2 la politique hospitalière″ énoncée dans le projet au point 6. Par contre, elle s'interroge quant au statut des titres ″transversalité et concertation″ ainsi que ″s'inscrire dans une concertation ″. Elle propose de numéroter le premier en point 5.3 (en supprimant ″concertation)″, et le second en point 6.

Par ailleurs, la Commission propose de restructurer le point 5.1 de la priorité 7 de manière à clarifier les actions de chacune des commissions régionales. Elle propose l'amendement suivant : ″5.1.1 : l'action de la cocof″ (avant alinéa 1er); ″5.1.2. l'action de la cocom″ (avant alinéa 6) ″5.1.3. l'action de la VGC″ (avant l'alinéa 8)″; déplacer l'alinéa 5 (″la participation de) avant le point 5.1.1 et modifier en conséquence l'alinéa 6 selon l'amendement suivant : ″Pour les services et associations qui dépendent de la Commission communautaire commune, il faudra : (...)″.

Considérant qu'un réclamant signale que l'accès à des soins de santé de qualité doit être garanti à tous les citoyens;

La Commission souscrit à ce principe général et rappelle que le projet de PRD y fait mention.

Considérant que plusieurs réclamants insistent sur la prévention en matière de santé :

- développer la prévention en matière de santé et de services ambulatoires car ″ils permettent certainement, à terme, des économies en soins de santé et surtout, sont très importants du point de vue humain″;

- Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles signalent le lien entre la santé et d'autres secteurs tels que :

- les conditions d'habitat;

- l'éducation à l'alimentation;

- Considérant qu'un réclamant tient à affirmer sa volonté {de la commune} de partenaire actif et prioritaire dans le projet 'Bruxelles-Ville Région en santé' et regrette que le PRD ne prévoit pas explicitement le partenariat avec les communes dans ce réseau;

La Commission regrette qu'un chapitre spécifique relatif à la prévention en matière de santé, reprenant les conditions d'habitat, l'alimentation, le sport, le projet ″Bruxelles-ville en santé″, etc... ne soit pas développé. Elle propose d'y pallier via l'amendement suivant : ″5.0. la prévention en matière de santé. Une politique de prévention en matière de santé sera développée, tenant compte des conditions d'habitat, de l'alimentation, de la politique sportive, du projet ″Bruxelles - Ville Région en santé″, etc...

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir l'augmentation des moyens alloués à la santé ambulatoire;

La Commission renvoie aux considérations générales relatives à la demande d'augmentation des budgets.

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer ″le principe de la sécurité sociale unitaire″. ″La scission des mécanismes de solidarité impliquerait des droits et des allocations différents pour les mêmes classes d'habitants sur le même territoire et des tensions terribles″;

La Commission signale que la sécurité sociale n'est pas du ressort de la compétence régionale et renvoie la réclamation aux autorités fédérales, compétentes.

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas oublier la médiation familiale;

La Commission renvoie à son avis relatif au rôle de coordination sociale des C.P.A.S. (point 2.2).

Kaart ″Daklozen″ (fig. 100)

Overwegende dat verscheidene reclamanten wijzen op lacunes van de kaart ″Daklozen″ (fig. 100) :

- de kaart betreffende de daklozen stemt met geen enkele tekst overeen;

- de inhoud van de kaart moet gecontroleerd worden;

- de legende moet herzien en verduidelijkt worden;

- de structuren voor de integratie en herinschakeling van de daklozen moeten herverdeeld worden over het hele gewestelijke grondgebied. Een betere verspreiding zou de mogelijkheden inzake de integratie en herinschakeling van de mensen verbeteren. ″De kaart op p. 26 (Daklozen) toont een groepering van alles wat met de daklozen te maken heeft in het stadscentrum»;

Steunt de Commissie de reclamanten en vraagt ze dat de kaart betreffende de ″Daklozen″ (fig. 100) zou worden nagezien en aangevuld om ze begrijpelijk te maken.

De Commissie betreurt het gebrek aan coherentie tussen de tekst en de kaarten (zie algemene overwegingen). Ze oordeelt dat het probleem van de daklozen wel in de vaststelling wordt geïdentificeerd (hoofdstuk 3) en dat een kaart van de ″daklozen″ wordt gegeven in het ontwerp, maar dat het nuttig was geweest om de problematiek te behandelen in het tekstgedeelte van het ontwerp.

De Commissie oordeelt dat de precisering aangaande de lokalisatie van de structuren een typische opdracht vormt om toe te vertrouwen aan een observatorium ad hoc. (zie advies van de Commissie over de observatoria, transversale voorwaarden voor de uitvoering).

6. Het ziekenhuisbeleid

Overwegende dat een reclamant aangeeft dat het ″onontbeerlijk is dat de Gewestregering ijvert voor een verbetering van de financiering van de sociale opdrachten van de Brusselse openbare ziekenhuizen″. Omdat de Brusselse bevolking steeds armer wordt. Het is voornamelijk die kansarme bevolking die zich wendt tot de Brusselse openbare ziekenhuizen. Gezien de kostprijs van de gezondheidszorgen wendt die groep zich steeds later tot de diensten (vaak spoeddiensten) van de IRIS-ziekenhuizen. De behandeling van de aandoeningen wordt daardoor complexer en de vereiste verzorgingsduur vaak langer. Aangezien de financiering van de ziekenhuizen is gebaseerd op hun ″prestaties″ en één van de hoofdindicatoren precies de ″verkorting van de hospitalisatieduur″ is, worden de openbare ziekenhuizen beboet omdat ze de hospitalisatieduur overschrijden;″

Verwijst de Commissie naar haar algemene overwegingen betreffende de financiering.

Kaart ″Gezondheid en ziekenhuizen″ (fig. 99)

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de kaart ″Gezondheid en ziekenhuizen″ (fig. 99) :

- om de inhoud van de kaart te controleren;

- om de schaal te wijzigen, om de gegevens controleerbaar en begrijpelijk te maken, omdat deze kaarten niet controleerbaar zijn en onbegrijpelijk, gezien hun schaal en het aantal gegevens dat erop weergegeven wordt;

- om de legende te verduidelijken;

- om het militair ziekenhuis van NOH aan te geven als medisch centrum of ziekenhuisdienst; Want dat staat niet op de kaart;

- om te corrigeren 1°) de voorstelling van het Erasmusziekenhuis, dat geen Nederlandstalige ziekenhuisinstelling is; 2°) De kliniek ″2 Alice″, de Sint-Elisabethkliniek en de Sint-Michielskliniek (Etterbeek), die gefusioneerd zijn in de VZW ″Cliniques de l'Europe″, zijn communautaire ziekenhuisinstellingen;

Steunt de Commissie de reclamanten en vraagt ze om de kaart ″Gezondheid en ziekenhuizen″ (fig. 99) te controleren en aan te vullen om ze begrijpelijker te maken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een homogene signalisatie uit te werken voor het voetgangersverkeer en autoverkeer van de ziekenhuizen;

Steunt de Commissie dat verzoek van de reclamant en vraagt ze om van de signalisatie van de ziekenhuizen een prioriteit te maken, gezien de spoed waarmee men er soms naartoe moet.

Overwegende dat een reclamant vraagt : Worden de sociale opdrachten gefinancierd?;

Verwijst de Commissie naar de algemene overwegingen betreffende de financiering.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kwaliteit van de zorgenverstrekking en de opvang te garanderen, ondanks de rationalisering van de medische structuren (die mikt op meer rendabiliteit en een verlaging van de kosten);

Carte ″Sans abris″ (fig. 100)

Considérant que plusieurs réclamants relèvent les déficiences de la carte ″sans abris″ (fig. 100) :

- la carte relative aux sans-abris ne correspond à aucun texte;

- vérifier le contenu de la carte;

- revoir et expliciter le libellé de la légende;

- redistribuer sur l'entièreté du territoire régional les structures pour l'intégration et la réinsertion des sans-abris. Une meilleure redistribution favoriserait les possibilités d'intégration et de réinsertion de ces personnes. ″La carte ″Sans abris″ montre un regroupement au centre ville de tout ce qui concerne les ″sans-abris″″;

La Commission soutient les réclamants et demande que la carte relative aux ″sans abris″ (fig. 100) soit vérifiée et complétée de manière à la rendre compréhensible.

La Commission regrette le manque de mise en concordance du texte et des cartes (voir considérations générales). Elle estime que si le problème des sans abris est identifié dans le constat (chap. 3) et qu'une carte des ″sans abris″ est produite dans le projet, il eut été utile que la problématique soit traitée dans la partie texte du projet.

La Commission considère que la précision quant à la localisation des structures constitue typiquement une mission à confier à un observatoire ad hoc (voir avis de la Commission relatif aux observatoires, aux conditions transversales de mise en oeuvre).

6. La politique hospitalière

Considérant qu'un réclamant signale qu'il est ″indispensable que le Gouvernement Régional sollicite une amélioration du financement des missions sociales des hôpitaux publics bruxellois″. Car ″la population bruxelloise s'appauvrit de plus en plus. C'est essentiellement cette population fragilisée qui s'adresse aux hôpitaux publics bruxellois. Vu le coût des soins de santé, elle s'adresse de plus en plus tard aux services (souvent d'urgence) des hôpitaux IRIS. Le traitement des maladies s'en trouve dès lors compliqué et la durée nécessaire aux soins s'en trouve prolongée. Le financement des hôpitaux étant basé sur la ″performance″ de ceux-ci et vu qu'un des indicateurs principaux est justement la ″réduction de la durée d'hospitalisation″, les hôpitaux possibles, les hôpitaux publics reçoivent des amendes pour dépassement de la durée d'hospitalisation;″

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives au financement.

Carte ″Santé et services hospitaliers″ (fig. 99)

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'améliorer la carte ″santé et services hospitaliers″ (fig. 99) :

- vérifier le contenu de la carte;

- changer l'échelle afin de rendre les données vérifiables et compréhensibles car ″ces cartes ne sont pas vérifiables et sont incompréhensibles vu l'échelle et le nombre d'informations différentes qui y sont répertoriées″;

- expliciter la légende;

- reprendre l'hôpital militaire de NOH comme centre de santé ou service hospitalier. Car il n'est pas repris;

- corriger 1°) la représentation de l'hôpital Erasme, qui n'est pas une institution hospitalière néerlandophone; 2°) La clinique des 2 Alice, la clinique Sainte-Elisabeth et la clinique Saint-Michel (Etterbeek), fusionnées au sein de l'A.S.B.L. Cliniques de l'Europe, sont des institutions hospitalières communautaires;

La Commission soutient les réclamants et demande que la carte ″santé et services hospitaliers″ (fig. 99) soit vérifiée et complétée de manière à la rendre compréhensible.

Considérant qu'un réclamant demande de développer de manière homogène une signalétique piétonne et automobile des hôpitaux;

La Commission souscrit à la demande du réclamant et demande que la signalisation des hôpitaux constitue une priorité, vu l'urgence avec laquelle il faut parfois s'y rendre.

Considérant qu'un réclamant demande si les missions sociales sont financées;

La Commission renvoie aux considérations générales relatives au financement.

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la qualité des soins et de l'accueil malgré la rationalisation des structures médicales (visant une meilleure efficacité et une diminution des coûts);

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp reeds die bekommernis ter sprake brengt.

Overwegende dat een reclamant vraagt om verder werk te maken van de herwaardering van de werkomstandigheden van het verplegend personeel ten opzichte van de 2 andere Gewesten;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp de kwestie van de ″correcte bezoldiging van het personeel″ aankaart evenals de noodzaak om oplossingen te vinden voor de ″specifieke problemen van bepaalde beroepscategorieën, zoals de huidige schaarste van verplegend personeel″ (alinea 12).

Overwegende dat verscheidene reclamanten zich zorgen maken over de kwaliteit van het onthaal in de ziekenhuizen :

- ze vragen om de opvang van en het luisteren naar de mensen in de ziekenhuizen te verbeteren om meer rekening te houden met de menselijke aspecten;

- ze vragen om taalbijstand te leveren aan vreemdelingen (waaronder vluchtelingen), naast de 2 talen van het Gewest. Want ziekenhuizen hebben een opvangplicht en de plicht tot zorgenverstrekking aan iedereen;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp stelt : ″Zoals in het verleden zullen de ziekenhuizen ertoe aangezet worden minstens in de twee landstalen een correct onthaal te organiseren, met respect voor de multiculturele context van hun cliënteel″ (alinea 15).

Overwegende dat de gemeente Elsene ″gevoelig is voor de ontwikkeling van complementaire onthaalfuncties voor de ouders en bezoekers, onder meer bij de hospitalisatie van kinderen″;

Overwegende dat een reclamant vraagt om bij de fusies van ziekenhuizen rekening te houden met de tewerkstelling, het behoud van de relaties met de patiënt en de ″stedelijke″ aspecten (ziekenhuizen worden gespecialiseerd en doen aan zware geneeskunde). Immers, de fasering van de werken maakt het moeilijk een algemeen zich te hebben (b.v.. het ziekenhuis Sint-Pieter)″. Hij wijst op het belang van het onthaal en de ″menselijke″ aanwezigheid;

De Commissie herinnert eraan dat de ziekenhuisnormen een federaal probleem zijn. Ze wijst er tevens op dat het ontwerp aangeeft dat de Brusselse overheden ″(...) er moeten op toezien dat de activiteiten van de gefuseerde ziekenhuizen in een wettelijk kader blijven voortbestaan″ (alinea 11).

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voordelen te integreren van het behoud van kleinere (ziekenhuis)infrastructuren verspreid over het stadsweefsel, op het vlak van de nabijheid en de mobiliteit. Omdat ″de evolutie van de voorbije jaren (van verscheidene sites op het gemeentelijk grondgebied) grenzen en conflicten heeft doen opduiken inzake de compatibiliteit met de wijken waarin die voorzieningen werden ontwikkeld;″

Vraagt de Commissie aan de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de voor- en nadelen van ziekenhuisfusies te belichten. Verder preciseert de Commissie dat de ″grotere entiteiten″ (alinea 10) die ontstaan uit fusies, niet noodzakelijk altijd staan voor grotere ziekenhuizen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in alinea 10 te preciseren ″de specialisatie van de ziekenhuizen mag niet gebeuren ten koste van de algemene medische opvang″;

- Vindt de Commissie dat het ontwerp tegemoet komt aan de vraag van de reclamant met de vermelding ″de diversiteit van het aanbod″ (alinea 10).

Transversaal karakter en gemeenschappelijk overleg (ongenummerd punt - 7)

Overwegende dat een reclamant vraagt in welke mate het overleg met de Gemeenschappen zal worden gewaarborgd {voor de verbetering van de onderwijs- en opleidingssystemen}, wetende dat de daling van de inkomens van de Brusselse inwoners wordt beschouwd als de bron van de meeste sociale problemen;

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp meermaals de noodzaak onderstreept van samenwerking met de Gemeenschappen; er wordt evenwel gepreciseerd dat die de vorm van ″bestaande of te voorziene″ samenwerkingsakkoorden zal aannemen.

Meewerken aan een officieel en permanent overleg (ongenummerd punt - 8)

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het overleg te verbeteren :

- ze vragen de volgende aanpassing : (Inleiding, alinea 12 : 'Gezien het specifieke (...) Gemeenschappen'), toevoegen : ″De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal dan ook proberen te komen tot een gecoördineerd sociaal beleid tussen Gewest en Gemeenschappen en zal de bicommunautaire sector in Brussel verstevigen. » , want de wil om

La Commission signale que le projet mentionne déjà ce souci.

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir la revalorisation des conditions de travail du personnel infirmier par rapport aux deux autres Régions;

La Commission signale que le projet aborde la question de la ″rémunération correcte du personnel″ et la nécessité de résoudre les ″problèmes spécifiques à certaines catégories professionnelles, notamment la pénurie actuelle de personnel infirmier″ (alinéa 12).

Considérant que plusieurs réclamants se soucient de la qualité de l'accueil dans les hôpitaux :

- améliorer l'accueil et l'écoute des personnes dans les hôpitaux pour une meilleure prise en compte des aspects humains;

- assurer une assistance linguistique à l'attention des étrangers (dont les réfugiés), en plus des 2 langues régionales. Car il y a obligation d'accueil et de dispense de soins à tous dans les hôpitaux;

La Commission signale que le projet mentionne que ″Comme par le passé, les hôpitaux seront encouragés à organiser un accueil correct dans les deux langues nationales au moins, tout en respectant le contexte pluriculturel de sa clientèle″ (alinéa 15).

Considérant que la commune d'Ixelles ″est sensible au développement de fonctions complémentaires d'accueil des parents et visiteurs, notamment en cas d'hospitalisation des enfants″;

- Considérant qu'un réclamant demande de prendre en compte l'emploi, le maintien des relations avec le patient et les aspects ″urbains″ lors de fusion d'hôpitaux (qui deviennent spécialisés et opèrent une médecine lourde). En effet, ″le phasage des travaux rend difficile la perception d'ensemble (ex. Hôpital Saint-Pierre)″. Importance de l'accueil et de la présence ″humaine″;

La Commission rappelle que les normes hospitalières constituent un problème fédéral. La Commission rappelle par ailleurs que le projet mentionne que les autorités bruxelloises ″(...) veilleront à assurer la pérennité des activités des hôpitaux qui ont fusionné dans un cadre légal″ (alinéa 11).

Considérant qu'un réclamant demande d'″intégrer les avantages du maintien de plus petites infrastructures (hospitalières) disséminées dans le tissu de la ville, en terme de proximité et de mobilité. » Car ″l'évolution des dernières années (de plusieurs sites sur le territoire communal) a fait apparaître limites et conflits en terme de compatibilité avec les quartiers dans lesquels ces équipements se sont développés;″

La Commission demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale d'apprécier les avantages et inconvénients des fusions d'hôpitaux. Par ailleurs, la Commission précise que les ″entités plus importantes″ (alinéa 10), résultant de fusions ne signifient pas nécessairement de plus grands hôpitaux.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser à l'alinéa 10 que ″la spécialisation des hôpitaux ne peut se faire au détriment de l'accueil généraliste″;

La Commission pense que la préoccupation du réclamant trouve une réponse dans le projet, via la mention ″la diversité de l'offre″ (alinéa 10).

Transversalités et concertations (point non numéroté - 7)

Considérant qu'un réclamant demande dans quelle mesure le relais avec les Communautés sera assuré {pour l'amélioration des systèmes éducatifs et de formation } sachant que la dépréciation des revenus des habitants bruxellois est considérée comme la source de la plupart des problèmes sociaux;

La Commission signale que le projet mentionne à plusieurs reprises la nécessité de coopération avec les Communautés, en précisant parfois que celle-ci prendrait la forme d'accords de coopération ″existants ou à prévoir″.

S'inscrire dans une concertation officielle et permanente (point non numéroté - 8)

Considérant que plusieurs réclamants demandent de renforcer les concertations :

- faire l'amendement suivant : rajouter en fin d'alinéa (Introduction, alinéa 12 : «Au vu de la spécificité tant régional que communautaire«) : «Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale tentera également de faire aboutir une politique sociale coordonnée entre la Région et les Communautés et renforcera le secteur bicommunautaire à

te komen tot een transversale benadering van het sociale beleid is een positief gegeven. Deze wil zou echter meer geconcretiseerd moeten worden. Het komt er op aan tot een gecoördineerd sociaal beleid te komen. Daarenboven moet de, op dit moment stiefmoederlijk behandelde, bicommunautaire sector verstevigd worden, omdat net hier veel mogelijkheden liggen om tot een gecoördineerd sociaal beleid te komen;

- ze vragen om vaker te rade te gaan bij verenigingen en deze te betrekken bij de initiatieven die tot hun activiteitendomein behoren. Want in overeenstemming met wat wordt gezegd in het ontwerp, vormen de verenigingen ″sociale en culturele impulsfactoren, factoren van de integratie en voor de bevordering van de burgerzin″;

- men vraagt om een formule voor te stellen voor de consultatieve vertegenwoordiging om ″gebruikers in staat te stellen uiting te geven aan hun speciale behoeften″;

De Commissie vindt dat het ontwerp reeds tegemoet komt aan de verzoeken voor de versterking van het overleg inzake het bicommunautaire beleid en voor het in aanmerking nemen van de verenigingen, respectievelijk in alinea 3 van het punt ″meewerken aan overleg″ (p. 35883) en alinea 6 van de inleiding van prioriteit 7. Bovendien stelt ze dat de coördinatie met de verenigingen één van de sociale coördinatietaken is van de O.C.M.W.'s, beschreven in punt 2.2.

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt dat de voorwaarden voor de financiële overdrachten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar de CoCoF zouden worden onderworpen aan criteria inzake de conformiteit met het GewOP;

Verwijst de Commissie naar haar opmerkingen betreffende de zogenaamde «gekruiste bevoegdheden» (punt 3.1) en naar haar algemene overwegingen betreffende de financiering van de aangekondigde maatregelen.

PRIORITEIT 8 : MOBILITEIT

Een mobiliteitsbeleid voeren dat zowel op de verplaatsingen als op het parkeren betrekking heeft en dat kadert in de verbetering van de openbare ruimte, het levenskader en de bescherming van de woonwijken, onder meer door middel van een kwaliteitsgericht beleid van openbare werken en een modale verschuiving van de auto naar andere vervoersmiddelen

ALGEMENE OPMERKINGEN

Wat de inhoud van de prioriteit betreft, verklaart de Commissie zich akkoord met de algemene doelstellingen van het mobiliteits- en vervoerbeleid.

Zoals de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, noteert de Commissie dat «het Gewest zijn beleid kadert in een logica van duurzame ontwikkeling, gericht op het beschermen van de woonzones, het verbeteren van de veiligheid van de openbare ruimtes en het bieden van garanties dat de bewoners en bezoekers van het Gewest de diverse economische, sociale, commerciële, residentiële en culturele functies van de stad vlot kunnen bereiken. De Commissie stemt in met de algemene doelstellingen van dit beleid.

Voor de uitvoering van deze doelstellingen staat zij achter het principe van de multimodale benadering en het begrip «vervoersketen», dat deze benadering ondersteunt en dat de overschakeling van de ene vervoerswijze naar de andere impliceert, in betere voorwaarden van comfort, veiligheid en informatie.

De Commissie wijst evenwel op :

- het ontbreken van een evaluatie van de verwezenlijking van de doelstellingen van het eerste GewOP en van het Iris-programma : het zou nuttig geweest zijn na te gaan welke vooruitgang geboekt is op vlak van de specialisatie van de wegen en de beheersing van de parkeerproblematiek;

- afgezien van de milieugebonden problemen (levenskader, luchtvervuiling, lawaai,…), het onvoldoende beheren van de fysische congestie van de wegen. Het is belangrijk om de toegankelijkheid in de stad te garanderen en dus maatregelen te nemen die het mogelijk maken die opstopping onder controle te houden, voordat men tot een totale blokkering komt.

een gebrek aan een gedifferentieerde aanpak naargelang de verschillende gebieden (woongebieden, handelsgebieden of andere activiteiten), zowel voor de toegankelijkheid als voor het parkeerbeleid.

De Commissie betreurt het gebrek aan verwijzingen, in het ontwerpplan, naar de inhoud van het IRIS-Mobiliteitsprogramma. De leden merken op dat het ontwerpplan verwijst naar programma's waarvan de inhoud niet gekend is. Bovendien dateren het Iris-programma en de statistieken waarnaar het verwijst, van de jaren 90. De Commissie dringt aan op de noodzaak om het Iris-programma te actualiseren in de context van duurzame ontwikkeling.

Bruxelles.», car la volonté d'arriver à une approche transversale de la politique sociale est un fait positif. Cette volonté devrait cependant être plus souvent concrétisée. Il s'agit d'en arriver à une politique sociale coordonnée. En outre faudra-t-il renforcer le secteur bicommunautaire, actuellement malmené, étant donné le nombre de possibilités qu'il offre de mener une politique sociale coordonnée;

- consulter et associer plus souvent les associations aux domaines qui relèvent de leur domaine d'activité. En effet, conformément à ce qui est reconnu dans le projet, les associations constituent des ″facteurs d'impulsion sociale et culturelle, d'intégration et d'exercice de la citoyenneté″;

- proposer une formule de représentation consultative afin de ″permettre aux usagers d'exprimer leurs besoins sociaux″;

La Commission pense que les préoccupations en vue d'un renforcement de la concertation pour les politiques bicommunautaires et de la prise en compte des associations est déjà rencontrée respectivement aux alinéa 3 du point ″s'inscrire dans une concertation ″ du projet (p. 35883) et alinéa 6 de l'introduction de la priorité 7. En outre, elle considère que la coordination avec les associations constitue une des tâches de coordination sociale des C.P.A.S. décrite au point 2.2.

Considérant que la commune d'Ixelles souhaite que les conditions des transferts financiers de la Région de Bruxelles-Capitale à la CoCoF soient soumises à des critères de conformité au PRD;

La Commission renvoie à ses remarques relatives aux ″compétences dites croisées″ (point 3.1) ainsi qu'à ses considérations générales relatives au financement des mesures annoncées.

PRIORITE 8 : MOBILITE

Mettre en œuvre une politique de mobilité qui porte tant sur le déplacement que le stationnement et qui s'inscrive dans l'optique de l'amélioration de l'espace public, du cadre de vie et de la protection des quartiers d'habitations, notamment par une politique de travaux publics de qualité et un transfert modal de la voiture vers les autres modes de déplacement

REMARQUES GENERALES

En terme de contenu de la priorité, la Commission marque son accord avec les objectifs généraux de la politique de mobilité et de transport.

Comme la Commission régionale de Mobilité, la Commission note que ″la Région inscrit sa politique dans une logique de développement durable, visant à protéger les zones d'habitat, améliorer la sécurité des espaces publics et assurer l'accessibilité des résidents et visiteurs de la Région aux différentes fonctions, économique, sociale, commerciale, résidentielle et culturelle de la Ville. La Commission souscrit aux objectifs généraux de la politique ainsi rappelée.

Pour la mise en œuvre de ces objectifs, elle souscrit au principe de l'approche multimodale et la notion « chaîne de transport » qui la sous-tend et qui implique le passage d'un mode de transport à l'autre dans les meilleures conditions de confort, de sécurité et d'information.

Toutefois, la Commission relève :

- une absence d'évaluation de la réalisation des objectifs du premier PRD et du Programme Iris des Déplacements : il eût été utile notamment, de préciser l'état d'avancement de la spécialisation des voiries et de la maîtrise du stationnement;

- en dehors des problèmes d'ordre environnemental (cadre de vie, pollution atmosphérique, bruit,…), l'insuffisance de la gestion de la congestion physique des voiries. Il est important d'assurer l'accessibilité dans la ville et donc de prendre des mesures permettant de gérer cette congestion, avant d'arriver à un blocage total;

- un manque d'approche différenciée selon les différentes zones (résidentielles, commerciales ou autres activités) tant pour l'accessibilité que pour le stationnement.

La Commission regrette le manque de rappel au sein du projet de plan, du contenu du Programme IRIS des déplacements. Les membres estiment que le plan fait référence à des programmes dont le contenu n'est pas connu. De plus le Programme Iris ainsi que les statistiques auxquelles il est fait référence datent des années 90. La Commission insiste sur la nécessité de réactualisation du programme IRIS dans le contexte du développement durable.

Wat de structuur en de duidelijkheid van de prioriteit betreft, wijst de Commissie op :

- het ontbreken van duidelijke verwijzingen naar de kaarten en omgekeerd, alsook het ontbreken van de definitie van de concepten die op die kaarten worden weergegeven;

- een gebrek aan hiërarchiesering van de te nemen maatregelen en aan de programmering van hun uitvoering.

8.2. De inwoners en bezoekers van het Gewest aanmoedigen om gebruik te maken van milieu- en stadsvriendelijkere vervoersmiddelen.

De Commissie waardeert de wil om het comfort van het voetgangers- en fietsverkeer te verbeteren, maar stelt vast dat er sinds het eerste GewOP te weinig vooruitgang werd geboekt.

De Commissie vraagt dat een definitie zou worden gegeven van de concepten ″voetgangerszones″ en ″semi-verkeersvrije zones″.

8.3 De veiligheid van alle weggebruikers verhogen, in het bijzonder de veiligheid van de zwakste weggebruikers.

De Commissie is voorstander van de verdere versterking van het beleid voor meer veiligheid en voor de hiërarchiesering van de wegen, zoals wordt aanbevolen door het GewOP.

In dat verband dringt de Commissie aan op :

- de strikte naleving van het verkeersreglement;

- de snelle uitvoering van de principes van de wegenspecialisatie;

- de renovatie en aanleg van infrastructuren ter verhoging van de veiligheid voor voetgangers, fietsers en personen met beperkte mobiliteit.

8.4. Verbetering van het levenskader

De Commissie steunt de doelstelling om de levenskwaliteit in het Brussels Gewest te verbeteren, wat zowel de inwoners als de economische en sociale actoren en de bezoekers van het Gewest ten goede komt.

Om dit alles tot een goed einde te brengen, is een grondige en gedetailleerde ruimtelijke planning nodig, met inbegrip van de programmering in de tijd van de verschillende operaties.

8.5. Het marktaandeel en de prestaties van het stedelijk openbaar vervoer doen stijgen

De Commissie onderlijnt dat dit punt cruciaal is. Inderdaad, het welslagen van het beleid inzake modale transfer hangt in ruime mate af van een aanzienlijke kwantitatieve en kwalitatieve verbetering van het openbaar vervoer.

8.6. Integratie van het gewestelijk expresnet in het stadsproject

De Commissie is van mening dat de snelle uitvoering van een krachtig GEN een essentiële prioriteit van het mobiliteitsbeleid is.

Ze treedt het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie bij : «Het GEN moet zowel de pendelaars als de Brusselaars voor hun verplaatsingen van en naar de stad bedienen, op een wijze die doeltreffend geïntegreerd is met de andere openbare vervoerswijzen en/of vormen van individueel vervoer. Dit is noodzakelijk om de inwoners en de bedrijven in Brussel te stabiliseren.»

De elementen en stukken van het GEN (GEN-bussen, heropening van bestaande haltes en spoorlijnen, toename van het aanbod op de bestaande lijnen, ook 's avonds en tijdens de weekends…) die op korte termijn geconcretiseerd kunnen worden, moeten zo snel mogelijk uitgevoerd worden, zonder te wachten op de voltooiing van nieuwe infrastructuren.

De Commissie is gehecht aan het gebruik van het GEN voor de intra-gewestelijke bediening.

Het gaat er ook om de begeleidende maatregelen te nemen die geschikt zijn voor de uitvoering van het GEN om zijn succes te verzekeren en om te verhinderen dat de inwoners en de ondernemingen naar de rand uitwijken.

8.8. Een gecoördineerd en dynamisch beleid voeren ter beperking van het parkeren

De Commissie meent dat een strikt parkeerbeleid onontbeerlijk is om de modale verschuiving naar het openbaar vervoer te stimuleren en om de wijken hun residentiële, economische, commerciële, sociale, recreatieve en ecologische functies terug te geven.

De Commissie wijst op het gebrek aan precisie met betrekking tot de maatregelen in verband met leveringen en bevoorrading van handelszaken, en stipt aan dat prioriteit 9, waarnaar de tekst verwijst, ook niet meer preciseringen geeft hieromtrent.

8.9. De doorstroming van de logistieke keten voor het goederen- en vrachtvervoer in de stad optimaliseren

En termes de structure et clarté de la priorité, la Commission relève :

- une absence de renvoi clair aux cartes et inversement, une absence de définition des concepts figurant sur ces cartes;

- un manque de hiérarchisation des mesures à prendre et de programmation dans leur exécution.

8.2. Guider les résidents et les visiteurs de la Région vers des modes de transport plus respectueux de la ville et de l'environnement.

La Commission apprécie la volonté d'améliorer le confort des circulations piétonnes et cyclistes, mais constate que trop peu de progrès ont été effectués depuis le premier PRD.

La Commission demande que soient définis les concepts «d'espaces piétonniers» et «semi-piétonniers».

8.3 Augmenter la sécurité de tous les usagers, et en particulier celle des usagers les plus faibles.

La Commission soutient la poursuite et le renforcement de la politique de sécurisation et de hiérarchisation des voiries prônée par le PRD.

A cet effet, la Commission insiste sur :

- le strict respect du Code de la route;

- la mise en oeuvre rapide des principes de la spécialisation des voiries;

- la rénovation et l'aménagement d'infrastructures sécurisantes pour les piétons, les cyclistes et les personnes à mobilité réduite.

8.4. Améliorer le cadre de vie

La Commission appuie l'objectif de renforcement de la qualité de vie en Région bruxelloise, au profit des habitants, des acteurs économiques et sociaux et des visiteurs de la Région.

Une planification approfondie et détaillée dans l'espace, comprenant la programmation dans le temps des différentes opérations, est nécessaire pour que cela soit un succès.

8.5. Accroître la part de marché et l'efficacité des transports en commun urbains.

La Commission souligne que ce point est crucial. En effet, la réussite de la politique du transfert modal dépend largement d'une amélioration considérable des transports en commun en quantité et en qualité.

8.6. Intégrer le réseau express régional dans le projet de ville

La Commission considère que la mise en oeuvre rapide d'un RER performant constitue une priorité essentielle de la politique de mobilité

Elle rejoint la Commission régionale de Mobilité qui rappelle que : ″le RER doit viser à desservir à la fois les navetteurs et les Bruxellois en desserte urbaine, en étant intégré de manière efficace aux autres modes de transports publics et/ou modes de transports individuels. C'est la condition nécessaire pour stabiliser, à Bruxelles, les habitants et les entreprises. »

Il importe de mettre en service à bref délai, les aspects et tronçons du RER (bus RER, réouverture de haltes et voies existantes, augmentation de l'offre sur les lignes existantes, y compris le soir et le week-end,…) qui peuvent être concrétisés à court terme, sans attendre l'achèvement de nouvelles infrastructures.

La Commission est attachée à l'usage du RER pour la desserte intra régionale.

Il s'agit également de prendre les mesures d'accompagnement adéquates à la mise en oeuvre du RER pour garantir son succès et éviter la fuite des habitants et des entreprises vers la périphérie.

8.8. Appliquer une politique coordonnée et dynamique de réduction du stationnement

La Commission estime qu'une gestion rigoureuse du stationnement est indispensable pour inciter au report modal vers les transports en commun et pour rendre aux quartiers leurs fonctions, résidentielle, économique, commerciale, sociale, récréative et écologique.

La Commission soulève le manque de précision quant aux mesures relatives aux livraisons et à l'approvisionnement des commerces et signale que la priorité 9, à laquelle le texte renvoie, n'apporte pas davantage de précisions en la matière.

8.9. Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique pour le transport des biens et des marchandises dans la ville

De Commissie steunt de initiatieven ter bevordering van een betere organisatie van de goederentransportketens en ter aanmoediging van de modale verschuiving naar het spoor en de waterweg en van de intermodaliteit tussen water/spoor/weg.

Ze onderstreept dat de kaart van de routes voor vrachtvervoer voorbarig is en dat talrijke kritieken erop gerechtvaardigd zijn.

0. ALGEMEENHEDEN

HOOFDSTUK MOBILITEIT

Overwegende dat reclamanten vinden dat de prioriteit 'mobiliteit' hogerop moet komen in de hiërarchie van de prioriteiten van het GewOP en bijzondere aandacht moet krijgen vanwege de inwoners.

En dat effectief een nieuwe cultuur van de mobiliteit in Brussel moet worden gepromoot; de mensen moeten aangespoord worden om de vervoerswijzen te gebruiken die het minst vervuilend zijn, de minste onveiligheid genereren en het meest spaarzaam omspringen met de openbare ruimte.

Dat sensibilisatiecampagnes naar de burgers toe moeten worden georganiseerd om hen bewust te maken van de nieuwe mobiliteitscultuur die wordt nagestreefd. Dit met vindingrijke en vernieuwende communicatiemedia.

Dat dit hoofdstuk "Mobiliteit en Stad verzoenen", moet worden behouden, omdat het een goede tekst is.

Overwegende dat een reclamant vindt dat deze prioriteit, voor heel wat bepalingen, ruimschoots onbevredigend is of zelfs volkomen ongepast vanuit economisch oogpunt, vanuit het oogpunt van de verbetering van het levenskader, wat nochtans een bekommernis is van de Regering.

Wijst de Commissie erop dat het ontwerp van GewOP geen volgorde van prioriteiten heeft bepaald, maar dat de mobiliteit zeker een centraal thema is voor de toekomst van het Gewest. Ze vindt dat duidelijk een nieuwe cultuur van de stedelijke mobiliteit moet worden gepromoot.

Overwegende dat reclamanten vragen om een lijst te maken van de wegen of gebieden die zijn opgenomen als verkeersvrije zone, semi-verkeersvrije zone en gebieden voor de beperking van het autoverkeer.

Omdat de lezer zelf alle voorgestelde maatregelen inzake mobiliteit moet opzoeken en met name de diverse assen met een statuut van verkeersvrije zone, semi-verkeersvrije zone of gebied voor de beperking van het autoverkeer.

Vraagt de Commissie om een nauwer verband te leggen tussen de kaarten en de tekst, waar de concepten die in de legende van de kaarten staan, vermeld en toegelicht moeten worden, zoals onder meer de assen met het statuut van semi-verkeersvrije straat (kaart 4) of semi-verkeersvrije zone (kaarten 1 en 4).

VERSCHILLENDE (MOBILITEITS)PLANNEN

Overwegende dat een reclamant vindt dat het GewOP de verschillende bestaande plannen moet coördineren. Terwijl er nergens iets wordt gezegd over de andere bestaande plannen en hun verhouding tot het GewOP : GBP, Iris-plan, plan voor duurzame ontwikkeling, Geluidsplan, afvalstoffenplan, enz.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Gewest zou toezien op een strikte coherentie van de inrichtingen van de wegen over het hele gewestelijke grondgebied qua ontwerp en realisatie.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie wijst op de hinderlijke verwarring die bestaat tussen de mobiliteitsstrategie op lange termijn en het actieplan van de legislatuur van de Regering. De strategie zou grondig uitgewerkt moeten worden door het Iris-mobiliteitsplan dat, net als het Gewestelijk Bestemmingsplan, niet gekoppeld zou mogen worden aan de gewestelijke legislaturen. Het toekomstige GewOP, daarentegen, dat moet worden uitgewerkt in 2005, moet het actieprogramma concretiseren van de Regering van 2004 tot 2009 maar ook de aanpassingen voorstelen met betrekking tot het Iris II-programma, zoals het dat indien nodig ook zal doen voor het Gewestelijk Bestemmingsplan, om dat in overeenstemming te brengen met de nieuwe gegevens en de strategische keuzes van de nieuwe legislatuur. Het Iris-plan zal moeten overeenstemmen met het goed te keuren GewOP. Toch zal een rechtsvorm of een wettelijk statuut moeten worden voorzien voor het IRIS-plan om dat bindend te maken voor de overheden.

Wijst de Commissie erop dat het GewOP krachtens de ordonnantie hiërarchisch gezien het hoogste plan is, dat het niet de andere plannen moet coördineren, maar dat die in overeenstemming moeten worden gebracht. Het GewOP is een legislatuurplan dat niettemin verder reikt in termen van vooruitzichten, ook al ligt het voor de hand dat men geen oplossingen voor alles kan aanbrengen binnen de termijn van de

La Commission soutient les initiatives en faveur d'une meilleure organisation des flux de transport de biens et de l'encouragement des transferts modaux vers le rail et la voie d'eau et de l'inter modalité eau-rail-route.

Elle tient à souligner que la carte des itinéraires poids lourds est prématurée et que de nombreuses critiques sont justifiées.

0. GENERALITES

CHAPITRE MOBILITE

Considérant que des réclamants considèrent que la priorité 'mobilité' doit remonter dans la hiérarchie des priorités du PRD et doit constituer une large adhésion des habitants.

Et que c'est effectivement une nouvelle culture de la mobilité à Bruxelles qu'il s'agit de promouvoir; il convient d'inciter les gens à utiliser les modes de transport qui sont les moins polluants, les moins générateurs d'insécurité et les plus économes de l'espace public.

Qu'il faut mener des campagnes de sensibilisation des citoyens à la prise de conscience pour la nouvelle culture de mobilité souhaitée. Ceci avec des modes de communication imaginatifs et novateurs.

Qu'il faut maintenir ce chapitre : "Réconcilier la mobilité avec la Ville", car il s'agit d'un bon texte.

Considérant qu'un réclamant estime que cette priorité paraît, pour bon nombre de ses dispositions, très largement insatisfaisante, voire totalement inopportune du point de vue économique, du point de vue de l'amélioration du cadre de vie, qui est pourtant une préoccupation du Gouvernement.

La Commission fait remarquer que le projet de PRD n'a pas fixé un ordre de priorités mais que certainement, la mobilité est un enjeu central pour l'avenir de la Région. Elle estime qu'il faut clairement promouvoir une nouvelle culture de la mobilité urbaine.

Considérant que des réclamants demandent de faire une liste des voiries et ou des zones reprises en zone piétonne, semi-piétonne et de modération du trafic automobile.

Car le lecteur doit lui même repérer l'ensemble des mesures projetées en matière de mobilité et notamment les diverses artères dotées du statut de zone piétonne, semi-piétonne et de modération du trafic automobile.

La Commission demande d'établir un lien plus étroit entre les cartes et le texte, où doivent figurer et être expliqués les concepts présents dans la légende des cartes, notamment les artères dotées du statut de voirie semi-piétonne (carte 4) ou des zones semi-piétonnes (cartes 1 et 4).

LES DIFFERENTS PLANS (DE MOBILITE)

Considérant qu'un réclamant considère que le PRD doit coordonner les différents plans existants. Or, il n'est fait nulle part mention des autres plans existants et de leur rapport avec le PRD : PRAS, plan IRIS, plan de développement durable, plan bruit, plan déchets, etc.

Qu'un réclamant demande que la Région veille à assurer la cohérence rigoureuse des aménagements des voiries sur tout le territoire régional en matière de conception et de réalisation.

Que la Commission régionale de Mobilité rappelle la confusion dommageable entre la stratégie de mobilité à long terme et le plan d'action de législature du Gouvernement. La première devrait être mise en évidence par le plan Iris des déplacements, lequel, comme le Plan Régional d'Affectation du Sol, ne devrait pas être lié aux législatures régionales. Par contre, le futur PRD à élaborer en 2005 devra concrétiser le programme d'actions du Gouvernement de 2004 à 2009 mais également proposer les adaptations à apporter au programme IRIS II (comme il le fera le cas échéant, pour le Plan Régional d'Affectation du Sol) pour le mettre en conformité avec les données nouvelles et les choix stratégiques de la nouvelle législature. Le plan IRIS devra être conforme au PRD à approuver. Toutefois, une forme ou un statut légal devrait être prévu pour le plan IRIS en vue de le rendre contraignant pour les pouvoirs publics.

La Commission rappelle que le PRD est au terme de l'ordonnance le plan hiérarchiquement supérieur, qu'il ne doit pas coordonner les autres plans, mais que ceux-ci doivent s'y conformer. Le PRD est un plan de législature qui, néanmoins, va au-delà en terme de prospectives, même s'il est évident qu'il n'est pas possible d'apporter des solutions à tout dans le terme de la législature. Ainsi, le PRD constitue

legislatuur. Zo vormt het GewOP het kader voor het IRIS-mobiliteitsplan, dat herdoopt moet worden tot ″IRIS-mobiliteitsprogramma″, en de andere sectorale programma's.

Het is niet raadzaam om een ander wettelijk statuut te geven aan het ″IRIS-plan″, want dat zou kunnen leiden tot juridische conflicten tussen de verschillende plannen.

DOELSTELLINGEN

Overwegende dat tal van reclamanten zich scharen achter de doelstellingen van het hoofdstuk mobiliteit en blij zijn met de vele interessante ideeën in deze materie, waar de vaststelling goed gekend is maar waar de beleidswil tot op heden te wensen overliet.

Dat de doelstellingen in deze bundel geconcretiseerd moeten worden door concrete voorstellen (met name op het niveau van de aanleg van groene ruimten, de sensibilisatiecampagnes naar het publiek toe om het gemotoriseerd verkeer te beperken, de vermindering van de parkeergelegenheid,…);

- dat het plan meer beleidsgericht zou moeten zijn en echte prioriteiten zou moeten bepalen, een heus ″strijdplan″ uitwerken. Dat men ook dit hoofdstuk zou moeten aanvullen met een jaarverslag.

Omdat de oplossingen te theoretisch blijven; dit hoofdstuk is een lijst van goede voornemens waarmee ″de burger alleen maar akkoord kan gaan″!

Dat het GewOP geen duidelijke keuzes maakt wat betreft de grote infrastructuurprojecten; de aanlegwerken voor voetgangers en fietsers worden vaak vergeten en het GewOP beperkt zich tot algemeenheden of projecten die reeds in ruime mate werden gerealiseerd.

Dat de prioriteit van het openbaar vervoer en de voetgangers niet ter sprake komt in dit plan.

Overwegende dat reclamanten, inzake leefmilieu en mobiliteit, tegenstander zijn van de ″auto-opslokkende parkings″ en het eens zijn met het concept om de concurrentiekracht van het openbaar vervoer te verhogen, alsook met elke vorm van versterking van de bestaande controles inzake snelheidsbeperking, verkeerd parkeren en verkeersbelemmering, voorstander zijn van de uitbouw van het fietspadennetwerk en de invoering van beperkt eenrichtingsverkeer.

Overwegende dat een reclamant aangenaam verrast is door het feit dat in dit Gewestelijk Ontwikkelingsplan rekening wordt gehouden met de personen met beperkte mobiliteit. Ze halen een aantal positieve punten aan : verbetering van de veiligheid en het comfort van de personen met een beperkte mobiliteit, aanpassing van de alternatieve vervoerswijzen… Ze hopen dat snel concrete maatregelen zullen worden uitgevoerd.

Overwegende dat een reclamant akkoord gaat met de algemene teneur van dit hoofdstuk, met dien verstande dat het om het volstrekte minimum gaat. Hij tekent dus bezwaar aan tegen een mogelijke, zelfs minieme, afzwakking van doelstellingen en middelen. Deze zijn trouwens erg vaag gehouden en het ontbreekt vooral aan concreet cijfermateriaal wat de te halen normen, doelstellingen, chronologie en middelen betreft.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie wijst op tegenstrijdigheden in de inhoud, ondanks een duidelijke vaststelling. De Gewestelijke Mobiliteitscommissie wijst op het feit dat een evaluatie ontbreekt van de realisatie van de doelstellingen van het eerste GewOP. Het zou nuttig geweest zijn om de staat van vordering te preciseren inzake de specialisatie van de wegen en de beheersing van het parkeren. Er wordt gepleit voor een veralgemening doorheen het hele GewOP van de voorstelling van becijferde doelstellingen, naar het voorbeeld van de prioriteiten 8 en 9, die als de beste van het GewOP worden aangewezen.

Deelt de Commissie de mening van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie en wenst ze, zoals ze heeft aangegeven in haar algemene beschouwingen, een continue evaluatie (controletabel) van het mobiliteitsbeleid.

MIDDELEN

Overwegende dat heel wat reclamanten en instanties de precisering vragen van de prioriteiten, de werkingsmiddelen, de budgetten, de timing en de termijnen, de voorwaarden voor succes en de beperkingen.

Dat in dat opzicht de Gewestelijke Mobiliteitscommissie oordeelt dat het onontbeerlijk is dat de verschillende aangehaalde maatregelen gegroepeerd worden met onderscheid tussen de geplande maatregelen, de maatregelen ter studie, de geprogrammeerde maatregelen, de maatregelen in het uitvoeringsstadium of bestaande.

Dat het GewOP geen reële middelen naar voor schuift om de overgang naar een andere vervoerswijze dan de auto te concretiseren.

le cadre du Plan Iris des déplacements, à rebaptiser « programme IRIS-Déplacements » et des autres programmes sectoriels.

Il ne faudrait pas donner un statut légal autre au « plan Iris », au risque d'entraîner des conflits juridiques entre différents plans.

OBJECTIFS

Considérant que de nombreux réclamants adhèrent aux objectifs du chapitre mobilité et s'en réjouissent, remarquant qu'il y a beaucoup d'idées intéressantes dans cette matière où le constat est bien connu mais où la volonté politique a fait défaut jusqu'à présent.

Qu'il faut concrétiser les objectifs contenus dans ce cahier par des propositions concrètes (notamment au niveau de la création d'espaces verts, des campagnes de sensibilisation du public pour réduire la circulation motorisée, réduction des parkings,…);

- Que le plan devrait être plus politique en ce qu'il devrait opérer des véritable priorités, faire un véritable ″plan de bataille″. Il faudrait également assortir ce chapitre d'un rapport annuel.

Car les solutions restent très théoriques; ce chapitre est une liste de bonnes intentions avec lesquels ″le citoyen ne peut qu'être d'accord″!

Que le PRD ne prend pas d'options claires en ce qui concerne les projets de grandes infrastructures, les aménagements pour les piétons et cyclistes sont souvent oubliés et le PRD se contente de généralités ou de projets déjà largement engagés.

Que la priorité aux transports en commun et aux piétons n'apparaît pas dans le plan.

Qu'en matière d'environnement et de mobilité des réclamants sont adversaires des parkings ″aspirateurs de voitures″ et approuvent le concept d'augmentation de la compétitivité des transports en commun, soutiennent tout renfort des contrôles existants en limitation de vitesse, stationnements illégaux et obstructions de trafic et sont favorables à la multiplication des pistes cyclables et à l'instauration de sens uniques limités.

Qu'un réclamant est heureusement surpris de voir que dans ce plan régional de développement, la personne à mobilité réduite est prise en considération. Nous notons en effet un certain nombre de points positifs : amélioration de la sécurité et du confort des PMR, adaptation des modes de transport alternatifs… Nous espérons que des mesures concrètes ne tarderont pas à entrer en application.

Qu'un réclamant est d'accord avec le contenu de ce chapitre, dans ce sens qu'il contient le stricte minimum. Le réclamant est donc contre une diminution, même minime, des objectifs et des moyens. Ceux-là sont d'ailleurs très vagues et il manque dans ce chapitre de chiffres concrets, en ce qui concerne les normes, les objectifs, la chronologie et les moyens.

Que la Commission régionale de Mobilité note des divergences sur le contenu malgré un constat clair. La Commission régionale de Mobilité relève une absence d'évaluation de la réalisation des objectifs du premier PRD. Il eût été utile de préciser l'état d'avancement de la spécialisation des voiries et de la maîtrise du stationnement. Une généralisation à l'ensemble du PRD de la présentation d'objectifs chiffrés est à recommander à l'instar des priorités 8 et 9, à épingler comme les meilleurs du PRD.

La Commission partage l'avis de la Commission régionale de Mobilité et comme elle l'a indiqué dans ses considérations générales, elle souhaite une évaluation continue (tableau de bord) de la politique de mobilité.

MOYENS

Considérant que de nombreux réclamants et instances demandent de préciser les priorités, les moyens opérationnels, les budgets, le calendrier et les délais, les conditions de réussite et les contraintes.

Qu'à ce titre, la Commission régionale de Mobilité estime qu'il est indispensable que les différentes mesures évoquées soient regroupées en distinguant parmi elles celles qui sont envisagées, à l'étude, programmées, en cours de réalisation ou existantes.

Que le PRD ne se dote pas de moyens réels pour passer à un autre mode de déplacement que la voiture.

Dat heel wat reclamanten tekortkomingen vaststellen in de uitvoering van de voorgestelde oplossingen.

Omdat tal van voorstellen reeds in het GewOP stonden en daarna werden overgenomen in het IRIS-plan, werden bevestigd in de diagnoses van de heren Chabert en Delathouwer, werden ingeschreven in het programma van de verschillende regeringen die elkaar opvolgden, maar... nog niet ten uitvoer werden gebracht! Als het al niet gaat om opties die radicaal tegenstrijdig zijn die opdoken in het kader van de ontmanteling van het eerste GewOP. Bijvoorbeeld : het beheer van de stedenbouwkundige bestemmingen volgens het ABC-beleid. Dit is een voorbeeld van een maatregel die weliswaar nog steeds wordt aangekondigd, maar die ondermijnd werd door de bepalingen van het GBP. Men blijft zeggen dat men werk wil maken van de ontwikkeling van grootstedelijke polen rond de verkeersknooppunten, maar vastgesteld wordt dat deze optie niet gesteund wordt door recente beslissingen van de huidige Regering op het niveau van de stedenbouwkundige planning.

Overwegende dat verscheidene gemeenten vragen om consequente financiële steun te voorzien.

Omdat de traagheid waarmee de gewestelijke financiële steunmaatregelen worden geconcretiseerd, een rem zet op de verwezenlijking van een beleid voor het evenwicht tussen alle weggebruikers.

Keurt de Commissie de talrijke opmerkingen van de reclamanten en instanties goed die vragen om de prioriteiten, de werkingsmiddelen en de timing te preciseren.

Ze gaat akkoord met de gevraagde precisering wat betreft het onderscheid tussen de verschillende aangehaalde maatregelen : ter studie, geprogrammeerd, in uitvoering of bestaand. De Commissie verwijst eveneens naar haar algemene beschouwingen.

VERMINDERING VAN HET TOTAAL VERKEERSVOLUME

Overwegende dat een reclamant vindt dat het mobiliteitsbeleid als stuwende kracht de verbetering van de kwaliteit van de lucht en de geluidsomgeving moet hebben.

Dat een andere reclamant opmerkt dat op dit niveau een billijk evenwicht moet worden nagestreefd. Het gaat niet op dat sommigen het openbaar vervoer nemen en anderen met de auto blijven rijden. Omdat de mobiliteit niet mag worden uitgebouwd ten koste van onze kinderen (die met het openbaar vervoer moeten rijden) terwijl anderen met de wagen rijden.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om veel krachtigere middelen te definiëren om te komen tot de beoogde vermindering van het verkeer ten belopen van 20 %.

Omdat de voorgestelde middelen in het ontwerp van GewOP ruimschoots onvoldoende zijn om deze doelstelling te verwezenlijken. Het is een beleid dat op voorhand verloren is, omdat het geen echte middelen voorschrijft. Sommige maatregelen die in het ontwerp van GewOP worden voorgesteld, dateren al van 10 jaar geleden, maar zonder veranderingen in de feiten.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat een geheel van maatregelen moet worden voorzien : 1) de bevordering van het debiet van de auto's, dat in werkelijkheid de echte maatstaf voor het verkeer is; 2) zorgen voor een snelle toegankelijkheid van de parkeerplaatsen.

Aangezien de autodistributiesector zijn beleid verder zet aan de hand van maatregelen voor de verdere vermindering van het verbruik van fossiele brandstoffen en van de pollutie die daarmee gepaard gaat (afval, geluidsoverlast), moet geen vermindering van het aantal wagens op het grondgebied van het Brussels Gewest worden opgelegd en moet, integendeel, de harmonieuze verkeersstroom worden bevorderd alsook de informatie over beschikbare parkeerplaatsen worden verbeterd, om de opstopping van de verkeerswegen een halt toe te roepen. De reclamant stelt vast dat de experimenten inzake ″car sharing″, onder meer in Nederland, technische handicaps vertonen waardoor ze niet op grote schaal kunnen worden gerealiseerd, en dat ze bijkomend verkeer genereren. Daarentegen stelt de flexibiliteit van de korte termijnhuur het publiek in staat om een wagen te huren en die dus slechts te gebruiken wanneer het absoluut noodzakelijk is.

Stelt de Commissie vast dat de verkeersopstoppingen een groot probleem vormen, dat zowel economische sociale en ecologische aspecten omvat. Er kunnen weliswaar maatregelen worden overwogen ter bevordering van de vlotheid van het verkeer, maar die kunnen niet volstaan om de verzadiging te vermijden. Die kan enkel worden tegengegaan door een drastische vermindering van het aantal wagens dat rondrijdt in Brussel, dankzij een modale overgang, die alleen maar kan worden gerealiseerd door een consequente uitbreiding van het aanbod van het openbaar vervoer.

Que de nombreux réclamants constatent des carences dans la mise en oeuvre des solutions préconisées.

Car nombre de propositions figuraient déjà dans le PRD et puis ont été reprises dans le plan Iris, confirmées dans les diagnostics élaborés par Messieurs Chabert et Delathouwer, inscrits dans le programme des différents gouvernements qui se sont succédés mais... Pas encore mis en œuvre! Quand il ne s'agit pas d'options radicalement contraires qui ont vu le jour dans le cadre du démantèlement du premier PRD. Par exemple : la gestion des affectations urbanistiques selon la logique ABC. Ici c'est l'exemple d'une disposition qui est toujours énoncée mais qui a été battue en brèche par les dispositions du PRAS. Si l'on continue à dire que l'on souhaite le développement de pôles métropolitains autour des nœuds de communication, force est de constater que cette option n'est pas confortée par des récentes décisions prises au niveau de la planification urbanistique par le Gouvernement actuel.

Que plusieurs communes demandent de mettre en place des aides financières conséquentes.

Car la lenteur de cette mise en place des aides financières régionales freine la réalisation d'une politique d'équilibre entre tous les usagers de la route.

La Commission approuve les nombreuses remarques des réclamants et instances qui demandent de préciser les priorités, les moyens opérationnels et le calendrier.

Elle marque son accord sur la précision nécessaire en ce qui concerne la distinction à faire entre les différentes mesures évoquées : à l'étude, programmée, en cours de réalisation ou existante. La Commission fait également référence à ses considérations générales.

DIMINUTION DU VOLUME TOTAL DE TRAFIC

Considérant qu'un réclamant estime que la politique de la mobilité doit avoir comme moteur l'amélioration de la qualité de l'air et de l'environnement sonore.

Qu'un autre réclamant remarque qu'il faut une équité en cette matière également : il ne faut pas que certains prennent les TC et d'autres continuent à rouler en voiture. Car la mobilité ne doit pas se construire sur le dos de nos enfants (qui doivent circuler en TC) pendant que d'autres circulent en voiture.

Que plusieurs réclamants demandent de définir des moyens beaucoup plus volontaristes pour parvenir à la réduction annoncée du trafic de 20 %.

Car les moyens proposés dans le projet de PRD sont largement insuffisants pour réaliser cet objectif. C'est une politique perdante à l'avance, qui ne se dote pas de véritables moyens. Certaines mesures proposées dans le projet de PRD datent d'il y a déjà 10 ans, mais sans changements dans les faits.

Qu'un autre réclamant trouve qu'il y lieu de veiller à prévoir un ensemble de mesures : 1) favorisant le débit des voitures, qui constitue en réalité la vraie mesure du trafic; 2) permettant une accessibilité rapide aux emplacements de parking.

Dès lors que le secteur de la distribution auto poursuit sa politique déjà entamée par l'adoption de mesures continuant à diminuer la consommation de carburants fossiles et la pollution qui en découle, les déchets, les nuisances sonores, il n'y pas lieu d'imposer une diminution du nombre de voitures sur le territoire de la RBC et il importe, au contraire, de favoriser l'écoulement harmonieux de son flux et l'information en matière de disponibilité de parkings, en vue d'enrayer l'encombrement des voies de circulation. Le réclamant observe que les expériences connues de ″car sharing″, notamment en Hollande, présentent des handicaps techniques tels qu'ils ne sont pas concevables à grande échelle et qu'ils génèrent du trafic supplémentaire. Par contre, la flexibilité de la location à court terme permet au public de louer une voiture et, dès lors, de ne l'utiliser qu'en cas de nécessité impérative.

La Commission constate que la congestion automobile constitue un problème majeur, à la fois économique, social et écologique. Si des mesures d'amélioration de la fluidité peuvent être envisagées, elles ne suffiront pas à éviter la saturation qui ne sera rencontrée que par une diminution nette du nombre de voitures circulant à Bruxelles, grâce à un transfert modal, qui ne se produira que par un accroissement conséquent de l'offre de transports en commun performants.

De Commissie merkt op dat er een adequate bewegwijzering moet komen om de automobilisten naar de parkings te leiden en een dynamische signalisatie van het aantal vrije plaatsen in de parkings.

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het GewOP lessen dient te trekken uit het verleden en duidelijk moet stellen dat de praktijk van aanleg van nieuwe verkeersinfrastructuur, zoals de uitbreiding van de capaciteit op wegen voor zowel in- als uitgaande auto- of vrachtverkeer, de aanleg van tunnels of viaducten, het afstellen van verkeerslichten ten gunste van het gemotoriseerd verkeer, definitief moet gestopt worden. Praktisch voorbeeld : Keizer Karellaan te Ganshoren : in het GewOP dient ingeschreven te staan dat een autotunnel uitgesloten wordt, aangezien dit het marktaandeel van autogebruikers zou verhogen, wat in strijd is met de principes van het GewOP zelf. Alleen oplossingen die een duurzaam karakter hebben dienen uitgewerkt te worden : eigen baan voor bus of tram, fietspaden, langere oversteektijden voor voetgangers.

Want in de conclusies van de inleidende vaststellingen van het GewOP wordt terecht, als één van de oorzaken van de suburbanisatie, de vernietiging van het stadsweefsel door de aanleg van wegeninfrastructuren en de uitbreiding van de metro aangeduid.

Stelt de Commissie vast dat het voorliggend ontwerp van GewOP geen nieuwe projecten voorstelt die van die aard zijn dat ze het autoverkeer bevorderen.

Meer specifiek stelt het plan geen tunnel voor de Keizer Karellaan voor.

De Commissie betreurt evenwel dat de grote investeringsprojecten, onder meer ondergrondse werken, niet worden geviseerd in dit plan, terwijl sommige voorzien en gefinancierd worden in het kader van het Samenwerkingsakkoord. Ze vindt dat een debat zou moeten worden gevoerd over het specifieke nut van bepaalde tunnels.

ZACHTE WEGGEBRUIKERS EN OV

Overwegende dat reclamanten vinden dat het GewOP het instrument moet aanreiken om zijn inbreng te evalueren inzake de zachte mobiliteit, en bijgevolg voorstellen om een ″Gewestelijk Observatorium van de zachte weggebruikers″ op te richten;

Overwegende dat reclamanten vragen om het concept van de ″zachte mobiliteit″ te definiëren, waarover veel gesproken wordt;

Overwegende dat een reclamant voorstelt dat het GewOP een specifieke tabel voor de zachte weggebruikers zou uitwerken met bepaling van de algemene bevoegdheden en middelen, en hun toepassing op elk punt dat wordt ontwikkeld in het GewOP :

- gewestelijke bevoegdheid (o.m. Observatorium ″zachte weggebruikers″);

- gemeentelijke bevoegdheid (o.m. Cel tweewielers);

- bestaande infrastructuur (of dienst) te verbeteren zoals beschreven of oprichting van een nieuwe dienst;

- invoering van een nieuwe bindende reglementaire bepaling voor bepaalde punten (o.m. beperkt eenrichtingsverkeer, zone 30, cel voor tweewielers);

- verplichting om te verwijzen naar het GewOP in elke motivatie voor de heraanleg van wegen.

enz.

Sluit de Commissie zich aan bij de vraag om in het GewOP het concept ″zachte weggebruikers″ te definiëren en vindt ze dat dit begrip de niet-gemotoriseerde verplaatsingen omvat.

Ze merkt op dat bepaalde maatregelen reeds in voege zijn, zoals de opleiding van mobiliteitsadviseurs.

Verder is de Commissie tegen de oprichting van allerhande nieuwe observatoria en meent ze dat een degelijke evaluatie van de uitvoering van het IRIS-Mobiliteitsprogramma zou moeten volstaan.

DEFINITIES

Overwegende dat verscheidene reclamanten en instanties vragen om de begrippen te definiëren die worden gebruikt in de teksten en kaarten van het ontwerp van GewOP, met name : structureel knooppunt', structurerende ruimte', hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie', enz.

Dit om misverstanden te voorkomen op het niveau van de inhoud en de toepassing van deze begrippen, en opdat de verschillende plannen in voege elkaar zonder tegenstrijdigheden zouden aanvullen.

Steunt de Commissie dit verzoek. Het gebruik van verschillende termen in de legende van kaart 4 (structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie, structurele intermodale knooppunten, intermodale knooppunten : versterking van de voorrang voor de zwakke weggebruikers,…) zonder uitleg in de tekst, zorgt voor een onbegrijpelijke of zelfs surrealistische taal.

La Commission remarque qu'il faut un fléchage adéquat pour guider les automobilistes vers les parkings et une signalisation dynamique du nombre d'emplacements disponibles dans les parkings.

Considérant qu'un réclamant estime que le PRD doit tirer les leçons du passé, et qu'il doit affirmer fermement que la construction de nouvelles infrastructures de transports soit arrêtée définitivement; comme l'extension de la capacité routière, autant pour le trafic routier (personnes et marchandises) entrant que sortant, la construction de tunnels ou de viaducs, l'abandont des feux de signalisation au profit de la circulation motorisée. Exemple pratique : l'avenue Charles Quint à Ganshoren : il doit être inscrit dans le PRD qu'il est exclus qu'un tunnel soit construit, vu que cela entrainerait une augmentation de la part de la voiture au détriment des autres modes de transports, ce qui serait en contradiction avec le PRD lui-même. Uniquement les solutions à caractère durable peuvent être développées : sites propres pour les bus et les trams, pistes cyclables, temps plus long pour les feux piétons.

Car dans les conclusions du constat introductif du projet PRD il est fait mention de la construction des infrastructures routières et de l'agrandissement du métro comme une des causes de la suburbanisation.

La Commission constate que le projet de PRD ne propose pas de nouveau projet de nature à encourager le trafic automobile.

Plus particulièrement, le plan ne prévoit pas de tunnel pour l'avenue Charles Quint.

Toutefois, la Commission regrette que les projets de gros investissements, notamment souterrains, ne soient pas visés dans le plan, alors que certains sont prévus et financés dans l'Accord de coopération. Elle estime qu'un débat mériterait d'être mené sur l'utilité spécifique de certains tunnels.

UTILISATEURS FAIBLES ET TP

Considérant que des réclamants estiment que le PRD doit apporter l'instrument lui permettant d'évaluer ses apports en matière de mobilité douce, et en conséquence, suggèrent de faire un Observatoire régional de la mobilité douce';

- Que des réclamants demandent de définir le concept de la mobilité douce', dont on parle beaucoup;

Qu'un réclamant propose que le PRD conclue par un tableau spécifique à la mobilité douce en établissant compétences et moyens génériques à mettre en œuvre, et leur application sur chaque point développé dans le PRD :

- compétence régionale (e.a. Observatoire 'mobilité douce');

- compétence communale (e.a. Cellule Deux roues);

- infrastructure (ou service) existant à améliorer dans le sens décrit ou création d'un nouveau service;

- mise en place d'une nouvelle disposition réglementaire contraignante pour certains points (e.a. sens unique limité, zone 30, cellule deux roues);

- obligation de faire référence au PRD dans toute motivation de réaménagement des voiries,

- etc...

La Commission se rallie à la demande de définition dans le PRD du concept de mobilité douce' et estime qu'il s'agit des déplacements non motorisés.

Elle remarque que certaines mesures sont déjà mises en place, telle que la formation des conseillers en mobilité.

Par ailleurs, la Commission n'est pas favorable à la multiplication des observatoires et estime qu'une bonne évaluation de la mise en oeuvre du Programme Iris des Déplacements devrait être suffisante.

DEFINITIONS

Considérant que plusieurs réclamants et instances demandent de définir les notions utilisées dans les textes et cartes du projet de PRD, notamment : noeud structurant', espace structurant', réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique', etc.

Pour éviter des malentendus au niveau du contenu et de l'application de ces notions et pour que les différents plans en vigueur se complètent sans se contredire;

La Commission se rallie à la demande. L'utilisation de différents termes dans la légende de la carte 4 (espace structurant à intégration environnementale renforcée, nœuds intermodaux structurants, nœuds intermodaux : renforcement de la priorité accordée aux usagers faibles,…) sans explication dans le texte, amène à un langage incompréhensible, voire même surréaliste.

Betreffende het begrip structurerende ruimte' dat wordt gebruikt in het GewOP, preciseert de Commissie dat het GewOP duidelijk zou moeten preciseren dat dit overeenstemt met hetzelfde begrip in het GBP.

ALLERLEI

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een systeem in te voeren van een verzekeringsattest dat op de voorruit moet worden aangebracht of een controle van de verzekering bij de technische controle.

Overwegende dat een andere reclamant een betere begeleiding vraagt van jonge bestuurders en een verlaging van de kostprijs voor de lessen in een autoschool.

Wijst de Commissie erop dat deze voorstellen niet binnen de gewestelijke bevoegdheid vallen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de problematiek van het traject en het parkeren van toeristische bussen en, meer algemeen, van de toeristische mobiliteit (met inbegrip van signalisatie, aanwijzingen, bewegwijzering van de voorkeurtrajecten, verplichte parkeerzones, verplichte wachtzones, zones met parkeerverbod) te behandelen in de prioriteiten 6 en 8. Dit beleid voor het beheer van de toeristische mobiliteit moet eveneens de andere doelstellingen van het GewOP integreren (levenskwaliteit, verfraaiing van de stad,...). Tekst toe te voegen tussen punt 9 en 10 van deze bundel : ″Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft als doelstelling onder meer om in Brussel een groeiende flux te genereren, en dit zowel qua aantal bezoekers als qua financiële inkomsten. De aanwezigheid van toeristische charterbussen geeft problemen, voornamelijk in het centrum. Die voertuigen hinderen soms de vlotheid van het verkeer en zijn ook schadelijk voor het leefmilieu. Het signalisatieproject zal de problematiek integreren van de toeristische bussen, onder meer door de bewegwijzering van de voorkeurtrajecten, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones met parkeerverbod. Er zullen parkeerzones voor die bussen worden gereserveerd in de rand, op plaatsen waar de hinder beperkt is, zowel voor de inwoners als voor het leefmilieu″.

Omdat deze problematiek van het beheer van de toeristische mobiliteit al sinds lang erkend wordt in andere landen, terwijl het ontwerp van GewOP deze problematiek totaal niet behandelt.

Wijst de Commissie op de relevantie van de opmerking. Ze stelt namelijk vast dat de behandeling van dit probleem ontbreekt, met inbegrip van het parkeren van toeristische bussen overdag en 's nachts. Bovendien gaat ze akkoord met het voorstel van toevoeging in het GewOP (zie onderstreepte tekst).

8.1. ALGEMENE DOELSTELLINGEN VAN HET MOBILITEITS- EN VERVOERSBELEID

A. DOELSTELLINGEN

Overwegende dat een reclamant vindt dat de doelstelling van de vermindering van het autoverkeer in het algemeen en in de woonwijken in het bijzonder maatregelen vereist waarvan de nadelige gevolgen totaal buiten proportie zouden zijn in het licht van de geringe mogelijke impact die ze zouden hebben op de naleving van de internationale verbintenissen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat men moet afzien van elk beleid voor ″toegankelijkheid″ en ″optimalisering van de verkeersfluxen″, omdat zo'n beleid tot mislukken is gedoemd door de oververzadiging.

Overwegende dat tal van reclamanten en instanties de doelstellingen steunen die worden vermeld in dit punt en het behoud ervan vragen.

Omdat het erop aankomt te komen tot een drastische vermindering van het gebruik van de persoonlijk autogebruik, gepaard gaand met degelijke en realistische alternatieven voor de inwoners, de pendelaars, de ondernemingen, de handelszaken en de instellingen. Doel is het bevorderen van de meest stadsvriendelijke en milieuvriendelijke vervoerswijzen.

Overwegende dat die reclamanten vragen dat de doelstellingen zouden worden aanvaard door alle machtsniveaus, ook op gemeentelijk vlak;

Overwegende dat een reclamant vraagt in dat verband om geen afwijkingen meer toe te staan die niet stroken met de principes van de lokalisering van de activiteiten (ABC-beleid).

Overwegende dat een andere reclamant als voorbeelden van de niet-uitvoering van de ABC-theorie van het eerste GewOP aanhaalt : parking van 2000 plaatsen aan het Zuidstation, wildgroei van grote parkings op het Rogierplein en in de Noordwijk.

Concernant la notion de espace structurant' utilisée dans le PRD, la Commission précise que le PRD devrait dire clairement qu'elle correspond à celle du PRAS.

DIVERS

Considérant qu'un réclamant propose d'imposer un système d'attestation d'assurance sur les pare-brise ou un contrôle de l'assurance lors du contrôle technique.

Qu'un autre réclamant demande un accompagnement plus adéquat des jeunes conducteurs et une réduction du coût des cours à l'auto école;

La Commission fait remarquer que les propositions concernent une matière de compétence non régionale.

Considérant qu'un réclamant demande de traiter la problématique du parcours et du stationnement des cars touristiques et, plus largement de la mobilité touristique (y compris signalisation, indications, fléchages des parcours préférentiels, de zones de parcages obligatoires, de zones d'attente obligatoires, de zones d'interdiction de stationnement) au sein des priorités 6 et 8. Cette politique de gestion de la mobilité touristique doit également intégrer les autres objectifs du PRD (qualité de vie, embellissement de la ville,..). Texte à ajouter entre le point 9 et 10 de ce cahier : ″La Région de Bruxelles-Capitale a comme objectif notamment de générer un flux croissant à Bruxelles et ceci tant en termes de nombre de visiteurs que de rentrées financières. La présence de cars touristiques affrétés occasionne des problèmes, principalement au centre ville. Ces véhicules nuisent parfois à la fluidité de la circulation et à l'environnement. Aussi, le projet de signalisation intégrera la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcages obligatoires, de zones d'attente obligatoire et de zones d'interdiction de stationnement. Des aires de stationnement en périphérie leur seront réservées à des endroits où les nuisances seront réduites tant pour les habitants que pour l'environnement″.

Car cette problématique de la gestion de la mobilité touristique est déjà reconnue depuis longtemps dans d'autres pays, tandis que le PPRD ne traite absolument pas de cette problématique.

La Commission relève la pertinence de la remarque. En effet, elle constate une absence de traitement du problème, y compris concernant le stationnement diurne et nocturne des cars touristiques. En outre, elle marque son accord sur la proposition d'ajout au PRD (voir texte souligné).

8.1. OBJECTIFS GENERAUX DE LA POLITIQUE DE MOBILITE ET DE TRANSPORT

A. OBJECTIFS

Considérant qu'un réclamant estime que l'objectif de réduction du trafic routier en général et dans les quartiers d'habitation en particulier entraîne des mesures qui causeraient des perturbations totalement disproportionnées au faible impact possible de ces mesures sur le respect des engagements internationaux.

Qu'un réclamant estime qu'il faut abandonner toute politique 'd'accessibilité' et 'd'optimisation des flux routiers', vouée à l'échec par la congestion.

Considérant que de nombreux réclamants et instances soutiennent les objectifs mentionnés sous ce point et demandent leur maintien.

Car il s'agit d'arriver à une diminution nette de l'utilisation de la voiture personnelle accompagnée d'alternatives valables et réalistes pour les habitants, les navetteurs, les entreprises, les commerces et les institutions. Il s'agit de favoriser les modes de transport plus respectueux de la ville et de l'environnement.

Que ces réclamants demandent que les objectifs soient acceptés par tous les niveaux de pouvoir, y compris communaux;

Qu'un réclamant demande à cet égard de ne plus permettre de dérogations qui ne respectent pas les principes de localisation des activités (politique ABC).

Qu'un autre réclamant cite comme exemples de la non mise en oeuvre de la théorie ABC du premier PRD : parking de 2 000 places gare du Midi, prolifération des grands parkings place Rogier et dans le quartier Nord.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie erop aandringt dat de doelstellingen die zijn opgenomen in het GewOP het voorwerp zouden uitmaken van een coördinatie tussen alle machtsniveaus en in het bijzonder alle gemeenten.

In dat verband, is het absoluut noodzakelijk :

- dat men geen nieuwe inplanting van activiteiten toelaat die niet overeenstemmen met de principes van de lokalisering volgens het ABC-beleid dat werd ontwikkeld in het vorige GewOP;

- om een beleid te voeren voor een multimodale toegankelijkheid van de handelswijken, waarbij men er dient op toe te zien dat deze aspecten onvoorwaardelijk worden behandeld en dat rekening wordt gehouden met de doorslaggevende plaatselijke factoren;

- om de prioriteit te beklemtonen van de verbetering van het openbaar vervoer;

- om rekening te houden met :

* het feit dat, dankzij het GEN, de auto minder noodzakelijk zal zijn; onder meer voor het woon-werkverkeer zal dit leiden tot een vermindering van het aantal langparkeerders, zal het meer ruimte vrijmaken voor de andere soorten verplaatsingen en andere gebruiken van de openbare ruimte alsook voor de bezoekers;

* het feit dat, meer algemeen, elke toename van de capaciteit en de doeltreffendheid van het openbaar vervoer zou moeten leiden tot een vermindering van de opstoppingen door het autoverkeer en een verbetering van de levenskwaliteit van het Gewest;

* het feit dat men het rationeel gebruik van de auto moet aanmoedigen, met name in het kader van de woon-werk- en woon-schoolverplaatsingen.

Overwegende dat de ESR - die weliswaar de doelstellingen goedkeurt die de bescherming van de woongebieden beogen, de verbetering van de veiligheid van de openbare ruimten en de toegang van de bewoners en bezoekers van het Gewest tot de verschillende stadsfuncties (economische, sociale, culturele en handelsfuncties)- niettemin met klem vraagt dat de restrictieve maatregelen tegen het autoverkeer zouden worden voorafgegaan door een overeenkomstige toename van het aanbod van openbare vervoersalternatieven, die de gewenste modale overdracht mogelijk maken. Zoniet vreest de Raad een grote negatieve impact op de economische en commerciële activiteiten van het Gewest.

Steunt de Commissie het principe van een overeenstemming tussen het mobiliteitsprofiel van de ondernemingen en het bereikbaarheidsprofiel van de locaties (ABC-theorie) maar stelt ze vast dat men bij het in de praktijk brengen daarvan, rekening moet houden met de situaties die uit het verleden werden overgeërfd.

Ze vraagt dat de restrictieve maatregelen tegen het autoverkeer gepaard zouden gaan met de verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer en andere milieuvriendelijke vervoerswijzen.

Bovendien vraagt ze dat elke nieuwe inplanting van activiteiten zou worden geëvalueerd op grond van de eerder vernoemde doelstelling.

B. MIDDELEN

Overwegende dat reclamanten concrete maatregelen voorstellen om te komen tot de doelstelling van de vermindering van het aantal gemotoriseerde verplaatsingen en een toename van de verplaatsingen met het openbaar vervoer en alternatieve vervoerswijzen :

Men dient het verkeer te beperken bij ozonpieken.

Men moet de klemtoon leggen op de informatie aan het publiek in een reclame- en informatiecampagne zoals die die werd gevoerd bij het opstarten van de operaties voor selectieve afvalsortering. Die campagne zou ondersteund moeten worden door krachtige beelden (1 bus = 500 meter file + besparing van parkeerplaatsen,…). Zelfs voor sommige dienstenberoepen kan gebruik van het openbaar en de alternatieve vervoerswijzen (metro, premetro, fiets, te voet) vandaag al een substantiële tijdwinst vertegenwoordigen. De stimulerende maatregelen moeten de voorkeur krijgen boven repressieve maatregelen. Het gebruik moet bevorderd worden voor alle leeftijdscategorieën; in dat verband zou het openbaar vervoer voor -12-jarigen gratis moeten zijn en zonder voorafgaande administratieve procedures. Dat zou onder meer gratis vervoer mogelijk moeten maken voor kinderen die in groep reizen en die niet individueel de formaliteiten hebben vervuld.

De inspanningen mogen niet beperkt worden tot de spitsuren en de frequenties zouden aangehouden moeten worden tijdens schoolvakanties. De tariefcoördinatie vormt een prioritaire doelstelling.

Men moet steeds meer bussen van de MIVB, De Lijn en de TEC laten rijden op minder vervuilende brandstoffen.

Que la Commission régionale de Mobilité insiste pour que les objectifs repris dans le PRD fassent l'objet d'une coordination entre tous les niveaux de pouvoir et, en particulier, de toutes les communes.

A cet égard, il est indispensable de :

- ne pas permettre de nouvelles implantations d'activités qui ne respectent pas les principes arrêtés pour la localisation selon la politique ABC ébauchée dans le précédent PRD;

- mettre en œuvre une politique d'accessibilité plurimodale des quartiers commerçants en veillant à ce que ces aspects soient abordés sans a priori et en tenant compte des facteurs locaux déterminants;

- accentuer la priorité aux améliorations des transports en commun;

- de tenir compte que :

* grâce au RER, la voiture sera moins nécessaire, notamment, pour le trafic tel que celui lié à l'emploi cela entraînera une réduction des voitures ventouses, donnera plus d'espace pour les autres types de déplacements et aux autres usages de l'espace public de même que pour les visiteurs;

* plus généralement, tout accroissement des capacités et de l'efficacité des transports en commun devrait avoir pour conséquence une réduction de la congestion engendrée par les voitures et une amélioration de la qualité de la vie de la Région;

* il faut encourager l'usage rationnel de la voiture, notamment dans le cadre des déplacements domicile-travail et domicile-école.

Que le CES approuve les objectifs visant à protéger les zones d'habitat, à améliorer la sécurité des espaces publics, et à assurer l'accessibilité des résidents et des visiteurs de la Région aux différentes fonctions de la ville (économiques, sociales, culturelles et commerciales); il demande cependant avec insistance que les mesures restrictives prises à l'encontre de la circulation automobile soient précédées d'un accroissement conséquent de l'offre de transports en commun alternatifs, permettant l'absorption du transfert modal souhaité. A défaut, le Conseil craint des impacts négatifs importants sur les activités économiques et commerciales de la Région.

La Commission appuie le principe de l'adéquation entre le profil de mobilité des entreprises et le profil d'accessibilité des lieux (théorie ABC) mais constate que sa mise en pratique doit tenir compte des situations héritées du passé.

Elle demande que les mesures restrictives au niveau de la circulation automobile se réalisent simultanément à l'amélioration de l'offre de transports en commun et d'autres modes de transport respectueux de l'environnement.

En outre, elle demande que toute nouvelle implantation d'activités soit évaluée en fonction de l'objectif précité.

B. MOYENS

Considérant que des réclamants proposent des mesures concrètes pour arriver à l'objectif de réduction du nombre de déplacements motorisés et d'augmentation des déplacements en transports en commun et en modes alternatifs :

Il faut limiter le trafic en cas de pic d'ozone.

Il faut mettre l'accent sur l'information au public, dans une campagne de publicité et d'information similaire à celle qui a eu lieu au démarrage des opérations de tri sélectif des déchets. Cette campagne devrait être soutenue par des images frappantes (un bus équivaut à 500 mètres de file + une économie de places de stationnement,…). Même pour certaines professions de services, l'usage des transports publics et des moyens alternatifs (métro, prémétro, vélo, marche) peut déjà aujourd'hui s'avérer un gain de temps substantiel. Les mesures incitatives doivent prendre le dessus sur les mesures répressives. L'usage doit être facilité pour toutes les tranches d'âges; à cet égard, la circulation dans les transports en commun des moins de 12 ans devrait être gratuite et sans démarche administrative préalable. Cela donnerait accès à la gratuité notamment pour les enfants circulant en groupes et qui n'auraient pas effectué la démarche à titre individuel.

Les efforts ne doivent pas se limiter aux heures de pointe et les fréquences devraient être maintenues en temps de vacances scolaires. La coordination tarifaire constitue un objectif prioritaire.

Il faut multiplier le nombre de bus STIB, De Lijn et TEC qui utilisent des types de carburants moins polluants.

Wat de problematiek van de tarifering van het openbaar vervoer betreft, vraagt de Commissie aan het Gewest en de verschillende exploitatiemaatschappijen om een coherent, geïntegreerd en gecoördineerd tariefbeleid uit te stippelen.

Tevens dringt ze bij de bevoegde instanties aan op het gebruik van minder vervuilende brandstoffen door de vervoersmaatschappijen.

Ze verwijst voor dit aspect naar het specifiek advies van de Milieuraad over de modulering van de belasting op de inverkeersstelling voor voertuigen die rijden op minder vervuilende brandstoffen.

De Commissie schaart zich achter het voorstel om de promotiecampagnes voor het openbaar vervoer te versterken.

IRIS-PLAN

Overwegende dat een reclamant zich erover verbaast dat het GewOP de uitvoering van het IRIS-plan (1999) aankondigt en vraagt waarom men daar al niet mee gestart is. De intentieverklaringen worden regelmatig tegengesproken door de handelingen : de overheden, op gemeentelijk en gewestelijk vlak, blijven voorrang geven aan het autoverkeer : de aflevering van duizenden parkeerplaatsen, de autovriendelijke aanlegprojecten van het Gewest, de lakse houding met betrekking tot overtredingen…

Overwegende dat een andere reclamant niet kan aanvaarden dat het mobiliteitsbeleid wordt verward met de uitvoering van het IRIS-plan, waarvan het doel beperkt blijft tot het terugdringen van het autoverkeer tot zijn niveau van 1991, terwijl men veel verder moet gaan;

Omdat een groot deel van de bevolking vragende partij is voor veranderingen en andere steden het pad hebben geëffend.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat het IRIS-plan gepaard moet gaan met een uitvoeringskalender en een budget. Het moet onderworpen worden aan een opiniepeiling bij de inwoners en bindende waarde krijgen voor de overheden die de wegen beheren.

Overwegende dat een Gemeente vindt dat de integratie van de concepten van het groene netwerk (in het kader van de duurzame ontwikkeling) in de herziening van het IRIS-plan een uitstekende zaak is. Men zou ook bepaalde interwijkenwegen moeten confronteren met de fysische en functionele mogelijkheden ervan. Met name de oude wegen zijn soms te smal om enerzijds voldoende comfort te bieden voor het openbaar vervoer en de zwakke weggebruikers, en anderzijds ook het verkeersdebiet van een interwijkenweg te verwerken. Langs sommige wegen is de handelsactiviteit van die aard dat het gebruik van de ruimte moet worden aangepast. Ten slotte is de nabijheid van ontspanningsruimten (onder meer groene ruimten) misschien niet altijd verenigbaar met een drukke verkeersweg.

Merkt de Commissie op dat men de doelstellingen en middelen van het IRIS-plan niet mag verwarren met die van het groen netwerk. Ze verwijst ook naar haar advies over kaart 4 (verbetering van het levenskader) van het GewOP.

ABC-BELEID

Overwegende dat een reclamant en een Gemeente wijzen op een tegenstelling tussen het voorstel inzake het gemengde karakter van de functies en het voorstel van een lokalisatiebeleid van het type ABC. Het ABC-beleid behelst in de praktijk de concentratie van grote kantoren nabij stations. Wat in strijd is met het gemengde karakter van de functies. Het gemengde karakter van de functies, dat verondersteld wordt de verplaatsingen te beperken, heeft niet altijd dat effect. Dat wordt aangetoond door diverse - onder meer Franse - experimenten.

Overwegende dat een andere reclamant wijst op een gebrek aan politieke wil om het ABC-beleid toe te passen en derhalve vraagt om dat beleid effectief toe te passen om het aantal auto's terug te dringen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat men duidelijker de toepassing van het ABC-beleid tot uiting moet brengen in de lokalisaties van het stadsproject.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de laatste opmerking : er moet in het GewOP uitleg worden gegeven over de uitvoering van het ABC-beleid, ook op kaart.

Bovendien verwijst de Commissie naar haar advies betreffende omzendbrief nr. 18 over de beperking van het aantal parkeerplaatsen.

Ze stelt vast dat het moeilijk is een krachtig beleid te voeren voor de lokalisering van nieuwe ondernemingen, gezien de beperkingen die worden opgelegd door de bestaande toestand.

INTERMODALITEIT - VERVOERSKETEN

Overwegende dat een reclamant vindt dat de studie en de uitvoering van een plan voor de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht, dat mikt op een vermindering van de CO2-uitstoot, gepaard moet gaan met de totstandbrenging van ″intermodale overgangspolen″ tussen de vervoersmiddelen en de ontwikkeling van alternatieve vervoerswijzen voor de auto.

En ce qui concerne la problématique de la tarification des transports en commun, la Commission demande à la Région ainsi qu'aux différentes sociétés d'exploitation de mettre sur pied une politique tarifaire cohérente, intégrée et coordonnée.

De même, elle insiste auprès des instances compétentes sur l'utilisation par les sociétés de transport des carburants moins polluants.

Elle renvoie pour cet aspect à l'avis spécifique du Conseil de l'Environnement sur la modulation de la taxe de mise en circulation concernant les véhicules utilisant des carburants moins polluants.

La Commission partage la proposition d'intensifier les campagnes de promotion des transports en commun.

PLAN IRIS

Considérant qu'un réclamant s'étonne que le PRD annonce la mise en œuvre du plan Iris (1999) et demande pour quelle raison ce n'est pas commencé. Les déclarations d'intention sont régulièrement contredites par les actes : les pouvoirs publics au niveau communal et régional, continuent à donner la priorité aux voitures : délivrance de milliers de places de parking, aménagements de la Région favorables aux voitures, laxisme par rapport aux infractions.

Considérant qu'un autre réclamant ne peut accepter que la politique de mobilité se confonde avec la mise en œuvre du plan Iris, dont l'objectif se limite à ramener le trafic automobile à son niveau de 1991, tandis qu'il faut aller bien plus loin;

Car une grande partie de la population est demandeuse de changements et d'autres villes ont ouvert la voie.

Qu'un autre réclamant considère que le plan Iris doit être assorti d'un calendrier de mise en œuvre et d'un budget. Il doit être soumis à consultation des habitants et avoir valeur contraignante pour les autorités publiques qui gèrent les voiries.

Qu'une commune estime que l'intégration des concepts de maillage vert (dans le cadre du développement durable) dans la révision du plan Iris est une excellente chose. Il conviendrait aussi de confronter certaines voiries interquartiers avec les potentialités physiques et fonctionnelles de celles-ci. Les voiries anciennes notamment sont parfois trop étroites que pour pouvoir d'une part offrir un confort suffisant aux transports publics et aux usagers faibles, et d'autre part accueillir le débit de trafic propre à une voirie interquartier. Certaines voiries présentent une activité commerciale telle que l'usage de l'espace doit être adapté. Enfin, la proximité d'espaces de délassements (espaces verts notamment) n'est peut-être pas toujours compatible avec une voie à fort trafic.

La Commission remarque qu'il ne faut pas faire confusion entre les objectifs et moyens du Plan Iris et ceux du maillage vert. Elle renvoie également à son avis sur la carte 4 (amélioration du cadre de vie) du PRD.

POLITIQUE ABC

Considérant qu'un réclamant et une commune relèvent une contradiction entre la proposition de mixité des fonctions et la proposition d'une politique de localisation de type ABC. La politique ABC conduit dans les faits à concentrer les grands bureaux près des gares. Ce qui est contraire à la mixité des fonctions. La mixité des fonctions qui est supposée réduire les déplacements, n'a pas toujours cet effet. C'est ce que démentent diverses expériences, françaises notamment.

Qu'un autre réclamant remarque un manque de volonté politique de faire appliquer la politique ABC et demande en conséquence l'application effective de cette politique pour réduire le nombre de voitures.

Qu'un réclamant estime qu'il y lieu d'exprimer plus clairement l'application de la politique ABC dans les localisations du projet de ville.

La Commission est d'accord avec la dernière remarque : en effet, une explication dans le PRD de la mise en oeuvre de la politique ABC est nécessaire, y compris de manière cartographique.

En outre, la Commission renvoie à son avis en annexe sur la circulaire n°18 relative à la limitation des emplacements de parcage.

Elle constate la difficulté de mise en oeuvre d'une politique volontariste de localisation des nouvelles entreprises compte tenu des contraintes de la situation existante.

INTERMODALITE – CHAINE DE TRANSPORT

Considérant qu'un réclamant estime que l'étude et la mise en œuvre d'un plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air visant la réduction des émissions de CO2 ne peut qu'aller de paire avec la mise en œuvre des 'pôles de transferts intermodaux' entre moyens de transports et le développement de moyens de transports alternatifs à l'automobile.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat de aanpak van de problematiek van het autoverkeer en de parkings bij de ondernemingen erg zwart-wit en verkeerd overkomt, zowel qua diagnose als wat de oplossingen betreft, en vooral als economisch gevaarlijk. De aanpak van de problematiek van het autoverkeer en de parkeerplaatsen lijkt niet overeen te stemmen met de multimodale aanpak van het IRIS-plan, en met het onderliggende concept van ″vervoersketen″, dat de overgang van de ene naar de andere vervoerswijze impliceert in degelijke omstandigheden qua comfort, veiligheid en informatie. Dat dit beleid het hoofdstuk met betrekking tot de ontwikkeling van het openbaar vervoer op de tweede plaats zet, terwijl dat nochtans zo fundamenteel is.

Overwegende dat de ESR voorstander is van het principe van de multimodale aanpak en van het begrip ″vervoersketen″, dat de overgang van de ene naar de andere vervoerswijze impliceert in degelijke omstandigheden qua comfort, veiligheid en informatie.

Steunt de Commissie de multi- en intermodale aanpak van het GewOP.

BEHEERSCENTRUM MOBILITEIT

Overwegende dat een reclamant de oprichting steunt van een beheerscentrum mobiliteit.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het 'beheerscentrum mobiliteit″ de uitvoering moet omkaderen van verplichte mobiliteitsplannen in alle ondernemingen van het Gewest en moet ijveren voor de modale overgang op de interregionale trajecten.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat men voor de uitwerking van een beheerscentrum mobiliteit (evolutie van het BITC) de nodige menselijke middelen zal moeten voorzien om de doeltreffendheid ervan te garanderen.

Overwegende dat een reclamant, die overigens voorstander is van het beheerscentrum mobiliteit, toevoegt dat belangrijke inspanningen moeten worden geleverd op het vlak van de informatie om de overgang van de auto naar minder vervuilende vervoerswijzen te promoten, met inbegrip van real-time informatie (b.v. : borden langs de ring en de voornaamste invalswegen van de stad die de wachttijden aangeven aan de terminus van de frequente lijnen, om zo automobilisten aan te sporen af te zien van het gebruik van hun voertuigen die in de files vastzitten).

Vraagt de Commissie om in het GewOP uit te leggen wat het ″BITC″ is. Het plan moet het technische aspect van het verkeersbeheer onderscheiden van het informatieaspect en de sensibilisatie van het publiek, en die twee doelstellingen ontwikkelen.

GEINTEGREERDE BENADERING

Overwegende dat een reclamant vraagt om de termen «multimodaal» en «intermodaal» uit te leggen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het participatieproces moet worden toegelicht alsook het dynamisch beheer dat wordt beoogd voor het IRIS-plan.

Overwegende dat een andere reclamant opmerkt dat het goed is dat de statistieken worden geactualiseerd, maar dat de evaluatie van de vorderingen inzake de uitvoering en het ondernemen van acties om de doelstellingen te verwezenlijken moeten primeren op de voortdurende en misschien wel overbodige studies.

Overwegende dat een reclamant blij is dat er sprake is van samenwerking tussen de verschillende actoren die betrokken zijn bij de mobiliteit. Hij zou evenwel willen dat die samenwerking de vorm aanneemt van heus overleg tussen de drie Gewesten - een echt mobiliteitspact dat kan worden toegepast op het beleid voor de ruimtelijke ordening. Het mobiliteitsbeleid moet coherent zijn en verwezen zijn met de andere ruimtelijke beleidslijnen (onder meer beheersing van de stadsuitdeining). Hij vindt dan ook dat, wanneer een project een effectenstudie vereist, het advies van het aangrenzende Gewest ook vereist is als het project gevolgen heeft buiten de gewestelijke grenzen.

Acht de Commissie het nodig om de begrippen ″multimodaliteit″ (de coëxistentie van verschillende vervoerswijzen) en ″intermodaliteit″ (de overstap van de ene vervoerswijze op de andere) beter toe te lichten.

Opdat de gemeenten het gewestelijk mobiliteitsbeleid ten uitvoer zouden brengen, moeten ze betrokken worden bij het beheer van het IRIS-programma.

De Commissie steunt het verzoek inzake het overleg tussen de Gewesten, vooral op het vlak van de coherentie tussen het stedenbouwkundig beleid en het mobiliteitsbeleid in het GEN-gebied.

Qu'un autre réclamant estime que l'approche de la problématique de la circulation automobile et des parkings est apparue aux entreprises comme manichéenne, et erratique dans le diagnostic comme dans les solutions, et surtout dangereuse économiquement. L'approche de la problématique de la circulation automobile et des parkings semble peu conforme à l'approche mutlimodale du plan Iris, et à son concept sous-jacent de 'chaîne de transport' impliquant le passage d'un mode de transport à l'autre dans de bonnes conditions de confort, de sécurité et d'information. Qu'elle en vient à placer au second plan, le chapitre pourtant fort pertinent relatif au développement des transports en commun.

Que la CES souscrit au principe de l'approche multimodale et de la notion de 'chaîne de transport' et qui implique le passage d'un mode de transport à l'autre dans les meilleures conditions de confort, de sécurité et d'information.

La Commission appuie l'approche multimodale et intermodale du PRD.

CENTRE DE GESTION DE LA MOBILITE

Considérant qu'un réclamant appuie la mise sur pied d'un centre de gestion de la mobilité.

Qu'un réclamant estime que le 'centre de gestion de la mobilité' doit encadrer la mise en place de plan de mobilité obligatoire dans toutes les entreprises de la Région et doit viser au transfert modal des trajets inter-régionaux.

Qu'un réclamant remarque que la mise sur pied d'un centre de gestion de la mobilité (évolution du BITC) exigera de prévoir des moyens humains nécessaires pour en assurer l'efficacité.

Qu'un réclamant, qui est par ailleurs pour le centre de la gestion de la mobilité, ajoute que des efforts importants en matière d'information doivent être faits pour favoriser le passage de la voiture à des modes de transports moins polluants, y compris l'information en temps réel (exemple : panneaux le long du ring et des voies principales d'accès à la ville donnant des temps d'attente au terminus de lignes à passage fréquent, incitant à délaisser leur véhicule bloqué dans les embouteillages).

La Commission demande d'expliquer dans le PRD ce qu'est le « BITC ». Le plan doit distinguer l'aspect technique de gestion du trafic et l'aspect information et sensibilisation au public et développer ces deux objectifs.

APPROCHE INTEGREE

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer les termes multimodal' et intermodal'.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y a lieu de préciser le processus participatif, ainsi que le pilotage dynamique envisagé pour le plan Iris.

Qu'un autre réclamant remarque qu'il est bon que les statistiques soient actualisées mais que l'évaluation de l'avancement de sa mise en œuvre et la prise d'actions pour en réaliser l'objectifs doivent primer sur les études incessantes et peut-être superflues.

Qu'un réclamant se réjouit qu'il soit question de collaboration entre les différents acteurs concernés par la mobilité. Il souhaiterait néanmoins que cette collaboration soit une réelle concertation entre les trois Régions - un vrai pacte de mobilité qui puisse s'appliquer aux politiques d'aménagement du territoire. Dans le cas des politiques de mobilité, celles-ce doivent avoir une cohérence de par leur imbrication dans les politiques d'aménagement du territoire (e.a. maîtrise de l'étalement urbain). Aussi, il estime que, lorsqu'un projet requiert une étude d'incidence, l'avis de la Région avoisinante est nécessaire si le projet a des incidences au-delà de la frontière régionale.

La Commission estime nécessaire d'expliquer plus en détail les termes de « multimodalité » (la coexistence de modes) et « intermodalité » (le fait de passer d'un mode à l'autre).

Pour que les communes mettent en oeuvre la politique régionale de mobilité, il faut qu'elles soient associées au pilotage du Programme Iris.

La Commission appuie la demande de concertation entre les Régions, surtout concernant la cohérence nécessaire des politiques urbanistiques et de mobilité dans la zone RER.

MOBILITEITSCONVENANTEN

Overwegende dat een Gemeente vraagt om de inhoud van de ″mobiliteitsconvenanten″ toe te lichten.

Overwegende dat gemeenten vragen om erop toe te zien dat de mobiliteitsconvenanten evenwichtig zouden zijn en de gemeenten echt in staat stellen om de nodige investeringstoelagen te krijgen.

Overwegende dat een Gemeente van mening is dat de uitbreiding van de mobiliteitscontracten naar het concept van de mobiliteitsconvenanten ook veronderstelt dat andere actoren van de mobiliteit dan de politie (stedenbouw, openbare werken) worden betrokken bij de beslissingen.

Treedt de Commissie die mening bij. Ze wijst erop dat een aantal bestaande instrumenten, die gegroepeerd zullen worden in de mobiliteitsconvenanten, reeds gesubsidieerd worden door het Gewest (richtplan zone 30, gemeentelijk mobiliteitsplan,…).

GEMEENTELIJKE MOBILITEITSPLANNEN

Overwegende dat reclamanten vragen om de tekst over het Gemeentelijk Mobiliteitsplan Plan beter uit te werken (definitie, inhoud, uitwerkingsprocedure, verband tussen dat plan en het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan, vorderingen, link met het gewestelijk niveau, mechanisme en criteria voor de subsidiëring door het Gewest), om er het hoofdinstrument of zelfs het enige instrument van te maken voor de planning van de mobiliteit op gemeentelijk niveau.

Overwegende dat een Gemeente (Stad Brussel) oordeelt dat het Gewest verscheidene mobiliteitsplannen zou moeten overwegen per Gemeente.

Oordeelt de Commissie dat het Gemeentelijk Mobiliteitsprogramma deel moet uitmaken van het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan, om te komen tot een gemeentebeleid dat coherent is in al zijn aspecten.

GEWESTELIJKE MIDDELEN - SUBSIDIES AAN GEMEENTEN

Overwegende dat reclamanten vragen :

- om ramingen te geven van de middelen die ingezet zullen worden om de doelstellingen te verwezenlijken;

- om zichzelf resultaten op te leggen;

- om controlemiddelen te definiëren.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de gewestelijke middelen niet prioritair maar uitsluitend bestemd mogen worden voor acties in overleg tussen gemeenten en Gewest in overeenstemming met het gewestelijk mobiliteitsbeleid. En dat als het gewestelijk beleid niet ten uitvoer wordt gebracht door de gemeenten, het GewOP moet voorzien dat het Gewest een grote druk kan uitoefenen opdat de gemeenten hun deel van de inspanningen zouden leveren. In de gemeenten die dat weigeren, moet het gemeentelijk wegennet ten laste worden genomen door de hogere overheid (hier het Gewest) zoals dat ook gebeurt in Parijs of Amsterdam.

Merkt de Commissie op dat het plan aangeeft dat de gewestelijke subsidies enkel toegekend zullen worden als het gewestelijk mobiliteitsbeleid wordt gerespecteerd.

SAMENWERKING MIVB / GEMEENTEN - VERKEERSASCONTRACTEN

Overwegende dat verscheidene reclamanten pleiten voor een grotere samenwerking en synergie tussen de gewestelijke instanties, de gemeentelijke instanties, de NMBS, de MIVB, de politiezones enz.

Overwegende dat reclamanten vragen om het concept van de verkeersascontracten toe te lichten en dat een reclamant vraagt om de middelen te verschaffen opdat gemeenten zo'n contracten zouden willen sluiten.

Vraagt de Commissie om het instrument van ″verkeersascontract″ te definiëren in het glossarium van het GewOP.

8.2. DE INWONERS EN BEZOEKERS VAN HET GEWEST AANMOEDIGEN OM GEBRUIK TE MAKEN VAN MILIEU- EN STADSVRIENDELIJKERE VERVOERSMIDDELEN

A. DOELSTELLINGEN

Overwegende dat heel wat reclamanten en gemeenten het behoud vragen van de geformuleerde doelstellingen, maar sceptisch staan tegenover de resultaten die tot op heden werden verkregen met betrekking tot de doelstellingen die in vorige plannen werden geformuleerd. Bijgevolg is er veel vraag om de nodige middelen ter beschikking te stellen voor hun verwezenlijking.

Overwegende dat een Gemeente, ook al is ze blij met de doelstelling van een coherent beleid inzake de lokalisering van de tewerkstellingszones en de handelszaken, aangeeft dat de projecten die zich ontwikkelen in het noordoosten van het Gewest (langs de snelweg A 201 in het verlengde van de Leopold III-laan en andere projecten op het grondgebied van Haren) niet lijken te stroken met die gedragslijn.

CONVENTIONS DE MOBILITE

Considérant qu'une commune demande d'expliquer le contenu des 'conventions de mobilité'.

Que des communes demandent de veiller à ce que les conventions de mobilité soient bien équilibrées et permettent réellement aux communes d'obtenir les subsides nécessaires aux investissements.

Qu'une commune est d'avis que l'élargissement des contrats de mobilité vers le concept de convention de mobilité suppose aussi que d'autres intervenants sur la mobilité que la police (urbanisme, travaux publics) soient associés aux décisions.

La Commission partage cet avis. Elle rappelle qu'un certain nombre d'outils existants, qui seront regroupés dans les conventions de mobilité, sont déjà subsidiés par la Région (plan directeur zone 30, plan communal de mobilité,…).

PLANS COMMUNAUX DE MOBILITE

Considérant que des réclamants demandent de développer davantage le texte concernant le Plan communal de Mobilité (définition, contenu, procédure d'élaboration, articulation de ce plan avec le Plan Communal de Développement, état d'avancement, lien avec le niveau régional, mécanisme et critère de subvention par la Région), de manière à en faire l'outil principal, voire unique de planification de la mobilité au niveau communal.

Considérant qu'une commune (Ville de Bruxelles) estime que la Région devrait pouvoir envisager plusieurs plans de mobilité par commune.

La Commission considère que le Programme communal de Mobilité doit faire partie du Plan Communal de Développement, de manière à en arriver à une politique communale cohérente dans tous ces aspects.

MOYENS REGIONAUX - SUBSIDES AUX COMMUNES

Considérant que des réclamants demandent :

- de donner des estimations des moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs;

- de se donner des obligations de résultats;

- de définir des moyens de contrôle.

Qu'un réclamant estime que les moyens régionaux ne doivent pas être affectés prioritairement, mais bien uniquement à des actions concertées entre les communes et la Région dans le respect de la politique régionale de mobilité. Et que si la politique régionale n'est pas mise en œuvre par les communes, il faut que le PRD prévoie que la Région puisse exercer une forte pression pour que les communes réalisent leur part d' effort. Dans les communes qui s'y refusent, il faut que la voirie communale soit prise en charge par le pouvoir supérieur (ici la Région) comme c'est la cas à Paris ou à Amsterdam.

La Commission remarque que le plan indique que des subsides régionaux ne seront accordés que dans le respect de la politique régionale de mobilité.

COLLABORATION STIB / : COMMUNES, CONTRATS D'AXE AVEC LES COMMUNES

Considérant que plusieurs réclamants demandent une plus grande collaboration et synergie entre les instances régionales, communales, la SNCB, la STIB, les zones de police, etc.

Que des réclamants demandent d'expliquer le concept des contrats d'axe et qu'un réclamant demande de donner les moyens pour que les communes acceptent d'en conclure.

La Commission demande de définir l'instrument « contrat d'axe » dans le glossaire du PRD.

8.2. GUIDER LES RESIDENTS ET LES VISITEURS DE LA REGION VERS DES MODES DE TRANSPORT PLUS RESPECTUEUX DE LA VILLE ET DE L'ENVIRONNEMENT

A. OBJECTIFS

Considérant que de nombreux réclamants et des communes demandent le maintien des objectifs formulés, tout en exprimant leur scepticisme quant aux résultats obtenus jusqu'à présent concernant les objectifs formulés dans les plans antérieurs. En conséquence, il y a une large demande de mettre à disposition les moyens nécessaires à leur réalisation.

Qu'une commune, tout en se réjouissant de l'objectif d'une politique cohérente en matière de localisation des zones d'emploi et des commerces, signale que les projets qui se développent dans le Nord-Est de la Région (le long de l'autoroute A 201 prolongeant le Boulevard Léopold III et d'autres projets sur le territoire d'Haren) ne semblent pas entrer dans cette ligne de conduite.

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente het telewerken niet wensen aan te moedigen. Omdat ze niet denken dat telewerk van aard is om de verplaatsingen te beperken. De flexibiliteit van de werkuren die inherent is aan telewerk is van aard om het autovervoer aan te moedigen voor de verplaatsingen die telewerkers toch nog moeten doen. Vooraleer men een beleid voert ter bevordering van het telewerken, moet hiervoor bovendien een wettelijk kader worden uitgewerkt dat de werknemers voldoende bescherming biedt.

Schaart de Commissie zich achter de opmerking over het telewerk, en vraagt ze derhalve om de zin over telewerk te schrappen, waarbij ze evenwel akkoord gaat met de andere doelstellingen.

10 % FIETSVERPLAATSINGEN IN 2005

Overwegende dat heel wat reclamanten en instanties het aangekondigde doel steunen om 10 % van de verplaatsingen binnen Brussel tegen 2005 per fiets te laten verlopen;

- Dat de meeste onder hen eraan toevoegen dat de verwezenlijking van die doelstelling evenwel weinig realistisch lijkt zonder een aanzienlijke verhoging van de financiële middelen en zonder vernieuwende maatregelen;

Omdat het aantal fietsers wel toeneemt, maar minder snel dat het aantal wagens in het verkeer. Die trend moet omgekeerd worden, en snel, in aanzienlijke proporties.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een paragraaf toe te voegen : ″Men moet de denkoefeningen over de zwakke weggebruiker uitbreiden tot het intergewestelijke niveau. Het grensoverschrijdend gebruik is een geldig alternatief voor de woon-werkverplaatsingen over korte en middellange afstanden, zowel voor binnengewestelijke als voor transgewestelijke trajecten. »

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerkingen en voorstellen en stelt ze vast dat men, gezien de weinige realisaties sinds 1993, sneller werk zal moeten maken van de aanleg van de gewestelijke fietsroutes (GFR), zoals het plan voorziet.

B. MIDDELEN

Overwegende dat verscheidene reclamanten en instanties vragen om de middelen te preciseren en hiërarchisch in te delen.

Omdat, als men spreekt over stadsmeubilair of fietsverkeer tegen de verkeersrichting in voordat werk wordt gemaakt van dwingende maatregelen om het verkeer te matigen, dat eigenlijk de mensen misleiden is. Dit soort maatregelen zal het mogelijk maken te doen geloven dat men echt gehandeld heeft, terwijl men zich beperkt tot maatregelen die weliswaar sympathiek overkomen maar in werkelijkheid slechts bijkomstig zijn in de modale keuze.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de openbare ruimte billijker te verdelen onder alle soorten gebruikers.

Overwegende dat een andere reclamant voorstelt om de gemeenten gul te subsidiëren.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat de gewestelijke overheid, alleen of bij voorkeur in samenwerking met het federaal Ministerie van Vervoer, een krachtig signaal aan de bevolking moet geven door continue campagnes zoals die die door het BIM met succes werden gevoerd (zou men de oprichting kunnen overwegen van een BIVB, een Brussels instituut voor verkeersbeleid?). Men moet onder meer voorstellen om de CoCoF en de VGC bij het beleid te betrekken, die een deel van de bevoegdheden hebben overgenomen van de twee grote Gemeenschappen van het land, in het bijzonder inzake ″gezondheidspreventie″, wat de gelegenheid zou kunnen zijn om, zoals onder meer in Groot-Brittannië, campagnes te lanceren voor meer lichaamsbeweging.

Oordeelt de Commissie dat het plan tamelijk krachtig is op dit vlak en dat de voorstellen om de doelstellingen te concretiseren, een nader onderzoek verdienen.

B.1. VOETGANGERSVERKEER

Overwegende dat verscheidene reclamanten en instanties elk initiatief steunen dat het voetgangersverkeer wil bevorderen en vragen om de voorgestelde maatregelen te behouden.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de wil ter bevordering van het comfort van het voetgangers- en fietsverkeer van de opeenvolgende Regeringen sinds de oprichting van het Gewest lovenswaardig is, maar dat de voorbije jaren op dat vlak te weinig vooruitgang werd geboekt.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de heraanleg van de voetpaden een prioriteit moet zijn. Dat de beheerders moeten zorgen voor de gelijkvormigheid en kwaliteit van de materialen (natuurlijke materialen) overal.

Considérant que des réclamants et une commune ne souhaitent pas encourager le télé-travail. Car ils ne pensent pas que le télé-travail soit de nature à réduire les déplacements. La flexibilité horaire induite par le télé-travail est de nature à favoriser le transport automobile pour les déplacements subsistants dans le chef des télé-travailleurs. Aussi, avant de mener une politique d'incitation au télé-travail, il y a lieu de lui assurer un cadre légal suffisant assurant une protection correcte des travailleurs.

La Commission se rallie à la remarque sur le télé-travail et en conséquence, demande de supprimer la phrase sur le télé-travail, tout en marquant son accord sur les autres objectifs.

10 % DE VELO EN 2005

Considérant que de nombreux réclamants et instances soutiennent et se réjouissent de l'objectif annoncé de 10 % des déplacements intra-bruxellois à vélo d'ici 2005;

- Que la plupart d'entre eux ajoutent que la réalisation de cet objectif semble néanmoins peu réaliste, sans augmentation importante des moyens financiers et sans mesures innovantes;

Car le nombre de cyclistes augmente mais moins rapidement que le nombre de voitures en circulation. La tendance doit être inversée et rapidement dans des proportions importantes.

Qu'un réclamant demande d'ajouter un paragraphe : ″Il faut étendre la réflexion sur la mobilité douce au niveau interrégional. Son usage au-delà des frontières régionales est une alternative valable pour les déplacements domicile-travail sur les courtes et moyennes distances, aussi bien intra-régionales que trans-régionales. »

La Commission marque son accord sur les remarques et propositions et constate qu'il faudra, vu le peu de réalisations depuis 1993, accélérer la réalisation des itinéraires cyclables régionaux (ICR), comme le prévoit le plan.

B. MOYENS

Considérant que plusieurs réclamants et instances demandent de préciser et de hiérarchiser les moyens.

Car parler du mobilier urbain ou des contre-sens cyclables avant de mettre en œuvre des mesures coercitives de réduction du trafic consiste à tromper les gens. Ce genre de mesures permettra de faire croire que l'on aura agi alors que l'on s'est limité aux mesures certes sympathiques mais en réalité accessoires dans le choix modal.

Qu'un réclamant demande de partager l'espace public de façon plus équitable entre tous les types d'usagers.

Qu'un autre réclamant propose de subsidier généreusement les communes.

Qu'un autre réclamant estime que le pouvoir régional, seul ou de préférence en collaboration avec le Ministère fédéral des transports, doit donner un signal fort à la population par des campagnes continues du style de celles que l'IBGE a développées avec succès (pourrait-on envisager la création d'un IBGT, institut bruxellois pour la gestion du trafic?). Il faut proposer entre autres l'implication de la CoCoF et de la VGC, celles-ci ayant récupéré une partie des pouvoirs des deux grandes Communautés du pays, en particulier en matière de 'prévention sanitaire', ce qui pourrait être l'occasion de lancer, comme e.a. en Grande-Bretagne, des campagnes pour développer l'exercice physique.

La Commission pense que le plan est assez volontariste et que ces suggestions visant à concrétiser les objectifs affirmés, méritent un examen.

B.1. CIRCULATION PIETONNE

Considérant que plusieurs réclamants et instances soutiennent toute initiative visant à faciliter la circulation piétonne et demandent le maintien des mesures proposées.

Qu'un réclamant remarque que la volonté d'améliorer le confort des circulations piétonnes et cyclistes affichée par les Gouvernements successifs depuis la création de la Région est louable mais que trop peu de progrès ont été effectués ces dernières années.

Qu'un réclamant estime que le réaménagement des trottoirs doit être une priorité. Les gestionnaires doivent veiller à l'unité et à la qualité des matériaux (matériaux naturels) partout.

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om inrichtingen te voorzien die de gemotoriseerde voertuigen verplichten om de snelheidsbeperkingen en de residentiële aspecten te respecteren (zebrapaden voor voetgangers, in- en uitritten van garages, lawaai, pollutie, verkeer).

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om in de eerste paragraaf van dit punt, waar men het heeft over het Europees groen netwerk, een verwijzing toe te voegen naar de uitleg over het project van het Europees groen netwerk, die ontbreekt en die toegevoegd zou moeten worden in prioriteit 9, punt 4.3.1.

Sluit de Commissie zich aan bij het voorstel inzake de toevoeging en toelichting van het groen netwerk en het Europees groen netwerk, zoals gevraagd in prioriteit 9.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de initiatieven voor verkeersvrije aanleg voorafgaand een studie vereisen in overleg met alle betrokken actoren.

Onderstreept de Commissie dat een procedure van openbaar onderzoek is voorzien (ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw) maar dat het Gewest en de gemeenten een echte dialoog moeten aangaan met de buurtbewoners.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in prioriteit 8 de 3 volgende principes in te schrijven, die aan de basis moeten liggen van elke aanleg van de openbare ruimte : 1. Elk kruispunt moet voorzien zijn van een voetgangersruimte. Die oversteekplaatsen voor voetgangers moeten zodanig gelokaliseerd zijn dat ze het voetgangerstraject niet verlengen, b.v. door op de rooilijn aan te sluiten, 2. Elke halte van het openbaar vervoer moet voorzien zijn van een oversteekplaats voor voetgangers, 3. Al het stadsmeubilair voor automobilisten (palen met richtingaanwijzers, verkeerssignalisatie, parkingmeters,..) moet ingeplant zijn op de weg en niet op de voetpaden.

Omdat deze voorgestelde principes eenvoudig en concreet zijn. Zonder dergelijke principes zullen de doelstellingen van de prioriteit nooit gehaald worden (onder meer de modale verschuiving).

Deelt de Commissie de bekommernis om de veiligheid van de oversteekplaatsen voor voetgangers en vindt ze het nodig om in dit plan de eerste twee principes op te nemen, althans voor wat betreft het hoofdwegennet en het interwijkennet betreft. De plaatsing van obstakels of van de signalisatie is gereglementeerd door de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening. Het Handboek van de openbare ruimten zou het derde principe ter indicatie moeten opnemen (toepassing in de mate van het mogelijke).

Overwegende dat een reclamant een inventaris op kaart vraagt van de omstandigheden van het voetgangersverkeer (kwantitatieve criteria), te gebruiken zoals voor de definiëring van de prioriteiten.

Omdat vastgesteld wordt dat er de laatste jaren weinig vooruitgang werd geboekt op dit domein. Ondanks enkele geslaagde (en zeer dure) inrichtingen, blijft het lot van de voetganger weinig benijdenswaardig : voetpaden met verzakkingen, te smal, belemmerd door allerhande obstakels (auto's, horecameubilair, kraampjes); gevaarlijke te lange oversteekplaatsen, te korte oversteektijden voor voetgangers enz. Dit plaatselijke probleem kan niet opgelost worden door de aanleg van enkele ″stadswandelingen″.

Sluit de Commissie zich aan bij het voorstel en vraagt ze om in het plan aan te geven : «de Regering zal een inventaris op kaart uitwerken van de omstandigheden van het voetgangersverkeer».

De voetgangersmobiliteit lijkt een onontbeerlijke factor als aanvulling op de andere mobiliteitsfactoren, maar ook één van de elementen van de gezelligheid van de stad en van de aantrekkingskracht van haar geanimeerde centra.

De herwaardering van de voetgangersmobiliteit voor de korte trajecten vereist een aantal maatregelen voor de herwaardering van de stedelijke ruimte, en in het bijzonder de verkeersvrije straten en voetpaden.

Ten slotte stelt de Commissie vast dat er een probleem is inzake de verantwoordelijkheid voor het onderhoud van de voetpaden. Men kan momenteel een verschillende behandeling waarnemen naargelang de gemeenten : sommige factureren de onderhouds- en herstellingwerken aan de buurtbewoners, andere nemen alle kosten op zich; en tot slot stelt men een gebrek aan werken vast en de slechte staat van de voetpaden op veel plaatsen in het Gewest. De Commissie meent dat dit probleem geregeld moet worden.

Overwegende dat een reclamant het wenselijk vindt om een hoofdstuk te wijden aan de wandelpaden die vaak van historische waarde zijn en nog in ruime mate aanwezig zijn in sommige gemeenten, zowel in de onbebouwde ruimten als soms in het oude stadsinfrastructuur. Voorstel : een verordenend instrument creëren dat moet verhinderen dat deze paden worden opgeheven of ingepalmd, of nog vergeten. Er

Qu'un autre réclamant demande d'installer des équipements obligeant les véhicules motorisés à respecter les vitesses limites et les contraintes résidentielles (passages zébrés pour piétons, entrées et sorties de garages, bruit, pollution, trafic).

Qu'un autre réclamant demande d'ajouter dans le premier paragraphe de ce point, quand on mentionne le REVER, un renvoi vers l'explication du projet REVER, qui manque et qui devra être ajouté dans la priorité 9, point 4.3.1.

La Commission se rallie à la proposition d'ajout et d'explication du maillage vert et du REVER, comme demandé à la priorité 9.

Considérant qu'un réclamant est d'avis que les initiatives de type piétonisation nécessitent au préalable une étude en concertation avec tous les acteurs concernés.

La Commission souligne qu'une procédure d'enquête publique est prévue (ordonnance organique sur la planification et l'urbanisme) mais que la Région et les communes doivent s'engager à un vrai dialogue avec les riverains.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire, dans la priorité 8, les 3 principes suivants, ces principes devant présider tout aménagement de l'espace publics : 1. Tout carrefour est doté d'un espace piéton. Ces passages piétons sont localisés de façon à ne pas allonger le trajet du piéton, (par ex. en étant établi dans l'alignement), 2. Tout arrêt de transports en commun est doté de passage piéton 3. Tout mobilier urbain à destination des automobilistes (poteaux indicateurs, signalisation routière, parcmètres,...) doit être implanté sur la voirie et non sur les trottoirs.

Car ces principes proposés sont simples et concrets. Sans principes de ce type, les objectifs de la priorité ne seront pas atteints (report modal notamment).

La Commission partage le souci de sécurisation des traversées piétonnes et estime nécessaire d'inclure dans le plan les deux premiers principes, à tout le moins en ce qui concerne le réseau primaire et interquartier. Le placement d'obstacles ou de signalisation est réglementé par le règlement régional d'urbanisme. Le Manuel des espaces publics devrait reprendre le troisième principe à titre indicatif (à appliquer dans la mesure du possible).

Considérant qu'un réclamant demande un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne (critères quantifiés), à utiliser comme pour la définition des priorités.

Car il faut constater que peu de progrès a été fait ces dernières années dans ce domaine. Malgré quelques aménagements très réussis (et très coûteux), le sort ordinaire du piéton reste très peu enviable : trottoirs défoncés, trop étroits, encombrés d'obstacles divers (voitures, mobilier horeca, étals); traversées dangereuses, trop longues, phases de feux verts pour piétons trop courtes, etc. Ce n'est pas l'aménagement de quelques 'chemins de ville' qui va résoudre ce problème endémique.

La Commission se rallie à la proposition et demande que le plan indique : ″le Gouvernement réalisera un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne″.

La mobilité piétonne apparaît comme le complément indispensable des autres facteurs de mobilité, mais aussi comme l'un des éléments de la convivialité de la ville et de l'attractivité de ses centres animés.

La valorisation de la mobilité piétonne, pour les trajets de courte distance, impose un ensemble de mesures de requalification de l'espace urbain, et plus particulièrement des zones piétonnes et des trottoirs.

Enfin, la Commission constate un problème de responsabilité dans l'entretien des trottoirs. En effet, l'on peut constater actuellement un traitement différencié selon les communes : certaines facturent les travaux d'entretien et de réfection aux riverains, d'autres prennent en charge la totalité des coûts, et enfin, on doit constater l'absence de travaux et le mauvais état des trottoirs à de nombreux endroits de la Région. La Commission estime qu'il y a lieu de régler ce problème.

Considérant qu'un réclamant trouve souhaitable d'ouvrir un chapitre relatif aux sentiers qui, souvent historiques, sont encore très présents dans certaines communes, dans les espaces non bâtis comme parfois dans la trame urbaine ancienne. Suggestion : créer un outil réglementaire destiné à empêcher leur suppression ou leur colonisation, ou leur oubli. Une 'publicité' et un fléchage sont à faire après un léger

moet gezorgd worden voor ″publiciteit″ en een bewegwijzering, na een lichte herwaardering van de sites (onderhoud en bebakening). Deze paden vormen een alternatief netwerk dat pittoresk en interessant is.

De Commissie meent dat men de situatie in dit verband dient toe te lichten. Ze wenst dat het plan zou preciseren : «dat er een inventaris van de buurtwegen bestaat, maar dat die geactualiseerd moet worden en opgenomen moet worden in het groen netwerk».

B.2. TWEEWIELERS

Gelet op de zeer talrijke opmerkingen ter ondersteuning van de initiatieven om het fietsverkeer te bevorderen;

Gelet op de algemene verzoeken, zijnde :

- er moet een apart hoofdstuk over de fiets komen;

- de fietsen moeten de 2de prioriteit van de bundel worden (na het openbaar vervoer en de voetgangers);

- er is nood aan een heus beleid ter bevordering van het fietsgebruik in Brussel; omdat het, bij gebrek aan zo'n beleid, logisch is dat vastgesteld wordt dat slechts 1,7 % van de gemechaniseerde verplaatsingen per fiets gebeurt;

- men moet de aanlegwerken realiseren die in dit GewOP worden voorgesteld : het eerste GewOP had reeds als doelstelling om 10 % van de verplaatsingen per fiets te laten verlopen. Tot op heden werd nagenoeg niets gedaan. De mensen die dagelijks de fiets gebruiken zijn globaal genomen ontgoocheld over het fietsbeleid;

- Het Gewest zal zich dus zo snel mogelijk moeten concentreren op de veralgemening van zones 30 en beperkte eenrichtingsstraten, de realisatie van de gewestelijke fietsroutes (en natuurlijk, vervolgens, hun onderhoud), de aanleg van fietspaden op de gewestwegen en de oversteek van de stedelijke barrières;

- er moet een adequate infrastructuur komen, een reële matiging van de snelheid van het autoverkeer, en een inspanning op communicatievlak om het fietsgebruik aan te moedigen en de ″autoreflex″ van onze bevolking te wijzigen; zoniet zal het utopisch blijven om te hopen dat de Brusselaars spontaan meer gaan fietsen.

Gelet op de talrijke verzoeken tot een aanzienlijke en snelle verhoging van de middelen (budget, reglementering, informatie) om de aangekondigde doelstellingen te verwezenlijken :

Als Straatsburg de Europese hoofdstad van de fiets is geworden, is dat ook omdat het jaarlijks budget per inwoner dat aan de fiets wordt gewijd, daar 4 keer hoger ligt dan in Brussel.

Er moeten bijkomende middelen worden vrijgemaakt voor de gemeenten, gelet op het feit dat veel van deze maatregelen eerst en vooral betrekking hebben op de gemeentewegen.

Men zou een mechanisme kunnen voorzien voor de subsidiëring van de gemeentelijke realisaties die de stads- en milieuvriendelijkere verplaatsingen aanmoedigen, zoals de beperkte eenrichtingsstraten, de aanleg van zones 30, snelheidsdrempels in overeenstemming met een lastenboek dat rekening houdt met de fietsers, politiebrigades per fiets enz.

Er moeten ook procedures komen die de administratietermijnen terzake inkorten.

Er moeten informatie- en promotiecampagnes voor het fietsgebruik worden gevoerd naar een ruim publiek toe.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerkingen en treedt ze de Gewestelijke Mobiliteitscommissie bij. Ze vindt dat de wil ter bevordering van het comfort van het voetgangers- en fietsverkeer van de opeenvolgende Regeringen sinds de oprichting van het Gewest lovenswaardig is, maar dat de voorbije jaren op dat vlak te weinig vooruitgang werd geboekt.

Omdat het doel om tegen 2005 10 % van de verplaatsingen per fiets te laten gebeuren totaal onhaalbaar is als men geen bijzonder krachtig programma uitwerkt.

Bijgevolg stelt de Commissie voor om het volgende in te lassen in de tekst van het GewOP :

- «Men dient :

- systematisch te voorzien in inrichtingen voor voetgangers en fietsers bij werken aan de openbare ruimte;

- prioritaire investeringen te doen voor de veiligheid van de fietsers;

- de planning voor de realisatie van de gewestelijke fietsroutes zeer sterk te versnellen;

- de fietsverplaatsingen te stimuleren;

- meer fietsstallingen van degelijke kwaliteit te installeren en die beveiligen;

- vervoer van de fiets met het GEN en de metro aan te moedigen.»

reconditionnement des sites (entretien et balisage). Ils constituent un réseau alternatif pittoresque et intéressant.

La Commission estime qu'il faudrait clarifier la situation à ce sujet. Elle souhaite que le plan précise : ″un inventaire des chemins vicinaux existe mais il y a lieu de le mettre à jour et de l'intégrer au maillage vert″.

B.2. DEUX-ROUES

Considérant les très nombreuses remarques soutenant les initiatives visant à faciliter la circulation cycliste;

Considérant les demandes générales, notamment :

- il faut un chapitre autonome sur le vélo;

- les vélos doivent être la 2ème priorité du cahier (après les TC et piétons);

- il faut une véritable politique destinée à favoriser l'usage du vélo à Bruxelles; car sans politique, il est logique de constater que seulement 1,7 % des déplacement mécanisés se font en vélo;

- il faut réaliser les aménagements proposés dans ce PRD : le premier PRD se donnait déjà comme objectif que 10 % des déplacements se fassent en vélo. Pratiquement rien n'a été fait jusqu'à présent. Les cyclistes quotidiens sont globalement déçus de la politique cycliste;

- la Région devra donc se concentrer au plus vite sur la généralisation des zones 30 et des sens uniques limités (SUL), la réalisation des itinéraires cyclables régionaux (et, bien sûr, ensuite, leur entretien), la mise en place d'espaces cyclables sur les voiries régionales et la traversée des barrières urbaines;

- il faut une infrastructure adéquate, une réelle modération des vitesses automobiles et un effort de communication pour encourager l'usage du vélo et modifier les réflexes auto de notre population, sinon il est illusoire d'espérer un engouement spontané des Bruxellois pour le vélo.

Considérant que de nombreux réclamants demandent d'augmenter de façon importante et rapide les moyens (budget, réglementation, information) afin d'atteindre les objectifs énoncés :

Si Strasbourg est devenue la capitale européenne du vélo, c'est aussi que le budget annuel par habitant consacré au vélo y est 4 fois plus élevé qu'à Bruxelles.

Des moyens supplémentaires doivent être dégagés pour les communes étant donné que nombre de ces mesures concernent d'abord et surtout des voies communales.

On pourrait prévoir un mécanisme de subsidiation pour les réalisations communales qui favoriseraient les déplacements plus respectueux de la ville et de l'environnement, comme les sens uniques limités, des aménagements zone 30, des casse-vitesse correspondant à un cahier des charges tenant compte des cyclistes, des brigades policières cyclistes, etc.

Il est aussi nécessaire de mettre en place des procédures raccourcissant les délais administratifs en la matière.

Il faut des campagnes d'information et de promotion du vélo pour un large public.

La Commission marque son accord sur les remarques et rejoint la Commission régionale de Mobilité. Elle estime que la volonté d'améliorer le confort des circulations piétonnes et cyclistes affichée par les Gouvernements successifs depuis la création de la Région est louable mais que trop peu de progrès ont été effectués ces dernières années.

Car respecter d'ici 2005 l'objectif de 10 % des déplacements effectués à vélo est totalement impossible sans la mise en œuvre d'un programme extrêmement volontariste.

En conséquence, la Commission propose d'insérer au texte du PRD :

- ″Il faudrait en effet :

- prévoir systématiquement des aménagements pour piétons et cyclistes lors des travaux affectant l'espace public;

- effectuer des investissements prioritaires pour la sécurité des cyclistes;

- accélérer très fortement le planning de réalisation des itinéraires cyclables régionaux;

- stimuler les déplacements en vélo;

- multiplier les parkings de qualité pour vélos et les sécuriser;

- favoriser les vélos accompagnés dans le RER et le Métro. »

FIETSROUTES

Overwegende dat reclamanten vinden dat de voorstellen irrealistisch zijn : 14 van de 18 fietsroutes, d.w.z. 150 km, zouden gerealiseerd worden binnen de 4 jaar terwijl de voorbije 6 jaar amper 20 km werd aangelegd.

Overwegende dat heel wat reclamanten het behoud vragen van de zin : ″Tegen 2005 zullen 14 van de 18 geplande routes in gebruik zijn. »

Overwegende dat die reclamanten vragen om zeer sterk de planning voor de realisatie van de gewestelijke fietsroutes (GFR) te versnellen om deze te kunnen voltooien zoals gepreciseerd in het GewOP en bijgevolg de nodige budgettaire en menselijke middelen te verschaffen.

Want momenteel is er binnen het gewestelijk bestuur een gebrek aan menselijke middelen die worden gewijd aan de fietsverplaatsingen. Slechts twee mensen van het BUV-A1 houden zich bezig met de zwakke weggebruikers, zijnde fietsers, voetgangers en personen met een beperkte mobiliteit. Dat is veel te weinig voor een Gewest met één miljoen inwoners.

Want om de doelstelling te realiseren van 14 GFR's tegen 2005, moet bijna 10 keer sneller worden gewerkt dan de voorbije jaren. Dat kan, op voorwaarde dat het Gewest 10 keer meer middelen uittrekt.

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat, volgens de internationale norm, het budget voor een beleid ter bevordering van het fietsverkeer 3 % van de gecumuleerde budgetten voor vervoer en wegenbeheer moet bedragen (aanleg, diensten, promotie, onderwijs), zijnde iets meer dan 12 miljoen euro per jaar in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dat het budget van het Gewest blijkbaar heel ver daaronder ligt.

Dat hij in dit verband betreurt dat het gewestelijk cijfermateriaal veel te weinig transparant is. Zowel voor de budgetten als voor de uitgaven is het moeilijk om de bedragen te kennen die echt worden toegekend aan het fietsbeleid. Te vaak worden de uitgaven opgeblazen door zware vertragingsinrichtingen (plateaus) die alle buurtgebruikers ten goede komen, en dus ten onrechte in het budget voor het fietsbeleid worden ondergebracht.

Overwegende dat reclamanten de aandacht vestigen op het feit dat het onderhoud van de GFR's niet uit het oog mag worden verloren.

Overwegende dat een Gemeente vraagt dat de GFR's niet zouden stoppen aan de grens van de Vijfhoek.

Overwegende dat een reclamant wenst dat men niet zou spreken van fietspaden maar eerder van fietsinfrastructuur.

Omdat het fietspad niet het geliefkoosde systeem is van de stedelijke fietsers, en dat om tal van redenen. Het fietspad is trouwens maar één van de vele mogelijke oplossingen.

Omdat de fietsinfrastructuren naast de fietspaden ook fietsstroken en grondmarkeringen omvatten, de beperkte eenrichtingsstraten, en allerhande systemen voor de veiligheid.

Overwegende dat reclamanten opwerpen dat tegen 2005 10 % van het aantal verplaatsingen met de fiets halen, onmogelijk is zonder de aanleg van aparte, afgescheiden fietspaden op grootstedelijke wegen, hoofdwegen en interwijkenwegen.

Overwegende dat een reclamant van mening is dat de fietspaden de Brusselaars moeten kunnen leiden naar regelmatige trekpleisters als : de stations van RWDM en Anderlecht, de Heizelcomplexen en verscheidene parken her en der in de Grootstad.

Omdat dit een as is die nagenoeg geen hoogteverschil kent. Overwegende dat een reclamant meent dat men naast de reglementaire grondmarkeringen ook punctuele infrastructuurinrichtingen (b.v. zigzagdoorgangen voor het afwisselend kruisen, …) zou moeten invoeren, om de automobilisten te dwingen om te vertragen op de gevaarlijkste stukken van die gewestelijke routes.

Overwegende dat reclamanten vinden dat het Gewest zich ertoe moet verbinden om de fietsroutes vrij te houden van voertuigen die ze te vaak belemmeren.

Omdat de fietsers niet veiliger zijn dan elders op de GFR's waar ook auto's rijden (die er soms dubbel parkeren!) en zelfs de bussen van de MIVB.

Dat reclamanten preciseren dat een betere aanleg vereist is van de fietspaden : geen fietspaden vlak langs de portieren van geparkeerde auto's en geen fietspaden op een rotonde waar de fietser verplicht is om aan de rechterrand van het rond punt te blijven.

Want hier zijn enkele voorbeelden van een slechte aanleg : Oudergemlaan, Jozef II-straat, Schumanplein, inkom van het Jubelpark vanaf de Blijde Inkomstlaan enz.

ITINERAIRES CYCLABLES

Considérant que des réclamants estiment que les propositions sont irréalistes : 14 des 18 itinéraires cyclables c'est-à-dire 150 km seraient réalisés en 4 ans alors que seulement 20 km ont été réalisés en 6 ans.

Que de nombreux réclamants demandent de maintenir la phrase : D'ici 2005, 14 des 18 itinéraires planifiés auront été mis en service.'

Que ces réclamants demandent d'accélérer très fortement le planning de réalisation des itinéraires cyclables régionaux (ICR) afin de pouvoir les achever tel que précisé dans le PRD et en conséquence, de mettre en œuvre les moyens budgétaires et humains nécessaires.

Car actuellement il y a un manque de moyens humains dédiés aux déplacements à vélo au sein de l'Administration régionale. Seules deux personnes de l'AED-A1 sont affectées aux usagers faibles, c'est-à-dire cyclistes, piétons et les PMR. C'est nettement insuffisant pour une région d'un million d'habitants.

Car, pour réaliser l'objectifs de 14 ICR pour 2005, il faudrait aller quasi 10 fois plus vite que ces dernières années. C'est possible à condition que la Région se donne 10 fois plus de moyens.

Qu'un réclamant rappelle que selon la norme internationale, le budget d'une politique en faveur du vélo doit valoir 3 % des budgets cumulés des transports et voiries (aménagements, services, promotion, éducation), soit un peu plus de 12 millions d'euros par an en Région de Bruxelles-Capitale et que la Région est apparemment loin du compte.

Qu'il regrette à ce propos le manque de transparence des chiffres régionaux. Tant dans les budgets que dans les dépenses, il est difficile de connaître les montants réellement alloués à la politique cycliste. Trop souvent, les dépenses sont en effet gonflées par les aménagements ralentisseurs lourds (plateaux) qui bénéficient à tous les usagers riverains, et qui sont donc imputées souvent à tort aux budgets cyclistes.

Que des réclamants attirent l'attention sur le fait de ne pas perdre de vue l'entretien des ICR.

Qu'une commune demande que les ICR ne s'arrêtent pas à l'entrée du Pentagone.

Qu'un réclamant souhaite qu'on ne parle pas du concept de piste cyclable mais plutôt d'infrastructure cycliste.

Car la piste cyclable n'est en effet pas le système préféré des cyclistes urbains, et cela pour de multiples raisons. Elle n'est par ailleurs qu'une seule solution parmi tant d'autres.

Car les infrastructures cyclistes comprennent outre les pistes cyclables, également les bandes cyclables et marquages au sol, les SUL et autres astuces de sécurisation.

Considérant que plusieurs réclamants objectent qu'atteindre l'objectif de 10 % de déplacements en vélo pour 2005, sans la mise en place de pistes cyclables séparées, sur les grands axes, sur les voies principales et les voiries interquartiers est illusoire.

Considérant qu'un réclamant est d'avis que les pistes cyclables doivent mener les Bruxellois vers des destinations régulières telles que : le stade du RWDM et d'Anderlecht, le complex du Heizel et différents parcs dans la Grande Ville.

Qu'un réclamant estime qu'en complément du marquage au sol réglementaire, des aménagements ponctuels d'infrastructure (ex. chicanes pour croisement alternatif, …) devraient être mis en place, ceci pour obliger les automobilistes à ralentir, dans les tronçons des itinéraires régionaux qui présentent le plus de risques.

Que des réclamants considèrent que la Région doit s'engager à ce que les itinéraires cyclables soient dégagés des véhicules qui trop souvent les encombrent.

Car les cyclistes ne sont pas plus en sécurité qu'ailleurs sur ces ICR où roulent les voitures (qui y stationnent parfois en double file!) et même les bus de la STIB.

Que des réclamants spécifient qu'il faut faire de meilleurs aménagements pour les pistes cyclables : pas de pistes cyclables au ras des portières de voitures et pas de piste cyclable dans un rond-point obligeant le cycliste à rester sur le bord droit du rond point.

Car voici quelques exemples de mauvais aménagements : av. d'Auderghem, rue Joseph II, rond-point Schuman, entrée du parc du Cinquantenaire depuis la Joyeuse Entrée, etc.

Dat de fietspaden bedacht, ingericht... moeten worden voor de zwakste weggebruikers, met name de kinderen, die een deel van toekomst van het Gewest vormen, omdat zij de toekomstige belastingbetalers zijn.

Dat het belangrijk is om de continuïteit van het traject van de fietsroutes te waarborgen.

Want de fietsers moeten ook gevaarlijke kruispunten oversteken, waar vaak geen voorzieningen zijn getroffen voor hen.

Dat het niet volstaat om de bestaande fietspaden (buiten de weg) te vernieuwen, men dient ook : 1. te stoppen met fietspaden op te heffen (in Ukkel is onlangs het fietspad verdwenen dat helemaal langs de Zijlaan liep, en bij werken voor het plaatsen van rioleringen werd zopas nog het stuk van het fietspad opgebroken dat bestond aan het benedenstuk van de Dolezlaan). 2. nieuwe fietspaden aan te leggen overal waar dat kan, met name daar waar de voetpaden breed genoeg zijn, zoals werd gedaan op de Messidorlaan tussen 'Churchill' en 'Brugmann' en voor de kazernes van Etterbeek langs de VUB, De Motlaan, E. Duraylaan, F. Rooseveltlaan enz.

Overwegende dat een reclamant vraagt, in het kader van de oplossing voor het probleem van de stedelijke barrières, om specifieke lichte inrichtingen te bestuderen : bebakende route, of bewegwijzering, of beveiligde lussen… er moet een studiecel hiervoor worden opgericht (binnen het Gewest en de gemeenten). Het gewestelijk observatorium voor de zwakke weggebruikers zal de informatie moeten coördineren en onder meer de cartografie moeten definiëren, alsook de financiering, de verspreiding…

Overwegende dat een reclamant het verstandiger vindt om prioritair de routes aan te leggen die de punten bedienen waar fietsstallingen zijn voorzien, dit om een heuse multimodaliteit mogelijk te maken en het netwerk uit te breiden nadat die essentiële routes werden gerealiseerd.

Overwegende dat een reclamant een overzichtstabel vraagt van de GFR's met vermelding van nummer, naam, vertrek- en aankomstpunt, staat van vordering van het realisatiedossier.

Overwegende dat een andere reclamant een tabel vraagt die de volgorde van prioriteit aangeeft voor de realisatie van de GFR's.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de vermelding op p. 9, in de paragraaf over de bevordering van het gebruik van de fiets, het woord «desnoods» te schrappen in de eerste zin ('… inrichting van eigen beddingen, desnoods door inperking van de ruimte die voor auto's voorbehouden is'.)

Omdat men zich altijd zal verschuilen achter het woord 'desnoods' om het toch maar niet daadwerkelijk te doen.

Overwegende dat reclamanten vragen om de zin : «Bovendien wordt bij de progressieve heraanleg van de openbare wegen en kruispunten systematisch rekening gehouden met de fietsers.» te vervangen door : ″Bovendien wordt bij de progressieve heraanleg van de openbare wegen en kruispunten prioritair en systematisch rekening gehouden met de fietsers (door aanleg van fietspaden). »

Omdat de zin te zwak uitgedrukt is. 'Bovendien rekening houden' kan alles of niets zeggen, het is in elk geval te weinig concreet. Om daadwerkelijk te bereiken dat tegen 2005 10 % van alle verplaatsingen binnen Brussel met de fiets gebeuren, moeten er geen halfslachtige maar concrete plannen uitgewerkt worden.

Omdat een fietspad ideaal is en heel vaak eenvoudig en zonder extra kosten te realiseren via een herschikking van de beschikbare ruimte. Er is alleen maar echte politieke wil voor nodig.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om in het GewOP, onder punt 2, middelen, 4de alinea, streepje 1, 5de zin 'Bovendien wordt bij de progressieve heraanleg… rekening gehouden met de fietsers″ : in elke Gemeente de oprichting op te leggen van een consultatiestructuur voor de stedelijke fietsers (die in de gemeenten waar ze reeds bestaat ″cel tweewielers″ of ″cel zachte weggebruikers″ wordt genoemd).

Overwegende dat reclamanten vragen dat de zin Bovendien wordt bij de progressieve heraanleg van de openbare wegen en kruispunten systematisch rekening gehouden met de fietsers' zou worden opgenomen in een verordenende tekst. Omdat in een tekst met verordenende waarde de inwoners steun kunnen vinden voor hun eisen.

Stelt de Commissie voor om de tekst van het GewOP niet te wijzigen. Ze vindt dat er geen reden is om systematisch de aanleg van fietspaden te voorzien bij de heraanleg van wegen en kruispunten, maar wel op grond van hun configuratie.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat rocadefietsroutes zouden worden bestudeerd en dat een programma zou worden uitgewerkt ter verbetering van de bestaande fietspaden.

Meent de Commissie dat men eerst de 18 voorziene routes moet realiseren alvorens er andere te bestuderen.

Que les pistes cyclables doivent être pensées, aménagées,… pour les plus faibles c'est-à-dire les enfants, donc une partie de l'avenir de la Région car ils seront les futurs contribuables.

Qu'il est important de prévoir une continuité des itinéraires cyclables dans leur trajet.

Car en effet, ces cyclistes doivent également franchir des carrefours dangereux, où bien souvent, rien n'est prévu pour eux.

Qu'il ne suffit pas de rénover les pistes cyclables (hors voirie) existantes, il faut également : 1. cesser d'en supprimer (à Uccle, on a supprimé naguère celle qui courait tout le long de l'avenue Latérale et on vient, à l'occasion de travaux de placement d'égouts, de supprimer le tronçon de piste qui existait dans le bas de l'avenue Dolez). 2. en créer de nouvelles partout où c'est possible, notamment là où les trottoirs sont suffisamment larges, comme on l'a fait avenue Messidor entre 'Churchill' et 'Brugmann' et devant les casernes d'Etterbeek le long de la VUB, avenue Demo, E. Duray, F. Roosevelt, etc.

Qu'un réclamant demande, pour résoudre le problème des barrières urbaines, d'étudier des aménagements spécifiques légers : itinéraire balisé, ou fléchage, ou bretelle sécurisée,… une cellule d'étude y relative est à mettre en place (au sein de la Région et des communes). L'observatoire régional de la mobilité douce devra coordonner les informations et définir entre autres le mode de cartographie, de financement, de diffusion,….

Qu'un réclamant estime plus judicieux de réaliser en priorité des itinéraires qui desservent les points où sont prévus des parkings vélos afin de permettre une réelle multimodalité et d'étoffer le réseau après que ces itinéraires essentiels aient été réalisés.

Qu'un réclamant souhaite un tableau récapitulatif des ICR avec mention du numéro, du nom, du point de départ et d'arrivée, de l'état d'avancement du dossier de réalisation.

Qu'un autre réclamant souhaite un tableau fixant l'ordre de priorité des réalisations des ICR.

Considérant qu'un réclamant demande d'éliminer le mot suivant dans la première phrase du paragraphe concernant les efforts pour encourager l'utilisation du vélo : ″quitte » dans la phrase « quitte à restreindre l'espace réservé … »,

Car on se cachera toujours derière ce mot quitte pour ne pas le faire vraiment.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de remplacer la phrase : ″Par ailleurs, le réaménagement progressif des voiries et des carrefours tient compte systématiquement des cyclistes. » par la phrase : ″Par ailleurs, le réaménagement progressif des voiries et des carrefours tient compte prioritairement et systématiquement des cyclistes (en aménageant des pistes cyclables) »,

Car la phrase telle qu'elle est exprimée est trop faible, ″Par ailleurs,… » peut vouloir dire tout et rien, en tous cas ce n'est pas assez concret. Pour arriver vraiment à l'objectif de 10 % de déplacements en vélo d'ici 2005 à Bruxelles, il ne faut pas des demi-mesures, mais bien des plans concrets, qui sont réalisés.

Car, une piste cyclable est idéale et qu'elle est facilement réalisable, à peu de frais, en réalisant un réaménagement de l'espace disponible. Pour cela il ne faut qu'une volonté politique.

Qu'un réclamant suggère pour répondre au PRD, point 2, moyens, 4ème alinéa, tiret1, 5è phrase 'Par ailleurs, le réaménagement…tient compte des cyclistes' : imposer la mise sur pied dans chaque commune d'une structure de consultation des cyclistes urbains (appelée dans les communes où cela existe déjà 'cellule deux roues' ou 'cellule mobilité douce').

Considérant que des réclamants demandent que la phrase le réaménagement progressif des voiries et des carrefours tient compte systématiquement des cyclistes' soit reprise dans un texte réglementaire. Car dans un texte à valeur réglementaire les habitants peuvent trouver un soutien pour leurs revendications.

La Commission propose de ne pas modifier le texte du PRD. Elle estime qu'il n'y a pas lieu de systématiquement prévoir l'aménagement de pistes cyclables lors du réaménagement de voiries et carrefours, mais bien en fonction de leur configuration.

Considérant qu'un réclamant demande que des itinéraires cyclables de rocade soient étudiés et qu'un programme d'amélioration des pistes existantes soit élaboré.

La Commission estime qu'il faut d'abord réaliser les 18 itinéraires prévus avant d'en étudier d'autres.

HERAANLEG KRUISPUNTEN,... EN RENOVATIE FIETSPADEN

Overwegende dat reclamanten vragen om de twee laatste zinnen onder punt 2, middelen, 4de alinea, streepje 1 te behouden en bij de heraanlegwerken systematisch te voorzien in de renovatie en het voortdurend onderhoud van fietspaden en veilige, goed zichtbare fietsstallingen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de GSV de installatie van comfortstroken zou moeten voorzien (asfalt, arduin, mozaïekplaveien…) op alle wegen met een bedekking van grote plaveien;

Omdat een esthetische behoefte of de herwaardering van het historisch erfgoed voor toeristen niet ten koste mag gaan van de normen inzake geluidshinder (die wordt gegenereerd door die wegbedekkingen), en het comfort van de dagelijkse fietsers, die door hun onvervuilende mobiliteit dagelijks actief bijdragen tot het behoud van het historisch erfgoed. 98 % van de fietsen hebben immers geen vering, die andere voertuigen in staat stelt om ″met veel lawaai″ over die plaveien te vliegen. Integendeel, de trillingen die de fietsers ondergaan op zo'n bedekking zin niet alleen van aard om zijn veiligheid in gevaar te brengen, maar zouden hem ook de zin om de fiets te gebruiken kunnen ontnemen.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking en vraagt ze om esthetiek en comfort hand in hand te laten gaan.

FIETSSTALLINGEN

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat het plan ″systematisch fietsstallingen in de buurt van scholen″ voorziet en vraagt om te preciseren of dat geldt voor alle scholen of enkel voor die op de gewestwegen.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er wat betreft fietsstallingen nog veel werk te doen staat en dat de enige fietsstalling hem bekend in zijn buurt (Simonis) te duur is voor dagelijks gebruik en zelfs niet functioneerde en dat op het telefoonnummer dat erop vermeld stond niemand te bereiken was.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om fietsstallingen in omgekeerde U-vorm te installeren in alle metrostations.

Dat de toegang van fietsen tot de NMBS-stations en MIVB-haltes bevorderd moet worden.

Dat de mogelijkheden voor het stallen van fietsen in de GSV zijn opgenomen voor nieuwe gebouwen en kantoren, maar dat dit absoluut niet wordt gerespecteerd.

Dat renovaties met gewestelijke subsidies zouden moeten voorzien in stallingsmogelijkheden voor boodschappenwagentjes, kinderwagens en fietsen.

Overwegende dat tal van reclamanten vragen om de fietsers beveiligde fietsenstallingen ter beschikking te stellen, ook voor lange duur, in de stations en aan knooppunten van het openbaar vervoer, maar ook nabij spektakelzalen, in de handelswijken en in de wijken waar de huisvesting het niet toelaat om fietsen in alle veiligheid te stallen.

Omdat de diefstal van fietsen en vandalisme heel wat fietsers ontmoedigen. Men moet hen dringend meer zekerheid geven door hen systemen te bieden voor de automatische inbewaargeving of bewaakte stallingen zowat overal in de stad.

Dat over de installatie van fietsstallingen goed nagedacht moet worden : de plaats, een model dat goed beveiligd is tegen diefstal, voldoende groot, niet te duur, beschermd tegen weer en wind, informatie en promotie naar de potentiële gebruikers toe.

Sluit de Commissie zich aan bij het verzoek om meer fietsstallingen te installeren. Ze dringt erop aan dat de overheden en de scholen het goede voorbeeld zouden geven en in voldoende overdekte en tegen diefstal beveiligde ruimte zouden voorzien.

INFORMATIE- EN PROMOTIECAMPAGNES

Overwegende dat talrijke reclamanten wensen dat er in de media naar het groot publiek toe meer gesensibiliseerd zou worden rond :

- het aanmoedigen om te fietsen;

- het respecteren van de fietsers door de automobilisten;

- Dat niet enkel in de scholen maar ook naar de ouders toe fietscampagnes gevoerd moeten worden.

Omdat heel wat ouders hun kinderen niet toelaten te fietsen wegens te gevaarlijk.

Dat de volgende boodschap meer gebracht moet worden : ″Fietsen is gezond, ecologisch, snel, goedkoop en efficiënt. Alleen ook nog erg risicovol in Brussel, maar daar kan u zelf veel aan veranderen. »

REAMENAGEMENT DES CARREFOURS ET RENOVATION DES PISTES CYCLABLES

Considérant que des réclamants demandent que les deux dernières phrases du point 2, moyens, 4ème alinéa, 1er tiret soient maintenues et que lors de travaux de réaménagement, on prévoit systématiquement la rénovation et l'entretien des pistes cyclables et le placement de parkings à vélo sûrs et bien visibles.

Considérant qu'un réclamant estime que le RRU devrait prévoir l'installation de bandes de confort (asphalte, pierre bleu, pavés mosaïques…) sur toutes les voiries en gros pavés;

Car un souci esthétique ou de mise en valeur d'un patrimoine historique à destination des touristes ne doit pas être subordonné aux normes sur le bruit (généré par ces revêtements) et au confort des usagers cyclistes quotidiens, qui veillent activement jour après jour par leur mobilité non polluante à la préservation du patrimoine historique. En effet, 98 % des vélos ne sont pas munis des suspensions qui permettent aux autres véhicules de survoler 'bruyamment' ces pavés. Au contraire, les vibrations subies par le cycliste sur un tel revêtement sont non seulement de nature à mettre sa sécurité en danger, mais aussi à le dégoûter d'utiliser le vélo.

La Commission marque son accord sur la remarque et demande d'accorder l'esthétique et le confort.

PARKINGS POUR VELOS

Considérant qu'un réclamant remarque que le plan prévoit que 'des parkings vélos sont prévus aux abords des écoles' et qu'il y a lieu de préciser si cela concerne toutes les écoles ou uniquement celles sur les voiries régionales.

Considérant qu'un réclamant remarque qu'en ce qui concerne les parkings pour vélos il reste beaucoup de travail et que le seul parking pour vélos dans son quartier (à Simonis) est trop cher pour être utilisé tout les jours, de plus le jour où il l'a essayé il ne fonctionnait pas et le numéro de téléphone indiqué ne répondait pas.

Qu'un réclamant suggère d'installer des parkings en U renversés dans toutes les stations de métro.

Qu'il il y lieu de favoriser la montée des vélos aux gares S.N.C.B. et aux arrêts STIB.

Que les possibilités de parquer son vélo à domicile sont reprises dans le RRU pour les nouveaux logements et les bureaux mais que le règlement n'est absolument pas respecté.

Que les rénovations avec subsides régionaux devraient prévoir de pouvoir remiser poussettes, landaus, vélos.

Considérant que de nombreux réclamants demandent de mettre à disposition des cyclistes des emplacements sécurisés y compris de longue durée, dans les gares et les nœuds de transport en commun, mais aussi près des salles de spectacle, dans les quartiers commerçants et dans les quartiers où le logement ne permet pas de ranger les vélos en toute sécurité.

Car le vol de vélo et le vandalisme découragent de trop nombreux cyclistes. Il est urgent de les rassurer en mettant à leur disposition des consignes automatiques ou des stationnements gardés un peu partout dans la ville.

Que l'installation de parkings vélos doit être sujet à une bonne réflexion sur le lieu d'implantation; sur le modèle adéquat contre le vol, suffisamment grand, pas trop cher et protégé contre les intempéries. Et de prévoir l'information et la promotion pour les usagers potentiels.

La Commission se joint à la demande de multiplier les parkings pour vélos. Elle insiste pour que les pouvoirs publics et les écoles montrent l'exemple en prévoyant suffisamment d'emplacements couverts et sécurisés contre le vol.

INFORMATION ET CAMPAGNE DE PROMOTION

Considérant que de nombreux réclamants souhaitent qu'une sensibilisation du grand public, via les médias, soit faite en ce qui concerne :

- l'encouragement pour se déplacer à vélo;

- le respect des cyclistes par les automobilistes.

Que non seulement les compagnes de promotion du vélo soient destinées aux écoles mais également aux parents d'élèves.

Car beaucoup de parents ne permettent pas à leur enfant de rouler à vélo, craignant que ce ne soit trop dangereux.

Que le message suivant soit mis plus en valeur : ″Rouler à vélo est bon pour la santé, écologique, rapide, bon marché et efficace. C'est seulement risqué à Bruxelles, mais ça vous pouvez y faire quelque chose. »

Dat een reclamecampagne waarbij de voltallige Brusselse Regering door de stad fietst, wellicht doeltreffend zou zijn.

Dat de fietsscholen van de vzw GRACQ meer publiciteit zouden moeten krijgen. Gewestelijke campagnes voor de verkeersveiligheid zouden eveneens kunnen bijdragen tot een beter gedrag van de gebruikers.

Dat men in het kader van informatiecampagnes bijvoorbeeld fietsschoolsessies zou kunnen organiseren om te leren rijden met een goed uitgeruste fiets in degelijke staat, om zijn plaats te vinden in het verkeer en zich degelijk uit te rusten om zowel zichtbaar als beschermd te zijn.

Steunt de Commissie de verzoeken om informatie- en promotiecampagnes voor de fiets en gewestelijke campagnes voor de verkeersveiligheid te organiseren, om het gebruik van de fiets te stimuleren, het publiek aan te sporen om de fietsers te respecteren en bij te dragen tot een beter gedrag van de gebruikers in het algemeen.

TWEERICHTINGSVERKEER VOOR FIETSERS IN EENRICHTINGSSTRATEN

Overwegende dat een reclamant gekant is tegen de bepaling om fietsers éénrichtingsstraten in beide richtingen te laten gebruiken omdat dat gevaarlijk is voor de voetgangers.

Overwegende dat een reclamant reserves uit ten opzichte van de wil om fietsers éénrichtingsstraten in beide richtingen te laten gebruiken.

Omdat de ″zwakke″ fietsers niet beschermd zijn.

Overwegende dat heel wat reclamanten en verscheidene instanties de bepaling steunen die fietsers toelaat eenrichtingsstraten in twee richtingen te gebruiken en de veralgemening van dat principe vragen.

Dat de ervaring van de Gemeente Etterbeek (waar in een veertigtal straten deze regeling geldt, zonder één ongeval) door het Gewest gewaardeerd zou moeten worden en als voorbeeld voor de andere gemeenten moet worden aangehaald.

Dat men de realisatie van de fietsroutes moet versnellen, te beginnen met de invoering van tweerichtingsverkeer voor fietsers in eenrichtingsstraten en de signalisatie van de reeds aangelegde delen van routes voordat de zware werken zijn voltooid.

Dat sommige reclamanten vragen om een uitvoeringskalender te preciseren.

Dat anderen een wijziging van de wegcode vragen om het tweerichtingsverkeer voor fietsers in eenrichtingsstraten te veralgemenen om zo dubbelzinnigheden te vermijden ingevolge een verandering van filosofie wanneer men van de ene Gemeente in de andere komt.

Dat het Gewest dit standpunt zou kunnen overbrengen bij de federale Regering.

Stelt de Commissie dat de federale Regering heeft beslist om tweerichtingsverkeer voor fietsers in eenrichtingsstraten toe te laten en dat het plan onderstreept dat dit eerder de regel dan de uitzondering moet worden.

EIGEN BUSBANEN OPENSTELLEN VOOR DE FIETS

Overwegende dat reclamanten vragen om meer beschermde banen voor bussen en fietsen aan te leggen, zoals in Parijs.

Omdat de busbanen ook opengesteld zouden moeten worden voor de fietsers. De snelheid van de fietsers (15 km/u) zou zelden een belemmering vormen (verhouding tussen de breedte van de busbaan en de frequentie).

Dat reclamanten vragen om de oversteek van de eigen banen voor fietsers te verbeteren.

Omdat een inspanning moet worden geleverd voor het comfort van de fietsers op bepaalde oversteekplaatsen van eigen banen (b.v. op het kruispunt Rogier -Deschanel).

Spreekt de Commissie zich gunstig uit over het voorstel om, daar waar de configuratie dat toelaat, voldoende brede bus/fietsbanen aan te leggen (min. 4 m) om elk gevaar voor fietsers te vermijden.

FIETS IN HET OPENBAAR VERVOER

Overwegende dat heel wat reclamanten vragen om de mogelijkheden uit te breiden inzake de uren waarop met zijn fiets kan meenemen in de metro (9-16 u of 10-15 u in de week, naast 's avonds), wat impliceert dat de volgende modellen trams en bussen ook moeten worden geselecteerd op grond van die mogelijkheid.

Omdat één van de prioriteiten van het GewOP de bevordering van de modale verschuiving en de intermodaliteit is.

Want men zou fietsen moeten toelaten op de trams en bussen, net zoals kinderwagens. Omdat men naar de voorbeelden moet kijken in Keulen, München en Amsterdam.

Qu'une campagne de publicité dans laquelle le Gouvernement bruxellois au complet roule à vélo soit réalisée, aurait sûrement de l'effet.

Que les vélo-écoles du GRACQ devraient pouvoir bénéficier d'une plus grande publicité. Des campagnes régionales de sécurité routière pourraient aussi contribuer à un meilleur comportement des usagers.

Que des campagnes d'information peuvent organiser, par exemple, des séances de vélo-école, afin d'apprendre à rouler sur un vélo bien équipé et en bon état, à trouver sa place dans le trafic et à s'équiper en conséquence pour être à la fois visible et protégé.

La Commission appuie les demandes d'organiser des campagnes d'information et de promotion du vélo et des campagnes régionales de sécurité routière, afin de promouvoir l'utilisation du vélo, d'inciter au respect des cyclistes et de contribuer à un meilleur comportement des usagers en général.

SENS UNIQUES LIMITES (SUL)

Considérant qu'un réclamant rejette les SUL car c'est dangereux pour les piétons.

Qu'un réclamant émet des réserves quant à la volonté de permettre les remontées des rues à sens unique par les cyclistes.

Car les cyclistes ″faibles″ ne sont pas protégés.

Que de nombreux réclamants et plusieurs instances appuient la disposition autorisant les cyclistes à utiliser les rues à sens unique, dans les deux sens, et demandent sa généralisation.

Que l'expérience de la commune d'Etterbeek (où il y a une quarantaine de SUL, sans aucun accident) devrait être valorisée par la Région et citée en exemple pour les autres communes.

Qu'il faut accélérer la réalisation des itinéraires cyclables en commençant par l'installation des SUL et la signalisation des parties d'itinéraires déjà réalisées avant l'achèvement des travaux lourds.

Que certains demandent de préciser un calendrier de mise en œuvre.

Que d'autres demandent une modification du code de la route pour généraliser les SUL afin d'éviter les ambiguïtés dues à un changement de philosophie lorsque l'on passe d'une commune à l'autre.

Que la Région pourrait relayer ce point de vue auprès du Gouvernement Fédéral.

La Commission note que le Gouvernement fédéral a décidé d'autoriser les vélos dans les deux sens dans les rues à sens unique et que le plan souligne que cela doit devenir la règle plutôt que l'exception.

BANDES BUS ACCESSIBLES AUX VELOS

Considérant que des réclamants demandent la multiplication des bandes bus-vélos protégées comme à Paris.

Car les bandes-bus devraient être praticables par les vélos également. La vitesse des cyclistes (15 km/h) ne devrait être que rarement une gêne (rapport entre la longueur de la bande-bus et la cadence horaire).

Que des réclamants demandent d'améliorer la traversée de sites propres pour les vélos.

Car il y a un effort à réaliser quant au confort des cyclistes lors de certaines traversées de sites propres ex. carrefour Rogier -Deschanel).

La Commission se prononce en faveur de l'aménagement, là où la configuration des lieux le permet, de bandes bus-vélos suffisamment larges (min. 4m) pour éviter tout danger pour les cyclistes.

VELOS DANS LES TRANSPORTS PUBLICS

Considérant que de nombreux réclamants demandent d'élargir les plages horaires permettant d'embarquer son vélo dans le métro (9-16h ou 10-15h en semaine, en plus de la soirée), ce qui implique que les prochains modèles de trams et de bus soient sélectionnés en fonction de cette possibilité également.

Car l'une des priorités du PRD est de favoriser le report modal et l'intermodalité.

Car il faudrait autoriser l'accès des vélos dans les bus et les trams, au même titre que les landaus. Il y a lieu d'aller voir les exemples de Cologne, Munich et Amsterdam.

Omdat bovendien deze mogelijkheid democratischer zou moeten zijn voor de treinen die door het Gewest rijden (GEN-lijn 26 en toekomstige lijnen).

Dat er een concreet voorstel is voor een toevoeging in de tekst van het GewOP (punt 2, middelen, alinea 4) : ″Door de uitbreiding en verbetering van het aanbod voor begeleid fietsvervoer in de treinen van het GEN en op de metrolijnen, wat een modale verschuiving mogelijk zal maken ten voordele van de milieuvriendelijkere vervoersmiddelen. »

Verklaart de Commissie zich ermee akkoord dat het plan zou voorzien in de toegankelijkheid van het openbaar vervoer voor fietsers in de week overdag, buiten de spitsuren.

ALLERLEI

Gelet op de diverse verzoeken en voorstellen betreffende de verplaatsingen per fiets :

- de ophaling van school met de fiets (begeleidingspersoneel) en het opleren van kinderen;

- systematisch de toelating verlenen om het fietsen door parken toe te laten;

- de toegang voor fietsers in de verkeersvrije zones zoals in Duitsland.

Steunt de Commissie deze voorstellen.

TAXI'S

Overwegende dat een reclamant vraagt om het beleid te versterken voor de aanmoediging van het taxigebruik als aanvulling op het openbaar vervoer en dat een Gemeente vindt dat deze bepaling verdient om gedetailleerd en bestudeerd te worden als een aanvullende optie voor het verminderen van het autogebruik, of zelfs voor de vermindering van de motorisering van de gezinnen.

Steunt de Commissie de integratie van de taxi's – vervoermiddel dat momenteel te weinig toegankelijk is wegens te duur – in de dynamiek van het openbaar vervoer. Ze vindt, net als de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, dat het gebruik van taxi's als aanvulling op het openbaar vervoer verbeterd moet worden. Bovendien moet ernaar gestreefd worden om de taxi's zo weinig mogelijk kilometers leeg te laten rijden.

Ook moeten de ″collectieve taxilijnen″ worden ontwikkeld als aanvulling op het gebruikelijk openbaar vervoer, met name voor de bediening tijdens de avond.

B.3. PERSONENWAGEN

CARPOOLING - CARSHARING

Overwegende dat een Gemeente opmerkt dat moet worden gepreciseerd waar en wanneer de experimenten inzake car-sharing zullen plaatsgrijpen.

Steunt de Commissie deze opmerking. Er moeten namelijk partnerships tussen de privé-sector en de overheidsdiensten worden uitgebouwd om de vereiste kritische drempel te halen voor het welslagen van een car-sharingproject.

MILIEUVRIENDELIJKE VOERTUIGEN

Overwegende dat reclamanten de gewestelijke maatregelen steunen inzake de promotie van milieuvriendelijke voertuigen.

Dat men de diverse besturen de middelen zou moeten geven om als voorbeeld te fungeren : gebruik van schonere voertuigen, abonnementen voor het openbaar vervoer…

Dat men de milieuvriendelijkere openbare vervoersmiddelen moet promoten (″schone″ bussen).

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de aanmoediging van milieuvriendelijke voertuigen een goede zaak is, maar dat daardoor nog niet het aantal auto's en de opstoppingen in de stad worden teruggedrongen.

Dat men onder de milieuvriendelijkere voertuigen moet rekenen : die die rijden op vloeibaar gas (LPG) en die op aardgas (NGV), wat vandaag de minst vervuilende brandstof is.

Sluit de Commissie zich aan bij het idee om milieuvriendelijke voertuigen te promoten. Ze verwijst naar een studie die werd uitgevoerd door de VUB/ULB die definieert wat een milieuvriendelijk voertuig is, en beveelt aan dat het GewOP de specifieke stimuli zou preciseren.

BEDRIJFSVERVOERPLAN

Overwegende dat heel wat reclamanten en instanties vragen om de bedrijfsvervoerplannen te promoten en dat sommigen vragen om ze op te leggen in de milieuvergunningen (vanaf een bepaald aantal werknemers);

Que de plus, cette possibilité devrait être plus démocratique pour les trains circulant à travers la Région (RER lignes 26 et futures).

Qu'il y a une proposition concrète d'ajout au texte du PRD (point 2, moyens, alinéa 4) : ″Par l'augmentation et l'amélioration de l'offre de transports de vélos accompagnés dans les trains du RER et sur les lignes de métro ce qui permettra un transfert modal au profit de moyens de transports plus respectueux de l'environnement. »

La Commission marque son accord pour que le plan prévoit l'accès des vélos aux transports en commun en semaine durant la journée en dehors des heures de pointe.

DIVERS

Considérant les demandes et propositions diverses quant aux déplacements à vélo :

- le ramassage scolaire à vélo (personnel d'encadrement) et l'écolage des enfants;

- l'autorisation des vélos dans les parcs publics;

- l'accès des cyclistes aux piétonniers comme en Allemagne.

La Commission soutient ces propositions.

TAXIS

Considérant qu'un réclamant demande de renforcer la politique d'encouragement à l'utilisation des taxis comme complément des transports publics et qu'une commune estime que cette disposition mérite d'être détaillée et étudiée dans une optique complémentaire de réduction de l'usage de la voiture, voire de réduction du taux de motorisation des ménages.

La Commission soutient l'intégration des taxis – ce moyen de transport qui est actuellement peu accessible car trop cher – dans la dynamique des transports en commun. Elle estime, comme la Commission régionale de Mobilité, qu'il faudrait améliorer l'utilisation des taxis complémentairement à celle des transports en commun. De plus, la réduction des kilomètres à vide des taxis doit être recherchée.

En outre, il y a lieu de développer les « lignes de taxis collectifs » comme moyens complémentaires aux transports en commun habituels, notamment pour la desserte en soirée.

B.3. VOITURE PARTICULIERE

CARPOOLING - CARSHARING

Considérant qu'une commune remarque qu'il y a lieu de préciser quand et où auront lieu les expériences de car-sharing.

La Commission rejoint la remarque. En effet, il s'agit de créer des partenariats privé/public afin d'atteindre un seuil critique nécessaire pour la réussite d'un projet de car-sharing.

VEHICULES RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Considérant que des réclamants soutiennent les mesures régionales en matière de promotion véhicules propres.

Qu'il faudrait fournir aux diverses administrations les moyens de servir d'exemple : utilisation de véhicules plus propres, abonnements de transports en commun…

Qu'il faut favoriser les moyens de transports en commun moins polluants (bus « propres″).

Qu'un réclamant remarque qu'encourager l'utilisation de voitures propres est bien, mais ça n'en diminue pas pour autant le nombre et l'encombrement dans la ville.

Que parmi les véhicules plus propres il convient d'envisager ceux au gaz de pétrole (LPG) et ceux au gaz naturel (NGV) qui s'avère aujourd'hui comme étant le combustible le moins polluant.

La Commission se rallie à la promotion des véhicules propres. Elle renvoie à une étude réalisée par la VUB/ULB, définissant ce qu'est un véhicule propre et recommande que le PRD précise les incitants spécifiques.

PLAN DE DEPLACEMENT D'ENTREPRISE

Considérant que de nombreux réclamants et instances demandent de promouvoir les plans de déplacement d'entreprise et que certains demandent de les imposer dans le permis d'environnement (à partir d'un certain nombre d'employés);

Dat de bedrijfsvervoerplannen van ondernemingen, instellingen en scholen een reglementaire realiteit moeten worden (fiscale stimuli, voorwaarden voor de aflevering van vergunningen) alsook een realiteit op het terrein.

Dat op een ernstige wijze informatie en voorlichting moet worden verschaft naar scholen, bedrijven, ziekenhuizen, universiteiten en industriezones toe.

Dat de realisatie en uitvoering van vervoerplannen verplicht moeten worden.

Dat de en instellingen verplicht moeten worden om : 1 de werknemers duidelijk te informeren over de voor- en nadelen, collectief en individueel, van alle verplaatsingswijzen; 2 hun werknemers moeten stimuleren om de vervoerswijzen te gebruiken die positief zijn voor de mens en zijn leefmilieu; 3 maatregelen te treffen voor vervoer in groepsverband (bus naar het station, systeem van carpooling...)

Overwegende dat een Gemeente erop wijst dat het belangrijkste niet zou mogen zijn dat men een document opstelt, maar vooral de concrete verwezenlijking van de maatregelen om het personeel aan te moedigen hun auto beter te gebruiken of helemaal niet;

Overwegende dat een reclamant erop aandringt dat de Regering realistische doelstellingen zou bepalen voor de uitvoering van de bedrijfsvervoerplannen, maar tegelijkertijd ook maatregelen zou treffen voor het openbaar vervoer (verhoging van de dotatie van de MIVB en de N.M.B.S.);

Overwegende dat een reclamant eveneens de ondertekening wenst van het eco-mobiliteitscharter van het BIM, bijvoorbeeld gekoppeld aan een fiscaal voordeel.

Pleit de Commissie voor de snelle uitwerking van de bedrijfsvervoerplannen, ook voor de overheden, die het goede voorbeeld zouden moeten geven.

Dit instrument moet ook gekoppeld worden aan de milieuvergunning.

Wat het verplichte aspect betreft van de uitwerking van zo'n vervoerplan, meent de Commissie dat men vanaf nu de ondernemingen moet aansporen om dit te doen, zodat men er op termijn toe komt zonder het onmiddellijk te moeten opleggen. Bij de evaluatie van het goed te keuren GewOP moet nagegaan worden of het opportuun is om de uitwerking van een vervoerplan te verplichten, en of die verplichting al dan niet in het volgende GewOP moet worden opgenomen.

De Commissie herinnert er ook aan dat de ordonnantie over de kwaliteit van de lucht het bedrijfsvervoerplan invoert en dat de minister voor leefmilieu van het Gewest zijn intentie te kennen heeft gegeven om de ondernemingen aan te sporen zo'n plan uit te werken.

Het GewOP zou moeten preciseren : het Gewest zal de steun en het advies aan de ondernemingen ontwikkelen aan de hand van een team van gespecialiseerde mensen.

Overwegende dat een reclamant de volgende toevoeging voorstelt aan de tekst op punt 2, doelstellingen, alinea 3 ('… de bedrijven aanmoedigen om bedrijfsvervoerplannen uit te werken″ : '… de bedrijven, HANDELSZAKEN, SCHOLEN, BESTUREN... aanmoedigen om bedrijfsvervoerplannen uit te werken EN OP TE VOLGEN″

Verklaart de Commissie zich akkoord met het voorstel en vraagt ze om dit toe te voegen aan de tekst van het GewOP.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie met klem vraagt dat de Regering financiële en logistieke steun zou verlenen aan de ondernemingen en de organisaties die werknemers vertegenwoordigen, voor de effectieve uitwerking van deze vervoerplannen binnen de kortst mogelijke termijn.

Daartoe moet het overleg over dit thema worden gecoördineerd :

- tussen de organisaties die de ondernemingen vertegenwoordigen, de middenstanders en de organisaties die de werknemers van het Gewest vertegenwoordigen;

- voor de ondernemingen, K.M.O.'s en handelszaken in de zones met een belangrijke concentratie van arbeidsplaatsen voor de uitwerking van bedrijfsvervoerplannen per tewerkstellingsgebied.

Anderzijds vindt de Gewestelijke Mobiliteitscommissie dat men elke onderneming moet aanmoedigen om een plan uit te werken voor de bereikbaarheid van het bedrijf via het openbaar vervoer en om dat ter beschikking te stellen van de cliënteel.

Oordeelt de Commissie dat de Regering wel logistieke maar niet noodzakelijk financiële steun moet verlenen aan de ondernemingen voor de effectieve uitwerking van deze vervoerplannen binnen de kortst mogelijke termijn.

Que les plans de déplacement des entreprises, institutions, écoles doivent devenir une réalité réglementaire (incitants, fiscaux, conditions à la délivrance de permis) et de terrain.

Qu'il importe d'organiser sérieusement une information et une formation vers les écoles, les entreprises, les hôpitaux, les universités, les zonings industriels.

Que la réalisation et la mise en œuvre des plans de déplacement doivent être obligatoires.

Que les entreprises et les institutions doivent être tenues : 1 d'informer les travailleurs de façon claire sur les avantages et les inconvénients collectifs et personnels, de tous les modes de déplacements; 2 de fournir des incitants à l'usage des modes de déplacement positifs pour les citoyens et leur environnement; 3 de mettre en place des dispositifs de transport groupé (bus vers gares, système de co-voiturage,…)

Qu'une commune remarque que ce qui est important ce n'est pas la production d'un document mais plutôt la réalisation concrète des mesures pour inciter le personnel à mieux utiliser sa voiture ou à l'abandonner;

Qu'un réclamant insiste pour que le Gouvernement fixe à la fois des objectifs réalistes de mise en œuvre des plans de déplacement d'entreprises, et parallèlement des mesures sur les transports en commun (augmentation de la dotation de la STIB et de la SNCB);

Qu'un réclamant souhaite également la signature de la charte d'éco-mobilité de l'IBGE, liée à un avantage fiscal par exemple.

La Commission se prononce en faveur de l'élaboration rapide des plans de déplacement d'entreprises, y compris pour les pouvoirs publics, qui devraient donner le bon exemple.

Cet instrument doit être aussi lié au permis d'environnement.

Quant à l'aspect obligatoire de l'élaboration d'un tel plan de déplacement, la Commission estime qu'il faut dès à présent inciter les entreprises à le faire, afin d'y arriver à terme sans imposition immédiate. Lors de l'évaluation du PRD à approuver, il y a lieu d'évaluer l'opportunité d'une obligation d'élaboration d'un plan de déplacement, à instaurer ou non dans le prochain PRD.

La Commission rappelle également que l'ordonnance sur la qualité de l'air instaure le plan de déplacement d'entreprise et que le ministre de l'environnement de la Région a fait part de son intention d'inciter les entreprises à en élaborer un.

Le PRD devrait préciser : la Région développera l'aide et le conseil aux entreprises par une équipe d'agents spécialisés.

Considérant qu'un réclamant propose l'ajout suivant au texte point 2, objectifs, alinéa 3 ('…favorisera la mise en place de plans de déplacement d'entreprises') : 'favorisera la mise en place et LE SUIVI de plan d'entreprises, DE COMMERCES, D'ECOLES, D'ADMINISTRATIONS,…'

La Commission est d'accord avec la proposition et demande de l'ajouter au texte du PRD.

Considérant que la Commission régionale de Mobilité demande instamment que le Gouvernement soutienne financièrement et logistiquement les entreprises et les organisations représentatives des travailleurs, en vue de la mise en place effective de ces plans de déplacement dans les délais les plus brefs.

A cette fin, il y a lieu de coordonner une concertation sur cet objet :

- entre les organisations représentatives des entreprises, des classes moyennes et les organisations représentatives des travailleurs de la Région;

- pour les entreprises, les P.M.E. et les commerces se situant dans des zones de concentration importante d'emplois en vue d'établir des plans de déplacement d'entreprises par zone d'emploi.

D'autre part, la Commission régionale de Mobilité estime qu'il y a lieu d'encourager chaque entreprise à établir un plan d'accessibilité de celle-ci par les transports en commun et à le mettre à la disposition de leur clientèle.

La Commission estime que le Gouvernement devrait apporter un soutien logistique mais pas nécessairement financier aux entreprises, en vue de la mise en place effective de ces plans de déplacements dans les délais les plus brefs.

FISCALE MAATREGELEN

Overwegende dat reclamanten en gemeenten hun goedkeuring hechten aan de internalisering van de externe kosten om de gebruikers de kosten voor het milieu en de sociale kosten in verband met de auto te doen betalen die nu ten laste van de gemeenschap vallen, en vragen om concrete maatregelen in dat verband op gewestelijk niveau.

Dat het Gewest op federaal niveau moet ijveren voor het treffen van fiscale en tarifaire maatregelen om een modale verschuiving teweeg te brengen naar stads- en milieuvriendelijkere vervoerswijzen.

Dat het Gewest op dit domein een regelgeving zou kunnen uitvaardigen via bijvoorbeeld voorwaarden die opgelegd zouden worden in het kader van de effectieve uitwerking van de bedrijfsvervoerplannen. Het aanmoedigen van de domiciliëring nabij de werkplaats (onder meer in de openbare besturen) via de toekenning van premies of andere voordelen, zou eveneens gepromoot moeten worden in de bedrijfsvervoerplannen.

Dat men ook de problematiek van de firmawagens op fiscaal niveau zou moeten behandelen.

Overwegende dat een Gemeente vraagt om te preciseren of de fiscale maatregelen voor de internalisering van de externe kosten (belasting op de inverkeersstelling, rijtaks…) gewestelijke belastingen zijn.

Dat reclamanten en een Gemeente vinden dat het Gewest de federale Staat moet steunen in het geleidelijk belastingvrij maken van de kosten voor openbaar vervoer van werknemers. Dat het Gewest ook de federale Staat moet steunen in de ontradende verhoging van de belastingen op firmawagens, waarvan de toekenning als extralegaal voordeel veralgemeend werd ten koste van de kwaliteit van de lucht en de levenskwaliteit van de bewoners. Dat met zich ook vragen dient te stellen over de fiscale aspecten van het leasingbeleid voor auto's.

Dat financiële stimuli voor het gebruik van het openbaar vervoer de fiscale maatregelen tegen het gebruik van de wagen moeten aanvullen.

Steunt de Commissie deze reclamanten en gemeenten, te meer omdat bepaalde belastingen effectief volledig geregionaliseerd werden.

Overwegende dat reclamanten de invoering vragen van een tolsysteem bij het binnenkomen van de agglomeratie, zoals dat met succes elders werd toegepast.

Omdat de inning van tol bij het binnenrijden van het Gewest technisch mogelijk is, ook al wordt dat op politiek vlak bemoeilijkt.

Dat men aan het einde van dit punt 2, middelen, alinea 4 moet toevoegen : ″Om de doeltreffendheid van de intergewestelijke verplaatsingen per fiets te verbeteren en om te komen tot kwalitatieve inrichtingen die elkaar wederzijds aanvullen, moet werk worden gemaakt van een coördinatie tussen de gewesten. »

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat de ondernemingen en hun werknemers, financieel en op logistiek vlak, aangemoedigd moeten worden om hun bijdrage te leveren tot het oplossen van de mobiliteitsproblemen.

Onder de fiscale en tarifaire maatregelen vindt de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, met uitzondering van twee leden, dat men moet rekenen :

- overleg met het federale niveau om te komen tot een beleid om het gebruik van de wagen te ontraden;

- de terbeschikkingstelling van een gereserveerde parkeerplaats in verband met de werkplaats te beschouwen als een belastbaar voordeel;

- de opheffing van de voordelen verbonden aan het privé-gebruik van een firmawagen.

Is de Commissie van mening dat de invoering van een tolsysteem bij het binnenkomen van de stad irrealistisch is en bedrijven zou kunnen aansporen om zich elders te gaan vestigen.

Wat betreft het als een belastbaar voordeel beschouwen van het privé-gebruik van een firmawagen en de terbeschikkingstelling van een gereserveerde parkeerplaats in verband met de werkplaats, is de Commissie verdeeld.

11 leden vinden dat de vragen gesteld in de twee laatste streepjes van de consideransen een onderzoek verdienen in het perspectief van doeltreffende oplossingen om de opstopping van het autoverkeer te verminderen, en dus moeten worden ingeschreven in het plan.

9 leden zijn niet akkoord met dergelijke maatregelen en verkiezen een stimulerend fiscaal beleid.

MESURES FISCALES

Considérant que des réclamants et des communes marquent leur accord sur l'internalisation des coûts externes pour faire payer aux utilisateurs les coûts environnementaux et sociaux de la voiture et demandent des mesures concrètes à ce sujet au niveau régional.

Que la Région doit appuyer au niveau fédéral la prise de mesures fiscales et tarifaires pour effectuer un report modal vers des modes de transport plus respectueux de la ville et de l'environnement.

Que la Région pourrait légiférer dans ce domaine, par exemple au travers de conditions qui seraient applicables dans le cadre de la mise en œuvre effective des plans de transport d'entreprises. L'encouragement à l'habitat proche du lieu de travail (notamment dans les administrations publiques) par l'octroi de primes ou par d'autres avantages, mériterait d'être promu dans les plans de transport d'entreprises.

Qu'il faudrait également traiter la problématique des voitures de société au niveau fiscal.

Qu'une commune demande de préciser si les mesures fiscales pour internalisation des coûts externes (taxe de mise en circulation, taxe de circulation…) sont des taxes régionales.

Que des réclamants et une commune estiment que la Région doit soutenir le Fédéral dans la défiscalisation progressive des frais de transport en commun des travailleurs. La Région doit également soutenir le Fédéral dans l'augmentation dissuasive des taxes sur les voitures de société dont l'attribution comme avantage extra légal s'est généralisé au détriment de la qualité de l'air et de la vie des résidents. Il y a lieu de s'interroger sur les aspects fiscaux des politiques de leasing en matière automobile.

Que des incitants financiers à l'utilisation des transports en commun doivent compléter les mesures fiscales dissuasives à l'utilisation de la voiture.

La Commission appuie ces réclamants et communes, d'autant qu'effectivement certaines taxes ont été entièrement régionalisées.

Que des réclamants demandent l'instauration d'un système de péage à l'entrée de l'agglomération, comme cela a été appliqué avec succès ailleurs.

Car le péage à l'entrée de la Région est techniquement possible même s'il est politiquement entravé.

Qu'il faut ajouter à la fin du point 2, moyens, alinéa 4 : ″Pour améliorer l'efficacité des déplacements interrégionaux en vélo et pour arriver à des aménagements de qualité qui se renforcent mutuellement, une coordination entre les régions doit voir le jour. »

Que la Commission régionale de Mobilité estime que les entreprises et leurs travailleurs devront être incités, financièrement et logistiquement, à assurer leur part dans la résolution des problèmes liés à la mobilité.

Parmi les mesures fiscales et tarifaires, la Commission régionale de Mobilité, à l'exception de deux membres, estime qu'il faut envisager :

- une concertation avec le niveau fédéral en vue d'établir une politique dissuasive à l'usage de la voiture;

- de considérer comme un avantage taxable la mise à disposition d'un emplacement de parking réservé lié au lieu de travail;

- la suppression des avantages liés à l'usage privé d'une voiture de société.

La Commission considère l'instauration d'un péage à l'entrée de la ville comme irréaliste et source possible de délocalisations d'entreprises.

Au sujet de la considération comme un avantage taxable de l'usage privé d'une voiture de société et de la mise à disposition d'un emplacement de parking réservé lié au lieu de travail, la Commission est partagée.

11 membres estiment que les questions posées dans les deux derniers tirets du considérant méritent d'être étudiées dans la perspective de solutions efficaces en vue de diminuer la congestion automobile, et doivent être inscrites dans le plan.

9 membres ne marquent pas leur accord sur de telles mesures et préfèrent une politique fiscale incitative.

INTERMODALE VERVOERSKETEN

Overwegende dat reclamanten vragen om de intermodale overgang te bevorderen en vinden dat het eerste wat men moet doen om een modale verschuiving teweeg te brengen van de personenwagen naar de stads- en mensvriendelijkere vervoerswijzen, erin bestaat iets aan het parkeren te doen.

Dat de vermindering van het autoverkeer dat Brussel binnenkomt, eveneens een cruciale maatregel is die moet worden genomen met het oog op een heuse modale verschuiving. Maar net als voor de intenties van de Regering inzake het verminderen van de parkeerplaatsen, moeten deze intenties kracht van wet krijgen en mogen ze niet meer om de haverklap tenietgedaan worden door afwijkingen die duidelijk in strijd zijn met de wit- en groenboeken over de duurzame stedelijke ontwikkelen en de duurzame modaliteit. Men zou geen overheidsmiddelen meer mogen verspillen voor dit soort studies, maar integendeel moeten investeren in pedagogische campagnes. De reclamanten denken met name aan de studies die werden uitgevoerd op vraag van het Gewest over de organisatie van het verkeer rond de campussen van de ULB en de VUB op het vroegere Oefenplein. De geformuleerde voorstellen zijn niet in overeenstemming met de opties van het GewOP en van het IRIS-plan.

Steunt de Commissie de maatregelen die de bevordering van de intermodale overgang beogen. Ze vindt dat een globaal beleid moet worden gevoerd voor de vermindering van het autoverkeer dat de stad binnenkomt en van de parkeerplaatsen. Daartoe zou een bovengemeentelijke instantie voor het parkeerbeleid moeten worden opgericht en een kadaster van de parkeerplaatsen op de weg moeten worden uitgewerkt (zie § 8.8).

Overwegende dat een reclamant een concrete maatregel voorstelt : de werknemers die zich ertoe zouden verbinden de wagen op te geven, moeten beloond worden.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat men de mensen die hun personenwagen gebruiken alleen maar mag ontraden als eerst een krachtig openbaar vervoersnet wordt uitgebouwd.

Dat men dient uit te leggen dat het openbaar vervoer voor iedereen rijdt, omdat er daardoor des te minder auto's rijden, minder files ontstaan, minder parkeerproblemen zijn voor diegenen die absoluut of occasioneel de wagen moeten nemen. Een bus vervangt ongeveer 500 meter file, een tram 1 tot 1,5 km file.

Overwegende dat een andere reclamant sceptisch staat tegenover het nut van de transitparkeerplaatsen in Brussel.

Omdat de totale capaciteit van de transitparkeerplaatsen in Brussel onbeduidend is in verhouding tot de honderdduizenden voertuigen die dagelijks Brussel binnenrijden.

Oordeelt de Commissie dat de transitparkeerplaatsen de modale overgang bevorderen op voorwaarde dat het parkeertarief aantrekkelijk en de parking beveiligd is, de bediening van het openbaar vervoer voldoende en dat de parkings zich vóór de filepunten bevinden.

Ze herinnert eraan dat men de transitparkeerplaatsen, die nodig zijn voor de pendelaars van buiten het Gewest, niet mag verwarren met de comfortparkings die worden gebruikt door Brusselaars die ver verwijderd zijn van de openbare vervoerassen binnen het Gewest.

Overwegende dat reclamanten het voorstel steunen om een combinatie van parking/ticket voor het openbaar vervoer te ontwikkelen.

Sluit de Commissie zich aan bij de voorstellen en vraagt ze om na te denken over gecombineerde ticketsystemen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te voorzien in de aanleg van parkings, verspreid langs de verzadigde snelwegen en werk te maken van een doeltreffend bussysteem dat de pendelaars in Brussel tot aan de metro of ander openbaar vervoer brengt. Invoering van een abonnementsysteem parking-bus-metro of parking-bus-taxi. Omdat dit systeem zijn doeltreffendheid heeft bewezen in de Verenigde Staten.

Staat de Commissie gunstig tegenover het voorstel, dat ingeschreven zou moeten worden in het kader van de onderhandelingen met de andere gewesten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de rijvakken in ″eigen baan″ toegankelijk te maken voor elk voertuig dat minstens 3 of 4 mensen bevat, zowel bus of tram als een taxi of personenwagen.

Staat de Commissie niet gunstig tegenover deze maatregel in het stedelijk milieu, omdat de controle ervan heel moeilijk is.

ALLERLEI

Overwegende dat een reclamant vraagt om op de één rijvak minder te voorzien.

Merkt de Commissie op dat dit onderwerp niet tot de bevoegdheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoort.

TRANSFERTS INTERMODAUX

Considérant que des réclamants demandent de favoriser les transferts intermodaux et estiment que la première chose à faire pour obtenir un transfert modal de la voiture individuelle vers des modes de transport plus respectueux de la ville et des gens est d'agir sur le stationnement.

Que la diminution du trafic automobile entrant dans Bruxelles est également une mesure cruciale à prendre en vue d'obtenir un réel report modal. Cependant, comme pour les intentions du Gouvernement en matière de diminution de places de stationnement, il faut que les intentions obtiennent force de loi et ne soient plus cassées à tout bout de champ par des dérogations qui sont en contradiction flagrante avec les livres blanc et vert sur le développement urbain durable et sur la mobilité durable. On ne devrait plus gaspiller de moyens publics à ce type d'études, mais au contraire investir dans des campagnes pédagogiques. On pense notamment aux études faites à la demande de la Région au sujet de l'organisation de la circulation autour des campus de l'ULB, de la VUB à l'ancienne Plaine des Manœuvres. Les propositions formulées ne sont pas en concordance avec les options du PRD et du Plan Iris.

La Commission soutient les mesures visant à favoriser les transferts intermodaux. Elle estime qu'en vue de la diminution du trafic automobile entrant et des places de stationnement, une politique globale est à mettre en oeuvre. A cet effet, une instance supracommunale de gestion du stationnement devrait être créée et il faudrait établir un cadastre des parkings en voiries (voir § 8.8).

Qu'un réclamant propose comme mesure concrète que les employés qui s'engagent à abandonner la voiture comme moyen de transport soient récompensés.

Qu'un autre réclamant estime que l'on ne peut dissuader les personnes d'utiliser leur véhicule personnel que si un réseau de transports en commun performant est préalablement mis en place.

Qu'il y a lieu d'expliquer que les TC roulent au profit de tout le monde, car il y a d'autant moins d'automobilistes, de files, de difficultés de stationnement pour ceux qui doivent absolument ou occasionnellement utiliser la voiture. Un bus remplace une file d'environ 500m, un tram remplace une file de 1 à 1,5 km.

Qu'un autre réclamant se montre sceptique quant à l'utilité des parkings de transit à Bruxelles.

Car la capacité totale des parkings de transit à Bruxelles est dérisoire par rapport aux centaines de milliers de véhicules pénétrant chaque jour dans Bruxelles.

La Commission estime que les parkings de transit favorisent le report modal à condition que le tarif de stationnement soit attractif, que le parking soit sécurisé, que la desserte en transports en commun soit suffisante et qu'il soit localisé en amont des bouchons.

Elle rappelle qu'il ne faut pas confondre les parkings de transit, nécessaires pour les navetteurs extérieurs, et les parkings de confort, utilisés par les Bruxellois éloignés des axes de transports en commun à l'intérieur de la Région.

Considérant que des réclamants appuient la proposition de développer la combinaison du parking avec le billet de transport en commun.

La Commission se rallie à cette proposition et demande de réfléchir à des systèmes de tickets combinés.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir la création de parkings échelonnés le long des autoroutes engorgées et d'assurer un système de bus efficace et menant les navetteurs à Bruxelles jusqu'au métro ou autres transports en commun. Mettre en place un système d'abonnement parking-bus-métro ou parking-bus-taxi. Car ce système a montré son efficacité aux Etats-Unis.

La Commission est favorable à la suggestion qu'il convient d'inscrire dans le cadre des négociations avec les autres Régions.

Considérant qu'un réclamant demande de permettre l'accès aux bandes de circulation en ″site propre″ à tout véhicule contenant au moins 3 à 4 personnes, que ce soit un bus, un tram ou aussi un taxi ou un privé.

La Commission n'est pas favorable à cette mesure en milieu urbain, car le contrôle en est très difficile.

DIVERS

Considérant qu'un réclamant demande de réduire le ring d'une voie.

La Commission remarque que ce sujet ne relève pas de la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de stukken snelweg die het Gewest binnenkomen, in te richten als stadslanen (minder brede rijvakken, voetpaden, aanplantingen enz.) tot aan Meiser, Delta, het kanaal,…

Overwegende dat een andere reclamant voorstander is van alle maatregelen die het mogelijk maken de files verder van de stad te houden, om de levenskwaliteit in de stad te verbeteren en de verspreiding van de vervuilende elementen te bevorderen (vermeld in het ontwerp van GewOP), zoals de vermindering van de capaciteit van de ″invalssnelwegen″ door hen een meer ″grootstedelijk″ karakter te geven.

Oordeelt de Commissie dat de aanleg van de snelwegen die de stad binnenkomen inderdaad de gebruikers er zou moeten aan herinneren dat ze een stedelijk milieu binnenrijden (door te voorzien in de aanplanting van bomen, een rijvak voor het openbaar vervoer,…).

Overwegende dat een reclamant een totaal reclameverbod voorstelt voor individuele gemotoriseerde transportvoertuigen op de openbare radio- en tv-omroepen van het land.

Omdat het niet coherent is om de mobiliteit te willen verbeteren en tegelijkertijd reclame voor auto's te blijven aanvaarden.

9 leden menen dat het aangewezen is om geen reclame voor auto's toe te laten op de voertuigen van het openbaar vervoer.

4 leden verzetten zich tegen elke reclame op de voertuigen van het openbaar vervoer.

7 leden delen deze standpunten niet.

8.3. DE VEILIGHEID VAN ALLE WEGGEBRUIKERS VERHOGEN, IN HET BIJZONDER DE VEILIGHEID VAN DE ZWAKKE WEGGEBRUIKERS

HERAANLEG VAN ZWARTE PUNTEN, INTERMODALE KNOOPPUNTEN, STRUCTURERENDE VERKEERSASSEN

Overwegende dat een reclamant het concept van de intermodale knooppunten goedkeurt en vraagt dat dit zo ruim mogelijk zou worden toegepast.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de heraanleg van de zwarte punten, met als doel de wegen te versmallen ten voordele van de voetpaden.

Overwegende dat een reclamant ervoor pleit om de nadruk te leggen op het herstel of de aanleg van de openbare ruimte en het belang beklemtoont van een goede toegankelijkheid voor de zwakke weggebruikers.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er nergens sprake is van fietssluizen (of fietsvoorsorteerstroken) aan kruispunten. Terwijl tal van andere steden en gemeenten fietssluizen ingevoerd hebben om de veiligheid voor de fietser te verhogen.

Verduidelijkt de Commissie dat ook in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dergelijke fietsvoorzieningen aangelegd worden en vraagt ze bijgevolg dat het GewOP dit punt zou behandelen.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie wenst dat de - gewestelijke en gemeentelijke - kruispunten met geringe veiligheid zouden worden geïdentificeerd, geïnventariseerd en heraangelegd volgens een coherent en versneld programma.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de identificatie en de heraanleg van de zwarte punten zowel voor gewestelijke als gemeentelijke wegen dient te gebeuren; hiervoor dient eindelijk op een efficiënte en continue manier gebruik gemaakt te worden van de gegevens van het NIS en de politiezone. Een systeem van geïnformatiseerde monitoring van de zwarte punten dient binnen de 2 jaar (2002-2003), per politiezone, opgesteld te worden. Voor de objectief bepaalde zwarte punten dient binnen het daaropvolgend jaar (2004) een concreet voorstel tot herinrichting of aanpassing gedaan te worden door een speciale gewestelijke cel die de stedenbouwkundige vergunning aanvraagt; de kosten dienen gedragen te worden door een gewestelijk budget dat vanaf de begroting 2004 voorzien wordt.

Voor het opzoeken van de zwarte punten en de uitwerking van een complete inventaris moet onder meer gebruik worden gemaakt van de gegevens van de wegenbeheerders, de MIVB, de verzekeringsmaatschappijen en de politie. Er moet ook werk worden gemaakt van een coördinatie met de gemeenten betreffende de gemeentewegen.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de fietsers veel veiliger zijn op de fietspaden buiten de weg (en beschermd tegen het parkeren van auto's);

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager les portions d'autoroutes qui rentrent dans la Région en boulevards urbains (largeur des voies réduite, trottoirs, plantation, etc...) jusqu'à Meiser, Delta, le canal,…

Qu'un autre réclamant s'exprime en faveur de toutes les mesures qui permettent un report des embouteillages en amont, de manière à améliorer la qualité de vie en ville et à faciliter la dispersion des polluants (mentionnée dans le projet de PRD), comme la réduction de capacité des 'autoroutes de pénétration', en leur donnant un caractère plus 'métropolitain'.

La Commission estime qu'effectivement l'aménagement des autoroutes rentrant en ville devrait rappeler aux utilisateurs de la route qu'ils entrent en milieu urbain (en prévoyant des plantations d'arbres, une bande pour les transports en commun,…).

Considérant qu'un réclamant propose l'interdiction totale de publicité sur les stations publiques de radio et de télévision du pays pour les véhicules de transport individuels motorisés.

Car il n'est pas cohérent de vouloir améliorer la mobilité et de continuer en même temps à accepter la publicité pour l'automobile.

9 membres estiment qu'il y a lieu de ne pas autoriser de publicité pour la voiture sur les véhicules de transport en commun.

4 membres s'opposent à toute publicité sur les véhicules de transport en commun.

7 membres ne partagent pas ces positions.

8.3. AUGMENTER LA SECURITE DE TOUS LES USAGERS ET EN PARTICULIER CELLE DES USAGERS LES PLUS FAIBLES

AMENAGEMENT DES POINTS NOIRS, DES NUDS INTERMODAUX, DES AXES STRUCTURANTS

Considérant qu'un réclamant approuve le concept de nœuds intermodaux, et demande que cette conception soit appliquée le plus largement possible.

Qu'un réclamant demande le maintien du réaménagement des points noirs, dans l'objectif de la réduction des voiries au profit des trottoirs.

Qu'un réclamant appuie l'accent mis sur la restauration ou l'aménagement de l'espace public et insiste sur l'importance d'une bonne accessibilité aux usagers faibles.

Considérant qu'un réclamant fait remarquer qu'il n'est nulle part fait mention de voies réservées aux vélos aux carrefours. Alors qu'un certain nombre de villes et de communes aménagent des voies réservées aux vélos pour augmenter la sécurité cycliste

La Commission précise que de tels aménagements ont également été réalisés à Bruxelles et demande par conséquent que ce point soit traité dans le PRD.

Considérant que la Commission régionale de Mobilité souhaite que les carrefours à sécurité faible, régionaux et communaux, soient identifiés, répertoriés et réaménagés suivant un programme cohérent et accéléré.

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que l'identification et le réaménagement des points noirs sur les voiries tant régionales que communales, laissent à désirer. Il faudrait faire usage de façon efficiente et continue des données de l'INS et des zones de police. Un système de monitoring informatisé des points noirs devrait être réalisé dans les deux ans (2002-2003) par zone de police. Pour atteindre l'objectif d'apporter une solution à certains points noirs déterminés, une proposition concrète de réaménagement ou d'adaptation doit être apportée dans l'année qui suit (2004) par une cellule spéciale régionale qui ferait la demande de permis d'urbanisme. Les coûts doivent être supportés par la Région qui devra le prévoir dans son budget dès 2004.

Pour la recherche des points noirs et l'établissement d'un inventaire complet, il y a lieu d'utiliser notamment les données des gestionnaires des voiries, de la STIB, des compagnies d'assurance et de la police. Il faut également une coordination avec les communes concernant les voiries communales.

Considérant qu'un réclamant considère que les cyclistes sont bien plus en sécurité sur des pistes hors voirie (et protégées contre le stationnement automobile);

Merkt de Commissie op dat er geen unanimiteit is over dit punt; de ervaren fietsers (of ″hazen″) en enkele specialisten terzake geven de voorkeur aan het gemengde karakter, zijnde de vermenging van de fietsers met andere vervoerswijzen, terwijl de minder ervaren fietsers (of ″schildpadden″) de voorkeur geven aan een afscheiding van het autoverkeer om veiligheidsredenen.

De Commissie meent dat men de fietspaden buiten de weg dient aan te leggen wanneer dat mogelijk is, met name voor de veiligheid van kinderen, en anders op de weg. Ze merkt op dat de geparkeerde voertuigen één van de belangrijkste oorzaken zijn van gevaar voor fietsers op de weg, onder meer als ze de rij verlaten of wanneer de bestuurder zijn portier opent : men dient dus de aanleg van fietspaden naast parkeerstroken te vermijden.

SNELHEIDSBEPERKING OP HOOFDWEGEN

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente vinden dat de verbetering van de veiligheid van de fietsroutes wordt verhinderd door de overdreven snelheid van de automobilisten.

Dat een betere veiligheid kan worden bekomen door een vermindering van de snelheidsverschillen in de agglomeraties, die een bron van gevaar vormen. Dat kan worden bewerkstelligd door een snelheidsmatiging, maar rekening houdend met de veiligheid van alle vervoerswijzen. Het gaat hier om het hele stelsel van de straten met 30 km / u (80 % van de straten in Berlijn), of zelfs 20 km / u : Zwitserland voerde ″ontmoetingszones″ in waar die snelheid geldt, voor de handelszones, woongebieden, schoolzones, en vergelijkbare regelingen gelden in Nederland (woonerf, winkelerf, schoolerf) of zelfs in Amerika (school area - 15 miles / h). De snelheidsmatiging vermindert aanzienlijk het aantal ongevallen, doden of gehandicapten (zie statistieken vóór / na in de buitenlandse steden), maar vermindert niet het aantal wagens, wat dus nog schadelijk is voor de gezondheid.

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat de enige billijke oplossing met betrekking tot de hoofdwegen erin bestaat om overal het wegverkeer terug te dringen, zowel qua volume als qua snelheid (30 km / u, zoals wordt aanbevolen door het Duitse Stedenverbond), door middel van gepaste inrichtingen en radarcontroles.

Meent de Commissie dat men moet beginnen met het strikt doen naleven van de bestaande snelheidsbeperkingen, wat nu niet gebeurt.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de toegankelijkheid van de gewestwegen voor fietsen te waarborgen en de oversteek te verbeteren van de stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote assen…).

De gewestwegen zijn doorgaans hoofdwegen waar de automobilisten tegen hoge snelheid rijden, wat ze dan weinig verenigbaar maakt met een volledige combinatie auto-fiets zoals op de plaatselijke wegen. Die wegen moeten dus veiliger gemaakt worden door een specifieke ruimte toe te wijzen kennen aan de fietsers.

Steunt de Commissie de opmerking en vraagt ze de Regering om bijzondere aandacht te schenken aan de problemen voor het oversteken van barrières.

CONTROLE EN BESTRAFFING

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat in Londen het wegslepen van voertuigen in overtreding werd toevertrouwd aan privé-bedrijven die dat tot een krachtige activiteit hebben uitgebouwd.

Stelt de Commissie vast dat het in Brussel ook privé-bedrijven zijn die instaan voor het wegslepen, maar pas na een beslissing van een beëdigd politieagent. Als de administratieve boetes voor verkeerd parkeren kunnen worden opgesteld door contractuelen, zou het nuttig zijn om de beëdiging te overwegen van gemeentepersoneel dat specifiek belast zou worden met de controle van het wildparkeren en het wegslepen van voertuigen. De Commissie vraagt om dit voorstel in het plan op te nemen.

De huidige paradox is dat men meer aandacht schenkt aan onbetaalde parkeermeters, omdat dat ten goede komt aan de gemeenten, terwijl het parkeren op voetpaden, gietspaden en -routes of bushaltes relatief onbestraft blijft.

Overwegende dat reclamanten vragen om overtredingen beter te controleren en te beboeten, wanneer het gaat om rijdende voertuigen, en de middelen van het Gewest terzake te preciseren.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat alternatieve pistes zouden worden verkend om iets te doen aan het personeelsgebrek bij de politie van Brussels Gewest.

Dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie het uitermate wenselijk vindt dat de ″wegcode″ wordt gerespecteerd in al zijn aspecten.

De politie zou in de toekomst meer aanwezig moeten zijn te velde, met als prioritaire taak de reglementering te doen naleven en te verbaliseren indien nodig.

La Commission remarque qu'il n'y a pas d'unanimité à ce sujet, les cyclistes expérimentés appelés « lièvres » et certains spécialistes en la matière préférant la mixité, c'est-à-dire le mélange des vélos avec les autres moyens de transport, tandis que les cyclistes moins expérimentés appelés« tortues » préfèrent être séparés de la circulation pour des raisons de sécurité.

La Commission estime qu'il faut aménager des pistes cyclables hors voirie si possible, notamment pour la sécurité des enfants, et en voirie dans le cas contraire. Elle fait remarquer que les véhicules en stationnement sont une des premières causes de danger pour les vélos en voirie, notamment quand ils déboîtent ou quand le conducteur ouvre la portière : il faut donc éviter l'implantation des pistes cyclables à côté de bandes de parcage.

LIMITATION DE VITESSE SUR LES VOIES PRINCIPALES

Considérant que des réclamants et une commune estiment que le problème de l'amélioration de la sécurité des itinéraires cyclables se pose face aux excès de vitesse des automobilistes.

Qu'une meilleure sécurité s'obtient par une diminution des différencesde vitesse dans les agglomérations qui sont sources de danger. On l'atteint par la modération des vitesses mais en tenant compte de la sécurité de tous les modes de déplacement. C'est tout le système des rues à 30 km / h (80 % des rues à Berlin), voire à 20km / h : la Suisse a instauré des ″zones de rencontre″ à cette vitesse pour les zones commerçantes, les zones d'habitats, les zones scolaires, similaires aux Pays-Bas (woonerf, winkelerf, schoolerf) ou même américaine (school area à 15 miles / h). A noter que la modération des vitesses diminue remarquablement le nombre d'accidents, de tués nets ou d'estropiés (voir statistiques avant / après dans les villes à l'étranger), elle ne diminue pas le nombre de voitures, nocif pour la santé.

Qu'un réclamant trouve que la seule solution équitable, en ce qui concerne les voiries 'principales', est de réduire partout le trafic routier, en volume et en vitesse (30 km / h, comme l'a préconisé l'Union des Villes allemandes), par des aménagements adéquats et des contrôles radar.

La Commission estime qu'il faut commencer par faire respecter strictement les limitations de vitesse existantes, ce qui n'est pas le cas.

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la cyclabilité des voiries régionales, et d'aider au franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes,…).

Les voiries régionales sont en général des voiries principales où les vitesses pratiquées par les automobilistes sont élevées, ce qui les rend alors peu compatibles avec une pleine mixité auto-vélo comme celle qui se pratique sur les voiries locales. Ces voiries doivent dès lors être sécurisées par l'attribution d'un espace réservé aux cyclistes.

La Commission approuve la réclamation et demande au Gouvernement une attention particulière pour les problèmes de franchissement des barrières.

CONTRÔLE ET SANCTIONS

Considérant qu'un réclamant fait savoir qu'à Londres, l'enlèvement des véhicules en infraction a été concédé à des firmes privées qui en ont fait une activité performante.

La Commission constate qu'à Bruxelles également ce sont des firmes privées qui procèdent aux enlèvements, mais après décision d'un agent de police assermenté. Si les amendes administratives pour stationnement irrégulier peuvent être délivrées par des contractuel(le)s, il pourrait être utile d'envisager d'assermenter du personnel communal chargé spécifiquement du contrôle du stationnement sauvage et de l'enlèvement des véhicules. La Commission demande d'inscrire cette proposition dans le plan.

Le paradoxe actuel est que les défauts de paiement aux horodateurs sont davantage poursuivis car c'est au bénéfice des communes, alors qu'il y a une impunité relative pour des stationnements sur les trottoirs, les itinéraires et pistes cyclables ou les arrêts de bus.

Considérant que des réclamants demandent de mieux contrôler et réprimer les infractions, quand il s'agit de roulage, et de préciser les moyens de la Région en la matière.

Qu'un réclamant demande que des pistes alternatives soient explorées pour pallier le manque d'effectifs de police en Région bruxelloise.

Que la Commission régionale de Mobilité estime hautement souhaitable que le ″code de la route″ soit respecté sous tous ses aspects.

La police devrait, à l'avenir, être plus présente sur le terrain avec comme mission prioritaire de faire respecter la réglementation et de verbaliser si nécessaire.

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie meent dat het personeelsgebrek in de Politiezones de verwezenlijking van die doelstelling bemoeilijkt. Ze vraagt dat men in overleg met de organisaties die dat personeel vertegenwoordigen snel een dynamische actie zou ontwikkelen om iets te doen aan dat personeelsgebrek.

Met betrekking tot de alternatieve pistes om dat personeelsgebrek bij de politie op te lossen en om de controle en bestraffing van overtredingen te versterken, stelt de Commissie voor meer hulpagenten aan te werven, naar analogie met de agenten die enkel tot taak hebben om overtredingen tegen de netheid en de hygiëne van de openbare ruimte te verbaliseren (″milieu-agenten″). Bovendien moet het probleem van de bevoegdheid van dat politiepersoneel worden geregeld voor het wegslepen van slecht geparkeerde voertuigen.

Men dient absoluut over te gaan tot het onmiddellijk wegslepen van voertuigen die geparkeerd staan op plaatsen waar het bijzonder storend en gevaarlijk is, zoals op voetpaden, fietsroutes, trajecten van het openbaar vervoer enz.

Bovendien wijst de Commissie op het probleem van de verschillen tussen de gemeenten, waarvan sommige verbaliseren, en andere zich veel lakser tonen. Bijgevolg vraagt ze aan het Gewest om bijzondere aandacht te schenken aan het eenvormig maken van het beleid op dit vlak.

Men zou eveneens oplossingen moeten vinden om op het niveau van het parket vooruitgang te boeken.

BEVEILIGING VAN SCHOOLOMGEVING EN HALTES VAN HET OPENBAAR VERVOER

Overwegende dat een reclamant vindt dat de veiligheid van de straten en kinderen niet in aanmerking wordt genomen in GewOP, terwijl dat een prioriteit zou moeten zijn.

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente vragen om de verplaatsingen van kinderen veel veiliger te maken, en tegelijkertijd hun autonomie in het dagelijkse leven te vergroten.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat de veiligheid van de zwakke weggebruikers moet worden verbeterd door de intensiteit van het autoverkeer te verminderen en door beveiligde inrichtingen op de bestaande gevaarlijke plaatsen.

In dat kader moeten aanzienlijke inspanningen worden geleverd om niet alleen de ″schoolomgevingen″ maar de hele weg van huis naar school veiliger te maken.

Meer algemeen, en voor alle wijken, moeten de infrastructuren en gecreëerd worden die de meeste veiligheid bieden voor voetgangers en fietsers.

Sluit de Commissie zich aan bij de opmerkingen van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie. Zij vestigt de aandacht van de Regering op de beveiliging van de «schoolroutes» (zie definitie van Langzaam Verkeer), van de weg van de schoolpoort tot aan de haltes van het openbaar vervoer en van de weg van de school tot aan de meest bezochte activiteiten (die terug te vinden zijn in de GemOP). Deze principes moeten dus worden ingeschreven in het plan om te voorkomen dat de federale richtlijnen (zone 30 in de schoolomgevingen) te beperkt of niet behoorlijk zouden worden toegepast.

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente bijzondere aandacht vragen voor de veiligheid van de kinderen. Dat aanzienlijke inspanningen moeten worden geleverd om niet alleen de ″schoolomgeving″ veilig te maken, maar de hele weg naar school ('safe routes to school' in Groot-Brittannië) met de hulp van alle ″schoolgemeenschappen″ en verenigingen van de wijken waar het traject doorheen loopt.

Dat de kinderen de hoofdrolspelers moeten worden in het eigen veiligheid.

Een aantal voorbeelden die navolging verdienen zijn : in Groot-Brittannië hebben de scholen een computerprogramma gekregen waarbij leerlingen de weg van hun woonplaats naar de school kunnen ingeven met de kenmerken (gevaarzones), om zo de gemeentelijke overheden te helpen bij het bepalen van de prioriteiten voor het veiliger maken van de trajecten. In Québec kent men steeds meer zogenaamde ARASPé-projecten (Aller / retours actifs et sécuritaires pour l'école - actieve en veilige heen / terug-trajecten voor de school) die lichaamsbeweging en veiligheid met elkaar combineren. De ″walking busses″ (of ″lopende bussen″), de ″fietstreinen″ (fietsconvooien) rijzen er als paddestoelen uit de grond.

Dat ook aandacht moet uitgaan naar de belangrijke rol op dit vlak van de ″participatieraden″, die begin 2002 werden vernieuwd in de scholen en die openstaan voor de wijkverenigingen.

Dat het Gewest zijn eventuele tussenkomst moet preciseren bij de uitvoering te velde, voor het veilig maken van de schoolomgevingen en openbare plaatsen.

La Commission régionale de Mobilité estime que le manque d'effectifs dans les Zones de Police entrave la réalisation de cet objectif. Elle demande qu'en concertation avec les organisations représentatives de ce personnel, une action dynamique soit mise en œuvre rapidement pour pallier ce manque d'effectifs.

Concernant les pistes alternatives pour pallier le manque d'effectifs de police, et afin d'augmenter le contrôle et la répression des infractions, la Commission propose d'engager plus d'auxiliaires de police, à l'instar des agents ayant comme tâche unique de verbaliser la propreté et la salubrité de l'espace public («milieu-agenten»). De plus, il importe de régler le problème de compétence de ce personnel de police pour l'enlèvement des voitures mal garées.

Il faut absolument procéder à l'enlèvement immédiat des véhicules stationnés aux endroits où c'est particulièrement dérangeant et dangereux, tels que sur les trottoirs, les itinéraires cyclables, les itinéraires de transports en commun, etc.

En outre, la Commission relève le problème des disparités entre les communes, certaines d'entre elles verbalisant, d'autres se montrant beaucoup plus laxistes. En conséquence, elle demande à la Région une attention particulière pour uniformiser les différentes politiques en la matière.

Il faudrait également trouver des solutions qui permettent d'avancer au niveau du parquet.

PROTECTION DES ABORDS D'ECOLES ET DES ARRETS DE TRANSPORT EN COMMUN

Considérant qu'un réclamant estime que la sécurité des rues et des enfants n'est pas prise en compte dans ce PRD, tandis que cela devrait être une priorité.

Que des réclamants et une commune demandent de renforcer la notion de sécurisation des déplacements d'enfants tout en augmentant leur autonomie dans la vie quotidienne.

Considérant que la Commission régionale de Mobilité estime qu'il y a lieu d'accroître la sécurité des usagers faibles par la diminution de l'intensité du trafic automobile et par des aménagements sécurisés pour les endroits dangereux existants.

Dans le cadre ci-avant, des efforts considérables doivent être fournis pour sécuriser non seulement les ″abords d'écoles″ mais l'ensemble du chemin domicile-école.

Plus généralement et pour l'ensemble des quartiers, il y a lieu de rénover et de créer les infrastructures les plus sécurisantes pour les piétons et les cyclistes.

La Commission suit la remarque de la Commission régionale de mobilité. Elle attire l'attention du Gouvernement sur la sécurisation des «chemins de l'école» (cf définition de la mobilité douce), sur le trajet entre l'entrée de l'école et les arrêts de transport en commun et vers les lieux d'activités principales (identifiées dans le cadre des PCD). Il faut donc inscrire ces principes dans le plan pour éviter que les directives fédérales (zone 30 aux abords des écoles) ne soient appliquées de façon trop limitative ou incongrue.

Considérant que des réclamants et une commune demandent une attention particulière pour la sécurité des enfants. Que des efforts considérables doivent être fournis pour sécuriser de façon effective, non pas seulement les 'environs d'école', mais l'ensemble du chemin de l'école ('safe routes to school' en Grande-Bretagne) avec l'aide de toutes les 'communautés scolaires' et des associations des quartiers traversés.

Que les enfants doivent devenir les acteurs principaux de leur propre sécurité.

Que les exemples à suivre sont notamment : en Grande-Bretagne, les écoles ont reçu un logiciel permettant aux élèves d'encoder le chemin de leur domicile à l'école et leurs caractéristiques (zones à risques) afin d'aider les municipalités à choisir des priorités dans leur sécurisation. Au Québec, des opérations de plus en plus nombreuses d'ARASPé (Aller / retours actifs et sécuritaires pour l'école) allient exercices et sécurité. Les 'walking busses' (ou 'bus à pattes'), les 'cycles trains' (vélos-convoi / vélos qu'on voit) s'y développent comme une traînée de poudre.

Que le rôle, important en ce domaine, des 'conseils de participation' renouvelés en ce début 2002 dans les écoles et qui sont ouverts aux associations de quartier, est également à noter.

Que la Région doit préciser son éventuelle intervention dans la mise en œuvre sur le terrain, pour la sécurisation des abords d'écoles et de lieux publics.

Deelt de Commissie de bekommernis om de ″stad kinderen welkom″ en om de verkeersveiligheid voor kinderen : alle initiatieven in die zin zijn interessant en zouden vermeld kunnen worden in het plan.

Ze stelt bovendien voor om een vergelijkende studie te laten uitvoeren om de bestaande maatregelen op dit vlak van nabij te bestuderen, onder meer in de Verenigde Staten en in Canada (systeem van de ″bussen met armen″ enz.).

Overwegende dat een werelddag ″te voet naar school″ plaatsgrijpt op de eerste woensdag van oktober en dat die ook in Brussel georganiseerd zou moeten worden.

Verklaart de Commissie zich akkoord en benadrukt ze het belang van de informatie voor en voorlichting van kinderen en ouders.

VEILIGHEIDSAUDIT

Overwegende dat een reclamant, die weliswaar de integratie van een luik veiligheid in de gemeentelijke mobiliteitsplannen goedkeurt, vraagt waarom een veiligheidsaudit moet worden uitgevoerd.

Dat een gemeente vindt dat de beoogde middelen moeten worden gepreciseerd voor de verbetering van de leesbaarheid van de wegen, evenals de inhoud en de financiering van de veiligheidsaudit.

Steunt de Commissie het idee om een evaluatie te maken van de veiligheidsproblemen, die moet worden geïntegreerd in het kader van de gemeentelijke mobiliteitsplannen.

STRAATCODE

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente vragen om de straatcode ten uitvoer te brengen, die momenteel wordt uitgewerkt.

Dat de Gemeente vindt dat de heraanleg van de openbare ruimten daaraan moet beantwoorden.

Dat een andere Gemeente, die het verzoek van het Gewest steunt om de wegcode aan te passen door het begrip ″straatcode″ in te voeren, vindt dat het Gewest een lastenboek zou moeten voorzien van hetgeen een straatcode impliceert.

Dat, naast de verhoogde bescherming van de zwakke weggebruikers, de wijziging van de wegcode ook inrichtingen mogelijk moet maken die zijn aangepast aan het stedelijk milieu, zonder daarom de standaardsignalisatie te moeten plaatsen daar waar de aanleg de situatie duidelijk maakt. Men zou ook bepaalde onderscheidingen (rijweg/voetpad) moeten versoepelen en afwijkingen van de richtingaanwijsinstallaties mogelijk moeten maken in het kader van een globaal programma.

Suggereert de Commissie het voorstel om het begrip ″straatcode″ te preciseren.

8.4. VERBETERING VAN HET LEVENSKADER

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert aan dat het uitstekende Handboek van de Brusselse Openbare Ruimten niet eens wordt aangehaald. Men moet geen gemeentelijke studies uitvoeren om een aanleggids uit te werken.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het Gewest een oplossing moet zoeken voor het alsmaar toenemende conflict tussen de verplaatsingsbehoefte en de behoefte inzake levenskwaliteit. (stilte, veiligheid, gezondheid, pollutie, lawaai).

A. DOELSTELLINGEN

Overwegende dat de ESR vindt dat, meer algemeen, de doelstellingen en middelen met betrekking tot de verbetering van het levenskader reglementair gewaarborgd en regelmatig gecontroleerd moeten worden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om onder punt 3, middelen, alinea 1, streepje 7, laatste zin van de eerste paragraaf, toe te voegen : ″…tussen alle gebruikers, EN VAN EEN DOORGEDREVEN VERGROENING″.

Verwijst de Commissie naar Prioriteit 9.

WEGENSPECIALISATIE

Overwegende dat reclamanten zich verzetten tegen de hiërarchische indeling van de wegen.

Omdat alle inwoners van Brussel het recht hebben om te wonen in een rustige straat waarin het verkeer geminimaliseerd wordt.

Omdat het verschuiven van het wegverkeer naar de grootste wegen, waar duizenden burgers wonen, neerkomt op een (negatieve!) discriminatie van die burgers, die onaanvaardbaar is.

Omdat de mobiliteitsproblemen alleen maar opgelost kunnen worden als het aantal wagens wordt teruggedrongen.

Overwegende dat een reclamant het overwegend prioritaire karakter aanklaagt dat wordt gegeven aan het autoverkeer dat wordt gegenereerd door de bestemming die het ontwerpplan geeft aan de betrokken wegen. Hij vindt dat de creatie, het behoud of de ontwikkeling van het

La Commission partage le souci de « ville enfants admis » et de sécurité routière pour les enfants : toutes les initiatives en ce sens sont intéressantes et pourraient être mentionnées dans le plan.

Elle propose en outre de réaliser une étude comparative afin d'examiner de plus près les mesures existantes à ce sujet, notamment aux Etats-Unis et au Canada (système bus avec « bras », etc...).

Considérant qu'une journée mondiale 'à pied vers l'école' se déroule le premier mercredi d'octobre et qu'il y a lieu de l'organiser également à Bruxelles.

La Commission marque son accord et insiste sur la nécessité d'information et d'éducation des enfants et parents.

AUDIT SECURITE

Considérant qu'un réclamant, tout en approuvant l'intégration d'un volet sécurité dans les PCM, demande quelle est la nécessité de réaliser un audit sur la sécurité.

Qu'une commune estime qu'il y a lieu de préciser les moyens envisagés pour l'amélioration de la lisibilité des voiries et le contenu de l'audit de sécurité, ainsi que son financement.

La Commission approuve l'idée de réaliser une évaluation des problèmes de sécurité, à intégrer dans le cadre des plans communaux de mobilité.

CODE DE LA RUE

Considérant que des réclamants et une commune demandent de mettre en œuvre le code de la rue en cours d'élaboration.

Que la commune estime que le réaménagement des espaces publics doit y correspondre.

Qu'une autre commune, qui soutient la demande régionale de modifier le code de la route, en y introduisant la notion « code de la rue », estime que la Région devrait prévoir un cahier des charges précisant ce qu'un code de la rue implique.

Qu'outre la protection accrue des usagers faibles, la modification du code de la route doit aussi permettre de concevoir des aménagements adaptés au milieu urbain, sans pour autant devoir placer la signalisation standard là où l'aménagement exprime clairement le parti. Il faudrait aussi que certaines distinctions (chaussée/trottoir) puissent être assouplies et que des dérogations au mobilier de signalisation directionnelle puissent être possibles dans le cadre d'un programme global.

La Commission suggère de préciser la notion de « code de la rue ».

8.4. AMELIORER LE CADRE DE VIE

Considérant qu'un réclamant rappelle que l'excellent Manuel des Espaces Publics Bruxellois n'est même pas cité. Il ne faut pas faire des études communales pour établir un code de bonne conduite en terme d'aménagement.

Qu'un réclamant estime que la Région doit résoudre un conflit qui ne cesse de croître entre le besoin de déplacement et celui de la qualité de vie (tranquillité, sécurité, santé, pollution, bruit).

A. OBJECTIFS

Considérant que le CES estime que, plus généralement, les objectifs et les moyens liés à l'amélioration du cadre de vie devront être assurés réglementairement et contrôlés régulièrement.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter au point 3, moyens, alinéa 1, tiret 7, dernière phrase du premier paragraphe : ″…entre tous les usagers, ET D'UN VERDOIEMENT POUSSE ».

La Commission renvoie à la priorité 9.

SPECIALISATION DES VOIRIES

Considérant que des réclamants s'opposent à la hiérarchisation des voiries.

Car tous les habitants de Bruxelles ont le droit de vivre dans une rue calme dans laquelle le trafic est minimisé.

Car reporter le trafic routier sur les voies les plus importantes où habitent aussi des milliers de citoyens, c'est admettre pour ceux-ci une discrimination (négative!) inacceptable.

Car la seule solution aux problèmes de mobilité passe par une réduction du nombre de voitures.

Considérant qu'un réclamant incrimine le caractère prioritaire absolu donné au trafic automobile généré par l'affectation donnée par le projet de plan aux voiries concernées. Il considère que la création, le maintien ou le développement du trafic automoteur de grande circulation dans

groot gemotoriseerd verkeer op de hoofdwegen en interwijkenwegen, zoals voorzien in het ontwerp van GewOP, onverenigbaar zijn met de woonomgeving langs die wegen, gelet op de onbeduidende en misleidende beschermingsmaatregelen waarin het ontwerp voorziet. Die maatregelen moeten aanzienlijk versterkt worden om de buurtbewoners een gepaste bescherming te bieden, vergelijkbaar met die die wordt geboden door de invoering van ″zones 30″ in de wijkwegen.

Anders brengt het verkeer op die assen nefaste gevolgen met zich mee voor de veiligheid en de gezondheid van de inwoners, alsook de aantasting van het woonkarakter van de gebouwen in de omgeving en van de gezondheid van de buurtbewoners die er in een huisvestingsgebied wonen. Dit geldt des te meer als men vaststelt dat het ontwerp van GewOP de wegen hiërarchisch wil indelen om te trachten het verkeer op sommige wegen terug te dringen en het te verschuiven en te concentreren op andere wegen, die als groter worden geklasseerd. Dit discrimineert de inwoners van de wijken die worden bediend door die verschillende soorten wegen, waarbij de bewoners van de hoofdwegen en interwijkenwegen in zekere zin opgeofferd worden voor het welzijn van de bewoners van de andere wijken en voor de mobiliteit in het algemeen. Te meer omdat, ondanks een hoofdzakelijk residentiële feitelijke toestand van sommige hoofdwegen of interwijkenwegen van zeer beperkte omvang met een overeenkomstige configuratie, die wegen geklasseerd zijn op dezelfde manier als de assen van veel grotere omvang die dus niet te vergelijken zijn. Artikel 23, 2° en artikel 23, 4°, van de grondwet kennen alle burgers het recht toe op de bescherming van de gezondheid en het recht op de bescherming van het leefmilieu, zonder enige beperking. De naleving van artikel 23 van de grondwet verbiedt enerzijds de verergering van een bestaande situatie (de ″stand still″-vereiste) en legt anderzijds de verplichting op om al het mogelijke te doen om de bestaande gevaren voor de gezondheid te beperken. De artikels 10 en 11 van de Grondwet garanderen ook nog een gelijke en niet-discriminerende behandeling voor alle Belgen. Er kan geen enkele redelijke verklaring worden gegeven voor de verschillende behandeling van de buurtbewoners van hoofd- of interwijkenwegen ten opzichte van de andere inwoners van het Gewest en in het bijzonder ten opzichte van de mensen die wonen in de buurt van wegen met vergelijkbare afmetingen en kenmerken die in ″zone 30″ zijn geklasseerd. Het komt erop aan al het transitautoverkeer terug te dringen in een huisvestingsgebied, wat het geval is voor de overgrote meerderheid van de stedelijke wegen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zowel die van het hoofdnet als die van het interwijkennet en de wegen waar een ″zone 30″ geldt.

Staat de Commissie gunstig tegenover het principe van de wegenspecialisatie zoals dat is ingeschreven in het GewOP van 1995 en in het GBP, dat onontbeerlijk is om het verkeer in Brussel te organiseren. Dit vereist onvermijdelijk een verschillende behandeling van de wegen naargelang hun statuut en hun functie.

De Commissie is evenwel verdeeld.

13 leden menen dat de interwijkenwegen en hoofdwegen bewoonbaar moeten zijn, ondanks het drukke verkeer op die wegen. Ze vragen derhalve om specifieke inrichtingen te voorzien voor die wegen om tegemoet te komen aan deze doelstelling.

7 leden menen dat de interwijkenwegen en hoofdwegen bewoonbaar moeten blijven, maar dat hun transitfunctie ingaat tegen elke specifieke aanleg die de verkeersvlotheid zou belemmeren.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat het ontwerp van GewOP het concept van de wegenspecialisatie overneemt, dat al opgenomen was in het vorige GewOP, in het IRIS-plan en in het GBP, zonder evenwel dat concept te definiëren of de gevolgen te preciseren van de klassering van een as in één of andere categorie.

Dat hij derhalve vraagt dat deze elementen van het vorige GewOP in het nieuwe zouden worden overgenomen, als dusdanig of gewijzigd in overeenstemming met de voorschriften van het GBP.

Gaat de Commissie akkoord met de opmerking en vraagt ze de Regering om in het GewOP de definities van het eerste GewOP en van het GBP over te nemen ter toelichting van de wegenspecialisatie.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het statuut van de interwijkenwegen op reglementaire wijze moet worden vastgelegd en dat het GewOP, dat per definitie niet verordenend is, moet preciseren hoe.

Dat methodes zoals het afsluiten van straten (door de plaatsing van barrières of paaltjes zodat de hulpdiensten nog door kunnen), de inrichting van tegengestelde eenrichtingsstraten, het verkeer in lusvorm expliciet zou moeten worden opgenomen in het GewOP.

Dat ook gekeken moet worden naar de oplossingen die in het buitenland worden toegepast, zoals de zones met beperkt verkeer in de stadscentra van Italië.

les voiries principales et interquartiers, tels que prévus au projet de PRD sont incompatibles avec l'habitat riverain des mesures dérisoires et fallacieuses de protection prévues par le projet. Ces mesures doivent être accrues très considérablement de manière à assurer aux personnes riveraines une protection complètement adéquate comparable à celle accordée par la mise en zone 30 des réseaux des voiries de quartier.

Car le trafic sur ces axes induit des conséquences négatives au plan de la sécurité des habitants, de leur santé et de l'atteinte portée au caractère habitable des constructions riveraines en zone de logement. Ceci est d'autant plus vrai lorsqu'on constate que le projet de PRD vise à hiérarchiser les voiries pour tenter de réduire le trafic dans certaines d'entre elles en le rabattant et le concentrant vers d'autres voiries classées comme plus importantes. Il est réservé un sort discriminatoire aux habitants des quartiers desservis par ces différents types de voiries, les habitants des voies primaires et interquartiers étant en quelques sorte sacrifiés au nom du bien-être des habitants des autres quartiers et à celui de la mobilité en général. Surtout que malgré une situation de fait essentiellement résidentielle de certaines voiries principales ou interquartier de gabarit très limité (essentiellement résidentielles) sont classées de la même manière que des axes de gabarit beaucoup plus important et donc non comparables. Le droit à la protection de la santé et le droit à la protection de l'environnement sont garantis à tout citoyen par l'article 23, 2° et par l'article 23,4° de la constitution sans qu'aucune limitation ne puisse y être apportée. Le respect de l'article 23 de la Constitution impose d'une part l'interdiction d'aggraver une situation existante (l'exigence du ″stand still″) et d'autre part de tout mettre en œuvre pour diminuer les atteintes existantes à la santé. Les articles 10 et 11 de la constitution garantissent encore un traitement égal et non discriminatoire entre tous les belges. Aucune justification raisonnable ne peut être donnée au regard du traitement différencié infligé aux riverains d'avenues primaires ou interquartier par rapport aux autres habitants de la Région et tout particulièrement par rapport aux habitants riverains de voiries au gabarit et aux caractéristiques comparables classées en zone 30. Il s'agit de réduire l'ensemble du trafic automobile de transit en zone de logement, ce qui est le cas de l'immense majorité des voiries urbaines du réseau de la RBC, aussi bien celles du réseau primaire et celles du réseau interquartier que celles mises en zone 30.

La Commission est favorable au principe de spécialisation du réseau des voiries inscrit dans le PRD de 1995 et dans le PRAS, qui est indispensable pour organiser la circulation à Bruxelles. Cela implique nécessairement un traitement différencié des voiries selon leur statut et leur fonction.

Toutefois, la Commission est partagée.

13 membres estiment que les voiries interquartiers et principales doivent être habitables malgré le trafic important qui y circule. Ils demandent en conséquence de prévoir des aménagements spécifiques pour ces voiries afin de rencontrer cet objectif.

7 membres estiment que les voiries interquartiers et principales doivent rester habitables, mais que leur fonction de transit s'oppose à tout aménagement spécifique qui y entraverait la fluidité du trafic.

Considérant qu'un réclamant remarque que le projet de PRD reprend le concept de spécialisation des voiries, déjà présent dans l'ancien PRD, dans le plan Iris et dans le PRAS, sans néanmoins définir ce concept ni préciser les implications du classement d'une artère dans l'une ou l'autre catégorie.

Qu'il demande donc que ces éléments de l'ancien PRD soient repris dans le nouveau, tels quels ou amendés en conformité avec les prescriptions du PRAS.

La Commission est d'accord avec la remarque et demande au Gouvernement de reprendre au PRD les définitions du premier PRD et du PRAS pour expliquer la spécialisation des voiries.

Considérant qu'un réclamant estime que le statut de voies interquartiers doit être conféré de manière réglementaire, le PRD, non réglementaire par définition, se doit de préciser comment.

Que le recours à la clôture des rues (par le placement de barrières ou bornes laissant passer les véhicules d'urgence), aux sens uniques opposés, à la circulation en boucle devrait explicitement être repris au PRD.

Qu'il y a lieu de voir aussi les solutions appliquées à l'étranger, par exemple les zones à trafic limité dans les centres villes en Italie.

Want het hoofddoel moet erin bestaan het transitverkeer (volume) op de plaatselijke wegen te verminderen. Dit is een fundamentele kwestie voor de volksgezondheid. Om daartoe te komen, zijn vertragingsinrichtingen niet voldoende.

Overwegende dat een Gemeente vraagt om een wijziging toe te staan in de hiërarchie van de wegen in het geval van uitvoeringsproblemen ingevolge de interactie met andere doelstellingen van het GewOP.

Omdat bepaalde doelstellingen van het GewOP moeilijkheden met zich mee kunnen brengen voor de uitvoering van interwijkenwegen, b.v : aanleg van het groen netwerk, verbetering van het openbaar vervoer, ontwikkeling van de handelskernen, het delen of bestemmen van de openbare ruimte, onder meer bij de oude smalle steenwegen.

Dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie meent dat de vermindering van het autoverkeer met 20 % tegen 2010 ten opzichte van de metingen van 1999 kan worden nagestreefd door een betere verdeling van de openbare ruimten onder alle gebruikers, gezien het succes van het reeds ondernomen initiatief en het goede onthaal daarvan bij de buurtbewoners.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de beoogde doelstellingen, maar acht ze het niet nodig om een verordenend statuut toe te kennen aan de interwijkenwegen : het GewOP is immers bindend voor de overheden die de wegen beheren. De diverse inrichtingen die het transitverkeer moeten verhinderen, moeten geval per geval worden bestudeerd.

B. MIDDELEN

TOEGANGSWEGEN

Overwegende dat reclamanten niet enkel een vermindering van het wegverkeer op toegangswegen en van het binnenkomend verkeer willen, maar ook een vermindering van het verkeer op de andere wegen. Daarom moet in de eerste paragraaf, eerste zin, het woord ″toegangswegen″ vervangen worden door ″grootstedelijke wegen, hoofdwegen en interwijkenwegen″ en de woorden ″binnenkomend verkeer″ door ″verkeer″.

Gezien de bewezen toename van het verkeer, anders dan woonwerkverkeer (zie resultaten enquête mobiliteit gezinnen) gaat een verbetering van de uitvalswegen hoe dan ook het marktaandeel van de auto verhogen. Dit is strijdig met de doelstellingen van dit GewOP.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de stadspoorten eveneens benadrukt moeten worden ter hoogte van de spoorweg en het kanaal, omdat men Brussel niet alleen binnenkomt met de auto.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het verkeer naar de Ring te ″leiden″ door specifieke inrichtingen (zone 30, middenbermen,…). Bijvoorbeeld : in Ukkel lopen de Sterstraat en de Neerstallesteenweg parallel met de Ring van Brussel, waar het verkeer moet worden bevorderd.

Verwijst de Commissie naar haar opmerkingen betreffende kaart 4 (″verbetering van het levenskader″) en de uitvoering van de wegenspecialisatie, voorzien door het GewOP.

ZONE 30

Overwegende dat heel wat reclamanten, gemeenten en instanties voorstander zijn van de inrichting als zone 30 van het wijkennet, dat 77 % van alle wegen van het Gewest vertegenwoordigt, en de effectieve uitvoering vragen van die bepaling van het GewOP.

Overwegende dat sommigen onder hen vragen om de schriftelijke bepalingen over te nemen in een verordenende tekst, of nog de zones 30 te veralgemenen en te laten naleven door het installeren van radars.

Omdat dat de basisoplossing is voor het probleem van het transitverkeer in de wijken.

Omdat het erop aankomt het autoverkeer te beheersen en te verminderen om een elementaire leefbaarheid te herstellen in de betrokken woonwijken.

Dat is het essentiële doel dat moet worden nagestreefd. De effectieve vermindering van het autoverkeer moet gebeuren in dezelfde proporties als de verminderingen die daadwerkelijk worden bekomen op de wegen waar het verkeer wordt weggeleid naar de hoofd- en interwijkenwegen.

Overwegende dat een Gemeente vraagt dat het Gewest, dat het richtplan voor de zones 30 subsidieert, zijn eventuele tussenkomst zou preciseren in de uitvoering op het terrein.

Overwegende dat een reclamant wijst op de nefaste gevolgen voor de toegankelijkheid van de bedrijven, die vaak verspreid zijn in het stadsweefsel en in het hart van de plaatselijke wegennetten, van de maatregelen en bepalingen van punt 4 ″levenskader″, zoals de inrichting van ″zones 30″ op de plaatselijke assen ('wijknet″), die 77 % van alle wegen van het Gewest vertegenwoordigen.

Car l'objectif premier doit être de diminuer le trafic de transit (volume) dans les voiries locales. Il s'agit d'une question fondamentale de santé publique. Pour y arriver, les dispositifs de ralentissement ne suffisent pas.

Considérant qu'une commune demande de permettre une modification dans la hiérarchie des voiries en cas de difficulté de mise en œuvre suite à des interactions avec d'autres objectifs du PRD.

Car certains objectifs du PRD peuvent entraîner des difficultés dans la mise en œuvre des voiries interquartiers, ex : aménagement du maillage vert, amélioration des transports publics, développement des noyaux commerciaux, partage ou affectation de l'espace public notamment dans le cas des anciennes chaussées étroites.

Que la Commission régionale de Mobilité estime que la réduction de la circulation automobile à l'horizon 2010 de 20 % par rapport à celle mesurée en 1999 pourra être recherché par un meilleur partage des espaces publics entre tous les usagers, suite au succès de la réalisation déjà entreprise et au bon accueil que les riverains lui ont apporté.

La Commission marque son accord avec les objectifs poursuivis mais n'estime pas nécessaire de conférer un statut réglementaire aux voies interquartiers : le PRD est en effet contraignant pour les pouvoirs publics gestionnaires des voiries. Les dispositifs divers visant à éviter le trafic de transit doivent être envisagés au cas par cas.

B. MOYENS

ENTREES DE VILLE

Considérant que des réclamants ne demandent pas uniquement une réduction du trafic entrant et sortant, mais également une diminution du trafic sur les autres voiries. Ils proposent dès lors de remplacer les premiers mots du premier alinéa «Les entrées de ville» par «les voies métropolitaines, principales et interquartier»; de même, remplacer les mots «les flux entrants» par «la circulation».

Vu l'augmentation prouvée de la circulation autre que les trajets domicile-travail (voir les résultats de l'enquête sur la mobilité des ménages), une amélioration des voies de sortie va augmenter la part de marché du trafic automobile. Ceci est en contradiction avec les objectifs du PRD.

Considérant qu'un réclamant remarque que les entrées de ville doivent également être soulignées au niveau du chemin de fer et du canal, car on n'entre pas à Bruxelles qu'en voiture.

Qu'un réclamant demande de pousser le trafic vers le Ring par des aménagements spécifiques (zone 30, bernes centrales,…). Par exemple, à Uccle, la rue de l'Etoile et la chaussée de Neerstalle sont parallèles au Ring de Bruxelles où il faut favoriser la circulation.

La Commission renvoie ces remarques à la carte 4 (″amélioration du cadre de vie″) et à la mise en oeuvre de la spécialisation des voiries, prévue par le PRD.

ZONE 30

Considérant que de nombreux réclamants, des communes et des instances appuient la mise en zone 30 du réseau de quartier, qui représente 77 % du total des voiries de la Région, et demandent la mise en oeuvre effective de cette disposition du PRD.

Que certains d'entre eux demandent de reprendre les dispositions décrites dans un texte réglementaire, ou encore de généraliser les zones 30 et les faire respecter en installant des radars.

Car c'est la solution de base au problème du trafic de transit dans les quartiers.

Car il s'agit de maîtriser et diminuer la circulation automobile en vue de restituer une viabilité élémentaire aux quartiers résidentiels riverains concernés.

C'est l'objectif essentiel à poursuivre, la diminution effective de la circulation doit se faire dans les mêmes proportions que les diminutions obtenues effectivement dans les voiries dont le trafic est rabattu vers les voies principales et interquartiers.

Qu'une commune demande que la Région, qui subsidie le plan directeur des zones 30, précise son éventuelle intervention dans la mise en œuvre sur le terrain.

Considérant qu'un réclamant souligne les effets pervers pour la desserte des entreprises, souvent disséminées dans le tissu urbain et au cœur de réseaux de voiries locales, des mesures et dispositifs du point 4 « cadre de vie », tels l'installation de 'zones 30' dans les artères locales ('réseau de quartier'), qui représentent 77 % du total des voiries de la Région.

De levenskwaliteit in de wijken nabij de rand wordt niet verbeterd, omdat die wijken verzadigd worden door het verkeer (en de luchtvervuiling), een situatie die artificieel wordt uitgelokt door de eerder genoemde wegeninrichtingen, gekoppeld aan de reële verzadiging van de hoofdassen die verondersteld worden het verkeer op te vangen dat wordt weggeleid van de lokale wegen die worden ingericht als ″zones 30″.

Overwegende dat de ESR de wil van de Regering deelt om de woonwijken veiliger te maken levenskader te verbeteren.

Dat de Raad evenwel vaststelt dat de meeste gemengde en sterk gemengde gebieden, administratiegebied en linten voor handelskernen, die gedefinieerd zijn in het GBP en waar het gros van de economische en handelsactiviteiten van het Gewest geconcentreerd is, eveneens opgenomen zijn in het stelsel van de ″zones 30″.

Dat de Raad derhalve vraagt dat elke geplande zone 30 het voorwerp zou uitmaken van een zorgvuldig onderzoek aangaande de huidige of toekomstige inplanting van ondernemingen en handelszaken en dat hun behoeften inzake toegankelijkheid (transport, leveringen, clientèel…) zouden worden bestudeerd, wat op zijn minst een voorafgaand en diepgaand overleg impliceert.

De inrichtingen van de wegen binnen de zones 30 moeten weliswaar borg staan voor een grotere veiligheid en meer gezelligheid, maar mogen in geen geval fysische obstakels vormen voor de bereikbaarheid van die operatoren.

Steunt de Commissie het verzoek van de ESR aangaande een voorafgaand overleg bij de praktische aanleg van de zones 30. Het voorwerp van dat overleg moet een coherent geheel zijn, zijnde een hele wijk die moet worden heringericht of een ″maas″ van het wijknet, om incoherente gedeeltelijke inrichtingen te vermijden.

Bovendien acht de Commissie het nuttig dat het GewOP zou verwijzen naar de Wegcode en het BIVV om nog beter de principes, doelstellingen en middelen van de zones 30 uit te leggen. Ook zou een ministeriële omzendbrief moeten worden opgesteld om de modaliteiten voor de uitvoering van de zones 30 te preciseren.

De Commissie deelt het advies van de Economische en Sociale Raad en brengt volgende verduidelijkingen aan die ze wenst toe te voegen aan het plan : ″De inrichtingen van de wegen binnen de zones 30 moeten weliswaar borg staan voor een grotere veiligheid en meer gezelligheid, maar mogen in geen geval fysische obstakels vormen die de bereikbaarheid van de economische operatoren belemmeren. »

Overwegende dat een reclamant vraagt om de interventiestructuur van de hulpdiensten te verbeteren. Het probleem wordt nog verergerd door de aanleg van talloze versmallingen, snelheidsdrempels en diverse obstakels die de hulpdiensten vertragen.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de realisatie van de beschermde banen en zones 30 bestudeerd en gerealiseerd zou worden met respect voor het vereiste gemengde karakter van de activiteiten en het vrachtverkeer dat daarmee gepaard gaat, met name door rekening te houden met de opmerkingen van de buurtbewoners op grond van hun diverse activiteiten.

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende het overleg over de aanleg van zones 30.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie aandringt op de snelle uitvoering van de principes van de wegenspecialisatie en, in het bijzonder, van de zones 30 in de woonwijken.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat een dynamische aanleg van ″zones 30″ moet worden aangemoedigd zonder te wachten op de inwerkingstelling van het GEN. Om de toename van het verkeer op de grote assen, die zal worden veroorzaakt door de aanleg van zones 30, te absorberen, moet men het aanbod en de doeltreffendheid van het openbaar vervoer (verhoging van de frequenties, maatregelen om de reissnelheid op te voeren, …) aanzienlijk verbeteren. Het komt er namelijk op aan een modale verschuiving teweeg te brengen naar het openbaar vervoer en de milieuvriendelijkere vervoerswijzen, met het oog op een vermindering van het globale verkeersvolume, om zo de doelstellingen te verwezenlijken die gepreciseerd worden in prioriteit 9 van het GewOP voor alle lijnen van het GEN-netwerk.

In dat kader is het onontbeerlijk om rekening te houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen die verspreid zijn over het stadsweefsel, en van de handelskernen met bovengewestelijke uitstraling die toegankelijk moeten blijven met de auto voor het goederenvervoer.

La qualité de vie dans les quartiers proches de la périphérie n'est pas améliorée, car ces quartiers connaissent une situation de congestion de trafic (et de pollution de l'air) artificiellement provoquée par les aménagements de voiries précités, joint à la saturation bien réelle des axes principaux sensés absorber le trafic exclu des voies locales aménagées en 'zones30'.

Considérant que le CES partage la volonté du Gouvernement de sécuriser les quartiers résidentiels et d'en améliorer le cadre de vie.

Qu'il constate cependant que la plupart des zones de mixité, forte mixité, administratives et des liserés commerciaux, tels que définis dans le PRAS et concentrant l'essentiel des activités économiques et commerciales de la Région, sont également repris dans le régime des zones 30.

Le Conseil demande dès lors que chaque zone 30 projetée fasse l'objet d'un examen minutieux quant à l'implantation actuelle ou future d'entreprises et de commerces et que leurs besoins en accessibilité (charroi, livraisons, clientèle…) soient étudiés, ce qui implique à tout le moins une concertation préalable et approfondie.

Les aménagements des voiries à l'intérieur des zones 30, s'ils doivent y assurer une plus grande sécurité et une plus forte convivialité, ne peuvent en aucun cas constituer des obstacles physiques à l'accès de ces opérateurs.

La Commission appuie la demande du CES d'une concertation préalable à la réalisation pratique des zones 30. Cette concertation devrait avoir comme objet un ensemble cohérent, c'est-à-dire un quartier entier à réaménager ou une « maille » du réseau de quartier, pour éviter des aménagements partiels incohérents.

En outre, la Commission estime utile que le PRD fasse référence au Code de la route et à l'IBSR pour mieux expliquer les principes, les objectifs et les moyens des zones 30. Aussi, il y a lieu de rédiger une circulaire ministérielle précisant les modalités de mise en œuvre des zones 30.

La Commission rejoint l'avis du Conseil Economique et Social tout en apportant les précisions suivantes qu'elle souhaite insérer dans le plan : ″Les aménagements des voiries à l'intérieur des zones 30, s'ils doivent y assurer une plus grande sécurité et une plus forte convivialité, ne peuvent en aucun cas constituer des obstacles physiques entravant l'accès des opérateurs économiques.»

Considérant qu'un réclamant demande d'améliorer la structure d'intervention des secours d'urgence. Le problème est encore aggravé par les aménagements de nombreux rétrécissements, casse-vitesse et obstacles divers ralentissant les secours.

Considérant qu'un réclamant demande que la réalisation des sites protégés et des zones 30 doit être étudiée et réalisée en respectant la nécessaire mixité des activités et le charroi qui en découle, notamment en tenant compte des remarques émises par les riverains en fonction de leurs activités diverses.

La Commission renvoie la remarque à son avis par rapport à la concertation sur l'aménagement de zones 30.

Considérant que la Commission régionale de Mobilité insiste sur la mise en œuvre rapide des principes de la spécialisation des voiries et, plus particulièrement, des zones 30 dans les quartiers d'habitations.

Que la Commission régionale de Mobilité estime qu'une dynamique de création des ″zones 30″ doit être suscitée sans attendre la mise en circulation du RER. Afin d'absorber le surcroît de trafic sur les grands axes qui résultera de la création des zones 30, il faut améliorer considérablement l'offre et l'efficacité des transports en commun (augmentation des fréquences, mesures pour augmenter la vitesse commerciale,…). En effet, il s'agit de créer un report modal vers les transports en commun et les moyens de transports plus respectueux de l'environnement, en vue d'une diminution du volume global du trafic, de façon à atteindre les objectifs précisés à la priorité 9 du PRD de l'ensemble des lignes du réseau RER.

Dans ce cadre, il est indispensable de tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain, et des noyaux commerciaux à vocation suprarégionale qui devront rester accessibles à l'automobile pour le transport des marchandises.

De leden van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vinden dat men bij de inplanting van toekomstige ″zones 30″ aandacht moet hebben voor de volgende aspecten :

Elk aanlegproject van een ″Zone 30″ moet rekening houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen die verspreid zijn over het stadsweefsel, en van de handelskernen in de zone;

De belemmeringen voor het verkeer, aangelegd in de ″Zones 30″ mogen in geen geval de toegankelijkheid verhinderen voor de voertuigen van hulpdiensten of voor vrachtwagens die de ondernemingen of handelskernen in die zones moeten bedienen;

Omdat de uitvoering van ″Zones 30″ het verkeer wegleidt naar de wegen van een hoger hiërarchisch niveau, moet eveneens op die wegen gezorgd worden voor het behoud van een levenskwaliteit die de inwoners in staat stelt om er zich in alle veiligheid te verplaatsen en te leven. Daartoe pleiten de leden van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, op die hogere wegen, voor een fysische versmalling van de rijwegen om er de verkeerssnelheid te beperken.

De gevolgen van de klassering van wegen in de categorieën die voorzien zijn in het kader van de wegenspecialisatie, moeten beter gedefinieerd worden, met toepassing van structurele maatregelen die het transitverkeer op de plaatselijke wegen ontraden en rekening houdend met de impact van het lawaai van het verkeer en de pollutie door de andere uitlaatgassen dan CO2.

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente eveneens vinden dat men de inrichting van zones 30 niet mag uitstellen tot de ingebruikname van het GEN, gezien de grote achterstand van het GEN-dossier en het feit dat reeds in het GewOP van 1995 sprake was van de inrichting van zones 30.

Sluit de Commissie zich aan bij het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, die vraagt om een snelle uitvoering van de zones 30. Ze stelt voor om de volgende amendementen toe te voegen :

- Elk aanlegproject van een ″Zone 30″ moet rekening houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen die verspreid zijn over het stadsweefsel, en van de handelskernen in de zone;

- De belemmeringen voor het verkeer, aangelegd in de ″Zones 30″ mogen in geen geval de toegankelijkheid verhinderen voor de voertuigen van hulpdiensten of voor vrachtwagens die de ondernemingen of handelskernen in die zones moeten bedienen;

- Omdat de uitvoering van ″Zones 30″ het verkeer wegleidt naar de wegen van een hoger hiërarchisch niveau, moet eveneens op die wegen gezorgd worden voor het behoud van een levenskwaliteit die de inwoners in staat stelt om er zich in alle veiligheid te verplaatsen en te leven.

De Commissie is verdeeld over de te nemen maatregelen voor de wegen van het interwijken- en het primair net :

12 leden pleiten, op die hogere wegen, voor een fysische versmalling van de rijwegen om er de verkeerssnelheid te beperken.

7 leden kunnen niet akkoord gaan met dit voorstel.

1 lid onthoudt zich.

Anderzijds verklaart de Commissie zich akkoord met de tekst van het ontwerp van GewOP, die aangeeft : ″… is het wenselijk om de aanleg van de zone 30 in de ruimte en in de tijd te plannen, parallel met de verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer …″.

Overwegende dat een Gemeente vindt dat het ontwerp in het licht van de huidige verkeersomstandigheden een te sterke uitbreiding van de zones 30 voorziet.

Omdat dit erop zou neerkomen dat het gros van het gemotoriseerde stadsverkeer wordt verplaatst naar de hoofdassen, waarlangs een groot aantal inwoners verblijven. Zelfs mits een beperking zou dat verkeer en bron blijven van te veel hinder voor die buurtbewoners. (pollutie, lawaai, onveiligheid).

Overwegende dat een andere Gemeente vindt dat, in een eerste fase, een realistische doelstelling terzake erin zou bestaan om de aanleg van zones 30 te beperken tot meer specifieke wijken en de naleving te bewerkstelligen van een effectieve en veralgemeende snelheidsbeperking van 50km/u in het hele Gewest.

Overwegende dat een Gemeente sceptisch blijft met betrekking tot de voorstellen van het ontwerp van GewOP voor de inrichting van de wijkwegen als zones 30 en voor de beperking van 50km/u op de interwijkenwegen. Ze vraagt zich af of dat de juiste oplossingen zijn voor het lawaaiprobleem.

Enerzijds gaat het hier in ruime mate om gemeentelijke bevoegdheden, en anderzijds behelst de inrichting van een zone 50 niets nieuws, vermits dat een algemene regel is die sinds lang door de Wegcode wordt voorgeschreven voor alle agglomeraties.

Les membres de la Commission régionale de Mobilité estiment que lors de l'implantation de futures « zones 30 », il y aura lieu d'être attentif aux aspects suivants :

Tout projet d'aménagement de ″Zone 30″ devra tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain ainsi que des noyaux commerciaux de la zone concernée;

Les entraves à la circulation aménagées dans les «Zones 30» ne pourront en aucun cas constituer une entrave à l'accès des véhicules de sécurité ou bien encore des camions desservant les entreprises ou noyaux commerciaux implantés dans ces zones;

La mise en œuvre de «Zones 30» engendrant un report de trafic vers des voiries hiérarchiquement supérieures, il y aura lieu de maintenir également dans ces voiries une qualité de vie permettant aux habitants d'y circuler et d'y vivre en toute sécurité. A cette fin, les membres de la Commission régionale de Mobilité préconisent, dans ces voiries supérieures, de réduire physiquement la largeur des chaussées afin d'y réduire la vitesse de la circulation.

Les implications du classement des voiries dans les catégories prévues par la spécialisation des voiries devront être mieux définies en faisant appliquer des mesures structurelles décourageant le trafic de transit dans les voiries locales et en tenant compte de l'impact du bruit dû à la circulation et des pollutions par les gaz d'échappement autres que le CO2.

Considérant que des réclamants et une commune affirment que reporter la mise en zone 30 à la mise en service du RER paraît tout à fait inopportun, vu le retard déjà accumulé par le dossier du RER et le fait que le PRD de 1995 évoquait déjà la mise en zone 30.

La Commission se rallie à l'avis de la Commission régionale de Mobilité demandant une mise en oeuvre rapide des zones 30. Elle propose d'ajouter les amendements suivants :

- Tout projet d'aménagement de ″Zone 30″ devra tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain ainsi que des noyaux commerciaux de la zone concernée;

- Les entraves à la circulation aménagées dans les ″Zones 30″ ne pourront en aucun cas constituer une entrave à l'accès des véhicules de sécurité ou bien encore des camions desservant les entreprises ou noyaux commerciaux implantés dans ces zones;

- La mise en œuvre de ″Zones 30″ engendrant un report de trafic vers des voiries hiérarchiquement supérieures, il y aura lieu de maintenir également dans ces voiries une qualité de vie permettant aux habitants d'y circuler et d'y vivre en toute sécurité.

La Commission est partagée quant aux mesures à prendre pour les voiries des réseaux interquartier et primaire :

12 membres préconisent, dans ces voiries supérieures, de réduire physiquement la largeur des chaussées afin d'y réduire la vitesse de la circulation.

7 membres ne peuvent marquer leur accord avec cette proposition.

1 membre s'abstient.

D'autre part, la Commission marque son accord avec le texte du projet de PRD qui indique : ″… il convient de planifier dans l'espace et dans le temps l'installation des zones 30 parallèlement à l'amélioration de l'offre des transports en commun… ».

Considérant qu'une commune estime que le projet prévoit dans les conditions actuelles de trafic une extension excessive des zones 30.

Car cela reviendrait à reporter l'essentiel du trafic urbain motorisé dans les artères principales, le long desquelles séjournent un grand nombre d'habitants. Même réduit, le trafic resterait source de trop de nuisances pour ces riverains (pollution, bruit, insécurité).

Qu'une autre commune estime que, dans un premier temps, un objectif réaliste en la matière consisterait à réserver les aménagements de zones 30 à des quartiers plus ciblés et à obtenir le respect d'une limitation effective et généralisée des 50km/h dans toute la Région.

Qu'une commune reste sceptique par rapport aux propositions du projet de PRD de mise en zone 30 des voiries de quartier et de la mise à 50km/h des voiries interquartier. Elle s'interroge sur le fait de savoir si ce sont les bonnes solutions au problème de bruit.

D'une part, il s'agit là de compétences largement communales, d'autre part, la mise en zone 50 n'a rien de novateur puisqu'il s'agit d'une règle établie de longue date par le code de la route pour toutes les agglomérations.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het niet volstaat om de inwoners zones 30 aan te bieden, als die worden doorkruist door intens sluipverkeer. Het zou goed zijn om aan te geven dat men in de eerste plaats het wegverkeer drastisch moet inperken.

Overwegende dat de Gemeente Anderlecht erop wijst dat een groot deel van haar grondgebied als zone 30 is ingericht.

Dat de Gemeente blij is met het doel om de zones 30 verder uit te breiden, omdat die zones mikken op een drastische vermindering van de snelheid en de verbetering van de rust in de wijken. Terwijl het begrip ″zone 30″ in het IRIS-plan en in het GBP werden toegelicht in de teksten, pakt het ontwerp van GewOP uit met een cartografische voorstelling van de zone 30.

Maar ook al dient men alles te doen om de overdreven snelheden in de wijken aan banden te leggen, of zelfs praktisch te beperken tot 30 of 40 km / u in bepaalde wijkdelen, toch herinnert de Gemeente eraan dat de term ″zone 30″ specifiek is en een hele uitwerkingsprocedure vereist die is vastgelegd bij Koninklijk Besluit, alsook wettelijk bepaalde verkeersborden bij het begin en einde van de zones 30.

Meent de Commissie dat, aangezien de aanleg van de zones 30 geleidelijk zal gebeuren, het principe eveneens geleidelijk ingeburgerd zal geraken bij de weggebruikers.

Overwegende dat reclamanten en een Gemeente vinden dat de hele agglomeratie als zone 30 moet worden ingericht (het principe van de ″Stad 30″), behalve daar waar een bord een andere maximumsnelheid bepaalt.

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat dit concept (″Brussel-Hoofdstad, stad 30″) gerealiseerd zou kunnen worden in het kader van een Straatcode voor de zwakke weggebruikers.

Omdat dit de infrastructuurwerken vermijdt waarvan de kostprijs nu wordt gebruikt als alibi om bij de pakken te blijven zitten.

Omdat dit een budgetbesparing met zich meebrengt evenals een esthetische verfraaiing door de vermindering van het aantal borden (die niet meer geplaatst zouden moeten worden op 77 % van de wegen).

Omdat dit een betere leesbaarheid van de reglementering impliceert.

Omdat de zones 30 leiden tot :

- de vermindering van het aantal verkeersslachtoffers (waarvan 80 % te wijten is aan overdreven snelheid);

- een grotere veiligheid op 90 % van de wegen die worden gebruikt door fietsers of worden overgestoken door voetgangers;

- de verbetering van de volksgezondheid;

- de verbetering van het leefmilieu (gunstige effecten qua lawaai, pollutie, veiligheid en stedelijk landschap);

- de toename van de aantrekkelijkheid van de ″woon-school″- en ″woon-werk″-trajecten per fiets.

Omdat er heel wat voorbeelden zijn in het buitenland : beperkte snelheid in de VS en in sommige Canadese steden tot 25 miles (40 km / u) en zelfs 15 miles (24 km / u) in de buurt van speelpleinen, schooluitgangen en bushaltes.

Beperkte snelheid in de grote Europese steden (Berlijn, München, enz.) van 30 km / u op de plaatselijke wegen (zijnde 70 tot 80 % van al hun straten), een maatregel die door de inwoners wordt gewaardeerd.

Heeft de Commissie kennis genomen van de verzoeken tot uitbreiding (stad 30) of vermindering van het aantal wijken met zone 30.

Ze gaat globaal genomen akkoord met de kaart van de zones 30 (figuur 105), die nauw verbonden is met de hiërarchie van de wegen, onder voorbehoud van de opmerkingen en de wijzigingsvoorstellen hierboven.

Het spreekt voor zich dat bij de inrichting als zone 30 van de wegen die worden gebruikt door het openbaar vervoer, de doorgang mogelijk moet blijven voor bussen en voertuigen van de hulpdiensten, zoals de tekst van het ontwerp van GewOP overigens preciseert. Sommige bustrajecten zouden wellicht voor een stuk langs de wijkverzamelwegen moeten rijden om te vermijden dat een bustraject volledig door een zone 30 zou lopen, van begin tot einde.

Qu'un réclamant estime qu'offrir aux habitants des zones 30 est insuffisant si celles-ci sont traversées par d'importants flux parasites. Il serait bon d'indiquer que la première chose à faire est de réduire fortement le trafic routier.

Considérant que la commune d'Anderlecht remarque qu'une grande partie de son territoire se retrouve en zone 30.

Que la commune se réjouit de l'objectif de voir se développer les zones 30 dont le but est de diminuer nettement la vitesse et d'assurer la tranquillité des quartiers. Si la notion de zone 30 dans le plan Iris et dans le PRAS était suggérée dans les textes, le projet de PRD propose une représentation cartographique de zone 30.

Or s'il est nécessaire de tout faire pour réduire les vitesses excessives dans les quartiers voire même de les limiter pratiquement à une vitesse de 30 ou 40 km / h dans certaines parties de quartier, la commune rappelle que le terme zone 30 est spécifique et requiert toute une procédure d'élaboration fixée par Arrêté Royal, ainsi que des panneaux de signalisation légalement définis à l'entrée et à la sortie des zones 30.

La Commission estime que, de par le fait que l'aménagement des zones 30 se fera progressivement, le principe rentrera également de façon progressive dans les moeurs des utilisateurs de la route.

Considérant que des réclamants et une commune estiment que toute l'agglomération doit être mise en zone 30 (le principe de « Ville 30″), sauf si un panneau indique une autre limitation.

Qu'un réclamant signale que cela (″Bruxelles-Capitale, ville 30″) pourrait se réaliser dans le cadre d'un Code de la rue pour les usagers faibles.

Car cela évite les travaux d'infrastructure dont le coût sert d'alibi à l'inertie.

Car cela entraîne une économie de budget et une amélioration de l'esthétisme par la diminution de nombre de panneaux (qui ne devraient plus être placés sur 77 % des voiries).

Car cela implique une meilleure lisibilité de la réglementation.

Car les zones 30 ont pour effet :

- la diminution du nombre de victimes de la circulation (dont 80 % à cause de vitesses excessives);

- l'augmentation de la sécurité de 90 % des voiries utilisées par les cyclistes ou traversées par les piétons;

- l'amélioration de la santé publique;

- l'amélioration de l'environnement (effets bénéfiques en terme de bruit, de pollution, de sécurité et de paysage urbain);

- l'augmentation de l'attractivité des déplacements ″domicile-école″ ou ″domicile-travail″ en vélo.

Car il y a de multiples exemples à l'étranger : vitesse limitée aux USA et dans certaines villes canadiennes à 25 miles (40 km / h) et même 15 miles (24 km / h) à proximité de plaines de jeux, sorties d'écoles et arrêts d'autobus.

Vitesse limitée dans de grandes villes d'Europe (Berlin, Munich, etc) à 30 km / h sur les voiries locales (soit 70 à 80 % de l'ensemble de leurs rues) et appréciée par les habitants.

La Commission a pris connaissance des demandes d'extension (ville 30) ou de diminution des quartiers en zone 30.

Elle est globalement d'accord avec la carte des zones 30 (figure 105), qui est intimement liée à la hiérarchie des voiries, sous réserve des remarques et des propositions d'amendements mentionnées ci-dessus.

Il est évident que l'aménagement en zone 30 des voiries empruntées par les transports en commun, doit permettre le passage des autobus et des véhicules de secours, comme le texte du projet de PRD le précise d'ailleurs. Certains itinéraires de bus devraient sans doute figurer en partie en collecteurs de quartier pour éviter qu'un trajet complet de bus ne soit en zone 30 du début à la fin.

Overwegende dat reclamanten van mening zijn dat de zones 30 prioritair uitgevoerd moeten worden, in een eerste fase aangeduid met de bijbehorende borden van de Wegcode (de wegenaanlegwerken kunnen later en geleidelijk worden uitgevoerd op grond van de planning die is voorzien door de wegbeheerders).

Omdat het vorige GewOP reeds de zones 30 aankondigde.

Meent de Commissie dat verkeersborden niet volstaan om de zone 30 te doen respecteren : men dient ook werk te maken van de fysische inrichtingen.

Overwegende dat reclamanten en gemeenten vinden dat de aanleg van zones 30 zou moeten gebeuren met meer gewestelijke steun. De subsidiëring van de voorstudie zonder meer volstaat niet. Bijgevolg moet het budget worden opgetrokken dat wordt toegekend voor gesubsidieerde werken evenals de toekenningsfaciliteiten worden verhoogd (50 % tegen 2005).

Omdat de inrichting van een zone 30 op alle plaatselijke - dus gemeentelijke - wegen, een enorme last vertegenwoordigt voor de gemeenten. Het Gewest, dat het richtplan voor deze zones subsidieert, moet derhalve zijn eventuele tussenkomst in de uitvoering op het terrein preciseren. Hetzelfde geldt voor de verhoging van de veiligheid in schoolomgevingen en op openbare plaatsen.

Steunt de Commissie het verzoek, dat ze relevant en realistisch vindt.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om, in de vierde paragraaf van de middelen, de lijst aan te vullen van de aanlegwerken die worden ondernomen om het transitverkeer te ontraden : ″…(zigzagdoorgangen, bloembakken, eenrichtingsstraten, verhoogde kruispunten, verbredingen van voetpaden, aanplantingen in volle grond,…)″.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking en stelt ze voor «verkeerstafels» toe te voegen.

Overwegende dat een reclamant vraagt, met betrekking tot de doelstelling om zones 30 in te richten op 77 % van de plaatselijke wegen, om daar minstens 50 % van te realiseren tegen 2005.

Vindt de Commissie de realisatie van 50 % van de zones 30 tegen 2005 irrealistisch, als men rekening houdt met de tijd die nodig is voor de studie en het voorafgaand overleg.

Ze stelt evenwel vast dat er helemaal geen timing wordt gepreciseerd voor de uitvoering van de zones 30.

Bijgevolg vraagt ze dat het definitieve GewOP de doelstellingen, de middelen en de uitvoeringsplanning voor de zones 30 zou preciseren. Gelet op de omvang van het werk, lijkt het de Commissie logisch dat die planning de legislatuurtermijn zal overschrijden. Er moet immers een kader op middellange en lange termijn worden bepaald.

Het spreekt voor zich dat het Gewest niet op zijn eentje dit beleid kan waarmaken. Aangezien de meeste plaatselijke wegen gemeentelijke wegen zijn, moeten de gemeenten ook hun planning voor de verwezenlijking van de zones 30 uitwerken in hun gemeentelijke ontwikkelings- en mobiliteitsplannen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een redelijke snelheidsaanpassing te voorzien opdat deze gerespecteerd zou worden.

Omdat niet zozeer de snelheid op zich aan de bron ligt van ongevallen, maar wel de onaangepaste snelheid. Willekeurige en malle beperkingen zullen nooit gerespecteerd worden. Rijden tegen 200 km / u op een lege rechtlijnige snelweg vertegenwoordigt in werkelijkheid niet meer gevaar dan tegen een snelheid van 120 km / u.

Meent de Commissie dat de snelheidsbeperkingen van 70 / 50 en 30 km / u niet herzien moeten worden in de agglomeratie.

Overwegende dat een reclamant vindt dat men, om het transitverkeer te ontraden, niets beters kan doen dan de inrichting van tegengesteld eenrichtingsverkeer in eenzelfde straat.

Omdat het voorbeeld van de Sumatralaan in Ukkel zeer goed werkt.

Overwegende dat een andere reclamant overtuigd is dat men via de lusverbinding van de wijkwegen aan de hand van eenrichtingsborden en borden voor plaatselijk verkeer het beoogde doel zou kunnen bereiken zonder veel kosten.

Oordeelt de Commissie dat het gaat om voorbeelden van mogelijke middelen, die in precieze gevallen kunnen worden toegepast, na overleg en bij voorkeur in het kader van de gemeentelijke ontwikkelings- en mobiliteitsplannen.

Que les zones 30 doivent être mises en place en priorité, d'abord indiquées par les panneaux ad hoc du Code de la Route (les aménagements de voirie peuvent être réalisés ultérieurement et progressivement en fonction du calendrier prévu par les gestionnaires de voirie).

Car le PRD précédent annonçait déjà les zones 30.

La Commission estime que des panneaux de signalisation ne suffisent pas pour faire respecter la zone 30 : il faut également des aménagements physiques.

Considérant que des réclamants et communes estiment que l'aménagement des zones 30 devrait se faire avec une aide régionale accrue. Subsidier seulement l'étude préalable n'est pas suffisant. En conséquence, il faut augmenter le budget alloué aux travaux subsidiés et les facilités d'octroi (50 % d'ici 2005).

Car la mise en zone 30 de toutes les voiries locales, donc communales, représente une charge énorme pour les communes. La Région, qui subsidie le plan directeur de ces zones, doit dès lors préciser son éventuelle intervention dans la mise en œuvre sur le terrain. Il en va de même pour la sécurisation des abords d'écoles et des lieux publics.

La Commission soutient la demande, qu'elle estime pertinente et réaliste.

Qu'un réclamant propose de compléter, dans le quatrième paragraphe des moyens, la liste des aménagements entrepris pour dissuader le trafic de transit : ″…(chicanes, bacs à fleurs, sens uniques, carrefours surélevés, élargissement des trottoirs, plantations en pleine terre,…) ».

La Commission marque son accord avec la remarque, en ajoutant les plateaux.

Considérant qu'un réclamant demande, concernant l'objectif d'implémentation de zones 30 dans les 77 % de voiries à statut local, d'en réaliser au minimum 50 % pour 2005.

La réalisation de 50 % des zones 30 pour 2005 est irréaliste, lorsqu'on prend en compte le temps nécessaire à l'étude et à la concertation préalable à la matérialisation.

Cependant, la Commission constate l'absence de tout calendrier de mise en oeuvre des zones 30.

En conséquence, elle demande que le PRD définitif précise les objectifs, les moyens et le planning d'exécution des zones 30. Vu l'ampleur du travail, il semble logique à la Commission que ce planning dépasse la législature. En effet, il importe de fixer un cadre à moyen et à long terme.

Il est évident que la Région ne peut pas seule, assurer cette politique. La plupart des voiries locales étant communales, il faut que les communes élaborent également leur planning de réalisation des zones 30 dans leur plan communal de développement et de mobilité.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une adaptation des vitesses sensée afin qu'elle soit respectée.

Car la vitesse n'est pas la cause des accidents, mais bien la vitesse inadaptée. Les limitations arbitraires et farfelues ne seront jamais respectées. Rouler à 200 km / h sur une route vide et linéaire ne présente pas de réel danger supplémentaire qu'à 120 km / h.

La Commission estime que les limites de vitesses de 70 / 50 et 30 km / h ne doivent pas être revues en agglomération.

Considérant qu'un réclamant estime que, pour dissuader le trafic de transit, rien de tel que les sens uniques contraires dans une même rue.

Car l'exemple de l'avenue de Sumatra, à Uccle, fonctionne très bien.

Qu'un autre réclamant est convaincu que la mise en boucles des voiries de quartier à l'aide de panneaux de sens unique et de circulation locale permettrait d'atteindre à peu de frais l'objectif recherché.

La Commission estime qu'il s'agit de moyens parmi d'autres, applicables dans des cas ponctuels, après concertation et de préférence, dans le cadre des plans communaux de développement et de mobilité.

Overwegende dat een reclamant vindt dat, in afwachting van een algemene harmonisering, alle wijken of straten die doodlopen, ingericht zouden moeten worden als zones 30, met alle bijbehorende kenmerken : specifieke signalisatie, verschil van wegbedekking, zigzagdoorgangen, stadsmeubilair (banken, openbare vuilnisbakken, openbare verlichting enz.).

Overwegende dat de ESR, ter bevordering van de openbaarmaking van de geplande inrichtingen en van een zo ruim mogelijk overleg met de economische actoren en de inwoners, aanbeveelt dat alle wegenwerken die door het Regeringsbesluit van 11 januari 1996 vrijgesteld zijn van stedenbouwkundige vergunning, het voorwerp zouden uitmaken van regelen van openbaarmaking, van informatievergaderingen, van een openbaar onderzoek gevolgd door een Overlegcommissie.

Ten slotte zullen de geplande wegenaanlegwerken het voorwerp moeten uitmaken van tests in situ via voorlopige en omkeerbare inrichtingen, waardoor de doeltreffendheid ervan beter kan worden nagegaan.

De Commissie oordeelt unaniem dat dit voorstel moet opgenomen worden in het plan onder de volgende vorm (8.4. Middelen, nieuwe alinea te voorzien na alinea 2) : «De aanleg van wegen met betrekking tot grote projecten van gewestelijk belang zullen het voorwerp moeten uitmaken van tests in situ via voorlopige inrichtingen die omkeerbaar zijn, om er de gegrondheid en doeltreffendheid van te beoordelen.»

De Commissie is verdeeld over de veralgemening van het principe van tests in situ :

6 leden oordelen dat alle inrichtingen van het type zone 30 voorafgaand het voorwerp moeten uitmaken van tests in situ, meer bepaald in de winkelstraten, ten einde de gevolgen te kunnen nagaan van deze inrichtingen;

14 leden oordelen deze veralgemening te duur en onnodig. Zij menen dat een veralgemeende verplichting van voorafgaande testen de uitvoering van de zones 30 in het wijkennet in het gedrang kan brengen en in ieder geval onnodig zal vertragen.

Wat de zones 30 betreft, zullen de handelskernen het voorwerp moeten uitmaken van een specifieke aanpak, rekening houdend met het soort handelszaken, hun verzorgingsgebied, de aard van de verkochte goederen, de frequentie van de leveringen en de parkeerbehoeften.

Merkt de Commissie op dat voor de aanleg van zones 30 een voorafgaande consultatieprocedure moet worden voorzien.

Bovendien vindt ze dat een wijziging van het besluit ″werken van miniem belang″ zou moeten worden bestudeerd, met het oog op een vermindering van het aantal werken dat is vrijgesteld van de stedenbouwkundige vergunning, opdat de aanlegwerken effectief zouden worden onderworpen aan de stedenbouwkundige vergunning en aan de ″bijzondere regelen van openbaarmaking″ (openbaar onderzoek en overleg).

Overwegende dat de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen vindt dat een coherent beleid inzake de stedelijke verplaatsingen niet gevoerd mag worden ten koste van de leesbaarheid van de wegenstructuur, omdat die een doorslaggevende rol vervult in de doorstroming van de wijken.

Zo vindt de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen de aanleg van zones 30 onrustwekkend, zowel voor het behoud van het erfgoed als voor dat van de stedelijke structuur. De verwezenlijking van die doelstelling berust namelijk op het aanbrengen van fysische obstakels die de leesbaarheid van de stad en van haar structuur in het gedrang brengen en die de essentie van het stadsweefsel en de wijken zal ontsieren. De wijken bevinden zich immers niet tussen de structurerende assen, maar zijn verankerd op de assen die erdoorheen lopen. De aanleg van zones 30 in ″de wijken″ stemt in geen enkel opzicht overeen met de realiteit van de stedelijke structuur.

Steunt de Commissie dit standpunt niet. Een vermindering van de impact van het autoverkeer betekent integendeel dat men de stad teruggeeft aan diegenen voor wie ze oorspronkelijk werd opgericht, met name de voetgangers. De meeste straten in het centrum werden aangelegd in de Middeleeuwen voor de voetgangers en de karren.

Qu'un réclamant estime qu'en attendant une harmonisation générale, tous les quartiers ou toutes les rues se terminant en impasse devraient être définis comme des zones 30 avec tout ce qui caractérise leurs aménagements : signalisation spécifique, différenciation du revêtement, chicanes, mobilier urbain (bancs, poubelles publiques, éclairage public, etc...).

Considérant que le CES recommande, afin de favoriser la publicité des aménagements projetés et une concertation la plus large possible avec les acteurs économiques et les habitants, que l'ensemble des travaux d'aménagement de voiries dispensés du permis d'urbanisme par l'Arrêté du Gouvernement du 11 janvier 1996 fasse l'objet de mesures de publicité, de séances d'informations, d'une enquête publique suivie d'une Commission de concertation.

Enfin, les aménagements de voiries projetés devront faire l'objet d'essais in situ via des aménagements provisoires et réversibles, permettant d'en mieux percevoir la pertinence et l'efficacité.

La Commission estime de manière unanime que cette suggestion doit être reprise dans le plan sous la forme suivante (8.4. Moyens, nouvel alinéa à créer après l'alinéa 2) : ″Les aménagements de voiries relatifs à de grands projets d'importance régionale devront faire l'objet d'essais in situ via des dispositifs provisoires et réversibles afin de pouvoir en juger la pertinence et l'efficacité. »

La Commission est partagée quant à la généralisation du principe d'essais in situ :

6 membres estiment que tous les aménagements de type zone 30 doivent préalablement faire l'objet d'essais in situ, notamment dans les rues commerçantes afin d'évaluer les impacts provoqués par ces aménagements;

14 membres estiment cette généralisation coûteuse et inutile. Ils pensent qu'une obligation généralisée d'essais préalables risque de mettre en péril et en tous cas de ralentir inutilement la mise en œuvre des zones 30 dans le réseau de quartier.

En ce qui concerne les zones 30, les noyaux commerciaux devront faire l'objet d'une approche spécifique, tenant compte du type de commerces, de leur zone de chalandise, de la nature des marchandises vendues, de la fréquence des livraisons et des besoins en matière de stationnement.

La Commission remarque qu'en matière des zones 30, une procédure de consultation préalable à l'aménagement doit être prévue.

En outre, elle estime qu'une modification de l'arrêté « travaux de minime importance » devrait être examinée, en vue d'une réduction du nombre de travaux dispensés du permis d'urbanisme afin qu'effectivement les travaux d'aménagement soient soumis au permis d'urbanisme et aux « mesures particulières de publicité » (enquête publique et concertation).

Que la Commission royale des Monuments et des Sites estime qu'une politique cohérente de déplacements urbains ne peut être mise en place au détriment de la lisibilité de la structure viaire car celle-ci joue un rôle déterminant dans l'irrigation des quartiers.

Ainsi, la Commission royale des Monuments et des Sites trouve que la création de zones 30 est inquiétante tant pour la préservation du patrimoine que pour celle de la structure urbaine. En effet, la réalisation de cet objectif se fonde sur la mise en place d'obstacles physiques qui hypothèquent la lisibilité de la ville et de sa structure et qui dénaturera l'essentiel du tissu urbain et des quartiers. En effet, les quartiers ne sont pas situés entre les axes structurants, ils sont ancrés sur les axes qui les drainent. La création de zones 30 dans « les quartiers″ ne correspond à aucune réalité par rapport à la structure urbaine.

La Commission ne souscrit pas à ce point de vue. Diminuer l'impact des voitures signifie au contraire redonner la ville à ceux pour qui elle était conçue initialement, c'est-à-dire les piétons. Les rues du centre ont en effet pour la plupart été conçues au Moyen Age pour les piétons et les charrettes.

De Commissie kan zich daarentegen wel vinden in de bekommernis van de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen om het behoud van de leesbaarheid van de stedelijke structuur, door niet nodeloos allerlei stadsmeubilair te plaatsen en door de landschappelijke waarde van de inrichtingen te verzorgen.

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat het GewOP de fietspaden door de zones 30 laat lopen, terwijl hun nut betwistbaar is, omdat het verkeer er per definitie traag en dus mensvriendelijk verloopt.

Is de Commissie het niet eens met die bewering. De fietsroutes moeten in de mate van het mogelijke gesitueerd worden op wegen met traag verkeer.

HOOFDWEGEN - INTERWIJKENWEGEN

Overwegende dat een Gemeente vindt dat het Gewest de maatregelen moet preciseren die het wil nemen met betrekking tot het net van gewestwegen, voornamelijk ″interwijkenwegen″, om de verschuiving van het autoverkeer en de verbetering van het levenskader van de inwoners op die wegen te beheren, aangezien het doorgaans die wegen zijn die door het openbaar vervoer worden gebruikt.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat, voor het hoofdnet voor de bediening van het Gewest, de voorgestelde maatregelen om het verkeer te beïnvloeden, in verhouding moeten staan tot de wil om de alternatieve routes te verminderen en tot de toekomstige impact van het autoverkeer inzake CO2.

Overwegende dat een reclamant vindt dat een bijkomende differentiëring in de interwijkenwegen nodig is, om na te gaan of ze niet als zone 30 moeten worden ingericht.

Omdat sommige assen van het interwijkennet door hun omvang en hun frequentering ook in aanmerking komen voor een inrichting als zone 30.

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om het bord dat de ingang van de agglomeratie aanduidt, gelijk te stellen met het begin van een zone 30 en de wegen die daarop een uitzondering vormen (23 %) te voorzien van de borden ad hoc (zelfde argumentatie als voor de zones 30, zie hoger).

Vraagt de Commissie een rationalisering van de verkeersborden. Het plan moet aangeven : ″Het Gewest zal de mogelijkheden bestuderen om meer gebruik te maken van grondmarkeringen om visuele pollutie te beperken, die wordt veroorzaakt door de wildgroei van verkeersborden (met name voor het parkeren).»

Overwegende dat een reclamant vraagt hoe het zit met scholen die niet in een zone 30 zullen vallen of die zich op een hoofdweg bevinden.

Hij vindt dat het Gewest moet bijdragen tot de herwaardering van de openbare ruimte door een beleid dat mikt op een betere verdeling tussen de gemotoriseerde verplaatsingen en e nadere weggebruikers.

De Commissie merkt op dat het ontwerp van GewOP aangeeft dat bijzondere aandacht moet uitgaan naar de veiligere inrichtingen van de schoolomgevingen.

VERKEERSVRIJE ZONES - SEMI VERKEERSVRIJE ZONES

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende bepaling te verduidelijken : ″Voetgangerszones en semi-verkeersvrije zones worden geïnstalleerd. Omdat deze maatregel in de historische, toeristische en commerciële centra toegepast wordt... » Moeten de bedoelde centra begrepen worden als centra die aan alle adjectieven beantwoorden, of gaat het om de verschillende soorten centra afzonderlijk ?

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om ″semi-verkeersvrije zone″ en ″semi-verkeersvrije straat″ te definiëren.

Keurt de Commissie die opmerking goed en vraagt ze om deze termen, die ook op kaart 4 (levenskader) voorkomen, te verduidelijken en te definiëren.

LEIDRAAD VOOR TYPE-WERKEN

Overwegende dat een reclamant vraagt om uit te leggen of het ″studieprogramma″, aangehaald in de laatste paragraaf, al dan niet verschilt van een verkeersplan.

Meent de Commissie dat men inderdaad dient te spreken van ″programma″ omdat het niet gaat om een ″plan″.

Ze merkt bovendien op dat er een verschil is tussen de Franse versie (″étude-programme″) en de Nederlandse versie (″studieprogramma″).

La Commission peut par contre partager le souci de la Commission royale des Monuments et des Sites de conserver une lisibilité de la structure urbaine en ne multipliant pas inutilement les mobiliers divers et en soignant la qualité paysagère des aménagements.

C'est dans les zones 30 que le PRD fait passer les pistes cyclables, alors que leur utilité est contestable, la circulation y étant par essence lente et donc conviviale.

La Commission n'est pas d'accord avec cette affirmation. Les itinéraires cyclables doivent dans la mesure du possible se situer dans des voiries à trafic lent.

VOIES PRINCIPALES ET INTERQUARTIER

Considérant qu'une commune estime que la Région doit préciser les mesures qu'elle compte prendre sur le réseau de voiries régionales, principalement 'interquartier', pour gérer le report de circulation automobile et l'amélioration du cadre de vie des habitants de ces voiries, compte tenu que ce sont généralement ces voiries qui sont empruntées par les transports en commun.

Que la Commission régionale de Mobilité estime que pour le réseau principal de desserte de la Région, les mesures proposées pour influencer le trafic devront être proportionnées à la volonté de réduire les itinéraires de délestage et à l'impact futur en termes de CO2 du trafic automobile.

Qu'un réclamant estime qu'une différenciation supplémentaire dans les rues interquartier est nécessaire, pour évaluer si elles ne doivent pas être mises en zone 30.

Car certaines artères du réseau interquartiers sont par leur gabarit et leur fréquentation susceptibles également d'être aménagées en zone 30.

Qu'un autre réclamant demande de rendre le panneau d'entrée d'agglomération synonyme de début de zone 30 et équiper les voiries (23 %) qui font exception des panneaux ad hoc (même argumentation que pour les zones 30, voir supra).

La Commission demande une rationalisation des panneaux de signalisation. Le plan doit indiquer : ″La Région étudiera les possibilités d'exploiter davantage les marquages au sol afin de diminuer la pollution visuelle engendrée par la multiplication des panneaux de signalisation (notamment pour le stationnement). »

Qu'un réclamant demande ce qu'il en sera pour les écoles qui ne seront pas dans une zone 30 ou qui sont sur une voie principale.

Il estime que la Région doit contribuer à la requalification de l'espace public par une politique d'un meilleur partage entre la fonction déplacement motorisé et les autres usages.

La Commission remarque que le projet de PRD indique qu'une attention particulière doit être apportée aux aménagements sécurisants des abords d'écoles.

ZONES PIETONNES ET SEMI-PIETONNES

Considérant qu'un réclamant demande de clarifier la disposition suivante : ″Des voiries piétonnes et semi-piétonnières sont installées. Répandue dans les centres anciens, touristiques et commerciaux, cette mesure… ». Les centres dont il est question doivent-ils se définir par l'ensemble de ces adjectifs ou par chacun séparément ?

Qu'un autre réclamant demande de définir « zone semi-piétonne » et « voie semi-piétonne ».

La Commission approuve la remarque et demande de clarifier et définir ces termes qui figurent également dans la carte 4 (cadre de vie).

FIL CONDUCTEUR POUR AMENAGEMENTS TYPES

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer si l'« étude programme », évoquée dans le dernier paragraphe, est différente ou non d'un plan de circulation.

La Commission estime qu'il faut en effet parler de « programme » car il ne s'agit pas d'un « plan ».

Elle remarque en outre que les versions française (″étude-programme″) et néerlandaise (″studieprogramma″) ne sont pas identiques.

8.5. HET MARKTAANDEEL EN DE PRESTATIES VAN HET STEDELIJK OPENBAAR VERVOER DOEN STIJGEN

VERBETERING OPENBAAR VERVOER

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het GewOP (in punt 8.5) het feit aan te halen dat de "MIVB plannen heeft om zich te schikken naar de CEN-normen."

Overwegende dat reclamanten vragen waarom het GewOP geen rekening houdt met de huidige herstructurering van het netwerk van de MIVB en niets zegt over het project voor de uitbreiding van het tramnet van de MIVB.

Omdat men hoopt dat de ter studie zijnde herstructurering van zowel het bus- als het tramnetwerk een gunstige invloed zal hebben op de mobiliteit, en bijgevolg wenst dat die gegevens worden opgenomen in het GewOP;

Meent de Commissie dat het ontwerp van GewOP alle projecten heeft besproken die aan bod komen in het beheerscontract met de MIVB. Ze vraagt aan de Regering dat het definitieve GewOP ook de nieuwe elementen van het beheerscontract en de herstructurering van het netwerk in aanmerking zou nemen.

Overwegende dat een reclamant toelichting vraagt over het kader waarin de wisselwerkingen tussen de gemeenten en operatoren zoals de MIVB zullen plaatsgrijpen;

Stelt de Commissie dat het GewOP verscheidene beheersinstrumenten aanhaalt die onder meer daarvoor bestemd zijn. Allereerst wordt de MIVB, in de context van het beheerscontract, aangespoord om samen te werken met het Gewest en de gemeenten om de kwaliteit van haar vervoersaanbod te verbeteren. De huidige mobiliteitscontracten Gewest/gemeenten worden uitgebreid in een ruimere context van mobiliteitsconvenanten, om in één kader alle lopende gesubsidieerde projecten te groeperen. De verkeersascontracten, die de MIVB zal sluiten met de gemeenten en het Gewest, en de gemeentelijke mobiliteitsplannen zijn andere voorbeelden van instrumenten die zouden moeten bijdragen tot de ontwikkeling van de synergie met de gemeenten.

Overwegende dat een reclamant vindt dat op het gebied van geluidshinder bijzondere aandacht moet uitgaan naar de beperking van de geluidshinder die wordt gegenereerd door het bovengronds openbaar vervoer dat de woonwijken doorkruist (onder meer de tram 2000 en de uitbouw van het toekomstige GEN);

Wijst de Commissie erop dat bijzondere technologieën (materialen,…) bestaan om de geluidshinder te beperken en dat de tram 2000 inderdaad niet de opgelegde normen heeft gerespecteerd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om stimulerende maatregelen te bestuderen opdat het goederenvervoer per trein niet geleidelijk aan opgegeven zou worden;

Deelt de Commissie die bekommernis, maar antwoordt ze dat het gaat om een federale bevoegdheid (N.M.B.S.).

Overwegende dat een gemeente vindt dat het GewOP de gelegenheid had kunnen zijn om richtlijnen uit te werken voor die coherentie tussen de verbetering van het levenskader en de promotie van het openbaar vervoer.

Dat in het huidige beleid inzake voorzieningen veeleer wordt geopteerd voor grotere bussen, wat de mogelijkheden vermindert voor de verbetering van de verkeersveiligheid, voor het delen van de openbare ruimte, de strijd tegen het dubbelparkeren (het wordt onmogelijk om de wegen voldoende te versmallen), maar ook inzake efficiënt energiegebruik (buiten de spitsuren) en geluidsoverlast.

De communicatielogica inzake mobiliteit en leefmilieu veronderstelt dat het GewOP de transversale voorwaarden zou bepalen die in het beheerscontract van de MIVB moeten worden opgenomen. (kwaliteit en omvang van het rollend materieel, sporen, integratie van het meubilair en de inrichtingen in het milieu enz.);

Keurt de Commissie het voorstel goed. Immers, aangezien het GewOP een globaal plan is dat de richtlijnen aangeeft en tegelijkertijd een syntheseplan van de verschillende beleidslijnen, zou het die transversale voorwaarden moeten bepalen die moeten worden opgenomen in het beheerscontract van de MIVB.

8.5. ACCROITRE LA PART DE MARCHE ET L'EFFICACITE DES TRANSPORTS EN COMMUN URBAINS

AMELIORATION DES TRANSPORTS PUBLICS

Considérant qu'un réclamant demande d'évoquer dans le PRD (au point 8.5) le fait que la "STIB ait prévu de se conformer aux normes CEN."

Considérant que des réclamants demandent pourquoi le PRD ne prend pas en compte la restructuration en cours du réseau de la STIB et ne fait pas état du projet d'extension du réseau de tram de la STIB.

Car l'on espère que la restructuration à l'étude du réseau tant des trams que des bus affectera favorablement la mobilité, et en conséquence, il souhaite que ces données figurent dans le PRD;

Pour la Commission, il semble que le projet de PRD a repris tous les projets figurant au contrat de gestion avec la STIB. Elle demande au Gouvernement que le PRD définitif insère également les éléments nouveaux du contrat de gestion et de la restructuration du réseau.

Qu'un réclamant pose la question du cadre dans lequel se feront les arbitrages entre les communes et les opérateurs tels que la STIB;

La Commission remarque que le PRD cite plusieurs instruments de gestion, notamment destinés à cette fin. Tout d'abord, dans le contexte du contrat de gestion, la STIB est incitée à collaborer avec la Région et les communes pour améliorer la qualité de son offre de transport. Les contrats actuels de mobilité Région/communes sont étendus dans un contexte plus large de conventions de mobilité, afin de rassembler dans un cadre unique les projets subventionnés en cours. Les contrats d'axe, que la STIB conclura avec les communes et la Région, et les plans communaux de mobilité sont d'autres exemples d'instruments qui devraient servir à développer les synergies avec les communes.

Considérant qu'un réclamant estime qu'en matière de bruit, une attention particulière doit être apportée afin de diminuer le bruit engendré par les transports en commun de surface traversant les quartiers d'habitation (notamment le tram 2000 et la mise en place du futur RER);

La Commission signale que des technologies particulières (matériaux,…) existent pour réduire le bruit et qu'effectivement le tram 2000 n'a pas respecté les normes imposées.

Considérant qu'un réclamant demande d'étudier des mesures incitatives pour que le transport de colis par voie ferrée ne soit pas abandonné progressivement;

La Commission partage ce souci mais répond qu'il s'agit d'une compétence fédérale (S.N.C.B.).

Considérant qu'une commune estime que le PRD aurait pu être l'occasion de dresser les lignes directrices de cette cohérence entre l'amélioration du cadre de vie et la promotion des transports en commun.

Que la politique actuelle d'équipement amène à opter pour des bus plus grands, ce qui réduit les possibilités d'amélioration de la sécurité routière, de partage de l'espace public, de lutte contre le stationnement en double file (la réduction suffisante des largeurs de voiries devient impossible), mais aussi d'efficience énergétique (hors heures de pointes) et de nuisances sonores.

La logique de communication du discours sur la mobilité et l'environnement suppose que le P.R.D. désigne les contraintes transversales à mettre dans le contrat de gestion de la S.T.I.B. (qualité et taille du matériel roulant, rails, intégration du mobilier et des aménagements à l'environnement, etc.);

La Commission approuve la proposition. En effet, le P.R.D., étant un plan global indiquant des lignes directrices et à la fois un plan de synthèse entre les différentes politiques, devrait désigner ces contraintes transversales à insérer dans le contrat de gestion de la S.T.I.B.

A. DOELSTELLINGEN

Overwegende dat heel wat reclamanten, gemeenten en instanties vragen om op een beduidende manier de doeltreffendheid en de kwaliteit van het openbaar vervoer te verbeteren, door een verhoging van de frequentie en de reissnelheid, een verbetering van de nachtelijke uren, de geografische dekking van het netwerk (uitbreiding van het netwerk, vooral om beter bepaalde, minder centraal gelegen gemeenten te bedienen, en om het verkeer van de ene wijk naar de andere te vergemakkelijken);

Omdat het erop aankomt om van het openbaar vervoer een geloofwaardig alternatief voor de auto te maken.

Want het openbaar vervoer is een factor van animatie, veiligheid en tewerkstelling en zal de inwoners, de ondernemingen en de toeristen ten goede komen;

Sluit de Commissie zich aan bij het verzoek en dringt ze erop aan dat men snel een aanzienlijke vooruitgang zou boeken op deze vlakken. Om het aantal auto's in de stad te verminderen, moet men namelijk een reëel alternatief aanbieden.

Overwegende dat men aanhaalt dat het voorbeeld van Parijs ons de doeltreffendheid en de pedagogische waarde toont van banen die zijn voorbehouden voor bussen, fietsers en voertuigen van de hulpdiensten;

Keurt de Commissie de opmerking goed en vraagt ze dat de busbanen gescheiden zouden worden van de rijvakken voor auto's, voor zover de plaatselijke omstandigheden dat toelaten.

Ze vindt dat een busbaan alleen opengesteld mag worden voor fietsers als ze voldoende breed is om dat in alle veiligheid toe te laten.

Overwegende dat reclamanten vragen om het bovengronds openbaar vervoer te promoten. Omdat dat veel minder duur is dan het ondergronds vervoer.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie van mening is dat de ontwikkeling van het openbaar vervoer op de voorgrond moet komen, rekening houdend met het feit dat zijn grotere doeltreffendheid voor alle gebruikers gekoppeld is aan de totstandbrenging van snelle en krachtige verbindingen;

Meent de Commissie dat het openbaar vervoer in het algemeen moet worden gepromoot.

Overwegende dat een reclamant niet kan aanvaarden dat men een modale verschuiving naar het openbaar vervoer louter en alleen wil bereiken door de verbetering van de kwantitatieve en kwalitatieve aantrekkingskracht ervan.

Naast die verbetering moeten de automobilisten ook tot die modale verschuiving worden aangespoord door een restrictief beleid ten overstaan van het langparkeren en door een aanpassing van de capaciteit van de verkeersassen.

Omdat die modale verschuiving volgens veel deskundigen en praktijkmensen slechts een utopie is.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aanbod vanaf 2002 uit te breiden met 20 tot 30 % om het vervoer aantrekkelijk te maken als alternatief voor de auto en om de vereiste mentaliteitsverschuiving teweeg te brengen naar het openbaar vervoer toe.

Overwegende dat een gemeente opmerkt dat men rekening zou moeten houden met alle verplaatsingen.

Omdat op figuur 101 te zien is dat slechts 17 % + 7,6 % van de verplaatsingen gebeuren tussen de woonplaats en de werkplaats of de school. Het is jammer dat men slechts een toename van het marktaandeel beoogt voor die twee verplaatsingscategorieën;

Meent de Commissie dat men inderdaad rekening moet houden met alle verplaatsingsbehoeften, met inbegrip van de andere verplaatsingen dan het woon-werk- of woon-schoolverkeer (zie IRIS-Programma).

B. MIDDELEN

ALGEMEEN - ALLERLEI

Overwegende dat reclamanten zich erover beklagen dat de voorgestelde maatregelen met betrekking tot het openbaar vervoer reeds werden beloofd in de vorige plannen (GewOP, Iris-plan, gemeentelijke mobiliteitsplannen), maar nooit werden uitgevoerd, tenzij plaatselijk zonder dat daarbij de kritische massa werd bereikt die nodig is om de situatie echt te veranderen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bewaakte bagagedepots in de grote N.M.B.S.-stations opnieuw in te voeren (Noord, Zuid, Centraal, Leopoldwijk).

A. OBJECTIFS

Considérant que de nombreux réclamants, des communes et instances demandent d'améliorer de façon significative l'efficacité et la qualité des transports en commun, en augmentant la fréquence, la vitesse commerciale, les horaires nocturnes, la couverture géographique du réseau (extension du réseau, surtout pour mieux desservir certaines communes moins centrales et pour faciliter la circulation d'un quartier à l'autre);

Car il s'agit de faire des transports en commun une alternative crédible à la voiture.

Car les transports en commun constituent un facteur d'animation, de sécurité et d'emplois et profitera aux habitants, aux entreprises et aux touristes;

La Commission se rallie à la demande et insiste pour que des progrès importants soient rapidement réalisés dans ces domaines. Pour réduire le nombre de voitures qui circulent en ville, il faut en effet offrir une alternative réelle.

Que l'exemple parisien doit nous enseigner l'efficacité et la pédagogie des couloirs réservés aux bus, aux vélos et aux véhicules d'urgence;

La Commission approuve la remarque et demande que les couloirs bus soient séparés de la bande voiture, dans la mesure où les circonstances locales le permettent.

Elle estime qu'un couloir bus peut être autorisé aux vélos uniquement lorsqu'il est suffisamment large pour le permettre en toute sécurité.

Considérant que des réclamants demandent de promouvoir les transports en commun en surface. Car ceux-ci sont beaucoup moins coûteux que la mise en souterrain.

Que la Commission régionale de Mobilité est d'avis que le développement des transports en commun doit être mis au premier plan en tenant compte que leur plus grande efficacité pour tous les usagers est liée à l'instauration de liaisons rapides et performantes;

La Commission estime qu'il y a lieu de promouvoir les transports en commun en général.

Considérant qu'un réclamant ne peut accepter que l'on fasse miroiter un transfert modal vers les transports publics grâce à la seule amélioration de l'attractivité quantitative et qualitative de ceux-ci.

Outre cette amélioration, il faut en plus de cela contraindre les automobilistes au transfert modal par une gestion restrictive du stationnement de longue durée et par ajustement de la capacité des axes routiers.

Car ce transfert modal n'est qu'un leurre dénoncé par bon nombre d'experts et praticiens.

Considérant qu'un réclamant demande d'augmenter l'offre de 20 à 30 % dès l'an 2002 pour être attractif vis-à-vis de la voiture et créer le déclic vers les transports en commun.

Considérant qu'une commune remarque qu'il faudrait tenir compte de tous les déplacements réalisés.

Car en effet, dans la figure 101 on peut voir que seulement 17 % + 7,6 % des déplacements sont réalisés entre le domicile et le travail ou l'école. Il est dommage de ne considérer que l'accroissement des parts de marché pour ces deux types de déplacement;

La Commission estime en effet nécessaire de prendre en compte tous les besoins de déplacements, y compris les autres déplacements que ceux réalisés entre le domicile et le travail ou l'école (cf. Programme Iris).

B. MOYENS

GENERALITE - DIVERS

Considérant que des réclamants se plaignent que les mesures proposées concernant les transports publics ont déjà été promises par les précédents plans (PRD, Plan Iris, plans communaux de mobilité), mais n'ont jamais été mises en œuvre, si ce n'est localement sans parvenir à la masse critique changeant la donne.

Considérant qu'un réclamant demande le rétablissement des consignes gardées dans les grandes gares S.N.C.B. (Nord, Midi, Central, Quartier Léopold).

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vraagt om in het GewOP concreet de middelen en een kalender te preciseren en de bepalingen te voorzien voor het naleven van de planning voor de investeringen in infrastructuur en aankoop van rollend materieel en om tegelijkertijd het autoverkeer te beperken;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie : de aankoop van aangepast rollend materieel moet voorzien worden in het plan.

Overwegende dat reclamanten vragen om een systeem van openbaar vervoer met kleine bussen in te voeren;

Stelt de Commissie vast dat de Regering de problematiek van de mini-busjes of middelgrote bussen niet heeft besproken, problematiek die van plaatselijk of gemeentelijk belang is. Het zou interessant zijn om in dat verband een vergelijkende studie uit te voeren.

METRO

Overwegende dat een reclamant preciseringen wenst over een uitbreiding van het metronetwerk die ze onontbeerlijk acht, te meer omdat er al infrastructuren bestaan.

Overwegende dat reclamanten zich verzetten tegen elke uitbreiding van de ondergrondse infrastructuur.

Wegens hun kostprijs voor de bouw en het onderhoud, die de MIVB niet kan dragen.

Met het oog op de animatie, de veiligheid, de zichtbaarheid (onontbeerlijk voor de modale omschakeling) pleiten zij voor de ontwikkeling van het bovengronds vervoer.

Overwegende dat een gemeente vindt dat het Gewest de investeringen in het ondergronds openbaar vervoer niet mag verhogen.

Omdat het Gewest coherent moet zijn met zijn verklaringen, zijnde de wil om niet meer te investeren in nieuwe ondergrondse infrastructuren (metro) en de prioriteit te geven aan het bovengronds openbaar vervoer (punt 5).

Immers, elke investering met betrekking tot de studie voor de realisatie van een ondergrondse infrastructuur heeft niet alleen een aanzienlijke kostprijs, maar gaat, gezien de beperkingen van het Gewest, ook ten koste van wat er gebeurt voor de verbetering van de exploitatie van het netwerk en voor de ontwikkeling van het bovengrondse net;

Merkt de Commissie op dat de doelstellingen en middelen die worden beschreven in punt 5 ″Het marktaandeel en de prestaties van het stedelijk openbaar vervoer doen stijgen″ hoofdzakelijk betrekking hebben op de verbetering van het beheer en de ontwikkeling van het bovengronds netwerk.

De Commissie stelt evenwel een probleem van overeenstemming vast tussen de tekst en kaart 6 van het openbaar vervoer. De kaart bevat namelijk uitbreidingen van het metronetwerk (aangegeven als ″te bestuderen lijn in onafhankelijke baan″) zonder precisering in de tekst. De Regering zou haar intenties moeten toelichten en aanvullende elementen moeten verschaffen voor een goed begrip van de kaarten.

VOLLEDIGE TRANSPORTKETEN

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragende partij zijn voor een betere toegankelijkheid van de perrons van stations en metro voor fietsers en wandelwagentjes : metalen geulen op de trappen zoals in Hasselt;

Steunt de Commissie het verzoek dat de intermodaliteit van de vervoermiddelen aanspoort.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de actie ook toegespitst moet worden op de stiptheid op de voornaamste en intermodale overstapplaatsen;

Gaat de Commissie akkoord, maar merkt ze toch op dat vooral aan de frequenties moet worden gewerkt, die voldoende hoog moeten zijn.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om regelmatig reclame te maken voor het openbaar vervoer, om het goede gebruik en de slechte gedragingen ervan te tonen, om verkeersinformatie via de radio te verspreiden over de vlotheid van het verkeer en de versterking van het openbaar vervoer, ter verlichting van de autofiles;

Acht de Commissie elke actie nuttig die mikt op een mentaliteits- en gewoonteverandering.

Considérant que la Commission régionale de Mobilité demande de fixer concrètement les moyens et un calendrier dans le PRD et de prévoir les dispositions pour faire respecter le calendrier des investissements en infrastructure et l'acquisition de matériel roulant et pour réduire simultanément le trafic routier;

La Commission se rallie à la demande de la Commission régionale de Mobilité : l'acquisition de matériel roulant adapté doit être prévue dans le plan.

Considérant que des réclamants demandent de mettre en place un système de transports publics en petits bus;

La Commission constate que le Gouvernement n'a pas abordé la problématique des mini- ou midi-bus, d'intérêt local ou municipal. Il serait intéressant de faire une étude comparative à ce sujet.

METRO

Considérant qu'un réclamant souhaite qu'une précision soit donnée quant à une extension du réseau du métro qu'elle estime indispensable, d'autant que des infrastructures existent déjà.

Considérant que des réclamants manifestent leur opposition à toute extension d'infrastructure souterraines.

En raison de leur coût de construction et d'entretien que la STIB n'est pas capable d'assumer.

Pour des raisons d'animation, de sécurité, de visibilité (indispensable à la conversion modale), ils prônent le développement du transport en surface.

Qu'il importe à une commune que la Région n'augmente pas les investissements pour les transports en commun souterrains.

Car la Région doit être cohérente avec ses déclarations, à savoir sa volonté de ne plus investir dans de nouvelles infrastructures souterraines (métro) et de donner la priorité aux transports en commun de surface (point 5).

En effet, tout investissement de l'étude à la réalisation d'une infrastructure en sous-sol, a non seulement un coût considérable, mais, vu les limites de la Région, signifie qu'il se fait au détriment de l'amélioration de l'exploitation du réseau et de son développement en surface;

La Commission remarque que les objectifs et moyens avancés au point 5 « Accroître la part de marché et l'efficacité des transports en commun urbains » sont majoritairement consacrés à l'amélioration de l'exploitation du réseau de surface et à son développement.

Cependant, la Commission constate un problème de concordance entre le texte et la carte 6 des transports en commun. En effet, la carte contient des extensions du réseau de métro (mentionnées comme « itinéraires en site indépendant à étudier ») sans précisions dans le texte. Il conviendrait que le Gouvernement explicite ses intentions et fournisse des éléments complémentaires à la bonne compréhension des cartes.

CHAINE DE TRANSPORTS

Considérant que plusieurs réclamants demandent un meilleur accès des vélos et poussettes aux quais des gares et métro : goulottes métalliques aux escaliers comme à Hasselt;

La Commission appuie la demande qui incite à l'intermodalité des moyens de transport.

Qu'un réclamant estime que l'action doit aussi porter sur la ponctualité aux correspondances principales et intermodales;

La Commission est d'accord mais remarque tout de même que c'est surtout au niveau des fréquences, qui doivent être suffisamment élevées, qu'il faut agir.

Qu'un réclamant propose de faire régulièrement de la publicité pour les transports en commun, montrer le bon usage et expliquer les mauvais comportements, faire du radio-guidage renseignant la fluidité et les renforcements des transports en commun, en soulageant les bouchons voitures;

La Commission estime utile toute action visant à un changement des mentalités et des habitudes.

REISSNELHEID - EIGEN BANEN - VOORRANG VAN HET OPENBAAR VERVOER

Overwegende dat veel reclamanten, gemeenten en instanties vragen om meer inspanningen te leveren voor de verbetering van de reissnelheid van de bovengrondse voertuigen, onder meer :

- door hen meer voorrangsrechten te verlenen, of zelfs absolute voorrang, onder meer aan de verkeerslichten (zoals op de Louizalaan of de Generaal Jacqueslaan waar de trams vaak geblokkeerd worden aan de kruispunten);

- door meer eigen banen aan te leggen;

- door bussites in tegengestelde richting aan te leggen;

- door wegen die prioritair voorbehouden zijn aan het openbaar vervoer (voorbeeld van de Luxemburgstraat).

Omdat de autogebruikers niet van vervoerswijze zullen veranderen zolang ze geen degelijk alternatief hebben.

Omdat men dus moet investeren in snel en krachtig openbaar vervoer.

Overwegende dat de agenda voor de aanleg van eigen banen (48 km tegen 2003) irrealistisch lijkt voor een reclamant en een gemeente, die vragen om een realistischere planning uit te werken.

Want dat betekent een realisatie van 24 km / jaar wat enorm veel lijkt in het licht van de bestaande middelen en hetgeen tot op heden werd verwezenlijkt

Net als de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt de Commissie dat preciseringen moeten worden gegeven omtrent de uitwerking van een uitvoeringskalender en de middelen voor de aanleg van de 48 km eigen baan in beide richtingen, alsook omtrent de middelen om die te respecteren.

De te promoten infrastructuren zijn :

- eigen banen voor het openbaar vervoer;

- busbanen ″in tegengestelde richting″;

- wegen die prioritair voorbehouden zijn aan het openbaar vervoer;

- voorrangsregelingen aan de verkeerslichten, te beginnen met de eenvoudige kruispunten;

- aanlegmaatregelen ter bevordering van een veilige, comfortabele en betrouwbare overstap van één vervoerswijze naar een andere, om zo ook de vervoersketen te bevorderen;

- de voltooiing van het metroprogramma dat onlangs werd goedgekeurd om het bestaande netwerk te optimaliseren.

Daarnaast zullen studies het volgende moeten preciseren :

- de behoeften inzake krachtiger vervoermaterieel voor het bovengronds netwerk;

- de in te zetten middelen voor de uitbreiding van het aanbod tijdens de spits- en daluren;

- de verbeteringen van het gebruik van de taxinetwerken die fungeren als aanvulling op het openbaar vervoernet en waarvan de ″dode″ kilometers zoveel mogelijk beperkt moeten worden;

- de voorwaarden voor de toegang van tweewielers tot de eigen banen van het openbaar vervoer.

11 leden vinden dat de uitbreiding van het openbaar vervoernet, zoals voorzien in het plan, hoofdzakelijk bovengronds moet gebeuren, met name omwille van de kostprijs, de vermazing van het netwerk (dichtheid), de animatie, de zichtbaarheid en de veiligheid.

9 leden vinden dat de uitbreiding van het openbaar vervoersnet globaal moet gebeuren, en dus ook de metro-uitbreiding moet omvatten. Er moet namelijk een evenwicht worden gezocht tussen de investeringen in de verschillende openbare vervoerswijzen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een precieze definitie te geven van een eigen baan voor het openbaar vervoer;

Keurt de Commissie de opmerking goed en vraagt ze dat het definitieve GewOP de definities zou geven van ″eigen baan″ en ″beschermde baan″ die in het Gewestelijk Bestemmingsplan staan en het verschil zou aanduiden op kaart 6.

Overwegende dat een andere reclamant het volgende voorstelt. Het Gewest dient zijn voornemens ten voordele van het openbaar vervoer onverkort uit te voeren, en zal daarbij juridische en reglementaire middelen opstellen die toelaten het strikte tijdschema te respecteren. Dit dient gepaard te gaan met de garantie voor de omwonenden dat de infrastructuurwerken voor de aanleg van eigen banen gelijktijdig gebeuren met aanpassingen ter vermindering van het autoverkeer,

VITESSE COMMERCIALE - SITES PROPRES - PRIORITE DES TRANSPORTS EN COMMUN

Considérant que de nombreux réclamants, des communes et instances demandent que des efforts plus importants soient fournis pour améliorer la vitesse commerciale des véhicules de surface, notamment en :

- leur donnant une priorité plus grande, voire absolue, notamment aux feux (cas de l'avenue Louise ou du boulevard Général Jacques où les trams sont souvent bloqués aux carrefours);

- multipliant les sites propres;

- aménageant des sites bus à contresens;

- prévoyant des voiries réservées en priorité à la circulation des transports en commun (exemple de la rue du Luxembourg).

Car les utilisateurs de la voiture ne changeront pas de mode de déplacement tant qu'ils n'ont pas d'alternative valable.

Car il faut investir dans des transports en commun performants et rapides.

Considérant que l'agenda de création de sites propres (48 km d'ici 2003) paraît non réaliste à un réclamant et une commune, qui demandent d'adopter un agenda plus réaliste.

Car, en effet, il s'agît de réaliser 24 km / an, ce qui paraît énorme en fonction des moyens existants et de ce qui a été réalisé jusqu'à présent;

De même que la Commission régionale de Mobilité, la Commission estime que la fixation d'un calendrier de réalisation et les moyens à mettre en œuvre pour la réalisation des 48 km de site propre dans chaque sens et les moyens pour les faire respecter doivent être précisés.

Les infrastructures à promouvoir sont :

- des sites propres pour transports en commun;

- des sites bus « à contresens″;

- des voiries réservées en priorité à la circulation des transports en commun;

- les priorités aux feux en commençant par les carrefours simples;

- des aménagements favorables ou facilitant le passage d'un mode de transport à l'autre en sécurité, confort et fiabilité et favorisant ainsi les chaînes de transport;

- l'achèvement du programme métro récemment approuvé en vue d'optimaliser le réseau existant.

Simultanément, des études devront préciser :

- les besoins en matériel de transport le plus performant pour le réseau de surface;

- les moyens à mettre en œuvre pour étendre l'offre pendant les heures de pointe et les heures creuses;

- les améliorations de l'utilisation des réseaux de taxis complémentaires à ceux des transports en commun et dont la réduction des kilomètres morts doit être recherchée;

- les conditions d'accessibilité aux deux-roues des sites propres des transports en commun.

11 membres estiment que l'extension du réseau des transports en commun doit être, comme prévu dans le plan, essentiellement de surface, notamment pour des raisons de coût, de maillage du réseau (densité), d'animation, de visibilité et de sécurité.

9 membres estiment que l'extension du réseau des transports en commun doit être globale et, en conséquence, doit également inclure l'extension du métro. En effet, il faut un équilibre entre les investissements affectés aux différents modes de transports en commun.

Considérant qu'un réclamant demande de donner une définition précise d'un site propre pour transports en commun;

La Commission approuve la remarque et demande que le PRD définitif reprenne les définitions de « site propre » et « site protégé » figurant au plan régional d'affectation du sol et les distingue sur la carte 6.

Considérant qu'un autre réclamant propose ce qui suit : «la Région veillera à ce que les communes exécutent intégralement les aménagements en faveur des transports en commun, et prendra les mesures juridiques et réglementaires nécessaires de manière à permettre un respect strict du calendrier. Cela doit aller de paire avec la garantie offerte au voisinage que simultanément aux travaux d'aménagement des sites propres, des mesures de réduction de la circulation soient

zodat er een duidelijke vermindering van geluidshinder, luchtverontreiniging en verkeersonveiligheid is. De gemeentebesturen spelen dikwijls een vertragende, zoniet hinderende rol;

Meent de Commissie dat wanneer een gemeente de realisatie van een eigen baan zou verhinderen die is geprogrammeerd door de Regering, het Gewest het initiatief zou moeten nemen om de weg te regionaliseren.

Overwegende dat reclamanten vragen om de eigen banen die echt niet oversteekbaar zijn te veralgemenen.

Omdat een oversteekbare eigen baan altijd nog kans biedt voor onburgerlijk gedrag;

Keurt de Commissie de aanleg van onoversteekbare eigen banen goed, wanneer de plaatselijke omstandigheden dat toelaten en op voorwaarde dat vooraf grondig overleg gepleegd wordt met alle betrokken actoren, maar moet vaststellen dat de eigen banen in de meeste gevallen toch ″oversteekbaar″ moeten blijven wanneer nodig (stilstaande auto of vrachtwagen enz.).

Overwegende dat een reclamant voorstelt om voorrang te verlenen aan buslijnen met rijstroken die op bepaalde uren voor hen voorbehouden zijn (tussen 6.30 en 10 u en tussen 16 en 19 u). Bovendien moet de politie ter plaatse zijn om deze regels te doen naleven.

Want deze regeling wordt niet gerespecteerd in de Luxemburgstaat, de Belliardstraat, de Etterbeeksesteenweg enz. In München wordt dit model gebruikt;

Vraagt de Commissie om ervoor te zorgen dat de eigen banen en de beschermde banen gerespecteerd worden.

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat een inspanning moet worden geleverd voor het comfort van de fietsers op bepaalde oversteekplaatsen van eigen banen (bijvoorbeeld op het kruispunt Rogier - Deschanel). De busbanen zouden ook berijdbaar moeten zijn voor fietsers. Zelden zal de snelheid van de fietsers (15km/u) een belemmering vormen (verhouding tussen de lengte van de busbaan en de uurfrequentie);

Staat de Commissie gunstig tegenover het verzoek, op voorwaarde dat de plaatselijke ligging het mogelijk maakt een voldoende brede busbaan aan te leggen.

Overwegende dat een reclamant gekant is tegen de taxi's op de eigen banen;

Verwerpt de Commissie die opmerking : de taxi's moeten beschouwd en gepromoot worden als een volwaardig collectief vervoermiddel.

Overwegende dat een reclamant vraagt om gemotoriseerde voertuigen te verbieden links af te slaan op de assen die worden gebruikt door trams en bussen.

Omdat zo'n eenvoudige regel reeds aanzienlijk de reissnelheid van het openbaar vervoer zou kunnen opvoeren;

Stelt de Commissie als oplossing in dat geval voor om enkele parkeerplaatsen te schrappen om er een reservestrook aan te leggen voor de voertuigen die links afslaan.

HALTES

Overwegende dat een reclamant vraagt om haltes in te richten om de 200-300m;

Overwegende dat een andere reclamant zijn beklag maakt over de herhaaldelijke overtredingen op bushaltes, die niet beboet worden.

Dat een andere reclamant de bushaltes te lang vindt (b.v : Vincotte lijn 29 Leuvensesteenweg);

Oordeelt de Commissie dat deze opmerkingen niet tot de schaal van het plan behoren en verwijst ze deze door naar de MIVB.

FREQUENTIES - DALUREN

Overwegende dat heel wat reclamanten, gemeenten en instanties vinden dat de verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer vooral moet worden toegespitst op een gevoelige versterking van de frequenties en de uitbreiding van de uren.

Omdat de frequenties van het openbaar vervoer een belangrijke stimulans zijn voor het gebruik ervan.

Omdat de werking van het openbaar vervoer 's avonds en in de weekends problematisch is. Sommige bussen en trams rijden zelfs niet 's avonds en op zondag.

Omdat die frequentieverhoging in de daluren de potentiële gebruikers zou kunnen overtuigen om hun auto thuis te laten, zelfs als ze laat werken. Omdat de huidige frequentie van één tramstel om de 20 min hen weerhoudt.

mises en place de manière à réduire significativement les nuisances sonores, la pollution atmosphérique et l'insécurité générée par la circulation. Les communes retardent souvent la mise en œuvre de ces travaux et font parfois de l'obstruction;

La Commission estime que là où une commune empêcherait la réalisation d'un site propre programmé par le Gouvernement, il faudrait que la Région prenne l'initiative de procéder à la régionalisation de la voirie.

Que des réclamants demandent de généraliser les sites propres réellement infranchissables.

Car un site propre franchissable permettra toujours un comportement incivique;

La Commission approuve l'aménagement de sites propres infranchissables, lorsque les circonstances locales le permettent et à condition d'une véritable concertation préalable avec tous les acteurs concernés, mais doit bien constater que dans la majorité des cas, les sites propres doivent rester « franchissables » en cas de besoin (voiture ou camion à l'arrêt, etc...).

Qu'un réclamant propose de donner la priorité à des lignes de bus avec des bandes réservées pour eux à certaines heures (entre 6 h 30 et 10 h et entre 16 h et 19 h). De plus il faut que la police soit sur place afin que cela soit respecté.

Car ce n'est pas respecté rue du Luxembourg, rue Belliard, chaussée d'Etterbeek, etc... A Munich ce modèle est utilisé;

La Commission demande de faire en sorte que les sites propres et les sites protégés soient respectés.

Qu'un réclamant signale qu'il y a un effort à réaliser quant aux confort des cyclistes pour certaines traversées de sites propres (par exemple au carrefour Rogier - Deschanel). Les bandes-bus devraient être praticables pour les vélos également. Rarement la vitesse (15 km/h) des cyclistes devrait être une gêne (rapport entre la longueur de la bande bus et la cadence horaire);

La Commission est favorable à la demande à condition que la situation locale permette d'aménager une bande-bus suffisamment large.

Considérant qu'un réclamant s'oppose aux taxis sur les sites propres;

La Commission rejette la remarque : les taxis sont à considérer et à favoriser comme un moyen de transport collectif à part entière.

Considérant qu'un réclamant demande qu'il soit interdit aux véhicules motorisés de tourner à gauche sur les artères empruntées par les trams et les bus.

Car l'adoption d'une mesure simple pourrait déjà améliorer notablement la vitesse commerciale des transports en commun;

La Commission propose comme solution dans ce cas, la suppression de quelques places de stationnement afin de pouvoir créer une bande de réserve pour les véhicules tournant à gauche.

HALTES

Considérant qu'un réclamant demande d'avoir des arrêts tous les 200-300m;

Qu'un autre réclamant se plaint des infractions récurrentes sur les arrêts de bus, qui ne sont pas verbalisées.

Qu'encore un réclamant trouve que les arrêts de bus sont trop longs (ex : Vincotte ligne 29 chée de Louvain);

La Commission estime que ces remarques ne sont pas à l'échelle du plan et les renvoie à la STIB.

FREQUENCES - HEURES CREUSES

Considérant que de nombreux réclamants, des communes et instances estiment que l'amélioration de l'offre des transports en commun doit surtout porter sur le renforcement sensible des fréquences et l'extension des plages horaires.

Car les fréquences de passage des transports publics sont un incitant important à l'utilisation du transport en commun.

Car le fonctionnement des transports en commun est problématique le soir et les week-ends. Certains bus et trams ne roulent même pas en soirée ni le dimanche.

Car cette augmentation des fréquences aux heures creuses permettrait de convaincre les usagers potentiels de laisser leur véhicule personnel à la maison, même quand ils travaillent tard. Car actuellement la fréquence d'une rame toutes les 20 min les en dissuade.

Omdat het goed is voor de bewoners, de ondernemingen, de veiligheid, de werkgelegenheid, het behoud van de inwoners in de stad.

Omdat sommigen, betreffende de frequenties, preciseren dat men moet evolueren naar een passage om de 10, 6, 3 minuten van 6.30 tot 21 u, max. 15 minuten 's avonds en tijdens het weekend, om te beginnen op het twintigtal hoofdlijnen.

Of nog, dat men op de tram- en metrolijnen een stel zou moeten laten passeren om de 5 minuten na 19 uur.

Dat men de frequenties niet mag laten zakken tijdens vakantieperiodes.

Overwegende dat een gemeente vraagt om nachtbussen in te zetten. Dat de gemeente dit verzoek al deed in het kader van het ontwerp van GemOP, waarvan in het GewOP geen spoor te vinden is.

Overwegende dat een reclamant vindt dat er een reëel gevaar bestaat dat een stijging van de vraag naar vervoer zou leiden tot een transfer van de middelen inzake materieel en personeel naar het vervoer van passagiers tijdens de spitsuren (wat op zich goed zou zijn), maar dat dit ten koste zou gaan van avondvervoer (ten koste van de Brusselse bewoners dus);

Steunt de Commissie deze verzoeken om het aanbod van het openbaar of zelfs collectief vervoer aanzienlijk uit te breiden, ook buiten de spitsuren.

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie en de Commissie nodigden de Regering uit om tussen te komen bij de operatoren van het vervoer opdat :

- de middelen zouden worden vrijgemaakt om de uren van het openbaar vervoer aan te passen aan de flexibele werkuren van de werknemers en aan de uren van het sociaal-culturele leven van de inwoners van het Gewest;

- zo snel mogelijk werk zou kunnen worden gemaakt van een betere coördinatie tussen de verschillende operatoren van het openbaar vervoer.

Bovendien stelt de Commissie voor om een systeem uit te werken van minibusjes en collectieve taxi's als aanvullende oplossing voor de frequentieproblemen 's avonds en in het weekend.

NETWERKUITBREIDING

Overwegende dat gemeenten van de tweede kroon vragen om een completer aanbod van het openbaar vervoer te bewerkstelligen voor de wijken die het verst in de rand zijn gelegen.

Dat, om die woonzones op een soepele manier te bedienen, bussen moeten worden ingezet van een (kleiner) formaat dat is aangepast aan de typologie van de wijken;

Keurt de Commissie het idee goed en stelt ze voor aan de Regering om de uitvoerbaarheid ervan te bestuderen.

Overwegende dat reclamanten vragen om te komen tot een veel beter vermaasd netwerk en te voorzien in een duidelijke verbetering van de verbindingen tussen de wijken, zonder langs het centrum te moeten passeren (r ring).

Overwegende dat een reclamant vraagt om het bovengronds openbaar vervoer te promoten met veel verlengde lijnen tot aan de perifere punten van de agglomeratie, met ontradingsparkings.

Overwegende dat een gemeente vraagt om de mobiliteit te verzorgen naar de artistieke, culturele en sportinfrastructuren in de omgeving (onder meer door het inzetten van plaatselijke vervoermiddelen).

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een pendeldienst van het bovengronds openbaar vervoer in te zetten op de centrumlanen, wat de handel zou kunnen stimuleren. Dat men de bestaande lusverbinding van de bussen zou moeten aanvullen met een lus in de bewoonde wijken ten westen van de Vijfhoek. Men moet het transitverkeer verbieden om het overtollig verkeer te vermijden. Men dient de zichtbaarheid van het tram- en busnetwerk te verbeteren. Men dient eigen banen aan te leggen die worden aangeduid met een witte lijn. Men moet absoluut de premetrostations schoonmaken onder de lanen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aanbod van de MIVB uit te breiden in de gebieden met veel inwoners en arbeidsplaatsen, en openbare vervoerdiensten aan te bieden aan de ondernemingen, organisaties, instellingen;

Verwijst de Commissie naar het beheerscontract met de MIVB, waarin dit voorzien is.

Car c'est bon pour les citadins, les entreprises, la sécurité, la création d'emplois, le maintien d'habitants en ville.

Qu'au niveau des fréquences, certains précisent qu'il faut tendre vers toutes les 10, 6, 3 minutes de 6 h 30 à 21 h, max. 15 minutes le soir et le WE, tout d'abord sur la vingtaine de lignes principales.

Ou encore, que sur les lignes de tram et de métro, il faut une rame toutes les 5 minutes après 19 heures.

Qu'il ne faut pas de raréfaction pendant les vacances.

Qu'une commune demande la mise sur pied de bus de nuit. Cette demande a déjà été faite par la commune dans le projet de PCD, dont on ne retrouve aucune trace dans le PRD.

Considérant qu'un réclamant estime qu'un risque réel est qu'une hausse de la demande de transport risque d'entraîner un transfert des forces disponibles en matériel et en personnel vers le secteur transport des passagers en heures de pointe (ce qui serait bien), mais au détriment du transport en soirée (au détriment des habitants bruxellois);

La Commission appuie fortement les demandes d'augmenter considérablement l'offre des transports en commun, voire collectifs, y compris en dehors des heures de pointe.

La Commission régionale de Mobilité et la Commission invitent le Gouvernement à intervenir auprès des opérateurs de transports afin que :

- les moyens soient dégagés pour permettre que les horaires des transports en commun soient adaptés aux horaires flexibles des travailleurs et aux horaires de la vie socioculturelle des habitants de la Région;

- une meilleure coordination entre les différents opérateurs de transports en commun puisse être réalisée dans les meilleurs délais.

En outre, la Commission propose de mettre sur pied un système de mini-bus et de taxis collectifs comme complément de solution aux problèmes de fréquences le soir et le week-end.

EXTENSION DU RESEAU

Considérant que des communes de la seconde couronne demandent qu'une offre plus complète en matière de transport en commun soit mise en œuvre pour les quartiers les plus périphériques.

Que, pour desservir de manière souple ces endroits résidentiels, il faut envisager des bus de taille adaptée (réduite) à la typologie des quartiers;

La Commission approuve l'idée et suggère au Gouvernement d'en étudier la faisabilité.

Considérant que des réclamants demandent d'arriver à un réseau beaucoup mieux maillé et de prévoir la nette amélioration des liaisons entre les quartiers, sans devoir passer nécessairement par le centre (rocades).

Qu'un réclamant demande de promouvoir les transports en commun de surface pourvus de nombreuses lignes prolongées vers les points périphériques de l'agglomération, avec parkings de dissuasion.

Qu'une commune demande d'assurer la mobilité vers les infrastructures sportives, culturelles et artistiques environnantes (notamment par la mise en service de moyens de transport locaux).

Considérant qu'un réclamant propose d'instaurer une navette de transport en commun de surface sur les boulevards du centre, ce qui permettra de stimuler le commerce. Qu'il faut compléter la boucle du bus existant par une boucle dans les quartiers habités de l'ouest du Pentagone. Il faut interdire le trafic de transit pour supprimer le trafic superflu. Il faut améliorer la visibilité du réseau de tram et de bus. Il faut mettre en place des sites propres marquées d'une ligne blanche. Il faut impérativement nettoyer les stations de prémétro sous les boulevards.

Qu'un réclamant demande d'augmenter l'offre de la STIB dans des zones à forte densité d'habitants et d'emplois et de proposer des services de transport en commun aux entreprises, organisations, institutions;

La Commission renvoie au contrat de gestion avec la STIB dans lequel c'est prévu.

TOEGANKELIJKHEID

Overwegende dat reclamanten vinden dat de toegankelijkheid en de kostprijs van het openbaar vervoer niet bevredigend zijn en dat men, alvorens te spreken van een betere dekkingsgraad van de uitgaven, eerst de toegankelijkheid van het openbaar vervoer moet verbeteren, met name door het minder duur te maken.

Dat ze aanhalen dat de prijs van het MTB-abonnement tussen 1989 en 1999 twee keer sneller is gestegen dan de index van de consumptieprijzen, dat de armste mensen zich geen abonnement of zelfs geen vervoerbewijs kunnen veroorloven, en dat de te hoge prijzen een bijkomende reden zijn om te opteren voor andere vervoerswijzen.

Dat een gemeente opmerkt dat de voorkeurtarieven voor de minstbedeelden een sociale prioriteit zijn, maar dat alleen één tariefbeleid voor iedereen een effect zou kunnen hebben op de mobiliteit.

Omdat alleen een tariefbeleid voor alle gebruikers (met aantrekkelijke prijzen), gepaard gaand met het behoud van de kwaliteit van het rollend materieel, een interessant effect zou kunnen hebben op de stedelijke mobiliteit;

Wat de financiële toegankelijkheid van het openbaar vervoer betreft, herinnert de Commissie aan - en steunt ze - de voorkeurtarieven voor de minstbedeelde categorieën die in het ontwerp van GewOP worden vermeld.

COÖRDINATIE VAN HET AANBOD

Overwegende dat reclamanten vragen om de verbindingen van de MIVB met de andere operatoren te verbeteren, alsook de intermodale verbindingen.

Dat men de haltes van MIVB -TEC - De Lijn en de fietsstallingen moet groeperen.

Dat men de uren van de bussen van TEC, De Lijn, MIVB goed moet laten afwisselen in plaats van nu eens een massa bussen bijeen te krijgen, en dan weer nagenoeg geen.

Dat werk moet worden gemaakt van een tariefintegratie, met compatibiliteit en zonder te moeten herbetalen bij andere maatschappijen en in de rand.

Dat de gelijkwaardige priktoestellen op de lijnen van TEC en De Lijn ook de MIVB-tickets zouden moeten kunnen aanvaarden.

Dat de installatie van de priktoestellen van de MIVB in de N.M.B.S.-stations van het Gewest versneld zou moeten worden, om het enige ticket voor MIVB-N.M.B.S. echt praktisch te maken voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Er zijn namelijk geen machines voor de MIVB-tickets in de stations van de N.M.B.S. (b.v. station van de Leopoldwijk, Zuidstation, Centraal of Kalevoet).

Dat men een gids moet samenstellen per wijk naargelang het openbaar vervoer dat erdoor of erlangs loopt : MIVB, N.M.B.S., De Lijn en TEC;

Keurt de Commissie elke maatregel goed die de intermodale verbindingen en de synergie tussen de verschillende exploitatiemaatschappijen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevordert.

Net als een gemeente steunt de Commissie de integratie van taxi's in de dynamiek van het openbaar vervoer. Daarvoor is de invoering van een geïntegreerd ticketsysteem voor de MIVB en de andere uitbaters van het openbaar vervoer een stap in de goede richting. Maar het beleid om het taxigebruik aan te moedigen wordt slechts gezien als een complementair instrument, een aanvulling op het openbaar vervoer, terwijl dat instrument ook een gunstige invloed zou kunnen hebben op het autogebruik of zelfs de motorisering van de Brusselaars.

KADER (VERORDENEND, STATUTAIR) VOOR DE SAMENWERKING TUSSEN DE UITBATERS VAN HET OV

Overwegende dat een reclamant pleit voor het idee van een beheerscontract tussen De Lijn, TEC en het Gewest.

Dat een gemeente, ingevolge het voorstel van het ontwerp van GewOP om het verordenend en statutair kader uit te breiden van alle maatschappijen die lijnen van het openbaar vervoer uitbaten, de cruciale rol van de openbare diensten in dit verband wil benadrukken. Men mag geen privatisering of tarifaire concurrentie overwegen binnen het Gewest, wat zou leiden tot een ″modale breuk″. In dat geval brengt het ontwerp van GewOP de ″sociale″ actie van het openbaar vervoer in gevaar;

Wijst de Commissie erop dat het plan niet spreekt van privatisering. ″Het verordenend en statutair kader uitbreiden″ betekent niet privatiseren.

ACCESSIBILITE

Considérant que des réclamants estiment que l'accès et le coût des transports publics ne sont pas satisfaisants et qu'avant de parler d'un meilleur taux de couverture des dépenses, il faut augmenter l'accessibilité des transports publics, notamment en les rendant moins chers.

Qu'ils évoquent que le prix de l'abonnement MTB a augmenté deux fois plus vite que l'indice des prix à la consommation entre 1989 et 1999, que les gens les plus pauvres ne peuvent financer l'achat d'abonnements voire de titres de transport et que les prix trop élevés sont une bonne raison supplémentaire de se tourner vers d'autres modes de transport.

Qu'une commune remarque que la tarification préférentielle pour les moins favorisés est une priorité sociale, mais que seule une politique tarifaire pour tous pourrait avoir un effet sur la mobilité.

Car seule une politique tarifaire pour tous les usagers (intégrant des prix attractifs), accompagnée du maintien de la qualité du matériel roulant, pourrait avoir un effet intéressant sur la mobilité urbaine;

- Concernant l'accès financier aux transports en commun, la Commission rappelle et soutient la tarification préférentielle pour les catégories les moins favorisées que le projet de PRD mentionne.

COORDINATION DE L'OFFRE

Considérant que des réclamants demandent d'améliorer les liaisons de la STIB avec les autres opérateurs, ainsi que les transferts intermodaux.

Qu'il faut regrouper les arrêts STIB -TEC - De Lijn et les parkings vélos.

Qu'il faut bien alterner les horaires des bus TEC, De Lijn, STIB au lieu des bus par grappes ou rares.

Qu'il faut une intégration tarifaire, avec compatibilité et sans repayer sur d'autres compagnies et en périphérie.

Que les appareils de pointage équivalents sur les lignes des TEC et De Lijn devraient par ailleurs pouvoir admettre les cartes de la STIB.

Que l'installation des appareils de pointage de la STIB dans les gares S.N.C.B. de la Région devrait par ailleurs être accélérée, afin de rendre la carte unique STIB-S.N.C.B. réellement pratique pour la Région de Bruxelles-Capitale. En effet, il n'existe pas de machines à composter les cartes STIB dans les gares de la S.N.C.B. (ex. gare du Quartier Léopold, du Midi, Centrale ou Calevoet).

Qu'il faut confectionner un guide par quartier suivant les transports en commun qui le traversent ou qui le touche : STIB, S.N.C.B., De Lijn et TEC;

La Commission approuve toute mesure favorisant les passages intermodaux et les synergies entre les différentes sociétés d'exploitation opérant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

De même qu'une commune, la Commission soutient l'insertion des taxis dans la dynamique de transports en commun. Pour cela, l'instauration d'un système de billetterie intégrée avec la STIB et les autres exploitants de transports publics est un bon pas en avant. Toutefois, la politique d'encouragement à l'utilisation des taxis n'est vue que comme outil d'une complémentarité avec les transports en commun, alors que cet outil pourrait aussi influencer le taux d'utilisation de la voiture, voire même le taux de motorisation des Bruxellois.

CADRE (REGLEMENTAIRE ET STATUTAIRE) POUR LA COLLABORATION ENTRE EXPLOITANTS DES TRANSPORTS PUBLICS

Considérant qu'un réclamant défend l'idée de conclure un contrat de gestion entre De Lijn, TEC et la Région.

Que, suite à la proposition du projet de PRD d'étendre le cadre réglementaire et statutaire à l'ensemble des sociétés entretenant des lignes de transports en commun, une commune souhaite réaffirmer le rôle primordial que doit garder le service public en cette matière. Il ne peut être envisagé de privatisation ou de concurrence tarifaire sur la Région, entraînant une 'fracture modale'. Dans ce cas, le projet de PRD met en péril l'action 'sociale' des transports en commun;

La Commission remarque que le plan ne parle pas de privatisation. « Etendre le cadre réglementaire et statutaire » ne signifie pas privatiser.

INDICATOREN

Overwegende dat een gemeente vindt dat men op het vlak van de indicatoren in geen geval de rendabiliteit mag laten primeren op de bevrediging van de behoeften van het publiek;

Meent de Commissie dat het openbaar vervoer inderdaad een essentiële dienst aan het publiek vertegenwoordigt en dat dus die dienstverlening moet worden gewaarborgd, zelfs als daardoor een kleiner gedeelte van de uitgaven wordt gedekt door de inkomsten van het verkeer.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de aantrekkingskracht van het openbaar vervoer (zie problemen van de propvolle bussen op bepaalde assen, zoals lijn 95-96) als volwaardig contractueel punt moet worden opgenomen in het beheerscontract tussen de MIVB en het Gewest;

Treedt de Commissie die mening bij.

Overwegende dat een reclamant vindt dat een openbaar vervoer van hoogstaande kwaliteit moet worden aangeboden (infrastructuur, materieel, beheer) om zo weinig mogelijk hinder te veroorzaken voor de omgeving, om te worden toegelaten in de wijken en meer te worden gebruikt door de mensen.

Dat de MIVB, De Lijn en de TEC de bussen moeten schoonmaken, zowel binnenin als aan de buitenkant.

Dat het imago van het OV en van de straten waar het door komt moet worden verbeterd, vanwaar : 1. De openbare netheid verzorgen in die straten, wat ook de veiligheid vergroot; 2. Zorgen voor de goede verlichting van die straten, wat eveneens de veiligheid vergroot; 3. Onderhoud van de weg (netheid, herstellingen, rioolroosters,…) door openbare werken en door de MIVB; 4. Regelmatig snoeien van de bomen —> licht doorlaten voor de huizen en voetpaden; 5. Het verkeer van voetgangers (voetpaden aan de voetgangers) en fietsers bevorderen; 6. Prioritaire sneeuwverwijdering.

Dat opnieuw controleurs in uniform moeten worden ingezet op de bussen in plaats van stewards zonder een precieze opdracht;

Meent de Commissie dat de netheid en de veiligheid belangrijke factoren zijn voor de kwaliteit en dus de aantrekkingskracht van het openbaar vervoer.

8.6. HET GEWESTELIJK EXPRESNET INTEGREREN IN HET STADSPROJECT

Overwegende dat een reclamant voorstelt om te spreken van IGED (intergewestelijke expresdienst - dienst aan de klanten) en niet van GEN (grote werken);

TEGEN HET GEN

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het GEN de pendelaars enkel helpt om naar hun werk te reizen. Terwijl de enige oplossing is dat wie in de stad werkt, er ook komt wonen. Hiervoor hebben we geen GEN nodig maar woningen in Brussel;

Antwoordt de Commissie dat de beslissing om het GEN te ontwikkelen, reeds werd genomen en dat de GEN-bediening onontbeerlijk is voor de duurzame ontwikkeling van het Gewest.

VOORSTANDERS VAN HET GEN

Overwegende dat verscheidene reclamanten blij zijn met het feit dat het ontwerp van GewOP eindelijk een duidelijk standpunt inneemt ten gunste van de ontwikkeling van het openbare vervoersnet en meer bepaald van het GEN.

Dat het GEN in Brussel een degelijk project is om te zorgen voor een betere mobiliteit voor iedereen en dat het complementaire karakter van het GEN met betrekking tot de bestaande stedelijke vervoernetten moet worden beklemtoond.

HINDER EN OVERLAST

Overwegende dat reclamanten vragen om aandacht te schenken aan de problematiek van de hinder die wordt veroorzaakt door het openbaar vervoer en meer bepaald de uitbouw van het GEN.

Dat een gemeente wenst dat stevige garanties zouden worden gegeven wat betreft de hinder veroorzaakt door het spoorwegverkeer (lawaai en trillingen).

Dat de gemeente in dit verband wil preciseren dat men voor elk project voor de wijziging van het aantal sporen de inwoners zou raadplegen en beschermen.

Omdat het GEN niet mag worden uitgebouwd ten koste van de woonfunctie en in geen geval een stadsvlucht mag veroorzaken.

Dat een andere gemeente voorstelt om rekening te houden met de conflictzones ″Conflictzones geluidshinder van het auto- en treinverkeer met de woonfunctie″ bij de aanlegwerken die vereist zijn voor de uitbouw van het GEN.

INDICATEURS

Considérant qu'une commune estime qu'au niveau des indicateurs, il ne faut en aucun cas privilégier la rentabilité au détriment de la satisfaction des besoins du public;

La Commission estime qu'effectivement, les transports en commun constituent un service essentiel au public et que donc il s'agit d'assurer ce service, même si cela réduit la partie des dépenses couvertes par les recettes de trafic.

Qu'un réclamant estime que l'attractivité des transports en commun (cf. problèmes des bus bondés sur certains axes comme celui de la ligne 95-96) doit figurer en tant que point contractuel à part entière dans le contrat de gestion qui lie la STIB et la Région;

La Commission partage cet avis.

Qu'un réclamant estime qu'il faut un transport en commun de qualité (infrastructure, matériel, exploitation) afin d'être peu dérangeants pour le voisinage, admis dans les quartiers, utilisés davantage par les gens.

Que la STIB, de Lijn et les TEC doivent nettoyer les bus, à l'intérieur comme à l'extérieur.

Qu'il faut améliorer l'image de marque des TC et des rues où ils passent, d'où : 1. Assurer la propreté publique de ces rues, ce qui en augmente aussi la sécurité; 2. Assurer le bon éclairage de ces rues, ce qui en augmente aussi la sécurité; 3. Entretien de la voirie (propreté, réparation, avaloirs,…) par les TP et la STIB; 4. Elagage régulier des arbres —> luminosité conservée des maisons et des trottoirs; 5. Faciliter la circulation des piétons (les trottoirs aux piétons) et des cyclistes; 6. Déneigement prioritaire.

Qu'il faut remettre des contrôleurs en uniforme dans le bus plutôt que des stewards sans mission précise;

La Commission estime que la propreté, ainsi que la sécurité, sont des facteurs importants de la qualité et donc de l'attractivité des transports en commun.

8.6. INTEGRER LE RESEAU EXPRESS REGIONAL DANS LE PROJET DE VILLE

Considérant qu'un réclamant propose de parler de SEIR (service express interrégional = services aux clients) et non de RER (gros travaux);

- OPPOSITION AU RER

Considérant qu'un réclamant estime que le RER sera favorable aux navetteurs. Or la seule solution est que celui qui travaille en ville y habite. Nous n'avons pas besoin de RER, mais d'habiter à Bruxelles;

La Commission répond que la décision de développer le RER a déjà été prise et que la desserte RER est indispensable pour le développement durable de la Région.

POSITIONS EN FAVEUR DU RER

Considérant que plusieurs réclamants apprécient que le projet de PRD prenne enfin clairement position en faveur du développement des réseaux de transports en commun, et plus particulièrement du RER.

Que le RER à Bruxelles constitue un bon projet pour une meilleure mobilité de tous et qu'il importe de souligner le caractère complémentaire du RER par rapport aux réseaux de transports urbains existants.

GENES ET NUISANCES

Considérant que des réclamants demandent d'inclure la problématique des nuisances dues aux transports publics et particulièrement la mise en œuvre du RER.

Qu'une commune souhaite que des garanties fermes soient apportées en ce qui concerne les nuisances induites par les trafics ferroviaires (bruit et vibrations).

Que pour tout projet de modification du nombre de voies, la commune tient à préciser à cet égard qu'elle souhaite que les habitants soient consultés et protégés.

Car le RER ne peut pas être mis en place au détriment de la fonction d'habitat et ne peut en aucun cas constituer un moteur de l'exode urbain.

Qu'une autre commune propose de prendre en compte les zones de conflit ″Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, du chemin de fer et la fonction d'habitation″ lors des aménagements requis pour la mise en service du RER.

Dat een andere gemeente vraagt om bij de realisatie van het GEN en zijn tunnels de aangegane verbintenissen na te komen, in het bijzonder wat de geluidshinder en de trillingen betreft;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerkingen en voorstellen inzake de vermindering van de hinder.

Ze stelt namelijk een lacune vast in de tekst van het ontwerp van GewOP. Daar waar de stedenbouwkundige vergunning en de milieuvergunning de maatregelen preciseren die vereist zijn voor de vermindering van de hinder, moet de tekst van het GewOP over het GEN worden aangevuld met de doelstellingen en middelen inzake de vermindering van de hinder als gevolg van dat project. Bovendien zou men meer het verband moeten leggen tussen de prioriteiten 8 en 9 van het GewOP, door in de tekst te verwijzen naar prioriteit 9 (punt 2.1).

De Commissie vraagt derhalve om effectief de gepaste technische voorzorgen te nemen en te vermelden om de hinder voor de inwoners te beperken. Ook dient in het GewOP eraan te worden herinnerd dat alle infrastructuurwerken in verband met het GEN-project onderworpen zijn aan een openbaar onderzoek en dat de inwoners dus de gelegenheid zullen krijgen om hun mening te geven.

LIJN 26

Overwegende dat een gemeente dringend vraagt om een herwaardering van lijn 26 in overeenstemming met het eindrapport van het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur (rapport Stratec, fase 4, september 2001);

Gaat de Commissie hiermee akkoord : men zou lijn 26 onmiddellijk moeten herwaarderen, inclusief de avond- en weekenddienst.

GEN-BUSSEN

Overwegende dat een gemeente het project van de DE LIJN voor snelle GEN-bussen op de Ninoofsesteenweg steunt (aanleg van eigen banen - kaart 6);

Steunt de Commissie het verzoek. Ze herinnert eraan dat het GEN-project niet alleen spoorlijnen omvat. Het omvat ook een netwerk van snelle bussen dat ontwikkeld en krachtig en efficiënt gemaakt moet worden naast en als aanvulling op het treinnetwerk en de andere middelen van het openbaar vervoer. Daartoe moet de reissnelheid van de GEN-bussen gewaarborgd worden door gebruik te maken van voorbehouden busbanen. Bovendien wenst de Commissie dat het netwerk van GEN-bussen geleidelijk zou worden uitgebouwd, zonder daarom te moeten wachten op de realisatie van het spoornetwerk.

Ze vraagt met klem om deze lijnen op te nemen op de GEN-kaart en op kaart 6.

A. DOELSTELLINGEN

VERBETERING VAN DE MOBILITEIT BINNEN BRUSSEL

Overwegende dat reclamanten erop aandringen om het gebruik van het GEN te promoten voor verplaatsingen binnen de stad.

Omdat het Brussels Gewest niet meer belang mag hechten aan de pendelaars van de andere gewesten dan aan de pendelaars van haar eigen grondgebied.

Overwegende dat een gemeente voorstander is van een GEN-project dat prioritair mikt op de inwoners en op de sociaal-economische ontwikkeling van het Gewest.

Overwegende dat de ESR met klem de houding van de N.M.B.S. aanklaagt, die in haar benadering van de realisatie van het GEN dat nieuwe netwerk blijft zien in een optiek van Inter-City-verbindingen en niet als een stedelijk vervoersnetwerk;

Schaart de Commissie zich volledig achter die standpunten. Ze vindt inderdaad dat het GEN het stedelijk vervoersnet moet aanvullen voor de goede werking van de stad.

MODALE VERSCHUIVING - INTERMODALITEIT

Overwegende dat reclamanten vragen dat het GEN minstens evenveel faciliteiten zou bieden voor het vervoer van fietsen als de huidige metro.

Dat men eveneens deze maatregel moet voorzien voor de treinen die door het Gewest rijden.

Dat bovendien die mogelijkheid moet worden aangeboden tegen democratischer prijzen.

Dat de volgende modellen van rollend materieel van het openbaar vervoer geselecteerd moeten worden vanuit die optie;

Sluit de Commissie zich aan bij deze opmerkingen, naar analogie met haar standpunt inzake de toegankelijkheid van de metro voor fietsen.

Qu'encore une commune demande le respect, lors de la réalisation du RER et de ses tunnels, des engagements pris, spécialement en matière de nuisances sonores et vibratoires;

La Commission marque son accord sur les remarques et propositions en matière de réduction des nuisances.

En effet, elle constate une lacune dans le texte du projet de PRD. Si les permis d'urbanisme et d'environnement détaillent les mesures nécessaires à la réduction des nuisances, il importe de compléter le texte du PRD sur le RER en incluant les objectifs et moyens de réduction des nuisances liés à ce projet. De même, il faudrait davantage faire le lien entre les priorités 8 et 9 du PRD, en renvoyant au texte de la priorité 9 (point 2.1).

La Commission demande donc de prendre effectivement et de mentionner les précautions techniques adéquates pour réduire les nuisances pour les habitants., Il y a aussi lieu de rappeler dans le PRD que tous travaux d'infrastructure liés au projet RER étant soumis à enquête publique, les habitants auront l'occasion d'être consultés et de se prononcer.

LIGNE 26

Considérant qu'une commune demande instamment une valorisation de la ligne 26 conformément au rapport final du Ministère des communications et de l'infrastructure (rapport Stratec, phase 4, septembre 2001);

La Commission est d'accord : il faudrait valoriser immédiatement davantage la ligne 26, y compris le service le soir et le week-end.

RER ET BUS

Considérant qu'une commune soutient le projet de lignes DE LIJN de bus RER rapides sur la chaussée de Ninove (création de sites propres - carte 6);

La Commission soutient la remarque. Elle rappelle que le projet de RER ne contient pas que des lignes ferroviaires. Il comporte également un réseau de bus rapides qu'il s'agit de développer et de rendre performant et efficace au même titre et de façon complémentaire au réseau de trains et aux autres moyens de transports en commun. A cette fin, il est impératif que la vitesse commerciale des bus RER soit garantie en bénéficiant de l'utilisation de bandes réservées. De plus, la Commission souhaite que le volet des bus RER soit mis en place de façon progressive, sans attendre nécessairement la réalisation du volet ferroviaire.

Elle insiste pour que ces lignes figurent sur la carte RER et la carte 6.

A. OBJECTIFS

AMELIORATION DE LA MOBILITE A L'INTERIEUR DE BRUXELLES

Considérant que des réclamants insistent pour favoriser l'usage du RER pour les déplacements urbains.

Car il ne faut pas que la Région Bruxelloise accorde plus d'intérêts aux navetteurs des autres régions qu'aux navetteurs de sa propre région.

Qu'une commune donne son soutien à un projet de RER favorisant prioritairement les habitants et le développement socio-économique de la Région.

Que le CES dénonce fermement l'attitude de la S.N.C.B. qui persévère, dans son approche de la réalisation du RER, à concevoir ce nouveau réseau dans une optique de liaisons Inter-City et non comme un mode de transport urbain;

La Commission se rallie entièrement à ces positions. Elle estime effectivement que le RER doit compléter le réseau de transports urbains pour le bon fonctionnement de la ville.

INTERMODALITE

Considérant que des réclamants demandent que le RER offre des facilités pour le transport des vélos au moins égales à celle du métro actuel.

Qu'il y a lieu de prévoir également cette mesure dans les trains traversant la région.

Que de plus, cette possibilité devrait être offerte à un prix plus démocratique.

Que les prochains modèles de matériel roulant des transports en commun doivent être sélectionnés avec cette option;

Par analogie avec la position prise pour l'accueil du vélo dans le métro, la Commission approuve ces remarques.

SNELLE INGEBRUIKNAME VAN DE DELEN DIE SNEL GEREALISEERD KUNNEN WORDEN

Overwegende dat reclamanten vragen om de bediening te veralgemenen en te intensifiëren in het bestaande GEN-net en alle bestaande stations.

Overwegende dat een gemeente vraagt om de planning voor de uitbouw van de stations te definiëren;

Vraagt de Commissie, samen met de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, met klem dat absolute prioriteit zou worden gegeven aan de aspecten van het GEN die snel gerealiseerd kunnen worden : maatregelen om de reissnelheid van de snelle bussen te verhogen, heropening en renovatie van de bestaande stations en haltes, verhoging van de frequentie op de bestaande lijnen door de snelle aankoop van nieuw materieel, uitbreiding van het aanbod 's avonds en tijdens de weekends.

B. MIDDELEN

40-TAL HALTES IN BRUSSEL - FIJNMAZIGE BEDIENING

Overwegende dat een gemeente vindt dat, wat betreft de oprichting van het GEN, de aangebrachte elementen te weinig gedetailleerd zijn om er zich over uit te spreken.

Dat twee elementen gekend zouden moeten zijn om een advies te kunnen bepalen met kennis van zaken :

- de voorziene uitbating : die zou het gebruik van het GEN door de inwoners van het Gewest moeten stimuleren door een uurschema aan te bieden dat niet alleen overeenstemt met het woon-werkverkeer, maar ruimere uren moeten bestrijken overdag, 's avonds en tijdens de weekends;

- de infrastructuur die gerealiseerd zal moeten worden om de stations uit te bouwen en de uitbating ervan mogelijk te maken. De uitbreiding van het aantal sporen, de creatie van perrons en stations dreigen nefaste gevolgen te hebben voor de woonkwaliteiten van de doorkruiste huizenblokken;

Merkt de Commissie op dat het ontwerp van GewOP een GEN-kaart bevat (figuur 108) met vermelding van het aantal treinen per uur (tijdens de spitsuren).

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat de toekomstige haltes van het GEN in het Brussels Gewest bepaald moeten worden op basis van objectieve studies, waarbij rekening wordt gehouden met de volgende criteria : bevolkingsdichtheid, tewerkstellingspolen of polen van openbaar nut en de mogelijkheid tot intermodaliteit met andere gemechaniseerde vervoerswijzen, maar ook de potentiële cliënteel en de afwezigheid van andere bedieningen door het openbaar vervoer;

Steunt de Commissie de doelstellingen van de Regering om van het GEN een stedelijk openbaar vervoersnet te maken en vraagt ze derhalve om alle GEN-stations in gebruik te nemen die voorzien zijn in het Gewestelijk Bestemmingsplan.

REISSNELHEID - ROLLEND MATERIEEL

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het rollend materieel van het GEN de instap op het perronniveau zou mogelijk maken en dat alle deuren voldoende breed zouden zijn voor personen met beperkte mobiliteit;

Keurt de Commissie de opmerking goed en sluit ze zich aan bij het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie. Men dient zo snel mogelijk geschikt rollend materieel voor het GEN aan te kopen :

- comfortabele bussen;

- spoorvoertuigen met een motor en een remsysteem die prestaties mogelijk maken die deze van de metro benaderen;

- ontworpen voor stedelijk vervoer (toegankelijkheid, breedte van de plaatsen, platformen…);

- een optimale toegankelijkheid voor alle gebruikers, waarbij ook wordt gedacht aan de toegang voor personen met een beperkte mobiliteit en voor fietsers.

GOEDE DIENSTVERLENING

Overwegende dat een reclamant en een gemeente, in het kader van de uitbouw van het GEN, vragen dat het interval tussen twee treinen maximaal 15 minuten zou bedragen tussen 5 en 24 uur;

- Zijn de Gewestelijke Mobiliteitscommissie en de Commissie van mening dat :

- het GEN moet streven naar de stedelijke bediening van zowel de pendelaars als de Brusselaars, waarbij op een doeltreffende wijze de andere openbare en/of individuele vervoerswijzen worden geïntegreerd. Dat is een absolute voorwaarde om in Brussel de bewoners en de ondernemingen te stabiliseren;

MISE EN SERVICE RAPIDE DES PARTIES POUVANT ETRE REALISEES RAPIDEMENT

Considérant que des réclamants demandent de généraliser et intensifier la desserte sur le réseau existant RER et avec toutes les gares existantes.

Qu'une commune demande de définir le planning de la mise en place des stations;

- Avec la Commission régionale de Mobilité, la Commission insiste pour qu'une priorité absolue soit donnée aux aspects du RER qui peuvent être mis en œuvre rapidement : mesures pour augmenter la vitesse commerciale des bus rapides, réouverture et rénovation des gares et des haltes existantes, augmentation de la fréquence sur les lignes existantes en acquérant rapidement du nouveau matériel, augmentation de l'offre le soir et le week-end.

B. MOYENS

UNE QUARANTAINE DE HALTES A BRUXELLES - UN MAILLAGE FIN DE L'OFFRE

Considérant qu'une commune estime que, en ce qui concerne la création du RER, les éléments fournis sont trop peu détaillés pour se prononcer.

Que deux éléments devraient être connus pour qu'un avis puisse être émis en connaissance de cause :

- l'exploitation prévue : celle-ci devrait favoriser l'utilisation du RER par les habitants de la Région en prévoyant des horaires qui ne correspondent pas uniquement aux déplacements domicile-travail, mais qui couvrent des plages horaires en journée, en soirée et durant les week-end;

- l'infrastructure qu'il serait nécessaire de réaliser pour créer les gares et permettre l'exploitation. L'augmentation du nombre de voies, la création de quais et de gares risquent d'être préjudiciable aux qualités résidentielles des îlots traversés;

La Commission remarque que le projet de PRD comporte une carte RER (figure 108) avec mention du nombre de trains par heure (pendant les heures de pointe).

Que la Commission régionale de Mobilité trouve que les futurs points d'arrêt RER, en Région bruxelloise, devront être retenus sur base d'études objectives tenant compte des critères suivants : densité de population, pôles d'emploi ou d'utilité publique et possibilité d'intermodalité avec d'autres modes de déplacement mécanisés mais également, clientèle potentielle et absence de toute autre desserte par transports en commun;

La Commission soutient les objectifs du Gouvernement de faire du RER un transport en commun urbain et demande en conséquence la mise en service de toutes les gares RER prévues au plan régional d'affectation du sol.

VITESSE DE CONDUITE - MATERIEL ROULANT

Considérant qu'un réclamant demande que le matériel roulant RER permette l'embarquement à niveau de quai et que toutes les portes soient équipées d'une largeur suffisante pour les personnes à mobilité réduite;

La Commission approuve la remarque et se rallie à l'avis de la Commission régionale de Mobilité. Il faut acquérir, le plus rapidement possible, le matériel roulant RER adéquat :

- bus confortables;

- véhicules ferroviaires, avec une motorisation et un freinage garantissant des performances proches du métro;

- conçu pour un mode de transport urbain (accessibilité, largeur des places, plates-formes…);

- une accessibilité optimale pour tous les usagers, en garantissant les facilités d'accès des PMR et des cyclistes.

SERVICE SATISFAISANT

Considérant qu'un réclamant et une commune demandent, dans le cadre de la mise en place du réseau RER, que l'intervalle de passage entre deux trains soit de maximum 15 minutes de 5 à 24 heures;

La Commission régionale de Mobilité et la Commission sont d'avis que :

- le RER doit viser à desservir à la fois les navetteurs et les Bruxellois en desserte urbaine en étant intégré, de manière efficace, aux autres modes de transports publics et/ou modes de transports individuels. C'est la condition nécessaire pour stabiliser, à Bruxelles, les habitants et les entreprises;

- om die integratie op een doeltreffende manier te verwezenlijken, een basisfrequentie moet worden gegarandeerd die een minimale passage om de 15 minuten mogelijk maakt op alle lijnen overdag, alsook een minimale passage om de 20 minuten 's avonds en tijdens de weekends.

8.7. BEGELEIDENDE MAATREGELEN NEMEN DIE GESCHIKT ZIJN VOOR DE UITVOERING VAN HET GEWESTELIJK EXPRESNET OM ZIJN SUCCES TE VERZEKEREN EN OM TE VERHINDEREN DAT DE INWONERS EN DE BEDRIJVEN NAAR DE RAND UITWIJKEN

ALGEMEEN

Overwegende dat reclamanten de bekommernis delen inzake het gevaar voor stadsvlucht. Ze vinden dat, opdat het GEN echt een constructieve schakel zou vormen in de duurzame mobiliteitsketen, punt 7 van cruciaal belang is : zonder gepaste begeleidende maatregelen die snel ingevoerd kunnen worden, zou het GEN eerder nefaste gevolgen hebben voor het Gewest.

De ervaringen van andere Europese steden moeten daarbij als een leidraad kunnen dienen voor de betrokken overheden. Het volstaat niet om een beleid te voeren voor het aanbod van openbaar vervoer om de modale verschuiving van de auto naar het openbaar vervoer te bewerkstelligen : algemeen wordt een toename van het aantal gebruikers van het openbaar vervoer waargenomen, maar zonder een gelijktijdige vermindering van het autoverkeer. De waargenomen modale verschuiving doet zich voor ten koste van de zachte mobiliteit (voetgangers en fietsers), wat uiteraard niet het beoogde doel is.

Overwegende dat reclamanten en een gemeente vragen om de vermelde goede intenties, die zij ondersteunen, te preciseren, te lokaliseren en te becijferen. Welke parkeernormen in welke wijken ? Welke capaciteitsverminderingen op welke invalswegen ?

Anders kan de Regering daar immers te makkelijk van afwijken of ze ″vergeten″;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen betreffende het gebrek aan precisie met betrekking tot de middelen en de uitvoeringsplanning.

Overwegende dat een gemeente vindt dat de voorgestelde begeleidende maatregelen niet noodzakelijk van aard zijn om de stadsvlucht van inwoners naar de rand te voorkomen.

De andere stimuli om in de stad te wonen moeten hier eveneens ontwikkeld worden. Ze zijn voornamelijk bestemd om een modale verschuiving bij de pendelaars tot stand te brengen.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om begeleidende maatregelen te voorzien die het mogelijk maken het aantal pendelaars en het verkeer te controleren.

Want ook zal het GEN sommigen in staat stellen om per trein in Brussel te komen werken, het zal net zo goed anderen aansporen om de wagen te nemen, daartoe aangespoord door de vermindering van de files op de snelwegen, wat het aantal pendelaars alleen maar zal doen toenemen en het totale verkeer niet zal verminderen;

Herinnert de Commissie aan het doel van de tekst van punt 7 : de gepaste begeleidende maatregelen nemen voor de uitbouw van het gewestelijke expresnet om het succes ervan te garanderen en om te verhinderen dat de inwoners en ondernemingen naar de rand uitwijken. »

Daarom legt de Commissie sterk de nadruk op alle middelen die de aantrekkingskracht van de stad als woonplaats verhogen (levenskader, verfraaiing, vergroening, kwaliteit van de openbare ruimten,…), alsook op de kwaliteit van de stedelijke functies die het ″stedelijk karakter″ vormen en die dus inwoners naar de stad kunnen aantrekken en er hen kunnen doen blijven.

Tot slot onderstreept de Commissie dat het GEN een middel is om de kwaliteit van de mobiliteit in de stad te verhogen. Het GEN vormt dus op zich een element van de aantrekkingskracht.

DALING CAPACITEIT TOEGANGSWEGEN

Overwegende dat reclamanten en een gemeente aandacht hebben voor de begeleidende maatregelen van het GEN en in het bijzonder voor het doel om de capaciteit van de invalswegen van Brussel te verminderen, wat een verbetering impliceert van de verkeersomstandigheden voor de milieuvriendelijkere vervoerswijzen.

Dat in een chronologische tabel dient opgenomen te worden hoe, synchroon met de ingebruikname van het GEN, de in- en uitvalswegen van en naar Brussel aangepast worden zodat de autocapaciteit recht evenredig daalt met de stijging van de reizigerscapaciteit van de GEN-lijnen.

- pour assurer cette intégration de manière efficace, il faut garantir une fréquence de base permettant un passage minimal toutes les 15 minutes sur toutes les lignes pendant la journée et garantir un passage minimal toutes les 20 minutes, le soir et le week-end.

8.7. PRENDRE LES MESURES D'ACCOMPAGNEMENT ADEQUATES A LA MISE EN OEUVRE DU RESEAU EXPRESS REGIONAL POUR GARANTIR SON SUCCES ET EVITER LA FUITE DES HABITANTS ET DES ENTREPRISES VERS LA PERIPHERIE

GENERALITE

Considérant que des réclamants partagent le souci du risque d'exode urbain. Ils estiment que, pour que le RER puisse réellement être un maillon constructif de la chaîne de mobilité durable, le point 7 est crucial : sans mesures d'accompagnement adéquates à introduire rapidement, le RER induirait plutôt des effets pervers pour la Région.

Les expériences d'autres villes européennes doivent guider les autorités concernées. Il ne suffis pas de mener à bien les politiques d'offre de transports en commun pour assurer le report modal de l'automobile vers le transport public : généralement, un accroissement du nombre d'usagers des transports publics est constaté, mais sans diminution concomitante du trafic automobile. Le report d'usage observé se fait au détriment de la marche et du vélo, ce qui n'est évidemment pas le but poursuivi.

Considérant que des réclamants et une commune demandent de préciser, localiser et quantifier les bonnes intentions mentionnées, auxquelles ils souscrivent. Quelles normes de parking dans quels quartiers? Quelles réductions de capacité sur quelles voies de pénétration?

Sans quoi le Gouvernement pourra trop facilement s'en écarter ou les 'oublier';

La Commission renvoie à ses considérations générales sur l'insuffisance de précision quant aux moyens et au planning de réalisation.

Qu'une commune estime que les mesures d'accompagnement proposées ne sont pas forcément de nature à éviter le départ d'habitants vers la périphérie.

Les autres incitants à vivre en ville doivent être également développés ici. Elles sont essentiellement destinées à induire un report modal chez les navetteurs.

Qu'un réclamant suggère de prévoir des mesures d'accompagnement qui permettent de contrôler le nombre de navetteurs et le trafic.

Car si le RER permettra à certains de venir travailler en train à Bruxelles, il ne fera qu'inciter d'autres à venir en voiture en raison du désengorgement des autoroutes, ce qui ne fera qu'augmenter le nombre de navetteurs et ne diminuera pas au total le trafic;

La Commission rappelle le but du texte du point 7 : « prendre les mesures d'accompagnement adéquates à la mise en œuvre du réseau express régional pour garantir son succès et éviter la fuite des habitants et des entreprises vers la périphérie. »

Aussi, la Commission insiste beaucoup sur tous les moyens qui augmentent l'attractivité de la ville pour venir y habiter (cadre de vie, embellissement, verdoiement, qualité des espaces publics,…), de même que sur la qualité des fonctions urbaines qui font « l'urbanité » et qui sont donc en mesure d'attirer et de conserver des habitants en ville.

Finalement la Commission souligne que le RER est un moyen qui augmente la qualité de la mobilité en ville. Le RER constitue donc en lui-même un élément d'attractivité.

REDUCTION DE LA CAPACITE DES VOIES D'ACCES A BRUXELLES

Considérant que des réclamants et une commune seront attentives aux mesures d'accompagnement du RER et en particulier à l'objectif de réduction des capacités routières aux entrées de Bruxelles, ce qui implique l'amélioration des conditions de circulation des modes plus respectueux de l'environnement.

Qu'il soit indiqué dans un tableau chronologique comment les voies d'entrée et de sortie de et vers Bruxelles seront adaptées de manière à ce que leur capacité soit réduite en regard de l'augmentation de la capacité du RER.

Overwegende dat andere reclamanten de volgende precisering wensen toe te voegen : de wegenspecialisatie en de maatregelen voor de beperking van het autoverkeer moeten geleidelijk worden doorgevoerd naargelang de effectieve uitvoering van het GEN en de verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer.

Want als men niet geleidelijk tewerk gaat (voor de vermindering van het verkeer) zal de verkeersopstopping nog verergerd worden, met een nefaste impact op de economische activiteiten;

De Commissie, een gemeente en de Gewestelijke Mobiliteitscommissie pleiten voor de uitvoering van de begeleidende maatregelen van het GEN om de negatieve effecten te vermijden, door de uitbouw van de capaciteit van het GEN parallel te laten verlopen met de aanpassing van de wegen.

Het is namelijk wenselijk om een dynamische synchronisatie tot stand te brengen tussen de geleidelijke ingebruikname van het GEN en de aanpassing van de verkeerswegen om hun capaciteit terug te dringen naarmate de toegangscapaciteit via het openbaar vervoer toeneemt.

De Commissie wenst daarom dat een onderscheid zou worden gemaakt tussen :

- de maatregelen die genomen moeten worden om het succes van het GEN zelf te garanderen;

- de maatregelen die genomen moeten worden om de nefaste effecten te voorkomen, zoals de stadsvlucht van de inwoners.

Men zou de toename van het aanbod van het openbaar vervoer, die zal voortvloeien uit de ingebruikname van een element van het GEN, moeten berekenen, zodat men de capaciteit van de wegen en de parkeergelegenheid in dezelfde mate kan doen afnemen.

De begeleidende maatregelen moeten direct volgen op de ingebruikname van de GEN-lijn, om ervoor te zorgen dat de modale verschuiving effectief plaatsgrijpt. De modelvorming moet dus worden gebruikt als programmatie-instrument.

Tot slot dringt de Commissie aan op de informatie- en promotiecampagnes naar het grote publiek toe, die men zeker niet mag nalaten te organiseren.

OVERSTAPPARKINGS NABIJ GEN-STATIONS

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ernstige studie te maken van de echte parkeercapaciteit rond de GEN-stations binnen Brussel.

Om de kwaliteit van de openbare ruimte niet aan te tasten.

Overwegende dat een gemeente en een reclamant vinden dat men eerst en vooral de steun moet bekomen van de randgemeenten (dus van de andere gewesten) voor de aanleg van parkings in de buurt van de stations.

Omdat die parkings de vertrekpunten zullen zijn van de lijnen van het GEN.

Overwegende dat een reclamant de nadruk legt op de intermodale rol van de transitparkeerplaatsen, voor de gehandicapten, de fietsers enz. Er moeten dus veel van die parkings komen, bij voorkeur aan de terminussen en de talloze overstappunten (ook met de taxi's), en nabij de industriezone.

Dat de ESR vindt dat de beoogde doeltreffendheid van het GEN ook een uitgebreid aanbod van de parkeergelegenheid vereist nabij de haltes, zowel in het Brussels Gewest als in de rand;

Oordeelt de Commissie dat de intermodale overstapparkings (transitparkeerplaatsen), omwille van de doeltreffendheid, in de eerste plaats moeten worden aangelegd vóór de beginpunten van het GEN, dus in de twee andere gewesten.

Anderzijds zijn de parkings die voorzien worden rond de stopplaatsen van het openbaar vervoer in het Brussels Gewest bijgevolg vooral bestemd voor de Brusselaars die ver van hun halte van het openbaar vervoer wonen. Die parkings, die vooral aangelegd moeten worden in de tweede kroon, zijn dus kleinere parkings die men ″comfortparkings″ zou kunnen noemen.

VERMINDERING LANGPARKEREN OP DE WEG

Overwegende dat een gemeente vraagt dat, parallel en in het kader van de uitbouw van het GEN, de parkeerplaatsen op de weg verminderd zouden worden door de systematische toepassing van het Handboek van de Openbare Ruimten.

Overwegende dat reclamanten vinden dat al wat reeds gerealiseerd kan worden om de impact van de auto op de stad te verminderen, ook effectief uitgevoerd moet worden zonder te wachten op het GEN, te beginnen met het parkeerbeleid.

Que d'autres réclamants souhaitent ajouter la précision suivante : la spécialisation des voiries et les mesures visant la modération du trafic automobile doivent s'opérer progressivement en fonction de la mise en œuvre effective du RER et de l'amélioration de l'offre en transport publics.

Car si l'on n'agit pas progressivement (pour la réduction du trafic), la congestion sera aggravée avec des répercussions négatives sur les activités économiques;

La Commission, de même qu'une commune et la Commission régionale de Mobilité, plaident pour la mise en œuvre des mesures d'accompagnements du RER pour éviter les effets négatifs, en synchronisant la montée en puissance du RER avec l'adaptation des voiries.

En effet, il est souhaitable d'établir une synchronisation dynamique entre la mise en service progressive du RER et l'adaptation des voies routières en vue de réduire leur capacité en fonction de l'accroissement effectif de la capacité d'accès par transport en commun.

Aussi, la Commission souhaite que l'on distingue :

- les mesures à prendre pour garantir le succès du RER même;

- les mesures à prendre pour empêcher les effets pervers, dont la fuite des habitants.

Il faudrait modéliser l'accroissement de l'offre en transports en commun qui serait causé par la mise en oeuvre d'un élément du RER, de manière à pouvoir diminuer de la même façon la capacité des voiries et de stationnement.

Il importe que les mesures d'accompagnement suivent instamment la mise en œuvre de la ligne RER, pour assurer que le report modal se réalisera effectivement. La modélisation doit donc être utilisée comme instrument de programmation.

Finalement, la Commission insiste sur les campagnes d'information et de promotion dirigées vers le grand public, qu'on ne doit pas omettre d'organiser.

PARKING DE DISSUASION A PROXIMITE DES GARES RER

Considérant qu'un réclamant demande d'étudier sérieusement la capacité réelle de stationnement autour des stations RER intra-bruxelloises.

Pour ne pas nuire à la qualité de l'espace public.

Qu'une commune et un réclamant estiment qu'il faut de manière prioritaire obtenir l'aval des communes périphériques (donc des autres régions) pour l'aménagement de parkings à proximité des gares.

Car ces parkings seront le points de départ des lignes du réseau RER.

Qu'un réclamant met l'accent sur le rôle intermodal des parkings de transit, pour les moins valides, pour les cyclistes, etc. Les multiplier, de préférence aux terminus et aux points de correspondances multiples (aussi avec les taxis), et près de la zone industrielle.

Que le CES estime que l'efficacité recherchée du RER nécessite également une offre accrue de stationnement autour des points d'arrêts tant en Région bruxelloise que dans sa périphérie;

La Commission estime que les parkings d'échange intermodal (parking de transit), pour des raisons d'efficacité, doivent en priorité être installés en amont, donc dans les deux autres régions.

D'autre part, les parkings à prévoir autour des points d'arrêts des transports en commun en Région bruxelloise sont en conséquence essentiellement destinés aux Bruxellois qui sont éloignés de leur halte de transport en commun. Ces parkings, surtout à aménager en seconde couronne, sont donc des parkings de plus petite taille, l'on peut les appeler des « parkings de confort ».

REDUCTION DU STATIONNEMENT EN VOIRIE

Considérant qu'une commune demande que, parallèlement et dans le cadre de la mise en place du RER, les emplacements en voiries soient réduits par l'application systématique du manuel des espaces publics.

Que des réclamants estiment que tout ce qui peut déjà être mis en œuvre pour réduire l'impact de la voiture sur la ville doit l'être sans attendre le RER, à commencer par la politique de stationnement.

VERMINDERING LANGPARKEREN BUITEN DE WEG

Overwegende dat enkele reclamanten willen dat strenge parkeernormen voor openbare en privé-parkings en de openbare weg van kracht worden en dat een reclamant dat wenst tegen uiterlijk eind 2003.

De normen zullen zich spiegelen aan de normen van Europese steden die een bewezen succesvol mobiliteitsbeleid voeren (d.w.z. met een markante toename van het marktaandeel van openbaar vervoer en fiets sinds het invoeren van hun parkeernormen).

Overwegende dat een reclamant de chronologische toepassing vraagt van de maatregelen om de mobiliteit te verbeteren, zoals die wordt voorgesteld. GEN, ontradingsparking, vermindering van het parkeren buiten de weg voor ondernemingen en personeel van de kantoren.

Dit om elk nefast effect op de werkgelegenheid te vermijden, alsook elke aantasting van de aantrekkingskracht naar de ondernemingen toe, tussen buurgewesten.

Overwegende dat een andere reclamant voorstelt om het volgende punt te schrappen of te herwerken (laatste alinea, laatste zin van middelen, pagina 35895) : Het aantal plaatsen voor langdurig parkeren zal verminderd worden met een aantal dat equivalent is aan de vermindering van het binnenkomende pendelverkeer dankzij de realisatie van het GEN.

Omdat dit een defensieve strategie is die niet strookt met de wil van het Gewest om het autoverkeer drastisch in te perken (zie punt 2, doelstellingen, alinea 1, pagina 35887, ambitieus beleid om het autoverkeer te verminderen).

VERBETERING VAN DE LEEFOMGEVING IN DE STAD

Overwegende dat een gemeente meent dat de stadsvlucht naar de rand kan worden voorkomen als het Gewest zorgt voor een verbetering van het levenskader in Brussel in al zijn facetten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om maatregelen te definiëren voor het behoud van de levenskwaliteit van de inwoners, om eveneens een hiërarchie te bepalen in de prioriteiten en de herovering van het stadscentrum als prioritair aan te geven.

Omdat anders de ingebruikname van het GEN de inwoners zou kunnen doen wegvluchten, terwijl Brussel (zelfs het stadscentrum waar verscheidene gebouwen verlaten zijn) nog meer inwoners kan huisvesten.

Omdat het op z'n zachtst gezegd absurd zou zijn dat de hoofdstad van Europa zou evolueren als een Amerikaanse stad : een centrum dat verlaten is en bewoond wordt door de kansarmen die elke dag meer hinder ondervinden, en woongebieden onder strenge bewaking in de rand van de stad.

Daarom moet het GewOP geherformuleerd worden opdat het voor Brussel een echt levensproject zou zijn, zoals de reclame over het plan zegt.

Want het is niet de bedoeling de mensen optimale mogelijkheden te geven om Brussel binnen te komen en buiten te gaan ten koste van de levenskwaliteit van de inwoners in Brussel.

Want als het plan de hinder van het autoverkeer gaat vervangen door die van het GEN, dan zal het stadscentrum verder leeg lopen. Omdat de trillingen van 440 treinen per dag die zullen rijden over de lijn Plasky-Josaphat die wijken zullen leeg jagen;

Steunt de Commissie de opmerkingen en vraagt ze dat het plan maatregelen zou voorzien om het levenskader in Brussel in al zijn facetten te verbeteren.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een nieuwe paragraaf toe te voegen : "De inrichtingen die zullen ontstaan in het kader van de geleidelijke uitbouw van het GEN, moeten rekening houden met de functie als ecologische corridor van de spoorwegtaluds in het Gewest. Er moet voorzien worden in een restauratie van de biologische waarden na de werken, begeleidende en beheersmaatregelen of zelfs compensaties. Parallel daarmee moeten de mogelijkheden worden bestudeerd voor de aanleg van assen voor de zachte weggebruikers naast sommige GEN-lijnen. Bovendien mag het nieuwe aanbod van treinen de problematiek van de geluidsoverlast niet verergeren. Er moeten begeleidende maatregelen worden voorzien. »;

Verwijst de Commissie de opmerking naar de principes van het groen netwerk in prioriteit 9.

REDUCTION DU STATIONNEMENT HORS VOIRIE

Considérant que plusieurs réclamants souhaitent que des normes de parking plus sévères soient mises en place pour les parkings privés et publics ainsi qu'en voirie. Ces réclamants souhaitent que ces mesures soient apparentes dès la fin de l'année 2003.

Les normes devraient s'inspirer des mesures prises dans les villes européennes qui mènent avec succès une politique de mobilité (c'est-à-dire qui connaissent une augmentation significative de la part du marché des transports en commun et des déplacements en vélo depuis la mise en place de leurs normes de parking).

Considérant qu'un réclamant demande l'application chronologique telle que proposée des mesures destinées à améliorer la mobilité : RER, parking de dissuasion, réduction du stationnement hors sol pour les entreprises et l'emploi du bureau.

Pour éviter tout effet pervers sur l'emploi et toute distorsion de l'attractivité envers les entreprises, entre régions voisines.

Qu'un autre réclamant propose de supprimer ou revoir le point suivant (dernier alinéa, dernière phrase, des moyens, page 35895) : Le nombre d'emplacements de longue durée sera diminué d'un nombre équivalent à la réduction de la navette routière entrante provoquée par la mise en service du RER.

Car ceci est une stratégie défensive qui ne correspond pas à la volonté de la Région de réduire fortement le trafic automobile (voir point 2, objectifs, alinéa 1, page 35887, politique ambitieuse de réduction du trafic automobile).

AMELIORATION DU CADRE DE VIE EN VILLE

Considérant qu'une commune estime que l'exode vers la périphérie peut être évité si la Région réalise une amélioration du cadre de vie à Bruxelles dans toutes ses facettes.

Qu'un réclamant demande de définir des mesures quant à la préservation de la qualité de vie des habitants, de définir également une hiérarchie dans les priorités et définir la reconquête du centre ville comme étant prioritaire.

Car sinon la mise en place du RER risque de faire fuir des habitants alors que Bruxelles (même le centre ville où plusieurs immeubles sont à l'abandon) est encore capable d'accueillir des habitants.

Car il serait pour le moins absurde que la capitale de l'Europe évolue comme une ville américaine : un centre laissé à l'abandon et habité par les plus défavorisés subissant des nuisances toujours plus grandes et par ailleurs des zones résidentielles sous haute surveillance à la périphérie de la ville.

Alors il faut reformuler le PRD pour qu'il soit pour Bruxelles un vrai projet de vie, comme dit dans la publicité sur le plan.

Car il s'agit de ne pas privilégier la possibilité pour les gens de rentrer et sortir de Bruxelles au détriment de la qualité de vie des habitants à Bruxelles.

Car si le plan remplace les nuisances des voitures par celles du RER, le centre ville va continuer à se vider. Car les vibrations de 440 trains par jour qui circuleront sur la ligne Plasky-Josaphat vont vider ces quartiers;

La Commission souscrit aux remarques et demande que le plan prévoie des mesures visant à améliorer le cadre de vie à Bruxelles dans toutes ses facettes.

Considérant qu'un réclamant propose d'ajouter un nouveau paragraphe : « Les aménagements qui verront le jour dans le cadre de l'installation progressive du RER tiendront compte de la fonction de corridor écologique des talus de chemins de fer dans la Région. Une restauration des valeurs biologiques après les travaux, des mesures d'accompagnement et de gestion, voire des compensations, seront prévues. En parallèle, les possibilités de l'aménagement d'axes de mobilité douce à côté de certaines lignes RER doivent être étudiées. De plus, la nouvelle offre de trains ne peut pas aggraver la problématique des nuisances sonores. Des mesures d'accompagnement doivent être prévues. » ;

La Commission renvoie la remarque aux principes du maillage vert de la priorité 9.

RUIMTELIJKE ORDENING EN MOBILITEIT

Overwegende dat een reclamant stelt dat, als de politieke wil zou worden geconcretiseerd aangaande het GEN voor de Brusselaars, met de bediening van een veertigtal stations, Brussel net als Bern of Barcelona zou kunnen beschikken over een gewestelijk spoornet dat een degelijk niveau van diensten biedt, zowel wat de reissnelheid betreft als de frequenties, de intermodaliteit van de verschillende collectieve vervoerswijzen, gekoppeld aan het voetgangers- en tweewielersverkeer.

Dat de reclamant vindt dat de beslissingnemers iets zouden kunnen leren van een stad zoals Bern (en vele andere voorbeelden). De stedelijke spoorweginfrastructuren - trams en buurtspoorwegen - werden behouden en gemoderniseerd. Toen die agglomeratie voorzien werd van een 'S-Bahn' (gewestelijk expresnet), voerde ze een zeer strikt parkeerbeleid in en maakt deze werk van een harmonisch evenwicht tussen haar ruimtelijke ordeningsbeleid en haar mobiliteitsbeleid, en in het bijzonder haar beleid inzake collectief vervoer. Het parkeeraanbod in het stadscentrum is er erg beperkt en blijkt een ontradende factor voor de automobilisten. Als Bern met succes een belangrijke modale verschuiving van de auto naar het openbaar vervoer heeft weten door te voeren, dan is dat ook omdat de politieke overheden een krachtig beleid hebben gevoerd om systematisch de activiteiten, collectieve voorzieningen en woningen te lokaliseren rond de collectieve spoorweginfrastructuren. Die taak werd vergemakkelijkt door de centrale ligging van de agglomeratie van Bern binnen het Zwitserse spoornet. Brussel heeft een gelijkaardig potentieel en dus ligt hier een kans voor het grijpen.

Overwegende dat een gemeente erop wijst dat het gevaar voor een versterking van de stadsvlucht door het GEN wordt onderstreept in het GewOP, terwijl daarin niets gezegd wordt over de begeleidende maatregelen die het Gewest wil bespreken met de andere Gewesten en de federale Staat. Nochtans geeft het document ″Vaststelling″ een lijst van maatregelen die moeten worden genomen om een bijkomende stadsvlucht van inwoners te voorkomen. De gemeente steunt die maatregelen en dringt aan op de beleidslijnen voor ruimtelijke ordening die mikken op de beperking van de faciliteiten voor de aankoop van afgelegen woningen. Immers, nu de prijzen van de Brusselse woningen opnieuw concurrerend worden, worden de kwaliteit en de ruimte van de wooneenheden een centrale inzet voor Brussel in termen van aantrekkingskracht ten overstaan van andere gewesten.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat men een harmonisch evenwicht moet promoten tussen het beleid inzake ruimtelijke ordening en het mobiliteitsbeleid met betrekking tot het openbaar vervoer en, in het bijzonder, het GEN;

Herhaalt de Commissie : Men dient echt het ″ABC″-beleid toe te passen, door het mobiliteitsprofiel van de activiteit en het bereikbaarheidsprofiel van de lokalisatie op elkaar af te stemmen, opdat de activiteiten zouden worden ingeplant op de juiste plaats.

VERBETERING VAN DE ANDERE VORMEN VAN OPENBAAR VERVOER

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat het GEN alleen zin heeft als er een sterke bediening door het MIVB-net is;

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vraagt om geleidelijk aan en zonder verder uitstel positieve begeleidende maatregelen uit te voeren die moeten bijdragen tot de toename van het modale aandeel van het openbaar vervoer (verbetering van de frequenties, comfort, snelheid, stiptheid en betrouwbaarheid…);

Steunt de Commissie deze opmerkingen. Men moet inderdaad het aanbod en de prestaties van al het openbaar vervoer verbeteren evenals de overgang van de ene vervoerswijze naar de andere. Het GEN moet dus goed overeenstemmen met het stedelijk openbaar vervoer, zowel op het niveau van de netten als van de stopplaatsen en de uren.

8.8. EEN GECOÖRDINEERD EN DYNAMISCH BELEID TER BEPERKING VAN HET PARKEREN

Verwittiging :

Terwijl sinds 15 april 2002 de Commissie in kennis werd gesteld van het openbaar onderzoek over het ontwerp van GewOP, vroeg de Staatssecretaris voor ruimtelijke ordening haar om haar opmerkingen over te maken over het ontwerp van omzendbrief nr. 18 betreffende de beperking van het aantal parkeerplaatsen. De Commissie heeft over dit onderwerp op 30 mei 2002 een uitvoerig advies uitgebracht.

Om elk dubbel gebruik te vermijden, heeft de Commissie besloten om te verwijzen naar dit advies van 30 mei 2002 in bijlage voor alle bezwaren en opmerkingen over de problematiek van het parkeren buiten de weg. Ze bevestigt de standpunten die hierover werden geformuleerd in dit advies, de eventueel verdeelde standpunten inbegrepen.

AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET MOBILITE

Considérant qu'un réclamant considère que si la volonté politique se concrétisait au niveau du RER en faveur des Bruxellois avec la desserte d'une quarantaine de gares, Bruxelles aurait comme Berne ou Barcelone la possibilité d'avoir un bon réseau ferroviaire régional qui offre un bon niveau de services tant en ce qui concerne la vitesse commerciale, les fréquences de passage qu'en termes d'intermodalité des différents modes de transports collectifs, combinés à la marche à pied et aux deux-roues.

Que le réclamant estime qu'une ville telle que Berne (parmi d'autres exemples valables) devrait éclairer les décideurs. Les infrastructures ferrées urbaines - tramways et chemins de fer vicinaux - ont été maintenues et modernisées. Lorsque cette agglomération s'est dotée d'un réseau de 'S-Bahn' (réseau express régional), elle a adopté une politique de stationnement très stricte et une articulation harmonieuse entre sa politique d'aménagement du territoire et sa politique de mobilité et en particulier sa politique des transports collectifs. L'offre de stationnement au centre-ville y est très restreinte et s'avère dissuasive pour s'y rendre en voiture. Si Berne a réussi un report modal important de la voiture vers les transports en commun, c'est également parce que les autorités politiques ont mené une politique volontariste visant à articuler systématiquement la localisation des activités, des équipements collectifs et de l'habitat autour des infrastructures ferrées de transports collectifs. Cette tâche a été facilitée par la situation centrale de l'agglomération bernoise au sein du réseau ferré helvétique. Bruxelles disposant de potentialités équivalentes, la chance est à saisir.

Qu'une commune remarque que le risque de voir l'exode urbain s'amplifier avec le RER est souligné par le PRD, qui passe pourtant sous silence les mesures d'accompagnement qu'elle compte négocier avec les autres Régions et l'Etat Fédéral. Pourtant, le document ″constats″ établit une liste de mesures à prendre en vue d'éviter un exode supplémentaire des habitants. La commune soutient ces mesures et insiste sur les politiques d'aménagement du territoire visant à la limitation des facilités à acquérir un habitat dispersé. En effet, constatant que le prix du logement bruxellois redevient concurrentiel, la qualité et l'espace des unités de logements deviennent un enjeu central pour Bruxelles en terme d'attractivité par rapport aux autres Régions.

Que la Commission régionale de Mobilité estime qu'il y a lieu de promouvoir une articulation harmonieuse entre la politique d'aménagement du territoire et la politique de mobilité par transport en commun et, en particulier, par le RER;

La Commission répète : il faut réellement appliquer la politique « ABC″, en faisant s'accorder le profil de mobilité de l'activité et le profil d'accessibilité de la localisation, pour que les activités soient implantées à leur juste endroit.

AMELIORATION DES AUTRES MODES DE TRANSPORT PUBLIC

Considérant qu'un réclamant évoque que le RER n'a de sens que si la desserte STIB est performante;

- Que la Commission régionale de Mobilité demande de réaliser progressivement et sans attendre les mesures d'accompagnement positives devant engendrer l'accroissement de la part modale des transports en commun (amélioration des fréquences, confort, rapidité, ponctualité et fiabilité…);

La Commission soutient ces remarques. En effet, il faut améliorer l'offre et la performance de tous les transports en commun et le passage de l'un à l'autre. Le RER doit donc bien correspondre aux transports en commun urbains, tant au niveau des réseaux et des points d'arrêt que des horaires.

8.8. APPLIQUER UNE POLITIQUE COORDONNEE ET DYNAMIQUE DE REDUCTION DU STATIONNEMENT

Avertissement :

- Alors que depuis le 15 avril 2002 la Commission était saisie de l'enquête publique relative au projet de PRD, le Secrétaire d'Etat à l'aménagement du territoire lui demandait de faire part de ses remarques et observations sur un projet de circulaire n°18 relatif à la limitation des emplacements de parcage. La Commission a émis un avis circonstancié sur ce sujet le 30 mai 2002.

Pour éviter un double emploi, la Commission a décidé de renvoyer à cet avis du 30 mai 2002 figurant en annexe pour toutes les réclamations et observations relatives à la problématique du stationnement hors voirie. Elle confirme les positions qui ont été émises à ce sujet dans cet avis, y compris les éventuelles positions partagées.

A. DOELSTELLINGEN

Overwegende dat een gemeente de gewestelijke projecten inzake het parkeerbeleid steunt.

Overwegende dat een andere gemeente van oordeel is dat men een degelijk alternatief moet voorstellen inzake openbaar vervoer om het aantal parkeerplaatsen te kunnen verminderen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om bij het uitstippelen van een parkeerbeleid rekening te houden met de beroepsmensen die niet zonder hun wagen kunnen en de zieken die van hen afhangen;

Merkt de Commissie op dat dit probleem niet tot het niveau van het plan behoort.

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat de Staatssecretaris een vermindering van 20000 parkeerplaatsen op de weg heeft aangekondigd. De reclamant vraagt om daar een doelstelling van het GewOP van te maken.

Omdat het GewOP de vermindering van het parkeeraanbod op de weg aankondigt.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie oordeelt dat een strikt parkeerbeleid onontbeerlijk is om de wijken terug te schenken aan de residentiële, economische, sociale, recreatieve en ecologische functies;

Steunt de Commissie het voorstel van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.

PARKEREN VOOR INWONERS BEVORDEREN

Overwegende dat een gemeente het cruciaal vindt dat een onderscheid wordt gemaakt tussen het parkeren in de administratiegebieden en handelsgebieden en het parkeren in de meer residentiële wijken.

Want daar waar het aantal parkeerplaatsen moet worden beperkt in het hart van de zones die een dagelijkse stroom werknemers of klanten aantrekken (met de bedoeling hen aan te sporen om een andere verplaatsingswijze te kiezen dan de auto), is het daarentegen wenselijk om bij de aflevering van vergunningen te voorzien in voldoende parkeerplaatsen in de woonwijken (om het wildparkeren te vermijden op de voetpaden of de oversteekplaatsen voor voetgangers).

Overwegende dat een reclamant vraagt om de aanleg van parkings voor inwoners te bevorderen.

Want men moet vermijden dat de achteruitbouwzones worden ingepalmd door de voertuigen, met als gevolg dat de parkeerruimte op de weg zou worden verminderd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te onderzoeken of het opportuun zou zijn om het parkeren van de buurtbewoners nabij hun woonplaats te bevorderen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de aankoop van woningen zonder parkeerplaats aan te moedigen.

Met behulp van premies en andere stimuli, en anderzijds hogere belastingen te heffen op elke nieuwe woning die voorzien is van een parkeerplaats;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op de moeilijkheden die moeten worden verholpen met betrekking tot de parkeergelegenheid voor inwoners. Ze dringt aan op het beheer van het parkeren op de weg voor de inwoners. Eén van de oplossingen zou erin kunnen bestaan kleine privé-parkings aan te leggen en de bewonerskaart in te voeren.

De Commissie acht het noodzakelijk dat het plan meldt dat globale studie van de problematiek van het parkeren op de weg zal worden uitgevoerd in samenwerking met de gemeenten, onder meer op basis van de elementen die in de GemOP's zijn opgenomen.

ROTATIE IN HANDELSZONES BEVORDEREN

Overwegende dat een reclamant de wil steunt om het parkeren te beperken, maar dan wel zonder de toegankelijkheid van de handelsgebieden in het gedrang te brengen.

Overwegende dat reclamanten vragen om een punt toe te voegen dat helemaal gewijd is aan het parkeren in de handelskernen, met inbegrip van een verschillende aanpak naargelang de specifieke eigenschappen van de handelswijken (verzorgingsgebied, mogelijkheden inzake openbaar vervoer en bestaand parkeeraanbod).

Omdat de vermindering van de bovengrondse parkeergelegenheid in de winkelstraten niet mag gebeuren zonder eerst een inventaris op te maken van het aanbod en de behoeften inzake parkeren en openbaar vervoer, en een studie van de impact op de handelsfunctie, rekening houdend met de herkomst en het gedrag van de cliënteel, de handelsmix en de bestaande infrastructuren. Dit zou

A. OBJECTIFS

Considérant qu'une commune appuie les projets régionaux en matière de stationnement.

Considérant qu'une autre commune estime qu'il faut proposer une alternative valable en matière de transports en commun afin de pouvoir diminuer le nombre d'emplacements de stationnement.

Qu'un réclamant demande de prendre en compte dans la mise en œuvre d'une politique de gestion du stationnement des professionnels qui ne peuvent se passer de leur voiture et des malades qui dépendent d'eux;

La Commission remarque que ce problème n'est pas du niveau du plan.

Qu'un réclamant rappelle que le Secrétaire d'Etat a annoncé une réduction de 20000 places en voirie. Le réclamant demande d'en faire un objectif du PRD.

Car le PRD annonce la réduction de l'offre de stationnement en voirie.

Que la Commission régionale de Mobilité estime qu'une gestion rigoureuse du stationnement est indispensable pour rendre les quartiers aux fonctions résidentielle, économique, sociale, récréative et écologique;

La Commission appuie la position de la Commission régionale de Mobilité.

FAVORISER LE PARKING POUR LES HABITANTS

Considérant qu'une commune estime impératif de faire la distinction entre le stationnement dans les zones administratives et commerciales et celui dans les quartiers plus résidentiels.

Car si le nombre d'emplacements doit être réduit au cœur des zones qui attirent un flux quotidien de travailleurs ou de clients (de manière à inciter ceux-ci à choisir un autre mode de déplacement que l'automobile), il est au contraire souhaitable de prévoir dans la délivrance des permis un nombre suffisant de places de stationnement dans les quartiers d'habitation (de manière à éviter le parking sauvage sur les trottoirs ou les passages piétons).

Qu'un réclamant demande de favoriser la création de parkings pour les habitants.

Car il faut éviter l'envahissement des zones de recul par les véhicules et la réduction des espaces de stationnement en voirie qui peut en découler.

Qu'un réclamant demande de juger de l'opportunité de favoriser le stationnement des riverains à proximité de leur domicile.

Qu'un réclamant demande de promouvoir l'achat de logements sans parking.

A l'aide de primes et autres incitants et à contrario taxer plus fortement tout nouveau logement équipé d'un parking;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur les difficultés à résoudre concernant le stationnement des habitants. Elle insiste sur la gestion du stationnement en voirie pour les résidents. Une des solutions peut être la construction de petits parkings privés et l'instauration de cartes riverain.

La Commission estime indispensable que le plan mentionne qu'une étude globale de la problématique du stationnement en voirie sera menée en collaboration avec les communes, sur base notamment des éléments figurants dans les PCD.

FAVORISER LA ROTATION DANS LES ZONES COMMERCIALES

Considérant qu'un réclamant approuve la volonté de réduire le stationnement, mais ceci sans préjudice de l'accessibilité aux zones commerciales.

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter un point entièrement consacré au stationnement dans les noyaux commerciaux (en ce compris une approche différenciée selon les spécificités des quartiers commerçants (zone de chalandise, possibilités de transports en commun et offre existante en matière de parking).

Car la réduction du stationnement en surface dans les rues commerçantes ne peut s'opérer sans un inventaire préalable de l'offre et des besoins en matière de stationnement et de transports en commun, et une étude d'impact sur la fonction commerciale, en tenant compte de l'origine et du comportement de la clientèle, du mix commercial et des infrastructures existantes. Ceci devrait être réalisé en

gerealiseerd moeten worden in nauw overleg met de plaatselijke handelaarsverenigingen. Ook moet gepreciseerd worden dat de maatregelen inzake mobiliteit in een eerste fase het voorwerp moeten uitmaken van testinrichtingen, die tijdelijk en omkeerbaar zijn.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat precieze studies zouden moeten worden gemaakt van de behoeften inzake parkeergelegenheid en leveringszones van de handelskernen, die niet gelijkgesteld kunnen worden met de andere gebieden;

Vraagt de Commissie om aandacht te schenken aan de bediening van de handelskernen. Ze vraagt met klem een doeltreffend beleid voor het parkeren op de weg in de winkelstraten, met onder meer de naleving van de leveringszones en een doeltreffend rotatiesysteem.

Ze sluit zich aan bij de mening van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie die vindt dat de verplaatsingen in verband met handel moeten gebeuren in een voetgangers- en fietservriendelijke omgeving, dankzij de aanleg van verkeersvrije of semi-verkeersvrije zones met parkeerruimte voor fietsers en gemotoriseerde tweewielers, en aangelegd in overleg met alle actoren.

LANGPARKEERAANBOD VERMINDEREN

Overwegende dat een reclamant de aandacht wil vestigen op het feit dat, wat het parkeren betreft, de beperking van de capaciteit van de parkings de personen met een beperkte mobiliteit zou kunnen hinderen, die moeten kunnen parkeren in de buurt van de handelszaken maar ook van de werkplaatsen. Een beleid voor de vermindering van het parkeren moet dus zodanig worden uitgestippeld dat het de personen met beperkte mobiliteit niet benadeelt. Daartoe geeft de reclamant de voorkeur aan de oplossing die erin bestaat het langparkeeraanbod te beperken, omdat die beperking niet de gehandicapten zal treffen die een parkeerkaart hebben zonder beperking van de parkeertijd.

Overwegende dat reclamanten aanhalen dat een restrictiever parkeerbeleid op de weg eveneens onontbeerlijk is om de straten (alle categorieën) geschikter te maken voor de verschillende functies, zij het van economische, sociale of milieu-aard.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat men een ontradend beleid moet voeren tegen de langparkeerders.

Overwegende dat een reclamant het langparkeren, te verstaan het parkeren van pendelaars, wil verbieden;

Oordeelt de Commissie dat de beperking van het parkeren ten goede zal komen aan de personen met beperkte mobiliteit, die over gereserveerde plaatsen zullen beschikken.

SYNERGIEËN TUSSEN PARKINGS BUITEN DE OPENBARE WEG EN AANBOD PARKEERPLAATSEN OP DE OPENBARE WEG

Overwegende dat een reclamant vindt dat de beperking van de bovengrondse parkeergelegenheid systematisch gecompenseerd moet worden door een voorafgaande verhoging van doeltreffende ondergrondse parkingcapaciteiten (met openingsuren en abonnementsvoorwaarden die inwoners en handelaars in staat stellen om die ruimten te gebruiken, naast de cliënteel);

Kan de Commissie zich niet akkoord verklaren met dat voorstel, omdat het de bedoeling is het aantal wagens in Brussel terug te dringen.

RESTRICTIEF PARKEERBELEID BUITEN DE OPENBARE WEG

Overwegende dat een reclamant dit punt betwist en betrokken wenst te worden bij de bezinning over de mogelijke oplossingen op domeinen die een gevoelige impact kunnen hebben voor de investeerders of hun activiteit; hij wenst tevens dat de gevolgen van de beslissingen die in deze materie worden genomen, degelijk bestudeerd zouden worden.

Omdat de aangehaalde maatregelen (belasting van bestaande parkings buiten de weg, drastische beperking van de parkeerplaatsen,…) bijzonder nefaste of zelfs ondraaglijke gevolgen zouden kunnen hebben voor de investeerders. Er is ook nog het gevaar voor het wegtrekken van de ondernemingen enz.

Overwegende dat een reclamant zich kant tegen de maatregelen ter beperking van de parkeergelegenheden buiten de weg.

Omdat het beleid van het ontwerp van GewOP ter vermindering van de parkeergelegenheid terecht zal worden toegespitst op de weg, maar ook de parkings zal viseren in de gebouwen die bestemd zijn voor economische activiteiten. De omzendbrief 'de Saeger' zou moeten worden herzien en vervangen door een beperking van het aantal toegestane parkeerplaatsen, op grond van de kwaliteit van de bediening door het openbaar vervoer en van het feit of er al dan niet bedrijfsvervoerplannen bestaan.

étroite concertation avec les associations commerçantes locales. Aussi, il y a lieu de préciser que les mesures en matière de mobilité doivent faire l'objet, dans une première phase, d'aménagements tests, provisoires et réversibles.

Que la Commission régionale de Mobilité estime que des études précises des besoins en parking et en zones de livraison des noyaux commerciaux qui ne pourront être assimilés aux autres zones devraient être menées;

La Commission demande d'être attentif à la desserte des noyaux commerciaux. Elle insiste sur la mise en œuvre d'une politique efficace de parcage en voirie dans les rues commerçantes avec, entre autres, le respect des aires de livraison et d'un système rotatif efficace.

Elle rejoint la Commission régionale de Mobilité qui estime que les déplacements liés au commerce doivent se faire dans un environnement favorable aux piétons et aux cyclistes grâce à des aménagements de zones piétonnières ou semi-piétonnières munies de parcage pour les vélos et les deux-roues motorisées et réalisés en concertation avec tous les acteurs.

REDUIRE L'OFFRE DE PARKING DE LONGUE DUREE

Considérant qu'un réclamant veut attirer l'attention sur le fait qu'en matière de stationnement, la limitation des capacités de parkings pourrait nuire aux PMR qui ont besoin de pouvoir se garer à proximité des commerces mais aussi des lieux de travail. Une politique de réduction de stationnement doit être conçue de manière à ne pas pénaliser les personnes à mobilité réduite. A cette fin, le réclamant préfère la solution qui consiste à réduire l'offre de stationnement de longue durée car cette réduction ne touchera pas les personnes handicapées qui disposent d'une carte de stationnement sans limitation de durée de stationnement.

Que des réclamants évoquent qu'une politique plus restrictive du stationnement en voirie est également indispensable pour rendre les rues (toutes catégories) plus adéquates aux différentes fonctions, qu'elles soient économique, sociale ou environnementale.

Qu'un autre réclamant estime que l'on doit mener une politique persuasive contre les voitures ventouses.

Qu'un réclamant veut interdire le stationnement de longue durée, c'est-à-dire le stationnement des navetteurs;

La Commission considère que la réduction de stationnement sera bénéfique aux personnes à mobilité réduite qui auront des emplacements réservés.

CREER UNE SYNERGIE ENTRE L'OFFRE DE PARKING DANS ET HORS VOIRIE

Considérant qu'un réclamant estime que la diminution du stationnement en surface doit être compensée systématiquement par une augmentation préalable des capacités de parking souterrain efficaces (heure d'ouverture et conditions d'abonnement permettant aux habitants et commerçants d'utiliser ces espaces en plus des clients);

La Commission ne peut partager cette proposition car l'objectif global est la diminution du nombre de voitures circulant à Bruxelles.

POLITIQUE DE STATIONNEMENT RESTRICTIVE HORS VOIRIE

Considérant qu'un réclamant conteste ce point, souhaite être associé aux réflexions et aux solutions à adopter dans les domaines ayant un impact sensible pour les investisseurs ou sur leur activité et demande que les conséquences des décisions qui seront prises soient bien étudiées.

Car les mesures évoquées (taxation des parkings existants hors voiries, limitation drastique des emplacements,…) risquent d'avoir des conséquences dommageables importantes, voire insupportables, pour les investisseurs. Risque de délocalisation des entreprises également, etc.

Considérant qu'un réclamant se prononce contre les mesures voulant diminuer le parking en dehors des voiries.

Car la politique du projet de PRD de réduction du stationnement s'appliquera à juste titre en voirie, mais visera également les parkings équipant les immeubles affectés aux activités économiques. La circulaire 'de Saeger' devrait être revue et remplacée par une limitation du nombre de parking autorisés, en fonction de la qualité de la desserte en transports en commun, et de l'existence, ou non, de plans de déplacements d'entreprise.

Omdat de gebouwen met een economische bestemming die niet meer voldoende parkeergelegenheid bevatten, zullen inboeten aan aantrekkingskracht. De parkeerproblemen vormen één van de belangrijkste drijfveren voor het wegtrekken van ondernemingen naar de rand; of voor de beslissing van investeerders om niet te opteren voor een vestiging in Gewest.

Want deze maatregelen worden in het ontwerp vaak voorgesteld als ″begeleidende maatregelen″ van de programma's voor de uitbreiding van de openbare vervoersnetten. Maar in de praktijk lijken ze zeer sterk te anticiperen op de verwachte toename van de capaciteiten, de prestaties en de frequenties van het openbaar vervoer, dat in zijn huidige staat van ontwikkeling geen reëel en toereikend alternatief vormt voor het individueel vervoer.

Overwegende dat andere reclamanten willen wijzen op de problemen die voortvloeien uit de wil van het Gewest om het aantal parkeerplaatsen buiten de weg te beperken en te belasten, zowel voor nieuwbouwprojecten als voor bestaande gebouwen. Die beperking en belasting hebben onmiskenbaar een nefaste impact op de vastgoedinvesteringen die werden gerealiseerd en nog gerealiseerd moeten worden. De mogelijkheden voor de verhuur van gebouwen, en dus hun rendement, zijn immers deels afhankelijk van het bestaan van parkeermogelijkheden, zeker zolang er geen krachtig openbaar vervoersnet voorhanden is.

Dat men ook rekening moet houden met het feit dat wanneer een huurcontract van lange duur of een erfpachtovereenkomst werden gesloten met een gebruiker en het aantal parkeerplaatsen wordt verminderd tijdens de duur van die overeenkomst, bij een vernieuwing van de milieuvergunning de gevolgen zeer ernstig of ondraaglijk kunnen zijn voor de eigenaars.

Dat men ook aandacht moet schenken aan de problematiek van de schadeloosstelling van de minderwaarde bij en vermindering van het aantal parkeerplaatsen voor de bestaande gebouwen.

Dat er ook nog het gevaar is voor de verhuis van ondernemingen.

Dat men zich vragen dient te stellen over de uitvoerbaarheid van dit ontwerp : het bedrijfsvervoerplan moet uitgewerkt worden op grond van de bezetting van het gebouw - een element dat kan veranderen, met name naargelang de huurders - terwijl de milieuvergunning is gekoppeld aan het gebouw. Is het dezelfde overheid die instaat voor de aflevering van de milieuvergunning en voor het bepalen van de parkeerquota's volgens het vervoerplan van de ondernemingen ?

Overwegende dat een gemeente het niet eens is met de verzoeken van de reclamant om zonder meer elk beleid op te geven dat mikt op een beperking van het bestaande aanbod in de privé-parkings.

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat de ziekenhuizen voldoende parkeerplaatsen moeten hebben voor hun personeel, hun patiënten en hun bezoekers.

Omdat het personeel van de ziekenhuizen variabele werkuren heeft (niet altijd verenigbaar met het gebruik van het openbaar vervoer). Idem voor de bezoekuren van de patiënten. De actieradius van de ziekenhuizen overschrijdt ruimschoots de gewestgrenzen, zodat sommige patiënten hun wagen moeten gebruiken. De patiënten, die een verzwakte gezondheid hebben, appreciëren het comfort van een auto.

Overwegende dat een reclamant, wat het Arsenaal betreft, vraagt dat voor dit dichtgebouwde deel, het aantal toegelaten parkeerplaatsen zou worden vastgesteld in functie van de bestemming als sterk gemengd gebied (GBP).

Dat, om de functies voorzien in het project te kunnen realiseren, er uiteraard parkeerfaciliteiten nodig zijn.

Dat langsheen de Pleinlaan de laatste jaren een zestal kantoorgebouwen verrezen met onvoldoende parkeergelegenheid voor de werknemers en klanten. Dit leidt tot foutparkeren en aanrijdingen.

Overwegende dat een gemeente duidelijk en snel de normen zou willen kennen die eventueel toegepast zouden worden inzake de vermindering van het aantal parkeerplaatsen in de nieuwe kantoorgebouwen, alsook het standpunt dat zal worden ingenomen bij de vernieuwing van vergunningen voor de bestaande gebouwen.

Car le sous-équipement des immeubles à affectation économique en capacités suffisante de parking compromettra leur attractivité. Les difficultés de parkings constituent l'une des causes les plus fréquentes des relocalisations d'entreprises en périphérie, ou de décision des investisseurs de ne pas choisir d'implantation dans la Région.

Car ces mesures sont souvent présentées dans le Projet comme 'mesures d'accompagnement' des programmes d'extensions des réseaux de transports en commun. Elles semblent cependant, dans la pratique, anticiper très largement sur les accroissements tellement attendus de capacités, de performances et de fréquences des transports en commun, qui en l'état actuel de leur développement, ne constituent pas d'alternative réelle et suffisante aux transports individuels.

Que d'autres réclamants désirent mettre en évidence les problèmes posés par la volonté de la Région de réduire et de taxer le nombre d'emplacements de parking hors voirie, tant pour les nouvelles constructions que pour les immeubles existants. Cette réduction et cette taxation ont sans conteste un impact négatif sur les investissements réalisés et à réaliser en matière immobilière. Les possibilités de location d'immeubles, et donc leur valorisation, sont en effet partiellement tributaires de l'existence de possibilités de parking, tant qu'un réseau performant de transports publics n'est pas effectif.

Qu'il faut aussi prendre en considération le fait que si un bail de longue durée ou une convention d'emphytéose ont été conclus avec un occupant et si le nombre d'emplacements de parkings est revu à la baisse en cours d'exécution de la convention, lors d'un renouvellement de permis d'environnement, les conséquences peuvent en être dommageables, voire insupportables, pour les propriétaires.

Qu'il convient aussi de poser la problématique de l'indemnisation des moins-values en cas de réduction du nombre d'emplacements de parking pour les immeubles existants.

Qu'il y a risque de délocalisation des entreprises.

Qu'il est permis de s'interroger sur la praticabilité de ce projet : le plan de déplacement d'entreprise est à établir en fonction de l'occupation de l'immeuble - élément évoluant, notamment en fonction des locataires - tandis que le permis d'environnement est attaché à l'immeuble. Est-ce la même autorité qui délivrera le permis d'environnement et le quota d'emplacements de parkings issus du plan de déplacement des entreprises?

Qu'une commune ne rejoint pas les demandes du réclamant visant à abandonner purement et simplement toute politique de réduction de l'offre existante dans les parkings privés.

Qu'un réclamant rappelle qu'il importe aux cliniques de disposer d'un nombre suffisant de parkings pour leur personnel, leurs patients et leurs visiteurs.

Car le personnel des cliniques a des horaires variables (pas toujours compatible avec l'utilisation des transports en commun). Idem pour les heures de visites des patients. Le rayonnement des cliniques dépasse de loin les limites régionales, ce qui impose à certains patients d'utiliser leurs véhicules. Les patients, qui ont une santé amoindrie, apprécient le confort d'un véhicule auto.

Considérant qu'un réclamant demande que le nombre d'emplacements de parking permis pour la partie densément bâtie de l'Arsenal soit fixé en fonction de l'affectation du bien en zone de forte mixité au PRAS,

Que pour pouvoir réaliser les fonctions prévues il faut faciliter le parking,

Que le long du boulevard de la Plaine, 6 immeubles de bureau ont été construits ces dernières années, comprenant un nombre insuffisant d'emplacements de parkings pour les travailleurs et les clients. Cette situation cause des accrochages et parkings en infraction.

Considérant qu'une commune souhaite connaître clairement et rapidement les normes éventuellement appliquées en matière de diminution du nombre de places de parking dans les nouveaux immeubles de bureau, de même que la position qui sera adoptée lors de renouvellements de permis pour les immeubles existants.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de controlemiddelen te definiëren waarover de verschillende overheden beschikken om te komen tot een effectieve vermindering van het aantal parkeerplaatsen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om niet zoveel parkeerplaatsen toe te staan onder de kantoorgebouwen in de buurt van de stations en grote verkeersknooppunten (Noordstation, Zuidstation, Luxemburgstation, Schuman, Kunst-Wet,...);

Verwijst de Commissie naar haar advies in bijlage betreffende het ontwerp van omzendbrief nr. 18 aangaande de beperking van het aantal parkeerplaatsen.

OVERLEG MET DE GEMEENTEN EN POLITIEZONES

Overwegende dat een gemeente vraagt dat men de gemeenten inspraak zou geven in het beslissingsproces;

Herinnert de Commissie eraan dat de gemeenten vertegenwoordigd zijn in de politiezones.

PROGRESSIEVE TARIFERING

Overwegende dat een gemeente een initiatief verwacht vanwege het Gewest om te komen tot een gecoördineerde tarifering voor het parkeren op openbare parkings en op de openbare weg;

Merkt de Commissie op dat het plan hierin voorziet.

CONTROLE EN BETEUGELING BEVORDEREN

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de controle van het parkeren en de snelheidcontroles door de politie in het Gewest doeltreffender te maken.

Dat het principe van de administratieve boetes, waarvan de opbrengst de gemeenten toekomt (politiezones), eindelijk de plaatselijke politiediensten moet motiveren om overtredingen te beteugelen.

Overwegende dat een gemeente vraagt om in overleg met de gemeenten een beleid uit te stippelen van agenten die speciaal opgeleid en ingezet worden voor de controle van het betaald parkeren.

Omdat men het parkeerprobleem in het Gewest beter moet beheren.

Omdat de wil van het GewOP inzake de depenalisering van de parkeercontroles en de gedeeltelijke ″return″ van de opbrengsten in de praktijk moet worden gebracht.

Overwegende dat de gemeente eveneens vraagt dat het Gewest beter zijn verwachtingen ten aanzien van de gemeenten zou definiëren inzake het openbaar parkeerbeleid, alsook de financieringsmiddelen in dat verband.

Overwegende dat een reclamant, die betreurt dat het Gewest niet in staat is om de parkeerovertredingen (en ook verkeersovertredingen : snelheidsovertreding, door rood licht rijden enz.) doeltreffend te beteugelen, vraagt aan het Gewest om hiervoor de steun van de federale overheid bekomen.

Het Ministerie van Binnenlandse Zaken moet de nieuwe politiekorpsen (politiezones) financiële en organisatorische middelen verschaffen om de naleving van de ″spelregels″ te kunnen ″controleren″. As er geen politie zichtbaar is op het terrein (gebrek aan middelen of motivatie), moet de gewestelijke overheid zich snel baseren op de regionalisering van de gemeentewet om een korps van gewestelijke 'traffic wardens' (verkeersagenten) in het leven te roepen (men kan hier beter niet spreken van ″politie″ omdat die term onderworpen is aan strikte bindende regels). Naast een brandweerkorps (brandweer) en een vuilniskorps (dienst ″gros Louis″) zou er dus ook een gewestelijk korps zijn dat niet belast is met het uitschrijven van boetes (nog zo'n taboeterm) maar van facturen op de voorruiten van de automobilisten die onwettig geparkeerd staan op de openbare weg (voetpaden, zebrapaden, fietspaden enz. en eventueel betaalparkings);

Steunt de Commissie het idee om een korps op te richten dat belast is met de controle van het parkeren. Ze stelt voor om dit idee te koppelen aan de oprichting van een bovengemeentelijk orgaan.

Tevens stelt ze voor, zoals een gemeente dat vraagt, dat het Gewest beter zijn verwachtingen zou definiëren ten aanzien van de gemeenten, alsook de eventuele financieringsmiddelen in dat verband.

Overwegende dat een reclamant wenst dat het Ministerie van Justitie de parketten en rechtbanken de nodige financiële en organisatorische middelen zou verschaffen om de overtredingen te 'sanctioneren' in overeenstemming met een nieuw mobiliteitsbeleid, ″dat de mensen en het leefmilieu respecteert″ Cfr. laatste 'verkeersomzendbrief″ van de procureur des konings en de ″verticale klassering″ van 150.000 processenverbaal, een fout die de burger nog meer aanspoort om de ″spelregels″ met de voeten te treden.

Overwegende dat de reclamant als middel de depenalisering van de minder ernstige overtredingen (zoals m.b.t. parkeermeters) voorstelt om zo de politieagenten vrij te maken voor belangrijkere taken;

Qu'un réclamant demande de définir les moyens de contrôle dont disposent les différentes autorités afin d'arriver à une réduction effective du nombre de places de stationnement.

Qu'un réclamant demande de ne pas permettre autant d'emplacements de parkings sous les immeubles de bureaux à proximité des gares et grands nœuds de communication (gares du Nord, du Midi, du Luxembourg, Schuman, Arts-Loi,...);

La Commission renvoie ces remarques à son avis en annexe sur le projet de circulaire n°18 relatif à la limitation des emplacements de parcage.

CONCERTATION AVEC LES COMMUNES ET ZONES DE POLICE

Considérant qu'une commune demande que les communes soient prises en compte dans le processus de prise de décision;

La Commission rappelle que les communes sont représentées dans les zones de police.

TARIFICATION PROGRESSIVE

Qu'une commune attend une initiative de la part de la Région pour arriver à une tarification concertée pour le stationnement en parking public et en voirie;

La Commission remarque que le plan le prévoit.

FAVORISER LE CONTRÔLE ET LA REPRESSION

Considérant que plusieurs réclamants demandent de rendre plus efficace le contrôle du stationnement et des vitesses par la police dans la région.

Que le principe des amendes administratives dont le bénéfice revient aux communes (zones de police), devrait enfin motiver les polices locales à sanctionner les comportements inadéquats.

Qu'une commune demande de définir en concertation avec les communes une politique d'agents spécialement formés et affectés au contrôle du stationnement payant.

Car il faut mieux gérer le problème du stationnement dans la région.

Car il faut mettre en pratique la volonté affichée par le PRD de dépénalisation du contrôle du stationnement et de ″return″ partiel des recettes.

Que la commune demande également que la Région définisse mieux ses attentes vis-à-vis des communes en matière de stationnement public, et les moyens de financement y afférents.

Qu'un réclamant, déplorant l'incapacité où se trouve la Région de réprimer efficacement les infractions en matière de stationnement (et de circulation également : excès de vitesse, passage aux feux rouges, etc), demande à la Région d'obtenir le soutien du pouvoir fédéral.

Le ministère de l'intérieur doit donner les moyens financiers et d'organisation aux nouveaux corps de polices (zones de police) pour pouvoir 'contrôler' le respect de la 'règle du jeu'. Si une présence policière n'est pas visible sur le terrain (manque de moyens, ou d'encouragement), le pouvoir régional doit rapidement se baser sur la régionalisation de la loi communale pour créer un corps de 'traffic warden' (gardes du trafic) régionaux (on évite ici d'employer le terme 'police' qui est soumis à des contraintes). A côté d'un corps du feu (service incendie), d'un corps des poubelles (service gros Louis), il y aurait un corps régional chargé de mettre non des amendes (autre terme tabou) mais des factures sur les pare-brises des automobilistes occupant indûment la voirie publique (trottoirs, passages piétons, pistes cyclables, etc. et éventuellement les parkings payants);

La Commission soutient l'idée de créer un corps chargé du contrôle du stationnement. Elle propose de rattacher cette idée à la création d'un organe supra-communal.

Elle propose également, comme une commune le demande, que la Région définisse mieux ses attentes vis-à-vis des communes et les éventuels moyens de financement y afférents.

Considérant qu'un réclamant souhaite que le ministère de la Justice donne aux parquets et tribunaux les moyens financiers et d'organisation leur permettant d'agir de façon à 'sanctionner' les délits en cohérence avec une nouvelle politique de mobilité, 'respectueuse de la personne humaine et de l'environnement' (expression suisse). Cf. la dernière 'circulaire de la circulation' du procureur du roi et la mise à la poubelle' de 150.000 procès-verbaux, méfait qui incite le citoyen de base à encore moins respecter la 'règle du jeu'.

Que le réclamant propose comme moyen la dépénalisation des infractions les moins graves (genre horodateur) libérant les policiers pour des tâches plus importantes;

Merkt de Commissie op dat sommige gemeenten reeds de depenalisering toepassen, onder meer in de vorm van een wegentaks.

Ze vraagt het Gewest om in het plan initiatieven in te schrijven voor het uniformeren van deze maatregelen met betrekking tot het parkeerbeleid voor alle gemeenten.

Ze vindt het belangrijk om overtreders van de Wegcode te beteugelen, te meer omdat ze een obstakel vormen voor de verkeersveiligheid.

B. MIDDELEN

Overwegende dat reclamanten en een gemeente erop wijzen dat de aangehaalde goede intenties, die ze goedkeuren, gepreciseerd, gelokaliseerd en becijferd moeten worden.

Zoniet kan de Regering er te makkelijk van afwijken of ze ″vergeten″.

Overwegende dat het GewOP concrete maatregelen zou moeten bepalen die vervolgens zullen worden opgenomen in het Luchtplan op gewestelijk niveau, dat moet worden goedgekeurd in het kader van de ordonnantie ″Lucht″.

Dat een gemeente de nadruk legt op het feit dat een coördinatie tussen het BROH en het BIM nodig zal zijn.

Overwegende dat een gemeente, die voorstander is van de beperking van de openbare en private bedrijfsparkings, een nieuw instrument voorstelt. Ze vindt namelijk dat een soort parking-KATKO, of een beperking van de parkeerruimte per m^2, verdeeld per gebied en per activiteitensector, welkom zou zijn. Men zou ook de richtlijnen moeten uittekenen voor het beleid dat moet worden gevoerd met betrekking tot de grote bestaande privé-parkings, waarvan de meeste overtollig zijn. De gemeente vindt dus dat de beperking van bestaande privé-parkings via de milieuvergunning een mogelijke oplossing is, en vraagt daarbij dat de overgangsprocedures zouden worden voorzien in geval van recente wijzigingen van de grondbestemming of in de gevallen waar de milieuvergunning volgt op een recente stedenbouwkundige vergunning. Deze specifieke procedures moeten tot doel hebben de rechtsonzekerheid te vermijden die schadelijke gevolgen kan hebben voor vastgoedinvesteringen;

Verwerpt de Commissie het idee van een soort ″parking-KATKO″(kaart van het aantal toegelaten parkeerplaatsen per maas), die moeilijk te beheren en te concretiseren is. Ze is daarentegen wel te vinden voor een modelvorming inzake het parkeerbeleid.

Overwegende dat een reclamant de illegale verbouwing, zonder enige stedenbouwkundige vergunning, van tuintjes in autoparkeerplaatsen vaststelt.

Dat de reclamant vraagt of het GewOP specifieke acties kan ondernemen om die vorm van vernietiging van de groene ruimte en die vermindering van parkingzones voor de gemeenschap te verhinderen.

Dat de stedenbouwkundige diensten van de gemeenten systematisch die verbouwing van tuintjes in parkings zouden kunnen inventariseren om bij ontstentenis van een vergunning de groene ruimte te laten herstellen.

Dat gewestelijke jaarlijkse boetes, gelijk aan de kostprijs van de werken, zouden kunnen worden voorzien door het GewOP;

Meent de Commissie dat de reclamant inderdaad een landschapsprobleem aanhaalt dat aandacht verdient. De tuintjes worden immers vaak verminkt om parkeerplaatsen aan te leggen. Die verbouwing, die een kwestie van stedelijke esthetiek is, is evenwel onderworpen aan een stedenbouwkundige vergunning. De Commissie verwijst derhalve naar de stedenbouwkundige controle.

Overwegende dat een reclamant aandringt op de wijziging van de BBP's die parkeernormen bevatten die niet meer overeenstemmen met het huidige gewestelijk beleid of vraagt om een instrument te voorzien dat het mogelijk maakt af te zien van de toepassing van de voorschriften die een impact hebben op de mobiliteit, zoals de verplichting van een aantal parkeerplaatsen per oppervlakte-eenheid;

Meent de Commissie dat het Gewest en de gemeenten een inventaris moeten opmaken van de BBP's die voorzien in grote bouwprojecten met een groot aantal parkeerplaatsen, om na te gaan of een wijziging van die plannen noodzakelijk is.

BOVENGEMEENTELIJK ORGAAN

Overwegende dat een gemeente zich verzet tegen de oprichting van een bovengemeentelijk instrument voor het beheer en de controle van het parkeren op de openbare weg.

Omdat de inkomsten en het beheer op gemeentelijk niveau moeten blijven.

La Commission remarque que certaines communes appliquent déjà la dépénalisation, notamment sous forme d'une taxe d'occupation de la voirie.

Elle demande à la Région d'inscrire dans le plan des initiatives pour uniformiser ces mesures concernant le stationnement pour toutes les communes.

Elle estime important de sanctionner les contrevenants au code de la route, d'autant qu'ils sont un obstacle à la sécurité routière.

B. MOYENS

Considérant que des réclamants et une commune rappellent que les bonnes intentions mentionnées, auxquelles ils souscrivent, doivent être précisées, localisées et quantifiées.

Sans quoi le Gouvernement pourra trop facilement s'en écarter ou les 'oublier'.

Que le PRD devrait inclure des mesures concrètes qui seront ensuite reprises par le Plan Air au niveau régional à adopter dans le cadre de l'ordonnance Air.

Qu'une commune met l'accent sur le fait qu'une coordination entre l'AATL et l'IBGE sera nécessaire.

Qu'une commune, qui soutient la limitation des parkings d'entreprises publiques et privées, propose un nouvel outil. En effet, elle estime qu'une sorte de CASBA parking, ou une limitation du stationnement par m^2, ventilée par zone et par secteur d'activité serait particulièrement bienvenue. Il conviendrait aussi de tracer les lignes directrices des politiques à mener concernant les grands parkings privés existants, dont la plupart sont en surnombre. La commune estime donc que la limitation de parkings privés existants via le permis d'environnement est une solution à retenir, tout en demandant que des procédures de transition soient prévues en cas de mutations foncières récentes ou dans les cas où le permis d'environnement fait suite à un permis d'urbanisme récent. Ces procédures spécifiques doivent avoir pour but d'éviter l'insécurité juridique nuisible aux investissements immobiliers;

La Commission rejette l'idée d'une sorte de «CASBA parking» (carte du nombre de parkings admissibles par maille), difficile à gérer et à concrétiser, mais se prononce pour une modélisation en matière de stationnement.

Considérant qu'un réclamant a constaté la transformation sauvage, sans aucun permis d'urbanisme, de jardinets en surfaces de parking de voitures.

Que le réclamant demande si le PRD peut mener des actions spécifiques visant à empêcher cette destruction d'espace vert et cette réduction de zones de parking pour la communauté.

Que les services d'urbanisme des communes pourraient recenser systématiquement ces transformations de jardins en parkings afin de faire procéder à la restitution de l'espace vert en cas d'absence de permis.

Que des amendes annuelles régionales équivalentes au coût des travaux pourraient être prévues par le PRD;

La Commission estime que le réclamant soulève effectivement un problème paysager auquel il faut être attentif. En effet, les jardinets sont souvent dénaturés au profit d'emplacements de stationnement. Cette transformation qui pose une question d'esthétique urbaine est néanmoins soumise à permis d'urbanisme. La Commission renvoie en conséquence au contrôle urbanistique.

Considérant qu'un réclamant insiste sur la modification des PPAS qui contiennent des normes de stationnement qui ne correspondent plus à la politique régionale actuelle ou demande de mettre en place un outil permettant la non application des prescriptions ayant un impact sur la mobilité, tel que l'imposition d'un nombre d'emplacements de parking par unité de surface;

La Commission estime que la Région et les communes doivent faire un inventaire des PPAS qui prévoient des constructions importantes avec de nombreuses places de parkings, pour évaluer la nécessité d'une modification de ces plans.

ORGANE SUPRA-REGIONAL

Considérant qu'une commune s'oppose à la mise en place d'un instrument supra-communal de gestion et de contrôle du stationnement en voirie.

Car les recettes et la gestion doivent rester au niveau communal.

Overwegende dat een reclamant vindt dat het parkeerbeleid een gewestelijke bevoegdheid moet zijn en dat men zich dient te bezinnen over de opvolging en de opbrengst van de boetes.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat de eerste stap die moet gezet worden inzake het parkeerbeleid, erin bestaat om te zorgen voor een gewestelijke coherentie op dat vlak door die bevoegdheid over te nemen van de gemeenten, door een intercommunale voor het parkeerbeleid op te richten waarvan de inkomsten uitsluitend aangewend zouden worden voor de inrichting van de openbare ruimte ten gunste van de gebruikers die te lijden hebben onder de irrationele ontwikkeling van het autogebruik in de stad, een parkeerbeleid dat het langparkeren gedurende 8 tot 12 uren volkomen verbiedt, bijzondere voorwaarden voor de inwoners in het hele Gewest (zoals in Montréal waar het parkeerbeleid het perfect mogelijk maakt om naar de dokter te gaan en boodschappen te doen zonder dat het een financiële aderlating wordt).

Dat een gemeente vindt dat het parkeerbeleid moet gebeuren op bovengemeentelijk niveau.

Omdat zo'n aanpak steun kan bieden bij het beheer van één van de problemen die voor de gemeenten het moeilijkst te beheren zijn.

Omdat dit zou verhinderen dat de parkeerproblemen van de ene naar de andere gemeente worden doorgeschoven.

Omdat dit een globale en coherente aanpak mogelijk zou maken van de gebieden die aan diverse gemeenten grenzen.

Overwegende dat een andere gemeente wenst dat de parkeerproblematiek en het beheer ervan globaal zou worden aangepakt voor de gemeenten, rekening houdend met de specifieke kenmerken van de gemeenten van de tweede kroon (bijzondere dichtheid, morfologie van het stadsweefsel, de mogelijkheden inzake een modale verschuiving en de bediening van de wijken door de openbare vervoersnetten,...).

Overwegende dat een gemeente vindt dat, aangezien de mobiliteit en het parkeerbeleid ruimschoots de gemeentelijke of zelfs gewestelijke grenzen overschrijden, de oprichting van een bovengemeentelijke structuur logisch zou lijken, maar dat duidelijk moet gepreciseerd worden welke plaats die zal toekennen aan de gemeentelijke autonomie.

Dat die structuur bovendien een adviserende rol moet worden toebedeeld (overleg tussen de buurgemeenten voor een gecoördineerd beleid, waarbij de gemeentelijke overheid verantwoordelijk blijft voor haar beslissingen).

Overwegende dat een reclamant voorstelt om in het gewestelijk Parlement een debat te organiseren rond het openbaar vervoer en het parkeerbeleid, waaruit een resolutie zou voortvloeien die wordt opgelegd aan de gemeenten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om uitdrukkelijk toe te lichten of de bevoegdheden zoals het parkeerbeleid aan het Gewest moeten worden overgedragen.

Overwegende dat een reclamant, gelet op het belang om de bedrijven en de werkgelegenheid in het Brussels Gewest te handhaven, zich zorgen maakt over de impact van de maatregelen met betrekking tot een drastische vermindering van de parkeergelegenheid en dat hij het bovendien noodzakelijk acht dat alle betrokken partijen zouden worden verenigd in de coördinatie- en beheerstructuren en dat geen enkele maatregel effectief zou worden genomen voordat de gevolgen ervan grondig onderzocht worden;

Oordeelt de Commissie dat het onontbeerlijk is om een coördinatie-, beheers- en controle-instrument op te richten voor het parkeerbeleid.

Net als de Gewestelijke Mobiliteitscommissie meent de Commissie dat de actie van de Regering inzake parkeerbeleid zou moeten worden uitgebreid en gebaseerd op een duidelijke definiëring van de doelstellingen in het plan :

- het parkeerbeleid van de 19 gemeentelijke overheden vervangen door een gewestelijk parkeerbeleid;

- van zodra de regionalisering van die bevoegdheid een feit is, een voogdij uitoefenen over de politiebesluiten met betrekking tot het parkeren en het verkeer via de overheden die verantwoordelijk zijn voor de mobiliteit van het Gewest;

- de oprichting van een bovengemeentelijk beheersorgaan dat belast is met het parkeerbeleid;

- een doeltreffend controlesysteem invoeren;

- de beperkingen moduleren op grond van het bestaan van krachtige lijnen voor openbaar vervoer;

- de dynamische signalisatie van ″parkings″ verbeteren en uitbreiding;

Qu'un réclamant estime que la politique du stationnement doit être une compétence régionale et qu'une réflexion doit être menée sur le suivi et le produit des amendes.

Qu'un autre réclamant estime qu'en matière de stationnement, le premier pas à faire serait d'assurer une cohérence régionale en la matière en reprenant cette compétence aux communes, en mettant sur pied une intercommunale de stationnement dont les recettes seraient affectées exclusivement à l'aménagement de l'espace public en faveur des usagers lésés par le développement irrationnel de la voiture dans la cité, un stationnement tout à fait prohibitif pour l'immobilisation de voitures-ventouses pendant 8 à 12 heures, des conditions particulières pour les habitants dans tout la Région (comme à Montréal où la politique de stationnement permet parfaitement de se rendre chez le médecin et de faire ses courses sans se saigner financièrement).

Qu'une commune estime que la gestion du stationnement doit se faire au niveau supra communal.

Car une telle approche induit une aide dans la gestion d'un des problèmes que les communes ont le plus de difficultés à gérer.

Car cela permettra d'éviter un report des problèmes de stationnement d'une commune à l'autre.

Car cela permettra une approche globale et cohérente des zones limitrophes à plusieurs communes.

Qu'une autre commune souhaite que la problématique du stationnement et de sa gestion soit abordée de façon globale pour les 19 communes, en tenant compte des spécificités des communes de seconde couronne (la densité particulière, la morphologie du tissu urbain, les possibilités de report modal et la desserte des quartiers par les réseaux de transport public,...).

Qu'une commune estime que, la mobilité et la gestion du stationnement dépassant largement les frontière communales, voire régionales, la création d'une structure supra-communale pourrait paraître logique, mais il y a lieu de préciser la place qu'elle laissera à l'autonomie communale.

Que de plus, on doit lui réserver un rôle consultatif (concertation entre les communes limitrophes pour une politique coordonnée, tout en laissant le pouvoir communal responsable de ses décisions).

Considérant qu'un réclamant suggère que soit organisé au Parlement régional, un débat sur les transport en commun et le stationnement dont résultera une résolution à imposer aux communes.

Qu'un réclamant demande d'expliciter s'il faut transférer les compétences telles que la politique de stationnement à la Région.

Qu'un réclamant, au vu des enjeux capitaux pour le maintien des entreprises et de l'emploi en Région bruxelloise, s'inquiète de l'impact des mesures relatives à une réduction brutale du stationnement et estime en outre indispensable que l'ensemble des acteurs intéressés par cette matière soit associé dans les structures de coordination et de gestion et qu'aucune mesure ne soit effectivement prise avant que des conséquences ne soient attentivement étudiées;

La Commission estime qu'il est indispensable de mettre en place un instrument de coordination, de gestion et de contrôle du stationnement.

De même que la Commission régionale de Mobilité, la Commission estime que l'action du Gouvernement en matière de stationnement devrait être multiple et basée sur une définition claire des objectifs à inscrire dans le plan :

- substituer une politique régionale de stationnement aux 19 politiques communales de stationnement;

- exercer, dès que la compétence sera régionalisée, la tutelle d'opportunité sur les arrêtés de police relatifs au stationnement et à la circulation par les autorités responsables de la mobilité de la Région;

- mettre sur pied un organisme gestionnaire supra-communal chargé de la gestion de la politique du stationnement;

- mettre en place un système de contrôle efficace;

- moduler les restrictions en fonction de l'existence de lignes de transports en commun performantes;

- améliorer et étendre la signalisation dynamique des « parkings″;

- de organisatie van het parkeerbeleid baseren op een progressieve tarifering;

- de strijd aanbinden tegen langparkeerders;

- een strenge aanpak van het asociaal wildparkeren, zoals : parkeren op voetpaden, in dubbele rij, op de haltes van het openbaar vervoer, in leveringszones, op oversteekplaatsen voor voetgangers; en maatregelen vinden die de controle en repressie verbeteren, vooral voor recidivisten;

HERZIENING OMZENDBRIEF DE SAEGER

Overwegende dat veel reclamanten, gemeenten en instanties de herziening van de omzendbrief "De Saeger" goedkeuren en vragen om nieuwe normen te bepalen.

Dat deze omzendbrief in feite al lang achterhaald is. Dat hij indruist tegen de doelstellingen die bepaald zijn in het ontwerp van GewOP, zoals ook reeds het geval was bij de uitwerking van het 1ste GewOP.

Dat de herziening ervan ook al lang aan de orde is.

Dat dit moet gebeuren in overeenstemming met de doelstellingen van het GewOP, zijnde de vermindering van de druk van de auto op de stad.

Dat deze norm een stimulans zal vormen voor de verwachte modale verschuiving.

Overwegende dat reclamanten en gemeenten zouden willen dat de nieuwe norm restrictief zou zijn en één parkeerplaats voor 300 m^2 kantoren en maximaal één plaats per woning in de woongebouwen met parking aanbeveelt.

Dat het niet aanvaardbaar is dat de parkeernormen worden gemoduleerd naargelang de toegankelijkheid.

Dat parkeernormen overal streng moeten zijn, omdat anders de kantoren geneigd zouden zijn de centrale gebieden te verlaten en naar kantoren in de tweede kroon te trekken, die beter voorzien zijn van parkings omdat ze minder toegankelijk zijn met het openbaar vervoer, wat indruist tegen het ABC-beleid.

Dat in de herziening van de omzendbrief De Saeger de woningen niet uitgesloten mogen worden. Dat, om een mobiliteitsbeleid te voeren dat de vermindering van het autoverkeer beoogt, ook maximumnormen moeten worden bepaald voor de auto's, eventueel op grond van hun omvang.

Dat de effectieve herziening van de omzendbrief De Saeger vóór eind 2002 zou moeten gebeuren, gelet op de dringendheid en het feit dat deze vermeld wordt in het Regeringsakkoord dat moet worden gerespecteerd en dat de invoering van strenge parkeernormen beoogt.

Dat de normen moeten worden vermeld die het aantal parkeerplaatsen moeten doen afnemen, want de omzendbrief De Saeger formuleert die ook niet.

Want men vraagt zich af hoe de vermindering van het aantal parkeerplaatsen bekomen zal worden en men stelt vragen bij het feit dat er geen enkele norm wordt aangehaald. Nochtans heeft de Staatssecretaris openbaar verklaard dat hij voorstander is van een afschaffing van 20.000 parkeerplaatsen op de weg en van een norm van één plaats per 300 m^2.

Dat men moet overwegen om de installatie van fietsstallingen op te leggen in de gebouwen.

Dat, voor de parkeerplaatsen van ondernemingen, de verhouding van het aantal plaatsen voor fietsen tussen 10 en 20 % moet liggen.

Overwegende dat gemeenten erop aandringen dat het Gewest een reglementering op gewestelijk niveau zou invoeren en geen omzendbrief (achtste titel van de GSV), om een heus gewestelijk parkeerbeleid te bepalen.

Omdat een reglementering in plaats van een omzendbrief meer juridische kracht zal hebben en opgelegd kan worden aan derden.

Dat het GewOP de problemen aanhaalt voor de verwezenlijking van de doelstellingen in verband met het parkeerbeleid, bij gebrek aan administratieve bevoegdheid, zowel op wetgevend vlak (depenalisering van de boetes) als op het vlak van de coherentie tussen gemeenten. De gemeenten zijn tamelijk slecht uitgerust om te beslissen over referentienormen met betrekking tot wat toelaatbaar of eisbaar is inzake de vergunning van privé-parkings.

Overwegende dat de Koninklijke Commissie Monumenten en Landschappen opmerkt dat de herziening van de omzendbrief De Saeger met betrekking tot de parkeerplaatsen een belangrijk element is in het debat over het behoud van het erfgoed en de renovatie van de oude bebouwing, en dat de wil om het aantal wagens terug te dringen, een goede zaak is.

- baser l'organisation du stationnement sur une tarification progressive;

- lutter contre les voitures ventouses;

- réprimer durement le parking sauvage de caractère asocial tel que : stationnement sur les trottoirs, en double file, sur les arrêts des transports en commun, zones de livraisons, passages pour piétons et trouver les mesures qui facilitent le contrôle et la répression, surtout pour les récidivistes.

REVISION DE LA CIRCULAIRE DE SAEGER

Considérant que de nombreux réclamants, des communes et instances approuvent la révision de la circulaire « De Saeger » et demande l'établissement de nouvelles normes.

Que cette circulaire est en effet dépassée depuis longtemps. Qu'elle va à l'encontre des objectifs définis par le projet de PRD, comme c'était déjà le cas lors de l'établissement du 1er PRD.

Que sa révision est à l'ordre du jour depuis bien longtemps également.

Qu'elle doit se faire en conformité avec les objectifs du PRD, c'est-à-dire en visant la réduction de la pression automobile sur la ville.

Que cette norme sera un adjuvant au transfert modal escompté.

Que des réclamants et des communes voudraient que la nouvelle norme soit restrictive et préconise une place de parking pour 300 m^2 de bureaux et maximum une place par logement dans les immeubles de logements avec parking.

Qu'il n'est pas acceptable que les normes de parkings soient modulées selon l'accessibilité.

Que des normes de parkings doivent être sévères partout, sans quoi les bureaux seront tentés de quitter les zones centrales pour des bureaux de seconde couronne mieux dotés en parkings car moins accessibles en transports publics, allant à l'encontre de la politique ABC.

Que dans la révision de la circulaire De Saeger, il n'y a pas lieu d'exclure les logements. Que pour mettre en place une politique de mobilité qui vise à réduire le trafic des voitures, des normes maximales doivent également être définies pour ceux-ci, éventuellement en fonction de leur taille.

Que la révision effective de la circulaire De Saeger devrait être réalisée avant la fin de l'année 2002, vu l'urgence et le fait qu'elle figure dans l'accord du Gouvernement qu'il faut respecter et qui vise l'instauration de normes sévères de parking.

Qu'il y a lieu de citer les normes qui permettront de réduire le nombre de parkings, la circulaire De Saeger n'en formule pas non plus.

Car on se demande comment la diminution du nombre de parkings sera obtenue et on s'interroge sur le fait qu'aucune norme n'est citée. Pourtant, le Secrétaire d'Etat s'est déclaré publiquement en faveur d'une suppression de 20 000 places de parking en voirie et d'une norme d'une place par 300 m^2.

Qu'il faut penser à imposer des parkings vélos dans les immeubles.

Que pour les emplacements de stationnement des entreprises, la proportion du nombre d'emplacements pour les vélos doit être de 10 à 20 %.

Que des communes insistent pour que la Région prenne une réglementation au niveau régional et non une circulaire (huitième titre au RRU), pour déterminer une véritable politique régionale du stationnement.

Car une réglementation au lieu d'une circulaire donnera plus de force juridique et sera opposable aux tiers.

Que le PRD relève les difficultés de mise en œuvre des objectifs liés au stationnement, par manque de compétence administrative, tant en terme législatif (dépénalisation des amendes) qu'au niveau de la cohérence entre communes. Les communes sont assez mal outillées pour décider de normes de références pour ce qui est autorisable ou exigible en matière d'autorisation de parking privé.

Que la Commission royale des Monuments et des Sites remarque que la révision de la circulaire De Saeger concernant les parkings est un élément important dans le débat sur la conservation du patrimoine et la rénovation du bâti ancien et que la volonté de diminuer le nombre de voitures est un élément positif.

Overwegende dat de ESR vindt dat alle gebouwen met een economische bestemming voorzien moeten worden van voldoende parkeerinfrastructuren op grond hun ligging en hun behoeften. De Raad verwerpt de mogelijkheid om systematisch het aantal toegestane parkeerplaatsen in de bestaande gebouwen te verminderen, wat onder meer de inhoud van de eerder afgeleverde milieuvergunningen in vraag stelt. Deze maatregel is van aard om de vraag naar bovengrondse parkeerplaatsen te doen toenemen, wat het ontwerp van GewOP juist tracht tegen te gaan;

Heeft de Commissie aan de Regering haar advies overgemaakt betreffende het ontwerp van omzendbrief nr. 18 aangaande de beperking van het aantal parkeerplaatsen (zie bijlage) en verwijst ze de reclamanten daarnaar.

BESTAANDE GEBOUWEN : PARKEERBELEID VIA MILIEUVERGUNNING

Overwegende dat gemeenten vragen om nieuwe normen te bepalen inzake het parkeerbeleid op grond van de toegankelijkheid van de kantoren en de nabijheid van het openbaar vervoer.

Dat de vermindering van het aantal parkeerplaatsen in bestaande gebouwen parallel moet gebeuren met de versterking van het aanbod van het openbaar vervoer.

Overwegende dat een reclamant vraagt om geen nieuwe parkingaanlegprojecten meer toe te laten en het gebruik van de bestaande parkeerplaatsen te rationaliseren. Maar als men enkel ingrijpt op het niveau van de nieuwbouwprojecten en renovaties, zal de situatie veel te traag evolueren. Men dient dus ook te handelen met betrekking tot de bestaande kantoren via de milieuvergunning, gekoppeld aan de realisatie van bedrijfsvervoerplannen.

Want door aan de activa die theoretisch gelegen zijn in een modale overstapzone, een parking op de werkplaats toe te staan, maakt men komaf met de voornaamste hindering voor het gebruik van de auto : geen tijdverlies om te parkeren.

Overwegende dat een gemeente vraagt waarom de definiëring van de parkeernormen bij de verlenging, vernieuwing of uitbreiding van een milieuvergunning slechts zal gebeuren vanaf een bepaald aantal plaatsen, met name waarom alleen de klasse 1-gebouwen ?

Dat men de norm eveneens zou moeten toepassen op de vergunningen van klasse 2.

Want dat zou betekenen dat de houder van een vergunning voor 98 plaatsen (dus van klasse 2) zijn aantal parkeerplaatsen niet in vraag gesteld ziet. Als hij daarentegen de pech heeft dat zijn vergunning 101 plaatsen toestond (klasse 1), zal het toegestane aantal worden verminderd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het fenomeen aan de bron aan te pakken, door de stimulans voor de aankoop van ″firmawagens″ een halt toe te roepen.

Omdat het ontwerp van GewOP pleit voor de vermindering van de bedrijfsparkings. Als men weet dat de helft van het wagenpark bestaat uit bedrijfsparken…

Overwegende dat een reclamant de groepstoegangen tot privéparkings aangemoedigd zou willen zien.

Om te vermijden dat de achteruitbouwzones worden ingepalmd door de voertuigen, met als gevolg dat de parkeerruimte op de weg zou worden verminderd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat men de verworven rechten erkent inzake parkeerplaatsen, zelfs bij de vernieuwing van de administratieve uitbatingsvergunningen;

Verwijst de Commissie naar haar advies in bijlage betreffende het ontwerp van omzendbrief nr. 18 aangaande de beperking van het aantal parkeerplaatsen.

BEDRIJFSVERVOERPLAN

Overwegende dat verscheidene reclamanten en gemeenten het voorstel van het ontwerp van GewOP steunen voor de uitwerking van bedrijfsvervoerplannen.

Dat dit één van de vereiste elementen zal zijn voor de modulering van de parkeernormen die worden toegepast door de milieuvergunningen en dat de onderneming anders belast zal worden op haar parkeerplaatsen.

Overwegende dat een gemeente vraagt om te preciseren aan wie (gemeente of Gewest) de beoogde belasting op de parkeerplaatsen van ondernemingen zal toekomen.

Overwegende dat een andere gemeente vraagt om een ecotaksbeleid in te voeren en daarbij betrokken te worden.

Que le CES estime que tous les immeubles à vocation économique doivent être équipés d'infrastructures de parking suffisantes en fonction de leur localisation et de leurs besoins. Le Conseil rejette la possibilité de réduire systématiquement le nombre de parkings autorisés dans les immeubles existants, notamment en remettant en cause la teneur des permis d'environnement délivrés antérieurement. Cette mesure est de nature à augmenter la demande de stationnement en surface, ce que le projet de PRD cherche par ailleurs à combattre;

La Commission a remis au Gouvernement son avis sur le projet de circulaire n°18 relatif à la limitation des emplacements de parcage (voir annexe) et y renvoie les réclamants.

CONSTRUCTIONS EXISTANTES : POLITIQUE DE STATIONNEMENT VIA PERMIS D'ENVIRONNEMENT

Considérant que des communes demandent d'établir des nouvelles normes en matière de stationnement en fonction de l'accessibilité des bureaux et de la proximité des transports en commun.

Que la réduction du nombre de parkings dans les immeubles existants doit se faire au même titre que le renforcement de l'offre des transports en commun.

Qu'un réclamant demande de ne plus autoriser de constructions de parkings et rationaliser l'utilisation des emplacements existants. Cependant, agir uniquement sur les constructions neuves et les rénovations ne modifierait que trop lentement la situation. Il faut agir également sur les bureaux existants via le permis d'environnement couplé avec la réalisation de plans de déplacements d'entreprises.

Car en assurant aux actifs en situation théorique de choix modal un stationnement sur le lieu de travail, on supprime la principale contrainte à l'usage de l'automobile : pas de perte de temps pour se garer.

Qu'une commune demande pourquoi la définition des normes de stationnement lors de la prolongation, du renouvellement ou de l'extension du permis d'environnement se fera seulement à partir d'un certain nombre d'emplacements, c'est-à-dire pourquoi uniquement les classes 1.

Qu'il faut appliquer la norme également pour les permis de classe 2.

Car cela voudrait dire que le titulaire d'un permis pour 98 emplacements (donc de classe 2) ne voit pas le nombre de places dont il dispose remise en question. Si malheureusement son permis était pour 101 emplacements (classe 1), le nombre autorisé se voit réduit.

Qu'un réclamant demande de s'attaquer à la source du phénomène en arrêtant l'incitation à l'achat de ″véhicules de société″.

Car le projet de PRD prône la diminution des parkings d'entreprises. L'orque l'on sait que la moitié du parc voitures est constituée de flottes d'entreprises …

Qu'un réclamant souhaite favoriser les accès regroupés aux parkings privés.

Pour éviter l'envahissement des zones de recul par les véhicules et la réduction des espaces de stationnement en voirie qui peut en découler.

Qu'un réclamant demande de préciser que l'on reconnaît les droits acquis en matière d'emplacements de parkings même lors du renouvellement des autorisations administratives d'exploitation;

La Commission renvoie ces remarques à son avis en annexe sur le projet de circulaire n°18 relatif à la limitation des emplacements de parcage.

PLAN DE DEPLACEMENTS D'ENTREPRISE

Que plusieurs réclamants et des communes souscrivent à la proposition du projet de PRD d'élaborer des plans de déplacements d'entreprise.

Que ce sera un des éléments requis pour la modulation des normes de stationnement appliquées par le permis d'environnement et que à défaut, l'entreprise pourra faire l'objet d'une taxation de ses emplacements de stationnement.

Qu'une commune demande de préciser le bénéficiaire (commune ou Région) de la taxe envisagée sur les emplacements de stationnement des entreprises.

Qu'une autre commune demande de mettre en place une politique d'éco-fiscalité et d'y être associée.

Overwegende dat reclamanten en een gemeente vinden dat men de vervoerplannen moet opleggen.

Overwegende dat een reclamant voorstelt om elke onderneming met meer dan 5 personen een vervoerplan op te leggen dat een drastische vermindering van het autogebruik oplegt (via stimuli).

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat een verplichting inzake een bedrijfsvervoerplan opgelegd moet kunnen worden aan alle ondernemingen en diensten met meer dan 50 werknemers.

Overwegende dat een gemeente preciseert dat de verplichting van een vervoerplan geleidelijk opgelegd zou moeten kunnen worden aan alle ondernemingen, te beginnen met de grootste om op middellange termijn alle openbare en privé-bedrijven met meer dan 50 werknemers te omvatten.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de bedrijfsvervoerplannen opgelegd moeten worden aan alle overheden (gemeenten, besturen, parlementen); dat de modale keuze eveneens moet worden aangespoord door het voorbeeld te geven, alsook voor alle ondernemingen met meer dan 100 werknemers, met overeenkomstige steun en fiscale stimuli voor de privé-bedrijven (minder dan 100 werknemers) die uit vrije wil een vervoerplan invoeren, of zelfs ook de coördinatie van de vervoerplannen van bedrijven die in mekaars buurt gevestigd zijn.

Studies hebben aangetoond dat de parkeeromstandigheden op het werk de voornaamste hefboom zijn voor modale keuzes in de werksfeer.

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat men ook zou moeten spreken van vervoerplannen voor de openbare (Europese, federale, gewestelijke en, in de eerste plaats, gemeentelijke) instellingen; en dat die laatste geen ″achterpoortje″ zouden nemen door een beroep te doen op leasingwagens, zoals sommige reeds doen.

Overwegende dat een reclamant, die een zekere timiditeit vaststelt in de politieke wil, vraagt welke technische en financiële middelen zullen worden aangewend om de bedrijven en scholen aan te sporen tot de realisatie van een vervoerplan.

Overwegende dat een gemeente vindt dat het bedrijfsvervoerplan opgenomen zou moeten worden in de argumenten van de sociaal-economische motivaties voor stedenbouwkundige vergunningen en attesten. Daarvoor zouden de rol van het BIM als advies- en milieuorgaan en de rol van de GOMB op economisch vlak het voorwerp moeten uitmaken van een informatie/sensibiliserings- en steuncampagne naar de bedrijven toe. In die optiek zouden de middelen van die instellingen versterkt moeten worden opdat een vaststelling en een doorlichting van de huidige situatie en een voorspelling van de tendensen zouden kunnen worden uitgewerkt binnen de geldigheidstermijn van het plan.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de aanmoediging om te gaan wonen in de buurt van de werkplaats (onder meer in de overheidsbesturen) door middel van premies of andere voordelen, gepromoot zou moeten worden in het kader van de bedrijfsvervoerplannen.

De reclamant vestigt in dat verband de aandacht van het Gewest op het probleem van de firmawagens en stelt voor ze te belasten.

Overwegende dat een gemeente, zonder overtuigd te zijn van de opportuniteit van zo'n belasting, in elk geval vraagt aan het Gewest om op dat domein een regelgeving uit te werken, bijvoorbeeld via voorwaarden die toegepast zouden worden in het kader van de effectieve uitvoering van de bedrijfsvervoerplannen.

Dat een gemeente vindt dat men bij de uitwerking van de bedrijfsvervoerplannen rekening moet houden met de globale aanpak van het parkeerbeleid en de bevoorrading van de exploitatiezetels van grote bedrijven door kleinere vrachtwagens;

Verwijst de Commissie naar haar advies over de bedrijfsvervoerplannen, toegelicht in punt 8.2 (middelen).

MINIMUMNORMEN VOOR FIETSEN EN LEVERANCIERS

Overwegende dat een gemeente vraagt om in de milieuvergunningen en stedenbouwkundige vergunningen minimumnormen te voorzien voor plaatsen voor personen met beperkte mobiliteit en voor tweewielers, zelfs bij renovaties of vernieuwingen van uitbatingsvergunningen;

- Verwijst de Commissie naar haar advies in bijlage betreffende het ontwerp van omzendbrief nr. 18 aangaande de beperking van het aantal parkeerplaatsen.

Que des réclamants et une commune estiment qu'il faut imposer des plans de transport.

Qu'un réclamant propose d'imposer à toute société de plus de 5 personnes un plan de déplacements visant à la réduction drastique de l'usage de la voiture (via des incitants).

Qu'un autre réclamant estime qu'une obligation d'un plan de déplacement d'entreprise devrait pouvoir être imposée à toutes les entreprises et services publics de plus de 50 travailleurs.

Qu'une commune précise que l'obligation d'un plan de déplacement devrait pouvoir être progressivement imposée à toutes les entreprises, en commençant par les plus importantes pour englober à moyen terme toutes les entreprises publiques ou privées de plus de 50 travailleurs.

Qu'un réclamant estime que les plans de déplacements d'entreprise doivent être imposés à tous les pouvoirs publics (communes, administrations, assemblées parlementaires); que le choix modal doit également être induit par l'exemple et pour toutes les entreprises de plus de 100 personnes employées, avec des aides subséquentes et incitants fiscaux pour les entreprises citoyennes (moins de 100 personnes employées) qui souhaiteraient adopter de manière volontaire un plan de déplacements, voire également la coordination de plans de déplacement d'entreprises voisines.

Des études ayant démontré que les conditions de stationnement au lieu de travail étaient le principal levier explicatif des pratiques modales dans l'espace travail.

Qu'un réclamant remarque qu'il faudrait aussi parler de plans de déplacements également par les institutions publiques (européennes, fédérales, régionales et, d'abord, communales); et que ces dernières ne prennent pas la 'tangente' en recourant aux véhicules en leasing, comme certaines font déjà.

Considérant qu'un réclamant, qui constate une certaine timidité de la volonté politique, demande quels seront les moyens techniques et financiers pour inciter les entreprises et les écoles à réaliser un plan de déplacement.

Qu'une commune estime que le plan de déplacement d'entreprise devrait être intégré parmi les arguments des motivations socio-économiques des permis et certificats d'urbanisme. Pour ce faire, le rôle de l'IBGE en tant que conseil en environnement et le rôle de la SDRB en matière d'économie devraient faire l'objet, en synergie et de façon transversale, d'une campagne d'information/sensibilisation et d'aide aux entreprises. Dans cette optique, les moyens de ces institutions devraient être renforcés pour qu'un constat et une photographie de la situation actuelle et une projection tendancielle soient présentées avant le terme de validité du plan.

Qu'un réclamant estime que l'encouragement à l'habitat proche du lieu de travail (notamment dans les administrations publiques) par l'octroi de primes ou par d'autres avantages, mériterait d'être promu dans les plans de transports d'entreprises.

Qu'à ce propos, il attire l'attention de la Région sur le problème des voitures de société en proposant leur taxation.

Qu'une commune, sans présumer de l'opportunité d'une telle taxe, demande en tout cas à la Région de légiférer dans ce domaine, par exemple au travers de conditions qui seraient applicables dans le cadre de la mise en œuvre effective des plans de transports d'entreprises.

Qu'une commune estime qu'il faut tenir compte de l'approche globale du stationnement et de l'approvisionnement des sièges d'exploitation de grandes firmes par des camions de plus petite taille, pour élaborer les plans de déplacements d'entreprises;

La Commission renvoie à son avis sur les plans de déplacement d'entreprise, explicité dans le point 8.2 (moyens).

NORMES MINIMALES POUR CYCLISTES ET FOURNISSEURS

Considérant qu'une commune demande d'insérer des normes minimales d'emplacements pour les personnes à mobilité réduite et pour deux-roues dans les permis d'environnement et les permis d'urbanisme et ce, même lors de rénovations ou de renouvellement de permis d'exploiter;

La Commission renvoie ces remarques à son avis en annexe sur le projet de circulaire n°18 relatif à la limitation des emplacements de parcage.

OPENBARE PARKINGS

Overwegende dat een gemeente, met betrekking tot de openbare parkings, vraagt of de elementen die worden opgesomd in de 9de alinea van punt 8, middelen, pagina 35896 (dynamische bewegwijzering, een tarifering die coherent is met die van de bovengrondse parkings, controle door de politie en repressie van bovengrondse overtreders, verbetering van de veiligheid, faciliteiten voor buurtbewoners tijdens de daluren en voor de handelszaken) wel degelijk als voorwaarden zullen gelden voor de aflevering van milieuvergunningen, om hun bezettingsgraad te verbeteren zoals wordt gesteld in de tekst van het ontwerp van GewOP.

Dat de gemeente van het Gewest een initiatief verwacht om te komen tot verlengde openingsuren voor de openbare parkings, 's avonds en tijdens de weekends.

En dat een andere gemeente vraagt dat, wanneer openbare parkings bestaan in de rand van de handelskernen, ze doeltreffender zouden kunnen bijdragen tot de ontlasting van die kernen van het autoverkeer, ten gunste van de klanten die te voet of per fiets komen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om op duidelijke en ″interactieve″ borden het aantal parkeerplaatsen in de hoofdstad weer te geven.

Dat gemeenten een initiatief van het Gewest verwachten om te komen tot een dynamische bewegwijzering voor de openbare parkings.

Omdat de dynamische bewegwijzering en een tarifering die coherent is met die van de bovengrondse parkings fundamentele elementen zijn om het bovengronds parkeren te beperken en openbare ruimte vrij te maken voor andere gebruiksbestemmingen.

Overwegende dat een gemeente vraagt om de dynamische bewegwijzering van de parkings te bestuderen om en wildgroei van verkeerspalen te vermijden in de openbare ruimte.

Omdat dit doorgaans ten koste gaat van het voetgangersverkeer.

Overwegende dat een reclamant de opmerking van een gemeente bijtreedt over de tarifering en vraagt dat men in het GewOP ook zou spreken van (eventueel tarifaire en andere) bepalingen die nu al door het Gewest genomen kunnen worden (zonder te wachten op de vernieuwing van de uitbatingsvergunningen) ten aanzien van de eigenaars en beheerders van openbare parkings, opdat die laatste veel meer gebruikt zouden worden dan vandaag het geval is.

Omdat die parkings te duur worden gevonden, verkiezen veel automobilisten om te parkeren op de weg - vaak onwettig; te meer omdat de politie daar niet (of zelden) het illegaal parkeren beteugelt.

Overwegende dat een gemeente vindt dat een bijzondere inspanning moet worden geleverd om de goede integratie ervan te bewerkstelligen in het stedelijk landschap, onder meer door aanplantingen;

Dringt de Commissie aan op een beheer dat het goede gebruik van de bestaande openbare parkings beoogt : gepaste tarifering en bewegwijzering, verlengde openingsuren 's avonds en tijdens de weekends, faciliteiten voor de buurtbewoners tijdens de daluren en voor handelszaken enz. Het Gewest, de gemeenten en het op te richten bovengemeentelijk orgaan zullen hun beleid moeten coördineren. De openbare parkings zouden eveneens het voorwerp kunnen uitmaken van een beheer in partnership tussen de privé-sector en de openbare sector.

OVERSTAPPARKINGS BINNEN HET GEWEST

Overwegende dat een reclamant pleit voor een oordeelkundige inplanting van de overstapparkings in het algemeen, waarbij snel openbaar vervoer gegarandeerd wordt, met zo weinig mogelijk overstappen.

Dat een andere reclamant van mening is dat de bouw van extra transitparkings betekent dat nog meer pendelaars van buiten de 19 gemeenten met de auto naar Brussel komen werken.

Dat deze pendelaars hun belastingen niet aan de stad betalen, terwijl ze er de ganse dag gebruik van maken. Brussel mist hierdoor de kans om wonen in de stad te stimuleren en speelt daardoor belastingsinkomsten kwijt. De stad krijgt op de koop toe nog extra verkeersproblemen met alle luchtvervuiling en geluidshinder daarbij. De files reiken nu al tot ver buiten de stad. Zelfs transitparkings zullen mensen niet aanmoedigen om over te stappen op het openbaar vervoer. Wie zover komt met de auto rijdt gewoon door.

Overwegende dat een gemeente wenst dat het Gewest een fundamentelere oplossing zou vinden voor het probleem van de transitparkings voor de pendelaars.

PARKINGS PUBLICS

Considérant qu'une commune demande, concernant les parkings publics, si les éléments énumérés au 9ème alinéa du point 8, moyens, page 35896 (fléchage dynamique, tarification cohérente avec celle des parkings en surface, contrôle par la police et répression des contrevenants en surface, amélioration de la sécurité, facilités pour les riverains aux heures creuses et pour les commerces) conditionneront bien la délivrance ou le renouvellement des permis d'environnement afin d'améliorer leur taux d'occupation…, comme c'est mis dans le texte du projet de PRD.

Que la commune attend une initiative de la part de la Région pour arriver à des heures d'ouverture prolongées le soir et le week-end pour les parkings publics.

Et qu'une autre commune demande que, lorsque les parkings publics existent en périphérie de noyaux commerciaux, ils pourraient contribuer plus efficacement à les désengorger du trafic automobile au bénéfice des chalands piétonniers et cyclistes.

Qu'un réclamant demande d'indiquer sur des panneaux clairs et 'interactifs' le nombre de places de parkings dans la capitale.

Que des communes attendent une initiative de la part de la Région pour arriver à la mise en œuvre d'un fléchage dynamique pour les parkings publics.

Car le fléchage dynamique et la tarification cohérente avec les parkings de surface sont un élément fondamental pour réduire le stationnement de surface et libérer l'espace public pour d'autres usages.

Qu'une commune demande d'étudier le fléchage dynamique des parkings de manière à limiter une multiplication des poteaux sur l'espace public.

Car généralement ceci est réalisé au détriment de la circulation piétonne.

Qu'un réclamant rejoint la remarque d'une commune sur la tarification en demandant que le PRD parle de dispositions, éventuellement tarifaires et autres, qui sont à prendre dès maintenant (sans attendre le renouvellement de leur permis d'exploiter) par la Région vis-à-vis des propriétaires et gérants de parkings publics, de manière à ce que ces derniers soient beaucoup plus utilisés qu'ils ne le sont à l'heure actuelle.

Car jugés trop chers, beaucoup préfèrent se garer - le plus souvent en infraction - en voirie; d'autant plus que la police n'y réprime pas (ou très rarement) le stationnement illégal.

Qu'une commune estime qu'un effort particulier doit être fourni pour en assurer la bonne intégration dans le paysage urbain, notamment par des plantations;

La Commission insiste sur une gestion visant la bonne utilisation des parkings publics existants : tarification et fléchage adéquats, ouverture prolongée le soir et le week-end, facilités pour les riverains aux heures creuses et pour les commerces, etc. La Région, les communes et l'organe supra-communal à créer devront coordonner leur politique. Les parkings publics pourraient également faire l'objet de gestion en partenariat privé-public.

PARKING DE DISSUASION A L'INTERIEUR DE LA REGION

Considérant qu'un réclamant plaide en faveur d'une implantation judicieuse de parkings de dissuasion en général, à proximité de transports publics rapides et avec le moins de transbordement possible;

Qu'un autre réclamant est d'avis que la construction de parkings de transit signifie qu'un nombre encore plus important de navetteurs habitant en dehors des 19 communes bruxelloises viendront travailler à Bruxelles

Que ces navetteurs ne paient pas leurs impôts à la Région, alors qu'ils en font usage tout le jour. Bruxelles perd une chance de stimuler la vie en ville et perd par là des entrées financières. La ville est soumise à d'autres problèmes dus au trafic, comme la pollution de l'air et les nuisances sonores. Les files s'allongent jusqu'en dehors de la ville. Les gens ne veulent pas encourager le parking de transit pour emprunter les transports publics. Celui qui vient de loin en voiture poursuit sa route en voiture.

Considérant qu'une commune souhaite que la Région trouve une solution en amont au problème des parkings de transit pour les navetteurs.

Dat een gemeente vindt dat het plan de ontradingsparkings zou moeten stimuleren door reclame te maken voor een betere uitbating van de bestaande parkings in de buurt van de plaatsen die goed bediend worden door het openbaar vervoer (bijvoorbeeld, in Ukkel : hippodroom van Bosvoorde, privé-parking aan de Bascule, bedrijfsparkings,...).

Dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vindt dat de parkeercapaciteit in de omgeving van de toekomstige GEN-stations bestudeerd zou moeten worden om de hinder van het wildparkeren te beperken, die de kwaliteit van de openbare ruimte aantast;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de tekst van het GewOP, die stelt dat de aan te leggen transitparkeerplaatsen in het Brussels Gewest complementair zijn (maar met een beduidend kleinere capaciteit) met de parkings die buiten het Gewest moeten worden aangelegd (zoveel mogelijk vóór de beginpunten van de files). Ze stelt voor om die parkings in het Gewest ″comfortparkings″ te noemen.

WIJZIGING VAN DE WEGCODE

Overwegende dat een gemeente de aanpassing vraagt van de administratieve en verordenende instrumenten voor het parkeerbeleid in de openbare ruimte van de stad : geldigheid van de blauwe zones, bewonerskaart, parkeerkaart, plaatsen van wielklemmen, depenalisering van de boetes.

WIJZIGING VAN DE WETGEVING INZAKE BEWONERSKAARTEN

Overwegende dat een gemeente vraagt dat de gemeenten betrokken zouden worden bij de procedures tot wijziging van de wetgeving met betrekking tot de bewonerskaarten.

Dat een andere gemeente vindt dat men de oriëntaties zou moeten preciseren inzake de hervorming van de reglementering met betrekking tot de bewonerskaarten.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de bewonerskaarten beperkt moeten worden tot één per gezin.

Overwegende dat een andere reclamant vindt dat, in de straten waar alleen ″bewoners″ hun voertuigen kunnen parkeren, men bewonerskaarten zou moeten kunnen ″huren″ per dag, per week of voor een maand.

Omdat al die straten vol auto's staan, en bezoekers, genodigden en familieleden er zouden kunnen parkeren zonder in overtreding te zijn;

De Commissie vestigt de aandacht van de Regering op deze kwestie, met de bedoeling de uniformering ervan te bestuderen.

8.9. GOEDEREN- EN VRACHTVERVOER

Algemene opmerkingen :

De Commissie vraagt een meer voluntaristisch beleid wat betreft het beheer van het vrachtvervoer in het Gewest. Ze vraagt dat de Regering een oplossing zou vinden voor de toegang van de vrachtwagens tot de lokale wegen. De kaarten vrachtvervoer en de kaarten 4-5-6 spreken elkaar tegen (bijvoorbeeld : de Waterloosesteenweg is volgens de kaart van het vrachtvervoer toegankelijk voor alle vrachtwagens, maar op kaart 5 is die steenweg een interwijkenweg : de weg heeft dus een verschillend statuut naar gelang van de kaart).

De Commissie is van mening dat de bezwaren over het vrachtvervoer naar de herziening van het Iris-programma verwezen moeten worden.

De Commissie merkt op dat de verschillende kaarten van het GewOP elkaar geregeld tegenspreken.

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie wijst erop dat ze de uitwerking van een logistiek plan steunt dat is gebaseerd op een ″stedelijk verdeelcentrum″. Dat laatste heeft tot taak om de vermindering van het transitverkeer van vrachtwagens in het Gewest te bevorderen en te compenseren. Toch vraagt de Commissie dat de modaliteiten voor de uitwerking van het stedelijk verdeelcentrum en van de begeleidende maatregelen oog blijven hebben voor de specifieke behoeften van bepaalde sectoren inzake leveringen en bevoorrading. Zo zouden, bij wijze van voorbeeld, de grote distributie, de bouw of nog de brandstoffensector economisch en technisch niet gebaat zijn met een systematische degroepering van grote ladingen. Hetzelfde geldt voor kleine ondernemingen of handelszaken, waarvoor de kostprijs van het project een competitiviteithandicap zou betekenen en een beperking zou inhouden voor de reeds bestaande en naar behoren werkende systemen.

Qu'une commune estime que le plan devrait multiplier les parkings de dissuasion par une publicité pour une meilleure exploitation des surfaces de parkings existants à proximité des lieux bien desservis en transports en commun (par exemple, à Uccle : hippodrome de Boitsfort, parking privé de la Bascule, parkings des entreprises,...).

Que la Commission régionale de Mobilité estime que la capacité du stationnement autour des futures stations du RER devrait être étudiée pour limiter les nuisances du parking sauvage portant atteinte à la qualité de l'espace public;

La Commission marque son accord sur le texte du PRD indiquant que les parkings de transit à créer en Région bruxelloise sont complémentaires (mais de capacité nettement moins grande) à ceux qui doivent être construits à l'extérieur de la Région (le plus possible en amont des files de congestion du trafic). Aussi, elle propose d'appeler ces parkings dans la Région des parkings « de confort ».

MODIFICATION DU CODE DE LA ROUTE

Considérant qu'une commune demande l'adaptation des outils administratifs et réglementaires à la gestion du stationnement en espace public en ville : validité des zones bleues, carte de riverain, carte de stationnement, pose de sabot, dépénalisation des amendes.

MODIFICATION DE LA LEGISLATION RELATIVE AUX CARTES DE RIVERAINS

Considérant qu'une commune demande que les communes soient associées aux processus de modification de la législation relative aux cartes riverains.

Qu'une autre commune estime qu'il y a lieu de préciser les orientations envisagées pour la réforme de la réglementation des cartes riverains;

Qu'un réclamant estime que les cartes riverains doivent être limitées à une par ménage.

Qu'un autre réclamant estime que, dans les rues où seuls les 'riverains' peuvent parquer leurs véhicules, il faudrait pouvoir 'louer' des cartes de riverain à la journée, à la semaine ou pour un mois.

Car dans toutes ces rues encombrées de voitures, où peuvent parquer les visiteurs, invités et membres des familles sans être en infraction;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur cette question en vue d'étudier une uniformisation du régime.

8.9. TRANSPORT DES BIENS ET MARCHANDISES

Observations générales :

La Commission demande que le Gouvernement ait une politique plus volontariste en ce qui concerne la gestion des poids lourds dans la Région. Elle demande que le Gouvernement trouve une solution concernant l'accès des poids lourds dans les voiries locales. Il y a contradiction entre les cartes poids lourds et les cartes 4-5-6 (par exemple : chaussée de Waterloo, celle-ci est accessible à tout camion sur la carte des poids lourds mais elle est en voirie interquartier sur la carte 5, elle a donc un statut différent en fonction des cartes);

La Commission estime qu'il faut transférer les réclamations à propos des poids lourds vers la révision du Programme Iris.

La Commission relève qu'il existe des contradictions entre les différentes cartes du PRD.

La Commission régionale de mobilité indique qu'elle soutient la mise en œuvre d'un plan logistique s'appuyant sur un ″centre de distribution urbain» : celui-ci se justifie essentiellement pour favoriser et compenser la réduction du trafic de transit des poids lourds dans la Région. Cependant, la Commission demande que les modalités de mise en œuvre du centre de distribution urbain et de ses mesures d'accompagnement préservent les besoins spécifiques de livraison et d'approvisionnement de certains secteurs. Ainsi, à titre d'exemple, la grande distribution, la construction ou encore le secteur des combustibles ne pourraient, économiquement et techniquement, s'accommoder d'un dégroupage systématique des gros chargements. Il en est de même pour de petites entreprises ou des commerces, pour lesquels le coût du projet présenterait un handicap de compétitivité et une contrainte redondante aux dispositifs déjà existants et satisfaisants;

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie wijst erop dat de doelstellingen en de maatregelen om de leveringen en bevoorrading van de ondernemingen en handelszaken te verbeteren, gedefinieerd en ten uitvoer gebracht moeten worden. Er moeten voldoende leveringszones zijn en ze moeten in de ruimte gemoduleerd worden, de uren moeten worden bepaald op grond van de noden van de economische activiteiten. Van het project ″Stedelijk verdeelcentrum″ moet niet alleen de Vijfhoek kunnen profiteren, maar ook de andere wijken van het Gewest;

De Commissie is het eens met het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.

A. DOELSTELLINGEN

BETERE ORGANISATIE VAN DE VERVOERSSTROMEN

Overwegende dat een reclamant een wettelijk kader vraagt voor de praktijken van de leveringsbedrijven waarbij rekening moet worden gehouden met de stedenbouwkundige impact van hun activiteit;

De Commissie schaart zich niet achter deze vraag want ze gaat er van uit dat er regels bestaan die moeten worden toegepast.

MODALE VERSCHUIVINGEN WATER / SPOOR / WEG

Overwegende dat een reclamant vraagt om geen stedenbouwkundige en milieuvergunningen uit te reiken voor postsorteercentra langs autosnelwegen en voor andere activiteiten, omdat zoiets het verkeer nog meer doet toenemen;

De Commissie is van mening dat er geen, of toch weinig, autosnelwegen zijn in de 19 gemeenten en steunt dit bezwaarschrift dus niet.

HAVENGEBIED : MULTIMODAAL LOGISTIEK PLATFORM

Overwegende dat de reclamant vraagt om ook de rol van het kanaal en diens ruimtelijk-economische intergewestelijke en internationale betekenis te verduidelijken. En daarom voorstelt om het statuut van het kanaal duidelijk te vermelden in het ontwerp van GewOP.

Want het kanaal is opgenomen als klasse IV in het Trans-Europees Netwerk en vormt samen met het kanaal naar Charleroi en het Zeekanaal Brussel-Schelde een zeer belangrijke transport-as, nl. de as Antwerpen-Brussel-Charleroi. Het transit verkeer via het Zeekanaal en de Haven van Brussel steeg in 2000 met 32 % van 1.747.212 ton naar 2.306.698 ton. De stijgende tendens en de toekomstige ontwikkelingen in het watertransport openen nieuwe en verbreden bestaande mogelijkheden voor de rol van het kanaal.

Vooral voor het mobiliteit- en milieubeleid kan het kanaal een belangrijke bijdrage leveren op lange termijn.

KANAAL

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het openstellen van het kanaal voor vaartuigen van 4500 ton / 1350 ton enkel door middel van uitbaggering onmogelijk is en meer infrastructurele ingrepen (met name verhoging van de vrije doorvaarthoogte en verbreding) zal vereisen.

Uitbaggeren van het kanaal als enige infrastructurele actie is onvoldoende om een adequate stimulans te zijn voor de intermodaliteit. Daartoe dient het kanaal meer uitgebouwd te worden conform haar selectie als internationale waterweg;

De Commissie is geen voorstander van de verbreding van het kanaal.

B. MIDDELEN

Overwegende dat een reclamant wijst op het feit dat, met betrekking tot de vrachtwagens, de voorziene maatregelen hem wel erg minimalistisch lijken. Zo lossen ze bijvoorbeeld niet het probleem op van de enorme vrachtwagens die de supermarkten bevoorraden (voorbeeld : vrachtwagens die soms minutenlang het verkeer in de Lesbroussartstraat blokkeren wanneer ze aan het manoeuvreren zijn om de Henninstraat in te rijden (en op een dag heb ik zelfs erger meegemaakt in een straatje in het centrum), het is bovendien bewezen dat de impact van vrachtwagens op de onderlaag van de wegbedekking wel 10.0000 keer groter is dan van een auto, een impact die bovendien nog wordt geaccentueerd tijdens manoeuvres;

De gemeente Watermaal-Bosvoorde en een reclamant vragen om de rij-uren en de maximale laadvermogens te bepalen voor het vrachtvervoer;

De Commissie wijst erop dat een studie aan de gang is en dat het IRIS II-programma deze punten zal moeten behandelen.

La Commission régionale de mobilité indique que les objectifs et les mesures pour améliorer les livraisons et l'approvisionnement en marchandises des entreprises et des commerces doivent être définis et mis en œuvre, les zones de livraison doivent être suffisantes et modulées dans l'espace, et les horaires établis en fonction des besoins des activités économiques. Le projet de ″Centre de distribution urbain″ doit être mis à profit non seulement pour le Pentagone mais également pour d'autres quartiers de la Région;

La Commission partage l'avis de la Commission régionale de Mobilité.

A. OBJECTIFS

MEILLEURE ORGANISATION DES FLUX DE TRANSPORT

Considérant qu'un réclamant demande une législation rationalisant les pratiques des entreprises de livraisons en tenant compte de l'impact urbanistique de leur activité;

La Commission ne soutient pas cette demande car elle considère qu'il existe des règles qu'il faut appliquer.

INTERMODALITE EAU-RAIL-ROUTE

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas donner de permis d'urbanisme et d'environnement pour les tris postaux en bordure d'autoroute et d'autres activités, car cela engendre une augmentation du trafic;

La Commission considère qu'il n'y a pas, ou peu, d'autoroute dans les 19 communes et donc ne soutient pas cette réclamation.

PLACE PORTUAIRE : PLATE-FORME LOGISTIQUE MULTIMODALE

Considérant qu'un réclamant demande d'éclaircir le rôle du canal et, en particulier, sa signification spatio-économique au niveau régional et international. Et pour cela il propose que le statut du canal soit mentionné clairement dans le projet de PRD.

Car le canal est repris comme étant en classe IV dans le Réseau Trans Européen et forme avec le canal vers Charleroi et le Zeekanaal Bruxelles-Escaut un axe de transport très important, notamment l'axe Anvers-Bruxelles-Charleroi. Le trafic de transit par le Zeekanaal et le Port de Bruxelles a augmenté en 2000 de 32 % de 1.747.212 tonnes à 2.306.698 tonnes. La tendance croissante et le développement dans le transport par voie d'eau ouvrent de nouvelles possibilités et élargissent les possibilités actuelles en ce qui concerne le rôle du canal.

Surtout en ce qui concerne les politiques de mobilité et d'environnement, le canal peut à long terme apporter une contribution importante.

CANAL

Considérant qu'un réclamant est d'opinion que pour l'ouverture du canal pour les navires de 4500 tonnes / 1350 tonnes il est impossible que le dragage du port suffise et que cela exigera d'entamer plus d'intervention sur l'infrastructure (notamment l'augmentation du libre passage en hauteur des navires et l'élargissement).

Le dragage du canal comme unique action sur l'infrastructure est insuffisant pour être un stimulant adéquat pour la promotion de l'intermodalité. Pour cela il faut que le canal soit agrandi conformément à sa sélection en tant que voie d'eau internationale;

La Commission n'est pas favorable à l'élargissement du canal.

B. MOYENS

Considérant qu'un réclamant indique que concernant les poids lourds, les mesures prévues lui apparaissent assez minimalistes. Elle ne règleront pas - par exemple - le problème des camions énormes qui fournissent les grandes surfaces (exemple : les camions qui bloquent parfois pendant plusieurs minutes le trafic rue Lesbroussart lorsqu'ils exécutent des manœuvres pour s'engager dans la rue de Hennin - et j'ai un jour encore vu pire dans une petite rue du centre-ville), or il a été prouvé que l'effet des poids lourds sur les couches de fondation de la chaussée peut être jusqu'à plus de 10.0000 fois plus sollicitant que celui d'une voiture, effet encore accentué lors des manœuvres;

La commune de Watermael-Boitsfort et un réclamant demandent de déterminer des heures de circulation et des limites de tonnages pour le transport de marchandises;

La Commission indique qu'une étude est en cours et que le programme IRIS II devra aborder ces points.

ROUTES VOOR VRACHTVERVOER/REGLEMENTERING

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt dat veel meer beperkende maatregelen zouden worden overwogen met betrekking tot het vrachtwagenverkeer in het hele Gewest, want de tekst en de kaart van de vrachtwagens bevatten veel tegenstrijdigheden;

De Commissie schaart zich achter deze opmerking.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat vrachtwagens van meer dan 20 ton uit het stadscentrum en uit de woongebieden geweerd zouden worden;

De Commissie verwijst naar IRIS II, omdat er te weinig studies en actuele cijfers zijn om zich te kunnen uitspreken.

Overwegende dat bepaalde reclamanten erop wijzen dat naast het soort openbare weg men ook rekening zou moeten houden met het concept van de bestemmingsgebieden zoals bepaald in het GBP en met de bevolkingsdichtheden in de verschillende wijken : Het verkeer zou verboden moeten worden in de woongebieden, sterk gereglementeerd moeten worden in de gemengde gebieden en geconcentreerd in de sterk gemengde en industriegebieden. Men zou dus de kaart met de openbare wegen en die met de bestemmingsgebieden van het GBP moeten laten aansluiten op de kaart met de bevolkingsdichtheden;

Een reclamant vraagt om erop toe te zien dat het verkeer dat wordt gegenereerd door de productieactiviteiten in de industriezones (vrachtwagens, personenwagens,...) niet zou verlopen via het lokale buurtwegennet. Hij vraagt om een echt verkeersplan op te stellen voor de industriezones en de omliggende woonwijken, en vraagt zich af, met betrekking tot de industriezone van Vorst, waarom daar nooit een rechtstreekse toegang toe gemaakt werd via de ring, zoals voorzien;

De Commissie meent dat een vrachtwagenparcours bestudeerd moet worden dat los staat van de bestemmingsgebieden van het GBP.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vraagt de toegang van vrachtwagens te beperken tot alle wegen in de gemeente, omdat er een tegenstrijdigheid is tussen kaart 109 (routes voor vrachtvervoer) en de voorstellen in prioriteit 9 : het vrachtwagenverkeer te concentreren op het hoofdwegennet, en dat elders te reglementeren of te verbieden;

De Commissie preciseert dat inderdaad blijkt dat de voor alle vrachtwagens toegankelijke gebieden opnieuw bekeken moeten worden.

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt dat een mechanisme zou worden voorzien dat het mogelijk maakt om voorwaarden toe te voegen met betrekking tot de toegang van vrachtwagens met de bedoeling daar een wettelijke basis aan te geven. De gemeente beschikt immers niet over de nodige middelen om de opvolging te organiseren van de wegen die toegankelijk zijn voor vrachtwagens (MV en SV voor het plaatselijk verkeer van vrachtwagens met meer dan twee assen);

De gemeente Jette vraagt om te verduidelijken hoe de milieu- en stedenbouwkundige vergunningen die reeds werden afgeleverd en die niet overeenstemmen met de gedefinieerde gebieden, beheerd moeten worden en hoe ze de toegangsbeperkingen voor vrachtwagens moet doen naleven en daar de controle van moet organiseren;

De Commissie stelt de Regering voor om deze kwestie verder uit te diepen.

Overwegende dat een reclamant opnieuw vragen stelt bij het idee om het ″vrachtwagenverkeer (10) te concentreren op het hoofdwegennet″. Bepaalde verkeerstypes beperken tot een paar grote verkeersassen houdt het risico in dat die al snel oververzadigd zullen raken en dat de bereikbaarheid van de betrokken instellingen problematisch wordt. Het is inderdaad onontbeerlijk dat de leveringen en het verkeer die nodig zijn voor de instellingen die gesitueerd zijn in het hart van de agglomeratie vlot kunnen verlopen. Zo ziet het Sint-Elisabethziekenhuis zich op dit moment verplicht om zijn toegang enkel te organiseren via de De Frélaan. De situatie zal bovendien nog moeilijker worden wanneer er een groepering komt van de activiteiten van het ziekenhuis ″des 2 Alice″ en het Sint-Elisabethziekenhuis. Langsheen de De Frélaan beveelt het ontwerp van GewOP het gemengde karakter aan van de functies en bevolkingen. Men moet dus de middelen kunnen geven aan de actoren van die gemengdheid, om hun functies te kunnen uitoefenen;

De gemeente Ukkel herinnert eraan dat een stedenbouwkundig attest met duidelijk gedefinieerde voorschriften werd afgeleverd en dat de aanvraag van vergunningen in toepassing van de afgeleverde attesten, het voorwerp moet uitmaken van een effectenrapport, met name over de mobiliteit en het parkeerbeleid die inherent zijn aan de voorgestelde ziekenhuisfunctie. Ze is bovendien van mening dat het bezwaarschrift niet pertinent is in het kader van onderhavig onderzoek;

ROUTES POUR LE TRANSPORT DE POIDS LOURDS/REGLEMENTATION

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande que des mesures beaucoup plus restrictives soient envisagées par rapport à la circulation des camions dans toute la région, car il y a des contradictions à relever entre le texte et la carte des poids lourds;

La Commission soutient cette remarque.

Considérant qu'un réclamant demande que les camions de plus de 20 tonnes soient proscrits du centre ville et des zones résidentielles;

La Commission renvoie à IRIS II, étant donné l'insuffisance des études et données actuelles pour se prononcer.

Considérant que des réclamants indiquent qu'en plus du type de voirie, il conviendrait de prendre en compte le concept de zones d'affectation telles que définies dans le PRAS ainsi que les densités de population dans les différents quartiers : le trafic devrait être interdit dans les zones d'habitation, fortement réglementé dans les zones mixtes et concentré dans les zones de forte mixité et d'industrie. Il faudrait donc superposer la carte des voiries et celle des zones d'affectation du PRAS et à celle des densités de population;

Un réclamant demande de veiller à ce que le trafic engendré par les activités de production dans les zonings industriels (camion, voitures individuelles,…) ne se fasse pas par le réseau local avoisinant. Il demande de créer un véritable plan de circulation pour les zoning industriel et les quartiers d'habitations avoisinants, ainsi concernant la zone industrielle de Forest, pourquoi n'avoir jamais réalisé une entrée directe vers celle-ci par le ring comme prévu;

La Commission estime qu'il faut étudier un parcours camions indépendamment des zones d'affectation du PRAS.

Considérant que la commune d'Anderlecht demande de limiter l'accès aux camions, à toutes les voiries en particulier dans la commune, car il y a une contradiction entre la carte 109 (itinéraires poids lourds) et les propositions faites à la priorité 9 : concentrer la circulation des poids lourds sur le réseau principal, et la réglementer ou l'interdire ailleurs;

La Commission précise qu'il apparaît effectivement que la zone accessible à tout camion doit être réétudiée.

Considérant que la commune de Jette demande de prévoir un mécanisme permettant d'ajouter des conditions relatives à l'accessibilité des camions afin de donner une base légale à ces conditions, car la commune ne dispose pas des moyens requis pour organiser le suivi des voiries accessibles aux camions (PE et PU pour circulation locale de camions de plus de deux essieux);

La commune de Jette demande d'expliciter comment gérer les permis d'environnement et d'urbanisme déjà délivrés et ne correspondant pas aux zones définies ainsi que de la manière de faire respecter les restrictions d'accès des camions et en organiser le contrôle;

La Commission suggère au Gouvernement d'approfondir cette question.

Considérant qu'un réclamant remet en cause le principe de ″concentrer la circulation des poids lourds (10) sur le réseau principal″, ainsi limiter certains types de circulation à quelques grands axes risque de congestionner ces axes et de rendre problématique l'accès aux institutions concernées. En effet, il est indispensable que les livraisons et les circulations nécessaires aux institutions implantées au cœur de l'agglomération puissent les atteindre facilement, la clinique Ste Elisabeth se voit contrainte de n'utiliser que son seul accès sur l'avenue De Fré. Ce sera d'autant moins idéal lorsqu'il y aura regroupement des activités de la clinique des 2 Alice et de la Clinique Ste Elisabeth, le long de l'avenue De Fré. Le PPRd prône la mixité des fonctions et de populations. Il faut dès lors donner les moyens aux acteurs de cette mixité, d'exercer leurs fonctions;

La commune d'Uccle rappelle qu'un certificat d'urbanisme avec prescriptions bien définies a été délivré et qu'une demande de permis en application des certificats délivrés devra faire l'objet d'un rapport d'incidence notamment en matière de mobilité et de stationnement inhérents à la fonction hospitalière projetée. Elle estime en outre que la réclamation manque de pertinence dans le cadre de la présente enquête;

De Commissie is van mening dat het hier gaat om een bijzonder geval dat niet behoort tot de bevoegdheid van het GewOP.

Overwegende dat de gemeente Ukkel erop wijst dat de inplanting van vrachtwagenparkings beter moet worden verspreid over het Brussels grondgebied. Gebeurt dat niet, dan ontstaat het risico dat het verhoopte succes niet wordt bereikt. Ze stelt een deel van de Delta-site voor die daarvoor uitstekend zou passen;

De Commissie beschouwt de lokalisering van de parkings die vermeld staan op de kaart louter als zijnde indicatief en stelt de Regering voor die in samenwerking met de betrokken gemeenten te herzien in het programma IRIS II. De Commissie is van mening dat het bovengemeentelijk orgaan voor het parkeerbeheer ook bevoegd zou moeten zijn voor het parkeren van vrachtwagens.

LAAD- EN LOSZONES OP DE OPENBARE WEG

Overwegende dat reclamanten vragen doelstellingen en maatregelen te voorzien voor de leveringen en bevoorrading van de handelszaken en voor het goede beheer van de leveringszones. Het ontwerp van GewOP voorziet immers geen doelstellingen en maatregelen voor de leveringen en bevoorrading van de handelszaken en voor het goede beheer van de leveringszones.

De Commissie verwijst naar Prioriteit 6, punt 1.1. «Bereikbaarheid van de handelswijken», alinea 5 en is van mening dat dit een belangrijk probleem is dat moet worden opgelost.

UITBREIDING TIR-OPSLAGCENTRUM : STEDELIJK VERDEELCENTRUM

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis opmerkt dat de pertinentie van de inplanting van het TIR-centrum (aan de rand van de Vijfhoek) moet worden bestudeerd voor elk uitbreidingsproject;

De gemeente Sint-Gillis geeft aan dat het gepast zou zijn om TIR-centra op te richten op de belangrijkste toegangspunten van het Gewest (één zuidwest, een andere noordoost) en om vanuit deze punten de distributie te regelen in het Gewest. Het transitverkeer wordt daarbij strikt afgeleid naar de ring;

De Commissie vestigt de aandacht van de Regering op de eventuele onverenigbaarheid van het TIR-centrum op deze plaats met de ontwikkelingsprojecten voor de site Thurn & Taxis.

Overwegende dat de gemeenten Molenbeek, Anderlecht, Ukkel en enkele reclamanten de invoering vragen van een infrastructuur waarmee goederen kunnen worden overgeladen naar kleinere vrachtvoertuigen;

Een reclamant vindt dat men overslagcentra moet voorzien, aan de rand van de steden, in de stations of langs het kanaal Brussel-Charleroi, waardoor dus goederen zouden kunnen worden gelost van trein, schip of vrachtwagen en overgebracht naar bestelwagens die makkelijk overal in de stad terecht kunnen;

De Commissie verwijst naar de algemene opmerkingen over het stedelijk verdeelcentrum.

Overwegende dat de Economische en Sociale Raad vraagt dat het plan eveneens zou voorzien in de uitwerking van een logistiek plan dat is gebaseerd op een ″stedelijk verdeelcentrum″;

De Commissie schaart zich achter deze opmerking.

8.10. INTERGEWESTELIJKE EN INTERNATIONALE BEREIKBAARHEID

A. DOELSTELLINGEN

LUCHTHAVEN

Overwegende dat een reclamant vraagt om de luchthaven van Zaventem niet te ontwikkelen, maar een tweede nationale luchthaven te overwegen. Er wordt steeds maar gepraat over hoe onvermijdelijk de toekomstige ontwikkeling van de luchthaven wel is, wat onaanvaardbaar is voor een groot deel van de Brusselse bevolking die voortdurend last ondervindt van overvliegende vliegtuigen met alle risico's van dien (veiligheid, lawaai, pollutie,...) voor het dichtstbevolkte Gewest van België. Het is de hoogste tijd dat wordt gedacht aan een tweede nationale luchthaven. De visie inzake luchthavenbeleid wordt niet ter sprake gebracht;

De Commissie vraagt de Regering om de economische ontwikkeling in verband te brengen met de levenskwaliteit van de inwoners.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie van mening is dat het federale en Europese lot van Brussel een visie op middellange en lange termijn impliceert van de intergewestelijke en internationale bereikbaarheid van Brussel, waarbij een krachtige internationale bediening door het lucht- en spoorverkeer van de hoofdstad een noodzaak is; met het oog op de realisatie van haar doelstellingen, is de Commissie overtuigd van de noodzaak van :

La Commission considère quil s'agit d'un cas particulier qui ne relève pas du PRD.

Considérant que la commune d'Uccle indique que la localisation des parkings camions doit être mieux répartie sur le territoire bruxellois, faute de quoi ils risquent de ne pas récolter le succès escompté. Elle propose une partie du site de Delta qui pourrait parfaitement convenir;

La Commission considère la localisation des parkings figurant sur la carte comme purement indicative et suggère au Gouvernement de la revoir en collaboration avec les communes concernées, dans le programme IRIS II. La Commission considère que l'organe supracommunal de gestion du stationnement devrait aussi être compétent pour le stationnement des poids lourds.

ZONES DE CHARGEMENT EN VOIRIE

Considérant que des réclamants demandent de prévoir des objectifs et des mesures pour la livraison et l'approvisionnement en marchandises des commerces et la bonne gestion des zones de livraisons, car le projet de PRD ne prévoit pas d'objectifs et de mesures pour la livraison et l'approvisionnement en marchandises des commerces et la bonne gestion des zones de livraisons;

La Commission renvoie à la priorité 6, point 1.1. «Accessibilité des quartiers commerçants″, alinéa 5 et considère que c'est un problème important à résoudre.

EXTENSION DU CENTRE TIR : CENTRE URBAIN DE DISTRIBUTION

Considérant que la commune de Saint-Gilles fait remarquer que la pertinence de la localisation du centre TIR (aux limites du Pentagone) doit être étudiée avant tout projet d'extension;

La commune de Saint-Gilles indique qu'il serait pertinent de créer des centres TIR aux principales entrée de la région (un sud-ouest, l'autre au nord-est) et d'organiser à partir de ces points la distribution dans la région; le trafic de transit étant strictement reporté sur le ring;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'éventuelle incompatibilité du centre TIR à cet endroit avec les projets de développement du site Tour et Taxis.

Considérant que les communes de Molenbeek, d'Anderlecht, d'Uccle ainsi que des réclamants demandent de mettre en œuvre une infrastructure permettant le transbordement des marchandises sur des petits véhicules de livraison;

Un réclamant indique qu'il faut mettre en place des centres de transbordement, situés à la périphérie des villes, dans les gares ou le long du canal Bruxelles-Charleroi, qui permettraient de décharger les marchandises des trains, bateaux ou camions vers des camionnettes pouvant rouler facilement partout en ville;

La Commission renvoie aux observations générales sur le Centre de déchargement urbain.

Considérant que le Conseil économique et social demande que le projet prévoit également la mise en œuvre d'un plan logistique s'appuyant sur un ″centre de distribution urbain″;

La Commission soutient la remarque.

8.10. ACCESSIBILITE INTERREGIONALE ET INTERNATIONALE

A. OBJECTIFS

AEROPORT

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas développer l'aéroport de Zaventem mais de penser à un second aéroport national, car ″on y parle également du développement futur de l'aéroport comme inéluctable, ce qui est inacceptable pour une grande partie de la population de Bruxelles incessamment survolée avec les risques inhérents (sécurité, bruit, pollution,....) pour la Région la plus peuplée de Belgique. Il est plus que temps de penser à un second aéroport national. » La vision en matière de politique aéroportuaire n'est pas évoquée″;

La Commission demande au Gouvernement de mettre en regard le développement économique par rapport à la qualité de vie des habitants.

Considérant que la Commission régionale de mobilité estime que le destin fédéral et européen de Bruxelles implique une vision à moyen et à long terme de l'accessibilité interrégionale et internationale de Bruxelles nécessitant une desserte aéroportuaire et ferroviaire internationale performante de Bruxelles, en vue de la réalisation de ces objectifs, la Commission estime indispensable :

- het optimaal gebruik van de Noord-Zuidverbinding;
- de adequate ontwikkeling van de IC-IR- en GEN-netten;
- het bedienen van klanten door Brusselse taxi's aan de luchthaven;

De Commissie treedt het advies bij van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie. De Commissie onderstreept uiteraard dat in het kader van de duurzame ontwikkeling, de grootste aandacht dient uit te gaan naar de terugdringing van de overlast veroorzaakt door het luchtverkeer.

B. MIDDELEN

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie van mening is dat de voorstellen in het GewOP belang hebben bij een precisering van de doelstellingen en van de uitvoeringskalender in deze materie die van groot belang is voor de toekomstige ontwikkeling van het federale en internationale karakter van Brussel;

De Commissie treedt die mening bij.

SPOORWEG

Overwegende dat een reclamant overleg vraagt met de N.M.B.S. over de middelen die ingezet moeten worden en de exploitatievoorwaarden van de verbinding Noord-Zuid en Schuman-Josaphat, omdat de stedenbouwkundige vergunning voor de exploitatie van de verbinding Schuman-Josaphat nog niet werd afgeleverd.

De Commissie preciseert dat de procedure aan de gang is.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis opmerkt dat het GewOP geen pistes opent voor alternatieve oplossingen voor de verzadiging van de Noord-Zuidverbinding;

De Commissie stelt vast dat deze kwestie door het GewOP wordt behandeld.

KLEINE KAARTEN

FIGUUR 104

Overwegende dat een reclamant vraagt om de doelstellingen van de fietsroutes te herzien;

De Commissie stelt voor te wachten tot de voorziene fietsroutes gerealiseerd zijn.

FIGUUR 105

Overwegende dat een reclamant vraagt om alle primaire wegennetten en interwijkenwegen van het BHG die zijn geklasseerd in huisvestingsgebied onder te brengen in de zone 30 of op z'n minst er verplichtende regels aan te verbinden ter bescherming van de buurtbewoners die vergelijkbaar zijn met een dergelijke klassering. Want de loutere geluidsisolatie van de woningen van mensen die in de buurt van een hoofdweg wonen, tegenover de bescherming voor de omwonenden van wegen van lagere categorie (in hoofdzaak buurtbewoners van een zone 30), is een onbeduidende en misleidende remedie, die trouwens in feite al lang niet meer wordt toegepast in de Messidorlaan, die nochtans een plaatselijke weg is.

De Commissie wijst erop dat de hiërarchie van de wegen gerespecteerd dient te worden.

FIGUUR 106

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de projecten van de Haven van Brussel slecht gelokaliseerd zijn en verschillen van de Nederlandstalige versie;

De Commissie is van mening dat ze niet beschikt over informatie met betrekking tot deze projecten, ze verwijst door naar de Regering.

FIGUUR 108

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt waarom deze kaart de enige is die rekening houdt met de luchthaven van Zaventem;

De Commissie wijst erop dat de luchthaven buiten het Gewest ligt en dat deze kaart daar melding van maakt omdat ze betrekking heeft op het GEN.

FIGUUR 109

Overwegende dat een reclamant vraagt om te arbitreren tussen de belangen van het vrachtvervoer en de kwetsbare woongebieden, want kaart 109 vermeldt de geliefkoosde verkeersroutes van de vrachtwagens in de stad. Die bevinden zich vooral in de sterk gemengde gebieden van het GBP langsheen het kanaal waar de woonfunctie kwetsbaar is. De gemeente Molenbeek wijst erop dat de verkeersroutes van de vrachtwagens een specifieke en nauwgezette behandeling per wijk verdienen;

De Commissie steunt het voorstel en oordeelt dat de kaart voorbarig is.

Overwegende dat een reclamant protest aantekent tegen het feit dat het vrachtwagenverkeer wordt gekanaliseerd langs de meest kwetsbare wijken van het Gewest. Deze gebieden worden vaak ondergebracht bij de sterk gemengde gebieden in het GBP;

- l'utilisation optimale de la Jonction Nord-Midi;
- le développement adéquat des réseaux IC-IR et RER;
- la prise en charge des clients par les taxis Bruxellois à l'aéroport;

La Commission rejoint l'avis de la Commission régionale de mobilité. Bien entendu la Commission souligne que dans le cadre du développement durable, la plus grande attention doit être apportée aux réductions des nuisances issues du trafic aérien.

B. MOYENS

Considérant que la Commission régionale de mobilité estime que les propositions reprises dans le PRD gagneraient à recevoir des précisions d'objectifs et de calendrier de mise en œuvre en cette matière importante pour l'avenir du développement du caractère fédéral et international de Bruxelles;

La Commission rejoint cet avis.

CHEMIN DE FER

Considérant qu'un réclamant demande de se concerter avec la S.N.C.B. sur les moyens à mettre en œuvre et les conditions d'exploitation de la jonction Nord-Midi et Schuman-Josaphat, car le permis d'urbanisme pour l'exploitation de la jonction Schuman-Josaphat n'a pas encore été délivré;

La Commission précise que la procédure est en cours.

Considérant que la commune de Saint-Gilles remarque que le PRD n'ouvre pas de pistes pour des solutions alternatives à la saturation de la jonction Nord-Midi;

La Commission constate que cette question est traitée dans le plan.

PETITES CARTES

FIGURE 104

Considérant qu'un réclamant demande de revoir les objectifs des itinéraires cyclistes;

La Commission propose d'attendre que les itinéraires prévus soient réalisés.

FIGURE 105

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre toutes les voies de réseaux primaire et interquartier de la RBC classées en zone de logement en zone 30 ou tout au moins avec des contraintes de protection des riverains équivalentes à celles d'un tel classement", car « la seule isolation acoustique des logements des résidents riverains d'une voie principale, par opposition à la protection accordée aux résidents riverains des voies de catégorie inférieure (principalement celles mises en zone 30), est un remède dérisoire et fallacieux, d'ailleurs depuis longtemps inappliqué en fait dans l'avenue Messidor malgré son caractère de voirie locale. » ;

La Commission fait remarquer qu'il faut respecter la hiérarchie des voiries.

FIGURE 106

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que les projets du Port de Bruxelles sont mal localisés et différents de la version néerlandophone";

La Commission considère que n'ayant pas les informations concernant ces projets, elle renvoie au Gouvernement.

FIGURE 108

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande pourquoi cette carte est la seule qui prenne en compte l'aéroport de Zaventem;

La Commission fait remarquer que l'aéroport est situé en dehors de la Région et que cette carte l'indique car elle concerne le RER.

FIGURE 109

Considérant qu'un réclamant demande d'arbitrer entre l'intérêt des camions et les zones de logement fragilisées, car la carte 109 indique les itinéraires préférentiels de circulation des poids lourds dans la ville. Ceux-ci sont surtout situés dans les zones de forte mixité du PRAS le long du canal dans lequel le logement est fragile; la commune de Molenbeek indique que les "itinéraires poids lourds méritent un traitement spécifique approfondi et précis quartier par quartier";

La Commission soutient la proposition et indique que la carte est prématurée.

Considérant qu'un réclamant conteste que les poids lourds soient appelés à circuler dans des quartiers de logements parmi les plus fragilisés de la Région; ces zones sont souvent reprises en zone de forte mixité au PRAS;

De Commissie wijst erop dat een sterk gemengd gebied een gebied is waar het economische luik overheerst en dat het dus logisch is dat daar veel vrachtwagens naar afgeleid worden.

Overwegende dat een reclamant vraagt waar de wegen in het wit voor staan;

De Commissie verklaart zich akkoord, er is meer duidelijkheid nodig.

GROTE KAARTEN

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kaarten met de bestaande en nog aan te leggen GEN-stations homogeen te maken opdat men zich zou kunnen uitspreken over de aanbevolen opties, want er zijn verschillen tussen de kaarten en wil men zich op een correcte manier uitspreken, dan moet men weten of de opties minimalistisch of maximalistisch zijn. Hij zegt een zo groot mogelijk aantal stations of haltes te wensen, wetende dat het Brussels Gewest maar weinig vat heeft op de N.M.B.S.. De gemeente Ukkel steunt dit bezwaar, behalve wat betreft bepaalde cartografische eisen die de leesbaarheid van de kaarten in het gedrang kunnen brengen;

De Commissie oordeelt dat deze opmerking gegrond is. Men dient de kaarten te harmoniseren (er ontbreken twee stations).

Overwegende dat de gemeente Ukkel opmerkt dat de recent aangekondigde wijzigingen van de tramlijnen op het plan terug te vinden zouden moeten zijn;

De Commissie schaart zich niet achter deze opmerking omdat de aangekondigde wijzigingen nog niet definitief zijn.

Overwegende dat de gemeente Ukkel opmerkt dat er geen enkel voorstel werd gedaan om de verbinding tussen Ukkel en de gemeenten ten oosten van de tweede kroon te verbeteren. Die problematiek kwam reeds aan bod in het basisdossier van het Ukkelse GemOP. In dat verband dienen de doortocht van bus 41 via het Ter Kamerenbos of een andere oplossing (zonder a priori een herinrichting uit te sluiten - en zonder daar de omvang te kennen - van de Terhulpsesteenweg, zelfs al zou die moeten gebeuren door ook de aanleg van de directe omgeving van de steenweg te herdefiniëren) in overweging genomen te worden in het kader van de toekomstige herinrichting van het verkeer;

De Commissie schaart zich achter deze opmerking.

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de kaart ook de frequenties, snelheden, haltes en sporen toe te voegen, want de kaart vermeldt reistrajecten die vatbaar zijn voor verbetering terwijl daar net nog aanpassingswerken zijn gebeurd. Spreekt men van frequenties, snelheden, haltes, sporen ?;

De Commissie preciseert dat de cartografie dat niet toelaat op die schaal.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de legende van kaart 6 duidelijker te maken en te verbeteren;

De Commissie hecht haar goedkeuring aan dit voorstel. Ze vraagt de rode lijnen, de beschermde banen en de te verbeteren lijnen te preciseren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kaart van het binnengewestelijk openbaar vervoer aan te vullen (en voortaan concentrische randwegen te stimuleren) rekening houdend met Brussel en haar hinterland. Want de methodologie - ten diensten van de democratie - moet ervoor zorgen dat begrippen goed worden verstaan, dat elementen makkelijk kunnen worden teruggevonden, dat de coherentie van data en bepalingen kan worden gecontroleerd, en dat rekening kan worden gehouden met allerlei beperkende elementen, zowel interne als externe. En logischerwijze moet men een metropool steeds bestuderen met het hinterland;

De Commissie vindt dat het noodzakelijk is om rekening te houden met het openbaar vervoer in het hinterland.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het nieuwe plan van het tramnet van de MIVB te hernemen, want hij verbaast er zich over dat nieuwe plan noch wordt vermeld in het GewOP, noch in de kaarten;

De Commissie is van mening dat dit niet mogelijk is.

Overwegende dat een reclamant vraagt om op de kaarten een onderscheid te maken tussen ″beschermde banen″ en ″eigen banen″;

De Commissie gaat hiermee akkoord.

La Commission indique que la zone de forte mixité est une zone à vocation économique et qu'il est donc logique d'y faire circuler des poids lourds.

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer ce que représentent les voiries en blanc;

La Commission marque son accord, il faut plus de clarté.

GRANDES CARTES

Considérant qu'un réclamant demande de rendre les cartes reprenant les gares RER à créer ou existantes homogènes afin que l'on puisse se prononcer sur les options préconisées, car il y a des différences entre les cartes et que pour pouvoir se prononcer valablement il faut savoir si les options sont minimalistes ou maximalistes. Il souhaite que le nombre de gares ou de haltes soit le plus élevé possible sachant que la RBC n'a que peu de prise sur la S.N.C.B. La commune d'Uccle soutient la réclamation, sauf en ce qui concerne certaines exigences cartographiques qui risquent d'altérer la lisibilité des cartes;

La Commission considère que cette remarque est fondée. Il faut harmoniser les cartes (il manque deux gares).

Considérant que la commune d'Uccle fait remarquer que les modifications récemment annoncées de lignes de tram devraient figurer au plan;

La Commission ne soutient pas cette remarque car les modifications annoncées ne sont pas encore définitives.

Considérant que la commune d'Uccle fait remarquer qu'aucune proposition n'est faite pour améliorer la liaison entre Uccle et les communes de l'Est de la seconde couronne. Cette problématique a déjà été développée dans le dossier de base du PCD ucclois. A cet égard, le passage du bus 41 par le Bois de la Cambre ou d'autres solutions (sans exclure a priori et sans en connaître l'étendue, un réaménagement de la chaussée de La Hulpe, même si celui-ci devait se faire en redéfinissant l'aménagement des abords immédiats de la chaussée) dit être envisagé dans le cadre du réaménagement futur de la circulation;

La Commission soutient cette remarque.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter sur la carte les fréquences, les cadences, les arrêts et les voies, car la carte mentionne des itinéraires à améliorer alors que des aménagements viennent d'y avoir lieu. «Parle-t-on de fréquences, de cadences, des arrêts, des voies?″;

La Commission précise que la cartographie ne le permet pas à cette échelle.

Considérant qu'un réclamant demande de rendre la légende de la carte 6 plus claire et de l'améliorer;

La Commission soutient cette proposition, elle demande de préciser les lignes rouges, les sites protégés et les lignes à améliorer.

Considérant qu'un réclamant demande de ″Compléter la carte des TC intra-régionaux (et stimuler désormais les rocades concentriques) en prenant en compte Bruxelles et son hinterland″, car la méthodologie - au service de la démocratie - doit aider à bien comprendre les notions, à repérer facilement les éléments, à vérifier la cohérence des données et des dispositions, à tenir compte des contraintes de tous types, internes et externes. Et logiquement, on doit étudier une métropole avec son hinterland. »;

La Commission estime nécessaire de prendre en compte les transports en commun dans l'hinterland.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre le nouveau plan du réseau tram de la STIB, car il s'étonne que le nouveau plan du réseau de tram de la STIB ne soit ni repris dans le PRD, ni dans les cartes;

La Commission considère que ce n'est pas possible.

Considérant qu'un réclamant demande de distinguer de manière cartographique les ″sites protégés″ des ″sites propres″;

La Commission marque son accord.

ALGEMENE OPMERKINGEN betreffende de gelocaliseerde bezwaarschriften aangaande prioriteit 8

Op grond van de erg korte termijn waarbinnen de GOC haar advies moet uitbrengen en bij gebrek aan de technische expertise (dynamisch verkeersmodel van het BUV), stelde de GOC, na een grondig onderzoek van de gelokaliseerde bezwaarschriften, vast dat ze voor bepaalde bezwaarschriften over onvoldoende informatie beschikt zodat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie zich niet diende uit te spreken over de plaatselijke verzoeken. In die gevallen verwijst ze naar de Regering en het BUV voor een grondig onderzoek van deze verzoeken.

Algemeen

Overwegend dat de gemeente Ukkel erop wijst dat de grafische voorstelling van de zones-30 niet conform is op kaart 4 en figuur 105, en dat figuur 105 bovendien nauwelijks leesbaar is voor de burger;

Oordeelt de Commissie dat de voorstelling op figuur 105 begrijpelijk lijkt en zij meent dat kaart 4 inderdaad enkele grafische fouten bevat.

Algemene opmerkingen vrachtwagens

De Commissie wijst erop dat rekening dient te worden gehouden met het belangrijke probleem van de transit van vrachtwagens in woongebieden. Ze erkent dat deze transit noodzakelijk is in het geval van laden/lossen voor buurthandelszaken of voor verhuizingen, maar dat er een strikte controle moet zijn om ″doorsijpeling″ te vermijden. Het betreft het voorzien van een algemeen vervoersplan voor vrachtwagens in het BHG, alsook het uitwerken van een logistiek plan voor leveringen op veranderlijke tijdstippen naargelang van de wijken en de behoeften.

Over het voorstel om een laad- en losplaats te voorzien op het binnenterrein van de huizenblokken op de binnenplaatsen van ondernemingen om de vrachtwagens van de weg te halen, daar waar mogelijk, bestaat onenigheid binnen de Commissie :

4 leden wensen dat dit voorstel wordt geschrapt met het oog op de beschermingvan de functie van de binnenterreinen van de huizenblokken. Levering dient te gebeuren in een ondergrondse parking of op een leverparking voor zover die voorhanden is. Zo niet kunnen de leveringen plaatsvinden op een weg met een duidelijk afgebakende leverzone;

13 leden steunen dit voorstel omdat de geschikte voorzieningen zich vaak op het binnenterrein van huizenblokken bevinden voor de ondernemingen gevestigd in gemengde of woongebieden.

3 leden onthouden zich.

In elk geval dient overlast van geparkeerde vrachtwagens op de wegen en op de binnenterreinen van de huizenblokken te worden vermeden.

Er dient rekening te worden gehouden met de stedenbouwkundige beperkingen in de woonwijken (beperkte faciliteiten in de gemengde gebieden waar de economische aanwezigheid reeds bestaande is of is toegestaan in het GBP).

De parkeerplaatsen voor vrachtwagens moeten systematisch worden gebruikt en het wildparkeren dient te worden gecontroleerd en ingeperkt.

Met betrekking tot de stedelijke verdeelcentra (SVC's) verwijst de Commissie naar het advies van de Economische en Sociale Raad; de SDC's zijn vooral nuttig met het oog op het in de hand werken en compenseren van een vermindering van het doorgaand vrachtwagenverkeer in het Gewest. De Raad vraagt evenwel dat in het kader van de uitvoering van de SVC's en de begeleidende maatregelen rekening gehouden zou worden met de specifieke leverings- en bevoorradingsbehoeften van bepaalde sectoren (sectoren als de grootdistributie, de bouw of de brandstoffen zouden het economisch en technisch niet kunnen redden zonder systematische ontbundeling van grote landingen; hetzelfde geldt voor kleine ondernemingen of handelszaken, waarvoor de prijs van het project de concurrentiekracht zou schaden en een overbodige last zou vormen t.a.v. de bestaande voorzieningen die effectief voldoening schenken. Het systeem verhoogt de distributiekost, meer bepaald voor de handelszaken en KMO's en leidt tot meer verkeersopstoppingen daar er verschillende bestelwagens nodig zijn om een vrachtwagen te vervangen.

Algemene opmerkingen GEN

De GOC weet dat het probleem met betrekking tot de parkeerplaatsen gelinkt aan het GEN het resultaat is van een werkelijke noodzaak, maar ze wijst erop dat er geen verwarring mag bestaan tussen buiten het Gewest gelegen transitparkeerplaatsen - nodig voor pendelaars - en comfortparkeerplaatsen - gebruikt door de Brusselaars.

OBSERVATIONS GENERALES concernant les réclamations localisées de la priorité 8

En fonction du délai très court dans lequel la CRD doit remettre son avis et en l'absence d'expertise technique (modèle dynamique du trafic de l'AED), la CRD, après un examen attentif des réclamations localisées, a constaté que pour certaines d'entre elles, elle ne disposait pas d'éléments d'informations suffisants d'autant que la Commission régionale de la mobilité n'avait pas à se prononcer sur les demandes ponctuelles. Dans ces cas, elle renvoie au Gouvernement et à l'AED l'examen approfondi de ces demandes.

Généralités

Considérant que la Commune d'Uccle remarque que la représentation graphique des zones 30 n'est pas conforme entre la carte 4 et la figure 105, et que la figure 105 est d'ailleurs peu lisible pour le citoyen;

La Commission considère que la présentation de la figure 105 paraît compréhensible et elle considère qu'il y a effectivement quelques erreurs graphiques sur la carte 4.

Observations générales Poids Lourds

La Commission fait remarquer qu'il faut tenir compte du problème important du transit des poids lourds dans les zones d'habitation. Elle reconnaît que ce transit est nécessaire en cas de chargement/déchargement des commerces de proximité ou de déménagement, mais qu'il est à contrôler sévèrement pour éviter la pratique de ″percolation″. Il s'agit de prévoir un plan général de déplacement des poids lourds en RBC ainsi que de penser un plan logistique de livraison avec des heures de livraisons variables d'après les quartiers et les besoins.

La proposition de prévoir une aire chargement/déchargement en intérieur d'îlots dans les cours d'entreprises pour sortir les camions de la voirie là où c'est possible, ne fait pas l'unanimité de la Commission :

4 membres veulent la suppression de cette proposition pour accorder la protection à la fonction des intérieurs d'îlots. La livraison doit se faire dans un parking en sous-sol ou un parking de livraison,dans la mesure où il existe, sinon les livraisons peuvent se faire en voirie avec une aire de livraison clairement définie;

13 membres soutiennent cette proposition car les installations appropriées se situent fréquemment en intérieur d'îlots, pour les entreprises situées dans les zones mixtes et d'habitation.

3 membres s'abstiennent.

De toute façon, il s'agit d'éviter les nuisances du stationnement des camions en voirie et en intérieur d'îlot.

Il faut tenir compte des restrictions urbanistiques des quartiers de logement (facilités limitées aux zones mixtes là où la présence économique est préexistante ou autorisée par le PRAS).

Les parkings poids lourds doivent être systématiquement utilisés par ceux-ci et le stationnement sauvage contrôlé et réprimé.

Concernant les centres de distribution urbaine (CDU), la Commission renvoie à l'avis du Conseil économique et social : ″le CDU se justifie essentiellement pour favoriser et compenser la réduction du trafic de transit des poids lourds dans la Région. Cependant, le Conseil demande que les modalités de mise en œuvre du CDU et de ses mesures d'accompagnement préservent les besoins spécifiques de livraison et d'approvisionnement de certains secteurs (par exemple, la grande distribution, la construction ou le secteur des combustibles ne pourraient économiquement et techniquement s'accommoder d'un dégroupage systématique des gros chargements, de même pour les petites entreprises ou des commerces, pour lesquels le coût du projet présenterait un handicap de compétitivité et une contrainte redondante aux dispositifs déjà existants et satisfaisants effectivement, le système entraîne un surcoût de distribution, notamment pour les commerces et les P.M.E., ainsi qu'une augmentation de la congestion par augmentation du trafic car de nombreuses camionnettes sont nécessaires pour remplacer un camion.

Observations générales RER

La CRD est consciente que la problématique des parkings liés au RER correspond à une réelle nécessité, mais elle rappelle qu'il ne faut pas confondre les parkings de transit, extérieurs à la Région - nécessaires pour les navetteurs(travailleurs pendulaires), et les parkings de confort - utilisés par les Bruxellois.

Opdat het GEN aantrekkelijk zou zijn, dienen de transitparkeerplaatsen te worden aangelegd vlakbij de woningen van de pendelaars, stroomopwaarts ten opzichte van de verkeersopstopping.

Voor de comfortparkeerplaatsen moeten de verzoeken elk afzonderlijk worden onderzocht en dient voorafgaand onderzoek te worden gevoerd naar de noodzaak en de doeltreffendheid van deze voorziening. Het lijkt overbodig comfortparkeerplaatsen te voorzien in de eerste kroon (met uitzondering van het Zuidstation voor de bereikbaarheid van de HST en de Eurostar), maar het lijkt aangewezen er enkele aan te leggen in de tweede kroon.

Daarentegen moeten fietsenstallingen worden voorzien in de buurt van elke GEN-halte.

Wat de GEN-kaart betreft, wijst de Commissie de Regering erop dat deze niet begrijpelijk is voor de burger zonder bijkomende verduidelijking, aangezien de parallelle trajecten moeten worden opgeteld om de frequentie van een lijn te kennen. Welnu, er werd daartoe niets gepreciseerd.

Algemene opmerkingen OV

De Commissie steunt de reclamanten die opmerken dat de aan te leggen beschermde banen onvoldoende talrijk zijn en vraagt de Regering daarop te letten. Er is inderdaad een rechtstreeks verband tussen een bus of een tram die in eigen baan rijdt of zelfs in een beschermde baan en de reissnelheid, die merkelijk hoger ligt.

Er moet bovendien streng worden toegezien op de naleving van de beschermde banen van het openbaar vervoer.

Overwegend dat sommige reclamanten vragen waarom sommige openbaar vervoerslijnen niet werden opgenomen als doorlopende rode lijn op kaart 6 (bus met een frequentie van ten minste 10 bussen per uur);

Overwegend dat sommige reclamanten betreuren dat de vermelding ″prioritair te beheren kruispunten voor het openbaar vervoer″ werd weggelaten uit de legende van de kaart;

Wijst de Commissie erop dat de legende van de kaart moet worden gepreciseerd of dat een verduidelijking moet worden aangebracht in de tekst om aan te duiden dat het een bus betreft met een gemiddelde frequentie van 10 bussen per uur voor het hele traject en niet voor bepaalde delen ervan.

Algemene opmerkingen Wegen + Kaart 5

De Commissie is van mening dat het logisch en aangewezen is de vervoersplannen voor het Terkamerenbos en de Vijfhoek in het definitieve GewOP op te nemen. Zo ook vraagt ze dat de wegen van het Terkamerenbos en de Vijfhoek zouden worden opgenomen in kaart 5 en dat het vervoersplan van de Vijfhoek in het IRIS-programma zou worden geïntegreerd.

De Commissie wijst erop dat, hoewel zij zich uitspreekt over de specialisatie van de wegen, het de gemeenten zijn die ze moeten toepassen. Ze vraagt bijgevolg dat de Regering de precieze definitie van elk wegtype herhaalt en de hiërarchie van de wegen opnieuw onderzoekt, rekening houdend met het advies van de gemeenten.

De Commissie geeft aan dat de betrokken overheden openbaar overleg moeten kunnen plegen voor de gemeentelijke mobiliteitsplannen, waarvoor het oude GewOP overleg voorzag.

Algemeenheden

Overwegend dat de Haven erop wijst dat twee uiterst belangrijke projecten werden vergeten op figuur 106 : het ″Havenhuis″ en de ″realisatie van een overslagkade op de Aa-kaai″;

Wijst de Commissie eropdat het inderdaad gerechtvaardigd is alle havenprojecten te vermelden, aangezien het een detailkaart betreft.

Overwegend dat de gemeente Sint-Joost vraagt om de verbetering en herstelling van de trottoirs in het centrum van de gemeente;

Verwijst de Commissienaar de algemene vaststelling die vermeldt dat de gemeentewegen door de gemeenten moeten worden beheerd. Niettemin oordeelt ze dat het Gewest een inspanning moet leveren en het goede voorbeeld moet geven met een verbetering van de trottoirs langs de gewestwegen.

Overwegend dat een reclamant vraagt om een herinrichting en beveiliging van de Tulipe-parking, een aanpassing van de openingsuren en om de voorziening van de bewegwijzering naar de Tulipe-parking;

Pour que le RER soit attractif, il faut que les parkings de transit soient installés près du domicile des navetteurs, en amont des embouteillages.

Pour les parkings de confort, il faut analyser les demandes au cas par cas et prévoir une étude préalable sur la nécessité et l'efficacité de ce dispositif. Il ne semble pas nécessaire de prévoir des parkings de confort dans la première couronne (excepté à la gare du midi pour l'accès au TGV et à l'Eurostar) mais d'en prévoir quelques-uns dans la deuxième couronne.

Par contre, des parkings vélos sont à prévoir près de chaque arrêt de RER.

Concernant la carte RER, la Commission fait remarquer au gouvernement, que celle-ci n'est pas compréhensible pour le citoyen sans informations complémentaires, car pour connaître la fréquence d'une ligne, il faut additionner les trajets parallèles, or rien n'est précisé dans ce sens.

Observations générales TC

La Commission soutient les réclamants qui font remarquer que les sites protégés à créer sont trop peu nombreux et demande au Gouvernement d'y être attentif. Il y a en effet corrélation directe entre un bus ou un tram circulant en site propre ou même en site protégé et une nette augmentation de la vitesse commerciale.

Il convient d'ailleurs d'être très attentif à faire respecter les sites protégés des transports en commun.

Considérant que certains réclamants demandent pourquoi ne retrouve-t-on pas certaines Lignes de transport en commun repris en ligne rouge continue sur la carte 6 (bus avec une fréquence d'au moins 10 bus à l'heure);

Considérant que des réclamants regrettent que la mention : ″carrefour à gérer prioritairement pour transport en commun″ ait disparu dans la légende de la carte;

La Commission relève que la légende de la carte doit être plus précise ou qu'une explication doit être ajoutée dans le texte pour préciser qu'il s'agit d'une moyenne de 10 bus à l'heure sur l'ensemble du tronçon et non pas sur certains morceaux.

Observations générales Voiries + Carte 5

La Commission considère qu'il serait logique et opportun d'intégrer les plans de déplacement du Bois de la Cambre et du Pentagone dans le PRD définitif. De même, elle demande que les voiries du Bois de la Cambre et du Pentagone soient reprises sur la carte 5 et que le plan de déplacement du Pentagone soit intégré au programme IRIS.

La Commission rappelle que si elle se prononce sur la spécialisation des voiries, ce sont les communes qui l'appliqueront. Elle demande donc que le Gouvernement rappelle la définition précise de chaque type de voirie et réexamine la hiérarchie des voiries en tenant compte de l'avis des communes.

La Commission indique que les pouvoirs concernés doivent pouvoir mener des consultations publiques pour les plans communaux de mobilité, l'ancien PRD prévoyait que tous les plans devaient faire l'objet d'une consultation.

Généralités

Considérant que le Port fait remarquer, qu'à la figure 106, deux projets très importants ont été oubliés : la ″Maison du Port″ et la ″réalisation d'un quai de transbordement au quai Aa″;

La Commission remarque, qu'effectivement, il paraît tout à fait fondé de reprendre tous les projets du Port puisqu'il s'agit d'une carte détaillée de ceux-ci.

Considérant que la Commune de Saint-Josse demande l'amélioration et la réparation des trottoirs au cœur de sa commune;

La Commission renvoie au constat général qui rappelle que les voiries communales doivent être gérées par les communes. Toutefois, elle considère que la Région devrait faire un effort et montrer l'exemple en améliorant les trottoirs bordant les voiries régionales.

Considérant qu'un réclamant demande de réaménager, de sécuriser, d'adapter les horaires et de prévoir le fléchage du parking Tulipe;

Preciseert de Commissiedat het hier een verzoek betreft dat betrekking heeft op het GemOP van de gemeente. Daarentegen is daadwerkelijk in het ontwerp voorzien in een verbetering van de bewegwijzering voor alle toegangen tot de openbare parkeerplaatsen van het Gewest.

Overwegend dat een reclamant vraagt waarom nog zoveel toelatingen worden verleend voor het aanleggen van parkeerplaatsen onder kantoorgebouwen in de buurt van de stations;

Verwijst de Commissie naar haar advies betreffende de nieuwe parkingomzendbrief (in bijlage).

Overwegend dat een reclamant vraagt dat het GMP wordt opgesteld in coördinatie met de aanpalende gemeenten;

Oordeelt de Commissie dat coördinatie uiteraard onontbeerlijk is.

Overwegend dat een reclamant vraagt de verkeerslichten op de Kleine Ring te verwijderen en bijzondere maatregelen uit te werken voor de voetgangers;

Meent de Commissie dat dit voorstel moet worden onderzocht : Het voorbeeld van het Stefaniaplein toont inderdaad aan dat het verkeer vlotter verloopt als resultaat van het verwijderen van de verkeerslichten. Bovendien bieden de zebrapaden als oversteekplaatsen voor voetgangers onvoldoende bescherming voor de voetgangers : er is inderdaad reden om veiligere voorzieningen uit te werken (verhogingen,...).

VRACHTWAGENS

Overwegend dat een reclamant niet kan aanvaarden dat in het haven- en industriegebied alle wegen toegankelijk zijn voor alle vrachtwagens;

Sluit de Commissie zich niet aan bij deze opmerking.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt dat een logistiek plan wordt uitgewerkt voor het vervoer van goederen in het hele Gewest en niet alleen in de Vijfhoek;

Wijst de Commissie erop dat het nodig is om wat zij in algemene lijnen gezegd heeft in verband met het vrachtwagenverkeer, gedetailleerd te bestuderen in IRIS II.

Overwegend dat dee gemeente Evere vraagt geen vrachtwagenparkeerplaats aan te leggen op het Josaphatterrein, gelet op de nabijheid van gebieden met een sterk residentieel karakter;

Oordeelt de Commissie dat het terrein zich in een gebied bevindt dat toegankelijk is voor alle vrachtwagens, maar dat de opmerking grondig moet worden onderzocht door de Regering.

Overwegend dat de gemeente Evere en verscheidene reclamanten vragen dat de Stroobantsstraat, Vandenhovenstraat et Gilisquetlaan niet langer toegankelijk zouden zijn voor vrachtwagens met meer dan 2 assen;

Gaat de Commissie gaat akkoord en vraagt dat kaart 109 wordt aangepast.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt op de kaart (figuur 109) dat deel van de Nestor Martinstraat te schrappen (ter hoogte van de verhoogde oversteekplaats) dat ligt in het gebied dat toegankelijk is voor vrachtwagens;

Wijst de Commissie erop dat het om een fout gaat en vraagt om de kaart aan te passen.

Overwegend dat een reclamant vraagt om het vrachtwagenverkeer op de Neerstallesteenweg te verbieden gezien de bevolkingsdichtheid en de aanwezigheid van verscheidene sportcentra;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek niet toelaatbaar lijkt gelet op het leefmilieu, maar wijst erop dat deze steenweg reeds ontoegankelijk is voor vrachtwagens met meer dan twee assen, behalve voor plaatselijk verkeer. Het betreft inderdaad het enige toegangspunt tot het industriegebied van de Neerstallestraat.

Overwegend dat een reclamant vraagt de reglementering van de leveringsuren en de voorziening van een transitgebied om doorsijpeling van het vrachtwagenverkeer van + 5 ton te vermijden in de straten;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Overwegend dat een reclamant vraagt dat de vrachtwagens op de Ring blijven en Brussel uitsluitend binnenkomen via de autosnelwegen;

Oordeelt de Commissie dat het GewOP op kaart 109 de 8 toegangen heeft vermeld voor vrachtwagens komende van de autosnelwegen, waarvan er 7 een snelle toegang tot een vrachtwagenparkeerplaats toelaten.

La Commission précise qu'il s'agit ici d'une matière relevant du PCD communal. Par contre, effectivement, une amélioration du fléchage est prévu dans le projet pour tous les accès aux parkings publics de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande pourquoi encore autoriser autant d'emplacements de parking sous les immeubles de bureaux situés près des gares;

La Commission renvoie à son avis sur la nouvelle circulaire parking (en annexe).

Considérant qu'un réclamant demande que les PCM soient faits en coordination entre les communes riveraines;

La Commission considère que la coordination est évidemment indispensable.

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer les feux sur la petite ceinture et de prévoir des mesures particulières pour les piétons;

La Commission considère que cette proposition est à étudier : l'exemple de la place Stéphanie montre effectivement que la circulation s'est améliorée suite à la suppression des feux. Par ailleurs, les passages zébrés pour les traversées piétonnes ne sont pas une protection suffisante pour les piétons : il y a lieu effectivement de prévoir des dispositifs plus sécurisants (plateaux,…).

POIDS LOURDS

Considérant qu'un réclamant ne peut accepter que dans la zone portuaire et industrielle, toutes les voiries soient accessibles à tous camions;

La Commission ne se rallie pas à cette remarque.

Considérant que la Commune d'Evere demande qu'un plan logistique de transport marchandises soit développé dans toute la Région et pas uniquement dans le Pentagone;

La Commission rappelle qu'il est nécessaire d'étudier plus en détails dans IRIS II, ce qu'elle a dit de façon générale sur la circulation des poids lourds.

Considérant que la Commune d'Evere demande de ne pas mettre un parking camions sur le site Josaphat vu la proximité des zones à haute teneur résidentielle;

La Commission considère que le site se trouve en zone accessible à tous camions, mais que la remarque mérite un examen approfondi du Gouvernement.

Considérant que la Commune d'Evere et plusieurs réclamants demandent que les rues Stroobants, Vandenhoven et Gilliquet soient interdites aux camions de plus de 2 essieux;

La Commission marque son accord et demande que la carte 109 soit corrigée.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande de supprimer de la carte(figure 109) la partie de la rue Nestor Martin (à hauteur passage à niveau) de la zone accessible aux camions;

La Commission remarque qu'il s'agit bien d'une erreur sur la carte et demande de la corriger.

Considérant qu'un réclamant demande d'interdire le trafic de poids lourds sur la chaussée de Neerstalle vu la densité de population et la présence de plusieurs centres sportifs;

La Commission considère que cette demande ne paraît pas admissible vu l'environnement, mais fait valoir que cette chaussée est déjà interdite aux camions de plus de deux essieux, sauf circulation locale. Il s'agit en effet du seul point d'accès au zoning de la rue de Neerstalle.

Considérant qu'un réclamant demande d'imposer des heures limites de livraison et de prévoir une zone de transit pour empêcher la circulation des camions de plus de 5 tonnes de percoler dans les rues;

La Commission renvoie à ses observations générales.

Considérant qu'un réclamant demande que les camions restent sur le ring et n' entrent dans Bruxelles que par les autoroutes;

La Commission considère que le PRD a repris sur la carte 109 les 8 accès camions venant des d'autoroutes dont 7 permettent un accès rapide à un parking camions.

Overwegend dat een reclamant wijst op een tegenstrijdigheid tussen de kaarten : er moet worden vermeden dat de wegen die zijn opgenomen onder ″beperking van het autoverkeer volgens de specialisatie van de wegen en het herstellen van het evenwicht in het voordeel van de zwakke weggebruiker″ en soms ook onder ″interwijkenwegen in woongebieden : verbetering van de rust door verkeersmaatregelen en wegeninrichtingen″ (bijv : Franklin Rooseveltlaan, Waterloosesteenweg,..); opgenomen worden als ″toegankelijk voor alle vrachtwagens″.

Oordeelt de Commissiedat deze opmerking een illustratie is van de talrijke tegenstrijdigheden in het GewOP, waarbij de bedoelingen van de Regering lovenswaardig zijn, maar een oplossing moet worden gevonden voor de plaatselijke toegang voor vrachtwagens.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen dat het gebruik van kleinere vrachtwagens zou worden verplicht, alsook het respecteren van de leveringsuren en een uitbreiding van de wegen verboden voor vrachtwagens (met de mogelijkheid tot een ″vergunning voor toegang tot ondernemingen″ naargelang van de behoefte daaraan);

Meent de Commissie dat dit punt verder moet worden uitgediept.

Overwegend dat de gemeente Sint-Gillis vraagt het TIR-centrum te vermelden op figuur 109;

Steunt de Commissie dit verzoek en vraagt dat het TIR-centrum op de kaart zou worden aangeduid.

Overwegend dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om het gebied dat toegankelijk is voor alle vrachtwagens te beperken tot de onmiddellijke omgeving van het Zuidstation (Fonsnylaan) (zie GemOP);

Steunt de Commissie dit verzoek en wijst erop dat het wel degelijk de Fonsnylaan betreft die werd opgenomen als toegankelijk voor alle vrachtwagens.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg vraagt om het gebied op het einde van de spoorweglijn (Huidevetterijstraat) te schrappen als gebied, toegankelijk voor alle vrachtwagens, op figuur 109;

Verwijst de Commissie naar het IRIS-plan II.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg niet aanvaardt dat de kaart de wegen rondom het Elisabethpark vermeldt als toegankelijk voor vrachtwagens, aangezien de omgeving van de parken en pleinen dan als parkeerplaats voor vrachtwagens zal worden gebruikt;

Wijst Wijst de Commissie erop dat het plan specifieke parkeerplaatsen voorziet voor vrachtwagens.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg vraagt de parkeerplaats voor vrachtwagens, voorzien in het huizenblok binnen de Edmond van Grimberghestraat en de Wissenstraat, te schrappen, aangezien deze parking ertoe zou kunnen leiden dat de vrachtwagens door de woonwijken moeten rijden om de parkeerplaats te bereiken;

En dat de gemeente Molenbeek vraagt geen parkeerplaats voor vrachtwagens aan te leggen op het terrein, voorzien op figuur 109, aangezien het een dichtbevolkte woonkern betreft;

Is de Commissie van mening dat het inderdaad gaat om wijken behorende tot het oude stadsweefsel en dat geschiktere locaties kunnen worden gevonden voor een voorbehouden parkeerplaats voor vrachtwagens. Deze opmerkingen moeten verder worden uitgediept door de Regering, met name in het licht van het IRIS-plan II.

Overwegend dat de gemeente Molenbeek niet aanvaardt dat de volkswijken van het beneden gelegen gedeelte van de gemeente toegankelijk zouden zijn voor vrachtwagens zoals op de kaart, figuur109; Is de Commissie inderdaad van mening dat historisch Molenbeek niet als een gebied kan worden beschouwd waarvan de wegen toegankelijk zijn voor alle vrachtwagens, maar dat een gedetailleerdere analyse moet worden uitgevoerd ter bescherming van de woonwijken.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt uurbeperkingen in te voeren op de toegang voor vrachtwagens (Leopold II-laan, 's Lands Roemlaan, Keizer Karellaan), aangezien de kruispunten anders worden geblokkeerd door files, met een rechtstreekse impact op de reissnelheid van het openbaar vervoer;

Acht de Commissie de opmerking terecht : de modaliteiten voor een reglementering inzake vrachtwagenverkeer dienen verder te worden uitgediept, met name op basis van een uurregeling.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt op figuur 109 aan te duiden dat de volledige Vijfhoek en de gebieden met wijkcontracten gebieden zijn met een beperkte toegang;

Oordeelt de Commissiedat dit verzoek gerechtvaardigd is en dat het verder onderzoek vereist.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de De Tyraslaan als gebied ″toegankelijk voor alle vrachtwagens″ op te nemen;

Considérant qu'un réclamant indique une contradiction entre les cartes : il faut empêcher de mettre en ″Accessible à tous camions″, les voiries reprises en ″modération du trafic auto selon la spécialisation des voiries et le rééquilibrage en faveur de la mobilité douce″ et parfois en plus en « voiries interquartiers en zone de logement : amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers » (ex : avenue Franklin Roosevelt, chaussée de Waterloo,...);

La Commission considère que cette remarque est un exemple des nombreuses contradictions contenues dans le PRD, les intentions du gouvernement sont louables mais il faut trouver une solution à un accès local pour les camions.

Considérant que plusieurs réclamants demandent qu'il y ait obligation d'utiliser des camions plus petits ainsi qu'une imposition d'heures limites de livraison et une multiplication des voiries interdites aux camions (avec possibilité de ″permis d'accès aux entreprises » en cas de nécessité);

La Commission estime que ce point mérite un approfondissement.

Considérant que la Commune de Saint-Gilles demande de reprendre le centre TIR à la figure 109;

La Commission appuie cette demande, le centre TIR devrait effectivement être repris sur la carte.

Considérant que la Commune de Saint-Gilles demande de limiter la zone accessible à tous camions aux abords immédiats gare du Midi (av. Fonsny) (voir PCD);

La Commission appuie cette demande et rappelle qu'il s'agit bien de l'avenue Fonsny qui est mise en accès tous camions.

Considérant que la Commune de Koekelberg demande de supprimer de la zone accessible à tous camions de la figure 109, la zone située au bout de la ligne de chemin de fer (rue de la Tannerie,…);

La Commission renvoie au plan IRIS II.

Considérant que la Commune de Koekelberg refuse que la carte mentionne les voiries du pourtour du Parc Elisabeth en accès camions, car les alentours des parcs et des squares jouent alors le rôle de parking pour les camions;

La Commission rappelle que le plan prévoit des parkings spécifiques pour les camions.

Considérant que la Commune de Koekelberg demande de supprimer le parking camions prévu dans l'îlot formé par la rue Edmond de Grimbergen et la rue des Osiers, car ce parking pourrait avoir comme conséquence que les camions traversent les quartiers résidentiels pour y accéder;

Que la Commune de Molenbeek demande de ne pas mettre un parking poids lourds sur le site prévu sur la figure 109 car il s'agit d'un centre d'habitat très dense;

La Commission considère qu'il s'agit effectivement de quartiers du tissu urbain ancien et qu'il s'agirait de choisir des localisations plus adaptées pour un parking réservé aux camions. Ces remarques méritent un examen approfondi de la part du Gouvernement, à la lumière notamment du plan IRIS II.

Considérant que la Commune de Molenbeek n'approuve pas que les quartiers populaires du bas de la commune soient en accessibilité camions sur la carte figure 109; La Commission considère qu'effectivement il s'agit de ne pas considérer le Molenbeek historique comme une zone accessible à tous camions mais de faire une analyse plus fine de la situation afin de protéger les quartiers habités.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande de mettre en place des restrictions d'accès aux poids lourds en fonction de l'heure (bd Léopold II, avenue des Gloires Nationales, avenue Charles Quint), car cela provoque des embouteillages bloquant les carrefours, avec un impact direct sur la vitesse commerciale des transports en communs;

La Commission estime la remarque pertinente : il faudrait étudier plus en détail les modalités d'une réglementation pour la circulation des poids lourds, notamment en fonction de l'heure.

Considérant que la Ville de Bruxelles, commune de Bruxelles, demande d'indiquer à la figure 109 que tout le Pentagone et les zones avec contrats de quartier soient en zone accès défini restrictivement;

La Commission considère que cette demande est justifiée et doit être examinée.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'avenue De Tyras en ″accessible à tous camions″;

Keurt de Commissie dit verzoek goed aangezien het haar volledig gerechtvaardigd lijkt.

Overwegend dat een reclamant wijst op de noodzaak van het aanleggen van een brug ter ondersteuning van de Budabrug om de Vilvoordelaan met de Budaring te verbinden aangezien de Vilvoordsesteenweg momenteel het tweede industriële reistraject is en omdat de transformatie van het terrein aan het Vormingsstation het verkeer op deze belangrijke as nog zal doen toenemen;

Preciseert de Commissie dat deze werken zijn voorzien, maar dat ze nog moeten worden aangeduid op de kaart van figuur 109.

Overwegend dat een reclamant vraagt om goederen te laten vervoeren in voertuigen die beter zijn aangepast aan het stadsverkeer en om een algemeen verkeersplan op te stellen voor vrachtwagens;

Is de Commissie van mening dat een transitcentrum een meerkost kan betekenen voor de distributie (handelszaken en KMO's) en dat een logistiek plan aangewezen is.

GEN

Overwegend dat een reclamant vraagt wanneer het GEN als ring zal functioneren voor het openbaar vervoer rond Brussel en of alle wijken zullen worden aangedaan;

Oordeelt de Commissie dat de verbindingen van het GEN noodzakelijk verbonden zijn met de bestaande spoorweginfrastructuren die geen ″ring″ vormen.

Overwegend dat een reclamant vraagt om een snelle opening van de stations die op het plan worden vermeld : Weststation, Diesdelle,...

Keurt de Commissie deze opmerking goed.

Overwegend dat heel wat reclamanten gekant zijn tegen het omvormen van lijn 124 tot 4 sporen, en dat sommigen anderzijds voorstellen om lijn 124 om te vormen tot 4 sporen van Nijvel tot Linkebeek en de banen vervolgens in twee groepen van 2 te verdelen, waarvan er één naar Brussel-Zuid zou gaan en de andere naar Schuman;

Oordeelt de Commissiedat de omvorming tot 4 sporen onontbeerlijk kan blijken in het GEN. Om een gebied te voorzien van vier sporen, is echter enerzijds voor de bouwvergunning een openbaar onderzoek vereist, en is anderzijds ook een milieuvergunning noodzakelijk. Op dat moment kunnen bijzondere eisen worden geformuleerd die het voorwerp zullen uitmaken van een beraadslaging van de Overlegcommissie.

Overwegend dat een reclamant vraagt de verbindingen van Vilvoorde en het noordelijke gebied in het GEN op te nemen en ze met Brussel en de luchthaven te verbinden;

En dat een reclamant vraagt waarom slechts één van de twee spoorwegverbindingen met de luchthaven (Diabolo) werd aangeduid;

En dat een reclamant zich verzet tegen het Diabolo-tracé dat in het GewOP voorzien is;

Spreekt de Commissie zich ten gunste van het voorstel van Gewestelijk Ontwikkelingsplan uit; in punt 6 op bladzijde 23 wordt de motivering van de Regering terzake toegelicht.

Overwegend dat een reclamant de snelle aanleg van het voorziene station Diesdelle vraagt, op het kruispunt van lijn 26 met de Waterloosesteenweg;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en preciseert : ″in de mate van het mogelijke″.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de metrolijn van Schuman tot aan station Groenendaal door te trekken, in plaats van te onteigenen voor de uitbreiding van de spoorweglijnen;

Oordeelt de Commissie dat dit voorstel niet relevant is in de gegeven context.

Overwegend dat een reclamant gekant is tegen het project voor het Mouterijstation;

Kan de Commissie niet akkoord gaan met dit bezwaarschrift en geeft ze aan dat ze het project voor het Mouterijstation steunt : net zoals de Gewestregering meent ze dat het noodzakelijk is alle GEN-stations die in het GBP zijn voorzien te concretiseren.

Overwegend dat een reclamant preciseert dat op de kaart geen melding wordt gemaakt van het project voor een GEN-station dat lijn 124 en lijn 26 met elkaar verbindt (nochtans aangeduid op kaart 6);

Preciseert de Commissie dat het gaat om een onnauwkeurigheid ten gevolge van het te kleine formaat van figuur 108.

Overwegend dat de gemeente Watermaal-Bosvoorde vraagt om een vervollediging van figuur 108 met de halte Arcaden op lijn 26;

Steunt de Commissiedit verzoek en geeft aan dat deze halte werd vergeten op de kaart.

La Commission approuve cette demande qui lui paraît tout à fait justifiée.

Considérant qu'un réclamant rappelle la nécessité de créer un pont doublant le pont de Buda pour relier l'avenue de Vilvoorde à la bretelle Buda/ring car la chaussée de Vilvoorde est actuellement le deuxième itinéraire industriel et que la transformation du site de la gare de Formation va intensifier le trafic sur cet axe important;

La Commission précise que c'est prévu mais il faudrait le faire figurer sur la carte de la figure 109.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir le transfert des marchandises sur des véhicules plus adaptés à la circulation urbaine, et faire un plan de circulation général des poids lourds;

La Commission considère qu'un centre de transit pourra engendrer un surcoût pour la distribution (commerces et P.M.E.) et qu'il faut un plan logistique.

RER

Considérant qu'un réclamant demande quand le RER jouera le rôle d'un ring de transport en commun autour de Bruxelles et si tous les quartiers seront desservis;

La Commission considère que la desserte du RER est forcément liée à l'infrastructure ferroviaire existante qui ne constitue pas un « ring″.

Considérant qu'un réclamant demande d'ouvrir rapidement les gares inscrites sur le plan : gare de l'Ouest, Vivier d'Oie,…

La Commission marque son accord.

Considérant que de nombreux réclamants s'opposent à la mise à 4 voies de la ligne 124, néanmoins certains proposent de mettre la ligne 124 à 4 voies de Nivelles à Linkebeek puis de diviser les voies en deux groupes de 2 dont l'un irait vers Bruxelles Midi et l'autre vers Schuman;

La Commission considère que la mise à 4 voies peut s'avérer indispensable dans le dispositif RER. Pour mettre une zone à quatre voies, il faut une enquête publique pour le permis d'urbanisme et un permis d'environnement : à ce moment, des exigences particulières peuvent être formulées et faire l'objet de la délibération de la Commission de concertation.

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure la desserte de Vilvoorde et sa zone Nord dans le RER et de les relier à Bruxelles et à l'aéroport;

Qu'un réclamant demande pourquoi n'est indiqué que le tracé d'une des deux liaisons ferroviaires avec l'aéroport (Diabolo);

Qu'un réclamant marque son opposition au tracé du Diabolo prévu dans le PRD;

La Commission se prononce en faveur de la proposition du Plan régional de développement, en effet, le texte du point 6, page 23, est éclairant sur la motivation du Gouvernement.

Considérant qu'un réclamant demande la réalisation rapide de la gare prévue au Vivier d'Oie, à la jonction de la ligne 26 avec la chaussée de Waterloo;

La Commission appuie cette réclamation et précise : ″dans la mesure du possible″.

Considérant qu'un réclamant demande de prolonger la ligne de métro de Schuman à la gare de Groenendael plutôt que d'exproprier pour élargir les lignes ferroviaires;

La Commission considère que cette proposition n'est pas pertinente dans ce contexte.

Considérant qu'un réclamant est contre le projet de la gare du Germoir;

La Commission ne peut soutenir cette réclamation et indique qu'elle soutient le projet de la gare du Germoir : comme le Gouvernement régional, elle considère qu'il est impératif de concrétiser toutes les gares RER prévues au PRAS.

Considérant qu'un réclamant précise que sur la carte ne figure pas le projet de gare RER de correspondance entre la Ligne 124 et la ligne 26 (pourtant indiquée sur la carte 6);

La Commission précise qu'il s'agit d'une imprécision due au format trop réduit de la figure 108.

Considérant que la Commune de Watermael-Boitsfort demande de compléter la figure 108 avec la halte Arcades sur la Ligne 26;

La Commission appuie cette demande et relève que cette halte a été oubliée sur la carte.

Overwegend dat de gemeente Evere erop wijst dat de lijnen van De Lijn niet zijn aangeduid op figuur 108;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en preciseert dat de kaart van figuur 108 de buslijnen moet vermelden.

Overwegend dat een reclamant gekant is tegen de aanleg van een ontradingsparkeerplaats aan de Horzelstraat;

Verwijst de Commissie naar de algemene opmerkingen : het betreft hier een parking van gemiddelde grootte.

Overwegend dat een reclamant het behoud vraagt van de transitparkeerplaats en de toevoeging van een buurtparkeerplaats aan het station Kalevoet;

Verwijst de Commissie naar de algemene opmerkingen.

Overwegend dat een reclamantzijn terughoudendheid uitspreekt met betrekking tot de Schuman-Josaphattunnel;

Preciseert de Commissie dat de stedenbouwkundige vergunning werd afgeleverd.

Overwegend dat de gemeente Ukkel vraagt een halte te voorzien aan het Frans Lyceum op lijn 26;

Verwijst de Commissie naar het onderzoek van de Regering, en preciseert dat de halte Diesdelle de voorrang verdient.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren oordeelt dat één enkel station dient te worden voorzien op haar grondgebied en vraagt dit te laten samenvallen met de bushaltes op de 9 Provincieslaan;

Oordeelt de Commissie dat dit punt niet binnen de bevoegdheid van het GewOP valt en verwijst naar de Regering en de MIVB.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren preciseert dat het station van Berchem werd vergeten op de kaart van het GEN;

Wijst de Commissie erop dat het een materiële fout betreft en dat de kaart moet worden aangepast.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren de afschaffing vraagt van het station op de Wereldtentoonstellingslaan;

Is de Commissie van mening dat in de eerste plaats zoveel mogelijk stations moeten worden geopend of aangelegd in Brussel, maar verwijst de zaak bij gebrek aan verfijnde analysemiddelen naar de Regering.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt dat het station van Schaarbeek volledig zou worden opgenomen in het GEN;

Begrijpt de Commissie dit bezwaarschrift niet, aangezien dit reeds werd voorzien.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek is gekant tegen de aanleg van de Schuman-Josaphattunnel, en vraagt om bijkomend onderzoek naar alternatieven;

Geeft de Commissie aan dat het stedenbouwkundig attest reeds werd afgeleverd, 4 leden treden evenwel het standpunt van de gemeente bij.

Overwegend dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie erop wijst dat de pilootlijn R7 Halle-Vilvoorde (lijn 26 van de N.M.B.S.) en de lijn Aalst, Jette, Braine-L'Alleud via Schuman-Etterbeek, binnen de kortst mogelijke termijn van de aangeduide frequenties moeten kunnen genieten en dat hun, potentiële reizigers op de meest efficiënte manier moeten worden geïnformeerd.

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en vraagt dit zo spoedig mogelijk uit te voeren.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt dat de inplanting van een GEN-station op lijn 161 tussen het Verboeckhovenplein en de gemeentegrens met Sint-Joost wordt onderworpen aan een haalbaarheidsonderzoek dat let op het behoud van het residentiële karakter van de betrokken huizenblokken en de biologische en ecologische waarde van de spoorwegbermen;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek preciseert dat de aanleg van een halte in de buurt van het Verboeckhovenplein volgens haar de voorrang geniet;

Steunt de Commissie dit verzoek en preciseert dat de kaart een station op die plaats voorziet.

Overwegend dat een reclamant erop wijst dat wanneer de verbinding Schuman-Josaphat als ″aan te leggen″ wordt aangeduid, op het Jamblinne de Meuxplein absoluut een station moet worden voorzien om verplaatsingen binnen de stad te bevorderen;

Geeft de Commissie aan dat als gevolg van het openbaar onderzoek afgezien wordt van dit stationsproject.

Overwegend dat een reclamant is gekant tegen de ontradingsparkeerplaatsen in Brussel en hij geeft aan dat deze buiten het Gewest moeten worden voorzien;

Considérant que la Commune d'Evere relève que les lignes De Lijn n'apparaissent pas sur figure 108;

La Commission appuie cette réclamation et précise que la carte figure 108 doit mentionner les lignes de bus.

Considérant qu'un réclamant marque son opposition à la création d'un parking de dissuasion rue du Bourdon;

La Commission renvoie aux observations générales : il ne peut s'agir que d'un parking de dimension moyenne.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du parking de transit et l'ajout d'un parking à proximité de la gare de Calvoet;

La Commission renvoie aux observations générales.

Considérant qu'un réclamant marque des réserves à propos du tunnel Schuman-Josaphat;

La Commission précise que le certificat d'urbanisme est délivré.

Considérant que la Commune d'Uccle demande de prévoir une halte au Lycée français sur la Ligne 26;

La Commission renvoie à l'examen du Gouvernement, tout en précisant que la halte au Vivier d'Oie semble davantage prioritaire.

Considérant que la Commune de Ganshoren estime qu'une seule gare doit être prévue sur son territoire et demande de faire coïncider celle prévue avenue des 9 provinces avec les arrêts de bus;

La Commission considère que cette question n'est pas du ressort du PRD et la renvoie au gouvernement et à la STIB.

Considérant que la Commune de Ganshoren précise que la gare de Berchem a été oubliée sur la carte RER;

La Commission remarque qu'il s'agit d'une erreur matérielle et qu'il convient de la corriger sur la carte.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande la suppression de la gare de l'avenue de l'Exposition Universelle;

La Commission considère qu'à priori il vaut mieux ouvrir ou créer un maximum de gares à Bruxelles mais faute de moyens d'analyse plus approfondis, renvoie au gouvernement.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande que la gare de Schaerbeek soit pleinement intégrée au réseau RER;

La Commission ne comprend pas cette réclamation car c'est bien prévu.

Considérant que la Commune de Schaerbeek marque son opposition à la création du tunnel Schuman-Josaphat, et demande des études complémentaires sur d'autres alternatives;

La Commission indique que le certificat d'urbanisme est délivré, mais 4 membres considèrent néanmoins qu'ils rejoignent la position de la commune.

Considérant que la Commission régionale de mobilité indique que la ligne pilote R7 Hal-Vilvoorde (Ligne 26de la SNCB) ainsi que la ligne Alost, Jette, Braine-L'Alleud via Schuman-Eterbeek, devraient bénéficier des fréquences indiquées dans les meilleurs délais et de l'information fournie aux usagers potentiels par les moyens les plus adéquats;

La Commission appuie la réclamation et demande de le faire dans les délais les plus courts.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande que l'implantation d'une gare RER sur la ligne 161 entre la place Verboeckhoven et la limite communale de Saint-Josse fasse l'objet d'une étude de faisabilité qui veille au respect du caractère résidentiel des îlots traversés et de la valeur biologique et environnementale des bermes de chemins de fer;

La Commission appuie cette réclamation.

Considérant que la Commune de Schaerbeek précise que la réalisation d'une halte à proximité de la place Verboeckhoven lui paraît prioritaire;

La Commission appuie cette demande et précise que la carte prévoit une gare à cet endroit.

Considérant qu'un réclamant indique que si la liaison Schuman-Josaphat est indiquée « à créer″, alors une gare doit absolument être prévue place Jamblinne de Meux pour promouvoir les déplacements intra-urbain;

La Commission indique que suite à l'enquête publique, le projet de gare est abandonné.

Considérant qu'un réclamant est opposé aux parkings de dissuasion dans Bruxelles, il indique que ceux-ci sont à prévoir hors Région;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en verwijst naar haar algemene opmerking.

Overwegend dat een reclamant vraagt het verschil uit te leggen tussen de haltes voorzien door de N.M.B.S. en deze op kaarten 6 en 1;

Dringt de Commissie aan op een harmonisering van de kaarten met deze van het *Belgisch Staatsblad*; en preciseert dat de twee ontbrekende stations op kaart 6 moeten worden toegevoegd : Berchem en Pannenhuis.

Overwegend dat een reclamant vraagt dat in het kader van het gebruik van lijn 28 (Westelijke Ring) door het GEN, een tweede station moet worden voorzien in Bockstael;

Verwijst de Commissie naar de Regering.

Overwegend dat de gemeente Sint-Joost vraagt om de afschaffing van de lijn en het station te Sint-Joost;

Overwegend dat een reclamant de heropening vraagt van het station aan de Leuvensesteenweg in te trekken (station Sint-Joost);

Weigert de Commissie dit bezwaarschrift te steunen, aangezien er geen coherentie bestaat met het voor Brussel voorziene plan De halte zou kunnen worden ingericht op zodanige wijze dat het beschermd stationsgebouw voor andere bestemmingen gebruikt kan worden.

Overwegend dat de gemeente Jette de afschaffing vraagt van het station dat is voorzien op de hoek van de A. Baeckstraat en de Tentoonstellingslaan, aangezien dit weinig relevant is gezien het beperkte aantal klanten;

Stelt de Commissie voor dieper in te gaan op de opmerking van de gemeente.

Overwegend dat de De N.M.B.S. een uiterst strikt voorbehoud maakt met betrekking tot de volgende haltes : - kruising tussen de lijnen 124 en 26; - station Wielemans L.124; - station De Trooz L.50 /60; - halte lijn 28, met uitzondering van Simonis en Weststation (metrolijn); - halte Erasmus lijn 50A; - station Tentoonstellingslaan lijn 50/60; - station Sint-Joost lijn 161; - station Rogierlaan lijn 161; - station Verbroeckhoven lijn 161; - station Erasmus lijn 50;

Kan de Commissie niet akkoord gaan met de bezwaren van de N.M.B.S. en verwijst zij naar het standpunt van de Economische Sociale Raad : ″de Raad hekelt sterk de houding van de N.M.B.S. die in haar benadering van het GEN, dit nieuw netwerk blijftbeschouwen vanuit een optiek van inter-cityverbindingen en niet als een wijze van verplaatsing binnen de stad″.En steunt ze de Regering in haar wil tot ″implementatie van alle stations van het GEN die werden voorzien in het GBP″.

Ovzerwegend dat de N.M.B.S. oordeelt dat lijn 28 een uiterst beperkt commercieel potentieel biedt (afgezien van Brussel-West en Simonis, gezien hun verbinding met het metronet) en dat twee treinen per uur en per richting tijdens de piekuren via verbinding R5 van het GEN meer dan toereikend lijkt.

Steunt de Steunt de Commissiede gemeente Molenbeek, die het behoud vraagt van de optie in het GewOP, met name 4 treinen per uur tijdens piekuren.

Overwegend dat de gemeente Oudergem de aanleg vraagt van een spoorverbinding langs de autoweg Namen in het BHG, met op het einde een transitparkeerplaats, aangezien zo'n verbinding zou kunnen aansluiten op de metro en zelfs via een koppeling op Delta/Beaulieu met lijn 161 van de N.M.B.S. (richting Schuman);

Vindt de Commissie dit een interessant idee en stelt voor dit voorstel verder uit te onderzoeken, alsook het alternatief van de snelbus.

Overwegend dat de Stad Brussel verzoekt om de herwaardering van de volgende buurtstations : Bockstael, Bosvoorde, Kapellekerk, Congres, St-Joost;

Wijst de Commissie erop dat dit project gedeeltelijk werd voorzien in de samenwerkingsakkoorden en dat het GewOP dient te vermelden dat het om dringende operaties gaat.

Overwegend dat een reclamant vraagt op het plan van het GEN de verbindingen Delta en Merode op te nemen;

Is de Commissie verbaasd over dit voorstel, aangezien deze verbindingen reeds werden opgenomen.

Overwegend dat een reclamant de uitbreiding van het GEN via de middenberm van de autoweg Mechelen-Brussel-Antwerpen verwerpt, aangezien er geen rechtvaardiging wordt opgegeven;

Wijst de Commissie erop dat de korte ″diabolo″-optie uitdrukkelijk in het plan moet worden opgenomen. Indien deze optie in aanmerking wordt genomen, zal ze worden onderworpen aan een openbaar onderzoek, waarbij iedereen zijn advies kan uitbrengen - dit is te preciseren in de legende van lijn 28.

La Commission appuie cette réclamation et renvoie à sa remarque générale.

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer la différence entre les points d'arrêts prévus par la SNCB et ceux des cartes 6 et 1;

La Commission insiste sur le fait qu'il faille harmoniser les cartes avec celles du moniteur belge; et précise qu'il faut ajouter sur la carte 6 les deux gares manquantes : Berchem et Pannenhuis.

Considérant qu'un réclamant demande que dans le cadre de l'utilisation de la ligne 28 (ceinture Ouest) par le RER, une deuxième gare doit être prévue à Bockstael;

La Commission renvoie au Gouvernement.

Considérant que la Commune de Saint-Josse demande de supprimer la ligne et la gare à StJosse;

Qu'un réclamant demande de retirer la réouverture de la gare de la chaussée de Louvain (gare de Saint-Josse);

La Commission refuse d'appuyer cette réclamation car il n'y a aucune cohérence avec le plan prévu pour Bruxelles. L'arrêt pourrait être aménagé tout en permettant d'utiliser le bâtiment classé de la gare à d'autres usages.

Considérant que la Commune de Jette demande de supprimer la gare prévue à l'angle de la rue A. Baeck et de l'avenue de l'Exposition car il y a peu de pertinence en terme de clientèle;

La Commission propose d'approfondir la remarque de la commune.

Considérant que la SNCB émet des réserves très strictes concernant les points d'arrêts suivants : - croisement entre les Lignes 124 et 26; - gare Wielemans L.124; - gare De Trooz L.50 /60; - point d'arrêt L.28 exceptés Simonis et gare Ouest (L.métro); - point d'arrêt Erasme L.50A; - gare av. Exposition L.50/60; - gare St Josse L.161; - gare av. Rogier L.161; - gare Verbroeckhoven L.161; - gare Erasme L.50;

La Commission ne peut marquer son accord avec les objections de la S.N.C.B. et renvoie à la position du Conseil Economique et Social : ″le Conseil dénonce fermement l'attitude de la S.N.C.B. qui persévère, dans son approche de la réalisation du RER, à concevoir ce nouveau réseau dans une optique de liaison Inter-city et non comme un mode de transport urbain″. Elle appuie le Gouvernement dans sa volonté de voir « mises en œuvre l'ensemble des gares RER prévues au PRAS″.

Considérant que la S.N.C.B. considère que la ligne 28 présente un potentiel commercial très faible (hormis Bruxelles-Ouest et Simonis vu leur connexion au réseau Métro)et que deux trains par heure et par sens en heure de pointe par la relation R5 du RER paraît amplement suffisant

La Commission soutient la commune de Molenbeek qui demande le maintien des options PRD, à savoir 4 trains par heure en heure de pointe.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande la création d'une liaison ferrée sur l'autoroute de Namur en RBC avec un parking de transit à son extrémité, car une telle liaison pourrait se brancher sur le métro voire, par interconnexion à Delta/Beaulieu avec la ligne 161 de la S.N.C.B. (vers Schuman);

La Commission trouve cette idée intéressante et propose d'étudier le projet, et l'alternative de bus rapide.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande la réhabilitation des gares de proximité : Bockstael, Boistfort, Chapelle, Congrès, Saint-Josse..;

La Commission rappelle que ce projet est prévu en partie dans les accords de coopération et que le PRD doit mentionner qu'il s'agit d'opérations urgentes.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre sur le plan du RER, les dessertes Delta et Mérode;

La Commission s'étonne de cette demande car elles le sont déjà.

Considérant qu'un réclamant refuse l'extension du RER par la berme centrale de l'autoroute Malines-Bruxelles-Anvers, car il n'y a pas de justification donnée;

La Commission rappelle que l'option du « diabolo » court doit être explicitée dans le plan. Si cette option est prise en compte, elle sera soumise à enquête publique où tout le monde pourra donner son avis - c'est à préciser dans la légende de la ligne 28.

Overwegend dat verscheidene reclamanten gekant zijn tegen de ontradingsparkeerplaatsen in Brussel; ze zouden buiten het Gewest moeten worden aangelegd (Waterloo, Rode, Alsemberg,…);

Steunt de Commissie het verzoek van deze reclamanten in het kader van haar algemene opmerkingen.

Overwegend dat een reclamant vraagt een verbinding te voorzien vanaf de Alsembergsesteenweg voor de transitparkeerplaats;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaarschrift niet relevant is, aangezien het hier gaat om een kwestie die plaatselijk moet worden geregeld.

Overwegend dat een reclamant de aanleg vraagt van een ontradingsparking in de buurt van het Weststation en het metrostation Beekant;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaarschrift niet relevant is, aangezien de ontradingsparkeerplaatsen zich buiten het Gewest moeten bevinden.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de aanleg van een station bij de Boterberg;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaarschrift niet binnen de bevoegdheid van de gewestelijke autoriteiten valt (in Linkebeek).

Overwegend dat een reclamant vraagt dat het station aan het Eilandje als prioritair ″aan te leggen″ station wordt opgenomen″;

Preciseert de Commissie dat dit station werd opgenomen als ″aan te leggen″ en dat er in elk geval geen prioritaire stations zijn.

OPENBAAR VERVOER en KAART 6

Overwegend dat een reclamant vraagt om de huidige metrolijnen te moderniseren ter verhoging van de frequentie (om de 2 minuten);

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek moet worden onderzocht in het kader van het beheerscontract van de MIVB.

Overwegend dat een reclamant en een gemeente vragen een openbaar vervoerskroon aan te leggen in het zuidwesten van Brussel;

Wijst de Commissie erop dat dit project reeds gedeeltelijk is voorzien (lijn 26 GEN, nieuwe tramlijn Vorstlaan,...).

Overwegend dat een reclamant erop wijst dat kaart 6 (Openbaar vervoer) onoverzichtelijk is;

Steunt de Commissie deze opmerking en vraagt dat de Regering op de kaart een onderscheid maakt tussen de eigen baan en de bestaande en aan te leggen beschermde banen.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen om een betere dichtheid van het openbaar vervoersnet in de gemeente Ukkel;

Wijst de Commissie erop dat bepaalde wijken in Ukkel inderdaad weinig openbaar vervoersmogelijkheden bieden en verwijst de opmerking door naar de Regering.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt dat openbaar vervoersmogelijkheden worden voorzien op de as Europese Wijk-NAVO-luchthaven, indien het haalbaarheidsonderzoek het belang ervan aantoont;

Preciseert de Commissie dat het lopende onderzoek wordt gefinancierd door de samenwerkingsakkoorden (ten minste tot het Meiserplein).

Overwegend dat de Stad Brussel een herwaardering vraagt van het kanaal als openbare vervoersweg;

Wijst de Commissie erop dat de tests en onderzoeken die reeds terzake werden uitgevoerd, hebben aangetoond dat deze optie niet rendabel is in termen van reissnelheid.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt de basisopties van het GemOP en het vervoersplan van de Vijfhoek in het GewOP op te nemen :

De uitbreiding van tram 19 tot aan de wijk De Wand,

Aanduiding van een verbinding van het openbaar vervoer naar de parking C,

Aanduiding van een eigen baan voor bussen tot aan het Noordstation,

Aanduiding van minibus 8 en de lijn Vismet-Kaaien-Diksmuide;

Oordeelt de Commissie dat voor punt 1, de tramlijn reeds werd verlengd tot De Wand, dat punten 2 en 3 te onnauwkeurig zijn om een advies uit te brengen en dat voor punt 4, de Commissie dit verzoek steunt en oppert dat de Regering het onderzoekt in het kader van het vervoersplan van de Stad Brussel.

Overwegend dat reclamanten vragen om staanplaatsen te voorzien voor het openbaar vervoer (aan de gewestgrenzen, in de buurt van het industriegebied in Vorst);

Verwijst de Commissie naar de MIVB (exploitatieprobleem).

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt de intermodale knooppunten op kaart 6 te vermelden en niet op kaart 4;

Considérant que plusieurs réclamants marquent leur opposition aux parkings de dissuasion dans Bruxelles; ils sont à prévoir hors Région, en amont (Waterloo, Rhode, Alsemberg,…);

La Commission appuie ces réclamants dans le cadre de ses observations générales.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une desserte à partir de la chaussée d'Alsemberg pour le parking de transit;

La Commission considère que cette réclamation n'est pas pertinente car il s'agit d'une question à régler localement.

Considérant qu'un réclamant demande la création de parking de dissuasion à proximité de la gare de l'Ouest et du métro Beekkant;

La Commission considère que cette réclamation n'est pas pertinente car les parkings de dissuasion doivent se trouver hors de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande de créer une gare au Boterberg;

La Commission considère que cette réclamation ne relève pas des autorités régionales (à Linkebeek).

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter prioritairement la gare de la Petite Ile en gare « à créer »;

La Commission précise que celle-ci est reprise dans les gares « à créer″ et que de toute façon il n'y a pas de gare prioritaire.

TRANSPORT EN COMMUN et CARTE 6

Considérant qu'un réclamant demande de moderniser les lignes actuelles du métro afin d'augmenter la fréquence (toutes les 2 minutes);

La Commission considère que cette demande doit être examinée dans le cadre du contrat de gestion de la STIB.

Considérant qu'un réclamant et une commune demandent de faire une couronne de transport en commun dans le Sud-Ouest de Bruxelles;

La Commission fait remarquer que ce projet est en partie prévu (ligne 26 RER, nouvelle ligne de tram boulevard du Souverain,…).

Un réclamant fait remarquer que la carte 6 (Transport en commun) est peu claire;

La Commission soutient cette remarque et souhaite que le Gouvernement distingue dans la carte les sites propres des sites protégés existants et à créer.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soit prévu un meilleur maillage de transport en commun de la commune d'Uccle;

La Commission fait remarquer que certains quartiers d'Uccle sont en effet peu couverts par les transports en commun et renvoie la remarque au Gouvernement.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande que soit prévu des transports en commun sur l'axe Quartier européen-Otan-aéroport, si l'étude de faisabilité en montre l'intérêt;

La Commission précise que l'étude en cours est financée par les accords de coopération (du moins jusqu'à la place Meiser).

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de valoriser le canal comme voie de transport public;

La Commission rappelle que des essais et des études ont été faits à ce sujet qui ont démontré que ce n'était pas rentable en terme de vitesse commerciale..

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre les options de base du PCD et du plan de déplacement du Pentagone dans le PRD :

Prolonger le tram 19 jusqu'au quartier De Wand,

Indiquer une liaison de transport en commun vers le parking C,

Indiquer un site propre pour bus jusqu'à la gare du Nord,

Indiquer le minibus 8 et la ligne Vismet-Quais-Dixmude;

La Commission considère que pour le point 1 le tram est déjà prolongé jusqu'à De Wand, que les points 2 et 3 sont trop imprécis pour pouvoir donner un avis et que pour le point 4, la Commission soutient cette demande et suggère que le Gouvernement l'examine dans le cadre du plan de déplacement de la Ville de Bruxelles.

Considérant que des réclamants demandent de prévoir des emplacements d'entrepôts pour les transports en commun (près des limites régionales, à proximité zone industrielle Forest);

La Commission. renvoie à la STIB (problème d'exploitation).

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de mettre les nœuds intermodaux sur la carte 6 et pas sur la carte 4;

Keurt de Commissie dit voorstel goed.

Overwegend dat een reclamant de vorming vraagt van een openbaar vervoersnetwerk langsheen de Ring en tot aan de Ring;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant niet relevant is.

Overwegend dat de gemeente Oudergem vraagt dat een rijstrook van de autoweg E411 naar de periferie wordt voorbehouden voor bussen en voertuigen met verscheidene inzittenden;

Steunt de Commissie dit voorstel dat blijkbaar ook ter studie voorligt bij het TEC.

Overwegend dat tal van reclamanten vragen waarom sommige openbaar vervoerslijnen en bussen met een frequentie van minder dan 10 bussen per uur niet in rood op kaart 6 werden aangeduid;

Verwijst de Commissie naar de algemene opmerking.

Overwegend dat een gemeente erop wijst dat er verwarring bestaat op de kaart tussen de tijdelijke en de vaste buslijnen;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking niet relevant is in de context van het GewOP.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om een verlenging van tram 91 tot aan de uitrit van de Westelijke Ring;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift en preciseert dat, voor tram 91, de vergunning geldt tot de gewestgrens en dat er overleg is met het Vlaams Gewest om de lijn te verlengen tot aan het station van Ruisbroek.

Overwegend dat een reclamant vraagt om tramlijn 55 niet te verlengen;

Geeft de Commissie aan dat de vergunning voor de verlenging reeds werd afgeleverd.

Overwegend dat een aantal reclamanten preciseert, met betrekking tot tram 55, dat ze ″gekant zijn tegen het nieuwe traject met de uitwijking naar de Albertlaan en de premetrotunnel″;

Oordeelt de Commissie dat de opmerking niet correct is in vergelijking met de kaart, maar dat sommige reclamanten werden beïnvloed door de lopende onderzoeken.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt, met betrekking tot tram 91, de Charleroisesteenweg in halfeigen baan te leggen, met gebieden voor gespreid lossen;

Preciseert de Commissie dat dit punt momenteel wordt onderzocht : een definitieve oplossing werd nog niet bepaald.

Overwegend dat een gemeente erop wijst dat de aanleg van een beschermde baan op de Waterloosesteenweg niet eenvoudig zal zijn;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking terecht is, behalve voor Fort Jaco tot aan de gewestgrens, waar de steenweg een tweebaansweg is in beide richtingen.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen om de premetro tussen Hoogtelijn 100 en de Heldensquare of Kalevoet te voltooien;

Preciseert de Commissie dat dit niet is opgenomen in de huidige projecten, maar dat de reissnelheid van lijn 55 opgevoerd zou moeten worden

Overwegend dat een reclamant vraagt om alternatieve oplossingen te ontwikkelen voor het traject 18 en 92 (eindstation 18 niet op de Reindorfsquare);

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift niet en meent dat het eindstation zo moet worden ingericht dat de geluidsoverlast tot een minimum wordt beperkt. Ook de trams 3000 zouden stiller moeten zijn en minder trillingen veroorzaken.

Overwegend dat een reclamant voorstelt om een lijn van de MIVB met kleine bussen met een hoge frequentie in te voeren op de Waterloosesteenweg;

Zal de Commissie het voorstel inzake het gebruik van collectieve taxi's ter verhoging van de reissnelheid onderzoeken, daar waar geen bussen rijden.

Overwegend dat een reclamant een verbetering vraagt van de tramlijn op de Waterloosesteenweg, tussen de Churchilllaan en de Legrandlaan, door de afschaffing van de parkeermogelijkheid (mogelijkheid tot gebruik van de parking van de Innovation, die te weinig wordt gebruikt);

Stelt de Commissie dat het blokkeringsprobleem dringend opgelost dient te worden. Er dient bij voorkeur geopteerd te worden voor het openbaar vervoer.

La Commission soutient cette proposition.

Considérant qu'un réclamant demande de créer un réseau de transport en commun le long du ring et jusqu'à celui-ci;

La Commission considère que la demande n'est pas pertinente.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande qu'une bande de l'autoroute E411 vers la périphérie soit réservée aux bus et aux véhicules avec plusieurs personnes;

La Commission soutient cette proposition qui est semble-t-il également à l'examen au TEC.

Considérant que de nombreux réclamants demandent pourquoi certaines lignes de transport en commun ainsi que les bus d'une fréquence de moins de 10 bus à l'heure ne se retrouvent pas en rouge sur la carte 6;

La Commission renvoie à la remarque générale.

Considérant qu'une commune remarque qu'il y a une confusion sur la carte entre les lignes de bus provisoires et les lignes de bus permanentes;

La Commission considère que cette remarque n'est pas pertinente dans le contexte du PRD.

Considérant que des réclamants demandent de prévoir le prolongement du tram 91 jusqu'à la sortie du ring Ouest;

La Commission soutient cette réclamation et précise que, pour le tram 91, le permis est accordé jusqu'à la limite régionale et qu'il y a concertation avec la Région flamande pour aller jusqu'à la gare de Ruisbroek.

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas prolonger la ligne de tram 55;

La Commission indique que le permis est déjà délivré pour la prolongation.

Considérant que des réclamants précisent, concernant le tram 55, qu'ils « refusent le nouveau trajet avec la déviation vers l'avenue Albert et le tunnel pré-métro »;

La Commission considère que par rapport à la carte, la remarque est inexacte, mais certains réclamants ont été influencés par des études en cours.

Considérant que des réclamants demandent, concernant le tram 91, de mettre en site semi propre la chaussée de Charleroi avec des zones de déchargement échelonnées;

La Commission précise qu'une étude est en cours à ce sujet : la solution définitive n'est pas encore arrêtée.

Considérant qu'une commune remarque qu'un site protégé sera difficile à créer chaussée de Waterloo;

La Commission considère que cette remarque est pertinente sauf du Fort Jaco à la limite régionale où la chaussée est à double voie dans chaque sens.

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'achever le pré-métro entre l'Altitude 100 et le square des Héros ou Calevoet;

La Commission précise que cela ne fait pas partie des projets actuels mais qu'il faudrait améliorer la vitesse commerciale de la ligne 55.

Considérant qu'un réclamant demande de trouver des solutions alternatives en matière d'itinéraire du 18 et du 92 (non au terminus 18 au square Reindorf);

La Commission ne soutient pas cette réclamation et estime que le terminus doit être aménagé en réduisant les nuisances sonores. Les trams 3000 devraient également être plus silencieux et provoquer moins de vibrations.

Considérant qu'un réclamant fait la proposition d'une ligne STIB de petits bus à fréquence élevée chaussée de Waterloo;

La Commission propose de se pencher sur la proposition de mettre sur pied l'utilisation de taxis collectifs pour améliorer la vitesse commerciale là où les bus ne passent pas.

Considérant qu'un réclamant demande l'amélioration de la ligne de tram chaussée Waterloo, entre l'avenue Churchill et l'avenue Legrand, en supprimant le stationnement (possibilité d'utiliser le parking de l'Innovation sous-utilisé);

La Commission indique qu'il y a une urgence à résoudre ce point noir et préconise l'option préférentielle aux transports en commun.

Overwegend dat een reclamant akkoord gaat met het feit dat de Elsenesteenweg als ″te verbeteren buslijn″ wordt opgenomen, maar zich afvraagt hoe dat mogelijk zal worden gemaakt;

Preciseert de Commissie dat het traject van bus 71 momenteel wordt onderzocht door de MIVB, het BHG, het politiegebied en de gemeenten Elsene en Brussel.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de buslijnen 38 en 41 als ″te verbeteren″ op te nemen;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen dat bus 41 beter zou worden ingezet en dat deze bovendien door het Terkamerenbos zou rijden;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift : de oversteek van het bos (Terhulpsesteenweg) dient te worden verbeterd.

Overwegend dat een reclamant voorstander is van de verlenging van een tramlijn doorheen het bos;

Oordeelt de Commissie als gevolg van de onderzoeken terzake, dat het project weinig voordeel zou bieden.

Overwegend dat een gemeente vraagt hoe tramlijn 92 van Fort Jaco naar de Marlowsquare kan worden verbeterd;

Oordeelt de Commissie dat deze voorziene verbetering waarschijnlijk het beheer van de verkeerslichten en het parkeerbeleid betreft.

Overwegend dat een reclamant vraagt om een verlenging vraagt van het eigen tramlijnvak van Delta tot de gemeentegrens met Zaventem;

Geeft de Commissie aan dat dit punt momenteel wordt onderzocht.

Overwegend dat een reclamant preciseert dat ter bescherming van de beschermde baan van het Louiza-knelpunt, het parkeren moet worden verboden, behalve voor het lossen van vrachtwagens (zoals oorspronkelijk voorzien);

Steunt de Commissie het voorstel van de reclamant. Het plan dient te vermelden : ″De Regering zal het parkeerbeleid voor het Louiza-knelpunt aan een onderzoek onderwerpen zodat de losplaatsen en de beschermde baan van de tramlijn kunnen worden beschermd″.

Overwegend dat een reclamant voorbehoud maakt met betrekking tot de aanleg van een te bestuderen tramlijn aan de Simon Bolivarlaan;

Is de Commissie van mening dat ze over onvoldoende elementen beschikt voor het uitbrengen van een gedetailleerd advies en stelt ze bijgevolg voor dit punt te onderzoeken zoals in het plan werd voorzien.

Overwegend dat een reclamant vraagt om het stuk van de Alsembergsesteenweg tussen het Albertplein en Coghen voor het openbaar vervoer te onderzoeken;

Oordeelt de Commissie dat dit moeilijk lijkt, gelet op de recente herinrichting van de steenweg.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om de verbindingen tussen het lager gelegen gedeelte en het hoger gelegen gedeelte van Vorst te verbeteren met verscheidene reistrajecten (Oost-Westverbinding);

Steunt de Commissie het voorstel.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om het industriegebied van Vorst te mogen doorkruisen door het herstellen van de doorgang via de Zijdeweverijstraat of de Stationsstraat en om zo een aansluiting te organiseren met het station Vorst-Zuid;

Keurt de Commissie keurt dit voorstel goed.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om pendeldiensten te voorzien voor de evenementen in Vorst-Nationaal, gekoppeld aan tram 52 en bus 54, 50;

Steunt de Commissie het voorstel en stelt voor om een systeem uit te werken met tickets voor ″speciale diensten″.

Overwegend dat een aantal reclamanten een verbinding vraagt tussen Erasmus-ULB-VUB-St Luc;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking niet relevant is : omdat er metro- en tramverbindingen bestaan.

Overwegend dat een aantal reclamanten met betrekking tot tram 52 vraagt, om deze in halfeigen baan te leggen in de buurt van het kruispunt Stalle-Sterre en om de directie van Vorst-Nationaal aan te moedigen deel te nemen aan de pendeldiensten tijdens de evenementen;

Oordeelt de Commissie dat de halfeigen baan inderdaad moet worden verbeterd en dat het voorstel tot aanduiding van Vorst-Nationaal vanaf de bus- en tramhaltes moet worden ondersteund alsook de deelname aan de pendeldiensten voor evenementen.

Considérant qu'un réclamant approuve le fait de mettre la chaussée d'Ixelles en ligne de bus à améliorer, mais se demande comment cela sera possible;

La Commission précise qu'une étude, groupant la STIB, la RBC, la zone de police et les Communes d'Ixelles et de Bruxelles, est en cours concernant le trajet du bus 71.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre les lignes de bus 38 et 41 en ″à améliorer″;

La Commission soutient cette réclamation.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le bus 41 soit mieux exploité et qu'il devrait traverser ailleurs le bois de la Cambre;

La Commission soutient cette réclamation : il faut améliorer la traversée du bois (chaussée de la Hulpe).

Considérant qu'un réclamant est favorable au prolongement d'une ligne de tram à travers le bois;

La Commission considère que suite aux études à ce sujet, le projet est considéré comme peu avantageux.

Considérant qu'une commune demande comment pourrait-t-on améliorer la ligne de tram 92 de Fort Jaco au Square Marlow;

La Commission considère que cette amélioration prévue concerne probablement la gestion des feux et la réglementation du stationnement.

Considérant qu'un réclamant demande le prolongement du tronçon propre du tram venant de Delta vers la limite communale de Zaventem;

La Commission indique que c'est à l'étude.

Considérant qu'un réclamant précise que pour protéger le site protégé du goulet Louise, il faut interdire le stationnement sauf pour le déchargement des camions (prévu à l'origine);

La Commission soutient la proposition du réclamant. Le plan doit indiquer : ″le Gouvernement mettra à l'étude la question du stationnement dans le goulet Louise de manière à faire respecter les aires de livraison et le site protégé du tram″.

Considérant qu'un réclamant émet des réserves sur la création d'une ligne de tram à étudier au boulevard Simon Bolivar;

La Commission considère qu'elle n'a pas les éléments qui lui permettent de donner un avis circonstancié, elle propose que ce point soit à étudier comme le prévoit le plan.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre à l'étude le tronçon de la chaussée d'Alsemberg entre place Albert et Etoile- Coghen;

La Commission considère que cela apparaît difficile vu le réaménagement récent de la chaussée.

Considérant que des réclamants demandent d'améliorer les liaisons entre le bas et le haut de Forest par divers itinéraires (liaison Est/Ouest);

La Commission soutient la proposition.

Considérant que des réclamants demandent de pouvoir traverser le site industriel de Forest en rétablissant le passage par la rue de la Soierie ou la rue de la Station et de donner ainsi une correspondance avec la gare Forest midi;

La Commission soutient cette proposition.

Considérant que des réclamants demandent de prévoir des navettes pour les spectacles de Forest national, couplées au tram 52 et bus 54, 50;

La Commission soutient la proposition et propose d'étudier un système de tickets « services spéciaux″.

Considérant que des réclamants demandent de relier les sites Erasme-ULB-VUB-St-Luc;

La Commission considère que cette remarque n'est pas pertinente : des liaisons métro et tram existent.

Considérant que des réclamants demandent à propos du tram 52, de le mettre en demi-site propre près du carrefour Stalle-Etoile et de signaler la direction de Forest National et de participer aux navettes lors des spectacles;

La Commission considère que le demi-site propre est effectivement à améliorer, et que le fait de signaler la direction de Forest National depuis l'arrêt des bus et tram est à soutenir ainsi que de participer aux navettes spectacles.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen om een verlenging van lijn 91 tot aan het Koningsplein St-Maria et om een vlottere overstap naar de metro Louiza;

Oordeelt de Commissie dat dit punt verder moet worden uitgediept door de Regering.

Overwegend dat tal van reclamanten vragen om een betere doortocht van het Terkamerenbos te voorzien met het openbaar vervoer, om het Zuidstation met de ULB en de VUB te verbinden en om de Oost-Westverbinding te verbeteren.

En dat andere reclamanten vragen om de capaciteit van lijn 26 uit te breiden langs de kant van het Terkamerenbos;

Gaat de Commissie akkoord met dit verzoek.

Overwegend dat een reclamant vraagt om buslijn 54 op te nemen als ″te verbeteren tramlijnvak″ tussen de kruispunten Baljuw-Louiza en Elsensestw (via de Louizalaan, de Welgelegenstraat en de Kruisstraat);

Steunt de Commissie het verzoek.

Overwegend dat de gemeente Elsene vraagt om de volgende tramlijnvakken als ″aan te leggen eigen baan″ op te nemen :

- de Trierstraat, tussen het Luxemburgplein en de Belliardstraat (eigen baan Bus + Taxi's)

- de Kroonlaan, tussen de Generaal Jacqueslaan en de Fraiteurlaan

- de Kroonlaan, tussen de Wérystraat en de Rolinlaan

- de Buyllaan, tussen de Hogeschoollaan en de Generaal Jacqueslaan

- de Terkamerenlaan, tussen het verkeersplein Sterre en de F. Rooseveltlaan;

Preciseert de Commissie dat alle vakken werden voorzien, met uitzondering van het eerste, dat reeds in beschermde baan ligt, maar in de praktijk niet wordt toegepast.

De kaart moet in overeenstemming worden gebracht met de beslissingen van de Regering inzake de aanleg in eigen en/of beschermde baan door een aanvulling met de ontbrekende schakels.

Overwegend dat een reclamant gekant is tegen de aanleg van de eigen baan van bus 34 op de kruising van de Waversesteenweg en de Generaal Jacqueslaan;

Oordeelt de Commissie daarentegen dat er een probleem bestaat voor het oversteken van het kruispunt : om het oversteken te vergemakkelijken moet worden voorzien in een beschermde baan langs beide zijden van de laan.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de frequentie van lijn 94 te verhogen gedurende de hele dag, terwijl de frequentie van tram 93 wordt verminderd;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek binnen de bevoegdheid van het beheer van de MIVB valt.

Overwegend dat de gemeente een snelle verlenging van tramlijn 94 vraagt, mits inachtneming van de aanplantingen langsheen de Vorstlaan;

Steunt de Commissie dit verzoek en stelt voor dat de Regering het plan als volgt wijzigt : in afwachting van de realisatie van de tram, zal een rijstrook worden ingericht die is voorbehouden voor bussen van aan het kruispunt van de Waversesteenweg tot aan het Wienerplein. De steenweg is op deze plaats inderdaad uitgerust met een 3de ongebruikte rijstrook. Er zouden betonnen scheidingsblokken worden geplaatst voor een test op ware schaal.

Overwegend dat verscheidene reclamanten gekant zijn tegen de eigen baan voor de tram langsheen de Vorstlaan;

Oordeelt de Commissie dat dit voorstel echter onontbeerlijk is voor een verbetering van de reissnelheid van het openbaar vervoer.

Overwegend dat de gemeente Oudergem en een aantal reclamanten vragen om de verlenging van de ″aan te leggen″ tramlijn 94 aan de Vorstlaan tot de Tervurenlaan;

Stemt de Commissie hiermee in en is verbaasd dat de Regering niet meer voluntarisme aan de dag legt voor de uitvoering van dit project.

Overwegend dat een aantal reclamanten de verlenging van de tramlijn van de Vorstlaan tot het Vorstverkeersplein vraagt;

Steunt de Commissie die verzoek, aangezien het aan te leggen tramlijnvak stopt aan de Waversesteenweg.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de verlenging van de tramlijn te combineren met de inrichting van de Valkerijlaan (parkeerbeleid en transitverkeer);

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prolonger la ligne 91 jusqu'à la place royale Ste Marie et de faciliter le transfert vers le métro Louise;

La Commission considère que cette question doit être approfondie par le Gouvernement.

Considérant que de nombreux réclamants demandent de prévoir une meilleure traversée du Bois de la Cambre par les transports en commun, pour relier la gare du midi à l'ULB et à la VUB, et pour améliorer la liaison E/O.

Qued'autres réclamants demandent de renforcer la capacité de la L.26 du côté du Bois de la Cambre;

La Commission marque son accord avec cette demande.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre ligne bus 54 en tronçon ″à améliorer″ entre le carrefour Bailli-Louise et la chaussé d'Ixelles (par l'avenue Louise, la rue du Beau-site et la rue de la Croix);

La Commission soutient la demande

Considérant que la Commune d'Ixelles demande de mettre en « site propre à créer » les différents tronçons suivants :

- la rue de Trèves, entre la place du Luxembourg et la rue Belliard (site propre Bus + Taxis);

- l'avenue de la Couronne, entre le boulevard Général Jacques et l'avenue Fraiteur;

- l'avenue de la Couronne, entre la rue Wéry et l'avenue Rolin;

- l'avenue Buyl, entre l'avenue de l'Université et le boulevard Général Jacques;

- le boulevard de la Cambre, entre le rond-point de l'Etoile et l'avenue F. Roosevelt;

La Commission précise que tous ces tronçons sont prévus, excepté le premier qui est déjà en site protégé mais non respecté dans la pratique.

La carte devra être mise en harmonie avec les décisions que le Gouvernement aura prises concernant les mises en site propre et/ou protégés en complétant les chaînons manquants.

Considérant qu'un réclamant est opposé à la création du site propre du bus 34 au croisement de la chaussée de Wavre et du boulevard général Jacques;

La Commission considère, au contraire, qu'il y a un problème pour la traversée du carrefour : pour favoriser la traversée, il faut prévoir un site protégé des deux cotés du boulevard.

Considérant qu'un réclamant demande d'augmenter la fréquence de la ligne 94 tout au long de la journée en réduisant les trams 93 en même temps;

La Commission considère que cette demande relève de l'exploitation de la STIB.

Considérant qu'une commune demande que la prolongation du tram 94 se fasse rapidement et avec le respect des plantations le long du boulevard du Souverain;

La Commission soutient cette demande et propose que le Gouvernement indique dans le plan : ″En attente de la réalisation du tram, une bande réservée au bus sera aménagée du carrefour de la chaussée de Wavre jusqu'à la place Wiener″. La chaussée comprend en effet une 3ème bande inutile sur ce tronçon. Des blocs de séparation en béton seraient placés pour faire un essai grandeur nature

Considérant que plusieurs réclamants marquent leur opposition au site propre du tram le long du boulevard du Souverain;

La Commission considère que cette proposition est au contraire indispensable pour améliorer la vitesse commerciale des transports en commun.

Considérant que la Commune d'Auderghem et des réclamants demandent de prolonger la ligne de tram 94 «à créer boulevard du Souverain jusqu'av Tervueren;

La Commission partage cet avis et s'étonne que le Gouvernement ne montre pas davantage de volontarisme pour appliquer ce projet

Considérant que des réclamants demandent de prolonger le tram sur le boulevard du Souverain jusqu'au rond-point du Souverain;

La Commission soutient la demande car le tronçon de ligne à créer s'arrête à la chaussée de Wavre.

Considérant qu'un réclamant demande de conjuguer l'aménagement du prolongement de la ligne de tram avec celui de l'avenue de la Fauconnerie (gestion stationnement et trafic de transit);

Verwijst de Commissie naar de gemeente voor de inrichting van de Valkerijlaan, aangezien het gaat om een gemeenteweg. Deze problematiek moet in het GemOP worden behandeld.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt de bushalte op de St-Vincentiusstraat weer in te voeren;

Stelt de Commissie voor het verzoek over te maken aan de MIVB.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt dat het spoorwegtracé zou doorlopen vanaf het station Josaphat en dat de driehoek aangeduid ter hoogte van de Lindestraat zou worden geschrapt;

Is de Commissie van mening dat het gaat om een cartografisch probleem en stelt voor de kaart te corrigeren.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt dat het station van Evere zou worden verplaatst tussen de Desmethbrug en de De Boeckbrug;

Is de Commissie is dat het probleem verder moet worden uitgediept.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt om voldoende brede trottoirs te voorzien op de Leuvensesteenweg;

Steunt de Commissie het verzoek dat in het algemene verbeteringsbeleid voor voetgangersverkeer kadert.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt om de aanleg van de tram in eigen baan te vermelden : Houtweg en het oude kerkhof van Evere;

Oordeelt de Commissie dat er onvoldoende potentieel cliënteel is.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt dat het traject van buslijn 87 zou worden gewijzigd (9 Prov.laan)en vraagt de verlenging ervan tot aan het station van Berchem;

Verwijst de Commissie het verzoek naar de Regering voor verder onderzoek.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt dat een alternatief wordt uitgewerkt voor het traject van de tram : zodat deze niet langs de Jetteselaan rijdt, maar langs de Lakenlaan, Poplimontlaan en de Wereldtentoonstellingslaan;

Verwijst de Commissie het verzoek naar de Regering voor verder onderzoek.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren de verbetering van buslijn 84 vraagt.

Steunt de Commissie het verzoek.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt om een betere verbinding van lijn 28 (Zuid-Bockstael / aansluiting metro Simonis) en 26 (Meiser / Delta);

Oordeelt de Commissie dat dit wordt voorzien in het GEN-project.

Overwegend dat een reclamant gekant is tegen de eigen baan langsheen het Elisabethpark;

Wijst de Commissie erop dat de beslissing werd genomen en dat binnenkort met de werken wordt gestart.

Overwegend dat een reclamant vraagt om het behoud van de buslijn aan het Noordstation naar NOH;

Steunt de Commissie dit verzoek.

Overwegend dat een reclamant de verbetering van buslijn 53 vraagt, en preciseert dat het traject onmogelijk is tussen het Kardinaal Mercierplein en het Brugmann-ziekenhuis en vraagt om een beter beheer van buslijn 47;

Oordeelt de Commissie dat dit punt moet worden onderzocht.

Overwegend dat een reclamant vraagt om buslijn 47 als ″te verbeteren″ te behouden en dat hij preciseert dat het ontwerp van de overstap tram / bus aan de Heembeekkaai problematisch is;

Steunt de Commissie dit voorstel en neemt nota van de opmerking.

Overwegend dat verscheidene reclamanten gekant zijn tegen de aanleg van de tramlijn in de Marius Renardlaan, terwijl anderen gekant zijn tegen een alternatief in de Maurice Carêmelaan en het behoud wensen van het project aan de Marius Renardlaan, en dat de gemeente Anderlecht zich niet uitspreekt in afwachting van de resultaten van de lopende studies;

Preciseert de Commissie dat het attest werd afgeleverd. Deze brede laan laat probleemloos de nodig verlenging van de tramlijn toe (openbaar onderzoek aan de gang).

Overwegend dat een reclamant preciseert dat de aanleg van de eigen baan aan de Bergensesteenweg een erg goed idee is, maar moeilijk lijkt gezien de beperkte breedte van de steenweg;

Oordeelt de Commissie dat het punt moet worden bestudeerd : nieuwe voorzieningen zijn vereist, met name net voor de verkeerslichten, met de aanleg van een rijstrook die voor bussen wordt voorbehouden (afschaffing van één rijstrook of parkings).

La Commission renvoie à la commune pour l'aménagement de l'avenue de la Fauconnerie, il s'agit d'une voirie communale. Cette problématique est à traiter dans le PCD.

Considérant que la Commune d'Evere demande de remettre l'arrêt de bus rue St Vincent;

La Commission propose de transmettre la demande à la STIB.

Considérant que la Commune d'Evere demande que le tracé du chemin de fer soit continu de la gare Josaphat et de supprimer le triangle indiqué en haut de la rue du Tilleul;

La Commission considère qu'il s'agit d'un problème de représentation cartographique à corriger.

Considérant que la Commune d'Evere demande que la station d'Evere soit déplacée entre les ponts Desmeth et De Boeck,;

La Commission considère qu'il s'agit d'un problème à approfondir.

Considérant que la Commune d'Evere demande prévoir des trottoirs suffisamment larges chaussée de Louvain;

La Commission appuie la demande qui s'inscrit dans la politique générale d'amélioration des circulations piétonnes.

Considérant que la Commune d'Evere demande la création de tram en site propre à mentionner : Houtweg et ancien cimetière d'Evere;

La Commission considère que la clientèle potentielle est insuffisante.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande que le trajet de bus de la ligne 87 soit modifié (avenue des 9 Provinces) et demande sa prolongation jusqu'à la gare de Berchem;

La Commission renvoie au Gouvernement l'examen approfondi de la demande.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande une alternative pour le trajet du tram : que celui-ci ne passe pas par l'avenue de Jette mais passe par les avenues de Laeken, Poplimont et de l'Exposition universelle;

La Commission renvoie au Gouvernement pour une étude plus approfondie.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande l'amélioration de la ligne du bus 84;

La Commission appuie la demande.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande de mieux desservir les lignes 28 (Midi-Bockstael / correspondance métro Simonis) et 26 (Meiser / Delta);

La Commission considère que c'est prévu dans le projet RER.

Considérant qu'un réclamant est opposé au site propre le long du parc Elisabeth;

La Commission rappelle que la décision a été prise et que les travaux vont commencer.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la ligne de bus gare du Nord vers NOH;

La Commission soutient cette demande.

Considérant qu'un réclamant demande l'amélioration de la ligne de bus 53, il précise que le trajet est invraisemblable entre la place Cardinal Mercier et l'hôpital Brugmann et il demande une meilleure exploitation des lignes de bus 47;

La Commission considère que ce point est à étudier.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la ligne bus 47 ″à améliorer″ et précise que l'échange tram / bus du quai de Heembeek est mal conçu et problématique;

La Commission soutient cette proposition et prend note de la remarque.

Considérant que plusieurs réclamants sont opposés à la création de la ligne de tram dans l'avenue Marius Renard, d'autres sont opposés à une alternative boulevard Maurice Carême et souhaitent le maintien du projet de l'avenue Marius Renard, la commune d'Anderlecht ne se prononce pas dans l'attente des résultats des études en cours;;

La Commission précise que le certificat est délivré. Cette large avenue permet sans difficulté la prolongation nécessaire du tram. (enquête publique en cours).

Considérant qu'un réclamant précise que la création du site propre chaussée de Mons est une très bonne idée mais que, vu l'étroitesse de la chaussée, cela semble très difficile;

La Commission considère que le point est à étudier : des aménagements sont nécessaires, notamment à l'approche des feux en créant une bande réservée pour les bus (suppression d'une bande ou de parkings).

Overwegend dat de gemeente Anderlecht vraagt om een versterking van de frequentie van buslijn 46;

Oordeelt de Commissie dat dit binnen de bevoegdheid van het beheer van de MIVB valt.

aantal reclamantenOverwegend dat een aantal reclamanten de heropening van de halte aan Buda (lijn 25/27) vraagt;

Wijst de Commissie erop dat deze halte zich buiten het Gewest bevindt, maar steunt het voorstel.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt om op kaart 6 de volgende eigen banen aan te passen : aan de Genèvestraat tussen de Courtenslaan en de Leuvensesteenweg; aan de J Georginlaan; en tussen de Reyerslaan en de Vergotestraat;

Preciseert de Commissie dat de fouten ongetwijfeld het resultaat zijn van technische problemen en dat de kaart moet worden aangepast.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de tramsporen aan het Meiserplein ondergronds te plaatsen en om de bouw van een ondergronds station;

Is de Commissie van mening dat dit project moeilijk is te realiseren.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek de volgende projecten ″aan te leggen eigen baan″verwerpt : aan de Gallaitstraat en de Chazallaan (tussen het verkeersplein aan Chazal en de Rogierlaan);

Oordeelt de Commissie dat het punt verder moet worden uitgediept - gezien de beperkte breedte van de Gallaitstraat lijkt een eigen baan moeilijk te realiseren.

Overwegend dat een reclamant een verbetering vraagt van de aansluiting tussen lijn 1A (Pétillon) en tram 23-90 (Louis Schmidtlaan) door de verplaatsing van het station Pétillon en/of een ondergrondse verbinding tussen de twee;

Is de Commissie van mening dat het gaat om een project dat onmogelijk te realiseren is.

Overwegend dat een reclamant de onmiddellijke aanleg vraagt van een verbinding tussen de twee tramlijnen aan Montgoméry;

Is de Commissie is van mening dat het een voorstel betreft dat als ″te bestuderen″ is vermeld op de kaart.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek preciseert dat de Prinses Elisabethlaan reeds bestaat als beschermde baan (correctie ″te verbeteren″ op kaart 6);

Vraagt deCommissie de Regering dit na te gaan.

Overwegend dat de gemeente Oudergem vraagt dat de ″aan te leggen beschermde banen″ aan de Waversesteenweg worden beperkt tot de Idiersstraat (en niet tot de Oude Molenstraat) en tot aan de Vrijwilligerslaan (en niet tot aan de Krijgskundestraat);

Is de Commissie van mening dat het een voorstel betreft dat in detail moet worden onderzocht, aangezien het slechts gaat om 50m meer dan voorzien.

Overwegend dat de gemeente Oudergem een frequentere busverbinding naar het BLOSO-centrum en naar het gemeentestadion vraagt;

Is de Commissie van mening dat dit punt moet worden verwezen naar het beheer van de MIVB.

Overwegend dat een reclamant het behoud vraagt van het huidige reistraject voor bussen 34 en 96 en dat hij vraagt om de verlenging te schrappen;

Steunt de Commissie dit voorstel en verwijst naar het beheerschema van de MIVB, maar wijst erop dat niet op het niveau van het GewOP wordt bepaald.

Overwegend dat een aantal reclamanten en de gemeente Jette gekant zijn tegen de uitbreiding van de metro tot het AZ VUB en de voorkeur geven aan de aanleg van een tram;

Is de Commissie hierover verdeeld :

9 leden steunen dit voorstel, omdat ze menen dat de tramoptie voordeliger is in de context van een snelle verbinding met bussen 13/14;

7 leden steunen de metro-optie.

Het plan vermeldt beide opties (metro en snelle tramlijn) als ″te bestuderen″.

Overwegend dat de gemeente Molenbeek en tal van reclamanten gekant zijn tegen de verlenging van de metro onder de Gentsesteenweg in de richting van de Mettewielaan;

Is de Commissie hierover verdeeld.

Considérant que la Commune d'Anderlecht demande que la fréquence du bus L.46 soit renforcée;

La Commission considère que c'est du ressort de la gestion STIB.

Considérant que des réclamants demandent la réouverture de la halte Buda (L.25/27);

La Commission rappelle que cette halte se trouve hors Région mais soutient cette proposition.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de corriger sur la carte 6, les sites propres suivants : de la rue de Genève entre la rue Courtens et la chaussée de Louvain; de l'avenue J Georgin; et celui entre le boulevard Reyers et la rue Vergote;

La Commission précise que les erreurs résultent sans doute de problèmes techniques et que la carte doit être corrigée.

Considérant qu'un réclamant demande la mise en souterrain des voies de tram place Meiser et la construction d'une station en souterrain;

La Commission considère qu'il s'agit d'un projet difficilement réalisable.

Considérant que la Commune de Schaerbeek rejette les projets ″site propre à créer″ suivants : celui de la rue Gallait et celui de la rue Chazal (entre le rond-point Chazal et l'avenue Rogier);

La Commission considère que le point est à approfondir, vu l'étroitesse de la rue Gallait, un site propre paraît difficile à envisager.

Considérant qu'un réclamant demande l'amélioration de la correspondance entre la ligne 1A (Pétillon) et le tram 23-90 (boulevard Louis Schmidt) par le déplacement de la station Pétillon et/ou de relier les deux par un passage souterrain;

La Commission considère qu'il s'agit d'un projet non réalisable.

Considérant qu'un réclamant demande la création immédiate de la liaison entre les deux lignes de trams à Montgoméry;

La Commission considère qu'il s'agit d'une proposition inscrite comme « à étudier » sur la carte.

Considérant que la Commune de Schaerbeek précise que l'avenue Princesse Elisabeth existe déjà en site protégé (corriger ″à améliorer″ sur la carte 6);

La Commission demande au Gouvernement de vérifier.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande que les ″sites protégés à créer″ chaussée de Wavre se limitent à la rue Idiers (et non à la rue du Vieux Moulin) et d'aller jusqu'à la rue des Volontaires (et non à la rue de la Stratégie);

La Commission considère qu'il s'agit d'une proposition à approfondir au niveau du détail car il ne s'agit que de 50m de plus que prévu.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande une desserte de bus plus fréquente vers le centre Adeps et vers le stade communal;

La Commission considère qu'il s'agit d'un problème à renvoyer à l'exploitation de la STIB.

Considérant qu'un réclamant demande de conserver l'itinéraire actuel pour les bus 34 et 96 et il demande qu'il n'y ait pas de prolongation;

La Commission soutient cette proposition et renvoie au schéma d'exploitation de la STIB, mais indique que ce n'est pas du niveau du PRD.

Considérant que des réclamants et la Commune de Jette marquent leur opposition à l'extension du métro pour desservir l'AZ-VUB et privilégient la réalisation d'un tram;

La Commission est divisée :

9 membres soutiennent cette proposition car ils considèrent que l'option tram est plus opportune dans le contexte pour faire une liaison rapide avec les bus 13/14;

7 membres soutiennent l'option du métro.

A noter que le plan prévoit les 2 options (métro et ligne de tram rapide) « à étudier″.

Considérant que la Commune de Molenbeek et de nombreux réclamants marquent leur opposition à la prolongation du métro sous la chaussée de Gand vers le boulevard Mettewie;

La Commission est partagée à ce propos.

Overwegend dat de gemeenten Molenbeek en Koekelberg vragen om een onderzoek naar beter presterende bovengrondse openbaar vervoersmogelijkheden op de Grote Westelijke Ring (Mettewielaan);

Steunt de Commissie dit voorstel en wijst op het belang ervan.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg de aanleg vraagt van een eigen baan in het verlengde van de Mettewielaan, de Bossaertlaan en volgende;

Steunt de Commissie het voorstel van een echte verbindingsweg.

Overwegend dat een reclamant vraagt om bus 87 als beschermde baan op te nemen aan de Beeckmansstraat (tussen de Keizer Karelstraat en de Amaryllisstraat);

Staat de Commissie aarzelend tegenover dit verzoek en verwijst naar het lopende onderzoek.

Overwegend dat een reclamant vraagt om bus 49 als beschermde baan op te nemen aan de Bossaertlaan en de Sermonlaan (Basiliek);

Oordeelt de Commissie dat dit punt moet worden onderzocht.

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt om te letten op de breedte van de wegen voor de inrichting van het openbaar vervoer in de volgende straten : J.Lahaye, Secrtin, L.Theodor, de Lakensesteenweg en de Jetsesteenweg;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit punt.

Overwegend dat de gemeente Molenbeek het behoud vraagt van de voorziene opening van de metro op het Saincteletteplein;

De Commissie keurt dit voorstel goed.

Overwegend dat de gemeente Sint-Gillis vraagt dat de trajecten van de trams van het Zuidstation naar het Albertplein op kaart 6 zouden worden aangeduid als ″te verbeteren reistrajecten″, maar dat de tekst terzake geen enkele verwijzing bevat;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking het gebrek aan coherentie aantoont tussen de kaart en de tekst : de onafhankelijke (ondergrondse) baan bestaat reeds en het is nodig om te preciseren wat de Regering verstaat onder ″te verbeteren″.

Overwegend dat de gemeente Sint-Gillis preciseert dat er geen enkel beraad plaatshad met betrekking tot de aansluiting en het beheer van de verschillende tramlijnen die samenkomen op het Noord-Zuidknooppunt;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift.

Overwegend dat de gemeente Etterbeek de voortzetting vraagt van de eigen baan van tram 81 op de Mouterijbrug en verder;

Is de Commissie van mening dat dit punt moet worden onderzocht en dat ze over onvoldoende elementen beschikt om een definitief antwoord te formuleren (vereiste herinrichting van de Brouwerijstraat).

Overwegend dat een reclamant de verlenging vraagt van bus 36 tot het stadscentrum (huidige halte is Schuman);

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking niet relevant is (voldoende metroverbindingen).

Overwegend dat een reclamant vraagt wat er voorzien is met betrekking tot de verlenging van de metrolijn van aan het station Simonis tot het noordwesten van Brussel;

Meent de Commissie dat er geen reden is om verlengingen te voorzien : de verbinding met het AZ VUB en het noordwesten zal worden verzekerd met een sneltram (Jettelaan-Tentoonstellingslaan) hetzij door een verlenging van lijn 1A (vanaf het Koning Boudewijnstation).

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen de volgende buslijnen in het rood aan te geven :

- bus tussen Diesdelle en het Sint-Jobplein (Prins de Lignelaan) en tussen het Sint-Jobplein en de Mercuriuslaan (Carsoellaan);

- bus op de De Frélaan;

- Lijnen 95, 96, 47 en 71;

Buslijn ″ Troon-de Brouckère″;

Buslijn ″ Troon-Beurs″;

Vraagt de Commissie de Regering om de relevantie van deze voorstellen na te gaan in vergelijking met de methodologie en het weerhouden criterium (ten minste 10 bussen per uur).

Overwegend dat verscheidene reclamanten alsook de gemeente Ukkel vragen om buslijnen 38 en 41 als ″te verbeteren″ op te nemen;

Steunt de Commissie dit voorstel.

Considérant que les Communes de Molenbeek et de Koekelberg demandent une étude pour qu'il y ait des transports en commun plus performants en surface sur la grande ceinture Ouest (boulevard Mettewie);

La Commission soutient cette proposition en insistant sur son importance.

Considérant que la Commune de Koekelberg demande la création d'un site propre en continu boulevard Mettewie, avenue Bossaert, et suivantes…;

La Commission soutient la proposition d'une vraie rocade.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre le bus 87 en site protégé rue Beeckmans (entre la rue Charles Quint et la rue Amaryllis);

La Commission est perplexe face à cette demande et renvoie à l'étude en cours.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre le bus 49 en site protégé avenue Bossaert et avenue Sermon (Basilique);

La Commission considère que ce point est à étudier.

Considérant que la Commune de Jette demande de faire attention à la largeur des voies pour l'aménagement des transports en commun des rues suivantes : J.Lahaye, Secrétin, L.Théodor, de Laeken et la chaussée de jette;

La Commission attire l'attention du Gouvernement à propos de ce point.

Considérant que la Commune de Molenbeek demande le maintien de l'ouverture de métro prévue à la place Sainctelette;

La Commission soutient cette proposition.

Considérant que la Commune de Saint-Gilles demande que sur la carte 6, les trajets des trams de la gare du Midi vers la place Albert soient indiqués comme ″itinéraires à améliorer″ mais il n'y a rien dans le texte à ce sujet;

La Commission considère que cette remarque soulève le manque de cohérence entre la carte et le texte : le site indépendant (souterrain) existe déjà et il y a lieu de préciser ce que le Gouvernement entend par « à améliorer″.

Considérant que la Commune de Saint-Gilles précise qu'il n'y a aucune réflexion sur l'articulation et la gestion des différentes lignes de tram se rejoignant dans la jonction Nord / Midi;

La Commission soutient cette réclamation.

Considérant que la Commune d'Etterbeek demande de poursuivre le site propre du tram 81 sur le pont du Germoir et au-delà;

La Commission considère qu'il s'agit d'un point à examiner, elle n'a pas assez d'éléments pour donner une réponse définitive (réaménagement de la rue de la Brasserie nécessaire).

Considérant qu'un réclamant demande de prolonger le bus 36 vers le centre ville (arrêt actuel à Schuman);

La Commission considère que cette remarque est non pertinente (connexion métro suffisante).

Considérant qu'un réclamant demande ce qui est prévu à propos du prolongement de la ligne de métro au départ de la gare Simonis vers le Nord Ouest de Bruxelles;

La Commission estime qu'il n'y a pas lieu de prévoir d'extension : la desserte de l'AZ-VUB et du NO se fera soit par tram rapide (avenue de Jette - avenue de l'Exposition) soit par une extension de la ligne 1A (à partir de la station Roi Baudouin).

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire en rouge les lignes de bus suivantes :

- bus entre Vivier d'Oie et la place Saint Job (avenue du Prince de Ligne) et entre la place Saint Job et l'avenue de Mercure (avenue Carsoel);

- bus de l'avenue De Fré;

- Lignes 95, 96, 47 et 71;

Bus ligne « Trône-de Brouckère »;

Bus ligne « Trône-Bourse »;

La Commission demande au Gouvernement de vérifier la pertinence de ces demandes par rapport à la méthodologie et au critère retenu (au moins 10 bus à l'heure).

Considérant que plusieurs réclamants ainsi que la Commune d'Uccle demandent de reprendre les bus des lignes 38 et 41 en ″à améliorer″;

La Commission soutient cette proposition.

Overwegend dat de gemeente Ukkel de toevoeging vraagt van een buslijn in de wijk Vronerode;

Verwijst de Commissie de vraag door naar de Regering voor verdere studie.

Overwegend dat de gemeente Ukkel wijst op het conflict tussen de aanleg van een baan voor de tram en de parkeerplaatsen aan het station Kalevoet;

Meent de Commissie dat de projecten verenigbaar zijn, voor zover de parking plaatselijk is en geen transitparkeerplaats.

Overwegend dat de gemeente Sint-Agatha-Berchem het behoud vraagt van de tramlijnen 19 en 87 als ″te verbeteren″ op de Keizer Karellaan en bovendien een precisering wenst van de voorziene financiële middelen;

Steunt de Commissie dit verzoek.

Overwegend dat de Stad Brussel de realisatie vraagt van een goed presterende vervoersas tussen de premetro en het GEN-station Trooz, alsook verbindingen naar Neder-over-Heembeek, Haren en het oude Laken;

Oordeelt de Commissie dat dit voorzien is, maar dat de Stad verzoekt om een snelle uitvoering.

Overwegend dat de Stad Brussel een herziening vraagt van het reistraject van de tram te Neder-over-Heembeek (Gemenebeemdenstraat);

Oordeelt de Commissie dat dit binnen de bevoegdheid van de MIVB valt.

Overwegend dat de Stad Brussel gekant is tegen de oversteek van Oost naar West met een tram in de Vijfhoek;

- deelt de Commissie deze tegenkanting niet, aangezien ze meent dat dit tramproject moet worden bestudeerd.

Overwegend dat de Haven van Brussel de aandacht vestigt op het feit dat bij de aanleg van een beschermde baan op de Vilvoordelaan, rekening moet worden gehouden met het intense vrachtwagenverkeer naar de Haven;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op deze opmerking.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt om een beschermde baan te voorzien tussen de Strijdvlegellaan en de Leuvensesteenweg;

Is de Commissie van mening dat dit verzoek ter studie moet worden voorgelegd aan de MIVB en dat het moet worden aangegeven op kaart 6.

Overwegend dat de gemeente Evere de schrapping vraagt van de bus tussen het Vredeplein en de Goede Herderstraat (Parijsstraat);

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek moet worden onderzocht, gelet op de beperkte breedte van de weg.

Overwegend dat de gemeente Ouderghem vraagt om kaart 5 te corrigeren : de bussen van lijn 96 rijden langs de Tweekloostersdreef en niet langs de St-Annalaan;

Vraagt de Commissie dat de kaart wordt aangepast.

Overwegend dat de gemeente Ouderghem vraagt dat de baan onder het Herman Debrouxviaduct niet wordt aangeduid als ontradingsparkeerplaats, aangezien die daar niet op ingesteld is;

Is de Commissie is van mening dat de parkeerplaats perfect is ingesteld op deze functie.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg vraagt om voor de aanleg van een eigen baan aan de Leopold II-laan (tussen het Simonisplein en de gemeentegrens) enkel van de weg af te nemen, om de zwakke weggebruikers te beschermen;

Steunt de Commissie deze opmerking en oordeelt dat er voldoende plaats is om het project uit te voeren, aangezien de auto's de tunnel kunnen gebruiken.

Overwegend dat een reclamant de verplaatsing vraagt van de transitparkeerplaats op de kruising van lijn 124 en lijn 26;

Oordeelt de Commissie dat dit geen ontradings- of transitparkeerplaats is, maar een comfortparking.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek aangeeft het bustraject in de Maarschalk Fochlaan te verwerpen en dat zij preciseert dat op de Metsysstraat moet worden aangesloten voor de halte Berenkooi;

Oordeelt de Commissie dat het probleem van de bustrajecten en -haltes een beheerprobleem is van de MIVB.

Overwegend dat de gemeente Elsene vraagt lijn 54 op te nemen als ″te verbeteren″ buslijn tussen de Baljuw / Louizalaan en de Elsensesteenweg;

Considérant que la Commune d'Uccle demande l'ajout d'une ligne de bus dans le quartier de Fond'Roy;

La Commission renvoie la demande au Gouvernement pour étude ultérieure.

Considérant que la Commune d'Uccle relève le conflit qu'il y a entre l'aménagement d'un site propre de tram et les emplacements de parking de la gare de Calevoet;

La Commission estime que les projets peuvent être compatibles, pour autant que le parking soit local et non un parking de transit.

Considérant que la Commune de Berchem-Sainte-Agathe demande le maintien « en amélioration » des trams des lignes 19 et 87 sur l'avenue Charles-Quint, elle aimerait cependant avoir des précisions sur les moyens financiers prévus;

La Commission soutient cette demande.

Considérant que la ville de Bruxelles demande la réalisation d'un axe performant entre le pré-métro et la gare RER de Trooz ainsi que des liaisons vers Never-over-Heembeek, Haren et le vieux Laeken;

La Commission considère que c'est prévu mais la ville en demande la réalisation rapide.

Considérant que la ville de Bruxelles demande de revoir l'itinéraire du tram à Never-over-Heembeek (rue des Prés communs);

La Commission considère que cela relève de la compétence de la STIB.

Considérant que la ville de Bruxelles est opposée à la traversée d'Est en Ouest par un tram dans le Pentagone;

La Commission ne partage pas cette opposition, car elle estime que le projet du tram est à étudier.

Considérant que le Port de Bruxelles attire l'attention sur le fait qu'en créant le site protégé avenue de Vilvoorde, il faut prévoir qu'il y a beaucoup de trafic poids lourds vers le Port;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur cette remarque.

Considérant que la Commune d'Evere demande de prévoir un site protégé entre rue du Fléau d'Arme et la chaussée de Louvain;

La Commission considère qu'il faut présenter cette demande à l'examen de la STIB et qu'il faut l'inscrire sur la carte 6.

Considérant que la Commune d'Evere demande de supprimer l'inscription du bus entre la place de la Paix et la rue du Bon Pasteur (rue de Paris);

La Commission considère que c'est une question à examiner, vu l'étroitesse de la voirie.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande la correction de la carte 5, le bus de la ligne 96 passe via drève des 2 Moutiers et non pas par l'avenue Ste Anne;

La Commission demande la correction de la carte.

Considérant que la Commune d'Auderghem demande que le site sous le viaduc Herman Debroux ne soit pas indiqué comme parking de dissuasion car il n'est pas adapté;

La Commission considère qu'il est parfaitement adapté à cette fonction.

Considérant que la Commune de Koekelberg demande de créer le site propre boulevard Léopold II (entre la place Simonis et la limite communale) en ne prenant que sur la voirie pour protéger les usagers faibles;

La Commission soutient cette remarque et considère qu'il y a suffisamment de place pour le faire, d'autant plus que les voitures peuvent emprunter le tunnel.

Considérant qu'un réclamant demande de déplacer le parking de transit au croisement des lignes 124 et 26;

La Commission considère que ce n'est pas un parking de dissuasion ou de transit mais devrait être un parking de confort.

Considérant que la Commune de Schaerbeek indique qu'elle rejette le trajet de bus dans l'avenue Maréchal Foch, elle précise qu'il faut rejoindre la rue Metsys pour l'arrêt Cage aux Ours;

La Commission considère que le problème des trajets et des arrêts de bus est un problème de gestion de la STIB.

Considérant que la Commune d'Ixelles demande d'inscrire en bus « à améliorer » la ligne 54 entre les rues du Bailli / Louise et la chaussée d'Ixelles;

Steunt de Commissie dit verzoek.

Overwegend dat de Stad Brussel gekant is tegen het project Picardbrug met de aanleg van een spoorwegtoegang tussen Thurn & Taxis en CCN omdat de loopbrug overmaats is;

Steunt de Commissie dit project dat in het plan is voorzien en geeft aan dat de uitvoering ervan moet worden onderzocht.

Overwegend dat de Haven vraagt om aandacht te besteden aan de verbinding tussen de Picardstraat en de CCN, en om het havengebied van het Beco-dok en zijn diepgang niet te vergeten;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit punt.

Overwegend dat de gemeente Brussel vraagt dat het openbaar vervoer in het westen van de Vijfhoek zou worden geoptimaliseerd;

Deelt de Commissie de bezorgdheid van de gemeente, maar begrijpt de houding van de stad niet, die gekant is tegen het principe van een onderzoek naar een nieuwe tramverbinding van Oost naar West.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt dat er een HST-halte wordt voorzien in het Noordstation;

En dat een aantal reclamanten vraagt dat het HST-eindstation van Schaarbeek ten minste voor de duur van het GewOP wordt uitgesteld.

Verklaart de Commissie zich akkoord met de positie van het plan, dat in 1/ de optimalisering van het eindstation Brussel-Zuid voorziet, en in 2/ een halte voor enkele HST in het station Luxemburg tijdens de piekuren.

FIETSEN

Overwegend dat de gemeente Ukkel vraagt waarom de fietsenstallingen van minder dan 10 plaatsen niet zijn aangegeven;

Acht de Commissie het niet wenselijk stallingen met max. 10 plaatsen, die bijgevolg slechts van plaatselijk belang zijn, aan te duiden op een kaart in het GewOP.

Overwegend dat een aantal reclamanten de voorziening van fietsenstallingen in de buurt van de groene ruimten vraagt;

Steunt de Commissie het verzoek.

Overwegend dat verscheidene reclamanten wijzen op het gebrek aan voetgangers- en fietsverbindingen tussen het station van Haren en de industriezones;

Acht de Commissie dit bezwaarschrift gegrond.

Overwegend dat verscheidene reclamanten vragen waarom er geen fietsroutes zijn aangeduid op kaart 5;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaar terecht is : de fietsroutes moeten op kaart 5 worden aangeduid.

Overwegend dat de gemeente Anderlecht de samenvattingstabel van de fietsroutes en de programmatie ervan wenst te ontvangen;

Stemt de Commissie in met dit verzoek.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt waarom verscheidene fietsroutes in de Vijfhoek werden opgenomen als ″later aan te leggen″, en welke termijnen daarvoor worden vooropgesteld;

Oordeelt de Commissie dat kan worden toegevoegd ″binnen een redelijke termijn. »

Overwegend dat de gemeente Koekelberg vraagt dat de fietsroutes langsheen het Simonisplein zouden worden opgenomen als ″aan te leggen voor 2005. »

Keurt de Commissie deze opmerking goed.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om in Neder-over-Heembeek, de GFR in de Nieuwelaan op te schorten tot het herinrichtingsproject van het wegverkeer rond het Oefenplein aan een openbaar onderzoek werd onderworpen;

- om het tracé van het traject langs de Weilandstraat te laten lopen;

- om de gebodsborden te verwijderen om het fietspad in beide richtingen te gebruiken om de Kraatveldstraat af te rijden, omdat het er gevaarlijk is;

- om aan de Van Praetbrug een fietspad te voorzien om ″links af te slaan″;

- om rekening te houden met het te grote niveauverschil voor de realisatie van GFR aan de Hoornklaversgaarde,...;

- om de enkele richting van de Beizegemstraat om te keren om uit te komen op de Zavelput met zachte helling;

- om een GFR te voorzien voor de Gewestelijke Groene Wandeling langsheen NOH;

- om de fietsroute langsheen het kanaal te behouden tot aan de gewestgrens;

La Commission soutient cette demande.

Considérant que la ville de Bruxelles est opposée au projet de pont Picard créant un accès ferré entre Tours et Taxis et le CCN car la passerelle-pont a un gabarit trop important;

La Commission appuie le projet inscrit au plan et indique que l'exécution est à étudier.

Considérant que le Port demande de faire attention à la liaison de surface entre la rue Picard et le CCN, de ne pas oublier la zone portuaire du bassin Beco et son tirant d'eau;

La Commission attire l'attention du Gouvernement à ce sujet.

Considérant que la Commune de Bruxelles demande que l'ouest du Pentagone soit mieux desservi par les transports publics;

La Commission partage cette préoccupation mais ne comprend pas la cohérence de la position de la ville qui s'oppose au principe d'étudier une nouvelle liaison tram Est- Ouest.

Considérant que des réclamants demandent qu'il y ait un arrêt TGV en gare du Nord;

Que des réclamants demandent que le terminal TGV Schaerbeek soit écarté pour au minimum la durée de vie du PRD;

La Commission marque son accord avec la position du plan qui prévoit en 1) l'optimalisation du terminal Bruxelles Midi, et en 2) un arrêt de quelques TGV à la gare du Luxembourg aux heures de pointe.

VELOS

Considérant que la Commune d'Uccle demande pourquoi les parkings vélos de moins de 10 places ne sont pas indiqués;

La Commission estime inopportun d'indiquer sur une carte dans le PRD des parkings qui peuvent n'avoir que 10 places et qui sont donc d'intérêt local.

Considérant que des réclamants demandent des installations de parking vélos à proximité des espaces verts;

La Commission soutient la demande.

Considérant que plusieurs réclamants font remarquer qu'il manque des liaisons piétonnes et cyclistes entre la gare de Haren et les zonings industriels;

La Commission considère cette réclamation justifiée.

Considérant que plusieurs réclamants demandent pourquoi il n'y a pas d'itinéraire cyclable sur la carte 5;

La Commission considère que c'est une bonne réclamation, il faut mettre les itinéraires cyclables sur la carte 5.

Considérant que la Commune d'Anderlecht souhaite avoir le tableau récapitulatif des itinéraires cyclables et leur programmation dans le temps;

La Commission soutient cette demande.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande pourquoi plusieurs itinéraires cyclables dans le Pentagone sont mis ″à réaliser ultérieurement″, et quels seront les délais;

La Commission considère que l'on peut indiquer « dans des délais raisonnables″.

Considérant que la Commune de Koekelberg demande que les itinéraires cyclables passant place Simonis soient à mettre ″à réaliser avant 2005. »

La Commission marque son accord.

Considérant que des réclamants demandent, à Neder-over-Heembeek, de suspendre le ICR dans l'avenue Nouvelle jusqu'à ce que le projet de réaménagement de la circulation routière autour de la plaine des Manœuvres soit soumis à enquête publique;

- de faire passer le tracé de l'itinéraire par la rue des Pâturages;

- de supprimer les panneaux d'obligation d'emprunter la piste bidirectionnelle pour descendre la rue Craetveld car il y a danger;

- de prévoir au Pont van Praet un tracé cyclable pour les « tourner à gauche »;

- de tenir compte du dénivelé trop important pour la réalisation de l'ICR au clos des Trigonelles, …;

- d'inverser le sens unique de la rue de Beyseghem pour aboutir au Zavelput en pente douce;

- de prévoir un ICR pour la Promenade Verte régionale passant par NOH;

- de maintenir la Vélo Route le long du canal jusqu'à la limite régionale;

- om de chicane voor fietsen te verbreden bij het oprijden in de richting van de Wandstraat en in de tunnel naar het MIVB-station ″Dikkelinde″ en om de afdaling van de tunnel voor fietsers / voetgangers onder het verkeersplein van de Dikkelinde te herstellen;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerkingen geen betrekking hebben op het GewOP en dat de Regering hiermee rekening moet houden bij de concrete realisatie van de GFR.

Overwegend dat verscheidene reclamanten opmerken dat indien er een ventweg aanwezig is op een laan, de aanleg van een fietspad overbodig is;

Meent de Commissie dat - indien mogelijk - het fietspad in eigen baan verkieslijk is.

Overwegend dat de gemeente Watermaal-Bosvoorde de aanleg vraagt van een fietspad op de Delleurlaan in beide richtingen;

Meent de Commissie dat dit verzoek geen voorrang verdient : er bestaat reeds een fietspad, weliswaar bestemd voor de twee richtingen.

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt om de aanleg van een fietspad op de Wereldtentoonstellingslaan en de Poplimontlaan;

Staat de Commissie. positief tegenover dit idee.

Overwegend dat een reclamant vraagt waarom er niet meer stallingen zijn met een capaciteit van minimum 10 fietsen;

Meent de Commissie dat de gemeenten deze infrastructuren in hun GemOP moeten voorzien.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om fietsrekken te voorzien met minimum 10 plaatsen, aan het station Luxemburg en het station Schuman;

Acht de Commissie het belangrijk dat er fietsenstallingen met voldoende plaatsen aangelegd worden in de buurt van de stations.

Overwegend dat de gemeente Jette de aanpassing vraagt van de wegmarkering op de Tentoonstellingslaan ter versmalling van de weg in alle verkeersrichtingen voor de aanleg van fietspaden;

Is de Commissie van mening dat het hier gaat om details die moeten worden bestudeerd tijdens de concrete realisatie van het project en preciseert ze dat dit niet op het niveau van het GewOP wordt bepaald.

Overwegend dat een gemeente vraagt om een voetgangers- en fietsersverbinding boven de autoweg, om de Kolonel Bourgstraat te verbinden met de Roodebeeklaan;

Geeft de Commissie aan dat er reeds een tunnel bestaat die wordt gebruikt door auto's, fietsers en voetgangers, maar dat er voorzieningen moet worden getroffen om het traject van de fietsers en voetgangers te beschermen..

WEGEN - KAART 5

Overwegend dat een reclamant het vreemd vindt dat de HST-lijnen Oost en Noord voorkomen op kaart 5 en niet op kaart 6;

Geeft de Commissie aan dat de twee kaarten gelijk moeten zijn, voor de spoorweg, het GEN en de HST.

Overwegend dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vraagt dat er een coherentie zou bestaan tussen de verschillende kaarten van het GewOP en het IRIS-plan;

- en dat zij vraagt het IRIS-plan II af te wachten alvorens zich uit te spreken over de geformuleerde voorstellen met betrekking tot kaarten 5 en 6, aangezien ze niet beschikt over de tijd noch over de vereiste informatiemiddelen;

Steunt de Commissie het verzoek tot coherentie. Anderzijds diende ze, gelet op haar wettelijke verplichtingen, het geheel van de bezwaarschriften, met inbegrip van die geformuleerd met betrekking tot de kaarten 5 en 6, te onderzoeken en te beantwoorden in de mate van het mogelijke op basis van de beschikbare middelen en kennis.

Overwegend dat de gemeente Elsene de integratie van een studie van het vervoersplan van de Vijfhoek in het IRIS-plan vraagt;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift, aangezien de Vijfhoek, omwille van zijn centrale positie, het voorwerp moet uitmaken van algemeen overleg.

De arbitrages dienen te gebeuren via het IRIS-vervoersplan.

Overwegend dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie vraagt dat de Vijfhoek en het Terkamerenbos zouden worden opgenomen als wegeninrichtingen op kaart 5 en niet als ″te bestuderen″ gebieden;

En overwegend dat een aantal reclamanten vraagt dat de verkeersplannen voor de Vijfhoek en het Terkamerenbos zouden worden geïntegreerd in het GewOP en onderworpen aan een openbaar onderzoek;

- d'élargir la chicane pour vélos dans la remontée vers la rue de Wand et celle dans le tunnel pour accéder à la station STIB ″Gros Tilleul″ et de refaire la descente du tunnel vélos / piétons sous le rond-point du gros Tilleul;

La Commission considère que ces remarques ne relèvent pas du niveau du PRD et que le Gouvernement doit en tenir compte dans la réalisation concrète des ICR.

Considérant que plusieurs réclamants disent que s'il existe une contre-allée sur un boulevard, il n'est pas nécessaire de créer une piste cyclable;

La Commission estime que la piste en site propre est préférable quand elle est possible.

Considérant que la Commune de Watermael-Boisfort demande de créer une piste cyclable avenue Delleur dans chaque sens;

La Commission estime que cette demande n'est pas prioritaire : une piste existe déjà, mais à double sens.

Considérant que la Commune de Jette demande d'envisager d'aménager une piste cyclable dans les avenues de l'Exposition Universelle et Poplimont;

La Commission est favorable à l'idée.

Considérant qu'un réclamant demande pourquoi il n'y a pas plus de parkings d'une capacité de 10 vélos minimum;

La Commission estime que les communes devront prévoir ces infrastructures dans leur PCD.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de prévoir des râteliers de minimun 10 emplacements à la gare du Luxembourg et à la gare de Schuman;

La Commission. estime important que des parkings vélos en nombre suffisant soient aménagés près des gares.

Considérant que la commune de Jette demande de modifier le marquage au sol de l'avenue de l'Exposition pour rétrécir la voirie dans chaque sens de circulation pour les itinéraires cyclables;

La Commission considère qu'il s'agit ici de détails à examiner lors de la réalisation concrète, elle précise que ce n'est pas du niveau du PRD.

Considérant qu'une Commune demande de créer une liaison piétonne et cycliste au- dessus de l'autoroute pour relier la rue Colonel Bourg à l'avenue de Roodebeek;

La Commission indique qu'il y a déjà un tunnel existant, utilisé pour les voitures, les vélos et les piétons mais il faudrait des aménagement pour sécuriser les trajets cyclistes et piétons..

VOIRIES - CARTE 5

Considérant qu'un réclamant trouve étrange que les lignes TGV Est et Nord apparaissent sur carte 5 et pas sur carte 6;

La Commission indique que les deux cartes doivent être semblables, pour le chemin de fer, le RER et le TGV.

Considérant que la Commission régionale de mobilité demande qu'il y ait une cohérence entre différentes cartes PRD et IRIS;

Elle demande d'attendre le plan IRIS II pour se prononcer sur les propositions formulées sur les cartes 5 et 6, car elle n'a pas disposé du temps ni des moyens d'information nécessaires;

La Commission soutient la demande de cohérence. Par contre, vu ses obligations légales, elle a dû examiner l'ensemble des réclamations y compris celles formulées sur les cartes 5 et 6 et y répondre dans la mesure de ses moyens et de ses connaissances..

Considérant que la Commune d'Ixelles demande d'intégrer l'étude du plan de déplacement du Pentagone dans le plan IRIS;

La Commission soutient cette réclamation car, vu sa position centrale, le Pentagone ne peut échapper à la nécessaire concertation générale.

Les arbitrages devraient être faits par le programme IRIS des déplacements.

Considérant que la Commission régionale de mobilité demande que le Pentagone et le Bois de la Cambre soient repris comme des aménagements de voiries dans la carte 5 et pas comme des zones à l'étude;

Que des réclamants demandent que les plans de circulation Pentagone et Bois de la Cambre soient intégrés au PRD et soumis à enquête publique;

Steunt de Commissie deze verzoeken.

De Commissie is van mening dat het logisch en aangewezen is dat de principes van de vervoersplannen voor de Vijfhoek en het Terkamerenbos zouden worden geïntegreerd in het definitieve GewOP (ten minste voor wat de hoofdwegen en interwijkenwegen betreft).

Overwegend dat de gemeente Elsene vraagt dat het mogelijk zou zijn de interwijkenwegen na verloop van tijd aan te passen;

Is de Commissie van mening dat ze dit verzoek niet kan steunen : indien er reden is tot wijziging van het statuut van de wegen, dient het plan te worden herzien in overeenstemming met de procedures voorzien in de OOPS.

Overwegend dat verscheidene reclamanten voorstander zijn van de Schuman-Josaphattunnel;

Overwegend dat verscheidene reclamanten tegenstander zijn van de Schuman-Josaphattunnel;

Preciseert de Commissie dat de vergunning reeds werd afgeleverd en dat het principe van de tunnel bijgevolg vaststaat, aangezien deze nodig is voor de volledige implementering van het GEN.

Overwegend dat een reclamant vraagt het verkeer van het Meiserplein naar de Reyerslaan door een tunnel te leiden;

Oordeelt de Commissie dat het Gewest momenteel niet over de middelen beschikt om de viaduct af te schaffen.

Overwegend dat een reclamant preciseert dat een verkeerstunnel van de Generaal Jacqueslaan naar de Pleinlaan en vervolgens naar de autoweg E411, de beste oplossing zou zijn;

Geeft de Commissie aan dat dit punt momenteel wordt onderzocht, maar dat het plan er geen melding van maakt.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de prioritaire aanleg van de verbindingsweg aan de Triomflaan;

Preciseert de Commissie dat dit punt wordt onderzocht en deelt de bezorgdheid van de reclamant inzake het vinden van een oplossing voor de verbinding van de Europese School en de campus.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de middenlaan van de Louizalaan door een tunnel te leiden;

Oordeelt de Commissie dat dit dossier moet worden onderzocht. De Stad Brussel is bezig met het afsluiten van het BBP-dossier. De Commissie geeft aan dat er in dat geval geen sprake kan zijn van een recuperatie van de oppervlakte voor de aanleg van parkeerplaatsen, maar wel voor verfraaiing van de straat en een grotere gebruiksvriendelijkheid.

Overwegend dat de gemeenten Brussel, Schaarbeek en Evere vragen om alternatieven voor de tunnel voor de NAVO te onderzoeken en voorzieningen te treffen op het Bordet-kruispunt;

Oordeelt de Commissie dat het lopende onderzoek rekening dient te houden met de alternatieven, met inbegrip van de nuloptie.

Overwegend dat een aantal reclamanten gekant is tegen de classificatie van de Lorrainedreef en de St-Hubertusdreef als ″hoofdweg″;

Stelt de Commissie een status-quo voor. De bestaande weg hoeft niet te worden verbreed. Het beheer van de lichten en oversteekplaatsen dient te worden onderzocht in het globale plan voor het Terkamerenbos.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om de Xavier De Bueststraat als voetgangersstraat op te nemen;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek moet worden onderzocht in het kader van het GemOP van Ukkel.

Overwegend dat de gemeente Ukkel vraagt om de Xavier de Buestraat als semi-voetgangersstraat op te laten nemen door het Gewest;

Verwijst de Commissie voor dit verzoek naar het GemOP van de gemeente.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt het geheel van de Trierstraat als buurtweg op te nemen, en dit tot aan de Luxemburgstraat;

Steunt de Commissie dit verzoek niet, aangezien het een verbindingsweg betreft tussen twee assen.

Overwegend dat een reclamant gekant is tegen de opneming van de Lindestraat als interwijkenweg voor een verbetering van de rust;

Oordeelt de Commissie dat dit onmogelijk is, gelet op de noodzaak van de netwerkdichtheid van de ″interwijkenwegen″.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de Brabantstraat en de Aerschotstraat in een andere categorie onder te brengen;

Oordeelt de Commissie dat dit punt moet worden onderzocht, waarbij de Brabantstraat de facto een ″semi-voetgangersstraat″ is geworden.

La Commission soutient ces demandes.

La Commission considère qu'il serait logique et opportun que les principes des plans de déplacement du Pentagone et du Bois de la Cambre soient intégrés dans le PRD définitif (au moins en ce qui concerne les voies principales et interquartiers).

Considérant que la Commune d'Ixelles demande qu'il y ait la possibilité de modifications des voiries interquartiers au fil du temps;

La Commission considère qu'elle ne peut soutenir cette demande : s'il y a lieu de changer le statut des voiries, il faut revoir le plan selon la procédure prévue par l'OOPU.

Considérant que plusieurs réclamants sont pour le tunnel Schumann-Josaphat;

Que plusieurs réclamants sont contre le tunnel Schumann-Josaphat;

La Commission précise que le certificat a été délivré et que le principe du tunnel est donc acquis car il est nécessaire pour la mise en œuvre complète du RER..

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en tunnel, le trafic de place Meiser vers le boulevard Reyers;

La Commission considère que la Région n'a pas les moyens actuellement de supprimer le viaduc.

Considérant qu'un réclamant précise qu'un tunnel routier reliant le boulevard Général Jacques au boulevard de la Plaine puis à l'autoroute E411 serait la meilleure solution;

La Commission signale que ce sujet est à l'étude mais que le plan n'en parle pas.

Considérant qu'un réclamant demande de réaliser de manière prioritaire la voirie de desserte du bd du Triomphe;

La Commission précise que ce point est à l'étude et rejoint la préoccupation du réclamant de trouver une solution à la desserte de l'école européenne et du campus

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'allée centrale de l'avenue Louise en tunnel;

La Commission considère que ce dossier est à étudier. La ville de Bruxelles est en train de conclure le dossier du PPAS. La Commission indique qu'il n'est pas question dans ce cas de récupérer la surface pour en faire des parkings mais pour embellir la rue et en favoriser la convivialité.

Considérant que les Communes de Bruxelles, de Schaerbeek et d'Evere demandent d'étudier des alternatives au tunnel pour l'Otan et de prévoir des aménagements du carrefour Bordet;

La Commission considère que l'étude en cours doit prendre en compte les alternatives, y compris l'option zéro.

Considérant que des réclamants sont opposés au classement en voirie principale de la drève de Lorraine et de la drève St- Hubert;

La Commission propose le statut quo. Il ne faut pas élargir la voie existante. La gestion des feux et traversées doit être examinée dans le plan global du Bois de la Cambre.

Considérant que des réclamants demandent de mettre la rue Xavier De Bue en piétonnier;

La Commission considère que cette demande doit être examinée dans le cadre du PCD d'Uccle.

Considérant que la Commune d'Uccle demande que la mise en semi-piétonnier de la rue Xavier de Bue soit faite par la Région;

La Commission renvoie au PCD de la commune pour cette demande.

Considérant que des réclamants demandent de mettre l'ensemble de la rue de Trèves en voirie de quartier, et ce jusqu'à la rue du Luxembourg;

La Commission ne soutient pas cette demande car il s'agit d'une voirie de liaison entre deux axes.

Considérant qu'un réclamant est opposé à la mise en voie interquartier de la rue du Tilleul pour l'amélioration de la quiétude;

La Commission considère que ce n'est pas possible, vu la nécessité du maillage «interquartier″.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de déclasser la rue de Brabant et la rue d'Aerschot;

La Commission considère que ce point est à étudier, la rue de Brabant étant devenue « semi-piétonne » de fait.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt de as Paviljoenstraat / Vleugelsstraat in een andere categorie onder te brengen en deze te vervangen door de as Rubens-Gallait-Liedts;

Is de Commissie voorstander van het verzoek onder voorbehoud van de bevestiging van het BUV.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de as Stephensonstraat / Navezstraat in een andere categorie onder te brengen en deze te vervangen door een alternatief langsheen het kanaal;

Is de Commissie voorstander van dit voorstel, onder voorbehoud van controle.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de as Paleizenstraat (tussen het Liedtsplein en het kanaal) in een andere categorie onder te brengen en om in de plaats de Koninginnestraat als interwijkenweg op te nemen;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift niet, aangezien de Koninginnestraat werd heringericht voor de doorgang van de tram.

Overwegend dat de gemeente Ganshoren vraagt om de Sermonlaan, Poplimontlaan, Wereldtentoonstellingslaan op te nemen als grootstedelijke weg;

Steunt de Commissie dit verzoek niet. Ze wijst erop dat het verschil tussen deze twee categorieën ligt in het feit dat voor een grootstedelijke weg het verkeer belangrijker is dan de verblijfsfunctie en dat voor een hoofdweg de verblijfsfunctie even belangrijk is als het verkeer.

Als deze lanen in een andere categorie zouden worden ondergebracht, zou dit ook moeten gebeuren voor alle andere grootstedelijke wegen. Op basis van de voormelde definitie meent de Commissie dat een algemene herziening mogelijk is, waarbij enkel de grote assen die geen woonwijken doorkruisen als hoofdstedelijke wegen worden behouden.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek steun vraagt voor het behoud van de Leuvensesteenweg als interwijkenweg, aangezien dit de herinrichting zou betekenen van het Meiserplein en de Leuvensesteenweg in de richting van het centrum;

Steunt de Commissie het verzoek.

Overwegend dat de gemeente Oudergem vraagt om de Watermaalsesteenweg niet als interwijkenweg op te nemen, evenals de Michellaan, Beaulieulaan, Vrijwilligerslaan en de Visserijstraat;

Beschikt de Commissie over onvoldoende elementen om zich uit te spreken en verwijst naar IRIS II. Ze meent dat de netwerkdichtheid moet worden behouden en bijgevolg de verbinding tussen de Terkamerenboslaan en de Visserijwijk.

Overwegend dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe vraagt dat de Ridderhofstedelaan en de Grote Prijzenlaan als interwijkenwegen worden opgenomen;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift niet, aangezien het woonwijken betreft, en verwijst naar IRIS II.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om de Belliardstraat en de Wetstraat in een andere categorie onder te brengen;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift niet : het betreft hoofdassen van en naar het centrum en de Commissie verdedigt kaart 4 met de herkwalificatie van de wegen en maatregelen ten gunste van voetgangers en fietsers.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt dat de Vilvoordelaan niet zou worden opgenomen als grootstedelijke weg, aangezien deze optie moet worden onderzocht;

Wijst de Commissie erop dat er vrijwel geen inwoners zijn en dat het gaat om een industriegebied. Ze steunt het bezwaarschrift bijgevolg niet.

Overwegend dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe vraagt om de Dumontlaan in een andere categorie onder te brengen;

Oordeelt de Commissie dat de uitvoering van dit verzoek onmogelijk is.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om de Fonsnylaan in een andere categorie onder te brengen;

Oordeelt de Commissie dat de uitvoering van dit verzoek onmogelijk is.

Overwegend dat een aantal reclamanten gekant is tegen de omvorming van de rechteroever van het kanaal tot grootstedelijke weg;

Steunt de Commissie dit bezwaarschrift niet : het gaat hier om een industriegebied.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om de Pleinlaan en de Triomflaan (tussen de Fraiteurbrug en Delta) in een andere categorie onder te brengen;

Steunt de Commissie dit verzoek niet. Er is bovendien een onderzoek aan de gang aangaande de verkeersstroom rond het Oefenplein.

Overwegend dat de gemeente Jette het statuut van interwijkenweg vraagt voor de Dikkebeuklaan (tussen de Schapenweg en de Tentoonstellingslaan);

Is de Commissie van mening dat het inderdaad om een fout gaat op de kaart en vraagt deze aan te passen.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de déclasser l'axe des rues du Pavillon / des Ailes et de le remplacer par l'axe des rues Rubens-Gallait-Lieds;

La Commission est favorable à la demande sous réserves de confirmation de l'AED.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de déclasser l'axe des rues Stephenson / Navez et de le remplacer par une alternative le long du canal;

La Commission est favorable à cette proposition sous réserves de vérification.

Considérant qu'un réclamant demande de déclasser l'axe de la rue des Palais (entre la place Lieds et le canal) et de mettre la rue de la Reine en interquartier à la place;

La Commission ne soutient pas cette réclamation car la rue de la Reine a été réaménagée pour le passage du tram.

Considérant que la Commune de Ganshoren demande de déclasser les avenues Sermon, Poplimont, et de l'Exposition universelle qui sont reprises en voirie métropolitaine;

La Commission ne soutient pas cette demande. Elle rappelle que la différence entre les deux, est que pour la voie métropolitaine, le trafic est plus important que le séjour, pour la voirie principale le séjour est aussi important que le trafic.

S'il fallait déclasser ces avenues, il faudrait le faire pour toutes les autres voies métropolitaines. Selon la définition rappelée ci-dessus, la Commission estime qu'une révision générale pourrait se faire, en ne maintenant comme voies métropolitaines que les grands axes qui ne traversent pas de quartiers d'habitation.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande un soutien pour le maintien de la chaussée de Louvain en interquartier car cela implique le réaménagement de la place Meiser et de la chaussée de Louvain vers le centre;

La Commission soutient la demande.

Considérant que la Commune de d'Auderghem demande de ne pas classer la chaussée de Watermael en interquartier et les avenues Michels, Beaulieu, Volontaires et des Pêcheries;

La Commission n'a pas assez d'éléments pour se prononcer, elle renvoie à IRIS II. Elle pense qu'il faut conserver un maillage et donc un lien entre l'avenue du Bois de la Cambre et le quartier des Pêcheries.

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Pierre demande que les avenues du Manoir et des grands Prix soient en interquartier;

La Commission ne soutient pas cette réclamation, car il s'agit de quartiers résidentiels, elle renvoie à IRIS II.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de déclasser la rue Belliard et la rue de la Loi;

La Commission ne soutient pas cette réclamation : il s'agit d'axes principaux de communication. de et vers le centre et la Commission soutient la carte 4 avec la requalification des voiries et le soutien des piétons et des cyclistes.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande que l'avenue de Vilvoorde ne soit pas mise en voirie métropolitaine, car cette option est à l'étude;

La Commission rappelle qu'il n'y a quasiment pas d'habitants, qu'il s'agit d'une desserte de zone industrielle. Elle ne soutient pas cette réclamation.

Considérant que la Commune de Woluwe-Saint-Pierre demande de déclasser l'avenue Dumont;

La Commission considère que cette demande n'est pas possible.

Considérant que des réclamants demandent de déclasser l'avenue Fonsny;

La Commission considère que cette demande n'est pas possible.

Considérant que des réclamants sont opposés à la transformation de la rive droite du canal en voie métropolitaine;

La Commission ne soutient pas cette réclamation : il s'agit d'une zone industrielle.

Considérant que des réclamants demandent de déclasser le boulevard de la Plaine et le boulevard du Triomphe (entre le pont Fraiteur et Delta);

La Commission ne soutient pas cette demande. Une étude est de plus en cours sur la circulation autour de la Plaine des Manœuvres.

Considérant que la Commune de Jette demande le statut de voirie interquartier pour l'avenue de l'Arbre Ballon (entre le chemin des moutons et l'avenue de l'Exposition);

La Commission considère qu'il s'agit effectivement d'une erreur de cartographie et qu'il faut qu'elle soit rectifiée.

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt om de De Smet De Naeyerlaan, de Lakenlaan en de Sermonlaan in een andere categorie onder te brengen;

Geeft de Commissie aan dat het statuut van deze wegen a priori moet bewaard blijven, maar dat zij opnieuw moeten worden ingericht en aangepast aan het stadsverkeer, aangezien zij buitenmaatsd zijn.

Overwegend dat de gemeente Sint-Gillis vraagt dat de Charleroisesteenweg in het ontwerp van GewOP opgenomen als plaatselijke weg (tussen het Stefaniaplein en Janson), zou worden opgenomen als interwijkenweg zoals in het GemOP. En dat de gemeente haar standpunt dus in beraad houdt wat betreft de opname van de Charleroisesteenweg als plaatselijke weg of als interwijkenweg tot na de besprekingen over het heraanlegproject voorgesteld door de MIVB en deze beslissing zal integreren in het definitieve GemOP-dossier (dat thans wordt uitgewerkt);

Is er geen unanimiteit binnen de Commissie :

11 leden stellen voor de steenweg als plaatselijke weg te behouden in het GewOP om de reissnelheid vna de tram te bevorderen,

9 leden steunen de vraag van de gemeente.

Overwegend dat de gemeente Elsene vraagt om de impact te analyseren van het feit dat de Charleroisesteenweg zou worden opgenomen als buurtweg;

Is de Commissie van mening dat de Charleroisesteenweg moet worden behouden als buurtweg, zoals voorzien in het plan, waarbij de Defacqzstraat een hoofdweg is die het verkeer naar de Louizalaan leidt. Bovendien moet een onderscheid worden gemaakt tussen de prioriteit van de tram en de hiërarchie van de wegen. Deze geldt inderdaad niet noodzakelijk voor het openbaar vervoer.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om de Havenlaan als hoofdweg op te nemen (interwijkenweg);

Steunt de Commissie dit verzoek niet : De parallelle Willebroekkaai is inderdaad een grootstedelijke weg.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om de Picardstraat in een hogere categorie onder te brengen (wijkennet);

Meent de Commissie dat dit verzoek dient te worden beoordeeld in het kader van een globale studie van het Thurn & Taxis-gebied. De Picardstraat zou inderdaad een wijkverzamelweg worden.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om de hoofdweg van de Kleine Westelijke Ring als grootstedelijke weg op te nemen;

Is de Commissie van oordeel dat de wijziging voorbarig is (verwijzing naar IRIS II).

Overwegend dat de StadBrussel vraagt speciale aandacht te besteden aan de herinrichting van de Kleine Westelijke Ring alsook aan de verbindingen met Molenbeek; aan de herinrichting van de Ninoofsepoort en aan de toegang tot het Thurn & Taxis-gebied;

Verwijst de Commissie dit punt naar de Regering.

Overwegend dat de gemeente Ukkel vraagt om een hoofdweg te voorzien tussen Ukkel en Watermaal-Bosvoorde (W-O) en preciseert dat de Terhulpsesteenweg daarvoor is aangewezen;

Stelt de Commissie voor dit punt te onderzoeken, waarbij de Terhulpsesteenweg momenteel wordt aangeduid als interwijkenweg.

Overwegend dat een reclamant vraagt om een nieuwe brug te leggen in het verlengde van de Van Osslaan (NOH);

Steunt de Commissie dit voorstel : het plan moet expliciet vermelden dat de verbinding van de ″te bestuderen hoofdweg″ de aanleg van een nieuwe brug vereist (naast de Budabrug).

Overwegend dat een reclamant vraagt om de rode lichten bij de uitrit van Groot-Bijgaarden / E19 bij te stellen;

Verwijst de Commissie het verzoek naar het BUV.

Overwegend dat een reclamant vraagt om het aantal binnenkomende en uitgaande wegen om te draaien op de Keizer Karellaan : met name 2 binnenkomende en 3 uitgaande wegen (momenteel is dit omgekeerd);

Oordeelt de Commissie dat dit niet op het niveau van het GewOP wordt bepaald, maar acht het nuttig dat de Regering de suggestie overmaakt aan het BUV.

Considérant que la Commune de Jette demande de déclasser le boulevard de Smet de Naeyer, l'avenue de Laeken et l'avenue Sermon;

La Commission indique qu'à priori, il faudrait maintenir le statut mais que ces voiries devraient être réaménagées et adaptées à la conduite urbaine car elles sont surdimensionnées.

Considérant que la Commune de Saint-Gilles demande que la chaussée de Charleroi mise en voie locale dans le projet de PRD (entre la place Stéphanie et Janson) soit mise en interquartier comme dans le PCD. La commune réserve donc sa position quant à la mise en voirie locale ou en voirie interquartier de la chaussée de Charleroi à l'issue des débats relatifs au projet de réaménagement proposé par la STIB et intégrera cette décision au dossier définitif du PCD (en cours d'élaboration);

La Commission n'est pas unanime :

11 membres proposent le maintien en voie locale au PRD pour favoriser la vitesse commerciale du tram,

9 membres soutiennent la demande de la commune.

Considérant que la Commune d'Ixelles demande d'analyser l'impact si la chaussée de Charleroi était mise en voirie de quartier;

La Commission considère qu'il faut maintenir la chaussée de Charleroi en voirie de quartier comme cela est prévu au plan, la rue Defacqz étant en voie principale pour ramener le trafic sur l'avenue Louise. Il faut de plus distinguer la question de la priorité au tram avec la hiérarchie des voiries. En effet, celle-ci ne joue pas nécessairement pour les transports en commun.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de mettre en voie principale l'avenue du Port (interquartier);

La Commission ne soutient pas cette demande : le quai de Willebroek parallèle est en effet en voie métropolitaine.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de surclasser la rue Picard (réseau quartier);

La Commission estime que cette demande doit être appréciée dans le cadre de l'étude globale de la zone Tours et Taxis. La rue Picard pourrait effectivement devenir un collecteur de quartier.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de mettre en voie métropolitaine la voie principale de la petite ceinture Ouest;

La Commission estime que le changement est prématuré (renvoi à IRIS II).

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de prévoir une attention spéciale pour le réaménagement de la petite ceinture ouest ainsi que les liens avec Molenbeek; pour le réaménagement de la porte de Ninove et pour l'accessibilité du site Tours et Taxis;

La Commission renvoie ce point au Gouvernement.

Considérant que la commune d'Uccle demande de prévoir une voirie principale entre Uccle et Watermael-Boistfort (O-E), elle précise que la chaussée de la Hulpe convient parfaitement;

La Commission propose que ce soit mis à l'étude, la chaussée de la Hulpe étant indiquée comme voie interquartier actuellement.

Considérant qu'un réclamant demande de créer un nouveau pont dans le prolongement de l'avenue van Oss (NOH);

La Commission soutient cette proposition : la plan devrait expliciter que la liaison « voie principale à l'étude» nécessite la création d'un nouveau pont (à côté du pont de Buda).

Considérant qu'un réclamant demande de réguler les feux rouges à la sortie de la bretelle d'autoroute de Grand Bigard / E19;

La Commission renvoie à la gestion de l'AED.

Considérant qu'un réclamant demande d'inverser le nombre de voies entrantes et sortantes sur l'avenue Charles Quint : prévoir 2 entrantes et 3 sortantes (actuellement c'est le contraire);

La Commission considère que ce n'est pas du niveau du PRD, mais estime utile que le Gouvernement transmette la suggestion à l'AED.

Overwegend dat verscheidene reclamanten een verlenging van de zuidwestelijke Ring tot Ukkel vragen, terwijl anderen zich zorgen maken inzake de verlenging van de zuidwestelijke Ring tot Ukkel;

Spreekt de Commissie zich niet unaniem uit :

13 leden oordelen dat het noch wenselijk, noch actueel is, een ring aan te leggen. Bovendien zou dit de aanleg van een kostelijke tunnel inhouden,

4 leden vragen anderzijds om de ring verder aan te leggen, inbegrepen ondergronds,

3 leden onthouden zich.

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt dat de implementering van het plan gepaard zou gaanmet een bewegwijzering voor het vrachtwagenverkeer ter hoogte van de Ring (via uitrit 7bis);

Steunt de Commissie dit voorstel.

Overwegend dat een reclamant de inrichting vraagt van de E411 tot Oudergem door het voorzien van een rijstrook voor carpooling/taxi's/bussen, gepaard gaande met een strikte controle;

Oordeelt de Commissie dat dit voorstel moet worden onderzocht en verwijst naar de Regering en vraagt dat deze de oplossing in aanmerking neemt, voor het beheer van een snelbus (TEC).

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om de A12-autoweg op te nemen als grootstedelijke weg in het Gewest;

Overwegend dat een reclamant vraagt om de autoweg naar Luik niet op te nemen als autoweg tussen de toegang tot de gemeente Schaarbeek en de Reyerslaan;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek niet relevant is, aangezien niet mag worden geraakt aan het wettelijke statuut van de weg.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de E40 als tweebaansweg op te nemen in elke richting, en dit tussen de Reyerslaan en de stadspoort te Evere;

Stelt de Commissie voor deze stadspoort te herinrichten, door een beperking van de snelheid en van het aantal rijstroken tot het grond van de bestaande tunnels noodzakelijke.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt dat het statuut van autoweg zou ophouden aande dichtstbijzijnde gemeentegrenzen (voor de autoweg Antwerpen/Luik);

Oordeelt de Commissie dat dit voorstel moet worden onderzocht.

Overwegend dat de gemeente Evere vraagt om een verbinding te voorzien tussen het knooppunt van Diegem en de Vilvoordelaan;

Preciseert de Commissie dat het om een gebied buiten het Gewest gaat.

Overwegend dat een reclamant preciseert dat er te veel verkeer is op de Waversesteenweg en op de Elsensesteenweg en dat voorrang moet worden verleend aan voorbijgangers en dat er losplaatsen moeten worden voorzien met gereglementeerde losuren;

Wijst de Commissie erop dat de problematiek van de losplaatsen een plaatselijke beleidsaangelegenheid is.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt dat het Reyersviaduct zou worden gedemonteerd;

Stelt de Commissie voor dit punt te onderzoeken, waarbij een tunnel slechts in aanmerking kan worden genomen indien de middelen beschikbaar zijn. Ze beschouwt dit verzoek als niet prioritair.

Overwegend dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de transitstrook te vervangen door een strook voor plaatselijk verkeer langsheen de Wahislaan, Reyerslaan en de Lambermontlaan in de richting van het kanaal;

Wijst de Commissie erop dat dit soort beslissingen voor plaatselijke ordening binnen de bevoegdheid van het GemOP valt en verwijst het onderzoek van dit gemeentelijk voorstel naar de Regering en het BUV.

Overwegend dat een reclamant preciseert dat de Carcoke-rondweg slecht wordt aangegeven : de rondweg in het Cebruval-project bevindt zich inderdaad haaks op de Van Ossstraat met een verkeersplein op deze plaats en niet met een schuine weg vanaf de Budabrug;

Is de Commissie van mening dat dit moet worden nagegaan en aangepast.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt dat een verbinding wordt voorzien tussen de Gemeenschappenlaan en de Plejadenlaan;

Meent de Commissie dat een dergelijke verbinding niet in overeenstemming is met het beleid van de gemeente, dat erop gericht is transitverkeer te vermijden.

Overwegend dat een aantal reclamanten vraagt om oversteekplaatsen aan te leggen voor de zwakke weggebruikers (voetgangers, fietsers, ruiters) aan de Lorrainedreef, de St-Hubertusdreef en de Stoeterijdreef;

Considérant que plusieurs réclamants demandent la prolongation du ring sud-ouest par Uccle, d'autres sont inquiets quant à la prolongation du ring Sud-Ouest par Uccle;

La Commission n'est pas unanime :

13 membres considèrent que la réalisation d'un ring n'est pas souhaitable ni d'actualité. Cela nécessiterait un coûteux tunnel,

4 membres demandent, au contraire, la prolongation du ring, y compris sous-terrain,

3 membres s'abstiennent.

Considérant que la Commune de Jette demande que la mise en oeuvre du plan se fasse avec un flèchage pour le trafic camions au niveau du ring (via sortie 7bis);

La Commission soutient cette proposition.

Considérant qu'un réclamant demande l'aménagement de la E411 sur Auderghem en créant une bande de covoiturage/taxis/bus accompagné d'un contrôle strict;

La Commission considère que ce serait une proposition à étudier, elle renvoie au Gouvernement et demande qu'il envisage cette solution, notamment pour l'exploitation d'une ligne de bus rapide (TEC).

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de mettre l'autoroute A12 en voirie métropolitaine dans la Région;

Qu'un réclamant demande de ne pas reprendre l'autoroute de Liège comme autoroute entre l'entrée de la commune de Schaerbeek et le boulevard Reyers;

La Commission considère que cette demande n'est pas pertinente, elle ne peut toucher au statut légal de la voirie.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de mettre l'E40 en voirie à 2 bandes dans chaque sens entre le boulevard Reyers et la porte de ville à Evere;

La Commission propose de réaménager cette entrée de ville en limitant la vitesse et le nombre de bandes à ce qui est nécessaire, en fonction des tunnels existants.

Considérant que des réclamants demandent que le statut d'autoroute soit arrêté aux plus proches limites communales (pour l'autoroute d'Anvers/Liège);

La Commission considère que cette proposition est à étudier.

Considérant que la Commune d'Evere demande prévoir une liaison entre l'échangeur de Diegem et l'av. De Vivoorde;

La Commission précise qu'il s'agit d'une zone hors Région.

Considérant qu'un réclamant précise qu'il y a trop de trafic sur la chaussée de Wavre et sur la chaussée d'Ixelles, il précise qu'il faut privilégier les passants et prévoir des aires de déchargement avec des horaires réglementés;

La Commission rappelle que la problématique des aires de déchargement relève de la politique locale.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande que soit démonté le viaduc Reyers;

La Commission propose d'étudier ce point, un tunnel ne pourrait être envisagé que si les moyens sont disponibles. Elle considère que ce n'est pas prioritaire.

Considérant que la Commune de Schaerbeek demande de remplacer la bande de transit par une bande de circulation locale le long des boulevards Wahis, Reyers et Lambermont en direction du canal;

La Commission rappelle que ce genre de décision d'aménagement local est du ressort du PCD et renvoie au Gouvernement et à l'AED l'examen de la proposition communale.

Considérant qu'un réclamant précise qu'il y a une mauvaise indication du contournement de Carcoke, en effet le contournement repris dans le projet Cebruval est à l'équerre de la rue Van Oss avec le rond-point à cet endroit et non pas avec un départ oblique depuis le pont de Buda;

La Commission considère qu'il s'agit d'un point à vérifier et à corriger.

Considérant que des réclamants demandent qu'une liaison soit prévue entre l'avenue des Communautés et l'avenue des Pléiades;

La Commission estime que cette liaison ne correspond pas à la politique, poursuivie par la commune, d'éviter le trafic de transit.

Considérant que des réclamants demandent d'aménager des traversées en faveur des usagers faibles (piétons, cyclistes, cavaliers) aux drèves de Lorraine, St- Hubert et du Haras;

Preciseert de Commissie dat er op verscheidene plaatsen reeds verkeerslichten werden voorzien voor het oversteken van voetgangers.

Overwegend dat de Haven van Brussel vraagt dat indien de nieuwe hoofdweg boven de Budabrug wordt gerealiseerd, er zou worden gelet op de verzekering van de doorvaarthoogte vanaf de noordelijke Gewestgrens tot aan de Van Praetbrug en het terrein niet in te planten op de grond van de kunstwerken en van de toegangen tot het havengebied, om zo de havenactiviteiten in de voorhaven niet te bezwaren;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit punt.

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt om het kruispunt van de Lakenlaan en de Jettelaan veiliger te maken en om de De Smet De Naeyerlaan van één rijstrook te voorzien in alle richtingen en de kruispunten veiliger te maken;

Overwegend dat de gemeente Jette vraagt om het kruispunt tussen de Romeinsesteenweg en de Tentoonstellingslaan en de Dikkebeukstraat opnieuw in te richten;

En dat zijt tevens vraagt om de toegang tot de Broustinlaan op het kruispunt met de 's Lands Roemlaan en de Sermonlaan af te schaffen;

Deelt de Commissie de bezorgdheid van de gemeente, maar oordeelt dat dit verzoek niet op het niveau van het plan kan worden behandeld.

Overwegend dat een reclamant de herinrichting van de Neerstallesteenweg vraagt;

Preciseert de Commissie dat dit reeds is gebeurd.

Overwegend dat een reclamant vraagt dat de Zijlaan wordt opgenomen als zone-30;

Kan de Commissie het verzoek van de reclamant niet steunen, aangezien het gaat om een interwijkenweg, noodzakelijk voor de netwerkdichtheid van het Gewest.

Overwegend dat een reclamant de prioritaire opneming van Val Maria als zone-30 vraagt;

Overwegend dat een reclamant t de prioritaire opneming van het lager gelegen gedeelte van Kraatveld in de richting van de Zavelput als zone-30 vraagt;

Preciseert de Commissie dat deze wegen zijn opgenomen als buurtwegen en zich dus in een zone-30 bevinden.

Overwegend dat de gemeente Ukkel vraagt de verlenging van de Wagenstraat tot de Van Ophemstraat niet te laten doorgaan - ze wijst erop dat dit te kostelijk zou zijn in verhouding tot het beperkte voordeel;

Verwijst de Commissie. naar haar advies over het ontwerp-GBP. Als gevolg van de bezwaren tegen de verlenging van de Wagenstraat stelt de Commissie voor het wegproject te behouden; zij is immers van oordeel dat de doorsijpelingsdruk op die plaats zeer sterk is, dat de Wagenstraat geen wijk doorkruist en dat deze straat vermijdt dat het verkeer zich verspreidt naar de wijken.

Overwegend dat een reclamant vraagt om de Woluwelaan opnieuw in te richten zodat wordt vermeden dat de weg een autowegkarakter krijgt;

Stemt de Commissie in met deze opmerking.

Overwegend dat de gemeente Koekelberg weigert dat de wegen rondom het Elisabethpark belangrijke verkeersassen zouden worden, aangezien deze wijken werden opgenomen als woongebied (interwijkenwegen) en dat ze vraagt om ze in een andere categorie onder te brengen;

Steunt de Commissie dit verzoek niet, aangezien het gaat om een belangrijke verkeersas, met name voor het openbaar vervoer.

TE REORGANISEREN GEBIEDEN

Overwegend dat de N.M.B.S. vraagt om de verbinding Heizel / NAVO als te reorganiseren gebied op te nemen;

Verwijst de Commissie naar de studies met betrekking tot dit project.

Overwegend dat de N.M.B.S. vraagt om een interwijkenverbinding te voorzien te Houtweg naar Schaarbeek-Vorming;

Staat de Commissie positief tegenover de voorgestelde verbinding, die gerealiseerd zou kunnen worden wanneer de activiteit zulks rechtvaardigt.

Overwegend dat de N.M.B.S. de inplanting vraagt van een groot eindstation in het Noorden van Brussel (te Schaarbeek- Vorming of Schaarbeek Reizigers);

Geeft de Commissie aan dat het gebied Schaarbeek-Vorming gedurende de eerste 10 tot 15 jaar niet zal worden geëxploiteerd.

La Commission précise qu'il y a déjà des feux pour la traversée piétonne à plusieurs endroits.

Considérant que le port de Bruxelles demande que si la nouvelle voirie principale en amont du pont de Buda était réalisée, il serait indispensable de veiller à assurer le tirant d'air maritime depuis la limite Nord de la région jusqu'au pont Van Praet et à ne pas implanter les emprises au sol de l'ouvrage d'art et de ses accès sur le domaine portuaire, afin de ne pas obérer les activités portuaires de l'avant-port;

La Commission attire l'attention du Gouvernement à ce sujet.

Considérant que la Commune de Jette demande de sécuriser le carrefour de l'avenue de Laeken et de l'avenue de Jette et de mettre le boulevard de Smet de Naeyer à une seule bande de circulation dans chaque sens et de sécuriser les carrefours;

La commune de Jette demande de réaménager le carrefour entre la chaussée Romaine, l'avenue de l'Exposition et la rue de l'Arbre Ballon;

Elle demande aussi de supprimer l'accès à l'avenue Broustin au carrefour des avenues des Gloires nationales et Sermon;

La Commission partage le souci de la commune mais ces demandes ne sont pas du niveau du plan.

Considérant qu'un réclamant demande de réaménager la chaussée de Neerstalle;

La Commission précise que c'est fait.

Considérant qu'un réclamant demande que l'avenue Latérale soit mise en zone 30;

La Commission ne peut soutenir la demande du réclamant car il s'agit d'une voirie interquartier qui est nécessaire pour assurer le maillage de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande la mise en zone 30 prioritaire du Val Maria;

Qu'un réclamant demande la mise en zone 30 prioritaire de la partie du Craetveld en contrebas vers le Zalput;

La Commission précise que ces voiries sont en voiries de quartier donc en zone 30.

Considérant que la Commune d'Uccle demande de ne pas construire de prolongation de la rue du Wagon vers la rue Van Ophem, elle remarque que ce serait trop coûteux en vue des avantages réduits;

La Commission se réfère à son avis sur le projet de PRAS. Suite aux réclamants s'opposant à la prolongation de la rue du Wagon, la Commission « propose le maintien du projet de voirie; elle estime qu'à cet endroit la pression de percolation est énorme, que la rue du Wagon ne traverse pas un quartier et qu'elle évite que la circulation ne se répande dans les quartiers".

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager le boulevard de la Woluwe pour lui éviter un caractère d'autoroute;

La Commission marque son accord.

Considérant que la Commune de Koekelberg refuse que les voiries du pourtour du Parc Elisabeth ne deviennent des axes importants de circulation car ces quartiers sont repris en zone d'habitation (voiries interquartiers) et demandent de les déclasser;

La Commission ne soutient pas cette demande car il s'agit d'un axe important de circulation notamment pour les transports en commun.

ZONES A REORGANISER

Considérant que la S.N.C.B. demande de reprendre la liaison Heysel / OTAN comme zone à réorganiser;

La Commission renvoie aux études faites sur ce projet.

Considérant que la S.N.C.B. demande de prévoir une liaison interquartier à Houtweg vers le site de Schaerbeek formation;

La Commission est favorable à cette demande pour réaliser la liaison le jour où l'activité le justifiera.

Considérant que la S.N.C.B. demande l'implantation d'un grand terminal ferroviaire au Nord de Bruxelles (à Schaerbeek-formation ou à Schaerbeek voyageurs);

La Commission indique que la zone de Schaerbeek-formation ne sera pas exploitée avant 10 ou 15 ans.

Overwegend dat de gemeente Elsene en t een aantal reclamanten vragen dat de onderzoeksprojecten van de Stad Brussel met betrekking tot het Terkamerenbos en de Vijfhoek zouden worden geïntegreerd in het GewOP;

Overwegend dat een reclamant vraagt wat het uiteindelijke plan is dat werd goedgekeurd voor het Terkamerenbos en waarom de andere gemeenten en inwoners niet bij het project werden betrokken;

Verwijst de Commissie het dossier door naar de Regering met het verzoek een beslissing te nemen t.a.v. de inhoud.

Overwegend dat de Stad Brussel vraagt om het gebied Haren-station Vorming-linkeroever van het Kanaal op te nemen als te reorganiseren gebied en ze vraagt dat studies worden gepland;

Steunt de Commissie dit verzoek en acht het inderdaad noodzakelijk dat studies worden voorzien.

ONTWERP VAN OMZENDBRIEF NR. 18 BETREFFENDE DE BEPERKING VAN HET AANTAL PARKEERPLAATSEN

ADVIES VAN DE GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSCOMMISSIE

De Gewestelijke Ontwikkelingscommissie heeft ingevolge de vraag de vraag om raadpleging van de Staatssecretaris voor ruimtelijke ordening, het ontwerp van de omzendbrief nr. 18, betreffende de beperking van het aantal parkeerplaatsen bestudeerd in de zeer korte termijn die haar werd toegekend. Na een vertegenwoordiger van Staatssecretaris te hebben gehoord die het ontwerp kwam voorstellen tijdens de voltallige zitting van 2 mei 2002 heeft de Commissie de zittingen van 7, 16, 22, 23 en 30 mei gewijd aan de omzendbrief en dit gedurende de werkperiode van de verwerking van het openbaar onderzoek inzake het ontwerp van GewOP. Zij heeft op voltallige zitting van 30 mei 2002 het volgende advies goedgekeurd :

ALGEMENE OPMERKINGEN :

De Commissie neemt akte van het initiatief van de Regering om de parkeerruimte te beperken, maar betreurt de gebrekkige voorafgaande analyse, in het bijzonder met betrekking tot de effecten van de toepassing van de omzendbrief.

De hoofddoelstelling van het mobiliteitsbeleid is de modale verschuiving van de wagen naar het openbaar vervoer, om aldus de opstoppingen van het autoverkeer terug te dringen. De Commissie onderstreept dat de toepassing van de restrictieve maatregelen voor het parkeren, met het oog op die doelstelling, slechts kan gebeuren indien ze gepaard gaat met de volgende compensatiemaatregelen, welke overigens voorzien zijn door het ontwerp van GewOP :

de aanzienlijke uitbreiding van het aanbod van het openbaar vervoer, verbonden aan een promotiecampagne;

het voeren van een doeltreffend beleid voor het parkeren op de weg in de winkelstraten, met onder meer de naleving van de leveringszones en een doeltreffend rotatiesysteem;

een betere promotie van de openbare parkings, met een verbetering van hun veiligheid, hun signalisatie, een verlaging van de toegepaste tarieven;

het beheer van het parkeren voor de buurtbewoners in functie van de morfologie van de wijken.

Verwijzing naar het GewOP :

De Commissie stelt vast dat de Regering in punt 8 van prioriteit 8 (Mobiliteit) van het ontwerp van GewOP stelt : ″Het gewest stelt een herziening van de omzendbrief De Saeger van 17 juni 1970 voor. (...)″ en in verscheidene alinea's de oriëntaties van de nieuwe omzendbrief uiteenzet.

Daaruit blijkt dus dat voor de Regering het ontwerp van de nieuwe omzendbrief een maatstaf voor de uitvoering van het GewOP moet vormen.

De Commissie heeft ook opgemerkt, na het ontwerp van omzendbrief te hebben uiteengezet, en terwijl deze geen enkele verwijzing naar het ontwerp van GewOP bevat, de afgevaardigde van de Staatssecretaris, in zijn antwoorden meermaals verwees naar dat document.

Nu heeft de Commissie haar advies over dat ontwerp van GewOP nog niet overgemaakt en zich bijgevolg nog niet uitgesproken over de inhoud van het hoofdstuk mobiliteit daarvan.

Maar de Commissie heeft haar advies over dit ontwerp nog niet ingediend en heeft zich bijgevolg nog niet uitgesproken over de inhoud van haar hoofdstuk mobiliteit.

Considérant que la Commune d'Ixelles et des réclamants demandent que les projets des études de la Ville de Bruxelles concernant le Bois de la Cambre et le Pentagone soient intégrés dans le PRD;

Qu'un réclamant demande quel est finalement le plan adopté pour le Bois Cambre et pourquoi les autres communes et les habitants n'ont pas été associés au projet;

La Commission renvoie le dossier au Gouvernement en lui demandant de prendre une décision par rapport au contenu

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre en zone à réorganiser la zone de Haren-Gare Formation-Rive gauche du Canal, elle demande que soient prévues des études;

La Commission soutient cette demande

PROJET DE CIRCULAIRE N° 18 RELATIF A LA LIMITATION DES EMPLACEMENTS DE PARCAGE

AVIS DE LA COMMISSION REGIONALE DE DEVELOPPEMENT

Suite à la demande de consultation du Secrétaire d'Etat à l'Aménagement du Territoire, la Commission a examiné le projet de circulaire dans les délais fort courts qui lui étaient impartis. Après avoir entendu un représentant du Secrétaire d'Etat présenter le projet lors de la séance plénière du 2 mai 2002, la Commission a consacré à la circulaire, les séances des 7, 16, 22, 23 et 30 mai, soit 19 heures, ceci en pleine période de travail sur le traitement de l'enquête publique relative au projet PRD. Elle a émis, lors de la séance plénière du 30 mai 2002, l'avis suivant :

REMARQUES GENERALES :

La Commission prend acte de l'initiative du Gouvernement en faveur de la réduction des emplacements de parkings, mais déplore le manque d'analyse préalable, en particulier quant aux effets de l'application de la circulaire.

L'objectif majeur de la politique de mobilité est d'opérer un transfert modal de la voiture particulière vers les transports en commun, afin de diminuer la congestion automobile. La Commission souligne que l'application de mesures restrictives en matière de stationnement, afin d'atteindre cet objectif, ne peut se faire que si elle est accompagnée simultanément des mesures suivantes, d'ailleurs prévues par le projet de PRD :

l'augmentation significative de l'offre des transports en commun, liée à une campagne promotionnelle;

la mise en œuvre d'une politique efficace de parcage en voirie dans les rues commerçantes avec, entre autres, le respect des aires de livraison et d'un système rotatif efficace;

une meilleure promotion des parkings publics, avec amélioration de la sécurité, de leur signalisation, une tarification adaptée aux objectifs poursuivis;

la gestion du stationnement riverain en fonction de la morphologie des quartiers.

Référence au PRD :

La Commission constate, qu'au point 8 de la priorité 8 (Mobilité) du projet de PRD, le Gouvernement indique :″La région propose une révision de la circulaire De Saeger du 17 juin 1970. (...)″ et développe en plusieurs alinéa les orientations de la nouvelle circulaire.

Il apparaît donc que, pour le Gouvernement, le projet de nouvelle circulaire doit constituer une mesure d'exécution du PRD.

La Commission a aussi remarqué qu'après avoir exposé le projet de circulaire et alors que celui-ci ne contient aucune référence au projet de PRD, le délégué du Secrétaire d'Etat, dans ses réponses, a renvoyé à plusieurs reprises à ce dernier.

Or, la Commission n'a pas encore remis son avis sur ce projet et par conséquent, ne s'est pas encore prononcée sur le contenu de son chapitre mobilité.

La Commission estime donc que par souci de cohérence juridique et conceptuelle, il serait préférable que le Gouvernement attende d'avoir arrêté le texte définitif du PRD d'ici à quelques mois, avant d'arrêter celui de la circulaire.

Memorie van toelichting

De omzendbrief zou duidelijker moeten stellen dat hij, met het oog op een globale verbetering van de mobiliteit in het Gewest twee eisen moet trachten in overeenstemming te brengen :

de noodzaak voor de ondernemingen om hun gebouwen te voorzien van parkeervoorzieningen die beantwoorden aan de voorwaarden voor een optimale bereikbaarheid en die overeenkomt met de behoeften gebonden aan hun activiteiten en

de noodzaak om het aantal parkeerplaatsen te verminderen, om een modale verschuiving te bewerkstelligen ten gunste van het openbaar vervoer.

Impact van de omzendbrief

De Commissie vraagt dat de maatregelen afgestemd zouden zijn op de aangekondigde voluntaristische doelstellingen in het GewOP.

Zij vraagt anderzijds dat de gevolgen op lange termijn zouden gemeten worden in verhouding tot de globale bestaande toestand welke in grote mate het gevolg is van de toepassing van de omzendbrief DE SAEGER.

Overigens, de modale keuze van de automobilisten wijzigen door een beperking van de parkeergelegenheid in de stad heeft slechts effect op diegenen die een doeltreffend alternatief via het ″openbaar vervoer″ aangeboden krijgen.

Maar de helft van hen (IRIS-studie) komt van woonplaatsen buiten het BHG en zal slechts een alternatief via het openbaar vervoer hebben met enerzijds het GEN en anderzijds ontradingsparkeerplaatsen nabij de woonplaats waar ze vertrekken, dus buiten het Gewest.

Juridische en verordenende aspecten :

De Commissie wijst erop dat, aangezien de omzendbrief is opgesteld als een besluit, deze de indruk wil wekken dat hij een verordenende waarde heeft, terwijl dat niet het geval is.

De vertegenwoordiger van de Staatssecretaris legde uit dat de keuze om te werk te gaan met een omzendbrief meer soepelheid biedt in de toepassing van de regels, maar die argumenten zijn niet helemaal overtuigend : de Commissie wijst erop dat de GSV, die een verordenend karakter heeft; eveneens soepele gedragsregels kan voorzien met modulaties volgens bepaalde parameters, en dat de OOPS (art. 116-118) gemotiveerde afwijkingen toelaat voor bijzondere situaties.

De omzendbrief mag niet indruisen tegen de bestaande bepalingen van de GemOP's en de BBP's en een verordening zou meer gewicht hebben om, zoals het ontwerp van omzendbrief stipuleert, ″een algemene gedragslijn terzake te geven aan de gemeentelijke plannen″.

De Commissie stelt zich ook vragen bij de rechtswaarde van de omzendbrief. Er bestaan traditioneel, twee soorten omzendbrieven : de interpretatieve omzendbrieven en de verordenende omzendbrieven. De eerste veranderen niets aan de bestaande juridische regelgeving. Zij geven enkele het standpunt weer van het bestuur inzake het belang of het begrip welke de wettelijke en verordenende teksten krijgen. Deze omzendbrieven zijn perfect toelaatbaar want zij tasten op geen enkele wijze de rechten aan van derden en zijn er overigens niet tegenwerpbaar aan deze. Het beste voorbeeld hiervan is de Commentaar van de Belastingen op de Inkomens dat het standpunt weergeeft van het fiscaal bestuur over de wijze hoe men het Wetboek op de Inkomstenbelasting moet begrijpen.

De tweede categorie omzendbrieven omvat de verordenende omzendbrieven. Zij hebben weinig te maken met de interpretatie van een reeds bestaande wettekst of verordening, maar leveren een bijdrage aan de juridische regelgeving door te beschikken via algemene en abstracte weg. De waarde van deze omzendbrieven heeft steeds tot discussie geleid. Hun teksten werden inderdaad in het algemeen niet voorgelegd aan het voorafgaand advies van de Raad van State, daar waar het gaat om normen met verordenend karakter botsen zij regelmatig op de afkeuring van de sectie administratie van deze rechtsmacht.

Ondervraagd over dit punt en over de bezorgdheid inzake de duurzaamheid van de omzendbrief heeft de vertegenwoordiger van de Staatssecretaris aangegeven, ongetwijfeld om de kritiek over de wettelijkheid van het procédé te omzeilen, dat de omzendbrief zal toegepast worden door de gemeenten en het gewestelijk bestuur zonder dat er openlijk naar verwezen wordt. Anders gezegd zal zij een gedragslijn vormen waar men zich zal moeten aan houden. In dit perspectief biedt de mogelijkheid van de omzendbrief meer souplesse dan de inlassing van een nieuwe titel in de gewestelijke stedenbouwkundige verordening.

Exposé des motifs

La Commission estime que la circulaire doit mieux mettre en évidence le fait qu'elle doit tenter de concilier, dans le but d'une amélioration globale de la mobilité dans la Région, deux ordres d'impératifs :

la nécessité pour les entreprises que leurs immeubles soient pourvus d'équipements de parcage répondant aux conditions d'une accessibilité optimale et correspondant aux besoins liés à leurs activités, et

la nécessité de la réduction du nombre d'emplacements de parkings, afin de favoriser un transfert modal en faveur des transports en commun.

Impact de la circulaire

La Commission demande qu'il y ait adéquation des mesures qui font l'objet de la circulaire par rapport aux objectifs volontaristes annoncés dans le PRD.

Elle demande d'autre part que ses effets, à long terme, soient mesurés par rapport à la situation globale existante résultant en grande partie de l'application de la circulaire DE SAEGER.

Par ailleurs, modifier le choix modal des automobilistes par une diminution de l'offre de parking en ville, n'a d'effet que sur ceux à qui est offerte une alternative transports en commun efficace.

Or la moitié d'entre eux (Etude IRIS) viennent de domiciles situés hors RBC et n'auront d'alternative transports en commun, qu'avec le RER d'une part et des parkings de dissuasion proche du domicile de départ, donc à l'extérieur de la Région, d'autre part.

Aspect juridique et réglementaire :

La Commission fait remarquer que la circulaire étant rédigée comme un arrêté tend à faire croire qu'elle a une valeur réglementaire, alors que ce n'est pas le cas.

Le représentant du Secrétaire d'Etat a expliqué que le choix de procéder par circulaire permettait plus de souplesse dans l'application des règles, mais ces arguments ne sont pas convaincants : la Commission fait remarquer que le RRU, acte à caractère réglementaire, peut également prévoir des lignes de conduites souples avec modulations selon certains paramètres, et que l'OOPU (art. 116-118) autorise des dérogations motivées pour des situations particulières.

La circulaire ne peut s'opposer aux dispositions existantes des PCD et des PPAS et un règlement aurait plus de poids pour, comme le dit le projet de circulaire, ″donner une ligne de conduite générale en cette matière aux plans communaux″

La Commission s'interroge également sur la valeur juridique de la circulaire. Il existe, traditionnellement, deux catégories de circulaires : les circulaires interprétatives et les circulaires réglementaires. Les premières n'ajoutent rien à l'ordonnancement juridique existant. Elles ne font qu'exprimer le point de vue de l'administration quant à la portée ou à la compréhension que reçoivent, de sa part, des textes légaux et réglementaires. Ces circulaires sont parfaitement admissibles car elles ne portent en rien préjudice aux droits des tiers et ne leur sont d'ailleurs pas opposables. Le meilleur exemple en est le Commentaire des Impôts sur les Revenus qui exprime le point de vue de l'administration fiscale sur la manière de comprendre le Code des Impôts sur les Revenus.

La seconde catégorie de circulaires comprend les circulaires réglementaires. Bien loin de procéder à l'interprétation d'un texte légal ou réglementaire préexistant, elles ajoutent à l'ordonnancement juridique en disposant par voie générale et abstraite. La valeur de ces circulaires a toujours prêté à discussions. En effet, leurs textes n'étant généralement pas soumis à l'avis préalable de la section de législation du Conseil d'Etat, alors même qu'il s'agit de normes à portée réglementaire, elles encourent régulièrement la censure de la section d'administration de cette juridiction.

Interrogé sur ce point et les craintes à avoir sur la pérennité de la circulaire, le représentant du Secrétaire d'Etat a indiqué, sans doute pour esquiver la critique de légalité du procédé, que la circulaire sera appliquée par les communes et l'administration régionale sans qu'il n'y soit fait ouvertement référence. Autrement dit, elle constituera une ligne de conduite dont il sera possible de se départir. Dans cette perspective, le recours à la circulaire offrirait plus de souplesse que l'insertion d'un nouveau titre dans le règlement régional d'urbanisme.

Indien dit het geval zou zijn, stelt de Commissie zich vragen bij de waarborgen geboden door de omzendbrief voor de aanvragen om stedenbouwkundige vergunningen en attesten. Indien de omzendbrief inderdaad niet over een verordenend karakter beschikt, zal de miskenning door een gemeente of door een gewestelijke ambtenaar geen aanleiding kunnen geven tot welke controle dan ook, van rechterlijke aard (beroep bij de Raad van State), of van administratieve aard (administratief beroep voor het stedenbouwkundige college). Een controle uitvoeren ten aanzien van de omzendbrief zou inderdaad gelijk staan met het aanvaarden van het verordenend karakter ervan, hetgeen wettelijk niet kan.

Bovendien twijfelt de Commissie er ietwat aan dat, in de praktijk, bepaalde beslissingen genomen door de gemeenten vrijwillig de tekst van de omzendbrief zullen aanhalen, meer bepaald om, ter verwijzing van een gewestelijke tekst ongunstige beslissingen te rechtvaardigen aan de aanvrager van vergunningen.

De Commissie heeft nota genomen van de uitleg van de vertegenwoordiger van de Staatssecretaris, die stelde dat de keuze om te werk te gaan via een omzendbrief ook was ingegeven door de noodzaak om de administratieve praktijken te uniformiseren en op gewestelijk niveau de regelgeving te consolideren die de administratie toepast als voorschrift. De Commissie vestigt evenwel de aandacht van de Regering op het advies van de Commissie Mobiliteit die verwijst naar het feit dat deze omzendbrief maar een voorlopig en tussentijds karakter heeft :

« De Commissie is van oordeel dat de parkeerregelgeving op termijn beter zou worden vastgelegd in een parkeerreglement dat een veel blijvender karakter heeft dan een omzendbrief. Rekening houdend met het belang te kunnen beschikken over een makkelijk aanpasbare referentie die oog heeft voor de ervaring die intussen wordt opgedaan en voor de evolutie van het openbaar vervoer, kan de Commissie evenwel (tijdelijk) toch haar goedkeuring geven aan het behoud van een parkeerreglement in de vorm van een omzendbrief ».

Publicatie in het *Belgische Staatsblad*

De Commissie stelt zich ook vragen inzake de ruchtbaarheid die zal gegeven worden aan deze omzendbrief. De huidige tekst geeft impliciet aan dat deze zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*. In ieder geval is dit noodzakelijk.

Bijzondere nota

In punt 4 - De verordenende context (p. 4), verwijst de omzendbrief naar de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de milieuvergunning, terwijl die ordonnantie werd vervangen door deze van 5 juni 1997.

Verband met de Milieuvergunning :

De Commissie stelt vast dat, terwijl het ontwerp van omzendbrief in punt 4 van zijn voorwoord een eenvoudige verwijzing maakt naar de wetgeving houdende de milieuvergunning, de Regering in punt 8 van prioriteit 8 (Mobiliteit) van het ontwerp van GewOP aangeeft :

- «Het kernprincipe voorziet om bij de afgifte van stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen voor nieuwe gebouwen of gebouwenrenovaties, met uitsluiting van woningen, een maximum aantal parkeerplaatsen toe te laten (in plaats van een minimum). Dit maximum aantal wordt bepaald in functie van de fijnmazige bediening van het openbaar vervoer».

- «In de bestaande gebouwen zal het beleid ter beperking van het parkeren buiten de openbare weg met name steunen op de milieuvergunningen. Hiervoor zullen normen vastgelegd worden voor de parkeercapaciteit buiten de openbare weg in functie van criteria zoals de toegankelijkheid, de bediening van het openbaar vervoer, de ligging en de economische functie in kwestie. Het uitwerken van een bedrijfsvervoerplan zal één van de vereisten zijn om de parkeernormen aan te passen die van toepassing zijn in de milieuvergunning. Wanneer een bedrijf een doeltreffend bedrijfsvervoerplan binnen een bepaalde termijn niet heeft opgesteld, zal deze onderworpen kunnen worden aan een belasting op zijn parkeerplaatsen».

- «De vaststelling van de parkeernormen zal gebeuren bij de aanvraag van een verlenging, hernieuwing of uitbreiding van de milieuvergunning van klasse 1.

- «Wat de openbare parkeerplaatsen betreft, zal men rekening houden met de volgende elementen bij het leveren of vernieuwen van de milieuvergunningen om hun bezettingspercentage te verbeteren : dynamische bewegwijzering, coherente tarifering met deze van de bovengrondse parkeerplaatsen, controle door de politie en beteugeling van bovengrondse overtredingen, verbetering van de veiligheid, faciliteiten voor de buurtbewoners tijdens de daluren en voor de handel».

Si tel devait être le cas, la Commission s'interroge alors sur les garanties offertes par la circulaire aux demandes de permis ou de certificat d'urbanisme. En effet, si la circulaire est dépourvue d'effet réglementaire, sa méconnaissance par une commune ou par un fonctionnaire régional ne pourra donner lieu à aucun contrôle, qu'il soit de nature juridictionnelle (recours au Conseil d'Etat), ou de nature administrative (recours administratif organisé devant le collège d'urbanisme). En effet, exercer un contrôle au regard de la circulaire équivaudrait à en accepter la nature réglementaire, ce qui ne peut légalement se faire.

En outre, la Commission doute quelque peu que, dans la pratique, certaines décisions prises par les communes n'invoqueront expressément le texte de la circulaire, notamment pour justifier, par référence à un texte régional, des décisions défavorables au demandeur de permis.

La Commission a pris note des explications du délégué du Secrétaire d'Etat, indiquant que le choix de procéder par circulaire était aussi motivé par la nécessité d'uniformiser les pratiques administratives et de consolider au niveau régional ce que l'administration applique comme règles. La Commission attire toutefois l'attention du Gouvernement sur l'avis de la Commission de Mobilité qui évoque le fait que cette circulaire ne devrait avoir qu'un caractère provisoire et intermédiaire :

« La Commission estime qu'à terme la réglementation relative au stationnement devrait être reprise dans un règlement plus durable qu'une circulaire. Cependant et compte tenu de l'intérêt de disposer d'une référence adaptable et modifiable aisément pour tenir compte des expériences à acquérir et de l'évolution de l'amélioration de la desserte du réseau des transports en commun, la Commission approuve le choix de maintenir (temporairement) la réglementation relative au stationnement sous forme de circulaire. »

Publication au *Moniteur belge*

La Commission s'interroge également sur la publicité qui sera réservée à cette circulaire. Le texte actuel indique implicitement que celle-ci sera publiée au *Moniteur belge*. Il faudra en tout état de cause qu'elle le soit.

Note particulière

Dans le point 4 - Contexte réglementaire (p.4), la circulaire fait référence à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative au permis d'environnement, alors que cette ordonnance a été remplacée par celle du 5 juin 1997.

Lien avec le permis d'Environnement :

La Commission constate qu'alors que le projet de circulaire fait, au point 4 de son préambule, un simple renvoi à la législation relative au permis d'environnement, le Gouvernement, au point 8 de la priorité 8 (Mobilité) du projet de PRD, indique :

- ″Le principe de base prévoit un nombre maximal d'emplacements autorisés (au lieu d'un minimum), lors de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement pour la construction ou la rénovation d'immeubles, à l'exclusion des logements. Ce maximum est fixé en fonction de la qualité de la desserte des transports en commun″.

- ″Dans les immeubles existants, la mise en place de limitation du stationnement hors voirie s'appuiera notamment sur le permis d'environnement. A cet effet, des normes de capacité de stationnement hors voirie seront établies en fonction des critères tels que l'accessibilité, la desserte des transports en commun, la localisation et la fonction économique concernée. L'élaboration d'un plan de déplacements d'entreprise sera un des éléments requis pour la modulation des normes de stationnement appliquées par le permis d'environnement. A défaut de mettre sur pied, dans un certain délai, un plan de déplacements efficace, l'entreprise pourra faire l'objet d'une taxation de ses emplacements de stationnement. »

- ″La définition des normes de stationnement sera effectuée lors de la prolongation, du renouvellement ou de l'extension des permis d'environnement de classe 1″.

- ″En ce qui concerne les parkings publics, les éléments suivants seront pris en compte lors de la délivrance ou du renouvellement des permis d'environnement afin d'améliorer leur taux d'occupation : fléchage dynamique, tarification cohérente avec celle des parkings en surface, contrôle par la police et répression des contrevenants en surface, amélioration de la sécurité, facilités pour les riverains aux heures creuses et pour les commerces″.

De tekst van het ontwerp van omzendbrief neemt die belangrijke beschouwingen over en licht deze niet toe met betrekking tot de rol van de milieuvergunning voor het parkeren buiten de weg.

De Commissie is verdeeld over het feit de materie al van de milieuvergunning dan niet in de omzendbrief op te nemen.

12 leden menen dat het gebruik van de milieuvergunning een daling van het parkeren in bestaande gebouwen moet mogelijk maken, zoals dit wordt voorgesteld in het mobiliteitsbeleid beschreven in het ontwerp van GewOP

Zij merken inderdaad op dat de vernieuwing van de milieuvergunning, die om de 15 jaar dient te gebeuren en waarbij de afleverende overheid de uitbatingsvoorwaarden kan herzien, niet in aanmerking is genomen in de omzendbrief.

Deze leden oordelen dat de oplossing slechts kan worden gevonden als men de milieuvergunning veel nauwer afstemt op de stedenbouwkundige vergunningen. Anders zal het aanbevolen systeem slechts een geringe vooruitgang bieden op het vlak van de mobiliteit.

Zij treden het advies van de Commissie Mobiliteit bij welke oordeelt dat «het toepassingsgebied van het ontwerp - enkel de nieuwe aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen en verkavelingsvergunningen - te beperkt is om een echte impact te hebben op de mobiliteitsproblematiek. De omzendbrief verwijst naar de impactstudies en de milieuvergunningen. De bestaande parkeerplaatsen kunnen niet beschouwd worden als een ″verworven recht″. Een herbeoordeling bij de vernieuwing van de milieuvergunningen overeenkomstig de wettelijke bepalingen (om de 15 of 20 jaar) moet kunnen leiden tot een herziening van het aantal exploiteerbare parkeerplaatsen.

Dat zou eveneens het geval moeten zijn voor de stedenbouwkundige aanvragen betreffende grondige renovaties. De omzendbrief zou namelijk weinig geloofwaardig zijn als hij niet toepasbaar zou zijn op een domein waarop momenteel een groot gedeelte van de bouwactiviteiten geconcentreerd zijn en dat aanzienlijke gevolgen kan hebben voor de mobiliteitsstromen in de stad.

9 leden zijn het niet eens met de uitbreiding van de toepassing van deze bepalingen tot de milieuvergunningen, en meer bepaald bij beslissingen tot vernieuwing daarvan. Deze materie moet het voorwerp uitmaken van ″parkeernormen″, zoals voorzien door het ontwerp van GewOP.

De omzendbrief kan geen terugwerkende kracht hebben. Hij mag niet leiden tot de invraagstelling van de investeringen die werden gedaan in uitvoering van stedenbouwkundige vergunningen, waarvan de duur wettelijk niet beperkt is in de tijd. Elke andere beschikking zou indruisen tegen elk respect voor de rechtszekerheid.

Deze leden verwijzen overigens naar de ″algemene beschouwingen″ die werden geuit tijdens de werkzaamheden van de Economische en Sociale Raad over deze kwestie

« De Raad herinnert, wat betreft de eventuele invraagstelling van de toegelaten parkeerplaatsen in de bestaande gebouwen, aan de inhoud van zijn advies over het ontwerp van GewOP, uitgebracht vóór het onderzoek van de huidige omzendbrief : De Raad verwerpt de mogelijkheid om het aantal toegelaten parkeerplaatsen in de bestaande gebouwen systematisch te verminderen, meer bepaald door de draagwijdte van de vroeger afgeleverde milieuvergunningen in vraag te stellen. Deze maatregel zal leiden tot een grotere vraag naar bovengrondse parkeerplaatsen, iets wat het ontwerp van GewOP precies beoogt te bestrijden. »

Het ″beperkte″ effect van de nieuwe omzendbrief die alleen zou worden toegepast op de nieuwe vergunningsaanvragen, en de progressieve weerslag ervan in de tijd op het volume van het autoverkeer, zijn anderzijds in overeenstemming met het ontwerp van GewOP. Het doel van de beperkende maatregelen inzake autoverkeer is aan te zetten tot een ″omschakeling van vervoerwijze″, wat een ″forse verhoging″ inhoudt van het aanbod aan openbaar vervoer die het Gewest in staat moet stellen ″geleidelijk″ de doelstellingen te bereiken vastgelegd in het ″Irisplan″ betreffende een overschakeling van vervoerwijze voor de ″woon-werkverplaatsingen″.

Indien de omzendbrief onmiddellijk van toepassing zou zijn op het geheel van de gebouwen, zonder alternatief om deze ″overschakeling van vervoerwijze″ geleidelijk en efficiënt op te vangen, zou deze brief onomkeerbare problemen veroorzaken voor de toegankelijkheid van de betrokken gebouwen maar zonder de problemen inzake verkeersopstoppingen op te lossen.

Hij zou bovendien een reëel negatief effect hebben op de handelsfunctie en bijgevolg zowel de heropleving als de ontwikkeling van de handel in het gedrang brengen.

Le texte du projet de circulaire ne reprend pas et ne précise pas ces considérations importantes quant au rôle du permis d'environnement en matière de stationnement hors voirie.

La commission est partagée sur le fait d'introduire ou non la matière du permis d'environnement dans la circulaire :

a) 12 membres considèrent que l'utilisation du permis d'environnement doit permettre en fonction des normes définies dans la circulaire, une révision à la baisse du parking dans les bâtiments existants, comme cela est proposé dans la politique de mobilité décrite dans le projet de PRD.

Ils font remarquer, en effet, que le renouvellement du permis d'environnement qui doit se faire tous les 15 ans et au cours duquel l'autorité délivrante peut revoir les conditions d'exploiter n'est pas pris en compte dans la circulaire.

Ces membres estiment que la solution ne peut se trouver qu'en articulant de manière beaucoup plus étroite, le permis d'Environnement avec le permis d'Urbanisme. Autrement, le système prôné n'entraînera qu'un très maigre progrès du point de vue mobilité.

Ils rejoignent l'avis d'une majorité de la Commission de Mobilité qui estime que ″le champ d'application du projet - uniquement les nouvelles demandes de permis d'urbanisme et de permis de lotir - est trop limité pour avoir un véritable impact sur le problème de la mobilité. La circulaire fait allusion aux études d'incidences et aux permis d'environnement. Les places de stationnement existantes ne peuvent être considérées comme un ″droit acquis″. Une réévaluation à l'occasion du renouvellement des permis d'environnement conformément aux dispositions légales (tous les 15 ou 20 ans) doit pouvoir mener à une révision du nombre de places de stationnement exploitables.

Cela devrait également être le cas pour les demandes d'urbanisme concernant les rénovations en profondeur. En effet, la circulaire manquerait de crédibilité si elle n'était pas applicable dans un domaine qui concentre actuellement une grande partie des activités de construction et qui peut avoir des répercussions considérables sur les flux de mobilité dans la ville.

b) 9 membres ne peuvent souscrire à l'extension de l'application de ces dispositions aux permis d'environnement, et plus particulièrement lors des décisions de renouvellement de ceux-ci. Cette matière doit faire l'objet de ″normes de stationnement″, comme le prévoit le projet de PRD.

La circulaire ne peut avoir d'effet rétroactif. Elle ne pourrait avoir pour effet de remettre en question des investissements réalisés en exécution de permis d'urbanisme, dont la durée n'est légalement pas limitée dans le temps.. En disposer autrement serait faire fi de toute sécurité juridique.

Ces membres se réfèrent par ailleurs aux considérations générales' exprimées lors des travaux du Conseil économique et social sur cette question :

″Le Conseil rappelle, quant à la remise en question éventuelle des emplacements de parcage autorisés dans les immeubles existants, les termes de son avis sur le projet de PRD, antérieur à l'examen de la présente circulaire : le Conseil rejette la possibilité de réduire systématiquement le nombre de parkings autorisés dans les immeubles existants, notamment en remettant en cause la teneur des permis d'environnement délivrés antérieurement. Cette mesure est de nature à augmenter la demande de stationnement en surface, ce que le projet de PRD cherche par ailleurs à combattre″.

L'effet ″limité″ de la nouvelle circulaire, en raison de son application aux seules nouvelles demandes de permis, et la progressivité dans le temps de son impact sur le volume de la circulation automobile, sont d'autre part cohérents avec le projet de PRD. L'objectif des mesures restrictives en matière de circulation automobile est d'inciter au ″transfert modal″, ce qui suppose une ″montée en puissance″ de l'offre de transports en commun permettant à la Région d'atteindre ″progressivement″ les objectifs que s'est fixé le ″Plan Iris″ en matière de transfert modal pour les déplacements ″domicile-travail″.

Si la circulaire était d'application immédiate à l'ensemble des immeubles, sans alternative qui permette d'absorber progressivement et efficacement ce ″transfert modal″, elle créerait des problèmes irréversibles d'accessibilité aux immeubles concernés mais sans résoudre les problèmes de congestion du trafic.

Elle comporterait, en outre, un réel impact négatif sur la fonction commerçante de nature à compromettre sa revitalisation comme son développement.

Om identieke motieven is het uitgesloten de omzendbrief toe te passen op renovatiewerken, behalve de aanvragen voor ″sloop-heropbouw″ die vergelijkbaar zijn met nieuwe gebouwen».

Hoofdstuk 1. Algemeenheden

Afdeling 1. Toepassingsgebied - Nieuwbouw - Zware renovatie - Renovatie

De omzendbrief stipuleert dat hij zal worden toegepast op de aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen en verkavelingsvergunningen die zijn ingediend na zijn publicatie. De tekst zou het voorwerp moeten preciseren waarop die vergunningsaanvragen betrekking hebben.

Indien, zoals werd verklaard door de afgevaardigde van de Staatssecretaris, hoewel de tekst van het ontwerp van omzendbrief dat niet preciseert, deze laatste enkel van toepassing zou zijn op de nieuwe gebouwen, wijst de Commissie erop dat dit in strijd is met het ontwerp van GewOP, waarin de Regering (in hoofdstuk 8 van prioriteit 8) aangeeft : ″ met als kernprincipe om bij de levering van stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen voor nieuwe gebouwen of gebouwenrenovaties, met uitsluiting van woningen, een maximum aantal parkeerplaatsen toe te laten (in plaats van een minimum). Dit maximum aantal wordt bepaald in functie van de fijnmazige bediening van het openbaar vervoer».

De Commissie kon niet tot unanimiteit komen over deze kwestie :

a) 12 leden oordelen dat er meer coherentie moet zijn tussen de beleidsdoelstellingen van de omzendbrief en de maatregelen die worden genomen in de toepassingsgebieden zoals de renovatie, die niet wordt beoogd door deze omzendbrief, volgens de verklaring van de vertegenwoordiger van de Staatssecretaris.

Zij zijn namelijk van oordeel dat, als de omzendbrief niet van toepassing is op de renovatie, in tegenstelling tot hetgeen voorgesteld wordt in het GewOP, men ene toename zal vaststellen vanhet parkeeraanbod buiten de weg, met name in gebied C.

De omzendbrief moet vermelden dat ″de renovatie of sloop-heropbouw niet mag leiden tot een verhoging van het eerder bestaande aantal parkeerplaatsen. Bovendien mag het aantal toegestane parkeerplaatsen noch de bestaande toestand, noch de voor nieuwbouw toegestane quota overschrijden″.

b) 9 leden oordelen dat de omzendbrief enkel voor nieuwbouwprojecten van toepassing mag zijn, in bouwprojecten of sloop-heropbouwprojecten, en dat de toegestane quota voor die twee gevallen identiek zouden moeten zijn. De renovatie, zelfs de zware renovatiewerken, kunnen niet opgenomen worden in het toepassingsdomein van de omzendbrief. Dit zou voor gevolg kunnen hebben dat noodzakelijke investeringen voor onderhoud en renovatie niet zouden gebeuren en op termijn kunnen leiden tot kankers, hetgeen het Gewest niet wil.

Zij vragen om in de definitieve omzendbrief de toepassingssfeer inzake bouw te verduidelijken (deze beperken tot nieuwbouw en tot sloop-heropbouw zodat hij niet van toepassing is op de zware renovatie).

Overigens treedt de Commissie de Commissie Mobiliteit bij, die vindt dat : « de situatie inzake bestemmingswijziging zou moeten worden opgehelderd, hetgeen volgens de normen zou kunnen leiden tot nietigheid van de oorspronkelijke vergunning of ten minste tot een aanpassing van het aantal bestaande parkeerplaatsen.

Afdeling 2. Definities :

Naast de lacunes die moeten worden aangevuld in de definitie van het glossarium worden sommige termen gedefinieerd die niet terug te vinden zijn in de tekst van de omzendbrief (ondergrondse parking, activiteitengebied...), terwijl andere wel in de tekst opgenomen zijn maar niet worden gedefinieerd (collectieve woongebouwen, grote bedrijfsgebouwen).

In het kader van de definitie van de ondergrondse parking wordt er verduidelijkt «wordt eveneens beschouwd als ondergronds de parking of gesloten parking over meer dan 75 % van zijn perimeter. Wat moet men verstaan «fermé» (overdekt, afsluiting maar in de open lucht…)? De Commissie stelt voor om de Commissie Mobiliteit te volgen en het begrip ″overdekte parking″ over te nemen.

Als slechts een gedeelte van de parking overdekt is over meer dan 75 % van zijn perimeter, is de kwalificatie van overdekte parking dan uitsluitend van toepassing op dat gedeelte (terwijl men zegt dat de overdekking over 75 % volstaat om een parking te bestempelen als overdekte parking) of heeft die dan betrekking op de hele parking ?

De Commissie vraagt maximale oppervlakte-afmetingen zouden vastgesteld worden per parkeerplaats.

Par identité de motifs, la circulaire ne peut s'appliquer aux opérations de rénovation, hormis les demandes de démolition-reconstruction' qui s'apparentent à de nouvelles constructions″.

Chapitre 1. Généralités

Section 1. Champ d'application - Construction neuve - rénovation lourde - rénovation

La circulaire indique qu'elle s'appliquera aux demandes de permis d'urbanisme et permis de lotir introduites après sa publication. Il conviendrait que le texte précise l'objet sur lequel portent ces demandes de permis.

Si, ainsi qu'il a été déclaré par le délégué du Secrétaire d'Etat, bien que le texte du projet de circulaire ne le précise pas, cette dernière ne s'appliquait qu'aux bâtiments neufs, la Commission fait remarquer que cela ne respecte pas le projet de PRD dans lequel le Gouvernement indique (au chapitre 8 de la priorité 8) ″Le principe de base prévoit un nombre maximal d'emplacements autorisés (au lieu d'un minimum), lors de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement pour la construction ou la rénovation d'immeubles, à l'exclusion des logements. Ce maximum est fixé en fonction de la qualité de la desserte des transports en commun″.

La Commission n'a pu trouver d'unanimité sur cette question :

a) 12 membres estiment qu'il faudrait davantage de cohérence entre les objectifs politiques de la circulaire et les mesures prises dans les domaines d'application comme la rénovation qui n'est pas visée par cette circulaire, selon la déclaration du délégué du Secrétaire d'Etat.

Ils estiment en effet, que si la circulaire ne s'applique pas à la rénovation, contrairement à ce qui est proposé dans le projet de PRD, on constatera une augmentation de l'offre de stationnement hors voirie, notamment en zone C.

La circulaire doit préciser que ″la rénovation ou la démolition-reconstruction ne peut avoir pour effet une augmentation du nombre d'emplacements existants préalablement. En outre le nombre d'emplacements autorisés ne pourra dépasser les quotas autorisés pour la construction neuve″.

b) 9 membres estiment que la circulaire ne peut être d'application que pour les bâtiments neufs, dans les opérations de construction ou de démolition-reconstruction et que, pour ces deux cas, les quotas autorisés doivent être identiques. Il ne saurait être question d'inclure la rénovation, même lourde, dans le champ d'application de la circulaire. Cela pourrait avoir pour effet la non réalisation d'investissements d'entretien et de rénovation nécessaires et l'apparition à terme de chancres urbains, ce que la Région ne souhaite pas.

Ils demandent de préciser dans la circulaire définitive, le champ d'application en matière de construction (la limiter à la construction neuve et à la démolition/reconstruction de telle manière qu'elle ne s'applique pas à la rénovation lourde).

Par ailleurs, la Commission unanime rejoint la Commission de Mobilité qui estime que : ″devrait être éclaircie la situation du changement d'affectation lequel pourrait, en vertu des normes, entraîner une caducité du permis initial ou au moins impliquer une adaptation du nombre des emplacements de parcage″.

Section 2. Définitions :

Outre les lacunes à combler dans la définition du glossaire, certains termes sont définis, mais ne reviennent pas dans le texte de la circulaire (parking souterrain, zone d'activités...) alors que d'autres sont repris dans le texte mais ne sont pas définis (immeubles de logement collectifs, grands immeubles d'entreprises).

Dans le cadre de la définition du parking souterrain, il est précisé qu' ″est également considéré comme souterrain le parking ou la partie de parking fermé sur plus de 75 % de son périmètre″. Que faut-il entendre par fermé (couvert, grillagé mais à l'air libre...) ? La Commission propose de suivre la Commission de Mobilité et de prendre en compte la notion de ″parking couvert″.

Si seule une partie du parking est fermée à concurrence de plus de 75 % de son périmètre, la qualification de parking fermé s'applique-t-elle exclusivement à cette partie (alors qu'on dit que la fermeture sur 75 % suffit pour conférer la qualité de parking fermé) ou vise-t-elle l'ensemble du parking?

La Commission demande que des dimensions maximales de surfaces soient fixées par emplacement de parking.

De opgesomde activiteitengebieden (sterk gemengd gebied, gebied voor stedelijke industrie, gebied voor havenactiviteiten en vervoer en administratiegebied) bevatten niet de gemengde gebieden, de GGB's of de gebieden voor collectieve voorzieningen of openbare diensten. Men dient die definitie te schrappen, die enkel voorkomt in de toelichting van de methodologie voor de afbakening van gebied D, pagina 10.

De ″collectieve woongebouwen″ (p.8) worden niet gedefinieerd. (welk verschil met de gebouwen met meerdere woningen ?)

Het ″groot bedrijfsgebouw″ wordt niet gedefinieerd. (p.14)

De Commissie wijst erop dat de omzendbrief niet uitdrukkelijk de term ″verkaveling″ vermeldt en dat dit wel zou moeten gebeuren en dat die term duidelijk gedefinieerd zou moeten worden.

De Commissie vraagt eveneens dat een definitie van de term ″constructie″ zou worden gegeven.

De Commissie steunt het voorstel van de Commissie Mobiliteit om preciseringen te geven in de definitie van de ″fietsenstalling″.

De definitie zou als volgt kunnen luiden :

« Fietsenstalling : makkelijk toegankelijke ruimte, uitgerust met een deur met slot of met beugels zoals hierna beschreven, of makkelijk toegankelijke overdekte ruimte (in de onmiddellijke buurt van de toegang tot een gebouw, op het niveau 0 of eventueel op het niveau -1, indien de hellingsgraad van de ingang niet meer dan 5 % bedraagt), uitgerust met beugels waarmee de twee wielen en het kader van een fiets op een doeltreffende en veilige manier kunnen worden vastgemaakt (bijvoorbeeld, een beugel in omgekeerde U-vorm met een breedte van ongeveer 60 cm en een hoogte van ongeveer 65 cm (zie normplan BUV -A1/202/09). »;

Ze vraagt eveneens om de definities van de volgende termen te preciseren :

«Bezoekersparking» : aan de definitie toevoegen «met inbegrip van die van de leverings- en onderhoudsdiensten die in onderaanneming werken voor het bedrijf»;

Ze vraagt eveneens om de definitie toe te voegen van ″vloeroppervlakte″, en daarvoor de definitie over te nemen uit het glossarium van het GBP : ″Som van de overdekte vloeren met een vrije hoogte van minstens 2,20 meter in alle lokalen, met uitsluiting van de lokalen gelegen onder het terreinniveau die voor parkeerplaatsen, kelders, technische voorzieningen en opslagplaatsen bestemd zijn.

De vloerafmetingen worden buitenwerks gemeten tussen de onbeklede buitenwanden van de gevelmuren, en de vloeren worden geacht door te lopen, zonder rekening te houden met de onderbreking ervan door scheidingswanden en binnenmuren, of door kokers, trappenhuizen en liftschachten.

In de Franse tekst moet «véhicule fonctionnel» (voor bedrijfswagen) vervangen worden door «véhicule utilitaire» en moet de definitie worden toegevoegd.

Een voertuig dat noodzakelijk is voor de technische activiteiten van een onderneming (leveringen, herstellingen enz.);

Definitie toevoegen : «Dienstvoertuig» »Personenwagen al dan niet toegewezen aan een chauffeur die regelmatig wordt gebruikt voor de commerciële en administratieve taken van een onderneming».

Hoofdstuk II. De woningen :

Afdeling 1 : Gemeenschappelijke bepalingen

Gezien de grote verscheidenheid van de omstandigheden waarin nieuwe woningen worden gebouwd in het Brussels Gewest, is het onmogelijk om gelijkvormige regels uit te werken, die toegepast kunnen worden op alle situaties.

Het opleggen van een minimum aantal parkeerplaatsen voor meervoudige woongebouwen zou de bouw van gebouwen in de stadscentra onmogelijk kunnen maken.

De gevelbreedte van de gronden en/of hun diepte kunnen namelijk onvermijdelijke obstakels vormen die de oprichting van een gebouw zonder meer onmogelijk maken.

De Commissie besluit dat de woongebouwen moeten weggehaald worden uit de toepassingssfeer van de omzendbrief zoals voorzien in het ontwerp van GewOP.

Aanvullend formuleert zij de volgende commentaar met betrekking tot «de gebouwen met meerdere woningen» :

de Commissie is gekant tegen de verplichting een minimum aantal parkeerplaatsen per woning aan te leggen overwegende dat dit een aanmoediging is tot de motorisering van de bewoners, in het bijzonder in de gedeelten van het stedelijk grondgebied die goed bediend zijn door het openbaar vervoer en in de zones die dicht bebouwd zijn in dewelke de verkeersdruk een ernstige rem betekent voor de aantrekkelijkheid van de wijken.

Les zones d'activités énumérées (ZFM, ZIU, ZAPT,ZA) ne visent pas les ZM, les ZIR ou les zones d'équipements d'intérêt collectif ou de service public. Il faut supprimer cette définition qui n'intervient que dans l'explication de la méthodologie de délimitation de la zone D page 10.

Les ″immeubles de logements collectifs″ (p.8) ne sont pas définis. (quelle différence avec les immeubles à logements multiples ?)

Le ″grand immeuble d'entreprises″ n'est pas défini. (p.14)

La Commission fait remarquer que la circulaire ne mentionne pas explicitement le terme ″lotissement″ et qu' il y aurait lieu de le faire et de le définir clairement.

La Commission demande également qu'une définition du terme ″construction″ soit donnée.

La Commission appuie la suggestion de la Commission de Mobilité de donner des précisions dans la définition du ″parking vélo″

« Celle-ci pourrait se définir de la manière suivante :

« parking vélo : pièce d'accès aisé et équipée d'une porte avec serrure ou d'arceaux comme décrits ci-après, ou espace couvert d'accès aisé (à proximité immédiate des accès au bâtiment et au niveau ″zéro″, ou éventuellement au niveau -1 si les rampes d'accès n'excèdent pas 5 %) équipé d'arceaux permettant le cadenassage efficace des deux roues d'un vélo et du cadre (par exemple, barres en ″U renversé″ d'environ 60 cm de largeur et d'environ 65 cm de hauteur (cfr plan norme AED -A1/202/09). »;

Elle demande également que soient précisées les définitions des termes suivants :

« parking visiteurs″ : il y a lieu d'ajouter à la définition ″en ce compris ceux des services de livraison et de maintenance sous-traitants de l'entreprise″;

Elle demande également d'ajouter la définition : ″surface plancher″ en reprenant la définition du glossaire du PRAS : ″Totalité des planchers mis à couvert et offrant une hauteur libre d'au moins 2,20 m dans tous les locaux, à l'exclusion des locaux situés sous le niveau du sol qui sont affectés au parcage, aux caves, aux équipements techniques et aux dépôts.

Les dimensions des planchers sont mesurées au nu extérieur des murs de façades, les planchers étant supposés continus, sans tenir compte de leur interruption par les cloisons et murs intérieurs, par les gaines, cages d'escaliers et d'ascenseurs″.

Remplacer véhicule fonctionnel par : véhicule utilitaire et ajouter la définition suivante :

« Véhicule nécessaire aux activités techniques de l'entreprise (livraisons, dépannages, etc...)″.

Ajouter la définition : ″Véhicule de service″ : ″voiture particulière affectée ou non à un chauffeur, utilisée régulièrement pour les activités commerciales ou administratives des entreprises″.

Chapitre II. Les logements :

Section 1re : Dispositions communes

La disparité des conditions dans lesquelles des logements neufs sont construits en région de Bruxelles-Capitale ne permet pas de fixer des règles uniformes, applicables à toutes les situations.

Imposer un nombre minimum de parkings pour des logements multiples pourrait rendre impossible la construction d'immeubles dans les centres urbains.

En effet, la largeur des façades des terrains et/ou leur profondeur peuvent constituer des contraintes insurmontables empêchant purement et simplement la construction de l'immeuble.

La Commission considère en conclusion que les immeubles de logement doivent être retirés du champ d'application de la circulaire comme le prévoit le projet de PRD..

A titre subsidiaire, elle formule les commentaires suivants à propos des ″ immeubles à logements multiples″ :

la Commission s'oppose à l'imposition de construire un minimum de parkings par logement considérant qu'il s'agit d'un encouragement à la motorisation des habitants, particulièrement dans les parties du territoire urbain bien desservies par les transports publics et dans les zones densément bâties dans lesquelles la pression automobile constitue un frein sérieux à l'attractivité des quartiers.

Zij meent dat een onderscheid moet gemaakt worden tussen grote en kleine appartementsgebouwen, overwegende dat voor deze kleine gebouwen, de verplichting een ondergrondse parking aan te leggen, het moeilijk maakt woningen te kunnen aanbieden aan aantrekkelijke prijzen voor de bewoners met een gemiddeld inkomen.

Om dezelfde reden meent zij dat het opleggen van minimumnormen voor woningen met sociaal karakter moet geschrapt worden over heel het grondgebied van het gewest. Zij vestigt de aandacht van de regering op de gevolgen van de toepassing van de omzendbrief inzake de toename van de kostprijs van grote woningen (+150 m^2) bestemd voor de gemiddelde en lagere inkomens daar waar er een aanzienlijk tekort aan is.

Hoofdstuk III. De ondernemingen :

Afdeling 1. De voertuigen van het personeel

Onderafdeling 1. Algemeenheden

Berekeningsprincipe

De Commissie wijst op het feit dat de omzendbrief als referentie voor de bepaling van het aantal parkeerplaatsen het ″aantal arbeidsplaatsen″ in het gebouw neemt voor kleine gebouwen en voor gebouwen met andere bestemmingen dan kantoor. Ze wijst erop dat het gaat om een ″nieuw begrip″ in de Stedenbouw en dat dit criterium moeilijk toepasbaar is bij het onderzoek van de vergunnings- of verkavelingsaanvraag. Het zou wel toegepast kunnen worden op het moment van uitbating en dus geëvalueerd kunnen worden in de milieuvergunning.

De bepaling van het aantal parkeerplaatsen op grond van het aantal arbeidsplaatsen voor nieuwe bedrijfsgebouwen andere dan kantoren is abnormaal, aangezien in het kader van nieuwe gebouwen de gebruikers nog niet altijd gekend zijn (bij ″blanco″-promotieprojecten) en zelfs in het geval ze wel gekend zijn, deze snel kunnen wijzigen.

Bij ″blanco″ vastgoedproducties kan men het aantal arbeidsplaatsen niet concreet definiëren, te meer omdat dit verandert naargelang het gebruik (call-center : 1 baan / 12m^2, voor filmdubbing : 1 baan / 80m^2). Het is moeilijk om na te gaan of de aanvrager een geloofwaardige vraag heeft voor het gebouw.

De Commissie denkt dat het aantal arbeidsplaatsen geen pertinent criterium is en niet toepasbaar als dusdanig. Ze stelt daarom voor enkel het criterium van de bruto vloeroppervlakte te behouden.

Voor kleine kantoren wijzen de Kamer van de Middenstand en de Economische en Sociale Raad erop dat de oppervlakte per baan in de KMO's en zeer kleine ondernemingen veel beperkter is dan de gemiddelden die worden aangehaald in het ontwerp van omzendbrief : veeleer dan 20 tot 25 m^2 per baan moet rekening gehouden worden met 10 tot 15 m^2, terwijl het ontwerp van omzendbrief voor gebouwen van 0 tot 250 m^2 een maximum van 5 parkeerplaatsen oplegt.

De organisaties die de werkgevers en de middenstanders vertegenwoordigen in de Economische en Sociale Raad stellen vast dat de experimentele toepassing van de nieuwe normen op bepaalde bestaande gebouwen in sommige gevallen kan leiden tot grote afwijkingen ten opzichte van het huidige aantal parkeerplaatsen. De normen van de omzendbrief stemmen nagenoeg nooit overeen met de realiteit, daar zij veel strenger zijn dan de werkelijkheid, in tegenstelling tot de uitleg die werd gehoord door de Raad in het kader van de uiteenzetting van de Staatssecretaris. De situatie in de recente gebouwen moet bestudeerd worden en de omzendbrief moet zich daarop inspireren om nieuwe normen uit te werken.

2. De toegankelijkheidszones gebruik makend van het openbaar vervoer

(gebiedsindeling kaart)

De Commissie wijst op de bruuske overgang tussen de verschillende zones (b.v. : Thurn & Taxis : op de grens van de zones rood (A) en geel (C) zonder overgang tussen de twee).

De Commissie stelt een rand ″B″ voor als overgang rond de zone A.

Ze vestigt tevens de aandacht op het gevaar om bepaalde kleuren te gebruiken :

- verwarring met de kleuren van de bestemmingskaarten (groen : groene ruimten enz…).

- rood : beperkender, groen : minder beperkend.

De Commissie volgt eveneens het advies van de Commissie Mobiliteit die stelt «de hevige overgang tussen de zones A en C (op basis van de voorgestelde normen) van aard is om negatieve effecten te veroorzaken in de wijken die zich bevinden op de scheidingslijn van die zones. Bijgevolg stelt zij voor om de definitie van zone B aan te vullen met elementen waardoor een ononderbroken rand van zone B wordt gecreëerd rond de zones A ».

Elles estime qu'il y a lieu de distinguer les petits immeubles à appartements des grands, considérant que pour ces petits immeubles, l'imposition de construire un parking souterrain est de nature à dissuader la mise sur le marché de logements à des prix attractifs pour les habitants à revenus moyens.

Elle considère pour la même raison que l'imposition de normes minimales aux logements à vocation sociale doit être supprimée sur l'ensemble du territoire régional. Elle attire l'attention du gouvernement sur les conséquences de l'application de la circulaire sur le renchérissement du coût de mise sur le marché des grands logements (+ de 150m^2) destinés aux revenus moyens et inférieurs alors que ceux-ci font cruellement défaut.

Chapitre III. Les entreprises :

Section 1re Les véhicules du personnel

Sous-section 1re. Généralités

Principe de calcul

La Commission soulève le fait que la circulaire prend comme référence le ″nombre d'emplois″ dans l'immeuble, pour les petits immeubles et pour les immeubles destinés à d'autres affectations que le bureau, pour établir le nombre d'emplacements de parking. Elle fait remarquer qu'il s'agit là d'une ″nouvelle notion″ en Urbanisme et que ce critère est difficilement applicable au moment de l'examen de la demande de permis d'urbanisme ou de lotir. Toutefois, il pourrait s'appliquer au moment de l'exploitation et donc être évalué dans le permis d'environnement.

La détermination du nombre de parkings en fonction du nombre d'emplois pour les nouveaux immeubles des entreprises hors bureaux est aberrante étant donné que, dans le cadre de nouveaux immeubles, les occupants ne sont pas toujours connus (cas des promotions ″en blanc″) et que, même s'ils le sont, ils peuvent rapidement changer.

Dans les productions immobilières ″blanches″, on ne peut effectivement pas définir le nombre d'emplois d'autant plus que cela change en fonction de l'occupation (call-centre : 1 emploi / 12 m^2, pour le doublage de film : 1 emploi / 80 m^2). Il est difficile de contrôler si le demandeur a une demande crédible par rapport au bâtiment.

La Commission pense que le nombre d'emplois n'est un critère ni pertinent, ni applicable et propose de ne retenir que le critère des surfaces brutes plancher.

Pour les petits bureaux, la Chambre des Classes moyennes et le Conseil économique et social font remarquer que la superficie par emploi dans les P.M.E. et TPE est bien plus réduite que les moyennes évoquées dans le projet de circulaire : plutôt que 20 à 25 m^2 par emploi, il faut considérer 10 à 15 m^2, or le projet de circulaire limite à 5 emplacements maximum les immeubles de 0 à 250 m^2.

Les organisations représentatives des employeurs et des classes moyennes représentées au Conseil économique et social constatent que l'application expérimentale des nouvelles normes à certains immeubles existants peut conduire dans certains cas, à des écarts importants par rapport au nombre actuel d'emplacements de parcage. Les normes de la circulaire ne correspondent pratiquement jamais à la réalité, en ce qu'elles se montrent beaucoup plus sévères que la réalité, contrairement aux explications entendues par le Conseil dans le cadre de l'exposé du Secrétaire d'Etat.. La situation dans les immeubles récents doit être étudiée et la circulaire devrait s'en inspirer pour élaborer les nouvelles normes.

2. Les zones d'accessibilité en transport en commun

(zonage carte)

La Commission fait remarquer la transition brutale entre les différentes zones (ex : Tour et Taxis : à la limite des zones rouge (A) et jaune (C) sans transition entre les deux).

La Commission propose un liseré ″B″ comme transition autour de la zone A.

Elle attire également l'attention sur le danger d'utiliser certaines couleurs :

- confusion avec les couleurs des cartes d'affectation (vert : espaces verts, etc…).

- rouge : plus limitatif, vert : moins limitatif.

La Commission suit également l'avis de la Commission de Mobilité qui considère que ″le saut brutal en fonction des normes proposées entre les zones A et C est de nature à provoquer des effets pervers dans les quartiers situés à la marge commune de ces zones. Elle propose, en conséquence, de compléter la définition de la zone B par des données permettant de créer un liséré continu de zone B autour des zones A″.

De Commissie is verdeeld over de kwestie van de uitbreiding van de zone B :

a) 11 leden stellen eveneens voor de zone B uit te breiden op grond van de reële bediening door het openbaar vervoer, overeenkomstig het advies van de Commissie Mobiliteit : « De Commissie herinnert eraan dat talrijke stations van de NMBS worden aangedaan door twee treinen en meer per uur. Deze stations zouden samen met de haltes van lijn 26 een zone B moeten genereren in hun bedieningszone die op 400 meter wordt geschat. Het is ook ten zeerste wenselijk vanaf heden rekening te houden met andere performante lijnen van het openbaar vervoer.

Deze leden stellen bijgevolg voor om de zone B uit te breiden tot alle wegen waarvan de omliggende eigendommen gelegen zijn op een maximale wandelafstand van ongeveer 400 meter van de bestaande stations en haltes van de NMBS en op een maximale wandelafstand van ongeveer 200 meter van het bovengronds netwerk van de performante tram- en buslijnen (zowel qua frequentie als qua regelmaat) van de lijnen die zijn opgenomen op kaart nr. 6 van het ontwerp van GewOP.

b) 11 leden pleiten voor het behoud van de tekst van het ontwerp van omzendbrief. De zone B mag enkel betrekking hebben op het openbaar vervoer waarvan de performantie een reëel alternatief vormt voor de individuele verplaatsingswijzen. Alleen de metro, het GEN (of de lijn 26 die als voorbode daarvan fungeert) en de voertuigen die in eigen baan rijden over hun hele traject, beantwoorden aan die vereiste.

GGB 14

De Commissie haalt tevens het probleem aan van ″de zone D″ die ten noorden van Brussel een deel van Sint-Agatha-Berchem bestrijkt en in het bijzonder GGB nr. 14.

Men kan vaststellen dat dit het enige GGB is buiten de centrale zones dat zich in zone D bevindt. Die anomalie is onbegrijpelijk, gezien de aard zelf van de inhoud van het GGB zoals dat is gedefinieerd in het GBP en werd bevestigd door het richtschema dat werd goedgekeurd door de gemeente en op het punt staat ook te worden goedgekeurd door het Gewest, en dat voorziet in een gemengd programma van kantoren, handelszaken, woningen en voorzieningen.

De opname van GGB 14 in de zone D legt een hypotheek op het programma van dat GGB zelf en sluit de facto de realisatie uit van een vastgoedprogramma waarin het belangrijke aandeel van woningen gerealiseerd kan worden dankzij een kantoorprogramma dat bovendien kadert in het begrip stadspoort.

Het GGB nr. 14 zou dus normaliter moeten opgenomen zijn in de zone C.

Onderafdeling 2. Beperkingen per type gebouw

De Commissie wijst op een fout in punt 2 (p. 12) :

in de 2de tabel (Nederlandse tekst) moet in de zone D de term ″vloeroppervlakte″ vervangen worden door ″terreinoppervlakte″.

Quota voor de kantoren en bedrijven

De Commissie is verdeeld over de toelaatbare quota per zone :

Zones A, B, C

a) 11 leden steunen het voorstel van de Commissie Mobiliteit om het toegestane aantal parkeerplaatsen te verlagen en te laten overeenstemmen met de voluntaristische optie van het Iris-plan en volgende criteria te bepalen :

Zone A : 1 parkeerplaats per 300 m^2 vloeroppervlakte

Zone B : 1 parkeerplaats per 200 m^2 vloeroppervlakte

Zone C : 1 parkeerplaats per 120 m^2 vloeroppervlakte

b) 11 leden «zijn gekant tegen een restrictievere aanpak van de parkeerproblematiek in de gebouwen die bestemd zijn voor economische activiteiten. Ze wensen, zoals vermeld in de algemene beschouwingen, dat het toegestane aantal parkeerplaatsen het voorwerp zou uitmaken van een selectief beheerbeleid, rekening houdend met criteria betreffende de kwaliteit van de bediening van het openbaar vervoer en met de eigenheden en behoeften van de bedrijven, maar ze kunnen niet aanvaarden dat het ″voluntaristisch karakter″ van de criteria en normen de toegankelijkheid van de bedrijven en dus ook hun concurrentiekracht in het gedrang zou brengen. Ze herinneren eraan dat het gebrek aan parkeergelegenheid in Brussel vaak door de bedrijfsleiders wordt aangehaald als een doorslaggevend argument voor hun beslissing om zich elders te gaan vestigen».

Zone D :

Het voorstel van het ontwerp van omzendbrief, zijnde 1,5 parkeerplaats per 85 m^2 terreinoppervlakte (of 1 parkeerplaats per 56,6 m^2 terreinoppervlakte) komt neer op het toestaan van 175 parkeerplaatsen per hectare grond bestemd voor activiteiten.

La Commission est partagée sur la question d'une extension de la zone B :

a) 11 membres proposent également d'étendre la zone B en fonction de la desserte réelle en transports en commun suivant l'avis de la Commission de Mobilité : ″La Commission rappelle que de nombreuses gares de la S.N.C.B. sont desservies par deux trains cadencés et plus par heure. Ces gares, de même que les haltes de la ligne 26, devraient générer une zone B dans leur périmètre de desserte estimé à 400 mètres. De même, il est très souhaitable de tenir compte, dès à présent, d'autres lignes performantes de desserte de transports en commun.

Ces membres proposent, en conséquence, d'étendre la zone B à l'ensemble des voiries dont les propriétés riveraines sont situées à une distance pédestre maximale d'environ 400 mètres des stations et gares S.N.C.B. existantes de même qu'à une distance pédestre maximale d'environ 200 mètres du réseau de surface des lignes de tram et de bus performant en fréquence et en régularité parmi ceux repris à la carte n°6 du projet de PRD″.

b) 11 membres s'en tiennent à la rédaction du texte du projet de circulaire. La zone B ne peut concerner que les transports en commun dont la performance constitue une réelle alternative à celle des modes de déplacement individuels. Seuls le métro, le RER (ou la ligne 26 qui le préfigure) et les véhicules circulant sur site propre sur la totalité de leur itinéraire, répondent à cette exigence.

ZIR n° 14

La Commission soulève également le problème de ″la zone D″ qui couvre au nord de Bruxelles, une partie de Berchem-Sainte-Agathe et notamment la ZIR n° 14.

On peut constater que c'est la seule ZIR en dehors des zones centrales qui se trouve en zone D. Cette anomalie est incompréhensible, vu la nature même du contenu de la ZIR telle que définie dans le PRAS et confirmée par le schéma directeur approuvé par la Commune et en passe de l'être par la Région, qui prévoit un programme mixte bureaux, commerces, logements, équipements.

L'inscription de la ZIR n° 14 en zone D hypothèque le programme même de la ZIR et exclut de facto la réalisation d'un programme immobilier dans lequel le poids important des logements peut se réaliser grâce à un programme de bureaux qui de plus s'inscrit dans la notion de porte de ville.

La ZIR n° 14 s'inscrit donc normalement en zone C.

Sous-section 2. Limitation par type d'immeuble

La Commission fait remarquer une erreur au point 2 (p. 12) :

dans le 2e tableau (texte néerlandais), il convient de remplacer dans la zone D le terme vloeroppervlakte par ″terreinoppervlakte″.

Quotas pour les bureaux et entreprises

La Commission est partagée quant aux quotas admissibles par zones :

Zones A, B, C

a) 11 membres appuient la proposition de la Commission de Mobilité de revoir à la baisse les nombres d'emplacements autorisés pour les faire correspondre à l'option volontariste du plan IRIS et de retenir :

En zone A : 1 emplacement par 300 m^2 de surface plancher

En zone B : 1 emplacement par 200m^2 de surface plancher

En zone C : 1 emplacement par 120 m^2 de surface plancher

b) 11 membres ″s'opposent à une approche plus restrictive de la problématique des parkings dans les immeubles affectés aux activités économiques. Ils conçoivent, comme mentionné dans les considérations générales, que le nombre de parkings autorisés fasse l'objet d'une politique de gestion sélective tenant compte de critères liés à la qualité de la desserte en transports en commun et aux spécificités et besoins des entreprises, mais ne pourraient admettre que le ″volontarisme″ des critères et des normes compromette l'accessibilité des entreprises et dès lors, leur compétitivité. Ils rappellent que l'insuffisance de parkings à Bruxelles est souvent invoquée par les chefs d'entreprises comme cause déterminante de leur décision de délocalisation″.

Zone D :

La proposition du projet de circulaire, soit 1,5 emplacement par 85 m^2 au sol (soit 1 emplacement pour 56,6 m^2 au sol) revient à autoriser 175 emplacements par hectare de terrain affecté à l'activité.

Voor een V/T-verhouding > 1 is het voorgestelde criterium minder gunstig dan dat van de zone C, (bijvoorbeeld, voor 1 ha terreinoppervlakte en een V/T van 2, zijnde 20.000 m^2 vloeroppervlakte, zou het aantal toegestane parkeerplaatsen 100 bedragen in zone A, 200 in zone B, 333 in zone C en 175 in zone D).

De Commissie kon niet tot unanimiteit komen over deze kwestie.

a) 10 leden vinden, net als de Commissie Mobiliteit, dat men dit criterium moet behouden voor de zone D, die voornamelijk is voorbehouden voor industriële en productieactiviteiten (zijnde 40 tot 100 arbeidsplaatsen/ha). De quota (175 arbeidsplaatsen/ha) overschrijden ruimschoots de gemiddelde banenbezetting voor deze sector.

b) 12 leden scharen zich achter de minderheidsnota van de Commissie Mobiliteit :

«het ontwerp zou tot gevolg zou hebben dat er strengere parkeernormen worden opgelegd aan de kantoren van meer dan 500 m^2 gelegen in zone D, terwijl deze zone, hypothetisch, weinig of niet bediend wordt door het openbaar vervoer.

Deze bepaling blijkt strijdig met de ABC-theorie die in het ontwerp van GewOP wordt bepleit en waarop de andere bepalingen van de richtlijn berusten. Als deze bepaling het haalt, zou deze formulering van de omzendbrief het gebruik van individuele vervoermiddelen moeilijker maken, terwijl er hypothetisch geen enkel alternatief inzake openbaar vervoer bestaat.

De omzendbrief zou bijgevolg onvermijdelijk de toegankelijkheid van de betrokken ondernemingen belemmeren, iets wat deze leden des te minder kunnen aanvaarden omdat de zones die door dit statuut geviseerd worden in aanmerking komen voor de inplanting van vestigingen van ″productieactiviteiten van immateriële goederen″ die het BBP onlangs heeft opengesteld voor de stedelijke industriezones. De Commissie stelt voor om extra parkeerplaatsen te voorzien in gebouwen waar bedrijven zich hebben gevestigd, indien er op straat parkeerplaatsen sneuvelen omwille van een aangenamere omgevingsinrichting.

Onderafdeling 3. Fietsenstallingen

De Commissie is verdeeld :

a) 13 leden treden het advies van de Commissie Mobiliteit bij, die vindt «De criteria in het GewOP zouden best worden toegepast om 10 % van de verplaatsingen met de fiets aan te moedigen. Het is dan ook aangewezen om de laatste paragraaf als volgt te wijzigen :

«Het aantal parkeerplaatsen bedraagt minimum één parkeerplaats per 200 m^2 vloeroppervlakte en met een minimum van twee parkeerplaatsen voor een gebouw van minder dan 300 m^2».

b) 6 leden vinden de door het GewOP naar voor geschoven 10 % een weinig realistische voorspelling en bijzonder buitensporig ten opzichte van de huidige situatie. Deze leden vinden dat het quotum van 5 %, voorzien door de omzendbrief, reeds erg voluntaristisch is en in elk geval voldoende.

c) 3 leden onthouden zich.

Afdeling 2. De functievoertuigen :

« Men zou voor de afdelingen ″functievoertuigen″ en ″bezoekers″ moeten preciseren dat de nieuwe kantoorgebouwen geviseerd worden : de tekst heeft het enkel over ″ondernemingen″. »

De Commissie treedt de Commissie Mobiliteit bij en vindt eveneens dat : ″Het ontbreken van duidelijke normen voor de bedrijfsvoertuigen en voor de bezoekers kan zorgen voor te grote marges in de voorzieningen. Het is zo dat op het moment waarop de vergunning wordt verleend, vaak nog niet is geweten wie de toekomstige bewoner zal zijn. Het is dus erg moeilijk om de toekomstige noden al te bepalen. Bovendien is het noodzakelijk een onderscheid te maken tussen :

- Voertuigen met een logistieke functie;

- Voertuigen met een commerciële functie;

- Voertuigen met een administratieve functie, waarbij deze laatste onderworpen zijn aan de algemene reglementering van de omzendbrief over de arbeidsplaatsen. »

Afdeling 3. De bezoekers

1. Algemeen geval

« In afdeling 3 moeten in de zin de hierna onderstreepte woorden worden toegevoegd : ″... en kan het aantal voor de bezoekers gereserveerde plaatsen bij de aflevering van de vergunning wijzigen... ».

Zonder die toevoeging zou men kunnen interpreteren dat de tekst de wijziging van het aantal parkeerplaatsen toestaat na de aflevering van de vergunning. Die mogelijkheid lijkt echter in strijd met het feit dat een stedenbouwkundige vergunning de houder ervan definitieve rechten toekent.

Pour un rapport P/S > 1, le critère proposé est moins favorable que ce lui de la zone C, (par exemple, pour 1 ha au sol, et un P/S de 2, soit 20.000 m^2 plancher, le nombre d'emplacements autorisé serait de 100 en zone A, 200 en zone B, 333 en zone C et 175 en zone D).

La Commission n'a pas pu trouver d'unanimité sur cette proposition.

a) 10 membres, comme la Commission de Mobilité, considèrent qu'il faut maintenir ce critère pour la zone D qui est réservée principalement à des activités industrielles et productives (soit de 40 à 100 emplois/ha). Les quotas (175 emplacements/ha) dépassent largement les moyennes d'occupation par emploi pour ce secteur.

b) 12 membres se rallient à la note de minorité de la Commission de Mobilité :

« le projet reviendrait à imposer des normes de parking plus restrictives aux bureaux de plus de 500 m2 situés dans la zone D, alors que celle-ci est, par hypothèse, pas ou peu desservie par les transports en commun.

Cette disposition s'avère contraire à la théorie ABC préconisée dans le projet de PRD, et qui sous-tend les autres dispositions de la directive. Si elle devait prévaloir, cette formulation de la circulaire reviendrait à rendre plus difficile l'usage de modes individuels de déplacement, alors que, par hypothèse, aucune alternative n'existe en transports en commun.

La circulaire conduirait dès lors inévitablement à perturber l'accessibilité des entreprises concernées, ce que ces membres peuvent d'autant moins concevoir que les zones visées par ce statut sont susceptibles de recevoir les implantations ″d'activités de productions de biens immatériels″ auxquelles le PRAS vient d'ouvrir les zones d'industries urbaines. La Commission propose que des emplacements supplémentaires de parcage soient prévus dans les immeubles abritant des entreprises lorsque, pour le bon aménagement de l'environnement, des emplacements de parcage en voirie sont supprimés″.

Sous-section 3. Stationnement pour vélo

La Commission est partagée :

a) 13 membres suivent l'avis de la Commission de Mobilité qui estime qu' ″il y aurait lieu d'appliquer les critères repris au PRD promouvant 10 % des déplacements par vélo. Il y a lieu, en conséquence, de modifier le dernier paragraphe comme suit :

« Le nombre d'emplacements correspond au minimum à un emplacement par 200 m2 de plancher, avec au moins 2 emplacements pour les immeubles ne dépassant pas 300 m^2″.

b) 6 membres estiment que les 10 % préconisés par le PRD constituent des prévisions peu réalistes et très largement excessives par rapports à la situation actuelle. Ces membres considèrent que le quota de 5 % prévu par la circulaire est déjà très largement volontariste, et en tout état de cause, suffisant.

c) 3 membres s'abstiennent.

Section 2. Les véhicules fonctionnels :

Il conviendrait pour les sections ″véhicules fonctionnels″ et ″visiteurs″, de préciser que les nouveaux immeubles de bureaux sont visés : le texte ne parle que des ″entreprises″.

La Commission rejoint la Commission de Mobilité et estime également que : ″L'absence de norme claire pour les véhicules fonctionnels et pour les visiteurs risque de donner une trop grande élasticité au dispositif. Il est à noter qu'au moment de la délivrance du permis, le futur occupant n'est pas toujours connu et il est donc difficile d'en déterminer les besoins futurs. De plus, il y aurait lieu de différencier :

- les véhicules de fonction logistique;

- les véhicules de fonction commerciale;

- les véhicules de fonction administrative, ces derniers étant soumis à la réglementation générale de la circulaire sur les emplois″.

Section 3. Les visiteurs

1. Cas général

Il convient d 'ajouter à la section 3, dans la phrase les mots ici soulignés : ″le nombre d'emplacements pour visiteurs pourra lors de la délivrance du permis, être modifié d'initiative par les pouvoirs publics″.

A défaut, on pourrait comprendre que le texte autorise la modification du nombre d'emplacements après la délivrance du permis. Or, cette possibilité paraît aller à l'encontre du fait qu'un permis d'urbanisme accorde des droits définitifs à son titulaire.

Over de kwestie van de bezoekersparkings kon de Commissie geen akkoord bereiken :

a) 11 leden zijn het eens met het voorstel en wensen het behoud van deze afdeling 3.

12 leden wensen zonder meer de mogelijkheid om bezoekersparkings toe te voegen voor kantoorgebouwen te schrappen : die plaatsen moeten vervat zitten en geteld worden in het globale quotum dat wordt toegekend op grond van de oppervlakte van het gebouw.

Afdeling 4. De leveringen

Voor kantoorgebouwen van 5.000 m^2 lijkt het, in het dichte stadsweefsel, moeilijk om de verplichting op te leggen om te voorzien in een leveringszone buiten de weg die toegankelijk is voor vrachtwagens met een vrije hoogte van 4,30 m. Die vereiste zou enkel toegepast mogen worden op gebouwen van meer dan 20.000 m2.

Hoofdstuk IV. Veiligheidsnormen

De Commissie sluit zich aan bij het advies van de Commissie Mobiliteit : «Om een zo optimaal mogelijke veiligheid te waarborgen, is het aangewezen het begin van de laatste paragraaf als volgt te vervolledigen :

«In dat opzicht moeten de uitritten van parkings die niet inspringen «of die minder dan vijf meter inspringen» ten opzichte van de rooilijn… »

Evolutieve herziening van de kaart

De Commissie vraagt garanties inzake de herziening van de kaart van de zones op grond van de toename van de bediening van het OV (van wie zal het initiatief komen ?).

PRIORITEIT 9 : VERBETERING VAN HET LEVENSKADER

ALGEMENE OPMERKINGEN

Wat de vorm betreft :

- wijst de Commissie op het gebrek aan duidelijkheid met betrekking tot de prioriteiten van de effectieve uitvoeringsmaatregelen van het hoofdstuk;

- betreurt de Commissie dat het leefmilieu op een geïsoleerde manier wordt behandeld in vergelijking met andere aantrekkelijkheidselementen ontwikkeld in prioriteit 1;

- betreurt de Commissie de verwarring met betrekking tot het begrip aantrekkingskracht, waarover reeds werd gedebatteerd tijdens het commentaar bij prioriteit 6 (verwarring tussen ″interne″ en ″externe″ aantrekkingskracht).

Wat de inhoud betreft, :

- drukt de Commissie op de noodzaak voor het Gewest om een aanbod inzake levenskwaliteit terug te vinden, onder meer via doeltreffende stedenbouwkundige en milieumaatregelen;

- betreurt de Commissie de soms simplistische en verwarrende behandeling van sommige materies, zoals de relatie tussen broeikasgassen en de auto, de verwarring tussen gegevens en maatregelen die naar voor worden geschoven in termen van de vermindering van de broeikasgassen, alsook het gebrek aan onderscheid tussen de impact inzake mobiliteit en de milieu-impact van de auto.

Inzake de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht (punt 1), wenst de Commissie dat de bijdrage van de Brusselse voertuigen tot de Belgische emissie van CO^2 gerelativeerd wordt, zowel territoriaal (aandeel van het Gewest in het totaal van de Belgische emissies) als sectoraal (aandeel van de automobielsector in het totaal van de emissies van alle sectoren bij elkaar genomen).

De Commissie betreurt het gebrek aan transparantie en duidelijkheid aangaande de rechtvaardiging van de voorziene maatregelen in vergelijking met de aangekondigde doelstellingen. Ze stelt zich vragen, zowel bij de gedeeltelijke behandeling van de problemen als bij de sectoren die worden beoogd door de maatregelen, bij het soort aanbevolen maatregelen en bij het niveau van de voorziene maatregelen : op het niveau van de behandeling van het probleem, beschouwt ze de maatregelen ter verbetering van de kwaliteit van de lucht door enkel het naleven van de internationale verbintenissen inzake de emissie van CO^2, als een vertragende factor;

Inzake de vermindering van de geluidshinder (punt 2), betreurt de Commissie de gebrekkige diepgang van de aanbevolen maatregelen. Ze merkt met name op dat er andere middelen bestaan, zoals het soort wegbedekking, om de geluidshinder te verminderen die in verband gebracht kan worden met het autoverkeer : dit soort maatregel wordt vermeld in punt 2.2.2, maar niet naar zijn juiste waarde.

A propos de la question des parkings pour visiteurs, la Commission n'a pu trouver d'accord :

a) 11 membres marquent leur accord avec la proposition et souhaitent le maintien de cette section 3.

b) 12 membres souhaitent supprimer purement et simplement la possibilité, pour les immeubles de bureaux d'ajouter des emplacements pour visiteurs : ces places doivent être inclues et comptées dans le quota global accordé en fonction des surfaces de l'immeuble.

Section 4. Les livraisons

Pour les immeubles de bureaux de 5.000 m^2, il semble difficile, dans le tissu urbain dense, d'obliger à prévoir une aire de livraison hors voirie accessible aux camions avec hauteur libre de 4,30 m. Cette exigence ne devrait s'appliquer qu'aux immeubles de plus de 20.000 m2.

Chapitre IV. Normes de sécurité

La Commission se rallie à l'avis de la Commission de Mobilité : ″Afin de garantir une sécurité optimale, il y a lieu de compléter le début du dernier paragraphe de la manière suivante :

« A cet égard, les rampes de sortie des parkings dont la construction est sans retrait ″ou en retrait de moins de 5 mètres″ par rapport à l'alignement…″.

Révision de la carte évolutive

La Commission demande des garanties quant à la révision de la carte des zones en fonction de l'augmentation de la desserte en TC (d'où proviendra l'initiative ?).

PRIORITE 9 : AMELIORER LE CADRE DE VIE

OBSERVATIONS GENERALES

En terme de forme, la Commission :

- relève le manque de clarté quant aux priorités des mesures d'exécution effectives du chapitre;

- regrette que l'environnement soit traité de manière isolée par rapport aux autres éléments d'attractivité développés en priorité 1;

- regrette la confusion relative à la notion d'attractivité, déjà débattue lors du commentaire de la priorité 6 (confusion entre attractivité ″interne″ et ″externe″).

En terme de fond, la Commission :

- insiste sur la nécessité pour la région de retrouver une offre de qualité de vie, entre autres via des mesures urbanistiques et environnementales efficaces;

- regrette le traitement parfois simpliste et confus de certaines matières, telles que la relation entre gaz à effet de serre et automobile, le télescopage entre données et mesures préconisées en terme de réduction des gaz à effet de serre, ainsi que le manque de distinction entre impacts en terme de mobilité et impacts environnementaux de l'automobile.

En matière d'amélioration structurelle de la qualité de l'air (point 1), la Commission souhaite que la contribution des automobiles bruxelloises à l'émission de CO^2 belge soit relativisée, aussi bien en terme territorial (part de la région dans le total des émissions belges) qu'en terme sectoriel (part du secteur automobile dans le total des émissions de tous les secteurs confondus).

La Commission regrette le manque de transparence et de clarté quant à la justification des mesures envisagées par rapport aux objectifs annoncés. Elle s'interroge tant vis-à-vis du traitement partiel des problèmes, des secteurs visés par les mesures, du type de mesures préconisées et du niveau des mesures envisagées : au niveau du traitement du problème, elle considère comme réducteur les mesures d'amélioration de la qualité de l'air par le seul respect des engagements internationaux en matière d'émission de CO^2;

En matière de réduction des nuisances sonores (point 2), la Commission regrette le manque d'approfondissement des mesures préconisées. Elle fait notamment remarquer que d'autres moyens tels que le type de revêtement routier existent pour réduire le bruit lié au trafic automobile : ce type de mesure est cité au point 2.2.2, mais pas à sa juste valeur.

Gezien het feit dat verscheidene reclamanten het krachtige beleid van het Gewest inzake groen en blauw netwerk steunen, en dat anderen vragen om er wijzigingen in aan te brengen die reeds in het ontwerpplan staan of aanvullingen vragen aangaande beleidslijnen die momenteel reeds werden uitgevoerd;

Beslist de Commissie om deze opmerkingen te steunen, maar ze is van mening dat ze geen aanleiding geven tot wijzigingen aan het plan.

Gezien het feit dat verscheidene reclamanten vragen om wijzigingen aan te brengen die betrekking hebben op punten die beschouwd kunnen worden als details, gelet op de schaal van het plan, of die betrekking hebben op punten die niet behoren tot de gewestelijke bevoegdheid;

Beslist de Commissie om geen wijzigingen te vragen aan deze punten.

Gezien het feit dat verscheidene reclamanten preciseringen vragen over termen die zich niet in het glossarium bevinden;

Vraagt de Commissie om een definitie van de volgende termen toe te voegen aan het glossarium :

levend materiaal van hoge landschappelijke kwaliteit;

groen snoer;

begroening (waarbij aan dit woord dezelfde definitie wordt gegeven als aan ″ingroening″);

« vochtig gebied″ en ″vijvers″;

eco-constructie en eco-renovatie;

bioklimatologische architectuur.

Gezien het feit dat verscheidene reclamanten vragen om de coördinatie tussen verschillende publieke of para-publieke partners te organiseren of te verbeteren;

Meent de Commissie dat dit punt doorgaans voldoende aan bod komt in het project en er dus geen wijziging nodig is.

Inleiding

Alinea 1

Verscheidene reclamanten vragen verduidelijking bij bepaalde termen zoals de begrippen ″levenskader″ en ″verbetering van het levenskader″;

Reclamanten vragen om :

de middelen te preciseren die voorzien zijn om de plaatselijke administraties te begeleiden;

duidelijk te identificeren wie verantwoordelijk is voor de realisatie van milieuprojecten;

de gewestelijke en gemeentelijke bevoegdheden voor te stellen met betrekking tot deze projecten;

realisatie- en evaluatieprogramma's voor te stellen (structurele verbetering van de luchtkwaliteit, afvalstoffenbeheer, waterbeheer, rationeel energiegebruik enz.),

Deze programma's zouden onderworpen kunnen worden aan een openbaar onderzoek en zouden dan geannexeerd worden aan het GewOP of zouden het voorwerp uitmaken van een publicatie achteraf;

Een reclamant vraagt de volgende toevoeging :

in het ″plan voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit″ de terugdringing op te nemen van de overlast die het gevolg is van het luchtverkeer boven het Gewest;

De Commissie meent dat het ″levenskader″ geen specifieke uitleg vereist, en ook geen definitie in het glossarium. De voorstellen van het ontwerp van GewOP wijzen op een algemene intentie om te komen tot een verbetering van het levenskader.

De Commissie verwijst naar haar algemene opmerkingen omtrent de uiteenzetting van de middelen, programma's en bevoegdheden. Ze meent, net zoals de reclamanten, dat het ontwerp van GewOP moet dienen als beheerinstrument op lange termijn en dat het duidelijk de bevoegdheden moet vermelden voor elk van de behandelde materies of op z'n minst voor elke aanbevolen maatregel.

Ze vraagt preciseringen aangaande de samenstelling, de taken, de opdrachten en de middelen in het hoofdstuk over de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

Ze treedt de reclamant bij wat betreft de overlast die het gevolg is van het luchtverkeer en meent ook dat men belang dient te hechten aan de impact van het luchtverkeer op de kwaliteit van de lucht (uitstoot van kerosine,..) en men dus niet enkel oog mag hebben voor de geluidsoverlast die het luchtverkeer genereert.

Etant donné que plusieurs réclamants appuient la politique volontariste de la région en matière de maillage vert et bleu, et que d'autres demandent d'apporter des modifications se trouvant déjà dans le projet de plan ou demandent des ajouts portant sur des politiques qui sont déjà mise en œuvre actuellement;

La Commission décide d'appuyer ces remarques mais considère qu'elles ne donnent pas lieu à des amendements du plan.

Etant donné que plusieurs réclamants demandent d'apporter des changements ayant trait à des points qui peuvent être considérés comme des détails au vu de l'échelle du plan ou encore portant sur des points qui ne relèvent pas de la compétence régionale;

La Commission décide de ne pas demander d'amendements sur ces points.

Etant donné que plusieurs réclamants demandent des précisions sur des termes qui ne se trouvent pas dans le glossaire;

La Commission demande d'ajouter une définition des termes suivants au glossaire :

Matériau vivant de haute qualité paysagère;

continuité verte;

verdurisation (en donnant à ce mot la même définition qu'à ″verdoiement″);

« zone humide″ et ″étangs″;

éco-construction et éco-rénovation;

architecture bio-climatique.

Etant donné que plusieurs réclamants demandent de mettre en place ou d'améliorer les coordinations entre différents partenaires publics ou para-publics;

La Commission estime que ce point est généralement suffisamment pris en compte dans le projet et ne nécessite pas d'amendement.

Introduction

Alinéa 1er

Plusieurs réclamants demandent de préciser certains termes comme la notion de ″cadre de vie″ et ″d'amélioration du cadre de vie″;

Des réclamants demandent de :

préciser les moyens prévus pour accompagner les administrations locales;

identifier clairement les responsables de la réalisation des projets environnementaux;

présenter les compétences régionales et communales par rapport à ces projets;

proposer des programmes de réalisation et d'évaluation (amélioration structurelle de la quantité de l'air, gestion des déchets, de l'eau, utilisation rationnelle de l'énergie, etc...),

Ces programmes pourraient être soumis à EP et seraient annexés au PRD ou feraient l'objet d'une publication ultérieure;

Un réclamant demande l'ajout suivant :

inclure dans le ″plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air″ la réduction des nuisances dues au trafic aérien au-dessus de la Région;

La Commission estime que le ″cadre de vie″ n'appelle pas d'explication particulière, ni de définition dans le glossaire. Par ailleurs les propositions du projet de PRD relèvent toutes d'une intention générale d'amélioration du cadre de vie.

La Commission se réfère à ses remarques générales concernant l'exposé des moyens, des programmes et des compétences. Elle estime, comme les réclamants que le projet de PRD doit servir d'instrument de gestion à long terme et qu'il doit expliciter les compétences pour chacune des matières traitées ou tout au moins pour chacune des mesures préconisées.

Elle demande que des précisions soient apportées sur la composition, les missions et les moyens dans le chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

Elle rejoint le réclamant sur la question des nuisances dues au trafic aérien et considère également qu'il faut s'attacher à l'incidence du trafic aérien sur la qualité de l'air (émanations de kérosène,...) et ne pas voir uniquement le point de vue des nuisances sonores qu'il génère.

De Commissie stelt de volgende aanpassing voor in de eerste alinea van de inleiding : ″De realisatie van het ″plan voor de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht″ … via een ambitieus beleid voor de vermindering van de overlast veroorzaakt door het autoverkeer, het luchtverkeer, verwarmings- en koelsystemen en door de uitstoot van de bedrijven. »

Alinea 3

Een reclamant vraagt om aan alinea 3 met betrekking tot het groen en blauw netwerk toe te voegen dat maatregelen moeten worden getroffen om het gewicht van auto's naar beneden te halen;

De Commissie meent dat het niet opportuun is om die precisering toe te voegen aan het inleidend stukje van de prioriteit. Dit aspect komt aan bod in de volgende punten.

Alinea 6

Een reclamant vraagt om de 6de alinea te wijzigen om er het idee van vermindering van restafval aan toe te voegen;

De Commissie is het eens met de reclamant en stelt de volgende wijziging voor van de 6e alinea van de inleiding : ″en dit met als doel de hulpbronnen in stand te houden en het restafval te verminderen. »

Alinea 8

Reclamanten vragen om werk te maken van een ″contract van levenskwaliteit″ en van de verplichtingen die dat contract zou inhouden voor de burger, een contract waarbij de beide partijen zich per definitie zouden engageren;

Worden die contracten toegepast op de grote verkeersassen ?

De Commissie schaart zich achter de reclamant om te vragen dat het ontwerp van GewOP preciseert wat wordt verstaan onder ″contract van levenskwaliteit″.

Alinea 9

Een reclamant vraagt te preciseren dat de bijwerking van het Iris-plan zal worden geconcretiseerd volgens twee verschillende krachtlijnen : de tenuitvoerbrenging van een plan voor groen en blauw netwerk en de tenuitvoerbrenging van een krachtig mobiliteitsbeleid;

Een reclamant vraagt om te rechtvaardigen dat men zich enkel concentreert op het woon-werkverkeer, wat weinig pertinent lijkt;

Inderdaad, wanneer we kijken naar de grafieken over de verdeling van de verplaatsingen in prioriteit 8, dan vertegenwoordigen die slechts 17 % van de verplaatsingen tegen bijna 47 % voor de verplaatsingen ″thuis-elders″;

De Commissie herinnert eraan dat het Iris-plan een plan is dat werd gerealiseerd in het kielzog van het ontwerp van GewOP waarvan het het verplaatsingsluik ten uitvoer brengt. De tenuitvoerbrenging van de groene en blauwe netwerken maakt het voorwerp uit van een specifiek plan.

De Commissie stelt vast, zoals de reclamant, dat de woon-werkverplaatsingen slechts 17 % van het totaal van de verplaatsingen vertegenwoordigen die worden gerealiseerd door de Brusselaars tijdens de werkdagen. Andere soorten verplaatsingen, zoals die die staan vermeld onder de rubriek ″woon-elders″ vertegenwoordigen bijna 47 % van de totale verplaatsingen. De woon-werkverplaatsingen echter – en de verplaatsingen woon-school - zijn die verplaatsingen die, door de concentratie ervan op bepaalde uren van de dag de meeste opstoppingen veroorzaken.

Ze vraagt om de 9e alinea van de inleiding van prioriteit 9 als volgt aan te passen : ″Via wetenschappelijke simulaties..., vooral in woon-werk- en woon-schoolverplaatsingen die samen bijna een kwart van de verplaatsingen van de Brusselaars vertegenwoordigen tijdens de werkdagen en zich concentreren op bepaalde uren van de dag, waardoor op die manier opstoppingen worden veroorzaakt. »

Voorstellen van toevoegingen

Verschillende reclamanten zijn van mening dat prioriteit 1 moet worden aangevuld met andere elementen die weinig of niet aan bod zijn gekomen in dit hoofdstuk;

Reclamanten dringen aan op de coördinatie en de coherentie van de instrumenten :

Het GewOP moet de verschillende bestaande plannen coördineren.

Er wordt nergens melding gemaakt van de andere bestaande plannen en van hun band met het GewOP : GBP, Iris-plan, plan voor duurzame ontwikkeling, Geluidsplan, afvalstoffenplan, enz.;

het ontwikkelen van de samenwerking en het permanent overleg tussen de Gewesten om alle problemen op te lossen die te maken hebben met het leefmilieu;

La Commission propose l'amendement suivant au premier alinéa de l'introduction : ″La mise en œuvre du ″plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air″ … par une politique ambitieuse de réduction des nuisances dues au trafic automobile, au trafic aérien, à la consommation de chauffage / réfrigération et aux rejets des entreprises. »

Alinéa 3

Un réclamant demande d'ajouter à l'alinéa 3 relatif au maillage vert et bleu le fait que des mesures doivent être prises visant une diminution du poids de l'automobile;

La Commission estime qu'il n'est pas opportun d'ajouter cette précision dans l'exposé introductif de la priorité. Cet aspect est développé dans les points qui suivent.

Alinéa 6

Un réclamant demande de modifier le 6ème alinéa de l'introduction de manière à y introduire l'idée qu'il faut diminuer les déchets résiduels;

La Commission appuie le réclamant et propose la modification suivante du 6ème alinéa de l'introduction : ″Le but étant à la fois de préserver les ressources et de diminuer les déchets résiduels. »

Alinéa 8

Des réclamants demandent de développer le contenu d'un 'Contrat de qualité de vie' ainsi que les obligations qu'il contiendrait pour le citoyen, un contrat engageant par définition les deux parties;

Ces contrats seront-ils d'application sur les grands axes ?

La Commission se joint au réclamant pour demander que le projet de PRD précise ce qu'il entend par ″contrat qualité de vie″.

Alinéa 9

Un réclamant demande de préciser que l'actualisation du plan Iris se concrétisera selon deux axes distincts : la mise en œuvre d'un plan de maillage vert et bleu et la mise en œuvre d'une politique de mobilité volontariste;

Un réclamant demande de justifier la focalisation sur les déplacements 'domicile-travail' qui paraît peu pertinente;

Effectivement au regard des graphiques de répartition des déplacements repris au sein de la priorité 8, ceux-ci ne représentent que 17 % des déplacements contre près de 47 % pour les déplacements 'domicile-autre';

La Commission rappelle que le Plan IRIS est un plan réalisé en aval du projet de PRD dont il met en œuvre le volet déplacement. La mise en œuvre des maillages vert et bleu fait l'objet d'un plan spécifique.

La Commission constate, comme le réclamant, que les déplacements domicile-travail ne représentent que 17 % du total des déplacements réalisés par les Bruxellois durant les jours ouvrables. D'autres types de déplacements, comme ceux qui sont repris sous la rubrique ″domicile-autre″ représentent près de 47 % du total des déplacements. Toutefois, les déplacements domicile-travail – ainsi que les déplacements domicile-école - sont ceux qui, par leur concentration à certaines heures de la journée, provoquent le plus de congestion.

Elle demande d'amender le 9ème alinéa de l'introduction de la priorité 9 comme suit : ″Les simulations….. en particulier sur les déplacements domicile-travail et domicile-école qui représentent ensemble près du quart des déplacements des bruxellois durant les jours ouvrables et se concentrent à certaines heures de la journée, provoquant ainsi un phénomène de congestion. »

Propositions d'ajouts

De nombreux réclamants estiment que la priorité 1 doit être complétée par d'autres éléments pas ou peu évoqués au sein de ce chapitre;

Des réclamants insistent sur la coordination et la cohérence des outils :

le PRD doit coordonner les différents plans existants.

Il n'est fait nulle part mention des autres plans existants et de leur rapport avec le PRD : PRAS, plan IRIS, plan de développement durable, plan bruit, plan déchets, etc.;

développer la collaboration et la coopération permanente entre les régions pour résoudre tous les problèmes liés à l'environnement;

Andere reclamanten zijn van mening dat prioriteit 1 het niet heeft over de acties die voorzien moeten worden met de bedoeling een coherente visie te ontwikkelen op de duurzame ontwikkeling. Het GewOP pakt deze problematiek niet in de diepte aan maar houdt het bij een oppervlakkige vermelding van de kwestie.

Ze vragen om het plan voor duurzame ontwikkeling toe te passen waartoe werd beslist en dat werd gepubliceerd door de federale Regering;

Meent de Commissie, zoals de reclamanten, dat het ontwerp van GewOP het sleutelplan vormt tussen de doelstellingen die op federaal niveau werden geuit en de tenuitvoerbrengingsplannen die achteraf werden gerealiseerd. De specifieke verwijzing naar deze plannen zou het mogelijk moeten maken een betere kijk te krijgen op hun aaneenschakeling en op de coherentie waarnaar moet worden gestreefd tussen die plannen.

Zo is het ontwerp van GewOP een referentie-instrument in de discussies tussen de Gewesten met betrekking tot de coördinatie van hun beleid in de verschillende materies.

Ze herinnert eraan dat wordt verwezen naar deze plannen, en naar het aspect van de noodzakelijke samenwerking tussen Gewesten, respectievelijk in de prioriteiten 5 (een beter ingericht grondgebied) en in de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject.

Het zou echter niet geheel nutteloos zijn om te verwijzen naar het federaal plan voor duurzame ontwikkeling en naar het klimaatplan waarover onderhandeld wordt in de inleiding van prioriteit 9.

De Commissie stelt de toevoeging voor van een alinea 9*bis* : ″Het Federaal plan voor duurzame ontwikkeling is het globale referentiekader van de actievoorstellen inzake leefmilieu. De realisatie van een klimaatplan (dat de GOC aanbeveelt ″klimaatprogramma″ te noemen) voor het Brussels Gewest zou daar bepaalde tenuitvoerbrengingselementen van moeten bepalen. »

Reclamanten stellen voor om het probleem van de fiscaliteit aan te snijden :

een stimulerend fiscaal beleid overwegen om de realisatie van de milieuprojecten mogelijk te maken;

een nauwkeurig onderzoek van de verschillende aanslagvoeten met de bedoeling te komen tot een beleid van eco-fiscaliteit, een zeer doeltreffend instrument voor het beheer van de verschillende prioriteiten van het GewOP;

zorgen voor financiële stimuli om hen aan te zetten tot een ecologisch beheer (gevoelige vermindering van de grondbelasting, premies enz...);

De Commissie is van mening dat een stimulerend fiscaal beleid inzake leefmilieu tot belangrijke resultaten heeft geleid, met name in Wallonië, in de landelijke gebieden waar het afschaffen van de grondbelasting en de successierechten van de eigendommen als stimulans voor hun integratie in het netwerk Natura 2000 een rechtstreekse milieu-impact kan hebben.

Ze stelt voor om deze ervaring te benutten om in Brussel fiscale stimuli te ontwikkelen voor de eigenaars die zich zouden inzetten voor een ecologisch beheer van hun terreinen. Deze eigendommen zijn dus in feite een onderdeel van het groen netwerk. Het is daarom belangrijk om die in stand te houden.

Aangaande de vraag over de invoering van een stimulerend fiscaal beleid, verwijst de Commissie naar de opmerkingen geformuleerd in punt 4.3.1.

Alinea 10

Reclamanten vragen de toevoeging van bepaalde punten aan het aantal milieudoelstellingen :

een gemeente vraagt om de positieve aspecten en invloeden te onderstrepen van de verbetering van het leefmilieu op de openbare gezondheid. Ze is van mening dat de gezondheid en het leefmilieu net zo goed aandacht moeten krijgen als de economische aspecten;

Reclamanten vragen dat het milieubeleid zou worden geleid door de bescherming van de openbare gezondheid en de verbetering van de informatie van de inwoners met name door een versie voor het grote publiek te publiceren van de Staat van het leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BIM);

de toevoeging van andere doelstellingen dan de tenuitvoerbrenging van de groene en blauwe netwerken en van een krachtig mobiliteitsbeleid, zoals het afvalstoffenbeheer, het waterbeheer en de bodemsanering, eco-constructie, duurzaam -energiebeleid;

het feit dat de inwoners veel belang hechten aan het belang van het lawaai;

D'autres réclamants considèrent que la priorité 1 ne parle pas des actions à promouvoir dans le but de développer une vision cohérente du développement durable. Le PRD n'aborde pas en profondeur cette problématique mais se contente d'énoncer superficiellement la question.

Ils demandent d'appliquer le plan de développement durable décidé et publié par le Gouvernement fédéral;

La Commission considère, comme les réclamants, que le projet de PRD constitue le plan charnière entre les objectifs énoncés au niveau fédéral et les plans de mise en œuvre réalisés en aval. La référence explicite à ces différents plans devrait permettre de mieux comprendre leur enchaînement et la cohérence qui doit être recherchée entre eux.

De même, le projet de PRD est un outil de référence dans les discussions entre les régions relatives à la coordination de leurs politiques dans les diverses matières.

Elle rappelle qu'il est fait référence à ces plans, ainsi qu'à l'aspect de la nécessaire coopération entre régions respectivement dans les priorités 5 (un territoire mieux aménagé) et dans les conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville.

Il ne serait toutefois pas inutile de faire référence au plan fédéral de développement durable et au plan climat en cours de négociation dans l'exposé introductif de la priorité 9.

La Commission propose l'ajout d'un alinéa 9*bis* : ″Le Plan fédéral de développement durable constitue le cadre global de référence des propositions d'actions en matière d'environnement. La réalisation d'un plan climat (que la CRD recommande d'appeler ″programme climat″) pour la région bruxelloise devrait en déterminer certains éléments de mise en œuvre. »

Des réclamants proposent d'aborder le problème de la fiscalité :

envisager une politique fiscale incitative pour permettre la réalisation des projets environnementaux;

un examen attentif des différentes impositions en vue d'aboutir à une politique d'éco-fiscalité, outil très efficace de gestion des différentes priorités affirmées dans le PRD;

prévoir des incitants financiers pour les encourager à la pratique de la gestion écologique (réduction significative de l'impôt foncier, primes, etc...);

La Commission est d'avis qu'une politique fiscale incitative en matière d'environnement a généré des progrès importants notamment en Wallonie, dans les régions rurales où une suppression de l'impôt foncier et des droits de succession des propriétés comme incitant à leur intégration dans le réseau Natura 2000 peut avoir un impact environnemental direct.

Elle suggère de s'inspirer sur cette expérience pour développer à Bruxelles des incitants fiscaux à l'égard des propriétaires qui s'engageraient dans une gestion écologique de leurs terrains. Ces propriétés participent, en effet du maillage vert. Il est important à ce titre de les préserver.

Sur la question de la mise en place d'une politique fiscale incitative, la Commission renvoie aux remarques formulées au point 4.3.1.

Alinéa 10

Des réclamants demandent l'ajout de certains points au nombre des objectifs environnementaux :

une commune demande de souligner les aspects et les impacts positifs de l'amélioration de l'environnement sur la santé publique. Elle estime que la santé et l'environnement sont à considérer autant que les aspects économiques;

Des réclamants demandent que la politique de l'environnement soit guidée par la protection de la santé publique et l'amélioration de l'information des habitants notamment en publiant une version grand public de l'Etat de l'environnement en Région de Bruxelles-Capitale (IBGE);

l'ajout d'autres objectifs que la mise en œuvre des maillages vert et bleu et d'une politique de mobilité volontariste tels que la gestion des déchets, gestion de l'eau et dépollution des sols, éco-construction, politique énergétique durable;

le fait que les habitants attachent beaucoup d'importance au bruit;

Deze reclamanten zijn inderdaad van mening dat men de impact van het hoofdstuk over de mobiliteit moet beperken, die maakt immers het voorwerp uit van een aparte prioriteit;

De manier waarop het plan absolute prioriteit geeft aan het niet-gemotoriseerde verkeer komt niet duidelijk tot uiting en moet meer worden benadrukt;

De Commissie is, net als de reclamanten, van mening dat andere doelstellingen moeten worden benadrukt in alinea 10 van de inleiding, vooral omdat die aanwezig zijn in de bewoordingen van prioriteit 9.

Ze stelt de toevoeging voor van drie bijkomende streepjes aan alinea 10 : ″Concreet zal deze ambitieuze doelstelling... dat op vijf krachtlijnen is toegespitst :

« De tenuitvoerbrenging van een duurzaam energiebeleid, van een beleid voor het beheer van hulpbronnen en afvalstoffen en voor de verbetering van de kwaliteit van de lucht volgens de principes van de duurzame ontwikkeling. Die beleidslijnen worden opgesteld met de bedoeling de tenuitvoerbrenging van het federaal plan voor duurzame ontwikkeling te respecteren en eraan mee te werken;″

- ″De tenuitvoerbrenging van een beleid dat een belangrijke plaats toekent aan de bescherming en de promotie van de gezondheid, omdat er een nauwe band bestaat tussen milieu en gezondheid″;

- ″De tenuitvoerbrenging van een beleid dat erop gericht is de verandering van onaangepast gedrag aan te moedigen met name inzake consumptie. »

1. Structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht

1.1. Inzet

Een gemeente verbaast zich over de lauwe ambitie die het Gewest blijkbaar heeft inzake de kwaliteit van de lucht;

Reclamanten zijn van mening dat het GewOP zeer in het vage blijft; het voorziet : 'De administratie zal de situatie op de voet volgen en tijdig de noodzakelijke actieplannen voorstellen'. Wat zijn die actieplannen, en wat zal hun inhoud zijn…?

Reclamanten vragen om de volgende elementen toe te voegen :

de rampenplannen - die snel herzien of gelanceerd moeten worden - moeten daar rekening mee houden en met de kerncentrales;

de lijst met installaties Seveso en Seveso Bis, de ligging van de meetposten en de geavanceerde posten van de brandweer zullen opnieuw onderzocht worden;

de antiterreurplannen herzien (cfr. het asbest en de dioxines die werden ingeademd na de aanslagen van 11 september in NY);

Het zou zeker niet overbodig zijn om er in het ontwerp van GewOP aan te herinneren dat de tenuitvoerbrenging van de Protocollen en internationale verdragen zal verlopen volgens verschillende plannen waaronder het Klimaatprogramma en het Programma voor de structurele verbetering de kwaliteit van de lucht.

Op dezelfde manier zou het ontwerp van GewOP melding moeten maken van de andere bestaande of op stapel staande actieprogramma's waarmee kan worden beantwoord aan de internationale verbintenissen.

De Commissie stelt de volgende toevoeging voor aan punt 1.1.2. in de laatste alinea : ″In het kader van de tenuitvoerbrenging van het Protocol van Kyoto en van de andere verdragen met betrekking tot de luchtvervuiling, worden momenteel verscheidene plannen uitgewerkt : Het Klimaatprogramma en het Programma voor de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht zullen acties naar voor schuiven die ondernomen moeten worden om de emissie van broeikasgassen te verminderen op het grondgebied van het Brussels Gewest. Deze acties zullen betrekking hebben op alle sectoren die te maken hebben met deze emissie : de mobiliteit, de verwarming van de huisgezinnen, de tertiaire verwarming.

De Commissie vraagt eveneens om een extra alinea toe te voegen waarin gewag wordt gemaakt van de installaties die zijn opgenomen in het Seveso- en Seveso bis-plan.

Een reclamant vraagt dat de Brusselaars aan de hand van elektronische borden zouden worden geïnformeerd over de niveaus van luchtvervuiling in de woonwijken;

Het feit dat de vervuiling zo kan worden afgemeten zal de inwoners ertoe aanzetten hun emissies te verminderen;

De Commissie is van mening dat er een informatie-inspanning geleverd moet worden over de staat van de luchtvervuiling. Deze informatie zou verspreid kunnen worden aan de ingang van de tunnels.

Ces réclamants estiment, en effet, qu'il faut limiter l'impact du chapitre sur la mobilité qui fait l'objet d'une priorité à part entière;

La manière dont le plan donne priorité absolue à la circulation douce n'apparaît pas clairement et doit être mis en évidence;

La Commission considère comme les réclamants que d'autres objectifs doivent être évoqués au sein de l'alinéa 10 de l'introduction, d'autant plus qu'ils sont présents dans l'énoncé de la priorité 9.

Elle propose l'ajout de trois tirets supplémentaires à l'alinéa 10 : ″Concrètement, cet objectif ambitieux…. autour de cinq axes principaux :

« La mise en œuvre d'une politique énergétique durable, de gestion des ressources et des déchets et d'amélioration de la qualité de l'air selon les principes du développement durable. Ces politiques sont prises dans un souci de respecter et participer à la mise en œuvre du plan fédéral de développement durable;″

- ″La mise en œuvre d'une politique accordant une place prépondérante à la protection et la promotion de la santé, étant donné le lien étroit existant entre environnement et santé″;

- ″La mise en œuvre d'une politique visant à encourager la modification des comportements inadaptés notamment en matière de consommation. »

1. Amélioration structurelle de la qualité de l'air

1.1. Enjeux

Une commune s'étonne du peu d'ambition marqué par la Région pour ce qui concerne la qualité de l'air;

Des réclamants considèrent que le PRD reste dans le vague absolu : il prévoit que 'L'administration effectuera le suivi de la situation et proposera en temps utiles les plans d'actions nécessaires'. Quels sont ces plans d'actions, quel en sera le contenu…. ?

Des réclamants demandent d'ajouter les éléments suivants :

les plans catastrophe - à revoir ou à lancer rapidement – tiendront compte de cela et aussi des centrales nucléaires;

la liste des installations Seveso et Seveso Bis, la situation des postes de mesure et des postes avancés des pompiers seront réexaminés;

revoir les plans anti-terrorisme (cf l'amiante et les dioxines inhalées après les attentats du 11 septembre à NY);

Il ne serait pas inutile de rappeler dans le projet de PRD que la mise en œuvre des Protocoles et conventions internationaux se fera par divers plans dont le Programme Climat et le Programme d'amélioration structurelle de la qualité de l'air.

De la même manière, le projet de PRD devrait faire mention des autres programmes d'actions existants ou en chantier qui permettront de répondre aux engagements internationaux.

La Commission propose l'ajout suivant au point 1.1.2. au dernier alinéa : ″Dans le cadre de la mise en œuvre du Protocole de Kyoto et des autres conventions relatives à la pollution atmosphérique, plusieurs plans sont en cours d'élaboration : le Programme climat et le Programme d'amélioration structurelle de la qualité de l'air énonceront les actions à entreprendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre sur le territoire de la Région bruxelloise. Ces actions concerneront l'ensemble des secteurs concernés par cette émission : la mobilité, le chauffage résidentiel, le chauffage tertiaire.

La Commission demande également d'ajouter un alinéa supplémentaire faisant état des installations reprises au sein du plan Seveso et Seveso bis.

Un réclamant demande qu'on informe les Bruxellois par des panneaux électroniques des niveaux de pollution de l'air dans les quartiers habités;

Le fait de connaître la pollution sensibilisera les habitants à une réduction de leurs émissions;

La Commission est d'avis qu'un effort d'information sur l'état de la pollution de l'air doit être fourni. Cette information pourrait être réalisée en partie à l'entrée des tunnels.

Een reclamant dringt er op aan dat het gebruik van pesticiden zou worden verboden op openbare plaatsen en dringt er ook op aan dat sensibiliseringscampagnes zouden worden georganiseerd voor het publiek om het ervan te overtuigen af te zien van het gebruik van pesticiden op hun privé-eigendommen;

De Commissie wijst erop dat de huidige wetgeving over het gebruik van pesticiden te vaag is en op verschillende manieren kan worden geïnterpreteerd door de gemeenten, en dat ondanks de informatiecampagnes georganiseerd door het BIM over het gebruik van andere producten als alternatief voor de pesticiden.

Ze vraagt dat deze kwestie zou worden hernomen in het ontwerp van GewOP en stelt voor een alinea toe te voegen aan punt 1.2. : ″Er zal een beleid worden ingevoerd dat erop gericht is om het gebruik van pesticiden te verbieden op openbare plaatsen en er komt informatie van de overheden die bevoegd zijn voor het beheer van de openbare parken om het gebruik te stimuleren van niet-vervuilende afgeleide producten. »

De Commissie herinnert eraan dat het toepassingsbesluit dat de lijst met toegestane producten vastlegt, om de drie jaar moet worden herzien.

1.2. Doelstellingen betreffende het milieu

Een reclamant vraagt dat men het klimaatplan weerklank zou geven en stelt de volgende wijziging voor : 'De CO^2-uitstoot is...' Hierna toevoegen : ″De Brusselse regering engageert zich tot het opstellen van een Klimaatplan dat, in samenwerking met het Federaal klimaatplan, alles in het werk stelt voor de realisatie van de Kyoto-doelstelling, nl. een vermindering van de CO^2-uitstoot met 7,5 % tegen 2010, invergelijking met het referentiejaar 1990. »;

De Commissie herinnert eraan dat de doelstellingen die werden toegewezen aan België in toepassing van het Protocol van Kyoto en de beslissingen die werden genomen binnen de Europese Unie overeenstemmen met een vermindering van 7,5 % van de uitstoot van broeikasgassen voor de jaren 2008-2012 in vergelijking met 1990.

Een Nationaal Klimaatplan zal worden gerealiseerd op federaal niveau dat het Protocol van Kyoto moet uitvoeren. Dat plan zal de grote lijnen van het federaal beleid bevatten wat betreft de eigen bevoegdheden en de gewestelijke plannen en/of maatregelen.

Er is vandaag geen akkoord over de verdeling van de lasten voor de vermindering van de uitstoot in België. De verdeling van de 7,5 % vermindering van de emissie van broeikasgassen moet nog het voorwerp uitmaken van discussies tussen de Gewesten en het federale niveau in het kader van het toekomstig samenwerkingsakkoord omtrent de realisatie van het Nationaal Klimaatplan.

In haar beslissing van 15 maart 2001 oordeelde de Gewestregering, die zich echter wel volledig schaart achter de doelstelling van een vermindering van de broeikasgassen met 7,5 %, dat het Brussels Gewest zich niet kan verbinden, rekening houdend met haar specifieke kenmerken en de grenzen van zijn bevoegdheden, tot een lineaire vermindering van deze emissies met 7,5 %, en voorstelt dat elk machtsniveau een zo groot mogelijke inspanning zou leveren. De Gewestregering heeft gevraagd dat er een billijke methode voor de verdeling tussen de Gewesten wordt uitgewerkt door een onafhankelijk organisme in overleg met de betrokken actoren.

De Gewestregering bekrachtigde, op 19 juli 2001, de ordonnantie betreffende de goedkeuring van het Protocol van Kyoto. In dat kader werkt ze momenteel aan een klimaatplan dat een onderdeel moet vormen van het toekomstig plan voor de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht en van het klimaat 2002-2010 dat de bijdrage van het Brussels Gewest moet vormen tot het Nationaal Klimaatplan.

De Commissie meent, zoals de reclamanten, dat het ontwerp van GewOP rekening moet houden met de staat van de onderhandelingen met betrekking tot de doelstelling inzake de vermindering met 7,5 % van de emissie van broeikasgassen.

Ze stelt voor om op het einde van de derde alinea van punt 1.2. Doelstellingen betreffende het milieu het volgende toe te voegen : ″Het Gewest schaart zich volledig achter de doelstellingen inzake de vermindering met 7,5 % van de emissie van broeikasgassen, waartoe België zich heeft verbonden. Het zal er echter op toezien dat men in het proces rekening houdt met haar specifieke karakter en dat er geen belangrijke discrepanties komen tussen de maatregelen die worden goedgekeurd door de drie Gewesten. »

Reclamanten vragen :

becijferde doelstellingen op te geven alsook een jaarbelans van de luchtkwaliteit in de verschillende zones van het Gewest (moeilijkheid om over de huidige situatie te oordelen met doelstellingen voor 2001 in vergelijking met 1990);

Un réclamant insiste pour interdire les épandages de pesticides dans les lieux publics et insiste pour organiser des campagnes de sensibilisation du public destinées à le convaincre de renoncer à utiliser des pesticides dans les propriétés privées;

La Commission relève que la législation actuelle sur l'emploi des pesticides est floue et soumise à interprétations diverses par les communes et ce malgré des campagnes d'information organisées par l'IBGE sur l'utilisation de produits alternatifs aux pesticides.

Elle demande que cette question soit reprise au sein du projet de PRD et propose d'ajouter un alinéa au point 1.2. : ″Une politique visant à interdire l'épandage de pesticides dans les lieux publics sera mise en place ainsi qu'une information des pouvoirs publics compétents dans la gestion des parcs publics pour promouvoir l'utilisation de produits dérivés non polluants. »

La Commission rappelle que l'arrêté d'application fixant la liste des produits autorisés doit être revu tous les trois ans.

1.2. Objectifs environnementaux

Un réclamant demande que l'on fasse écho au plan climat et propose l'amendement suivant : Ajouter après 'l'évolution des émissions la plus préoccupante est celle du CO^2.' ″Le Gouvernement bruxellois s'engage à rédiger un plan climat qui mettra tout en œuvre pour concrétiser les accords de Kyoto en synergie avec le plan climat fédéral, notamment la diminution des émissions de CO^2 de 7,5 % par rapport à l'année de référence 1990. »;

La Commission rappelle que les objectifs assignés à la Belgique en application du Protocole de Kyoto et des décisions au sein de l'Union européenne correspondent à une réduction de 7,5 % des émissions de gaz à effet de serre pour les années 2008-2012 par rapport à 1990.

Un Plan National Climat sera réalisé au niveau fédéral qui mettra en œuvre le Protocole de Kyoto. Il intégrera les grandes lignes de la politique fédérale en ce qui concerne ses propres compétences ainsi que les mesures et/ou plan régionaux.

Il n'y a pas d'accord aujourd'hui sur la répartition des charges de réduction d'émissions au sein de la Belgique. La répartition des 7,5 % de réduction d'émission de gaz à effet de serre doit encore faire l'objet de discussions entre les régions et le fédéral dans le cadre du futur accord de coopération relatif à la réalisation du Plan National Climat.

Dans sa décision du 15 mars 2001, le Gouvernement régional, tout en s'inscrivant pleinement dans le cadre de l'objectif d'une réduction de 7,5 % des gaz à effet de serre, a estimé que la région bruxelloise ne peut s'engager, compte tenu de ses spécificités et des limites de ses compétences, à une réduction linéaire de 7,5 % de ses émissions et propose que chaque niveau de pouvoir maximalise ses efforts. Le Gouvernement régional a demandé qu'une méthode de calcul de répartition équitable entre régions soit définie par un organisme indépendant en concertation avec les acteurs concernés.

Le Gouvernement régional a sanctionné, en date du 19 juillet 2001, l'ordonnance portant assentiment au Protocole de Kyoto. Dans ce cadre, elle est en train de réaliser un plan climat à intégrer au futur plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air et du climat 2002-2010 qui constituera la contribution régionale bruxelloise au Plan National Climat.

La Commission estime, comme les réclamants, que le projet de PRD doit tenir compte de l'état des négociations relatives à l'objectif de réduction de 7,5 % des émissions de gaz à effet de serre.

Elle propose d'ajouter à la fin du troisième alinéa du point 1.2. Objectifs environnementaux ce qui suit : ″La Région s'inscrit pleinement dans le cadre des objectifs de réduction de 7,5 % d'émission des gaz à effet de serre auxquels la Belgique a souscrit. Elle veillera néanmoins à ce que sa spécificité soit prise en compte dans la démarche et veillera à ce qu'il n'y ait pas de discordances importantes entre les mesures adoptées par les trois régions. »

Des réclamants demandent :

de donner des objectifs chiffrés ainsi qu'un bilan annuel de la qualité atmosphérique dans les différentes zones de la région (difficulté de juger de la situation actuelle avec des objectifs pour 2001 par rapport à 1990);

cijfers te geven over de emissies van CO^2 in '99 in hoeveelheden in plaats van in percentages [tabel 1 van het hoofdstuk 9.1.2];

een controle van de evolutie van de situatie en correctie van trends;

De Commissie signaleert dat het BIM dagelijkse cijfers geeft met betrekking tot de luchtvervuiling met metingen voor de verschillende atmosferische componenten.

Ze treedt echter de reclamant bij en vraagt dat de te bereiken doelstellingen en een jaarbalans van de kwaliteit van de lucht zouden worden gepubliceerd in het kader van de staat van het leefmilieu, die wordt gerealiseerd door het BIM.

Ze stelt de volgende toevoeging voor in punt 1.2. : ″De staat van het leefmilieu zal jaarlijks de becijferde doelstellingen publiceren alsook een jaarbalans over de luchtkwaliteit in de verschillende zones van het Gewest. »

Een instantie verbaast zich over de discrepantie tussen de cijfers in het ontwerp van GewOP en de cijfers die worden geciteerd in het kader van de onderhandelingen over het ″Federaal Nationaal Klimaatplan″;

Na verificatie merkt de Commissie op dat de cijfers met betrekking tot het aandeel van de verschillende activiteitensectoren in de rechtstreekse emissie van CO^2 zoals vermeld in het Klimaatplan waarover onderhandeld wordt, identiek zijn aan die van het ontwerp van GewOP.

1.2.1. Becijferde doelstellingen met betrekking tot het wegverkeer : een volumevermindering met 20 %

Een reclamant vraagt dat het hoofdstuk over de lucht niet wordt losgekoppeld van het hoofdstuk mobiliteit;

De Commissie Leefmilieu schaart zich achter de doelstellingen met betrekking tot de vermindering van de emissie van luchtvervuilende producten;

Reclamanten herinneren eraan dat uit de vaststelling blijkt dat de huisvesting en de tertiaire sector de belangrijkste verbruikers zijn en dus ″verspreiders″ van CO^2. Het hoofdstuk over deze materie is ″vaag en weinig concreet″, terwijl het gedeelte dat is gewijd aan de vermindering van het autoverkeer veel meer uitgewerkt is (zie prioriteit 8);

Ze vragen om de doelstellingen te ontwikkelen die erop gericht zijn de emissie van CO^2 te verminderen die wordt gegenereerd door de huisvesting en de tertiaire sector (beleid inzake isolatie, renovatie, de vervanging van verwarmingsketels, regelsystemen, het gebruik van zonne-energie zou aangemoedigd moeten worden, zowel in woningen als in de industrie en de tertiaire sector);

Reclamanten merken op dat volgens het GewOP 4 soorten vervuilende stoffen (CO^2, SO_2, NO_x, COV) verminderd moeten worden;

Het GewOP heeft enkel oog voor CO^2 waarvan de opgelegde vermindering het kleinst is (7,5 %) en waarvan de te leveren inspanning het grootst is (toename in plaats van afname van de emissie);

Ze vragen de nog te leveren inspanningen aan te duiden voor de 3 andere vervuilende stoffen en welke maatregelen genomen moeten worden specifiek voor ieder van hen en stellen voor zich eveneens, zoniet zelfs meer, te wijden aan een krachtig en stimulerend beleid inzake rationeel energiegebruik;

Deze reclamanten zijn van mening dat het ontwerp van GewOP, zoals ook geldt voor de mobiliteit, dezelfde gedisproportioneerde benadering laat zien van de problematiek van het autoverkeer in vergelijking met de reële en gemeten impact van dat autoverkeer op de emissie van broeikasgassen in het Gewest, terwijl de veruit belangrijkste bron van broeikasgassen de woningen zijn;

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie hecht haar goedkeuring aan de voorgestelde doelstellingen met betrekking tot de vermindering van het autoverkeer tegen 2010 met 20 % in vergelijking met het verkeer zoals dat werd opgemeten in 1999. Dat kan worden bekomen door een betere verdeling van de openbare ruimten tussen alle gebruikers, naar aanleiding van het succes van wat reeds werd gerealiseerd en van het goede onthaal door de buurtbewoners;

Bovendien onderstreept deze commissie het belang van de kwalitatieve doelstellingen met betrekking tot het wegverkeer, in het licht waarvan men onmiddellijk dient te reageren. Namelijk : De vermindering van het verbruik van de voertuigen, het promoten van een minder vervuilende rijstijl en een vermindering van wegverkeer in de woonwijken;

Toch vraagt ze, aangaande de becijferde doelstellingen, meer preciseringen met betrekking tot de manier waarop de doelstelling, die erin bestaat om de CO^2-emissies met 7,5 % (in vergelijking met 1990) te verminderen, wordt vertaald in een doelstelling die erin bestaat om het globale verkeersvolume te verminderen met 20 % (in vergelijking

de donner les chiffres sur les émissions de CO^2 en '99 en quantité plutôt qu'en pourcentage [tableau 1 du chapitre 9.1.2];

une surveillance de l'évolution de la situation et correction des tendances;

La Commission signale que l'IBGE produit des chiffres journaliers de pollution atmosphérique reprenant des mesures pour différents composants atmosphériques.

Elle rejoint néanmoins le réclamant et demande que les objectifs à atteindre ainsi qu'un bilan annuel de la qualité de l'air soient publiés au sein de l'état de l'environnement réalisé par l'IBGE.

Elle propose l'ajout suivant au point 1.2. : ″L'état de l'environnement publiera annuellement les objectifs chiffrés ainsi qu'un bilan annuel de la qualité atmosphérique dans les différentes zones de la région. »

Une instance s'étonne de la discordance entre les chiffres avancés par le projet de PRD et les chiffres retenus dans le cadre de la négociation du ″Plan National Climat fédéral″;

Après vérification, la Commission relève que les chiffres relatifs à la part des différents secteurs d'activité dans les émissions directes de CO^2 repris dans le Plan Climat en cours de négociation sont identiques à ceux du projet de PRD.

1.2.1. Objectifs chiffrés relatifs au trafic routier : réduire le volume de 20 %

Un réclamant demande que le chapitre sur l'air ne soit pas séparé du chapitre mobilité;

La Commission de l'environnement souscrit aux objectifs concernant la diminution des émissions de produits polluant l'air;

Des réclamants rappellent que le constat relève que le logement et le tertiaire sont les principaux consommateurs et donc ″émetteurs″ de CO^2. Le chapitre consacré à cette matière est ″vague et peu concret″, alors que la partie consacrée à la diminution du trafic automobile est beaucoup plus travaillée (voir priorité 8);

Ils demandent de développer les objectifs visant la réduction des émissions de CO^2 générées par le logement et le tertiaire (politiques d'isolation, de rénovation, de remplacement des chaudière, de système de régulation, d'utilisation de l'énergie solaire devraient être encouragées, aussi bien dans les logements que pour les industries et le tertiaire);

Des réclamants relèvent que le PRD indique que 4 types de polluants (CO^2, SO_2, NO_x, COV) doivent être en diminution;

Le PRD ne s'occupe que du CO^2 où la réduction à atteindre est la plus faible (7,5 %) et où l'effort à fournir est le plus grand (augmentation au lieu de recul des émissions);

Ils demandent d'indiquer l'effort restant à fournir pour les 3 autres polluants et les mesures à prendre pour chacun d'entre eux spécifiquement et proposent de se consacrer aussi, sinon davantage, à une politique volontariste et incitative en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie;

Ces réclamants estiment que le projet de PRD reproduit, comme en matière de mobilité, la même approche disproportionnée de la problématique de la circulation automobile par rapport à l'impact réel et mesuré de celle-ci sur l'émission de gaz à effets de serre dans la région alors que la source de loin la plus importante des gaz à effet de serre provient du logement;

La Commission régionale de la mobilité marque son accord sur les objectifs proposés de réduction de la circulation automobile à l'horizon 2010 de 20 % par rapport à celle mesurée en 1999. Cela pourra être recherché par un meilleur partage des espaces publics entre tous les usagers, suite au succès de la réalisation déjà entreprise et au bon accueil que les riverains lui ont apporté;

En outre, cette commission souligne l'importance des objectifs qualitatifs concernant le trafic routier, en vue desquels il faut agir immédiatement. A savoir : la diminution de la consommation des véhicules, la promotion d'un style de conduite moins polluant et une diminution du trafic routier dans les quartiers résidentiels;

Toutefois, elle demande, au sujet d'objectifs chiffrés, plus de précisions concernant la façon dont l'objectif qui consiste à diminuer les émissions de CO^2 de 7,5 % (par rapport à 1990) se traduit par un objectif qui consiste à diminuer le volume global du trafic de 20 % (par rapport à 1999) : le lien entre les deux doit être formulé de manière plus claire

met 1999) : de link tussen de twee moet duidelijker en op een meer didactische manier worden geformuleerd. De op die manier billijk becijferde doelstelling moet vervolgens concreet worden uitgewerkt en geïntegreerd in het Iris-mobiliteitsplan;

Deze commissie en de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest samen met andere reclamanten dringen aan op de noodzaak van een simultane verhoging van het aanbod en op een verbetering van de kwaliteit van het openbaar vervoer. Daartoe is een radicaal beleid nodig, waarvoor de vereiste middelen ter beschikking moeten worden gesteld;

Een gemeente staat sceptisch tegenover de doelstelling om het wegverkeer met 20 % te verminderen zonder aanzienlijke investeringen in de infrastructuren van het openbaar vervoer en zonder de inrichting van de openbare en privé-ruimten (parkings), die het autoverkeer moeten kunnen verminderen;.

De vermindering van de autoverplaatsingen met 20 % is ambitieus en vereist een evenwichtig en streng mobiliteitsplan op zeer korte termijn;

Men zou er moeten voor zorgen dat de nog beschikbare reserve aan openbaar vervoer (MIVB, N.M.B.S., De Lijn en TEC) voldoende is om de druk op het Gewest vanwege de autopendelaars te verminderen;

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie en andere reclamanten wijzen erop dat zonder regels met betrekking tot het verkeer, maar ook tot het energiegebruik door de woningen en de ondernemingen uit de industrie- en dienstensector, het Protocol van Kyoto helemaal geen effect zal hebben.

Ze vragen dat de doelstellingen van de andere sectoren (energieverbruik in woningen, de industrie en de dienstensector,…) eveneens kwantitatief becijferd zouden worden en dat adequate maatregelen zouden worden genomen om die te realiseren;

Een reclamant vraagt dat bijkomende oplossingen zouden worden voorgesteld voor een vermindering van de CO^2-emissies op het vervoersdomein :

1) een fiscaliteit die de gebruikers van voertuigen met een bovenmatig brandstofverbruik (meer dan 8 l/100 km) en een buitensporige emissie van schadelijke deeltjes streng bestraft;

2) ingrijpen in het bedrijfswagenpark door de aftrekbaarheid van deze voertuigen te verminderen;

Meer dan 1 auto op 2 is immers een firmawagen;

Sommige reclamanten leggen de nadruk op het feit dat de problematiek van de lucht vooral gelinkt is aan het probleem van het autoverkeer. We stellen inderdaad een continue toename vast van het autoverkeer sinds 1999. De auto is niet alleen verantwoordelijk voor de emissie van CO^2, maar ook voor andere vervuilende stoffen, zoals de vluchtige organische stoffen, zwaveldioxide, stikstof, koolstofmonoxide,…;

Sommige reclamanten zijn van mening dat het voorstel voor de vermindering van de CO^2-emissies door de daling van het verbruik van de voertuigen niet ver genoeg gaat;

Ondanks het beleid dat wordt voorzien door het eerste GewOP, kan een toename worden vastgesteld van de CO^2-emissies die worden gegenereerd door het wegverkeer;

Ze stellen zich vragen bij enerzijds de pertinentie van het vorige beleid en anderzijds de tenuitvoerbrenging ervan. Het ontwerp van GewOP heeft het over een model waarmee de vermindering van het verkeersvolume kan worden berekend die nodig is om te kunnen komen tot een vermindering van de CO^2-emissies met 7,5 % in de vervoersector. Men kan zich eveneens vragen stellen bij de toepassing van een dergelijk model, dat meer theoretisch is dan pragmatisch, vermits er geen enkele innoverende maatregel wordt voorgesteld;

Het onveranderde beleid moet worden verklaard;

Inzake luchtvervuiling mikt het ontwerp van GewOP in hoofdzaak op de vermindering van de emissie van CO^2 dat, in het kader van de problematiek van de klimaatveranderingen, het broeikasgas is dat het meest aanwezig is in het Brussels Gewest.

De Commissie is van mening, zoals sommige reclamanten, dat het ontwerp van GewOP er eveneens moet naar streven om maatregelen te bepalen om de emissie van andere gassen en vervuilende stoffen in de lucht te verminderen zoals NO_x, SO_2, vluchtige organische bestanddelen en zware metalen.

Terwijl anderzijds duidelijk is dat het vervoer een invloed heeft op de rechtstreekse emissie van CO^2 ten belope van 18,6 %, onderstreept de Commissie dat de woningsector en de dienstensector eveneens een niet te verwaarlozen aandeel hebben in de totale emissie van dit soort gassen, zijnde respectievelijk 45,6 en 21,4 % van de emissies.

et didactique. L'objectif ainsi équitablement chiffré doit ensuite être concrètement élaboré et intégré au plan de mobilité Iris;

Cette commission ainsi que le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale et d'autres réclamants insistent sur la nécessité d'une augmentation simultanée de l'offre ainsi qu'une amélioration de la qualité des transports publics. A cette fin, une politique radicale est nécessaire, pour laquelle les moyens requis doivent être mis à disposition;

Une commune est sceptique sur l'objectif de réduire de 20 % le trafic routier sans investissements massifs dans les infrastructures de transports en commun et sans aménagements des espaces publics et privés (parkings), réduisant la circulation automobile;

La réduction des déplacements en voiture de 20 % est ambitieuse et nécessite un plan de mobilité équilibré et sévère à très court terme;

Il faudrait que la réserve encore disponible des transports en commun (STIB, S.N.C.B., De Lijn et TEC) soit suffisante pour réduite la pression sur la région des navetteurs en voiture;

La Commission régionale de la mobilité ainsi que d'autres réclamants font valoir qu'en l'absence de règles relatives au trafic, mais aussi à l'utilisation de l'énergie par le logement et les entreprises secondaires et tertiaires, le Protocole de Kyoto restera sans effets.

Ils demandent que les objectifs des autres secteurs (la consommation d'énergie dans les habitations, l'industrie et le secteur tertiaire,…) soient également chiffrés quantitativement et que les mesures adéquates pour les réaliser soient abordées;

Un réclamant demande que des solutions complémentaires pour une diminution des émissions de CO^2 dans le domaine du transport soient proposées :

fiscalité pénalisant fortement les utilisateurs de véhicules à consommation immodérée (+ de 8 l./100 km) et émission hors normes de particules nocives;

agir sur le parc automobile de société en diminuant la déductibilité de ces véhicules;

En effet, plus de 1 voiture sur 2 est un véhicule de société;

Certains réclamants insistent sur le fait que la problématique de l'air est surtout liée aux problèmes du trafic automobile. On assiste, en effet, à une augmentation continue du trafic automobile depuis 1999. L'automobile est responsable non seulement de l'émission de CO^2, mais également d'autres polluants, tels que les composés organiques volatiles, le dioxyde de soufre, l'azote, le monoxyde de carbone,…;

Certains réclamants estiment que la proposition de réduction des émissions de CO^2 par la baisse de consommation des véhicules est insuffisante;

Malgré les politiques mises en place par le premier PRD, les constats attestent d'une augmentation des émissions de CO^2 générées par le trafic routier;

Ils s'interrogent soit sur la pertinence des politiques précédentes soit sur leur mise en œuvre. Le projet de PRD parle d'un modèle qui permet de calculer la réduction du volume de trafic nécessaire pour parvenir à une réduction des émissions de CO^2 de 7,5 % dans le secteur du transport. Dès lors, on peut également s'interroger sur l'application d'un tel modèle, plus théorique que pragmatique, puisque aucune mesure innovante n'est proposée;

La politique inchangée doit être expliquée;

En matière de pollution de l'air, le projet de PRD s'attache essentiellement à la diminution des émissions de CO^2 qui, dans le cadre de la problématique du changement climatique est le gaz à effet de serre le plus présent en région bruxelloise.

La Commission considère, comme certains réclamants, que le projet de PRD doit également s'attacher à déterminer des mesures pour réduire l'émission des autres gaz et polluants atmosphériques comme les NO_x, le SO_2, les composés organiques volatiles et métaux lourds.

S'il est, d'autre part, clairement établi que le transport participe aux émissions directes de CO^2 à concurrence de 18,6 %, la Commission souligne que le secteur du logement et le secteur tertiaire prennent une part non négligeable dans la part des émissions totales de ce gaz, soit respectivement 45,6 et 21,4 % des émissions.

Het klimaatprogramma waaraan momenteel wordt gewerkt voor het Brussels Gewest vermeldt bovendien dat de CO^2-emissies een stijgende trend vertonen, vooral wat betreft de residentiële sector (in termen van evolutie sinds 1990, zijn de energiebehoeften van het Gewest met 19 % gestegen in de residentiële sector, met 13 % in de dienstensector en met 11 % in de vervoersector).

De Commissie wijst er eveneens op dat de technische verbetering van de motoren en de samenstelling van de brandstof in de toekomst moeten kunnen leiden tot een gevoelige vermindering van de emissie van sommige broeikasgassen, waaronder CO^2, zonder een vermindering van het verkeersvolume.

De Commissie is eveneens van mening dat het ontwerp van GewOP genuanceerder moet zijn en dat het de naleving van de internationale verbintenissen niet mag koppelen aan enkel de vermindering van het volume van het autoverkeer. Het plan moet eveneens doelstellingen becijferen en voorstellen inzake de vermindering van de emissie afkomstig van andere sectoren, met name de woningsector en de dienstensector, dit aan de hand van een krachtig en stimulerend beleid inzake rationeel energiegebruik : inventarisering van de energiesituatie van het woningenpark en het privé- en openbaar kantorenpark, sensibilisering van de bevolking rond de verbetering van de prestaties van de woningen inzake verwarming, invoering van stimuli die het verbetering mogelijk maken van de energieprestaties van de woning- en kantorensector, uitwerken van verordeningen, ….

De Commissie wenst er de nadruk op te leggen dat de pertinentie van de doelstelling om het verkeersvolume te verminderen ook om andere redenen dan de vermindering van de broeikasgassen moet worden geapprecieerd : het vervoer is inderdaad verantwoordelijk voor de emissie van andere vervuilende stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, zoals de vluchtige organische stoffen (VOS) (75 % van de emissie in het Brussels Gewest), zwaveloxide (SO_2) (27 % van de emissie in het Brussels Gewest), stikstofoxiden (NO_x) (77 % van de emissie), koolstofmonoxide (80 % van de emissie).

Het klimaatprogramma waaraan wordt gewerkt zal zich moeten buigen over deze elementen.

Naar aanleiding van deze beschouwingen, vraagt de Commissie om het ontwerp van GewOP te wijzigen met de bedoeling :

de automatische link los te maken tussen de naleving van de internationale akkoorden en de vermindering van het volume van het wegverkeer. Ze vraagt dat de milieudimensie van de mobiliteit zou worden behandeld in het hoofdstuk mobiliteit;

het te volgen beleid te integreren en te preciseren met betrekking tot de vermindering van de emissie van CO^2 door de andere uitstootgenererende sectoren, met name de woningsector en de dienstensector : becijferde doelstellingen en uit te voeren maatregelen;

meer preciseringen aan te brengen met betrekking tot de uit te voeren maatregelen om de andere internationale doelstellingen te realiseren (vermindering van de emissie van SO_2, NO_x, vluchtige organische bestanddelen, zware metalen,….).

De Commissie vraagt bovendien, net als sommige reclamanten, om de link te preciseren die bestaat tussen de doelstelling om te komen tot een vermindering van de emissie van broeikasgassen met 7,5 % en de vermindering van het globale verkeersvolume met 20 %.

Reclamanten wensen dat het gewest preciseert wat het verstaat onder : sensibilisering voor een milieuvriendelijker rijgedrag;

En wat zijn de middelen die in stelling worden gebracht om deze doelstelling te bereiken (inrichting van infrastructuren,… ?);

De Commissie is van mening dat het ontwerp van GewOP voldoende expliciet is.

2. Vermindering van de geluidshinder

2.1. Inzet

De Commissie vraagt om de vertaling na te kijken van de 4e paragraaf van punt 2.1.

Een reclamant vraagt om aan de milieudoelstellingen de doelstelling vermindering van het lawaai overal in de stad en vooral in de parken en andere groene ruimten (verkeer, overvliegende vliegtuigen, marktkramers, radio's,…);

De Commissie herinnert eraan dat het ontwerp van GewOP een geheel van maatregelen voorstelt dat erop gericht is de geluidshinder in de hele stad te verminderen.

Reclamanten vragen om de strijd tegen de geluidshinder van vliegtuigen te definiëren als een prioriteit in het GewOP.

Verscheidene voorstellen worden geformuleerd :

verbod op overvliegende vliegtuigen en nucleaire transporten;

Le programme climat en cours de réalisation pour la région bruxelloise mentionne en outre que les émissions de CO^2 ont une tendance à la hausse, surtout en ce qui concerne le secteur résidentiel (en terme d'évolution depuis 1990, les besoins énergétiques de la région ont augmenté de 19 % dans le secteur résidentiel, de 13 % dans le secteur tertiaire et de 11 % dans le secteur du transport).

La Commission relève également que l'amélioration technique des moteurs et de la composition du carburant permettront à l'avenir une nette diminution de l'émission de certains gaz à effet de serre, dont le CO^2, sans réduction du volume de trafic.

Aussi, la Commission considère que le projet de PRD doit être plus nuancé et ne pas lier le respect de ses engagements internationaux à la seule réduction du volume du trafic automobile. Il doit également s'attacher à chiffrer et à proposer des objectifs en matière de réduction des émissions dues aux autres secteurs, à savoir le logement et le secteur tertiaire au travers d'une politique volontariste et incitative en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie : inventorisation de la situation énergétique du parc de logement et du parc de bureau privé et public, sensibilisation de la population sur l'amélioration de la performance des logements en matière de chauffage, mise en place d'incitants permettant d'améliorer la performance énergétique des logements et bureaux, mise au point de réglementations, ….

La Commission tient à relever que la pertinence de l'objectif de réduire le volume de la circulation doit s'apprécier également pour d'autres raisons que la réduction des gaz à effet de serre : le transport est en effet responsable de l'émission d'autres polluants dangereux pour la santé, comme les composés organiques volatiles (NMVOC) (75 % des émissions en région bruxelloise), l'oxyde de soufre (SO_2) (27 % des émissions en région bruxelloise), les oxydes d'azote (NO_x) (77 % des émissions), le monoxyde de carbone (80 % des émissions).

Le Programme Climat en cours d'élaboration devra se pencher sur ces éléments.

Suite à ces considérations, la Commission demande d'amender le projet de PRD de manière à :

dissocier le lien automatique entre le respect des accords internationaux et la diminution du volume de la circulation routière. Elle demande que la dimension environnementale de la mobilité soit traitée dans le chapitre mobilité;

intégrer et préciser les politiques à suivre relatives à la réduction des émissions du CO^2 par les autres secteurs émetteurs, à savoir le logement et le secteur tertiaire : objectifs chiffrés et mesures à mettre en œuvre;

apporter plus de précisions quant aux mesures à mettre en œuvre pour réaliser les autres objectifs internationaux (réduction des émissions de SO_2, NO_x, composés organiques volatils, métaux lourds,….).

La Commission demande en outre, à l'instar de certains réclamants, de préciser le lien existant entre l'objectif d'une réduction des émissions de gaz à effet de serre de 7,5 % et la réduction du volume de trafic global de 20 %.

Des réclamants souhaitent que la Région précise ce qu'elle entend par : sensibilisation à ce mode de conduite plus respectueux de l'environnement;

Et quels seront les moyens mis en œuvre pour atteindre cet objectif (mise en place d'infrastructures,… ?);

La Commission considère que le projet de projet de PRD est suffisamment explicite.

2. Réduction des nuisances sonores

2.1. Enjeux

La Commission demande de vérifier la traduction du 4e paragraphe du point 2.1.

Un réclamant demande d'ajouter aux objectifs environnementaux celui d' assurer la réduction du bruit partout dans la ville et surtout dans les parcs et autres espaces verts (circulation, survol des avions, marchands ambulants, radios,…);

La Commission rappelle que le projet de PRD propose un ensemble de mesures visant à réduire le bruit dans l'ensemble de la ville.

Des réclamants demandent de définir la lutte contre le bruit des avions comme une priorité au sein du PRD.

Plusieurs propositions sont formulées :

interdire les survols et les transports nucléaires;

rem op de groei van de luchthaven Brussel-nationaal;

precieze bepaling van een beperkte zone waar vliegtuigen mogen overvliegen (onbewoonde zones van de ring,...);

ontwikkeling van het hoofdstuk met betrekking tot het luchtverkeer en de geluidsoverlast;

De Commissie wijst op het feit dat het BIM verschillende instrumenten heeft uitgewerkt zoals het Geluidsplan en een besluit met betrekking tot lawaai dat wordt gegenereerd door het luchtverkeer (besluit van 27 mei 1999), alsook een programmering in de tijd om deze doelstellingen te bereiken. Dit besluit, dat werd goedgekeurd door de Raad van State, is van toepassing sinds 1 januari 2000 en voorziet : de definiëring van gebieden waarin grenswaarden werden bepaald voor de immissie en de definiëring van grenswaarden per passage van een vliegtuig en per periode. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd onderverdeeld in drie zones die werden opgesteld op grond van de luchtcorridors. In het Geluidsplan is een kaart opgenomen met deze zones. Deze elementen zijn het voorwerp van een akkoord tussen de federale Staat en het Gewest. Dat akkoord zal in voege treden op 1 juli 2002.

De Commissie steunt de reclamanten en vraagt dat het ontwerp van GewOP explicieter zou zijn met betrekking tot het gewestelijk beleid dat wordt gevoerd inzake de strijd tegen de geluidsoverlast als gevolg van het luchtverkeer en vraagt de volgende elementen toe te voegen aan de 4e alinea van punt 2.1. :

de invoeging van de kaart die de gebieden aanduidt die het ergst worden getroffen door de geluidsoverlast van het luchtverkeer;

de stand van zaken in de onderhandelingen tussen de Gewestregering en de federale Staat met betrekking tot de ontwikkeling van een beleid voor minder lawaai dat erop gericht is de normen te doen naleven die werden bepaald door het gewest voor die delen van de bevolking die te maken hebben met overvliegende vliegtuigen, waaronder de afbakening van een beperkte zone waarover vluchten worden toegestaan.;

Reclamanten wijzen op het belang van het feit dat rekening gehouden moet worden met de geluidshinder die wordt gegenereerd door de trein, vooral dan in het licht van de projecten voor de installatie van het GEN-netwerk. Ze vragen dat daar bijzondere aandacht aan zou worden besteed in het GewOP en formuleren verschillende voorstellen :

preciseren van de middelen om te komen tot een vermindering van de geluidsoverlast gegenereerd door het spoorwegverkeer en met name overgaan tot de overdekking van de sporen van het GEN;

bepalen van de begeleidende maatregelen voor de invoering van het GEN inzake geluidsisolatie, de vermindering van de trillingen van het rollend materieel,;

invoeren van verdragen met de N.M.B.S. voor het naleven van de lawaainormen;

Wat de geluidshinder van de treinen betreft, signaleert een reclamant dat het ontbreken van sancties in het verdrag opgesteld tussen het gewest en de N.M.B.S. geen garantie is voor de naleving ervan;

De Commissie steunt de opmerking van de reclamanten en vraagt dat het ontwerp van GewOP in punt 2.1., 5e alinea, de bepalingen preciseert van het verdrag dat werd gesloten met de N.M.B.S. alsook de begeleidende maatregelen die werden afgesproken met dit organisme voor geluidshinder langsheen de spoorwegen.

Ze is bovendien van mening dat normen moeten worden ingevoerd op het gebied van geluidshinder en dat de naleving ervan moet worden gecontroleerd. De vervoersmaatschappij moet bovendien de technologie opleggen waarmee aan deze normen kan worden voldaan en de middelen vrijmaken om de operationaliteit na te gaan van de ten uitvoer gebrachte technische middelen.

De Commissie lanceert anderzijds het voorstel dat het ontwerp van GewOP, met het oog op meer duidelijkheid, zou verwijzen naar de elementen van het Geluidsplan die betrekking hebben op de beslissingen die werden genomen inzake de vermindering van de geluidshinder als gevolg van het spoorwegverkeer. Ze stelt voor om in het ontwerp van GewOP de kaart op te nemen die betrekking heeft op de bepaling van mogelijke conflictzones tussen de geluidshinder van de spoorweg en de buurtwoonfunctie gerealiseerd door het BIM, en aan punt 2.1., 5e alinea, het volgende toe te voegen : ″Het Gewest zal, in samenwerking met de N.M.B.S. en conform het Plan voor de strijd tegen het lawaai in de stadsomgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, volgende punten uitwerken :

een regelmatig bijgewerkt kadaster van het spoorweglawaai;

freiner la croissance de l'aéroport de Bxl-national;

définir précisemment une zone limitée d'autorisation de survol (zones inhabitées du ring,..);

développer le chapitre relatif au trafic aérien et aux nuisances sonores;

La Commission relève que l'IBGE a mis au point divers instruments tels que le plan bruit et un arrêté relatif au bruit généré par le trafic aérien (arrêté du 27 mai 1999), ainsi qu'une programmation dans le temps pour atteindre ces objectifs. Cet arrêté, approuvé par le Conseil d'Etat est applicable depuis le 1er janvier 2000 et prévoit : la définition de zones dans lesquelles sont définies des valeurs limites d'immission et la définition de valeurs limites par passage d'avion et par période. La Région de Bruxelles-Capitale a été subdivisée en trois zones établies en fonction des couloirs aériens. Une carte reprenant ces zones est reproduite dans le plan bruit. Ces éléments font l'objet d'un accord entre l'Etat fédéral et la région. Cet accord entrera en vigueur le 1er juillet 2002.

La Commission appuie les réclamants et demande que le projet de PRD soit plus explicite quant aux politiques régionales entreprises en matière de lutte contre les nuisances sonores dues au trafic aérien et demande d'ajouter les éléments suivants au 4ème alinéa du point 2.1. :

l'insertion de la carte délimitant les zones les plus touchées par les nuisances sonores aériennes;

l'état des négociations entre le Gouvernement régional et l'Etat fédéral concernant le développement d'une politique de moindre bruit visant à respecter les normes définies par la Région pour les populations survolées, dont la délimitation d'une zone limitée d'autorisation de survol.;

Des réclamants relèvent l'importance de prendre en compte le bruit généré par le train d'autant plus avec les projets de mise en place du réseau RER. Ils demandent qu'une attention particulière y soit consacrée dans le PRD et formulent plusieurs propositions :

préciser les moyens pour parvenir à diminuer les nuisances sonores générées par le trafic ferroviaire et notamment recourir à la couverture des voies du RER;

définir les mesures d'accompagnement pour la mise en place du RER en matière d'isolation phonique de réduction des vibrations du matériel roulant,;

mettre en place des conventions avec les S.N.C.B. pour le respect des normes de bruit;

Concernant le bruit des trains, un réclamant signale que l'absence de sanctions dans la convention passée entre la région et la S.N.C.B. ne garantit pas son respect;

La Commission appuie la remarque des réclamants et demande que le projet de PRD précise au point 2.1., 5e alinéa les termes de la convention négociée avec la S.N.C.B. ainsi que les mesures d'accompagnement définies avec cet organisme pour le bruit le long des voies ferrées.

Elle estime de plus qu'il faut imposer des normes en matière de bruit et en contrôler le respect. Par ailleurs, la société de transport doit imposer la technologie appropriée au respect de ces normes et se donner les moyens de vérifier l'opérationnalité des moyens techniques mis en œuvre.

La Commission suggère, d'autre part, que le projet de PRD, pour plus de clarté, fasse référence aux éléments du plan bruit relatifs aux décisions prises en matière de réduction des nuisances sonores dues au trafic ferroviaire. Elle propose de reproduire dans le projet de PRD la carte relative à la détermination des zones potentielles de conflit entre le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation riveraine réalisée par l'IBGE et d'ajouter au point 2.1., 5e alinéa ce qui suit : ″La région, en collaboration avec la S.N.C.B. et conformément au Plan de lutte contre le bruit en milieu urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale, établira :

un cadastre du bruit du chemin de fer régulièrement actualisé;

een kalender voor de studie van de knelpunten inzake spoorweglawaai waarin de inrichtingen en/of procedures voor de vermindering van de overlast voor de buurtbewoners onder de aandacht worden gebracht.

De Regering zal bij besluit de richtwaarden en normen bepalen met betrekking tot het maximaal toelaatbare geluidsniveau dat de omwonenden van de spoorweg mogen ondergaan, alsook de programmering in de tijd van het bereiken van de doelstellingen evenals de technische voorwaarden voor de uitvoering van de werkzaamheden aan sporen en materieel die, op grond van de reële toestand, voldoening schenkende geluids- en trillingsniveaus moeten garanderen. »

De Commissie verwijst naar de bestaande overeenkomst met de N.M.B.S. en naar de impactstudie die werd verwezenlijkt in het kader van de vergunningsaanvraag voor de tunnel Schumann-Josaphat.

Verscheidene reclamanten zijn van mening dat het verkeer niet de enige bron van geluidsoverlast is in de stad en vragen dat het GewOP rekening zou houden met de andere bronnen van geluidsoverlast zoals :

- ondernemingen, ventilatiesystemen;

- spoeddiensten (ambulances) en reinigingsdiensten;

- het specifieke probleem van de bezetting van binnenkoeren en tuinen door de horecasector;

- de overlast veroorzaakt door trams op de rijweg;

Een reclamant is van mening dat het toekomstige reglement op de geluidshinder en de trillingen strenger moet worden gemaakt en dat de voorschriften voor woongebieden moeten worden opgelegd aan alle gebieden van zodra zich daar een woning of een bebouwbaar terrein bevindt op minder dan 50 m van de geluids- of trillingsbron;

De Commissie wijst op het feit dat de analyse van de klachten op het gebied van de geluidshinder die werden behandeld door het BIM erop wijst dat sommige installaties vaker dan andere een bron van problemen zijn. Het gaat in hoofdzaak om productie-installaties van de koudeketen, airconditioningsystemen of nog om verwarmingssystemen. De exploitatie van deze installaties is onderworpen aan een vergunningsprocedure en aan de aflevering van een milieuvergunning die beperkt is in de tijd en die een aantal na te leven milieuvoorwaarden definieert.

Bovendien heeft de Regering in haar besluit van 2 juli 1998 betreffende de strijd tegen de geluidshinder en de trillingen gegenereerd door installaties, type-geluidsvoorwaarden bepaald die nageleefd moeten worden door deze installaties.

2.2. Doelstellingen betreffende het leefmilieu

2.2.1. Becijferde doelstellingen inzake blootstelling aan lawaai

Een gemeente herinnert eraan dat prioriteit nummer 1 de vermindering van het verkeer moet blijven in het kader van de strijd tegen de geluidshinder. Wat niet belet dat er geen maatregelen getroffen hoeven te worden inzake geluidsisolatie;

Een reclamant vraagt dat de becijferde doelstellingen en de doelstellingen inzake beheer van het verkeer en de inrichting van de openbare weg in stand gehouden worden want, in coherentie met het mobiliteitsbeleid, vormen ze objectieve analyse- en planningscriteria met betrekking tot de geluidsoverlast vanwege het autoverkeer;

Om een kwalitatieve geluidsomgeving te kunnen aanbieden, moet de woonst worden beschermd tegen een te grote blootstelling aan het lawaai van het wegverkeer. De ontwikkeling van aangename openbare ruimten in de woonwijken en in bepaalde delen van de stad, bijvoorbeeld in belangrijke toeristische centra, winkelcentra, openbare parken en pleinen, vereist eveneens een aangepaste inrichting, ten gunste van de ″zachte″ verplaatsingsmiddelen en het openbaar vervoer;

De Gewestelijke Mobiliteitscommissie vraagt dat de maatregelen ter beperking van de geluidsoverlast zouden worden toegepast op alle vervoermiddelen;

Reclamanten vragen dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan explicieter zou zijn omtrent de concrete middelen voor de realisatie en de becijferde doelstellingen in concrete waarden inzake debiet en snelheid van voertuigen, zijnde cijferreferenties inzake de druk van het autoverkeer die begrepen en nagegaan kunnen worden door iedereen, burger en overheid;

Reclamanten vragen preciseringen bij de becijferde doelstellingen en de middelen voor de tenuitvoerbrenging en bij wat men eigenlijk verstaat onder ″gemiddelde isolatie″. Ze wijzen erop dat op het gebied van de geluidshinder de subjectiviteit een grote rol speelt en dat de gevoeligheid voor lawaai kan verschillen van persoon tot persoon;

un calendrier d'étude des points noirs ferroviaires qui mettra en évidence les aménagements et/ou procédures de réduction de la gêne pour les riverains.

Le Gouvernement définira par arrêté des valeurs guides et des normes relatives au niveau sonore maximal admissible que peuvent subir les populations riveraines des voies de chemin de fer, ainsi que la programmation dans le temps de l'atteinte des objectifs de même que les conditions techniques de mise en oeuvre des voies et du matériel garantissant, en fonction de l'expérience réelle, des niveaux sonores et de vibration satisfaisants. »

La Commission renvoie à la convention existante avec la S.N.C.B. et à l'étude d'incidences réalisée dans le cadre de la demande de permis pour le tunnel Schumann-Josaphat.

Plusieurs réclamants estiment que la circulation ne constitue pas la seule source du bruit dans la ville et demandent que le PRD tienne compte des autres sources de nuisances sonores telles que :

- les entreprises, les systèmes de ventilation;

- les services d'urgence (ambulances) et de nettoyage;

- le problème spécifique de l'occupation des cours et jardins par le secteur Horeca;

- les nuisances induites par les trams en chaussée;

Un réclamant estime qu'il convient de renforcer la sévérité du futur règlement sur le bruit et les vibrations et d'imposer les prescriptions des zones résidentielles à toutes les zones dès qu'il y a un logement ou un terrain bâtissable à moins de 50 m de la source sonore ou vibratoire;

La Commission relève que l'analyse des plaintes en matière de bruit traitées par l'IBGE fait valoir que certaines installations sont plus souvent que d'autres sources de problèmes. Il s'agit principalement des installations de production de froid, de conditionnement d'air ou encore de chauffage. L'exploitation de ces installations est soumise à une procédure d'autorisation et à l'octroi d'un permis d'environnement limité dans le temps et définissant un certain nombre de conditions environnementales à respecter.

En outre, le Gouvernement a défini dans son arrêté du 2 juillet 1998 relatif à la lutte contre le bruit et les vibrations générées par les installations les conditions acoustiques types qui doivent être respectées par ces installations.

2.2. Objectifs environnementaux

2.2.1. Objectifs chiffré en matière d'exposition au bruit

Une commune rappelle que la priorité numéro 1 doit rester la diminution du trafic dans le cadre de la lutte contre le bruit. Ce qui n'empêche pas des mesures d'isolation acoustique;

Un réclamant demande que les objectifs chiffrés et que les objectifs en matière de gestion de la circulation et d'aménagement de voiries soient maintenus car, en cohérence avec les politiques de mobilité, ils constituent des critères objectifs d'analyse et de planification concernant les nuisances sonores liées au trafic automobile;

Afin de proposer un environnement sonore de qualité, l'habitat doit être protégé d'une exposition trop importante au bruit routier. Le développement d'espaces publics agréables dans les quartiers résidentiels et dans certaines parties de la ville, par exemple les centres touristiques importants, les centres commerciaux, les parcs et places publiques, nécessite également des aménagements adaptés au bénéfice des moyens de locomotion ″doux″ et des transports publics;

La Commission régionale de la mobilité demande que des mesures de limitation de nuisances sonores s'appliquent à tous les moyens de transport;

Des réclamants demandent que le Plan Régional de Développement soit plus explicite au sujet des moyens concrets de réalisation et objectifs chiffrés en valeurs concrètes de débit et de vitesse de véhicules, soit des références chiffrées en matière de pression automobile parfaitement compréhensibles et vérifiables par tous, citoyens et pouvoirs publics;

Des réclamants demandent de préciser les objectifs chiffrés et les moyens de mise en œuvre ainsi que ce que l'on entend par ″isolation moyenne″. Ils font valoir qu'en matière de bruit il existe une part importante de subjectivité et la sensibilité au bruit peut varier d'une personne à l'autre;

De Commissie verwijst naar het lawaaiprogramma voor wat betreft het detail van de tenuitvoerbrenging van het beleid inzake de vermindering van de lawaaihinder. Het ontwerp van GewOP, dat wel rekening dient te houden met de hoofdelementen van dit programma, kan echter niet in detail treden wat de inhoud betreft.

Een reclamant vraagt dat men borg zou staan voor de vermindering van de geluidshinder gegenereerd door de ″gemotoriseerde 2-wielers″ via een zeer regelmatige controle op kosten van de overtreders;

De Commissie verwijst naar reeds bestaande verordeningen in deze materie.

2.2.2. De doelstellingen inzake verkeersbeheer en wegenaanleg

paragraaf *b)* : Een reclamant vraagt dat de voorwaardelijke wijs ″zou... toelaten″ zou worden geschrapt ten voordele van de aantonende wijs omdat het toch gaat om een doelstelling inzake vermindering van de lawaaihinder en niet om een louter theoretische denkoefening. Deze reclamant vraagt de volgende formulering : ″Op het wegennet tussen de wijken, moet een verkeersbeperking in combinatie met een maximumsnelheid van 50 km/u, een ernstige rijstijl en een aangepaste inrichting van de ruimte, toelaten om drempelwaarden te bereiken van 60 dB overdag en 55 dB 's nachts. ″;

Paragraaf *c)* : Reclamanten vragen om ″gewestelijk wegennet″ te vervangen door ″wegen van het hoofdnet″. Dit om de terminologie te respecteren die wordt gebruikt in de rest van de documenten en vooral op kaart 5 'wegennet';

Ze vragen om meer duidelijkheid bij het concept ″hoofdwegennet″ in een huisvestingsgebied, waar blijkbaar prioriteit moet worden geven aan de geluidsisolatie (kaart 4), alsook bij de gevolgen die voortvloeien uit het feit dat dit type weg is opgenomen in een dergelijk gebied. De klassering bij dit soort wegen heeft enkel tot gevolg dat de overheden die belast zijn met de herinrichting van de openbare ruimten er worden toe aangezet om erover te waken dat dergelijke maatregelen leiden tot een vermindering van de geluidsoverlast voor de buurtbewoners;

Ze wijzen er op dat de verwijzing naar het huisvestingsgebied ongelukkig is omdat deze verwijzing de indruk wekt dat huizenblokken, die worden begrensd door dit soort wegen, bestemd zijn voor huisvesting, wat noch van rechtswege, noch feitelijk correct is. Toelaten dat een prioriteit gegeven zou moeten worden aan de huisvesting in deze huizenblokken zou bovendien totaal onredelijk zijn en zou om die reden ook onwettig zijn;

paragraaf *c)* : Reclamanten stellen voor om geluidsprioriteit te geven aan de woningen die in de buurt liggen van wegen die 60 dba of meer produceren, en aan de wegen die ook regelmatig nachtelijk verkeer slikken;

Ze vragen om na paragraaf 2.2.2. *c)* toe te voegen : ″De preventieve maatregelen die gericht zijn op de verkeerssnelheid en de kwaliteit van de wegbedekking zullen worden toegepast met bijzondere en prioritaire aandacht voor wegen die gedefinieerd zijn als ″structurerende assen met versterkte milieu-integratie″;

Ze vragen bovendien dat maatregelen zouden worden genomen en inrichtingen zouden worden gerealiseerd om de snelheid te verminderen op deze hoofdassen;

Er dient een onderscheid gemaakt te worden tussen ″structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie″ en de rest van het hoofdwegennet en men dient duidelijk de wil aan te tonen om er de geluidshinder veroorzaakt door het verkeer aan de bron aan te pakken om één van de doelstellingen te bereiken en te preciseren van dit ontwerp van GewOP, een doelstelling die verder in dit hoofdstuk aan bod komt en wordt vermeld op de kaarten 1 en 4;

paragraaf *d)* : Een reclamant stelt voor om te spreken van ″comfortzone″ in plaats van ″rustige zone″ en dat begrip ook te vermelden op kaart Nr. 4 als opschrift voor alles wat te maken heeft met de groene ruimten, het groen netwerk, de groene wandeling en de aanleg van het type semi-wandelstraat;

Andere ″comfortzones″ zouden moeten worden gedefinieerd in overleg met de betrokken gemeenten. Deze 'comfortzones' (winkelcentra en toeristische centra) moeten het mogelijk maken bij te dragen tot de verbetering van het levenskader, de gezelligheid van de openbare ruimte en de structuur van de stadsweefsels;

De links en definities met betrekking tot dit begrip moeten worden gerealiseerd in de hoofdstukken 'verbetering van het levenskader' en 'mobiliteit';

La Commission renvoie au programme bruit pour ce qui relève du détail de la mise en œuvre des politiques en matière de réduction du bruit. Le projet de PRD, s'il doit tenir compte des éléments principaux de ce programme, ne peut en détailler le contenu.

Un réclamant demande d'assurer la réduction des nuisances sonores générées par les ″2 roues à moteurs″ par un contrôle très régulier aux frais des contrevenants;

La Commission renvoie aux réglementations existantes en la matière.

2.2.2. Des objectifs en matière de gestion de la circulation et d'aménagement des voiries

paragraphe *b)* : Un réclamant demande que le conditionnel 'permettrait' soit supprimé au profit d'un mode affirmatif puisqu'il s'agit d'un objectif en matière de réduction du bruit et non d'une simple réflexion théorique. Ce réclamant demande la formulation suivante : ″Sur les voiries interquartiers, une limitation du trafic combinée à une vitesse effective de 50 km/h et à une conduite douce, induit par l'aménagement des lieux, doit permettre d'atteindre les seuils diurne de 60dB et nocturne de 55dB. ″;

paragraphe *c)* : Des réclamants demandent de changer les 'voiries régionales' par 'les voiries du réseau primaire'. Ceci afin de respecter la terminologie utilisée dans le reste du document et particulièrement dans la carte 5 'voiries';

Ils demandent de préciser le concept de voirie primaire en zone de logement, à laquelle priorité paraît devoir être donnée à l'isolation acoustique (carte 4) et les conséquences qui découlent d'être repris dans une telle zone. L'inscription dans ce type de voirie a uniquement pour conséquence d'imposer aux autorités chargées du réaménagement des espaces publics de veiller à ce que de telles mesures aboutissent à une diminution des nuisances sonores pour les riverains;

Ils relèvent que la référence à la zone de logement n'est pas heureuse dans la mesure où elle paraît faire des îlots délimités par de telles voiries comme étant affectés au logement, ce qui n'est exact ni en droit ni en fait. Admettre qu'une priorité devrait être donnée au logement dans ces îlots serait, en outre, manifestement déraisonnable et serait, pour ce motif irrégulier;

paragraphe *c)* : Des réclamant proposent d'accorder la priorité acoustique aux habitations riveraines de toutes les voiries générant plus de 60 dba ou plus, et aux voiries connaissant un trafic régulier nocturne;

Ils demandent d'ajouter à la suite du paragraphe 2.2.2. *c)* : ″Les mesures préventives visant la vitesse de circulation et la qualité du revêtement seront appliquées avec une attention particulière et prioritaire sur les voiries définies comme 'axes structurant à intégration environnementale renforcée'″;

Ils demandent, de plus que des mesures et aménagements soient prises pour réduire la vitesses sur ces axes principaux;

Il y a lieu de distinguer les 'espaces structurants à intégration environnementale renforcée' du reste du réseau primaire de voiries et de marquer clairement la volonté d'y réduire le bruit routier à la source afin de rencontrer et de préciser l'un de objectifs de ce concept du PRD développé plus loin dans le chapitre et repris sur les cartes 1 et 4;

paragraphe *d)* : Un réclamant propose de parler de ″zone de confort″ plutôt que de ″zone calme″ et de faire figurer cette notion sur la carte N° 4 en en-tête de tout ce qui à trait aux espaces verts, maillage vert, promenade verte et aménagement de type semi-piétonnier;

D'autres 'zones de confort ' devraient être définies en accord avec les communes concernées. Ces 'zones de confort' (centres commerciaux et touristiques) doivent permettre de contribuer à l'amélioration du cadre de vie, de la convivialité de l'espace public et de la structure des tissu urbains;

Les liens et définitions relatives à cette notion doivent être faits dans les chapitres 'amélioration du cadre de vie' et 'mobilité';

Een reclamant haalt aan dat het principe van de specialisatie van de wegen dat erin bestaat om, de facto, 3/4 van het wegverkeer weg te leiden naar de belangrijkste wegen (grootstedelijke wegen, hoofdwegen en interwijkenwegen) waar ook duizenden burgers wonen, eigenlijk neerkomt op een onaanvaardbare (negatieve!) discriminatie van deze burgers;

Een reclamant wijst er op dat het beheer van de verschuiving van het verkeer naar het hoofdwegennet, wat leidt tot een vermindering van het verkeer in de woonwijken, niet wordt aangehaald terwijl langs deze ″hoofdwegen″ vaak ook woningen staan. In dat opzicht zijn de voorgestelde maatregelen ter vermindering van de geluidsoverlast (bijvoorbeeld, het plaatsen van dubbel glas) maar een noodmaatregel.

Want niet alleen krijgen deze wegen veel meer verkeer te slikken, het verkeer is bovendien ook zeer snel en de overheden en het GewOP lijken daar geen correcties te willen voor voorzien;

Welke inrichting is voorzien om de rust op de interwijkenwegen te verbeteren ?

Reclamanten menen dat men niet alleen in de woningen moet ingrijpen maar ook aan de buitenkant. Men moet oplossingen vinden die erop gericht zijn de geluidsniveaus in het algemeen naar beneden te halen. Ze zijn van mening dat de geluidsisolatie van de woningen niet alleen het probleem kan oplossen van de geluidsoverlast. De geluidsisolatie kan niet als vervanging worden gezien van de noodzakelijke vermindering van de emissie (probleem van de verluchting van de woningen,…);

Reclamanten vragen dat preciseringen zouden worden toegevoegd met betrekking tot de subsidies die worden toegekend door het Gewest voor de isolatie van de woningen (voorfinanciering, informatie aan de bevolking,...) en de wegen waarop deze subsidies betrekking zullen hebben : integratie van de subsidies in de renovatiepremies, die gepaard gaan met criteria (blootgestelde zones, te respecteren normen,...);

Ze vragen om rekening te houden met de geluidsoverlast van de spoorweg in het gewestelijk subsidiëringsbeleid;

De versterking van de geluidsisolatie van de woningen die wordt voorgesteld (Prioriteit 9, pt 3) gaat een totaal andere richting uit en de KCML kan er zich niet achter scharen. Het gaat hier om een defensieve (toepassing van isolatiemateriaal, dat moeilijk op een deugdelijke manier aan te passen is aan oude constructies) en niet om een offensieve positie;

Andere reclamanten vragen dat men eveneens de plaatsing voorziet van geluidsschermen :

toename van het aantal geluidswerende muren langsheen de ring en naast de treinsporen;

toename van het aantal ″groene muren″ op de middenbermen van de grote assen en ernaast (b.v. Lambermontlaan, Kleine Ring, enz...), enz...;

vermindering van de lawaaihinder, in en rond de groene ruimten;

Reclamanten merken op dat het GewOP niet voldoende aandacht besteedt aan de geluids- en trillingsisolatie van het openbaar vervoer. Ze vragen dat aan het GewOP de volgende doelstelling toegevoegd zou worden : ″Het herstel van de levensomstandigheden van de bewoners door een doeltreffende geluidsisolatie van de tramsporen″;

Ze wijzen er op dat de MIVB de enige verantwoordelijke is voor het deel van de openbare weg dat wordt ingenomen door haar rails alsook voor de twee zijstroken van 70 centimeter langs die rails. De werken voor de vervanging en de trillingsisolatie van de rails hebben geleid tot een merkbare vermindering van het lawaai en de trillingen. Maar deze werken zijn duur en vergen de inrichting van grote werven. Moet niet gevreesd worden dat die werken niet snel uitgevoerd zullen kunnen worden overal waar de trams 2000 rijden, zelfs niet op het hele traject dat voor Ukkel wordt weergegeven op kaart 6 als ″te verbeteren stuk tramlijn″;

Paragraaf *b)* :

De Commissie schaart zich achter de reclamant en vraagt de wijziging van paragraaf *b)* punt 2.2.2. als volgt : ″Op het wegennet tussen de wijken, moet een verkeersbeperking in combinatie met een snelheidsbeperking en met een zachte rijstijl en een aangepaste inrichting van de ruimte toelaten om drempelwaarden te bereiken van 60 dB overdag en 55 dB 's nachts. ″

Paragraaf *c)* :

De Commissie wijst er op dat er verwarring bestaat tussen het netwerk van gewestwegen en het hoofdwegennet. Ze vraagt om die dubbelzinnigheid weg te werken en om in de tekst van het ontwerp van GewOP dezelfde benaming te gebruiken als die die vermeld staat op kaart 5 van de wegen.

Un réclamant soulève que le principe de spécialisation des voiries qui consiste à reporter, de fait, les 3/4 du trafic routier sur les voies les plus importantes (métropolitaines, principales et interquartier) où habitent aussi des milliers de citoyens, c'est admettre pour ceux-ci une discrimination (négative!) inacceptable;

Un réclamant relève que la gestion du report de trafic sur le réseau principal, corollaire à la diminution du trafic dans les quartiers d'habitation, n'est pas évoquée alors que ces voiries 'principales' sont également souvent bordées d'habitations. A cet effet, les mesures proposées pour réduire les nuisances sonores (par exemple, la pose de double vitrage) ne constituent que des pis-aller;

Car, non seulement ces voies reçoivent beaucoup plus de trafic, mais aussi un trafic très rapide auquel les autorités et le PRD ne semblent guère vouloir apporter des corrections;

Quels aménagements sont prévus pour améliorer la quiétude des voiries interquartier ?

Des réclamants estiment qu'il ne faut pas agir uniquement à l'intérieur des logements mais également à l'extérieur. Il faut trouver des solutions qui tendent à réduire de manière globale les niveaux sonores. Ils considèrent que l'isolation acoustique des logements ne peut résoudre à elle seule le problème de nuisance sonore. L'isolation acoustique ne peut se substituer à la nécessaire réduction des émissions (problème d'aération des logements,…);

Des réclamants demandent que des précisions soient apportées quant aux subsides octroyés par la Région pour l'isolation des logements (préfinancement, information à la population,...) et les voiries qui seront concernées par cette subsidiation : intégration des subsides au sein des primes à la rénovation, assortis de critères (zones exposées, normes à respecter,…);

Ils demandent de prendre en compte le bruit du chemin de fer dans les politiques de subsidiation régionale;

Le renforcement de l'isolation acoustique des logements qui est proposé (Priorité 9, pt 3) va dans une tout autre direction et la CRMS ne peut y souscrire. Il s'agit ici d'une position défensive (interposition de matériaux isolants, difficiles à adapter de manière satisfaisante au bâti ancien) et non offensive;

D'autres réclamants demandent que l'on envisage également le placement d'écrans acoustiques :

augmentation du nombre de murs anti-bruit le long du ring et à côté des voies de chemin de fer;

augmentation du nombre de ″murs végétaux″ sur les bornes centrales des grands axes et à côté (ex. BD Lambermont, petite ceinture, etc...), etc...;

réduction du bruit, dans et autour des espaces verts;

Des réclamants relèvent que le PRD ne se préoccupe pas suffisammentde l'isolation acoustique et vibratoire des transports en commun. Ils demandent que soit ajouté au PRD l'objectif suivant : ″Restaurer les conditions de vie des résidants par une insonorisation effective des voies de tramway. »;

Ils font valoir que la STIB est seule responsable de la partie de la voirie qu'occupent ses rails ainsi que des deux zones latérales de 70 centimètres qui les bordent. Les travaux de remplacement et d'isolement vibratoire des rails ont amenés une réduction perceptible des bruits et vibrations. Mais ces travaux sont coûteux et nécessitent d'importants chantiers. Ne faut-il pas craindre qu'ils ne puissent être exécutés rapidement partout où circulent les trams 2000, ni même seulement dans la totalité de l'itinéraire repris pour Uccle sur la carte 6 comme ″tronçon de ligne de tram à améliorer″;

Paragraphe *b)* :

La Commission appuie le réclamant et demande la modification du paragraphe *b)* du point 2.2.2. comme suit : ″Sur les voiries interquartiers, une limitation du trafic combinée à une limitation de vitesse et à une conduite douce, induite par l'aménagement des lieux, doit permettre d'atteindre les seuils diurne de 60dB et nocturne de 55dB. ″

Paragraphe *c)* :

La Commission relève qu'il existe une confusion entre le réseau de voiries régionales et le réseau primaire. Elle demande de lever cette ambiguïté et de reprendre dans le texte du projet de PRD la même dénomination que celle reprise sur la carte 5 des voiries.

Ze stelt voor om paragraaf *c)* van punt 2.2.2. als volgt te wijzigen : ″Op het hoofdwegennet overschrijden de huidige geluidsniveaus vaak de 70 tot 75 dB... »

De Commissie is van mening, net als de reclamant, dat de termen ″hoofdnet in huisvestingsgebied″ vermeld op kaart 4 Verbetering van het levenskader aanleiding kan geven tot verwarring in vergelijking met de werkelijke bestemming van de huizenblokken in het GBP. De huizenblokken langs deze wegen kunnen een gemengde of andere bestemming hebben. Dezelfde opmerking kan worden geformuleerd voor de termen ″interwijkenwegen in huisvestingsgebied″.

Om elke verwarring te vermijden, vraagt ze de legende van kaart Nr. 4 aan te passen en stelt ze voor om gewoon te spreken van ″hoofdwegennet″ en ″interwijkenwegen″.

De Commissie vraagt trouwens dat een nauwere band zou worden gecreëerd tussen kaart Nr. 4 en de tekst. Zoals geformuleerd, geeft de legende van kaart 4 (hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie) de indruk dat alleen schikkingen met betrekking tot de geluidsisolatie getroffen zullen worden langs de wegen van het hoofdnet. De tekst van het ontwerp van GewOP is in dat opzicht vollediger en vermeldt acties met betrekking tot de verkeerssnelheid en de wegbedekking.

De Commissie vraagt dat kaart 4 daar gewag van zou maken en stelt voor om de legende als volgt te wijzigen : ″hoofdwegennet : verbetering van de rust aan de hand van maatregelen aangaande de verkeerssnelheid en de wegbedekking; voorrang voor de akoestische isolatie. »

De Commissie is, net als de reclamanten, van mening dat enkel de geluidsisolatie van woningen niet volstaat om het probleem van de geluidshinder op de wegen van het hoofdnet op te lossen. Ze stelt voor dat het ontwerp van GewOP scherper dient te zijn en vraagt het voorstel over te nemen van de reclamanten met betrekking tot de structurerende ruimten, met name : toevoegen aan punt 2.2.2. *c)* : ″Preventieve maatregelen die gericht zijn op de verkeerssnelheid en de kwaliteit van de wegbedekking zullen worden toegepast met bijzondere en prioritaire aandacht voor de wegen die gedefinieerd zijn als ″structurerende assen met versterkte milieu-integratie. »

Paragraaf *d)* :

De Commissie treedt de reclamant bij en vraagt dat men zou spreken van ″comfortzone″ in plaats van ″rustige zone″, zowel op kaart 4 als in de tekst van het ontwerp van GewOP. Ze meent, net als de reclamant, dat andere comfortzones kunnen worden aangeduid door de gemeenten in het kader van hun GemOP.

Ze stelt de volgende wijzigingen voor aan paragraaf *c)* van punt 2.2.2. : ″De wegen die opgenomen zijn in het groen netwerk, …. die gedefinieerd zijn als ″comfortzone″ zullen bijzondere aandacht krijgen…. snelheidsbeperking. Andere comfortzones zullen dan bepaald kunnen worden in overleg met de betrokken gemeenten. Deze zones moeten het mogelijk maken om bij te dragen tot de verbetering van het levenskader en de gezelligheid van de openbare ruimte″.

De Commissie vraagt dat dit begrip zou worden toegevoegd aan de kaart Nr. 4 en zou worden gedefinieerd in het glossarium.

Aangaande de kwestie van de pertinentie van het principe van de hiërarchisering van de wegen, verwijst de Commissie naar de prioriteit 8 met betrekking tot de mobiliteit.

De Commissie is van mening, net als de KCML, dat de isolatie van de gebouwen niet mag gebeuren ten koste van hun erfgoedkwaliteit. Ze wijst er op dat er technische oplossingen voorhanden zijn die het mogelijk maken om de kenmerken en de kwaliteiten van een gebouw te respecteren, zoals het aanbrengen van systemen voor binnenisolatie (plaatsen van dubbele ramen bijvoorbeeld),…. Ze vraagt dat de isolatiepremies het gebruik zouden bevorderen van technieken die het erfgoed ontzien. Ze stelt voor om aan paragraaf *c)* van punt 2.2.2. de volgende wijziging toe te voegen : ″De toepassingsbesluiten met betrekking tot de subsidiëring van de geluidsisolatie zullen de terugbetaling bevoordelen van werken die werden uitgevoerd op basis van technieken die het erfgoed ontzien″.

Aangaande de kwestie van de geluidsschermen, meent de Commissie dat men deze oplossing niet kan veralgemenen; ze is bovendien moeilijk systematisch te integreren in een stedelijke omgeving. De inrichtingen die gerealiseerd moeten worden om de geluidsoverlast te verminderen, moeten het voorwerp uitmaken van een studie per geval.

De Commissie treedt de reclamant bij aangaande de vraag over de inrichting van de tramrails om de trillingen van de rails te verminderen. Deze inrichting moet geleidelijk aan worden gerealiseerd.

Ze stelt voor om een paragraaf *e)* toe te voegen : ″de tramsporen zullen voortdurend worden onderhouden, met de bedoeling de levensomstandigheden van de buurtbewoners te verbeteren. »

Elle propose de modifier le paragraphe *c)* du point 2.2.2. comme suit : ″Sur les voiries du réseau primaire, les niveaux actuels de bruit dépassent souvent 70 à 75 décibels…. »

La Commission considère, comme le réclamant, que les termes ″réseau primaire en zone de logement″ repris sur la carte 4 Amélioration du cadre de vie peut prêter à confusion par rapport à l'affectation réelle des îlots au PRAS. Les îlots qui bordent ces voiries peuvent avoir une affectation mixte ou autre. La même remarque peut être formulée pour les termes ″voiries interquartier en zone de logement″.

Pour éviter toute confusion, elle demande de modifier la légende de la carte N° 4 et propose de parler simplement de ″réseau primaire″ et de ″voiries interquartier″.

Par ailleurs, la Commission demande qu'un lien plus étroit soit créé entre la carte N° 4 et le texte. Telle que libellée, la légende de la carte 4 (réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique) laisse penser que seule des dispositions relatives à l'isolation acoustique seront prises le long des voiries du réseau primaire. Le texte du projet de PRD est plus complet à cet égard et mentionne des actions concernant la vitesse et le revêtement routier.

La Commission demande que la carte 4 en fasse état et propose de modifier la légende comme suit : ″réseau primaire : amélioration de la quiétude par les mesures sur la vitesse et sur le revêtement routier; priorité à l'isolation acoustique. »

La Commission est d'avis, comme les réclamants, que la seule isolation acoustique des logements ne peut suffire à solutionner le problème de la gêne acoustique sur les voiries du réseau primaire. Elle suggère que le projet de PRD soit plus incisif et demande de reprendre la proposition des réclamants relative aux espaces structurants, à savoir : ajouter au point 2.2.2. *c)* : ″Les mesures préventives visant la vitesse de circulation et la qualité du revêtement seront appliquées avec une attention particulière et prioritaire sur les voiries définies comme 'axes structurant à intégration environnementale renforcée'. »

Paragraphe *d)* :

La Commission rejoint le réclamant et demande que l'on parle de ″zone de confort″ plutôt que de ″zone calme″, tant à la carte 4 que dans le texte du projet de PRD. Elle considère, comme le réclamant, que d'autres zones de confort pourraient être désignées par les communes dans le cadre de leur PCD.

Elle propose la modification suivante du paragraphe *c)* du point 2.2.2. : ″Les voiries reprises dans le réseau de maillage vert,… Définis comme ″zone de confort″ feront l'objet… vitesse. D'autres zones de confort pourront être définies en accord avec les communes concernées. Ces zones doivent permettre de contribuer à l'amélioration du cadre de vie et de la convivialité de l'espace public″.

La Commission demande que cette notion soit ajoutée au sein de la carte N° 4 et définie au glossaire.

Sur la question de la pertinence du principe de hiérarchisation des voiries, la Commission renvoie à la priorité 8 relative à la mobilité.

La Commission considère, comme la CRMS, que l'isolation des bâtiments ne peut se faire au détriment de sa qualité patrimoniale. Elle relève que des solutions techniques existent qui permettent de respecter les caractéristiques et qualités du bâti, comme le placement de dispositifs d'isolation intérieure (pose de doubles châssis par exemple), …. Elle demande que les primes à l'isolation favorisent l'utilisation de techniques respectueuses du patrimoine. Elle propose l'ajout au paragraphe *c)* du point 2.2.2. de l'amendement suivant : ″Les arrêtés d'applications relatifs à la subsidiation de l'isolation acoustique privilégieront le remboursement des travaux réalisés sur base de techniques respectueuses du patrimoine″.

Sur la question des écrans acoustiques, la Commission estime que l'on ne peut généraliser cette solution difficile à intégrer de manière systématique dans un environnement urbain. Les aménagements à réaliser pour réduire les nuisances acoustiques doivent faire l'objet d'une étude au cas par cas.

La Commission rejoint le réclamant sur la question de l'aménagement des rails de tram de façon à réduire les vibrations des rails. Cet aménagement doit être réalisé de manière progressive.

Elle propose d'ajouter un paragraphe e) : ″les voies de tram seront entretenues en permanence, de manière à améliorer les conditions de vie des résidents riverains. »

Groen en blauw netwerk : een hulpmiddel voor stedelijke integratie

4.1 Inzet

Alinea 1

Overwegende dat de verscheidene reclamanten niet begrepen hebben wat het groen en blauw netwerk is,

Wenst de Commissie de 1e zin te herwerken opdat die duidelijker het principe zou uitleggen en stelt voor te schrijven : ″… de inzet van het groen en blauw netwerk bestaat erin de groene ruimten met elkaar te verbinden met de bedoeling een groen snoer te vormen en zodoende de burger, waar deze zich ook in de stad bevindt,…″

Alinea 2

Overwegende dat reclamanten vragen om de beschrijving van het eerste van de hoofdkenmerken van het maaswerk te wijzigen,

Stelt de Commissie voor om de 1e inspringing van de 2e alinea te vervangen door : ″De aanwezigheid bevorderen van een inheemse, gediversifieerde vegetatie, een toevluchtsoord voor de wilde fauna en van hoge ecologische en landschappelijke kwaliteit″, vermits de inheemse planten- en boomsoorten beter zijn aangepast aan ons klimaat en beter bestand zijn tegen ziektes.

4.2 Algemene doelstellingen en definities

Overwegende dat reclamanten vragen om een groene bufferzone te voorzien tussen de woongebieden en de gebieden voor stedelijke industrie,

Is de Commissie van mening dat een kwalitatieve architectuur en stedenbouw een harmonieus samenleven moeten kunnen garanderen van de verschillende functies van de stad en dat die de voorkeur genieten boven het verplichte en systematische gebruik van groene schermen.

Alinea 3

Overwegende dat reclamanten vragen dat een verordenende tekst de bepalingen zou hernemen ten gunste van kinderen opdat wijkcomités of bewonerscomités er de nodige ruggensteun in zouden terugvinden voor hun eisen,

Stelt de Commissie vast dat er verschillende verordeningen bestaan en dat die bedoeld zijn om aan die vraag te voldoen, zoals de Wegcode, de Straatcode en de GSV.

Alinea 5

Overwegende dat reclamanten vragen om in de 5e alinea van punt 9.4.2 de term ″dezelfde″ te vervangen door ″complementair″,

Stelt de Commissie voor om de 2e zin van de alinea als volgt aan te passen : ″De functies van beide zijn uiteindelijk complementair″.

Alinea 6

Overwegende dat reclamanten preciseringen vragen met betrekking tot de verzoening van de verschillende functies van het groen netwerk, dat ze vragen om aan te geven dat die functies variëren naar gelang van het milieu en niet ten koste van elkaar en dat deze 3 hoofdfuncties genummerd zouden worden,

Stelt de Commissie dat het ontwerpplan voldoende expliciet is met betrekking tot de 3 functies maar aanvaardt ze om de 6e alinea als volgt te wijzigen :

« Het groen netwerk vervult drie hoofdfuncties, die gelijktijdig maar in verschillende verhoudingen worden uitgeoefend en zonder dat één functie de andere overheerst :

1) de landschapsfunctie;

2) de sociale / recreatieve functie (wandeling, spel, rust,…) en nutsfunctie (verplaatsingen);

3) de ecologische functie (waarborgen van de biodiversiteit en de ecologische evenwichten). »

4.3 Actiemiddelen en invoering van het groen en blauw netwerk

De Commissie lanceert het voorstel om de titel van punt 4.3 aan te vullen met ″en blauw netwerk″ om de titel te laten overeenstemmen met de subtitel van punt 4.3.3. «Actiemiddelen en invoering van het blauw netwerk«

De Commissie deelt de volgende opmerkingen mee :

er wordt aangedrongen dat de projecten zouden worden gerealiseerd binnen redelijke termijnen;

Voorstel om een gelijkaardig beheer van het Zoniënwoud in te voeren, volgens labels en criteria die gemeenschappelijk zijn voor de 3 Gewesten.

Maillage vert et bleu : un outil d'intégration urbaine

4.1 Enjeux

Alinéa 1er

Considérant que de plusieurs réclamants n'ont pas compris ce qu'est le maillage vert et bleu,

La Commission souhaite remanier la 1ère phrase de façon à en exprimer plus clairement le principe et propose d'écrire : ″… l'enjeu du maillage vert et bleu consiste à relier les espaces verts entre eux afin de créer des continuités vertes et d'offrir ainsi au citoyen, où qu'il se trouve en ville,…″

Alinéa 2

Considérant que des réclamants demandent de modifier la description de la première des principales caractéristiques du maillage,

La commission propose de remplacer le 1er retrait du 2e alinéa par : ″Favoriser la présence d'une végétation indigène, diversifiée, refuge de la faune sauvage et de haute qualité écologique et paysagère″, les essences indigènes étant mieux adaptées à notre climat et plus résistantes aux maladies.

4.2 Objectifs généraux et définitions

Considérant que des réclamants demandent de prévoir une zone verte tampon entre les zones d'habitation et les zones d'industries urbaines,

La Commission est d'avis qu'une architecture et un urbanisme de qualité doivent pouvoir garantir une cohabitation harmonieuse des différentes fonctions de la ville et sont préférables au recours obligatoire et systématique à des écrans verts.

Alinéa 3

Considérant que des réclamants demandent qu'un texte réglementaire reprenne les dispositions en faveur des enfants pour que des comités de quartier ou des habitants puissent y trouver un soutien pour leurs revendications,

La Commission constate que différentes réglementations existent et visent à rencontrer cette demande comme le Code de la route, le Code de la rue et le RRU.

Alinéa 5

Considérant que des réclamants demandent de remplacer au 5e alinéa du point 9.4.2 le terme ″mêmes″ par ″complémentaire″,

La Commission propose de modifier la 2ème phrase de l'alinéa comme suit : ″Les fonctions de l'un et l'autre sont, en définitive, complémentaires″.

Alinéa 6

Considérant que des réclamants demandent des précisions quant à la conciliation des différentes fonctions du maillage vert, d'indiquer que ces fonctions varient d'un milieu à l'autre et non au détriment l'une de l'autre et de numéroter ces 3 fonctions principales,

La Commission estime que le projet de plan est suffisamment explicite concernant les 3 fonctions mais accepte de modifier le 6ème alinéa comme suit :

« Le maillage vert remplit trois fonctions principales. Elles s'exercent simultanément mais dans des proportions variables et sans que l'une ne soit prépondérante par rapport aux autres :

1) la fonction paysagère;

2) la fonction sociale / récréative (promenade, jeux, repos,…) et utilitaire (déplacements);

3) la fonction écologique (assurant biodiversité et équilibres écologiques). »

4.3 Moyens d'action et mise en œuvre des maillages verts et bleus

La Commission suggère de compléter l'intitulé du point 4.3 par ″et bleu″ afin de le rendre compatible avec le sous-titre du point 4.3.3. ″Moyens d'action et mise en œuvre du maillage bleu

La Commission fait part des remarques suivantes :

insistance pour que les projets soient réalisés dans des délais raisonnables;

Proposition de mettre en place une gestion de la Forêt de Soignes similaire, selon des labels et critères communs dans les 3 Régions.

Gezien het feit dat sommige reclamanten vragen om opnieuw bomen aan te planten langs de grote verkeersaders en de straten van de hele Brusselse agglomeratie, maar dat andere, daarentegen, vragen om niet te allen prijze groen te gaan aanplanten langs de weg,

Meent de GOC dat de beslissing om aanplantingen te doen langs de wegen geval per geval bestudeerd moet worden en dat er te veel en te verschillende analysecriteria zijn om te worden opgenomen in het plan.

Gezien het feit dat reclamanten vragen om het principe van het ″gedifferentieerd beheer″ toe te passen op alle groene ruimten om de kwaliteit en de biologische verscheidenheid van de groene ruimten te verhogen,

Keurt de Commissie deze aanpak goed maar meent ze dat er geen aanleiding is om de tekst van het ontwerpplan omtrent dit onderwerp te wijzigen omdat deze kwestie wordt behandeld in punt 9.4.3.2 over het ecologisch netwerk, waar men kan lezen : ″Alle groene ruimten maken deel uit van dit netwerk en dragen bij tot de werking ervan″ (11e alinea) en ″... het gedifferentieerd beheer toelaat meer ecologische zones in te richten in ruimten met op de eerste plaats een recreatieve functie en dit zonder dat het de goede werking van het geheel schaadt. » (5e alinea).

4.3.1 Het recreatief netwerk

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten vragen om de netten van het openbaar vervoer te laten deelnamen aan het groen netwerk, door de stations, werkplaatsen, bermen of eigen banen in een groen kleedje te stoppen,

Stelt de Commissie voor om de 3e zin van de alinea als volgt aan te passen : ″Het heeft tot doel de groene ruimten in de stadsstructuur te integreren waar de aanleg van het wegennet en van de netten van het openbaar vervoer de verbinding verzekert via aanplantingen en inrichtingen die het comfort van de wandelaar garanderen door het creëren van een verbinding tussen de groene ruimten. »

Overwegende dat reclamanten vragen om bijzondere aandacht te besteden aan de oppervlakte van de gebieden met binnenkoeren en tuinen, met name op de te verkavelen terreinen,

Meent de Commissie dat deze problematiek behoort tot het domein van de toekenning van verkavelingsvergunningen en dus geen wijziging van het ontwerpplan rechtvaardigt.

Overwegende dat reclamanten vragen om het recreatief netwerk minder mineraal te maken,

Meent de Commissie dat deze kwestie niet op een algemene manier kan worden geregeld en dat die per geval bekeken dient te worden voor elke inrichting van de openbare ruimte.

Alinea 2

Gezien het feit dat reclamanten vragen om op een bindende manier de kenmerken te preciseren van het groene snoer (minimale breedte, inrichting) en dat een reclamant preciseert dat de definitie geen afbreuk mag doen aan het bebouwbare karakter van het goed″.

Stelt de Commissie een zekere verwarring vast rond het concept van het groene snoer en stelt ze voor een alinea toe te voegen na de 1e alinea om de begrijpelijkheid voor de lezer te verbeteren :

« Het groen netwerk is conceptueel gebaseerd op het begrip ″groen snoer″, dat op het terrein onder andere wordt geconcretiseerd door verbindingsplaatsen die gedefinieerd worden als groene ruimten die de rol spelen van landschappelijk en/of recreatief en/of ecologisch verbindingspunt. »

De Commissie meent bovendien dat het noch mogelijk noch noodzakelijk is om dit snoer op een meer bindende manier te definiëren. Ze verwerpt eveneens het bezwaar over het bebouwbare karakter van het goed, want dat is gedefinieerd door het GBP.

Gezien het feit dat reclamanten vragen dat het groene snoer het stadscentrum (Stadswandelingen) zou verbinden met de rand (Linkebeek, enz…) en dat een voetgangersweg zou worden aangelegd die geïsoleerd is van het autoverkeer langsheen dat snoer en dat er ook een ruimte zou komen die is voorbehouden voor fietsen en het openbaar vervoer,

Etant donné que certains réclamants demandent de réimplanter des arbres sur les grandes artères et les rues de toute l'Agglomération bruxelloise mais que d'autres, par contre, demandent de ne pas multiplier à tout prix les plantations en voirie,

La CRD estime que la décision de planter le long des voiries relève du cas par cas et que les critères d'analyse sont trop nombreux et diversifiés pour être repris dans le plan.

Etant donné que des réclamants demandent d'appliquer le principe de ″gestion différenciée″ à tous les espaces verts afin d'accroître la qualité et la biodiversité des espaces verts,

La Commission approuve cette approche mais estime qu'il n'y a pas lieu de modifier le texte du projet de plan à ce sujet étant donné cette question est abordée dans le point 9.4.3.2 traitant du réseau écologique où l'on peut lire que ″Tous les espaces verts participent de ce réseau et contribuent à son fonctionnement″ (1er alinéa) et que ″… la gestion différenciée permet d'installer des zones plus écologiques dans des espaces où la vocation est d'abord récréative et ce, sans que cela nuise au bon fonctionnement de l'ensemble. » (5e alinéa).

4.3.1 Le réseau récréatif

Alinéa 1er

Considérant que des réclamants demandent de faire participer les réseaux de transport en commun au maillage vert, en verdurisant les stations, les ateliers, les accotements ou les sites propres,

La Commission décide de modifier la 3e phrase de l'alinéa comme suit : ″Il vise à intégrer les espaces verts dans un tissu urbain où l'aménagement des voiries et des réseaux de transport en commun en assure le lien par le biais de plantations et de dispositifs sécurisants assurant le confort du promeneur par la création d'une liaison entre ces espaces verts. »

Considérant que des réclamants demandent d'accorder une attention particulière à la superficie des zones de cours et jardins, notamment dans les terrains à lotir,

la Commission estime que cette problématique est du ressort de l'octroi des permis de lotir et ne justifie pas d'amendement du projet de plan.

Considérant que des réclamants demandent de rendre le réseau récréatif moins minéral,

La Commission estime que cette question ne peut être réglée de manière générale et se discute au cas par cas pour chaque aménagement d'espace public.

Alinéa 2

Etant donné que des réclamants demandent de préciser les caractéristiques de la continuité verte de façon contraignante : largeur minimale, aménagements et qu'un réclamant précise que la définition ne pourra nullement porter atteinte au caractère constructible du bien″.

La Commission constate une certaine confusion autour du concept de continuité verte et propose d'ajouter un alinéa après le 1er alinéa de façon à améliorer la compréhension du lecteur :

« Le maillage vert s'appuie conceptuellement sur la notion de continuité verte, concrétisée sur la terrain entre autres par des sites relais définis comme des espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou récréatif et /ou écologique. »

La Commission estime par ailleurs qu'il n'est ni possible ni nécessaire de définir cette continuité de façon plus contraignante. Elle rejette également la réclamation sur le caractère constructible du bien car celui-ci est défini par le PRAS.

Etant donné que des réclamants demandent que les continuités vertes relient le centre ville (chemins de la ville) à la périphérie (Linkebeek, etc…) et d'aménager un chemin piétonnier isolé de la circulation automobile le long de celles-ci ainsi qu'un espace réservé aux vélos et aux transports en commun,

Meent de Commissie dat deze principes stroken met het algemeen beleid van het ontwerpplan dat echter de fietsen niet expliciet vermeldt. Daarom stelt ze voor om het 3e streepje (BS) van de 2e alinea als volgt te wijzigen :

« … initiatieven die de voorkeur geven aan het voetgangersverkeer en de verplaatsingen met de fiets bevorderen, erop lettend dat de reissnelheid van het openbaar vervoer…″ De Commissie merkt echter op dat de afscheiding van de tracés voor voetgangers en fietsen van de rest van het verkeer niet kan worden gegarandeerd voor alle inrichtingsprojecten en dat zulks zal worden doorgevoerd op grond van de mogelijkheden van elke locatie.

Gezien het feit dat reclamanten vragen om de groene wandeling te bebakenen als ″grande randonnée″-routes opdat de Brusselaars zouden weten dat die wandeling niet alleen op plan bestaat,

Meent de Commissie dat het inderdaad nuttig is om ze te bebakenen om ze zichtbaarder te maken op het terrein; maar ze vindt dat de markeringen moeten verschillen van de markeringen van de GR's die het typische kenmerk hebben dat ze heel Europa doorkruisen.

De Commissie meent dat met deze punten meer expliciet rekening zou moeten worden gehouden en stelt voor om het 3e streepje (BS) van de 2e alinea aan te vullen met : ″…met name door hun aandacht te vestigen op de ruimte die nodig is voor de ontwikkeling en het onderhoud van rijbomen″.

Ze stelt eveneens de invoeging voor van een bijkomende zin in aansluiting op de voorgaande, en die als volgt geformuleerd wordt : ″Het Gewest zal een coördinatie- en controletaak op zich nemen wat betreft het openen van de wegen en het ondergrondse werk, met de bedoeling een voldoende aanplantingscapaciteit te behouden voor de tenuitvoerbrenging van het groen netwerk″.

Gezien het feit dat reclamanten vragen om in de recreatieve groene ruimten een beleid te ontwikkelen inzake signalisatie, pedagogisch meubilair en dito structuur met betrekking tot het leefmilieu, inzake collectieve voorzieningen zoals sanitair, gezondheidspistes; en om de speelpleinen te voorzien van structuren die toegankelijk zijn voor kinderen met beperkte mobiliteit en voor de gehandicapten,

Meent de Commissie dat dit verzoek een onderdeel vormt van een krachtig beleid inzake de verbetering van het levenskader en stelt ze voor een 4e streepje toe te voegen aan dezelfde alinea :

« - er moet bijzondere aandacht besteed worden aan de uitrusting van de recreatieve groene ruimten; die moet van hoogstaande kwaliteit zijn en bestudeerd worden op grond van de behoeften van een verscheiden bevolking, met inbegrip van gehandicapten. »

Alinea 3

De Commissie vraagt dat het volgende voorstel uitdrukkelijk geformuleerd zou worden : ″van waar men zich ook bevindt, moet het mogelijk zijn het netwerk te bereiken in minder dan 10 minuten tijd″

Alinea 4

Gezien het feit dat een reclamant vraagt om een als volgt geformuleerde alinea toe te voegen na de 4e alinea van dit punt :

« Het project van het Europees Groen Netwerk beoogt de realisatie van een Europees netwerk van groene wegen doorheen de Grootstedelijke Zone van het Noordwesten van Europa. Dit transnationaal groen netwerk van groene wegen moet het mogelijk maken om de niet-gemotoriseerde verplaatsingen over korte en lange afstanden te promoten, om agglomeraties en belangenpolen met elkaar te verbinden, om de (her)ontwikkeling van bepaalde gebieden te stimuleren, om het behoud van autonome verkeersinfrastructuren aan te moedigen en de veiligheid van de gebruikers te verbeteren (fietsers, voetgangers, personen met beperkte mobiliteit, enz...), waarbij het natuurlijk en gebouwenerfgoed wordt geherwaardeerd. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het project van het Europees Groen Netwerk voor een deel geënt op de projecten van het groen netwerk en de gewestelijke fietsroutes (GFR). De fietsroutes hebben een gezamenlijke lengte van +/- 89 km. (Kaart Europees Groen Netwerk p. 17)″,

Keurt de Commissie het verzoek goed, want het Europees Groen Netwerk maakt wel het voorwerp uit van een kaart maar die geeft daar nergens meer uitleg bij. Ze stelt voor om de alinea in te voegen op de gevraagde plaats.

Alinea 5

Een reclamant vraagt om alinea 5 van punt 4.3.1. te schrappen : ″In de rand zijn de groene wandeling en de snoeren van Haren en Neder-over-Heembeek de realisaties die het dringendst moeten gebeuren. Er dient genoteerd te worden dat de zones Haren en NOH sterk gedestructureerd zijn op stedenbouwkundig vlak. De realisatie van het groene netwerk moet, als eerste, een landschappelijke identiteit doen ontstaan in deze gebieden″;

La Commission estime que ces principes cadrent avec la politique générale du projet de plan qui toutefois ne mentionne pas explicitement les vélos. C'est pourquoi elle propose de modifier le 3e tiret (MB) du 2e alinéa comme suit :

« … des interventions donnant la priorité à la circulation piétonne et favorisant les déplacements à vélo tout en veillant à garantir la vitesse commerciale des transports en communs…″ La Commission fait cependant remarquer que la séparation des cheminements piétons et vélos du reste de la circulation ne peut être garantie dans tous les projets d'aménagement et se fera selon les possibilités de chaque site.

Etant donné que des réclamants demandent de baliser la promenade verte comme les sentiers de grande randonnée pour que les bruxellois sachent qu'elle existe autrement que sur un plan,

La Commission estime qu'il est effectivement utile de la baliser pour la rendre plus visible sur le terrain mais estime que les marquages doivent être différents de ceux des GR qui ont pour caractéristique de traverser l'Europe de part en part.

La Commission estime que ces points devraient être pris en compte de façon plus explicite et propose de compléter le 3e (MB) tiret du 2e alinéa par : ″…notamment en attirant leur attention sur l'espace nécessaire au développement et l'entretien des arbres d'alignement″.

Elle propose également l'insertion d'une phrase supplémentaire à la suite de la précédente, rédigée comme suit : ″La Région assumera un rôle de coordination et de contrôle en ce qui concerne l'ouverture des voiries et le travail en sous-sol, de manière à préserver une capacité de plantation suffisante pour permettre la mise en œuvre du maillage vert″.

Etant donné que des réclamants demandent de développer dans les espaces verts récréatifs une politique de signalétique, de structure et de mobilier pédagogique concernant l'environnement, d'équipements collectifs tels que des sanitaires, de piste de santé et de doter progressivement les aires de jeux de structures accessibles aux enfants à mobilité réduite et aux handicapés,

La Commission estime que cette demande trouve sa place dans une politique volontariste d'amélioration du cadre de vie et propose d'ajouter un 4ème tiret à ce même alinéa :

« - une attention particulière devra être accordée à l'équipement des espaces verts récréatifs qui devra être de qualité et étudié en fonction des besoins d'une population diversifiée en ce compris les personnes handicapées. »

Alinéa 3

La Commission demande que soit explicitée la proposition suivante : ″quel que soit le lieu où on se trouve, il sera possible de rejoindre le réseau en moins de 10 minutes″

Alinéa 4

Etant donné qu'un réclamants demande d'ajouter un alinéa libellé comme suit après le 4e alinéa de ce point :

« Le projet REVER vise la réalisation d'un réseau européen de voies vertes au travers l'Aire Métropolitaine du Nord-Ouest de l'Europe. Ce réseau vert transnational de voies vertes permettra de promouvoir les déplacements non motorisés sur de courtes ou de longues distances, de relier entre eux les agglomérations et les pôles d'intérêt, de stimuler le (re)développement de certaines zones, d'encourager la préservation d'infrastructures de communication autonomes et d'améliorer la sécuritédes usagers (cyclistes, piétons, personnes à mobilité réduite, etc) tout en valorisant le patrimoine naturel et bâti. En Région de Bruxelles-Capitale, le projet REVER s'est greffé en partie sur les projets de Maillage Vert et d'Itinéraires Cyclables Régionaux (ICR). L'ensemble de l'itinéraire s'étend sur ± 89 km. Carte REVER, p. 17)″,

La Commission approuve la demande car le Réseau vert européen fait l'objet d'une carte mais n'est expliqué nulle part. Elle propose d'intégrer l'alinéa à l'endroit demandé.

Alinéa 5

Un réclamant demande de supprimer l'alinéa 5 du point 4.3.1. : ″En périphérie, la promenade verte et les continuités de Haren et de Neder-over-Heembeek constituent les réalisations les plus urgentes. Il est à noter que les zones de Haren et de NOH sont fortement déstructurées sur le plan urbanistique. La réalisation du maillage vert doit, en priorité, faire naître une identité paysagère dans ces zones″;

De Commissie deelt dit standpunt niet, de motivatie van de Regering is volledig pertinent.

Alinea 6

Gezien het feit dat reclamanten vragen dat de wetenschappelijke inventaris van de bomen zou worden afgewerkt en doorgegeven aan de gemeenten,

Onderstreept de Commissie dat aan dit ″kadaster van de bomen″ de laatste hand wordt gelegd en dat het in het plan terug te vinden zal zijn als uitvoeringsinstrument. Ze stelt voor om een 3e streepje toe te voegen aan de 6e alinea, dat er uitziet als volgt :

- ″de bescherming van opmerkelijke bomen opgenomen in de wetenschappelijke inventaris die werd opgesteld door het BIM″

alinea 7

Gelet op het feit dat een reclamant vraagt om de lijst met parken die aan bod komt in de 7e alinea, aan te vullen met :

« …, Terkamerenbos, Abdij van Terkameren, Josaphatpark, Leopoldpark en het Park van Brussel. Deze ruimten worden aangeduid met het cijfer 2 op kaart 4 »Levenskader» en om deze alinea aan te vullen met de volgende zin :

« Een reeks andere groene ruimten vereisen een relatief lichte ingreep om op een merkbare manier hun landschappelijke en recreatieve aantrekkelijkheid te verbeteren alsook hun ecologische waarde. Er zal een programmatie worden opgesteld van de noodzakelijke werken. De betrokken ruimten worden aangeduid met het cijfer 3 op kaart 4 »levenskader«.

De Commissie steunt het dubbel verzoek omwille van de conformiteit en het verband tussen de tekst en de kaarten, ook al zijn de werken aan de gang voor de meeste van de geciteerde parken. Ze stelt voor om die te integreren als wijziging

Alinea 8

Gelet op het feit dat een reclamant vraagt om de 8e alinea te vervangen door :

« Om hun waarde en hun functie veilig te stellen, dient voor de nieuwe bestemmingen als groene ruimte in het GBP (bijvoorbeeld de Kauwberg, de uitbreiding van het Moeras van Ganshoren,…), en voor bepaalde andere groene ruimten van gewestelijk belang (zoals het Scheutbos-complex, Gulledelle enz...) een gevoelige verbetering van het beheer georganiseerd te worden. Dit beheer zou eventueel geconcretiseerd kunnen worden via allerlei associaties, onder het waakzame oog van het Gewest. Op kaart 4 »levenskader», worden die groene ruimten aangeduid met het cijfer 1″,

Keurt de Commissie het voorstel goed omdat het een duidelijk verband legt tussen de tekst en de kaarten en stelt ze voor dat de wijziging zou worden opgenomen in het definitieve plan.

Gelet op het feit dat een reclamant vraagt om alinea 8 van punt 4.3.1. te schrappen : ″Om hun waarde…″;

Oordeelt de Commissie, zich baserend op het GBP, dat dit verzoek niet gegrond is. Het standpunt van de Regering is pertinent.

Gezien het feit dat reclamanten vragen om defiscaliseringsmaatregelen in te voeren voor de privé-eigenaars waarvan de terreinen zich bevinden in een groene zone in het GBP en die werk maken van het ecologisch beheer van hun eigendommen en om bijkomende subsidies toe te kennen aan de eigenaars van beschermde privé-parken,

Meent de Commissie dat het wenselijk is om fiscale maatregelen in te voeren net zoals ook het geval is in het Waals Gewest en in de buurlanden (afschaffing van de grondbelasting en de successierechten) bij wijze van erkentelijkheid vanwege de overheid voor de inspanningen die worden geleverd door die mensen die bijdragen tot de instandhouding of de verbetering van de biologische verscheidenheid in het Gewest, en om subsidies toe te staan voor werken in de beschermde privé-parken, weliswaar gekoppeld aan voorwaarden. De Commissie stelt voor om de volgende zin toe te voegen aan de 8e (voorlaatste) alinea :

« Het Gewest zal fiscale maatregelen invoeren die bestemd zijn voor de privé-eigenaars waarvan de terreinen zich bevinden in een groene ruimte in het GBP en die werk maken van het ecologisch beheer van hun eigendommen; en zal de voorwaarden bestuderen voor de toekenning van aanvullende subsidies voor werken in de beschermde privé-parken, voor zover die van tijd tot tijd toegankelijk zijn voor het publiek. »

La Commission ne partage pas ce point de vue, la motivation du Gouvernement étant parfaitement pertinente.

Alinéa 6

Etant donné que des réclamants demandent que l'inventaire scientifique des arbres soit finalisé et communiqué aux communes,

La Commission souligne que ce ″cadastre des arbres″ est en passe d'être finalisé et qu'il devrait figurer dans le plan comme outil de mise en œuvre. Elle propose d'ajouter un 3ème tiret au 6ème alinéa, rédigé comme suit :

- ″la protection des arbres remarquables repris dans l'inventaire scientifique effectué par l'IBGE″

Alinéa 7

Etant donné qu'un réclamant demande de compléter la liste des parcs énoncée au 7e alinéa par :

« …, Bois de la Cambre, Abbaye de la Cambre, Parc Josasphat, Parc Léoplod et Parc de Bruxelles. Ces espaces sont identifiés par le chiffre 2 sur la carte 4 Cadre de vie'. » et de compléter cet alinéa par la phrase suivante :

« Une série d'autres espaces verts nécessitent des interventions relativement légères afin d'améliorer de manière significative leur attraction paysagère et récréative et leur valeur écologique. Une programmation de travaux nécessaires sera établie. Les espaces concernés sont identifiés par le chiffre 3 sur la carte 4 cadre de vie'. »

La Commission appuie la double demande pour des raisons de conformité et de lien entre le texte et la cartographie et ce, même si les travaux sont en cours dans la majorité des parcs cités. Elle propose de l'intégrer comme amendement

Alinéa 8

Etant donné qu'un réclamant demande de remplacer le 8ème alinéa par :

« Afin de protéger leur valeur et leur fonction, les nouvelles affectations en espace vert au PRAS (par exemple le Kauwberg, l'extension du Marais de Ganshoren,…), et certains autres espaces verts d'importance régionale (comme le complexe du Scheutbos, Gulledelle, etc...) nécessitent une nette amélioration de leur gestion. Cette gestion pourra éventuellement se concrétiser par le biais d'associations, sous le contrôle de la Région. Sur la carte 4 cadre de vie', ces espaces verts sont identifiés par le chiffre 1″,

La Commission approuve la proposition car elle établit un lien clair entre le texte et les cartes et propose que l'amendement soit repris dans le plan définitif

Etant donné qu'un réclamant demande de supprimer l'alinéa 8 du point 4.3.1. : ″Afin de protéger…″;

Se basant sur le PRAS, la Commission ne considère pas cette demande comme justifiée. La position du Gouvernement est pertinante.

Etant donné que des réclamants demandent d'instaurer des mesures de défiscalisation pour les propriétaires privés dont des terrains sont en zone verte au PRAS et qui procèdent à la gestion écologique de leurs propriétés et d'octroyer des subsides complémentaire aux propriétaires de parcs privés classés,

La Commission estime qu'il est souhaitable d'introduire des mesures fiscales à l'instar de ce qui se pratique en Région wallonne et dans les pays voisins (suppression de l'impôt foncier et des droits de succession) comme reconnaissance par les pouvoirs publics de l'action de ceux qui contribuent au maintien ou l'amélioration de la biodiversité dans la Région et d'octroyer des subsides pour les travaux dans les parcs privés classés moyennant conditions. La Commission propose d'ajouter la phrase suivante au 8ème (avant dernier) alinéa :

« La Région instaurera des mesures fiscales destinées aux propriétaires privés dont les biens se trouvent en espace vert au PRAS et qui procèdent à la gestion écologique de leurs propriétés et étudiera les conditions d'octroi des subsides complémentaires pour les travaux dans les parcs privés classés, pour autant qu'ils soient accessibles au public de temps à autre. »

Alinea 9

Gezien het feit dat reclamanten vragen om aandacht te besteden aan de rationalisering van het beheer van de groene ruimten tussen de gemeenten en het Gewest, om in te staan voor een coördinatie tussen de gemeenten en de dienst Groene ruimten van het BIM, om beheerplannen door te voeren die gecontroleerd moeten worden door het departement ″groene ruimten″ van het BIM om de kwaliteit van de groene ruimten in stand te houden en te vergoten en om een intergewestelijke samenwerking te ontwikkelen (Vlaams en Waals Gewest) om de interventies te coördineren (inrichting, beheer, gebruik, behoud) ten gunste van het ecologisch netwerk en om de continuïteit te verbeteren van de groene en blauwe netwerken,

maar dat andere reclamanten, met name sommige gemeenten, dan weer vragen om het beheer van de groene ruimten niet te herverdelen om de gemeente een zekere macht te laten inzake het beleid rond de ontwikkeling van groene ruimten en de tenuitvoerbrenging van een lokaal inrichtingsbeleid en om zelf vrij culturele manifestaties van plaatselijk belang te kunnen beheren,

Stelt de Commissie voor om, in de lijn van wat werd geformuleerd in onderhavig advies in punt 1.6.4 van prioriteit 1, de 9e (laatste) alinea als volgt te wijzigen :

« Een rationalisering van de groene ruimten is noodzakelijk. Het BIM zal gemeenschappelijke beheerregels voor de groene ruimten uitwerken met het oog op een betere coherentie in het onderhoud van de groene ruimten in het Brussels Gewest. Een herverdeling van de groene ruimten tussen de gemeenten en het Gewest, naargelang het gaat over nabijgelegen of grote ruimten, zou een schaalvoordeel en een specialisatie toelaten die de beheerkwaliteit zou doen toenemen. Deze herverdeling zal worden besproken door de partners en het Gewest zal dit dossier voorbereiden, met inbegrip van de ruimten die nog eigendom zijn van de federale Staat. »

4.3.1.1 De aanleg van groene ruimten

De Commissie uit de volgende opmerkingen :

het ontwerp van GewOP voorziet expliciet de aanleg van groene ruimten in de GGB's. Deze ruimten vormen immers een aanzienlijke grondreserve. De Commissie vraagt dat het BHG effectief in deze richting verder zou gaan, vooral omdat er soms al de facto interessante gebieden bestaan in die ruimten, b.v. Josaphatstation;

De inrichting van sportvelden, b.v. Liedekerke en Dauw, wordt naar waarde geschat, maar waar de aanleg uitsluitend van minerale aard is, zou hij met beplantingen moeten worden afgemaakt. Er zou eveneens een heuse groene ruimte voorzien moeten worden. Er ontbreekt in dit opzicht een doelstelling in het ontwerp van GewOP.

4.3.1.2 Plaatselijke beplantingsacties

Overwegende dat reclamanten vragen om in de Franse versie ″favorisera″ en niet ″favorisa″ te noteren in de 1e zin : ″La Région favorisera des opérations visant la promotion des plantations…″,

Vraagt de Commissie om de verbetering aan te brengen in de Franse versie omdat het hier duidelijk om een tikfout gaat.

Gezien het feit dat reclamanten vragen om de fauna en flora van de spoorwegtaluds te vrijwaren en om een plan uit te werken voor het beheer van de spoorwegtaluds in overleg met de gemeenten,

Steunt de Commissie het verzoek om een beheerplan uit te werken in overleg met de gemeenten voor zover dat plan eveneens de N.M.B.S. impliceert. Ze stelt voor om de volgende zin toe te voegen aan alinea 1 van dit punt :

« … en waarvoor het Gewest een beheerplan zal uitwerken in overleg met de gemeenten en de N.M.B.S. »

Overwegende dat reclamanten vragen om de ″begroening″ van kleine onderbenutte openbare ruimten toe te voegen aan de plaatselijke ingroeningsacties om te beantwoorden aan plaatselijke behoeften,

Verwerpt de Commissie dit verzoek omdat het niet is aangepast aan de schaal van het plan.

Overwegende dat reclamanten vragen de gevelbeplantingen te reglementeren en dat de stimulering ervan zou gebeuren mits de naleving van de architecturale kwaliteit van de gebouwen,

Meent de Commissie dat dit soort reglementering behoort tot de gemeentelijke verordeningen die de naleving opleggen van de architecturale kwaliteit van de gebouwen.

Overwegende dat reclamanten vragen om, via de gemeenten, de gratis verdeling te organiseren van klimplanten,…

Verwerpt de Commissie dit verzoek dat niet thuishoort in een gewestelijk plan en suggereert ze de reclamanten om hun verzoek in te dienen bij de gemeenten.

Alinéa 9

Etant donné que des réclamants demandent de mettre en évidence la rationalisation de la gestion des espaces verts entre les communes et la Région, d'assurer une coordination entre les communes et le service Espaces verts de l'IBGE, de mettre en place des plans de gestion contrôlés par le département ″espaces verts″ de l'IBGE de façon à maintenir et accroître la qualité des espaces verts et de développer une coopération inter régionale (régions flamande et wallonne) pour coordonner les interventions (aménagement, gestion, utilisation, préservation) en faveur du maillage écologique et améliorer la continuité des maillages vert et bleu,

mais que d'autres, notamment certaines communes, demandent a contrario de ne pas redistribuer la gestion des espaces verts afin de laisser à la commune un certain pouvoir en matière de politique de développement d'espaces verts et de mise en œuvre d'une politique locale d'aménagement et de gérer librement les manifestation culturelles d'importance locale,

La Commission, en conformité de ce qui a été énoncé dans le présent avis au point 1.6.4 de la priorité 1, propose de modifier le 9e (dernier) alinéa comme suit :

« Une rationalisation des espaces verts s'impose. L'IBGE mettra au point des règles communes de gestion des espaces verts de manière à amener à une plus grande cohérence dans l'entretien des espaces verts en région bruxelloise. Par ailleurs, une redistribution des espaces verts entre les communes et la Région, selon qu'il s'agisse d'espaces de proximité ou de grands espaces, permettrait des économies déchelle et une spécialisation qui accroîtrait la qualité de la gestion. Cette redistribution sera discutée entre partenaires et la Région préparera ce dossier y compris pour les espaces qui sont encore propriétés de l'Etat Fédéral. »

4.3.1.1 La création d'espaces verts

La Commission émet les remarques suivantes :

le projet de PRD prévoit explicitement la création d'espaces verts dans les ZIR. Ces espaces constituent effectivement des réserves foncière importantes. La Commission demande que la RBC avance effectivement dans ce sens, d'autant plus qu'il existe déjà parfois des zones intéressantes de fait dans ces espaces, ex. Gare Josaphat;

Les aménagements d'espaces de sport par exemple Liedekerke et Rosée sont appréciés, mais les aménagements exclusivement minéraux devraient être complétés par des plantations significatives. Un véritable espace vert devrait également y être réservé. Il manque d'objectif en ce sens dans le projet de PRD.

4.3.1.2 Les actions locales de ″verdoiement″

Considérant que des réclamants demandent d'indiquer ″favorisera″ dans la version française et non ″favorisa″ dans la 1ère phrase : ″La Région favorisera des opérations visant la promotion des plantations...),

La Commission demande d'effectuer la correction dans la version française car il s'agit manifestement d'une faute de frappe.

Etant donné que des réclamants demandent de préserver la faune et la flore des talus de chemin de fer et d'élaborer un plan de gestion des talus de chemin de fer en concertation avec les communes,

La Commission appuie la demande d'élaborer un plan de gestion en concertation avec les communes pour autant que ce plan implique également la S.N.C.B.. Elle propose d'ajouter la phrase suivante à l'alinéa 1er de ce point :

« … et pour lesquelles la Région élaborera un plan de gestion en concertation avec les communes et la S.N.C.B. »

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter la verdurisation de petits espaces publics sous-utilisés aux actions locales de verdoiement pour répondre à des besoins locaux,

La Commission rejette cette demande car elle n'est pas adaptée à l'échelle du plan.

Considérant que des réclamants demandent de réglementer les plantations en façade et que leur promotion se fasse dans le respect des qualités architecturales du bâti,

La Commission estime que ce type de réglementation relève des règlements communaux qui imposent le respect des qualités architecturales du bâti

Considérant que des réclamants demandent de faire, via les communes, des distributions gratuites de plantes grimpantes,…

La Commission rejette cette demande qui n'a pas sa place dans un plan régional et suggère aux réclamants d'introduire leur demande auprès des communes.

4.3.1.3 Prioritair ingroeningsgebied

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren of het prioritair ingroeningsgebied in feite de perimeter voor ingroening en aanleg van groene ruimten is die niet is gedefinieerd in de tekst maar vermeld is op kaart 4, en om te zorgen voor coherentie tussen de termen ″begroening″ en ″ingroening″,

Stelt de Commissie voor om een duidelijker verband te leggen tussen de tekst en de legende van de kaart door enerzijds de titel 9.4.3.1.3 te vervangen door ″prioritair gebied voor de ingroening en aanleg van groene ruimten″ en, anderzijds, om ″perimeter″ te vervangen door ″gebied″ in de legende van de de lichtgroene vlakte temidden van kaart 4.

De Commissie stelt eveneens voor om ″begroening″ toe te voegen aan het glossarium waarbij aan dit woord dezelfde definitie wordt gegeven als aan ″ingroening″

Overwegende dat reclamanten zich kanten tegen : ″…voorziet elk nieuw BBP …de begroening van de platte daken van de nieuwe constructies, het groen maken van de binnenterreinen van de huizenblokken door het afbreken van bestaande constructies. » als middel voor de begroening van de binnenterreinen van huizenblokken, omdat deze maatregel in strijd is met de bewaringsclausule van het GBP;

Schaart de Commissie zich niet achter het bezwaarschrift dat de doelstelling van de Regering vervormt.

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren of er premies zijn gekoppeld aan deze perimeter en om premies uit te reiken voor de begroening van platte daken, ook buiten deze perimeter, om eigenaars aan te moedigen die over weinig middelen beschikken,

Stelt de Commissie voor om de premies duidelijk te koppelen aan dit prioritair actiegebied en zich daarbij enkel te inspireren op de premies voor de verbetering van de binnenterreinen van huizenblokken vermeld in punt 1.2.2 van prioriteit 4 door het 2e streepje van de 3e alinea als volgt te wijzigen : ″- in de binnenterreinen van de huizenblokken : er zal een premiesysteem worden ingevoerd ter aanmoediging van de aanplantingen in volle grond en, onder voorbehoud van bijzondere patrimoniale of esthetische verplichtende bepalingen, van de ingroening van muren en daken. »

Met betrekking tot de binnenterreinen van huizenblokken, vragen reclamanten om minstens 25 % aanplantingen in volle grond op te leggen in de binnenterreinen van de huizenblokken,

Wijst de Commissie erop dat dit soort maatregelen in de GSV staat.

Overwegende dat reclamanten vragen om bij de inrichting rekening te houden met de verschillende behoeften van de verschillende leeftijdscategorieën,

Meent de Commissie dat dit soort bekommernissen het voorwerp moet uitmaken van plaatselijke beleidsacties.

4.3.2 Het ecologisch netwerk

De Commissie wijst op de verschillen in oppervlakte van de groene ruimten tussen figuur 116 van het ontwerp van GewOP en het GBP (in hoofdzaak voor de groene ruimten met hoge biologische waarde). De Commissie vestigt de aandacht van de Regering op de noodzaak om de selectiecriteria van de sites te herzien vermeld op fig. 116. De vergelijking van deze kaart van het ecologisch netwerk met de groene zones met hoge biologische waarde brengt een aantal flagrante verschillen aan het licht.

Het valt niet uit te sluiten dat deze afwijking, samen met de tekst van het ontwerp ″Algemeen gezien zullen de stedenbouwkundige beslissingen rekening houden met het ecologisch netwerk met de bedoeling keuzes te maken die de werking ervan zullen vrijwaren, of zelfs verbeteren. » (alinea 4, punt 3.2.) zou leiden tot juridische problemen, bijvoorbeeld in het geval van een weigering van stedenbouwkundige vergunning op grond van onderhavige figuur. De Commissie stelt de Regering uitdrukkelijk voor om de kaart van het ecologisch netwerk te herzien (BS : figuur 116) om die te laten overeenstemmen met het GBP.

Overwegende dat reclamanten een nauwlettend en gedifferentieerd beheer vragen van het natuurlijke en halfnatuurlijke erfgoed alsook het behoud van het resterende ecologisch netwerk,

Meent de Commissie dat deze intenties duidelijk vermeld staan in het plan en dus geen wijziging behoeven.

Overwegende dat reclamanten vragen om zich in de eerste plaats te baseren op de bestaande groene en blauwe ruimten en in dat netwerk plaats te maken voor de gebieden die een hoge biologische waarde vertegenwoordigen en die zijn gerepertorieerd door het BIM, voor de halfnatuurlijke landschappen, de braakliggende terreinen met begroeiing en andere groene percelen van het Gewest, voor de vochtige

4.3.1.3 Zone de ″verdoiement″ prioritaire

Considérant que des réclamants demandent de préciser si la zone de verdoiement prioritaire est en fait le périmètre de verdoiement et de création d'espaces verts non défini dans le texte mais repris sur la carte 4, d'assurer la cohérence entre les termes ″verdurisation″ et ″verdoiement″,

La Commission propose de rendre explicite le lien entre le texte et la légende de la carte en remplaçant d'une part le titre 9.4.3.1.3 par ″zone prioritaire de verdoiement et de création d'espaces verts″ et, d'autre part, de remplacer ″périmètre″ par ″zone″ dans la légende de l'aplat central vert clair de la carte 4.

La Commission propose également d'ajouter ″verdurisation″ au glossaire en donnant à ce mot la même définition qu'à ″verdoiement″

Considérant que des réclamants contestent que : ″…tout nouveau PPAS prévoira…le verdoiement des toitures plates des nouvelles constructions, celui des intérieurs d'îlots par la démolition de constructions existantes. » comme moyen de verduriser les intérieurs d'îlots, étant donné que cette mesure entre en contradiction avec la clause de sauvegarde du PRAS;

La Commission ne soutient pas la réclamation qui dénature l'objectif du Gouvernement.

Considérant que des réclamants demandent préciser si des primes sont liées à ce périmètre et d'octroyer des primes à la verdurisation des toitures plates y compris en dehors de ce périmètre pour encourager les proprios qui ont peu de moyens,

La Commission propose de lier clairement des primes à cette zone d'action prioritaire uniquement en s'inspirant des primes pour l'amélioration des intérieurs d'îlots citées au point 1.2.2 de la priorité 4 en modifiant comme suit le 2ème tiret du 3e alinéa : ″- en intérieur d'îlot : un système de primes sera mis sur pied de façon à encourager les plantations en pleine terre et, sous réserve de contraintes patrimoniales ou esthétiques particulières, le verdoiement de murs et de toitures. »

Concernant les intérieurs d'îlots, des réclamants demandent d'imposer au moins 25 % de plantations en plein terre en intérieur d'îlot,

La Commission signale que ce type de mesures se trouve dans le RRU.

Considérant que des réclamants demandent de tenir compte dans les aménagements des différents besoins des différentes classes d'age,

La Commission estime que ce type de préoccupations doit faire l'objets d'actions de politique locale.

4.3.2 Le réseau écologique

La Commission relève la différence de superficie des espaces verts entre la figure 116 du projet de PRD et le PRAS (principalement pour les espaces verts à haute valeur biologique). La Commission attire l'attention du Gouvernement sur la nécessité de revoir les critères de sélection des sites repris sur la fig.116. En effet, la comparaison de cette carte du maillage écologique avec les zones vertes de haute valeur biologique met en évidence des différences flagrantes.

Il n'est pas à exclure que cette divergence accompagnée par le texte du projet ″D'une façon générale, les décisions urbanistiques tiendront compte du réseau écologique pour faire des choix qui préserveront,voire amélioreront, son fonctionnement″ (alinéa 4, point 3.2.) soit à l'origine de problèmes juridiques, par exemple en cas de refus de permis d'urbanisme motivé par la présente figure. La Commission suggère donc expressément au Gouvernement de revoir la carte du maillage écologique (MB : figure 116) pour la mettre en conformité avec le PRAS.

Considérant que des réclamants demandent une gestion attentive et différentiée du patrimoine naturel et semi-naturel et de préserver le réseau écologique restant,

La Commission estime que ces intentions sont clairement exprimée dans le plan et ne nécessitent pas d'amendement.

Considérant que des réclamants demandent de s'appuyer en premier lieu sur les espaces verts et bleus existants en intégrant dans le réseau les étendues présentant une valeur biologique élevée inventoriées par l'IBGE, les sites semi-naturels, les friches herbeuses et autres parcelles vertes de la Région, les zones humides et les zones spéciales de conservation pour répondre notamment aux exigences du réseau

gebieden en de speciale bewaargebieden om met name te beantwoorden aan de vereisten van het netwerk Natura 2000 en om landschappen te bewaren zoals het Vorsterieplateau, de Kauwberg, het Begijnenbosdal, Vogelzang, de Donderberg enz.;

Wijst de Commissie erop dat aan het netwerk Natura 2000 de laatste hand wordt gelegd en dat men niet moet vooruitlopen op de zaken.

Overwegende dat reclamanten vragen om geen openbare verlichting te installeren in de halfnatuurlijke gebieden van hoge biologische waarde maar veeleer de voorkeur te geven aan randverlichting die is gericht naar de buitenkant van de plaats,

Meent de Commissie dat de opties inzake verlichting thuishoren in de plannen voor het beheer van de verschillende landschappen.

Overwegende dat reclamanten vragen om aandacht te hebben voor de toekomst van de Brusselse natuurreservaten en daar ook rekening mee te houden in de uitvoering van het groen netwerk,

Meent de Commissie dat het beleid van het Gewest inzake natuurreservaten krachtig is en vermeldt ze ter staving de toename van het aantal natuurreservaten

(Moeras van Ganshoren, Laarbeekbos,…).

Overwegende dat reclamanten vragen om de financiële middelen vrij te maken voor de aankoop van de laatste halfnatuurlijke landschappen en van de gebieden met hoge biologische waarde die geen bescherming genieten in het GBP en met name voor Ganshoren : de landschappen van de Molenbeekvallei (BBP IX), tussen de Molenbeek en lijn 50 van de spoorweg, de landschappen van het Groen hart' tussen de Villegaslaan en de Vrijheidsrotonde (langs de Demesmaeker-, Lowet- en Vandervekenstraat), alsook de aankoop van overstromingsgebieden,

Verwerpt de Commissie het bezwaarschrift omdat het huidige beleid van het Gewest erin bestaat het beheer toe te vertrouwen aan derden, zoals dat ook vermeld staat in het ontwerpplan en omdat er ook geen aankopen voorzien zijn.

Overwegende dat reclamanten vragen om honden aan de leiband te houden in het Zoniënwoud met het oog op de bescherming van de fauna en flora en om ″wildpassages″ aan te leggen om de verbinding tot stand te kunnen brengen tussen de sectoren van het Zoniënwoud die worden doorkliefd door de snelweg E411 en door de Ring,

Meent de Commissie dat deze maatregelen veel te gedetailleerd zijn om te worden opgenomen in een algemeen plan zoals het GewOP en thuishoren in het plan voor het beheer van het Zoniënwoud.

Overwegende dat reclamanten vragen om de natuurlijke landschappen en de halfnatuurlijke landschappen te omgeven met het recreatief netwerk en de voor het publiek toegankelijke parken te onderscheiden van de meer ongerepte gebieden waar de biologische verscheidenheid gestimuleerd moet worden; deze gebieden zijn immers kwetsbaar, met name op het niveau van de levensruimte waaraan bepaalde diersoorten nood hebben die door hun aanwezigheid bijdragen tot de biologische rijkdom van de landschappen,

Meent de Commissie dat dergelijke vragen geval per geval moeten worden geregeld en niet het voorwerp kunnen uitmaken van een wijziging aan het plan.

Alinea 2

Aangezien reclamanten zich zorgen maken over de bescherming van de gebieden met hoge biologische waarde en vragen om aan de alinea de volgende zin toe te voegen : ″Deze groene ruimten moeten dan ook groene ruimten blijven en kunnen om geen enkele reden een andere bestemming krijgen. » En dit omdat het behoud van deze gebieden de allereerste stap is, nog voor men het kan hebben over een adequaat beheer, de creatie van een netwerk of van nieuwe groene ruimten,

Verwerpt de Commissie dit verzoek gezien het feit dat alle groene ruimten deel uitmaken van het ecologisch netwerk en dat de kwestie omtrent de bestemmingen ervan wordt geregeld door het GBP.

Alinea 3

Overwegende dat reclamanten vragen dat de groene wandeling alleen maar bestaande wegen gebruikt in de halfnatuurlijke landschappen en dat deze wegen niet kunnen worden gewijzigd, noch wat hun breedte noch wat hun wegbedekking betreft, en dat de halfnatuurlijke ruimten enkel toegankelijk worden gemaakt voor voetgangers, met uitzondering van fietsers,

Spreekt de Commissie zich uit ten gunste van een doorgedreven bescherming van de gevoelige landschappen die geval per geval bepaald worden en stelt ze voor om het 1e streepje van de 3e alinea aan te vullen met de volgende zin : ″… met bijzondere aandacht voor gevoelige of kwetsbare landschappen. »

Overwegende dat reclamanten vragen om de zin zonder werkwoord in het begin van alinea 5 (″De ontwikkeling van het gedifferentieerd beheer″) als titel te gebruiken,

Natura 2000 et préserver les sites tels que le Plateau de la Foresterie, le Kauwberg, le Val du Bois des Béguines, le Vogelzang, le Donderberg etc...;

La Commission fait remarquer que le réseau Natura 2000 est en cours de finalisation et qu'il ne convient pas d'anticiper en la matière.

Considérant que des réclamants demandent de ne pas mette en place un éclairage public des zones semi-naturelles de haute valeur biologique mais de préconiser plutôt un éclairage périphérique dirigé vers l'extérieur du site,

La Commission estime que les option en matière d'éclairage trouvent leur place dans les plan de gestion des différents sites

Considérant que des réclamants demandent de se préoccuper de l'avenir des réserves naturelles bruxelloises et d'en tenir compte dans la mise en œuvre du maillage vert,

La Commission estime que la politique de la région en matière de réserves naturelles est volontariste et en donne pour preuve l'augmentation du nombre de réserves naturelles

(Marais de Ganshoren, bois de Laerbeek,…).

Considérant que des réclamants demandent de donner les moyens financiers permettant l'acquisition des derniers sites semi-naturels et les zones à haute valeur biologique qui ne bénéficient pas de protection au PRAS et notamment pour Ganshoren : les sites de la vallée du Molenbeek (PPAS IX), entre le Molenbeek et la ligne 50 du chemin de fer, les sites du Cœur vert' entre l'avenue de Villegas et le rond point de la Liberté (le long des rues Demesmaeker, Lowet et Vanderveken), ainsi quel'acquisition des zones innondables,

la Commission rejette la réclamation car la politique actuelle de la Région consiste à confier la gestion à des tiers, comme l'indique le projet de plan et qu'il n'y a pas d'acquisitions prévues.

Considérant que des réclamants demandent de tenir les chiens en laisse en forêt de Soignes pour respecter le travail de protection de la faune et de la flore et de construire des ″passages pour gibier″ pour effectuer la liaison entre les secteurs de la forêt de Soignes traversés et scindés par l'autoroute E411 et par le Ring,

La Commission estime que ces mesures sont trop détaillées pour figurer dans un plan général comme le PRD et trouvent leur place dans le plan de gestion de la Forêt de Soignes.

Considérant que des réclamants demandent de contourner les sites naturels et semi-naturels avec le réseau récréatif et de distinguer les parcs accessibles au public des zones plus sauvages ou doit être favorisée la biodiversité car celles-ci sont vulnérables, notamment au niveau de l'espace vital nécessaire à certaines espèces animales qui contribuent par leur présence à la richesse biologique des sites,

La Commission estime que ce type de question doit être réglée au cas par cas et ne peut faire l'objet d'un amendement du plan.

Alinéa 2

Considérant que des réclamants s'inquiètent de la protection des sites de haute valeur biologique et demandent d'ajouter à l'alinéa la phrase suivante : ″Ces espaces verts doivent donc rester des espaces verts et ne peuvent en aucun cas recevoir une autre affectation. » , étant donné que la conservation de ces sites est le premier pas à franchir, avant même de pouvoir parler de gestion adéquate, de création d'un réseau ou de nouveaux espaces verts.

La Commission rejette la demande étant donné que tous les espaces verts participent au réseau écologique et que la question des affectations de ceux-ci est réglée par le PRAS.

Alinéa 3

Considérant que des réclamants demandent que la promenade verte n'emprunte que les chemins existants dans les sites semi-naturels et que ces chemins ne puissent être modifiés ni dans leur largeur ni dans leur revêtement et de rendre les espaces semi-naturels accessibles uniquement aux piétons, à l'exclusion des cyclistes,

La Commission se prononce en faveur d'une protection renforcée des sites sensibles déterminés au cas par cas et propose de compléter le 1er tiret du 3ème alinéa par la phrase suivante : ″… avec une attention particulière pour les sites sensibles ou fragilisés. »

Considérant que des réclamants demandent de faire apparaître comme titre la phrase sans verbe au début de l'alinéa 5 (″le développement de la gestion différenciée″),

Stelt de Commissie voor om de hele alinea te verplaatsen en die om te vormen tot een 3e streepje van alinea 3.

Overwegende dat reclamanten de coördinatie vragen van de interventies tussen de Gewesten,

Steunt de Commissie de reclamanten en stelt ze voor om een 4e streepje toe te voegen aan de 3e alinea : ″- de samenwerking tussen de Gewesten met de bedoeling de interventies te coördineren″

Overwegende dat reclamanten de schrapping vragen van de verwijzing [punt 4.3.2.] pagina 16 naar de kaarten op pagina 17 en 18, verwijzing die onjuist is, en vragen om enkel te verwijzen naar kaart 18 voor het ecologisch netwerk,

Verwerpt de Commissie het bezwaarschrift.

Overwegende dat reclamanten vragen om de randterreinen en de braakliggende terreinen toe te voegen aan de opsomming van het 2e streepje,

Steunt de Commissie het verzoek en stelt ze voor om de zin als volgt te herschrijven : ″Het gaat in dit geval over de bermen en de spoorwegbeddingen, randterreinen, braakliggende terreinen,…″

Overwegende dat reclamanten vragen om een bijkomende as toe te voegen aan het beleid van het Gewest, als volgt geformuleerd : ″er dient speciale aandacht uit te gaan naar de inrichting en het beheer van uitgestrekte gebieden voor stedelijke industrie en voor havenactiviteiten. Deze gebieden hebben een aanzienlijk potentieel inzake hun werking in het ecologisch netwerk. Men zou er moeten toe komen die nog beter te integreren in het stadsweefsel. In dat kader is hun ingroening een makkelijk, zeer doeltreffend en goedkoop instrument. Men zal voor de nieuwe inrichting rekening moeten houden met bepaalde richtlijnen met betrekking tot de groene en blauwe aspecten. Imago en esthetische aspecten kunnen zeer goed worden verzoend met hoge ecologische waarden″,

Verwerpt de Commissie dit voorstel en preciseert ze dat de industriële functie prioritair is in deze gebieden. Ze herinnert eraan dat de kanaaloevers voor het overgrote deel gesitueerd zijn in het prioritair gebied voor de ingroening en aanleg van groene ruimten en dat de groene wandeling er langs loopt langs de zuidkant ervan.

Alinea 5

Overwegende dat reclamanten vragen om de alinea aan te vullen met : ″Het zou verantwoord zijn om deze meer ecologische beheerpraktijk uit te breiden naar andere gebieden zoals sommige wegbermen en spoorwegtaluds. »,

Verwerpt de Commissie het bezwaarschrift omdat ze meent dat deze problematiek eerder het voorwerp uitmaakt van beheerscontracten voor de wegen en de spoorwegtaluds.

4.3.3. Actiemiddelen en invoering van het blauw netwerk

De Commissie uit de volgende opmerkingen :

de noodzaak van een coördinatie tussen het BHG en de Vlaamse gemeenten uit de rand voor een verlenging van het blauw en groen netwerk buiten de grenzen van het BHG, voor een gezamenlijk en coherent beheer van de valleien (b.v. Woluwe, Vogelzangbeek, enz.), de wouden en bossen (Zoniënwoud met het Hallebos, Meerdaalbos, enz...)

de Commissie is het eens met de noodzaak om een onderscheid te maken tussen afvloeiend water en afvalwater, met de bedoeling om enerzijds het debiet van de waterlopen en anderzijds de doeltreffendheid van de waterzuiveringsstations te verbeteren. De Commissie preciseert dat het gaat om een programma dat moet worden uitgewerkt over 30 jaar en dat moet worden beheerd door de intercommunales waaronder ″BrIS″. De aanleg van riolen is bijvoorbeeld dringend in de gemeenten Ukkel en Schaarbeek. De scheiding van de netwerken kan bij die gelegenheid worden doorgevoerd. Alle gemeenten zouden hun rioolbeheer moeten kunnen delegeren aan de intercommunales. De Commissie onderstreept dat één van de problemen die zouden kunnen opduiken, ou kunnen zijn dat de gemeenten de keuze wordt gelaten inzake het delegeren van die taak. De Commissie denkt dat één enkel en uniform delegatiesysteem voor het hele BHG pertinenter zou zijn. De Commissie vraagt dat het GewOP en het plan ″IBRA″ duidelijker zouden zijn inzake het beheer van de intercommunales en het saneringsbeleid. De scheiding van de netwerken heeft inderdaad aanzienlijke implicaties, zowel vanuit het standpunt van de kwaliteit van het water als vanuit een sociaal-economisch standpunt (zo kan worden gedacht aan een vermindering van de kostprijs van het beheer van het afvalwater) en moet dus kunnen leiden tot een vermindering van de weerslag van de saneringskosten op de prijs van het leidingwater, die dus een deel bevat dat bestemd is voor de verwerking van het afvalwater. Hier is een aanzienlijk ecologisch en financieel belang mee gemoeid.

La Commission propose de déplacer l'entièreté de cet alinéa et de le transformer en 3e tiret de l'alinéa 3.

Considérant que des réclamants demandent la coordination des interventions entre régions,

La Commission appuie les réclamants et propose d'ajouter un 4ème tiret au 3ème alinéa : ″- la coopération entre les régions de manière à coordonner les interventions″

Considérant que des réclamants demandent de supprimer le renvoi [point 4.3.2.] page 16 vers les cartes pages 17 et 18 qui est incorrect et de seulement renvoyer vers la carte 18 pour le réseau écologique,

La Commission rejette la réclamation.

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter les lisières et les friches à l'énumération du 2ème tiret,

La Commission appuie la demande et propose de réécrire la phrase comme suit : ″Il s'agit en l'occurrence, des talus et zones de chemin de fer, des lisières, des friches,…″

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter un axe supplémentaire à la politique de la Région formulé comme suit : ″il faut une attention spéciale pour l'aménagement et la gestion des vastes zones d'industries urbaines et d'activités portuaires. Ces zones ont des potentiels considérables en terme de fonctionnement dans le réseau écologique. Il faudra arriver à mieux les intégrer dans le tissu urbain. Dans ce cadre, leur verdoiement est un outil facile, très efficace et peu coûteux. Il faudra pour des nouveaux aménagements tenir compte de certaines directives concernant les aspects verts et bleus. Image de marque et aspects esthétiques peuvent très bien être réconciliés avec hautes valeurs écologiques″,

La Commission rejette cette proposition en précisant que la fonction industrielle est prioritaire dans ces zones et en rappelant que les berges du canal sont situées pour une grande partie dans la zone prioritaire de verdoiement et de création d'espaces verts et que la promenade verte les longe à son extrémité sud.

Alinéa 5

Considérant que des réclamants demandent de compléter l'alinéa par : ″Il serait judicieux d'étendre cette pratique de gestion plus écologique à d'autres zones comme certaines bermes de voiries et les talus de chemins de fer. » ,

La Commission rejette la réclamation car elle considère que cette problématique fait plutôt l'objet des contrats de gestion des voiries et des talus de chemin de fer.

4.3.3. Moyens d'action et mise en œuvre du maillage bleu

La Commission émet les remarques suivantes :

nécessité de coordination entre la RBC et les communes flamandes périphériques pour une prolongation du maillage bleu et vert hors des limites de la RBC, pour une gestion concertée et cohérente des vallées (ex. Woluwe, Vogelzangbeek, etc...), des forêts et des bois (Forêt de Soignes avec le bois de Hal, la forêt de Meerdaal, etc...)

la Commission approuve la nécessité de séparer les eaux de ruissellement des eaux usées, afin d'améliorer le débit des cours d'eau d'une part et l'efficacité des stations d'épuration d'autre part. La Commission précise qu'il s'agit d'un programme à élaborer sur 30 ans qui devrait être, géré par les intercommunales dont ″IBRA″. Un aménagement des égouts est par exemple urgent dans les communes d'Uccle et de Schaerbeek. La séparation des réseaux pourrait se faire à cette occasion. Toutes les communes devraient déléguer leur mission de gestion des égouts à ces intercommunales. La Commission souligne qu'un des problèmes qui risque de se poser réside dans le choix laissé aux communes en matière de délégation de mission. La Commission pense qu'un système de délégation unique et uniforme pour l'ensemble de la RBC serait plus pertinent. La Commission demande que le PRD et le plan ″IBRA″ soient plus explicites en matière de gestion des intercommunales et de politique d'assainissement. En effet, la séparation des réseaux a des implications fortes, tant du point de vue de la qualité de l'eau que d'un point de vue socio-économique (on peut espérer par ce biais une diminution du coût de gestion des eaux usées) et donc une diminution de la répercussion des coûts d'assainissement sur le prix de l'eau de distribution, celui-ci contenant une quote-part destinée au traitement des eaux usées. Il s'agit d'un enjeu écologique et financier important.

De Commissie onderstreept eveneens dat de scheiding van de netwerken het mogelijk moet maken om het aantal nieuwe stormbekkens te verminderen, ook al is het merendeel daarvan reeds gebouwd;

De Commissie verbaast er zich over dat het GewOP met geen woord, (noch in dit hoofdstuk, noch in punt 6.2 gewijd aan ″waterbeheer et bodemsanering″, p. 35910) rept over de studies met betrekking tot de staat van de gemeentelijke afwateringsnetten, studies die door de gemeenten werden gerealiseerd in het kader van een gewestelijke subsidie. Deze studies omvatten de inventaris van de dringende werken en de evaluatie van het volume van de noodzakelijke investeringen.

Alinea 2

Aangezien reclamanten vragen om alles in het werk te stellen om zo snel mogelijk tot een zuivere Zenne te komen,

Steunt de Commissie de aanvraag en stelt ze voor een zin aan de 2de alinea toe te voegen : ″De Regering stelt alles in het werk om zo snel mogelijk tot een zuivere Zenne te komen. » ,

Overwegende dat reclamanten vragen om de volgende lijst niet te beperken : ″De invoering van het blauw netwerk begint met de valleien van de Woluwe, de Molenbeek Zuid (Geleytsbeek), de Molenbeek Noord, de Neerpedebeek, de Vogelzangbeek en de Broekbeek. De Zenne komt pas in aanmerking wanneer zij gezuiverd is. Intussen zal men er uitdrukkelijk op toezien dat haar toekomstige opwaardering niet in het gedrang komt. » ,

De Commissie verwerpt de opmerking omdat de opsomming toch niet volledig is; ze wordt immers in de Franse tekst voorafgegaan door ″en commençant par″ (om te beginnen).

De Commissie vraagt aan de Regering om de Nederlandse vertaling te controleren.

Alinea 3

Overwegende dat reclamanten vragen om de installatie van gescheiden netwerken te veralgemenen om het blauw netwerk te herstellen en te zorgen voor de goede werking van de waterzuiveringsstations, om de installatie van collectoren toe te voegen als uitvoeringsprioriteit van het blauw netwerk, omdat er een wetgeving en Europese richtlijnen bestaan die de afvallozing in waterlopen verbieden, om actiever aan te zetten tot de recuperatie van regenwater, naast de scheiding van schoon en afvalwater, om gescheiden leidingen en regenwaterreservoirs in nieuwe constructies te voorzien (gebouwen en wegen) en op lange termijn ook in bestaande gebouwen, om studies uit te voeren aangaande de bedekkingen van wegen en openbare ruimten en de afwateringssystemen die een betere verspreiding in de bodem en recuperatie mogelijk maken van regenwater,

Keurt de Commissie het bezwaarschrift globaal genomen goed maar merkt ze er wel bij op dat de essentie van de inhoud ervan terug te vinden is in het ontwerp en dat het bovendien gaat om een gemeentelijke materie die wordt behandeld door een recent Regeringsbesluit. Ze wenst eveneens het progressieve karakter te onderstrepen van de tenuitvoerbrenging van dergelijke maatregelen maar vraagt om 1 bijkomend streepje toe te voegen aan de 3e alinea : ″- actiever aanzetten tot de installatie van regenwaterreservoirs in nieuwe constructies″

Overwegende dat reclamanten vragen om tijdens het overleg rekening te houden met de doorlaatbaarheid van de bodem, want dat is momenteel niet het geval en de toegekende vergunningen zijn in dat opzicht afwijkend,

Verwerpt de Commissie dit verzoek omdat deze materie wordt behandeld in de GSV.

Overwegende dat reclamanten vragen om de volgende actie aan te duiden ″Voorzien in natuurlijk ingezaaide beschermingszones aan de waterkant van waterlopen″ om vervuiling te beletten afkomstig van afvloeiend water dat vervuild is met meststoffen, pesticiden en koolwaterstoffen,

Stemt de Commissie hiermee in en stelt ze voor om het verzoek toe te voegen in de vorm van een bijkomend streepje bij alinea 3 : ″- Voorzien in natuurlijk ingezaaide beschermingszones aan de waterkant van waterlopen″.

5. Structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten meer verduidelijking vragen bij het begrip structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie,

Overwegende dat reclamanten vragen om na de 1e alinea toe te voegen : ″Er dient te worden gedrukt op het feit dat de ruimte, die vaak wordt teruggewonnen op de auto, en die men wil voorbehouden voor de zwakke weggebruikers en het openbaar vervoer door de verdere ontwikkeling van eigen banen, niet mag worden gerealiseerd ten koste

La Commission souligne également que la séparation des réseaux permettrait de diminuer le nombre de nouveaux bassins d'orage, même si la plupart sont déjà construits;

La Commission s'étonne que le PRD ne fasse pas allusion, (ni dans ce chapitre, ni dans le point 6.2 consacré à la ″gestion de l'eau et dépollution des sols″, p. 35910) aux études relatives à l'état des réseaux communaux d'égouttage réalisés par les communes dans le cadre d'une subvention régionale. Ces études comprennent l'inventaire des travaux urgents et l'évaluation du volume des investissements nécessaires.

Alinéa 2

Considérant que réclamants demandent de tout mettre en œuvre pour assainir la Senne le plus vite possible.

La Commission appuie le réclamant et propose d'ajouter une phrase au 2ème alinéa : ″Le Gouvernement met tout en œuvre pour assainir la Senne le plus rapidement possible″

Considérant que des réclamants demandent de ne pas limiter la liste suivante : ″La mise en oeuvre du maillage bleu se fera en commençant par les vallées de la Woluwe, du Molenbeek sud (Geleytsbeek), du Molenbeek nord, du Neerpedebeek, du Vogelzangbeek et du Broekbeek. La Senne ne sera envisagée que lorsque que sa dépollution sera accomplie. Entre-temps, on veillera expressément à ne pas compromettre sa mise en valeur future″,

La Commission rejette la remarque car l'énumération se veut pas exhaustive puisque, dans le texte français, elle est précédée de ″en commençant par″.

La Commission demande en outre au Gouvernement de vérifier la traduction néerlandaise.

Alinéa 3

Considérant que des réclamants demandent de généraliser l'installation du réseau séparateur afin de restaurer le maillage bleu et d'assurer le bon fonctionnement des stations d'épuration, d'ajouter l'installation de collecteurs comme priorité de mise en œuvre du maillage bleu car il existe une législation et des directives européennes excluant les rejets pollués dans les cours d'eau, d'inciter plus activement à la récupération des eaux de pluie. parallèlement à la séparation des eaux propres et usées et d'introduire les canalisation séparées et les citernes d'eau de pluie dans les nouvelles constructions (bâtiments et routes) et à long termes dans les ouvrages existants, de réaliser des études sur les revêtements de voiries et d'espaces publics et les systèmes d'égouttage favorisant une meilleure diffusion ds le sol des eaux pluviales et une récupération de celles-ci,

La Commission approuve globalement la réclamation tout en faisant remarquer que l'essentiel de son contenu se trouve dans le projet et que par ailleurs il s'agit d'une matière communale traitée par un récent Arrêté du Gouvernement. Elle tient également à souligner le caractère progressif de la mise en œuvre de telles mesures mais demande cependant d'ajouter 1 tiret supplémentaire au 3e alinéa : ″- inciter plus activement à l'installation de citernes d'eau de pluie dans les nouvelles constructions″

Considérant que des réclamants demandent de prendre en compte la perméabilité des sols lors des concertations car ce n'est pas le cas actuellement et les permis accordés sont à cet égard dérogatoires,

La Commission rejette cette demande car cette matière est traitée dans le RRU.

Considérant que des réclamants demandent d'indiquer l'action suivante ″Prévoir des zones de protection enherbées naturellement en bordure des berges des cours d'eau″ pour éviter les pollutions provenant des eaux de ruissellement chargées d'engrais, de pesticides et d'hydrocarbures,

La Commission approuve et propose d'inclure la demande sous forme d'un tiret supplémentaire à l'alinéa 3 : ″- Prévoir des zones de protection enherbées naturellement en bordure des berges des cours d'eau″.

5. Espaces structurants à intégration environnementale renforcée

Alinéa 1er

Considérant que des réclamants demandent de préciser la notion d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée,

considérant que des réclamants demandent d'ajouter après le 1er alinéa : ″Il convient d'insister sur le fait que la place, souvent récupérée sur la voiture, que l'on veut réserver pour les usagers faibles et les transports en commun par le développement accru de sites propres, ne peut pas se faire au détriment d'autres aspects de

van andere aspecten inzake het stedelijk milieu, in het bijzonder wat betreft het groene uitzicht van de straten, lanen en pleinen, en dus de esthetiek en de aantrekkingskracht van het stedelijk landschap !″;

Stelt de Commissie voor om de 2 volgende alinea's toe te voegen aan de 1e alinea, naar aanleiding van een opmerking van het BIM :

« Een 1e groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie beoogt een beperking van het autoverkeer op grond van de specialisatie van het betrokken wegennet. De ruimte die kan worden teruggewonnen op de auto zal worden voorbehouden voor de verbetering van de infrastructuren voor de zachte verplaatsingswijzen en voor de ingroening. Het gaat vooral om oude steenwegen waar het leven vaak in de verdrukking werd gebracht om verschillende redenen : sterke druk vanwege het transitverkeer, een te sterk op het verkeer ingestelde inrichting, de soms anarchistische ontwikkeling van de handel…″

« Een 2e groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie beoogt de versterking van dat deel van de ruimte die is bestemd voor de zachte mobiliteit, zonder daarbij echter afbreuk te willen doen aan het autoverkeer (volume en vlotheid). Het gaat meer in het bijzonder om de randwegen en de grote verkeerswegen van de Kanaalas. Eén van de beoogde doelstellingen is de verbetering van de verblijfs- en opwaarderingsfunctie van het stedelijk landschap. »

Alinea 5 (BS)

Overwegende dat reclamanten vragen te preciseren waaruit de beoogde aangepaste inrichting bestaat,

Meent de Commissie dat deze inrichting geval per geval moet worden gedefinieerd in de investeringsplannen van de betrokken overheden.

Alinea 6 (BS)

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren dat het gaat om intermodale knooppunten,

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant en stelt ze voor om te schrijven : ″de intermodale knooppunten …″

Alinea 8 (BS)

Overwegende dat reclamanten vragen dat alle actoren (BUV, BROH, BIM, betrokken gemeenten en vervoersmaatschappijen, inwoners en ondernemingen uit de buurt,…) betrokken zouden worden bij de uitwerking van een richtplan over de hoofdknooppunten,

Meent de Commissie dat dit bezwaarschrift geen wijziging vereist omdat het past in het algemeen overlegbeleid van het Gewest.

Overwegende dat reclamanten vragen geen onteigening van goederen toe te staan met het oog op de realisatie van de doelstellingen inzake begroening, om de eigenaars of gebruikers van goederen gelegen in ″kanaaloevers : integratie van havenactiviteiten en ingroeningsactiviteiten″ of langs ″structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie″, niet rechtstreeks of onrechtstreeks te verplichten om werken uit te voeren die erop gericht zijn de doelstellingen inzake begroening te realiseren, en om geen beperking op te leggen aangaande het soort constructies dat er opgetrokken mag worden,

Verwerpt de Commissie de vraag omdat ze van mening is dat er in het plan geen sprake is van dergelijke maatregelen. Ze herinnert er echter aan dat ″een overheid in bepaalde situaties een onteigeningsrecht mag uitoefenen omwille van het publiek belang″.

5.1. De herwaardering van de openbare pleinen

De Commissie keurt het voorstel goed dat werd gedaan in het ontwerp van GewOP met betrekking tot de vrijmaking van openbare pleinen, maar ze meent dat de keuze van de te behandelen pleinen gegrond moet zijn.

Overwegende dat reclamanten vragen om duidelijk de openbare pleinen van gewestelijk belang te identificeren, te preciseren welke de betrokken pleinen en welke de middelen voor de tenuitvoerbrenging zijn (voorbeelden citeren) en 40 pleinen te kiezen die prioritair zullen worden aangelegd in 2 jaar, waarbij desgevallend het parkeergedeelte wordt geschrapt (bijvoorbeeld : Rouppeplein, gemeenteplein van Molenbeek, Muntplein, Astridplein, Schweitzerplein, Kerkhof van Elsene),

Verwerpt de Commissie de vraag omdat die betrekking heeft op beslissingen die genomen moeten worden in samenwerking met de gemeenten.

6. Inspanningen voortzetten in de andere sectoren van het leefmilieu

Overwegende dat reclamanten vragen om een controle- en beteugelingsorganisme in het leven te roepen in de trant van een ″gewestelijke milieu- en overlastpolitie″, gezien de ontoereikendheid van één enkel preventie- en beheerbeleid,

Wijst de Commissie erop dat een dergelijke politie bestaat.

l'environnement urbain, en particulier en ce qui concerne l'aspect vert des rues, avenues et places, et donc l'esthétique et l'attractivité du paysage urbain!″;

La Commission propose d'ajouter les 2 alinéas suivants au 1er alinéa, suite à une remarque de l'IBGE :

« Un 1er groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée vise une modération du trafic automobile en fonction de la spécialisation de la voirie concernée. L'espace qui peut être gagné sur la voiture sera dévolu à l'amélioration des infrastructures pour les modes de déplacements doux et au verdoiement. Il s'agit surtout des anciennes chaussées où la vie a souvent été mise à mal pour diverses raisons : forte pression du trafic de transit, aménagement trop routier, développement parfois anarchique du commerce…″

« Un 2e groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée vise le renforcement de la part de l'espace voué à la mobilité douce, sans pour autant porter atteinte au trafic automobile (volume et fluidité), Il s'agit plus particulièrement des rocades et des grandes voiries dans l'axe du Canal. Un des objectifs poursuivis est l'amélioration de la fonction de séjour et la requalification du paysage urbain. »

Alinéa 5 (MB)

Considérant que des réclamants demandent de préciser en quoi consistent les aménagements adéquats envisagés

La Commission estime que ces aménagements doivent être définis au cas par cas dans les plans d'investissement des pouvoirs publics concernés.

Alinéa 6 (MB)

Considérant que des réclamants demandent de préciser qu'il s'agit de noeuds intermodaux,

La Commission appuie la demande et propose d'écrire : ″les nœuds intermodaux …″

Alinéa 8 (MB)

Considérant que des réclamants demandent que tous les acteurs AED, AATL, IBGE, communes et sociétés de transport concernées, habitants et entreprises riveraines, …)soient impliqués dans l'élaboration d'un plan directeur qui aborde les nœuds principaux,

La Commission estime que cette réclamation ne nécessite pas d'amendement car elle s'inscrit dans la politique générale de concertation de la Région.

Considérant que des réclamants demandent de ne pas autoriser l'expropriation de biens en vue de réaliser les objectifs de verdurisation, de ne pas imposer directement ou indirectement aux propriétaires ou utilisateurs des biens situés en ″rives du canal : intégration des activités portuaires et de verdoiement″ ou le long des ″espaces structurants à intégration environnementale renforcée″ de réaliser des travaux visant à réaliser les objectifs de verdurisation et de ne pas limiter le type de constructions pouvant y être érigées,

La Commission rejette la demande car elle estime qu'il n'est pas question dans le plan de telles mesures. Elle rappelle néanmoins qu'un pouvoir public peut exercer un droit d'expropriation pour intérêt public dans certaines situations.

5.1. Réhabilitation des places publiques

La Commission approuve la proposition faite dans le projet de PRD quant à la libération des places publiques, mais elle considère que le choix des places à traiter devrait être justifié.

Considérant que des réclamants demandent d'identifier clairement les places publiques d'importance régionale, de préciser quels sont les espaces concernés et les moyens de mise en œuvre (citer des exemples) et de choisir 40 places à aménager en priorité en 2 ans en y supprimant le parking le cas échéant (par exemple : place Rouppe, place communale de Molenbeek, place de la Monnaie, place Astrid, place Schweitzer, Cimetière d'Ixelles),

La Commission rejette la demande car elle concerne des décisions qui doivent se prendre en collaboration avec les communes.

6. Poursuivre les efforts dans les autres secteurs de l'environnement

Considérant que des réclamants demandent de créer un organisme de contrôle et de répression tel qu'une ″unité de police régionale de l'environnement et des nuisances″ vu l'insuffisance d'une seule politique de prévention et de gestion,

La Commission fait remarquer qu'une telle police existe.

Overwegende dat reclamanten vragen dat het milieubeleid gepaard zou gaan met de bescherming van de volksgezondheid en de verbetering van de informatie naar de inwoners toe, met name door de publicatie in een versie voor het grote publiek van de Staat van het leefmilieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BIM);

Overwegende dat reclamanten vragen om punt 6 in 3 hoofdstukken te herwerken : afval en openbare netheid, waterbeheer en bodemsanering, milieu en gezondheid (met sub-hoofdstuk over de GSM-masten), dat sommigen een afzonderlijk hoofdstuk vragen over de openbare netheid en dat anderen vragen dat afval het voorwerp zou uitmaken van een afzonderlijk hoofdstuk,

Overwegende dat reclamanten vragen om een nieuw hoofdstuk ″Milieu en gezondheid″ te creëren dat de volgende tekst zou bevatten : ″Het onderzoeken en beheersen van de ingewikkelde relatie tussen milieu en gezondheid. Dit kan onder meer door de monitoring van concentraties van milieupolluenten in de mens en het nagaan van de effecten hiervan. Naast een monitoringsysteem dat toelaat een beeld te krijgen van de globale toestand in de regio, willen we het monitoringsysteem ook zo ontwikkelen rond de verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek;

Stelt de Commissie de Regering voor om de structuur van dit punt te herzien en het verband tussen het milieu en de gezondheid duidelijker tot uiting te laten komen.

6.1. Afvalpreventie en -beheer

Alinea 1

Overwegende dat reclamanten vragen om verenigingen uit de recuperatiesector te steunen en te consulteren aan de hand van verschillende maatregelen op het terrein (investeringspremie, oprichting van een groen nummer ″afvalrecuperatie″ enz...) en om de Brusselaars te informeren over het bestaan en de rol van deze organisaties,

Stelt de Commissie voor om een 7e streepje toe te voegen, dat er uitziet als volgt : ″- actief steunen van verenigingen uit de sector van de recuperatie en het publiek informeren over hun rol″.

Overwegende dat reclamanten vragen dat regelmatiger metingen zouden worden verricht om na te gaan of de normen worden gerespecteerd voor dioxines (die metingen gebeuren nu minder dan één keer per jaar) en zware metalen (momenteel 3 keer per jaar), zoals in het Waals Gewest waar de opvolging veel regelmatiger gebeurt, rekening houdend met het feit dat dit de vervuilende stof is die boven de voorgeschreven Europese normen blijft,

Onderstreept de Commissie dat de controles en van kracht zijnde normen overeenstemmen met de Europese vereisten, maar ze stelt de Regering voor om zich te schikken naar de Waalse praktijken die strenger zijn.

Overwegende dat reclamanten vragen om de problematiek van het beheer van het bouwafval beter te bestuderen in het licht van de problemen die deze sector opwerpt, met name voor de operatoren van renovatieprojecten,

Stelt de Commissie voor toe te voegen aan het 5e streepje : ″…, het beheer bestuderen van het bouwafval;″

Overwegende dat reclamanten vragen om bij elke gelegenheid de voorkeur te geven aan het gebruik van natuurlijke materialen, om alternatieven te bestuderen voor niet-recycleerbare materialen, om bepaalde niet-recycleerbare materialen te verbieden waarvoor alternatieven bestaan en om daar ecotaks op te heffen,

Stelt de Commissie voor om aan het 1e streepje de woorden ″… de promotie van de individuele compostering en van recycleerbare materialen,…″ toe te voegen

Overwegende dat reclamanten vragen om het systeem van te betalen zakken in te voeren in aansluiting op de resultaten van de evaluatie van het Afvalstoffenplan en in het licht van de resultaten in Wallonië en Vlaanderen waar de invoering van deze zakken een krachtige stimulans is gebleken voor de afvalpreventie en dat anderen vragen dat ″Net Brussel″ in partnership met de gemeenten rechtstreekse informatie bezorgt aan mensen die de regels van de afvalinzameling niet respecteren,

Meent de Commissie dat deze vragen behandeld dienen te worden in het Afvalstoffenplan.

Overwegende dat reclamanten vragen dat het principe ″de vervuiler betaalt″ ook zou worden toegepast op de producenten, want afgezien van de uitbreiding van de terugnameplicht lijken alle hier voorgestelde maatregelen de consument te viseren, dat alle middelen zouden worden aangewend om de terbeschikkingstelling en het gebruik van

Considérant que des réclamants demandent que la politique de l'environnement soit guidée par la protection de la santé publique et l'amélioration de l'information des habitants notamment en publiant une version grand public de l'Etat de l'environnement en Région de Bruxelles-Capitale (IBGE);

Considérant que des réclamants demandent de remanier le point 6 en 3 chapitres : déchets et propreté publique, gestion de l'eau et dépollution des sols, environnement et santé (avec sous-chapitre sur les antennes GSM), que certains demandent un chapitre séparé sur la propreté publique et que d'autres demandent que les déchets fassent l'objet d'un chapitre séparé,

Considérant que des réclamants demandent de créer un nouveau chapitre contenant le texte suivant : ″Examen et contrôle de la relation complexe entre environnement et santé au moyen, entre autre, d'un monitoring des concentrations de polluants de l'environnement dans le corps humain et l'étude des effets de ceux-ci. En plus de ce monitoring qui permet d'obtenir une image de la situation globale dans la région, nous voulons aussi développer un système de monitoring autour de l'incinérateur de Neder-Over-Heembeek;

La Commission propose au Gouvernement de revoir la structure de ce point et de faire apparaître plus clairement le lien entre environnement et santé.

6.1. Prévention et gestion des déchets

Alinéa 1er

Considérant que des réclamants demandent de soutenir et s'appuyer sur les associations du secteur de la récupération par différentes mesures sur le terrain (prime à l'investissement, création d'un n° vert ″récupération des déchets″, etc.) et d'informer les Bruxellois de l'existence et du rôle de ces organisations,

La Commission propose d'ajouter un 7ème tiret rédigé comme suit : ″- soutenir activement les associations du secteur de la récupération et informer le public de leur rôle″.

Considérant que des réclamants demandent que des mesures plus régulières soient prises pour vérifier le respect des normes pour les dioxines (périodicité actuellement de moins de une fois par an) et les métaux lourds (actuellement 3 fois par an), comme en région wallonne où le suivi est beaucoup plus régulier, étant donné que c'est le polluant qui reste au-delà des normes européennes prescrites,

La Commission souligne que les contrôles et les normes en vigueur sont conformes aux exigences européennes mais suggère au Gouvernement de s'aligner sur les pratiques wallonnes qui sont plus strictes.

Considérant que des réclamants demandent de mieux étudier la problématique de la gestion des déchets de la construction au vu les problèmes qu'elle pose, notamment aux opérateurs de projets de rénovation,

La Commission propose d'ajouter au 5èmè tiret : ″…, étudier la gestion des déchets de construction;″

Considérant que des réclamants demandent de privilégier en toutes occasions l'utilisation de matériaux naturels, d'étudier les alternatives aux matériaux non recyclables, d'interdire certains matériaux non recyclables et pour lesquelles des alternatives existent et d'instaurer des éco-taxes sur ceux-ci,

La Commission propose d'ajouter au 1er tiret les mots ″… la promotion du compostage et des matériaux recyclables,…″

Considérant que des réclamants demandent d'instaurer le sac payant suivant les résultats de l'évaluation du plan Déchet et à la lumière des résultats en Wallonie et en Flandre où l'introduction de ces sacs a été un incitant puissant à la prévention des déchets et que d'autres demandent que l'Agence Bruxelles-propreté mette en œuvre une information directe aux personnes non respectueuses des règles de collecte des déchets en partenariat avec les communes,

La Commission estime que ces questions relèvent du Plan déchets.

Considérant que des réclamants demandent que le principe du pollueur payeur soit aussi appliqué aux producteurs car mise à part l'extension de l'obligation de reprise, toutes les mesures proposées ici semblent viser le consommateur, que tous les moyens pour diminuer la mise à disposition et l'utilisation d'emballages inutiles soient mis en

nutteloze verpakkingen te verminderen en dat rekening gehouden zou worden met het feit dat de terugnameplicht niet aanzet tot de vermindering van de verpakkingen, maar de onderneming bevoordeelt die er zich mee bezighoudt;

Is de Commissie van mening dat deze beschouwingen niet tot de bevoegdheid behoren van het GewOP.

Overwegende dat reclamanten vragen dat de administratieve overheden een voorbeeldrol zouden spelen inzake afvalpreventie (publicaties van de gemeente die op een minder vervuilende manier worden gerealiseerd),

Verwijst de Commissie naar het Afvalstoffenprogramma en naar de GemOPs wat betreft de gemeentebesturen.

Overwegende dat reclamanten vragen de grote winkelcentra te vermelden voor de collectieve inzameling zoals vermeld in het 3e streepje en ook andere acties te voorzien met betrekking tot de economische wereld (b.v. supermarkten) die gericht zijn op nieuwe doelstellingen terzake.

Stelt de Commissie voor om in het 3e streepje het woord ″handelaars″ te vervangen door ″handelszaken″.

Aangezien reclamanten vragen om punt 3 als volgt te wijzigen ″De invoering van een fiscaal regime dat in verhouding staat tot de hoeveelheid geproduceerd afval en zo zorgt voor een verhoogde deelname aan sorteren / recycleren, een kleinere restafvalfractie en zelfs een vermindering van de afvalproductie. » (Op deze manier wordt de doelstelling ondubbelzinnig verwoord zoals in het Afvalstoffenplan 1998-2002 staat),

Verwerpt de Commissie de wijziging en verwijst ze naar het Afvalstoffenprogramma voor de details voor de realisatie van de selectieve ophalingen.

Overwegende dat reclamanten vragen om een vermindering van de capaciteit van de ovens te voorzien (van 3 naar 2 ovens) om de productie van afval drastisch te verminderen, om een preventiebeleid terzake in te voeren en om erover te waken dat geen niet-Brussels afval wordt aangetroffen in de ovens van Neder-over-Heembeek.

Verwerpt de Commissie het bezwaarschrift omdat deze complexe problematiek niet in een paar regels kan worden geregeld in een globaal plan zoals het GewOP. Ze verwijst nogmaals naar het Afvalstoffenprogramma voor een uitvoeringsbeleid op dit domein.

Aangezien reclamanten vragen om de hoeveelheid huishoudelijk restafval per inwoner in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot maximum 200 kg per inwoner tegen 2007 te reduceren daar dit een concreet streefcijfer is dat zeer ambitieus is (in 1999 nog 306 kg per inwoner), maar wel haalbaar (streefcijfer Vlaams Gewest is 150 kg tegen 2005). De keuze voor 2007 als eindjaar heeft ermee te maken dat het volgende afvalstoffenplan van 2003 tot 2007 zal lopen;

Verwerpt de Commissie het bezwaarschrift en verwijst ze naar het Afvalstoffenprogramma dat de te bereiken doelstellingen terzake preciseert.

6.2. Waterbeheer en bodemsanering

Alinea 2

Overwegende dat reclamanten een herziening vragen van de doelstelling om alle water te zuiveren tegen 2005, vermits dit doel onmogelijk te bereiken is gelet op de huidige werking van het zuiveringsstation Zuid en van het toekomstige station Noord,

Verwerpt de Commissie de vraag omdat de betrokken doelstelling het gevolg is van een Europese richtlijn waar het BHG zich dient naar te schikken.

Overwegende dat reclamanten vragen om bijkomend te opteren voor ″lagunering″ (waterzuiverende planten) op aangepaste plaatsen (moerassen enz...),

Steunt de Commissie het idee in zijn geheel maar oordeelt ze toch dat beslissingen geval per geval genomen moeten worden.

alinea 3

Overwegende dat reclamanten vragen om een gedifferentieerd tariefsysteem uit te werken dat rekening houdt met de hoeveelheden die door de ondernemingen worden verbruikt met terugkeer naar een marginaal tarief voor grote verbruikers die hun hele verbruik betalen tegen prijzen die voor het waterleidingennet worden gehanteerd, in tegenstelling tot de ondernemingen in het Vlaams Gewest die water uit kanalen oppompen zonder de minste kosten (″industrieel″ water), om de industrie aan te moedigen haar afvalwater te recycleren, waarbij de grote Brusselse verbruikers moeten kunnen genieten van een degressief tarief voor zover ze maatregelen treffen voor de selectieve inzameling

œuvre et de tenir compte du fait que l'obligation de reprise n'incite pas à la diminution des emballages, mais favorise la société qui s'en occupe;

La Commission considère que ces considérations ne relèvent pas du PRD.

Considérant que des réclamants demandent que les autorités administratives jouent un rôle d'exemple dans la matière de la prévention des déchets (publications de la commune mises en œuvre de façon moins polluante),

La Commission renvoie au Programme déchet et aux PCD en ce qui concerne les autorités communales.

Considérant que des réclamants demandent de mentionner les grandes surfaces commerciales pour les collectes sélectives citées au 3e tiret et de prévoir d'autres actions par rapport au monde économique (ex.. grandes surfaces) visant de nouveaux objectifs en la matière.

La Commission propose de remplacer dans le 3ème tiret le mot ″commerçants″ par ″commerces″.

Considérant que des réclamants demandent de modifier le point 3 de la façon suivante : ″L'instauration d'un régime fiscal en rapport à la quantité de déchets produits qui garantit une participation accrue au tri et au recyclage, une diminution des déchets résiduels et même de la production de déchets. » (De cette manière, l'objectif est exprimé de manière univoque, tel qu'il figure dans le plan déchets 1998-2002);

La Commission rejette l'amendement et renvoie au Programme déchets pour les détails de mise en œuvre des collectes sélectives.

Considérant que des réclamants demandent de prévoir une diminution de la capacité des fours (passer de 3 à 2 fours) pour réduire drastiquement la production des déchets, de mettre en œuvre une politique de prévention en la matière et de veiller à ce que l'on ne retrouve pas de déchets non bruxellois dans les fours de Neder-over-Heembeek.

La Commission rejette la réclamation car cette problématique complexe ne peut être réglée en quelque lignes dans un plan global tel que le PRD. Elle renvoie encore une fois au Programme déchets pour les politiques de mise en œuvre dans ce domaine.

Considérant que des réclamants demandent de réduire la quantité de déchets résiduels des ménages de la Région de Bruxelles-Capitale à 200 kg par habitant en 2007 (encore 306 kg / hab en 1999), car il s'agit là d'un chiffre ambitieux mais qui peut être atteint (objectif de la Région flamande : 150 kg en 2005). Le choix de 2007 comme échéance se justifie par le fait que le prochain plan déchets sera d'application de 2003 à 2007;

La Commission rejette la réclamation et renvoie au Programme déchets qui précise les objectifs à atteindre en la matière.

6.2. Gestion de l'eau et dépollution des sols

Alinéa 2

Considérant que des réclamants demandent de revoir l'objectif d'épurer la totalité des eaux en 2005, celui-ci étant impossible à atteindre au vu du fonctionnement actuel de la station Sud et de celui de la future station Nord,

La Commission rejette la demande car l'objectif concerné est issu d'une directive européenne à laquelle la RBC doit se conformer.

Considérant que des réclamants demandent d'opter complémentairement pour le 'lagunage' (plantes dépolluantes) dans les endroits adaptés (marécages etc...),

La Commission appuie l'idée globalement mais estime que les décisions doivent se prendre au cas par cas.

alinéa 3

Considérant que des réclamants demandent de concevoir un système tarifaire différencié selon les quantités consommées par les entreprises avec un retour à un tarif marginal pour les entreprises grosses consommatrices qui paient l'ensemble de leur consommation au prix du réseau de distribution contrairement aux entreprises de la Région Flamande qui pompent les eaux d'un canal sans les moindre frais (eau ″industrielle″), d'encourager les industries à recycler leurs eaux usées et que les gros consommateurs bruxellois puissent profiter de tarifs dégressifs pour autant qu'ils mettent en œuvre des mesures de récolte sélective des eaux de pluie et de dépollution de leurs eaux usées, que

van regenwater en ze hun eigen afvalwater zuiveren, en de administratie (BIM en gemeenten) haar macht benut inzake de aflevering van vergunningen om de ondernemingen te sensibiliseren voor de installatie van een systeem voor de recuperatie en het hergebruik van water,

Herinnert de Commissie eraan dat Europa niet-specifieke algemene hulp verbiedt omwille van het principe van de concurrentievervalsing, maar dat in het kader van de ordonnantie over de specifieke hulp de Regering toch beschikt over middelen om de industrie aan te moedigen om haar afvalwater te recycleren en te zuiveren in de vorm van investeringshulp aan ondernemingen die bijdragen tot de verbetering van het leefmilieu.

Overwegende dat reclamanten vragen dat de strijd tegen de waterverspilling gesteund zou worden door een solidaire, ecologische en sociale tarifering, gebaseerd op een identieke prijs voor een basishoeveelheid die elke burger in staat moet kunnen stellen om te voldoen aan zijn levensbehoeften en op een geleidelijke toename per m^3 op grond van de verbruikte hoeveelheid, dat de waterprijzen flink zouden worden verhoogd (individuen en ondernemingen) en dat het principe ″de vervuiler betaalt″ zou worden toegepast;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit punt.

Overwegende dat reclamanten vragen om het gebruik van regenwater aan te moedigen in bepaalde bouwprojecten (sociale woningen bijvoorbeeld),

Verwerpt de Commissie de vraag omdat ze van mening is dat deze aanmoediging alle soorten gebouwen moet beogen en niet enkel een sector die reeds geplaagd wordt door specifieke financiële moeilijkheden.

Alinea 4

Overwegende dat reclamanten een verbod vragen op de bouw van woningen of andere gebouwen zonder dat eerst voorzorgsmaatregelen worden getroffen voor terreinen die makkelijk onder water lopen of die ongunstig zijn blootgesteld,

Verwerpt de Commissie de vraag omdat ze betrekking heeft op een kwestie die geval per geval moet worden geregeld door de stedebouwkundige vergunning.

Overwegende dat reclamanten vragen om afwateringsplannen door te voeren in de niet-afgewaterde gebieden en om vandaag nog een diepgaande renovatie te plannen van de riolering indien we op een dag niet geconfronteerd willen worden met onoverkomelijke kosten en indien we er zeker van willen zijn dat het rioleringssysteem klaar is om een plotse en brutale toevoer van water te slikken,

Wijst de Commissie erop dat de afwatering een gemeentelijke materie is (behandeld in een recent Regeringsbesluit), zelfs wanneer het gaat om riolen onder de gewestwegen.

Alinea 5

Aangezien reclamanten vragen om te verwijzen naar de nieuwe Europese Kaderrichtlijn Water die sinds 22 december 2000 van kracht is wanneer men het heeft over een wettelijk kader dat kwaliteitscriteria voor grondwater en bodem zal bepalen, en om in de 5e paragraaf de 2 laatste zinnen te vervangen door : ″Een integraal waterbeleid dient te worden uitgewerkt met het oog op de tijdige uitvoering van de Europese Kaderrichtlijn Water die sinds december 2000 van kracht is.

Steunt de Commissie deze vraag en stelt ze voor de 2e zin te vervangen door : ″Een integraal waterbeleid met kwaliteitscriteria voor grondwater en bodem dient te worden uitgewerkt met het oog op de tijdige uitvoering van de Europese Kaderrichtlijn Water die sinds december 2000 van kracht is″.

Alinea 6

Wat de pesticiden betreft, zinspeelt het ontwerp van GewOP op de alternatieve behandelingsmiddelen op het publieke domein. Het bevestigt dat ″het louter aanwenden van de alternatieve middelen niet altijd volstaat″ en dat men dus een beroep zou moeten kunnen doen op de minst schadelijke stoffen die als dusdanig zijn geïnventariseerd. De Commissie wijst er echter op dat er doeltreffende alternatieve middelen bestaan, die bijna altijd volstaan.

Overwegende dat reclamanten vragen om het gebruik van pesticiden te verbieden op openbare plaatsen, in het bijzonder knaagdierverdelgers, en om de particulieren ertoe aan te zetten hetzelfde te doen, aangezien minister Gosuin er in de handleiding, die in 1993 werd gepubliceerd in hoofdzaak voor het personeel dat belast is met het ontwerp, het onderhoud en het beheer van de openbare ruimten, op drukte om te allen prijze de reflex te doen verdwijnen waarbij

les administrations (IBGE et communes) utilisent leur pouvoir en matière de délivrance des permis pour sensibiliser les entreprises à l'installation d'un système de récupération et de réutilisation d'eau,

La Commission rappelle que l'Europe interdit les aides générales non spécifiques pour raison de distorsion de concurrence mais que dans le cadre de l'ordonnance sur les aides spécifiques le Gouvernement dispose d'un moyens pour encourager les industries à recycler et dépolluer leurs eaux usées sous forme d'aide à l'investissement aux entreprises qui contribuent à l'amélioration de l'environnement.

Considérant que des réclamants demandent que la lutte contre le gaspillage de l'eau soit soutenue par une tarification solidaire, écologique et sociale instaurant un prix identique pour une quantité de base permettant à chaque citoyen d'assurer ses besoins vitaux et une augmentation progressive au m^3 en fonction de la quantité consommée, de rendre le prix de l'eau beaucoup plus élevé (individus et entreprises) et d'adopter le principe du pollueur-payeur;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur cette remarque.

Considérant que des réclamants demandent d'encourager l'utilisation de l'eau de pluie dans certains projets de construction (logements sociaux par exemple),

La Commission rejette la demande car elle estime que ces encouragements doivent viser tous les types de bâtiments et pas uniquement un secteur déjà en proie à des difficultés financières particulières.

Alinéa 4

Considérant que des réclamants demandent d'interdire de bâtir du logement ou d'autres bâtiments sans précautions préalables en terrain inondable ou mal exposé,

La Commission rejette la demande car elle porte sur une question qui doit être réglée au cas par cas par les permis d'urbanisme.

Considérant que des réclamants demandent de terminer les plans d'égouttage dans les zones non égouttées et de programmer dès aujourd'hui la rénovation profonde du réseau d'égouts si on ne veut pas être confronté un jour à des coûts insurmontables et si on veut s'assurer que les égouts sont prêts à absorber d'importants surplus d'eau arrivant brutalement,

la Commission fait remarquer que l'égouttage est une matière communale (traitée dans un récent Arrêté du Gouvernement), même lorsqu'il s'agit d'égouts situés sous les voiries régionales.

Alinéa 5

Considérant que des réclamants demandent de faire référence à la nouvelle directive cadre européenne, qui est d'application depuis le 22 décembre 2000, lorsqu'on parle d'un cadre légal qui déterminera les critères de qualité des eaux souterraines et des sols; de remplacer les 2 dernières phrases de l'alinéa par : ″Une politique intégrale de l'eau doit être développée avec pour but une application de la Directive cadre européenne de l'eau dans les délais prévus, cette directive étant d'application depuis décembre 2000.

La Commission appuie la demande et propose de remplacer la 2e phrase par : ″Une politique intégrale de l'eau déterminant les critères de qualité de l'eau souterraine et des sols doit être développée avec pour but une application de la Directive cadre européenne de l'eau dans les délais prévus, cette directive étant d'application depuis décembre 2000. »

Alinéa 6

En termes de pesticides, le projet de PRD fait allusion aux moyens de traitement alternatifs sur le domaine public. Il affirme que ″le recours aux seuls moyens alternatifs n'est pas toujours suffisant″ et que l'on devrait alors recourir aux produits les moins nocifs inventoriés comme tels. Or, la Commission fait remarquer qu'il existe des moyens alternatifs efficaces, presque toujours suffisants.

Considérant que des réclamants demandent d'interdire l'utilisation des pesticides dans les lieux publics en particulier les rodenticides et d'amener les particuliers à faire de même étant donné que le ministre Gosuin dans le manuel publié en 1993 à l'intention principalement du personnel en charge de la conception, de l'entretien et de la gestion des espaces publics, insistait pour bannir à tout prix l'attitude réflexe d'appliquer systématiquement des herbicides, le but étant à terme

automatisch naar onkruidverdelgingsmiddel wordt gegrepen, met het doel om op termijn te komen tot de volledige afschaffing ervan; dat anderen vragen om het gebruik te verbieden van pesticiden in en langs de rand van waterlopen, vijvers, vochtige gebieden, om een preventie- en repressiebeleid toe te passen omdat het gebruik van deze producten de kwaliteit van de lucht bedreigt en het risico bestaat dat ze worden gecombineerd met andere schadelijke substanties, en dat goede praktijken worden aangemoedigd (b.v. houtkap in de winter in plaats van het hele jaar door) waardoor het gebruik van dit soort producten kan worden verminderd;

Overwegende dat reclamanten vragen om informatiecampagnes te organiseren over de gevaren van pesticiden voor de gezondheid en het leefmilieu, met inbegrip van de problematiek van de verpakkingen en de productoverschotten, en om de gemeentelijke tuinmannen te sensibiliseren voor het gebruik van alternatieve middelen, waarbij hen wordt uitgelegd welke gevaren onkruidverdelgingsmiddelen, knaagdierverdelgers enz inhouden voor de gezondheid en het leefmilieu.;

Overwegende dat reclamanten vragen om specifieke afwijkingen in tijd en ruimte toe te laten in de zeldzame gevallen waar de alternatieve middelen niet zouden volstaan (b.v. spintkevers die het Zoniënwoud bedreigen), om de lijst bij te werken met in geval van een afwijking toegelaten substanties (pesticiden) (die lijst moet om de 3 jaar worden herzien maar werd niet meer geactualiseerd sinds 1993) en om alleen maar nieuwe pesticiden op de markt toe te laten waarvan de onschadelijkheid werd bewezen;

Overwegende dat reclamanten vragen om na te gaan of er wel degelijk normen bestaan op federaal en Europees vlak inzake het gebruik van pesticiden op het publieke domein;

om te preciseren naar welke van kracht zijnde normen men verwijst in de laatste alinea, om de zin ″Deze wetgeving zal meer bepaald uitgaan van de noodzaak zich op een permanente manier te integreren in de evolutie van de geldende normen op federaal en Europees niveau″, te schrappen of te herschrijven (indien er normen worden voorbereid)

Schaart de Commissie zich achter het verbod op het gebruik van pesticiden en signaleert ze dat er geen normen bestaan inzake het gebruik van pesticiden op het publieke domein.

Ze herinnert eraan dat de lijst met toegestane producten om de drie jaar moet worden bijgewerkt, vermits de producten waarvan sprake snel evolueren.

6.3. GSM-masten

Overwegende dat reclamanten vragen dat het Gewest de verspreiding van GSM-masten zoveel mogelijk zou beperken, dat het maatregelen zou nemen om de eigenaars van gebouwen te ontmoedigen om op zoek te gaan naar makkelijk geldgewin ten koste van het levenskader van anderen, dat het een dynamische en voor het publiek toegankelijke inventaris opstelt van alle zendmasten (waaronder GSM-masten) op het grondgebied in overleg met de gemeenten, dat het een monitoring organiseert van de gezondheidsstaat van de mensen die wonen en werken in de onmiddellijke nabijheid van de masten en dat het de vermazing en het probleem van de GSM-masten bevriest zolang uit de studie van de gevolgen voor de gezondheid niet is gebleken dat GSM-masten onschadelijk zijn. »

Overwegende dat reclamanten vragen om een gewestelijke reglementering goed te keuren die strenger is dan de federale aangaande de inplanting van masten en aangaande hun emissienormen krachtens het voorzorgsprincipe dat werd getekend en geratificeerd door België in Rio in ’92 en dat moet worden toegepast van zodra er twijfel, tegenstrijdigheid of onzekerheid heerst, met de bedoeling een gezonde omgeving te garanderen en borg te staan voor de duurzame ontwikkeling van de telecommunicatietechnologieën, om stralingsbronnen te vermijden in verstedelijkte gebieden of in gebieden van hoge biologische waarde,

Overwegende dat reclamanten vragen om te voorzien in de uitbreiding van het frequentiegamma waarin alle microgolffrequenties zijn opgenomen en om bijzondere aandacht te schenken aan een reeks toestellen die uitzenden buiten het kader dat wordt bedoeld door het federaal besluit met betrekking tot masten die elektromagnetische golven uitzenden tussen 10 Mhz en 10 Ghz,

Overwegende dat reclamanten vragen om onder de norm te blijven die wordt voorgesteld door de Hoge Gezondheidsraad, met name 3 V/m of 0,024 W/m^2 : en dit zowel voor nieuwe aanvragen als voor bestaande installaties vermits die realistisch is in vergelijking met de toestand op het terrein en rekening houdt met de niet-thermische gevolgen van de elektromagnetische straling (zelfs al is die norm verre van de voorzichtigste)

d’arriver à une suppression complète de ceux-ci, que d’autres demandent d’interdire l’utilisation de pesticides dans et aux abords des cours d’eau, étangs, zones humides, d’appliquer un politique de prévention et de répression car l’utilisation de ces produits menace la qualité de l’air et le risque de combinaison avec autres substances toxiques existe et d’encourager les pratiques de bon sens (p.ex. la coupe du bois en hiver plutôt que tout au long de l’année) permettant de réduire l’utilisation de ces produits;

Considérant que des réclamants demandent d’organiser des campagnes d’information sur les dangers des pesticides pour la santé et l’environnement y compris sur la problématique des emballages et des restes de produits et de sensibiliser les jardiniers communaux à l’utilisation de moyens alternatifs en leur expliquant les dangers pour la santé et l’environnement des herbicides, rodenticides, etc...;

Considérant que des réclamants demandent d’autoriser des dérogations ponctuelles dans le temps et l’espace dans de rares cas où les moyens alternatifs s’avèrent insuffisants (ex. scolytes menaçant la Forêt de Soignes), d’actualiser la liste de substances (pesticides) autorisées en cas de dérogation (liste qui doit être revue ts les 3 ans et qui ne l’a plus été depuis 1993) et de n’autoriser la mise sur le marché que des produits pesticides dont l’innocuité est prouvée;

Considérant que des réclamants demandent de vérifier qu’il existe bien des normes au niveaux fédéral et européen en matière d’utilisation de pesticides dans le domaine public;

de préciser à quelles normes en vigueur on se réfère dans le dernier alinéa, de supprimer ou réécrire (si des normes sont en préparation) la phrase ″Cette législation s’appuiera en particulier sur la nécessité de s’aligner en permanence sur les normes en vigueur au niveau fédéral et au niveau européen″,

La Commission soutient l’interdiction d’utilisation des pesticides et signale qu’il n’existe pas de normes en matière d’utilisation de pesticides dans le domaine public.

Elle rappelle que la liste des produits autorisés doit être mise à jour tous les trois ans, dans la mesure où les produits en question évoluent très rapidement.

6.3. Antennes GSM

Considérant que des réclamants demandent que la Région limite au maximum la multiplication des antennes GSM, qu’elle prenne des mesures pour décourager les propriétaires d’immeubles à rechercher un profit facile au détriment du cadre de vie des autres, qu’elle réalise un inventaire dynamique de toutes les antennes émettrices (dont antennes GSM) sur le territoire en concertation avec les communes et accessible au public, qu’elle crée un monitoring de l’état de santé des personnes travaillant et habitant à proximité immédiate des antennes et qu’elle gèle le maillage et le problème des antennes GSM aussi longtemps que l’étude des effets sur la santé n’ont pas conclu à l’absence de nocivité. »

Considérant que des réclamants demandent d’adopter une réglementation régionale plus stricte que la fédérale sur l’implantation des antennes ainsi que sur leurs normes d’émission en vertu du principe de précaution signé et ratifié par la Belgique à Rio en ’92 qu’il faut appliquer dès qu’il y a doute, contradiction et non certitude dans le but de garantir un environnement sain et d’assurer un développement durable des technologies de télécommunications, d’éviter les sources radiantes dans les zones urbanisées ou de gd intérêt biologique,

Considérant que des réclamants demandent de prévoir l’élargissement de la gamme des fréquences incluant la totalité des fréquences micro-ondes et d’être attentif à une série d’appareils émettant en dehors du cadre visé par l’Ar. Fédéral relatif aux antennes émettant des ondes électromagnétiques entre 10 Mhz et 10 Ghz,

Considérant que des réclamants demandent de ne pas dépasser la norme proposée par le Conseil supérieur de l’Hygiène à savoir 3 V/m ou 0,024 W/m^2 : que ce soit pour les nouvelles demandes ou pour les installations existantes car elle est réaliste par rapport à la situation sur le terrain et prend en compte les effets non thermiques du rayonnement électromagnétique (même si elle est loin d’être la plus prudente)

om borg te staan voor de controle op het naleven van de normen : de toelating die wordt afgeleverd door het BIPT mag slechts tijdelijk zijn om binnen de 6 maand te kunnen nagaan of de installatie wel degelijk overeenstemt met het verzoek van de operator en om de mogelijkheid te voorzien van een controle van het zendvermogen op elk moment, dankzij een doeltreffend verificatiesysteem,

Overwegende dat reclamanten vragen om op termijn een milieuvergunning te eisen voor dit soort masten met de bedoeling elke aanvraag te kunnen analyseren op grond van de kenmerken van het stadsweefsel waarin de installatie dient te komen, vermits een certifiëring van het BIPT niet garandeert dat voldoende rekening gehouden wordt met de concrete aspecten van de woonomgeving en het reliëf die bepalend zijn om de reële impact van de straling te kunnen beoordelen,

Herinnert de Commissie eraan dat deze kwestie wordt beschouwd als een kwestie voor de volksgezondheid en dus duidelijk behoort tot de federale bevoegdheden. Toch werd onlangs een nieuw systeem geïnstalleerd, conform de Wereldgezondheidsorganisatie en de Raad van Europa. Dat voorziet twee controleniveaus bij de toekenning van de stedebouwkundige vergunning : de controle van de zendsterkte in een 1e fase en de controle van de ontvangststerkte in een 2e fase voor de masten met een zendresultaat dat de drempel overschrijdt die werd vastgelegd in het koninklijk besluit (3 V/m). Controles kunnen eveneens worden uitgevoerd na de aflevering van de stedenbouwkundige vergunning en masten die dateren van voor de installatie van het systeem beschikken over een bepaalde termijn om zich te schikken naar het besluit.

Ze stelt de Regering voor om de tekst als volgt te wijzigen : ″…ter naleving van de federale zendnormen en normen inzake blootstelling aan elektromagnetische stralingen…″.

Desondanks steunt de Commissie de reclamanten die op termijn de invoering vragen van een gemengde (stedenbouwkundige/milieu-)) vergunning.

6.4. Eco-constructie

Overwegende dat reclamanten vragen om eenvoudige zaken te promoten zoals verf zonder oplosmiddelen en om systematisch informatie te verschaffen over de materialen aan kandidaat-renoveerders of -bouwers, ook via de gewestelijke inspecteurs;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op dit punt.

Overwegende dat reclamanten vragen om de termijnen te verkorten voor het verkrijgen van bouwvergunningen en van andere toelatingen voor de installatie van ecologische systemen zoals zonnepanelen;

Is de Commissie van mening dat de bestaande procedures nageleefd moeten worden.

Overwegende dat reclamanten vragen om premies of premieverhogingen in te voeren voor het gebruik van ecologische materialen, voor innovaties zoals beplante daken, de renovatie van oude energieverslindende toestellen (ketels, koelkasten,…), de aankoop van composteermateriaal, systemen voor de recuperatie of de zuivering van regenwater die vermijden dat alle regenwater in de riolering verdwijnt en dat men dus zijn toevlucht moet nemen tot dure infrastructuren zoals stormbekkens;

Nodigt de Commissie de Regering uit om de situatie te evalueren en het belang in te zien van de premies in deze materie.

7. Voor een duurzaam energiebeleid

7.1. De opties van het GewOP inzake energie

Algemene opmerkingen van de Commissie

De Commissie is erover verheugd dat het ontwerp van GewOP aandacht heeft voor het energiebeleid, want dit onderwerp, dat wel sterk in de belangstelling heeft gestaan naar aanleiding van de oliecrisis van 1973, behoorde de laatste jaren niet echt meer tot de prioriteiten van de overheid. Ze schuift evenwel de volgende opmerkingen naar voor :

- ze betreurt dat het ontwerp van GewOP de bevoegdheden van het BHG niet preciseert op het vlak van de energie terwijl het Gewest hier toch een aanzienlijke manoeuvreerruimte heeft, o.a. inzake het energiebevoorradingsbeleid en de verschuiving, bijvoorbeeld, naar een bevoorradingsbeleid dat is gestoeld op schonere energie;

- ze betreurt het in hoofdzaak technische en niet-beleidsmatige karakter van het hoofdstuk. Zo verbaast de Commissie er zich over dat op het vlak van de zachte energie het bestaan niet wordt vermeld van een fonds dat tot doel heeft de vermindering van het energieverbruik te stimuleren. Dat fonds, dat voortdurend wordt gespekt door de producenten, zou nog meer geëxploiteerd kunnen worden (naast de huidige betaling van premies voor verwarming op zonne-energie en zonneboilers).

Reclamanten vragen, in het licht van de regionalisering van het energiebeleid, meer te doen dan het louter omzetten van de Europese richtlijnen.

Verscheidene verzoeken worden geformuleerd door de reclamanten :

d'assurer le contrôle du respect des normes : l'autorisation fournie par l' IBPT ne doit être que temporaire afin de vérifier dans les 6 mois si l'installation correspond bien à la demande de l'opérateur et de prévoir la possibilité de contrôle de la puissance d'émission à tout moment grâce à un système de vérification efficace,

Considérant que des réclamants demandent d'exiger à terme un permis d'environnement pour ce type d'antenne de manière à pouvoir analyser chaque demande en fonction des caractéristiques du tissu urbain dans lequel elle s'insère car une certification de l'IBPT ne garantit pas une prise en compte suffisante des aspects concrets de l'habitat et du relief qui sont déterminants pour juger de l'impact réel du rayonnement,

La Commission rappelle que cette question est considérée comme une question de santé publique et relève donc clairement des compétences fédérales. Cependant, un nouveau système a été récemment mis en place, conforme à l'Organisation mondiale de la santé et au Conseil de l'Europe. Il prévoit deux niveaux de contrôle lors de l'octroi du permis d'urbanisme : le contrôle des émissions dans un 1er temps et le contrôle des taux de réception dans un 2e temps pour les antennes dont les émissions dépassent le seuil fixé par l'Arrêté royal (3 V/m). Des contrôles peuvent également être effectués après octroi du permis d'urbanisme et les antennes antérieures à l'instauration du système disposent d'un délai pour se conformer à l'Arrêté.

Elle suggère au gouvernement de modifier le texte comme suit : ″…du respect des normes fédérales d'émission et d'exposition aux rayonnements…″.

Néanmoins, la Commission soutient les réclamants qui demandent l'instauration à terme d'un permis mixte urbanisme/environnement.

6.4. Eco-construction

Considérant que des réclamants demandent de promotionner des choses simples telles que la peinture sans solvants et qu'une information systématique sur les matériaux soit offerte aux candidats à la rénovation ou à la construction y compris via les inspecteurs régionaux;

La commission attire l'attention du Gouvernement sur cette remarque.

Considérant que des réclamants demandent de raccourci les délais d'obtention de permis de bâtir et autres autorisations nécessaires pour l'installation de dispositifs écologiques comme les panneaux solaires;

La Commission considère qu'il faut respecter les procédures existantes.

Considérant que des réclamants demandent d'instaurer des primes ou majorations de primes pour l'utilisation de matériaux écologiques, les innovations comme les toits végétaux, le renouvellement d'anciens appareils énergivores (chaudières, frigos,…), l'achat de matériel de compostage, les systèmes de récupération ou d'épuration des eaux de pluie qui limitent le tout-à-l'égout des eaux de pluie et donc le recours à des infrastructures coûteuses comme le bassin d'orage;

La Commission invite le Gouvernement à évaluer la situation et à apprécier l'importance des primes en cette matière.

7. Pour une politique énergétique durable

7.1. Les options du PRD en matière d'énergie

Observations générales de la Commission

La Commission se réjouit que le projet des PRD traite de la politique énergétique, car ce sujet, après avoir été fort à l'honneur suite au choc pétrolier de 1973 ne faisait plus l'objet de beaucoup d'attention de la part des pouvoirs publics ces dernières années. Elle émet néanmoins les remarques suivantes :

- regret que le projet de PRD ne précise pas les compétences de la RBC dans le domaine de l'énergie alors que celle-ci a une marge de manœuvre importante en la matière, e.a. en terme de politique d'approvisionnement en énergie ex. vers un approvisionnement en énergie plus propre;

- regret du caractère essentiellement technique et non politique du chapitre. Ainsi, en matière d'énergies douces, la Commission s'étonne que n'est pas mentionnée l'existence d'un fonds dont l'objectif est de promouvoir une réduction de la consommation d'énergie. Ce fonds, alimenté de manière continue par les producteurs, pourrait être bien davantage exploité (au-delà du paiement actuel des primes pour chauffage et chauffe-eau solaire).

Des réclamants demandent étant donné la régionalisation de la politique de l'énergie, de ne pas se contenter de transposer les directives européennes.

Plusieurs demandes sont formulées par des réclamants :

trachten te komen tot een betere perceptie door de inwoners van het energiebeleid, dat belangrijk maar ook moeilijk te vatten is, waardoor daar moeilijker een absolute prioriteit van gemaakt kan worden ten overstaan van de andere beleidslijnen,

dit beleid oriënteren naar bijkomende fiscale stimuli en meer mikken op de professionele middens, gezien het economische belang dat voor een stuk komt kijken bij dit beleid.

Reclamanten vragen om aan de 4de paragraaf (″verantwoordelijkheidsprincipe :…″) de volgende zin toe te voegen : ″De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal met haar houding t.o.v. het omgaan met energie in de eigen overheidsgebouwen duidelijk tonen dat de doelstellingen van Kyoto haar menens zijn. Zij zal dit doen door in te gaan op de voorstellen van het Federaal Plan inzake Duurzame Ontwikkeling″ Want alleen door zelf op een duurzame manier met energie om te gaan kan de Brusselse Regering laten merken dat ze echt werk wil maken van de doelstellingen van Kyoto. »

Vraagt de Commissie om in het ontwerp van GewOP nogmaals te herinneren aan de bevoegdheden van het Gewest inzake energie. Ze vraagt eveneens dat verwezen zou worden naar het Federaal plan voor duurzame ontwikkeling.

Ze stelt de volgende wijzigingen voor :

in de eerste alinea van punt 7.1. : ″Een duurzaam energiebeleid in Brussel in overeenstemming met het Federaal plan voor duurzame ontwikkeling heeft vandaag de dag…″

de toevoeging van een tweede alinea : ″De staatshervormingen van 1980 tot 1993 hebben geleid tot een overdracht van bepaalde bevoegdheden naar de Gewesten, waarvan een deel betrekking heeft op energie.

Wat betreft energie, is het Gewest bevoegd voor :

de verdeling en het plaatselijke vervoer van elektriciteit aan de hand van netten waarvan de nominale spanning lager ligt dan of gelijk is aan 70.000 volt;

- de openbare distributie van gas;
- de netten voor de distributie van warmte op afstand;
- de nieuwe energiebronnen (met uitzondering van de nucleaire);
- de recuperatie van energie;
- het rationeel energiegebruik.

- de toevoeging van een alinea aan het eind van punt 7.1. : ″De toepassing van dit programma voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan worden verdeeld over verschillende sectoren, waarbinnen dan de actiemogelijkheden en de beschikbare middelen sterk kunnen variëren. Op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gaat het om de sectoren huisvesting, diensten en de productie en distributie van energie. »

7.2 Organisatie van het energiebeleid

7.2.1 Voorrang aan hernieuwbare energiebronnen

Reclamanten vragen dat middelen zouden worden toegekend aan gemeenten die meewerken aan het Eco-Label-programma dat werd uitgewerkt door het BIM.

Reclamanten vragen

een balans op te maken van de sensibiliseringsprogramma's die reeds werden ingevoerd omtrent de rationalisering van het energieverbruik,

een balans op te stellen van de ondernomen acties, met name de evaluatie van het werk dat werd geleverd door de Stadswinkel en het Brussels Energie Agentschap (ABEA),

demonstraties uit te werken of te subsidiëren in de volgende sectoren : industrie, dienstensector, woonfunctie, sociale woning, huis van de toekomst, windmolens, energiepark, vervoerspark; instaan voor het stimuleren van de lage stroomsterkte, van energievergelijkingen, van een krachtig beheer, van de recuperatie van energie, van nieuwe technologieën, van de zonne-energie, van bio-energie (biobrandstoffen), van de schone technologieën, van krachtig materieel, van de hernieuwbare energie,…,

een tarifering op te stellen om de transfer van het verbruik te stimuleren naar de daluren en het WE om capaciteitstoenames overbodig te maken (centrales, netten),

stimuli en tarieven in te voeren die erop gericht zijn om van Brussel een pilootgewest te maken inzake energie, en die de warmte/krachtkoppeling, de hernieuwbare energiebronnen en de selectieve stadsverwarming stimuleren en die de verwarming op aardgas verkiezen boven stookolie,

de gewestelijke premies op te trekken voor de zonneboilers, die tot nog toe erg beperkt waren, en die te veralgemenen in alle gemeenten,

de recuperatie te bestuderen van de stoom die wordt geproduceerd door de verbrandingsoven met het oog op een gecombineerde elektriciteitsproductie,

de stedenbouwkundige vergunning te schrappen voor zonnecollectoren van geringe afmetingen,

tenter d'améliorer la perception par les habitants des politiques énergétiques qui sont importantes mais difficilement perceptibles ce qui rend difficile leur mise en priorité absolue par rapport aux autres politiques,

orienter cette politique vers des incitants fiscaux supplémentaires et cibler davantage le monde professionnel, étant donné l'intérêt économique qui sous-tend en partie cette politique.

Des réclamants demandent d'ajouter au 1er point du 3ème alinéa la phrase suivante : ″Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale montrera clairement par son attitude par rapport à l'énergie dans ces propres bâtiments que les intentions de Kyoto sont aussi les siennes. Il le fera en s'engageant dans la voie des propositions du Plan fédéral de développement durable. Car c'est uniquement en appliquant les principes du développement durable que le Gouvernement peut faire la preuve de son intérêt réel pour les Accords de Kyoto. »

La Commission demande de rappeler dans le projet de PRD les compétences de la région en matière d'énergie. Elle demande également qu'il soit fait référence au Plan fédéral de développement durable.

Elle propose les amendements suivants :

au premier alinéa du point 7.1. : ″Une politique énergétique durable à Bruxelles en accord avec le Plan fédéral de développement durable nécessite aujourd'hui…″

l'ajout d'un deuxième alinéa : ″Les réformes institutionnelles de 1980 à 1993 ont conduit au transfert de certaines compétences vers les Régions dont une partie concerne l'énergie.

En ce qui concerne l'énergie, la Région est compétente pour :

la distribution et le transport local d'électricité au moyen de réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70.000 volts;

- la distribution publique du gaz;
- les réseaux de distribution de la chaleur à distance;
- les sources nouvelles d'énergie (à l'exception de celles relatives au nucléaire);
- la récupération d'énergie;
- l'utilisation rationnelle de l'énergie.

- l'ajout d'un alinéa à la fin du point 7.1. : ″La déclinaison de ce programme pour la Région de Bruxelles-Capitale se répartit entre différents secteurs, au sein desquels les possibilités d'actions et les moyens à disposition varient considérablement. Au niveau de la Région de Bruxelles-Capitale, les secteurs sont ceux du logement, des services et de la production et distribution d'énergie. »

7.2 Organisation de la politique de l'énergie

7.2.1 Priorité aux sources d'énergies renouvelables

Des réclamants demandent que des moyens soient octroyés aux communes qui s'inscrivent dans le processus Eco-Label mis en place par l'IBGE.

Des réclamants demandent

de dresser un bilan des dispositifs de sensibilisation déjà mis en place à propos de la rationalisation de la consommation d'énergie,

de faire un bilan des actions entreprises, notamment l'évaluation du travail fourni par le Centre Urbain et l'Agence Bruxelloise de l'Energie (ABEA),

de mettre sur pied ou de subsidier des démonstrations dans les secteurs suivants : industrie, tertiaire, habitat, le logement social, maison du futur, grande éolienne, parc des énergies, parc des transports, stimuler la faible intensité énergétique, les comparaisons énergétiques, la gestion performante, la récupération d'énergie, les nouvelles technologies, l'énergie solaire, les bioénergies (biocarburants), technologies propres, matériels performants, énergies renouvelables,…,

de mettre en place une tarification pour stimuler les transferts de consommations vers les heures creuses et le WE afin de rendre inutiles les augmentations de capacité (centrales, réseaux),

de mettre en place des incitants et des tarifications visant à faire de Bruxelles une région pilote en maîtrise de l'énergie, stimulant la cogénération, les énergies renouvelables, le chauffage urbain sélectif et de favoriser le chauffage au gaz par rapport au mazout,

d'augmenter les primes régionales pour les chauffe-eau solaires, très limitées jusqu'à présent et de les généraliser dans toutes les communes,

d'étudier la récupération de vapeur produite par l'incinérateur à des fins d'électricité combinée,

de supprimer le permis d'urbanisme pour les capteurs solaires de petite dimension,

ook afgevaardigden van de verbruikers te laten vergaderen (b.v. Test-Aankoop, deskundigen, vrijwilligers,...).

Reclamanten vragen om aan punt ″7.2.1 Hernieuwbare energiebronnen″ een paragraaf toe te voegen : ″De Brusselse overheid zal zelf het goede voorbeeld geven door zich maximaal in te zetten voor ecologisch verantwoord gebruik, bouw en renovatie van de openbare gebouwen″ zoals in het regeerakkoord wordt gesteld.

Reclamanten vragen om de bioklimatologische architectuur te definiëren.

De Commissie meent dat het geen nut heeft om de bioklimatologische architectuur te definiëren.

De Commissie verwijst naar haar algemene beschouwingen over de vaststelling en is van mening, zoals de reclamanten, dat een balans van de ondernomen acties opgesteld had moeten worden.

Met betrekking tot de opmerkingen aangaande de invoering van stimuli en specifieke tarieven, verwijst ze naar haar algemene beschouwingen over de voorwaarden van de middelen en de tenuitvoerbrenging van het plan.

Aangaande het voorbeeld dat door de overheden werd gegeven, verwijst ze eveneens naar haar opmerkingen in punt 7.2.6.

De Commissie wijst er tot slot op dat het Gewest het principe van de warmte / kracht-koppeling al langer toepast en reeds stoom recupereert die wordt geproduceerd door de verbrandingsoven met het oog op een gecombineerde elektriciteitsproductie.

7.2.2 De energetische doeltreffendheid en het rationele energiegebruik in het gebouw

Reclamanten vragen dat de controle op de naleving van de K55-norm zou worden uitgevoerd door een gewestelijke dienst.

De Commissie wijst erop dat de K55-norm betrekking heeft op de aanvragen van stedenbouwkundige vergunningen. De controle op de toepassing ervan wordt dus uitgevoerd in het kader van de toekenning van stedenbouwkundige vergunningen door de gemeenten.

Verscheidene reclamanten vragen :

de ontwikkeling van synergieën met de Europese Commissie en de federale en gewestelijke instanties rond Europese richtlijnen voor laag verbruik en voor energieaudits, en rond CEN-normen, om bij te dragen tot hun uitwerking, testing, toepassing en controle.

zich aan te passen aan de twee andere Gewesten, of om strenger te zijn gezien de bevolkingsdichtheid in Brussel.

een decreet goed te keuren waarin wordt gestipuleerd dat, wanneer er geen omzetting is van een specifieke Europese richtlijn, wordt verondersteld dat alle Europese richtlijnen worden omgezet en integraal in voege treden op de uiterste datum die is bepaald door de EU.

om de achterstand in de toepassing van de Europese richtlijnen weg te werken

betrokken te worden bij de coördinatie op Europees vlak wat betreft de ontmanteling van het nucleaire energieproductieluik tegen 2014

Reclamanten vragen om aan punt ″7.2.2 De energetische doeltreffendheid…″ een paragraaf toe te voegen : ″De Brusselse Regering zal de nodige wettelijke aanpassingen doorvoeren om de energetische doeltreffendheid en het rationele energiegebruik in gebouwen te verzekeren, zoals een energieprestatienorm (EPN) en REG in milieuvergunningen″ daar het creëren van een wettelijk kader noodzakelijk is om rationeel energiegebruik op grotere schaal te integreren

De Commissie verwijst naar haar algemene beschouwingen aangaande de kwestie van de coördinatie van het gerealiseerde beleid en van de verschillende interveniënten en actoren en aangaande de bepaling van de middelen.

Ze suggereert dat milieuvergunningen, wanneer dat nodig is, een BREG-luik zouden bevatten en stelt voor om een derde alinea toe te voegen aan punt 7.2.2. : ″De Regering zal de wettelijke wijzigingen doorvoeren die nodig zijn inzake milieuvergunningen, om borg te kunnen staan voor een rationeel energiegebruik in gebouwen. »

En ze stelt voor om in de laatste alinea een woord weg te laten : ″Wat de verwarmingsinstallaties betreft, moet een gelijkaardige methode gehanteerd worden… »

7.2.3 De grootverbruikers

Reclamanten vragen

om meer politieke wil aan de dag te leggen met betrekking tot de grootverbruikers van energie.

om ook de andere gebruikers te sensibiliseren : burgers, handelszaken, ondernemingen en openbare instellingen en ze aan te zetten tot minder verspillen door daar alle mogelijke middelen toe aan te wenden : school, TV enz...

zich te buigen over de middelen om het energieverbruik van de dienstensector te rationaliseren die meer dan 10 miljoen m^2 vertegenwoordigt in Brussel,

de faire siéger aussi des délégués des consommateurs (ex. Test-Achat, experts, bénévoles,...).

Des réclamants demandent d'ajouter un alinéa au point 7.2.1 Priorité aux sources d'énergie renouvelables : ″le Gouvernement bruxellois donnera l'exemple en faisant un maximum d'efforts pour s'impliquer dans une consommation de l'énergie, une construction et une rénovation écologiques des bâtiments publics, comme stipulé dans l'accord du Gouvernement.

Des réclamants demandent de définir l'architecture bioclimatique.

La Commission ne pense pas qu'il soit utile de définir l'architecture bio-climatique.

La Commission se réfère à ses considérations générales sur le constat et estime, comme les réclamants, qu'un bilan des actions entreprises aurait dû être réalisé.

Par rapport aux remarques relatives à la mise en place d'incitants et de tarifications particulières, elle renvoie à ses considérations générales sur l'énoncé des moyens et de la mise en œuvre du plan.

Sur la question de l'exemple donné par les pouvoirs publics, elle renvoie également à ses remarques au point 7.2.6.

La Commission relève, enfin, que la Région pratique déjà la cogénération et récupère la vapeur produite par l'incinérateur à des fins d'électricité combinée.

7.2.2 Efficacité énergétique et utilisation rationnelle de l'énergie dans le bâtiment

Des réclamants demandent que le contrôle du respect de la norme K55 soit effectué par un service régional.

La Commission fait valoir que la norme K55 concerne les demandes de permis d'urbanisme. Le contrôle de son application est donc effectué dans le cadre de l'octroi des permis d'urbanisme par les communes.

Plusieurs réclamants demandent :

de développer les synergies avec la Commission européenne, les instances fédérales et régionales autour des directives européennes pour faible consommation et pour audits énergétiques et des normes CEN pour contribuer à leur élaboration, expérimentation, application, contrôle.

de s'aligner sur les deux autres Régions, sinon être plus sévère vu la densité de population à BXL.

d'adopter un décret stipulant qu'en l'absence d'une transposition spécifique d'une Directive européenne toutes les Directives Européennes sont réputées transposées et mises en vigueur intégralement à la date limite définie par l'UE.

combler le retard d'application des Directives Européennes

de participer à la coordination sur le plan européen en ce qui concerne l'abandon du nucléaire à l'horizon 2014

Des réclamants demandent d'ajouter un alinéa au point 7.2.2 L'efficacité énergétique… : ″le Gouvernement bruxellois apportera les amendements légaux nécessaires pour garantir l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments tels que l'introduction d'une norme énergétique et URE dans les permis d'environnement″, car l'instauration d'un cadre légal est indispensable pour garantir l'utilisation rationnelle de l'énergie à plus grande échelle;

La Commission renvoie à ses considérations générales sur la question de la coordination des politiques entreprises et des différents intervenants et acteurs ainsi que sur la détermination des moyens.

Elle suggère que les permis d'environnement comportent, quant c'est nécessaire, un volet URE et propose d'ajouter un troisième alinéa au point 7.2.2. : ″Le Gouvernement mettra en place les modifications légales nécessaires en matière de permis d'environnement, pour assurer une utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments. »

Et de supprimer un mot au dernier alinéa : ″En ce qui concerne les installations de chauffage, une démarche similaire doit être entreprise... »

7.2.3 les gros consommateurs

Des réclamants demandent

de faire preuve de plus de volonté politique face aux gros consommateurs d'énergie.

de sensibiliser également tous les autres consommateurs : citoyens, commerces, entreprises et établissements publics aux réflexes de non-gaspillage en utilisant tous les moyens possibles : l'école, TV., etc...

de se pencher sur les moyens de rationaliser la consommation d'énergie du secteur tertiaire qui représente plus de 10 millions de m^2 à Bruxelles

De Commissie meent, net zoals de reclamanten, dat het punt over de grootverbruikers onvoldoende precies en uitgebreid is. Ze stelt voor om dit punt als volgt te herschrijven :

De dienstensector :

De kantoormarkt is in volle beweging : toename van de oppervlakte, veranderingen in de bezetting van de kantoren, renovatie van tal van gebouwen. Het Gewest wenst deze dynamiek te benutten opdat de ondernemingen die kantoren renoveren, zouden investeren in krachtige installaties.

Een standaard inzake vereisten met betrekking tot de warmte-isolatie van gebouwen bestaat in het Brussels Gewest al sinds 2000. De verordening is zowel van toepassing op nieuwe gebouwen als op de renovatie van bestaande gebouwen. Het Gewest zal een doeltreffend werfcontrolesysteem uitwerken in het kader van de toepassing van de verordening op de warmte-isolatie.

Er zal een systeem voor periodieke energiecertifiëring worden ontwikkeld. Als aanzet daartoe heeft het Gewest een onderzoeksprogramma gelanceerd omtrent de uitwerking van een gestandaardiseerde audit van de kantoorgebouwen.

De audit is een eerste stap waarmee men een bewust beeld kan krijgen van zijn energieverbruik, en die al een eerste aanwijzing kan geven inzake mogelijke besparingen. Deze aanpak betrekt de professionals bij de uitwerking van instrumenten die moeten helpen bij het nemen van beslissingen.

Op termijn zullen de maatregelen geleidelijk aan verplicht gemaakt worden.

Het Brussels Gewest zal een technologisch informatiecentrum op poten zetten, naar het voorbeeld van het ″Agentschap voor energiebeheer van Anderlecht-Vorst″. Dit centrum zal als taak hebben om investeerders en gebouwenbeheerders vertrouwd te maken met de beste beschikbare technologieën en moet hen info kunnen verschaffen over Europese, nationale of gewestelijke steunprogramma's.

De industriesector :

Het Gewest zal overleg plegen met de betrokken industriesectoren voor het sluiten van akkoorden waarbij de industrie er zich toe verbindt om haar energie-intensiteit te verminderen met x %; daarbij krijgt ze de mogelijkheid aangeboden om de meest rendabele energiebesparingsmaatregelen te nemen.

7.2.4. Betere hulp aan het bedrijfsleven

7.2.5 De gewaarschuwde verbruiker toestaan een energiekeuze te maken

Reclamanten vragen

om informatie te verspreiden over de totale kostprijs van alle energievormen, met andere woorden door daarin ook de impact te vermelden op de gezondheid, het leefmilieu, de werkgelegenheid

om een subsidie te voorzien van de energieaudits,

De Commissie is van mening dat het niet mogelijk is om een studie te realiseren van de totale kostprijs van alle energievormen en van hun impact op de gezondheid, het leefmilieu en de werkgelegenheid. Dit soort milieuaudits is te complex om te realiseren.

Daarentegen meent ze dat het Gewest actiever moet zijn in haar beleid inzake steun aan de energie-investeringen en in haar informatiebeleid naar de particulieren en ondernemingen toe omtrent deze hulp, alsook omtrent de meest geschikte technieken die kunnen worden ingezet voor een rationeler energiegebruik.

La Commission estime, comme les réclamants, que le point consacré aux gros consommateurs manque de précision et d'envergure. Elle propose la réécriture de ce point comme suit :

Le secteur tertiaire :

Le marché du bureau est en plein mouvement : augmentation de la superficie, changements dans l'occupation des bureaux, rénovation de nombreux immeubles. La Région veut utiliser cette dynamique pour que les entreprises qui rénovent des bureaux investissent dans des installations performantes.

Un standard en matière d'exigences relatives à l'isolation thermique des bâtiments existe depuis l'année 2000 en Région bruxelloise. Le règlement s'applique tant aux bâtiments neufs qu'aux rénovations d'immeubles existants. La Région mettra au point un système de contrôle effectif sur chantier dans le cadre de l'application du règlement sur l'isolation thermique.

Un système de certification énergétique périodique sera développé. Pour amorcer cette démarche, la région a lancé un programme de recherche sur la mise au point d'un audit standardisé des immeubles de bureaux.

L'audit est un pré-requis qui permet de prendre conscience de ses consommations énergétiques, mais aussi d'en repérer les sources d'économies potentielles. Cette démarche associe les professionnels dans la conception d'outils d'aide à la décision.

A terme, les mesures seront progressivement rendues obligatoires.

La Région bruxelloise mettra sur pied un centre d'information technologique, à l'instar de l' ″Agence de gestion énergétique d'Anderlecht-Forest″. Ce centre aura pour rôle de familiariser les investisseurs et les gestionnaires de bâtiments avec les meilleures technologies disponibles et de les éclairer en matière de programme de soutien européen, national ou régional.

Le secteur industriel :

La Région se concertera avec les secteurs industriels concernés pour la conclusion d'accords aux termes desquels ceux-ci s'engagent à réduire leur intensité énergétique de x %, la possibilité leur étant laissée de prendre les mesures d'économies d'énergies les plus rentables.

7.2.4. De meilleures aides au secteur privé

7.2.5 Permettre à un consommateur averti de faire un choix énergétique

Des réclamants demandent

de diffuser l'information sur les coûts totaux de toutes les énergies càd en incluant l'impact sur la santé, l'environnement, l'emploi

de prévoir une subvention des audits énergétiques,

La Commission considère qu'il n'est pas possible de réaliser une étude des coûts totaux de toutes les énergies et de leur impact sur la santé, l'environnement et l'emploi. Ce type d'audit environnemental est trop complexe à réaliser.

Par contre elle considère que la Région doit être plus active dans sa politique d'aide aux investissements énergétiques et d'information au particulier et aux entreprises sur ces aides, ainsi que sur les techniques appropriées que l'on peut mettre en place pour une utilisation plus rationnelle de l'énergie.

Ze stelt de volgende wijzigingen voor :

voor punt 7.2.4., de toevoeging van een eerste alinea : ″De programma's voor steun aan eco-energie-investeringen hebben momenteel een gebrek aan zichtbaarheid en zijn verspreid over de verschillende bevoegde overheden. Bovendien zijn de programma's voor steun aan energiebesparingsmaatregelen in gebouwen beperkt. Het Gewest zal deze hulpprogramma's verduidelijken en werk maken van hun integratie in een kaderordonnantie ″Energie″.

een herformulering van punt 7.2.5. als volgt, met de bedoeling de klemtoon te leggen op de informatie en de sensibilisering van de gezinnen, waarbij het punt 7.2.3. gewijd is aan de grootverbruikers : ″De gezinnen zijn een moeilijke en erg contrastrijke doelgroep. Wat die gezinnen betreft, zouden informatie-, sensibiliserings- en steuncampagnes nuttig zijn. »

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over een ″Energieloket″. De hulp die dat loket verschaft aan de gezinnen heeft zowel betrekking op de verspreiding van informatie voor het grote publiek als op een individuele begeleiding.

De taken van het loket zullen worden uitgebreid met rechtstreekse hulp aan de gezinnen wat advies betreft en met hulp bij het nemen van beslissingen bij renovaties : zowel voor wat betreft isolatie als inzake verwarming. Het loket zal hulp verschaffen bij het opstellen van kwalitatieve, kwantitatieve, elektrische en thermische energieaudits.

Het Gewest zal eveneens de schouders zetten onder de uitwerking van een kaderordonnantie ″Energie″ die de subsidiemechanismen moet ontwikkelen inzake energieaudits, zonneboilers, isolatie van daken, krachtige verwarmingssystemen, … met de bedoeling het doelpubliek te motiveren. Op termijn zal de Huisvestingscode aanzetten tot de energiecertifiëring van de woningen. Die code zal de toekenning bepalen van bepaalde kwaliteitslabels aan woningen op basis van thermische kwaliteitscriteria. »

7.2.6 Het voorbeeld van de overheid

Reclamanten vragen

om een ″energiecontract″-dynamiek te ondersteunen en te ontwikkelen volgens de principes van het Beleid voor Rationeel Energiegebruik (BREG)

om opnieuw de subsidiëring van audits voor het BREG in gemeentelijke gebouwen in te voeren zoals in de jaren '80

Overwegende dat een gemeente vraagt dat het Gewest haar zou helpen bij het uitvoeren van een aantal energieaudits over haar gebouwen, om het voorbeeld te geven inzake energiebesparing. Hetzelfde geldt voor het sorteren en recycleren van bouwafval,

Reclamanten vragen

om de scholen te bepalen die verantwoordelijk zijn voor deze specifieke opleidingsprogramma's en binnen welke termijn die programma's toegankelijk zullen zijn

dat de openbare-gebouwenbeheerders en de bouwberoepen informatie en opleidingen zouden krijgen met betrekking tot alternatieve energie.

zonnecollectoren te installeren en te subsidiëren op grote gebouwen, collectieve voorzieningen, winkelcomplexen, gewestelijke gebouwen…

dat het Gewest de recuperatie bestudeert van stoom die wordt geproduceerd door de verbrandingsoven, voor de verwarming van huisgezinnen.

Reclamanten vragen

om zich te baseren op de lastenboeken om een reeks maatregelen te kunnen invoeren die betrekking hebben op het milieubeleid van het Gewest : een rationeel energiegebruik, het beheer van de openbare ruimten, een waterbeleid enz., want de toepassing van deze maatregelen wordt niet gegarandeerd door alleen maar de na te leven criteria op te leggen

om opleidingen en middelen te voorzien om de betrokken overheden te begeleiden in de tenuitvoerbrenging van deze bestekken

De Commissie wijst er op dat een Agentschap voor energiebeheer werd opgericht met de steun van Europese fondsen, dat tot doel heeft de realisatie van energieaudits te promoten en aan te moedigen bij de gemeenten, de sociale huisvestingsmaatschappijen en de KMO's. Dit agentschap, dat momenteel actief is op het grondgebied van Anderlecht, Vorst en Watermaal-Bosvoorde, verschaft advies aan de gemeentebesturen inzake rationeel energiegebruik in openbare gebouwen (administratie, scholen,…).

De Commissie is van mening dat men alle Brusselse gemeenten zou moeten kunnen aanzetten om tot dit agentschap toe te treden, met de bedoeling een algemene denkoefening te lanceren bij de overheden met betrekking tot het rationeel energiegebruik in de gebouwen waarover zij het beheer hebben.

Elle propose les amendements suivants :

au point 7.2.4. l'ajout d'un premier alinéa : ″Les programmes d'aides aux investissements ecoénergétiques manquent actuellement de visibilité et sont dispersés entre diverses autorités compétentes. De plus, les programmes de soutien aux mesures d'économie d'énergie dans les bâtiments sont limités. La Région clarifiera ces programmes d'aide et travaillera à leur intégration dans une ordonnance- cadre ″Energie″.

une réécriture du point 7.2.5. comme suit, de manière à mettre l'accent sur l'information et la sensibilisation des ménages, le point 7.2.3. étant consacré aux gros consommateurs : ″Les ménages constituent un groupe cible difficile et contrasté. A leur égard, des campagnes d'information, de sensibilisation et de soutien seraient utiles.

La Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un ″Guichet de l'Energie″. L'aide fournie par ce guichet aux ménages porte tant sur la diffusion d'informations grand public que sur la guidance individuelle.

Les missions du guichet seront étendues à l'assistance directe aux ménages en ce qui concerne le conseil et l'aide à la décision pour la rénovation : tant sur les aspects d'isolation que sur les aspects de chauffage. Il donnera une aide aux audits énergétiques de type qualitatif, quantitatif, électrique ou thermique.

La Région travaillera également à l'élaboration d'une ordonnance-cadre ″Energie″ qui développera les mécanismes de subsides en matière d'audit énergétique, de chauffe-eau solaire, d'isolation de toiture, de chauffages performants,… en vue de motiver les publics cibles. A terme, le Code du logement incitera à la certification énergétique des logements. Il conditionnera l'octroi de certains labels de qualité aux logements sur base de critères de qualité thermique. »

7.2.6 le rôle d'exemple des pouvoirs publics

Des réclamants demandent

de soutenir et de développer une dynamique de ″contrat énergie″ suivant les principes de l'Utilisation Rationelle de l'Energie (URE)

de rétablir la subsidiation d'audits pour l'URE dans les bâtiments communaux comme dans les années 80

Considérant qu'une commune demande que la Région l'aide à mener une série d'audits énergétiques sur ses bâtiments afin de montrer l'exemple en matière d'économie d'énergie. Il en va de même pour le tri et le recyclage des déchets de construction,

Des réclamants demandent

de définir les écoles responsables de ces programmes de formation spécifiques et dans quels délais les seront accessibles

que soient formé et informé les gestionnaires de bâtiments publics et les professions de la construction aux énergies alternatives.

d'installer et de subsidier des capteurs solaires sur les grands édifices, les équipements collectifs, les grandes surfaces, les bâtiments régionaux

que la Région étudie la récupération de vapeur produit par l'incinérateur à des fins de chauffage domestique.

Des réclamants demandent

de s'appuyer sur les cahiers des charges pour inclure une série de mesures liées à la politique environnementale de la Région : utilisation rationnelle de l'énergie, gestion des espaces publics, politique en matière d'eau, etc car l'application de ces mesures n'est pas assurée par la seule imposition de critères à respecter

d'inclure des formations et des moyens pour accompagner les pouvoirs publics concernés dans la mise en œuvre de ces cahiers

La Commission relève qu'une Agence de gestion énergétique a été créée avec l'aide de fonds européens, dont l'objectif est d'encourager et de promouvoir auprès des communes, des sociétés de logements sociaux et des P.M.E. la réalisation d'audits énergétiques. Cette agence, active aujourd'hui sur les territoires d'Anderlecht, Forest et Watermael-Boitsfort, dispense des conseils aux administrations communales en matière d'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments publics (administrations, écoles,….).

La Commission considère qu'il faudrait inciter l'ensemble des communes bruxelloises à adhérer à cette agence, de manière à promouvoir une réflexion générale auprès de ces pouvoirs publics quant à l'utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments dont ils ont la charge.

Ze is van mening, net zoals de reclamanten, dat een reeks maatregelen genomen zouden kunnen worden in het kader van de bepaling van de typebestekken die worden opgelegd voor werken die worden uitgevoerd aan openbare gebouwen.

Ze stelt voor om punt 7.2.6. als volgt te wijzigen :

toevoeging van een eerste alinea : ″De overheden moeten het voorbeeld geven. Met dat doel zullen de beschouwingen met betrekking tot de energiedoeltreffendheid geïntegreerd worden in de procedures van de openbare aanbestedingen. Inzake overheden zal een gids worden gepromoot die specifiek is gewijd aan de integratie van de criteria inzake energiedoeltreffendheid. »

de wijziging van de huidige eerste alinea : ″De Regering zal een systematisch auditprogramma ontwikkelen voor de openbare gebouwen te Brussel (…) via de ontwikkeling van een ″Agentschap voor energiebeheer″.

De toevoeging van een tweede paragraaf : ″Het Gewest zal een programma voor energiebesparende investeringssteun uitwerken in het kader van de tenuitvoerbrenging van een kaderordonnantie ″Energie″. In eerste instantie zal de inspanning worden toegespitst op de certifiëring van de instellingen die worden beheerd door de overheden. »

AFBEELDINGEN VAN PRIORITEIT 9

Algemene opmerkingen betreffende de afbeeldingen nr. 113 - Conflictzones geluidshinder door auto- en treinverkeer met de woonfunctie en nr. 114 - Prioritaire knelpunten geluid.

Algemene opmerkingen van de Commissie betreffende de afbeeldingen uit het Geluidsplan :

De Commissie wijs t erop dat het nuttig zou zijn om de herkomst te preciseren van de gegevens van de kaarten 113 (simulatie van het verkeerslawaai) en 114 (knelpunten opgemeten op basis van klachten, in het kader van het Geluidsplan van het B.I.M.);

Het verband tussen de tekst en de afbeeldingen is niet duidelijk. In prioriteit 9 wordt tweemaal gesproken over de te ondernemen acties inzake de vermindering van het lawaai met duidelijke verwijzing naar afbeelding nr. 114, maar er wordt niet gezegd wat die afbeeldingen precies voorstellen noch wat het verband ertussen is. De geluidsisolatie van de woningen wordt besproken in de punten 2.2.1. en 3.3., maar niet op een coherente manier. De Commissie vraagt om de tekst te herzien en daarbij de premies niet te behandelen in het kader van de doelstellingen maar bij de middelen;

De geluidshinder door treinverkeer komt niet aan bod in de middelen (punt 3.1.), en nochtans wordt deze vermeld op de kaart van de conflictzones met de woonfunctie. Men zou in dit punt ook kunnen verwijzen naar de overeenkomst met de N.M.B.S. waarbij deze zich ertoe verbindt iets te doen aan de spoorwegen om de geluidshinder te beperken (die wordt vermeld in punt 2.1.);

De Commissie beklemtoont het feit dat de premies voor geluidsisolatie ontoereikende maatregelen vormen die het Gewest veel geld zullen kosten. Het zou nuttig zijn die te koppelen aan andere maatregelen zoals een reële vermindering van het autoverkeer of van het aantal rijvakken;

De Commissie vindt dat de afbeeldingen duidelijker leesbaar moeten worden gemaakt. In het bijzonder voor wat betreft de voorstelling van de conflictzones en de knelpunten. De Commissie vindt namelijk dat het verstandiger zou zijn om de knelpunten aan te geven met streepjeslijnen op de wegen (en de spoorweg) en de conflictzones met zones rond de wegen (en de spoorweg), terwijl het momenteel andersom is. De Commissie stelt voor om de parken met autoverkeer aan te duiden met gearceerde oppervlakken.

Afbeelding nr. 113 - Conflictzones geluidshinder door auto- en treinverkeer met de woonfunctie

Overwegende dat een reclamant vindt dat de afbeelding ″Conflictzones geluidshinder door auto- en treinverkeer met de woonfunctie″ (afbeelding nr. 113) weinig leesbaar is op deze schaal en dus weinig nut heeft;

Oordeelt de Commissie dat deze kaart inderdaad herzien moet worden om ze leesbaarder te maken. (Zie inleiding punt 5).

Overwegende dat de gemeente Evere verbaasd is dat de Galgelaan is opgenomen als ″weg > dan 70 dB (A)″ op afbeelding nr. 113,

Omdat het om een doodlopende straat gaat;

Stelt de Commissie vast dat het inderdaad duidelijk om een fout gaat.

Overwegende dat de gemeente Evere verbaasd is dat het stuk van de Stroobantsstraat tussen de Walckiersstraat en de Carlistraat niet is aangeduid als ″Weg > dan 70 dB (A)″ in afbeelding nr. 113,

Elle est d'avis, comme les réclamants, qu'une série de mesures pourraient être prises dans le cadre de la détermination de cahiers de charges types imposés pour les travaux réalisés sur des bâtiments publics.

Elle propose d'amender le point 7.2.6. comme suit :

l'ajout d'un premier alinéa : ″Les pouvoirs publics doivent montrer l'exemple. A cette fin, des considérations relatives à l'efficacité énergétique seront intégrées dans les procédures de marchés publics. En matière de pouvoirs publics, un guide spécifiquement consacré à l'intégration des critères d'efficacité énergétique sera promu. »

la modification du premier alinéa actuel : ″Le gouvernement développera un programme d'audit systématique des bâtiments publics à Bruxelles (…) via le développement d'une ″Agence de gestion énergétique″.

L'ajout d'un deuxième paragraphe : ″La région établira un programme d'aides aux investissements économiseurs d'énergie dans le cadre de la mise en œuvre d'une ordonnance-cadre ″Energie″. En première instance, l'effort portera sur la certification des établissements gérés par les pouvoirs publics. »

FIGURES DE LA PRIORITE 9

Observations générales concernant les figures n° 113 - Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation - et n° 114 - Points noirs prioritaires en matière de bruit -

Remarques générales de la Commission sur les figures issues du plan bruit :

- La Commission fait remarquer qu'il serait utile de préciser l'origine des données des cartes 113 (simulation du bruit provoqué par le trafic) et 114 (points noirs relevés suite aux plaintes, dans le cadre du Plan Bruit de l'I.B.G.E.);

- Le lien entre le texte et les figures n'est pas clair. Dans la priorité 9, il est fait état à deux reprises d'actions à entreprendre en matière de réduction du bruit en faisant référence clairement à la figure n° 114, mais par contre, il n'est pas dit à quoi correspondent les figures, ni quel est le lien entre elles. L'isolation acoustique des logements est abordée dans les points 2.2.1. et 3.3., mais pas de manière cohérente. La Commission demande de revoir le texte de façon à ce que les primes soient abordées, non pas dans les objectifs mais dans les moyens;

- Le bruit dû au chemin de fer n'est pas abordé dans les moyens de mise en œuvre (point 3.1.), pourtant il est repris sur la carte des zones de conflit avec le logement. On pourrait faire référence également, dans ce point à la convention conclue avec la S.N.C.B. par laquelle celle-ci s'engage à agir sur les voies de chemin de fer pour réduire l'émission de bruit (qui est citée dans le point 2.1.);

- La Commission insiste sur le fait que des primes à l'isolation acoustique constituent des mesures insuffisantes qui coûteront cher à la Région. Il serait utile de coupler celles-ci à d'autres mesures telles qu'une réduction réelle du trafic automobile ou du nombre de voies de circulation;

- La Commission estime qu'il faudrait rendre les figures plus lisibles. En particulier, pour ce qui concerne la représentation des zones de conflit acoustique et des points noirs. En effet, la Commission estime qu'il serait plus judicieux de représenter les points noirs par des traits sur les voiries (et le chemin de fer) et les zones de conflits par des zones autour des voiries (et le chemin de fer), or c'est le contraire actuellement. La Commission propose de représenter les parcs soumis au trafic par des surfaces hachurées.

Figure n° 113 - Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation

Considérant que un réclamant estime que la figure ″Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation″ (figure n° 113) est peu lisible à cette échelle et présente de ce fait peu d'intérêt;

La Commission estime qu'effectivement il faut revoir cette carte afin de la rendre plus lisible (Cf. introduction point 5).

Considérant que la Commune d'Evere s'étonne que la rue du Gibet soit reprise en ″voiries > à 70 dB (A)″ sur la figure n° 113,

Car il s'agit d'une voie sans issue;

La Commission constate qu'en effet, il s'agit manifestement d'une erreur.

Considérant que la Commune d'Evere s'étonne que le tronçon de la rue Stroobants compris entre les rues Walckiers et Carli ne soit pas repris en ″Voiries > à 70 dB (A)″ dans la figure n° 113,

Omdat de Vandenhovenstraat wel is aangegeven als ″Weg > dan 70 dB (A)″;

Stelt de Commissie voor dat de Regering de vraag zou onderzoeken.

Car la rue Vandenhoven quant à elle est reprise en ″Voiries > à 70 dB (A)″;

La Commission suggère que le Gouvernement examine la remarque de la Commune.

Afbeelding nr. 114 - prioritaire knelpunten geluid

Overwegende dat de gemeenten Sint-Gillis, Evere, Ganshoren en Ukkel, alsook het B.I.M. wijzen op een probleem van kleurverwisseling in de legende van de afbeelding ″Prioritaire knelpunten geluid″ in afbeelding nr. 114,

Omdat op deze afbeelding de ″aan het geluid van het wegverkeer blootgestelde parken″ worden omlijnd met rood, in tegenstelling tot wat is aangegeven in de legende, en de ″knelpunten geluid met autoverkeer″ op hun beurt met groen zijn omlijnd, in tegenstelling tot wat in de legende staat;

Stelt de Commissie vast dat het duidelijk om een fout gaat. Men zal de kaart moeten verbeteren en leesbaarder moeten maken.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om het Wolvendaalpark aan te duiden als ″aan het geluid van het wegverkeer blootgesteld park″ in plaats van als ″knelpunt geluid met autoverkeer″,

Oordeelt de Commissie dat het gaat om de hoger vermelde kleurverwisselingsfout.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om een beter onderscheid te maken tussen de kleur van de lijnen voor ″knelpunten geluid met treinverkeer″ en de ″knelpunten geluid met autoverkeer″,

Omdat die twee kleuren te veel op elkaar lijken;

Steunt de Commissie de opmerking van de reclamant en vraagt ze de afbeelding duidelijker leesbaar te maken.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vraagt om de stukken van het ″hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de geluidsisolatie″ van de kaart ″verbetering van het levenskader″ (Kaart nr. 4) volledig over te nemen op de afbeelding van de knelpunten,

Omdat er incoherenties bestaan tussen de stukken die als prioritair worden beschouwd inzake geluidsisolatie van kaart nr. 4 en afbeelding nr. 114;

Oordeelt de Commissie dat een verduidelijking hieromtrent nodig is in de tekst. Er bestaat een zekere incoherentie tussen de tekst, de afbeeldingen en kaart 4 - Verbetering van het levenskader.

Ook dient de coherentie van deze afbeelding met het Geluidsplan van het B.I.M. te worden gecontroleerd (met name aan het station van Watermaal en de Kroonlaan - onderbreking van de knelzone).

Overwegende dat een reclamant vraagt om de zone van de Kroonlaan in absolute prioriteit te plaatsen met betrekking tot de acties inzake de behandeling van het lawaai,

Omdat deze de geluidshinder van het autoverkeer en van het treinverkeer cumuleert;

Steunt de Commissie het advies van de reclamant. Ze stelt voor om deze laan te vermelden als ″knelpunt″ op het gebied van geluidshinder door trein- en autoverkeer. Maar de zones die in de twee gevallen moeten worden aangegeven, zijn niet dezelfde. De Nieuwelaan lijdt namelijk meer onder het treinverkeer dan onder het autoverkeer, ook al ondervindt ze ook hinder van het transitautoverkeer tijdens de spitsuren.

Het gaat hier vooral om een voorstellingsprobleem : het feit dat de ″knelpunten″ worden voorgesteld als min of meer uitgebreide zones, kan verwarring scheppen aangaande de bestaande problemen in die zones (zie algemene opmerking hieromtrent).

De Commissie wijst erop dat de afbeelding leesbaarder moet worden gemaakt door de wegen met lijnen en de zones met arceringen aan te duiden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om verscheidene wegen op te nemen als ’knelpunten geluid met autoverkeer″ (Wereldtentoonstellingenlaan, Démosthène Poplimontlaan, Jacques Sermonlaan);

Overwegende dat de gemeente Ganshoren in haar advies dat verzoek steunt;

Steunt de Commissie het advies van de reclamant, omdat deze lanen inderdaad geluidshinder ondervinden van het autoverkeer.

Afbeelding nr. 115 - Europees groen netwerk

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om de criteria te preciseren die werden gehanteerd om het tracé van het Europees Groen Netwerk te bepalen;

Figure n° 114 - Points noirs prioritaires en matière de bruit

Considérant que les Communes de Saint-Gilles, d’Evere, de Ganshoren et d’ Uccle, ainsi que l’I.B.G.E. soulèvent un problème d’inversion des couleurs dans la légende de la figure des ″Points noirs prioritaires en matière de bruit″ dans la figure n° 114,

En effet sur la figure les ″parcs soumis au bruit du trafic routier″ sont entourés de rouge contrairement à ce qui est indiqué dans la légende, et les ″points noirs lies au bruit du trafic routier″ sont eux entourés de vert contrairement à ce qui est indiqué sur la légende;

La Commission constate qu’il s’agit manifestement d’une erreur. Il faudra veiller à corriger la carte et à la rendre plus lisible.

Considérant que la Commune d’Uccle demande d’inscrire le parc de Wolvendael en ″Parc soumis au bruit du trafic routier″ plutôt qu’en ″Points noirs lies au bruit du trafic routier″,

La Commission estime qu’il s’agit de l’erreur d’inversion des couleurs visée ci-dessus.

Considérant que la Commune d’Evere demande de mieux différencierla couleur des traits pour les ″points noirs liés au chemin de fer″ et les ″points noirs liés au bruit du trafic routier″,

Car ces deux couleurs sont trop proches;

La Commission émet un avis favorable, afin de rendre la figure plus lisible.

Considérant que la Commune d’Anderlecht demande que les tronçons du ″réseau primaire en zone de logement : priorité à l’isolation acoustique″ de la carte de ″l’amélioration du cadre de vie″ (carte n° 4) soient repris entièrement sur la figure des points noirs,

Car il existe des incohérences entre les tronçons considérés comme priorités à l’isolation acoustique de la carte n° 4 et la figure n° 114;

La Commission estime qu’un éclaircissement à ce propos dans le texte est nécessaire. Une certaine incohérence existe entre le texte, les figures et la carte 4 - Amélioration du cadre de vie.

Il s’agit également de vérifier la cohérence de cette figure par rapport au Plan Bruit de l’I.B.G.E. (notamment à la gare de Watermael et avenue de la Couronne - interruption de la zone point noir).

Considérant qu’un réclamant demande que la zone de l’avenue de la Couronne soit placée en priorité absolue en ce qui concerne les actions en matière de traitement du bruit,

Car elle cumule le bruit du trafic routier et celui du chemin de fer;

La Commission émet un avis favorable. Elle propose que cette avenue soit reprise en ″point noir″ en matière de bruit lié au chemin de fer et au trafic. Toutefois, les zones à reprendre dans les deux cas ne sont pas les mêmes. En effet, l’avenue Nouvelle souffre plus du chemin de fer que du trafic routier, même si elle souffre du trafic routier de transit aux heures de pointe.

Il s’agit surtout ici d’un problème de représentation : en effet le fait de représenter les ″points noirs″ par des zones plus ou moins étendue peut prêter à confusion quant aux problèmes existants dans ces zones (voir remarque générale à ce propos).

La Commission fait remarquer que la figure doit être rendue plus lisible en distinguant les voiries par des traits et les zones par des hachures.

Considérant qu’un réclamant demande d’inclure plusieurs voiries dans les ’points noirs soumis au trafic routier (Avenue de l’Exposition Universelle, Démosthène Poplimont, Jacques Sermon);

Considérant que la Commune de Ganshoren dans son avis appuie cette réclamation;

La Commission émet un avis favorable, car ces avenues souffrent en effet des nuisances sonores dues au trafic routier.

Figure n° 115 - Réseau vert européen

Considérant que la Commune d’Uccle demande d’énoncer quels sont les critères qui ont déterminé le tracé du Réseau Vert Européen;

Steunt de Commissie dit verzoek. Het plan moet inderdaad de criteria toelichten die werden gehanteerd om het tracé van het E.G.N. te bepalen, een duidelijke definitie daarvan geven en de middelen toelichten voor de uitvoering en promotie ervan (signalisatie, informatie aan de bevolking,…).

Overwegende dat de gemeente Evere verbaasd is over het feit dat het tracé van het Europees Groen Netwerk niet overeenstemt met dat van de Gewestelijke Groene Wandeling;

Steunt de Commissie die opmerking in de zin dat de twee tracés duidelijk gedefinieerd moeten worden : het tracé van de groene wandeling en dat van het Europees Groen Netwerk.

Bovendien onderstreept de Commissie dat er overleg zou moeten plaatsvinden tussen de auteurs van beide tracés.

Ze onderstreept eveneens dat het E.G.N. en de groene wandeling zouden moeten overeenstemmen voor de tracés die ze gemeenschappelijk hebben of die dicht bij elkaar liggen, onder meer in Sint-Agatha-Berchem en Evere.

Ook dient te worden nagegaan of het tracé in het Ter Kamerenbos overeenstemt met het tracé dat werd gedefinieerd in de studie van de Stad voor de inrichting van het verkeer in het bos.

Overwegende dat een reclamant vraagt om Gewestelijke Groene Wandeling op te nemen in de lijst van de Europese Groene Wegen, en er dus de noodzakelijke inrichtingen van te verwezenlijken :

« Die inschrijving betekent niet dat het volstaat om ze op een plan over te nemen; de nodige inrichtingen moeten wel degelijk uitgevoerd worden. Deze Europese groene weg zou de verschillende groene ruimten van de Brusselse rand verbinden, maar mag ze in geen geval doorkruisen″;

Vraagt de Commissie dat de uitvoering duidelijk in de tekst geformuleerd zou worden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bescherming te garanderen van de kwaliteitsruimten langs de 2 tracés door Anderlecht,

Omdat de reclamant het gebrek aan bescherming onderstreept aangaande gebieden die in het GBP. als gebieden met een hoge of zeer hoge biologische waarde worden bestempeld, omdat ze bestemd zijn als woongebied, industriegebied enz. Bovendien wijst hij erop dat de urbanisatie van de laatste open en groene gebieden onvermijdelijk een groot verlies zou betekenen van de wetenschappelijke waarde van die ruimten;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is : het GBP heeft heel wat gebieden bestempeld als zijnde groene ruimten met hoge biologische waarde.

Algemene opmerkingen betreffende de afbeeldingen nr. 116 - Ecologisch netwerk en nr. 117 - Blauw netwerk

De Commissie wijst erop dat de titels van de afbeeldingen nr. 116 en 117 niet overeenstemmen met de wil om de geplande acties uit te voeren. Ze stelt daarom de volgende titels voor : voor afbeelding nr. 116 - ″Acties inzake het ecologisch netwerk″ en voor afbeelding nr. 117 - ″Acties inzake het blauwe netwerk″.

Daarom stelt de Commissie de Regering uitdrukkelijk voor om de kaart van het ecologisch netwerk te herzien opdat ze de actiebereidheid (en niet enkel een weergave ven de bestaande toestand) van de Regering zou weergeven, met aandacht voor de juridische overeenstemming met het GBP en de afgeleverde vergunningen om alle geschillen te vermijden.

Afbeelding nr. 116 - Ecologisch netwerk

Overwegende dat enerzijds reclamanten vragen dat deze afbeelding (net als afbeeldingen 83 tot 119) zou worden uitgesloten van de indicatieve voorschriften van het GewOP.,

Omdat artikel 1 van het ontwerp van GewOP stelt dat het stadsproject wordt geïllustreerd door de zes kaarten op schaal 1/25.000

Omdat afbeelding nr. 116 (net als afbeeldingen 83 tot 119) is voorgesteld op schaal 1/100.000 en dus onleesbaar is (onmogelijk om een goed te onderscheiden op deze kaart),

Omdat er tegenstrijdigheden zijn tussen afbeelding nr. 116 en kaart nr. 4 van het huidig ontwerp van GewOP, alsook de kaart van de bestaande feitelijke toestand en de bestemmingskaart van het GBP,GBP

Dat afbeelding nr. 116 dus niet conform is met de 6 hoofdkaarten van het ontwerp van GewOP en met de opties van de Regering in het kader van het GBP;

Overwegende dat de gemeente Ukkel in haar advies vindt dat de doelstellingen voor de verwezenlijking van het groene snoer niet precies in kaart kunnen worden gebracht maar het voorwerp moeten uitmaken van een grondige detailstudie, met name om ten volle

La Commission partage cette demande. En effet, ce plan doit expliquer les critères choisis pour définir le tracé du R.E.V.E.R., donner une définition précise de celui-ci, les moyens de sa mise en œuvre et de sa promotion (signalisation, information à la population, …).

Considérant que la Commune d'Evere s'étonne de ce que le tracé du Réseau Vert Européen ne corresponde pas à celui de la Promenade Verte Régionale;

La Commission partage cette remarque dans le sens où il faut définir clairement les deux tracés : le tracé de la promenade verte et celui du réseau vert européen.

De plus, la Commission souligne qu'il faudrait une concertation entre les auteurs des tracés.

Elle souligne également que le R.E.V.E.R. et la promenade verte devraient correspondre pour les tracés qu'ils ont en commun ou qui sont proches à Berchem-Sainte-Agathe et Evere notamment.

Il faut également vérifier si le tracé dans le Bois de la Cambre est conforme à celui défini dans l'étude réalisée par la Ville pour l'aménagement de la circulation dans le bois.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire la promenade verte régionale dans la liste des Voies Vertes Européennes, c'est-à-dire d'en réaliser les aménagements indispensables :

« Cette inscription ne veut pas dire qu'il suffise de le reprendre sur un plan, mais bien d'en réaliser les aménagements indispensables. Cette voie verte européenne relierait les différents espaces verts de la périphérie bruxelloise mais ne devrait en aucun cas les traverser″;

La Commission demande que la mise en œuvre soit explicitée clairement dans le texte.

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la protection des espaces de qualité situés le long des 2 tracés traversant Anderlecht,

En effet, le réclamant souligne le manque de protection de sites considérés de haute ou très haute valeur biologique dans le P.R.A.S. car ils sont affectés en zone d'habitation, en zone d'industrie, etc. De plus, il signale que l'urbanisation des dernières zones ouvertes et vertes signifierait, à coup sûr, une perte importante des valeurs scientifiques de ces espaces;

La Commission considère la demande sans objet : le P.R.A.S. a retenu de nombreux espaces verts à haute valeur biologique.

Observations générales concernant les figures n° 116 - Maillage écologique - et 117 - Maillage bleu -

La Commission fait remarquer que les titres des figures n° 116 et n° 117 ne correspondent pas à une volonté de mise en œuvre d'actions planifiées. Elle propose donc les titres suivants : pour la figure n° 116 - ″Actions en matière de maillage écologique″ et pour la figure n° 117 - ″Actions en matière de maillage bleu″.

Aussi, la Commission invite le Gouvernement à revoir la carte du maillage écologique pour qu'elle traduise les volontés d'action du gouvernement (et pas seulement un état supposé de la situation existante), en veillant à être compatible juridiquement avec le P.R.A.S. et les permis délivrés pour éviter toute source de litiges.

Figure n° 116 - Maillage écologique

Considérant, d'une part, que des réclamants demandent que cette figure soit (comme les figures 83 à 119) exclue des prescriptions à valeur indicative du P.R.D.,

Car l'Art. 1er du projet de P.R.D. considère que le projet de ville est illustré par les six cartes au 1/25 000e,

Car la figure n° 116 (comme les figures 83 à 119) est représentée au 1/100.000e et est donc illisible (incapacité de distinguer un bien au sein de cette figure),

car il y apparition de contradictions entre la figure n° 116 et la carte n° 4 du présent projet de P.R.D. ainsi que la carte de la situation existante de fait et la carte d'affectations du P.R.A.S.,

Qu'il y a donc non-conformité de la figure n° 116 avec les 6 principales cartes du projet de P.R.D. et avec les options prises par le Gouvernement dans le cadre du P.R.A.S.;

La commune d'Uccle dans son avis estime que les objectifs de réalisation des continuités vertes ne doivent pas faire l'objet d'une cartographie précise mais au contraire d'une étude de détail approfondie, notamment pour rencontrer pleinement les objectifs du P.R.A.S. en

tegemoet te komen aan de doelstellingen van het GBP. inzake de aanleg van groene ruimten waarvan de omvang is afgestemd op de oppervlakte van de te urbaniseren terreinen;

Overwegende dat anderzijds twee andere reclamanten vragen om deze afbeelding te behouden,

Omdat ze een erkenning inhoudt van de gebieden met hoge biologische waarde.

Bovendien toont deze afbeelding aan dat Ukkel rijk is aan groene ruimten met hoge biologische waarde en dat het groen netwerk er van goede kwaliteit is op meer dan 2/3 van het gemeentelijk grondgebied;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vindt dat men geen kritische analyse kan maken van de grens van de gebieden met hoge en zeer hoge biologische waarde,

Omdat de schaal van deze afbeelding zeer klein is, de zones talrijk erg zijn op haar grondgebied en dunner worden weergegeven dan in het GBP.;

Overwegende dat de gemeenten Anderlecht en Evere vragen om de kaart van het ″Ecologisch netwerk″ (afbeelding nr. 116) te verbeteren, in het bijzonder wat betreft de Maurice Carêmelaan,

Een deel van deze groene ruimten zijn immers niet meer actueel, en dus moet de kaart bijgewerkt worden;

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de kaart ″Ecologisch netwerk″ (afbeelding nr. 116) te doen overeenstemmen met het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Volgens de Commissie is het ecologisch netwerk gebaseerd op drie verschillende soorten gebieden die elkaar aanvullen en het netwerk vormen : de centrale gebieden (gebieden met hoge biologische waarde - kerngebieden), ontwikkelingsgebieden (belangrijke gebieden op ecologisch vlak die vragen om een beheer dat hun biodiversiteit kan bevorderen) en verbindingsgebieden. Derhalve zou in de optiek van het netwerk moeten worden gepreciseerd dat het belangrijk is om continuïteiten te behouden.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van alle ruimten die nog een aanzienlijke biologische waarde hebben,

Omdat ze een niet-hernieuwbare natuurlijke rijkdom vormen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, in deze wereld waar we met steeds meer mensen zijn en de mensen steeds meer het evenwicht kwijt raken, waar onze kinderen en jongeren het steeds moeilijker hebben om de echte waarden van het leven te vinden, de kennis van de natuur en van de andere levende soorten die deel uitmaken van ons milieu, ons niet alleen voldoening schenkt maar ook onze horizon verruimt en maakt dat we ons echt voelen leven. Men dient rekening te houden met de duurzame ontwikkeling;

Vindt de Commissie dat de te beschermen groene ruimten vermeld staan op de bestemmingskaart van het GBP.

Overwegende dat reclamanten vragen om de gebieden met hoge biologische waarde die door het B.I.M. werden geïnventariseerd, aan te geven en officieel te erkennen.;

Oordeelt de Commissie dat die erkenning wordt gewaarborgd door het GBP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de vijver van het Jadotpark aan te duiden op afbeelding nr. 116,

Omdat die vijver ook op kaart nr. 4 staat;

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek. Het is immers niet alleen zo dat die vijver niet op kaart nr. 4 staat, maar bovendien is zijn oppervlakte te klein om te worden weergegeven op afbeelding nr. 116.

Overwegende dat, enerzijds, een reclamant vraagt om het Vorsterieplateau niet weer te geven op afbeelding nr. 116,

Omdat alleen de ″groene ruimten met overheersende ecologische functie″ in de zin van de kaart van de feitelijke bestaande toestand van het GBP. een ″bijzonder belang vanuit het oogpunt van de fauna en flora″ vertegenwoordigen (nota methode van het ontwerp van GBP., punt 1.3 ″De groene ruimten″ en 1.4 ″Niet-bebouwde terreinen andere dan groene ruimten″, *Belgisch Staatsblad* van 02/09/99), terwijl de kaart van de bestaande feitelijke toestand van het GBP., gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14/06/01, het gebied in een ″ingegroend onbebouwd terrein″ klasseert en niet in een ″groene ruimte met overheersende ecologische functie″, noch in één van de andere 8 groene ruimten die op de kaart van de feitelijke bestaande toestand staan vermeld,

matière de création d'espaces verts proportionnés en fonction de la surface des terrains à urbaniser;

Considérant que d'autre part, deux autres réclamants demandent que cette figure soit maintenue,

Car cette figure est une reconnaissance des zones de haute qualité biologique.

De plus, cette figure montre qu'Uccle est riche en espaces verts à haute valeur biologique et que le maillage vert y est de bonne qualité sur plus des 2/3 du territoire communal;

Considérant que la commune d'Uccle estime qu'il est impossible de faire une analyse critique de la délimitation des zones de haute et très haute valeur biologique,

Car l'échelle de cette figure est très petite, ces zones sont très nombreuses sur son territoire et sont représentées de manière plus fine que dans le P.R.A.S.;

Considérant que les communes d'Anderlecht et d'Evere demandent de corriger la figure du ″Maillage écologique″ (figure n° 116), et en particulier au niveau du boulevard Maurice Carême,

En effet, une partie de ces espaces verts n'étant plus d'actualité, il est nécessaire de mettre cette figure à jour;

Considérant que la commune d'Evere demande de mettre la figure du ″Maillage écologique″ (figure n° 116) en conformité avec le Plan Régional d'Affectation du Sol;

Pour la Commission, le maillage écologique se base sur trois types de zones différentes qui se complètent et forment le maillage : les zones centrales (zone de haute valeur biologique - zones noyaux), les zones de développement (zones importantes au niveau écologique qui impliquent un type de gestion permettant d'accroître leur biodiversité) et les couloirs de liaison. Il faudrait dès lors préciser que, dans l'optique du maillage, il est important de préserver des continuités.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de tous les espaces qui possèdent encore une valeur biologique considérable,

Car ils sont une ressource non renouvelable de la Région de Bruxelles-Capitale et que dans ce monde où les hommes se sentent de plus en plus souvent nombreux et déboussolés, où nos enfants et adolescents ont de plus en plus de mal à trouver de vraies valeurs de vie, la connaissance de cette nature et des autres espèces qui font partie de notre environnement nous apporte non seulement une satisfaction, mais élargit notre horizon et fait que dans l'existence, nous nous sentons complètement vivre. Il faut tenir compte du développement durable;

La Commission estime que les espaces verts à protéger sont mentionnés dans la carte d'affectation du P.R.A.S.

Considérant que des réclamants demandent d'indiquer et de reconnaître officiellement les étendues qui représentent une valeur biologique élevée qui ont été inventoriées par l'I.B.G.E.;

La Commission estime que cette reconnaissance a été faite par le P.R.A.S.

Considérant qu'un réclamant demande d'indiquer l'étang du parc Jadot sur la figure n° 116,

Car cet étang apparaît sur la carte 4;

La Commission émet un avis défavorable. En effet, non seulement cet étang n'apparaît pas sur la carte n° 4, mais de plus sa surface est trop petite pour qu'il n'apparaisse sur la figure n° 116.

Considérant d'une part qu'un réclamant demande de ne pas reprendre le plateau de la Foresterie sur la figure n° 116,

Car seuls les ″espaces verts à fonction écologique dominante″ au sens de la carte de la situation existante de fait du P.R.A.S. présentent ″un intérêt particulier du point de vue de la faune et de la flore″ (note méthode du projet de P.R.A.S., pt. 1.3 ″Les espaces verts″ et 1.4 ″Les terrains non bâtis autres que les espaces verts″, *Moniteur belge* du 02/09/99, la carte de la situation existante de fait du P.R.A.S. publiée au *Moniteur belge* du 14/06/01 reprenant la zone… en ″terrain non bâti verdurisé″ et non en ″espace vert à fonction écologique dominante″, ni dans aucun autre des 8 espaces verts repris dans la carte de la situation existante de fait,

Omdat de bestemmingskaart van het GBP het gebied situeert in een grondreservegebied, zodat de site op termijn bestemd is voor bebouwing, met als voorwaarde dat de aanleg moet worden geregeld met een BBP van zodra de noodzaak van zijn bestemming wordt vastgesteld (tekstvoorschrift 20 van het GBP),

Omdat de memorie van toelichting bij het GBP duidelijk is in dat verband en bepaalt dat de site ″een niet te verwaarlozen potentieel bevat voor toekomstige bouwwerken″ en dat ″de site geen enkel juridisch statuut heeft dat een specifieke bescherming ervan zou verantwoorden (besluit van 03/05/01*ter* goedkeuring van het GBP, *Belgisch Staatsblad* ″14/06/01, p 20.140). » Tevens heeft de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie, die gevraagd werd om haar advies te geven over het lot van het grondreservegebied, met een meerderheid de verzoeken verworpen om er een groene ruimte van te maken, met als reden dat de site ″een niet te verwaarlozen potentieel bevat voor toekomstige bouwwerken″ en dat ″de omgeving van de site al (voldoende) dicht is voorzien van groene ruimten″ (advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissievan 28/04/00, *Belgisch Staatsblad* 14/06/01, BRU 260),

Omdat ten slotte kaart nr. 4 ″Verbetering van het levenskader″ van hetzelfde ontwerp het grondreservegebied niet klasseert als ″groene ruimte″, noch als ″groene ruimte die een landschappelijke en/of sociale en/of ecologische verbinding vormt op het groene snoer″,

Overwegende dat anderzijds een reclamant de officiële erkenning en bescherming vraagt van het Vorsterieplateau als gebied met hoge biologische waarde,

Omdat het gaat om het laatste gebied in de rand van het Zoniënwoud en die officiële erkenning het zou mogelijk maken om daar beheersmaatregelen toe te passen voor het behoud van zijn biologische rijkdom,

Overwegende dat de gemeente Watermaal-Bosvoorde in haar advies blij is met het feit dat het Gewest plannen heeft om het Vorsterieplateau te klasseren als ″gebied met hoge en zeer hoge biologische waarde″ in het kader van het ecologisch netwerk;

Verwijst de Commissie naar haar advies over Prioriteit 5 (Punten 8, 9 en 10 - aanvraag tot wijzigingen van het GBP)

Afbeelding nr. 117 - Blauw netwerk

De Commissie stelt voor om op de kaart meer informatie weer te geven over het blauw netwerk, met andere woorden de waterlopen die een ecologisch potentieel hebben, zijnde delen in openlucht (te behouden) of overwelfde delen (indien mogelijk opnieuw open te leggen), stormbekkens, … In dat verband stelt ze voor om op de afbeelding de stormbekkens over te nemen van een kaart van het B.U.V. (kaart van de stormbekkens die gerealiseerd moeten worden binnen de komende tien jaar).

Ze stelt tevens voor om deze afbeelding leesbaarder te maken door er elementen aan toe te voegen zoals de huizenblokken, de gemeentegrenzen … (de Commissie wijst erop dat een duidelijkere kaart verscheen in het *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1999).

Men zou eveneens de uitvoeringstermijnen voor het blauwe netwerk moeten aangeven op de afbeelding en in de tekst, en de legende ervan moeten aanpassen.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om te preciseren dat de volledig overwelfde waterlopen niet worden weergegeven op afbeelding nr. 117;

Vraagt de Commissie eveneens dat deze precisering zou worden geplaatst in de tekst en in de legende van de kaart.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de afbeelding leesbaarder te maken,

Omdat hij zich afvraagt ″in welke mate de Linkebeek en, stroomopwaarts, de Verrewinkelbeek betrokken zijn bij de prioritaire uitvoering van blauwe netwerk,

Omdat het moeilijk is om eruit af te leiden dat de wil bestaat om deze beek te saneren (in synergie met de gemeente Linkebeek en de Vlaamse Gemeenschap)″;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat reclamanten vragen om de Linkebeek duidelijk weer te geven op de kaart van het ″Blauw netwerk″ (afbeelding nr. 117),

Die vormt namelijk de grens van het Gewest tussen Ukkel en Linkebeek en omvat verscheidene interessante biologische gebieden : onder meer het vochtig gebied van de Moensberg, dat beschermd is, en een gebied met hoge biologische waarde in de Brouwerijstraat in Linkebeek;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Car la carte des affectations du P.R.A.S. reprend le site en zone de réserve foncière, de sorte qu'à terme le site est destiné à la construction, la condition étant que son aménagement doit être établi par P.P.A.S. dès que la nécessité de son affectation a été établie (prescription littérale 20 du P.R.A.S.),

Car l'arrêté de motivation qui accompagne le P.R.A.S. est éloquent à cet égard en disposant que le site comprend ″des potentiels non négligeables de constructions futures″ et que ″le site ne possède aucun statut juridique qui justifierait une protection spécifique du site″ (arrêté du 03/05/01 adoptant le P.R.A.S., *Moniteur belge* 14/06/01, p. 20.140). De même, la Commission régionale de développement qui était appelée à remettre son avis sur le sort de la zone de réserve foncière a majoritairement rejeté les demandes visant à y établir un espace vert au motif que le site comprend ″des potentiels non négligeables de constructions futures″ et que ″les environs du site sont (déjà suffisamment) denses en espaces verts″ (avis de la Commission Régionale de Développement du 28/04/00, *Moniteur belge* 14/06/01, BRU 260),

Car enfin, la carte n° 4 ″Amélioration du cadre de vie″ du même projet ne reprend pas, la zone de réserve foncière en ″espaces verts″, ni en ″espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou social et/ou écologique″,

Considérant d'autre part qu'un réclamant demande la reconnaissance officielle et la protection du Plateau de la Foresterie comme site de haute valeur biologique,

Car il s'agit de la dernière zone de lisière de la Forêt de Soignes et cette reconnaissance officielle permettrait d'y pratiquer des mesures de gestion pour y maintenir sa richesse biologique,

Considérant que dans son avis la commune de Watermael-Boitsfort se réjouit que la Région projette de classer le Plateau de la Foresterie en ″site de haute et très haute valeur biologique″ dans le cadre du maillage écologique;

La Commission renvoie à son avis dans la Priorité 5 (points 8, 9, 10 - demande de modifications du P.R.A.S.).

Figure n° 117 - Maillage bleu

La Commission propose de reprendre davantage d'informations concernant le maillage bleu dans la carte, c'est-à-dire les cours d'eau qui ont un potentiel écologique (des parties à ciel ouvert à conserver, ou des parties voûtées à rouvrir si possible), les bassins d'orage,… A ce propos, elle propose d'intégrer à la figure les bassins d'orage repris sur une carte de l'A.E.D. (carte des bassins d'orage à réaliser dans les dix ans à venir).

Elle propose également de rendre cette figure plus lisible en rajoutant les îlots, les limites communales,… (la Commission fait remarquer qu'une carte plus claire est parue au *Moniteur belge* du 29 septembre 1999).

Il faudrait également indiquer les délais de réalisation du maillage bleu, sur la figure et dans le texte et adapter la légende de celle-ci.

Considérant que la commune d'Uccle demande de préciser que les cours d'eau voûtés sur leur entièreté ne sont pas indiqués sur la figure n° 117;

La Commission demande également que cette précision soit placée dans le texte et dans la légende de la figure.

Considérant qu'un réclamant demande de rendre la figure lisible,

Car ″dans quelle mesure le Linkebeek, et en aval, le Verrewinkelbeek sont-ils bien concernés par la mise en œuvre prioritaire du maillage bleu″,

Car il est difficile de ″déduire que la volonté est que ce ruisseau soit réhabilité (en synergie avec la commune de Linkebeek et la Vlaamse Gemeenschap)″;

La Commission émet un avis favorable à cette demande.

Considérant que des réclamants demandent de faire figurer clairement le Linkebeek sur la figure du ″Maillage bleu″ (figure n° 117),

En effet, il forme la limite de la Région entre Uccle et Linkebeek et comporte de nombreuses zones biologiquement intéressantes : entre autres la zone humide du Moensberg, qui est classée, et une zone située rue de la Brasserie à Linkebeek qui est un site de haute valeur biologique;

La Commission émet un avis favorable à cette demande.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om het tracé van de Verrewinkelbeek leesbaarder te maken,

Dat tracé is immers weinig duidelijk op de kaart van het ″Blauw netwerk″;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat reclamanten vragen om alle vijvers, beken en vochtige gebieden (bijvoorbeeld de Linkebeek, de Kerkebeek, de Moensberg, de Vuylbeek enz.) te vermelden op de kaart van het ″Blauw netwerk″ (afbeelding nr. 117);

Overwegende dat andere vragen om de stormbekkens in open lucht toe te voegen wanneer hun integratie in het oppervlaktenetwerk en in het landschap realiseerbaar is (waarbij men dient te voorzien dat de lozingen gebeuren in het netwerk na de hoogwaterstanden);

Steunt de Commissie deze verzoeken.

Overwegende dat de gemeente Evere en andere reclamanten vragen om de ″Kerkebeek″ (die door het natuurreservaat van het Moeraske loopt) op te nemen op de kaart van het ″Blauw netwerk″;

Spreekt de Commissie een gunstig advies uit.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht in haar advies vraagt om het kanaal en het openluchtgedeelte van de Zenne op te nemen in het blauw netwerk van het ontwerp van GewOP,

Omdat men op het grondgebied van Anderlecht over één van de zeldzame stukken van de Zenne in open lucht in het Brussels Gewest beschikt, en dat dit beschermd moet worden,

Bovendien is het verbazend dat het kanaal niet is opgenomen in het blauw netwerk, terwijl het volwaardig deel uitmaakt van de te herwaarderen gewestelijke structuur,

Terwijl de Zenne wordt genoemd in de tekst met betrekking tot afbeelding nr. 117, als niet-prioritair blauw netwerk, dus onderworpen aan bepaalde voorafgaande voorwaarden;

Vraagt de Commissie om te preciseren op welke termijn het blauw netwerk zal worden uitgebouwd en dit in het bijzonder voor de Zenne.

Ze vindt dat deze opmerking gegrond is en stelt voor dat het kanaal deel zou uitmaken van het blauw netwerk wat sommige te ondernemen acties betreft.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te preciseren voor de uitbouw van het blauw netwerk,

Omdat, hoewel het dal van de Geleystbeek wordt bestempeld als prioritair element van het blauw netwerk, hij niet kan bepalen of dit betekent dat het Gewest de sanering ervan stroomafwaarts van de Horzelvlakte zal subsidiëren;

Verwijst de Commissie de vraag naar de Regering.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Geleytsbeek opnieuw open te leggen,

Omdat de reclamant aandringt op het opnieuw in de open lucht brengen van de Geleytsbeek, langs de Sint-Jobsteenweg en ter hoogte van de recuperatie van de waters afkomstig van het Papenkasteel naar het gesaneerde stuk van de Geleytsbeek;

Overwegende dat de gemeente Ukkel vindt dat men over een technische studie moet beschikken alvorens zich uit te spreken over het volledig opnieuw openleggen van de bedding van de Geleytsbeek;

Vraagt de Commissie om de uitbouw van het blauwe netwerk te definiëren.

Kaart Nr. 4

verbetering van het levenskader

De Commissie wijst op :

Het gebrek aan verbanden tussen de kaart, de concepten die erop ontwikkeld worden en de tekst van het stadsproject. Zo legt de tekst bijvoorbeeld nergens de intenties uit van het B.H.G. voor de groene ruimten die op de kaart worden geklasseerd als ″te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang″.

Het ontbreken van expliciete criteria voor de klassering van de verschillende groene ruimten als ″te beheren″, ″te herkwalificeren″ of ″te verbeteren″ groene ruimte. De Commissie stelt voor om alle 25 resterende groene ruimten te klasseren in één van die drie categorieën.

Betreffende deze kaart, verwijst de Commissie naar haar advies over prioriteiten 8 en 9 omdat ze de tijd niet gehad heeft de opmerkingen betreffende hetzelfde thema te fusioneren.

Considérant que la commune d'Uccle demande de rendre plus lisible le tracé du Verrewinkel,

En effet, celui-ci est peu lisible sur la figure du ″Maillage bleu″;

La Commission émet un avis favorable à cette demande.

Considérant que des réclamants demandent de reprendre tous les étangs, ruisseaux et zones humides (par exemple le Linkebeek, le Kerkebeek, Le Moensberg, le Vuylbeek, etc.) sur la figure du ″Maillage bleu″ (figure n° 117);

Considérant que d'autres réclament d'ajouter les bassins d'orage à ciel ouvert lorsque leur intégration au réseau de surface et dans le paysage s'avère réalisable (en prévoyant que les rejets se feront dans le réseau après les crues);

La Commission soutient ces demandes.

Considérant que la commune d'Evere et d'autres réclamants demandent de faire figurer le ″Kerkebeek″ (alimentant la réserve naturelle du Moeraske) sur la figure du ″Maillage bleu″;

La Commission émet un avis favorable.

Considérant que dans son avis la commune d'Anderlecht demande d'inclure le canal et la Senne à ciel ouvert dans le maillage bleu du projet de P.R.D.,

En effet, le territoire d'Anderlecht comprend un des rares tronçons à ciel ouvert de la Senne en région bruxelloise et qu'il faut le protéger,

De même, il est étonnant que le canal ne soit pas repris dans le maillage bleu alors qu'il fait partie intégrante de la structure régionale à valoriser,

Alors que la Senne est citée dans le texte relatif à la figure n° 117, en tant que maillage bleu non prioritaire, c'est-à-dire soumis à certaines conditions préalables;

La Commission demande de préciser dans quel délai la mise en œuvre du maillage bleu sera réalisé et ceci, en particulier, pour la Senne.

Elle estime la remarque fondée et propose que le canal fasse partie du maillage bleu pour certaines des actions à entreprendre.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens de mise en œuvre du maillage bleu,

Car si la vallée de Geleystbeek est retenue comme élément prioritaire du maillage bleu, il ne peut déterminer si cela implique que la Région subsidiera son assainissement en amont de la plaine du Bourdon;

La Commission renvoie la question au Gouvernement.

Considérant qu'un réclamant demande de remettre à l'air libre le Geleytsbeek,

Car le réclamant insiste sur la remise à l'air libre du Geleytsbeek, le long de la chaussée de Saint-Job et sur la récupération des eaux en provenance du Papenkasteel vers le tronçon réhabilité du Geleytsbeek;

Considérant que la commune d'Uccle estime devoir disposer d'une étude technique avant de se prononcer sur une remise à l'air libre intégrale du lit du Geleytsbeek;

La Commission demande de définir la mise en œuvre du maillage bleu.

Carte N° 4

amélioration du Cadre de Vie

La Commission relève :

Le manque de lien entre la carte, les concepts développés sur celle-ci et le texte du projet de ville. Par exemple, le texte n'explicite nulle part les intentions de la R.B.C. pour les espaces verts classés en ″espace vert d'importance régionale à requalifier″ sur la carte.

L'absence de critère explicite quant au classement des différents espaces verts en espace vert ″à gérer″, à ″requalifier″ ou ″à améliorer″. La Commission propose de classer l'ensemble des 25 espaces verts résiduels dans une de ces 3 catégories.

La Commission renvoie à propos de cette carte à son avis relatif aux priorités 8 et 9 car elle n'a pas eu le temps matériel de fusionner les remarques relatives aux mêmes thèmes.

C4.1. Varia

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van kaart nr. 4;

De reclamant is namelijk blij te zien dat de elementen die het wonen in een wijk prettig maken, in kaart werden gebracht. Ook al worden niet alle elementen opgenomen, verre van zelfs, toch is deze planning een eerste stap in de goede richting;

Pleit de Commissie eveneens voor het behoud van kaart nr. 4 - Verbetering van het levenskader.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de leesbaarheid van deze kaart te verbeteren (onleesbaar op deze schaal);

De ″zones 30″ zijn immers nagenoeg onleesbaar, vooral wanneer andere informatie wordt weergeven over het tracé van de wegen (bijvoorbeeld op de Louizalaan);

Verklaart de Commissie zich akkoord met de vraag van de gemeente. De ″zones 30″ moeten niet op deze kaart staan maar op kaart nr. 5 - Wegen.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie het idee steunt dat het mobiliteitsbeleid rechtstreeks gekoppeld moet zijn aan het beleid ter verbetering van het levenskader. Kaart nr. 4 van het ontwerp van GewOP vormt de cartografische expressie van het plan. Ze vindt eveneens dat voor coherentie moet worden gezorgd tussen de kaarten en de tekst van het GewOP;

Is de Commissie dezelfde mening toegedaan als de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie in haar advies voorstelt :

om kaart nr. 4 beter af te stemmen op de tekst van de prioriteiten 8 en 9 van het GewOP;

om in de tekst een aantal begrippen beter te definiëren die voorkomen in de legende van kaart nr. 4 (bijvoorbeeld : aanleg van het type semi-verkeersvrije straat, structurele intermodale knooppunten,...);

om meer inhoud te geven aan de begrippen van kaart nr. 4, om ze beter uit te werken en operationeler te maken;

Om van kaart nr. 4, die een synthesekaart is, een nog doeltreffender instrument te maken voor de verbetering van het stedelijk levenskader;

Steunt de Commissie dat advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie en vraagt ze dat de nodige preciseringen zouden worden aangebracht in het definitieve GewOP.

Overwegende dat de gemeente Sint-Gillis vraagt om de ″kanaalzone″ op te nemen op kaart nr. 4 in plaats van op kaart nr. 1,

De ″kanaalzone″ die op kaart nr. 1 staat, wordt namelijk niet beschreven in de prioritaire interventiegebieden. De benaming ″kanaalzone″ wordt slechts sporadisch gebruikt in de tekst in 1.5.3. (blz. 9) van prioriteit 1 betreffende de landschapsaanleg van de openbare ruimte. Als het dus slechts gaat om verfraaiing van het stedelijk landschap, hoort deze zone eerder thuis op kaart nr. 4;

Treedt de Commissie die mening bij.

C4.2. Bestaande toestand

Overwegende dat een gemeente en andere reclamanten vragen om de omtrekken van bepaalde groene ruimten te corrigeren (bijvoorbeeld het Bronnenpark in Sint-Lambrechts-Woluwe, het Roodebeekpark, Hof ten Berg, de Bempt in Vorst, het Vorsterieplateau in Watermaal-Bosvoorde,...);

De oppervlakte werd namelijk verkleind ten opzichte van kaart 4 van de bijlage van het Besluit van 9/7/1998 (supplement bij het *Belgisch Staatsblad* van 19/09/1999) en het ontwerp van GewOP voorziet het behoud en de uitbreiding van de landschappen die borg staan voor de goede werking van het ecologisch netwerk;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is om in te gaan op de vraag van de reclamanten : de groene ruimten moeten worden opgenomen zoals ze werden gedefinieerd door het G.B.P.

De goedkeuring van het G.B.P. is immers te recent om dat opnieuw in vraag te stellen, dit om een zekere rechtszekerheid te garanderen.

Wat meer bepaald de Vorsterie betreft, verwijst de Commissie naar haar verdeeld advies over prioriteit 5.

C4.3. Recreatief groen netwerk

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het recreatief netwerk (paden) rond de natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen zou lopen,

Om de storende effecten tot een minimum te beperken;

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant.

C4.1. Divers

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la carte n° 4;

En effet, le réclamant est heureux de voir que les éléments qui font le bonheur de vivre dans un quartier fassent l'objet d'une mise en carte. Même si tout les éléments ne sont pas repris, et loin de là, cette planification est un premier pas dans la bonne direction;

La Commission est également favorable au maintien de la carte n° 4 - Amélioration du cadre de vie.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'améliorer la lisibilité de cette carte (illisible à cette échelle);

En effet, les ″zones 30″ sont pratiquement illisibles surtout lorsque d'autres informations recouvrent le tracé des voiries (par exemple avenue Louise);

La Commission marque son accord avec la demande de la commune. Les ″zones 30″ ne doivent pas figurer sur cette carte mais sur la carte n° 5 - Carte des voiries.

Considérant que dans son avis la Commission Régionale de Mobilité soutient l'idée que la politique de mobilité doit être directement liée à la politique d'amélioration du cadre de vie. La carte n° 4 du projet de PRD en constitue l'expression cartographique. Elle considère également qu'une cohérence doit être assurée entre les cartes et le texte du PRD;

La Commission est du même avis que la Commission Régionale de Mobilité.

Considérant que dans son avis la Commission Régionale de Mobilité propose :

de faire mieux adhérer la carte n° 4 au texte des priorité 8 et 9 du PRD;

de mieux définir, dans le texte, un certain nombre de notions qui apparaissent dans la légende de la carte n° 4 (par exemple : aménagement semi-piétonnier, nœuds intermodaux structurants,…);

de donner plus de contenu aux notions de la carte n° 4, les élaborer davantage et les rendre plus opérationnelles;

Afin de faire de la carte n° 4, carte de synthèse, un instrument encore plus efficace pour l'amélioration du cadre de vie urbain;

La Commission soutient cet avis de la Commission Régionale de Mobilité et demande que les précisions nécessaires soient apportées au PRD définitif.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de reprendre la ″zone du canal″ sur la carte n° 4 plutôt que sur la carte n° 1,

En effet, la ″zone du canal″ qui figure sur la carte n° 1 n'est pas décrite dans les zones d'interventions prioritaires. La dénomination de zone du canal n'apparaît que fortuitement dans le texte au 1.5.3. (p. 9) de la priorité 1, à propos d'aménagements paysagers de l'espace public. S'il ne s'agit donc que d'embellissement du paysage urbain, cette zone aurait donc plus sa place sur la carte n° 4;

La Commission partage cet avis.

C4.2. Situation existante

Considérant qu'une commune et d'autres réclamants demandent de rectifier les contours de certains espaces verts (par exemple le parc des Sources à Woluwé-Saint-Lambert, le parc de Roodebeek, Hof ten Berg, le Bempt à Forest, le plateau de la Foresterie à Watermael-Boitsfort,...);

En effet, la superficie a été réduite par rapport à la carte 4 de l'annexe à l'Ar. 9/7/1998 supplément au *Moniteur belge* du 19/09/1999, et le projet de PRD prévoit la préservation et l'extension des sites assurant le bon fonctionnement du réseau écologique;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande des réclamants : il y a lieu de reprendre les espaces verts tels qu'ils ont été définis par le P.R.A.S.

En effet l'adoption du P.R.A.S. est trop récente que pour remettre ce dernier en cause, ceci afin d'assurer une certaine sécurité juridique.

En ce qui concerne plus particulièrement la Foresterie, la Commission renvoie à son avis partagé de la Priorité 5.

C4.3. Maillage vert récréatif

Considérant qu'un réclamant demande que le réseau récréatif (chemins) contourne les sites naturels et semi-naturels avec le réseau récréatif,

Afin de limiter les perturbations;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Overwegende dat reclamanten preciseringen vragen omtrent de ″te creëren groene ruimten″. Wat is hun oppervlakte, hun functie, door wie zullen ze beheerd worden, wanneer zullen ze uitgevoerd worden ?

Overwegende dat gemeenten in hun advies de reclamant steunen, behalve met betrekking tot sommige cartografische eisen die de leesbaarheid van de kaarten in het gedrang zouden kunnen brengen;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de vraag van de reclamanten.

Overwegende dat de Stad Brussel, de Gewestelijke Mobiliteitscommissie en andere reclamanten vragen om het verschil te preciseren tussen de drie types groene ruimten, zijnde : de ″te beheren groene ruimten″, de ″te herkwalificeren groene ruimten van gewestelijk belang″ en de ″te verbeteren groene ruimten″,

Die drie begrippen zijn immers onvoldoende precies;

Steunt de Commissie de vraag van die reclamanten.

Ze stelt voor om de definities over te nemen die door het B.I.M. worden geleverd na de goedkeuring van het ontwerpplan :

″Te beheren groene ruimten″ : Deze categorie groene ruimten (gedefinieerd in het G.B.P.) omvat vaak braakliggende terreinen of seminatuurlijke landschappen die een te respecteren ecologische, historische of landschapswaarde hebben. Bedoeling is om te vermijden dat deze ruimten uit het oog worden verloren en ze ten volle te integreren in het gewestelijk groen netwerk.

Ook al kennen deze groene ruimten vaak al een lichte vorm van beheer, toch moeten ze geherwaardeerd worden. Concreet kan die herwaardering bewerkstelligd worden door een beleid dat wordt gevoerd :

door derden : verenigingen voor milieubescherming, verenigingen van moestuinders enz.

door de verscheidene betrokken overheden, via technische steun, expertise, richtlijnen (b.v. een beheersplan) of via financiële aan de beherende verenigingen.

Gelet op de verscheidenheid van de plaatsen in kwestie en van de toestanden op het terrein is een specifieke aanpak voor elk geval afzonderlijk nodig.

″te herkwalificeren groene ruimten″ en ″te verbeteren groene ruimten″ :

Het onderscheid heeft vooral te maken met de omvang van de investeringen en van de uit te voeren heraanlegwerken.

De categorie van de te herkwalificeren groene ruimten omvat voornamelijk grote historische parken (Josaphat, Leopold, Astrid,…) die ernstig vervallen zijn en een grootschalige structurele renovatie moeten ondergaan.

De te verbeteren groene ruimten moeten eveneens gerestaureerd worden maar vereisen minder middelen : punctuelere aanlegwerken, aangepast en versterkt beheer enz.

Overwegende dat een reclamant zich afvraagt hoe de volgende legende moet worden geïnterpreteerd (kaart nr. 4) : ″Groene ruimten die een landschappelijke en/of sociale en/of ecologische verbinding vormen op het groene snoer″;

Dat begrip vraagt namelijk om verduidelijking;

Steunt de Commissie die vraag van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om een duidelijker onderscheid te maken tussen de voorstellingen van de ″groene wandeling″ en ″het groene snoer″;

Het verschil is immers nauwelijks zichtbaar of zelfs onleesbaar;

Steunt de Commissie de vraag van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Sint-Agatha-Berchem blij uitkijkt naar de realisatie van de groene wandeling en vraagt te preciseren welke financiële middelen zullen worden ingezet om dat doel te verwezenlijken;

Deelt de Commissie die mening en verwijst ze naar haar algemene overwegingen waarin ze meer preciseringen vraagt betreffende de middelen voor de uitvoering van de programma's van het plan.

Overwegende dat de Stad Brussel niet van oordeel is dat het Maximilienpark in staat van aftakeling verkeert, in tegenstelling tot wat wordt gezegd in de tekst van het ontwerp van GewOP. (pt. 4.3.1, p. 35907);

Steunt de Commissie de Stad.

Overwegende dat de Milieuraad het behoud vraagt van de inspanningen voor de transversale behandeling van het ″groen netwerk″;

De Raad stelt immers vast dat het ″groen netwerk″ wordt behandeld in verscheidene prioriteiten;

Considérant que des réclamants demandent des précisions concernant les ″espaces verts à créer″. Quels sont leur superficie, leur fonction, par qui seront-ils gérés, quand seront-ils mis en œuvre ?

Dans leurs avis, des communes soutiennent le réclamant, sauf en ce qui concerne certaines exigences cartographiques qui risquent d'altérer la lisibilité des cartes;

La Commission marque son accord avec la demande des réclamants.

Considérant que la Ville de Bruxelles, la Commission Régionale de Mobilité et d'autres réclamants demandent de préciser la différence entre les trois types d'espaces verts que sont : les ″espaces verts à gérer″, les ″espaces verts d'importance régionale à requalifier″ et les ″espaces verts à améliorer″,

En effet ces trois notions manquent de précisions;

La Commission soutien la demande de ces réclamants.

Elle propose de reprendre les définitions fournies par l'I.B.G.E. ultérieurement à l'adoption du projet de plan :

« Espaces verts à gérer″ : Cette catégorie d'espaces verts (définie dans le P.R.A.S.) concerne souvent des friches ou des sites semi-naturels qui ont une valeur écologique, historique ou paysagère à respecter. L'idée est d'éviter de laisser ces espaces à l'abandon et de les intégrer pleinement dans le maillage vert régional.

Si ces espaces verts connaissent déjà souvent une forme de gestion légère, ils nécessitent néanmoins une mise en valeur. Concrètement, celle-ci peut s'obtenir par une gestion effectuée :

par des tiers : associations de protection de la nature, associations de potagistes, etc.

par les divers pouvoirs publics concernés, via un soutien technique, une expertise, des directives (ex. plan de gestion) ou via un soutien financier aux associations gestionnaires.

Vu la diversité des lieux concernés et des situations sur le terrain, une approche au cas par cas est indispensable.

″Espaces verts à requalifier″ et ″espaces verts à améliorer″ :

La distinction porte surtout sur l'ampleur des investissements et des travaux de réaménagements à effectuer.

La catégorie des espaces verts à requalifier concerne principalement des grands parcs historiques (Josaphat, Léopold, Astrid, …) qui ont subi une dégradation importante, et qui nécessitent une rénovation structurelle d'envergure.

Les espaces verts à améliorer doivent également être restaurés mais ils nécessitent moins de moyens : aménagements plus ponctuels, gestion adaptée et renforcée, etc.

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur l'interprétation à donner à la légende suivante (carte n° 4) : ″Espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou social et/ou écologique sur les continuités vertes″;

En effet cette notion demande des éclaircissements;

La Commission apporte son soutien à la demande du réclamant.

Considérant que la commune d'Uccle demande de mieux distinguer les représentations des ″promenade verte″ et ″continuité verte″;

En effet la différence est à peine perceptible, voir illisible;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que la commune de Berchem-Sainte-Agathe se réjouit de la réalisation de la promenade verte et demande de préciser les moyens financiers pour atteindre cet objectif;

La Commission partage cet avis et se réfère à ses considérations générales demandant plus de précisions quant aux moyens d'exécution des programmes du plan.

Considérant que la Ville de Bruxelles ne juge pas que le parc Maximilien est en état de sénescence contrairement à ce qui est dit dans le texte du projet de PRD (pt. 4.3.1, p. 35907);

La Commission soutient la Ville.

Considérant que dans son avis le Conseil de l'Environnement demande le maintien de l'effort de transversalité relatif au projet de ″maillage vert″;,

En effet le Conseil constate que le projet de ″maillage vert″ est intégré dans plusieurs priorités;

Steunt de Commissie dit advies van de Milieuraad.

Overwegende dat de gemeente Ukkel het behoud vraagt van de gewestelijke subsidie voor een herwaarderingsbeleid betreffende het gemeentepark Wolvendael,

Dat beantwoordt namelijk aan een dringende behoefte;

Steunt de Commissie de vraag van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt het Gewestelijk Bestemmingsplan te wijzigen om het ecologisch netwerk erin op te nemen,

Om dat netwerk verordenende kracht te geven en het behoud ervan te waarborgen;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op de vraag van de reclamant. De goedkeuring van het G.B.P. is namelijk te recent om het plan opnieuw in vraag te stellen, dit met het oog op een zekere rechtszekerheid.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie in haar advies vraagt om de spoorwegbermen op te nemen als volwaardige elementen van het groen netwerk;

Om van kaart nr. 4, die een synthesekaart is, een nog doeltreffender instrument te maken voor de verbetering van het stedelijk levenskader;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie. Ze vindt namelijk dat dit verzoek in dezelfde richting gaat als het akkoord dat werd gesloten tussen het Gewest en de N.M.B.S.

Overwegende dat reclamanten vragen om op kaart nr. 4 op te nemen : de paden, de oude gemeentewegen, de groteroutepaden(«sentiers de Grandes Randonnées"), de wandelpaden, de vijvers (bijvoorbeeld de vijvers van de Invaliden in Ukkel);

Omdat hun aanwezigheid op kaart nr. 4 zou betekenen dat ze bestaan en dus niet dreigen te verdwijnen;

Verklaart de Commissie zich niet akkoord met het verzoek van de reclamanten. Kaart nr. 4 is namelijk geen inventariskaart maar een planningkaart.

Overwegende dat reclamanten vragen om de bijzondere bewaargebieden op te nemen die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden voorgesteld in het kader van Natura 2000 (richtlijn "Fauna flora Habitat" 92/43/EEG),

Omdat het GewOP niets zegt over het netwerk Natura 2000, een Europees netwerk ter bescherming van de habitat van de wilde fauna (in het bijzonder vogels en handvleugeligen). Het Gewest moet de betreffende gebieden aanduiden om zich naar die Europese richtlijn te schikken en maatregelen in te voeren voor het behoud van de biologische verscheidenheid. Het groen netwerk kadert gedeeltelijk in die optiek;

In de huidige stand van zaken van dit project in Brussel heeft het Gewest de volgende gebieden geselecteerd om te registreren in het plan : de groene ruimten ten noorden van Brussel (Koning Boudewijnpark enz.), het Zoniënwoud en in het zuidwesten, in Ukkel, een zone die het Kiensendaal - de Kriekenput en het Verrewinkelbos omvat. De reclamant vindt dat die zone in oostelijke richting uitgebreid zou moeten worden tot de Keyenbempt en naar het westen toe tot het Broeck, tot de ijskelder van het Spellman-domein, de Kauwberg en het Fond'Roy-park, zodat het overeenstemt met het groen netwerk van het GewOP en het blauw netwerk omvat van het Geleytsbeekdal;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de reclamant. Bovendien vraagt ze dat het netwerk Natura 2000 zou worden toegelicht in de teksten bij de kaart.

Overwegende dat reclamanten vragen om de gebieden met hoge biologische waarde op te nemen, waarvan de inventaris werd opgemaakt door het B.I.M. (zie figuur 55, blz. 38 van de Vaststelling),

Om de officiële erkenning van die ruimten te concretiseren;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is om het verzoek van de reclamant in te willigen. De reclamant vergist zich, want de kaart van de vaststelling geeft geen melding van de gebieden met hoge biologische waarde.

Overwegende dat reclamanten vragen om in kaart nr. 4 op te nemen : het ecologisch netwerk (figuur n.116) en het blauw netwerk (figuur nr. 117) van het ontwerp;

Omdat een gemeente in haar advies dit verzoek steunt wat het blauw netwerk betreft. Wat dit netwerk een officiëler statuut zou geven;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamant. Omdat de kaart van het groen netwerk heel wat problemen met zich meebrengt, zoals besproken in hoofdstuk 9.

La Commission soutient cet avis du Conseil de l'Environnement.

Considérant que la commune d'Uccle demande le maintien du subside régional prévu pour une politique de revitalisation du parc communal de Wolvendael,

En effet, cela répond à un besoin urgent;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande de modifier le Plan Régional d'Affectation du Sol afin d'intégrer le maillage écologique,

Afin de rendre le maillage réglementaire et d'assurer sa sauvegarde;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant. En effet l'adoption du P.R.A.S. est trop récente pour remettre ce dernier en cause, ceci afin d'assurer une certaine sécurité juridique.

Considérant que, dans son avis, la Commission Régionale de Mobilité demande d'inclure les bermes des voies ferrées en tant qu'élément à part entière du réseau vert;

Afin de faire de la carte n° 4, carte de synthèse, un instrument encore plus efficace pour l'amélioration du cadre de vie urbain;

La Commission marque son accord avec la demande de la Commission Régionale de Mobilité. Elle considère qu'elle va dans le même sens que l'accord qui a été conclu entre la Région et la S.N.C.B.

Considérant que des réclamants demandent de reprendre sur la carte n° 4 : les sentiers, les vieux chemins communaux, les sentiers de Grandes Randonnées, les chemins piétonniers, les étangs (par exemple l'étangs des Invalides à Uccle);

Car leur présence sur la carte n° 4 signifierait qu'ils existent et ne risquent donc pas de disparaître;

La Commission marque sont désaccord avec la demande faite par les réclamants. En effet, la carte n° 4 n'est pas une carte d'inventaire, mais bien une carte de planification.

Considérant que des réclamants demandent d'inclure les zones spéciales de conservation proposées par la Région de Bruxelles Capitale dans le cadre de Natura 2000 (Directive "Faune flore Habitats" 92/43/CEE),

En effet, le PRD ignore le réseau Natura 2000, réseau européen de protection de l'habitat de la faune sauvage (particulièrement avifaune et chiroptères). La Région doit désigner les zones concernées pour se conformer à cette directive européenne et mettre en place des mesures de maintien de la biodiversité. Le maillage vert s'inscrit partiellement dans cette optique;

Dans l'état d'avancement de ce projet à Bruxelles, la Région a retenu comme zones à inscrire dans le plan les espaces verts du nord de Bruxelles (parc Roi Baudouin, etc...), la Forêt de Soignes et au Sud-ouest, à Uccle une zone comprenant le Kiensendael - Kriekenput et le bois de Verrewinkel. Le réclamant estime que cette zone devrait être utilement étendue vers l'est au Keyenbempt et vers l'ouest au Broeck, à la glacière de la propriété Spellman, au Kauwberg et au parc Fond'Roy de sorte qu'elle corresponde au maillage vert du PRD et qu'elle inclue le maillage bleu de la vallée du Geleytsbeek;

La Commission marque son accord avec la demande des réclamants.

Considérant que des réclamants demandent d'inclure les sites de haute valeur biologique dont l'inventaire a été dressé par l'I.B.G.E. (voir figure 55, p. 38 du Constat Introductif),

Afin de concrétiser la reconnaissance officielle de ces espaces;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant. Le réclamant fait erreur : la carte du Constat ne mentionne pas les sites de haute valeur biologique.

Considérant que des réclamants demandent d'inclure à la carte n° 4 : le maillage écologique (figure n° 116) et le maillage bleu (figure n° 117) du projet;

Dans son avis une commune appuie cette demande en ce qui concerne le maillage bleu. Ce qui lui confèrerait un statut plus officiel;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant. En effet la carte du maillage vert posant de nombreux problèmes évoqués dans le chapitre 9.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om in het voorgestelde netwerk van de groene wandeling de grote-routepaden (″sentiers de Grandes Randonnées″) op te nemen (SGR 12 loopt door Schaarbeek);

De grote-routepaden (″sentiers de Grandes Randonnées″) zijn nu namelijk bebakend tot in het hart van de stad;

Gaat de Commissie niet akkoord met het verzoek van de gemeente. Kaart nr. 4 is immers geen toeristische kaart maar een planningkaart.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om het ecologisch netwerk op te nemen in het groene snoer;

Dat netwerk wordt in de teksten nochtans voorgesteld als een actiemiddel en een instrument voor de uitbouw van het groene netwerk (voorbeeld : de spoorwegtaluds);

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de reclamanten.

Overwegende dat de gemeente Ganshoren in haar advies vraagt om de overeenstemming tussen het G.B.P. en het GewOP te controleren, wat betreft de groene zone tussen de Bosstraat en de Nestor Martinstraat in Ganshoren;

Die laatste lijkt immers te klein zoals ze is voorgesteld in het GewOP;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. Er bestaat namelijk geen verschil tussen de ″groene ruimten″ van het GewOP en die van de bestemmingskaart van het G.B.P., omdat hetzelfde computerbestand werd gebruikt voor beide kaarten.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de groene zone van het sportcomplex van Evere te vergroten tot aan de Oudstrijderslaan;

Om de kaart aan te passen aan de realiteit;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. De groene ruimte zoals ze op kaart nr.. 4 is getekend, stemt namelijk overeen met de groene ruimte van de bestemmingskaart van het G.B.P. De gevraagde vergroting stemt overeen met een gebied voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het kleine ″Bosveldwegbos″ op te nemen als ″groene ruimte″ op kaart nr. 4,

Omdat die zone een oppervlakte beslaat die vergelijkbaar is met die van andere groene ruimten van het GewOP, zoals die tegenover het weeshuis van Bosvoorde, de Bosduiflaan of de Jos Wauterssquare. Bovendien staat dat kleine bos op het feitelijke plan. De groene kleur zou het honderdtal inwoners geruststellen die opkomen voor de bescherming van het kleine bos;

De gemeente Ukkel stelt in haar advies vast dat het bijzonder bestemmingsplan nr. 51 voorziet in een bestemming als groene ruimte en dus op dat vlak, als bestemmingsplan dat niet impliciet werd opgeheven door het Gewestelijk Bestemmingsplan, een garantie biedt voor het behoud van het bos als groene ruimte. Ze stelt bovendien vast dat het bijzonder bestemmingsplan de inrichting van de achteruitbouwzones reglementeert;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is. Die groene ruimte was namelijk niet opgenomen op de bestemmingskaart van het G.B.P. omdat ze niet de vereiste oppervlakte had om te worden weergegeven.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht in haar advies betreurt dat het tracé van de bedding van de Zenne niet wordt weergegeven op kaart nr. 4,

Omdat dat tracé tegelijkertijd een erfgoedgetuigenis van het verleden vertegenwoordigt en een natuurlijke verbinding vormt tussen verschillende buurgemeenten. De wijkcontracten van de gemeenten Anderlecht, Molenbeek en Brussel-Stad beoogden de herwaardering van dat tracé van de Zennebedding door middel van acties die tot doel hadden percelen die momenteel geprivatiseerd zijn, opnieuw tot eigendom van de gemeenten te maken en in te groenen;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. De onoverdekte stukken van de Zenne worden immers op de kaart weergegeven. Bovendien zijn de groene zones van de bestemmingskaart van het G.B.P. die gelegen zijn op de oevers of op de oude bedding van de Zenne, eveneens opgenomen op de kaart.

C4.3.1. Te creëren groene ruimten

Overwegende dat een reclamant wenst te weten of de inschrijving van het park van de Veeartsenijschool (nr. 11) als ″te creëren groene ruimte″ (wat er dus een gewestelijk park van maakt), betekent dat de overheden op één of andere manier gaan investeren in de aanleg van dat park ?

Considérant que la commune de Schaerbeek demande d'intégrer au réseau de promenade verte proposé, les sentiers de Grandes Randonnées (Schaerbeek est concerné par le GR n° 12);

En effet, les sentiers de Grandes Randonnées sont maintenant balisés jusqu'au cœur de la ville;

La Commission marque son désaccord avec la demande faite par la commune. En effet, la carte n° 4 n'est pas une carte touristique, mais bien une carte de planification.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande d'inclure dans les continuités vertes, le réseau écologique;

Ce réseau est pourtant présenté dans les textes comme moyen d'action et de mise en œuvre du maillage vert (exemple : talus de chemin de fer);

La Commission marque son accord avec la demande des réclamants.

Considérant que dans son avis la commune de Ganshoren demande de vérifier la correspondance entre le P.R.A.S. et le PRD, en ce qui concerne la zone verte comprise entre la rue au Bois et la rue Nestor Martin à Ganshoren;

En effet, cette dernière semble trop petite telle que représentée sur le PRD;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, il n'existe pas de différence entre les ″Espaces Verts″ du PRD et ceux de la carte des affectations du P.R.A.S., car il s'agit du même fichier informatique pour les deux cartes.

Considérant que la commune d'Evere demande d'agrandir la zone verte du complexe sportif d'Evere jusqu'à l'avenue des Anciens Combattants;

Afin de se conformer à la réalité;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, l'espace vert tel que dessiné sur la carte n° 4 est conforme à l'espace vert de la carte des affectations de P.R.A.S. L'agrandissement demandé correspond à une zone d'équipements d'intérêt collectif ou de service public.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre le petit ″Bois du Bosveldweg″ en ″espace vert″ sur la carte n° 4,

En effet, alors qu'il occupe une surface comparable à d'autres espaces verts du PRD, comme ceux localisés en face de l'hospice de Boitsfort, avenue du Ramier ou à la place Jos Wauters. De plus ce petit bois est mentionné sur le plan de fait. La couleur verte rassurerait la centaine d'habitants qui défendent la protection du petit Bois de Bosveldweg;

Dans son avis la commune d'Uccle constate que le plan particulier d'affectation du sol n° 51 prévoit une affectation d'espace vert et constitue, en tant que plan d'affectation non abrogé implicitement par le plan régional d'affectation du sol sur ce point une garantie du maintien du bois en espace vert. Elle constate en outre que le plan particulier d'affectation du sol réglemente l'aménagement des zones de recul;

La Commission considère que la demande du réclamant n'est pas fondée. En effet, cet espace vert n'avait pas été repris sur la carte des affectations du P.R.A.S. car il n'avait pas la superficie requise pour être représenté.

Considérant que dans son avis la commune d'Anderlecht regrette que le tracé du lit de la Senne ne soit pas représenté sur la carte n° 4,

En effet, ce tracé représente à la fois un témoin patrimonial du passé ainsi qu'une liaison naturelle entre différentes communes limitrophes. Les contrats de quartier des commune d'Anderlecht, Molenbeek et de Bruxelles Ville, ont souhaité requalifier ce tracé du lit de la Senne en prévoyant des actions de ré-appropriation par les communes des parcelles actuellement privatisées ainsi que leur verdurisation;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, les tronçons de la Senne à ciel ouvert sont représentés sur la carte. De plus les zones vertes de la carte des affectations du P.R.A.S. situées sur les berges ou sur l'ancien lit de la Senne sont également reprises sur celle-ci.

C4.3.1. Espaces verts à créer

Considérant q'un réclamant souhaite savoir si l'inscription du parc de l'Ecole Vétérinaire (n° 11) en ″espaces verts à créer″ (qui en fait donc un parc régional), signifie que les pouvoirs publics comptent investir de quelconque manière dans la réalisation de ce parc ?

Het park bestaat namelijk en de vergunningen die zijn afgeleverd (stedenbouwkundige vergunning, erfgoedvergunning, milieuvergunning) bestemmen het als een openbaar park voor gebruik overdag. Dit privé-initiatief zal de wijk een park geven, iets waar ze hoognodig aan toe is;

De reclamant staat open voor alle voorstellen : financiële participatie in de verwezenlijking van het park, beheer, onderhoud, … Alles kan, zolang het gebeurt in overleg met de ontwerpers;

Oordeelt de Commissie dat de vermelding op het plan overeenstemt met de lopende projecten en dat dit niet automatisch betekent dat de overheid financieel zal tussenkomen.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de voorziene oppervlakte voor de ″te creëren groene ruimte nr. 8 - Trechter″ van Neder-Over-Heembeek te verkleinen;

Die lijkt namelijk overdreven, gelet op de reële mogelijkheden te velde;

Vindt de Commissie dat ze niet kan oordelen over dit bezwaarschrift en vraagt ze de Regering om dit punt verder te onderzoeken.

Overwegende dat reclamanten pleiten voor het behoud van de gediversifieerde spontane flora die bestaat in het westelijk gebied van de site van de nieuwe groene ruimte die is voorzien nabij het Josaphatstation,

Omdat die flora vermeld wordt op de biologische evaluatiekaart die werd uitgewerkt door het B.I.M. en het Instituut voor het Natuurbehoud (versie 2.1 van 2000);

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamanten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de lokalisaties van de ″te creëren groene ruimte nr. 2b - Gaucheret en nr. 2 - Helihaven″ te preciseren,

Die lokalisaties werden namelijk niet bepaald door het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Oordeelt de Commissie dat de vraag van de reclamant niet van toepassing is op dit planniveau. De juiste lokalisaties van die te creëren groene ruimten zullen bepaald worden in het B.B.P.

Overwegende dat de gemeente Elsene en andere reclamanten vragen om de creatie van een groene ruimte op de site van C.I.B.E., in de Verlaatstraat, beter toe te lichten;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek ongegrond is, omdat het gaat om een feitelijk bestaande ruimte.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het behoud van de ″te creëren groene ruimte nr. 8 - Trechter»,

Omdat voorzien moet worden in een ″groene inkom voor Neder-Over-Heembeek″. Die groene inkom moet dienen als decor voor een kunstwerk dat dienst zal doen als wijkpoort. Te veel mensen die deze wijk binnenkomen, geraken er het noorden kwijt door het complexe kruispunt (Vuurkruisenlaan - Vilvoordsesteenweg) en de veelheid van wegwijzerborden. Er moet een sterk element komen in het landschap. Mensen die de wijk binnenkomen, moeten er een groen beeld van krijgen;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking van de reclamant.

Overwegende dat de Stad Brussel, zoals ze ook al deed voor het G.B.P., erop aandringt dat het plan de verplichting zou opleggen om minstens 3 ha van de site Thurn & Taxis aan te leggen als groene ruimte (er is slechts 1 ha voorzien in het programma van het G.G.B.). Ze dringt er eveneens op aan dat de spoorwegtaluds van de site beschermd zouden worden;

Het ontwerpplan geeft de site Thurn & Taxis namelijk aan als enige mogelijkheid om nog een grote groene long voor de stad te creëren (punt 4.3.1.1. blz. 35907 van het *Belgisch Staatsblad*)″;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek van de gemeente niet van toepassing is op dit planniveau. Niets belet immers de Stad om in haar B.B.P. de minimumoppervlakte van de aan te leggen groene ruimte te preciseren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om groene ruimten aan te leggen in het hart van Sint-Joost-Ten-Node,

Opdat de kinderen er zouden kunnen spelen;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant maar wijst ze erop dat Sint-Joost-Ten-Node in het prioritaire ingroeningsgebied is opgenomen.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om een groene ruimte met sociale functie aan te leggen tussen het Walckierspark en de woningen van de Zénobe Grammelaan;

En effet le parc existe et les permis qui sont délivrés (urbanisme, patrimoine, environnement) affectent un parc public aux heures diurnes. Cette initiative privée permettra d'offrir au quartier un parc qui en manque cruellement;

Le réclamant est ouvert à toute proposition : participation financière à la réalisation du parc, gestion, entretien,… Tout est possible, tant que cela se fait en concertation avec les concepteurs;

La Commission considère que la mention reprise au plan est conforme aux projets en cours et que cela ne signifie pas automatiquement une intervention financière publique.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de diminuer la superficie prévue pour ″l'espace vert à créer n° 8 - Entonnoir″ de Neder-Over-Heembeek;

En effet celle-ci semble exagérée vu les possibilités réelles sur terrain;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, elle demande au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant que des réclamants demandent de préserver la flore spontanée diversifiée existant dans la zone ouest du site du nouvel espace vert prévu près de la gare Josaphat,

Car il est fait mention de cette flore sur la carte d'évaluation biologique établie par l'I.B.G.E. et l'Instituut voor het Natuurbehoud (version 2.1 de 2000);

La Commission soutient la demande des réclamants.

Considérant qu'un réclamant souhaiterait qu'apparaisse plus exactement les localisations de ″l'espace vert à créer n° 2b - Gaucheret et n° 2 - Héliport″,

En effet, ces localisations n'ont pas été arrêtées par le plan régional affectation du sol;

La Commission considère que la demande du réclamant n'est pas de ce niveau de plan. C'est au niveau du P.P.A.S. que seront fixées les localisations exactes de ces espaces verts à créer.

Considérant que la commune d'Ixelles ainsi que d'autres réclamants demandent de mieux expliciter la création d'un espace vert sur le site de C.I.B.E. rue de la Vanne;

La Commission considère que la demande est inopportune, il s'agit d'un espace existant dans les faits.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de ″l'espace vert à créer n° 8 - Entonnoir″,

Il faut prévoir une ″entrée verte à Neder-Over-Heembeek″. Cette entrée verte devra servir d'écrin à une œuvre artistique faisant office de porte au quartier. Trop de gens qui viennent dans ce quartier se perdent dans les méandres du carrefour (Avenue des Croix de Feu - chaussée de Vilvorde) et dans la multiplicité des panneaux indicateurs. Il faut inscrire dans le paysage, un élément fort. L'image d'entrée du quartier doit-être verte;

La Commission marque son accord avec la demande du réclamant.

Considérant que la Ville de Bruxelles insiste, comme elle l'a d'ailleurs fait pour le P.R.A.S., pour que le plan impose qu'un minimum de 3ha du site de Tours et Taxis soit aménagé en espace vert (1ha est prévu dans le programme Z.I.R.). Elle insiste également pour que les talus de chemin de fer du site soient protégés;

En effet, le projet de plan indique le site de Tours et Taxis comme l'unique possibilité de créer encore un vaste poumon vert urbain (point 4.3.1.1., p. 35907 du *Moniteur belge*);

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas de ce niveau de plan. En effet, rien n'empêche la Ville de préciser dans son P.P.A.S. la superficie minimale de l'espace vert a aménager.

Considérant qu'un réclamant demande de créer des espaces verts au cœur de Saint-Josse-ten-Noode,

Afin que les enfants puissent jouer au cœur de Saint-Josse-ten-Noode;

La Commission soutient la demande du réclamant mais fait remarquer que Saint-Josse-ten-Noode figure dans la zone de verdoiement prioritaire.

Considérant la commune de Schaerbeek demande la création d'un espace vert à vocation sociale entre le parc Walckiers et les habitations de l'avenue Zénobe Gramme;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente niet tot dit planniveau behoort. Ze vindt namelijk dat de aanleg van die groene ruimte duidelijk tot de bevoegdheid van de gemeente behoort.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″te creëren groene ruimte″ toe te voegen in de Sippelberglaan, waarvan de geografische lokalisatie gepreciseerd moet worden in overleg met de ontwerper van de kaart,

Omdat die groene ruimte in punt 4.3.1.1., eerste paragraaf (blz. 35907 van het *Belgisch Staatsblad*), is opgenomen in de ″te creëren groene ruimten″;

Overwegende dat de gemeente zich ongunstig uitspreekt over dit verzoek. Omdat er geen park te creëren valt in de Sippelberglaan. Het terrein waarvan sprake is, is in het Gewestelijk Bestemmingsplan opgenomen in een woongebied;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamant; ze steunt het advies van de gemeente. Ze stelt het behoud van het G.B.P. voor, met andere woorden de bestemming als woongebied.

Overwegende dat een reclamant vraagt een ″te creëren groene ruimte″ toe te voegen op de hoek van de Villegaslaan en de Vrijheidsrotonde in Ganshoren;

Omdat die terreinen werden gekocht door de Grondregie en werden aangelegd door het B.I.M.;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek zich verzet tegen de aanleg van een groene ruimte van 2,2 ha, genummerd 2b op kaart nr. 4. En dat de gemeente tevens de nodige wijzigingen vraagt in het G.B.P.,

Omdat :

het basisdossier van het B.B.P., dat werd goedgekeurd door de Regering op 14 januari 1999, voorziet in de aanleg van een park met een oppervlakte van ongeveer 1,1 ha. Die oppervlakte maakt de aanleg van een park mogelijk dat perfect is aangepast aan de schaal van de wijk;

de heropbouw van huizenblok 61s zal de creatie van een groot gebouw mogelijk maken dat het perspectief van de Albert II-laan zal afsluiten en het mogelijk zal maken een geheel van woningen te creëren dat de woonfunctie in die gedestructureerde wijk zal versterken en een woningfront zal doen ontstaan dat borg staat voor een betere sociale controle van het Gaucheretpark;

Omdat het Gewest de aanleg voorziet van een groene ruimte van meer dan 8 ha in de buurt (Maximilienpark);

Oordeelt de Commissie dat niet moet worden ingegaan op het verzoek van de gemeente. Ze stelt het behoud voor van het ontwerp in overeenstemming met het G.B.P.

Overwegende dat een reclamant reserves uit ten aanzien van de oppervlakte van 8 ha voor de ″te creëren groene ruimte″ Helihaven;

Omdat wat het gebied van gewestelijk belang nr. 1 ″Helihaven″ betreft, de te creëren groene ruimte 8 ha bedraagt, terwijl het programma van dit G.G.B. spreekt van 8 ha in totaal. De reclamant wijst er tevens op dat het programma van dit G.G.B. een verhoging toelaat van de voor kantoren bestemde oppervlakten ten belope van 150.000 m^2;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Ze vraagt om de oppervlakte van de te creëren groene ruimte nr. 2 te corrigeren.

Overwegende dat een reclamant de schrapping vraagt van ″groene ruimte nr. 4″, die niet alleen in strijd is met de investeringen van de reclamant, maar ook met het principe van de goede plaatselijke aanleg;

De nieuwe bestemming die door het ontwerp van GewOP wordt bepaald, is namelijk in strijd met :

- de bestemming die wordt bepaald door het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (R.B. van 03/03/1995);

- de bestemming die wordt bepaald door het Gewestplan (K.B. van 28/11/1979);

- alle investeringen die werden gedaan door de reclamant;

Gelet op zijn vestiging in het stedelijk milieu, die wordt gekenmerkt door het bestaan in zijn onmiddellijke omgeving van tal van handelszaken en woningen, vindt de reclamant dat het principe van de goede ruimtelijke ordening impliceert dat zijn terrein met name bestemd kan worden voor de bouw van een vastgoedgeheel, dat zowel woningen als handelszaken en een parking omvat; het huidige gebruik van zijn terrein daarvoor toont het nut ervan aan;

Gelet op het feit dat bij het openbaar onderzoek van het tweede ontwerp van G.B.P. de reclamant eveneens een bezwaarschrift had ingediend in diezelfde zin. En dat de Commissie toen het volgende advies had uitgesproken : ″De Commissie staat gunstig tegenover een

La Commission considère que la demande de la commune ne relève pas du niveau de ce plan. En effet, elle considère que le création de cet espace vert est manifestement de la compétence de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un ″espace vert à créer″ avenue du Sippelberg, dont la localisation cartographique est à préciser avec l'auteur de la carte,

Car cet espace vert est repris au point 4.3.1.1., premier paragraphe, (p. 35907 du *Moniteur belge*), dans les ″espaces verts à créer″;

La commune émet un avis défavorable. Il n'y a pas de parc à créer avenue du Sippelberg. Le terrain dont il est question est repris en zone d'habitation au plan régional d'affectation du sol;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant, elle est favorable à l'avis de la commune. Elle propose donc le maintien du P.R.A.S. c'est-à-dire l'affectation en zone d'habitation.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un ″espace vert à créer″ à l'angle de l'avenue de Villegas et du rond-point de la Liberté à Ganshoren;

En effet, ces terrains ont été achetés par la Régie Foncière et ont été aménagés par l'I.B.G.E.;

La Commission considère que la demande du réclamant est sans objet.

Considérant que la commune de Schaerbeek s'oppose à la création d'un espace vert de 2,2 ha, numéroté 2b, sur la carte n° 4. La commune demande également les modifications nécessaires au P.R.A.S.,

En effet :

le dossier de base du P.P.A.S., approuvé par le gouvernement le 14 janvier 1999 prévoit la création d'un parc d'une superficie d'environ 1,1 ha. Cette superficie permet la création d'un parc parfaitement à l'échelle du quartier;

la reconstruction de l'îlot 61s permettra la création d'un bâtiment important qui clôturera la perspective du boulevard Albert II et permettra de recréer un ensemble de logements qui renforcera la fonction résidentielle dans ce quartier déstructuré et offrira une façade habitée permettant un meilleur contrôle social du parc Gaucheret;

la Région prévoit la création d'un espace vert de plus de 8 ha à proximité (parc Maximilien);

La Commission estime qu'il ne faut pas accéder à la demande de la commune. Elle propose le maintien du projet conforme au P.R.A.S.

Considérant qu'un réclamant émet des réserves quant à la superficie de 8 ha concernant ″l'espace vert à créer″ situé à l'Héliport;

Car en ce qui concerne la zone d'intérêt régional n° 1 ″Héliport″, l'espace vert à créer est de 8 ha alors que le programme de cette Z.I.R. parle de 8 ha au total. Le réclamant rappelle également que le programme de cette Z.I.R. autorise une augmentation des surfaces affectées à usage de bureaux de 150.000 m^2;

La Commission est favorable à la demande du réclamant. Elle demande de corriger la superficie de l'espace vert à créer n° 2.

Considérant qu'un réclamant demande la suppression de ″l'espace vert n° 4″ qui, non seulement va à l'encontre des investissements du réclamant, mais également à l'encontre du principe de bon aménagement des lieux;

En effet la nouvelle affectation donnée par le nouveau projet de PRD va en effet, à l'encontre de :

- de l'affectation donnée par le plan régional de développement (A.G. du 03/03/1995);

- de l'affectation donnée par le plan de secteur (A.R. du 28/11/1979);

- de l'ensemble des investissements consentis par le réclamant;

Eu égard à son implantation en milieu urbain, caractérisée par l'existence dans ses environs immédiats de nombreux commerces et logements, le requérant estime que le principe de bon aménagement du territoire implique que son terrain puisse être affecté, notamment, à la construction d'un ensemble immobilier comprenant à la fois du logement, des commerces ainsi qu'un parking, comme l'utilisation actuelle de son terrain à cette fin en démontre l'utilité;

Lors de l'enquête publique du second projet de P.R.A.S., le réclamant avait également introduit une réclamation allant dans le même sens. La Commission avait alors émis l'avis suivant : ″La Commission est favorable à une affectation du terrain en zone d'habitation qui

bestemming van het terrein als woongebied, die geen bedreiging vormt voor het programma van het wijkcontract (de heraanleg van het huizenblok in het kader van het wijkcontract moet voorzien in een groene ruimte). Anderzijds gaat het om een groene ruimte die reeds is ingeschreven in het gewestplan, maar die nooit werd aangelegd als park″.

Oordeelt de Commissie dat niet moet worden ingegaan op het verzoek van de reclamant. Ze stelt het behoud voor van het ontwerp in overeenstemming met het G.B.P., aangezien de Regering het voorstel van de Commissie met betrekking tot het tweede ontwerp van G.B.P. niet heeft gevolgd.

C4.3.2. Te beheren groene ruimten

Overwegende dat de gemeente Anderlecht een uitgebreidere tussenkomst van het Gewest vraagt, onder meer voor de ontwikkeling van milieu- en pedagogische projecten op de site van het Scheutbos. Daarvoor zouden onteigeningen moeten gebeuren om het beheer te krijgen over de site,

Het gaat immers om een landschap van hoogstaande kwaliteit dat werd beschermd door het Gewest in 1997;

Vindt de Commissie dat niet moet worden ingegaan op het verzoek van de gemeente. Ze oordeelt dat geen onteigeningen nodig zijn om het Scheutbos te kunnen beheren. Het beheer van de privé-terreinen kan immers gebeuren via contracten, of tegen vergoeding aan het B.I.M. worden toevertrouwd.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Marie-Louizasquare op kaart nr. 4 op te nemen als ″te beheren groene ruimte»,

Omdat het park en het meer een beter onderhoud verdienen;

Stelt de Commissie voor om de Marie-Louizasquare op te nemen als ″te herkwalificeren groene ruimte″, eerder dan als ″te beheren groene ruimte″. Die categorie lijkt namelijk beter overeen te stemmen met de huidige toestand van het plein.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de binnenterreinen van de huizenblokken tussen de Oorlogskruisenlaan, de Beukennootjesstraat, de Marjoleinstraat en de Biebuyckstraat op kaart nr. 4 op te nemen als ″te beheren groene ruimte″,

Omdat het gaat om open privé-ruimten waarvan de kwaliteit in ruime mate zou kunnen bijdragen tot de levenskwaliteit indien de caravans, vrachtwagens, containers en het afval de inkom ervan niet zouden verpesten;

Oordeelt de Commissie dat het niet aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamant. Omdat het gaat om private groene ruimten die bovendien niet zijn vermeld op de bestemmingskaart van het G.B.P.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″ecologische zone″ van het Meudonpark op te nemen als ″te beheren groene ruimte″,

Omdat het Meudonpark goed onderhouden wordt door de Stad Brussel. Maar de ″ecologische zone″ met haar vijver aan een minimaal beheer zou moeten worden onderworpen, ook al geldt het principe dat men ze op natuurlijke wijze moet laten evolueren. Men dient te zorgen voor de verwijdering van het afval en het herstel van het evenwicht van deze vijver waarvan niet alle parameters meer ″natuurlijk″ zijn;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant niet behoort tot het schaalniveau van de kaart.

Overwegende dat een reclamant vraagt het Sint-Lendriksbos op te nemen als ″te beheren groene ruimte″,

Omdat dat bos erg belangrijk is, enerzijds omdat het een plaats is met een dubbele historische waarde, en anderzijds omdat het een planten- en dierenrijkdom bevat die eerder zeldzaam is in het Brussels Gewest. Het omvat ook de bron van de Ransbeek;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat reclamanten vragen om het Broeck op te nemen als ″te beheren groene ruimte″,

Omdat de reclamant momenteel deelneemt aan het beheer van een deel van dat moerasgebied, in het kader van een project dat wordt gesteund door de Koning Boudewijnstichting, met de toestemming van de eigenaars. Het andere deel behoort toe aan een andere eigenaar die weinig belang hecht aan het beheer van zijn eigendom (terwijl hij zich daar aanvankelijk toe geëngageerd had). Gunstige fiscale maatregelen voor groene ruimten die beheerd worden met respect voor de biologische verscheidenheid zouden deze eigenaar kunnen aansporen om zijn engagement na te komen,

n'hypothèque pas le programme du contrat de quartier (le réaménagement de l'îlot dans le cadre du contrat de quartier doit prévoir un espace vert). D'autre part, il s'agit d'un espace vert déjà inscrit au plan de secteur, mais qui n'a jamais été aménagé en parc″.

La Commission estime qu'il ne faut pas accéder à la demande du réclamant. Elle propose le maintien du projet conforme au P.R.A.S. puisque le Gouvernement n'a pas suivi la proposition de la Commission sur le second projet de P.R.A.S.

C4.3.2. Espaces verts à gérer

Considérant que la commune d'Anderlecht souhaiterait une plus grande intervention de la Région notamment pour permettre le développement de projets environnementaux et pédagogiques sur le site du Scheutbos. Pour ce faire, il importerait de procéder à des expropriations afin d'avoir la maîtrise du site,

En effet, il s'agit d'un site de grande qualité qui a été classé par la Région en 1997;

La Commission n'est pas favorable à la demande de la commune. Elle considère qu'il n'est pas nécessaire de procéder à des expropriations pour gérer le site du Scheutbos. En effet, la gestion de terrains privés peut se faire par contrat, ou encore être réalisée par l'I.B.G.E. contre rémunération.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre sur la carte n° 4, le Square Marie-Louise en ″espace vert à gérer″,

En effet, le parc et le lac méritent un meilleur entretien;

La Commission suggère de reprendre le square Marie-Louise en ″espace vert à requalifier″ plutôt qu'en ″espace vert à gérer″. En effet, cette catégorie semble mieux correspondre à l'état actuel du square.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre les intérieurs des îlots situés entre l'avenue des Croix de Guerre, les rues des Faines, Marjolaine et Biebuyck en ″espace vert à gérer″ sur la carte n° 4,

En effet, il s'agit d'espaces privés ouverts dont la qualité pourrait contribuer grandement à la qualité de la vie si des caravanes, camions, conteneurs et détritus n'en gâchaient l'entrée;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun d'accéder à la demande du réclamant. En effet, il s'agit d'espaces verts privés qui de plus ne sont pas repris sur la carte des affectations du P.R.A.S.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre ″la zone écologique″ du parc de Meudon en ″espace vert à gérer″,

Le parc Meudon est bien entretenu par la Ville de Bruxelles. Par contre en ce qui concerne la ″zone écologique″ avec son étang, elle devrait être gérée un minimum, même si le principe est de la laisser évoluer naturellement. La nettoyer de ses détritus, contrebalancer les déséquilibres d'une niche dont tous les paramètres ne sont plus ″naturels″;

La Commission considère que la demande du réclamant ne relève pas du niveau d'échelle de la carte.

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure le Bois de Saint-Landry en ″espace vert à gérer″,

En effet ce bois est très important car c'est, d'une part, un lieu doublement historique et d'autre part il contient des richesses botaniques et faunistiques assez rares en région bruxelloise. Il abrite la source du Ransbeek;

La Commission est favorable à la demande du réclamant.

Considérant que des réclamants demandent d'inscrire le Broeck en ″espace vert à gérer″,

En effet, actuellement le réclamant participe à la gestion d'une partie de ce site marécageux, dans le cadre d'un projet soutenu par la Fondation Roi Baudouin et avec l'autorisation des propriétaires. L'autre partie appartient à un autre propriétaire peu sensible à la gestion de sa propriété (alors même qu'il s'y était initialement engagé). Des mesures fiscales favorables aux espaces verts gérés dans le respect de la biodiversité pourrait encourager ce propriétaire à respecter ses engagements,

De inschrijving van het Broeck als ″te beheren groene ruimte″ zou op zijn minst een steun betekenen voor de sanering van dat vochtig gebied dat deel uitmaakt van het groen netwerk en van het blauw netwerk, waarvan het water naar de bedding van de Geleytsbeek zou moeten worden geleid in plaats van naar de rioleringen van de Sint-Jobsteenweg;

Overwegende dat de gemeente Ukkel in haar advies oordeelt dat het een interessant idee is om de uitwerking van maatregelen te bestuderen om het beheer van de private groene ruimten te bevorderen;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat reclamanten vragen om als ″te beheren groene ruimte″ op te nemen :

het Moensbergmoeras in Ukkel,

het Vorsterieplateau in Watermaal-Bosvoorde;

Omdat het gaat om mozaïeken van biotopen met een grote rijkdom van planten- en diersoorten, gebieden met hoge biologische waarde. Wat meer bepaald het Vorsterieplateau betreft, gaat het om het laatste bosrandgebied;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant met betrekking tot de Moensberg. Ze stelt voor om dat landschap, dat inderdaad beschermd is, op te nemen als ″te beheren groene ruimte″. Wat daarentegen het Vorsterieplateau betreft, verwijst ze naar haar advies over prioriteit 5.

Overwegende dat de gemeente Ganshoren in haar advies vraagt om het semi-natuurlijk en landschapsgebied van het bijzonder bestemmingsplan ″Groen hart″ (goedgekeurd bij RB van 23 november 2000) op te nemen als ″te beheren groene ruimte″;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe vraagt om de ″te beheren groene ruimte″ ten noorden van de Bolderijklaan (Gulledelle) te schrappen,

Omdat het gaat om een privé-eigendom, die wordt beheerd door de voorschriften van het B.B.P. nr. 60, goedgekeurd op 17/07/1991;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. Het beheer van die groene ruimte, ingeschreven in het G.B.P., kan immers gebeuren door de privé-sector.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt dat het plan precies de doelstellingen en middelen zou bepalen inzake het beheer van de Kauwberg, in de huidige context van het grote aantal privé-eigenaars;

Omdat het GewOP uitdrukkelijk voorziet in een controle door het Gewest voor het beheer van de Kauwberg. Die semi-natuurlijke ruimte van zeer hoogstaande kwaliteit vanuit biologisch, pedagogisch, sociaal en landschappelijk oogpunt, is van gewestelijk belang;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om in de Kauwberg twee delen te onderscheiden, waarvan één te beheren en een ander dat geen beheer vereist;

Overwegende dat momenteel in de te beheren zone (die overeenstemt met de ″te beheren groene ruimte″ op kaart nr. 4), van de 34 ha onbebouwd terrein meer dan de helft (20 ha) door de eigenaars wordt beheerd als weidelandschappen en vergunde moestuinen met respect voor traditie. Overwegende dat het andere deel (op kaart 4 in een groene ruimte gelegen) een vroegere oude stortplaats is die weide is geworden en een oude groeve die werd omgevormd tot grondstortplaats, en waar opnieuw een overvloedige vegetatie op groeit; deze plaatsen hebben geen enkel beheer nodig;

Overwegende dat andere reclamanten daarentegen vragen om het hele gebied van de Kauwberg op te nemen als ″te beheren groene ruimte″, met inbegrip van het oostelijke deel aan de andere kant van de Dolezlaan;

Omdat het westelijke deel van de Kauwberg, zoals gedefinieerd door het Gewestelijk Bestemmingsplan, werd ingeschreven als ″te beheren groene ruimte″. En het oostelijke deel in diezelfde categorie zou moeten worden geklasseerd. Overwegende dat figuur nr. 116 ″Ecologisch netwerk″ het gebied integreert in de ″gebieden met hoogbiologische en zeer hoogbiologische waarde - kerngebieden″. Overwegende dat, als conclusie van zijn beheersplan voor de Kauwberg van 1994, de heer J.-M. Couvreur zei dat ″de Kauwberg II (het betrokken gedeelte) een onontbeerlijke aanvulling vormt, die anders en wilder is en waarvan de didactische waarde bijgevolg bijzonder hoog ligt″. Overwegende dat de gemeente Ukkel zich in haar advies schaart achter de wens om de groene ruimte te oosten van de Dolezlaan te beheren, zonder daarom te stellen dat dat beheer identiek moet zijn aan dat van de groene ruimte ten westen van de Dolezlaan;

Overwegende, ten slotte, dat een reclamant vraagt om de ″te beheren groene ruimte″ van de Kauwberg te schrappen,

L'inscription du Broeck parmi les espaces verts à gérer serait à tout le moins un soutien à la réhabilitation de cette zone humide inscrite dans le maillage vert ainsi que dans le maillage vert et bleu dont les eaux devraient être dirigées vers le lit du Geleytsbeek plutôt que vers les égoûts de la chaussée de Saint-Job;

Dans son avis, la commune d'Uccle, estime intéressante l'idée d'étudier la mise sur pied de mesures appropriées pour faciliter la gestion d'espaces verts privés;

La Commission est favorable à la demande du réclamant.

Considérant que des réclamants demandent de reprendre en espace vert à gérer :

le marais du Moensberg à Uccle,

le plateau de la Foresterie à Watermael-Boitsfort;

En effet, il s'agit de mosaïques de biotopes riches en espèces botaniques et animales, de sites de haute valeur biologique. Et en ce qui concerne le Foresterie plus particulièrement, il s'agit de la dernière zone de lisière forestière;

La Commission marque son accord avec le réclamant en ce qui concerne le Moensberg. Elle propose de reprendre ce dernier en ″espace vert à gérer″, en effet celui-ci est classé. Par contre en ce qui concerne le plateau de la Foresterie, elle renvoie à son avis de la priorité 5.

Considérant que dans son avis la commune de Ganshoren demande de prendre la zone semi-naturelle et paysagère du plan particulier d'affectation du sol ″Cœur vert″ (approuvé par A.G. du 23 novembre 2000) en ″espace vert à gérer″;

La Commission est favorable à la demande de la commune.

Considérant que la commune de Woluwé-Saint-Lambert demande de supprimer ″l'espace vert à gérer″ situé au nord de l'avenue de la Nielle (Val d'Or),

Car il s'agit d'une propriété privée, gérée par les prescriptions du P.P.A.S. n° 60 approuvé le 17/07/1991;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, la gestion de cet espace vert inscrit au P.R.A.S. peut être effectuée par le privé.

Considérant que la commune d'Uccle demande que le plan détermine avec précision les objectifs et les moyens de la gestion du site du Kauwberg, dans le contexte actuel de la multitude de propriétaires du secteur privé;

Car le PRD prévoit explicitement un contrôle de la Région pour la gestion du Kauwberg. Cet espace semi-naturel de très grande qualité des points de vue biologique, pédagogique, social et paysager est un enjeu d'importance régionale;

Un autre réclamant demande de distinguer le Kauwberg en deux parties l'une à gérer et l'autre n'ayant besoin d'aucune gestion;

Actuellement, dans la zone à gérer (qui correspond à ″l'espace vert à gérer″ sur la carte n° 4), sur les 34 ha non bâtis plus de la moitié (20 ha) sont gérés en pâturages, en potagers autorisés par les propriétaires dans le maintien d'une tradition. L'autre partie (en espace vert sur la carte n° 4) est un ancien versage devenu pâturage et ancienne carrière devenue dépôt de terre recolonisée par une végétation abondante, ces lieux n'ont pas besoin de gestion;

Par contre d'autres réclamants demandent de reprendre la totalité du site du Kauwberg en ″espace vert à gérer″, y compris la partie orientale située de l'autre côté de l'avenue Dolez;

En effet, la partie occidentale du Kauwberg, telle que définie par le Plan Régional d'Affectation du Sol, a été rangée en ″espace vert à gérer″. Il conviendrait de ranger dans la même catégorie la partie orientale. La figure n° 116 ″Maillage écologique″ intègre la zone dans les ″sites de haute et très haute valeur biologique - zones noyaux″. En conclusion de son plan de gestion du Kauwberg de 1994, M. J.-M. Couvreur, dit que ″le Kauwberg II (la partie concernée) constitue un complément indispensable, différent et plus sauvage dont l'intérêt didactique est par conséquent très élevé″. La commune d'Uccle dans son avis se rallie au souhait de gestion de l'espace vert à l'est de l'avenue Dolez, sans estimer que cette gestion doive être forcément identique à celle de l'espace vert à l'ouest de l'avenue Dolez;

Et enfin un réclamant demande la suppression de ″l'espace vert à gérer″ du Kauwberg,

En dat de gemeente Ukkel zich in haar advies verzet tegen de schrapping. Omdat ze vindt dat de beheersplannen van dergelijke groene ruimten het voorwerp moeten uitmaken van een geïntegreerde, sectorale en punctuele aanpak met respect voor de bestaande rechtstoestand;

Stelt de Commissie voor om de kwalificatie ″te beheren groene ruimte″ uit te breiden tot de hele site van de Kauwberg.

C4.3.3. Te herkwalificeren groene ruimten van gewestelijk belang

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek vraagt om te preciseren welk type steun het Gewest zal toekennen voor de herkwalificering van het Marie-Joséepark en het Albertpark;

Omdat die herkwalificering aan de gemeente wordt opgelegd door het Gewest;

Stelt de Commissie, gelet op het feit dat ze zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om in het GewOP te preciseren dat de opties die zullen worden gekozen voor de mobiliteit in het Terkamerenbos, rekening zullen moeten houden met hun impact op de wegen en wijken in de buurt;

Verwijst de Commissie naar haar advies over prioriteit 8.

Overwegende dat de gemeente Sint-Agatha-Berchem vraagt om de Zavelenberg in te schrijven als ″te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang″ in plaats van als ″groene ruimte die een landschappelijke verbinding vormt»;

Omdat die ruimte beter ingeschreven moet worden in het stedelijk en sociaal stadsweefsel en tegelijkertijd haar specifiek biologisch karakter gerespecteerd moet worden. Nog belangrijker is dat het landbouwbedrijf dat deze site momenteel huurt, binnenkort haar activiteiten zou stopzetten;

Stelt de Commissie voor om de Zavelenberg op te nemen als ″te beheren groene ruimte″ eerder dan als ″te herkwalificeren groene ruimten van gewestelijk belang″. Het gaat immers om een gewestelijk natuurreservaat.

C4.3.4. Te verbeteren groene ruimten

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt dat het plan de modaliteiten zou bepalen voor de participatie van het Gewest in de acties ter verbetering van het Verrewinkelbos; Ze vraagt tevens wat die verbetering inhoudt;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van het Ossegempark als ″te verbeteren groene ruimte″;

Omdat volgens de wens van Leopold II zelf, die dat domein met dat doel kocht, het Ossegempark bestemd was als een openbaar park met uitzonderlijke bomen. Sommige soorten zijn er nog te vinden, andere zijn verdwenen. Sommige bomen zijn aan het einde van hun levensduur. Verder heeft de dreef van rode beuken, in zuilen gesnoeid, de jongste jaren sterk te lijden gehad. De oevers van de vijver van het Atomium brokkelen af en de trappen zijn verboden;

Men zou :

dit erfgoed, dat dreigt te verdwijnen, moeten verbeteren,

ietwat uitzonderlijke soorten moeten heraanplanten,

de oevers en trappen van de vijver moeten herstellen,

de algemene ondoorlaatbaarheid van de bodem moeten verzorgen opdat de grondwaterlaag niet zou verminderen,

bepaalde paden moeten herleggen op grond van de reële trajecten van de wandelaars, omdat bepaalde veel gebruikte binnenwegjes de kwaliteit van het landschap aantasten;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het Astridpark in Anderlecht op te nemen als ″te verbeteren groene ruimte″ in plaats van als ″te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang″;

Stelt de Commissie voor om de inschrijving als ″te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang″ te behouden. Die stemt namelijk beter overeen met de huidige situatie van het Astridpark.

C4.3.5. Groene verbindingsruimten

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om diverse groene ruimten op te nemen als ″groene ruimten die een landschappelijke en / of sociale en.of ecologische verbinding vormen op het groene snoer″,

Die groene ruimten zijn :

het Zoniënwoud;

La commune d'Uccle émet un avis défavorable à la suppression. Elle estime que les plans de gestion de tels espaces verts doivent faire l'objet d'une approche intégrée, sectorielle et ponctuelle, dans le respect de la situation existante de droit;

La Commission propose d'étendre la qualification ″d'espace vert à gérer″ à l'ensemble du site du Kauwberg.

C4.3.3. Espaces verts d'importance régionale à requalifier

Considérant que la commune de Molenbeek-Saint-Jean demande de préciser le type d'aide que la Région va octroyer pour la requalification des parcs Marie-Josée et Albert;

En effet, cette requalification est imposée à la commune par la Région;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant que la commune d'Uccle demande de préciser dans le PRD que les options qui seront retenues pour la mobilité dans le Bois de la Cambre devront tenir compte de leur impact sur les voiries et quartiers avoisinants;

La Commission renvoie à son avis sur la priorité 8.

Considérant que la commune de Berchem-Sainte-Agathe demande d'inscrire le Zavenlenberg en ″espace vert d'importance régionale à requalifier″ en lieu et place d'un ″espace vert assurant un rôle de relais paysager″;

Car il est indispensable de mieux inscrire cet espace dans le tissu urbain et social tout en veillant à préserver sa spécificité biologique. A plus forte raison encore que l'exploitation agricole actuellement locataire des lieux, devrait cesser ses activités sous peu;

La Commission suggère de reprendre le Zavenlenberg en ″espace vert à gérer″ plutôt qu'en ″espace vert d'importance régionale à requalifier″. En effet, il s'agit d'une réserve naturelle régionale.

C4.3.4. Espaces verts à améliorer

Considérant que la commune d'Uccle demande que le plan détermine les modalités de la participation de la Région dans la mise en œuvre de l'amélioration du Bois de Verrewinkel. Elle demande également en quoi consiste cette amélioration;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du parc d'Osseghem en ″espace vert à améliorer″;

En effet, selon le vœu même de Léopold II qui avait acheté ce domaine dans ce but là, le parc d'Osseghem était destiné à être un parc public avec des arbres exceptionnels. Certains spécimens y sont encore visibles, d'autres ont disparu. Certains arbres sont arrivés en fin de vie. Par ailleurs, l'allée de hêtres rouges taillés en colonnes a souffert ces dernières années. Les berges de l'étang de l'atomium s'effritent et les escaliers sont interdits;

Il faudrait :

améliorer ce patrimoine qui est en train de disparaître,

replanter des espèces un peu exceptionnelles,

refaire les berges et les escaliers de l'étang,

assurer une imperméabilité générale du sol afin que la nappe phréatique ne diminue pas,

retracer certains chemins en fonction du déplacement réel des promeneurs, certains raccourcis fortement empruntés nuisent à la qualité des lieux;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire le parc Astrid à Anderlecht en ″espace vert à améliorer″ plutôt qu'en ″espace vert d'importance régionale à requalifier″;

La Commission propose de maintenir l'inscription en ″espace vert d'importance régionale à requalifier″. En effet, elle correspond mieux à la situation actuelle du parc Astrid.

C4.3.5. Espaces verts relais

Considérant que plusieurs réclamants demandent de reprendre divers espaces verts en ″espaces verts assurant un rôle de relais paysager et / ou social et / ou écologique sur les continuités vertes″,

Ces espaces verts sont :

la Forêt de Soignes;

het volledige Roodebeekpark, met inbegrip van de holle wegen aan de rand in Sint-Lambrechts-Woluwe,

Hof ter Musschen (met inbegrip van het holle gebied in het oosten) in Sint-Lambrechts-Woluwe,

het groengebied Gulledelle in Sint-Lambrechts-Woluwe,

de groene ruimte van de Internationale School in Watermaal,

het Wilderbos in Berchem,

het Hogenbos in Berchem,

het Dieleghembos in Jette,

de site tussen de Rechtschapenheidsstraat en de Amélie Gonandstraat in Jette,

het Plein in Elsene,

het park van het Complex in Evere,

Neerpede in Anderlecht,

het moerassig bos Hof-ten-Berg in in Sint-Lambrechts-Woluwe,

het Bronnenpark (de perimeter in het noordoosten aanvullen) in Sint-Lambrechts-Woluwe,

het (volledige) Brugmanpark in Ukkel,

het Eikenbosdal in Ukkel,

het gewestelijk natuurreservaat Kinsendael-Kriekenput in Ukkel,

de Keyenbempt in Ukkel,

de Buysdelle in Ukkel,

het Blaton-domein,

het zuidelijk deel van het Parmentierpark in Sint-Pieters-Woluwe,

de Mellaertsvijvers in Sint-Pieters-Woluwe,

het Hertoginnendalpark in Oudergem,

het gewestelijk park van het dal van de Rode-Kloosterbeek (Bergoje) in Oudergem,

het Senypark,

het park Ten Reuken in Oudergem;

de grote eigendom tussen de Vorstlaan en de rand van het Zoniënwoud in Watermaal,

het Leibeekpark,

het Jagersveldpark;

Omdat :

- deze groene ruimten verdienen om te worden opgenomen in die categorie omwille van hun kwaliteiten als groene verbindings- en recreatieruimten,

- die groene ruimten een ecologische verbinding vormen op het groene snoer,

- de meeste van die landschappen officieel erkend zijn als gebieden met ″hoogbiologische waarde″ door de ″Inventaris van gewestelijke gebieden met hoge biologische waarde″ van het B.I.M. en door de ″Kaart van de biologische evaluatie″ opgesteld door het B.I.M. en het Instituut voor Natuurbehoud (versie 2.1 van 2000),

- het Zoniënwoud : een beschermd landschap van zeer hoge biologische waarde, een ″Habitat″-gebied, een gewestelijk bos met 5 natuurreservaten,

- het landschap tussen de Rechtschapenheidsstraat en de Amélie Gomandstraat kenmerken vertoont van verbinding tussen twee straten;

Stelt de Commissie voor om de groene ruimten op te nemen als ″groene ruimten die een landschappelijke en / of sociale en / of ecologische verbinding vormen op het groene snoer″ voor wat betreft de landschappen die daadwerkelijk deel uitmaken van een groen snoer, zoals bijvoorbeeld : het Senypark, het park Ten Reuken,… Daartoe stelt ze de Regering voor om dit onderwerp grondiger te onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant de schrapping vraagt van het grafisch voorschrift «Groene ruimte die een landschappelijke en / of sociale en / of ecologische verbinding vormen op het groene snoer» op het goed gelegen hoek Klesper- en Gansenweidestraat, om er een woonbestemming toe te laten;

Is de Commissie van mening dat de aanvraag niet gegrond is omdat deze een door het G.B.P erkende groene ruimte betreft.

C4.3.6. Kanaaloevers

Overwegende dat het B.I.M. vraagt om de zone van de kanaaloevers uit te breiden naar het noorden en / of het zuiden,

Omdat het belangrijk is om die zone uit te breiden voor het ingroeningsaspect; Het is precies de zone waar de ingroening het meest voor de hand ligt, die niet op de huidige kaart is weergegeven;

l'entièreté du parc de Roodebeek y compris les chemins creux en lisière à Woluwé-Saint-Lambert,

Hof ter Musschen (y compris le creux à l'est) à Woluwe-Saint-Lambert,

la zone d'espace vert du Val d'Or à Woluwe-Saint-Lambert,

l'espace vert de l'Ecole Internationale à Watermael,

le bois du Wilder à Berchem,

le Hogenbos à Berchem,

le Bois de Dieleghem à Jette,

le site situé entre la rue de la loyauté et la rue Amélie Gonand à Jette,

la Plaine à Ixelles,

le parc du Complexe à Evere,

Neerpede à Anderlecht,

le bosquet marécageux Hof-ten-Berg à Woluwe-Saint-Lambert,

le parc des Sources (compléter le périmètre au nord-est) à Woluwe-Saint-Lambert,

le parc Brugmann (dans son entièreté) à Uccle,

le vallon de la Chênaie à Uccle,

la réserve naturelle régionale du Kinsendael-Kriekenput à Uccle,

le Keyenbempt à Uccle,

le Buysdelle à Uccle,

la propriété Blaton,

la partie sud du parc Parmentier à Woluwe-Saint-Pierre,

les étangs Mellaerts à Woluwe-Saint-Pierre,

le parc de Val Duchesse à Auderghem,

le parc régional du vallon du ruisseau du Rouge-Cloître (Bergoje) à Auderghem,

le parc Seny,

le parc Ten Reuken à Auderghem;

la grande propriété entre le boulevard du Souverain et la lisière de la Forêt de Soignes à Watermael,

le parc Leibeek,

le parc Jagersveld;

En effet :

- ces espaces verts méritent d'être repris dans cette classe pour leurs qualités d'espaces verts de liaison et de récréation,

- ces espaces verts jouent un rôle de relais écologique sur les continuités vertes,

- la plupart de ces sites sont reconnus officiellement ″de haute valeur biologique″ par ″l'Inventaire des sites régionaux à haute valeur biologique″ de l'I.B.G.E. et par la ″Carte d'évaluation biologique″ établie par l'I.B.G.E. et l'Instituut voor Natuurbehoud (version 2.1 de 2000),

- la Forêt de Soignes est : un site classé de très haute valeur biologique, une zone ″Habitat″, une forêt régionale comprenant 5 réserves naturelles,

- le site compris entre les rues de la Loyauté et Amélie Gomand, présente des caractéristiques de jonction entre deux rues;

La Commission propose de reprendre les espaces verts en ″espaces verts assurant un rôle de relais paysager et / ou social et / ou écologique sur les continuités vertes″, les sites qui font effectivement partie d'une continuité verte, par exemple : le parc Seny, le parc Ten Reuken, … A cette fin, elle propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la prescription graphique ″espace vert assurant un rôle de relais paysager et / ou social et / ou écologique sur les continuités vertes″ sur le bien sis à l'angle de la rue du Klesper et de la rue du Pré aux Oies, en vue d'y permettre une affectation à des fins d'habitation;

La Commission considère que la demande n'est pas fondée puisqu'il s'agit d'un espace vert reconnu par le P.R.A.S.

C4.3.6. Rives du canal

Considérant que l'I.B.G.E. demande d'étendre la zone des rives du canal vers le nord et / ou le sud,

En effet, il est important d'étendre cette zone pour l'aspect de verdoiement. C'est précisément la zone où ce verdoiement semble le plus évident qui ne figure pas sur la carte actuelle;

Stelt de Commissie voor om gedeeltelijk het verzoek van de reclamant te volgen. Ze stelt voor om de kanaaloever naar het zuiden uit te breiden langs het Schipperijdok, de Aa-kaai en de Veeweydekaai. Maar ze vestigt de aandacht op het feit dat de toegankelijkheid van de oevers voor de industrie moet worden gewaarborgd.

Naar het noorden toe stelt ze daarentegen een status quo voor. De industriële vestigingen langs het kanaal laten namelijk geen uitbreiding van de zone toe in noordelijke richting.

C4.3.7. Groene wandeling

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt om een kwalitatieve aanleg te voorzien voor de inkom van het Koning Boudewijnpark,

Ze vindt dat het Gewest zich voor de inkom van het park zou kunnen laten inspireren door de aanleg die door de gemeente werd verwezenlijkt op het kruispunt van de Heilig-Hartlaan en de Lorgesquare;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente geen betrekking heeft op het schaalniveau van de kaart.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de groene wandeling die op de kaarten nr. 1 en nr. 4 is opgenomen tussen de zuidelijke grens van het Gewest en de sluis van Anderlecht, geen belemmering zou vormen voor het goede verloop van de overslagactiviteiten aan de Aa-kaai;

Omdat een doeltreffende verbinding tussen de haventerreinen en de waterweg ook behouden moet worden ter hoogte van de Aa-kaai (rechteroever, stroomafwaarts van de sluis van Anderlecht) met het oog op de overslagactiviteiten op die plaats;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt om als ″groene wandeling″ op te nemen :

het stuk van de Nieuwelaan langs de kant van de Generaal Jacqueslaan, de Tweebruggenstraat,

de Elyzeese Veldenstraat;

Dat zou het mogelijk maken twee ″stadswandelingen″ te creëren, waarvan één langs de Oefenplein, het Leopoldpark en de Europese zone loopt, en de andere, vertrekkend vanuit het Terkamerenbos, uitmondt op de Elsensesteenweg;

Stelt de Commissie voor het verzoek van de reclamant gedeeltelijk te volgen. Ze stelt voor om de Nieuwelaan en de Tweebruggenstraat op te nemen als ″groene wandeling″; deze zouden de verbinding kunnen maken tussen de ″groene wandeling″ die loopt langs de Generaal Jacqueslaan en die die loopt langs de Graystraat.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″groene wandeling″ door Neder-Over-Heembeek te laten lopen;

Omdat het volgens de reclamant onaanvaardbaar is dat de wijk van Neder-Over-Heembeek opnieuw genegeerd zou worden door de gewestelijke groene wandeling, terwijl ze mooie landschappelijke sites bevat met gevarieerde groene ruimten en grote panorama's;

In die mentale onderdrukking van Neder-Over-Heembeek ziet de reclamant andermaal een teken van onverschilligheid die voortvloeit uit het soort meerwaardigheidsgevoel waarvan het zwaartepunt zich bevindt in het zuidoosten van het Gewest. Het noorden is niet geliefd en wordt genegeerd;

Het zou volkomen onrechtvaardig zijn om de groene wandeling niet door Neder-Over-Heembeek te laten lopen, gelet op het feit dat de inwoners even goed Brusselaars zijn als de anderen, en rekening houdend met hun geschiedenis en de landschappelijke rijkdom van de wijk;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant vraagt waarom de groene wandeling niet voorkomt in de zogenaamde N.M.B.S.-promenade in Oudergem,

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Ganshoren in haar advies wenst dat de ″groene wandeling″ zou lopen langs het populierenbos Nestor Martin;

Omdat het gaat om een eigendom van de G.O.M.B. die wordt beheerd door het B.I.M.;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant de schrapping vraagt van de ″groene wandeling″ die is ingeschreven op zijn goed, gelegen in het huizenblok tussen de Gulden Kasteelstraat, de Sint-Jobsteenweg en de Alsembergsesteenweg;

La Commission propose de suivre partiellement la demande du réclamant. Elle propose d'étendre la rive du canal vers le sud, le long du bassin du Batelage, des quais de Aa et de Veeweyde. Mais elle attire l'attention sur le fait qu'il faut assurer l'accessibilité des rives par les industries.

Par contre, elle propose le statu quo vers le nord. En effet, les implantations industrielles situées le long du canal ne permettent pas l'extension de la zone vers le nord.

C4.3.7. Promenade verte

Considérant que la commune de Jette demande de prévoir un aménagement de qualité pour l'entrée du parc Roi Baudouin,

En effet la Région pourrait s'inspirer du réaménagement effectué par la commune au carrefour de l'avenue du Sacré-Cœur et du square Lorge pour l'entrée du parc;

La Commission considère que la demande de la commune ne relève pas du niveau d'échelle de la carte.

Considérant qu'un réclamant demande que la promenade verte reprise dans les cartes n° 1 et n° 4 entre la limite sud de la Région et l'écluse d'Anderlecht, ne soit pas une contrainte pour le bon déroulement des opérations de transbordement au droit du quai d'Aa;

Car une liaison efficace entre les terrains portuaires et la voie d'eau doit également être maintenue au niveau du quai d'Aa (rive droite, en amont de l'écluse d'Anderlecht) en vue de transbordements à cet endroit;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande de mentionner en ″promenade verte″ :

le tronçon de l'avenue Nouvelle située du côté du boulevard Général Jacques, la rue des Deux Ponts,

la rue des Champs-Elysées;

Ceci permettrait de créer deux ″chemins de la ville″, l'un passant par le campus de la Plaine des Manœuvres, le parc Léopold et le ″mail″ européen, l'autre, partant du Bois de la Cambre, déboucherait sur la chaussée d'Ixelles;

La Commission propose de suivre partiellement la demande du réclamant. Elle propose de reprendre l'avenue Nouvelle et la rue des Deux Ponts en ″promenade verte″, elles pourraient faire la liaison entre la ″promenade verte″ passant par le boulevard Général Jacques et celle passant par la rue Gray.

Considérant qu'un réclamant demande de faire passer la ″promenade verte″ par Neder-Over-Heembeek;

Car pour le réclamant il est inadmissible que le quartier de Neder-Over-Heembeek soit à nouveau ignoré par la promenade verte régionale, alors qu'il contient de très beaux sites paysagers avec des espaces verts variés et de grands panoramas;

Dans cette occultation mentale de Neder-Over-Heembeek, le réclamant voit, une fois de plus, l'indifférence due à cette sorte de supériorité inconsciente dont le centre de gravité se situe au sud-est de la Région. Le nord n'est pas aimé parce qu'ignoré;

Il serait totalement injuste de ne pas faire passer la promenade verte par Neder-Over-Heembeek, eu égard aux habitants qui sont bruxellois autant que les autres et en tenant compte de leur histoire et de la richesse paysagère du quartier;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande pourquoi la promenade verte n'apparaît-elle pas sur la promenade dite de la S.N.C.B. à Auderghem ?

La Commission marque son accord avec la demande du réclamant.

Considérant que dans son avis la commune de Ganshoren souhaite que la ″promenade verte″ passe le long de la peupleraie Nestor Martin;

En effet, il s'agit d'une propriété de la S.D.R.B. et elle est gérée par l'I.B.G.E.;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande la suppression de la ″promenade verte″ inscrite sur son bien situé dans l'îlot compris entre la rue du Château d'Or, les chaussées de Saint-Job et d'Alsemberg;

Omdat het GewOP van de groene wandeling een ″afsplitsing″ van het groene snoer maakt, ruimten die vrij toegankelijk zijn voor het publiek. De reclamant verzet zich tegen zo'n maatregel die gelijk staat met de onteigening van zijn goed zonder enige vergoeding;

Oordeelt de Commissie dat de groene wandeling een doorlopend project is dat loopt over de hele tweede kroon. De realisatie ervan kan onderhandelingen vereisen met de betrokken eigenaars en als er geen doorgang is, kan de creatie ervan leiden tot schadevergoedingen of zelfs een onteigening.

C4.3.8. Het groene snoer

Overwegende dat reclamanten vragen om het groen netwerk (groen snoer) te concretiseren via de site van het 'Arsenaal en de site Interbrew in de Vriendschapswijk in Oudergem;

Omdat die reclamanten vinden dat dat groen netwerk, dat de verbinding met Etterbeek mogelijk maakt via het Arsenaal en het Oefenplein via Interbrew en de Koninklijke Jacht, in hun ogen een ideale wandelweg vormt die de wijken en de handelszaken verbindt;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamanten.

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat het tracé van het ″groene snoer″ tussen de dorpskern van Haren en het oude vormingsstation niet het tracé is dat werd overeengekomen door de inwoners, de Stad Brussel en de N.M.B.S. (Financieringsmaatschappij H.S.T.);

Het tracé loopt namelijk niet langs de Verdunstraat tussen de Ransonstraat en de brug (het station) van de L36 maar blijft boven het vormingsstation, ook na de Harenberg tussen diezelfde brug en Castrum, maar blijft ook daar boven het vormingsstation (+/- verlengde Klespersstraat) met een panoramisch punt;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken en bestuderen.

Overwegende dat de gemeente Sint-Pieters-Woluwe vraagt dat het ″groene snoer″ niet meer zou lopen door het huizenblok tussen de Vogelzang, de Gebroeders Legrainlaan, de Sperwerlaan en het Franciskanenvoorplein. Ze stelt voor om het groene snoer om te leiden langs het Franciskanenvoorplein en de Sperwerlaan;

Dat huizenblok bestaat namelijk uit privé-percelen zonder doorgangsweg. De andere huizenblokken bevatten daarentegen wandelwegen die in het tracé kaderen;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Koekelberg vraagt om het ″groene snoer″ te schrappen langs de Weversstraat en de weg van de Koekelbergse Haard tot aan de Van Hoegaerdestraat;

Omdat dit een privé-doorgang is van de Koekelbergse Haard;

Aangezien een reclamant zich verzet tegen het grafisch voorschrijft betreffende het groene snoer omdat het minstens gedeeltelijk zijn terrein, gelegen op de hoek Klesper-/Ganseweidestraat, aantast;

Oordeelt de Commissie dat de verzoeken van de gemeente en van de reclamant ongegrond zijn. Het principe van het groene snoer brengt immers niet noodzakelijk de privé-eigendom van een goed in het gedrang, en kan ook gerealiseerd worden op basis van een overeenkomst met de eigenaar.

Overwegende dat de gemeente Oudergem vraagt om op kaart nr. 4 de volgende groene snoeren aan te duiden :

tussen het einde van de N.M.B.S.-promenade aan de Dehouxlaan, het Reigerbospark en het Senypark en het park Tenreuken,

tussen de N.M.B.S.-promenade (Waversesteenweg), het Bergojepark en het Rood Klooster,

tussen het Senypark, de groene ruimten van H.L.S. (sociale woningen), het Heilig-Hartplein, de Schallerlaan en het Zoniënwoud;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″groen snoer″ aan te leggen dat de Neerstallesteenweg zou verbinden met het Jacques Brelpark;

Omdat dat groene snoer een aangename verbinding zou vormen naar het station van Ukkel-Stalle vanaf de Neerstallesteenweg, terwijl de bestaande straten (Merlo, Keersbeek) een grote omweg vereisen. Het zou eveneens het behoud van het groene kader mogelijk maken rond de achterkant van de sociale woongebouwen, gekend als de ″Merlogebouwen″ (eigendom van de Ukkelse Huisvestingsmaatschappij);

En effet, le PRD fait de la promenade verte, un ″démembrement″ des continuités vertes, espaces librement accessibles au public. Le réclamant s'oppose à une telle mesure qui équivaut à l'exproprier de son bien sans indemnité;

La Commission considère que la promenade verte est un projet continu sur l'ensemble de la seconde couronne. Sa réalisation pourra impliquer des négociations avec les propriétaires concernés et si le passage n'existe pas, sa création pourra entraîner des indemnisations, voire une expropriation.

C4.3.8. Continuités vertes

Considérant que des réclamants demandent la concrétisation du maillage vert (continuités vertes) au travers du site de l'Arsenal et du site d'Interbrew dans le quartier de l'Amitié à Auderghem;

Car les réclamants considèrent que ce maillage vert, qui permet de joindre Etterbeek via l'Arsenal et le Campus de la Plaine via Interbrew et la Chasse Royale, constitue à leurs yeux, un cheminement piétonnier idéal reliant les quartiers et les commerces;

La Commission soutient la demande des réclamants.

Considérant qu'un réclamant constate que le tracé de la ″continuité verte″ entre le village de Haren et l'ancienne gare de formation n'est pas celui défini entre les habitants, la Ville de Bruxelles et la S.N.C.B. (Financière T.G.V.);

En effet, il n'emprunte pas le rue de Verdun entre la rue Ranson et le pont (la gare) de la L36, mais reste en surplomb de la gare de formation, de même, après le Harenberg entre ce même pont et le Castrum, mais reste là aussi, en surplomb de la gare de formation (+/- rue Klespers prolongée) avec point panoramique;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'analyser et d'étudier le sujet.

Considérant que la commune de Woluwe-Saint-Pierre demande que la ″continuité verte″ ne traverse plus l'îlot compris entre les avenues du Chant d'Oiseau, des Frères Legrain, des Eperviers et le parvis des Franciscains. Elle propose de dévier la continuité verte par le Parvis des Franciscains et l'avenue des Eperviers;

En effet, cet îlot est formé de parcelles privatives, sans aucun chemin traversant. Les autres îlots comportent par contre des chemins piétonniers qui s'inscrivent dans ce tracé;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que la commune de Koekelberg demande de supprimer la ″continuité verte″ le long de la rue des Tisserands et du chemin du Foyer Koekelbergeois jusqu'à la rue Van Hoegaerd;

Car il s'agit d'un passage privé du Foyer Koekelbergeois;

Considérant qu'un réclamant s'oppose à la prescription graphique relative aux continuités vertes dès lors qu'elle empiète au moins en partie sur leur terrain sis à l'angle de la rue du Klesper et de la rue du Pré aux Oies;

La Commission considère que les demandes de la commune et du réclamant ne sont pas fondées. En effet, le principe de la continuité verte n'entrave pas nécessairement la propriété privée d'un bien, elle peut aussi se réaliser moyennant la passation d'une convention avec le propriétaire.

Considérant que la commune d'Auderghem demande d'indiquer sur la carte n° 4 des continuités vertes :

entre la fin de la promenade S.N.C.B. avenue Dehoux, le parc de la Héronnière et les parcs Seny et Tenreuken,

entre la promenade S.N.C.B. (chaussée de Wavre), le parc Bergoje et Rouge-Cloître,

entre le parc Seny, les espaces verts des H.L.S. (logements sociaux), le square du Sacré-Cœur, l'avenue Schaller et la Forêt de Soignes;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager une ″continuité verte″ qui relierait la chaussée de Neerstalle au parc Jacques Brel;

Car cette continuité verte permettrait de rejoindre agréablement la gare de Uccle-Stalle depuis la chaussée de Neerstalle, les rues existantes (Merlo, Keersbeek) imposant un détour important. Elle permettrait également de préserver le cadre verdoyant qui entoure l'arrière des immeubles sociaux dit ″immeubles du Merlo″ (propriété de la Société Uccloise du Logement);

Overwegende dat de gemeente Ukkel in haar advies vaststelt dat het bezwaarschrift voornamelijk betrekking heeft op het grondgebied van de gemeente Vorst en, in overeenstemming met de goede ruimtelijke ordening, afhangt van de studie van een bijzonder bestemmingsplan of van een aanvraag tot verkavelingsvergunning of stedenbouwkundige vergunning;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is. Omdat het plan een ″groen snoer″ voorziet dat het Jacques Brelpark verbindt met de Neerstallesteenweg.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vraagt om ″groene snoeren″ toe te voegen langs de Maria Groeninckx-De Maylaan en de Prins van Luiklaan, de Scheutlaan en andere,

Omdat die ″groene snoeren″ niet vermeld staan op de kaart en zeer belangrijk zijn;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek niet behoort tot het schaalniveau van de kaart. Het behoort eerder tot het domein van het gemeentelijk ontwikkelingsplan (plaatselijke groene snoeren).

Overwegende dat de gemeente Elsene vraagt om de Generaal Jacqueslaan op te nemen in het systeem van het ″groene snoer″;

Omdat die laan overeenstemt met het historisch concept van de groene laan maar momenteel weinig groen bevat, en de inschrijving in dit systeem de ingroening van de eigen baan en de aanplanting van rijbomen mogelijk moet maken;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om het ″groene snoer″ te verlengen dat wordt onderbroken aan de ingang van de Vijfhoek,

Omdat die verlenging logisch is als het echt moet gaan om een ″snoer″;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, de Regering voor om dit punt verder te onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het ″groene snoer″ dat vertrekt aan de Maria-Louizasquare en langs de Hamerstraat loopt, te verlengen tot aan het Park van Brussel;

De continuïteit van dat snoer zou bewerkstelligd kunnen worden door aanplantingen;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de Kleine Ring en de Louizalaan in een ″groen snoer″ op te nemen;

Opdat dit in overeenstemming zou zijn met haar gemeentelijk Ontwikkelingsplan;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

C4.4. Structurerende ruimte met versterkte integratie van het leefmilieu.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de ″huisvestingsgebieden″ toe te voegen (20 km / u)″ op kaart nr. 4;

Omdat de gemeente de ″huisvestingsgebieden (20 km / u)″ op haar grondgebied wenst te behouden;

Oordeelt de Commissie dat het GewOP niet tegen het behoud van die huisvestingsgebieden is. Ze vindt daarentegen dat het geen nut heeft deze op de kaart te vermelden.

Overwegende dat de gemeente Etterbeek in haar advies vraagt om het statuut en de functie van de ″structurerende ruimten met versterkte integratie″ te definiëren;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat, met betrekking tot de beperking van het autoverkeer volgens de specialisatie van de wegen en het herstel van het evenwicht ten gunste van de zwakke weggebruiker :

een reclamant vindt dat die optie, per definitie en logischerwijze, moet gelden op alle wegen, omdat anders de hele specialisatie / hiërarchisering van de wegen nooit effectief zal zijn,

en dat, als die categorie toch behouden wordt, ze moet worden toegepast op alle snelwegen en grootstedelijke wegen, hoofdwegen en interwijkenwegen;

Kan de Commissie zich niet uitspreken over dit bezwaarschrift. De klacht is namelijk onbegrijpelijk.

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie in haar advies vraagt om het verschil te preciseren tussen ″structurele intermodale knooppunten″ en ″intermodale knooppunten : versterking van de voorrang voor de zwakke weggebruikers″;

Om van kaart nr. 4, die een synthesekaart is, een nog doeltreffender instrument te maken voor de verbetering van het levenskader;

Dans son avis la commune d'Uccle constate que la réclamation se situe principalement sur le territoire de la commune de Forest et répond, dans le respect du bon aménagement des lieux, soit de l'étude d'un Plan Particulier d'Affectation du Sol, soit de l'instruction d'une demande de permis de lotir ou d'urbanisme;

La Commission considère que la demande du réclamant n'est pas fondée. En effet, le plan prévoit une ″continuité verte″ qui relie le Parc Jacques Brel à la chaussée de Neerstalle.

Considérant que la commune d'Anderlecht demande d'ajouter des ″continuités vertes″ le long des boulevards Marie Groeninckx-Demay et Prince de Liège, de l'avenue de Scheut et autres,

Car ces ″continuités vertes″ ne figurent pas sur la carte et sont très importantes;

La Commission considère que cette demande ne relève pas du niveau d'échelle de cette carte. En effet, elle relève plutôt du plan communal de développement (continuités vertes locales).

Considérant que la commune d'Ixelles demande d'inscrire le boulevard Général Jacques dans le système de ″continuités vertes″;

Car ce boulevard correspond au concept historique de boulevard planté, or il est actuellement très faiblement verdurisé et son inscription devrait permettre de programmer la verdurisation du site propre et la plantation d'arbres d'alignement;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de prolonger les ″continuités vertes″ qui s'interrompent à l'entrée du Pentagone; s'il s'agit réellement de continuité,

En effet, il faut les prolonger s'il 'agit de réelles ″continuités vertes″;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande que la ″continuité verte″ partant du square Marie-Louise et passant par la rue du Marteau soit prolongée jusqu'au Parc de Bruxelles;

Cette continuité pourrait se faire par l'intermédiaires de plantations;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de mentionner la petite ceinture et l'avenue Louise en ″continuités vertes″;

Afin d'être en conformité avec son plan communal de développement;

La Commission soutient la demande de la commune.

C4.4. Espace structurant à intégration environnementale renforcée

Considérant que la commune d'Evere demande d'ajouter les ″zones résidentielles (20 km / h)″ sur la carte n° 4;

Car la commune souhaite maintenir les ″zones résidentielles (20 km / h)″ sur son territoire;

La Commission considère que le PRD n'est pas opposé au maintien de ces zones résidentielles. Par contre, elle considère qu'il n'est pas utile de les mentionner sur la carte.

Considérant que dans son avis la commune d'Etterbeek demande de définir le statut et la fonction des ″espaces structurants a intégration renforcée″;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'en ce qui concerne la modération du trafic selon la spécialisation des voiries et le rééquilibrage en faveur de la mobilité douce :

un réclamant pense que, par définition et par logique, cette option doit prévaloir sur toutes les voiries, sans quoi l'ensemble de la spécialisation / hiérarchisation des voiries ne sera jamais effective,

que toutefois, si cette catégorie est maintenue, elle devrait alors s'appliquer à l'ensemble des autoroutes et voies métropolitaines, principales et interquartiers;

La Commission ne peut se prononcer sur cette réclamation. En effet, elle est incompréhensible.

Considérant que, dans son avis, la Commission Régionale de Mobilité demande de préciser la différence entre ″nœuds intermodaux structurants″ et ″nœuds intermodaux : renforcement de la priorité aux usagers faibles″;

Afin de faire de la carte n° 4, carte de synthèse, un instrument encore plus efficace pour l'amélioration du cadre de vie urbain;

Steunt de Commissie het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de notities betreffende de intermodale knooppunten van kaart nr. 4 over te brengen naar kaart nr. 6;

Omdat de intermodale knooppunten duidelijk voornamelijk betrekking hebben op het openbaar vervoer. En desondanks niet zijn opgenomen op kaart nr. 6;

Steunt de Commissie het verzoek van de Stad.

Overwegende dat de Stad Brussel vindt dat de intermodale knooppunten te talrijk zijn en te dicht bijeen liggen om echt structurerend te kunnen zijn (zie IJzer - Sainctelette);

Steunt de Commissie het verzoek van de Stad. Het systeem van de intermodale knooppunten is immers niet erg duidelijk.

C4.4.1. Aanleg van het type semi-verkeersvrije straat

Overwegende dat een reclamant vraagt de ″aanleg van het type semi-verkeersvrije straat″ te schrappen in de Hoogstraat, of anders het begrip te definiëren;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit verzoek, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Ze stelt zich evenwel vragen over de definitie van de aanleg van het type semi-verkeersvrije straat en over de keuze van de assen die onder die benaming zijn opgenomen.

C4.4.2. Beperking van het verkeer

Overwegende dat de Gewestelijke Mobiliteitscommissie in haar advies voorstelt om kaart nr. 4 volledig te laten overeenstemmen met de andere kaarten van het GewOP, en in het bijzonder met kaart nr. 5 over de specialisatie van de wegen :

- sommige wegen die op kaart nr. 5 als interwijkenwegen zijn aangegeven (of zelfs als wijkwegen), staan in oranje op kaart nr. 4 (versterking van het deel van de ruimte bestemd voor de zwakke weggebruiker met naleving van het statuut van hoofdnet). Daaronder bevinden zich : de Vilvoordsesteenweg, de wegen langs de twee kanaaloevers tussen de Ninoofsepoort en de zuidelijke grens van het Gewest, het stuk tussen de Prins van Luiklaan en de Bergensesteenweg,

- de Prins van Luiklaan is tegelijkertijd aangegeven in het oranje (versterking van het deel van de ruimte bestemd voor de zwakke weggebruiker met naleving van het statuut van hoofdnet), en in het lichtblauw (interwijkenwegen in huisvestingsgebied : verbetering van de rust door maatregelen inzake het verkeer en wegeninrichtingen),

Om van kaart nr. 4, die een synthesekaart is, een nog doeltreffender instrument te maken voor de verbetering van het levenskader;

Steunt de Commissie het voorstel van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie.

Overwegende dat de gemeente Oudergem het behoud vraagt van de bescherming van de Waversesteenweg en de Tervuursesteenweg;

Omdat er investeringen gedaan moeten worden om onder meer de voetpaden en de openbare verlichting te renoveren, maar ook om er de voetgangers- en fietsverbindingen en de intermodale knooppunten te verbeteren.

Naast hetgeen in het GewOP is voorzien voor de Waversesteenweg zou de Degreefsquare moeten worden beschouwd als te verbeteren openbare ruimte, door het kruispunt ″in te dijken″ door de vermindering van de oppervlakte die is voorbehouden aan het autoverkeer ten gunste van de voetgangers, rekening houdend met de doorgang van bussen en de bestemming van de diverse wegen die er uitmonden.

Het College vraagt dat centrale vluchtheuvels voor voetgangers zouden worden aangelegd op de Waversesteenweg ter hoogte van de beschermde oversteekplaatsen. De Tervuursesteenweg moet geherprofileerd worden en voorzien worden van voetpaden in overeenstemming met de G.S.V. De snelheid moet er beperkt worden tot 30 km / u op de stedelijke stukken. De openbare verlichting moet er vernieuwd worden;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Koekelberg vraagt dat de Jetsesteenweg niet meer zou worden voorgesteld als ″structurerende ruimte met versterkte integratie van het leefmilieu″;

Omdat die geen structurerende ruimte van het G.B.P. is. Deze steenweg is gedeeltelijk ingericht als eenrichtingsweg op het grondgebied van Koekelberg en stemt niet overeen met de definitie van structurerende ruimte van het ontwerp van GewOP, zijnde een belangrijke verkeersas;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

La Commission appuie l'avis de la Commission Régionale de Mobilité.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reporter les annotations concernant les noyaux intermodaux de la carte n° 4 à la carte n° 6;

En effet les nœuds intermodaux concernent manifestement principalement les transports en commun. Ces derniers ne sont cependant pas indiqués sur la carte n° 6;

La Commission soutient la demande de la Ville.

Considérant que la Ville de Bruxelles trouve que les nœuds intermodaux sont trop nombreux et trop rapprochés pour être réellement structurants (cfr. Yser - Sainctelette);

La Commission soutient la remarque de la Ville. En effet, le système des nœuds intermodaux n'est pas très clair.

C4.4.1. Aménagement de type semi-piétonnier

Considérant qu'un réclamant demande la suppression de ″l'aménagement de type semi-piétonnier″ sur la rue Haute, ou à défaut de définir le concept;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette demande, propose au Gouvernement d'étudier celle-ci.

Toutefois elle s'interroge sur la définition des aménagement semi-piétonnier et sur le choix des axes repris sous cette dénomination.

C4.4.2. Modération du trafic

Considérant que, dans son avis, la Commission Régionale de Mobilité propose d'accorder tout à fait la carte n° 4 avec les autres cartes du PRD, surtout avec la carte n° 5 des spécialisations des routes :

- certaines voies qui, sur la carte n° 5, sont des voies interquartier (ou même des voies de quartier), sont indiquées en orange sur la carte n° 4 (renforcement de cette partie de l'espace dédiée aux usagers vulnérables de la route, respectant le statut de réseau primaire). Parmi celles-ci ont trouve : la chaussée de Vilvorde, les voies qui longent les deux berges du canal entre la Porte de Ninove et la frontière sud de la région, le tronçon entre le boulevard Prince de Liège et la chaussée de Mons,

- le boulevard Prince de Liège est à la fois indiqué en orange (renforcement de cette partie de l'espace dédiée aux usagers vulnérables de la route, respectant le statut de réseau primaire), et en bleu clair (voies entre quartiers, en zone résidentielle : amélioration de la tranquillité par des mesures portant sur le trafic ainsi que des aménagements routiers),

Afin de faire de la carte n° 4, carte de synthèse, un instrument encore plus efficace pour l'amélioration du cadre de vie urbain;

La Commission appuie la proposition de la Commission Régionale de Mobilité.

Considérant que la commune d'Auderghem demande le maintien du classement des chaussées de Wavre et de Tervueren;

En effet, des investissements doivent y être faits pour notamment y renouveler les trottoirs et l'éclairage public mais aussi pour y améliorer les liaisons piétonnes et cyclistes et les nœuds intermodaux.

Outre ce qui est prévu dans le PRD pour la chaussée de Wavre, le square Degreef devrait constituer en espace public à améliorer en ″resserrant″ le carrefour par réduction de la surface dévolue à la circulation automobile au profit des piétons en tenant compte du passage des bus et de l'affectation des diverses voiries qui y aboutissent.

Le Collège demande que des refuges centraux pour les piétons soient créés chaussée de Wavre au droit des passages protégés. La chaussée de Tervueren doit être reprofilée en la munissant de trottoirs conformes au R.R.U. La vitesse doit y être limitée à 30 km / h sur le tronçons urbain. L'éclairage public doit y être renouvelé;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que la commune de Koekelberg demande que la chaussée de Jette ne soit plus représentée en ″espace structurant à intégration environnementale renforcée″;

Car elle n'est pas un espace structurant du P.R.A.S. Cette chaussée est en partie en sens unique sur le territoire de Koekelberg et ne correspond pas à la définition d'″espace structurant″ du projet de PRD, à savoir, un axe majeur de mobilité;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

C4.4.3. Versterking van het deel van de ruimte bestemd voor de zwakke weggebruiker met naleving van het statuut van hoofdnet van de betrokken assen

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de klassering van de Vilvoordsesteenweg als ″versterking van het deel bestemd voor de zwakke weggebruiker″;

Omdat men dient te profiteren van de heraanlegwerken van de grote collector om de Vilvoordsesteenweg volledig opnieuw aan te leggen;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

C4.4.4. Structurele intermodale knooppunten

Overwegende dat de gemeente Oudergem vraagt dat men bij de aanleg van het ″intermodaal knooppunt″ Delta de mogelijkheid zou voorzien om af te draaien naar de E411 vanaf de Invalidenlaan;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. Er is namelijk al een toegang.

Overwegende dat de gemeente Anderlecht vindt dat het verstandiger zou zijn om een ″structureel intermodaal knooppunt″ te plaatsen in de buurt van de Olympischedreef dan nabij het Erasmusziekenhuis;

Omdat ze zich afvraagt welke verschillende openbare vervoerswijzen in aanmerking zouden komen aan Erasmus ?

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente niet meer gegrond is. Het G.E.N.-station aan Erasmus werd immers geschrapt ten voordele van dat van C.O.O.V.I.

Overwegende dat de gemeente Etterbeek in haar advies vraagt om het ″intermodaal knooppunt″ van het kruispunt van de Waversesteenweg en de Generaal Jacqueslaan uit te breiden tot aan het stuk van de as van de L. Schmidtlaan en de Generaal Jacqueslaan tussen de Witherenstraat en de Triomflaan;

Met het oog op de realisatie van een volledige studie met betrekking tot het vrijmaken van de openbare ruimte tussen de oude kazernes (Rolin en Arsenaal), de concretisering van het groene snoer, de coördinatie met de problematiek van het verkeer van de universitaire sites, en dit eventueel via de bouw van een wegentunnel;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van het ″intermodaal knooppunt″ in de Pagodenlaan, mits enkele verbeteringen;

Omdat :

- werk moet worden gemaakt van de aanleg van de perrons van de S.T.I.B. voor de reizigers, voetgangers en fietsers; gezelligheid is niet louter een kwestie van mentaliteit, maar ook van ruimtelijke ordening,

- de chicanes voor fietsers niet belemmerend mogen zijn zoals ze vandaag zijn (te krap). Hij trekt nochtans niet hun nut in twijfel,

- de aanleg van de wegen de snelheid moet beperken. De mobiliteit hangt meer af van de regelmaat van het debiet dan van de snelheid van de voertuigen,

- er moet werk worden gemaakt van een duidelijk bewustwordingsproces rond het feit dat het snelweggedrag plaats moet maken voor een stedelijk rijgedrag, aan de hand van fysische voorzieningen,

- aan de rotonde van de Dikke Linde moet een uitzondering worden gemaakt op de regel die steeds voorrang geeft aan de automobilisten die op het rond punt zitten. Het verkeer is er zeer druk en snel, en het kan soms minuten lang duren om erop te geraken, voornamelijk voor de bestuurders die van de Vuurkruisenlaan komen. Daarom worden risico's genomen. Een regeling met verkeerslichten zou de rotatie vlotter moeten laten verlopen;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Etterbeek vraagt om het kruispunt van ″De Jacht″ te beschouwen als belangrijk intermodaal knooppunt;

Omdat de Mouterijbrug of het kruispunt van de Waversesteenweg en de Generaal Jacqueslaan wel opgenomen zijn als ″structurele intermodale knooppunten″;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het G.E.N.-verbindingsstation van Haren op te nemen als ″structureel intermodaal knooppunt″;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is. Het G.E.N.-station van Haren is immers al opgenomen als ″structureel intermodaal knooppunt″.

C4.4.3. Renforcement de la partie d'espace voué à la mobilité douce dans le respect du statut de réseau primaire des axes concernés

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du classement de la chaussée de Vilvorde en ″renforcement de la part d'espace voué à la part de mobilité douce″;

En effet, il faut profiter des travaux du réaménagement du grand collecteur pour réaménager complètement la chaussée de Vilvorde;

La Commission soutient la demande du réclamant.

C4.4.4. Nœuds intermodaux structurants

Considérant que la commune d'Auderghem demande que l'aménagement du ″nœud intermodal″ Delta comprenne la possibilité de virer vers l'axe E411 depuis le boulevard des Invalides;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, il existe déjà un accès.

Considérant que la commune d'Anderlecht considère qu'il serait plus judicieux de placer un ″nœud intermodal structurant″ à proximité de la drève Olympique plutôt qu'à proximité de l'hôpital Erasme;

En effet, quels seraient les différents modes de transports publics envisageables à Erasme ?

La Commission considère que la demande de la commune n'est plus fondée. En effet, la gare R.E.R. à Erasme a été supprimée au profit de celle du C.E.R.I.A.

Considérant que, dans son avis, la commune d'Etterbeek demande que le ″nœud intermodal″ du carrefour de la chaussée de Wavre et du boulevard Général Jacques soit étendu à la portion de l'axe des boulevards L. Schmidt et Général Jacques comprise entre la rue des Père Blancs et le Boulevard du triomphe;

En vue de réaliser une étude complète comprenant le dégagement de l'espace public entre les anciennes casernes (Rolin et Arsenal), la matérialisation de la continuité verte, la coordination avec la problématique de la circulation des sites universitaires, et ce éventuellement par la création d'un tunnel routier;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du ″nœud intermodal″ situé avenue des Pagodes, moyennant quelques améliorations;

Il faudrait :

- aménager les quais de la S.T.I.B. pour les usagers, les piétons et les cyclistes, la convivialité n'est qu'une affaire de mentalité, c'est aussi une affaire d'aménagement,

- que les chicanes pour cyclistes ne soient pas pénalisantes comme elles le sont maintenant (trop serrées). Il ne conteste toutefois pas leur utilité,

- que les aménagements de voiries restreignent la vitesse. La mobilité dépend plus de la régularité du débit que de la vitesse des véhicules,

- obtenir une prise de conscience nette que le comportement sur autoroute doit céder le pas au comportement de conduite en ville, par des aménagements physiques,

- en ce qui concerne le rond-point du Gros Tilleul, faire exception à la règle qui donne la priorité constante aux automobilistes qui sont sur le rond-point. La circulation y est dense et rapide, et de longues minutes sont nécessaires pour certains qui ne trouvent pas le moment propice pour y pénétrer, essentiellement pour ceux qui proviennent de l'avenue des Croix de Feux. Dès lors les risques sont pris. Une régulation par feux devrait permettre des moments de rotation;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant que la commune d'Etterbeek demande que le carrefour de ″la Chasse″ soit considéré comme nœud intermodal important;

En effet, le pont du Germoir ou le carrefour de la chaussée de Wavre et du boulevard Général Jacques sont eux repris en ″nœuds intermodaux structurants″;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre la gare d'interconnection R.E.R. de Haren en ″nœud intermodal structurant″;

La Commission considère que la demande du réclamant est sans objet. En effet, la gare R.E.R. de Haren est déjà reprise en″nœud intermodal structurant″.

C4.4.5. Stadspoort

Overwegende dat een reclamant vraagt om grote parkeerruimten toe te voegen aan de ″stadspoorten″;

Verwijst de Commissie naar haar advies over prioriteit 8.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt dat de ″stadspoorten″ niet alleen zouden worden voorzien op de wegen maar ook op het kanaal en de spoorwegen;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente ongegrond is. Ze ziet er namelijk het nut niet van in.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een stadspoort toe te voegen op de Lenniksebaan en dat een reclamant vraagt om een andere stadspoort toe te voegen op de Vilvoordsesteenweg;

Omdat het netwerk van ″stadspoorten″ ontoereikend is;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt om bepaalde ″stadspoorten″ (Keizer Karel, Woluwelaan, Ninoofsesteenweg, Wereldtentoonstellingslaan, Haachtsesteenweg, …) nog meer te verplaatsen naar de rand;

Omdat men deze algemeen moet plaatsen waar het (residentieel) stadsweefsel binnen het Gewest begint. Vanaf die plaats moeten automobilisten er zich bewust van zijn dat ze een gebied binnenkomen waar hun ″vrijheid″ beperkt is. De keuze lijkt momenteel nogal willekeurig;

Overwegende dat de Stad Brussel, de gemeente Evere en een andere reclamant vragen om de ″stadspoorten″ op de A12, de Haachtsesteenweg en de Leopold III-laan dichter bij de gewestgrens te brengen;

Omdat het principe van de stadspoorten er precies in bestaat om er de aandacht op te vestigen dat diegenen die de poorten passeren, hun gedrag moeten aanpassen;

Overwegende dat een gemeente vraagt om de stadspoort op de Wereldtentoonstellingslaan te verplaatsen naar het kruispunt met de Dikke Beuklaan; omdat de afmetingen van dat kruispunt zich beter lenen tot de aanleg van een stadspoort, die meteen ook dichter bij de inkom van de gemeente en van het Gewest zou liggen.

Bovendien zou die aanleg gepaard kunnen gaan met een volledige heraanleg van het kruispunt, zoals voorzien. Die zou tot doel hebben het autoverkeer te matigen en het evenwicht te herstellen ten gunste van de zwakke weggebruiker tot aan de effectieve inkom van de gemeente, alsook om de voetgangers- en fietsverbindingen op die plaats te verbeteren;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerkingen in overweging dienen te worden genomen.

Overwegende dat de gemeente Evere waardeert dat de ″stadspoorten″ beschouwd worden als elementen die invloed kunnen hebben op de beheersing van het autoverkeer. En dat ze wenst dat zulks ook gebeurt voor de stadspoort in Evere, op het kruispunt van de Bordetlaan en de Leopold III-laan, dit in het kader van het project ter studie voor de realisatie van een tunnel en een rotonde ter hoogte van de N.A.V.O., een tunnel die de snelheid van het autoverkeer aanzienlijk zou doen toenemen. Een inrichting waarbij de stadspoort wordt beklemtoond, lijkt in die context dus essentieel en zou overigens gepaard kunnen gaan met een verbetering van de aanplantingen op de middenberm van de laan;

Steunt de Commissie dat advies.

C4.5. Versterking van de verblijfsfunctie

Overwegende dat de gemeente Anderlect vraagt om de prioritaire assen voor geluidsisolatie te laten samenvallen met de ″zwarte punten″ van figuur 113;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking verdient in overweging te worden genomen.

Overwegende dat gemeenten erop wijzen dat er gebrek aan overeenstemming bestaat tussen de zogenaamde ″interwijkenwegen″ op kaart nr. 4 en de wegen die als dusdanig zijn gekwalificeerd op kaart nr. 5;

Ze stellen dat men zich voor de precisering van de interwijkenwegen enkel mag baseren op kaart nr. 5. Kaart nr. 4, of althans de legende, dient te worden verbeterd om elke dubbelzinnigheid te voorkomen;

Oordeelt de Commissie dat de coherentie tussen de kaarten een noodzaak is.

Overwegende dat de Haven van Brussel vraagt dat de maatregelen met beperking tot het verkeer en de wegenaanleg aangaande de ″interwijkenwegen in huisvestingsgebied″ van kaart nr. 4 het havengebied toegankelijk zouden houden voor vrachtwagens en in het bijzonder de TIR-site en zijn uitbreiding;

C4.4.5. Entrée de ville

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter des parkings performants aux entrées de ville;

La Commission renvoie à son avis dans la priorité 8.

Considérant que la commune d'Evere demande que des ″entrées de ville″ soient prévues non seulement sur les routes mais également sur le canal et les voies ferrées;

La Commission considère que la demande de la commune n'est pas fondée. En effet, elle ne voit pas son utilité.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une entrée de ville sur la route de Lennik et qu'un réclamant demande d'en ajouter une autre sur la chaussée de Vilvorde;

En effet, le réseau d'entrées de ville est insuffisant;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande que certaines entrées de ville (Charles-Quint, boulevard de la Woluwe, chaussée de Ninove, avenue de l'Exposition Universelle, chaussée de Haecht,…) soient déplacées encore plus vers la périphérie;

De manière générale, il faudrait les mettre là où le tissu urbain (résidentiel) commence, à l'intérieur de la région. A partir de cet endroit les automobilistes doivent être conscients qu'ils rentrent dans une zone où leur ″liberté″ est réduite. Le choix semble assez arbitraire pour le moment;

Considérant que la Ville de Bruxelles, la commune d'Evere et un autre réclamant demandent que les entrées de ville situées sur l'A12, la chaussée de Haecht et le boulevard Léopold III soient rapprochées de la limite régionale;

En effet, le principe des portes de ville est précisément d'attirer l'attention sur la nécessité de modifier le comportement de celui qui franchit ces portes;

Considérant qu'une commune demande de déplacer l'entrée de ville située sur l'avenue de l'Exposition Universelle vers le carrefour avec l'avenue de l'Arbre Ballon; en effet, les dimensions de ce carrefour se prêtent mieux à l'aménagement d'une entrée de ville, qui serait par la même occasion plus proche de l'entrée de la commune et de la région.

De plus cet aménagement pourrait aller de pair avec un réaménagement complet du carrefour, tel que prévu. Il viserait à modérer le trafic automobile et à le rééquilibrer en faveur de la mobilité douce jusqu'à l'entrée effective de la commune, ainsi qu'à améliorer les liaisons piétonnes et cyclistes à cet endroit;

La Commission estime que ces remarques méritent considération.

Considérant que la commune d'Evere apprécie le fait que les entrées de ville soient considérées comme des éléments permettant d'agir sur la maîtrise du trafic routier. Elle souhaite qu'il en soit ainsi pour l'entrée de ville à Evere, au carrefour formé par l'avenue Bordet, le boulevard Léopold III, ceci dans le cadre du projet à l'étude de la réalisation d'un tunnel et d'un rond-point à la hauteur de l'O.T.A.N., tunnel qui augmenterait considérablement la vitesse des automobilistes. Un aménagement qui marquerait l'entrée de la ville paraît donc, dans ce contexte, essentiel et pourrait d'ailleurs s'accompagner d'une amélioration des plantations sur la berme centrale du boulevard;

La Commission soutient cet avis.

C4.5. Renforcement de la fonction de séjour

Considérant que la commune d'Anderlecht demande de faire correspondre les axes de la priorité à l'isolation acoustique avec les ″points noirs″ de la figure n° 113;

La Commission estime que cette remarque mérite considération.

Considérant que des communes relèvent qu'il existe une non concordance entre les voiries dites ″interquartiers″ mentionnées dans la carte n° 4 et celles ainsi qualifiées dans la carte n° 5;

Pour préciser les voiries interquartiers, il y a lieu de ne se référer qu'à la carte n° 5. La carte n° 4, tout au moins sa légende, doit être corrigée pour éviter toute ambiguïté;

La Commission estime que la cohérence des cartes est nécessaire.

Considérant que le Port de Bruxelles demande que les mesures sur le trafic et les aménagements routiers concernant les ″voirie interquartier en zone de logement″ de la carte n° 4 préservent l'accès des poids lourds au domaine portuaire et notamment au site TIR et à son extension;

Omdat twee stukken weg (van de Claessensstraat vanaf de De Troozbrug tot aan de Havenlaan - van het stuk van de Dieudonné Lefèvrestraat, ter hoogte van de Molenbeekstraat, tot aan de Demeerstraat) die belangrijke toegangswegen vormen tot het havengebied en de TIR-site, opgenomen zijn als ″interwijkenwegen in huisvestingsgebied : verbetering van de rust door maatregelen inzake het verkeer en wegeninrichtingen″. Ze worden regelmatig gebruikt door vrachtwagens om naar het havengebied te rijden;

Oordeelt de Commissie dat dit bezwaarschrift een grondig onderzoek verdient om de behoeften inzake de bediening van de haven (en de T.I.R.-site) te verzoenen met de nodige rust voor de buurtbewoners van de Claessensstraat.

Overwegende dat een reclamant vraagt of het niet beter zou zijn om de ″zones 30″ voor te behouden voor specifiekere wijken en te streven naar een naleving van een algemene beperking van 50 km / u in het hele Gewest;

Omdat kaart nr. 4 voorziet in een buitensporige uitbreiding van de ″zones 30″, wat erop zou neerkomen dat het gros van het gemotoriseerde stadsverkeer wordt verplaatst naar de hoofdassen, waarlangs een groot aantal inwoners verblijven. Zelfs als het beperkt zou worden, zou dat verkeer een bron van hinder blijven voor de buurtbewoners (vervuiling, geluidsoverlast, onveiligheid);

Overwegende dat gemeenten vragen om de lezing te vergemakkelijken van de straten die in ″zones 30″ zijn geklasseerd;

Omdat de schaal van de kaart en de grijze kleur die wordt gebruikt om de ″zones 30″ aan te duiden, deze kaart moeilijk leesbaar maken;

Overwegende dat een gemeente vraagt om de conformiteit te controleren van de ″zones 30″ van kaart nr. 4 en figuur nr. 105;

Oordeelt de Commissie dat de lokalisatie van de ″zones 30″ moet worden aangegeven op kaart nr. 5 (Wegen) en moet worden verwijderd van kaart nr. 4. Dat zou fouten en verwarring voorkomen.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om ″zones 30″ toe te voegen op de hoofdwegen en interwijkenwegen vóór sportinfrastructuren, culturele voorzieningen en scholen (in het bijzonder Chaumontel - Stroobants);

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek verdient om verder te worden bestudeerd door de Regering, in het kader van de nieuwe verplichtingen inzake de veiligheid in de directe omgeving van de scholen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een nieuw element toe te voegen dat de gebieden langs de spoorweg omvat die prioritair in aanmerking komen voor geluidsisolatie,

Omdat het GewOP voorziet in een prioritaire geluidsisolatie voor bepaalde wijken die te lijden hebben onder te lawaaierige wegen, terwijl het spoorwegverkeer eveneens een aanzienlijke bron van geluidsoverlast kan vormen;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de reclamant.

C4.5.1. Hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie

Overwegende dat het B.I.M. vraagt om het ″hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie″ op de site van de Basiliek van Koekelberg te beperken tot de ingang en uitgang van de tunnel;

omdat er een fout lijkt te zijn op de site van de Basiliek van Koekelberg, die helemaal omgeven is door een donkerblauwe lijn;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het voorstel tot correctie van het tracé van het B.I.M. door het B.I.M.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van het kruispunt van de Troonstraat en de Handelsstraat als ″hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie″;

Omdat er inderdaad veel te veel lawaai is op dat kruispunt. Als men de levenskwaliteit echt wil verbeteren en de inwoners wil aanmoedigen om er terug te komen wonen, moet dat lawaaiprobleem aangepakt worden;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Oudergem prioritaire geluidsisolatie vraagt op de E411,

Omdat rekening moet worden gehouden met het drukke verkeer en de snelheden die worden gehanteerd op de E411;

Stelt de Commissie voor om de geluidsisolatie uit te breiden tot het gehele gebied langs de E411.

Car deux tronçons de voiries (de la rue Claessens depuis le pont De Trooz jusqu'à l'avenue du Port - du tronçon de la rue Dieudonné Lefèvre, au niveau de la rue de Molenbeek, jusqu'à la rue Demeer) qui sont des accès importants à la zone portuaire et TIR sont repris en ″voiries interquartier en zone de logement : amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers″. Ils sont empruntés régulièrement par des poids lourds pour accéder au domaine portuaire;

La Commission estime que cette réclamation mérite un examen approfondi pour concilier les nécessités de desserte du port (et du site T.I.R.) et la quiétude nécessaire aux riverains de la rue Claessens.

Considérant qu'un réclamant demande s'il ne serait pas plus indiqué de réserver les ″zones 30″ à des quartiers plus ciblés et d'obtenir le respect d'une limitation généralisée à 50 km / h dans toute la Région;

En effet, la carte n° 4 prévoit une extension excessive des ″zones 30″, ce qui reviendrait à reporter l'essentiel du trafic urbain motorisé dans les artères principales, le long desquelles séjournent un nombre important d'habitants. Même réduit, ce trafic resterait source de nuisance pour les riverains (pollution, bruit, insécurité);

Considérant que des communes demandent de rendre plus aisé la lecture des rues classées en zones 30 km / h;

En effet, l'échelle de la carte et la teinte grise utilisée pour marquer les ″zones 30″ rendent ces dernières peu lisibles;

Considérant qu'une commune demande de vérifier la conformité des ″zones 30″ de la carte n° 4 avec la figure n° 105;

La Commission considère que la localisation des ″zones 30″ doit être mentionnée dans la carte n° 5 (Voiries) et supprimée dans la carte n° 4. Cela éviterait les erreurs et les confusions.

Considérant que la commune d'Evere demande d'ajouter les zones 30 en voies principales et interquartiers devant les équipements sportifs, culturels et les écoles (en particulier Chaumontel - Stroobants);

La Commission estime que cette demande mérite d'être approfondie par le Gouvernement, dans la ligne des obligations nouvelles en matière de sécurisation des abords des écoles.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un nouvel élément reprenant les zones longées par le chemin de fer prioritaires à l'isolation acoustique,

En effet, le PRD prévoit une priorité à l'isolation acoustique pour certains quartiers touchés par des voiries trop bruyantes, alors que le chemin de fer peutêtre la cause de nuisances acoustiques importantes;

La Commission marque son accord avec la demande du réclamant.

C4.5.1. Réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique

Considérant que l'I.B.G.E. demande de limiter le ″réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique″ au site de la Basilique de Koekelberg à l'entrée et la sortie du tunnel;

En effet, il semble y avoir une erreur au site de la Basilique de Koekelberg, qui est tout à fait entourée par une ligne bleue foncé;

La Commission marque son accord avec la proposition de correction du tracé de l'I.B.G.E. faite par l'I.B.G.E.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du carrefour de la rue du Trône et de la rue du Commerce en ″réseau primaire en zone de logement priorité à l'isolation acoustique″;

En effet, il y a beaucoup trop de bruit à ce carrefour. Si on veut vraiment améliorer la qualité de la vie et donner envie aux habitants de revenir y vivre, il faut faire face au problème du bruit;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant que la commune d'Auderghem demande l'isolation acoustique de façon prioritaire sur l'E411,

Car il faut tenir compte du trafic élevé et des vitesses pratiquées qui sont pratiquées sur l'E411;

La Commission propose d'étendre l'isolation acoustique tout le long de l'E411.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende wegen op te nemen in het hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie″ : de Vuurkruisenlaan, de Bruynstraat en de Oorlogskruisenlaan;

Omdat volgens kaart nr. 4 alleen de snelweg A 12 beantwoordt aan de definitie van het ″hoofdnet in huisvestingsgebied : voorrang voor de akoestische isolatie″. Maar wat eigenlijk zou moeten tellen, is de geluidsoverlast die daadwerkelijk wordt gemeten langs een weg. De huidige Vuurkruisenlaan lijdt onder die geluidsoverlast.

Maar er is ook de Bruynstraat die, tegen wil en dank, wordt gebruikt als sluipverbinding met de Ring. In de lijst opgesteld door het B.I.M. is dit de 3de meest lawaaierige straat van het Brussels Gewest. Tenzij men beperkende fysische maatregelen treft, moet deze prioriteit ook toegekend worden aan de woningen in de buurt van de Oorlogskruisenlaan, want ook al is het verkeer daar minder intens, de breedte van die weg laat een overdreven snelheid toe die een hoog geluidsniveau genereert. De nachtelijke lawaaipieken liggen er zeer hoog;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Watermaal-Bosvoorde vraagt om de geluidsisolatie van kaart nr. 4 aan te vullen op de hoek van de Vorstlaan en de Hulstlaan,

Omdat het gaat om een woongebied van het G.B.P.;

Stelt de Commissie voor om het lint van de prioritaire geluidsisolatie uit te breiden ter hoogte van de woningen.

Overwegende dat de gemeente Koekelberg vraagt om de Karreveldlaan en het Simonisplein op te nemen in het gebied voor ″versterking van de verblijfsfunctie : voorrang voor de geluidsisolatie»;

Omdat de Karreveldlaan en het Simonisplein in figuur 113 zijn aangegeven als ″wegen met meer dan 70dB, conflictzone tussen het lawaai van het autoverkeer en de woonfunctie″. Ze zouden opgenomen moeten worden in het ″gebied voor versterking van de verblijfsfunctie : voorrang voor de geluidsisolatie″ ook al zijn het geen hoofdwegen, aangezien ze dezelfde hinder ondervinden;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de gemeente.

C4.5.2. Verbetering van de rust door maatregelen inzake het verkeer en wegeninrichtingen.

Overwegende dat een reclamant de aandacht van de Regering vestigt op de incompatibiliteit tussen kaart nr. 4 en kaart nr. 5 (Wegen) met betrekking tot het de Jamblinne de Meuxplein en de Plaskylaan;

Omdat die twee wegen op kaart nr. 4 aangegeven zijn als wegen die in aanmerking komen voor verbetering van de rust. Terwijl ze op de wegenkaart zijn opgenomen als hoofdweg voor de Plaskylaan en als grootstedelijke weg voor het de Jamblinne de Meuxplein;

Oordeelt de Commissie dat dit niet incompatibel lijkt, middels een degelijke plaatselijke aanleg en een snelheidsbeperking.

Overwegende dat de gemeente Sint-Agatha-Berchem vraagt om de Ganshorenstraat niet meer op te nemen als ″interwijkenweg″ overeenkomstig kaart nr. 5,

Omdat het statuut op kaart nr. 4 volkomen incompatibel is met het begrip verbetering van het levenskader voor een weg met zeer kleine afmetingen in een voornamelijk residentiële wijk. En om elke verwarring te vermijden en de buurtbewoners gerust te stellen, moet deze fout hersteld worden;

Stelt de Commissie voor om in te gaan op het verzoek van de gemeente en dus de kaart te corrigeren.

C4.5.3. Zones 30

Overwegende dat reclamanten vragen om de volledige J. et P. Carsoellaan, de volledige Winston Churchilllaan en alle wegen van het hoofdnet en interwijkennet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die geklasseerd zijn in een huisvestingsgebied, te klasseren als ″zone 30″, of dat men er op zijn minst dezelfde maatregelen zou treffen ter bescherming van de buurtbewoners als voor die categorie, wat perfect verenigbaar lijkt met de andere functies die het ontwerp van GewOP toeschrijft aan die wegen;

Omdat het te bestrijden probleem duidelijk wordt omschreven in talrijke passages van het ontwerp van GewOP. Het komt erop aan al het transitautoverkeer terug te dringen in een huisvestingsgebied, wat het geval is voor de overgrote meerderheid van de stedelijke wegen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zowel die van het hoofdnet als die van het interwijkennet en de wegen waar een ″zone 30″ geldt. De inspanningen die in die zin moeten worden geleverd, dienen rekening te houden met de menselijke dimensie van de problematiek rond ruimtelijke ordening en stedenbouw in het algemeen en rond de bodembestemming in het bijzonder.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre en ″réseau primaire en zone de logement priorité à l'isolation acoustique″, les voiries suivantes : l'avenue des Croix de Feu, la rue Bruyn et l'avenue des Croix de Guerre;

D'après la carte n° 4, il n'y a que l'autoroute A 12 qui correspond à la définition de en ″réseau primaire en zone de logement priorité à l'isolation acoustique″. En fait ce qui devrait compter c'est la nuisance sonore effectivement enregistrée le long d'une voirie. L'actuelle avenue des Croix de Feu subit ce traumatisme acoustique.

Mais il y a aussi le rue Bruyn qui, à son corps défendant, sert de liaison abusive avec le Ring. Dans la liste dressée par l'I.B.G.E., elle est la 3e rue la plus bruyante de la Région Bruxelloise. A moins que l'on ne prenne des mesures physiques contraignantes, il faut aussi donner cette priorité aux maisons riveraines de l'avenue des Croix de Guerre, car si le trafic n'y est point intense, la largeur sans contrainte de la voirie y permet une vitesse excessive qui engendre un taux très élevé de dba. Les pointes sonores nocturnes y sont excessives;

La Commission appuie la demande du réclamant.

Considérant que la commune de Watermael-Boitsfort demande que l'isolation phonique de la carte n° 4 soit complétée à l'angle du boulevard du Souverain et de l'avenue du Houx,

Car il s'agit d'une zone d'habitat au P.R.A.S.;

La Commission propose d'étendre le liseré de priorité à l'isolation acoustique à hauteur des logements.

Considérant que la commune de Koekelberg demande de reprendre l'avenue du Karreveld et la place Simonis en ″zone de renforcement de la fonction de séjour : priorité acoustique″;

Car l'avenue du Karreveld et la place Simonis sont reprises comme ″voiries à plus de 70 dB, zone de conflit entre bruit du trafic routier et la fonction d'habitation″ sur la figure 113. Elles devraient être intégrées en ″zone de renforcement de la fonction de séjour : priorité acoustique″ même si elles ne sont pas des voies primaires étant donné qu'elles subissent les mêmes nuisances;

La Commission marque son accord avec la demande de la commune.

C4.5.2. Amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers

Considérant qu'un réclamant attire l'attention du Gouvernement sur l'incompatibilité entre la carte n° 4 et la carte n° 5 (Voiries) en ce qui concerne la place Jamblinne de Meux et l'avenue Plasky;

En effet, ces deux voiries sont indiquées sur la carte n° 4 en voiries dont il faut améliorer la quiétude. Par contre sur la carte des voiries elle sont reprises en voirie principale pour l'avenue Plasky et en voie métropolitaine pour la place Jamblinne de Meux;

La Commission estime que cela n'apparaît pas incompatible moyennant de bons aménagements des lieux et une limitation de vitesse.

Considérant que la commune de Berchem-Sainte-Agathe demande de ne plus reprendre la rue de Ganshoren en ″voirie interquartier″ conformément à la carte n° 5;

En effet, le statut mentionné sur la carte n° 4 est totalement incompatible avec la notion d'amélioration du cadre de vie d'une voirie de très petit gabarit, située dans un quartier essentiellement résidentiel. Et afin d'éviter toute confusion et rassurer les riverains, il est indispensable de corriger cette erreur;

La Commission propose d'accéder à la demande de la commune et donc de corriger la carte.

C4.5.3. Zones 30

Considérant que des réclamants demandent que l'entièreté de l'avenue J. et P. Carsoel, l'entièreté de l'avenue Winston Churchill, et de toutes les voies des réseaux primaire et interquartier de la Région de Bruxelles Capitale classées en zone de logement, fassent l'objet d'un classement en ″zone 30″, ou tout au moins de contraintes de protection des riverains équivalentes à celles d'un tel classement, ce qui apparaît comme parfaitement compatible avec les autres fonctions que le projet de PRD attribue à ces voies;

En effet, le problème à résoudre est clairement décrit dans les multiples passages du projet de PRD. Il s'agit de réduire l'ensemble du trafic automobile de transit en zone de logement, ce qui est le cas de l'immense majorité des voiries urbaines du réseau viaire de la région de Bruxelles Capitale, aussi bien celles du réseau primaire et celles du réseau interquartier que celles mises en zone 30. Les efforts à faire dans ce sens doivent tenir compte de la dimension humaine de la problématique liée à l'aménagement du territoire et à l'urbanisme en général et à l'affectation du sol en particulier.

Men dient er weliswaar rekening mee te houden dat het leven in de stad van nature nefaste gevolgen kan hebben voor de gezondheid, maar het respect van artikel 23 van de grondwet verbiedt enerzijds de verergering van een bestaande situatie en legt anderzijds de verplichting op om al het mogelijke te doen om de bestaande gevaren voor de gezondheid te beperken. Op dat punt is het ontwerp van GewOP in strijd met dat artikel doordat het voor de buurtbewoners de huidige feitelijke toestand verergert.

De artikels 10 en 11 van de Grondwet garanderen ook nog een gelijke en niet-discriminerende behandeling voor alle Belgen. Er kan geen enkele redelijke verklaring worden gegeven voor de verschillende behandeling van de buurtbewoners van hoofd- of interwijkenwegen ten opzichte van de andere inwoners van het Gewest en ten opzichte van de mensen die wonen in de buurt van wegen met vergelijkbare afmetingen en kenmerken die in ″zone 30″ zijn geklasseerd.

Als conclusie wordt gesteld dat het behoud of de ontwikkeling van het autoverkeer op hoofdwegen en interwijkenwegen, zoals voorzien in het ontwerp van GewOP, onverenigbaar zijn met de woonfunctie op basis van de onbeduidende en misleidende beschermingsmaatregelen die in het ontwerp zijn voorzien. Die maatregelen moeten aanzienlijk versterkt worden om de buurtbewoners een gepaste bescherming te bieden, vergelijkbaar met die die wordt geboden door de invoering van ″zones 30″ in de wijkwegen;

Oordeelt de Commissie dat het niet gepast is om het primair net en het interwijkennet, met uitzondering van de omgeving van de scholen, als ″zone 30″ in te richten, maar dat wel maatregelen moeten worden genomen om de geluidshinder, de overdreven snelheden en de agressiviteit van het verkeer te verminderen. Het principe van de specialisatie van de wegen impliceert noodgedwongen een verschillende behandeling. De aanlegmaatregelen die de problemen trachten op te lossen in het algemeen belang, uiten zich op een verschillende manier volgens de plaats. Dit is op zichzelf niet discriminerend krachtens het gelijkheidsprincipe van de burgers ten aanzien van de openbare lasten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Landsroemlaan als ″zone 30″ in te richten, of zoniet op te nemen als ″interwijkenweg in huisvestingsgebied : verbetering van de rust door maatregelen inzake het verkeer en wegeninrichtingen″;

Omdat de Landsroemlaan, een interwijkenweg, langs het Elisabethpark loopt over haar hele lengte en steeds drukker verkeer te slikken krijgt - vooral tijdens de spitsuren, in hoofdzaak door pendelverkeer - ten koste van de veiligheid, het algemeen geluidsniveau en de levenskwaliteit van de buurtbewoners en gebruikers van het park.

Deze eenrichtingslaan moet voornamelijk en in alle prioriteit het voorwerp uitmaken van inrichtingen die de vermindering van de snelheid van de gebruikers beogen (auto's, vrachtwagens maar ook bussen / openbaar vervoer) :

de reclamant vraagt dat verhoogde verkeerstafels zouden worden aangelegd (enkel) aan de kruispunten. Hij wil nergens anders tafels omdat de automobilisten er afremmen en weer versnellen en zo veel lawaai maken;

Om de overdreven snelheid en het inhalen langs links (of rechts) op de parkeerplaatsen tegen te gaan, vraagt hij om halve cilinders in beton te plaatsen op de rijweg. Die moeten zodanig geschikt worden dat ze de centrale rijweg beperken (versmallen) om een snelheid te garanderen die is aangepast aan de nabijheid van een groen recreatiegebied dat druk bezocht wordt door kinderen, alsook om ongepaste inhaalmanoeuvres te beletten. De halve cilinders mogen niet te groot zijn omdat de wagens erover moeten kunnen om te parkeren op de parkeerplaatsen aan weerszijden van de rijweg;

Ten slotte vraagt hij dat de rijweg zou worden versmald aan de oversteekplaatsen voor voetgangers.

De reclamant laat het aan de bevoegde overheden om de laan te klasseren in de categorie die beantwoordt aan de eisen van de gebruikers van het park en van de buurtbewoners :

hetzij als ″zone 30″ (waarnaar de voorkeur uitgaat),

hetzij als ″interwijkenweg in huisvestingsgebied : verbetering van de rust door maatregelen inzake het verkeer en wegeninrichtingen″ voor zover de eerder beschreven inrichtingen zouden worden voorzien;

Stelt de Commissie voor om het statuut van de weg niet te wijzigen, en dus het statuut van interwijkenweg te behouden (50 km / u).

Overwegende dat gemeenten vragen om de volgende wegen als ″zone 30″ te klasseren :

- de Michielslaan in Oudergem,

S'il faut admettre que la vie en ville peut avoir, par nature, des conséquences néfastes pour la santé, le respect de l'article 23 de la Constitution impose d'une part l'interdiction d'aggraver une situation existante et d'autre part de tout mettre en œuvre pour diminuer les atteintes existantes à la santé. Sur ce point le projet de PRD viole cet article en aggravant pour les riverains, la situation actuelle de fait.

Les articles 10 et 11 de la Constitution garantissent encore un traitement égal et non discriminatoire entre tous les Belges. Aucune justification raisonnable ne peut-être donnée au regard du traitement différencié infligé aux riverains d'avenues primaires ou interquartiers par rapport aux autres habitants de la Région et tout particulièrement par rapport aux habitants riverains de voiries au gabarit et aux caractéristiques comparables classées en zone 30.

En conclusion, le maintien ou le développement du trafic automoteur de grande circulation dans les voiries principales et interquartiers, tel que prévu au projet de PRD, est incompatible avec l'habitat riverain sur base des mesures dérisoires et fallacieuses de protection prévues par le projet. Ces mesures doivent être accrues très considérablement de manière à assurer aux personnes riveraines une protection complètement adéquate comparable à celle accordée par la mise en zone 30 des réseaux viaires de quartier;

La Commission considère qu'il n'est pas opportun de mettre en ″zone 30″ les voies du réseau primaire et interquartier à l'exception des abords d'écoles, mais qu'il faut prendre des mesures en vue de réduire le bruit et les vitesses excessives et l'agressivité du trafic. Le principe de spécialisation des voiries implique nécessairement un traitement différencié. Les mesures d'aménagement qui tentent de résoudre les problèmes en vertu de l'intérêt général, se traduisent par des options différentes selon les lieux, ce qui n'est pas en soi discriminatoire en vertu du principe d'égalité des citoyens devant les charges publiques.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre l'avenue des Gloires Nationales en ″zone 30″, ou a défaut la reprendre en ″voirie interquartier en zone de logement : amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers″;

L'avenue des Gloires Nationales, une voie interquartier, longe le parc Elisabeth sur toute sa longueur et est de plus en plus chargée de trafic - en particulier aux heures de pointe, c'est-à-dire principalement par une circulation de navetteurs - au détriment de la sécurité, du niveau sonore général et de la qualité de vie des riverains et utilisateurs du parc.

Cette avenue, qui est à sens unique, doit principalement et en toute priorité faire l'objet d'aménagements visant à ralentir la vitesse des usagers (voitures, camions mais aussi bus / transports en commun) :

le réclamant demande des plateaux rehaussés (uniquement) au droit des carrefours. Il ne veut pas de plateaux ailleurs car les automobilistes y freinent et y accélèrent et y occasionnent donc beaucoup de bruit;

pour combattre la vitesse excessive et les dépassements par la gauche (ou la droite) sur les places de parking, il demande que soient mis en place des demi-cylindres en béton dans la chaussée. Il doivent être positionnés de manière à bien délimiter (rétrécir) la voie carrossable centrale afin d'assurer une vitesse adaptée à la proximité d'une zone verte récréative fortement fréquentée par des enfants et d'empêcher des dépassements intempestifs. Les demi-cylindres ne doivent pas être trop grands car ils doivent permettre aux voitures de les franchir sans les heurter pour se garer dans les places de parking de part et d'autre de la voie de circulation;

enfin il demande que la chaussée soit rétrécie au droit des passages pour piétons.

Le réclamant laisse le soin aux autorités compétentes de classifier l'avenue dans la catégorie qui correspond aux exigences des utilisateurs du parc et aux riverains :

soit en ″zone 30″ (nettement préféré),

soit en voirie interquartier en ″zone de logement - amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers″, pour autant que soient intégrés les aménagements décrits précédemment;

La Commission propose de ne pas changer le statut de cette voirie, c'est-à-dire de conserver le statut interquartier (50 km / h).

Considérant que des communes demandent de reprendre en ″zone 30″ les voiries suivantes :

- l'avenue Michiels à Auderghem,

- de Kleine Wijngaardstraat in Oudergem,
- de Sint-Julianuskerklaan in Oudergem,
- de Watermaalsesteenweg in Oudergem,
- de Visserijstraat in Oudergem,
- de Beaulieulaan in Oudergem,
- de Vrijwilligerslaan in Oudergem,
- de Ravensteinstraat in Brussel,
- de Loksumstraat in Brussel,
- de Wolstraat in Brussel,
- de Gelukzaligheidslaan in Evere,
- de Goede Herderstraat in Evere,
- de Dupontstraat in Evere,
- I.Z.H. (laag Evere) in Evere,
- de Genèvestraat in Evere,

Omdat die wegen blijkbaar vergeten werden. Bovendien zijn, wat Brussel betreft, de genoemde wegen in het gemeentelijk Ontwikkelingsplan van de Stad opgenomen als ″zone 30″;

Stelt de Commissie voor om de drie wegen op het grondgebied van de Stad Brussel, zijnde de Loksumstraat, de Wolstraat en de Ravensteinstraat, op te nemen als ″zone 30″. Die zijn immers als dusdanig opgenomen in het verkeersplan van de Vijfhoek.

Wat daarentegen de andere wegen betreft, stelt de Commissie voor dat de Regering dit verder zou onderzoeken.

De Commissie herinnert eraan dat ze het verzoek van de Economische en Sociale Raad steunt dat elke inrichting als ″zone 30″ - voornamelijk in de handelsgebieden - het voorwerp zou uitmaken van studies en voorafgaand overleg met de buurtbewoners.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende wegen als ″zone 30″ te klasseren :

- de Parochiestraat,
- de Doddelenbergstraat,
- de Ganzenweidestraat;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Woluwelaan in Haren niet te klasseren als ″zone 30″;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

C4.6. Wegen voor voetgangers en fietsers

Overwegende dat de gemeente Ukkel vraagt om op kaart nr. 4 een onderscheid te maken tussen de bestaande fietsroutes en de geplande fietsroutes;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Etterbeek in haar advies vraagt om de ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen″ te definiëren;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat men prioriteit zou verlenen aan de inrichting van fietspaden op bruggen en tunnels. Er moet een dapperder en voluntaristischer beleid worden gevoerd op dat vlak;

Die elementen vormen namelijk obstakels voor de fietswegen en isoleren bepaalde wijken van de rest van de agglomeratie : fietspaden in de Wetstraat en verbetering van de toegang tot de fietspaden op de Van Praetbrug en de Teichmanbrug. Wat de brug van Laken betreft, denkt de reclamant dat de loopbruggen niet nodig zijn op die plaats. Er is namelijk voldoende plaats op de rijweg om daar aan weerzijden van de brug een fietspad aan te leggen. daarentegen zou een loopbrug wel nuttig zijn aan weerszijden van de Fraiteurbrug op de spoorweglijn van Namen nabij de ULB/VUB-campus, waar onvoldoende plaats is voor een doorgang voor voetgangers/fietsers;

Vindt de Commissie dit bezwaarschrift gegrond.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de aanleg van ″fietsroutes″ te combineren met ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen″;

Om de veiligheid van de fietsers te verbeteren, zou men namelijk ook andere dan de reeds beschreven kruispunten moeten verbeteren;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant zegt dat de voorgestelde voetgangerverbindingen volkomen ontoereikend zijn,

Immers :

de toegangen en de oversteekplaatsen van groene ruimten die worden doorkruist of omgeven door wegen met druk verkeer, zijn systematisch weggelaten (Jubelpark, Terkamerenbos, Koninklijk Park,...),

- la rue de la Vignette à Auderghem,
- l'avenue de l'Eglise Saint-Julien à Auderghem,
- la chaussée de Watermael à Auderghem,
- la rue de la Pêcherie à Auderghem,
- l'avenue de Beaulieu à Auderghem,
- l'avenue des Volontaires à Auderghem,
- la rue Ravenstein à Bruxelles,
- la rue de Loxum à Bruxelles,
- la rue aux Laines à Bruxelles,
- l'avenue de la Béatitude à Evere,
- la rue du Bon Pasteur à Evere,
- la rue Dupont à Evere,
- l'I.Z.H. (bas Evere) à Evere,
- la rue de Genève à Evere,

Car il semble que ces voiries ont été oubliées. De plus en ce qui concerne Bruxelles les voiries citées sont reprises en ″zone 30″ dans le plan communal de développement de la Ville;

La Commission propose de reprendre en ″zone 30″ les trois voiries situées sur Bruxelles c'est-à-dire la rue de Loxum, la rue aux Laines et la rue Ravenstein. En effet, celles-ci sont reprises en tant que telle dans le plan de circulation du Pentagone.

Par contre, en ce qui concerne les autres voiries, la Commission propose au Gouvernement d'approfondir la question.

La Commission rappelle qu'elle appuie la demande du Conseil économique et social que tout aménagement en ″zone 30″ - principalement dans les zones commerçantes - fasse l'objet d'études et de concertations préalables avec les riverains.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre en ″zone 30″ les voiries suivantes :

- la rue de la Paroisse,
- la rue du Doddelenberg,
- la rue Prés aux Oies;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas reprendre l'avenue de la Woluwe à Haren en ″zone 30″;

La Commission soutient la demande du réclamant.

C4.6. Cheminements piétons et cyclistes

Considérant que la commune d'Uccle demande de distinguer les itinéraires cyclables existants des itinéraires cyclables programmés sur la carte n° 4;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que, dans son avis, la commune d'Etterbeek demande de définir les ″liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer″;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant souhaite que l'on donne la priorité à l'aménagement cyclable sur les ponts et les tunnels. Il faut une politique plus courageuse et plus volontariste;

En effet, ceux-ci constituent des obstacles au cheminements des cyclistes et isolent certains quartiers du reste de l'agglomération : pistes de la rue de la Loi et amélioration de l'accès aux pistes des ponts Van Praet et Teichman. Pour ce qui concerne le pont de Laeken, le réclamant pense que les passerelles ne sont pas nécessaires à cet endroit. Il y a en effet assez de place à reprendre sur la chaussée pour établir une piste de chaque côté du pont. Par contre une passerelle serait fort utile de part et d'autre du pont Fraiteur sur la ligne de chemin de fer de Namur près du Campus ULB/VUB, où il n'y a pas assez de place pour établir un passage piétons/cyclistes;

La Commission estime que cette réclamation est fondée.

Considérant qu'un réclamant demande d'accompagner la mise en place des ″itinéraires cyclables″ de ″liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer″;

En effet, afin d'améliorer la sécurité des cyclistes, il faudrait améliorer d'autres carrefours que ceux qui sont déjà inscrits;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant dit que les liaisons piétonnes proposées sont totalement insuffisantes,

En effet :

les accès et les traversées d'espaces verts ceinturés ou traversés par des voiries à intense circulation sont systématiquement omis (Cinquantenaire, Bois de la Cambre, Parc Royal,...),

er zijn te weinig oversteekplaatsen op de grote wegenassen (Tervurenlaan), zodat te vrezen valt dat de verbindingen die niet de vermelding ″te verbeteren″ hebben gekregen, onbestaande ″niet te verbeteren″ verbindingen zullen worden;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking gegrond is.

Overwegende dat de gemeente Oudergem vraagt om voldoende adequate fietsstallingen te realiseren in de metrostations;

Verwijst de Commissie naar het advies van de Gewestelijke Mobiliteitscommissie, dat gunstig staat tegenover het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een netwerk van radiale wandelwegen te creëren;

Omdat zo'n netwerk het mogelijk zou moeten maken de Grote Markt te verbinden met de rand (Ukkel, Linkebeek, Woluwe, Molenbeek,…);

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant niet opportuun is. Die wandeltrajecten bestaan immers al (groteroutepaden) en kaart nr. 4 is geen toeristische kaart.

C4.6.1. Intermodale knooppunten : versterking van de voorrang voor de zwakke weggebruikers

Overwegende dat een reclamant vraagt om ″intermodale knooppunten″ te voorzien in de buurt van de drie nieuwe metrostations en G.E.N.-stations in Anderlecht;

Omdat de reclamant blij is dat de oversteekproblemen in aanmerking worden genomen en nog blijer zal zijn als dit in de realiteit ook daadwerkelijk gebeurt;

Verklaart de Commissie zich akkoord met het verzoek van de reclamant.

C4.6.2. Fietsroutes

Overwegende dat een reclamant vraagt of de verlenging van de ″fietsroutes″ voorzien is in Dilbeek en Sint-Pieters-Leeuw;

Oordeelt de Commissie dat dit verzoek overwogen zou kunnen worden in het kader van het overleg met het Vlaams Gewest.

Overwegende dat de gemeente Oudergem vraagt dat het tracé van de ″fietsroute″ die het kruispunt Herman-Debroux verbindt met de Invalidenlaan, zou worden gepreciseerd op kaart nr. 4;

Omdat die fietsroute veilig verkeer in beide richtingen mogelijk moet maken;

Stelt de Commissie voor om de leesbaarheid van de kaart te verbeteren en die fietsroute duidelijker aan te geven.

Overwegende dat een reclamant vraagt welke aanlegwerken voorzien zijn voor de fietsroute ter hoogte van de Willemynsstraat in Anderlecht,

Omdat de Willemynsstraat zeer smal is en druk gebruikt wordt wegens de aanwezigheid van een lagere school en de voertuigen die naar de parking rijden op de verdiepingen van het Westland Shopping Center;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de ″fietsroute″ te laten lopen langs de Zaventemstraat in plaats van langs de Cicerolaan;

Stelt de Commissie voor om de leesbaarheid van de kaart te verbeteren en die fietsroute duidelijker aan te geven. Die fietsroute loopt immers al langs de Zaventemstraat, maar is verborgen onder andere elementen van de kaart. Bovendien loopt ze niet langs de Cicerolaan.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het ″fietspad″ te laten doorlopen langs het kanaal en niet rond de Carcoke-site te leiden;

Want volgens kaart nr. 5 van het Gewestelijk Bestemmingsplan loopt het fietspad door langs het kanaal. Fietsen langs het water heeft immers een natuurlijke aantrekkingskracht, ondanks de industriële omgeving. Bovendien biedt dat het voordeel dat geen kruispunten of uitritten van bedrijven moeten worden overgestoken;

Terwijl een andere reclamant het behoud vraagt van het fietspad op de omleiding van de Vilvoordsesteenweg, die rond de haventerreinen loopt (Carcoke-site);

Omdat het onontbeerlijk is een doeltreffende verbinding te behouden tussen de Carcoke-site en de waterweg. En omdat om evidente veiligheidsredenen de doorgang van fietsers onder verschepingsmachines moet worden verboden;

Oordeelt de Commissie dat het fietspad behouden moet blijven op de omleiding van de Vilvoordsesteenweg. Het is immers onontbeerlijk om een verbinding te behouden tussen de Carcoke-site en het kanaal.

les traversées de grands axes routiers sont insuffisantes (Avenue de Tervueren), au point que l'on peut craindre que les liaisons qui n'ont pas la mention ″à améliorer″ deviennent les liaisons inexistantes ″à ne pas améliorer″;

La Commission estime que cette remarque est fondée.

Considérant que la commune d'Auderghem demande la création de stationnements pour vélos adéquats et en nombre suffisant dans les stations de métro;

La Commission renvoie à l'Avis de la Commission Régionale de Mobilité, qui est favorable à la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande de créer un réseau de promenades piétonnes radiales;

En effet, ce réseau devrait permettre de joindre la Grand Place à la périphérie (Uccle, Linkebeek, Woluwe, Molenbeek, …);

La Commission considère que la demande faite par le réclamant n'est pas opportune. En effet, ces itinéraires existent (Grandes Randonnées) et la carte n° 4 n'est pas une carte touristique.

C4.6.1. Nœuds intermodaux : renforcement de la priorité accordée aux usagers faibles

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir des ″nœuds intermodaux″ à proximité des trois nouvelles stations de métro et gares R.E.R. à Anderlecht;

Le réclamant est satisfait de voir que les problèmes de traversées sont pris en compte et il le sera encore plus lorsque cela deviendra réalité;

La Commission marque son accord avec la demande du réclamant.

C4.6.2. Itinéraires cyclables

Considérant qu'un réclamant demande si la prolongation des ″itinéraires cyclables″ est prévue sur Dilbeek et Sint-Pieters-Leeuw;

La Commission considère que cette demande pourrait être envisagée dans le cadre d'une concertation avec la région flamande.

Considérant que la commune d'Auderghem demande que le tracé de ″l'itinéraire cyclable″ reliant le carrefour Herman-Debroux au boulevard des Invalides soit précisé sur la carte n° 4;

Car cet itinéraire doit permettre une circulation sûre dans les deux sens;

La Commission propose d'améliorer la lecture de la carte et de mieux faire apparaître cet itinéraire cyclable.

Considérant qu'un réclamant demande quels sont les aménagements prévus pour l'itinéraire cyclable passant au niveau de la rue Willemyns à Anderlecht,

En effet, la rue Willemyns est très étroite et très fréquentée en raison de la présence d'une école primaire et des véhicules qui accèdent au parking des étages du Westland-Shopping Center;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'analyser cette demande.

Considérant que la commune d'Evere demande de faire passer ″l'itinéraire cyclable″ par la rue de Zaventem plutôt que par l'avenue Cicéron;

La Commission propose d'améliorer la lecture de la carte et de mieux faire apparaître cet Itinéraire cyclable. En effet, cet itinéraire passe déjà par la rue de Zaventem mais il est caché par d'autres éléments de la carte. De plus il n'emprunte pas l'avenue Cicéron.

Considérant qu'un réclamant demande que la ″piste cyclable″ continue le long du canal et ne contourne pas le site de Carcoke;

En effet, selon la carte n° 5 du Plan Régional d'Affectation du Sol, la véloroute continue le long du canal. Le fait de rouler le long de l'eau est un attrait naturel malgré l'environnement industriel. Cela a en plus l'avantage de ne traverser ni carrefours ni sorties d'entreprise;

Tandis qu'un autre réclamant demande le maintien de la piste cyclable sur le dévoiement de la chaussée de Vilvorde, qui contourne les terrains portuaires (site Carcoke);

En effet, il est indispensable de maintenir une liaison efficace entre le site Carcoke et la voie d'eau. Or pour des raisons évidentes de sécurité, le passage des cyclistes ne peut s'effectuer en-dessous d'engins de transbordement;

La Commission estime qu'il faut maintenir la piste cyclable sur le dévoiement de la chaussée de Vilvorde. En effet, il est indispensable de maintenir une liaison entre le site de Carcoke et le canal.

Overwegende dat de gemeente Sint-Agatha-Berchem het behoud vraagt van de fietsroutes en preciseringen vraagt over de financiële middelen om die doelstelling te verwezenlijken;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt om belangrijke rechtzettingen door te voeren aan het fietspad langs de Leopold II-laan, in overleg met de fietsersverenigingen;

Omdat het fietspad slecht aangelegd is op bepaalde plaatsen, waardoor fietsers moeten vertragen en stoppen.

Overwegende dat de gemeente Sint-Jans-Molenbeek in haar advies akkoord gaat met de reclamant, temeer omdat het VICOM-plan van de M.I.V.B. rekening houdt met de voorgestelde verbetering;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat een ″fietsroute″ zou lopen langs het G.E.N.-station Erasmus;

Omdat de verbinding van het nieuwe station met het netwerk van fietsroutes sommige pendelaars in staat zou stellen naar het werk te gaan met de fiets, op voorwaarde dat een garagesysteem wordt ingericht;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant niet langer gegrond is. Omdat het G.E.N.-station werd opgeheven ten voordele van dat van C.O.O.V.I.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de fietsroute die eindigt aan het einde van de Willemynsstraat :

in het noorden zou aansluiten op de fietsroute van de Van Souststraat via een deel van de Shakespearelaan, alsook één van de straten van de Moortebeekwijk,

naar het zuiden zou worden doorgetrokken onder de brug van de ring door. Ze zou op die manier naar de Bon Air-wijk, de Luizenmolenlaan en de Neerpedestraat lopen;

Oordeelt de Commissie dat dit een interessant voorstel is dat verder onderzocht dient te worden.

Overwegende dat de gemeente Koekelberg vraagt om ″fietsroutes″ toe te voegen langs de Mettewielaan en de Bossaertlaan;

Omdat de twee stukken in kwestie weergegeven zijn op Figuur nr. 104 ″Fietsinfrastructuren″;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt te vermelden dat de groene wandeling van de oude spoorweg van Tervuren ook toegankelijk is voor fietsers,

Omdat dit ook zo op de kaart van de fietsinfrastructuren is weergegeven;

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een fietspad aan te leggen langs de Terhulpsesteenweg (aan de kant van het Terkamerenbos). Overwegende dat diezelfde reclamant ook de dringende renovatie vraagt van de fietsroute in de Lorrainedreef, terwijl andere routes beter zouden moeten worden onderhouden of beschermd tegen de effecten van ondergrondse werken (zoals de route op het oostelijke gedeelte van de Terhulpsesteenweg, stedelijke sectie),

Daar waar de Terhulpsesteenweg praktisch is voor fietsers, is die momenteel ofwel gevaarlijk als men op de weg rijdt ofwel ongemakkelijk als men rijdt op hetgeen moet doorgaan voor een ″fietspad″.

Als men het fietsgebruik wil aanmoedigen, is het tijd om meer aandacht te schenken aan het onderhoud van de bestaande fietspaden en de bermen van de gewestwegen (zie b.v. de staat van het fietspad langs de Vorstlaan en de gaten op de Waterloosesteenweg ter hoogte van de Bascule);

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″fietsroute″ te voorzien langs de Stroobantsstraat in Evere;

Om een deel van de mensen die er passeren, aan te moedigen om deze verplaatsingswijze te gebruiken;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Sint-Augustinuslaan in Vorst op te nemen als ″fietsroute″ op kaart nr. 4;

Omdat de reclamant vindt dat het wenselijk zou zijn om de ″fietsroute″ langs de Sint-Augustinuslaan te laten lopen in plaats van langs de aangrenzende wegen;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Considérant que la commune de Berchem-Sainte-Agathe demande le maintien des itinéraires cyclables ainsi que des précisions sur les moyens financiers pour atteindre cet objectif;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande que des rectifications importantes soient réalisées sur la piste cyclable le long du boulevard Léopold II, en accord avec les associations de cyclistes quotidiens;

En effet, la piste cyclable est mal conçue en certains endroits, obligeant les cyclistes à des ralentissements et à des arrêts pour l'emprunter de bout en bout.

Dans son avis, la commune de Molenbeek-Saint-Jean marque son accord avec le réclamant, d'autant plus que le plan VICOM de la S.T.I.B. tient compte de l'amélioration proposée;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande qu'un ″itinéraire cyclable″ passe par la gare R.E.R. d'Erasme;

En effet, la liaison de la nouvelle gare au réseau d'itinéraires cyclables permettrait à certains navetteurs de rejoindre leur lieu de travail à vélo, à condition qu'un système de garage soit aménagé;

La Commission considère que la demande du réclamant n'est plus fondée. En effet, la gare R.E.R. a été supprimée au profit de celle du C.E.R.I.A.

Considérant qu'un réclamant demande que ″l'itinéraire cyclable″ terminant au bout de la rue Willemyns soit :

relié au nord vers ″l'itinéraire cyclable″ de la rue Van Soust en utilisant une partie du boulevard Shakespeare, ainsi qu'une des rues de la Cité de Moortebeek,

prolonger vers le sud, en passant en- dessous du pont du ring. Il rejoindrait ainsi la Cité du Bon Air, l'avenue du Luizenmolen et la rue de Neerpede;

La Commission estime qu'il s'agit d'une proposition intéressante à approfondir.

Considérant que la commune de Koekelberg demande d'ajouter des ″itinéraires cyclables″ le long du boulevard Mettewie et de l'avenue Bossaert;

En effet, les deux tronçons dont il est question, sont présents sur la Figure n° 104 ″Infrastructures cyclables″;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande de mentionner le caractère cyclable de la promenade verte de l'ancien chemin de fer de Tervueren,

En effet, ce caractère est bien mentionné sur la carte infrastructures cyclables;

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant qu'un réclamant demande de construire une piste cyclable le long de la chaussée de la Hulpe (côté Bois de la Cambre). Ce même réclamant demande également une rénovation urgente de l'itinéraire de la drève de Lorraine, tandis que d'autres itinéraires devraient être mieux entretenus ou préservés des effets des travaux en sous-sol (comme celui sur la partie est de la chaussée de la Hulpe, section urbaine),

Pour le moment, si la chaussée de la Hulpe est pratique pour les cyclistes, elle est soit dangereuse si on roule sur la chaussée, soit peu confortable si on roule sur ce qui fait office de ″piste″.

Si on veut promouvoir l'usage de vélo, il est temps d'accorder plus d'attention à l'entretien des pistes cyclables existantes et des accotements de voiries régionales (Cf. état de la piste cyclable le long du boulevard du Souverain et les trous sur la chaussée de Waterloo à hauteur de la Bascule);

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir un ″itinéraire cyclable″ le long de la rue Stroobants à Evere;

Pour inciter une partie des personnes qui y transitent d'utiliser ce mode de déplacement;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'examiner celle-ci.

Considérant qu'un réclamant demande que l'avenue Saint Augustin à Forest soit reprise en ″itinéraire cyclable″ sur la carte n° 4;

En effet, le réclamant considère qu'il serait souhaitable de faire passer ″l'itinéraire cyclable″ par l'avenue Saint Augustin plutôt que par les voirie avoisinantes;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'examiner celle-ci.

C4.6.3. Te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat de overheden plaatsen waar recente aanlegwerken de voetgangersverbindingen hebben aangetast, hebben aangegeven als ″te verbeteren voetgangersverbindingen″. Zoals bijvoorbeeld de Triomflaan ter hoogte van de Europese School, waar één van de oversteekplaatsen voor voetgangers is verdwenen en het voetgangerslicht met drukknop zeer traag reageert;

Oordeelt de Commissie dat het bezwaar terecht is, maar dat dit probleem al het voorwerp uitmaakt van een studie waarvan de resultaten zouden moeten worden opgenomen in het plan.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″ tussen het park van Laken en het Chinees Paviljoen enerzijds, en die op de Eeuwfeestlaan anderzijds;

Omdat de reclamant blij is dat de oversteekproblemen in aanmerking worden genomen en nog blijer zal zijn als dit in de realiteit ook daadwerkelijk gebeurt;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Oudergem vraagt dat het GewOP ″voetgangers- en fietsverbindingen″ (in dubbele richting) zou voorzien tussen het einde van de N.M.B.S.-promenade op de Dehouxlaan en respectievelijk de Invalidenlaan, het Reigerbospark en het kruispunt Hermann-Debroux op de Vorstlaan;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de gemeente gegrond is.

Overwegende dat een reclamant vraagt om het kruispunt tussen de Vuurkruisenlaan en de Van Praetlaan in te schrijven als ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″;

Omdat dat kruispunt met name gevaarlijk is voor fietsers en voetgangers;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de doorgangen onder de spoorweg in de omgeving van het Noordstation op te nemen als ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen″, zoals daar zijn :

- de Kwatrechtstraat,

- de Thomastunnel,

- de tunnel van de Koninginnelaan,

- de tunnel van de Paleizenstraat,

- de tunnel van de Paviljoenstraat;

Stelt de Commissie voor om op de kaart de nog niet heraangelegde doorgangen onder de spoorwegen op te nemen.

Overwegende dat de gemeente Schaarbeek vraagt om de aanleg van een nieuwe ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″ onder de spoorweg ter hoogte van de Rogierstraat te bestuderen;

Omdat die nieuwe verbinding de stedenbouwkundige continuïteit van de Rogierstraat zou moeten herstellen en de Gaucheretwijk zou moeten ontsluiten (zie Studie Eurostation over de stedenbouwkundige integratie van het Noordstation);

Steunt de Commissie het verzoek van de gemeente.

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om de volgende oversteekplaatsen op kaart nr.. 4 aan te duiden als ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen″ :

de oversteekplaatsen van de route Stroobants/Picardie ter hoogte van de Walckiersstraat, de Carlistraat, de Sint-Vincentiusstraat en de Houtweg,

de oversteekplaats van de Leopold III-laan ter hoogte van de Bazellaan en het begin van de Pentathlonlaan,

de oversteekplaats van het Josaphatstation in het midden,

de oversteekplaats van de snelweg van Luik aan het einde van de Lombaerdestraat,

de oversteekplaats van de Haachtsesteenweg ter hoogte van de Papermansstraat;

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt dat de bestaande oversteekplaats boven de spoorweg zou worden vergroot tot aan de Leopold III-laan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″ toe te voegen op de Louis Schmidtlaan;

C4.6.3. Liaisons piétonnes et cyclistes a améliorer

Considérant qu'un réclamant constate que les pouvoirs publics ont indiqué comme ″liaisons piétonnes à améliorer″ des lieux où des aménagements récents ont dégradé les liaisons piétonnes. Par exemple le boulevard du Triomphe au droit de l'école européenne, où l'un des passages piétons a été supprimé et où le feu piéton à la demande est très lent à réagir;

La Commission estime que la réclamation est judicieuse, mais constate que ce problème fait déjà l'objet d'une étude dont les résultats devraient être intégrés au plan.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″ entre le parc de Laeken et le Pavillon Chinois d'une part, et celle sur le boulevard du centenaire d'autre part;

Le réclamant est satisfait de voir que les problèmes de traversées sont pris en compte et il le sera encore plus lorsque cela deviendra réalité;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant que la commune d'Auderghem demande que le PRD prévoie des ″liaisons piétonnes et cyclistes″ (double sens) entre la fin de la promenade S.N.C.B. avenue Dehoux et respectivement le boulevard des invalides, le parc de la Héronnière et le carrefour Hermann-Debroux sur le boulevard du Souverain;

La Commission estime que la demande de la commune est fondée.

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire le carrefour entre l'avenue des Croix de Feu et de l'avenue Van Praet en ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″;

En effet, ce carrefour est dangereux pour les cyclistes et les piétons notamment;

La Commission soutient la demande du réclamant.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande que soient repris en ″liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer″, les passages sous les voies de chemin de fer aux abords de la Gare du Nord tels que :

- la rue Quatrecht,

- le tunnel Thomas,

- le tunnel de l'avenue de la Reine,

- le tunnel de la rue des Palais,

- le tunnel de la rue du Pavillon;

La Commission propose de reprendre sur la carte, les passages sous les voies de chemin de fer qui ne sont pas encore réaménagés.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande que la création d'une nouvelle ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″ sous les voies de chemin de fer au niveau de la rue Rogier, soit mise à l'étude;

En effet, cette nouvelle liaison devrait rétablir la continuité urbanistique de la rue Rogier et désenclaver le quartier Gaucheret (cfr. Etude Eurostation sur l'intégration urbanistique de la Gare du Nord);

La Commission soutient la demande de la commune.

Considérant que la commune d'Evere demande d'indiquer en ″liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer″ sur la carte n° 4, les traversée suivantes :

les traversées de l'itinéraire Stroobants/Picardie à hauteur de la rue Walckiers, de la rue Carli, de la rue Saint Vincent et du Houtweg,

la traversée du boulevard Léopold III à hauteur de l'avenue de Bâle et du début de l'avenue du Pentathlon,

la traversée de la gare Josaphat au milieu,

la traversée de l'autoroute de Liège au bout de la rue de Lombaerde,

la traversée de la chaussée de Haecht au niveau de la rue Papermans;

Considérant que la commune d'Evere demande que la traversée existante au-dessus du chemin de fer soit agrandie jusqu'au boulevard Léopold III;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″ sur le boulevard Louis Schmidt;

Omdat in 2001 een verzoek werd gericht aan het Gewest voor de studie van een beveiligde oversteekplaats voor voetgangers op de Louis Schmidtlaan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″ toe te voegen op het kruispunt tussen de Groeninckx-De Maylaan en de Mercatorstraat in Anderlecht;

Omdat het gaat om een zeer gevaarlijk kruispunt waar de auto's tegen hoge snelheid doorrijden en waar elk jaar enkele aanrijdingen plaatsvinden;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om een ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding″ aan te geven tussen de Adolphe Maxlaan en de Vooruitgangstraat;

Overwegende dat een reclamant vraagt om voetgangersbruggen te creëren boven het kanaal om het stadscentrum te verbinden met Molenbeek;

Overwegende dat de gemeente Ganshoren in haar advies vraagt om alle oversteekplaatsen van de Keizer Karellaan op te nemen als ″te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen″;

Kan de Commissie zich niet uitspreken over deze verzoeken van de gemeente en de reclamanten en stelt ze voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

C4.6.4. Perimeter voor de realisatie van een semi-verkeersvrije straat

Overwegende dat de Stad Brussel vindt dat het niet wenselijk is om op kaart nr. 4 een zo precieze definitie te geven voor de semi-verkeersvrije straat in de Vijfhoek;

Omdat die definitie eerder tot het gemeentelijk niveau behoort (in het gemeentelijk Verkeersplan strekt de semi-verkeersvrije straat zich ook uit tot de De Lignestraat en de Vandermeulenstraat), en omdat bovendien de indicatie van de ″semi-verkeersvrije straat″ op kaart nr. 4 in strijd is met het ″te reorganiseren gebied″ (dat de hele Vijfhoek bestrijkt) van kaart nr. 5;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de Stad geen rekening houdt met de centrale stedelijke ligging van Vijfhoek : het is daarom nodig dat de globale opties op de kaarten van het gewestelijk plan worden vermeld, omdat die niet louter aan de beslissing van de Stad Brussel kunnen worden toevertrouwd. De Commissie deelt evenwel de mening van de Stad en vindt dat het ″te reorganiseren gebied″ zou moeten worden geschrapt ten voordele van een duidelijke definiëring van de interwijkenverbindingen, zones 30 en semi-verkeersvrije straten (nader te preciseren).

Overwegende dat een reclamant :

vindt dat de ″ perimeter voor de realisatie van een semi-verkeersvrije straat″ te beperkt is en globaal overeenstemt met de ruimte waarvoor NoMo een wandelbestemming aanbeveelt (plan ″ -50 % autoverkeer in de Vijfhoek″, gemediatiseerd in het najaar 2000);

tevens vindt dat de aanbevolen ″perimeter voor de realisatie van een semi-verkeersvrije straat″ zich zou moeten uitstrekken rond de perimeter die door het GewOP wordt voorgesteld, met uitzondering van enkele invalswegen van het stadscentrum;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit bezwaarschrift, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van de semi-verkeersvrije straat langs het kanaal;

Omdat het kanaal horizontaal is en zich dus uitstekend leent voor een fietsroute;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek van de reclamant ongegrond is. Er is immers geen ″semi-verkeersvrije straat″ langs het kanaal; de reclamant verwart de ″semi-verkeersvrije straat″ met de ″kanaaloever″.

Overwegende dat de gemeente Jette vraagt om aanlegwerken van het type semi-verkeersvrije straat te voorzien in de Leon Theodorstraat en de Pierre Timmermansstraat,

Omdat dit soort aanleg namelijk, naast een impact op het openbaar vervoer, ook zou kunnen bijdragen tot de verbetering van het levenskader en tot de realisatie van wegen voor voetgangers en fietsers;

Stelt de Commissie, die zich niet kan uitspreken over dit verzoek van de gemeente, voor dat de Regering dit punt verder zou onderzoeken.

En effet, une demande a été faite en 2001 à la Région pour étudier une traversée sécurisée de piétons au boulevard Louis Schmidt;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″ au carrefour entre le boulevard Groeninckx-Demay et la rue Mercator à Anderlecht;

En effet, il s'agit d'un carrefour très dangereux, les véhicules y passent à une vitesse élevée et quelques collisions frontales y ont lieu chaque année;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'indiquer une ″liaison piétonne et cycliste à améliorer″ entre le boulevard Adolphe Max et la rue du Progrès;

Considérant qu' un réclamant demande de créer des passerelles piétonnes sur la canal pour relier le centre ville à Molenbeek;

Considérant que dans son avis, la commune de Ganshoren demande de reprendre toutes les traversées de l'avenue Charles-Quint sous la rubrique ″liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer″;

La Commission ne pouvant se prononcer sur ces demandes des communes et des réclamants, propose au Gouvernement d'étudier celle-ci.

C4.6.4. Périmètre de création d'une zone semi-piétonne

Considérant la Ville de Bruxelles pense qu'il n'est pas souhaitable qu'il y ait une définition aussi précise de la zone semi-piétonne dans le Pentagone sur la carte n° 4;

En effet, cette définition relève davantage du niveau communal (dans le Plan Communal de Déplacement, la zone semi-piétonne s'étend également aux rues de Lignes et Vandermeulen), de plus l'indication la définition de la zone ″semi-piétonne″ sur la carte n° 4 est en contradiction avec la zone intitulée ″zone à réorganiser″ (qui couvre l'entièreté du Pentagone) de la carte n° 5;

La Commission estime que la demande de la Ville ne tient pas compte de la position centrale urbaine du Pentagone : il est donc nécessaire que les options globales figurent sur les cartes du plan régional car elles ne peuvent être laissées à l'appréciation de la seule Ville de Bruxelles. Toutefois la Commission partage l'avis de la Ville et considère que la ″zone à réorganiser″ devrait être supprimée au profit d'une définition claire des liaisons interquartiers, zones 30 et aménagements semi-piétonniers (concept à préciser).

Considérant qu'un réclamant :

estime que le ″périmètre de création d'une zone semi-piétonne″ est beaucoup trop restreint et correspond globalement à l'espace que NoMo prône comme devant être piétonnier (plan ″-50 % de trafic automobile dans le Pentagone″, médiatisé à l'automne 2000);

estime également que le ″périmètre de création d'une zone semi-piétonne″ recommandé devrait s'étendre autour du périmètre proposé par le PRD, à l'exception de quelques voies d'accès au centre-ville;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette réclamation, propose au Gouvernement d'approfondir le sujet.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone semi-piétonne le long du canal;

Car le canal est horizontal et donc excellent pour un itinéraire cyclable;

La Commission considère que la demande du réclamant est sans objet. En effet, il n'y a pas de ″zone semi-piétonne″ le long du canal, le réclamant confond la ″zone semi-piétonne″ avec ″la rive du canal″

Considérant que la commune de Jette demande de créer des aménagements de type semi-piétonnier rue Léon Theodor et rue Pierre Timmermans,

En effet, ce type d'aménagement permettrait en plus de son impact sur les transports en commun, de participer à l'amélioration du cadre de vie et à la réalisation des cheminements piétons et cyclistes;

La Commission ne pouvant se prononcer sur cette demande de la commune, propose au Gouvernement d'étudier celle-ci.

PRIORITEIT 10 : EEN OPENING OP DE WERELD

De Commissie stelt een gebrek aan structuur en samenhang vast van de tekst, talrijke herhalingen in verhouding tot de andere prioriteiten, en een gebrek aan relevantie met betrekking tot de plaats van de behandelde punten, enz. De Commissie stelt voor dat het GewOP melding maakt van de expliciete verwijzingen indien de onderwerpen absoluut moeten uitgewerkt worden op de gekozen plaatsen in het ontwerp.

De Commissie betreurt, rekening houdend met de tijd die nodig is om de andere prioriteiten te onderzoeken, dat zij niet bij machte is geweest dieper in te gaan op deze materie.

Overwegende dat een reclamant meent dat dit hoofdstuk slecht opgesteld is;

De prioriteit heeft het voordeel de interculturele rijkdom en de internationale rol van Brussel op het voorplan te brengen maar omvat desondanks toch vele tekortkomingen.

De Commissie betreurt de verwarring tussen «het interculturele» en de internationale functie. Zij wijst op een verwarring tussen 3 elementen, met name :

1° het burgerschap en de identiteit van de Brusselaars;

2° het internationaal beleid van Brussel (multilaterale akkoorden en buitenlands beleid);

3° de internationale instellingen aanwezig in Brussel.

De Commissie betreurt dat het GewOP geen duidelijker onderscheid maakt tussen de doelstellingen die moeten uitgewerkt worden voor de verschillende cultuurvormen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de wijze te verduidelijken waarop «een levensmodel zal ontwikkeld worden dat gebaseerd is op de culturele gemengdheid» (2e alinea van punt 1,).

Overwegende dat een reclamant vraagt concrete voorstellen te doen op het vlak van het «pluri»- of «inter»-culturele;

Overwegende dat een reclamant vraagt het begrip «interculturele» te verduidelijken en er dieper op in te gaan;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen;

Overwegende dat een reclamant vraagt te zoeken naar een gemeenschappelijk fonds op cultureel, politiek of sociaal vlak om een integrerend karakter te bereiken;

Dat deze reclamant oordeelt dat de interculturele problematiek te sterk vereenvoudigd wordt. Men moet niet hoofdzakelijk denken in functie van de internationale rol van het Gewest.

Overwegende dat een reclamant vraagt het multicultureel karakter van Brussel aan te moedigen om de tolerantie te versterken ten aanzien van onze medemensen;

Sluit de Commissie zich aan bij het voorstel van de reclamant en vraagt ze om het ontwerp te wijzigen zodat dit beter het intercultureel aspect van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weergeeft.

Verwijst de Commissie naar haar advies over punt 2.3. Internationale rol van het Gewest.

Overwegende dat een reclamant het volgend voorstel doet : «de buitenlanders gevestigd in het Gewest zouden moeten geholpen worden bij het begrijpen van onze instellingen, door de uitgave van pedagogische informatiebrochures in verschillende talen die ter beschikking worden gesteld van de onthaaldiensten van de gemeenten;

Dat deze reclamant vraagt de middelen te verduidelijken die worden aangewend voor het bereiken van de volgende doelstelling en een «spreiding in de tijd» te verduidelijken van deze middelen : het gaat er om te waken over een daadwerkelijke uitvoering van het principe van rechten en plichten van eenieder, op het vlak van burgerschap, cultuur, onderwijs, huisvesting, tewerkstelling en openbare diensten.

Punt 1. Brussel, Wereldstad : De rijkdom van het interculturele

De Commissie betreurt dat dit punt, gewijd aan het burgerschap en de identiteit van de Brusselaars, dermate zwak scoort, daar het intercultureel karakter een zeer belangrijk element is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Enerzijds gaat het inderdaad om de aanwezigheid van talrijke Europese burgers in verhouding tot de rol van hoofdstad van Europa (cijfer dat zal toenemen met de uitbreiding van de Europese Unie) en anderzijds de bevolkingsgroepen uit de immigratie van buiten Europa.

De Commissie oordeelt overigens dat dit punt zou moeten ingelast worden in prioriteit 6 – Cultuur (zie hoger) omdat het wel degelijk gaat om een cultureel recht.

Het schijnt haar evenwel logischer deze punten in de volgende orde te plaatsen : 1.1. De positieve bijdrage van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong tot de Brusselse eigenheid; 1.3. Onthaal, integratie en informatieverstrekking, 1.2. De erkenning van het burgerschap en de strijd tegen extreem rechts

De Commissie is verwonderd dat het hoofdstuk geen melding maakt van de problematiek inzake de illegalen en zij die geregulariseerd werden, met inbegrip van de behoeften waaraan moet voldaan worden voor deze personen. Zij vraagt een alinea toe te voegen over dit onderwerp in punt 1.

PRIORITE 10 : UNE OUVERTURE SUR LE MONDE

La Commission constate un manque de structure et de cohérence du texte, de nombreuses répétitions avec les autres priorités, un manque de pertinence quant à l'emplacement des développements, etc. La Commission propose que le PRD fasse mention de renvois explicites si les matières doivent absolument être développées aux endroits choisis dans le projet

La Commission regrette, compte tenu du temps nécessaire pour examiner les autres priorités, de n'avoir pu approfondir suffisamment cette matière.

Considérant qu'un réclamant estime que ce chapitre est redoutablement mal construit;

La priorité a le mérite de mettre en évidence la richesse interculturelle et le rôle international de Bruxelles mais elle comporte néanmoins d'importantes lacunes :

La Commission regrette la confusion entre ″interculturalité″ et ″fonction internationale″. Elle relève une confusion entre les 3 éléments distincts que sont :

1° la citoyenneté et l'identité des Bruxellois;

2° la politique internationale de Bruxelles (accords multilatéraux et la politique étrangère);

3° les institutions internationales présentes à Bruxelles.

La Commission regrette que le PRD ne distingue pas plus clairement les objectifs à mettre en place pour les différents types de culture.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la manière dont sera ″développé un modèle de vie basé sur la diversité culturelle″ (2ième alinéa du point 1;

Considérant qu'un réclamant demande de faire des propositions concrètes en matière de ″pluri″ ou ″inter″ culturalité;

Considérant qu'un réclamant demande que le concept d'interculturalité soit clarifié et approfondi;

La Commission renvoie à ses observations générales;

Considérant qu'un réclamant demande de rechercher un fonds commun au niveau culturel ou politique et social afin de trouver une identité intégratrice à Bruxelles;

Que ce réclamant estime que la problématique interculturelle est beaucoup trop simplifiée. Il ne faut pas penser principalement en fonction du rôle international de la Région.

Considérant qu'un réclamant demande d'encourager le caractère multiculturel de Bruxelles pour renforcer la tolérance à l'égard du prochain;

La Commission appuie la proposition faite par le réclamant et demande de modifier le projet de manière à ce qu'il développe mieux l'aspect de l'interculturalité de la Région de Bruxelles-Capitale.

La Commission renvoie à son avis relatif au point 2.3. Rôle international de la Région.

Considérant qu'un réclamant fait la proposition suivante : ″les populations étrangères établies dans la Région devraient être aidées à la compréhension de nos institutions par l'édition, en de multiples langues, de brochures d'information pédagogiques mises à disposition des services d'accueil des communes;

Que ce réclamant demande de préciser les moyens mis en œuvre pour atteindre l'objectif suivant et préciser un ″étagement temporel″ de ces moyens : il s'agit dès lors de veiller à la mise en œuvre effective de l'égalité de principe en droits et en obligations de tous, en matière de citoyenneté, en matière culturelle, d'enseignement, d'accès au logement, à l'emploi et aux services publics;

Point 1. Bruxelles, Ville du Monde : La Richesse de son ″interculturalité″

La Commission regrette que ce point, consacré à la citoyenneté et à l'identité des Bruxellois, soit aussi faible car l'interculturalité constitue un aspect très important de la vie en région de Bruxelles-Capitale. En effet, d'une part il y a la présence de nombreux citoyens européens en relation avec le rôle de capitale de l'Europe (nombre appelé à s'accroître avec l'extension de l'Union européenne) et, d'autre part, les populations issues de l'immigration extra-européenne.

La Commission estime par ailleurs que ce point devrait être inséré dans la priorité 6 – Culture (voir plus haut) puisqu'il s'agit bien d'un acquis culturel.

Toutefois il lui paraîtrait plus logique de le restructurer dans l'ordre suivant : 1.1. L'apport positif des populations d'origine étrangère à la spécificité bruxelloise; 1.3. Accueil, intégration et information; 1.2. La reconnaissance de la citoyenneté et la lutte contre l'extrême droite.

La Commission s'étonne que le chapitre ne mentionne pas la problématique liée aux illégaux et aux ″régularisés″, y compris les besoins à rencontrer pour ces personnes. Elle demande d'ajouter un alinéa sur ce sujet au point 1.

Punt 1.1. De positieve bijdrage van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong tot de Brusselse eigenheid

Overwegende dat een reclamant vraagt de bepaling te schrappen die de oprichting voorstelt van een museum voor de immigratie;

Meent de Commissie dat men niet de problemen van de immigratie oplost door de oprichting van een museum. Zij kiest voor de uitbouw van een multifunctioneel ontmoetingscentrum waar studies en tentoonstellingen kunnen plaatshebben, met name een levend huis van de immigratie. Zij stelt voor het ontwerp in die zin te wijzigen in de tweede alinea van punt 1.1.

Punt 1.2. De erkenning van het burgerschap en de strijd tegen extreem rechts

De Commissie stelt zich vragen bij de plaats van dit punt. Gelet op het belang ervan zou het beter opgenomen worden in de transversale voorwaarden voor de uitvoering.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de verenigingen die zich bezighouden met de ontwikkeling van de vitaliteit van het burgerschap, op een duidelijke en rechtvaardige wijze zouden gesteund worden;

Steunt de Commissie deze opmerking.

Overwegende dat deze reclamant oordeelt dat de praktijken die indruisen tegen de mensenrechten moeten verboden worden : de vermelding van de verstoting afschaffen op de identiteitskaarten van de betrokken vrouwen;

Deelt de Commissie dit standpunt maar stelt ze vast dat dit punt reeds geregeld is door de federale wetgeving..

Dat deze reclamant meent dat de verenigingen of de politieke partijen die, op korte of lange termijn, als doel hebben de democratische waarden (vrijzinnigheid, gelijkheid,...) omver te werpen, verboden moeten worden;

Stelt de Commissie vast dat dit een federale aangelegenheid is.

Dat deze reclamant vraagt de wetten te doen toepassen en in het bijzonder «de wet Moureaux»;

Stelt de Commissie vast dat dit een federale aangelegenheid is.

Overwegende dat een reclamant vraagt de volgende bepaling te verduidelijken : »De te benoemen gewestelijke ombudsman moet er daarom op toezien dat er geen discriminatie is bij de diensten van de gewestelijke instellingen, de plaatselijke besturen en de organisaties die ze financieren»;

Vindt de Commissie dat de tekst voorgesteld door de Regering voldoende duidelijk is.

Overigens sluit de Commissie zich aan bij het advies van het Economische en Sociale Raad, die stelt : »Terwijl men deze verschillende fenomenen specifiek moet waarnemen, moet het beleid dat men dienovereenkomstig moet voeren globaal zijn en zich zonder onderscheid tot alle betrokken personen richten, zodat dit het gevoel creëert dat men tot één en dezelfde gemeenschap behoort. De domeinen van het onderwijs en de opleiding moeten dan weer doelgericht en adequaat worden benaderd».

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat alle discriminaties moeten opgeheven worden, met inbegrip van het respecteren van de rechten van de mohammedaanse vrouwen in de westerse wereld;

Meent de Commissie dat dit aansluit bij de bekommernis van de Regering.

Punt 1.3. Onthaal, integratie en informatieverstrekking

Overwegende dat een reclamant vraagt in de scholen de geschiedenislessen op te nemen van alle godsdiensten gegeven door historici;

Dat een andere reclamant vraagt om op concrete wijze de klemtoon te leggen op het kunnen schrijven en lezen in beide talen van het Gewest, via een specifiek onderricht;

Verwijst de Commissie naar haar beschouwingen over prioriteit 7.1. Verbetering van de onderwijs- en opleidingsstelsels.

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat er vooruitgang geboekt moet worden op het vlak van naturalisatie en stemrecht. Dat het Gewest de federale overheid moet stimuleren in die zin. Dat men de mensenhandel, de clandestiene tewerkstelling en de huisjesmelkers sterk moet beteugelen;

Deelt de Commissie mee dat deze kwestie afhangt van de federale bevoegdheid

Overwegende dat een reclamant meent dat het plan verschillende malen de strijd aanbindt tegen de discriminatie bij de aanwerving en dat deze moet beginnen bij de openbare diensten;

Merkt de Commissie op dat er een voorontwerp van ordonnantie bestaat over dit onderwerp met als doel de toegang tot de openbare betrekkingen aan dezelfde voorwaarden als deze bepaald voor de burgers uit de EU; namelijk voor alle betrekkingen die niet rechtstreeks een deelname vergen van de openbare overheid en niet gericht zijn op de bescherming van de algemene belangen van de Staat of andere openbare overheden.

Overwegende dat een reclamant vraagt om ook te denken aan de «bejaarde geïsoleerde Belgen» die zich soms bedreigd voelen door de jonge immigranten;

Point 1.1. L'apport positif des populations d'origine étrangère à la spécificité bruxelloise

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la disposition qui propose la création d'un musée de l'immigration;

La Commission estime qu'en créant un musée on ne résout pas les problèmes de l'immigration. Elle opte pour la création d'un centre de rencontres multi-fonctionnel dans lequel pourraient se faire des études, des expositions, c'est-à-dire une maison vivante de l'immigration. Elle propose de modifier le projet dans ce sens au deuxième alinéa du point 1.1.

Point 1.2. La reconnaissance de la citoyenneté et la lutte contre l'extrême droite

La Commission s'interroge sur la place de ce point. Vu l'importance de cet enjeu, il conviendrait de le mettre plutôt dans les conditions transversales de mise en oeuvre.

Considérant qu'un réclamant demande que les associations qui s'occupent de développer la vitalité de la société civile soient soutenues financièrement de manière transparente et équitable;

La Commission soutient la remarque.

Que ce réclamant estime que les pratiques contraires aux droits de l'homme doivent être proscrites : supprimer la mention de la répudiation sur les cartes d'identité des femmes concernées;

Tout en partageant ce point de vue, la Commission constate que ce point est réglé par la législation fédérale.

Que ce réclamant estime que les associations ou les partis politiques dont les programmes visent, à court ou à moyen terme, à renverser les valeurs démocratiques (laïcité, égalité...) doivent être interdits;

La Commission constate que cela relève du fédéral.

Que ce réclamant demande de faire appliquer les lois et en particulier la ″loi Moureaux″;

La Commission constate que cela relève du fédéral.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la disposition suivante : ″A cet égard, le médiateur régional qui sera institué aura en particulier pour mission de veiller à l'absence de discrimination dans l'accès aux services offerts par les institutions régionales, par les pouvoirs locaux et les organismes qu'ils financent″;

La Commission trouve que le texte proposé par le Gouvernement est suffisamment explicite.

Par ailleurs la Commission rejoint l'avis du Conseil économique et Social selon lequel : ″si l'observation de ces divers phénomènes doit être spécifique, les politiques à mener en conséquence doivent être globales, s'adresser de manière indistincte à toutes les personnes concernées afin de créer un sentiment d'appartenance à une seule et même communauté, les domaines de l'enseignement et de la formation devant, quant à eux, faire l'objet d'approches ciblées et appropriées″.

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut abolir toutes les discriminations, en ce compris respecter les droits de la femme musulmane dans la société occidentale;

La Commission estime que cela rejoint la préoccupation exprimée par le Gouvernement.

Point 1.3. Accueil, intégration et information

Considérant qu'un réclamant demande d'intégrer dans les écoles des cours d'histoire de toutes les religions donnés par des historiens;

Qu'un autre réclamant demande de mettre l'accent concrètement sur la maîtrise de l'écriture et de la lecture des deux langues régionales via un enseignement spécifique;

La Commission renvoie à ses considérations sur la priorité 7.1. Améliorer les systèmes éducatifs et de formation.

Considérant qu'un réclamant estime que des avancées en matière de naturalisation et de droit de vote sont indispensables. Que la Région doit stimuler le fédéral dans ce sens. Qu'il faut réprimer sévèrement la traite des êtres humains, les employeurs de clandestins, les exploiteurs de taudis et les marchands de sommeil;

La Commission relève que la question relève de la compétence fédérale.

Considérant qu'un réclamant estime que le plan aborde à plusieurs reprises la lutte contre la discrimination à l'embauche et que celle-ci doit commencer dans les services publics;

La Commission signale qu'un avant-projet d'ordonnance existe sur ce sujet en vue de l'accès aux emplois publics aux mêmes conditions que celles déterminées pour les citoyens ressortissants de l'UE;c'est-à-dire pour tous les emplois qui n'impliquent pas une participation directe ou indirecte à la puissance publique et qui n'ont pas pour objet la sauvegarde des intérêts généraux de l'État ou des autres collectivités publiques.

Considérant qu'un réclamant demande de penser aussi aux ″vieux belges isolés″ qui se sentent parfois menacés par les jeunes issus de l'immigration;

Stelt de Commissie vast dat deze vraag valt onder het hoofdstuk veiligheid.

Punt 2. De internationale rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Commissie is verheugd over de tekst die de internationale rol van het Gewest naar voor brengt.

Punt 2.1. Inleiding

Overwegende dat een reclamant de volgende algemene opmerking heeft : 2«rekening houdend met de grootte van het Gewest en zijn budgettaire moeilijkheden, lijkt het weinig redelijk om buitenlandse vertegenwoordigingen te hebben zoals die van de nationale staten»;

Stelt de Commissie vast dat de opmerking niet juist is. De buitenlandse vertegenwoordiging van het Gewest beperkt zich tot de economische en handelsattachés.

Punt 2.2. Het bilateraal beleid

Overwegende dat een reclamant vraagt dit punt te illustreren met voorbeelden, de steden en hoofdstedelijke gebieden vooropgesteld voor bilaterale betrekkingen;

Laat de Commissie de appreciatie van deze opmerking over aan de Regering.

Overwegende dat een reclamant vraagt de klemtoon te leggen op de bevordering van de fundamentele rechten en principes inzake emancipatie en integratie van de democratische waarden, eerder dan «de Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal in de eerste plaats steunen op de ontplooiing van het netwerk van de economische en handelsattachés, om de ontwikkeling van de internationale betrekkingen uit te breiden en om het imago van het Gewest te versterken;

Dat een andere reclamant meent dat de partnerships zich niet moeten beperken tot het economisch vlak;

Overwegende dat een reclamant vraagt het onderwerp van de bilaterale akkoorden te verduidelijken;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking buiten het kader van het GewOP valt.

De Commissie stelt volgend amendement voor : « De Regering zal in haar internationale betrekkingen rekening houden met de kwestie van het respect voor de mensenrechten».

Punt 2.3. Het multilateraal beleid

Overwegende dat een reclamant vraagt het onderwerp van de multilaterale akkoorden te verduidelijken;

Oordeelt de Commissie dat deze opmerking buiten het kader van het GewOP valt.

2.3.1. De multilaterale instellingen

De Commissie oordeelt dat het nuttig zou zijn om dit hoofdstuk onder te verdelen in de 3 volgende punten :

1. Samenwerking binnen de internationale organisaties;

2. Intergewestelijke samenwerking;

3. Samenwerking op het vlak van de problematiek van de grootsteden.

Punt 3. Brussel, Hoofdstad van Europa : een functie die ontwikkeling inhoudt, een uitdaging om aan te gaan

Punt 3.1. De uitbreiding van de Europese Unie

Het punt 3.1. is een duidelijke vaststelling van de belangen en moeilijkheden met betrekking tot de uitbreiding. De Commissie betreurt evenwel het zwak karakter van het document op het vlak van de doelstellingen en in het bijzonder inzake de middelen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het GewOP mechanismen op te nemen om tegemoet te komen aan de aanvragen die zullen toestromen vanaf 2004. Hiertoe moet de groei van de behoefte aan vastgoed becijferd worden en ingevoerd worden in een beheersprogramma;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de behoeften terzake te plannen en te beheren.

Overwegende dat een reclamant vraagt dit punt te verduidelijken : de achtergrond voorzien voor de toename van de vraag inzake huisvesting en kantoren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om uit te leggen hoe de vestigingen van de bijkomende diensten van de EU te beheren in het residentieel gebied evenals de bouw van kwaliteits- of prestigewoningen zonder dat dit gebeurt ten koste van de huidige bewoners;

Wat de huisvesting en de kantoren betreft, meent de Commissie dat men moet verwijzen naar het GBP.

Het ontwerp geeft geen precies antwoord op de vrees van de bewoners. De Commissie vraagt toevoegingen.

De Commissie beklemtoont dat de uitdaging op het vlak van de uitbreiding van de EU, net zoals voor veel andere gewesten, ook een risico inhoudt van verlies aan concurrentievermogen en bijgevolg van verlies aan inwoners, waarvoor bijzondere inspanningen moeten worden gedaan.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de impact van de uitbreiding van de EU op Brussel te verduidelijken;

La Commission constate que cette demande relève du chapitre sécurité.

Point 2. Le rôle international de la Région de Bruxelles-Capitale

La Commission se réjouit du texte qui met en évidence le rôle international joué par la Région.

Point 2.1. Introduction

Considérant qu'un réclamant fait remarquer ce point : ″compte tenu de la taille de la Région et de ses difficultés budgétaires, il semble peu raisonnable de vouloir des représentations extérieures égales à celles des états nationaux″;

La Commission constate l'inexactitude des propos. La représentation extérieure de la Région se limite aux attachés économiques et commerciaux.

Point 2.2. La politique bilatérale

Considérant qu'un réclamant demande d'illustrer ce point par des exemples, les villes et régions capitales pressenties pour des relations bilatérales;

La Commission laisse au Gouvernement le soin d'apprécier cette remarque.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'accent sur la promotion des droits fondamentaux et des principes d'émancipation et d'intégration de valeurs démocratiques, plutôt que ″le gouvernement s'appuiera sur le redéploiement du réseau des attachés économiques et commerciaux pour intensifier l'essor de ses relations internationales et renforcer l'image de la Région″;

Qu'un autre réclamant estime que les partenariats ne doivent pas se limiter au domaine économique;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le sujet des accords bilatéraux;

La Commission considère que cette remarque dépasse le cadre du PRD.

La Commission propose l'amendement suivant : ″Le Gouvernement prendra en compte, dans ses relations internationales, la question du respect des droits de l'homme.

Point 2.3. La politique multilatérale

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le sujet des accords multilatéraux;

La Commission considère que cette remarque dépasse le cadre du PRD.

2.3.1. Les institutions multilatérales

La Commission estime que le chapitre aurait intérêt à être subdivisé selon les 3 points suivants :

Coopération au sein des organisations internationales;

Coopération interrégionale;

Coopération en matière de problématique des grandes villes.

Point 3. Bruxelles, Capitale de l'Europe : Une fonction porteuse de développement, un défi à rencontrer

Point 3.1. L'élargissement de l'Union Européenne

Le point 3.1. constitue un constat lucide des enjeux et des difficultés inhérentes à l'élargissement. La Commission déplore cependant la faiblesse du document en matière d'objectifs et particulièrement de moyens.

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place dans le PRD des mécanismes pour faire face aux demandes qui affluront dès 2004. Pour ce faire il faut quantifier l'accroissement en besoin immobilier et le prendre en compte dans un programme de gestion;

Considérant qu'un réclamant demande de planifier et gérer les besoins en la matière;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce point : prévoir l'encadrement de l'augmentation de la demande en logements et bureaux;

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer comment gérer les implantations des services complémentaires à l'UE dans le tissu résidentiel ainsi que la création de logements de qualité ou de prestige sans que cela ne se fasse au détriment des habitants actuels;

En ce qui concerne le logement et les bureaux la Commission estime qu'il faut se référer au PRAS.

Le projet ne donne pas de réponse précise aux craintes des habitants.

La Commission souligne que le défi en matière d'élargissement de l'UE incluant aussi comme beaucoup d'autres régions un risque de perte de compétitivité et donc de délocalisations face auquel des efforts particuliers doivent être faits.

Considérant qu'un réclamant demande d'éclaircir l'impact de l'élargissement de l'UE sur Bruxelles;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een diepgaande overweging toe te voegen over de geschiktheid van de vestiging van de Europese instellingen in het stedelijk weefsel van het Gewest;

Voor de ondernemingen stelt de Commissie voor dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals het merendeel van de Europese gewesten, een ernstige economische «city marketing» zou ondernemen die het mogelijk maakt de komende economische toestand in te schatten en de ontwikkeling van het Gewest te verzekeren.

De Commissie herinnert in dit verband aan haar advies over het ontwerp van vaststelling : «Er heeft steeds een zeker wantrouwen bestaan bij talrijke Brusselaars ten aanzien van de impact van de Europese instellingen op de stad. Evenwel zijn talrijke Brusselaars zich bewust van het feit dat ondanks de grote werken, zowel inzake vastgoed als vervoersinfrastructuren, Europa een troef is voor Brussel. Bovendien integreren een toenemend aantal Europese ambtenaren zich in het Brussels sociaal- economisch leven en engageren zich op het vlak van hun wijk, hetgeen de bestaande vooroordelen afzwakt. Er blijft evenwel een hardnekkig verwijt bestaan : omwille van hun hogere koopkracht krijgen de Europese ambtenaren de schuld aan de oorsprong te liggen van de verhoging van de prijzen van de woningen. Een ander verwijt ten aanzien van de Europese instellingen is hun gebrek aan enthousiasme om hun verantwoordelijkheden te nemen en om te streven naar een hoogstaande kwaliteit met betrekking tot hun vestiging in de stad in overeenkomst met het beleid dat zij nastreven op Europees vlak. De dialoog die werd opgestart binnen het stuurcomité Bewoners-Europa en meer recent van de Task-Force Brussel-Europa is bemoedigend.»

De Commissie stelt voor een dialoog op te starten met de verschillende actoren (bewoners, Europese administraties, nationale en gewestelijke overheden, sociale partners,…)

Overwegende dat een reclamant vraagt de systemen van de ristorno's van de dode hand te herzien en om bij de federale Staat het probleem kenbaar te maken van de andere niet geïnde belastingen;

Oordeelt de Commissie dat de Regering goed op de hoogte is van dit probleem.

Overwegende dat een reclamant wenst te beklemtonen dat de toekomstige infrastructuur van de EU zich bij voorkeur moet uitbreiden op onbewoonde plaatsen zonder het bestaand stedelijk weefsel te overlappen, terwijl deze ook goed bediend moet zijn door het openbaar vervoer;

Meent de Commissie dat men in dit verband moet verwijzen naar het GBP.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een studie te voorzien over de behoeften en het gedrag van de Europeanen inzake huisvesting, de fiscale bijdrage die zij leveren en de compensaties die worden afgestaan door Europa aan het Gewest.

Overwegende dat reclamanten vragen om uit te leggen hoe de toename van de prijzen van de vastgoedmarkt, te wijten aan de uitbreiding van de EU, kan vermeden worden en hoe men kan borg staan voor een voldoende aanbod van woningen.

Stelt de Commissie vast dat punt 3.1. geen precieze gegevens aanbrengt op dit vlak.

Punt 3.2. Evolutie van de Europese infrastructuur in het kader van de uitbreiding

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de plaats van de Europese topontmoetingen te bepalen in overleg tussen de Stad en de federale Staat; indien nodig kan hiervoor de Heizel in aanmerking komen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het GewOP de behoeften inzake veiligheid van de instellingen en de toekomstige topontmoetingen te behandelen.

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op de opmerking van de Stad Brussel.

Inzake de problemen van de veiligheid betreurt de Commissie dat er geen melding wordt gemaakt van de implicaties op het vlak van de veiligheid van de komende topontmoetingen en van de impact op de algemene werking van het Gewest met inbegrip van de economische en handelsfuncties (zie ook het advies van de Commissie over punt 4).

Men moet denken aan een vergoeding voor de economische actoren en de bewoners in geval van eventuele schade gedurende deze topontmoetingen.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une réflexion profonde sur l'adéquation des implantations européennes dans le tissu urbain de la Région;

Pour les entreprises, la Commission propose que la Région de Bruxelles-Capitale entame, comme la plupart des régions d'Europe occidentale, un ″city marketing″ économique sérieux permettant d'anticiper la situation économique de demain et d'assurer le développement régional.

La Commission rappelle à ce sujet son avis à propos du projet de constat : ″Il a toujours existé une certaine méfiance de nombreux Bruxellois vis-à-vis de l'impact sur la ville de la présence des Institutions européennes. Néanmoins de nombreux bruxellois sont conscients du fait que, malgré les grands travaux en matière immobilière et d'infrastructures de transport, l'Europe est un atout pour Bruxelles. De plus, un nombre croissant de fonctionnaires européens s'intègrent dans la vie socio-culturelle bruxelloise et s'engagent au niveau de leur quartier ou de leur commune, ce qui atténue les préjugés existants. Cependant un reproche reste tenace : du fait de leur pouvoir d'achat plus élevé, les fonctionnaires européens sont accusés d'être à l'origine de la hausse des prix du marché résidentiel. Un autre reproche fait aux institutions européennes est leur manque d'enthousiasme à prendre leurs responsabilités et à œuvrer à une intégration de qualité de leur implantation dans la ville conforme aux politiques qu'elles poursuivent au niveau européen. Le dialogue initié au sein du Comité de suivi Habitants-Europe et plus récemment de la Task-Force Bruxelles-Europe est encourageant. »

La Commission propose de créer un dialogue entre les différents acteurs (habitants, administrations européennes, autorités nationales, régionales et communales, partenaires sociaux…)

Considérant qu'un réclamant demande de réviser les systèmes de ristournes de la mainmorte et de soulever auprès de l'Etat fédéral la problématique des autres taxes non perçues;

La Commission estime que cette problématique est bien connue du Gouvernement.

Considérant qu'un réclamant souhaite souligner que l'infrastructure future de l'UE doit se développer sur des sites de préférence inhabités sans empiéter sur le tissu urbain existant tout en étant bien desservie par les transports publics;

La Commission considère qu'il faut se référer au PRAS en la matière.

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une étude sur les besoins et comportements des Européens en matière de logement, d'apport fiscal qu'ils représentent et les compensations qui sont rétrocédées par l'Europe à la Région;

Considérant que des réclamants demandent d'expliquer comment éviter la flambée des prix du marché immobilier due à l'élargissement de l'UE et de rendre l'offre d'habitations suffisante;

La Commission constate que le point 3.1. n'apporte pas de données précises à ce sujet.

Point 3.2. Evolution des infrastructures européennes dans le cadre de l'élargissement

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de déterminer la localisation des sommets européens en accord entre la Ville et l'Etat fédéral; si nécessaire cette localisation pourrait être le Heysel;

Considérant qu'un réclamant demande de traiter dans le PRD la satisfaction des besoins de sécurité des institutions et des futurs sommets.

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur la remarque de la Ville de Bruxelles.

Pour les problèmes de sécurité, la Commission regrette qu'aucune mention ne soit faite quant aux implications en matière de sécurité des futurs sommets et de leur impact sur le fonctionnement général de la Région y compris ses fonctions économiques et commerciales (voir également avis de la Commission sur le point 4).

Il y a lieu de se pencher sur la question de l'indemnisation des acteurs économiques et riverains victimes de casse éventuelle lors de ces sommets.

Punt 3.3. Perspectieven op lange termijn

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het GewOP het «richtschema voor de ontwikkeling van de Europese wijk» op te nemen en er de perimeter van te vergroten ten einde er de wijken, die grenzen aan het administratiegebied, te kunnen in opnemen, daar het deze zijn die beschermd en opgewaardeerd moeten worden;

Verwijst de Commissie naar haar advies over het hefboomgebied nr. 7.

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het raam van de uitbreiding van de Europese Unie de nodige budgettaire middelen te zoeken om de Europese wijk aan te passen aan haar nieuwe functie, op federaal vlak;

Dat deze reclamant vraagt dat de inrichting van de openbare ruimten zou ten laste genomen worden door de federale Staat. Om de financiering te verkrijgen van de 7 referentiehuizenblokken en de aangepaste bestemming van de opmerkelijke gebouwen van de wijk;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen.

Punt 5. De prestigeprojecten, dynamische symbolen van het «stadsproject»

De Commissie sluit zich aan bij de bekommernis van de Economische en Sociale Raad om te komen tot een optimalisering van de sociale en economische gevolgen. Deze optimalisering moet gebaseerd zijn op een overleg met alle economische en sociale actoren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de financiële capaciteit vast te stellen van het Gewest om dergelijke projecten te realiseren. Bovendien moet verduidelijkt worden dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de voorkeur moet geven aan een degelijke en duurzame inhoud boven het eventgerichte karakter;

Overwegende dat een reclamant vraagt om ook de middelen te definiëren;

Dat deze reclamant vraagt om te verduidelijken dat het niet kan gaan om eenmalige en in de tijd beperkte operaties. Deze moeten gevolgen hebben en voortduren tot na hun termijn;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen over dit punt.

Overwegende dat een reclamant zich afvraagt waarom er geen groot centrum zou opgezet worden dat even belangrijk is voor de technologie, de industrie en de wetenschap als Hollywood voor de film… vermits ons land één van de belangrijkste bakermatten is van de wereldindustrie; de reclamant zou in ons land graag een originele oplossing zien zoals in Poitiers met de oprichting van het Futuroscope dat 15.000 directe en indirecte arbeidsplaatsen deed ontstaan. België heeft behoefte aan een groot mobiliserend project dat het begin kan uitmaken van een nieuwe welvaartsperiode zoals dit het geval was met de Expo 58 die de golden sixties inluidde;

Dat deze reclamant vraagt om dit project voor de opening van een Wetenschapscentrum op te nemen binnen het raam van een groot wereldomvattend project;

Overwegende dat een reclamant zich verzet tegen de Olympische Spelen, Wereldkampioenschappen en andere zeer megalomane projecten;

Overwegende dat een reclamant erop aandringt dat de prestigeprojecten zouden plaatsvinden binnen een dynamische omgeving van duurzame herwaardering en dat zij zo veel mogelijk sociaal-economische weerslag zouden hebben voor het Gewest, in het raam van een overleg met alle economische actoren;

Speelt de Commissie deze voorstellen door aan de Regering in het raam van de oproep tot projecten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om systematisch «echte» internationale wedstrijden te organiseren voor alle grote internationale projecten;

Verwijst de Commissie naar de problematiek van de «Bouwmeester», behandeld door de Commissie in prioriteit 1, punt 8.3. Een nieuwe definiëring van het erfgoed

PRIORITEIT 11 : de stedelijke leefbaarheid waarborgen door de veiligheid van personen en goederen

Algemeenheden

Een reclamant vraagt de toevoeging van het volgende voorstel : «Het Gewest zal een stelsel invoeren voor de schadeloosstelling van omwonenden en handelaars die het slachtoffer zijn van vernielingen, vandalisme en andere geweldplegingen naar aanleiding van Europese en internationale vergaderingen». Het ontwerpplan maakt van de internationale functie een prioriteit. In deze context zullen er in Brussel op regelmatige basis een groot aantal Europese en internationale topvergaderingen plaatsvinden;

De Commissie verwijst dit voorstel naar de Regering, samen met het omkaderingsprobleem van betogingen naar aanleiding van Europese topvergaderingen en met de vragen rond de bepaling van een veiligheidsperimeter (de neutrale zone). Dat laatste had trouwens moeten voorkomen in deze prioriteit.

Point 3.3. Perspectives à long terme

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre dans le PRD le ″schéma directeur pour le développement du quartier européen″ et d'en agrandir le périmètre afin d'inclure les quartiers limitrophes à la zone administrative qui sont ceux qu'il faut protéger et réhabiliter;

La Commission renvoie à son avis sur la zone levier n° 7.

Considérant qu'un réclamant demande dans le cadre de l'élargissement de l'Union européenne de chercher les moyens budgétaires nécessaires pour adapter le quartier européen à sa nouvelle fonction, au niveau fédéral;

Que ce réclamant demande de faire prendre en charge par le fédéral, l'aménagement des espaces publics. D'obtenir le financement des 7 ilôts-cadre et l'affectation adéquate des immeubles remarquables du quartier;

La Commission renvoie à ses considérations générales.

Point 5. Les projets-phares, symboles dynamiques du ″projet de ville

La Commission relaie le souci du Conseil économique et social de voir l'optimalisation des retombées sociales et économiques. Cette optimalisation doit reposer sur une concertation entre tous les acteurs concernés :

Considérant qu'un réclamant demande de définir la capacité financière de la Région pour réaliser de tels projets. En outre il faut préciser que la Région de Bruxelles-Capitale doit privilégier le contenu solide et durable par rapport à l'événementiel;

Considérant qu'un réclamant demande de définir également les moyens;

Que ce réclamant demande de préciser qu'il ne peut s'agir d'opérations uniques et limitées dans le temps. Ils doivent avoir des effets induits et une continuation assurée au-delà de leur terme;

La Commission se réfère à ses considérations générales sur ce point.

Considérant qu'un réclamant se demande pourquoi ne pas créer une vaste cité qui serait à la technologie, à l'industrie et à la science, ce que Hollywood est au cinéma…puisque notre pays fut l'un des principaux berceaux de l'industrie mondiale; le réclamant voudrait voir émerger dans notre pays une solution originale comme Poitiers a trouvé la sienne en créant le Futuroscope et près de 15.000 emplois directs et indirects. La Belgique a besoin d'un grand projet mobilisateur susceptible de marquer la début d'une nouvelle ère de prospérité, comme l'Expo 58 a ouvert notre pays aux golden sixties;

Que ce réclamant demande d'inscrire le projet d'ouverture d'une Cité des Sciences dans le cadre d'une grande vitrine mondiale;

Considérant qu'un réclamant s'oppose aux Jeux Olympiques, Championnats du Monde et autres projets mégalomaniaques;

Considérant qu'un réclamant insiste pour que les projets-phares s'inscrivent dans un cadre dynamique de revitalisation durable de la Ville et visent à atteindre le maximum de retombées socio-économiques pour la Région, dans le cadre d'une concertation avec tous les acteurs économiques;

La Commission livre ces suggestions à la réflexion du Gouvernement dans le cadre de l'appel à projets.

Considérant qu'un réclamant demande d'organiser systématiquement de ″véritables″ concours internationaux pour tous les projets publics majeurs;

La Commission renvoie à la problématique du ″Bouwmeester″ traitée par la Commission dans la priorité 1., point 8.3. Une redéfinition du patrimoine

PRIORITE 11 : ASSURER LA CONVIVIALITE URBAINE PAR LA SECURITE DES PERSONNES ET DES BIENS

Généralités

Un réclamant demande d'ajouter la proposition suivante : la Région se dotera d'un système d'indemnisation des riverains et commerçants, victimes de casse, de vandalisme et autres actes de violence survenus à l'occasion de réunions européennes et internationales. Le projet positionne la fonction internationale parmi ses priorités. Dans ce contexte, un nombre important de sommets européens et internationaux auront lieu de manière récurrente à Bruxelles;

La Commission renvoie au Gouvernement cette proposition, de même que la question de l'encadrement des manifestations lors des sommets européens; y compris les questions liées à la définition d'un ″périmètre de sécurité″ (zone neutre) qui mériterait un développement dans cette priorité.

De Stad Brussel vraagt meer middelen voor de gemeenten voor het verder zetten van het veiligheidsbeleid, want de veiligheidsmaatregelen hebben zowel betrekking op de leefomgeving (openbare ruimten, gemengd wonen, verkeer,…) als op de preventie (herinschakeling, bestrijden van schoolverzuim, sociale- en schoolbemiddelaars, straathoekwerkers, buurtpolitie, …) en het ontwerpplan beperkt zich tot de vermelding ervan en tot het aanbevelen van hun ontwikkeling;

De Commissie verwijst naar haar algemene opmerkingen over de middelen : de Commissie kan inderdaad moeilijk beoordelen of de gemeenten al of niet over voldoende middelen beschikken en of de toewijzing van de beschikbare hulpmiddelen wel optimaal verloopt.

De Gemeente Ukkel vraagt de organisatie van een informatiecampagne, in het Gewest en in de rand, ter bevordering van de verwezenlijking van de diverse acties die door deze prioriteit worden aanbevolen. Die campagne moet de nadruk leggen op de toenemende kwaliteit van hetstadsleven en zodoende het terug in de stad komen wonen aantrekkelijker maken;

De Commissie verwijst naar prioriteit 1 en is van oordeel dat dit voorstel in de city marketing kan worden opgenomen.

Inleiding

De Gemeente Evere vraagt de definitie van «veiligheids- en samenlevingscontract»;

De Commissie vindt deze vraag verantwoord, vooral omdat punt 5.2 betreffende deze contracten er de inhoud niet van verduidelijkt.

De Gemeente Ukkel verduidelijkt dat men de preventie op het vlak van veiligheid niet kan benaderen op het niveau van het hele gemeentelijke grondgebied, maar dat dit wel kan in achtergestelde zones; zo moet de preventie bijzondere aandacht geven aan de omgeving van achtergestelde zones die soms aan weerszijden van de gemeentegrenzen liggen;

De Commissie verwijst naar het overlegwerk dat door de gemeenten wordt verricht.

Een reclamant vraagt naar het treffen van efficiënte maatregelen voor het verzekeren van de rust van de burgers, voor het opdoeken van criminaliteit en voor het verzekeren van een «we zijn hier thuis»-gevoel. Dagelijks lezen van Le Soir en het weekblad Vlan die objectief berichten over de onveiligheid in Brussel en zijn 19 gemeenten; 2. Voor efficiënte maatregelen zie Londen, waar men openlijk het bezoek aan de «no go areas» afraadt (in Brussel 9 van de 19); 3. Opdoeken van de criminaliteit die reeds 9 van de 19 gemeenten ondermijnt en het »kwaad» vermijden in het centrum en in de bedreigde gemeenten. De gewezen hoofdpolitiecommissaris van Anderlecht, de wijze R. Vandelanotte, als consultant aanwerven; 4. Al de nodige maatregelen treffen opdat we ons hier weer thuis zouden voelen;

De Commissie denkt dat deze opmerking, zoals zovele andere, het belang van het herstel van een veiligheidsgevoel bewijst en ze meent dat de voorstellen van het plan daar naar streven.

Reclamanten en de Gemeente Ukkel vragen dat men al de (preventieve en repressieve) actoren zou waarschuwen voor het risico van veralgemening. Het stigmatiseren van bepaalde doelgroepen kan op zichzelf reeds een bepaald crimineel gedrag in de hand werken. Door steeds beschouwd te worden als mogelijke schuldigen gaan sommigen zich gedragen zoals het van hen wordt verwacht;

De Commissie stelt vast dat deze veralgemening niet in het plan voorkomt.

Een reclamant vraagt om niet langer de «chantage met vernieling» te aanvaarden die wordt geuit telkens de politie een crimineel oppakt of als de politie in de fout gaat (wat door het aantal gevallen en door de spanning onvermijdelijk is). We doen nog niet aan «nultolerantie» zoals in New-York en misschien hoeft dat ook nog niet, maar men kan beter voorkomen dan genezen : het is gezonder op elk vlak en het kost veel minder!

De Commissie vindt deze opmerking niet relevant.

Een reclamant vraagt de ontsluiting van de wijken (verenigingen voor contacten tussen de gemeenschappen, verfraaiing, …), het verhinderen van bendevorming en van het ontstaan van plaatsen waar een Europeaan zich niet welkom voelt. Opdrijven van de bewaking;

De Commissie vindt dat dit onder meer tot de taken van de politie behoort.

Een reclamant vraagt wat men bij ernstige voorvallen moet doen : preventie via een globaal plan van het Leger, dringende maatregelen om gevoelige wijken af te sluiten in geval van raids en bij het vermoeden van georganiseerde samenzweringen het nodige doen om de grenzen selectief te sluiten;

Gelet op de dreiging van het terrorisme, na de VS en Londen, moeten we beseffen dat het derde doel Brussel kan zijn, als kruispunt van de belangen van alle Europese landen en eventueel om België te destabiliseren en strategische sites te treffen die een ruime hinderende werking hebben, zoals nucleaire centrales.

La Ville de Bruxelles demande de donner plus de moyens aux communes pour poursuivre la politique visant à assurer la sécurité, car les mesures de sécurité visent tant le cadre de vie (espaces publics, mixité logement, circulation, etc...) que les politiques de prévention (réinsertion, lutte contre le décrochage scolaire, médiateurs sociaux, scolaires, éducateurs de rue, police de proximité etc.) et le projet se borne à les citer en préconisant leur développement;

La Commission renvoie aux remarques générales concernant les moyens : il est en effet difficile pour la Commission de savoir si les communes disposent de moyens suffisants ou non et si l'allocation des ressources disponibles est optimale.

La commune d'Uccle demande de prévoir une campagne d'information soutenue, tant dans la Région qu'en périphérie, de manière à promouvoir la réalisation des différentes actions projetées dans cette priorité. Cette campagne doit faire valoir la qualité grandissante de la vie urbaine et ce faisant, rendre plus attractif le retour d'habitants en ville;

La Commission renvoie à la priorité 1 et estime que cette proposition peut être intégrée dans le city marketing.

Introduction

La commune d'Evere demande de définir le ″contrat de sécurité et de société″;

La Commission considère que cette demande est justifiée d'autant que le point 5.2. relatif à ces contrats n'en précise pas le contenu.

La commune d'Uccle précise que la prévention sécurité ne peut s'appréhender au niveau du territoire communal mais plutôt en termes de zones fragilisées; ainsi la prévention doit porter une attention toute particulière sur les alentours des zones fragilisées qui s'étendent parfois de part et d'autre des limites communales;

La Commission renvoie au travail de concertation des communes.

Un réclamant demande de prendre des mesures efficaces pour assurer la tranquillité des citoyens, mettre fin à la délinquance et faire que ″nous nous sentions à nouveau chez nous ici″. » 1- Lire chaque jour Le Soir et son hebdo Vlan qui documentent objectivement sur l'insécurité à Bruxelles et ses 19 communes; 2- mesures efficaces voir Londres où l'on déconseille ouvertement les ″no-go areas″ (à Bruxelles 9 sur 19); 3- mettre fin à la délinquance qui mine déjà 9 des 19 communes et éviter le ″mal″ dans le centre et les communes menacées. Engager comme consultant l'ancien commissaire en chef d'Anderlecht, le sage R. Vandelanotte; 4 - prendre toutes les mesures nécessaires afin que nous nous sentions de nouveau chez nous ici. » ;

La Commission considère que cette remarque, comme beaucoup d'autres, montrent l'importance de restaurer un sentiment de sécurité et pense que les propositions du plan vont dans ce sens.

Des réclamants et la commune d'Uccle demandent d'alerter tous les acteurs (préventifs ou répressifs) des risques d'amalgames possibles. La stigmatisation de certains groupes cibles peut engendrer elle-même, certains comportements délinquants. A force d'être considérés comme des coupables en puissance, certains en arrivent à se comporter comme ce que l'on attend d'eux;

La Commission estime que le projet de plan ne fait pas d'amalgames.

Un réclamant demande de ″ne plus accepter le ″chantage au casse″ dès que la police arrête un délinquant ou qu'il lui arrive de faire une bavure (à force de cas et de tension, c'est inévitable). » ″Bref, on n'en est pas à la ″tolérance 0″ new-yorkaise, et peut-être n'est-ce pas justifié à ce point-là : mais mieux vaut prévenir que guérir : c'est plus sain à tous les niveaux et ça coûte bien moins cher!;

La Commission considère que cette remarque n'est pas pertinente.

Un réclamant demande de désenclaver les quartiers (associations de contacts intercommunautaires, embellissement,....), empêcher la formation de ″gangs″ ou de lieux où l'européen se sent mal venu. Augmenter la surveillance;

La Commission considère que c'est le rôle de la police de proximité notamment.

Un réclamant demande ″en cas grave : prévention d'un plan global par l'Armée de mesures urgentes de bouclage des quartiers sensibles, en cas de raids et si l'on avait des soupçons fondés sur des complicités organisées en son sein, il faudrait alors faire le nécessaire pour boucler sélectivement toutes les frontières. »

Etant donné la menace terroriste et après les USA et Londres, ne doutons pas que la troisième cible pourrait être Bruxelles en tant que lieu de convergence des intérêts de tous les pays européens, et éventuellement pour déstabiliser la Belgique et frapper des sites stratégiques à vaste action de nuisance comme les centrales nucléaires. »

Men zou dus uit elementaire en logische voorzorg permanente wachtdiensten moeten oprichten, met infrarooddetectoren, en dichtbij al deze strategische sites een batterij grond/lucht- raketten moeten installeren, …

De internationale instellingen en de belangrijkste plaatsen (nucleaire centrales, …) beschermen tegen het terrorisme.

In diezelfde context blijkt het van groot belang dat al de mogelijke schuilplaatsen gekend zijn zodat men snel en goed gecoördineerd kan optreden, dat onze reserves aan gasmaskers opnieuw worden geëvalueerd, dat personeel wordt opgeleid voor het snel uitvoeren van burgerbeschermingsmaatregelen en dat er zo groot mogelijke reserves van petroleumproducten worden aangelegd, en indien nodig ook van gas,…

… in vergelijking met de kostprijs van deze rampen, valt het betalen van wachtploegen en het installeren van raketbatterijen heel goedkoop uit …en bestaat onze taak op Aarde niet uit beheren van ons erfgoed als «goede huisvaders» ? Dat houdt ook het treffen van voorzorgen in…;

De Commissie vindt deze opmerking niet relevant : de federale veiligheidsdiensten zijn bevoegd voor het verzekeren van de veiligheid van het grondgebied.

De Gemeente Watermaal-Bosvoorde vraagt dat er rekening zou worden gehouden met de kinderen en de jongeren. Ze zijn de volwassenen van morgen. Ze vraagt de renovatie van de onthaalruimten (scholen, kribben, jeugdhuizen,…),

Dit hoofdstuk wijst op de noodzaak, voor het ontstaan van verantwoord burgerschap, van actie op het vlak van stedenbouw en stadsrenovatie. De renovatie van de onthaalruimten zou eveneens moeten worden beschouwd als een onmisbaar element van de herstructurering van kinderen en jongeren. Het bieden van een aangename leefomgeving bewijst het respect dat men voor hen heeft; deze revalorisatie kan enkel positieve attitudes tot gevolg hebben. Als het GewOP een toekomstproject is, dan moet het ook belangstelling tonen voor de volwassenen van morgen;

De Commissie meent dat er met kinderen en jongeren in meerdere prioriteiten rekening wordt gehouden, onder meer in prioriteit 7. Ze stelt dat de vermelde lokalen en gebouwen tot het gemeentelijk patrimonium behoren; niettemin steunt ze de benadering, gelet op de beperkte subsidies (die voor de kribben zelfs niet bestaan) en vindt ze dat het nuttig zou zijn indien daaraan zou kunnen worden verholpen.

1. Het leefklimaat

1.1. Stedenbouw

De Stad Brussel vraagt de verruiming van de subsidies aan de gemeenten voor de openbare verlichting. Dit om de gemeenten meer armslag te geven inzake typologie van de lichten volgens de bedoelde wijken. De subsidies moeten het plaatsen bevorderen van lichten die de voetpaden leefbaarder maken dan de wegen;

De Commissie steunt deze opmerking die bij de doelstellingen van het plan aansluit (gezellige nachtelijke sfeer).

De Gemeente Schaarbeek vraagt om er voor te zorgen dat er overal woongelegenheid aanwezig is, vooral in de zones die dat niet als hoofdfunctie hebben (Administratiegebied, Stedelijk Industriegebied,...);

De Commissie stelt dat het GewOP dit voorziet, hoofdzakelijk in de winkelstraten en in de administratiegebieden. Ze meent dat er geen woningen moeten worden ontwikkeld in gebieden voor stedelijke industrie.

De Gemeente Evere vraagt de schrapping van het punt betreffende de na te leven rooilijnen. «Naleving van de rooilijnen : bedoeld zijn de rechte rooilijnen. Dit is stedenbouw op zijn Haussman's : met één mitraillet kan men een hele straat onder controle houden. Gelukkig evolueerde de stedenbouw. Door toepassing van dit principe kan men heel Louvain-la-Neuve en Louvain-en-Woluwe afbreken;

De Commissie stelt voor om het woord «aan het redelijk respect van de rooilijn» toe te voegen.

De Gemeente Sint-Gillis vraagt een nieuwe formulering van het vierde punt «in plaats van de gelijke toename van de lichtsterkte (…) van de zwakke weggebruikers (voetgangers, fietsers, kinderen, enz.)» omdat het niet uitgeschreven is als de andere punten en verwarrend werkt;

De Commissie steunt deze vraag en stelt de volgende zin voor : «aan de kwaliteit van de verlichting eerder dan aan de gelijke toename van de lichtsterkte en aan de plaatsing van lichten die de veiligheid bevorderen»;

De reclamant verzet zich tegen de plaatsing van openbare verlichting in de semi-natuurlijke gebieden met hoge biologische waarde en verdedigt eerder de plaatsing van verlichting aan de rand van de site, met lampen die naar de buitenzijde van de site toe verlicht. Hij meent dat de verlichting van de stadsparken overdreven is en wenst een lagere en naar de bodem gerichte verlichting;

Il faudrait donc, et ce n'est que prudence logique élémentaire : établir des ceintures de garde permanente, détecteurs infrarouge; et installer au pied de chacun de ces sites stratégiques une batterie de missiles sol/air,...

Protéger les institutions internationales et lieux essentiels (centrales nucléaires,...) de la menace terroriste.

« Toujours dans la même optique, il est essentiel de : recenser tous les abris possibles et de les lister pour intervention efficace rapide avec bonne coordination; réévaluer nos réserves de masques à gaz; former du personnel à la mise en place rapide des mesures de sécurité civile; faire le plus possible de réserves en produits pétroliers, et si besoin en gaz,.... »

... Or, en comparaison de ce que coûteraient ces catastrophes, payer des équipes de garde et installer des batteries de missiles n'est pas bien cher payer... et notre rôle sur Terre, n'est-il pas de gérer notre héritage en ″bons pères de famille″? Cela inclut la prévoyance. » ;

La Commission considère que cette remarque n'est pas pertinente : les services de sécurité fédéraux sont compétents pour la sécurité du territoire.

La commune de Watermael-Boitsfort demande de prendre en compte les enfants et jeunes qui sont les adultes de demain, et de rénover les lieux d'accueil (écoles, crèches, maisons de jeunes, etc...),

« Ce chapitre évoque la nécessité d'une action sur l'urbanisme et la rénovation urbaine pour induire une citoyenneté responsable. La rénovation des lieux d'accueil devrait également être considérée comme l'un des éléments indispensables à la restructuration des enfants et des jeunes. Leur offrir un cadre de vie agréable atteste du respect et de l'intérêt qu'on leur porte; cette revalorisation ne peut qu'induire des attitudes positives. Si le PRD est un projet d'avenir, c'est aussi aux adultes de demain qu'il doit s'intéresser;

La Commission estime que les enfants et les jeunes sont pris en compte dans plusieurs priorités, dont la priorité 7. Elle signale que les locaux et les bâtiments sont des bâtiments communaux, cependant elle appuie la démarche au vu des subsides réduits (voire inexistants dans les crèches) et précise qu'il serait utile d'y remédier.

1. Le cadre de vie

1.1. Urbanisme

La Ville de Bruxelles demande d'élargir les subventions données aux communes pour l'éclairage public; ceci afin de donner plus de latitudes aux communes en matière de typologie de luminaires selon les quartiers visés. Les subsides doivent privilégier les luminaires qui rétablissent un éclairage convivial des trottoirs par rapport aux voiries;

La Commission appuie cette remarque qui va dans le sens des objectifs du plan (ambiance nocturne conviviale).

La commune de Schaerbeek demande d'assurer que du logement soit présent partout, surtout dans les zones dont ce n'est pas la fonction principale (Zone Administrative, Zone d'Industries Urbaines,…);

La Commission indique que c'est prévu dans le projet, principalement pour les artères commerçantes et les zones administratives. Elle estime qu'il n'y a pas lieu de développer du logement en zone d'industries urbaines.

La commune d'Evere demande de supprimer le point concernant les alignements à respecter. Par ″respect des alignements″ on comprend des alignements droits. Ceci est l'urbanisme à la Haussman : avec une mitraillette on tient toute une rue sous contrôle. Heureusement l'urbanisme a évolué. En appliquant ce principe on peut démolir tout Louvain-la-Neuve et Louvain en Woluwe;

La Commission propose d'ajouter le mot ″au respect raisonné des alignements.. » .

La commune de Saint-Gilles demande de reformuler le 4ème point ″augmentation uniformisée de l'intensité de l'éclairage (...) usagers faibles (piétons, enfants, cyclistes...)″, car il ne se lit pas comme les autres points et porte à confusion;

La Commission appuie cette demande et propose la phrase suivante : ″à préférer la recherche de la qualité de l'éclairage plutôt que l'augmentation uniformisée de son intensité et l'installation de luminaires de type sécuritaire…″.

Le réclamant refuse que l'on mette en place un éclairage public des zones semi-naturelles de haute valeur biologique et préconise plutôt un éclairage périphérique dirigé vers l'extérieur du site. Il estime que l'éclairage des parcs urbains est excessif et souhaite un éclairage plus bas et dirigé vers le sol;

De Commissie meent dat het verlichtingsbeheer in deze ruimten moet steunen op een evenwicht tussen de veiligheidsnoden en het respect voor de biologische ritmen en voor de biodiversiteit. Misschien moet men kiezen tussen het plaatsen van de geschikte verlichting en het sluiten van bepaalde parken tijdens de nacht.

Vele lantaarnpalen werken op lampen met te weinig potentieel of zitten achter mat glas dat de lichtsterkte belemmert, of staan inefficiënt ten opzichte van het straatgedeelte dat ze dienen te verlichten. Modernisering, herpositionering of wellicht simpelere kunstgrepen kunnen waarschijnlijk het rendement gemakkelijk verbeteren;

De Commissie meent dat men moet zorgen voor kwaliteitsvolle verlichting.

1.2. Huisvesting

Een reclamant vraagt de opname van de «tussenliggende» plaatsen, opdat ze niet langer door de bewoners zouden worden ingenomen als een uitbreiding van hun woning.

De «tussenliggende» plaats (hall, gang, trap) werkt als een sas tussen de privé-ruimte en de gemeenschappelijke ruimte, maar ze wordt ingenomen door de bewoners. Hun veiligheid moet worden behandeld (camera, chipkaart), maar de vraag betreft veeleer de opening en de sluiting ervan en hun leesbaarheid en verlichting. Architecten en stedenbouwkundigen houden te weinig rekening met deze plaatsen en dat geeft aanleiding tot het ontstaan van een sterk onveiligheidsgevoel;

De Commissie meent dat deze opmerking aansluit bij de vraag naar beveiliging van de toegangen tot de woningen.

1.3. Verkeer

Een reclamant vraagt de verduidelijking van dit punt door toevoeging van de volgende notie : versterking van de controle en van de repressie van de inbreuken op de maximumsnelheid en op het parkeerverbod. In het naoorlogse Engeland heeft de versterking van de sancties het aantal ongevallen tot de helft beperkt (zie streepje «voor de voetgangers (…) doeltreffende preventieve en repressieve maatregelen tegen het wildparkeren op voetpaden», p. 32921).

De Commissie verwijst naar prioriteit 8.

De Gemeente Ukkel vraagt dat men prioritair zou zorgen voor de bescherming van minder mobiele personen (gehandicapten, senioren, kinderwagens,…).

Men moet beseffen dat men, op verkeersvlak, niet altijd de veiligheid van alle types van gebruikers kan verzekeren in alle openbare ruimten, conform de vereisten van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening;

De Commissie verwijst naar de prioriteiten 7 (7.4.) en 8 en naar de GSV (openbare ruimten) waarin toegangsvoorwaarden ten behoeve van de personen met beperkte mobiliteit zijn opgenomen.

Een reclamant vraagt de toevoeging in het punt 1.3 Veiligheid voor de voetgangers van «…op gevoelige plaatsen (scholen, parkingangen,...»;

De Commissie gaat ermee akkoord de tekst aan te passen volgens het voorstel van de reclamant, hetzij alinea 1, streepje 1 : «…op gevoelige plaatsen (scholen, parkingangen,…)»

Een reclamant vraagt de toevoeging van «aanleg en bescherming van veilige en comfortabele fietspaden» (dit wil o.a. zeggen zonder het risicoverhogende 'cakewalk-effect).'

Een reclamant vraagt het wegwerken van verzakkingen in de voetpaden, want overal in de stad zijn verzakte voetpaden te vinden. Dit oogt niet alleen slordig, maar is bovendien voor ouden van dagen en mensen met kinderwagens hinderlijk en soms zelfs gevaarlijk. Dit dient verholpen te worden.

De Commissie meent eveneens dat men veel belang moet hechten aan de goede staat van de voetpaden (zie prioriteit 8) en aanvaardt de aanpassing van de reclamant, hetzij alinea 1, streepje 2 : «aanleg en bescherming van veilige en comfortabele fietspaden …»

Een reclamant vraagt een ernstigere controle in de parkings, gelet op de onveiligheid in de parkings;

Daar er voor dit probleem geen duidelijke gegevens beschikbaar zijn, verwijst de Commissie deze aangelegenheid naar de Regering.

Een reclamant vraagt de toevoeging van het volgend punt : verhelpen aan het totaal ontbreken van veiligheid in het OV en vooral in de «spook»stations;

De Commissie meent dat men in punt 1.3 bijzondere aandacht zou moeten hebben voor de veiligheid in het openbaar vervoer (al gaat het eerder om subjectieve dan om objectieve onveiligheid).

Een reclamant vraagt de toevoeging van een punt over opvoeding op het vlak van de mobiliteit (in hoofdzaak voor de naleving van de wegcode door fietsers, de naleving van de maximumsnelheid voor autobestuurders, het respecteren van fietspaden door voetgangers). Deze opvoeding kan bewerkstelligd worden in samenwerking met de lokale en nationale TV'-omroepen en met het BIVV.

La Commission estime que la gestion de l'éclairage de ces espaces doit se faire en trouvant un équilibre entre les impératifs de la sécurité et le respect des rythmes biologiques et de la biodiversité. Il faut peut-être choisir entre mettre un éclairage adéquat ou fermer certains parcs la nuit.

Un réclamant considère que beaucoup de réverbères ont un potentiel insuffisant, ou sont pourvus d'un verre dépoli empêchant une bonne luminosité ou encore sont placés de façon inefficace vis-à-vis de la rue qu'ils devraient éclairer. Une modernisation, un déplacement ou une manœuvre encore plus simple pourrait probablement augmenter leur rendement;

La Commission estime qu'il faut veiller à la qualité de l'éclairage.

1.2. Logement

Un réclamant demande de traiter les lieux ″d'entre-deux″, de faire en sorte qu'ils ne soient pas appropriés par les habitants comme une extension de leur logement.

Les lieux ″entre-deux″ (halls, couloirs, escaliers) fonctionnent comme des sas entre l'espace privé et l'espace public mais qui sont appropriés par les habitants. Il s'agit moins de traiter leur sécurisation (caméras, cartes à puce) que leur ouverture/fermeture, leur lisibilité et leur éclairage. Les architectes et urbanistes se penchent trop peu souvent sur ceux-ci à partir desquels se développent de fort sentiments d'insécurité;

La Commission considère que cette remarque rejoint la question de la sécurisation des accès aux logements.

1.3. Circulation

Un réclamant demande de préciser ce point en y introduisant la notion suivante : renforcement du contrôle et de la répression des infractions en ce qui concerne les excès de vitesse et de parking sauvage. Le renforcement des sanctions en Angleterre après la guerre a fait baisser de moitié les accidents (voir tiret ″pour les piétions (…) mesures préventives et répressives efficaces contre le parking sauvage sur les trottoirs″, p. 35921).

La Commission renvoie à la priorité 8.

La commune d'Uccle demande d'assurer de manière prioritaire la protection des personnes à mobilité réduite (handicapés, seniors, voitures d'enfant,...)

« Il faut prendre conscience qu'en matière de circulation, la sécurité de tous les types d'usagers n'est pas toujours possible dans tous les espaces publics, conformément aux respect des exigences du Règlement Régional d'Urbanisme. » ;

La Commission renvoie à la priorité 7 (7.4.) et 8, ainsi qu'au RRU (espaces publics) qui prévoit des conditions d'accès pour les personnes à mobilité réduite.

Un réclamant demande d'ajouter dans le point 1.3 en ce qui concerne la sécurité des piétons ″… aux endroit sensibles (écoles, entrées des parcs,.″;

La Commission marque son accord pour amender le texte selon la proposition du réclamant, soit alinéa 1, tiret 1 : ″… aux endroit sensibles (écoles, entrées des parcs,...)″.

Un réclamant demande d'ajouter : ″installation et protection de pistes cyclables confortables et en sécurité. » , cela veut dire entre autres, sans le risque du dangereux effet cake-walk'.

Un réclamant demande de faire disparaître l'affaissement des trottoirs, car il y a des parties de trottoirs affaissés dans toute la ville et c'est désagréable et dangereux pour les personnes âgées et les landaus.

La Commission partage l'importance à accorder au bon état des trottoirs (voir la priorité 8) et accepte la proposition d'amendement du réclamant, soit alinéa 1, tiret 2 : ″construction et protection des pistes cyclables confortables et en sécurité …″

Un réclamant demande de prévoir plus sérieusement le contrôle des parking, étant donné l'insécurité dans les parkings;

En absence de données clarifiées sur la question, la Commission renvoie la question au Gouvernement.

Un réclamant demande d'introduire le point suivant : il faut lutter contre le manque total de sécurité dans les TC et particulièrement dans les stations ″fantômes″;

La Commission estime que dans le point 1.3., une attention toute spéciale doit être portée à la sécurité dans les transports publics (même si c'est l'insécurité qui est plus subjective qu'objective).

Un réclamant demande d'ajouter un point concernant l'éducation relative à la mobilité (essentiellement pour : respect du code de la route pour les cyclistes, respect des limitations de vitesses pour les automobilistes, respect des pistes cyclables par les piétons). Cette éducation pourrait se faire via une collaboration avec les TV locales, fédérales et l'IBSR.

Men moet de diverse actoren van de mobiliteit meer wederzijds respect bijbrengen (autobestuurders, fietsers, voetgangers, motorrijders en politie - deze laatste moet strenger optreden). Voor deze opvoeding moet men audiovisuele middelen gebruiken om bepaalde gedragingen beter te laten begrijpen;

De Commissie steunt deze opmerking.

Een reclamant vraagt om geen uitspringende voetpaden aan te leggen als deze niet tegen de voertuigen beschermd zijn door obstakels;

De Commissie steunt deze opmerking en vraagt de toevoeging van de volgende woorden in de zin «aanleg van voor voertuigen ontoegankelijke uitspringende voetpaden …».

Een reclamant vraagt om de nadruk op preventie te leggen en om de deelname van het basisonderwijs aan deze preventie te voorzien,

De leerlingen van de basisscholen zouden moeten kunnen deelnemen aan de preventie (verkeersveiligheid en burgerzin in het dagelijks leven);

De Commissie vindt dit een nuttig voorstel en stelt voor om het te weerhouden.

1.4. Burgerzin

De Gemeente Ukkel vraagt de nadere bepaling van de middelen (lokalen, hulpbronnen,…) voor het opdrijven van het aantal programma's op het vlak van de vorming tot burgerzin, de kennis van de instellingen, de administratieve werking en het beleid van de stad;

De Commissie meent dat de verduidelijking in het plan van de middelen en actoren nuttig kan zijn.

Een reclamant vraagt het opdrijven van de sancties voor respectloze autobestuurders (niet stoppen aan zebrapaden, parkeren op voetpaden, GSM-gebruik aan het stuur,…);

De Commissie is van oordeel dat de bestraffing van inbreuken tot de federale bevoegdheden behoort.

Een reclamant stelt dat de fietspaden de oorzaak zijn van de toename van het risico van botsingen op de plaatsen waar ze de gewone weg kruisen of raken. Buitenlandse studies tonen aan dat er minsten een lengte van een km nodig is vooraleer de verbetering van de veiligheid op het fietspad de vergroting van het risico aan de beginpunten compenseert. De verduidelijking daarvan in het GewOP lijkt me noodzakelijk om de aandacht van de conceptoren (die meestal geen fietsers zijn) op dit probleem te vestigen;

De Commissie verwijst naar haar opmerkingen daarover in de prioriteit 8.

Een reclamant vraagt om in dit punt een deel te wijden aan het besturen van wagens en aan de eraan verbonden gevaren. Hij vraagt ook middelen om gevaarlijk rijgedrag te bestraffen.

Verbalisanten op het terrein die gevaarlijk rijgedrag mogen beboeten zouden efficiënt zijn. Hoeveel bestuurders rijden er op het juiste baanvak, hoeveel houden er maar 1 meter afstand aan 120 per uur. Ze zullen niet geflitst worden (dit geldt des te meer voor vrachtwagens en bestelwagens, die nochtans moeilijker remmen en stoppen);

De Commissie vindt dat deze opmerking niet onder de bevoegdheid van het Gewest valt.

Reclamanten en de Gemeente Ukkel vragen naar vorming voor de leerkrachten, om hen specifieke methoden voor conflictbeheersing bij te brengen. Ze vragen ook dat er meer belang zou worden gehecht aan leerlingenraden en dat men in de opvoeding tot burgerzin de kinderen zou wijzen op de plichten van het leven in gemeenschap en op de solidariteit die er bijhoort. Door de vorming van de leerkrachten kan men de schoolgaande jeugd laten deelnemen aan experimenten met alternatieve oplossingen voor de geschillen. De leerlingenraden moeten iedereen aan het woord laten en kansen bieden voor het ontwikkelen van een kritische geest, maar moeten ook ruimte scheppen voor gesprek, uitdrukking, dialoog en aanleren van het democratisch debat;

De Commissie vindt dit een nuttig voorstel en stelt voor dat men aan leerlingen, hun ouders en leerkrachten een opvoeding tot burgerzin zou verstrekken.

2. Het preventiebeleid

De reclamant vraagt om te stoppen met het opbod aan voorzieningen en om het subsidiariteitsbeginsel toe te passen omdat het het bestaande versterkt, in het bijzonder het verenigingsleven, en hij vraagt tevens om de autonomie van dat verenigingsleven te waarborgen omdat dat onmisbaar is, daar de oprichting van voorzieningen voor het bestrijden van de onveiligheid al te dikwijls gepaard gaat met een ware overname van de verenigingen door de gemeenten. Onder het voorwendsel van coördinatie legt men de centrale beslissingsmacht bij de gemeente en beschouwt men de verenigingen als loutere instrumenten, hetgeen dan soms nog gepaard gaat met overlapping van en concurrentie onder voorzieningen;

De Commissie meent dat de coördinatie die in de prioriteiten 4 en 7 vermeld staat, deze concurrentie zou moeten kunnen vermijden.

Il faut éduquer les différentes acteurs de la mobilité à un plus grand respect mutuel (automobilistes, cyclistes, piétons, cyclomotoristes et la police - cette dernière doit être éduquée à être moins laxiste). Cette éducation passe par l'utilisation de moyens audiovisuels pour mieux faire comprendre certains comportements;

La Commission appuie le réclamant.

Un réclamant demande de ne pas prévoir des trottoirs avancés sans les protéger des voitures par des obstacles;

La Commission soutient cette remarque et demande d'ajouter les mots suivants dans la phrase : ″trottoirs avancés inaccessible aux voitures …″.

Un réclamant demande de mettre un accent sur la prévention et de prévoir la participation des écoles primaires à celle-ci.

« Les étudiants des écoles primaires devraient participer à cette prévention (sécurité routière et actes civils de la vie courante). » ;

La Commission considère cette proposition utile et suggère de la retenir.

1.4. Comportement citoyen

La commune d'Uccle demande de ″déterminer les moyens (locaux, ressources, etc.) pour répondre à l'objectif d'intensification des programmes d'éducation à la citoyenneté et de connaissance des institutions, du fonctionnement administratif et politique de la cité. » ;

La Commission estime utile que le plan précise les moyens et les acteurs concernés.

Un réclamant demande d'accroître les sanctions pour les automobilistes non respectueux (i.e des passages pour piétons, respect des trottoirs, utilisation de GSM au volant,..);

La Commission considère que la répression des infractions est de compétence fédérale.

Un réclamant dit que les pistes cyclables sont la cause d'un aggravation du risque de collision aux points de connexion avec la voirie ordinaire. Des études étrangères démontrent qu'une longueur minimale d'un kilomètre est nécessaire pour que l'amélioration de la sécurité sur la piste compense l'aggravation du risque aux accès. Il me paraît nécessaire de préciser cela dans le PRD pour que les concepteurs, qui ne sont généralement pas cyclistes, aient leur attention attirée sur ce point;

La Commission renvoie à ses remarques sur la question à la priorité 8.

Un réclamant demande de prévoir dans ce point une partie qui traiterait de la conduite automobile et des dangers qui y sont liés, de donner les moyens pour cela notamment en instaurant une verbalisation des conduites dangereuses.

« Des ″verbalisants″ de terrain sanctionnant une conduite dangereuse seraient plus efficaces. Combien de conducteurs ne passent-ils pas par la bonne file, ne collent-ils pas à 1 m sur le ring à 120 km / h, le flash ne les montrera pas (valable d'autant plus pour les camions et camionnettes pourtant plus difficiles à arrêter);

La Commission considère que cette remarque n'est pas de la compétence de la Région.

Des réclamants et la commune d'Uccle demandent de prévoir une formation des enseignants permettant l'apprentissage de méthodologies spécifiques en matière de gestion de conflits; de donner l'importance nécessaire aux conseils des élèves et, dans l'éducation à la citoyenneté, d'attirer l'attention des enfants sur les contraintes de la vie en société et de la solidarité qui doit y être associée, car la formation des enseignants doit permettre aux jeunes encore à l'école d'expérimenter des solutions alternatives face aux discordes. Le conseil des élèves permettrait à chacun de s'exprimer et de développer son esprit critique mais également de disposer d'un espace de parole, d'expression, de dialogue et d'apprentissage au débat démocratique;

La Commission considère cette proposition utile et propose une éducation à la citoyenneté pour les élèves, les parents et les enseignants.

2. Les politiques de prévention

Le réclamant demande que s'arrête la surenchère de dispositifs et que fonctionne le principe de subsidiarité conduisant à renforcer l'existant, en particulier l'associatif, de garantir l'autonomie du secteur associatif. C'est indispensable car souvent la mise en place de dispositifs de lutte contre l'insécurité est assortie d'une véritable mainmise sur le secteur associatif par les communes. Sous couvert de coordination on assiste à la centralisation du pouvoir de décision dans les mains de la commune et à l'instrumentalisation de l'associatif, qui s'accompagne parfois d'une superposition de dispositifs et d'une concurrence entre eux;

La Commission estime que la coordination évoquée dans les priorités 4 et 7 devraient permettre d'éviter les concurrences.

De Gemeente Ukkel stelt dat het bepalen van de middelen onontbeerlijk is voor het bereiken van de doelstelling «verhoging van de budgetten voor het preventiebeleid», daar waar de oprichting van de politiezones reeds gevoelige budgetverhogingen heeft veroorzaakt;

De Commissie verwijst naar de algemene opmerkingen over de middelen : ze beschikt niet over gedetailleerde gegevens voor dit probleem, waarvoor trouwens blijkbaar onlangs een oplossing werd gevonden.

Een reclamant vraagt om de taken van de parkwachters te definiëren en stelt dat dit het voorwerp zou kunnen uitmaken van een punt 2.7 (als vervolg op punt 2.6. waar de definitie van het straathoekwerk wordt gegeven);

De Commissie steunt deze opmerking en vindt het nuttig om ze hier op te nemen, al wordt dat ook in detail vermeld in prioriteit 9.

2.1. Het beleid voor de sociale reïntegratie van de kansarmen

Reclamanten merken op dat de economische inschakeling de voornaamste hefboom voor een werkelijke integratie is, maar daarbij mogen de te leveren inspanningen om de bewoners te laten participeren in de projecten die voor hen zijn bedoeld, niet uit het oog worden verloren;

De Commissie verwijst naar de prioriteiten 2 en 7 over vorming en sociaal-professionele inschakeling.

2.2. De bestrijding van het schoolverzuim

Een reclamant vraagt investeringen in vorming en begeleiding van de afwezig blijvende kinderen, eerder dan investeringen in sociale werkers. Het inhouden van de kinderbijslag kan eveneens een drukmiddel op afhakende ouders zijn;

De Commissie meent dat men de ouders hun verantwoordelijkheidszin moet laten opnemen door andere middelen dan het afschaffen van de kinderbijslag.

2.3. De preventiewerkers

Een reclamant vraagt dat jongeren uit achtergestelde wijken toegang zouden krijgen tot de bestaande activiteiten. Daartoe moeten bijkomende middelen worden voorzien (dat kan in de veiligheidscontracten, waar het werkingsbudget nu te klein is om grote acties op te zetten), want het voeren van sociale actie in de wijken is belangrijk, maar het moeten springplanken zijn naar andere oorden. De bestaande activiteiten en deze die openheid en uitwisseling bepleiten moeten worden aangemoedigd. Ook daarvoor zijn middelen nodig (cfr. de sportinfrastructuren die niet toegankelijk zijn voor jongeren uit de volkswijken om financiële of andere redenen,…);

De Commissie verwijst naar prioriteit 7 (het sociale luik).

2.4. De sociale bemiddelaars

Een reclamant vraagt naar waarborgen voor de autonomie van de sociale beroepen.

De reclamant meent dat de bemiddelaars belangrijk werk verrichten, maar vindt het waarborgen van de neutraliteit van de bemiddelaar primordiaal, daar deze dikwijls in dienst is van één van de partijen die bij het geschil betrokken zijn;

De Commissie deelt deze bezorgdheid.

2.5. De gemeentelijke schoolbemiddelaars

De Gemeente Evere vraagt bijkomende middelen voor de werking van de schoolbemiddelaars, voor zover ze van de gemeente afhangen;

De Commissie verwijst naar de algemene opmerkingen over de middelen.

Een reclamant en de Gemeente Ukkel vragen materiële en menselijke middelen voor het instellen van een echte coördinatie tussen alle preventiewerkers. Ze vragen bijzondere budgetten voor de tussenkomst van gespecialiseerde deskundigen (schoolverzuim), maar ook voor het oprichten van een echte coördinatie tussen alle preventiewerkers, omdat de bestrijding van het schoolverzuim een belangrijke taak is, want schoolverzuim veroorzaakt achteruitstelling in de school, maar ook op algemeen sociaal vlak. De som van alle individuele interventies kan nooit groter zijn dan het resultaat van interventies die op specifieke wijze worden gecoördineerd;

De Commissie verwijst naar de algemene opmerkingen over de middelen.

2.6. De straathoekwerkers

Een reclamant benadrukt de specifieke sociale kenmerken van de straathoekwerker om overlapping met andere beroepen te vermijden.

De straathoekwerker moet gemeenschapswerk verrichten, maar hij moet eveneens burgerlijk wangedrag voorkomen. De samenvoeging van deze twee opdrachten zorgt voor verwarring en klemt de werkers tussen veiligheidslogica en sociale logica. Een straathoekwerker is echter geen preventiewerker (die het onveiligheidsgevoel moet beperken), maar hij moet opvoedend werk verrichten met de doelgroepen die op straat aanwezig zijn;

La commune d'Uccle précise qu'il est indispensable de déterminer les moyens pour répondre à l'objectif d'augmentation des budgets accordés aux politiques de prévention, alors que la création des zones de police a déjà induit des augmentations sensibles du budget;

La Commission renvoie aux remarques générales concernant les moyens : elle ne dispose pas des données détaillées à propos de cette question qui semble avoir récemment trouvé une solution.

Un réclamant demande de définir le rôle des gardiens de parc, ceci pourrait faire l'objet d'un point 2.7. (suite au point 2.6. qui définit les éducateurs de rue);

La Commission appuie cette remarque et trouve que ce serait utile de le reprendre ici malgré que cela soit détaillé dans la priorité 9.

2.1. Politiques de réinsertion sociale des personnes fragilisées

Des réclamants font constater que l'insertion économique est le premier levier d'une réelle intégration mais ceci sans négliger les efforts à faire pour amener les habitants à participer à des projets qui les concernent;

La Commission renvoie aux priorités 2 et 7 concernant la formation et l'insertion socioprofessionnelle.

2.2. Lutte contre le décrochage scolaire

Un réclamant demande d'investir dans la formation et le suivi des enfants absents de l'école plutôt que dans des travailleurs sociaux. Le retrait des allocations familiales peut également constituer un moyen de pression sur les parents démissionnaires;

La Commission estime qu'il y a lieu de responsabiliser les parents par d'autres moyens que la suppression des allocations familiales.

2.3. Travailleurs de prévention

Un réclamant demande l'accès, pour les jeunes des quartiers défavorisés, aux activités existantes. Pour cela, des moyens supplémentaires doivent être prévus (cela pourrait être dans les contrats de sécurité où les frais de fonctionnement sont trop faibles pour entreprendre des actions audacieuses), car il est important de mener des interventions sociales au niveau des quartiers mais celles-ci doivent être des tremplins vers d'autres lieux, encourager les activités existantes et celles qui prônent l'ouverture et les échanges. Ceci nécessite des moyens (cf. infrastructures sportives pas ouvertes aux jeunes des quartiers populaires pour des raisons financières ou autres,…);

La Commission renvoie à la priorité 7 (social).

2.4. Les médiateurs sociaux

Un réclamant demande de garantir l'autonomie des métiers du social.

Si le réclamant estime le travail des médiateurs important, il pense qu'il est primordial de garantir la neutralité du médiateur qui souvent est employé par une des parties en litige;

La Commission partage ce souci.

2.5. Les médiateurs scolaires communaux

La commune d'Evere demande de prévoir des moyens supplémentaires pour permettre aux médiateurs scolaires communaux de travailler. "S'ils sont du ressort de la commune";

La Commission renvoie aux remarques générales concernant les moyens.

Un réclamant et la commune d'Uccle demandent de prévoir des moyens matériels et humains pour mettre en place une réelle coordination entre tous les travailleurs de prévention., de prévoir des budgets spéciaux pour des intervenants spécialisés (décrochage scolaire) mais aussi pour mettre en place une réelle coordination entre tous les travailleurs de prévention, car c'est important de lutter contre le décrochage scolaire car c'est un fléau qui met le jeune dans une situation de décrochage pas seulement scolaire mais également social. La somme d'interventions individuelles ne pourra jamais atteindre le résultat d'interventions coordonnées de façon spécifique;

La Commission renvoie aux remarques générales concernant les moyens.

2.6. Les éducateurs de rue

Un réclamant revendique la spécificité sociale du travailleur de rue pour éviter le double emploi avec des métiers existants.

Le travailleur de rue doit faire du travail communautaire mais également prévenir les incivilités. Cette juxtaposition de deux missions génère des confusions, coinçant ceux-ci entre logiques sécuritaire et sociale. Or, un travailleur de rue n'est pas un agent de la prévention situationnelle (afin de réduire le sentiment d'insécurité) mais doit mener un travail éducatif avec des publics présents dans la rue;

De Commissie stelt voor om, in de onderhandelingen met de Gemeenschappen, rekening te houden met de specifieke kenmerken van een verstedelijkt gebied zoals het Brussels Gewest, onder meer om de vorming en opleiding (en ook de programma's voor de vorming van straathoekwerkers) beter te laten aansluiten bij de krachtlijnen van het preventiebeleid van het Brussels Gewest.

Een reclamant vraagt de valorisatie van het straathoekwerk en de promotie van de ″buurthuizen″;

De Commissie vraagt de toevoeging in punt 2.6. van : ″in dat verband is de promotie van de buurthuizen gewenst».

De reclamant vraagt het behoud en de ontwikkeling van het straathoekwerk. Men moet in alle wijken, in alle zones van de stad, een groot aantal animatoren van jongerengroepen mobiliseren, vormen en vooral degelijk bezoldigen en men moet er voor zorgen dat deze opvoeders uit alle landen komen (uit de landen van oorsprong van de zogezegde probleemjongeren), opdat de werkloze jongeren hun tijd op intelligente wijze zouden besteden. Ook de aanleg van speelpleinen wordt gevraagd : «armzalige basketvelden op verloederde plaatsen dienen tot niets»;

De Commissie stelt vast dat veel straathoekwerkers uit diverse landen afkomstig zijn.

De reclamant vraagt naar meer veiligheid in de parken. Men zou inspiratie moeten zoeken in andere steden. In Florence b.v. doorkruisen carabinieri de stad en de omgeving dag en nacht, in ploegen van twee;

De Commissie verwijst naar prioriteit 9.

3. Nieuwe beveiligingsberoepen

De technopreventie

3.2. De statistische gegevens

Een reclamant verduidelijkt de noodzakelijke evaluatie van deze nieuwe beleidsvormen en vraagt naar de uitwerking van evaluatiecriteria.

Statistische gegevens zijn belangrijk, maar ze kunnen de complexiteit van de onveiligheid niet volledig weergeven.

Er moet diepgaand kwalitatief werk geleverd worden;

De Commissie deelt deze mening. De Gemeente Elsene stelt dat het GewOP de krachtlijnen zou moeten geven van de evaluatiemiddelen van de veiligheid, om deze te vervangen of aan te vullen, daar de gedetailleerde statistieken van de politie vooral nuttig zijn voor het intern management van de politiediensten, maar onbruikbaar zijn voor het evalueren van de veiligheidsgraad van een grondgebied;

De Commissie deelt de mening van de gemeente.

Een reclamant vraagt de invoering van nieuwigheden op veiligheidsvlak, de evaluatie van de bestaande voorzieningen en nauwkeurige statistieken,

Omdat het ontwerpplan in herinnering brengt dat veiligheid een grondrecht van de burger is. Voor de bestrijding van de onveiligheid is een globaal gemeenschappelijk beleid nodig, waarbij stroomopwaarts ook het onderwijs, de opvoeding tot sociaal leven en het burgerschap betrokken zijn, en waarbij stroomafwaarts wordt gewerkt aan de beperking van het gevoel van onstrafbaarheid door een effectieve vervolging voor de rechtbanken. Het ontwerpplan verwijst naar te voeren en te ontwikkelen acties, zonder grote nieuwigheden en zonder evaluatie van de bestaande voorzieningen (inschakelingsbeleid van kansarmen; bestrijding van het schoolverzuim; preventiewerkers; sociale bemiddelaars; gemeentelijke schoolbemiddelaars; technopreventie,…). De paragrafen over veiligheid die in het ontwerp staan brengen niets nieuw : geen nauwkeurige statistieken, geen evaluatie van de talrijke sinds jaren opgerichte initiatieven waarvan men het effect wenst te kennen… om sommige ervan te kunnen heroriënteren;

De Commissie stelt dat de gegevens betreffende de huidige toestand in de Vaststelling staan, maar dat de evaluatie van de bestaande initiatieven ontbreekt.

4. Het specifiek veiligheidsbeleid

4.1. De buurtpolitie

De Gemeente Schaarbeek vraagt waarborgen, vanwege de federale Regering, voor de neutraliteit van de financiering van de politiehervorming en voor meer evenwicht tussen de stedelijke en landelijke gemeenschappen.

Inderdaad, niemand kent vandaag de exacte kostprijs van de politiehervorming en ondanks de belofte van de Minister van Binnenlandse Zaken dat ze niet ten laste van de gemeentefinanciën zal vallen, blijft veel onzekerheid bestaan : de federale Regering heeft het bestaande onevenwicht in de politiefinanciering ten nadele van de grote steden en van Brussel in het bijzonder maar heel gedeeltelijk gecorrigeerd.

De Regering neemt de meerkost van de hervorming ten laste, maar geeft nog steeds meer financiële en niet-menselijke middelen aan gemeenten die tot nu weinig in veiligheid hadden geïnvesteerd. In steden die deze investering wel hadden verricht is de meerkost uiteraard lager. Ze krijgen dus minder en worden aldus door de hervorming benadeeld;

La Commission suggère, dans la marge de manœuvres des négociations avec les Communautés, de tenir compte des spécificités d'une zone urbaine telle que la Région de Bruxelles-Capitale, ceci entre autre en vue de veiller à une meilleure adéquation de la formation (et notamment des programmes concernant la formation des éducateurs de rue) par rapport aux lignes directrices de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de politique de prévention.

Un réclamant demande de valoriser le travail de l'éducateur de rue et de promouvoir les ″maisons de quartier″;

La Commission souhaite l'ajout au point 2.6. ″dans ce cadre, la promotion des maisons de quartiers est à souhaiter″.

Le réclamant demande le maintien et le développement des éducateurs de rue, en effet il faut mobiliser, former et surtout rétribuer convenablement un grand nombre d'animateurs de groupes de jeunes dans tous les quartiers et ce dans toutes les zones de la ville, et faire en sorte que les éducateurs viennent de tous les pays (pays dont proviennent les jeunes dits ″à problème″), afin que les jeunes désœuvrés trouvent à s'occuper intelligemment. L'installation d'aires de jeux est également demandée, quelques misérables terrains de Basket dans de vilains endroits ne servant à rien de bon !;

La Commission constate que les éducateurs de rue sont déjà souvent des personnes originaires de tous pays.

Le réclamant souhaite une meilleure sécurité dans les parcs. Il faudrait s'inspirer d'autres villes. A Florence, par ex. des carabinieri sillonnent la ville et ses environs jour et nuit, par équipe de deux;

La Commission renvoie à la priorité 9.

3. Nouveaux métiers de la sécurité

3.1. La technoprévention

3.2. Les données statistiques

Un réclamant précise la nécessité de pouvoir évaluer ces nouvelles politiques et donc mettre sur pied des critères d'évaluation.

Les données statistiques sont importantes mais ne peuvent rendre compte de toute la complexité de l'insécurité. Un travail qualitatif en profondeur doit être mené;

La Commission partage cet avis.

La commune d'Ixelles précise que le PRD devrait tracer les lignes directrices des moyens d'évaluation de la sécurité, appelées à les remplacer ou à les compléter, car les statistiques détaillées de la police sont essentiellement utiles en terme de management interne aux services de police, mais sont inopérantes pour l'évaluation du degré de sécurité d'un territoire;

La Commission partage l'avis de la commune.

Un réclamant demande de prévoir plus de nouveautés en matière de sécurité, une évaluation des dispositifs existants dans cette matière et des statistiques précises,

car ″le projet rappelle que la sécurité est un droit fondamental du citoyen. La lutte contre l'insécurité nécessite une politique globale commune qui concerne en amont l'enseignement, l'éducation de chacun à la vie sociale et à la citoyenneté et en aval une diminution du sentiment d'impunité par la mise en œuvre effective des poursuites judiciaires. Le projet rappelle les actions à mener ou à développer sans grande nouveauté ou sans évaluation des dispositifs existants (politique de réinsertion des personnes fragilisées - lutte contre le décrochage scolaire, travailleurs de prévention, médiateurs sociaux, médiateurs scolaires communaux, techno prévention,...) et ″le passage du projet relatif à la sécurité n'apporte rien de neuf : aucune statistique précise, aucune évaluation des nombreuses initiatives mises sur pied depuis plusieurs années dont on aimerait connaître l'impact… pour en réorienter certaines″;

La Commission considère que les données de la situation actuelle figurent dans le constat mais qu'il manque une évaluation des initiatives prises.

4. Les politiques spécifiques de sécurité

4.1. Police de proximité

La commune de Schaerbeek demande d'obtenir la garantie, auprès du gouvernement fédéral, que le financement de la réforme soit neutre pour les communes et plus équilibré entre les collectivités urbaines et rurales.

En effet, des incertitudes persistent malgré le fait que le coût de la réforme des polices ne peut être connu aujourd'hui et la promesse du Ministre de l'Intérieur qu'elle ne devrait pas alourdir les finances communales. Le Gouvernement fédéral n'a que très faiblement corrigé le déséquilibre du financement policier qui existait au désavantage des grandes villes et de Bruxelles en particulier.

Le Gouvernement, en assurant les surcoûts de la réforme, continue à octroyer plus de moyens financiers et non humains aux entités ayant peu investi jusqu'ici dans la sécurité. Dans les communes urbaines ayant fait cet investissement, les surcoûts policiers sont plus faibles et ″elles reçoivent moins et sont grugées financièrement dans la réforme″;

De Commissie meent dat dit behoort tot de onderhandelingen die nu met de federale Regering lopen.

Meerdere reclamanten vragen de veralgemening van de fietsbrigades. Men moet de buurtpolitie en de fietsbrigades bevorderen omdat ze dichter bij de burger staan. Men moet ook de aanwezigheid op het terrein bevorderen van politie en meer in het bijzonder van wijkagenten;

De Commissie merkt op dat dit reeds bestaat in de Stad Brussel en in de Gemeenten Schaarbeek en Oudergem en stelt de opname van dit amendement voor in het eerste streepje van alinea 4.

Meerdere reclamanten vragen meer aanwezigheid van de politie tijdens de avonduren, gelet op de onveiligheid s avonds in de straten;

De Commissie stelt dat dit tot de bevoegdheid en tot de taken van de politiezones behoort en in dat kader bepaalt elke zone vrij haar doelstellingen.

Een reclamant vraagt meer zichtbare aanwezigheid van politie en/of gemeentelijke stewards om gerust te stellen, te helpen, te ontraden. Hij vraagt ook naar snellere en zichtbaardere politie. Zijn opmerkingen hebben zowel betrekking op de verkeersveiligheid als op de veiligheid van personen.

De Commissie stelt dat de opname van de definities van deze verschillende functies in het glossarium nuttig kan zijn en vraagt om de «gemeentelijke stewards en de hulpagenten» toe te voegen in punt 2 van deze prioriteit.

4.2. Het aantal politieleden volgens de KUL-normen

De reclamant vraagt de herziening van de samensmelting van de politiekorpsen, daar dit te Elsene de aanwezigheid van de politie beperkte.

Deze toestand moet herzien worden omdat veiligheid een belangrijk element van de aantrekkelijkheid van de handelswijk en van de gezelligheid onder de burgers is;

De Commissie vindt dat deze opmerking geen betrekking heeft op het GewOP : de fusie is een definitief uitgevoerde operatie die nu voltooid wordt.

4.3. De bestrijding van welbepaalde vormen van criminaliteit

De Gemeente Sint-Gillis vraagt de schrapping van het punt over de witteboordencriminaliteit, daar dit weinig relevant is in het kader van de veiligheid in de stad;

De Commissie vindt deze opmerking relevant.

De Gemeente Elsene vraagt uitleg bij de contradictie tussen de gewestelijke optie voor de aanpak van de specifieke criminaliteitsvormen en deze van het parket die meer gericht is op een benadering per zone. Ze stelt dat men in deze prioriteit zou moeten vermelden wat het Gewest gaat doen om de lasten te valoriseren die gekoppeld zijn aan de ordehandhaving in het kader van de gewestelijke, communautaire, nationale en internationale hoofdstadfunctie;

De Commissie vindt dat dit punt moet worden opgenomen in het plan. Ook de lopende onderhandelingen zouden vermeld moeten worden.

5. De coördinatie van de actoren

5.1. De meergemeentenzones voor de politie

Reclamanten twijfelen aan de efficiëntie van de politiehervorming en wensen een versterking van de aanwezigheid van de politie in de wijken. Ze verduidelijken dat hetzelfde geldt voor de Parketten. Als sommigen wel iets willen doen worden ze niet gevolgd. We hadden geen politiehervorming nodig, maar een hervorming van DE politie.

Men stelt op het terrein een verlies aan zichtbaarheid van de ordehandhavers vast;

De Commissie meent dat de doelstellingen van het plan geëvalueerd zullen moeten worden.

De Gemeente Watermaal-Bosvoorde vraagt naar het voeren van een preventiebeleid voor het hele gewestelijke grondgebied. De concentratie van de inspanningen op de risicowijken veroorzaakt een verplaatsing van de onveilige kernen naar andere plaatsen die voordien rustig waren.

De Commissie vindt het logisch dat er een bepaalde voorrang aan de risicowijken wordt gegeven.

Een reclamant vraagt dat men het Gerecht zou ontlasten door vaker gebruik te maken van alternatieve straffen;

De Commissie stelt voor dat de Regering de gemeenten zou aanzetten tot deelname aan de organisatie van alternatieve straffen.

De Gemeente Sint-Gillis vraagt het scheppen van voorwaarden die het huidig personeelskader van de politie kunnen bestendigen of zelfs uitbreiden, want de moeilijke werving in zware politiezones zou de toezichthoudende overheden moeten aanzetten tot het scheppen van deze betere voorwaarden.

De Commissie vindt dat dit een federaal probleem is. Ze denkt echter dat het Gewest een aanvullende rol kan spelen (b.v. toekennen van risicopremies, tweetaligheidpremies, …).

La Commission estime que cela relève de la négociation en cours avec le Gouvernement fédéral.

Plusieurs réclamants suggèrent la généralisation des brigades policières à vélo, car il faut encourager la police de proximité et les brigades policières à vélo qui sont plus proches du citoyen et améliorer la présence des policiers sur le terrain et plus particulièrement les agents de quartier;

La Commission fait remarquer que celles-ci existent déjà dans les communes de la Ville de Bruxelles, Schaerbeek et Auderghem et propose d'insérer cet amendement au 1er tiret de l'alinéa 4.

Plusieurs réclamants demandent une présence policière accrue le soir, étant donné l'insécurité le soir dans les rues;

La Commission considère qu'il s'agit des compétences et des obligations des zones de police. Dans ce cadre, chaque zone se donne des objectifs.

Un réclamant demande dans le même contexte l'augmentation de la présence policière "et/ou de Stewarts communaux", "pour rassurer, aider, dissuader" et rendre la police plus visible et plus rapide. Ces réflexions valent aussi bien pour la sécurité routière que pour la sécurité des personnes;

La Commission considère que la définition de ces différentes fonctions serait utile dans le glossaire et qu'il faut ajouter dans le point 2 de la priorité : "les stewards urbains communaux, les auxiliaires de polices".

4.2. Les effectifs

Le réclamant demande de revoir la fusion des polices car celle-ci a entraîné une réduction de la présence policière à Ixelles,

Cette situation devrait être revue car la sécurité est un élément important de l'attraction du quartier commerçant et de la convivialité des citoyens;

La Commission considère qu'il s'agit d'une remarque qui ne concerne pas le PRD : la fusion est une opération définitivement engagée et en cours d'aboutissement.

4.3. Lutte contre la criminalité spécifique

La commune de Saint-Gilles demande de supprimer le point de la criminalité en col blanc, car c'est peu pertinent dans le cadre de la sécurité urbaine;

La Commission estime la remarque pertinente.

La commune d'Ixelles demande d'expliquer la contradiction existant entre l'option régionale de l'approche de la criminalité spécifique et celle du parquet qui vise plutôt une approche par zone. Elle précise qu'il faudrait dans cette priorité indiquer comment la Région compte faire valoir les charges de maintien de l'ordre liées à sa fonction de capitale régionale et communautaire, nationale et internationale;

La Commission considère que ce point mérite d'être indiqué dans le plan qui devrait mentionner les négociations en cours à ce sujet.

5. La coordination des acteurs

5.1. Les zones pluricommunales de police

Des réclamants émettent des doutes sur l'efficacité de la réforme des polices, et souhaite un renforcement de la présence policière dans les quartiers, et précise "même remarque pour le Parquet" évidemment. Lorsque certains veulent faire quelque chose, ils ne sont pas suivis. Ce n'était pas la réforme des polices qu'il fallait réaliser mais une réforme de LA police. »

« Sur le terrain on constate une réelle perte de visibilité des forces de l'ordre";

La Commission considère que les objectifs du plan à ce sujet devront être évalués.

La commune de Watermael-Boitsfort demande de mener la politique de prévention sur l'ensemble du territoire régional. "La concentration des efforts sur les "quartiers à risques" induit un déplacement des foyers d'insécurité vers d'autres lieux auparavant calmes. » ;

La Commission considère qu'il est logique de donner certaines priorités aux quartiers à risques.

Un réclamant demande de désengorger la justice par le recours plus fréquent aux peines alternatives;

La Commission suggère que le Gouvernement incite toutes les communes à participer à l'organisation des peines alternatives.

La commune de Saint-Gilles demande de créer des conditions susceptibles d'assurer le cadre actuel du personnel policier, voire leur extension, car les difficultés de recrutement que rencontrent les zones les plus difficiles doivent amener les pouvoirs de tutelle à créer des conditions différentes;

La Commission estime que ce problème est d'ordre fédéral, elle pense cependant que la Région pourrait avoir un rôle supplétif (du type "prime" de risque, de bilinguisme,…).

De Gemeente Sint-Gillis vraagt dat voorzieningen zoals de ″veiligheids- en samenlevingscontracten″ zouden worden voorbehouden voor gemeenten met sociaal achtergestelde wijken die over weinig financiële middelen beschikken om preventievoorzieningen op te richten, want een goed veiligheidsbeleid veronderstelt dat men de preventieve en de veiligheidsaspecten gelijklopend behandelt, door de bestrijding van het dagelijks wangedrag waarvan vooral de zwakste Brusselaars het slachtoffer zijn.

De Commissie is het daarmee eens.

De Stad Brussel vraagt dat er inzake veiligheid rekening zou worden gehouden met de volgende aspecten : 1. Het overvliegen van Brussel : het plan zou de diverse vluchtcorridors die boven woningen liggen moeten vermelden, omdat recente evenementen bewezen hebben dat het overvliegen van dichtbevolkte zones en van SEVESO-zones een niet te verwaarlozen risico inhoudt. Door de toename van het luchtverkeer zal dit risico nog groter worden.

De Commissie steunt deze vraag.

2. Tussenkomst van voertuigen voor dringende hulpverlening : er zijn meer middelen nodig en men moet de hulpdiensten bevoordelen in materiaal en in personeel, omdat de verkeersopstoppingen op de spitsuren en de centrale ligging van de hoofdkazerne van de brandweer de snelheid van de interventies beperken;

De Commissie steunt deze vraag.

3. De veiligheid rond de scholen, omdat het om een bijzondere problematiek gaat die zowel banden heeft met de ordening en de aanleg van de openbare ruimten als met de opvoeding;

De Commissie wijst op de ruime behandeling van dit punt in prioriteit 8.

4. Noodhulpplannen uitwerken, met toepassing van de SEVESO-normen (met vestiging van een vooruitgeschoven brandweerpost in de SEVESO-zone);

De Commissie stelt dat dit een gemeentelijke en gewestelijke verantwoordelijkheid is, met akkoord te geven door de Gouverneur.

5. Het principe «buurtpolitie» uitbreiden tot de groene ruimten.

De Commissie steunt deze vraag.

De reclamant benadrukt het belang van het luik over veiligheid. Het zou DE prioriteit van het GewOP moeten zijn. Zonder veiligheid zijn er geen projecten, geen leven en geen stad.

Grote uitgaven voor de verbetering van de leefomgeving zijn zinloos als deze omgeving toch weer het slachtoffer wordt van vandalisme en indien men geen oplossing vindt voor de criminaliteit. In NY is het gelukt (10 miljoen inwoners). In Engeland werd de mankracht met succes vervangen door videotoezicht. De reclamant woont in Anderlecht sinds 1931 en stelt vast dat deze gemeente een rovershol geworden is. Sinds 01/2001 werden er voor diverse aanrandingen 42.000 PV's opgesteld, dat zijn 4.200 aangerande burgers per maand. Buitenlandse bezoekers die in het Zuidstation toekomen stappen binnen in een «cour des miracles».

De federale Regering moet de achtergestelde gemeenten helpen. Als er geen omvangrijke maatregelen worden getroffen zullen deze gemeenten sociaal en politiek verloederen. Vreemdelingenhaat zal er een gunstige bodem vinden. De geschiedenis heeft ons nochtans geleerd wat de gevolgen van een dergelijk beheer kunnen zijn;

De Commissie meent dat het ontwerpplan deze ongerustheid beantwoordt.

PRIORITEIT 12 – Een wetenschappelijk beleid ontwikkelen dat gericht is op de nieuwe technologieën die bijdragen tot de economische groei, door erover te waken dat de onderzoeksresultaten voornamelijk via overdrachten tussen de academische wereld en de bedrijven in het gewest benut worden

De Commissie wijst erop dat dit hoofdstuk in ruime mate geïnspireerd is op een rapport van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Gewest, een adviesorgaan bestaande uit vertegenwoordigers van de universiteiten, de ondernemingen en uit deskundigen; en dat zijn doelstelling erin bestaat om van Brussel een heus expertisecentrum te maken op dit vlak. Ze herinnert eraan dat deze Raad tot doel heeft onderzoekers die naar het buitenland zijn vertrokken bij gebrek aan interessante aanbiedingen in eigen land, opnieuw naar België te halen; een gevolg van het feit dat de sociale lasten bij ons in vergelijking zeer hoog liggen. Men zou dus het onderzoekspotentieel moeten kunnen herwaarderen, bijvoorbeeld via de ondersteuning van de universiteiten door de privé-sector.

De Commissie is van mening dat Brussel omvormen tot een onderzoekscentrum een heuse uitdaging vormt, maar dat er een echt te herwaarderen potentieel aanwezig is; ze wijst erop dat er reeds tal van onderzoekscentra bestaan die er van afhangen, maar dat die ondernemingen vaak erg ver van Brussel liggen en bovendien erg verspreid zijn.

Overwegende dat verscheidene reclamanten zich verheugen over de behandeling van prioriteit 12 omdat ze precies is en overeenstemt met wat men kan verwachten van een GewOP :

de doelstellingen en middelen voor de tenuitvoerbrenging zijn duidelijk omschreven; de financieringspistes zijn precies geschetst;

La commune de Saint-Gilles demande de réserver des dispositifs tels que les 'contrats de sécurité et de société' aux communes qui possèdent des quartiers socialement difficiles et qui ne disposent que de peu de moyens financiers pour mettre en place des dispositifs de prévention, car ″une politique de sécurité ne peut se concevoir qu'en mettant en parallèle les aspects préventifs et sécuritaires, en luttant contre les incivilités quotidiennes dont sont particulièrement victimes les plus fragiles des Bruxellois. »;

La Commission marque son accord.

La Ville de Bruxelles demande de prendre en compte en matière de sécurité les aspects suivants : 1- Survol de Bruxelles; le plan devrait reprendre la position des différents couloirs aériens situés au-dessus des zones d'habitation car ″les évènements récents ont prouvé que le survol des zones densément peuplées et des zones SEVESO présente des risques non négligeables. L'accroissements du trafic aérien augmentera encore ces risques;

La Commission appuie la demande.

2- intervention des véhicules d'urgence : il faut prévoir plus de moyens et privilégier les services d'intervention d'urgence tant en matériel qu'en personnel car ″les embouteillages aux heures de pointes, la localisation centrale de la caserne principale des pompiers sont de nature à diminuer la rapidité des interventions. »;

La Commission appuie la demande.

3- la sécurité des abords de l'école car ″il s'agit d'une problématique particulière qui tient aussi bien à l'aménagement des espaces publics qu'à l'éducation″;

La Commission rappelle que ce point est largement développé dans la priorité 8.

4- Mettre en place des plans de secours liés à l'application des normes SEVESO (notamment l'établissement d'un poste avancé de pompiers dans la zone SEVESO);

La Commission rappelle qu'il s'agit d'une responsabilité communale, régionale, accord donné par la Gouverneure.

5- Etendre le principe de Police de proximité aux espaces verts;

La Commission appuie la demande.

Le réclamant insiste sur l'importance du volet sécurité, qui devrait être LA priorité du PRD. ″Il ne peut y avoir de projets ni de vie ni de ville sans sécurité″.

Il est inutile d'améliorer à grands frais un environnement qui sera vandalisé si on ne trouve pas de solution à la criminalité environnante. NY a réussi (10 millions d'habitants), en Angleterre les moyens humains ont été remplacés par des moyens de vidéo surveillance avec succès. Située à Anderlecht depuis, 1931 le réclamant constate que cette commune est devenue un véritable coupe-gorge. 42 000 PV pour agressions diverses depuis 01/2001 soit 4200 citoyens agressés par mois. Les visiteurs étrangers arrivant à la Gare du Midi se trouvent dans une véritable ″cour des miracles″.

Il faut une volonté du Gouvernement fédéral pour aider les communes sinistrées de notre pays. Si des mesures importantes ne sont pas prises, ces communes iront vers la dérive sociale et politique. Les discours xénophobes y trouveront un écho favorable et l'Histoire nous a appris les conséquences de ce genre de gestion;

La Commission estime que le projet répond à ces inquiétudes.

PRIORITE 12 – Développer une politique scientifique orientée vers les nouvelles technologies porteuses de croissance économique en veillant à ce que les acquis des recherches soient valorisées dans la Région par les transferts technologiques en particulier entre le monde académique et les entreprises

La Commission remarque que ce chapitre est largement inspiré d'un rapport du Conseil de la politique scientifique de la Région, organe consultatif composé de représentants d'universités, d'entreprises et d'experts; et que son objectif consiste à faire de Bruxelles un Centre d'Excellence en la matière. Elle rappelle que ce Conseil vise à rapatrier les chercheurs qui sont partis à l'étranger faute d'offres intéressantes en Belgique; les charges sociales étant comparativement fort élevées chez nous. Il faut donc valoriser le potentiel de recherche, par exemple via un soutien des universités par le privé.

La Commission estime que faire de Bruxelles un centre de recherche constitue un vrai défi, mais qu'il existe un véritable potentiel à valoriser; elle fait remarquer que de nombreux centres de recherche existent, mais que les entreprises en aval sont souvent dispersées bien loin de Bruxelles.

Considérant que plusieurs réclamants se réjouissent du traitement de la priorité 12, car elle est précise et en concordance avec ce que l'on attend d'un PRD :

les objectifs et moyens de mise en œuvre sont clairement définis; les pistes de financement sont précisément évoquées;

ze omvat alle probleemthema's met betrekking tot onderzoek en vernieuwing, met name het belang van de opleiding, het aantrekken van buitenlandse vorsers, de ontwikkeling van internationale centra voor onderzoek en ontwikkeling. Er wordt eveneens verwezen naar een gepaste bodembestemming rekening houdend met de grondschaarste in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met name in de zones waar de activiteiten zijn geconcentreerd met hoog wetenschappelijk potentieel (COOVI, ERASMUS,…);

Maar dat een reclamant toch vraagt te bepalen door wie die doelstellingen vermeld in de prioriteiten 2 en 12 zullen worden verwezenlijkt, met welke middelen, op welke basis;

Verwijst de Commissie naar haar algemene beschouwingen betreffende de doelstellingen en middelen voor de uitvoering.

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeente Oudergem reageren omtrent de uit te voeren prioriteiten :

de Gemeente Oudergem, die wel voorstander is van een beter onderzoeksbeleid, is van mening dat het belang dat er wordt aan gehecht niet in verhouding staat tot de inzet ervan. Met verbazing kan worden vastgesteld dat het onderzoek, dat een specifieke problematiek vertegenwoordigt, die transversaal verbonden is met de twee grote thema's economie en opleiding, kan worden geïntegreerd op hetzelfde prioriteitsniveau als de 11 andere;

sommige onderzoekssectoren - zoals leefmilieu, energiebeheersing met inbegrip van de alternatieve energie, mobiliteit (waaronder de studie van de factoren die een invloed hebben op de regelmatigheid van het openbaar vervoer) en de eco-constructie - zouden prioritair gesubsidieerd moeten worden, via het verkrijgen van menselijke en financiële hulp vanwege de hogere overheden; of door die te herwaarderen via transversale maatregelen (zoals bijvoorbeeld de integratie van een partnership tussen de MIVB en de betrokken universitaire wereld in het beheerscontract dat de MIVB bindt aan de Gewestregering);

De Commissie is van mening dat dit GewOP de verdienste heeft dat het de klemtoon legt op een dergelijke prioriteit (terwijl vroeger het onderzoek slechts een minder belangrijk luik van de economie vormde); maar ze betreurt dat er maar weinig indicatoren voorhanden zijn op dit vlak; ze ondersteunt dus het observatoriumproject (geciteerd onder punt 1, alinea 5 in de vorm van een ″statistisch instrument voor vergelijkende evaluatie - benchmarking - en goede praktijken») dat evolueert in de zin van het advies van de Commissie met betrekking tot de observatoria (Transversale voorwaarden voor de uitvoering).

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om in het glossarium de volgende termen te definiëren : ″start-up″, ″derde investeerders″, ″R&D″, en de uitdrukkingen ″ex ante″ en ″ex post″ die zijn vermeld in de prioriteit;

Steunt de Commissie de reclamanten en verwijst ze naar de algemene beschouwingen inzake de vragen naar definities. De Commissie vraagt aan de Regering om de termen ″start-up″, ″ex ante″ en ″ex post″ te definiëren, net zoals «derde investeerders» en ″randdiensten″, en om «R&D» voluit te schrijven. Ze merkt op dat sommige van die termen, zoals ″start-up″, een verschillende inhoud kunnen hebben. Voor de Commissie staat de term ″start-up″ voor een ″bedrijf dat zich in zijn startfase bevindt″. Zijn de bedoelde ondernemingen noodzakelijkerwijze hoogtechnologisch vanuit het oogpunt van de Regering? Wat de ″randdiensten″ betreft, vraagt de Commissie de Regering een niet-exhaustieve lijst op te stellen van wat volgens de Regering ″randdiensten″ zijn.

De Commissie vraagt trouwens ook om de volgende termen te preciseren : ″researchpark″, ″overlappende technologische microvalley″, ″starterscentra″, ″clusters″, ″groepen″, ″niches″, enz., en de ″biomedical valley″ te lokaliseren.

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kruispunt van wetenschappelijk onderzoek en technologische vernieuwing

De Commissie :

wijst op het feit dat de criteria voor de keuze van de ″speerpunt″-sectoren die worden geciteerd in alinea 6 niet expliciet genoeg zijn in het ontwerp. Ze vraagt de Regering om dit te doen;

ze betreurt dat niet wordt ingegaan op het menswetenschappelijk onderzoek (dat enkel wordt geciteerd in punt 3, alinea 3), terwijl - zoals het ontwerp dat in dezelfde alinea nog vermeld - dat toch de mogelijkheid biedt om ″het gewestelijk beleid te verduidelijken″ en dus zou kunnen bijdragen tot de kennis van de stedelijke fenomenen en de opvolging van het GewOP;

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt bij het plan voor de creatie van een statistisch instrument voor vergelijkende evaluatie (benchmarking) en voor goede praktijken (zie alinea 5). Hij vraagt of men geen synergieën zou moeten overwegen met het werk dat reeds werd verricht op het planbureau.

elle englobe toutes les problématiques liées à la recherche et l'innovation, notamment l'importance de la formation, l'attrait des chercheurs étrangers, le développement de centres internationaux de recherche et de développement. Il est également fait référence à une affectation du sol appropriée et tenant compte de la rareté du sol en Région de Bruxelles-Capitale, notamment dans les zones où se concentrent les activités à haut potentiel scientifique (CERIA, ERASME,…);

Mais qu'un réclamant demande tout de même de définir par qui seront réalisés les objectifs énoncés dans les priorités 2 et 12, avec quels moyens, sur quelles bases;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives aux objectifs et moyens de mise en œuvre.

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Auderghem réagissent quant aux priorités à effectuer :

la commune d'Auderghem, tout en soutenant une meilleure politique de la recherche, estime que l'importance qui y est accordée est disproportionnée au regard des enjeux qu'elle représente. Il est étonnant de constater que la recherche, qui représente une problématique spécifique, transversale aux deux grandes matières que sont l'économie et la formation, puisse être intégrée au même niveau de priorité que les 11 autres;

certains secteurs de la recherche -tels que l'environnement, la maîtrise de l'énergie y compris les énergies alternatives, la mobilité (dont l'étude des facteurs qui influent sur la régularité des transports en commun) et l'éco-construction- devraient être subsidiés en priorité, par l'obtention d'une aide humaine et en subsides de la part des autorités supérieures; ou en les valorisant par des mesures transversales (comme par exemple l'intégration d'un partenariat entre la STIB et les milieux universitaires concernés dans le contrat de gestion qui la lie au Gouvernement régional);

La Commission estime que le projet a le mérite de mettre l'accent sur une telle priorité (alors qu'auparavant, la recherche ne constituait qu'un sous-chapitre de l'économie); mais elle regrette qu'il n'existe que peu d'indicateurs dans ce domaine; elle soutient donc le projet d'observatoire (cité point 1, alinéa 5 sous la forme d'un ″outil statistique d'évaluation comparative -benchmarking- et de bonnes pratiques″) évoluant dans le sens de l'avis de la Commission relatif aux observatoires (Conditions transversales de mise en œuvre).

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir au glossaire les termes suivants : ″start up″, ″tiers investisseur″, ″R &D″, ainsi que les expressions ″ex ante″ et ″ex post″ mentionnés dans la priorité;

La Commission soutient les réclamants et renvoie aux considérations générales relatives aux demandes de définition. Ainsi, la Commission demande au Gouvernement de définir, les termes ″start up″, ″ex ante″, ″ex post″ et ″tiers investisseur″, de même que ″services périphériques″, et de mentionner ″R & D″ en toutes lettres. Elle fait remarquer que certains de ces termes, tels que ″start up″ peuvent recouvrir des compréhensions diverses. Pour la Commission, le terme ″start up″ désigne une ″société en phase de démarrage″. Les sociétés considérées sont-elles nécessairement de haute technologie dans le chef du Gouvernement? En ce qui concerne les ″services périphériques″, la Commission demande au Gouvernement de dresser une liste non exhaustive des ″services périphériques″ tels que l'entend le Gouvernement.

Par ailleurs, la Commission demande également de préciser les notions de : ″parc industriel à vocation scientifique″, ″micro vallée technologique imbriquée″, ″incubateurs″, ″cluster″, ″grappes″, ″nichoirs″, etc., et de localiser la ″biomedical valley″.

1. La Région de Bruxelles-Capitale, carrefour de la recherche scientifique et de l'innovation technologique

La Commission :

relève que les critères de choix des secteurs ″fer de lance″ cités alinéa 6 sont peu explicités dans le projet. Elle demande au Gouvernement de le faire;

regrette que la recherche en sciences humaines ne soit pas développée(mais juste citée au point 3, alinéa 3), alors que comme le signale le projet dans le même alinéa, elle permet ″d'éclairer les politiques régionales″ et permettrait donc de contribuer à la connaissance des phénomènes urbains et au suivi du PRD;

Considérant qu'un réclamant s'interroge quant au projet de création d'un outil statistique d'évaluation comparative (benchmarking) et de bonnes pratiques cité alinéa 5. Il demande s'il ne faut pas envisager des synergies avec le travail déjà effectué au bureau du plan.

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen inzake prioriteit 12, en naar haar advies met betrekking tot de observatoria (transversale voorwaarden voor de tenuitvoerbrenging). De Commissie meent bovendien dat het niet tot de taak van een GewOP behoort om dermate in de operationele details te treden, maar dat het voor zich spreekt dat het observatorium rekening moet houden met de bestaande pertinente gegevens (met inbegrip van de werkzaamheden van het planbureau indien die van nut worden geacht). De Commissie vraagt aan de Regering om daar op toe te zien.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de expertisedomeinen van het Gewest zouden worden geciteerd in het ontwerp;

Stelt de Commissie vast dat het ontwerp een expertisedomein vermeldt : de biomedische pool. Anderzijds worden ook de ″speerpunt″-sectoren van het Gewest vermeld, evenals de «sleutelsectoren (prioriteit 2, punt 4.1., alinea 9). De Commissie vraagt zich af of ze ″expertisedomeinen″ mag gebruiken als noemer voor alle sectoren die het predikaat ″speerpunt″ of «sleutel» hebben gekregen. Indien ja, vraagt ze om dat precies te formuleren; indien neen, vraagt ze om de expertisedomeinen te citeren.

2. Doelstellingen van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de E.S.R. zich uitspreken met betrekking tot de economische / technologische verwerking van het onderzoek :

de E.S.R. ″is van oordeel dat de sector van het onderzoek op zich een volwaardige economische sector vormt, die een actieve rol speelt in de creatie van werkgelegenheid en van toegevoegde waarde in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dat die alleen al om die reden moeten worden gesteund zoals elke andere sector″;

het wordt betreurd dat het wetenschappelijk onderzoek hier wordt herleid tot een economisch aspect, of enkel wordt gezien (en gebruikt) in verband met de technologische ontwikkeling. Met de andere (intellectuele) facetten van het onderzoek wordt te weinig rekening gehouden; het plan rept niet over de ontwikkeling van het onderzoek in de menswetenschappelijke richting waar het Gewest eveneens de vruchten van kan plukken;

Stelt de Commissie vast dat het ontwerp de klemtoon legt op het economische luik van het onderzoek dat bovendien garant staat voor de creatie van toegevoegde waarde (punten 2 en 3). Om de coherentie van het ontwerp te vergroten, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen met betrekking tot de prioriteit 2 waarin wordt gevraagd de sector van het onderzoek te vermelden in de prioriteit 2 als volwaardige economische sector.

De Commissie wijst er bovendien op dat het ontwerp toch vermeldt : ″(…). Het wetenschappelijk onderzoek dat gevoerd moet worden om het gewestelijk beleid te verduidelijken, overstijgt ruimschoots het toegepast onderzoek met economische doeleinden. » (punt 3, alinea 3) en verwijst naar haar advies met betrekking tot punt 1..

Daar een reclamant vraagt erop toe te zien dat de financiële en logistieke steun op een eerlijke manier zouden worden toegewezen aan duurzame activiteiten en niet aan de vele eendagsbedrijfjes zoals we die vandaag wel meer kennen;

Overwegende dat de E.S.R. ″vraagt dat bijzondere aandacht zou worden besteed aan de K.M.O.'s en kleine economische operatoren aangaande hun reële toegankelijkheid tot de voorziene hulp en erop aandringt dat die hulp het voorwerp zou uitmaken van regelmatige en gedetailleerde globale balansen″;

Vraagt de Commissie dat de steun die wordt toegekend door de Regering op een oordeelkundige manier zou worden toegekend en in het kader van duurzame activiteiten.

Wat betreft de bijzondere hulp aan de K.M.O.'s, signaleert de Commissie dat het ontwerp reeds vermeldt dat ″Het Gewest de K.M.O.'s moet bijstaan bij het gebruik van deze mogelijkheden″ die worden geboden door ″de ontsluiting van de gewestelijke onderzoeksprogramma's voor andere lidstaten″ (punt 2, alinea 11) en ″het (Gewest) zich volledig zal integreren in het Europese kader voor promotie van de K.M.O.'s″ (punt 2.1, alinea 6).

Anderzijds wijst de Commissie op de aanwezigheid van «specifieke maatregelen voor K.M.O.'s» (art. 8) in de recente ordonnantie betreffende «de aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek».

2.1. Een hulpmiddel in het leven roepen voor de bevordering en de herwaardering van het onderzoek en de vernieuwing dat geïntegreerd is in de Europese context

Overwegende dat verscheidene reclamanten positief reageren met betrekking tot het project voor de oprichting van een complex voor wetenschappen, kunst en congressen;

Maar dat een reclamant er zich tegen verzet dat dit complex voor wetenschappen en kunst ook ruimte zou bieden voor congressen. Hij herinnert er trouwens aan dat de terreinen voortaan toebehoren aan privé-eigenaars en dat het moeilijk zal zijn om een dergelijk centrum te installeren zonder gewestelijke of nationale, en zelfs internationale steun;

La Commission renvoie à ses remarques générales relatives à la priorité 12, ainsi qu'à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en oeuvre). La Commission considère par ailleurs que ce n'est pas l'objet d'un PRD d'entrer dans ce degré de détail opérationnel, mais qu'il va de soi que l'observatoire doit tenir compte des données pertinentes existantes en la matière (y compris les travaux du bureau du plan si jugés utiles). Le Commission demande au Gouvernement d'y veiller.

Considérant qu'un réclamant demande que les domaines d'excellence de la région soient cités dans le projet;

La Commission constate que le projet mentionne un domaine d'excellence : le pôle biomédical. D'autre part, sont cités des secteurs ″fer de lance″ de la Région (point 1, alinéa 6) ainsi que des ″secteurs - clé″ (priorité 2, point 4.1, alinéa 9). La Commission se demande si elle doit comprendre ″domaines d'excellence″ pour l'ensemble de ces secteurs affichés comme ″fer de lance″ ou ″clé″. Dans l'affirmative, elle demande de l'expliciter; dans la négative, elle demande de citer les domaines d'excellence.

2. Les enjeux de la recherche scientifique et de l'innovation technologique

Considérant que plusieurs réclamants et le C.E.S. se prononcent quant au traitement économique / technologique de la recherche :

le C.E.S. ″estime que le secteur de la recherche constitue, en tant que tel, un secteur économique à part entière, participant à la création d'emplois et de valeur ajoutée en Région de Bruxelles-Capitale, et qu'à ce seul titre, il doit être promu comme tout autre secteur″;

regret que la recherche scientifique soit ici réduite à un aspect économique, ou perçue (et utilisée) uniquement en rapport avec le développement technologique. Ses autres facettes (intellectuelles) sont trop peu prises en compte; le plan n'évoque pas le développement de la recherche en sciences humaines qui peut également profiter à la Région;

La Commission constate que le projet met l'accent sur le volet économique et créateur de valeur ajoutée de la recherche (points 2 et 3). Afin d'accroître la cohérence du projet, elle renvoie à ses observations générales relatives à la priorité 2 demandant de citer le secteur de la recherche dans la priorité 2 comme secteur économique à part entière.

Par ailleurs, la Commission signale que le projet mentionne tout de même : ″(…). Les recherches scientifiques à conduire pour éclairer les politiques régionales dépassent donc largement le cadre de la recherche appliquée à finalité économique″ (point 3, alinéa 3) et renvoie à son avis relatif au point 1..

Considérant qu'un réclamant demande de veiller à ce que les aides financières et logistiques soient accordées de manière judicieuse à des activités durables et non à des sociétés éphémères très nombreuses de nos jours;

Considérant que le C.E.S. ″demande qu'une attention particulière soit portée aux PME et petits opérateurs économiques quant à leur accès réel aux aides prévues et insiste pour que celles-ci fassent l'objet de bilans globaux, réguliers et circonstanciés″;

La Commission demande que l'ensemble des aides octroyées par le Gouvernement le soient de manière judicieuse et à des fins d'activités durables.

En ce qui concerne l'aide particulière aux PME, la Commission signale que le projet mentionne déjà que ″la Région veillera tout particulièrement à aider les PME à profiter″ des opportunités offertes par ″l'ouverture des Programmes de recherche régionaux aux autres états membres″ (point 2, alinéa 11) et ″s'intègrera pleinement au cadre européen en termes de promotion des PME″ (point 2.1, alinéa 6).

D'autre part, la Commission signale la présence de ″mesures spécifiques aux PME″ (art 8) dans la récente ordonnance relative à ″l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique″.

2.1. Créer un outil d'encouragement et de valorisation de la recherche et de l'innovation qui s'intègre au contexte européen

Considérant que plusieurs réclamants réagissent positivement quant au projet de création d'une cité des sciences, des arts et des congrès;

Mais qu'un réclamant s'oppose à ce que cette cité des sciences et des arts soit également une cité des congrès. Il rappelle par ailleurs que les terrains appartiennent dorénavant à des privés et qu'il sera difficile d'installer un tel centre sans intervention régionale ou nationale, voire internationale;

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de E.S.R. positief reageren met betrekking tot het project voor de oprichting van het ″European Research and Innovation Center – Brussels″ maar vragen rekening te houden met volgende elementen :

het dient georiënteerd te worden in het licht van de duurzame ontwikkeling van de stad;

de E.S.R. vestigt de aandacht op een mogelijk dubbel gebruik met Technopool, Ecobru, het EEBIC, Brussels Congres,… en vraagt dat de opdrachten en taken van die verschillende instanties precies gedefinieerd zouden worden″.

Staat de Commissie eveneens gunstig tegenover de oprichting van een Centrum voor Onderzoek en Vernieuwing. Wat betreft de oriëntatie in de richting van de duurzame ontwikkeling, stelt de Commissie vast dat het ontwerp de ″duurzame ontwikkeling″ citeert als ″speerpunt″ van het Gewest (punt 1, alinea 6, streepje 6).

De Commissie schaart zich achter de reclamant die de aandacht vestigt op een mogelijk dubbel gebruik van de verschillende bestaande en nog op te richten instanties. Ze vraagt dat de opdrachten van elk van die instanties duidelijk zouden worden omschreven door de Regering.

De Commissie wijst op het probleem van de rendabiliteit (zie alinea 9) met betrekking tot het project van een wetenschappelijk complex. De Commissie is van mening dat het hier moet gaan om een publiek project, waarbij eventueel een rol is weggelegd voor de privé-sector, en stelt volgend amendement voor : «(…). Een project (…) bestaande gebouwen. Een dergelijk initiatief zou door de openbare sector ten laste kunnen worden genomen met de hulp van privé-investeerders. (…)».

Wat betreft het bezit van de terreinen van Thurn & Taxis door de privé-sector, meent de Commissie dat de Regering dit probleem moet onderzoeken.

De Commissie wijst bovendien op een verschil, in de tekst, tussen de wettelijke versie (verschenen in het Staatsblad) en de ″klasseermapversie″, zijnde het ontbreken van : ″spin-out, spin-off;″ in het punt 2.4, alinea 2, streepje 2 van de ″klasseermapversie″.

2.4. Aantrekken van beslissings- en onderzoekscentra

Overwegende dat een reclamant en de E.S.R. wijzen op het probleem van de systematische ondergeschiktheid van gewestelijke steun aan een industriële exploitatie intra muros; moeilijkheden als gevolg van de geringe omvang van het grondgebied en van de internationale of nationale dimensie van de betrokken ondernemingen en groepen. Eventueel moeten dan bijkomende mechanismen gevonden worden die het Gewest een ″return″ moeten kunnen garanderen op de toegekende steun;

Staat de Commissie positief tegenover de ″recuperatie″ van de investeringen van het Gewest in het onderzoek, via de invoering van een systeem van ″royalties″ op de geëxploiteerde uitvindingen.

Bovendien vraagt ze de Regering om herinvesteringsmechanismen te creëren die zijn geïnspireerd op concepten die bestaan in de andere Gewesten, zoals ″Wallimage″ in het Waals Gewest.

2.5. Het reserveren en ontwikkelen van de geografische ruimte die bestemd is voor Onderzoek en Vernieuwing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Overwegende dat verscheidene reclamanten en de Gemeente Elsene reageren met betrekking tot de link die wordt gelegd met de regelgeving inzake de bodembestemming (GBP) :

had men niet in het GBP het beleid voor de bestemming van ruimtes moeten toepassen op de onderzoeksactiviteiten en op de vernieuwing zoals dat wordt gepromoot in dit ontwerp?

wordt het gemengde karakter van de functies niet gegarandeerd door het GBP?;

Betreurt de Commissie dat punt 2.5 niet voldoende verwijst naar het GBP.

De Commissie herinnert eraan dat inzake de regelgeving met betrekking tot de bodembestemming, de onderzoeksactiviteiten kunnen worden vergeleken met ″hoogtechnologische activiteiten″ volgens het glossarium van het GBP, die zijn ondergebracht in de categorie ″Productieactiviteiten″. Ze kunnen in dat opzicht worden gelokaliseerd in alle bestemmingsgebieden van het GBP (met uitsluiting van de groene zones) aan de hand van maxima en de eventuele speciale regelen van openbaarmaking die erdoor worden voorzien. In het bijzonder worden de productieactiviteiten toegestaan zonder oppervlaktebeperking in de sterk gemengde gebieden, gebieden voor stedelijke industrie, reconversie van voorzieningsgebieden, reconversie van niet-uitgebate gebouwen enz. Bovendien kunnen in de ″gebieden voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten″ onderzoeks- en vernieuwingsactiviteiten worden ondergebracht, op voorwaarde dat deze activiteiten rechtstreeks uitgaan van de universiteiten of hogescholen. Het GBP bepaalt eveneens de zogeheten ″bijbehorende activiteiten″; onderzoeksactiviteiten kunnen dus worden ondergebracht als randactiviteiten in de buurt van een andere activiteit.

Overwegende dat verscheidene reclamanten reageren met betrekking tot het begrip researchpark :

Considérant que plusieurs réclamants et le C.E.S. réagissent positivement quant au projet de création du ″European Research and Innovation Center – Brussels″ mais demandent de prendre en compte les éléments suivants :

l'orienter dans la perspective du développement durable de la ville;

le C.E.S attire l'attention sur le danger de doubles emplois avec la Technopol, Ecobru, l'EEBIC, Brussels Congres,… et demande que les missions et tâches de ces divers organismes soient précisément définies″;

La Commission est également favorable à la création d'un Centre de la recherche et de l'innovation. En ce qui concerne son orientation vers une perspective du développement durable, la Commission constate que le projet cite le ″développement durable″ comme ″fer de lance″ de la Région (point 1, alinéa 6, tiret 6)..

La Commission soutient le réclamant attirant l'attention sur le danger de double emploi des divers organismes existants et à créer. Elle demande que les missions de chacun d'eux soient clairement définies par le Gouvernement.

La Commission relève le problème de rentabilité (cité alinéa 9) relatif au projet de cité des sciences. La Commission considère qu'il doit s'agir d'un projet public, éventuellement associé au privé et propose l'amendement suivant : ″(…). Concept (…) bâtiments existants. Une telle initiative devrait être portée par le secteur public, lequel pourrait se faire aider d'investisseurs privés, (…)″.

En ce qui concerne l'appartenance des terrains de Tour et Taxis au privé, la Commission estime qu'il appartient au Gouvernement d'examiner cette problématique.

Par ailleurs, la Commission fait remarquer une différence, dans le texte, entre la version légale (parue au moniteur) et la ″version classeur″, soit l'absence de : ″spin-out, de spin-off;″ au point 2.4, alinéa 2, tiret 2 de la ″version classeur″.

2.4. Attirer les centres de décision et de recherche

Considérant qu'un réclamant et le C.E.S. soulèvent les difficultés de subordination systématique de l'aide régionale à une exploitation industrielle intra muros; difficultés dues à l'exiguïté du territoire et à la dimension internationale ou nationale des entreprises et groupes concernés. A défaut, il y aurait lieu de rechercher des mécanismes complémentaires visant à assurer à la Région un ″return″ sur les aides accordées;

La Commission est favorable à la ″récupération″ des investissements de la Région dans la recherche, via l'instauration d'un système de type ″royalties″ sur les inventions exploitées.

Par ailleurs, elle demande au Gouvernement de créer des mécanismes de réinvestissement en s'inspirant de concepts existants dans les autres régions, tels l'invest ″Wallimage″ en Région wallonne.

2.5. Réserver et développer l'espace géographique affecté à la Recherche et à l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale

Considérant que plusieurs réclamants et la commune d'Ixelles réagissent quant au lien fait avec la réglementation d'affectation du sol (PRAS) :

n'aurait-il pas fallu appliquer dans le PRAS la politique de réservation d'espaces aux activités de recherche et à l'innovation telle que promue dans le projet ?;

la mixité des fonctions n'est-elle pas assurée par le PRAS ?;

La Commission regrette que le point 2.5 ne fasse pas suffisamment référence au PRAS.

La Commission rappelle qu'en termes de réglementation d'affectation du sol, les activités de recherche peuvent être assimilées aux ″activités de haute technologie″ selon le glossaire du PRAS, lesquelles sont incluses dans la catégorie ″Activités productives″. Elles peuvent à ce titre être localisées dans toutes les zones d'affectation du PRAS (à l'exclusion des zones vertes) moyennant des maxima et mesures particulières de publicité éventuelles prévues par celui-ci. En particulier, les activités productives sont autorisées sans limitation de surface en zone de forte mixité, zone d'industrie urbaine, reconversion de zones d'équipements, reconversion de bâtiments inexploités, etc... En outre, les ″zones d'équipements d'intérêt collectif ou de service public″ peuvent accueillir les activités de recherche et d'innovation, à condition que ces activités émanent directement des universités ou de hautes écoles. Le PRAS définit également des activités dites ″accessoires″; les activités de recherche pouvant ainsi s'installer à titre accessoire à proximité d'une autre activité.

Considérant que plusieurs réclamants réagissent quant à la notion de parc scientifique :

in de researchparken in Brussel wordt niet aan research gedaan; het heeft geen enkele zin om een researchbeleid te stimuleren indien men niet in staat is om daar specifieke kernpunten voor te bepalen andere dan de ″dooddoeners van de technologische vernieuwing. »;

het is positief dat het GewOP voorziet om het begrip researchpark te herzien. Dat zal dan op een dergelijke manier moeten gebeuren dat de financiële en logistieke steun kan worden toegekend aan ondernemingen die een duurzame R&D-activiteit tentoon spreiden en dus niet aan die ondernemingen met maar één enkel startproject, zoals dat vandaag al te vaak het geval is;

de GOMB-gebieden Evere Noord en Zuid werden gecreëerd als researchpark. Belangrijk daarbij is dat deze functie ook wordt gerespecteerd en dat bestemmingsveranderingen worden gesignaleerd;

wat het wetenschappelijk onderzoek betreft, moet het GewOP de denkoefening integreren die aan de gang is op het niveau van de Federale Regering met het oog op de hergroepering - op de site van het Institut Pasteur - van de verschillende instellingen die betrekking hebben op geneeskunde en gezondheid. De verhuis van het CODA, dat momenteel gevestigd is in een residentiële wijk in Ukkel, waar het voortdurend voor overlast zorgt, moet worden overwogen. De site van het Institut Pasteur lijkt de ideale plaats om dit voornemen te concretiseren.

Schuift de Commissie het onderzoek naar de eventuele pertinentie van het bezwaarschrift met betrekking tot de GOMB-gebieden Evere Noord en Zuid door naar de Regering.

De Commissie treedt de reclamant bij met betrekking tot de vermelding in het GewOP van de ontwikkeling van de site van het Institut Pasteur aan de hand van de volgende wijziging : ″(…) De zones waar het wetenschappelijk potentieel geconcentreerd wordt (…) en/of hun activiteiten (Institut Pasteur, COOVI, ERASMUS, PLAINE, WOLUWE enz... (…)″ (punt 2.5, alinea 3).

Kaart van de ″Researchcentra en researchparken″ (fig. 119)

De Commissie wenst de aandacht van de Regering te vestigen op de grafische incoherentie van de kaart van de ″Researchcentra en researchparken″, onder andere de site van het Oefenplein waarvoor het hele zuidelijke deel van de site (ULB en andere), met inbegrip van de parken en tuinen, de Europese school, de studentenkoten, voor alle percelen opgenomen is als ″universiteitscentrum″; terwijl in het noordelijke deel (VUB), alleen de gebouwen als dusdanig zijn gerepertorieerd.

Overwegende dat verscheidene reclamanten wijzen op de tekortkomingen van de kaart van de ″Researchcentra en researchparken″ :

de zoning Carli heeft nooit de functie van ″researchcentrum″ vervuld, zoals dat echter wel vermeld staat op de kaart;

op de kaart ontbreekt de voorstelling van het observatorium van Ukkel (KMI) (fig. 119);

Vraagt de Commissie dat deze kaart zou worden nagekeken en aangevuld.

Overwegende dat verscheidene reclamanten van mening zijn dat het begrip ″vallei″ of ″valley″ niet echt strookt met de realiteit. De kaart van de ″Researchcentra en researchparken″ (fig. 119) laat een erg versnipperde inplanting zien; het begrip ″vallei″ komt er niet op voor;

Is de Commissie het eens met de reclamanten. Ze meent dat het concept van ″vallei″ (en dus de verwijzing naar ″silicon valley″) onaangepast is. De Commissie wijst er op dat de term «vallei» betrekking heeft op een vorm van reliëf die aangepast is aan de Silicon Valley. Daartegenover bestaat het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wel uit verschillende valleien (Zenne, Maalbeek, Woluwe, enz.), maar daarom het volgende stellen : «het gewestelijk grondgebied vormt meerdere technologische micro-valleïen die elkaar overlappen» is een stap die de Commissie niet zet.

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de kaart ″Stadsproject″ niet de vertaling is van de wil van het Gewest zoals die is beschreven in prioriteit 12. Die ″kaart 1″ vermeldt immers alleen maar de universitaire sites; de andere centra zijn gegroepeerd als industriële bestemming. De kaart omvat niet de centra die zijn voorbehouden aan de researchbedrijven, het begrip ″vallei″, enz.

Erkent de Commissie dat kaart 1 ″Stadsproject″ melding maakt van ″universiteitscentra″ en van ″gebieden voor stedelijke industrie en haven- en vervoeractiviteiten″. Wat de cartografische overbrenging betreft van de maatregelen die naar voor worden geschoven in punt 2.5 van de prioriteit 12 in de zin van een ruimtelijke concentratie van de research en van de reservering van ruimte voor vernieuwende ondernemingen en/of ondernemingen die over onderzoekscapaciteit beschikken enz., is de Commissie van oordeel dat zulks delicaat is omdat er in feite geen echte wetenschappelijke ″vallei″ bestaat in Brussel zoals zij dit voordien heeft opgemerkt.

Overwegende dat verscheidene reclamanten opheldering vragen aangaande de pertinentie en de tenuitvoerbrenging van het project ″Inventaris van de beschikbare of te gebruiken ruimten″ :

uitgaande van de absolute actualiseringsnoodzaak en van de onvermijdelijke afwezigheid van een dergelijk instrument om een beeld te krijgen van de behoeften van de ondernemingen die het Gewest wenst aan te trekken;

les parcs scientifiques à Bruxelles ne sont pas des lieux de recherche; il n'y a aucun intérêt à promouvoir une politique de recherche si on est incapable de lui fixer des axes spécifiques différents des ″tartes à la crème de l'innovation technologique. » ;

il est positif que le PRD prévoit de revoir la notion de parc industriel à vocation scientifique. Encore faudra-t-il que cela se fasse de sorte à ce que les aides financières et logistiques soient accordées à des entreprises qui ont une activité durable de R&D et pas uniquement celles qui n'ont eu qu'un seul projet de départ, comme c'est trop souvent le cas aujourd'hui;

les zonings SDRB Evere Nord et Sud ont été créés comme parcs à vocation scientifique. Encore faut-il que cette vocation soit respectée et que les changements d'affectation soient signalés;

en matière de recherche scientifique, le PRD doit intégrer la réflexion en cours au niveau du Gouvernement Fédéral en vue de développer sur le site de l'Institut Pasteur le regroupement de diverses institutions ayant trait à la médecine et à la santé. En effet, la délocalisation du CERVA, actuellement implanté au cœur d'un quartier résidentiel ucclois pour lequel il est source de nuisance chronique, doit être envisagée. Le site de l'Institut Pasteur paraît tout indiqué pour concrétiser cette intention.

La Commission renvoie au Gouvernement l'examen de la pertinence de la réclamation relative aux zonings SDRB Evere Nord et Sud.

La Commission soutient le réclamant quant à la mention dans le PRD du développement du site de l'Institut Pasteur via l'amendement suivant : ″(…) Les espaces où se concentrent (…) et/ou leur domaine d'activité (Institut Pasteur, CERIA, ERASME, PLAINE, WOLUWE, etc… (…)″ (point 2.5, alinéa 3).

Carte des ″Centres et parcs de recherche″ (fig. 119)

La Commission souhaite attirer l'attention du Gouvernement sur l'incohérence graphique de la carte des ″Centres et parcs de recherche″, entre autres le site de la Plaine pour lequel l'ensemble de la partie sud du site (ULB et autres), y compris les parcs et jardins, l'école européenne, les kots d'étudiants sont repris pour la totalité des parcelles en ″centre universitaire″; alors que dans la partie nord (VUB), seuls les bâtiments sont répertoriés comme tel.

Considérant que plusieurs réclamants relèvent les insuffisances relatives à la carte des ″Centres et parcs de recherche″ :

le zoning Carli n'a jamais eu la vocation de ″centre de recherche″ telle que renseignée sur la carte;

la représentation de l'observatoire d'Uccle (IRM) manque sur la carte (fig. 119);

La Commission demande que cette carte soit vérifiée et complétée.

Considérant que plusieurs réclamants considèrent la notion de ″vallée″ ou ″valley″ comme peu adaptée à la réalité. La carte des ″centres et parcs de recherche″ (fig. 119) montre des implantations très disséminées; la notion de vallée n'y apparaît pas;

La Commission soutient les réclamants. Elle estime le terme de ″vallée″ (et donc la référence à la ″Silicon valley″) inadapté. La Commission rappelle que le terme ″vallée″ correspond à une forme de relief, appropriée pour la Silicon valley. Par contre, le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est bien constitué de plusieurs vallées (Senne, Maelbeek, Woluwe, etc.), mais de là à dire que le ″territoire régional constitue plusieurs micro-vallées technologiques imbriquées″ est un pas que la Commission ne franchit pas.

Considérant qu'un réclamant relève que la carte ″projet de ville″ ne traduit pas la volonté régionale décrite dans la priorité 12. En effet, cette ″carte 1″ ne recense que les implantations universitaires; les autres centres étant englobés dans l'affectation industrielle. La carte ne reprend pas les espaces réservés aux entreprises de recherche, le concept de 'vallée', etc...;

La Commission reconnaît que la carte 1 ″projet de ville″ mentionne les ″centres universitaires″ ainsi que les ″zones d'industries urbaines et d'activités portuaires et de transport″. En ce qui concerne la transposition cartographique des mesures prônées au point 2.5 de la priorité 12 dans le sens d'une concentration spatiale de la recherche et de la réservation d'espaces aux entreprises innovantes et/ou possédant une capacité de recherche etc., la Commission estime que cela s'avère délicat car il n'y a pas à proprement parler de ″vallée″ scientifique à Bruxelles ainsi qu'elle l'a précédemment fait remarqué.

Considérant que plusieurs réclamants demandent des éclairci ssements quant à la pertinence et à la mise en œuvre du projet de ″Cadastre des espaces disponibles ou des utilisations possibles″ :

considérant les impératifs de mise à jour et l'absence de nécessité d'un tel outil pour connaître les besoins des entreprises que la Région souhaite attirer;

aan wie wordt deze taak toevertrouwd zodra de producten van de starterscentra, groepen of clusters zich kunnen vestigen binnen het Gewest? Is er een nieuwe structuur, een nieuw observatorium voorzien? Waarom worden er geen andere bestaande structuren gebruikt zoals bijvoorbeeld de GOMB of nog Technopool?;

Verwijst de Commissie naar haar advies met betrekking tot de observatoria (transversale voorwaarden voor de uitvoering).

3. Onderzoek, een volwaardige activiteit, een factor voor duurzame gewestelijke groei en ontwikkeling

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het begrip ″derde investeerders″ zou worden uitgelegd om te kunnen oordelen over de pertinentie van het voorstel (alinea 6);

Het nut van een inventaris, zoals vermeld in punt 3, alinea 6, kan enkel bepaald worden in het licht van de definitie van de termen ″derde investeerders″ en ″randdiensten″, zoals die was gevraagd door de Commissie als antwoord op een algemeen bezwaar voor de prioriteit.

3.1. Het Gewest een juridisch kader ad hoc bezorgen

De Commissie vraagt aan de Regering dit punt te actualiseren in het licht van de nieuwe ordonnantie van 21.02.2002 inzake de «aanmoediging en de financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische innovatie».

3.2. Onderzoek en vernieuwing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omkaderen door de oprichting van een doeltreffend Brussels bestuur

De Commissie is verheugd over de oprichting van een doeltreffend Brussels bestuur om tegemoet te komen aan de aanhoudende tekortkomingen ingevolge het verdwijnen van het IRSIA.

De Commissie vraagt de Regering om duidelijkheid bij het streepje 4 van punt 3.2, alinea 3, dat verwarrend overkomt met betrekking tot wat valt onder het beheer van het IBWOV en van externe colleges van experts. Ze stelt voor de komma te schrappen in de Franse tekst tussen «ex post» en »par des collèges d'experts extérieurs;».

13. DE TRANSVERSALE VOORWAARDEN

Algemene opmerkingen

De Commissie stelt voor om, conform aan haar algemene inleidende beschouwingen over de algemene structuur van het document, het hoofdstuk over de transversale voorwaarden voor de uitvoering te verplaatsen en het op te nemen tussen de inleiding tot het ontwerpplan en prioriteit 1, dit om onnuttige herhalingen te vermijden.

De Commissie betreurt het ontbreken van structuur in de prioriteit en stelt een herstructurering voor door dus minstens de punten 3, 7 en 8 samen te brengen;

Opmerking over de inhoud van de prioriteit

Overwegende dat een reclamant vraagt om een verwijzing naar de veiligheid toe te voegen aan de transversale voorwaarden,

Omdat de veiligheid ook voor investeerders, ondernemingen en werknemers een element van de leefbaarheid vormt en er dus aanleiding is om de transversale aard van de veiligheid te benadrukken;

Meent de Commissie dat er met de transversale aard rekening werd gehouden in prioriteit 11 « De stedelijke leefbaarheid waarborgen door de veiligheid van personen en goederen ».

Opmerkingen over de structuur van de prioriteit

Overwegende dat een reclamant van oordeel is dat de herhalingen in dit hoofdstuk zouden moeten worden vervangen door verwijzigen naar de bundels waarin de diverse domeinen worden behandeld;

Vindt de Commissie de opmerking van de reclamant relevant en verwijst ze naar haar algemene opmerkingen over dit hoofdstuk.

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit hoofdstuk voor elk overheidniveau op te delen in bestaande toestand en beleidsvisie van de Regering, en dit op een pedagogisch verantwoorde wijze zodat duidelijk blijkt in welk kader men zich bevindt en wat men wil bereiken,

Omdat het moeilijk is om, bij voorbeeld, een onderscheid tussen de 3 pijlers te maken (sociaal, economisch en milieu) of tussen de 5 beginselen (omzichtigheid,…) waarop de duurzame ontwikkeling in dit hoofdstuk steunt. Na deze gebrekkige definitie van het kader, zegt het ontwerp nergens wat het Gewest gaat doen om het na te leven. Twee voorbeelden : het plan had kunnen bepalen dat de administratie een rooster voor de analyse van gewestelijke projecten of van de eigen functionering moet uitwerken, het plan had ook kunnen uitleggen tot wat het Gewest zich verbonden heeft t.a.v. de Akkoorden van Kyoto. Het definitieve plan zal dit ook moeten doen voor de ontwikkelingsschema's van de communautaire ruimte, voor de Tweede Benelux Structuurschets, voor de Noord-Europese transnationale samenwerking, voor akkoorden met andere gewesten en … met de federale Staat, waarover het ontwerp niets zegt;

une fois que les jeunes pousses provenant d'incubateurs, de grappes ou de clusters pourraient se relocaliser au sein même de la Région, à qui sera confiée cette tâche? Une nouvelle structure, un nouvel observatoire est-il prévu? Pourquoi ne pas utiliser d'autres structures existantes comme par exemple la SDRB ou encore Technopol ?;

La Commission renvoie à son avis relatif aux observatoires (conditions transversales de mise en œuvre).

3. La recherche, activité à part entière, facteur de croissance et de développement régional durable

Considérant qu'un réclamant demande que la dénomination tiers ″investisseurs″ soit expliquée afin de pouvoir juger de la pertinence de la proposition (alinéa 6);

La pertinence de l'existence d'un cadastre, tel que cité au point 3, alinéa 6 ne pourra en effet être établie qu'au vu de la définition des termes ″tiers investisseurs″ et ″services périphérique″, telle que demandée par la Commission en réponse à une réclamation générale pour la priorité.

3.1. Doter la Région d'un cadre juridique ad hoc

La Commission demande au Gouvernement d'actualiser ce point au regard de la nouvelle ordonnance du 21.02.2002 relative à ″l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique″.

3.2. Encadrer la recherche & l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale par la mise en place d'une administration bruxelloise performante

La Commission se réjouit de la création d'une administration bruxelloise performante afin de pallier aux lacunes persistantes suite à la disparition de l'IRSIA.

La Commission demande au Gouvernement de clarifier le tiret 4 du point 3.2, alinéa 3 qui dans sa formulation entraîne une confusion quant à ce qui ressort de la gestion de l'IRSIB et des collèges d'experts extérieurs. Elle propose de supprimer, dans la version francophone, la virgule entre ″ex post″ et ″par des collèges d'experts extérieurs;″.

13. LES CONDITIONS TRANSVERSALES

Observations générales

La Commission propose, conformément à ses considérations générales introductives relatives à la structure générale du document, de déplacer le chapitre consacré aux conditions transversales de mise en œuvre, et de l'intégrer entre l'introduction du projet de plan et la priorité 1, afin d'éviter les répétitions inutiles.

La Commission souligne le manque de structure de la priorité qui entache sa lisibilité. Elle propose de restructurer celui-ci en rassemblant les points 3, 7 et 8.

Remarque relative au contenu de la priorité

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une mention à la sécurité dans les conditions transversales,

Parce que la sécurité constitue un élément de convivialité également pour les investisseurs, les entreprises et les travailleurs et qu'il y a donc lieu de souligner la dimension transversale de la sécurité;

La Commission estime cette dimension prise en compte à la priorité 11 ″Assurer la convivialité urbaine par la sécurité des personnes et des biens″.

Remarques relatives à la structure de la priorité

Considérant qu'un réclamant estime que les redites présentes dans ce chapitre devraient être remplacées par des renvois aux cahiers dans lesquelles les différentes problématiques sont définies;

La Commission estime pertinente la proposition du réclamant et renvoie à ses observations générales relatives à ce chapitre.

Considérant qu'un réclamant demande de diviser ce chapitre, pour chaque niveau de pouvoir, entre la situation existante et les visées politiques du Gouvernement régional et ceci de façon pédagogique afin que soit clairement dit dans quel cadre on se situe et ce que veut y obtenir,

Parce que par exemple, il est difficile de distinguer les 3 piliers (social, économique et environnemental) de même que les 5 principes (précaution,...) qui fondent le développement durable dans ce chapitre. Ayant mal défini le cadre, le projet ne précise nullement ce que la Région fera pour s'y conformer. Citons deux exemples : le plan aurait pu préciser que l'administration s'engageait à définir une grille d'analyse des projets régionaux ou de son propre fonctionnement, il aurait pu aussi expliquer concrètement quel est l'engagement de la Région dans les accords de Kyoto. Le plan définitif devrait également réaliser ce travail pour le schéma de développement de l'espace communautaire, le Deuxième Esquisse de Structure Benelux, la zone de coopération transnationale de l'Europe du nord, les accords avec les autres régions et... l'Etat fédéral dont le projet ne dit mot;

Vindt de Commissie dit voorstel interessant. Het sluit aan bij de vraag van de Commissie naar een document met pedagogische kwaliteiten. De Commissie verwijst in deze context tevens naar haar vraag naar vermelding van explicite verbanden met elementen uit de vaststelling.

1. Territorialiteit van de prioritaire interventies

Inleiding

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant uitleg vraagt bij de filosofie die geleid heeft tot «de territorialiteit van de prioritaire interventies» en tot de keuze om in zones onder te verdelen,

Omdat de verdeling in zones, naast voordelen, ook veel nadelen biedt;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om duidelijk te vermelden dat de toepassing van het principe van de prioritaire interventiegebieden niet mag leiden tot de uitsluiting uit de steunstelsels voor economische expansie van al de investeringen buiten deze gebieden,

Omdat een dergelijke selectiviteit, in vergelijking met de investeringssteun die andere gewesten geven, nadelig zou zijn voor de aantrekkelijkheid van deze gebieden;

Gaat de Commissie akkoord met het beginsel van positieve discriminatie ten voordele van bepaalde gebiedenones die versterkte steun krijgen, maar stelt ze anderzijds dat het beginsel van de «territorialiteit van de prioritaire interventies«niet het enige criterium voor het verlenen van overheidssteun mag worden.

Overwegende dat een reclamant vraagt naar een hiërarchie van de prioriteiten in de prioritaire gebieden en naar een vereenvoudiging van de subsidieprocedures;

Meent de Commissie dat er diverse vormen van steun bestaan en dat de invoering van prioritaire gebiedende bestaande steunstelsels niet mag aantasten (b.v. inzake milieu, stadsrenovatie of economische ontwikkeling). Ze gaat akkoord met de vraag van de reclamant met betrekking tot een hiërarchie van de prioriteiten.

Overwegende dat een reclamant meent dat de kaarten een bepaalde overlapping tussen de RVOHR en hefboomgebieden aantonen en dat men, in afwachting van de richtschema's, de gebieden met een dubbele hoedanigheid niet mag benadelen in hun herwaardering;

Is de Commissie van oordeel dat de hypothese die de reclamant stelt niet tot de intenties van de Regering behoort.

Overwegende dat een reclamant beweert dat het GewOP toegespitst is op de centraal gelegen wijken en er projecten ontbreken voor de gemeenten van de tweede kroon;

Omdat de grote kaarten dit bevestigen,

Is de Commissie van oordeel dat voorrang werd gegeven aan de ontwikkeling van de achtergestelde wijken die te lang te weinig investeringen en uitrustingen kregen.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant meent dat de coördinatie van de inspanningen Gewest/ gemeente in de prioritaire gebiedenniet mag beperkt blijven tot de driejarige investeringsplannen. Ook de GemOP's zouden daaronder moeten vallen.

Vindt de Commissie de opmerking van de reclamant relevant en stelt ze aan de Regering voor om dit in de tekst van het plan te verduidelijken.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant naar arbitrage vraagt tussen de tertiaire economische functie en de huisvesting, vooral in gebiedenwaar de woonfunctie reeds wordt bedreigd.

Omdat kaart 2 ″RVOHR″ en kaart 3 ″Hefboomgebieden″ illustreren dat het ontwerp stelt dat «het Gewest zijn begrotingsmiddelen prioritair zal concentreren in deze perimeters (in de renovatieperimeters en de hefboomgebieden) om een vermenigvuldigingseffect te bereiken» en dat «de gewestelijke beleidsdomeinen al hun middelen kunnen concentreren op de hefboomgebieden, rekening houdend met de specifieke ontwikkelingsdoelstellingen van elke zone». Daarbij loopt men het risico dat men van elkaar verschillende doelstellingen moet nastreven. De Regering moet dan tussen deze twee concentraties van middelen arbitreren;

Meent de Commissie dat dit een probleem van prioriteiten is en vraagt ze dat de Regering zich duidelijk zou uitspreken.

Overwegende dat een reclamant vraagt om nauwkeurig en systematisch te beschrijven welk beleid er in de voornoemde zones zal worden gevoerd, bv : de renovatiepremies in de RVOHR,

Om de relevantie van de zones duidelijk voor elke burger te laten blijken;

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen over de noodzaak van een nauwkeuriger en meer didactisch plan.

La Commission estime la suggestion de mieux marquer l'articulation du plan avec les principes du développement durable, intéressante. Cette dernière rejoint le souci de la Commission d'avoir un document qui soit pédagogique. Dans ce même objectif elle rappelle son souci que le lien soit toujours explicite avec les éléments du constat.

1. Territorialité des interventions prioritaires

Introduction

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer la philosophie qui a mené à la ″territorialité des interventions prioritaires″, dont le choix de découper par zones,

Parce que le découpage par zonage, s'il a des avantages, a aussi beaucoup d'inconvénients;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser que le principe des zones d'interventions prioritaires ne peut conduire à exclure de l'application des régimes d'aide à l'expansion économique, tout investissement qui ne serait pas localisé dans ces zones,

Car une telle sélectivité nuirait à l' attractivité des zones par rapport aux régimes d'aides à l'investissement existant dans d'autres régions;

La Commission accepte le principe de la discrimination positive en faveur de certaines zones qui font l'objet d'aides renforcées mais considère par ailleurs que le principe de ″territorialité des interventions prioritaires″ ne peut devenir le seul critère pour l'accès aux aides publiques.

Considérant qu'un réclamant demande une hiérarchisation des priorités dans les zones prioritaires et un allègement des procédures de subsidiation;

La Commission estime qu'il existe différents types d'aide et que la création de zones prioritaires ne devrait pas remettre en cause les aides existantes (par exemple en matière d'environnement, de rénovation urbaine ou de développement économique). Elle marque son accord avec la demande du réclamant concernant la hiérarchisation des priorités.

Considérant qu'un réclamant estime que la lecture des cartes montre un certain recouvrement entre l'EDRLR par des zones leviers et qu'il ne faudrait pas que les zones en double appartenance soient pénalisées dans leur remise à niveau, en attendant les schémas directeurs;

La Commission estime que l'hypothèse soulevée par le réclamant n'entre pas dans les intentions du Gouvernement.

Considérant qu'un réclamant affirme que le PRD se focalise sur les quartiers centraux et manque de projet pour les commune de la seconde couronne,

Car les grandes cartes en témoignent;

La Commission estime que la priorité est mise sur le développement des quartiers en difficulté qui ont souffert d'un manque d'investissement et d'équipement.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant estime que la coordination des efforts Région/Commune sur les zones prioritaires ne doit pas s'appliquer qu'aux plans triennaux d'investissement. Les PCD, notamment, devraient y répondre;

La Commission estime pertinente la remarque du réclamant et suggère au Gouvernement de la préciser dans le texte du plan.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant demande d'effectuer un arbitrage entre la fonction économique tertiaire et le logement et surtout dans les zones où le logement est déjà fragilisé,

Car si l'on prend par exemple la carte 2 ″EDRLR″ et la carte 3 ″Zones leviers″ et que l'on constate que le projet dit que ″la Région concentrera prioritairement ses moyens budgétaires dans ces périmètres (périmètre de rénovation et zones leviers) de manière à multiplier les effets d'entraînement″ et ″Dans les zones leviers, toutes les politiques régionales peuvent concentrer leurs moyens en vertu des objectifs spécifiques de développement de chaque zone. » On risque de se trouver devant des objectifs différents, il revient alors au Gouvernement d'arbitrer ces deux concentrations de moyens;

La Commission estime qu'il s'agit là d'une question de priorité et demande au Gouvernement de se prononcer clairement.

Considérant qu'un réclamant demande de décrire précisément et systématiquement quelles politiques sont mises en œuvre dans les zones susmentionnées, par ex : les primes à la rénovation dans l'EDRLR,

Afin que la pertinence des zones soit plus évidente pour chaque citoyen;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité de rendre le plan plus précis et plus didactique.

1.1 De ruimten met versterkte ontwikkeling van huisvesting en renovatie

Alinea 1

Overwegende dat één gemeente en meerdere reclamanten duidelijke uitleg vragen bij de inhoud van het concept RVOHR, met inbegrip van de definities van de subsidies,

Omdat de inhoud van het concept RVOHR niet duidelijk in de tekst wordt uitgelegd;

Gaat de Commissie akkoord met de vragen van de reclamanten en verwijst ze naar haar algemene inleidende beschouwingen over het gebrek aan nauwkeurigheid in het ontwerpplan.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant wenst dat zowel particulieren (eigenaars en huurders) als vennootschappen (b.v.b.a., n.v.,...) in aanmerking zouden komen voor deze premies en dat deze premies zouden worden opgetrokken;

Verduidelijkt de Commissie dat de renovatiepremies onder bepaalde voorwaarden zowel voor particulieren als voor vennootschappen bestemd zijn in de perimeters van de wijkcontracten. De premies voor gevelverfraaiing zijn toegankelijk voor iedere eigenaar, of die nu een natuurlijke persoon of een rechtspersoon is.

1.2 De gebieden van het herwaarderingsprogramma

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant de bevoorrechte tussenkomst van de GOMB voorstelt - uitgebreid tot de Dienst Economische Expansie en dus niet beperkt tot de Dienst Stadsrenovatie - voor de toevoeging aan elk nieuw wijkcontract van een quasi luik 6, hetgeen de reconversie zou bespoedigen,

Omdat men vandaag kan vaststellen dat dit type van contract geen echt economisch luik bevat, daar waar er wel een inspanning op het vlak van de sociale herinschakeling wordt geleverd;

Meent de Commissie dat het haar niet toekomt te stellen wie de operator moet zijn. De Regering moet beoordelen aan wie ze best deze opdracht kan toevertrouwen.

1.3 Hefboomgebieden

Globaal advies van de Commissie met betrekking tot de begrippen Hefboomgebieden, Richtschema's en Sites van Gewestelijk Belang :

Gelet op het feit dat deze begrippen (Hefboomgebied, Richtschema en Site van Gewestelijk Belang) verschillende prioriteiten aansnijden, stelt de Commissie een groepering van de teksten voor die betrekking hebben op deze begrippen, in één enkele prioriteit, namelijk die onder de noemer ″Transversale voorwaarden″. Hierin zal de Regering instaan voor een duidelijk link naar de kaarten met de hefboomgebieden.

Aangezien de term ″Richtschema″ in andere betekenissen wordt gebruikt in de context van ruimtelijke ordening en eerder doelt op een reglementeringsinstrument (terwijl het begrip niet in de OOPS wordt gedefinieerd), betreurt de Commissie het gebruik ervan en stelt ze voor het begrip te vervangen door ″Ontwikkelingsprogramma″ om verwarring te vermijden en om het flexibele, niet-verordenende karakter van zo'n programma te benadrukken, waarbij dit laatste moet worden gedefinieerd als een operationeel programma dat is overeengekomen tussen verscheidene interventies uit de overheids- en/of privé-sector. Aldus gepreciseerd, heeft het begrip 'Ontwikkelingsprogramma' zijn nut.

Bovendien wijst de Commissie erop dat er andere ″plannen″ bestaan zonder verordenend statuut (bijv. het IRIS-plan).

De Commissie sluit zich aan bij de reclamanten die de precisering vragen van de motivaties die hebben geleid tot de keuze van de hefboomgebieden en tot de definitie van hun perimeters en dit voor elk gebied afzonderlijk. Deze ″voorstelling″ zou bij voorkeur de vorm van een tabel met dubbele kolom kunnen aannemen (met bovenaan elke kolom de namen van de hefboomgebieden en voor elke lijn de motivaties).

Bovendien, gelet op de beslissingen van de Regering (Regeringsverklaring van 5 oktober 2001), dient het GewOP de weerhouden volgorde van prioriteit te vermelden bij de implementering van de hefboomgebieden, met name de keuze van de 6 prioritaire gebieden : Erasmus, Zuid, Thurn & Taxis, Europa, Neder-over-Heembeek, Weststation.

De Commissie wenst dat de procedure voor de uitwerking van de ontwikkelingsprogramma's preciezer zou worden gedefinieerd in het GewOP.

Met betrekking tot de programma's voor deze gebieden meent de Commissie dat er geen reden is om ze in het GewOP te definiëren. De programma's zullen immers worden gedefinieerd in samenwerking met alle partners die deelnemen aan het operationele programma en deze zouden moet worden onderworpen aan de speciale regelen van openbaarmaking (openbaar onderzoek en overlegprocedure).

1.1 Les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation

Alinéa 1er

Considérant qu'une commune et plusieurs réclamants demandent d'expliciter clairement le contenu du concept EDRLR en ce compris la définition des subventions,

Parce que le contenu du concept EDRLR n'est pas explicité clairement dans le texte;

La Commission marque son accord avec les demandes des réclamants et renvoie à ses considérations générales introductives relatives au manque de précision du projet de plan.

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant souhaite que tant les particuliers (propriétaires et locataires) que les sociétés (s.p.r.l., s.a.,...) puissent bénéficier de ces primes et que ces primes soient augmentées;

La Commission précise que les primes à la rénovation sont, moyennant conditions, accessibles tant aux particuliers qu'aux sociétés dans les périmètres des contrats de quartier. Les primes façades sont accessibles à tout propriétaire qu'il soit une personne physique ou morale.

1.2 Les zones de programmes de revitalisation

Alinéa 3

Considérant qu'un réclamant propose une intervention privilégiée de la SDRB - étendue au Service Expansion économique et pas seulement celui de la rénovation urbaine -, afin d'accompagner chaque nouveau contrat de quartier d'un quasi-volet 6 ce qui permettrait d'accélérer ce mouvement de reconversion,

Car il faut constater qu'aujourd'hui ce type de contrat ne comporte pas de véritable volet économique, alors qu'un effort réel est fait en matière de réinsertion sociale;

La Commission estime qu'il ne lui revient pas de dire qui doit être l'opérateur. Il appartient au Gouvernement d'apprécier à qui il convient de confier cette mission.

1.3 Zones leviers

Avis global de la Commission par rapport aux notions de Zones Leviers, Schémas Directeurs et Sites d'Intérêt Régional :

Eu égard au fait que ces notions (Zone Levier, Schéma Directeur et Site d'Intérêt Régional) recoupent diverses priorités, la Commission propose le regroupement des textes ayant trait à ces notions dans une seule priorité, la priorité intitulée ″Conditions transversales″. Dans cette dernière, le Gouvernement veillera à faire un lien clair avec les cartes où figurent les zones leviers.

L'appellation ″Schéma Directeur″ étant employée avec d'autres significations dans le langage de l'Aménagement du Territoire et évoquant plutôt un outil réglementaire (alors que ce concept n'est pas défini dans l'OOPU), la Commission regrette son utilisation et propose de la remplacer par ″Programme de Développement″ afin d'éviter la confusion et d'affirmer le caractère souple, non réglementaire d'un tel programme, ce dernier devant être défini comme un programme opérationnel convenu entre plusieurs acteurs publics et/ou privés. Ainsi précisé, le concept de Programme de Développement est utile.

Par ailleurs, la Commission rappelle qu'il existe d' autres ″plans″ sans statut réglementaire (i.e. Plan IRIS).

La Commission rejoint les réclamants qui demandent de préciser les motivations qui ont conduit aux choix des zones leviers et à la définition de leurs périmètres et ce, zone par zone. Cette ″présentation″ pourrait utilement prendre la forme d'un tableau à double entrée (en-tête de colonnes mentionnant les noms des zones leviers et en-tête de lignes mentionnant les motivations).

En outre, vu les décisions prises par le Gouvernement (Déclaration Gouvernementale du 5 octobre 2001), le PRD doit mentionner l'ordre de priorité retenu dans la mise en œuvre des zones leviers à savoir le choix de 6 zones prioritaires : Erasme, Midi, Tour et Taxis, Europe, Neder-over-Heembeek, Gare de l'Ouest.

La Commission souhaite que la procédure d'élaboration des programmes de développement soit définie, plus précisément, dans le PRD.

Quant aux programmes de ces zones, la Commission estime qu'il n'y a pas lieu de les définir dans le PRD. En effet, ces programmes seront définis avec l'ensemble des partenaires prenant part au programme opérationnel et devraient être soumis à des mesures particulières de publicité (enquête publique et procédure de concertation).

De Commissie meent dat het GewOP moet vermelden dat de perimeters van de hefboomgebieden louter indicatief zijn. De hefboomgebieden en de ontwikkelingsprogramma's beogen inderdaad de coördinatie van de sectoren op een grondgebied; er is geen reden om de perimeters van de hefboomgebieden op onaantastbare wijze vast te leggen. Deze perimeters zouden moeten worden gepreciseerd tijdens de gedetailleerde uitwerking van de ontwikkelingsprogramma's.

De Commissie stelt echter vast dat er meer coherentie moet worden aangebracht in het schetsen van de perimeters van de hefboomgebieden. De beschrijving van de motivaties die geleid hebben tot de bepaling van de hefboomgebieden, zou tevens een beschrijving moeten bevatten van de motivaties die geleid hebben tot de schets van de perimeters van deze hefboomgebieden.

Tot slot is de Commissie voorstander van het verzoek tot afschaffing van het begrip 'Site van Gewestelijk Belang'. Dit begrip, dat niet uitdrukkelijk wordt gedefinieerd in het ontwerp van het GewOP, lijkt overbodig aangezien het gaat om de uitwerking van een operationeel programma voor het hele hefboomgebied.

1. Vragen tot afschaffing

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen de Richtschema's (hulpmiddelen bij de organisatie van de hefboomgebieden) en/of de hefboomgebieden af te schaffen,

Omdat bepaalde reclamanten zich de volgende vragen stellen : ″is het nodig om dit instrument, waarvan de parameters eerder vaag zijn en dat een nieuwe bron van onbegrip, conflict en tijdverlies zal zijn, toe te voegen aan het juridische instrumentengamma van het Gewest ?″, ″is het nodig dat in elk plan een nieuw begrip wordt ontwikkeld ?»

Omdat dit principe (van het hefboomgebied) meer verwarring en speculatieve gevaren dan voordeel creëert;

Omdat de vorming van hefboomgebieden niet strookt met de vereenvoudiging van de administratie die werd aangekondigd in het ontwerp van het GewOP;

Overwegende dat verscheidene reclamanten de onwettigheid van de Sites van Gewestelijk Belang en van de Richtschema's vaststellen, alsook het gebrek aan mogelijkheden voor de formulering van voorschriften voor de residentiële hefboomgebieden,

Omdat het Richtschema niet is voorzien in de OOPS : de Regering ging haar bevoegdheden te buiten met haar poging tot invoering van dit instrument via het GewOP,

Omdat deze nieuwe instrumenten overbodig zijn aangezien ze de bestaande plannen met een verordenende waarde (GBP, BBP, GemOP) overlappen,

Omdat het Richtschema slechts een indicatieve waarde zou hebben, maar zijn inhoud ″de soorten activiteiten en hun situering, alsook de definitie en de omvang van de collectieve voorzieningen″ zou moeten bevatten, wat aan het plan een verordenende waarde zou geven,

Omdat de prioriteiten van de hefboomgebieden niet worden gepreciseerd en het openbaar onderzoek dus wordt ontdaan van zijn nut - en zelfs opnieuw zou moeten worden uitgevoerd - aangezien de reclamanten, uit een studie van het ontwerp, niet kunnen afleiden welke gevolgen het voor hun goed kan hebben om te worden opgenomen in één of ander hefboomgebied,

Omdat de kaart, binnen de hefboomgebieden, ″Sites van Gewestelijk Belang″ aanduidt, zonder de criteria te preciseren voor de definitie van die sites en de eventuele gevolgen ervan;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

2. Verzoeken tot precisering

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten en de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen) vragen de begrippen Site van Gewestelijk Belang, Richtschema en Hefboomgebied duidelijk te omschrijven en te verklaren (met inbegrip van de doelstellingen van deze instrumenten en/of een definitie van een minimumprogramma voor de hefboomgebieden),

Omdat ″de definitie″ van het Richtschema te vaag is; het Richtschema wordt voorgesteld als niet-verordenend en louter indicatief,... maar ook als bestaand planningsinstrument (prioriteit 5),

Omdat er geen reden is om andere planningsinstrumenten te voorzien dan diegene die uitdrukkelijk werden voorzien in de OOPS,

Omdat moet worden gedefinieerd wat het verschil is tussen de hefboomgebieden en de GGB's,

Omdat een reclamant zich afvraagt : Wat wordt bedoeld met de uitdrukking : ″de doelstellingen voor de ontwikkeling van elk gebied″ (prioriteit 13)

Omdat een duidelijke herdefiniëring vereist is van de doelstellingen, de middelen en de juridische waarde van de Richtschema's

Omdat sommige doelstellingen voor de hefboomgebieden concurreren met interventies zoals het WC, IW : ″ Welke arbitrage zal er zijn tussen de middelen toegekend aan de ene en aan de andere? Werken we dan niet een beheerconflict in de hand tussen twee verschillende Ministers ?»

La Commission estime que le PRD devrait préciser que les périmètres des zones leviers sont indicatifs. En effet, les Zones Leviers et les Programmes de Développement ayant pour finalité la coordination des acteurs dans un territoire, il n'y a pas lieu de fixer, de manière intangible, les périmètres des zones leviers. Ces périmètres devraient être précisés, lors de l'élaboration détaillée des programmes de développement.

Cependant, la Commission constate qu'il s'agit de donner plus de cohérence dans le tracé des périmètres des zones leviers. La description des motivations qui ont conduit à la création des zones leviers devrait également comprendre une description des motivations qui ont guidé les tracés des périmètres des zones leviers.

Enfin, la Commission est favorable à la demande de suppression de la notion de Site d'Intérêt Régional. Ce dernier concept, non explicité dans le projet de PRD, apparaît superflu dès lors qu'il s'agit d'établir un programme opérationnel sur l'ensemble de la zone levier.

1. Demandes de suppression

Considérant que plusieurs réclamants demandent la suppression des Schémas Directeurs (organisant les zones leviers) et/ou des zones leviers,

Car certains réclamants posent les questions suivantes : ″est-ce nécessaire d'ajouter dans la panoplie juridique de la Région, cet instrument dont les paramètres sont flous et qui sera une nouvelle source d'incompréhension, de conflit et de perte de temps ?″, ″est-il nécessaire que dans chaque plan un nouveau concept soit développé ?″,

Car ce principe (zone levier) apporte plus de confusion et de risques spéculatifs que d'avantages,

Car la création de zones leviers est contraire au désir de simplification administrative énoncée dans le projet de PRD;

Considérant que plusieurs réclamants constatent l'illégalité des Sites d'Intérêt Régional, l'illégalité des Schémas Directeurs, et l'absence d'opportunités des prescriptions des zones leviers résidentielles,

Car le Schéma Directeur n'est pas prévu par l'OOPU : le Gouvernement a outrepassé ses compétences en tentant de créer cet instrument par le biais du PRD,

Car ces nouveaux instruments sont inutiles car ils feront double emploi avec les plans existants à valeur réglementaire (PRAS, PPAS, PCD),

Parce que le Schéma Directeur n'aurait qu'une valeur indicative, mais que son contenu devrait contenir ″les types d'activités et leur localisation, la définition et l'ampleur des équipements collectifs″ ce qui lui donnerait un caractère de plan à valeur réglementaire,

Car les priorités des zones leviers ne sont pas précisées et donc l'enquête publique est vidée de son sens - et doit même être recommencée – car les réclamants ne peuvent, à la lecture du projet, déduire quelles pourraient être les conséquences pour leur bien d'être inscrit dans telle ou telle zone levier,

Car, à l'intérieur des zones leviers, la carte indique des ″sites d'intérêt régional″ sans préciser les critères retenus pour définir ces sites et les conséquences éventuelles que cela pourrait entraîner;

La Commission renvoie à ses observations générales.

2. Demandes de précisions

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes et la Commission Royale des Monuments et Sites) demandent de définir et d'expliquer clairement les notions de Site d'Intérêt Régional, Schéma Directeur et Zone Levier (en ce compris les objectifs qui sous-tendent la création de ces outils et/ou définir un programme minimum des zones leviers),

Car ″la définition″ du Schéma Directeur est ambiguë; le schéma directeur est présenté comme non réglementaire et indicatif, … mais aussi comme outil de planification existant (priorité 5),

Car il n'y a pas lieu de prévoir d'autres outils de planification que ceux explicitement prévus par l'OOPU,

Car il s'agit de définir en quoi les zones leviers se distinguent des ZIR,

Parce qu'un réclamant s'interroge sur la notion : ″les objectifs de développement de chaque zone″ (priorité 13),

Car il s'agit de redéfinir clairement les objectifs, moyens et la valeur juridique à donner aux schémas directeurs,

Parce que les zones leviers, dans certains de leurs objectifs, entrent en concurrence avec des interventions telles que CQ, QI. : ″Quel arbitrage se fera entre les moyens dévolus aux uns ou aux autres ? Ne va-t-on pas vers un conflit de gestion entre deux Ministres différents ?″,

Omdat gedefinieerd moet wordenhoe kan worden vermeden dat Richtschema's in strijd zouden zijn met de reeds aanwezige plannen (met name de GGB's van het GBP, die reeds de ontwikkeling van bepaalde gebieden omschrijven, of het BBP dat de inrichtingsopties duidelijk bepaalt),

Zelfs indien de hefboomgebieden een interessant concept lijken, lijkt het begrip van het Richtschema vaag en moet het worden gepreciseerd,

Omdat het nut moet worden gedefinieerd van deze Sites van Gewestelijk Belang, dat niet wordt verklaard in de teksten van het GewOP, noch de criteria voor de bepaling ervan. Bovendien vormen ze niet uitdrukkelijk een prioritair interventiegebied, noch één van de criteria voor de afbakening van de hefboomgebieden

Omdat de relatie tussen de Hefboomgebieden en de Sites van Gewestelijk Belang moet worden gedefinieerd;

Oordeelt de Commissie inderdaad dat de begrippen Ontwikkelingsprogramma en Hefboomgebied moeten worden gepreciseerd.

Bovendien wijst de Commissie erop dat de middelen toegekend door het Gewest kunnen variëren voor elk project (wijkcontracten, initiatiefwijken, hefboomgebieden). De Commissie vestigt echter de aandacht van de Regering op de afstemming van de vereiste middelen (personeel, financiën) en de bepaling van redelijke termijnen.

Overwegende dat een reclamant vraagt de keuze van de hefboomgebieden en de bijbehorende programma's duidelijk te omschrijven,

Omdat, indien de hefboomgebieden moeten voldoen aan ten minste één van de 6 criteria die door de Regering werden gedefinieerd, de keuze van elk hefboomgebied moet worden gepreciseerd,

Omdat ten minste drie van deze gebieden (Erasmus, Vormingsstation van Schaarbeek en Heizel) aan geen enkel criterium beantwoorden;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt te verduidelijken of de opneming in een hefboomgebied recht geeft op eventuele premies,

Omdat bepaalde hefboomgebieden delen van het oude stadsweefsel van de Vijfhoek bevatten (zuidwestelijk deel van de Vijfhoek in hefboomgebied 3 ″Zuid″) alsook typisch residentiële gebieden (wijk in het zuiden van de Modelwijk in hefboomgebied 9 ″Heizel″);

Meent de Commissie dat de vorming van hefboomgebieden de huidige premiestelsels niet in het gedrang mag brengen.

Overwegende dat de Milieuraad vraagt te preciseren dat de steun niet uitsluitend voor deze gebieden is bestemd, in het bijzonder met betrekking tot milieu-investeringen″,

Omdat er gevaar bestaat voor een aanzienlijke impact op het milieu;

Oordeelt de Commissie dat er verschillende soorten steun bestaan en dat de vorming van hefboomgebieden de bestaande steun niet in het gedrang mag brengen (bijvoorbeeld inzake leefmilieu, stadsvernieuwing of economische ontwikkeling).

Bovendien mag, voor wat huisvesting betreft, de vorming van hefboomgebieden geen schadelijke invloed uitoefenen op de concentratie van de huidige steun in de RVOHR.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de eventuele projecten, ondersteund door de opsplitsing in Sites van Gewestelijk Belang, (soms aangrenzend) te preciseren,

Omdat bepaalde hefboomgebieden verscheidene Sites van Gewestelijk Belang omvatten;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

3. Verzoeken met betrekking tot het juridische kader en de verordenende waarde

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen de juridische waarde en het reglementerende kader te preciseren met betrekking tot de volgende instrumenten : Richtschema's, Site van Gewestelijk Belang en Hefboomgebied;

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt het begrip 'Richtschema' te preciseren :

definitie van de uitwerkingsprocedure en de toepassingsverordeningen in de OOPS

de Richtschema's schetsen als een dynamisch hulpmiddel en niet als een vervelende extra stap, voorafgaand aan het verkrijgen van een stedenbouwkundige of milieuvergunning of attest

rekening houden met de termijn die korter moet zijn dan de som van de termijnen voor de uitwerking van een BBP en, in voorkomend geval, voor de procedures voor effectenrapporten en effectenstudies

het aldus gedefinieerde instrument moet concurrentieel en aantrekkelijk zijn in vergelijking met de aantrekkingskracht van de verscheidene industriegebieden aan de rand en andere ontwikkelingsdoelstellingen die door de EC worden vooropgesteld;

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt :

het reglementerende kader te definiëren (indien noodzakelijk) alsook de termijnen voor onderzoek, geldigheid of implementering

de relatie tussen het Richtschema en de procedures voor het bekomen van vergunningen en certificaten te definiëren

Car il s'agit de définir comment éviter que les schémas directeurs n'entrent en contradiction avec les plans déjà présents (notamment les ZIR du PRAS qui définissent déjà le développement de certaines de ces zones ou des PPAS qui déterminent fortement les options d'aménagement),

Même si les zones leviers semblent un concept intéressant, la notion de schémas directeurs semble floue et devrait être expliquée,

Car il s'agit de définir l'utilité de ces Sites d'Intérêt Régional qui n'est pas expliquée dans les textes du PRD, de même que leurs critères de détermination. En outre, ils ne constituent ni explicitement une zone d'intervention prioritaire, ni un des critères de délimitation des zones leviers,

Car il s'agit de définir la relation entre les Zones Leviers et les Sites d'Intérêt Régional;

La Commission pense, en effet, qu'il s'agit de préciser les notions de Programme de Développement et Zone Levier.

En outre, la Commission rappelle que les moyens accordés par la Région peuvent varier d'un projet (Contrats de Quartier, Quartiers d'Initiative, Zones Leviers) à l'autre. Cependant, la Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'adéquation entre les moyens (humains, financiers) nécessaires et des délais raisonnables.

Considérant qu'un réclamant demande d'expliciter clairement les choix des zones leviers et le programme qui y est attaché,

Car si les zones leviers doivent répondent au moins à un des 6 critères définis par le Gouvernement, le choix de chacune des zones leviers n'est pas explicité,

Parce qu'au moins trois de ces zones (Erasme, Schaerbeek-formation et Heysel) ne correspondent à aucun critère;

La Commission renvoie à ses observations générales.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de préciser si le fait d'être dans une zone levier donne droit à l'octroi d'éventuelles primes,

Car certaines zones leviers incluent des parties du tissu traditionnel du Pentagone (partie Sud-Ouest du Pentagone dans la zone levier 3 ″Midi″) ainsi que des zones résidentielles typiques (quartier situé au Sud de la Cité Modèle dans la zone levier 9 ″Heysel″);

La Commission estime que la création de zones leviers ne devrait pas remettre en cause les systèmes de primes actuels.

Considérant que le Conseil de l'Environnement demande de préciser que ″l'aide ne doit pas être exclusive à ces zones tout particulièrement en matière d'investissements environnementaux″,

Parce qu'il existe des risques d'impacts environnementaux considérables;

La Commission estime qu'il existe différents types d'aide et que la création de zones leviers ne devrait pas remettre en cause les aides existantes (par exemple en matière d'environnement, de rénovation urbaine ou de développement économique).

De plus, en terme de logement, la création des zones leviers ne doit pas nuire à la concentration des aides actuelles dans l'EDRLR.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de préciser les éventuels projets sous-tendus par les subdivisions entre les sites d'intérêt régional (parfois contigus),

Car certaines zones leviers regroupent plusieurs sites d'intérêt régional;

La Commission renvoie à ses observations générales.

3. Demandes relatives au cadre juridique et à la valeur réglementaire

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser la valeur juridique et le cadre réglementaire relatifs aux outils suivants : Schémas Directeur, Site d'Intérêt Régional et Zone Levier;

Considérant que la commune d'Uccle demande de préciser la notion de Schéma Directeur :

définir la procédure de l'élaboration et ses arrêtés d'application dans l'OOPU

faire apparaître les Schémas Directeurs comme un outil dynamique et non une étape supplémentaire, fastidieuse et préalable à l'obtention de permis ou de certificats d'urbanisme et/ou d'environnement

de prendre en compte le délai, qui devrait être inférieur aux délais cumulés de l'élaboration d'un PPAS et, le cas échéant, du recours aux procédures régies par les rapports et études d'incidences

l'outil ainsi défini doit être concurrentiel et attractif en regard de l'attrait que suscitent les divers zonings de la périphérie et autres objectifs de développement mis sur pied par la CE;

Considérant que la commune d'Uccle demande de :

définir le cadre réglementaire (s'il doit y en avoir un) et les délais d'étude et de validité ou de mise en œuvre

définir la relation entre le Schéma Directeur et les procédures de permis et certificats

om voordeel te halen uit de evaluatie van de PAP's en hun doeltreffendheid voor de definitie van de Richtschema's,

Omdat het Richtschema niet dwingend is en ″ bij gebrek aan een hiërarchie onder de bestaande plannen een intentiedocument bij het GemOP weinig geloofwaardig is″

Zelfs indien de implementering van een Richtschema als hulpmiddel voor het behoud of de versterking van een kwaliteitsvol residentieel stadsweefsel een goede maatregel is

Omdat bepaalde reclamanten zich afvragen : ″Hoe zal worden voorzien dat de Richtschema's niet tegenstrijdig zijn met de reeds aanwezige plannen?″

Omdat een duidelijke herdefiniëring nodig is van de doelstellingen, middelen en juridische waarde van de Richtschema's, daar waar de BBP's de inrichtingsopties in sterke mate zullen bepalen,

Omdat de GGB's van het GBP reeds de ontwikkeling van bepaalde gebieden omschrijven,

Omdat het aldus gedefinieerde instrument concurrentieel en aantrekkelijk moet zijn in vergelijking met de aantrekkingskracht van de verscheidene industriegebieden aan de rand en andere ontwikkelingsdoelstellingen die door de EC worden vooropgesteld,

Zelfs indien het Richtschema, voor wat de economische ontwikkeling betreft, interessant is

Omdat het belang van de hefboomgebieden minstens even groot en in de meeste gevallen veel groter is dan het belang van de BBP's,

Omdat de hefboomgebieden ″prioritaire strategische gebieden″ zijn, waarin een bijzondere inspanning moet worden geleverd met het oog op ofwel het behoud, en zelfs de verbetering van de residentiële kenmerken, ofwel het inspelen op de mooie gelegenheid die het betrokken gebied biedt voor de ontwikkeling van het Gewest;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Overwegende dat verscheidene reclamanten, waaronder de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen, het behoud vragen van het concept van de hefboomgebieden alsook, om de efficiëntie ervan te verhogen, een duidelijke omschrijving van de koppeling tussen :

de Sites van Gewestelijk Belang en de GGB's (GBP)

de hefboomgebieden en de GGB's (GBP)

de Richtschema's en de BBP's;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek (1) vraagt de relatie tussen de Richtschema's en de andere beschikbare juridische instrumenten te verduidelijken, waarbij de eerste op geen enkele manier afbreuk kunnen doen aan de reeds bestaande juridische procedures;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om bij de uitwerking van een Richtschema de reeds lopende acties voor bepaalde GGB's te integreren (alsook het project voor de herdefiniëring van de programma's voor de GGB's dat door het Gewest werd gelanceerd),

Zelfs indien sommige reclamanten vaststellen dat het Richtschema een goede zaak is, aangezien het de opties voor het betrokken gebied nader omschrijft,

Terwijl de BBP's strak, duur en moeilijk aan te passen zijn en een stad zo snel evolueert dat het voorzien van een dynamisch hulpmiddel voor de herwaardering van bepaalde gebieden in Brussel nuttig is,

Zelfs indien het ontwerp van het GewOP op een interessante manier vernieuwend was met de invoering van de hefboomgebieden;

Overwegende dat de Gemeente Ukkel bovendien wijst op het economische luik dat in het Richtschema moet worden omvat,

Zelfs indien het goed is dat het concept van de hefboomgebieden bestaat, aangezien verscheidenheid in het Gewest noodzakelijk is en het Gewest ondernemingen van allerlei pluimage op zijn grondgebied moet aantrekken. De voogdij van het Gewest voor de ontwikkeling van deze gebieden zou uiterst voordelig zijn voor het ontstaan van synergieën;

Omdat het noodzakelijk is het verschil te definiëren tussen de hefboomgebieden en de GGB',s

Omdat moet worden gepreciseerd dat dit begrip ″geen andere ontwikkelingsperimeters, voorzien in het GBP, kan vervangen (in het bijzonder de BBP's)″,

Zelfs indien een Richtschema uiterst interessant is in de mate waarin het een globale, stedenbouwkundige en architecturale visie biedt, in combinatie met een programma, en het als basis kan dienen voor bezinning alvorens het te integreren in het BBP,

Omdat de lectuur ervan moet worden vereenvoudigd en er moet worden uitgelegd waarom de 'Sites van Gewestelijk Belang' niet volledig overeenkomen met de GGB's van het GBP,

Omdat sommige reclamanten vragen dat het Richtschema geen indicatieve, maar wel een verordenende waarde zou hebben :

Oordeelt de Commissie dat het duidelijk is dat de hefboomgebieden en hun programma's, gedefinieerd als dynamische begrippen en met een coördinerend doel, van nature niet verordenend zijn en niet in concurrentie treden met de plannen met een verordenende waarde, voorzien in de OOPS.

tirer parti de l'évaluation des PAP et de leur efficacité pour la définition des Schémas Directeurs,

Car le schéma directeur n'a pas force obligatoire et ″l'absence de hiérarchie parmi les plans existants rend peu crédible un document intentionnel qui s'ajoute aux PCD″,

Même si la mise en place d'un schéma directeur comme outil pour le maintien ou renforcement d'un tissu résidentiel de qualité est une bonne mesure,

Car certains réclamants s'interrogent : comment éviter que les schémas directeurs n'entrent pas en contradiction avec les plans déjà présents ?,

Car il s'agit de redéfinir clairement les objectifs, moyens et la valeur juridique à donner aux schémas directeurs, où des PPAS déterminent fortement les options d'aménagement,

Car les ZIR du PRAS définissent déjà le développement de certaines de ces zones,

Car l'outil ainsi défini doit être concurrentiel et attractif en regard de l'attrait que suscitent les divers zonings de la périphérie et autres objectifs de développement mis sur pied par la CE,

Même si, en matière de développement économique, le schéma directeur est intéressant,

Car l'enjeu des zones leviers est au moins aussi important et, dans la plupart des cas, beaucoup plus que les enjeux relatifs aux PPAS,

Car les zones leviers sont des ″sites stratégiques prioritaires″ dans lesquels un effort particulier doit être fourni en vue, soit d'en préserver, voire d'en améliorer les qualités résidentielles, soit de profiter de l'opportunité majeure que représente le site en question pour le développement régional;

La Commission renvoit à ses observations générales.

Considérant que plusieurs réclamants dont la Commission Royale des Monuments et Sites demandent le maintien du concept de zones leviers et demandent, afin de rendre ce concept efficace, d'expliquer clairement l'articulation entre :

les Sites d'Intérêt Régional et les ZIR (PRAS)

les zones leviers et les ZIR (PRAS)

les Schémas Directeurs et les PPAS;

Considérant que la commune de Schaerbeek (1)demande de clarifier la relation entre les Schémas Directeurs et les autres instruments juridiques existants, les premiers ne pouvant en aucune manière porter préjudice aux procédures juridiques déjà établies;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'intégrer, lors de l'élaboration d'un schéma directeur, les actions déjà en cours pour certaines ZIR (ainsi que le projet de redéfinition des programmes des ZIR lancés par la Région),

Même si certains réclamants constatent que le schéma directeur est une bonne chose car il précise les options pour une zone concernée,

Alors que les PPAS sont rigides, coûteux, longs à modifier et qu'une ville évolue rapidement; qu'il est donc positif de prévoir un outil dynamique afin de revitaliser certaines zones de Bruxelles,

Même si le projet de PRD a innové, de manière intéressante, en introduisant les zones leviers;

Considérant que la commune d' Uccle insiste, en outre, sur le volet économique à aborder dans le schéma directeur,

Même s'il est bon que le concept de zones leviers existe car une Région doit se diversifier et accueillir des entreprises diverses sur son territoire. Une tutelle de la Région pour développer ces zones serait très utile afin que les synergies puissent se mettre en place,

Car il est impératif de définir en quoi les zones leviers se distinguent des ZIR;

Car il s'agit de préciser que cette notion ″ne peut pas se substituer à d'autres périmètres de développement prévus dans le PRAS (en particulier les PPAS)″,

Même si un schéma directeur est très intéressant dans la mesure où il peut donner une vision globale, urbanistique, architecturée accompagnée d'un programme et servir de base de réflexion avant d'être figé dans un PPAS,

Car il faut simplifier la lecture et expliquer pourquoi les Sites d'Intérêt Régional' ne correspondent pas entièrement aux ZIR du PRAS,

Parce que certains réclamants demandent que le schéma directeur n'ait pas une valeur indicative mais une valeur réglementaire;

La Commission considère que, définis comme étant dynamiques et ayant pour objectif la coordination, il est évident que les zones leviers et leurs programmes de développement, par nature non réglementaires, n'entreront pas en concurrence avec les plans à valeur réglementaires, prévus par l'OOPU.

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) het behoud en de bevestiging vragen van de verordenende waarde van de Richtschema's en/of hefboomgebieden,

Omdat de gebieden aanzienlijke grondreserves omvatten, waaronder die van de NMBS, alsook gebieden met heel wat mogelijkheden;

Omdat ″lessen moeten worden getrokken uit de mislukking van de prioritaire ordeningsplannen″

Omdat ″ondanks de doelstelling van een versterking van de residentiële aantrekkelijkheid, het onderzoek van de erg uitgestrekte omvang van deze gebieden, alsook hun situering en kantoorpotentieel (GBP), deze voor investeerders aanduidt als nieuwe investeringsgebieden″,

Omdat ″niets mogelijk zal zijn, behalve de stijging van de prijzen van de terreinen ten gevolge van speculatie, als de Richtschema's niet verordenend zijn″,

Omdat de hefboomgebieden niet alleen voorbestemd lijken voor residentiële aantrekkelijkheid, maar ook geschikt lijken als toekomstige ontwikkelingspolen, in het bijzonder voor de ontwikkeling van kantoren,

Omdat de OOPS moet worden herzien voor de integratie van dit nieuwe instrument en een procedure moet voorzien voor participatie door de bevolking

Omdat ″de hefboomgebieden prioritaire strategische gebieden zijn″, waarin een bijzondere inspanning moet worden geleverd met het oog op ofwel het behoud, en zelfs de verbetering van de residentiële kenmerken, ofwel het inspelen op de mooie gelegenheid die het betrokken gebied biedt voor de ontwikkeling van het Gewest,

Omdat dit concept (hefboomgebieden) het Gewest de mogelijkheid biedt tot diversifiëring en om ondernemingen van allerlei pluimage op zijn grondgebied aan te trekken. De voogdij van het Gewest voor de ontwikkeling van deze gebieden zou uiterst voordelig zijn voor het ontstaan van synergieën;

Ter herinnering : de Commissie is geen voorstander van het toekennen van een verordenende waarde aan de ontwikkelingsprogramma's (de vroegere richtschema's).

4. Verzoeken met betrekking tot de middelen voor implementering

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen de toegekende middelen te preciseren en/of middelen te voorzien

voor de realisatie van hefboomgebieden

voor de uitwerking van de richtschema's;

Overwegende dat deze reclamanten vragen om een duidelijke definitie van de doelstellingen, middelen en juridische waarde van de richtschema's,

Omdat sommige doelstellingen voor de hefboomgebieden concurreren met interventies zoals het wijkcontract (WC) of de initiatiefwijk (IW). ″ Welke arbitrage zal er zijn tussen de middelen toegekend aan de ene en aan de andere ? Werken we dan niet een beheerconflict in de hand tussen twee verschillende Ministers ?

Want ″Hoe kunnen we vermijden dat de richtschema's niet zouden stroken met de bestaande plannen ?″

Omdat de gewestelijke begrotingsmiddelen moeten worden geconcentreerd binnen de perimeters voor stadsvernieuwing.

Omdat het strategische interventiegebieden betreft,

Omdat de ″specifieke financiële middelen″ moeten worden gedefinieerd die werden toegekend voor de implementering van de hefboomgebieden,

Omdat het investeringsbudget voor de uitwerking van de richtschema's moet worden gepreciseerd (financiële en personeelsmiddelen, met inbegrip van de middelen die door de gemeenten ter beschikking worden gesteld; de gemeenten waarvoor de richtschema's worden uitgewerkt, dienen zich te laten bijstaan door een ″ hefboomgebiedmanager ″ die zal instaan voor de implementering van de richtschema's)

Omdat de hefboomgebieden waarvoor de gewestadministratie verantwoordelijk is, een versterking van de betrokken gewestelijke diensten vereisen (planningdienst en andere die gewoonlijk de effectenstudies opvolgen) aangezien deze studies voor extra werk zorgen,

Omdat deze studies (richtschema, hefboomgebied) extra werk genereren voor de betrokken gemeenten,

Omdat, momenteel, het ontwerp van het GewOP geen investeringsbudget voorziet voor de uitwerking van de richtschema's;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op de afstemming van de vereiste middelen (personeel, financiën) en de bepaling van redelijke termijnen. De Commissie lanceert het voorstel om de problematiek van de taakverdeling (Gewest, gemeenten,...), voor de uitvoering van de ontwikkelingsprogramma's, en de problematiek inzake de opleiding van personeel, te behandelen.

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent le maintien et la confirmation de la valeur réglementaire des schémas directeurs et/ou zones leviers,

Car, parmi les zones, on retrouve les réserves foncières dont celles de la S.N.C.B. et des zones où les opportunités sont grandes,

Car ″Il faut tirer la leçon de l'échec des Plans d'Aménagement Prioritaires″,

Car ″malgré l'objectif de renforcement de l'attractivité résidentielle, l'examen des contours, très vastes, de ces zones, de leur localisation et de leur potentiel en bureaux (PRAS), les désignent aux investisseurs comme les nouvelles zones d'investissement″,

Car ″rien ne sera possible hormis la hausse des prix des terrains stimulée par la spéculation, si les schémas directeurs ne sont pas contraignants″,

Car les zones leviers n'apparaissent pas uniquement vouée à l'attractivité résidentielle mais aussi comme de futurs pôles de développement, c'est-à-dire de bureaux,

Car l'OOPU doit être mise en révision afin d'y intégrer ce nouvel outil et prévoir un processus de participation de la population,

Car ″Les zones-leviers sont des ″sites stratégiques prioritaires″ dans lesquels un effort particulier doit être fourni en vue, soit d'en préserver, voire d'en améliorer les qualités résidentielles, soit de profiter de l'opportunité majeure que représente le site en question pour le développement régional,

Car ce concept (les zones leviers) permettra à la Région de se diversifier et d'accueillir des entreprises diverses sur son territoire. Une tutelle de la Région pour développer ces zones est très utile afin que les synergies puissent se mettre en place;

Pour rappel, la Commission n'est pas favorable à conférer une valeur réglementaire aux programmes de développement (ex-schéma directeur).

4. Demandes relatives aux moyens de mise en œuvre

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de préciser et/ou de prévoir les moyens alloués,

à la réalisation des zones leviers,

à l'élaboration des schémas directeurs;

Considérant que ces réclamants demandent de définir clairement les objectifs, moyens et la valeur juridique à donner aux schémas directeurs,

Car le principe des zones leviers dans certains de leurs objectifs, entrent en concurrence avec des interventions telles que contrat de quartier (CQ), quartier d'intitiative (QI). ″Quel arbitrage se fera entre les moyens dévolus aux uns ou aux autres ? Ne va-t-on pas vers un conflit de gestion entre deux Ministres différents ?,

Car ″Comment éviter que les schémas directeurs n'entrent en contradiction avec les plans existants″,

Car les moyens budgétaires régionaux doivent être concentrés dans les périmètres de rénovation urbaine,

Car il s'agit des zones d'intervention stratégique,

Parce qu'il s'agit de définir les ″moyens financiers spécifiques″ alloués à la mise en œuvre des zones leviers,

Parce qu'il s'agit de préciser le budget d'investissement pour la réalisation des schémas directeurs (moyens financiers et humains en ce compris les moyens mis à disposition des communes; les communes concernées par les schémas directeurs devraient se voir doter d'une aide type ″manager zone levier″ pour assurer la mise en œuvre de ces schémas directeurs)

Parce que les zones leviers prises en charge par l'administration régionale nécessitent un renforcement des services régionaux concernés (service planification et autres qui suivent habituellement les études d'incidences) car ces études constituent des charges de travail supplémentaires,

Parce que ces études (Schéma Directeur, Zone Levier) constituent des charges de travail supplémentaires pour les communes concernées,

Car, actuellement, le PPRD ne prévoit pas le budget d'investissement pour la réalisation des schémas directeurs;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'adéquation entre les moyens (humains, financiers) nécessaires et des délais raisonnables. La Commission suggère que la problématique de la répartition des tâches (Région, communes, …), dans l'exécution des programmes de développement, et la problématique de la formation du personnel soient envisagées.

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder de Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe) de definitie vragen van de implementering van de interventies en de coördinatie van de betrokken actoren voor de realisatie van de hefboomgebieden en de richtschema's,

Omdat "de hefboomgebieden" prioritaire strategische gebieden" zijn, waarin een bijzondere inspanning moet worden geleverd met het oog op ofwel het behoud, en zelfs de verbetering van de residentiële kenmerken, ofwel het inspelen op de mooie gelegenheid die het betrokken gebied biedt voor de ontwikkeling van het Gewest,

Omdat de investeringen van het Gewest op bepaalde grondgebieden tal van vragen doen rijzen, met name op het niveau van de hefboomgebieden, en onvoldoende gegevens beschikbaar zijn voor de meting van de doeltreffendheid en de mogelijke effecten van deze prioriteiten;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen een projectmanager aan te stellen voor het beheer van de hefboomgebieden,

Omdat de actoren, operationele maatregelen en de controle van het Gewest hierop, op grond van de context zouden kunnen worden geïdentificeerd op het niveau van het GewOP en de hefboomgebieden. Het plan schetst de hefboomgebieden als afstandsgebieden, in afwachting van de realisatie van "richtschema's", een nieuw begrip, waarop nauwelijks wordt ingegaan in het GewOP;

Raadt de Commissie een versterking aan van de betrokken diensten van de gewestadministratie en/of gemeentebesturen. Het is niet de bevoegdheid van de Commissie om de structuur van de administratiediensten te bepalen. Niettemin meent de Commissie dat een coördinator voor elk programma moet worden benoemd en dat zijn mandaat duidelijk moet worden omschreven.

Overwegende dat de Gemeente Elsene, in haar advies, het principe van ruimtelijke prioriteiten steunt, dat een concentratie van de gewestelijke investeringen op bepaalde grondgebieden beoogt;

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) de precisering vragen van de werkwijze voor implementering van de hefboomgebieden (betrokken sectoren, coördinatie, initiatiefnemer, coördinatie met andere instrumenten – WC, BBP, voorkooprecht -...). Omdat "de definitie van de richtschema's een betere beschrijving moet omvatten van de bevoegdheden voor de uitwerking van het richtschema, de verwachte gevolgen, middelen, enz... »;

Overwegende dat de Gemeente Elsene in haar advies vraagt dat de coördinatie tussen het Gewest en de gemeenten wordt verzekerd voor de uitwerking van de richtschema's;

Stelt de Commissie vast dat de betrokken sectoren variëren op basis van de ontwikkelingsprogramma's, hoewel een goede organisatie van de coördinatie tussen het Gewest en de gemeenten noodzakelijk is voor alle hefboomgebieden.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat de richtschema's worden onderworpen aan een openbaar onderzoek,

Om het overleg met de buurtbewoners te garanderen,

Omdat de Gemeente Elsene in haar advies vraagt dat het Gewest nu al de benoeming van een projectmanager voorziet voor het beheer van de hefboomgebieden,

Omdat het luik met betrekking tot de hefboomgebieden een noodzakelijk instrument is voor de investeringsstrategie van het Gewest en omdat, daarentegen, hun inhoud en implementering niet voldoende zijn uitgediept,

Omdat de implementering van de hefboomgebieden moet gebeuren in coördinatie met de andere actiehefbomen, zoals het wijkcontract, de BBP's, het voorkooprecht, enz.

Omdat de Gemeente Elsene in haar advies de initiatieven van het Gewest voor de coördinatie van beleidslijnen over de gemeentegrenzen heen steunt. Hoewel de hefboomgebieden een hulpmiddel daartoe lijken, is hun juridisch kader zo vaag dat ze in de eerste plaats ongerustheid zaaien : geen programma, geen overleg- en participatieregels, enz.;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Overwegende dat een reclamant vraagt :

dat de principes van de richtschema's worden uiteengezet in een basisdossier

dat een openbaar onderzoek wordt ingesteld naar de inhoud van het richtschema

dat de richtschema's een programma schetsen (zie GGB in het GBP) met als minimumobjectief 25 % huisvesting om de woonfunctie en het gemengde karakter van het gebied te garanderen,

Omdat het concept van de hefboomgebieden operationeel moet worden gemaakt (opdrachtgever, relatie gemeente/privé- en overheidssectoren, vooropgestelde begroting,...)

Omdat moet worden bepaald wie het richtschema zal opstellen, omdat de gemeente moet worden betrokken bij het volledige proces, omdat overleg moet worden gepleegd met de inwoners en omdat, ten slotte, de OOPS moet worden gewijzigd voor de regeling van het principe van de richtschema's;

Considérant que plusieurs réclamants (dont la commune de Woluwe-Saint-Lambert) demandent de définir la mise en œuvre des interventions et la coordination des acteurs intervenant pour la réalisation des zones leviers et du schéma directeur,

Car les zones leviers sont des "sites stratégiques prioritaires" dans lesquels un effort particulier doit être fourni en vue d'en préserver, voire d'en améliorer les qualités résidentielles, et/ou de profiter de l'opportunité majeure que représente le site en question pour le développement régional,

Car la mise en œuvre d'investissements régionaux sur certains territoires pose de nombreuses questions, notamment au niveau des zones leviers, et comporte insuffisamment de données sur les besoins que pour permettre de mesurer l'efficacité et l'effet d'entraînement que ces priorités sont susceptibles d'engendrer;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prévoir un chef de projet pour la gestion des zones leviers,

Car c'est au niveau du PRD et des zones leviers que les acteurs, les pistes opérationnelles et le contrôle de la Région sur ceux-ci auraient pu être identifiés en fonction du contexte. Le plan fait apparaître les zones leviers comme des zones de démission en attendant la réalisation de "schémas directeurs", une nouvelle notion, peu explicite dans le PRD;

La Commission préconise un renforcement des services concernés de l'administration régionale et/ou des administrations communales. Il n'est pas dans les attributions de la Commission de déterminer la structure des services de l'administration. Néanmoins, la Commission estime qu'un coordinateur par programme devra être désigné et que ce dernier doit avoir un mandat clair.

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, soutient le principe de priorités spatiales, qui vise à concentrer sur certains territoires les investissements régionaux;

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de préciser et d'expliquer comment se fera la mise en œuvre des zones leviers (acteurs concernés, coordination, initiateur, coordination avec les autres outils – CQ, PPAS, droit de préemption -…). Car "la définition des schémas directeurs aurait mérité une meilleure description en terme de compétences d'élaboration du schéma directeur, d'impacts attendus, de moyens, etc... »;

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis demande qu'une coordination Région/communes soit assurée pour l'élaboration des schémas directeurs;

La Commission constate que les acteurs concernés varieront selon les programmes de développement bien que l'organisation de la coordination entre la Région et les communes soit nécessaire pour l'ensemble des zones leviers.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que les schémas directeurs soient soumis à enquête publique,

Afin de s'assurer de la consultation des riverains,

Parce que la commune d'Ixelles, dans son avis, demande que la Région prévoit, dès à présent, la mise en place d'un chef de projet pour la gestion des zones leviers,

Parce que le volet relatif aux zones leviers se présente comme un des outils essentiels de la stratégie d'investissement de la Région et que, par contre, leur contenu et leur mise en œuvre sont toutefois insuffisammentdétaillés,

Parce que la mise en œuvre des zones leviers devrait être coordonnée avec les autres leviers d'action, tels que le contrat de quartier, les PPAS, le droit de préemption, etc.,

Parce que la commune d'Ixelles, dans son avis, soutient les initiatives régionales de coordination des politiques transcommunales. Si les zones leviers semblent être un moyen en ce sens, elles sont entourées d'un tel flou juridique qu'elles génèrent avant tout l'inquiétude : pas de programme, pas de règles de concertation et de participation, etc.;

La Commission renvoie à ses observations générales.

Considérant qu'un réclamant demande :

que les principes des schémas directeurs soient exposés dans un dossier de base

qu'une enquête publique soit réalisée sur le contenu du schéma directeur

que les schémas directeurs comportent (cf. ZIR dans PRAS) une esquisse de programme doté d'un objectif minimal de 25 % de logement afin d'assurer la fonction résidentielle et la mixité de la zone,

Car il s'agit de rendre opérationnel le concept des zones leviers (maître d'ouvrage, relation commune/acteurs privés et publics, budgets visés,…),

Parce qu'il s'agit de définir par qui sera établi le schéma directeur, d'intégrer la commune dans le processus, de consulter les habitants et enfin, de modifier l'OOPU afin de régler le principe des schémas directeurs;

Oordeelt de Commissie dat er geen reden is om een basisdossier te voorzien.

Daarentegen is er wel reden voor het instellen van een openbaar onderzoek. De Commissie is van mening dat het tevens bedrieglijk is om a priori, in alle hefboomgebieden, een minimumquota te bepalen voor huisvesting, aangezien zo'n quota zinloos is in het geheel van de hefboomgebieden (i.e. Heizel). De Commissie meent dat het programma voor de hefboomgebieden moet worden besproken met alle sectoren en dat er geen reden is om nu al de inhoud van de programma's te schetsen. Niettemin is de Commissie van mening dat er, in de hefboomgebieden betrokken bij de problematiek van de residentiële aantrekkelijkheid, reden is om een logisch huisvestingprogramma op te stellen.

Overwegende dat de Gemeente Ukkel vraagt :

1) het kader en de termijnen te preciseren voor de uitwerking van de richtschema's,

2) de voorrang te geven aan de implementeringstermijnen,

3) dit instrument (richtschema) niet te beperken tot de hefboomgebieden alleen,

4) de realisatie van richtschema's toe te laten die betrekking hebben op de grensgebieden en die zouden worden uitgewerkt door de verschillende betrokken gemeenten,

Omdat, momenteel, de procedure voor de uitwerking van de richtschema's niet is voorzien in de OOPS.

Omdat ervoor moet worden gezorgd dat, met het oog op de gevolgen voor het leefmilieu, de programmatie beantwoordt aan de bijlagen A en B van de OOPS

Omdat ″het opleggen van een extra procedure″ moet worden vermeden,

Omdat er een instrument zou moeten worden ontwikkeld ″waarmee de gemeenten hun voordeel kunnen doen bij de uitvoering van hun GemOP″,

Omdat de procedure voor de uitwerking van de hefboomgebieden en richtschema's precies moet worden omschreven (rol van de gemeenten - advies, deelneming -, overleg met de burger, partnership overheid-privé, gewestelijke gesprekspartners - BROH, GOMB...);

Oordeelt de Commissie dat het de taak is van de Regering om te bepalen waar ontwikkelingsprogramma's van toepassing zijn. Zelfs indien deze programma's zijn voorzien in de hefboomgebieden, is de Commissie niet gekant tegen het feit dat de ontwikkelingsprogramma's tevens van toepassing zouden zijn in andere gebieden (bijv. andere prioritaire interventiegebieden).

Gelet op de beslissingen van de Regering (Regeringsverklaring van 5 oktober 2001), dient het GewOP de weerhouden volgorde van prioriteit te vermelden bij de implementering van de hefboomgebieden, met name de keuze van de 6 prioritaire gebieden : Erasmus, Zuid, Thurn & Taxis, Europa, Neder-over-Heembeek, Weststation.

Overwegende dat de Stad Brussel de implementering vraagt van overheidsinstrumenten voor ontwikkeling voor de bepaling en ondersteuning van deze herwaarderingsprogramma's. Deze dienen alle institutionele partners samen te brengen alsook de betrokken buurtcomités;

Overwegende dat een reclamant vraagt een bepaling toe te voegen met betrekking tot de hefboomgebieden [vermeld op kaart 1 van het ontwerp van het GewOP] en de volgende elementen te preciseren : de autoriteiten belast met de implementering van de projecten dienen rekening te houden met het advies van de actoren op het terrein, waaronder de inwoners, handelaars, hotelhouders,...via een systeem voor overleg en participatie van de plaatselijke interveniënten. Een mechanisme voor bekendmaking en ontmoeting, eventueel via elektronische weg,

Omdat de projecten ″in de hefboomgebieden″ een erkende plaatselijke dimensie hebben;

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen de procedure te bepalen voor de uitwerking van de richtschema's en/of hefboomgebieden,

Overwegende dat verscheidene van deze reclamanten vragen een openbaar onderzoek in te stellen bij de uitwerking van de richtschema's.

Verzoek om een openbaar onderzoek, voorafgaand aan de goedkeuring van het lastenboek waaraan het onderzoek naar dit hefboomgebied moet voldoen

Verzoek tot opvolging van het onderzoek door een ad hoc comité

Verzoek om een openbaar onderzoek betreffende de besluiten van het onderzoek,

Omdat het voorbeeld moet worden gevolgd van de openbare overlegprocedures met betrekking tot effectenstudies,

Omdat een openbaar onderzoek noodzakelijk is voor de aanvaarding van het richtschema (met inbegrip van een definitie van de doelstellingen), en niet alleen het advies van de GOC,

Omdat het belang van de hefboomgebieden minstens even groot, en zelfs groter is dan het belang van de BBP's;

La Commission considère qu'il n'y a pas lieu de prévoir un dossier de base.

Par contre, il y a lieu prévoir une enquête publique. La Commission considère qu'il est également illusoire de fixer à priori, dans toutes les zones leviers, un quota minimum de logement car un tel quota n'a pas de sens dans l'ensemble des zones leviers (i.e. Heysel). La Commission pense que le programme des zones leviers doit être discuté avec l'ensemble des acteurs et qu'il n'y a pas lieu d'esquisser, d'ores et déjà, le contenu des programmes. Néanmoins, la Commission considère qu'il y a lieu, dans les zones leviers concernées par la problématique de l'attractivité résidentielle, de veiller à établir un programme de logement conséquent.

Considérant que la commune d'Uccle demande de :

1) préciser le cadre et les délais d'élaboration des schémas directeurs,

2) privilégier les délais de mise en œuvre,

3) ne pas limiter cet outil (Schéma Directeur) aux seules zones leviers,

4) permettre la réalisation de schéma directeur couvrant des zones transfrontalière et qui serait élaboré par plusieurs communes,

Car, actuellement, la procédure d'élaboration des schémas directeurs n'est pas prévue par l'OOPU,

Parce qu'il faudrait veiller à ce que, en terme d'incidences sur l'environnement, les programmations correspondant aux annexes A et B de l'OOPU,

Car il s'agit ″de ne pas imposer une procédure en plus″,

Parce qu'il faudrait faire un outil ″dont les communes pourraient trouver avantage dans leur PCD″,

Car la procédure d'élaboration des zones leviers et schémas directeurs doit être définie précisément (rôle des communes - avis, participation -, concertation des citoyens, partenariat public-privé, interlocuteurs régionaux - AATL, SDRB…);

La Commission considère qu'il revient au Gouvernement de décider où peuvent s'appliquer des Programmes de Développement. Même si ces derniers sont prévus dans les zones leviers, la Commission ne s'oppose pas à ce que les Programmes de Développement s'appliquent également dans d'autres zones (i.e. autres zones d'intervention prioritaires).

Vu les décisions prises par le Gouvernement (Déclaration Gouvernementale du 5 octobre 2001), le PRD doit mentionner l'ordre de priorité retenu dans la mise en œuvre des zones leviers à savoir le choix de 6 zones prioritaires : Erasme, Midi, Tour et Taxis, Europe, Neder-over-Heembeek, Gare de l'Ouest.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de prévoir la mise en place d'outils publics de développement pour déterminer et accompagner ces programmes de revitalisation. Ceux-ci devront associer tous les partenaires institutionnels ainsi que les comités de riverains concernés;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une disposition concernant les zones leviers [figurant sur la carte 1 du projet de PRD] et préciser les éléments suivants : les autorités chargées de mettre en œuvre les projets doivent tenir compte des avis des acteurs de terrain dont les résidents, commerçants, hôteliers, …via un système de consultation et de participation des intervenants locaux. Un mécanisme de publicité et de rencontre, fût-ce par voie informatique

Car les projets ″en zones leviers″ ont une dimension locale avérée;

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de déterminer la procédure d'élaboration des Schémas Directeurs et/ou des Zones Leviers;

Considérant que plusieurs des ces réclamants demandent de prévoir une enquête publique lors de l'élaboration des schémas directeurs,

Demande d'une enquête publique préalablement à l'adoption du cahier des charges auquel devra satisfaire l'étude portant sur cette zone levier,

Demande d'un suivi de l'étude par un comité ad hoc,

Demande d'une enquête publique sur les conclusions de l'étude,

Car il s'agit de s'inspirer des procédures de consultation publique relatives aux études d'incidences,

Parce qu'il est impératif d'imposer une enquête publique pour l'adoption du schéma directeur (en ce compris définir qui va les réaliser) et non uniquement l'avis de la CRD,

Car l'enjeu des zones leviers est au moins aussi important, voir beaucoup plus que l'enjeu des PPAS;

Overwegende dat een reclamant vraagt bijzondere regelen van openbaarmaking te voorzien voor de richtschema's,

Omdat het belangrijk is de inwoners zoveel mogelijk te raadplegen, en niet alleen inzake de resultaten die eruit voortvloeien (BBP, vergunning);

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

5. Verzoeken met betrekking tot het begrip ″residentiële hefboomgebieden″

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen het begrip hefboomgebied te verduidelijken, alsook de belangen van de verschillende hefboomgebieden en vragen de algemene doelstellingen aan te geven voor de ontwikkeling van de hefboomgebieden,

Omdat, in prioriteit 1, de hefboomgebieden worden omschreven als gebieden waar voorrang wordt gegeven aan residentiële aantrekkelijkheid. Welnu, de kaart met de hefboomgebieden toont duidelijk hun verscheidenheid; heel wat hefboomgebieden zijn geenszins voorbestemd om belangrijke residentiële gebieden te worden,

Omdat verscheidene hefboomgebieden terreinen omvatten die toebehoren aan de N.M.B.S., die geen rekening houdt met huisvesting,

Omdat de beschrijving van de selectiecriteria voor hefboomgebieden voorrang lijkt te geven aan een andere logica : blijkbaar wordt voorrang gegeven aan grondgebieden waarin een nieuw instrument dient te worden geïmplementeerd om de vele problemen op te lossen en de coördinatie tussen de verschillende actoren te ondersteunen,

Omdat er dubbelzinnigheid bestaat tussen de beschrijving van het begrip 'hefboomgebied' in prioriteit 1 en in prioriteit 13;

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen te preciseren en te bevestigen dat de hefboomgebieden werkelijk de optimalisering van de residentiële aantrekkelijkheid en de ontwikkeling van huisvesting beogen;

Overwegende dat een reclamant vraagt een minimumquota te bepalen voor huisvesting in de hefboomgebieden,

Omdat een toename van het aantal kantoren in deze gebieden moet worden vermeden;

Overwegende dat een reclamant vraagt begeleidende maatregelen te voorzien ter bevordering van de renovatie van woningen in de hefboomgebieden,

Omdat de doelstelling van het GewOP (aanmoediging van de productie of renovatie van woningen door specifieke maatregelen - pagina 35834) weinig geloofwaardig is zonder definitie van de concrete begeleidende maatregelen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om arbitrage tussen de economische ontwikkeling en huisvesting in de wijken in een hefboomgebied,

Omdat een onevenwicht tussen de verschillende functies in deze gebieden moet worden vermeden;

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt ″te verduidelijken op welke manier actie zal worden ondernomen, indien het een noodlijdend gebied betreft of een gebied met een ontwikkelingsachterstand, ter bevordering van de plaatselijke ontwikkeling, en hoe de woonfunctie zal worden beschermd tegen ″rendabelere″ projecten zoals de bouw van bedrijven en kantoren ″;

Ter herinnering, wat betreft punt 2.1 (prioriteit 1) : de Commissie betreurt het dubbelzinnige karakter van de titel. Volgens de Commissie heeft de residentiële functie geen betrekking op alle hefboomgebieden. Het is nodig die hefboomgebieden die een residentieel luik omvatten, uitdrukkelijk te vermelden. Volgens de Commissie gaat het om de volgende hefboomgebieden : de gebieden Noordwijk, Thurn & Taxis en de oude wijken van Molenbeek, Anderlecht en Vorst, hetzij gebieden 2, 3, 4, 5, 6 en 14 zoals voorgesteld op kaart 2 met betrekking tot de ″definitie van de hefboomgebieden″. De andere hefboomgebieden zijn meer toegespitst op de ontwikkeling van infrastructuren en economische activiteiten.

6. Verzoeken met betrekking tot de cartografische voorstelling van de hefboomgebieden, richtschema's en Sites van Gewestelijk Belang

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de GGB's (GBP) op te nemen op de kaart met de hefboomgebieden van het GewOP;

Sluit de Commissie zich aan bij de reclamant en meent ze dat het aangewezen zou zijn de GGB's en GGBua toe te voegen (GBP).

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen duidelijk de criteria te omschrijven en te verduidelijken voor de bepaling van de perimeters van de hefboomgebieden,

Omdat de hefboomgebieden in prioriteit 1 werden gedefinieerd als ruimten met een residentiële aantrekkelijkheid. Welnu, op de kaart werden zij voornamelijk gesitueerd in de buurt van het kanaal en het spoorweggebied, met andere woorden in de wijken gericht op economische ontwikkeling, en ze beantwoorden bijgevolg niet aan de specifiek residentiële gebieden zoals beschreven in de tekst,

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir des mesures particulières de publicité pour les schémas directeurs,

Car, il importe de consulter les habitants le plus en amont possible et pas seulement sur les réalisations qui en résulteraient (PPAS, permis);

La Commission renvoie à ses observations générales.

5. Demandes relatives à la notion de ″zones leviers résidentielles″

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de clarifier le concept de zone levier, de préciser les enjeux présents dans les différentes zones leviers et demandent d'indiquer les objectifs généraux de développement des zones leviers,

Car, dans la priorité 1, les zones leviers sont décrites comme des zones où il s'agit de donner la priorité à l'attractivité résidentielle. Or, la carte localisant les zones leviers montre clairement leurs diversités; bon nombre de zones leviers ne sont nullement destinées à devenir d'importantes zones résidentielles,

Car plusieurs zones leviers comprennent des terrains appartenant à la S.N.C.B. qui ne prend pas en compte le logement dans ″leur souhait″,

Parce que la description des critères de choix des zones leviers semble privilégier une autre logique : la priorité semble donnée à des territoires dans lesquels un instrument nouveau doit être mis en œuvre afin de résoudre des problèmes multiples et de permettre la coordination d'acteurs multiples,

Car il existe une ambiguïté entre la description de la notion de zone levier dans la priorité 1 et celle de la priorité 13;

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de préciser et de confirmer que les zones leviers serviront réellement l'attractivité résidentielle et le développement du logement;

Considérant qu'un réclamant demande de définir, dans les zones leviers, un quota minimum de logements,

Car il faut éviter l'augmentation des bureaux dans ces zones;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir des mesures d'accompagnement pour encourager la rénovation de logement dans les zones leviers,

Car l'objectif cité par le PRD (création ou la rénovation de logements y sera encouragée par des mesures spécifiques – page 35834) est difficilement crédible sans définir des mesures concrètes d'accompagnement;

Considérant qu'un réclamant demande d'opérer un arbitrage entre le développement économique et le logement dans les quartiers couverts par une zone levier,

Car il s'agit d'éviter le déséquilibre des fonctions dans ces zones;

Considérant que la commune d'Evere demande ″d'expliquer comment, si la zone levier est une zone en déficit ou en retard de développement, mener des actions pour stimuler le développement local et comment protéger le logement face à des projets ″plus rentables″ comme la construction d'entreprises et de bureaux″;

Pour rappel, en ce qui concerne le point 2.1 (priorité 1), la Commission regrette le caractère ambigu de l'intitulé du titre. Selon la Commission, la totalité des zones leviers n'est pas concernée par la fonction résidentielle. Il serait nécessaire de mentionner explicitement les zones leviers comportant un volet résidentiel. Selon la Commission, les zones leviers concernées sont : les zones du quartier Nord, de Tour et Taxis et des quartiers anciens de Molenbeek, Anderlecht et Forest, soit les zones n°s 2, 3, 4, 5, 6 et 14 tels que représentées sur la carte n° 2 relative à la ″définition des zones leviers″. Les autres zones leviers sont davantage concernées par le développement d'infrastructures et d'activités économiques.

6. Demandes relatives à la représentation cartographique des Zones Leviers, Schémas Directeurs et Site d'Intérêt Régional

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre les ZIR (PRAS) sur la carte des zones leviers du PRD;

La Commission rejoint la demande du réclamant et pense qu'il serait judicieux d'y ajouter les ZIR et ZIRAD (PRAS).

Considérant que plusieurs réclamants demandent (dont plusieurs communes) d'énoncer et d'expliquer clairement les critères qui ont permis de déterminer les périmètres des zones leviers,

Car, dans le carnet 1, les zones leviers sont définies comme des espaces qui disposent d'une attractivité résidentielle. Or, sur la carte elles sont essentiellement situées autour du canal et de la zone du chemin de fer, c'est-à-dire dans des quartiers axés sur le développement économique et ne correspondent donc pas aux zones spécifiquement résidentielles décrites dans le texte,

Omdat deze gebieden ofwel doelen op de woonwijken, maar niet goed werden gesitueerd, ofwel doelen op de economische herstructurering en ze bijgevolg in termen van doelstellingen moeten worden gedefinieerd. Ideaal dienen deze gebieden economische onthaalruimten te blijven en gebieden van economische ontwikkeling,

Omdat de omvang van sommige perimeters zou kunnen worden verkleind (bijv. Waarom bevindt het merengebied zich in het hefboomgebied 'Erasmus'?) en andere perimeters zouden kunnen worden uitgebreid op grond van de - zonder twijfel lovenswaardige, maar nog ongekende - doelstellingen van het Gewest

Omdat ″er een speculatiegevaar bestaat in de gebieden die wachten op een richtschema, dat aanleiding kan geven tot de uitwerking van BBP's waaruit sommigen voordeel kunnen verwachten (uitbreiding van de bouwafmetingen, administratieve concentraties,...) ″

Omdat het belang van de verschillende gebieden varieert. Het ″gebrek aan inhoud″ voor het richtschema zal leiden tot onbegrip inzake het werkelijke belang van elk gebied

Omdat ″het doel van de hefboomgebieden niet duidelijk is. Het gebrek aan een programma dat in het GewOP is gedefinieerd laat niet toe te oordelen over de voordelen ervan of de criteria voor hun afbakening″;

Ter herinnering : de Commissie sluit zich aan bij het verzoek van de reclamanten en stelt voor dat de Regering de motivaties die hebben geleid tot de bepaling van de perimeters van de hefboomgebieden, verduidelijkt.

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt de perimeters van de hefboomgebieden in het GewOp te definiëren voor indicatieve doeleinden,

Omdat het begrip van stadslandschap in aanmerking moet worden genomen voor de afbakening van de hefboomgebieden

Omdat een gedetailleerd onderzoek van het hefboomgebied de noodzaak van een herziening van de perimeters aan het licht kan brengen, op grond van de vaststellingen en voorstellen voor het betrokken gebied;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Overwegende dat een reclamant vraagt de hefboomgebieden buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan te duiden met een onderbroken lijn op kaart 1 (stadsproject) van het GewOP,

Omdat de reclamant zich vragen stelt over de hefboomgebieden die de gewestgrens overschrijden. Zal er overleg worden gepleegd met het Vlaams Gewest ? Indien dit het geval is en indien men dit gebied wil behouden, is het noodzakelijk de legende aan te passen (de groene onderbroken lijn wordt nergens gedefinieerd);

De Commissie veronderstelt dat de onderbroken lijn (op kaart 2) de wens impliceert van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om overleg te plegen met het Vlaams Gewest. In dat kader stelt de Commissie voor deze onderbroken lijn op kaart 1 (stadsproject) toe te voegen. Bovendien stelt de Commissie voor een onderbroken lijn (op kaart 1) toe te voegen daar waar deze coördinatie onontbeerlijk lijkt.

Overwegende dat de Gemeente Sint-Gillis vraagt de Sites van Gewestelijk Belang af te schaffen op de kaart met de naam ″hefboomgebieden″ van het GewOP,

Omdat de lokalisatie van de hefboomgebieden niet overeenkomt met de voorschriften in de teksten (zie 2.1, p. 14, prioriteit 1 : ″woongebied″)

Omdat de voormelde site te Sint-Gillis niet overeenkomt met een GGB van het GBP, en ook niet met een PGB van het GewOP 1

Omdat het nut van deze sites niet wordt verklaard in de teksten, noch de criteria voor de bepaling ervan. Bovendien vormen zij geen uitdrukkelijk prioritair interventiegebied, noch één van de criteria voor de afbakening van de hefboomgebieden;

Ter herinnering : de Commissie stelt voor het begrip 'Site van Gewestelijk Belang' af te schaffen.

7. Verzoeken met betrekking tot de structuur van het GewOP

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen het begrip ″hefboomgebied″ in prioriteit 2 (economie) te verduidelijken,

Omdat, in het GewOP, geen melding wordt gemaakt van het begrip Hefboomgebied in prioriteit 2 (economie) terwijl dit thema wordt behandeld in prioriteit 13;

Overwegende dat de KCML in haar advies vraagt om de hefboomgebieden in alle prioriteiten van het GewOP (de 12 prioriteiten) te vermelden,

Omdat de hefboomgebieden, die een hulpmiddel moesten zijn voor de transversaliteit van het GewOP, enkel in de eerste prioriteit (hefboomgebieden met een residentiële aantrekkelijkheid) van de 12 prioriteiten worden vermeld. Feitelijk strookt het GewOP bijgevolg niet met de aangekondigde intenties en het belang dat wordt gehecht aan dit nieuwe concept van Hefboomgebied;

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt dat die delen van de tekst met betrekking tot de hefboomgebieden (met name punt 1.2 van prioriteit 1, punt 1.3 van prioriteit 13) zouden verwijzen naar de kaart met de hefboomgebieden,

Car soit, ces zones visent les quartiers résidentiels et elles ne sont pas bien localisées, soit elles visent le redéploiement économique et doivent alors être définies en terme d'objectifs. Idéalement, ces zones doivent rester des espaces d'accueil et de développement économique,

Parce que certains périmètres pourraient être moins étendus (i.e. Pourquoi le Parc des étangs se trouve-t-il inclus dans la zone levier Erasme?) et d'autres périmètres pourraient être davantage élargis en fonction d'objectifs sans doute louables mais encore inconnus de la Région,

Car il existe un ″risque d'induire des mouvements spéculatifs dans les zones en attente d'un schéma directeur qui pourra inciter à la création de PPAS dont certains peuvent espérer tirer des bénéfices (augmentation des gabarits, concentrations administratives,…)″,

Car les enjeux entre les différentes zones sont différents. Le ″manque de contenu″ du schéma directeur entraîne l'incompréhension des enjeux réels de chaque zone,

Car ″l'objectif des zones leviers n'est pas clair. L'absence de programme défini dans le PRD ne permet pas de juger de leur opportunité ou des critères qui ont abouti à leurs délimitations″;

Pour rappel, la Commission rejoint la demande des réclamants et propose que le Gouvernement énonce les motivations qui ont conduit à déterminer les périmètres des zones leviers.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande de définir les périmètres des zones leviers à titre indicatif dans le PRD,

Car la notion de paysage urbain doit être prise en compte dans la délimitation des zones leviers,

Car l'étude précise de la zone levier appellera peut être de revoir le périmètre en fonction des constats et propositions pour la zone concernée;

La Commission renvoie à ses observations générales.

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre les zones leviers hors de la Région de Bruxelles-Capitale, en traits discontinus sur la carte 1 (projet de ville) du PRD,

Car le réclamant s'interroge sur les zones leviers dépassant la limite régionale. Y a-t-il eu concertation avec la Région Flamande ? Si c'est le cas, et si on veut garder cette zone, il faut encore adapter la légende (les traits discontinus verts ne sont définis nulle part);

La Commission suppose que les traits discontinus (sur la carte 2) représentent le souhait de la Région de Bruxelles-Capitale d'agir en concertation avec la Région Flamande. Dans ce cadre, la Commission propose d'ajouter ces traits discontinus sur la carte 1 (Projet de Ville). De plus, la Commission propose d'ajouter des traits discontinus (sur la carte 1) là où une telle coordination s'avère nécessaire.

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande de supprimer les sites d'intérêt régional de la carte intitulée ″Zones Leviers″ du PRD,

Car la localisation des zones leviers ne correspond pas aux descriptions des textes (cf. 2.1, p 14 priorité 1 : ″zone résidentielle″),

Car le site mentionné à Saint-Gilles ne correspond pas à une ZIR du PRAS, ni même à une PIR du PRD 1,

Car l'utilité de ces sites n'est pas expliquée dans les textes, de même que leurs critères de détermination. En outre, ils ne constituent ni explicitement une zone d'intervention prioritaire, ni un des critères de délimitation des zones leviers;

Pour rappel, la Commission propose de supprimer la notion de Site d'Intérêt Régional.

7. Demandes relatives à la structure du PRD

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'exposer la notion de ″zones leviers″ au sein de la priorité 2 (économie),

Car, dans le PRD, on ne parle pas de la notion de Zone Levier dans la priorité 2 (économie) alors que ce thème est repris dans la priorité 13;

Considérant que la CRMS demande, dans son avis, que les zones leviers soient mentionnées dans toutes les priorités du PRD (les 12 priorités),

Car les zones leviers, qui auraient dû être un outil de transversalité du PRD, ne sont reprises que dans la première priorité (zone levier de l'attractivité résidentielle) parmi les 12 retenues. Dans les faits, le PRD n'est donc pas conséquent vis-à-vis des intentions annoncées et de l'importance qu'il réserve à ce nouveau concept de zone levier;

Considérant que la commune d'Evere demande que les parties de texte relatives aux zones leviers (point 1.2 de la priorité 1, point 1.3 de la priorité 13 notamment) fassent référence à la carte des zones leviers,

Omdat werk moet worden gemaakt van om een verbetering van de verbanden tussen de kaarten en de tekst, om zo de leesbaarheid van het document te verhogen;

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

8. Verzoeken met betrekking tot het grondbeleid dat in de hefboomgebieden zal worden gevoerd

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) vragen te preciseren op welke manier de speculatie zal worden ingeperkt die het resultaat zal zijn van de vorming van de hefboomgebieden; verscheidene reclamanten stellen voor een voorkooprecht te voorzien in deze gebieden;

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt tevens de goedkeuring van de ordonnantie met betrekking tot het voorkooprecht te versnellen,

Omdat speculatie moet worden vermeden,

Omdat het voorstel betreffende de ordonnantie met betrekking tot het voorkooprecht momenteel bij de Raad van State voorligt;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Gillis vraagt de laatste alinea van punt 5.2.3 (prioriteit 5) te verduidelijken : ″waaruit bestaat de rol van de richtschema's in de reglementering van speculatiemechanismen ?″;

Wat betreft de uitoefening van een voorkooprecht in de hefboomgebieden is de Commissie verdeeld zoals over het principe zelf van het voorkooprecht (zie prioriteit 5) :

a) 13 leden van de Commissie menen dat er inderdaad maatregelen moeten worden genomen (waaronder het voorkooprecht) om speculatie in de hefboomgebieden te vermijden. In dat kader moet eerst een ordonnantie met betrekking tot het voorkooprecht worden goedgekeurd.

b) 6 leden van de Commissie zijn, daarentegen, gekant tegen de toepassing van het voorkooprecht in de hefboomgebieden.

c) 1 lid onthoudt zich

Voor wat het gebruik van een voorkooprecht betreft, verwijst de Commissie naar haar opmerkingen aangaande de uitoefening van een voorkooprecht, in het advies van de Commissie met betrekking tot prioriteit 5.

Tot slot betreurt de Commissie ten zeerste dat ze niet werd geraadpleegd over het voorontwerp van de ordonnantie met betrekking tot het voorkooprecht.

9. Verzoek met betrekking tot het in aanmerking nemen van het erfgoed in de hefboomgebieden

Overwegende dat de KCML in haar advies vraagt dat : ″Het erfgoedbeleid dat transversaal moet worden gedefinieerd, ook het voorwerp moet uitmaken van een bijzondere een specifieke aanpak in het kader van de richtschema's voor de 14 hefboomgebieden. De verplichting tot opneming van een 'erfgoedluik' in elk richtschema en het benoemen ervan als een hulpmiddel en een denkpiste voor alle te bevoordelen actoren, met name in de arbitrages die noodzakelijk zullen zijn tussen de algemene intenties die werden gedefinieerd in de 12 prioriteiten en de programma's die in de richtschema's werden ontwikkeld. Ze moet worden ondersteund door een originele denkoefening betreffende het uitzonderlijke belang van bepaalde stadsgehelen, monumenten of landschappen″,

Omdat het eerste GewOP dat deed,

Omdat ″dit voordeel″ des te groter is aangezien de hefboomgebieden 50 % van de Brusselse bevolking betreffen (de bevolkingsdichtheid ontbreekt op alle kaarten van het GewOP, maar de hoogste dichtheid is gesitueerd in de kwetsbare gebieden),

Omdat alle hefboomgebieden belangrijke elementen van het beschermd en onbeschermd patrimonium bevatten. Het Thurn & Taxis-gebied, het Jubelpark, het Leopoldpark, de veeartsenijschool, het neoklassieke stadsweefsel van sommige wijken van Elsene en dat van de wijken langs het kanaal,... vormen stuk voor stuk troeven voor de ontwikkeling van die gebieden;

Overwegende dat de Gemeente Elsene in haar advies vraagt dat het erfgoed een essentieel element zou zijn in het richtschema van elk hefboomgebied;

Oordeelt de Commissie dat de ontwikkelingsprogramma's de ontwikkeling van een deel van het gewestelijk grondgebied beogen en dit op transversale wijze en in een optiek van duurzame ontwikkeling. De interventiedomeinen (bijv. erfgoed, milieu, economie,...) moeten absoluut worden gedefinieerd in het programma van elk gebied.

10. Varia

Overwegende dat een reclamant vraagt om niet één enkel richtschema uit te werken voor het volledige hefboomgebied of om de hefboomgebieden op te splitsen in kleinere gebieden,

Omdat de perimeters van de hefboomgebieden ″uiteenlopende″ problemen omvatten, waarbij de behandeling daarvan meer dan één enkel richtschema vereist voor eenzelfde gebied. B.v. : welk verband

Parce qu'il s'agit d'améliorer les liens entre les cartes et le texte afin d'améliorer la compréhension du document;

La Commission renvoit à ses observations générales.

8. Demandes concernant la politique foncière à mener dans les zones leviers

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent de préciser comment maîtriser la spéculation que ne manquera pas d'attirer la création des zones leviers; plusieurs réclamants proposent de prévoir un droit de préemption dans ces zones;

Considérant que la commune d'Evere demande également d'accélérer l'adoption de l'ordonnance relative au droit de préemption,

Car il s'agit d'éviter la spéculation,

Parce que le projet d'ordonnance relative au droit de préemption est actuellement au Conseil d'Etat;

Considérant que la commune de Saint-Gilles demande d'expliquer le dernier alinéa du point 5.2.3 (priorité 5) : ″en quoi les schémas directeurs ont un rôle dans la régulation des mécanismes spéculatifs ?″;

En ce qui concerne l'exercice d'un droit de préemption dans les zones leviers, l'avis de la Commission est partagé comme sur le principe de l'exercice de ce droit (voir priorité 5) :

a) 13 membres de la Commission pensent qu'il s'agit, en effet, de prendre des mesures (dont le droit de préemption) afin d'éviter la spéculation dans les zones leviers. Dans ce cadre, il s'agit, au préalable d'adopter une ordonnance relative au droit de préemption.

b) 6 membres de la Commission sont, au contraire, opposés à l'application du droit de préemption dans les zones leviers.

c) 1 membre s'abstient

En ce qui concerne l'utilisation d'un droit de préemption, la Commission renvoie à ses observations relatives à l'exercice d'un droit de préemption contenues dans l'avis de la Commission concernant la priorité 5.

Enfin, la Commission regrette vivement de ne pas avoir été consultée sur l'avant-projet d'ordonnance relative au droit de préemption.

9. Demande concernant la prise en compte du patrimoine dans les zones leviers

Considérant que la CRMS demande, dans son avis, que : ″La politique patrimoniale à définir transversalement doit également faire l'objet d'une approche spécifique particulière dans les schémas directeurs qui encadreront les 14 zones leviers. Imposer un 'volet patrimonial' dans chaque schéma directeur et le désigner aux acteurs à privilégier comme un outil et une piste de réflexion, notamment dans les arbitrages qui seront nécessaires entre les intentions générales déclarées dans les 12 priorités et les programmes développés dans les schémas directeurs. Elle devrait être soutenue par une réflexion originale portant sur l'intérêt exceptionnel de certains ensembles urbains, monuments ou sites″,

Car le premier PRD le faisait,

Car ″ce parti″ est d'autant plus important que les zones leviers concernent 50 % de la population bruxelloise (la densité de population fait défaut pour toutes les cartes du PRD, mais la plus forte densité est concentrée dans les zones fragilisées),

Parce que les zones leviers renferment toutes des éléments importants du patrimoine (protégé ou non protégé). Le site de Tour et Taxis, le Parc du Cinquantenaire, le parc Léopold, l'école vétérinaire, le tissu urbain néo-classique de certains quartiers d'Ixelles et celui des quartiers jouxtant le canal, constituent autant d'atouts pour le développement de ces zones.;

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, demande que le patrimoine soit un élément constitutif du Schéma Directeur dans chaque zone levier;

Pour la Commission, l'objectif des Programmes de Développement est d'étudier le développement d'une portion du territoire régional de façon transversale et sous l'angle du développement durable. Les domaines d'intervention (i.e. patrimoine, environnement, économie,...) devront nécessairement être définis dans le programme de chaque zone.

10. Divers

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas traiter l'ensemble d'une zone levier par un seul et même schéma directeur ou de découper les zones leviers en des zones plus petites,

Car les périmètres des zones leviers contiennent des problématiques ″disparates″, dont le traitement nécessiterait plus qu'un seul schéma directeur pour une même zone. Ex : quel rapport existe-t-il entre la

bestaat er tussen de problematiek van het Brouckèreplein, de Jacqmainlaan en de Maxlaan en het Rijksadministratief Centrum? Waarom wordt de problematiek van de oude Wielemans-brouwerijen gelinkt met die van de Dauwwijk of de omgeving van het Zuidstation ?

Oordeelt de Commissie daarentegen, dat één en hetzelfde hefboomgebied met één en hetzelfde ontwikkelingsprogramma moet worden geregeld, aangezien het doel de coördinatie is van de acties op een grondgebied.

Wat de coherentie van de perimeters betreft, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen.

Synthese van de verzoeken tot ″nieuwe″ hefboomgebieden

1. Verzoek (uitbreiding van hefboomgebied 2 en/of nieuw hefboomgebied Kalevoet)

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder de Gemeente Ukkel) vragen een nieuw hefboomgebied ″Kalevoet″ te vormen (met inbegrip van de Stallewijk, Merlo en de Neerstallesteenweg),

Omdat dit gebied een industriële kanker bevat, maar tevens de kern van een te beschermen groen erfgoed is (Kinsendael, Geleytsbeekdal, Wolvenbergbos met de site van de Nekkergatmolen). De bescherming van deze sites, dankzij de uitwerking van een Richtschema, zou toelaten een kwaliteitsvol kader te bieden aan de werkgelegenheid die eventueel in dit gebied werd gecreëerd,

Omdat het Horzelplein een onbenut terrein is dat een herwaardering verdient,

Omdat dit gebied woongebieden omvat,

Omdat gecoördineerde en coherente investeringen in dit gebied vereist zijn, opdat alle functies in dit gebied op harmonieuze wijze naast elkaar zouden kunnen bestaan,

Omdat met Ukkel ″nauwelijks rekening wordt gehouden″ in het ontwerp van het GewOP,

Omdat het GemOP de enige hoop is voor de inwoners van Ukkel voor de concrete verwezenlijking op middellange termijn,

Omdat dit gebied moet worden gerenoveerd,

Omdat, dankzij de uitwerking van een richtschema en in samenspraak met de inwoners, een ″mooi project″in dit gebied moet worden geïmplementeerd,

Omdat het hoger gelegen gedeelte van de E. Van Ophemstraat een industriekanker is geworden (grote vervallen gebouwen achteraan uitgestrekte terreinen),

Omdat verscheidene ambachtelijke bedrijven van middelgrote omvang kunnen worden ontwikkeld in de Van Ophemstraat (bijv. kleding) in plaats van de inplanting van vervuilende activiteiten en kantoren (die reeds te talrijk aanwezig zijn (2) op deze locatie. Dankzij de uitwerking van een richtschema kan tevens een vermindering van het aantal parkeerplaatsen worden gepland, mits een inspanning van tal van arbeiders en bedienden voor een intenser gebruik van het openbaar vervoer dat steeds ″vlakbij″ is,

Omdat dit gebied beantwoordt aan alle criteria vermeld in het ontwerp van het GewOP (dit hefboomgebied werd bovendien reeds weerhouden tijdens de voorbereidende studies)

Dit gebied omvat verscheidene bestemmingen die verschillen met het GBP : groene zones, woongebied, sterk gemengd gebied, gemengd gebied en gebied met collectieve voorzieningen (het hefboomgebied beoogt trouwens de coëxistentie van de verschillende functies)

Deze wijk omvat ″lege en recupereerbare gebouwen voor industrieel gebruik″, braakliggende terreinen en het Horzelgebied, dat feitelijk een groene ruimte is, waarvan 2/3 van de oppervlakte opnieuw moet worden verstedelijkt

Dit gebied is een bevoorrechte kern van transmodaliteit (station Kalevoet, dat in de toekomst een GEN-halte wordt, tram 55 die zal worden verlengd tot Linkebeek en vervolgens Beersel, allerlei bussen van de MIVB en De Lijn, de uitrit ″Drogenbos″ in de buurt (ring) en tramhaltes lijn 91 en 52 vlakbij)

Deze wijk biedt een aanzienlijk ontwikkelingspotentieel, maar deze ontwikkeling dreigt eerder chaotisch te verlopen; een richtschema is dus noodzakelijk voor een dynamische en gestructureerde planning van deze ontwikkeling. Coördinatie tussen de betrokken sectoren (gemeente, N.M.B.S., MIVB, Gewest, MIVB, en... privé-investeerders) is onontbeerlijk,

Omdat de afwezigheid van een hefboomgebied te Ukkel niet kan worden verklaard door het feit dat het gaat om een rijke gemeente; ook Ukkel heeft, net zoals andere gemeenten, nood aan een hefboomgebied. De vorming van een hefboomgebied zou inderdaad kwaliteitsvolle werkgelegenheid creëren, en zeker nieuwe inwoners aantrekken,

Omdat de wijk ″Stalle/Kalevoet″ een ″slaapwijk″ is geworden met tal van handelszaken (hoofdzakelijk grootwarenhuizen) terwijl het vroeger een ″bruisende″ wijk was,

Omdat het gebied ″Kalevoet″ een gebied is met ″stedenbouwkundige problemen″,

Omdat de Gemeente Ukkel een uniek potentieel voor (te structureren) ontwikkeling biedt,

problématique de la pl. de Brouckère, bd Jacqmain et Max et la Cité administrative? Pourquoi lier la problématique des anciennes brasseries Wielemans et celle du quartier de la Rosée ou des abords de la gare du Midi ?;

La Commission pense, au contraire, qu'une seule et même zone levier doit être traitée par un seul et même programme de développement puisque la finalité est de coordonner les actions sur un territoire.

En ce qui concerne la cohérence des périmètres, la Commission e à ses observations générales.

Synthèse des demandes de ″Nouvelles″ Zones Leviers

1. Demande (extension de la zone levier 2 et/ou nouvelle zone levier Calevoet)

Considérant que plusieurs réclamants (dont la commune d'Uccle) demandent de créer une nouvelle zone levier dite zone ″Calevoet″ (y compris le quartier Stalle, Merlo et chaussée de Neerstalle),

Parce que cette zone comporte un chancre industriel tout en étant au cœur d'un patrimoine vert à préserver (Kinsendael, Vallée du Geleytsbeek, bois du Wolvenberg avec le site du moulin du Nekkergat). La protection de ces sites, via l'élaboration d'un Schéma Directeur, permettrait d'offrir un cadre de qualité aux emplois éventuellement créés dans cette zone,

Car la plaine du Bourdon est une friche qui mérite d'être revalorisée,

Parce que cette zone comporte des zones d'habitation,

Car il serait nécessaire d'investir au sein de cette zone, de façon coordonnée et cohérente, afin que toutes les fonctions urbanistiques puissent coexister de façon harmonieuse,

Car Uccle est peu ″pris en compte″ dans le PPRD,

Parce que le seul espoir de réalisation concrète à moyen terme, pour les habitants de Uccle, est le PCD,

Car cette zone a besoin d'être rénovée,

Parce qu'un ″beau projet″, via l'élaboration d'un Schéma Directeur et avec la participation des habitants, devrait être mis en œuvre sur cette zone,

Parce que la rue E. Van Ophem est devenue, dans sa partie supérieure, un chancre industriel (vastes bâtiments dégradés recèlent à l'arrière d'importants terrains),

Car on pourrait créer, rue Van Ophem, des entités artisanales diverses de moyennes dimensions (par ex. de l'habillement) tout en évitant l'implantation d'activités polluantes et de bureaux (déjà ″trop nombreux (2) à cet endroit. Via l'élaboration d'un Schéma Directeur, on pourrait également prévoir la diminution des emplacements de stationnement en demandant un engagement au départ pour la plupart des ouvriers et employés à utiliser les transports en commun ″si proches″,

Parce que cette zone répond à tous les critères énoncés dans le PPRD (cette zone levier avait d'ailleurs été retenue lors des études préparatoires),

Cette zone comporte plusieurs affectations différentes au PRAS : zones vertes, zones d'habitat, zone de forte mixité, zone mixte et zone d'équipement collectif (le rôle de la zone levier sera d'ailleurs de veiller à faire coexister les différentes fonctions),

Ce quartier comprend des ″bâtiments à usage industriel vides et récupérables″, des terrains en friche et la zone du Bourdon qui est un espace vert de fait mais à réurbaniser sur les 2/3 de sa superficie,

Cette zone est nœud privilégié de transmodalité (gare de Calevoet qui serait un futur arrêt du RER, tram 55 que l'on doit prolonger jusqu'à Linkebeek et ensuite Beersel, divers bus de la STIB et de De Lijn, proximité de la sortie ″Drogenbos″ du ring et arrêts des trams 91 et 52 proche),

Ce quartier a de grands potentiels de développement mais ce développement risque de se faire d'une manière anarchique et a besoin d'un schéma directeur afin de planifier de manière dynamique et structurée son développement. Une coordination de divers acteurs (pouvoir communal, S.N.C.B., STIB, pouvoir régional, MIVB, et … investisseurs privés) est nécessaire,

Car l'absence de zone levier à Uccle ne peut être expliquée par le fait qu'il s'agit d'une commune riche; Uccle a besoin, au même titre que les autres communes, d'une zone levier. En effet, la création d'une zone levier apporterait des emplois de qualité et, très certainement, de nouveaux habitants,

Car le quartier ″Stalle/Calevoet″ est devenu une ″cité dortoir″ avec de nombreux commerces (grandes surfaces pour la plupart) alors qu'il était, jadis, un quartier ″vivant″,

Car la zone ″Calevoet″ est une zone qu'on peut qualifier de zone ″à problèmes urbanistiques″,

Parce qu'il s'agit de l'unique potentiel de développement (à structurer) de la commune d'Uccle,

Omdat de opneming van deze wijk als hefboomgebied (+ uitwerking van een richtschema) noodzakelijk is om ″deze wijk, met goede transportverbindingen, tot haar recht te laten komen, dankzij een policentrische visie van de stad″ [+ zie indrukwekkende lijst met argumenten pagina 10 en 11 van de brief];

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen hefboomgebied 2 uit te breiden,

Omdat deze wijk, die zich uitstrekt over twee gemeenten, één en dezelfde wijk is met dezelfde sociaal-economische en stedenbouwkundige kenmerken. Het lijkt bijgevolg logisch dit hefboomgebied uit te breiden tot de Ukkelse wijk met dezelfde naam,

Omdat het erop lijkt dat de hefboomgebieden werden uitgesloten uit de logische as die door het ontwerp van het GewOP werd voorgesteld. [punt 1.5 van prioriteit 1 en inleiding van prioriteit 1] : de Neerstallesteenweg dient in een hefboomgebied te worden opgenomen

Omdat dit gebied (Neerstalle, Kalevoet,..) een geheel vormt dat nood heeft aan een herinrichting,

Omdat de Neerstallesteenweg een structurerende as is in het GBP,

Omdat de interventie van de twee gemeenten nodig zal zijn voor de renovatie van deze as,

Omdat het braakliggen van grote stadsterreinen een terugkerend probleem is voor de ordening en ontwikkeling van dit gebied,

Omdat dit gebied zich in de buurt van een communicatieknooppunt bevindt,

Omdat het ontwerp van het GewOP zelf vermeldt dat ″de verloedering van de stadsomgeving niet kan worden ingeschat van achter het raam van een kwaliteitswoning of de nette openbare ruimte niet kan worden beschouwd van achter het raam van een krotwoning.″ (prioriteit 3)

Omdat in dit kader de renovatie van de Merlowijk (sociale woningen in abominabele staat) onontbeerlijk is,

Omdat het gaat om een te herwaarderen wijk,

Omdat de kenmerken van deze wijk identiek zijn met die in Vorst in hefboomgebied 2,

Omdat de reclamant betreurt dat geen enkel hefboomgebied voorkomt op het grondgebied van Ukkel, terwijl, in tegendeel tot wat vaak wordt aangenomen, bepaalde Ukkelse wijken absoluut nood hebben aan een fikse aansporing tot herstel;

Overwegende dat de gemeente Ukkel in haar advies de relevantie van het verzoek vaststelt,

Ter herinnering : het studiebureau had inderdaad een hefboomgebied voorzien in Kalevoet (hefboomgebied 18) : zie kaart. Het gewenste hefboomgebied beantwoordt dus aan de criteria die in het ontwerp van het GewOP werden gedefinieerd;

De Commissie is voorstander van de vorming van een hefboomgebied rond de wijk Kalevoet.

De Regering dient dit punt in ieder geval aan een grondig onderzoek te onderwerpen. Een chaotische ontwikkeling van dit gebied dient alleszins te worden voorkomen.

Bovendien stelt de Commissie zich vragen bij de logica waarmee de perimeter van hefboomgebied 2 ″Vorst″ werd bepaald.

2. Verzoek (of nieuw hefboomgebied ″Josaphat″)

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder verscheidene gemeenten) de invoering van een nieuw hefboomgebied vragen op de ″Josaphat-site″,

Omdat dit gebied inderdaad voldoet aan alle criteria die in het ontwerp van het GewOP werden gedefinieerd; ″Het bewijs daarvoor wordt geleverd door het feit dat het gebied door het studiebureau, belast met de definitie van de hefboomgebieden, werd aangeduid als een hefboomgebied (één van de 17)″,

Omdat het, met het oog op de selectie en situering van de verschillende hefboomgebieden, aangewezen lijkt ook de Josaphat-site op te nemen;

Brengt de Commissie een gunstig advies uit met betrekking tot de invoering van een hefboomgebied op de Josaphat-site. Deze site voldoet inderdaad aan een aantal criteria die in het ontwerp van het GewOP worden vermeld. (Deze criteria laten een exhaustieve en niet-cumulatieve afbakening van de voormelde hefboomgebieden toe - prioriteit 13, punt 1.3).

3. Verzoek (nieuw hefboomgebied ″Louiza″)

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om de Louizalaan op te nemen als Site van Gewestelijk Belang en als hefboomgebied (rond de Louizalaan).

Omdat voor de Louizalaan niet alleen rekening moet worden gehouden met het grondgebied van Brussel, maar tevens overleg moet worden gepleegd met verscheidene aanpalende gemeenten. Dit geldt tevens voor het Van Praet-gebied;

Overwegende dat een reclamant vraagt een hefboomgebied te vormen voor het goed, gelegen Louizalaan, 162-164 te 1050 Brussel;

Omdat het GewOP de in het GBP aan te brengen wijzigingen integreert,

Car l'inscription de ce quartier en zone levier (+ établissement d'un schéma directeur) est nécessaire pour ″donner à ce quartier, bien desservi par les transports, sa pleine dimension dans une vision polycentrique de la ville″ [+ voir une liste impressionnante d'arguments page 10 et 11 de la lettre];

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'étendre la zone levier n°2,

Car ce quartier, à cheval sur deux communes, est un seul et même quartier avec les mêmes caractéristiques socio-économiques et urbanistiques. Il semble dès lors logique de prolonger la zone levier au quartier ucclois du même nom,

Car il semble que les zones leviers aient été exclues de la logique d'axe préconisée par le PPRD lui-même[point 1.5 de la priorité 1 et intro de la priorité 1] : la chaussée de Neerstalle doit être dans une zone levier,

Car cette zone (Neerstalle, Calevoet,..) constitue un tout qui nécessite des aménagements,

Parce que la chaussée de Neerstalle est un axe structurant au PRAS,

Parce que l'intervention des deux communes sera nécessaire pour rénover cet axe,

Car la friche urbaine, majeure, est un problème récurrent d'aménagement et de développement de cette zone,

Car cette zone se situe à proximité d'un nœud de communication,

Car le PPRD dit lui-même qu' ″Il faut éviter de contempler un environnement urbain dégradé de la fenêtre d'un logement de qualité ou de regarder un espace public convenable depuis la fenêtre d'un taudis. » (priorité 3),

Parce qu'il est nécessaire, dans ce cadre, de rénover le quartier du Merlo (logements sociaux à l'état de taudis),

Car il s'agit d'un quartier à revitaliser,

Car les caractéristiques de ce quartier sont les mêmes que ceux sis à Forest dans la zone levier 2,

Car le réclamant regrette qu'aucune zone levier ne figure sur le territoire d'Uccle, alors que, contrairement à certaines idées reçues, certains quartiers ucclois auraient bien besoin d'un ″coup de fouet″ pour être réhabilités;

Considérant que la commune d'Uccle, dans son avis, constate la pertinence de la demande,

Pour rappel : le bureau d'étude avait, il est vrai prévu une zone levier à Calevoet (Zone Levier 18) : voir carte. : la zone levier demandée correspond donc aux critères définis dans le PPRD;

La Commission est favorable à la création d'une zone levier sur le quartier Calevoet.

Le Gouvernement doit, en tout état de cause, examiner cette question attentivement. En effet, il s'agit de prévenir le développement anarchique dans cette zone.

En outre, la Commission s'interroge sur la logique qui a présidé à la définition du périmètre de la zone levier 2 intitulée ″Forest″.

2. Demande (ou nouvelle zone levier ″site Josaphat″)

Considérant que plusieurs réclamants (dont plusieurs communes) demandent une nouvelle zone levier sur le ″site Josaphat″,

Car cette zone répond, en effet, à tous les critères définis dans le PPRD; ″Nous en avons pour preuve qu'elle figurait parmi les 17 zones leviers identifiées par le bureau d'étude chargé de définir les zones leviers″,

Car, au regard du choix et de la localisation des différentes zones leviers, il apparaît opportun d'intégrer également le site Josaphat;

La Commission est favorable, à la création d'une zone levier sur le site Josaphat. En effet, ce site correspond à certains critères énoncés par le PPRD (Critères permettant de délimiter les zones –leviers cités de manière exhaustive et non cumulative – priorité 13, point 1.3).

3. Demande (nouvelle zone levier ″Louise″)

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de reprendre l'avenue Louise en Site d'Intérêt Régional et en zone levier (autour de l'av. Louise),

Car l'avenue Louise ne peut se penser uniquement sur le territoire de Bruxelles, mais doit se réfléchir en concertation avec plusieurs communes adjacentes. Il est en de même pour la zone Van Praet;

Considérant qu'un réclamant demande de créer une zone levier sur le bien sis Av. Louise, 162-164, à 1050 Bruxelles,

Car le PRD intègre les modifications à apporter au PRAS,

Omdat het voormelde goed als GGB werd opgenomen (GGB nr. 12) op kaart 3 van het GBP, terwijl de reclamant reeds had gevraagd (gemengde gebieden in het ontwerp van GBP I) zijn goed op te nemen als administratiegebied (of ten minste als sterk gemengd gebied). Met als resultaat een beperking van de herwaarderingsmogelijkheden van het goed, gelet op het programma van het GGB met als doel ″de organisatie van de herstructurering van de huisvesting langsheen de laan en de stabilisering van de toestand van de kantoren in de staat waarin de bestaande kantoren zich bevonden bij de inwerkingtreding van het plan, om een toename van de administratieve druk op het hele gebied te vermijden. »

Omdat het goed van de reclamant sinds 1955 als kantoor is bestemd;

Gaat de Commissie niet akkoord met de reclamanten die een hefboomgebied willen creëren aan de Louizalaan. Ze wijst er tevens op dat overleg, zelfs bij gebrek aan een hefboomgebied, tussen de verschillende gemeenten mogelijk is.

4. Verzoek (nieuw hefboomgebied ″Van Praet″)

Overwegende dat een reclamant vraagt het gebied Van Praet als Site van Gewestelijk Belang en als hefboomgebied op te nemen,

Omdat voor het Van Praet-gebied niet alleen rekening moet worden gehouden met het grondgebied van Brussel, maar overleg met de aanpalende gemeenten noodzakelijk is;

Gaat de Commissie niet akkoord met de opneming van het Van Praet-gebied als hefboomgebied. Ze wijst erop dat overleg, zelfs bij gebrek aan een hefboomgebied, tussen de verschillende gemeenten mogelijk is.

5. Verzoek (nieuw hefboomgebied ″Jette - Zuid- en Westwijk″)

Overwegende dat de Gemeente Jette vraagt om een hefboomgebied te vormen op het grondgebied van Jette, wat zou toelaten rekening te houden met de gewijzigde sociologische samenstelling van een deel van het grondgebied en met de daarmee verbonden problemen,

Omdat de gemeente een wijziging ″ondergaat″ van de sociologische samenstelling op een deel van haar grondgebied : komst van inwoners die, als gevolg van massale renovatieoperaties, de wijken in het centrum van het Gewest hebben moeten verlaten om een betaalbare woning te vinden. Deze nieuwe eigenaars beschikken helaas over weinig middelen om te investeren in renovatiewerken (zie vaststelling studie uitgevoerd door de CRU - ULB);

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek omdat dit eerder betrekking heeft op de renovatiesteun en omdat er premies bestaan die op het volledig gewestelijk grondgebied van toepassing zijn.

Verzoeken tot het behoud en/of de wijziging van de perimeter van de bestaande hefboomgebieden

HG 1 - Erasmus

Overwegende dat een reclamant de tegenstellingen aanhaalt tussen de doelstellingen van het GewOP en het beleid dat reeds verschillende jaren in het hefboomgebied nr 1 wordt gevoerd : de ontwikkeling van tal van projecten die de residentiële aantrekkelijkheid aantasten (bijv. oversteek van de ring, ontwikkeling van de hospitaalsite U.L.B.-Erasmus, inplanting van de Cora en Merlin,...). De reclamant vraagt zich af of de drie SGB's de ontwikkeling van nieuwe projecten aangeven? De reclamant wijst erop dat het gaat om het behoud van de geklasseerde site Vogelenzang ter behoud van het landschap (voorwaarde voor de residentiële aantrekkelijkheid in het gebied). De reclamant stelt het GBP in vraag, dat een deel van de geklasseerde site in het bebouwbaar gebied aantast. [geen expliciet voorstel];

Raadt de Commissie de afschaffing aan, zoals eerder vermeld, van het begrip ″Site van gewestelijk belang″.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van hefboomgebied 1,

Omdat de aanwezigheid ervan een gunstige invloed uitoefent op het behoud en de ontwikkeling van economische activiteiten in de gemeente;

Overwegende dat de Gemeente Anderlecht vraagt om de grenzen van hefboomgebied 1 te bestuderen,

Zelfs indien de grenzen van het hefboomgebied niet definitief zijn,

Omdat de gemeente niet begrijpt waarom het merengebied in deze perimeter wordt geïntegreerd;

Sluit de Commissie zich aan bij de reclamant en stelt ze voor dat het GewOP zou vermelden dat de perimeters van de hefboomgebieden louter indicatief zijn. In dat kader zou deze perimeter lichtjes kunnen worden aangepast, indien nodig, bij de implementering van het Ontwikkelingsprogramma.

HG 2 - Vorst

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van hefboomgebied 2,

Omdat de aanwezigheid ervan een gunstige invloed uitoefent op het behoud en de ontwikkeling van economische activiteiten in de gemeente;

Car le bien susmentionné est repris en ZIR (ZIR n° 12) à la carte 3 du PRAS alors que réclamant avait déjà demandé (ZM au PPRAS I) de mettre son bien en ZA (ou, à tout le moins en ZFM). Ce qui a pour conséquence de limiter les possibilités de valorisation du bien, considérant le programme de la ZIR qui vise à ″organiser le redéploiement du logement le long de l'avenue et stabiliser la situation des bureaux à l'état des bureaux existants à l'entrée en vigueur du plan, de manière à ne pas accroître la pression administrative sur l'ensemble de la zone. »,

Car le bien du réclamant est affecté en bureau depuis 1955;

La Commission n'est pas d'accord avec les réclamants qui souhaitent créer une zone levier sur l'avenue Louise. Elle souligne aussi que, même en l'absence d'une zone levier, la concertation entre plusieurs communes est possible.

4. Demande (nouvelle zone levier ″Van Praet″)

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre la zone Van Praet en Site d'Intérêt Régional et en zone levier,

Car la zone Van Praet ne peut se penser uniquement sur le territoire de Bruxelles, mais doit ″se réfléchir″ en concertation avec plusieurs communes adjacentes;

La Commission n'est pas d'accord de reprendre la zone Van Praet en zone levier. Elle souligne que, même en l'absence d'une zone levier, la concertation entre plusieurs communes est possible.

5. Demande (nouvelle zone levier ″Jette – quartiers Sud et Ouest″)

Considérant que la commune de Jette demande de créer une zone levier sur le territoire de Jette, qui permettrait de prendre en compte la modification de la composition sociologique d'une partie du territoire et des problèmes qui y sont liés,

Parce que la commune ″subit″ une modification de la composition sociologique d'une partie de son territoire : arrivée d'habitants qui, suite aux vastes opérations de rénovation, ont dû quitter les quartiers du centre de la Région pour trouver un logement abordable. Ces nouveaux propriétaires ont malheureusement peu de moyens pour investir dans les travaux de rénovation (voir dans constat étude réalisé par le CRU – ULB);

La Commission émet un avis défavorable par rapport à cette demande car elle relève plutôt de la question de l'aide à la rénovation et parce qu'il existe des primes applicables sur l'ensemble du territoire régional.

Demandes de maintien et/ou de modification(s) du périmètre des zones leviers existantes

ZL 1 – Erasme

Considérant qu'un réclamant signale des contradictions entre les objectifs du PRD et la politique menée depuis de nombreuses années dans la zone levier n°1 : développement de nombreux projets qui détériorent l'attractivité résidentielle (i.e. traversée du ring, développement du site hospitalier U.L.B.-Erasme, implantation du Cora et du Merlin,…). Le réclamant s'interroge; les trois SIR reflètent-ils le développement de nouveaux projets ? Le réclamant rappelle qu'il s'agit de préserver le site classé du Vogelenzang afin de préserver le paysage (condition de l'attractivité résidentielle dans la zone). Le réclamant remet en cause le PRAS qui affecte une partie du site classé en zone urbanisable. [pas de proposition explicite];

La Commission préconise, comme indiqué précédemment, la suppression de la notion de Site d'Intérêt Régional.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone levier 1,

Car sa présence devrait être favorable au maintien et au développement des activités économiques dans la commune;

Considérant que la commune d'Anderlecht demande de mener une réflexion sur les limites de la zone levier 1,

Même si les limites des zones levier ne sont pas définitives,

Car la commune ne comprend pas pourquoi la zone des étangs est intégrée dans ce périmètre;

La Commission rejoint le réclamant et propose que le PRD mentionne que les périmètres des zones leviers sont indicatifs. Dans ce cadre, ce périmètre pourrait légèrement varier, si besoin est, lors de la mise en œuvre du Programme de Développement.

ZL 2 – Forest

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone levier 2,

Car sa présence devrait être favorable au maintien et au développement des activités économiques dans la commune;

Overwegende dat een reclamant vraagt het hefboomgebied 2 uit te breiden tot Poxcat, Paepsem en de Aa-kaai (sites met economische activiteiten van de GOMB);

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek, aangezien deze sites op gewestelijk niveau van minder belang zijn; deze sites werden bouwrijp gemaakt en de voorziene projecten werden er, ten minste gedeeltelijk, gerealiseerd.

HG3 en HG 4 - Zuid en Kanaal

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van hefboomgebied 3,

Omdat de aanwezigheid ervan een gunstige invloed uitoefent op het behoud en de ontwikkeling van economische activiteiten in de gemeente;

Overwegende dat de Gemeente Anderlecht in haar advies het behoud vraagt van HG 3,

Omdat alles in het werk moet worden gesteld voor een herwaardering van ″dit stadsklimaat″;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om het deel van hefboomgebied 3 vervat in de Vijfhoek, uit te sluiten.

Overwegende dat de Gemeente Molenbeek vraagt de perimeter van het hefboomgebied te behouden en uit te breiden tot de Heyvaertwijk,

Omdat de problematiek van deze wijk (wijk in verval ten gevolge van één enkele activiteit - de verkoop van tweedehandsauto's) nog meer in aanmerking dient te worden genomen in de hefboomgebieden,

Omdat de hefboomgebieden intergemeentelijk zijn, terwijl hefboomgebied 3 werd beperkt tot Anderlecht,

Omdat deze wijk nauwer verweven is met het kanaal dan met het Zuidstation,

Omdat deze wijk moet worden onderworpen aan een studie voor economische reconversie (voor het herstellen van het sociale en functionele gemengde karakter),

Omdat een ″nieuwe koppeling moet worden gerealiseerd tussen de wijkcontracten en de economische ontwikkeling, met name door het betrekken van de GOMB bij de wijkcontracten″;

Overwegende dat de Gemeente Sint-Gillis aangeeft dat, te Sint-Gillis, het hefboomgebied nr. 3 reeds vrijwel volledig wordt beheerd door BBP's (Frankrijk, Fonsny 1 en 2), die momenteel worden geïmplementeerd. De gemeente meent dat, in dat kader, de toevoeging van een extra plan overbodig is en dat dit zelfs tot incoherenties zou kunnen leiden tussen de verschillende plannen (GBP, BBP, HG);

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van hefboomgebied 4,

Omdat de aanwezigheid ervan een gunstige invloed uitoefent op het behoud en de ontwikkeling van economische activiteiten in de gemeente;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om het deel van hefboomgebied 3 vervat in de Vijfhoek, uit te sluiten;

Globaal advies van de Commissie met betrekking tot HG 3 en 4

De Commissie meent dat er, in het algemeen, reden is om meer coherentie te voorzien in de hefboomgebieden. In dat kader moet in het bijzonder werk worden gemaakt van de herdefiniëring van de perimeters van de hefboomgebieden 3 en 4, en dit om :

ervoor te zorgen dat het Zuidstation opnieuw het zwaartepunt wordt van hefboomgebied 4;

de Heyvaertwijk, de kanaalzone en de Kuregemwijk in hefboomgebied 3 op te nemen.

Het is niet nodig rekening te houden met de gemeentegrenzen in het kader van de definitie van de perimeters van de hefboomgebieden 3 en 4.

Bovendien is het onnodig de Vijfhoek uit de hefboomgebieden te sluiten.

Ten slotte wijst de Commissie erop dat het bestaan van planninginstrumenten voor een gebied de vorming van hefboomgebieden niet hoeft uit te sluiten : de hefboomgebieden zijn een middel om de reeds bestaande plannen uit te voeren.

HG 5 - Thurn & Taxis

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om hefboomgebied 5 in twee gebieden op te splitsen, langs weerszijden van het kanaal,

Om zo de twee kanaaloevers in twee afzonderlijke hefboomgebieden in te delen;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt om het behoud van hefboomgebied 5,

Omdat dit hefboomgebied van groot belang is voor de gemeente Schaarbeek;

Overwegende dat een reclamant vraagt het hefboomgebied 5 te schrappen,

Omdat deze gebieden als GGB werden opgenomen in het GBP (GGB 6A en 6B) en omdat er dus gerichte programma's bestaan voor deze gebieden;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre la zone levier 2 en y incluant les sites Poxcat, Paepsem et Quai d'Aa (sites d'activités économiques de la SDRB);

La Commission émet un avis défavorable par rapport à la demande vu qu'il n'existe plus d'enjeux majeurs de niveau régional sur ces sites; ces sites sont viabilisés et les projets y sont, du moins en partie, réalisés.

ZL 3 et ZL4 – Midi et Canal

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone levier 3,

Car sa présence devrait être favorable au maintien et au développement des activités économiques dans la commune;

Considérant que la commune d'Anderlecht, dans son avis demande le maintien de la ZL 3,

Car il s'agit de tout mettre en œuvre pour valoriser ″ce milieu urbain″;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'exclure la partie de la zone levier 3 comprise dans le Pentagone,

Considérant que la commune de Molenbeek demande de maintenir et d'élargir le périmètre de la zone levier au quartier Heyvaert,

Car la problématique de ce quartier (quartier dégradé par l'unique activité - vente de voitures d'occasion) doit mieux être prise en compte dans les zones leviers,

Parce que les zones leviers se veulent intercommunales alors que la zone levier 3 a été limitée à Anderlecht,

Car ce quartier a plus de liens avec le canal que la gare du Midi,

Car il faudrait que ce quartier fasse l'objet d'une étude de reconversion économique (afin de retrouver une mixité sociale et fonctionnelle),

Parce qu'une ″nouvelle articulation devrait voir le jour entre les contrats de quartier et le développement économique, notamment en associant la SDRB aux CQ″,

Considérant que la commune de Saint-Gilles signale que, à Saint-Gilles, la zone levier n°3 est déjà gérée dans sa presque totalité par des PPAS (France, Fonsny 1 et 2), en cours de réalisation. La commune estime que, dans ce cadre, l'ajout d'un plan supplémentaire n'est pas utile et, au contraire, risque d'entraîner des incohérences entre les différents plans (PRAS, PPAS, ZL);

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone levier 4,

Car sa présence devrait être favorable au maintien et au développement des activités économiques dans la commune;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'exclure la partie de la zone levier 3 comprise dans le Pentagone;

Avis global de la Commission par rapport aux ZL 3 et 4

La Commission estime que, de manière générale, il y a lieu de conférer plus de cohérence aux zones leviers. Dans ce cadre, il s'agit notamment de redéfinir les périmètres des zones leviers 3 et 4 et ce afin :

de recentrer la zone levier 4 autour de la gare du Midi;

d'inclure le quartier Heyvaert, la zone canal et le quartier Cureghem à la ZL 3.

Il n'y a pas lieu de tenir compte des limites communales dans le cadre de la définition des périmètres des zones leviers 3 et 4.

En outre, il n'y a pas lieu d'exclure le pentagone des zones leviers.

Enfin, la Commission souligne que l'existence d'outils de planification sur une zone ne doit pas exclure la création de zones leviers, les zones leviers étant un moyen d'exécuter les plans déjà existants.

ZL 5 – Tour et Taxis

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de scinder la zone levier 5 en deux zones, de part et d'autre du canal,

Afin de traiter les rives du canal dans deux zones leviers différentes;

Considérant que la commune de Schaerbeek demande le maintien de la zone levier 5,

Car cette zone levier constitue un enjeu majeur pour la commune de Schaerbeek;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la zone levier 5,

Car ces zones sont reprises en ZIR au PRAS (ZIR 6A et 6B) et que des programmes précis existent donc sur ces zones;

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek en vraagt ze het behoud van hefboomgebied 5.

HG 6 - Kruidtuin

De Commissie stelt zich vragen bij de coherentie van de perimeter van het gebied. Ze meent dat het nuttig zou zijn dit gebied uit te breiden vanaf het Rijksadministratief Centrum tot het ″lager gelegen gedeelte van de stad″ (Nieuwstraat, Muntplein, Martelaarsplein, Antwerpsepoort).

HG 7 - Europa

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt om het behoud van hefboomgebied 7,

Omdat dit hefboomgebied van groot belang is voor de Gemeente Schaarbeek;

Overwegende dat de Gemeente Elsene vraagt hefboomgebied 7 uit te breiden enerzijds tot de Troonstraat en, anderzijds, tot voorbij de Waversesteenweg (met name tot de huizenblokken van prioritaire renovatie in het kaderakkoord AQL/SEL/GOMB),

Omdat er beloften bestaan vanwege het BHG met betrekking tot de voormelde huizenblokken van prioritaire renovatie,

Omdat, naast de Sites van Gewestelijk Belang voor de Ruimte Brussel Europa (het Luxemburgstation, het Leopoldpark, de Schumanwijk, het Jubelpark,...), het hefboomgebied zich tevens uitstrekt tot de volledige Leopoldwijk, die een hoofdzakelijk administratief statuut heeft (tussen de Europese wijk en de Kleine Ring). De gemeente meent dat de invloed van de aanwezigheid van de Europese instellingen tot buiten deze grenzen reikt. Ter herinnering: het oude gebouw van de Staatsveiligheid (Troonstraat 36), dat vandaag enkele diensten van de Europese Commissie huisvest, ligt aan de grens, maar net buiten het hefboomgebied. Bovendien werden bepaalde huizenblokken opgenomen in het kaderakkoord AQL/SEL/GOMB betreffende de inplanting van het Europees Parlement, ondertekend in 1989, waaronder huizenblok 36, waar het project Linden II betrekking op heeft;

Overwegende dat een reclamant vraagt hefboomgebied 7 uit te breiden met de Europese wijk, met inbegrip van de Elsenewijk, Brussel-Stad en Etterbeek,

Omdat werk moet worden gemaakt van het behoud van de inwoners in het gebied dat is voorbehouden aan Europa om het gemengde karakter van de functies en de animatie in het betrokken gebied te handhaven;

Overwegende dat een reclamant vraagt de huizenblokken grenzend aan de Hamerstraat (met inbegrip van het gedeelte in Sint-Joost) toe te voegen aan HG nr. 7,

Omdat deze huizenblokken, vanuit een sociologisch oogpunt, deel uitmaken van dezelfde wijk, de zogenaamde ″squares″ (zie typologiestudie van de wijken VUB).

Omdat er geen geldige reden is om geen rekening te houden met de sociologische criteria (deze criteria zijn niet minder objectief of relevant dan andere)

Omdat de Hamerstraat reeds een speculatieve druk ondervindt, ten gevolge van de aanwezigheid van kantoren. Het is bijgevolg des te noodzakelijker deze huizenblokken in het hefboomgebied op te nemen, aangezien deze gebieden de bescherming van de residentiële aantrekkelijkheid en de strijd tegen speculatie beogen;

Overwegende dat een reclamant vraagt de perimeter van het hefboomgebied uit te breiden tot de Ruimte Brussel-Europa,

Omdat het deze perimeter is, die in aanmerking moet worden genomen voor de implementering van de begeleidende maatregelen van de Europese functie en dit om speculatie in de aangrenzende wijken van het hefboomgebied in te perken,

Omdat het ″afbrokkelen″ van de residentiële functie in deze wijken moet worden vermeden,

Omdat het GewOP de gevolgen van deze administratieve functie in het centrale gebied van de Europese wijk dient te onderzoeken, in de woonwijken grenzend aan dit gebied (wijk N-O, Jourdan, Waver, Luxemburg). Welnu, er moet worden vastgesteld dat het ontwerp van GewOP niet dieper op deze problematiek ingaat;

Is de Commissie voorstander van de uitbreiding van de perimeter van hefboomgebied 7. Ze sluit zich aan bij de reclamant die voorstelt om, bijvoorbeeld, de perimeter van de studie Ruimte Brussel-Europa over te nemen.

Bovendien lanceert de Commissie het voorstel om bij de definitie van deze perimeter, naast de behoeften van Europa ook rekening te houden met de behoeften die voortvloeien uit de aanwezigheid van Europese instellingen (lobby's,...). Tot nog toe werd inderdaad geen rekening gehouden met deze behoeften.

HG 8 - Gulden Vlies

Overwegende dat de Gemeente Elsene vraagt het hefboomgebied 8 uit te breiden, met inbegrip van de huizenblokken binnen de Stassartstraat, Keienveldstraat en de Koninklijke Prinsstraat (huizenblokken 37 en 38),

La Commission émet un avis défavorable et demande le maintien de la zone levier 5.

ZL6 – Botanique

La Commission s'interroge quant à la cohérence du périmètre de la zone. Elle estime qu'il serait utile d'étendre cette zone depuis la Cité administrative jusqu'au ″bas de la ville″ (rue Neuve, place de la Monnaie, place des Martyrs, porte d'Anvers).

ZL 7 – Europe

Considérant que la commune de Schaerbeek demande le maintien de la zone levier 7,

Car cette zone levier constitue un enjeu majeur pour la commune de Schaerbeek;

Considérant que la commune d'Ixelles demande d'étendre la zone levier 7, d'une part, jusqu'à la rue du Trône et, d'autre part, au-delà de la chaussée de Wavre (notamment les îlots de rénovation prioritaires de l'accord-cadre AQL/SEL/SDRB),

Car il existe des engagements de la RBC concernant les îlots cités comme prioritaires pour la rénovation,

Parce que, outre les Sites d'Intérêt Régional de l'Espace Bruxelles Europe (la gare du Luxembourg, le parc Léopold, le quartier Schuman, le Cinquantenaire,…), la zone levier s'étend également à l'ensemble du Quartier Léopold qui a un statut essentiellement administratif (entre le quartier européen et la petite ceinture). La commune pense que l'influence de la présence européenne porte au-delà de cette limite. Pour rappel, l'ancien bâtiment de la sûreté de l'Etat (rue du Trône 36), aujourd'hui occupé par certains services de la Commission Européenne, est situé à la limite, mais en dehors de la zone levier. Par ailleurs, certains des îlots sont inscrits dans l'accord cadre AQL/SEL/SDRB relatif à l'implantation du Parlement européen, signé en 1989, dont l'îlot 36 qui devait accueillir le projet dit Linden II;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre la zone levier 7 au quartier européen en y incluant les quartiers d'Ixelles, de Bruxelles-Ville et d'Etterbeek,

Car il s'agit de maintenir les habitants dans la zone dévolue à l'Europe afin de garantir la mixité de fonctions et l'animation dans la zone concernée;

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure les îlots jouxtant la rue du Marteau (y compris la partie sur Saint-Josse) dans la ZL n° 7,

Car, au niveau sociologique, ces îlots font partie du même quartier, dit ″des squares″ (cf. étude Typologie des quartiers VUB),

Car il n'existe pas de bonne raison pour ne pas prendre en compte les critères sociologiques (ces critères ne sont pas moins objectifs ou moins pertinents que d'autres),

Car la rue du Marteau subit déjà une pression spéculative, due à la présence de bureaux. Il est donc d'autant plus nécessaire de reprendre ces îlots en zone levier puisque ces zones ont pour finalité de protéger l'attractivité résidentielle, de lutter contre la spéculation);

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre le périmètre de la zone levier à celui de l'étude Espace Bruxelles-Europe,

Car c'est ce périmètre, qui est à considérer pour mettre en œuvre les mesures d'accompagnement de la fonction européenne et ce afin de juguler la spéculation dans les quartiers riverains de la zone levier,

Car il s'agit d'éviter le «grignotage» de la fonction résidentielle dans ces quartiers,

Parce que le PRD devrait examiner les conséquences de la fonction administrative de la zone centrale du quartier européen dans les quartiers résidentiels jouxtant cette zone (quartier N-E, Jourdan, Wavre, Luxembourg). Or, force est de constater que le PPRD n'examine pas cette problématique;

La Commission est favorable à l'extension du périmètre de la zone levier 7. Elle rejoint le réclamant qui propose de reprendre, par exemple, le périmètre de l'étude Espace Bruxelles-Europe.

En outre, la Commission suggère de prendre en compte, dans la définition de ce périmètre, hormis les besoins de l'Europe, les besoins découlant de la présence des institutions européennes (lobbys,…). En effet, jusqu'à présent, ces besoins n'ont pas été pris en compte.

ZL 8 - Toison d'Or

Considérant que la commune d'Ixelles demande d'étendre la zone levier 8 en y incluant les îlots entourés par les rues de Stassart, Keyenveld et du Prince Royal (îlots 37 et 38),

Omdat het hefboomgebied zich, vanaf de Sites van Gewestelijk Belang - Sint-Bonifaas / Matongé / Elsensesteenweg, GuldenVlies en de Prins Albert-Egmontwijk - uitstrekt langsheen de Naamsestraat, tot aan de Kunstberg. Elk project van enig belang (project Heron City, oud Fabrimetal-project Crespelstraat,...) zal een invloed uitoefenen op de naburige woningen;

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek, aangezien deze twee huizenblokken werden bebouwd en ze niet van groot belang zijn gezien het bestaan van het GBP.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt hefboomgebied 8 in twee delen op te splitsen,

Omdat de perimeter van hefboomgebied 8 ″aan geen enkele realiteit beantwoordt″; moet de kant ″Elsene″ gescheiden worden van de kant ″Zavel″.

Meent de Commissie dat de twee voormelde wijken inderdaad een totaal verschillende typologie vertonen. De opsplitsing van dit gebied is bijgevolg gerechtvaardigd.

HG 9 - Heizel

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt de perimeter van hefboomgebied 9 uit te breiden tot de wijk langs de A12;

Spreekt de Commissie zich ongunstig uit over dit verzoek, aangezien de woonwijk deel uitmaakt van een problematiek die niets te maken heeft met de Heizel.

De Commissie wijst erop dat, volgens haar, de perimeters van de hefboomgebieden indicatief zouden moeten zijn.

HG 11 - Schaarbeek - Vorming

Overwegende dat een reclamant vraagt hefboomgebied 11 uit te breiden met het volledige gebied van het GEN-verbindingsstation van Haren,

Omdat ″dit hefboomgebied (Haren-Vorming) twee problemen vertoont met betrekking tot grenzen / uitbreiding : waarom werd het volledige gebied rond het GEN-verbindingsstation van Haren niet opgenomen in het hefboomgebied (het station Haren-Zuid (lijn 36) voor een versmelting met het station Haren (-Linde) (lijn 26) dat zich 200 m verder bevindt, met een kruising van 4 GEN-lijnen, voor een vlotte overstap van de ene lijn op de andere, voor een evidente aansluiting op de bussen van De Lijn en de MIVB (met verbindingen naar de industriegebieden Haren-Diegem), ook een Site van Gewestelijk Belang (kaart 2)″;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt hefboomgebied 11 uit te breiden tot zijn invloedzones, met name te Haren;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt hefboomgebied 11 uit te breiden tot ″zijn natuurlijke invloedzone″, met name : een uitbreiding tot het kanaal en met inbegrip van het Moeraske en de woonwijk rond het Elisabethplein;

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt hefboomgebied 11 uit te breiden tot het kanaal;

Overwegende dat de Cemeente Evere vraagt het HG te beperken tot de SGB (″oranje gedeelte″) om geen ″inbreuk te plegen″ op het Moeraske;

Acht de Commissie het wenselijk hefboomgebied 11 uit te breiden tot het kanaal, met inbegrip ook van het GEN-verbindingsstation van Haren. Met betrekking tot de eventuele uitbreiding van het hefboomgebied tot het Moeraske, moet er worden gewezen op het feit dat deze site geklasseerd en dus beschermd is.

HG 12 - RTBF - VRT

Overwegende dat de Gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe (impliciet) vraagt hefboomgebied 12 af te schaffen,

Omdat er voor dit gebied een BBP bestaat dat bijna volledig werd gerealiseerd tussen de E40 en de Marcel Thirylaan

Omdat de VESALIUS-site reeds het voorwerp uitmaakte van verscheidene aanvragen van stedenbouwkundige vergunning.

Omdat, meer naar het westen, langsheen de E40, de kantoorgebouwen tegenover de sociale Sterrebeeldenwijk reeds werden gebouwd,

Omdat, in het gebied ten noorden van de autoweg, dat zich uitstrekt tot aan de Leuvensesteenweg, opgenomen in het GBP en een gebied voor stedelijke industrie en een sterk gemengd gebied, momenteel reeds een project wordt uitgewerkt

Stelt de Commissie zich, net zoals de gemeente, vragen bij de relevantie van het hefboomgebied, en ze stelt voor dat deel van hefboomgebied 12 op het grondgebied van de gemeente SLW, uit te sluiten.

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt hefboomgebied 12 te beschouwen als een prioritair hefboomgebied (in navolging van de 6 gebieden die door de Minister-President werden voorgesteld - regeringsverklaring van 05 / 10 / 2001) en dat het programma van dit hefboomgebied een plan uitwerkt voor de ontwikkeling van de site, met inbegrip van de problematiek van de autoweg op het terrein,

Omdat dit gebied het enige is met een effectieve verankering op het grondgebied van de Gemeente Schaarbeek,

Parce que, depuis les sites d'intérêt régional que sont le quartier Saint-Boniface / Matongé / chaussée d'Ixelles, le quartier Toison d'Or et le quartier Prince Albert / Egmont, la zone levier s'étend le long de la rue de Namur, jusqu'au Mont des Arts. Tout projet d'importance (projet Heron City, ancien projet Fabrimétal rue Crespel,…) aura une influence sur les habitations voisines;

La Commission émet un avis défavorable sur cette demande car ces deux îlots sont bâtis et ne sont pas l'objet d'enjeux importants vu l'existence du PRAS.

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de scinder la zone levier 8 en deux parties,

Car le périmètre de la zone levier 8 ″ne correspond à aucune réalité″; il faut que le ″côté d'Ixelles″ soit séparé du ″côté Sablon″;

La Commission estime que les deux quartiers cités ont, en effet, des typologies tout à fait différentes. Il est donc justifié de scinder cette zone.

ZL 9 - Heysel

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'étendre le périmètre de la ZL 9 et d'y inclure le quartier contigu à l'A12;

La Commission émet un avis défavorable par rapport à cette demande car le quartier d'habitation relève d'une problématique qui n'a rien à voir avec le plateau du Heysel.

La Commission rappelle que, pour elle, les périmètres des zones leviers devraient être indicatifs.

ZL 11 – Schaerbeek – Formation

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre la zone levier 11 et d'y inclure l'entièreté de la gare d'interconnexion RER de Haren,

Car ″cette zone levier (Haren-Formation) possède deux problèmes de limite / extension : pourquoi ne pas avoir repris l'entièreté de la gare d'interconnection RER de Haren dans la zone levier (la gare de Haren-Sud (L36)) fusionnant avec la gare de Haren (-Tilleul) (L26) située à 200m, croisement de 4 lignes RER, passage d'une ligne à l'autre, connexion flagrante avec les bus de Lijn et de la STIB (avec desserte des zonings d'Haren-Diegem), c'est aussi un site d'intérêt régional (carte 2)″;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande d'étendre la zone levier 11 sur les zones d'influences qu'elle engendrerait, notamment à Haren;

Considérant que la commune de Schaerbeek demande d'étendre la zone levier 11 à ″sa zone d'influence naturelle″ à savoir : son extension jusqu'au canal et l'inclusion du Moeraske et du quartier d'habitation autour de la place Elisabeth;

Considérant que la commune d'Evere demande d'étendre la ZL 11 jusqu'au canal;

Considérant que la commune d'Evere demande de limiter la ZL à la SIR (″partie orange″) afin de ne pas ″porter atteinte″ au Moeraske;

La Commission juge opportun d'étendre la zone levier 11 jusqu'au canal et d'y inclure la gare d'interconnexion RER de Haren. Si le Moeraske devait être inclus dans le périmètre de cette zone levier, il s'agit impérativement de rappeler que ce site est classé et donc protégé.

ZL 12 – RTBF – VRT

Considérant que la commune de Woluwe-Saint-Lambert demande (implicitement) de supprimer la zone levier 12,

Parce qu'il existe sur la zone un PPAS presque entièrement réalisé entre l'E40 et l'avenue Marcel Thiry,

Car le site VESALIUS a déjà fait l'objet de plusieurs demandes de PU,

Car, plus à l'ouest, le long de l'E40, les immeubles de bureaux face à la cité sociale des Constellations sont déjà construits,

Car, sur la partie située au nord de l'autoroute et s'étendant jusqu'à la chaussée de Louvain, reprise au PRAS en ZIU et ZFM, un projet est actuellement en cours d'élaboration,

S'interrogeant comme la commune, sur la pertinence de la zone levier, la Commission propose d'exclure la partie de la zone levier 12 sise sur le territoire de la commune de WSL.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande que la zone levier 12 soit considérée comme une zone levier prioritaire (à l'instar des 6 zones présentées par le Ministre-Président – déclaration gouvernementale du 05 / 10 / 2001) et que le programme de cette zone levier prévoit un plan de développement du site intégrant la problématique de l'autoroute sur le site,

Car cette zone est la seule qui possède un ancrage effectif sur le territoire de la commune de Schaerbeek,

Omdat dit gebied een aanzienlijk potentieel biedt voor de economische ontwikkeling van het Gewest, aangezien de site een belangrijke technologische pool kan zijn en omdat deze site een opmerkelijke grondreserve biedt,

Omdat de hoofdinzet van het gebied bereikbaarheid en mobiliteit omvat,

Omdat geen modale verschuiving kan worden bewerkstelligd zonder maatregelen te treffen voor de beperking van het autoverkeer in Brussel;

Ter herinnering, de Commissie oordeelt dat de beslissingen van de Regering (Regeringsverklaring van 5 oktober 2001) in het GewOP moeten worden vermeld, met name : de volgorde van prioriteit bij de implementering van de hefboomgebieden, zijnde de keuze van de volgende 6 prioritaire gebieden : Erasmus, Zuid, Thurn & Taxis, Europa, Neder-over-Heembeek, Weststation.

Het is de taak van de Regering te onderzoeken of het aangewezen is de lijst van prioritaire gebieden uit te breiden.

Overwegende dat een reclamant vraagt de perimeter van hefboomgebied 12 te rechtvaardigen of te verkleinen,

Omdat dit gebied erg uitgestrekt is zonder ″ dat men begrijpt waarom ″;

Wijst de Commissie erop dat ze wenst dat het GewOP vermeldt dat de perimeters van de hefboomzones louter indicatief zijn.

HG 13 - Delta

Overwegende dat verscheidene reclamanten (waaronder de Gemeente Elsene) vragen de universiteitscampus en de ″stadsstroken″ grenzend aan het spoorweggebied in hefboomgebied 13 op te nemen,

Zelfs indien de Gemeente Elsene ″ niet is gekant tegen het principe van wijzigingen aan het GBP om het Delta-gebied (N.M.B.S.-site) te bestemmen als GGB (verzoek van de N.M.B.S.), voor zover het programma dat hierop betrekking heeft, een gemengde bestemming voorziet (bijvoorbeeld : SV, vrachtwagenparkeerplaats voor langdurig parkeren, ontradingsparkeerplaats, maar ook administratieve gebieden die ten minste even talrijk zijn als de te voorziene huisvestingsgebieden) aangepast aan de mogelijkheden van de locaties (wegennet, verenigbaarheid van de bestemmingen) en uitgerust met een primaire wegenstructuur rechtstreeks gelinkt aan het aangrenzende stadsweefsel. Bijgevolg is de gemeente gekant tegen het programma dat door de N.M.B.S. werd gevraagd voor deze site (bestemming : spoorwegen + kantoren), dat vooral een betere rendabilisering toelaat, zonder verplichtingen voor een goede plaatselijke inrichting. »

Omdat ″dit hefboomgebied het administratiegebied omvat van de Pleinlaan, alsook het spoorweggebied de Driehoek van Etterbeek, het volledige Delta-Beaulieugebied en de wijken tussen de Triomflaan en de Waversesteenweg, en omdat men vaststelt dat dit gebied zich ontwikkelt rond de Pleinlaan en de Triomflaan, zonder integratie van de universiteitscampus. Welnu, dit gebied is een belangrijke onderzoekspool en biedt een aanzienlijk potentieel voor de ontwikkeling van de aangrenzende wijken (bijv : Arsenaal), en voor het hefboomgebied,

Omdat er een verbinding mogelijk moet zijn met de aanpalende wijken alsook een goede integratie van de universiteitscampus in het aangrenzende stadsweefsel;

Overwegende dat een reclamant vraagt hefboomgebied 13 uit te breiden tot het Arsenaal-gebied,

Omdat de wijk tegelijkertijd is opgenomen als hefboomgebied en als RVOHR, en omdat de Interbrew-site is vervat in het hefboomgebied. Omdat de Arsenaal-site beantwoordt aan dezelfde criteria en de opneming van de Arsenal-site een nog beter gecoördineerde aanpak zou bevorderen met interventie van het Gewest voor de inrichting van deze sites en de gevolgen voor de wijk (stadsplanning, mobiliteit, wegen, parkeerplaatsen en een parkeerbeleid);

Overwegende dat de Gemeente Oudergem vraagt dat ″de grenzen van het hefboomgebied zouden kunnen worden uitgebreid of beperkt, volgens de voelbare behoeften″,

Omdat het ontwerp van het GewOP de grenzen van de hefboomgebieden niet op een onaantastbare manier vastleg;.

Overwegende dat de Gemeente Elsene, in haar advies, vraagt dat een gebied voor langdurig parkeren voor vrachtwagens zou worden voorzien, alsook een wetenschapspark, in het programma van hefboomgebied 13 (Delta);

Is de Commissie van mening dat de uitbreiding van dit hefboomgebied (met de universiteitscampus en Arsenaal-site) ontegensprekelijk interessant zou zijn voor een werkelijk transversaal beheer van dit deel van het gewestelijk grondgebied.

De domeinen (i.e. erfgoed, milieu, economie,...) die in de programma's worden besproken, zullen worden gedefinieerd tijdens de uitwerking van de overeenkomst met betrekking tot een specifiek hefboomgebied.

HG 14 - Weststation

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van hefboomgebied 14,

Car cette zone possède un potentiel très important pour le développement économique de la Région, le site étant amené à devenir un pôle technologique majeur et parce que ce site constitue une réserve foncière appréciable,

Car l'enjeu principal se situe en terme d'accès et mobilité,

Parce qu'on ne peut concevoir un réel report modal sans prendre des mesures pour restreindre l'accès en voiture à Bruxelles;

Pour rappel, la Commission estime que les décisions prises par le Gouvernement (Déclaration Gouvernementale du 5 octobre 2001) doivent être mentionnées dans le PRD, à savoir : l'ordre de priorité retenu dans la mise en œuvre des zones leviers à savoir le choix de 6 zones prioritaires suivantes : Erasme, Midi, Tour et Taxis, Europe, Neder-over-Heembeek, Gare de l'Ouest.

Il appartient au Gouvernement d'examiner s'il est opportun d'agrandir la liste des zones prioritaires.

Considérant qu'un réclamant demande de justifier le périmètre de la zone levier 12 ou de le diminuer,

Car cette zone est très large sans ″que l'on comprenne pourquoi″;

La Commission rappelle qu'elle souhaite que le PRD mentionne que les périmètres des zones leviers sont indicatifs.

ZL 13 – Delta

Considérant que plusieurs réclamants (dont la commune d'Ixelles) demandent l'intégration du campus universitaire et des ″pans de ville″ attenants au site du chemin de fer dans la zone levier 13,

Même si la commune d'Ixelles ″ne s'oppose pas au principe de prévoir une modification du PRAS en affectant la zone de Delta (site S.N.C.B.) en ZIR (demande de la S.N.C.B.), pour autant que le programme y attaché prévoit une affectation mixte (par exemple : CDU, parking longue durée camions, parking de dissuasion, mais aussi des surfaces administratives au moins aussi nombreuses que les surfaces de logement à construire) adaptée aux potentialités des lieux (couverture des voies, compatibilité des affectations) et dotée d'une structure viaire primaire en relation étroite avec le tissu urbain avoisinant. Par conséquent, la commune s'oppose au programme demandé par la S.N.C.B. sur ce site (affectation chemin de fer + bureaux), qui permet surtout une meilleure rentabilisation, sans contraintes de bon aménagement des lieux. »

Car ″cette zone –levier comprend la zone administrative du boulevard de la Plaine, la zone ferroviaire dite du Triangle d'Etterbeek, l'ensemble Delta-Beaulieu et les quartiers situés entre le boulevard du Triomphe et la chaussée de Wavre et parce qu'on constate donc que la zone se développe autour des boulevards de la Plaine et du Triomphe, sans intégrer le campus universitaire. Or, ce site représente un pôle de recherche et un potentiel important pour le développement des quartiers avoisinants (ex : l'Arsenal), et pour la zone –levier,

Car, il faut permettre une liaison avec les quartiers avoisinants et une bonne intégration du campus au tissu urbain avoisinant;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre la zone levier 13 afin d'y inclure le site de l'Arsenal,

Parce que le quartier est repris simultanément en zone levier et en EDRLR et que le site d'Interbrew est compris dans la zone levier. Car le site de l'Arsenal correspond aux mêmes critères et que reprendre le site Arsenal favoriserait une approche mieux coordonnée avec intervention de la région sur les aménagements de ces sites et sur leurs conséquences pour le quartier (urbanisme, mobilité, voiries, parking et politique de stationnement);

Considérant que la commune d'Auderghem demande que ″les limites de la zone levier puissent être étendues ou limitées suivant les besoins mis en évidence″,

Car le projet de PRD ne fixe pas de manière intangible les limites des zones leviers;

Considérant que la commune d'Ixelles, dans son avis, demande qu'une zone de stationnement de longue durée des poids lourds et un parc scientifique soient envisagés dans le programme de la zone levier 13 (Delta);

La Commission considère que l'extension de cette zone levier (Campus universitaire et site de l'Arsenal) serait indéniablement intéressante afin de gérer cette partie du territoire régional de façon réellement transversale.

Quant aux domaines (i.e. patrimoine, environnement, économie,…) abordés dans les programmes, ils seront définis lors de l'élaboration de la convention relative à une zone levier précise.

ZL 14 – Gare de l'Ouest

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone levier 14,

Omdat de aanwezigheid ervan een gunstige invloed uitoefent op het behoud en de ontwikkeling van economische activiteiten in de gemeente;

Overwegende dat de Gemeente Anderlecht het behoud vraagt van hefboomgebied 14,

Omdat dit HG zijn bestaansreden vindt in het feit dat een modale verschuiving zal worden ontwikkeld, die een aanzienlijke impact zal hebben op de onmiddellijke omgeving;

Overwegende dat de Gemeente Molenbeek vraagt de perimeter van hefboomgebied 14 uit te breiden tot de Ossegemwijk en de Westplaats,

Om deze ruimte te ″ recupereren ″ is het van belang dat het gewestelijk interventiegebied ruimer wordt gedefinieerd om rekening te houden met de bestaande stadsstructuren aan weerszijden van de spoorweg;

Hoewel de Commissie erop wijst dat de grenzen van de hefboomgebieden louter indicatief zijn, sluit ze zich aan bij de gemeente Molenbeek en acht ze het aangewezen de perimeter uit te breiden tot de invloedszone van het Weststation.

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat hun goed (één of verscheidene percelen) zou worden uitgesloten of ingesloten in de perimeter van een hefboomgebied,

Oordeelt de Commissie dat deze verzoeken niet gerechtvaardigd zijn : de hefboomgebieden zijn studie- en programmazones die in hun geheel moeten worden beschouwd.Het zou dus absurd zijn er één of ander perceel uit te sluiten, of een hefboomgebied op één enkel perceel te plaatsen, tenzij dit perceel door zijn grootte één enkele zone vormt.

Verzoeken met betrekking tot de ″programma's″ voor de hefboomgebieden.

Voor alle bezwaarschriften betreffende de programma's voor de hefboomgebieden, verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen betreffende de ontwikkelingsprogramma's; de Commissie wijst erop dat de programma's later zullen worden gedefinieerd (waarbij het operationele programma de definitie en de uitvoering van een programma beoogt).

De Commissie geeft de Regering echter het advies de onderstaande voorstellen van de reclamanten in aanmerking te nemen bij de uitwerking van de ″ontwikkelingsprogramma's″.

HG 1 - Erasmus

Overwegende dat een reclamant vraagt de impact te omschrijven van HG 1 op het GGB 1 (GBP),

Omdat de uitwerking van richtschema's en hefboomgebieden in geen geval de implementering van het GGB mag belemmeren;

HG 7 - Europa

Overwegende dat de Gemeente Etterbeek vraagt dat de huisvestingsfunctie zou worden behouden als hoofdfunctie, tijdens het onderzoek van hefboomgebied 7 in het gedeelte tussen het hospitaal, de Froissartstraat, de Belliardstraat en de Etterbeeksesteenweg.

Omdat de implementering van het hefboomgebied conform moet zijn met het basisdossier van het BBP,

Omdat het ontwerp van GewOP de volgende beleidslijnen vermeldt :

« Bepaalde gebieden met aanzienlijke mogelijkheden voor residentiële aantrekkelijkheid, in combinatie met andere dimensies voor een toekomstige ontwikkeling van het Gewest, verdienen de bijzondere aandacht van de Regering″

« Het basisinstrument voor de organisatie van het hefboomgebied is het richtschema. Dit schema schetst nauwkeurig de omtrek van het gebied en bepaalt de voornaamste interventieopties die er zullen worden ontwikkeld, alsook de vereiste middelen. Het richtschema wordt goedgekeurd door de Regering na het advies van de GOC. »

Omdat huizenblok 533 werd opgenomen in een sterk gemengd gebied in het GBP;

Overwegende dat de Gemeente Etterbeek in haar advies vraagt om blok 533 uit het hefboomgebied 7 Europa te sluiten;

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om bij de uitvoering van het richtschema voor hefboomgebied 7 rekening te houden met het inplantingsschema voor Europese kantoren (Raad, Commissie, Parlement), opgesteld door het Ministerie van Verkeer en Infrastructuur;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de residentiële functie in het hefboomgebied werkelijk een prioriteit zou zijn voor de Regering,

Om de vlucht van inwoners, ten gevolge van de opkoop van huizen door, met name, Europese ambtenaars, verbonden, gewestelijke organisaties, lobby's,...af te remmen,

Omdat het autoverkeer, dat toeneemt in deze wijk, overlast veroorzaakt (lawaai,...)

Omdat de toename van het verkeer, grotendeels te wijten aan de aanwezigheid van ″ te veel ″ kantoren in deze wijk, ook een onveiligheidsgevoel creëert bij de voetgangers en fietsers,

Car sa présence devrait être favorable au maintien et au développement des activités économiques dans la commune;

Considérant que la commune d'Anderlecht demande le maintien de la ZL 14,

Car cette ZL a toute sa raison d'être vu le transfert modal qui va s'y développer et qui aura un impact considérable sur son voisinage immédiat;

Considérant que la commune de Molenbeek demande d'étendre le périmètre de la ZL 14 vers le quartier Osseghem et vers la place de l'Ouest,

Afin de ″récupérer″ cet espace, il importe que la zone d'intervention régionale soit définie plus largement pour prendre en compte les structures urbaines existantes de part et d'autre du chemin de fer;

Bien que la Commission rappelle que les limites des zones leviers sont indicatives, elle rejoint la commune de Molenbeek et juge judicieux d'étendre le périmètre à la zone d'influence de la Gare de l'Ouest.

Considérant que plusieurs réclamants demandent que leur bien (une ou plusieurs parcelles) soit exclus ou inclus dans le périmètre d'une zone levier;

La Commission estime que ces demandes ne sont pas fondées : les zones leviers sont des zones d'études et de programme qui doivent nécessairement être appréhendées dans leur totalité. Il serait donc aberrant d'en exclure telle ou telle parcelle ou de proposer une zone levier sur une seule parcelle, à moins que cette parcelle, de par sa taille, ne constitue une zone.

Demandes relatives aux ″programmes″ des zones leviers.

Concernant l'ensemble des réclamations relatives aux programmes des zones leviers, la Commission renvoie à ses observations générales relatives aux programmes de développement; la Commission rappelle que les programmes seront définis ultérieurement (l'objectif du programme opérationnel étant la définition et l'exécution d'un programme).

La Commission suggère toutefois au Gouvernement de prendre en considération des propositions des réclamants mentionnées ci-dessous lors de l'élaboration des ″programmes de développement″.

ZL 1 – Erasme

Considérant qu'un réclamant demande de définir quel sera l'impact de la ZL 1 sur la ZIR 1 (PRAS),

Parce que l'élaboration des schémas Directeurs et des Zones Leviers ne doit, en aucun cas, être un frein à la mise en œuvre des ZIR;

ZL 7 – Europe

Considérant que la commune d'Etterbeek demande que la fonction logement soit maintenue comme fonction essentielle lors de l'étude de la zone levier 7 dans la partie comprise entre la clinique hospitalière, la rue Froissart, la rue Belliard et la chaussée d'Etterbeek,

Car la mise en œuvre de la zone levier devrait être conforme au dossier de base du PPAS,

Car le PPRD mentionne les politiques suivantes :

« Certaines zones qui conjuguent de fortes possibilités d'attraction résidentielle avec d'autres dimensions du développement futur de la région retiennent l'attention spécifique du gouvernement″

« L'instrument de base qui organise la zone levier est le schéma directeur. Il trace le contour précis de la zone et détermine les principales options d'intervention qui y seront développées, ainsi que les moyens requis. Le schéma directeur est adopté par le Gouvernement après avis de la CRD. » ,

Parce que l'îlot 533 est repris en ZFM au PRAS;

Considérant que la commune d'Etterbeek demande, dans son avis, le retrait du bloc 533 de la zone levier 7 Europe;

Considérant que la Ville de Bruxelles demande de prendre en compte, lors de la réalisation du schéma directeur relatif à la zone levier 7, le schéma d'implantation de bureaux européens (Conseil, Commission, Parlement) établi par le Ministère des Communications et de l'infrastructure;

Considérant qu'un réclamant demande que la fonction résidentielle soit réellement une priorité pour le Gouvernement au sein de la zone levier 7,

Pour freiner l'exode des habitants de ce quartier, suite aux rachats des maisons par, notamment, des fonctionnaires européens, entités fédérées, régionales, lobbys, …,

Car la circulation automobile, qui augmente dans ce quartier, génère des nuisances (bruit,...),

Parce que l'augmentation de la circulation due, en grande partie, à la présence de ″trop″ de bureaux dans ce quartier, génère également de l'insécurité pour les piétons et cyclistes,

Omdat werk moet worden gemaakt van de bevordering van de huisvesting in de Noord-Oostwijk, wat de renovatie van de kantoorgebouwen in de Wetstraat zou aanmoedigen;

HG 9 - Heizel

Overwegende dat een reclamant vraagt het programma voor hefboomgebied 9 als volgt te preciseren :

een vermindering van het autoverkeer naar dit hefboomgebied via de A12-autoweg

de plaatsing van progressieve fysieke hindernissen om het verkeer komende van de autosnelweg te dwingen de snelheden in het stadsgebied werkelijk na te leven

de aanleg van een oversteekplaats voor voetgangers, met signalisatielichten of een voetgangersbrug

het verkeer in beide richtingen mogelijk maken in de Van Praetlaan en de Vuurkruisenlaan enkel voor plaatselijk verkeer toegankelijk maken,

Omdat dit gebied, met een uitgesproken toeristisch en animerend karakter, grenst aan de wijk,

Omdat één van de 2 enige toegangen tot het stadscentrum oververzadigd is door het intense verkeer,

Omdat de toegang voor voetgangers of fietsers enkel mogelijk is via de tunnels van het tramstation Dikke Linde,

Omdat een bezoek aan het Chinees Paviljoen of de Serres van Laken een omweg vereist van 1,300 km !,

Omdat de Van Praetlaan door de automobilisten wordt beschouwd als een autosnelweg in de stad;

HG 10 - Militair Ziekenhuis

Overwegende dat een reclamant vraagt het programma voor hefboomgebied 10 te preciseren; dit gebied moet een sociaal ontwikkelingsgebied zijn van openbaar nut, met als centrale kern het Militair Hospitaal en dient de belangrijke sociale uitdagingen aan te gaan die het resultaat zijn van rampen, conflicten of chronische problemen. Dit alles in een optiek van duurzame ontwikkeling,

Omdat ″een einde moet worden gemaakt aan de stoelendans″ met betrekking tot instellingen die onontbeerlijk zijn gebleken en hun nut hebben bewezen,

Omdat de nationale en internationale bestemming van het gebied zou toelaten een oplossing te bieden voor de sociale uitdagingen,

Omdat dit gebied een belangrijk economisch potentieel biedt voor het BHG : Solvay-onderzoekscentrum, Carcoke-havengebied, Kemira-havengebied en La Baz - Sanofi, het park voor industrieel onderzoek;

HG 11 - Schaarbeek - Vorming

Overwegende dat een reclamant vraagt het programma voor hefboomgebied 11 als volgt te preciseren :

optimalisering van het gebruik van de waterweg,

optimalisering van de multi-modaliteit,

het voorbehouden van voldoende spoorwegruimte om een toekomstige herstructurering van het spoor te garanderen,

behoud van de spoorverbindingen met het kanaal,

voorziening van een eventuele spoorverbinding met linkeroever,

herinrichting van het bestaande station in plaats van de bouw van een nieuw station,

het niet langer toelaten van nieuwe ondernemingen gespecialiseerd in afvalbeheer, onder welke vorm ook,

het niet langer toelaten van ondernemingen die lucht-, water-, bodemverontreiniging, geluidsoverlast of chemische vervuiling veroorzaken of meer verkeer teweegbrengen,

rekening houden met het goedkeuringsprotocol,

Omdat dit grote spoorweggebied en het industriegebied waarin het zich bevindt, over grote terreinen beschikt voor een industriële herstructurering. Omdat de mogelijkheden voor een herstructurering van het spoor, de verbinding ervan met het kanaal, en zelfs de toekomstige herstelling van een spoorwegverbinding met linkeroever evenmin mogen worden geschrapt;

Overwegende dat een reclamant vraagt hefboomgebied 11 om te dopen tot ″Haren - Vorming″,

Omdat ″het hefboomgebied absoluut een nieuwe naam moet krijgen, aangezien er geen enkele m^2 op het grondgebied van de gemeente Schaarbeek ligt (sinds 1921 ligt zelfs het gebouw van het reizigersstation op het grondgebied van de Stad Brussel)

Omdat het merendeel van het hefboomgebied in Haren ligt (en een stukje in Evere) en de spoorwegverbindingen in Haren geen deel uitmaken van het oude vormingsstation (werken- en spooratelier, voormalig goederenstation Haren-Noord),

Omdat de helft van het dorp (als woongebied) van Haren vervat is in dit ″hefboomgebied″

Omdat een naamswijziging, na de mislukking van ″Brussel-Vorming″, onontbeerlijk is;

HG 13 - Delta

Car il s'agit de favoriser le logement dans le quartier Nord-Est, ce qui accentuerait la rénovation des immeubles de bureaux à la rue de la Loi;

ZL 9 - Heysel

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le programme de la zone levier 9 comme suit :

réduire l'accès automobile de cette zone levier par l'autoroute A 12

mettre des obstacles physiques progressifs pour obliger la circulation de l'autoroute à respecter réellement la vitesse de la zone urbaine

créer un passage piéton, avec feu de signalisation activé par les piétons ou une passerelle

mettre la circulation à double sens avenue Van Praet et rendre l'avenue Croix de Feu à circulation locale,

Car, cette zone, éminemment touristique et évènementielle, est contiguë au quartier,

Car la circulation vient engorger l'un des 2 seuls accès possibles vers le centre ville,

Car l'accès piéton ou cycliste n'est possible que par les tunnels de la station de tram du Gros-Tilleul,

Car ″aller du Pavillon Chinois aux Serres de Laeken demande un détour de 1,300 km!″,

Parce que l'avenue Van Praet est considérée par les automobilistes comme une autoroute urbaine;

ZL 10 – Hôpital Militaire

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le programme de la zone levier 10; cette zone doit être une zone de développement social de service public, avec comme noyau central l'Hôpital militaire et doit répondre à des défis sociaux importants dus à des catastrophes, conflits ou problèmes récurrents. Le tout dans une logique de développement durable,

Parce qu'il s'agit de ″cesser de jouer aux chaises musicales″ pour des institutions indispensables qui ont fait preuve de leur utilité,

Car la vocation nationale et internationale de la zone permettrait de répondre à des défis sociaux,

Parce que cette zone est un potentiel économique important pour la RBC : centre de recherche Solvay, zone portuaire Carcoke, zone portuaire Kemira et de La Baz – Sanofi, le parc de recherche industrielle;

ZL 11 – Schaerbeek – Formation

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le programme de la zone levier 11 comme suit :

Optimaliser l'usage de la voie d'eau,

Optimaliser la multi-modalité,

Se réserver suffisamment d'espace ferroviaire pour garantir un redéploiement futur de l'utilisation du rail,

Maintenir les liaisons du rail avec le canal,

Prévoir une éventuelle liaison ferrée avec la rive gauche,

Réaménager la gare existante plutôt que d'en créer une nouvelle,

Ne plus y admettre de nouvelles entreprises consacrées à la gestion des déchets sous quelque forme que ce soit,

Ne plus admettre d'industries produisant des pollutions aériennes, aquatiques, du sol ou encore sonores, chimiques ou générant un trafic important,

Tenir compte du protocole d'accord,

Car cette grande zone ferroviaire et la zone industrielle dans laquelle elle s'insère offrent de grands terrains pour un redéploiement industriel. Parce qu'il ne faut pas non plus supprimer les possibilités de redéploiement du rail, ni sa connexion avec le canal, voire le futur rétablissement d'une liaison ferroviaire avec la rive gauche;

Considérant qu'un réclamant demande de rebaptiser la zone levier 11 ″Haren – Formation″,

Car ″la zone levier doit être absolument rebaptisée, car il n'y en a pas un m^2 sur la commune de Schaerbeek (depuis 1921, même le bâtiment de la gare voyageur est sur le territoire de la Ville de Bruxelles),

Car la majeure partie de la ZL est située sur Haren (et un morceau sur Evere) et des extensions ferroviaires sur Haren ne font pas parties de l'ancienne gare de Formation (atelier travaux et voies, ancienne gare marchandise de Haren- Nord),

Car une moitié du village (en tant qu'habitat) de Haren est inclus dans cette ″zone levier″,

Parce que ce changement de nom, après l'échec de ″Bruxelles-Formation″, est indispensable;

ZL 13 – Delta

Overwegende dat de Gemeente Oudergem vraagt het programma voor hefboomgebied 13 te preciseren :

« Het College vraagt dat het vooropgestelde objectief van het hefboomgebied wordt gepreciseerd en nauwkeurig wordt afgebakend, dankzij een gecoördineerde studie van de betrokken gemeenten en het Gewest van de te voorziene maatregelen voor een consequente verbetering ten voordele van de verschillende gebruikers, van het uitgesproken dichte en complexe verkeer in dit gebied, gelet op de rechtstreekse interacties tussen de voornaamste infrastructuren van het openbaar en privé-vervoer en in verhouding tot alle bestemmingen van het gebied. ″

« Het College wenst daartoe dat ook de voorzieningen uitdrukkelijk worden vermeld, die het resultaat zijn van de casestudy die werd uitgevoerd vóór de stedenbouwkundige vergunning voor de 3de Europese school werd afgeleverd. Het betreft in het bijzonder de realisatie van een plaatselijke verbinding langs de Triomflaan in de Koninklijke Jachtwijk. »;

Overwegende dat de Gemeente Elsene vraagt het programma voor hefboomgebied 13 te preciseren en er een vrachtwagenparkeerplaats te voorzien voor langdurig parkeren, alsook een wetenschapspark;

HG 14 - Weststation

Overwegende dat de Gemeente Molenbeek vraagt het programma voor hefboomgebied 14 als volgt te preciseren :

een snelle verbetering van de voetgangersbrug aan Beekkant,

ontwikkeling van een vermogende multimodale pool (efficiënte en vlotte verbinding tussen de verschillende transportmiddelen - bijzondere aandacht voor personen met een verminderde mobiliteit),

voorziening van multifunctionele stations (opening van metrostations en treinstations in de buurt van handelszaken en andere diensten),

eindstation van lijn 1A,

herwaardering van de vlotte toegankelijkheid van de site door de vorming van een volwaardige activiteitenpool (economisch, huisvesting, park, voorzieningen),

handhaving van de GEN-verbindingen van GEN-lijn 28, vanuit het oogpunt van de stadsverbindingen, aangezien deze op een deel van het grondgebied werden verdubbeld; vanuit het oogpunt van haar configuratie zullen zij als lus functioneren enkel naar Aalst;

1.4 …. ? ? ? ?

De Commissie stelt vast dat de meeste specifieke gebieden die vermeld worden in punt 1.4. in het ontwerpplan in kaart werden gebracht op kleine of grote schaal (zie groen en blauw netwerk, het prioritair ingroeningsgebied, de structurerende ruimten, de ontwikkelingsgebieden gekoppeld aan de economische expansiesteun). Ze is verbaasd dat de twee laatste punten, met name de verkeersascontracten en het beleid voor de herwaardering van de handelskernen, nergens gepreciseerd worden aan de hand van kaarten en stelt voor dat de Regering in het plan zou preciseren dat ze ″in overleg met de betrokken actoren de specifieke prioritaire interventiegebieden voor deze twee aangelegenheden zal definiëren″.

Overwegende dat een reclamant het behoud vraagt van dit punt maar wenst dat dit overzicht van de andere interventiegebieden meer preciseringen zou geven en zou worden aangevuld door een samenvatting van de aan die gebieden verbonden voordelen;

Stelt de Commissie de Regering voor om bij hun opsomming de doelstellingen van elk interventiegebied te preciseren.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ″kanaalzone″ toe te voegen aan de prioritaire gebieden,

Omdat er in het ontwerp van GewOP geen enkele vermelding van wordt gemaakt, behalve in punt 1.5.3.;

Oordeelt de Commissie dat het verzoek weinig nauwkeurig is en kan ze er zich niet over uitspreken omdat de reclamant niet zegt over welk type prioritair gebied hij het heeft.

2. Een sterke consensus die een beroep doet op alle actoren van de stadsontwikkeling

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren dat men onder : ″Alle actoren van de ontwikkeling ″, verstaat ″te beginnen met zij die in het Gewest wonen″,

Want ″men bouwt geen sterke consensus met middelpuntzoekende actoren met uiteenlopende belangen″. Daarom vraagt de reclamant dat de ambtenaren aangemoedigd zouden worden om in het Gewest te wonen;

De Commissie sluit zich daarbij aan.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om middelen voor te stellen om tot de consensus te komen.

Omdat hij van mening is dat het streven naar een consensus zeer terecht is;

Laat de Commissie het over aan de Regering om dit punt op een meer pragmatische wijze uit te werken.

Considérant que la commune d'Auderghem demande de préciser le programme de la zone levier 13 :

« Le Collège demande que soit précisé et strictement limité l'objectif poursuivi par la création de cette zone levier à savoir l' étude coordonnée entre communes concernées et Région des dispositions à prendre pour améliorer de manière conséquente au profit des divers usagers les circulations particulièrement denses et complexes dans cette zone vu les interactions étroites entre les infrastructures importantes de transport public et privé et en regard de l'ensemble des affectations de la zone. » ,

« Le Collège souhaite également que soit mentionnées explicitement à cet égard les dispositions consécutives à l'étude d'incidence réalisée préalablement au permis d'urbanisme délivré pour la 3ème école européenne. Il s'agit en particulier de la réalisation d'une desserte locale le long du boulevard du Triomphe dans le quartier de la Chasse Royale. »;

Considérant que la commune d'Ixelles demande de préciser le programme de la zone levier 13 et d'y envisager une zone de stationnement de longue durée des poids lourds et un parc scientifique;

ZL 14 – Gare de l'Ouest

Considérant que la commune de Molenbeek demande de préciser le programme de la zone levier 14 comme suit :

amélioration rapide de la passerelle de Beekkant,

conception d'un pôle multimodal performant (liaison efficace et agréable entres les différents modes de transports - attention particulière aux personnes à mobilité réduite),

création de stations multifonctions (ouvrir les stations de métro et les gares aux commerces et autres services),

terminus de la ligne 1A,

valoriser la grande accessibilité du site en y créant un véritable pôle d'activités (économique, logement, parc, voire équipement),

ne pas mettre en péril la desserte RER de la ligne 28 RER, du point de vue de la desserte urbaine car sur une partie de son territoire elle vient doubler une desserte, du point de vue de sa configuration elle fonctionnera en boucle vers Alost uniquement;

1.4 Autres zones d'interventions

La Commission constate que la plupart des zones spécifiques mentionnées dans le point 1.4. ont fait l'objet dans le projet de plan d'une cartographie à petite ou grande échelle (cf. maillage vert et bleu, la zone de verdoiement prioritaire, les espaces structurants, les zones de développement liées aux aides à l'expansion économiques). Elle s'étonne que les deux derniers points concernés, soit les contrats d'axe et la politique de revitalisation des noyaux commerciaux ne soient nullement précisés par des cartes et suggère que le gouvernement précise dans le plan qu'il ″définira en concertation avec les acteurs concernés les zones spécifiques d'intervention prioritaires pour ces deux matières″.

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de ce point mais souhaite que ce récapitulatif des autres zones d'intervention, donne plus de précisions et soit complété par un résumé des avantages liés à ces zones;

La Commission suggère de préciser lors de leur énumération, les objectifs de chacune des zones d'intervention.

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter la zone ″canal″ parmi les zones prioritaires,

Parce qu'aucune mention n'y est faite dans le projet de PRD sauf au point 1.5.3.;

La Commission estime la demande peu précise et ne peut se prononcer, le réclamant ne disant pas quel type de zone prioritaire il vise.

2. Un consensus fort, mobilisant l'ensemble des acteurs du développement urbain

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que par ″Tous les acteurs du développement″, on entend ″à commencer par ceux qui habitent la Région″,

Parce que ″on ne construit pas un consensus fort avec des acteurs centripètes, aux intérêts divergents″, c'est pourquoi le réclamant souhaite que les fonctionnaires soient encouragés à habiter la Région;

La Commission souscrit à cette assertion.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande que soient proposés des moyens pour parvenir au consensus,

Car il estime l'appel au consensus tout à fait justifié;

La Commission laisse au Gouvernement le soin de développer ce point de manière plus pragmatique.

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant wenst dat het zogenaamde ″overleg- en deelnameproces″ zou worden herzien.

Omdat de burgers systematisch en onmiddellijk op de hoogte gebracht moeten worden van alle eindbeslissingen,

Omdat in de praktijk de burgers niet systematisch en onmiddellijk geïnformeerd worden van de eindbeslissingen, zodat ze ook niet de mogelijkheid krijgen om zich daar te gepasten tijde tegen te verhalen;

Acht de Commissie de verzoeken van de reclamant gegrond. Ze vindt dat minstens de burgers die gevraagd hebben om te worden gehoord, toegang moeten krijgen tot het proces-verbaal van overleg en geïnformeerd moeten worden over de beslissing.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt te preciseren (met name dat er in Brussel ″ontwikkelingscoalities″ ontbreken die de inwoners en politieke en economische actoren samenbrengen rond gemeenschappelijke doelstellingen),

Omdat hij vindt dat als er een gebrek is aan coalities, dat te maken heeft met het feit dat de economische, administratieve, associatieve en academische actoren voor een stuk mensen zijn die in de andere gewesten wonen en wier belangen kunnen dus uiteenlopen;

Vindt de Commissie de tekst van het plan voldoende duidelijk.

3. Samenhang tussen de acties van de verschillende overheden

De Commissie is van mening dat het GewOP onvoldoende expliciet is betreffende de noodzaak voor het Gewest om te onderhandelen met de andere overheden, gezien de grenzen van zijn bevoegdheden met betrekking tot zijn ontwikkeling. De Commissie lanceert het voorstel om een paragraaf toe te voegen die uitdrukkelijk stelt dat het plan niet alleen aangelegenheden bespreekt die tot de gewestelijke bevoegdheid behoren maar ook aangelegenheden die vallen onder niet-gewestelijke bevoegdheden, waarvan de oriëntatie en de uitvoering besproken moeten worden met de bevoegde overheden.

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt dat voor de Hamerstraat, net zoals voor vele 'grens'-straten, zou gelden dat indien het een gemeenteweg betreft, twee administratieve overheden dienen tussen te komen bij vernieuwing van het wegdek, onderhoud, heraanleg, enz.; Dit vergt echter ook coördinatie op het gebied van mobiliteit, parkeren enz; Kan het Gewest in enigerlei mate optreden om dit overleg te vergemakkelijken of zelfs om de taken over te nemen opdat bewoners en voorbijgangers zich makkelijk zouden kunnen oriënteren?

Want eenzelfde overheid als aanspreekpartner maakt dat het beleid ook sneller begrepen en aanvaard wordt; Dit geldt voor stedenbouw, veiligheid, verkeer, groen, milieu, huisvuil, geluidshinder, mobiliteit, parkeerbeleid,

Want één enkel aanspreekpunt vergemakkelijkt het contact tussen burger en overheid en maakt het oplossen van problemen zoveel eenvoudiger; Bepaalde realiteiten overstijgen het gemeentelijk niveau, zeker als deze Gemeenten deel uitmaken van een urbanistiek geheel, een stadsweefsel waarbij eerder wijken dan gemeenten een sociologische realiteit vormen;

Overwegende dat een reclamant vindt dat er momenteel inzake mobiliteit een gebrek aan overleg is tussen de gemeenten;

En dat het bovendien onontbeerlijk is om een coördinatie te verkrijgen op alle niveaus tussen de gemeenten en de dienst Groene ruimten van het B.I.M., alsook tussen de twee andere Gewesten (zie Woluwedal en het Zoniënwoud wat betreft aanleg, beheer, gebruik, behoud, waterbeleid enz...);

Stelt de Commissie vast dat men zich voor deze vragen tot het Gewest moet wenden in het kader van zijn voogdij over de gemeenten.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de samenwerkingsakkoorden met de federale Staat te herzien,

Omdat de samenwerkingsakkoorden tussen de staat en het Gewest gewijzigd moeten worden met de bedoeling de Brusselaars de nodige autonomie te geven en de verantwoordelijkheid voor hun keuzes te laten; het Gewest moet de middelen hebben om het statuut van Hoofdstedelijk Gewest waar te nemen, onder meer door de uitbreiding van de fiscale grondslag (Europese inwoners);

Vindt de Commissie het verzoek van de reclamant ongegrond. Het samenwerkingsakkoord Gewest - federale Staat heeft betrekking op de ″hoofdstedelijke″ functie van het Gewest. De prioriteiten en de middelen worden besproken met de federale overheid.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te definiëren waarover het Gewest wil onderhandelen of die het wil inzetten om de samenhang te bevorderen tussen het Brussels beleid en dat van de andere Gewesten en de Staat,

Omdat geen enkele beleidsoriëntatie wordt gegeven met betrekking tot de moeilijke situatie van het Gewest en de 19 gemeenten, die het gevolg is van : 1- de lasten met betrekking tot het statuut van nationale en internationale hoofdstad qua fiscale winstderving (″dode hand″,

Alinéa 3

Considérant qu'un autre réclamant souhaite que ″la procédure dite de ″publicité concertation″ soit revue,

Parce qu'il convient que les citoyens soient mis au courant d'office et immédiatement des décisions finales intervenues,

Car dans les faits, les citoyens ne sont pas mis au courant d'office et immédiatement des décisions finales intervenues ce qui leur ôte toute possibilité de recours en temps utile;

La Commission estime pertinentes les demandes des réclamants. Elle considère qu'au minimum les citoyens ayant demandé à être entendus doivent avoir accès au P.V. de la concertation et doivent être informés de la décision.

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce point (c.-à.-d. qu'il manque à Bruxelles ″des coalitions de développement″ réunissant autour d'objectifs communs les habitants et les acteurs politiques, économiques),

Car il estime que s'il manque des coalitions, cela vient du fait que les acteurs économiques administratifs, associatifs et académiques sont en partie des personnes qui habitent les autres régions dont l'intérêt peut être divergent;

La Commission estime le texte du plan suffisamment clair.

3. Cohérence de l'action des différents pouvoirs publics

La Commission considère que le PRD n'est pas suffisamment explicite sur la nécessité pour la Région de négocier avec les autres autorités, vu les limites de ses compétences quant à son développement. La Commission suggère d'intégrer un paragraphe explicitant que le plan traite non seulement des matières relevant de la compétence régionale mais également de matières relevant de compétences non régionales dont il s'agit de négocier l'orientation et la mise en œuvre avec les autorités compétentes.

Alinéa 2

Considérant qu'un réclamant demande ce qu'il y a lieu de faire lorsque que l'on habite une rue comme la rue du Marteau et que, comme c'est le cas pour beaucoup d'autres rues à cheval sur deux communes, deux autorités administratives sont nécessaires pour régler les problèmes de revêtement ou d'entretien de la voirie, etc. Cela pose également des problèmes de coordination en matière de mobilité et de stationnement… La Région n'a-t-elle aucun moyen d'intervenir afin de faciliter cette collaboration ou même d'assumer cette tâche afin que les habitants ou les passants puissent plus facilement s'y retrouver,

D'autant qu'un seul interlocuteur rend également les politiques plus facilement compréhensibles et acceptables. Ceci est vrai pour l'urbanisme, la sécurité, le transport, la mobilité et le stationnement,

Car un seul interlocuteur facilite grandement le contact entre le citoyen et l'autorité et résout tant de problèmes de façon tellement plus simple. Certaines réalités dépassent le niveau communal, c'est le cas notamment lorsque ces communes font partie d'une entité urbanistique, qui a préexisté aux communes;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y a actuellement, en matière de mobilité, un manque de concertation entre communes,

Et qu'en outre, il est indispensable d'obtenir une coordination à tous les niveaux entre les communes et le service Espaces Verts de l'IBGE, de même qu'entre les deux autres Régions (cf. la Vallée de la Woluwe et de la Forêt de Soignes en ce qui concerne l'aménagement, la gestion, l'utilisation, la préservation, la politique de l'eau, etc...);

La Commission constate que pour ces questions il convient de s'adresser à la Région dans le cadre de son pouvoir de tutelle sur les communes.

Considérant qu'un réclamant demande la révision des accords de coopération avec l'Etat fédéral,

Car les accords de coopération entre l'Etat et la Région doivent être modifiés de manière à assurer aux Bruxellois l'autonomie et la responsabilité de leurs choix. La Région doit avoir les moyens d'assumer le statut de Région Capitale entre autre par l'extension de l'assiette fiscale (résidents européens);

La Commission estime la demande du réclamant non fondée. L'accord de coopération Région - Etat fédéral porte sur la fonction de ″capitale″ assumée par la Région. Les priorités et moyens sont négociés avec l'Etat Fédéral.

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens que la Région compte négocier ou mettre en œuvre pour garantir la convergence des politiques bruxelloises avec les politiques des autres Régions et de l'Etat,

Parce qu'aucune orientation de politique n'est donnée par rapport à la situation difficile de la Région et des 19 communes due : 1- aux charges liées au statut de capitale nationale et internationale en terme de manque à gagner fiscal (main morte, perte IPP, non-perception de

derving van personenbelasting, niet-inning van bepaalde belastingen); 2- het feit dat de administratieve grenzen niet overeenstemmen met de stedelijke realiteit,

Omdat het de gemeenten zijn die als eerste worden getroffen door dit probleem, aangezien voor hen de ligging niet wordt gecompenseerd door de federale solidariteitsbijdrage die het Gewest wel krijgt,

Dit om het bestaande onevenwicht inzake de economische en residentiële aantrekkingskracht niet te vergroten;

Stelt de Commissie de Regering voor om zich over deze opmerkingen te buigen. Ze vindt het namelijk jammer dat de inzet en de doelstellingen inzake de onderhandelingen met de federale overheid niet duidelijk omschreven worden. Bovendien verwijst ze naar haar algemene opmerkingen met betrekking tot de noodzaak om voor elk institutioneel niveau duidelijker te bepalen wat de inzet is van de onderhandelingen en wat de doelstellingen van het Gewest zijn.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de taken van de verschillende partners/operatoren in de tenuitvoerbrenging van het GewOP duidelijk geïnventariseerd zouden worden.

Omdat van de twaalf sectorale prioriteiten die in het ontwerp van GewOP zijn ingeschreven, er minstens tien tot de gemeentelijke bevoegdheden behoren.

Verwijst de Commissie naar haar algemene inleidende beschouwingen met betrekking tot de noodzaak om preciezer te zijn wat betreft de actoren die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de verschillende maatregelen.

Overwegende dat de Stad Brussel vraagt om betrokken te worden bij de opmaak van het GewOP; dat de Gemeente Ukkel wenst dat zowel in de klachten als in de adviezen rekening wordt gehouden met opmerkingen van de gemeenten. Ze wenst bij de opmaak en de uitvoering van het GewOP geraadpleegd te worden;

Omdat dikwijls een beroep op de gemeenten wordt gedaan voor de verdere uitvoering van de nagestreefde doelstellingen en omdat de aan de gemeenten toegewezen middelen niet nader worden bepaald,

Reclamanten betreuren dat er tussen het Gewest en de gemeenten geen enkel voorafgaand overleg werd gepleegd voor de opmaak van dit plan;

Omdat de gemeentelijke mandatarissen een grondige kennis hebben van het grondgebied en van de noden van hun gemeente. Ze hadden dus bevoorrechte gesprekspartners kunnen zijn.

Omdat de oriëntaties in het ontwerp van GewOP meestal een band hebben met domeinen die tot gemeentelijke bevoegdheden behoren,

Omdat men geenszins zeker is dat de gewestelijke overheden zich hebben afgevraagd of de Gemeenten over voldoende financiële capaciteit beschikken voor de uitvoering van het heel ambitieuze beleid van het Gewest,

De Commissie meent dat de gemeenten de kans kregen om hun opmerkingen binnen de bestaande procedure mede te delen.

Overwegende dat de reclamant vraagt hoe men de vaststelbare verschillen tussen het toekomstige GewOP en het onlangs aangenomen GBP gaat beheren en dat hij voorstelt dat het GewOP voorrang krijgt op het GBP; Bijvoorbeeld : in het GBP komt openbaar vervoer in eigen bedding voor, maar niet in het ontwerp van GewOP, vervalt daardoor een deel van het GBP ?

De Commissie wijst er op dat het GewOP voorrang heeft op al de andere gewestelijke plannen (OOPS, art. 23, alinea 2), zowel op de strategische plannen zoals de GemOP's als op verordenende bestemmingsplannen zoals het GBP en de BBP's.

Overwegende dat een reclamant vraagt naar verduidelijking van de modaliteiten van de diverse contracten die het Gewest met de gemeenten wil sluiten (ook financieel).

De Commissie steunt de vraag van de reclamanten en stelt aan de Regering voor dat ze de uitvoeringsmodaliteiten van de diverse in het ontwerp van GewOP opgenomen plannen en programma's nauwkeuriger zou omschrijven.

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vaststelt dat een essentieel beginsel voor de uitvoering van het GewOP, namelijk «beslissingen van hogere Europese, federale, gewestelijke of gemeenschapsniveaus kunnen niet worden doorgeschoven naar de gemeentefinanciën» (of : wie beslist, betaalt), niet wordt nageleefd.

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek betreurt dat het ontwerpplan onvoldoende onderzoek voert naar pistes die nuttig kunnen zijn voor de globale herfinanciering van het Gewest en van de Brusselse gemeenten (bv : herziening van de fiscaliteit, denkwerk rond de dode hand,…);

certaines taxes); 2- l'inadéquation des limites administratives avec la réalité urbaine,

Parce que ce sont les communes qui sont les premières touchées car pour elles, la situation n'est pas compensée par la dotation fédérale de solidarité dont bénéficie la Région,

Ceci afin de ne pas augmenter le déséquilibre d'attractivité économique et résidentielle existant;

La Commission suggère au Gouvernement de se pencher sur ces remarques. Elle estime en effet qu'il est regrettable que les enjeux et les objectifs en matière de négociation avec le fédéral ne soit pas clairement identifiés. Par ailleurs elle renvoie à ses observations générales relatives à la nécessité de mieux cerner pour chaque niveau institutionnel quels sont les enjeux des négociations et les objectifs de la Région.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande que les rôles des différents partenaires / opérateurs dans la mise en œuvre du PRD soient clairement inventoriés,

Parce que parmi les douze priorités sectorielles inscrites au projet de PRD, dix au moins ressortent des compétences communales;

La Commission renvoie à ses considérations générales introductives relatives à la nécessité d'être plus précis en ce qui concerne les acteurs responsables de la mise en œuvre des différentes mesures.

Considérant que la ville de Bruxelles demande à être associées à l'élaboration du PRD; que la commune d'Uccle souhaite que l'on prenne en compte les remarques des communes tant dans les réclamations que dans les avis et souhaite être consultée dans l'élaboration et la mise en œuvre du PRD;

Car les communes sont souvent appelées à relayer les objectifs poursuivis, Car les moyens octroyés aux communes ne sont pas précisés;

Des réclamants regrettent qu'il n'y ait eu aucune consultation préalable entre la Région et les communes pour l'élaboration de ce plan,

Parce que les élus communaux ont une connaissance approfondie du territoire et des besoins de leur commune. Ils auraient donc pu être des interlocuteurs privilégiés,

Parce que les orientations prises par le projet de PRD sont pour la plupart liées à des domaines relevant de compétences communales,

Parce qu'il n'y a aucune certitude quant à une interrogation des autorités régionales sur la capacité financière des communes à mettre en œuvre l'ensemble des politiques ambitieuses de la Région;

La Commission considère que les communes ont eu l'occasion de faire leurs remarques dans le cadre de la procédure existante.

Considérant que le réclamant se demande comment vont se gérer les divergences observables entre le futur PRD et le PRAS récemment adopté et suggère que le PRD s'impose au PRAS; Exemple : des transports en commun en site indépendant figurent au PRAS mais pas au projet de PRD, cela rend-il automatiquement une partie du PRAS caduque ?;

La Commission rappelle que le PRD s'impose à tous les autres plans régionaux (OOPU, art.23, alinéa 2) aussi bien les plans stratégiques tels que les PCD que les plans réglementaires d'affectation tel que PRAS et PPAS.

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les modalités des différents contrats que la Région souhaite conclure avec les communes (notamment financement);

La Commission rejoint la demande des réclamants et suggère au Gouvernement d'être plus précis quant aux modalités d'exécution des divers plans et/ou programmes proposés dans le projet de PRD.

Considérant que la commune de Schaerbeek constate que le principe essentiel, dans la mise en œuvre du PRD par la Région bruxelloise, de non report sur les finances communales des décisions prises à un niveau institutionnel supérieur, qu'il soit européen, fédéral, régional ou communautaire (principe du décideur payeur), n'est pas respecté;

Considérant que la commune de Schaerbeek regrette que le projet de plan n'explore pas suffisamment les pistes nécessaires à un refinancement global de la Région et des communes bruxelloises (i.e. : révision de la fiscalité, réflexion à propos de la mainmorte,…);

Meent de Commissie, net als de reclamant, dat de globale herfinanciering van het Gewest en van de Brusselse gemeenten van essentieel belang is Dit probleem moet bestudeerd worden en in het toekomstige GewOP moet een hoofdstuk de ontvangsten en uitgaven van het Gewest en de gemeenten behandelen.

Overwegende dat de reclamant voorstelt de gemeentegrenzen te herschikken;

Omdat ze het gevolg zijn van vroegere verdelingen en omdat coherentere grenzen een positief effect op verschillende domeinen zouden hebben,

Overwegende dat een reclamant meent dat het GewOP aandacht moet schenken aan lokale problemen waarvoor een wijziging van de gemeentegrenzen een oplossing kan bieden;

Meent de Commissie dat men technische wijzigingen aan gemeentegrenzen kan uitvoeren (bv : percelen die nu op twee gemeenten liggen toewijzen aan één enkele gemeente).

Overwegende dat de reclamant de nadruk legt op de moeilijkheid om een gesprekspartner te vinden die rechtstreeks technische informatie kan geven over de verschillende begrippen;

Stelt de Commissie vast dat het niet logisch is dat een gemeentebeambte een gewestelijk plan moet uitleggen; daarom ook is ze van oordeel dat het openbaar onderzoek volledig door het Gewest moet worden georganiseerd.

Overwegende dat de reclamant voorstelt de procedures voor het verkrijgen van documenten die aan een openbaar onderzoek worden onderworpen in verschillende gemeenten, coherenter te maken. Met een maximale kostprijs. Kosteloze algemene stedenbouwkundige inlichtingen (inzage in de BBP's…);

Uit zorg voor transparantie, democratie en billijkheid tussen de burgers,

Gaat de Commissie akkoord met dit voorstel.

Overwegende dat een reclamant vraagt wat de criteria zijn voor het verkrijgen van subsidies met betrekking tot gewestelijke projecten en welke de verdeelsleutel tussen de gemeenten is;

Oordeelt de Commissie dat deze balans opgenomen had moeten worden in de Vaststelling en stelt ze voor dat de Regering die er in de toekomst zou in opnemen.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de gemeenten ondersteund zouden worden bij de uitvoering van hun taak.

Van de twaalf sectorale prioriteiten die ingeschreven zijn in het ontwerp van GewOP, behoren er minstens tien de tot gemeentelijke bevoegdheden;

Acht de Commissie het nodig dat de gemeenten ondersteund zouden worden in de uitvoering van de verschillende taken die het plan hen toebedeelt, aangezien de gemeenten cruciale partners zijn voor de verwezenlijking van het plan. Ze stelt de Regering voor om duidelijk de verschillende taken te preciseren die worden toevertrouwd aan de gemeenten, alsook de budgettaire opties die voorzien zijn voor de uitvoering ervan.

Alinea 7

Overwegende dat een gemeente vraagt om de stelling ″de coördinatiecel Gewest-Gemeenten (...) nieuw leven in te blazen″ toe te lichten;

Overwegende dat een gemeente vraagt welke de modaliteiten zijn van het overleg met de gemeenten. En of het mogelijk is om dat overleg zo vroeg mogelijk in het beslissingsproces te organiseren.

Overwegende dat een gemeente vraagt in welke mate rekening wordt gehouden met het advies van de gemeenten over de modaliteiten van het overleg in het partnershipvoorstel Gewest - gemeenten,

Gelet op de cruciale rol van de gemeente, in termen van nabijheid, in de verwezenlijking van de doelstellingen van het GewOP;

Overwegende dat een gemeente vraagt om de actoren en de financiële middelen te preciseren van die ″Coördinatiecel Gewest - gemeenten″,

Omdat het Gewest pleit voor de invoering van dat instrument om onder meer de overeenstemming te evalueren tussen de doelstellingen van de verschillende plannen en reglementen en de realiteit, maar zonder de details ervan te preciseren;

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op het belang van die beschouwingen en stelt ze voor om er een adequaat antwoord op te geven.

La Commission estime, comme le réclamant, que le refinancement global de la Région et des communes bruxelloises est une question essentielle. Cette dernière devrait être étudiée et faire l'objet, dans le prochain PRD, d'un chapitre consacré aux recettes et dépenses de la Région et des communes.

Considérant que le réclamant propose une refonte des limites communales,

Car elles sont dues à d'anciens découpages et des limites plus cohérentes auraient des répercussions positives dans différents domaines,

Considérant qu'un réclamant estime que le PRD doit traiter des problèmes locaux qui méritent une modification des limites communales;

La Commission estime que des modifications techniques des limites communales devraient être réalisées (exemple : pour les parcelles se trouvant sur deux communes, si possible que chaque îlot se trouve sur une seule commune).

Considérant que le réclamant souligne la difficulté d'avoir un interlocuteur capable de fournir directement des informations techniques sur les différentes notions;

La Commission constate qu'il n'est pas logique qu'un fonctionnaire communal doive expliquer un plan régional, c'est pourquoi elle estime que l'enquête publique doit être organisée en totalité par la Région.

Considérant que le réclamant propose de rendre cohérentes les procédures d'obtention de documents soumis à enquête publique entre les différentes communes. Prix maximum = prix coûtant. Gratuité pour les renseignements urbanistiques généraux (consultation des PPAS…);

Dans un souci de transparence, de démocratie et d'équité entre les citoyens,

La Commission marque son accord sur la proposition.

Considérant qu'un réclamant demande quels sont les critères d'obtention et la clef de répartition entre les communes, des subsides en adéquation avec les projets régionaux;

La Commission estime que ce bilan aurait dû figurer dans le Constat et suggère au Gouvernement de l'y inclure à l'avenir.

Considérant qu'un réclamant demande que les communes soient soutenues dans l'accomplissement de leur mission,

Parmi les douze priorités sectorielles inscrites au projet de PRD, dix au moins ressortent des compétences communales;

La Commission estime nécessaire que les communes soient soutenues dans l'accomplissement des différentes missions que le plan leur confie, les communes étant des partenaires incontournables pour la mise en œuvre du plan. Elle suggère au Gouvernement de préciser clairement les différentes missions confiées aux communes ainsi que les options budgétaires prévues pour les mettre en œuvre.

Alinéa 7

Considérant qu'une commune demande d'expliquer ″la réactivation de la cellule de coopération Région-communes″;

Considérant qu'une commune demande quelles sont les modalités de la concertation avec les communes? Et s'il est possible de l'organiser le plus en amont possible des processus de décision ?;

Considérant qu'une commune demande quelle est la prise en considération de l'avis des communes sur les modalités de la concertation dans la proposition de partenariat Région communes,

Parce que le rôle primordial de la commune en terme de proximité dans la réalisation des objectifs du PRD;

Considérant qu'une commune demande de préciser les acteurs et les moyens financiers de ce ″comité de coordination Région-communes″,

Car la Région prône la mise en place de cet outil afin, entre autre, d'évaluer l'adéquation entre les objectifs des différents plans et règlements et la réalité, mais sans en préciser les détails;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'intérêt de ces considérations et lui suggère d'apporter la réponse adéquate.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gemeenten af te schaffen en de oprichting van een veertigtal arrondissementen voorstelt, die de buurtdiensten voor de inwoners zouden behouden (burgerlijke stand, kleuter- en basisonderwijs, recht op advies over het beheer en de begroting van het Gewest, sociale buurtacties…), alsook de overdracht van de gemeentelijke bevoegdheden die tot de schaal van het Gewest behoren,

Omdat alleen de afschaffing van de gemeenten het mogelijk zal maken de overheidsactie te rationaliseren en een coherent stadsproject te ontwikkelen op de schaal van de Gewest-Stad. Het is niet meer van deze tijd om zo'n massa bevoegdheden te bundelen op een grondgebied van 160 km^2. Die institutionele complexiteit vergroot de kloof tussen de burger en de politieke wereld, en verlamt de facto de actie, wat zijn gevolgen heeft.

Want de wederzijdse controle moet gewaarborgd worden door een inzagerecht en een verhaalmogelijkheid; de cumul van de mandaten moet verboden worden. De reclamant pleit voor een versterkte gewestelijke macht die berust op de stem van alle inwoners;

Vindt de Commissie enkel dat kleine aanpassingen van de gemeentegrenzen zouden moeten worden doorgevoerd op grond van praktische overwegingen.

Overwegende dat een reclamant vraagt om de juridische leemte op te vullen die in het GewOP bestaat met betrekking tot de verbanden tussen de sectorale plannen en het (IRIS-plan, groen en blauw netwerk,...),

Omdat de reclamant dat gebrek aan duidelijkheid en die juridische leemte betreurt;

Meent de Commissie dat de reclamant verkeerdelijk spreekt van een juridische leemte : de sectorale plannen zijn operationele programma's voor de uitvoering van het GewOP.

Overwegende dat de reclamant oordeelt dat de gewestelijke plannen (IRIS-plan, Geluidsplan) beter in het GewOP geïntegreerd zouden moeten zijn :

- omdat een echt plan antwoorden moet geven op de noden van de bevolking, met aandacht voor duurzame ontwikkeling

- de wegenspecialisatie uit het IRIS-plan moet in het GewOP worden opgenomen

- de zwarte punten in het verkeer, zoals vastgesteld door de administratie, moeten in het plan worden opgenomen

- de Gemeente Ukkel steunt deze opmerkingen,

Verwijst de Commissie naar haar algemene opmerkingen betreffende de concurrentie tussen de werkmiddelen voorzien in de OOPS en de uitvoeringsprogramma's van het GewOP. De Commissie stelt dat er geen concurrentie kan zijn tussen de werkmiddelen voorzien in de OOPS en operationele programma's zonder rechtsstatuut.

Omdat het stadsproject acties voorstelt op al de niveaus waar de gemeenten op de eerste lijn staan,

Want er zullen vele soorten initiatieven ontstaan die de gemeenten zullen aanzetten tot een kwaliteitsverbetering inzake de informatie en dienstverlening aan de bevolking (daartoe moet het gemeentepersoneel kunnen omgaan met nieuwe informaticamiddelen, nieuwe ordonnanties, uitvoeringsbesluiten, plannen en verordeningen en inventarissen kunnen opmaken en bijwerken), daar waar deze handelingen (inzake stedenbouw en milieu) technisch en juridisch steeds complexer worden,

De vereenvoudiging van de procedures volstaat niet om de gemeenten al de taken te kunnen toevertrouwen,

Het totaal ontbreken van uitleg over de inhoud van de contracten Gewest/gemeenten leidt tot het besluit dat de gemeente wel de voornaamste rol toebedeeld krijgt in de uitvoering van het gewestelijk beleid, maar dat de contracten tegelijk een band van ondergeschiktheid opleggen aan de gemeenten. Dat is onaanvaardbaar. De toekenning van subsidies is steeds ondergeschikt aan de naleving van de algemene beginselen van het GewOP, maar deze contracten worden veel te vaag voorgesteld om er het effect op het door de gemeente te leveren werk van te kunnen beoordelen. Welke bepalingen zullen er in de contracten staan die de gemeenten aan het Gewest binden ? Indien het Gewest de toekenning van subsidies wil ondergeschikt maken aan de naleving van de algemene principes van het GewOP, moet het dringend de uitvoeringsvoorwaarden van deze contracten verduidelijken, opdat de gemeenten de geldigheid van de in het GewOP vermelde intenties zouden kunnen beoordelen,

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer les communes et propose la création d'une quarantaine d'arrondissements qui conserveraient les services de proximité aux habitants (état civil, enseignement maternel et primaire, droit d'avis sur la gestion et le budget régional, action sociale de proximité…) et le transfert des compétences communales qui concernent l'échelle régionale à la Région,

Parce que seule la suppression des communes permettra de rationaliser l'action publique et de développer un projet de ville cohérent à l'échelle de la Ville-Région. Il est anachronique de juxtaposer une telle quantité de compétences sur un territoire de 160 km^2. Cette complexité institutionnelle éloigne le citoyen de la chose politique, paralyse de fait l'action et a un coût,

Car le contrôle réciproque doit être garanti par un droit de regard et une capacité de recours. Le cumul des mandats doit être interdit, le réclamant plaide pour un pouvoir régional renforcé reposant sur le vote de l'ensemble des résidents;

La Commission estime que des micro ajustements de limites communales devraient être réalisés sur des bases pratiques.

Considérant qu'un réclamant demande de combler le vide juridique qui existe dans le PRD quant à l'articulation des plans sectoriels et du PRD (plan IRIS, maillage vert et bleu,…),

Car le réclamant regrette ce manque de clarté et ce vide juridique;

La Commission estime que le réclamant parle erronément de vide juridique : les plans sectoriels sont des programmes opérationnels d'exécution du PRD.

Considérant que le réclamant considère que le PRD devrait comprendre une meilleure intégration des plans régionaux (le plan iris, le plan bruit);

- car un vrai plan doit répondre aux besoins de la population dans une préoccupation de développement durable

- on devrait intégrer la spécialisation des voiries IRIS dans le PRD

- on devrait retrouver détaillés les points noirs dus au trafic relevés par l'administration dans le plan

- la commune d'Uccle soutient la réclamation;

La Commission renvoie à ses considérations générales relatives à la concurrence entre les outils prévus par l'OOPU et les programmes d'exécution prévus dans le PRD. La Commission rappelle qu'il ne peut y avoir de concurrence entre des outils prévus par l'OOPU et des programmes opérationnels, sans statut juridique.

Parce que le projet de ville propose des actions à tous les niveaux pour lesquelles les communes sont en 1re ligne,

Car toutes sortes d'initiatives vont être prises et amèneront les communes à garantir plus de qualité aux informations et services fournis à la population (ce qui nécessite que le personnel communal puisse s'adapter et utiliser de nouveaux outils informatiques, appliquer de nouvelles ordonnances, arrêtés d'exécution, plans et règlements et réaliser ou tenir à jour des inventaires),

Alors que ces démarches sont (au niveau de l'urbanisme et de l'environnement) de plus en plus complexes techniquement et juridiquement,

Alors que la seule simplification des procédures n'est pas suffisante pour permettre aux communes d'assurer la totalité des tâches, Car "En ce qui concerne les contrats Région/communes, l'absence totale de précision quant à leur contenu permet seulement de conclure que la commune est amenée à devenir le support principal de la politique régionale, mais que cette contractualisation crée un lien de subordination pour la commune, est inacceptable. L'octroi de subsides est toujours subordonné au respect des principes généraux du PRD, mais ces contrats sont présentés de manière beaucoup trop floue que pour pouvoir en apprécier l'impact sur le plan du travail à fournir au niveau communal. Quels seront les termes du contrat liant les communes à la Région? Si la Région veut subordonner l'octroi de ses subsides au respect des principes généraux du PRD, il est indispensable de fournir des précisions quant à la mise en œuvre de ces contrats, afin de pouvoir se prononcer sur la validité des intentions énoncées par le PRD. »;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt naar een duidelijke inventaris van de gemeentelijke bijdragen aan de doelstellingen van het GewOP en van hun financieringswijze;

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt om aan de gemeenten voldoende financiële middelen te geven, zowel voor het vervullen van hun wettelijke opdrachten als voor cofinanciering van gewestelijk beleid;

Overwegende dat de Gemeente Molenbeek instemt met de diverse voorstellen voor partnerschappen Gewest/gemeente(n) in de diverse beleidsdomeinen (huisvesting, mobiliteit,…) en wenst dat het deel ten laste van de gemeente sterk zou worden beperkt;

Om ook aan gemeenten in moeilijkheden de realisatiemogelijkheid te bieden van een zo groot mogelijk aantal projecten op hun grondgebied.

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen om voor de gemeenten aanzienlijke financiële en menselijke middelen te voorzien opdat ze de uitdagingen van het GewOP zouden kunnen opnemen;

Omdat een betere samenwerking tussen deze overheden alles dichter bij de burgers kan brengen zodat er beter op hun verwachtingen kan worden ingegaan,

Het is trouwens onweerlegbaar dat men geen (huidig of toekomstig) gewestelijk beleid kan voeren dat rechtstreekse of onrechtstreekse gevolgen heeft op de gemeentefinanciën, en, indien men dat toch doet, dat de meest «achtergestelde» gemeenten worden uitgesloten,

Omdat het ontwerp van GewOP nieuwe opdrachten aan de gemeenten toewijst (opmaken van gemeentelijke huisvestingsplannen, oprichten van een loket huisvesting) zonder uitdrukkelijk nieuwe materiële en menselijke middelen te voorzien voor de uitvoering,

Omdat men beslissingen van een hoger institutioneel niveau niet mag ten laste leggen van de gemeentefinanciën : grotere solidariteit tussen de gemeenten, subsidiariteitsbeginsel,

Omdat talrijke gewestelijke beleidslijnen, b.v. inzake aanleg van de openbare ruimte en renovatie van gebouwen, worden uitgevoerd met cofinanciering tussen Gewest en gemeenten,

Indien er in de evolutie van de gemeentefinanciën geen fundamentele wijzigingen worden doorgevoerd, zal dit beleid in de toekomst in vraag worden gesteld. Dit probleem wordt een uitdaging voor het gewestelijk beleid en zelfs een essentiële voorwaarde voor het «slagen» van het GewOP,

De gemeenten leven in een moeilijke financiële context, daar ze met twee grote problemen kampen :

- De daling van de ontvangsten die het blijven vervullen van de opdrachten steeds moeilijker maakt; door de algemene daling van het gemiddeld inkomen dalen ook de fiscale ontvangsten die aan het inkomen van de inwoners gebonden zijn (vooral in het centrum en in de eerste kroon van de stad, hetgeen grote verschillen tussen de gemeenten veroorzaakt);

- De stijging van de uitgaven door de overvloed aan opdrachten die op een hoger niveau worden beslist (federaal en Europees) (b.v. : de Brusselse gemeenten nemen 35 tot 50 % van het leefloon ten laste; de gevolgen van de fiscale hervorming op de gemeentefinanciën; de vrijmaking van de energiemarkt; de politiehervorming,…),

De Commissie begrijpt de verwachtingen van de gemeenten inzake materiële en menselijke middelen voor de uitvoering van de nieuwe opdrachten uit het ontwerp van GewOP. De Commissie steunt de vraag van de reclamanten en vraagt aan de Regering om de opdrachten en de begrotingsopties duidelijk te omschrijven, opdat de in het GewOP voorziene opdrachten ook zouden kunnen uitgevoerd worden.

De Commissie meent bovendien dat men keuzes moet maken onder de prioriteiten en doelstellingen die in het ontwerp van GewOP staan.

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek vraagt dat het GewOP zou uitleggen hoe de solidariteit tussen de gemeenten van het Brussels Gewest kan worden opgedreven.

Omdat er nood is aan een betere organisatie van de solidariteit tussen de gemeenten van het Brussels Gewest en omdat men de diverse gewestelijke beleidsdomeinen ten voordele van de gemeenten moet evalueren, rekening houdend met een definitie van de solidariteit die de gemeentelijke autonomie respecteert,

Omdat deze invalshoek niet voorkomt in het ontwerp van GewOP. Nochtans is dit voor een toezichthoudende overheid, die bovendien bevoegd is voor de financiering van de gemeenten, een belangrijk gegeven en we betreuren dat dit niet in het ontwerp van GewOP opgenomen werd,

Considérant que la commune de Schaerbeek demande un inventaire clair des contributions Communales aux objectifs du projet de PRD et de leur mode de financement;

Considérant que la commune de Schaerbeek demande de doter les communes de moyens financiers suffisants tant pour assurer leurs missions légales que le cofinancement des politiques régionales;

Considérant que la commune de Molenbeek approuve les diverses propositions de partenariat Région/Commune(s) et ce à travers les diverses politiques (logement, mobilité,..) et qu'elle souhaite que la partie à charge des communes soit fortement limitée,

Car il faut permettre aux communes en difficulté de voir se réaliser sur leur territoire le plus grand nombre possible de projets;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prévoir des moyens conséquents aussi bien financiers qu'humains à octroyer aux communes pour faire face aux défis du PRD,

Car une meilleure collaboration entre les pouvoirs en amont devrait permettre d'être plus proche des citoyens et dès lors de mieux répondre à leurs attentes,

Car il est incontestable que des politiques régionales (existantes ou futures) ayant, de manière directe ou indirecte, un impact sur les finances communales, ne pourront plus être menées ou, si elles le sont, ″évinceront les communes les plus fragilisées″,

Car le projet de PRD prévoit de nouvelles missions pour les communes (i.e. élaborations de plans communaux du logement, mise en place d'un guichet du logement,…) sans prévoir explicitement de nouveaux moyens matériels et humains pour les réaliser,

Parce qu'il ne faut pas faire report, sur les finances communales, des décisions prises à un niveau institutionnel supérieur : plus grande solidarité entre les communes, principe de subsidiarité,

Parce que de nombreuses politiques régionales menées, par exemple, en faveur de l'aménagement de l'espace public et de la rénovation du bâti, sont actuellement menées en cofinancement par la Région et les communes,

Car, demain, si l'évolution des finances communales n'est pas modifiée fondamentalement, c'est l'enjeu de ces politiques qui sera remis en jeu. Cela en devient un enjeu pour les politiques régionales, voire une condition essentielle de ″réussite″ du PRD,

Parce que le contexte financier des communes est difficile car elles sont confrontées à deux problèmes majeurs :

- Un appauvrissement des recettes propres que rend de plus en plus difficile l'accomplissement de ses missions; on assiste à un déclin généralisé du revenu moyen et donc des recettes fiscales liées au revenu des habitants (cette situation touchant particulièrement le centre et la première couronne de la ville, ce qui crée de fortes disparités entre les communes),

- Une augmentation des dépenses due à un surcroît de missions décidées à un niveau supérieur (niveau fédéral et européen) (i.e. : les communes bruxelloises participent à des taux allant de 35 % à 50 % dans la prise en charge du minimex, conséquences de la réforme fiscale sur les finances communales, libéralisation du marché de l'énergie, réforme des polices,…);

La commission comprend l'attente des communes en matière de moyens matériels et humains pour réaliser les nouvelles missions proposées dans le projet de PRD. La Commission rejoint la demande des réclamants et demande au Gouvernement d'énoncer des missions claires ainsi que les choix budgétaires réalisés afin de mettre en œuvre et réaliser les missions prévues dans le PRD.

De plus, la Commission pense qu'il s'agit d'établir un arbitrage entre les priorités et/ou objectifs énoncés dans le projet de PRD.

Considérant que la commune de Schaerbeek demande que le PRD explique comment viser l'amélioration de la solidarité entre communes au sein de la Région Bruxelloise,

Parce qu'il s'agit d'établir une meilleure organisation de la solidarité entre les communes au sein de la Région bruxelloise et que les différentes politiques régionales en faveur des communes doivent être évaluées au regard d'une définition de la solidarité qui respecte l'autonomie communale,

Parce que cette articulation n'est pas présente dans le projet de PRD. Or, en tant qu'autorité de tutelle, en outre compétente pour ce qui concerne le financement des communes, c'est une donnée importante que nous regrettons ne pas voir figurer dans le projet de PRD,

Omdat de reclamant betreurt dat bij de opmaak van het ontwerp geen rekening werd gehouden met het debat over de gemeentefinanciën (dit debat stond nochtans op de gewestelijke agenda), noch met het debat over de begrotingsmiddelen die aan de gemeenten worden toegekend,

Overwegende dat de Gemeente Schaarbeek voor de uitvoering van het GewOP een verdeling der bevoegdheden wenst die op het subsidiariteitsbeginsel en op het respect voor de gemeentelijke autonomie steunt;

Omdat burgerparticipatie een belangrijke uitdaging vormt en omdat algemeen wordt erkend dat participatie op het niveau van de lokale gemeenschappen het meest rechtstreeks kan worden uitgeoefend,

Omdat steeds evidenter blijkt dat een goede terreinkennis de beste basis voor een efficiënt beleid vormt; de rechtstreekse betrokkenheid van de inwoners en van de lokale actoren bij het stadsbeleid stimuleert bovendien de duurzame ontwikkeling,

België zou de beginselen moeten onderschrijven die zijn opgenomen in het "Europees Handvest van de lokale autonomie». Dit veronderstelt een verdeling van bevoegdheden die meer op subsidiariteit steunt : binnen een door het Gewest bepaalt normatief kader moeten de gemeenten op het lokaal vlak effectieve verantwoordelijkheden toegewezen krijgen die een dicht bij de burger staand en efficiënt bestuur mogelijk maakt, tegelijk moeten ze ruim autonoom zijn in de uitoefening van en de middelen voor hun opdrachten,

1. De reclamant (de Gemeente Schaarbeek) wil op wilskrachtige wijze meewerken aan het stadsproject. 2. De verwezenlijking van het stadsproject steunt op de optimale wisselwerking tussen de acties op het gemeentelijk niveau en deze op het gewestelijk niveau. 3. De gemeente stelt dat de efficiëntie van deze samenwerking afhangt van de vervulling van 3 voorwaarden : de duidelijke bepaling van de doelstellingen (van het GewOP), de bepaling van de taken van elke partner, het toekennen aan de gemeenten van voldoende financiële middelen voor het verzekeren van hun wettelijke en verplichte opdrachten en voor de cofinanciering van het gewestelijk beleid,

Van de 12 sectorale prioriteiten die in het ontwerp van -GewOP staan, behoren er minstens 10 tot de gemeentelijke bevoegdheden. Soms gaat het om bevoegdheden die bij wet exclusief aan de gemeenten werden toegewezen, soms betreft het met het Gewest gedeelde bevoegdheden, maar dan wel met een sterk gemeentelijk overwicht, soms ook betreft het bevoegdheden die de gemeenten delen met de Gemeenschappen en/of met de Gemeenschapscommissies. Dit wordt niet betwist in het ontwerp van GewOP, want er wordt zelfs uitdrukkelijk erkend dat «de Brusselse gemeenten bevoorrechte gesprekspartners zijn voor de uitvoering van het plan» en dat «het instellen van een nauwe samenwerking met de gemeenten noodzakelijk is».

De Commissie stelt vast dat het debat over de gemeentefinanciën op de agenda van de Regering voorkomt. Deze laatste heeft een werkgroep Gewest - gemeenten opgericht voor de fiscaliteit. De termijnen voor de opmaak van het ontwerp van GewOP hebben verhinderd dat er met dit nog lopende debat werd rekening gehouden.

Overwegende dat meerdere gemeenten wensen dat men voor de uitvoering van het GewOP hun taken als partner en als belangrijke operator zou waarborgen en dat er tussen de diverse gewestelijke actoren een efficiënte coördinatie zou worden ingesteld;

Omdat dit tevens de invoering inhoudt van raadplegingprocedures, van informatie-uitwisseling en van veel overleg, zowel voor de bepaling van strategische doelstellingen (definitie van richtschema's voor de hefboomzones, oprichten van controle instrumenten) als voor meer concrete realisaties.

De Commissie meent dat men het partnerschap tussen overheid en privé-sector moet ontwikkelen, rekening houdend met het bestaand wettelijk systeem. De Commissie wijst er op dat deze partnerschappen op vrijwillige basis tot stand komen.

Bovendien herinnert de Commissie er aan dat de overheidstussenkomsten antwoorden bieden op noden van collectief belang.

4. Naar een internationale samenwerking

Alinea 1

Overwegende dat een reclamant vraagt om te zeggen hoe de verschillende instrumenten - de internationale, federale of gewestelijke plannen - de opties van het ontwerp van GewOP beïnvloeden en te preciseren welke de aangegane verbintenissen zijn die een geheel van verplichtingen inhouden,

Omdat al die plannen de context beschrijven waarin het GewOP noodgedwongen moet worden uitgewerkt;

Dringt de Commissie aan op de noodzaak om rekening te houden, enerzijds, met de impact van de extra-gewestelijke beleidslijnen op de ontwikkeling van Brussel en, anderzijds, de gevolgen van het beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest buiten de grenzen van zijn grondgebied.

Parce que le réclamant regrette que l'élaboration du projet n'ait croisé ni le débat sur les finances communales, débat qui figurait à l'ordre du jour du calendrier régional, ni sur les moyens budgétaires alloués aux communes;

Considérant que la commune de Schaerbeek souhaite une répartition des compétences basée sur le principe de subsidiarité et le respect de l'autonomie communale dans la mise en œuvre du PRD,

Car la participation citoyenne devient un enjeu important, tout comme il est reconnu que cette participation peut être exercée le plus directement au niveau des collectivités locales,

Parce qu'il apparaît de plus en plus évident que la compétence d'une solide connaissance du terrain offre le fondement d'une politique efficace; une implication directe des habitants et des acteurs locaux dans la politique de leur ville en stimule donc le développement durable,

Car la Belgique devrait souscrire aux principes définis dans la 'Charte européenne de l'autonomie locale'. Ceci suppose une lecture des compétences davantage axée sur le principe de subsidiarité : les communes, dans un cadre normatif défini par la Région, doivent être investies à l'échelon local de responsabilités effectives permettant une administration à la fois efficace et proche du citoyen, tout en bénéficiant d'une large autonomie quant aux modalités d'exercice de ces dernières et aux moyens nécessaires à l'accomplissement de leur mission,

1. Le réclamant [la commune de Schaerbeek] souhaite s'insérer dans le projet de ville, dans une optique volontariste. 2. La réussite du projet de ville repose sur une articulation optimale entre les actions intentées au niveau communal et les initiatives développées au niveau régional. 3. Selon la commune cette collaboration ne peut être efficace que si 3 conditions sont remplies : -Une définition claire des objectifs [du PRD], -Une définition du rôle de chacun des intervenants, -Doter les communes de moyens financiers suffisants, tant pour assurer leurs missions légales et obligatoires que le cofinancement des politiques régionales,

Parmi les 12 priorités sectorielles inscrites au projet de PRD, 10 au moins ressortent des compétences communales. Il s'agit soit de compétences exclusivement réservées par la loi aux communes, soit de compétences partagées avec la Région mais le plus souvent avec une forte prédominance communale, soit encore de compétences partagées entre les communes et les Communautés et/ou les Commissions Communautaires. Ceci n'est pas contesté par le projet de PRD qui reconnaît explicitement que les communes bruxelloises sont des interlocutrices privilégiées dans la mise en œuvre de plan et qu'il est nécessaire de mettre en place une collaboration étroite avec celle-ci,

La Commission constate, que de nombreuses actions prévues par le plan doivent être mises en œuvre par les communes et demande que le Gouvernement apprécie les moyens dont disposent les communes pour mener à bien ces missions complémentaires.

Considérant que plusieurs communes souhaitent que, dans les faits, il soit garanti aux communes un rôle de partenaire et d'opérateur essentiel dans la mise en œuvre du PRD et qu'une coordination efficace soit mise en place entre les différents acteurs régionaux,

Car ceci signifie notamment la mise en place de procédures de consultation, d'échange d'information et une concertation étroite tant dans la définition d'objectifs stratégiques (définition des schémas directeurs dans les zones leviers, mise en place d'instruments de contrôle), que dans des réalisations plus ponctuelles;

La Commission considère que les partenariats public/privé sont à développer mais en tenant compte du système légal existant. De plus, la Commission rappelle que ces partenariats se font sur base volontaire.

En outre, la Commission rappelle que le secteur public intervient pour répondre à des besoins d'intérêt collectif.

4. Vers une coopération internationale

Alinéa 1er

Considérant qu'un réclamant demande de dire en quoi les différents instruments - les plans internationaux, fédéraux ou régionaux- influencent les options du projet de PRD et de préciser quels sont les engagements souscrits qui représentent un ensemble de contraintes,

Pour que l'ensemble de ces plans décrive le contexte dans lequel s'élabore nécessairement le PRD;

La Commission insiste sur la nécessité de prendre en compte d'une part, l'impact des politiques extra régionales sur le développement de Bruxelles et d'autre part, les répercussions de la politique de la Région de Bruxelles-Capitale au-delà des limites de son territoire.

4.1. De duurzame ontwikkeling

Alinea 2

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de eerste paragraaf de woorden ″en splitst zich toe op vier sterke ideeën″ te schrappen,

Omdat de opgesomde tekst hier kan wegvallen als hij vroeger vermeld wordt,

Omdat het beter is de vermelding van die vier sterke ideeën niet hier maar veel vroeger in de tekst aan te halen; duurzame ontwikkeling moet niet alleen aan de basis liggen van buitenlandse ontwikkelingshulp maar moet de basis zijn voor elke ontwikkeling, zowel in binnenals in buitenland; dus het begrip alleen hier vermelden, als onderdeel van ″op weg naar een internationale samenwerking″ is eigenlijk niet logisch;

Steunt de Commissie het verzoek van de reclamant. Ze is van mening dat de duurzame ontwikkeling een principiële verbintenis is die niet alleen voortvloeit uit internationale verbintenissen maar ook een gevolg is van de goedkeuring van het federaal plan voor duurzame ontwikkeling en integraal deel moet uitmaken van het ontwikkelingsplan.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de tekst spreekt over vier sterke ideeën, terwijl de laatste zin spreekt van drie pijlers : Welke zijn de drie pijlers ? Of moet hier niet vier staan ?

Overwegende dat een reclamant vraagt om de laatste twee punten als volgt om te zetten : ″Duurzame ontwikkeling staat voor heel wat meer dan louter bekommernis om het milieu; het kan echter niet worden ontkend dat bepaalde aspecten van de algemene principes tegenstrijdig lijken; in sommige situaties lijken de waarden van milieubescherming inderdaad in strijd te zijn met de waarden van de sociale rechtvaardigheid en de economische ontwikkeling; alleen projecten, waarin alle elementen van het begrip ’duurzame ontwikkeling’ op een adequate wijze verenigd zijn, kunnen als ontwikkelingsprojecten erkend worden;

Stelt de Commissie de Regering voor om de tekst als volgt aan te passen :

« De duurzame ontwikkeling staat dus voor heel wat meer dan louter bekommernis om het leefmilieu. Het kan echter niet worden ontkend dat bepaalde aspecten van de algemene principes tegenstrijdig lijken; in sommige situaties lijken de waarden van de milieubescherming immers in strijd te zijn met de waarden van de economische ontwikkeling of de sociale rechtvaardigheid. Alleen de projecten die op een adequate manier de drie pijlers met elkaar kunnen verzoenen, zijnde de sociale pijler, de economie en het leefmilieu, kunnen als duurzame ontwikkeling worden gekenmerkt. »

4.3 Tweede Benelux Structuurschets

De Commissie stelt voor om de 3 thema’s te preciseren van de Tweede Benelux Structuurschets en een illustratieve kaart toe te voegen.

4.4 De transnationale samenwerkingszone van Noordwest-Europa (NWE) en bijbehorend Programma voor Communautair Initiatief INTERREG IIIB

Alinea 3

Overwegende dat een reclamant vraagt over welke weerslag men het heeft in de derde alinea van punt 4.4, zijnde : ″Het INTERREG-programma schept niet alleen mogelijkheden voor de ontwikkeling van visies en projecten op transnationale en transregionale schaal, die een directe weerslag hebben op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar het creëert tegelijk een forum waar de drie gewesten van het land elkaar kunnen ontmoeten, met elkaar overleg kunnen plegen, synergie in plaats van concurrentie kunnen ontwikkelen en met elkaar kunnen samenwerken″;

Treedt de Commissie de reclamant bij en stelt ze aan de Regering voor om de projecten te preciseren die worden aanvaard in het kader van het Interreg-programma.

4.1 Le développement durable

Alinéa 2

Considérant qu’un réclamant demande dans le premier paragraphe d’éliminer les mots ″s’articule autour de quatre idées forces″,

Car ce texte peut être éliminé s’il est mentionné plus haut;,

Parce qu’il est préférable que la mention des quatre idées forces ne se fasse pas ici, mais plutôt plus haut dans le texte, le développement durable ne doit pas être uniquement la base en ce qui concerne l’aide au développement et la coopération internationale, mais doit être une base pour tout développement, que ce soit le développement intérieur ou extérieur; donc ne mentionner ce principe qu’ici comme faisant partie du point ″Vers une coopération internationale″ n’est pas logique;

La Commission appuie la demande du réclamant. Elle estime que le développement durable est un engagement de principe qui découle non seulement d’engagements internationaux mais est une conséquence de l’adoption du plan fédéral de développement durable et doit être partie intégrante du plan de développement.

Alinéa 4

Considérant qu’un réclamant fait remarquer que le texte parle des quatre idées forces, alors que la dernière phrase parle de trois piliers : Quels sont ces trois piliers ? Ou alors s’agit-il de quatre piliers ?;

Considérant qu’un réclamant demande d’intervertir les deux derniers points de la façon suivante : «Le développement durable représente bien plus qu’un simple souci pour l’environnement; on ne peut néanmoins pas nier que certains aspects de ce principe général soient contradictoires; dans certaines situations il semble que des valeurs de protection de l’environnement soient en contradiction avec des valeurs d’équité sociale et de développement économique; uniquement les projets, dans lesquels tous les éléments du principe de développement durable sont inscrits de façon raisonnable, peuvent être reconnus comme projets de développement;;

La Commission suggère au Gouvernement d’amender le texte comme suit :

« Le développement durable est donc bien plus qu’un simple souci environnemental. Il ne faut pas nier toutefois que certains aspects des principes généraux paraissent contradictoires; en effet dans certaines situations, les valeurs de protection de l’environnement semblent contradictoires avec celles et du développement économique ou de la justice sociale. Seuls les projets susceptibles de concilier adéquatement les 3 piliers soit : le pilier social, économique et environnemental, peuvent être qualifiés de développement durable. »

4.3 La deuxième esquisse de structure Benelux

La Commission propose de préciser les 3 thèmes de la Deuxième Esquisse de Structure Benelux et de joindre une carte illustrative.

4.4 La zone de coopération transnationale de l’Europe du Nord-Ouest (ENO) et son programme d’initiative communautaire Interreg IIIB

Alinéa 3

Considérant qu’un réclamant demande de quel impact parle le troisième alinéa du point 4.4 c.-à.-d. : ″Le programme INTERREG crée non seulement des possibilités de développement de visions et de projets à l’échelle transnationale et transrégionale qui ont un impact direct sur le territoire de la région bruxelloise, mais crée en même temps un forum qui donne l’opportunité aux trois Régions du pays de se rencontrer, se concerter, de développer des synergies plutôt que des concurrences et de collaborer″;

La Commission rejoint la demande du réclamant et suggère au Gouvernement de préciser les projets acceptés dans le cadre du programme INTERREG.

5. Partnerships overheid / privé

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het kader van het thema ″Partnerships overheid / privé″ de voorspellingen te analyseren die voortvloeien uit de laatste akkoorden van 2001 en er de samenwerkingsakkoorden te analyseren″;

Meent de Commissie dat de samenwerkingsakkoorden een overheid / overheid-partnership zijn en dat er dus geen reden is om erover te spreken in het kader van het thema ″partnership overheid / privé″.

Alinea 4

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de doelstellingen en het kader van het partnership overheid / privé duidelijk gedefinieerd moeten worden met de bedoeling elke afwijking te voorkomen, dat de lastenboeken zeer precies moeten zijn en precieze criteria en controlemethodes moeten beschrijven.

Omdat het partnership slechts kan werken in het licht van een ″win-win″-strategie en de overheden in staat moeten zijn om hun doelstellingen op een dynamische en strategisch positieve manier te definiëren;

Overwegende dat een gemeente vraagt om dit punt als volgt te preciseren : ″het kader van het partnership moet duidelijk gedefinieerd worden om elke afwijking te voorkomen die de openbare dienst in een slecht daglicht zou stellen, ten koste van het algemeen belang en in het voordeel van bepaalde financiële of particuliere belangen″;

Vindt de Commissie al deze opmerkingen relevant en stelt ze de Regering voor om er rekening mee te houden in het GewOP.

De Commissie stelt voor om de eerste zin van de alinea als volgt te wijzigen ″… gebaseerd op doelstellingen, en binnen een duidelijk afgebakend kader dat enerzijds rekening houdt met de rendabiliteitsvereisten van de privé-sector, maar tegelijkertijd elke ontsporing vermijdt die de openbare dienst in een slecht daglicht zou stellen ten koste van het algemeen belang. » en de laatste zin van de alinea te schappen.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant het ontwerp van GewOP op prijs stelt omdat het het partnerschap tussen overheid en privé-sector wil stimuleren en de noodzaak aantoont van het uitwerken van een basis voor de algemene beginselen waarmee het partnerschap tussen overheid en privé-sector kan worden gesystematiseerd en het toepassingsveld kan worden bepaald;

Omdat deze werkmethode aansluit bij de intentie van de Europese ministers (tijdens de Informele Raad van 8 en 9 oktober 2001 over het partnerschap tussen overheid en privé-sector) om de Commissie te belasten met de organisatie van een curriculum voor het partnerschap tussen overheid en privé-sector en het uitbrengen van een jaarlijks verslag over de stand der werkzaamheden en over de participatie in het beslissingsproces. Een efficiëne partnerschap tussen overheid en privé-sector veronderstelt minstens een degelijk uitgewerkt algemeen en sectoraal juridisch kader, met voldoende flexibiliteit om de diverse mogelijke partnerschappen tussen overheid en privé-sector te omkaderen,

Omdat deze reclamant elke vorm van misleidend en rechtstreeks of onrechtstreeks door één of meerdere wettelijke stelsels aan de private vastgoedsector opgelegd partnerschap tussen overheid en privé-sector veroordeelt. De voorontwerpen van ordonnanties (stedenbouwkundige lasten / voorkooprecht) zijn te dwingend en miskennen het in de ons omringende landen toegepaste beginsel van onderhandeling tussen sociale gemeenschap en promotor-bouwheer,

Omdat diverse juridische hinderpalen (Europees, federaal en gewestelijk) de invoering van efficiënte partnerschappen tussen overheid en privé-sector op korte termijn verhinderen, moeten er, om aan de prioritaire uitdagingen het hoofd te kunnen bieden, realistische alternatieven worden uitgewerkt,

De Commissie meent dat men het partnerschap tussen overheid en privé-sector moet ontwikkelen, rekening houdend met het bestaand wettelijk systeem. De Commissie wijst er op dat deze partnerschappen op vrijwillige basis tot stand komen.

5. Partenariats public / privé

Considérant qu'un réclamant demande d'analyser dans le cadre de la thématique Partenariats public / privé″, les projections résultant des derniers accords de 2001 et y analyser les accords de coopération″;

Les accords de coopération sont un partenariat public / public, la Commission estime dès lors qu'il n'y a pas lieu d'en parler dans le cadre de la thématique ″partenariat public / privé″.

Alinéa 4

Considérant qu'un réclamant demande que les objectifs et le cadre du partenariat public / privé doivent être clairement définis afin d'éviter toute dérive, que les cahiers des charges soient très précis et comportent des critères et des modes de contrôle précis,

Parce que le partenariat ne peut fonctionner que dans une stratégie ″win-win″ et que les pouvoirs publics doivent être capables de définir leurs objectifs de manière dynamique et stratégiquement positive;

Considérant qu'une commune demande de préciser ce point comme suit : ″ le cadre du partenariat doit être clairement défini pour éviter toute dérive qui mettrait à mal le service public, au détriment de l'intérêt général et à l'avantage d'intérêts financiers ou particuliers″;

La Commission estime l'ensemble de ces assertions pertinentes et suggère au Gouvernement d'en tenir compte dans le PRD.

La Commission propose de modifier la première phrase de l'alinéa comme suit ″… fondée sur des objectifs et se dérouler dans un cadre clairement définis qui tout en tenant compte des contraintes de rentabilité du secteur privé permet d'éviter toute dérive qui mettrait à mal le service public au détriment de l'intérêt général. » et de supprimer la dernière phrase de l'alinéa.

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant apprécie le projet de PRD en ce qu'il vise à stimuler les partenariats public / privé et en ce qu'il annonce la nécessité d'établir les bases des principes généraux permettant de systématiser le partenariat public / privé et de définir son champ d'application,

Car cette méthode de travail correspond à l'intention des Ministres européens - qui se sont rencontrés lors d'un Conseil informel des 8 et 9 octobre 2001 sur les partenariats public / privé - de charger la Commission d'organiser un curriculum des partenariats public / privé et de faire un rapport annuel sur l'avancement des travaux ainsi que sur la participation des personnes aux décisions. Un partenariat public / privé efficace suppose au moins un cadre juridique général et sectoriel dûment élaboré, laissant assez de flexibilité afin de pouvoir répondre aux différents types de partenariat public / privé possible,

Parce que ce réclamant condamne toute sorte de partenariat public / privé trompeur imposé directement ou indirectement au secteur immobilier privé par un ou plusieurs régimes légaux. Les avant-projets d'ordonnance (Charges d'urbanisme / droit de préemption) sont rigides et ignorent le principe de la négociation entre la collectivité sociale et le promoteur-constructeur, qui est d'application dans les Etats qui nous entourent,

Car différents obstacles juridiques (européens, fédéral et régional) empêchent la mise en œuvre à court terme de partenariats public / privé efficaces, ce qui nécessite aussi l'élaboration de substituts plus réalistes, afin de faire face aux défis prioritaires;

La Commission considère que les partenariats public / privé sont à développer mais en tenant compte du système légal existant. De plus, la Commission rappelle que ces partenariats se font sur base volontaire.

Bovendien herinnert de Commissie er aan dat de overheidstussenkomsten antwoorden bieden op noden van collectief belang.

Overwegende dat een reclamant vindt dat de naleving van de Europese criteria inzake het partnership tussen privé en overheid een doelstelling is, wat veronderstelt dat de overheid managers opleidt die in staat zijn de partnerships te omkaderen;

Vindt de Commissie deze opmerking relevant en verwijst ze naar haar algemene inleidende beschouwingen over de noodzaak om te bouwen op een krachtige administratie.

6. Samenhang tussen het beleid in het Gewest en in de rand

Alinea 4

Overwegende dat verscheidene reclamanten betreuren dat in het hele document, alsook op de kaarten, nergens rekening wordt gehouden met het hinterland van het Gewest.

Omdat het Gewest via zijn GewOP in staat zou moeten zijn om een beeld te geven van de maatregelen die worden genomen of zouden genomen kunnen worden door de andere Gewesten en die zijn belangen kunnen schaden en dus ook het principe van de federale solidariteit;

Merkt de Commissie op dat, terwijl de vaststelling een aantal op te lossen problemen aanhaalt, het ontwerpplan zo goed als niks zegt over dit onderwerp. De Commissie meent dat alinea 4 uitgebreid zou moeten worden en de voornaamste op te lossen problemen zou moeten opsommen.

Overwegende dat een reclamant vraagt wanneer het overleg en de samenwerking tussen de Gewesten geconcretiseerd zullen worden.

Omdat een geïnstitutionaliseerd interregionaal overlegorgaan voorzien en opgericht moet worden, alsook een systematische informatie- en overlegprocedure, met de bedoeling om de coherentie en de harmonisering van de plannen van de drie Gewesten te organiseren en te waarborgen.

Omdat de transregionale aanpak van de ruimtelijke ordening eveneens van cruciaal belang is.

Omdat, wat de samenwerking met andere Gewesten betreft, de geïntegreerde en doordachte ontwikkeling van de stad op grond van haar rand en vice-versa van prioritair belang is, via een intensifiëring van de dialoog tussen het Brussels Gewest en het Vlaams en Waals Gewest.

Omdat een inspanning op het vlak van een transregionale aanpak van de ruimtelijke ordening gunstig zou zijn voor Ukkel, meer in het bijzonder wat betreft de rioleringen (Linkebeekvallei) en de mobiliteit (tram 55 en 91). De Gemeente Ukkel wil de samenwerking met haar buurgemeente Linkebeek verder zetten. Die behoefte aan synergie laat zich voelen op het vlak van de mobiliteit en het beheer van de toegang tot de huisvesting, en is dus ook van belang voor de demografie en het multiculturele karakter van Brussel;

Herinnert de Commissie eraan dat de Gemeenschappen en Gewesten informele contacten onderhouden. Wanneer dat contact een formele vorm vereist, wordt een beroep gedaan op het Overlegcomité Staat-Gewest

Alinea 5

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit punt een woordje uitleg toe te voegen over het SDER;

Betreurt de Commissie het beknopte karakter van het ontwerp in dit verband en keurt ze het voorstel van de reclamant goed. Ze stelt voor om minstens te vermelden dat het gaat om het Waalse ″Schéma de Développement de l'Espace régional″.

7. Verbetering van de administratieve onthaalfuncties

De Commissie stelt het samenvoegen voor van de punten over de administratie en de doelstellingen en relaties met de politieke wereld, namelijk het punt 7 met de punten 8 en 3.

En outre, la Commission rappelle que le secteur public intervient pour répondre à des besoins d'intérêt collectif.

Considérant qu'un réclamant estime que le respect des critères européens en matière de partenariat privé/public est un objectif, cela suppose que le pouvoir public forme des managers capables d'encadrer les partenariats;

La Commission estime la remarque pertinente et partage son avis sur la nécessité de s'appuyer sur une administration performante.

6. Cohérence entre les politiques menées dans la Région et en périphérie

Alinéa 4

Considérant que plusieurs réclamant regrettent l'absence de prise en compte de l'hinterland de la Région dans l'ensemble du document ainsi que dans les représentations cartographiques,

Parce que la Région devrait pouvoir, au travers de son PRD, faire connaître les mesures prises ou susceptibles d'être prises par les autres Régions qui nuisent à ses intérêts et, par delà, au principe de solidarité fédérale;

La Commission regrette qu'en effet alors que le constat signale un certain nombre de problèmes à résoudre, le projet de plan soit quasiment muet à ce sujet lorsqu'il envisage la mise en place de structure de concertation au sein de la structure institutionnelle belge ″afin de pouvoir déterminer les choix et mesures pour orienter les axes politiques à l'intérieur de la communauté urbaine bruxelloise″. La Commission pense qu'il faut développer ce point.

Considérant qu'un réclamant demande ″A quand la concrétisation d'une concertation et d'une coopération entre Régions ?″,

Parce qu'il est nécessaire de prévoir et d'instaurer un organe institutionnalisé de concertation interrégionale et une procédure systématique d'information et de concertation, afin d'organiser et de garantir une cohérence, une harmonisation des plans des trois Régions,

Car l'approche transrégionale de l'aménagement du territoire aussi est essentielle,

Parce qu'en terme de coopération avec d'autres régions, le développement intégré et réfléchi de la ville en fonction de sa périphérie et vice-versa s'impose de façon prioritaire, par une intensification de dialogue entre la Région et les Régions wallonne et flamande,

Parce qu'un effort pour une approche transrégionale de l'aménagement du territoire serait bénéfique à Uccle, plus particulièrement en ce qui concerne les égouts (vallée du Linkebeek) et la mobilité (tram 55 et 91). La commune de Uccle a la volonté de poursuivre l'expérience de collaboration avec la commune voisine de Linkebeek. Ce besoin de synergie se fait sentir sur le plan de la mobilité et de la gestion de l'accès au logement et par conséquent, de la démographie et du caractère multiculturel de Bruxelles;

La Commission rappelle que les Communautés et les Régions entretiennent des contacts de manière informelle. Lorsque le formalisme est nécessaire, il est fait appel au Comité de concertation Etat-Région.

Alinéa 5

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un mot d'explication, dans ce point, sur le SDER;

La Commission regrette le laconisme du projet à ce sujet et marque son accord avec le propos du réclamant. Elle propose de mentionner au minimum qu'il s'agit du Schéma de Développement de l'Espace régional wallon.

7. Amélioration des fonctions d'accueil administratif

La Commission propose la réunion en un seul sous-chapitre, consacré à l'administration et aux objectifs et rapports avec le monde politique, de ce point ″7″ avec les points ″3″ et ″8″.

Alinea 4

Overwegende dat een gemeente de modernisering van de overheidsadministraties steunt en vindt dat die moeten evolueren naar andere - snellere en goedkopere vormen van openbare diensten ('e-gemeente″),

Overwegende dat de gemeente evenwel verbaasd is over het feit dat het ontwerp van GewOP het idee formuleert dat de administratieve cultuur nog te weinig op de bevolking gericht is, terwijl deze de eigenlijke kern vormt van de ″continuïteit van de openbare dienstverlening″;

Onderstreept de Commissie dat in werkelijkheid de kwaliteit van de openbare diensten erg varieert van gemeente tot gemeente en dat het bijgevolg niet nutteloos is om eraan te herinneren dat die in de eerste plaats een dienstverlening aan de bevolking moet zijn.

Alinea 6

Overwegende dat een reclamant vindt om te preciseren dat de prijzen van kopies enz. verlaagd zouden moeten worden bij de bemeenten,

Omdat het ontwerp van GewOP zegt ″De makkelijke toegang tot administratieve documenten en tot de diverse reglementeringen zal enerzijds afhangen van de opmaak van meer gebruikersvriendelijke, en dus makkelijker te begrijpen teksten, wat uiteindelijk ook tot minder vergissingen zal leiden; en anderzijds van de verbetering van de leesbaarheid van de administratieve teksten en in het bijzonder van een beter verzorgde vertaling, en tot slot ook van de coördinatie, de codificering en de vereenvoudiging van de reglementering″ en dat de toepassing van deze bepaling wellicht makkelijker zou verlopen als men bijvoorbeeld in Ukkel geen 0,3 euro voor elke A4-kopie zou vragen en 0,7 euro voor een A3;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de opmerking van de reclamant en herinnert ze aan de ordonnantie betreffende de toegankelijkheid van de administratieve documenten die spreekt van ″redelijke kosten″ voor het verkrijgen van documenten.

8. Ontwikkeling van instrumenten voor de opvolging van het gewestelijk beleid

De Commissie is blij met de invoering van een stuur- en opvolgingsinstrument maar stelt vast dat de tekst in zijn huidige vorm niet de stuur- en opvolgingstaken ervan toelicht. Het lijkt haar onontbeerlijk dat de Regering in het GewOP duidelijk de taakverdeling zou definiëren.

De Commissie is bovendien van mening :

dat het strategisch bestuurscomité een interministerieel comité zou moeten zijn;

dat één enkel opvolgingscomité voor het GewOP zou moeten worden opgericht, samengesteld uit operationele verantwoordelijken van de besturen en organismen van openbaar belang van het Gewest.

Dat opvolgingscomité voor het GewOP zou zich moeten baseren op het ″permanent coördinatie-instrument van de studiediensten″, voorzien door het ontwerpplan.

Dat comité dient de volgende taken toebedeeld te krijgen :

de opvolging van de studies met betrekking tot de uitwerking van het GewOP;

het opstellen van het jaarverslag (OOPS, art. 4)

over de uitvoering van de gewestelijke en gemeentelijke plannen;

over de staat van de voorzieningen inzake ontwikkeling en stedenbouw.

Dat jaarverslag zou een synthese moeten maken van de verslagen van de verschillende opvolgingscomités die worden opgericht voor elk werkdomein.

De Commissie wenst betrokken te worden bij de uitwerking van de werkschema's.

Wat de opvolging van het GewOP betreft, dringt de Commissie aan op de noodzaak voor de administratie om over voldoende middelen te beschikken, en stelt ze dus voor een samenwerking in te stellen met de universiteiten.

Alinéa 4

Considérant qu'une commune appuie la modernisation des administrations publiques et pense que celles-ci doivent évoluer vers d'autres formes de services publics, plus rapides et moins coûteux ('e-commune');

Considérant cependant que la commune s'étonne que le projet de PRD énonce l'idée que la culture administrative est encore trop peu tournée vers la population, alors qu'elle constitue le principe même de la 'continuité du service public';

La Commission souligne le fait que dans les faits la qualité du service public est diverse selon les communes et que dès lors il n'est pas inutile de rappeler qu'elle doit d'abord être un service à la population.

Alinéa 6

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il faudrait réduire le prix des copies, etc.,.. dans les communes,

Parce que le projet de PRD dit ″L'accès aisé aux documents administratifs et aux diverses réglementations dépendra d'une part de la rédaction de textes plus conviviaux pour les utilisateurs, donc plus faciles à interpréter, ce qui amènera moins d'erreurs; d'autre part de l'amélioration de la lisibilité des textes administratifs notamment par une traduction plus soignée et enfin de la coordination, la codification et la simplification de la réglementation. » et que l'application de cette disposition serait sans doute plus aisée si, par ex., à Uccle, on ne faisait pas payer 0,3 Euros la moindre photocopie A4 et 0,7 Euros pour une A3;

La Commission marque son accord avec la remarque du réclamant et rappelle l'ordonnance sur l'accès aux documents administratifs qui parle de ″frais convenables″ pour l'obtention des documents.

8. Développer les instruments de suivi des politiques régionales

La Commission se réjouit de la mise en place d'un dispositif de pilotage et de suivi mais elle constate que le texte tel qu'il lui est soumis n'éclaire pas les missions de pilotage et de suivi. Il lui paraît indispensable que le Gouvernement dise clairement, dans le PRD, la répartition des rôles.

La Commission considère par ailleurs,

- que le comité de pilotage stratégique devrait être un comité interministériel,

- qu'un seul comité de suivi du plan, composé des responsables opérationnels des administrations et organismes d'intérêt public régionaux devrait être institué.

Ce comité de suivi du PRD devait s'appuyer sur l' ″outil permanent de coordination des services d'études″ prévu par le projet de plan.

Il devrait être chargé

- du suivi des études relatives à l'élaboration du PRD

- du rapport annuel

- sur l'exécution des plans régionaux

- sur l'état des prévisions en matière de développement et d'urbanisme

Ce rapport annuel devrait faire la synthèse des rapports des différents comités de suivi instaurés pour chaque domaine opérationnel.

La Commission souhaite être impliquée dans l'élaboration des tableaux de bord.

En terme de suivi du PRD, la Commission insiste sur la nécessité pour l'administration de disposer des moyens suffisants, et propose à ce titre une coopération avec les universités.

Wat de indicatoren betreft, betreurt de Commissie het volgende :

het ontbreken van een overzichtstabel van de indicatoren, verspreid over alle hoofdstukken;

het ontbreken van indicatoren met betrekking tot de economische functie, de cultuur en de handel in de voorgestelde lijst;

het ontbreken van een onderscheid tussen de indicatoren op het vlak van de netheid en die in verband met veiligheid.

De Commissie stelt voor om in dit hoofdstuk een overzicht op te nemen van de verschillende observatoria die worden besproken in de diverse prioriteiten alsook van de taken die hen toevertrouwd zouden worden.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het werkschema de middelen en doelstellingen te vermelden;

Overwegende dat een gemeente vindt dat de ontwikkeling van de instrumenten voor de opvolging en evaluatie van het GewOP de sleutel is voor de efficiëntie van het openbaar beleid.

Omdat ze het Gewest ertoe moeten brengen om zijn ambities af te stemmen op wat objectief haalbaar is. De gemeente wenst, via haar GemOP, deze doelstelling te bereiken, en wil daartoe meewerken aan de uitwerking van de databanken die het Gewest wil tot stand brengen in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies,

Omdat de inzet van de evaluatie een zodanig centraal gegeven is dat de uitwerking en de opvolgingswijzen van die indicatoren meer aandacht hadden vereist;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant die vraagt dat de werkschema's de doelstellingen en middelen op korte, middellange en lange termijn zouden preciseren.

Daarenboven neemt de Commissie akte van de wil van de gemeente om samen te werken.

Ze acht deze samenwerking met de gemeenten onontbeerlijk om een reeks gemeenschappelijke indicatoren en dito methodologie uit te werken, omdat dit de enige manier is om te komen tot een coherentie op gewestelijk niveau.

Overwegende dat een gemeente vindt dat de controle van de conformiteit van de gemeentelijke investeringen met het GewOP zeker een onontbeerlijk element is van de verplichting van middelen die het Gewest op zmoet nemen. Het is echter moeilijk deze controles te verwezenlijken in de mate dat de administratie met het GewOP niet over een concreet en per grondgebied gedetailleerd leesrooster beschikt dat haar een duidelijke aanwijzing zou geven van de overeenstemming met het GewOP.

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het begrip ″strategisch bestuurscomité″ zou worden gedefinieerd : deze moet indicatoren inzake duurzame ontwikkeling, werkgelegenheid, gezondheid begrijpen. Omdat die indicatoren nergens anders in dit plan opgenomen zijn.

De Commissie zegt dat het GewOP geen gemeentelijke investeringen voorschrijft. Deze vallen onder de gewestelijke voogdij en de GemOP's, maar behoren niet tot het kader van het GewOP.

Alinea 7

Overwegende dat een reclamant vraagt de human resources en de budgettaire middelen te preciseren met betrekking tot het strategisch bestuurscomité,

Omdat de continuïteit tussen de eerste twee GewOP's veel te wensen overliet;

Stelt de Commissie van haar kant voor aan de Regering om de term strategisch bestuurscomité voor te behouden voor een interministerieel comité dat belast is met de sturing van het plan. Ze vindt de uitdrukking ″Opvolgingscomité GewOP″ relevanter als naam voor het comité dat is samengesteld uit operationele verantwoordelijken van de besturen en organismen van openbaar belang van het Gewest, die onder meer belast worden met de realisatie, het onderzoek en de analyse van een synthetisch werkschema en van het jaarverslag ter evaluatie van de uitvoering van het plan.

En ce qui concerne les indicateurs, la Commission souligne :

– l'absence de tableau récapitulatif des indicateurs dispersés à travers tous les chapitres;

– l'absence dans la liste proposée d'indicateurs relatifs à la fonction économique, à la culture et au commerce;

– l'absence de distinction entre indicateurs de propreté et indicateurs de sécurité.

La Commission propose que soit inséré, dans ce chapitre, un récapitulatif des différents observatoires évoqués dans les différentes priorités ainsi que les missions qui leur seraient confiées.

Alinéa 7

Considérant qu'un autre réclamant demande de mentionner dans le tableau de bord les moyens et objectifs;

Considérant qu'une commune estime que le développement des instruments de suivi et d'évaluation du PRD est le gage de l'efficacité des politiques publiques,

Parce qu'ils doivent conduire la Région à rapprocher ses ambitions de ce qui est objectivement réalisable. La commune, au travers de ses PCD souhaite atteindre cet objectif, et, pour ce faire participer à la mise sur pied des bases de données que la Région compte mettre au point en collaboration avec les Communautés et les Commissions communautaires,

Parce que l'enjeu de l'évaluation est toutefois tellement central que l'établissement et les modes de suivi de ces indicateurs auraient nécessité une attention plus grande;

La Commission suggère que le plan soit plus précis concernant les différents outils prévus par le projet relatifs au suivi de politiques régionales.

En outre la Commission prend acte de la volonté de collaboration de la commune.

Elle estime indispensable la mise en place de cette collaboration avec les communes, pour mettre au point une batterie d'indicateurs communs et une méthodologie commune qui seules permettrait une cohérence au niveau régional.

Considérant qu'une commune estime que le contrôle de la conformité au PRD des investissements communaux est certainement un élément indispensable de l'obligation de moyens qui incombe à la Région. Il est toutefois difficile de concrétiser ces contrôles dans la mesure où l'administration ne dispose pas avec le PRD d'une grille de lecture suffisamment concrète et détaillée par territoire que pour donner une indication suffisamment précise de ce qui est ou non conforme au P.R.D.;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la notion de pilotage stratégique : celui-ci doit comprendre des indicateurs relatifs au développement durable, à l'emploi, à la santé, Parce qu'aucun indicateur de ce type n'est repris dans le plan;

La Commission fait valoir que le PRD ne prescrit pas les investissements communaux. Ceux-ci relèvent de la Tutelle régionale et des PCD, mais pas du plan régional.

Alinéa 7

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les ressources humaines et budgétaires relatives au Comité de pilotage stratégique,

Parce que la continuité qu'il y a eu entre les deux premiers PRD n'était pas assez bonne;

La Commission, conformément à ses observations générales relatives à ce chapitre, suggère au Gouvernement de réserver le terme de comité stratégique de pilotage pour désigner un comité interministériel chargé du pilotage du plan. Elle estime l'expression ″Comité de suivi du PRD″ plus pertinente pour désigner le comité composé des responsables opérationnels des administrations et organismes d'intérêt public régional, chargés notamment, de la réalisation, l'examen et l'analyse d'un tableau de bord synthétique et du rapport annuel d'évaluation de la mise en œuvre du plan.

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat de oprichting van een stuurorgaan voor het plan, met name het ″Permanent strategisch stuurcomité van het GewOP″ moet borg staan voor de continuïteit van visie en actie tussen de verschillende GewOP's, maar ook met de GemOP's,

Omdat de continuïteit tussen de eerste twee GewOP's veel te wensen over liet;

Verklaart de Commissie zich akkoord met de reclamant. Ze verwijst naar haar beschouwingen met betrekking tot de Vaststelling van het GewOP en naar haar algemene inleidende beschouwingen, waarin ze onder meer de ontbrekende evaluatie van het eerste GewOP betreurt en bijgevolg ook het gebrek aan verband tussen het GewOP van 1995 en dit ontwerpplan.

Alinea 8

Overwegende dat een reclamant vraagt om in dit hoofdstuk de rol, de inhoud en de verspreidingswijzen te definiëren van de talrijke observatoria van het ontwerp, alsook de rol van het bestuur in de uitvoering van het plan;

Overwegende dat een reclamant stelt dat de methodologie - ten dienste van de democratie - ervoor moet zorgen dat begrippen goed worden verstaan, dat elementen makkelijk kunnen worden teruggevonden, dat de coherentie van data en bepalingen kan worden gecontroleerd, en dat rekening kan worden gehouden met allerlei beperkende elementen, zowel interne als externe;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de Regering het bestuur zou opleiden en de middelen zou verschaffen om de ambities van het GewOP waar te maken,

Omdat het bestuur ″onderbestuurd″ wordt, en noch beschikt over bevoegdheden noch over de middelen om te verwezenlijken wat in het ontwerp beschreven wordt;

Vindt de Commissie het standpunt van de reclamant relevant en stelt ze de Regering voor dat die de doelstellingen van een observatoria nader zou bepalen, zijnde de kennis, de verstaanbaarheid en de analyse van het onderwerp van het observatorium, het uitwisselen van informatie, het opvolgen en het evalueren van het beleid in verband met dit onderwerp. De Commissie stelt bovendien voor de observatoria te concentreren in de gewestelijke administratie en het de middelen te geven om deze missie te volbrengen. De Commissie legt de nadruk op het feit dat de informatie toegankelijk moet zijn voor de belangstellende burger evenals voor de gemeenten, met name in het kader van de uitwerking van hun GemOP.

Overwegende dat meerdere reclamanten vragen naar instrumenten voor het opvolgen van het gewestelijk beleid, in het bijzonder voor de duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat meerdere reclamanten naar een (becijferde) evaluatie vragen van het vorige GewOP (effect van de maatregelen en van de bereikte en onvoltooide doelstellingen, b.v. : de structurerende ruimten of de nog niet aangelegde stadspoorten);

Omdat het ontwerp van GewOP grote oriëntaties geeft zonder dat er, na evaluatie van het eerste GewOP, prioriteiten worden vermeld,

Omdat er geen enkel verband wordt gelegd tussen dit ontwerp van GewOP en het eerste GewOP. De doelstellingen van het eerste GewOP blijven «onveranderd», daar waar de toestand toch evolueerde tussen het eerste GewOP en ontwerp van GewOP,

Omdat er geen nauwkeurige evaluatie van het eerste GewOP in dit ontwerp is opgenomen. Deze evaluatie ontbreekt in de Vaststelling,

Omdat de volledige analyse van de lopende stedelijke beleidslijnen noodzakelijk is voor de realisatie van een stadsproject,

Omdat bijzondere aandacht voor duurzame ontwikkeling een prioriteit voor het Gewest moet zijn (b.v. : beperking van het totaal aantal voertuigen in het BHG met 21 % tegen 2010),

Om de opname van het stadsproject in de opeenvolgende acties te waarborgen,

Om het voeren van een stedelijk beleid ″van dag tot dag″ te vermijden,

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que la création d'un organe de pilotage du Plan à savoir le ″Comité stratégique permanent de pilotage du PRD″ permettra d'assurer la continuité de pensée et d'action entre les différentes PRD mais aussi avec les PCD,

Car, la continuité qu'il y a eu entre les deux premiers PRD n'était pas assez bonne;

La Commission marque son accord avec le réclamant. Elle renvoie à ses observations relatives au Constat du PRD ainsi qu'à ses considérations générales introductives regrettant notamment l'absence d'évaluation du premier PRD et partant le manque de lien entre le PRD de 1995 et ce projet de plan.

Alinéa 8

Considérant qu'un réclamant demande de définir dans ce chapitre le rôle, le contenu et les modes de diffusion des nombreux observatoires du projet ainsi que le rôle de l'administration dans la mise en œuvre du plan;

Considérant qu'un autre réclamant demande que la méthodologie - au service de la démocratie - doit aider à bien comprendre les notions, à repérer facilement les éléments, à vérifier la cohérence des données et des dispositions, à tenir compte des contraintes de tous types, internes et externes;

Considérant qu'un autre réclamant demande que le Gouvernement forme l'administration et mette à sa disposition les moyens des ambitions du PRD,

Parce que l'administration est sous administrée, qu'elle ne dispose ni des compétences ni des moyens pour mettre en place ce qui est évoqué ici;

La Commission partage le point de vue du réclamant et suggère au Gouvernement de préciser les objectifs d'un observatoire, soit la connaissance, la compréhension et l'analyse du sujet de l'observatoire, l'échange d'information, le suivi et l'évaluation des politiques relatifs à cet objet. Elle suggère en outre de concentrer les observatoires à l'administration régionale et de lui donner les moyens de remplir cette mission. Elle précise que les informations doivent être accessibles aux citoyens intéressés ainsi que pour les communes notamment dans le cadre de l'élaboration de leur PCD.

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prévoir des instruments de suivi des politiques régionales, en particulier pour le développement durable;

Considérant que plusieurs réclamants demande de faire une évaluation (chiffrée) du précédent PRD (impact des mesures et objectifs atteints ou inachevés – i.e. : les espaces structurants ou entrées de ville pas encore réalisés);

Parce que le projet de PRD ″donne les grandes orientations sans ordre de priorités établies après évaluation du premier PRD″,

Car il n'y a aucun lien entre ce projet de PRD et le premier PRD,

Car les objectifs du premier PRD sont ″inchangés″ alors que la situation a évolué entre le premier PRD et le Projet de PRD,

Car le PRD ne contient pas d'évaluation précise du 1er PRD. Cette évaluation manque au Constat,

Car la réalisation d'un projet de ville nécessite une analyse complète des politiques urbaines en cours, Car une attention particulière au développement durable doit être une priorité pour la région (ex. : diminution du volume global de véhicules en RBC de 21 % pour 2010),

Afin de garantir l'inscription du projet de ville dans une continuité d'actions,

Afin d'éviter que les politiques urbaines soient menées ″au jour le jour″,

Overwegende dat de Gemeente Evere vraagt dat het Gewest de nodige middelen zou geven voor de regelmatige opvolging en evaluatie van de uitvoering van het GewOP;

Overwegende dat de Gemeente Evere de verwezenlijking vraagt, één jaar voor de verkiezing van de Brusselse Raad, van een volledige balans van het GewOP;

Oordeelt de Commissie inderdaad dat men naast de sturing ook instrumenten voor de opvolging moet voorzien. De Commissie wijst er op dat het ontwerp van GewOP wel een stuurgroep voorziet. De Commissie vraagt dat de Regering nader zou bepalen dat deze stuurgroep een interministerieel comité is opdat het de passende beslissingen zou kunnen treffen. Anderzijds zou men een Opvolgingscomité (samengesteld uit operationele verantwoordelijken van de gewestelijke besturen en organismen van openbaar nut) moeten belasten met de jaarlijkse redactie van het GewOP-evaluatie-verslag. Ook de Commissie betreurt het ontbreken van enig verband tussen dit ontwerp en het eerste GewOP (1995) en verwijst naar haar algemene beschouwingen over de opvolging en de evaluatie van het eerste GewOP.

Alinea 9

Overwegende dat meerdere reclamanten de Regering vragen om aan het definitief plan een samenvattende stuurtabel (of een synthese) als bijlage toe te voegen, met vermelding van de doelstellingen, de middelen voor de uitvoering en de betrokken bevoegdheden;

Omdat het GewOP werkmiddelen moet voorstellen waarmee men de analyse kan verfijnen en maatregelen kan uitvoeren om de werking van het Gewest en het dagelijks leven van de inwoners te verbeteren. De reclamant verwijst naar het Besluit van 9 december 1993 : «identificatie van de doelstellingen van de Regering» en « aan te wenden middelen, onder meer begrotingsoriëntaties, regelgevende initiatieven en te organiseren samenwerkingsverbanden»,

Stelt de Commissie voor dat het Opvolgingscomité, in samenwerking met de universiteiten en de sociale gesprekspartners, deze samenvattende stuurtabel zou uitwerken, met opname van indicatoren en analyses. Het publiek en de economische actoren moeten over de resultaten kunnen beschikken.

Een reclamant stelt vragen bij de omvang van de studies en bij het aantal op te richten observatoria;

Overwegende dat een reclamant vraagt om van het thema Evaluatie (de observatoria) een afzonderlijk hoofdstuk te maken en er de doelstellingen van elk observatorium en de verwachte gegevens in uiteen te zetten. Overwegende dat deze reclamant vraagt om in dat hoofdstuk te vermelden dat de gegevens van de observatoria openbaar en voor iedereen beschikbaar moeten zijn;

Om het document te verduidelijken en prioriteiten onder de talrijke in het GewOP vermelde observatoria vast te leggen,

Overwegende dat een reclamant de opname vraagt van oprichtingsmodaliteiten voor de observatoria en van de te organiseren coördinaties (structuur, opdrachten, financiering, controle en toezicht);

Omdat het ontwerp de oprichting van een twaalftal observatoria of coördinaties voorstelt, zonder te vermelden of ze deel zullen uitmaken van de besturen, noch met welke structuur, opdrachten, financiering en controle ze zullen werken. Het GewOP moet echter werkmiddelen voorstellen waarmee men de analyse kan verfijnen en maatregelen kan uitvoeren om de werking van het Gewest en het dagelijks leven van de inwoners te verbeteren. De reclamant verwijst naar het Besluit van 9 december 1993 : «identificatie van de doelstellingen van de Regering» en « aan te wenden middelen, o.m. begrotingsoriëntaties, regelgevende initiatieven en te organiseren samenwerkingsverbanden»,

Overwegende dat de Gemeente Jette de nadere bepaling vraagt van de uitvoerder van de gegevensinzameling voor de observatoria. Als het om de gemeenten gaat, moet men :

De procedure voor de gegevensinzameling verduidelijken en uitwerken,

De nodige informaticaprogramma's leveren en het personeel opleiden,

Financiële steun toekennen aan de gemeenten voor de aanwerving van het nodige personeel;

Considérant que la commune d'Evere demande que la Région donne les moyens nécessaires pour permettre un suivi et une évaluation régulière de la mise en œuvre du PRD;

Considérant que la commune d'Evere demande qu'un bilan complet du PRD soit réalisé un an avant les élections régionales;

La commission estime que, en effet, il faut prévoir des instruments de suivi en plus du pilotage. La Commission rappelle que le projet de PRD prévoit un comité de pilotage. La Commission demande au Gouvernement de préciser que ce comité devrait être un comité inter-ministériel pour qu'il puisse prendre les décisions appropriées. Par ailleurs, un comité de suivi (composé des responsables opérationnels des administrations et organismes d'intérêt public régionaux) devrait être chargé de la rédaction annuelle du rapport d'évaluation du PRD. La Commission regrette également le manque de lien entre le projet de PRD et le premier PRD (1995) et renvoie à ses considérations générales relatives au suivi et à l'évaluation des résultats du 1er PRD.

Alinéa 9

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le gouvernement annexe au plan définitif un tableau de bord synthétique (ou une synthèse) reprenant objectifs, moyens de mise en œuvre et compétences concernées;

Car le PRD doit proposer des outils susceptibles d'affiner l'analyse et de mettre en œuvre des mesures pour améliorer le fonctionnement de la Région et la vie quotidienne de ses habitants. Le réclamant cite l'arrêté du 9 décembre 1993 : ″identification des objectifs du gouvernement″ et ″moyens à mettre en œuvre, notamment des orientations budgétaires, les initiatives réglementaires et les collaborations à organiser″,

La Commission suggère qu'un tableau de bord synthétique comprenant des indicateurs et des analyses soit réalisé par le comité de suivi du PRD. Les résultats doivent être disponibles pour le public et les acteurs économiques.

Un réclamant fait part de ses inquiétudes quant à l'ampleur des études et du nombre d'observatoires à mettre en œuvre;

Considérant qu'un réclamant demande de ″sortir″ le thème Evaluation (les observatoires) pour faire un chapitre séparé et énoncer les objectifs de chacun d'eux et les données attendues; Considérant que ce réclamant demande de préciser, dans ce chapitre, que les données des observatoires doivent être rendues publiques et accessibles à tous,

Afin de clarifier le document et d'établir des priorités entre les nombreux observatoires cités dans le PRD;

Considérant qu'un réclamant demande d'indiquer les modalités de mise en œuvre pour les observatoires et les coordinations à mettre en place (structure, missions, financement, mode de contrôle),

Parce que le projet propose la création d'une douzaine d'observatoires ou de coordinations sans indiquer s'ils seront intégrés à l'administration, quelles seront leur structure, missions, financement et mode de contrôle. Or, le PRD doit proposer des outils susceptibles d'affiner l'analyse et de mettre en œuvre des mesures pour améliorer le fonctionnement de la Région et la vie quotidienne de ses habitants. Le réclamant cite l'arrêté du 9 décembre 1993 : identification des objectifs du gouvernement″ et ″moyens à mettre en œuvre, notamment des orientations budgétaires, les initiatives réglementaires et les collaborations à organiser″;

Considérant que la commune de Jette demande de définir qui réalisera la collecte des informations relatives aux observatoires. S'il s'agit des communes, il faut :

Préciser et élaborer la procédure de collecte de données,

Fournir les programmes informatiques nécessaires et assurer la formation du personnel,

Octroyer des aides aux communes pour permettre d'engager le personnel nécessaire;

Overwegende dat een reclamant de volgende vragen stelt : « Moet men de observatoria niet concentreren in de gewestadministratie? » en « Zal de veelheid aan observatoria niet leiden tot efficiëntiegebrek ? »;

Overwegende dat de Gemeente Elsene de initiatieven van het GewOP voor de oprichting van talrijke observatoria en sectorale contracten steunt en dat ze vraagt naar ondersteuning van de gemeenten bij hun deelname aan de oprichting en het beheer van deze observatoria en sectorale contracten;

Omdat men de draagkracht van de observatoria wil uitbreiden door ze ook bruikbaar te maken voor de GemOP's,

Stelt de Commissie voor de observatoria te concentreren in de gewestelijke administratie. Belangstellenden moeten deze observatoria kunnen raadplegen, in het bijzonder de gemeentebesturen bij de uitwerking van hun GemOP.

Overwegende dat een reclamant steun betuigt aan de ontwikkeling door het Gewest van gegevensbanken, van statistische instrumenten, evaluatie-instrumenten en observatoria. Deze reclamant wil echter zeker zijn dat de werkgroepen en coördinatiecellen via een democratisch en transparant proces zullen worden opgericht, onder controle van de instellingen;

Overwegende dat een reclamant niet begrijpt waarom de talrijke door het Gewest bestelde voorstudies niet veel meer besluiten en projectdefinities hebben opgeleverd. Voor elk domein verschuilt men zich achter nog op te richten werkgroepen en coördinatiecellen, achter nog uit te voeren analyses Als deze groepen zonder transparantie en zonder controle vanwege de instellingen zouden werken, kan het democratisch proces worden omzeild.

Een voorbeeld van dit symptoom : «De Regering zal een werkgroep oprichten, met afgevaardigden van de overheidssector en van de privé-sector, voor de identificatie en de evaluatie van grote, al of niet regelmatig herhaalde, stedenbouwkundige en animatieprojecten die met succes tijdens de volgende jaren door de overheden en de private actoren van het Gewest kunnen worden opgezet». (Prioriteit 10, punt 5);

Steunt de Commissie de vraag van de reclamant en vraagt ze naar transparante middelen die voor iedereen beschikbaar zijn.

Alinea 10

Overwegende dat een reclamant vraagt om de verplichting op te leggen tot het opstellen van een complete balans aan het einde van de legislatuur en van een complete tussentijdse balans, zoniet een balans die wordt gepubliceerd 6 maanden voor een (federale, gewestelijke) verkiezing;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat het werkschema om de 6 maanden zou worden geactualiseerd en dat de evolutie zou worden gevisualiseerd aan de hand van een meerjaarlijkse vergelijking;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de structuur van het jaarverslag over de staat en de voorzieningen inzake de ontwikkeling van het Gewest, de evaluatie-instrumenten per sector, met inbegrip van de in aanmerking te nemen indicatoren, expliciet zouden worden bepaald in het document, of zelfs het voorwerp zouden uitmaken van een toepassingsbesluit;

Herinnert de Commissie eraan dat de OOPS voorziet in de jaarlijkse voorlegging aan de Gewestraad, ter gelegenheid van de begroting, van een rapport over de staat en de voorzieningen inzake ontwikkeling en stedenbouw, en over de uitvoering van de plannen. Ze verklaart zich akkoord met de wens van de reclamant om de structuur van het rapport, de in aanmerking te nemen indicatoren, duidelijk gedefinieerd te zien om vergelijkingen op middellange en langere termijn mogelijk te maken. Ze kan zich evenwel niet scharen achter het idee om de vorm van het verslag in een besluit te verwerken.

Alinea 11

Overwegende dat een reclamant vraagt om alinea 11 van dit punt te schrappen,

Omdat deze reeds staat in prioriteit 1 in punt 1.1. Alinea 5,

Vestigt de Commissie de aandacht van de Regering op een herhaling.

Considérant qu'un réclamant s'interroge : ″Ne devrait-on pas concentrer les observatoires à l'administration régionale? Ne faut-il pas craindre un manque d'efficacité en multipliant les Observatoires?″;

Considérant que la commune d'Ixelles soutient les initiatives du PRD visant la mise en œuvre de nombreux observatoires et de contrats sectoriels et souhaite que les communes soient aidées pour participer à l'élaboration et à la gestion de ces observatoires et des contrats sectoriels;

Car il s'agit de démultiplier la portée des observatoires en les rendant utilisables pour le PCD;

La Commission suggère de concentrer les observatoires à l'administration régionale. Ces observatoires doivent pouvoir être consultés par les intéressés et, notamment, par les administrations communales pour l'élaboration de leur PCD.

Considérant qu'un réclamant appuie la volonté de la Région de développer des bases de données, outils statistiques, d'évaluation et autres observatoires. Néanmoins, ce réclamant veut être assuré que les groupes de travail et cellules de coordination seront mis en place dans le cadre d'un processus démocratique, dans la transparence et sous contrôle des institutions;

Considérant qu'un réclamant ″s'étonne du fait que les nombreuses études préliminaires commandées par la Région n'aient pas donné lieu à davantage de conclusions et de définitions de projets. Dans chaque domaine, on se retranche derrière des groupes de travail à créer, des cellules de coordination à mettre sur pied, des analyses à effectuer. Le processus démocratique pourrait être contourné dans la mesure où ces groupes travailleraient sans transparence et sans contrôle des institutions. »,

« Par exemple et de manière symptomatique, ″le Gouvernement mettra sur pied un groupe de travail, associant des représentants du secteur public et du secteur privé, afin d'identifier et d'évaluer les projets phares événementiels ou urbanistiques, récurrents ou non, susceptibles d'être portés avec succès par les acteurs publics et privés de la région au cours des prochaines années″. (Priorité 10, point 5)»;

La Commission rejoint la demande du réclamant et demande que les outils soient transparents et disponibles pour tous.

Alinéa 10

Considérant qu'un réclamant demande de rendre obligatoire un bilan complet en fin de législature et un bilan complet à mi-parcours sinon un bilan publié à 6 mois avant une élection (fédérale, régionale);

Considérant qu'un autre réclamant demande que le tableau de bord soit actualisé tous les 6 mois et que l'évolution soit visualisée par une comparaison pluriannuelle;

Considérant qu'un autre réclamant demande que la structure du rapport annuel sur l'état et les prévisions de développement de la Région, les outils d'évaluation par secteur, en ce compris les indicateurs à prendre en considération, figurent explicitement dans le document, voire donnent lieu à un arrêté d'application;

La Commission rappelle que l'OOPU prévoit la remise annuelle au Conseil régional, à l'occasion du budget, d'un rapport sur l'état et les prévisions en matière de développement et d'urbanisme, et sur l'exécution des plans. Elle marque son accord avec le souhait du réclamant de voir la structure de ce rapport, les indicateurs à prendre en compte, définis clairement afin de permettre des comparaisons sur le moyen et le plus long terme. Elle ne peut approuver l'idée de transcrire la forme du rapport dans un arrêté.

Alinéa 11

Considérant qu'un réclamant demande que l'alinéa 11 de ce point soit supprimé,

Parce qu'il se trouve déjà dans la priorité 1 au point 1.1., alinéa 5;

La Commission attire l'attention du Gouvernement sur le fait qu'il y a redite.

Alinea 12

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het statistische luik een kleine ″statistical survey″ toe te voegen (verdeling van de bevolking, arbeidsplaatsen,...), een intergewestelijke vergelijking van de toepassing van de Europese richtlijnen (dumping voorkomen), een intergewestelijke vergelijking van de economische factoren en van de fiscaliteit,

Omdat het Gewest gehandicapt wordt doordat het een metropool is die wordt doorgesneden door haar hinterland. Het gaat ook gebukt onder de reputatie van een hoge levensduurte, verzadigd en vervuilend verkeer en de reputatie gekneld te zitten in de tang van de pollutie; in het westen door verscheidene verbrandingsovens, UCB, de elektriciteitscentrale, FMM..... en in het oosten door de luchthaven van Zaventem (kerosine en lawaai), de enorme verbrandingsoven van Neder-Over-Heembeek en het industriebekken;

Verwijst de Commissie naar haar beschouwingen betreffende de Vaststelling van het GewOP alsook naar haar algemene inleidende beschouwingen met betrekking tot de noodzaak om rekening te houden met de ″functionele ruimte″ waarin de ontwikkeling van het Gewest kadert.

Alinea 13

Overwegende dat een reclamant vraagt om het beheers- en controle-instrument aan te vullen met een reeks indicatoren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het kader van de ontwikkeling van opvolgingsinstrumenten voor het gewestelijk beleid relevante sociaal-economische indicatoren te voorzien.

Overwegende dat een reclamant vraagt om een opvolgingsindicator toe te voegen met betrekking tot de economische en sociale aangelegenheden, de internationale functie, de stedenbouw, de mobiliteit en de fiscaliteit, benaderd vanuit het oogpunt van de ondernemingen en niet alleen van de particulieren.

Omdat de lijst van indicatoren logischerwijze moet overeenstemmen met de grote transversale uitdagingen en de prioriteiten van het stadsproject;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om te preciseren dat de indicatoren voor opiniepeilingen met de nodige voorzorgen gehanteerd moeten worden en dat men de voorkeur dient te geven aan objectieve indicatoren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de dode hand als indicator op te nemen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de verschillende bevolkingstypes op te nemen als demografische indicator : ingeschreven en niet ingeschreven;

Overwegende dat een reclamant vraagt om als indicator voor de voorzieningen hun ouderdom en de laatste zware renovaties te nemen :

Oordeelt de Commissie dat de uitwerking van de indicatoren van het werkschema van het GewOP voorafgegaan moet worden door een bezinning over de nuttige gegevens voor elk operationeel domein van het plan, maar ook door een onderzoek naar de nodige gegevens om de transversale aspecten van het gevoerde of te voeren beleid te bestrijken. Ze stelt vast dat bij het gewestelijk onderzoek inzake stedelijke ontwikkeling te vaak de aandacht werd toegespitst op het sectoraal onderzoek. De sterke mutatie die het stedelijk milieu de voorbije jaren onderging, maakt een geïntegreerde benadering van de ontwikkeling van het Gewest in een globaal kader onontbeerlijk. De Commissie wijst erop dat het ontwerpplan terecht aangeeft : ″Er moet heel dringend een onderzoeksstrategie worden ontwikkeld die een antwoord op deze uitdaging biedt. Die strategie mag niet het voorrecht zijn van één enkel team. Door het noodzakelijkerwijze globale en geïntegreerde karakter van dit onderzoek moet het - om met succes te kunnen worden voltooid - door multidisciplinaire teams worden uitgevoerd. » De Commissie stelt de Regering voor om een permanente samenwerking te overwegen met multidisciplinaire teams van universitaire onderzoekers en om de resultaten van hun werkzaamheden voor advies voor te leggen aan de sociale partners en aan de GOC. De Commissie stelt de Regering voor rekening te houden met de domeinen die worden aangehaald door de reclamanten.

(1) De reclamant spreekt op geen enkele manier het nut van de Richtschema's tegen. Integendeel, deze laten toe op een flexibele manier rekening te houden met niet-stedenbouwkundige parameters (economie, sociaal,...) of in te spelen op evoluties.

(2) Voorbeeld: in de Alsembergsesteenweg, tussen Globe en Kalevoet, vinden we grote moderne kantoorcomplexen die reeds enkele jaren leegstaan.

Alinéa 12

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter au volet statistique, un petit ″statistical survey″ (répartition des populations, emplois,...) comparaison interrégionale de l'application des Directives européennes (éviter le dumping), comparaison interrégionale des facteurs économiques et de la fiscalité,

Parce que la région est handicapée du fait qu'elle est une métropole coupée de son hinterland. Elle souffre aussi d'une réputation de vie chère, de trafic bouchonné et polluant et d'être prise en tenaille dans la pollution : à l'ouest par divers incinérateurs, l'UCB, la centrale électrique, FMM,... Et à l'est par l'aéroport de Zaventem (kérosène et bruit), l'énorme incinérateur de Bruxelles Neder Over Hembeek et le bassin industriel;

La Commission rappelle ses observations relatives au Constat du PRD ainsi que ses considérations générales introductives relatives à la nécessité de prendre en compte ″l'espace fonctionnel″ dans lequel s'inscrit le développement de la région.

Alinéa 13

Considérant qu'un réclamant demande de compléter l'outil de gestion et de contrôle par une série d'indicateurs;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir dans le cadre du développement d'instruments de suivi des politiques régionales des indicateurs socio-économiques pertinents;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un indicateur de suivi relatif aux matières économiques et sociales, à la fonction internationale, à l'urbanisme, à la mobilité et à la fiscalité approchées du point de vue des entreprises et pas seulement des particuliers,

Pace que la liste des indicateurs doit logiquement correspondre aux défis transversaux majeurs et aux priorités du projet de ville;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser que les indicateurs de mesure d'opinion doivent être manipuler avec prudence et qu'on donnera prépondérance aux indicateurs objectifs;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre comme indicateur la main morte;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre comme indicateur pour la démographie les différents types de population : inscrit et non-inscrit;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre comme indicateur pour les équipements leur âge et dernières rénovations lourdes;

La Commission estime que la mise au point des indicateurs du tableau de bord du PRD doit être précédée d'une réflexion sur les données utiles dans chacun des domaines opérationnels du plan mais également une recherche des données nécessaires pour couvrir les aspects transversaux des politiques menées ou à mener. Elle constate que la recherche régionale en matière de développement urbain a trop souvent favorisé la recherche sectorielle. La mutation profonde du monde urbain ces dernières années rend indispensable une approche intégrée du développement régional dans une démarche globale. Elle note que le projet de plan signale avec raison ″qu'il y a urgence à développer une stratégie de recherche qui permette de relever ce défi. Cette stratégie ne peut pas être l'apanage d'une seule équipe. Le caractère nécessaire global et intégré de cette recherche nécessite, pour être menée à bien, qu'elle soit le fait d'équipes pluridisciplinaires. » La Commission suggère au Gouvernement d'envisager une collaboration permanente avec des équipes pluridisciplinaires de chercheurs universitaires et de soumettre les résultats de leurs travaux à l'avis des partenaires sociaux et à l'avis de la CRD. Elle suggère au gouvernement de prendre en compte les domaines cités par les réclamants.

(1) Le réclamant ne conteste nullement l'utilité des schémas directeurs. Au contraire, ceux-ci permettraient de prendre en compte de façon souple des données non urbanistiques (économie, social,...) ou de faire intervenir la notion d'évolution.

(2) Exemple : chaussée d'Alsemberg, entre le Globe et Calevoet, on observe la présence de grands complexes modernes vides depuis des années. La Commission demande des ajouts à cet effet.

Liste des réclamants – Lijst van indieners van bezwaarschriften

ABIOF - Ets. PENDVILLE & Cie, Rue Marie-Henriette 52, 1050 Bruxelles

s.a. ABS BOITSFORT INVEST, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M ou Mme ADRIAENSSENS, Galerie du 25 Août 2, 1000 Bruxelles

ADRIMAR s.a., M ou Mme ADRIAENSSENS G., Galerie du 25 Août 2, 1000 Bruxelles

ADRIMAR s.a., M ou Mme BEGYN V., Galerie du 25 Août 2, 1000 Bruxelles

AGF BELGIUM, M le GRELLE D., Rue de Laeken 35, 1000 Bruxelles

M AIGROT Ludovic, Avenue Eugène Plasky 42, 1030 Bruxelles

M ALBERTS Jean, Avenue Capitaine Fossoul 19, 1070 Bruxelles

M ALEXANDRE Michel, Avenue du Général de Gaulle 50, 1050 Bruxelles

Famille ALLARD, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

Comité de défense de l'Altitude Cent, M ROBE A., Avenue Maréchal Joffre 114, 1190 Bruxelles

Dhr. ANCIAUX Paul, Square Marie-Louise 28, 1000 Brussel

Commune d'ANDERLECHT, Mme VANPEVENAGE A., Place du Conseil 1, 1070 Bruxelles

Gemeente ANDERLECHT, Mevr. VANPEVENAGE A., Raadsplein 1, 1070,Brussel

M ou Mme ANIZET-BERTRAND, Rue du Maitrank 93, 6700 Arlon

M ou Mme ANNE DE MOLINA C., Avenue Julien Hanssens 33, 1080 Bruxelles

M ANTOINE Paul, Avenue Jean et Pierre Carsoel 34, 1180 Bruxelles

ARTE POLIS, M DEJEMEPPE Denis, Chaussée de Wavre 1505, 1160 Bruxelles

s.a. ARTESIE BANKING CORPORATION, Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Boulevard Albert-II 30, 1000 Bruxelles

ARTIM, M GHISLAIN Jean-Marie, Rue des Deux Gares 120, 1070 Bruxelles

a.s.b.l. BONIFACE, M ROHAUT Gildas, Rue de la Paix 34, 1050 Bruxelles

a.s.b.l. DE WAND CENTER v.z.w., M KLEERENS, Rue De Wand 108, 1020 Bruxelles

ASEPRE a.s.b.l., M BEYS Raymond, Rue Cayershuis 9, 1200 Bruxelles

Association de comités de quartier Ucclois a.s.b.l., M ANTOINE Paul, Avenue de la Chênaie 79c, 1180 Bruxelles

Association des commerçants, artisans et entreprises du quartier de la Chasse Royale à Auderghem, M DE CEULENER René, Chaussée de Wavre 1133, 1160 Bruxelles

Association des copropriétaires de l'immeuble sis Avenue Louise 162-164, M SCHOLLASSE Michel, Avenue Louise 162-164, 1050 Bruxelles

Association du Quartier Léopold a.s.b.l., M BERNARD H., Rue Vautier 44-46, 1050 Bruxelles

Association of consumers maintaining their integrity with their income, Dhr. DE BRUJIN Willem Adrianus, Emile Zolalaan 80, 1030 Brussel

Atelier de Recherche et d'Action Urbaines, M FRERE Marc, Boulevard Adolphe Max 55, 1000 Bruxelles

Commune d'AUDERGHEM, M LEFEBVRE A., Rue Emile Idiers 12, 1160 Bruxelles

AVES a.s.b.l., M BEYS Raymond, Rue Cayershuis 9, 1200 Bruxelles

AVES a.s.b.l., Mme CHIWY Brigitte, Rue Saint Roch 3, 1330 Rixensart

AXA ROYALE BELGE, M HAESENDONCK J, Boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles

BASF BELGIUM, M VAN TRIEL J-M., Avenue Hamoir 14, 1180 Bruxelles

s.a. BUREAU D'ENGINEERING ET D'ARCHITECTURE INDUSTRIELLE, M GOELHEN C., Avenue de la Foresterie 2, 1170 Bruxelles

Dhr. BEECKMANS Alain, De Brouckèrelaan 9, 1083 Ganshoren

BEFIMMO, M DE BLIECK Benoît, Chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

BEFIMMO, M DE BLEICK Benoît, Chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

s.a. BELGO-INTERNATIONAL ESTATE, Mme DELFOSSE Anne, Avenue Franklin Roosevelt 67, 1000 Bruxelles

Commune de BERCHEM-SAINTE-AGATHE, M GOOSKENS, J. Avenue du Roi Albert 33, 1082 Bruxelles

s.a. BERNHEIM ASSET MANAGEMENT, M GODTS Benoît, Chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

s.a. BERNHEIM-COMOFI, M de HALLEUX Louis, Chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

s.a. BERNHEIM REAL ESTATE DEVELOPMENT, M DE COSTER Alain, Chaussée de La Hulpe 166, 1170 Bruxelles

Mme BIBET Sophie, Rue du Doyenné 44, 1180 Bruxelles

BRUSSELS INSTITUUT VOOR MILIEUBEHEER, Dhr. HANNEQUART Jean-Pierre, Gulledelle 100, 1200 Brussel

M BONHOMME Patrick, Rue Louis van Beethoven 59, 1070 Bruxelles

M BOURG Claude, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

BOUTIQUE ANTILOPE, ?, Rue Malibran 12, 1050 Bruxelles

s.p.r.l. H. BOUVY ET FILS, M BOUVY H., Rue Jean Paquot 66, 1050 Bruxelles

Mme BRAECKMAN Dominique, Rue Arthur Diderich 6, 1060 Bruxelles

Stad BRUSSEL, Dhr. SIMONS Francis, Anspachlaan 6, 1000 Brussel

BRUSSELS BUSINESS CENTER, M SCHOLLASSE Michel, Boulevard Albert-II 30, 1000 Bruxelles

Brusselse Raad voor het Leefmilieu vzw, Dhr. MARTENS Albert, Zaterdagplein 13, 1000 Brussel

s.a. BRUSSIMMO, Mme DELFOSSE Anne, John Kennedylaan 51, 9042 Gent

Ville de Bruxelles, M SIMONS Francis, Boulevard Anspach 6, 1000 Bruxelles

Bruxelles INTERNATIONAL TOURISME & CONGRES, M VAXELAIRE Raymond, Rue du Chêne 10, 1000 Bruxelles

BRU XXI, M HENRION Francis, Avenue de Cortenbergh 16, 1040 Bruxelles

BRU XXI,, M, HENRION Francis, Avenue de Cortenbergh 16, 1040 Bruxelles

Mme CAMERIERE Sonja, Rue Scailquin 56, 1210 Bruxelles

M CAULIEZ Thierry, Rue Stephenson 43, 1030 Bruxelles

M CAUSSIN Philippe, Rue des Deux Eglises 67, 1210 Bruxelles

CCN VOGELZANG CBN, M VANBELLINGHEN Peter, Boulevard Général Jacques 155, 1050 Bruxelles

CENTRE URBAIN, M BERTRAND Jérôme, Boulevard Anspach 59, 1000 Bruxelles

Cercle d'histoire, d'archéologie et de folklore d'Uccle et environs a.s.b.l., M. PIERRARD Jean M., Rue Robert Scott 9, 1180 Bruxelles

Mme CESARINI Rosanna, Avenue Albert 185, 1190 Bruxelles

CFE IMMO, M VAN CRAEN P., Avenue Hermann-Debroux 40, 1160 Bruxelles

Mme CHARLIER Béatrice, Chaussée de Saint-Job 273, 1180 Bruxelles

Ets CHOMAX s.p.r.l., Mme CHOJNACKI Suzanne, Rue des Goujons 22, 1070 Bruxelles

CIB/CFE association momentanée, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M CLERBAUX Nicolas, Chaussée de Neerstalle 366, 1180 Bruxelles

a.s.b.l. CLINIQUES DE L'EUROPE, M DE BIE M., Avenue De Fré 206, 1180 Bruxelles

M CODUYS Raymond, Chaussée d'Ixelles 308, 1050 Bruxelles

COFINIMMO, M CARBONNELLE Jean-Edouard, Boulevard de la Woluwe 58, 1200 Bruxelles

Comité de défense du quartier des avenues Nouvelle et de la Couronne, M GUILLAUME M., Avenue Nouvelle 131, 1040 Bruxelles

Comité de quartier du Bosveldweg a.s.b.l., M ROGER FRANCE F.H., Avenue Brunard 11, 1180 Bruxelles

Comité de quartier Jamblinne de Meux-Plasky, Mme BLANCHE Marie-Christine, Place de Jamblinne de Meux 13, 1030 Bruxelles

Comité IMPES-ANNONCIATION, M DEGRAER Luc, Rue Josse Impens 110, 1030 Bruxelles

Comité MONNAIES, M VANDERSLYEN Francis, Rue de l'Hôtel des Monnaies 64, 1060 Bruxelles

Commission Communautaire Française - Service bruxellois francophone des personnes handicapées, M. DEBACKER Ph., Rue des Palais 42, 1030 Bruxelles

Comité de quartier L'AMITIE, M VOS Georges, Avenue Charles Madoux 32, 1160 Bruxelles

COMPAGNIE DE PROMOTION s.a., M DE PAUW Patrick, Boulevard du Roi Albert-II 30, 1000 Bruxelles

s.a. COMPAGNIE IMMOBILIERE DE Belgique, Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Avenue Jean Dubrucq 175, 1080 Bruxelles

COMPAGNIE IMMOBILIERE DE BELGIQUE s.a., M THOMAS Jean, Avenue Jean Dubrucq 175, 1080 Bruxelles

Connaissance et Protection de la Nature de Bruxelles a.s.b.l., M GRARD Marcel, Rue Louis Lumière 17, 1190 Bruxelles

Conseil de gérance du 141avenue Franklin Roosevelt, ?, Avenue Franklin Roosevelt 141, 1050 Bruxelles

Conseil supérieur bruxellois de la nature, Mme NINANNE M., Gulledelle 100, 1200 Bruxelles

COORDINATION EUROPE, Mme GILISSEN Jacqueline, Place du Samedi 13, 1000 Bruxelles

Mme CORBIAU de FRANCQUEN, Avenue de Versailles 200-210, 1120 Bruxelles

M CORNIL André, Chemin du Guret 236, 74310 Les Houches (France)

s.a. LES COURSES, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

CSC Comité régional bruxellois, ?, Rue Mayelle 24, 1090 Bruxelles

D'IETEREN s.a., Mme CORNET Antoinette, Rue du Mail 50, 1050 Bruxelles

M DAIVE Pierre, Avenue Edmond Parmentier 28, 1150 Bruxelles

M DE CAT Vincent, Rue Cornet de Grez 10, 1210 Bruxelles

M & Mme DE BRABANDERE, Beverlaai 51, 8500 Kortrijk

M DE BRAEKELEER, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

MM DEBRAEKELEER Alain & Daniel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M de CARTIER d' YVES Yv., Rue François Roffiaen 43, 1050 Bruxelles

M DE CEULENER, Chaussée de Wavre 1133, 1160 Bruxelles

Mme DE DOBBELEER Marianne, Rue de l'Eglise Saint-Martin 57, 1083 Bruxelles

M & Mme DEFRENE, Chaussée d'Alsemberg 1322, 1180 Bruxelles

Le Teinturier DE GEEST, M CAMBIER Benoît, Rue de l'Hôpital 39, 1000 Bruxelles

Famille DEGRAER-WAGEMANS, Rue Josse Impens 110, 1030 Bruxelles

M de GRAND RY Edouard, Rue de l'Activité 5, 1200 Bruxelles

DEKA s.a., M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M DEMESMACRE Joseph, Boulevard Edmond Machtens 125, 1080 Bruxelles

Mevr. DEMUYNCK Katlijn, Augustijnernonnenstraat 105, 1090 Brussel

M ou Mme DEPESSENIER, rue du Tilleul 98, 1030 Bruxelles

Mme DEROO Françoise, Chaussée d'Alsemberg 1042, 1180 Bruxelles

Dhr. DE RYCK Raf, Edelknaapstraat 52, 1050 Brussel

Mme DESCHREIDER Micheline, Avenue Josse Smets 3, 1160 Bruxelles

Mme DE SMEDT A., Rue de Beauvechain 43, 1320 Beauvechain

Famille DESMET LIPSIN P., Chemin 't Cortenbosch 18, 1180 Bruxelles

M DESSY Charles, Rue de la Pacification 1, 1210 Bruxelles

Mevr. DE SWAEF Nathalie, Van Hovestraat 11, 1030 Brussel

Mme DEVROYE Isabelle, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

M DEWEZ Alain, Rue Luther 24, 1000 Bruxelles

Mme DE WOLF-DAVREUX M., Avenue J, et P. Carsoel 141, 1180 Bruxelles

Mme DI MATTEO Silvana, Rue du Marteau 64, 1210 Bruxelles

Mme DION Clarisse, Koningin Maria Hendrikalaan 107, 1190,Brussel

di-STURB, M MERCIER Christophe, Rue de Suède 36, 1060 Bruxelles

di-STURB, M CRAHAY Antoine, Rue de Suède 36, 1060 Bruxelles

M DOCHY Jean, Rue de l'Aérodrome 67, 1130 Bruxelles

Mvr DONDERS Jeanine, Georges Rencystraat 26, 1200 Brussel

Mme DUFOND Renée, Chaussée d'Alsemberg 1027, 1180 Bruxelles

Mme DUMONT Lutgarde, Rue Arthur Roland 9, 1030 Bruxelles

MM d'URSEL, Drève de Bonne Odeur 1, 1170 Bruxelles

Mme DUSSART Nicole, Bosveldweg 67, 1180 Bruxelles

ECOLO UCCLE, M LONGFILS Jacques, Avenue Georges Lecointe 5, 1180 Bruxelles

EGIMO, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

Gemeente ELSENE, Dhr. VAES Jean-François, Elsensesteenweg 168, 1050 Brussel

Mme EMSENS-NIEUWENHUYS Jacqueline, Avenue de la Clairière 7, 1000 Bruxelles

Entente Nationale pour la Protection de la Nature, M STENUIT J., Rue Geleytsbeek 29, 1180 Bruxelles

M ERNOTTE Robert, Avenue Marius Renard 27, 1070 Bruxelles

ESPACE BELLIARD s.a., Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Avenue Brugmann 27, 1060 Bruxelles

SOCIETE ESPACE LEOPOLD s.a., RADELET A., Rue Godecharle 15, 1050 Bruxelles

Gemeente ETTERBEEK, Dhr. VAN EYLL Didier, Oudergemlaan 117, 1040 Brussel

Commune d'ETTERBEEK, M VAN EYLL Didier, Avenue d'Auderghem 117, 1040 Bruxelles

EUREAL s.a., M SCHOLLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

EUROTEMPO s.a., Mme DUJACQUIERE Nicole, Rue du Marché aux Herbes 84, 1000 Bruxelles

Commune d'EVERE, Mme COLLIN C., Square S. Hoedemakers 10, 1140 Bruxelles

Gemeente EVERE, Mevr. COLLIN C., S. Hoedemakerssquare 10, 1140 Brussel

FABAIR, M ou Mme LAUREYS Ph., Rue Royale 163, 1210 Bruxelles

Comité de Quartier La Fauconnerie et Cerisaie, M CHOPLIN Gérard, Avenue de la Fauconnerie 73, 1170 Bruxelles

Fédération bruxelloise des urbanistes, M VANDEVOORDE José, Rue de l'Arbre bénit 50, 1050 Bruxelles

FED. HO. RE. CA. BRUXELLES a.s.b.l., M SAMBON Jacques, Boulevard Anspach 111, 1000 Bruxelles

FONCIERE DU PARC s.a., Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Avenue des Communautés 100, 1200 Bruxelles

COMPAGNIE FOND'ROY s.a., Mme DELFOSSE Anne, Avenue du Prince d'Orange 47-51, 1180 Bruxelles

Commune de FOREST, M VAN ZEELAND C., Rue du Curé 2, 1190 Bruxelles

FORTIS REAL ESTATE, M DEVOS Alain, Rue du Pont Neuf 17, 1000 Bruxelles

FOTOBOX s.a., M ou Mme DISSAUX, Chaussée de Wavre 2, 1050 Bruxelles

M & Mme FRANCK-EVERLING, Boulevard du Souverain 121, 1160 Bruxelles

M FRISQUE Christian, Rue Lesbroussart 89, 1050 Bruxelles

Front commun de groupements de défense de la nature a.s.b.l., M MARDULYN H., Avenue de la Liberté 101, 1080 Bruxelles

Mme GAILLY-JACQUES, Avenue des Héros 27, 1160 Bruxelles

M GALANA François, Chaussée de Jette 164, 1081 Bruxelles

HOTEL GALIA, Mme DELFOSSE Anne, Place du Jeu de Balle 11-16, 1000 Bruxelles

GALLIFORD s.a., Mme DELFOSSE Anne, Avenue Louise 326, 1050 Bruxelles

Commune de GANSHOREN, M DOLET Léonard, Avenue Charles Quint 140, 1083 Bruxelles

Gemeente GANSHOREN, Dhr. DOLET Léonard, Keizer Karellaan 140, 1083 Brussel

GENERAL BELGIUM INVEST G.B.I., M DEHAYE Pierre, Avenue Louise 149, 1050 Bruxelles

GENERAL WAREHOUSES s.a., M. WELLENS Jean-Pierre, Rue de l'Etang 113, 1040 Bruxelles

M ou Mme GILLET A, Avenue du Vossegat 10, 1180 Bruxelles

s.p.r.l. GO BETWEEN, M SCHOLASSE Michel, Avenue Jean Blockx 40-42, 1000 Bruxelles

s.a. IMMOBILIERE GODINGHIL, Mme DELFOSSE Anne, Avenue Emile De Mot 19, 1000 Bruxelles

GEWESTELIJKE ONTWIKKELINGSMAATSCHAPPIJ VOOR HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, Dhr. PAELINCK Claude, Gabrielle Petitstraat 6, 1080 Brussel

M GOUDSMIT Eric, Avenue du Mistral 61, 1200 Bruxelles

GRACQ a.s.b.l., M DEHAYE Bernard, Rue de Londres 15, 1050 Bruxelles

GRACQ section d'Anderlecht, M GOSSET Alain, Rue Jacques Manne 19, 1070 Bruxelles

GRACQ a.s.b.l. section locale de Schaerbeek, M DEGRAER Luc, Rue Josse Impens 110, 1030 Bruxelles

GRACQ section de Ganshoren, M. VAN EYCK Jean-Marie, ?

GRACQ section de Jette, M EGERICKX Guy, Avenue Notre-Dame de Lourdes 67, 1090 Bruxelles

GROUPE ACCESSIBILITE, M ou Mme RENDERS A. S., Avenue Andromède 63, 1200 Bruxelles

Groupe d'action SCHAERBEEK - ST JOSSE, M UYTDENBROEK Luc, Rue Vifquin 21, 1030 Bruxelles

Groupe d'animation du QUARTIER NORD EST, Mme GILISSEN Jacqueline, Avenue de la Brabançonne 28, 1000 Bruxelles

HABITAT & RENOVATION, M ou Mme GLOWHAIRE F., Rue Sans Souci 110, 1050 Bruxelles

HAVEN VAN BRUSSEL, Dhr. HUYGENS Charles, Redersplein 6, 1000 Brussel

Dhr. & Mevr. HEIRMAN-VANDENSCHRICK Gitte & Frederic, Charles Michielslaan 174, 1170 Brussel

INDIVISION HERPAIN & ENFANTS, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

INDIVISION Mme Robert HERPAIN & ENFANTS, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

Famille HERPAIN, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

s.a. HERPAIN INVESTISSEMENT, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

s.a. HERPAIN INVESTISSEMENT, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M HIRSCHBUHLER Jacques, Chemin de la Truite 31, 1180 Bruxelles

M HUGON Michel, Avenue Hellevelt 19, 1180 Bruxelles

INSTITUT BRUXELLOIS POUR LA GESTION DE L'ENVIRONNEMENT, M HANNEQUART Jean-Pierre, Gulledelle 100, 1200 Bruxelles

IDLWD/CFE association momentanée, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

ILDWD/CFE association momentanée, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

IMM-ANTARES s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

IMMO-BASILIX s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

IMMO-BEAULIEN s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

s.a. IMMOBEEK, M SCHOLASSE Michel, Rue Eugène Toussaint 54, 1090 Bruxelles

IMMOBILIERE DU ROYAL ROGIER, M SCHOLLASSE Michel, Avenue Louise 149, 1050 Bruxelles

s.a. IMMOBILIERE FEDERALE DE LA CONSTRUCTION, M de LANNOY Jehan, Rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles

s.a. IMMOBILIERE SEM, Mme DELFOSSE Anne, Boulevard de l'Impératrice 13, 1000 Bruxelles

IMMO CENTER, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

s.a. IMMO CENTER, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

IMMO-JACQMAIN s.a., M DE PEUTEUR Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

s.a. IMMO JASPE, Mme DELFOSSE Anne, Boulevard de l'Impératrice 13, 1000 Bruxelles

IMMO-MARCEL THIRY s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

IMMOMILS-LOUIS DE WAELE DEVELOPMENT s.a., M PIRET G., Avenue Jean Dubrucq 175, 1080 Bruxelles

IMMO-NORTH PLAZA s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

IMMO-PLEIADES s.a., Mme DE WOLF Bea, Avenue du Port 8, 1080 Bruxelles

IMMO-REGENCE s.a., M DE PEUTER Hubert, Avenue du Port 12, 1080 Bruxelles

IMMO TRIANGLE INTERNATIONAL s.a., M,KHAN Mazam Ali, Avenue des Villas 101, 1190 Bruxelles

IMMO TRIANGLE INTERNATIONAL s.a., M FRANCIS Bernard, Avenue des Villas101, 1190 Bruxelles

Les élèves de 6e de l'Institut des Sœurs de Notre-Dame, Mme VANDIEST-WALLON Anne, Rue de Veeweyde 40, 1070 Bruxelles

Inter-Environnement Bruxelles a.s.b.l., Mme RIHOUX Anne-France, Rue du Midi 165, 1000 Bruxelles

IVG REAL ESTATE BELGIUM s.a., M DELFOSSE Luc, Chaussée de La Hulpe 130, 1000 Bruxelles

Commune d'IXELLES, M VAES Jean-François, Chaussée d'Ixelles 168, 1050 Bruxelles

Commune de JETTE, M DOYEN Hervé, Rue Henri Werrie 18, 1090 Bruxelles

Gemeente JETTE, Dhr. DOYEN Hervé, Henri Werriestraat 18, 1090 Brussel

M KAMP Bernard, Chaussée de Drogenbos 132, 1180 Bruxelles

Dhr. KAMP Bart, Kersbeeklaan 279b, 1190 Brussel

Mme KAOUKABI Hanane, Rue de Robiano 4, 1030 Bruxelles

Ligue des Amis du Kauwberg a.s.b.l., Mme DUSSORT I., Vieille rue du Moulin 218, 1180 Bruxelles

M & Mme KIRKPATRICK William & Nicole, Avenue Groelstveld 27, 1180 Bruxelles

Dhr. or Mevr. KNEBUSCH Gyde, Buizerdstraat 1, 1170 Brussel

Gemeente KOEKELBERG, Dhr. PIVIN Philippe, Henri Vanhuffelplein 6, 1081 Brussel

Commune de KOEKELBERG, M PIVIN Philippe, Place Henri Vanhuffel 6, 1081 Bruxelles

KOEPEL VAN CHRISTELIJKE WERKNEMERSORGANISATIE, Dhr. BERGHMAN Marc, Pletinckxstraat 19, 1000 Bruxelles

LAESINVEST s.a., Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Rue Montoyer 63, 1000 Bruxelles

Mme LAHAUT-VAN DEN EYNDE Yvette, Rue des Myosotis 20, 1180 Bruxelles

LA MARQUE DE L'EUROPE, Mme DU JACQUIERE Nicole, Rue Archimède 14, 1000 Bruxelles

Mme LAMBERT L, Rue Dupré 9, 1090 Bruxelles

M LAMMERAUT Jean-Pierre, Rue des Deux Eglises 69, 1210 Bruxelles

M LAZAROU Constantin, Rue Wauters-Koeckx 4, 1080 Bruxelles

s.a. LCEBE, Mme DELFOSSE Anne, Boulevard de l'Impératrice 13, 1000 Bruxelles

Le Centre Monnaie et le Groupement des commerçants et des habitants de la Place de la Monnaie, M ou Mme ADRIAENSSENS G., Galerie du 25 Août 2, 1000 Bruxelles

M LECLERCQ André, Rue Alphonse Hottat 49, 1050 Bruxelles

M LEDRU Roger, Rue Ste-Barbe 32, 7000 Mons

M ou Mme LEJEUNE X., Avenue de la Basilique 23, 1082 Bruxelles

M LEMAIGRE Thomas, Rue Baron Lambert 93, 1040 Bruxelles

M LEMINSE Christian, Avenue Huldergem 24, 1020 Bruxelles

LE NOUVEAU PALACE, M SCHOLASSE Michel, Avenue Gineste 3, 1210 Bruxelles

Les Amis de Square ARMAND STEURS a.s.b.l., M DELABAYE Michel, Square Armand Steurs 16, 1210 Bruxelles

LES VITRINES DE BRUXELLES a.s.b.l. - UCM BRUXELLES a.s.b.l., M KLEERENS Cl., Avenue Adolphe Lacomblé 29, 1030 Bruxelles

Mme L'HOEST Berthe, Rue Cayershuis 9, 1200 Bruxelles

Ligue royale belge pour la protection des oiseaux a.s.b.l., M ARNHEM Roger, Rue de Veeweyde 43, 1070 Bruxelles

Ligue des commerçants a.s.b.l., M HALCONRUY Raymond, Rue Haute 77, 1000 Bruxelles

Ligue des commerçants d'Ixelles - Centre Flagey, M CODUYS Raymond, Chaussée de Vleurgat 48, 1050 Bruxelles

LIGUE DES FAMILLES - Secteur Bruxelles, M LEBRUN Philippe, Rue d'Alost 7, 1000 Bruxelles

Ligue des amis de la Forêt de Soignes, M VANHOOREN Roger, Drève du Duc 50, 1170 Bruxelles

Mevr. LOONIS Agnes, Blijdschapstraat 107, 1070 Brussel

M LORA Xavier, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

Mme MACHIELS Agnès, Avenue du Vossegat 43, 1180 Bruxelles

Mme MAENHOUT Paule, Rue Pierre de Puysselaer 95, 1180 Bruxelles

Mevr. MAES Annemie, Vanderborghstraat 46, 1090,Brussel

Maison des Entreprises de Bruxelles, M WILLOCX Olivier, Avenue Louise 500, 1050 Bruxelles

MAJELA s.a., M CUVELIER Claude, Chemin de la Dîme 18, 1325 Chaumont-Gistoux

M MALDAGUE Pierre, Avenue Winston Churchill 232, 1180 Bruxelles

CENTRE D'OPTIQUE ET D'ACOUSTIQUE MALIBRAN, ?, Rue Malibran 52, 1050 Bruxelles

Dhr. MARIMAN Paul, Henri Werriestraat 47, 1090,Brussel

Dhr. MARTENS Nico, Philomènestraat 27, 1030 Bruxelles

Mme MATT Géraldine, Chaussée de Neerstalle 366, 1180 Bruxelles

M MEOMARTINO Michel, Rue des Vierges 48, 1000 Bruxelles

Mme MERVEILLE Colette, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

s.a. HOTEL METROPOLE, Mme DELFOSSE Anne, Place de Brouckère 31, 1000 Bruxelles

MICIV s.p.r.l., M SCHOLASSE Michel, Avenue J. Van Horenbeeck 178, 1160 Bruxelles

MICIV s.p.r.l., M SCHOLASSE Michel, Avenue J. Van Horenbeeck 178, 1160 Bruxelles

M ou Mme MIGNOLET, Rue de Spa 68, 1210 Bruxelles

Commune de MOLENBEEK-SAINT-JEAN, Mme HILGERS Myriam, Rue du Comte de Flandre 20, 1080 Bruxelles

M MORELLE Damien, Avenue du Chant d'Oiseau 156, 1160 Bruxelles

M & Mme MOTMANS-VAN ROEY René & Diane, Place du Roi Vainqueur 10, 1040 Bruxelles

M MOTTET Pierre, Rue de Spa 74, 1210 Bruxelles

MOUVEMENT OUVRIER CHRETIEN, M FASTENAKEL Daniel, Rue Pletinckx 19, 1000 Bruxelles

NATUURPUNT, Dhr. VANHOLME Steven, Mercierplein 1, 2800 Mechelen

M NEUPREZ-BOOMGAARDT Diderike, Avenue Kersbeek 61*A*, 1190 Bruxelles

M NIELSEN Jean, Drève du Sénéchal 48, 1180 Bruxelles

M NIFFLE Jacques, Avenue Bel-Air 25, 1180 Bruxelles

M NIJS Walter, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

N.M.I., M SCHOLASSE Michel, Avenue de Roodebeek 24, 1030 Bruxelles

NOMO a.s.b.l., M HUBERT Michel, Avenue de l'Arbre Ballon 20, 1090 Bruxelles

Mme OPPITZ Caroline, Avenue A.J. Slegers 188, 1200 Bruxelles

M OPPITZ Etienne, Rue Beeckman 38, 1180 Bruxelles

M OPPITZ Fabrice, Rue des Vierges 48, 1000 Bruxelles

Gemeente OUDERGEM, Dhr. LEFEBVRE A., Emile Idiersstraat 12, 1160 Brussel

M ou Mme PAASCHE E., Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

M PAQUES Jules, Rue Gatti de Gamond 208, 1180 Bruxelles

Comité de quartier Parc Elisabeth, DORREN Bas, Avenue des Gloires Nationales 46, 1083 Bruxelles

M PASCAL Serge, Ancienne chaussée de Haecht 47, 1130 Bruxelles

PESTICIDES ACTION NETWORK PAN BELGIUM ASBL, Rue du Prévôt 131, 1050 Bruxelles

PETITIONS-PATRIMOINE, M RASTELLI Raphaël, Rue du Marteau 19, 1000 Bruxelles

M & Mme PIERLOT Michel, Avenue Jean Van Horenbeeck 272, 1160 Bruxelles

s.p.r.l. PMB BELGIUM, M SCHOLASSE Michel, Avenue du Bourget 40, 1130 Bruxelles

M ou Mme PONCELET F., rue du tilleul 130a, 1030 Bruxelles

Mme PONNET Claudine, Rue du Tilleul 90, 1030 Bruxelles

PORT DE BRUXELLES, M HUYGENS Charles, Place des Armateurs 6, 1000 Bruxelles

PROJECT T&T s.a., Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Rue Picard 2, 1000 Bruxelles

Promenade Verte de NEDER-OVER-HEEMBEEK, ?, Rue du Craetveld 133, 1120 Bruxelles

Le nouveau PSC, M CEREXHE Benoît, Rue du Chêne, 1005 Bruxelles

Rassemblement bruxellois pour le droit à l'habitat, M VAN MIEGHEM Werner, Rue du Grand-Serment 2, 1000 Bruxelles

Mme REINGARDT Nathalie, Avenue Maurice Dekeyser 18, 1090 Bruxelles

RENAULT BELGIQUE LUXEMBOURG s.a., M CAUSTUR Serge, Boulevard de la Plaine 21, 1050 Bruxelles

RENAULT BELGIQUE LUXEMBOURG s.a., M CAUSTUR Serge, Boulevard de la Plaine 21, 1050 Bruxelles

RENAULT BELGIQUE LUXEMBOURG s.a., M CAUSTUR Serge, Boulevard de la Plaine 21, 1050 Bruxelles

RENAULT BELGIQUE LUXEMBOURG s.a., M CAUSTUR Serge, Boulevard de la Plaine 21, 1050 Bruxelles

RENAULT CENTRE MEISER, M,CAUSTUR Serge, Chaussée de Louvain 662, 1030 Bruxelles

RENTHOTEL BRUSSEL s.a., Mme DELFOSSE Anne, Rue de Livourne 13, 1060 Bruxelles

Mme RESSELER Yvonne, Drève des Tumuli 8, 1170 Bruxelles

Dhr. REYMEN Johan, Lefrancqstraat 25, 1030 Brussel

Mme RIGA Thérèse, Boulevard Maurice Lemonnier 55, 1000 Bruxelles

M ROBE,André, Avenue Maréchal Joffre 114, 1190 Bruxelles

ROBELCO s.a., Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Culliganlaan 2, 1831 Machelen

M ou Mme ROCHMAN A., Avenue Nouvelle 113, 1040 Bruxelles

ENTREPRISES GENERALES HENRI RUTTIENS ET FILS, M SCHOLLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M ou Mme SADI Hayrettin, Avenue Maréchal Joffre 82, 1190 Bruxelles

Commune de SAINT-GILLES, M DINEUR Henri, Place Maurice Van Meenen 39, 1060 Bruxelles

Commune de SAINT-JOSSE-TEN-NOODE, M DEMANNEZ Jean, Avenue de l'Astronomie 13, 1210 Bruxelles

M & Mme SAUVAGE-SAVAANY, Rue de Verviers 6, 1210 Bruxelles

Gemeente SCHAARBEEK, Dhr. CLERFAYT Bernard, Colignonplein, 1030 Brussel

Commune de SCHAERBEEK, M CLERFAYT Bernard, Place Colignon, 1030 Bruxelles

M ou Mme SCHOLZ M, Rue des Deux Eglises 69, 1210 Bruxelles

SOCIETE DE DEVELOPPEMENT POUR LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, M PAELINCK Claude, Rue Gabrielle Petit 6, 1080 Bruxelles

SIFI LOUISE s.a., Mme DELFOSSE Anne, Avenue Louise 326, 1050 Bruxelles

SIMEY s.a., ?, Avenue des Eglantines 28, 1150 Bruxelles

Mme SIMONS Christine, Avenue Franklin Roosevelt 210, 1050 Bruxelles

Gemeente SINT-AGATHA-BERCHEM, Dhr. GOOSKENS J., Koning Albertlaan 33, 1082 Brussel

Gemeente SINT-GILLIS, Dhr. DINEUR Henri, Maurice Van Meenenplein 39, 1060 Brussel

Gemeente SINT-JANS-MOLENBEEK, Mvr. HILGERS Myriam, Graaf van Vlaanderenstraat 20, 1080 Brussel

Gemeente SINT-JOOST-TEN-NOODE, Dhr. DEMANNEZ Jean, Avenue de l'Astronomie 13, 1210 Brussel

Gemeente SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE, Dhr. FRANKIGNOUL Daniel, Paul Hymanslaan 2, 1200 Brussel

Gemeente SINT-PIETERS-WOLUWE, Dhr. MATHOT Georges, Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel

M ou Mme SMEYERS A., Rue du Tilleul 88, 1030 Bruxelles

s.a. SOCATRA, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES, M SCHOUPPE E., Rue de France 85, 1060 Bruxelles

SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES, M LOGEOT J.L., Avenue Fonsny 47, 1060 Bruxelles

M ou Mme SUR R. M., Dieweg 178, 1180 Bruxelles

SOFICOM DEVELOPMENT, M DEWULF Etienne, Avenue Brugmann 27, 1060 Bruxelles

s.a. SOFICOM DEVELOPMENT, Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Avenue Brugmann 27, 1060 Bruxelles

M & Mme SOMERHAUSEN-TAUBERT Marc & Konstanze, Chaussée de Saint-Job 358, 1180 Bruxelles

M SONNENBLUCK Henri, Rue de Verviers 20, 1210 Bruxelles

S.O.S. KAUWBERG, Mme BERNARD Annick, Montagne de Saint-Job 28, 1180 Bruxelles

Dhr. STEVENS Philippe, Savoiestraat 128, 1060 Brussel

STEVIBIS, Mme KESTEMONT-SOUMERYN Monique, Rue Montoyer 63, 1000 Bruxelles

Habitants des rues Stroobants,Vandenhoven et adjacentes (pétition de 86 signatures/petitie met 86 handtekeningen)

s.a. SWISS HOTELS LEASING COMPANY, M SCHOLASSE Michel, Bovenberg 124, 1150 Bruxelles

TESTLABEL Coordination a.s.b.l., M AGIE de SELSATEN Joseph, BP 89, 1170 Bruxelles

THOMAS & PIRON, M PIRON Louis-Marie, La Besace 14, 6852 Our-Paliseul

M THONON Ghislain, Avenue Edgard Tytgat 11, 1200 Bruxelles

Mme TONDREAU Claudine, Rue des Deux Eglises 75, 1210 Bruxelles

TOWN CENTRE MANAGEMENT PORTE DE NAMUR-NAAMSE POORT, M EGERIKX Didier, Rue Ernest Solvay 12, 1050 Bruxelles

UAB VERRZEKERINGEN ASSURANCES, M PLAIDEAU B., Avenue Marcel Thiry 208, 1200 Bruxelles

UCB, M SCHOLASSE Michel, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

Commune d'UCCLE, M DESMEDT Claude, Rue Auguste Danse 25, 1180 Bruxelles

U.C.K. M SUTMAN W., ?

U.C.M. BRUXELLES a.s.b.l., M REGINSTER Jean-Luc, Avenue Adolphe Lacomblé 29, 1030 Bruxelles

Gemeente UKKEL, Dhr. DESMEDT Claude, Auguste Dansestraat 25, 1180 Brussel

Union nationale des professions libérales et intellectuelles de Belgique a.s.b.l., Mme ROUSSEAUX Jacqueline, Avenue Adolphe Lacomblé 29, 1030 Bruxelles

Union professionnelle du Secteur immobilier, M THOMAS Jean, Rue de la Violette 43, 1000 Bruxelles

Mme VAN HEFFEN Chantal, Rue Jean Paquot 66, 1050 Bruxelles

Dhr. & Mevr. VANBERGHEN-COTEANU Patrick & Cristina, Rode-Kruisstraat 9, 1050 Brussel

s.p.r.l. VAN CAUTER, ?, Rue Malibran 56, 1050 Bruxelles

M & Mme VANDAME-RENDERS, Boulevard du Souverain 103, 1160 Bruxelles

Mme VAN DEN BERG, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M VAN DEN HOVE C., Avenue d'Orbaix 1, 1180 Bruxelles

Mevr. VAN DEN STEEN Christine, Zijlaan 57, 1180 Brussel

Mme VANDER LINDEN Jeanine, Boulevard Brand Whitlock 150, 1200 Bruxelles

M VANDER LINDEN Fredyy, Avenue Louis Bertrand 100, 1030 Bruxelles

M VANDERWEYEN, Avenue Cardinal Micara 9, 1160 Bruxelles

M,VANDERWEYEN Arthur, Avenue Cardinal Micara 9, 1160 Bruxelles

Mme VAN NEDERVELDE Sophie, Rue de Soignies 18, 1000 Bruxelles

M VAN PEBORGH Serge, Rue du Framboisier 65, 1180 Bruxelles

M VANUIJTRECHT Yves, Rue du Marteau 54, 1000 Bruxelles

M VAN WASSENHOVEN Robert, Rue de la Promenade 12, 1070 Bruxelles

M VELLUT Philippe, Rue Mercelis 1, 1050 Bruxelles

M VIDALLER Joaquim, Avenue Dailly 72, 1030 Bruxelles

Dhr. VINCKE André, Leuvensesteenweg 994, 1140 Brussel

n.v. VLASIMMO s.a., M GOETHALS André, Doorniksesteenweg 81a, 8500 Kortrijk

VOLKSWAGEN BRUXELLES n,v, Dhr. KAYAERTS J., ?

Gemeente VORST, Dhr. VAN ZEELAND C., Pastoorsstraat 2, 1190 Brussel

Dhr. & Mevr. VREBOS-KROHN John & Annette, Moscoustraat 5, 1060 Brussel

VRIJE UNIVERSITEIT BRUSSEL, Dhr. VAN LEEMPUT Jim, Pleinlaan 2, 1050 Brussel

Gemeente WATERMAAL-BOSVOORDE, Mvr. DIRIX Anne, Antoine Gilsonplein 1, 1170 Brussel

Commune de WATERMAEL-BOITSFORT, Mme DIRIX Anne, Place Antoine Gilson 1, 1170 Bruxelles

WERKGROEP LEEFMILIEU HEMBEEK-MUTSAARD, Dhr. DE FILETTE E., De Wandstraat 14, 1020 Brussel

Mme WERRIE Béatrice, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

M WERRIE Jean, Avenue Louise 81, 1050 Bruxelles

WOLU-INTER-QUARTIERS a.s.b.l., M CLOCQUET Jacques, Avenue du Capricorne 1a, 1200 Bruxelles

Commune de WOLUWE-SAINT-LAMBERT, M FRANKIGNOUL Daniel, Avenue Paul hymans 2, 1200 Bruxelles

Commune de WOLUWE-SAINT-PIERRE, M MATHOT Georges, Avenue Charles Thielemans 93, 1150 Bruxelles

NV ZEEKANAAL EN WATERGEBONDEN GRONDBEHEER VLAANDEREN, Dhr. CLINCKERS L., Oostdijck 110, 2830 Mechelen

s.a. ZURICH COMPAGNIE D'ASSURANCES, Mme DELFOSSE Anne, Avenue Llyod Georges 7, 1050 Bruxelles

12 SEPTEMBER 2002. — Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot het Gewestelijk Ontwikkelingsplan

De Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest,

Gelet op de organieke Ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw, in het bijzonder artikels 18 en 23, alinea 1;

Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 2001 met betrekking tot de algemene voorstelling van het ontwerpplan en van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Gelet op het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 september 2001 met betrekking tot het ontwerp van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 september 2001 met betrekking tot de aanduiding van de ambtenaren en personen die instaan voor het verschaffen van technische uitleg in het kader van het openbaar onderzoek aangaande het ontwerp van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Gelet op het openbaar onderzoek van 15 november 2001 tot 31 januari 2002;

Gelet op het advies van de Gemeenten uitgebracht door de gemeenteraden;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad, de Milieuraad, de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen en de Gewestelijke Mobiliteitscommissie;

Gelet op het advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie; (hierna « de Commissie »);

Overwegende dat de Commissie kennis heeft kunnen nemen van alle bezwaarschriften, opmerkingen en adviezen die naar behoren werden geformuleerd; dat ze deze heeft onderzocht en haar eigen advies op nuttige wijze heeft uitgebracht om daarin een antwoord te bieden op de klachten en opmerkingen van de reclamanten;

Overwegende dat de Regering al de voormelde klachten, opmerkingen en adviezen heeft onderzocht, alsook de voorstellen tot wijziging van de Commissie; dat ze akkoord gaat met de opmerkingen van de Commissie wanneer ze geen andere analyse maakt;

Overwegende dat het plan de doelstellingen en prioriteiten voor ontwikkeling aangeeft, met inbegrip van de ruimtelijke ordening, omwille van economische, sociale, culturele, mobiliteits- en milieuvereisten, de middelen die moeten worden aangewend om de aldus gedefinieerde doelstellingen en prioriteiten te realiseren, met name door het inkaartbrengen van bepaalde van deze maatregelen, de bepaling van de prioritaire interventiegebieden van het Gewest en, in voorkomend geval, de wijzigingen aangebracht aan het Gewestelijk Bestemmingsplan, aan de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen en aan de Bijzondere Bestemmingsplannen, in functie van de doelstellingen en middelen die aldus werden gepreciseerd;

Dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan werd opgevat als een wetgevend plan, met als doel de concretisering van het beleid van de Gewestregering tijdens de duur van deze laatste; dat de geldigheid ervan loopt tot wanneer de Regering een nieuw plan aanneemt en, ten laatste, tot het einde van het burgerlijk jaar dat volgt op de installatie van de nieuwe Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat het plan definitief dient te worden aangenomen binnen de twaalf maanden die volgen op de aanneming van het ontwerp;

Dat, zoals in de Ordonnantie wordt bepaald, alle bepalingen van het plan indicatief zijn; dat, hoewel de indicatieve waarde van het plan voor de beslissende overheid geen absolute resultaatsverplichting inhoudt, ze voor haar niet minder een engagement inhoudt wat betreft de vooropgestelde doelstellingen en de gekozen manieren om die doelstellingen te bereiken (Doc. Raad Brussels Hoofdstedelijk Gewest, A-108/1 - 90/91, p. 4); dat, zoals gepreciseerd door de wetgevende afdeling van de Raad van State tijdens het ontwerp van de ordonnantie dat resulteerde in de wijzigingsordonnantie van 16 juli 1998, de bepalingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan louter richtlijnen zijn; dat een richtlijn een algemene gedragsregel formuleert ter begeleiding en inspiratie van de overheid; dat in tegenstelling tot een reglementaire bepaling, deze de overheid niet onvoorwaardelijk verbindt, waarbij de overheid zich tijdens het onderzoek van elk geval afzonderlijk moet afvragen of er reden is voor de toepassing van de richtlijn; dat deze bijgevolg per definitie inhoudt dat ervan kan worden afgeweken, waarbij een afwijking enkel toegelaten is in geval van gegronde redenen (Doc. Raad Brussels Hoofdstedelijk Gewest, A-263/1 - 97/98, p. 19); dat daartoe de ordonnantie preciseert dat de Bestemmingsplannen, de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen en de programma's voor prioritaire actie niet mogen afwijken van de bepalingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, zonder uitdrukkelijke aanduiding van de redenen daarvoor;

12 SEPTEMBRE 2002. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale arrêtant le plan régional de développement

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme, notamment les articles 18 et 23, alinéa 1er;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001 relatif à la présentation générale du projet du plan et du plan régional de développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2001 arrêtant le projet de plan régional de développement;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 2001 relatif à la désignation des agents et personnes chargés de donner des explications techniques dans le cadre de l'enquête publique relative au projet de plan régional de développement;

Vu l'enquête publique organisée du 15 novembre 2001 au 31 janvier 2002;

Vu l'avis des communes émis par les conseils communaux;

Vu l'avis du Conseil économique et social, du Conseil de l'environnement, de la Commission royale des monuments et sites et de la Commission régionale de la mobilité;

Vu l'avis de la Commission régionale de développement; (ci-après « la Commission »);

Considérant que la Commission a pu prendre connaissance de toutes les réclamations, observations et avis valablement formulés; qu'elle les a examinés et a rendu son propre avis de manière utile afin de permettre aux réclamants d'y trouver une réponse à leurs réclamations et observations;

Considérant que le Gouvernement a examiné toutes les réclamations, observations et avis précités et les propositions d'amendements de la Commission; qu'il fait siennes les observations de cette dernière lorsqu'il n'adopte pas une autre analyse;

Considérant que le plan indique les objectifs et les priorités de développement, en ce compris l'aménagement du territoire, requis par les besoins économiques, sociaux, culturels, de déplacement et d'environnement, les moyens à mettre en œuvre pour atteindre les objectifs et priorités ainsi définis, notamment par l'expression cartographiée de certaines de ces mesures, la détermination des zones d'intervention prioritaire de la région et, le cas échéant, les modifications apportées au plan régional d'affectation du sol, aux plans communaux de développement et aux plans particuliers d'affectation du sol en fonction des objectifs et des moyens ainsi précisés;

Que le plan régional de développement est conçu comme un plan de législature destiné à concrétiser la politique du Gouvernement régional pendant la durée de ce dernier; qu'il cesse de produire ses effets dès que le Gouvernement adopte un nouveau plan et, au plus tard, au terme de l'année civile qui suit celle de l'installation du nouveau conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et que le plan doit être définitivement arrêté dans les douze mois qui suivent l'adoption du projet;

Que, comme le précise l'ordonnance, le plan est indicatif dans toutes ses dispositions; que si la valeur indicative du plan ne crée pas pour le pouvoir public qui les arrête une obligation absolue de résultat, elle n'en constitue pas moins pour lui un engagement quant aux objectifs visés et aux voies choisies pour y parvenir (Doc. Cons. Rég. Brux.-Cap., A-108/1 - 90/91, p. 4); que, comme le précisa la section de législation du Conseil d'Etat lors du projet d'ordonnance devenu l'ordonnance modificative du 16 juillet 1998, le plan régional de développement a valeur d'une simple directive en toutes ses dispositions; qu'une directive formule une ligne de conduite générale destinée à guider et inspirer l'autorité administrative; qu'à la différence d'une disposition réglementaire, elle ne lie pas inconditionnellement l'autorité qui doit, dans l'examen de chaque cas particulier, se demander s'il y a lieu d'appliquer la directive; que celle-ci implique donc, par sa nature même, la possibilité d'y déroger, étant entendu qu'une dérogation n'est admissible que moyennant des motifs adéquats (Doc. Cons. Rég. Brux.-Cap., A-263/1 - 97/98, p. 19); qu'à cette fin, l'ordonnance précise que les plans d'affectation du sol, les plans communaux de développement et les programmes d'action prioritaire ne peuvent s'écarter des dispositions du plan régional de développement qu'à la condition d'en indiquer expressément les motifs;

Dat het plan beantwoordt aan de behoefte tot de bepaling van beleidslijnen en actieprogramma's op lange termijn; dat het de hoofdlijnen voor de ontwikkeling, gewenst door de Regering, aangeeft;

Dat de planning betrekking heeft op de ontwikkeling in het volledige Gewest; dat het plan de algemene reflecties over de ontwikkeling van het Gewest opneemt, wat de mogelijkheid biedt om huisvesting, openbare werken, communicatie, economie, socio-culturele aspecten, openbare ruimten, enz., op transversale wijze te behandelen;

Dat, bovendien, de toekenning van steun door de Regering aan natuurlijke of rechtspersonen, privé of overheid, enkel kan gebeuren mits naleving van de bepalingen van het plan of het ontwerpplan;

Overwegende dat verscheidene klachten werden geformuleerd met betrekking tot het openbaar onderzoek aangaande het ontwerp van het plan, waarbij het nut van de gemeentelijke permanenties die het openbaar onderzoek omkaderen, in vraag werd getrokken en waarbij werd gevraagd dat deze permanentie zou worden verzekerd door de Gewestelijke ambtenaren, gedecentraliseerd binnen elke Gemeente; dat andere reclamanten kritiek uitten op het te weinig tweetalige karakter van de informatievergaderingen aangaande de planning;

Terwijl de gemeentelijke ambtenaren beter in staat zijn de plaatselijke inzet van het ontwerp van het plan dat aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen aan de inwoners te verduidelijken; dat het daarom aangewezen is hun rol te behouden, waarbij de gewestelijke ambtenaren bijstand leveren aan de gemeentelijke ambtenaren;

Terwijl de informatiecampagnes, vergaderingen en publicaties met betrekking tot het ontwerp van het plan werden gerealiseerd in beide talen om iedereen toe te laten zich uit te drukken en een antwoord te krijgen in zijn eigen taal;

Overwegende dat tal van reclamanten en de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie de tekst van het ontwerpplan willen herstructureren, zowel voor een beter onderscheid tussen de doelstellingen en de middelen, als voor de benadrukking van het verband tussen vaststelling en plan, als om een meer sectorgerichte aanpak te hanteren met betrekking tot bepaalde problemen, in tegenstelling tot een meer globale, minder sectorgerichte aanpak;

Dat tal van klachten strikt formeel van aard zijn, zonder weerslag op de doelstellingen en prioriteiten die in het Stadsproject werden geformuleerd; dat wanneer de opmerkingen betrekking hebben op de inhoud van het ontwerpplan, deze werden onderzocht door de Commissie of door de Regering ten aanzien van de prioriteiten waarop ze betrekking hebben;

Dat de inleidende vaststelling van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan tien karakteristieken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aanhaalt : progressieve groei van de bevolking na een sterke achteruitgang, uitholling van het gemiddelde inkomen met als gevolg een verminderde belastingscapaciteit, een groeiende onzekerheid die zich concentreert in bepaalde delen van de stad, een belangrijke economische kern waarvan de dynamiek moet worden bevorderd, een Gewest dat zich steeds meer laat gelden als internationale en interculturele stad, een aantrekkelijke groene stad van de tweede gordel en een stadscentrum op zoek naar een eigen karakter, een levenskader dat erop vooruitgaat, een leefmilieu dat beter wordt, maar toch een bekommernis van de Brusselaars blijft, zeer goede internationale bereikbaarheid, maar een onvoldoende mobiliteit rond en in de stad en werkelijke troeven voor een beter promotie; dat het ontwerp van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan de besluiten van de vaststelling formuleert voor de definitie van een ambitieus Stadsproject op basis van het gemengde karakter van functies en bevolking, een project dat in staat is de toekomst vorm te geven en de krachten te bundelen in een sterke en zichtbare dynamiek, die wordt gedeeld door alle partijen die betrokken zijn bij de ontwikkeling van het Gewest; dat het Stadsproject aldus twaalf prioriteiten formuleert die de realisatie van het gedefinieerde ontwerp verzekeren; dat aldus de definitie van de twaalf prioriteiten verankerd is in en voortvloeit uit de Vaststelling; dat het daarom zinloos is in elke prioriteit terug te komen op de voorafgaande Vaststelling;

Dat de structuur van elke prioriteit beantwoordt aan een eigen logica; dat het mogelijk is in elke prioriteit een onderscheid te maken tussen de doelstellingen en de middelen;

Dat elke prioriteit zo werd opgesteld dat nodeloze herhalingen worden vermeden, wat niet mogelijk is bij de structuur die door de Commissie werd voorgesteld;

Dat de Regering heeft gelet op een verzoening van de verschillende sectorgebonden en transversale benaderingen, om een globaal overzicht van de situatie te schetsen; dat daarom bepaalde overlappingen onvermijdelijk waren, waarvan het ongemak wordt beperkt door verwijzingen in de tekst;

Overwegende dat de Regering het advies van de Commissie volgt wat betreft haar voorstel tot vervollediging, wanneer dat nodig blijkt, van de woordenlijst en deze te publiceren in het *Belgisch Staatsblad* bij het volledige plan;

Que le plan répond à la nécessité de mieux fixer les politiques et les programmes d'action à long terme; qu'il est indicatif des axes de développement voulus par le Gouvernement;

Que la planification porte sur le développement régional tout entier; que le plan assume les réflexions globales sur le développement de la région permettant de traiter de manière transversale le logement, les travaux publics, les communications, l'économie, le socioculturel, les espaces publics …;

Que, de surcroît, l'octroi d'aides par le Gouvernement à des personnes physiques ou morales, privées ou publiques, ne peut s'effectuer que dans le respect des dispositions du plan ou du projet de plan;

Considérant que diverses réclamations ont trait à l'enquête publique sur le projet de plan mettant en cause l'utilité des permanences communales qui encadrent l'enquête publique et sollicitant que celles-ci soient assurées par des fonctionnaires régionaux en décentralisation au sein de chaque commune; que d'autres réclamants critiquent le caractère trop peu bilingue des réunions d'information sur la planification;

Alors que les fonctionnaires communaux sont plus à même d'expliquer aux habitants les enjeux locaux du projet de plan mis à enquête publique; qu'il convient de maintenir dès lors leur rôle et ce d'autant plus que les fonctionnaires régionaux apportent une assistance aux fonctionnaires communaux;

Alors que les campagnes d'information, les réunions et les publications relatives au projet de plan ont été réalisées dans les deux langues afin de permettre à chacun de s'exprimer et de recevoir une réponse dans sa propre langue;

Considérant que de nombreux réclamants et la Commission Régionale de Développement souhaitent voir restructurer le texte du projet de plan, tantôt pour mieux distinguer les objectifs des moyens, tantôt pour mieux mettre en évidence le lien entre le constat et le plan, tantôt afin d'adopter une approche plus sectorielle de certaines problématiques ou au contraire une approche plus globale et moins sectorielle;

Que de nombreuses réclamations ont un caractère strictement formel sans incidence sur les objectifs et priorités énoncés dans le projet de ville; que lorsque les observations concernent le contenu du projet de plan, elles ont été examinées par la Commission ou par le Gouvernement au regard des priorités qu'elles concernent;

Que le constat introductif au plan régional de développement met en évidence dix caractéristiques de la Région de Bruxelles-Capitale : une croissance progressive de la population après un important déclin, une érosion du revenu moyen engendrant une diminution de la capacité contributive, une précarité croissante qui se concentre dans certaines parties de la ville, un pôle économique majeur dont il faut renforcer le dynamisme, une région qui s'affirme de plus en plus comme ville internationale et interculturelle, une ville verte de deuxième couronne attractive et un centre urbain qui se cherche, un cadre de vie qui s'améliore, un environnement qui s'améliore mais demeure une préoccupation des Bruxellois, une bonne accessibilité internationale mais une mobilité périurbaine et urbaine insuffisante et des atouts réels à mieux promouvoir; que le projet de plan régional de développement énonce les conclusions du constat pour définir un projet de ville ambitieux se fondant sur la mixité des fonctions et des populations, projet capable de forger l'avenir et de fédérer les énergies dans une dynamique forte et visible, regroupant l'ensemble des acteurs du développement régional; que le projet de ville énonce alors les douze priorités permettant d'assurer la réalisation du projet défini; qu'ainsi, la définition des douze priorités s'ancre et découle du constat; qu'il est dès lors inutile de revenir dans chaque priorité au constat préalable;

Que la structure de chaque priorité répond à une logique propre; qu'il y est possible de distinguer dans chacune d'elles les objectifs des moyens;

Que chaque priorité est rédigée de façon à éviter des redites, ce que ne permettrait pas la structure proposée par la Commission;

Que le Gouvernement a eu le souci de concilier les approches sectorielles et transversales afin de donner une vision globale de la situation; qu'il en résulte certains recoupements inévitables dont l'inconvénient est tempéré par des renvois dans le texte;

Considérant que le Gouvernement suit l'avis de la Commission dans sa suggestion de compléter, lorsque cela apparaît nécessaire, le glossaire et de publier celui-ci au *Moniteur belge* avec l'intégralité du plan;

Overwegende dat bepaalde klachten betrekking hebben op de volgorde van de prioriteiten en hun samenhang;

Dat het plan de twaalf prioriteiten van het Stadsproject formuleert zonder dat de volgorde van hun opsomming enige hiërarchisering inhoudt van de prioriteiten onderling;

Dat ze daarentegen, als zijnde de prioriteiten van een Stadsproject, samen moeten worden gerealiseerd voor een harmonieuze ontwikkeling van het Gewest;

Dat de convergentie in hun realisatie zich tevens laat voelen door de benadrukking van de transversale voorwaarden voor hun implementering;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om een balans op te maken van het eerste Gewestelijke Ontwikkelingsplan en het verband tussen dit plan en het nieuwe ontwerpplan aan te geven;

Dat het ontwerpplan, in de definitie van het Stadsproject, de inzet van het eerste Gewestelijk Ontwikkelingsplan formuleert en, in het bijzonder, de twee grote uitdagingen die het wilde aangaan;

Dat het ontwerpplan werd gerealiseerd op basis van een Vaststelling die werd gebaseerd op een aantal voorafgaande onderzoeken, rekening houdend met de uitdagingen van het eerste Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Dat, op deze bases, het Stadsproject profiteert van de resultaten van het eerste plan aangaande de doelstellingen voor de stabilisering van de bevolking en de groei van de economische activiteit, wat de sociale vooruitgang en de kwaliteit van het leven in de stad voor de bewoners garandeert; dat het aangeeft dat duidelijk niet voor alle problemen die aan de orde zijn bij de aanneming van het eerste plan een oplossing werd gevonden en dat de uitdagingen van het eerste plan opnieuw moeten worden geformuleerd, steeds met het oog op de bedoelingen die nog steeds gelden;

Dat aldus, hoewel het past in het kader van de doelstellingen van het eerste plan, het huidige plan preciseringen bevat met betrekking tot verscheidene aspecten waarmee niet voldoende rekening werd gehouden;

Dat, zoals aangegeven door de Commissie, het huidige plan meer de nadruk legt op het internationale en interculturele karakter van Brussel, dat verder moet worden bevorderd door middel van geïntegreerde sleutelprojecten, een duidelijker verband tussen de economische sector en werkgelegenheid, het belang dat wordt gehecht aan wetenschappelijk onderzoek, het benadrukken van de internationale functies, met inbegrip van de spanningen op de woningmarkt;

Dat het huidige plan, in dat opzicht, het resultaat is van de evaluatie van de acties die werden gevoerd in het kader van het vorige plan, zonder dat het daarom gegrond is in elk hoofdstuk uitdrukkelijk en systematisch te verwijzen naar het eerste plan;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie duidelijkheid wensen omtrent de samenhang van het plan en de andere planning- en programmeringtools;

Dat er reden is om eraan te herinneren dat het plan de hoofddoelstellingen voor de ontwikkeling van het Gewest definieert, alsook de middelen die moeten worden ingezet om deze doelstellingen te bereiken; en dat er geen reden is om in het plan de gedetailleerde inhoud van de verschillende operationele plannen op te nemen (IRIS-plan voor mobiliteit, Gewestelijk Bestemmingsplan, lawaaiplan, afvalplan, …);

Dat, hoewel sommige bestaande plannen of programma's niet kaderen in deze doelstellingen, het plan uitdrukkelijk aangeeft dat er reden is om deze aan te passen, te verbeteren en te preciseren; dat omgekeerd, hoewel het plan hun aanpassing niet stelt, deze plannen en programma's passen in de oriënteringen die door de Regering werden gedefinieerd;

Overwegende dat tijdens het openbaar onderzoek met betrekking tot het ontwerp van het plan, verzoeken werden geformuleerd voor de aanpassing van het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Dat, tal van deze aanvragen, ter gelegenheid van het ontwerp van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, de herhaling omvatten van eerdere verzoeken tot aanpassing ten opzichte van het ontwerp van het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Dat, zoals aangegeven door de Commissie, deze verzoeken het voorwerp hebben uitgemaakt van een recente beslissing van de Regering tijdens de aanneming van het Gewestelijk Bestemmingsplan op 3 mei 2001; dat in dat opzicht, de Regering verwijst naar de motivering die voorafgaat aan het besluit tot aanneming van het Gewestelijk Bestemmingsplan en die de reden voor het niet opvolgen van deze verzoeken tijdens de aanneming van het plan voldoende verduidelijkt;

Dat het de Regering bijgevolg overbodig lijkt uit artikel 17 van de ordonnantie een motief te halen voor het opnieuw indienen van bezwaarschriften waaraan eerder geen positief gevolg werd gegeven;

Considérant que certaines réclamations sont relatives à l'ordre des priorités et à leur articulation;

Que le plan énonce les douze priorités du projet de ville sans que l'ordre de leur énumération n'édicte une quelconque hiérarchisation des priorités entre elles;

Qu'au contraire, constituant les priorités d'un projet de ville, elles doivent être atteintes ensemble afin d'assurer un développement harmonieux de la région;

Que la convergence dans leur réalisation se manifeste également par la mise en évidence de conditions transversales de leur mise en œuvre;

Considérant que plusieurs réclamations demandent de procéder à un bilan du premier plan régional de développement et de mettre en évidence le lien entre ce plan et le nouveau projet de plan;

Que le projet de plan, dans la définition du projet de ville, énonce les enjeux du premier plan régional de développement et, en particulier, les deux grands défis qu'il entendait assumer;

Que le projet de plan a été réalisé sur base d'un constat fondé sur plusieurs études préalables prenant en considération les défis assumés par le premier plan régional de développement;

Que, sur ces bases, le projet de ville tire les conséquences du premier plan sur les objectifs de la stabilisation de la population et de la croissance de l'activité économique garantissant aux habitants de la région le progrès social et le respect de la qualité de la vie en ville; qu'il relève qu'à l'évidence toutes les réponses n'ont pas été apportées aux problèmes qui se posaient lors de l'adoption du premier plan et que les défis du premier plan doivent être reformulés à la lumière des intentions toujours d'actualité;

Qu'ainsi, s'il s'inscrit dans la ligne des grands objectifs du premier plan, le plan actuel apporte des précisions sur plusieurs aspects insuffisamment pris en compte;

Que, comme le relève la Commission, le présent plan met davantage l'accent sur le caractère international et interculturel de Bruxelles à valoriser au travers de projets phares intégrés, l'association plus marquée entre le secteur économique et l'emploi, l'importance accordée à la recherche scientifique, la mise en exergue des fonctions internationales, y compris les menaces en termes de tension sur le marché du logement;

Que, dans cette mesure, le présent plan constitue l'aboutissement de l'évaluation des actions menées sous l'empire du précédent plan, sans qu'il ne se justifie de faire expressément et systématiquement référence, dans chacun de ses chapitres, au premier plan;

Considérant que certains réclamants et la Commission souhaitent des clarifications concernant l'articulation du plan et des autres outils de planification et de programmation;

Qu'il y a lieu de rappeler que le plan définit les grands objectifs de développement de la Région et les moyens à mettre en œuvre pour les atteindre; et qu'il n'y a pas lieu de reprendre dans le plan le contenu détaillé des différents plans opérationnels (plan IRIS des déplacements, plan régional d'affectation du sol, plan bruit, plan déchets, …);

Que lorsque certains plans ou programmes existants ne s'inscrivent pas dans ses objectifs, le plan indique expressément qu'il y a lieu de procéder à leur modification, leur amélioration ou leur précision; qu'à l'inverse, lorsque le plan ne prévoit pas leur modification, ces plans et programmes s'inscrivent dans les orientations définies par le Gouvernement;

Considérant que lors de l'enquête publique sur le projet de plan, des demandes de modifications du plan régional d'affectation du sol ont été formulées;

Que nombre de ces demandes constituent la réitération, à l'occasion du projet de plan régional de développement, de demandes de modifications effectuées antérieurement à l'égard du projet de plan régional d'affectation du sol;

Que, comme le relève la Commission, ces demandes ont fait l'objet d'une décision récente du Gouvernement lors de l'adoption, le 3 mai 2001, du plan régional d'affectation du sol; qu'à cet égard, le Gouvernement se réfère à la motivation qui précède l'arrêté adoptant le plan régional d'affectation du sol et qui explique, à suffisance, les raisons pour lesquelles ces demandes n'ont pas été suivies lors de l'adoption de ce plan;

Qu'il apparaît donc inutile au Gouvernement de puiser dans l'article 17 de l'ordonnance un motif pour réintroduire des réclamations qui n'ont pas reçu précédemment une suite favorable;

Overwegende dat, wat de nieuwe aanpassingsvoorstellen voor het Gewestelijk Bestemmingsplan betreft, zoals gepreciseerd door de Commissie in haar advies, eventuele aanpassingen van dat plan enkel op nuttige wijze kunnen worden overwogen na de evaluatie van het plan, na afloop van een toepassingsperiode van voldoende duur;

Dat de Regering bovendien vaststelt dat het Gewestelijk Bestemmingsplan toelaat op bevredigende en adequate wijze een antwoord te bieden op de prioriteiten die worden vermeld in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, behalve, zoals gepreciseerd in prioriteit 8, wat betreft de aansluiting van de nieuwe spoorweglijn in de centrale berm van de autoweg Brussel - Mechelen - Antwerpen (E19) op de spoorweglijn 26, zodanig dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan op dat vlak de herziening voorziet van de kaart met betrekking tot het openbaar vervoer van het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Dat de klachten bovendien over het algemeen handelen over één of meerdere uiterst specifieke of plaatselijke punten, zonder rekening te houden met de samenhang van het volledige Gewestelijke Bestemmingsplan ten opzichte van de algemene doelstellingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Dat andere reclamanten bovendien wensen, ter gelegenheid van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, dat beslissingen worden genomen aangaande de precieze stedenbouwkundige projecten of aangaande de interpretaties van de tekst van het Gewestelijk Bestemmingsplan; dat heel wat klachten het kader van het huidige plan ver overstijgen; dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan de algemene oriënteringen definieert die de bevoegde autoriteiten in aanmerkingen dienen te nemen voor het verschaffen van vergunningen, met het oog op de stedenbouwkundige opportuniteit van de projecten die hen worden voorgelegd, mits naleving van de bepalingen van het Gewestelijk Bestemmingsplan;

Dat tot slot, de doelstelling is om een zekere stabiliteit te behouden in de definitie van de bestemmingen bepaald door het Gewestelijk Bestemmingsplan, om op die manier speculatie, wat nadelig zou zijn voor de ontwikkeling van het Gewest, te vermijden;

Overwegende dat sommige reclamanten wensen dat de Regering bijkomend onderzoek uitvoert met het oog op de uitwerking van bepaalde aanvullende aspecten;

Dat de bijkomende onderzoeken van belang kunnen zijn, maar dat ze niet van die aard zijn dat ze de definitie van de inhoud van de diverse prioriteiten zouden wijzigen; dat ze daarenboven zouden toelaten een of andere precisering aan te geven, zonder echter iets aan de prioriteiten van het Stadsproject te wijzigen;

Dat, in deze omstandigheden, ze niet van die aard zijn om de aanneming van het plan verder uit te stellen;

Overwegende dat de reclamanten en de Commissie oordelen dat het plan, op bepaalde vlakken, niet precies en concreet genoeg is in de definitie van de middelen die moeten worden ingezet;

Dat eraan moet worden herinnerd dat elke prioriteit de weerhouden doelstellingen definieert, alsook de belangrijkste in te zetten middelen, die zouden moeten worden ingezet voor hun realisatie;

Dat, zoals reeds werd aangehaald, het Gewestelijk Ontwikkelingsplan werd ontworpen als een wetgevend plan, met als doel de concretisering van het beleid van de Gewestregering tijdens de duur van deze laatste;

Dat de definitie van de in te zetten middelen afhankelijk is van de aard van de weerhouden doelstellingen voor elke prioriteit en de vernieuwingen die in het plan worden doorgevoerd;

Dat het mogelijk is dat de nieuwe aan te nemen middelen niet tot in de kleinste details werden beschreven; dat het niet de bedoeling is van het plan om een exhaustieve en gedetailleerde beschrijving te geven, zoals in tal van bezwaarschriften wordt aanbevolen; dat deze bezwaarschriften eerder in verband staan met de uitvoeringsmaatregelen van het plan; dat de Regering nog preciezer onderzoek moet uitvoeren naar de meest adequate manier om de nieuwe middelen af te stemmen op de doelstellingen van het plan;

Overwegende dat, wat betreft de klachten inzake het gebrek aan cijfergegevens over budgetten of de afwezigheid van enige definitie van een bindende kalenderplanning, het raadzaam is eerst de uitvoeringsmaatregelen van het plan en hun impact op het budget te analyseren in het kader van de stemming van de Gewestbudgetten; dat de jaarlijkse of meerjaarlijkse budgetbeslissingen worden genomen rekening houdend met de prioriteiten die in het plan worden gedefinieerd;

Dat het bovendien onmogelijk is alle prioriteiten van het plan in detail te budgetteren. Dat dit des te moeilijker is aangezien sommige acties het kader van de legislatuur ver overstijgen, dat andere nog onvoldoende nauwkeurig zijn gedefinieerd en dat andere nog voorafgaande onderzoeken behoeven;

Considérant, en ce qui concerne les nouvelles modifications suggéréespour le plan régional d'affectation du sol, que, comme la Commission le précise dans son avis, des modifications éventuelles de ce plan ne seront utilement envisageables qu'après son évaluation au terme d'une période suffisamment longue d'application;

Que, de plus, le Gouvernement constate que le plan régional d'affectation du sol permet de répondre de façon satisfaisante et adéquate aux priorités mentionnées au plan régional de développement, sauf, comme le précise la priorité 8, en qui concerne le raccordement de la nouvelle ligne de chemin de fer dans la berme centrale de l'autoroute Bruxelles - Malines - Anvers (E19) à la ligne de chemin de fer 26 de sorte que le plan régional de développement prévoit la révision de la carte relative aux transports en commun du plan régional d'affectation du sol sur ce point;

Que de surcroît, les réclamations portent généralement sur un ou plusieurs points extrêmement précis ou localisés, sans nullement tenir compte de la cohérence de l'ensemble du plan régional d'affectation du sol au regard des objectifs généraux du plan régional de développement;

Que, par ailleurs, d'autres réclamants souhaitent, à l'occasion du plan régional de développement, que des décisions soient prises sur des projets urbanistiques précis ou sur des interprétations du texte du plan régional d'affectation du sol; que de telles réclamations dépassent très largement le cadre du présent plan; que le plan régional de développement définit des orientations générales auxquelles auront égard les autorités compétentes en matière de permis en vue d'apprécier l'opportunité urbanistique des projets qui leur sont soumis dans le respect des dispositions du plan régional d'affectation du sol;

Qu'enfin, l'objectif est de maintenir une certaine stabilité dans la définition des affectations définies par le plan régional d'affectation du sol afin d'éviter de susciter de la sorte des espoirs d'ordre spéculatif qui nuisent au développement de la Région;

Considérant que certains réclamants souhaitent voir le Gouvernement procéder à des études complémentaires en vue de développer certains aspects complémentaires;

Que des études complémentaires peuvent présenter un certain intérêt, mais ne sont pas de nature à modifier la définition du contenu des diverses priorités; qu'elles permettraient tout au plus, d'apporter l'une ou l'autre précision sans modifier cependant les priorités du projet de ville;

Que dans ces conditions, elles ne sont pas de nature à justifier de retarder d'avantage l'adoption du plan;

Considérant que des réclamants et la Commission estiment que, sur certains points, le projet de plan n'est pas assez précis et concret dans la définition des moyens de mise en œuvre;

Qu'il convient de rappeler que chaque priorité définit les objectifs retenus et les principaux moyens de mise en œuvre qui devraient être adoptés pour leur réalisation;

Que, comme il le fut rappelé, le plan régional de développement est conçu comme un plan de législature destiné à concrétiser la politique du Gouvernement régional pendant la durée de ce dernier;

Que la définition des moyens de mise en œuvre est tributaire de la nature des objectifs retenus à l'égard de chaque priorité et des innovations opérées par le plan;

Qu'il peut arriver que la description des moyens nouveaux à adopter ne soit pas faite dans les moindres détails; qu'il ne relève pas du plan d'entrer dans le niveau d'exhaustivité et de détail préconisé par nombre de demandes; que ces demandes sont davantage en relation avec les mesures d'exécution du plan; que le Gouvernement doit encore étudier avec précision la façon la plus adéquate d'adapter les moyens nouveaux aux objectifs du plan;

Considérant qu'en ce qui concerne les réclamations relatives au manque de données budgétaires chiffrées ou l'absence de définition d'un calendrier contraignant, il convient de relever d'abord que les mesures d'exécution du plan et leur impact budgétaire seront analysés dans le cadre du vote des budgets régionaux; que les arbitrages budgétaires annuels ou pluriannuels se feront en ayant égard aux priorités définies par le plan;

Que, par ailleurs, il est impossible de budgétiser dans le détail l'ensemble des priorités du plan. Qu'il est d'autant plus difficile de le faire que certaines actions devront s'étaler bien au-delà de la législature, que d'autres ne sont pas encore définies avec une suffisante précision pour ce faire, que d'autres enfin nécessitent des études préalables;

Dat het, omwille van dezelfde redenen, niet opportuun lijkt op voorhand een bindende kalenderplanning te definiëren voor de realisatie van elk van de doelstellingen die in de verschillende prioriteiten worden gedefinieerd; dat dit des te meer het geval is aangezien de uitvoering van het plan uiteindelijk moet leiden tot de gelijktijdige verwezenlijking van al deze prioriteiten; dat het plan voor het overige opvolgingsmechanismen bepaalt voor de controle op de implementering van deze doelstellingen;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie wensen dat het plan nauwkeuriger de overheden of openbare instellingen aangeeft die de doelstellingen van het plan zullen verwezenlijken;

Terwijl het ontwerpplan vrij duidelijk is op dit punt; dat terwijl de opdrachten van sommige openbare interveniënten opnieuw moesten worden gepreciseerd of georiënteerd ten opzichte van de prioriteiten van het plan, het plan dit reeds uitdrukkelijk aangaf; dat het voor het overige eentonig en overbodig is bij elke prioriteit te herinneren aan de wettelijke opdrachten van elke betrokken openbare interveniënt;

Dat het plan in de eerste plaats voor hen is bestemd en dat het de taak is van elk van deze autoriteiten om de uitvoering en doeltreffendheid ervan te verzekeren in het kader van hun opdrachten en acties;

Overwegende dat een aantal reclamanten zich vragen stelt bij de financiële middelen van de Gemeenten voor de uitvoering van het plan, en meer algemeen, bij de bruikbaarheid van de gemeentefinanciën op lange termijn;

Terwijl de opdrachten die in het plan aan de Gemeente worden toevertrouwd, meestal opdrachten betreffen die reeds tot de bevoegdheid van de Gemeenten behoorden;

Dat voor de nieuwe opdrachten, en soms zelfs voor bepaalde prioritaire opdrachten die reeds door de Gemeenten zouden moeten zijn uitgevoerd, de Regering zich er op uitdrukkelijke wijze toe verbindt specifieke middelen aan te geven om de Gemeenten te helpen; dat het nauwelijks mogelijk is deze in dit stadium nauwkeuriger te budgetteren, zonder onnodig de aanneming van het plan te vertragen; dat in elk geval, de Regering ervoor moet zorgen dat de Gemeenten niet worden belast met extra opdrachten, zonder extra middelen toe te kennen;

Dat over het algemeen, de steeds terugkerende discussie over de bruikbaarheid van de gemeentefinanciën niet kan worden beslist in het kader van het huidige plan; dat de Regering zich perfect bewust is van deze problematiek en haar inspanningen voortzet met het oog op een optimale regeling van deze kwestie, in de bestaande institutionele en budgettaire context;

Dat het plan, wanneer dat nodig blijkt, dialoog, overleg, samenwerking en partnerschappen aangeeft met de Gemeenten (met name via instanties zoals het Coördinatiecomité Gewest-Gemeenten of de Samenwerkingscel Gewest-Gemeenten), voor de uitvoering van het plan;

Overwegende dat de achtste transversale voorwaarde stelt dat de uitvoering van het Stadsproject het voorwerp moet uitmaken van een permanente opvolging;

Dat het plan daartoe reeds in grote lijnen de vereiste opvolgingsinstrumenten schetst;

Overwegende dat de uitwerking van relevante Gewestelijke indicatoren voor de opvolging van de uitvoering van het plan, zoals een aantal reclamanten en de Commissie suggereren, a priori erg moeilijk is, in het bijzonder voor de nieuwe initiatieven die het plan voorstelt; dat hun definitie een precies analyseschema noodzaakt, specifiek voor elke voorgestelde uitvoeringsmaatregel;

Dat precies één van de voorwerpen van de achtste transversale voorwaarde de uitwerking van begeleidingstools betreft : relevante indicatoren, instrumentenbord...;

Dat tot slot de Regering opmerkt dat het plan de zwakte van de totnogtoe gebruikte middelen voor opvolging en evaluatie vaststelt, dat ze hier juist hervormingen voorstelt die moeten worden doorgevoerd met het oog op een doeltreffendere en efficiëntere realisatie van de vooropgestelde doelstellingen; dat het plan deze problematiek inzake opvolging, begeleiding en indicatoren in detail behandelt in de achtste transversale voorwaarde;

Overwegende dat het plan bovendien voorziet in de oprichting van tal van observatoria die de Regering moeten helpen bij de opvolging van het huidige plan en bepaalt dat het opvolgingscomité instaat voor de coördinatie van deze observatoria;

Overwegende dat sommige reclamanten de concrete toepassing vragen van artikel 4 van de ordonnantie, die de jaarlijkse indiening stelt bij de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van een rapport met betrekking tot de toestand en de verwachtingen voor ontwikkeling en stadsplanning en van de uitvoering van de Gewestelijke en Gemeentelijke plannen;

Que pour les mêmes motifs, il n'apparaît pas opportun de définir préalablement un calendrier contraignant de réalisation de chacun des objectifs définis dans les différentes priorités; qu'il en va d'autant plus ainsi que l'exécution du plan doit conduire à terme à l'accomplissement simultané de l'ensemble de ces priorités; que, pour le surplus, le plan prévoit des mécanismes de suivi permettant, par ce biais, d'assurer le contrôle de la mise en œuvre de ses objectifs;

Considérant que certains réclamants et la commission souhaitent que le plan indique de façon plus précise les pouvoirs ou les acteurs publics appelés à mettre en œuvre les objectifs du plan;

Alors que le projet de plan est relativement clair à ce sujet; que lorsque les missions de certains intervenants publics devaient être reprécisées ou réorientées au regard des priorités du plan, le plan l'a indiqué expressément; que pour le reste, il serait fastidieux et inutile de rappeler, à l'occasion de chaque priorité, les missions légales de chaque intervenant public concerné;

Que le plan leur est destiné au premier chef et qu'il appartient à chacun de ces pouvoirs d'en assurer l'exécution et l'effectivité dans le cadre de leurs missions et de leurs actions;

Considérant que des réclamants s'interrogent sur les moyens financiers des communes pour mettre en œuvre le plan, et de façon plus générale, sur la viabilité des finances communales sur le long terme;

Alors que les missions confiées aux communes dans le plan constituent pour la plupart des missions qui relevaient déjà des compétences communales;

Que pour les missions nouvelles, et même parfois pour certaines missions prioritaires qui auraient déjà dû être mises en œuvre par les communes, le Gouvernement s'est engagé de façon expresse à prévoir des moyens spécifiques pour aider les communes; qu'il n'est guère possible de les budgétiser à ce stade de façon plus précise, sans retarder inutilement l'adoption du plan; qu'en toute hypothèse, le Gouvernement fut et sera attentif à ne pas charger les communes de missions supplémentaires sans leur octroyer des moyens complémentaires;

Que de façon générale, le débat récurrent de la viabilité des finances communales ne peut être tranché dans le cadre du présent plan; que le Gouvernement est parfaitement conscient de cette problématique et poursuit ses efforts en vue de régler cette question au mieux, dans le contexte institutionnel et budgétaire existant;

Que le plan prévoit, lorsque cela s'avère nécessaire, le dialogue, la concertation, la collaboration et le partenariat avec les communes (notamment au travers d'instances comme le comité de coordination Région-Communes ou la cellule de coopération Région-Communes), dans la mise en œuvre du plan;

Considérant que la huitième condition transversale expose que la mise en œuvre du projet de ville doit faire l'objet d'un suivi permanent;

Qu'à cette fin, le plan trace déjà, dans les grandes lignes, les instruments nécessaires à ce suivi;

Considérant que la création d'indicateurs régionaux pour permettre de suivre la réalisation du plan, comme le suggèrent des réclamants et la Commission, est très difficile à établir a priori de façon pertinente, particulièrement à l'égard des initiatives nouvelles que propose le plan; que leur définition nécessite une grille d'analyse précise et spécifique à chaque mesure de mise en œuvre proposée;

Que précisément l'un des objets de la huitième condition transversales est la mise au point d'outils de pilotage : indicateurs pertinents, tableaux de bord...;

Qu'enfin le Gouvernement observe que le plan a constaté la faiblesse des moyens utilisés jusqu'à ce jour pour assurer le suivi et l'évaluation, qu'à cette occasion, il propose précisément des réformes à mener en vue d'atteindre les objectifs fixés avec plus de pertinence, d'efficacité et d'efficience; que le plan développe en détail cette problématique de suivi, de pilotage et d'indicateurs dans la huitième condition transversale;

Considérant, par ailleurs, que le plan crée de nombreux observatoires qui devraient aider le Gouvernement dans le suivi du présent plan et prévoit que le comité de suivi sera chargé de la coordination de ces observatoires;

Considérant que des réclamants demandent l'application concrète de l'article 4 de l'ordonnance qui prévoit le dépôt chaque année sur le bureau du conseil de la Région de Bruxelles-Capitale d'un rapport sur l'état et les prévisions en matière de développement et d'urbanisme et sur l'exécution des plans régionaux et communaux;

Dat het gaat om een wettelijke verplichting die rechtstreeks voortvloeit uit de ordonnantie en die gelijktijdig van toepassing is op het Gewestelijk Ontwikkelingsplan; dat dit bovendien de ontwikkeling bepaalt van evaluatietools en indicatoren die de uitwerking van de jaarrapporten, opgenomen in de ordonnantie, toelaten;

Overwegende dat het plan inzicht biedt in de stedelijke problemen in hun geheel, rekening houdend met hun onderlinge samenhang;

Dat het plan in dat kader onderwerpen heeft aangesneden die niet binnen de bevoegdheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vallen; dat de Regering op die manier de totaliteit wilde benadrukken van de aanpak inzake stadsontwikkeling en de onderlinge afhankelijkheid van de beleidslijnen;

Dat de Regering zich, in de domeinen die niet tot haar bevoegdheden behoren, wilde beperken tot de uitdrukking van een politieke visie op de ontwikkeling van de stad en dat ze in deze domeinen aanbevelingen formuleert;

Dat de Regering, wanneer het onderwerp zich daartoe leent, deze visie zal kunnen implementeren in het kader van een samenwerking met de andere bevoegde instellingen, om zo aan de politieke doelstellingen die in het plan worden uitgedrukt, tegemoet te komen;

Dat het Gewest, zoals aangegeven door de Commissie, eventueel nog een invloed kan uitoefenen op deze onderwerpen hetzij onrechtstreeks, via de keuzes die worden gemaakt binnen de eigen bevoegdheden (bijvoorbeeld de onrechtstreekse behandeling van sociale onderwerpen via het huisvestingsbeleid), hetzij door het feit dat de Gewestministers tevens zetelen in de Gemeenschapscommissies;

Dat de Regering in deze domeinen geen in te zetten middelen wilde ontwikkelen, voor zover deze buiten haar bevoegdheden vallen; dat de Regering daarom heel wat voorstellen of suggesties heeft verworpen, die de precisering van de in te zetten middelen beoogden voor de algemene doelstellingen die aldus werden beschreven;

Overwegende dat naar aanleiding van de klachten en opmerkingen, de zuiver materiële fouten werden gecorrigeerd op de kaarten van het plan;

Overwegende dat tengevolge van talrijke verzoeken om een verduidelijking van de kaarten en hun legendes, en de verzoeken voor een verbeterde aanduiding van de link tussen kaarten en teksten, de kaarten werden aangepast, de legendes werden vervolledigd en de begrippen die worden gebruikt in de woordenlijst of in de tekst van de overeenkomstige prioriteit werden gedefinieerd;

Overwegende dat tal van reclamanten verzochten om een vergroting van de schaal van de figuren in het plan tot de afmetingen van de kaarten van het ontwerp, voor een betere leesbaarheid, maar dat aangezien de meeste figuren slechts een louter informatief karakter hebben, er geen reden is om extra middelen te besteden voor de weergave op grotere schaal, dat bepaalde informatie bovendien belang heeft bij een beknopte voorstelling of een voorstelling met symbolen, omdat deze figuren de weergave van de bestaande verdeling beogen in het volledige Gewest van de belangrijkste elementen van de voor te stellen problematiek;

Overwegende dat, zoals aangegeven door de Commissie, een aantal van de opmerkingen met betrekking tot de inleidende Vaststelling van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan betrekking hebben op voorstellen en dat deze als dusdanig worden behandeld in de desbetreffende hoofdstukken van het ontwerp;

Overwegende dat de Vaststelling de nadruk legt op een progressieve groei van de bevolking na een sterke achteruitgang;

Overwegende dat een reclamant vraagt het begrip « de rand van Brussel » te preciseren en, in voorkomend geval, de straal hiervan uit te breiden naar de nieuwe gebieden met een sterke groei zoals de omgeving van Gembloux, Sombreffe, …;

De Commissie steunt dit verzoek en acht het noodzakelijk in het plan de gebruikte begrippen te preciseren en niet terug te grijpen naar de term « voorstad », die een Frans stedelijk fenomeen definieert dat de realiteit van Brussel niet juist weergeeft en dus moet worden vermeden;

Dat de woordenlijst wordt aangevuld met de termen « rand », « tweede kroon », en « Brusselse metropool »;

Dat het ontwerp van het plan wordt aangepast met gebruik van deze verschillende begrippen;

Overwegende dat de Vaststelling de uitholling benadrukt van het gemiddelde inkomen, met als gevolg een verminderde belastingscapaciteit, een trend die heel wat gevolgen heeft voor de dynamiek van het Gewest;

Overwegende dat de Vaststelling het belang benadrukt van sociale actie in het kader van de stadsontwikkeling, ten aanzien van een groeiende onzekerheid die zich concentreert in bepaalde delen van de stad;

Qu'il s'agit d'une obligation légale découlant directement de l'ordonnance et qui trouve à s'appliquer concomitamment au plan régional de développement; que, par ailleurs, celui-ci prévoit la mise en place d'outils d'évaluation et d'indicateurs permettant d'élaborer les rapports annuels prévus par l'ordonnance;

Considérant que le plan a eu le souci d'appréhender les problématiques urbaines dans leur globalité compte tenu de leurs interdépendances;

Que dans ce cadre le plan a abordé des matières qui ne relèvent pas des compétences de la Région de Bruxelles-Capitale; que le Gouvernement a voulu de cette façon souligner la globalité de l'approche du développement urbain et l'interdépendance des politiques;

Que, dans les domaines qui ne relèvent pas de ses compétences, le Gouvernement a souhaité se limiter à exprimer une vision politique du développement de la ville et qu'il s'exprime, dans ces domaines, par voie de recommandations;

Que le Gouvernement pourra, lorsque la matière s'y prête, mettre en œuvre cette vision dans le cadre d'une coopération avec les autres entités compétentes afin de rencontrer les objectifs politiques exprimés dans le plan;

Que, comme le relève la Commission, la Région peut éventuellement encore influencer sur ces matières soit de manière indirecte, via les choix réalisés au sein de ses propres compétences (par exemple le traitement indirect des matières sociales via la politique du logement), soit par le fait que les Ministres régionaux siègent également dans les Commissions communautaires;

Que dans ces matières, le Gouvernement n'a pas souhaité développer les moyens de mise en œuvre, dans la mesure où ceux-ci échappent à ses compétences; que pour cette raison, le Gouvernement a rejeté bon nombre de propositions ou suggestions visant à faire préciser les moyens de mise en œuvre des objectifs généraux ainsi décrits;

Considérant que suite aux réclamations et observations, des erreurs purement matérielles ont entraîné des corrections nécessaires des cartes du plan;

Considérant que suite aux nombreuses demandes d'éclaircissement des cartes et de leurs légendes, et aux demandes de voir mieux établir les liens entre les cartes et les textes, les cartes ont été adaptées, les légendes complétées, les concepts utilisés définis dans le glossaire ou dans le texte des priorités correspondantes;

Considérant que de nombreuses réclamations demandaient d'augmenter l'échelle des figures du plan pour permettre une meilleure lisibilité en adoptant les dimensions des cartes du projet, mais que la plupart des figures ayant seulement un caractère informatif, il n'y a pas lieu de consacrer des moyens supplémentaires importants pour les éditer à grande échelle, que de plus certaines informations ont intérêt à être représentées de façon synthétique ou par des symboles car l'intérêt de ces figures est de pouvoir montrer la répartition existante sur l'ensemble de la région des éléments significatifs de la problématique à représenter;

Considérant, comme le relève la Commission qu'un certain nombre de remarques effectuées à l'égard du constat introductif au plan régional de développement sont relatives à des propositions et qu'elles sont traitées comme telles dans les chapitres du projet y relatifs;

Considérant que le Constat met en évidence une croissance progressive de la population après un important déclin;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la notion « périphérie de Bruxelles » et, la cas échéant, d'élargir le rayon de celle-ci pour appréhender les nouvelles zones de forte croissance telles que la région de Gembloux, Sombreffe, …;

La Commission appuie cette demande et estime nécessaire de préciser dans le plan, les concepts utilisés; et de ne pas recourir au terme « banlieue » qui définit un phénomène urbain français ne reflétant pas la réalité bruxelloise qui par conséquent devrait être banni;

Que le glossaire est complété pour intégrer les termes « périphérie », « deuxième couronne », et « métropole bruxelloise »;

Que le projet de plan est adapté en utilisant ces différents concepts;

Considérant que le Constat souligne l'érosion du revenu moyen engendrant une diminution de la capacité contributive, tendance ayant des implications multiples sur la dynamique de la Région;

Considérant que le constat met en évidence l'enjeu de l'action sociale dans le cadre du développement de la ville, au regard de la précarité croissante qui se concentre dans certaines parties de la ville;

Overwegende dat een reclamant vraagt duidelijker rekening te houden met het multidimensionele karakter van armoede, het belang van een preventiebeleid en de centrale rol van het OCMW bij de implementering en evaluatie van het overheidsbeleid dat het domein van sociale steun overstijgt en tevens benadrukt dat de niet-financiële armoede-indicatoren een financiële impact hebben op het niveau van de Gemeenten;

Terwijl het plan preciseert dat het OCMW een onmisbare hoofdrolspeler is geworden bij de uitvoering van het sociaal beleid en dat het bijgevolg bijkomende financiële middelen moet verkrijgen voor het consolideren van zijn preventieopdrachten;

Dat de Vaststelling een bevredigend beleid voor gezondheid en sociale steun voorstaat, terwijl ze de nadruk legt op een te verdeelde institutionele context;

Overwegende dat de Vaststelling erkent dat het Gewest een belangrijke economische kern is voor het land, waarvan echter de dynamiek moet worden bevorderd; dat ze preciseert dat de economische activiteit er op onregelmatige wijze is verdeeld volgens verschillende sectorgebieden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om figuur 27 « typologie van de werkgelegenheid » te corrigeren, aangezien het volledige zuiden van Haren geen wijk is met minder dan honderd arbeidsplaatsen; dat hij meent dat hier meer dan 10.000 arbeidsplaatsen zijn, dat de talrijke KMO's, werkplaatsen en depots van de MIVB en tevens heel wat grote ondernemingen zeker meer dan 10.000 arbeidsplaatsen vertegenwoordigen; dat de Commissie vraagt dat de kaart wordt gecorrigeerd;

Dat de Vaststelling, zoals wordt geopperd door de Commissie, wordt aangepast met de nuttige correcties aan figuur 27;

Overwegende dat de Vaststelling de nadruk legt op het belang van de vrije beroepen en de impact en gevolgen van een bepaald aantal hiervan op de levenskwaliteit van de bevolking;

Overwegende dat een reclamant vraagt de Vaststelling bij te werken en de werkelijke draagwijdte van de sector van de vrije en intellectuele beroepen in het Gewest aan te geven; dat volgens het RSVZ, de vrije beroepen tussen '87 et '97 zijn gestegen met 52 % in het ganse land en met bijna 30 % in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; dat op 31 december 2000, de vrije beroepen de kaap van 21.222 personen in het Gewest hebben overschreden (tegenover 50.034 in het Waalse Gewest en 83.018 in het Vlaamse Gewest); dat de Vaststelling niet up-to-date is en de werkelijkheid terzake (vrije beroepen) niet langer correct weergeeft zodat de Commissie de opmerking van de reclamant steunt;

Dat de Vaststelling van het ontwerpplan in die zin wordt aangepast en dat de nuttige correcties worden aangebracht;

Overwegende dat enkele reclamanten vragen om in het kader van de handel als aantrekkingskern, zich te baseren op gegevens met betrekking tot het geheel van de handelszaken en niet enkel op gegevens met betrekking tot een dertigtal handelskernen;

Dat het aangewezen is het advies van de Commissie te volgen, die oordeelt dat het Observatorium van de Handel wel degelijk rekening houdt met de totaliteit van de handelskernen op het grondgebied van het Gewest;

Overwegende dat in het kader van een Gewest dat zich steeds meer laat gelden als internationale en interculturele stad, een zekere wrevel wordt vastgesteld tussen de Brusselaars en de Europese instellingen;

Overwegende dat sommige reclamanten oordelen dat andere steden buiten Brussel de infrastructuren die moeten worden ontwikkeld voor de uitbreiding van de Europese Unie, kunnen ontvangen, aangezien de installatie van kantoren en infrastructuren, als resultaat van de uitbreiding van de Europese Unie van 18 naar 28 staten, overlast zal veroorzaken en ruimte zal innemen; dat het aangewezen is de inwoners niet als verantwoordelijken aan te duiden voor het gebrek aan engagement vanwege de Europese instellingen in hun hoofdstad;

Dat het is aangewezen, zoals door de Commissie werd gesuggereerd, te verwijzen naar de prioriteiten van het plan, aangezien deze klachten eerder voorstellen zijn, dan een vaststelling;

Overwegende dat het van belang is om in het kader van de aantrekkelijkheid van de stad, rekening te houden met het onveiligheidsgevoel en de objectieve onveiligheid;

Overwegende dat een reclamant vraagt de uitdrukking ″criminaliteitscijfer″ te schrappen en te vervangen door ″delinquentiecijfer″ – hij meent inderdaad dat deze uitdrukking niet gepast is voor figuur 44 van de Vaststelling; dat het gaat om het aantal vastgestelde misdrijven, zoals de overeenkomstige tekst laat vermoeden, en de uitdrukking ″delinquentiecijfer″ veel gepaster zou zijn [graffiti of diefstal van een appel zijn geen zware misdrijven];

Dat de Commissie deze opmerking steunt en voorstelt de tekst in die zin aan te passen;

Dat er geen reden is voor de gevraagde aanpassing, aangezien het nuttig is vast te houden aan de algemeen aanvaarde definitie van de term « criminaliteitscijfer », die in de woordenlijst wordt gepreciseerd;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre en considération de manière plus affirmée le caractère multidimensionnel de la pauvreté, l'importance d'une politique de prévention et du rôle central du CPAS dans la mise en œuvre et l'évaluation des politiques publiques au-delà du champ de l'aide sociale et souligne aussi que les indicateurs non financiers de la pauvreté ne sont pas sans impacts financiers au niveau de la Commune;

Alors que le plan précise que le CPAS est devenu un acteur incontournable dans la mise en œuvre des politiques sociales et qu'il devra dès lors obtenir des moyens financiers supplémentaires pour consolider ses missions de prévention;

Que le Constat montre une politique de la santé et de l'aide sociale satisfaisante alors qu'il met en exergue un contexte institutionnel trop fragmenté;

Considérant que le constat reconnaît que la Région est un pôle économique majeur du pays, mais dont il faut toutefois renforcer le dynamisme; qu'il est précisé que l'activité économique y est répartie de manière irrégulière selon différentes zones sectorielles;

Considérant qu'un réclamant demande de corriger la figure 27 « typologie de l'emploi », car tout le sud d'Haren n'est pas un quartier avec moins de cent emplois; qu'il estime que l'on dépasse de très loin les 10.000 emplois, que de nombreuses PME, des ateliers et dépôts de la STIB et également de nombreuses grandes sociétés totalisent certainement plus de 10.000 emplois; que la Commission demande que la carte soit corrigée;

Que comme suggéré par la Commission, le constat est modifié par les corrections utiles à la figure 27;

Considérant que le Constat met en évidence l'importance des professions libérales et l'impact et l'implication d'un certain nombre de celles-ci dans la qualité de vie de la population;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre à jour le constat et d'y inclure la portée réelle du secteur des professions libérales et intellectuelles pour le Région; qu'il relève que, selon l'Inasti, les professions libérales, entre 87 et 97, ont progressé de 52 % dans le pays et de près de 30 % en Région de Bruxelles-Capitale; qu'au 31 décembre 2000, les professions libérales étaient passées à 21.222 titulaires dans la Région (pour 50.034 en Région wallonne et 83.018 en Région flamande); que le Constat n'est pas à jour et ne reflète pas la réalité en la matière (professions libérales) que la Commission appuie la remarque du réclamant;

Que le constat du projet de plan est modifié en ce sens et que les corrections utiles sont apportées;

Considérant que des réclamants demandent dans le cadre du commerce comme pôle d'attraction, de se baser sur des données relatives à l'ensemble des commerces et pas seulement sur des données relatives à une trentaine de noyaux commerciaux;

Qu'il convient de suivre l'avis de la Commission qui estime nécessaire que l'Observatoire du commerce prenne bien en compte la totalité des noyaux commerciaux sur le territoire régional;

Considérant que dans le cadre d'une Région qui s'affirme de plus en plus comme une ville internationale et interculturelle; il est constaté un certain ressentiment entre les Bruxellois et les institutions européennes;

Considérant que des réclamants estiment que d'autres villes que Bruxelles peuvent accueillir les infrastructures qui devront être créées pour l'élargissement de l'Union européenne, car l'installation des bureaux et infrastructures découlant de l'élargissement de l'Union européenne à 18 puis 28 Etats engendrera de nombreuses nuisances et occupera de l'espace; qu'il convient de ne pas désigner les habitants comme responsables du manque d'engagement des institutions européennes dans leur capitale;

Qu'il convient, comme le suggère la Commission, de se référer aux priorités du plan car ces réclamations, sont plutôt des propositions, qu'un constat;

Considérant qu'il importe, dans le cadre de l'attractivité de la ville, de prendre en considération le sentiment d'insécurité et l'insécurité objective;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer et de changer la dénomination ″taux de criminalité″ par ″taux de délinquance″, il estime en effet que cette dénomination est mal choisie pour la figure 44 du constat; que s'il s'agit du nombre de délits constatés, comme le texte en rapport incite à le penser, l'appellation ″taux de délinquance″ serait beaucoup plus juste [un tag ou un vol d'une pomme à l'étalage ce ne sont pas des crimes];

Que la Commission partage cette remarque et propose la correction du texte en ce sens;

Qu'il n'y a pas lieu de procéder à la modification demandée car il est utile de se rattacher à la définition communément admise du terme « taux de criminalité » qui est précisée dans le glossaire;

Overwegende dat de Vaststelling de nadruk legt op de fiscale last die zwaarder is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dan in de rand, gelinkt aan een belangrijker dienstenaanbod;

Overwegende dat een reclamant een tegenstelling aanhaalt tussen de elementen van de aantrekkelijkheid van Brussel, vermeld in het Censydam-onderzoek, en de te ruime aandacht die in dit hoofdstuk aan de fiscale druk wordt besteed; dat de interpretatie die aan dit onderzoek wordt gegeven leidt tot het aanduiden van drie beleidshoofdlijnen (netheid, veiligheid, lawaaihinder), waarvan enkel netheid in het voormelde onderzoek wordt beschouwd als zijnde een domein waar actie van de overheden een effect heeft op de aantrekkelijkheid van het Gewest; dat het aangewezen is tevens de problematiek inzake het wijkimago, de aanwezigheid van groene ruimte, de maandelijkse woonkosten of buurtcontacten in aanmerking te nemen, waarvan het belang aan het licht kwam in het voormelde onderzoek, als doorslaggevend criterium voor de aantrekkelijkheid;

Dat het is aangewezen te onderstrepen dat de informatie van de voorafgaande onderzoeken louter contextualisatie-informatie is en niet de enige elementen bevat waarop de prioriteiten van het stadsproject werden gebaseerd; dat, anderzijds, de Vaststelling tevens uiteenzettingen bevat met betrekking tot de thema's die door het onderzoek werden aangehaald en die bijdragen tot de residentiële aantrekkelijkheid;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat het in het kader van de ruimtelijke verdeling van de groene ruimten, een evolutieve analyse interessant zou zijn geweest op basis van de actualisering van de Duvigneaud-kaart van 1976 en dat de ingroeningskaart van de huizenblokken onvoldoende leesbaar is;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat figuur 55 met betrekking tot de ruimtelijke verdeling van de groene ruimten in Brussel een onjuist beeld schetst van de huidige situatie, aangezien tal van groene ruimten reeds zijn verdwenen; dat hij bovendien meent dat het Gewestelijk Bestemmingsplan grote groene oppervlakten bestemt voor verstedelijking;

Dat het dient te worden aangegeven dat de figuren van de Vaststelling informatieve kaarten zijn met een algemeen karakter en dat de eventuele, minder belangrijke divergenties geen impact hebben op de juistheid van de gerealiseerde Vaststelling;

Dat, zoals door de Commissie reeds aangegeven, de kaart van figuur 55 werd opgesteld voor de cartografie van het Gewestelijk Bestemmingsplan; dat het project, om onnodige verwarring te vermijden, wordt aangevuld met de datum van uitwerking van de kaarten, die het resultaat zijn van de voorafgaande studie aangaande de typologie van de wijken; dat, bovendien, het begrip « ingroening » wordt gebruikt in de plaats van « groene ruimten » om het vocabularium van de kaart en de tekst eenvormig te maken;

Overwegende dat het gedeelte van de Vaststelling dat de nadruk legt op de verbetering van het leefmilieu, wat een hoofdbekommernis blijft van de Brusselaars, tevens de zuivering van afvalwater inhoudt;

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat het zuiveringsstation Noord zich niet in Neder-Over-Heembeek bevindt, maar in Haren en dat er verwarring bestaat tussen de Vilvoordsesteenweg/linkeroever (1120 N-O-Heembeek) en de Vilvoordselaan/rechteroever (1130 Haren);

Dat de Vaststelling wordt gecorrigeerd om de situering van het station te Brussel-Stad Haren te verduidelijken;

Overwegende dat het afvalprobleem op zijn plaats is in de Vaststelling, in het kader van de verbetering van het leefmilieu;

Overwegende dat sommige reclamanten van mening zijn dat bijkomende evaluatie aangewezen was geweest om na te gaan of de afvalvermeerdering gelinkt is aan het dagelijks huishoudelijk verbruik, of aan de ontwikkeling van bepaalde sectoren (handel,…); dat het nuttig zou zijn geweest te beschikken over een evaluatie van het afvalplan, in het bijzonder over de evolutie van het volume van huishoudelijk afval (+ 1 % in vergelijking met – 10 %, zoals gewenst) en dat tevens de problemen die door afval van handelszaken en grootwarenhuizen worden veroorzaakt, zouden worden opgenomen;

Dat het is aangewezen te verwijzen naar de algemene overwegingen inzake de vraag naar bijkomend onderzoek;

Dat anderzijds, het afvalprobleem gelinkt aan handelszaken wordt aangehaald in de Vaststelling en het voorwerp uitmaakt van een specifiek beleid via het afvalplan;

Overwegende dat de gerealiseerde Vaststelling heeft aangetoond dat de uitdagingen van het eerste Gewestelijk Ontwikkelingsplan niet volledig werden gerealiseerd;

Dat het huidige plan deze doelstellingen opnieuw formuleert, maar in het verlengde blijft van het eerste plan;

Dat op die manier antwoorden moeten worden gevonden op de diverse verwachtingen van de ondernemingen en de inwoners van Brussel, om de stadsvlucht naar de rand definitief af te remmen;

Considérant que le Constat met en évidence une pression fiscale plus lourde dans la Région de Bruxelles Capitale que dans la périphérie, qui est liée à une offre des services plus importante;

Considérant qu'un réclamant relève une contradiction entre les éléments de l'attractivité de Bruxelles mentionnés dans l'étude Censydam, et les développements trop importants accordés à la pression fiscale dans ce chapitre; que l'interprétation donnée de cette étude conduit à désigner trois axes politiques essentiels, (propreté, sécurité, pollution sonore), parmi lesquels seule la propreté est considérée par ladite étude comme étant un domaine où l'action des pouvoirs publics a un effet sur l'attractivité de la Région; qu'il convient également de prendre en considération la problématique de l'image du quartier, la présence d'espace vert, du coût mensuel du logement ou des contacts avec le voisinage dont l'importance a été relevée par ladite étude comme un critère déterminant de l'attractivité;

Qu'il convient de souligner que les informations des études préalables ne sont que des informations de contextualisation et ne constituent pas les seuls éléments sur lesquels reposent les priorités du projet de ville; que, d'autre part, le constat comporte également des développements relatifs aux thèmes relevés par l'étude considérée comme participant à l'attractivité résidentielle;

Considérant qu'un réclamant estime que dans le cadre de la distribution spatiale des espaces verts, une analyse évolutive aurait été intéressante sur base de la mise à jour de la carte Duvigneaud de 1976 et que la carte de verdurisation des îlots est insuffisamment lisible;

Considérant qu'un réclamant estime que la figure 55 sur la distribution spatiale des espace verts à Bruxelles donne une idée fausse de la situation actuelle étant donné que de nombreux espaces verts ont déjà disparu; qu'il estime de plus que le plan régional d'affectation du sol affecte des surfaces vertes considérables à l'urbanisation;

Qu'il convient de relever que les figures du constat constituent des cartes informatives à caractère général et que les éventuelles divergences mineures n'ont pas d'impact sur l'exactitude du constat réalisé;

Que, comme le relève la commission, la carte de la figure 55 a été établie avant la cartographie du plan régional d'affectation du sol; qu'afin d'éviter des confusions inutiles, le projet est complété par la date d'élaboration des cartes issues de l'étude préalable sur la typologie des quartiers; que, de surcroît, le concept de « verdurisation » est employé en lieu et place de celui d'« espaces verts » afin d'uniformiser le vocabulaire de la carte et du texte;

Considérant que la partie du Constat qui met en évidence l'amélioration de l'environnement qui demeure une préoccupation des Bruxellois, implique aussi de prendre en considération l'épuration des eaux usées;

Considérant qu'un réclamant rappelle que la station d'épuration Nord n'est pas sur Neder Over Hembeek mais sur Haren et qu'il y a une confusion entre la chaussée de Vilvoorde / rive gauche (1120 N-O-Hembeek) et l'avenue de Vilvoorde / rive droite (1130 Haren);

Que le constat est corrigé pour préciser la localisation de la station à Bruxelles-Ville Haren;

Considérant que le problème des déchets s'inscrit dans le Constat dans le cadre de l'amélioration de l'environnement;

Considérant que des réclamants estiment qu'une évaluation complémentaire aurait été utile pour savoir si l'augmentation des déchets est liée à la consommation courante des ménages, ou au développement de certains secteurs (commerce,…); qu'il serait utile de disposer d'une évaluation du plan déchets en termes d'évolution du volume de déchets ménagers (+ 1 % par rapport aux – 10 % voulus) et qu'il faudrait également intégrer les problèmes engendrés par les déchets fournis par les commerces et les grandes surfaces commerciales;

Qu'il convient de se référer aux considérations générales en ce qui concerne les demandes d'études complémentaires;

Que d'autre part, le problème des déchets liés aux commerces est évoqué dans le constat et fait l'objet d'une politique spécifique au travers du plan déchets;

Considérant que le constat réalisé a démontré que les défis du premier plan régional de développement n'avaient pas entièrement abouti;

Que le présent plan reformule ces objectifs tout en restant dans le prolongement du premier plan;

Qu'ainsi, des réponses doivent être apportées aux diverses attentes des entreprises et des habitants bruxellois afin d'enrayer définitivement l'exode vers la périphérie;

Dat, bovendien, het gemengde karakter van de functies en de bevolkingsgroepen in de stad moet worden bevorderd;

Dat met het oog op de realisatie van dit project, het plan drie uitdagingen definieert die het geheel van de prioriteiten van het plan moeten sturen;

Dat in dat opzicht, een reclamant vraagt om de verduidelijking van het begrip van duurzame ontwikkeling;

Dat het aangewezen is eraan te herinneren dat dit begrip wordt gedefinieerd in de woordenlijst;

Dat dezelfde reclamant vraagt dat het verband tussen de drie uitdagingen wordt verduidelijkt, alsook de manier waarop de Regering deze wil aangaan door middel van de verschillende prioriteiten;

Dat het is aangewezen te verwijzen naar de algemene overwegingen die toelaten een antwoord te bieden op deze klacht;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat meer aandacht had moeten worden besteed aan de evaluatie van het eerste Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Dat het is aangewezen te verwijzen naar de algemene overwegingen, alsook naar de Vaststelling, die een gedetailleerd analyse van de situatie geven;

Overwegende dat de Commissie oordeelt dat de derde uitdaging (het internationale en interculturele karakter van Brussel) twee ideeën omvat die te uiteenlopend zijn om met elkaar in verband te kunnen worden gebracht;

Dat de Regering dit advies niet deelt en oordeelt dat de uitdaging er precies in bestaat deze twee hoofdlijnen te integreren in een homogeen Stadsproject;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vanuit een didactisch oogpunt de opneming van één of twee overzichtschema's wenst;

Dat de Regering dit advies niet deelt en oordeelt dat de voorstelling van de uitdagingen van het stadsproject op één pagina voldoende samenvattend is en dat het beknopte karakter van een schema bovendien ongepast is;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie van mening zijn dat de kaart nr. 1, Stadsproject, er belang bij zou hebben indien ze prioriteiten zou bevatten;

Dat de kaart van het Stadsproject de elementen bevat die, per definitie, prioriteiten zijn voor de ontwikkeling van de stad;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat de metrolijnen, gezien hun belang, moeten worden geschetst op kaart nr. 1;

Dat, om de leesbaarheid van de kaart te garanderen, het niet opportuun is de metrolijnen erop te vermelden, en dat des te meer omdat ze reeds worden opgenomen in kaart 5 en kaart 6;

Overwegende dat sommige reclamanten, alsook de Commissie, vragen om een specifiek gebied van prioritaire interventie in te voeren voor de handel;

Dat de prioritaire interventiegebieden met betrekking tot handelszaken het voorwerp uitmaken van een specifieke cartografie, met name figuur nr. 90 (handelskernen en handelskerncontracten);

Dat de tekst van het ontwerpplan bovendien wordt gepreciseerd door het aanhalen van een verband tussen figuur nr. 90 en de transversale voorwaarden;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om het Gebied Doelstelling II te definiëren;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de uitbreiding van het Gebied Doelstelling II;

Terwijl het niet is aangewezen het Gebied Doelstelling II uit te breiden, aangezien de criteria voor de definitie hiervan werden vastgelegd door de Europese Unie, die oplegt dat het gebied de kaap van 150.000 inwoners niet mag overschrijden;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om een betere definitie van het Kanaalgebied;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat het Kanaalgebied een strategische as is die ten volle moet worden benut door een betere integratie van de havenactiviteiten in de stadsomgeving;

Overwegende dat een reclamant vraagt de voorstelling van de bestaande en geplande fietsroutes om te keren;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen op kaart nr. 1 het geheel van de reeds gerealiseerde Gewestelijke fietsroutes op te nemen en dat een andere reclamant vraagt fietsroute nr. 1 (Rode/Linkebeek) niet als voltooid op te nemen, aangezien dat niet het geval is;

Que, par ailleurs, la mixité des fonctions et des populations de la ville doit être favorisée;

Qu'en vue de la réalisation de ce projet, le plan définit trois défis qui devront gouverner l'ensemble des priorités du plan;

Qu'à cet égard, un réclamant demande que l'on explicite la notion de développement durable;

Qu'il convient de rappeler que cette notion est définie dans le glossaire;

Que le même réclamant demande que soit précisé le lien entre les trois défis ainsi que la manière dont le Gouvernement compte les relever au moyen des différentes priorités;

Qu'il convient de renvoyer aux considérations générales qui permettent de répondre à cette réclamation;

Considérant qu'un réclamant estime que l'évaluation du premier plan régional de développement aurait mérité une plus grande attention;

Qu'il convient de renvoyer aux considérations générales ainsi qu'au constat qui démontrent une analyse attentive de la situation;

Considérant que la Commission considère que le troisième défi (caractère international et interculturel de Bruxelles) recouvre deux idées trop différentes pour être associées;

Que le Gouvernement ne partage pas cet avis et considère que le défi consiste précisément à intégrer ces deux axes dans un projet de ville homogène;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, souhaite, à titre didactique, l'intégration d'un ou deux schémas de synthèse;

Que le Gouvernement ne partage pas cet avis et considère que la présentation des défis du projet de ville en une page constitue une synthèse suffisante et que le caractère réducteur d'un schéma serait en outre inapproprié;

Considérant qu'un réclamant et la Commission estiment que la carte n° 1 – Projet de ville aurait plus d'intérêt si elle comportait des priorités;

Que la carte du projet de ville intègre les éléments qui, par leur nature, constituent les priorités pour le développement de la ville;

Considérant qu'un réclamant estime que, vu leur importance, les lignes de métro devraient figurer sur la carte n° 1;

Qu'afin de conserver à cette carte sa lisibilité, il n'est pas opportun d'y faire figurer les lignes de métro, et ce d'autant plus qu'elles sont déjà reprises sur les cartes n° 5 et n° 6;

Considérant que des réclamants, ainsi que la Commission, demandent d'introduire une zone spécifique d'intervention prioritaire pour le commerce;

Que les zones d'interventions prioritaires en matière de commerces font l'objet d'une cartographie spécifique, à savoir la figure n° 90 (noyaux commerciaux et contrats de noyaux commerciaux);

Qu'en outre, le texte du projet de plan est précisé en inscrivant un lien entre la figure n° 90 et les conditions transversales;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de définir la Zone Objectif II;

Que le projet de plan est modifié en ce sens;

Considérant que des réclamants demandent d'élargir la Zone Objectif II;

Alors qu'il ne convient pas d'élargir la Zone Objectif II car les critères de définition de celle-ci ont été fixés par l'Union européenne qui impose que la zone ne dépasse pas 150.000 habitants;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de mieux définir la Zone du canal;

Que le projet de plan est complété pour préciser que la Zone du canal est un axe stratégique qu'il faut mettre à profit par une meilleure intégration des activités portuaires dans le milieu urbain;

Considérant qu'un réclamant demande d'inverser la représentation des itinéraires cyclables existants et programmés;

Que la carte du projet de plan est corrigée en ce sens;

Considérant que des réclamants demandent de faire figurer sur la carte n° 1 l'ensemble des itinéraires cyclables régionaux déjà réalisés et qu'un autre réclamant demande de ne pas reprendre l'itinéraire cyclable n° 1 (Rhode / Linkebeek) comme étant terminé puisqu'il ne l'est pas;

Dat de kaart van het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een gedeelte van de fietsroute te schrappen;

Terwijl dit gedeelte een verbinding vormt tussen twee totaal gerealiseerde fietsroutes die, bijgevolg, niet zijn aangeduid;

Dat, om alle verwarring te vermijden, de legende van de kaart in die zin wordt gepreciseerd;

Overwegende dat een reclamant, alsook de Commissie, vragen de Universitaire Centra op kaart nr. 1 te schrappen;

Terwijl deze Universitaire Centra belangrijke kernen zijn voor ontwikkeling, zoals wordt benadrukt in prioriteit 12, en dat het daarom is aangewezen ze op de kaart te behouden;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat kaart nr. 1 de illegale inplanting goedkeurt van kantoren in plaats van onderzoekslaboratoria, in het Meyllermersch-gebied;

Terwijl de klacht niet gegrond is, aangezien deze steunt op een verwarring tussen stedelijk industriegebied en gebied met havenactiviteiten en openbaar vervoer naar het administratiegebied;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat in het geval van een reconversie van de Delta- en Josaphatsites, de bestemming als stedelijk industriegebied niet ideaal is;

Terwijl het niet gepast is op dit verzoek tot wijziging van het Gewestelijk Bestemmingsplan in te gaan omwille van de redenen die hoger werden uiteengezet;

Overwegende dat prioriteit 1 van het plan de versterking van de residentiële aantrekkelijkheid inhoudt alsook de bevordering van het sociaal evenwicht door een verbetering van het stedelijk leefmilieu, via een geïntegreerd en ambitieus beleid, met name inzake stadsvernieuwing, openbare ruimte, collectieve voorzieningen, netheid en erfgoed;

Overwegende dat het plan de verzekering in het Gewest beoogt van een verscheiden bevolking, zowel door de versterking van de sociale integratie van de kwetsbare bevolkingsgroepen, als door het stabiliseren van de inwoners van de oude wijken en door het aanmoedigen van de terugkeer naar de stad, via een beleid dat gericht is op de duurzame ontwikkeling en de verbetering van de levenskwaliteit;

Overwegende dat het ontwerpplan preciseert dat het woonklimaat, met andere woorden de privé-sfeer die huisvesting omvat, en de onmiddellijke omgeving en de openbare ruimte in ruime zin bijzondere aandacht verdienen in het kader van de residentiële aantrekkelijkheid;

Overwegende dat, zoals aangegeven door reclamanten en de Commissie, andere elementen een rol spelen als aantrekkelijkheidsfactoren;

Dat dit ook opgaat voor de economische functie en de werkgelegenheid, voor zover een emigratie van de werkgelegenheid de periferisering van de huisvesting en dus van de bevolking dreigt te doen toenemen door een bevestiging van het idee van slaapstad;

Dat dit tevens geldt voor de toegang tot voldoende overheids- en privé-diensten, met name buurtwinkels, kleine sociale en culturele voorzieningen en de kwaliteit van het onderwijs- en cultuuraanbod, wat getuigt van een kwalitatief beleid voor de herwaardering van de stad;

Dat het aangewezen is het ontwerpplan in die zin te preciseren;

Dat een dergelijke doelstelling noodzakelijk wordt verwezenlijkt door middel van een geïntegreerd en ambitieus beleid, onder andere inzake stadsrenovatie, openbare ruimten, netheid en veiligheid, collectieve voorzieningen, herwaardering van het erfgoed..., een beleid dat een precies programma omvat van de realisaties, steeds met het oog op medezeggenschap en samenhang tussen de interventies, zoals gedetailleerd in punt 1.5. van de prioriteit en geconcretiseerd door de implementering van een operationeel programma;

Dat, wat de residentiële aantrekkelijkheid betreft, indicatoren zullen worden geïdentificeerd met het oog op een evaluatie van de verwezenlijkingsgraad van het beleid dat wordt gevoerd in de verschillende domeinen die bijdragen tot de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest; dat de evaluatie van deze factoren het instrumentenbord zal zijn voor de aantrekkelijkheid van het Gewest, zoals uiteengezet in het onderzoek van de transversale voorwaarden voor de implementering van het Stadsproject;

Dat het, in het kader van zijn opdracht, de taak is van het Stuurcomité van het plan – beschreven in de uiteenzetting van de achtste transversale voorwaarde – om te bepalen welke indicatoren relevant zijn voor de opvolging van de verwezenlijking van de doelstellingen;

Dat, zoals aangegeven door sommige burgers, het is aangewezen om in het plan de invoering van een informatiesysteem te preciseren met betrekking tot het werk dat wordt gerealiseerd door het Stuurcomité, via regelmatige rapportering;

Que la carte du projet de plan est corrigée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer une section de l'itinéraire cyclable;

Alors que cette section est une section de liaison entre deux itinéraires totalement réalisés qui ne sont, par conséquent, pas indiqués;

Qu'afin d'éviter toute incertitude la légende de la carte est précisée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission demandent de supprimer les Centres universitaires de la carte n° 1;

Alors que ces Centres universitaires sont des pôles de développement importants, comme le met en évidence la priorité 12, et qu'il convient dès lors de les maintenir sur la carte;

Considérant qu'un réclamant estime que la carte n° 1 entérine l'implantation illégale de bureaux au lieu de laboratoires de recherche dans la zone du Meyllermersch;

Alors que la réclamation n'est pas fondée dans la mesure où elle repose sur une confusion entre la zone d'industries urbaines et d'activités portuaires et de transports avec la zone administrative;

Considérant qu'un réclamant estime qu'en cas de reconversion des sites Delta et Josaphat, l'affectation en zone d'industries urbaines n'est pas idéale;

Alors qu'il ne convient pas d'accéder à cette demande de modification du plan régional d'affectation du sol pour les motifs exposés ci-dessus;

Considérant que la priorité 1 du plan est de renforcer l'attractivité résidentielle et favoriser l'équilibre social en améliorant la qualité de l'environnement urbain, au travers d'une politique intégrée et ambitieuse notamment en matière de rénovation urbaine, d'espace public, d'équipement collectif, de propreté et de patrimoine;

Considérant que le plan tend à assurer à la région une population diversifiée tant en renforçant l'intégration sociale des populations fragilisées, qu'en stabilisant les habitants dans les quartiers anciens et qu'en encourageant le retour à la ville, au travers de politiques axées sur le développement durable et l'amélioration de la qualité de la vie;

Considérant que le projet de plan précise que retiennent l'attention en matière d'attractivité résidentielle, l'habitat, c'est-à-dire la sphère privée qui englobe le logement et son environnement immédiat et l'espace public au sens large;

Considérant que comme le relèvent des réclamants et la Commission, d'autres éléments interviennent comme facteurs d'attractivité;

Qu'il en va ainsi de la fonction économique et des emplois procurés dans la mesure où une émigration de l'emploi risque de ne faire qu'amplifier la périphérisation du logement et donc l'émigration de la population en confortant l'idée de ville dortoir;

Qu'il en va également de l'accès à un nombre suffisant de services publics et privés, notamment les commerces de proximité, les petits équipements sociaux et culturels et de la qualité de l'offre en matière d'enseignement et de culture témoignant d'une politique qualitative de valorisation de la ville;

Qu'il convient de préciser le projet de plan en ce sens;

Qu'un tel objectif passe nécessairement par une politique intégrée et ambitieuse entre autres en matière de rénovation urbaine, d'espaces publics, de propreté et de sécurité, d'équipements collectifs, de valorisation du patrimoine …, politique impliquant une programmation précise des réalisations, avec un souci constant de gestion participative et de cohérence dans les interventions qui sera détaillée au point 1.5. de la priorité et qui sera concrétisée par la mise en place du programme opérationnel;

Qu'en ce qui concerne l'attractivité résidentielle, des indicateurs seront identifiés en vue d'évaluer le degré de réalisation des politiques menées dans les différents domaines contribuant à l'attractivité résidentielle de la région; que l'évaluation de ces facteurs constituera le tableau de bord de l'attractivité de la région, tableau de bord explicité dans l'examen des conditions transversales de la mise en œuvre du projet de ville;

Qu'il reviendra, dans le cadre de sa mission, au comité de pilotage du plan - décrit dans l'exposé de la huitième condition transversale - de déterminer quels sont les indicateurs pertinents pour estimer si les objectifs du plan sont atteints;

Que comme le relèvent certains citoyens, il convient de préciser, dans le plan, l'instauration d'un système d'information du travail réalisé par ce comité de pilotage au travers d'un rapport périodique;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt vervolledigd;

Dat, naar aanleiding van het verzoek van sommige reclamanten, de stadsaudit als referentie-instrument, uitgevoerd door de Commissie, wordt gedefinieerd in de woordenlijst van het plan en dat de nuttige informatie daaromtrent in het plan wordt gepreciseerd;

Overwegende dat de Commissie, wat de demografische doelstelling betreft, voorstelt om de structuur van de prioriteit te herzien door een opdeling in twee delen, waarbij in het eerste deel de demografische doelstelling wordt behandeld, met inbegrip van het huidige punt 1.2, en in het tweede deel de middelen, met inbegrip van de andere punten van de prioriteit, omwille van het feit dat de demografische doelstelling van de prioriteit het basisvoorwerp uitmaakt van het Stadsproject;

Dat het niet gepast is gevolg te geven aan dit voorstel, aangezien de hoofddoelstelling van het plan de harmonieuze ontwikkeling van de stad inhoudt en de demografische doelstelling slechts één onderdeel is van deze ontwikkeling;

Overwegende dat sommige reclamanten van mening zijn dat de cijfers van de demografische doelstelling van het ontwerpplan gedurfd zouden zijn en dat anderen ze te ambitieus vinden;

Dat, naar aanleiding van deze overwegingen en conform het relevante advies van de Commissie, het ontwerpplan wordt aangepast, waarbij de groeidoelstelling van 40.000 inwoners als een minimale doelstelling wordt aangenomen;

Dat de Regering de analyse van de Commissie deelt en het ontwerpplan preciseert met de vermelding van het gekende aantal huidige inwoners, het feit dat de doelstelling van een bevolkingsevolutie van ongeveer 40.000 inwoners de minimale groei lijkt te zijn die moet worden gesteld volgens de projecties van de Vaststelling en dat het plan, door het geheel van zijn acties, nog verder durft te gaan dan de tendensevolutie;

Overwegende dat, wat de fiscaliteit van gezinnen betreft, sommige reclamanten vragen om de steun voor de aankoop van een eerste woning op te drijven in het kader van de versterking van de woningproductie en de herbezetting van verlaten woningen of woningen bestemd voor een ander gebruik;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld om ervoor te zorgen dat de Regering de steunmaatregelen voor de aankoop van een eerste woning door jonge gezinnen verbetert;

Overwegende dat de Commissie voorstelt de nadruk te leggen op het grotere aandeel van de Gewestbelastingen in het geheel van de inkomsten die beschikbaar worden ten gevolge van de Lambermontakkoorden;

Terwijl deze precisering deel uitmaakt van de Vaststelling en niet van de doelstellingen en instrumenten die het plan ontwikkelt op het vlak van de residentiële aantrekkelijkheid;

Overwegende dat sommige eisers vragen om een proactieve visie te hanteren die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest fiscaal aantrekkelijk moeten maken in vergelijking met de twee andere Gewesten;

Overwegende dat sommige reclamanten bovendien de aanpassing van de bestaande belastingsstelsels vragen;

Dat het ontwerpplan wordt gepreciseerd met het feit dat, rekening houdend met de verhoogde fiscale autonomie van de Gewesten, de Gewestbelastingen, successierechten en vastgoedfiscaliteit grondig werden herzien om als hefboom te dienen voor de algemene doelstellingen van het plan;

Dat voor het overige, de personenbelasting een nationale belasting blijft, waarvan zowel de basis als de percentages bij federale wet worden bepaald; dat het is aangewezen het ontwerpplan op dat punt te wijzigen;

Overwegende dat de Commissie, wat de versterking van de woningproductie en de stadsvernieuwing betreft, in navolging van een aantal reclamanten, suggereert dat het beleid inzake de herbezetting van leegstaande woningen in de handelskernen moet worden voorafgegaan door een grondige reflectie;

Dat het is aangewezen een werkgroep op te richten, belast met reflectie aangaande het probleem van de herbezetting van leegstaande woningen in de handelskernen; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Dat het bovendien aangewezen is de resultaten van deze werkgroep af te wachten alvorens na te gaan of het specifieke aanmoedigingsprogramma dat door de Commissie wordt aanbevolen, absoluut noodzakelijk is;

Dat, op dezelfde manier, de specifieke maatregelen die door de Commissie worden aanbevolen, het voorwerp zullen uitmaken van deze reflectie en dat het niet is aangewezen op deze analyse vooruit te lopen door in het plan te preciseren welke bijzondere maatregelen nodig zijn voor de realisatie van de voormelde doelstelling;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Que, suite à la demande de réclamants, l'instrument de référence qu'est l'audit urbain, réalisé par la Commission, est défini dans le glossaire du plan et que les informations utiles à son accès y sont précisées;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif démographique, que la Commission suggère de revoir la structure de la priorité en deux parties, l'une consacrée à l'objectif démographique, reprenant l'actuel point 1.2, et l'autre consacrée aux moyens, reprenant les autres points de la priorité, au motif que l'objectif démographique de la priorité est l'objectif fondamental du projet de ville;

Qu'il ne convient pas de faire droit à cette suggestion dans la mesure où l'objectif fondamental du plan est un développement harmonieux de la ville et que l'objectif démographique n'est qu'une des composantes de ce développement;

Considérant que des réclamants estiment que l'objectif démographique chiffré du projet de plan serait audacieux et que d'autres l'estiment trop peu ambitieux;

Que suite à ces considérations et conformément à l'avis pertinent de la Commission, le projet de plan est modifié pour retenir l'objectif de croissance de 40.000 habitants comme un objectif minimal;

Que le Gouvernement fait sienne l'analyse de la Commission et précise le projet de plan pour mentionner le niveau connu de la population existante, le fait que l'objectif d'une évolution de la population d'environ 40.000 habitants semble être la croissance minimale à prévoir selon les projections du constat et que le plan, par l'ensemble de ses actions, tend à aller au-delà de cette évolution tendancielle;

Considérant, en ce qui concerne la fiscalité des ménages, que des réclamants demandent de renforcer l'aide à l'acquisition d'un premier logement dans le cadre du renforcement de la production de logements et de la récupération des logements abandonnés ou affectés à un autre usage;

Que le projet de plan est complété pour prévoir que le Gouvernement améliorera le dispositif des aides à l'acquisition d'un premier logement pour jeunes ménages;

Considérant que la Commission propose de mettre en évidence la part accrue des taxes régionales dans l'ensemble des recettes disponibles suite aux accords du Lambermont;

Alors que cette précision relève du constat et non pas des objectifs et outils que le plan développe en ce qui concerne l'attractivité résidentielle;

Considérant que des requérants demandent d'avoir une vision pro-active visant à rendre la Région bruxelloise fiscalement attractive par rapport aux deux autres régions;

Considérant que des réclamants suggèrent par ailleurs des modulations des mécanismes fiscaux existants;

Que le projet de plan est précisé pour exposer que, compte tenu de l'autonomie fiscale accrue des régions, les taxes régionales, les droits de succession et la fiscalité immobilière ont été revus en profondeur afin de pouvoir servir de levier aux objectifs généraux du plan;

Que pour le surplus, l'impôt des personnes physiques reste un impôt national dont tant l'assiette que les taux sont fixés par la loi fédérale; qu'il convient de corriger sur ce point le projet de plan;

Considérant, en ce qui concerne le renforcement de la production de logements et la rénovation urbaine, que la Commission, à la suite de réclamants, suggère que la politique de récupération des logements vides dans les noyaux commerciaux nécessite préalablement une réflexion approfondie;

Qu'il convient de mettre en place un groupe de travail chargé de réfléchir au problème de la récupération des logements vides dans les noyaux commerciaux; que le projet de plan est complété en ce sens;

Qu'il convient, en outre, d'attendre les résultats de ce groupe de travail avant d'estimer si le programme spécifique d'encouragement préconisé par la Commission est nécessaire;

Que, de la même manière, les mesures spécifiques préconisées par la Commission feront l'objet de cette réflexion et qu'il ne convient pas d'anticiper sur cette analyse en précisant, dans le plan, quelles mesures particulières sont nécessaires pour la réalisation dudit objectif;

Dat het plan bovendien in prioriteit 6 bepaalt dat de evolutie van het aanbod van commerciële ruimten het voorwerp zal uitmaken van een voortdurende monitoring, door specifieke aandacht te besteden aan de problematiek van de leegstaande woningen op de bovenverdiepingen in de handelskernen;

Overwegende dat het plan prioriteiten definieert inzake de bescherming en renovatie van de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat het inderdaad de herbezetting van percelen of delen van percelen beoogt, die momenteel bebouwd zijn, alsook een grotere onbuigzaamheid ten opzichte van onwettige constructies, zowel door een duidelijke preventie, als door het eisen van herstelling van de oorspronkelijke staat en een ingroening van de verloederde binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat bovendien, in het kader van prioriteiten 4 en 9, via mechanismen voor individuele renovatie en actiemiddelen en middelen voor de uitvoering van de groene vermazing, de problematiek van de binnenterreinen van de huizenblokken tevens wordt aangepakt;

Overwegende dat sommige reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen om een versterking bij de behandeling van inbreuken;

Dat, zoals gesuggereerd door sommige reclamanten en de Commissie, het is aangewezen in het ontwerpplan de versterking van de regularisatie van de inbreuken te preciseren, door middel van administratieve boetes, in functie van de meerwaarde gelinkt aan de inbreuk;

Dat het ontwerpplan tevens wordt aangevuld met de precisering dat de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw in die zin wordt aangepast;

Dat het plan bovendien een versterking bepaalt van de controle op de inbreuken op gemeentelijk niveau, alsook overleg met het Parket om de vervolgingen adequater te maken;

Dat het plan een krachtiger optreden stelt ten opzichte van onwettige constructies, zowel door een duidelijke preventie – wat een gedegen informatie van de burgers inhoudt -, als door het eisen van herstelling in de oorspronkelijke staat;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie opmerken dat de bescherming en renovatie van de binnenterreinen van de huizenblokken tevens kan worden gerealiseerd via de ingroening van daken of het gebruik van edelere materialen dan asfaltbedekkingen;

Dat het is aangewezen het ontwerpplan in die zin te preciseren, met de definitie van de instrumenten voor de bescherming en renovatie van de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat het plan tevens in de actiemiddelen en de middelen voor de uitvoering van de groene vermazing, uiteengezet in prioriteit 4, de aanmoediging tot ingroening van platte daken preciseert;

Overwegende dat het plan, wat de inrichting van de openbare ruimten betreft, de uitwerking van een operationeel programma stelt voor de herinrichting van de openbare ruimte;

Dat het is aangewezen, ten aanzien van bepaalde opmerkingen, de benaming te wijzigen – gebruik makend van de termen ″operationeel programma″, eerder dan ″operationeel plan″ – om te vermijden dat wordt gedacht dat het gaat om de uitwerking van een bijkomende planning;

Overwegende dat het plan preciseert dat het programma zal worden uitgewerkt in nauw overleg met de Gemeenten, dat het de grote opties en doelstellingen die voortvloeien uit het Gewestelijk plan, alsook de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen zal concretiseren en dat het zal dienen voor de implementering van deze principes, door het lokaliseren en plannen van de acties en hun programmering in de tijd;

Dat het bijgevolg niet is aangewezen te preciseren dat de inhoud van het operationeel programma voor de herinrichting van de openbare ruimte dient te worden gedefinieerd in de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, noch om de inhoud ervan te wijzigen;

Dat de bijzondere modaliteiten voor de uitwerking van het programma en de uitvoering ervan deel uitmaken van de toepassingsmodaliteiten van het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten een specifiekere inhoud voorstellen voor het operationeel programma voor de herinrichting van de openbare ruimte en, met name, om in het plan de openbare ruimten te preciseren die zullen worden opgenomen in het voormelde programma;

Terwijl het plan de grote principes van het operationeel programma vermeldt;

Dat, zoals gesuggereerd door sommige reclamanten en door de Commissie, het is aangewezen aan deze principes toe te voegen – opdat het verband met kaart 4 met betrekking tot de verbetering van het levenskader duidelijk wordt – dat het operationeel programma de

Que, de surcroît, le plan, en sa priorité 6 prévoit que l'évolution de l'offre de surfaces commerciales fera l'objet d'un monitoring permanent comportant une attention spécifique à la problématique des logements vides aux étages dans les noyaux commerciaux;

Considérant que le plan définit des priorités en matière de protection et de réhabilitation des intérieurs d'îlots;

Qu'il vise, en effet, la récupération des parcelles ou de parties de parcelles actuellement construites et plus de rigueur à l'égard des constructions illicites, tant par une prévention affirmée, que par l'exigence de remise en pristin état et une verdurisation des intérieurs d'îlots dégradés;

Que, de surcroît, dans le cadre des priorités 4 et 9, au travers des mécanismes de rénovation individuelle et des moyens d'action et de mise en œuvre du maillage vert, la problématique des intérieurs d'îlots est également appréhendée;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, sollicitent un renforcement dans le traitement des infractions;

Que, comme le suggèrent des réclamants et la Commission, il convient de préciser, dans le projet de plan, le renforcement de la régularisation des infractions au moyen d'amendes administratives en calculant une telle amende en fonction de la plus value liée à l'infraction;

Que le projet de plan est également complété pour préciser que l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme a été modifiée en ce sens;

Que de surcroît le plan prévoit un renforcement du contrôle des infractions au niveau communal et une concertation avec le parquet pour rendre les poursuites plus adéquates;

Que le plan prévoit une rigueur renforcée à l'égard des constructions illicites, tant par une prévention affirmée - ce qui intègre une information adéquate des citoyens -, que par l'exigence de remise en pristin état;

Considérant que des réclamants et la Commission observent que la protection et la réhabilitation des intérieurs d'îlots peuvent également s'effectuer par la verdurisation des toitures ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés;

Qu'il convient de préciser le projet de plan en ce sens dans la définition des instruments visant la protection et la réhabilitation des intérieurs d'îlots;

Que le plan précise également, dans les moyens d'action et de mise en œuvre du maillage vert exposés dans la priorité 4, l'encouragement au verdoiement des toitures plates;

Considérant qu'en ce qui concerne l'aménagement des espaces publics, le plan prévoit l'élaboration d'un programme opérationnel de réaménagement de l'espace public;

Qu'il convient, au regard de certaines observations émises, de corriger son appellation - en utilisant les termes ″programme opérationnel″ plutôt que ″plan opérationnel″ - afin d'éviter de donner à penser qu'il s'agit d'élaborer une planification supplémentaire;

Considérant que le plan précise que le programme sera élaboré en étroite concertation avec les communes, qu'il concrétisera les grandes options et objectifs découlant du plan régional ainsi que des plans communaux de développement et qu'il servira à la mise en œuvre de ces principes, en localisant et en planifiant les actions et leur programmation dans le temps;

Qu'il ne s'indique pas, par conséquent, de préciser que le contenu du programme opérationnel de réaménagement de l'espace public doit être défini dans les plans communaux de développement ni de modifier le contenu de ceux-ci;

Que les modalités particulières de l'élaboration du programme et de son exécution relèvent des modalités d'application du plan;

Considérant que des réclamants suggèrent un contenu plus spécifique du programme opérationnel de réaménagement de l'espace public et, notamment, de préciser dans le plan les espaces publics qui seront repris dans ledit programme;

Alors que le plan précise les grands principes du programme opérationnel;

Que comme suggéré par des réclamants et par la Commission, il convient d'ajouter à ces principes, de manière à établir le lien avec la carte 4 relative à l'amélioration du cadre de vie, que le programme opérationnel intégrera la désignation de nœuds intermodaux faisant

aanwijzing van intermodale kernen zal omvatten, die het voorwerp zullen uitmaken van specifieke inrichtingen, rekening houdend met het delen van de openbare ruimte onder de verschillende gebruikers; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Dat het programma bovendien in nauwe samenwerking met de Gemeenten wordt uitgewerkt;

Dat het plan bijgevolg de betrokken openbare ruimten niet kan opsommen, maar dat het niettemin preciseert dat het programma de te herinrichten ruimten prioritair zal identificeren en zal worden gecoördineerd samen met de andere operaties die in de hefboomgebieden worden gepland ter verzekering van de residentiële aantrekkelijkheid, gebieden die worden gedefinieerd in punt 2 van de prioriteit;

Dat het operationeel programma bovendien het voorwerp zal uitmaken van een specifieke informatiecampagne onder het publiek;

Dat het niet is aangewezen meer te preciseren dat het bijzondere team, belast met de uitvoering van het operationeel programma, zal bestaan uit Gewestelijke ambtenaren, voor zover het niet is aangewezen de mogelijkheid om andere ambtenaren uit andere organisaties in het team op te nemen a priori uit te sluiten;

Overwegende dat de Commissie en de reclamanten de bedoelingen van het plan ter verbetering van « het handboek van de openbare ruimten » goedkeuren;

Dat het, zoals aangehaald door de Commissie, niet is aangewezen over te gaan tot de oprichting van een onderzoeks- en opleidingsteam met betrekking tot de openbare ruimte, voor zover het niet gaat om de uitvoering van een nieuwe studie met betrekking tot de inrichting van de openbare ruimten, maar wel om de verbetering van het « handboek van de bestaande openbare ruimten »;

Overwegende dat sommige reclamanten, naast de verbetering van het « handboek van de openbare ruimten », de uitwerking vragen van standaardlastenboeken voor de implementering van zones 30;

Dat de Regering oordeelt dat de standaardlastenboeken van toepassing op werken aan de openbare weg, alsook de toepassingsmodaliteiten van de Ordonnantie van 16 juli 1998 houdende de toekenning van subsidies, bestemd voor de aanmoediging van investeringen van openbaar belang, toereikende operationele instrumenten zijn;

Dat het slechts in het licht van de budgettaire planning zal zijn, resultaat van de richtplannen voor zones 30, op te stellen door de Gemeenten, dat de Regering zal nagaan of er reden is voor de herziening van de subsidiëringsbesluiten, alsook de eventuele noodzaak tot het bepalen van een specifiek lastenboek voor dit soort van werken;

Overwegende dat, wat de herwaardering van de stadskernen betreft, het plan voorrang geeft aan de openbare ruimten in de handels-, toeristische of historische gebieden, zoals de GCHEWS, alsook de onmiddellijke omgeving van de collectieve voorzieningen;

Overwegende dat sommige reclamanten de aanzienlijke financiële impact benadrukken van de gunstige behandeling van deze gebieden, rekening houdend met hun uitgestrektheid;

Overwegende dat de Commissie daarentegen oordeelt dat het is aangewezen de werken op te nemen die bijdragen tot de implementering van de prioritaire beleidslijnen van het plan onder de handelingen en werken bedoeld in het besluit van 16 juli 1998 van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat de Gemeentelijke initiatieven van Gewestelijk belang bepaalt die mogelijk zullen worden gefinancierd door de driejaarlijkse dotatie voor ontwikkeling en de investeringsprojecten waarvoor mogelijk hogere subsidies zullen worden uitgetrokken;

Dat de Regering niet instemt met het advies van de Commissie, omdat geen enkel van de prioritaire gebieden van het plan aspecten omvat met betrekking tot prioritaire investeringen voor de inrichting van de openbare ruimten, die het voorwerp zullen uitmaken van de subsidies voorzien in de ordonnantie van 16 juli 1998;

Overwegende dat, wat het behoud van de zichten en stadslandschappen betreft, sommige reclamanten vragen om het begrip van ″stadspoort″ te verduidelijken en dat anderen vragen de stadspoorten aan de Gewestgrens te plaatsen;

Dat het is aangewezen, zoals gesuggereerd door de Commissie, om in het plan het principe van de ″stadspoort″ te verduidelijken, zoals dat is bedoeld op kaart 4 met betrekking tot de verbetering van het levenskader, met name ter verzekering van een ononderbroken behandeling, vertrekkende van de Gewestgrens, om uit te komen bij de eerste bewoonde wijken die de overgang vormen naar een autogedrag dat meer is afgestemd op de vereisten van de stad;

Overwegende dat het plan de versterking beoogt van de beleidslijnen en mechanismen ter verzekering van de kwaliteit van het leefmilieu in de stad;

l'objet d'aménagements spécifiques tenant compte d'un partage de l'espace public entre les différents usagers; que le projet de plan est complété en ce sens;

Que, pour le surplus, le programme est élaboré en étroite collaboration avec les communes;

Que le plan ne peut, partant, énumérer les espaces publics qui seront concernés mais qu'il précise néanmoins que le programme identifiera les espaces à réaménager prioritairement et sera coordonné avec les autres opérations prévues dans les zones leviers pour assurer l'attractivité résidentielle, zones définies au point 2 de la priorité;

Que le programme opérationnel fera, de surcroît, l'objet d'une information spécifique auprès du public;

Qu'il n'appartient pas de préciser davantage que l'équipe spécifique chargée de la mise en œuvre du programme opérationnel sera composée de fonctionnaires régionaux dans la mesure où il ne convient pas d'exclure a priori la possibilité d'adjoindre à cette équipe d'autres fonctionnaires émanant d'autres entités;

Considérant que la Commission et les réclamants approuvent les intentions du plan d'améliorer le « Manuel des espaces publics »;

Que comme le relève la Commission, il ne convient pas de procéder à la création d'une équipe de recherche et de formation sur l'espace public dans la mesure où il ne s'agit pas de mettre en œuvre une nouvelle étude relative à l'aménagement des espaces publics mais d'améliorer le « manuel des espaces publics existant »;

Considérant que des réclamants réclament, complémentairement à l'amélioration du « manuel des espaces publics » l'élaboration de cahiers des charges types pour la mise en place des zones 30;

Que le Gouvernement considère que les cahiers des charges types applicables aux travaux de voirie communaux, ainsi que les modalités d'application de l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public, constituent des instruments opérationnels suffisants;

Que ce ne sera qu'à la lumière de la planification budgétaire issue des plans directeurs des zones 30 à établir par les communes que le Gouvernement appréciera s'il y a lieu de revoir les arrêtés de subsidiation ainsi que la nécessité éventuelle de prévoir un cahier des charges spécifiques pour ce type de travaux;

Considérant, en ce qui concerne la valorisation des pôles de vie urbaine, que le plan favorise les espaces publics des zones commerciales, touristiques ou historiques, telles les ZICHEE, ainsi que les abords des équipements collectifs;

Considérant que des réclamants soulignent l'impact financier important que peut représenter le traitement favorable à ces zones compte tenu de leur étendue;

Considérant que la Commission, par contre, estime qu'il convient d'intégrer les travaux qui contribuent à la mise en œuvre de politiques prioritaires du plan parmi les actes et travaux visés par l'arrêté du 16 juillet 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale déterminant les initiatives communales d'intérêt régional susceptibles d'émarger à la dotation triennale de développement et les projets d'investissement susceptibles d'être subsidiés à taux majoré;

Que le Gouvernement ne se rallie pas à l'avis de la Commission car toutes les zones prioritaires du plan ne comportent pas d'aspects liés aux investissements prioritaires en aménagement d'espaces publics qui font l'objet des subsides prévus par l'ordonnance du 16 juillet 1998;

Considérant, en ce qui concerne le respect des perspectives et des paysages urbains, que des réclamants demandent de clarifier le concept d'″entrée de ville″ et que d'autres demandent de placer les entrées de ville à la limite régionale;

Qu'il convient, comme le suggère la Commission, de préciser dans le plan le principe de l'″entrée de ville″ tel qu'il est exprimé à la carte 4 relative à l'amélioration du cadre de vie, à savoir d'assurer un traitement continu partant de la limite régionale pour aboutir aux premiers quartiers habités marquant la transition vers une conduite automobile plus adaptée aux exigences de la ville;

Considérant que le plan vise un renforcement des politiques et des mécanismes visant à assurer la qualité environnementale de la vie en ville;

Overwegende dat het plan, inzake openbare netheid, stelt dat de uitvoering van het Plan Netheid dat in 1999 door de Regering werd aangenomen, wordt voortgezet en dat deze planninglogica zal worden aangemoedigd en voortdurend geëvalueerd om de realisatie van de vooropgestelde doelstellingen op te volgen;

Overwegende dat de implementering van bijzondere doelstellingen en de definitie van de specifieke middelen met name gebeurt via het afsluiten van netheidscontracten met het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie oordelen dat het probleem van de hondenpoep het levensklimaat in de stad minder aangenaam maakt;

Dat het is aangewezen de nadruk te leggen op dit punt en dat het ontwerpplan wordt aangevuld om de implementering van een preventiebeleid voorop te stellen, dat door de Gemeenten moet worden uitgevoerd, alsook de coördinatie van het Gewestelijk en het Gemeentelijk beleid;

Overwegende dat, met betrekking tot lawaai, sommige reclamanten van mening zijn dat het aangewezen is een versterkte link te verzekeren met prioriteit 9 aangaande de verbetering van het levenskader;

Dat het is aangewezen in het plan te preciseren dat de doelstellingen die in het plan worden geïdentificeerd, in het plan moeten worden vermeld samen met prioriteit 9, waarnaar het verwijst;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen, in het bijzonder wat betreft lawaai afkomstig van autoverkeer, de oorzaken van het lawaai aan te pakken en niet alleen verbeteringsmodaliteiten uit te werken;

Terwijl het plan zowel de doelstelling voor de vermindering van de geluidsoverlast vooropstelt, alsook voor de vermindering van het autoverkeer en de overlast die daarmee gepaard gaat, zoals uiteengezet in punt 2 en 3 van prioriteit 9;

Dat bovendien het plan de aanneming van maatregelen vooropstelt voor de vermindering van het lawaai afkomstig van autoverkeer, met name door de realisatie van adequate wegvoorzieningen;

Overwegende dat sommige reclamanten de vooropstelling vragen van specifieke middelen die toelaten op te treden in geval van plaatselijke geluidsoverlast;

Dat dit aspect zal worden opgenomen in punt 2 van prioriteit 9 met betrekking tot de verbetering van het levenskader;

Overwegende dat, inzake de kwaliteit van de lucht, sommige reclamanten vragen dat het beleid voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit in dit hoofdstuk wordt uiteengezet, dat wordt gezorgd voor een betere informering van het publiek en dat de kwestie van de vermindering van de autodruk wordt aangekaart;

Terwijl de vooropgestelde doelstellingen inzake de kwaliteit van de lucht worden uiteengezet in prioriteit 9 met betrekking tot de verbetering van het levenskader; dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat, in het kader van prioriteit 1, deze doelstellingen de uitwerking van een rationeel energiebeleid (prioriteit 9, punt 7) en de vermindering van het verkeersvolume (prioriteit 9, punt 1.2) omvatten;

Dat er instrumenten bestaan voor de informering van het publiek inzake de kwaliteit van de lucht, zoals bepaald in de ordonnantie van 25 maart 1999 houdende de evaluatie en de verbetering van de kwaliteit van de omgevingslucht;

Dat een jaarlijks rapport aangaande de luchtkwaliteit wordt opgesteld en dat informatie over de luchtkwaliteit en de ozonconcentratie beschikbaar wordt gesteld op het Internet;

Overwegende dat, inzake groene ruimten, sommige reclamanten en de Commissie van mening zijn dat het is aangewezen een grotere samenhang te voorzien in het beheer van de groene ruimten door de invoering van gemeenschappelijke beheerregels;

Dat het is aangewezen om prioriteit 9 van het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat het B.I.M. gemeenschappelijke regels zal uitwerken voor het beheer van de groene ruimten voor een grotere samenhang in het onderhoud van de groene ruimten in het Brusselse Gewest;

Dat het niet nodig is te preciseren, zoals wordt gesuggereerd door de Commissie, dat het B.I.M. zal overgaan tot de aanwerving van parkwachters en dit als preventie, voor zover dit soort aanwervingen regelmatig gebeurt en afhankelijk is van het personeelskader en de budgettaire middelen van het B.I.M.;

Overwegende dat het plan bepaalt dat op het gebied van gemeentelijke ruimten, subsidies aan de Gemeenten zullen worden toegekend in functie van de naleving van de doelstelling voor de verbetering van het welzijn en de gezelligheid door de ingroening van de betrokken plaatsen, alsook met betrekking tot het principe van de gemeenschappelijkheid van de openbare ruimte;

Overwegende dat het plan vooropstelt dat voortdurende aandacht wordt besteed aan de bosrijke en natuurlijke gebieden, dat de principes van een ecologisch beheer er worden ingevoerd of versterkt;

Considérant, en matière de propreté publique, que le plan prévoit que l'exécution du plan propreté adopté par le Gouvernement en 1999 doit se poursuivre et que cette logique de planification sera encouragée et constamment évaluée afin de vérifier la réalisation des objectifs fixés;

Considérant que la mise en œuvre d'objectifs particuliers et la définition de moyens spécifiques se fait notamment par la conclusion de contrats de propreté avec l'Agence régionale pour la propreté;

Considérant que des réclamants et la Commission considèrent que le problème des déjections canines est un réel inconvénient pour l'agrément de la vie en ville;

Qu'il convient d'insister sur ce point et que le projet de plan est complété pour prévoir la mise en place d'une politique de prévention à mener par les communes ainsi que la coordination des politiques régionales et communales;

Considérant, en matière de bruit, que des réclamants estiment qu'il convient d'assurer un lien renforcé avec la priorité 9 relative à l'amélioration du cadre de vie;

Qu'il convient de préciser, dans le plan, que les objectifs identifiés par le plan doivent être appréhendés conjointement à la priorité 9 à laquelle il est fait référence;

Considérant que des réclamants demandent, en particulier en ce qui concerne le bruit lié au trafic automobile, d'agir sur les causes de bruit et non seulement sur des modalités correctrices;

Alors que le plan assume tant l'objectif de la réduction des nuisances sonores que de la réduction du trafic automobile et des nuisances liées au trafic comme l'expose la priorité 9 en ses points 2 et 3;

Que de surcroît, le plan prévoit l'adoption de mesures destinées à réduire le bruit lié au trafic automobile, notamment par la réalisation d'équipements routiers adéquats;

Considérant que des réclamants demandent la mise en place de moyens spécifiques permettant d'intervenir en cas de nuisances sonores ponctuelles;

Que cet aspect sera intégré au point 2 de la priorité 9 relative à l'amélioration du cadre de vie;

Considérant, en matière de qualité de l'air, que des réclamants demandent que la politique d'amélioration structurelle de la qualité de l'air soit développée dans ce chapitre, qu'une meilleure information du public soit assurée et que la question de la réduction de la pression automobile soit évoquée;

Alors que les objectifs poursuivis en matière de qualité de l'air sont exposés dans la priorité 9 relative à l'amélioration du cadre de vie; que le projet de plan est complété pour préciser, dans le cadre de la priorité 1, que ses objectifs sont la mise en place d'une politique rationnelle de l'énergie (priorité 9, point 7) et la diminution du volume du trafic (priorité 9, point 1.2);

Qu'il existe des instruments d'information du public en matière de qualité de l'air prévus par l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à l'évaluation et à l'amélioration de la qualité de l'air ambiant;

Qu'un rapport annuel relatif à la qualité de l'air est établi et que des informations sur la qualité de l'air et le taux de l'ozone sont accessibles sur Internet;

Considérant, en matière d'espaces verts, que des réclamants et la Commission estiment qu'il convient d'assurer une plus grande cohérence de gestion des espaces verts par la mise en place de règles communes de gestion;

Qu'il convient de compléter la priorité 9 du projet de plan pour préciser que l'I.B.G.E. mettra au point ces règles communes de gestion des espaces verts de manière à amener à une plus grande cohérence dans l'entretien des espaces verts en Région bruxelloise;

Qu'il ne convient pas de préciser, comme le suggère la Commission, que l'I.B.G.E. procédera à l'engagement de gardiens de parcs dans un but préventif dans la mesure où ce type d'engagement se fait régulièrement et dépend du cadre du personnel et des moyens budgétaires de l'IBGE;

Considérant que le plan prévoit qu'en matière d'espaces communaux, les subsides aux communes seront octroyés en fonction du respect de l'objectif de l'amélioration du bien être et de la convivialité par la verdurisation des sites concernés ainsi que du principe du partage de l'espace public;

Considérant que le plan prévoit que les zones forestières et naturelles bénéficieront d'une attention soutenue, que les principes de gestion écologique y seront initiés ou renforcés;

Dat de middelen die ter beschikking worden gesteld om deze doelstelling te bewerkstelligen met name worden vooropgesteld in het beheerplan van het Zoniënwoud, in de planologische bepalingen voor ruimtelijke ordening, door de maatregelen voor de bescherming van het erfgoed en door de beheertools die werden ontwikkeld bij toepassing van de ordonnantie van 25 april 1995 met betrekking tot natuurbehoud en -bescherming, met betrekking tot de beschermde natuurgebieden, bosgebieden en voor de bescherming van het stadsgroen;

Overwegende dat, wat de collectieve voorzieningen betreft, het plan de uitwerking voorstelt van een kadaster van collectieve voorzieningen dat toelaat de eventuele tekorten te identificeren;

Overwegende dat sommige reclamanten van mening zijn dat een groter belang moet worden gehecht aan de creatie van groene ruimten in verhouding tot de creatie of de verbetering van collectieve voorzieningen;

Terwijl de promotie van groene ruimten wordt beoogd in punt 1.6.4. van prioriteit 1 en in punt 4 van prioriteit 9 en tevens wordt voorgesteld op kaart nr. 4 met betrekking tot de verbetering van het levenskader;

Dat beide doelstellingen in het plan werden opgenomen;

Dat bepaalde collectieve voorzieningen bovendien kunnen bijdragen tot de herwaardering van de groene ruimten;

Overwegende dat sommige reclamanten de nadruk leggen op het Gemeentelijke niveau van het kadaster en van de programmering van de te ontwikkelen voorzieningen;

Dat het is aangewezen in het plan te preciseren dat de verzamelde gegevens als basis zullen dienen voor een programmering van de te ontwikkelen voorzieningen, met name in het kader van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Overwegende dat sommige reclamanten niet akkoord gaan met de aandacht die wordt besteed aan de voorzieningen voor kinderen en peuters en kleuters, terwijl anderen vragen dat een actieplan terzake wordt uitgewerkt;

Dat, zoals gepreciseerd door de Commissie, de aanwezigheid en toegankelijkheid van deze voorzieningen een belangrijk element vormen van de stedelijke aantrekkelijkheid;

Dat het kadaster moet worden beschouwd als een instrument voor kennisname en diagnose van de tekorten, terwijl de planning en budgettering van de investeringen binnen de bevoegdheid van de Gemeenschapscommissies vallen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering, bovendien, dat de aandacht die wordt besteed aan de voorzieningen voor kinderen en peuters en kleuters tevens past in prioriteit 7 met betrekking tot de sociale behoeften;

Overwegende dat, wat de herwaardering van het erfgoed betreft, een reclamant aanhaalt dat het erfgoed geen voorwerp uitmaakt van een specifieke reflectie, terwijl het onderzocht had moeten worden vanuit economisch en socio-cultureel oogpunt, als een van de drijfkrachten achter het beleid voor de terugkeer van de inwoners naar de stad;

Overwegende dat wordt gevraagd dat een erfgoedhoofdstuk wordt opgenomen in elk van de twaalf prioriteiten van de Regering;

Terwijl het plan echter preciseert, met name in de inleiding van de prioriteit, dat de residentiële aantrekkelijkheid noodzakelijk wordt gerealiseerd via een geïntegreerd en ambitieus beleid voor de herwaardering van het erfgoed;

Dat het plan op diezelfde plaats preciseert dat het Brusselse erfgoed zal worden geherwaardeerd opdat het behoud van een beschermd goed door de eigenaar zou worden ervaren als een bron van trots en niet als een voortdurende beperking;

Dat de prioriteit in punt 1.8.1. preciseert dat de bescherming van het erfgoed moet worden ondernomen in het kader van een algemene beschermingscampagne op basis van het chronologische aspect en/of het belang van een recenter erfgoed, dat de inventaris van het vastgoederfgoed als instrument zal worden voltooid om als basis te dienen voor het erfgoedbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat een cel zal worden opgericht die toezicht houdt op het erfgoed, dat de bescherming van de gehelen zal worden gerealiseerd door de ontwikkeling van zonegebonden stedenbouwkundige reglementeringen en dat een doeltreffend systeem zal worden ingevoerd voor de sanctionering en verdeling inzake erfgoedbescherming;

Dat het is aangewezen de principes van het erfgoedbeleid in één enkel hoofdstuk te vatten en dat het bijgevolg niet is aangewezen, zoals door de Commissie wordt gesuggereerd, om de technische aspecten aangaande erfgoedbescherming te verplaatsen binnen prioriteit 5;

Que les moyens mis en œuvre pour rencontrer cet objectif sont notamment prévus par le plan de gestion de la forêt de Soignes, par les dispositions planologiques d'aménagement du territoire, par les mesures de protection patrimoniale et par les outils de gestion mis en place en application de l'ordonnance du 25 avril 1995 relative à la sauvegarde et à la protection de la nature, relative aux réserves naturelles, aux réserves forestières et à la protection de la végétation urbaine;

Considérant, en ce qui concerne les équipements collectifs, que le plan prévoit l'élaboration d'un cadastre des équipements collectifs permettant d'identifier les manques éventuels;

Considérant que des réclamants estiment qu'une importance plus grande devrait être accordée à la création d'espaces verts par rapport à la création ou l'amélioration des équipements collectifs;

Alors que la promotion des espaces verts est visée au point 1.6.4. de la priorité 1 et au point 4 de la priorité 9 et s'exprime également dans la carte n° 4 relative à l'amélioration du cadre de vie;

Que les deux objectifs sont assumés par le plan;

Que, par ailleurs, certains équipements collectifs peuvent participer à la valorisation des espaces verts;

Considérant que des réclamants insistent sur l'échelle communale du cadastre et de la programmation des équipements à développer;

Qu'il convient de préciser, dans le plan, que les données recueillies serviront de base à une programmation des équipements à développer notamment dans le cadre des plans communaux de développement; que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant que des réclamants contestent l'attention portée aux équipements intéressant l'enfance et la petite enfance, alors que d'autres sollicitent un plan d'action en cette matière;

Que comme le précise la Commission, la présence et l'accessibilité de ces équipements est un élément important de l'attractivité urbaine;

Que le cadastre doit être considéré comme un instrument de connaissance et de diagnostic des manques alors que la planification et la budgétisation des investissements sont de la compétence des Commissions communautaires;

Que le projet de plan est complété pour préciser, en outre, que l'attention portée aux équipements intéressant l'enfance et la petite enfance s'effectue également dans le cadre de la priorité 7 relative aux besoins sociaux;

Considérant, en ce qui concerne la valorisation des atouts patrimoniaux, qu'un réclamant relève que le patrimoine ne fait l'objet d'aucune réflexion spécifique alors qu'il aurait dû être considéré du point de vue économique et socioculturel comme un des moteurs de la politique de retour des habitants en ville;

Considérant qu'il est demandé qu'un volet patrimoine soit intégré dans chacune des douze priorités du Gouvernement;

Alors que le plan précise, cependant, notamment dans l'introduction de la priorité, que l'attractivité résidentielle passe nécessairement par une politique intégrée et ambitieuse de valorisation du patrimoine;

Que le plan précise, au même endroit, que le patrimoine bruxellois sera valorisé afin que la détention d'un bien protégé soit considérée comme une source de fierté et non perçue comme une contrainte permanente par son propriétaire;

Que la priorité, précise en son point 1.8.1., que la protection du patrimoine doit être entreprise dans le cadre d'une campagne générale de classement basée sur l'aspect chronologique et/ou sur l'intérêt représenté par un patrimoine plus récent, que l'outil constitué par l'inventaire du patrimoine immobilier sera finalisé pour servir de base pour tout le travail de la politique du patrimoine en Région de Bruxelles-Capitale, qu'une cellule de veille du patrimoine sera mise en place, que la protection des ensembles sera effectuée par le développement des règlements d'urbanisme zonés et que sera mis sur pied un système efficace de sanction et de réparation en matière de protection patrimoniale;

Qu'il convient de pouvoir appréhender les principes de la politique du patrimoine dans un seul chapitre et que, partant, il ne convient pas, comme suggéré par la Commission, de déplacer au sein de la priorité 5, les aspects techniques relatifs à la protection du patrimoine;

Dat het niettemin is aangewezen te verwijzen naar prioriteit 5 met betrekking tot « een beter ingericht grondgebied » en prioriteit 4 met betrekking tot « een kwaliteitsvol woonklimaat » wat de erfgoedaspecten betreft die in deze prioriteiten worden uitgewerkt en, in het bijzonder, wat de invoering van een enige stedenbouwkundige-erfgoedvergunning betreft, de doelstellingen inzake herbestemming en renovatie;

Dat het erfgoedbeleid inderdaad wordt behandeld in prioriteit 1 en wordt bevestigd in prioriteit 4 en 5 en niet systematisch het voorwerp moet uitmaken van een afzonderlijk punt in elk hoofdstuk;

Dat het erfgoedbeleid niettemin ook wordt aangekaart in andere prioriteiten via de promotie van activiteiten gelinkt aan erfgoed (prioriteit 2, punt 4.1), via de herwaardering van culturele en erfgoed-activiteiten (prioriteit 6, punt 2.2) en toeristische bewegwijzering (prioriteit 6, punt 3.2.1.2), via de herwaardering van het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de ondersteuning van de dynamische symboolprojecten van het Stadsproject (prioriteit 10, punt 4 en 5) en via de ontwikkeling van instrumenten voor de folluw-up van het Gewestbeleid (transversale voorwaarden, punt 8);

Dat het geheel van deze voorziening getuigt van een adequaat begrip van erfgoedpromotie;

Overwegende dat de Commissie suggereert om binnen prioriteit 2 met betrekking tot een « dynamische economie » een hoofdstuk op te nemen, gewijd aan de economische aspecten van het erfgoed, dat de problematiek van de herbestemming van het industriële erfgoed voor economische doeleinden aankaart;

Dat het echter is aangewezen te vermelden dat deze problematiek op globale wijze wordt behandeld in prioriteit 4 (punt 4.4);

Overwegende dat een reclamant en de Commissie voorstellen om de specifieke maatregelen voor de bescherming en herwaardering van het erfgoed op te nemen in de richtschema's die de hefboomgebieden zullen omkaderen, dat de Commissie bovendien voorstelt om aan het hoofdstuk met betrekking tot de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het Stadsproject, een sectie toe te voegen, gewijd aan de erfgoedproblematiek in de hefboomgebieden;

Dat niettemin, de bescherming en herwaardering van het erfgoed thema's zijn die de prioritaire interventiegebieden overstijgen en waarmee rekening moet worden gehouden op het volledige grondgebied van het Gewest;

Dat de prioritaire interventiegebieden bovendien voor wat erfgoed betreft reeds zijn bevat in het Gewestelijk Bestemmingsplan via de Gebieden van culturele, historische, of esthetische waarde en voor stadsverfraaiing;

Dat het daarom is aangewezen het voormelde voorstel niet te volgen;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie vragen de inventaris van het vastgoederfgoed te voltooien;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen systematisch wordt betrokken bij elk project dat de afbraak of grondige transformatie van een gebouw van vóór 1932 en zelfs vóór 1939 betreft;

Dat het is aangewezen om in dat opzicht de suggestie van de Commissie te volgen om de procedure voor de aanneming van de inventaris van het vastgoederfgoed te versnellen, zoals bepaald in de ordonnantie van 4 maart 1993 met betrekking tot het behoud van het vastgoederfgoed, voor zover de opname in de inventaris het advies van de Koninklijke Commissie van Monumenten en Landschappen behoeft voor de levering van de administratieve vergunningen;

Dat de doelstelling tot voltooiing van de inventaris van het vastgoederfgoed bovendien volledig bijdraagt tot de herwaardering van de erfgoedtroeven;

Dat daartoe de opsomming van de hoofdlijnen voor de herwaardering van de erfgoedtroeven van het ontwerpplan wordt aangevuld met de doelstelling tot versnelling van de aanneming van de inventaris van het vastgoederfgoed;

Dat het ontwerpplan bovendien wordt gepreciseerd om te voorzien dat deze inventaris rekening zal houden met de karakteristieke elementen van het stadsweefsel, alsook met de stadsstructuren die interessant zijn vanuit erfgoedoogpunt en dat dienst zal doen als basisinstrument voor alle erfgoedactiviteiten in het Brusselse Gewest;

Overwegende dat sommige reclamanten de nadruk leggen op de aandacht die moet worden besteed aan de architecturale kwaliteit en bepaalde instrumenten in die zin voorstellen;

Dat, zoals hieronder zal worden gepreciseerd, de voorziening van het plan de architecturale creatie wil aanmoedigen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld opdat in punt 1.8. wordt gepreciseerd dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan de architecturale kwaliteit;

Overwegende dat de Commissie meent dat de titel van punt 1.8.1. ″Het juiste evenwicht″ van prioriteit 1 onvoldoende begrijpelijk is;

Qu'il convient néanmoins de renvoyer aux priorités 5 relative à « un territoire mieux aménagé » et 4 relative à « un habitat de qualité » pour ce qui concerne les aspects patrimoniaux développés dans ces priorités et, en particulier, pour ce qui concerne la mise en place du permis unique urbanisme - patrimoine et les objectifs de réaffectation et de rénovation;

Qu'en effet, la politique du patrimoine est une matière traitée dans les priorités 1 et confortée par les priorités 4 et 5 et ne doit pas faire systématiquement l'objet d'un point spécifique dans tous les chapitres;

Que néanmoins, la politique du patrimoine est également abordée au travers des autres priorités dans la promotion des activités liées au patrimoine (priorité 2, point 4.1), dans la valorisation des activités culturelles et patrimoniales (priorité 6, point 2.2) et de la signalisation touristique (priorité 6, point 3.2.1.2), dans la valorisation de l'image de la Région de Bruxelles-Capitale et le soutien des projets phares symboles dynamiques du projet de ville (priorité 10, points 4 et 5) et dans le développement des instruments de suivi des politiques régionales (conditions transversales, point 8);

Que l'ensemble de ce dispositif témoigne d'une appréhension adéquate de la promotion du patrimoine;

Considérant que la Commission suggère de développer au sein de la priorité 2 relative à « une économie dynamique » un chapitre consacré aux aspects économiques du patrimoine qui aborde la problématique de la réaffectation du patrimoine industriel à des fins économiques;

Qu'il convient cependant de relever que cette problématique est traitée de manière globale dans la priorité 4 (point 4.4);

Considérant qu'un réclamant et la Commission suggère que les mesures spécifiques visant la protection et la valorisation du patrimoine soient intégrées dans les schémas directeurs qui encadreront les zones leviers, que la Commission suggère en outre l'ajout au sein du chapitre relatif aux conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville, d'une section consacrée à la problématique du patrimoine dans les zones leviers;

Que, néanmoins, la protection et la valorisation du patrimoine sont des matières qui transcendent les zones d'intervention prioritaires et doivent être prises en compte sur l'entièreté du territoire régional;

Que, par ailleurs; les zones d'intervention prioritaire en matière de patrimoine sont déjà appréhendées par le plan régional d'affectation du sol au travers des zones d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement;

Qu'il convient dès lors de ne pas de suivre la proposition susvisée;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de finaliser l'inventaire du patrimoine immobilier;

Considérant que des réclamants sollicitent que l'avis de la Commission royale des monuments et des sites soit systématiquement sollicité pour tout projet visant la démolition ou la transformation majeure de tout immeuble antérieur à 1932 et même à 1939;

Qu'il convient, à cet égard, de suivre la suggestion de la Commission d'accélérer la procédure d'adoption de l'inventaire du patrimoine immobilier, tel qu'il est prévu dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, dans la mesure où l'inscription à l'inventaire implique la sollicitation de l'avis de la Commission royale des monuments et des sites lors de la délivrance d'autorisations administratives;

Que, de surcroît, l'objectif de finaliser l'inventaire du patrimoine immobilier participe pleinement à la valorisation des atouts patrimoniaux;

Qu'à cette fin, l'énumération des axes de la valorisation des atouts patrimoniaux du projet de plan est complétée par l'objectif de l'accélération de l'adoption de l'inventaire du patrimoine immobilier;

Qu'en outre, le projet de plan est précisé pour prévoir que cet inventaire tiendra compte des éléments caractéristiques du tissu urbain ainsi que des structures urbaines intéressantes du point de vue patrimonial et qui servira d'outil de base pour tout travail sur le patrimoine en Région bruxelloise;

Considérant que des réclamants insistent sur l'attention à apporter à la qualité architecturale et suggèrent certains instruments en ce sens;

Que, comme il le sera précisé ci-dessous, le dispositif du plan entend favoriser la création architecturale;

Que le projet de plan est complété pour que soit précisé au point 1.8. qu'une attention particulière sera accordée à la qualité architecturale;

Considérant que la Commission estime que le titre 1.8.1. ″Le juste équilibre″ de la priorité 1 n'est pas suffisamment compréhensible;

Dat deze formulering kan worden behouden, aangezien deze voldoende wordt verduidelijkt in de tekst van punt 1.8.1., die de nadruk legt op het juiste evenwicht tussen enerzijds, de begeleidingsmaatregelen en anderzijds, een beleid voor toezicht op het erfgoed;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie vragen om niet alleen het ouderdomscriterium of het criterium van chronologische bescherming te hanteren en de prioriteiten voor bescherming beter te preciseren;

Dat het ontwerpplan wordt gepreciseerd met de vermelding dat de bescherming van het erfgoed dient te worden ondernomen in het kader van een algemene beschermingscampagne op basis van het chronologische aspect en/of het belang van een recenter erfgoed;

Dat het ontwerpplan tevens wordt gepreciseerd met de vermelding dat, in de beschermingsprioriteiten, bijzondere aandacht zal worden besteed aan de bescherming van kwetsbaar en bedreigd erfgoed, aan ongewone typologieën, aan gebouwen en grote gehelen die mogelijk het voorwerp uitmaken van ruimere herbestemmingsprojecten;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen het actiedomein te preciseren alsook de samenstelling van de ″Cel Monumentenwacht″, bepaald in het ontwerpplan;

Dat het plan het actiedomein en de activiteiten van de Cel Monumentenwacht preciseert;

Dat, in overeenstemming met de suggestie van de Commissie, het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de Cel Monumentenwacht wordt opgericht binnen de Dienst Monumenten en Landschappen van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting;

Overwegende dat sommige reclamanten de intentie van het plan ondersteunen voor een automatische en snelle toekenning van subsidies, maar vragen om de te implementeren procedures voor de toekenning van deze subsidies uit te werken;

Overwegende dat de Commissie terecht aanhaalt dat het principe voor de automatische en snelle toekenning van subsidies niet als zodanig kan worden vermeld in het plan, aangezien dit afhankelijk is van de criteria bepaald in de toepassingsbesluiten van de ordonnantie van 4 maart 1993, met name het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 30 mei 1996, dat de voorwaarden en modaliteiten bepaalt voor de toekenning van een subsidie aan een privé-persoon voor onderhoudswerken aan een beschermd goed, waarbij de geplande werken van de nodige vergunningen werden voorzien;

Dat, zoals de Commissie voorstelt, het is aangewezen in het ontwerpplan te preciseren dat de toekenning van subsidies werken betreft die het voorwerp uitmaken van een stedenbouwkundige vergunning, die door de hervorming van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw, een ″erfgoedvergunning″ omvat;

Dat het besluit van 30 mei 1996 voor het overige de financiële beperkingen en plafonds van de toegekende subsidies preciseert;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de criteria voor de volledige vrijstelling van onroerende voorheffing te preciseren, voor beschermde goederen of goederen die werden ingeschreven op de bewaarlijst;

Overwegende dat de Commissie de reclamanten steunt en oordeelt dat de vrijstelling van onroerende voorheffing ondergeschikt dient te zijn aan het onderhoud van het goed volgens de regels van de kunst en voor het openstellen aan het publiek gedurende ten minste één dag per jaar;

Dat het is aangewezen om in het plan de volledige vrijstelling van onroerende voorheffing inderdaad ondergeschikt te maken aan het regelmatig onderhoud volgens de regels van de kunst van het beschermde goed of het goed dat werd ingeschreven op de bewaarlijst; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Dat het daarentegen niet opportuun is systematisch een openbare toegang te plannen tot het beschermde goed of het goed dat werd ingeschreven op de bewaarlijst en dat er bovendien andere oplossingen bestaan dan fiscale oplossingen om deze toegankelijkheid te verzekeren;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen partnerschapmaatregelen of verdragmaatregelen met de Gemeenten te voorzien voor de herwaardering van het erfgoed en voorstellen om de steun aan erfgoedinitiatieven op te drijven;

Dat, zoals de Commissie voorstelt, voor de bescherming van het erfgoed de uitwerking van een algemeen kader vereist is, dat toelaat uit te monden in de toekenning van subsidies of het aangaan van partnerschappen tussen het Gewest en de Gemeenten en voor overleg met de aangrenzende Gemeenten;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de openbare actie inzake erfgoedbescherming de doelstelling inhoudt om in het kader van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen een globale reflectie te bewerkstelligen aangaande de bescherming en waardering van het erfgoed, dat dienst kan doen als kader voor de uitwerking van

Que ce libellé peut être conservé car il est suffisamment expliqué par le texte du point 1.8.1. qui met en évidence le juste équilibre entre, d'une part, les mesures d'accompagnement et, d'autre part, une politique de surveillance du patrimoine;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de ne pas s'en tenir au seul critère de l'ancienneté ou à un projet de protection chronologique et de mieux préciser les priorités de classement;

Que le projet de plan est précisé pour énoncer que la protection du patrimoine doit être entreprise dans le cadre d'une campagne générale de classement basée sur l'aspect chronologique et/ou sur l'intérêt représenté par un patrimoine plus récent;

Que le projet de plan est également précisé pour exposer que, dans les priorités de classement, une attention particulière sera donnée au classement du patrimoine fragile et menacé, aux typologies inhabituelles, aux bâtiments et grands ensembles susceptibles de faire l'objet de vastes projets de réaffectation;

Considérant que des réclamants demandent de préciser le champ d'action et la composition de la ″cellule de veille du patrimoine″ prévue par le projet de plan;

Que le plan précise le champ d'action et les activités de la cellule de veille du patrimoine;

Que, conformément à la suggestion de la Commission, le projet de plan est complété pour préciser que la cellule de veille de patrimoine est instituée au sein du service des monuments et sites de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement;

Considérant que des réclamants soutiennent la volonté du plan de garantir l'octroi de subsides automatiques et rapides mais demandent de préciser les procédures à mettre en place pour l'octroi de ces subsides;

Considérant que la Commission relève à juste titre que le principe de l'octroi de subsides automatiques et rapides ne peut pas être énoncé tel quel dans le plan car il dépend des critères énoncés dans les arrêtés d'application de l'ordonnance du 4 mars 1993, notamment l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 30 mai 1996 fixant les conditions et les modalités d'octroi d'une subvention à une personne de droit privé pour des travaux de conservation entrepris à un bien classé, et du caractère dûment autorisé des travaux envisagés;

Que, comme le suggère la Commission, il convient de préciser dans le projet de plan que l'octroi de subsides porte sur des travaux ayant fait l'objet d'un permis d'urbanisme, intégrant par la réforme de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme le ″permis patrimoine″;

Que l'arrêté du 30 mai 1996 précise, pour le surplus, les contraintes et limites financières aux subventions accordées;

Considérant que des réclamants demandent de préciser les critères d'exonération totale du précompte immobilier à l'égard des biens classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde;

Considérant que la Commission rejoint les réclamants et estime que l'exemption du précompte immobilier doit être subordonnée à un entretien du bien selon les règles de l'art et à son ouverture au public au moins un jour par an;

Qu'il convient, effectivement, de subordonner, dans le plan, l'exonération totale du précompte immobilier à l'entretien régulier et réalisé dans les règles de l'art du bien classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde; que le projet de plan est complété en ce sens;

Que, par contre, il n'est pas opportun d'assurer systématiquement un accès public au bien classé ou inscrit sur la liste de sauvegarde et qu'il existe, par ailleurs, d'autres solutions que des solutions fiscales afin d'assurer une telle accessibilité;

Considérant que des réclamants suggèrent d'insérer des mesures de partenariat ou des mesures conventionnelles avec les communes pour la valorisation du patrimoine et suggèrent de renforcer l'aide aux métiers du patrimoine;

Que, comme le suggère la Commission, la protection du patrimoine nécessite la mise en place d'un cadre général permettant de déboucher sur l'octroi de subsides ou la mise en place de partenariats entre la région et les communes et d'une consultation entre communes riveraines;

Que le projet de plan est complété pour préciser que l'action publique en matière de protection patrimoniale comporte l'objectif de développer, dans le cadre des plans communaux de développement, une réflexion globale sur la protection et la mise en valeur du patrimoine qui servirait de cadre à la mise en place de partenariat entre la région

een partnerschap tussen het Gewest en de Gemeenten en van een gemeenschappelijke actie van de aangrenzende Gemeenten, alsook de toekenning van subsidies en tevens, voor de uitwerking van beheerplannen, goedgekeurd door de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen met betrekking tot beschermde gebouwen en landschappen;

Dat de steun aan erfgoedinitiatieven wordt behandeld in punt 4.2. van prioriteit 2 met betrekking tot het economische hoofdstuk;

Overwegende dat sommige reclamanten, wat de archeologie betreft, vragen om in het plan de modaliteiten te bepalen voor de betaling van schadevergoeding en intresten in geval van opschorting van de werken in het kader van systematische opgravingen bij de exploratie van een archeologische site;

Dat, zoals aangehaald door de Commissie, er een « handvest voor de bescherming van archeologische sites en ontdekkingen » bestaat, dat de invoering van een stelsel beoogt, met als doel de bescherming van het archeologisch erfgoed in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de bepaling van de schadevergoeding en intresten in geval van opschorting van de werken;

Dat het ontwerpplan wordt gecorrigeerd met vermelding van de exacte formulering van het handvest;

Dat het plan de integratie bepaalt van toevallige ontdekkingen in de hervorming van de ordonnantie van 4 maart 1993, opdat een normatieve dimensie wordt toegevoegd aan het handvest voor de bescherming van archeologische sites en ontdekkingen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om preciseringen aan te brengen inzake de doelstelling van het plan met het oog op bijzondere aandacht voor het klein erfgoed, om te verduidelijken dat deze doelstelling enkel kan worden volbracht ten nadele van de architecturale gehelen waarvan het belang primeert;

Dat de aandacht die wordt besteed aan het klein erfgoed niets afdoet aan het beleid voor de bescherming van opmerkelijke bouwwerken, bepaald in punt 1.8.1. van de prioriteit;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie oordelen dat het is aangewezen om in het kader van dit beleid, tevens de nadruk te leggen op de architecturale creatie;

Dat het plan de architecturale creatie wil bevorderen, waarbij wordt begrepen dat deze, omwille van de wettelijke en reglementaire bepalingen, dient te worden geïntegreerd in de geldende overleg- en deelnemingsprocedures, en dat, zoals hoger werd gepreciseerd, het punt 1.8. van het ontwerpplan wordt verduidelijkt om een bijzondere aandacht te garanderen voor de architecturale kwaliteit;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de aanstelling van een ″bouwmeester″, als bemiddelaar tussen de verschillende betrokken partijen van de stad;

Overwegende dat de Commissie een gunstig advies verleent aan dit voorstel;

Dat de Regering oordeelt dat het voorstel van de ″bouwmeester″ niet opportuun is, omdat de aanstelling ervan de procedures voor de toekenning van vergunning alleen maar ingewikkelder zal maken, waarbij geen garantie wordt geboden inzake de architecturale kwaliteit;

Dat het ontwerpplan daarentegen, zoals gesuggereerd door de Commissie, wordt aangevuld met de precisering dat de bewustmaking tot de bouw van gehelen van een goede architecturale kwaliteit, die het architecturale erfgoed van morgen zullen uitmaken, dient te gebeuren via de uitwerking van een procedure voor begeleiding en architecturaal advies, in het kader van omvangrijke architecturale projecten;

Dat de aandacht voor architecturale creatie tevens wordt gegarandeerd via de overleg- en hulpprocedures, bepaald in de wettelijke en reglementaire bepalingen van toepassing;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie vragen de middelen te preciseren die zullen worden aangewend voor de bescherming van het klein erfgoed, met name door het opstellen van een inventaris van dit specifieke erfgoed binnen de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Dat het is aangewezen, zoals wordt voorgesteld, om de Gemeenten te belasten met de opstelling van de inventaris van specifieke elementen van het plaatselijk erfgoed die moeten worden behouden en geherwaardeerd; dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Overwegende dat het is aangewezen om het principe van de budgettaire middelen bestemd voor de bescherming van het klein erfgoed te behouden, om zo een daadwerkelijke herwaardering ervan te verzekeren;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat het plan de criteria en modaliteiten preciseert voor de toekenning van premies;

et les communes et à une action commune entre communes riveraines, ainsi qu'à l'octroi de subventions et, également, de mettre au point des plans de gestion approuvés par la commission royale des monuments et sites relatifs aux bâtiments et aux sites classés;

Que la question de l'aide aux métiers du patrimoine est abordée au point 4.2. de la priorité 2 relative au volet économique;

Considérant, en ce qui concerne l'archéologie, que des réclamants demandent de définir dans le plan les modalités de paiement de dommages et intérêts en cas d'arrêt de chantiers dans le cadre de fouilles systématiques lors de la découverte d'un site archéologique;

Que, comme le relève la Commission, il existe une « charte pour la protection des sites et des découvertes archéologiques » qui a pour objet d'instituer un régime visant à protéger le patrimoine archéologique dans la Région de Bruxelles-Capitale et de fixer les dommages et intérêts en cas d'arrêt des chantiers;

Que le projet de plan est corrigé pour mentionner le libellé exact de la charte;

Que le plan prévoit l'intégration dans la réforme de l'ordonnance du 4 mars 1993 du traitement des découvertes fortuites, en sorte que soit donnée une dimension normative à la charte pour la protection des sites et des découvertes archéologiques;

Considérant que des réclamants demandent d'apporter des précisions sur l'objectif du plan visant à apporter une attention particulière au petit patrimoine pour préciser que cet objectif ne peut se faire au détriment des ensembles architecturaux dont l'importance prime;

Que l'attention portée au petit patrimoine n'élude en rien la politique de protection des édifices remarquables prévue au point 1.8.1. de la priorité;

Considérant que des réclamants et la Commission estiment qu'il convient, dans le cadre de cette politique, d'insister également sur la création architecturale;

Que le plan entend favoriser la création architecturale, étant entendu que celle-ci, de par les dispositions légales et réglementaires, doit s'intégrer dans les procédures de consultation et de participation en vigueur, et que, comme précisé ci-dessus, le projet de plan est précisé, au point 1.8., pour assurer une attention particulière à la qualité architecturale;

Considérant que des réclamants demandent la création d'un ″bouwmeester″ afin de créer une passerelle entre les différents acteurs de la ville;

Considérant que la Commission émet un avis partagé sur cette suggestion;

Que le Gouvernement estime que la proposition du ″bouwmeester″ n'est pas opportune car son institution ne ferait que complexifier les procédures d'octroi de permis, tout en ne garantissant pas en soi la qualité architecturale;

Que, par contre, comme le suggère la Commission, le projet de plan est complété pour préciser que la sensibilisation à la construction d'ensembles architecturaux de qualité constituant le patrimoine architectural à venir, passera par la mise en place d'une procédure de guidance et de conseil architectural dans le cadre de projets architecturaux d'envergure;

Que, l'attention à la création architecturale s'effectue également au travers des procédures de consultation et de recours prévues par les dispositions légales et réglementaires applicables;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de préciser les moyens à mettre en œuvre pour la protection du petit patrimoine, notamment par la réalisation d'un inventaire de ce patrimoine spécifique au sein des plans communaux de développement; que le projet de plan est complété en ce sens;

Qu'il convient, comme suggéré, de charger les communes d'établir l'inventaire des éléments spécifiques du patrimoine local qui mériteraient d'être maintenus et mis en valeur; que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'il convient de maintenir le principe des moyens budgétaires affectés à la protection du petit patrimoine afin d'assurer une prise en charge effective de la valorisation de celui-ci;

Considérant que des réclamants demandent que le plan précise les critères et modalités d'octroi des primes;

Dat het plan preciseert dat de hervorming een betere integratie beoogt van de erfgoedwaarde van het betrokken gebouw en dat de werken die kunnen genieten van steunmaatregelen de oorspronkelijk typologie moeten respecteren, in functie van het belang ervan, alsook de voorrang geven aan erfgoedkwaliteit en vervangingen die afbreuk doen aan de aard van het erfgoed vermijden;

Dat deze principes zullen worden opgenomen in de uitvoeringsbesluiten van de ordonnantie van 4 maart 1993;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie een betere samenhang en doeltreffendheid vragen van de procedures en de maatregelen ter bescherming van het erfgoed;

Dat, zoals wordt gesuggereerd, het ontwerpplan wordt aangevuld om een coördinatie te voorzien tussen de verschillende wetgevingen (toekenning van diverse premies, bepaling van voorschriften met betrekking tot de bescherming van het erfgoed) om te vermijden dat tegenstrijdige maatregelen worden genomen in tegenspraak met de bescherming van het erfgoed;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie vragen dat bijkomende maatregelen worden genomen voor een goede doelmatigheid van de toegekende premies, in het bijzonder wat het onderhoud van voorgevels betreft;

Dat het ontwerpplan daartoe, zoals door de Commissie wordt gesuggereerd, wordt gepreciseerd met de vermelding dat het besluit ter definitie van de werken van minimaal belang zal worden herzien om de bescherming van de elementen van het klein erfgoed aanwezig op bouwwerken van vóór 1932 te verzekeren;

Dat het ontwerpplan bovendien, zoals wordt gesuggereerd, wordt gepreciseerd met de bepaling van controleprocedures op gemeentelijk niveau om eigenaars aan te sporen hun voorgevel in goede staat te onderhouden, alsook van de mogelijkheid tot sanctionering van eigenaars die hier niet aan voldoen;

Overwegende dat, wat de hefboomgebieden betreft, verscheidene reclamanten vragen om het begrip ″hefboomgebied″ te verduidelijken, dat zowel in prioriteit 1 als in de transversale voorwaarden wordt gebruikt, voor zover in prioriteit 1, de hefboomgebieden worden beschreven als gebieden waar voorrang moet worden gegeven aan de residentiële aantrekkelijkheid, terwijl de kaart met de definitie van hefboomgebieden, bedoeld in de transversale voorwaarden, aangeeft dat hier de voorrang wordt gegeven aan de grondgebieden waar een nieuw instrument moet worden ontwikkeld om een oplossing te kunnen bieden voor de vele problemen en voor een coördinatie van de verschillende betrokken partijen;

Overwegende dat de Commissie het dubbelzinnige karakter aanhaalt van de titel van punt 2.1. (« Bepaling van hefboomgebieden om de residentiële aantrekkelijkheid te waarborgen ») van prioriteit 1;

Overwegende dat volgens de Commissie, de woonfunctie geen betrekking heeft op het geheel van de hefboomgebieden en dat het nuttig zou zijn de hefboomgebieden met een residentieel hoofdstuk uitdrukkelijk te vermelden;

Dat het ontwerpplan wordt gecorrigeerd om de verwarring veroorzaakt door de titels van punt 2, 2.1. en 2.2. van prioriteit 1 van het ontwerpplan te vermijden; dat de titel van punt 2 « hefboomgebieden » wordt; dat de titel van punt 2.1. van het plan « hefboomgebieden en residentiële aantrekkelijkheid » wordt; dat de titel van punt 2.2. wordt gewijzigd in « inhoud van de richtschema's die toegepast worden voor de hefboomgebieden »;

Dat, om alle dubbelzinnigheid weg te werken, alinea 3 van punt 2.1. van het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat bepaalde hefboomgebieden die uitgesproken mogelijkheden voor residentiële aantrekkelijkheid combineren met andere dimensies voor de toekomstige ontwikkeling van het Gewest, bijzondere aandacht krijgen van de Regering;

Dat het daarentegen niet aangewezen is om het voorstel van de Commissie te volgen inzake de uitdrukkelijke vermelding van de hefboomgebieden met een residentieel hoofdstuk, voor zover alle hefboomgebieden een hoofdstuk of een element in aanmerking nemen, gewijd aan specifieke maatregelen die de bevordering beogen van de renovatie of productie van woningen, conform punt 2.2 van prioriteit 1, dat de inhoud van de richtschema's definieert;

Dat de Commissie bovendien geen specifiek aantal hefboomgebieden vermeldt (bijvoorbeeld Erasmus of Heyzel), die nochtans wijken omvatten die een rol spelen in het residentiële aspect;

Dat voor het overige de afbakening van de hefboomgebieden wordt bevat in de eerste transversale voorwaarde van het plan;

Overwegende dat prioriteit 2 tot doel heeft het geheel van de economische sectoren in het Brusselse dynamiek te geven met het oog op de ontwikkeling van de plaatselijke werkgelegenheid, door erop toe te zien dat de activiteiten verenigbaar zijn met het leefmilieu en het leefklimaat in de stad;

Que le plan précise que l'objectif de la réforme vise à mieux intégrer la valeur patrimoniale du bâtiment concerné et que les travaux bénéficiant d'une aide devront respecter la typologie d'origine, en fonction de son intérêt, privilégier la qualité patrimoniale et éviter les remplacements qui la dénaturent;

Que ces principes seront intégrés dans les arrêtés d'exécution de l'ordonnance du 4 mars 1993;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent une meilleure cohérence et une meilleure efficacité des procédures et des mesures de protection du patrimoine;

Que, comme suggéré, le projet de plan est complété pour prévoir qu'une coordination entre les diverses législations (dispositifs de primes divers, prescriptions relatives à la protection du patrimoine) sera réalisée de manière à éviter que des mesures contradictoires ne soient prises à l'encontre de la protection du patrimoine;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent que des mesures complémentaires soient prises pour assurer la bonne finalité des primes octroyées, en particulier en ce qui concerne le maintien du bon état des façades;

Qu'à cette fin, comme suggéré par la Commission, le projet de plan est précisé pour énoncer que l'arrêté définissant les travaux de minime importance sera revu de façon à assurer la protection des éléments du petit patrimoine présents sur les bâtiments construits avant 1932;

Que de surcroît, comme suggéré, le projet de plan est précisé pour prévoir que des procédures de contrôle seront mises en place au niveau communal de manière à inciter les propriétaires à maintenir leur façade en bon état, ainsi que la possibilité de sanctionner les propriétaires défaillants;

Considérant, en ce qui concerne les zones leviers, que plusieurs réclamants demandent de clarifier le concept de zone levier utilisé tant dans la priorité 1 que dans les conditions transversales dans la mesure où, dans la priorité 1, les zones leviers sont décrites comme des zones où il s'agit de donner la priorité à l'attractivité résidentielle alors que la carte portant définition des zones leviers visée dans les conditions transversales montre que la priorité semble donnée à des territoires dans lesquels un instrument nouveau doit être mis en œuvre afin de résoudre des problèmes multiples et de permettre la coordination d'acteurs multiples;

Considérant que la Commission relève le caractère ambigu de l'intitulé du titre 2.1. (« Détermination des zones leviers de l'attractivité résidentielle ») de la priorité 1;

Considérant que selon la Commission, la totalité des zones leviers n'est pas concernée par la fonction résidentielle et qu'il serait nécessaire de mentionner explicitement les zones leviers comportant un volet résidentiel;

Que le projet de plan est corrigé pour éviter la confusion induite par les titres des points 2, 2.1. et 2.2. de la priorité 1 du projet de plan; que le titre 2 est intitulé « des zones-leviers »; que le titre du point 2.1. du plan devient « zones-leviers et attractivité résidentielle »; que le titre du point 2.2. devient « contenu des schémas directeurs appliqués aux zones-leviers »;

Qu'afin de lever toute ambiguïté, l'alinéa 3 du point 2.1. du projet de plan est modifié pour préciser que certaines zones-leviers qui conjuguent de fortes possibilités d'attraction résidentielle avec d'autres dimensions du développement futur de la région retiennent l'attention spécifique du Gouvernement;

Que, par contre, il ne convient pas de suivre la proposition de la Commission consistant à mentionner explicitement les zones-leviers comportant un volet résidentiel dans la mesure où toutes les zones-leviers prendront en considération un volet ou un élément consacré aux mesures spécifiques visant à encourager la rénovation ou la création de logements conformément au point 2.2 de la priorité 1 définissant le contenu des schémas directeurs;

Qu'en outre, la Commission ne cite pas un certain nombre de zones-leviers (par exemple Erasme ou Heysel) qui englobent pourtant des quartiers concernés par l'aspect résidentiel;

Que pour le surplus, la délimitation des zones leviers est appréhendée dans la première condition transversale du plan;

Considérant que la priorité 2 du plan a pour objet de dynamiser l'ensemble des secteurs de l'économie bruxelloise en vue de développer l'emploi local en veillant à ce que les activités soient compatibles avec l'environnement et la qualité de vie en ville;

Overwegende dat het economisch beleid op een beperkt grondgebied als dat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de voorrang dient te verlenen aan het behoud en de ontwikkeling van de economische activiteiten die inherent zijn aan de stad;

Overwegende dat het plan preciseert dat het de ontwikkeling van een duurzame en gediversifieerde economie betreft, die werkgelegenheid zal verschaffen aan de Brusselaars, zelfs aan lagergeschoolden;

Overwegende dat tal van reclamanten vragen dat het plan de specifieke beleidslijnen omvat, met name voor de sector van de handel, de vrije beroepen en zelfstandigen;

Dat het niet is aangewezen om gevolg te geven aan dit voorstel, aangezien deze activiteiten op transversale wijze in het plan worden behandeld en niet volgens sector;

Overwegende dat bepaalde van deze reclamanten vragen dat de kwesties met betrekking tot de toegang tot jobs worden aangekaart;

Dat deze materie niet in het plan moeten worden uiteengezet, aangezien het een federale bevoegdheid betreft;

Overwegende dat anderen vragen om een instrument te ontwikkelen voor de evaluatie van het gevoerde beleid;

Dat de evaluatie van het beleid uitdrukkelijk wordt behandeld in het plan;

Overwegende dat verscheidene reclamanten van mening zijn dat het plan te weinig concreet en precies is zowel op het niveau van de te nemen maatregelen, als het detail van hun implementering en de financiële middelen waarover het Gewest beschikt voor de uitvoering ervan;

Terwijl het plan heel wat maatregelen voorziet, maar de detaillering van de vereiste financiële en budgettaire middelen overlaat aan de uitvoeringsprogramma's naar aanleiding van het plan;

Dat er geen enkele reglementaire verplichting bestaat voor de kwantificering van de in te zetten middelen, noch voor de detaillering van de uitvoeringsvoorwaarden, afgezien van wat het algemeen niveau van het plan betreft;

Dat het onjuist is te stellen dat de prioriteit geen enkele concrete of precieze maatregel bevat;

Overwegende dat een reclamant vraagt het aandeel van de Gemeenten te preciseren voor de realisatie van de verschillende doelstellingen;

Dat de deelname van de Gemeenten de uitoefening betreft van hun wettelijke bevoegdheden voor de uitvoering van het plan;

Dat de Regering voor de nieuwe opdrachten, en in sommige gevallen zelfs voor bepaalde prioritaire opdrachten die reeds door de Gemeenten hadden moeten worden uitgevoerd, zich er uitdrukkelijk toe verbindt specifieke middelen te voorzien;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat het budget dat werd toegekend aan het economisch beleid momenteel ontoereikend is en moet worden verhoogd;

Dat het plan geen gedetailleerd budgetprogramma heeft opgenomen, waarbij de behoeften even belangrijk zijn in de andere domeinen van het Gewestbeleid (werkgelegenheid, huisvesting, openbaar vervoer, …);

Overwegende dat een bepaald aantal reclamanten vraagt dat de te voeren acties zouden worden gehiërarchiseerd;

Terwijl de gedefinieerde prioriteiten gelijktijdig moeten worden gerealiseerd voor een harmonieuze ontwikkeling van het Gewest;

Overwegende dat een reclamant een andere structuur voorstelt voor prioriteit 2, met inbegrip van de handelssector;

Terwijl het thema van de handel bewust werd opgenomen in prioriteit 6, voor zover het ging om de benadrukking van de commerciële functie als een van de hoofdfactoren - samen met toerisme en cultuur - voor de aantrekkelijkheid van de stad; dat het niet nuttig is dit thema te verplaatsen naar prioriteit 2;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat de oplegging van de domiciliëringsverplichting van alle ambtenaren van het Gewest een van de overheidsinstrumenten is voor ontwikkeling;

Dat de Commissie aangeeft dat deze verplichting in strijd is met Europese en nationale wetgevingen;

Dat anderzijds een beleid moet worden gevoerd dat de vestiging van ambtenaren in het Gewest moet bevorderen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en preciseert dat de Regering de ambtenaren zal aanmoedigen om in het Gewest te komen wonen;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat om een voluntaristisch beleid te voeren in het voordeel van de laaggeschoolde Brusselaars, een functionele diversifiëring van de economie moet worden ontwikkeld, met name van de traditionele industrie;

Overwegende dat een andere reclamant erop wijst dat de wil tot versterking van de overheidsmaatregelen inzake werkgelegenheid en opleiding van de laaggeschoolde Brusselaars slecht overeenstemt met

Considérant que la politique économique sur un territoire aussi exigu que celui de la région de Bruxelles-Capitale doit privilégier le maintien et le développement de toutes les activités économiques inhérentes à la ville;

Considérant que le plan précise qu'il s'agit de développer une économie durable et diversifiée qui procurera de l'emploi aux Bruxellois, même aux moins qualifiés;

Considérant que de nombreux réclamants demandent que le plan intègre des politiques spécifiques notamment pour les secteurs du commerce, des professions libérales, des indépendants;

Qu'il ne convient pas de faire droit à cette suggestion dans la mesure ou ces activités sont traitées de façon transversale dans le plan et non pas de façon sectorielle;

Considérant que certains de ces réclamants demandent que soit envisagées les questions relatives à l'accès à la profession;

Qu'il ne revient pas de développer dans le plan cette matière qui est de compétence fédérale;

Considérant que d'autres demandent la mise en place d'un outil permettant l'évaluation des politiques menées;

Que l'évaluation de politiques est expressément traitée dans le plan;

Considérant que plusieurs réclamants estiment le plan trop peu concret et précis tant aux niveaux des mesures à prendre, du détail de leur mise en œuvre, et des moyens financiers dont la Région dispose pour le mettre en œuvre;

Alors que le plan prévoit de nombreuses mesures mais laisse aussi aux programmes d'exécution à mettre en œuvre en aval du plan le soin de détailler les moyens financiers et budgétaires nécessaires;

Qu'il n'existe aucune obligation réglementaire de quantifier les moyens à mettre en œuvre, ni de détailler les conditions de mise en œuvre; au-delà de ce qui peut ressortir du niveau général du plan;

Qu'il est inexact de soutenir que la priorité ne propose aucune mesure concrète ou précise;

Considérant qu'un réclamant demande d'expliciter la participation des communes pour la mise en œuvre des différents objectifs;

Que les communes participeront dans l'exercice de leurs compétences légales à l'exécution du plan;

Que pour les missions nouvelles, et même parfois pour certaines missions prioritaires qui auraient déjà dû être mises en œuvre par les communes, le gouvernement s'est engagé de façon expresse à prévoir des moyens spécifiques;

Considérant qu'un réclamant estime que le budget alloué à la politique économique ne peut être maintenu à son niveau actuel qui est insuffisant;

Que le plan n'a pas prévu de programme budgétaire détaillé, les besoins étant aussi importants dans les autres domaines de la politique régionale (emploi, logement, transports, …);

Considérant qu'un certain nombre de réclamants demandent que les actions à mettre en œuvre soient hiérarchisées;

Alors que les priorités définies doivent être atteintes de façon simultanée afin de réaliser un développement harmonieux de la Région;

Considérant qu'un réclamant propose une structuration différente de la priorité 2; intégrant le secteur du commerce;

Alors que le thème du commerce à volontairement été inséré au sein de la priorité 6 dans la mesure où il s'agissait de mettre en évidence la fonction commerciale comme un des principaux facteurs, avec le tourisme et la culture, de l'attractivité de la ville; qu'il n'est pas utile de déplacer ce thème au sein de la priorité 2;

Considérant qu'un réclamant estime que l'instauration de l'obligation de domiciliation de tous les fonctionnaires dans la Région est un des instruments publics de développement;

Que la Commission relève que cette obligation est contraire aux législations européenne et nationale;

Qu'autre chose est de mener une politique favorisant l'installation des fonctionnaires dans la région;

Que le projet de plan est amendé et précise que le Gouvernement encouragera les fonctionnaires à habiter la Région;

Considérant qu'un réclamant estime que pour mener une politique volontariste en faveur des Bruxellois les moins qualifiés, il s'agit de développer une diversification fonctionnelle de l'économie notamment l'industrie traditionnelle;

Considérant qu'un autre réclamant fait remarquer que la volonté de renforcer les mesures publiques d'emploi et de formation des Bruxellois peu qualifiés cadre mal avec les options du plan régional d'affectation

de opties van het Gewestelijk Bestemmingsplan, voor zover de weinig gespecialiseerde jobs als gevolg van dit plan dreigen te verdwijnen door het onthaal van hoogtechnologische activiteiten en de productie van immateriële goederen in de stedelijke industriegebieden;

Overwegende dat de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie oordeelt dat opleiding niet enkel de opleiding van arbeiders voor de industriële activiteit mag beogen, noch de opleiding van arbeiders voor activiteiten die uitsluitend op het grondgebied van het Gewest zijn gesitueerd;

Dat bovendien andere sectoren dan de industriële sector werkgelegenheid voor lagergeschoolden kunnen verschaffen zoals de callcenters, de horeca en dienstverlening;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat het economisch beleid niet alleen de voorrang verleent aan het behoud en de ontwikkeling van alle activiteiten die inherent zijn aan de stad, maar tevens wordt geïnspireerd door de principes van een duurzame ontwikkeling;

Dat het begrip van duurzame ontwikkeling in het hele document aanwezig is, aangezien het wordt aangekaart in tal van thema's gelinkt aan de stad hetzij economie, cultuur, gezondheid, milieu; dat de duurzame ontwikkeling bovendien is omvat in de transversale voorwaarden voor de uitvoering van het Stadsproject;

Overwegende dat een reclamant vraagt de verkrijging van een « eco-dynamisch ontwikkelingslabel » te bevorderen via het BIM, om ervoor te zorgen dat de economische activiteiten verenigbaar zijn met milieubescherming;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorrang te geven aan ecologisch verantwoorde materialen alsook aan regels die water- en energiebesparing toelaten en voor selectieve afvalophaling;

Dat het ontwerpplan wordt gepreciseerd en vermeldt dat de verkrijging van een « eco-dynamisch ontwikkelingslabel » via het Brussels Instituut voor Milieubeheer moet worden bevorderd en dat de ondernemingen bijgevolg gebruik moeten maken van ecologisch verantwoorde materialen, systemen moeten ontwikkelen die water- en energiebesparing toelaten en voor selectieve afvalophaling, enz.;

Overwegende dat verscheidene reclamanten oordelen dat het opleidingsbeleid niet mag worden beperkt tot het vermijden van een uitbreiding van uitsluiting, maar werkelijk de creatie van duurzame jobs moet beogen voor de laagstgeschoolden;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat, om deze doelstelling te realiseren, ondernemingen en sectoren die mogelijkheden voor duurzame werkgelegenheid voor de laagstgeschoolden creëren, moeten worden aangemoedigd;

Overwegende dat verscheidene reclamanten erop wijzen dat het ontwerpplan weinig aandacht besteedt aan de evaluatie van de bestaande beleidslijnen;

Dat het werkgelegenheidsbeleid in het kader van het nationale actieplan, het voorwerp uitmaakt van een jaarlijkse evaluatie in toepassing van de Europese richtlijnen inzake werkgelegenheid;

Overwegende dat, wat het aanknopen van een werkelijke dialoog betreft tussen de sociale gesprekspartners en de Brusselse overheidsorganisaties ter versterking van de doeltreffendheid van de overheidsinitiatieven inzake economie en werkgelegenheid, een reclamant van mening is dat het document met betrekking tot de Vaststelling niet toelaat dit gebrek aan overleg aan te duiden als een hoofdelement voor het aanzwengelen van het werkgelegenheidsbeleid en vraagt dat het Gewest de problemen die het hoopt op te lossen aangeeft, alsook waarom het huidige beleid ontoereikend is;

Terwijl het huidige plan het resultaat is van de evaluatie van de acties die werden gevoerd in het kader van het vorige plan;

Dat het overeenstemt met de hoofddoelstellingen van dit laatste, waarbij echter wijzigingen werden aangebracht met betrekking tot aspecten die onvoldoende in aanmerking werden genomen in het vorige plan;

Dat de verschillende elementen van het plan niet gehiërarchiseerd zijn, maar beleidslijnen beogen die parallel moeten worden gevoerd voor een evenwichtige ontwikkeling;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat de te voeren dialoog de dringende aanstelling van vertegenwoordigers vereist in de Sociaal-Economische Raad en een verbeterde werking van het overlegcomité;

Dat de opdrachten en het kader van deze Raad worden gedefinieerd in de ordonnantie houdende de oprichting van de Sociaal-Economische Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 8 september 1994 en dat er geen enkele nieuwe opdracht aan de Raad wordt toevertrouwd in punt 1 van prioriteit 2, waarbij het Observatorium van het economisch leven een van de opdrachten is die in de ordonnantie werden gedefinieerd;

du sol dans la mesure où ce plan risque de faire disparaître les emplois peu spécialisés en acceptant au sein des zones d'industrie urbaine les activités de haute technologie et les activités de production de biens immatériels;

Considérant que la Commission régionale de développement estime que la formation ne doit pas avoir pour seul objectif de former des travailleurs pour l'activité industrielle, ni de les former pour des activités situées exclusivement sur le territoire de la Région;

Que de surcroît, d'autres secteurs que le secteur industriel sont porteurs d'emplois peu qualifiés tels les call center, l'Horeca et les services aux personnes;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que la politique économique privilégie non seulement le maintien et le développement de toutes les activités économiques inhérentes à la ville, mais s'inspire également des principes du développement durable;

Que la notion de développement durable est présente à travers l'ensemble du document dans la mesure ou celui-ci est abordé dans une multitude de thèmes liés à la ville soit l'économie, la culture, la santé, l'environnement; que le développement durable est, de surcroît, appréhendé au sein des conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville;

Considérant qu'un réclamant demande de promouvoir l'obtention d'un label « eco-dynamique de développement » via l'IBGE afin de s'assurer que les activités économiques soient compatibles avec l'environnement;

Considérant qu'un réclamant demande que soient privilégiés les matériaux respectueux du milieu ainsi que des règles permettant l'économie d'eau et de l'énergie et que soit pratiquée la sélection des déchets;

Que le projet de plan est précisé et mentionne qu'il faut promouvoir l'obtention d'un label de développement « éco-dynamique » via l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement et que les entreprises doivent donc utiliser des matériaux respectueux du milieu, mettre en place des systèmes permettant l'économie d'eau et de l'énergie, pratiquer la sélection des déchets, etc.;

Considérant que plusieurs réclamants estiment que la politique de formation qualifiante ne doit pas se contenter d'éviter qu'augmente l'exclusion mais viser la création d'emplois durables pour les basses qualifications;

Que le projet de plan est modifié pour préciser qu'il faut également, pour atteindre cet objectif, encourager les entreprises et les secteurs qui créent des possibilités d'emplois durables pour les basses qualifications;

Considérant que plusieurs réclamants font remarquer que le projet de plan prête peu attention à l'évaluation des politiques existantes;

Que la politique de l'emploi fait l'objet, dans le cadre du plan d'action national, d'une évaluation annuelle sous l'application des directives européennes en matière d'emploi;

Considérant, en ce qui concerne la mise en œuvre d'un véritable dialogue entre les interlocuteurs sociaux et les acteurs publics bruxellois de manière à renforcer l'efficacité des initiatives publiques en matière d'économie et d'emploi, qu'un réclamant estime que le document relatif au constat ne permet pas de désigner ce manque de concertation comme un élément premier de relance de la politique de l'emploi et demande que la Région indique les problèmes qu'elle espère résoudre et en quoi les politiques actuelles sont inadaptées;

Alors que le présent plan constitue l'aboutissement de l'évaluation des actions menées sous l'empire du précédent plan;

Qu'il s'inscrit dans les grands objectifs de celui-ci, y apportant des modifications sur des aspects insuffisamment pris en compte précédemment;

Que les différents éléments du plan ne sont pas hiérarchisés mais visent des politiques à mener en parallèle de manière à réaliser un développement équilibré;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que le dialogue à mettre en place nécessite l'affectation urgente de personnel au conseil économique et social et un fonctionnement amélioré du comité de concertation;

Que les missions et le cadre de ce conseil sont définis dans l'ordonnance portant création du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 septembre 1994 et qu'il n'y a aucune nouvelle mission confiée au conseil dans le point 1 de la priorité 2, l'observatoire de la vie économique étant une des missions définies par l'ordonnance;

Overwegende dat een reclamant erop aandringt dat alle beleidslijnen bepaald in de twaalf prioriteiten het voorwerp uitmaken van regelmatige en globale evaluaties en dat deze worden doorgespeeld aan de sociale gesprekspartners;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast en in prioriteit 1 preciseert dat een periodiek rapport – met betrekking tot de evaluatie van het plan – zal worden bekendgemaakt en gericht aan de adviserende instanties en de Commissie en tevens beschikbaar zal worden gesteld aan het publiek;

Overwegende dat de realisatie van een dynamische economie de invoering van een gunstig klimaat voor ondernemingen inhoudt, alsook de verbetering van de informatie aan ondernemingen;

Overwegende dat een reclamant onderstreept dat vorming en de toegang tot informatie tevens van belang zijn op het gebied van on-line diensten;

Dat in het plan uitdrukkelijk vermelding wordt gemaakt van de toegang tot de nieuwe technologieën;

Overwegende dat, wat de doelstelling van het plan betreft voor een vlottere toegang tot financiering, verscheidene reclamanten opperen dat de rol van de Gewestelijke Investeringsmaatschappij van Brussel bij de steun voor de oprichting, groei en ontwikkeling van ondernemingen, meer betrekking moet hebben op ondernemingen waarvan de activiteiten van die aard zijn dat ze het economische weefsel van Brussel verbeteren dan op ondernemingen waarvan de activiteiten gewoonweg gericht zijn op de vernieuwing van dit weefsel;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en preciseert dat deze steun de oprichting, groei en ontwikkeling van ondernemingen beoogt, waarvan de activiteiten van die aard zijn dat ze het economisch weefsel van Brussel vernieuwen en verbeteren;

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen te preciseren dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan het opstarten van ondernemingen die aandacht hebben voor sociale en milieudoelstellingen;

Dat punt 4 van de prioriteit in het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de promotie van de oprichting van ondernemingen betreft, een reclamant vraagt dat het plan tevens preciseert dat de acties voor de opleiding en omkadering van ondernemers in synergie dienen te gebeuren met de privé-sector en in het bijzonder de beroepsorganisaties van de middenstand;

Dat het is aangewezen te vermelden dat de inhoud van het voorstel reeds is omvat in het plan in punt 6 met betrekking tot de promotie van de oprichting en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en zeer kleine ondernemingen en dat het plan evenwel in die zin wordt aangepast om duidelijk de nadruk te leggen op de samenwerking met de beroepsorganisaties;

Overwegende dat een reclamant zich vragen stelt bij de actie voor het uitwerken van gemeentelijke structuren, belast met alle aspecten die mogelijk de ontwikkeling van de plaatselijke economie kunnen bevorderen en vraagt of het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bereid is daartoe gemeentelijk personeel te financieren;

Dat de Commissie voorstelt daartoe te preciseren dat de Gemeenten in hun Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen de doelstellingen en technische en personeelsmiddelen moeten beschrijven die moeten worden ingezet voor de promotie van de oprichting en het onthaal van ondernemingen;

Dat het ontwerpplan deze wijziging opneemt;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de vereenvoudiging van de administratieve procedures betreft, een reclamant vraagt om te preciseren dat de integratie van alle overheden op Irisnet zal worden versneld door een Gewestelijke incentive;

Dat het niet opportuun is een Gewestelijke incentive te plannen, voor zover de betrokken overheden zich hebben verbonden tot hun toetreding tot het netwerk omwille van het mandaat dat ze hebben toevertrouwd aan het Gewest; dat er bovendien een driejarenplan bestaat inzake telematica, een Gewestelijk stimuleringsprogramma voor de ontwikkeling van de toepassing van telematica via Irisnet;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de versoepeling van de fiscaliteit betreft, een reclamant vraagt om te preciseren dat een gunstig belastingregime zal worden uitgewerkt voor ondernemingen die duurzame economisch en ecologisch verantwoorde activiteiten ontwikkelen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen de tekst te vervolledigen met de precisering dat de doelstelling voor een niet-bestraffend belastingregime voor de economische activiteit zal worden nagestreefd, voor zover het niet in conflict treedt met de sociale en milieudoelstellingen van de Regering, alsook met de levenskwaliteit in de stad en in het algemeen;

Considérant qu'un réclamant insiste pour que l'ensemble des politiques envisagées dans les douze priorités fasse l'objet d'évaluations régulières et globales et que celles-ci soient communiquées aux interlocuteurs sociaux;

Que le projet de plan est amendé en ce sens et précise dans la priorité 1 qu'un rapport périodique - relatif à l'évaluation du plan - sera publié et adressé aux instances consultatives, ainsi qu'à la Commission et rendu accessible au public;

Considérant que la réalisation d'une économie dynamique implique l'instauration d'un climat d'entreprise favorable et l'amélioration de l'information à l'attention des entreprises;

Considérant qu'un réclamant souligne que la formation et l'accès à l'information sont également importants lorsqu'on parle de services en ligne;

Qu'il est expressément fait mention de l'accès aux nouvelles technologies dans le plan;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif du plan de faciliter l'accès au financement, que plusieurs réclamants suggèrent que le rôle de la société régionale d'investissement de Bruxelles dans l'aide à la création, à la croissance et au développement des sociétés doit concerner davantage les sociétés dont les activités sont de nature à améliorer le tissu économique bruxellois que celles dont les activités sont de nature à simplement renouveler ce tissu;

Que le projet de plan est modifié et précise que cette aide visera la création, la croissance et le développement des sociétés dont les activités sont de nature à renouveler et à améliorer le tissu économique bruxellois;

Considérant que plusieurs réclamants proposent de préciser qu' une attention spéciale sera apportée au démarrage des sociétés attentives aux objectifs sociaux et environnementaux;

Que le projet de plan est complété en ce sens, au point 4 de la priorité;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de promouvoir la création d'entreprises, qu'un réclamant demande que le plan précise également que les actions de formation et d'encadrement des créateurs d'entreprises doivent se faire en synergie avec le secteur privé et en particulier les interprofessionnelles de classe moyennes;

Qu'il convient de relever que le contenu de la proposition est déjà appréhendé par le plan au travers du point 6 relatif à la promotion de la création et du développement des petites et moyennes entreprises et des très petites entreprises que le plan est toutefois amendé en ce sens pour mettre l'accent sur la collaboration avec les organisations interprofessionnelles;

Considérant qu'un réclamant s'interroge sur l'action visant à la mise en place de structures communales chargées de prendre en compte tous les aspects susceptibles de favoriser le développement économique local et demande si la Région de Bruxelles-Capitale est prête à financer du personnel communal à cet effet;

Que la Commission propose de préciser qu'à cet effet les communes veilleront à développer dans leurs plans communaux de développement les objectifs et moyens techniques et humains qu'elles comptent consacrer à la promotion de la création et de l'accueil d'entreprises;

Que le projet de plan intègre cet amendement;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de simplification des procédures administratives, qu'un réclamant demande de préciser que l'intégration de toutes les administrations au réseau Irisnet sera accélérée par un incitant régional;

Qu'il n'est pas opportun de prévoir un incitant régional dans la mesure où les pouvoirs publics concernés se sont engagés à s'intégrer au réseau de part le mandat qu'elles ont confié à la région; qu'en outre, il existe un plan triennal télématique, programme d'incitation régionale pour le développement d'application d'une télématique Irisnet;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif d'assouplir la fiscalité, qu'un réclamant demande de préciser qu'un régime fiscal favorable sera octroyé aux entreprises qui développent des activités économiques durables et veillent à ne pas détériorer l'environnement;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de compléter le texte en précisant que l'objectif d'une fiscalité non pénalisante pour l'activité économique sera poursuivi pour autant qu'il n'entre pas en conflit avec les objectifs sociaux et environnementaux du Gouvernement ainsi que la qualité de vie en ville et en général;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat een reclamant vraagt tevens rekening te houden met de te herwaarderen wijken en de nieuwe initiatieven daar te versterken;

Terwijl de Commissie en de Regering vaststellen dat het verzoek de versoepeling van het belastingregime beoogt, wat een federale bevoegdheid is;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat het Observatorium van de fiscaliteit afhankelijk dient te zijn van de overheden en niet van de sociale partners;

Dat de Commissie het hiermee eens is en tevens vraagt dat de vaststellingen, analyses en besluiten van het Observatorium voor advies zouden worden voorgelegd aan de Sociaal-Economische Raad en aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Overwegende dat een reclamant vraagt een inventaris op te stellen van de verliezen op het vlak van Gewest- en Gemeentebelastingen en om een dialoog aan te knopen met de federale Regering aangaande het wegwerken van de discrepanties en het gebrek aan fiscale winst;

Overwegende dat de Commissie van mening is dat deze bekommernis deel uitmaakt van de taken van het Observatorium van de fiscaliteit, met name wat de prospectieve studies betreft naar extra financieringsbronnen voor het Gewest;

Dat, zoals door de Commissie wordt gesuggereerd, het ontwerpplan wordt vervolledigd met de precisering dat het Observatorium rekening zal houden met de onvoldoende afstemming van de Gewestelijke administratieve beperkingen op de werkelijkheid van de Brusselse metropool en dat het alle prospectieve studies zal uitvoeren naar extra financieringsbronnen, onontbeerlijk voor de overleving van het Gewest;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de versterking van de troeven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft in een context van groeiende mondialisering, door het inpassen van de Brusselse economie in een logica van een hoofdstedelijk netwerk en, in het bijzonder de doelstelling voor de ondersteuning van de buitenlandse handel, een reclamant vraagt in het plan te preciseren dat het partnerschap van Brussel-Export moet worden uitgebreid met meer partners, waaronder de middenstand, die ook partner is van de adviescommissie van de buitenlandse handel;

Dat het plan wordt aangevuld met de precisering dat het partnerschap, in voorkomend geval, zou kunnen worden uitgebreid met meer partners;

Dat de verwijzing naar de middenstandsverenigingen niet wordt hernomen, aangezien andere verenigingen kunnen optreden, verenigingen waarvan de exhaustieve opsomming niet thuishoort in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de Kamer van de Middenstand zou worden betrokken bij de uitwerking van de maatregelen voor de invoering van een individueel opleidingssysteem in ondernemingen en dat ze toegankelijk zouden zijn voor zelfstandigen;

Dat het niet is aangewezen dit voorstel te volgen, aangezien er, op het niveau van het plan, geen reden is om de modaliteiten voor de implementering van de betrokken maatregelen te definiëren;

Dat het plan in punt 6 van de prioriteit de zorg op zich neemt voor de promotie van de oprichting en ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en zeer kleine ondernemingen in Brussel;

Dat bovendien, de taalcheques recent werden ontwikkeld (BGDA) in overleg met de verenigingen;

Dat tot slot, op algemene wijze, wat de individuele opleiding betreft, de Sociaal-Economische Raad (en bijgevolg, de middenstand) werd geconsulteerd voor zover deze maatregelen werden genomen in het kader van de wet op de Economische Expansie;

Overwegende dat, wat de doelstelling van het plan voor de ontwikkeling van de economische aantrekkelijkheid betreft, verscheidene reclamanten vragen te preciseren dat bijzondere aandacht dient te worden besteed aan de sectoren die werkgelegenheid kunnen verschaffen aan werkloze, laaggeschoolde Brusselaars en de financiële sector te schrappen als prioritaire sector;

Dat dit reeds werd gepreciseerd in de inleiding van de prioriteit;

Dat de financiële sector bovendien niet kan worden geschrapt, gezien het belang ervan voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat de acties die ervoor moeten zorgen dat ondernemingen zich niet laten verleiden tot een delokalisering buiten de grenzen van het grondgebied van het Gewest, niet in het plan worden gepreciseerd;

Dat de Commissie voorstelt de nadruk te leggen op de rol van de Sociaal-Economische Raad;

Que le projet de plan est amendé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre également en compte les quartiers à revitaliser et d'y renforcer les initiatives nouvelles;

Alors que la commission et le Gouvernement constatent que la demande vise des assouplissements fiscaux qui sont de compétence fédérale;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'observatoire de la fiscalité doit dépendre des pouvoirs publics et pas des partenaires sociaux;

Que la Commission abonde dans le même sens en demandant également que les constats, analyses et conclusions de l'observatoire soient soumis pour avis au conseil économique et social et à la Commission régionale de développement;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande d'établir un inventaire des pertes reprenant la fiscalité régionale et communale et d'ouvrir un dialogue avec le Gouvernement fédéral sur la prise en charge des disparités et du manque à gagner fiscal;

Considérant que la Commission estime que cette préoccupation doit relever des tâches de l'observatoire de la fiscalité notamment en ce qui concerne les études prospectives pour des sources de financement complémentaire de la région;

Que, comme suggéré par la Commission, le projet de plan est complété pour préciser que l'observatoire prendra en compte l'inadéquation des limites administratives régionales avec la réalité de la métropole urbaine bruxelloise et qu'il mènera toutes les études prospectives sur des sources de financement complémentaire indispensables à la survie de la région;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de renforcer les atouts de la Région de Bruxelles-Capitale dans un contexte de mondialisation accrue en inscrivant l'économie bruxelloise dans une logique de réseau métropolitain et, en particulier l'objectif du soutien au commerce extérieur, qu'un réclamant demande de préciser dans le plan que le partenariat de Bruxelles-Export doit être élargi à un plus grand nombre de partenaires dont les classes moyennes qui sont également partenaires du comité consultatif du commerce extérieur;

Que le plan est complété pour préciser que le partenariat pourrait, le cas échéant, être élargi à un plus grand nombre de partenaires;

Que, la référence aux associations de classes moyennes, n'est pas reprise car d'autres associations peuvent intervenir, associations dont l'énumération exhaustive n'est pas du ressort du plan;

Considérant qu'un réclamant demande que la chambre des classes moyennes soit associée à l'élaboration des mesures qui instaureront le système de formation individuelle en entreprise et qu'elles seront accessibles aux indépendants;

Qu'il ne convient pas de suivre cette proposition dans la mesure où il n'y a pas lieu, au niveau du plan, de définir les modalités de mise en place des mesures concernées;

Que, le plan, au point 6 de la priorité assume la préoccupation de la promotion de la création et du développement des petites et moyennes entreprises et des très petites entreprises bruxelloises;

Que, de plus, les chèques langues ont récemment été créés (ORBEm) en concertation avec les associations;

Qu'enfin, de façon générale, pour ce qui concerne la formation individuelle, le conseil économique et social (et, en conséquence, les classes moyennes) est consulté dans la mesure où ces mesures sont prises dans le cadre de la loi sur l'Expansion Economique;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif du plan de développer l'attractivité économique, que plusieurs réclamants demandent de préciser qu'une attention spéciale doit être accordée aux secteurs qui peuvent offrir de l'emploi aux chômeurs bruxellois peu qualifiés et de supprimer les finances parmi les secteurs prioritaires;

Que ceci est déjà précisé dans l'introduction de la priorité;

Que par ailleurs le secteur de la finance ne peut être omis, vu son importance pour la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'un réclamant estime que les actions évoquées pour veiller à ce que les sociétés ne soient pas tentées par une délocalisation hors des limites territoriales de la région ne sont pas précises dans le plan;

Que la Commission suggère d'insister sur le rôle du conseil économique et social;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de aandacht die wordt besteed aan de mogelijkheden tot delokalisering van ondernemingen buiten de grenzen van het grondgebied van het Gewest, vorm zal krijgen door de bevoegdheid van de observatie van het economisch leven, die wordt toevertrouwd aan de Sociaal-Economische Raad;

Overwegende dat een reclamant betreurt dat het plan het onthaal van buitenlandse investeerders enkel bevordert voor zover deze ondernemingen zich ertoe verbinden om de voorrang te geven aan plaatselijke arbeidskrachten en de intrekking van deze beperking vraagt;

Dat de Commissie onderstreept dat de tekst een wens uitdrukt, en geen beperking;

Dat de Commissie voorstelt dit criterium te behouden en preciseert dat het de voorrang betreft aan plaatselijke arbeidskrachten op het niveau van de gewenste kwalificatie;

Dat het is aangewezen de bezorgdheid van de reclamant en de Commissie te steunen en het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat de inspanningen die werden geleverd voor het aantrekken van de algemene hoofdzetels van nationale en internationale bedrijven zullen worden voortgezet, voor zover de ondernemingen zich ertoe verbinden de voorrang te geven aan plaatselijke arbeidskrachten met een gelijke kwalificatie;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het plan het onthaal van buitenlandse investeerders enkel bevordert, voor zover ze niet alleen bijdragen tot een versterking van de economisch-strategische positie van het Gewest, maar ook tot de kwaliteit van het milieu; dat de Commissie op dat punt een wijziging voorstelt;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gepreciseerd;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor een evenwichtige ontwikkeling van de sectoren van de Brusselse economie betreft via met name de oprichting van professionele referentiecentra van de stadsberoepen, een reclamant wenst dat het budget voor de oprichting van professionele referentiecentra wordt gepreciseerd;

Dat het plan hier niet in detail kan treden, met het risico alle budgettaire artikels van het Gewestbudget te moeten bevatten;

Overwegende dat, wat de ontwikkeling van de stedelijke economie betreft, een reclamant vraagt dat de « nieuwe groeimarkten » zouden worden gedefinieerd;

Dat de Commissie voorstelt ten minste enkele voorbeelden te geven om het begrip concreter te maken;

Dat het begrip intuïtief en evolutief is en dat een definitie het begrip dreigt te beperken;

Dat het ontwerpplan niettemin wordt vervolledigd met de volgende voorbeelden : biotechnologie, ICT, nanotechnologie, medische beeldvorming, …;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen enkel de sectoren te promoten die een positieve weerslag hebben op het gebied van werkgelegenheid, heropleving van wijken, mobiliteit en een kwaliteitsverbetering van de productiestructuur en dit te preciseren in termen van ecologische duurzaamheid;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan het opstarten van ondernemingen die oog hebben voor sociale, energie- en milieudoelstellingen;

Dat een reclamant vraagt het criterium voor de kwaliteit van de productiestructuur te preciseren, voor zover deze kan worden gezien in termen van vernieuwing of gevolgen voor het milieu;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat vernieuwing wordt aangemoedigd in het productieproces;

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan de opsomming van de door de Regering te bevoorrechten sectoren, de milieusector toe te voegen;

Dat de Commissie het aangewezen acht dat alle prioritaire sectoren die eerder in het plan werden vermeld en die de economische uitbreiding ondersteunen, ook in dit punt zouden worden opgenomen;

Dat het plan in die zin wordt gepreciseerd;

Overwegende dat een reclamant erop aandringt dat de wetgevingen voor economische expansie niet elitair zouden zijn en enkel gericht op ondernemingen met een technologisch karakter en een herziening van deze wetgevingen vraagt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om enerzijds, te preciseren dat de hervorming van de wetgeving met betrekking tot de economische expansie, die doelt op meer steun in bepaalde perimeters, rekening zal houden met de objectieve criteria op economisch vlak en niet alleen met de criteria met betrekking tot de algemene omgeving;

Dat de economische operatoren uitdrukkelijk worden aangeduid in de wet op de Economische Expansie van 4 juli 1978;

Que le projet de plan est complété pour préciser que l'attention portée aux possibilités de délocalisation des entreprises hors des limites territoriales de la région s'effectuera par la mise en œuvre de la compétence d'observation de la vie économique attribuée au conseil économique et social;

Considérant qu'un réclamant regrette que le plan ne favorise l'accueil des investisseurs étrangers que pour autant que ces entreprises s'engagent à privilégier la main d'œuvre locale et demande le retrait de cette restriction;

Que la Commission souligne que le texte exprime un souhait et non une contrainte;

Que la Commission propose le maintien de ce critère en précisant qu'il s'agit de privilégier la main d'œuvre locale au niveau de la qualification souhaitée;

Qu'il convient de rejoindre les préoccupations du réclamant et de la Commission et de compléter le projet de plan en précisant que les efforts entrepris pour attirer les quartiers généraux des firmes nationales et internationales seront poursuivis pour autant que les entreprises s'engagent à privilégier la main d'œuvre locale à qualification égale;

Considérant qu'un réclamant demande que le plan ne favorise l'accueil des investisseurs étrangers que pour autant qu'ils contribuent non seulement à renforcer la position économico-stratégique de la région mais aussi sa qualité environnementale; que la Commission suggère un amendement sur ce point;

Que le projet de plan est précisé en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif d'assurer un développement équilibré des secteurs de l'économie bruxelloise au travers notamment de la création de centres de référence professionnelle des métiers urbains, qu'un réclamant souhaite voir préciser le budget concernant la création de centres de référence professionnelle;

Que le plan ne peut rentrer dans ce type de détail sous peine de devoir contenir l'intégralité des articles budgétaires du budget régional;

Considérant, en ce qui concerne le développement de l'économie urbaine, qu'un réclamant demande que soient définies les « nouvelles niches de croissance »;

Que la Commission suggère de citer au minimum des exemples pour rendre ce concept plus concret;

Que ce concept est intuitif et évolutif et qu'une définition risquerait de réduire le concept;

Que le projet de plan est dès lors complété par les exemples suivants : biotechnologie, TIC, nanotechnologie, imagerie médicale, …;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de ne promouvoir que les secteurs ayant des répercussions positives en termes d'emplois, de revitalisation de quartiers, de mobilité et d'amélioration de la qualité du tissu productif et de préciser en termes de durabilité écologique;

Que le projet de plan a été amendé pour préciser qu'une attention spéciale sera portée au démarrage des sociétés attentives aux objectifs sociaux, énergétiques et environnementaux;

Qu'un réclamant demande de préciser le critère de la qualité du tissu productif dans la mesure où celle-ci peut être envisagée en termes d'innovation ou de retombée sur l'environnement;

Que le projet de plan est complété pour préciser qu'est visée l'innovation dans le processus de production;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter, à l'énumération des secteurs à privilégier par le Gouvernement, le secteur de l'environnement;

Que la Commission estime judicieux que tous les secteurs prioritaires précédemment cités dans le plan, en matière d'aide à l'extension économique, soient également repris dans ce point;

Que le plan est précisé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant insiste pour que les législations d'expansion économique ne soient pas élitistes et axées sur les seules entreprises à caractère technologique et demande une refonte de ces législations;

Considérant qu'un réclamant demande, d'autre part, de préciser que la réforme de la législation relative à l'expansion économique visant une majoration d'aide dans certains périmètres prendra en compte des critères objectifs sur le plan économique et non pas seulement des critères relatifs à l'environnement général;

Que les opérateurs économiques sont expressément désignés dans la loi sur l'Expansion économique du 4 juillet 1978;

Dat, voor wat het geheel van de prioritaire economische sectoren betreft, de aangevulde opsomming in het plan lang niet alleen is gericht op ondernemingen met een technologisch karakter;

Dat de definitie van deze operatoren opnieuw zal worden onderzocht tijdens de herziening van de wetgeving aangaande de Economische Expansie;

Dat de lokalisering inzake steun aan ondernemingen voor investeringen en de creatie van jobs rechtstreeks voortvloeien uit de richtlijnen bepaald door de Europese Unie (selectiviteitsprincipe);

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat een vijfde sector gericht op de ondernemingen die actief zijn op milieugebied zou worden gepland;

Dat, rekening houdend met het prospectieve karakter en de noodzaak om de haalbaarheid ervan na te gaan, het plan de uitwerking van deze vijfde sector zal bepalen, is het niet nodig nog meer beperkingen op te leggen aan de realisatie in het plan;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het begrip industrie moet worden verduidelijkt om verwarring te vermijden tussen de traditionele industrie en de nieuwe technologieën die lang niet dezelfde impact hebben op het grondgebruik (de tweede categorie valt onder 'kantoren');

Dat de woordenlijst zal preciseren dat er reden is om een onderscheid te maken tussen productie-industrie en hoogtechnologische industrie;

Overwegende dat, wat de voorrang betreft die wordt gegeven aan beroepsopleiding, een reclamant vraagt te preciseren dat de referentiecentra zouden worden gecoördineerd door de overheidsinstellingen voor beroepsopleiding;

Dat de Commissie verwijst naar het sociaal Gewestelijk Pact voor werkgelegenheid voor de Brusselaars, in het kader waarvan deze kwestie zal worden behandeld;

Dat de kwestie wordt onderzocht en dat er geen reden is om vooruit te lopen op het resultaat van dit overleg;

Overwegende dat een reclamant vraagt de maatregelen en in te zetten middelen te preciseren, waarin bijzondere aandacht wordt besteed aan personen van buitenlandse origine;

Dat prioriteit 7 van het plan de gewenste verbetering beschrijft van het opleidings- en vormingssysteem voor personen van buitenlandse origine;

Dat het Sociaal Pact voor tewerkstelling van Brusselaars voorziet in de behandeling van de bijzondere problemen waarmee personen van buitenlandse origine worden geconfronteerd;

Overwegende dat een reclamant vraagt de vermelding van de oprichting van professionele referentiecentra te schrappen en de vorming tot eventueel nieuwe stadsberoepen te integreren in de bestaande opleidingscentra (IBFFP en VDAB);

Dat de Commissie zich uitspreekt voor het behoud van de professionele referentiecentra die de beroepssectoren mobiliseren, naast de bestaande opleidingscentra binnen het kader van het Sociaal Gewestelijk Pact voor tewerkstelling;

Dat dit initiatief noodzakelijk is en een aanvulling vormt op de bestaande opleidingscentra;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor een ruimtelijk evenwichtige ontwikkeling van de economie betreft, een reclamant wenst dat wordt gepreciseerd dat in deze optiek de wijkdiensten die tegemoet komen aan de behoeften van de bewoners van de te herwaarderen wijken, ook in het bijzonder in aanmerking worden genomen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en preciseert dat het noodzakelijk is in het bijzonder rekening te houden met de te herwaarderen wijken en er de nieuwe initiatieven te versterken, zoals de ontwikkeling van bedrijvencentra en de sociale economie, alsook de wijkdiensten, die tegemoet komen aan de behoeften van de inwoners;

Overwegende dat, wat de noodzaak tot een beperking van de ruimtelijke breuk betreft, een reclamant preciseert dat een beperking van de ruimtelijke breuk tevens moet worden toegepast op de schoolinfrastructuren;

Dat het plan preciseert dat de doelstelling met name wordt gerealiseerd via een uitbreiding van de buurtdiensten en -voorzieningen;

Dat de opsomming van deze diensten of voorzieningen die in het plan wordt gegeven louter illustratief en niet exhaustief is;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen te preciseren dat het gaat om een vermeerdering van de diensten en voorzieningen die niet alleen beantwoorden aan de behoeften van werknemers en plaatselijke ondernemingen, maar ook aan die van de inwoners;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en preciseert dat het de vermeerdering van de buurtdiensten en –voorzieningen betreft, die beantwoorden aan de behoeften van werknemers, inwoners en plaatselijke ondernemingen;

Que pour ce qui concerne l'ensemble des secteurs économiques prioritaires, l'énumération complétée dans le plan est loin d'être axée sur les seules entreprises à caractère technologique;

Que la définition de ces opérateurs sera réexaminée lors de la refonte de la législation d'Expansion économique;

Que la localisation en matière d'aides aux entreprises à l'investissement et à la création d'emploi découle directement des directives fixées par l'Union européenne (principe de sélectivité);

Considérant que des réclamants sollicitent que la création d'un cinquième secteur axé sur les entreprises actives dans le domaine de l'environnement soit mise en place;

Que, compte tenu de son caractère prospectif, et de la nécessité de vérifier sa faisabilité, le plan prévoit que la création de ce cinquième secteur sera envisagée, qu'il ne convient pas d'être plus contraignant sur sa réalisation dans le plan;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut clarifier la notion d'industrie afin d'éviter la confusion entre l'industrie traditionnelle et les activités de nouvelles technologies qui sont loin d'avoir le même impact sur l'utilisation du sol (les secondes s'apparentant aux bureaux);

Que le glossaire précisera ce qu'il y a lieu d'entendre par industrie manufacturière et par industrie à haut niveau technologique;

Considérant, en ce qui concerne la priorité donnée à la formation professionnelle, qu'un réclamant demande de préciser que les centres de référence seraient coordonnés par les opérateurs publics de formation professionnelle;

Que la Commission renvoie au Pacte social régional pour l'emploi des Bruxellois dans le cadre duquel sera traitée cette question;

Que la question est à l'étude et qu'il n'y a pas lieu d'anticiper sur le résultat de cette concertation;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les mesures et moyens de mise en œuvre afin de donner une attention particulière pour les personnes d'origine étrangère;

Que la priorité 7 du Plan décrit l'amélioration souhaitée du système éducatif et de formation pour les personnes d'origines étrangères;

Que dans Pacte Social pour l'Emploi des Bruxellois, il est prévu d'aborder les difficultés particulières rencontrées par les personnes d'origine étrangère;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la mention de la création des centres de références professionnelles et d'intégrer la formation à d'éventuels nouveaux métiers urbains aux centres de formation existants (IBFFP et VDAB);

Que la Commission se prononce pour le maintien des centres de références professionnelles qui vont mobiliser les secteurs professionnels à côté des centres de formation existant dans le cadre du Pacte social régional pour l'emploi;

Que cette initiative est nécessaire et complémentaire aux centres de formation existants;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif d'un développement spatialement équilibré de l'économie, qu'un réclamant souhaite voir préciser que dans cette optique les services de quartier qui rencontrent les besoins des habitants des quartiers à revaloriser seront également particulièrement pris en compte;

Que le projet de plan est amendé et précise qu'il est nécessaire de prendre particulièrement en compte les quartiers à revitaliser et d'y renforcer les initiatives nouvelles, comme le développement des centres d'entreprises et de l'économie sociale ainsi que les services de proximité qui rencontrent les besoins des habitants;

Considérant, en ce qui concerne la nécessité de réduire la fracture spatiale, qu'un réclamant précise que réduire la fracture spatiale doit également s'appliquer en matière d'infrastructures scolaires;

Que le plan précise que l'objectif poursuivi s'effectue notamment au travers de la multiplication des services et des équipements de proximité;

Que l'énumération opérée par le plan de ces services ou équipements est purement exemplative et non exhaustive;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser qu'il s'agit de multiplier les services et les équipements répondant non seulement aux besoins des employés et des entreprises locales, mais aussi aux habitants;

Que le projet de plan est amendé et précise qu'il s'agit de multiplier les services et les équipements de proximité, répondant aux besoins des employés, des habitants et des entreprises locales;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat een stedenbouwkundige integratie moet worden gerealiseerd van de stedelijke industriegebieden en de havengebieden door ingroening;

Overwegende dat de reclamant tevens voorstelt de tekst te preciseren en aan te vullen met de vermelding dat deze gebieden, door hun situering en omvang, een belangrijke rol spelen bij de groene vermazing, en in het bijzonder bij de ecologische vermazing;

Dat de Commissie het verzoek van de reclamant steunt en preciseert dat dit dient te gebeuren mits de naleving van de hoofdroeping van het havengebied en zijn omgeving;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en preciseert dat het de stedenbouwkundige integratie betreft van de stedelijke industriegebieden en de havengebieden door ingroening, mits naleving van de hoofdroeping van deze gebieden;

Dat, wat de problematiek van de groene vermazing betreft, deze wordt behandeld in prioriteit 9;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen te preciseren hoe de doelstelling voor het stimuleren van de activiteiten die evenwichtig kunnen worden geïntegreerd in de bestaande stadsstructuur, zal worden gerealiseerd;

Overwegende dat, enerzijds, een andere reclamant erop wijst dat het ontwerp enkel een verhoging van de voorziene investeringssteun vermeldt binnen de perimeter van bepaalde gebieden die door de Regering zullen worden gedefinieerd;

Dat het plan de acties preciseert die een stimulering toelaten van de activiteiten die evenwichtig kunnen worden geïntegreerd in de bestaande stadsstructuur, met name een uitbreiding van de buurtdiensten en -voorzieningen, de ontwikkeling van financieringsmechanismen op maat van de plaatselijke economische activiteiten en de stedenbouwkundige integratie van de stedelijke industriegebieden en de havengebieden;

Dat het plan tevens de herziening voorziet van de wetgeving met betrekking tot de economische expansie, met name om rekening te houden met de selectiviteitsvereisten opgelegd door de Europese Unie, en die een verhoging van de steun rechtvaardigen in duidelijk afgebakende gebieden zoals voorzien in het plan, op basis van objectieve criteria (Gebied Doelstelling II en prioritair economisch interventiegebied);

Dat de meer concrete maatregelen voor de realisatie van deze doelstelling en van deze acties geen deel uitmaken van het niveau van het plan, maar wel van de toepassingsmodaliteiten;

Dat bovendien verschillende prioriteiten bijdragen tot de doelstelling voor een evenwichtige integratie van de activiteiten in de stadsstructuur;

Overwegende dat, wat de doelstelling van het plan betreft voor de ontwikkeling van de economische activiteiten in de industriegebieden, een reclamant verklaart dat de industriegebieden enkel zin hebben als ze een productieactiviteit ontwikkelen en er een incoherentie is tussen de vraag tot de ontwikkeling van een beleid door de GOMB en de vermindering van de budgettaire bestemming;

Dat het Gewest, zoals wordt aangehaald door de Commissie, in het ontwerp de verschillende instrumenten en beleidslijnen heeft gedefinieerd die de oprichting van industriële ondernemingen beoogt in industriegebieden;

Dat het plan geen vermindering van de activiteiten van de GOMB voorziet, maar wel de hercentrering ervan ten opzichte van de doelstellingen die haar werden toegekend; dat het geen vermindering van het budget van de GOMB bepaalt; dat het investeringsbudget vastligt in driejarenplannen;

Overwegende dat de reclamant vraagt te preciseren dat de ontwikkeling van de industriegebieden die in dit punt worden vermeld, niet mag gebeuren ten nadele van de inwoners;

Dat de Commissie eraan herinnert dat het Gewestelijk Bestemmingsplan de gebieden heeft bepaald die mogelijk industriële ondernemingen kunnen onthalen;

Dat er dus geen reden is om te vrezen dat een ontwikkeling van de industriegebieden ten nadele zal gebeuren van de inwoners;

Dat het plan tevens tot doel stelt om het autoverkeer te verminderen, alsook de verkeersoverlast zoals uiteengezet in prioriteit 9 punt 2 en 3;

Dat, wat het goederenvervoer in de stad betreft, het plan in prioriteit 8, punt 9, een betere organisatie voorziet van de vervoersstromen en een beleid voor het uitlokken van modale verschuivingen ten gunste van het spoor en de waterweg;

Overwegende dat, wat de noodzaak tot een versterking van de economische roeping van de haven betreft, een reclamant vraagt om de bestemming rond de haven te beschermen om het industriële doel ervan te garanderen;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il s'agit d'arriver à une intégration urbanistique des zones d'industries urbaines et des zones d'activités portuaires par le verdoiement;

Considérant que le réclamant suggère également de préciser le texte et d'ajouter que ces zones jouent, par leur localisation et leur envergure, un rôle important dans le maillage vert, et plus particulièrement dans le maillage écologique;

Que la Commission appuie la demande du réclamant et précise que cela doit se faire dans le respect de la vocation principale de la zone portuaire et de ses environs;

Que le projet de plan est amendé et précise qu'il s'agit d'arriver à une intégration urbanistique des zones d'industries urbaines et des zones d'activités portuaires par le verdoiement, dans le respect de la vocation principale de ces zones;

Qu'en ce qui concerne la problématique du maillage vert, celle-ci est appréhendée par la priorité 9;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser comment atteindre l'objectif de stimuler les activités qui s'intègrent harmonieusement dans la structure urbaine existante;

Considérant, d'autre part, qu'un autre réclamant fait remarquer que le projet ne mentionne une majoration de l'aide aux investissements prévue que dans le périmètre de certaines zones à définir par le Gouvernement;

Que le plan précise les actions permettant de stimuler les activités qui s'intègrent harmonieusement dans la structure urbaine existante, à savoir la multiplication des services et des équipements de proximité, la création de mécanismes de financement propres aux activités économiques locales et l'intégration urbanistique des zones d'industrie urbaine et des zones d'activités portuaires;

Que le plan prévoit également la révision de la législation relative à l'expansion économique, notamment pour tenir compte des exigences en matière de sélectivité imposées par l'Union Européenne, et qui justifient la majoration des aides dans des zones spécifiques délimitées comme le prévoit le plan, sur base de critères objectifs (zone objectif II et zone d'intervention économique prioritaire);

Que les mesures plus concrètes d'exécution de cet objectif et de ces actions ne relèvent pas du niveau du plan mais de ses modalités d'application;

Que, de surcroît, différentes priorités contribuent à l'objectif de l'intégration harmonieuse des activités dans la structure urbaine;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif du plan de développer les activités économiques en zones d'industrie, qu'un réclamant déclare que les zonings industriels n'ont de sens que s'ils développent une activité de production et qu'il y a incohérence entre la demande de développer la politique de la SDRB et la diminution de son affectation budgétaire;

Que, comme le relève la Commission, dans le projet, la Région a défini différents outils et politiques ayant pour objectif la création d'entreprises industrielles situées en zone d'industrie;

Que le plan ne prévoit pas une réduction des activités de la SDRB mais le recentrage de celles-ci au regard des objectifs qui lui sont assignés; qu'il ne prévoit pas davantage une réduction du budget de la SDRB; que son budget d'investissement est fixé dans les plans triennaux;

Considérant que le réclamant demande de préciser que le développement des zonings industriels mentionnés dans ce point ne doit pas se faire au détriment des habitants;

Que la Commission rappelle que le plan régional d'affectation du sol a déterminé les zones susceptibles d'accueillir les entreprises industrielles;

Qu'il n'y a donc pas lieu de craindre un développement de zonings industriels au détriment des habitants;

Que le plan assume également l'objectif de la réduction du trafic automobile et des nuisances liées au trafic comme l'expose la priorité 9 en ses points 2 et 3;

Qu'en ce qui concerne le transport des marchandises en ville, le plan prévoit dans la priorité 8 au point 9, une meilleure organisation des flux de transport et une politique d'encouragement des transferts modaux en faveur du rail et de la voie d'eau;

Considérant, en ce qui concerne la nécessité de renforcer la vocation économique du Port, qu'un réclamant demande de protéger l'affectation du sol autour du Port pour garantir sa destination industrielle;

Dat de bestemming van de terreinen van het havengebied is onderworpen aan de regels van het Gewestelijk Bestemmingsplan, die de bestemming van de industriële activiteiten en het vervoer voldoende waarborgen;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het kanaalgebied wordt geherwaardeerd, daarbij rekening houdend met de goede integratie van de ondernemingen die zich er komen vestigen;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt te preciseren naar welke maatregelen het ″kanaalgebied″, voorgesteld op kaart 1, verwijst;

Dat, wat het havendomein betreft, de haven samenwerkt met het Gewest voor een verbeterde integratie van de haveninstallaties in het stadsweefsel;

Dat een masterplan wordt voorbereid dat ervoor moet zorgen dat de toekomstige inplanting van havenactiviteiten zo veel mogelijk verenigbaar is met het leefmilieu van de verschillende wijken in het Gewest;

Dat een specifieke Gewestelijke dotatie wordt gepland voor deze inrichtingswerken;

Dat bepaalde wegen langs het kanaal zijn opgenomen in het Gewestelijk Bestemmingsplan als structurerende ruimten, wat betekent dat de handelingen en werken die de bestaande feitelijke toestand van deze ruimten en hun omgeving wijzigen, zichtbaar vanaf de ruimten die toegankelijk zijn voor het publiek, de kwaliteit van het stadslandschap moeten behouden en verbeteren;

Dat het plan in punt 4 van prioriteit 9 preciseert dat het prioritair ingroeningsgebied, waar het algemeen beleid voor de groene vermazing zonder verwijl moeten worden toegepast, het centrale, dichtbebouwde gedeelte van de stad omvat, alsook de oevers van het kanaal, mits de naleving van de economische functie ervan;

Overwegende dat de reclamant vraagt dat de logistieke sector niet prioritair zou zijn, behalve langs het kanaal;

Dat deze problematiek wordt behandeld in punt 9 van de prioriteit met betrekking tot mobiliteit (de doorstroming van de logistieke keten voor het goederen- en vrachtvervoer in de stad optimaliseren);

Dat het Gewest, in samenwerking met de Gemeenten en de betrokken partijen, de uitvoering van een logistiek plan onderzoekt;

Overwegende dat, wat de doelstelling betreft voor de promotie van de oprichting en de ontwikkeling van kleine en middelgrote ondernemingen en zeer kleine ondernemingen, een reclamant van mening is dat de toevlucht tot de gesubsidieerde aanwerving van personeel, dat specifiek wordt belast met de ontwikkeling van vernieuwingen, weinig jobs betreft;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt dat de formules voor de aanwerving van werklozen voor bepaalde projecten voor export en economische expansie, het voorwerp zouden uitmaken van een betere promotie bij KMO's en tevens zouden worden geëvalueerd met betrekking tot hun deugdelijkheid om tegemoet te komen aan de behoeften van deze laatste;

Dat het is aangewezen te preciseren dat een jaarlijkse evaluatie van de gesubsidieerde aanwerving van personeel, belast met de ontwikkeling van vernieuwingen, wordt uitgevoerd;

Dat deze evaluatie aanleiding heeft gegeven tot een verhoging van de budgetten (gerealiseerd tussen 2000 en 2001), wat het belang ervan aantoont, niet alleen wat jobs betreft, maar ook voor de ontwikkeling van vernieuwende economische activiteiten;

Dat het tewerkstellingsbeleid, in het kader van het nationale actieplan, het voorwerp uitmaakt van een jaarlijkse evaluatie, in toepassing van de Europese richtlijnen inzake tewerkstelling;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de overheden niet tussenkomen, daar waar privé-operatoren op doeltreffende wijze opereren op het gebied van promotie van de oprichting en ontwikkeling van KMO's en ZKO's, en een grotere samenwerking bevorderen met de beroepsverenigingen van de privé-sector;

Dat de Commissie de Regering enkel kan aansporen een grotere samenwerking, zoals gewenst door de reclamant, te bevorderen;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast om een versterkte samenwerking te voorzien met de beroepsorganisaties;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen een geleidelijk afnemende premie toe te kennen aan werkzoekenden die slaagden in het examen in het kader van het « taalchequesysteem »;

Dat het taalchequesysteem recent werd geïntroduceerd door de BGDA;

Dat de implementering van dit instrument voldoende lijkt, zodat het niet nodig is een bijkomende premie toe te voegen aan de huidige aanmoedigingsmaatregelen;

Dat de Regering bovendien gepaste maatregelen heeft getroffen en van mening is dat er geen wijzigingen moeten worden aangebracht alvorens een evaluatie werd uitgevoerd;

Que l'affectation des terrains de la zone du Port est soumise aux règles du plan régional d'affectation du sol qui garantissent à suffisance la destination d'activités industrielles et de transport;

Considérant qu'un réclamant demande que la zone canal soit revalorisée tout en veillant à la bonne intégration des entreprises qui viennent s'y installer;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser à quelles mesures renvoie la ″zone canal″ présentée sur la carte 1;

Qu'en ce qui concerne le domaine portuaire, le Port travaille avec la Région pour améliorer l'intégration des installations portuaires dans le tissu urbain;

Qu'un masterplan est en préparation afin de veiller à l'implantation, dans le futur, des activités portuaires les plus en rapport avec l'environnement des différents quartiers de la région;

Qu'une dotation régionale spécifique est prévue pour ces travaux d'aménagement;

Que certaines voiries longeant le canal sont classées au plan régional d'affectation du sol en tant qu'espaces structurants, ce qui implique que les actes et travaux qui modifient la situation existante de fait de ces espaces et de leurs abords visibles depuis les espaces accessibles au public doivent préserver et améliorer la qualité du paysage urbain;

Que le plan précise, au point 4 de la priorité 9, que la zone de verdoiement prioritaire où la mise en œuvre de la politique générale de maillage vert s'applique sans attendre, comprend la partie centrale de la ville densément bâtie ainsi que les rives du canal dans le respect de sa fonction économique;

Considérant que le réclamant demande que le secteur de la logistique ne soit prioritaire que le long du canal;

Que cette problématique est appréhendée au point 9 de la priorité relative à la Mobilité (Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique pour le transport de biens et des marchandises dans la ville);

Que la Région étudie, en collaboration avec les communes et les parties prenantes la mise en œuvre d'un plan logistique;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de promouvoir la création et le développement des petites et moyennes entreprises et des très petites entreprises, qu'un réclamant estime que le recours à l'engagement subventionné de personnel occupé spécifiquement au développement d'innovations concerne peu d'emplois;

Considérant qu'un autre réclamant demande que les formules d'engagement de chômeurs affectés à certains projets d'exportation et d'expansion économique fassent l'objet d'une meilleure promotion auprès des PME et fassent également l'objet d'une évaluation quant à leur pertinence à répondre aux besoins de ces dernières;

Qu'il convient de préciser qu'une évaluation annuelle de l'engagement subventionné de personnel employé au développement d'innovations est effectuée;

Que cette évaluation a donné lieu à une augmentation des budgets (réalisée entre 2000 et 2001) ce qui montre son intérêt non seulement en matière d'emplois mais également de développement d'activités économiques novatrices;

Que la politique de l'emploi fait l'objet, dans le cadre du plan d'action national, d'une évaluation annuelle sous l'application des directives européennes en matière d'emploi;

Considérant qu'un réclamant demande que les pouvoirs publics n'interviennent pas là où opèrent efficacement des opérateurs privés en matière de promotion de la création et du développement des PME et TPE, et préconisent une collaboration davantage développée avec les interprofessionnelles du secteur privé;

Que la Commission ne peut qu'inciter le Gouvernement à promouvoir une plus grande collaboration telle que souhaitée par le réclamant;

Que le projet de plan est amendé en ce sens pour prévoir une collaboration renforcée avec les organismes interprofessionnels;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'attribuer une prime, diminuant progressivement, pour les demandeurs d'emploi qui ont réussi l'examen dans le cadre du système de « chèque langue »;

Que le système de chèque langue a récemment été créé par l'ORBEm;

Que la mise en place de cet outil semble suffisant sans qu'il soit nécessaire d'ajouter aux encouragements actuels une prime supplémentaire;

Que de surcroît le Gouvernement a apporté les mesures appropriées et estime ne pas devoir y apporter de modification avant évaluation;

Overwegende dat, wat de wil tot de organisatie van een gemengd beheer van de arbeidsmarkt betreft, waarbij de promotie voor de gelijkheid van kansen en de strijd tegen elke vorm van discriminatie bij de tewerkstelling wordt versterkt, een reclamant vraagt te preciseren dat de ordonnantie in wording rekening zal houden met de evolutie van de tewerkstellingsactiviteiten van de ondernemingen in het domein van de arbeidsbemiddeling; dat hij gekant is tegen de invoering van een bijdrage die door deze laatste zou moeten worden betaald voor hun hoofdzetel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Dat het plan preciseert dat het Gewest, door middel van een ordonnantie, de modaliteiten voor een gemengd beheer van de arbeidsmarkt zal uitwerken, alsook de interventieprincipes die door alle interveniënten op de arbeidsmarkt moeten worden gehanteerd; dat het plan bepaalt dat de privé-agentschappen voor tewerkstelling, die een commerciële activiteit uitoefenen, zullen worden onderworpen aan een Gewestelijke goedkeuring;

Dat, voor het overige, de precieze modaliteiten die in de ordonnantie dienen te worden opgenomen nog het voorwerp moeten uitmaken van analyses en evaluaties; dat het niet aangewezen is om in het plan de eventuele toevlucht tot een bijdragesysteem op te nemen; dat dit systeem wordt gepland bij de uitwerking van deze ordonnantie, om bij te dragen tot de financiering van het tewerkstellingsbeleid van het Gewest, als tegenprestatie voor bepaalde diensten die aan de goedgekeurde agentschappen worden verleend;

Overwegende dat, wat de doelstelling betreft voor de bevordering van de mobiliteit van de Brusselse werkzoekenden en werknemers, een reclamant onderstreept dat de bepalingen met betrekking tot de kinderdagverblijven in strijd zijn met de nieuwe decreten van de Franse Gemeenschap inzake de omkadering van de opvang van jonge kinderen, waarvoor bekwaam personeel is vereist;

Dat het plan terzake overleg bepaalt met de gemeenschappen om tot een gecoördineerd beleid te komen inzake de opvang van jonge kinderen;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het begrip ″hindernis bij de tewerkstelling″ niet voldoende wordt gepreciseerd;

Dat, om de doelstellingen die in het ontwerpplan worden gedefinieerd te verduidelijken, de titel van punt 8 van de prioriteit wordt aangepast om de nadruk te leggen op de mobiliteit van de Brusselse werkzoekenden en werknemers;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat het gecoördineerd beleid voor de opvang van jonge kinderen zal worden uitgevoerd in overleg met de Gemeenten;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Dat het ontwerpplan bovendien wordt aangevuld met de precisering dat het gecoördineerd beleid voor de opvang van jonge kinderen, dat door het Gewest zal worden gevoerd in overleg met de Gemeenschappen en Gemeenten, met name onder andere de wegwerking van de hindernissen voor tewerkstelling beoogt, zoals bijvoorbeeld het financiële probleem voor een werkzoekende om een opvangplaats voor zijn of haar kind(eren) te vinden;

Overwegende dat, wat de wil betreft tot de ontwikkeling van de tewerkstelling in de non-profitsector en van de buurtdiensten om de professionaliteit ervan te waarborgen, een reclamant wenst dat de Regering zich duidelijk verbindt tot het plegen van overleg, in het kader van de hervorming van de tewerkstellingsprogramma's (GECO, DAC en IBBW), met de sociale partners van de non-profitsector, opdat de wijzigingen die moeten worden aangebracht in de vorm van een ordonnantie, en dus van een debat in het Brusselse parlement, zouden worden gegoten, en vraagt dat de doelstellingen, de uitvoeringsdetails en de methode in het ontwerp zouden worden gepreciseerd;

Terwijl deze hervorming van de tewerkstellingsprogramma's zal gebeuren door middel van een ordonnantie en dat, bijgevolg, het democratisch debat verzekerd zal zijn;

Dat deze ordonnantie zal worden voorgelegd aan de Sociaal-Economische Raad, waarin de sociale partners zijn vertegenwoordigd;

Overwegende dat een reclamant pleit voor een intergemeentelijke samenwerking voor PWA-jobs;

Dat het niet is aangewezen een intergemeentelijke samenwerking voor PWA-jobs op beperkende wijze op te nemen in het plan, maar wel op vrijwillige basis;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen te preciseren dat de buurtdiensten prioritair worden voorzien om tegemoet te komen aan de collectieve en individuele behoeften van de bewoners van de te vernieuwen wijken;

Dat de Commissie het verzoek van de reclamant steunt;

Dat het is aangewezen de voorstellen te volgen, met centraal de ontwikkeling van buurtdiensten die tegemoet komen aan de collectieve en individuele behoeften van de achtergestelde wijken, een precisering die beter aansluit bij de prioriteiten van het plan;

Considérant, en ce qui concerne la volonté d'organiser une gestion mixte du marché de l'emploi renforçant la promotion de l'égalité des chances et la lutte contre toute forme de discrimination à l'embauche, qu'un réclamant demande de préciser que l'ordonnance en gestation tiendra compte de l'évolution des activités d'emploi des entreprises dans le domaine de l'intermédiation sur le marché de l'emploi; qu'il s'oppose à l'instauration d'une cotisation que ces dernières devraient payer pour leurs seuls sièges d'exploitation en Région de Bruxelles-Capitale;

Que le plan précise que la région établira, par voie d'ordonnance, les modalités de la gestion mixte du marché de l'emploi ainsi que les principes d'intervention auxquels devront souscrire tous les intervenants sur le marché de l'emploi; que le plan prévoit que les agences privées d'emploi, exerçant les activités à titre commercial, seront soumises à un agrément régional;

Que, pour le surplus, les modalités précises qui devront être insérées dans l'ordonnance doivent encore faire l'objet d'analyses et d'évaluations; qu'il ne convient pas, dans le plan, de proscrire le recours à un éventuel mécanisme de cotisations; que ce mécanisme est envisagé dans l'élaboration de cette ordonnance afin d'aider au financement de la politique d'emploi de la région en contrepartie de certains services accordés aux agences agréées;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de favoriser la mobilité des demandeurs d'emploi et des travailleurs bruxellois, qu'un réclamant souligne que les dispositions relatives aux gardes d'enfants sont contraires aux nouveaux décrets de la communauté française concernant l'encadrement de la petite enfance où le personnel doit être qualifié;

Que le plan prévoit, en cette matière, précisément une concertation avec les communautés de manière à aboutir à une politique coordonnée d'accueil de la petite enfance;

Considérant qu'un réclamant estime que la notion de piège à l'emploi n'est pas précise;

Qu'afin de clarifier les objectifs définis par le projet de plan, le titre du point 8 de la priorité est modifié pour viser la mobilité des demandeurs d'emploi et des travailleurs bruxellois;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que la politique coordonnée d'accueil de la petite enfance s'effectuera en concertation avec les communes;

Que le projet de plan est modifié en ce sens;

Que le projet de plan est, en outre, complété pour préciser que la politique coordonnée d'accueil de la petite enfance que la région mènera en concertation avec les communautés et les communes visera notamment à réduire un piège à l'emploi parmi d'autres que peut constituer la difficulté financière pour un demandeur d'emploi de trouver un lieu d'accueil pour son ou ses enfants;

Considérant, en ce qui concerne la volonté de développer l'emploi dans le secteur non marchand et les services de proximité et d'assurer leur professionnalisation, qu'un réclamant souhaite que le Gouvernement s'engage clairement à procéder, dans le cadre de la réforme des programmes d'emploi (ACS, TCT, FBIE), à une concertation avec les partenaires sociaux du secteur non-marchand et à ce que les modifications qui doivent intervenir se fassent par le biais d'une ordonnance et donc d'un débat au parlement bruxellois et demande que le projet soit plus précis sur les objectifs, les détails de mise en œuvre et la méthode;

Alors que cette réforme des programmes d'emploi s'effectuera par le biais d'une ordonnance et que, par conséquent, le débat démocratique sera assuré;

Que cette ordonnance sera soumise au Conseil économique et social dans lequel les partenaires sociaux sont représentés;

Considérant qu'un réclamant plaide pour une collaboration intercommunale pour les emplois ALE;

Qu'il ne convient pas d'inscrire une collaboration intercommunale pour les emplois ALE dans le plan de manière contraignante mais bien sur base volontaire;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser que les services de proximité soient prioritairement institués pour rencontrer les besoins collectifs et individuels des habitants des quartiers à rénover;

Que la Commission appuie la demande du réclamant;

Qu'il convient de suivre les propositions suggérées en centrant le développement des services de proximité sur les besoins collectifs et individuels des habitants des quartiers défavorisés, précision plus conforme aux priorités du plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat er moet worden gelet op de kwaliteit van de statuten van de werknemers in deze sector en dat het noodzakelijk is tegemoet te komen aan de nood aan bekwaam personeel en niet alleen laaggeschoolden;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren wat wordt bedoeld met de oprichting van plaatselijke regies voor werken van algemeen nut;

Dat het plan wordt aangevuld met een definitie van dit begrip;

Overwegende dat, voor wat de doelstelling betreft voor de intensivering van de maatregelen ter bevordering van de sociaal-professionele inschakeling van laaggeschoolde werkzoekenden en jongeren in het bijzonder, een reclamant vraagt de verwijzingen naar de ″sociale clausules″ op de overheidsmarkten te behouden, maar tevens vraagt te preciseren dat het Gewest alle bepalingen die een juridische verduidelijking kunnen betekenen met betrekking tot deze clausules te behouden, terwijl een andere reclamant vraagt de bepalingen met betrekking tot de sociale clausules te schrappen;

Overwegende dat de Commissie aan de Regering vraagt dat de implementering van de sociale clausules op de overheidsmarkten op realistische wijze zou gebeuren en in overleg met de betrokken beroepssectoren en dat ze regelmatig en globaal zouden worden geëvalueerd, en bovendien vraagt dat de toepassing van de sociale clausules andere vormen zou kunnen aannemen dan deze die totnogtoe worden voorzien en dat ze bijvoorbeeld meer de nadruk zouden leggen op opleiding en herinschakeling dan op de aanwerving van werknemers voor bepaalde duur;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast om rekening te houden met het advies van de Commissie;

Overwegende dat prioriteit 3 van het Stadsproject de garantie beoogt van een waardige en betaalbare woning voor alle Brusselaars;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de structuur van de verschillende hoofdstukken van de prioriteit aan te passen;

Dat deze aanpassing niets wijzigt aan de inhoud van de doelstellingen die in de prioriteit worden gedefinieerd, doelstellingen van een gelijk belang, die gelijktijdig moeten worden gerealiseerd voor de uitvoering van het Stadsproject; dat het is aangewezen de voorstelling van het ontwerpplan te behouden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de vraag en de reële behoeften inzake sociale woningen te preciseren; dat de Commissie de Regering aanmoedigt om in het plan de resultaten van het sociale woningkadaster op te nemen;

Dat de prioriteit niet hoeft terug te komen op de feitelijke elementen die deel uitmaken van de inleidende Vaststelling; dat het plan de resultaten van het technische woningkadaster opneemt, in het bijzonder in punt 4 van de prioriteit, voor de realisatie van de doelstellingen die hierin worden gedefinieerd;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de vermeerdering van het aantal sociale huurwoningen betreft, de Commissie voorstelt dat andere pistes zouden worden ontwikkeld dan deze van het bezit van een woning door de overheden (m.a.w. de ontwikkeling van Sociale Woningbureaus);

Dat het plan verscheidene pistes preciseert met betrekking tot sociale huurwoningen; dat deze worden uiteengezet in prioriteit 3;

Dat punt 1 van prioriteit 3 uitdrukkelijk stelt dat de uitbreiding van het park dat door de Sociale Woningbureaus wordt beheerd, moet worden gesteund;

Dat de Regering oordeelt dat de pistes die in het plan worden vermeld (prioriteit 3 – toegang tot huisvesting) alternatieven vormen inzake huisvestingssteun of de strijd tegen speculatie;

Overwegende dat de Commissie, in navolging van enkele reclamanten, vraagt de doelstellingen, budgetten en termijnen voor de uitbreiding van dit park te preciseren; dat de Commissie vraagt een evenwicht te bewaren tussen het budget dat wordt toegekend voor renovatie en de productie van nieuwe woningen, waarbij voorrang wordt verleend aan de renovatie van bestaande sociale woningen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om een precies cijfer te kleven op het te realiseren aantal sociale woningen binnen een bepaalde periode, in verhouding tot het volledige huurwoningpark in Brussel; dat ze de nadruk leggen op de aanzienlijke kostprijs van de uitbreiding van het sociale huurwoningpark; dat ze de nadruk leggen op de noodzaak tot investering in de bouw van nieuwe sociale woningen; dat ze de renovatie van bestaande sociale woningen als hoofddoel beschouwen;

Dat het onvoorzichtig is andere kwantificeringen en voorspellingen te doen dan die bevat in het beheercontract dat werd afgesloten met de BGHM;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il faut veiller à la qualité des statuts des travailleurs de ce secteur et qu'il est nécessaire de rencontrer les besoins en personnel qualifié et pas uniquement les basses qualifications;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser ce qu'on entend par la création de régies locales de travaux d'intérêt général;

Que le plan est complété par une définition de cette notion;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif d'intensifier les mesures favorisant l'insertion socioprofessionnelle des demandeurs d'emploi peu qualifiés et des jeunes en particulier, qu'un réclamant demande le maintien de la référence aux ″clauses sociales″ dans les marchés publics mais demande de préciser que la Région doit prendre toute disposition de nature à apporter une clarification juridique quant à ces clauses et qu'un autre réclamant demande de supprimer la disposition relative aux clauses sociales;

Considérant que la Commission demande au Gouvernement que la mise en œuvre des clauses sociales dans les marchés publics soit effectuée de manière réaliste et concertée avec les secteurs professionnels concernés et qu'elles soient régulièrement et globalement évaluées et demande en outre que l'application des clauses sociales puisse prendre d'autres formes que celles pratiquées jusqu'à présent et porter plus, par exemple, sur la formation et la réinsertion que sur l'engagement de travailleurs à durée déterminée;

Que le projet de plan est amendé pour prendre en compte l'avis de la Commission;

Considérant que la priorité 3 du projet de ville vise à garantir un logement décent et abordable pour l'ensemble des Bruxellois;

Considérant que la Commission suggère de modifier la structure des différents chapitres de la priorité;

Que cette modification ne change pas le contenu des objectifs définis dans la priorité, objectifs d'importance similaire qu'il convient d'assumer conjointement pour la réalisation du projet de ville; qu'il convient de maintenir la présentation du projet de plan;

Considérant que des réclamants demandent de préciser la demande et les besoins réels en matière de logements sociaux; que la Commission recommande au Gouvernement d'insérer dans le plan les résultats du cadastre des logements sociaux;

Que la priorité n'a pas à revenir sur des éléments factuels relevant du constat introductif; que le plan assume les résultats du cadastre technique du logement, en particulier au point 4 de la priorité, pour la réalisation des objectifs définis par elle;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de l'augmentation du parc locatif à vocation sociale, que la Commission propose que soient développées d'autres pistes que celle de la possession du logement par les pouvoirs publics (i.e. développement des Agences Immobilières Sociales);

Que le plan précise plusieurs pistes relatives au logement à vocation sociale; que celles-ci sont énoncées dans la priorité 3;

Que le point 1 de la priorité 3 prévoit explicitement que la progression du parc géré par les Agences Immobilières Sociales doit être soutenue;

Que le Gouvernement considère que les pistes citées dans le plan (priorité 3 – accès au logement) constituent des formules alternatives en matière d'aide au logement ou de lutte anti-spéculative;

Considérant que la Commission, à la suite de réclamants, demande de préciser les objectifs, les budgets et les délais relatifs à l'augmentation de ce parc; que la Commission demande de veiller à l'équilibre entre le budget alloué à la rénovation et à la production de logements neufs tout en accordant une priorité à la rénovation des logements sociaux existants;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de fixer un taux précis de logements sociaux à atteindre dans une période donnée, par rapport à l'ensemble du parc locatif bruxellois; qu'ils soulignent le coût important que nécessitera l'augmentation du parc locatif à vocation sociale; qu'ils insistent sur la nécessité d'investir dans la construction d'immeubles neufs de logements sociaux; qu'ils considèrent comme fondamental l'objectif de réhabilitation des logements sociaux existants;

Qu'il est imprudent et prématuré de faire d'autres quantifications et projections que celles contenues dans le contrat de gestion conclu avec la SLRB;

Dat het is aangewezen, zoals door de Commissie wordt gevraagd, om in het beheercontract dat met de BGHM werd afgesloten voor de periode 2002-2005, op te nemen dat een minimumbedrag van 200 miljoen euro prioritair zal worden toegekend voor de renovatie en de bouw van sociale woningen;

Overwegende dat de Commissie vraagt, naar aanleiding van het verzoek van een reclamant, om de voorwaardelijke wijs niet te gebruiken voor de doelstelling voor de uitbreiding van het sociale huurwoningpark;

Dat het is aangewezen het advies van de Commissie te volgen en het ontwerpplan in die zin aan te passen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten van mening zijn dat de sociale woningen evenredig over alle Gemeenten moeten worden verdeeld en dat in functie van hun totale bevolkingsaantal;

Dat sommigen vragen om de uitbreiding van het aanbod van sociale woningen in het centrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; dat anderen vragen het aanbod van sociale woningen uit te breiden in de Gemeente Ukkel;

Dat verscheidene reclamanten het onevenwicht van het sociale woningaanbod tussen de verschillende Gemeenten van het Gewest onderstrepen;

Dat de Regering de bezorgdheid omtrent de wegwerking van het onevenwicht binnen het sociale woningpark deelt; dat het bijgevolg is aangewezen om het ontwerpplan te vervolledigen met de precisering dat het grote aantal nieuwe sociale huurwoningen evenredig zal worden verdeeld over de Gemeenten;

Overwegende dat de Commissie, in navolging van een aantal reclamanten, voorstelt de operatoren, de lijst van instrumenten en doelstellingen van de speciale dotatie voor huisvesting te preciseren, alsook het sanctiesysteem.

Dat het niet is aangewezen het advies van de Commissie te volgen, aangezien het doel van het plan de bepaling is van de principes en niet om in detail te treden omtrent de uitvoering daarvan;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie onderstrepen dat de « BEVEK huisvesting » die in het plan wordt vermeld, zeker niet de enige oplossing is voor een verhoging van de financieringsmiddelen voor de aankoop en het onderhoud van het park en dat derhalve andere oplossingen moeten worden gezocht (bijvoorbeeld partnerschapformules overheid / privé);

Dat het is aangewezen, zoals gesuggereerd door de Commissie, om het ontwerpplan te preciseren om er de nadruk op te leggen dat het sociale woningpark zou moeten worden ontwikkeld zowel door privé-investeringen als door overheidsinvesteringen en dat het is aangewezen de partnerschapmogelijkheden te onderzoeken (voor een verhoging van de kredieten buiten het budget) voor de financiering van de aankoop en het onderhoud van dit park;

Overwegende dat de Commissie, naar aanleiding van een verzoek van een reclamant voorstelt de afkorting « OVM » in het plan te verduidelijken;

Dat het is aangewezen om inderdaad de uitdrukking « Openbare Vastgoedmaatschappijen » in het ontwerpplan te definiëren;

Overwegende dat de Commissie voorstelt dat het plan de problematiek van de huurlasten zou aankaarten, die een belangrijke uitgave vormen bovenop de huurprijs;

Dat de Commissie opmerkt dat de verlaging van deze lasten een prioriteit moet zijn, om de toegang tot sociale woningen te garanderen en dit met name omdat bepaalde huurders de impact van de lasten ten onrechte als verwaarloosbaar beschouwen in hun totaalbudget;

Dat het ontwerpplan wordt gepreciseerd om aan te geven dat de Regering de problematiek inzake de huurlasten binnen het sociale huurwoningpark zal bestuderen, om deze kost voor de huurders te verlagen;

Overwegende dat de Commissie vraagt de opdracht van de Sociale Woningbureaus te preciseren;

Dat een reclamant vreest dat indien bepaalde Sociale Woningbureaus instaan voor het park van het OCMW en de Gemeenten, er geen uitbreiding komt van het aantal sociale woningen;

Dat de opdracht van de Sociale Woningbureaus in de tekst van de ordonnantie van 12 februari 1998 wordt gedefinieerd, houdende de oprichting van de Sociale Woningbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Dat het niet is aangewezen de opdracht van deze bureaus verder te preciseren in het plan;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de bevordering van het gemengd karakter en de sociale samenhang, en de betere afstemming van de woonomstandigheden en de leefomgeving betreft, een reclamant vraagt dat de OCMW's worden vermeld als zijnde onontbeerlijke partners voor het geheel van de aanbevolen maatregelen, ter bevordering van het gemengd karakter en de sociale samenhang en de betere afstemming van de woonomstandigheden en de leefomgeving;

Qu'il convient, comme le demande la Commission, de prévoir dans le contrat de gestion conclu avec la SLRB pour la période 2002-2005, qu'un montant minimum de 200 millions d'euros sera destiné en priorité à la rénovation et à la construction de logements sociaux;

Considérant que la Commission demande, à la suite de la demande d'un réclamant, de ne pas utiliser le mode conditionnel en ce qui concerne l'objectif d'augmenter le parc locatif à vocation sociale;

Qu'il convient de suivre l'avis de la Commission et de modifier le projet de plan en ce sens;

Considérant que plusieurs réclamants considèrent que les logements sociaux doivent être répartis de manière équitable dans toutes les communes et ce, en fonction de leur population totale;

Que certains demandent de renforcer l'offre en logements sociaux dans le centre de la Région de Bruxelles-Capitale; que d'autres demandent de renforcer l'offre en logements sociaux dans la commune d'Uccle;

Que plusieurs réclamants soulignent le déséquilibre de l'offre de logements sociaux entre les différentes communes de la Région

Que le Gouvernement partage le souci de corriger le déséquilibre au sein du parc d'habitations à vocation sociale; que partant, il convient de compléter le projet de plan en précisant que sera équitablement réparti entre les communes l'objectif de l'augmentation significative du parc d'habitations à vocation sociale;

Considérant que la Commission, à la suite de réclamants, propose de préciser les opérateurs, la liste des outils et objectifs de la dotation spéciale au logement ainsi que le régime de sanctions;

Qu'il ne convient pas de suivre l'avis de la Commission dans la mesure où l'objectif du plan est de déterminer des principes et non d'entrer dans les détails d'exécution de ceux-ci;

Considérant que des réclamants et la Commission soulignent que la « Sicav logement » mentionnée dans le plan, n'est certainement pas la seule solution afin d'augmenter les moyens pour le financement de l'achat et de l'entretien du parc et que d'autres solutions doivent dès lors être recherchées (par exemple des formules de partenariat public / privé).

Qu'il convient, comme le suggère la Commission, de préciser le projet de plan afin de souligner que le parc locatif à vocation sociale devrait être développé à la fois par des investissements privés et des investissements publics et qu'il convient de rechercher des possibilités de partenariat (afin d'augmenter les crédits hors budget) pour le financement de l'achat et de l'entretien de ce parc;

Considérant que la Commission, suite à la demande d'un réclamant, propose d'expliquer l'abréviation « SISP » dans le plan;

Qu'il convient, en effet, de définir les termes « Société Immobilière de Service Public » dans le projet de plan;

Considérant que la Commission suggère que le plan aborde la problématique des charges locatives qui constituent une dépense s'ajoutant au prix des loyers;

Que la Commission note que la réduction du coût des charges doit être une priorité afin de garantir l'accès aux logements sociaux et ce, notamment parce que certains locataires considèrent, à tort, l'impact du coût des charges comme négligeable dans leur budget global;

Que le projet de plan est précisé pour indiquer que le Gouvernement étudiera la problématique du coût des charges pratiquées au sein du parc locatif à vocation sociale afin de diminuer ce coût pour les locataires;

Considérant que la Commission demande de préciser la mission des Agences Immobilières Sociales;

Qu'un réclamant craint que si certaines Agences Immobilières Sociales se mettent à gérer le parc des CPAS et des communes, il n'y aurait pas d'augmentation de l'offre de logements sociaux;

Que la mission des Agences Immobilières Sociales est définie dans le texte de l'ordonnance du 12 février 1998, portant sur la création des Agences Immobilières Sociales en Région de Bruxelles-Capitale;

Qu'il ne convient pas de préciser davantage la mission de ces agences dans le plan;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de favoriser la mixité et la cohésion sociale et de mieux lier conditions de logement et cadre de vie, qu'un réclamant demande que les CPAS soient mentionnés comme des partenaires essentiels de l'ensemble des mesures préconisées afin de favoriser la mixité et la cohésion sociale et le lien entre conditions de logement et cadre de vie;

Overwegende dat de Commissie van mening is dat, hoewel de OCMW's zeker belangrijke partners zijn in dit domein, andere actoren even onontbeerlijk zijn voor de realisatie van de doelstellingen die terzake werden gedefinieerd; dat de Commissie bijgevolg oordeelt dat, wanneer de OCMW's als partners worden vermeld, ook de andere betrokken actoren niet mogen worden vergeten;

Dat het niet is aangewezen om in dit stadium in het plan een opsomming op te nemen van alle actoren die betrokken zijn bij de realisatie van de doelstelling; dat het plan zich inderdaad in de eerste plaats richt tot alle overheidsorganisaties die bij de prioriteit zijn betrokken;

Overwegende dat de Commissie, in navolging van een aantal bezwaarschriften, voorstelt om in het plan de definitie, de bestemming en de financieringsmethode voor de transitwoningen aan te geven;

Dat de Regering het advies van de Commissie niet deelt, aangezien er nog preciseringen moeten worden aangebracht met betrekking tot de definitie van het begrip « transitwoning », in het kader van de uitwerking van de toekomstige Brusselse Huisvestingscode;

Dat momenteel de ordonnantie van 12 februari 1998, houdende de oprichting van de Sociale Woningbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zoals gewijzigd in 2001, een eerste definitie biedt van het begrip « transitwoning » als zijnde een woning bestemd voor een specifiek publiek, waarvoor sociale begeleiding wordt voorzien en waarvan de duur van de bewoning niet langer mag zijn dan achttien maanden; dat, in het kader van de uitwerking van de Huisvestingscode, deze definitie zal kunnen worden verfijnd;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de precisering van het begrip ″glijdende huurovereenkomst″;

Dat de woordenlijst wordt aangevuld met de definitie van dit begrip;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om te preciseren wanneer en hoe de planning (termijnplanning, prioriteit, methode) van de coördinatie zal worden opgesteld in ruimte en tijd, voor de renovatie van woningen en openbare ruimten; dat de Commissie oordeelt dat het is aangewezen om het ontwerpplan op dat punt aan te vullen;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren wie deel zal uitmaken van de gespecialiseerde cel voor de coördinatie van de beleidslijnen voor de herbestemming van de openbare ruimte en woningrenovatie;

Dat het ontwerpplan, naar aanleiding van de opmerkingen, wordt aangevuld met de precisering dat de gespecialiseerde cel een gespecialiseerde cel is voor de coördinatie met de Gemeenten, de OVM's, de Sociale Woningbureaus, de gemeentelijke of gelijkgestelde Regies, de OCMW's en dat de coördinatie zowel op de toegankelijkheidsvoorwaarden als op de geografische sectoren moet gericht zijn;

Dat het plan bovendien preciseert dat in termen van planning, de termijnen en prioriteiten in deze twee domeinen (herwaardering van de openbare ruimte en woningrenovatie) in overleg moeten worden uitgewerkt;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om aan de didactische hulpmiddelen die worden aangehaald voor de vorming m.b.t. huisvesting, de videomiddelen toe te voegen;

Dat het is aangewezen dit didactisch hulpmiddel toe te voegen aan het ontwerpplan;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de uitbreiding van het aanbod van middelgrote koop- en huurwoningen en de steunmaatregelen bij de aankoop van een woning betreft, de Commissie zich vragen stelt bij de term « huurwoningen »;

Dat het plan de doelstelling voor de uitbreiding van het aanbod van middelgrote koop- alsook huurwoningen wil omvatten;

Dat een eventueel beleid voor de controle van de huurprijzen een bevoegdheid is van de federale Regering;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een precisering van de middelen die aan de Gemeenten zullen worden verschaft om ze aan te moedigen de inspanningen die in de sector van de middelgrote woningen werden geleverd, voort te zetten;

Dat de Commissie aanhaalt dat er reeds middelen ter beschikking worden gesteld van de Gemeenten (zoals het Grondbedrijf, de Wijkcontracten, …) en dat daar in het plan aan moet worden herinnerd;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de Gemeenten zullen worden aangemoedigd in hun inspanningen in de sector van de middelgrote woningen, met name door de Grondbedrijven of Wijkcontracten;

Overwegende dat de Commissie voorstelt dat de interventies van de GOMB inzake de renovatie en bouw van middelgrote woningen, zich in de RVOHS situeren en, bij voorkeur, binnen de perimeters van de Wijkcontracten;

Dat de Commissie echter een relatieve diversifiëring vaststelt in de lokalisering van de projecten voor de productie of renovatie van woningen van de GOMB en dat het haar van belang lijkt om het grondgebied van de interventieperimeters van de GOMB te verkleinen;

Considérant que la Commission estime que si les CPAS sont des acteurs importants en la matière, d'autres acteurs sont tout aussi essentiels afin d'atteindre les objectifs fixés dans ce point; que la Commission estime donc que, si on mentionne les CPAS comme acteurs, il convient également de mentionner les autres acteurs concernés;

Qu'il ne convient pas, à ce stade, d'énumérer dans le plan l'ensemble des acteurs concernés par l'objectif poursuivi; que le plan s'adresse, en effet, prioritairement à l'ensemble des acteurs publics concernés par la priorité;

Considérant que la Commission, à la suite de réclamations, propose d'indiquer dans le plan, la définition, la destination et le mode de financement des logements de transit;

Que le Gouvernement ne rejoint pas l'avis de la Commission car des précisions relatives à la définition de la notion de « logement de transit » doivent encore être apportées dans le cadre de l'élaboration du futur Code bruxellois du Logement;

Qu'actuellement, l'ordonnance du 12 février 1998, portant sur la création des Agences Immobilières Sociales en Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée en 2001, donne une première définition de la notion de « logement de transit » comme étant le logement destiné à un public spécifique auquel un accompagnement social est assuré et dont la durée d'occupation ne peut être supérieure à dix-huit mois; que, dans le cadre de l'élaboration du code du logement, cette définition pourra être affinée;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soit précisée la notion de bail glissant;

Que le glossaire est complété par la définition de cette notion;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser quand et comment sera faite la planification (échéancier, priorité, méthode) de la coordination dans l'espace et le temps de la rénovation des logements et des espaces publics; que la Commission estime qu'il convient de compléter le projet de plan sur ce point;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qui fera partie de la cellule spécialisée relative à la coordination des politiques de requalification de l'espace public et de rénovation du logement;

Que, suite aux observations, le projet de plan est complété pour préciser que la cellule spécialisée est une cellule spécialisée de coordination avec les communes, les SISP, les AIS, les Régies communales ou assimilés, les CPAS et que la coordination doit être axée à la fois sur les conditions d'accessibilité et sur les secteurs géographiques;

Que, de plus, le plan précise, qu'en termes de planification, les échéanciers et les priorités dans ces deux domaines (requalification de l'espace public et rénovation du logement) devraient être élaborés de concert;

Considérant qu'un réclamant, suggère d'ajouter aux moyens didactiques évoqués pour l'éducation au logement, les moyens vidéos;

Qu'il convient d'ajouter ce moyen didactique au projet de plan;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de développer l'offre de logement moyen sur le marché acquisitif et locatif ainsi que les aides à l'accès à la propriété, que la Commission s'interroge sur le terme « locatif »;

Que le plan entend appréhender l'objectif du développement de l'offre de logement moyen tant au niveau acquisitif que locatif;

Qu'une éventuelle politique de contrôle des loyers est du ressort du gouvernement fédéral;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens qui seront donnés aux communes pour les encourager dans les efforts menés dans le secteur du logement moyen;

Que la Commission relève qu'il existe déjà des moyens à disposition des communes (i.e. : régie foncière, contrats de quartier, …) qu'il conviendrait de rappeler dans le plan;

Que le projet de plan est complété pour préciser que les communes seront encouragées dans les efforts qu'elles mènent dans le secteur du logement moyen notamment par les régies foncières ou les contrats de quartier;

Considérant que la Commission propose que les interventions de la SDRB, en matière de rénovation et de construction de logements moyens, se situent dans l'EDRLR et, de préférence, dans les périmètres des Contrats de Quartier;

Que la Commission constate cependant une relative diversification des localisations de projets de production ou de rénovation de logements de la SDRB et qu'il lui semble essentiel de réduire, au niveau territorial, les périmètres d'intervention de la SDRB;

Dat de ordonnantie houdende de Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest preciseert dat de interventieperimeter van de GOMB, met andere woorden de geografische ruimte grenzend aan de lokaties waar bepaalde renovatieprojecten worden uitgevoerd door de GOMB en waarbinnen de budgettaire middelen waarover het Gewest beschikt of die het toekent aan personen als subsidie voor de herwaardering van het Brusselse woonklimaat bij voorkeur worden bestemd, wordt gedefinieerd in een meerjarenplan voor investeringen, dat door de Regering wordt goedgekeurd;

Dat, voor het overige, in navolging van de Commissie, het belang moet worden aangehaald van de ontwikkeling van een synergie tussen de operaties van de GOMB en de Wijkcontracten, maar dat bepaalde interventies kunnen worden uitgesloten voor het volledige Gewest, in functie van bepaalde mogelijkheden;

Overwegende dat de Commissie, in navolging van een verzoek van een reclamant, preciseert dat ze vóór de aanneming van een gratis verzekering tegen inkomensverlies is;

Dat het plan uitdrukkelijk de invoering van nieuwe hulpmiddelen vermeldt, zoals de verzekering tegen inkomensverlies;

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen om de volgende termen in het plan te definiëren : « middelgrote woning », « sociale huisvesting » en « geconventioneerde woning »; dat de Commissie tevens vraagt de betrokken personen (criteria) te preciseren, alsook het percentage van de Brusselaars per woningtype;

Dat de sociale huisvesting, een alternatief voor privé-huisvesting, wil tegemoet komen aan de behoeften van personen met een bescheiden inkomen, onder de vorm van huizen of appartementen, en is bestemd zowel voor alleenstaanden als voor gezinnen; dat de sociale woningen worden toegewezen door een para-gewestelijke organisatie van openbaar belang, in dit geval de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij;

Dat het echter te vroeg is om de voormelde begrippen nauwkeurig in het plan te omschrijven en om hun toepassing a fortiori te kwantificeren, aangezien deze begrippen zullen worden gedefinieerd in het kader van de herziening van de Brusselse Huisvestingscode, ten opzichte van de bepalingen die deze code zal omvatten; dat het begrip van middelgrote woning bovendien voortaan wordt omschreven door middel van de ordonnantie van 29 augustus 1991, met het oog op de bevordering van de toegang tot een middelgrote woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest; dat dit tevens geldt voor de geconventioneerde woning, waarvan sprake is in de organieke ordonnantie van 7 oktober 1993, houdende de herwaardering van de wijken;

Overwegende dat een reclamant onderstreept dat de productie van eengezinswoningen, die beantwoorden aan de behoeften van gezinnen met meerdere kinderen, niet overal mogelijk is; dat anderen de nadruk leggen op de nood aan beschikbare huizen;

Dat verscheidene reclamanten vragen dat het plan rekening houdt met de gezinnen met kinderen, met een laag of bescheiden inkomen, wat het beleid voor de bouw van woningen betreft, aangezien het aanbod heel wat lager ligt dan de vraag (in het bijzonder in bepaalde Gemeenten);

Dat de Regering voorstelt, gezien het gebrek aan een precieze definitie van de begrippen « laag of bescheiden inkomen », in het plan bij voorkeur niet naar deze inkomensbegrippen te verwijzen;

Dat het bovendien is aangewezen, zoals door de Commissie wordt gesuggereerd, het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat de productie van aangepaste woningen, in termen van oppervlakte en private buitenruimte, die beantwoorden aan de behoeften van gezinnen met meerdere kinderen, moet worden aangemoedigd;

Overwegende dat de Commissie verbaasd is dat de Regering de aankooppremie heeft vervangen door een tegemoetkoming in bijkomende hypothecaire leningen voor jonge gezinnen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat financiële steun wordt opgenomen voor de aankoop van een eerste woning (bijvoorbeeld door het toekennen van een aankooppremie of de terbeschikkingstelling van terreinen waarvan de overheden eigenaar zouden kunnen blijven);

Overwegende dat een reclamant vraagt om de reglementering met betrekking tot de toegang tot een eigendom niet te wijzigen;

Dat prioriteit 1 van het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de Regering de geplande steun bij de aankoop van een eerste woning voor jonge gezinnen zal optimaliseren;

Overwegende dat de Commissie, naar aanleiding van een verzoek van een reclamant, vraagt om in het plan de inhoud, de titels en de data van verschijning te definiëren van de ordonnanties van 29 augustus 1991 houdende de toegang tot een middelgrote woning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van 13 april 1995, voor de organisatie van de sector van middelgrote woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Que l'ordonnance relative à la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale précise que le périmètre d'intervention de la SDRB, c'est-à-dire l'espace géographique avoisinant les sites où certaines opérations de rénovation urbaine sont menées par la SDRB et au sein duquel sont affectés préférentiellement les moyens budgétaires dont la Région dispose ou qu'elle alloue aux personnes qu'elle subsidie pour réhabiliter l'habitat bruxellois, est défini dans un plan pluriannuel d'investissement approuvé par le Gouvernement;

Que, pour le surplus, il convient de relever, comme le fait la Commission, l'intérêt de développer une synergie entre les opérations de la SDRB et les contrats de quartier mais que l'on ne peut exclure des interventions sur l'ensemble de la Région en fonction de certaines opportunités;

Considérant que la Commission, à la suite de la demande d'un réclamant, précise qu'elle est favorable à l'adoption d'une assurance gratuite contre la perte de revenus;

Que le plan mentionne expressément l'introduction de nouveaux outils tels l'assurance contre la perte de revenus;

Considérant que plusieurs réclamants proposent de définir les termes suivants dans le plan : « logement moyen », « logement social » et « logement conventionné »; que la Commission demande également de préciser les personnes concernées (critères) ainsi que le pourcentage des Bruxellois concernés par les différents types de logements;

Que le logement social, alternative au logement privé, entend répondre aux besoins des personnes à revenus modestes sous la forme de maisons ou d'appartements et est destiné tant aux isolés qu'aux familles; que le logement social est attribué par un organisme para-régional d'intérêt public, en l'occurrence la société du logement de la Région bruxelloise;

Qu'il est toutefois prématuré de définir précisément les notions précitées dans le plan et, a fortiori de quantifier leur application, dans la mesure où ces notions seront appelées à être définies dans le cadre de la révision du Code bruxellois du Logement, au regard des dispositions que ce code arrêtera; que le logement moyen est, en outre, dès à présent appréhendé par le biais de l'ordonnance du 29 août 1991 visant à favoriser l'accès au logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale; qu'il en va de même du logement conventionné dont il est question dans l'ordonnance du 7 octobre 1993, organique de la revitalisation des quartiers;

Considérant qu'un réclamant souligne que la production de maisons unifamiliales répondant aux besoins de familles avec plusieurs enfants n'est pas possible partout; que d'autres insistent sur la nécessité d'une offre de maisons accessibles;

Que plusieurs réclamants demandent que le plan prenne en compte les familles avec enfants, de revenu faible ou moyen-faible, dans la politique de construction de logements car l'offre est nettement inférieure à la demande en la matière (en particulier dans certaines communes);

Que le Gouvernement estime, vu l'absence de définition précise des notions de « revenu faible ou moyen-faible », préférable de ne pas faire référence, dans le plan, à ces notions de revenus;

Qu'il convient par ailleurs, comme suggéré par la Commission, de compléter le projet de plan pour préciser que la production de logements adaptés, en termes de superficie et d'espaces extérieurs privatifs, répondant aux besoins de familles avec plusieurs enfants doit être encouragée;

Considérant que la Commission s'étonne que le Gouvernement ait supprimé la prime à l'acquisition pour la remplacer par une intervention dans les prêts hypothécaires complémentaires aux jeunes ménages;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soient mises en place des aides financières à l'achat d'un premier logement (par exemple par l'octroi d'une prime à l'acquisition ou la mise à disposition de terrains dont les pouvoirs publics pourraient rester le propriétaire);

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas modifier la réglementation relative aux aides à l'accès à la propriété;

Que le projet de plan, en sa priorité 1, a été complété pour préciser que le Gouvernement améliorera le dispositif des aides à l'acquisition d'un premier logement pour jeunes ménages;

Considérant que la Commission, suite à la demande d'un réclamant, demande de définir, dans le plan, les contenus, les titres et les dates de la parution des ordonnances du 29 août 1991 visant à l'accès au logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale et du 13 avril 1995 organisant le secteur du logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat, wat de doelstelling betreft voor het op niveau brengen van het sociale woningenpark en het waarborgen van de financiële leefbaarheid ervan op lange termijn, de Commissie voorstelt om, naar aanleiding van het verzoek van verscheidene reclamanten, de uitbreiding van de middelen die worden toegekend voor renovatie te behouden en te bevestigen om deze te versnellen;

Dat de Commissie en de reclamanten de nadruk leggen op de hoge kostprijs van het op niveau brengen, alsook op het grote belang ervan;

Overwegende dat sommige reclamanten aanhalen dat het ontoelaatbaar is dat de overheden vandaag woningen verhuren die als onbewoonbaar worden beschouwd;

Dat sommige reclamanten aangeven dat dit op niveau brengen dient te gebeuren door de toekenning van subsidies, beperkt tot 25 % van de kredieten die door de OVM's ter beschikking worden gesteld;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat het op niveau brengen van het erfgoed een verhoging inhoudt van de middelen bestemd voor de renovatie van 4500 tot 5000 woningen, om deze renovatie te versnellen en een voortzetting van de verloedering van bepaalde gebouwen te vermijden;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen andere pistes op te nemen voor de uitbreiding van het aantal sociale woningen, dan diegene die in het plan worden aangehaald;

Dat verscheidene reclamanten vragen het plafond op de solidariteitsbijdragen af te schaffen voor rekening van de huurders, waarvan het inkomen het toelatingsinkomen overschrijdt;

Dat verscheidene reclamanten vragen positieve incentives uit te werken om het vertrek te bevorderen van huurders met een inkomen dat hoger ligt dan het toelatingsinkomen of die wonen in woningen die te groot zijn geworden;

Dat verscheidene reclamanten vragen de middelen voor de Sociale Woningbureaus en de Gemeenten te verhogen om hen toe te laten het sociale woningpark uit te breiden;

Dat sommige reclamanten benadrukken dat deze nieuwe pistes onontbeerlijk zijn, aangezien het erop lijkt dat er weinig nieuwe woningen zullen worden geproduceerd tijdens de komende tien jaar;

Overwegende dat de Commissie oordeelt dat de kwestie van de afschaffing van het plafond van de maandelijkse solidariteitsbijdrage delicaat is, aangezien er tevens rekening moet worden gehouden met het vereiste financiële evenwicht van de Openbare Vastgoedmaatschappijen;

Dat de Commissie oordeelt dat de problematiek inzake de afschaffing van het plafond van de maandelijkse solidariteitsbijdrage verwijst naar de ruimere problematiek van de criteria voor de toegang tot sociale woningen (toelatingsinkomen, afwijkingen, personen die wonen in onaangepaste woningen, …);

Dat de Commissie van mening is dat indien de huurprijzen van sociale woningen toenemen voor personen met een inkomen dat hoger ligt dan het maximale toelatingsinkomen in een verhouding die de huurprijs in de privé-sector voor vergelijkbare woningen zou overstijgen, de betrokken personen de sociale woning omwille van de verhogingen zouden verlaten en de OVM's zich in een moeilijke financiële situatie zouden bevinden;

Dat de Commissie het bovendien noodzakelijk acht om een betere rotatie van de huurders te garanderen, in functie van de reële behoeften van gezinnen, waarbij er wordt op toegezien dat deze aanpak geen sociale drama's veroorzaakt;

Dat de Commissie het nodig acht de actiemiddelen van de Sociale Woningbureaus te verhogen, aangezien de mogelijkheid tot de bouw of een uitbreiding van het aantal sociale woningen beperkt blijft;

Dat het plan uitdrukkelijk stelt dat de uitbreiding van het park, dat wordt beheerd door de Sociale Woningbureaus, wordt ondersteund;

Overwegende dat de Commissie en een reclamant vragen om de verwijzing naar de warmte-krachtkoppeling te schrappen, aangezien dit begrip niet thuishoort in de opsomming van de « financieringsformules »;

Dat de warmte-krachtkoppeling geen financieringsformule is, maar een beheerformule; dat het in dat opzicht is aangewezen het ontwerpplan te preciseren om aan te geven dat de betrokken opsomming, naast nieuwe financieringsformules, ook nieuwe beheerformules omvat;

Overwegende dat, wat de doelstelling voor de ontwikkeling en de coördinatie van het gemeentelijk huisvestingsbeleid betreft, de Commissie en een reclamant vaststellen dat er een concurrentie bestaat tussen de verschillende Gemeenten inzake gemeentepremies (bovenop de renovatiepremie, de vestigingspremie…);

Dat een reclamant opmerkt dat de voormelde premies moeilijk haalbaar zijn in de Gemeenten met chronische financiële problemen;

Que le projet de plan est modifié en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de remise à niveau du parc du logement social et d'assurer sa viabilité financière à long terme, que la Commission propose, suite à la demande de plusieurs réclamants, de maintenir et de confirmer l'augmentation des moyens octroyés à la rénovation afin d'accélérer cette dernière;

Que la Commission et les réclamants soulignent le coût élevé d'une telle remise à niveau ainsi que l'importance majeure de celle-ci;

Considérant que des réclamants relèvent qu'il est inadmissible, à l'heure actuelle, que des pouvoirs publics louent des logements considérés comme insalubres;

Que des réclamants indiquent que cette remise à niveau devrait se faire par l'octroi de subsides limités à 25 % des crédits mis à disposition des SISP;

Que le projet de plan est complété pour préciser que la remise à niveau du patrimoine impose d'augmenter les moyens destinés à la rénovation de 4500 à 5000 logements afin d'accélérer cette rénovation et d'éviter une poursuite de la dégradation de certains immeubles;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire et prévoir d'autres pistes pour augmenter le nombre de logements sociaux que celles évoquées dans le plan;

Que plusieurs réclamants demandent de prévoir le déplafonnement de la cotisation de solidarité à charge des locataires dont les revenus dépassent le revenu d'admission;

Que plusieurs réclamants demandent de mettre en place des incitants positifs afin de favoriser le départ des locataires dont les revenus dépassent le revenu d'admission ou occupant des logements devenus trop grands;

Que plusieurs réclamants demandent d'augmenter les moyens pour les AIS et les communes afin de leur permettre d'augmenter le parc de logements à vocation sociale;

Que des réclamants soulignent que ces nouvelles pistes sont indispensables puisqu'il semble qu'il y aura peu de création de nouveaux logements sociaux dans les dix années à venir;

Considérant que la Commission estime que la question du déplafonnement de la cotisation mensuelle de solidarité est délicate car il s'agit de tenir compte également du nécessaire équilibre financier des sociétés immobilières de service public;

Que la Commission considère que la problématique du déplafonnement de la cotisation mensuelle de solidarité renvoie à la problématique, plus vaste, des critères d'accès aux logements sociaux (revenu d'admission, dérogations, personnes occupant des logements inadaptés, …);

Que la Commission pense que si les loyers des logements sociaux augmentent pour les personnes dont les revenus dépassent les revenus maximum d'admission dans des proportions telles qu'ils dépasseraient les loyers du secteur privé pour des logements comparables, les personnes concernées par les augmentations quitteraient le logement social et les SISP et se trouveraient en situation financière difficile;

Que, par ailleurs, la Commission estime indispensable d'assurer une meilleure rotation des locataires en fonction des besoins réels des familles, tout en veillant à ce que de telles démarches ne génèrent pas des drames sociaux;

Que la Commission estime nécessaire d'augmenter les moyens d'action des AIS car la possibilité de construction ou d'augmentation du parc de logements sociaux reste faible;

Que le plan prévoit explicitement que la progression du parc géré par les Agences Immobilières Sociales doit être soutenue;

Considérant que la Commission et un réclamant demandent de supprimer la référence à la cogénération d'énergie dans la mesure où cette notion n'a pas sa place au sein de l'énumération des « modes de financement »;

Que la cogénération n'est pas un mode de financement mais un mode de gestion; qu'il convient, à cet égard, de préciser le projet de plan afin d'indiquer que l'énumération concernée comprend, outre les nouveaux modes de financement, les nouveaux modes de gestion;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif du développement et de la coordination des politiques communales en matière de logement, que la Commission et un réclamant constatent qu'il existe une concurrence entre différentes communes en matière de primes communales (complément à la prime à la rénovation, prime à l'installation…);

Qu'un réclamant remarque que les primes susmentionnées sont difficilement envisageables dans les communes en difficulté financière récurrente;

Dat de Regering oordeelt dat de Gemeenten in financiële moeilijkheden in het algemeen tal van achtergestelde wijken omvatten en dat voor deze Gemeenten specifieke instrumenten werden ontwikkeld, met name de Wijkcontracten; dat de aanmoedigingsinstrumenten in elk geval moeten worden behouden en bevorderd; dat het plan de ontwikkeling van het sociale woningpark bepaalt in functie van de plaatselijke situatie;

Overwegende dat verscheidene reclamanten pleiten voor het behoud en de aanwending van subsidies aan Gemeenten voor de renovatie van alleenstaande gebouwen;

Dat het plan niet de afschaffing voorziet van de steun voor de renovatie van alleenstaande gebouwen;

Overwegende dat de Commissie alsook sommige reclamanten vragen om de terminologie die in het hoofdstuk met betrekking tot de huisvestingscontracten wordt gebruikt, te homogeniseren;

Overwegende dat de Commissie het gebruik van de uitdrukking « Gemeentelijk Huisvestingsprogramma » aanbeveelt, om een onderscheid te maken tussen de plannen die door de Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw worden voorzien en de uitvoeringsprogramma's van de sectorgebonden hoofdstukken van de plannen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met gebruik van de nieuwe uitdrukking die door de Commissie wordt voorgesteld;

Overwegende dat de Commissie vraagt de samenhang te verduidelijken tussen het huisvestingshoofdstuk van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen en de Gemeentelijke Huisvestingsprogramma's;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om het begrip ″Gemeentelijk Huisvestingsprogramma te preciseren (middelen, reglementeringsinstrumenten, eventuele procedure, inhoud, …); dat de Commissie en sommige reclamanten vragen de wederzijdse verplichtingen te definiëren (verplichtingen van het Gewest en de Gemeenten), die voortvloeien uit de Gemeentelijke Huisvestingsprogramma's;

Dat sommige reclamanten benadrukken dat deze Gemeentelijke Huisvestingsprogramma's tegemoet komen aan reële behoeften van bepaalde Gemeenten tot het vastleggen van de precieze doelstellingen inzake huisvesting;

Dat het plan bepaalt dat de Gemeentelijke Huisvestingsprogramma's streven naar de realisatie van de doelstellingen van het huisvestingshoofdstuk van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, mits de naleving van de doelstellingen van het Gewestplan;

Dat het te vroeg is om de wederzijdse verplichtingen te definiëren, aangezien de Gemeentelijke Huisvestingsprogramma's contractuele relaties inhouden tussen het Gewest en de Gemeenten, zodat deze wederzijdse verplichtingen moeten worden gedefinieerd tijdens de onderhandelingen tussen Gewest en Gemeenten;

Overwegende dat de maatregelen inzake het sociale beheer van uitzettingen moeten worden bestudeerd en geïmplementeerd;

Dat, in het kader van de herziening van de Huisvestingscode, de oprichting van een fonds voor de toewijzing van een nieuwe huisvesting wordt gepland voor huurders die verplicht worden hun woning te verlaten, omdat deze niet of niet langer voldoet aan de minimale veiligheids-, gezondheids- en voorzieningsnormen;

Overwegende dat, wat de strijd tegen verlaten gebouwen betreft, de Commissie van mening is dat het ontwerpplan in één van de prioriteiten één enkel duidelijk hoofdstuk moet bevatten dat deze problematiek behandelt en waarin wordt verwezen naar de elementen die in de andere prioriteiten worden vermeld;

Dat dit thema echter op zijn plaats is in prioriteit 3, aangezien deze problematiek wordt behandeld in de Huisvestingscode;

Dat het niettemin is aangewezen in prioriteit 3 van het plan te verwijzen naar de verschillende punten van het plan die handelen over de strijd tegen verlaten gebouwen;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de begrippen ″leegstaand″ en ″verlaten″ te definiëren, alsook de duur van de leegstand vanaf dewelke een gebouw als leegstaand of verlaten wordt beschouwd;

Dat de Commissie wijst op de noodzaak om, voor het nemen van enige andere maatregel, de begrippen ″leegstaand″ en″verlaten″ in het plan te definiëren;

Dat het plan bepaalt dat de Huisvestingscode zal worden herzien om bepalingen op te nemen voor de coördinatie, versterking of ontwikkeling van mechanismen die bijdragen tot de strijd tegen de leegstand van privé- en overheidswoningen : de invoering van systematische overzichten op Gemeentelijk en Gewestelijk niveau, het stimuleren van het gebruik van leegstaande woningen, fiscale incentives,...;

Dat de Huisvestingscode, ten opzichte van deze doelstellingen en de instrumenten die zullen worden ontwikkeld, de criteria en de vereiste begrippen zal definiëren voor de implementering van deze instrumenten en voor de realisatie van de doelstellingen van het plan;

Que le Gouvernement considère que les communes en difficulté financière comportent généralement de nombreux quartiers fragilisés et que, pour ces communes, des instruments spécifiques sont mis en place, notamment au travers des Contrats de Quartier; qu'en toute hypothèse, les instruments incitatifs doivent être maintenus et promus; que le plan prévoit le développement du parc d'habitations sociales en fonction des situations locales;

Considérant que plusieurs réclamants plaident pour le maintien et l'utilisation des subsides aux communes pour la rénovation des immeubles isolés;

Que le plan ne prévoit pas la suppression des aides à la rénovation des immeubles isolés;

Considérant que la Commission ainsi que des réclamants demandent d'homogénéiser la terminologie utilisée au sein du chapitre en matière de contrat de logement;

Considérant que la Commission préconise l'usage de l'appellation « Programme Communal du Logement » afin de distinguer les plans tels que prévus par l'OOPU des programmes d'exécution des volets sectoriels des plans;

Que le projet de plan est modifié pour adopter l'appellation proposée par la Commission;

Considérant que la Commission demande de rendre explicite l'articulation entre le volet logement des plans communaux de développement et les programmes communaux du logement;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser la notion de Programme Communal du Logement (moyens, outils réglementaires, procédure éventuelle, contenu, …); que la Commission et des réclamants demandent de définir les obligations mutuelles (obligations de la Région et des communes) engendrées par les Programmes Communaux de Logement;

Que des réclamants soulignent que cette notion de Programmes Communaux du Logement répond à un besoin réel de certaines communes afin de fixer les objectifs précis en matière de logement;

Que le plan vise à ce que les Programmes Communaux du Logement tendent à la mise en œuvre des objectifs du volet logement des Plans Communaux de Développement dans le respect des objectifs du plan régional;

Qu'il est prématuré de définir des obligations mutuelles alors que les Programmes Communaux du Logement impliquent des relations contractuelles entre la Région et les communes, de sorte que ces obligations mutuelles devront être définies lors des négociations entre la Région et les communes;

Considérant qu'il faut étudier et mettre en œuvre des mesures en matière de gestion sociale des expulsions;

Que, dans le cadre de la révision du Code du logement, il est prévu de créer un fonds de relogement des locataires qui sont contraints de quitter un logement ne répondant pas ou plus aux normes minimales de sécurité, de salubrité et d'équipement;

Considérant, en ce qui concerne la lutte contre les immeubles à l'abandon, que la Commission estime que le projet de plan doit faire un seul sous-chapitre clair traitant de cette problématique dans une des priorités et y renvoyer les éléments mentionnés dans les autres priorités;

Que ce thème a toutefois sa place dans la priorité 3 dans la mesure où cette problématique est traitée dans le Code du logement;

Qu'il convient cependant de faire des renvois aux différents points du plan qui traitent de la lutte contre les immeubles à l'abandon dans la priorité 3 du plan;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir les notions d'inoccupation et d'abandon ainsi que la durée d'inoccupation à partir de laquelle un immeuble doit être considéré comme inoccupé ou abandonné;

Que la Commission fait remarquer la nécessité, préalable à toute autre mesure, de définir clairement les notions d'″inoccupation″ et d'″abandon″ dans le plan;

Que le plan prévoit que le Code du logement sera révisé pour prévoir des dispositions visant à coordonner, renforcer ou créer des mécanismes capables de lutter contre l'inoccupation des logements tant privés que publics : mise en place de relevés systématiques au niveau communal et régional, incitation à l'utilisation des logements vides, incitants fiscaux,...;

Qu'à l'égard de ces objectifs et des instruments qui seront adoptés, le Code du logement définira les critères et concepts nécessaires à la mise en œuvre de ces instruments et à la réalisation des objectifs du plan;

Dat, hoewel de definitie van deze criteria een belangrijk element is voor de realisatie van de doelstelling, deze parallel met de uitwerking van de nieuwe instrumenten van de Huisvestingscode dient te gebeuren; dat het niet nuttig lijkt op het niveau van het plan de te bepalen maatregelen meer te beperken door de definitieve definitie van begrippen die deel uitmaken van de omgangstaal;

Overwegende dat, voor wat de versterking betreft van de coördinatie van de Gewestelijke tegemoetkomingen inzake huisvesting, de Commissie oordeelt dat de beheersing van de huurprijzen geen Gewestelijke bevoegdheid is, maar wel een federale bevoegdheid;

Overwegende dat de Commissie aanhaalt dat een eerste maatregel als aanzet voor de controle op de huurprijzen, de systematische registrering van de huurovereenkomsten zou kunnen zijn;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen dat het plan voorstellen bevat voor een reële beheersing van de huurprijzen (bijvoorbeeld de toekenning van een algemene huuruitkering, op basis van de inkomsten van de huurder);

Dat de systematische registrering van alle huurcontracten of de beheersing van de huurprijzen, buiten het beheer van de sociale woningen, de bevoegdheid is van de federale overheid;

Overwegende dat verscheidene reclamanten voorstellen om een herziening te plannen van de kadastrale inkomens, om de evolutie van de woningmarkt in Brussel en de rand in aanmerking te nemen;

Dat een reclamant de nadruk legt op de groeiende concurrentie tussen de Gewesten op het gebied van huisvestingsbeleid;

Dat de kadastrale aanpassing de problemen die voortvloeien uit de concurrentie tussen de drie Gewesten, niet zal oplossen; dat de groeiende concurrentie tussen de Gewesten op het gebied van huisvestingsbeleid in aanmerking werd genomen tijdens de recente belastingshervorming;

Dat op die manier de verlaging van de successierechten in rechte lijn voor het familiehuis en de sterke vermindering van de registratierechten voor woningen in de RVOHS werden voorzien, wat de bereidheid van de Regering aantoont om rekening te houden met de evolutie van de Brusselse woningmarkt;

Overwegende dat de Commissie, naar aanleiding van een verzoek van verscheidene reclamanten, voorstelt om, in tegenstelling tot wat in het plan staat, de VIHT's niet te heroriënteren;

Dat de Commissie onderstreept dat het gaat om steun aan de minstbedeelden, die meestal niet in staat zijn om een onroerend goed te onderhouden;

Dat het systeem van de VIHT's een hulpmiddel is in de strijd tegen de onbewoonbaarheid, waarvan de evolutie mogelijk moet zijn, met name om personen met een laag inkomen en die hun woning moeten verlaten, aangezien deze niet voldoet aan de basisvoorwaarden inzake gezondheid, de mogelijkheid te bieden om ook toegang te krijgen tot de Gewestelijk steun voor de aankoop van een woning;

Dat het plan enkel deze gedeeltelijke heroriëntering inhoudt, zonder het VIHT-systeem af te schaffen;

Overwegende dat de Commissie, naar aanleiding van het verzoek van verscheidene reclamanten, voorstelt om het begrip « aankoop / renovatie » in het plan te definiëren;

Dat de woordenlijst wordt aangevuld met de definitie van aankoop / renovatie;

Overwegende dat de Commissie de oprichting aanbeveelt van één enkel Gewestelijk punt dat wordt belast met de oriëntering van de verzoeken naar de verenigingen en / of diensten die instaan voor de informering van de bewoners inzake huisvesting;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het behoud van het begrip "Gemeentelijk huisvestingsloket";

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen om de precisering (actoren, doelstellingen) van de begrippen « huisvestingsloket », « centraal huisvestingsloket »;

Dat het is aangewezen de terminologie van het ontwerpplan met betrekking tot de huisvestingsloketten te homogeniseren en om bijgevolg enkel de term « centraal Gewestelijk huisvestingsloket » te gebruiken;

Dat het gaat om de precisering van het feit dat dit loket als doel heeft de zichtbaarheid van de betrokken verenigingen en diensten te verbeteren en de aanvragen door te sturen naar deze verenigingen en / of diensten;

Overwegende dat, wat de implementering van een Gewestelijk beleid tegen de onbewoonbaarheid betreft, de Commissie hoopt dat de Brusselse Huisvestingscode aan het verzoek van verscheidene reclamanten tegemoet zal komen, met name inzake het recht op een waardige woning voor alle burgers (conform art. 23 van de Grondwet);

Dat tal van reclamanten de nadruk leggen op de noodzakelijke strijd tegen de onbewoonbaarheid;

Que si la définition de ces critères est un élément important de l'objectif poursuivi, elle doit être menée parallèlement à l'élaboration des nouveaux instruments du Code du logement; qu'il n'apparaît pas utile au niveau du plan de contraindre davantage les mesures à arrêter par des définitions définitives de concepts relevant du langage courant;

Considérant, en ce qui concerne le renforcement de la coordination des interventions régionales en matière de logement, que la Commission considère que la maîtrise des loyers n'est pas du ressort du niveau régional mais bien de celui du niveau fédéral;

Considérant que la Commission relève qu'une première mesure allant dans le sens du contrôle des loyers pourrait être l'enregistrement systématique des baux de location;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que le plan indique des propositions visant à exercer un réel contrôle sur les loyers (par exemple l'octroi d'une allocation loyer générale, attribuée sur base des revenus du locataire);

Que l'enregistrement systématique de tous les baux de location ou le contrôle des loyers, en dehors de la gestion des logements sociaux, relève de la compétence de l'autorité fédérale;

Considérant que plusieurs réclamants proposent de négocier une révision des revenus cadastraux afin de prendre en compte l'évolution du marché immobilier résidentiel bruxellois et de la périphérie;

Qu'un réclamant souligne la concurrence croissante entre les Régions au niveau des politiques relatives au logement;

Que la péréquation cadastrale ne résoudra pas les problèmes liés à la concurrence entre les trois Régions; que la concurrence croissante entre les Régions au niveau des politiques du logement a été prise en compte à travers la récente réforme fiscale;

Qu'ainsi, la diminution des droits de succession en ligne directe pour la maison familiale et la majoration de la réduction des droits d'enregistrement des habitations dans l'EDRLR ont été prévues, ce qui manifeste la volonté du Gouvernement de prendre en compte l'évolution du marché résidentiel bruxellois;

Considérant que la Commission, suite à la demande de plusieurs réclamants, propose, contrairement à ce qu'indique le plan, de ne pas réorienter les ADILS;

Que la Commission souligne qu'il s'agit d'aides aux personnes visant un public des plus défavorisés, qui n'est généralement pas en mesure d'entretenir un bien immobilier;

Que le système des ADILS est un instrument contre l'insalubrité dont il faut permettre l'évolution, notamment afin de permettre à des personnes bénéficiant de revenus faibles et quittant un logement ne répondant pas aux conditions élémentaires de salubrité, d'avoir également accès à une aide régionale pour accéder à la propriété;

Que le plan ne fait que prévoir cette réorientation partielle sans supprimer le système des ADILS;

Considérant que la Commission, suite à la demande de plusieurs réclamants, propose de définir la notion d'« achat-rénovation » dans le plan;

Que le glossaire est complété pour définir l'achat-rénovation;

Considérant que la Commission préconise la création d'un lieu unique régional chargé d'orienter les demandes vers les associations et / ou services chargés d'informer les habitants en matière de logement;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la notion de guichets communaux du logement;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de préciser (acteurs, objectifs) les notions de « guichet du logement », « guichet central du logement »;

Qu'il convient d'homogénéiser la terminologie du projet de plan relative aux guichets en matière de logement et, par conséquent, de recourir uniquement aux termes « guichet central régional du logement »;

Qu'il s'agit de préciser que ce guichet aura notamment pour objectif d'améliorer la visibilité des associations et services concernés et d'orienter les demandes vers ces associations et / ou services;

Considérant, en ce qui concerne la mise en œuvre d'une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, que la Commission espère que le Code bruxellois du logement répondra à la demande de plusieurs réclamants, à savoir donner à tous les citoyens le droit à un logement décent (conformément à l'art. 23 de la Constitution);

Que de nombreux réclamants mettent en exergue la nécessaire lutte contre l'insalubrité;

Dat de Regering de bezorgdheid van de Commissie deelt en preciseert dat, conform het plan (zie alinea 1 en 2 van het punt waarvan sprake), de Brusselse Huisvestingscode gericht zal zijn op het recht op een waardige woning voor iedereen;

Overwegende dat, wat de implementering van een Gewestelijk beleid tegen de onbewoonbaarheid betreft, de Commissie vraagt, naar aanleiding van het verzoek van een reclamant, om te preciseren dat de toekomstige Brusselse Huisvestingscode, naast de minimumnormen inzake gezondheid en voorzieningen, tevens de minimumnormen voor veiligheid zal bepalen;

Dat het inderdaad is aangewezen te preciseren dat de minimumnormen inzake veiligheid zullen worden bepaald in de toekomstige Brusselse Huisvestingscode;

Overwegende dat, wat de implementering van een Gewestelijk beleid tegen de onbewoonbaarheid betreft, de Commissie het verzoek van de reclamanten steunt voor een precisering van de middelen die aan de Gemeenten zullen worden toegekend voor de strijd tegen de onbewoonbaarheid;

Dat verscheidene reclamanten aandringen op de onontbeerlijke strijd tegen de onbewoonbaarheid, die momenteel vaak ontoereikend is door een gebrek aan personeel, logistieke en financiële middelen;

Dat het van belang is te vermelden dat de problematiek van de subsidies voor de nodige controles in de strijd tegen de onbewoonbaarheid met name wordt besproken in het kader van de herziening van de Brusselse Huisvestingscode;

Overwegende dat prioriteit 4 van het plan de voortzetting beoogt van het stedelijk beleid voor renovatie, bescherming en verbetering van de huisvesting door speciale aandacht te besteden aan de centrale buurten en aan de achtergestelde gebieden;

Overwegende dat de Commissie erop wijst dat de prioriteit erg analytisch is en voornamelijk de huidige situatie bestudeert;

Terwijl deze prioriteit, hoewel ze is gebaseerd op reeds bestaande voorzieningen inzake stadsvernieuwing en de bescherming van de huisvesting, tal van voorstellen formuleert voor de verbetering van deze voorzieningen;

Overwegende dat, in het kader van de verbetering van de stadsruimte, een reclamant en de Commissie van mening zijn dat het erom gaat niet alleen rekening te houden met de achtergestelde wijken, maar ook met de wijken die dezelfde richting opgaan;

Terwijl de verschillende doelstellingen die in de prioriteit worden vermeld, niet uitsluitend de achtergestelde wijken betreffen, zelfs indien bijzondere aandacht wordt besteed aan deze wijken en dat daarvoor specifieke instrumenten en middelen worden voorzien, rekening houdend met de zorgwekkende situatie in deze wijken;

Dat het plan bovendien preciseert dat de overheden hun aandacht hierop moeten richten, door de ontwikkeling van een geïntegreerde aanpak van het te voeren beleid en dat elk van de domeinen van het Gewestelijk beleid moet worden gemobiliseerd voor de vernieuwing van de deficitaire stadsruimten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om, in het kader van de wijkrenovatie, een geïntegreerd ontwerp voorop te stellen voor de heropleving van de wijken en om rekening te houden met de speculatiegevaren die mogelijk voortvloeien uit de herbestemming van de oude wijken;

Dat de Commissie meent dat het ontwerp een geïntegreerde aanpak van het te voeren beleid bepaalt en dat de programma's van de Wijkcontracten de geïntegreerde ontwikkeling beogen van de betrokken wijken, zowel voor de verbetering van de huisvesting als van de kwaliteit van de openbare ruimten en de sociale en culturele integratie;

Dat anderzijds de bestaande instrumenten toelaten de vastgoedspeculatie in te dijken in het kader van de overheidsinitiatieven, dat het gaat om een mechanisme voor de terugbetaling van premies ter handhaving van de betrokken bevolking tijdens de duur van de aflossing van de premie, of dat het gaat om de strijd tegen de speculatie, ten nadele van de overheden, door de aankondiging van een overheidsinitiatief bepaald door de toepassing van het voorkooprecht;

Overwegende dat een reclamant de nadruk legt op de chaotische plaatsing van schotelantennes;

Dat voor de schotelantennes steeds een stedenbouwkundige vergunning vereist is, of de antenne nu zichtbaar is of niet vanaf de openbare ruimte; dat echter, omwille van hun miniem belang, deze handelingen en werken zijn vrijgesteld van het advies van de afgevaardigde ambtenaar indien ze niet zichtbaar zijn vanaf de openbare ruimte en het architecturale uitzicht van het gebouw niet wijzigen; dat de inplanting van schotelantennes op die manier omkaderd is met adequate bepalingen en dat het aan de bevoegde instellingen is om hun beoordelingsgezag te laten gelden;

Que le Gouvernement partage le souci de la Commission et précise que, conformément au plan (voir alinéa 1 et 2 du point concerné), le Code bruxellois du logement sera centré sur le droit à un logement décent pour tous;

Considérant, en ce qui concerne la mise en œuvre d'une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, que la Commission demande, suite à la demande d'un réclamant, de préciser que le futur Code bruxellois du logement déterminera, outre les normes minimales en matière de salubrité et d'équipement, les normes minimales de sécurité;

Qu'il convient, en effet, de préciser que les normes minimales de sécurité seront déterminées dans le futur Code bruxellois du logement;

Considérant, en ce qui concerne la mise en œuvre d'une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, que la Commission soutient la demande de réclamants visant à préciser les moyens qui seront octroyés aux communes afin de lutter contre l'insalubrité;

Que plusieurs réclamants insistent sur la nécessaire lutte contre l'insalubrité, souvent insuffisante à l'heure actuelle par manque de moyens humains, logistiques et financiers;

Qu'il importe de relever que la problématique des subsides relatifs aux contrôles nécessaires à la lutte contre l'insalubrité est notamment discutée dans le cadre de la révision du Code bruxellois du logement;

Considérant que l'objectif de la priorité 4 du plan est de poursuivre la politique de rénovation urbaine, de protection et d'amélioration de l'habitat en portant une attention particulière aux quartiers centraux et aux zones précarisées;

Considérant que la Commission fait remarquer que la priorité est très analytique et étudie principalement la situation actuelle;

Alors que, bien que s'appuyant sur des dispositifs déjà existants en matière de rénovation urbaine et de protection de l'habitat, cette priorité formule de nombreuses propositions de nature à améliorer ces dispositifs;

Considérant, dans le cadre de l'amélioration de l'espace urbain, qu'un réclamant et la Commission estiment qu'il s'agit de prendre en compte non seulement les quartiers fragilisés, mais également ceux en voie de fragilisation;

Alors que, les différents objectifs mentionnés dans la priorité ne concernent pas exclusivement les quartiers fragilisés, même si une attention particulière est réservée à ceux-ci et que des outils et des moyens spécifiques y sont consacrés, compte tenu du caractère préoccupant de la situation de ceux-ci;

Que par ailleurs le plan précise que les pouvoirs publics se doivent d'y concentrer leurs efforts, en développant une approche intégrée des politiques à mener et que chacun des domaines de la politique régionale doit être mobilisé pour rénover les espaces urbains déficitaires;

Considérant qu'un réclamant demande, dans le cadre de la rénovation de quartier, de mettre en avant une conception intégrée de la revitalisation et d'être conscient des risques spéculatifs que peut engendrer la requalification des quartiers anciens;

Que la Commission estime que le projet prévoit une approche intégrée des politiques à mener et que les programmes de contrats de quartier visent au développement intégré des quartiers considérés, tant sur le plan de l'amélioration des logements que de la qualité des espaces publics et de l'intégration sociale et culturelle;

Que d'autre part, des outils existants permettent de tempérer la spéculation immobilière dans le cadre des interventions publiques, qu'il s'agisse du mécanisme de restitution des primes visant à assurer le maintien des populations concernées pendant la durée d'amortissement de la prime ou qu'il s'agisse de lutter contre la spéculation qui se fait au détriment des pouvoirs publics, par l'annonce d'une intervention publique déterminée par l'entremise du droit de préemption;

Considérant qu'un réclamant souligne le problème de placement anarchique des antennes paraboliques;

Qu'en matière d'antenne parabolique, un permis d'urbanisme est toujours requis, que l'antenne soit ou non visible depuis l'espace public; que, toutefois, en vertu de leur qualité de minime importance, ces actes et travaux sont dispensés de l'avis du fonctionnaire délégué s'ils ne sont pas visibles depuis l'espace public et ne modifient pas l'aspect architectural du bâtiment; que l'implantation d'antennes paraboliques est ainsi encadrée par des dispositions adéquates et qu'il revient aux autorités compétentes d'exercer le pouvoir d'appréciation qui leur revient;

Dat de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw bovendien pas werd gewijzigd om de Regering toe te laten de handelingen en werken op te stellen waarvoor de duur van de vergunning beperkt is (art. 35), wat de Gemeenten zou moeten toelaten de visuele overlast met betrekking tot de installatie van schotelantennes in te dijken (parlementair doc. A284/1 p.8);

Overwegende dat rekening wordt gehouden met de huisvesting als een drijfelement voor de stedelijke heropleving, dat de prioriteit een geïntegreerd kader wil bepalen voor de woningproductie in de herwaarderingsoperaties;

Overwegende dat een reclamant vraagt het ″huisvestingscontract″ te schrappen binnen de perimeters van de Wijkcontracten, aangezien deze reeds een huisvestingshoofdstuk bevatten met daarin streefcijfers in termen van productie van nieuwe en gerenoveerde woningen. Een bijkomend huisvestingscontract lijkt daardoor overbodig in deze perimeters;

Dat het huisvestingscontract het geheel van het huisvestingsbeleid betreft dat de Gemeente wenst te voeren en dat het specifieke doelstellingen kan bevatten voor de perimeters van de Wijkcontracten van de betrokken Gemeenten;

Overwegende dat anderzijds een reclamant vraagt dat de Wijkcontracten zouden worden gekoppeld aan een informatiebox, bestemd voor de informering van alle bewoners inzake het verloop van de operaties;

Dat de Commissie preciseert dat de informering kan gebeuren via de Gemeenten en dat de bijzondere bekendmakingsmaatregelen worden geregeld in de Ordonnantie; ze wijst er bovendien op dat de publiciteit omtrent de programma's en acties in het kader van de Wijkcontracten van operatie tot operatie verbetert;

Dat bovendien momenteel een communicatieplan wordt voorbereid voor de uitwerking van de informering van het publiek omtrent de Wijkcontracten;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de Wijkcontracten te behouden en dat een evaluatie-opvolging zou worden voorzien, waarbij ze ook de termijn willen verlengen tot 6 jaar - in plaats van 4 jaar - (in het bijzonder voor het sociaal luik), alsook het behoud van de subsidies na de duur van het programma voor de betaling van het personeel dat belast is met sociale samenhang;

Dat de Wijkcontracten programma's zijn die, per definitie, beperkt zijn in de tijd en die gedeeltelijk verbonden zijn aan investeringsprojecten; dat hoewel de werkingsmiddelen ontegensprekelijk nodig zijn voor de uitvoering van deze programma's, het is aangewezen de mogelijkheden voor verduurzaming van deze middelen te evalueren op het moment van de definitie van de programma's; dat het anderzijds eigen is aan het programma dat de effecten ophouden bij de afloop ervan, wat echter geenszins uitsluit dat tijdens de evaluatie van het succes van het programma, de betrokken overheden andere middelen vrij kunnen maken in het kader van de bestaande structuren met het oog op de verduurzaming van bepaalde initiatieven waarvan het behoud wenselijk is;

Overwegende dat sommige reclamanten menen dat de ″gentrification″ van bepaalde wijken moet worden vermeden door middel van mechanismen die toelaten woningen aan te bieden tegen betaalbare prijzen en die overeenstemmen met de behoeften van de bevolking binnen de perimeter; dat de vlucht van een bevolkingsgroep moet worden vermeden; dat anderzijds de structuur en het comfort van de woningen die op de markt worden aangeboden, tegemoet moeten komen aan de behoeften van de bevolking binnen de perimeter, aangezien huisvesting het centrale element is van elk beleid voor stedelijke heropleving;

Dat de Commissie de term « gentrification » verwerpt en de voorkeur geeft aan de uitdrukking « sociale verschuivingen ten voordele van de middenklassen » en voorstelt deze klacht te behandelen in het kader van prioriteit 5, voor wat het voorkooprecht betreft;

Dat het voorkooprecht niet het enige instrument is in de strijd tegen sociale verschuivingen ten voordele van de middenklassen; dat bovendien de verschillende instrumenten die in de prioriteit worden beschreven, zoals bijvoorbeeld de premies en mechanismen voor de terugbetaling van premies, het behoud beogen van de betrokken bevolking tijdens de duur van de aflossing van de toegestane premie en beantwoorden aan een behoefte inzake de evenwichtige ontwikkeling van de geviseerde wijken;

Overwegende dat in het kader van de operaties voor stedelijke heropleving, een geïntegreerd kader voor de productie van woningen de coördinatie inhoudt van de verschillende beleidslijnen;

Dat de Commissie van mening is dat de relaties overheid/privé en overheid/overheid (Gemeenten-Gewest) moeten worden versterkt;

Terwijl de contractuele instrumenten die de voorbije jaren werden uitgewerkt, van die aard zijn dat de kwaliteit van deze verschillende partnerschappen wordt gewaarborgd;

Que de plus l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme a tout récemment été modifiée afin de permettre au Gouvernement d'établir les actes et travaux pour lesquels la durée du permis est limitée (art. 35), ce qui devrait permettre aux communes de mieux maîtriser les nuisances visuelles liées au développement des antennes paraboliques (doc parlementaire A284/1 p.8);

Considérant la prise en compte du logement comme élément moteur de la revitalisation urbaine, que la priorité vise un cadre intégré de production de logements dans les opérations de revitalisation;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer le ″contrat de logement″ dans les périmètres des contrats de quartier, car ceux-ci comportent déjà un volet logement regroupant des objectifs chiffrés en termes de production de logements neufs et rénovés. Un contrat de logement supplémentaire semble dès lors superflu dans ces périmètres″;

Que le contrat logement concerne l'ensemble de la politique de logement que la Commune compte mener et qu'il peut comporter des objectifs spécifiques pour les périmètres de contrats de quartier des communes concernées;

Considérant que d'autre part, un réclamant demande que les contrats de quartier soient accompagnés d'un toute boîte d'information destiné à informer tous les habitants du déroulement des opérations;

Que la Commission précise que l'information peut se faire par le biais des Communes et que les mesures particulières de publicité sont réglées par l'Ordonnance; elle fait remarquer en outre que la publicité autour des programmes et actions s'améliore d'opérations en opérations de Contrats de Quartier;

Que, de surcroît, un plan de communication est actuellement en préparation afin de développer l'information du public visé par les Contrats de Quartier;

Considérant que des réclamants demandent le maintien des contrats de quartier et qu'un suivi d'évaluation soit instauré, de même qu'ils souhaitent prolonger le terme à 6 ans au lieu de 4 ans (en particulier pour le volet social), ainsi que le maintien des subsides au-delà de la durée du programme pour le traitement du personnel chargé de la cohésion sociale;

Que les contrats de quartier sont des programmes qui, par définition, sont limités dans le temps et sont liés pour partie à des projets d'investissement; que s'il est toutefois indéniable que des moyens de fonctionnement sont nécessaires pour l'exécution de ces programmes, il convient d'évaluer les possibilités de pérennisation de ces moyens, au moment de la définition des programmes; que d'autre part, s'il est de l'essence même du programme de cesser ses effets à son terme, cela n'exclut nullement que lors de l'évaluation de la réussite du programme, les pouvoirs publics concernés veillent à dégager d'autres moyens dans le cadre des structures existantes en vue de pérenniser certaines initiatives dont le maintien est souhaité;

Considérant que des réclamants estiment qu'il faut éviter la gentrification de certains quartiers par le biais de mécanismes qui permettent d'offrir des logements à des prix abordables et correspondant aux besoins des populations présentes dans le périmètre; qu'il faut éviter la fuite d'une catégorie de population; que d'autre part, la structure et le confort des logements mis sur le marché doivent correspondre aux besoins des populations présentes dans le périmètre car le logement est l'élément central de toute politique de revitalisation urbaine;

Que la Commission rejette le terme « gentrification » et préfère parler de « mutations sociales au profit des classes à revenus moyens » et propose de traiter cette réclamation dans le cadre de la priorité 5, en ce qui concerne le droit de préemption;

Que le droit de préemption n'est pas le seul instrument destiné à lutter contre les mutations sociales au profit des classes à revenus moyens; que de plus, les différents instruments décrits dans la priorité, comme par exemple les primes et les mécanismes de restitution de prime, visent à assurer le maintien des populations concernées pendant la durée d'amortissement de la prime concédée et répondent à la nécessité d'un développement équilibré des quartiers visés;

Considérant que dans le cadre des opérations de revitalisation urbaine, un cadre intégré de production de logements implique la coordination des différentes politiques;

Que la Commission estime qu'il faut renforcer la relation public/privé et la relation public/public (Communes- Région);

Alors que le développement d'outils contractuels, mis en place ces dernières années, est de nature à assurer la qualité de ces différents partenariats;

Dat het ontwerpplan preciseert dat, om het heroplevingsproces dat de voorbije jaren werd gestart, te versnellen, het Gewest en de privé-sector een werkelijke partnerschapcultuur moeten ontwikkelen, gebaseerd op duidelijke en duurzame doelstellingen; dat de projecten die door de privé-sector worden ingediend, een specifieke kwaliteitsbegeleiding behoeven, rekening houdend met de beperkte rentabiliteit van de privé-sector, waarbij bovendien de doelstellingen van algemeen belang die door de overheden werden gedefinieerd, in aanmerking moeten worden genomen (zoals de gemengde bedrijven in het kader van de opdrachten voor stadsvernieuwing van de GOMB, of de herwaardering van belangrijke sites zoals de haven van Brussel of de oude Rolin-kazernes);

Dat het ontwerpplan tevens preciseert dat, om de doeltreffendheid en samenhang van de acties van de verschillende overheden te verhogen, een belangrijke inspanning moet worden geleverd; dat in het geval van bepaalde grootschalige projecten, de implementering van specifieke beheerstructuren noodzakelijk is om de doeltreffendheid van de partnerschappen te verzekeren;

Overwegende dat, wat de individuele en collectieve renovatie betreft, een reclamant vraagt dat de inventaris van de onbewoonde en ongebruikte gebouwen wordt opgesteld door de Gemeenten;

Terwijl het ontwerpplan preciseert dat het Gewest de Gemeenten zal aansporen om de inventaris van de onbewoonde en ongebruikte gebouwen op te stellen en bij te werken, zoals voorzien in artikel 179 van de ordonnantie;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen dat de aspecten met betrekking tot de collectieve renovatie van gebouwen het voorwerp zouden uitmaken van een Gewestelijke ordonnantie;

Terwijl in de huidige situatie, de collectieve renovatie van gebouwen hoofdzakelijk afhankelijk is van privé-initiatieven of partnerschappen tussen overheid en privé, die mogelijk passen in de bestaande wetgevende en reglementaire kaders en dat het bijgevolg niet is aangewezen gevolg te geven aan het verzoek;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen incentives voor renovatie te voorzien; om een prefinancieringssysteem uit te werken met renovatiepremies en premies toe te kennen aan particulieren in de RVOHS, maar ook aan verenigingen en de Sociale Woningbureaus;

Dat het besluit van 2 mei 2002 aangaande de toekenning van premies voor gevelverfraaiing en het besluit van 13 juni 2002 aangaande de toekenning van premies voor de renovatie van woningen, een betere toegankelijkheid tot de premies voorzien, met name door de ontwikkeling van een prefinancieringssysteem en door de toekenning aan de minst begunstigde aanvragers; dat daartoe het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat een prefinancieringssysteem wordt geïmplementeerd zowel voor de premies voor gevelverfraaiing als voor de premies voor de renovatie van woningen;

Dat de besluiten van 2 mei 2002 en 13 juni 2002 reeds renovatiepremies garanderen voor verenigingen die ijveren voor integratie via huisvesting en voor verenigingen die ijveren voor een geïntegreerd ontwikkelingsprogramma voor de wijken inzake stadsvernieuwing;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de werking te preciseren van de voorziening voor de aanmoediging tot schoonmaak van de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat de Commissie van mening is dat de kwestie moet worden uitgediept en dat omkaderde pilootprojecten moeten worden uitgevoerd, aangezien de eigenaars moeten worden aangemoedigd om de binnenterreinen van de huizenblokken te verbeteren door de inrichting van tuinen;

Dat het is aangewezen, zoals door de Commissie wordt gesuggereerd, het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat omkaderde pilootprojecten zullen worden gepland om de inrichting van tuinen op de binnenterreinen van de huizenblokken te bevorderen;

Dat het ontwerpplan tevens preciseert dat een premiestelsel zal worden uitgewerkt met het oog op de aansporing van eigenaars van onbezette gebouwen, die zich op de binnenterreinen van huizenblokken bevinden, om over te gaan tot de afbraak van de gebouwen ter verbetering van het globale leefmilieu;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen een premie- en prefinancieringssysteem te voorzien voor de ingroening van platte daken door het gebruik van edelere materialen dan asfaltbekleding, wat zal bijdragen tot de verbetering van de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat prioriteit 1 van het ontwerpplan werd gepreciseerd om te voorzien dat het specifieke instrument voor de bescherming en herwaardering van de binnenterreinen van de huizenblokken met name de aanmoediging van de ingroening van platte daken beoogt en/of het gebruik van edelere materialen dan asfaltbekleding;

Dat de maatregelen die voor de realisatie van deze doelstelling zijn vereist, zullen worden gedefinieerd door het voormelde instrument;

Que le projet de plan précise qu'afin d'accélérer le processus de revitalisation entamé ces dernières années, la Région et le secteur privé se doivent de développer une réelle culture de partenariat, fondée sur des objectifs clairs et stables; que les projets soumis par le secteur privé doivent bénéficier d'un accompagnement spécifique de qualité, tenant compte des contraintes de rentabilité du secteur privé, tout en rencontrant les objectifs d'intérêt général définis par les pouvoirs publics (comme les sociétés mixtes dans le cadre des missions de rénovation urbaine de la SDRB, ou la valorisation de sites importants comme le port de Bruxelles ou les anciennes casernes Rolin);

Que le projet de plan précise également qu'afin de rendre l'action des différents pouvoirs publics plus efficace et cohérente un effort important doit être réalisé; que dans le cas de certains projets d'envergure, la mise en place de structures de gestion spécifiques est nécessaire afin d'assurer l'efficacité des partenariats;

Considérant, en ce qui concerne la rénovation individuelle et collective, qu'un réclamant demande que l'inventaire des immeubles inhabités et inexploités soit réalisé par les communes;

Alors que le projet de plan précise que la Région incitera les Communes à réaliser et mettre à jour l'inventaire des immeubles inhabités et inexploités comme l'ordonnance le prévoit dans son article 179;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent que fassent l'objet d'une ordonnance régionale, les aspects liés à la rénovation collective d'immeubles;

Alors que dans l'état actuel des choses, la rénovation collective des immeubles relève essentiellement de la stimulation d'initiatives privées ou de partenariats public/privé pouvant s'inscrire dans des cadres législatifs et réglementaires existants et qu'il ne convient pas par conséquent, de suivre la demande;

Considérant que des réclamants demandent d'envisager des incitants à la rénovation; d'établir un système de préfinancement des primes à la rénovation et d'octroyer des primes aux particuliers dans les zones EDRLR, mais aussi aux associations et agences immobilières sociales;

Que l'arrêté du 2 mai 2002 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement des façades et l'arrêté du 13 juin 2002 relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat prévoient une meilleure accessibilité aux primes, notamment par la mise en œuvre d'un système de préfinancement et par l'accessibilité de ses octrois aux demandeurs plus défavorisés; que dès lors, le projet de plan est complété pour préciser qu'un système de préfinancement a été mis en œuvre tant en ce qui concerne les primes relatives à l'embellissement des façades que les primes relatives à la rénovation de l'habitat;

Que les arrêtés des 2 mai 2002 et 13 juin 2002 garantissent déjà des primes à la rénovation aux associations œuvrant à l'insertion par le logement et aux associations œuvrant à un programme de développement intégré des quartiers en matière de rénovation urbaine;

Considérant que des réclamants demandent de préciser le fonctionnement du dispositif d'encouragement au nettoyage des intérieurs d'îlots;

Que la Commission estime qu'il faut approfondir la question et mettre en place des expériences pilotes encadrées, car il faut inciter les propriétaires à améliorer les intérieurs d'îlots en y favorisant l'aménagement de jardins;

Qu'il convient, comme le suggère la Commission, de compléter le projet de plan pour préciser que des expériences pilotes encadrées seront envisagées afin de favoriser l'aménagement de jardins en intérieurs d'îlots;

Que le projet de plan précise aussi qu'un mécanisme de primes sera créé en vue d'inciter les propriétaires d'immeubles inoccupés, situés dans ces intérieurs d'îlots, à procéder à leur démolition et à y améliorer l'environnement global;

Considérant que des réclamants demandent de prévoir un système de primes et de préfinancement à la verdurisation des toitures plates par l'usage de matériaux plus nobles que des revêtements bitumés afin de contribuer à l'amélioration des intérieurs d'îlots;

Que le projet de plan a été précisé, dans la priorité 1, pour prévoir que l'instrument spécifique visant la protection et la réhabilitation des intérieurs d'îlots ait notamment pour objectif l'encouragement à la verdurisation des toits plats et/ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés;

Que les mesures requises par cet objectif seront définies par ledit instrument;

Overwegende dat een reclamant vraagt de nadruk te leggen op de sancties in geval van het niet naleven van de reglementeringen inzake renovatie;

Dat, wat de renovatie van individuele huizen betreft, de toekenning van premies aan eigenaars die niet in hun huis wonen, streng gereglementeerd is en de beheersing van de uiteengezette situaties toelaat;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het onderhoud van goederen door de eigenaars verplicht te maken, bijvoorbeeld door de voorziening van een belasting op niet onderhouden gevels;

Dat een aansporingsbeleid waarschijnlijk betere resultaten oplevert, rekening houdend met de beperkingen zowel op technisch als op beleidsvlak; dat prioriteit 1 reeds werd gepreciseerd om de implementering te voorzien van controleprocedures op Gemeentelijk vlak om zo de eigenaars aan te sporen hun gevel in goede staat te onderhouden;

Overwegende dat een reclamant vraagt in de GCHEWS een premie te bepalen voor de vervanging van hout- en smeedwerk aan de voorgevel door identieke elementen, aangezien de GCHEWS kwaliteitsinterventies vereisen waarvoor de bevolking niet steeds voldoende middelen heeft;

Dat de Commissie benadrukt dat de gevelpremies in de GCHEWS enkel gelden voor de herstelling van lijstwerk en dat ze bijgevolg voorstelt een renovatiepremie in te voeren die de vervanging van het lijstwerk voorziet, met inbegrip van het identieke uitzicht aan de kant die zichtbaar is vanaf de openbare weg voor gebouwen die dateren van vóór 1932;

Dat het besluit van 2 mei 2002 aangaande de toekenning van premies voor gevelverfraaiing de voormelde werken verkieslijk maakt;

Overwegende dat een reclamant vraagt de mogelijkheden voor de toekenning van premies buiten de RVOHS uit te breiden, onder bepaalde voorwaarden op basis van inkomen;

Dat de Commissie preciseert dat, gezien de budgettaire beperkingen, de Regering, zoals in het plan, prioritaire gebieden (RVOHS) moet vastleggen, waar de toegekende subsidies hoger liggen om zowel te beantwoorden aan de sociale als de stedenbouwkundige doelstellingen; dat bijgevolg bepaalde wijken verloederen, omdat sommige gebouwen niet in aanmerking komen voor de premie omdat ze zich buiten de RVOHS bevinden; dat de doeltreffendheid van de premies daarom moet worden verhoogd;

Dat het plan preciseert dat de verschillende mechanismen voor de toekenning van deze premies onlangs werden geharmoniseerd en vereenvoudigd en dat de tekst in die zin werd aangepast;

Dat de prioriteit de openbare ruimten als elementen van de stadsvernieuwing beschouwt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat, wat de verbreding van de voetpaden betreft, eerst de bepalingen van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening zouden worden nageleefd; dat anderen het chaotische karakter van bepaalde bouwterreinen aanhalen;

Dat de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, alsook de wetgeving inzake milieuvergunningen wat bouwwerven betreft, deze problematiek aankaart;

Dat het plan in prioriteit 5 en 9 het beleid dat terzake wordt gevoerd, bevestigt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de wil te omschrijven tot de vermindering van de bebouwingsdichtheid, om geen inbreuk te plegen op de andere prioriteiten met betrekking tot de aanwezigheid van woningen in deze bebouwing en door het economische potentieel hiervan; dat de Commissie het hiermee eens is;

Dat het bijgevolg is aangewezen het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat, van de strategische prioriteiten voor de inrichting van de openbare ruimte in de renovatie- en herwaarderingsprojecten, de vermindering van de bebouwingsdichtheid (zonder afbreuk te doen aan de woonfunctie en het economisch potentieel van deze bebouwing) wordt gerealiseerd door de creatie van groene ruimten, ten gevolge van de recuperatie van terreinen na afbraak van economische ruimten zonder bestemming of van enig ander leegstaand of vervallen gebouw;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat de interventie van architecten en tuinarchitecten dient te gebeuren op het niveau van het ontwerp van projecten binnen het beheer van de voorzieningen en verplaatsingen, aangezien de strategische prioriteiten voor de inrichting van de openbare ruimte interessante elementen bevatten, maar gecoördineerd zouden moeten worden samen met de andere prioriteiten; dat het esthetische aspect een belangrijk aspect is van de openbare ruimte;

Dat het ontwerpplan preciseert dat in het kader van de groene vermazing en van alle herinrichtingen van de openbare ruimte (wegen, pleinen, squares, voetpaden), het Brussels Instituut voor Milieubeheer

Considérant qu'un réclamant demande d'insister sur la sanction en cas de non-respect des réglementations en matière de rénovation;

Qu'en ce qui concerne la rénovation des maisons individuelles, l'octroi de primes aux propriétaires non occupants est fortement réglementé et permet de régir les situations exposées;

Considérant qu'un réclamant demande de rendre obligatoire l'entretien des biens par les propriétaires en prévoyant par exemple une taxe sur les façades non entretenues;

Qu'une politique d'incitation donnera probablement de meilleurs résultats, compte tenu de l'inopportunité tant sur le plan technique que sur le plan politique des contraintes en cette matière; que la priorité 1 a déjà été précisée pour prévoir la mise en place au niveau communal de procédures de contrôle de manière à inciter les propriétaires à maintenir leur façade en bon état;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir dans les ZICHEE une prime pour le remplacement des menuiseries et des ferronneries à l'identique en façade avant car les ZICHEE exigent des interventions de qualité que la population n'a pas toujours les moyens d'assurer;

Que la Commission souligne que dans les ZICHEE les primes pour les façades ne valent que pour la réparation des châssis et que par conséquent elle propose d'instaurer une prime de rénovation qui permette le remplacement des châssis, y compris d'apparence identique côté visible de la voie publique pour les immeubles datant d'avant 1932;

Que l'arrêté du 2 mai 2002 relatif à l'octroi de primes à l'embellissement des façades rend éligibles les travaux évoqués;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre les possibilités d'octroi de primes hors EDRLR, sous certaines conditions de revenus;

Que la Commission précise que vu les contraintes budgétaires, le Gouvernement doit, comme il le fait dans le plan, fixer des zones prioritaires (EDRLR) où le taux de subsides est plus élevé pour répondre à des objectifs à la fois sociaux et urbanistiques; qu'en conséquence, certains quartiers se dégradent car certains bâtiments échappent à la prime étant situés en dehors de l'EDRLR; qu'il s'agit dès lors de rendre les primes plus efficaces;

Que le plan précise que les différents mécanismes d'octroi de ces primes ont récemment été harmonisés et simplifiés et le texte amendé en ce sens;

Que la priorité prend en compte les espaces publics comme élément de rénovation urbaine;

Considérant que des réclamants demandent, en ce qui concerne l'élargissement des trottoirs, que soient d'abord respectées les dispositions du règlement régional d'urbanisme; que d'autres relèvent le caractère anarchique de certains chantiers;

Que le règlement régional d'urbanisme, ainsi que la législation relative au permis d'environnement en ce qui concerne les chantiers, abordent cette problématique;

Que le plan confirme, en ses priorités 5 et 9, les politiques mises en œuvre en ces matières;

Considérant que des réclamants demandent de définir la volonté de réduire la densification du bâti, afin de ne pas porter atteinte aux autres priorités concernées par la présence de logements dans ce bâti et par le potentiel économique de celui-ci; que la Commission abonde dans le même sens;

Qu'il convient dès lors de compléter le projet de plan en précisant, parmi les priorités stratégiques d'aménagement de l'espace public dans les opérations de rénovation et de revitalisation, la réduction de la densification du bâti (sans qu'il soit porté atteinte à la fonction logement et au potentiel économique de ce bâti) par la création d'espaces verts suite à la récupération de terrains provenant de la démolition d'espaces économiques désaffectés ou de tout autre bâtiment vide et en ruine;

Considérant qu'un réclamant estime que l'intervention des architectes et paysagistes devrait se faire au niveau de la conception des projets au sein de l'administration de l'équipement et des déplacements, car les priorités stratégiques d'aménagement de l'espace public comprennent des éléments intéressants, mais devraient être coordonnées avec les autres priorités; que l'aspect esthétique constitue un élément important de l'espace public;

Que le projet de plan précise que dans le cadre du maillage vert et de tout réaménagement de l'espace public (voiries, places squares, trottoirs), l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement apportera

voorafgaande analyses zal uitvoeren en advies zal verschaffen aan de projectontwikkelaars en betrokken overheden; dat er op een meer doeltreffende wijze rekening moet worden gehouden met onderhoud en ingroening tijdens de renovatie- en herwaarderingsoperaties aan de openbare ruimte;

Overwegende dat een reclamant bijkomend overleg noodzakelijk acht, alsook een uitbreiding van de sancties ten aanzien van gedrag dat getuigt van weinig burgerzin en dat de bestaande hulpmiddelen moeten worden aangewend;

Dat het plan, in de hoofdstukken met betrekking tot gedrag dat getuigt van weinig burgerzin en het groeiende straffeloosheidgevoel, deze problematiek op adequate wijze behandelt, met name in punt 1.6.1 van prioriteit 1, dat de versterking bepaalt van de sancties tegen handelingen in strijd met de openbare netheid;

Dat het sociale hoofdstuk een onontbeerlijke aanvulling vormt op de acties voor stadsvernieuwing en mechanismen inhoudt voor de medewerking van de inwoners en de uitwerking van voorzieningen van collectief belang;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie het belangrijk achten de inwoners op te leiden via ad hoc verenigingen, opdat ze betrokken zouden worden bij de toekomst van hun wijk, in het kader van de stadsvernieuwing;

Dat het proces voor de medewerking van de inwoners reeds werd gepland in de organieke Ordonnantie houdende de herwaardering van de wijken, die voorziet dat de samenstellings- en werkingsregels van de plaatselijke geïntegreerde Ontwikkelingscommissies zo worden gedefinieerd dat ze een betere afstemming op de behoeften van de wijkbewoners inhouden, zowel door hun aanwezigheid in de Commissie als door hun betrokkenheid van bij de start bij de reflectie aangaande de uitwerking van het vierjarenprogramma; dat in dat kader de deelneming wordt gepland van verenigingen die gespecialiseerd zijn in het participatiedomein, en de toekenning van subsidies ten voordele van verenigingen die ijveren voor een geïntegreerd programma voor plaatselijke ontwikkeling inzake stadsvernieuwing; dat, in dat kader, deze verenigingen steun kunnen bieden aan de inwoners;

Overwegende dat een reclamant een evaluatie vraagt van de reeds bestaande participatiemechanismen en de vertegenwoordiging van bepaalde verenigingen in vraag stelt;

Terwijl de Wijkcontracten regelmatig worden geëvalueerd; dat de participatiemechanismen het voorwerp uitmaken van een permanente opvolging door het Gewestelijk secretariaat voor stedelijke ontwikkeling;

Overwegende dat een reclamant vraagt de termijnen voor de herwaarderingsprogramma's van de wijken te herzien om de bevolking de mogelijkheid te kunnen bieden actief deel te nemen;

Dat de termijnen werden herzien bij de wijziging van 20 juli 2000 van de organieke Ordonnantie houdende de herwaardering van de wijken; dat de termijn voor de uitwerking van het programma 9 maanden bedraagt, wat voldoende is om een actieve deelneming van de bevolking toe te laten;

Overwegende dat een reclamant vraag dat een globale reflectie wordt uitgevoerd op het niveau van de stad voor de operaties voor stadsvernieuwing; dat de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen zouden worden uitgewerkt samen met de inwoners, wat het voordeel biedt dat projecten worden ontwikkeld die zijn ontstaan vanuit een behoefte, eerder dan vanuit een administratief proces en de beschikbare financiële middelen;

Dat de procedures voor een openbaar onderzoek, bepaald in door de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw, ruime mogelijkheden bieden aan de Gemeenten om zich een precies idee te vormen van de behoeften van de inwoners, naast de voorafgaande studies die over het algemeen worden gevoerd in het kader van de uitwerking van Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen; dat er voor het overige reden is om eraan te herinneren dat de ontwikkelingsplannen beleidsplannen zijn die aan het begin van de legislatuur of mandatuur worden uitgewerkt door democratisch verkozen vertegenwoordigers, dat bovendien tal van Gemeenten overleg- en informatieprocedures voor de inwoners ontwikkelden tijdens de uitwerking van de ontwerpen van de Gemeentelijke plannen, naast de reglementaire openbare onderzoeken;

Dat, wat de programma's voor de stedelijke heropleving betreft, de medewerking van de inwoners verplicht is gemaakt van bij de start van deze programma's; dat op meer algemene wijze de processen voor de uitwerking van planninginstrumenten formeel of informeel overleg met de inwoners voorzien;

Overwegende dat, wat de rol van de voorzieningen van collectief belang betreft voor de kwaliteit van het leefklimaat en een grotere sociale samenhang, de Commissie vraagt wie precies bevoegd is en zal instaan voor de oprichting van culturele buurtruimten;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat met name de Gemeenten en Gemeenschapscommissies worden bedoeld;

analyse et conseils préalables aux auteurs de projets et pouvoirs publics concernés; qu'il y aura une prise en considération plus effective de l'entretien et de la verdurisation lors des opérations de rénovation et de revitalisation de l'espace public;

Considérant qu'un réclamant estime nécessaire un supplément de concertation et un accroissement des sanctions à l'égard des comportements peu citoyens et qu'il faut mettre en application les outils existants;

Que le plan, dans ses chapitres portant sur le comportement citoyen et le sentiment d'impunité, aborde cette problématique de manière adéquate, notamment dans le point 1.6.1 de la priorité 1 qui prévoit le renforcement de la répression des actes de mal-propreté;

Que le volet social est un complément indispensable aux actions de rénovation urbaine et implique des mécanismes de participation des habitants et la création d'équipements d'intérêt collectif;

Considérant que des réclamants et la Commission estiment important de former les habitants via des associations ad hoc pour qu'ils puissent être associés au devenir de leur quartier dans le cadre de la rénovation urbaine;

Que les processus de participation des habitants sont déjà prévus dans l'ordonnance organique de la revitalisation des quartiers qui prévoit que les règles de composition et de fonctionnement des commissions locales de développement intégré sont définies de manière à assurer la meilleure prise en compte des besoins des habitants du quartier tant par leur présence au sein de la Commission que par leur implication dès le début de la réflexion relative à l'élaboration du programme quadriennal; qu'est prévue la participation, dans ce cadre, d'associations spécialisées dans le domaine de la participation, et l'octroi de subsides au bénéfice d'associations œuvrant à un programme de développement local intégré en matière de rénovation urbaine; que dans ce cadre, ces associations peuvent apporter leur soutien aux habitants;

Considérant qu'un réclamant demande une évaluation des mécanismes de participation déjà en place et questionne sur la représentation de certaines associations;

Alors que les Contrats de quartier font l'objet d'évaluations régulières; que les mécanismes de participation font l'objet d'un suivi permanent de la part du secrétariat régional au développement urbain;

Considérant qu'un réclamant demande de revoir les délais octroyés pour les programmes de revitalisation des quartiers afin de permettre la participation active des habitants;

Que les délais ont été revus dans la modification apportée le 20 juillet 2000 à l'ordonnance organique de la revitalisation des quartiers; que les délais d'élaboration du programme sont de 9 mois, ce qui est suffisant pour permettre la participation active des habitants;

Considérant qu'un réclamant demande qu'il y ait une réflexion globale à l'échelle de la ville dans les opérations de rénovation urbaine; que les plans communaux de développement soient élaborés avec les habitants, ce qui aurait l'avantage de donner naissance à des projets issus des besoins plutôt que de processus administratifs et des moyens financiers disponibles;

Que les procédures d'enquête publique prévues par ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme permettent très largement aux communes de se faire une idée précise des besoins des habitants, en plus des études préalables qui sont généralement menées dans le cadre de l'élaboration des plans communaux de développement; que pour le surplus, il y a lieu de rappeler que les plans de développement sont des plans de nature politique élaborés en début de législature ou de mandature par des représentants démocratiquement élus, que par ailleurs de nombreuses communes ont mis en place des procédures de consultation et d'information des habitants en cours du processus d'élaboration des projets de plans communaux, en plus des enquêtes publiques réglementaires;

Que, pour ce qui concerne les programmes de revitalisation urbaine, la participation des habitants est rendue obligatoire dès la mise en route de ces programmes; que de manière plus générale, les processus d'élaboration des outils de planification prévoient la consultation formelle ou informelle des habitants;

Considérant, en ce qui concerne le rôle des équipements d'intérêt collectif dans la qualité de la vie et l'instauration de la cohésion sociale, que la Commission demande quel acteur est visé lorsque l'on parle de création d'espaces culturels de proximité par les instances compétentes;

Que le projet de plan est complété pour préciser que sont visées notamment les communes et les commissions communautaires;

Overwegende dat, in het kader van de economische heropleving, de Commissie eraan herinnert dat er geen balans bestaat van de « voluntaristische » toepassing van de sociale clausules voor de openbare aanbestedingen;

Dat, om aan deze opmerking tegemoet te komen, een amendement wordt ingevoegd in het kader van prioriteit 2 (punt 10) van het plan, dat de te leveren inspanning preciseert met het oog op de toepassing van de sociale clausules op de overheidsmarkten;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vraagt om het begrip « stedelijke bedrijvencentra » te definiëren;

Dat dit begrip bijgevolg in de woordenlijst van het plan wordt gedefinieerd;

Overwegende dat een reclamant vraagt het probleem van de verlichting van de arbeidslasten op te lossen om KMO's de mogelijkheid te bieden zich te laten bijstaan en mensen op te leiden;

Dat deze kwestie door het plan wordt behandeld in punt 6 van prioriteit 2, dat de promotie bepaalt van de oprichting en ontwikkeling van KMO's en ZKO's (zeer kleine ondernemingen) in Brussel;

Overwegende dat een reclamant vraagt om concrete maatregelen te formuleren voor de bevordering van de rol van de ambachten en de kunstnijverheid in de stadsvernieuwing (gunstig belastingssysteem, toegang tot werkplaatsen tegen prijzen die in overeenstemming zijn met de economische rentabiliteit van ambachtelijke activiteiten);

Dat het is aangewezen eraan te herinneren dat punt 4.1. van prioriteit 2 van het ontwerpplan werd aangepast om uitdrukkelijk te mikken op ambachten en de kunstnijverheid;

Dat het plan, in het kader van prioriteit 2, bepaalt dat het Gewest een niet bestraffende fiscaliteit zal ondersteunen voor de economische activiteit; dat de fiscaliteit met betrekking tot de kunstnijverheid kan worden gelijkgesteld met die van KMO's, ZKO's en zelfstandigen;

Dat, gezien de afwezigheid van grondbeheersing, het voorstel met betrekking tot de toegang tot werkplaatsen tegen prijzen die in overeenstemming zijn met de economische rentabiliteit van ambachtelijke activiteiten, irrealistisch en ontoereikend lijkt, rekening houdend met de effecten ten gevolge van de toepassing van maatregelen die gericht zijn op het vastleggen van maximumhuurprijzen die lager liggen dan de marktprijzen (vooropzeg, reconversies, …);

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de termen « output » en « input » te definiëren;

Dat de termen « output » (uitgaand) en « input » (inkomend) in hun gewone betekenis moeten worden begrepen, zodat een specifieke definitie in het kader van het plan niet nodig is;

Overwegende dat sommige reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen om de volgende begrippen te definiëren : « bedrijvencentra », « partnerschap », « enig loket » en om de redenen te evalueren voor het uitblijven van de verhoopte resultaten;

Dat, wat de impact van de bedrijvencentra betreft, wordt gepreciseerd dat hoewel de eerste bedrijvencentra werden opgericht vanaf 1994, deze pas werkelijk werden ontwikkeld vanaf 1998, dankzij het Europees programma; dat dit tevens opgaat voor de loketten van de plaatselijke economie; dat de eerste resultaten van dit experiment tot op heden duidelijk positief bleken te zijn; dat er in ieder geval meer afstand moet worden genomen alvorens over te gaan tot een volledige evaluatie;

Overwegende dat de Commissie het verzoek van een reclamant steunt met betrekking tot de herschrijving van de laatste alinea van punt 4.1., 5de streepje, van prioriteit 4 om dit punt begrijpelijker te maken;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast om de oorspronkelijke tekst te verduidelijken, zonder echter de inhoud ervan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het begrip « installatie van diensten voor werken van collectief belang en wijkbedrijven » te definiëren en te preciseren of deze functies niet kunnen worden vervuld door de gemeentediensten;

Dat de Commissie preciseert dat de wijkbedrijven moeten samenwerken met de gemeentediensten en dat er dus geen onverenigbaarheid is;

Overwegende dat, wat de heropleving van de vervallen handelskernen betreft, een reclamant betreurt dat de premie voor gevelonderhoud niet van toepassing is op handelspanden en dat een reclamant een interventie vraagt voor de woningen die zich boven een handelszaak bevinden;

Dat de Commissie voorstelt dat het plan een begeleiding plant via een communicatiebeleid naar de handelaars toe met betrekking tot de mogelijke toekenning van twee premies (« huisvesting » en « economische expansie ») om de renovatie van de bebouwing en gevels in de winkelstraten aan te moedigen;

Considérant que dans le cadre de la revitalisation économique, la Commission rappelle qu'il n'existe pas de bilan de l'application « volontariste » des clauses sociales dans les marchés publics de travaux;

Qu'afin de rencontrer cette observation, un amendement a été inséré dans le cadre de la priorité 2 (point 10) du plan qui précise l'effort à réaliser en vue de la mise en œuvre des clauses sociales dans les marchés publics;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande que soit définie la notion de « centres urbains d'entreprises »;

Que cette notion est, par conséquent, définie au glossaire du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de résoudre la question de l'allègement des charges sur le travail afin de permettre aux PME de se faire aider et de former des gens;

Que cette question est abordée par le plan au point 6 de la priorité 2 qui prévoit la promotion de la création et du développement des PME et des TPE (très petites entreprises) bruxelloises;

Considérant qu'un réclamant demande de définir des mesures concrètes pour favoriser le rôle de l'artisanat et des métiers d'art dans la rénovation urbaine (fiscalité favorable, accès à des ateliers aux loyers compatibles avec la rentabilité économique des activités artisanales);

Qu'il convient de rappeler que le projet de plan a été modifié au point 4.1. de la priorité 2 afin de viser expressément l'artisanat et les métiers d'art;

Que le plan prévoit, dans le cadre de la priorité 2, que la Région soutiendra une fiscalité non pénalisante pour l'activité économique; que la fiscalité relative aux métiers d'art peut être assimilée à celle des PME, TPE et indépendants;

Qu'étant donné l'absence de maîtrise foncière, la proposition relative à l'accès à des ateliers à des prix compatibles avec la rentabilité économique des activités artisanales semble irréaliste et inadéquate compte tenu notamment des effets que pourrait engendrer la mise en pratique de mesures tendant à la fixation de loyers maxima inférieurs au prix du marché (préavis, reconversions, …);

Considérant que des réclamants demandent de définir les termes « outputs » et « inputs »;

Que les termes « outputs (extrants) et « inputs » (intrants) doivent être compris dans leur sens usuel, de sorte qu'il ne se justifie pas de les définir de manière spécifique dans le cadre du plan;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, demandent de définir les concepts suivant : « centres d'entreprises », « partenariat », « guichet unique »et d'évaluer les raisons pour lesquelles les résultats escomptés n'ont pas été complètement atteints;

Que pour ce qui concerne l'impact des centres d'entreprises, il est précisé que si les premiers centres d'entreprises ont été créés à partir de1994, ceux-ci ont été véritablement développés à partir de 1998 grâce au programme européen; qu'il en va de même des guichets d'économie locale; qu'à ce jour, les premiers résultats de cette expérience se sont révélés très clairement positifs; qu'en tout état de cause, il conviendrait de disposer de plus de recul pour procéder à une évaluation complète;

Considérant que la Commission appuie la demande d'un réclamant de réécrire le dernier alinéa du point 4.1., 5e tiret de la priorité 4 afin de rendre ce point plus compréhensible;

Que le projet de plan est modifié afin de clarifier le texte initial, sans toutefois en changer le contenu;

Considérant qu'un réclamant demande d'expliciter la notion d'« installation de services de travaux d'intérêts collectifs et de régies de quartiers » et de préciser si ces fonctions ne peuvent pas être remplies par les services communaux;

Que la Commission précise que les régies de quartier doivent fonctionner en collaboration avec les services communaux et qu'il n'y a donc pas incompatibilité;

Considérant, en ce qui concerne la revitalisation des noyaux commerciaux en déclin, qu'un réclamant déplore que la prime de ravalement des façades ne vise pas les bâtiments commerciaux et qu'un réclamant demande une intervention pour les logements situés au-dessus de commerces;

Que la Commission propose que le plan envisage un accompagnement par une politique de communication envers les commerçants à propos de l'octroi possible de deux primes (« logement » et « expansion économique ») afin d'encourager la rénovation du bâti et des façades des rues commerçantes;

Dat het is aangewezen te preciseren dat de huidige reglementering inzake premies voor de renovatie en verfraaiing van gevels toelaat operaties uit te voeren aan handelspanden in het hele Gewest, voor zover deze kaderen in een strategie voor de renovatie van woningen op bovenverdiepingen;

Dat de « gevelpremie », ten minste twee derden van de verdiepingen van het gebouw voor huisvesting bestemd moeten zijn;

Dat, voor wat de 100 % handelspanden betreft, het in het belang is van de eigenaar van de handelszaak om het gebouw waarin hij zijn activiteit uitoefent, te herwaarderen om klanten aan te trekken, zonder dat daar premies voor moeten worden toegekend;

Overwegende dat een reclamant vraagt de verwijzing naar het premiestelsel voor de renovatie van woningen die zich boven handelszaken bevinden, te schrappen, om elke vorm van speculatie te vermijden;

Dat het voor het overige niet is aangewezen het voorstel van de reclamant te volgen, aangezien de toekenning van premies voor de renovatie van woningen boven handelszaken aanspoort tot de renovatie van deze woningen en de speculatie op deze woningen niet aanmoedigt; dat het voor zich spreekt dat in het geval van een aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning, er reden is om rekening te houden met de bepalingen van de GSV, met betrekking tot een verplichte afzonderlijke toegang tot de woningen die zich boven de handelszaak bevinden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om, voor wat de handelskerncontracten betreft, een nieuwe oproep tot projecten te lanceren (gelet op de snelle potentiële evolutie van de handelskernen);

Dat de Commissie onderstreept dat er wordt verwezen naar de 12 handelskerncontracten (bestaande – op de kaart) die hun voordeel konden halen uit het pilootproject om een oplossing te bieden voor het verval van de kernen in achtergestelde gebieden; dat, aangezien de resulaten van het experiment positief waren, de Commissie de volgende aanpassing voorstelt : « Het Gewest verduurzaamt de bestaande kernen en breidt zijn voorziening uit over een groter aantal kernen dankzij de procedure voor de oproep tot projecten »;

Dat het niet is aangewezen het aanpassingsvoorstel van de Commissie te volgen; dat het lopende pilootproject, dat in 1998 werd gelanceerd voor een periode van 3 jaar en 1 maal verlengbaar was, betrekking heeft op 12 reeds bestaande handelskernen en op 3 nieuwe kernen; dat het nodig zal zijn een beslissing te nemen aangaande de verduurzaming van deze 15 kernen, bij afloop van het experiment en na de uiteindelijke evaluatie;

Dat het plan bovendien de criteria preciseert op basis waarvan de Regering de wijken selecteert die in aanmerking komen voor een handelskerncontract;

Dat het is aangewezen het verzoek van de Commissie te volgen met betrekking tot het aanbrengen van kleine wijzigingen in de tekst van het ontwerpplan om deze duidelijker te maken voor wat de uitbreiding van het actiedomein van de kernanimatoren betreft;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen te preciseren wat wordt bedoeld met de toegang van de kernen tot de nieuwe technologieën;

Dat het is aangewezen het advies van de Commissie in dat opzicht te volgen en de tekst van het ontwerpplan aan te passen met de precisering dat deze toegang met name dient te worden gecreëerd via de ontwikkeling van een Internetportaal voor de handelskernen, alsook door de voorziening van interactieve terminals;

Overwegende dat een reclamant vraagt de oorzaken voor het verval van de kernen te onderzoeken en eventueel subsidies toe te kennen aan deze handelszaken, wanneer deze aan een reële behoefte beantwoorden;

Dat de Commissie de reclamant bijtreedt in de zin van bijkomende steun, als aanvulling op de wetten van de economische expansie, met het oog op het behoud van de buurtwinkels, indien deze onontbeerlijk blijken en ze beantwoorden aan een werkelijke behoefte;

Dat het niet is aangewezen het advies van de Commissie te volgen, aangezien de acties voor de heropleving van de vervallen handelskernen niet gebaseerd zijn op een individuele bijstand en gericht zijn op handelszaken, maar wel op een globale analyse van het geheel van de collectieve behoeften van elke handelskern;

Overwegende dat het beleid voor de stadsvernieuwing tevens de herstructurering van het stadsweefsel inhoudt in de sterk gemengde gebieden, gekenmerkt door de aanwezigheid van stadskankers;

Overwegende dat een reclamant oordeelt dat de behandeling van de stadskankers enkel en alleen door voorschrift 4.4. van het GBP onvoldoende is, aangezien dit een gevaar voor aansporing tot grootschalige vastgoedspeculatie zou inhouden en zou toelaten totaalprojecten te realiseren die buiten de grenzen van de voorschriften van het gebied vallen;

Qu'il convient de préciser que la réglementation actuelle en matière de primes à la rénovation et à l'embellissement des façades permet de réaliser des opérations sur les immeubles commerciaux établis dans toute la Région, pour autant que ceux-ci s'inscrivent dans une stratégie de rénovation des logements aux étages;

Que pour la prime « façade », deux tiers des niveaux de l'immeuble au moins doivent être affectés à du logement;

Qu'en ce qui concerne les immeubles exclusivement commerciaux, il en va de l'intérêt du propriétaire du commerce de valoriser l'immeuble dans lequel il exerce son activité, afin d'attirer le chaland, sans qu'il soit besoin de prévoir des primes à cet effet;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la référence au système de primes à la rénovation pour les logements situés aux étages des commerces afin d'éviter toute forme de spéculation;

Que, pour le surplus, il ne convient pas de suivre la proposition du réclamant dans la mesure où l'octroi de primes à la rénovation de logements aux étages de commerces incite à la rénovation de ces logements et ne constitue en rien une forme d'encouragement à la spéculation sur ces logements; qu'il va de soi qu'en cas de demande de permis d'urbanisme, il y a lieu d'avoir égard aux dispositions du RRU relatives à l'obligation de prévoir un accès séparé aux logements situés à l'étage d'un commerce;

Considérant qu'un réclamant demande en ce qui concerne les contrats de noyaux commerciaux de faire un nouvel appel à projets (vu la rapide évolution potentielle des noyaux commerciaux);

Que la Commission souligne qu'il est fait référence aux 12 contrats de noyaux commerciaux (existants – sur la carte) qui ont bénéficié de l'expérience pilote pour remédier au déclin des noyaux dans les zones fragilisées; que l'expérience s'étant révélée positive, la Commission propose l'amendement suivant : « La Région pérennise les noyaux existants et étend son dispositif sur un plus grand nombre de noyaux en poursuivant la procédure de l'appel à projets »;

Qu'il ne convient pas de suivre la proposition d'amendement de la Commission; que l'expérience pilote en cours, lancée en 1998 pour une période de 3 ans renouvelable une fois, porte sur 12 noyaux commerciaux préexistants et sur 3 nouveaux noyaux; qu'il conviendra de décider de la pérennisation de ces 15 noyaux au terme de cette expérience et de son évaluation finale;

Que le plan précise, par ailleurs, les critères sur la base desquels le Gouvernement sélectionne les quartiers éligibles pour des contrats de noyaux commerciaux;

Qu'il convient de suivre la demande de la Commission d'apporter des amendements mineurs au texte du projet de plan afin de le rendre plus clair en ce qui concerne l'extension du champ d'action des animateurs de noyaux;

Considérant que des réclamants demandent de préciser ce qu'on entend par l'accès des noyaux aux nouvelles technologies;

Qu'il convient de suivre l'avis de la Commission à cet égard et d'amender le texte du projet de plan en précisant que cet accès se fera notamment par la création d'un portail Internet pour les noyaux commerciaux ainsi que par la mise en place de bornes interactives;

Considérant qu'un réclamant demande d'étudier les causes du déclin des noyaux et d'éventuellement donner des subsides à ces commerces tout en vérifiant s'ils répondent à un besoin réel;

Que la Commission soutient la réclamation dans le sens d'une aide, complémentaire aux lois d'expansion économique, en vue du maintien du commerce de proximité s'il s'avère indispensable et qu'il répond à un véritable besoin;

Qu'il ne convient pas de suivre l'avis de la Commission dans la mesure où les actions de revitalisation des noyaux commerciaux en déclin ne se fondent pas sur une aide individuelle et ciblée aux commerces, mais bien sur une analyse globale de l'ensemble des besoins collectifs de chaque noyau commercial;

Considérant que la politique de rénovation urbaine implique également la restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité caractérisées par la présence de chancres;

Considérant qu'un réclamant estime qu'appréhender les chancres par le seul biais de la prescription 4.4. du PRAS est insuffisant, car cela comporterait un risque d'incitation à la spéculation immobilière à grande échelle et permettrait de réaliser des projets d'ensemble sortant des limites des prescriptions de la zone;

Dat anderzijds voorschrift 4.4. van het GBP geenszins aanspoort tot speculatie, voor aangezien het niet van toepassing is op stadskankers die reeds bestonden vóór 1 januari 2000;

Dat de Commissie oordeelt dat, in geval van afwezigheid van projecten, andere dwangmiddelen moeten worden uitgewerkt (met inbegrip van onteigening of verplichte openbare verkoop);

Dat het is aangewezen het advies van de Commissie te volgen en bijgevolg het ontwerpplan aan te passen met de precisering dat het mogelijk is naast de toevlucht tot stedenbouwkundige voorschriften, andere middelen uit te werken voor de herstructurering van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen een hoofdstuk toe te voegen inzake de noodzaak tot de herbestemming of sanering van onbestemde economische sites en ongebruikte of te weinig gebruikte economische panden;

Dat deze kwestie op specifieke wijze wordt behandeld in punt 4.4. van prioriteit 4;

Overwegende dat figuur 86 de perimeters van de Wijkcontracten en initatiefwijken bevat;

Overwegende dat de Commissie het verzoek van een reclamant volgt met betrekking tot de weergave van de kaart in een groter formaat;

Dat het echter niet is aangewezen de grootte van deze figuur aan te passen, aangezien het gaat om een informatieve kaart met als doel een globale visualisering van de situatie; dat het bijgevolg niet gerechtvaardigd is zulk een figuur in het plan te detailleren; dat het bovendien van belang is te benadrukken dat de exacte perimeters van de Wijkcontracten beschikbaar zijn bij het Bestuur Ruimtelijke Ordening & Huisvesting (BROH);

Overwegende dat een reclamant vraagt de Wijkcontracten in de Aumale- en Scheutwijk uit te vergroten, alsook het Rad tot aan de Walcourtstraat, van het Bizetplein tot aan het kanaal, aangezien hij meent dat dit prioritaire gebieden zijn gezien hun vervallen staat;

Dat de Commissie het verzoek goedkeurt en voorstelt dat deze uitvergroting van de Wijkcontracten wordt gepland in de toekomst;

Dat het niet is aangewezen gevolg te geven aan dit verzoek; dat inderdaad, in tegenstelling tot het vorige Gewestelijke Ontwikkelingsplan, dat gericht was op de toekomstige perimeters van de Wijkcontracten, de optie die werd gekozen in het kader van het huidige plan bestaat uit de definitie van een prioritair gebied, met name de RVOHS, waarin de volgende Wijkcontracten zullen worden gerealiseerd; dat de selectie van de volgende perimeters gebeurt op basis van een grondige studie die de problemen in deze wijken onder de loep neemt;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat op deze figuur de Wijkcontracten na de periode 2001-2005 zouden worden weergegeven (met het oog op de toekomstige Wijkcontracten Over de Bruggen, Emile Delvastraat en Fransmanstraat, Charles Demeerstraat en weldra het centrum van Haren);

Dat de kaart wordt bijgewerkt in functie van de beslissingen die werden genomen in het kader van de definitie van de Wijkcontracten 2001-2005; dat het echter niet is aangewezen het voorstel van de reclamant te volgen met betrekking tot de realisatie van het Wijkcontract te Haren, aangezien het voorstel tot de uitbreiding van de RVOHS niet werd aanvaard;

Dat het aangewezen is te verwijzen naar de transversale voorwaarden voor de uitvoering, voor wat de redenen voor het niet uitbreiden van de RVOHS betreft;

Overwegende dat figuur 87 een tabel bevat die rekening houdt met het volume van vernieuwde en nieuwe woningen;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat het aantal geplande koopwoningen voor het Gewest 38 bedroeg voor 2001, terwijl dat aantal reeds werd overschreden voor Brussel-Stad;

Dat de tabel wordt aangepast;

Overwegende dat figuur 88 de renovatie van alleenstaande gebouwen weergeeft;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de renovaties in de Stallestraat niet zijn aangeduid;

Dat het niet is aangewezen om op figuur 88 de renovaties in de Stallestraat aan te geven, aangezien deze geen deel uitmaken van een « Wijkcontract », maar wel van een operatie voor « huizenblokrenovatie », goedgekeurd krachtens het organieke besluit van 1978;

Overwegende dat de gemeente Evere vraagt om figuur 88 te wijzigen, aangezien voor Evere een hoger bedrag werd uitgetrokken dan de vermelde 5 miljoen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gegevens op de kaart na te gaan, aangezien het onmogelijk is te onderscheiden waarmee de leegstaande en vervallen gebouwen enerzijds overeenkomen, en waarmee de gerenoveerde alleenstaande gebouwen anderzijds;

Dat het een illustratieve kaart betreft, opgesteld op basis van gegevens van de huidige situatie van het GBP;

Que d'autre part, la prescription 4.4. du PRAS n'incite nullement à la spéculation dans la mesure où elle ne s'applique qu'aux chancres urbains existants avant le 1er janvier 2000;

Que la Commission considère qu'en cas d'absence de projet, d'autres moyens de contrainte doivent être envisagés (y compris l'expropriation ou la vente publique forcée);

Qu'il convient de suivre l'avis de la Commission et par conséquent, d'amender le projet de plan en précisant qu'outre le recours aux prescriptions urbanistiques, il pourra être recouru à tout autre moyen tendant à la restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité;

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter un volet sur la nécessité de réaffecter ou d'assainir les sites économiques désaffectés et les immeubles à vocation économique inexploités ou sous-utilisés;

Que cette question est abordée de manière spécifique au point 4.4. de la priorité 4;

Considérant que la figure 86 reprend les périmètres des Contrats de quartier et Quartiers d'initiative;

Considérant que la Commission suit la demande d'un réclamant de publier la carte en grand format;

Qu'il ne convient toutefois pas de modifier la taille de cette figure, dans la mesure où il s'agit d'une carte informative ayant pour objectif de permettre une visualisation globale de la situation; qu'il ne se justifie par conséquent pas de détailler une telle figure dans le plan; qu'il importe en outre de souligner que les périmètres exacts des Contrats de Quartier sont disponibles auprès de l'adinistration de l'aménagement du territoire (l'AATL);

Considérant qu'un réclamant demande l'élargissement des Contrats de Quartier aux quartiers d'Aumale et de Scheut ainsi que la Roue jusqu'à la rue Walcourt, la place Bizet et au canal, car il estime que ce sont des zones prioritaires vu leur état de vétusté;

Que la Commission approuve la demande et propose que cet élargissement des Contrats de Quartier soit programmé pour l'avenir;

Qu'il ne convient pas de faire droit à cette demande; qu'en effet, contrairement au précédent plan régional de développement, qui ciblait les futurs périmètres des Contrats de Quartier, l'option choisie dans le cadre du présent plan consiste à définir une zone prioritaire, à savoir l'EDRLR, dans laquelle seront réalisés les prochains Contrats de Quartier; que la sélection des prochains périmètres se fait sur base d'une étude approfondie qui analyse les difficultés de ces quartiers;

Considérant qu'un réclamant demande que soient représentés sur cette figure, les contrats de quartier au-delà de la période 2001-2005 (en prévision des futurs contrats de quartier Outre-Ponts, Rue Emile Delva et Fransman, rue Charles Demeer et prochainement le centre de Haren);

Que la carte est actualisée en fonction des décisions prises dans le cadre de la définition des contrats de quartier 2001-2005; qu'il ne convient toutefois pas de suivre la proposition du réclamant relative à la réalisation du Contrat de Quartier à Haren car la proposition de l'élargissement de l'EDRLR n'a pas été retenue;

Qu'il convient de renvoyer aux conditions transversales de mise en œuvre quant aux motifs justifiant l'absence d'extension des zones EDRLR;

Considérant que la figure 87 montre un tableau prenant en compte le volume de logements rénovés et produits;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que le nombre de logements prévus en moyen acquisitif pour la Région est de 38 pour 2001, alors que ce nombre est déjà dépassé pour la ville de Bruxelles;

Que le tableau est corrigé;

Considérant que la figure 88 représente la rénovation des immeubles isolés;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que les rénovations de la rue de Stalle ne sont pas indiquées;

Qu'il ne convient pas d'indiquer sur la figure 88 les rénovations de la rue de Stalle car elles ne font pas partie d'un « Contrat de Quartier » mais bien d'une opération de « rénovation d'îlots » agréée en vertu de l'arrêté organique de 1978;

Considérant que la Commune d'Evere demande de corriger la figure 88 dans la mesure où le montant prévu pour Evere ne serait pas de 5 millions mais d'un montant supérieur;

Considérant qu'un réclamant demande de permettre la vérification des données reprises sur la carte car il est impossible de vérifier à quoi correspondent les immeubles vides et délabrés d'une part et les rénovations d'immeubles isolés d'autre part";

Qu'il s'agit d'une carte illustrative, établie sur base des données de la situation existante du PRAS;

Overwegende dat figuur 89 de leegstaande en vervallen gebouwen betreft;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vraagt dat de lijst met deze verlaten gebouwen zou worden doorgespeeld aan de gemeenten om hen te helpen bij het opstellen van lijsten van verlaten gebouwen – bestaande feitelijke toestand van het GBP;

Dat het niet is aangewezen het plan op dit punt aan te vullen; dat de lijst met verlaten gebouwen werd opgesteld op basis van gegevens van Sitex; dat de gemeenten over Sitex beschikken; dat ze bijgevolg in staat zijn de lijst op te stellen; dat het bovendien de taak is van de gemeenten een actuele lijst bij te houden van deze verlaten gebouwen (art. 179 O.O.P.S.);

Overwegende dat figuur 90 de handelskernen en handelskerncontracten bevat;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de wijken van het Simonisplein, het Bastogneplein en de Karreveldlaan zouden worden opgenomen in het plan als « handelskernen », aangezien deze wijken werkelijk tal van handelszaken tellen, opgenomen als een gemengd woon- en handelsgebied in het GBP;

Dat het van belang is te onderstrepen dat figuur 90 de handelskernen, bepaald in het GBP, louter indicatief opneemt en geenszins toevoegingen beoogt; dat het te vroeg zou zijn om het debat over de handelskernen van het GBP te heropenen in het kader van het huidige plan, aangezien het GBP nog niet lang genoeg in voege is opdat de effecten ervan reeds zouden kunnen worden geëvalueerd;

Overwegende dat een reclamant meent dat het onmogelijk is de nauwkeurigheid van de handelskernen na te gaan, aangezien de kaart onleesbaar is;

Dat de Commissie het verzoek van de reclamant steunt en voorstelt om de kernen beter op de kaart weer te geven met hun exacte perimeter en niet met een symbool;

Dat het niet is aangewezen de wijzigingen aan te brengen die door de reclamant en de Commissie worden voorgesteld, aangezien figuur 90 een illustratieve kaart is met als doel enkel een beknopte illustratie te bieden van de perimeters waarop de handelskernen betrekking hebben;

Overwegende dat prioriteit 5 van het plan de uitvoering van een doeltreffend beleid voor ruimtelijke ordening beoogt, gebaseerd op een planning inzake bodembestemming die past in de oriënteringen van het GewOP, de aangepaste reglementeringen op het gebied van stedenbouw en concreet gestalte geven aan doeltreffende instrumenten voor het grondbeleid;

Overwegende dat, wat de doelstellingen voor de verbetering van de planninginstrumenten en de vereenvoudiging van de procedures betreft, het plan preciseert dat de basiswetgeving inzake inrichting en stedenbouw de organieke Ordonnantie betreft houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw van 29 augustus 1991, dat de voormelde Ordonnantie een aantal keren werd gewijzigd in overeenstemming met de nieuwe beperkingen en dat de toepassing ervan de behoefte aan nieuwe aanpassingen aan het licht brengt;

Dat deze doelstelling de aanpassing inhoudt van de huidige planninginstrumenten, zoals de Gewestplannen en –reglementeringen en de aanpassing van het juridisch arsenaal inzake ruimtelijke ordening, met name de organieke Ordonnantie, de toepassingsbesluiten en de eventuele omzendbrieven;

Overwegende dat sommige reclamanten een gewestelijke audit voorstellen aangaande de termijn voor de behandeling van dossiers voor de aanvraag van stedenbouwkundige vergunningen, met het oog op een vereenvoudiging van de interne gemeentelijke circuits;

Dat het is aangewezen aan te halen dat in toepassing van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw, het beheer van de aanvragen voor stedenbouwkundige vergunningen in principe valt onder de gemeentelijke autonomie en dat een gewestelijke audit een schending zou zijn van deze autonomie;

Dat bovendien de doelstelling voor de analyse en de aanpassing, in de mate van het mogelijke, van de termijnen voor de behandeling en de levering van certificaten en vergunningen wordt opgenomen in punt 1.3 van prioriteit 5;

Dat het niet is aangewezen het plan op dit punt aan te passen;

Overwegende dat het plan preciseert dat de Ordonnantie een aantal keren werd gewijzigd en dat ze in de toekomst verder zal worden geoptimaliseerd;

Dat de Regering in dat opzicht op 18 juli 2002 een herziening heeft aangenomen van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw met als doel de vereenvoudiging van de planninginstrumenten;

Overwegende dat de verbetering van de planninginstrumenten een integratie veronderstelt van de concepten op supra-gewestelijk niveau in het gewestelijk recht;

Dat sommige reclamanten en de Commissie van mening zijn dat het nuttig zou zijn deze doelstelling te preciseren;

Considérant que la figure 89 concerne les immeubles vides et délabrés;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande que la liste de ces immeubles abandonnés soit communiquée aux communes afin de les aider dans l'établissement des listes des immeubles abandonnés – situation existante de fait du PRAS;

Qu'il ne convient pas de compléter le plan sur ce point; que la liste des immeubles abandonnés a été établie sur base des données de la Sitex; que les communes sont en possession de la Sitex; que par conséquent elles sont à même d'établir la liste; que de plus il incombe aux Communes de tenir à jour une liste de ces immeubles abandonnés (art. 179 O.O.P.U.);

Considérant que la figure 90 reprend les Noyaux commerciaux et Contrats de noyaux commerciaux;

Considérant qu'un réclamant demande que les quartiers de la place Simonis, de la place de Bastogne et l'avenue Karreveld soient repris dans le plan en tant que « noyaux commerciaux » car ces quartiers sont réellement bien dotés en commerces et repris en zone mixte d'habitation et de commerce au PRAS;

Qu'il importe de souligner que la figure 90 reprend à titre indicatif les noyaux commerciaux fixés par le PRAS et n'a nullement pour objet d'en rajouter; qu'il serait prématuré de rouvrir le débat sur les noyaux commerciaux du PRAS dans le cadre du présent plan, le PRAS n'étant pas en vigueur depuis assez longtemps pour que ses effets puissent être utilement évalués;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il est impossible de juger de l'exactitude des noyaux commerciaux car la carte est illisible;

Que la Commission rejoint la demande du réclamant et propose de mieux représenter les noyaux sur la carte par leur périmètre exact et non par une représentation symbolique;

Qu'il ne convient pas d'apporter les modifications demandées par le réclamant et la Commission, dans la mesure où la figure 90 est une carte illustrative dont l'objectif est uniquement d'illustrer de façon sommaire les périmètres sur lesquels portent les contrats de noyaux commerciaux;

Considérant que la priorité 5 du plan a pour objet de mettre en œuvre une politique efficace de l'aménagement du territoire fondée sur une planification en matière d'affectation du sol qui s'inscrit dans les orientations du plan régional de développement, des réglementations adaptées en matière d'urbanisme et de mettre en place des instruments efficaces de politique foncière;

Considérant, en ce qui concerne les objectifs d'amélioration des outils de planification et de simplification des procédures, que le plan précise que la législation de base en matière d'aménagement et d'urbanisme est l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme du 29 août 1991, que ladite ordonnance a été modifiée un certain nombre de fois afin de s'adapter à des contraintes nouvelles et que son application manifeste la nécessité de nouvelles améliorations;

Que cet objectif implique l'adaptation des outils actuels de planification que sont les plans et règlements régionaux et l'adaptation de l'arsenal juridique en matière d'aménagement du territoire, à savoir l'ordonnance organique, ses arrêtés d'application et les éventuelles circulaires;

Considérant que des réclamants proposent un audit régional sur le délai de traitement des dossiers de demande de permis d'urbanisme en vue de simplifier les circuits internes communaux;

Qu'il convient de relever qu'en application de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, la gestion des demandes de permis d'urbanisme relève en principe de l'autonomie communale et qu'un audit régional porterait atteinte à cette autonomie;

Que de surcroît, l'objectif d'analyser et d'adapter dans la mesure du possible les délais de traitement et de délivrance des certificats et permis est assumé par la priorité 5 en son point 1.3;

Qu'il ne convient pas de modifier le plan sur ce point;

Considérant que le plan précise que l'ordonnance a été modifiée un certain nombre de fois et qu'elle sera encore améliorée;

Qu'à cet égard, le Gouvernement a adopté le 18 juillet 2002 une révision de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme dans l'objectif de la simplification des outils de planification;

Considérant que l'amélioration des outils de planification suppose d'intégrer au sein du droit régional les concepts de niveau supra régional;

Que des réclamants et la Commission estiment qu'il serait utile de préciser cet objectif;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat het gaat om de verbetering van de planninginstrumenten ten opzichte van supra-gewestelijke instrumenten zoals het Schema voor de Ontwikkeling van de Communautaire Ruimte of het Tweede Structuurontwerp voor de Benelux en de analyse van de relevantie van de inhoud, bepaald door deze instrumenten ten opzichte van het nu geldende plan;

Dat deze instrumenten met name worden gepreciseerd in de vierde transversale voorwaarde van het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten benadrukken dat de verbetering van de planninginstrumenten en de vereenvoudiging van de procedures geen afbreuk doen aan het proces voor advies en overleg met de inwoners en dat de verbetering transparantie en gebruiksvriendelijkheid moet nastreven;

Dat de transparentie- en gebruiksvriendelijkheidsdoelstelling nu net het doel is van de verbetering van de planninginstrumenten en de vereenvoudiging van de procedures, zoals gedefinieerd in punt 1.1 van prioriteit 5;

Dat de aldus overeengekomen verbeteringen geen afbreuk doen aan het proces voor advies en overleg met de inwoners;

Overwegende dat, voor wat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan betreft, het plan het doel van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan uiteenzet voor de definitie van de doelstellingen en prioriteiten voor de ontwikkeling van het volledige grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vereist omwille van economische, socio-culturele, mobiliteits- en milieubehoeften;

Dat het, zoals de Commissie aanhaalt, niet aangewezen is om in de definitie van de inhoud van het plan de doelstellingen opnieuw te definiëren, die bovendien in andere prioriteiten worden ingevoegd;

Dat bovendien, de problematiek van de samenhang van het plan met de andere planning- en programmeringinstrumenten hoger werd onderzocht;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat het plan een reglementerende waarde zou hebben; dat anderen van mening zijn dat het niet opportuun is dat de plannen zo'n waarde zouden hebben;

Dat het is aangewezen aan te halen dat het ontwikkelingsplan een plan is dat de doelstellingen van de Regering definieert; dat het reglementaire hoofdstuk werd geschrapt in 1998, maar dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan hoger op de hiërarchische ladder staat en wordt opgelegd aan de overheden voor de uitvoering van hun beleid;

Overwegende dat sommige reclamanten de lange uitwerking van het plan aanhalen en voorstellen om de levensduur langer te maken dan die van een legislatuur;

Dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan per definitie een wetgevend plan is dat de doelstellingen van de Regering uiteenzet; dat het bijgevolg niet is aangewezen de levensduur ervan te verlengen tot na de legislatuur, maar om alles in het werk te stellen voor een snelle aanneming ervan;

Dat het bijgevolg niet is aangewezen gevolg te geven aan de verzoeken tot wetswijzigingen die een grotere duurzaamheid van het plan zouden garanderen;

Overwegende dat de Commissie oordeelt dat het essentieel is om een toereikende termijn te bepalen voor de behandeling en de synthese van de bezwaarschriften naar aanleiding van het openbaar onderzoek, vóór de aanhangigmaking bij de Commissie;

Dat de Regering het advies van de Commissie deelt en de toepassingsmodaliteiten van de Ordonnantie later zal onderzoeken;

Overwegende dat, voor wat het Gewestelijk Bestemmingsplan betreft, het plan de nadruk legt op het behoud, via actualisering, van de gegevensbank van de bestaande feitelijke toestand die tijdens de uitwerking van het Gewestelijk Bestemmingsplan werd samengesteld;

Dat het preciseert dat, om dit doel te bereiken, doorlopende relaties met de gemeenten noodzakelijk zullen zijn en dat de coördinatie met het alle Brusselse gemeenten moet worden verscherpt in het kader van het coördinatiecomité gewest-gemeenten, dat ter gelegenheid van de uitwerking van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, werd opgericht;

Overwegende dat sommige reclamanten de precisering wensen van de opdracht van het coördinatiecomité gewest-gemeenten; dat sommige reclamanten wensen dat het coördinatiecomité gewest-gemeenten deelneemt aan de bepaling van de wijzigingen aan de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw en de uitvoeringsbesluiten;

Dat het plan de oorsprong preciseert van het coördinatiecomité gewest-gemeenten;

Dat de verschillende opdrachten van het coördinatiecomité gewest-gemeenten worden gepreciseerd in punt 1.2.2., 1.2.3., 1.2.4., 1.2.5. en 2.3 van prioriteit 5;

Que le projet de plan est complété pour préciser qu'il s'agit d'améliorer les outils de planification au regard des instruments supra régionaux tels que le Schéma de Développement de l'Espace Communautaire ou la Deuxième Esquisse de Structure Benelux et d'analyser la pertinence du contenu prévu par ces instruments par rapport au plan actuellement en vigueur;

Que ces instruments sont notamment précisés dans la quatrième condition transversale du plan;

Considérant que des réclamants soulignent que l'amélioration des outils de planification et la simplification des procédures ne doivent pas mettre à mal les processus de consultation et de concertation avec les habitants et que l'amélioration doit poursuivre un objectif de transparence et de simplification;

Que l'objectif de transparence et de simplification est précisément l'objectif poursuivi par l'amélioration des outils de planification et la simplification des procédures telle qu'elle est définie au point 1.1 de la priorité 5;

Que les améliorations ainsi consenties ne portent pas atteinte au processus de consultation et de concertation avec les habitants;

Considérant, en ce qui concerne le plan régional de développement, que le plan expose la vocation du plan régional de développement de définir les objectifs et les priorités de développement de l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, requis par les besoins économiques, socioculturels, de déplacement et d'environnement;

Que comme le relève la Commission, il ne convient pas de redéfinir dans la définition du contenu du plan les objectifs qui se retrouvent par ailleurs insérés dans d'autres priorités;

Que, de surcroît, la problématique de l'articulation du plan avec les autres outils de planification et de programmation a été examinée ci-dessus;

Considérant que des réclamants demandent que le plan se voit octroyer une valeur réglementaire; que d'autres estiment qu'il n'est pas opportun que les plans aient une telle valeur;

Qu'il convient de relever que le plan de développement est un plan définissant les objectifs du Gouvernement; que son volet réglementaire a été supprimé en 1998 mais qu'il reste que le plan régional de développement est un plan hiérarchiquement supérieur qui s'impose aux pouvoirs publics pour la mise en œuvre de leur politique;

Considérant que des réclamants relèvent la longueur d'élaboration du plan et suggèrent de lui accorder une durée de vie plus longue que celle d'une législature;

Qu'il est de la nature même du plan régional de développement d'être un plan de législature exposant les objectifs du Gouvernement; qu'il ne convient donc pas de lui accorder une durée de vie plus longue que celle d'une législature mais de mettre tout en œuvre pour que celui-ci soit adopté le plus rapidement possible;

Qu'il ne convient donc pas de faire droit aux demandes de modifications législatives visant à assurer une plus grande pérennité au plan;

Considérant que la Commission estime qu'il est impératif de prévoir une durée suffisante pour le traitement et la synthèse des réclamations issues de l'enquête publique avant la saisine de la Commission;

Que le Gouvernement partage l'avis de la Commission et examinera ultérieurement les modalités d'application de l'ordonnance;

Considérant, en ce qui concerne le plan régional d'affectation du sol, que le plan insiste sur la conservation, via son actualisation, de la base de données de la situation existante de fait réalisée lors de l'élaboration du plan régional d'affectation du sol;

Qu'il précise que pour atteindre ces buts, des relations continues avec les communes seront nécessaires et que la coordination avec l'ensemble des communes bruxelloises sera accrue dans le cadre du comité de coordination région-communes mis en place à l'occasion de l'élaboration des plans communaux de développement;

Considérant que des réclamants voudraient que soit précisée la mission du comité de coordination région-communes; que des réclamants souhaitent que le comité de coordination région-communes participe à la rédaction des modifications de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et de ses arrêtés d'exécution;

Que le plan précise l'origine de la mise en place du comité de coordination région-communes;

Que différentes missions de ce comité de coordination région-communes sont précisées dans le cadre de la priorité 5, notamment aux points 1.2.2., 1.2.3., 1.2.4., 1.2.5. et 2.3;

Dat de opdrachten van het coördinatiecomité gewest-gemeenten niet beperkend zijn en dat het niet opportuun is deze verder te preciseren, aangezien het comité een bevoorrechte plaats is voor ontmoeting en uitwisseling, waar de betrokken actoren hun acties coördineren en dat het in dat opzicht kan worden aangezocht voor elk contact tussen gewest en gemeenten, met inbegrip voor overleg inzake de nodige wijzigingen aan de organieke Ordonnantie, waarvan de uitwerking uiteindelijk toekomt aan de Gewestraad;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat de gegevensbank van het Gewestelijk Bestemmingsplan zou worden beschermd tegen kraken en door het publiek zou kunnen worden geraadpleegd;

Dat de gegevensbank van het Gewestelijk Bestemmingsplan wordt uitgewerkt door het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting; dat het Bestuur het behoud ervan verzekert;

Dat de gegevensbank een wezenlijk element is van de kaarten die openbaar worden gemaakt;

Overwegende dat, wat de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen betreft, sommige reclamanten het behoud van een eerste overlegfase aanbevelen, op basis van een overzichtsdocument dat de concrete problemen preciseert die de gemeenten wil prioritair wil aanpakken, alsook de geplande oplossingen; dat andere reclamanten de Regering vragen om dringend over te gaan tot de herziening van de procedure voor de uitwerking van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, voor de vereenvoudiging ervan;

Overwegende dat het plan preciseert dat de ervaring bij de uitwerking van aangepaste Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen pleit voor een vereenvoudiging van de procedures voor de uitwerking van deze plannen en van hun inhoud, en een verbetering van de voorwaarden aanbeveelt voor overleg met de inwoners;

Dat daartoe de ordonnantie van 18 juli 2002, de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw wijzigt;

Dat de procedure voor de uitwerking van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen werd vereenvoudigd, om de gemeenten toe te laten hun Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen aan te nemen binnen het jaar dat volgt op de installatie van de Gemeenteraad, zoals vereist in artikel 35 van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw;

Dat de vroegere uitwerkingsprocedure extreem langdradig en kostelijk was (basisdossier + eerste openbaar onderzoek + ontwerpplan + tweede openbaar onderzoek) voor een levensduur die beperkt was tot één legislatuur, wat een verklaring biedt voor het feit dat geen enkele gemeenten de uitwerking van het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan binnen de wettelijk vereiste termijn heeft kunnen voltooien;

Dat de procedure voor de uitwerking van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen in de toekomst dezelfde zal zijn als die voor het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, waarbij de stap van het basisdossier werd geschrapt en de gemeenten het ontwerpplan, waaraan dezelfde effecten worden toegekend als het definitieve plan, rechtstreeks wordt aangenomen;

Overwegende dat sommige reclamanten eenzelfde geldigheid in de tijd voorstellen voor het Gewestelijk Ontwikkelingsplan als voor de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, met een verschil van één jaar voor de aanneming, aangezien het verschil in geldigheidsduur - respectievelijk 6 en 4 jaar – hun concordantie moeilijk maakt, mits de naleving van de hiërarchie van de plannen;

Dat niettemin, de aanpassing van de geldigheidsduur van de plannen aan de duur van de mandaturen en van de legislatuur inherent is aan het voorwerp van de ontwikkelingsplannen, die de doelstellingen van de Regering of de Colleges preciseren inzake ontwikkeling;

Dat bovendien, de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw reeds werd aangepast voor een betere precisering van de verbanden tussen de verschillende plannen die ze voorziet en dat de doorgevoerde wijzigingen in termen van hiërarchie preciseren dat het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan moet aansluiten bij de oriënteringen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Dat bovendien de organieke Ordonnantie de mogelijkheid aanbiedt tot aanpassing van de Gemeentelijke plannen voor hun concordantie met het Gewestelijk Ontwikkelingsplan, indien fundamentele wijzigingen optreden in vergelijking met de doelstellingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan; dat in dat geval, het Gewestelijk Ontwikkelingsplan wijzigingen kan vermelden die moeten worden aangebracht aan de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen, wat de kans op niet-concordantie of tegenstrijdigheid beperkt;

Overwegende dat, wat de Bijzondere Bestemmingsplannen betreft, sommige reclamanten vragen om een beperkte geldigheidsduur te bepalenvoor de Bijzondere Bestemmingsplannen om het probleem van de verouderde Bijzondere Bestemmingsplannen of plannen die niet in overeenstemming zijn met de algemene doelstellingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan en het Gewestelijk Bestemmingsplan, op te lossen;

Que les missions du comité de coordination région-communes ne sont pas limitatives et qu'il n'est pas opportun de les préciser davantage dans la mesure où le comité est un lieu privilégié de rencontres et d'échanges pour que les acteurs concernés coordonnent leur action et qu'à ce titre il peut être sollicité pour tout contact entre la région et les communes, en ce compris pour des consultations sur des modifications envisageables à l'ordonnance organique dont l'élaboration reste ultimement l'apanage du conseil régional;

Considérant que des réclamants demandent que la base de données du plan régional d'affectation du sol soit protégée contre le piratage et consultable par le public;

Que la base de données du plan régional d'affectation du sol est élaborée par l'administration de l'aménagement du territoire et du logement; que l'administration en assure la conservation;

Que la base de données est un élément constitutif des cartes qui sont rendues publiques;

Considérant, en ce qui concerne les plans communaux de développement, que des réclamations préconisent le maintien d'une première phase de consultation sur base d'un document synthétique précisant les problèmes concrets que la commune veut aborder par priorité ainsi que les solutions envisagées; que d'autres réclamations demandent au Gouvernement de procéder d'urgence à la révision de la procédure d'élaboration des plans communaux de développement par le biais de la simplification de celle-ci;

Considérant que le plan précise que l'expérience acquise dans l'élaboration des plans communaux de développement adoptés plaide pour une simplification des procédures d'élaboration de ces plans et de leur contenu et prône une amélioration des conditions de consultation des habitants;

Qu'à cette fin, une ordonnance du 18 juillet 2002 modifie l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme;

Que la procédure d'élaboration des plans communaux de développement a été allégée en vue de permettre aux communes d'adopter leurs plans communaux de développement dans l'année qui suit celle de l'installation du conseil communal, comme l'exige l'article 35 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme;

Que la procédure antérieure d'élaboration était extrêmement longue et coûteuse (dossier de base + première enquête publique + projet de plan + seconde enquête publique) pour une durée de vie limitée à une législature, ce qui explique pourquoi aucune commune n'avait su mener à terme l'élaboration de leur plan communal de développement dans le délai légal requis;

Qu'à l'avenir, la procédure d'élaboration des plans communaux de développement sera calquée sur celle du plan régional de développement, l'étape du dossier de base ayant été supprimée et les communes adoptant directement le projet de plan auquel il est reconnu les mêmes effets que le plan définitif;

Considérant que des réclamants proposent une validité temporelle identique pour le plan régional de développement et les plans communaux de développement, avec un décalage d'un an entre leur adoption, dans la mesure où la différence de durée de validité - respectivement 6 et 4 ans - rend difficile leur concordance dans le respect de la hiérarchie des plans;

Que néanmoins, l'adaptation de la validité temporelle des plans à la durée des mandatures et de la législature est inhérente à l'objet des plans de développement qui précisent les objectifs du Gouvernement ou des Collèges en matière de développement;

Que, de plus, l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme a déjà été modifiée pour mieux préciser les liens hiérarchiques entre les différents plans qu'elle prévoit et que les modifications adoptées précisent, en termes de hiérarchie, que le plan communal de développement doit s'inscrire dans les orientations du plan régional de développement;

Que, de surcroît, l'ordonnance organique prévoit la possibilité de modification des plans communaux pour permettre leur concordance avec le plan régional de développement si des modifications fondamentales apparaissent par rapport aux objectifs du plan régional de développement; que dans ce cas, le plan régional de développement peut énoncer les modifications à apporter aux plans communaux de développement, ce qui limite les risques de non concordance ou de contradiction;

Considérant, en ce qui concerne les plans particuliers d'affectation du sol, que des réclamations demandent de prévoir une durée de validité limitée des plans particuliers d'affectation du sol afin de régler le problème des plans particuliers d'affectation du sol obsolètes ou étrangers aux objectifs généraux du plan régional de développement et du plan régional d'affectation du sol;

Dat, zoals de Commissie stelt, artikel 65bis en volgende van de Ordonnantie de afwijking toelaten van de Bijzondere Bestemmingsplannen voor de volledige of gedeeltelijke perimeter wanneer deze niet langer actueel zijn;

Dat de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen bovendien, krachtens artikel 36 van de organieke Ordonnantie, de taak hebben een periodieke evaluatie uit te voeren van de Bijzondere Bestemmingsplannen, waarbij wijzigingen of afwijkingen van deze laatste kunnen worden voorgesteld;

Dat het niet is aangewezen om geen abstracte en algemene beperking te bepalen voor de geldigheidsduur van de Bijzondere Bestemmingsplannen, met als hoofddoel de precisering, op plaatselijk niveau, van de toelaatbare bestemming in termen van grondbezetting;

Overwegende dat sommige reclamanten de voortdurende aanpassing van de Bijzondere Bestemmingsplannen in vraag stellen omwille van de conformiteit met de bepalingen die hoger op de hiërarchische ladder staan, aangezien deze periodieke aanpassing niet verenigbaar is met een duurzaam juridisch kader;

Dat, zoals de Commissie aangeeft, de aanneming van het Gewestelijk Bestemmingsplan en de intrekkingsgevolgen daarvan, een zekere juridische veiligheid hebben verzekerd;

Dat het Gewestelijk Bestemmingsplan bedoeld is om een toepassing in de tijd te hebben et dat het probleem van de conformiteit met de Bijzondere Bestemmingsplannen zich enkel stelt bij de aanneming van een nieuw Gewestplan of in geval van wijziging van dit plan;

Dat er dus op korte termijn geen gevaar bestaat voor een voortdurende aanpassing van de Bijzondere Bestemmingsplannen;

Dat het in dit kader is dat de aanvragen voor de bijwerking van de Bijzondere Bestemmingsplannen moeten worden begrepen, in vergelijking met de nieuwe omzendbrief aangaande het parkeren of in vergelijking met het interventiebeleid op de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat het inderdaad de taak is van de Bijzondere Bestemmingsplannen om de binnenterreinen van de huizenblokken op verfijnde en gedetailleerde wijze te regelen, mits de naleving van de principes die in de hiërarchisch hogere plannen worden voorgeschreven; dat de organieke Ordonnantie mechanismen aanbiedt voor de aanpassing of wijziging in dat opzicht;

Dat dit tevens opgaat voor de Bijzondere Bestemmingsplannen die het parkeerprobleem aanpakken en die mogelijk worden herzien wanneer de goede inrichting van de plaats dat vereist;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om subsidiëringsmechanismen te bepalen voor het conformeren van de Bijzondere Bestemmingsplannen;

Dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan bepaalt dat, om de conformering van de hiërarchisch lagere plannen – zoals de Bijzondere Bestemmingsplannen ten opzichte van het Gewestelijk Bestemmingsplan - tot een goed einde te brengen, het Gewest zijn actiemiddelen zal versterken, met name door de aanneming van, in voorkomend geval, bijkomende subsidiëringsmechanismen;

Overwegende dat sommige reclamanten de conformering vragen van de Bijzondere Bestemmingsplannen binnen een door het Gewestelijk Ontwikkelingsplan vooraf gedefinieerde termijn;

Dat, zoals de Commissie aangeeft, rekening houdend met de omvang van de taak en de diversiteit van de Bijzondere Bestemmingsplannen, het moeilijk lijkt deze opdracht te volbrengen binnen een korte standaardtermijn;

Dat de wijzigingen aan de organieke Ordonnantie via de wijzigingsordonnantie van 14 december 2000 bovendien precies de bijwerking, aanpassing of afwijking beogen van de Bijzondere Bestemmingsplannen om hen conform te maken met het Gewestelijke Bestemmingsplan;

Dat de juridische instrumenten daarom de voormelde aanpassing moeten toelaten binnen een toereikende termijn;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de voorstelling en de formulering van de Bijzondere Bestemmingsplannen te harmoniseren en de uniformiseren;

Dat de Commissie een algemene standaardisering aanbeveelt van de grafische en letterbepalingen, met de uitzondering van variaties voor bijzondere bepalingen;

Dat het Gewestelijk Ontwikkelingsplan precies het huidige gebrek aan standaardregels aanhaalt die worden opgelegd aan de Gemeenten tijdens de uitwerking van de Bijzondere Bestemmingsplannen en de uitvoering plant van een grondig onderzoek van de Bijzondere Bestemmingsplannen om praktische besluiten te formuleren omtrent hun inhoud;

Dat op basis van de besluiten van zo'n onderzoek, gepast maatregelen zullen worden genomen;

Que, comme le précise la Commission, les articles 65bis et suivants de l'ordonnance permettent d'abroger les plans particuliers d'affectation du sol pour l'ensemble ou partie de leur périmètre lorsqu'ils sont devenus obsolètes;

Qu'en outre, les plans communaux de développement ont, en vertu de l'article 36 de l'ordonnance organique, la mission d'opérer une évaluation périodique des plans particuliers d'affectation du sol en suggérant les modifications ou abrogations à apporter à ces derniers;

Qu'il ne s'indique dès lors pas de prévoir une limitation abstraite et générale de validité temporelle des plans particuliers d'affectation du sol qui ont pour objectif premier de préciser, au niveau local, la destination admissible en termes d'occupation du territoire;

Considérant que des réclamants remettent en cause l'adaptation permanente des plans particuliers d'affectation du sol pour des raisons de mise en conformité avec les dispositions hiérarchiquement supérieures dans la mesure où cette adaptation périodique n'est pas compatible avec un cadre juridique stable;

Que, comme le relève la Commission, l'adoption du plan régional d'affectation du sol et les conséquences abrogatoires qu'il génère ont apporté une certaine sécurité juridique;

Que le plan régional d'affectation du sol est un plan destiné à avoir une application dans la durée et que la question de la mise en conformité des plans particuliers d'affectation du sol ne se pose que lors de l'adoption d'un nouveau plan régional ou en cas de modification de ce plan;

Qu'il n'y a donc pas de risque, à court terme, d'une modification permanente des plans particuliers d'affectation du sol;

Que c'est dans ce cadre que doivent s'appréhender les demandes de mettre à jour les plans particuliers d'affectation du sol par rapport à la nouvelle circulaire sur le stationnement ou par rapport à la politique d'intervention dans les intérieurs d'îlots;

Qu'il appartient, en effet, aux plans particuliers d'affectation du sol de régler les intérieurs d'îlots de manière fine et détaillée dans le respect des principes édictés par les plans supérieurs; que l'ordonnance organique prévoit les mécanismes d'adaptation ou de modification à cet égard;

Qu'il en va de même pour les plans particuliers d'affectation du sol qui traitent de la question du stationnement et qui sont susceptibles d'être revus lorsque le bon aménagement des lieux l'exige;

Considérant que des réclamants demandent de prévoir des mécanismes de subvention pour le travail de mise en conformité des plans particuliers d'affectation du sol;

Que le plan régional de développement prévoit que pour mener à bien la mission de mise en conformité des plans inférieurs que sont les plans particuliers d'affectation du sol au plan régional d'affectation du sol, la région renforcera ses moyens d'action, notamment par l'adoption, le cas échéant, de mécanismes de subventions complémentaires;

Considérant que des réclamants sollicitent la mise en conformité des plans particuliers d'affectation du sol dans un délai prédéterminé par le plan régional de développement;

Que, comme le relève la Commission, compte tenu de l'ampleur de la tâche et de la diversité des plans particuliers d'affectation du sol, il apparaît difficile d'exécuter ce travail dans un délai bref et uniformisé;

Que, de surcroît, les modifications apportées à l'ordonnance organique par l'ordonnance modificative du 14 décembre 2000 ont précisément pour objectif de permettre un travail de toilettage, de modification ou d'abrogation des plans particuliers d'affectation du sol pour les mettre en conformité avec le plan régional d'affectation;

Que les instruments juridiques existent dès lors pour permettre ladite adaptation dans des délais adéquats;

Considérant que des réclamants demandent d'harmoniser et d'uniformiser la présentation et la rédaction des prescriptions des plans particuliers d'affectation du sol;

Que la Commission prône une normalisation des dispositions graphiques et littérales d'ordre général tout en concevant des modulations pour des dispositions particulières;

Que le plan régional de développement relève précisément l'absence actuelle de règles d'uniformisation imposées aux communes lors de l'élaboration de plans particuliers d'affectation du sol et prévoit la mise en œuvre d'une étude approfondie des plans particuliers d'affectation du sol permettant de tirer des conclusions pratiques sur leur contenu;

Qu'au regard des conclusions d'une telle étude, les mesures appropriées seront adoptées;

Overwegende dat, wat de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening betreft, sommige reclamanten vragen dat een eenvoudigere procedure wordt gepland in geval van een afwijking, terwijl anderen voorstellen geen afwijkingen meer toe te staan op deze Verordening;

Overwegende dat de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw de mogelijkheid geeft om, in de gedefinieerde gevallen, af te wijken van de voorschriften van de Stedenbouwkundige Verordening, bevat in artikel 116, 118, 132 en 138;

Dat het afwijkingsmechanisme als restrictief moet worden gezien, onder de precieze voorwaarden opgenomen in de voormelde artikels van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouwkunde, maar dat het tevens noodzakelijk lijkt om in specifieke gevallen, wanneer de specifieke configuratie of de goede inrichting van de plaats dat vereist, een specifieke aanpassing toe te laten van de toepasselijke reglementaire bepalingen;

Dat het is bijgevolg is aangewezen zowel het afwijkingsmechanisme te behouden alsook de voorwaarden die dit mechanisme omkaderen, zoals gedefinieerd in de voormelde artikels van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw;

Overwegende dat sommige reclamanten het nodig achten de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening aan te passen met betrekking tot de mineralisering en de toegelaten bouwwerken op de binnenterreinen van de huizenblokken;

Dat het is aangewezen eraan te herinneren dat de relevante bepalingen van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening begrepen moeten worden in overeenstemming met het algemene voorschrift 0.6 van het Gewestelijk Bestemmingsplan, dat de binnenterreinen van de huizenblokken beschermt;

Dat bovendien, zoals de Commissie preciseert, de gemeentelijke overheden een Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening kunnen aannemen, die de doelstellingen voor de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken beschrijft;

Dat prioriteiten 1, 4 en 9 van het plan bovendien op adequate wijze de problematiek van de binnenterreinen van de huizenblokken behandelen;

Overwegende dat sommige reclamanten vaststellen dat er nog heel wat uiteenlopende en verouderde Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordeningen bestaan in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en dat een harmonisering is aangewezen;

Dat het ontwerpplan wordt gepreciseerd om de coördinatie te voorzien van de Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordeningen met de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, om discrepanties of tegenstrijdigheden te vermijden;

Overwegende dat sommige reclamanten van mening zijn dat de parkeerreglementering het voorwerp moet uitmaken van een nieuwe titel in de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening en niet van een omzendbrief zonder reglementerende waarde;

Overwegende dat prioriteit 8 van het plan de herziening van de omzendbrief van Saeger van 17 juni 1970 bepaalt, met de bepaling van het maximaal aantal toegelaten parkeerplaatsen bij de aflevering van de stedenbouwkundige en milieuvergunningen voor de bouw of renovatie van gebouwen, uitgezonderd woningen;

Dat in het kader van prioriteit 5 wordt gepreciseerd dat de nieuwe bepalingen zullen worden uitgevoerd door de aanneming van een nieuwe titel in de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening of door de aanneming van een nieuwe omzendbrief;

Dat de keuze van het aan te wenden instrument onderworpen is aan de beslissing van de Regering om min of meer precies de parkeerregels vast te leggen en deze reglementair te maken of als gedragsregel te omschrijven;

Dat, voor het overige, deze problematiek wordt onderzocht in het kader van prioriteit 8, met het oog op een verzoening van mobiliteit en de stad;

Overwegende dat een van de doelstellingen van het plan de aanpassing inhoudt van het juridisch arsenaal om te beschikken over een duidelijke, coherente wetgeving die is aangepast aan de realiteit en die zo duurzaam mogelijk is;

Overwegende dat, wat deze doelstelling betreft, sommige reclamanten van mening zijn dat elke wijziging aan de organieke ordonnantie het voorwerp moet uitmaken van een objectieve evaluatie, om te vermijden dat het aanbrengen van tal van wijzigingen aan de ordonnantie zou lijden tot een zekere juridische onzekerheid;

Dat zowel punt 1.1. als 1.3. van prioriteit 5 de verbetering en vereenvoudiging voorzien van de planninginstrumenten en het juridisch arsenaal, wat de aanpassing veronderstelt van de organieke ordonnantie;

Dat deze aanpassingen precies een zo duurzaam mogelijke wetgeving beogen;

Considérant, en ce qui concerne le règlement régional d'urbanisme, que des réclamants demandent une procédure plus légère en cas de dérogation et que d'autres suggèrent, au contraire, de ne plus faire de dérogation à ce règlement;

Considérant que l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme prévoit la possibilité, dans les hypothèses qu'elle énonce, de déroger aux prescriptions des règlements d'urbanisme en ses articles 116, 118, 132 et 138;

Que le mécanisme de dérogation doit s'entendre de manière restrictive, dans les conditions précises énoncées par les articles précités de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, mais qu'il apparaît également comme étant nécessaire, dans des cas spécifiques, où la configuration spécifique des lieux ou les exigences du bon aménagement des lieux requiert des adaptations précises des dispositions réglementaires applicables;

Qu'il convient dès lors de maintenir à la fois le mécanisme de dérogation ainsi que les conditions encadrant celui-ci telles que définies aux articles précités de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme;

Considérant que des réclamants estiment nécessaire d'adapter le règlement régional d'urbanisme par rapport à la minéralisation et aux constructions admissibles dans les intérieurs d'îlots;

Qu'il convient de rappeler que les dispositions pertinentes du règlement régional d'urbanisme doivent être lues en conformité avec la prescription générale 0.6 du plan régional d'affectation du sol qui protège les intérieurs d'îlots;

Que, de surcroît, comme le précise la Commission, les autorités communales peuvent adopter un règlement communal d'urbanisme précisant les objectifs de protection d'intérieur d'îlot;

Qu'en outre le plan, en ses priorités 1, 4 et 9 appréhende de manière adéquate la problématique des intérieurs d'îlots;

Considérant que des réclamants constatent que de nombreux règlements communaux d'urbanisme disparates et anciens subsistent en Région de Bruxelles-Capitale et qu'il serait opportun de les harmoniser;

Que le projet de plan est précisé pour prévoir la coordination des règlements communaux d'urbanisme avec le règlement régional d'urbanisme afin d'éviter les disparités ou contradictions;

Considérant que des réclamants estiment que la réglementation du stationnement doit faire l'objet d'un nouveau titre du règlement régional d'urbanisme et non pas d'une circulaire qui n'a pas de valeur réglementaire;

Considérant que le plan prévoit, dans sa priorité 8, la révision de la circulaire de Saeger du 17 juin 1970 pour prévoir un nombre maximal d'emplacements de parcage autorisés lors de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement pour la construction ou la rénovation d'immeubles, à l'exclusion des logements;

Que dans le cadre de la priorité 5, il est précisé que les nouvelles dispositions s'effectueront par l'adoption d'un nouveau titre du règlement régional d'urbanisme ou par l'adoption d'une nouvelle circulaire;

Que le choix de l'instrument à adopter est tributaire de la décision du Gouvernement d'arrêter, avec plus ou moins de précision, les règles relatives au stationnement et leur octroyer un caractère réglementaire ou de ligne de conduite;

Que, pour le surplus, cette problématique est examinée dans le cadre de la priorité 8, visant à réconcilier la mobilité et la ville;

Considérant qu'un des objectifs du plan est d'adapter l'arsenal juridique afin de disposer d'une législation claire, cohérente, adaptée aux réalités et qui soit la plus stable possible dans le temps;

Considérant, en ce qui concerne cet objectif, que des réclamations estiment que toute modification de l'ordonnance organique doit faire l'objet d'une évaluation objective afin d'éviter de nombreuses modifications à l'ordonnance engendrant une certaine insécurité juridique;

Que tant les points 1.1. que 1.3. de la priorité 5 prévoient l'amélioration et la simplification des outils de planification et de l'arsenal juridique, ce qui implique des modifications à l'ordonnance organique;

Que l'objectif de ces modifications est précisément d'aboutir à une législation qui soit la plus stable possible dans le temps;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om het juridisch arsenaal aan te passen door een uitbreiding van de lijst van werken van miniem belang in de openbare ruimte;

Dat, zoals de Commissie benadrukt, het niet is aangewezen een principe uit te werken voor de vrijstelling van een openbaar onderzoek of van een vergunning voor inrichtingen of aanpassingen aan wegen;

Dat de aanpassing van het juridisch arsenaal niettemin een onderzoek veronderstelt van de lijst van werken van miniem belang en een eventuele herziening ervan;

Overwegende dat sommige reclamanten het nuttig achten om de dialoog tussen verkozenen en de bevolking te versterken door de organisatie van informatievergaderingen buiten de werkuren en door het toekennen van jaarlijks terugkerende subsidies aan Gewestelijke verenigingen voor een regelmatige kwaliteitswerking;

Dat het plan de zorg voor de aanneming van een duidelijke wetgeving vertaalt in punt 1.3. van prioriteit 5 en een toereikende informering van het publiek bepaalt in punt 3.1. van dezelfde prioriteit;

Dat het bestaande juridisch arsenaal bovendien de organisatie bepaalt van informatievergaderingen buiten de werkuren en dat het Gewest verscheidene verenigingen subsidieert, die streven naar overleg met en de medewerking van de inwoners;

Dat de bestaande instrumenten reeds tegemoet komen aan de wensen van de reclamanten;

Overwegende dat het plan de analyse beoogt, alsook de aanpassing – in de mate van het mogelijke – van de termijnen voor de behandeling en levering van certificaten en vergunningen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de termijnen voor het openbaar onderzoek te verlengen of te verhogen en om de termijnen van het openbaar onderzoek aangaande de stedenbouwkundige en milieucertificaten en –vergunningen te standaardiseren;

Overwegende dat andere reclamanten daarentegen voorstellen om het onderzoek voor de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning te verlichten;

Dat de Commissie oordeelt dat een verlenging van de duur van het openbaar onderzoek niet wenselijk is;

Dat de duur van het openbaar onderzoek gelinkt is met het belang van de voorstellen en met de globale duur van de procedure voor de levering van de vergunningen; dat de duur van het onderzoek bovendien afhankelijk is van verscheidene factoren, volgens het voorwerp van het ontwerp dat ter onderzoek wordt voorgelegd alsook de modaliteiten (zoals de vereisten van een onderzoek van de weerslag, het bestaan van een aanvraag tot afwijking, …);

Dat de doelstelling van een aangepaste en adequate wetgeving veronderstelt dat er rekening wordt gehouden met deze objectieve specificiteiten, afgezien van een vereenvoudiging of abstracte standaardisering van de onderzoekstermijnen;

Dat het tevens is aangewezen om de specifieke voorwerpen van de milieu- en stedenbouwkundige vergunningen in aanmerking te nemen, wat een gedifferentieerd systeem inhoudt voor het onderzoek van de aanvragen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat de verplichting wordt opgelegd om een verslag van de beraadslaging van de overlegcommissie voor te leggen aan elke persoon die een advies heeft uitgebracht tijdens het openbaar onderzoek;

Dat het is aangewezen om eraan te herinneren dat alle documenten met betrekking tot het openbaar onderzoek en het advies van de overlegcommissie kunnen worden ingekeken bij de betrokken instellingen;

Dat de normatieve bepalingen inzake de toegang tot informatie bovendien iedereen die dat wil de mogelijkheid bieden deze informatie te bekomen;

Dat het niet is aangewezen de Gemeenten te belasten met extra werk, waarbij wordt aangehaald dat deze over de mogelijkheid beschikken om zelf een verslag van het advies van de overlegcommissie voor te leggen aan geïnteresseerden;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen om het principe over te nemen van een Gewestelijke ombudsman als voorzitter van de overlegcommissies;

Dat het is aangewezen eraan te herinneren dat het de Gemeenten zijn die de overlegcommissies organiseren en dat ze bijgevolg beter in staat zijn om de voormelde commissies, die bovendien hun eigen grondgebied betreffen, voor te zitten;

Dat het advies van de overlegcommissie bovendien geen conform advies is;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen systematisch zou worden ingewonnen voor elk project met betrekking tot de afbraak of aanzienlijke transformatie van elk gebouw van vóór 1932 en zelfs vóór 1939;

Considérant qu'un réclamant propose d'adapter l'arsenal juridique en élargissant la liste des travaux de minime importance dans l'espace public;

Que, comme le souligne la Commission, il ne convient pas d'édicter un principe de dispense d'enquête publique ou de permis pour les aménagements ou modifications de voirie;

Que l'adaptation de l'arsenal juridique impliquera néanmoins un examen de la liste des travaux de minime importance et une éventuelle révision de celle-ci;

Considérant que des réclamants estiment utile de renforcer le dialogue entre élus et population en organisant des réunions d'information en dehors des heures de travail et en accordant aux associations régionales des subventions annuelles récurrentes permettant un travail régulier de qualité;

Que le plan traduit le souci d'adopter une législation claire en son point 1.3. de la priorité 5 et d'assurer une information suffisante du public en son point 3.1. de la même priorité;

Que, de surcroît, l'arsenal juridique existant prévoit l'organisation de séances d'information en dehors des heures de travail et que la région subsidie plusieurs associations dont l'objet est la consultation et la participation des habitants;

Que les instruments existant rencontrent déjà les souhaits des réclamants;

Considérant que le plan a pour objectif d'analyser et d'adapter dans la mesure du possible les délais de traitement et de délivrance des certificats et permis;

Considérant que des réclamants sollicitent de prolonger ou d'augmenter les délais d'enquête publique et d'uniformiser les délais d'enquête publique concernant les demandes de permis ou de certificats d'urbanisme et d'environnement;

Considérant que d'autres réclamants proposent, au contraire, d'alléger l'instruction des demandes de permis d'urbanisme;

Que la Commission estime qu'une prolongation de la durée d'enquête publique ne serait pas d'un apport appréciable;

Que la durée des enquêtes publiques est liée à l'importance des projets et à la durée globale de la procédure de délivrance des permis; que la durée de l'enquête dépend, en outre, de plusieurs facteurs selon l'objet du projet mis à enquête et ses modalités (telles l'exigence d'une étude d'incidences, l'existence d'une demande de dérogation, …);

Que l'objectif d'une législation adaptée et appropriée implique de prendre en considération ces spécificités objectives au-delà d'une simplification ou d'une uniformisation abstraite des délais d'enquête;

Qu'il convient également d'avoir égard aux objets spécifiques des permis d'environnement et des permis d'urbanisme impliquant un régime différencié d'instruction des demandes;

Considérant que des réclamants demandent que soit imposée l'obligation de faire parvenir un compte rendu de la délibération de la Commission de concertation à toute personne ayant remis un avis lors de l'enquête publique;

Qu'il convient de rappeler que l'ensemble des documents relatifs à l'enquête publique et à l'avis de la Commission de concertation sont consultables auprès des administrations concernées;

Que, de surcroît, les dispositions normatives relatives à l'accès à l'information permettent à ceux qui le désirent de solliciter la communication de ces informations;

Qu'il ne convient pas d'imposer une charge de travail complémentaire aux communes tout en relevant que celles-ci disposent de la possibilité d'adresser d'initiative un compte rendu de l'avis de la Commission de concertation aux personnes intéressées;

Considérant que des réclamants proposent d'adopter le principe de la présidence des Commissions de concertation par un ombudsman régional;

Qu'il convient de rappeler que ce sont les communes qui organisent les Commissions de concertation et qu'elles sont donc les mieux à même de présider les dites Commissions qui, de surcroît, concernent leur territoire local;

Qu'en outre, l'avis de la Commission de concertation n'est pas un avis conforme;

Considérant que des réclamants sollicitent que l'avis de la Commission royale des monuments et des sites soit systématiquement sollicité pour tout projet visant à la démolition ou la transformation majeure de tout immeuble antérieur à 1932 et même à 1939;

Dat deze doelstelling wordt gerealiseerd in het kader van prioriteit 1, door de wijziging van het ontwerpplan voor een versnelling van de procedure voor de aanneming van de inventaris van het vastgoederfgoed, aangezien de opneming in de inventaris de inwinning van het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen vereist voor de levering van de administratieve goedkeuringen;

Dat het niet is aangewezen om het vereiste advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen systematisch uit te breiden, om een verzwaring van de procedures voor de levering van vergunningen te vermijden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de rechten van de inwoners te versterken door hen toe te laten een beroep in te dienen bij het Stedenbouwkundig College;

Overwegende dat de Commissie niet unaniem is aangaande de behandelde problematiek;

Dat het is aangewezen om aan te halen dat het voorwerp en de procedures met betrekking tot de milieu- en stedenbouwkundige vergunningen verschillend zijn;

Dat het in het domein van de gebouwen die als gevaarlijk, onbewoonbaar of ongerieflijk worden bestempeld, het mechanisme voor administratief beroep van derden werd ingevoerd, door de Ordonnantie van 5 juni 1997 met betrekking tot de milieuvergunningen, voor alle installaties waarvoor een milieuvergunning vereist is; dat het per definitie activiteiten betreft waarvan kan worden gevreesd, indien er geen toezicht is en wanneer ze niet zijn onderworpen aan specifieke voorwaarden, dat ze overlast veroorzaken; dat dit de rechtvaardiging was en is voor het feit dat betrokken derden voor een beroepsinstantie kunnen aanvechten dat een goedkeuring had moeten worden verleend;

Dat inzake stedenbouw, het feit dat er wordt gebouwd niet a priori een bron van overlast is; dat het feit dat er nieuwe gebouwen worden opgetrokken of bestaande bouwwerken worden verbouwd een activiteit is die als normaal moet worden beschouwd in het kader van een stedelijk grondgebied; dat indien door middel van een stedenbouwkundige vergunning, de bouw kan worden goedgekeurd van een gebouw dat zal worden bestemd voor een activiteit die mogelijk milieuhinder zal veroorzaken, het is aangewezen te preciseren dat de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw en de Ordonnantie houdende de Milieuvergunning het mechanisme van het gemengde ontwerp hebben geïntegreerd om deze situatie aan te pakken;

Dat bovendien moet worden vermeld dat, ten aanzien van het principe van de proportionaliteit, de stedenbouwkundige aanvragen in het kader van een stedelijk grondgebied bijzonder talrijk zijn en dat de opening van het beroep ten aanzien van derden aanzienlijke gevolgen zou hebben voor de collectiviteit, zowel wat de niet-uitvoering van de stedenbouwkundige vergunning in beroep betreft, als voor de meerkosten voor het werk van het Stedenbouwkundig College en van de Regering;

Dat de stedenbouwkundige projecten die mogelijk een belangrijke impact hebben bovendien worden onderworpen aan bijzondere maatregelen inzake publiciteit en/of het evaluatiemechanisme van de gevolgen voor het milieu, in het kader waarvan geïnteresseerde derden hun advies kunnen uitbrengen;

Dat tot slot geïnteresseerde derden een annulerings- en opschortingsberoep kunnen aantekenen tegen een definitieve beslissing bij de Raad van State;

Dat het bijgevolg niet is aangewezen een recht op beroep van derden te openen voor het Stedenbouwkundig College;

Overwegende dat sommige reclamanten voostellen om een milieuvergunning in te voeren voor de installatie van antennes voor radio en mobiele telefonie;

Dat de problematiek van de GSM-masten wordt behandeld in punt 6.3 van prioriteit 9;

Dat het ontwerpplan op die plaats wordt gepreciseerd met de vermelding dat de Regering de mogelijkheid zal onderzoeken voor de invoering van een milieuvergunning voor de installatie van antennes voor radio en mobiele telefonie;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen om in het plan een systeem op te nemen voor één stedenbouwkundige-milieuvergunning;

Dat de Commissie het probleem aanhaalt inzake de uitwerking van een systeem voor één enkele stedenbouwkundige-milieuvergunning, met name omwille van de periodiciteit van de milieuvergunning;

Dat de invoering van een enkele stedenbouwkundige-milieuvergunning niet voortvloeit uit supra-gewestelijke verplichtingen die moeten worden getransponeerd in de Brusselse ordonnanties;

Que cet objectif est rencontré dans le cadre de la priorité 1 par la modification du projet de plan pour prévoir l'accélération de la procédure d'adoption de l'inventaire du patrimoine immobilier, dans la mesure où l'inscription à l'inventaire implique la sollicitation de l'avis de la Commission royale des monuments et des sites lors de la délivrance d'autorisations administratives;

Qu'il ne convient pas d'étendre plus systématiquement l'exigence de l'avis de la Commission royale des monuments et des sites afin de ne pas alourdir les procédures de délivrance de permis;

Considérant que des réclamants demandent de renforcer le droit des habitants en leur permettant d'introduire des recours auprès du Collège d'urbanisme;

Considérant que la Commission n'est pas unanime par rapport à la problématique évoquée;

Qu'il convient de relever que l'objet et les procédures relatives au permis d'environnement et au permis d'urbanisme sont différents;

Que c'est dans le domaine des établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes qu'a été instauré le mécanisme de recours administratif des tiers actuellement étendu, par l'ordonnance du 5 juin 1997 relatif au permis d'environnement, à toutes les installations soumises à permis d'environnement; que par nature, il s'agit d'activités dont on peut craindre, si elles ne sont pas contrôlées et soumises à des conditions spécifiques, qu'elles produisent des nuisances; que c'est ce qui a justifié et ce qui justifie encore que les tiers intéressés puissent contester en opportunité devant une instance de recours l'autorisation qui aurait été octroyée;

Qu'en matière d'urbanisme, le fait de construire n'est pas, a priori, source de nuisances; que le fait de construire des constructions nouvelles ou de procéder à des transformations de constructions existantes constitue une activité qui doit être considérée comme normale dans le cadre d'un territoire urbain; que si, par le biais d'un permis d'urbanisme, peut être autorisée la construction d'un bâtiment qui sera affecté à une activité susceptible de causer des nuisances environnementales, il convient de préciser que l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et l'ordonnance relative au permis d'environnement ont intégré le mécanisme du projet mixte afin d'appréhender cette situation;

Que, de plus, il convient de relever, au regard du principe de proportionnalité, que les demandes de permis d'urbanisme, dans le cadre d'un territoire urbain, sont particulièrement nombreuses et que l'ouverture de recours en opportunité à l'égard des tiers aurait des répercussions particulièrement importantes pour la collectivité tant en ce qui concerne la non-mise à exécution de permis d'urbanisme frappés de recours, que de surcroîts de travail du Collège d'urbanisme et du Gouvernement;

Que, par ailleurs, les projets urbanistiques susceptibles d'avoir un impact plus important sont soumis aux mesures particulières de publicité et/ou au mécanisme d'évaluation des incidences sur l'environnement dans le cadre desquelles les tiers intéressés peuvent faire valoir leur avis;

Qu'enfin, les tiers intéressés disposent à l'égard de la décision finale, d'un recours en annulation et en suspension auprès du Conseil d'Etat;

Qu'il ne convient dès lors pas d'ouvrir un droit de recours aux tiers devant le Collège d'urbanisme;

Considérant que des réclamants proposent de créer un permis d'environnement pour l'installation des antennes de radiophonie et de téléphonie mobiles;

Que la problématique des antennes GSM est abordée au point 6.3 de la priorité 9;

Que le projet de plan est précisé à cet endroit pour exposer que le Gouvernement examinera l'opportunité d'instaurer un permis d'environnement pour l'installation des antennes de radiophonie et de téléphonie mobiles;

Considérant que des réclamants proposent d'introduire dans le plan un régime de permis unique urbanisme-environnement;

Que la Commission relève la difficulté d'établir un régime de permis unique urbanisme-environnement notamment en raison de la périodicité du permis d'environnement;

Que l'introduction d'un permis unique urbanisme-environnement ne découle pas d'obligations supra-régionales qu'il conviendrait de transposer dans l'ordonnancement bruxellois;

Dat de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw en de Ordonnantie houdende de Milieuvergunning reeds een toenadering en een coördinatie bepalen tussen het onderzoek voor de aanvragen van een stedenbouwkundige vergunning en de milieuvergunningen met betrekking tot gemengde projecten;

Dat het niet is aangewezen, rekening houdend met de aangehaalde moeilijkheden en vermelde specificiteiten van de twee administratieve goedkeuringen, zo'n systeem te ontwikkelen;

Dat het plan bovendien bepaalt dat de coördinatie tussen de milieu- en stedenbouwkundige logica inzake de levering van vergunningen, zal worden versterkt, met het oog op een optimalisering van de behandeling van de aanvragen;

Overwegende dat sommige reclamanten de verlichting vragen van de administratieve procedures inzake stedenbouwkundige vergunningen;

Dat het is aangewezen aan te halen dat de organieke ordonnantie werd aangepast voor een vereenvoudiging van de procedures; dat het in de eerste plaats is aangewezen de gevolgen van deze recente aanpassingen te evalueren alvorens besluiten te trekken, waarvoor het momenteel nog te vroeg is;

Overwegende dat sommige reclamanten en de Commissie zich vragen stellen bij de relevantie van het behoud van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's;

Dat het plan specifiek bepaalt dat het nut van het behoud van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's, als afwijkende procedure, zal worden geëvalueerde ten opzicht van de voorschriften van het nieuwe Gewestelijk Bestemmingsplan en van zijn effecten;

Overwegende dat sommige reclamanten benadrukken dat de uitwerking van een stedenbouwkundig code, voorzien in het plan, moet gebeuren met het oog op een grotere toegankelijkheid van de toepasselijke bepalingen;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen om de omvang en de waarde van de nieuwe Brusselse code van de stedenbouw en de ruimtelijke ordening te preciseren;

Dat, zoals aangegeven door de Commissie, de Brusselse code de coördinatie zal verzekeren tussen de bestaande teksten en een enkel document dat toelaat deze regels doeltreffender en toegankelijker te maken, ongeacht hun huidige diversiteit;

Dat bovendien de punten 1.3 en 3.1. van prioriteit 5 de doelstellingen bepalen voor een adequate informering van het publiek, waarbij de informering adequater is dankzij de aanneming van een uniform corpus van bepalingen van toepassing in de Brusselse code;

Overwegende dat sommige reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen dat de controle- en sanctiemiddelen voor stedenbouwkundige inbreuken zouden worden versterkt;

Dat het is aangewezen de reclamanten daarin te volgen en dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering van de versterking van de controle op inbreuken op gemeentelijk, en zelfs gewestelijk niveau, en dat overleg met het Parket de rechtsvervolgingen geloofwaardigheid moet verlenen;

Overwegende dat, wat de verscherpte strijd tegen stadskankers en leegstaande panden betreft, alsook de ontwikkeling van een grondbeleid dat aangepast is aan de Brusselse realiteit, sommige reclamanten van mening zijn dat deze doelstelling, in het bijzonder voor wat de strijd tegen stadskankers betreft, als prioritair moet worden omschreven in het plan;

Dat de verscherpte strijd tegen stadskankers en leegstaande panden een van de drie voorwerpen uitmaakt van prioriteit 5 van het plan, met betrekking tot een beter ingericht grondgebied;

Dat bovendien prioriteit 4, met betrekking tot kwaliteitshuisvesting, tevens de herstructurering aanbeveelt van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden gekenmerkt door de aanwezigheid van kankers;

Dat het plan daartoe, zowel in prioriteit 4 als in prioriteit 5, de vooropgestelde doelstellingen definieert en de vereiste instrumenten vermeldt;

Dat de strijd tegen stadskankers een van de prioriteiten van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan is, binnen de andere prioriteiten;

Overwegende dat een reclamant vraagt wat in het ontwerpplan wordt bedoeld met fiscale afschrikkingsmaatregelen;

Overwegende dat bovendien verscheidene reclamanten vragen dat de Regering het ordonnantieontwerp zou voltooien, die de belasting op leegstaande panden op Gewestelijk niveau doorvoert; dat sommige reclamanten oordelen dat er in bepaalde Gemeenten een inertie bestaat inzake de strijd tegen leegstaande of verlaten panden;

Dat, wat de betrokken fiscale maatregelen betreft, de Commissie de belasting op leegstaande en verlaten panden vermeldt en suggereert dat deze zou worden geharmoniseerd op het niveau van de 19 Gemeenten;

Que l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et l'ordonnance relative au permis d'environnement prévoient déjà un rapprochement et une coordination dans l'instruction des demandes de permis d'urbanisme et de permis d'environnement relatives aux projets mixtes;

Qu'il ne convient pas, compte tenu des difficultés évoquées et des spécificités déjà mentionnées des deux autorisations administratives, de créer un tel régime unique;

Que, de surcroît, le plan prévoit que la coordination entre les logiques environnementale et urbanistique en matière de délivrance des permis sera renforcée, en vue d'optimaliser le traitement des demandes;

Considérant que des réclamants sollicitent l'allégement des procédures administratives en matière de permis d'urbanisme;

Qu'il convient de relever que l'ordonnance organique a été modifiée dans le sens d'une simplification des procédures; qu'il convient d'abord d'évaluer les conséquences de ces modifications récentes avant de tirer des conséquences actuellement prématurées;

Considérant que des réclamants et la Commission s'interrogent sur la pertinence de maintenir le mécanisme des programmes d'action prioritaire;

Que le plan prévoit spécifiquement que l'utilité du maintien du mécanisme des programmes d'action prioritaire, en tant que procédure dérogatoire, sera évaluée au regard des prescriptions du nouveau plan régional d'affectation du sol et de ses effets;

Considérant que des réclamations soulignent que l'élaboration d'un code de l'urbanisme, prévue par le plan, doit se réaliser dans l'objectif d'une plus grande accessibilité des dispositions applicables;

Considérant que des réclamants proposent de préciser l'étendue et la valeur du nouveau code bruxellois d'urbanisme et de l'aménagement du territoire;

Que comme le relève la Commission, le code bruxellois assurera la coordination des textes existants en un seul document permettant de rendre ces règles plus efficientes et plus accessibles au-delà de leur diversité actuelle;

Que de surcroît, les points 1.3 et 3.1. de la priorité 5 prévoient les objectifs d'une information appropriée du public, information rendue plus adéquate par l'adoption d'un corpus unifié de dispositions applicables dans le code bruxellois;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, demandent que les moyens de contrôle et de sanction des infractions urbanistiques soient renforcés;

Qu'il convient de suivre les réclamants et que le projet de plan est complété pour préciser le renforcement du contrôle des infractions au niveau communal, voire régional et qu'une concertation avec le parquet doit rendre crédibles les poursuites judiciaires;

Considérant, en ce qui concerne la lutte accrue contre les chancres et les immeubles abandonnés et le développement d'une politique foncière adaptée aux réalités bruxelloises, que des réclamants estiment que cet objectif, en particulier en ce qui concerne la lutte contre les chancres urbains, doit être défini comme prioritaire dans le plan;

Que la lutte accrue contre les chancres et les immeubles abandonnés constitue un des trois objets de la priorité 5 du plan, relative à un territoire mieux aménagé;

Que, de surcroît, la priorité 4 relative à un habitat de qualité préconise également la restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité caractérisées par la présence de chancres;

Qu'à cette fin, tant dans la priorité 4 que dans la priorité 5, le plan définit les objectifs poursuivis et mentionne les instruments requis;

Que la lutte contre les chancres constitue l'une des priorités du plan régional de développement au sein des autres priorités;

Considérant qu'un réclamant demande ce que le projet de plan entend par mesures fiscales dissuasives;

Considérant, en outre, que plusieurs réclamants demandent que le Gouvernement fasse aboutir le projet d'ordonnance qui régionalise la taxe sur les immeubles abandonnés; que des réclamants jugent qu'il existe une inertie de certaines communes en matière de lutte contre les immeubles inoccupés ou à l'abandon;

Qu'en ce qui concerne ces mesures fiscales concernées, la Commission mentionne la taxe sur les immeubles inoccupés et abandonnés et suggère que cette dernière soit harmonisée au niveau des 19 communes;

Dat, hoewel het plan de invoering van fiscale maatregelen bepaalt, het echter nog niet de praktische toepassingsmodaliteiten kan bepalen;

Dat het niettemin is aangewezen het advies van de Commissie te volgen en het ontwerpplan te preciseren met de vermelding dat de fiscale afschrikkingsmaatregelen in de strijd tegen de leegstand, indien mogelijk, geharmoniseerd zullen worden op het niveau van de 19 Gemeenten;

Overwegende dat, wat de renovatie van onbestemde economische sites betreft, sommige reclamanten preciseren dat de herbestemming moet worden aangepast aan het gebouw en omgekeerd;

Dat het plan preciseert dat de Ordonnantie met betrekking tot de onbestemde economische sites zal worden herzien en dat de Regering de voorrang zal geven aan een aanpak per site en per project;

Dat in het kader van de herziening van de Ordonnantie met betrekking tot de onbestemde economische sites, het aspect dat door de reclamant wordt aangehaald, zal worden bestudeerd;

Dat het in dit stadium te vroeg is om vereisten toe te voegen zoals door de reclamanten wordt aanbevolen, zonder de haalbaarheid en relevantie ervan te hebben onderzocht;

Overwegende dat ten opzichte van de doelstellingen en acties opgenomen in punt 2.2 van prioriteit 5, een reclamant zich vragen stelt bij de rol van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Brussel, indien de Regering de bevoegdheden van de maatschappij overneemt;

Dat, zoals gesuggereerd door de Commissie, het is aangewezen het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat het aanmoedigingsbeleid dat door de Regering wordt gevoerd, zal verlopen via de bevoegde para-gewestelijke instellingen;

Overwegende dat, wat de georganiseerde strijd tegen stadskankers en leegstaande of verlaten panden betreft, sommige reclamanten van mening zijn dat de informatie aangaande de inventarissen van de leegstaande of verlaten gebouwen het voorwerp zou moeten uitmaken van maatregelen voor een adequate informering, onder leiding van gespecialiseerde instellingen en overheden;

Dat de Commissie voorstelt dat de inventarissen vlot toegankelijk zouden zijn voor overheidsorganen en para-overheidsorganisaties die er goed gebruik van kunnen maken;

Dat het plan de voluntaristische houding van de Regering inzake de strijd tegen stadskankers vermeldt in punt 2.3. van prioriteit 5;

Dat het bepaalt dat de Regering de maatregelen bepaalt, vereist voor de realisatie van een permanente inventaris van onbebouwde, niet-gebruikte of onbewoonde goederen, op basis van de opdracht in die zin die in artikel 179 van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw wordt voorzien;

Dat, rekening houdend met de vermelde opmerkingen, het is aangewezen het ontwerpplan aan te vullen met de precisering dat de Regering tevens de toegankelijkheid van deze inventaris zal bepalen voor overheidsorganen en para-overheidsorganisaties die er goed gebruik van zouden kunnen maken;

Dat het plan bovendien in het kader van prioriteit 3, met betrekking tot een woning voor iedereen, preciseert dat het onderzoek naar de preventieve controlemiddelen voor onbewoonbare gebouwen, zal worden gevoerd in het kader van de herziening van de Huisvestingscode;

Overwegende dat sommige reclamanten de aanneming vragen van adequate maatregelen in de strijd tegen de leegstand, door de invoering van ontradingsboetes, door de invoering van een aanslag die niet enkel onder de verantwoordelijkheid van de gemeenten valt, door de invoering van een onderhoudsverplichting in hoofde van de eigenaars en door de vaststelling van een overtreding omwille van de visuele ontsiering van de omgeving;

Dat het plan de uitwerking bepaalt van een georganiseerd strijdplan tegen leegstaande of verlaten gebouwen; dat zo'n plan overleg inzake een afschrikkingsbeleid tegen de leegstand veronderstelt tussen gewest en gemeenten, dat mogelijk wordt ondersteund door fiscale maatregelen;

Dat bovendien, zoals gepreciseerd in punt 2.1. van prioriteit 5, de doelstelling van het Gewest erin bestaat een arsenaal van maatregelen uit te werken en te implementeren in de strijd tegen de leegstand;

Dat de aard van deze maatregelen en instrumenten zal worden gedefinieerd in het kader van het overleg tussen gewest en gemeenten en dat, zoals hoger wordt gepreciseerd, de aanneming van de afschrikkingsmaatregelen in de strijd tegen de leegstand, indien mogelijk zal worden geharmoniseerd op het niveau van de 19 gemeenten;

Overwegende dat sommige reclamanten de vereenvoudiging vragen van de toepassingsvoorwaarden van de onteigeningsprocedures die een snelle aanbieding op de markt van onteigende goederen zal toelaten;

Que si le plan prévoit l'instauration de mesures fiscales il ne pourrait toutefois déjà en fixer les modalités pratiques d'application;

Que néanmoins, il convient de rejoindre l'avis de la Commission et de préciser le projet de plan en mentionnant que les mesures fiscales dissuasives destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles seront, si possible, harmonisées au niveau des 19 communes;

Considérant, en ce qui concerne la réhabilitation des sites économiques désaffectés, que des réclamants précisent que la réaffectation doit être adaptée aux immeubles et réversible;

Que le plan précise que l'ordonnance relative aux sites économiques désaffectés sera revue et que le Gouvernement privilégiera une approche par site et par projet;

Que dans le cadre de la révision de l'ordonnance relative aux sites désaffectés, l'aspect évoqué par la réclamation sera étudié;

Qu'il est, à ce stade, prématuré d'ajouter des exigences de la nature de celles préconisées par les réclamants sans en avoir évalué la faisabilité et la pertinence;

Considérant qu'au regard des objectifs et actions retenus au point 2.2 de la priorité 5, un réclamant s'interroge sur le rôle de la Société de développement régional de Bruxelles si le Gouvernement reprend les attributions de celle-ci;

Que, comme le suggère la Commission, il convient de compléter le projet de plan pour préciser que la politique incitative menée par le Gouvernement s'effectuera via les administrations para-régionales compétentes;

Considérant, en ce qui concerne le plan de lutte concerté contre les chancres urbains et les immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon, que des réclamants estiment que les informations relatives aux inventaires des immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon devraient faire l'objet de mesures d'information adéquates et dirigées par des institutions et des administrations spécialisées;

Que la Commission suggère que les inventaires soient facilement accessibles aux organismes publics et para-publics qui pourraient les utiliser;

Que le plan inscrit le caractère volontariste du Gouvernement en matière de lutte contre les chancres au point 2.3. de la priorité 5;

Qu'il prévoit que le Gouvernement arrêtera les mesures nécessaires pour la réalisation d'un inventaire permanent des biens non bâtis, inexploités ou inhabités sur base de la mission dévolue en ce sens par l'article 179 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme;

Que compte tenu des observations émises, il convient de compléter le projet de plan pour préciser que le Gouvernement prévoira également l'accessibilité de cet inventaire aux organismes publics et para-publics qui pourraient l'utiliser;

Que, par ailleurs, dans le cadre de la priorité 3 relative à un logement pour tous, le plan précise que l'étude des moyens de contrôle préventifs sur les immeubles insalubres sera menée dans le cadre de la révision du Code du logement;

Considérant que des réclamants demandent l'adoption de mesures appropriées destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles, par la mise en place d'amendes réellement dissuasives, par la mise en place d'une taxation qui ne relève pas de la seule responsabilité des communes, par l'instauration d'une obligation d'entretien dans le chef des propriétaires et d'une infraction pour dégradation visuelle de l'environnement;

Que le plan prévoit l'élaboration d'un plan de lutte concertée contre les immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon; qu'un tel plan implique une politique concertée région-communes de dissuasion contre l'abandon d'immeubles qui pourra, notamment, s'appuyer sur des mesures fiscales;

Que, de surcroît, comme le précise le point 2.1. de la priorité 5, l'objectif de la région consiste à concevoir et à mettre en place un arsenal de mesures destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles;

Que la nature de ces mesures et de ces outils sera définie dans le cadre de la concertation région-communes et que, comme précisé ci-dessus, l'adoption de mesures dissuasives destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles sera, si possible, harmonisée au niveau des 19 communes;

Considérant que des réclamants sollicitent la simplification des conditions d'application des procédures d'expropriation permettant une remise rapide sur le marché des biens expropriés;

Overwegende dat sommige reclamanten zouden wensen dat er een regelgeving komt inzake onteigeningsplannen, die steeds hun waarde behouden en die de betrokken goederen belasten zelfs indien ze verouderd zijn;

Dat het plan bepaalt dat het afschrikkingsbeleid tegen de leegstand en overeengekomen tussen gewest en gemeenten zal worden ondersteund door een onteigeningsberoep; dat het plan in dat opzicht preciseert dat een onteigeningsprocedure wordt gedefinieerd in titel II, hoofdstuk V, sectie II van de organieke Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw (artikel 69 e.v.);

Dat de mogelijkheid voor de gemeenten om gebruik te maken van onteigening evenwel afhankelijk is van de autonomie van de gemeente, van de beoogde doelstelling voor onteigening en tot slot, gelinkt is aan de middelen waarover de gemeenten beschikken voor de renovatie van het onteigende goed;

Dat de gemeenten bovendien beschikken over de macht om maatregelen te nemen in toepassing van de Huisvestingscode of van de bevoegdheden waarover de burgemeester beschikt krachtens de nieuwe Gemeentewet;

Dat bovendien het Uitvoerend Besluit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 19 juli 1990 aangaande de aankoop van verlaten gebouwen door de Gemeenten, participatiemechanismen bepaalt voor de aankoop van verlaten gebouwen die eigendom zijn van natuurlijke of rechtspersonen en die bestemd een bestemming krijgen na renovatie, voornamelijk voor huisvesting;

Dat het Besluit van de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 4 februari 1999 aangaande de verkoop door de gemeenten en OCMW's van bepaalde panden, tevens de renovatie van gesubsidieerde gebouwen toelaat met als doel ze om te vormen tot woningen;

Dat, wat de onteigeningsplannen betreft, in navolging van het verzoek van sommige reclamanten en het voorstel van de Commissie, punt 1.3. van de prioriteit van het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de Regering zal toezien op de actualisering van de onteigeningsplannen door de bevoegde overheden;

Overwegende dat sommige reclamanten de herziening vragen van de Huisvestingscode voor het beheer van onbewoonbare of verlaten woningen;

Dat sommige reclamanten voorstellen het vorderingsrecht van ambtswege te vereenvoudigen voor leegstaande panden en vragen om de administratieve procedure voor de toegang tot subsidies te vereenvoudigen en in te korten;

Dat prioriteit 3, met name punt 7, preciseert dat de Huisvestingscode zal worden herzien om instrumenten te ontwikkelen in de strijd tegen leegstaande of verlaten panden;

Dat punt 2.1. van prioriteit 5 de implementering bepaalt van een arsenaal maatregelen met het oog op de strijd tegen de leegstand;

Dat de Regering bovendien de herziening voorbereidt van de Ordonnantie van 13 april 1995 houdende de herinrichting van onbestemde economische sites, om de doeltreffendheid ervan te verhogen in de strijd tegen de leegstand; dat bovendien een Ordonnantie met betrekking tot het voorkooprecht werd gestemd door het Brussels parlement op 12 juli 2002;

Dat het geheel van deze voorziening, samen met het onteigeningsrecht en het mechanisme ingevoerd door de Ordonnantie van 12 februari 1998 met betrekking tot de oprichting van de Sociale Woningbureaus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, alsook alle fiscale en andere middelen bepaald in punt 2.1 en 2.3 van de prioriteit, efficiënte instrumenten zijn in de strijd tegen de leegstand in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat sommige reclamanten interesse tonen in het principe van het voorkooprecht, terwijl anderen vragen dit recht af te schaffen;

Dat de Commissie van mening is dat het voorkooprecht niet het meest aangewezen instrument is voor de herbestemming en renovatie van verlaten panden;

Dat de Commissie verdeeld is aangaande het principe van het voorkooprecht en het belang van de toepassing ervan;

Dat de Regering meent dat het voorkooprecht een onmisbaar instrument is in de strijd tegen de vastgoedspeculatie;

Dat de strijd tegen de vastgoedspeculatie een van de componenten is voor de preventie van leegstand;

Dat het voorkooprecht bovendien de voorkoming van speculatie beoogt, wat ten nadele zou zijn van de overheden door de aankondiging van de realisatie van projecten van algemeen belang;

Dat het is aangewezen dat het plan de toevlucht tot dit instrument behoudt;

Considérant que des réclamants désireraient qu'il soit légiféré en matière de plans d'expropriation qui gardent toujours leur valeur et grève les biens concernés même s'ils sont obsolètes;

Que le plan prévoit que la politique concertée région-communes de dissuasion contre l'abandon d'immeubles pourra s'appuyer sur le recours à l'expropriation; qu'à cet égard, le plan précise qu'une procédure d'expropriation est définie au titre II, chapitre V, section II de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme (article 69 sq);

Que la faculté pour les communes d'utiliser l'expropriation relève néanmoins de l'autonomie communale, de l'objectif poursuivi lors d'une expropriation et, enfin, est liée aux moyens dont disposent les communes pour rénover le bien exproprié;

Que, de surcroît, les communes disposent du pouvoir de prendre des mesures en application du Code du logement ou des compétences dont dispose le Bourgmestre en vertu de la nouvelle loi communale;

Qu'en outre, l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 1990 relatif à l'acquisition par les communes d'immeubles abandonnés prévoit des mécanismes de participation dans l'acquisition d'immeubles abandonnés appartenant à des personnes physiques ou morales et qui sont destinés à être affectés après rénovation, principalement au logement;

Que l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 4 février 1999 relatif à la vente par les communes et les centres publics d'aide sociale de certains immeubles permet également la valorisation d'immeubles subventionnés dans l'objectif d'une occupation résidentielle;

Qu'en ce qui concerne les plans d'expropriation, suivant les demandes des réclamants et la suggestion de la Commission, le projet de plan est complété au point 1.3. de la priorité pour préciser que le Gouvernement veillera à la mise à jour des plans d'expropriation par les autorités compétentes;

Considérant que des réclamants demandent la révision du Code du logement pour la gestion des logements insalubres ou abandonnés;

Que des réclamants proposent de faciliter le droit de réquisition d'office d'immeubles vides et demandent de simplifier et de raccourcir la procédure administrative d'accès aux subsides;

Que la priorité 3, notamment en son point 7, précise que le Code du logement sera revu afin de mettre sur pied les instruments de lutte contre les immeubles inoccupés ou abandonnés;

Que la priorité 5, en son point 2.1., prévoit la mise en œuvre d'un arsenal de mesures destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles;

Que de surcroît, le Gouvernement travaille à une révision de l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites économiques désaffectés pour la rendre plus efficace en matière de lutte contre les immeubles abandonnés; qu'en outre, une ordonnance relative au droit de préemption a été votée par le parlement bruxellois le 12 juillet 2002;

Que l'ensemble de ce dispositif, conjugué au droit d'expropriation et au mécanisme mis en place par l'ordonnance du 12 février 1998 portant sur la création des agences immobilières sociales en Région de Bruxelles-Capitale ainsi que tous moyens fiscaux et autres prévus aux points 2.1 et 2.3 de la priorité, constitueront des instruments sérieux pour lutter contre l'abandon d'immeubles en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que des réclamants manifestent leur intérêt pour le principe du droit de préemption alors que d'autres demandent de le supprimer;

Que la Commission estime que le droit de préemption n'est pas l'instrument le plus adéquat en matière de réaffectation et de rénovation des biens abandonnés;

Que la Commission est divisée sur le principe du droit de préemption et l'importance de son application;

Que le Gouvernement estime que le droit de préemption est un instrument indispensable dans la lutte contre la spéculation immobilière;

Que la lutte contre la spéculation immobilière est une des composantes permettant de prévenir l'abandon ou l'inoccupation d'immeubles;

Que de surcroît, le droit de préemption a pour objet d'éviter la spéculation qui se ferait au détriment de pouvoirs publics annonçant la réalisation de projets d'intérêt général;

Qu'il convient que le plan maintienne le recours à cet instrument;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen om het onderhoud van hun goed door de eigenaars verplicht te maken en de mogelijkheid te bieden voor de vaststelling van een overtreding omwille van de visuele ontsiering van de omgeving;

Dat de maatregelen en het instrument die in het plan worden gepreciseerd de realisatie van de gedefinieerde doelstelling toelaten;

Dat het niet opportuun lijkt om bovendien een positieve verplichting te definiëren die moelijk controleerbaar is of een overtreding op basis van eenvoudige kwalitatieve criteria;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de vorm van de derde alinea van punt 2.3. van de prioriteit te wijzigen;

Dat de derde alinea van punt 2.3. in werkelijkheid de ondertitel is met betrekking tot de twee volgende alinea's en de titel zal krijgen « 2.4. De optimalisering van het gronderfgoed van de overheden en het voorkooprecht » en dat bijgevolg, de ondertitel « 2.4. De taken van de Grondregie » de nieuwe nummering « 2.5. » zal krijgen;

Overwegende dat, wat de taken van de Grondregie betreft, een reclamant zich vragen stelt bij de aard van de acties van de Grondregie;

Dat, zoals aangehaald door de Commissie, de opdracht van de Grondregie wordt gedetailleerd in het plan;

Dat de Grondregie, zoals in het plan wordt gepreciseerd, moet kunnen voldoen aan de doelstellingen die worden gedefinieerd in de Ordonnantie van 1994 houdende de oprichting ervan en in het bijzonder de uitvoering van de beslissingen van het Gewestelijk grondbeleid inzake ruimtelijke ordening, de herwaardering van sites en gebouwen, het behoud van het erfgoed en de strijd tegen verkrotting en stadskankers;

Dat het plan preciseert dat de acties van de Grondregie scherp zullen worden versterkt met het oog op deze hoofddoelstelling door de verbetering van het interventievermogen in de prioritaire interventiegebieden;

Dat de verbetering van het interventievermogen gepaard gaat met de aanneming van adequate middelen;

Overwegende dat, wat de informering van het publiek en stedelijke marketing betreft, het plan tot doel stelt een kwaliteitsvolle informering te verzekeren die volledig is, toegankelijk en gericht op basis van de interesses van de gebruikers, gelet op de complexiteit van de geldende stedenbouwkundige regels;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het gebruik van de uitdrukking ″stedelijke marketing″ in het plan te verduidelijken;

Overwegende dat sommige reclamanten het begrip van stedelijke marketing, zoals het in het ontwerpplan wordt gebruikt, aanvechten;

Dat het begrip ″stedelijke marketing″ wordt gedefinieerd in de woordenlijst van het plan, samen met de middelen die worden ingezet voor de bevordering van het imago van de stad;

Dat deze doelstelling deel uitmaakt van de intentie van het plan om een positief imago te geven aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals met name gepreciseerd in punt 4 en 5 van prioriteit 10 met betrekking tot de « opening op de wereld »;

Dat het plan, ter verduidelijking van de begrippen ″city marketing″ en ″stedelijke marketing″, preciseert dat de aanpak voor de informering van het publiek deel uitmaakt van de stedelijke marketing, die niet enkel gericht mag zijn op de promotie van Brussel op toeristisch en cultureel vlak (city marketing); dat het begrip ″city-marketing″ wordt gedefinieerd in de woordenlijst in overeenstemming met de doelstellingen gedefinieerd in punt 3.3. van prioriteit 6 met betrekking tot handel, cultuur en toerisme;

Dat voor het overige, de inhoud van deze informatie en de instrumenten voor informering worden gepreciseerd in punt 3.2. van de prioriteit;

Overwegende dat sommige reclamanten de vooropgestelde doelstellingen ondersteunen door het bevorderen van een goede samenwerking tussen gemeenten en Gewesten;

Dat, zoals hieronder zal worden gepreciseerd, de gemeenten nauw zullen worden betrokken bij het informeringsmechanisme;

Overwegende dat sommige reclamanten van mening zijn dat de informering van het publiek moet worden ondersteund en dat de burgers moeten kunnen beschikken over duidelijke en nauwkeurige informatie;

Dat de Commissie voorstelt dat het geautomatiseerde informatiesysteem, bepaald in punt 3.2. van de prioriteit, zo zal worden ontworpen dat het toegankelijk is voor de burgers;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangepast.

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de informering van de inwoners omtrent de geleverde vergunningen en dat sommigen de uitbouw vragen van een gegevenbank op basis van de geleverde vergunningen;

Considérant que des réclamants proposent de rendre obligatoire l'entretien de leur bien par les propriétaires et envisagent la possibilité d'instaurer une infraction pour la dégradation visuelle de l'environnement;

Que les mesures et instrument précisés par le plan permettent d'assurer la poursuite de l'objectif défini;

Qu'il n'apparaît pas opportun de définir, de surcroît, une obligation positive difficilement contrôlable ou une infraction fondée sur de simples critères qualitatifs;

Considérant que des réclamants demandent de corriger formellement le troisième alinéa du point 2.3. de la priorité;

Que le troisième alinéa du point 2.3. est, en réalité, le sous-titre relatif aux deux alinéas subséquents et sera intitulé « 2.4. L'optimisation des patrimoines fonciers des pouvoirs publics et le droit de préemption » et que, en conséquence, le sous-titre « 2.4. Les missions de la Régie foncière » sera renuméroté « 2.5. »;

Considérant, en ce qui concerne les missions de la Régie foncière, qu'un réclamant s'interroge quant à la nature des actions de la Régie foncière;

Que comme le relève la Commission, la mission de la Régie foncière est détaillée dans le plan;

Que la Régie foncière, comme le précise le plan, doit pouvoir répondre aux objectifs définis dans l'ordonnance de 1994 qui la crée et en particulier la mise en œuvre des décisions de politique foncière régionale en matière d'aménagement du territoire, de valorisation des sites et des bâtisses, de préservation du patrimoine et de lutte contre les taudis et les chancres urbains;

Que le plan précise que les actions de la Régie foncière seront strictement renforcées sur cet objectif principal en améliorant sa capacité d'intervention dans les zones d'intervention prioritaires;

Que l'amélioration de la capacité d'intervention ira de pair avec l'adoption des moyens appropriés;

Considérant, en ce qui concerne l'information au public et le Marketing urbain, que le plan assume l'objectif d'assurer une information de qualité qui soit complète, accessible, ciblée selon les intérêts des utilisateurs vu la complexité des règles urbanistiques en vigueur;

Considérant que des réclamants demandent de clarifier l'usage des termes « Marketing urbain » du plan;

Considérant que des réclamants contestent le concept de marketing urbain tel qu'il est sous-entendu dans le projet de plan;

Que le concept de marketing urbain est défini dans le glossaire du plan comme l'ensemble des moyens mis en œuvre pour promouvoir l'image de la ville;

Que cet objectif participe de la volonté du plan de donner une image positive de la Région de Bruxelles-Capitale telle que le précise, notamment, la priorité 10 relative à l'« ouverture sur le monde » en ses points 4 et 5;

Que, pour clarifier les concepts de ″City-marketing″ et de ″Marketing urbain″, le plan précise que la démarche d'information au public participe du marketing urbain, lequel ne peut pas être seulement centré sur la promotion de Bruxelles au plan touristique et culturel (City-marketing); que la notion de City-marketing est définie dans le glossaire conformément aux objectifs visés au point 3.3. de la priorité 6 relative aux commerces, à la culture et au tourisme;

Que, pour le surplus, le contenu de cette information et les instruments de l'information sont précisés au point 3.2. de la priorité;

Considérant que des réclamants soutiennent les objectifs avancés en sollicitant une bonne coopération entre les communes et les régions;

Que comme il le sera précisé ci-dessous, les communes seront largement associées au mécanisme d'information;

Considérant que des réclamants estiment que l'information au public doit être soutenue et que les citoyens doivent pouvoir disposer d'informations claires et précises;

Que la Commission suggère que le système d'information informatisé prévu au point 3.2. de la priorité soit conçu comme étant accessible par les citoyens;

Que le projet de plan est modifié en ce sens.

Considérant que des réclamants sollicitent le développement de l'information des habitants sur les permis délivrés et que certains demandent la constitution d'une banque de données établie d'après les permis délivrés;

Dat de Commissie de uitbouw van een gegevensbank inzake vergunningen nuttig acht, rekening houdend met de vertrouwelijkheid van bepaalde gegevens;

Dat het is aangewezen aan te halen dat de passieve informering inzake geleverde vergunning reeds werd gerealiseerd in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest door middel van de vrije toegang tot de informatie inzake milieu en transparante administratieve systemen;

Dat voor het overige, de stedenbouwkundige vergunningen niet vertrouwelijk van aard zijn en aan derden mogen worden meegedeeld, behalve in specifieke gevallen van de regels op de vrije toegang tot informatie en administratieve transparantie;

Dat het bovendien, in navolging van het advies van de Commissie, is aangewezen in het plan te preciseren dat deze raadplegingen mogelijk zijn op het Stedenbouwkundig Huis, in overeenstemming met de opdrachten die hieraan worden toegekend in alinea 7 van punt 3.2. van de prioriteit;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat kwaliteitsinformatie zou worden uitgewerkt in het kader van een goede samenwerking tussen gemeenten en gewest;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen de gemeentelijke ambtenaren te betrekken bij de uitwerking van een computersysteem voor cartografische opsporing om de vorm ervan te bepalen en de doeltreffendheid te evalueren;

Dat het is aangewezen om deze opmerkingen te steunen door de aanvulling van het ontwerpplan met de precisering dat de gemeenten nauw zullen worden betrokken bij de uitwerking van een computersysteem voor cartografische opsporing;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het behoud en anderen om de afschaffing van de het ″Stedenbouwkundig Huis″ dat in het plan wordt bepaald;

Overwegende dat sommige reclamanten de gemeentelijke bevoegdheden aanhalen inzake de levering van vergunningen en een meer plaatselijke aanpak wensen van deze problematiek;

Overwegende dat sommige bezwaarschriften de beperking van de taken van het Stedenbouwkundig Huis betreffen;

Dat volgens het plan de versterking van de informering van het publiek een essentieel onderdeel is van prioriteit 5 voor een verbeterde inrichting van het grondgebied;

Dat het Stedenbouwkundig Huis een ruime informering beoogt inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening, informatie die in het plan wordt gedetailleerd;

Dat de beschikbare informatie zowel het gewestelijk als het plaatselijk niveau betreft;

Dat, zoals aangehaald door de Commissie, een Gewestelijk Stedenbouwkundig Huis de verspreiding moet bevorderen van algemene informatie aangaande de belangrijke stedelijke transformaties, in navolging van de projecten in Berlijn, Parijs en Amsterdam;

Dat de plaatselijke informatie aanwezig in het Stedenbouwkundig Huis de grote overheids- of privé-projecten in voorbereiding of uitvoering betreft, de geleverde vergunning en de projecten op de agenda's van de overlegcommissies;

Dat voor het overige, de juridische en administratieve raden in het kader van de stedenbouwkundige en milieuprocedures de bevoegdheid blijven van de verlenende overheden;

Dat de Regering van mening is dat de oprichting van een Stedenbouwkundig Huis op Gewestelijk niveau zal bijdragen tot de versterking van een kwaliteitsvolle informering van het publiek;

Overwegende dat een reclamant aangeeft dat het enig loket zich niet kan beperken tot informering, maar meer dienst kan doen als een instrument voor de analyse van complexe dossiers voor de levering van vergunningen;

Dat de oprichting van een Stedenbouwkundig Huis de bereidheid aangeeft om de voorrang te geven aan de logica van het enig loket, maar dit niet uitput;

Dat de installatie van een enig loket dat adequate informatie verschaft, gebeurt in het kader van prioriteit 2 met betrekking tot een dynamische economie, in het bijzonder in punt 2.1;

Overwegende dat de doelstelling van prioriteit 6 de verhoging inhoudt van de commerciële, culturele en toeristische aantrekkingskracht van het Gewest;

Overwegende dat sommige reclamanten zich vragen stellen bij de relevantie van de groepering van deze drie domeinen; dat de Commissie aanbeveelt de prioriteit onder te verdelen in drie benaderingsniveaus (plaatselijk, gewestelijk en extra-gewestelijk);

Terwijl de commerciële, culturele en toeristische aantrekkingskracht van het Gewest drie belangrijke elementen zijn van de aantrekkelijkheid en dat hun versterking een van de wezenlijke componenten is van het Stadsproject; dat het daarom aangewezen zou zijn er een prioriteit van te maken;

Que la Commission estime utile la constitution d'une banque de données des permis délivrés en tenant compte de la confidentialité de certaines données;

Qu'il convient de relever que l'information passive relative aux permis délivrés est déjà réalisée dans la Région de Bruxelles-Capitale par le biais de la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement et des régimes de transparence administrative;

Que, pour le surplus, les permis d'urbanisme ne revêtent pas un caractère confidentiel par nature et ne sont soustraits à la communication des tiers que dans les hypothèses précises des règles de liberté d'accès à l'information et de transparence administrative;

Que, de surcroît, en suivant l'avis de la Commission, il convient de préciser dans le plan que ces consultations seront possibles à la Maison de l'urbanisme conformément aux missions qui lui sont conférées à l'alinéa 7 du point 3.2. de la priorité;

Considérant que des réclamants sollicitent une information de qualité, élaborée dans le cadre d'une bonne coopération communes-région;

Considérant que des réclamants demandent d'impliquer les agents communaux dans l'élaboration du système informatisé de repérage cartographique pour en définir la forme et en évaluer la pertinence;

Qu'il convient d'avaliser ces observations en complétant le projet de plan pour préciser que les communes seront largement associées à l'élaboration du système informatisé de repérage cartographique;

Considérant que des réclamants demandent le maintien et d'autres la suppression de la ″Maison de l'urbanisme″ envisagée par le plan;

Considérant que des réclamants relèvent les compétences communales en matière de délivrance des permis et souhaitent une approche plus locale de la problématique;

Considérant que des réclamations portent sur une limitation des tâches de la Maison de l'urbanisme;

Que, pour le plan, le renforcement de l'information au public est une composante essentielle de la priorité 5 visant un territoire mieux aménagé;

Que la Maison de l'urbanisme a pour objectif de présenter une large information sur l'urbanisme et l'aménagement du territoire, information détaillée dans le plan;

Que l'information disponible concerne tant le niveau régional que le niveau local;

Que, comme le relève la Commission, une Maison régionale de l'urbanisme devrait favoriser la diffusion d'une information générale sur les grandes transformations urbaines, à l'image de ce qui est pratiqué à Berlin, Paris et Amsterdam;

Que l'information locale présente à la Maison de l'urbanisme concerne les grands projets publics ou privés en cours d'élaboration ou de réalisation, les permis délivrés et les projets inscrits à l'ordre du jour des Commissions de concertation;

Que pour le surplus, les conseils juridiques et administratifs dans le cadre des procédures urbanistiques et environnementales restent de la compétence des autorités délivrantes;

Que le Gouvernement estime que l'établissement d'une Maison de l'urbanisme au niveau régional participera du renforcement d'une information de qualité au public;

Considérant qu'un réclamant signale que les conceptions du guichet unique ne peuvent se limiter à l'information mais se conçoivent davantage comme un instrument d'analyse des dossiers complexes dans la délivrance des permis;

Que l'institution d'une Maison de l'urbanisme reflète la volonté de privilégier la logique du guichet unique mais ne l'épuise pas;

Que l'instauration d'un guichet unique donnant une information appropriée est développée dans le cadre de la priorité 2 relative à une économie dynamique, en particulier en son point 2.1;

Considérant que l'objectif de la priorité 6 est de renforcer l'attractivité commerciale, culturelle et touristique de la Région;

Considérant que des réclamants s'interrogent sur la pertinence de regrouper ces trois matières; que la commission préconise de distinguer la priorité en trois niveaux d'approche (locale, régionale et extra-régionale);

Alors que l'attractivité commerciale, culturelle et touristique de la Région sont trois éléments majeurs de l'attractivité et que leur renforcement est une des composantes essentielles du projet de ville; qu'il convenait dès lors d'en faire une des priorités;

Dat de aantrekkingskracht van de stad zowel mikt op de Brusselaars als op de inwoners van andere gewesten en buitenlanders; dat deze verschillende niveaus parallel moeten worden behandeld;

Overwegende dat de handel een van de polen van de aantrekkingskracht van de stad is;

Overwegende dat de Commissie betreurt dat de handel nergens in het ontwerpplan wordt benaderd als specifieke economische sector;

Terwijl het plan de keuze heeft gemaakt geen gebruik te maken van een sectorgebonden perspectief; dat geen enkele economische sector het voorwerp heeft uitgemaakt van een afzonderlijke behandeling; dat de handel wordt benaderd op het niveau van de commerciële aantrekkingskracht van het Gewest;

Overwegende dat de Commissie oordeelt dat de keuze voor de ondersteuning van twaalf handelskernen eerder voortvloeit uit de keuze voor de promotie van de vervallen wijken dan omwille van handelscriteria;

Terwijl de keuze van deze wijken het resultaat is van een studie die alle Brusselse handelskernen heeft geclassificeerd volgens hun typologie op basis van hun economische vitaliteit;

Dat het pilootproject slechts een tiental projecten kon omvatten;

Dat het ruime potentieel van handelskernen die in aanmerking kwamen voor het project, de invoering van een socio-economisch selectiecriterium rechtvaardigde in de oproep tot projecten;

Dat de oproep tot projecten voor het pilootproject enkel de meest vervallen handelskernen betrof vanuit een commercieel oogpunt;

Overwegende dat de Commissie de verwarring aanhaalt die in de tekst zou bestaan tussen de grote handelskernen en de buurtwinkels, wat de commerciële aantrekkingskracht betreft;

Terwijl de aantrekkingskracht van een gewest zoals het Brusselse juist schuilt in de verscheidenheid van de buurtwinkels; dat deze evenzeer als de grote handelskernen bijdragen tot de aantrekkingskracht van de stad en dat het plan op die manier het geheel van de handelsfunctie bedoelt;

Overwegende dat, wat de toegankelijkheid van de handelswijken betreft als factor voor de ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht, sommige reclamanten vragen om de aantrekkingskracht van de handelskernen te verhogen door de afschaffing van het autoverkeer of voorlopig op enkele hoofdwegen;

Dat de afschaffing van het autoverkeer geval per geval moeten worden bekeken; dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de afschaffing van het autoverkeer voor elk geval afzonderlijk zal worden bekeken en dat een voorafgaande studie naar de impact op de wijk zal worden uitgevoerd, rekening houdend met de economische gevolgen van een dergelijke maatregel;

Dat bovendien de meeste van de projecten voor de inrichting van de handelskernen als voetgangersstraat op gemeentelijk vlak worden behandeld;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een beperking op te leggen op de tonnage van vrachtvoertuigen en een uurregeling te bepalen voor deze voertuigen in de handelskernen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat, rekening houdend met de concurrentie van vrachtvoertuigen met de andere voertuigen op het gebied van parkeren, een uurregeling, tonnages en de organisatie van losplaatsen moeten worden bepaald;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen wie de gemeentelijke mobiliteitsplannen zal uitwerken en wie ze zal financieren;

Dat de gemeentelijke mobiliteitsplannen door de gemeenten zullen worden uitgewerkt en dat ze zullen worden onderworpen aan een openbaar onderzoek; dat ze gedeeltelijk door het Gewest zullen worden gesubsidieerd;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat de parkeerproblemen in de handelswijken deels kunnen worden opgelost door een aanzwengeling van het verantwoordelijkheidsgevoel van de handelaars die een deel van de parkeerplaatsen voor privé-doeleinden gebruiken;

Dat deze problematiek het voorwerp moet uitmaken van een meer georganiseerde aanpak; dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de parkeerproblematiek het voorwerp moet uitmaken van een dergelijke aanpak, rekening houdend met de behoeften van de klanten en de inwoners en dat deze kwestie het voorwerp moet uitmaken van een systematische behandeling in de gemeentelijke mobiliteitsplannen;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat grote parkings te vermijden zijn; dat verscheidene reclamanten wensen dat in de parkeerproblematiek tevens rekening wordt gehouden met fietsenstallingen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de grootte van de parkings (fietsen en auto's) moet worden bepaald rekening houdend met een studie en een systematische behandeling in

Que l'attractivité de la ville vise tant les Bruxellois que les habitants des autres régions et les étrangers; que ces différents niveaux doivent être appréhendés simultanément;

Considérant que le commerce est un des pôles d'attractivité de la ville;

Considérant que la Commission regrette que le commerce ne soit, nulle part dans le projet de plan, traité en tant que secteur économique spécifique;

Alors que le plan a fait le choix de sortir d'une perspective sectorielle; qu'aucun secteur économique n'a fait l'objet d'un traitement en tant que tel; que le commerce est appréhendé au niveau de l'attractivité commerciale de la Région;

Considérant que la Commission estime que le choix d'aider douze noyaux commerciaux relève plus du choix de promouvoir des quartiers en déclin que de critères commerciaux;

Alors que le choix de ces quartiers relève d'une étude classifiant l'ensemble des noyaux commerciaux bruxellois dans une typologie basée sur leur vitalité économique;

Que le projet pilote ne pouvait soutenir qu'une dizaine de projets;

Que le grand nombre potentiel de quartiers commerçants éligibles au projet justifiait l'introduction dans l'appel à projet d'un critère de sélection socio-économique;

Que l'appel à projet pour le projet pilote ne concernait que les noyaux commerciaux les plus en déclin du point de vue commercial;

Considérant que la Commission relève la confusion qui existerait dans le texte entre les grands pôles commerciaux et le commerce de quartier en ce qui concerne l'attractivité commerciale;

Alors que l'attractivité d'une région comme Bruxelles réside justement dans la diversité des commerces de quartier; que ceux-ci contribuent au même titre que les grands pôles commerciaux à l'attractivité de la ville et que le plan vise ainsi l'ensemble de la fonction commerciale;

Considérant, en ce qui concerne l'accessibilité des quartiers commerçants comme facteur de développement de l'attractivité commerciale, que des réclamants demandent de renforcer l'attractivité des noyaux commerciaux par la mise en piétonnier permanent ou provisoire de certaines artères;

Que la mise en place de piétonniers doit être envisagée au cas par cas; que le projet de plan est amendé pour préciser que la mise en place de piétonniers sera envisagée au cas par cas et qu'une étude préalable d'impact sur le quartier, prenant notamment en compte les incidences économiques d'une telle mesure, sera réalisée;

Que, de plus, la majorité des projets d'aménagement de noyaux commerciaux en piétonniers relève du niveau communal;

Considérant qu'un réclamant demande d'imposer une limitation du tonnage des véhicules de livraison et de fixer pour les noyaux commerciaux un horaire à respecter pour ceux-ci;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que, compte tenu de la concurrence des véhicules fournisseurs avec les autres véhicules en matière de stationnement, une régulation des horaires, tonnages et l'organisation d'aires de livraison doivent être mis en place;

Considérant que plusieurs réclamants demandent qui élaborera les plans communaux de mobilité et qui les financera;

Que les plans communaux de mobilité seront élaborés par les communes et soumis à enquête publique; qu'ils seront subsidiés pour partie par la Région;

Considérant qu'un réclamant estime que la problématique du stationnement dans les quartiers commerçants passe aussi par une meilleure responsabilisation des commerçants qui occupent à des fins privées une partie du stationnement disponible;

Que cette problématique doit faire l'objet d'une approche plus concertée; que le projet de plan est amendé pour préciser que la problématique du parking doit faire l'objet d'une telle approche, tenant compte des besoins des clients et des résidants et que cette question devra faire l'objet d'un traitement systématique dans les plans communaux de mobilité;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les grands parkings sont à proscrire; que plusieurs réclamants souhaitent que la problématique des parkings prenne également en compte les parkings pour vélos;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que la taille des parkings (vélos et autos) doit être déterminée en tenant compte d'une étude et d'un traitement systématique dans le plan communal de

het Gemeentelijk Ontwikkelingsplan en het mobiliteitshoofdstuk, met de bestaande inventaris van parkeerplaatsen, met de beschikbaarheid van het openbaar vervoer – met inbegrip van de verscheidenheid van de opstap- en stopplaatsen van de lijnen die de handelskernen aandoen -, met de verscheidenheid en specialisatie van de handelszaken, met de afkomst en het gedrag van de klanten; dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat tevens in fietsenstallingen moet worden voorzien;

Overwegende dat sommige reclamanten klagen over de moeilijke bereikbaarheid van tal van kleine handelszaken op bepaalde plaatsen in een aantal gemeenten;

Terwijl het hier plaatselijke problemen betreft die moeten worden geregeld op het niveau van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen en die niet thuishoren in het plan;

Overwegende dat, voor wat de dynamiek eigen aan de handelswijken betreft als factor voor de ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht, een reclamant vraagt om in deze prioriteit de heropleving van de vervallen handelskernen op te nemen; dat anderen de vermelding vragen van de handelskerncontracten; dat sommigen menen dat het aantal gekozen wijken die kunnen genieten van een handelskerncontract te beperkt is, terwijl 89 % van de handelskernen een zwakke of middelmatige vitaliteit vertonen;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat in deze prioriteit de nodige ontwikkeling van de town center managers zou worden vermeld, eerder dan in prioriteit 4;

Terwijl de handelskerncontracten zoals ze momenteel worden uitgevoerd een tweeledige doel hebben : de heropleving van een wijk en de heropleving van de handel;

Dat de betrokken wijken die kunnen genieten van een handelskerncontract bijgevolg in de eerste plaats, gezien de beperking van de huidige middelen, wijken zijn die in de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en stadsvernieuwing en dat dit de reden is waarom het plan ze opneemt in prioriteit 4;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het plan uitdrukkelijk de ontwikkeling van de handelskernen zou moeten bevorderen, in samenwerking met de betrokken gemeenten, en hoofdzakelijk die met een lage of middelmatige vitaliteit, en de mogelijkheid zou moeten uitwerken, voor elke gemeente, om dynamiseringscontracten af te sluiten met het Gewest voor deze handelskernen; dat een andere reclamant de wil ondersteunt tot de ontwikkeling van de traditionele Brusselse handel- en buurtwinkels;

Terwijl het is aangewezen een beleid te ontwikkelen, eigen aan de buurtwinkels en aan de rand van de handelskern, die momenteel niet worden gesubsidieerd in het kader van het pilootproject;

Dat het met name het onderzoek betreft van de maatregelen die het behoud van de buurtwinkels beogen, ook in de wijken met een geringe koopkracht, met name door de organisatie van een selectiviteit bij de toekenning van investeringssubsidies;

Dat dit precies een van de doelstellingen is van het lopende pilootproject, alsook van het Observatorium van de handel;

Overwegende dat een reclamant vraagt de criteria te preciseren voor de toekenning van subsidies in het kader van een handelskerncontract;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering van deze criteria voor de selectie van de twaalf prioritaire handelskernen, met name de commerciële vitaliteit van de kern, de situering van de handelskern in de ruimten voor versterkte ontwikkeling van huisvesting en stadsvernieuwing, de kwaliteit van het ontwikkelde project, de representativiteit van de handelaarsverenigingen en de kwaliteit van het partnerschap met de gemeente;

Overwegende dat, voor wat de kwaliteit van de inrichting van de handelswijken betreft alsook hun integratie in de gewestelijke dynamiek als factor voor de ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht; dat de Commissie de onevenwichtigheid betreurt tussen de doelstellingen voor de heropleving van de handelskernen en de criteria voor de selectie van de wijken die kunnen genieten van een handelskerncontract (situering in de RVOHS);

Terwijl het echter aangewezen is aan te halen dat de visie die wordt ontwikkeld in hoofdstuk 6 aangaande de commerciële aantrekkingskracht in zijn geheel en die de nadruk legt op de bestaande complementariteiten tussen de verschillende soorten handelskernen in Brussel; dat de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing niet de enige elementen zijn in de selectie van de handelskerncontracten, zoals de selectiecriteria vermeld in het kader van prioriteit 4 aantonen;

Overwegende dat een reclamant een zekere standaardisering vraagt van het stadsmeubilair en de bewegwijzering en het uitschrijven van wedstrijden of arbitraire beslissingen terzake afraadt;

développement et son volet mobilité, de l'inventaire du stationnement existant, de la disponibilité en transports en commun en ce compris la diversité des origines et destinations des lignes qui desservent le noyau commercial, de la diversité et de la spécialisation des commerces, de l'origine et du comportement de la clientèle; que le projet de plan est complété pour préciser que des parkings pour vélos doivent également être installés;

Considérant que des réclamants se plaignent de la fréquentation difficile du grand nombre de petits commerces dans des endroits spécifiques de certaines communes;

Alors qu'il s'agit là de questions locales à régler au niveau des plans communaux de développement et qui ne sont pas du ressort du plan;

Considérant, en ce qui concerne la dynamique propre des quartiers commerçants comme facteur de développement de l'attractivité commerciale, qu'un réclamant demande d'insérer dans cette priorité la revitalisation des noyaux commerciaux en déclin; que d'autres sollicitent une mention aux contrats de noyau commercial; que certains estiment que le nombre de quartiers retenus pour bénéficier d'un contrat de noyau commercial est trop limité alors que 89 % des noyaux commerciaux présentent une vitalité faible ou moyenne;

Considérant qu'un réclamant demande que soit mentionné dans cette priorité et non dans la priorité 4, le nécessaire développement des town center managers;

Alors que les contrats de noyaux commerciaux tels qu'ils sont actuellement mis en place rencontrent un double objectif : la revitalisation du quartier et la revitalisation du commerce;

Que, dès lors, les quartiers concernés par les contrats de noyau commercial sont, étant donné la limite des moyens actuels, d'abord ceux situés dans les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation et que c'est la raison pour laquelle le plan les inclut dans la priorité 4;

Considérant qu'un réclamant estime que le plan devrait explicitement favoriser un développement des noyaux commerciaux, en collaboration avec les communes concernées, et principalement ceux actuellement à faible ou moyenne vitalité et établir la possibilité, pour chaque commune, de conclure avec la Région des contrats de dynamisation des noyaux commerciaux; qu'un autre réclamant soutient la volonté de développer le commerce traditionnel bruxellois et de proximité;

Alors qu'il convient de mettre au point une politique propre aux commerces de proximité et aux liserés de noyau commercial qui ne sont pas actuellement subsidiés dans le cadre du projet pilote;

Qu'il s'agit notamment d'étudier des mesures qui visent à maintenir le commerce de proximité y compris dans des quartiers à faible pouvoir d'achat notamment en organisant une sélectivité dans l'octroi des subsides d'investissements;

Que c'est précisément l'un des objectifs du projet pilote en cours et de l'observatoire du commerce;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les critères pour l'octroi de subsides dans le cadre d'un contrat de noyau commercial;

Que le projet de plan est amendé pour préciser ces critères qui ont servi au choix des douze noyaux prioritaires, à savoir la vitalité commerciale du noyau, la localisation du noyau commercial dans les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation, la qualité du projet développé, la représentativité des associations des commerçants et la qualité du partenariat avec la commune;

Considérant, en ce qui concerne la qualité de l'aménagement des quartiers commerçants et leur intégration dans la dynamique régionale comme facteur de développement de l'attractivité commerciale; que la commission regrette l'inadéquation entre les objectifs de revitalisation des noyaux commerciaux et les critères retenus pour la sélection des quartiers bénéficiant de contrats de noyaux commerciaux (localisation dans les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation);

Alors qu'il convient de relever cependant que la vision développée dans le chapitre 6 concerne l'attractivité commerciale dans son ensemble et met en lumière les complémentarités existantes entre les différents types de pôles commerciaux présents à Bruxelles; que les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation ne sont pas le seul élément de sélection des contrats de noyaux commerciaux comme le manifestent les critères de sélection énoncés dans le cadre de la priorité 4;

Considérant qu'un réclamant demande une certaine uniformisation du mobilier urbain et de la signalisation et proscrit les concours d'idées ou les décisions arbitraires en la matière;

Dat het plan reeds preciseert dat de specifieke acties ter verbetering van de esthetiek en de leesbaarheid van de handelskernen zullen worden ondersteund; dat bovendien in de actualisering van het Handboek van de Openbare Ruimten wordt voorzien;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een voluntaristisch beleid te ontwikkelen voor de vestiging van nieuwe handelscentra; dat een andere reclamant vraagt om het behoud van het aantal handelskernen te rechtvaardigen;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het ontwerpplan tegenstrijdig is, aangezien het enerzijds het commerciële aanbod ondersteunt en anderzijds terughoudend is inzake de bepalingen van het aantal kernen en de aangeboden handelsruimten;

Overwegende dat een reclamant vraagt de middelen te preciseren die het Gewest wil inzetten voor de concentratie van nieuwe vestigingen in de bestaande kernen;

Terwijl de doelstelling voor de ondersteuning van het commerciële aanbod niet de promotie inhoudt van een aangroei van het commerciële aanbod; dat het aanbod van commerciële oppervlakten overvloedig is;

Dat het eerste plan de wil van het Gewest heeft uitgedrukt om een beleid te voeren dat het bestaande ondersteunt, een beleid dat met name werd geïmplementeerd in de rand van de handelskern van het Gewestelijk Bestemmingsplan, dat ruimere commerciële vestigingen toelaat in zulke randgebieden;

Dat het ontwerp voor de wijziging van de wet op de toekenning van socio-economische vergunningen (hangslotwet) voor de projecten met betrekking tot commerciële vestigingen met een bruto-oppervlakte van 600 tot 1000 m2, erin voorziet dat het College van burgemeester en schepenen de enige gesprekspartner is; dat voor grotere oppervlakten het advies van het sociaal-economisch comité is vereist, dat zal worden ingewonnen zonder verplichting voor de gemeente, behalve in geval van een negatief advies;

Dat het plan in een proactief gewestelijk en gemeentelijk beleid voorziet (informatie, promotie, …) voor het aanmoedigen van de concentratie van nieuwe vestigingen in de bestaande kernen;

Dat het gemeentelijk beleid terzake deel uitmaakt van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen;

Overwegende dat een reclamant aandringt op het behoud en het herstel van het woonklimaat in de handelswijken; dat een andere reclamant meent dat het eerder noodzakelijk is de nadruk te leggen op de effectieve terugkeer van de huisvesting op de verdiepingen boven handelszaken dan aan te dringen op de verbetering van de toegankelijkheid van de kernen; dat een reclamant de implementering van specifiek systeem dringend acht voor renovatiepremies toegekend aan eigenaars van woningen die zich boven een handelszaak bevinden;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat de toegankelijkheid van de handelswijken niet de eerste factor is van hun aantrekkingskracht, waarbij de kwaliteit van de openbare ruimten en de voetpaden belangrijk is, maar de aanwezigheid van een buurtclientèle nog belangrijker is; dat een andere reclamant vraagt te preciseren dat de vitaliteit van de handelskernen niet enkel afhangt van de link met het hypercentrum, maar tevens met de bewoningsdichtheid;

Terwijl het is aangewezen te onderstrepen dat de bewaring van de lege verdiepingen in de winkelstraten door de inwoners een belangrijke doelstelling is;

Dat het Gewest een wetgeving heeft uitgewerkt met betrekking tot de toekenning van renovatiepremies, premies die zowel toegankelijk zijn voor eigenaars die in hun eigen woning wonen als voor eigenaars die hun woning verhuren;

Dat het opnieuw in gebruik nemen van leegstaande woningen, onder andere in de handelskernen, een adequate reflectie behoeft en dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld in punt 1.4. van prioriteit 1 met de precisering dat het Gewest een werkgroep zal belasten met de reflectie van het probleem aangaande de herbewoning van leegstaande woningen in de handelskernen;

Dat er reden is om de concrete voorstellen van deze werkgroep af te wachten, afgestemd op de complexiteit van de plaatselijke situaties (type van eigendom, soort handelskern, type van bezetting en de structuren van de gebouwen …);

Overwegende dat, voor wat het aanbod van commerciële ruimten betreft als factor van de ontwikkeling van de commerciële aantrekkelijkheid, het plan preciseert dat de evolutie van het aanbod het voorwerp moet uitmaken van een permanente monitoring;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat het Observatorium van de handel het geheel van de Brusselse handelskernen moet integreren voor de definitie van een coherent commercieel beleid in het Gewest en een adviesinstrument moet zijn, toegankelijk voor de Gemeenten en waarin de plaatselijke overheden verplicht bij betrokken moeten worden;

Que le plan précise déjà que des actions spécifiques destinées à améliorer l'esthétique et la lisibilité des noyaux commerciaux seront soutenues; que, de surcroît, la mise à jour du Manuel des Espaces Publics est prévue;

Considérant qu'un réclamant demande d'instaurer une politique volontariste d'implantation des centres commerciaux nouveaux; qu'un autre demande de justifier la nécessité de maintenir constant le nombre de noyaux commerciaux;

Considérant qu'un réclamant estime que le projet de plan est contradictoire dans la mesure où d'un côté il soutient l'offre commerciale et ou de l'autre coté il est pusillanime lorsqu'il s'exprime sur le nombre de noyaux et de surfaces commerciales offertes;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens que la Région entend mettre en œuvre pour concentrer les nouvelles implantations dans les noyaux existants;

Alors que l'objectif de soutenir l'offre commerciale ne signifie pas promouvoir l'accroissement de l'offre commerciale; que l'offre de surface commerciale est surabondante;

Que le premier plan a marqué la volonté de la Région de mener une politique de soutien à l'existant, politique mise notamment en œuvre dans les liserés de noyau commercial du plan régional d'affectation du sol qui autorise des implantations commerciales plus importantes dans de tels liserés;

Que le projet de modification de la loi sur l'octroi du permis socio-économique (loi cadenas) prévoit, pour les projets d'implantation commerciale présentant une surface brute comprise entre 600 et 1000 m2 que le Collège des Bourgmestre et Echevins soit le seul interlocuteur; qu'au-delà de ces superficies, l'avis du Comité socio-économique serait demandé sans être contraignant pour la Commune, sinon en cas d'avis négatif;

Que le plan prévoit une politique régionale et communale pro-active (information, promotion, …) pour aboutir à encourager la concentration de nouvelles implantations dans les noyaux existants;

Que les politiques communales en la matière relèvent des plans communaux de développement;

Considérant qu'un réclamant insiste sur le maintien et la restauration de l'habitat dans les quartiers commerciaux; qu'un autre réclamant estime qu'il est plus nécessaire d'insister sur le retour effectif du logement aux étages au-dessus des commerces plutôt que d'insister sur l'amélioration de l'accessibilité des noyaux; qu'un réclamant estime urgent la mise en œuvre d'un système spécifique de prime à la rénovation octroyée aux propriétaires de logements situés aux étages des commerces;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'accessibilité des quartiers commerçants n'est pas le premier facteur de leur attractivité, la qualité des espaces publics et des trottoirs étant importante, mais l'existence d'une clientèle de voisinage l'étant plus encore; qu'un autre réclamant demande de préciser que la vitalité des noyaux commerciaux ne dépend pas seulement du lien avec l'hyper centre, mais aussi de la densité d'habitat;

Alors qu'il convient de souligner que l'occupation des étages vides, dans les rues commerçantes, par des habitants est un objectif important;

Que la Région a mis en place une législation concernant l'octroi de primes à la rénovation, primes qui sont accessibles tant aux propriétaires occupants qu'aux propriétaires bailleurs;

Que la récupération des logements vides, entre autres dans les noyaux commerciaux, nécessite une réflexion appropriée et que le projet de plan est complété en ce sens au point 1.4. de la priorité 1 pour préciser que la Région chargera un groupe de travail de réfléchir au problème de la récupération des logements vides dans les noyaux commerciaux;

Qu'il y a lieu d'attendre des propositions concrètes de ce groupe de travail, adaptées à la complexité des situations locales (type de propriété, de noyaux commerciaux, d'occupation et de structures des immeubles …);

Considérant, en ce qui concerne l'offre de surface commerciale comme facteur de développement de l'attractivité commerciale, que le plan précise que l'évolution de l'offre doit faire l'objet d'un monitoring permanent;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que l'observatoire du commerce doit intégrer l'ensemble des noyaux commerciaux bruxellois afin de définir une politique commerciale cohérente dans la Région et doit être un outil de conseils, accessible aux communes et dans lequel les pouvoirs publics locaux doivent obligatoirement être associés;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het Observatorium van de handel belast zou worden met de follow-up van de huurprijzen om te trachten de stedenbouwkundige impact van ″olievlekeffecten″ te voorkomen;

Overwegende dat een reclamant vraagt de strijd aan te gaan tegen de eeuwige turn-over van de handelszaken;

Terwijl het Observatorium van de handel, opgenomen in het plan, niet alleen de bestaande toestand moet beschrijven, maar tevens over de middelen moet beschikken voor het volbrengen van een dynamische opdracht door het waarborgen van een permanente monitoring van de handelsfunctie in het Gewest; dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat deze evolutie tevens zal worden opgevolgd voor wat de leegstaande woningen op de bovenverdiepingen in de handelskernen betreft, alsook inzake de evolutie van de huurprijzen, en de follow-up van de achteruitgang van de verscheidenheid of de specialisatie van bepaalde handelsaders en dat het Observatorium van de handel toegankelijk zou zijn zowel voor de gemeenten als voor het bedrijfsleven;

Overwegende dat, voor wat de verscheidenheid van de handelswijken betreft als factor van de ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht, de Commissie het noodzakelijk acht in de titel te preciseren dat het behoud betreft van de verscheidenheid van het commerciële aanbod;

Dat de titel van punt 1.5. van 6 in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat de Commissie betreurt dat het ontwerpplan niet explicieter is in termen van het beheerinstrument voor de plaatselijke commerciële verscheidenheid;

Terwijl het beheer van de commerciële verscheidenheid zich echter voornamelijk op gemeentelijk niveau situeert;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat de grote nationale en internationale merken zich kunnen vestigen in bepaalde handelskernen; dat een reclamant vraagt dat het eventuele onthaal van grote ketens ten nadele zal zijn van de huisvesting;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de grote speciaalzaken ook een plaats moeten krijgen in het Gewest, waarbij wordt toegezien op de mobiliteit, de kwaliteit van het leef- en woonklimaat alsook van het bestaande commerciële weefsel;

Overwegende dat een reclamant vraagt het thema van de grootwarenhuizen te vermelden en te behandelen; dat een reclamant vraagt de positie van het Gewest te preciseren met betrekking tot de plaats van de grote speciaalzaken in de stedelijke ontwikkeling;

Dat het plan het belang benadrukt van het aantrekken van grote speciaalzaken;

Dat het Gewestelijk Bestemmingsplan een definitie biedt van grote speciaalzaken; dat de grote speciaalzaken onderworpen zijn aan de regels van het Gewestelijk Bestemmingsplan, zowel wat situering en socio–economische vergunning betreft, als inzake de vestigingsvergunning;

Dat deze kwesties worden geregeld in het Gewestelijk Bestemmingsplan in lijn met de doelstellingen van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan;

Overwegende dat een reclamant vraagt het begrip ″city marketing″ te definiëren; dat de Commissie voorstelt om in het hoofdstukmet betrekking tot de transversale voorwaarden alle promotieprogramma's van het Gewest samen te brengen : city marketing (prioriteit 6), stedelijke marketing urbain (prioriteit 5);

Terwijl het voorstel van de Commissie voor het samenbrengen van alle promotieprogramma's van het Gewest in de « Transversale Voorwaarden » niet kan worden gevolgd, aangezien deze begrippen hun volle betekenis krijgen in de context waarin ze voorkomen en worden gebruikt, met andere woorden prioriteit 6 voor « city marketing » (zie punt 3.3.) en prioriteit 5 voor « stedelijke marketing » (zie punt 3);

Dat een definitie van « city marketing » wordt toegevoegd aan de woordenlijst;

Overwegende dat, voor wat de promotie van de handelswijken betreft als factor van de ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht, de Commissie zich afvraagt de promotie van de handelswijken kan worden gewaarborgd en verbaasd is dat het informaticacentrum voor het Brusselse Gewest nergens wordt vermeld als instrument voor de promotie van het Internet in het ontwerpplan;

Dat prioriteit 4 van het ontwerpplan wordt aangepast met de beschrijving van de promotie van de handelswijken onder contract, door middel van de nieuwe technologieën; dat prioriteit 6 ook wordt aangepast om een eerste overzicht te bieden van de instrumenten voor de promotie van de handel die het Gewest kan inzetten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het wegwijzerinitiatief, waar in het gedeelte met betrekking tot toerisme wordt onder meer voorziet, uit te breiden naar de handelskernen;

Considérant qu'un réclamant demande que l'Observatoire du commerce soit chargé du suivi des prix des loyers afin de tenter de prévenir l'impact urbanistique des effets « tache d'huile »;

Considérant qu'un réclamant demande de lutter contre le perpétuel turn-over des commerces;

Alors que l'observatoire du commerce, prévu par le plan, doit non seulement décrire la situation existante mais également avoir les moyens de remplir une mission dynamique en assurant un monitoring permanent de la fonction commerciale dans la Région; que le projet de plan est complété pour préciser que cette évolution sera également suivie en ce qui concerne les logements vides aux étages dans les noyaux commerciaux, en ce qui concerne l'évolution du prix des loyers, ainsi que l'observation de la dégradation de la diversité ou de la spécialisation de certaines artères commerçantes et que l'observatoire du commerce sera accessible tant aux communes qu'au secteur privé;

Considérant, en ce qui concerne la diversité des quartiers commerçants comme facteur de développement de l'attractivité commerciale, que la Commission estime nécessaire de préciser dans le titre qu'il s'agit de maintenir la diversité de l'offre commerciale;

Que le titre du point 1.5. de la priorité 6 est modifié en ce sens;

Considérant que la Commission regrette que le projet de plan ne soit pas plus explicite en terme d'outil de gestion de la diversité commerciale locale.

Alors que, cependant, la gestion de la diversité commerciale relève principalement de l'échelon communal;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les grandes enseignes nationales et internationales peuvent s'établir dans certains noyaux commerciaux; qu'un réclamant demande que l'accueil éventuel de grandes enseignes ne se fasse pas au détriment du logement;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que le grand commerce spécialisé doit aussi trouver sa place au sein de la Région, en veillant à préserver la mobilité, la qualité de la vie et de l'habitat ainsi que le tissu commercial existant;

Considérant qu'un réclamant demande de mentionner et de traiter le thème des grands commerces; qu'un réclamant demande de préciser la position de la Région relative à la place que doit trouver le grand commerce spécialisé dans le développement urbain;

Que le plan souligne l'importance d'attirer le grand commerce spécialisé;

Que le plan régional d'affectation du sol donne une définition du grand commerce spécialisé; que le grand commerce spécialisé est soumis aux règles du plan régional d'affectation du sol quant à sa localisation et au permis socio–économique, quant à l'autorisation de s'implanter;

Que ces matières sont réglées dans le plan régional d'affectation du sol dans un esprit conforme aux objectifs du plan régional de développement;

Considérant qu'un réclamant demande de définir le concept de City-marketing; que la Commission suggère de regrouper dans le volet relatif aux conditions transversales l'ensemble des programmes de promotion de la région : city marketing (priorité 6), marketing urbain (priorité 5);

Alors que la proposition de la Commission de regrouper l'ensemble des programmes de promotion de la région dans les « Conditions Transversales » ne peut être suivie dans la mesure où ces concepts prennent leur plein sens dans les contextes où ils apparaissent et sont évoqués, c'est-à-dire la priorité 6 pour le « city-marketing » (voir point 3.3.) et la priorité 5 pour le « marketing urbain » (voir point 3);

Qu'une définition de « city-marketing » est insérée dans un glossaire;

Considérant, en ce qui concerne la promotion des quartiers commerçants comme facteur de développement de l'attractivité commerciale; que la Commission se demande comment procéder pour assurer la promotion des quartiers commerçants et s'étonne que le centre informatique pour la Région bruxelloise ne soit cité nulle part comme outil de promotion Internet dans le projet de plan;

Que la priorité 4 du projet de plan est amendée pour décrire la promotion des noyaux commerciaux sous contrat par le biais des nouvelles technologies; que la priorité 6 est également amendée pour donner une première esquisse des outils de promotion du commerce que la Région pourrait mettre en œuvre;

Considérant qu'un réclamant demande d'élargir l'initiative de fléchage, prévue dans la partie consacrée au tourisme, aux noyaux commerciaux;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat de bewegwijzering naar de handelskernen zal worden gerealiseerd vanaf de toeristische trekpleisters;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de instrumenten voor de voorstelling van de Brusselse handel en andere kaarten met betrekking tot handel grote gebieden zouden omvatten, bijvoorbeeld de boven- en de benedenstad, om de te herwaarderen wijken niet af te schermen en de overgang van de ene naar de andere te bevorderen;

Dat de kaarten van het plan het volledige Gewest omvatten;

Overwegende dat een reclamant de installatie vraagt van interactieve terminals voor de promotie van de handelswijken;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gepreciseerd;

Overwegende dat de tweede doelstelling van prioriteit 6 de ondersteuning van de culturele aantrekkingskracht van het Gewest beoogt;

Overwegende dat de Commissie wenst dat het thema cultuur wordt behandeld in een afzonderlijk hoofdstuk; dat ze het onontbeerlijk acht in het plan de bewegingsvrijheid van het Gewest in dit domein te preciseren;

Overwegende dat een reclamant de voorstellen met betrekking tot cultuur in vraag stelt, aangezien het Gewest niet over de middelen noch over de bevoegdheden beschikt voor een economische benadering van cultuur, zoals in het ontwerpplan wordt voorgesteld;

Terwijl cultuur een belangrijk element is van de aantrekkingskracht en het bijgevolg is aangewezen dat cultuur wordt opgenomen in de prioriteit met betrekking tot de aantrekkingskracht van het Gewest;

Dat de Regering bovendien hiervoor de manier heeft uiteengezet waarop het plan de kwesties die niet onder de bevoegdheid van het Gewest vallen, zal aanpakken;

Overwegende dat de Commissie betreurt dat er geen onderscheid wordt gemaakt tussen de plaatselijke voorzieningen en de grote culturele polen op de kaart « culturele inventaris », alsook de onvolledigheid van de kaart, die moet worden voorzien van een lijst met de geïnventariseerde structuren en hun communautaire inpassing;

Terwijl de kaart van figuur 92 de geografische verdeling aangeeft alsook de verscheidenheid van de functies van de culturele activiteiten op het gewestelijk grondgebied; dat deze niet de intentie heeft de plaatselijke of gewestelijke uitstraling te preciseren, nocht de communautaire inpassing ervan te bepalen; dat deze elementen niet noodzakelijk lijken voor het aangeven van de geografische en functionele verscheidenheid van de culturele activititeiten en dat hun vermelding op de kaart de lectuur ervan bijzonder moeilijk zou maken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de prijzenswaardige doelstelling te preciseren en te concretiseren voor de versterking van elk beleid dat gericht is op de toegang tot cultuur, in de zin van een ruime democratisering, wat de erkenning inhoudt van het recht op cultuur voor iedereen, door maatregelen op maat van de inwoners;

Dat het plan aandringt op de nood aan een buurtbeleid terzake; dat prioriteit 10 met betrekking tot de opening op de wereld tevens deze doelstelling beoogt;

Overwegende dat een reclamant betreurt dat er in dit hoofdstuk geen vermelding wordt gemaakt van sport;

Terwijl het niet is aangewezen in deze prioriteit een specifiek punt te wijden aan de sport, aangezien dit thema wordt behandeld in prioriteit 7 van het plan en in de herwaardering van de collectieve voorzieningen die door het plan worden uitgewerkt;

Overwegende dat de ontwikkeling van de culturele aantrekkingskracht inhoudt dat de ondernomen acties geconcentreerd zijn rond verschillende polen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de structurele instrumenten voor sensibilisering en vulgarisering te ondersteunen, zoals het Internet, plannen of agenda's, de organisatie van museumnachten, een city card met een hoofdzakelijk cultureel karakter;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat het Gewest tevens alle structurele instrumenten voor sensibilisering en vulgarisering zal ondersteunen, zoals het Internet, plannen en agenda's, de organisatie van museumnachten, een city card met een hoofdzakelijk cultureel karakter, die mogelijk de aantrekkingskracht van de cultuur in het Gewest aanzienlijk verhoogt;

Overwegende dat het is aangewezen zich te beroepen op de culturele en erfgoedtroeven en –activiteiten van het Gewest;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het Gewest zou moeten profiteren van de uitwerking van bouwprojecten voor de architecturale ontwikkeling, zoals in de stad Brugge in het kader van « Brugge, Europese culturele hoofdstad »;

Overwegende dat de Commissie wenst dat de middelen worden onderzocht die moeten worden ingezet voor de verbetering van de kwaliteit van de hedendaagse architectuur, in navolging van bestaande voorbeelden en voor hun aanpassing in het kader van de Brusselse institutionele context en dat ze verdeeld is met betrekking tot de omstandigheden voor de uitvoering van deze doelstelling;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que le fléchage des quartiers commerçants sera réalisé à partir des lieux touristiques;

Considérant qu'un réclamant demande que les outils de présentation du commerce bruxellois et autres cartes du commerce couvrent de larges zones, par exemple le ″haut″ et le ″bas″ de la ville, afin de ne pas occulter des quartiers à valoriser et de favoriser le passage de l'un à l'autre;

Que les cartes du plan couvrent l'ensemble de la Région;

Considérant qu'un réclamant demande l'installation de bornes interactives pour promouvoir les quartiers commerçants;

Que le projet de plan est précisé en ce sens;

Considérant que le second objectif de la priorité 6 est de soutenir l'attractivité culturelle de la Région;

Considérant que la Commission souhaite voir la culture traitée dans un chapitre distinct; qu'elle juge indispensable de préciser dans le plan les marges de manœuvre de la Région pour ces matières;

Considérant qu'un réclamant remet en cause des propositions ayant trait à la culture, dans la mesure où la Région n'a ni les moyens ni les compétences pour avoir une approche économique de la culture telle qu'elle est présentée dans le projet de plan;

Alors que la culture est un élément majeur de l'attractivité et qu'il convient donc qu'elle soit inclue dans la priorité relative à l'attractivité de la Région;

Que le Gouvernement a, de surcroît, exposé ci-dessus la manière dont le plan abordait les matières ne relevant pas des compétences régionales;

Considérant que la Commission regrette le manque de distinction entre les équipements locaux et les grands pôles culturels dans la carte ″inventaire culturel″ et le caractère incomplet de la carte qui devrait être accompagnée d'une liste précisant les structures inventoriées et leur appartenance communautaire;

Alors que la carte de la figure 92 a une portée indicative pour mentionner la répartition géographique et la diversité des fonctions des activités culturelles sur le territoire régional; qu'elle n'a pas pour fonction d'en préciser le rayonnement local ou régional ni de déterminer leur appartenance communautaire; que ces éléments n'apparaissent pas nécessaires pour manifester la diversité géographique et fonctionnelle des activités culturelles et que leur mention sur cette carte en rendrait la lecture particulièrement malaisée;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser et de concrétiser l'objectif louable de conforter toute politique d'accès à la culture, dans le sens d'une démocratisation élargie, impliquant la reconnaissance du droit à la culture pour tous, par des mesures plus tournées vers les habitants;

Que le plan insiste sur la nécessité d'une politique de proximité en la matière; que la priorité 10 relative à l'ouverture sur le monde aborde également cet objectif;

Considérant qu'un réclamant regrette qu'on ne mentionne pas, dans ce chapitre, le sport;

Alors qu'il ne convient pas de développer un point spécifique concernant le sport dans cette priorité dans la mesure où cette préoccupation est abordée par la priorité 7 du plan et dans la valorisation des équipements collectifs opérée par le plan;

Considérant que le développement de l'attractivité culturelle implique que les actions menées doivent s'articuler autour de différents pôles;

Considérant qu'un réclamant demande des soutenir les outils structurels de sensibilisation et de vulgarisation, comme les sites Internet, les plans ou agendas, l'organisation de nocturnes des musées, une city-card essentiellement culturelle;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que la Région soutiendra également les outils structurels de sensibilisation et de vulgarisation, comme les sites Internet, les plans ou agendas, l'organisation de nocturnes des musées, une city-card essentiellement culturelle, susceptibles d'augmenter notablement l'attractivité de la culture dans la région;

Considérant qu'il convient de s'appuyer sur les atouts et les activités culturelles et patrimoniales de la Région;

Considérant qu'un réclamant estime que la Région devrait profiter de l'élaboration de projets de construction pour permettre le développement architectural, tel que l'a réalisé la ville de Bruges dans le cadre de « Bruges, capitale culturelle européenne »;

Considérant que la Commission souhaite que soient étudiés les moyens de parvenir à cet objectif d'amélioration de qualité de l'architecture contemporaine à partir des exemples existants et de leur adaptation au cadre du contexte institutionnel bruxellois et qu'elle est partagée quant aux modalités de mise en œuvre de cet objectif;

Dat de architecturale creatie, omwille van de wettelijk en reglementaire bepalingen, moet worden geïntegreerd in de geldende overleg- en beroepsprocedures;

Dat het plan de architecturale creatie wil bevorderen en dat het ontwerpplan werd aangepast met de precisering dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan de architecturale kwaliteit;

Overwegende dat een reclamant meent dat, hoewel het is aangewezen de erfgoedtroeven te gebruiken ter ondersteuning van elke actie die ertoe bijdraagt dat de Brusselaar goed geïnformeerd is en trots is op zijn stad, deze acties het belang van een enkele nieuwsgierige of 'verlichte liefhebber' moet overstijgen; dat ze moeten kaderen in een beweging die bijdraagt tot de informering van zoveel mogelijk mensen, via de scholen en grootschalige manifestaties;

Dat tal van initiatieven reeds werden gelanceerd of worden voorbereid die bijdragen tot de informering van zoveel mogelijk mensen;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het huisvestingsbeleid tevens rekening houdt met kunstenaars, door de terbeschikkingstelling van kunstenaarsateliers tegen betaalbare prijzen;

Dat de problematiek die door de reclamant wordt aangehaald, deel uitmaakt van de uitvoeringsvoorwaarden van het cultureel beleid en dat deze bijgevolg niet thuishoort in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bescherming van gebouwen met een culturele functie aan te kaarten;

Dat de omzendbrief 001 van 18 april 1991 betrekking heeft op de bestemmingswijziging van gebouwen met een culturele bestemming en in het plan niet in vraag wordt gesteld;

Dat het niettemin wenselijk is dat een evaluatie wordt uitgevoerd van de impact van deze omzendbrief en dat naar aanleiding daarvan aangepaste maatregelen zouden worden genomen; dat het ontwerpplan bijgevolg wordt aangepast met de precisering dat na de evaluatie van de omzendbrief 001 met betrekking tot de bescherming van gebouwen met een culturele functie, het Gewest een voluntaristisch beleid terzake zal voeren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het begrip van culturele industrie te omschrijven;

Dat het begrip « culturele industrie » wordt gedefinieerd in de woordenlijst bij het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de culturele actoren in waardige omstandigheden kunnen werken, in het bijzonder via arbeidsstabiliteit, de transparantie van de criteria voor de toekenning van subsidies en sancties en om in steun te voorzien voor het lanceren van vernieuwende en werkelijk originele initiatieven;

Terwijl de arbeidsomstandigheden de bevoegdheid zijn van de federale overheid en dat een eerste statuut voor artiesten werd aangenomen;

Dat de criteria voor de toekenning van subsidies en sancties een communautaire bevoegdheid zijn en dat de nadere regels van hun toekenning bijgevolg niet thuishoren in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om meer steun voor de alternatieve culturele netwerken, die door de overheden vaak over het hoofd worden gezien;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de precisering dat de leefbaarheid moet worden gewaarborgd van de minst rendabele artistieke activiteiten en uitdrukkingen of van alternatieve culturele netwerken;

Overwegende dat een reclamant vraagt in coördinatie te voorzien met de gemeentelijke centras; dat een reclamant vraagt dat het buurtbeleid de optimalisering van het gebruik van de bestaande gemeentelijke culturele centra zou beogen, eerder dan nieuwe infrastructuren te ontwikkelen;

Dat het plan reeds preciseert dat het Gewest zal handelen in overleg met de communautaire instellingen en met de steun van de Gemeenten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groep van begunstigden van artikel 27 uit te breiden met jongeren en heuse voordeeltarieven aan te bieden aan min 18-jarigen en de leden van eenzelfde gezin;

Dat het plan erin voorziet om het pilootproject dat werd gevoerd op het gebied van toneel verder uit te breiden naar andere artistieke disciplines;

Dat de uitbreiding van deze maatregel naar een ruimer publiek uiteraard afhangt van de beschikbare middelen; en dat de uitvoeringsmodaliteiten van het cultureel beleid bijgevolg niet thuishoren in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de acties die de Regering heeft gepland, te definiëren, voor een doeltreffende democratisering van cultuur, voor zover het noodzakelijk is de voorwaarden voor een kritische en verantwoorde deelname van de bevolking aan projecten van de overheid te definiëren, met het gevaar dat de kloof tussen politici en burgers nog groter wordt;

Que la création architecturale, de par les dispositions légales et réglementaires, doit s'intégrer dans les procédures de consultations, de recours en vigueur;

Que le plan entend favoriser la création architecturale et que le projet de plan a été amendé pour préciser qu'une attention particulière sera accordée à la qualité architecturale;

Considérant qu'un réclamant estime que, s'il convient d'utiliser les atouts patrimoniaux en soutenant toute action qui contribue à faire du Bruxellois l'ambassadeur bien informé et fier de sa ville, ces actions doivent dépasser le seul intérêt du curieux ou de l'amateur éclairé; qu'elles doivent s'inscrire dans un mouvement qui contribue à l'information du plus grand nombre, via le milieu scolaire et les manifestations de large audience;

Que de nombreuses initiatives sont déjà prises ou sont en préparation pour contribuer à l'information du plus grand nombre;

Considérant qu'un réclamant demande que la politique du logement tienne également compte des artistes en développant des ateliers d'artistes à prix raisonnables;

Que la problématique évoquée par le réclamant relève des modalités d'exécution de la politique culturelle et que celles-ci ne sont donc pas du ressort du plan;

Considérant qu'un réclamant demande d'aborder la protection des immeubles à fonction culturelle;

Que la circulaire 001 du 18 avril 1991 est relative au changement d'affectation des immeubles à destination culturelle et n'est pas remise en cause par le plan;

Qu'il est néanmoins souhaitable qu'une évaluation de l'impact de cette circulaire soit réalisée et que des mesures adaptées soient prises en conséquence; que, dès lors, le projet de plan est modifié pour préciser qu'après évaluation de la circulaire 001 relative à la protection des immeubles à fonction culturelle, la Région poursuivra une politique volontariste en la matière;

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer la notion d'industrie culturelle;

Que la notion d'industrie culturelle est définie dans le glossaire joint au plan;

Considérant qu'un réclamant demande que les acteurs culturels aient des conditions de travail décentes en particulier via la stabilité de l'emploi, la transparence des critères d'attribution des subventions et des sanctions et de prévoir un soutien au démarrage d'initiatives innovantes et vraiment originales;

Alors que les conditions de travail sont de compétence fédérale et qu'un premier statut des artistes vient d'être adopté;

Que les critères d'attribution des subventions et les sanctions sont de compétence communautaire que les modalités de leur attribution ne sont donc pas du ressort du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir davantage les réseaux culturels alternatifs, trop souvent oubliés par les pouvoirs publics;

Que le projet de plan est amendé pour préciser qu'il importe d'assurer la viabilité des activités et expressions artistiques les moins rentables ou des réseaux culturels alternatifs;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une coordination avec les centres communaux; qu'un réclamant demande que les politiques de proximité visent à optimiser l'utilisation des centres culturels communaux existants plutôt que créer de nouvelles infrastructures;

Que le plan précise déjà que la Région agira en concertation avec les institutions communautaires et l'appui des communes;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre le champ des bénéficiaires de l'article 27 aux jeunes et d'octroyer des tarifs réellement préférentiels pour les moins de 18 ans, et les membres d'une même famille;

Que le plan prévoit d'élargir l'action pilote menée dans le domaine théâtral aux spectacles d'autres disciplines artistiques;

Que l'élargissement de cette mesure à un public élargi dépend évidemment des moyens disponibles pour la mettre en œuvre; et des modalités d'exécution de la politique culturelle et ne sont dès lors pas du ressort du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de définir les actions que le Gouvernement compte mettre en œuvre pour rendre effective la démocratisation de la culture dans la mesure ou il est nécessaire de créer les conditions d'une participation critique et responsable de la population aux projets des autorités sous peine de voir s'accroître le fossé entre le politique et les gouvernés;

Dat de actoren verantwoordelijk voor cultuur en culturele opvoeding verschillend zijn en dat deze kwesties worden behandeld in prioriteit 7;

Dat het plan daar aandringt op het belang van de buitenschoolse opvangstructuren, van jeugdhuizen, buurtverenigingen en culturele centra, die allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van initiatieven voor de uitdrukking van de culturele identiteit; dat het plan tevens aandringt op het feit dat de heropleving van de wijken ook gebeurt via de ontwikkeling van socio-culturele structuren;

Dat prioriteit 7 van het ontwerpplan wordt aangevuld en uitdrukkelijk in de implementering van structuren voorziet voor de medewerking van jongeren, zowel op gemeentelijk als op gewestelijk vlak;

Overwegende dat een reclamant de opening vraagt van musea, ecomusea en interactieve musea voor onderwijs;

Dat het aanbod van buitenschoolse culturele activiteiten toereikend is; dat het probleem eerder schuilt in het gebrek aan middelen voor de omkadering van jongeren en om hen de mogelijkheid te bieden deel te nemen aan deze activiteiten; dat prioriteit 7 de uitwerking voorziet met elke gemeente van een « stad-kind contract » waarvan een van de hoofdlijnen de ontwikkeling van para- en buitenschoolse activiteiten is;

Overwegende dat het is aangewezen om de toegankelijkheid van de culturele plaatsen te verhogen en overwegende dat een reclamant vraagt de toegang te organiseren tot bepaalde culturele plaatsen door middel van het openbaar vervoer, tot de sluitingsuren, om de toegankelijkheid van deze plaatsen ook voor minderbegunstigde bevolkingsgroepen te verhogen;

Dat het plan in de prioriteit, gewijd aan mobiliteit, in de verhoging voorziet van het modale gedeelte van het openbaar vervoer; dat studies de middelen moeten preciseren die moeten worden ingezet voor een uitbreiding van het aanbod tijdens de daluren; dat de MIVB plannen moet onderzoeken voor de verbetering van de frequentie tijdens de daluren in een eerste stadium;

Dat de Regering, binnen de grenzen van het budget, de frequentie van het openbaar vervoer tijdens de daluren zal verbeteren;

Overwegende dat het plan de interculturele dimensie van cultuur wil bevorderen en dat een reclamant vraagt om deze termen te definiëren;

Dat het eigen is aan de inter-culturaliteit om de ontmoeting tussen verschillende culturen aan te moedigen; dat het plan preciseert dat het gaat om de ontmoeting, wat de link tussen de culturele expressie van een gemeenschap en de expressies van andere gemeenschappen waarmee ze samenleven, versterkt;

Overwegende dat een reclamant vraagt voorrang te verlenen aan het onderzoek van projecten die de ontmoeting van verschillende culturen in de hand werken om zo te ontsnappen aan een beperkend cultureel model;

Dat deze doelstellingen reeds worden behandeld in de verschillende beleidsvormen die door het Gewest worden gevoerd, waarvan sommige in het bijzonder gericht zijn op de socio-economisch achtergestelde wijken (= Wijkcontracten);

Dat het plan met name in bijzonder aandacht voorziet voor de ″vermazing″ in termen van socio-culturele buurtvoorzieningen, om beter tegemoet te komen aan de verwachtingen van de bevolking inzake interculturele activiteiten;

Dat het initiatief met betrekking tot de oprichting van een immigratiemuseum zal worden ondersteund, aangezien dit instrument de bewustmaking van zoveel mogelijk mensen zal bevorderen inzake de interculturele geschiedenis van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Dat voor de keuze van sleutelprojecten, gesteund door het Gewest, de interculturele dimensie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in aanmerking zal worden genomen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om aan te dringen op de aanmoediging van het beleid voor de opvang van uitvinders en artiesten;

Dat het plan duidelijk aangeeft dat dit opvangbeleid moet worden aangemoedigd;

Overwegende dat het toerisme een sleutelfactor is van de aantrekkingskracht van het Gewest en dat de Commissie betreurt dat deze sector niet wordt behandeld in prioriteit 2, in het kader van de economische activiteiten;

Dat het plan in prioriteit 2 bewust is afgestapt van het sectorgebonden perspectief en heeft gekozen voor de invoeging van het thema « toerisme » in prioriteit 6, om de essentiële rol ervan voor de aantrekkingskracht van de stad te versterken;

Overwegende dat een reclamant vraagt het thema van de concurrentie tussen de steden grondig te behandelen;

Dat het plan een belangrijke plaats reserveert voor het beleid gericht op city marketing, een instrument met als doel de verbetering van het imago van het Gewest, aangezien het gaat om de belangrijkste handicap in de concurrentie tussen de steden inzake toerisme;

Que les acteurs responsables de la culture et de l'éducation à la culture sont différents et que ces questions sont abordées dans la priorité 7;

Que le plan y insiste sur l'importance des structures d'accueil extra-scolaire, des maisons de jeunes, des associations de quartier et des centres culturels qui constituent autant de foyers d'initiatives favorisant l'expression des identités culturelles; que le plan insiste également sur le fait que la revitalisation des quartiers passe aussi par le développement des structures socioculturelles;

Que la priorité 7 du projet de plan est amendée et prévoit expressément la mise en place de structures de participation des jeunes, tant au niveau communal que régional;

Considérant qu'un réclamant demande l'ouverture à l'enseignement des musées, écomusées et musées interactifs;

Que l'offre d'activité extra-scolaire en matière de culture ne manque pas; que le problème réside plutôt dans le manque de moyens pour encadrer les jeunes et leur permettre de participer à ces activités; que la priorité 7 prévoit d'établir avec chaque commune un « contrat ville-enfance » dont un des axes est le développement du para et de l'extrascolaire;

Considérant qu'il convient de rendre plus accessibles les lieux culturels et considérant qu'un réclamant demande d'organiser l'accès de certains lieux culturels en transport en commun jusqu'aux heures de fermeture de ceux-ci afin de les rendre plus accessibles aux populations défavorisées;

Que le plan prévoit dans la priorité consacrée à la mobilité d'augmenter la part modale des transports en commun; que des études devront préciser les moyens à mettre en œuvre pour étendre l'offre pendant les heures creuses; que la STIB doit étudier des plannings d'amélioration des fréquences aux heures creuses dans un premier temps;

Que dans les limites des contraintes budgétaires, le Gouvernement améliorera la fréquence des transports en commun en heures creuses;

Considérant que le plan entend favoriser la dimension interculturelle de la culture et qu'un réclamant demande de définir ces termes;

Que le propre de l'inter-culturalité est de faire se rencontrer différentes cultures; que le plan précise qu'il s'agit de la rencontre favorisant ce qui lie l'expression culturelle d'une communauté aux expressions des autres communautés avec lesquelles elles partagent la vie citoyenne;

Considérant qu'un réclamant demande de privilégier l'étude des projets favorisant la rencontre des différentes cultures afin d'échapper à un modèle culturel réducteur;

Que ces objectifs sont déjà rencontrés dans les différentes politiques menées par la Région, dont certaines visent plus particulièrement les quartiers socio-économiquement défavorisés (i.e. Contrats de Quartier);

Que le plan prévoit notamment de porter une attention particulière au ″maillage″ en termes d'équipements socioculturels de proximité afin de mieux répondre aux attentes des populations en termes d'activités interculturelles;

Que l'initiative de la création d'un musée de l'immigration sera soutenue dans la mesure ou cet outil d'éducation permettra de sensibiliser le plus grand nombre à l'histoire interculturelle de la Région de Bruxelles-Capitale;

Que parmi le choix des projets phares soutenus par la Région, sera prise en considération la dimension interculturelle de la région de Bruxelles-Capitale;

Considérant qu'un réclamant demande d'insister sur l'encouragement de la politique d'accueil des créateurs et des artistes;

Que le plan expose clairement que cette politique d'accueil doit être encouragée;

Considérant que le tourisme est un facteur clef de l'attractivité de la Région et que la Commission regrette que ce secteur ne soit pas traité, dans la priorité 2, parmi les activités économiques;

Que le plan est sorti délibérément de la perspective sectorielle dans la priorité 2 et a fait le choix d'insérer le thème du « tourisme » dans la priorité 6, afin de renforcer son rôle essentiel dans l'attractivité de la ville;

Considérant qu'un réclamant demande de traiter en profondeur le thème de la concurrence entre villes;

Que le plan consacre une place importante aux politiques de city marketing, outil dont l'objectif est d'améliorer l'image de la Région dans la mesure ou il s'agit de son principal handicap dans la concurrence entre villes en matière de tourisme;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de initiatieven met inhoud te ondersteunen (musea, rondleidingen, verenigingen …) en niet alle aandacht te richten op communicatie;

Dat de versterking van de toeristische aantrekkingskracht niet alleen gebeurt via een promotie van het toerisme, maar ook via de kwaliteit van het aanbod;

Overwegende dat een reclamant wenst dat, naast de administratieve doelstellingen, Brussel de esthetische kwaliteit van haar openbare ruimten verbetert en een aantal braaklanden wegwerkt, met name in de Europese wijk;

Dat het ontwerp dit specifieke punt behandelt in prioriteit 1, in het punt met betrekking tot de herwaardering van de polen van het stadsleven;

Dat dit een van de motieven is voor de selectie van de Europese wijk als hefboomgebied;

Overwegende dat het plan zijn actie op het gebied van toerisme op twee hoofdlijnen baseert : het onthaal van toeristen en de promotie van Brussel als bestemming;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ontwikkeling van deze twee assen om te keren;

Terwijl deze formele aanpassing de inhoud van de vermelde prioriteiten niet aantast en dat de voorstelling van het ontwerpplan haar samenhang behoudt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de situatie, het aantal en de financiering van de « infopunten » duidelijk te definiëren;

Dat het plan de situatie van de belangrijkste « infopunten » preciseert;

Dat het de beleidsdoelstellingen bepaalt en niet het statuut hoeft te preciseren dat aan de organisaties bevoegd voor de uitvoering van deze doelstellingen wordt toegekend, noch hun werking;

Overwegende dat een reclamant vraagt Brussel te voorzien van een uniforme identificatie en bewegwijzering van de toeristische plaatsen, zoals het geval is in alle grote steden, voor zover het in de uitbreiding van het voorbeeld van de Stad Brussel naar het volledige Gewest voorziet;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen te omschrijven die aan de gemeenten worden toegekend voor het stimuleren van investeringen in signalisatie;

Dat het plan tegemoet komt aan de bezwaren, aangezien het in de uitbreiding van de bestaande voorziening in de Stad Brussel voorziet over het volledige Gewest;

Dat deze voorziening de aanduiding van de toeristische trekpleister inhoudt, alsook de bewegwijzering, met inbegrip van de gewestwegen en de toegangswegen; dat een voorziening voor steun aan de gemeenten wordt aangehaald;

Overwegende dat een reclamant vraagt te preciseren dat niet elk evenement noodzakelijk is gebonden aan een jaarthema, voor zover het evenement op zichzelf kan bestaan en tevens de rol van locomotief kan spelen voor de ontdekking van het toeristisch aanbod;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat de integratie van deze initiatieven in het kader van jaarthema's die worden gekozen door de gemeenschapsorganen, een mogelijkheid is, maar geen verplichting;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de keuze van de termijnen voor de planning en de duur van grote evenementen opgenomen in het plan, te rechtvaardigen en te verduidelijken;

Terwijl zulke preciseringen thuishoren in de uitvoeringsmaatregelen van het plan, niet in de inhoud ervan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de problematiek van het parcours en het parkeren van reisbussen te behandelen binnen de prioriteiten en te preciseren dat het signalisatieproject de problematiek van de reisbussen zal aankaarten, met name door de aanduiding van voorkeurparcours, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones waar parkeren verboden is;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat het signalisatieproject, dat wordt uitgevoerd in samenwerking met de bevoegde overheden van de andere niveaus, de problematiek van de reisbussen zal aankaarten, met name door de aanduiding van voorkeurparcours, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones waar parkeren verboden is en dat het rekening zal houden met het bestaande MIVB-netwerk;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de overzichtelijkheid van het openbaar vervoersnetwerk te verbeteren alsook de toeristische signalisatie van metro en premetro; dat de Commissie voorstelt te preciseren dat deze signalisatie tevens een richtingssignalisatie zal omvatten, voor een betere overzichtelijkheid van het openbaar vervoersnetwerk en de toeristische signalisatie van metro en premetro;

Considérant qu'un réclamant demande de soutenir les initiatives porteuses de contenu (musées, visites guidées, associations…) et de ne pas tout axer sur la communication;

Que le renforcement de l'attractivité touristique se fonde non seulement sur une promotion du tourisme mais également sur la qualité de l'offre effectuée;

Considérant qu'un réclamant souhaite que, outre les objectifs administratifs, Bruxelles améliore la qualité esthétique des espaces publics et cicatrise certaines friches urbaines, notamment dans le quartier européen;

Que le projet traite ce point précis dans la priorité 1 du projet, au point relatif à la valorisation des pôles de la vie urbaine;

Que c'est un des motifs qui a prévalu pour sélectionner le quartier européen parmi les zones leviers;

Considérant que le plan fonde son action en matière de tourisme sur deux axes : l'accueil des touristes et la promotion de la destination « Bruxelles »;

Considérant qu'un réclamant demande d'inverser le développement de ces deux axes;

Alors que cette modification formelle ne concerne pas le contenu des priorités énoncées et que la présentation du projet de plan conserve sa cohérence;

Considérant qu'un réclamant demande de définir clairement la situation, le nombre et le financement des « info points »;

Que le plan précise la situation des principaux « info points »;

Qu'il fixe des objectifs politiques et ne doit pas préciser le statut octroyé aux organismes préconisés pour mettre en œuvre ces objectifs ni leur mode de fonctionnement;

Considérant qu'un réclamant demande de doter Bruxelles d'une signalisation commune d'identification et de fléchage des lieux touristiques comme c'est le cas dans toutes les grandes villes, dans la mesure ou il souhaite voir étendre l'exemple de Bruxelles-Ville à toute la Région;

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens accordés aux communes pour stimuler les investissements en matière de signalisation;

Que le plan rencontre les réclamations en ce qu'il prévoit l'élargissement à l'ensemble de la Région du dispositif existant, mis en place à Bruxelles-Ville;

Que le dispositif comprend l'indication des lieux touristiques et la signalisation directionnelle y compris sur les voiries régionales et les voies de pénétrations; qu'un dispositif d'aide aux communes y est évoqué;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que chaque événement ne doit pas nécessairement être lié au thème de l'année, dans la mesure où l'événement peut se suffire à lui-même et jouer également le rôle de locomotive pour permettre la découverte de l'offre touristique;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que l'intégration de ces initiatives dans le cadre des années thématiques retenues par les organismes communautaires est une possibilité et non une obligation;

Considérant qu'un réclamant demande de justifier et d'expliquer le choix des délais de planification et de durée des grands événements inscrits dans le plan;

Alors que de telles précisions relèvent des mesures d'exécution du plan, non de son contenu;

Considérant qu'un réclamant demande de traiter la problématique du parcours et du stationnement des cars touristiques au sein des priorités et de préciser que le projet de signalisation intègrera la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcage obligatoire, de zones d'attente obligatoire et de zones d'interdiction de stationnement;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que le projet de signalisation, mené avec les autres niveaux de pouvoir compétents, intégrera la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcages obligatoires, de zones d'attente obligatoire et de zones d'interdiction de stationnement et prendra en compte le réseau STIB existant;

Considérant qu'un réclamant demande d'améliorer la lisibilité du réseau de transports en commun et la signalisation touristique du métro et prémétro; que la Commission propose de préciser que cette signalisation comprendra également une signalisation directionnelle permettant une meilleure lisibilité du réseau de transports en commun et la signalisation touristique du métro et du prémétro;

Terwijl de Brusselse signalisatie van het openbaar vervoer van een aanvaardbare kwaliteit is; dat er geen reden is om een verbetering van de toeristische signalisatie van metro en premetro in overweging te nemen als een prioritaire voorwaarde van de gedefinieerd doelstellingen;

Overwegende dat de Commissie de aandacht wenst te vestigen op enerzijds, het gebrek aan bescheiden accommodaties en anderzijds, op de problematiek van het onthaal van reizigers;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de voorwaarden nuttig voor de ontwikkeling van goedkope en gemiddelde accommodaties gedefinieerd zouden kunnen worden en meent dat ook in de ondersteuning en de installatie van campings in de buurt van het stadscentrum moet worden voorzien;

Dat het aanbod van accommodaties deel uitmaakt van een privé-initiatief;

Dat prioriteit 7 van het ontwerpplan wordt herzien om te preciseren dat de problematiek van het onthaal van reizigers in aanmerking zal worden genomen in overleg met de Gemeenschapscommissies, het Gewest en de Gemeenten;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de precisering dat de Regering de mogelijkheden voor de ontwikkeling van onthaalinfrastructuren voor mobilhomes en campings zal onderzoeken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de positie van het Gewest te verduidelijken ten opzichte van hotelinvesteringen in termen van een verhoging van het aantal hotels of de aanpassing van het bestaande aanbod;

Dat er, over het algemeen, geen reden is om de hotelsector te ondersteunen door middel van een investeringsbeleid;

Overwegende dat een reclamant van mening is dat het principe van financiële steun voor de bevordering van de ontwikkeling van toeristische kwaliteitsinfrastructuren goed is, maar dat de voorrang dient te worden gegeven aan de opening van musea gedurende de avond;

Dat de organisatie van museanocturnes reeds wordt behandeld in deze prioriteit;

Overwegende dat een reclamant vraagt om ook het vrijetijdstoerisme in aanmerking te nemen en niet alleen het congrestoerisme, aangezien de Vaststelling duidelijk aantoont dat het tekort in Brussels zich vooral in de sector van het vrijetijdstoerisme situeert;

Dat het plan erin voorziet dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan de promotie van het vrijetijdstoerisme;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de steun te preciseren die door het Gewest wordt gepland voor de concretisering van de investeringen in de plaatsen van historisch of erfgoedbelang voor de organisatie van professionele vergaderingen, om meer persoonlijkheid te geven aan het aanbod in termen van congresinfrastructuur en vraagt op welke wijze het Gewest een rol zal spelen in de keuze van deze plaatsen;

Terwijl het in dit geval gaat om uitvoeringsmaatregelen, die niet thuishoren in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om nieuwe accommodatiecentra te ontwikkelen met betaalbare prijzen, van het type « jeugdherberg », aangezien daaraan in Brussel een gebrek is;

Dat het plan niet specifiek in de ontwikkeling van nieuwe accommodatiecentra met betaalbare prijzen voorziet, aangezien hun financiering deel uitmaakt van de gemeenschapsbudgetten; dat deze positie niettemin zal worden ondersteund bij de bevoegde instanties;

Overwegende dat verscheidene reclamanten vragen ervoor te zorgen dat de handelaarsverenigingen werkelijk vertegenwoordigd zijn binnen de beslissingsinstanties van Brussel Internationaal - Toerisme en Congressen, aangezien het ontwerpplan verklaart dat het toeristische evenementen meer wil linken aan het commercieel potentieel;

Terwijl de Kamer van Koophandel is vertegenwoordigd in het uitvoerende bureau van Brussel Internationaal - Toerisme en Congressen;

Overwegende dat een reclamant vraagt de passage te preciseren die aangeeft dat het bedrijfsleven moet worden betrokken bij het geheel van de instrumenten van het toeristisch beleid en om aan te duiden in welke mate, in welke structuur, en met welke bevoegdheid in deze aanwezigheid wordt voorzien;

Terwijl het bedrijfsleven is vertegenwoordigd in de beslissingsinstanties; dat de huidige structuur toelaat het Gewestbeleid te concretiseren en dat de uitvoeringswijze niet thuishoort op het niveau van het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de toeristische vzw's die hun activiteiten uitoefenen op het grondgebied van het Gewest duidelijk te vermelden op de city card en om hun activiteiten daarop aan te duiden;

Alors que la signalisation bruxelloise des transports en commun est d'un niveau de qualité acceptable; qu'il n'y a pas lieu de considérer l'amélioration de la signalisation touristique du métro et du pré-métro comme une modalité prioritaire des objectifs poursuivis;

Considérant que la Commission désire attirer l'attention d'une part, sur le manque de capacité d'hébergement de catégorie modeste et d'autre part, sur la problématique d'accueil des gens du voyage;

Considérant qu'un réclamant demande que les conditions utiles au développement d'une hôtellerie de basse et moyenne gammes puissent être définies et estime que le soutien et la création de campings proches du centre ville méritent aussi d'être développés;

Que l'offre en matière d'hébergement relève de l'initiative privée;

Que le projet de plan est revu à la Priorité 7 pour préciser que la problématique de l'accueil des gens du voyage sera prise en compte en concertation avec les Commissions Communautaires, la Région et les Communes;

Que projet de plan est amendé pour préciser que le Gouvernement examinera l'opportunité de développer des infrastructures d'accueil pour mobiles home et campings;

Considérant qu'un réclamant demande de clarifier la position de la Région vis à vis des investissements hôteliers en termes d'augmentation du nombre d'hôtels ou de l'adaptation du parc existant;

Que, de manière générale, il n'y a pas lieu de soutenir le secteur hôtelier par une politique d'aide à l'investissement;

Considérant qu'un réclamant estime que l'idée d'un soutien financier pour favoriser le développement d'infrastructures touristiques de qualité est bonne mais que la priorité devrait être donnée à l'ouverture des musées en soirée;

Que l'idée d'organiser des nocturnes dans les musées est déjà traitée dans cette priorité;

Considérant qu'un réclamant demande d'envisager le tourisme de loisirs et pas seulement le tourisme de congrès dans la mesure où le constat montre clairement que le déficit bruxellois réside dans le tourisme de loisirs;

Que le plan prévoit qu'une attention particulière sera accordée à la promotion du tourisme de loisirs;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser l'aide prévue par la Région à la concrétisation des investissements dans les lieux d'intérêt historique ou d'intérêt patrimonial pour tenir des réunions professionnelles afin de donner plus de personnalité à l'offre en termes d'infrastructure de congrès et demande quelle sera l'intervention de la Région dans le choix des sites;

Alors qu'il s'agit, en l'occurrence, de mesures de mise en œuvre qui ne sont pas du ressort du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de créer de nouveaux centres d'hébergement à prix modérés de type « auberges de jeunesse », dans la mesure ou Bruxelles en manque;

Que le plan ne prévoit pas spécifiquement la création de nouveaux centres d'hébergement à prix modérés dans la mesure où leurs financements relèvent de budgets communautaires; que cette position sera néanmoins soutenue auprès des instances compétentes;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de veiller à ce que les associations commerçantes soient réellement représentées au sein des instances décisionnelles du Bruxelles International - Tourisme et Congrès, dans la mesure ou le projet de plan déclare chercher à lier davantage les événements touristiques avec le potentiel commercial;

Alors que la Chambre du Commerce est représentée au sein du bureau exécutif du Bruxelles International - Tourisme et Congrès;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le passage indiquant que le secteur privé doit être impliqué dans l'ensemble des instruments de la politique touristique et de dire dans quelle mesure, dans quelle structure, et avec quel pouvoir cette présence est envisagée;

Alors que le secteur privé est représenté dans les instances de décision; que la structure actuelle permet de concrétiser la politique régionale et que les modalités de mise en œuvre ne relèvent pas du niveau du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser que les asbl touristiques exerçant leurs activités sur le territoire de la région soient bien mentionnées sur la city card et que leurs activités y soient reprises;

Dat het plan voldoende nauwkeurig is wanneer het verwijst naar de toeristisch-culturele city card, of naar de bedoeling om voor de bezoekers ontdekkingswandelingen te organiseren in de bedoelde wijken; dat het plan aldus naar de toeristische vzw's verwijst;

Overwegende dat, voor de promotie van Brussel als bestemming, de aantrekkelijkheid van het Gewest in ruime mate afhangt van het imago dat het uitstraalt naar zijn inwoners en naar het buitenland;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de noodzaak van een omkadering en een controle van de overnachtingen bij de inwoner toe te lichten;

Dat die bezorgdheid reeds wordt opgemerkt in de inspectiemaatregelen gevoerd door bestuur van de Franse Gemeenschapscommissie;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de ontwikkeling van artistieke activiteiten en de musea in de gemeenten gelegen rondom het Gewest op gewestelijk niveau bevorderd zouden worden om ze dichter te brengen bij de plaatsen waar de mensen wonen en vraagt dat de toeristische infrastructuren op termijn die trend zouden volgen;

Dat de Commissie verklaart dat met dat verzoek rekening gehouden wordt in de prioriteit, in die zin dat een meer structurele hulp gepland wordt om een informatiesysteem over de gewestelijke activiteiten in de diverse gemeenten in te voeren, maar de Regering evenwel verzoekt explicieter te zijn over de uitvoering van die bepaling;

Terwijl de uitvoering van een informatiesysteem over de gewestelijke activiteiten in de diverse gemeenten onder de uitvoeringsfase van het plan valt en niet onder het plan zelf;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een evaluatie en de naleving van duidelijk omschreven en gekwantificeerde doelstellingen in het plan op te nemen, in die zin dat het ontwerpplan geen gebruik maakt van de gegevens aangeleverd door het observatorium voor toerisme en op geen enkele gekwantificeerde doelstelling steunt en dus achteraf geen evaluatie van die doelstellingen inzake toerisme mogelijk maakt;

Dat het ontwerpplan aangepast wordt opdat het observatorium voor toerisme voortaan ook tot taak heeft om het toegepaste toerismebeleid te evalueren;

Overwegende dat een reclamant vraagt toe te voegen dat Brussel Internationaal – Toerisme en Congressen de nodige middelen moet krijgen om een toeristische promotie voor alle Brusselse gemeenten uit te werken en ze daarvoor nauw bij zijn beheer moet betrekken;

Dat Brussel Internationaal – Toerisme en Congressen reeds instaat voor de toeristische promotie van het hele gewestelijke grondgebied, met name aan de hand van initiatieven als ″Brussel, mijn geheime″ tip; dat die middelen worden bepaald afhankelijk van de taken die aan het bureau toevertrouwd worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de tegenstrijdigheden in de definitie van city marketing in prioriteit 5 en prioriteit 6 op te heffen;

Dat de promotieprogramma's van het Gewest over city marketing uitsluitend mikken op de promotie van het Gewest op het culturele en toeristische vlak (prioriteit 6), terwijl de stadsmarketing gericht is op de volledige promotie van het Gewest met het oog op de gewestelijke ontwikkeling (prioriteit 1 en 5);

Overwegende dat een reclamant vraagt om een opleidingsactie voor het horecapersoneel te organiseren over het onthaal van toeristen en over de toerismemogelijkheden in het Gewest;

Dat die wisselwerking tussen de horecasector en Brussel Internationaal – Toerisme en Congressen reeds bestaat, met name binnen het observatorium voor het toerisme; dat Brussel Internationaal – Toerisme en Congressen geen opleidingsinstelling is;

Overwegende dat een reclamant meent dat het belangrijk is om bepaalde, bijzondere plaatsen in de stad meer bekendheid te geven;

Dat de toepassing van elementen die niet gebruikelijk zijn binnen het toerismebeleid onder de uitvoeringsfase van het plan vallen en niet onder het plan zelf;

Overwegende dat prioriteit 7 aan de sociale noden wil voldoen, met name wat betreft de meest achtergestelde bevolkingsgroepen, door de efficiëntie van het onderwijs- en opleidingssysteem te verbeteren, door sociale actiemiddelen en actiemiddelen voor de gezondheidszorg in te zetten en door het aanbod van gemeenschapsvoorzieningen uit te breiden;

Overwegende dat de ontwikkeling onmogelijk is zonder solidariteitsmechanismen, op het gevaar af dat er een stad met 2 versnellingen ontstaat;

Overwegende dat lage inkomens de bron zijn van de meeste sociale problemen die de sociale actie probeert op te lossen;

Dat de – zowel openbare als private – sociale actie de inwoners een dynamisch sociaal netwerk, een factor voor sociale en culturele integratie, biedt;

Que le plan est suffisamment précis lorsqu'il cite la city card touristico-culturelle et la volonté de développer, à l'attention des visiteurs, des promenades-découverte des quartiers vise; qu'il vise de la sorte les asbl touristiques;

Considérant qu'en termes de promotion de Bruxelles comme destination, l'attractivité de la Région dépend largement de l'image qu'elle projette vers ses habitants et vers l'étranger;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la nécessité d'un encadrement et d'un contrôle des hébergements chez l'habitant;

Que cette préoccupation est déjà rencontrée notamment au travers des mesures d'inspection menées par l'administration de la Commission communautaire française;

Considérant qu'un réclamant demande de favoriser au niveau régional, le développement des activités artistiques et des musées dans les communes situées sur le pourtour de la région afin de les rapprocher des endroits où vivent les gens et demande que les infrastructures touristiques suivent la même tendance dans un second temps;

Que la Commission relève que cette demande est prise en compte dans la priorité en ce qu'elle prévoit qu'une assistance plus structurelle sera envisagée pour mettre sur pied un système d'information des activités régionales au niveau des différentes communes mais néanmoins demande au Gouvernement d'être plus explicite quant à la mise en œuvre de cette disposition;

Alors que la mise en œuvre d'un système d'information sur les activités régionales au niveau des différentes communes ressort du stade d'exécution du plan et non du plan lui-même;

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire dans le plan une évaluation et le suivi d'objectifs clairement déterminés et quantifiés, dans la mesure où le projet de plan ne fait pas usage des données issues de l'observatoire du tourisme et ne repose sur aucun objectif quantifié et ne permet donc aucune évaluation de ceux-ci a posteriori en matière de tourisme;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que l'observatoire du tourisme aura aussi pour mission de réaliser une évaluation des politiques touristiques mises en œuvre;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser qu'il convient de doter le Bruxelles International - Tourisme et Congrès de moyens nécessaires au développement d'une promotion touristique en faveur de l'ensemble des communes bruxelloises, en les associant étroitement à sa gestion;

Que le Bruxelles International - Tourisme et Congrès s'occupe déjà de la promotion touristique de l'ensemble du territoire régional, notamment au travers d'initiatives telle que « Bruxelles, ma découverte »; que ces moyens sont définis en fonction des missions qui lui sont confiées;

Considérant qu'un réclamant demande de résoudre la contradiction entre le sens donné au city marketing dans la priorité 5 et la priorité 6;

Que les programmes de promotion de la région sont le city marketing, exclusivement centré sur la promotion de la Région sur le plan culturel et touristique (priorité 6), et le marketing urbain qui concerne, quant à lui, l'ensemble de la promotion de la Région en vue du développement régional (priorité 1 et 5);

Considérant qu'un réclamant demande de développer une action de formation du personnel de l'horeca à l'accueil des touristes et aux ressources touristiques de la Région;

Que cette synergie entre le secteur horeca et le Bruxelles International - Tourisme et Congrès existe déjà, notamment au travers de l'Observatoire du tourisme; que le Bruxelles International - Tourisme et Congrès n'est pas un organisme de formation;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il est important de faire connaître certains sites particuliers de la ville;

Que la mise en œuvre des éléments hors du commun dans la politique touristique ressort du stade de l'exécution du plan et non du plan lui-même;

Considérant que la priorité 7 vise à répondre aux besoins sociaux, en particulier vis-à-vis des populations les plus fragilisées, en améliorant l'efficacité des systèmes éducatifs et de formation, en mobilisant les dispositifs d'action sociale et de santé ainsi qu'en développant l'offre d'équipements collectifs;

Considérant que le développement passe nécessairement par des mécanismes de solidarité, sans lesquels une ville à deux vitesses risque de se développer;

Considérant que la faiblesse des revenus est la source de la plupart des problèmes sociaux auxquels l'action sociale tente de remédier;

Que l'action sociale, tant publique que privée, assure à ses habitants un réseau social dynamique, facteur d'intégration sociale et culturelle;

Dat de school een van de belangrijkste locomotieven is om sociale uitsluiting te bestrijden;

Dat de sociale actie nog te vaak steunt op een sectorale aanpak;

Overwegende dat een dwarse aanpak in de toepassing van het sociale beleid een vereiste is, gelet op het bijzondere institutionele karakter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het onthaal van mensen uit de reiswereld wordt behandeld; dat de Commissie dat verzoek als relevant beschouwd en erkent dat deze kwestie op gewestelijk en niet op gemeentelijk niveau dient behandeld te worden;

Dat, om rekening te houden met die opmerking, het ontwerpplan aangevuld wordt met de bepaling dat met de problematiek van de mensen uit de reiswereld rekening gehouden wordt in overleg met de Gemeenschapscommissies, het Gewest en de gemeenten;

Overwegende dat wat betreft de gemeenschapsvoorzieningen de Commissie meent dat het ontwerpniveau van de voorzieningen (Gewest, gemeente of wijk) bepaald moet worden naargelang de aard van de aangeboden diensten, maar dat het Gewest – in overleg met de gemeenten – moet toezien op een algemene en gelijke beschikbaarheid van de voorzieningen op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de coördinatie van het beheer daarvan moet verzekeren;

Dat een van de taken van de Gemeenschapscommissies, in samenwerking met de Gemeenschappen, het Gewest en de gemeenten, er net in bestaat toe te zien op een algemene en gelijke beschikbaarheid van de voorzieningen op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de coördinatie van het beheer ervan te verzekeren;

Overwegende dat de Commissie de Regering vraagt om, in haar ontwerp van omzendbrief betreffende de inhoud van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, een overleg tussen de gemeenten over de gemeenschapsvoorzieningen voor te schrijven, en dat, bijvoorbeeld, binnen de coördinatiecel Gewest-gemeenten;

Dat dient bevestigd dat die kwestie besproken zal worden bij de revisie van de omzendbrief die de inhoud van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen vastlegt;

Overwegende dat een reclamant, daarin bijgetreden door de Commissie, vraagt om het rapport over de armoede in het plan op te nemen;

Dat het ontwerpplan dient aangevuld met de verwijzing naar het bestaan van een observatorium voor Gezondheid en Welzijn dat de mogelijkheid biedt om de efficiëntie van de beleidstoepassingen te meten, met name aan de hand van de opstelling van een jaarlijks rapport over de armoede;

Overwegende dat de reclamanten opmerken dat het noodzakelijk is ruime huisvestingsmogelijkheden aan te bieden en erop toe te zien dat de zwaksten niet worden vergeten om te voldoen aan de sociale noden en de opgelegde demografische doelstelling te bereiken; dat de Commissie voorstelt expliciet te verwijzen naar prioriteit 3 waarin deze specifieke kwestie aan bod komt;

Dat het ontwerpplan in die zin werd aangepast;

Overwegende dat, wat betreft de onderwijssystemen, de Commissie vraagt om het onderwijssysteem beter aan te passen aan een stadsgewest zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat binnen de grenzen van de bewegingsvrijheid waarover ze beschikt in haar onderhandelingen met de Gemeenschappen;

Overwegende dat de reclamanten, daarin bijgetreden door de Commissie, aandringen op de schoolplicht inzake burgerschap en talen;

Overwegende dat bepaalde reclamanten vragen dat voorrang wordt gegeven aan de alfabetisering van de meest achtergestelde personen;

Dat het ontwerpplan in punt 1.2 van prioriteit 7 aandringt op het belang van de alfabetisering van volwassenen;

Dat een opleiding in burgerzin meer onder de opstelling van de schoolprogramma's in het algemeen valt, terwijl de Regering er in prioriteit 7 meer om bezorgd is om de voorzieningen voor bepaalde bevolkingsgroepen en bepaalde wijken uit te breiden;

Dat wat betreft het verzoek van de Commissie om rekening te houden met de taalkennis in het leerprogramma, dient benadrukt dat deze kwestie wordt behandeld in het plan;

Overwegende dat het ontwerpplan bepaalt dat de positieve discriminatiemaatregelen van die aard zijn dat ze de inspanningen van de onderwijsgemeenschap in prioritaire gebieden versterken;

Dat de Commissie erop wijst dat er geen ″positief discriminatiegebied″ bestaat en dat het concept nader dient omschreven;

Dat het ontwerpplan bijgevolg dient te worden verduidelijkt met de bepaling dat de positieve discriminatiemaatregelen betrekking zullen hebben op ″sociaal achtergestelde wijken″;

Que l'école constitue l'un des principaux moteurs de lutte contre l'exclusion sociale;

Que l'action sociale se base encore trop souvent sur une approche sectorielle;

Considérant qu'au vu de la spécificité institutionnelle de la Région de Bruxelles-Capitale, une approche transversale dans la mise en œuvre des politiques sociales est indispensable;

Considérant que des réclamants demandent que soit traitée la question de l'accueil des gens du voyage; que la Commission juge la remarque pertinente et reconnaît que cette question doit être traitée au niveau régional et non communal;

Qu'afin de tenir compte de cette remarque, le projet de plan est complété pour préciser que la problématique des gens du voyage sera prise en compte en concertation avec les Commissions communautaires, la Région et les communes;

Considérant, en ce qui concerne les équipements collectifs, que la Commission considère que le niveau de conception des équipements (Région, commune ou quartier), doit être déterminé en fonction de la nature des services offerts mais que la Région doit veiller, en coordination avec les communes, à une couverture générale et harmonisée du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale en équipements et doit garantir la coordination de leur gestion;

Qu'il convient de signaler que l'une des missions des Commissions communautaires, en collaboration avec les Communautés, la Région et les communes est précisément de veiller à une couverture générale et harmonisée du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale en équipements et de garantir la coordination de leur gestion;

Considérant, que la Commission demande au Gouvernement de prévoir, dans son projet de circulaire relatif au contenu des plans communaux de développement, une concertation entre communes en ce qui concerne les équipements collectifs, par exemple dans le cadre de la cellule de coordination Région-communes;

Qu'il convient de confirmer que cette question sera abordée lors de la révision de la circulaire déterminant le contenu des plans communaux de développement;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande d'intégrer le rapport sur la pauvreté dans le plan;

Qu'il convient de compléter le projet de plan en rappelant l'existence d'un observatoire de la Santé et du Social permettant d'apprécier l'efficacité des politiques menées, notamment au travers de l'établissement d'un rapport annuel sur la pauvreté;

Considérant que des réclamants signalent qu'il est nécessaire d'offrir un vaste choix de logements et de veiller à ne pas oublier les plus faibles afin de répondre aux besoins sociaux et d'atteindre l'objectif démographique fixé; que la Commission suggère d'intégrer un renvoi explicite à la priorité 3 qui aborde cette question spécifique;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne les systèmes éducatifs, que la Commission demande d'adapter davantage le système d'enseignement à une région urbaine telle que la Région de Bruxelles-Capitale, ceci dans la marge de manœuvre de ses négociations avec les Communautés;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, insistent sur le devoir de l'école en matière de citoyenneté et de langues;

Considérant que certains réclamants demandent de donner priorité à l'alphabétisation des personnes les plus fragiles;

Que le projet de plan au point 1.2 de la priorité 7 insiste sur l'importance de l'alphabétisation des adultes;

Qu'une formation à la citoyenneté relève davantage de l'établissement des programmes scolaires en général alors que la préoccupation du Gouvernement, dans la priorité 7, consiste à renforcer les dispositifs vis-à-vis de certaines populations et de certains quartiers;

Qu'en ce qui concerne la demande de la Commission en vue de tenir compte des programmes d'apprentissage des langues, il convient de souligner que cette question est abordée dans le plan;

Considérant que le projet de plan prévoit que les mesures de discrimination positive sont de nature à renforcer les efforts de la communauté éducative dans les zones prioritaires;

Que la Commission relève qu'il n'existe pas de « zone de discrimination positive » et qu'il conviendrait de préciser ce concept;

Qu'il convient dès lors de préciser le projet de plan en mentionnant que les mesures de discrimination positive concerneront les « quartiers socialement fragilisés »;

Overwegende dat wat betreft de acties die in deze wijken gevoerd moeten worden, het plan rekening houdt met de verzoeken van de reclamanten in die zin dat de voortzetting van het Programma Preventie schoolverzuim en de strijd tegen schoolmoeheid worden opgenomen in het plan;

Dat het plan bovendien wordt aangevuld en verwijst naar punt 2.2 en 2.5 van prioriteit 11 die deze kwestie behandelen;

Overwegende dat de reclamanten vragen om het onderwijs af te stemmen op de achtergestelde bevolkingsgroepen;

Dat het plan verscheidene maatregelen bepaalt die afgestemd zijn op de achtergestelde bevolkingsgroepen;

Dat bijgevolg specifieke maatregelen worden aanbevolen om aldus de positieve discriminatie te bevorderen;

Dat deze kwestie bovendien meer onder de schoolprogramma's valt dan onder de hoofdbekommernis van de prioriteit, met name voldoen aan de sociale noden van bepaalde bevolkingsgroepen en bepaalde wijken;

Overwegende dat reclamanten vragen om de kwestie van de schoolinfrastructuren beter te bekijken;

Dat eraan dient herinnerd dat het de diverse institutionele interveniënten toevalt toe te zien op een algemene en gelijke beschikbaarheid van de gemeenschappelijke voorzieningen op het hele grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de coördinatie van het beheer daarvan te verzekeren;

Overwegende dat, wat betreft het onderwijs, een reclamant, daarin bijgetreden door de Commissie, vraagt om de diverse maatregelen bedoeld om de efficiëntie van de onderwijssystemen voor volwassenen duidelijker toe te lichten;

Dat de Commissie voorstelt om daartoe punt 1.2 op te splitsen volgens de doelstellingen en doelgroepen;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gewijzigd en in punt 1.2 betreffende het onderwijs voor volwassenen wordt verwezen naar de « scholing » van werkzoekenden enerzijds (veeleer dan « herscholing », want in dit hoofdstuk worden werkzoekenden bedoeld en niet alleen de laaggeschoolden) en de voortgezette opleiding en het onderwijs voor sociale promotie anderzijds (die twee laatste punten kunnen immers moeilijk los van elkaar gezien worden);

Overwegende dat een reclamant, daarin bijgetreden door de Commissie, wijst op de complexiteit en de toename in het aanbod van het volwassenonderwijs;

Dat, conform het advies van de Commissie, het ontwerpplan wordt gewijzigd met de bepaling dat de coördinatie – of zelfs de vereenvoudiging – van de diverse opleidingssystemen sterker dient doorgevoerd;

Overwegende dat, wat betreft het cultuurwerkbeleid en culturele expressie, reclamanten, daarin bijgetreden door de Commissie, vragen om de begrippen ″multicultureel″, ″intercultureel″, ″pluricultureel″, ″cultureel verschil″ en ″culturele verscheidenheid″ te definiëren;

Dat het ontwerpplan wordt gewijzigd met het oog op de gelijkschakeling van de bewoordingen gebruikt om het begrip ″intercultureel″ te definiëren in het glossarium en om het woord ″multicultureel″ te vervangen door het woord ″vermengd″ in punt 1.4;

Dat wat betreft het begrip ″culturele verscheidenheid″, dat begrip op zich voldoende duidelijk is;

Overwegende dat reclamanten, daarin gesteund door de Commissie, vragen om voorbeelden te geven van de ″vergeten″ sociale acties nodig voor de ″nieuw aangekomenen″ waarvan sprake in punt 1.4;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld in die zin;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het cultuurwerkbeleid ook de inwoners de kans geeft om hun wijk te verlaten en toegang te krijgen tot de stad;

Dat diverse hoofdstukken van het plan (prioriteit 6 punt 2 en prioriteit 10 punt 5) reeds culturele activiteiten bevorderen in diverse graden van aantrekkelijkheid, zowel op lokaal, gewestelijk en internationaal niveau, en die de uitwisselingen tussen wijken op gang kunnen brengen;

Dat er bovendien dient aan herinnerd dat de intercultuur er nu precies in bestaat diverse culturen met elkaar in contact te brengen; dat de organisatie van evenementen zoals de ″Zinnekestoet″ ruimschoots bijdraagt in die culturele dimensie;

Overwegende dat de Commissie, wat betreft de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, betreurt dat er niet wordt verwezen naar de financiële moeilijkheden waarmee de gemeenten en die centra geconfronteerd dreigen te worden door de sociale noden van vluchtelingen en geregulariseerde personen;

Terwijl punt 2.2 van het plan gewijd is aan de financiering van de acties die bij organieke wet zijn toevertrouwd aan de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en het plan verklaart dat voor de uitvoering van deze opdrachten aanzienlijke budgetten vereist zijn;

Considérant qu'en ce qui concerne les actions à mener dans ces quartiers, le plan tient compte des demandes de réclamants tendant à l'inscription dans le plan de la poursuite des programmes du dispositif d'accrochage scolaire et de lutte contre l'absentéisme scolaire;

Que, le plan est en outre complété pour renvoyer vers les points 2.2 et 2.5 de la priorité 11 qui traitent de cette question;

Considérant que des réclamants demandent que l'enseignement soit adapté aux populations fragilisées;

Que diverses mesures prévues par le plan visent les populations fragilisées;

Qu'ainsi, des mesures spécifiques sont notamment préconisées en vue de favoriser la discrimination positive;

Que pour le surplus, cette question relève davantage des programmes scolaires que de la préoccupation première de la priorité qui est de répondre aux besoins sociaux de certaines populations et de certains quartiers;

Considérant que des réclamants demandent que soit davantage abordée la question des infrastructures scolaires;

Qu'il convient de rappeler qu'il appartient aux différents acteurs institutionnels de veiller à une couverture générale et harmonisée des équipements collectifs sur le territoire de la Région ainsi que de garantir la coordination de leur gestion;

Considérant, en ce qui concerne la formation, qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande de clarifier les différentes mesures visant à renforcer l'efficacité des systèmes de formation pour adultes;

Que la Commission propose pour ce faire de subdiviser le point 1.2 en fonction des objectifs et des publics cibles;

Que le projet de plan est amendé en ce sens pour viser au sein du point 1.2. relatif à la formation des adultes, la « qualification » des demandeurs d'emploi, d'une part (plutôt que « requalification » car ce sont les demandeurs d'emploi qui sont visés dans le chapitre et pas seulement les moins qualifiés) et la formation continuée et l'enseignement de promotion sociale, d'autre part (ces deux derniers points étant difficile à scinder);

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, relève la complexité et la multiplication des formations pour adultes;

Que, suivant ainsi l'avis de la Commission, le projet de plan est amendé pour préciser qu'il convient de renforcer la coordination, voire la simplification, des divers systèmes de formation;

Considérant, en ce qui concerne l'animation et l'expression culturelle, que des réclamants, suivis par la Commission, demandent de définir les termes « multiculturel », « interculturel » et « pluriculturel », « différence culturelle » et « diversité culturelle »;

Que le projet de plan est amendé en vue d'une uniformisation des termes utilisés pour définir le terme « interculturel » au glossaire et pour remplacer le terme « multiculturel » par celui de « métissé » au point 1.4;

Qu'en ce qui concerne la notion de « diversité culturelle », celle-ci est par elle-même suffisamment explicite;

Considérant que des réclamants, soutenus par la Commission, demandent de donner des exemples des actions sociales ″oubliées″ que requièrent les « primo-arrivant » cité au point 1.4;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant que des réclamants demandent que l'animation culturelle permette également aux habitants de quitter leur quartier et d'accéder à la ville;

Que le plan promeut déjà, dans différents chapitres (priorité 6 point 2, et priorité 10 point 5), des activités culturelles à différentes échelles d'attractivités, tant locales que régionales ou internationales, susceptibles d'entraîner des flux interquartiers;

Qu'il convient, par ailleurs, de rappeler que le propre de l'interculturalité est précisément de permettre la rencontre des différentes cultures; que l'organisation d'évènements tels que la « zinneke parade » participe pleinement de cette dimension culturelle;

Considérant, en ce qui concerne les centres publics d'aide sociale, que la Commission regrette l'absence de mention relative aux difficultés financières auxquelles les communes et ces centres risquent d'être confrontés face aux demandes sociales des réfugiés et des régularisés;

Alors que le point 2.2. du plan est consacré au financement des actions confiées par la loi organique des centres publics d'aide sociale et qu'il précise que l'exécution de ces missions requiert d'importants budgets;

Overwegende dat reclamanten de preventietaken van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn benadrukken;

Dat de preventietaken van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn vermeld worden in punt 2 van de prioriteit;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om bijkomende taken voor de openbare centra voor maatschappelijk welzijn te vermelden;

Dat de Commissie, wat betreft de toegang tot de huisvestingsmogelijkheden, eraan herinnert dat ze voorstelt om in punt 2.2 een verwijzing naar punt 3 – die deze kwestie behandelt – toe te voegen;

Dat eraan dient herinnerd dat het ontwerpplan in punt 2.1.2 (de sociale coördinatie) in die zin wordt aangevuld;

Overwegende dat diverse reclamanten, daarin gesteund door de Commissie, vragen om, wat betreft de sociale coördinatie, de voorstellen betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de sociale coördinatie in het bijzonder verder uit te diepen;

Dat de Commissie voorstelt om punt 2.1.2 van de prioriteit, betreffende de ″sociale coördinatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn″ te herschrijven;

Dat het ontwerpplan in de voorgestelde zin dient aangepast en alle openbare centra voor maatschappelijk welzijn moet vragen om de coördinatie, evenals de sociale actie van de instellingen en diensten te organiseren, en in dat kader bijkomende taken te overwegen die eventueel aan hen worden toevertrouwd;

Overwegende dat de Commissie vraagt of de inhoud van punt 2.1.3 betreffende de sociaalprofessionele inpassing gebaseerd is op de toepassing van artikel 60 of 61 van de wet betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of op de wet Vande Lanotte;

Dat de bepalingen voor de hertewerkstelling bedoeld in punt 2.1.3 rekening houden met artikel 60 en 61 van de organieke wet op de openbare centra voor maatschappelijk welzijn van juli 1976, maar niet tot die artikels beperkt blijven;

Overwegende dat reclamanten, daarin gesteund door de Commissie, vragen dat, wat betreft de achterstallige betaling van de water-, gas- en elektriciteitsrekening, preventieve maatregelen van structurele aard worden genomen binnen de woningen om het oververbruik en de achterstal van betaling te beperken; dat een reclamant een wijziging van punt 2.1.5 in die zin voorstelt;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de bepaling dat preventieve maatregelen getroffen moeten worden en met een verwijzing naar punt 3.4 betreffende de overmatige schuldenlast, zonder evenwel meer details te geven over welke maatregelen er dienen getroffen aangezien het hier gaat om uitvoeringsmaatregelen die niet aan de orde zijn binnen het plan;

Overwegende dat, wat betreft kinderwelzijn, een reclamant vraagt om de tekst beter te structureren door de invoeging van ondertitels; dat de Commissie een onderverdeling in 4 punten voorstelt;

Dat het ontwerpplan wordt gewijzigd conform het voorstel van de Commissie (3.1.1 stad/kind-contract, 3.1.2 kinderopvang, 3.1.3 openheid van de scholen en kinderdagverblijven voor hun omgeving, 3.1.4 observatorium van het kinder- en gezinsbeleid);

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de vermelde doelstellingen voor het stad/kind-contract onder de gemeentelijke ontwikkelingsplannen vallen, terwijl andere reclamanten zich verheugen en vragen om dat initiatief in het plan te steunen;

Terwijl het voorstel voor een ″stad/kind-contract″ onder het plan ressorteert om de samenhang van het beleid binnen de 19 gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verzekeren; dat de Commissie evenwel voorstelt dat het plan zou bepalen dat de inhoud en de toepassing van de ″stad/kind-contracten″ worden uitgewerkt in het kader van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de bepaling dat de inhoud en de toepassing van die contracten met name worden uitgewerkt in het kader van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, want de gemeentelijke ontwikkelingsplannen zijn slechts een van de geschikte middelen om de inhoud en de toepassing van de stad/kind-contracten uit te werken;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om de lokalisatie en de criteria voor de oprichting van nieuwe opvangplaatsen te bepalen; dat de Commissie een wijziging voorstelt om de voornaamste actieplaatsen vast te leggen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld en, conform het voorstel van de Commissie, bepaalt dat de afbakening van wijken met onvoldoende voorzieningen voor kinderopvang moet vastleggen op welke prioritaire locaties er nieuwe collectieve opvangplaatsen opgericht moeten worden;

Dat dient opgemerkt dat de oprichting van nieuwe kinderdagverblijven onder de bevoegdheid van de gemeenschappen valt;

Considérant que des réclamants insistent sur la mission de prévention des centres publics d'aide sociale;

Que les missions de prévention des centres publics d'aide sociale sont évoquées au point 2 de la priorité;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de citer des missions supplémentaires pour les centres publics d'aide sociale;

Que la Commission rappelle, en ce qui concerne l'accès au logement, qu'elle propose de rajouter, au point 2.2., un renvoi vers la priorité 3 consacrée à la question;

Qu'il convient de rappeler que le projet de plan au point 2.1.2 (la coordination sociale) est complété en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne la coordination sociale, que plusieurs réclamants, soutenus par la Commission, demandent de renforcer les propositions en matière de centres publics d'aide sociale et de coordination sociale en particulier;

Que la Commission propose la réécriture du point 2.1.2. de la priorité, relatif à « la coordination sociale des centres publics d'aide sociale »;

Qu'il convient de modifier le projet de plan dans le sens proposé pour inviter tous les centres publics d'aide sociale à organiser la coordination ainsi que l'action sociale des institutions et services et d'envisager dans ce cadre les missions complémentaires qui pourraient être les leurs;

Considérant que la Commission demande si le contenu du point 2.1.3. relatif à l'insertion socioprofessionnelle se fonde sur l'application de l'article 60 ou 61 de la loi relative aux centres publics d'aide sociale ou sur la loi Vande Lanotte;

Que les dispositifs de remise à l'emploi visés au point 2.1.3. intègrent les dispositions des articles 60 et 61 de la loi organique sur les centres publics d'aide sociale de juillet 1976, mais ne s'y limitent pas;

Considérant, en ce qui concerne les arriérés de paiement eau – gaz – électricité, que des réclamants, soutenus par la Commission, demandent que des mesures préventives d'ordre structurel soient prises au sein des logements afin de limiter les surconsommations et les arriérés de paiement; qu'un réclamant propose un amendement au point 2.1.5. en ce sens;

Que le projet de plan est complété pour préciser que des interventions préventives doivent être prises et pour renvoyer au point 3.4. relatif au surendettement sans toutefois détailler les mesures à prendre car il s'agit de mesures d'exécution qui n'ont pas leur place au sein du plan;

Considérant, en ce qui concerne l'enfance, qu'un réclamant demande de structurer davantage le texte par l'insertion de sous-titres; que la Commission propose une subdivision en 4 points;

Que le projet de plan est amendé conformément à la proposition de la Commission (3.1.1 contrat ville-enfance; 3.1.2 accueil de l'enfance; 3.1.3 ouverture des écoles et des crèches à leur environnement; 3.1.4 observatoire des politiques de l'enfance et de la famille);

Considérant qu'un réclamant signale que les objectifs décrits pour le contrat ville-enfance sont du ressort des plans communaux de développement alors que d'autres réclamants se réjouissent et demandent le maintien de cette initiative dans le plan;

Alors que, comme l'a souligné la Commission, la proposition de « contrat ville-enfance » a sa place dans le plan afin de garantir une cohérence des politiques au niveau des 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale; que la Commission propose néanmoins que le plan précise que le contenu et la mise en œuvre des « contrats ville-enfance » seront développés dans le cadre des plans communaux de développement;

Que le projet de plan est complété en précisant que le contenu et la mise en œuvre de ces contrats seront notamment développés dans le cadre des plans communaux de développement, car les plans communaux de développement ne constituent qu'un outil parmi d'autres permettant de développer le contenu et la mise en œuvre des contrats ville-enfance;

Considérant que plusieurs réclamants demandent que soient déterminés la localisation et les critères de création de nouvelles places d'accueil; que la Commission propose un amendement afin de préciser les lieux d'action prioritaires.

Que le projet de plan est complété et précise, conformément à la proposition de la Commission, que le ciblage des quartiers sous-équipés en structure d'accueil d'enfants aura pour objectif de déterminer les localisations prioritaires pour la création de nouveau lieux d'accueil collectif;

Qu'il convient de souligner que la création de nouvelles crèches est du ressort de la compétence des communautés;

Dat het begrip ″lokalisatie″ de voorkeur verdient boven ″gebied″, aangezien dat laatste begrip tot verwarring kan leiden in die zin dat het plan nergens specifieke prioritaire gebieden voor de sociale actie vastlegt;

Overwegende dat de Commissie overweegt om punt 3.1.4 te wijzigen en de lijst van de doelstellingen van het observatorium voor het kinder- en gezinsbeleid open te laten;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gewijzigd;

Overwegende dat reclamanten vragen om, in het kader van de stad/kind-contracten, het statuut en de budgetten voor de begeleidde kinderbewaarplaatsen vast te leggen;

Dat het statuut van de begeleidde kinderbewaarplaatsen en het budget dat daarvoor wordt uitgetrokken niet onder het plan zelf vallen, maar onder de toepassing daarvan, zodat een aanvulling van het plan op dat punt niet terecht zou zijn;

Overwegende dat een reclamant, daarin gesteund door de Commissie, opmerkt dat het concept ″kinderbewaarplaats″ herdacht en uitgebreid moet worden, vooral in achtergestelde buurten, waarbij de kinderbewaarplaats soms als de meest flexibele oplossing naar voren komt;

Dat punt 3.1.2 van het plan de ″flexibele kinderopvang″ behandelt en aldus aan de vraag van de reclamant tegemoet komt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een positief discriminatiegebied voor jonge kinderen vast te leggen, dat een andere reclamant vraagt om de prioritaire plaatsen voor de lokalisatie van nieuwe speelpleinen en sportterreinen nader te bepalen;

Dat die bekommernis veeleer onder de uitvoeringsbepalingen van het plan valt dan onder het plan zelf; dat deze opdracht kan worden toevertrouwd aan het observatorium van het kinderwelzijn en/of uitgewerkt kan worden in het kader van de stad/kind-contracten;

Overwegende dat reclamanten om wijzigingen vragen die de openheid van de school naar de wijk en de buitenwereld steunen;

Dat het ontwerpplan de kwestie aansnijdt in punt 1.1 en dat de toevoeging van een ondertitel 1.1.1 betreffende de openheid van de schoolinstellingen en de leerlingen naar hun omgeving die bekommernis explicieter uitdrukt; dat overigens dient benadrukt dat deze problematiek ook in punt 4 wordt behandeld;

Dat een reclamant vraagt om het begrip ″intergenerationele ervaringen in kinderbewaring″ te verduidelijken;

Dat het plan verduidelijkt dat het, bijvoorbeeld, om babysitting door opa's en oma's gaat;

Overwegende dat reclamanten voorstellen om een platform op te richten, liever dan een observatorium voor het kinderwelzijn;

Dat de Commissie meent dat het platform zich moet inspireren op de werkzaamheden van het observatorium en voorstelt om punt 3.1 te herstructureren volgens de specifieke taken van het observatorium enerzijds en die van het platform anderzijds;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met een verwijzing naar de oprichting van een platform, zonder evenwel het wijzigingsvoorstel van de Commissie te volgen;

Dat de opdrachten overwogen in het plan immers meer onder een observatorium vallen dan onder een platform;

Overwegende dat reclamanten duidelijker bepalingen vragen over de mogelijke samenwerking tussen het observatorium voor het kinderwelzijnsbeleid zoals voorgesteld in het plan en het observatorium voor het kinderwelzijn dat binnen de Franse Gemeenschapscommissie bestaat;

Dat dient gesteld dat het ontwerpplan werd aangevuld met de verduidelijking dat het Gewest de oprichting van een overlegplatform tussen alle betrokken openbare en institutionele interveniënten overweegt, met de bedoeling de efficiëntie van de overwogen beleidsmaatregelen te verbeteren;

Dat die bekommernis onder de uitvoeringsbepalingen van dat overleg valt;

Overwegende dat reclamanten, daarin gesteund door de Commissie, vragen om het begrip ″afstemming van de buitenschoolse opvang samen met de gemeenten″ toe te lichten;

Dat de Commissie een wijziging voorstelt om die afstemming op de gemeenten expliciet te verduidelijken binnen de ″stad/kind-contracten″;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld, maar evenwel verduidelijkt dat het stad/kind-contract slechts één van de middelen is om die koppeling met de gemeenten te organiseren;

Overwegende dat het ontwerpplan, in navolging van het advies van de Commissie, wordt aangevuld met de verduidelijking dat het begrip ″stad/kind-contract″ is geïnspireerd op het ontwerp van de Franse Gemeenschap met betrekking tot de buitenschoolse opvang en dat die samenhang aan Nederlandstalige kant door het Gewest zal worden verzekerd;

Qu'il convient de préférer la notion de « localisation » à celle de « zone », cette dernière pouvant entraîner une confusion dans la mesure où le plan ne prévoit aucune zone prioritaire spécifiquement dévolue à l'action sociale;

Considérant que la Commission suggère d'amender le point 3.1.4. afin de laisser ouverte la liste des objectifs des de l'observatoire des politiques de l'enfance et de la famille;

Que le projet de plan est amendé en ce sens;

Considérant que des réclamants demandent que soient définis, dans le cadre des contrats ville-enfance, le statut et les budgets consacrés aux gardiennes encadrées;

Que le statut des gardiennes encadrées et le budget qui leur est consacré ne relèvent pas du plan lui-même mais de la mise en œuvre de ce dernier, de sorte qu'il ne se justifie pas de compléter le plan sur ce point précis;

Considérant qu'un réclamant, soutenu par la Commission, signale que le concept de halte garderie doit être repensé et multiplié, notamment dans les quartiers précarisés, la halte-garderie apparaissant parfois comme une solution plus souple;

Que le plan, dans son point 3.1.2. traite de « l'accueil flexible des petits », et rencontre ainsi la demande du réclamant;

Considérant qu'un réclamant souhaite l'établissement d'une zone de discrimination positive en faveur de la petite enfance; qu'un autre demande que soient précisés les lieux prioritaires pour la localisation des nouvelles aires de jeux et terrains de sport;

Que cette préoccupation relève davantage des modalités d'exécution du plan que du plan lui-même; que cette mission pourra être confiée à l'observatoire de l'enfance et/ou être développée dans le cadre des contrats ville-enfance;

Considérant que des réclamants demandent des amendements soutenant l'ouverture de l'école sur le quartier et le monde extérieur.

Que le projet de plan aborde la question au point 1.1 et que l'ajout d'un sous-titre 1.1.1. relatif à l'ouverture des établissements scolaires et des élèves à leur environnement rend la préoccupation plus explicite. Il convient par ailleurs de souligner que cette problématique est également abordée dans la priorité 4;

Qu'un réclamant demande d'expliciter la notion d'expériences intergénérationnelles de garde d'enfants;

Que le plan précise qu'il s'agit, par exemple, d'expériences de papy et mamy conteurs;

Considérant que des réclamants proposent de créer une plate-forme plutôt qu'un observatoire de l'enfance;

Que la Commission considère que la plate-forme doit s'inspirer des travaux réalisés par l'observatoire et propose de restructurer le point 3.1, en fonction des tâches propres à l'observatoire d'une part et à la plate-forme d'autre part;

Que le projet de plan est complété afin de faire état de la création d'une plate-forme, sans toutefois suivre la proposition d'amendement de la Commission;

Qu'en effet, les missions envisagées par le plan sont davantage du ressort d'un observatoire que d'une plate-forme;

Considérant que des réclamants demandent des précisions quant aux synergies à envisager entre l'observatoire des politiques de l'enfance tel que proposé dans le plan et l'observatoire de l'enfance existant à la Commission Communautaire française;

Qu'il convient de préciser que le projet de plan a été complété pour préciser que la région envisagera la création d'une plate-forme de concertation entre l'ensemble des acteurs publics et institutionnels concernés avec pour objectif d'accroître l'efficacité des politiques envisagées;

Que la préoccupation énoncée relève des modalités d'exécution de cette concertation;

Considérant que des réclamants, soutenus par la Commission, demandent de clarifier le concept « d'articulation de l'accueil extrascolaire en liaison avec les communes »;

Que la Commission propose un amendement en vue d'expliciter clairement que cette articulation avec les communes est à envisager dans le cadre des « contrats ville-enfance »;

Que le projet de plan est complété en ce sens tout en précisant toutefois que le contrat ville-enfance ne constitue qu'un moyen parmi d'autres d'organiser cette articulation avec les communes;

Considérant que, suivant ainsi l'avis de la Commission, le projet de plan est complété pour précisé que la notion de contrat ville-enfance est inspirée par le projet de la Communauté française relatif à l'extrascolaire et que du côté néerlandophone, la cohérence sera assurée par la Région;

Overwegende dat reclamanten, daarin gesteund door de Commissie, vragen om een specifiek punt te wijden aan jongeren en dat de ontwikkeling van structuren voor de inspraak van kinderen en jongeren moet ingelast worden;

Dat het ontwerpplan moet aangevuld worden met een nieuw punt 3.2, onder de titel ″jeugd en inspraak″, dat bepaalt dat een betere inspraak in de ontwikkeling van de stad ingevoerd moet worden door de oprichting van inspraakstructuren voor jongeren, zowel op gemeentelijk als op gewestelijk niveau;

Overwegende dat een reclamant, daarin gesteund door de Commissie, vraagt om, wat betreft het gezin, een specifiek punt in te voegen voor ″sociaal geïsoleerde personen″;

Overwegende dat reclamanten vragen om initiatieven uit te werken bedoeld om senioren uit hun isolement te halen en bij te dragen tot hernieuwde sociale banden;

Dat de Commissie voorstelt om een bijkomend punt betreffende sociaal geïsoleerde personen toe te voegen;

Terwijl de problematiek van het sociale isolement in het plan reeds wordt behandeld in punt 3.3 betreffende het gezin; dat de invoer van een specifiek punt in dat verband bijgevolg niet terecht zou zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om voldoende kinderbijslag en sociale uitkeringen toe te kennen;

Dat de Commissie de vraag naar de bevoegde overheid doorverwijst;

Dat de problematiek van de toekenning van kinderbijslag en sociale uitkeringen onder de uitvoeringsmaatregelen valt die buiten het kader van de doelstellingen van het plan liggen; dat de verhoging van de kinderbijslag inderdaad bijdraagt tot de beoogde ontwikkeling van de stad die rekening houdt met de kwestie van de kinderopvang, zoals aanbevolen in punt 3.1.2;

Dat vóór initiatieven ter zake worden goedgekeurd, eerst nagegaan moet worden in welke mate ze nuttig zijn voor een betere verwezenlijking van de doelstellingen van het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een thuishulp in te voeren voor ouders van tweelingen; dat een reclamant vraagt om diverse diensten voor gezinshulp makkelijker toegankelijk te maken voor iedereen;

Dat de Commissie meent dat, gezien de schaarste, de criteria ″kroostrijk gezin″ en ″eenoudergezin″ alleen gebruikt mogen worden als ze gekoppeld worden aan andere sociale, financiële criteria en gezondheidscriteria; dat ze voorstelt om het ontwerpplan in die zin aan te vullen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast conform het voorstel van de commissie; dat naast kroostrijke gezinnen en eenoudergezinnen ook de ouders van tweelingen bedoeld worden; dat het plan overigens verduidelijkt dat de ″betere toegang″ eveneens zal steunen op sociale, financiële criteria en gezondheidscriteria;

Overwegende dat reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, de plannen voor de invoer van voorzieningen bestemd voor nieuwe gezinsstructuren, met name eenoudergezinnen, steunen; dat andere reclamanten vragen om die voorzieningen niet uitsluitend voor te behouden voor eenoudergezinnen, maar ze meer algemeen op te vatten als ″ontmoetingsplaatsen voor kinderen en ouders″;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast en het eenoudercriterium wordt geschrapt;

Overwegende dat de Commissie vraagt om, wat betreft overmatige schuldenlast, een lijst op te maken van problemen die zich kunnen voordoen, omdat ze onmogelijk in hun geheel aangepakt kunnen worden;

Terwijl het in het plan niet is aangewezen om gedetailleerd in te gaan op een volledige opsomming van de uit te voeren toepassingsmaatregelen; dat bovendien dient benadrukt dat de problematiek van de overmatige schuldenlast genoegzaam wordt beschreven in punt 3.4;

Overwegende dat een reclamant vraagt om, wat betreft senioren, het bedrag van de pensioenen op te trekken;

Dat die problematiek onder de uitvoeringsmaatregelen valt en niet onder de doelstellingen van het plan zelf;

Dat de verhoging van de pensioenen, desgevallend, overwogen kan worden in het kader van een streven naar een grotere autonomie die bijdraagt tot het behoud van het levenskader zoals aanbevolen in punt 3.5;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een ″netwerk van senioren-consulenten″ op te richten;

Dat het ontwerp gedeeltelijk voldoet aan het verzoek van de reclamant gezien in punt 3.5 ″de senioren″ worden erkend;

Dat het ontwerpplan van mening is dat ″veroudering […] actief kan deelnemen aan het stadsleven […]″;

Dat dergelijke voorstellen overwogen kunnen worden in het kader van de geplande uitvoeringsmaatregelen voor de bevordering van zeer kleine, kleine en middelgrote ondernemingen van prioriteit 2;

Considérant que des réclamants, soutenus par la Commission, demandent de consacrer un point spécifique relatif aux jeunes et de prévoir le développement de structures pour la participation des enfants et des jeunes;

Qu'il convient d'ajouter au projet de plan un nouveau point 3.2 intitulé « la jeunesse et la participation » prévoyant qu'une meilleure implication dans le développement de la ville passe par la mise en place de structures de participation des jeunes, tant au niveau communal que régional;

Considérant, en ce qui concerne la famille, qu'un réclamant soutenu par la Commission demande de rajouter un point spécifique aux « personnes socialement isolées »;

Considérant que des réclamants demandent de développer des initiatives visant à rompre l'isolement des personnes âgées et contribuant à retisser des liens sociaux;

Que la Commission propose de rajouter un point supplémentaire relatif aux personnes socialement isolées;

Alors que la problématique de l'isolement social est déjà abordée dans le plan au sein du point 3.3 relatif à la famille; qu'il ne se justifie dès lors pas de créer un point spécifique relatif à cette question;

Considérant qu'un réclamant demande d'allouer des allocations familiales et sociales suffisantes;

Que la Commission renvoie la question à l'autorité compétente;

Que la problématique de l'octroi d'allocations familiales et sociales relève des mesures d'exécution qui dépassent le cadre des objectifs du plan lui-même; en effet, l'augmentation des allocations familiales concourt à l'objectif d'un développement de la ville prenant en compte la question de l'accueil de l'enfance, tel que prôné au point 3.1.2;

Qu'avant d'adopter des initiatives dans ce domaine, il conviendra de déterminer dans quelle mesure celles-ci sont utiles à une meilleure réalisation des objectifs du plan;

Considérant qu'un réclamant demande que soit instaurée une aide à domicile pour les parents de jumeaux; qu'un réclamant demande qu'un accès facile aux différents services d'aide aux familles soit garanti pour tous;

Que la Commission considère qu'étant donné les conditions de pénurie, les critères tels que « famille nombreuse » et « famille monoparentale » ne peuvent être utilisés qu'en les croisant avec d'autres critères de types sociaux, financiers et de santé et qu'elle propose de compléter le projet de plan en ce sens;

Que le projet de plan est amendé conformément à la proposition de la commission; qu'outre les familles nombreuses et monoparentales, sont également visés les parents de jumeaux; que le plan précise, par ailleurs, que l'« accès facilité » se fondera également et notamment sur des critères sociaux, financiers et de santé;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, soutiennent le projet de mise en place de dispositifs à destination des nouvelles structures familiales, en particulier les familles monoparentales; que d'autres réclamants demandent que ces dispositifs ne soient pas réservés aux seules familles monoparentales mais envisagés de manière plus globale comme « espaces de rencontre parents-enfants »;

Que le projet de plan est amendé pour supprimer le critère monoparental;

Considérant, en ce qui concerne le surendettement, que la Commission demande que soit établie une liste des problèmes pouvant se poser car il serait impossible de faire face à l'ensemble d'entre eux;

Alors qu'au niveau du plan il n'est pas opportun de rentrer dans le détail de l'énumération exhaustive des mesures d'application à mettre en œuvre; qu'il importe, en outre, de souligner que la problématique du surendettement est pertinemment décrite au point 3.4;

Considérant, en ce qui concerne la personne âgée, qu'un réclamant demande d'augmenter les montants des pensions;

Que la problématique relève des mesures d'exécution et non du cadre des objectifs du plan lui-même;

Que l'augmentation des pensions pourra, le cas échéant, être envisagée dans le cadre de la recherche d'une plus grande autonomie concourant au maintien dans le milieu de vie tel que prôné au point 3.5;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place un « réseau de seniors consultants »;

Que le projet rencontre en partie la demande du réclamant en reconnaissant au point 3.5 « la personne âgée »;

Que le projet de plan considère le « vieillissement [comme …] susceptible de participer activement à la vie de la cité […] »;

Que ce type de propositions peut être envisagé dans le cadre de l'exécution des mesures prévues pour la promotion des très petites, petites et moyennes entreprises de la priorité 2;

Dat het bijgevolg om een uitvoeringsmaatregel van het plan gaat die niet aan de orde is in het plan zelf;

Overwegende dat een reclamant wenst dat de thuishulpdiensten worden uitgebreid;

Dat de initiatieven gepland in punt 3.5 ″de senioren″ aan dat verzoek tegemoet komen, in die zin dat het plan de bevordering aanmoedigt van de initiatieven die het bestaande levenskader van senioren willen vrijwaren;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om het begrip ″intergenerationele verblijfsstructuren″ uit te werken en te verduidelijken;

Dat voorbeelden van dat begrip worden gegeven in punt 3.4 van de prioriteit betreffende senioren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de vrijstelling van onroerende voorheffing voor alternatieve verblijfsstructuren voor senioren niet verder uit te breiden; dat de Commissie de bekommernis van de reclamant bijtreedt en dat ze een wijziging voorstelt om die vrijstelling te beperken tot openbare verblijfsstructuren;

Terwijl er a priori geen reden is om de vrijstelling van onroerende voorheffing uitsluitend te beperken tot openbare structuren, in die zin dat dergelijke beperking gesubsidieerde privé-initiatieven, zoals vermeld in punt 3.5 ″de senioren″, zou uitsluiten;

Overwegende dat reclamanten vragen om het ″coördinatieorgaan″ ten dienste van gehandicapten veeleer op gewestelijk dan op gemeentelijk niveau te organiseren;

Overwegende dat een reclamant, gesteund door de Commissie, voorstelt om de informatie beschikbaar te stellen via de openbare centra voor maatschappelijk welzijn; dat de Commissie voorstelt om het ontwerpplan aan te vullen opdat er ook op gewestelijk niveau een coördinatieorgaan zou worden opgericht en dat het plan verwijst naar punt 2.1.3 wat betreft de sociale coördinatierol van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gewijzigd;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het coördinatieorgaan te baseren op de bestaande ervaringen en op het Centrum voor Gelijke Kansen;

Dat dit voorstel toelichtingen impliceert die onder de uitvoeringsmogelijkheden van het plan vallen en het kader van het plan zelf overschrijden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om gehandicapten het recht op en de middelen voor een zelfstandig bestaan te verzekeren;

Dat het plan bepaalt dat de autonomie van gehandicapten gevrijwaard moet blijven; dat de diverse maatregelen uitgewerkt in de prioriteit en de diverse maatregelen in het plan betreffende de levenskwaliteit in de stad eveneens in die richting gaan;

Overwegende dat de Commissie vraagt om punt 5 te verduidelijken door een herstructurering van dat punt en dat ze veronderstelt dat men punt 5.1 ″ambulante gezondheidszorg″ en 5.2 ″ziekenhuisbeleid″ dient te lezen;

Dat punt 5 betreffende het gezondheidsbeleid bijgevolg geherstructureerd is en voortaan een punt 5.1 betreffende de ambulante gezondheidszorg en een punt 5.2 betreffende het ziekenhuisbeleid telt;

Overwegende dat diverse reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen om de preventie inzake gezondheid uit te werken; dat de Commissie voorstelt een specifiek punt over de preventie inzake gezondheid in te voeren;

Terwijl de invoeging van een extra specifieke titel niet terecht zou zijn, in die zin dat met de gezondheidsproblematiek rekening werd gehouden doorheen de volledige prioriteit, dat om niettemin te beantwoorden aan de bekommernis van de reclamanten en de Commissie, het ontwerpplan wordt aangevuld in de zin van een amendement bij de inleiding bij punt 5.1; dat het plan bijgevolg bepaalt dat elk gezondheidsbeleid preventie en levensomstandigheden van het individu moet omvatten en dat bij de uitwerking van het beleid dient rekening gehouden met de woon- en voedingsomstandigheden en het sportbeleid van het project ″Brussel gezond stadsgewest″ enz.;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het ″principe van de gelijke sociale zekerheid″ te garanderen;

Dat deze kwestie niet onder de beoogde doelstellingen van het plan valt;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vraagt om, wat betreft het ziekenhuisbeleid, een gelijkmatige aanduiding voor voetgangers en auto's in en rond ziekenhuizen uit te werken;

Terwijl de klacht betrekking heeft op details die veeleer onder de uitvoeringsmaatregelen ressorteren dan onder het plan zelf;

Overwegende dat reclamanten vragen om rekening te houden met de stedelijke en menselijke gevolgen (relaties met de patiënt) van de fusie van ziekenhuizen;

Qu'il s'agit dès lors d'une mesure d'exécution du plan qui n'a pas sa place dans le plan lui-même;

Considérant qu'un réclamant souhaite que les services d'aide à domicile soient développés;

Que les initiatives prévues au point 3.5 « la personne âgée » rencontrent cette préoccupation dans la mesure où le plan préconise le renforcement des initiatives permettant de maintenir les personnes âgées dans leur milieu de vie;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de développer et de préciser le concept de structures d'hébergement intergénérationnel;

Que des exemples de cette notion sont donnés au point 3.4 de la priorité relative à la personne âgée;

Considérant qu'un réclamant demande de ne pas multiplier les exonérations du précompte immobilier pour les structures d'hébergement alternatif destinées aux seniors; que la Commission souscrit à la préoccupation du réclamant et qu'elle propose un amendement afin que cette exonération soit limitée aux structures d'hébergement publiques;

Alors qu'il n'y a pas lieu a priori de limiter l'exonération du précompte immobilier aux seules structures publiques dans la mesure où une telle limitation exclurait les initiatives privées subventionnées telles que citées au point 3.5 la personne âgée;

Considérant que des réclamants demandent que « l'outil de coordination » au service des personnes handicapées soit organisé au niveau régional plutôt que communal;

Considérant qu'un réclamant soutenu par la Commission propose que l'accès à l'information puisse se faire par l'intermédiaire des centres publics d'aide sociale; que la Commission propose de compléter le projet de plan afin qu'un outil de coordination soit également créé au niveau régional et que le plan indique un renvoi au point 2.1.3. pour ce qui concerne le rôle de coordination sociale des centres publics d'aide sociale;

Que le projet de plan est amendé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande d'appuyer l'outil de coordination sur les expériences existantes ainsi que sur le Centre pour l'égalité des chances;

Que cette proposition présente un niveau de détail qui relève des mesures d'exécution du plan et qui dépasse le cadre du plan lui-même;

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer à la personne handicapée le droit et les moyens d'une vie autonome;

Que le plan précise qu'il faut maintenir l'autonomie des personnes handicapées; que les différentes mesures développées par la priorité ainsi que les différentes mesures du plan visant la qualité de vie en ville vont également en ce sens;

Considérant que la Commission demande une clarification du point 5 par une restructuration de celui-ci et qu'elle suppose qu'il faut lire 5.1 « la santé ambulatoire » et « 5.2 la politique hospitalière »;

Que le point 5 relatif aux politiques de santé est, par conséquent, restructuré et comporte désormais un point 5.1. relatif à la santé ambulatoire et un point 5.2. relatif à la politique hospitalière;

Considérant que plusieurs réclamants, suivis par la Commission, demandent de développer la prévention en matière de santé; que la Commission propose de créer un point spécifique relatif à la prévention en matière de santé;

Alors que la création d'un titre supplémentaire spécifique ne se justifie pas dans la mesure où la prévention doit être associée à toute politique de santé et concerne donc l'ensemble du point 5. Le projet de plan est complété en ce sens sous la forme d'un amendement au texte introductif précédant le point 5.1; précisant que le plan prévoit ainsi que toute politique de santé doit associer prévention et conditions de bien-être de l'individu et qu'elle sera développée en tenant compte notamment des conditions d'habitat, de l'alimentation, de la politique sportive, du projet « Bruxelles-Ville Région en santé » etc,…;

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer « le principe de la sécurité sociale unitaire »;

Que cette question ne relève pas des objectifs visés par le plan;

Considérant, en ce qui concerne la politique hospitalière, qu'un réclamant, soutenu par la Commission, demande de développer une signalétique piétonne et automobile homogène des hôpitaux;

Alors que la réclamation a trait à un degré de détail qui relève davantage des mesures d'exécution du plan que du plan lui-même;

Considérant que des réclamants demandent de considérer les conséquences urbaines et humaines (relations avec les patients) des fusions d'hôpitaux;

Dat, zoals de Commissie eraan herinnerde, het plan vermeldt dat de Brusselse overheid erop zal toezien het voortbestaan van de activiteiten van gefusioneerde ziekenhuizen binnen een wettelijk kader te verzekeren;

Dat de oprichting van grotere entiteiten, als resultaat van de fusies, bovendien niet noodzakelijk grotere ziekenhuizen met zich meebrengt;

Dat de beoordeling van de voordelen en ongemakken met betrekking tot de fusie van de ziekenhuisstructuren niet onder de doelstellingen van een gewestelijk ontwikkelingsplan valt;

Dat het debat over de fusie van de ziekenhuisstructuren bovendien intrinsiek is verbonden met de financiering ervan, een financiering die overigens centraal staat in het federale beleid inzake gezondheidszorg;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de gebruikers kunnen beschikken over raadgevende afvaardigingsorganen om hun sociale noden uit te drukken;

Dat het ontwerpplan, onder de titel ″kaderen in een officieel en permanent overleg tussen alle bevoegde instellingen op het grondgebied van het Gewest″ van de prioriteit; bepaalt dat er overleg tussen de Brusselse sociale gezondheidszorginterveniënten georganiseerd moet worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de voorwaarden voor de financiële overdrachten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Franse Gemeenschapscommissie in het plan aan conformiteitscriteria te onderwerpen;

Dat de geplande financiële overdrachten verlopen in naleving van de doelstellingen van het plan, in die zin dat het plan de krachtlijnen voor het gewestelijk beleid vastlegt;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om de technische gebreken in de afbeeldingen op te lossen; dat reclamanten vragen om bepaalde figuren in de prioriteit aan te passen zodat de gegevens compleet, controleerbaar of nauwkeuriger zijn;

Dat de stippen die de openbare centra voor maatschappelijk welzijn voorstellen op de afbeelding getiteld ″algemene en eerstelijns sociale diensten″ licht verschoven zijn om de openbare centra voor maatschappelijk welzijn zichtbaar te houden en bijgevolg de leesbaarheid van de kaart te verbeteren; dat het niet mogelijk is, wat betreft de sociale diensten, om ze grafisch op de kaart weer te geven zonder dat de kaart onleesbaar wordt;

Dat het onderschrift onder de afbeelding ″Kinderopvang″ is aangevuld met een verwijzing naar kinderdagverblijven, openbare of private structuren, en naar kindertehuizen, gesubsidieerde privé-structuren;

Dat de kaart ″Personen met een handicap″ is aangevuld met de vermelding van de voorzieningen van de ″Franstalige Brusselse Dienst voor Brusselse gehandicapten van de Franstalige Gemeenschapscommissie″;

Dat de titel van de kaart ″Gezondheidszorg en ziekenhuisdiensten″ wordt vervangen door de titel ″Ambulante diensten en ziekenhuisdiensten″;

Dat de kaart ″Ambulante diensten en ziekenhuisdiensten″ is nagezien en verbeterd; dat het Erasmus-ziekenhuis daarop staat aangeduid als een Franstalige ziekenhuisinstelling en dat de kaart wordt aangevuld met de vermelding ″Centra voor initiatieven in gezondheidszorg″ van de Franse Gemeenschapscommissie; dat bovendien de opmaak en de permanente update van een gemeenschappelijk kadaster van de bestaande ambulante diensten door het plan wordt opgelegd in punt 1 van het punt ″ Transversaal karakter en gemeenschappelijk overleg″ en dat om een stroom van nuttige informatie naar de veldwerkers en de openbare overheden of ook naar het publiek op gang te brengen;

Dat, om tegemoet te komen aan de opmerkingen van bepaalde reclamanten, de afbeelding ″Daklozen″ op het plan voortaan de titel krijgt ″Opvangstructuren voor volwassenen in moeilijkheden″ en dat een verwijzing naar die afbeelding wordt ingelast in punt 5.3 (″Transversaal karakter en gemeenschappelijk overleg″);

Dat wat betreft alle afbeeldingen met betrekking tot de prioriteit, men momenteel niet over een databank beschikt met volledige en/of digitale gegevens om kaarten met meer uitgebreide informatie te maken;

Dat dient verduidelijkt dat de afbeeldingen van prioriteit 7 enkel een eerste benadering van de lokalisatie van de gemeenschapsvoorzieningen vormen;

Dat eraan dient herinnerd dat de afbeeldingen in het plan slechts een informatieve en illustrerende waarde hebben en dat de keuze van de schaalgrootte van de betreffende kaart voortvloeit uit de wens om een algemene ruimtelijke verdeling van de voorzieningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te schetsen en niet om elke voorziening nauwkeurig te identificeren;

Que comme l'a rappelé la Commission, le plan mentionne que les autorités bruxelloises veilleront à assurer la pérennité des activités des hôpitaux qui ont fusionné dans un cadre légal;

Qu'en outre la création d'entités plus importantes, résultant de fusions, ne signifie pas nécessairement de plus grands hôpitaux;

Que l'appréciation des avantages et inconvénients relatifs à la fusion des structures hospitalières ne relève pas dun plan régional de développement;

Que le débat relatif à la fusion des structures hospitalières est, par ailleurs, intrinsèquement lié au financement de celles-ci, lequel financement figure au premier plan de la politique fédérale en matière de soins de santé;

Considérant qu'un réclamant demande que les usagers disposent de représentations consultatives afin d'exprimer leurs besoins sociaux;

Que le projet de plan prévoit, au titre « s'inscrire dans une concertation officielle et permanente de l'ensemble des institutions compétentes sur le territoire de la Région » de la priorité, qu'une concertation entre les acteurs socio-sanitaires bruxellois devra être organisée;

Considérant qu'un réclamant souhaite que les conditions des transferts financiers de la Région de Bruxelles-Capitale à la Cocof soient soumises à des critères de conformité au plan;

Que les transferts financiers envisagés seront réalisés dans le respect des objectifs du plan dans la mesure où celui-ci définit les lignes directrices de la politique régionale;

Considérant, que plusieurs réclamants demandent de pallier les manquements techniques des figures; que des réclamants demandent de changer certaines figures de la priorité de manière à rendre les données exhaustives, vérifiables ou plus précises;

Que les pastilles représentant les centres publics d'aide sociale sur la figure intitulée « Services sociaux généraux et de première ligne » sont légèrement décalées afin de rendre visibles les centres publics d'aide sociale et, par conséquent, d'améliorer la lisibilité de cette carte; qu'en ce qui concerne les antennes des services sociaux, il n'est pas possible de les représenter graphiquement sur cette carte sous peine de la rendre illisible;

Que la légende de la figure « Accueil Enfance » est complétée par la référence d'une part aux crèches (structures publiques ou privées subventionnées); et d'autre part aux maisons d'enfants (structures privées non subventionnées);

Que la carte « personnes handicapées » est complétée par l'indication des équipements du « Service bruxellois francophone des personnes bruxelloises handicapées de la Cocof »;

Que le titre de la carte « Santé et services hospitaliers » est remplacé par le titre « Services ambulatoires et hospitaliers »;

Que la carte « Services ambulatoires et hospitaliers » est vérifiée et corrigée; que l'hôpital Erasme y est représenté en tant qu'institution hospitalière francophone et que la carte est complétée par l'indication de « Centres d'initiatives en santé » de la Cocof; que, pour le surplus, l'élaboration et la mise à jour permanente d'un cadastre commun des services ambulatoires existants est prévu par le plan au point 1 du point « Transversalités et concertations » et ce, afin de générer une circulation des informations utiles tant aux opérateurs de terrain qu'aux pouvoirs publics, ou encore à l'information du public;

Qu'afin de rencontrer les observations de certains réclamants, la figure « Sans abris » du plan est désormais intitulée « Structures d'accueil pour adultes en difficultés » et qu'un renvoi à cette figure est opéré dans le cadre du point 5.3. (« transversalités et concertations »);

Qu'en ce qui concerne l'ensemble des figures relatives à la priorité, l'on ne dispose pas, à l'heure actuelle, de banques de données suffisamment complètes et/ou informatisées qui permettraient la réalisation de cartes comportant des informations exhaustives;

Qu'il convient de préciser que les figures de la priorité 7 ne constituent qu'une première approche de la question de la localisation des équipements collectifs;

Qu'il convient de rappeler que les figures du plan n'ont qu'une valeur informative et illustrative et que le choix de l'échelle de la carte concernée résulte du souhait d'évoquer une répartition spatiale généraledes équipements dans la Région de Bruxelles-Capitale et non d'identifier précisément chacun de ces équipements;

Dat het plan (in punt 1.7 ″Identificatie van de sterke en zwakke punten op het gebied van collectieve voorzieningen″, in prioriteit 1) de opmaak van een kadaster van de gemeenschapsvoorzieningen voorschrijft en dat om, onder andere, de exacte locatie van de gemeenschapsvoorzieningen te bepalen;

Overwegende dat prioriteit 8 van het plan erin bestaat een mobiliteitsbeleid in te voeren dat zowel met het verkeer als met de parkeeraspecten rekening houdt en kadert in een verbetering van de openbare ruimte, het levenskader en de bescherming van de woonwijken, met name dankzij een kwalitatief beleid van openbare werken en een modale verschuiving van de wagen naar andere vervoermiddelen;

Overwegende dat de Commissie erop wijst dat een evaluatie van de realisatie van de doelstellingen van het eerste gewestelijke ontwikkelingsplan en het Iris-verkeersplan ontbreekt en betreurt dat de inhoud van dat laatste plan niet in het ontwerpplan wordt herhaald; dat de Commissie bovendien aandringt op de noodzaak om het IRIS-plan bij te werken in een context van duurzame ontwikkeling;

Terwijl het ontwerpplan werd opgemaakt op basis van vaststellingen gegrond op diverse voorgaande studies; dat het kadert in de rechte lijn van de grote doelstellingen van het eerste gewestelijke ontwikkelingsplan en verduidelijkingen bevat over diverse aspecten waarmee onvoldoende rekening werd gehouden en/of waarvoor de gebruikte middelen ontoereikend bleken; dat het plan in die zin het eindresultaat is van de evaluatie van de acties gevoerd onder invloed van het vorige plan, waarbij het niet noodzakelijk is daar uitdrukkelijk en systematisch naar te verwijzen;

Dat de update van het Irisplan gepland is en dat daartoe een studie loopt sinds 1 januari 2002;

Dat wat betreft de benaming ″programma″ liever dan ″plan″, opgemerkt dient te worden dat de gewestelijke Mobiliteitscommissie eveneens van mening is dat de naam ″plan″ behouden moet worden en niet vervangen mag worden door ″programma'; dat in de toekomst bovendien geval per geval bekeken moet worden of de naam ″plan″ of ″programma″ gebruikt zal worden;

Overwegende dat de Commissie meent dat de fysieke overbelasting van de wegen in de stad op ontoereikende wijze beheerd wordt;

Terwijl punt 1, 2, 5 en 6 van prioriteit 8 evenwel talrijke middelen en maatregelen voorschrijven om de fysieke overbelasting in de stad te verlagen;

Overwegende dat de Commissie meent dat de aanpak van de verschillende gebieden (woongebied, handelsgebied of andere activiteiten) onvoldoende gedifferentieerd is, zowel wat betreft bereikbaarheid als parkeermogelijkheden;

Terwijl de specialisatie van de wegen op het plan, de organisatie van de openbare vervoernetwerken en de maatregelen bestemd om ze te verbeteren, net als de diverse maatregelen bedoeld om het levenskader in de stad te verbeteren, rekening houden met verschillende gebieden wat betreft bereikbaarheid en parkeermogelijkheden;

Dat bovendien een omzendbrief wordt opgemaakt die een onderscheid maakt tussen bepaalde gebiedsklassen;

Overwegende dat de Commissie wijst op een gebrek aan rangschikking van de te nemen maatregelen en aan planning in de uitvoering ervan;

Dat eraan dient herinnerd dat het plan een algemeen strategisch plan is en dat desgevallend de plannen en sectorale uitvoeringsprogramma's, zoals het Iris-verkeersplan, dergelijke verduidelijkingen moeten invoeren; dat dergelijke uitgebreide verduidelijkingen en details niet aan de orde zijn in het plan;

Overwegende dat de Commissie vraagt om de begrippen ″verkeersvrije ruimtes″ en ″semi-verkeersvrije ruimtes″ te definiëren;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast aan de begrippen ″verkeersvrije gebieden″ en semi-verkeersvrije gebieden″; dat deze begrippen gedefinieerd worden in het glossarium van het plan;

Overwegende dat de Commissie achter de doelstelling staat om de levenskwaliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren ten voordele van de inwoners, de sociale en economische interveniënten en de bezoekers van het Gewest, terwijl ze toch benadrukt dat grondige en gedetailleerde ruimtelijke planning, inclusief de tijdsgerichte planning van de diverse acties, noodzakelijk is;

Dat dient opgemerkt dat een extra stap in de richting van een uitvoerige planning werd gezet dankzij de subsidiëring van gemeentelijke richtplannen voor de toepassing van de ″zones 30″;

Overwegende dat de Commissie aandringt op het gebruik van het GEN voor de bediening binnen het Gewest;

Dat het ontwerp in die zin wordt aangepast in punt 6 met de verduidelijking dat de ingebruikneming van het GEN niet alleen een manier mag zijn om de bereikbaarheid van Brussel vanuit de rand te verbeteren, maar ook een middel moet zijn om de mobiliteit binnen het Gewest te bevorderen;

Que le plan prévoit (au point 1.7 « Identification des forces et faiblesses en termes d'équipements collectifs », dans la priorité 1) l'établissement d'un cadastre des équipements collectifs et ce, afin d'identifier, entre autres, la localisation précise des équipements collectifs;

Considérant que la priorité 8 du plan est de mettre en œuvre une politique de mobilité qui porte tant sur le déplacement que le stationnement et qui s'inscrive dans l'optique de l'amélioration de l'espace public, du cadre de vie et de la protection des quartiers d'habitations, notamment par une politique de travaux publics de qualité et un transfert modal de la voiture vers les autres modes de déplacement;

Considérant que la Commission relève une absence d'évaluation de la réalisation des objectifs du premier plan régional de développement et du plan Iris des déplacements et regrette le manque de rappel, au sein du projet de plan, du contenu de ce dernier plan : que la Commission insiste, par ailleurs, sur la nécessité de la réactualisation du plan IRIS dans le contexte du développement durable;

Alors que le projet de plan a été réalisé sur la base d'un constat fondé sur plusieurs études préalables : qu'il s'inscrit dans la droite ligne des grands objectifs du premier plan régional de développement et y apporte des précisions sur plusieurs aspects insuffisamment pris en compte et/ou dont les moyens de mise en œuvre paraissaient insuffisants : que le plan constitue dans cette mesure l'aboutissement de l'évaluation des actions menées sous l'empire du précédent plan, sans qu'il ne se justifie d'y faire expressément et systématiquement référence;

Que la réactualisation du Plan Iris est prévue et qu'une étude à cette fin est en cours depuis le 1er janvier 2002;

Qu'en ce qui concerne l'appellation Programme plutôt que Plan, il convient de signaler que la Commission régionale de Mobilité est également d'avis qu'il faut garder l'appellation Plan et ne pas la remplacer par Programme : que d'autre part, il conviendra d'examiner au cas par cas l'opportunité dans le futur d'utiliser l'appellation Plan ou Programme;

Considérant que la Commission considère que la congestion physique des voiries en ville est gérée de façon insuffisante;

Alors que cependant les points 1, 2, 5 et 6 de la priorité 8 prévoient de nombreuses mesures et moyens à mettre en œuvreœuvre pour arriver à l'objectif de réduction de la congestion physique en ville;

Considérant que la Commission estime qu'il y a un manque d'approche différenciée selon les différentes zones (résidentielles, commerciales, ou autres activités), tant pour l'accessibilité que pour le stationnement;

Alors que la spécialisation des voiries du plan, l'organisation des réseaux des transports en commun et les mesures destinées à leur amélioration, ainsi que les différentes mesures visant l'amélioration du cadre de vie en ville tiennent compte des différentes zones pour l'accessibilité et pour le stationnement;

Qu'en outre, une circulaire établissant une distinction entre certaines catégories de zones est en cours d'élaboration;

Considérant que la Commission relève l'absence de hiérarchisation des mesures à prendre et de programmation dans leur exécution;

Qu'il convient de rappeler que le plan est un plan stratégique global et qu'il incombe le cas échéant aux plans et programmes sectoriels de mise en œuvre, tels que le Plan Iris des déplacements, d'apporter de telles précisions qu'il ne rentre pas dans l'objet du plan d'entrer dans un tel niveau d'exhaustivité et de détail;

Considérant que la Commission demande que soient définis les concepts « d'espaces piétonniers » et « emi-piétonniers »;

Que le projet de plan est modifié pour recourir aux concepts de « zones piétonnes » et « zones semi-piétonnes » : que ces concepts sont définis au glossaire du plan;

Considérant que la Commission appuie l'objectif de renforcement de la qualité de vie en Région bruxelloise, au profit des habitants, des acteurs économiques et sociaux et des visiteurs de la Région, tout en soulignant qu'une planification approfondie et détaillée dans l'espace, comprenant la programmation dans le temps des différentes opérations, est nécessaire;

Qu'il convient de signaler qu'un pas supplémentaire dans la planification approfondie a été fait par la subsidiation des plans directeurs communaux pour la mise en œuvre des zones 30;

Considérant que la Commission est attachée à l'usage du RER pour la desserte intra régionale;

Que le projet de plan est adapté en ce sens au point 6 pour préciser que la mise en service du RER ne doit pas seulement être un moyen pour améliorer les conditions d'accès à Bruxelles depuis sa périphérie mais doit être aussi un outil pour améliorer la mobilité à l'intérieur de la région;

Overwegende dat de Commissie, wat betreft de parkeergelegenheid, wijst op de relatieve onduidelijkheid in de maatregelen betreffende de leveringen en de bevoorrading van handelszaken en opmerkt dat prioriteit 9, waarnaar de tekst verwijst, niet meer duidelijkheid brengt in de zaak;

Dat het plan in die zin wordt gewijzigd en een overleg met de representatieve vakorganisaties van de handelssector voorschrijft, net als met de afgevaardigden van de handelskernen, om de maatregelen met betrekking tot de leveringszones vast te leggen;

Overwegende dat reclamanten vragen om een lijst op te maken van de wegen en / of van de verkeersvrije en semi-verkeersvrije gebieden en van de verkeersluwe gebieden;

Overwegende dat de Commissie vraagt om een nauwer verband te leggen tussen de kaarten en de tekst waarin de begrippen vermeld in de onderschriften onder de kaarten moeten aangeduid en toegelicht worden (met name de verkeersaders met het statuut semi-verkeersvrije weg (kaart 4) of de semi-verkeersvrije gebieden (kaart 1 en 4));

Overwegende – en gelet op de vele klachten – dat het raadzamer werd geacht om de grafische aanduidingen met betrekking tot de verkeersvrije gebieden en wegen te schrappen om grondiger studies te kunnen uitvoeren in het kader van het Vijfhoek-gebied (gebied waarvan de wegen gereorganiseerd moeten worden) en de resultaten van het Vijfhoek-verkeersplan van de stad Brussel en het gemeentelijk ontwikkelingsplan af te wachten, aangezien deze meer verduidelijkingen en details kunnen opleveren;

Dat de woorden ″verkeersvrije ruimten″ en ″verkeersvrije wegen″ in het plan worden vervangen door het woord ″verkeersvrije gebieden″ met het oog op een betere samenhang;

Dat bovendien het glossarium van het plan de definitie geeft van de diverse wegen van het eerste gewestelijk ontwikkelingsplan en het gewestelijke bodembestemmingsplan, meer bepaald de begrippen ″wijknet″ ″interwijkennet″ en ″gewestwegennet″;

Overwegende dat een reclamant meent dat het plan de diverse bestaande plannen moet coördineren;

Overwegende dat een reclamant herinnert aan de nadelige verwarring tussen de mobiliteitsstrategie op lange termijn die in het Iris-plan wordt behandeld en het huidige regeeractieplan van de regering;

Dat eraan dient herinnerd dat het gewestelijke ontwikkelingsplan een hogere hiërarchie heeft; dat het plan de samenvatting is van de andere plannen en zich daarnaar moet schikken;

Dat het plan een regeerplan is waarvan de vooruitzichten evenwel verder reiken, zelfs al is duidelijk dat het niet mogelijk is om alles op te lossen binnen de ambtstermijn van deze regering; dat het plan aldus het kader vormt voor het Iris-verkeersplan en andere sectorprogramma's die de in het plan gedefinieerde principes in de praktijk toepassen;

Dat het plan aangeeft welke wijzigingen dienen aangebracht aan de andere plannen, tenzij deze reeds kaderen in de doelstellingen van het plan;

Overwegende dat een reclamant meent dat een wettelijke vorm of wettelijk statuut dient ingevoerd voor het IRIS-plan om dat plan dwingend te maken voor de overheden;

Dat het Iris-verkeersplan een actieplan overweegt dat verder reikt dan de huidige ambtstermijn van de regering en dat als referentie dient voor de opmaak van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

Overwegende dat reclamanten vragen om de prioriteiten, de werkingsmiddelen, de budgetten, de planning, de termijnen, de slaagvoorwaarden en de verplichtingen toe te lichten en dat de Commissie akkoord gaat met die opmerkingen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie menen dat de diverse vermelde maatregelen gegroepeerd moeten worden, met een onderscheid tussen de geplande, bestudeerde, geprogrammeerde, in uitvoering zijnde of bestaande maatregelen;

Overwegende dat een reclamant bovendien wijst op het gebrek aan een evaluatie van de uitvoering van de doelstellingen van het eerste plan en meent dat een beschrijving van de vorderingen in de specialisatie van de wegen en het parkeerbeheer nuttig zou geweest zijn;

Overwegende dat de Commissie die mening deelt en een continue evaluatie (boordtabel) van het mobiliteitsbeleid wenst;

Terwijl dient opgemerkt dat de indicatoren worden vermeld in het kader van de transversale uitvoeringsvoorwaarden van het plan; dat, parallel daarmee, studies lopen om de specifieke mobiliteitsindicatoren te parametreren;

Dat het niet in de aard van het plan ligt om zo'n verregaande details vast te leggen voor de toepassingsmiddelen en de planning voor de uitvoering;

Considérant qu'en ce qui concerne le stationnement, la Commission soulève le manque de précision des mesures relatives aux livraisons et à l'approvisionnement des commerces et signale que la priorité 9 à laquelle le texte renvoie n'apporte pas davantage de précisions en la matière;

Que le plan est modifié en ce sens au point et prévoit une concertation avec les organisations professionnelles représentatives du secteur commercial ainsi qu'avec les représentants des noyaux commerciaux pour la détermination des mesures relatives aux aires de livraisons;

Considérant que des réclamants demandent de faire une liste des voiries et ou zones reprises en zones piétonnes, semi-piétonne et de modération du trafic automobile;

Considérant que la Commission demande d'établir un lien plus étroit entre les cartes et le texte, où doivent figurer et être expliqués les concepts présents dans la légende des cartes (notamment les artères dotées du statut de voirie semi-piétonne (carte 4) ou des zones semi-piétonnes (carte 1 et 4);

Considérant, vu les nombreuses réclamations, il a été jugé plus opportun de supprimer les indications graphiques relatives aux zones et voiries piétonnes afin de permettre des études plus approfondies à réaliser dans le cadre de l'étude du Pentagone (zone à réorganiser en matière de voiries et d'attendre l'aboutissement du plan des déplacements du Pentagone de la ville de Bruxelles et du plan communal de développement de la ville qui pourront apporter des précisions et le détail voulu;

Que, dans un souci de cohérence, les termes espaces et voiries piétonnes sont remplacée par le terme « zones piétonnes » dans le plan;

Qu'en outre, le glossaire du plan reprend la définition des différentes voiries du premier Plan régional de développement et du Plan régional d'affectation du sol, à savoir les concepts de réseau de quartier, de réseau interquartier et de réseau régional;

Considérant qu'un réclamant considère que le plan doit coordonner les différents plans existants;

Considérant qu'un réclamant rappelle la confusion dommageable entre la stratégie de mobilité à long terme mise en évidence par le plan Iris et le présent plan d'action de législature du gouvernement;

Qu'il convient de rappeler que le plan régional de développement est le plan hiérarchiquement supérieur : qu'il exprime la synthèse des autres plans et que ceux-ci doivent s'y conformer;

Quel plan est un plan de législature qui va néanmoins au-delà en termes de prospective, même s'il est évident qu'il n'est pas possible d'apporter des solutions à tout dans le terme de la législature : qu'ainsi, le plan constitue le cadre du Plan Iris des déplacements et des autres programmes sectoriels qui mettent en œuvre les principes définis par le plan;

Que le plan indique les modifications à apporter aux autres plans, à moins que ceux-ci ne s'inscrivent déjà dans les objectifs du plan;

Considérant qu'un réclamant estime qu'une forme ou un statut légal devrait être prévu pour le plan IRIS en vue de le rendre contraignant pour les pouvoirs publics;

Que le plan Iris des déplacements envisage un programme d'actions qui va au-delà de la législature en cours et qui sert de référence pour l'établissement du plan régional de développement;

Considérant que des réclamants demandent de préciser les priorités, les moyens opérationnels, les budgets, le calendrier et les délais, les conditions de réussite et les contraintes et que la Commission approuve ces remarques;

Considérant qu'un réclamant et la Commission estiment qu'il est indispensable que les différentes mesures évoquées soient regroupées en distinguant parmi elles celles qui sont : envisagées, à l'étude, programmées, en cours de réalisation ou existantes;

Considérant d'autre part, qu'un réclamant relève une absence d'évaluation de la réalisation des objectifs du premier plan et considère qu'il eût été utile de préciser l'état d'avancement de la spécialisation des voiries et de la maîtrise du stationnement;

Considérant que la Commission partage cet avis et souhaite une évaluation continue (tableau de bord) de la politique de mobilité;

Alors qu'il convient de signaler que les indicateurs sont évoqués dans le cadre des conditions transversales de mise en œuvre du plan : que, parallèlement, des études sont en cours afin de paramétrer les indicateurs spécifiques à la mobilité;

Qu'il n'est pas de la nature du plan d'entrer dans un tel niveau d'exhaustivité et de détail dans les moyens de mise en œuvre et dans la programmation de leur exécution;

Overwegende dat reclamanten menen dat het ontwerpplan geen reële middelen vrijmaakt om naar andere verkeersmiddelen dan de auto over te stappen;

Terwijl een van de doelstellingen van het plan erin bestaat om de mobiliteitsvraag op een duurzame manier te beheren door het fenomeen van het voertuig met één passagier te bestrijden, door alternatieve transportmiddelen te promoten, door de modale overstap van de wagen naar andere verkeersmiddelen aan te moedigen, door de woonzones te beschermen in het belang van de rust en de veiligheid van de bewoners …;

Dat de tien punten opgesomd in het hoofdstuk mobiliteit, die elk volgens hetzelfde patroon zijn ingedeeld : « doelstellingen » en « middelen », vele middelen en maatregelen voorstellen om die doelstelling te bereiken;

Overwegende dat reclamanten vragen om meer geëngageerde middelen te definiëren om de aangekondigde verkeersverlaging van 20 % te halen;

Overwegende dat een reclamant meent dat het niet nodig is om een verlaging van het aantal wagens op het grondgebied van het Gewest op te leggen en het daarentegen belangrijk is om een gelijkmatig verloop van het verkeer en de informatie over de beschikbare parkeerplaatsen te bevorderen om zo de opstopping van de verkeerswegen op te lossen;

Dat de Commissie vaststelt dat de verkeersopstopping een groot – economisch, sociaal en ecologisch – probleem is; dat men weliswaar doorstromingsbevorderende maatregelen kan overwegen, maar dat deze niet zullen volstaan om de verzadiging te voorkomen die alleen kan gestopt worden door een duidelijke verlaging van het aantal wagens dat in Brussel rondrijdt, dankzij een modale overschakeling die alleen mogelijk is als een performant openbaar-vervoeraanbod navenant wordt uitgebreid;

Terwijl de doelstelling en de middelen van het plan mikken op een modale overschakeling en een uitbreiding van het openbaar vervoeraanbod, met het oog op de afname van de opstoppingen in de stad en de verbetering van de kwaliteit van het levenskader;

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat een aangepaste bewegwijzering noodzakelijk is om de automobilisten naar de parkeergelegenheden te leiden, net als een dynamische aanduiding van het aantal beschikbare plaatsen in parkeergarages;

Dat het plan in prioriteit 8, punt 8, vermeldt dat, wat betreft openbare parkeerplaatsen, een dynamische bewegwijzering deel zal uitmaken van de elementen waarmee wordt rekening gehouden bij de uitreiking of verlening van de milieuvergunningen om aldus de bezettingsgraad te verbeteren;

Overwegende dat een reclamant meent dat het plan lessen moet trekken uit het verleden en ondubbelzinnig moet bevestigen dat de aanleg van nieuwe private transportinfrastructuren definitief zal gestopt worden; dat hij vraagt om in het plan op te nemen dat de bouw van tunnels of viaducten uitgesloten is, omdat dat zou leiden tot een toename van het autoverkeer ten nadele van de andere transportmiddelen, wat in tegenstrijd zou zijn met het plan;

Dat de Commissie vaststelt dat het ontwerpplan geen nieuwe plannen voorstelt die het autoverkeer zouden kunnen aanmoedigen;

Dat de Commissie betreurt dat grote investeringsplannen, met name ondergronds, niet in het plan overwogen worden, terwijl sommige projecten gepland en gefinancierd worden in het Samenwerkingsakkoord; dat ze meent dat er een debat moet komen over het specifieke nut van bepaalde tunnels;

Dat er tegemoet moet worden gekomen aan de vraag van de Commissie betreffende de inpassing van werkzaamheden voorzien in het Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 betreffende bepaalde initiatieven om de internationale rol en de functie van de hoofdstad Brussel te bevorderen, zoals gewijzigd, en dat er een alinea toegevoegd moet worden op het einde van prioriteit 8 die stelt dat een effectenstudie de geschiktheid en de optimale aanlegomstandigheden van een tunnel onder de Leopold III-laan ter hoogte van de NAVO-vestiging zal nagaan;

Dat er momenteel geen ander grootscheeps project is gepland;

Overwegende dat reclamanten menen dat het plan een instrument moet aanreiken om de inbreng van de zachte mobiliteit te evalueren en bijgevolg voorstellen om een ″Gewestelijk observatorium voor de zachte mobiliteit″ in te voeren;

Dat de Commissie niet gunstig staat tegenover een toenemend aantal observatoria en meent dat een goede evaluatie van de uitvoering van het Iris-verkeersplan moet volstaan;

Dat de opvolging (stuurcomité) en de evaluatie van de uitvoering van het Iris-verkeersplan momenteel aan de gang zijn;

Overwegende dat reclamanten vragen om het begrip ″zachte mobiliteit″ te definiëren;

Considérant que des réclamants estiment que le projet de plan ne se dote pas de moyens réels pour passer à d'autres modes de déplacements que la voiture;

Alors qu'un des objectifs du plan est de gérer de façon durable la demande de mobilité, en luttant contre le phénomène du véhicule à passager unique, en promouvant des modes de transport alternatifs à la voiture, en provoquant un transfert modal de la voiture vers les autres modes de déplacements, en protégeant les zones d'habitat, au profit de la quiétude et de la sécurité des résidants, …;

Que les dix points évoqués dans le chapitre de la mobilité, qui sont chacun structurés de la même façon suivant le canevas « objectifs » et « moyens », proposent de multiples moyens et mesures pour atteindre cet objectif;

Considérant que des réclamants demandent de définir des moyens beaucoup plus volontaristes pour parvenir à la réduction annoncée du trafic de 20 %;

Considérant qu'un réclamant estime par contre qu'il n'y pas lieu d'imposer une diminution du nombre de voitures sur le territoire de la région et qu'il importe, au contraire, de favoriser l'écoulement harmonieux de son flux et l'information en matière de disponibilités de parking, en vue d'enrayer l'encombrement des voies de circulation;

Que la Commission constate que la congestion automobile constitue un problème majeur, à la fois économique, social et écologique : que si des mesures d'amélioration de la fluidité peuvent être envisagées, elles ne suffiront pas à éviter la saturation qui ne sera contrée que par une diminution nette du nombre de voitures circulant à Bruxelles, grâce à un transfert modal, qui ne se produira que par un accroissement conséquent de l'offre des transports en commun performants;

Alors que l'objectif et les moyens du plan sont orientés vers un transfert modal et un accroissement de l'offre des transports en commun, en vue de la réduction de la congestion en ville et de l'amélioration de la qualité du cadre de vie;

Considérant que la Commission remarque qu'il faut un fléchage adéquat pour guider les automobilistes vers les parkings et une signalisation dynamique du nombre d'emplacements disponibles dans les parkings;

Que le plan indique dans la priorité 8, point 8 qu'en ce qui concerne les parkings publics, le fléchage dynamique sera parmi les éléments pris en compte lors de la délivrance ou du renouvellement des permis d'environnement, afin d'améliorer leur taux d'occupation;

Considérant qu'un réclamant estime que le plan doit tirer les leçons du passé, et affirmer fermement que la construction de nouvelles infrastructures de transports privés sera arrêtée définitivement : qu'il demande que soit inscrit dans le plan qu'il est exclu que des tunnels ou viaducs soient construits, car cela entraînerait une augmentation de la part de la voiture au détriment des autres modes de transports, ce qui serait en contradiction avec le plan;

Que la Commission constate que le projet de plan ne propose pas de nouveau projet qui irait dans le sens de favoriser la circulation automobile;

Que la Commission regrette que les projets de gros investissements, notamment souterrains, ne soient pas visés dans le plan, alors que certains sont prévus et financés dans l'Accord de coopération : qu'elle estime qu'un débat mériterait d'être mené sur l'utilité spécifique de certains tunnels;

Qu'il convient de rencontrer la demande de la Commission relative à l'intégration des ouvrages prévus dans l'accord de coopération du 15 septembre 1993 relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de Capitale de Bruxelles, tel qu'amendé, et d'ajouter un alinéa à la fin de la priorité 8 pour préciser qu'une étude d'incidences déterminera l'opportunité et les conditions optimales de l'aménagement d'un tunnel sous le boulevard Léopold III au droit du site de l'OTAN;

Qu'aucun autre projet d'envergure n'est envisagé à l'heure actuelle;

Considérant que des réclamants estiment que le plan doit apporter l'instrument lui permettant d'évaluer ses apports en matière de mobilité douce, et en conséquence, suggèrent de créer un Observatoire régional de la mobilité douce';

Que la Commission n'est pas favorable à la multiplication des observatoires et estime qu'une bonne évaluation de la mise en œuvre du plan Iris des déplacements devrait être suffisante;

Que le suivi (comité de pilotage) et l'évaluation de la mise en œuvre du Plan Iris, ainsi que son actualisation sont en cours;

Considérant que des réclamants demandent de définir le concept de la mobilité douce';

Dat dient gevolg te worden gegeven aan dat verzoek en het ontwerpplan aangepast moet worden met een definitie in het glossarium van het begrip ″zachte mobiliteit″ die verwijst naar niet-gemotoriseerde vervoermiddelen die het comfort en de veiligheid van zwakke weggebruikers kunnen bevorderen;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de begrippen gebruikt in de teksten en kaarten van het ontwerpplan toe te lichten, met name ″structurerend knooppunt″, ″structurerende ruimte″ ″primair netwerk in woongebied : voorrang aan geluidsisolatie″, ″structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie″ ″structurele intermodale knooppunten″, ″intermodale knooppunten : uitbreiding van de voorrang verleend aan zwakke weggebruikers″…;

Overwegende dat de Commissie stelt dat, wat betreft het begrip ″structurerende ruimte″ gebruikt in het ontwerpplan, het plan duidelijk zou moeten vermelden dat die ruimte overeenstemt met die van het GBP;

Dat het begrip ″structurerende ruimtes met milieu-integratie″ en de rol die ze spelen verduidelijkt worden in prioriteit 9;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de traject- en parkeerproblematiek voor touring cars en meer algemeen de toeristische mobiliteit te behandelen in prioriteit 6 en 8 en dat het beheerbeleid voor toeristische mobiliteit bovendien moet rekening houden met andere doelstellingen van het plan (levenskwaliteit, verfraaiing van de stad…);

Dat de Commissie wijst op de relevantie van de opmerking en vaststelt dat het probleem niet afdoende wordt behandeld, inclusief wat betreft de dag- en nachtparkeermogelijkheden voor touring cars; dat ze bovendien akkoord gaat met de voorgestelde toevoeging bij het ontwerpplan;

Dat punt 8 dient aangevuld met de verduidelijking dat, gelet op de problemen met de aanwezigheid van touring cars in het stadscentrum, een algemene studie zal bepalen welke parkeerzones voor hen worden voorbehouden op plaatsen waar de overlast beperkt blijft en dat die parkeerzones worden opgenomen in de bewegwijzering;

Overwegende dat, wat betreft het eerste punt van prioriteit 8 dat de algemene doelstellingen van het mobiliteits- en vervoerbeleid opsomt, reclamanten vragen om geen afwijkingen meer toe te staan die niet voldoen aan de lokalisatieprincipes van de activiteiten (ABC-beleid);

Dat de Commissie achter het principe staat om het mobiliteitsprofiel van ondernemingen in evenwicht te brengen met het bereikbaarheidsprofiel van de ruimtes (ABC-theorie), maar vaststelt dat de uitvoering in de praktijk rekening moet houden met de situaties geërfd uit het verleden, terwijl ze ook vraagt om elke nieuwe vestiging van activiteiten te evalueren aan de hand van voormelde doelstelling;

Dat eraan dient herinnerd dat het gewestelijk bodembestemmingsplan en andere planningsmiddelen het ABC-beleid toepassen en in bepaalde, meer kwetsbare gebieden rekening houden met de bereikbaarheidsverplichtingen; dat de economische activiteiten zich vestigen conform het gewestelijk bodembestemmingsplan en andere planningsmiddelen, wat zal overeenstemmen met de verplichtingen van het plan;

Overwegende dat de Commissie vraagt om de beperkende maatregelen voor het autoverkeer gelijktijdig in te voeren met de verbetering van het openbaar vervoeraanbod en andere milieuvriendelijke vervoermiddelen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met de verduidelijking dat het Gewest ondertussen een ambitieus beleid voert om het autoverkeer terug te dringen en andere vervoermiddelen te bevorderen om aldus een geloofwaardig alternatief voor de eigen wagen te bieden;

Overwegende dat reclamanten concrete maatregelen voorstellen om het aantal gemotoriseerde verplaatsingen terug te dringen en de verplaatsingen met het openbaar vervoer en alternatieve vervoermiddelen te verhogen, zoals een beperking van het verkeer bij ozonpieken, bekendmakings- en voorlichtingscampagnes voor het publiek, het gebruik van het openbaar vervoer bevorderen voor alle leeftijdsklassen, het openbaar vervoer gratis maken voor iedereen jonger dan 12 jaar zonder voorafgaande administratieve stappen, de tarieven op elkaar afstemmen, meer bussen die op schonere brandstoffen rijden inzetten bij de MIVB, De Lijn en de TEC;

Overwegende dat de Commissie achter het voorstel staat om meer promotiecampagnes te voeren voor het openbaar vervoer; dat de Commissie het Gewest en de diverse exploitatiemaatschappijen vraagt om, wat betreft de tariefproblematiek van het openbaar vervoer, een coherent, geïntegreerd en gecoördineerd tariefbeleid op te stellen en bij de bevoegde instanties aandringt op het gebruik van minder vervuilende brandstoffen door de vervoermaatschappijen en voor dat aspect verwijst naar het specifieke advies van de Raad voor het Leefmilieu over de aanpassing van belasting op de inverkeerstelling voor voertuigen die op minder vervuilende brandstoffen rijden;

Qu'il convient de donner suite à cette demande et de modifier le projet de plan en définissant dans le glossaire la notion de « mobilité douce » en se référant aux moyens de déplacement non motorisés veillant au confort et à la sécurité des usagers vulnérables;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de définir les notions utilisées dans les textes et cartes du projet de plan, et notamment celles de nœud structurant', espace structurant', réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique', espace structurant à intégration environnementale renforcée', nœuds intermodaux structurants', nœuds intermodaux : renforcement de la priorité accordée aux usagers faibles,...;

Considérant que, concernant la notion d' ″espace structurant″ utilisée dans le projet de plan, la Commission précise que le plan devrait dire clairement qu'elle correspond à celle du PRAS;

Que la notion d'espaces structurants à intégration environnementale et le rôle qu'ils assument sont précisés au sein de la priorité 9;

Considérant qu'un réclamant demande de traiter la problématique du parcours et du stationnement des cars touristiques et, plus largement de la mobilité touristique au sein des priorités 6 et 8 et que cette politique de gestion de la mobilité touristique doit également intégrer les autres objectifs du plan (qualité de vie, embellissement de la ville,...);

Que la Commission relève la pertinence de la remarque et constate une absence de traitement du problème, y compris concernant le stationnement diurne et nocturne des cars touristiques. Qu'en outre, elle marque son accord sur la proposition d'ajout au projet de plan;

Qu'il convient de compléter le point 8 en précisant qu'eu égard aux problèmes que pose la présence de cars touristiques au centre ville, une étude globale déterminera les aires de stationnement qui leur seront réservés à des endroits où les nuisances sont réduites et que la signalisation intégrera ces zones de parcage;

Considérant, en ce qui concerne le premier point de la priorité 8 énonçant les objectifs généraux de la politique de mobilité et de transport; que des réclamants demandent de ne plus permettre de dérogations qui ne respectent pas les principes de localisation des activités (politique ABC);

Que la Commission appuie le principe de l'adéquation entre le profil de mobilité des entreprises et le profil d'accessibilité des lieux (théorie ABC) mais constate que sa mise en pratique doit tenir compte des situations héritées du passé, tout en demandant que toute nouvelle implantation d'activités soit évaluée en fonction de l'objectif précité;

Qu'il convient de rappeler que le plan régional d'affectation du sol et d'autres outils de planification ont mis en œuvre la politique ABC et tiennent compte dans certaines zones plus sensibles des contraintes d'accessibilité : que les activités économiques s'implantent en conformité avec le Plan régional d'affectation du sol et les autres outils de planification, ce qui respectera les impératifs du plan;

Considérant que la Commission demande que les mesures restrictives au niveau de la circulation automobile se réalisent simultanément à l'amélioration de l'offre de transports en commun et d'autres modes de transport respectueux de l'environnement;

Que le projet de plan est compléter pour préciser que la région mène parallèlement une politique ambitieuse de réduction du trafic automobile et d'expansion des autres moyens de transport pour offrir une alternative crédible à l'utilisation de la voiture particulière;

Considérant que des réclamants proposent des mesures concrètes pour arriver à l'objectif de réduction du nombre de déplacements motorisées et d'augmentation des déplacements en transports en commun et en modes alternatifs, telles que limiter le trafic en cas de pics d'ozone, faire des campagnes de publicité et d'information du public, faciliter l'usage des transports en commun pour toutes les tranches d'âges, rendre gratuite la circulation dans les transports en commun des moins de 12 ans sans démarche administrative préalable, maintenir les fréquences en dehors des heures de pointe et en temps de vacances scolaires, arriver à la coordination tarifaire, multiplier le nombre de bus STIB, De Lijn et TEC qui utilisent des types de carburants moins polluants;

Considérant que la Commission partage la proposition d'intensifier les campagnes de promotion des transports en commun, qu'en ce qui concerne la problématique de la tarification des transports en commun, la Commission demande à la Région ainsi qu'aux différentes sociétés d'exploitation de mettre sur pied une politique tarifaire cohérente, intégrée et coordonnée et insiste auprès des instances compétentes sur l'utilisation par les sociétés de transport des carburants moins polluants, en renvoyant pour cet aspect à l'avis spécifique du Conseil de l'Environnement sur la modulation de la taxe de mise en circulation concernant les véhicules utilisant des carburants moins polluants;

Dat de problematiek betreffende de herziening van de belasting op de inverkeerstelling voor voertuigen die op minder vervuilende brandstoffen rijden momenteel onderzocht wordt;

Dat het ontwerpplan overigens wordt aangevuld met de verduidelijking dat het Gewest zich sterker inzet voor promotiecampagnes voor alternatieve vervoermiddelen en voor voorlichtings- en communicatieacties naar het publiek;

Dat, voor het overige, punt 5 van prioriteit 8 diverse maatregelen voorschrijft die in de zin van de diverse verzoeken gaan; dat de verhoogde reissnelheid die uit het VICOM-programma voortvloeit, de MIVB de mogelijkheid moet geven om haar aanbod uit te breiden en de frequenties op te voeren; dat de MIVB de planning voor de verbetering van de frequentie in de daluren moet bestuderen in een eerste fase, gevolgd door de spitsuren; dat een bijzondere inspanning moet geleverd worden om het openbaar vervoer toegankelijk te maken voor alle gebruikers van het Gewest; dat een voorkeurtarief de kansarme bevolkingsgroepen moet helpen; dat de MIVB wordt aangemoedigd om nieuwe diensten in te voeren (mobiliteitsboeketten) om beter te voldoen aan de noden van haar huidige of toekomstige klanten; dat de MIVB wordt aangemoedigd om haar aanbod te coördineren met dat van alle openbare transportinterveniënten, ook de taxi's : gelijkschakeling van de dienstregelingen en de tarieven (gecombineerde ticketverkoop), verstrekking van informatie aan de klanten van alle netwerken…;

Dat er inzake het tariefbeleid al vele initiatieven zijn genomen : gratis openbaar vervoer voor senioren vanaf 1 juli 2002, schoolabonnementen tegen gunstprijzen…;

Overwegende dat een reclamant meent dat de inpassing van het begrip ″groen netwerk″ (in het kader van een duurzame ontwikkeling) in de herwerking van het Iris-plan een uitstekende zaak is; dat bepaalde interwijkenwegen getoetst moeten worden aan de fysieke en functionele mogelijkheden van die wijken; dat bepaalde oude wegen soms te smal zijn om enerzijds een voldoende comfort te bieden aan het openbaar vervoer en aan zwakke weggebruikers en anderzijds om het verkeersdebiet van een interwijkenweg te kunnen verwerken; dat in sommige handelswijken het gebruik van de ruimte aangepast moet worden aan de aard van de handelsactiviteit; dat de nabijheid van rustruimtes (met name groene zones) misschien niet altijd compatibel is met een drukke baan;

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat de doelstellingen en middelen van het Iris-plan niet mogen verward worden met die van het groen netwerk en dat ze verwijst naar haar advies over kaart 4 (verbetering van het levenskader) van het plan;

Dat het plan, in het licht van een duurzame ontwikkeling van het Gewest, probeert om de mobiliteitsbehoeften te verzoenen met het milieu, het levenskader en de levenskwaliteit in de stad; dat kaart 4 van het plan in zekere zin een grafische samenvatting is van dat verzoeningsbeleid aangezien ze de strekkingen van prioriteit 8 en 9 samenvat; dat het Irisplan, zoals het plan vermeldt, wordt bijgewerkt in diezelfde context van een duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat reclamanten wijzen op een tegenstrijdigheid tussen het voorstel over gemengde functies en het voorstel voor een lokalisatiebeleid van het ABC-type;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er een politieke terughoudendheid bestaat om het ABC-beleid toe te passen en bijgevolg de effectieve toepassing van dat beleid vraagt om het aantal voertuigen te verlagen;

Overwegende dat een reclamant meent dat de toepassing van het ABC-beleid duidelijker naar voren moet komen in de lokalisatie van het stadsproject;

Dat de Commissie die laatste opmerking bijtreedt en een verduidelijking van de toepassing van het ABC-beleid noodzakelijk is, ook op cartografische wijze; dat ze vaststelt dat er problemen zijn met de toepassing van een geëngageerd vestigingsbeleid voor nieuwe ondernemingen, rekening houdend met de beperkingen van de bestaande situatie;

Dat het ABC-beleid duidelijker gedefinieerd moet worden in het glossarium van het plan, maar dat de gedetailleerde toepassing niet toegelicht moet worden, ook niet op cartografische wijze;

Dat er voor de vestiging van activiteiten in het Gewest verwezen wordt naar het gewestelijk bodembestemmingsplan dat de ABC-theorie toepast, rekening houdend met de beperkingen van de bestaande situatie;

Dat er geen tegenstrijdigheid bestaat tussen het principe van gemengde functies, met name de toepassing van het gewestelijk bodembestemmingsplan in de vier gemengde gebieden waarvoor dat plan geldt en die het grootste deel van het Brusselse gewestelijk grondgebied bestrijken, en het ABC-beleid dat het mobiliteitsprofiel van de activiteit laat samenvallen met het bereikbaarheidsprofiel van de vestiging, zodat de ″juiste onderneming op de juiste plaats″ gevestigd wordt;

Que la problématique de la révision de la taxe de mise en circulation pour les véhicules utilisant des carburants moins polluants, est à l'étude;

Que le projet de plan est, par ailleurs, complété pour préciser que la Région intensifie son engagement dans les campagnes de promotion des modes alternatifs et dans les actions de formation et de communication vis-à-vis du public;

Que, pour le surplus, le point 5 de la priorité 8 prévoit plusieurs mesures allant dans le sens des diverses demandes : qu'ainsi, les gains de vitesse commerciale résultant du programme VICOM doivent permettre à la STIB de fournir une offre supplémentaire et d'augmenter les fréquences, que la STIB doit étudier des plannings d'amélioration des fréquences aux heures creuses dans un premier temps, et durant les heures de pointe ensuite, qu'un effort particulier est réalisé pour rendre les transports publics accessibles à l'ensemble des usagers de la Région, qu'une tarification préférentielle profite aux catégories les moins favorisées, que la STIB est encouragée à créer de nouveaux services (bouquets de mobilité) pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle, actuelle ou nouvelle : que la STIB est incitée à coordonner son offre avec tous les opérateurs de transports publics, y compris les taxis : assimilation des horaires et des tarifs (billetterie intégrée), fourniture d'informations à la clientèle incluant tous les réseaux, …;

Qu'en ce qui concerne la politique tarifaire, beaucoup d'initiatives sont déjà prises : gratuité des transports en commun pour les seniors dès le 1er juillet 2002, abonnements scolaires à prix favorable…;

Considérant qu'un réclamant estime que l'intégration des concepts de maillage vert (dans le cadre du développement durable) dans la révision du plan Iris est une excellente chose : qu'il conviendrait aussi de confronter certaines voiries interquartiers avec les potentialités physiques et fonctionnelles de celles-ci : qu'ainsi, notamment les voiries anciennes sont parfois trop étroites que pour pouvoir d'une part offrir un confort suffisant aux transports publics et aux usagers faibles, et d'autre part accueillir le débit de trafic propre à une voirie interquartier. Que certaines voiries présentent une activité commerciale telle que l'usage de l'espace doit être adapté : que la proximité d'espaces de délassements (espaces verts notamment) n'est peut-être pas toujours compatible avec une voire à fort trafic;

Considérant que la Commission remarque qu'il ne faut pas faire de confusion entre les objectifs et moyens du Plan Iris et ceux du maillage vert et qu'elle renvoie également à son avis sur la carte 4 (amélioration du cadre de vie) du plan;

Que le plan, dans son optique de développement durable de la Région, tente de concilier les besoins de mobilité et ceux au niveau de l'environnement, du cadre de vie et de la qualité de vie en ville : que la carte 4 du plan représente en quelque sorte une synthèse graphique de cette politique de conciliation, en ce qu'elle rassemble des orientations des priorités 8 et 9 : que, comme le mentionne le plan, le Plan Iris des déplacements est actualisé dans le même contexte de développement durable;

Considérant que des réclamants relèvent une contradiction entre la proposition de mixité des fonctions et la proposition d'une politique de localisation de type ABC.

Considérant qu'un réclamant remarque un manque de volonté politique de faire appliquer la politique ABC et demande en conséquence l'application effective de cette politique pour réduire le nombre de voitures;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y lieu d'exprimer plus clairement l'application de la politique ABC dans les localisations du projet de ville;

Que la Commission est d'accord avec la dernière remarque et qu'une explication de la mise en œuvre de la politique ABC est nécessaire, y compris de manière cartographique qu'elle constate la difficulté de mise en œuvre d'une politique volontariste de localisation des nouvelles entreprises compte tenu des contraintes de la situation existante;

Qu'il y a lieu d'améliorer la définition de la politique ABC dans le glossaire du plan mais qu'il n'y a cependant pas lieu d'en préciser la mise en œuvre détaillée, en ce compris de manière cartographique;

Qu'en ce qui concerne la localisation des activités dans la Région, il est renvoyé au Plan régional d'affectation du sol qui met en œuvre, avec les contraintes de la situation existante, la théorie ABC;

Qu'il n'y a pas de contradiction entre le principe de mixité des fonctions, notamment mis en œuvre dans le Plan régional d'affectation du sol à travers les quatre zones de mixité qu'il définit et qui couvrent la plus grande partie de la surface de la Région bruxelloise, et la politique ABC, qui fait correspondre le profil de mobilité de l'activité et le profil d'accessibilité de la localisation, de sorte à pouvoir implanter « la bonne entreprise au bon endroit »;

Overwegende dat een reclamant meent dat de benadering van de auto- en parkeerproblematiek niet zou stroken met de multimodale benadering van het Iris-plan en het onderliggende begrip ″vervoerketen″, dat impliceert dat de overschakeling van het ene vervoermiddel naar het andere in goede comfort-, veiligheids- en informatieomstandigheden verloopt; dat die benadering het nochtans zeer relevante hoofdstuk over de ontwikkeling van het openbaar vervoer naar de achtergrond verwijst;

Dat de genoemde tegenstrijdigheid niet klopt, aangezien het plan zelf, in punt 1, de multimodale en intermodale benaderingen toelicht die erin bestaan selectief te investeren in alle vervoermethodes en de intermodale benadering gebaseerd is op het begrip ″vervoerketen″ dat erin bestaat een vervoeroplossing voor te stellen die gebruik maakt van verschillende vervoermogelijkheden en een overschakeling van het ene vervoermiddel naar het andere onder de beste comfort-, veiligheids- en informatieomstandigheden verzekert;

Dat het niet terecht is te beweren dat het plan het hoofdstuk betreffende de uitbreiding van het openbaar vervoer naar de achtergrond zou verwijzen, aangezien de volgorde waarin de tien punten van prioriteit 8 aan bod komen los staat van het belang dat het plan aan elk punt hecht; dat er bijgevolg geen prioriteitsvolgorde bestaat in de diverse punten van prioriteit 8;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er aanzienlijke inspanningen inzake informatie geleverd moeten worden om de overschakeling van de wagen naar minder vervuilende vervoermiddelen te bevorderen, inclusief informatie in real time;

Overwegende dat de Commissie vraagt om in het plan uit te leggen wat het Brussel Information Traffic Center is en meent dat het plan een onderscheid moet maken tussen het technische aspect van het verkeer en het aspect voorlichting en sensibilisering van het publiek en beide doelstellingen moet uitwerken;

Dat het ontwerpplan wordt gewijzigd met de toelichting in het glossarium dat het Brussel Information Traffic Center een ″on line″ controle- en informatiecentrum voor het wegverkeer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is, gebaseerd op een optisch vezelnetwerk dat de diverse kruispunten en tunnels verbindt met een bedieningspaneel;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de begrippen ″multimodaal″ en ″intermodaal″ toe te lichten;

Dat het verzoek van de Commissie ingewilligd dient te worden en dat het ontwerpplan bijgevolg wordt aangepast met de aanvulling van het glossarium met de begrippen ″multimodaliteit″, id est het samenbestaan van diverse vervoermiddelen, en ″intermodaliteit″, id est de mogelijkheid om van het ene vervoermiddel naar het andere over te schakelen;

Overwegende dat een reclamant meent dat het inspraakproces en de geplande dynamische sturing van het Iris-plan verduidelijkt moeten worden;

Dat het inspraakproces – dat de bevolking en de referentieinterveniënten nauwer bij de zaak betrekt, waarvan sprake in punt 1 van het plan – verwijst naar het openbaar onderzoek waaraan het Iris-plan na zijn update zal worden onderworpen; dat de dynamische sturing van het Iris-plan de inspraak, binnen een gepast stuurcomité, impliceert van alle overheden en instanties verantwoordelijk voor de toepassing van het mobiliteitsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat de Commissie meent dat, opdat de gemeenten het gewestelijke mobiliteitsplan zouden toepassen, ze bij de sturing van het Iris-programma betrokken moeten worden;

Dat dient opgemerkt dat de gemeenten betrokken zijn bij de sturing van het IRIS-plan;

Overwegende dat de Commissie het verzoek tot overleg tussen de Gewesten bijtreedt, vooral wat betreft de noodzakelijke samenhang van het stedenbouwkundig beleid en het mobiliteitsbeleid binnen het GEN-gebied;

Dat dient benadrukt dat de ministers bevoegd inzake mobiliteit een ″Executieve Conferentie van de Ministers van Mobiliteit″ organiseerden om, meer bepaald, toe te zien op de samenhang tussen mobiliteit en stedenbouw in het GEN-gebied;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, meent dat de verruiming van de mobiliteitscontracten naar het begrip ″mobiliteitsovereenkomst″ veronderstelt dat ook andere interveniënten dan de politie (stedenbouw, openbare werken) bij de beslissingen worden betrokken;

Dat dient opgemerkt dat er momenteel ontwerpovereenkomsten worden opgesteld die de overheidsbesturen en instanties van het Gewest, de gemeenten, de MIVB en de politiezones bij het beleid betrekken;

Overwegende dat reclamanten vragen om het concept ″ascontract″ toe te lichten en dat de Commissie vraagt om het instrument ″ascontract″ te definiëren in het glossarium van het plan;

Considérant qu'un réclamant estime que l'approche de la problématique de la circulation automobile et des parkings est apparue comme peu conforme à l'approche multimodale du plan Iris, et à son concept sous-jacent de 'chaîne de transport', impliquant le passage d'un mode de transport à l'autre dans de bonnes conditions de confort, de sécurité et d'information :, et qu'elle en vient à placer au second plan, le chapitre pourtant fort pertinent relatif au développement des transports en commun;

Que la contrariété alléguée n'en est pas une, le plan lui-même précisant, dans le cadre du point 1 que les approches multimodale et intermodale consistent à investir de façon sélective dans tous les modes de déplacement et que l'approche intermodale se base sur la notion de chaîne de transport, qui consiste à offrir une solution de déplacement en faisant intervenir plusieurs modes et en assurant le passage d'un mode à l'autre dans les meilleures conditions de confort, de sécurité et d'information;

Qu'il est inexact d'affirmer que le plan placerait au second plan le chapitre relatif au développement des transports en commun, étant donné que l'ordre dans lequel les dix points de la priorité 8 sont abordés est sans lien avec l'importance que le plan accorde à chacun d'eux : qu'il n'existe en conséquence pas d'ordre de priorité dans les différents points de la priorité 8;

Considérant qu'un réclamant remarque que des efforts importants en matière d'information doivent être faits pour favoriser le passage de la voiture à des modes de transport moins polluants, y compris l'information en temps réel;

Considérant que la Commission demande d'expliquer dans le plan ce qu'est le Brussel Information Traffic Center et considère que le plan doit distinguer l'aspect technique de gestion du trafic et l'aspect information et sensibilisation au public et développer ces deux objectifs;

Que le projet de plan est modifié pour préciser dans le glossaire que le Brussel Information Traffic Center est un Centre de contrôle et d'information « on line » du trafic routier dans la Région de Bruxelles-Capitale, appuyé sur un réseau de fibre optique reliant les différents carrefours et tunnels vers un tableau de commande;

Considérant qu'un réclamant demande d'expliquer les termes multimodale et intermodale;

Qu'il convient d'accueillir la demande de la Commission et qu'en conséquence le projet de plan est modifié pour intégrer dans le glossaire les définitions de ″multimodalité″, à savoir la coexistence de modes, et de ″intermodalité″, à savoir la possibilité de passer d'un mode à l'autre;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y a lieu de préciser le processus participatif, ainsi que le pilotage dynamique envisagé pour le Plan Iris;

Que le processus de participation impliquant davantage la population et les acteurs de référence, dont parle le plan, point 1 renvoie à la consultation publique à laquelle le Plan Iris sera soumis après son actualisation; que le pilotage dynamique du Plan Iris implique la participation, dans un comité de pilotage ad hoc, de tous les pouvoirs publics et instances responsables de la mise en œuvre de la politique de mobilité en Région bruxelloise;

Considérant que la Commission estime que, pour que les communes mettent en œuvre la politique régionale de mobilité, il faut qu'elles soient associées au pilotage du Programme Iris;

Qu'il convient de signaler que les communes sont associées au pilotage du Plan IRIS;

Considérant que la Commission appuie la demande de concertation entre les Régions, surtout concernant la cohérence nécessaire des politiques urbanistiques et de mobilité dans la zone RER;

Qu'il convient de souligner que les ministres compétents en matière de mobilité ont organisé une « Conférence Exécutive des Ministres de la Mobilité » afin, notamment, de veiller à la cohérence entre mobilité et urbanisme dans la zone RER;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, considère que l'élargissement des contrats de mobilité vers le concept de convention de mobilité suppose aussi que d'autres intervenants que la police (urbanisme, travaux publics) soient associés aux décisions;

Qu'il convient de signaler que des projets de conventions associant les administrations des pouvoirs publics et instances de la Région, les communes, la STIB et les zones de police sont en cours d'élaboration;

Considérant que des réclamants demandent d'expliquer le concept des contrats d'axe et que la Commission demande de définir l'instrument « contrat d'axe » dans le glossaire du plan;

Dat het glossarium van het ontwerpplan wordt aangevuld met de definitie van een ascontract als een contract tussen het Gewest, de gemeente(n) en de MIVB bedoeld om maatregelen toe te passen die de reissnelheid op een specifieke, gelijkgrondse as van het openbaar vervoer verbeteren;

Overwegende dat, wat betreft de doelstelling om de inwoners en bezoekers van het Gewest naar meer stads- en milieuvriendelijke vervoermiddelen te leiden, een reclamant zich weliswaar verheugt over de doelstelling om een coherent beleid te voeren voor de vestiging van tewerkstellings- en handelsgebieden, maar toch opmerkt dat de projecten die in het noordoosten van het Gewest groeien (langs de autosnelweg A201, in het verlengde van de Leopold III-laan en andere projecten op het grondgebied van Haren) niet onder die richtlijn blijken te vallen;

Terwijl de ruimtelijke ordening en de bestemmingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geregeld worden conform het gewestelijk bodembestemmingsplan en de andere planningsmiddelen waarover het Gewest en de gemeenten beschikken en ze niet tegenstrijdig zijn met een coherent beleid inzake tewerkstellingsvestiging;

Overwegende dat reclamanten het thuiswerk niet willen aanmoedigen omdat thuiswerk het verkeer niet zou terugdringen;

Dat de Commissie de opmerking over thuiswerk bijtreedt en bijgevolg vraagt om de zin over thuiswerk te schrappen;

Dat het ontwerpplan wordt gewijzigd en de verwijzing naar een aanmoedigingsbeleid van thuiswerk bij ondernemingen en openbare diensten wordt geschrapt;

Overwegende dat reclamanten menen dat de aangekondigde doelstelling van 10 % van de verplaatsingen binnen Brussel op de fiets tegen 2005 weinig realistisch is indien een aanzienlijke verhoging van de financiële middelen en innoverende maatregelen uitblijven;

Dat de Commissie instemt met die opmerking en vaststelt dat de aanleg van Gewestelijke Fietsroutes (GFR) sneller doorgevoerd moet worden, zoals het plan voorziet;

Dat de begrotingsarbitrages rekening zullen houden met het prioritaire karakter van de uitvoering van de GFR; dat daarnaast alle wegen die niet noodzakelijk grote investeringen vragen er effectief zullen komen;

Dat bovendien de nood aan aangepaste financiële middelen zal bestudeerd worden in het kader van de uitvoering van het plan en de opvolging ervan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de zachte mobiliteit op intergewestelijk niveau te benadrukken;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld met uitgebreidere beschouwingen over de zachte mobiliteit, ook op intergewestelijk niveau, en met de bepaling dat het fietsgebruik een geldig alternatief is voor het woon-werkverkeer op korte en middellange afstand, zowel binnen als van en naar het Gewest;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld in die zin;

Overwegende dat diverse reclamanten en instanties vragen om de middelen bedoeld om het verkeer terug te dringen nader te omschrijven en naar volgorde in te delen;

Dat de Commissie meent dat het plan daaraan voldoende tegemoet komt;

Dat eraan dient herinnerd dat de oprichting van een centrum voor mobiliteitsbeheer wordt voorgeschreven in punt 1;

Dat een goed mobiliteitsbeleid steunt op maatregelen die de ontwikkeling van alternatieve netwerken aanmoedigen, met een geleidelijke invoer van dwingende verkeersbeperkende maatregelen; dat het niet realistisch zou zijn om die tweede mogelijkheid te bevoordelen zonder de eerste mogelijkheid uit te werken, op het gevaar af de toegankelijkheid van de stad in het gedrang te brengen;

Dat het plan een gelijk evenwicht wil bereiken tussen aanmoedigende en dwingende maatregelen; dat punt 2 van het plan stelt dat, om de evolutie van het verkeer te bestrijden en om te buigen, het Gewest een ambitieus beleid voert om het autoverkeer terug te dringen en de andere transportmiddelen uit te breiden dankzij een geloofwaardig alternatief voor de privé-wagen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om voorzieningen te installeren die de gemotoriseerde voertuigen verplichten om de snelheidsbeperkingen en de beperkingen in woongebieden te respecteren (zebrapaden voor voetgangers, in- en uitrijdend verkeer uit garages, geluid, vervuiling, verkeer);

Dat de wegen van het Gewest worden aangelegd volgens hun statuut op kaart 5 betreffende de openbare wegen;

Dat punt 4 (″Het levenskader verbeteren″) van prioriteit 8 overigens uitdrukkelijk een snellere uitvoering van de specialisatieprincipes van de openbare wegen beoogt als vooropgestelde doelstelling;

Dat punt 3 van het punt volledig gewijd is aan de verbetering van de veiligheid, met name die van de zwakke weggebruikers;

Que le projet de plan est complété pour insérer dans le glossaire la définition du contrat d'axe comme un contrat entre la région, la ou les communes et la STIB visant à appliquer les mesures susceptibles d'améliorer la vitesse commerciale d'un axe donné de transport en commun de surface;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de guider les résidants et les visiteurs de la région vers des modes de transport plus respectueux de la ville et de l'environnement, qu'un réclamant, tout en se réjouissant de l'objectif d'une politique cohérente en matière de localisation des zones d'emploi et des commerces, signale que les projets qui se développent dans le Nord-Est de la Région (le long de l'autoroute A 201 prolongeant le Boulevard Léopold III et d'autres projets sur le territoire d'Haeren) ne semblent pas entrer dans cette ligne de conduite;

Alors que l'aménagement du territoire et les affectations en Région de Bruxelles-Capitale sont régis conformément au Plan régional d'affectation du sol et aux autres outils de planification dont disposent la Région et les communes et qu'ils n'entrent pas en contradiction avec la politique cohérente en matière de localisation des emplois;

Considérant que des réclamants ne souhaitent pas encourager le télé-travail, qui ne serait pas de nature à réduire les déplacements;

Que la Commission se rallie à la remarque sur le télé-travail et en conséquence, demande de supprimer la phrase sur le télé-travail;

Que le projet de plan est modifié pour supprimer la référence à une politique d'incitation au télétravail au niveau des entreprises et des services publics;

Considérant que des réclamants considèrent la réalisation de l'objectif annoncé de 10 % des déplacements intra-bruxellois à vélo d'ici 2005 est peu réaliste en l'absence d'une augmentation importante des moyens financiers et sans mesures innovantes;

Que la Commission marque son accord sur la remarque et constate qu'il faudra accélérer la réalisation des itinéraires cyclables régionaux (ICR), comme le prévoit le plan;

Que les arbitrages budgétaires tiendront compte du caractère prioritaire de la mise en œuvre des ICR : que d'autre part, tous les itinéraires ne réclament pas nécessairement d'investissements importants pour se concrétiser;

Que, pour le surplus, que la nécessité de prévoir des moyens financiers adaptés sera étudiée dans le cadre de la mise en œuvre du plan ainsi que de son suivi;

Considérant qu'un réclamant demande d'insister sur la mobilité douce au niveau interrégional;

Que le projet de plan est complété afin d'étendre la réflexion sur la mobilité douce au niveau interrégional et de préciser que l'usage du vélo est une alternative valable pour les déplacements domicile-travail sur les courtes et moyennes distances, aussi bien intra régionales que transrégionales;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant que plusieurs réclamants et instances demandent de préciser et de hiérarchiser les moyens; en vue de réduire le trafic;

Que la Commission estime que le plan est assez volontariste;

Qu'il convient de rappeler que la mise sur pied d'un centre de gestion de la mobilité est prévue au point 1;

Qu'une bonne politique de mobilité se fait par des mesures incitatives de développement des réseaux alternatifs avec une instauration progressive de mesures coercitives de réduction de trafic; qu'il ne serait pas réaliste de privilégier les secondes sans avoir développé les premières, sous peine d'entraver l'accessibilité de la ville;

Que le plan entend obtenir un équilibre harmonieux entre les mesures incitatives et coercitives : qu'il précise dans le point 2 que, pour combattre et inverser l'évolution du trafic, la Région mène une politique ambitieuse de réduction du trafic automobile et d'expansion des autres moyens de transport, en offrant une alternative crédible à l'utilisation de la voiture particulière;

Considérant qu'un réclamant demande d'installer des équipements obligeant les véhicules motorisés à respecter les vitesses limites et les contraintes résidentielles (passages zébrés pour piétons, entrées et sorties de garages, bruit, pollution, trafic);

Que les voiries de la Région seront aménagées selon leur statut sur la carte 5 relative aux voiries;

Que, par ailleurs, le point 4 (améliorer le cadre de vie) de la priorité 8 vise expressément l'accélération de la mise en œuvre des principes de spécialisation des voiries parmi les objectifs fixés;

Que le point 3 du plan est, quant à lui, entièrement consacré à l'augmentation de la sécurité, et en particulier de celle des usagers faibles;

Dat de bepalingen van het plan bijgevolg tegemoet komen aan de bekommernis van de reclamant;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te verwijzen naar de uitleg over het programma van het Europees groen netwerk;

Dat, om aan dat verzoek te voldoen, het programma van het Europees groen netwerk gedefinieerd wordt in het glossarium; dat bovendien verwezen moet worden naar prioriteit 9 van het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het plan drie principes op te nemen die de inrichting van de openbare ruimte steeds zouden moeten leiden, opdat de doelstellingen van prioriteit 8 (zoals de modale verschuiving) bereikt worden :

1. Elk kruispunt moet een voetgangersruimte krijgen. Die voetgangersoversteekplaatsen mogen het traject voor de voetgangers niet langer maken, bijv. door ze in de rooilijn aan te leggen

2. Aan elke halte van het openbaar vervoer worden er voetgangersoversteekplaatsen aangelegd.

3. Alle stadsmeubilair bestemd voor automobilisten (verkeerspalen, verkeersborden, parkeermeters…) moeten op de openbare weg geplaatst worden en niet op de trottoirs.

De voorgestelde principes zijn eenvoudig en concreet. Zonder dergelijke principes zullen de doelstellingen van het bestek niet bereikt worden (en vooral niet de modale verschuiving);

Dat de Commissie evenzeer bekommerd is om veilige oversteekplaatsen voor voetgangers en het noodzakelijk acht om de eerste twee principes in het plan op te nemen, toch op zijn minst wat betreft het primaire netwerk en interwijkennetwerk;

Dat de plaatsing van hindernissen of verkeersaanduidingen wordt geregeld door de gewestelijk stedenbouwkundige verordening. Het Handboek van de openbare ruimten zou het derde principe als leidraad moeten opnemen (toe te passen in de mate van het mogelijke);

Dat op dat verzoek dient te worden ingegaan en dat de tekst dient te worden aangepast met de toevoeging van de eerste twee principes (voetgangersoversteekplaatsen op kruispunten en aan haltes van het openbaar vervoer);

Dat er bovendien dient aan herinnerd dat de plaatsing van verkeerspalen wordt geregeld door het ″Reglement van de beheerder″, zodat het niet gepast is om het derde principe op te nemen in het ″Handboek van de openbare ruimten″ zoals de Commissie voorstelt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een kaarteninventaris van de verkeerssituaties voor voetgangers (gekwantificeerde criteria) op te stellen;

Dat de Commissie dat voorstel bijtreedt en vraagt in het plan te vermelden dat de Regering een kaarteninventaris van de verkeerssituaties voor voetgangers zal opstellen;

Dat het voorstel navolging krijgt en dat punt 2 van het plan als volgt wordt aangevuld : het Gewest zal een kaarteninventaris van de verkeerssituaties voor voetgangers opstellen;

Dat op dat punt dient opgemerkt dat stappen in die richting al zijn gezet met de audit van de trottoirs op de gewestwegen;

Overwegende dat de Commissie wijst op een verschillende aanpak per gemeente wat betreft het onderhoud van de trottoirs en dat sommige gemeenten de onderhouds- en herstellingswerken aan de buurtbewoners doorrekenen, terwijl andere gemeenten de kosten volledig voor hun rekening nemen; dat tot slot dient vastgesteld dat op vele plaatsen in het Gewest de trottoirs in slechte staat verkeren en niet hersteld worden; dat de Commissie meent dat dit probleem opgelost moet worden;

Dat het uiteenlopende beheer van de openbare wegen in de verschillende gemeenten een problematiek is die onder de gemeentelijke autonomie valt;

Dat er dient opgemerkt dat, wat betreft de gewestwegen, de kwestie binnenkort wordt bekeken door de gewestraad met het oog op de opstelling van een ordonnantie;

Overwegende dat een reclamant het wenselijk vindt om een hoofdstuk in te voegen over de wandelpaden, een erfenis uit het verleden, die nog vaak terug te vinden zijn in bepaalde gemeenten, in de onbebouwde ruimtes of soms ook in het oude stadsweefsel; dat hij voorstelt om een verordenend hulpmiddel op te stellen dat moet voorkomen dat die paden worden afgeschaft, ingepalmd of verwaarloosd en voorstelt om er ″bekendheid″ aan te geven en een bewegwijzering te plaatsen na kleine aanpassingen van deze paden (onderhoud en afbakeningen);

Dat de Commissie meent dat de situatie daaromtrent dient opgehelderd en vraagt dat het plan zou vermelden dat er een inventaris van de buurtwegen bestaat, maar dat die inventaris dient bijgewerkt en opgenomen in het groen netwerk;

Dat het ontwerpplan wordt gewijzigd en herinnert aan het bestaan van een kadaster van buurtwegen dat evenwel aangepast moet worden;

Que les dispositions du plan rencontrent par conséquent le souci du réclamant;

Considérant qu'un réclamant demande d'effectuer un renvoi vers l'explication du programme de réseau vert européen (REVER);

Qu'afin de répondre à cette demande, le programme REVER est défini dans le glossaire; que, pour le surplus, il convient de renvoyer à la priorité 9 du plan;

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire dans le plan trois principes qui devraient présider tout aménagement de l'espace public, et ce afin que les objectifs de la priorité 8 (tel que le report modal) puissent être atteints :

1. Tout carrefour est doté d'un espace piéton,. Ces passages piétons sont localisés de façon à ne pas allonger le trajet du piéton, par ex. en étant établi dans l'alignement.

2. Tout arrêt de transports en commun est doté de passages piétons

3. Tout mobilier urbain à destination des automobilistes (poteaux indicateurs, signalisation routière, parcmètres,..) doit être implanté sur la voirie et non sur les trottoirs.

Car ces principes proposés sont simples et concrets. Sans principes de ce type, les objectifs du cahier ne seront pas atteints (report modal notamment);

Que la Commission partage le souci de sécurisation des traversées piétonnes et estime nécessaire d'inclure dans le plan les deux premiers principes, à tout le moins en ce qui concerne le réseau primaire et interquartier;

Quel placement d'obstacles ou de signalisation est réglementé par le règlement régional d'urbanisme. Le Manuel des espaces publics devrait reprendre le troisième principe à titre indicatif (appliqué dans la mesure du possible);

Qu'il y a lieu de donner suite à la demande et d'amender le texte afin d'y inclure les deux premiers principes (carrefours et arrêts de transports en commun dotés de passages piétions);

Qu'il convient, par ailleurs, de rappeler que le placement de poteaux de signalisation est réglementé par le « Code du Gestionnaire », de sorte qu'il ne se justifie pas d'intégrer le troisième principe dans le cadre du « Manuel des espaces publics » tel que suggéré par la Commission;

Considérant qu'un réclamant demande un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne (critères quantifiés);

Que la Commission se rallie à la proposition et demande que le plan indique que le Gouvernement réalisera un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne;

Que cette proposition est suivie et que le plan est complété au Point 2 : la Région réalisera un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne;

Qu'à cet égard, il importe de signaler qu'une telle démarche a déjà été initiée par l'audit de l'état des trottoirs des voiries régionales;

Considérant que la Commission relève l'existence d'un traitement différencié selon les communes en ce qui concerne l'entretien des trottoirs : certaines facturent les travaux d'entretien et de réfection aux riverains, d'autres prennent en charge la totalité des coûts, et enfin, on doit constater l'absence de travaux et le mauvais état des trottoirs à de nombreux endroits de la Région. Que la Commission estime qu'il y a lieu de régler ce problème;

Qu'en ce qui concerne le traitement différencié des voiries dans les différentes communes, il s'agit d'une problématique qui relève de l'autonomie communale.

Qu'en ce qui concerne les voiries régionales, il convient de signaler que la question sera examinée prochainement par le conseil régional dans le cadre de l'élaboration d'une ordonnance;

Considérant qu'un réclamant trouve souhaitable d'ouvrir un chapitre relatif aux sentiers qui, souvent historiques, sont encore très présents dans certaines communes, dans les espaces non bâtis comme parfois dans la trame urbaine ancienne; qu'il suggère de créer un outil réglementaire destiné à empêcher leur suppression, leur colonisation ou leur oubli et propose une 'publicité' ainsi qu'un fléchage après un léger reconditionnement des sites (entretien et balisage);

Que la Commission estime qu'il faudrait clarifier la situation à ce sujet et souhaite que le plan précise qu'un inventaire des chemins vicinaux existe mais qu'il y a lieu de le mettre à jour et de l'intégrer au maillage vert;

Que le projet de plan est amendé et rappelle l'existence d'un cadastre des chemins vicinaux et précise que celui-ci devra être mis à jour.

Overwegende dat reclamanten en de Commissie menen dat de plannen van de opeenvolgende Regeringen sinds de oprichting van het Gewest om het comfort van het voetgangers- en fietsverkeer te verbeteren lovenswaardig zijn, maar dat er de voorbije jaren te weinig vorderingen werden geboekt en dat de doelstelling om tegen 2005 10 % van de verplaatsingen op de fiets te laten gebeuren onmogelijk kan bereikt worden zonder een sterk geëngageerd programma; dat de Commissie daarom voorstelt om de volgende elementen in het plan op te nemen :

- systematisch voorzieningen voor voetgangers en fietsers inlassen bij werkzaamheden aan de openbare ruimte;

- prioritair investeren in de veiligheid van fietsers;

- de aanleg van de Gewestelijke Fietsroutes veel sneller laten verlopen;

- het gebruik van de fiets bevorderen;

- meer degelijke fietsstallingen inrichten en ze beveiligen;

- meereizende fietsen op het GEN en in de metro aanmoedigen;

Dat, op het laatste punt na, alle elementen reeds op verschillende plaatsen in het ontwerpplan worden behandeld :

- de systematische inrichtingen voor voetgangers en fietsen staan vermeld in punt 2, Middelen, 3de alinea, 5de streepje en in de 4de alinea, 1ste streepje;

- de prioritaire investeringen in de veiligheid van fietsers en de snellere aanleg van de fietsroutes staan vermeld in punt 2, Middelen, 4de alinea, 1ste streepje;

- de bevordering van het fietsverkeer staat in punt 2, Middelen, 4de alinea;

- de vermeerdering van het aantal fietsstallingen wordt voorgesteld in punt 2, Middelen, 4de alinea, 1ste streepje, laatste zin;

Dat het voorstel van de Commissie over dat laatste punt gevolgd moet worden en dat het plan moet aangevuld worden met de bepaling dat het meereizen van fietsen op het GEN en in de metro wordt aangemoedigd;

Overwegende dat reclamanten menen dat de voorstellen niet realistisch zijn : 14 van de 18 fietsroutes, id est 150 km, zouden op 4 jaar tijd worden aangelegd, terwijl in de voorbije 6 jaar slechts 20 km werd voltooid;

Overwegende dat reclamanten vragen om de uitvoering van de Gewestelijke Fietsroutes (GFR) veel sneller uit te voeren zodat ze klaar zijn zoals gezegd in het ontwerpplan en bijgevolg de vereiste budgetten en mankrachten ter beschikking te stellen;

Terwijl de Regering zich ertoe heeft verbonden om een geëngageerd beleid te voeren en bijgevolg de nodige budgetten en mankrachten vrijgemaakt heeft;

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat het budget voor een fietsbevorderend beleid, volgens een internationale norm, moet gelijk zijn aan 3 % van de totale budgetten voor transport en openbare wegen (inrichtingen, diensten, promotie, voorlichting), id est iets meer dan 12 miljoen euro per jaar in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, en dat het Gewest daar blijkbaar ver onder blijft;

Terwijl de Regering meent dat sommige fietspaden geen zware investeringen behoeven en dat een aangepaste wegmarkering volstaat;

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat de continuïteit van het traject van de fietsroutes verzekerd moet worden, aangezien fietsers ook gevaarlijke kruispunten moeten oversteken, terwijl er vaak geen voorzieningen voor hen zijn op die kruispunten;

Dat de continuïteit van de gewestelijke fietsroutes verzekerd is te oordelen naar de kaart van de gewestelijke fietsroutes;

Overwegende dat een reclamant een overzichtstabel van de GFR wenst, met vermelding van het nummer, de naam, het vertrek- en eindpunt en de vorderingsstaat van het uitvoeringsdossier;

Overwegende dat een reclamant een tabel wenst die de prioritaire volgorde van de GFR-realisaties vastlegt;

Dat die vragen betrekking hebben op aspecten die onder de latere uitvoering van het plan vallen en dat de extra verduidelijkingen bijgevolg niet in het plan zelf hoeven te worden aangebracht;

Overwegende dat diverse reclamanten opwerpen dat de doelstelling van 10 % verplaatsingen op de fiets tegen 2005 niet kan bereikt worden zonder afzonderlijke fietspaden op de grote verkeersassen, op de hoofdwegen en op de interwijkenwegen;

Terwijl de fietsers zelf verdeeld zijn over de kwestie : sommige specialisten menen dat het niet is aangewezen om afzonderlijke fietspaden aan te leggen, maar dat het verkeer zo moet georganiseerd worden dat fietsers overal veilig en rustig kunnen fietsen;

Considérant que des réclamants ainsi que la Commission estiment que la volonté d'améliorer le confort des circulations piétonne et cycliste affichée par les Gouvernements successifs depuis la création de la Région est louable mais que trop peu de progrès ont été effectués ces dernières années et que respecter, d'ici 2005, l'objectif de 10 % des déplacements effectués à vélo est totalement impossible sans la mise en œuvre d'un programme extrêmement volontariste; qu'en conséquence, la Commission propose d'insérer dans le plan les éléments suivants :

- prévoir systématiquement des aménagements pour piétons et cyclistes lors des travaux affectant l'espace public;

- effectuer des investissements prioritaires pour la sécurité des cyclistes;

- accélérer très fortement le planning de réalisation des itinéraires cyclables régionaux;

- stimuler les déplacements par cyclistes;

- multiplier les parkings pour vélos de qualité et les sécuriser;

- favoriser les vélos accompagnés sur le RER et le Métro;

Qu'hormis le dernier point, ces éléments sont déjà repris à différents endroits du projet de plan :

- l'aménagement systématique pour les piétons et les cyclistes se retrouve dans le Point 2, Moyens, Alinéa 3, 5e tiret, et Alinéa 4, 1er tiret;

- les investissements prioritaires pour la sécurité des cyclistes et l'accélération du planning de réalisation des itinéraires cyclables se retrouvent dans le Point 2, Moyens, Alinéa 4, 1er tiret;

- la stimulation des déplacements à vélo est rencontrée dans le Point 2, Moyens, Alinéa 4;

- la multiplication des parkings pour vélo est proposée dans le Point 2, Moyens, Alinéa 4,1er tiret, dernière phrase;

Qu'il convient de suivre la proposition de la Commission en ce qui concerne le dernier point et de compléter le plan en stipulant que l'embarquement des vélos sur le RER et dans le métro est favorisé;

Considérant que des réclamants estiment que les propositions sont irréalistes : 14 des 18 itinéraires cyclables c'est-à-dire 150 km seraient réalisés en 4 ans alors que seulement 20 km ont été réalisés en 6 ans;

Considérant que des réclamants demandent d'accélérer très fortement le planning de réalisation des itinéraires cyclables régionaux (ICR) afin de pouvoir les achever tel que précisé dans le projet de plan et en conséquence de mettre les moyens budgétaires et humains nécessaires;

Alors que le Gouvernement s'est engagé à mener une politique volontariste et en conséquence a prévu les moyens humains et financiers nécessaires;

Considérant qu'un réclamant rappelle que selon la norme internationale, le budget d'une politique en faveur du vélo doit valoir 3 % des budgets cumulés des transports et voiries (aménagements, services, promotion, éducation), soit un peu plus de 12 millions d'euros par an en Région de Bruxelles-Capitale et que la Région est apparemment loin du compte;

Alors que le Gouvernement estime que certains itinéraires cyclables ne nécessitent pas d'investissements lourds mais seulement un marquage au sol adapté;

Considérant qu'un réclamant rappelle qu'il est important de prévoir une continuité des itinéraires cyclables dans leur trajet, car en effet, ces cyclistes doivent également franchir des carrefours dangereux, où bien souvent, rien n'est prévu pour eux;

Que la continuité du réseau des itinéraires cyclables est assurée à la lecture de la carte des itinéraires cyclables régionaux;

Considérant qu'un réclamant souhaite un tableau récapitulatif des ICR avec mention du numéro, nom, point de départ et d'arrivée, état d'avancement du dossier de réalisation.

Considérant qu'un autre réclamant souhaite un tableau fixant l'ordre de priorité des réalisations des ICR;

Que ces demandes concernent des aspects qui relèvent de la mise en œuvre ultérieure du plan et qu'il ne se justifie, par conséquent, pas d'apporter des précisions complémentaires dans le cadre du plan lui-même;

Considérant que plusieurs réclamants objectent qu'atteindre l'objectif de 10 % de déplacements en vélo pour 2005, est impossible sans la mise en place de pistes cyclables séparées, sur les grands axes, sur les voies principales et les voiries interquartiers;

Alors que les usagers cyclistes sont eux-mêmes partagés sur la question : certains spécialistes considèrent qu'il est préférable de ne pas créer de pistes cyclables séparées mais d'organiser la circulation de façon que les cyclistes puissent être en sécurité et à l'aise partout;

Overwegende dat een reclamant meent dat de GSV de plaatsing van comfortstroken (asfalt, arduin, mozaïekklinkers…) moet voorschrijven voor alle openbare wegen aangelegd met grote klinkers;

Overwegende dat de Commissie akkoord gaat met die opmerking en vraagt om het esthetisch uitzicht en het comfort op elkaar af te stemmen;

Dat dient benadrukt die comfortdoelstelling al in punt 3 van prioriteit 8 is opgenomen;

Dat de esthetiek- en comfortverplichtingen bovendien zorgvuldig afgewogen moeten worden tegenover de mogelijkheden ter plaatse, de plaatselijke omstandigheden en de alternatieve routes in de buurt;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat in het plan staat vermeld dat ″fietsstallingen worden gepland in de buurt van scholen″ en vraagt om te verduidelijken of dat geldt voor alle scholen of alleen scholen langs gewestwegen;

Dat dit uiteraard voor alle scholen geldt;

Overwegende dat reclamanten vragen om veilige fietsstallingen, ook voor lange duur, ter beschikking te stellen in stations en op openbare vervoerknooppunten, maar ook vlak bij voorstellingszalen, in handelsbuurten en wijken waar het niet mogelijk is om fietsen in alle veiligheid te stallen;

Overwegende dat de Commissie het verzoek om meer fietsenstallingen te plaatsen bijtreedt en aandringt opdat de overheid en de scholen het voorbeeld zouden geven door voldoende overdekte en diefstalveilige plaatsen te verstrekken;

Dat deze vraag reeds is opgenomen in het plan en het plan bepaalt dat er, in het kader van de inspanningen om het gebruik van tweewielers aan te moedigen, automatisch fietsenstallingen komen in de buurt van scholen, gemeenschapsvoorzieningen, groene ruimtes, stations en metrostations;

Overwegende dat reclamanten vragen om het publiek in de media te sensibiliseren om het fietsgebruik en de aandacht voor fietsers bij automobilisten aan te moedigen;

Dat de Commissie de vraag om voorlichtings- en bevorderingscampagnes naast gewestelijke verkeersveiligheidcampagnes steunt om zo het fietsgebruik aan te moedigen, meer aandacht voor fietsers te bevorderen en bij te dragen tot een hoffelijker gedrag van de weggebruikers in het algemeen;

Dat het ontwerpplan de organisatie van voorlichtings- en bevorderingscampagnes voor de fiets voorschrijft;

Overwegende dat reclamanten vragen om het aantal straten met beperkt eenrichtingsverkeer terug te dringen omdat ze gevaarlijk zijn voor voetgangers; dat andere reclamanten dan weer vragen om meer eenrichtingsstraten open te stellen voor fietsverkeer in twee richtingen;

Dat de Commissie opmerkt dat de federale regering heeft besloten om fietsverkeer in twee richtingen toe te staan in eenrichtingsstraten en dat het plan benadrukt dat deze regeling veeleer de regel dan de uitzondering moet worden;

Dat de ervaring met straten met beperkt eenrichtingsverkeer aantoont dat het gevaar voor voetgangers en fietsers teruggeschroefd wordt, zodat de aanbevolen veralgemening in het plan terecht is;

Overwegende dat reclamanten vragen om meer beschermde busfietsstroken in te voeren, zoals in Parijs, en dat reclamanten vragen om de oversteek van eigen banen voor fietsen te verbeteren;

Overwegende dat de Commissie zich gunstig uitspreekt over de inrichting van voldoende brede bus-fietsstroken (min. 4 m), op plaatsen waar dat mogelijk is, om gevaren te vermijden voor fietsers;

Dat de Regering het voorstel van de Commissie bijtreedt, maar van mening is dat deze uitvoeringsregel niet aan de orde is in het plan, omdat de maatregel geval per geval bekeken moet worden naargelang de breedte van de weg;

Dat bovendien dient benadrukt dat het plan al oplegt dat er bij de inrichting van de openbare wegen en kruispunten rekening gehouden moet worden met fietsers;

Overwegende dat diverse vragen en voorstellen betreffende het fietsverkeer worden aangereikt, met name :

- begeleide ophaling van leerlingen met de fiets (begeleidingspersoneel) en verkeersscholing voor kinderen;

- de toestemming om te fietsen in openbare parken, en

- de toegang voor fietsers tot voetgangersgebieden, zoals in Duitsland;

Overwegende dat de Commissie die voorstellen steunt;

Considérant qu'un réclamant estime que le RRU devrait prévoir l'installation de bandes de confort (asphalte, pierre bleue, pavés mosaïques…) sur toutes les voiries en gros pavés.

Considérant que la Commission marque son accord sur la remarque et demande d'accorder l'esthétique et le confort;

Qu'il convient de souligner que cet objectif de confort est déjà repris dans le point 3 de la priorité 8;

Que, pour le surplus, les impératifs d'esthétique et de confort doivent faire l'objet d'un arbitrage précis en fonction des possibilités des lieux, des circonstances locales et des itinéraires alternatifs existants à proximité;

Considérant qu'un réclamant remarque que le plan prévoit que 'des parkings vélos soient prévus aux abords des écoles' et demande que soit précisé si cela concerne toutes les écoles ou uniquement celles sur les voiries régionales;

Qu'il est évident que cela doit concerner toutes les écoles;

Considérant que des réclamants demandent de mettre à disposition des cyclistes des emplacements sécurisés pour vélo, y compris de longue durée, dans les gares et les nœuds de transport en commun, mais aussi près des salles de spectacle, dans les quartiers commerçants et dans les quartiers où le logement ne permet pas de ranger les vélos en toute sécurité;

Considérant que la Commission se joint à la demande de multiplier les parkings pour vélos et insiste pour que les pouvoirs publics et les écoles montrent l'exemple en prévoyant suffisamment d'emplacements couverts et sécurisés contre le vol;

Que cette demande est déjà inscrite dans le plan qui prévoit, dans le cadre des efforts entrepris pour encourager l'utilisation des deux roues, que des parkings soient automatiquement prévus aux abords des écoles, des équipements collectifs, des espaces verts, des gares et des stations de métro;

Considérant des réclamants souhaitent une sensibilisation du grand public, via les médias, en ce qui concerne l'encouragement pour rouler à vélo et le respect des cyclistes par les automobilistes;

Que la Commission appuie les demandes d'organiser des campagnes d'information et de promotion du vélo et des campagnes régionales de sécurité routière, afin de promouvoir l'utilisation du vélo, d'inciter au respect des cyclistes et de contribuer à un meilleur comportement des usagers en général;

Quel projet de plan prévoit la mise en œuvre de campagnes d'information et de promotion du vélo;

Considérant que des réclamants demandent la limitation des SUL en raison du danger qui en résulterait pour les piétons; que d'autres réclamants demandent, au contraire, la généralisation de la disposition autorisant les cyclistes à utiliser les rues à sens unique, dans les deux sens;

Que la Commission note que le gouvernement fédéral a décidé d'autoriser les vélos dans les deux sens dans les rues à sens unique et que le plan souligne que cela doit devenir la règle plutôt que l'exception;

Que l'expérience acquise par les sens uniques limités montre que le danger est réduit pour les piétons et les cyclistes, de sorte que sa généralisation prônée par le plan est justifiée;

Considérant que des réclamants demandent la multiplication des bandes bus-vélos protégées comme à Paris et que des réclamants demandent d'améliorer la traversée de sites propres pour les vélos;

Considérant que la Commission se prononce en faveur d'aménagement, là où la configuration des lieux le permet, de bandes bus-vélos suffisamment larges (min. 4m) pour éviter tout danger pour les cyclistes;

Que le Gouvernement partage la proposition de la Commission mais considère qu'il s'agit d'une mesure d'exécution qui n'a pas sa place dans le plan car elle doit être évaluée au cas par cas en fonction de la largeur de la voie;

Qu'il convient, en outre, de souligner que le plan prévoit déjà la prise en compte des cyclistes lors du réaménagement des voiries et des carrefours;

Considérant que des demandes et propositions diverses sont formulées quant aux déplacements à vélo et notamment :

- le ramassage scolaire à vélo (personnel d'encadrement) et l'écolage des enfants;

- l'autorisation des vélos dans les parcs publics, et

- l'accès des cyclistes aux piétonniers comme en Allemagne;

Considérant que la Commission soutient ces propositions;

Dat het voorstel over de begeleiding ophaling van leerlingen met de fiets aanvaard moet worden en dat de tekst van het ontwerpplan moet vermelden dat er met fietspooling (begeleiding ophaling van leerlingen met de fiets) geëxperimenteerd moet worden;

Dat er, betreffende de toestemming om in openbare parken en in voetgangersgebieden te fietsen, geen zo'n algemene houding aangenomen mag worden, noch voor de parken, noch voor de voetgangersgebieden;

Overwegende dat reclamanten vragen om het beleid dat taxi's aanmoedigt als aanvulling op het openbaar vervoer en alternatief voor de privé-wagen uit te breiden;

Dat de Commissie de inlassing van taxi's – momenteel een duur en dus weinig toegankelijk transportmiddel – in het werkbeleid van het openbaar vervoer steunt; dat ze meent dat het gebruik van taxi's als aanvulling op het openbaar vervoer verbeterd moet worden; dat bovendien het aantal "lege" kilometers van taxi's teruggeschroefd moet worden; dat er bovendien "collectieve taxilijnen" moeten komen als aanvulling op het gebruikelijk openbaar vervoer, met name voor de avondritten;

Dat het voorstel van de Commissie aanvaard moet worden en dat het ontwerpplan moet verduidelijken dat taxi's, inclusief de collectieve taxi's, bekeken zullen worden als aanvulling op het traditioneel openbaar vervoer, met name op tijdstippen en plaatsen waar dat openbaar vervoer minder geschikt is (bijvoorbeeld nachtelijke ritten of in dun bevolkte gebieden);

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er aangegeven moet worden waar en wanneer de carsharingexperimenten zullen plaatsvinden;

Overwegende dat de Commissie achter deze opmerking staat, aangezien er private-openbare partnerships gesloten moeten worden om de noodzakelijke kritieke drempel voor het welslagen van het carsharingproject te bereiken;

Dat er dient opgemerkt dat dergelijke toelichtingen (waar en wanneer de carsharingexperimenten plaatshebben) niet in het plan zelf gegeven kunnen worden, aangezien de uitvoeringsmaatregelen bij de toepassing van het plan vastgelegd zullen worden;

Dat dient opgemerkt dat het project van de carsharingexperimenten momenteel onderzocht wordt en tegen eind 2002 in de praktijk gebracht zou worden;

Overwegende dat reclamanten de gewestelijke maatregelen voor de bevordering van schone voertuigen steunen, maar wel vragen om de besturen de nodige middelen te bezorgen die als voorbeeld kunnen dienen (gebruik van schonere voertuigen, abonnement op het openbaar vervoer) en voertuigen op petroleumgas (LGP) en op aardgas (NGV) als schone voertuigen te kiezen, aangezien gas momenteel de minst vervuilende brandstof blijkt;

Overwegende dat de Commissie de bevordering van schone voertuigen bijtreedt en verwijst naar een studie van de VUB/ULB waarin het begrip "schoon voertuig" gedefinieerd wordt en aanbeveelt om het plan aan te vullen met specifieke stimulansen;

Dat er dient verwezen naar de passage in het plan dat het gebruik van schonere voertuigen aanmoedigt;

Dat de toepassing van maatregelen die het gebruik van schone voertuigen aanmoedigen vooraf geanalyseerd moet worden opdat deze maatregelen zouden aansluiten op de uitvoering van de doelstellingen van het plan; dat punt 2 van het plan bovendien stelt dat het Gewest de voordelen en de mogelijke middelen bekijkt om fiscale en tarifaire maatregelen te treffen die aansporen om het plan na te leven;

Dat eraan dient herinnerd dat de vaststelling van de aanbevolen voertuigtypes onder de uitvoeringsmaatregelen valt;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de bedrijfsvervoerplannen te bevorderen en dat de Commissie vraagt om in het plan te verduidelijken dat het Gewest hulp en advies aan bedrijven door een team van gespecialiseerde ambtenaren zal ontwikkelen;

Dat er aanmoedigende en regelgevende maatregelen dienen getroffen om de opstelling van bedrijfsplannen te bevorderen;

Dat dergelijk beleid door het ontwerpplan wordt beoogd in punt 2 en 8 van prioriteit 8;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om, in het kader van de doelstellingen beoogd in punt 2 van prioriteit 8, aan te dringen op de opstelling en opvolging van plannen voor bedrijven, handelszaken, scholen, besturen…;

Dat de Commissie instemt met het voorstel en vraagt om dat aan de tekst van het plan toe te voegen;

Dat het voorstel dient goedgekeurd; dat het ontwerpplan wordt aangevuld en in de tekst bevestigt dat het Gewest de opstelling en opvolging van bedrijfsvervoerplannen zal bevorderen en – in een

Qu'il convient d'accueillir la proposition concernant le ramassage scolaire à vélo et d'amender le texte du projet de plan en précisant qu'il y a lieu de développer des expériences de Vélo-pooling (ramassage scolaire encadré à vélo);

Que concernant l'autorisation des vélos dans les parcs publics et dans les zones piétonnes, il ne convient pas d'adopter une attitude aussi générale tant en ce qui concerne les parcs que les zones piétonnes;

Considérant que des réclamants demandent de renforcer la politique d'encouragement à l'utilisation des taxis comme complément des transports publics ainsi que dans une optique complémentaire de réduction de l'usage de la voiture;

Que la Commission soutient l'intégration des taxis – moyen de transport actuellement peu accessible car trop cher – dans la dynamique des transports en commun; qu'elle estime qu'il faudrait améliorer l'utilisation des taxis complémentairement à celle des transports en commun; que de plus, la réduction des kilomètres à vide des taxis doit être recherchée; qu'en outre, il y a lieu de développer les « lignes de taxis collectifs » comme moyens complémentaires aux transports en commun habituels, notamment pour la desserte en soirée;

Qu'il convient d'accueillir la proposition de la Commission et de modifier le projet de plan pour préciser que les taxis, en ce compris les taxis collectifs, seront étudiés comme un complément aux transports en commun traditionnels, notamment aux heures ou aux endroits où ces derniers sont inadaptés (dessertes nocturnes ou dans des zones faiblement peuplées par exemple);

Considérant qu'un réclamant remarque qu'il y a lieu de préciser quand et où auront lieu les expériences de car-sharing;

Considérant que la Commission rejoint la remarque car, en effet, il s'agit de créer des partenariats privé/public afin d'atteindre un seuil critique nécessaire pour la réussite d'un projet de car-sharing;

Qu'il est à remarquer que le degré de précision (quand et où auront lieu les expériences de car-sharing) ne peut être précisé dans le cadre du plan lui-même dès lors qu'il s'agit de mesures d'exécution qui seront déterminées lors de la mise en œuvre du plan;

Qu'il convient de signaler que le projet relatif aux expériences de car-sharing est à l'étude et devrait bénéficier d'un début de réalisation pour la fin de l'année 2002;

Considérant que des réclamants, tout en soutenant les mesures régionales en matière de promotion véhicules propres, demandent de fournir aux diverses administrations les moyens de servir d'exemple (utilisation de véhicules plus propres, abonnements de transports en commun…) et d'envisager, parmi les véhicules plus propres, ceux au gaz de pétrole (LPG) et ceux au gaz naturel (NGV) qui s'avère aujourd'hui comme étant le combustible le moins polluant;

Considérant que la Commission se rallie à la promotion des véhicules propres et renvoie à une étude réalisée par la VUB/ULB, définissant ce qu'est un véhicule propre et recommande que le plan précise les incitants spécifiques;

Qu'il convient de renvoyer au texte du plan qui encourage l'utilisation de véhicules plus propres;

Que l'application de mesures incitatives à l'utilisation de véhicules propres devra faire l'objet d'une analyse préalable afin que ces mesures soient en adéquation avec la réalisation des objectifs du plan; qu'en outre, le point 2 du plan précise que la région étudie l'intérêt et les moyens possibles afin de prendre des mesures fiscales et tarifaires incitant au respect du plan);

Qu'il convient de rappeler que la définition des catégories de véhicules utilisés relève des mesures d'exécution;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de promouvoir les plans de déplacement d'entreprise et que la Commission demande que soit précisé au plan que la Région développera l'aide et le conseil aux entreprises par une équipe d'agents spécialisés;

Qu'il y a lieu de prendre des mesures incitatives et réglementaires, en vue de favoriser l'établissement de plans d'entreprises;

Qu'une telle politique est visée par le projet de plan dans le cadre des points 2 et 8 de la priorité 8;

Considérant qu'un réclamant propose, dans le cadre des objectifs visés au point 2 de la priorité 8, d'insister sur la mise en place et le suivi de plan d'entreprises, de commerces, d'écoles, d'administrations,…;

Que la Commission est d'accord avec la proposition et demande de l'ajouter au texte du plan;

Qu'il convient d'approuver la proposition; que le projet de plan est complété et précise, dans le texte, que la Région favorisera la mise en place et le suivi de plans de déplacement d'entreprise, et, en note de bas

voetnoot onderaan de pagina – dat de benaming ″bedrijf″ op alle activiteiten slaat die vele verplaatsingen met zich meebrengen (openbare en private ondernemingen, scholen, gemeenschapsvoorzieningen, culturele infrastructuren, evenementen…);

Overwegende dat de Commissie meent dat de regering logistieke steun zou moeten verlenen aan bedrijven met het oog op de effectieve en snelle invoer van die vervoerplannen;

Dat eraan dient herinnerd dat de huidige formulering van het plan voldoet aan de vraag van de Commissie (bijvoorbeeld : onderzoeks-subsidies, ″mobiliteitsadviseurs″ ter beschikking van ondernemingen…);

Overwegende dat reclamanten menen dat het Gewest de Federale overheid moet steunen in de geleidelijke belastingopheffing op openbaarvervoerkosten voor werknemers, net als in de ontradende verhoging van belastingen op bedrijfswagens die algemeen zijn ingeburgerd als extralegaal voordeel, maar de levenskwaliteit en het levenskader van de inwoners ondermijnen;

Overwegende dat de Commissie die reclamanten steunt, temeer omdat bepaalde belastingen volledig geregionaliseerd werden;

Overwegende dat een reclamant meent dat bedrijven en hun werknemers financieel en logistiek aangemoedigd moeten worden om hun deel bij te dragen in de oplossing van de mobiliteitsproblematiek;

Dat volgende punten dienen overwogen als fiscale en tarifaire maatregelen :

- een overleg op federaal niveau om een ontradend beleid voor het autogebruik op te stellen;

- een parkeerplaats gekoppeld aan de werkplaats beschouwen als een belastbaar voordeel;

- de voordelen gekoppeld aan het privé-gebruik van een bedrijfswagen afschaffen;

Dat eraan dient herinnerd dat het algemene idee van een fiscaal aanmoedigend beleid vermeld wordt in punt 2 van prioriteit 8 en dat de gevraagde bijzonderheden onder de uitvoeringsmaatregelen van het plan vallen die uitgewerkt zullen worden na overleg met de Federale overheid;

Overwegende dat een reclamant sceptisch staat tegenover het nut van transitparkeerplaatsen in Brussel, omdat hun totale capaciteit belachelijk zou zijn in verhouding tot de honderdduizenden voertuigen die Brussel elke dag binnenrijden;

Overwegende dat de Commissie meent dat transitparkeerplaatsen de modale verschuiving bevorderen op voorwaarde dat het parkeertarief aantrekkelijk is, de parkeerplaatsen beveiligd zijn, het openbaarvervoeraanbod toereikend is en de parkeerplaatsen vóór de files gelegen zijn;

Overwegende dat ze eraan herinnert dat transitparkeerplaatsen, noodzakelijk voor externe pendelaars, niet verward mogen worden met comfortparkeerplaatsen, gebruikt door Brusselaars die ver van de openbaar-vervoerassen binnen het Gewest wonen;

Dat dient opgemerkt dat het plan de terminologie van het eerste GewOP overneemt, namelijk ontradingsparkeerplaatsen buiten het Gewest en transitparkeerplaatsen binnen het Gewest; dat de definities van beide types in het glossarium van het plan toegelicht worden;

Overwegende dat reclamanten achter het voorstel staan om een gecombineerd parkeer-openbaar-vervoerticket in te voeren;

Dat de Commissie dat voorstel bijtreedt en vraagt om na te denken over gecombineerde ticketsystemen;

Dat het voorstel aanvaard moet worden en ingevoegd in het plan, aan het einde van het punt dat stelt dat het aanbod van openbaarvervoermaatschappijen wordt gecoördineerd (geleidelijke integratie van de ticketverkoop of zelfs van de tarieven, gecombineerde parkeer-openbaar-vervoertickets, optimalisering van de dienstregelingen, invoer van één informatiesysteem bestemd voor de klanten…);

Overwegende dat een reclamant vraagt om getrapte parkeerplaatsen aan te leggen langs verzadigde autosnelwegen en een efficiënt bussysteem in te voeren om pendelaars tot aan de metrostations of andere haltes van het openbaar vervoer te brengen en een abonnementsysteem parkeerplaats-bus-metro of parkeerplaats-bus-taxi op punt te stellen;

Overwegende dat de Commissie gunstig staat tegenover het voorstel dat opgenomen moet worden in de onderhandelingen met de andere gewesten;

Dat dient verwezen naar het vorige antwoord en dat eraan dient herinnerd dat het belangrijk is om de contacten tussen de gewesten voort te zetten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Ring met één baanvak te versmallen;

Dat dergelijke maatregel niet nuttig zou zijn omdat de Ring nu al volledig dicht zit;

de page, que l'appellation Entreprise' couvre toute activité générant des flux importants de déplacement (entreprises publiques et privées, écoles, équipements collectifs, infrastructures culturelles, événements,...).

Considérant que la Commission estime que le gouvernement devrait apporter un soutien logistique aux entreprises, en vue de la mise en place effective de ces plans de déplacements dans les délais les plus brefs;

Qu'il convient de rappeler que la formulation actuelle du plan répond à la demande de la Commission (par exemple, des subventions d'étude, la mise à la disposition des entreprises de « conseillers en mobilité »,...).

Considérant que des réclamants estiment que la Région doit soutenir le Fédéral dans la défiscalisation progressive des frais de transport en commun des travailleurs ainsi que dans l'augmentation dissuasive des taxes sur les voitures de société dont l'attribution comme avantage extra légal s'est généralisé au détriment de la qualité de l'air et de la vie des résidants;

Considérant que la Commission appuie ces réclamants, d'autant qu'effectivement certaines taxes ont été entièrement régionalisées;

Considérant qu'un réclamant estime que les entreprises et leurs travailleurs devront être incités, financièrement et logistiquement, à assurer leur part dans la résolution des problèmes liés à la mobilité;

Que parmi les mesures fiscales et tarifaires, il faut envisager :

- une concertation avec le niveau fédéral en vue d'établir une politique dissuasive à l'usage de la voiture;

- de considérer comme un avantage taxable la mise à disposition d'un emplacement de parking réservé lié au lieu de travail;

- la suppression des avantages liés à l'usage privé d'une voiture de société;

Qu'il convient de rappeler que l'idée générale d'une politique fiscale incitative est mentionnée dans le point 2 de la priorité 8 et que les précisions demandées relèvent de mesures d'exécution du plan à mettre au point après concertation avec le Fédéral;

Considérant qu'un réclamant se montre sceptique quant à l'utilité des parkings transit à Bruxelles, car leur capacité totale serait dérisoire par rapport aux centaines de milliers de véhicules pénétrant chaque jour dans Bruxelles;

Considérant que la Commission estime que les parkings de transit favorisent le report modal à condition que le tarif de stationnement soit attractif, le parking soit sécurisé, la desserte en transports en commun suffisante et qu'il soit localisé en amont des bouchons;

Considérant qu'elle rappelle qu'il ne faut pas confondre les parkings de transit, nécessaires pour les navetteurs extérieurs, et les parkings de confort, utilisés par les Bruxellois éloignés des axes de transports en commun à l'intérieur de la Région;

Qu'il importe de relever que le plan reprend la terminologie du premier PRD, à savoir parking de dissuasion à l'extérieur de la Région et parking de transit à l'intérieur de la Région. Que les définitions de chacun de ces types de parking sont précisées dans le glossaire du plan;

Considérant que des réclamants appuient la proposition de développer une combinaison parking/billet de transport en commun;

Que la Commission se rallie à cette proposition et demande de réfléchir à des systèmes de tickets combinés;

Qu'il y a lieu d'accueillir la proposition et de l'insérer dans le plan, à la fin du p qui prévoit que l'offre des exploitants de transports en commun est coordonnée (intégration progressive de la billetterie, voire des tarifs, tickets combinés parking – transport public, optimisation des horaires, mise en œuvreœuvre d'un système d'information unique à destination des clients,...);

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir la création de parkings échelonnés le long des autoroutes engorgées et d'assurer un système de bus efficace emmenant les navetteurs à Bruxelles jusqu'au métro ou autres transports en commun et de mettre en place un système d'abonnement parking-bus-métro ou parking-bus-taxi;

Considérant que la Commission est favorable à la suggestion qu'il convient d'inscrire dans le cadre des négociations avec les autres régions;

Qu'il convient de renvoyer à la réponse précédente et de rappeler l'intérêt des contacts entre les régions qui se poursuivent;

Considérant qu'un réclamant demande de réduire le ring d'une voie;

Qu'une telle mesure n'apporterait toutefois aucun effet utile compte tenu de ce que le Ring est déjà entièrement congestionné;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de autosnelwegen die het Gewest binnenkomen langs stadslanen anders in te richten tot aan Meiser, Delta, het kanaal… (versmalde wegen, trottoirs, beplantingen enz.);

Dat een andere reclamant gunstig staat tegenover alle maatregelen die de opstoppingen verder buiten het gebied verschuiven, zodat de levenskwaliteit in de stad verbetert en de vervuilende stoffen beter verspreid worden (zoals vermeld in het ontwerpplan), maar ook tegenover de capaciteitsvermindering van de ″invalsautosnelwegen″ door ze een meer ″stedelijk″ karakter te geven;

Dat de Commissie meent dat de inrichting van de invalsautowegen er de weggebruikers inderdaad moet op wijzen dat ze in een stadsomgeving terechtkomen (door de aanplanting van bomen, een strook voor het openbaar vervoer…);

Dat dient opgemerkt dat dat voorstel in punt 4 van het plan staat (invalswegen);

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een totaal reclameverbod voor individuele gemotoriseerde vervoermiddelen in te voeren op de openbare radio- en televisiezenders van het land en op voertuigen van het openbaar vervoer;

Overwegende dat de mening van de Commissie verdeeld is over de vergunning voor autoreclame op voertuigen van het openbaar vervoer;

Dat dient opgemerkt dat het niet de bedoeling is de auto-industrie te treffen, maar de gebruikers ervan te overtuigen hun voertuig alleen te gebruiken als dat echt noodzakelijk is, zodat een verbod op reclame niet aangewezen is;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er nergens sprake is van stroken voorbehouden voor fietsers op kruispunten;

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat dergelijke inrichtingen zijn aangelegd in Brussel en bijgevolg vraagt om dat punt in het plan te behandelen;

Dat dient opgemerkt dat het plan bepaalt dat er met fietsers rekening wordt gehouden bij de herinrichtingen en dat er in het plan zelf niet meer details gegeven moeten worden;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de identificatie en de heraanleg van de knelpunten op de gewest- en gemeentewegen te wensen overlaat; dat er op een efficiënte en continue gebruik gemaakt dient te worden van de gegevens van het NIS en de politiezones; dat een geïnformatiseerd monitoringsysteem van de knelpunten er binnen twee jaar (2002-2003) per politiezone moet komen; dat sommige afgebakende knelpunten alleen opgelost kunnen worden wanneer een speciale gewestelijke cel een concreet heraanleg- of aanpassingsvoorstel opmaakt binnen het jaar (2004) en eveneens de aanvraag voor een stedenbouwkundige vergunning indient; dat de kosten betaald moeten worden door het Gewest die ze vanaf 2004 in zijn begroting moet incalculeren;

Overwegende dat de Commissie meent dat voor de opsporing en de opstelling van een volledige inventaris van de knelpunten gebruik gemaakt moet worden van de gegevens van de beheerders van de openbare weg, van de MIVB, van de verzekeringsmaatschappijen en van de politie; dat een coördinatie met de gemeenten betreffende de gemeentelijke wegen noodzakelijk is;

Dat het plan bepaalt dat de Regering en haar bestuur een beroep zullen doen op alle mogelijke middelen om ″de knelpunten van het wegennet te identificeren en heraan te leggen″;

Overwegende dat een reclamant meent dat fietsers beter beschermd zijn op fietspaden buiten de openbare weg (en beveiligd tegen geparkeerde voertuigen);

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat over dat onderwerp geen unanimiteit bestaat, dat ervaren fietsers of ″hazen″ en sommige specialisten de voorkeur geven aan een gemengde omgeving (id est fietsen tussen de andere transportmiddelen), terwijl minder ervaren fietsers of ″slakken″ uit veiligheidsoverwegingen liever van het andere verkeer gescheiden zijn;

Dat ze meent dat fietspaden waar mogelijk buiten de openbare weg aangelegd moeten worden, met name voor de veiligheid van kinderen, en in andere gevallen op de openbare weg;

Dat ze opmerkt dat geparkeerde voertuigen een van de grootste gevaarsoorzaken zijn voor fietsen op de openbare weg, voornamelijk wanneer ze wegrijden of wanneer de chauffeur zijn deur opent; dat bijgevolg vermeden moet worden om fietspaden naast parkeerstroken aan te leggen;

Dat dit bijzondere bekommernissen zijn waarmee rekening gehouden moet worden bij de herinrichting van de openbare weg en bij de uitvoering van het programma van de gewestelijke fietsroutes;

Dat dit uitvoeringsmaatregelen zijn die evenwel in het plan niet bepaald moeten worden;

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager les portions d'autoroute qui rentrent dans la Région en boulevards urbains (largeur des voies réduite, trottoirs, plantation, etc.) jusqu'à Meiser, Delta, le canal, …;

Qu'un autre réclamant est en faveur de toutes les mesures qui permettent un report des embouteillages en amont, de manière à améliorer la qualité de vie en ville et à faciliter la dispersion des polluants (mentionnée dans le projet de plan), comme la réduction de capacité des 'autoroute de pénétration', en leur donnant un caractère plus 'métropolitain';

Que la Commission estime qu'effectivement l'aménagement des autoroutes rentrant en ville devrait rappeler aux utilisateurs de la route qu'ils entrent en milieu urbain (en prévoyant des plantations d'arbres, une bande pour les transports en commun,…);

Qu'il convient de signaler que cette proposition est reprise dans le cadre du point 4 du plan (entrées de ville);

Considérant qu'un réclamant propose l'interdiction totale de publicité pour les véhicules de transport individuels motorisés sur les stations publiques de radio et de télévision du pays et sur les véhicules de transport en commun;

Considérant que l'avis de la Commission est, quant à lui, partagé en ce qui concerne l'autorisation de la publicité pour la voiture sur les véhicules de transports en commun;

Qu'il convient de remarquer qu'il ne s'agit pas de porter atteinte à l'industrie automobile mais d'amener les usagers à utiliser leur véhicule que lorsque les circonstances le justifient vraiment, de sorte que l'interdiction de la publicité ne se justifie pas;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer qu'il n'est nulle part fait mention de voies réservées aux vélos aux carrefours;

Considérant que la Commission précise que de tels aménagements ont été réalisés à Bruxelles et demande par conséquent que ce point soit traité au plan;

Qu'il convient de remarquer que le plan précise qu'il sera tenu compte des cyclistes lors des réaménagements et qu'il n'y a pas lieu d'entrer dans plus de détails au niveau du plan;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que l'identification et le réaménagement des points noirs sur les voiries tant régionales que communales, laissent à désirer; qu'il faudrait faire usage de façon efficiente et continue des données de l'INS et des zones de police; qu'un système de monitoring informatisé des points noirs devrait être réalisé dans les deux ans (2002-2003) par zone de police; que pour atteindre l'objectif d'apporter une solution à certains points noirs déterminés, une proposition concrète de réaménagement ou d'adaptation doit être apportée dans l'année qui suit (2004) par une cellule régionale spéciale qui introduirait la demande de permis d'urbanisme; que les coûts devraient être supportés par la Région qui devra le prévoir dans son budget dès 2004;

Considérant que la Commission estime que pour la recherche et l'établissement d'un inventaire complet des points noirs, il y a lieu d'utiliser notamment les données des gestionnaires des voiries, de la STIB, des compagnies d'assurance et de la police; qu'il faut également une coordination avec les communes concernant les voiries communales;

Que le plan prévoit que le Gouvernement et son administration auront recours à l'ensemble des moyens disponibles pour « identifier et réaménager les points noirs du réseau routier »;

Considérant qu'un réclamant considère que les cyclistes sont bien plus en sécurité sur des pistes hors voirie (et protégées contre le stationnement automobile);

Considérant que la Commission remarque qu'il n'y a pas d'unanimité à ce sujet, les cyclistes expérimentés ou « lièvres » et certains spécialistes en la matière préférant la mixité, c'est-à-dire le mélange des vélos avec les autres moyens de transport, tandis que les cyclistes moins expérimentés ou « tortues » préfèrent être séparés de la circulation pour des raisons de sécurité;

Qu'elle estime qu'il faut aménager des pistes cyclables hors voirie si possible, notamment pour la sécurité des enfants, et en voirie dans le cas contraire;

Qu'elle fait remarquer que les véhicules en stationnement sont une des premières causes de danger pour les vélos en voirie, notamment quand ils déboîtent ou quand le conducteur ouvre la portière : qu'il faut donc éviter l'implantation des pistes cyclables à côté de bandes de parcage;

Qu'il s'agit de préoccupations particulières auxquelles il faudra avoir égard à l'occasion des réaménagements de voiries et de la mise en œuvreœuvre du programme des itinéraires cyclables régionaux;

Qu'il s'agit de mesures d'exécution qui ne doivent cependant pas être précisées dans le plan;

Overwegende dat reclamanten menen dat het probleem van veiliger fietspaden haaks op de overdreven snelheid van het autoverkeer staat; dat meer veiligheid onmogelijk is indien de snelheidsverschillen (die een bron van gevaar zijn) niet worden verlaagd;

Overwegende dat de Commissie meent dat de naleving van de bestaande snelheidsbeperkingen eerst opgelegd moet worden, wat niet het geval is;

Dat dient opgemerkt dat het plan bepaalde aspecten van die problematiek behandelt, met name in punt 3 van prioriteit 8, waarin gesteld wordt dat de veiligheid verbeterd wordt dankzij infrastructuurmaatregelen bedoeld om de snelheid op de hoofdstedelijke wegen en hoofdwegen te beperken, evenals dankzij strengere controles en een striktere bestrijding van overtredingen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de gewestwegen toegankelijk te maken voor fietsers en ze te helpen bij het oversteken van stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote verkeersassen…);

Dat de Commissie de klacht goedkeurt en de Regering vraagt om een bijzondere aandacht te besteden aan de problemen bij de oversteek van stedelijke barrières;

Dat de klacht dient aanvaard en dat het ontwerpplan dient aangepast om in punt 2 te verduidelijken dat het comfort voor voetgangers en mensen met een beperkte mobiliteit wordt verbeterd met de aanleg van rechtstreekse voetgangerswegen, met name door de oversteek van stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote verkeersassen…); dat het plan eveneens bepaalt dat de de toegankelijkheid van de gewestwegen voor fietsen zal gewaarborgd worden, net als de oversteek van de stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote assen,…);

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat het wegtakelen van fout geparkeerde voertuigen in Londen werd toevertrouwd aan privé-bedrijven die deze activiteit sterk hebben uitgebouwd;

Overwegende dat de Commissie vaststelt dat in Brussel eveneens privé-bedrijven instaan voor het wegtakelen, nadat een beëdigd politieagent daartoe besliste; dat aangezien de administratieve boetes voor foutparkeerders uitgereikt kunnen worden door contractuelen, het misschien aangewezen is gemeentepersoneel te beëdigen dat specifiek belast is met de controle op het wildparkeren en met het wegtakelen van de voertuigen;

Dat de Commissie vraagt om dat voorstel in het plan op te nemen;

Dat paradoxaal genoeg vooral het niet-betalen van parkeermetertickets wordt vervolgd omdat dit de gemeenten meer oplevert, terwijl parkeren op trottoirs, fietsroutes en fietspaden of bushaltes relatief ongestraft blijft;

Dat de Regering de mening van de Commissie deelt, maar vindt dat dit uitvoeringsmaatregelen zijn die onder het ″Parkeerbeleidsplan″ vallen dat momenteel ter studie ligt;

Dat de voorgestelde maatregelen bovendien aan het einde van punt 8 van prioriteit 8 staan vermeld;

Overwegende dat reclamanten vragen om alternatieve pistes te bekijken om het tekort aan politiekrachten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op te vangen zodat er voldoende agenten zijn om de reglementering te doen naleven en zo nodig te verbaliseren;

Dat er, in overleg met de afvaardigingsorganisaties van het personeel, een dynamische actie moet komen om dat personeelstekort op te vangen;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om meer hulpagenten te rekruteren, naar het voorbeeld van de ambtenaren die alleen tot taak hebben om de netheid en gezondheidstoestand van de openbare ruimte te verbaliseren (″milieu-agenten″) en benadrukt dat het bevoegdheidsprobleem van dat politiepersoneel om foutparkeerders weg te takelen opgelost moet worden; dat de Commissie bovendien wijst op het ongelijkheidsprobleem tussen de gemeenten : sommige gemeenten verbaliseren, terwijl andere lakser zijn; dat ze het Gewest bijgevolg vraagt een bijzondere aandacht te besteden om die verschillende beleidshoudingen ter zake op elkaar af te stememn; dat er ook oplossingen moeten komen om de zaken sneller af te handelen bij het parket;

Dat er dient verwezen naar het vorige antwoord;

Dat er dient verwezen naar de doelstellingen van punt 8, prioriteit 8, wat betreft de hulpagenten;

Dat er dient verwezen naar het ″Parkeerbeleidsplan″ dat nu wordt opgemaakt, wat betreft de toepassing van die maatregelen;

Overwegende dat reclamanten vragen om het begrip ″veiliger verkeer voor kinderen″ sterker uit te bouwen, terwijl hun autonomie verbeterd wordt; dat ze menen dat de veiligheid van zwakke weggebruikers verhoogd moet worden dankzij een minder druk autoverkeer en door beveiligde inrichtingen op de bestaande gevaarlijke plaatsen;

Considérant que des réclamants estiment que le problème de l'amélioration de la sécurité des itinéraires cyclables se pose face aux excès de vitesse des automobilistes; Qu'une meilleure sécurité s'obtient par une diminution des différences de vitesse dans les agglomérations qui sont sources de dangers;

Considérant que la Commission estime qu'il faut commencer par faire respecter strictement les limitations de vitesse existantes, ce qui n'est pas le cas;

Qu'il convient de signaler que le plan couvre certains aspects de cette problématique, notamment au point 3 de la priorité 8 à l'occasion duquel il est précisé que l'amélioration de la sécurité est réalisée notamment par des mesures d'infrastructure visant à limiter la vitesse sur les voiries métropolitaines et principales ainsi que par une amélioration du contrôle et un meilleur suivi de la répression des infractions;

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la cyclabilité des voiries régionales, et d'aider au franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes,…);

Que la Commission approuve la réclamation et demande au Gouvernement une attention particulière pour les problèmes de franchissement de barrières;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation et de modifier le projet de plan afin d'y préciser, dans le cadre du point 2, que le confort des circulations piétonnes et des personnes à mobilité réduite est amélioré par l'aménagement de cheminements piétons plus directs notamment par une amélioration du franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes, …), Que le plan précise également que la cyclabilité des voiries régionales sera assurée, ainsi que le franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes,…);

Considérant qu'un réclamant fait savoir qu'à Londres, l'enlèvement des véhicules en infraction a été concédé à des firmes privées qui en ont fait une activité performante;

Considérant que la Commission constate qu'à Bruxelles également ce sont des firmes privées qui procèdent aux enlèvements, mais après décision d'un agent de police assermenté; que si les amendes administratives pour stationnement irrégulier peuvent être délivrées par des contractuel(le)s, il pourrait être utile d'envisager d'assermenter du personnel communal chargé spécifiquement du contrôle du stationnement sauvage et de l'enlèvement de véhicules;

Que la Commission demande d'inscrire cette proposition dans le plan;

Que le paradoxe actuel est que les défauts de paiement aux horodateurs sont davantage poursuivis car c'est au bénéfice des communes, alors qu'il y a une impunité relative pour des stationnements sur les trottoirs, les itinéraires et pistes cyclables ou les arrêts de bus;

Que le Gouvernement partage l'avis de la Commission, mais considère qu'il s'agit de mesures d'exécution concernant « le Plan de Stationnement » qui est actuellement à l'étude;

Qu'en outre les mesures proposées sont reprises à la fin du point 8, de la priorité 8;

Considérant que des réclamants demandent d'explorer des pistes alternatives afin de pallier le manque d'effectifs de police en Région bruxelloise pour faire respecter la réglementation et verbaliser, si nécessaire;

Qu'en concertation avec les organisations représentatives du personnel, une action dynamique devrait être mise en œuvre rapidement pour pallier ce manque d'effectifs;

Considérant que la Commission propose d'engager plus d'auxiliaires de police, à l'instar des agents ayant comme tâche unique de verbaliser la propreté et la salubrité de l'espace public (« milieu-agenten ») et souligne qu'il importe de régler le problème de compétence de ce personnel de police pour l'enlèvement des voitures mal garées; qu'en outre, la Commission relève le problème des disparités entre les communes, certaines d'entre elles verbalisant, d'autres se montrant beaucoup plus laxistes; qu'en conséquence, elle demande à la Région une attention particulière pour uniformiser les différentes politiques en la matière; qu'il faudrait également trouver des solutions qui permettent d'avancer au niveau du parquet;

Qu'il convient de renvoyer à la réponse précédente.

Qu'en particulier en ce qui concerne les auxiliaires, il convient de renvoyer aux objectifs du point 8, de la priorité 8;

Qu' il y a lieu de renvoyer au « Plan de Stationnement » en cours d'élaboration pour ce qui concerne la mise en œuvre de ces mesures;

Considérant que des réclamants demandent de renforcer la notion de sécurisation des déplacements d'enfants tout en augmentant leur autonomie; qu'ils estiment qu'il y a lieu d'accroître la sécurité des usagers faibles par la diminution de l'intensité du trafic automobile et par des aménagements sécurisés pour les endroits dangereux existants;

dat er, in aansluiting daarop, aanzienlijke inspanningen geleverd moeten worden om niet alleen de ″schoolomgeving″ veiliger te maken, maar het hele woon-schoolverkeer, net als het traject vanaf de schoolpoort naar het openbaar vervoer en naar de voornaamste activiteitsplaatsen;

Overwegende dat de Commissie die opmerkingen bijtreedt en vraagt om ze in het plan op te nemen; dat ze eveneens naar een ″stad kinderen welkom″ en verkeersveiligheid voor kinderen streeft; dat ze meent dat alle intiatieven in die richting interessant zijn en in het plan vermeld kunnen worden;

Dat er met de klacht en de mening van de Commissie rekening dient gehouden en dat punt 3 van prioriteit 8 bijgevolg aangepast moet worden met de toelichting dat de veiligheid wordt verbeterd dankzij de beveiliging van de schoolomgeving, de haltes van het openbaar vervoer en andere gemeenschapsvoorzieningen, alsook van het traject van de schoolpoort naar het openbaar vervoer en naar de voornaamste activiteitsplaatsen;

Dat punt 1 bovendien stelt dat de stad zo wordt ingericht dat Brussel een echte ″stad kinderen welkom″ wordt;

Dat het evenwel niet mogelijk is om het hele woon-schooltraject te beveiligen, met uitzondering van de initiatieven om woonwijken en schoolomgevingen tot ″zones 30″ te maken en de initiatieven in het plan bedoeld om een stad in te richten waar kinderen een volwaardige plaats krijgen;

Dat wat betreft een betere veiligheid voor de zwakke weggebruikers door de inperking van het autoverkeer, eraan dient herinnerd dat een van de voornaamste doelstellingen van prioriteit 8 van het plan streeft naar een modale verschuiving van de wagen naar andere vervoermiddelen, om zo het toenemende autoverkeer terug te dringen, en dat daartoe vele middelen geregeld worden;

Overwegende dat een werelddag ″te voet naar school″ plaatsheeft op de eerste woensdag van oktober en dat een reclamant meent dat deze dag ook in Brussel georganiseerd moet worden;

Overwegende dat de Commissie daarmee instemt en aandringt op de noodzaak om kinderen en ouders voor te lichten en te scholen;

Dat het plan herhaaldelijk bevestigt de alternatieve vervoermiddelen te zullen bevorderen;

Dat een beperkende opsomming van bevorderingsmaatregelen in die zin niet aangewezen is;

Overwegende dat een reclamant meent dat het plan moet aangeven welke middelen overwogen worden om de leesbaarheid van de wegen en de inhoud van de veiligheidsaudit te verbeteren en met welke middelen dat gefinancierd wordt;

Dat de Commissie achter het idee staat om de veiligheidsproblemen te evalueren, een idee dat dient opgenomen in de gemeentelijke mobiliteitsplannen;

Dat er, wat betreft de leesbaarheid van de wegen, dient verwezen naar de toepassing van de wegenspecialisatie en naar andere inrichtings- en herinrichtingsmaatregelen die het plan voorstelt;

Dat wat betreft de veiligheidsaudit, deze opgenomen moet worden in de gemeentelijke mobiliteitsplannen, dat bovendien niet zo gedetailleerd op de audit hoeft ingegaan te worden en dat de inhoud en de financiering van de audit toegelicht moeten worden;

Overwegende dat de Commissie het voorstel om het begrip ″straatcode″ toe te lichten;

Dat deze suggestie navolging moet krijgen en de definitie van ″straatcode″ in het glossarium van het plan uitgelegd moet worden;

Overwegende dat reclamanten zich verzetten tegen een hiërarchische indeling van de openbare wegen, aangezien alle inwoners van Brussel het recht hebben om in een rustige straat te wonen waar het verkeer tot een minimum beperkt blijft; dat de verschuiving van het wegverkeer naar grotere openbare wegen waar eveneens duizenden mensen wonen voor hen een onduldbare vorm van negatieve discriminatie is; dat de enige oplossing voor de mobiliteitsproblemen bestaat in een vermindering van het aantal voertuigen; dat het recht op de bescherming van de gezondheid en een gezonde omgeving voor elke burger gewaarborgd wordt door artikel 23, 2° en artikel 23, 4° van de Grondwet, zonder enige beperkingen; dat artikel 10 en 11 van de Grondwet ook de gelijke en niet-discriminerende behandeling van alle Belgen waarborgen;

Dat de Commissie gunstig staat tegenover het principe van de wegenspecialisatie opgelegd in het GewOP van 1995 en in het GBP, een principe dat essentieel is om het verkeer in Brussel te organiseren; dat dit noodzakelijkerwijze een verschillende behandeling van de wegen volgens hun statuut en hun functie impliceert;

Dat het plan het principe van de wegenspecialisatie bevestigt, een principe dat 75 % van het buurtwegennet moet rangschikken om zo het verkeer veiliger te maken, het doorgaand verkeer te beperken en het levenskader te verbeteren;

que dans le cadre ci-avant, des efforts considérables doivent être fournis pour sécuriser non seulement les ″abords d'écoles″ mais l'ensemble du chemin domicile-école, du trajet de l'entrée de l'école vers les transports en commun et vers les lieux d'activités principales;

Considérant que la Commission se rallie à ces remarques et demande de les inscrire au plan; qu'elle partage le souci de « ville enfants admis » et de sécurité routière pour les enfants; qu'elle estime que toutes les initiatives en ce sens sont intéressantes et pourraient être mentionnées dans le plan;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation et l'avis de la Commission et en conséquence, de modifier le point 3 de la priorité 8 afin d'y préciser que l'amélioration de la sécurité est réalisée par la sécurisation des abords des écoles, des arrêts des transports en commun et des autres équipements collectifs, du trajet de l'entrée de l'école vers les transports en commun et vers les lieux d'activités principales;

Qu'il est, par ailleurs, précisé dans le cadre du point 1 qu'il s'agit d'aménager la ville de manière à faire de Bruxelles une véritable Ville Enfants Admis;

Qu'il n'est toutefois pas possible de sécuriser l'entièreté des chemins domicile-école, à l'exception des initiatives prises pour mettre en zone 30 les quartiers résidentiels et les abords d'écoles et celles reprises dans le plan en vue d'aménager une ville où les enfants ont leur place à part entière;

Qu'en ce qui concerne l'augmentation de la sécurité des usagers faibles par la diminution de l'intensité du trafic automobile, il convient de rappeler qu'un des objectifs principaux de la priorité 8 du plan est d'arriver à un report modal de la voiture vers les autres modes de déplacement, de sorte à diminuer l'intensité du trafic automobile et que de multiples moyens sont prévus à cette fin;

Considérant qu'une journée mondiale 'à pied vers l'école' se déroule le premier mercredi d'octobre et qu'un réclamant estime qu'il y a lieu de l'organiser également à Bruxelles;

Considérant que la Commission marque son accord et insiste sur la nécessité d'information et d'éducation des enfants et parents;

Que le plan confirme à différents endroits son engagement à favoriser les modes de déplacement alternatifs;

Qu'il n'y a pas lieu de prévoir une énumération limitative des mesures de promotion à prendre à cet égard;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y a lieu de préciser les moyens envisagés pour l'amélioration de la lisibilité des voiries et le contenu de l'audit de sécurité, ainsi que son financement;

Que la Commission approuve l'idée de réaliser une évaluation des problèmes de sécurité, à intégrer dans le cadre des plans communaux de mobilité;

Que pour ce qui concerne l'aspect de la lisibilité des voiries, il convient de renvoyer à la mise en œuvre œuvre de la spécialisation des voiries et aux autres mesures d'aménagement et de réaménagement que propose le plan;

Qu'en ce qui concerne l'audit de sécurité, celui-ci devra être intégré dans les plans communaux de mobilité; qu'en outre, il ne se justifie pas d'entrer dans un tel degré de détail et de préciser le contenu ainsi que le financement de cet audit dans le cadre du plan;

Considérant que la Commission suggère de préciser la notion de « code de la rue »;

Qu'il y a lieu de suivre la suggestion et d'insérer dans le glossaire du plan la définition du Code de la Rue;

Considérant que des réclamants s'opposent à la hiérarchisation des voiries, car tous les habitants de Bruxelles ont le droit de vivre dans une rue calme et dans laquelle le trafic est minimisé; que reporter le trafic routier sur les voies les plus importantes où habitent aussi des milliers de citoyens, c'est admettre pour ceux-ci une discrimination négative inacceptable; que la seule solution aux problèmes de mobilité passerait par une réduction du nombre de voitures; que le droit à la protection de la santé et d'un environnement sain sont garantis à tout citoyen par l'article 23, 2° et par l'article 23,4° de la Constitution sans qu'aucune limitation ne puisse y être apportée; que les articles 10 et 11 de la Constitution garantissent encore un traitement égal et non discriminatoire entre tous les Belges;

Que la Commission est favorable au principe de spécialisation du réseau des voiries inscrit dans le PRD de 1995 et dans le PRAS, qui est indispensable pour organiser la circulation à Bruxelles; que cela implique nécessairement un traitement différencié des voiries selon leur statut et leur fonction;

Que le plan réaffirme le principe de la spécialisation des voiries, qui a notamment pour objet de classer plus de 75 % du réseau en voirie de quartier dans le but de sécuriser les conditions de circulation, diminuer le transit et améliorer le cadre de vie;

Dat de Regering evenwel herhaalt dat ze ook de woonkwaliteit van het primaire wegennet en het interwijkenwegennet wil verbeteren door middel van :

geluiddempende wegbedekkingen;

inrichtingen om de verkeerssnelheid te beperken;

plantenschermen, laterale wegen;

aanpassing van de breedte van de rijstroken;

premies voor geluidsisolatie;

Dat het punt 4 van het ontwerpplan in die zin wordt aangepast en diverse maatregelen voorschrijft die de woonkwaliteit van het primaire wegennet en het interwijkenwegennet kunnen verbeteren;

Dat er overigens dient herinnerd aan de doelstelling van openbaar nut en de onmogelijkheid om de verkeersproblemen en de overlast voor iedereén op te lossen zonder de openbare wegen te organiseren en hiërarchisch in te delen;

Dat de specialisatie van de openbare wegen grondig en aandachtig werd bestudeerd, rekening houdend met de feitelijke, bestaande situatie die bepaalde keuzes impliceert om de samenhang en de continuïteit van de aldus vastgelegde wegennetten te verzekeren;

Dat het plan overigens probeert om het aantal voertuigen terug te dringen dankzij een geëngageerd beleid inzake openbaar vervoer en dankzij de modale verschuiving naar milieuvriendelijker transportmiddelen, zodat de hiërarchische indeling van de openbare wegen een aanvullende en geen tegenstrijdige maatregel is;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, opmerkt dat het ontwerpplan het concept ″specialisatie van de openbare weg″ overneemt uit het vorige GewOP, het Iris-plan en het GBP, zonder evenwel dat concept te definiëren, noch de gevolgen van de indeling van een verkeersas bij de ene of andere categorie toe te lichten; dat hij daarom vraagt om die oude elementen – ongewijzigd of aangepast aan de voorschriften van het BGP - uit het vorige GewOP over te nemen in het huidige plan;

Dat de gevraagde definities bijgevolg worden opgenomen in het glossarium;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een wijziging in de hiërarchie van de openbare wegen mogelijk te maken bij problemen met de toepassing ingevolge wisselwerkingen met de andere doelstellingen van het GewOP;

Dat dient benadrukt dat de overheden het plan moeten naleven opdat ze subsidies kunnen krijgen, onverminderd de mogelijkheid om van dat plan af te wijken mits een behoorlijke motivatie betreffende de omstandigheden ter plaatse, mochten bepaalde doelstellingen van het plan eventueel tegenstrijdig zijn;

Dat de toepassingsmiddelen van het plan overigens niet beperkend zijn en geval per geval bestudeerd moeten worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om elke geplande zone 30 grondig te onderzoeken wat betreft de huidige of toekomstige vestiging van bedrijven en handelszaken, evenals hun bereikbaarheidsbehoeften (voertuigenverkeer, leveringen, cliënteel…), wat op zijn minst een voorafgaand en diepgaand overleg impliceert;

Overwegende dat de Commissie het verzoek om een voorafgaand overleg voor de praktische uitvoering van de zones 30 steunt;

Dat dient opgemerkt dat dergelijk overleg op het niveau van het Richtplan van de zones 30 bestaat voor de inwoners en de economische actoren van de betrokken gemeente;

Overwegende dat de Commissie het nuttig acht dat het plan verwijst naar het Verkeersreglement en het BIVV om de principes, de doelstellingen en de middelen van de zones 30 beter uit te leggen; dat er een ministeriële omzendbrief dient opgesteld waarin de toepassingsvoorwaarden van de zones 30 worden toegelicht;

Dat er een ministeriële omzendbrief werd opgesteld voor de Richtplannen van de zones 30;

Dat het plan dient aangepast en de definitie van de zones 30 in het glossarium opgenomen moet worden;

Overwegende dat de Commissie de reclamanten bijtreedt wanneer ze bezorgd zijn om de toegankelijkheid van de zones 30 en de bediening van de daar gevestigde bedrijven en dat ze voorstelt om een bepaling toe te voegen aan het plan dat, wanneer de aanleg van de openbare weg binnen de zones 30 een betere veiligheid en gebruikersvriendelijkheid moeten garanderen, ze in geen geval fysieke barrières mogen vormen die de toegang voor de economische actoren belemmert;

Dat het voorstel dient aanvaard en dat ernaar dient verwezen, op voorwaarde dat in het plan een ruimer voorstel wordt geformuleerd;

Dat er overigens aan dient herinnerd dat het ontwerpplan reeds bepaalt dat de sociaal-economische toegankelijkheid van de zones 30 gewaarborgd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de omstandigheden voor optredens van de hulpdiensten te verbeteren;

Que le Gouvernement réaffirme toutefois son souci d'améliorer également la qualité résidentielle des voiries du réseau primaire et interquartier, au moyen de :

revêtements anti-bruit;

aménagements pour réduire la vitesse de circulation;

écrans végétaux, allées latérales;

ajustement de la largeur des bandes de circulation;

primes à l'isolation acoustique;

Que le point 4 du projet de plan est modifié en ce sens et prévoit diverses mesures tendant à amélioration de la qualité résidentielle des voiries du réseau primaire et interquartier;

Qu'il convient, par ailleurs, de rappeler l'objectif d'utilité publique poursuivi et l'impossibilité de traiter les problèmes de circulation et de réduction des nuisances pour le plus grand nombre, sans organiser et hiérarchiser les voiries;

Que la spécialisation des voiries a été étudiée en profondeur et avec attention, en tenant compte de la situation existante de fait, qui impose d'établir des choix pour assurer la cohérence et la continuité des réseaux ainsi définis;

Que, par ailleurs le plan tente de réduire le nombre de voitures par une politique volontariste en matière de transports en commun et le transfert modal vers des modes de transport plus respectueux de l'environnement, de sorte que la hiérarchisation des voiries constitue une mesure complémentaire et non antinomique;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission remarque que le projet de plan reprend le concept de spécialisation des voiries, déjà présent dans l'ancien PRD, dans le plan Iris et dans le PRAS, sans néanmoins définir ce concept ni préciser les implications du classement d'une artère dans l'une ou l'autre catégorie; Qu'il demande donc que ces éléments de l'ancien PRD soient repris dans le présent plan, tels quels ou amendés en conformité avec les prescriptions du PRAS;

Que les définitions demandées sont, par conséquent, insérées dans le glossaire;

Considérant qu'un réclamant demande de permettre une modification dans la hiérarchie des voiries en cas de difficultés de mise en œuvre suite à des interactions avec d'autres objectifs du PRD;

Qu'il convient de souligner que le plan doit être respecté par les pouvoirs publics pour que ceux-ci puissent bénéficier de subventions, sans préjudice de la possibilité de s'en écarter moyennant due motivation liée aux circonstances de l'espèce en ayant égard aux objectifs éventuellement concurrents du plan;

Que les moyens de mise en œuvreœuvre du plan ne sont, par ailleurs, pas limitatifs et doivent être étudiés au cas par cas;

Considérant qu'un réclamant demande que chaque zone 30 projetée fasse l'objet d'un examen minutieux quant à l'implantation actuelle ou future d'entreprises et de commerces et que leurs besoins en accessibilité (charroi, livraisons, clientèle…) soient étudiés, ce qui implique à tout le moins une concertation préalable et approfondie;

Considérant que la Commission appuie la demande d'une concertation préalable à la réalisation pratique des zones 30;

Qu'il convient de signaler que cette concertation existe au niveau du Plan Directeur des zones 30, pour les habitants et les acteurs économiques de la commune concernée;

Considérant que la Commission estime utile que le plan fasse référence au Code de la route et à l'IBSR pour mieux expliquer les principes, les objectifs et les moyens des zones 30; qu'il y a lieu de rédiger une circulaire ministérielle précisant les modalités de mise en œuvre œuvre des zones 30;

Qu'une circulaire ministérielle a été établie pour les Plans Directeurs des zones 30;

Qu'il y a lieu de modifier le plan pour insérer dans son glossaire la définition de la zone 30;

Considérant que la Commission rejoint le souci de réclamants concernant l'accessibilité des zones 30 et de la desserte des entreprises qui y sont implantées, et qu'elle propose d'insérer au plan que les aménagements des voiries à l'intérieur des zones 30, s'ils doivent y assurer une plus grande sécurité et une plus forte convivialité, ne peuvent en aucun cas constituer des obstacles physiques entravant l'accès des opérateurs économiques;

Qu'il y a lieu d'approuver la proposition et de renvoyer infra, dans la mesure où une proposition plus large y est formulée;

Qu'il convient, par ailleurs, de rappeler que le projet de plan précisait déjà que l'accessibilité socio-économique des zones 30 est garantie;

Considérant qu'un réclamant demande d'améliorer les conditions d'intervention des secours d'urgence;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om de uitvoering van de beschermde sites en de zones 30 te bestuderen en uit te voeren rekening houdend met de noodzakelijke gemengdheid van de activiteiten en het voertuigenverkeer dat daaruit voortvloeit;

Dat de Commissie verwijst naar haar advies betreffende het overleg over de aanleg van de zones 30;

Dat er dient verwezen naar de beslissing in het vorige punt en naar de aanpassing van het ontwerpplan dat voortaan rekening houdt met die klachten;

Overwegende dat reclamanten menen dat de volgende aspecten in beschouwing genomen moeten worden bij de inplanting van toekomstige ″zones 30″ :

- elk aanlegproject van een ″zone 30″ moet rekening houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen verspreid in het stadsweefsel, net als met de handelskernen van de betreffende zone; de verkeersbelemmeringen aangelegd in de ″zones 30″ mogen in geen geval de toegankelijkheid verhinderen voor de voertuigen van hulpdiensten of voor vrachtwagens die de ondernemingen of handelskernen in die zones moeten bedienen; dat bij de uitvoering van « zones 30 » die het verkeer verschuiven naar de hiërarchisch hoger geplaatste wegen, een levenskwaliteit behouden moet worden die de inwoners in staat stelt om er zich in alle veiligheid te verplaatsen en te leven;

Dat op hoger geplaatste openbare wegen daarom de breedte van het wegdek fysiek moet versmald worden om de verkeerssnelheid af te remmen;

Dat de Commissie de reclamanten bijtreedt en voorstelt om die wijzigingen toe te voegen aan het ontwerpplan;

Dat de Commissie verdeeld is over de maatregelen die genomen moeten worden voor de interwijkenwegen en primaire wegen (wat betreft de ″fysieke″ versmalling van het wegdek om de verkeerssnelheid af te remmen);

Dat de voorstellen van de reclamanten en het advies van de Commissie gevolgd moeten worden en dat in punt 4 van prioriteit 8 toegevoegd moet worden dat elk aanlegproject van een ″zone 30″ rekening moet houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen verspreid in het stadsweefsel, net als met de handelskernen van de betreffende zone; dat bovendien de verkeersbelemmeringen aangelegd in de « zones 30 » in geen geval de toegankelijkheid mogen verhinderen voor de voertuigen van hulpdiensten of voor vrachtwagens die de ondernemingen of handelskernen in die zones moeten bedienen; dat anderzijds bij de uitvoering van een ″zone 30″ die het verkeer verschuift naar de hiërarchisch hoger geplaatste wegen, een levenskwaliteit behouden moet worden die de inwoners in staat stelt om er zich in alle veiligheid te verplaatsen en te leven;

Dat er, wat betreft de maatregelen te nemen voor de interwijkenwegen en de primaire wegen, verwezen moet worden naar de aanpassingen van het ontwerpplan betreffende deze problematiek;

Overwegende dat reclamanten vragen om het aantal wegen dat tot een zone 30 wordt omgevormd te beperken; dat andere reclamanten daarentegen vragen om het aantal wegen dat tot een zone 30 wordt omgevormd op te trekken; en dat sommige reclamanten menen dat de hele agglomeratie tot een zone 30 omgevormd moet worden (het principe van de ″stad 30″), tenzij een verkeersbord een andere snelheid aangeeft;

Dat de Commissie kennis heeft genomen van de verzoeken tot uitbreiding (stad 30) en tot inperking van het aantal ″zone 30″-wijken;

Dat ze algemeen akkoord gaat met de kaart van de zones 30 (figuur 105), die nauw verweven is met de hiërarchie van de openbare wegen, onder voorbehoud van haar voormelde opmerkingen en voorstellen tot wijziging;

Dat de Regering die mening deelt;

Overwegende dat, met het oog op de leesbaarheid, kaart nr. 5 (openbare wegen) die de openbare wegen die tot zone 30 omgevormd worden op grote schaal weergeeft, op basis van de specialisaties van de wegen en met weglating van de wegen gelegen in industriegebieden, havenactiviteitengebieden en transportgebieden;

Overwegende dat reclamanten menen dat de aanleg van zones 30 moet gepaard gaan met een grotere gewestelijke steun; dat de subsidiëring van de voorafgaande studie alleen niet volstaat; dat bijgevolg het budget toegekend voor de gesubsidieerde werkzaamheden en de toekenningsfaciliteiten verruimd moeten worden;

Overwegende dat de Commissie het verzoek steunt;

Dat dient opgemerkt dat dit punt staat vermeld in punt 4 van prioriteit 8 dat bepaald dat de planning van de werkzaamheden is opgenomen in het meer algemene kader van het partnership Gewest-gemeenten van de mobiliteitscontracten en dat de gewestelijke middelen prioritair worden toegekend aan acties overeengekomen tussen de gemeenten en het Gewest;

Considérant qu'un autre réclamant demande que la réalisation des sites protégés et des zones 30 soit étudiée et réalisée en respectant la nécessaire mixité des activités et le charroi qui en découle;

Que la Commission renvoie à son avis par rapport à la concertation sur l'aménagement de zones 30;

Qu'il y a lieu de renvoyer à la décision au point précédent et à la modification apportée au projet de plan afin de rencontrer ces réclamations;

Considérant que des réclamants estiment que lors de l'implantation de futures « zones 30 », il y aura lieu d'être attentif aux aspects suivants :

- tout projet d'aménagement de « Zone 30 » devra tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain ainsi que des noyaux commerciaux de la zone concernée; les entraves à la circulation aménagées dans les « Zones 30 » ne pourront en aucun cas constituer une entrave à l'accès des véhicules de sécurité ou bien encore des camions desservant les entreprises ou noyaux commerciaux implantés dans ces zones;- la mise en œuvre de « Zones 30 » engendrant un report de trafic vers des voiries hiérarchiquement supérieures, il y aura lieu de maintenir également dans ces voiries une qualité de vie permettant aux habitants d'y circuler et d'y vivre en toute sécurité;

Qu'à cette fin, dans ces voiries supérieures, il faudrait réduire physiquement la largeur des chaussées afin d'y réduire la vitesse de la circulation;

Que la Commission se rallie aux réclamants et propose d'ajouter les amendements au projet de plan;

Que la Commission est partagée quant aux mesures à prendre pour les voiries des réseaux interquartier et primaire (en ce qui concerne la réduction « physique » de la largeur des chaussées afin d'y réduire la vitesse de la circulation);

Qu'il convient de se rallier aux propositions des réclamants et à l'avis de la Commission et d'insérer dans le point 4 de la priorité 8que tout projet d'aménagement de « Zone 30 » devra tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain ainsi que des noyaux commerciaux de la zone concernée. Que de plus, les entraves à la circulation aménagées dans les « Zones 30 » ne pourront en aucun cas constituer une entrave à l'accès des véhicules de sécurité ou bien encore des camions desservant les entreprises ou noyaux commerciaux implantés dans ces zones. Que d'autre part, la mise en œuvre de « Zones 30 » engendrant un report de trafic vers des voiries hiérarchiquement supérieures, il y aura lieu de maintenir également dans ces voiries une qualité de vie permettant aux habitants d'y circuler et d'y vivre en toute sécurité;

Qu'en ce qui concernent les mesures à prendre pour les voiries de réseau interquartier et primaire, il convient de renvoyer à l'amendement du projet de plan relatif à cette problématique;

Considérant que des réclamants demandent de réduire le nombre de voiries à transformer en zone 30, que d'autres réclamants demandent par contre d'élargir le nombre de voiries à transformer en zone 30, et que certains réclamants estiment que toute l'agglomération doit être mise en zone 30 (le principe de « Ville 30 »), sauf si un panneau indique une autre limitation;

Que la Commission a pris connaissance des demandes d'extension (ville 30) ou de diminution des quartiers en zone 30;

Qu'elle est globalement d'accord avec la carte des zones 30 (figure 105), qui est intimement liée à la hiérarchie des voiries, sous réserve de ses remarques et propositions d'amendements mentionnées ci-dessus;

Que le Gouvernement partage cet avis;

Considérant que, pour plus de clarté, la carte n° 5 (voiries) a repris les voiries à mettre en zone 30 à grande échelle, sur base de la spécialisations des réseaux et en extrayant les voiries comprises dans les zones industrielles, zones d'activités portuaires et de transport;

Considérant que des réclamants estiment que l'aménagement des zones 30 devrait se faire avec une aide régionale accrue; que subsidier seulement l'étude préalable n'est pas suffisant; qu'en conséquence, il faut augmenter le budget alloué aux travaux subsidiés et les facilités d'octroi;

Considérant que la Commission soutient la demande;

Qu'il convient de signaler que ce point est repris au point 4de la priorité 8 qui stipule que la programmation de ces travaux est reprise dans le cadre plus général du partenariat Région/communes des conventions de mobilité et que les moyens régionaux sont affectés en priorité aux actions concertées entre les communes et la Région;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de lijst van de geplande inrichtingen uit te breiden om het doorgaand verkeer te ontmoedigen ″… (zigzagdoorgangen, bloembakken, éénrichtingsstraten, verhoogde kruispunten, verbrede voetpaden, beplantingen in volle grond…)″;

Dat de Commissie akkoord gaat met de opmerkingen en daar de plateaus aan toevoegt;

Dat de verzoeken van de reclamant en de Commissie aanvaard moeten worden en dat in punt 4 verduidelijkt moet worden dat in zones 30 het doorgaand verkeer actief wordt ontmoedigd door de inrichtingen in aanbouw (zigzagdoorgangen, bloembakken, éénrichtingsstraten, verhoogde kruispunten, verbrede voetpaden, beplantingen in volle grond, plateaus…), terwijl de doorgang voor autobussen en nooddiensten verzekerd blijft (bussluizen, neerklapbare paaltjes…);

Overwegende dat een reclamant vraagt om, wat betreft de doelstelling om zones 30 in te voeren op 77 % van de openbare wegen met een lokaal statuut, ten minste 50 % te realiseren tegen 2005;

Overwegende dat de Commissie antwoordt dat de invoer van 50 % van de zones 30 tegen 2005 niet realistisch is, wanneer men rekening houdt met de tijd die nodig is voor de studie en het overleg vóór de verwezenlijking;

Dat de Commissie evenwel vaststelt dat er geen planning bestaat voor de toepassing van de zones 30;

Dat ze bijgevolg vraagt om in het plan de doelstellingen, de middelen en de uitvoeringsplanning van de zones 30 toe te lichten;

Dat het de Commissie logisch lijkt dat deze planning de ambtstermijn overschrijdt, gezien de omvang van de werken;

Dat er inderdaad een kader op middellange en lange termijn vastgelegd moet worden;

Dat het Gewest duidelijk niet alleen kan instaan voor dit beleid;

Dat de meeste lokale openbare wegen gemeentelijke wegen zijn en dat de gemeenten daarom eveneens hun uitvoeringsplanning voor de zones 30 moeten opmaken in hun gemeentelijk ontwikkelings- en mobiliteitsplan;

Dat de Regering het standpunt van de Commissie deelt, in die zin dat het GewOP een plan over één ambtstermijn is dat vooruitzichten op middellange en lange termijn moet bevatten;

Dat het evenwel niet is aangewezen om in het plan nadere details op te nemen over de toepassing van het beleid inzake de aanleg van zones 30;

Dat de Regering evenwel verduidelijkt dat, in het kader van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid, een doelstelling van 75 % van het hele wijkennet tegen 2006 tot zone 30 zou worden omgevormd, mits een substantiële uitbreiding van het openbaar vervoer;

Dat die programmering bovendien nauwkeuriger uitgewerkt wordt op basis van de resultaten van de gemeentelijke richtplannen zone 30;

Overwegende dat een reclamant, met het oog op de bekendmaking van de geplande aanleg van de openbare wegen en een zo ruim mogelijk overleg met alle economische actoren en de inwoners, aanraadt om voor alle aanlegwerkzaamheden vrijgesteld van een stedenbouwkundige vergunning krachtens het besluit van de Regering van 11 januari 1996, de bekendmakingsmaatregelen van een openbaar onderzoek toe te passen, opgevolgd door een Overlegcommissie;

Dat de geplande aanleg van de openbare wegen overigens in situ getest wordt door middel van voorlopige en omkeerbare inrichtingen, om zo de relevantie en de doeltreffendheid te beoordelen;

Dat de Commissie unaniem van mening is dat deze suggestie opgenomen moet worden in punt 4 van prioriteit 8;

Dat het voorstel aanvaard moet worden en punt 4 aangepast moet worden met de verduidelijking dat de aanleg van grote projecten voor de openbare weg aan een overlegprocedure onderworpen wordt en in situ getest kan worden door middel van voorlopige en omkeerbare inrichtingen om de relevantie en de doeltreffendheid te beoordelen (zoals, bijvoorbeeld, reeds gebeurd is in de Wetstraat en Charleroisesteenweg);

Overwegende dat de Commissie verdeeld is over de algemene verplichting van in situ tests voor zones 30;

Dat de Regering het standpunt bijtreedt van de leden die menen dat deze veralgemening een dure en overbodige zaak is en dat een algemene verplichting van voorafgaande tests de uitvoering van de zones 30 in het wijkennet in het gedrang dreigt te brengen en in elk geval de uitvoering onnodig zal afremmen;

Overwegende dat een reclamant meent dat, wat betreft de zones 30, de handelskernen een specifieke behandeling moeten krijgen, rekening houdend met het soort handelszaken, hun beklantingszone, de aard van de verkochte goederen, de leveringsfrequentie en de parkeernoden;

Considérant qu'un réclamant propose de compléter la liste des aménagements prévus en vue de dissuader le trafic de transit : « …(chicanes, bacs à fleurs, sens uniques, carrefours surélevés, élargissement des trottoirs, plantations en pleine terre, …) »;

Que la Commission marque son accord avec la remarque, en ajoutant les plateaux;

Qu'il convient d'accepter les demandes du réclamant et de la Commission et de préciser point 4que dans les zones 30, le trafic de transit est énergiquement dissuadé par les aménagements entrepris (chicanes, bacs à fleurs, sens uniques, carrefours surélevés, élargissement des trottoirs, plantations en pleine terre, plateaux,...), tout en permettant le passage des autobus et des véhicules de secours (sas bus, bornes rétractiles,...);

Considérant qu'un réclamant demande, concernant l'objectif d'implémentation de zones 30 dans les 77 % de voiries à statut local, d'en réaliser au minimum 50 % pour 2005;

Considérant que la Commission répond que la réalisation de 50 % des zones 30 pour 2005 est irréaliste, lorsqu'on prend en compte le temps nécessaire à l'étude et à la concertation préalable à la matérialisation;

Que cependant, la Commission constate l'absence de tout calendrier de mise en œuvre des zones 30;

Qu'en en conséquence, elle demande que le plan précise les objectifs, les moyens et le planning d'exécution des zones 30;

Que vu l'ampleur du travail, il semble logique à la Commission que ce planning dépasse la législature;

Qu'en effet, il importe de fixer un cadre à moyen et à long terme;

Qu'il est évident que la Région ne peut pas seule, assurer cette politique;

Que la plupart des voiries locales étant communales, il faut que les communes élaborent également leur planning de réalisation des zones 30 dans leur plan communal de développement et de mobilité;

Que le Gouvernement partage le point de vue de la Commission, en ce sens que le PRD est un plan de législature, qui doit intégrer des projections à moyen et long terme;

Qu'il n'y a toutefois pas lieu de reprendre au plan plus de précisions quant à la mise en œuvre de la politique en matière d'aménagement des zones 30;

Que le Gouvernement précise toutefois que dans le cadre des Etats Généraux de la Sécurité Routière, un objectif de 75 % de l'ensemble du Réseau de Quartier serait aménagé en Zones 30 d'ici 2006, moyennant une augmentation substantielle des transports en commun;

Que pour le surplus, cette programmation sera affinée sur base des résultats des plans directeurs communaux zone 30;

Considérant qu'un réclamant recommande, afin de favoriser la publicité des aménagements projetés et une concertation la plus large possible avec les acteurs économiques et les habitants, que l'ensemble des travaux d'aménagement de voiries dispensés de permis d'urbanisme en vertu de l'arrêté du Gouvernement du 11 janvier 1996, fasse l'objet de mesures de publicité d'une enquête publique suivie d'une Commission de concertation;

Que les aménagements de voiries projetés devraient, par ailleurs, faire l'objet d'essais in situ via des aménagements provisoires et réversibles, permettant d'en mieux percevoir la pertinence et l'efficacité;

Que la Commission estime de manière unanime que cette suggestion doit être reprise dans le point 4 de la priorité 8;

Qu'il y a lieu d'accueillir la proposition et d'amender le point 4 afin d'y préciser que les aménagements relatifs à de grands projets en voirie régionale SONT SOUMIS A CONCERTATION ET pourront faire l'objet d'essais in situ via des dispositifs provisoires et réversibles afin de pouvoir en juger la pertinence et l'efficacité (comme déjà fait par exemple rue de la Loi, chaussée de Charleroi);

Considérant que la Commission est partagée quant à l'obligation générale du principe d'essais in situ pour les zones 30;

Que le Gouvernement partage la position des membres qui estiment que cette généralisation est coûteuse et inutile et qu'une obligation généralisée d'essais préalables risque de mettre en péril et en tous cas de ralentir inutilement la mise en œuvre des zones 30 dans le réseau de quartier;

Considérant qu'un réclamant estime qu'en ce qui concerne les zones 30, les noyaux commerciaux devront faire l'objet d'une approche spécifique, tenant compte du type de commerces, de leur zone de chalandise, de la nature des marchandises vendues, de la fréquence des livraisons et des besoins en matière de stationnement;

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat er, inzake de zones 30, een onderzoeksprocedure vóór de aanleg georganiseerd moet worden;

Dat er dient opgemerkt dat dergelijk overleg bestaat voor de inwoners en de economische actoren van de betreffende gemeente op het niveau van het Richtplan van de zones 30;

Dat de Commissie bovendien meent dat een aanpassing van het besluit ″werken van miniem belang″ onderzocht moet worden om het aantal werken dat vrijgesteld wordt van een stedenbouwkundige vergunning te beperken opdat de aanlegwerken effectief aan een stedenbouwkundige vergunning en aan de ″bijzondere bekendmakingsmaatregelen″ (openbaar onderzoek en overleg) onderhevig zouden zijn;

Dat er dient opgemerkt dat het besluit op de werken van miniem belang momenteel herzien wordt;

Dat de Regering van die gelegenheid gebruik zal maken om, afhankelijk van de ligging van de openbare weg, dit soort werken aan bijzondere bekendmakingsmaatregelen te onderwerpen;

Dat bovendien dient verwezen naar het besluit op de werken van miniem belang overgenomen in prioriteit 5, een besluit dat bepaalt dat eventuele wijzigingen in de lijst van werken met miniem belang onderzocht zullen worden bij de herziening (die nu bezig is) van het betreffende besluit;

Dat ten slot een richtlijn opgesteld wordt voor de gemeenten die herinnert aan de toepassingsbeperkingen van het besluit betreffende werken van miniem belang;

Overwegende dat een reclamant meent dat de invoer van een coherent beleid voor het stadsverkeer de leesbaarheid van de wegstructuur niet mag aantasten, aangezien deze een doorslaggevende rol speelt in de doorstroming van het verkeer in de wijken;

Dat de aanleg van zones 30 een verontrustend feit is, zowel voor het behoud van het erfgoed, als voor dat van het stadsweefsel; dat de verwezenlijking van die doelstelling immers gebaseerd is op de plaatsing van fysieke hindernissen die de leesbaarheid van de stad en haar structuur hypothekeert en die het stadsweefsel en de wijken in hun kern zal aantasten;

Dat de Commissie dat standpunt niet bijtreedt; dat een terugdringing van de auto betekent dat de stad wordt teruggegeven aan diegenen voor wie ze oorspronkelijk bedoeld was, namelijk de voetgangers; dat de Commissie zich wel kan vinden in de bekommernis om de leesbaarheid van de stadsstructuur te behouden door geen onnodig meubilair te plaatsen en door de landschapskwaliteit van de inrichtingen te verzorgen;

Dat het ontwerpplan dient aangevuld, rekening houdend met het advies van de Commissie en dat het plan in punt 4 van prioriteit 8 moet verduidelijken dat er geen onnodig meubilair wordt geplaatst en dat de landschapskwaliteit van de inrichtingen verzorgd moet worden om de leesbaarheid van de stadsstructuur te behouden;

Overwegende dat een reclamant meent dat het Gewest moet toelichten welke maatregelen het wil nemen op gewestwegen, voornamelijk ″interwijkenwegen″, om de verschuiving van het autoverkeer en de verbetering van het levenskader van de inwoners langs die wegen te beheren, rekening houdend met het feit dat doorgaans net die wegen door het openbaar vervoer gebruikt worden;

Dat er dient verwezen naar de wijziging betreffende de maatregelen waarmee rekening gehouden moet worden bij de aanleg van de zones 30;

Dat eveneens dient opgemerkt dat het plan bepaalt dat de reissnelheid van het openbaar vervoer opgevoerd zal worden;

Overwegende dat de Commissie een rationalisering van de verkeersborden vraagt; dat ze voorstelt om in het plan te vermelden dat het Gewest de mogelijkheid zal bestuderen om meer gebruik te maken van wegmarkeringen om de visuele verontreiniging door ontelbare verkeersborden (met name parkeerborden) in te perken;

Dat het advies van de Commissie gevolgd moet worden en het voorstel in punt 4 opgenomen moet worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de volgende bepaling te verduidelijken : ″Verkeersvrije en semi-verkeersvrije straten worden aangelegd. Omdat deze maatregel in de historische, toeristische of commerciële centra toegepast wordt…″; dat hij vraagt of de gebruikte adjectieven allemaal of elk afzonderlijk van toepassing zijn op de centra waarvan sprake;

Dat de tekst als volgt verduidelijkt moet worden : ″Omdat deze maatregel in de historische, toeristische of commerciële centra toegepast wordt, zorgt hij voor een heel ander gebruik van de ruimte door de andere weggebruikers en leidt bijgevolg tot een specifieke dynamiek;

Overwegende dat een reclamant vraagt om ″semi-verkeersvrij gebied″ en ″semi-verkeersvrije straten″ te definiëren;

Considérant que la Commission remarque qu'en matière des zones 30, une procédure de consultation préalable à l'aménagement doit être prévue;

Qu'il convient de signaler que cette concertation existe au niveau du Plan Directeur des zones 30, pour les habitants et les acteurs économiques de la commune concernée;

Qu'en outre, la Commission estime qu'une modification de l'arrêté « travaux de minime importance » devrait être examinée, en vue d'une réduction du nombre de travaux dispensés du permis d'urbanisme afin qu'effectivement les travaux d'aménagement soient soumis au permis d'urbanisme et aux « mesures particulières de publicité » (enquête publique et concertation);

Qu'il y a lieu de signaler que l'arrêté sur les travaux de minime importance est en révision;

Qu'à cette occasion, le Gouvernement examinera, en fonction de la localisation de la voirie, l'opportunité de soumettre ce type de travaux à des mesures particulières de publicité;

Que, pour le surplus, il convient de renvoyer à la décision sur les travaux de minime importance adoptée dans le cadre de la priorité 5 et précisant que d'éventuelles modifications de la liste des travaux de minime importance seront examinées dans le cadre de la révision (en cours) de l'arrêté s'y rapportant;

Qu'enfin, une instruction aux communes rappelant les limites d'application de l'arrêté relatif aux travaux de minime importance est actuellement en cours d'élaboration;

Considérant qu'un réclamant estime qu'une politique cohérente des déplacements urbains ne peut être mise en place au détriment de la lisibilité de la structure viaire car celle-ci joue un rôle déterminant dans l'irrigation des quartiers;

Que la création de zones 30 est inquiétante tant pour la préservation du patrimoine que pour celle de la structure urbaine; qu'en effet, la réalisation de cet objectif se fonde sur la mise en place d'obstacles physiques qui hypothèquent la lisibilité de la ville et de sa structure et qui dénaturera l'essentiel du tissu urbain et des quartiers;

Que la Commission ne souscrit pas à ce point de vue; que diminuer l'impact des voitures signifie au contraire redonner la ville à ceux pour qui elle était conçue initialement, c'est-à-dire les piétons; Que la Commission peut par contre partager le souci de conserver une lisibilité de la structure urbaine en ne multipliant pas inutilement les mobiliers divers et en soignant la qualité paysagère des aménagements;

Qu'il convient de compléter le projet de plan en tenant compte de l'avis de la Commission, et de préciser dans le point 4 de la priorité 8 que pour conserver une lisibilité de la structure urbaine on ne multipliera pas inutilement les mobiliers divers et on soignera la qualité paysagère des aménagements;

Considérant qu'un réclamant estime que la région doit préciser les mesures qu'elle compte prendre sur le réseau de voiries régionales, principalement 'interquartiers', pour gérer le report de circulation automobile et l'amélioration du cadre de vie des habitants de ces voiries, compte tenu que ce sont généralement ces voiries qui sont empruntées par les transports en commun;

Qu'il y a lieu de renvoyer la demande à l'amendement relatif aux mesures dont il faudra tenir compte lors de l'aménagement de zones 30;

Qu' il convient également de signaler que le plan prévoit que la vitesse commerciale sera augmentée pour les transports en commun;

Considérant que la Commission demande une rationalisation des panneaux de signalisation; qu'elle propose que le plan indique que la Région étudiera les possibilités d'exploiter davantage les marquages au sol afin de diminuer la pollution visuelle engendrée par la multiplication des panneaux de signalisation (notamment pour le stationnement);

Qu'il y a lieu de suivre l'avis de la Commission et d'intégrer sa proposition au point 4;

Considérant qu'un réclamant demande de clarifier la disposition suivante : « Des voiries piétonnes et semi-piétonnières sont installées. Répandue dans les centres anciens, touristiques et commerciaux, cette mesure… »; Qu'il demande si les centres dont il est question, sont définis par l'ensemble de ces adjectifs ou par chacun séparément;

Qu'il convient de clarifier le texte, qui dispose désormais que « Répandue dans les centres anciens, touristiques ou commerciaux, cette mesure est de nature à modifier complètement l'appropriation de l'espace par les autres usagers, entraînant ainsi une dynamique particulière;

Considérant qu'un réclamant demande de définir « zone semi-piétonne » et « voie semi-piétonne »;

Dat wat dat betreft dient verwezen naar prioriteit 9 en naar het glossarium;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in punt 5 van prioriteit 8 te vermelden dat de MIVB van plan is de CEN-normen te volgen;

Dat dit evenwel uitvoeringsmaatregelen zijn die niet uitvoerig in het plan moeten beschreven worden;

Overwegende dat reclamanten vragen waarom het plan geen rekening houdt met de huidige herstructurering van het MIVB-net en zich niet baseert op het uitbreidingsproject van het tramnet van de MIVB;

Overwegende dat, zoals de Commissie benadrukt, het plan de plannen uit het beheerscontract met de MIVB overneemt; dat de Commissie de Regering vraagt om ook de nieuwe elementen van het beheerscontract en de herstructurering van het net aan het plan toe te voegen;

Dat alle gekende plannen vermeld zijn op kaart 6; dat bovendien de onderhandelingen over de herstructurering van het MIVB-net nog aan de gang zijn;

Overwegende dat een reclamant meent dat, wat betreft lawaai, een bijzondere aandacht dient besteedt aan de vermindering van het geluid veroorzaakt door het gelijkgronds openbaar vervoer dat door de woonwijken rijdt (met name tram 2000 en de aanleg van het toekomstige GEN);

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat er bijzondere technologieën bestaan (materialen…) om het geluid te beperken en dat tram 2000 de opgelegde normen inderdaad niet in acht neemt;

Dat het antwoord van de Commissie dient aangevuld en dat er dient op gewezen dat die opmerking ook geldt voor de toevoeging bij het ontwerpplan die stelt dat de woonkwaliteit van de primaire wegen en interwijkenwegen – waar de meeste/een groot deel van de gelijkgrondse openbaar-vervoerlijnen voorbijkomen – zal verbeterd worden dankzij geluiddempende wegbedekkingen, plantenschermen en premies voor geluidsisolatie;

Dat het plan voor de openbare wegen van het wijknet al voldoende maatregelen voorschrijft, zoals de aanleg van zones 30, die tegemoet komen aan de vraag van de reclamant;

Dat prioriteit 9 van het plan bovendien het probleem van de geluidbestrijding op een specifieke manier behandelt, zodat voor het overige naar die prioriteit van het plan verwezen kan worden;

Dat dient opgemerkt dat een van de voornaamste doelstellingen van het plan erin bestaat het marktaandeel en de doeltreffendheid van het openbaar vervoer te verbeteren, om zo het autoverkeer en het bijbehorende lawaai terug te dringen;

Overwegende dat een reclamant meent dat het plan een gelegenheid was om richtlijnen op te stellen voor de samenhang tussen de verbetering van het levenskader en de bevordering van het openbaar vervoer;

Dat er vanwege het huidige voorzieningsbeleid voor grotere bussen wordt gekozen, wat leidt tot beperktere verbeteringsmogelijkheden voor de verkeersveiligheid, het delen van de openbare ruimte, de bestrijding van dubbel geparkeerde wagens (de wegbreedte kan onvoldoende versmald worden), maar ook voor de energetische efficiëntie (buiten de spitsuren) en voor de geluidsoverlast; dat de communicatielogica van het discours over de mobiliteit en het milieu veronderstelt dat het plan transversale verplichtingen oplegt die in het beheerscontract van de MIVB dienen opgenomen (kwaliteit en afmetingen van het rollend materieel, sporen, integratie van het meubilair en de inrichtingen in de omgeving enz.);

Overwegende dat de Commissie het voorstel goedkeurt, dat ze meent dat het plan die transversale verplichtingen in te voeren in het contractbeheer van de MIVB moet opleggen, aangezien dat plan tegelijk een algemeen plan is dat richtlijnen aangeeft, maar ook een samenvatting geeft van de verschillende beleidskeuzes;

Dat de Regering die bekommernis van de Commissie deelt en dat daarom de voormelde verplichtingen werden ingelast in het beheerscontract van de MIVB;

Dat ze evenwel niet in het plan dienen opgenomen, gelet op voormelde toelichting;

Overwegende dat reclamanten vragen om de doeltreffendheid en de kwaliteit van het openbaar vervoer beduidend te verbeteren, dankzij de verbetering van de frequentie, de reissnelheid, de avonddienstregelingen, de geografische dekking van het net (uitbreiding van het net, vooral om bepaalde, minder centraal gelegen gemeenten te bedienen en om makkelijker van de ene wijk naar de andere te reizen);

Dat de Commissie het verzoek bijtreedt en aandringt opdat er op dat vlak snel, aanzienlijke vorderingen zouden komen; dat alleen een reëel alternatief het aantal auto's in de stad kan helpen terugdringen;

Qu'il convient à cet égard, de renvoyer à la priorité 9 ainsi qu'au glossaire;

Considérant qu'un réclamant demande d'évoquer dans le point 5 de la priorité 8 que la STIB a prévu de se conformer aux normes CEN;

Qu'il s'agit toutefois de mesures d'exécution qu'il n'y a pas lieu de détailler dans le plan;

Considérant que des réclamants demandent pourquoi le plan ne prend pas en compte la restructuration en cours du réseau de la STIB et ne fait pas état du projet d'extension du réseau de trams de la STIB;

Considérant comme le souligne la Commission, plan reprend les projets figurant dans le contrat de gestion conclu avec la STIB; que la Commission demande au gouvernement que le plan insère également les éléments nouveaux du contrat de gestion et de la restructuration du réseau;

Que tous les projets connus ont été repris sur la carte 6, qu'en outre, les négociations relatives à la restructuration du réseau de la STIB sont toujours en cours;

Considérant qu'un réclamant estime qu'en matière de bruit, une attention particulière doit être apportée afin de diminuer le bruit engendré par les transports en commun de surface traversant les quartiers d'habitation (notamment le tram 2000 et la mise en place du futur RER);

Considérant que la Commission signale que des technologies particulières (matériaux,…) existent pour réduire le bruit et qu'effectivement le tram 2000 n'a pas respecté les normes imposées;

Qu'il convient de compléter la réponse de la Commission en signalant que cette remarque est également rencontrée par l'ajout apporté au projet de plan, précisant que la qualité résidentielle des voiries du réseau primaire et interquartier – où passent la plupart/une grande partie des lignes de transports en commun de surface – sera améliorée au moyen notamment de revêtements anti-bruit, d' écrans végétaux et de primes à l'isolation acoustique.

Que pour les voiries du réseau de quartier, le plan précise déjà suffisamment les mesures, telles que l'aménagement de zones 30permettant de rencontrer le souci du réclamant;

Qu'en outre, la priorité 9 du plan aborde de manière spécifique le problème de la lutte contre le bruit, de sorte qu'il y a lieu de renvoyer à cette priorité du plan pour le surplus;

Qu'il convient de remarquer qu'un des objectifs principaux du plan est d'accroître la part de marché et l'efficacité des transports en commun, afin de diminuer le trafic automobile et donc également le bruit corrélatif;

Considérant qu'un réclamant estime que le plan aurait pu être l'occasion de dresser les lignes directrices de cette cohérence entre l'amélioration du cadre de vie et la promotion des transports en commun;

Que la politique actuelle d'équipement amène à opter pour des bus plus grands, ce qui réduit les possibilités d'amélioration de la sécurité routière, de partage de l'espace public, de lutte contre le stationnement en double file (la réduction suffisante des largeurs de voiries devient impossible), mais aussi d'efficience énergétique (hors heures de pointes) et de nuisances sonores; que la logique de communication du discours sur la mobilité et l'environnement suppose que le plan désigne les contraintes transversales à mettre dans le contrat de gestion de la S.T.I.B. (qualité et taille du matériel roulant, rails, intégration du mobilier et des aménagements à l'environnement, etc.);

Considérant que la Commission approuve la proposition; qu'elle estime en effet, que le plan, étant un plan global indiquant des lignes directrices et à la fois un plan de synthèse entre les différentes politiques, devrait désigner ces contraintes transversales à mettre dans le contrat de gestion de la S.T.I.B.;

Que le Gouvernement partage les préoccupations de la Commission et que c'est la raison pour laquelle les contraintes, citées ci-dessus, ont été intégrées dans le Contrat de Gestion de la STIB;

Qu'il n'y a toutefois pas lieu de les intégrer dans le plan, compte tenu de la précision apportée ci-dessus;

Considérant que des réclamants demandent d'améliorer de façon significative l'efficacité et la qualité des transports en commun, en augmentant la fréquence, la vitesse commerciale, les horaires nocturnes, la couverture géographique du réseau (extension du réseau, surtout pour mieux desservir certaines communes moins centrales et pour faciliter la circulation d'un quartier à l'autre);

Que la Commission se rallie à la demande et insiste pour que des progrès importants soient rapidement réalisés dans ces domaines; qu'afin de réduire le nombre de voitures qui circulent en ville, il faut en effet offrir une alternative réelle;

Dat de Regering de bekommernis van de Commissie deelt;

Dat het plan daar voldoende aan tegemoet komt in punt 5 van prioriteit 8;

Overwegende dat reclamanten opmerken dat we uit het Parijse voorbeeld veel kunnen leren over de doeltreffendheid en de pedagogie van stroken voorbehouden voor bussen, fietsers en voertuigen van de hulpdiensten;

Dat de Commissie de opmerking goedkeurt en vraagt dat de busstroken van de autostroken gescheiden worden waar de plaatselijke omstandigheden dat mogelijk maken; dat ze meent dat fietsers alleen op busstroken toegelaten mogen worden wanneer de strook voldoende breed is om er in alle veiligheid te fietsen;

Dat de Regering de mening van de Commissie deelt;

Dat het plan deze problematiek aansnijdt in punt 5;

Overwegende dat reclamanten vragen om het gelijkgronds openbaar vervoer te bevorderen, omdat dat minder duur is dan ondergrondse inrichtingen bouwen;

Dat de Commissie meent dat het openbaar vervoer in het algemeen bevorderd moet worden;

Dat het plan vele maatregelen bevat die beantwoorden aan die bekommernis om het gelijkgronds openbaar vervoer te bevorderen;

Overwegende dat een reclamant niet aanvaardt dat een modale verschuiving naar het openbaar vervoer wordt voorgespiegeld, alleen op basis van een kwantitatief en kwalitatief aantrekkelijker openbaar vervoer;

Dat naast die verbetering automobilisten tot een modale verschuiving verplicht moeten worden door de beperking van het langdurig parkeren en een aanpassing van de capaciteit van de verkeersassen;

Dat wat dat betreft, dient opgemerkt dat het plan ruimschoots aan de opmerking van de reclamant tegemoet komt met een reeks maatregelen voorgeschreven in andere punten van prioriteit 8 en bedoeld om het autoverkeer terug te dringen; dat die maatregelen een noodzakelijke aanvulling zijn op het beleid dat het marktaandeel van het openbaar vervoer moet vergroten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aanbod met 20 tot 30 % op te trekken vanaf 2002, om het openbaar vervoer aantrekkelijker te maken en de ″openbaar-vervoerreflex″ aan te moedigen;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er rekening dient gehouden met alle verkeer, want op figuur 101 zien we dat slechts 17 % + 7,6 % bestaat uit woon-werk- en woon-schoolverkeer; dat het jammer is om alleen de verhoging van de marktaandelen voor die twee verkeertypes in beschouwing te nemen;

Overwegende dat de Commissie meent dat er inderdaad rekening gehouden moet worden met alle verkeersbehoeften, inclusief het andere verkeer dan het woon-werk- en woon-schoolverkeer (cf. Iris-programma);

Dat dient opgemerkt dat de verhoging van het marktaandeel van het openbaar vervoer inderdaad op alle dienstregelingen betrekking moet hebben, maar dat de afmeting van het net vooral afhangt van de ochtendspits die nauw verbonden is met het woon-werkverkeer;

Dat de Regering daarnaast de mening van de Commissie deelt en opmerkt dat het Iris-plan het marktaandeel voor het andere verkeer vastlegt;

Dat aan punt 5 van het ontwerpplan dient toegevoegd dat voor het andere verkeer een doelstelling van 37 % van het modale aandeel beoogd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bewaakte bagagedepots weer in te voeren in de grote NMBS-stations (Noord, Zuid, Centraal, Leopold-wijk);

Dat dient opgemerkt dat het verzoek te gedetailleerd is om in het plan te worden opgenomen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen en de planning concreet vast te leggen in het plan en bepalingen in te voegen om de planning voor de infrastructuurinvesteringen en de aankoop van rollend materieel te doen naleven en om tegelijk het wegverkeer terug te dringen;

Overwegende dat de Commissie dat verzoek bijtreedt : de aankoop van aangepast rollend materieel moet eveneens in het plan opgenomen worden;

Dat de Regering meent dat die maatregelen onder de uitvoering van het Beheerscontract van de MIVB vallen;

Dat dient opgemerkt dat dat contract uiteraard wordt besproken in naleving van de prioriteiten van dit plan;

Overwegende dat reclamanten vragen om een openbaar-vervoersysteem met kleine bussen in te voeren;

Que le Gouvernement partage le souci de la Commission;

Que le plan y répond d'ailleurs à suffisance dans le cadre du point 5 de la priorité 8;

Considérant que des réclamants remarquent que l'exemple parisien doit nous enseigner l'efficacité et la pédagogie des couloirs réservés aux bus, aux vélos et aux véhicules d'urgence;

Que la Commission approuve la remarque et demande que, les couloirs bus soient séparés de la bande voiture, dans la mesure où les circonstances locales le permettent; qu'elle estime qu'un couloir bus peut être autorisé aux vélos uniquement lorsqu'il est suffisamment large pour le permettre en toute sécurité;

Que le Gouvernement partage l'avis de la Commission;

Que le plan aborde cette problématique au point 5;

Considérant que des réclamants demandent de promouvoir les transports en commun en surface, car ceux-ci sont beaucoup moins coûteux que la mise en souterrain;

Que la Commission estime qu'il y a lieu de promouvoir les transports en commun en général;

Que le plan comprend de multiples mesures qui répondent au souci de promotion des transports en commun en surface;

Considérant qu'un réclamant ne peut accepter que l'on fasse miroiter un transfert modal vers les transports publics grâce à la seule amélioration de l'attractivité quantitative et qualitative de ceux-ci.

Qu'outre cette amélioration, il faut contraindre les automobilistes au transfert modal par une gestion restrictive du stationnement de longue durée et par un ajustement de la capacité des axes routiers;

Qu'à cet égard, il convient de remarquer que le plan rencontre largement le souci du réclamant par une série de mesures prévues aux autres points de la priorité 8 et visant à diminuer le trafic automobile; que ces mesures constituent le complément indispensable de la politique d'accroissement de la part de marché des transports en commun;

Considérant qu'un réclamant demande d'augmenter l'offre de 20 à 30 % dès l'an 2002 pour être attractif par rapport à la voiture et créer le déclic vers les transports en commun;

Considérant qu'un réclamant remarque qu'il faudrait tenir compte de tous les déplacements réalisés; car en effet, dans la figure 101 on peut voir que seulement 17 % + 7,6 % des déplacements sont réalisés entre le domicile et le travail ou l'école; qu'il est dommage de ne considérer que l'accroissement des parts de marché pour ces deux types de déplacement;

Considérant que la Commission estime en effet nécessaire de prendre en compte tous les besoins de déplacements, y compris les autres déplacements que ceux réalisés entre le domicile et le travail ou l'école (cf. Programme Iris);

Qu'il convient de signaler que si l'augmentation de la part de marché des transports en commun doit, en effet, concerner toutes les tranches horaires le dimensionnement du réseau dépend principalement de l'heure de pointe du matin, qui est fortement liée au trajet domicile – travail;

Que d'autre part, le Gouvernement approuve l'avis de la Commission et il signale que le Plan Iris détermine la part de marché pour les autres déplacements;

Qu'il y a lieu d'ajouter dans le cadre du point 5 du projet de plan, que pour les déplacements pour d'autres motifs, l'objectif est d'atteindre 37 % de part modale;

Considérant qu'un réclamant demande le rétablissement des consignes gardées dans les grandes gares SNCB (Nord, Midi, Central, Quartier Léopold);

Qu'il convient de remarquer que la demande est d'un tel niveau de détail, qu'elle ne relève pas du plan;

Considérant qu'un réclamant demande de fixer concrètement les moyens et un calendrier dans le plan et de prévoir les dispositions pour faire respecter le calendrier des investissements en infrastructure et l'acquisition de matériel roulant et pour réduire simultanément le trafic routier;

Considérant que la Commission se rallie à la demande : l'acquisition de matériel roulant adapté doit être prévue dans le plan;

Que le Gouvernement considère que ces mesures relèvent de l'exécution du Contrat de Gestion de la STIB;

Qu'il convient de remarquer que ce contrat est bien entendu négocié dans le respect des priorités du présent plan;

Considérant que des réclamants demandent de mettre en place un système de transports publics en petits bus;

Overwegende dat de Commissie vaststelt dat de Regering de problematiek van de mini- of midibussen van lokaal of gemeentelijk belang niet aankaart; dat een vergelijkend onderzoek rond dat onderwerp interessant zou zijn;

Dat de Regering meent dat die materie ressorteert onder de bevoegdheden van de Mobiliteitscontracten tussen de MIVB, het Gewest en de gemeenten;

Dat bovendien dient opgemerkt dat er proeven aan de gang zijn en dat die proeven nog niet ver genoeg gevorderd zijn om een gewestelijk beleid ter zake vast te leggen;

Overwegende dat een reclamant meer duidelijkheid wenst over een uitbreiding van het metronet die hij als noodzakelijk beschouwt, vooral omdat die infrastructuren reeds bestaan;

Overwegende dat reclamanten gekant zijn tegen elke uitbreiding van de ondergrondse infrastructuren, gelet op de bouw- en onderhoudskosten die de MIVB niet kan betalen en omdat dat ten koste zou gaan van een verbeterde exploitatie van het net en van de gelijkgrondse uitbreiding; dat ze uit begewegings-, veiligheids- en leesbaarheidsoverwegingen (essentieel voor de modale verschuiving) de ontwikkeling van het gelijkgrondse vervoer voorstaan;

Overwegende dat de Commissie opmerkt dat de doelstellingen en middelen aangebracht in punt 5 ″Het marktaandeel en de prestaties van het openbaar stadsvervoer doen stijgen″ voornamelijk gewijd zijn aan de verbetering van de exploitatie van het gelijkgrondse net en aan de ontwikkeling ervan;

Dat de Commissie evenwel een overeenstemmingsprobleem vaststelt tussen de tekst en kaart 6 van het openbaar vervoer; dat de kaart de uitbreiding van het metronet (vermeld als ″te bestuderen trajecten op onafhankelijke sites″) toont zonder verduidelijkingen in de tekst; dat de Regering haar intenties behoort toe te lichten en aanvullende elementen behoort te verstrekken om de kaarten beter te begrijpen;

Dat de Regering de mening van de Commissie niet bijtreedt; dat ze eraan herinnert dat de regeringsverklaring voor deze ambtstermijn geen metro-uitbreidingen plant buiten de tak naar Erasmus en de omgording van de kleine ring; dat die beslissing de Regering evenwel niet belet om haalbaarheidsstudies te starten die ze graag op de kaart wilde aanduiden opdat iedereen kan zien wat op lange termijn overwogen kan worden;

Overwegende dat reclamanten vragen om de stations- en metroperrons beter toegankelijk te maken voor fietsen en wandelwagentjes met metalen goten langs de trappen zoals in Hasselt;

Dat de Commissie dat verzoek steunt omdat ze de intermodaliteit van de vervoermiddelen aanmoedigt;

Dat de klacht aanvaard moet worden en toegevoegd aan punt 5 van het ontwerpplan, waar de maatregelen om het openbaar vervoer toegankelijk te maken voor alle gebruikers van het Gewest worden aangevuld met de stelling dat een betere toegang voor fietsen en wandelwagentjes daar kan toe bijdragen;

Overwegende dat een reclamant meent dat de actie ook de stiptheid van de voornaamste en intermodale aansluitingen moet omvatten;

Dat de Commissie daarmee akkoord gaat, maar toch opmerkt dat vooral de frequenties (die voldoende hoog moeten zijn) aangepast moeten worden;

Dat er, wat betreft deze problematiek, dient verwezen naar punt 2 van prioriteit 8 (10de alinea, 2de streepje);

Overwegende dat reclamanten vragen om grotere inspanningen te leveren om de reissnelheid van gelijkgrondse voertuigen te verbeteren dankzij :

- een uitgebreidere – of zelfs absolute – voorrang, met name aan de lichten (bijvoorbeeld op de Louizalaan of de Generaal Jacqueslaan waar de trams vaak op de kruispunten geblokkeerd zitten);

- meer eigen banen;

- busbanen in tegengestelde richting;

- banen die prioritair zijn voorbehouden voor het openbaar vervoer (zoals in de Luxemburgstraat);

Overwegende dat de planning voor de aanleg van eigen banen (48 km tegen 2003) niet realistisch lijkt in de ogen van de reclamanten die daarom vragen een meer realistische planning op te maken;

Overwegende dat de Commissie meent dat de opmaak van een uitvoeringsplanning en de bepaling van de middelen nodig voor de uitvoering van de 48 km in eigen baan in beide richtingen en de middelen om te doen naleven, in acht genomen moeten worden;

Dat ze meent dat de volgende infrastructuren bevorderd moeten worden :

- eigen banen voor het openbaar vervoer;

- busbanen ″in tegengestelde richtingen″;

- wegen prioritair voorbehouden voor het openbaar vervoer;

Considérant que la Commission constate que le Gouvernement n'a pas abordé la problématique des mini- ou midi-bus, d'intérêt local ou municipal; qu'il serait intéressant de faire une étude comparative à ce sujet;

Que le Gouvernement considère que cette matière relève des compétences des Conventions de Mobilité entre la STIB, la Région et les communes;

Que de plus, il y a lieu de signaler que des essais sont déjà en cours et que ces essais ne sont pas encore assez avancés pour permettre de fixer une politique régionale en la matière;

Considérant qu'un réclamant souhaite qu'une précision soit donnée quant à une extension du réseau du métro qu'il estime indispensable, d'autant que des infrastructures existent déjà;

Considérant que des réclamants manifestent leur opposition à toute extension des infrastructures souterraines, en raison de leur coût de construction et d'entretien que la STIB n'est pas capable d'assumer et du fait que cela serait au détriment de l'amélioration de l'exploitation du réseau et de son développement en surface; que pour des raisons d'animation, de sécurité, de visibilité (indispensable à la conversion modale), ils prônent le développement du transport en surface;

Considérant que la Commission remarque que les objectifs et moyens avancés au point 5 « Accroître la part de marché et l'efficacité des transports en commun urbains » sont majoritairement consacrés à l'amélioration de l'exploitation du réseau de surface et à son développement;

Que cependant, la Commission constate un problème de concordance entre le texte et la carte 6 des transports en commun; qu'en effet, la carte contient des extensions du réseau de métro (mentionnées comme « itinéraires en site indépendant à étudier ») sans précisions dans le texte; qu'il conviendrait que le Gouvernement explicite ses intentions et fournisse des éléments complémentaires à la bonne compréhension des cartes;

Que le Gouvernement ne se rallie pas à l'avis de la Commission; qu'en effet, il rappelle que la déclaration gouvernementale ne prévoit pas d'extension de métro durant cette législature en sus de la branche vers Erasme et du bouclage de la petite ceinture; que néanmoins, cette décision n'empêche pas le Gouvernement d'initier des études de faisabilité qu'il a jugé opportun d'indiquer sur la carte afin que chacun puisse observer ce qui pourrait être envisagé à long terme;

Considérant que des réclamants demandent de meilleurs accès des vélos et poussettes aux quais des gares et métro : goulottes métalliques aux escaliers comme à Hasselt;

Que la Commission appuie la demande qui incite à l'intermodalité des moyens de transport;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation et d'ajouter au projet de plan au point 5, où l'on précise les mesures pour rendre les transports publics accessibles à l'ensemble des usagers de la Région, qu'un des moyens est d'assurer un meilleur accès aux vélos et aux poussettes;

Considérant qu'un réclamant estime que l'action doit aussi porter sur la ponctualité aux correspondances principales et intermodales;

Que la Commission est d'accord mais remarque tout de même que c'est surtout au niveau des fréquences, qui doivent être suffisamment élevées, qu'il faut agir;

Qu'il y a lieu de renvoyer, en ce qui concerne cette problématique, au point 2, de la priorité 8(alinéa 10, 2e tiret);

Considérant que des réclamants demandent que des efforts plus importants soient fournis pour améliorer la vitesse commerciale des véhicules de surface, notamment en :

leur donnant une priorité plus grande, voire absolue, notamment aux feux (cas de l'avenue Louise ou du boulevard Général Jacques où les trams sont souvent bloqués aux carrefours);

multipliant les sites propres;

aménageant des sites bus à contresens;

prévoyant des voiries réservées en priorité à la circulation des transports en commun (exemple de la rue du Luxembourg);

Considérant que l'agenda de création de sites propres (48km d'ici 2003) apparaît comme n'étant pas réaliste aux yeux de réclamants, qui demandent d'adopter un agenda plus réaliste;

Considérant que la Commission estime que la fixation d'un calendrier de réalisation et les moyens à mettre en œuvre pour la réalisation des 48 km de site propre dans chaque sens et les moyens pour les faire respecter doivent être précisés;

Qu'elle considère que les infrastructures à promouvoir sont :

- des sites propres pour transports en commun;

- des sites bus « à contresens »;

- des voiries réservées en priorité à la circulation des transports en commun;

- voorrang aan verkeerslichten, eerst op gewone kruispunten;

- gunstige inrichtingen of inrichtingen die de overschakeling van het ene transportmiddel in alle veiligheid, comfort en betrouwbaarheid bevorderen of die de vervoerketens bevorderen;

- de afwerking van het onlangs goedgekeurde metroprogramma om het bestaande net te optimaliseren;

Dat de Commissie meent dat studies ondertussen ook de volgende punten moeten uitdiepen :

- de nood aan het krachtigste vervoermaterieel voor het gelijkgrondse net;

- de middelen nodig om het aanbod uit te breiden tijdens de spitsuren en daluren;

- de verbetering van het gebruik van de taxinetten in aanvulling op de openbaar-vervoernetten gekoppeld aan de inperking van het aantal ″lege kilometers″;

- de toegankelijkheidsvoorwaarden voor tweewielers op de eigen banen van het openbaar vervoer;

Dat de Commissie verdeeld is over de uitbreiding van het net : 11 leden menen dat de uitbreiding van het openbaar-vervoernet voornamelijk gelijkgronds moet gebeuren (zoals gezegd in het plan), hoofdzakelijk vanwege de kosten, de vermazing van het net (dichtheid), de werking, de leesbaarheid en de veiligheid; terwijl 9 leden menen dat de uitbreiding van het openbaar-vervoernet algemeen dient aangepakt en, bijgevolg, ook de uitbreiding van de metro moet omvatten; dat er inderdaad een evenwicht behouden moet blijven in de investeringen in de diverse openbaar-vervoermiddelen;

Dat de Regering de mening van de Commissie niet deelt wanneer ze vraagt om de uitvoeringsplanning en de uitvoeringsmiddelen vast te leggen; dat de uitvoering van de doelstellingen binnen het contractbeheer van de MIVB dient geprogrammeerd en er een specifieke budgetlijn bestaat in het VICOM-programma; dat het beheerscontract uiteraard wordt besproken in naleving van de prioriteiten van dit plan;

Dat er overigens dient aan herinnerd dat de meeste uitvoeringsmiddelen die de Commissie voorstelt al in het plan worden vermeld; dat de middelen vastgelegd onder dit punt niet beperkt zijn en gezien moeten worden samen met andere uitvoeringsmiddelen van de prioriteit; dat op dit punt niet dient verwezen naar alle middelen die het vooropgestelde doel beogen, maar alleen de specifieke middelen voor dat aspect;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het concept ″eigen baan voor het openbaar vervoer″ nauwkeurig te definiëren;

Dat de Commissie de opmerking goedkeurt en vraagt om de definities van ″eigen baan″ en ″beschermde baan″ uit het gewestelijk bodembestemmingsplan over te nemen en het onderscheid aan te duiden op kaart 6;

Dat dient opgemerkt dat beschermde banen óf eigen banen zijn, óf bijzondere oversteekbare banen, óf stroken voorbehouden voor bussen en taxi's; dat een grondig onderzoek van elke baan de inrichtingskenmerken zal bepalen naargelang de plaatselijke situatie;

Dat deze termen in het glossarium gedefinieerd worden, in aansluiting op het verzoek van een reclamant en de Commissie;

Overwegende dat een andere reclamant voorstelt dat het Gewest er zou op toezien dat de gemeenten de inrichtingen in het voordeel van het openbaar vervoer integraal uitvoeren en de nodige juridische en regelgevende maatregelen treffen om een strikte naleving van de planning mogelijk te maken;

Dat dit gepaard moet gaan met de garantie voor de buurtbewoners dat de aanlegwerkzaamheden van eigen banen gekoppeld zullen zijn aan verkeersmatigende maatregelen om de geluidsoverlast, de luchtvervuiling en de onveiligheid veroorzaakt door het verkeer beduidend in te perken;

Overwegende dat de Commissie meent dat wanneer een gemeente de uitvoering van een door de Regering geprogrammeerde eigen baan belemmert, de Regering het initiatief zou moeten nemen om de openbare weg te regionaliseren;

Dat de Regering de voorkeur geeft aan aanmoedigende maatregelen, zoals de Mobiliteitscontracten, die de medewerking van de gemeenten verzekeren; dat bijgevolg de systematische regionalisering van de gemeentewegen bij de niet-aanleg van eigen banen overbodig is;

Dat er dient verwezen naar punt 1 wat betreft die contracten;

Dat dit het enige middel is om evenwichtige oplossingen te vinden die doeltreffend toegepast kunnen worden;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om voorrang te geven aan buslijnen met voorbehouden busbanen op bepaalde uren (tussen 6.30 en 10 uur en tussen 16 en 19 uur);

- les priorités aux feux en commençant par les carrefours simples;

- des aménagements favorables ou facilitant le passage d'un mode de transport à l'autre en sécurité, confort et fiabilité et favorisant ainsi les chaînes de transport;

- l'achèvement du programme métro récemment approuvé en vue d'optimaliser le réseau existant;

Que la Commission estime que simultanément, des études devront préciser :

- les besoins en matériel de transport le plus performant pour le réseau de surface;

- les moyens à mettre en œuvre pour étendre l'offre pendant les heures de pointe et les heures creuses;

- les améliorations de l'utilisation des réseaux de taxis complémentaires à ceux des transports en commun et dont la réduction des kilomètres morts doit être recherchée;

- les conditions d'accessibilité aux deux-roues des sites propres des transports en commun;

Que la Commission est partagé au sujet de l'extension du réseau :11 membres estiment que l'extension du réseau des transports en commun doit être, comme prévu dans le plan, essentiellement de surface, notamment pour des raisons de coût, de maillage du réseau (densité), d'animation, de visibilité et de sécurité; 9 membres estiment que l'extension du réseau des transports en commun doit être globale et, en conséquence, doit également inclure l'extension du métro; qu'en effet, il faut un équilibre entre les investissements affectés aux différents modes de transports en commun;

Que le Gouvernement ne partage pas l'avis de la Commission en ce qu'elle demande de fixer un calendrier de réalisation et les moyens à mettre en œuvre; qu'en effet, la programmation de réalisation des objectifs est indiquée dans le cadre du contrat de gestion de la STIB et une ligne budgétaire spécifique existe pour le programme VICOM; que ce contrat de gestion est bien entendu négocié dans le respect des priorités du présent plan;

Que par ailleurs, il y a lieu de rappeler que la plupart des moyens de mise en œuvre proposé par la Commission sont cités dans le plan; que ceux fixés dans ce point ne sont pas exhaustifs et doivent être lus avec les autres moyens de mise en œuvre de la priorité; qu'il n'y a pas lieu de rappeler à cet endroit l'ensemble de ces moyens qui convergent vers l'objectif fixé, mais les moyens spécifiques à cet aspect-là;

Considérant qu'un réclamant demande de donner une définition précise d'un site propre pour transports en commun;

Que la Commission approuve la remarque et demande que le plan reprenne les définitions de « site propre » et « site protégé » figurant au plan régional d'affectation du sol et fasse la distinction sur la carte 6;

Qu'il convient de signaler que les sites protégés sont soit des sites propres, soit des sites franchissables, soit des bandes réservées aux bus/taxis, et que l'étude détaillée de chaque site déterminera son type d'aménagement en fonction de sa situation locale;

Qu'afin de rencontrer la demande d'un réclamant et de la Commission, ces termes sont définis dans le glossaire;

Considérant qu'un autre réclamant propose que la Région veille à ce que les communes exécutent intégralement les aménagements en faveur des transports en commun, et prennent les mesures juridiques et réglementaires nécessaires de manière à permettre un respect strict du calendrier;

Que cela doit aller de pair avec la garantie offerte au voisinage que simultanément aux travaux d'aménagement des sites propres, des mesures de réduction de la circulation soient mises en place de manière à réduire significativement les nuisances sonores, la pollution atmosphérique et l'insécurité générée par la circulation;

Considérant que la Commission estime que là où une commune empêcherait la réalisation d'un site propre programmé par le Gouvernement, il faudrait que la Région prenne l'initiative de procéder à la régionalisation de la voirie;

Que le Gouvernement privilégie les mesures incitatives, telles les Conventions de Mobilité, qui permettent le concours des communes, qu'il n'y a donc pas lieu de prévoir un mécanisme de régionalisation automatique des voiries communales en cas de non réalisation des sites propres;

Qu'il y a lieu de renvoyer au point 1 en ce qui concernent ces conventions.

Qu'il s'agit du seul moyen permettant de parvenir à des solutions équilibrées pouvant efficacement être mise en œuvre;

Considérant qu'un réclamant propose de donner la priorité à des lignes de bus avec des bandes réservées pour eux à certaines heures (entre 6 h 30 et 10 et entre 16 h et 19 h).

Dat bovendien de politie ter plaatse moet zijn om te zien of de regel wordt nageleefd; aangezien die voorrang niet wordt nageleefd in de Luxemburgstraat, Belliardstraat, Etterbeeksesteenweg enz.; dat dit model in Munchen toegepast wordt;

Overwegende dat de Commissie vraagt om ervoor te zorgen dat de eigen banen en beschermde banen gerespecteerd worden;

Dat het VICOM-programma, de ascontracten enz. – die toegelicht worden in het plan – maatregelen invoeren, inclusief de fysieke aanpassing van de openbare wegen en kruispunten, om voorrang te geven aan het openbaar vervoer en om die voorrang te doen naleven;

Dat de naleving van de beschermde banen gecontroleerd wordt;

Dat dit onder de bevoegdheid van de politie en de MIVB ressorteert;

Dat het evenwel onmogelijk is ervoor te zorgen dat de politie voortdurend overal ter plaatse is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om gemotoriseerde voertuigen te verbieden linksaf te slaan op verkeersaders gebruikt door trams en bussen, aangezien de invoer van een eenvoudige maatregel de reissnelheid van het openbaar vervoer reeds opmerkelijk kan verbeteren;

Dat de Commissie in dat geval als oplossing voorstelt om enkele parkeerplaatsen te schrappen zodat er een voorsorteerstrook aangelegd kan worden voor voertuigen die links afslaan;

Dat de Regering meent dat deze maatregel nuttig is in bepaalde gevallen en dat deze toegepast zal worden op talrijke beschermde banen waarvan de aanleg gepland is op kaart 6, maar dat ze moeilijk veralgemeend kan worden;

Overwegende dat reclamanten menen dat de verbetering van het openbaar vervoer voornamelijk betrekking moet hebben op een opmerkelijke toename van de frequentie en de uitbreiding van de dienstregelingen;

Dat de Commissie het verzoek bijtreedt om het aanbod van het openbaar vervoer – en zelfs van het gemeenschapsvervoer – beduidend uit te breiden, ook buiten de spitsuren;

Dat ze de regering vraagt op te treden bij de vervoeroperators opdat :

- middelen worden vrijgemaakt om de dienstregelingen van het openbaar vervoer aan te passen aan de glijdende werkuren van de werknemers en aan het sociaal-culturele leven van de Gewestinwoners;

- er zo snel mogelijk een betere coördinatie zou komen tussen de diverse operators van het openbaar vervoer;

Dat de Commissie bovendien voorstelt om een systeem van minibussen en collectieve taxi's op te zetten als aanvullende oplossing voor de frequentieproblemen 's avonds en in het weekend;

Dat de Regering de bekommernis van de Commissie deelt en, binnen de grenzen van de budgetbeperkingen, de frequentie van het openbaar vervoer tijdens de daluren zal verbeteren;

Dat ze bovendien verwijst naar punt 5 van prioriteit 8 van het plan, punt 5;

Dat dient benadrukt dat het plan ook maatregelen bevat om de coördinatie tussen de diverse operatoren van het openbaar vervoer te verbeteren;

Overwegende dat de gemeenten uit de tweede kroon vragen om een uitgebreider openbaar-vervoeraanbod voor te stellen in de meer verafgelegen wijken;

Dat er, om de residentiële buurten flexibel te kunnen bedienen, bussen met aangepaste (kleinere) afmetingen op maat van die wijken overwogen moeten worden;

Overwegende dat de Commissie het idee goedkeurt en de Regering voorstelt de haalbaarheid daarvan te onderzoeken;

Dat de Regering meent dat die materie ressorteert onder de bevoegdheid van de Mobiliteitscontracten tussen de MIVB, het Gewest en de gemeenten;

Dat er bovendien dient opgemerkt dat er momenteel proeven aan de gang zijn en dat die proeven nog niet ver genoeg gevorderd zijn om een gewestelijk beleid ter zake uit te stippelen;

Dat het plan verduidelijkt dat de verbeterde reissnelheid als resultaat van het VICOM-programma de MIVB in staat stelt om een extra aanbod voor te stellen : door hogere frequenties en, bij de uitbreiding van het net, door de aanleg van structurerende lijnen die de nabije rand bedienen;

Overwegende dat reclamanten vragen om een sterker vermaasd net in te voeren en de verbindingen tussen de wijken beduidend te verbeteren, zonder per se door het centrum te moeten (randwegen);

Que de plus, il faut que la police soit sur place afin que soit cela soit respecté; Car ce n'est pas respecté rue du Luxembourg, rue Belliard, chaussée d'Etterbeek, etc.; Qu'à Munich ce modèle est utilisé;

Considérant que la Commission demande de faire en sorte que les sites propres et les sites protégés soient respectés;

Que le programme VICOM, les contrats d'axe, etc. – qui sont précisés dans le plan – prévoient des mesures, y compris des adaptations physiques des voiries et carrefours afin de donner la priorité aux transports en commun et de faire respecter cette priorité;

Que des contrôles du respect des sites protégés sont effectués;

Que cela relève de la compétence de la police et de la STIB;

Qu'il est toutefois impossible de faire en sorte que la police soit sur place partout en permanence;

Considérant qu'un réclamant demande qu'il soit interdit aux véhicules motorisés de tourner à gauche sur les artères empruntées par les trams et les bus, car l'adoption d'une mesure simple pourrait déjà améliorer notablement la vitesse commerciale des transports en commun;

Que la Commission propose comme solution dans ce cas, la suppression de quelques places de stationnement afin de pouvoir créer une bande de réserve pour les véhicules tournant à gauche;

Que le Gouvernement considère qu'il s'agit d'une mesure utile dans certains cas, qui sera mise en œuvre sur de nombreux sites protégés à aménager prévus sur la carte 6 mais qu'elle est difficile à généraliser;

Considérant que des réclamants estiment que l'amélioration de l'offre des transports en commun doit surtout porter sur le renforcement sensible des fréquences et l'extension des plages horaires;

Que la Commission appuie fortement les demandes d'augmenter considérablement l'offre des transports en commun, voire collectifs, y compris en dehors des heures de pointe;

Qu'elle invite le gouvernement à intervenir auprès des opérateurs de transports afin que :

- les moyens soient dégagés pour permettre que les horaires des transports en commun soient adaptés aux horaires flexibles des travailleurs et aux horaires de la vie socioculturelle des habitants de la Région;

- une meilleure coordination entre les différents opérateurs de transports en commun puisse être réalisée dans les meilleurs délais;

Qu'en outre, la Commission propose de mettre sur pied un système de mini-bus et de taxis collectifs comme complément de solution aux problèmes de fréquences le soir et le week-end;

Que le Gouvernement partage les préoccupations de la Commission et améliorera, dans les limites des contraintes budgétaires, la fréquence des transports en commun en heures creuses;

Qu'il renvoie également au point 5 de la priorité 8 du plan, point 5;

Qu'il importe de souligner que le plan prévoit également des mesures afin d'améliorer la coordination entre les différents opérateurs de transports en commun;

Considérant que des communes de la seconde couronne demandent qu'une offre plus complète de transports en commun soit proposée pour les quartiers les plus périphériques;

Que, pour desservir de manière souple ces endroits résidentiels, il faut envisager des bus de taille adaptée (réduite) à la typologie des quartiers;

Considérant que la Commission approuve l'idée et suggère au Gouvernement d'en étudier la faisabilité;

Que le Gouvernement considère que cette matière relève des compétences des Conventions de Mobilité entre la STIB, la Région et les communes;

Que de plus, il y a lieu de signaler que des essais sont déjà en cours et que ces essais ne sont pas encore assez avancés pour permettre de fixer une politique régionale en la matière;

Que le plan précise que les gains de vitesse commerciale résultant du programme VICOM doivent permettre à la STIB de fournir une offre supplémentaire : en augmentant les fréquences, et en étendant son réseau, notamment par la création de lignes structurantes desservant la proche périphérie;

Considérant que des réclamants demandent d'arriver à un réseau beaucoup mieux maillé et de prévoir la nette amélioration des liaisons entre les quartiers, sans devoir passer nécessairement par le centre (rocades);

Dat er dient opgemerkt dat kaart 6 betreffende het openbaar vervoer een aantal projecten omvat die beantwoorden aan de vraag van de reclamanten, zoals de verlenging van tramlijn 94, de verbetering van delen van buslijnen die de wijken in de tweede kroon bedienen zonder per se door het centrum te moeten, enz.;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een gelijkgronds openbaar vervoer te bevorderen dat vele lijnen telt die zijn doorgetrokken naar de randpunten in de agglomeratie, gekoppeld aan ontradingsparkeerplaatsen;

Dat dient opgemerkt dat kaart 6 betreffende het openbaar vervoer een aantal projecten omvat die beantwoorden aan de vraag van de reclamant, met name de verlenging van tramlijn 55 en 91;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de mobiliteit naar de omliggende sport-, cultuur- en kunstinfrastructuren te verzekeren (met name door de inschakeling van lokale vervoermiddelen);

Dat er algemeen dient opgemerkt dat het bestaande aanbod voldoet aan de vraag van de reclamant; dat de MIVB bovendien diverse speciale diensten verzorgt bij grote sporthappenings, cultuurevenementen enz.;

Overwegende dat reclamanten menen dat de toegang tot en de kostprijs van het openbaar vervoer niet bevredigend zijn en dat – vóór er gepraat wordt over betere dekkingscijfers van de kosten – de toegankelijkheid van het openbaar vervoer eerst moet verbeteren, met name door dat openbaar vervoer goedkoper te maken; dat ze erop wijzen dat de prijs van het MTB-abonnement twee keer sneller is gestegen dan de verbruikersprijzenindex tussen 1989 en 1999; dat kansarmen een abonnement of zelfs tickets niet kunnen betalen en dat de hoge prijzen een bijkomende reden zijn om andere vervoermiddelen te zoeken;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de voorkeurtarieven voor kansarmen een sociale prioriteit zijn, maar dat alleen een tariefbeleid voor iederéén de mobiliteit kan beïnvloeden;

Dat wat betreft de financiële toegankelijkheid van het openbaar vervoer, de Commissie verwijst naar de voorkeurtarieven voor kansarme klassen zoals vermeld in het plan en die maatregel steunt;

Dat het plan maatregelen omvat zoals de tariefintegratie die de MIVB toepast op sociale abonnementen en schoolabonnementen, naast gratis openbaar vervoer voor wie jonger is dan 12 jaar en ouder dan 65 jaar;

Overwegende dat een reclamant meent dat, wat betreft de indicatoren, de rentabiliteit in geen geval bevoordeeld mag worden in het nadeel van de inlossing van de noden van het publiek;

Overwegende dat de Commissie meent dat het openbaar vervoer inderdaad een essentiële dienstverlening voor het publiek is en dat deze dienst bijgevolg verzekerd moet worden, zelfs wanneer dat de verhouding kosten die door de inkomsten uit het verkeer worden gedekt doet dalen;

Dat dient verduidelijkt dat de productiviteitsfactoren niet op een negatieve manier geïnterpreteerd mogen worden; die indicator is er slechts één in een hele reeks : aanbod (1), vraag (2), perceptie van de kwaliteit van het aanbod (3), productiviteit (4);

Overwegende dat een reclamant meent dat de aantrekkelijkheid van het openbaar vervoer (cf. problemen met afgeladen volle bussen op bepaalde assen, zoals de lijn 95-96) als volwaardig contractueel punt dient vermeld in het beheerscontract tussen de MIVB en het Gewest;

Overwegende dat de Commissie die mening bijtreedt;

Dat de aandacht dient gevestigd op het feit dat het beheerscontract met de MIVB vele aantrekkelijkheidsindicatoren omvat;

Overwegende dat reclamanten vragen om de problematiek van de geluidshinder veroorzaakt door het openbaar vervoer en in het bijzonder door de uitvoering van het GEN op te nemen;

Dat een reclamant vraagt om vaste garanties in te sluiten wat betreft de overlast veroorzaakt door het spoorverkeer (lawaai en trillingen);

Dat een reclamant wenst dat, voor elke aanpassing van het aantal sporen, de buurtbewoners worden geraadpleegd en beschermd; dat een andere reclamant voorstelt om rekening te houden met conflictgebieden (zie in prioriteit 9 de kaart betreffende de ″Conflictzones geluidshinder door auto- en treinverkeer met de woonfunctie) bij de inrichtingswerkzaamheden voor de aanleg van het GEN;

Overwegende dat de Commissie akkoord gaat met de opmerkingen en voorstellen inzake de inperking van de overlast; dat ze een lacune in de tekst van het ontwerpplan vaststelt; dat indien de stedenbouwkundige vergunning en de milieuvereniging opgeven welke maatregelen nodig zijn om de overlast in te perken, de tekst van het plan over het GEN aangevuld moet worden met de doelstellingen en middelen om de overlast van het project in te perken; dat er een betere link gelegd moet worden tussen prioriteit 8 en 9 van het plan, door een verwijzing naar de tekst van prioriteit 9 (punt 2.1);

Qu'il y a lieu de signaler que la carte 6 relative aux transports en commun comporte un certain nombre de projets qui répondent au souci des réclamants comme par exemple la prolongation de la ligne de tram 94, l'amélioration de tronçons de lignes de bus qui desservent les quartiers de la seconde couronne sans passer nécessairement par le centre, etc.;

Considérant qu'un réclamant demande de promouvoir les transports en commun de surface pourvus de nombreuses lignes prolongées vers les points périphériques de l'agglomération, avec parkings de dissuasion;

Qu'il convient de signaler que la carte 6 des transports en commun comporte un certain nombre de projets qui répondent au souci du réclamant, notamment la prolongation des lignes de tram 55 et 91;

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la mobilité vers les infrastructures sportives, culturelles et artistiques environnantes (notamment par la mise en service de moyens de transport locaux);

Qu'il y a lieu de relever que, d'une manière générale, l'offre existante répond à la demande du réclamant; qu'en outre, divers services spéciaux sont assurés par la STIB lors de grands événements sportifs, culturels, etc.;

Considérant que des réclamants estiment que l'accès et le coût des transports publics ne sont pas satisfaisants et qu'avant de parler d'un meilleur taux de couverture des dépenses, il faut augmenter l'accessibilité des transports publics, notamment en les rendant moins chers; qu'ils évoquent que le prix de l'abonnement MTB a augmenté deux fois plus vite que l'indice des prix à la consommation entre 1989 et 1999; que les gens les plus pauvres ne peuvent financer l'achat d'abonnements voire de titres de transport et que les prix trop élevés sont une bonne raison supplémentaire de se tourner vers d'autres modes de transport;

Considérant qu'un réclamant remarque que la tarification préférentielle pour les moins favorisés est une priorité sociale, mais que seule une politique tarifaire pour tous pourrait avoir un effet sur la mobilité;

Que concernant l'accès financier aux transports en commun, la Commission rappelle et soutient la tarification préférentielle pour les catégories les moins favorisées que le plan mentionne;

Que le plan comporte des mesures telle que l'intégration tarifaire, que la STIB pratique des abonnements sociaux et scolaires, ainsi que la gratuité pour les de moins de 12 ans et les plus de 65 ans;

Considérant qu'un réclamant estime qu'au niveau des indicateurs, il ne faut en aucun cas privilégier la rentabilité au détriment de la satisfaction des besoins du public;

Considérant que la Commission estime qu'effectivement, les transports en commun constituent un service essentiel au public et qu' il s'agit donc d'assurer ce service, même si cela réduit la partie des dépenses couvertes par les recettes de trafic;

Qu'il y a lieu de préciser qu'il ne faut pas interpréter les indicateurs de productivité de façon négative; cet indicateur n'en est qu'un parmi une batterie : offre (1), demande (2), perception de la qualité de l'offre (3), productivité (4);

Considérant qu'un réclamant estime que l'attractivité des transports en commun (cf. problèmes des bus bondés sur certains axes comme celui de la ligne 95-96) doit figurer en tant que point contractuel à part entière dans le contrat de gestion qui lie la STIB et la Région;

Considérant que la Commission partage cet avis;

Qu'il convient d'attirer l'attention sur le fait que le Contrat de Gestion de la STIB comprend de nombreux indicateurs d'attractivité;

Considérant que des réclamants demandent d'inclure la problématique des nuisances dues aux transports publics et particulièrement à la mise en œuvre du RER;

Qu'un réclamant souhaite que des garanties fermes soient apportées en ce qui concerne les nuisances induites par les trafics ferroviaires (bruit et vibrations);

Que pour tout projet de modification du nombre de voies que ce réclamant souhaite que les habitants soient consultés et protégés; qu'un autre réclamant propose de prendre en compte les zones de conflit (voir dans la priorité 9, la carte relative aux ″Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, du chemin de fer et la fonction d'habitation″) lors des aménagements requis pour la mise en service du RER;

Considérant que la Commission marque son accord sur les remarques et propositions en matière de réduction des nuisances; qu'elle constate une lacune dans le texte du projet de plan; que si les permis d'urbanisme et d'environnement détaillent les mesures nécessaires à la réduction des nuisances, il importe de compléter le texte du plan sur le RER en incluant les objectifs et moyens de réduction des nuisances liés à ce projet; de même, il faudrait davantage faire le lien entre les priorités 8 et 9 du plan, en renvoyant au texte de la priorité 9 (point 2.1);

Overwegende dat de Commissie daarom vraagt om de geschikte technische voorzorgen te vermelden die de overlast voor de buurtbewoners inperken; dat ze bovendien meent dat er in het plan dient op gewezen dat alle infrastructuurwerken gekoppeld aan het GEN-project onderhevig zijn aan een openbaar onderzoek en dat alle buurtbewoners bijgevolg geraadpleegd worden en hun mening kunnen geven;

Dat eraan dient herinnerd dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de NMBS een overeenkomst sloten over de spooroverlast (geluid en trillingen);

Dat de buurtbewoners zich over die kwestie kunnen uitspreken in het openbaar onderzoek;

Dat er bovendien dient verwezen naar de maatregelen bedoeld om het lawaai van trams en treinen te bestrijden, zoals vermeld in prioriteit 9 van het plan;

Dat de Regering het bijgevolg niet gepast vindt om de tekst van het ontwerpplan aan te passen in de richting die de Commissie voorstelt;

Dat de Regering het standpunt van de Commissie zal overmaken aan de federale overheid in het kader van het nieuwe beheerscontract van de NMBS;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vraagt om lijn 26 op te waarderen conform het eindrapport van het ministerie van Verkeer en Infrastructuur (rapport Stratec, fase 4, september 2001);

Dat de Regering aandacht heeft voor dit punt en het standpunt zal overmaken aan de ″Executieve Conferentie van de Ministers van Mobiliteit″ om deze dienst te verbeteren (avond en zaterdag, opwaardering van de stationswegen);

Dat het plan overigens stelt dat het GEN drie bestaande spoorverbindingen zal bedienen, waaronder de oost-gordel die lijn 26 omvat;

Dat bijgevolg alle middelen beschreven in het plan voor de uitvoering van het GEN, zoals het aanbieden van een aantrekkelijke dienstverlening qua rijfrequentie en ruime dienstregelingen (bediening 's avonds en in het weekend), ook geldig zijn voor lijn 26 (die integraal deel uitmaakt van het GEN);

Overwegende dat een reclamant het project van DE LIJN voor snelle GEN-bussen op de Ninoofsesteenweg steunt (aanleg van eigen banen – kaart 6);

Dat de Commissie de opmerking steunt en aandringt om deze lijnen op de GEN-kaart en op kaart 6 te plaatsen;

Dat het verzoek van de Commissie dient ingewilligd en dat er 5 snelle buslijnen dienen toegevoegd aan figuur 108 (waaronder de lijn langs de Ninoofsesteenweg); dat kaart 6 niet aangevuld hoeft te worden aangezien die lijnen niet noodzakelijk beantwoorden aan de frequentiecriteria die vereist zijn om op de kaart te staan;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het GEN ten minste dezelfde faciliteiten zou bieden als de metro om fietsen te vervoeren; dat die maatregel ook dient ingevoerd op treinen die het Gewest doorkruisen; dat die mogelijkheid bovendien dient aangeboden tegen een meer democratische prijs; dat de volgende modellen van het rollend materieel van het openbaar vervoer op die optie geselecteerd moeten worden;

Dat, naar analogie van het standpunt ingenomen over het meereizen van de fiets in de metro, de Commissie deze opmerkingen goedkeurt;

Dat de klacht dient aanvaard en dat er aan punt 2 van prioriteit 8 bijgevolg wordt toegevoegd dat het vervoer van fietsen in het GEN en in de metro, tegen een democratische prijs, wordt bevorderd;

Overwegende dat reclamanten vragen om de bediening van het bestaande GEN en met alle bestaande stations te veralgemenen en uitvoeriger uit te werken; dat een reclamant vraagt om de planning van de inrichting van die stations vast te leggen;

Dat de Commissie aandringt om absolute voorrang te geven aan aspecten van het GEN die snel uitgevoerd kunnen worden : maatregelen om de reissnelheid van snelle bussen op te trekken, heropening en renovatie van bestaande haltes en stations, verhoging van de frequentie op bestaande lijnen door de dringende aankoop van nieuw materieel, uitbreiding van het aanbod 's avonds en in het weekend;

Dat de Regering de mening van de Commissie bijtreedt;

Dat er dient verwezen naar de eerste alinea van punt 6 van prioriteit 8;

Dat er, wat betreft de planning van de inrichting van stations, dient opgemerkt dat het verzoek voorbarig is, aangezien de onderhandelingen daarover nu nog bezig zijn;

Dat het plan een kaart bevat (figuur 108) die het GEN-project voorstelt met de GEN-stations en die de bijkomende vragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest weergeeft, met name de vraag om de GEN-stations opgenomen in het gewestelijk bodembestemmingsplan in te richten;

Considérant que la Commission demande donc de mentionner les précautions techniques adéquates pour réduire les nuisances pour les habitants; qu'elle estime, en outre, qu'il y a lieu de rappeler dans le plan que tous travaux d'infrastructure liés au projet RER étant soumis à enquête publique, les habitants auront l'occasion d'être consultés et de se prononcer;

Qu'il importe de rappeler qu'une convention a été conclue entre la Région de Bruxelles-Capitale et la SNCB en ce qui concerne les nuisances ferroviaires (bruit et vibrations);

Que par ailleurs, l'enquête publique permettra aux habitants de s'exprimer sur cette question;

Qu'il convient, pour le surplus, de renvoyer aux mesures visant à lutter contre le bruit des trams et chemins de fers, inscrites dans le cadre de la priorité 9 du plan;

Que le Gouvernement n'estime, dès lors, pas opportun de modifier le texte du projet de plan dans le sens proposé par la Commission;

Que le Gouvernement relaiera le point de vue de la Commission aux autorités fédérales dans le cadre du nouveau contrat de gestion de la SNCB;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande une valorisation de la ligne 26 conformément au rapport final du Ministère des communications et de l'infrastructure (rapport Stratec, phase 4, septembre 2001);

Que le Gouvernement est attentif et relaiera ce point de vue à la « Conférence Exécutive des Ministres de la Mobilité (CEMM) » afin d'améliorer ce service (soir et samedi, valorisation des chemins de la gare);

Que le plan prévoit, par ailleurs, que le RER desservira les trois jonctions ferroviaires existantes, dont la ceinture Est, qui comporte la ligne 26;

Qu'en conséquence, tous les moyens décrits dans le plan pour la mise en œuvre du RER, tels que l'offre d'un niveau de service attractif en termes de fréquences de passage ainsi qu'une bonne amplitude horaire (desserte en soirée et le week-end) sont également valables pour la ligne 26 (qui fait intégralement partie du RER);

Considérant qu'un réclamant soutient le projet de lignes DE LIJN, des bus RER rapides sur la chaussée de Ninove (création de sites propres - carte 6);

Que la Commission soutient la remarque et insiste pour que ces lignes figurent sur la carte RER ainsi que sur la carte 6;

Qu'il y a lieu de se rallier à la demande de la Commission et d'ajouter 5 lignes de bus rapides sur la figure 108, dont celle qui emprunte la chaussée de Ninove qu'il n'y a pas lieu de compléter la carte 6 étant donné que les lignes ne répondent pas nécessairement aux critères de fréquence nécessaires pour figurer sur la carte;

Considérant que des réclamants demandent que le RER offre des facilités pour le transport des vélos au moins égales à celle du métro actuel; qu'il y a lieu de prévoir également cette mesure dans les trains traversant la région; que de plus, cette possibilité devrait être offerte à un prix plus démocratique; que les prochains modèles de matériel roulant des transports en commun doivent être sélectionnés avec cette option;

Que, par analogie avec la position prise pour l'accueil du vélo dans le métro, la Commission approuve ces remarques;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation et d'en tenir compte, en précisant au point 2 de la priorité 8que l'embarquement des vélos sur le RER et dans le métro, à un prix démocratique est favorisé;

Considérant que des réclamants demandent de généraliser et intensifier la desserte sur le réseau RER existant et avec toutes les gares existantes; qu'un réclamant demande de définir le planning de la mise en place des stations;

Que la Commission insiste pour qu'une priorité absolue soit donnée aux aspects du RER qui peuvent être mis en œuvre rapidement : mesures pour augmenter la vitesse commerciale des bus rapides, réouverture et rénovation des gares et des haltes existantes, augmentation de la fréquence sur les lignes existantes en acquérant rapidement du nouveau matériel, augmentation de l'offre le soir et le week-end;

Que le Gouvernement se rallie à l'avis de la Commission;

Qu'il y a lieu de renvoyer au premier alinéa du point 6 de la priorité 8;

Qu'en ce qui concerne le planning de la mise en place des stations, il convient de remarquer que cette demande est prématurée, les négociations à cet égard étant actuellement en cours;

Que le plan comporte une carte (figure 108) représentant le projet de RER avec les stations RER et reprenant également les demandes complémentaires de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment la demande de la mise en œuvre des gares RER prévues au plan régional d'affectation du sol;

Dat het in dit stadium geen zin geeft om dieper in te gaan op de uitvoeringsmaatregelen van dit project die met de NMBS besproken moeten worden;

Overwegende dat een reclamant meent dat, wat betreft de ingebruikneming van het GEN, de verstrekte elementen onvoldoende gedetailleerd zijn om een uitspraak daarover te kunnen doen; dat twee elementen gekend moeten zijn om een gedegen mening te kunnen vormen :

de geplande exploitatie : die moet het gebruik van het GEN door de Gewest-inwoners bevorderen dankzij dienstregelingen die niet alleen beantwoorden aan het woon-werkverkeer, maar die ook regelingen overdag, 's avonds en in het weekend omvatten;

de infrastructuur die nodig is om stations aan te leggen en de exploitatie mogelijk te maken, want de aanleg van perrons en stations dreigt nadelig te zijn voor de woonkwaliteit in de doorkruiste huizenblokken;

Dat de Commissie opmerkt dat het ontwerpplan een GEN-kaart (figuur 108) bevat waarop het aantal treinen per uur (tijdens de spitsuren) staat vermeld;

Dat er dient aan herinnerd dat, wat betreft de infrastructuurwerken, de inwoners zich over deze kwestie en voor elke nieuwe halte kunnen uitspreken in een openbaar onderzoek; dat er in deze fase niet dieper dient ingegaan op het plan zelf, gelet op de uitvoeringsmaatregelen voor de uitvoering; dat er vele stations bestaan; dat ze in gebruik zijn of heropend moeten worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat het rollend materieel van het GEN zou berekend zijn om op perronhoogte te kunnen instappen en dat alle deuren voldoende breed zouden zijn voor minder mobiele mensen;

Dat de Commissie de opmerking goedkeurt en meent dat er zo snel mogelijk aangepast rollend materieel voor het GEN aangekocht moet worden;

Dat de reikwijdte van de klacht echter te gedetailleerd is voor het plan en dat de klacht daarom bij de uitvoering van het GEN in beschouwing genomen zal worden;

Dat de huidige onderhandelingen bovendien in de richting gaan die de reclamant en de Commissie voorstellen;

Dat de tekst van het plan het comfort en de toegankelijkheid van de infrastructuren en het rollend materieel reeds aansnijdt in het kader van punt 5;

Overwegende dat reclamanten vragen, in het kader van de invoer van het GEN-net, dat het interval tussen twee treinen maximaal 15 minuten zou bedragen tussen 5 en 24 uur;

Dat de Commissie van mening is dat die integratie alleen doeltreffend kan zijn als het GEN een basisfrequentie garandeert van minimaal één trein om de 15 minuten op alle lijnen overdag en van minimaal één trein om de 20 minuten 's avonds en in het weekend;

Dat wat betreft de frequentie van het GEN, de Regering ter info verwijst naar figuur 108 van het plan;

Dat er eveneens dient opgemerkt dat het plan stelt dat het GEN binnen het Gewest een aantrekkelijke dienstverlening moet bieden, met name wat betreft rijfrequenties en een ruime dienstregeling (bediening 's avonds en in het weekend);

Dat de gevraagde frequentie (4 treinen per uur) bereikt zal worden op de meeste lijnen tijdens de spitsuren, maar wellicht niet 's avonds;

Overwegende dat reclamanten vragen om de aangehaalde goeie voornemens – die ze overigens steunen – nauwkeuriger te omschrijven, te lokaliseren en te kwantificeren : welke parkeernormen in welke wijken, welke capaciteitsverlagingen op welke invalswegen?;

Dat alleen de concrete studie van de toepassing van de maatregelen op het terrein in het Iris II-plan nauwkeurige antwoorden op de bovenstaande vragen kan geven; dat dergelijke antwoorden in deze fase voorbarig zijn, aangezien het GEN nog in een ontwerpfase zit; dat de onderhandelingen en studies i.v.m. dit project nog aan de gang zijn;

Dat een omzendbrief "parkeerplaatsen" nu wordt opgesteld en vele vragen inzake parkeeraangelegenheden zal beantwoorden;

Overwegende dat reclamanten vragen om in een chronologische tabel aan te duiden welke invals- en uitvalswegen naar en uit Brussel zullen aangepast worden waardoor hun capaciteit wordt teruggeschroefd om de capaciteit van het GEN uit te breiden;

Overwegende dat andere reclamanten wensen toe te voegen dat de specialisatie van de openbare wegen en de maatregelen om het autoverkeer in te perken geleidelijk ingevoerd moeten worden, volgens de effectieve uitvoering van het GEN en de verbetering van het openbaar-vervoeraanbod;

Qu'il ne convient pas à ce stade de détailler plus avant les mesures de mise en œuvre de ce projet qui doivent être négociées avec la SNCB;

Considérant qu'un réclamant, en ce qui concerne la création du RER, estime que les éléments fournis sont trop peu détaillés pour se prononcer; que deux éléments devraient être connus pour qu'un avis puisse être émis en connaissance de cause :

l'exploitation prévue : celle-ci devrait favoriser l'utilisation du RER par les habitants de la Région en prévoyant des horaires qui ne correspondent par uniquement aux déplacements domicile-travail, mais couvrir des plages horaires en journée, en soirée et durant le week-end;

l'infrastructure qu'il serait nécessaire de réaliser pour créer les gares et permettre l'exploitation, car la création de quais et de gares risquent d'être préjudiciable aux qualités résidentielles des îlots traversés;

Que la Commission remarque que le projet de plan comporte une carte RER (figure 108) avec mention du nombre de trains par heure (pendant les heures de pointe);

Qu'en ce qui concerne les travaux d'infrastructure, il a-y lieu de rappeler qu'une enquête publique permettra aux habitants de s'exprimer sur cette question pour chaque nouvel arrêt et qu'il ne se justifie pas de détailler plus au stade du plan lui-même les détails des mesures d'exécution concernant sa mise en œuvre que de nombreuses gares existent déjà, qu'elles sont en fonctionnement ou doivent être réouvertes;

Considérant qu'un réclamant demande que le matériel roulant RER permette l'embarquement à niveau de quai et que toutes les portes soient équipées d'une largeur suffisante pour les personnes à mobilité réduite;

Que la Commission approuve la remarque et estime qu'il faut acquérir, le plus rapidement possible, le matériel roulant RER adéquat;

Que la portée de la réclamation relève toutefois d'un degré de détail ne relevant pas du plan et sera prise en compte lors de la mise en œuvre du RER.

Que par ailleurs, les négociations allant dans le sens proposé par le réclamant et par la Commission sont en cours;

Qu'en outre, le texte du plan parle déjà du confort et de l'accessibilité des infrastructures et du matériel roulant dans le cadre du point 5;

Considérant que des réclamants demandent, dans le cadre de la mise en place du réseau RER, que l'intervalle de passage entre deux trains soit de maximum 15 minutes de 5 à 24 heures;

Que la Commission est d'avis que pour assurer cette intégration de manière efficace, il faut garantir une fréquence de base permettant un passage minimal toutes les 15 minutes sur toutes les lignes pendant la journée et garantir un passage minimal toutes les 20 minutes, le soir et le week-end;

Qu'en ce qui concerne la fréquence de passage du RER, le Gouvernement renvoie pour information à la figure 108 du plan;

Qu'il convient également de signaler que le plan précise qu'à l'intérieur de la Région, le RER doit offrir un niveau de service attractif, notamment en termes de fréquences de passage et d'une bonne amplitude horaire (desserte en soirée et le week-end);

Que la fréquence demandée (4 trains par heure) sera atteinte sur la plupart des lignes en heure de pointe, mais sans doute pas en soirée;

Considérant que des réclamants demandent de préciser, localiser et quantifier les bonnes intentions mentionnées, auxquelles ils souscrivent : quelles normes de parking dans quels quartiers, quelles réductions de capacité sur quelles voies de pénétration ?;

Que seule l'étude concrète de l'application des mesures sur le terrain dans le plan IRIS II permettra d'apporter des réponses précises aux questions précitées; que de telles réponses sont à ce stade, prématurées, le RER étant encore à l'état de projet; qu'en outre, des négociations et études relatives à ce projet sont en cours;

Qu'ainsi, une circulaire « parking » est en cours d'élaboration, celle-ci permettra de répondre à bon nombre des questions posées en matière de parking;

Considérant que des réclamants demandent qu'il soit indiqué dans un tableau chronologique comment, les voies d'entrée et de sortie de et vers Bruxelles seront adaptées de manière à ce que leur capacité soit réduite en regard de l'augmentation de la capacité du RER;

Considérant que d'autres réclamants souhaitent ajouter la précision que la spécialisation des voiries et les mesures visant la modération du trafic automobile doivent s'opérer progressivement en fonction de la mise en œuvre effective du RER et de l'amélioration de l'offre en transport public;

Dat de Commissie pleit voor de toepassing van begeleidende maatregelen bij het GEN om negatieve gevolgen te voorkomen, door de capaciteituitbreiding van het GEN af te stemmen op de aanpassing van de wegen;

Dat ze het wenselijk acht om een dynamische synchronisatie te plannen tussen de geleidelijke invoer van het GEN en de aanpassing van de verkeerswegen om hun capaciteit te verlagen volgens de effectieve verhoging van de toegangscapaciteit via het openbaar vervoer;

Dat de Commissie bijgevolg een onderscheid wil maken tussen :

maatregelen om het succes van het GEN zelf te verzekeren;

maatregelen om negatieve gevolgen te voorkomen, zoals het vluchten van buurtbewoners;

Dat ze meent dat de uitbreiding van het openbaar-vervoeraanbod – veroorzaakt door de uitvoering van een GEN-element – in model gebracht moet worden, zodat de capaciteit van de openbare wegen en het aantal parkeerplaatsen navenant teruggeschroefd kan worden; dat het belangrijk is dat de uitvoering van de GEN-lijn constant gevolgd wordt door begeleidende maatregelen, om na te gaan of de modale verschuiving daadwerkelijk plaats heeft; dat die modellering dus gebruikt moet worden als een programmeringshulpmiddel;

Dat de Commissie tot slot aandringt op voorlichtings- en bekendmakingscampagnes voor het grote publiek die beslist georganiseerd moeten worden;

Dat de Regering de mening van de Commissie deelt en dat het ontwerpplan in punt 7, Middelen, onder alinea 1, aangevuld moet worden met de bepaling dat de uitbreiding van het openbaar-vervoeraanbod op spitsuren, bij de ingebruikneming van een GEN-lijn, in model gebracht wordt om het debiet van de verkeerstoegangen tot het Gewest (in dezelfde corridor) gelijktijdig en in dezelfde mate te verminderen;

Dat het plan overigens vele maatregelen aanreikt (prioriteit 1-3-4-5-9) om de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest te verbeteren en zo een nieuwe stadsvlucht te voorkomen die de invoer van het GEN misschien op gang zou brengen;

Overwegende dat reclamanten menen dat de grensgemeenten (dus uit andere gewesten) eerst en vooral hun garantie moeten geven voor de aanleg van parkeerterreinen in de buurt van stations, terwijl anderen menen dat de beoogde efficiëntie van het GEN noodzakelijkerwijze een groter parkeeraanbod in de omgeving veronderstelt, zowel in het Brusselse Gewest als daarrond;

Overwegende dat de Commissie meent dat de modale-verschuivingsparkeerplaatsen (transitparkeerplaatsen) uit efficiëntie-overwegingen prioritair buiten het Gewest aangelegd moeten worden; dat de parkeerplaatsen die rond de haltes van het openbaar vervoer in het Brusselse Gewest worden aangelegd dus voornamelijk bestemd zijn voor Brusselaars die ver van hun openbaar-vervoerhalte wonen; dat die parkeerplaatsen, hoofdzakelijk aan te leggen in de tweede kroon, dus kleinere parkeergelegenheden zijn die ″comfortparkeerplaatsen″ genoemd kunnen worden;

Dat de Regering de mening van de Commissie deelt;

Dat ze er evenwel aan herinnert dat ze voor alle duidelijkheid de definities ″transitparkeerplaatsen″ en ″ontradingsparkeerplaatsen″ uit het eerste GewOP wil behouden;

Dat ze verwijst naar de definities die eerder in het glossarium zijn opgenomen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om, parallel en in het kader van de invoer van het GEN, het aantal parkeerplaatsen op de openbare weg terug te dringen door de systematische toepassing van het Handboek van de openbare ruimten;

Overwegende dat reclamanten menen dat alles wat ingezet kan worden om de impact van de wagen op de stad terug te dringen nu meteen ingevoerd moet worden, zonder het GEN af te wachten, te beginnen bij het parkeerbeleid;

Dat de Regering achter die klachten en voorstellen staat;

Dat dient benadrukt dat, naast de toepassing van het handboek van openbare ruimten, het plan en meer bepaald de bepalingen van punt 7 en 8 van prioriteit 8 aan de bekommernis van de reclamanten tegemoetkomen;

Overwegende dat reclamanten vragen om tegen eind 2003 strengere parkeernormen in te voeren voor openbare en private parkeerplaatsen, maar ook op de openbare weg; dat een reclamant vraagt om de mobiliteitsbevorderende maatregelen chronologisch toe te passen, zoals voorgesteld : GEN, ontradingsparkeerplaatsen, inperking van parkeerplaatsen buiten het terrein van ondernemingen en kantoren;

Que la Commission plaide pour la mise en œuvre des mesures d'accompagnements du RER pour éviter les effets négatifs, en synchronisant la montée en puissance du RER avec l'adaptation des voiries;

Qu'elle estime qu'en effet, il est souhaitable d'établir une synchronisation dynamique entre la mise en service progressive du RER et l'adaptation des voies routières en vue de réduire leur capacité en fonction de l'accroissement effectif de la capacité d'accès par transport en commun;

Qu'aussi, la Commission souhaite que l'on distingue :

les mesures à prendre pour garantir le succès du RER même;

les mesures à prendre pour empêcher les effets pervers, dont la fuite des habitants;

Qu'elle estime qu'il faudrait modéliser l'accroissement de l'offre en transports en commun qui serait causé par la mise en œuvre d'un élément du RER, de sorte de pouvoir diminuer de la même façon la capacité des voiries et de stationnement; qu'il importe que les mesures d'accompagnement suivent instamment la mise en œuvre de la ligne RER, pour assurer que le report modal se réalisera effectivement; que la modélisation doit donc être utilisé comme instrument de programmation;

Que finalement, la Commission insiste sur les campagnes d'information et de promotion dirigées vers le grand public, qu'on ne doit pas omettre d'organiser;

Que le Gouvernement partage l'avis de la Commission et qu'il convient d'ajouter au projet de plan, Point 7, Moyens, après l'Alinéa 1, que l'accroissement de l'offre de transport à l'heure de pointe, lors de la mise en service d'une ligne RER, sera modélisé dans l'objectif de réduire en même proportion et simultanément le débit des accès routiers à la Région, situées dans le même corridor;

Que par ailleurs le plan prévoit de nombreuses mesures (priorités 1-3-4-5-9) en vue d'augmenter l'attractivité résidentielle de la région afin d'éviter un nouvel exode des habitants qui pourrait être favorisé par le RER;

Considérant que des réclamants estiment qu'il faut de manière prioritaire obtenir l'aval des communes périphériques (donc des autres régions) pour l'aménagement de parkings à proximité des gares et que d'autres considèrent que l'efficacité recherchée du RER nécessite également une offre accrue de stationnement autour des points d'arrêts tant en Région bruxelloise que dans sa périphérie;

Considérant que la Commission estime que les parkings d'échange intermodal (parking de transit), pour des raisons d'efficacité, doivent en priorité être installés en amont, donc dans les deux autres régions; que d'autre part, les parkings à prévoir autour des points d'arrêts des transports en commun en Région bruxelloise sont en conséquence essentiellement destinés aux Bruxellois qui sont éloignés de leur halte de transport en commun; que ces parkings, surtout à aménager en seconde couronne, sont donc des parkings de plus petite taille, l'on peut les appeler des « parkings de confort »;

Que le Gouvernement partage l'avis de la Commission.

Qu'il rappelle cependant qu'il souhaite, par souci de clarté, maintenir les définitions des parkings de transit et de dissuasion du premier PRD;

Qu'il renvoie aux définitions insérées précédemment dans le Glossaire;

Considérant qu'un réclamant demande que, parallèlement et dans le cadre de la mise en place du RER, les emplacements en voiries soient réduits par l'application systématique du manuel des espaces publics;

Considérant que des réclamants estiment que tout ce qui peut déjà être mis en œuvre pour réduire l'impact de la voiture sur la ville doit l'être sans attendre le RER, à commencer par la politique de stationnement;

Que le Gouvernement partage les réclamations et propositions;

Qu'il convient de souligner qu'outre l'application du manuel des espaces publics le plan, et notamment les dispositions des points 7 et 8 de la priorité 8 répondent aux préoccupations des réclamants;

Considérant que des réclamants souhaitent que des normes de parking plus sévères soient mises en place dès la fin de l'année 2003 pour les parkings privés et publics ainsi qu'en voirie et qu'un réclamant demande l'application chronologique telle que proposée des mesures destinées à améliorer la mobilité : RER, parking de dissuasion, réduction du stationnement hors sol pour les entreprises et l'emploi du bureau;

Overwegende dat een reclamant de verwijdering of aanpassing voorstelt voor het punt dat bepaalt dat het aantal langparkeerplaatsen zal verlaagd worden met een aantal dat in verhouding staat tot de daling van het inkomend pendelverkeer dankzij de ingebruikneming van het GEN, want dat is een defensieve strategie die niet strookt met de betrachtingen van het Gewest om het autoverkeer sterk terug te schroeven;

Dat het voorstel om de betreffende alinea aan te passen niet nagevolgd kan worden; dat daarentegen de betrachtingen van het plan worden bevestigd : het langparkeren op de openbare weg inperken door de invoer van een geleidelijke en geïntegreerde tariefbepaling en de controle op het parkeren op de openbare weg, om zo openbare ruimte vrij te maken zodat die ruimte verbeterd kan worden en er meer plaats vrijkomt voor de voetgangers en het openbaar vervoer;

Dat de voorgestelde chronologische toepassing van de mobiliteitsbevorderende maatregelen (GEN, ontradingsparkeerplaatsen, inperking van parkeerplaatsen buiten het terrein van ondernemingen en kantoren) elk negatief effect op de tewerkstelling kan voorkomen, net als elke verstoring in de aantrekkelijkheid naar ondernemingen toe of tussen gewesten; dat de toepassing in het plan is voorzien;

Overwegende dat reclamanten menen dat de vlucht naar de rand vermeden kan worden als het Gewest het levenskader in Brussel in al zijn aspecten verbetert; dat ze vragen om maatregelen vast te leggen voor het behoud van de levenskwaliteit van de inwoners, omdat een vlotter in- en uitgaand verkeer binnen Brussel niet ten koste mag gaan van de inwoners van Brussel;

Overwegende dat de Commissie de opmerkingen bijtreedt en vraagt om in het plan maatregelen vast te leggen om het levenskader in Brussel in al zijn aspecten te verbeteren;

Dat dient verwezen naar punt 4 van prioriteit 8 en naar prioriteit 9 gewijd aan het levenskader en naar prioriteit 4 over de renovatie;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een nieuwe paragraaf in te voegen die stelt dat de nieuwe inrichtingen die er komen in het kader van de geleidelijke ingebruikneming van het GEN rekening zullen houden met de ecologische corridorfunctie van de spoorwegbermen in het Gewest. Het herstel van de biologische waarden na de werkzaamheden, begeleidende maatregelen, beheermaatregelen of zelfs compensaties moeten geregeld worden. Parallel daarmee moeten de mogelijkheden om assen voor de zachte mobiliteit aan te leggen naast bepaalde GEN-lijnen onderzocht worden. Het nieuwe treinaanbod mag de problematiek van de geluidsoverlast bovendien niet verergeren. Begeleidende maatregelen moeten georganiseerd worden;

Dat de bekommernissen van de reclamant werden behandeld in het kader van prioriteit 9 (punt 4) van het plan;

Overwegende dat de Commissie dubbelop werk wil vermijden en daarom, voor alle klachten en opmerkingen over de problematiek van het parkeren buiten de openbare weg, verwijst naar haar advies van 30 mei 2002 over het ontwerp van omzendbrief nr. 18 betreffende de inperking van parkeerplaatsen;

Dat ze haar standpunten geformuleerd in dat advies bevestigt, inclusief de eventuele verdeelde stellingnames;

Dat de GOC een advies uitbracht over een omzendbrief die geen onderwerp van het ontwerpplan vormt;

Dat de Regering alleen rekening houdt met dat advies in die mate dat het advies steunt op klachten ingediend tijdens het openbaar onderzoek betreffende het ontwerpplan en voor meer details verwijst naar de opstellingsprocedure van de omzendbrief;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de uitvoering van het beheerbeleid rekening te houden met de parkeernoden van beroepsmensen die niet zonder hun wagen kunnen en met de zieken die van hen afhankelijk zijn;

Dat dient opgemerkt dat een streng parkeerbeleid (rotatie van de plaatsen aanmoedigen, langparkeren ontmoedigen…) meer parkeerplaatsen zal vrijmaken voor beroepsmensen die niet zonder hun wagen kunnen;

Dat het plan bovendien parkeergelegenheid voor de inwoners in de nabije omgeving van hun woning wil bevorderen;

Dat het plan voor het overige maatregelen oplegt die zijn aangepast aan het mobiliteitsprofiel van de activiteiten en aan de toegankelijkheid van de locatie;

Overwegende dat een reclamant eraan herinnert dat de Staatssecretaris een schrapping van 20.000 parkeerplaatsen op de openbare weg aankondigde en dat hij vraagt om dat als doelstelling in het plan op te nemen;

Overwegende dat de gewestelijke Mobiliteitscommissie meent dat een streng parkeerbeheer noodzakelijk is om de residentiële, economische, sociale, recreatieve en ecologische functies in de wijken te herstellen;

Considérant qu'un autre réclamant propose de supprimer ou revoir le point précisant que le nombre d'emplacements de longue durée sera diminué d'un nombre équivalent à la réduction de la navette routière entrante provoquée par la mise en service du RER, car ceci est une stratégie défensive qui ne correspond pas à la volonté de la Région de réduire fortement le trafic automobile;

Qu'il ne peut être souscrit à la proposition de revoir l'alinéa concerné; qu'il convient de confirmer la volonté précisée dans le plan, de réduire le stationnement de longue durée en voiries par une instauration d'une tarification progressive et intégrée et le contrôle du stationnement en voirie, afin de libérer l'espace public pour l'améliorer et consacrer une plus grande place aux piétons et aux transports en commun;

Que l'application chronologique telle que proposée des mesures destinées à améliorer la mobilité (RER, parking de dissuasion, réduction du stationnement hors sol pour les entreprises et l'emploi du bureau) permet d'éviter tout effet pervers sur l'emploi et toute distorsion de l'attractivité envers les entreprises, entre régions voisines et est bien prévue par le plan;

Considérant que des réclamants estiment que l'exode vers la périphérie peut être évité si la Région réalise une amélioration du cadre de vie à Bruxelles dans toutes ses facettes et qu'ils demandent de définir des mesures quant à la préservation de la qualité de vie des habitants, car il s'agit de ne pas privilégier la possibilité des gens de rentrer et sortir de Bruxelles au détriment de la qualité de vie des habitants à Bruxelles;

Considérant que la Commission souscrit aux remarques et demande que le plan prévoie des mesures visant à améliorer le cadre de vie à Bruxelles dans toutes ses facettes;

Qu'il convient de renvoyer au point 4 de la priorité 8 ainsi qu'à la priorité 9, consacrée au cadre de vie et à la priorité 4 relative à la rénovation;

Considérant qu'un réclamant propose d'ajouter un nouveau paragraphe précisant que les aménagements qui verront le jour dans le cadre de l'installation progressive du RER tiendront compte de la fonction de corridor écologique des talus de chemins de fer dans la Région. Une restauration des valeurs biologiques après les travaux, des mesures d'accompagnement et de gestion, voire des compensations, seront prévues. En parallèle, les possibilités de l'aménagement d'axes de mobilité douce à côté de certaines lignes RER doivent être étudiées. De plus, la nouvelle offre de trains ne peut pas aggraver la problématique des nuisances sonores. Des mesures d'accompagnement doivent être prévues;

Que les préoccupations du réclamant ont été traitées dans le cadre de la priorité 9 (point 4) du plan;

Considérant que, pour éviter un double emploi, la Commission a décidé de renvoyer à son avis du 30 mai 2002 sur le projet de circulaire n° 18 relatif à la limitation des emplacements de parcage, pour toutes les réclamations et observations relatives à la problématique du stationnement hors voirie;

Qu'elle confirme les positions qui ont été émises à ce sujet dans cet avis, y compris les éventuelles positions partagées;

Que la C.R.D a remis un avis relatif à une circulaire qui ne fait pas l'objet du projet de plan;

Que le gouvernement ne tiendra compte de cet avis que dans la mesure où celui-ci se fonde sur les réclamations formulées à l'occasion de l'enquête publique relative au projet de plan et renvoie pour le détail à la procédure d'élaboration de la circulaire;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre en compte dans la mise en œuvre d'une politique de gestion du stationnement les professionnels qui ne peuvent se passer de leur voiture et les malades qui dépendent d'eux;

Qu'il convient de relever qu'une politique rigoureuse en matière de stationnement (encourager la rotation des emplacements, dissuader le parcage de longue durée,…) permet de libérer plus de place pour le stationnement des professionnels qui ne peuvent se passer de leur voiture;

Que le plan entend, en outre, favoriser le stationnement des à proximité immédiate de leur domicile;

Que pour le surplus, le plan prévoit des mesures adaptées en fonction du profil de mobilité des activités et de l'accessibilité de la localisation;

Considérant qu'un réclamant rappelle que le Secrétaire d'Etat a annoncé une réduction de 20000 places en voirie et qu'il demande d'en faire un objectif du plan;

Considérant que la Commission régionale de Mobilité estime qu'une gestion rigoureuse du stationnement est indispensable pour rendre les quartiers aux fonctions résidentielles, économique, sociale, récréative et écologique;

Dat de Commissie het standpunt van de gewestelijke Mobiliteitscommissie steunt;

Dat de Regering het standpunt van de Commissie bijtreedt;

Dat het evenwel voorbarig is om een becijferde doelstelling in het plan op te nemen zolang er geen nauwkeurig onderzoek gebeurde; dat de inperking van het bovengronds parkeren specifiek voor langparkeerders geleidelijk zal ingevoerd worden, in samenspraak met de gemeenten die de openbare wegen beheren;

Overwegende dat een reclamant het noodzakelijk vindt om een onderscheid te maken tussen het parkeren in administratieve en commerciële gebieden en het parkeren in de meer residentiële wijken; dat hij meent dat het aantal parkeerplaatsen teruggedrongen moet worden in de kern van gebieden die dagelijks een stroom werknemers of klanten aantrekken (zodat ze aangemoedigd worden een ander vervoermiddel te zoeken), maar dat er voldoende bewonersparkeerkaarten uitgereikt moeten worden in de woonwijken (om het wildparkeren op trottoirs en voetgangersoversteekplaatsen te voorkomen);

Dat een andere reclamant vraagt om de aankoop van woningen zonder parkeerplaats te bevorderen door middel van premies en andere stimulansen, terwijl elke nieuwe woning met een parkeerplaats zwaarder belast zou moeten worden;

Overwegende dat de Commissie de aandacht van de Regering vestigt op de problemen om de parkeergelegenheid voor buurtbewoners op te lossen; dat ze aandringt op een parkeerbeheer op de openbare weg voor de buurtbewoners; dat ze de aanleg van kleine, private parkeerpleinen en de invoer van bewonersparkeerkaarten voorstelt als oplossing; dat de Commissie het onontbeerlijk vindt dat het plan vermeldt dat er een algemene studie van de parkeerproblemen op de openbare weg uitgevoerd zal worden in samenwerking met de gemeenten, meer bepaald op grond van de elementen aangehaald in de GemOP's;

Dat er, wat deze klachten betreft (behalve voor de laatste), wordt verwezen naar punt 8 van prioriteit 8 dat deze problemen behandelt;

Dat de belasting van parkeerplaatsen in woongebieden niet aanbevolen is, omdat het beleid uitgestippeld in het plan het aantal parkeerplaatsen voor de woningen niet wil inperken, maar wel het rationeel gebruik van voertuigen wil aanmoedigen;

Dat er, wat betreft het voorstel van de Commissie om een algemene studie over de parkeerproblematiek te vermelden, eveneens dient verwezen naar punt 8 van prioriteit 8 dat de invoer van een doeltreffend en gecoördineerd beleid voor het parkeerbeheer, samen met de gemeenten, voorschrijft;

Overwegende dat reclamanten vragen een punt toe te voegen dat volledig is gewijd aan het parkeren in handelskernen (inclusief een gedifferentieerde aanpak naargelang de kenmerken van de handelswijken (beklantingsgebied, openbaar-vervoermogelijkheden en bestaand parkeeraanbod)), omdat de inperking van de gelijkgrondse parkeerplaatsen in handelsstraten ondenkbaar is zonder een voorafgaande inventaris van het aanbod en de behoeften inzake parkeergelegenheid en openbaar vervoer of een studie van de effecten op de commerciële functie, rekening houdend met de herkomst en het gedrag van de cliënteel, de commerciële vermenging en de bestaande infrastructuren; dat dit alles dient uitgevoerd in nauwe samenspraak met de plaatselijke handelsverenigingen;

Dat de Commissie vraagt om aandacht te besteden aan de bediening van de handelskernen; dat ze aandringt op de toepassing van een efficiënt beleid inzake parkeren op de openbare weg in handelsstraten met, onder andere, de vrijwaring van de leveringszones en een doeltreffend rotatiesysteem; dat ze de gewestelijke Mobiliteitscommissie bijtreedt wanneer ze stelt dat handelsgerelateerd verkeer moet gebeuren in een voetgangers- en fietsvriendelijke omgeving dankzij de aanleg van verkeersvrije of semi-verkeersvrije gebieden uitgerust met stallingen voor fietsen en gemotoriseerde tweewielers, uitgevoerd in samenspraak met alle actoren;

Dat de Regering de mening van de Commissie deelt wat betreft de bediening van de handelskernen;

Dat er dient verwezen naar de aan het begin van prioriteit 8 voorgestelde wijziging van punt 9 die stelt dat de locatie, de geometrie, de aanduidingen, de toegestane tijdstippen en de controle op het gebruik van de leveringsstroken op de openbare weg worden verbeterd in overleg met de representatieve beroepsorganisaties van de commerciële sector en met de verantwoordelijken van de handelskernen. Met de federale overheid wordt overleg aangeknoopt om de begrippen ″levering″, ″leveringszone″ en ″leveringstermijn″ op te nemen in het verkeersreglement;

Dat er, wat betreft de verbetering van de toegankelijkheid voor voetgangers en fietsers, dient verwezen naar de wijziging voorgesteld in het kader van punt 1.1 van prioriteit 6;

Que la Commission appuie la position de la Commission régionale de Mobilité;

Que le Gouvernement se rallie à la position de la Commission.

Qu'il est toutefois prématuré de mentionner un objectif chiffré dans le plan faute d'étude précise à ce sujet; que la réduction du stationnement en surface spécialement pour le cas des « voitures ventouses » se fera progressivement et en concertation avec les communes gestionnaires des voiries locales;

Considérant qu'un réclamant estime impératif de faire la distinction entre le stationnement dans les zones administratives et commerciales et celui dans les quartiers plus résidentiels, car si le nombre d'emplacements doit être réduit au cœur des zones qui attirent un flux quotidien de travailleurs ou de clients (de manière à inciter ceux-ci à choisir un autre mode de déplacement que l'automobile), il est au contraire souhaitable de prévoir dans la délivrance des permis un nombre suffisant de places de stationnement dans les quartiers d'habitation (de manière à éviter le parking sauvage sur les trottoirs ou les passages piétons);

Qu'un autre réclamant demande de promouvoir l'achat de logements sans parking, à l'aide de primes et autres incitants et à contrario taxer plus fortement tout nouveau logement équipé d'un parking;

Considérant que la Commission attire l'attention du gouvernement sur les difficultés à résoudre concernant le stationnement des habitants; qu'elle insiste sur la gestion du stationnement en voirie pour les résidants; qu'elle suggère qu'une des solutions puisse être la construction de petits parkings privés et l'instauration de cartes riverain; que la Commission estime indispensable que le plan mentionne qu'une étude globale de la problématique du stationnement en voirie sera menée en collaboration avec les communes, sur base notamment des éléments figurants dans les PCD;

Qu'en ce qui concerne les réclamations, excepté la dernière, il convient de renvoyer au point 8 de la priorité 8, qui traite de ces problématiques;

Qu'en ce qui concerne la taxation des parkings en zone de logement, celle-ci apparaît inopportune, dès lors que la politique prévue par le plan tend non pas à restreindre le nombre de parkings lié au logement mais bien de favoriser l'utilisation rationnelle des véhicules automobiles;

Qu'en ce qui concerne la proposition de la Commission de mentionner une étude globale de la problématique du stationnement, il y convient également de renvoyer au point 8 de la priorité 8;qui prévoit la mise en place avec les communes d'une politique efficace et coordonnée de la gestion du stationnement;

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter un point entièrement consacré au stationnement dans les noyaux commerciaux (en ce compris une approche différenciée selon les spécificités des quartiers commerçants (zone de chalandise, possibilités de transports en commun et offre existante en matière de parking), car la réduction du stationnement en surface dans les rues commerçantes ne peut s'opérer sans un inventaire préalable de l'offre et des besoins en matière de stationnement et de transports en commun, et une étude d'impact sur la fonction commerciale, en tenant compte de l'origine et du comportement de la clientèle, du mélange commercial et des infrastructures existantes; que ceci devrait être réalisé en étroite concertation avec les associations commerçantes locales;

Que la Commission demande d'être attentif à la desserte des noyaux commerciaux; qu'elle insiste sur la mise en œuvre d'une politique efficace de parcage en voirie dans les rues commerçantes avec, entre autres, le respect des aires de livraison et d'un système rotatif efficace; qu'elle rejoint la Commission régionale de Mobilité qui estime que les déplacements liés au commerce doivent se faire dans un environnement favorable aux piétons et aux cyclistes grâce à des aménagements de zones piétonnières ou semi-piétonnières munies de parcage pour les vélos et les deux-roues motorisés et réalisés en concertation avec tous les acteurs;

Qu'en ce qui concerne la desserte des noyaux commerciaux, le Gouvernement partage l'avis de la Commission;

Qu'il y a lieu de renvoyer à l'amendement tel que proposé précédemment au début de la priorité 8 au point 9 précisant qu'en concertation avec les organisations professionnelles représentatives du secteur commercial ainsi qu'avec les responsables des noyaux commerciaux, la localisation, la géométrie, la signalisation, les plages horaires autorisées et le contrôle de l'utilisation des aires de livraison en voirie sont améliorées. Une concertation est entreprise avec l'autorité fédérale pour intégrer les notions de ″livraison″, de ″zone de livraison″ et de ″délai de livraison″ dans le Code de la Route;

Qu'en ce qui concerne l'amélioration de l'accessibilité des piétons et cyclistes il convient de renvoyer à l'amendement proposé dans le cadre du point 1.1. de la Priorité 6;

Dat het plan een reeks maatregelen aanreikt om het parkeerbeheer te verbeteren, zoals de opmaak van een databank en een parkeerobservatorium, de invoer van een coördinatiestructuur voor parkeeraangelegenheden enz.;

Dat het plan bovendien aangeeft dat de inperking van de parkeercapaciteit vooral het woon-werkverkeer zal treffen en dus prioritair mikt op parkeerplaatsen van kantoren en ondernemingen;

Dat het plan eveneens de rotatie van de parkeerplaatsen in de handelsgebieden wil aanmoedigen, wat in het voordeel van de handelszaken is;

Dat uit het voorgaande blijkt dat de toevoeging van een specifiek punt over het parkeren in handelskernen niet relevant is;

Overwegende dat reclamanten gekant zijn tegen maatregelen die de parkeerplaatsen buiten de openbare weg inperken, omdat de aangehaalde maatregelen (belasting op bestaande parkeerplaatsen buiten de openbare weg, drastische terugschroeving van het aantal plaatsen…) aanzienlijke nadelige – en zelfs ondraaglijke – gevolgen dreigen te hebben voor de investeerders, terwijl ook het gevaar bestaat dat bedrijven verhuizen enz.;

Dat reclamanten vragen om de verhuizing van bedrijven te voorkomen en het parkeermatigend beleid daarom slechts geleidelijk in te voeren, naarmate de capaciteit van het openbaar vervoer toeneemt of het mobiliteitsprofiel van de bedrijven evolueert;

Dat een reclamant betrokken wil worden bij de beschouwingen en oplossingen inzake domeinen die een gevoelige impact hebben voor investeerders of op hun activiteit; dat hij vraagt om de gevolgen van de toekomstige beslissingen goed te bestuderen;

Dat de keuze gemaakt in het plan bevestigd moet worden; dat die keuze resulteert uit de noodzaak om een evenwicht te bewaren tussen het behoud van de toegankelijkheid van de stad en de verbetering van de levenskwaliteit van de inwoners;

Dat in dit verband, dient verwezen naar de eerste alinea van punt 1 van prioriteit 8;

Dat wat betreft het aantal parkeerplaatsen in nieuwe gebouwen, de nieuwe vergunningscriteria rekening zullen houden met de uitgeoefende activiteit, de ligging van het pand en de kwaliteit van de openbaar-vervoerbediening;

Dat het plan stelt dat, voor de bestaande gebouwen, de capaciteitsnormen voor het parkeren buiten de openbare weg met name zullen afhangen van de toegankelijkheid, de openbaar-vervoerbediening, de ligging en de betreffende economische functie en van de opmaak van een bedrijfsvervoerplan; dat die normen toegepast zullen worden bij de vernieuwing van de milieuvergunning;

Dat het plan ook aandringt op de noodzakelijke coördinatie met de twee andere Gewesten opdat daar soortgelijke maatregelen worden ingevoerd om het concurrentie-evenwicht niet te verstoren;

Overwegende dat reclamanten de aandacht willen vestigen op de problemen gekoppeld aan de voornemens van de Regering om het aantal parkeerplaatsen buiten de openbare weg terug te dringen en deze te belasten; dat die inperking en belasting ongetwijfeld een negatieve impact zullen hebben op de voorbije en komende vastgoedinvesteringen;

Overwegende dat reclamanten opmerken dat het plan de opstelling van bedrijfsvervoerplannen wil bevorderen en dat het plan bovendien verklaart dat een bedrijf eventueel belastingen op zijn parkeerplaatsen moet betalen, indien het geen vervoerplan opstelt binnen een bepaalde termijn;

Overwegende dat reclamanten zich vragen stellen bij de problematiek van de vergoeding van minderwaarden indien het aantal parkeerplaatsen in bestaande gebouwen wordt verlaagd;

Dat ze vraagtekens zetten achter de haalbaarheid van dit project : het bedrijfsvervoerplan moet opgesteld worden naargelang de bezetting van het gebouw – een veranderlijk gegeven dat mee evolueert met de huurders –, terwijl de milieuvergunning aan het gebouw zelf is gekoppeld;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de controlemiddelen te definiëren waarover de diverse autoriteiten beschikken om het aantal parkeerplaatsen effectief terug te dringen;

Dat een reclamant erop wijst dat ziekenhuizen over voldoende parkeerplaatsen moeten beschikken voor hun personeel, hun patiënten en hun bezoekers;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het aantal toegestane parkeerplaatsen in het dicht bebouwde deel van het Arsenaal vast te leggen naargelang de bestemming van het pand in het sterk gemengde GBP-gebied;

Dat een reclamant vraagt om minder parkeerplaatsen toe te staan onder kantoorgebouwen in de buurt van stations en grote verkeersknooppunten (Noord-, Zuid-, Luxemburg-, Schuman-, Kunst-Wetstation…);

Que le plan prévoit toute une série de mesures afin d'améliorer la gestion du stationnement, telles que le développement d'une base de données et un observatoire du stationnement, la mise en place d'une structure de coordination du stationnement, etc;

Que le plan indique, en outre, que la limitation des capacités de stationnement concernera tout particulièrement les déplacements domicile-travail et visera donc en priorité les parkings d'entreprises et de bureaux;

Que le plan prévoit également d'encourager la rotation des emplacements dans les zones commerciales, ce qui est bénéfique pour les commerces;

Qu'il résulte de ce qui précède que l'ajout d'un point spécifique relatif au stationnement dans les noyaux commerciaux ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants se prononcent contre les mesures visant à diminuer le parking en dehors des voiries, car les mesures évoquées (taxation des parkings existants hors voiries, limitation drastique des emplacements,…) risquent d'avoir des conséquences dommageables importantes, voire insupportables, pour les investisseurs, risque de délocalisation des entreprises également, etc.…;

Que les réclamants souhaitent, pour éviter des délocalisations d'entreprises, que la politique de réduction de stationnement ne se fasse qu'au fur et à mesure de l'accroissement de la capacité des transports en commune ou de l'évolution du profil de mobilité des entreprises;

Qu'un réclamant souhaite être associé aux réflexions et aux solutions à adopter dans les domaines ayant un impact sensible pour les investisseurs ou sur leur activité et que les conséquences des décisions qui seront prises soient bien étudiées;

Qu'il convient de confirmer le choix inscrit dans le plan; que ce choix résulte de la nécessité de veiller à un équilibre entre le maintien de l'accessibilité à la ville et l'amélioration de la qualité de vie des habitants;

Qu'il y a lieu de renvoyer à cet égard au premier alinéa du point 1 de la priorité 8;

Qu'en ce qui concerne le nombre d'emplacements de parking dans les nouveaux immeubles, les nouveaux critères d'autorisation tiendront compte notamment de l'activité exercée, de la localisation du bien et de la qualité de la desserte des transports en commun;

Que pour les immeubles existants, le plan prévoit que les normes de capacité de stationnement hors voirie dépendront notamment de l'accessibilité, de la desserte en transports en commun, de la localisation et de la fonction économique concernée, de l'élaboration d'un plan de déplacements d'entreprise et seront appliquées lors du renouvellement des permis d'environnement;

Que le plan insiste également sur la nécessaire coordination avec les deux autres Régions que des mesures similaires y soient imposées afin d'éviter des distorsions en matière de concurrence;

Considérant que des réclamants désirent mettre en évidence les problèmes posés par la volonté de la Région de réduire et de taxer le nombre d'emplacements de parking hors voirie; que cette réduction et cette taxation ont sans conteste un impact négatif sur les investissements réalisés et à réaliser en matière immobilière;

Qu'il convient de signaler que le plan veut favoriser l'élaboration de plans de déplacements d'entreprise et qu'il précise qu'à défaut de mettre sur pied dans un certain délai un plan de déplacements, l'entreprise pourra faire l'objet d'une taxation de ses emplacements de stationnement;

Considérant que des réclamants se posent des questions sur la problématique de l'indemnisation des moins-values en cas de réduction du nombre d'emplacements de parking pour les immeubles existants;

Qu'ils s'interrogent sur la praticabilité de ce projet : le plan de déplacement de l'entreprise est à établir en fonction de l'occupation de l'immeuble - élément évoluant, notamment en fonction des locataires - tandis que le permis d'environnement est attaché à l'immeuble;

Considérant qu'un réclamant demande de définir les moyens de contrôle dont disposent les différentes autorités afin d'arriver à une réduction effective du nombre de places de stationnement;

Qu'un réclamant rappelle qu'il importe aux cliniques de disposer d'un nombre suffisant de parkings pour leur personnel, leurs patients et leurs visiteurs;

Considérant qu'un réclamant demande que le nombre d'emplacements de parking permis pour la partie densément bâtie de l'Arsenal soit fixé en fonction de l'affectation du bien en zone de forte mixité au PRAS;

Qu'un réclamant demande de ne pas permettre autant d'emplacements de parkings sous les immeubles de bureaux à proximité des gares et grands nœuds de communication (gares de Nord, du Midi, du Luxembourg, Schuman, Arts-Loi,...);

Overwegende dat de Commissie verwijst naar haar bijgevoegd advies over het ontwerp van omzendbrief nr. 18 betreffende de inperking van het aantal parkeerplaatsen; dat ze verdeeld is over de punten vermeld in het ontwerpplan, namelijk dat de verlaging van het aantal parkeerplaatsen eveneens op bestaande gebouwen van toepassing is via de milieuvergunning, dat de regels niet alleen gelden voor de bouw van nieuwe gebouwen, maar ook voor de renovatie van bestaande gebouwen, dat woningen uit dit systeem worden uitgesloten;

Dat bedrijven die niet over een vervoerplan beschikken belastingen zullen moeten betalen op hun parkeerplaatsen;

Terwijl de actie bedoeld om het parkeeraanbod buiten de openbare weg terug te dringen essentieel is voor het welslagen van het hele mobiliteitsbeleid dat een modale verschuiving naar het openbaar vervoer in de mate van het mogelijke wil bewerkstelligen; dat buitenlandse voorbeelden ruimschoots aantonen dat de problemen om een parkeerplaats te vinden – of het parkeertarief – een doeltreffende stimulans kunnen zijn om sedentaire werknemers, die hun privé-wagen niet nodig hebben voor hun beroepsactiviteit, aan te moedigen om van het openbaar vervoer gebruik te maken voor hun woon-werkverkeer;

Dat talrijke buitenlandse steden, zowel in Europa als in de Verenigde Staten, veel drastischer maatregelen hebben genomen en op eigen gezag een groot aantal ondergrondse parkeerplaatsen hebben geschrapt door privé-wagens simpelweg de toegang tot bepaalde gebieden te verbieden of door hoge belastingen te heffen op privé-parkeerplaatsen en dat de ervaring het welslagen van die maatregelen aantoont;

Dat erop dient gewezen dat de milieuvergunningen administratieve vergunningen met een tijdelijk karakter zijn die verlengd kunnen worden onder de voorwaarden van artikel 62 van de ordonnantie betreffende milieuvergunningen; dat de houders van een vergunning niet over een verworven recht voor de vernieuwing van hun inrichting beschikken; dat artikel 64 van diezelfde ordonnantie bovendien bepaalt dat de uitreikende overheid de milieuvergunning mag aanpassen wanneer ze vaststelt dat die vergunningen niet of niet langer de geschikte voorwaarden bevatten om gevaar, overlast of nadelen voor het milieu en voor de gezondheid te voorkomen, in te perken of op te lossen; dat de ordonnantie betreffende de milieuvergunning geen recht geeft op een vergoeding in het geval de milieuvergunning niet verlengd wordt of gewijzigd wordt;

Dat het ten stelligste is aangewezen om verschillende normen naargelang de toegankelijkheid van de plaatsen op te leggen : voor gebouwen met een vlotte openbaar-vervoerbediening kan het aantal parkeerplaatsen gemakkelijk teruggeschroefd worden;

Dat de Regering verwijst naar haar beslissing betreffende het advies van de Commissie over de herziening van de omzendbrief;

Overwegende dat reclamanten vragen om de politiecontrole op het parkeergedrag en de snelheid in het Gewest doeltreffender te maken;

Dat een reclamant vraagt om, in samenspraak met de gemeenten, een beleid in te voeren van speciaal opgeleide agenten belast met de controle op het betalend parkeren;

Dat hij eveneens vraagt dat het Gewest zijn verwachtingen tegenover de gemeenten inzake openbare parkeerplaatsen en de bijbehorende financieringsmiddelen duidelijker zou definiëren;

Dat een reclamant het Gewest vraagt om de steun van de federale overheid in te roepen; dat de minister van Binnenlandse Zaken de nodige financiële en organisatorische middelen moet geven aan de nieuwe politiekorpsen (politiezones) om de naleving van de regel te kunnen controleren; dat de gewestelijke overheid zich snel moet baseren op de regionalisering van de gemeentewet om een korps van gewestelijke ″traffic wardens″ (parkeerwachters) op te richten; dat naast een brandweerkorps (brandweerdienst) en een vuilnisbakkenkorps er ook een gewestelijk korps opgericht moet worden dat geen boetes, maar wel facturen onder de ruitenwissers van foutparkeerders op de openbare weg moet steken (trottoirs, voetgangersoversteekplaatsen, fietspaden enz. en eventueel op betalende parkeerplaatsen);

Overwegende dat de Commissie het idee om een korps belast met de parkeercontrole op te richten steunt; dat ze voorstelt om dat idee vast te haken aan de oprichting van een bovengemeentelijk orgaan; dat ze eveneens voorstelt, zoals een gemeente suggereerde, dat het Gewest zijn verwachtingen tegenover de gemeenten en de eventuele bijbehorende financieringsmiddelen duidelijker zou definiëren;

Dat het plan in punt 3 van prioriteit 8 een verbetering van de controle voorschrijft, naast een betere opvolging van de bestrijding van overtredingen;

Dat er, wat betreft de oprichting van een bovengemeentelijk orgaan, dient verwezen naar punt 8 van prioriteit 8;

Overwegende dat een reclamant wenst dat de minister van Justitie de parketten en rechtbanken de nodige financiële en organisatorische middelen geeft om de overtredingen te kunnen ″bestraffen″ overeenkomstig het nieuwe mobiliteitsbeleid;

Considérant que la Commission renvoie à son avis en annexe sur le projet de circulaire n° 18 relatif à la limitation des emplacements de parcage; qu'elle est partagée sur les points mentionnés dans le projet du plan, à savoir que la réduction du nombre d'emplacements s'applique également aux immeubles existants via le permis d'environnement, que les règles s'appliquent non seulement pour la construction d'immeubles neufs mais également pour la rénovation d'immeubles existants, que les logements soient exclus du système;

Que les entreprises ne disposant pas de plan de déplacement verraient leurs emplacements de stationnement taxés;

Alors que l'action à mener pour réduire l'offre de stationnement hors voirie est indispensable pour assurer le succès de l'ensemble de la politique de mobilité qui veut opérer un transfert modal dans la mesure du possible – vers les transports en commun; que les exemples étrangers ont montré à suffisance qu'une augmentation de la difficulté de trouver un parking – ou son coût – peut être un stimulant efficace pour encourager les travailleurs sédentaires, n'ayant pas besoin de leur véhicule privé pour leur activité professionnelle, à utiliser les transports en commun pour les déplacements domicile-travail;

Que de nombreuses villes étrangères, tant en Europe qu'au USA, ont pris des mesures bien plus radicales, en supprimant d'autorité un grand nombre d'emplacements souterrains, en interdisant purement et simplement l'accès aux véhicules privés à certaines zones ou en taxant fortement les emplacements de stationnements privés et que l'expérience a montré le succès de ces mesures;

Qu'il convient de relever que les permis d'environnement constituent des autorisations administratives à caractère temporaire et renouvelables dans les conditions de l'article 62 de l'ordonnance relative aux permis d'environnement; que les titulaires de permis ne dispose pas d'un droit acquis au renouvellement de leur installation; que, de surcroît, l'article 64 de la même ordonnance précise que l'autorité délivrante peut modifier le permis d'environnement lorsqu'elle constate que ce permis ne comporte pas ou ne comporte plus les conditions appropriées pour éviter les dangers, nuisances ou les inconvénients pour l'environnement et la santé, les réduire ou y remédier; que l'ordonnance relative au permis d'environnement n'ouvre pas de droit à indemnisation dans ces hypothèses de non-renouvellement ou de modification des permis d'environnement.

Qu'il est particulièrement justifié de prévoir des normes différenciées selon l'accessibilité des lieux : pour les immeubles bien desservis en transports en commun, on pourra plus facilement limiter le nombre d'emplacements de stationnement;

Que le Gouvernement renvoie à sa décision concernant l'avis de la Commission sur la révision de la circulaire;

Considérant que des réclamants demandent de rendre plus efficace le contrôle du stationnement et des vitesses par la police dans la région;

Qu'un réclamant demande de définir en concertation avec les communes une politique d'agents spécialement formés et affectés au contrôle du stationnement payant;

Qu'il demande également que la Région définisse mieux ses attentes vis-à-vis des communes en matière de stationnement public, et les moyens de financement y afférents;

Qu'un réclamant demande à la Région d'obtenir le soutien du pouvoir fédéral; que le ministère de l'intérieur doit donner les moyens financiers et d'organisation aux nouveaux corps de polices (zones de police) pour pouvoir contrôler le respect de la règle; que le pouvoir régional doit rapidement se baser sur la régionalisation de la loi communale pour créer un corps de 'traffic warden' (gardes du trafic) régionaux; qu'à côté d'un corps du feu (service incendie), d'un corps des poubelles, il y aurait un corps régional chargé de mettre non des amendes mais des factures sur les pare brises des automobilistes occupant indûment la voirie publique (trottoirs, passages piétons, pistes cyclables, etc. et éventuellement les parkings payants);

Considérant que la Commission soutient l'idée de créer un corps chargé du contrôle du stationnement; qu'elle propose de rattacher cette idée à la création d'un organe supra-communal; qu'elle propose également, comme une commune le demande, que la Région définisse mieux ses attentes vis-à-vis des communes et les éventuels moyens de financement y afférents;

Que le plan prévoit au point 3 de la priorité 8 une amélioration du contrôle et un meilleur suivi de la répression des infractions;

Qu'en ce qui concerne la création d'un organe supra-communal, il convient de renvoyer au point 8 de la priorité 8.

Considérant qu'un réclamant souhaite que le ministère de la Justice donne aux parquets et tribunaux les moyens financiers et d'organisation leur permettant d'agir de façon à 'sanctionner' les délits en cohérence avec une nouvelle politique de mobilité.

Dat een reclamant voorstelt om minder zware overtredingen (parkeermeter niet betalen, bijv.) vrij te stellen van boetes, zodat de politiemensen meer ruimte krijgen voor belangrijker taken;

Dat de Commissie opmerkt dat sommige gemeenten die vrijstelling reeds toepassen, meer bepaald in de vorm van een bezettingsbelasting op de openbare weg; dat ze het Gewest vraagt om in het plan initiatieven op te nemen die dergelijke parkeermaatregelen voor alle gemeenten gelijkschakelen; dat ze het belangrijk vindt om overtredingen op het verkeersreglement te bestraffen, vooral omdat ze de verkeersveiligheid in het gedrang brengen;

Dat de tekst van het plan niet gewijzigd hoeft te worden aangezien de voormelde beschouwingen reeds in punt 8 vermeld staan;

Overwegende dat een reclamant, die de parkeerinperking voor private en openbare ondernemingen voorstaat, een nieuw werkmiddel voorstelt; dat hij meent dat een soort parkeer-KaSTK, of een parkeerbeperking per uitgesplitste m2 per gebied en per activiteitssector, bijzonder welkom zou zijn; dat er ook richtlijnen moeten worden bepaald voor het beleid inzake bestaande grote privé-parkeerterreinen, die doorgaans te groot zijn; dat de beperking van het aantal bestaande privé-parkeerplaatsen via de milieuvergunning een mogelijke oplossing is, terwijl hij ook vraagt om overgangsprocedures op te stellen in het geval van recente vastgoedveranderingen of wanneer de milieuvergunning op een recente stedenbouwkundige vergunning volgt; dat die specifieke procedures bedoeld moeten zijn om te voorkomen dat er een nadelige juridische onzekerheid op vastgoedinvesteringen zou wegen;

Dat de Commissie het idee van een soort ″parkeer-KaSTK″ (kaart van het aantal toelaatbare parkeerplaatsen per maas) verwerpt omdat dat moeilijk te beheren en uit te voeren is; dat ze zich wel uitspreekt voor een modelberekening inzake de parkeerproblematiek;

Dat de Regering het standpunt van de Commissie bijtreedt wat de modelberekening betreft;

Dat ze enerzijds verwijst naar de databank en anderzijds naar het bovengemeentelijk orgaan die beide voorgeschreven worden in punt 8 van prioriteit 8;

Overwegende dat een reclamant aandringt op de wijziging van de BPA's die parkeernormen bevatten die niet langer stroken met het huidige gewestbeleid of op de invoer van een hulpmiddel die de niet-toepassing van voorschriften met een impact op de mobiliteit, zoals een opgelegd aantal parkeerplaatsen per oppervlakte-eenheid, mogelijk maken;

Overwegende dat de Commissie meent dat het Gewest en de gemeenten een inventaris moeten opmaken van de BPA's die grote constructies met talrijke parkeerplaatsen plannen, om zo de nodige aanpassingen van die plannen te evalueren;

Dat de Regering meent dat de gemeenten die inventaris moeten opmaken in het kader van hun GemOP;

Overwegende dat een gemeente zich verzet tegen de invoer van een bovengemeentelijk orgaan en tegen de parkeercontrole op de openbare weg, omdat die inkomsten en het beheer op gemeentelijk niveau moeten blijven;

Dat een andere gemeente en reclamanten daarentegen van mening zijn dat het parkeerbeheer op bovengemeentelijk niveau gevoerd moet worden, omdat dergelijke aanpak een hulp vormt in het beheer van een probleem dat de gemeenten moeilijk kunnen beheren en omdat die aanpassing een algemene en coherente aanpak mogelijk zou maken;

Dat een reclamant het noodzakelijk vindt dat alle actoren betrokken bij de parkeerproblematiek inspraak krijgen in de coördinatie- en beheerstructuren en dat geen enkele maatregel effectief uitgevoerd wordt vóór de gevolgen aandachtig bestudeerd werden;

Dat de Commissie het noodzakelijk vindt om een hulpmiddel voor de coördinatie, het beheer en de parkeercontrole in te voeren;

Dat de Commissie, net als de gewestelijke Mobiliteitscommissie, van mening is dat de actie van de Regering inzake de parkeerproblematiek verruimd moet worden en moet steunen op een duidelijke definitie van de doelstellingen in te lassen in het plan :

- de 19 parkeerbeleidsstrekkingen vervangen door één gewestelijk parkeerbeleid;

- zodra de bevoegdheid geregionaliseerd is, de gelegenheidsvoogdij op de politiebesluiten betreffende het parkeren en het verkeer laten uitoefenen door de overheden verantwoordelijk voor de mobiliteit in het Gewest;

- een bovengemeentelijke beheerinstelling oprichten die is belast met het beheer van het parkeerbeleid;

- een doeltreffend controlesysteem invoeren;

- de beperkingen afstemmen op het bestaan van krachtige openbaarvervoerlijnen;

Que le réclamant propose comme moyen la dépénalisation des infractions les moins graves (genre horodateur) libérant les policiers pour des tâches plus importantes;

Que la Commission remarque que certaines communes appliquent déjà la dépénalisation, notamment sous forme d'une taxe d'occupation de la voirie; qu'elle demande à la Région d'inscrire dans le plan des initiatives pour uniformiser ces mesures concernant le stationnement pour toutes les communes; qu'elle estime important de sanctionner les contrevenants au code de la route, d'autant qu'ils sont un obstacle à la sécurité routière;

Quil ne se justifie pas de modifier le texte du plan dès lors quelles considérations précitées sont déjà inscrites dans le dans le cadre du point 8;

Considérant qu'un réclamant, qui soutient la limitation des parkings d'entreprises publiques et privées, propose un nouvel outil; qu'il estime qu'une sorte de CASBA parking, ou une limitation du stationnement par m2 ventilée par zone et par secteur d'activité, serait particulièrement bienvenue; qu'il conviendrait aussi de tracer les lignes directrices des politiques à mener concernant les grands parkings privés existants, dont la plupart sont en surnombre; que la limitation de parkings privés existants via le permis d'environnement est une solution à retenir, tout en demandant que des procédures de transition soient prévues en cas de mutations foncières récentes ou dans les cas où le permis d'environnement fait suite à un permis d'urbanisme récent; que ces procédures spécifiques doivent avoir pour but d'éviter l'insécurité juridique nuisible aux investissements immobiliers;

Que la Commission rejette l'idée d'une sorte de « CASBA parking » (carte du nombre de parkings admissibles par maille), difficile à gérer et concrétiser, mais se prononce pour une modélisation en matière de stationnement;

Que le Gouvernement se rallie à l'avis de la Commission, en ce qui concerne la modélisation;

Qu'il renvoie d'une part à la base de données et d'autre part à l'organe supra communal prévus par le plan dans le cadre du point 8 de la priorité 8;

Considérant qu'un réclamant insiste sur la modification des PPAS qui contiennent des normes de stationnement qui ne correspondent plus à la politique régionale actuelle ou de mettre en place un outil permettant la non-application des prescriptions ayant un impact sur la mobilité, tel que l'imposition d'un nombre d'emplacements de parking par unité de surface;

Considérant que la Commission estime que la Région et les communes doivent faire un inventaire des PPAS qui prévoient des constructions importantes avec de nombreuses places de parkings, pour évaluer la nécessité d'une modification de ces plans;

Que le Gouvernement considère que c'est aux Communes d'effectuer cet inventaire dans le cadre de leur PCD;

Considérant qu'une commune s'oppose à la mise en place d'un instrument supra-communal de gestion et de contrôle du stationnement en voirie, car les recettes et la gestion doivent rester au niveau communal;

Qu'une autre commune et des réclamants estiment, au contraire, que la gestion du stationnement doit se faire au niveau supra-communal, car une telle approche induit une aide dans la gestion d'un des problèmes que les communes ont le plus de difficultés à gérer et cela permettra une approche globale et cohérente;

Qu'un réclamant estime indispensable que l'ensemble des acteurs intéressés par la problématique du stationnement soit associé dans les structures de coordination et de gestion et qu'aucune mesure ne soit effectivement prise avant que des conséquences ne soient attentivement étudiées;

Que la Commission estime qu'il est indispensable de mettre en place un instrument de coordination, de gestion et de contrôle du stationnement;

Que de même que la Commission régionale de Mobilité, la Commission estime que l'action du gouvernement en matière de stationnement devrait être multiple et basée sur une définition claire des objectifs à inscrire dans le plan :

- substituer une politique régionale de stationnement aux 19 politiques communales de stationnement;

- exercer, dès que la compétence sera régionalisée, la tutelle d'opportunité sur les arrêtés de police relatifs au stationnement et à la circulation par les autorités responsables de la mobilité de la Région;

- mettre sur pied un organisme gestionnaire supra-communal chargé de la gestion de la politique du stationnement;

- mettre en place un système de contrôle efficace;

- moduler les restrictions en fonction de l'existence de lignes de transports en commun performantes;

- de dynamische aanduiding van ″parkeerplaatsen″ verbeteren en uitbreiden;

- de organisatie van het parkeerbeleid op een geleidelijke tariefstelling baseren;

- langparkeerders bestrijden; het asociale wildparkeren hard aanpakken, zoals : parkeren op trottoirs, dubbel parkeren, op haltes van het openbaar vervoer, in leveringszones, op voetgangersoversteekplaatsen, en maatregelen vinden die de controle en bestraffing vergemakkelijken, vooral voor recidivisten;

Dat het plan voldoet aan de doelstellingen; dat de toepassingsvoorwaarden later worden uitgewerkt;

Dat wat betreft de herziening van de omzendbrief De Saeger, reclamanten vragen dat de nieuwe parkeernorm restrictief zou zijn en één parkeerplaats per 300 m2 kantoorruimte zou aanbevelen en maximaal één plaats per flat in flatgebouwen met parkeerplaats;

Dat het niet aanvaardbaar is dat parkeernormen worden afgestemd op de toegankelijkheid;

Dat parkeernormen overal streng moeten zijn, omdat anders kantoren geneigd zullen zijn om uit de centrale gebieden weg te trekken naar kantoren in de tweede kroon met betere parkeermogelijkheden aangezien deze minder toegankelijk zijn met het openbaar vervoer, wat indruist tegen het ABC-beleid;

Dat de woningen niet uitgesloten mogen worden in de herziening van de omzendbrief De Saeger;

Dat de effectieve herziening van de omzendbrief De Saeger klaar moet zijn vóór eind 2002, gelet op de dringende noodzakelijkheid en het feit dat de brief in het regeerakkoord staat vermeld, een akkoord dat dient nageleefd en dat strenge parkeernormen wil invoeren;

Dat eraan gedacht moet worden om fietsenstallingen in gebouwen te verplichten en dat voor de parkeerplaatsen in bedrijven de verhouding fietsplaatsen 10 tot 20 % moet bedragen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om geen bouwwerkzaamheden voor parkeerplaatsen meer toe te staan en het gebruik van de bestaande plaatsen te rationaliseren;

Dat een reclamant vraagt om de bron van het probleem aan te pakken en de aanmoediging om bedrijfswagens te kopen stop te zetten;

Dat een reclamant de gegroepeerde toegang tot privéparkeerplaatsen wil aanmoedigen om te voorkomen dat voertuigen de terugbouwstrook inpalmen en dat de parkeerruimte op de openbare weg aldus ingeperkt zou worden;

Dat een reclamant vraagt om te preciseren dat de verworven rechten inzake parkeerplaatsen worden erkend, zelfs bij de verlenging van de administratieve uitbatingsvergunningen;

Overwegende dat een reclamant vraagt waarom de vastlegging van de parkeernormen bij de verlenging, vernieuwing of uitbreiding van de milieuvergunning alleen op een bepaald aantal plaatsen gebaseerd zal zijn, m.a.w. waarom alleen klasse 1; hij meent dat de norm ook op vergunningen van klasse 2 toegepast moet worden;

Terwijl het plan de toepassing van parkeernormen oplegt bij de verlenging, vernieuwing of uitbreiding van de milieuvergunning van klasse 1.A en 1.B, dus net de uitbatingsvergunningen voor inrichtingen die de ordonnantie betreffende de milieuvergunningen, vanwege de afmeting van die inrichtingen, onderwerpt aan evaluatieprocedures van de milieueffecten door de uitvoering van een effectenstudie of de opstelling van een milieueffectenrapport; dat die afstemming op projecten onderworpen aan een effectenevaluatie dient gerespecteerd; dat de overheid bevoegd voor de afgifte van vergunningen van klasse 2 en voor de afgifte van de milieuvergunning voor het overige steeds mag onderwerpen aan geschikte bijzondere voorwaarden en dat het plan bovendien diverse maatregelen voorschrijft die op de hele parkeerproblematiek van toepassing zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om toe te lichten wie de begunstigde (gemeente of gewest) is van de geplande belasting op parkeerplaatsen van bedrijven;

Dat reclamanten menen dat de vervoerplannen verplicht opgelegd moeten worden;

Dat een reclamant voorstelt om elk bedrijf met meer dan 5 mensen een vervoerplan op te leggen dat het gebruik van de wagen drastisch moet terugdringen (door middel van stimulansen);

Dat een andere reclamant meent dat een verplicht bedrijfsvervoerplan opgelegd moet worden aan alle bedrijven en openbare diensten met meer dan 50 werknemers;

Dat een reclamant stelt dat een verplicht bedrijfsvervoerplan geleidelijk opgelegd moet worden aan alle bedrijven, te beginnen bij de grootste bedrijven om op middellange termijn alle openbare of private ondernemingen van meer dan 50 werknemers te omvatten;

- améliorer et étendre la signalisation dynamique des « parkings »;

- baser l'organisation du stationnement sur une tarification progressive;

- lutter contre les voitures ventouses; réprimer durement le parking sauvage de caractère asocial tel que : stationnement sur les trottoirs, en double file, sur les arrêts des transports en commun, zones de livraisons, passages pour piétons et trouver les mesures qui facilitent le contrôle et la répression, surtout pour les récidivistes;

Que le plan répond aux objectifs, que les modalités de mise en œuvre seront précisées ultérieurement;

Qu'en ce qui concerne la révision de la circulaire De Saeger, des réclamants voudraient que la nouvelle norme de parking soit restrictive et préconise une place de parking pour 300 m2 de bureaux et maximum une place par logement dans les immeubles de logements avec parking;

Qu'il n'est pas acceptable que les normes de parkings soient modulées selon l'accessibilité;

Que des normes de parkings doivent être sévères partout, sans quoi les bureaux seront tentés de quitter les zones centrales pour des bureaux de seconde couronne mieux dotés en parkings car moins accessibles en transports publics, allant à l'encontre de la politique ABC;

Que dans la révision de la circulaire De Saeger, il n'y a pas lieu d'exclure les logements;

Que la révision effective de la circulaire De Saeger devrait être réalisée avant la fin de l'année 2002, vu l'urgence et le fait qu'elle figure dans l'accord du gouvernement qu'il faut respecter et qui vise l'instauration de normes sévères de parking;

Qu'il faut penser à imposer des parkings vélos dans les immeubles et que pour les emplacements de stationnement des entreprises, la proportion du nombre d'emplacements pour les vélos doit être de 10 à 20 %;

Considérant qu'un réclamant demande de ne plus autoriser de constructions de parkings et rationaliser l'utilisation des emplacements existants;

Qu'un réclamant demande de s'attaquer à la source du phénomène en arrêtant l'incitation à l'achat de véhicules de société;

Qu'un réclamant souhaite favoriser les accès regroupés aux parkings privés pour éviter l'envahissement des zones de recul par les véhicules et la réduction des espaces de stationnement en voirie qui peut en découler;

Qu'un réclamant demande de préciser que l'on reconnaît les droits acquis en matière d'emplacements de parkings même lors du renouvellement des autorisations administratives d'exploitation;

Considérant qu'un réclamant demande pourquoi la définition des normes de stationnement lors de la prolongation, du renouvellement ou de l'extension du permis d'environnement se fera seulement à partir d'un certain nombre d'emplacements, c'est-à-dire pourquoi uniquement les classes 1 et qu'il estime qu'il faut appliquer la norme également pour les permis de classe 2;

Alors que le plan prévoit la prescription de normes de stationnement lors de la prolongation, du renouvellement ou de l'extension des permis d'environnement de classe 1.A et 1.B, à savoir précisément les autorisations d'exploiter des installations que l'ordonnance relative aux permis d'environnement soumet, en raison de taille de ces installations, aux procédures d'évaluation des incidences sous l'environnement par la réalisation d'une étude d'incidences ou l'élaboration d'un rapport d'incidences sur l'environnement; qu'il convient de respecter cette adéquation avec les projets soumis à évaluation des incidences; que, pour le surplus, l'autorité compétente pour la délivrance de permis de classe 2 peut toujours assortir la délivrance du permis d'environnement de conditions particulières appropriées et que le plan prévoit, en outre, différentes mesures applicables à l'ensemble de la problématique du parking;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le bénéficiaire (commune ou région) de la taxe envisagée sur les emplacements de stationnement des entreprises;

Que des réclamants estiment qu'il faut imposer des plans de transport;

Qu'un réclamant propose d'imposer à toute société de plus de 5 personnes un plan de déplacements visant à la réduction drastique de l'usage de la voiture (via des incitants);

Qu'un autre réclamant estime qu'une obligation d'un plan de déplacement d'entreprise devrait pouvoir être imposée à toutes les entreprises et services publics de plus de 50 travailleurs;

Qu'un réclamant précise que l'obligation d'un plan de déplacement devrait pourvoir être progressivement imposée à toutes les entreprises, en commençant par les plus importantes pour englober à moyen terme toutes les entreprises publiques ou privées de plus de 50 travailleurs;

Dat een reclamant meent dat de bedrijfsvervoerplannen opgelegd moeten worden aan alle openbare besturen (gemeenten, besturen, parlementaire vergaderingen); dat de modale keuze ook aangemoedigd moet worden door een voorbeeld te stellen en dat voor alle bedrijven met meer dan 100 werknemers, dankzij een gepaste steun en fiscale stimulansen voor burgerbedrijven (minder dan 100 werknemers) die vrijwillig een vervoerplan willen naleven, of zelfs dankzij de coördinatie van bedrijfsplannen van naburige bedrijven;

Dat een reclamant opmerkt dat er ook sprake moet zijn van vervoerplannen voor openbare instellingen en dat ze ″de dans niet mogen ontspringen″ door gebruik te maken van leasingwagens, zoals sommige openbare instellingen nu reeds doen;

Overwegende dat een reclamant vraagt welke technische en fiscale middelen worden ingezet om bedrijven en scholen aan te moedigen om een vervoerplan op te stellen;

Dat een reclamant meent dat het bedrijfsvervoerplan moet opgenomen worden bij de argumenten voor de sociaal-economische motiveringen voor stedenbouwkundige vergunningen en certificaten; dat daartoe de rol van het BIM als milieuadviseur en de rol van de GOMB op het economische vlak – in samenspraak en op een dwarse manier – toegelicht moet worden in informatie-, bewustmakings- en hulpcampagnes voor bedrijven; dat in die optiek de middelen van die instellingen uitgebreid moeten worden opdat een vaststelling en doorlichting van de huidige situatie en een tendensvooruitzicht voorgesteld kunnen worden vóór de einddatum van het plan;

Dat een reclamant meent dat de aanmoediging van een woning dicht bij de werkplaats (met name in openbare besturen) dankzij de toekenning van premies of andere voordelen, in de bedrijfsvervoerplannen gepromoot moet worden;

Dat er, zoals de Commissie doet opmerken, dient verwezen naar de wijziging betreffende de bedrijfsvervoerplannen bijgevoegd in punt 8.2 (middelen);

Dat voor het overige, de vragen van de reclamanten betrekking hebben op uitvoeringsmaatregelen die in het plan niet verder uitgewerkt kunnen worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om minimale parkeernormen voor minder mobiele mensen en tweewielers in te lassen in de milieuvergunningen en stedenbouwkundige vergunningen en dat zelfs bij renovaties of bij de verlenging van de uitbatingsvergunning;

Dat de Commissie voor die opmerkingen verwijst naar haar bijgevoegd advies over het ontwerp van omzendbrief nr. 18 betreffende de beperking van parkeerplaatsen en dat ze haar belangstelling voor het verzoek betuigt;

Dat het plan bepaalt dat de omzendbrief minimale parkeernormen voor tweewielers en leveringen zal bevatten, zonder dat dit verder in het plan dient uitgediept;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de administratieve en regelgevende middelen voor het parkeerbeheer in de openbare ruimten van de stad aan te passen : geldigheid van de blauwe gebieden, bewonerskaart, parkeerkaart, parkeerklemmen, depenalisering van boetes;

Dat er dient verwezen naar de tekst van het plan, punt 8, Middelen;

Overwegende dat een gemeente vraagt om de gemeenten te betrekken bij de aanpassingsprocedure van de wetgeving betreffende bewonerskaarten;

Dat een andere gemeente meent dat de geplande strekkingen voor de hervorming van de regelgeving op bewonerskaarten toegelicht moeten worden;

Dat een reclamant meent dat de bewonerskaarten beperkt moeten worden tot één per gezin;

Dat een reclamant meent dat, in straten waar alleen ″buurtbewoners″ hun wagen mogen parkeren, er bewonerskaarten per dag, per week of per maand ″gehuurd″ moeten kunnen worden;

Overwegende dat de Commissie de aandacht van de Regering op deze kwestie vestigt om een gelijkschakeling van het stelsel te onderzoeken;

Dat de Regering de mening van de Commissie over de gelijkschakeling van het stelsel niet deelt, maar de voorkeur geeft aan een minimalistische gemene deler die de gemeenten kunnen aanpassen aan de situaties op het terrein; dat de besprekingen daarover zullen plaatsvinden bij de invoer van het bovengemeentelijk werkmiddel voor het parkeerbeheer en de parkeercontrole;

Overwegende dat de Commissie de Regering vraagt om een meer geëngageerd beleid te voeren inzake het beheer van vrachtwagens in het Gewest;

Qu'un réclamant estime que les plans de déplacements d'entreprise doivent être imposés à tous les pouvoirs publics (communes, administrations, assemblées parlementaires); que le choix modal doit également être induit par l'exemple et pour toutes les entreprises de plus de 100 personnes employées, avec des aides subséquentes et incitants fiscaux pour les entreprises citoyennes (moins de 100 personnes employées) qui souhaiteraient adopter de manière volontaire un plan de déplacements, voire également la coordination de plans de déplacement d'entreprises voisines;

Qu'un réclamant remarque qu'il faudrait également parler de plans de déplacements pour les institutions publiques; et que ces dernières ne prennent pas la 'tangente' en recourant aux véhicules en leasing, comme certaines font déjà;

Considérant qu'un réclamant demande quels seront les moyens techniques et financiers pour inciter les entreprises et les écoles à réaliser un plan de déplacement;

Qu'un réclamant estime que le plan de déplacement d'entreprise devrait être intégré parmi les arguments des motivations socio-économiques des permis et certificats d'urbanisme; que pour ce faire, le rôle de l'IBGE en tant que conseil en environnement et le rôle de la SDRB en matière d'économie devraient faire l'objet, en synergie et de façon transversale, d'une campagne d'information / sensibilisation et d'aide aux entreprises; que dans cette optique, les moyens de ces institutions devraient être renforcés pour qu'un constat et une photographie de la situation actuelle et une projection tendancielle soient présentées avant le terme de validité du plan;

Qu'un réclamant estime que l'encouragement à l'habitat proche du lieu de travail (notamment dans les administrations publiques) par l'octroi de primes ou par d'autres avantages, mériterait d'être promu dans les plans de transports d'entreprises;

Que, comme le relève la Commission, il convient de renvoyer à l'amendement relatif aux plans de déplacement d'entreprises, inséré au point 8.2.(moyens);

Que pour le surplus, les demandes des réclamants concernent des mesures d'exécution qui ne pourraient être détaillées dans le cadre du présent plan;

Considérant qu'un réclamant demande d'insérer des normes minimales d'emplacements pour les personnes à mobilité réduite et pour les deux-roues dans les permis d'environnement et les permis d'urbanisme et ce, même lors de rénovations ou de renouvellement de permis d'exploiter;

Que la Commission renvoie ces remarques à son avis en annexe sur le projet de circulaire n° 18 relatif à la limitation des emplacements de parcage en marquant son intérêt pour cette demande;

Que le plan prévoit que la circulaire contiendra des normes minimales d'emplacement pour les 2 roues et pour les livraisons sans qu'il soit utile de préciser cela davantage dans le plan;

Considérant qu'un réclamant demande l'adaptation des outils administratifs et réglementaires à la gestion du stationnement en espace public en ville : validité des zones bleues, carte de riverain, carte de stationnement, pose de sabot, dépénalisation des amendes;

Qu'il convient de renvoyer au texte du plan, point 8, moyens;

Considérant qu'une commune demande que les communes soient associées aux processus de modification de la législation relative aux cartes riverains;

Qu'une autre commune estime qu'il y a lieu de préciser les orientations envisagées pour la réforme de la réglementation des cartes riverains;

Qu'un réclamant estime que les cartes riverains doivent être limitées à une par ménage;

Qu'un autre réclamant estime que, dans les rues où seuls les 'riverains' peuvent parquer leurs véhicules, il faudrait pouvoir 'louer' des cartes de riverain à la journée, à la semaine ou pour un mois;

Considérant que la Commission attire l'attention du Gouvernement sur cette question en vue d'étudier une uniformisation du régime;

Que le Gouvernement ne partage pas l'avis de la Commission sur le concept d'une uniformisation du régime, mais privilégie l'approche d'un tronc commun minimaliste, qui peut être décliné par les Communes suivant les situations vécues sur le terrain; que des négociations se feront sur le sujet lors de l'installation de l'instrument supra communal de gestion et de contrôle du stationnement;

Considérant que la Commission demande que le Gouvernement ait une politique plus volontariste en ce qui concerne la gestion des poids lourds dans la Région;

Overwegende dat de Commissie wijst op tegenstrijdigheden tussen de kaarten voor vrachtwagens en de kaart 4, 5 en 6 in die zin dat bepaalde openbare wegen verschillende statuten hebben volgens die kaarten;

Terwijl er dient opgemerkt dat het feit dat een openbare weg toegankelijk is voor elke vrachtwagen niet belet dat daar acties uitgewerkt kunnen worden om het levenskader te verbeteren; dat er dus geen tegenstrijdigheden bestaan tussen figuur 109 en kaart 4, 5 en 6;

Dat voor het overige het ontwerpplan wordt aangevuld volgens het advies van de Commissie en stelt dat er op de algemene principes betreffende vrachtverkeer uitzonderingen gelden, gemotiveerd door bijzondere omstandigheden; dat ze zijn aangeduid op figuur 109 ″trajecten van vrachtverkeer″;

Dat er een reeks maatregelen zijn gepland voor het beheer van vrachtverkeer; dat het plan aldus de verbetering van de toegankelijkheid over de weg van de logistieke gebieden en het havengebied beoogt, naast de plaatsing van een geschikte bewegwijzering vanaf de Ring rond Brussel, de heraanleg van de Havenlaan en de Vilvoordelaan om de Haven van Brussel beter toegankelijk te maken; dat er een onderzoek bezig is om het verkeer vlotter te laten doostromen op de De Troozsquare…;

Overwegende dat de Commissie meent dat er bij de herziening van het Iris-plan rekening gehouden moet worden met de klachten over het vrachtverkeer;

Dat de gewestelijke Mobiliteitscommissie de uitvoering van een logistiek plan voorstaat dat steunt op een ″stedelijk verdeelcentrum″ (SV) om de inperking van het doorgaand vrachtverkeer door het Gewest te bevorderen;

Dat de uitvoeringsvoorwaarden voor het stedelijk distributiecentrum en de begeleidende maatregelen de specifieke leverings- en bevoorradingsnoden vrijwaren voor bepaalde sectoren zoals de grootdistributie, het bouwbedrijf of ook de brandstoffensector, die zich noch economisch, noch technisch kunnen aanpassen aan een systematische degroupage van grote ladingen; dat dezelfde opmerking geldt voor kleine ondernemingen of handelszaken, voor wie de kostprijs van het project een hinderpaal voor hun concurrentievermogen vormt en een overbodige beperking is op de reeds bestaande en bevredigende bepalingen; dat er voldoende en ruimtelijk aangepaste leveringszones moeten komen en dat de uurregelingen opgesteld moeten worden naargelang de noden van de economische activiteiten; dat het project ″stedelijk verdeelcentrum″ niet alleen de Vijfhoek ten goede mag komen, maar ook andere wijken in het Gewest;

Dat er studies lopen naar de haalbaarheid van het project, meer bepaald naar de punten waar de Commissie om bekommerd is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de rol van het kanaal toe te lichten en meer bepaald zijn ruimtelijk-economische betekenis op gewestelijk en internationaal niveau en vraagt om het statuut in het plan te vermelden;

Terwijl die toelichting niets wezenlijks bijbrengt in verhouding tot het belang en de rol van het kanaal die genoegzaam worden erkend in het plan;

Overwegende dat een reclamant meent dat de uitbaggering van de haven nooit kan volstaan om het kanaal open te stellen voor 4.500 ton / 1.350 ton en dat daarvoor de infrastructuur grondiger aangepast moet worden (met name een verhoging van de vrije doorgang in de hoogte voor schepen en een verbreding);

Dat het uitbaggeren van het kanaal als enige aanpassing van de infrastructuur ontoereikend is als geschikte stimulans om de intermodaliteit te promoten, omdat daarvoor het kanaal vergroot moet worden in overeenstemming met zijn geplande rol als internationale waterweg;

Dat de Regering meent dat het niet aangewezen is om het kanaal, in zijn doorgang door Brussel, grotere afmetingen te geven dan de kenmerken in het bovenland op het grondgebied van de twee andere Gewesten en dat een doorgang van 1.350 ton het maximum is;

Overwegende dat sommige reclamanten menen dat er naast het type openbare weg, voor het beheer van het vrachtverkeer ook rekening gehouden moet worden met de bestemmingsgebieden zoals vastgelegd in het GBP, net als met de bevolkingsdichtheden in de verschillende wijken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om erop toe te zien dat het verkeer veroorzaakt door de productie-activiteiten in industriegebieden (vrachtwagens, individuele wagens…) niet door het aangrenzende lokale net loopt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een echt verkeersplan op te stellen voor de industriegebieden en de aangrenzende woonwijken;

Overwegende dat een reclamant vraagt om vrachtwagens van meer dan 20 ton te verbieden in het stadscentrum en in woongebieden;

Dat dient benadrukt dat de kaarten en figuren aangepast werden en rekening houden met de bediening van de economische gebieden;

Considérant que la Commission relève qu'il existe des contradictions entre les cartes poids lourds et les cartes 4-5-6 dans la mesure où certaines voiries ont des statuts différents en fonction de ces cartes;

Alors qu'il convient de préciser que le fait qu'une voirie soit accessible à tout camion n'empêche pas que puissent y être développées des actions pour y améliorer le cadre de vie; qu'il n'y a donc pas de contradiction entre les figures 109 et les Cartes 4, 5 et 6;

Que, pour le surplus, le projet de plan est complété afin de suivre l'avis de la Commission et précise que ces principes généraux relatifs aux poids lourds connaissent des exceptions motivées par des cas particuliers; que celles-ci sont illustrées sur la figure 109 relative aux « itinéraires poids lourds »;

Qu'une série de mesures sont prévues en ce qui concerne la gestion des poids lourds, qu'ainsi, le plan prévoit, l'amélioration de l'accessibilité routière des zones logistiques et de la zone portuaire est améliorée, l'installation d'une signalisation directionnelle adéquate depuis le Ring de Bruxelles, le réaménagement de l'avenue du Port et de l'avenue de Vilvorde pour permettre un meilleur accès au Port de Bruxelles une étude est en cours en vue de l'amélioration de la fluidité à hauteur du square De Trooz, …;

Considérant que la Commission estime qu'il faut verser les réclamations à propos des poids lourds dans la révision du plan Iris;

Que la Commission régionale de mobilité soutient la mise en œuvre d'un plan logistique s'appuyant sur un « centre de distribution urbain » (CDU), pour favoriser la réduction du trafic de transit des poids lourds dans la Région;

Que les modalités de mise en œuvre du centre de distribution urbain et de ses mesures d'accompagnement préservent les besoins spécifiques de livraison et d'approvisionnement de certains secteurs comme la grande distribution, la construction ou encore le secteur des combustibles qui ne pourraient, économiquement et techniquement, s'accommoder d'un dégroupage systématique des gros chargements; qu'il en est de même pour de petites entreprises ou des commerces, pour lesquels le coût du projet présenterait un handicap de compétitivité et une contrainte redondante aux dispositifs déjà existants et satisfaisants; que les zones de livraison doivent être suffisantes et modulées dans l'espace, et les horaires établis en fonction des besoins des activités économiques; que le projet de ″Centre de distribution urbain″ doit être mis à profit non seulement pour le Pentagone mais également pour d'autres quartiers de la Région;

Que des études sont en cours sur la faisabilité du projet, au regard notamment des préoccupations exprimées par la Commission;

Considérant qu'un réclamant demande d'éclaircir le rôle du canal et, en particulier, sa signification spatio-économique au niveau régional et international et demande que le statut du canal soit mentionné dans le plan;

Alors que cette précision n'apporte rien d'essentiel par rapport à l'importance et au rôle du canal qui sont reconnus à suffisance dans le plan;

Considérant qu'un réclamant est d'opinion que pour l'ouverture du canal pour les navires de 4500 tonnes / 1350 tonnes il est impossible que le dragage du port suffise et que cela exigera d'entamer plus d'intervention sur l'infrastructure (notamment l'augmentation du libre passage en hauteur des navires et un élargissement);

Que le dragage du canal comme unique action sur l'infrastructure est insuffisant pour être un stimulant adéquat pour la promotion de l'inter modalité, car pour cela il faut que le canal soit agrandit conformément à sa sélection en tant que voie d'eau internationale;

Que le Gouvernement estime qu'il est inopportun de donner au canal, dans sa traversée de Bruxelles, des caractéristiques supérieures à celles qui existent en amont sur le territoire des deux autres Régions et que le gabarit de 1.350 tonnes est un maximum;

Considérant que certains réclamants indiquent qu'en plus du type de voirie, il conviendrait de prendre en compte, dans le cadre de la gestion des poids lourds, le concept de zones d'affectation telles que définies dans le PRAS ainsi que les densités de population dans les différents quartiers;

Considérant qu'un réclamant demande de veiller à ce que le trafic engendré par les activités de production dans les zoning industriels (camion, voitures individuelles,…) ne se fasse pas par le réseau local avoisinant;

Considérant que certains réclamants demandent de créer un véritable plan de circulation pour les zoning industriels et les quartiers d'habitations avoisinants;

Considérant qu'un réclamant demande que les camions de plus de 20 tonnes soient interdits au centre ville et dans les zones résidentielles;

Qu'il convient de souligner que les cartes et figures ont été revues et tiennent compte de la desserte des zones économiques;

Dat volgens het verbeteringsbeleid van het levenskader aanbevolen in het plan, rekening gehouden werd met de bestemmingen van het GBP om te bepalen welke openbare wegen toegankelijk zijn voor het vrachtverkeer;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de toegang voor vrachtverkeer op alle openbare wegen te beperken, omdat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen kaart 109 (trajecten van vrachtverkeer) en de voorstellen aangevoerd in prioriteit 9 om het vrachtverkeer te concentreren op het hoofdnet en dat verkeer elders te reglementeren of te verbieden;

Dat inderdaad blijkt dat de gebieden opengesteld voor vrachtverkeer opnieuw bekeken moeten worden en met name teruggedrongen in bewoonde gemengde wijken;

Dat figuur 109 wordt aangepast om de aangetoonde tegenstrijdigheden weg te werken;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een mechanisme in te voeren dat het mogelijk maakt om voorwaarden toe te voegen aan de toegankelijkheid voor vrachtverkeer om die voorwaarden een wettelijke basis te geven, want de gemeente beschikt niet over de vereiste middelen om de follow-up van de openbare wegen toegankelijk voor vrachtverkeer te waarborgen, noch om de toegangsbeperkingen voor het vrachtverkeer te doen naleven of de controle te organiseren;

Dat de algemene principes betreffende het verkeer zijn vastgelegd in punt 9 (Middelen) van prioriteit 8 en op figuur 109; dat voor het overige deze kwesties ressorteren onder de uitvoeringsmaatregelen die toegepast moeten worden om deze principes uitvoerbaar te maken; dat die uitvoeringsmaatregelen niet verder uitgewerkt kunnen worden in dit plan omdat het een algemeen actieplan is;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat de lokalisatie van vrachtwagenparkeerplaatsen beter verspreid moet worden over het Brusselse grondgebied;

Dat de lokalisatie van de parkeerplaatsen op figuur 109 aangepast werd en een informatieve waarde heeft en dat die figuur aangepast kan worden in samenwerking met de betrokken gemeenten bij de update van het Iris-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om doelstellingen en maatregelen op te stellen voor de levering en bevoorrading van handelszaken, naast het beheer van de leveringszones;

Dat het plan bepaalt dat leveringsvoertuigen een concurrentie met de andere voertuigen vormen inzake parkeerplaatsen of dat ze de openbare weg bezetten wanneer ze dubbel geparkeerd staan; dat het plan werd aangepast en aangevuld met een uurregeling voor de toegestane tongewichten;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat de relevantie van de vestiging van het TIR-centrum (aan de grens van de Vijfhoek) bestudeerd moet worden vóór er aan uitbreiding gedacht wordt; dat het aangewezen is om TIR-centra op te richten aan de voornaamste invalswegen van het Gewest (één in het zuidwesten en één in het noordoosten) en om vanaf deze punten de distributie in het Gewest te verzekeren, aangezien het doorgaand verkeer strikt naar de Ring wordt verschoven;

Overwegende dat de Commissie de aandacht van de Regering vestigt op de eventuele incompatibiliteit tussen het TIR-centrum op die plaats en de ontwikkelingsplannen voor de Thurn en Taxissite;

Dat de Regering de mening van de Commissie niet deelt omdat de uitbreiding van de opslagplaatsen compatibel is met de ontwikkelingsplannen voor de Thurn en Taxissite mits een algemene mobiliteitsstudie van de site, zoals vastgelegd in het beheerscontract van de haven, dat de overlast voor de wijken tot een minimum moet beperken; dat deze vraag werd onderzocht door de Commissie en behandeld door de Regering tijdens de goedkeuring van het GBP; dat wat betreft de vestiging van het Stedelijk Verdeelcentrum, die vestiging momenteel onderzocht wordt;

Overwegende dat sommige reclamanten menen dat de federale en Europese rol van Brussel een visie op middellange en lange termijn impliceren voor de intergewestelijke en internationale toegankelijkheid van Brussel en een krachtige, internationale bediening van Brussel via de luchthaven en het spoor veronderstellen;

Overwegende dat de Commissie een optimaal gebruik van de noord-zuidverbinding, de geschikte uitbreiding van de IC-IR en GEN-netten en de ophaling van klanten aan de luchthaven met Brusselse taxi's noodzakelijk acht om die doelstellingen te verwezenlijken;

Overwegende dat de Commissie meent dat in het kader van een duurzame ontwikkeling de grootste aandacht dient besteed aan de inperking van de overlast veroorzaakt door het luchtverkeer;

Dat het voorbarig is om alternatieve trajecten voor de noord-zuidverbinding voor te stellen, terwijl de studies om de capaciteit van de huidige verbinding op te trekken nog bezig zijn;

Qu'en fonction de la politique de l'amélioration du cadre de vie que le plan préconise, il a été tenu compte des affectations du PRAS pour déterminer les voiries accessibles aux camions;

Considérant que certains réclamants demandent de limiter l'accès aux camions, à toutes les voiries, car il y a une contradiction entre la carte 109 (itinéraires poids lourds) et les propositions faites à la priorité 9 de concentrer la circulation des poids lourds sur le réseau principal, et de la réglementer ou de l'interdire ailleurs;

Qu'il apparaît effectivement que la zone accessible à tout camion doit être réétudiée et en particulier réduite dans les quartiers mixtes habités;

Que la figure 109 est corrigée pour résoudre les contradictions relevées;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir un mécanisme permettant d'ajouter des conditions relatives à l'accessibilité des camions afin de donner une base légale à ces conditions, car la commune ne dispose pas des moyens requis pour organiser le suivi des voiries accessibles aux camions ni de faire respecter les restrictions d'accès des camions et d'en organiser le contrôle;

Que les principes généraux relatifs à la circulation sont déterminés au point 9(moyens) de la priorité 8 ainsi qu' à la figure 109; que pour le surplus, les questions relèvent des mesures d'exécutions qui devront être mises en œuvre afin de rendre ces principes opérationnels; que ces mesures d'exécutions ne pourraient être détaillées dans le cadre du présent plan qui constitue un plan d'action général;

Considérant que certains réclamants indiquent que la localisation des parkings camions doit être mieux répartie sur le territoire bruxellois;

Que la localisation des parkings figurant sur la figure 109 a été revue et est indicative (si figure : informative ou illustrative) et que celle-ci pourra être revue en collaboration avec les communes concernées dans le cadre de la réactualisation du plan IRIS;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir des objectifs et des mesures pour la livraison et l'approvisionnement des commerces et la gestion des zones de livraisons;

Que le plan précise que les véhicules fournisseurs sont en concurrence avec les autres véhicules en matière de stationnement, ou sont sur la voirie lorsqu'il sont garés en double file; que le plan a été amendé pour intégrer une régulation des horaires des tonnages autorisés;

Considérant que certains réclamants font remarquer que la pertinence de la localisation du centre TIR (aux limites du Pentagone) doit être étudiée avant tout projet d'extension; qu'il serait pertinent de créer des centres TIR aux principales entrées de la région (un sud-ouest, l'autre au nord-est) et d'organiser à partir de ces points la distribution dans la région, le trafic de transit étant strictement reporté sur le ring;

Considérant que la Commission attire l'attention du Gouvernement sur l'éventuelle incompatibilité du centre TIR à cet endroit avec les projets de développement du site Tour et Taxis;

Que le Gouvernement ne partage pas l'avis de la Commission dès lors que l'extension des entrepôts est compatible avec les projets de développement du site de Tour & Taxis moyennant une étude globale de mobilité du site, telle que prévue dans le contrat de Gestion du Port, qui minimise les nuisances pour le quartiers; que cette question a, en effet été examinée par la Commission et tranchée par le Gouvernement lors de l'approbation du PRAS; Qu'en ce qui concerne la localisation du Centre de Distribution Urbain, celle-ci est actuellement à l'étude;

Considérant que certains réclamants estiment que le destin fédéral et européen de Bruxelles implique une vision à moyen et à long terme de l'accessibilité interrégionale et internationale de Bruxelles et nécessite une desserte aéroportuaire et ferroviaire internationale performante de Bruxelles;

Considérant qu'en vue de la réalisation de ces objectifs, la Commission estime indispensable l'utilisation optimale de la Jonction Nord-Midi; le développement adéquat des réseaux IC-IR et RER et la prise en charge des clients par les taxis bruxellois à l'aéroport;

Considérant que la Commission estime que dans le cadre du développement durable, la plus grande attention doit être apportée aux réductions des nuisances issues du trafic aérien;

Qu'il est prématuré de proposer des pistes alternatives pour la jonction Nord-Midi, alors que des études sont en cours pour évaluer les possibilités d'accroître la capacité de la jonction actuelle;

Dat de andere problemen worden behandeld in prioriteit 9, waarnaar wordt verwezen;

Overwegende dat sommige reclamanten menen dat de voorstellen aangevoerd in het ontwerpplan aangevuld moeten worden met doelstellingen en met een uitvoeringsplanning voor deze materie die zo belangrijk is voor de toekomst van de ontwikkeling van het federale en internationale karakter van Brussel;

Dat de uitvoeringsmiddelen worden toegelicht in de algemene beschouwingen; dat de verwezenlijking van een betere spoorverbinding met de luchthaven gepland is in het kader van het GEN, maar dat de uitvoeringsplanning afhangt van de NMBS;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de projecten voor de haven van Brussel slecht gelokaliseerd zijn en afwijken in de Nederlandse en Franstalige versie;

Dat figuur 106 bijgevolg gecorrigeerd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te beslechten tussen het belang van het vrachtverkeer en de kwetsbare woongebieden, want kaart 109 toont de voorkeurstrajecten voor het vrachtverkeer en deze liggen voornamelijk in sterk gemengde GBP-gebieden langs het kanaal waar de huisvesting een kwetsbaar gegeven is;

Dat de ″trajecten van het vrachtverkeer specifiek, grondig en nauwkeurig per wijk behandeld moeten worden″;

Dat de kaart in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kaarten op elkaar af te stemmen – en de bestaande of toekomstige GEN-stations daarop aan te duiden – zodat de aanbevolen opties beoordeeld kunnen worden, want momenteel bestaan er verschillen tussen die kaarten en kan men zich geen oordeel vormen indien niet bekend is of die opties minimalistisch of maximalistisch zijn;

Dat het plan de opening van een zo groot mogelijk aantal stations en haltes voorstaat;

Dat de kaarten op elkaar afgestemd worden en dat figuur 108 en kaart 1 gecorrigeerd worden;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat geen enkel voorstel wordt gedaan om de verbinding tussen Ukkel en de oostelijke gemeenten van de tweede kroon te verbeteren en dat die problematiek reeds werd uiteengezet in het basisdossier van het gemeentelijk ontwikkelingsplan van Ukkel; dat de doorgang van bus 41 door het Ter Kamerenbos of andere oplossingen overwogen moeten worden in het kader van de toekomstige herinrichting van het verkeer;

Dat dient toegelicht dat met die bekommernissen rekening wordt gehouden in het verkeersplan voor het Ter Kamerenbos dat momenteel onderzocht wordt in samenwerking met de stad Brussel en het Gewest en in samenspraak met de twee aangrenzende gemeenten;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het onderschrift bij kaart 6 leesbaarder te maken, de beschermde banen en te verbeteren lijnen aan te duiden en de rode lijnen toe te lichten;

Dat het onderschrift van kaart 6 duidelijker wordt toegelicht in het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kaart van het intergewestelijk vervoer aan te vullen en voortaan concentrische randwegen te bevorderen, rekening houdend met Brussel en zijn hinterland, want die methodologie moet helpen om de begrippen goed te begrijpen, de elementen makkelijk terug te vinden, de samenhang van de gegevens en bepalingen te toetsen en rekening te houden met interne en externe beperkingen allerhande;

Dat de klacht aanvaard moet worden aangezien het noodzakelijk is om rekening te houden met het openbaar vervoer in het hinterland;

Dat de snelle buslijnen in de aangrenzende gewesten werden toegevoegd aan figuur 108;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het nieuwe tramnetplan van de MIVB over te nemen en hij erover verbaasd is dat het plan niet is opgenomen in het ontwerpplan, noch op de kaarten;

Dat het verzoek niet dient ingewilligd in die zin dat de toevoeging van het tramnetwerk van de MIVB, dat een sterke dichtheid heeft, de kaart onleesbaar zou maken;

Dat het tramnetplan van de MIVB bovendien door alle burgers ingekeken kan worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om op de kaart een onderscheid te maken tussen ″beschermde banen″ en ″eigen banen″;

Dat het verzoek niet dient ingewilligd omdat in dit stadium onmogelijk kan geoordeeld worden over de meest geschikte lokalisatie van eigen en beschermde banen; dat studies geval per geval zullen nagaan welk type inrichting noodzakelijk is afhankelijk van de situatie ter plaatse;

Que les autres problématiques sont traitées à la priorité 9, à laquelle il est dès lors renvoyé;

Considérant que certains réclamants estiment que les propositions reprises dans le projet de plan gagneraient à recevoir des précisions d'objectifs et de calendrier de mise en œuvre en cette matière importante pour l'avenir du développement du caractère fédéral et international de Bruxelles;

Que les moyens de mise en œuvre sont précisés dans les considérations générales; que la réalisation d'une meilleure liaison ferroviaire avec l'aéroport est prévue dans le cadre du RER mais que son calendrier de réalisation dépend de la SNCB;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que les projets relatifs au port de Bruxelles sont mal localisés et différents dans les versions francophone et néerlandophone;

Que la figure 106 est corrigée en conséquence;

Considérant qu'un réclamant demande d'arbitrer entre l'intérêt des camions et les zones de logement fragilisées, car la carte 109 indique les itinéraires préférentiels de circulation des poids lourds dans la ville et ceux-ci sont surtout situés dans les zones de forte mixité du PRAS le long du canal dans lequel le logement est fragile;

Que les ″itinéraires poids lourds méritent un traitement spécifique approfondi et précis quartier par quartier ″;

Que la carte est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de rendre les cartes reprenant les gares RER, à créer ou existantes, homogènes afin que l'on puisse se prononcer sur les options préconisées, car il y a des différences entre les cartes et pour pouvoir se prononcer valablement il faut savoir si les options sont minimalistes ou maximalistes;

Que le plan défend l'ouverture d'un nombre de gares ou de haltes le plus élevé possible;

Que les cartes sont harmonisées et la figure 108 ainsi que la Carte 1 sont corrigées;

Considérant que certains réclamants font remarquer qu'aucune proposition n'est faite pour améliorer la liaison entre Uccle et les communes de l'Est de la seconde couronne et que cette problématique a déjà été développée dans le dossier de base du plan communal de développement ucclois; qu'ainsi le passage du bus 41 par le Bois de la Cambre ou d'autres solutions doivent être envisagées dans le cadre du réaménagement futur de la circulation;

Qu'il convient de préciser que ces préoccupations seront prises en compte dans le cadre du plan de déplacements du Bois de la Cambre, en cours d'étude en association avec la Ville de Bruxelles et la Région, et en concertation avec les 2 communes riveraines;

Considérant qu'un réclamant demande de rendre la légende de la carte 6 plus lisible, d'y préciser les sites protégés et les lignes à améliorer et d'y expliciter les lignes rouges;

Qu'il convient de modifier le plan pour préciser la légende de la carte 6;

Considérant qu'un réclamant demande de ″Compléter la carte des transports en commun intra-régionaux et stimuler désormais les rocades concentriques en prenant en compte Bruxelles et son hinterland. » , car la méthodologie doit aider à bien comprendre les notions, à repérer facilement les éléments, à vérifier la cohérence des données et des dispositions, à tenir compte des contraintes de tous types, internes et externes;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation dès lors qu'il est nécessaire de prendre en compte les transports en commun dans l'hinterland;

Que les lignes de bus rapides des deux régions limitrophes ont été ajoutées sur la figure 108;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre le nouveau plan du réseau de trams de la STIB et s'étonne que celui-ci ne soit repris ni dans le projet de plan, ni dans les cartes;

Qu'il ne convient pas de faire droit à cette demande dans la mesure où l'ajout du plan du réseau trams de la STIB, qui est très dense, rendrait la carte illisible;

Que le plan du réseau tram de la STIB est, en outre, accessible à tous les citoyens;

Considérant qu'un réclamant demande de distinguer de manière cartographique les ″sites protégés″ des ″sites propres″;

Qu'il ne convient pas d'accueillir cette demande; qu'il est, en effet, impossible de préjuger à ce stade de la localisation la plus opportune des sites propres et protégés; que ce sont les études, au cas par cas, qui détermineront quel type d'aménagement sera nécessaire en fonction notamment de la configuration des lieux;

Overwegende dat vele reclamanten aanpassingen vragen die ressorteren onder het beheersplan van de MIVB (aanpassing van dienstregeling of traject van lijnbussen…) of onder de gemeentelijke bevoegdheden (inrichting van gemeentewegen); dat het niet mogelijk is om al die uitvoeringsmaatregelen die nuttig kunnen zijn bij de verwezenlijkingen van de doelstellingen van het plan aan te snijden;

Overwegende dat sommige reclamanten wijzen op een discrepantie, wat betreft de grafische weergave van de zones 30, tussen kaart 4 en figuur 105 (openbare wegen – zones 30);

Dat kaart 4 wordt aangepast om ze leesbaarder te maken en dat de zones 30 gedetailleerd worden weergegeven op kaart 5;

Overwegende dat reclamanten opmerken dat op figuur 6 twee belangrijke projecten over het hoofd gezien werden, namelijk het Havenhuis en de aanleg van een overslagkaai bij kaai Aa;

Dat de Commissie meent dat beide projecten op de kaart aangeduid moeten worden;

Dat figuur 106 (plannen van de haven van Brussel) van het ontwerpplan wordt aangevuld met het Havenhuis en de aanleg van een overslagkaai bij kaai Aa;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de trottoirs te verbeteren;

Dat het plan bepaalt dat het comfort van het voetgangersverkeer en het verkeer van minder mobiele mensen wordt verbeterd, meer bepaald door de renovatie van de trottoirs en de verbetering van de trottoirbedekking;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een coördinatie tussen aanliggende gemeenten in te voeren voor de studie van de gemeentelijke mobiliteitsplannen;

Dat in een betere samenwerking tussen de gemeenten wordt voorzien in het plan; dat de betreffende overeenkomstontwerpen momenteel worden opgesteld;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de verkeerslichten op de kleine gordel af te schaffen en bijzondere maatregelen voor voetgangers uit te werken;

Dat het plan bepaalt dat het comfort van het voetgangersverkeer en het verkeer van minder mobiele mensen wordt verbeterd aan de hand van acht werkmiddelen toegelicht in de tweede doelstelling van de prioriteit;

Dat de afschaffing van de verkeerslichten alleen geval per geval onderzocht kan worden bij een totaalanalyse van de heraanleg van de kleine gordel;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om een verplicht gebruik van kleinere vrachtwagens op te leggen, net als een verplicht uiterst leveringstijdstip en een uitbreiding van de openbare wegen verboden voor vrachtverkeer, met evenwel de mogelijkheid tot een ″toegangsvergunning voor bedrijven″ wanneer dat strikt noodzakelijk is;

Dat het plan deze kwestie gedeeltelijk behandelt en afwijkingen op de algemene principes inbouwt; dat het ontwerpplan voor het overige dient aangevuld met de bepaling dat de toepassingsvoorwaarden voor het stedelijk verdeelcentrum en de begeleidende maatregelen de specifieke leveringsnoden zullen vrijwaren voor bepaalde sectoren die zich noch economisch, noch technisch kunnen aanpassen aan een systematische degroupage;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het TIR-centrum op figuur 109 (trajecten van vrachtwagens) te vermelden;

Dat figuur 109 in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten wijzen op een tegenstelling tussen de kaarten, dat sommige openbare wegen aangeduid als ″toegankelijk voor alle vrachtverkeer″ ook vermeld staan als ″matiging van het autoverkeer volgens de specialisatie van de openbare wegen en een hersteld evenwicht in het voordeel van de zachte mobiliteit″ en als ″interwijkenwegen in woongebieden : verbetering van de rust dankzij maatregelen opgelegd op het verkeer en verkeersinrichtingen″ (bijv. F. Rooseveltlaan, Waterloosesteenweg…);

Terwijl met alle parameters rekening werd gehouden, waaronder die aangehaald door de reclamanten, waarbij de hoofdwegen van het primaire net uiteraard toegankelijk moeten zijn voor alle verkeer, op het gevaar af de algemene toegankelijkheid van het Gewest in het gedrang te brengen;

Overwegende dat sommige reclamanten er niet mee akkoord gaan dat de volksbuurten in het lage deel van de gemeente Molenbeek toegankelijk zijn voor alle vrachtverkeer, zoals blijkt uit kaart 109;

Dat historisch Molenbeek niet beschouwd wordt als een gebied toegankelijk voor alle vrachtverkeer, maar dat een diepgaandere analyse dient gemaakt om bewoonde wijken te beschermen;

Considérant que de nombreux réclamants demandent des changements qui relèvent du plan de gestion de la STIB (changement d'horaire ou de trajet de lignes de bus…) ou de compétences communales (aménagement de voiries communales); et qu'il n'est pas possible d'aborder toutes les mesures d'exécution qui pourront être utiles en vue de la réalisation des objectifs du plan;

Considérant que certains réclamants relèvent une discordance, en ce qui concerne la représentation graphique des zones 30, entre la carte 4 et la figure 105 (voiries –zones 30);

Que la carte 4 est modifiée afin de la rendre plus lisible et que les zones 30 sont reprises en détail sur la carte 5;

Considérant que des réclamants font remarquer qu'à la figure 106, deux projets importants ont été oubliés, à savoir la maison du Port et la réalisation d'un quai de transbordement au quai Aa;

Que la Commission estime que ces deux projets doivent être repris sur la carte;

Que la figure 106 (projets du port de Bruxelles) du projet de plan est complétée pour intégrer la maison du Port et la réalisation d'un quai de transbordement au quai Aa;

Considérant que certains réclamants demandent d'améliorer les trottoirs;

Que le plan précise que le confort des circulations piétonnes et des personnes à mobilité réduite est amélioré notamment par la rénovation des trottoirs l'amélioration de la qualité du revêtement de ceux-ci;

Considérant que certains réclamants demandent qu'il y ait coordination entre les communes riveraines pour l'étude des plans communaux de mobilité;

Que l'amélioration de la collaboration entre les communes est prévue par le plan; que des projets de conventions à ce sujet sont en cours d'élaboration;

Considérant que certains réclamants demandent de supprimer les feux sur la petite ceinture et de prévoir des mesures particulières pour les piétons;

Que le plan précise que le confort des circulations piétonnes et des personnes à mobilité réduite est amélioré par le biais des huit instruments exposés dans le deuxième objectif de la priorité;

Que la suppression des feux ne peut être étudiée qu'au cas par cas dans une analyse d'ensemble d'un réaménagement de la petite ceinture;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prévoir l'obligation d'utiliser des camions plus petits ainsi que l'imposition d'une heure limite de livraison et une multiplication des voiries interdites aux camions, avec toutefois possibilité de « permis d'accès aux entreprises » en cas de nécessité;

Que le plan traite en partie de cette question et prévoit la possibilité de dérogations aux principes généraux; qu'il convient, pour le surplus de compléter le projet de plan pour préciser que celui-ci visera également que les modalités de mise en œuvre du Centre de déchargement urbain et que ses mesures d'accompagnement préserveront les besoins spécifiques de livraison de certains secteurs qui ne pourraient économiquement et techniquement s'accommoder d'un dégroupage systématique;

Considérant que certains réclamants demandent de reprendre le centre TIR à la figure 109 (itinéraires poids lourds);

Que la figure 109 est corrigée en ce sens;

Considérant que certains réclamants indiquent qu'il y a une contradiction entre les cartes, que certaines voiries reprises en ″Accessible à tous camions″ sont aussi reprises en ″modération du trafic auto selon la spécialisation des voiries et rééquilibrage en faveur de la mobilité douce » et en « voiries interquartiers en zone de logement : amélioration de la quiétude par des mesures sur le trafic et des aménagements routiers » (ex : av F Roosevelt, chaussée de Waterloo,..);

Alors que l'ensemble des paramètres a été pris en compte dont celui évoqué par les réclamants, étant bien entendu que les voiries principales du réseau primaire doivent être accessibles à tout trafic, sous peine de mettre en péril l'accessibilité générale de la Région;

Considérant que certains réclamants n'approuvent pas que les quartiers populaires du bas de la commune de Molenbeek soient en accessibilité à tout camion sur la carte figure 109;

Qu'il s'agit de ne pas considérer le Molenbeek historique comme une zone accessible à tout camion mais de faire une analyse plus fine de la situation afin de protéger les quartiers habités;

Dat de kaart wordt aangepast en de industriegebieden, havengebieden en gebieden met een sterk gemengd karakter zoals gedefinieerd in het GBP nu prioritair aangeduid worden als gebied toegankelijk voor alle vrachtverkeer;

Dat figuur 109 bijgevolg wordt aangepast met een aanzienlijke inkrimping van de gebieden toegankelijk voor alle vrachtverkeer in Anderlecht, Molenbeek en Brussel-centrum;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de De Tyraslaan ″toegankelijk voor alle vrachtverkeer″ te maken;

Dat de Commissie die klacht steunt;

Dat de Regering de vraag van de reclamanten en de Commissie bijtreedt; dat deze laan een rechtstreekse verbinding vormt tussen de autosnelweg, het kanaal en het industriegebied en dat ze door een weinig bevolkt gebied loopt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om, wat betreft de vrachtwagenparkeerplaatsen aangeduid op figuur 109, sommige plaatsen te schrappen, waaronder de aangeduide plaats in Molenbeek, want dat is een dichtbevolkt centrum;

Dat de aangeduide plaats in Molenbeek een materiële lokalisatiefout is en dat die plaats wordt verschoven naar het Weststation dat in een industriegebied ligt;

Dat parkeerplaatsen voor zware vrachtwagens en vrachtwagens buiten de openbare weg worden aangelegd om te vermijden dat deze in woonbuurten parkeren en om de daaraan verbonden overlast te voorkomen;

Dat voor elke mogelijke plaats voorgesteld op de kaart, een grondige studie de haalbaarheid en de begeleidende maatregelen moet vaststellen;

Dat het niet is uitgesloten dat sommige van die plaatsen worden uitgesteld of zelfs geschrapt;

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen het feit dat de kaart de openbare wegen rondom het Elizabeth-park toegankelijk maakt voor vrachtverkeer, omdat de omgeving van het park en de pleinen dan als parkeerplaats voor vrachtwagens zullen fungeren;

Terwijl wat betreft het Elizabeth-park, de Simonis-tunnel voor vrachtverkeer gesloten is en de openbare wegen rondom het park daarom voor hen toegankelijk moeten zijn;

Overwegende dat sommige reclamanten om het gebied op het einde van de spoorlijn (Huidenvetterijstraat…) op figuur 109 te schrappen als gebied toegankelijk voor alle vrachtverkeer;

Dat de kaart in die zin werd aangepast;

Dat het plan aankondigt dat de ingebruikneming van het GEN absoluut niet alleen een middel mag zijn om de toegankelijkheid van Brussel vanuit de rand te verbeteren, maar ook een middel moet zijn om de mobiliteit binnen het Gewest te verbeteren;

Dat het in dat kader aangewezen is zo veel mogelijk stations in Brussel worden geopend of aangelegd;

Terwijl het plan net rekening houdt met de eis van het Gewest om het GEN op een veertigtal Brusselse stations te baseren;

Dat het plan aankondigt dat de ontradingsparkeerplaatsen buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn; dat ze aansluiten op het spoornet en op het GEN;

Dat de transitparkeerplaatsen kleiner zijn en in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen zijn; dat ze aansluiten op het stedelijk openbaar vervoer en/of op het GEN;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een bediening voor de transitparkeerplaats vanaf de Alsembergsesteenweg te regelen;

Dat die studies momenteel aan de gang zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de diverse stations aangeduid op het plan snel te openen, waaronder meer bepaald het Ganzenweidestation en het Weststation;

Dat wat betreft het Ganzenweidestation, de aanvraag tot een stedenbouwkundige vergunning binnenkort wordt ingediend; dat wat betreft het Weststation, een haalbaarheidsonderzoek momenteel wordt uitgevoerd;

Dat de beslissing om de stations te openen evenwel onder de bevoegdheid van de NMBS valt;

Overwegende dat vele reclamanten zich verzetten tegen de plannen om lijn 124 op vier sporen te brengen;

Dat een gebied niet op vier sporen gebracht kan worden zonder openbaar onderzoek in het kader van de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning en een milieuvergunning; dat bij die gelegenheid specifieke opmerkingen ingediend kunnen worden die dan worden besproken binnen de Overlegcomités;

Dat die studies bovendien nog aan de gang zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de bediening van Vilvoorde en het noordelijke deel daarvan op te nemen in het GEN en om ze te verbinden met Brussel en de luchthaven;

Que la carte est modifiée de manière à reprendre prioritairement en zone accessible à tout camion les zones industrielles, portuaires, et les zones de forte mixité telles que définies au PRAS;

Que la figure 109 est adaptée en conséquence avec une diminution importante des zones accessibles à tout camion à Anderlecht, Molenbeek, et Bruxelles Ville;

Considérant que certains réclamants demandent de mettre l'avenue De Tyras en ″accessible à tout camion″;

Que la Commission soutient cette réclamation;

Que le Gouvernement se rallie à la demande des réclamants et de la Commission, que cette avenue permet de relier directement l'autoroute au canal et à la zone industrielle et qu'elle traverse une zone peu habitée;

Considérant, en ce qui concerne les parkings camions sur la figure 109, que certains réclamants demandent de supprimer certains des sites choisis, dont le site indiqué à Molenbeek car il s'agit d'un centre d'habitat très dense;

Que, concernant le site indiqué à Molenbeek, il s'agit d'une erreur matérielle de localisation et que celui-ci sera déplacé sur le site de la gare de l'Ouest qui est situé dans une zone industrielle;

Que des parkings pour poids lourds et camions sont aménagés hors voirie, pour éviter leur stationnement dans les quartiers résidentiels et les nuisances qui en découlent;

Que pour chaque site potentiel proposé sur la carte, une étude fine doit faire apparaître la faisabilité et ses mesures d'accompagnement;

Qu'il n'est pas exclu que certains de ces sites soient postposés voire abandonnés;

Considérant que certains réclamants refusent que la carte mentionne les voiries du pourtour du parc Elisabeth en accès camions, car les alentours des parcs et des squares jouent alors le rôle de parking pour les camions;

Alors que concernant le parc Elisabeth, le tunnel Simonis étant interdit aux camions, les voiries autour du parc doivent leurs être accessibles;

Considérant que certains réclamants demandent de supprimer en zone accessible à tout camions à la figure 109, la zone située au bout de la ligne de chemin de fer (rue de la Tannerie,…);

Que la carte a été corrigée dans ce sens;

Que le plan annonce qu'il est impératif que la mise en service du RER ne soit pas seulement un moyen pour améliorer les conditions d'accès de Bruxelles depuis la périphérie, mais aussi un outil pour améliorer la mobilité à l'intérieur de la Région;

Que dans ce cadre, il vaut mieux ouvrir ou créer un maximum de gares à Bruxelles;

Alors que justement le plan intègre l'exigence de la région de voir le RER s'appuyer sur une quarantaine de gares bruxelloises;

Que le plan annonce que les parkings de dissuasion sont situés en dehors de la Région de Bruxelles-capitale; que ceux-ci sont en connexion avec le réseau de chemin de fer et le RER;

Que les parkings de transit sont de plus petite taille et sont situés à l'intérieur de la Région de Bruxelles-capitale; que ceux-ci sont en connexion avec le transport public urbain et/ou avec le RER;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir une desserte à partir de la chaussée d' Alsemberg pour le parking de transit;

Que des études à ce sujet sont en cours;

Considérant qu'un réclamant demande d'ouvrir rapidement les différentes gares inscrites sur le plan, dont notamment la gare du Vivier d'Oie et la Gare de l'Ouest;

Qu'en ce qui concerne la gare du Vivier d'Oie, la demande de permis d'urbanisme va être introduite prochainement; qu'en ce qui concerne la Gare de l'Ouest, une étude de faisabilité est en cours;

Que la décision d'ouvrir ces gares relève toutefois de la SNCB;

Considérant que de nombreux réclamants s'opposent à la mise à 4 voies de la ligne 124;

Que pour mettre une zone à quatre voies, une enquête publique doit être réalisée dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme et d'environnement; que des observations particulières pourront être formulées à cette occasion et seront discutées dans le cadre des Commissions de concertation;

Que des études sont, en outre, encore en cours à ce sujet;

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure la desserte de Vilvoorde et sa zone Nord dans le RER et de les relier à Bruxelles et à l'aéroport;

Overwegende dat een reclamant zich erover verbaast dat slechts één traject van beide spoorverbindingen met de luchthaven (Diabolo) staat aangeduid;

Overwegende dat een reclamant zich verzet tegen het Diabolo-traject aangekondigd in het plan;

Dat de tekst van het plan toelichtingen geeft over de beweegredenen van de Regering, aangezien Zaventem inderdaad een transitstation wordt liever dan een eindstation, om een snelle en doeltreffende lusverbinding met het centrum van Brussel te verzekeren;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat wanneer een Schuman-Josaphatverbinding aangeduid staat als ″aan te leggen″, er absoluut een station moet geopend worden aan het Jamblinne de Meuxplein om het interstedelijk verkeer te bevorderen;

Dat dient benadrukt dat ingevolge het negatieve advies van de burgers in het openbaar onderzoek, de stationsplannen op die plaats werden opgegeven;

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen de opening van GEN-stations;

Terwijl het welslagen van het GEN impliceert dat er voldoende stations worden geopend om het net aantrekkelijk te maken;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat bepaalde stations vergeten werden op figuur 108 (gewestelijk expresnet), waaronder de stations van Berchem, Arcaden en Frans Lyceum;

Dat dit een materiële fout is die wordt gecorrigeerd op figuur 108;

Overwegende dat sommige reclamanten opwerpen dat lijn 28 een zeer laag commercieel potentieel biedt (op Brussel-West en Simonis na, die immers aansluiten op het metronet) en dat twee treinen per uur en per richting tijdens de spitsuren in verhouding tot R5 van het GEN ruim voldoende zijn;

Terwijl een regeling van lijn 28 langs het Weststation is gepland met vier treinen / uur tijdens de spitsuren, gelet op de ontwikkelingsmogelijkheden van het GGB-gebied Weststation;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de transitparkeerplaatsen te behouden en een parkeerplaats toe te voegen in de buurt van het Calevoetstation;

Dat de regering geen transitparkeerplaatsen aan het Calevoetstation plant vanwege het plaatsgebrek;

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen de uitbreiding van het GEN via de middenberm van de autosnelweg Mechelen-Brussel-Antwerpen, in die zin dat daarover geen enkele rechtvaardiging wordt aangegeven in het plan (punt 6, Middelen);

Dat, volgens het advies van de Commissie, het plan verduidelijkt dat de invoeging van de luchthaven Brussel-Nationaal in het GEN de aanleg van een nieuwe spoorlijn in de middenberm van de autosnelweg E19 impliceert, zodat deze lijn de vierde tak in de bediening van de luchthaven vormt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een spoorverbinding aan te leggen op de autosnelweg van Namen op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inclusief een transitparking op het eindpunt, want dergelijke verbinding zou kunnen aansluiten op het metronet of via een verbinding in Delta / Beaulieu zelfs op lijn 161 van de NMBS (richting Schuman);

Dat het niet is aangewezen om het ontwerpplan op dat punt te wijzigen, aangezien initiatieven in die zin momenteel onderzocht worden (lijn 161 van het GEN en plannen voor een snelle buslijn Waver-Brussel);

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om kaart 6 duidelijker te maken;

Dat het plan dient aangepast met de verduidelijking dat de beschermde banen óf eigen banen zijn, óf oversteekbare banen, óf banen voorbehouden voor bussen; terwijl gedetailleerde onderzoeken van de banen het geschikte inrichtingstype zullen bepalen;

Dat het onmogelijk is om de inrichting als beschermde baan of eigen baan vooraf vast te leggen;

Overwegende dat sommige reclamanten een dichtere vermazing van het openbaar vervoer in de gemeente Ukkel vragen;

Dat aan die vraag wordt tegemoetgekomen in de herstructurering van het openbaar-vervoernet in het kader van het beheerscontract met de MIVB en in het kader van de update van het Iris-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om openbaar vervoer in te leggen op de as Europese wijk – Navo – Luchthaven;

Dat evenwel de resultaten van het lopende haalbaarheidsonderzoek op basis van de plaatselijke gegevens voor dergelijke projecten dienen afgewacht, vóór er op dat vlak concrete initiatieven worden genomen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om in het plan de basisopties over te nemen uit het gemeentelijk ontwikkelingsplan van de stad Brussel en het verkeersplan van de Vijfhoek;

Considérant qu'un réclamant s'étonne que ne soit indiqué que le tracé d'une des deux liaisons ferroviaires avec l'aéroport (Diabolo);

Considérant qu'un réclamant marque son opposition au tracé du Diabolo prévu dans le plan;

Que le texte du plan est éclairant sur la motivation du Gouvernement car il s'agit effectivement de faire de Zaventem une gare de transit plutôt qu'une gare terminale pour assurer une liaison en boucle rapide et efficace avec le centre de Bruxelles;

Considérant qu'un réclamant indique que si la liaison Schuman-Josaphat est indiquée « à créer »alors une gare doit absolument être prévue place Jamblinne de Meux pour promouvoir les déplacements intra-urbain;

Qu'il convient de souligner qu'à la suite à l'avis négatif des citoyens lors de l'enquête publique, le projet de gare à cet endroit a été abandonné;

Considérant que certains réclamants sont opposés à l'ouverture de gares RER;

Alors que la réussite du RER suppose l'ouverture d'un nombre de gares suffisant pour rendre le réseau attractif;

Considérant que certains réclamants précisent que certaines gares ont été oubliées sur la figure 108 (réseau express régional), dont celle de Berchem, Arcades et Lycée français;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle et qu'elle est corrigée sur la figure 108;

Considérant que certains réclamants objectent que la ligne 28 présente un potentiel commercial très faible (hormis Bruxelles-Ouest et Simonis vu leur connexion au réseau Métro) et que deux trains par heure et par sens en heure de pointe par la relation R5 du RER paraît amplement suffisant;

Alors qu'il est prévu une exploitation de la ligne 28 par la gare de l'Ouest avec quatre trains / heure à l'heure de pointe vu les potentialités de développement de la zone ZIR Gare de l'Ouest;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien du parking du transit et l'ajout d'un parking à proximité de la Gare de Calevoet;

Que le Gouvernement ne prévoit pas de parking de transit à la gare de Calevoet par manque de place;

Considérant que certains réclamants refusent l'extension du RER par la berme centrale de l' autoroute Malines-Bruxelles-Anvers(E19) dans la mesure où aucune justification n'est fournie à cet égard dans le plan (point 6, moyens);

Que, suivant l'avis de la Commission, le plan précise que l'intégration de l'aéroport de Bruxelles-National dans le réseau RER impose la construction d'une nouvelle ligne de chemin de fer dans la berme centrale de l'autoroute E19,; : de manière à constituer la quatrième branche de la desserte de l'aéroport;

Considérant que certains réclamants demandent la création d'une liaison ferrée sur l'autoroute de Namur sur le territoire de Bruxelles-Capitale avec un parking de transit à son extrémité, car une telle liaison pourrait se brancher sur le métro voire, par interconnexion à Delta / Beaulieu avec la ligne 161 de la SNCB (vers Schuman);

Qu'il ne convient pas de modifier le projet de plan sur ce point dans la mesure où des initiatives en ce sens sont en cours d'études (ligne 161 du RER et projet de bus rapide Wavre-Bruxelles;

Considérant que certains réclamants demandent de clarifier la carte 6;

Qu'il convient de modifier le plan pour préciser que les sites protégés sont soit des sites propres, soit des sites franchissables, soit des bandes réservées aux bus;Alors que les études détaillées des sites détermineront le type d'aménagement adéquat;

Qu'il est impossible de fixer à priori les aménagements en sites protégés ou site propres;

Considérant que certains réclamants demandent que soit prévu un meilleur maillage de transport en commun de la commune d'Uccle;

Que cette préoccupation sera rencontrée dans la restructuration du réseau de transport en commun dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB et dans le cadre de l'actualisation du plan Iris;

Considérant que certains réclamants demandent que soient prévus des transports en commun sur l'axe Quartier européen-Otan-aéroport;

Qu'il convient toutefois d'attendre les résultats de l'étude en cours quant à la faisabilité de tels projets, sur la base de données locales, avant de prendre des initiatives concrètes dans ce domaine;

Considérant que certains réclamants demandent de reprendre les options de base du plan communal de développement de la Ville de Bruxelles et du plan de déplacement du Pentagone dans le plan;

Dat dit evenwel niet onder het huidige plan ressorteert, maar onder het verkeersplan van de stad Brussel;

Dat sommige reclamanten vragen om het kanaal op te waarderen als waterweg voor het openbaar vervoer;

Dat proeven en studies rond dat onderwerp evenwel hebben aangetoond dat die optie niet leefbaar was wat betreft reissnelheid; aangezien de boten een lage snelheid moeten aanhouden omdat de deining veroorzaakt door snelle boten de oevers aantasten;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat een beschermde baan moeilijk in te voeren valt op de Waterloosesteenweg;

Dat een beschermde baan, vanaf Fort Jaco tot de gewestgrens, evenwel relevant is in die mate dat de steenweg twee vakken telt in beide richtingen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om alternatieve oplossingen te vinden inzake het traject van tramlijn 18 en 92 en om geen eindhalte voor tram 18 toe te staan op het Reindorfsquare;

Dat door de geografische ligging van die laatste tramlijn alleen op die plaats een eindhalte onder ideale omstandigheden kan worden gepland;

Dat de eindhalte zo is ingericht dat de geluidsoverlast maximaal beperkt blijft;

Dat de nieuwe trams 3000 bovendien stiller zouden moeten zijn en minder trillingen veroorzaken;

Dat voor meer toelichtingen daaromtrent wordt verwezen naar prioriteit 9 van het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen de geplande Picardbrug die een spoorverbinding moet vormen tussen de Thurn en Taxissite en het Communicatiecentrum Noord, omdat de oversteekbrug te grote afmetingen zou hebben;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat het project vermeld in het plan noodzakelijk is om een geschikte openbaarvervoerbediening te verzekeren voor de Thurn en Taxissite die zich zal ontwikkelen en om een nieuwe lijn aan te leggen tussen het AZ-VUB en de Heizel tot aan het Noordstation en dat de uitvoering nog onderzocht wordt;

Overwegende dat een reclamant stelt dat de aanleg van een eigen baan op de Bergensesteenweg een zeer goed idee is, maar moeilijk uitvoerbaar zal zijn omdat de steenweg zo smal is;

Dat bij de aanlegplannen een studie zal uitgevoerd worden om de vereiste inrichtingen te programmeren, met in de aanloop naar de verkeerslichten, door de aanleg van een baan voorbehouden voor bussen door de afschaffing van een strook of van parkeerplaatsen;

Overwegende dat reclamanten vragen om de Buda-halte (L 25/27) weer te openen;

Dat evenwel dient opgemerkt dat die halte buiten de grenzen van het Gewest ligt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de aansluiting te verbeteren tussen lijn 1 A (Pétillon) en tram 23-90 (Louis Schmidtlaan) door de verplaatsing van het Pétillonstation en/of de aanleg van een ondergrondse doorgang die beide met elkaar verbindt;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat dit project veel te duur is, met name door het plaatsgebrek aldaar;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de plaats onder het Herman Debrouxviaduct niet als ontradingsparkeerplaats aan te duiden, omdat ze niet geschikt is;

Dat niet op dat verzoek dient ingegaan, aangezien de betreffende parkeerplaats perfect geschikt is als ontradingsparkeerplaats vanwege zijn ligging aan de afrit van de autosnelweg E411, bij de metro en de bus en vanwege het aantal plaatsen;

Overwegende dat vele reclamanten minieme aanpassingen (een evenwijdige of haakse straat) vragen voor de buslijnen, naast aanpassingen van dienstregelingen;

Dat het probleem van de bustrajecten en –haltes een probleem is dat besproken kan worden bij de opstelling van het beheerscontract van de MIVB met het Gewest, een contract dat de studie van een algemene herstructurering van het net plant, maar dat dit probleem niet in de prioritaire doelstellingen van dit plan kadert;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het traject van buslijn 87 (9 Provinciënlaan) aan te passen en door te trekken tot het station van Berchem;

Dat de Regering de bekommernis van de reclamanten en de Commissie op dat vlak deelt; dat deze kwestie zal onderzocht worden naar aanleiding van de herstructurering van het net in het kader van het beheerscontract met de MIVB;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een alternatief voor het tramtraject uit te stippelen; dat de tramlijn niet door de Jettelaan zou lopen, maar door de Lakenlaan, de Poplimontlaan en de Wereldtentoonstellingslaan;

Que ceci ne relève toutefois pas du présent plan mais du plan de déplacement de la Ville de Bruxelles;

Considérant que certains réclamants demandent de valoriser le canal comme voie de transport public;

Que les essais et études faits à ce sujet ont toutefois démontré qu'il ne s'agissait pas d'une option rentable en termes de vitesse commerciale, les bateaux devant, en effet, respecter une vitesse réduite car à vitesse rapide les remous provoqués par les bateaux attaquent les berges;

Considérant que certains réclamants remarquent qu'un site protégé sera difficile à créer chaussée de Waterloo;

Qu'un site protégé, allant du Fort Jaco à la limite régionale est toutefois pertinent dans la mesure où la chaussée est à double voie dans chaque sens;

Considérant qu'un réclamant demande de trouver des solutions alternatives en matière d'itinéraire des lignes de trams 18 et 92 et de ne pas permettre le terminus du tram 18 au square Reindorf;

Que la situation géographique de cette dernière ligne de tram ne permet pas de prévoir un terminus à un autre endroit dans des conditions optimales;

Que ce terminus est aménagé en limitant au maximum les nuisances sonores;

Que les nouveaux trams 3000 devraient également être plus silencieux et provoquer moins de vibrations;

Qu'il convient de renvoyer pour plus de précisions à cet égard à la priorité 9 du plan;

Considérant que certains réclamants sont opposés au projet de pont Picard créant un accès ferré entre le site de Tour et Taxis et le Centre de Communication Nord car la passerelle-pont présenterait un gabarit trop important;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation car le projet inscrit au plan est nécessaire pour permettre une desserte adéquate en transports en commun du site Tour et Taxis appelé à se développer et pour créer une nouvelle ligne allant de l'AZ-VUB et du Heysel à la gare du Nord et que l'exécution est encore à étudier;

Considérant qu'un réclamant précise que la création du site propre chaussée de Mons est une très bonne idée mais que vu l'étroitesse de la chaussée cela semble très difficile;

Que lors des plans d'aménagement, une étude sera faite pour programmer les aménagements nécessaires, notamment à l'approche des feux en créant une bande réservée pour les bus par la suppression d'une bande ou de parkings;

Considérant que des réclamants demandent la réouverture de la halte Buda (L.25/27);

Qu'il convient toutefois de signaler que cette halte se trouve hors des limites de la Région;

Considérant qu'un réclamant demande l'amélioration de la correspondance entre la ligne1A (Pétillon) et le tram 23-90 (boulevard Louis Schmidt) par le déplacement de la station Pétillon et/ou de relier les deux par un passage souterrain;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation car il s'agit d'un projet trop coûteux vu notamment le manque d'espace à cet endroit;

Considérant que certains réclamants demandent que le site sous le viaduc Herman Debroux ne soit pas indiqué comme parking de dissuasion car il n'est pas adapté;

Qu'il n'y a pas lieu de faire droit à cette demande, le parking concerné étant parfaitement adapté à la fonction de parking de dissuasion vu sa localisation à la sortie de l'autoroute E411, sa situation proche du métro et des bus ainsi que son nombre de places;

Considérant que de nombreux réclamants demandent des changements mineurs (une rue parallèle ou perpendiculaire) à propos des trajets de bus ainsi que des changements d'horaires;

Que le problème des trajets et des arrêts de bus est un problème qui pourra être négocié lors de l'établissement du contrat de gestion de la STIB avec la Région qui prévoit l'étude de la restructuration générale du réseau mais ne s'inscrit pas dans le cadre des objectifs prioritaires énoncés dans le présent plan;

Considérant que certains réclamants demandent que le trajet de bus de la ligne 87 soit modifié (avenue des 9 Provinces) et demande sa prolongation jusqu'à la gare de Berchem;

Que le Gouvernement partage le souci des réclamants et de la Commission à cet égard; que cette question sera examinée à l'occasion de la restructuration du réseau dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant que certains réclamants demandent qu'une alternative soit prévue pour le trajet du tram; qu'au lieu de passer par l'avenue de Jette, il passe par l'avenue de Laeken, l'avenue Poplimont et l'avenue de l'Exposition Universelle;

Dat dit alternatief onderzocht moet worden tijdens het definitieve onderzoek van de aanlegplannen;

Dat als de studie zou aantonen dat het alternatief niet relevant is, het geplande traject behouden blijft;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om in stelplaatsen voor het openbaar vervoer te voorzien (vlak bij de gewestgrenzen en in de buurt van het industriegebied in Vorst);

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat het stedenbouwkundig kader vastligt op de kaarten en in de bepalingen van het GBP en dat die keuze aan de MIVB is;

Overwegende dat sommige reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen om de intermodale knooppunten liever op kaart 6 dan op kaart 4 te zetten;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden in die mate dat het begrip ″intermodaal knooppunt″ aan het levenskader gekoppeld is en op kaart 4 behouden moet blijven;

Overwegende dat vele reclamanten vragen waarom bepaalde openbaar-vervoerlijnen en buslijnen met een frequentie van minder dan 10 bussen per uur niet in het rood zijn aangeduid op kaart 6;

Dat kaart 6 geen representatieve kaart is van de netwerken van het openbaar vervoer, maar alleen van de ingrepen op infrastructuren die prioritair noodzakelijk zijn voor de kwaliteit van de dienstverlenging en de reissnelheid van het openbaar vervoer;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat er op de kaart verwarring bestaat tussen tijdelijke buslijnen en vaste buslijnen;

Dat deze opmerking niet relevant is, aangezien er geen tijdelijke lijnen op de kaart staan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de premetro tussen het Hoogte Honderdplein en de Heldensquare of Calevoet te voltooien;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat het project te duur zou zijn en niet prioritair is voor de gewestelijke mobiliteit; dat de verbetering van de reissnelheid van tramlijn 55, die deze wijken bedient, bovendien al gepland is;

Dat deze tramlijn op kaart 6 aangeduid staat als ″te verbeteren tramlijnvak″;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om een MIVB-lijn van kleine bussen met hoge frequentie in te leggen op de Waterloosesteenweg;

Dat de Commissie erop wijst dat een alternatieve oplossing erin kan bestaan om het gebruik van collectieve taxi's op het getouw te zetten in samenwerking met de MIVB om de reissnelheid te verbeteren, daar waar er geen bussen rijden;

Dat dit voorstel wordt onderzocht in het kader van het beheerscontract met de MIVB;

Overwegende dat sommige reclamanten voorstellen om de tramlijn op de Waterloosesteenweg, tussen de Churchilllaan en de Legrandlaan, te verbeteren door de parkeerplaatsen in dat deel van de Waterloosesteenweg af te schaffen;

Dat het plan aan de bekommernis van de reclamanten tegemoet komt in die zin dat het baanvak op kaart 6 staat aangeduid als ″te verbeteren″; dat die verbetering wellicht zal bestaan uit een beschermde baan voor het openbaar vervoer;

Overwegende dat een reclamant vraagt om buslijn 38 en 41 op te nemen als ″te verbeteren″;

Dat lijn 38 op kaart 6 aangeduid moet worden als ″te verbeteren″;

Dat de problematische baanvakken van lijn 41 op kaart 6 reeds staan aangeduid als ″te verbeteren″;

Overwegende dat vele reclamanten vragen om een betere doorgang door het Ter Kamerenbos in te richten voor het openbaar vervoer, enerzijds om het Zuidstation met de ULB en de VUB te verbinden, anderzijds om de oost-westverbinding te verbeteren;

Dat andere reclamanten vragen om de capaciteit van lijn 26 op te voeren aan de kant van het Ter Kamerenbos; dat de verbetering van lijn 26 gepland is in het kader van het GEN;

Dat studies momenteel trouwens het verkeersplan van het Ter Kamerenbos onderzoeken en toezien op een vlottere doorgang voor bussen; dat andere punten worden uitgediept in het kader van de update van het Iris-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen hoe tramlijn 92 van Fort Jaco tot het Marlowplein verbeterd kan worden;

Dat gezien de smalle ruimte op diverse plaatsen, de geplande verbetering betrekking heeft op het beheer van het verkeer, met name het beheer van de verkeerslichten en een parkeerreglementering;

Qu'il conviendra d'étudier cette alternative dans le cadre de l'étude définitive de l'aménagement;

Qu'en cas où l'étude démontrerait la non-pertinencee de cette alternative, le tracé prévu sera maintenu;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir des emplacements d'entrepôts pour les transports en commun (près des limites régionales et à proximité de la zone industrielle de Forest);

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation car le cadre urbanistique est défini dans les cartes et prescriptions du PRAS et le choix des localisations appartient à la STIB;

Considérant que certains réclamants, suivis par la Commission, demandent de mettre les nœuds intermodaux sur la carte 6 plutôt que sur la carte 4;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation dans la mesure où le concept de nœud intermodal est associé au cadre de vie et doit être maintenu sur la carte 4;

Considérant que de nombreux réclamants demandent pourquoi certaines lignes de transport en commun ainsi que les bus d'une fréquence de moins de 10 bus à l'heure ne se retrouvent pas en rouge sur la carte 6;

Que la Carte 6 n'est pas une carte représentative des réseaux de transport en commun, mais uniquement des actions sur les infrastructures qui doivent être entreprises de façon prioritaire pour la qualité du service et la vitesse commerciale des transports en commun;

Considérant qu'un réclamant remarque qu'il y a une confusion sur la carte entre les lignes de bus provisoires et les lignes de bus permanentes;

Que cette remarque n'est pas pertinente dès lorsqu'il n'y a pas de lignes provisoires sur la carte;

Considérant que certains réclamants demandent d'achever le prémétro entre l'Altitude 100 et le square des Héros ou Calevoet;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce que ce projet serait trop coûteux et n'a pas un caractère prioritaire pour la mobilité régionale; Qu'il est, en outre, déjà prévu d'améliorer la vitesse commerciale de la ligne du tram 55, qui dessert ces quartiers;

Que cette ligne de tram est reprise sur la carte 6 « en tronçon de ligne de tram à améliorer »;

Considérant qu'un réclamant fait la proposition d'une ligne STIB de petits bus à fréquence élevée chaussée de Waterloo;

Que la Commission indique qu'une proposition alternative pourrait être de mettre sur pied l'utilisation de taxis collectifs en collaboration avec la STIB pour améliorer la vitesse commerciale là où les bus ne passent pas;

Que cette proposition sera examinée dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant que certains réclamants proposent d'améliorer la ligne de tram chaussée de Waterloo, entre l'avenue Churchill et l'avenue Legrand, en supprimant le stationnement sur cette portion de la chaussée de Waterloo;

Que le plan rencontre le souci des réclamants dans la mesure où ce tronçon est indiqué « à améliorer » sur la Carte 6; que cette amélioration se fera probablement en réservant un site protégé pour transports en commun;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre les lignes des bus 38 et 41 en ″à améliorer″;

Que la ligne 38 est à indiquer en « à améliorer » sur la Carte 6;

Que les tronçons problématiques de la ligne 41 sont déjà indiqués en « à améliorer » sur la Carte 6;

Considérant que de nombreux réclamants demandent de prévoir une meilleure traversée du Bois de la Cambre par les transports en commun, d'une part pour relier la gare du midi à l' ULB et à la VUB, et d'autre part pour améliorer la liaison Est/Ouest;

Que d'autres réclamants demandent de renforcer la capacité de la ligne 26 du côté du Bois de la Cambre;Que l'amélioration de la ligne 26 est prévue dans le cadre du RER;

Que des études en cours étudient, par ailleurs, le plan de déplacement du Bois de la Cambre en veillant à permettre une traversée plus facile pour les bus; Que les autres points seront approfondis dans le cadre de l'actualisation du Plan Iris;

Considérant que certains réclamants demandent comment améliorer la ligne de tram 92 de Fort Jaco au Square Marlow;

Que vu l'étroitesse de la chaussée à plusieurs endroits, l'amélioration prévue concerne la gestion du trafic notamment la gestion des feux et la réglementation du stationnement;

Overwegende dat een reclamant aanvoert dat, om de beschermde baan in de Louiza-flessenhals te beschermen, een parkeerverbod ingevoerd moet worden, behalve voor het lossen van vrachtwagens (zoals oorspronkelijk gepland);

Dat de maatregel aanbevolen door de reclamant op die plaats reeds een tijdje in voege is, maar niet nageleefd wordt door de automobilisten; dat het plan een strengere controle en bestraffing van parkeerovertredingen oplegt;

Overwegende dat reclamanten vragen om de verbindingen tussen het laag- en het hooggelegen deel van Vorst te verbeteren met diverse openbaar-vervoerlijnen (oost-westverbindingen);

Dat de goedkeuring van dergelijke maatregelen ondergeschikt is aan de resultaten van de studie van de herstructurering van het net, uitgevoerd in het kader van het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de doorgang in de Zijdeweverijstraat of de Stationstraat te herstellen voor de doorgang door het industriegebied van Vorst en om een aansluiting met het Vorst-Zuidstation in te voeren;

Dat de oplossing voor die stedelijke barrière wordt behandeld in het Iris II-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om tram 52 in een half-eigen baan te laten rijden op het kruispunt van de Stal- en Sterstraat en pendelbussen in te zetten bij optredens in Vorst Nationaal, gekoppeld aan tram 52 en bus 54 en 50, en de richting naar Vorst Nationaal aan te duiden vanaf de openbaar-vervoerhaltes;

Dat het traject van lijn 52 op kaart 6 aangeduid staat als ″te verbeteren″;

Dat de bewegwijzering naar Vorst Nationaal vanaf de bus- en tramhaltes een te gedetailleerde bepaling is die niet langer onder het plan valt;

Dat de problematiek van pendelaars voor optredens behandeld moet worden in het kader van evenementenvervoerplannen;

Dat daarover dient herhaald dat het ontwerpplan werd aangevuld met de verduidelijking dat de naam ″bedrijf, in bedrijfsvervoerplannen, slaat op elke activiteit die een druk verkeer met zich meebrengt (openbare en private bedrijven, scholen, gemeenschapsvoorzieningen, culturele infrastructuren, evenementen…);

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om tramlijn 91 door te trekken tot aan het Koninklijk Sint-Mariaplein en zo de overstap naar de metro in de Louizalaan te vergemakkelijken;

Dat dit ressorteert onder de studie van de herstructurering van het net uitgevoerd binnen het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, vraagt om lijn 54 tussen het kruispunt van de Baljuwstraat, de Louizalaan en de Elsensesteenweg aan te duiden als ″te verbeteren buslijnvak″ (traject via de Louizalaan, de Welgelegenstraat en de Jean de la Croixstraat);

Dat de andere straten in de omgeving, met dezelfde hiërarchische klasse en waar bussen doorheen rijden, op de kaart staan aangeduid als ″te verbeteren lijnvak″;

Dat de Regering de bekommernis van de reclamant en de Commissie deelt en kaart 6 bijgevolg aanpast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om diverse tramlijnvakken als ″aan te leggen eigen baan″;

Dat de kaart in overeenstemming gebracht moet worden en de ontbrekende schakels voor de aan te leggen eigen en/of beschermde banen aangevuld moeten worden;

Dat gedetailleerde studies zullen nagaan welke baanvakken in een eigen baan worden omgevormd;

Overwegende dat een reclamant gekant is tegen de aanleg van een eigen baan voor bus 34 op de kruising van de Waversesteenweg met de Generaal Jacqueslaan; dat anderen daarentegen vragen om de baan door te trekken aan de overkant van de laan;

Dat er een probleem is om het kruispunt over te steken; dat om het kruispunt makkelijker over te steken er een beschermde baan aan weerszijden van de laan aangelegd moet worden;

Dat de invoer van een beschermde baan aan de andere kant van de laan bestudeerd moet worden in een studie die de haalbaarheid van een dergelijk project nagaat;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de ″aan te leggen″ tramlijn 94 in de Vorstlaan door te trekken tot aan de Vorstrotonde en verder tot in de Tervurenlaan;

Dat kaart 6 wordt aangepast en de verlenging van tram 94 als ″aan te leggen trambaanvak″ aangeduid wordt tot aan de Vorstrotonde;

Dat voor de verlenging tot aan de Tervurenlaan het dossier nog niet ver genoeg gevorderd is, aangezien het tweede deel van de studie nog niet voltooid is;

Considérant qu'un réclamant précise que pour protéger le site protégé du goulet Louise, il faut interdire le stationnement sauf pour le déchargement des camions (prévu à l'origine);

Qu'à cet endroit la mesure préconisée par le réclamant est déjà en place depuis un certain temps, mais n'est pas respectée par les voitures, que le plan prévoit le renforcement du contrôle et du sanctionnement du stationnement irrégulier;

Considérant que des réclamants demandent d'améliorer les liaisons entre le bas et le haut de Forest par divers itinéraires (liaison Est/Ouest) de transports en commun;

Que l'adoption de telles mesures est subordonnée au résulta de l'étude de la restructuration du réseau, mise en place dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant que certains réclamants demandent de rétablir le passage rue de la Soierie ou la rue de la Station, pour la traversée du site industriel de Forest et de donner une correspondance avec la gare Forest midi;

Que la résolution de cette barrière urbaine sera traitée dans le cadre du Plan Iris II;

Considérant que certains réclamants demandent de mettre le tram 52 en demi-site propre près du carrefour Stalle-Etoile et de prévoir des navettes pour les spectacles de Forest national, couplées au tram 52 et aux bus 54 et 50; et d'indiquer la direction de Forest National depuis l'arrêt des transports en commun;

Que le tracé de la ligne 52 est mise en site « à améliorer » sur la Carte 6;

Que la signalisation de la direction de Forest National depuis l'arrêt des bus et des trams relève d'un niveau de détails qui n'est pas du ressort du plan;

Que la problématique des navettes-spectacles doit être traitée dans le cadre des plans de transports événementiels;

Qu'il convient, à cet égard, de rappeler que le projet de plan a été complété afin de préciser que dans les plans de déplacements d'entreprise, l'appellation « Entreprise » couvrait toute activité générant des flux importants de déplacement (entreprises publiques et privées, écoles, équipements collectifs, infrastructures culturelles, événements, …);

Considérant que plusieurs réclamants demandent de prolonger la ligne du tram 91 jusqu'à la place Royale Sainte Marie et de faciliter ainsi le transfert vers le métro à Louise;

Que ceci relève de l'étude de la restructuration du réseau mise en œuvre dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande de mettre la ligne de bus 54 en tronçon ″à améliorer″ entre le carrefour de la rue du Bailli,de l'avenue Louise et de la chaussée d'Ixelles (trajet par l'avenue Louise, la rue du Beau-Site et la rue Jean de la Croix);

Que les autres rues alentour, de même hiérarchie et par lesquelles transitent les bus, sont toutes reprises en tronçon « à améliorer » sur la carte;

Que le Gouvernement partage la préoccupation du réclamant et de la Commission et corrige la carte 6 en conséquence;

Considérant que certains réclamants demandent de mettre en « site propre à créer » différents tronçons;

Que la carte doit être mise en harmonie en complétant les chaînons manquants pour les mises en site propre et/ou protégé;

Que des études détaillées détermineront parmi eux lesquels seront mis en site propre;

Considérant qu'un réclamant est opposé à la création du site propre du bus 34 au croisement de la chaussée de Wavre et du boulevard Général Jacques; que d'autres au contraire demandent la continuation du site de l'autre côté du boulevard;

Qu'il y a un problème pour la traversée du carrefour, que pour favoriser la traversée, il faut prévoir un site protégé des deux cotés du boulevard;

Que l'établissement d'un site protégé de l'autre côté du boulevard devra faire l'objet d'une étude qui permettra d'évaluer la faisabilité d'un tel projet;

Considérant que certains réclamants demandent de prolonger la ligne de tram 94 « à créer » boulevard du Souverain jusqu'au Rond-Point du Souverain et au-delà jusqu'à l'avenue de Tervueren;

Que la carte 6 est modifiée et inscrit la prolongation du tram 94 en « ligne de tram à créer » jusqu'au Rond-Point du Souverain;

Que pour la prolongation jusqu'à l'avenue de Tervueren, le dossier n'est pas encore suffisamment prêt, car pour la deuxième partie l'étude n'a pas encore été réalisée;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het spoorwegtraject ononderbroken aan te leggen tot het Josaphatstation en de driehoek aangeduid bovenaan de Lindestraat te schrappen;

Overwegende dat dit een foute weergave is die verbeterd moet worden;

Dat kaart 6 bijgevolg wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het GEN-station van Evere te verplaatsen tussen de Desmeth- en de De Boeckbrug;

Dat deze kwestie onderzocht wordt in het kader van de verbetering van lijn 26, in samenspraak met de NMBS en de gemeente; dat het voorbarig is om het op de kaart geplande station te verplaatsen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een tram in eigen baan aan te leggen naar de Houtweg en het voormalige kerkhof van Evere;

Overwegende dat de Commissie meent dat de potentiële cliënteel ontoereikend is;

Dat het plan evenwel aangepast moet worden aangezien het een materiële fout betreft en dat kaart 6 gecorrigeerd moet worden aangezien dit eigen baanvak reeds bestaat;

Overwegende dat sommige reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, vragen om buslijn 84 te verbeteren;

Dat een andere reclamant vraagt om buslijn 53 te verbeteren en opwerpt dat het traject niet haalbaar is tussen het Kardinaal Mercierplein en het Brugmann-ziekenhuis en vraagt om een betere uitbating van buslijn 47;

Dat het niet aangewezen is om het ontwerpplan op grond van die klachten aan te passen omdat ze niet tot de prioriteiten van het plan behoren; dat evenwel dient benadrukt te worden dat de geschiktheid van die verbetering beoordeeld zal worden bij de herstructurering van het hele net binnen het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat een reclamant vraagt om buslijn 47 aan te houden als ″te verbeteren″ en stelt dat de tram-buswissel op de Heembeekkaai slecht ontworpen en problematisch is;

Dat de opmerking over de tram-busaansluiting op de Heembeekkaai wordt doorverwezen naar de MIVB omdat dergelijke details niet onder het plan ressorteren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de tramsporen op het Meiserplein ondergronds te leggen en de bouw van een ondergronds station vraagt;

Dat een project van dergelijke omvang vooraf aan een haalbaarheidsstudie dient onderworpen en duidelijk niet binnen de doelstellingen van het plan past; dat die werkzaamheden bovendien een enorme kostprijs betekenen in verhouding tot de voordelen die daarvan verwacht mogen worden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de eigen banen van de Genèvestraat (tussen de Courtensstraat en de Leuvensesteenweg), de J. Georginlaan en tussen de Reyerslaan en de Vergotestraat te corrigeren op kaart 6;

Dat dit een materiële fout is en dat de kaart bijgevolg wordt gecorrigeerd;

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen de projecten ″aan te leggen eigen baan″ voor de baanvakken in de Gallait- en Chazalstraat (tussen de Chazalrotonde en de Rogierlaan);

Overwegende dat de Commissie meent dat een eigen baan moeilijk haalbaar is gelet op de smalle ruimte in de Gallaitstraat;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden in die mate dat de beschermde baan van de Gallaitstraat in het plan aangeduid staat als ″te bestuderen″ in het kader van de noodzakelijke verbetering van de noord-zuidas; dat wat betreft de Chazalstraat, de doorgang daar verbeterd moet worden gelet op het aantal bussen dat er rijdt;

Overwegende dat sommige reclamanten aangeven dat de Prinses Elizabethstraat al een eigen baan telt (″te verbeteren″ aanpassen op kaart 6);

Dat kaart 6 aangepast moet worden omdat dit inderdaad een materiële fout is;

Overwegende dat vele reclamanten gekant zijn tegen de uitbreiding van het metronet naar het AZ-VUB en de voorkeur geven aan de aanleg van een tramlijn;

Overwegende dat de Commissie verdeeld is over dat punt;

Overwegende dat beide opties op het plan staan vermeld als ″te bestuderen″;

Dat vanaf de metrohalte ″Simonis″, de optie ″tram″ een veel rechtstreekser traject kan volgen en dat deze optie veel economischer is dan de optie ″metro″;

Dat de update van het Iris II-verkeersplan doorslaggevend zal zijn in deze zaak;

Considérant que certains réclamants demandent que le tracé du chemin de fer soit continu de la gare Josaphat et de supprimer le triangle indiqué en haut de la rue du Tilleul;

Qu'il s'agit d'un problème de représentation cartographique à corriger;

Que la carte 6 est modifiée en conséquence;

Considérant que certains réclamants demandent que la station RER d'Evere soit déplacée entre les ponts Desmeth et De Boeck;

Que cette question est à l'étude dans le cadre de l'amélioration de la ligne 26, en concertation avec la SNCB et la commune; qu'il est prématuré de déplacer la station prévue sur la carte;

Considérant que certains réclamants demandent la création d'un tram en site propre à l'Houtweg et à l'ancien cimetière d'Evere;

Considérant que la Commission considère que la clientèle potentielle est insuffisante;

Qu'il convient toutefois de modifier le plan car il s'agit d'une erreur matérielle et de corriger la carte 6 car ce tronçon de site propre existe déjà;

Considérant que certains réclamants, suivis par la Commission demandent l'amélioration de la ligne de bus 84;

Qu'un autre réclamant demande l'amélioration de la ligne de bus 53 et précise que le trajet est invraisemblable entre la place Cardinal Mercier et l'hôpital Brugmann et demande une meilleure exploitation des lignes de bus 47;

Qu'il ne convient pas de modifier le projet de plan sur la base de ces réclamations parce qu'elles ne font pas parties des priorités du plan; qu'il convient néanmoins de souligner que l'opportunité de cette amélioration sera évaluée lors de la restructuration de l'ensemble du réseau dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la ligne bus 47 en ″à améliorer″ et précise que l'échange tram/bus du quai de Heembeek est mal conçu et problématique;

Que la remarque relative au transfert tram/bus quai de Heembeek sera répercutée à la STIB car ce type de détails ne relève pas de l'échelle du plan;

Considérant qu'un réclamant demande la mise en souterrain des voies de tram place Meiser et la construction d'une station en souterrain;

Qu'un projet de cette envergure devrait faire l'objet d'une étude préalable de faisabilité et ne s'inscrit manifestement pas dans le cadre des objectifs du plan; que de plus cet ouvrage représenterait un coût énorme par rapport aux bénéfices que l'on pourrait en attendre;

Considérant que certains réclamants demandent de corriger sur la carte 6 les sites propres de la rue de Genève (entre la rue Courtens et la chaussée de Louvain), de l'avenue J Georgin et celui entre le boulevard Reyers et la rue Vergote;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle et que la carte est corrigée en conséquence;

Considérant que certains réclamants rejettent les projets de ″site propre à créer″ pour les tronçons de la rue Gallait et de la rue Chazal (entre le rond-point Chazal et l'avenue Rogier);

Considérant que la Commission considère que vu l'étroitesse de la rue Gallait, un site propre paraît difficile à envisager;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation dans la mesure où le site protégé de la rue Gallait est « à étudier » dans le plan dans le cadre de l'amélioration nécessaire de l'axe nord-sud; que concernant la rue Chazal, il est impératif d'améliorer le passage vu le nombre de bus qui y circulent;

Considérant que certains réclamants précisent que l'avenue Princesse Elisabeth est déjà en site protégé (corriger ″à améliorer″ sur la carte 6);

Qu'il convient de modifier la carte 6 car il s'agit effectivement d'une erreur matérielle;

Considérant que de nombreux réclamants marquent leur opposition à l'extension du métro pour desservir l'AZ -VUB et privilégient la réalisation d'un tram;

Considérant que la Commission est partagée à ce sujet;

Considérant que les deux options figurent sur le plan sous la mention « à étudier »;

Que depuis l'arrêt de métro « Simonis », l'option « tram » a un parcours plus direct et que cette option est beaucoup plus économique que l'option « métro »;

Que l'actualisation du plan de déplacement Iris II permettra de trancher la question;

Overwegende dat vele reclamanten gekant zijn tegen de verlenging van de metro onder de Gentsesteenweg naar de Mettewielaan;

Overwegende dat de Commissie verdeeld is over dat punt;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de verlenging in het onderzoek werd opgenomen als alternatief voor het huidige eindpunt in het Weststation, ingevolge de wijziging in de uitbating van het metronet na de ontsluiting van de kleine ring; dat de ontsluiting een keerbaanvak voor lijn 1 noodzakelijk maakt;

Overwegende dat sommige reclamanten een onderzoek vragen om een krachtiger gelijkgronds openbaar vervoer op de grote westelijke ring in te voeren, met name langs de Mettewielaan;

Dat op dit stuk beschermde baanvakken gepland zijn, dat lijn 49 bovendien voor een groot deel staat aangeduid als ″te verbeteren″;

Dat deze verbetering beoordeeld zal worden bij de herstructurering van het net binnen het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat een reclamant vraagt om op buslijn 49 een beschermde baan te plannen in de Bossaertlaan en de Sermoenlaan;

Dat een dergelijke maatregel in het plan is bepaald;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen waarom de tramtrajecten van het Zuidstation naar het Albertplein aangeduid zijn als ″te verbeteren lijnen″ op kaart 6;

Dat de Commissie meent dat deze opmerking wijst op de ontoereikende samenhang tussen de kaart en de tekst, want de (ondergrondse) onafhankelijke baan bestaat reeds; dat dient verduidelijkt dat de Regering met ″te verbeteren″ bedoelt ″Dat de bedoelde verbetering de uitbatingsvoorwaarden betreft″;

Dat de kaart in die zin wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten opmerken dat er geen beschouwingen bestaan over de verbinding en het beheer van de diverse tramlijnen die samenkomen in de noord-zuidverbinding;

Overwegende dat de Commissie die klacht steunt;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat er momenteel een studie naar de herstructurering van het net loopt, naast een diepgaande beschouwing over de noord-zuidverbinding binnen het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de eigen baan van tram 81 door te trekken op de Mouterijstraat en verder, langs de Brouwerijstraat;

Dat de heraanleg van de Brouwerijstraat noodzakelijk is omdat de straat zo smal is, wat de aanleg van een eigen baan onmogelijk maakt;

Dat de eigen baan wordt aangelegd op de Mouterijbrug;

Dat dit voorstel wordt bekeken binnen het beheerscontract van de MIVB om de reissnelheid van tram 81 in de Brouwerijstraat te verbeteren;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om de volgende buslijnen in het rood aan te duiden : bus tussen Ganzenweide en Sint-Jobplaats (Prins de Lignelaan) en tussen de Sint-Jobplaats en de Mercuriuslaan (Carsoellaan)

Bus 41 en 38 op de De Frélaan

Lijn 95, 96, 47 en 71

Buslijn ″Troon – de Brouckère″

Buslijn ″Troon – Beurs″;

Dat het gekozen criterium in de methodologie om een lijn in het rood aan te duiden erin bestaat dat er ten minste 10 bussen per uur rijden op een bepaald baanvak en niet dat er 10 bussen per uur op een bepaalde plaats voorbijkomen;

Dat wat betreft de eerste vragen (bussen tussen Ganzenweide en de Sint-Jobplaats (in de Prins de Lignelaan) en tussen de Sint-Jobplaats en de Mercuriuslaan (in de Carsoellaan) en bus 47), het aantal gebruikers op deze lijnen onvoldoende hoog is om ze in het rood aan te duiden op de kaart;

Dat wat betreft bus 41 en 38 in de De Frélaan, deze reeds in het rood zijn aangeduid;

Dat wat betreft buslijn 95, 96 en 17 (lijn ″Troon – de Brouckère″ en lijn ″Troon – Beurs″), deze lijnen momenteel aangeduid zijn als ″te verbeteren baanvak″;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om buslijn 38 en 41 op te nemen als ″te verbeteren″;

Gelet op het hoge aantal gebruikers op deze lijnen en de huidige lage reissnelheid (voornamelijk toe te schrijven aan het bijzonder drukke autoverkeer op het traject van deze lijnen);

Dat deze lijnen aan de criteria voldoen om opgenomen te worden als ″te verbeteren lijnen″;

Dat kaart 6 in die zin aangepast moet worden;

Considérant que de nombreux réclamants marquent leur opposition à la prolongation du métro sous la chaussée de Gand vers le boulevard Mettewie;

Considérant que la Commission est partagée à ce propos;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation dès lors que cette prolongation a été inscrite à l'étude comme alternative à un terminus actuel à la gare de l'Ouest, à la suite de la modification de l'exploitation du réseau de métro après le bouclage de la petite ceinture; que le bouclage entraînera la nécessité d'un rebroussement pour la ligne 1;

Considérant que certains réclamants demandent une étude pour qu'il y ait des transports en commun plus performants en surface sur la grande ceinture Ouest notamment le long du boulevard Mettewie;

Que des tronçons de sites protégés sont prévus sur cette portion qu'en outre, la ligne 49 est mise en « à améliorer » sur une grande partie de son parcours;

Que cette amélioration sera évaluée lors de la restructuration du réseau dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre le bus 49 en site protégé avenue Bossaert et avenue Sermon;

Qu'une telle mesure est prévue par le plan;

Considérant que certains réclamants demandent pourquoi les trajets des trams de la gare du Midi vers la place Albert sont indiqués en itinéraires « à améliorer » sur la carte 6;

Que la Commission considère que cette remarque soulève le manque de cohérence entre la carte et le texte, car le site indépendant (souterrain) existe déjà et qu'il y a lieu de préciser ce que le Gouvernement entend par « à améliorer » Que l'amélioration visée concerne les conditions d'exploitation;

Que la carte est modifiée dans ce sens;

Considérant que certains réclamants précisent qu'il n'y a aucune réflexion sur l'articulation et la gestion des différentes lignes de trams se rejoignant dans la jonction Nord / Midi;

Considérant que la Commission soutient cette réclamation;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce qu'une étude de la restructuration du réseau est en cours, ainsi qu'une réflexion approfondie à propos de la jonction Nord-Sud dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant que certains réclamants demandent de poursuivre le site propre du tram 81 sur le pont du Germoir et au-delà, le long de la rue de la Brasserie;

Que le réaménagement de la rue de la Brasserie est nécessaire vu son étroitesse qui ne permet pas actuellement l'aménagement d'un site propre;

Que le site propre sera aménagé sur le pont du Germoir;

Que cette proposition sera examinée dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB pour l'amélioration de la vitesse commerciale du tram 81 rue de la Brasserie;

Considérant que plusieurs réclamants demandent d'inscrire en rouge les lignes de bus suivantes :Bus entre Vivier d'Oie et la place Saint Job (avenue du Prince de Ligne) et entre la place Saint Job et l'avenue de Mercure (avenue Carsoel)

Bus 41 et 38 sur l'avenue De Fré

Lignes 95, 96, 47 et 71

Bus ligne « Trône-de Brouckère »

Bus ligne « Trône-Bourse »;

Que le critère retenu dans la méthodologie pour qu'une ligne soit inscrite en rouge est d'un passage d'au moins 10 bus à l'heure pour un tronçon donné et non pas le passage de 10 bus à l'heure en un lieu donné;

Qu'en ce qui concerne les premières demandes (les bus entre le Vivier d'Oie et la place Saint Job (dans l'avenue du Prince de Ligne) et entre la place Saint Job et l'avenue de Mercure (dans l'avenue Carsoel) et le bus 47, la fréquentation de ces lignes ne justifie pas qu'elles soient reprises en rouge sur la carte;

Qu'en ce qui concerne les bus 41 et 38 de l'avenue De Fré, ils sont déjà repris en rouge;

Qu'en ce qui concerne les bus des lignes 95, 96, et 71 (ligne « Trône-de Brouckère » et ligne « Trône-Bourse ») ils sont repris en tronçon « à améliorer » pour l'instant;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de reprendre les bus des lignes 38 et 41 en ″à améliorer″;

En raison de la fréquentation importante de ces lignes et de la déficience de leur vitesse commerciale actuelle (due principalement au trafic automobile très encombré sur ce trajet de ces lignes);

Que ces lignes correspondent aux critères pour être reprises en lignes « à améliorer »;

Qu'il convient de modifier la carte 6 en ce sens;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een buslijn toe te voegen in de Fon'Roywijk;

Dat deze problematiek onderzocht wordt binnen het beheerscontract van de MIVB;

Overwegende dat sommige reclamanten wijzen op het conflict tussen de aanleg van een eigen trambaan en de parkeerplaatsen aan het Calevoetstation;

Dat de aangehaalde tegenstrijdigheid evenwel niet bestaat in die zin dat het parkeerterrein van het Calevoetstation een lokaal parkeerterrein voor de bewoners moet blijven en geen transitparkeerplaats mag worden;

Dat er, wat dat betreft, dient aan herinnerd dat de definitie van de diverse soorten parkeerplaatsen in het glossarium wordt toegelicht;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om tramlijn 19 en 87 op de Keizer Karellaan als "in verbetering" te behouden, maar dat ze evenwel meer duidelijkheid willen over de geplande financiële middelen;

Dat voor lijn 19 en voor bus 87 een beschermde baan is gepland tussen de Simonisstraat en de Beeckmansstraat;

Dat wat betreft de uitvoeringsmiddelen van het plan, meer bepaald de financiële middelen, wordt verwezen naar de algemene beschouwingen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een krachtige as in te voeren tussen de premetro en het de Trooz GEN-station, net als verbindingen naar Neder-over-Heembeek, Haren en oud Laken;

Dat die werkzaamheden in uitvoering zijn ter hoogte van de Fabriekskaai;

Dat er, wat betreft Neder-over-Heembeek, een studie aan de gang is;

Dat wat betreft de verbindingen naar Haren en oud Laken, hun relevantie onderzocht zal worden in het kader van het Iris II-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de tramlijn naar Neder-over-Heembeek, in de Gemenebeemdenstraat, opnieuw te bekijken;

Dat er momenteel een gewestelijk onderzoek loopt naar het traject van die tram en dat het huidige traject op het plan slechts een richtlijn is;

Overwegende dat sommige reclamanten de aandacht vestigen op het feit dat wanneer er een beschermde baan wordt aangelegd in de Vilvoordelaan, men niet over het hoofd mag zien dat er veel zwaar vrachtverkeer richting Haven voorbijkomt;

Dat gezien de breedte van de openbare weg het behoud van de beschermde baan niet onverenigbaar is met het zwaar vrachtverkeer richting Haven;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een beschermde baan te plannen in de Genèvestraat, tussen de Strijdvlegellaan en de Leuvensesteenweg;

Dat wordt verwezen naar de gecorrigeerde kaart; dat het baanvak in de Genèvestraat (tussen de Leuvensesteenweg en de Courtensstraat) en het baanvak in de J. Georginlaan (tussen de Leuvensesteenweg en de Mommaertslaan) zijn ingeschreven als "beschermde baan" op kaart 6;

Dat het een materiële cartografische fout betreft;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de inschrijving van een buslijn tussen het Vredeplein en de Goede Herderstraat (Parijsstraat) te schrappen;

Dat de openbare weg te smal is om een vlot busverkeer mogelijk te maken;

Dat het traject van lijn 54 wordt gecorrigeerd op kaart 6;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het traject van buslijn 96 aan te passen, aangezien deze lijn door de Tweekloosterdreef loopt en niet door de Sint-Annalaan;

Dat het een materiële cartografische fout betreft;

Dat buslijn 96 wordt gecorrigeerd op kaart 6;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een eigen baan aan te leggen in de Leopold II-laan (tussen het Simonisplein en de gemeentegrens) en alleen het strikt noodzakelijke van de openbare weg in te nemen om de zwakke weggebruiker te beschermen;

Dat de Commissie achter de opmerking staat en meent dat er voldoende plaats is om het voorstel uit te voeren, te meer omdat de auto's de tunnel kunnen nemen;

Dat dit voorstel een element is waarmee rekening gehouden moet worden bij de uitvoering van de betreffende eigen baan; dat dergelijke uitvoeringsmaatregelen niet in deze fase van het ontwerp uitgewerkt kunnen worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de transitparkeerplaats te verschuiven naar de kruising van lijn 124 met lijn 26;

Considérant que certains réclamants demandent l'ajout d'une ligne de bus dans le quartier de Fond'Roy;

Que cette problématique sera étudiée dans le cadre du Contrat de Gestion de la STIB;

Considérant que certains réclamants relèvent le conflit qu'il y a entre l'aménagement d'un site propre de tram et les emplacements de parking de la gare de Calevoet;

Que la contradiction relevée est toutefois inexistante dans la mesure où le parking de la gare de Calevoet doit rester un parking local utilisé par les habitants et non devenir un parking de transit;

Qu'il convient, à cet égard, de rappeler que la définition des différents types de parkings est insérée dans le glossaire;

Considérant que certains réclamants demandent le maintien « en amélioration » des trams des lignes 19 et 87 sur l'avenue Charles-Quint, mais qu'ils aimeraient cependant avoir des précisions sur les moyens financiers prévus;

Que pour la ligne 19 et pour le bus 87 un site protégé est prévu entre la rue Simonis et la rue Beeckmans;

Qu'en ce qui concerne les moyens, notamment financiers, de mise en œuvre du plan, il convient de renvoyer aux considérations générales;

Considérant que certains réclamants demandent la réalisation d'un axe performant entre le pré-métro et la gare RER de Trooz ainsi que des liaisons vers Never-over-Heembeek, Haren et le vieux Laeken;

Que cette réalisation est en cours au droit du Quai des Usines;

Qu'en ce qui concerne Neder-Over-Heembeek, une étude est en cours;

Que pour ce qui concerne les liaisons vers Haren et le vieux Laeken, leur opportunité sera étudiée dans le cadre du Plan Iris II;

Considérant que certains réclamants demandent de revoir l'itinéraire du tram à Neder-Over-Heembeek, dans la rue des Prés Communs;

Qu'une étude régionale est en cours concernant l'itinéraire de ce tram et que le tracé actuel sur le plan n'est qu'indicatif;

Considérant que certains réclamants attirent l'attention sur le fait qu'en créant le site protégé avenue de Vilvoorde, il faut prévoir qu'il y a beaucoup de trafic poids lourds vers le Port;

Que la largeur de la voirie ne rend pas incompatible le maintien du site protégé et le trafic de poids lourd vers le Port;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir un site protégé rue de Genève entre la rue du Fléau d'arme et la chaussée de Louvain;

Qu'il est renvoyé à la carte corrigée; que le tronçon de la rue de Genève (entre la chaussée de Louvain et la rue Courtens) et le tronçon de l'avenue J. Georgin (entre la chaussée de Louvain et l'avenue Mommaerts) sont inscrits en « site protégé » sur la carte 6;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle de cartographie;

Considérant que certains réclamants demandent de supprimer l'inscription d'une ligne de bus entre la place de la Paix et la rue du Bon Pasteur (rue de Paris);

Que l'étroitesse de la voirie permet difficilement le passage d'un bus;

Que le trajet de la ligne 54 est corrigé sur la carte 6;

Considérant que certains réclamants demandent la correction du trajet du bus de la ligne 96 qui passe via la drève des 2 Moutiers et non pas par l'avenue Ste Anne;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle de cartographie;

Que la ligne de bus 96 est corrigée sur la carte 6;

Considérant que certains réclamants demandent de créer le site propre boulevard Léopold II (entre la place Simonis et la limite communale) en ne prenant que sur la voirie pour protéger les usagers faibles;

Que la Commission soutient cette remarque et considère qu'il y a suffisamment de place pour le faire, d'autant que les voitures peuvent emprunter le tunnel;

Que cette proposition constitue un élément qui devra être pris en compte dans le cadre de la mise en œuvre du site propre concerné; qu'il est impossible de préciser de telles mesures d'exécution à ce stade;

Considérant qu'un réclamant demande de déplacer le parking de transit au croisement des lignes 124 et 26;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de ruimte die op die plaats beschikbaar is om een parkeerterrein aan te leggen buiten de gewestgrenzen ligt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het havengebied rond het Becodok en de doorvaarthoogte niet over het hoofd te zien bij de gelijkgrondse verbinding tussen de Picardstraat en het CCN;

Dat deze kwestie wordt onderzocht tijdens de effectenstudie die uitgevoerd moet worden in het kader van de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning voor de Picardbrug;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat het westelijk deel van de Vijfhoek beter bediend zou worden door het openbaar vervoer;

Dat deze problematiek wordt onderzocht in het kader van de update van het Iris-plan; dat het plan het onderzoek van nieuwe verbindingen in het westelijk deel van de Vijfhoek voorschrijft;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om fietsstallingen te plaatsen in de buurt van groene ruimten;

Dat in het plan dient verduidelijkt dat er ook fietsenstallingen zijn gepland in de omgeving van groene ruimten (punt 2, Middelen, van prioriteit 8);

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om rekken met ten minste 10 plaatsen te zetten aan het Luxemburgstation en het Schumanstation;

Dat de klacht dient aanvaard aangezien de voorzieningen voor de stations nu worden uitgevoerd; dat figuur 104 bijgevolg wordt aangepast;

Overwegende dat diverse reclamanten vragen waarom de fietsroutes niet zijn aangeduid op figuur 5;

Dat het ontwerpplan dient aangepast met de toelichting dat de GFR worden toegevoegd aan kaart 5;

Dat het onderschrift bij kaart 1, 4 en 5 als volgt wordt verduidelijkt : ″Onder voorbehoud van het verkrijgen van een stedenbouwkundige vergunning betreffende plaatselijke situaties die afwijken van de routes gepland in het GBP″;

Overwegende dat sommige reclamanten een overzichtstabel van de fietsroutes wensen, net als een planning;

Dat de kaarten de uit te voeren GFR reeds programmeren en dat de tekst gekwantificeerde doelstellingen tegen 2005 bevat en voorrang geeft aan de uitvoering van de route langs het kanaal, zodat de opstelling van een overzichtstabel niet terecht zou zijn;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om toe te lichten binnen welke termijnen de fietsroutes die in de Vijfhoek zijn ingeschreven als ″later uit te voeren″ uitgevoerd zullen worden;

Dat de financiële middelen beletten om die fietsroutes uit te voeren vóór 2005, bovenop de routes die reeds tegen die datum gepland zijn;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de aanleg van een fietspad in de Wereldtentoonstellingslaan en in de Poplimontlaan te overwegen;

Dat een fietspad een openbare weginrichting is en geen fietsroute;

Dat dit uitvoeringsmaatregelen zijn die niet in het kader van het plan uitgewerkt kunnen worden;

Dat dit eveneens geldt voor alle vragen met betrekking tot fietsinrichtingen of vragen die de aanpassing van de grondmarkering betreffen, bijvoorbeeld (in de Nieuwlaan, tot het heraanlegproject van het wegverkeer rond de Pleinlaan aan een openbaar onderzoek is onderworpen; alle vragen om het traject van de route langs de Weilandstraat te leggen; de borden die verplichten om het tweerichtingsfietspad te nemen om de Kraatveld af te dalen, omdat dat gevaarlijk is; om op de Van Praetbrug een ″voorsorteervak″ aan te leggen voor fietsers; om rekening te houden met het te grote niveauverschil om een GFR aan te leggen in de Hoornklavergaarde…; om het eenrichtingsverkeer in de Beizegemstraat om te keren zodat … (het) via een lichte afhelling uitkomt in de Zavelput; om een GFR aan te leggen voor de gewestelijke groene wandeling door N-o-H, om de fietsroute langs het kanaal te behouden tot aan de gewestgrens; om de zigzagdoorgang voor fietsers te verbreden in het opgaande stuk naar de Wandstraat en in het opgaande stuk naar de tunnel om toegang te krijgen tot het MIVB-station ″Dikke Linde″ en om de afdaling van de fietsers-voetgangerstunnel onder de rotonde van de Dikke Linde heraan te leggen);

Dat die inrichtingen geen deel uitmaken van de prioriteiten van het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een voetgangers- en fietsersverbinding te bouwen boven de snelweg om de Kolonel Bourgstraat met de Roodebeeklaan te verbinden;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce que l'espace disponible à cet endroit pour créer un parking se situe en dehors des limites régionales;

Considérant que certains réclamants demandent de ne pas oublier la zone portuaire du bassin Beco et son tirant d'air lors de la liaison de surface entre la rue Picard et le CCN;

Que cette question sera étudiée lors de l'étude d'incidences qui devra être réalisée dans le cadre de la demande de permis d'urbanisme relative à la construction du pont Picard;

Considérant que certains réclamants demandent que l'ouest du pentagone soit mieux desservi par les transports publics;

Que cette problématique sera examinée dans le cadre de l'actualisation du Plan Iris; que le plan prévoit l'étude de liaisons nouvelles dans l'ouest du Pentagone;

Considérant que certains réclamants demandent des installations de parking vélos à proximité des espaces verts;

Qu'il convient de préciser dans le plan que des parkings pour vélos seront également prévus aux abords des espaces verts (point 2, moyens, de la priorité 8);

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir des râteliers de minimun 10 emplacements à la gare du Luxembourg et à la gare de Schuman;

Qu'il convient d'accueillir la réclamation dès lors que l'équipement des gares est en cours de réalisation; que la figure 104 est corrigée en conséquence;

Considérant que plusieurs réclamants demandent pourquoi les itinéraires cyclables ne sont pas indiqués sur la carte 5;

Qu'il convient de modifier le projet de plan pour préciser que les ICR sont ajoutés sur la carte 5;

Que la légende des cartes 1, 4 et 5 est précisée comme suit : « Sous réserve de l'obtention des permis d'urbanisme concernant les situations locales dérogatoires aux itinéraires prévus par le PRAS »;

Considérant que certains réclamants souhaitent bénéficier d'un tableau récapitulatif des itinéraires cyclables et de leur programmation dans le temps;

Que les cartes programment déjà les ICR à réaliser et que le texte prévoit des objectifs quantifiés d'ici 2005 et accorde la priorité à la réalisation de l'itinéraire le long du canal, de sorte que l'établissement d'un tableau récapitulatif ne se justifie pas;

Considérant que certains réclamants demandent de préciser dans quels délais seront réalisés les itinéraires cyclables inscrits « à réaliser ultérieurement » dans le Pentagone;

Que les moyens financiers ne permettent pas de réaliser ces itinéraires cyclables avant 2005, en plus de ceux qui sont déjà programmés pour cette date;

Considérant que certains réclamants demandent d'envisager d'aménager une piste cyclable dans l'avenue de l'Exposition Universelle et dans l'avenue Poplimont;

Qu'une piste cyclable est un aménagement de voirie et n'est pas un itinéraire cyclable;

Qu'il s'agit de mesures d'exécution qui ne peuvent être détaillées dans le cadre du plan;

Qu'il en va de même des demandes tendant à la réalisation de divers aménagements cyclables et à la modification du marquage au sol comme par exemple;(dans l'avenue Nouvelle jusqu'à ce que le projet de réaménagement de la circulation routière autour de la plaine des Manœuvres soit soumis à enquête publique; de faire passer le tracé de l'itinéraire par la rue des Pâturages;de supprimer les panneaux d'obligation d'emprunter la piste bidirectionnelle pour descendre la rue Craetveld car il y a danger; de prévoir au Pont van Praet un tracé cyclable pour les « tourne à gauche »;de tenir compte du dénivelé trop important pour réalisation de ICR au clos des trigonelles, …; d'inverser le sens unique de la rue de Beyseghem pour aboutir au Zavelput en pente douce; de prévoir un ICR pour la Promenade Verte régionale passant par NOH; de maintenir la Vélo route le long du canal jusqu'à la limite régionale; d'élargir la chicane pour vélos dans la remontée vers la rue de Wand et celle dans le tunnel pour accéder à la station STIB ″Gros Tilleul″ et de refaire la descente du tunnel vélos/piétons sous le rond-point du gros Tilleul;)

Que ces aménagements ne font pas partie des priorités du plan;

Considérant que certains réclamants demandent de créer une liaison piétonne et cycliste au-dessus de l'autoroute pour relier la rue Colonel Bourg à l'avenue de Roodebeek;

Dat er reeds een tunnel bestaat die door voertuigen, fietsen en voetgangers wordt gebruikt, maar dat er inrichtingen moeten komen om de fiets- en voetgangerspaden veiliger te maken;

Dat die inrichtingen eveneens uitvoeringsmaatregelen zijn die niet tot de prioriteiten van het plan behoren;

Overwegende dat sommige reclamanten het vreemd vinden dat de oostelijke en noordelijke HST-lijnen op kaart 5 vermeld staan, maar niet op kaart 6;

Dat beide kaarten gelijk moeten zijn voor de spoorweg, het GEN en de HST;

Dat kaart 6 bijgevolg wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het onderzoek van het verkeersplan van de Vijfhoek op te nemen in het Iris-plan;

Dat de update van het Iris-plan rekening zal houden met het resultaat van dat onderzoek;

Overwegende dat vele reclamanten vragen om de Vijfhoek en het Ter Kamerenbos met de weginrichtingen op te nemen op kaart 5 en niet als gebieden in onderzoek;

Dat reclamanten vragen om de verkeersplannen van de Vijfhoek en het Ter Kamerenbos in het plan op te nemen en aan een openbaar onderzoek voor te leggen;

Dat de klachten bijgevolg niet aanvaard kunnen worden, aangezien de onderzoeken daarover nog aan de gang zijn;

Dat beide verkeersplannen nog niet zijn goedgekeurd, zodat ze niet in het plan opgenomen kunnen worden;

Dat de samenhang van de verkeersplannen onderzocht zal worden bij de update van het Iris-plan;

Dat de verplaatsingsplannen Vijfhoek en Terkamerenbos van Brussel-Stad worden geïntegreerd in het ontwerp van gemeentelijk ontwikkelingsplan dat vervolgens aan een openbaar onderzoek wordt onderworpen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het verkeer op het Meiserplein via een tunnel naar de Reyerslaan te leiden en dat reclamanten vragen om het Reyersviaduct af te breken; dat in het kader van de klachten opgenomen in prioriteit 9, andere reclamanten daarentegen gekant zijn tegen de aanleg van nieuwe tunnels;

Dat alleen stedenbouwkundige en esthetische elementen de afschaffing van het bestaande viaduct en de vervanging door een tunnel ingeven, zodat de betreffende klacht dient verworpen gelet op de bijzonder hoge kosten voor zo'n omvangrijke werkzaamheden;

Dat voor het overige dient te worden verwezen naar prioriteit 9 van het plan waarvan de doelstellingen gericht zijn tégen de bouw van nieuwe infrastructuren om het autoverkeer te vergemakkelijken;

Overwegende dat een reclamant stelt dat het aangewezen zou zijn om een wegtunnel te bouwen om de Generaal Jacqueslaan te verbinden met de Pleinlaan en daarna met de autosnelweg E411;

Dat de klacht dient verworpen te worden om de bovenstaande redenen (onbetaalbare kosten);

Dat er evenwel studies uitgevoerd moeten worden om het verkeersprobleem in dat gebied te analyseren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om prioritair de toegangswegen naar de Triomflaan uit te voeren;

Dat dit project onderzocht wordt; dat een budget daarvoor is vastgelegd in het Samenwerkingsakkoord (Gewest – federale Staat);

Dat dit evenwel een uitvoeringsmaatregel is die bij de uitvoering van het plan behandeld zal worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in de middenbaan van de Louizalaan een tunnel aan te leggen;

Dat klachten die nieuwe tunnels voorstaan niet aanvaard kunnen worden om de bovenstaande redenen; dat andere werkzaamheden dringender van aard zijn;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om alternatieven te onderzoeken voor de geplande Navo-tunnel en om de inrichting van het Bordetkruispunt te plannen;

Dat dit punt het onderwerp vormt van een effectenstudie die, conform de regelgevende bepalingen, het onderzoek van diverse alternatieven oplegt, inclusief de nuloptie;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Brabant- en Aarschotstraat bij een lagere klasse in te delen;

Dat de Brabantdam inderdaad een ″semi-verkeersvrije″ straat geworden is;

Terwijl beide wegen noodzakelijk zijn in het net van de interwijkenwegen;

Dat het de betreffende gemeente toevalt om het verkeer te organiseren om zo de verkeersvoorwaarden te optimaliseren (bijvoorbeeld door een inrichtingsverkeer op te leggen in de Brabantstraat en in de Aarschotstraat);

Qu'il y a déjà un tunnel existant utilisé par les voitures, les vélos et les piétons mais qu'il faudrait prévoir des aménagement pour sécuriser les trajets cyclistes et piétons;

Que ces aménagements constituent également des mesures d'exécution qui ne font pas partie des priorités du plan;

Considérant que certains réclamants trouvent étrange que les lignes TGV Est et Nord apparaissent sur la carte 5 et pas sur la carte 6;

Que les deux cartes doivent être semblables, pour le chemin de fer, le RER et le TGV;

Que la carte 6 est adaptée en conséquence;

Considérant que certains réclamants demandent d'intégrer l'étude du plan de déplacement du Pentagone dans le plan IRIS;

Que l'actualisation du plan IRIS prendra en compte le résultat de cette étude;

Considérant que de nombreux réclamants demandent que le Pentagone et le Bois de la Cambre soient repris avec des aménagements de voiries dans la carte 5 et pas comme des zones à l'étude;

Que des réclamants demandent que les plans de circulation Pentagone et Bois de la Cambre soient intégrés au plan et soumis à enquête publique;

Qu'il ne convient pas d'accueillir les réclamations dès lors que des études sont en cours à cet égard;

Que les deux plans de déplacement n'ont pas encore été approuvés de sorte qu'ils ne pourraient être intégrés au plan;

Que la cohérence des plans de déplacement sera examinée dans le cadre de l'actualisation du Plan Iris;

Que les plans de déplacements Pentagone et Bois de la Cambre de la ville de Bruxelles seront intégrés au projet de plan communal de développement qui sera alors soumis à enquête publique;

Considérant que certains réclamants demandent que le trafic de place Meiser soit mis en tunnel vers le boulevard Reyers et que des réclamants demandent que le viaduc Reyers soit démonté; Que dans le cadre des réclamations reprises sans la priorité 9, des réclamants s'opposent, au contraire, à la réalisation de nouveaux tunnels;

Que seuls des éléments urbanistiques et esthétiques justifient la suppression du viaduc existant et son remplacement par un tunnel, de sorte qu'il convient de rejeter la réclamation émise à cet égard;vu le coût particulièrement élevé d'un ouvrage aussi conséquent;

Que, pour le surplus, il convient de renvoyer à la priorité 9 du plan dont les objectifs s'opposent à la création de nouvelles infrastructures visant à facilité la circulation automobile;

Considérant qu'un réclamant précise qu'il serait opportun de construire un tunnel routier pour relier le boulevard général Jacques au boulevard de la Plaine puis à l'autoroute E411;

Qu'il convient de rejeter la réclamation pour les motifs exprimés ci-avant (coût prohibitif);

Que toutefois des études vont être entreprises pour analyser es problème de circulation de cette zone;

Considérant qu'un réclamant demande de réaliser de manière prioritaire la voirie de desserte du boulevard du Triomphe;

Que ce projet est à l'étude; qu'un budget à cette fin est prévu par l'Accord de coopération (Région - Etat fédéral);

Qu'il s'agit toutefois d'une mesure d'exécution qui sera traitée lors de la mise en œuvre du plan.;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'allée centrale de l'avenue Louise en tunnel;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation visant à la création de nouveaux tunnels pour les raisons précitées; que d'autres travaux ont un caractère davantage prioritaire;

Considérant que certains réclamants demandent d'étudier des alternatives au tunnel prévu pour l'Otan et de prévoir des aménagements du carrefour Bordet;

Que ce point fait l'objet d'une étude d'incidences qui conformément aux dispositions réglementaires prévoit l'étude des différentes alternatives, y compris l'option zéro;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser la rue de Brabant et la rue d'Aerschot;

Que la rue de Brabant est devenue « semi-piétonne » de fait;

Alors que ces deux voiries sont nécessaires dans le maillage de voiries interquartiers;

Qu'il appartient à la commune concernée d'organiser le trafic pour optimaliser les conditions de circulation (par exemple en mettant la rue de Brabant à sens unique comme la rue d'Aarschot);

Overwegende dat sommige reclamanten de status van interwijkenweg vragen voor de Dikke Beuklaan (tussen de Schapenweg en de Tentoonstellingslaan);

Dat de klacht aanvaard moet worden aangezien dit inderdaad een kaartfout is; dat de hoofdweg moet beperkt worden tot de afrit van de Ring;

Dat kaart 5 bijgevolg wordt gecorrigeerd;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Picardstraat bij een hogere klasse in te delen (wijknet);

Dat de Commissie meent dat dat verzoek bekeken moet worden in het kader van de algemene studie van het Thurn en Taxisgebied;

Dat de Picardstraat inderdaad een wijkverzamelweg kan worden;

Dat dit alternatief bekeken zal worden in het kader van het Iris II-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een bijzondere aandacht te besteden aan de heraanleg van de westelijke kleine ring en aan de verbindingen met Molenbeek, met het oog op de heraanleg van de Ninoofse poort en de toegankelijkheid van de Thurn en Taxissite;

Dat onderzoeken daarover gepland zijn;

Dat het probleem onderzocht zal worden bij de uitvoering van het Iris II-plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een hoofdweg te plannen tussen Ukkel en Watermaal-Bosvoorde (o-w); dat de Terhulpsesteenweg perfect geschikt is;

Overwegende dat de Commissie meent dat dit voorstel onderzocht moet worden, aangezien de Terhulpsesteenweg momenteel staat aangeduid als interwijkenweg;

Dat dit punt onderzocht zal worden bij de update van het Iris II-plan, maar dat men dient op te letten niet nog meer opstoppingen te veroorzaken op deze as die door bussen gebruikt wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een nieuwe brug te bouwen in het verlengde van de Osslaan;

Dat de onderzochte hoofdweg ingeschreven op kaart 5 expliciet een nieuwe brug boven het kanaal vereist;

Dat het project aan een effectenstudie onderworpen moet worden vóór een stedenbouwkundige vergunning kan uitgereikt worden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de zuidwestelijke ring door te trekken door Ukkel; dat anderen zich verzetten tegen die verlenging;

Dat een project van dergelijke omvang niet aan de orde is; dat de prioriteit van de budgetbekommernissen naar het GEN uitgaat; dat het nut van een dergelijke verbinding nog aangetoond moet worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de autosnelweg E411 op het grondgebied van Oudergem in te richten met een strook voor carpooling/taxi's/bussen, gepaard met een strenge controle;

Dat de Commissie aangeeft dat in dat licht de exploitatie van een snelle buslijn (TEC) overwogen kan worden;

Dat het voorstel onderzocht zal worden in het kader van de uitvoering van het plan; dat figuur 108 gecorrigeerd wordt (inclusief de voornaamste GEN-buslijnen);

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de E40 in beide richtingen op twee vakken te brengen tussen de Reyerslaan en de stadspoort in Evere;

Dat de Commissie voorstelt om die stadsingang anders aan te leggen door de snelheid en het aantal vakken te beperken afhankelijk van de bestaande tunnels;

Dat de mogelijkheden voorgesteld door de Commissie onderzocht zullen worden in het kader van de algemene heraanleg van de stadsingang beoogd in het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een verbinding in te voeren tussen de verkeerswisselaar van Diegem en de Vilvoordsesteenweg;

Dat die verbinding in het plan is voorzien op kaart 5;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat de Carcoke-rondweg verkeerd is aangeduid; dat de rondweg opgenomen in het Cebruvalproject haaks op de Van Ossstraat staat met de rotonde op die plaats en niet met een schuine aanzet vanaf de Buda-brug;

Dat dit een materiële fout is;

Dat de fout bijgevolg wordt aangepast;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het kruispunt van de Lakenlaan met de Jettelaan veiliger te maken en de de Smet de Naeyerlaan op één rijvak in elke richting te brengen en de kruispunten veiliger te maken;

Considérant que certains réclamants demandent le statut de voirie interquartier pour l'avenue de l'Arbre Ballon (entre le Chemin des Moutons et l'avenue de l'Exposition);

Qu'il convient d'accueillir la réclamation parce qu'il s'agit effectivement d'une erreur de cartographie , que la voie principale doit être limitée à la branche de sortie du Ring;

Que la carte 5 est corrigée en conséquence;

Considérant que certains réclamants demandent de surclasser la rue Picard (réseau de quartier);

Que la Commission estime que cette demande doit être appréciée dans le cadre de l'étude globale de la zone Tour et Taxis;

Que la rue Picard pourrait effectivement devenir un collecteur de quartier;

Que cette alternative sera appréciée dans le cadre du Plan Iris II;

Considérant que certains réclamants demandent de consacrer une attention particulière au réaménagement de la petite ceinture ouest ainsi quaux liens avec Molenbeek, pour le réaménagement de la porte de Ninove et pour l'accessibilité du site Tour et Taxis;

Que des études sont prévues à cet égard;

Que ce problème sera examiné lors de la mise en œuvre du plan Iris II;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir une voirie principale entre Uccle et Watermael-Boistfort (O-E), que la chaussée de la Hulpe convient parfaitement;

Considérant que la Commission estime que cette proposition doit être mise à l'étude car la chaussée de la Hulpe est indiquée comme voie interquartier actuellement;

Que ce point sera examiné lors de l'actualisation du Plan Iris II mais qu'il faut rester attentif à ne pas encore augmenter la congestion sur cet axe qui est utilisé par des bus;

Considérant qu'un réclamant demande de créer un nouveau pont dans le prolongement de l'avenue van Oss;

Que la voie principale à l'étude inscrite sur la Carte 5 exprime implicitement la nécessité d'un nouveau pont au-dessus du canal;

Que le projet doit faire l'objet d'une étude d'incidences préalable à la délivrance du permis d'urbanisme;

Considérant que certains réclamants demandent la prolongation du ring sud-ouest par Uccle; que d'autres sont opposés à cette prolongation;

Qu'un tel projet d'envergure n'est pas d'actualité; que actuellement la priorité des préoccupations budgétaires va au réseau RER;Que l'utilité menée d'un tel bouclage reste à démontrer;

Considérant qu'un réclamant demande l'aménagement de l'autoroute E411 sur le territoire d'Auderghem en créant une bande de covoiturage /taxis/ bus accompagné d'un contrôle strict;

Que la Commission indique que dans cette optique l'exploitation d'une ligne de bus rapide (TEC) pourrait être envisagée;

Que cette proposition sera analysée dans le cadre de la mise en œuvre du plan; que la figure 108 est corrigée (comprenant les principaux itinéraires bus RER);

Considérant que certains réclamants demandent de mettre l'E40 en voirie à 2 bandes dans chaque sens entre le boulevard Reyers et la porte de ville à Evere;

Que la Commission propose le réaménagement de cette entrée de ville en limitant la vitesse et le nombre de bandes en fonction des tunnels existants;

Que les possibilités proposées par la Commission seront examinées dans le cadre du réaménagement global de l'entrée de ville visé par le plan;

Considérant que certains réclamants demandent de prévoir une liaison entre l'échangeur de Diegem et l'avenue De Vivoorde;

Que cette liaison est prévue au plan à la carte 5;

Considérant qu'un réclamant précise qu'il y a une mauvaise indication du contournement de Carcoke; qu'en effet le contournement repris dans le projet Cebruval est à l'équerre de la rue Van Oss avec le rond-point à cet endroit et non pas avec un départ oblique depuis le pont de Buda;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle;

Que la carte est corrigée en conséquence;

Considérant que certains réclamants demandent de sécuriser le carrefour de l'avenue de Laeken et de l'avenue de Jette et de mettre le boulevard de Smet de Naeyer à une seule bande de circulation dans chaque sens et de sécuriser les carrefours;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het kruispunt tussen de Romeinsesteenweg, de Tentoonstellingslaan en de Dikke Beuklaan heraan te leggen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de toegang vanaf de Broustinlaan naar de Landsroemlaan en de Sermoenlaan af te schaffen;

Dat het eerste punt momenteel wordt onderzocht in een heraanleg-project; dat de overige klachten problemen zijn die niet onder het niveau van het ontwerp ressorteren, maar veeleer onder lokaal niveau;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Zijlaan tot een zone 30 te maken;

Terwijl deze interwijkenweg noodzakelijk is om de vermazing van het Gewest te verzekeren;

Dat daar evenwel inrichtingen moeten komen om de snelheid van het verkeer te matigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Woluwelaan in te richten zodat hij niet het karakter van een autosnelweg heeft;

Dat het onderzoek voor de inrichting als stadslaan overwogen zal worden in het kader van de verlenging van tram 94;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een mogelijkheid in te bouwen om de interwijkenwegen na verloop van tijd aan te passen;

Dat de wijziging van het statuut van de wegen mogelijk is, maar ondergeschikt is aan de herziening van het plan conform de procedure opgelegd in de Ordonnantie houdende de Organisatie van de Planning en de Stedenbouw van 29 maart 1991 (OOPS);

Overwegende dat sommige reclamanten gekant zijn tegen de indeling als hoofdweg van bepaalde wegen (Lotharingendreef en Sint-Hubertusdreef);

Overwegende dat de Commissie een status-quo voorstelt; dat ze meent dat de bestaande weg niet verbreed moet worden en dat het beheer van de verkeerslichten en de oversteken onderzocht moeten worden in het algemene plan van het Ter Kamerenbos;

Terwijl de klacht niet aanvaard kan worden omdat dit invalsassen zijn die onmisbaar zijn voor het zuiden van het Gewest;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Xavier De Buestraat verkeersvrij te maken;

Dat dit een verzoek met betrekking tot de inrichting van de openbare weg betreft die niet onder de prioriteiten van het plan valt en bekeken zal worden in het kader van het GemOP van de gemeente Ukkel;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de as van de Paviljoen-en Vleugelstraat bij een lagere klasse in te delen en te vervangen door de as van de Rubens-, Gallait- en Liedtsstraat;

Overwegende dat de Commissie gunstig staat tegenover dit verzoek, onder voorbehoud van bevestiging door de technische diensten van het Bestuur Uitrusting en Vervoer;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat dergelijke lagere klassering zou impliceren dat alle verkeer wordt verschoven naar de as langs de Gallaitstraat, waardoor de reissnelheid van de trams in de straat zou afnemen, wat in strijd is met de doelstellingen van het plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de as van de Stephenson- en Navezstraat een klasse lager in te delen en te vervangen door een alternatief langs het kanaal;

Dat die vraag onderzocht zal worden in het kader van het Iris II-plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de as van de Paleisstraat (tussen het Liedtsplein en het kanaal) bij een lagere klasse in te delen en in de plaats daarvan de Koninginnestraat tot interwijkenweg te benoemen;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de Koninginnestraat net heraangelegd is voor de tramdoorgang en dat die beschermde trambaan behouden moet blijven;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Sermoenlaan, de Poplimontlaan en de Wereldtentoonstellingslaan, ondergebracht bij de hoofdstedelijke wegen, bij een lagere klasse in te delen;

Dat eraan dient herinnerd te worden dat het verkeer op een hoofdstedelijke weg belangrijker is dan de verblijfsfunctie en dat op een hoofdweg de verblijfsfunctie even belangrijk is als het verkeer;

Dat indien die lanen in klasse verlaagd worden, dat zou moeten gebeuren voor alle andere hoofdstedelijke wegen;

Overwegende dat de Commissie meent dat een algemene herziening mogelijk is, waarbij alle grote assen die niet door woonwijken lopen als hoofdstedelijke wegen behouden blijven;

Dat de evaluatie van de uitvoering van dit ontwerp afgewacht moet worden vóór dergelijke wijzigingen overwogen worden; dat deze desgevallend in een volgend plan opgenomen kunnen worden;

Considérant que certains réclamants demandent de réaménager le carrefour entre la chaussée Romaine, l'avenue de l'Exposition et la rue de l'Arbre Ballon;

Considérant que certains réclamants demandent aussi de supprimer l'accès à l'avenue Broustin au carrefour des avenues des Gloires Nationales et Sermon;

Que le premier point est à l'étude dans un projet de réaménagement; que pour le surplus il s'agit de problématiques qui ne relèvent pas de l'échelle du présent plan mais plutôt du niveau local;

Considérant qu'un réclamant demande que l'avenue Latérale soit mise en zone 30;

Alors qu'il s'agit d'une voirie interquartier nécessaire pour assurer le maillage de la Région;

Que des aménagements doivent cependant y être entrepris pour réduire la vitesse de circulation;

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager le boulevard de la Woluwe pour lui éviter un caractère d'autoroute;

Que l'étude d'un aménagement en boulevard urbain sera envisagée dans le cadre de la prolongation du tram 94;

Considérant que certains réclamants demandent qu'il y ait la possibilité de modifier les voiries interquartiers au fil du temps;

Que la modification du statut des voiries est possible mais subordonnée à la révision du plan conformément à la procédure prévue par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme du 29 mars 1991(OOPU);

Considérant que certains réclamants sont opposés au classement en voirie principale de certaines voiries (la drève de Lorraine et la drève Saint Hubert);

Considérant que la Commission propose le statut quo, qu'elle estime qu'il ne faut pas élargir la voie existante et que la gestion des feux et des traversées doit être examinée dans le plan global du Bois de la Cambre;

Alors qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce qu'il s'agit d'axes de pénétration indispensable pour le sud de la région;

Considérant que certains réclamants demandent de mettre la rue Xavier De Bue en piétonnier;

Qu'il s'agit d'une demande concernant les aménagements de la voirie qui ne font pas partie des priorités du plan et qui doivent être examinés dans le cadre du PCD de la commune d'Uccle;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser l'axe des rues Pavillon / des Ailes et de le remplacer par l'axe des rues Rubens / Gallait / Lieds;

Considérant que la Commission est favorable à la demande sous réserves de confirmation des services techniques de l'Administration de l'Equipement et des Déplacements;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation dès lors qu'un tel déclassement impliquerait que tout le trafic serait reporté sur l'axe passant par la rue Gallait et qu'il y aurait une diminution de la vitesse commerciale des trams circulant dans cette rue, ce qui serait en contradiction avec les objectifs du plan;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser l'axe des rues Stephenson / Navez et de le remplacer par une alternative le long du canal;

Que cette demande sera étudiée dans le cadre du Plan Iris II;.

Considérant qu'un réclamant demande de déclasser l'axe de la rue des Palais (entre la place Lieds et le canal) et de mettre la rue de la Reine en interquartier à la place;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce que la rue de la Reine vient d'être réaménagée pour le passage du tram et qu'il y a lieu de préserver le site protégé de celui-ci;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser l'avenue Sermon, l'avenue Poplimont, et l'avenue de l'Exposition Universelle qui sont reprises en voirie métropolitaine;

Qu'il convient de rappeler que dans une voie métropolitaine, le trafic est plus important que le séjour, et que dans une voirie principale le séjour est aussi important que le trafic;

Que s'il fallait déclasser ces avenues, il faudrait le faire pour toutes les autres voies métropolitaines;

Considérant que la Commission estime qu'une révision générale pourrait se faire, en ne maintenant comme voies métropolitaines que les grands axes qui ne traversent pas de quartiers d'habitation;

Qu'il convient d'attendre l'évaluation de la mise en œuvre de ce plan avant de prévoir de telles modifications; celles-ci pourront, le cas échéant, être intégrées dans le prochain plan;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Michiels-, Beaulieu-, Vrijwilligers- en Visserijlaan evenals de Watermaalsesteenweg niet bij de interwijkenwegen in te delen;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de vermazing behouden moet blijven en dus ook de verbinding tussen de Ter Kamerenlaan en de Visserijwijk;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de Dumont- en Fonsnylaan bij een lagere klasse in te delen;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de Fosnylaan de hoofdtoegangsas is naar de wijk van het Zuidstation en omdat de Dumontlaan reeds een interwijkenweg is en in een gebied met beschermde huisvesting ligt;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de de Smet de Naeyer-, de Laken- en de Sermoenlaan bij een lagere klasse in te delen;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat het statuut van deze wegen, die belangrijke assen zijn, behouden moet blijven; dat die wegen heraangelegd moeten worden en aangepast aan het stadsverkeer want momenteel hebben ze te grote afmetingen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om het eindpunt van het statuut als autosnelweg zo dicht mogelijk bij de gemeentegrenzen vast te leggen;

Dat een overleg met de federale Staat vereist is om die doelstelling te bereiken;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om de verbinding Heizel – Navo aan te duiden als ″te herorganiseren gebied″;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat de verbinding Heizel – Navo werd vermeld als aan te leggen verbinding in het ontwerp van GBP 1, maar niet overgenomen werd in het definitieve GBP; het project impliceert immers dat het station Schaarbeek Vorming ingericht zou worden als HST-station, wat veel te hypothetisch is;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om een groot spoorwegeindstation in te plannen in het noorden van Brussel (in Schaarbeek Vorming of Schaarbeek Reizigers);

Dat andere reclamanten vragen om een interwijkenverbinding in te voeren op de Houtweg naar Schaarbeek Vorming;

Dat het gebied Schaarbeek Vorming niet voor 10 of 15 jaar uitgebaat zal worden;

Dat er momenteel een studie loopt in het kader van het samenwerkingsakkoord, bedoeld om de lokalisatie van het intermodale eindstation in het noordelijke gebied en de toegankelijkheid (met name die van het openbaar vervoer) te optimaliseren;

Overwegende dat een reclamant vraagt welk plan uiteindelijk goedgekeurd werd voor het Ter Kamerenbos en waarom de andere gemeenten en de bewoners niet bij het project werden betrokken;

Dat beide plannen zijn opgenomen in het Iris II-plan en dat de gewestelijke samenhang bij die gelegenheid onderzocht zal worden;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen waarom het gebied Haren – station Vorming – linkeroever van het Kanaal niet werd opgenomen als te herorganiseren gebied; dat ze vragen om onderzoeken te plannen;

Dat de klacht niet aanvaard kan worden omdat dit geen eigenlijk te herorganiseren gebied is, aangezien de voornaamste verkeersassen vermeld in het plan (kaart 5) gekend zijn en dat er geen reden is om ze te wijzigen; dat de financiering van een algemene studie is gepland in voormeld samenwerkingsakkoord (Brussel – federale Staat);

Overwegende dat de doelstelling van prioriteit 9 erin bestaat een rationeel middelenbeheer te verzekeren, een actief inperkingsbeleid voor geluidsoverlast te voeren door prioritair het autoverkeer terug te dringen en het groene karakter van het Gewest te versterken;

Overwegende dat die prioriteit rechtstreeks gekoppeld is aan de bescherming van het milieu en het behoud van de natuur;

Dat die bijzonderheid een reden is om het aspect ″milieu″ niet gelijktijdig met de andere aantrekkelijkheidspolen van de stad te behandelen, zoals de reclamanten vragen;

Overwegende dat diverse, nationale en internationale maatregelen reeds werden ingevoerd om het levenskader in het Brussels Gewest te verbeteren;

Dat de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 25 maart 1999 aldus een ordonnantie goedkeurde betreffende de evaluatie en de verbetering van de luchtkwaliteit;

Dat besluiten werden goedgekeurd in toepassing van die ordonnantie op 28 juni 2001, 5 juli 2001 en 18 april 2002;

Overwegende dat de geluidsproblematiek eveneens aan een specifieke regelgeving gebonden is in hoofde van de ordonnantie van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving en de diverse uitvoeringsbesluiten;

Considérant que certains réclamants demandent de ne pas classer les avenues Michiels, Beaulieu, des Volontaires et des Pêcheries ainsi que la chaussée de Watermael en interquartier;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce qu'il faut conserver un maillage et donc un lien entre l'avenue du Bois de la Cambre et le quartier des Pêcheries;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser l'avenue Dumont et l'avenue Fonsny;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce que l'avenue Fonsny est l'axe principal d'accès au quartier de la gare du Midi, et que l'avenue Dumont est déjà en interquartier et en zone de protection du logement;

Considérant que certains réclamants demandent de déclasser le boulevard de Smet de Naeyer, l'avenue de Laeken et l'avenue Sermon;

Qu'il ne convient pas d'accueillir la réclamation parce qu'il faut maintenir le statut de ces voiries qui sont des axes importants; que ces voiries devraient être réaménagées et adaptées à la conduite urbaine car elles sont surdimentionnées;

Considérant que certains réclamants demandent que le statut d'autoroute soit arrêté aux plus proches limites communales;

Qu'une concertation avec l'Etat fédéral sera nécessaire pour atteindre cet objectif;

Considérant que certains réclamants demandent de reprendre la liaison Heysel / OTAN comme zone à réorganiser;

Qu'il ne convient pas d'accueillir cette réclamation parce que si la liaison Heysel / Otan était reprise comme liaison à prévoir dans le projet de PRAS 1, elle n'a pas été reprise lors du PRAS définitif. En effet, le projet impliquait que la gare de Schaerbeek Formation soit aménagée comme gare TGV ce qui est encore hypothétique;

Considérant que certains réclamants demandent l'implantation d'un grand terminal ferroviaire au Nord de Bruxelles (à Schaerbeek-formation ou à Schaerbeek-voyageurs);

Que d'autres réclamants demandent de prévoir une liaison interquartier à Houtweg vers le site de Schaerbeek-formation;

Que la zone de Schaerbeek-formation ne sera pas exploitée avant 10 ou 15 ans;

Qu'une étude est en cours dans le cadre de l'accord de coopération dont l'objectif est l'optimisation de la localisation du terminal intermodal de la zone Nord et de son accessibilité, notamment en transport en commun;

Considérant qu'un réclamant demande quel est finalement le plan adopté pour le Bois de la Cambre et pour quelle raison les autres communes et les habitants n'ont pas été associés au projet;

Que ces deux plans seront repris dans le Plan Iris II et que leur cohérence régionale sera dès lors examinée à cette occasion;

Considérant que certains réclamants demandent de reprendre en zone à réorganiser la zone de Haren - gare Formation - rive gauche du Canal; qu'ils demandent que soient prévues des études;

Qu'il ne convient pas d'accueillir cette réclamation parce qu'il ne s'agit pas à proprement parler d'une zone à réorganiser étant donné que l'on connaît les axes principaux de circulation qui sont mentionnés dans le plan (carte 5) et qu'il n'y a pas lieu de les modifier :Qu'en outre, le financement d'une étude globale est prévu par l'accord de coopération précité (Bruxelles-Fédéral);

Considérant que l'objectif de la priorité 9 est d'assurer une gestion rationnelle des ressources, de mener une politique active de réduction des nuisances sonores en s'attaquant en priorité à une réduction du trafic automobile et de renforcer le caractère vert de la Région;

Considérant que cette priorité est directement liée à la protection de l'environnement et à la conservation de la nature;

Que cette spécificité justifie que l'aspect « environnement » ne soit pas traité en même temps que les autres pôles d'attractivité de la ville comme le demandent des réclamants;

Considérant que diverses mesures, nationales et internationales, ont d'ores et déjà été mises en place en vue d'améliorer le cadre de vie en région bruxelloise;

Qu'ainsi, le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté, le 25 mars 1999, une ordonnance relative à l'évaluation et l'amélioration de la qualité de l'air ambiant;

Que des arrêtés ont été adoptés en application de cette ordonnance les 28 juin 2001, 5 juillet 2001 et 18 avril 2002;

Considérant que la problématique du bruit fait également l'objet d'une réglementation spécifique par l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain et ses divers arrêtés d'exécution;

Overwegende dat het Gewest bovendien gebonden is aan internationale verbintenissen, meer bepaald op grond van de ordonnantie van 19 juli 2001 houdende instemming met het protocol van Kyoto van 11 december 1997, betreffende de klimaatsveranderingen;

Overwegende dat een reclamant, daarin gevolgd door de Commissie, benadrukt dat het plan uitdrukkelijk moet doelen op de overlast veroorzaakt door het luchtverkeer; dat een andere reclamant vraagt om de doelstellingen voor de inperking van industrieel afval in te voegen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld om uitdrukkelijk te doelen op de overlast veroorzaakt door het luchtverkeer;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld en stelt dat een van de doelstellingen erin bestaat het industrieel afval terug te dringen;

Dat om tegemoet te komen aan de vraag van de reclamanten en de Commissie, het plan ook stelt dat ″contract voor de levenskwaliteit″ staat voor een verklarend ″handvest″ dat op een gedetailleerde manier de doelstellingen, de middelen en de respectieve verplichtingen van het Gewest en de inwoners vastlegt, bedoeld om de hele bevolking te sensibiliseren voor de naleving van de milieunormen;

Overwegende dat, in het kader van de doelstelling om het autoverkeer terug te dringen, het ontwerpplan meer bepaald mikt op het woon-werkverkeer, waarbij de doelstelling erin bestaat dat verkeer terug te dringen dat immers geconcentreerd zit op bepaalde tijdstippen van de dag en zo verkeersopstoppingen veroorzaakt;

Overwegende dat een reclamant aanhaalt dat die opstoppingen niet alleen toe te schrijven zijn aan het woon-werkverkeer, maar ook aan het school-werkverkeer;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld om met die werkelijkheid rekening te houden;

Overwegende dat, met het oog op de verbetering van het levenskader, het plan een bijzondere aandacht besteedt aan de inperking van het verkeer en de inrichting van bepaalde gebieden (blauwe en groene net) plant om een zacht verkeer te bevorderen;

Dat de uitvoering van het blauwe en groene net het onderwerp zal uitmaken van specifieke plannen opgesteld door het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

Overwegende dat, in navolging van het advies van de Commissie, het plan herinnert aan het bestaan van een federaal ontwikkelingsplan als actiekader inzake milieu en aan de toekomstige uitvoering (op die basis) van een klimaatplan voor het Brussels Gewest;

Dat een plan voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit eveneens dient opgesteld om de internationale verbintenissen van het Gewest uit te voeren;

Overwegende dat het Gewest het belang van en de mogelijke middelen voor een bijzonder fiscaal beleid te bestuderen voor eigenaars die meewerken aan het groene net;

Dat inderdaad vooraf dient nagegaan in welke mate dergelijk beleid de uitvoering van de doelstellingen van het plan kan optimaliseren;

Overwegende dat met de ontwikkeling van een beleid inzake de verbetering van het levenskader rond twee hoofdassen, het plan het idee onderstreept dat de terugdringing van het autoverkeer de grootste prioriteit is inzake milieu;

Dat het bijgevolg niet aangewezen is om het aantal hoofdassen uit te breiden, zoals de reclamanten voorstellen, daarin gevolgd door de Commissie;

Overwegende dat, om het levenskader te verbeteren, er eveneens een duurzaam beleid van de middelen – meer bepaald energiemiddelen – en van het afval toegepast moet worden en dat de omvorming van ongepast gedrag, meer bepaald het consumptiegedrag, aangemoedigd moet worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het verband tussen gezondheid en milieu te onderstrepen;

Dat de nauwe band die inderdaad tussen milieu en gezondheid bestaat, duidelijk zichtbaar is;

Terwijl bij de opstelling van de hele prioriteit 9 de bekommernis om de bescherming van de gezondheid als leidraad fungeerde, dat een uitdrukkelijke verwijzing in dat verband dus overbodig is;

Overwegende dat, wat de structurele verbetering van de luchtkwaliteit betreft, het plan de intentie van het Gewest bevestigt om een geëngageerd beleid te voeren dat naar de toepassing van de internationale overeenkomsten streeft;

Dat de maatregelen aanbevolen in het plan ernaar streven om de Europese normen vastgelegd voor 2005 en 2010 te kunnen naleven;

Overwegende dat een toename van het autoverkeer een recente evolutie is die qua vervuiling de grootste impact had op de Brusselse bevolking;

Overwegende dat een reclamant vraagt om in het plan een verbod op het gebruik van pesticiden op openbare plaatsen in te voeren;

Considérant, en outre, que la Région est tenue par des engagements internationaux sur la base notamment de l'ordonnance du 19 juillet 2001, portant assentiment au Protocole de Kyoto du 11 décembre 1997, relatif aux changements climatiques;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, souligne que le plan devrait viser expressément les nuisances dues au trafic aérien; qu'un autre demande d'intégrer les objectifs de réduction des déchets industriels;

Que le projet de plan est complété pour viser les nuisances dues au trafic aérien.

Que le projet de plan est également complété et précise que l'un de ces objectifs consiste en la diminution des déchets résiduels;

Qu'afin de rencontrer la demande de réclamants ainsi que de la Commission, le plan précise également ce qu'il faut entendre par « contrat de qualité de vie », à savoir qu'il s'agit d'une « charte » déclarative reprenant de manière détaillée les objectifs, les moyens et les obligations respectives de la Région et de ses habitants dont l'objectif est de sensibiliser l'ensemble de la population au respect des normes environnementales;

Considérant que, dans le cadre de l'objectif de réduction du trafic automobile, le projet de plan vise en particulier les déplacements domicile-travail, l'objectif consistant à réduire en particulier les déplacements qui, concentrés sur certaines heures de la journée, provoquent un phénomène de congestion du trafic;

Considérant qu'un réclamant précise que cette congestion est non seulement due aux déplacements domicile-travail, mais également aux déplacements travail-école;

Que le projet de plan est complété afin de tenir compte de cette réalité;

Considérant que dans l'optique de l'amélioration du cadre de vie, le plan consacre une attention particulière à la diminution du trafic et prévoit l'aménagement de certaines zones (maillage bleu et vert) afin de favoriser une circulation douce;

Que la mise en œuvre des maillages verts et bleus fera l'objet de plans spécifiques élaborés par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

Considérant que, suivant ainsi l'avis de la Commission, le plan rappelle l'existence d'un plan fédéral de développement comme cadre d'action en matière d'environnement et la réalisation future, sur cette base, d'un plan climat pour la région bruxelloise;

Qu'un plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air devra également être réalisé afin d'assurer la mise en œuvre des engagements internationaux de la Région;

Considérant que la Région étudie l'intérêt et les moyens possibles pour la mise en œuvre d'une politique fiscale particulière pour les propriétaires participant au maillage vert;

Qu'il convient, en effet, de déterminer préalablement dans quelle mesure une telle politique serait de nature à optimaliser la réalisation des objectifs du plan;

Considérant qu'en développant la politique relative à l'amélioration du cadre de vie autour de deux axes principaux, le plan entend mettre en évidence l'idée que la priorité majeure en matière d'environnement est la réduction du trafic automobile;

Qu'il n'est dès lors pas opportun d'augmenter le nombre d'axes principaux, tel que suggéré par des réclamants suivis par la Commission;

Considérant que, pour améliorer le cadre de vie, il convient également de mettre en œuvre une politique durable de gestion des ressources notamment énergétiques et des déchets et d'encourager la modification de comportements inadaptés, notamment en matière de consommation;

Considérant qu'un réclamant demande que soit mis en évidence le lien entre santé et environnement;

Que le lien étroit qui existe, de fait, entre l'environnement et la santé est manifeste;

Alors que la rédaction de l'ensemble de la priorité 9 a notamment été guidée par le souci de la protection de la santé; qu'une indication expresse à cet égard ne se justifie dès lors pas;

Considérant, en ce qui concerne l'amélioration structurelle de la qualité de l'air, que le plan réaffirme l'intention de la Région de mener une politique volontariste tendant à la mise en œuvre des conventions internationales;

Que les mesures préconisées par le plan visent à ce que les normes européennes fixées pour 2005 et 2010 puissent être respectées;

Considérant que l'augmentation du trafic automobile est l'évolution récente qui a eu l'impact le plus important sur la population bruxelloise en termes de pollution;

Considérant qu'un réclamant sollicite que le plan prévoit l'interdiction des épandages de pesticides dans les lieux publics;

Dat, zoals gezegd in punt 6.2 van de prioriteit, de toevlucht tot alternatieve middelen niet altijd volstaat; dat het plan evenwel de noodzaak onderkent om het gebruik van pesticiden tot een minimum te beperken;

Overwegende dat een Nationaal Klimaatplan toeziet op de uitvoering van het protocol van Kyoto;

Overwegende dat uit het protocol van Kyoto en uit de beslissingen van de Europese Unie resulteert dat, in verhouding tot 1990, een verlaging van de uitstoot van gassen met een broeikaseffect met 7,5 % bereikt moet worden tegen 2008-2012; wat impliceert dat, rekening houdend met de aanzienlijke stijging van het autoverkeer tussen 1990 en 2002, het huidige verkeer met 20 % moet worden verlaagd;

Dat het plan stelt dat, in het kader van zijn bijdrage, het Gewest erop zal toezien dat er met zijn specifieke karakter rekening gehouden wordt en dat er geen grote discrepanties bestaan tussen de maatregelen toegepast door de verschillende gewesten;

Overwegende dat reclamanten vragen om becijferde doelstellingen op te maken, net als een jaarlijkse stand van zaken inzake vervuiling;

Dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer dagelijks cijfers over de luchtvervuiling berekent en dat een tweejaarlijkse milieustaat regelmatige balansen over de luchtkwaliteit verstrekt;

Dat die informatie beschikbaar is voor het publiek;

Dat wat de becijferde doelstellingen betreft, deze worden opgenomen in het Nationaal Klimaatplan;

Dat het ontwerpplan op die punten dus niet aangevuld hoeft te worden;

Overwegende dat reclamanten vragen om de cijfers over de uitstoot van koolstofdioxide van 1999 liever in hoeveelheden dan in percentages uit te drukken;

Dat dat verzoek niet dient nagevolgd te worden omdat percentages een betere weergave van de verhouding koolstofdioxide-uitstoten in de verschillende sectoren mogelijk maakt;

Overwegende dat koolstofdioxide overigens het sterkst aanwezige broeikasgas is in Brussel;

Overwegende dat reclamanten menen dat de plaats die aan de problematiek van het autoverkeer wordt toegekend niet in verhouding staat, omdat de huisvesting de grootste bron van broeikasgassen is;

Terwijl, zoals andere reclamanten benadrukken, de stijging van de aanwezige koolstofdioxide het rechtstreekse gevolg is van de onophoudelijke toename van het autoverkeer sinds 1990;

Dat het autoverkeer bovendien verantwoordelijk is voor de uitstoot van andere vervuilende stoffen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid, naast de broeikasgassen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast met de invoeging van die laatste toelichting;

Dat de noodzaak om het autoverkeer een bijzondere plaats toe te kennen eveneens resulteert uit de vaststelling in punt 8.4 betreffende de luchtvervuiling waarnaar verwezen moet worden;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de milieudimensie van de mobiliteit in het hoofdstuk mobiliteit te behandelen;

Terwijl een aanpassing van de structuur van de prioriteiten niet terecht zou zijn, aangezien het de gevolgen van het verkeer op de vervuiling en op de luchtkwaliteit betreft;

Overwegende dat reclamanten vragen om het verband toe te lichten tussen de doelstelling om de koolstofdioxide met 7,5 % te verlagen en het verkeer met 20 % te verlagen;

Overwegende dat het plan uitlegt dat dat verband resulteert uit een onderzoek dat berekende met welk percentage het totale verkeersvolume (voertuigen/km) verlaagd moest worden om de uitstoot van koolstofdioxide met 7,5 % te reduceren, op basis van de cijfers van het jaar 1990, in de transportsector; dat de verlaging met 20 % van toepassing is op het verkeersvolume van 1999 en daadwerkelijk overeenstemt met een verlaging met 7,5 % van het verkeer van 1990, rekening houdend met de toename die zich ondertussen voordeed;

Dat dient benadrukt dat de prioriteit eveneens maatregelen invoert die bepalen welke inspanningen geleverd moeten worden om de vervuiling in haar geheel terug te dringen;

Overwegende dat reclamanten vragen om een actief beleid te voeren om het aanbod van het openbaar vervoer te verbeteren;

Dat dergelijk beleid gepland wordt in het kader van prioriteit 8 over de mobiliteit, met name via mobiliteitscontracten en –overeenkomsten gesloten met de gemeenten en via een verbetering van de bediening, de frequentie en de capaciteit van het openbaar vervoer;

Dat het plan de MIVB bovendien verzoekt om ascontracten af te sluiten met het Gewest en de gemeenten;

Que, comme il est précisé au point 6.2. de la priorité, le recours à des moyens alternatifs n'est pas toujours suffisant; que le plan prévoit toutefois la nécessité de minimiser l'utilisation des pesticides;

Considérant qu'un Plan National Climat veillera à la mise en œuvre du Protocole de Kyoto;

Considérant qu'il résulte du Protocole de Kyoto ainsi que des décisions de l'Union européenne que, par rapport à 1990, une réduction de 7,5 % des émissions de gaz à effet de serre doit être atteinte pour les années 2008-2012; ce qui implique compte tenu de l'augmentation importante du trafic automobile de 1990 à 2002, une réduction de 20 % du trafic actuel;

Que le plan précise que dans le cadre de sa contribution, la Région veillera à ce que sa spécificité soit prise en compte et à ce qu'il n'y ait pas de discordances importantes entre les mesures adoptées par les différentes régions;

Considérant que des réclamants sollicitent que soient produits des objectifs chiffrés ainsi qu'un bilan annuel de la situation en matière de pollution;

Que l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement produit des chiffres journaliers de pollution atmosphérique et qu'un état de l'environnement bisannuel fourni des bilans réguliers sur la qualité de l'air;

Que ces informations sont accessibles au public;

Qu'en ce qui concerne les objectifs chiffrés, ceux-ci seront indiqués dans le Plan National Climat;

Qu'il n'y a dès lors pas lieu de compléter le projet de plan sur ces points;

Considérant que des réclamants demandent de donner les chiffres sur les émissions de dioxyde de carbone en 1999 en quantité plutôt qu'en pourcentage;

Qu'il n'y a pas lieu de faire droit à cette demande dès lors que les pourcentages permettent une meilleure visualisation de la part de dioxyde de carbone émise dans les différents secteurs;

Considérant, par ailleurs, que le dioxyde de carbone est le gaz à effet de serre le plus présent en région bruxelloise;

Considérant que des réclamants estiment que la place consacrée à la problématique de la circulation automobile est disproportionnée dès lors que la source la plus importante de gaz à effet de serre provient du logement;

Alors que, comme le soulignent d'autres réclamants, l'augmentation de la présence de dioxyde de carbone résulte directement de l'augmentation continue du trafic automobile depuis 1990;

Que le trafic automobile est en outre responsable de l'émission de polluants dangereux pour la santé autres que les gaz à effet de serre;

Que le projet de plan est complété afin d'insérer cette dernière précision;

Que la nécessité d'octroyer une place particulière à la circulation automobile résulte également du point 8.4. du constat, relatif à la pollution atmosphérique auquel il convient de renvoyer;

Considérant que la Commission propose de traiter la dimension environnementale de la mobilité dans le chapitre mobilité;

Alors que, s'agissant des conséquences de la circulation sur la pollution et de ses effets sur la qualité de l'air, la modification de la structure des priorités ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants demandent que le lien entre l'objectif de réduction de 7,5 % de dioxyde de carbone et la réduction du trafic de 20 % soit précisé;

Considérant que le plan précise que ce lien résulte d'une étude qui a permis de calculer la réduction du volume de trafic global (véhicules/km) nécessaire pour parvenir à une réduction équivalente des émissions de dioxyde de carbone de 7,5 % sur base 1990 dans le secteur du transport; la réduction de 20 % s'applique au volume du trafic de 1999 et correspond effectivement à une réduction de 7,5 % du trafic de 1990, compte tenu de l'augmentation intervenue entre-temps;

Qu'il importe de souligner que la priorité prévoit également des mesures déterminant les efforts à fournir afin de réduire la pollution dans son ensemble;

Considérant que des réclamants demandent qu'une politique active soit mise en place afin d'améliorer l'offre de transports en commun;

Qu'une telle politique est envisagée dans le cadre de la priorité 8, relative à la mobilité, notamment par le biais de contrats et de conventions de mobilité conclus avec les communes; et par le biais d'une amélioration de la desserte, des fréquences et de la capacité des transports en commun;

Que le plan invite, en outre, la STIB à conclure des contrats d'axe avec la Région et les communes;

Dat prioriteit 1 en 8 tot slot maatregelen bevatten die een kwantitatieve verbetering van het openbaar vervoer beogen;

Dat om een kwalitatieve geluidsomgeving te verzekeren, het ontwerpplan wordt aangevuld met de verduidelijking dat het Gewest de nodige middelen zal invoeren om te kunnen optreden bij tijdelijke geluidsoverlast;

Overwegende dat reclamanten vragen om de bestrijding van het lawaai van vliegtuigen als een prioriteit op te nemen in het plan;

Dat die reclamanten voorstellen aanbrengen om te bepalen over welke gebieden wel gevlogen mag worden;

Terwijl het plan uitdrukkelijk vermeldt dat het Gewest moet doorgaan met zijn bestrijdingsbeleid tegen geluidsoverlast door het luchtverkeer;

Dat er diverse werkmiddelen bestaan die bedoeld zijn om rekening te houden met het luchtverkeer, zoals het geluidsplan en het besluit van de Regering van 27 mei 1999;

Dat voormeld besluit van 27 mei 1999, in voege sinds 1 januari 2000, vastlegt voor welke gebieden er emissiegrenswaarden en grenswaarden per overvlucht en per periode gelden;

Dat het Gewest aldus werd opgesplitst in drie gebieden, opgemaakt volgens de luchtcorridors, en dat een kaart van die gebieden is opgenomen in het geluidsplan;

Dat die punten het onderwerp vormen van een akkoord, in voege sinds 1 juli 2001, gesloten tussen de federale Staat en het Gewest;

Dat het BIM overigens een planning heeft opgemaakt om de doelstellingen opgelegd in voormelde werkmiddelen te kunnen bereiken;

Dat bijgevolg de uitwerking van de bestrijding van de geluidsoverlast veroorzaakt door het luchtverkeer als een bijzondere prioriteit binnen dit plan niet aangewezen is;

Overwegende dat reclamanten vragen om een bijzondere plaats toe te kennen aan de geluidsoverlast veroorzaakt door het spoorverkeer en voorstellen aanbrengen betreffende de bekleding van de GEN-sporen, de opstelling van begeleidende maatregelen met het oog op de geluidsisolatie en de beperking van de trillingen van het rollend materieel en betreffende het sluiten van een overeenkomst met de NMBS;

Dat dient benadrukt dat een milieu-overeenkomst betreffende het geluid en de trillingen van de spoorweg reeds is gesloten tussen de NMBS en het Gewest;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de bepalingen van die overeenkomst toe te lichten in het plan;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt aangevuld;

Overwegende dat een reclamant meent dat bij het uitblijven van sancties, de naleving van de overeenkomst gesloten tussen het Gewest en de NMBS niet verzekerd is;

Dat, zoals het plan preciseert, het Gewest zich verbindt tot de goede uitvoering van de overeenkomst, met name in de vorm van investeringen gedaan voor de ingebruikneming van het GEN;

Dat het verband tussen de investeringen en de goede uitvoering van de overeenkomst een afdoende garantie vormt voor de naleving ervan;

Overwegende dat de Commissie voorstelt dat het plan de elementen zou toelichten van het geluidsplan betreffende de inperking van de geluidsoverlast veroorzaakt door het spoorverkeer en de kaart – opgesteld door het Brussels Instituut voor Milieubeheer – betreffende de mogelijke conflictgebieden tussen het lawaai van de spoorweg en de aangrenzende woonfunctie zou overnemen;

Dat het ontwerpplan wordt aangevuld conform de wijziging voorgesteld door de Commissie en, bijgevolg, de essentiële elementen vermeldt van de overeenkomst gesloten tussen het Gewest en de NMBS;

Dat wat de kaart over de voormelde mogelijke conflictgebieden betreft, deze momenteel wordt bijgewerkt, zodat het niet aangewezen is om ze in dit stadium in het plan op te nemen;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen dat het plan rekening zou houden met andere bronnen van geluidsoverlast, zoals lawaai veroorzaakt door bedrijven, verluchtingssystemen, hulpdiensten (ambulances), schoonmaakdiensten, trams en door de bezetting van binnenpleinen en tuinen door de horeca;

Overwegende dat het besluit van de Regering van 2 juli 1998 betreffende de bestrijding van lawaai en trillingen veroorzaakt door de inrichtingen vastlegt welke geluidsvoorwaarden nageleefd moeten worden door de voornaamste bronnen van geluidsoverlast;

Dat, om de hierboven uiteengezette redenen, de Regering in dit plan een bijzondere aandacht wilde besteden aan de geluidsoverlast veroorzaakt door het autoverkeer;

Qu'enfin, des mesures tendant à l'augmentation quantitative des transports en commun sont prévues dans les priorités 1 et 8;

Qu'afin d'assurer un environnement sonore de qualité, le projet de plan est complété pour préciser que la Région mettra en place les moyens permettant d'intervenir en cas de nuisances sonores ponctuelles;

Considérant que des réclamants demandent de retenir la lutte contre le bruit des avions comme une priorité du plan;

Que des propositions visant notamment à déterminer les zones d'autorisation de survol sont formulées par ces réclamants;

Alors que le plan précise expressément que la Région devra poursuivre sa politique de lutte contre les nuisances sonores liées au trafic aérien;

Que divers instruments visant à prendre en compte le bruit généré par le trafic aérien existent, tels que le plan bruit ainsi que l'arrêté du Gouvernement du 27 mai 1999;

Que l'arrêté précité du 27 mai 1999, en vigueur depuis le 1er janvier 2000, détermine les zones dans lesquelles sont définies les valeurs limites d'émission ainsi que les valeurs limites par passage d'avion et par période;

Que la Région a ainsi été divisée en trois zones établies en fonction des couloirs aériens et qu'une carte reprenant ces zones est reproduite dans le plan bruit;

Que ces points font l'objet d'un accord, en vigueur depuis le 1er juillet 2001, conclu entre l'Etat fédéral et la Région;

Que l'IBGE a, par ailleurs, mis au point une programmation dans le temps afin que les objectifs prévus dans les instruments précités puissent être atteints;

Que, par conséquent, la détermination de la lutte contre le bruit généré par le trafic aérien comme une priorité particulière au sein du présent plan ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants demandent qu'une place particulière soit octroyée aux nuisances sonores générées par le trafic ferroviaire et formulent des propositions relatives au recouvrement des voies du RER, à la détermination de mesures d'accompagnement en vue de l'isolation phonique et de la réduction des vibrations du matériel roulant ainsi qu'à la conclusion d'une convention avec la SNCB;

Qu'il convient de souligner qu'une convention environnementale relative au bruit et vibrations du chemin de fer a déjà été conclue entre la SNCB et la Région;

Considérant que la Commission propose de préciser les termes de cette convention;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'un réclamant considère qu'en l'absence de sanctions, le respect de la convention conclue entre la Région et la SNCB n'est pas garanti;

Que, comme le précise le plan, la Région s'engage à la bonne exécution de la convention et ce notamment à l'occasion des investissements réalisés dans le cadre de la mise en service du RER;

Que le lien entre les investissements et la bonne exécution de la convention octroie une garantie suffisante quant à son respect;

Considérant que la Commission suggère que le plan mentionne les éléments du plan bruit relatifs à la réduction des nuisances sonores dues au trafic ferroviaire et reproduise la carte relative aux zones potentielles de conflit entre le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation riveraine réalisée par l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement;

Que le projet de plan est complété conformément à l'amendement proposé par la Commission et intègre, en conséquence, les éléments essentiels de la convention conclue entre la Région et la SNCB;

Qu'en ce qui concerne la carte relative aux zones potentielles de conflit précitées, celle-ci est en voie d'actualisation, de sorte qu'il n'est pas opportun de l'insérer dans le plan à ce stade;

Considérant que certains réclamants demandent que le plan prenne en compte d'autres sources de nuisances sonores telles que celles générées par les entreprises, les systèmes de ventilation, les services d'urgences (ambulances) et de nettoyage, les trams ainsi que l'occupation des cours et jardins par le secteur Horeca;

Considérant que l'arrêté du gouvernement du 2 juillet 1998 relatif à la lutte contre le bruit et les vibrations générées par les installations, définit les conditions acoustiques qui doivent être respectées par les sources principales génératrices de nuisances sonores;

Que, pour les motifs exposés ci-avant, le Gouvernement a, dans le cadre du présent plan, entendu consacrer une attention particulière aux nuisances occasionnées par le trafic automobile;

Dat, rekening houdend met wat voorafgaat en in het bijzonder met de bestaande normgevende werkmiddelen, het niet aangewezen is om in het plan bijzondere maatregelen in te voegen betreffende het geluid veroorzaakt door andere bronnen dan het stadsverkeer, naast de maatregelen die reeds zijn voorzien in de gedetailleerde voorwaarden betreffende de uitbating van diverse inrichtingen vermeld in de milieuvergunningen;

Overwegende dat een reclamant meent dat de voorschriften van het geluidsplan betreffende woongebieden uitgebreid zouden moeten worden naar alle gebieden met een bebouwbaar terrein of een woning op minder dan 50 meter van een geluids- of trillingsbron;

Dat de eventuele wijziging van het geluidsbesluit in die zin aan een voorafgaand onderzoek onderworpen moet worden, zodat het niet gepast is om het ontwerpplan op dat punt aan te vullen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om uit te leggen welke inrichtingen de rust langs de interwijkenwegen moeten verbeteren;

Dat er dient verwezen te worden, wat de weginrichtingen betreft, naar prioriteit 8 van het plan en naar de bepalingen betreffende de beperking van het verkeer en de snelheid beschreven in punt 2.2.2;

Dat er overigens dient aan herinnerd te worden dat het huidige plan een programmering vormt waarvan niet alle uitvoeringsmaatregelen toegelicht kunnen worden;

Dat het begrip ″gewestwegen″ wordt vervangen door het begrip ″wegen van het primaire net″ in aansluiting op de terminologie van kaart 5;

Overwegende dat een reclamant evenals de Commissie erop wijzen dat de bewoordingen ″primair net in woongebied″ en ″interwijkenwegen in woongebied″ tot verwarring kunnen leiden met betrekking tot de bestemming van dezelfde huizenblokken binnen het gewestelijk bodembestemmingsplan;

Dat bijgevolg de onderschriften onder kaart 4 worden aangepast en dat de verwijzing naar het begrip ″woongebied″ wordt geschrapt;

Overwegende dat, conform het advies van de Commissie, de onderschriften betreffende het primaire net onder kaart 4 worden aangepast zodat ze overeenstemmen met de tekst van het plan dat voorrang geeft aan de geluidsisolatie op de openbare wegen, maar daarnaast ook acties betreffende de snelheid en het wegdek plant;

Dat reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, van mening zijn dat, wat de wegen van het primaire net betreft, de preventieve maatregelen betreffende de snelheid en het wegdek met een bijzondere aandacht en prioritair op de structurerende assen met versterkte omgevingsintegratie moeten worden toegepast;

Dat het ontwerpplan in die zin wordt gewijzigd;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om het begrip ″rustig gebied″ te vervangen door ″comfortgebied″, zowel op kaart 4 als in de tekst van het plan;

Dat het ontwerp van kaart 4 en de tekst van het plan in die zin worden gewijzigd;

Overwegende dat sommige reclamanten vragen om in het plan bijkomende comfortgebieden vast te leggen;

Dat de toevoeging van bijkomende comfortgebieden in dit stadium voorbarig is en op lokaal niveau moet gebeuren na onderzoek van de concrete plaatselijke gegevens;

Dat, zoals de Commissie benadrukt, bijkomende comfortgebieden door de gemeenten vastgelegd kunnen worden in hun gemeentelijk ontwikkelingsplan;

Overwegende dat het plan een bijkomend punt toevoegt om tegemoet te komen aan de bekommernis van sommige reclamanten betreffende de opname in het plan van het onderhoud van de tramsporen;

Dat evenwel niet geëist kan worden dat de staat van de tramsporen permanent gecontroleerd wordt, aangezien dergelijk nazicht materieel niet mogelijk is, zodat het ontwerpplan wordt aangevuld met de bepaling dat de sporen op zo'n manier worden onderhouden dat het onderhoud de levensomstandigheden van de buurtbewoners verbetert;

Overwegende dat reclamanten meer toelichtingen vragen bij de toekenning van subsidies;

Overwegende dat de Commissie isolatiepremies voorstelt die het gebruik aanmoedigen van technieken die het erfgoed respecteren;

Dat een besluit van de Regering en een ministerieel besluit, betreffende renovatiepremies voor woningen, werden goedgekeurd op 13 juni 2002 en de terugbetaling opleggen van geluidsisolatiewerken uitgevoerd op basis van technieken die het erfgoed respecteren;

Dat wat betreft de maatregelen op de geluidsisolatie, het ontwerpplan wordt aangepast en voortaan voorrang geeft aan woningen die zijn blootgesteld aan hoge geluidsniveaus net als, na objectivering van de hinder, aan gebieden met verkeersknelpunten opgesomd in het plan tegen de bestrijding van lawaai in een stadsomgeving (figuur 114);

Que compte tenu de ce qui précède, et en particulier des instruments normatifs existants, il n'apparaît pas opportun de prévoir, dans le cadre de ce plan, des mesures particulières relatives au bruit occasionné par d'autres sources que celui généré par le trafic urbain autres que celles déjà prévues par les conditions détaillées relatives à l'exploitation d'installations diverses figurant dans les permis d'environnement;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il convient d'étendre les prescriptions du plan bruit relatives aux zones résidentielles à toutes les zones comprenant un terrain bâtissable ou un logement à moins de 50 mètres de la source sonore ou vibratoire;

Que l'éventuelle modification de l'arrêté bruit en ce sens devra faire l'objet d'une étude préalable, de sorte qu'il ne convient pas de compléter le projet de plan sur ce point;

Considérant qu'un réclamant demande que soient précisés les aménagements qui amélioreront la quiétude des voiries interquartiers;

Qu'en ce qui concerne les aménagements des voiries, il convient de renvoyer à la priorité 8 du plan et aux précisions relatives à la limitation du trafic, et de la vitesse figurant au point 2.2.2;

Qu'il convient, par ailleurs, de rappeler que le présent plan constitue une programmation dont toutes les mesures de mise en œuvre ne peuvent être détaillées;

Que la notion de « voiries régionales » est remplacée par celle de « voiries du réseau primaire » afin de respecter la terminologie de la carte 5;

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission relèvent que les termes « réseau primaire en zone de logement » et de « voiries interquartiers en zone de logement » peuvent prêter à confusion par rapport à l'affectation des mêmes îlots au plan régional d'affectation du sol;

Qu'en conséquence, les légendes de la carte n° 4 sont modifiées et la référence à la notion de « zone de logement » est supprimée;

Considérant que, suivant l'avis de la Commission, la légende relative au réseau primaire de la carte n° 4 est modifiée afin d'être en concordance avec le texte du plan qui, s'il donne la priorité à l'isolation acoustique sur ces voiries, des actions relatives à la vitesse et au revêtement routier y sont également prévues;

Qu'en ce qui concerne les voiries du réseau primaire, des réclamants suivis par la Commission, considèrent que les mesures préventives relatives à la vitesse et au revêtement doivent être appliquées avec une attention particulière et par priorité sur les axes structurants à intégration environnementale renforcée;

Que le projet de plan est amendé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission demandent que la notion de « zone calme » soit remplacée par celle de « zone de confort », tant sur la carte 4 que dans le texte du plan;

Que le projet de la carte 4 et du texte du plan sont amendés en ce sens;

Considérant que certains réclamants demandent que le plan prévoit des zones de confort supplémentaires;

Que l'ajout de zones de confort supplémentaires est à ce stade prématuré et devra s'effectuer à un niveau local après examen de données locales concrètes;

Que, comme le souligne la Commission, des zones de confort supplémentaires pourront ainsi être déterminées par les communes dans le cadre de leur plan communal de développement;

Considérant que le plan intègre un point supplémentaire afin de rencontrer la préoccupation de certains réclamants quant à la prise en considération dans le plan de l'entretien des rails de tram;

Qu'on ne pourrait toutefois exiger que l'état des rails de trams soit vérifié en permanence, une telle surveillance n'étant matériellement pas possible, de sorte que le projet de plan est complété pour préciser que les voies seront entretenues de manière à améliorer les conditions de vie des riverains;

Considérant que des réclamants demandent des précisions quant à l'octroi de subsides;

Considérant que la Commission propose des primes à l'isolation favorisant l'utilisation de techniques respectueuses du patrimoine;

Qu'un arrêté du Gouvernement ainsi qu'un arrêté ministériel, relatifs aux primes à la rénovation de l'habitat, ont été adoptés le 13 juin 2002 et prévoient le remboursement des travaux d'isolation acoustique réalisés sur la base de techniques respectueuses du patrimoine;

Qu'en ce qui concerne l'action sur l'isolation acoustique, que le projet de plan est modifié pour donner désormais la priorité aux habitations soumises à des niveaux d'exposition élevés ainsi que, après objectivation de la gêne, aux zones points noirs routiers répertoriés dans le plan de lutte contre le bruit en milieu urbain (figure 114);

Overwegende dat diverse reclamanten vragen om de inhoud van de begrippen ″groen net″ en ″blauw net″ toe te lichten;

Dat het ontwerpplan werd aangevuld met de verduidelijking dat een groen net erin bestaat de groene ruimten onderling met elkaar te verbinden om zo groene snoeren te scheppen;

Dat het ontwerpplan wordt aangepast wat betreft de beschrijving van het eerste voornaamste kenmerk van het groene en blauwe net, betreffende de vegetatie, en dat om tegemoet te komen aan de reclamanten;

Dat de uitvoering van het groene net rond twee assen georganiseerd is : het recreatieve net dat de groene ruimten in het stadsweefsel moet integreren door de aanleg van een verbinding tussen die ruimten en het ecologische net dat alle groene ruimten verenigt;

Dat het recreatieve net gebaseerd is op het idee dat de uitvoering van groene snoeren, de heruitbouw van parken en de rationalisering van het beheer van groene ruimten onmogelijk is zonder een herverdeling tussen de gemeenten en het Gewest, naargelang het buurtruimtes of grote ruimten betreft;

Dat het plan wordt toegelicht om de betekenis van het begrip ″groen snoer″ duidelijker te maken, in overeenstemming met het advies van de Commissie

Overwegende dat reclamanten vragen dat groene snoeren het stadscentrum (de stadswandelingen) verbinden met de rand (Linkebeek...) en dat er langs de groene snoeren een voetgangerspad wordt aangelegd dat is afgescheiden van het autoverkeer, net als een ruimte voorbehouden voor fietsers en het openbaar vervoer;

Terwijl het ontwerpplan reeds deels tegemoet kwam aan die bekommernissen, zonder evenwel uitdrukkelijk fietsers te vermelden; dat het plan bijgevolg vermeldt dat het fietsverkeer wordt aangemoedigd;

Overwegende dat reclamanten vragen om de groene wandeling op het terrein te bewegwijzeren;

Dat de bewegwijzering van de groene wandeling momenteel voorbereid wordt;

Dat reclamanten en de Commissie vragen om voor de drie hoofdfuncties van het groene net te verduidelijken dat geen enkele functie belangrijker is dan de andere;

Terwijl aan die vraag niet tegemoetgekomen kan worden omdat voor elk onderdeel van het groene net, per definitie, de ene functie zwaarder zal doorwegen dan de andere, zodat de verhouding tussen die functies naargelang het geval zal verschillen;

Overwegende dat de Commissie vraagt om in het plan te bepalen dat, ongeacht de plaats waar men zich bevindt, het mogelijk moet zijn om in minder dan 10 minuten het net van de groene snoeren te bereiken;

Terwijl het plan reeds bepaalt dat de groene snoeren een evenwichtig, stervormig netwerk vormen doorheen het volledige Gewest. Dit netwerk is een maaswerk van eerste omvang (gewestelijk maaswerk), waarop een maaswerk van tweede omvang wordt aangesloten (lokaal maaswerk) zodat het uiteindelijk mogelijk zal zijn om vanuit gelijk welke plaats het netwerk in minder dan tien minuten te bereiken;

Overwegende dat reclamanten, daarin gevolgd door de Commissie, voorstellen om in het plan te vermelden dat binnen het beleid van het recreatieve net rekening gehouden zal worden met opmerkelijke bomen;

Dat het plan in die zin wordt aangevuld;

Dat een alinea over het ontwerp van een Europees groen net opgenomen is in het plan, conform het voorstel van een reclamant en het advies van de Commissie;

Overwegende dat het plan verduidelijkt dat de functies van de openbare ruimten en groene ruimten aanvullend en niet gelijk zijn, wat aldus tegemoet komt aan bepaalde klachten en aan het advies van de Commissie;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om een soortgelijk beheer in te voeren voor het Zoniënwoud, volgens gemeenschappelijke labels en criteria in de drie Gewesten;

Terwijl bij de opmaak van het beheersplan van het Zoniënwoud rekening gehouden werd met de samenhang tussen het respectieve beleid van de drie Gewesten;

Overwegende dat de Commissie vraagt te preciseren dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer de ontwerpers van schema's voor wegenaanleg moet wijzen op de ruimte die nodig is voor de aanplanting en het onderhoud van de laanbomen;

Terwijl dit ons te ver in detail zou leiden bij de opmaak van het plan;

Overwegende dat de Commissie vraagt in het plan te vermelden dat het Gewest de coördinatie en controle op zich neemt van de aanleg van de wegen en het ondergrondse werk om zo voldoende aanplanting te behouden voor de aanleg van het groen netwerk;

Considérant que plusieurs réclamants ont demandé de préciser le contenu des notions de maillage vert et bleu;

Que le projet de plan a été complété afin de préciser que le maillage vert consistait à relier les espaces verts entre eux afin de créer des continuités vertes;

Que le projet de plan est, par ailleurs, modifié, en ce qui concerne la description de la première des principales caractéristiques du maillage vert et bleu, relative à la végétation et ce afin de répondre à des réclamants;

Que la mise en œuvre du maillage vert s'organise autour de deux axes : le réseau récréatif visant à intégrer les espaces verts dans le tissu urbain par la création d'une liaison entre ces espaces et le réseau écologique qui regroupe l'ensemble des espaces verts;

Que le réseau récréatif est fondé sur l'idée de la réalisation de continuités vertes, que la revitalisation des parcs et la rationalisation de la gestion des espaces verts passe par le biais d'une redistribution entre les communes et la Région selon qu'il s'agit d'espaces de proximité ou de grands espaces;

Que le plan est précisé afin de faciliter la compréhension de la notion de continuité verte, suivant ainsi l'avis de la Commission;

Considérant que des réclamants demandent que les continuités vertes relient le centre de la ville (chemins de la ville) à la périphérie (Linkebeek, …) et que soit aménagé un chemin piétonnier isolé de la circulation automobile le long des continuités vertes ainsi qu'un espace réservé aux vélos et aux transports en commun;

Alors que le projet de plan rencontrait déjà en partie ces préoccupations sans toutefois mentionner expressément les vélos; que le plan précise en conséquence que les déplacements à vélo sont favorisés;

Considérant que des réclamants demandent que la promenade verte soit balisée sur le terrain;

Que le balisage de la promenade verte est actuellement en préparation;

Que des réclamants ainsi que la Commission demandent de préciser que pour les trois fonctions principales du maillage vert aucune n'est prépondérante par rapport à l'autre;

Alors que cette demande ne peut être rencontrée dès lors que, par définition, pour chaque élément constitutif du maillage vert, l'une des fonctions sera prépondérante par rapport aux autres, de sorte que le rapport entre ces fonctions variera au cas par cas;

Considérant que la Commission demande que le plan précise quel que soit le lieu où on se trouve, il sera possible de rejoindre le réseau des continuités vertes en moins de 10 minutes;

Alors que le plan précise déjà que les continuités vertes dessinent un réseau équilibré, rayonnant à travers l'ensemble de la région et que ce réseau est un maillage de première grandeur (maillage régional), sur lequel se connectera un maillage de seconde grandeur (maillage local), de sorte qu'à terme, quel que soit le lieu où l'on se trouve, il sera possible de rejoindre le réseau en moins de 10 minutes;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, proposent que le plan mentionne dans le cadre de la politique relative au réseau récréatif, la prise en compte des arbres remarquables;

Que le plan est complété en ce sens;

Qu'un alinéa relatif au projet de réseau vert européen, est intégré dans le plan, suivant ainsi la proposition d'un réclamant et l'avis de la Commission;

Considérant que le plan précise que les fonctions des espaces publics et des espaces verts sont complémentaires et non les mêmes, rencontrant ainsi certaines réclamations ainsi que l'avis de la Commission;

Considérant que la Commission propose la mise en place d'une gestion de la Forêt de Soignes similaire, selon des labels et critères communs dans les trois Régions;

Alors que lors de l'élaboration du plan de gestion de la Forêt de Soignes, il a été tenu compte de la cohérence des politiques entre les trois Régions;

Considérant que la Commission demande de préciser que l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement devra attirer l'attention des auteurs de projets d'aménagement de voiries sur l'espace nécessaire au développement et à l'entretien des arbres d'alignement;

Alors qu'il ne s'agit pas d'entrer dans un tel niveau de détails à l'occasion de l'établissement du plan;

Considérant que la Commission demande de préciser dans le plan que la Région assumera un rôle de coordination et de contrôle en ce qui concerne l'ouverture des voiries et le travail en sous-sol, de manière à préserver une capacité de plantation suffisante pour permettre la mise en œuvre du maillage vert;

Terwijl de praktische uitwerking van dit voorstel inderdaad ernstig bemoeilijkt wordt omdat de meeste wegen onder de bevoegdheid vallen van de gemeenten;

Overwegende dat wat de noodzaak betreft om het principe van gespecialiseerde wegen te bewaren, wordt verwezen naar het antwoord dat geformuleerd wordt op het bezwaarschrift ingediend in het kader van prioriteit 8;

Overwegende dat het plan rekening houdt met de bezorgdheden van de reclamanten en het advies van de Commissie dat er in bestaat in het plan te vermelden dat er bijzondere aandacht besteed moet worden aan de aanleg van de groene recreatiegebieden;

Overwegende dat het plan eveneens gewijzigd werd om het begrip groene ruimte te verbeteren op kaart 4, aangeduid met het cijfer 3, te preciseren;

Overwegende dat wat het beheer betreft van de nieuwe bestemmingen van groene ruimten op het gewestelijk bestemmingsplan, het plan gewijzigd werd overeenkomstig het voorstel van een reclamant waar de Commissie ook mee instemt;

Dat het plan het begrip te beheren groene ruimten op kaart 4 verduidelijkt net als de categorie te herkwalificeren groene ruimten;

Overwegende dat reclamanten vragen naar een fiscaal aanmoedigingsbeleid voor de eigenaars van terreinen die gesitueerd zijn in de groene zone van het gewestelijk bestemmingsplan en die overgaan tot een ecologisch beheer van hun eigendommen en dat ze vragen naar subsidies voor werken uitgevoerd in de geklasseerde privéparken; dat de Commissie voorstelt het plan aldus te wijzigen;

Dat zoals reeds gezegd, de Regering het niet opportuun acht te voorzien in fiscale maatregelen alvorens een studie naar de gevolgen van dergelijke maatregelen werd uitgevoerd;

Dat het plan bepaalt dat het Brussels Instituut voor Milieubeheer gemeenschappelijke regels zal uitwerken voor het beheer van de groene ruimten;

Dat het plan naast de plaatselijke acties voor ingroening ook voorziet in prioritaire zones voor ingroening;

Overwegende dat wat betreft de lokale acties voor ingroening, reclamanten vragen dat, in overleg met de betrokken gemeenten, een beheersplan voor de bermen langs de spoorwegen zou worden uitgewerkt om zo de fauna en flora van deze bermen te beschermen;

Dat het plan rekening houdt met deze opmerking door samen te werken met de NMBS zoals de Commissie aanraadt;

Dat het plan bepaalt dat het Gewest de NMBS een dergelijk plan zal voorleggen dat uitgewerkt werd in overleg met de gemeenten;

Dat het begrip « zone voor prioritaire ingroening » vervangen wordt door het begrip « prioritaire zone voor de ingroening en de aanleg van groene ruimten » om zo consequent te zijn met de legende van kaart 4;

Overwegende dat reclamanten verzoeken om premies voor de ingroening van platte daken;

Overwegende dat de Commissie een dergelijke wijziging voorstelt;

Dat de Regering meent dat dergelijke bepalingen reeds werden voorzien in het kader van de herziening van de besluiten met betrekking tot het toekennen van premies voor de renovatie van de woning van 13 juni 2002; dat het plan voorziet in andere aanmoedigingsmaatregelen voor de ingroening van platte daken;

Overwegende dat reclamanten vragen dat minstens 25 % van de aanplanting voorzien wordt in de huizenblokken;

Dat de Commissie opmerkt dat de gewestelijke verordening voor verstedelijking voorziet in dergelijke maatregelen;

Dat de bepalingen van dit plan, samen met artikel 13 van de Gewestelijke verordening voor verstedelijking die bepaalt dat 50 % van de gezamenlijke oppervlakte van de bouwvrije stroken en de zones met binnenplaatsen en tuinen moet bestaan uit een waterdoorlatend oppervlak in aarde, aangelegd moet zijn of bedekt moet zijn met waterdoorlatende materialen, voldoende garanties bieden wat de uitvoering betreft van de principes die worden bepaald in het plan;

Overwegende dat de Commissie een verschil vastgesteld heeft tussen de oppervlakte van de groene ruimten op figuur 116 van het ontwerpplan en het gewestelijk bestemmingsplan en voorgesteld heeft om de kaart met het ecologisch netwerk te herzien om deze te laten overeenstemmen met het gewestelijk bestemmingsplan;

Dat het plan de reden voor deze tegenstelling verduidelijkt en preciseert dat de kaart informatie verstrekt omtrent de toestand van het ecologisch netwerk maar het juridische statuut van de betrokken percelen zoals bepaald door het gewestelijk bestemmingsplan niet wijzigt;

Dat niettemin bij een eventuele verstedelijking van sites van biologisch of ecologisch belang, bijzondere aandacht zal besteed worden aan de voorgestelde inrichting om zo de interessantste elementen van de site te behouden;

Alors que la mise en pratique de cette proposition serait, en effet, difficile dans la mesure où la plus grande partie de la voirie concernée relève de la compétence des communes;

Considérant qu'en ce qui concerne la nécessité de préserver le principe de spécialisation des voiries, il convient de renvoyer à la réponse apportée à la réclamation émise à cet égard dans le cadre de la priorité 8;

Considérant que le plan rencontre la préoccupation de réclamants et l'avis de la Commission consistant dans l'inscription au sein du plan de l'attention particulière qu'il conviendra de réserver aux équipements des espaces verts récréatifs;

Considérant que le plan est également modifié afin de préciser le concept d'espace vert à améliorer de la carte 4, identifié par le chiffre 3;

Considérant qu'en ce qui concerne la gestion des nouvelles affectations en espaces verts du plan régional d'affectation du sol, le plan est modifié conformément à la proposition d'un réclamant, suivi par la Commission;

Que le plan explicite la notion d'espaces verts à gérer, de la carte 4, ainsi que la catégorie des espaces verts à requalifier;

Considérant que des réclamants sollicitent qu'une politique fiscale incitative soit instaurée pour les propriétaires dont les terrains se trouvent en zone verte au plan régional d'affectation du sol et qui procèdent à la gestion écologique de leurs propriétés et d'octroyer des subsides pour les travaux effectués dans les parcs privés classés; que la Commission propose d'amender le plan en ce sens;

Que comme il l'a déjà été dit, le Gouvernement estime inopportun de prendre des engagements en matière de mesures fiscales avant d'avoir fait une étude quant à l'impact de telles mesures;

Que le plan prévoit que l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement mettra au point des règles communes de gestion des espaces verts;

Que le plan prévoit, en outre des actions locales de verdoiement et crée des zones de verdoiement prioritaire;

Considérant ce qui concerne les actions locales de verdoiement, des réclamants demandent qu'un plan de gestion des talus de chemin de fer soit élaboré en concertation avec les communes afin que la faune et la flore de ces talus soient préservée;

Que le plan rencontre cette remarque moyennant la participation de la SNCB suivant ainsi l'avis de la Commission;

Que le plan prévoit que la Région proposera à la SNCB un tel plan, élaboré en concertation avec les communes;

Que la notion de zone de « verdoiement prioritaire » est remplacée par celle de « zone prioritaire de verdoiement et de création d'espaces verts » afin d'assurer une concordance avec la légende de la carte 4;

Considérant que des réclamants demandent que des primes à la verdurisation des toits plats soient prévues;

Considérant qu'un amendement en ce sens est proposé par la Commission;

Que le Gouvernement estime que des dispositions de cette nature ont été adoptées dans le cadre de la révision des arrêtés relatifs à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat du 13 juin 2002; que d'autres mesures incitatives à la verdurisation des toitures plates sont prévues par le plan;

Considérant que des réclamants demandent que soient imposées au moins 25 % de plantations en intérieurs d'îlots;

Que la Commission signale que ce type de mesure est prévu dans le règlement régional d'urbanisme;

Que les dispositions du présent plan, combinées avec l'article 13 du Règlement régional d'urbanisme qui prévoit que 50 % des surfaces cumulées des zones de recul et des zones de cours et jardins devront être constituées d'une surface perméable en plein terre, plantée ou recouverte de matériaux perméables, sont de nature à octroyer une garantie suffisante quant à la mise en œuvre des principes définis dans le plan;

Considérant que la Commission a relevé une différence de superficie des espaces verts entre la figure 116 du projet de plan et le plan régional d'affectation du sol et a suggéré de revoir la carte du maillage écologique pour la mettre en conformité avec le plan régional d'affectation du sol;

Que le plan explicite le motif de cette discordance et précise que la carte constitue une information sur l'état du maillage écologique mais ne modifie pas le statut juridique des parcelles concernées telles que définies par le plan régional d'affectation du sol;

Que toutefois lors de l'urbanisation éventuelle de sites présentant un intérêt biologique ou écologique une attention particulière sera portée à l'aménagement proposé en vue de préserver les éléments les plus intéressants du site;

Overwegende dat het plan, dat hiermee de mening van de Commissie volgt, preciseert dat gevoelige of zwakke landschappen extra beschermd zullen worden;

Overwegende dat reclamanten betwisten dat in de centrale zone voor prioritaire ingroening elk nieuw bestemmingsplan steeds, behalve wanneer bewezen is dat dit technisch of stedenbouwkundig niet mogelijk is, moet voorzien in de aanleg van bomen, van groene ruimten of plantsoenen, in de ingroening binnen de huizenblokken door de afbraak van bestaande constructies; dat ze erop wijzen dat het gewestelijk bestemmingsplan een zogeheten vrijwaringsclausule bevat (algemene bepaling 0.9) waardoor de renovatie en zelfs de uitbreiding van de bestaande gebouwen, ook van die binnen de huizenblokken, toegestaan is;

Terwijl het beleid voor de ingroening in vele gevallen net nood heeft aan een sanering van de vervallen of verlaten woningen binnen de huizenblokken;

Dat de uitwerking van bijzondere plannen die voorzien in de afbraak van bouwvallige constructies binnen de huizenblokken om er nadien tuinen aan te planten, niet overeenkomt met deze vrijwaringsclausule omdat deze plannen bepaalde verplichtingen kunnen voorzien die beschouwd worden als een erfdienstbaarheid van algemeen nut op voorwaarde dat dit blijkt uit de goede inrichting van de ruimte;

Dat bovendien de vrijwaringsclausule 0.9 enkel van toepassing is op bestaande gebouwen waarvan de bestemming vermeld is in de betrokken bouwvergunning of stedenbouwkundige vergunning of bij gebrek aan een dergelijke vergunning, waarvan het geoorloofd gebruik niet overeenstemt met de bepalingen van het plan terwijl gebouwen bestemd voor productieactiviteiten (ambachten, bedrijven) in grote mate toegestaan zijn in woongebieden en gemengde gebieden;

Dat tot slot clausule 0.9, net als de vrijwaringsclausule van het besluit van 28 december 1972 met betrekking tot de uitwerking van sectorplannen, beschouwd moet worden als een derogatoire bepaling betreffende bestemmingszonering bedoeld om bijzondere situaties die niet opgevangen kunnen worden door een algemeen plan te regulariseren, wat niet het geval is bij de bijzondere bestemmingsplannen, gedetailleerde plannen die uitgewerkt werden nadat een aangepaste inventaris werd opgenomen van de feitelijk en rechtens bestaande situatie; dat deze clausule enkel toegepast kan worden mits « de stedenbouwkundige kenmerken van de huizenblokken gerespecteerd worden » en dat deze kenmerken de noodzaak tot afbraak en sanering binnen de huizenblokken kunnen rechtvaardigen;

Dat naar alle veronderstellingen, het gewestelijk ontwikkelingsplan eigen doelstellingen kan hebben, onafhankelijk van de bestaande normatieve voorschriften;

Dat het plan tegemoet komt aan het advies van de reclamanten en van de Commissie die voorstellen om het beleid ervan te vervolledigen door de idee van een samenwerking tussen de verschillende Gewesten erin op te nemen;

Dat de principes van het blauw netwerk van toepassing zijn op het volledige hydrografische net van het Gewest;

Overwegende dat de Commissie de Regering wijst op de noodzaak tot coördinatie tussen het Gewest en de Vlaamse randgemeenten voor wat de verlenging betreft van het groen en blauw netwerk tot buiten de Gewestelijke grenzen;

Dat de noodzaak tot coördinatie tussen de Gewesten uitdrukkelijk vermeld wordt in de tekst van het plan zowel voor het groen als het blauw netwerk;

Overwegende dat de Commissie het ermee eens is dat het afvloeiend water gescheiden moet worden van het afvalwater maar bedenkingen heeft bij feit dat de gemeenten hierin de vrije keuze hebben aangezien het beheer van de rioleringen gedelegeerd wordt naar de intercommunales en meent dat een eenzijdige en uniforme delegering voor het ganse Gewest te verkiezen is;

Overwegende dat de Commissie bovendien vraagt dat het beheer van de intercommunales en het saneringsbeleid waarvan sprake in het plan verduidelijkt wordt;

Dat het principe van de gescheiden netwerken voorzien is in het plan (voor alle nieuwe constructies wanneer dit haalbaar blijkt);

Dat deze materie bovendien onder de bevoegdheid valt van de samenwerking tussen de gemeenten binnen de Brusselse Intercommunale voor Sanering;

Dat het er bovendien op aan komt te verwijzen naar punt 6.2 van prioriteit 9 met betrekking tot het waterbeheer en de bodemzuivering;

Overwegende dat de Commissie verbaasd is over het feit dat er in het plan geen sprake is van de studies met betrekking tot de toestand van de gemeentelijke rioleringsnetten die werden uitgevoerd door de gemeenten in het kader van een regionale subsidie;

Dat deze studies nog niet afgerond zijn waardoor ze nog niet op een nuttige manier vermeld kunnen worden in het plan;

Considérant que le plan, suivant ainsi la Commission, précise que la protection sera renforcée pour les sites sensibles ou fragilisés;

Considérant que des réclamants contestent que, dans la zone centrale de verdoiement prioritaire, tout nouveau plan particulier d'affectation du sol doit, sauf impossibilité technique ou urbanistique dûment motivée, prévoir la plantation d'arbres en voirie, la création d'espaces verts ou de squares, le verdoiement des intérieurs d'îlots par la démolition de constructions existantes; qu'ils font valoir que le plan régional d'affectation du sol contient une clause dite de sauvegarde (prescription générale 0.9) qui permet l'autorisation de travaux de rénovation et même d'agrandissement de bâtiments existants y compris en intérieur d'îlot;

Alors que la politique de verdurisation nécessite dans de nombreux cas l'assainissement des intérieurs d'îlot occupés par des immeubles dégradés ou à l'abandon;

Que l'établissement de plans particuliers prévoyant la démolition de constructions vétustes en intérieur d'îlot pour y aménager des jardins ne contrevient pas à la clause dite de sauvegarde puisque ces plans peuvent prévoir des obligations considérées comme servitudes d'utilité publique pour autant qu'elles soient motivées par le bon aménagement des lieux;

Que, de plus, la clause de sauvegarde 0.9 ne s'applique qu'aux immeubles existants dont la destination indiquée dans les permis de bâtir ou d'urbanisme qui les concernent ou à défaut d'un tel permis, dont l'utilisation licite ne correspond pas aux prescriptions du plan alors que les immeubles affectés à des activités productives (artisanat, entreprise) sont autorisés pour une large part en zone d'habitation et de mixité;

Qu'enfin la clause 0.9 doit être considérée, comme la clause de sauvegarde figurant dans l'arrêté du 28 décembre 1972 relatif à la mise en œuvre des plans de secteur, comme une disposition dérogatoire aux zonages d'affectation du sol pour tenir compte des situations particulières ne pouvant être rencontrées par un plan à caractère général, ce qui n'est pas le cas des plans particuliers d'affectation du sol, plans détaillés établis après un inventaire approprié de la situation existante de fait et de droit; que cette clause ne peut s'appliquer que moyennant le « respect des caractéristiques urbanistiques de l'îlot » et que ces caractéristiques peuvent justifier la nécessité de démolition et d'assainissement des intérieurs d'îlots;

Qu'en toute hypothèse, le plan régional de développement peut assumer des objectifs propres, indépendamment des dispositions normatives existantes;

Que le plan rencontre l'avis de réclamants ainsi que de la Commission qui proposent de compléter sa politique par l'inscription au plan de l'idée de la coopération entre les Régions;

Que les principes du maillage bleu s'appliquent à l'ensemble du réseau hydrographique de la Région;

Considérant que la Commission a attiré l'attention du Gouvernement sur la nécessité de coordination entre la Région et les communes flamandes périphériques pour une prolongation des limites du maillage vert et bleu en dehors des limites de la Région;

Que la nécessité de coordination entre les Régions est expressément indiquée dans le texte du plan, tant pour le maillage bleu que pour le maillage vert;

Considérant que la Commission approuve la nécessité de séparer les eaux de ruissellement des eaux usées mais s'interroge sur la pertinence du choix laissé aux communes dans le cadre de la délégation de leur mission de gestion des égouts aux intercommunales et estime qu'un système de délégation unique et uniforme pour l'ensemble de la Région serait plus pertinent;

Considérant que la Commission demande, en outre, que le plan soit plus explicite quant à la gestion des intercommunales et la politique d'assainissement;

Que le principe de la séparation des réseaux est inscrit dans le plan (pour toutes nouvelles constructions lorsque cela s'avère réalisable);

Que pour le surplus, cette matière relève de la collaboration entre communes au sein de l'Intercommunale bruxelloise de l'assainissement;

Qu'il convient, pour le surplus de renvoyer au point 6.2. de la priorité 9 relative à la gestion de l'eau et à la dépollution des sols;

Considérant que la Commission s'étonne que le plan ne fasse pas allusion aux études relatives à l'état des réseaux communaux d'égouttages réalisés par les communes dans le cadre d'une subvention régionale;

Que ces études sont toujours en cours, de sorte qu'elles ne pourraient être invoquées de manière utile dans le plan;

Dat op die manier gevolg gevend aan de reclamanten en de Commissie, het plan preciseert dat de Regering alles in het werk zal stellen om de Zenne zo snel mogelijk te saneren;

Overwegende dat reclamanten, hierin gevolgd door de Commissie, verzoeken dat het plan voorziet in natuurlijk begroeide beschermingsgebieden langs de oevers van de waterlopen om de vervuiling tegen te gaan afkomstig van het afvloeiend water dat veel vetstoffen, pesticiden en koolwaterstoffen bevat;

Dat de Regering meent dat het hier om een toepassingsmodaliteit gaat die niet onder de bevoegdheid van het plan valt;

Dat het concept van structurerende ruimte met versterkte milieuintegratie rechtstreeks verband houdt met dat van het groen netwerk waar dit deel van uitmaakt;

Dat het ontwerpplan gewijzigd is om gevolg te geven aan het advies van de Commissie met betrekking tot de bepaling van twee groepen van structurerende ruimten (aanleg van het type I en van het type II) waarvan de respectieve functies gepreciseerd worden in het plan;

Overwegende dat reclamanten vragen het onteigenen van een goed om de doelstellingen inzake ingroening te halen, niet toe te laten en de eigenaars of gebruikers geen goederen toe te wijzen die zich « op de oevers van het kanaal bevinden : integratie van de havenactiviteiten en ingroening » of langs « structurerende ruimten met versterkte milieuintegratie », de uitvoering van werken om de doelstellingen inzake ingroening te halen en het soort constructies dat hier zou kunnen worden opgetrokken, niet te beperken;

Dat deze opmerking niet van toepassing is omdat dergelijke maatregelen van onteigening niet voorzien zijn in het plan; dat het bovendien logisch is dat de eigenaars van goederen hun steentje bijdragen tot de verbetering van het levenskader en tot de doelstellingen inzake ingroening van het plan door op die manier de vrijwillige acties van de overheid te versterken;

Overwegende dat de Commissie vraagt dat de keuze van de te renoveren openbare pleinen gerechtvaardigd wordt;

Terwijl de Regering niet akkoord gaat met dit voorstel omdat de selectiecriteria voor de te renoveren pleinen niet onder de bevoegdheid van het plan valt maar onder die van de uitvoeringsmaatregelen van het plan; dat deze criteria uitgewerkt zullen worden in overleg met de gemeenten;

Overwegende dat reclamanten vragen om de oprichting van een controle- en bestraffingsorganisme om de taak van milieupolitie uit te voeren;

Terwijl de taak van milieupolitie momenteel uitgevoerd wordt door agenten van het Brussels Instituut voor Milieubeheer die specifiek hiervoor afgevaardigd zijn;

Dat het oprichten van een bijzondere « dienst » belast met de taak van milieupolitie niet gerechtvaardigd kan worden;

Overwegende dat reclamanten alsook de Commissie vragen om de structuur van punt 6 van prioriteit 9 te herwerken om met name de link tussen gezondheid en milieu te benadrukken;

Terwijl, zoals reeds werd aangehaald, de link tussen het gevoerde beleid inzake milieu en gezondheid vanzelfsprekend is; dat een herwerking van punt 6 niet gerechtvaardigd kan worden;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het plan voorziet in controle- en analysemaatregelen van de complexe verhouding tussen milieu en gezondheid met name door middel van monitoringsystemen die de concentraties van verontreinigende stoffen van het milieu in het menselijk lichaam meten en het onderzoek naar de gevolgen hiervan;

Dat de maatregelen voorgesteld door de reclamanten complex zijn en te gedetailleerd zijn voor de doelstellingen en de functie van dit plan;

Dat, om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de reclamanten, die hierin gesteund worden door de Commissie, het ontwerpplan vervolledigd wordt en de actieve steun van de sector van de recuperatie vermeldt en het publiek informeert over de rol ervan;

Overwegende dat reclamanten vragen dat regelmatiger maatregelen genomen worden om na te gaan of de normen inzake de uitstoot van dioxine en zware metalen gerespecteerd worden; dat de Commissie aanraadt het plan af te stemmen op de strengere normen van het Waalse Gewest;

Terwijl de controles en geldende normen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig de Europese vereisten zijn;

Dat het bepalen van strengere normen niet gerechtvaardigd kan worden;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de problematiek van het beheer van het bouwafval beter bestudeerd wordt omwille van de problemen die dit beheer veroorzaakt voor met name de ontwerpers van renovatieprojecten;

Dat het plan vervolledigd is en voorziet in de studie van het beheer van het bouwafval;

Que suivant ainsi des réclamants et la Commission, le plan précise que le Gouvernement mettra tout en œuvre pour assainir la Senne le plus rapidement possible;

Considérant que des réclamants, suivis par la Commission, demandent que le plan prévoit des zones de protection enherbées naturellement en bordure des berges des cours d'eau afin d'éviter des pollutions provenant des eaux de ruissellement chargées d'engrais, de pesticides et d'hydrocarbures;

Que le Gouvernement estime qu'il s'agit d'une modalité d'application qui ne relève pas du plan;

Que le concept d'espace structurant à intégration environnementale renforcée est directement lié à celui du maillage vert auquel il participe;

Que le projet de plan est modifié afin de suivre l'avis de la Commission relatif à la détermination de deux groupes d'espaces structurants (aménagement de type 1 et de type II) dont la fonction respective est précisée dans le plan;

Considérant que des réclamants demandent de ne pas autoriser l'expropriation de biens en vue de réaliser les objectifs de verdurisation et de ne pas imposer aux propriétaires ou utilisateurs des biens situés en « rives du canal : intégration des activités portuaires et de verdoiement » ou le long des « espaces structurants à intégration environnementale renforcée » la réalisation de travaux visant à atteindre les objectifs de verdurisation et de ne pas limiter le type de constructions pouvant y être érigées;

Que la remarque n'est pas pertinente dès lors que de telles mesures d'expropriation ne sont pas prévues par le plan; que pour le surplus, il est logique que les propriétaires de biens contribuent à l'amélioration du cadre de vie et aux objectifs de verdurisation du plan, en renforçant ainsi l'action volontariste des pouvoirs publics;

Considérant que la Commission demande que le choix des places publiques à réhabiliter soit justifié;

Alors que le Gouvernement ne marque pas son accord sur cette proposition au motif que les critères de choix des places à réhabiliter ne relève pas du plan mais des mesures d'exécution de celui-ci; que ces critères seront établis en collaboration avec les communes;

Considérant que des réclamants demandent qu'un organisme de contrôle et de répression soit créé en vue d'assurer la police de l'environnement;

Alors que la police de l'environnement est actuellement assurée par des agents de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement délégués à cette fin;

Que la création d'un « service » particulier chargé de la police de l'environnement ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants ainsi que la Commission demandent une nouvelle structure du point 6 de la priorité 9 afin, notamment, de mettre en évidence le lien entre la santé et l'environnement;

Alors que, comme il l'a déjà été dit, le lien entre la politique menée en matière d'environnement et la santé est évident; qu'une restructuration du point 6 ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants demandent que le plan prévoit des mesures de contrôle et d'analyse de la relation complexe entre environnement et santé au moyen notamment de systèmes de monitoring de concentrations de polluants de l'environnement dans le corps humain et l'étude des effets de ceux-ci;

Que les mesures préconisées par les réclamants sont complexes et impliqueraient un niveau de détail trop élevé ne cadrant pas avec les objectifs et la fonction du plan;

Qu'afin de rencontrer le souci de réclamants, suivi par la Commission, le projet de plan est complété afin de prévoir le soutien actif des associations du secteur de la récupération et l'information du public quant au rôle de ces secteurs;

Considérant que des réclamations demandent que des mesures plus régulières soient prises pour vérifier le respect des normes pour les dioxines et les métaux lourds; que la Commission suggère que le plan s'aligne sur les normes, plus strictes, prévues à cet égard en région wallonne;

Alors que les contrôles et normes en vigueur en région de Bruxelles-Capitale sont conformes aux exigences européennes;

Que la détermination de normes plus strictes ne se justifie pas;

Considérant que des réclamants demandent que la problématique de la gestion des déchets de la construction soit mieux étudiée en raison des problèmes qu'elle pose notamment aux auteurs de projets de rénovation;

Que le plan est complété et prévoit l'étude de la gestion des déchets de la construction;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het principe van de vervuiler betaalt, beter uitgewerkt wordt voor de producenten;

Dat het aangewezen is te verwijzen naar het afvalplan alsook naar de andere wettelijke en reglementaire bepalingen met betrekking tot het afvalbeheer die deze bezorgdheid en dit principe reeds in acht nemen;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de administratieve overheden een voorbeeldfunctie vervullen inzake afvalpreventie (de publicaties van de gemeenten moeten op een milieuvriendelijkere wijze worden beheerd);

Terwijl de Commissie verwijst naar de bepalingen van het afvalplan en naar die van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen die voorzien in dergelijke maatregelen;

Overwegende dat reclamanten verzoeken om het gebruik van regenwater in sommige bouwprojecten (sociale woningen bijvoorbeeld) aan te moedigen;

Terwijl het gebruik van regenwater aangemoedigd wordt, met name door middel van renovatiepremies die herstellingskosten aan regenputten vergoeden;

Dat de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij specifieke projecten met betrekking tot deze materie kan financieren;

Overwegende dat wat pesticiden betreft, de Commissie onderstreept dat het gebruik van alternatieve middelen bijna altijd volstaat;

Terwijl het niet steeds mogelijk is alternatieve middelen te gebruiken tegenover de bedreigingen van de beplantingen (zoals de ziekten bijvoorbeeld die een bedreiging vormen voor het Zoniënwoud) : dat een wijziging van het ontwerpplan door een totaal verbod op het gebruik van pesticiden niet gerechtvaardigd kan worden;

Overwegende dat reclamanten vragen om de toepassing van een preventief en repressief beleid, om de organisatie van informatiecampagnes omtrent de gevaren van pesticiden en vragen om de actualisering van de lijst van toegelaten producten;

Dat de algemene principes met betrekking tot het gebruik van pesticiden dan wel vermeld worden in het plan maar dat de concrete uitwerking ervan pas kan nadat een Brusselse ordonnantie met betrekking tot pesticiden gewijzigd wordt;

Dat het ook aangewezen is te benadrukken dat een lijst van toegelaten producten reeds bestaat en momenteel herwerkt wordt;

Overwegende dat reclamanten vragen om schone producten te promoten, zoals verf zonder oplosmiddelen, en om systematisch informatie omtrent de materialen te verstrekken aan kandidaatbouwers of mensen die de renovatie van een woning overwegen;

Overwegende dat reclamanten vragen om premies in te voeren of bestaande premies op te trekken voor het gebruik van ecologische materialen, vernieuwingen zoals begroeide daken, de vervanging van oude energieverslindende apparaten (verwarmingsketel, koelkast,...), de aankoop van materiaal voor compostering, systemen voor de opvang of de zuivering van regenwater;

Overwegende dat de Commissie de Regering uitnodigt om de situatie te evalueren en het belang van deze premies te beoordelen;

Dat dergelijke maatregelen vallen onder de bevoegdheid van de uitvoering van het plan en bijgevolg bestudeerd zullen worden bij de revisie van de toepassingsbesluiten met betrekking tot de subsidieerbare werken;

Dat om zowel tegemoet te komen aan de bezwaarschriften als aan het advies van de Commissie, het plan preciseert dat het energiebeleid van het Gewest zal overeenstemmen met het Federaal Plan voor duurzame ontwikkeling;

Dat het plan eveneens de bevoegdheden van het Gewest preciseert op het vlak van energie en het plan vervolledigt door het principe erin op te nemen van de bevordering van het verminderen van het energieverbruik door middel van het optimale gebruik van het fonds dat hiervoor opgericht werd volgens de voorstellen van de Commissie;

Dat om tegemoet te komen aan het verzoek van reclamanten en van de Commissie, het plan preciseert dat de wettelijke bepalingen die nodig zijn inzake milieuvergunningen om het rationeel energiegebruik in gebouwen te verzekeren, ingevoerd zullen worden en dat bijzondere maatregelen hieromtrent genomen zullen worden;

Dat het ontwerpplan vervolledigd is wat het te volgen beleid betreft om het energieverbruik in de industrie en de tertiaire sector terug te dringen en het hiermee tegemoetkomt aan de wens van reclamanten en van de Commissie die van mening waren dat het punt inzake de grote verbruikers niet voldoende precies was;

Dat het punt met betrekking tot hulp aan de privésector gepreciseerd is om zo de nadruk te leggen op informatie en sensibilisering van de gezinnen;

Dat om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van reclamanten en van de Commissie wat de voorbeeldrol betreft die door de overheden moet vervuld worden, het plan deze rol uitdrukkelijk vermeldt en voorziet in concrete maatregelen hieromtrent;

Considérant que des réclamants demandent que le principe du pollueur-payeur soit plus développé pour les producteurs;

Qu'il convient de renvoyer au plan déchet ainsi qu'aux autres dispositions législatives et réglementaires relatives à la gestion des déchets qui rencontrent déjà cette préoccupation et ce principe;

Considérant que des réclamants demandent que les autorités administratives jouent un rôle d'exemple en matière de prévention des déchets (publications des communes gérées de façon moins polluante);

Alors que la Commission renvoie aux dispositions du plan déchet ainsi qu'à celles des plans communaux de développement qui prévoient de telles mesures;

Considérant que des réclamants demandent d'encourager l'utilisation de l'eau de pluie dans certains projets de construction (logements sociaux par exemple);

Alors que l'utilisation de l'eau de pluie est encouragée, notamment par les primes à la rénovation qui couvrent les frais de réparation de citernes;

Que la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale peut financer des projets spécifiques en cette matière;

Considérant qu'en ce qui concerne les pesticides, la Commission souligne que le recours aux moyens alternatifs est presque toujours suffisant;

Alors que le recours au moyen alternatif n'est pas toujours possible à l'égard des menaces pesant sur les plantations (tels les colytes menaçant la Forêt de Soignes); qu' une modification du projet de plan par une interdiction totale de l'utilisation de pesticides ne se justifie dès lors pas;

Considérant que des réclamants demandent l'application d'une politique de prévention et de répression et l'organisation de campagnes d'information sur les dangers des pesticides et d'actualiser la liste des produits autorisés;

Que si les principes généraux relatifs à l'utilisation des pesticides sont inscrits dans le plan, leur mise en œuvre se réalisera par une modification de l'ordonnance bruxelloise sur les pesticides;

Qu'il convient également de relever qu'une liste des produits autorisés existe et est en cours de révision;

Considérant que des réclamants demandent de promouvoir des produits propres, comme la peinture sans solvants, et qu'une information systématique sur les matériaux soit offerte aux candidats à la rénovation ou à la construction;

Considérant que des réclamants demandent d'instaurer des primes ou majorations de primes pour l'utilisation de matériaux écologiques, les innovations comme les toits végétaux, le renouvellement d'anciens appareils énergivores (chaudières, frigos, …), l'achat de matériel de compostage, les systèmes de récupération ou d'épuration des eaux de pluie;

Considérant que la Commission invite le Gouvernement à évaluer la situation et à apprécier l'importance des primes dans cette matière;

Que de telles mesures relèvent de la mise en œuvre du plan et seront examinées à l'occasion de la révision des arrêtés d'application relatifs aux travaux subsidiables;

Qu'afin de rencontrer des réclamations ainsi que l'avis de la Commission, le plan précise que la politique énergétique de la Région sera en accord avec le Plan fédéral de développement durable;

Que le plan précise également les compétences de la Région dans le domaine de l'énergie et complète le projet de plan par l'inscription du principe de la promotion de la réduction de la consommation de l'énergie via l'utilisation optimale du fonds créé à cette fin, suivant les propositions de la Commission;

Qu'afin de répondre à la demande de réclamants ainsi que de la Commission, le plan précise que les modifications légales nécessaires en matière de permis d'environnement en vue d'assurer une utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments seront mises en place et que des mesures particulières seront prises à cette fin;

Que le projet de plan est complété quant à la politique à mener afin de réduire la consommation d'énergie dans les secteurs industriels et tertiaires et rejoint ainsi vœu de réclamants ainsi que de la Commission, estimant que le point relatif aux gros consommateurs manquait de précision;

Que le point relatif aux aides dans le secteur privé, est précisé afin de mettre l'accent sur l'information et la sensibilisation des ménages;

Qu'afin de répondre au souci de réclamants ainsi que de la Commission quant au rôle d'exemple qui doit être rempli par les pouvoirs publics, le plan mentionne explicitement ce rôle et prévoit des mesures concrètes à cet égard;

Overwegende dat de Commissie vraagt om aan te duiden wat het verband is tussen de figuren en kaart 4 en de tekst van prioriteit 9;

Dat het ontwerpplan aldus werd vervolledigd;

Overwegende dat de Commissie vraagt om de geluidsproblematiek ten gevolge van van de spoorweg te behandelen;

Terwijl het plan reeds een antwoord formuleert op deze bezorgdheid gezien het plan, in het kader van de eisen inzake het terugdringen van geluidsoverlast, erkent dat het beperken van de geluidsoverlast die veroorzaakt wordt door het spoorvervoer noodzakelijk is;

Dat bovendien figuren 113 en 114 ook reeds rekening houden met het lawaai dat veroorzaakt wordt door de spoorwegen;

Dat de eerste optie van het plan het promoten is van akoestische isolatie van de woningen die de meeste last hebben van het lawaai van het wegverkeer;

Dat er aan herinnerd moet worden dat het Gewest en de NMBS een milieuovereenkomst getekend hebben omtrent de geluidsoverlast en trillingen als gevolg van het spoorverkeer;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie menen dat gezien de schaal van figuur 113 – Conflictzones tussen lawaai van het wegverkeer, het spoorwegverkeer en de woonfunctie – deze niet goed leesbaar is en bijgevolg weinig interessant is;

Dat de doelstelling van figuur 113 niet zozeer het precies bepalen is van de betrokken conflictzones maar eerder een globaal beeld te schetsen van de geluidsproblematiek in verhouding tot de woonfunctie;

Overwegende dat de Commissie vraagt om de oorsprong van de gegevens van figuur 114 te preciseren;

Dat de figuur van het ontwerpplan aldus verbeterd werd;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de fout te verbeteren die in de legende van figuur 114 geslopen is;

Dat de legende van figuur 114 van het ontwerpplan aldus werd verbeterd;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om de leesbaarheid van figuur 114 te verbeteren door de vlakken van de parken waar wegverkeer toegelaten is, te arceren en door een beter onderscheid te maken tussen de lijntjes van de knelpunten van de spoorwegen en die van de knelpunten inzake geluidsoverlast veroorzaakt door het wegverkeer;

Dat het opportuun is het ontwerpplan te verbeteren door een beter onderscheid te maken tussen de lijntjes van de twee soorten knelpunten;

Dat het echter niet opportuun is de grafische voorstelling van de parken waar wegverkeer toegelaten is, te wijzigen om de leesbaarheid van de figuur in kwestie te bewaren;

Dat de figuur van het ontwerpplan bijgevolg op die manier aangepast wordt;

Overwegende dat een reclamant alsook de Commissie verzoeken om de inconsistenties tussen figuur 114 en kaart 4 op te heffen;

Dat kaart 4 aangepast werd om de grenzen van het gebied met akoestische isolatie te integreren; dat bepaalde punten van figuur 114 niet hernomen werden binnen de grenzen van het gebied met akoestische isolatie omdat ze niet voldoen aan de criteria die werden weerhouden inzake akoestische isolatie van woningen; dat deze niettemin erkend zijn als prioritair te behandelen knelpunten en dat aangepaste maatregelen uitgewerkt zullen worden om het lawaai bij de bron aan te pakken (bijvoorbeeld door geluidsisolerende muren te plaatsen rond de ring);

Overwegende dat andere reclamanten en de Commissie vragen om de knelpunten inzake wegverkeer te verbeteren, met name langs de Kroonlaan;

Dat het opportuun is het ontwerpplan te verbeteren door de zone van de Kroonlaan op te nemen op figuur 114 omdat het hier duidelijk om een materiële fout gaat;

Dat wat de andere verzoeken tot verbetering betreft, een bijzondere procedure voor het bepalen van prioritair te behandelen knelpunten voorzien is in artikel 10 van de geluidsordonnantie van 17 juli 1997; dat het bijgevolg niet opportuun is de figuur in dat opzicht te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om de criteria bekend te maken die werden gebruikt bij de bepaling van het tracé van het Europees Groen Netwerk;

Dat dit een scherpzinnige opmerking is en dat het opportuun is het ontwerpplan te vervolledigen door te preciseren dat het doel van dit netwerk het realiseren is van een Europees netwerk van groene wegen doorheen het hoofdstedelijk gebied van het noordwesten van Europa; dat dit transnationaal groene netwerk van groene wegen de niet-gemotoriseerde verplaatsingen over korte afstanden ten goede komt, verschillende agglomeraties en belangenpolen onderling verbindt, de ontwikkeling van bepaalde zones bevordert, het behoud van autonome communicatie-infrastructuren aanmoedigt en de veiligheid van alle gebruikers verbetert waarbij het natuurlijk en gebouwenerfgoed tegelijkertijd geherwaardeerd wordt; dat in Brussel, het project Europees Groen Netwerk gedeeltelijk samenvalt met de projecten groen netwerk

Considérant que la Commission demande de préciser des liens entre les figures et la carte 4 avec le texte de la priorité 9;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant que la Commission demande que la problématique du bruit dû au chemin de fer soit abordée;

Alors que le plan répond à cette préoccupation dès lors qu'il prévoit expressément, dans le cadre des enjeux relatifs à la réduction des nuisances sonores, la nécessité de limiter les nuisances générées par le trafic ferroviaire;

Qu'en outre, les figures 113 et 114 prennent également en compte le bruit généré par le chemin de fer;

Que l'option prioritaire du plan est de promouvoir l'isolation acoustique des logements soumis à de fortes nuisances induites par le trafic routier;

Qu'il convient de rappeler qu'une convention environnemtale relative aux nuisances sonores et vibrations dues au trafic ferroviaire a été conclue entre la Région et la SNCB;

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission estiment que vu son échelle, la figure n° 113 - Zones de conflit entre le bruit du trafic routier, le bruit du chemin de fer et la fonction d'habitation est peu lisible et présente de ce fait peu d'intérêt;

Que l'objectif de la figure 113 n'est pas tant de déterminer de manière précise les zones de conflit concernées mais de permettre une visualisation globale de la problématique du bruit par rapport à l'habitat;

Considérant que la Commission demande de préciser l'origine des données de la figure n° 114;

Que la figure du projet de plan est corrigée en ce sens;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de corriger l'erreur qui s'est glissée dans la légende de la figure n° 114;

Que la légende de la figure n° 114 du projet de plan est corrigée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de rendre plus lisible la figure n° 114, en représentant les parcs soumis au trafic routier par des hachures et en différenciant mieux les traits des points noirs liés au chemin de fer des points noirs liés au bruit du trafic routier;

Qu'il convient de corriger le projet de plan en différenciant mieux les traits des deux catégories de points noirs;

Que par contre il ne convient pas modifier la représentation graphique des parcs soumis au trafic routier, afin de garder la lisibilité de ladite figure;

Que par conséquent la figure du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission demandent de lever les incohérences entres la figure n° 114 et la carte n° 4;

Que la carte n° 4 a été modifiée pour intégrer les lisérés d'isolation acoustique; que certains points de la figure n° 114 n'ont pas été repris en lisérés d'isolation acoustique car ils ne correspondent pas aux critères retenus pour les primes à l'isolation acoustique des logements; que toutefois, étant reconnus comme points noirs prioritaires, des mesures appropriées seront adoptées afin de limiter le bruit à l'émission (par exemple, des murs antibruit le long du ring);

Considérant que d'autres réclamants et la Commission demandent de corriger les points noirs soumis au trafic routier notamment au niveau de l'avenue de la Couronne;

Qu'il convient de corriger le projet de plan en faisant figurer la zone de l'avenue de la Couronne sur la figure n° 114 car il s'agit manifestement d'une erreur matérielle;

Qu'en ce qui concerne les autres demandes de correction, une procédure spécifique pour définir de nouveaux points noirs prioritaires est prévue à l'article 10 de l'ordonnance bruit du 17 juillet 1997; qu'il ne convient par conséquent pas de modifier la figure à cet égard;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'énoncer les critères qui ont déterminé le tracé du Réseau Vert Européen;

Que la remarque est judicieuse et qu'il convient de compléter le projet de plan pour préciser que ce réseau vise la réalisation d'un réseau européen de voies vertes au travers de l'aire métropolitaine du nord-ouest de l'Europe; que le réseau vert transnational de voies vertes permettra la promotion des déplacements non motorisés sur de courtes distances, de relier entre eux les agglomérations et les pôles d'intérêt, de stimuler le développement de certaines zones, d'encourager la préservation d'infrastructures de communication autonomes et d'améliorer la sécurité des usagers tout en valorisant le patrimoine naturel et bâti; qu'à Bruxelles, le projet de Réseau Vert Européen s'est greffé en partie sur les projets de maillage vert et d'itinéraires cyclables régionaux; que l'ensemble de l'itinéraire s'étend sur environ 89 kilomètres; que son

en gewestelijke fietsroutes; dat de volledige route ongeveer 89 kilometer lang is; dat bij de uitwerking van het tracé rekening gehouden werd met de toeristische aspecten, nagegaan werd of het wegennet coherent was met het bestaande randnet en nagegaan werd in hoeverre het mogelijkheden biedt voor de zachte mobiliteit in functie van de wegen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie zich erover verbazen dat het tracé van het Europees Groen Net en de gewestelijke Groene Wandeling niet overeenkomen;

Dat er op gelet moet worden of het tracé van dit netwerk in het Terkamerenbos overeenkomt met dat van de studie die uitgevoerd werd naar de heraanleg van het verkeer in het bos;

Dat de tracés verschillen omdat de selectiecriteria voor het Europees Groen Netwerk en de Groene Wandeling eveneens verschillen; dat het bijgevolg niet opportuun is ze op elkaar af te stemmen;

Dat het bijgevolg nodig is figuur 115 van het ontwerpplan te verbeteren door het tracé van het Europees Groen Netwerk in het Terkamerenbos te laten overeenstemmen met dat van de studie die uitgevoerd werd naar de aanleg van het bos;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen wat de bedoeling is van de Groene Wandeling op het plan;

Dat het aangewezen is het ontwerpplan te vervolledigen door te preciseren dat de Groene Wandeling momenteel uitgewerkt wordt door het Brussels Instituut voor Milieubeheer dankzij met name de begrotingen die werden ingeschreven in het samenwerkingsverdrag;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de titel van figuur 116 als volgt te wijzigen : Acties inzake het ecologische netwerk;

Dat figuur 116 met betrekking tot het Ecologisch Netwerk de huidige situatie weergeeft en dat het bijgevolg aangewezen is de titel van deze figuur in het ontwerpplan aan te passen door te preciseren Ecologisch Netwerk – feitelijk bestaande situatie;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om op de figuur van het ecologisch netwerk niet enkel de veronderstelde staat van de huidige situatie weer te geven maar ook de actieplannen van de regering;

Terwijl de tekst van het plan voldoende duidelijk is wat betreft het actieplan met betrekking tot het groene netwerk;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om te preciseren dat het behoud van de snoeren belangrijk is voor het groene netwerk;

Terwijl het plan preciseert dat het beleid voor de uitvoering van het groene netwerk gaat over de verwezenlijking van de groene snoeren (punt 4.3.1. van prioriteit 9), het niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om figuur 116 te verduidelijken en te verklaren;

Dat het aangewezen is de tekst van het ontwerpplan te vervolledigen door te preciseren dat de figuur van het groene netwerk – feitelijk bestaande situatie, een overzicht geeft van de feitelijk bestaande situatie inzake de biologische waarde van de landschappen en de verbindingszones; dat het om de meest recente actualisering gaat van het ecologisch netwerk, opgemaakt volgens een herziene methodologie in vergelijking met de kaart van de biologische waarden van de landschappen die gebruikt werd bij de opmaak van de feitelijk bestaande situatie van het gewestelijk bestemmingsplan; dat deze figuur als leidraad dient bij het gewestelijk beleid inzake het ecologische netwerk; dat deze figuur geen enkel gevolg heeft voor het juridisch statuut van de kadastrale percelen dat overigens reeds geregeld wordt door het gewestelijk bestemmingsplan; dat de te beschermen groene ruimten vermeld worden op de kaart van het gewestelijk bestemmingsplan;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de titel van figuur 117 als volgt te wijzigen : Acties inzake blauw netwerk;

Dat het aangewezen is de titel van deze figuur van het ontwerpplan in die zin te wijzigen;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om op figuur 117 ook de waterlopen weer te geven die een ecologisch potentieel hebben, of de (te behouden) plaatsen met open hemel, of de overdekte plaatsen (die indien mogelijk opnieuw open moeten worden) alsook de stormbekkens;

Terwijl de figuur vooral de momenteel reeds gedefinieerde prioritaire opties weergeeft wat het blauwe netwerk betreft; dat het niet opportuun is de figuur omtrent het blauw oppervlaktenetwerk onnodig ingewikkeld te maken;

Overwegende dat de Commissie voorstelt de leesbaarheid van de figuur te vergroten door de huizenblokken en de gemeentegrenzen erop aan te duiden;

tracé est établi selon des critères d'intérêt touristique, de cohérence par rapport au réseau périphérique existant ainsi que par rapport à l'aptitude des voiries à accueillir la mobilité douce;

Considérant qu'un réclamant et la Commission s'étonnent de ce que le tracé du Réseau Vert Européen et de la Promenade verte régionale ne correspondent pas;

Qu'il faut veiller à la conformité du tracé de ce réseau dans le Bois de la Cambre avec l'étude réalisée pour le réaménagement de la circulation dans le bois;

Que les tracés sont divergents car les critères de définition du Réseau Vert Européen et de la Promenade Verte sont différents; que par conséquent il ne convient pas de les faire correspondre;

Que par contre il convient de corriger la figure n° 115 du projet de plan en rendant le tracé du Réseau Vert Européen dans le Bois de la Cambre conforme à l'étude réalisée pour le réaménagement de celui-ci;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'expliciter la mise en œuvre de la Promenade verte dans le plan;

Qu'il convient de compléter le projet de plan en précisant que la mise en œuvre de la promenade verte est en cours de réalisation à l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement grâce notamment à des budgets inscrits dans l'accord de coopération;

Considérant que la Commission propose d'adapter le titre de la figure n° 116 de la manière suivante : Actions en matière de maillage écologique;

Que la figure n° 116 relative au Maillage écologique reflète la situation existante et qu'il convient dès lors de modifier le titre de cette figure du projet de plan en précisant Maillage écologique – situation existante de fait;

Considérant que la Commission propose que la figure du maillage écologique traduise non seulement un état supposé de la situation existante mais également les volontés d'action du gouvernement;

Alors que le texte du plan est suffisamment explicite en ce qui concerne le plan d'action relatif au maillage vert;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de préciser que la préservation des continuités est importante dans l'optique du maillage vert;

Alors que le plan précise que la politique de mise en œuvre du maillage vert portera sur la réalisation des continuités vertes (point 4.3.1. de la priorité 9), il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent d'éclaircir et d'expliquer la figure n° 116;

Qu'il convient de compléter le texte du projet de plan en précisant que la figure du maillage vert – situation existante de fait, établi la situation existante de fait relative aux valeurs biologiques des sites et aux zones de liaisons; qu'elle constitue la dernière actualisation du maillage écologique, selon une méthodologie revue par rapport à la carte des valeurs biologiques des sites qui a servi à l'établissement de la situation existante de fait du plan régional d'affectation du sol; que cette figure sert à guider la politique régionale en matière de maillage écologique; qu'elle n'a pas d'impact sur le statut juridique des parcelles cadastrales qui est, par ailleurs, déjà réglé par le plan régional d'affectation du sol; que les espaces verts à protéger sont mentionnés dans la carte des affectations du plan régional d'affectation du sol;

Considérant que la Commission propose d'adapter le titre de la figure n° 117 de la manière suivante : Actions en matière de maillage bleu;

Qu'il convient de modifier le titre de cette figure du projet de plan en ce sens;

Considérant que la Commission propose de reprendre dans la figure n° 117 les cours d'eau qui ont un potentiel écologique, soit des parties à ciel ouvert (à conserver), soit des parties voûtées (à rouvrir si possible) ainsi que les bassins d'orage;

Alors que la figure privilégie l'indication des options prioritaires actuellement définies en ce qui concerne le maillage bleu; Qu'il n'est pas opportun de compliquer inutilement la figure qui a pour objet le maillage bleu de surface;

Considérant que la Commission propose de rendre cette figure plus lisible en rajoutant les îlots et les limites communales;

Terwijl de weergave van de hoofdwegen voldoende aangeduid is; dat het uit zorg voor de uniformiteit niet opportuun is deze figuur te wijzigen;

Overwegende dat de Commissie verzoekt om de uitvoeringstermijnen van het blauwe netwerk te vermelden op de figuur;

Terwijl het niet opportuun is deze precisering weer te geven op de figuur omdat de dossiers voor de verwezenlijking van het blauwe netwerk complex zijn en de exacte kalender ervan bijgevolg niet kan worden opgemaakt;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om te preciseren dat de overdekte waterlopen niet volledig zijn weergegeven op figuur 117;

Terwijl dit verzoek niet langer van toepassing is gezien de precisering die werd toegevoegd aan de titel van de figuur (acties inzake blauw netwerk);

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om de leesbaarheid van bepaalde waterlopen te verbeteren;

Dat gezien de schaal van deze figuur enkel de voornaamste NGI watervlaktes en waterlopen kunnen worden weergegeven op de figuur;

Dat de legende van deze figuur van het ontwerpplan gewijzigd werd om deze precisering erin op te nemen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om waterlopen toe te voegen aan het blauwe netwerk;

Dat het plan realistisch wil blijven bij de bepaling van de waterlopen voor het actieprogramma van het blauwe netwerk en dat er dus keuzes moesten worden gemaakt;

Dat bijgevolg enkel de waterlopen die als eerste behandeld zullen worden binnen het actieprogramma van het blauwe netwerk weergegeven zijn op deze figuur;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om de termijn van de uitvoering van het blauwe netwerk van de Zenne en het kanaal te preciseren;

Dat het aangewezen is te preciseren dat het ontwerpplan signaleert dat de Zenne en het kanaal slechts in aanmerking zullen komen wanneer ze niet meer vervuild zijn;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de middelen en de uitvoering van het blauwe netwerk te vermelden;

Dat de Regering en de betrokken gemeenten momenteel overleggen welke middelen nodig zijn en wat de uitvoering is van bepaalde delen van het blauwe netwerk;

Dat het bijgevolg niet aangewezen is deze elementen te vermelden in het ontwerpplan;

Overwegende dat de Commissie en andere reclamanten vragen om bepaalde begrippen uit de legende van kaart 4 beter te definiëren;

Dat het aangewezen is het ontwerpplan aan te passen door alle termen die gebruikt worden in de legende van kaart 4 op te nemen in het glossarium;

Overwegende dat de Commissie en een andere reclamant vragen om de « kanaalzone » weer te geven op kaart 4 omdat de kanaalzone ook een ruimte voor de verfraaiing van het stedelijk landschap is;

Terwijl rekening houdend met de strategische positie van de kanaalzone door de aanwezigheid van de haven en het kanaal, de kanaalzone thuishoort op kaart 1; dat deze bijgevolg niet enkel beschouwd moet worden vanuit het oogpunt van de aspecten die verband houden met de landschapsaanleg van de openbare ruimte; dat het niet opportuun is deze zone over te brengen naar kaart 4;

Overwegende dat reclamanten vragen om op kaart 4 ook de wandelpaden, de oude gemeentelijke wegen, de langeafstandswandelpaden, de voetgangerswegen en de vijvers weer te geven;

Terwijl kaart 4 enkel dient om een planning weer te geven en geen inventaris is, is het niet aangewezen om de gevraagde elementen toe te voegen aan de kaart; dat wat de vijvers betreft, deze zullen worden toegevoegd aan de kaart;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om op kaart 4 ook de bijzondere gebieden op te nemen die door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden voorgedragen in het kader van Natura 2000;

Terwijl het aangewezen is erop te wijzen dat de definitie van de gebieden die deel uit zullen maken van het Natura 2000 net momenteel uitgewerkt wordt; dat deze aanduidingen daarna moeten worden voorgelegd aan de Europese Commissie opdat een communautaire beslissing genomen kan worden in deze materie en dat het bijgevolg dus veel te vroeg is om te vragen dat deze zouden worden opgenomen in het plan;

Overwegende dat reclamanten vragen om op kaart 4 de landschappen te vermelden met een grote biologische waarde waarvan de inventaris werd opgemaakt door het Brussels Instituut voor Milieubeheer (figuur 55 van de Inleidende vaststelling);

Alors que l'indication du réseau primaire de voiries constitue un repère suffisant; que par souci d'uniformité il n'est pas opportun de modifier cette figure;

Considérant que la Commission demande de préciser sur la figure les délais de réalisation du maillage bleu;

Alors qu'il n'est pas opportun de reprendre cette précision sur la figure car les dossiers de réalisation du maillage bleu sont complexes et ne permettent pas, par conséquent, de fixer à priori une programmation précise;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de préciser que les cours d'eau voûtés sur leur entièreté ne sont pas indiqués sur la figure n° 117;

Alors que cette demande n'a plus d'objet vu la précision apportée au titre de la figure (action en matière de maillage bleu);

Considérant qu'un réclamant ainsi que la Commission demandent rendre plus lisibles certains cours d'eau;

Que vu l'échelle de cette figure, le fond de plan de celle-ci ne reprend que les principaux plans d'eau et les cours d'eau IGN;

Que la légende de cette figure du projet de plan est modifiée afin d'apporter cette précision;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'ajouter des cours d'eau dans le maillage bleu;

Que le plan souhaite rester réaliste dans la détermination des cours d'eau du programme d'action du maillage bleu et des choix ont donc dû être faits;

Que par conséquent seuls les cours d'eau prioritaires dans le programme d'action du maillage bleu ont été repris sur cette figure;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de préciser les délais de la mise en œuvre du maillage bleu pour la Senne et le canal;

Qu'il convient de préciser le projet de plan en signalant que la Senne et le canal ne seront pris en considération que lorsque leur dépollution sera accomplie;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les moyens et la mise en œuvre du maillage bleu;

Que la question des moyens de mise en œuvre de certaines sections du maillage bleu font actuellement l'objet de discussions entre le Gouvernement et les communes concernées;

Que par conséquent, il ne convient pas de préciser ces éléments dans le projet de plan;

Considérant que la commission et d'autres réclamants demandent de mieux définir certaines notions qui apparaissent dans la légende de la carte 4;

Qu'il convient de modifier le projet de plan en intégrant dans le glossaire tous les termes indiqués dans la légende de la carte;

Considérant que la Commission et un autre réclamant demandent que la « zone du canal » figure sur la carte n° 4 car elle correspond à une zone d'embellissement du paysage urbain;

Alors que compte tenu de sa position stratégique vu la présence du canal et du port, la zone du canal a sa place sur la carte n° 1; qu'elle ne doit, par conséquent, pas être envisagée uniquement au travers des aspects liés à l'aménagement paysager de l'espace public; qu'il est inopportun de transférer cette zone sur la carte n° 4;

Considérant que des réclamants demandent de reprendre sur la carte n° 4 les sentiers, les vieux chemins communaux, les sentiers de Grandes Randonnées, les chemins piétonniers et les étangs;

Alors que la carte n° 4 est une carte de planification et non pas une carte d'inventaire, qu'il ne se justifie pas d'ajouter les éléments demandés; qu'en ce qui concerne les étangs, ceux-ci sont repris sur la carte;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent d'inclure dans la carte n° 4 les zones spéciales proposées par la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de Natura 2000;

Alors qu'il convient de relever que la définition des zones à intégrer dans le réseau Natura 2000 est en cours d'élaboration; que ces désignations devront par la suite être soumises à la Commission européenne pour qu'une décision communautaire intervienne en la matière et qu'il est, par conséquent, prématuré de demander leur inscription dans le plan;

Considérant que des réclamants demandent d'indiquer, sur la carte n° 4, les sites à haute valeur biologique dont l'inventaire a été dressé par l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement (figure 55 du Constat introductif);

Terwijl de kaart in kwestie het percentage ingroening van de huizenblokken weergeeft en niet de landschappen met een grote biologische waarde; dat het bijgevolg niet opportuun is om op het verzoek van de reclamanten in te gaan;

Overwegende dat reclamanten vragen om de overeenkomsten na te gaan tussen de groene zones van het gewestelijk bestemmingsplan en die van het gewestelijk ontwikkelingsplan; dat reclamanten vragen om de grenzen van bepaalde groene gebieden te verbeteren, om bepaalde gebieden te vergroten of om nieuwe groene ruimten op te nemen op kaart 4; dat reclamanten vragen om het ecologisch netwerk te integreren in het gewestelijk bestemmingsplan om deze aldus reglementair te maken;

Terwijl het niet aangewezen is de groene ruimten te wijzigen in vergelijking met het gewestelijk bestemmingsplan; dat het gewestelijk ontwikkelingsplan de groene ruimten overneemt zoals die werden gedefinieerd in het gewestelijk bestemmingsplan; dat om reeds vermelde redenen een wijziging van het gewestelijk bestemmingsplan in dit stadium van zijn toepassing niet aangewezen is;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen dat het recreatief net de natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen zou omringen;

Terwijl de toegankelijkheid van de natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen niettemin geval per geval moet worden geanalyseerd om het publiek de toegang tot bepaalde landschappen niet te ontzeggen;

Overwegende dat een reclamant vraag om de bermen langs de spoorwegen als volwaardige elementen in het groen netwerk op te nemen; dat de Commissie meent dat dit verzoek volledig past in het kader van de overeenkomst tussen het Gewest en de NMBS;

Terwijl in tegenstelling tot wat de Commissie meent, er geen overeenkomst bestaat tussen het Gewest en de NMBS hieromtrent en dat het dus niet aangewezen is het plan te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten vragen om het behoud van de gewestelijke subsidie voorzien voor het herwaarderingsbeleid van sommige parken;

Terwijl het plan de hiervoor voorziene subsidies niet in vraag stelt;

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren welk soort hulp het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal toekennen voor de herkwalificering of de verbetering van sommige parken; dat anderen vragen om te preciseren welke verbeteringen aangebracht moeten worden aan bepaalde groene ruimten;

Terwijl het plan een onderscheid maakt tussen het type verbetering dat voorzien moet worden afhankelijk van wanneer het gaat om te beheren, te herkwalificeren of te verbeteren groene ruimten;

Overwegende dat een andere reclamant vraagt om de aanleg van groene ruimten op de groene wandeling te preciseren;

Dat al deze verzoekschriften betrekking hebben op de uitvoeringsmaatregelen die niet onder de bevoegdheid van het plan zelf vallen en dat het dus niet opportuun is deze te wijzigen in het ontwerpplan;

Overwegende dat de Commissie en andere reclamanten preciseringen vragen omtrent bepaalde te creëren groene ruimten;

Terwijl dit verzoek eveneens valt onder de bevoegdheid van de uitvoeringsmaatregelen en niet van het plan zelf; dat deze preciseringen met name bepaald worden in de bijzondere bestemmingsplannen die uitgewerkt worden aan de hand van gedetailleerd onderzoek uitgevoerd door de gemeenten en dat het niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de oppervlakte van een te creëren groene ruimte te verminderen; dat een andere bedenkingen heeft bij de oppervlakte van een tweede te creëren groene ruimte; dat de Commissie vraagt om de oppervlaktes te verbeteren;

Dat de oppervlakte van de groene ruimten binnen een gebied van gewestelijk belang op het gewestelijk bestemmingsplan de bestaande groene ruimten omvat en dit overeenkomstig de voorschriften van dit bestemmingsplan;

Dat de aanduiding op kaart 4 van de oppervlakte van de groene ruimten in een gebied van gewestelijk belang op het gewestelijk bestemmingsplan tot verwarring leidt; dat het bijgevolg aangewezen is deze aanduiding te schrappen en te verwijzen naar het gewestelijk bestemmingsplan voor wat de oppervlaktes betreft; dat de legende van de kaart van het ontwerpplan in die zin gewijzigd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om groene ruimten te creëren in het hart van Sint-Joost-ten-Node;

Terwijl het niet aangewezen is nieuwe te creëren groene ruimten toe te voegen omdat Sint-Joost-ten-Node binnen de perimeter van de prioritaire ingroening valt; dat binnen deze perimeter waar weinig groene ruimten en aanplantingen zijn, elk nieuw bijzonder bestemmingsplan met name aanplantingen langs de wegen en de aanleg van groene ruimten zal voorzien;

Alors que la carte citée mentionne le pourcentage de verdurisation des îlots et non les sites à haute valeur biologique; qu'il n'est, par conséquent, pas opportun d'accéder à la demande des réclamants;

Considérant que des réclamants demandent de vérifier la correspondance entre les zones vertes du plan régional d'affectation du sol et celles du plan régional de développement; que des réclamants demandent de rectifier les contours de certains espaces verts, d'agrandir certains espaces ou d'intégrer de nouveaux espaces verts sur la carte n° 4; que des réclamants demandent d'intégrer le maillage écologique au plan régional d'affectation du sol afin de rendre ce dernier réglementaire;

Alors qu'il ne convient pas d'accéder aux demandes de modification des espaces verts par rapport au plan régional d'affectation du sol; que le plan régional de développement reprend les espaces verts tels qu'ils ont été définis par le plan régional d'affectation du sol; que pour les motifs précités, il ne convient pas de modifier ce dernier à ce stade de son application;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent que le réseau récréatif contourne les sites naturels et semi- naturels;

Alors que la question de l'accessibilité des sites naturels et semi-naturels devra toutefois être analysée au cas par cas afin de ne pas exclure l'accès de certains sites au public;

Considérant qu'un réclamant demande d'inclure les bermes des voies ferrées en tant qu'élément à part entière du réseau vert; que la Commission considère que cette demande abonde dans le sens de l'accord conclu entre la Région et la S.N.C.B.;

Alors que, contrairement à ce que la Commission indique, il n'existe pas d'accord entre la Région et la S.N.C.B. sur cet aspect et qu'il ne convient donc pas de modifier le plan;

Considérant que des réclamants demandent le maintien du subside régional prévu pour une politique de revitalisation de certains parcs;

Alors que le plan ne met pas en question les subsides prévus à cet effet;

Considérant que des réclamants demandent de préciser le type d'aide que la région de Bruxelles-Capitale va octroyer pour la requalification ou l'amélioration de certains parcs; Que d'autres encore demandent de préciser les améliorations à apporter à certains espaces verts;

Alors que le plan a distingué le type d'amélioration à prévoir selon qu'il s'agit d'espaces verts à gérer, à requalifier ou à améliorer;

Considérant qu'un autre réclamant demande de préciser les aménagements des espaces verts situés sur la promenade verte;

Que l'ensemble de ces demandes concerne des mesures d'exécution qui ne relèvent pas du plan lui-même et qu'il ne se justifie dès lors pas de modifier le projet de plan;

Considérant que la Commission et d'autres réclamants demandent des précisions concernant certains espaces verts à créer;

Alors que cette demande relève également des mesures d'exécution et non du plan lui-même; que les précisions à cet égard seront fixées notamment au niveau des plans particuliers d'affectation du sol élaborésaprès études détaillées par les communes et qu'il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande de diminuer la superficie d'un espace vert à créer; qu'un autre émet des réserves à propos de la superficie d'un second espace vert à créer; Que la Commission demande de corriger les superficies;

Que les superficies des espaces verts compris dans une zone d'intérêt régional du plan régional d'affectation du sol englobent les espaces verts existants conformément aux prescriptions de celui-ci;

Que l'indication sur la carte n° 4 des surfaces des espaces verts compris dans une zone d'intérêt régional du plan régional d'affectation du sol prête à confusion; qu'il convient dès lors de supprimer cette indication et de renvoyer au plan régional d'affectation du sol pour la lecture des superficies; que la légende de la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de créer des espaces verts au cœur de Saint-Josse-Ten-Noode;

Alors qu'il ne convient pas d'ajouter de nouveau espaces vert à créer car Saint-Josse-Ten-Noode figure dans le périmètre de verdoiement prioritaire; que dans ce périmètre pauvre en espaces verts et en plantations, tout nouveau plan particulier d'affectation du sol prévoira notamment des plantations en voirie ainsi que la création d'espaces verts;

Overwegende dat reclamanten vragen om de te creëren groene ruimten 2b – Gaucheret en 4 – Memling-Gheude te schrappen;

Terwijl het niet aangewezen is het verzoek van de reclamanten in te willigen; dat deze twee te creëren groene ruimten overgenomen werden uit het gewestelijk bestemmingsplan; dat een wijziging van dit plan momenteel niet gerechtvaardigd kan worden omwille van bovenvermelde redenen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een te creëren groene ruimte toe te voegen tussen het Walckierspark en de huizen langs de Zenobe Grammelaan in Schaarbeek; dat de Commissie van mening is dat dit verzoek onder gemeentelijke bevoegdheid valt;

Terwijl gezien de typologie van deze plaatsen, dit gebied op het gewestelijk bestemmingsplan ingekleurd werd als woongebied en gebied voor uitrustingen; dat het niet aangewezen is deze inkleuring te wijzigen om een nieuwe groene ruimte te kunnen creëren;

Overwegende dat een reclamant vraagt een te creëren groene ruimte toe te voegen in de Sippelberglaan te Molenbeek;

Terwijl het gewestelijk bestemmingsplan dit gebied waarvan sprake in het verzoek aanduidt als een woongebied; dat niettegenstaande gezien de goede aanleg van de plaatsen, de aanleg van een huizenblok van deze afmetingen eveneens een groene ruimte heeft overeenkomstig voorschrift 02 van het gewestelijk bestemmingsplan; dat het dus niet nuttig is het ontwerpplan te wijzigen om tegemoet te komen aan dit verzoek;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een te creëren groene ruimte toe te voegen in de hoek van de Villegaslaan en de vrijheidsrotonde in Ganshoren;

Terwijl dit gebied op het gewestelijk bestemmingsplan reeds ingekleurd staat als groen gebied; dat het bijgevolg niet opportuun is het ontwerpplan aan te passen;

Overwegende dat een reclamant vraagt of de inkleuring van het park van de Veeartsenschool als te creëren groene ruimte betekent dat dit een gewestelijke groene ruimte wordt die bijgevolg recht heeft op een subsidie;

Terwijl de vermelding in het plan overeenkomt met de lopende projecten en dat dit niet automatisch betekent dat men recht heeft op een financiële steun vanwege de overheid;

Overwegende dat de Commissie en andere reclamanten vragen om het verschil tussen de drie types groene ruimten te definiëren, met name : te beheren groene ruimte, te herkwalificeren groene ruimte en te verbeteren groene ruimte;

Dat het aangewezen is het ontwerpplan te vervolledigen door te preciseren dat te beheren groene ruimten hoofdzakelijk braakliggende stukken grond zijn of semi-natuurlijke landschappen met een ecologische, historische of landschapswaarde die moet worden behouden; dat het de bedoeling is om te vermijden dat deze ruimten verlaten gebied worden en het verder de bedoeling is deze ruimten volledig te integreren in het gewestelijk groene netwerk; dat deze groene ruimten nu een of andere vorm van beheer kennen, maar niettegenstaande toch geherwaardeerd moeten worden en dat deze herwaardering bewerkstelligd moet worden door een beleid dat wordt gevoerd door derden of door de verscheiden betrokken overheden; om te preciseren dat de categorie van de te herkwalificeren groene ruimten hoofdzakelijk bestaat uit de grote historische parken (Josaphat, Leopold, Astrid,...) die een groot verval kennen en die bijgevolg een grootscheepse structurele renovatie nodig hebben; en om te preciseren dat de categorie van de te verbeteren groene ruimten hoofdzakelijk bestaat uit groene ruimten die moeten worden gerestaureerd; dat hiervoor minder middelen nodig zijn : punctuelere aanleg, aangepast en frequenter beheer, enz.;

Overwegende dat de Commissie en andere reclamanten vragen om een aantal nieuwe te beheren groene ruimten, te herkwalificeren groene ruimten en te verbeteren groene ruimten toe te voegen aan de bestaande lijsten;

Terwijl het niet aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamanten; dat het inderdaad belangrijk is realistisch te blijven bij de bepaling van het aantal groene ruimten die in aanmerking kunnen komen voor maatregelen inzake beheer, herkwalificering of verbetering in de loop van deze regeerperiode; dat er bijgevolg voor geopteerd werd om andere groene ruimten die denken aanspraak te kunnen maken op deze maatregelen later te behandelen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een grotere steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de ontwikkeling van milieuprojecten en pedagogische projecten rond bepaalde landschappen waar bepaalde onteigeningen een beter beheer van de landschappen zouden ten goede komen;

Terwijl het niet aangewezen is om op het verzoek van de reclamant in te gaan; dat het niet nodig is om bepaalde onteigeningen te doen om de landschappen te kunnen beheren; dat het beheer van privéterreinen uitgevoerd kan worden via een contract of tegen betaling kan worden gedaan door het Brussels Instituut voor Milieubeheer;

Considérant que des réclamants demandent de supprimer les espaces verts à créer 2b – Gaucheret et 4 – Memling-Gheude;

Alors qu'il ne convient pas d'accéder aux demandes des réclamants; que ces deux espaces verts à créer sont issus du plan régional d'affectation du sol; qu'une modification de celui-ci ne se justifie pas actuellement pour les raisons précitées;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un espace vert à créer entre le Parc Walckiers et les habitations de l'avenue Zénobe Gramme à Schaerbeek; que la Commission considère cette demande est de compétence communale;

Alors que compte tenu de la typologie des lieux, cet espace a été affecté en zone d'habitat et en zone d'équipement au plan régional d'affectation du sol; qu'il ne convient pas de modifier cette affectation pour créer un nouvel espace vert;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un espace vert à créer avenue du Sippelberg à Molenbeek;

Alors que le plan régional d'affectation du sol classe la zone de la demande en zone d'habitation; que néanmoins, en vue du bon aménagement des lieux, l'aménagement d'un îlot de cette dimension comporte généralement un espace vert conformément à la prescription 02 du plan régional d'affectation du sol; qu'il n'est donc pas utile de modifier le projet de plan afin que la demande soit rencontrée;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter un espace vert à créer à l'angle de l'avenue de Villegas et du rond-point de la liberté à Ganshoren;

Alors que le plan régional d'affectation du sol classe déjà cette zone en zone verte; qu'il ne se justifie dès lors pas modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande si l'inscription du parc de l'Ecole Vétérinaire en espace vert à créer signifie que celui-ci devient un espace vert régional et de ce fait induit une subsidiation;

Alors que la mention reprise au plan est conforme aux projets en cours et que cela ne signifie pas automatiquement une intervention financière publique;

Considérant que la Commission et d'autres réclamants demandent de préciser la différence entre les trois types d'espaces verts que sont : les espace vert à gérer, espace vert à requalifier et espace vert à améliorer;

Qu'il convient de compléter le projet de plan pour précise que la catégorie des espaces verts à gérer concerne des friches ou des sites semi-naturels qui ont une valeur écologique, historique ou paysagère à respecter; que l'idée est d'éviter de l'abandon de ces espaces et de les intégrer pleinement dans le maillage vert régional; que si ces espaces verts connaissent déjà souvent une forme de gestion légère, ils nécessitent néanmoins une mise en valeur qui peut s'obtenir par une gestion effectuée par des tiers ou par les divers pouvoirs publics concernés; pour préciser que la catégorie des espaces verts à requalifier concerne principalement des grands parcs historiques (Josaphat, Léopold, Astrid, …) qui ont subi une dégradation importante, et qui nécessitent une rénovation structurelle d'envergure; et pour préciser que la catégorie des espaces verts à améliorer concerne des espaces verts qui doivent être restaurés; qu'ils nécessitent moins de moyens : aménagements plus ponctuels, gestion adaptée et renforcée, etc;

Considérant que la Commission et d'autres réclamants demandent d'ajouter un certain nombre de nouveaux espaces verts à gérer, de nouveaux espaces verts à requalifier et de nouveaux espaces verts à améliorer;

Alors qu'il ne convient pas de suivre la demande des réclamants; qu'il importe, en effet, d'être réaliste dans le nombre d'espaces verts pouvant faire l'objet de mesures de gestion, de requalification ou d'amélioration au cours de cette législature; que par conséquent le choix a été fait de reporter à plus tard d'autres espaces verts pouvant prétendre à de telles mesures;

Considérant qu'un réclamant demande une plus grande intervention de la région de Bruxelles-Capitale dans le développement de projets environnementaux et pédagogiques sur certains sites où il importerait de procéder à des expropriations afin d'en avoir la maîtrise;

Alors q'il ne convient pas de suivre la demande du réclamant; qu'il n'est pas nécessaire de procéder à des expropriations pour gérer ces sites; que la gestion de terrains privés peut se faire par contrat ou encore être réalisée par l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement contre rémunération;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de te beheren groene ruimte ten noorden van de Bolderijklaan te schrappen omdat het hier om een privébezit zou gaan;

Terwijl de privésector het beheer van deze groene ruimte die ingeschreven is in het gewestelijk bestemmingsplan voor zijn rekening mag nemen; dat het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan aan te passen;

Overwegende dat reclamanten vragen om de te beheren groene ruimte op de Kauwberg te schrappen of te verkleinen; dat andere vragen om het volledige landschap op te nemen als te beheren groene ruimte; dat de Commissie voorstelt om de kwalificatie als te beheren groene ruimte uit te breiden tot het volledige landschap van de Kauwberg;

Terwijl dit landschap een coherent geheel is dat op een homogene wijze beheerd moet worden zoals ook het voorstel van de Commissie benadrukt; dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart te verbeteren door de kwantificering als te beheren groene ruimte uit te breiden naar het volledige landschap van de Kauwberg;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om het Maximiliaanpark niet meer op te nemen in de lijst van te herkwalificeren groene ruimten aangezien dit park niet langer in verval is;

Dat het aangewezen is in te gaan op het verzoek van de reclamant; dat de kaart van het ontwerpplan in die zin verbeterd zal worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het Astridpark van Anderlecht in te tekenen als te verbeteren groene ruimte in de plaats van als te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang;

Terwijl het niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen omdat gezien de huidige situatie van het Astridpark, de inkleuring van het park als te herkwalificeren groene ruimte van gewestelijk belang wel degelijk te rechtvaardigen is;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om volgend begrip te verklaren : « groene ruimten die de rol spelen van landschappelijke en/of sociale en /of ecologische verbindingspunten die langs het groene snoer liggen »

Dat het aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen door te preciseren dat het gewestelijk recreatief net samengesteld is uit de groene wandeling en de groene verbindingsplaatsen die onderling verbonden zijn door het groene snoer;

Overwegende dat reclamanten vragen om verschillende groene ruimten op te nemen als groene ruimten die de rol spelen van landschappelijk en/of sociaal en/of ecologisch verbindingspunt langs het groene snoer; dat de Commissie voorstelt om enkel de landschappen op te nemen die effectief deel uitmaken van een groen snoer;

Terwijl indien de groene ruimten waarvan sprake op het parcours van de groene wandeling liggen en niet op het groene snoer, het niet noodzakelijk is om verbindingsruimten te bepalen omdat het tracé langs grote groene ruimten nauwkeurig gedefinieerd is, wat niet het geval is voor het groene snoer; dat andere voorgestelde groene ruimten niet langs een groen snoer liggen; dat het bijgevolg aangewezen is alle groene ruimten waarvan sprake in te schrijven als verbindingsuimte;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het volledige Park van Roodebeek in Sint-Lambrechts-Woluwe als verbindingsruimte in te tekenen;

Dat het hier om een materiële fout gaat; dat het zoals de reclamant voorstelt, aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te verbeteren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de grafische aanduiding groene ruimten die de rol spelen van landschappelijk en/of sociaal en/of ecologisch verbindingspunt langs het groen snoere te schrappen wat zijn gebied betreft om dit als woongebied te kunnen inschrijven;

Terwijl het gewestelijk bestemmingsplan dit gebied klasseert als groene zone en dat zoals reeds gezegd, dit plan te recent goedgekeurd en ingevoerd werd om het nu alweer in vraag te stellen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de kanaaloeverzone uit te breiden naar het noorden en het zuiden; dat de Commissie voorstelt om deze zone uit te breiden naar het zuiden; dat ze ook vraagt om de toegankelijkheid van de kanaaloevers voor de industrie te verzekeren;

Dat het belangrijk is om de nodige ingroening te verzekeren langs de oevers van het kanaal; dat deze ingroening de havenactiviteiten niet hindert; dat het aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen door, zoals de reclamant vraagt, de kanaaloeverzone naar het zuiden en het noorden uit te breiden tot aan de gewestelijke grenzen;

Overwegende dat een reclamant vraagt ervoor te zorgen dat de groene wandeling geen belemmering vormt voor het goede verloop van de overslagactiviteiten op het kanaal;

Dat een efficiënte verbinding tussen de haventerreinen en de waterloop behouden moet blijven; dat bevestigd is dat de groene wandeling geen belemmering zal vormen voor het goede verloop van de overslagactiviteiten;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer l'espace vert à gérer situé au nord de l'avenue de la Nielle, dans la mesure où il s'agit d'une propriété privée;

Alors que la gestion de cet espace vert inscrit au plan régional d'affectation du sol peut être effectuée par le privé; qu'il ne convient dès lors pas de modifier le projet de plan;

Considérant que des réclamants demandent la suppression ou la réduction de l'espace vert à gérer sur le site du Kauwberg; que d'autres demandent de reprendre l'intégralité du site en espace vert à gérer; que la Commission propose d'étendre la qualification d'espace vert à gérer à l'ensemble du site du Kauwberg;

Alors que ce site présente une entité cohérente qui doit faire l'objet d'une gestion homogène comme le souligne la proposition de la Commission; qu'il convient dès lors de corriger la carte en étendant la qualification d'espace vert à gérer à l'ensemble du site du Kauwberg;

Considérant qu'un réclamant et la commission demandent de ne plus reprendre le parc Maximilien en espace vert à requalifier car celui-ci n'est pas en état de sénescence;

Qu'il convient de suivre la demande du réclamant; que la carte du projet de plan est corrigée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire le parc Astrid à Anderlecht en espace vert à améliorer plutôt qu'en espace vert d'importance régionale à requalifier;

Alors qu'il ne convient pas modifier le projet de plan dans la mesure où la situation actuelle du parc Astrid justifie son inscription en espace vert d'importance régionale à requalifier;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'éclaircir la notion d'espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou social et/ou écologique sur les continuités vertes;

Qu'il convient de modifier le projet de plan en précisant que le réseau récréatif régional est constitué de la promenade verte et des espaces verts relais reliés entre eux par les continuités vertes;

Considérant que des réclamants demandent de reprendre divers espaces verts en espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou social et/ou écologique sur les continuités vertes; que la Commission propose de ne reprendre que les sites qui font effectivement partie d'une continuité verte;

Alors que si les espaces verts proposés sont situés sur la promenade verte et non sur les continuités vertes il n'y a pas lieu de définir des sites relais dans la mesure où le tracé à travers les grands espaces verts est précisément défini, ce qui n'est pas le cas pour les continuités vertes; que d'autres espaces verts proposés ne sont pas situés le long d'une continuité verte; qu'il convient dès lors de ne pas inscrire en sites relais l'ensemble des espaces verts proposés;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre l'entièreté du parc de Roodebeek, à Woluwé-Saint-Lambert, en site relais;

Qu'il s'agit d'une erreur matérielle; qu'il convient, comme suggéré par le réclamant, de corriger la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la prescription graphique "espaces verts assurant un rôle de relais paysager et/ou social et/ou écologique" sur les continuités vertes inscrites sur son terrain en vue d'y permettre une affectation à des fins d'habitation;

Alors que le plan régional d'affectation du sol classe cette zone en zone verte et que, comme il l'a été dit, l'adoption de celui-ci est trop récente que pour remettre ce dernier en cause à ce stade;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre la zone des rives du canal vers le Nord et vers le sud; que la Commission propose de n'étendre cette zone que vers le sud; qu'elle demande également d'assurer l'accessibilité des rives du canal par les industries;

Qu'il est important d'assurer le verdoiement le long des rives du canal; que ce verdoiement ne porte pas atteinte aux activités portuaires; qu'il convient de modifier la carte du projet de plan en étendant la zone des rives du canal, comme demandé par le réclamant, vers le sud et vers le Nord jusqu'aux limites régionales;

Considérant qu'un réclamant demande que la promenade verte ne soit pas une contrainte pour le bon déroulement des opérations de transbordement liées au canal;

Qu'une liaison efficace entre les terrains portuaires et la voie d'eau doit être maintenue; qu'il est confirmé que la promenade verte ne sera pas une contrainte pour le bon déroulement des opérations de transbordement;

Overwegende dat reclamanten vragen om nieuwe delen toe te voegen aan de groene wandeling; dat andere reclamanten vragen om nieuwe snoeren toe te voegen;

Terwijl het groen netwerk een net is van gewestelijk belang waaraan een reeks netten van plaatselijk belang kunnen worden toegevoegd; dat de inhoud van dit verzoek duidelijk betrekking heeft op het lokale net en onder de bevoegdheid valt van de gemeentelijke ontwikkeling; dat een wijziging van het ontwerpplan bijgevolg niet aangewezen is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een gedeelte van de groene wandeling te schrappen;

Terwijl de groene wandeling een doorlopend project is over het geheel van de tweede kroon; dat de uitvoering ervan tot onderhandelingen kan leiden met de betrokken eigenaars en wanneer er geen doorgang is, de aanleg ervan tot schadevergoedingen of zelfs tot onteigening zou kunnen leiden; dat het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan op dit punt te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de groene wandeling ook door Neder-Over-Heembeek te laten lopen;

Dat uit het plan blijkt dat de aanleg van het groene netwerk in Haren en Neder-Over-Heembeek prioritair is;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om de route van de groene wandeling te wijzigen en deze ook door het Nestor Martin populierenbos in Ganshoren te laten lopen;

Dat de kaart van het ontwerpplan in die zin gewijzigd wordt;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om de groene wandeling aan te duiden op de zogeheten « NMBS » promenade in Oudergem;

Dat de groene wandeling op de zogeheten « NMBS » promenade niet op de kaart aangeduid is als gevolg van problemen bij de grafische voorstelling en dat de kaart van het ontwerpplan gewijzigd is en de groene wandeling erop vermeld staat;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om het ecologische netwerk op te nemen op kaart 4 en met name in het groene snoer;

Terwijl de figuur van het ecologische netwerk de feitelijk bestaande situatie weergeeft betreffende de biologische waarden van de landschappen en de verbindingszones; dat deze kaart de meest recente actualisering is opgemaakt via een herziene methodologie in vergelijking met de kaart van de biologische waarden van de landschappen die gebruikt werd om de feitelijk bestaande situatie op te maken van de kaart van het gewestelijk bestemmingsplan; dat deze figuur dienst doet als leidraad binnen het gewestelijke beleid inzake ecologisch netwerk; dat deze figuur geen invloed heeft op het juridisch statuut van de kadastrale percelen dat trouwens geregeld wordt door het GBP; dat de doelstellingen van het ecologische netwerk verschillen van die van het recreatieve netwerk, wat de verschillen in de tracés verklaart; dat het niet aangewezen is het ecologische net op te nemen op kaart 4;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om het groene snoer niet door de huizenblok te laten lopen die tussen de Vogelzanglaan, de Gebroeders Legrainlaan, de Sperwerlaan en het Franciskanervoorplein ligt, maar om het snoer om te leiden langs Franciskanervoorplein en de Sperwerlaan omdat de huizenblok waarvan sprake opgebouwd is uit privatieve percelen waar geen enkele weg doorloopt; dat een andere reclamant vraagt om het snoer te behouden rechttegenover het rangeerstation tussen de brug van lijn 36 en de Ransonstraat, net als na de Harenberg tussen diezelfde brug en het Castrum;

Dat deze opmerking terecht is en dat de kaart van het ontwerpplan aldus aangepast werd;

Overwegende dat reclamanten vragen om de groene snoeren in Koekelberg en Haren te schrappen;

Terwijl het principe van de groene snoeren het privébezit van een goed niet in de weg staat; dat deze snoeren enkel uitgevoerd worden mits het akkoord van de eigenaar; dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt een groene snoer aan te leggen tussen de Neerstalsesteenweg en het Jacques Brel-Park;

Dat het plan voorziet in een groen snoer dat het Jacques Brel-Park verbindt met de Neerstalsesteenweg

Overwegende dat een reclamant de verlenging vraagt van de groene snoeren tot binnen in de Vijfhoek;

Dat aan deze vraag reeds tegemoet gekomen wordt; dat de groene snoeren reeds aangelegd zijn met name in het Egmontpark, de Kleine Zavel en de buurt van de Kunstberg;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het groen snoer dat aanvangt op de Marie-Louizasquare en langs Hamerstraat loopt, te verlengen tot aan het Park van Brussel;

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter de nouveaux tronçons à la promenade verte; que d'autres réclamants demandent d'ajouter de nouvelles continuités;

Alors que le maillage vert est un réseau d'intérêt régional sur lequel peut se greffer une série de réseaux d'intérêt local; que le contenu de la demande se situe manifestement au niveau du réseau local et relève du plan communal de développement; qu'il ne se justifie dès lors pas modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande la suppression d'un tronçon de la promenade verte;

Alors que la promenade verte est un projet continu sur l'ensemble de la seconde couronne; que sa réalisation pourra impliquer des négociations avec les propriétaires concernés et si le passage n'existe pas, sa création pourra entraîner des indemnisations, voire une expropriation; qu'il ne convient dès lors pas modifier le projet de plan sur ce point;

Considérant qu'un réclamant demande de faire passer la promenade verte par Neder-Over-Heembeek;

Que le plan indique que la réalisation du maillage vert à Haren et à Neder-Over-Heembeek est prioritaire;

Considérant qu'un réclamant, appuyé par la Commission, demande de modifier l'itinéraire de la promenade verte et le faisant passer par la peupleraie Nestor Martin à Ganshoren;

Que la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de faire apparaître la promenade verte sur la promenade dite « S.N.C.B. » à Auderghem;

Que la promenade verte sur la promenade dite « S.N.C.B. » n'apparaît pas sur la carte suite à un problème de représentation graphique et que la carte du projet de plan est modifiée afin de faire apparaître la promenade verte;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'inclure le réseau écologique dans la carte n° 4 et notamment dans les continuités vertes;

Alors que la figure du maillage écologique établi la situation existante de fait relative aux valeurs biologiques des sites et aux zones de liaisons; qu'elle constitue la dernière actualisation du maillage écologique selon une méthodologie revue par rapport à la carte des valeurs biologiques des sites qui a servi à l'établissement de la situation existante de fait du plan régional d'affectation du sol; que cette figure sert de guide à la politique régionale en matière de maillage écologique; qu'elle n'a pas d'implication sur le statut juridique des parcelles cadastrales qui est, par ailleurs réglé par le PRAS; que le maillage écologique ne remplit pas les mêmes objectifs que le maillage récréatif, ce qui explique les différences de tracés; qu'il ne convient pas d'inclure le réseau écologique à la carte n° 4;

Considérant qu'un réclamant, appuyé par la Commission, demande que la continuité verte ne traverse plus l'îlot compris entre les avenues du Chant d'Oiseau, des Frères Legrain, des Eperviers et le parvis des Franciscains mais qu'elle soit déviée par le parvis des Franciscains et l'avenue des Eperviers dans la mesure où l'îlot concerné est formé de parcelles privatives, sans aucun chemin traversant; qu'un autre réclamant demande que la continuité verte reste en surplomb de la gare de formation entre le pont de la ligne 36 et la rue Ranson, de même après le Harenberg entre ce même pont et le Castrum;

Que les observations sont pertinentes et que la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant que des réclamants demandent de supprimer des continuités vertes à Koekelberg et à Haren;

Alors que le principe des continuités vertes n'entrave pas la propriété privée d'un bien; qu'elles doivent se réaliser principalement moyennant l'accord du propriétaire; qu'il ne se justifie dès lors pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande d'aménager une continuité verte qui relierait la chaussée de Neerstalle au parc Jacques Brel;

Que le plan prévoit une continuité verte reliant le parc Jacques Brel à la chaussée de Neerstalle;

Considérant qu'un réclamant demande que les continuités vertes soient prolongées à l'intérieur du Pentagone;

Que cette demande est déjà rencontrée dans les faits; que les continuités vertes ont déjà été réalisées notamment dans le parc d'Egmont, le Petit Sablon et le quartier du Mont des Arts;

Considérant qu'un réclamant demande que la continuité verte partant du square Marie-Louise et passant par la rue du Marteau soit prolongée jusqu'au parc de Bruxelles;

Dat de kaart van het ontwerpplan aldus aangepast werd;

Overwegende dat reclamanten hierin gesteund door de Commissie, vragen om de Generaal Jacqueslaan, de kleine ring en de Louizalaan toe te voegen aan het systeem van de groene snoeren;

Terwijl de problematiek van de Generaal Jacqueslaan, de kleine ring en de Louizalaan niet onder die van de groene snoeren valt maar eerder horen bij die van de structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie; dat het niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de woonzones (20km/h) aan te duiden op kaart 4;

Dat het plan niet tegen het behoud van deze woonzones is en dat de definitie van de zones 30 niet gekant is tegen het bestaan van woonzones (20km/h); dat het niet nuttig is deze op de kaart van het ontwerpplan te vermelden gezien de schaal van deze kaart;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om het statuut en de functie van de structurerende ruimten met versterkte integratie te definiëren;

Dat het ontwerpplan gewijzigd is waarbij een eerste groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie, aanleg van het type I genoemd, een beperking van het wegverkeer beoogt op grond van de specialisatie van de betrokken weg; dat de ruimte die gewonnen kan worden op de auto gebruikt zal worden voor de verbetering van de infrastructuur voor de zachte verplaatsingswijzen en voor de ingroening; dat het voornamelijk gaat om oude steenwegen waar het leven vaak in verdrukking werd gebracht om diverse redenen : sterke druk vanwege het transitverkeer, een te sterk op het verkeer ingestelde inrichting, de soms anarchistische ontwikkeling van de handel…;en dat om te preciseren een tweede groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie, aanleg van het type II genoemd, de versterking beoogt van dat deel van de ruimte dat is bestemd voor de zachte mobiliteit, zonder daarbij echter afbreuk te willen doen aan het autoverkeer (volume en vlotheid); dat deze versterking moet gepaard gaan met een ingroening van de betrokken ruimte; dat het hier meer in het bijzonder gaat om de randwegen en de grote verkeerswegen van de Kanaalas; dat één van de beoogde doelstellingen de verbetering is van de verblijfsfunctie en de herwaardering van het stedelijk landschap;

Overwegende dat reclamanten preciseringen vragen omtrent de aanleg van de structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie;

Terwijl het hier gaat om uitvoeringsmaatregelen die niet onder de bevoegdheid van het plan zelf vallen en dat het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een minder strikte definitie van de semi-verkeersvrije straat in de Vijfhoek;

Dat de Commissie meent dat dit verzoek geen rekening houdt met de centrale stedelijke positie van de Vijfhoek; dat het dus noodzakelijk is om alle globale opties weer te geven op de kaarten van het gewestplan omdat dit niet enkel aan de stad Brussel overgelaten kan worden; dat de Commissie niettemin meent dat de « te reorganiseren zone » van kaart 5 geschrapt zou moeten worden opdat de interwijkenverbindingen, de zones 30 en de aanleg van het type semi-verkeersvrij beter zouden kunnen worden onderscheiden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de aanleg van het type semi-verkeersvrij te schrappen of indien dit niet kan het begrip exact te definiëren; dat de Commissie vragen heeft bij de definitie hiervan en bij de keuze van de assen die met dit begrip aangeduid worden;

Dat om verwarring te vermijden tussen de perimeter voor de aanleg van de semi-verkeersvrije zone en de aanleg van het type semi-verkeersvrij van kaart 4 en de te reorganiseren gebieden van kaart 5, het aangewezen is deze twee elementen te schrappen en te verwijzen naar het te reorganiseren gebied van kaart 5; dat het bijgevolg aangewezen is kaart 4 van het ontwerpplan in die zin aan te passen; dat de betwistingen met betrekking tot het gebied en het semi-verkeersvrij wegennet erop wijzen dat de studie verder uitgediept moet worden en dat de Stad Brussel van plan is dit te doen door middel van het verplaatsingsplan van de Vijfhoek en het gemeentelijk ontwikkelingsplan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om enkele nieuwe semi-verkeersvrije straten toe te voegen;

Terwijl het Gewest niet exact wil aangeven welke wegennetten semi-verkeersvrij worden; dat dit onder gemeentelijke bevoegdheid valt; dat het niet aangewezen is de kaart van ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de semi-verkeersvrije straat langs het kanaal te behouden;

Terwijl dit verzoek niet opportuun is omdat dit verzoek het resultaat is van een verwarring tussen de semi-verkeersvrije straat en de kanaaloevers;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om kaart 4 af te stemmen op kaart 5;

Que la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant que des réclamants appuyés par la Commission demandent d'inscrire le boulevard Général Jacques, la petite ceinture et l'avenue Louise dans le système de continuités vertes;

Alors que la problématique du boulevard Général Jacques, de la petite ceinture et de l'avenue Louise ne s'inscrit pas dans celle de la continuité verte mais plutôt dans celle de l'espace structurant à intégration environnementale renforcée; qu'il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter les zones résidentielles (20km/h) sur la carte n° 4;

Que le plan n'est pas opposé au maintien de ces zones résidentielles et que la définition des zones 30 ne s'oppose pas à l'existence des zones résidentielles (20km/h); qu'il n'est pas utile de les mentionner sur la carte du projet de plan vu l'échelle de cette carte;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission demande de définir le statut et la fonction des espaces structurants à intégration renforcée;

Que le projet de plan est modifié pour préciser qu'un premier groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée appelé aménagement de type 1 vise une modération du trafic automobile en fonction de la spécialisation de la voirie concernée; que l'espace qui peut être gagné sur la voiture sera dévolu à l'amélioration des infrastructures pour les modes de déplacement doux et au verdoiement; qu'il s'agit surtout d'anciennes chaussées où la vie a souvent été mise à mal pour diverses raisons : forte pression du trafic de transit, aménagement trop routier, développement parfois anarchique du commerce, …; et pour préciser qu'un second groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée, appelé aménagement de type II vise le renforcement de la part de l'espace voué à la mobilité douce, sans pour autant porter atteinte au trafic automobile (volume et fluidité); que ce renforcement doit aller de pair avec un verdoiement des espaces concernés; qu'il s'agit plus particulièrement des rocades et des grandes voiries dans l'axe du Canal; qu'un des objectifs poursuivis est l'amélioration de la fonction de séjour et la requalification du paysage urbain;

Considérant que des réclamants demandent des précisions concernant l'aménagement des espaces structurants à intégration environnementale renforcée;

Alors qu'il s'agit de mesures d'exécutions qui ne relèvent pas du plan lui-même et que dés lors, il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande qu'il n'y ait pas de définition aussi précise de la zone semi-piétonne dans le Pentagone;

Que la Commission estime que cette demande ne tient pas compte de la position centrale urbaine du Pentagone; qu'il est donc nécessaire que les options globales figurent sur les cartes du plan régional car elles ne peuvent être laissées à l'appréciation de la seule Ville de Bruxelles; que toutefois elle considère que la « zone à réorganiser » de la carte n° 5 devrait être supprimée au profit d'une définition claire des liaisons interquartiers, zones 30 et aménagements semi-piétonniers;

Considérant qu'un réclamant demande la suppression de l'aménagement semi-piétonnier ou à défaut de définir ce concept; que la Commission s'interroge sur la définition et sur le choix des axes repris sous cette dénomination;

Qu'afin d'éviter la confusion entre le périmètre de création de la zone semi-piétonne, les aménagements de type semi-piétonnier de la carte n° 4 et la zone à réorganiser de la carte n° 5, il convient de supprimer ces deux éléments et de renvoyer à la zone à réorganiser de la carte n° 5; qu'il convient dès lors de modifier en ce sens la carte n° 4 du projet de plan; que les contestations relatives à la zone et aux voiries semi-piétonnes indiquent qu'il faut approfondir l'étude et que la Ville de Bruxelles entend le faire au travers du plan de déplacement du Pentagone et du plan communal de développement;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter de nouvelles zones semi-piétonnes;

Alors que la volonté régionale n'est pas de déterminer précisément quelles seront les voiries semi-piétonnes; que cela relève du niveau communal; qu'il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de la zone semi-piétonne le long du canal;

Alors que la demande est inopportune car elle résulte d'une confusion entre la zone semi-piétonne et les rives du canal;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'accorder la carte n° 4 avec la carte n° 5;

Dat sommige interwijkenwegen op kaart 5 aangeduid zijn om het deel van de beschikbare ruimte gewijd aan de zachte mobiliteit, in overeenstemming met het statuut van hoofdweg van de desbetreffende verkeersassen op kaart nr. 4 te benadrukken;

Dat de legende van de kaart aangepast wordt (aanleg van het type I en II) om de contradictie in kwestie op te heffen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de Jetsesteenweg niet langer op te nemen in de structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie;

Terwijl de Jetsesteenweg geen hoofdmobiliteitsas is op het plan; dat het plan een uitgebreidere definitie geeft aan het begrip structurerende ruimte dan degene die omschreven wordt met de betekenis van voorschrift 24 van het gewestelijk bestemmingsplan; dat het aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen en de Jetsesteenweg, zoals gevraagd, te schrappen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren van het verschil is tussen intermodale structurerende knooppunten en intermodale knooppunten : versterking van de voorrang voor de zwakke weggebruikers;

Dat er verwarring bestaat tussen beide begrippen en dat het aangewezen is om de legende van kaart 4 van het ontwerpplan te wijzigen door de term structurerende te vervangen door intermodale hoofdknooppunten;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om het begrip intermodale knooppunten te definiëren;

Dat het aangewezen is de tekst van het ontwerpplan te wijzigen en te preciseren dat hoofdknooppunten belangrijke gewestelijke knooppunten zijn aan of op een kruispunt van belangrijke – doorgaans gewestelijke - wegen; dat ze zich bevinden in de buurt van gewestelijke activiteitspolen (huisvesting, werk, handel, scholen, voorzieningen van collectief belang); dat deze knooppunten overeenkomen met knooppunten van het openbaar vervoer; dat het erop aan komt verschillende vervoerswijzen op elkaar af te stemmen door middel van adequate, veilige en comfortabele infrastructuren waarbij voorrang verleend wordt aan voetgangers, fietsers en gebruikers van het openbaar vervoer en waarbij tegelijkertijd de ingroening van de betrokken ruimten verbeterd wordt; en om te preciseren dat intermodale knooppunten knooppunten zijn van plaatselijk belang die beantwoorden aan dezelfde definitie en doelstellingen als de intermodale hoofdknooppunten;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, meent dat de intermodale knooppunten te dicht bij elkaar liggen om werkelijk structurerend te zijn;

Terwijl sommige intermodale knooppunten relatief dicht bij elkaar liggen, blijven het toch verschillende kruispunten en dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om de opmerkingen met betrekking tot de intermodale knooppunten van kaart 4 tot en met kaart 6 te schrappen;

Terwijl het aanduiden van de aspecten in verband met de zachte mobiliteit net een van de doelstellingen is van kaart 4; dat kaarten 5 en 6 de technische aspecten benadrukken; dat het aangewezen is deze opmerkingen op kaart 4 te behouden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het kruispunt Jachtlaan in te kleuren als een intermodaal hoofdknooppunt;

Dat het verzoek van de reclamant gepast is en dat het aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen en het kruispunt Jachtlaan in te kleuren als intermodaal hoofdknooppunt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het verbindingsstation van het GEN van Haren in te kleuren als structurerend intermodaal knooppunt;

Terwijl dit intermodaal knooppunt niet groot genoeg is om als intermodaal hoofdknooppunt te worden aangeduid en dat het niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het structurerende intermodale knooppunt van Erasmus te verplaatsen naar de Olympische dreef;

Terwijl een GEN-station voorzien is in Erasmus zodat het aangewezen is het intermodale hoofdknooppunt bij dit station te behouden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een intermodaal knooppunt uit te breiden met een deel van een weg ingeschreven als structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie;

Terwijl de klassering van de weg als structurerende ruimte met versterkte milieu-integratie de herkwalificering van deze as toelaat; dat intermodale knooppunten inderdaad per definitie kruispunten zijn van structurerende ruimten; dat het gezien de definitie van intermodaal hoofdknooppunt niet mogelijk is een positief antwoord te geven op deze vraag;

Overwegende dat een reclamant vraagt om niet alleen ingangen tot de stad te voorzien langs de wegen maar ook op het kanaal en via de spoorwegen;

Que certaines voies interquartiers sur la carte n° 5 sont indiquées en renforcement de la part d'espace voué à la mobilité douce dans le respect du statut de réseau primaire des axes concernés sur la carte 4;

Que la légende de la carte est modifiée (aménagements de type I et II) afin de faire disparaître la contradiction relevée;

Considérant qu'un réclamant demande que la chaussée de Jette ne soit plus reprise en espace structurant à intégration environnementale renforcée;

Alors que la chaussée de Jette n'est pas un axe majeur de mobilité du plan; que le plan donne une définition plus large de l'espace structurant que celui décrit au sens de la prescription 24 du plan régional d'affectation du sol; qu'il convient de modifier la carte du projet de plan en supprimant, comme demandé, la chaussée de Jette;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la différence entre nœuds intermodaux structurants et nœuds intermodaux : renforcement de la priorité aux usagers faibles;

Qu'il existe une confusion entre ces deux concepts et qu'il convient de modifier la légende de la carte n° 4 du projet de plan en remplaçant le terme structurants par principaux;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission demande de définir les nœuds intermodaux;

Qu'il convient de modifier le texte du projet de plan pour préciser que les nœuds principaux sont des nœuds d'importance régionale situés sur ou à l'intersection de voiries importantes – souvent régionales; qu'ils sont localisés à proximité de pôles d'activités d'échelle régionale (habitat, travail, commerce, enseignement, équipement d'intérêt collectif); que ces nœuds correspondent à des nœuds de transports en commun; qu'il s'agit ici de rendre les différents modes de déplacements compatibles par des aménagements adéquats, sûrs et confortables en faveur des piétons, cyclistes et usagers des transports en commun, tout en renforçant le verdoiement des espaces concernés; et pour préciser que les nœuds intermodaux sont des nœuds d'importance plus locale répondant aux mêmes définitions et objectifs que pour les nœuds intermodaux principaux;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission trouve que les nœuds intermodaux sont trop rapprochés pour être réellement structurants;

Alors que certains nœuds intermodaux sont spatialement proches, ils restent des intersections distinctes et qu'il ne convient dès lors pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission demande de reporter les annotations concernant les nœuds intermodaux de la carte n° 4 à la carte n° 6;

Alors que l'un des objets de la carte n° 4 est d'indiquer les aspects liés à la mobilité douce; que les cartes n° 5 et n° 6 privilégient les aspects techniques; qu'il convient de laisser ces annotations sur la carte n° 4;

Considérant qu'un réclamant demande que le carrefour de la Chasse soit considéré comme nœud intermodal important;

Que la demande du réclamant est judicieuse et qu'il convient de modifier la carte du projet de plan en ajoutant un nœud intermodal principal sur le carrefour de la Chasse;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre la gare d'interconnexion du R.E.R. de Haren en nœud intermodal structurant;

Alors que l'importance de ce nœud intermodal ne justifie pas qu'il soit repris en nœud intermodal principal et qu'il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande de déplacer le nœud intermodal structurant d'Erasme vers la drève Olympique;

Alors qu'une gare R.E.R. est prévue à Erasme de sorte qu'il convient de maintenir le nœud intermodal principal au niveau de cette gare;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre un nœud intermodal à une portion de voirie inscrit en espace structurant à intégration environnementale renforcée;

Alors que le classement de la voirie en espace structurant à intégration environnementale renforcée permet la requalification de cet axe; qu'en effet, les nœuds intermodaux sont, par définition, des intersections d'espaces structurants; que la définition du nœud intermodal principal ne permet pas de répondre positivement à la demande;

Considérant qu'un réclamant demande que des entrées de ville soient prévues non seulement sur les routes mais également sur le canal et les voies ferrées;

Terwijl dit concept hoofdzakelijk toegepast wordt op het wegverkeer; dat het dus niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten, hierin gesteund door de Commissie, vragen om sommige stadsingangen te verplaatsen in de richting van de gewestelijke grenzen;

Terwijl de stadsingangen aangeduid op de kaart niet precies gelokaliseerd zijn maar op kruispunten van wegen liggen waar de inrichting zodanig is om de automobilisten progressief te dwingen hun rijstijl aan te passen aan het verkeer in de stad; dat het bijgevolg niet aangewezen is om de kaart van het ontwerpplan in dit opzicht te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten, hierin gesteund door de Commissie, vragen om een stadsingang toe te voegen op de Lennikse Baan en een andere op de Vilvoordsesteenweg;

Terwijl gezien deze straten nogal smal zijn, het rijgedrag van de automobilisten geen aanleg van het type stadsingang nodig heeft en dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat er een tegenstrijdigheid bestaat tussen de zogeheten interwijkenwegen van kaart 4 en die van kaart 5;

Dat de kaarten coherent moeten zijn en dat het aangewezen is de kaart van het ontwerpplan in die zin te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat de verkeersmaatregelen en de weginrichting op de interwijkenwegen van kaart 4 zodanig is dat ook vrachtwagens toegang hebben tot het havengebied en meer bepaald tot het TIR-centrum en de uitbreiding ervan;

Terwijl het hier gaat om een verhoging van de rust door het invoeren van aangepaste maatregelen inzake snelheid en wegbedekking die geen hinder vormen voor het volume en de vlotheid van het wegverkeer; dat het niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant, hierin gevolgd door de Commissie, vraagt om een nieuw element toe te voegen dat de prioritaire zones inzake akoestische isolatie voor het spoorverkeer herneemt;

Terwijl er in het plan voor geopteerd werd om de akoestische isolatie van woningen te subsidiëren die veel last hebben van het lawaai van het wegverkeer; dat wat het lawaai betreft ten gevolge van het spoorverkeer elk geval apart behandeld zal worden in overleg met de NMBS om de drempels te halen die bepaald zijn in de milieuconventie « Lawaai en trilling » tussen het Gewest en de NMBS; dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart van het project te wijzigen;

Overwegende dat de Gewestregering op 2 mei 2002 het besluit goedgekeurd heeft betreffende de toekenning van premies voor de renovatie van woningen;

Dat bij dit besluit ook een kaart hoort die de grenzen van de akoestische interventie vastlegt waarbinnen men in aanmerking komt voor subsidies in het kader van werken voor de akoestische isolatie van de gevels van woningen die lijden onder het lawaai van het wegverkeer;

Dat deze grenzen van de akoestische interventie bepaald werden aan de hand van een grondige studie en een berekening volgens een computermodel waarbij rekening gehouden werd met de verschillende parameters, namelijk : de ligging op een grootstedelijke weg (zie kaart 5), de omvang van het wegverkeer, de topografie van de weg en de vastgestelde niveaus van het nachtlawaai;

Dat bijgevolg het tracé van de grens van het hoofdnet in het woongebied met voorrang voor akoestische isolatie vervalt omdat deze gebaseerd is op een andere en minder wetenschappelijke methode;

Dat om realistisch te blijven bij het nemen van maatregelen inzake de subsidiëring van werken voor de akoestische isolatie van de gevels van woningen die veel hinder ondervinden van het wegverkeer, het aangewezen is slechts naar een enkele kaart te verwijzen;

Dat het bijgevolg verstandig is om kaart 4 van het ontwerpplan te wijzigen en de grens van het hoofdnet in het woongebied met voorrang voor akoestische isolatie te vervangen door de grenzen van het gebied voor akoestische isolatie zoals bepaald in het besluit van 2 mei 2002;

Dat bijgevolg figuur 113 ook niet meer van toepassing is daar de methode gebruikt voor de opmaak van deze figuur gebaseerd was op minder wetenschappelijke criteria;

Dat bijgevolg de vermelde figuur in het ontwerpplan vervangen wordt door een figuur waarop de « Grenzen voor Akoestische Interventie » zoals vastgelegd door het voormelde besluit, weergegeven zijn;

Overwegende dat reclamanten, hierin gesteund door de Commissie, vragen om het behoud, de verbetering of de uitbreiding van de grenzen van het hoofdnet in woongebied : voorrang voor de akoestische isolatie, op sommige wegen (- Oorlogskruislaan, hoek Vorstlaan – Hulstlaan, Karreveldlaan);

Alors que ce concept s'applique essentiellement au trafic routier; qu'il ne convient donc pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant que des réclamants appuyés par la Commission demandent de rapprocher certaines entrée de ville de la limite régionale;

Alors que les entrées de ville illustrées sur la carte n'indiquent pas de localisation précises, mais situent des sections de voiries qui doivent faire l'objet d'un aménagement incitant l'automobiliste à adopter progressivement un comportement adapté à la ville; que, dès lors, il ne se justifie pas de modifier la carte du projet de plan à cet égard;

Considérant que des réclamants appuyés par la Commission demandent d'ajouter une entrée de ville route de Lennik et une autre sur la chaussée de Vilvorde;

Alors que vu leur étroitesse, les comportements des automobilistes sur ces deux voiries ne nécessitent pas d'aménagement du type entrée de ville et qu'il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant relève qu'il existe une discordance entre les voiries dites interquartiers mentionnées dans la carte n° 4 et celles ainsi qualifiées dans la carte n° 5;

Qu'une cohérence des cartes est nécessaire et qu'il convient de corriger la carte du projet de plan en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande que les mesures relatives au trafic et aux aménagements routiers sur les voiries interquartiers de la carte n° 4 préservent l'accès des poids lourds au domaine portuaire et notamment au site TIR et à son extension;

Alors qu'il s'agit d'une amélioration de la quiétude par des mesures portant sur la vitesse et le revêtement routier, qui ne portent pas atteinte au volume et à la fluidité du trafic automobile; qu'il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant, suivi par la Commission, demande d'ajouter un nouvel élément reprenant les zones prioritaires à l'isolation acoustique pour le chemin de fer;

Alors que l'option prise dans le plan est de subsidier l'isolation acoustique des logements pour les fortes nuisances induites par le trafic routier; qu'en ce qui concerne les nuisances induites par le trafic ferroviaire, des négociations seront menées au cas par cas avec la S.N.C.B. afin d'atteindre les seuils définis dans la convention environnementale « Bruit et vibration » qui lie la Région et la S.N.C.B.; que, dès lors, il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant que le Gouvernement de la Région a adopté, le 2 mai 2002 un arrêté relatif à l'octroi de primes à la rénovation de l'habitat;

Que cet arrêté comprend en annexe une carte fixant des liserés d'intervention acoustique, donnant droit à des subsides pour des travaux visant à l'isolation acoustique des façades des logements exposés au bruit routier;

Que les liserés d'intervention acoustique ont été fixés de manière rigoureuse après étude approfondie et résultent du calcul d'un modèle informatique tenant compte de différents paramètres parmi lesquels : la situation sur une voie métropolitaine (voir carte n° 5), l'importance du trafic routier, la topographie de la voirie et les niveaux de bruit nocturne relevés;

Que de ce fait, le tracé du liseré du réseau primaire en zone de logement priorité à l'isolation acoustique, devient obsolète, dans la mesure où il est fondé sur une méthode d'élaboration différente et moins scientifique;

Qu'afin de rester réaliste dans les mesures de subsidiation des travaux visant à l'isolation acoustique des façades des logements exposés au bruit routier, il convient de ne se référer qu'à une seule carte;

Que par conséquent il est judicieux de modifier la carte n° 4 du projet de plan en remplaçant le liseré du réseau primaire en zone de logement priorité à l'isolation acoustique par les liserés d'intervention acoustique de l'arrêté du 2 mai 2002;

Que de ce fait, la figure n° 113 devient également obsolète, vu que la méthode d'élaboration de cette figure faisait appel à moins de critères scientifiques;

Que par conséquent ladite figure est remplacée dans le projet de plan par une figure reprenant les « Liserés d'Intervention Acoustique » fixés par l'arrêté précité;

Considérant que des réclamants, appuyés par la Commission, demandent le maintien, la correction ou l'extension des liserés du réseau primaire en zone de logement : priorité à l'isolation acoustique, sur certaines voiries (- Croix de Guerre, Angle Boulevard du Souverain – avenue du Houx, Avenue du Karreveld);

Dat deze wegen lokale wegen zijn en geen hoofdwegen; dat deze ingekleurd zijn als zone 30 en dus recht hebben op de bijhorende maatregelen; dat het bijgevolg niet aangewezen is deze grenzen uit te breiden naar deze wegen;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie eveneens een verlenging willen van de wegen met voorrang voor akoestische isolatie langs de E411 en het Simonisplein;

Terwijl het Simonisplein en de E411 zich reeds gedeeltelijk op de grens voor akoestische interventie bevinden; dat, rekening houdend met de belangrijke uitbreiding van deze grenzen in vergelijking met de wegen van het hoofdnet met voorrang voor akoestische isolatie, met inbegrip van een groot aantal bijkomende wegen van het interwijkennet, het niet opportuun is in te gaan op deze verzoeken;

Overwegende dat een reclamant meent dat er een incompatibiliteit bestaat tussen de verbetering van de rust langs sommige wegen en de inkleuring van diezelfde wegen op het hoofdnet of interwijkennet;

Terwijl er geen incompatibiliteit bestaat tussen deze twee begrippen; dat de verbetering van de rust bekomen wordt via de heraanleg van deze wegen, een snelheidsbeperking en de verbetering van het wegdek van deze wegen;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie vraagt om de Ganshorenstraat niet langer op kaart 4 aan te duiden als interwijkenweg zodat de wegen op kaart 4 overeenstemmen met die op kaart 5;

Dat de interwijkenwegen van kaarten 4 en 5 gelijk moeten zijn; dat het bijgevolg aangewezen is de kaart van het ontwerpplan in die zin aan te passen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de zones 30 voor te behouden voor welbepaalde wijken en de naleving van een algemene snelheidsbeperking van 50 km/h voor het hele Gewest af te dwingen; dat andere reclamanten vragen om de leesbaarheid van de straatnamen in de zones 30 te verbeteren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om na te gaan of de zones 30 van kaart 4 wel degelijk overeenstemmen met die van figuur 105;

Dat om een betere leesbaarheid te garanderen de zones 30 geïntegreerd werden in kaarten 4 en 5;

Overwegende dat de Commissie meent dat de zones 30 geschrapt moeten worden van kaart 4 en om fouten en verwarring te vermijden enkel nog op kaart 5 moeten worden aangeduid;

Terwijl het vermelden van de zones 30 op kaart 4 wel degelijk adequaat is omdat de doelstelling van kaart 4 net de verbetering van het levenskader is; dat ze er enkel informatief op worden weergegeven omdat de aanduiding van sommige wegen bedekt is met andere symbolen; dat om de leesbaarheid te vergemakkelijken en te vervolledigen de zones 30 overeenkomstig het verzoek van de Commissie ook weergegeven worden op kaart 5; dat niettemin om verwarring te vermijden tussen de zones 30 van de Vijfhoek en het te reorganiseren gebied van kaart 5, het aangewezen is om kaart 4 van het ontwerpplan te wijzigen door de zones 30 binnen de perimeter van de Vijfhoek te schrappen in afwachting van de resultaten van meer gedetailleerde studies die door de Stad Brussel uitgevoerd worden in het kader van het vervoersplan van de Vijfhoek en dat het aangewezen is kaart 5 van het ontwerpplan te wijzigen en de zones 30 er overeenkomstig het verzoek van de Commissie op aan te duiden;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie vraagt om zones 30 toe te voegen op hoofdwegen en interwijkenwegen ter hoogte van sportzalen, cultuurzalen en scholen;

Dat de tekst van het ontwerpplan gewijzigd werd waarbij gepreciseerd werd dat een ander beleid dan het lokale beleid inzake snelheidsbeperking tot 30km/h op de hoofdwegen en interwijkenwegen gevoerd zal worden daar waar de veiligheid dit vereist om eveneens overeenkomstig met de richtlijnen te handelen van de Federale Minister voor Communicatie;

Overwegende dat reclamanten vragen om een zone 30 te schrappen of toe te voegen;

Terwijl om de coherentie tussen de hoofdnetten en interwijkennetten te bewaren het niet aangewezen is de wegen op deze netten de declasseren;

Dat gezien het te reorganiseren gebied van de Vijfhoek, het niet aangewezen is wegen met zone 30 te voorzien binnen dit gebied;

Dat het bijgevolg aangewezen is om slechts die wegen als zone 30 in te kleuren die geen deel uitmaken van het interwijkennet, noch van het hoofdnet, noch in een industriële zone liggen, noch in het haven- en transportgebied, noch in het te reorganiseren gebied van de Vijfhoek; dat kaart 4 en figuur 105 van het ontwerpplan in die zin verbeterd worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een nieuw netwerk van radiale wandelpaden te voorzien;

Que ces voiries sont des voiries locales et non primaires; qu'elles sont inscrites en zone 30 et profitent donc des mesures accompagnant celles-ci; qu'il convient dés lors de ne pas étendre les lisérés sur ces dernières;

Considérant que des réclamants et la commission souhaitent également une extension des voiries en priorité à l'isolation acoustique sur l'E411 et ka place Simonis;

Alors que la place Simonis et l'E411 sont déjà en partie en liseré d'intervention acoustique; que compte tenu de l'élargissement très important de ces liserés par rapport aux voiries du réseau primaire avec priorité à l'isolation acoustique, en ce qu'ils comprennent un nombre important de voiries complémentaires du réseau interquartier, il n'est pas opportun de faire droit à ces demandes;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il y a une incompatibilité entre l'amélioration de la quiétude sur certaines voiries et le classement de ces mêmes voiries dans le réseau primaire ou interquartier;

Alors qu'il n'y a pas d'incompatibilité entre ces deux notions; que l'amélioration de la quiétude est réalisée au moyen d'un réaménagement de ces voiries, d'une limitation de vitesse sur celles-ci et d'une amélioration du revêtement;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission demande de ne plus reprendre sur la carte n° 4 la rue de Ganshoren en voirie interquartier afin de se conformer à la carte n° 5;

Qu'une concordance entre les voiries interquartiers des cartes n° 4 et n° 5 est nécessaire; qu'il convient donc de corriger la carte du projet de plan en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de réserver les zones 30 à des quartiers plus ciblés et d'obtenir le respect d'une limitation généralisée à 50 km/h dans toute la Région; que d'autres réclamants demandent de rendre la lecture des rues classées en zone 30 plus aisée;

Considérant qu'un réclamant demande de vérifier la conformité des zones 30 de la carte n° 4 avec la figure n° 105;

Que cette conformité a été réalisée dans la mesure où, pour une meilleure lisibilité, les zones 30 ont été intégrées aux cartes 4 et 5;

Considérant que la Commission estime qu'afin d'éviter les erreurs et les confusions, les zones 30 doivent être supprimées de la carte n° 4 et reprises uniquement sur la carte n° 5;

Alors que la présence des zones 30 est adéquate sur la carte n° 4 dont l'objectif est l'amélioration du cadre de vie; qu'elles n'y figurent qu'à titre indicatif car certaines voiries sont recouvertes par d'autres symbologies; que pour une lecture plus aisée et complète, les zones 30 sont reprises sur la carte n° 5 conformément à la demande de la Commission; que toutefois afin d'éviter la confusion entre les zones 30 du Pentagone et la zone à réorganiser de la carte n° 5, il convient de modifier la carte n° 4 du projet de plan en supprimant les zones 30 dans le périmètre du Pentagone en attendant les conclusions des études plus détaillées menées par la Ville de Bruxelles dans le cadre du plan de déplacement du Pentagone et qu'il convient de modifier la carte n° 5 du projet de plan en y ajoutant les zones 30 conformément à la demande de la Commission;

Considérant qu'un réclamant appuyé par la Commission demande d'ajouter des zones 30 en voies principales et interquartier devant les équipements sportifs, culturels et les écoles;

Que le texte du projet de plan est modifié en précisant qu'une gestion différenciée de la politique de réduction locale de la vitesse à 30 km/h sur les voiries principales et interquartier sera menée là où la sécurité le justifie pour se conformer également aux directives du Ministère fédéral de Communications;

Considérant que des réclamants demandent d'ajouter ou de supprimer des zones 30;

Alors qu'afin de préserver la cohérence des réseaux primaires et interquartiers, il ne convient pas de déclasser des voiries situées dans ces réseaux;

Que vu la zone à réorganiser située sur le Pentagone, il convient de ne pas reprendre de voiries en zone 30 dans cette zone;

Qu'il convient dès lors de ne reprendre en zone 30 que les voiries qui ne sont reprises ni en voirie interquartier, ni en réseau primaire, ni en zone industrielle, ni en zone portuaire et de transport, ni dans la zone à réorganiser du Pentagone; que la carte n° 4 et la figure n° 105 du projet de plan sont corrigées en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de créer un réseau de promenades piétonnes radiales;

Terwijl deze routes reeds bestaan met name bij de wegen van de grote wandelingen en dat het niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om intermodale knooppunten toe te voegen in de buurt van de drie nieuwe metrostations in Anderlecht;

Dat het aangewezen is de kaart van het ontwerpplan aldus aan te passen;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen om op kaart 4 een onderscheid te maken tussen de bestaande fietsroutes en de voorziene fietsroutes;

Dat figuur 104 met betrekking tot de fietsinfrastructuur dit onderscheid reeds weergeeft; dat omwille van de leesbaarheid het aangewezen is de kaart niet te overladen met informatie; dat het bijgevolg niet aangewezen is de kaart van het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de fietsroutes op kaart 4 beter aan te duiden;

Dat men voor informatie beter figuur 106 (of voormelde figuur 104) kan raadplegen; dat de legende van de kaart van het ontwerpplan aldus gewijzigd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om bepaalde fietsroutes toe te voegen;

Terwijl het tracé van de fietspaden bepaald werd door het gewestelijk bestemmingsplan; dat het hier duidelijk gaat om gemeentelijke fietspaden die onder de bevoegdheid vallen van het gemeentelijk ontwikkelingsplan; dat het dus niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat reclamanten vragen om sommige bestaande fietspaden te wijzigen; dat een andere reclamant vraagt dat er voorrang gegeven zou worden aan de aanleg van fietspaden op bruggen en in tunnels; dat nog andere reclamanten preciseringen vragen betreffende de aanleg van fietspaden en de financiële middelen voor de uitvoering van deze werken;

Terwijl het hier gaat om uitvoeringsmaatregelen die niet onder de bevoegdheid van het plan zelf vallen en dat het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt of de verlenging van de fietspaden naar het Vlaamse Gewest gepland werd;

Dat een dergelijke verlenging gepland kan worden in overleg met het Vlaamse Gewest; dat het verzoek echter niet binnen de doelstellingen van het huidige plan valt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het fietspad langs het kanaal ter hoogte van de site van Carcoke te behouden; dat een andere reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om het behoud van het fietspad op de berm van de Vilvoordsesteenweg;

Dat een fietspad gepland wordt langs het kanaal ter hoogte van de site van Carcoke en dat, overeenkomstig voorschrift 25.3 van het GBP dat het aanleggen van fietspaden langs nieuwe interwijkenwegen verplicht, het fietspad langs de berm van de Vilvoordsesteenweg behouden blijft; dat het bijgevolg aangewezen is kaarten 1 en 4 van het ontwerpplan aldus te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen te definiëren;

Dat het aangewezen is de tekst van het ontwerpplan te wijzigen en te preciseren dat de te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen plaatsen zijn waar faciliteiten en/of veiligheidsmaatregelen moeten worden voorzien, door de aanleg van zebrapaden, oversteekplaatsen voor voetgangers, fietspaden, blokken, lichten, enz;

Overwegende dat een reclamant vaststelt dat als gevolg van recente inrichtingen bepaalde voetgangersverbindingen op kaart 4 opeens tot de categorie te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen horen, zoals bijvoorbeeld de Triomflaan rechts van de Europese school;

Terwijl dit probleem deel uitmaakt van lopende studies waarvan de resultaten nog niet kunnen worden geïntegreerd in het plan omdat dit te gedetailleerd is;

Overwegende dat een reclamant, hierin gevolgd door de Commissie, vraagt dat het plan voorziet in voetgangers- en fietsverbindingen tussen het einde van de NMBS Promenade Dehouxlaan en respectievelijk de Invalidenlaan, het Reigerbospark en het kruispunt Hermann-Debroux op de Vorstlaan;

Terwijl deze verbindingen voorzien zijn in de groene snoeren, het niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat een reclamant, hierin gevolgd door de Commissie, vraagt om het kruispunt tussen de Van Praetlaan en de Vuurkruisenlaan in te kleuren als te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding;

Terwijl dit verzoek betrekking heeft op uitvoeringsmaatregelen die niet onder de bevoegdheid van het plan zelf vallen en dat het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Alors que ces itinéraires existent déjà notamment au niveau des chemins de grandes randonnées et qu'il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent d'ajouter des nœuds intermodaux à proximité des trois nouvelles stations de métro à Anderlecht;

Qu'il convient de corriger la carte du projet de plan en ce sens;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de distinguer sur la carte n° 4 les itinéraires cyclables existants des itinéraires cyclables programmés;

Que la figure n° 104, relative aux infrastructures cyclables, reprend cette distinction; que par soucis de lisibilité, il convient de ne pas surcharger la carte; que par conséquent, il ne convient pas de modifier la carte du projet de plan;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de mieux faire apparaître les itinéraires cyclables sur la carte n° 4;

Que pour une information plus complète il faut se référer à la figure n° 106 (ou 104 précitée); que la légende de la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter certains itinéraire cyclables;

Alors que le tracé des pistes cyclables a été fixé par le plan régional d'affectation du sol; qu'il s'agit manifestement d'itinéraires cyclables de niveau communal qui relèvent du plan communal de développement; qu'il ne convient dès lors pas de modifier le projet de plan;

Considérant que des réclamants demandent que des modifications soient apportées à l'aménagement de certaines pistes cyclables existantes; qu'un autre réclamant demande que l'on donne la priorité à l'aménagement cyclable sur les ponts et les tunnels; que d'autres réclamants demandent des précisions concernant l'aménagement des pistes cyclables et les moyens financiers pour la mise en œuvre de celles-ci;

Alors qu'il s'agit de mesures d'exécutions qui ne relèvent pas du plan lui-même et que dés lors, il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant demande si la prolongation des itinéraires cyclables vers la Région flamande est envisagée;

Qu'une telle prolongation pourrait être envisagée dans le cadre d'une concertation avec la Région flamande; que la demande dépasse toutefois le cadre des objectifs du présent plan;

Considérant qu'un réclamant demande le maintien de l'itinéraire cyclable le long du canal au niveau du site de Carcoke; qu'un autre réclamant appuyé par la Commission demande le maintien de l'itinéraire cyclable sur le dévoiement de la chaussée de Vilvorde;

Qu'un itinéraire cyclable est ajouté le long du canal à hauteur du site de Carcoke et que conformément à la prescription 25.3 du PRAS qui oblige à créer des pistes cyclables le long de nouvelles voiries interquartiers, l'itinéraire cyclable le long du dévoiement de la chaussée de Vilvorde est maintenu; qu'alors il convient de modifier les cartes n° 1 et n° 4 du projet de plan en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de définir les liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer;

Qu'il convient de modifier le texte du projet de plan en précisant que les liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer sont des lieux nécessitant une facilitation et/ou une sécurisation des traversées piétonnes et cyclistes, par des aménagements tels que passage pour piéton, trottoir traversant, piste ou bande cyclable, îlot, feu, etc.;

Considérant qu'un réclamant constate que des aménagements récents ont dégradé des liaisons piétonnes indiquées sur la carte n° 4 en liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer par exemple le boulevard du Triomphe au droit de l'école européenne;

Alors que ce problème fait déjà l'objet d'études dont les résultats ne peuvent être intégrés au plan compte tenu du niveau de détail de ceux-ci;

Considérant qu'un réclamant suivi par la Commission demande que le plan prévoie des liaisons piétonnes et cyclistes entre la fin de la promenade SNCB avenue Dehoux et respectivement le boulevard des Invalides, le parc de la Héronnière et le carrefour Hermann-Debroux sur le boulevard du Souverain;

Alors que ces liaisons elles ont été prises en compte au travers des continuités vertes, il ne convient pas de modifier le projet de plan;

Considérant qu'un réclamant suivi par la Commission demande d'inscrire le carrefour entre l'avenue Van Praet et l'avenue des Croix de Feu en liaison piétonne et cycliste à améliorer;

Alors que cette demande concerne des mesures d'exécution qui ne relèvent pas du plan lui-même et qu'il ne se justifie dès lors pas de modifier le projet de plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de doorsteekplaatsen onder de spoorwegen in de omgeving van het Noordstation zoals de Thomastunnel, de Koninginnetunnel, Paleizen, Paviljoen en Kwatrecht, in te kleuren als te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding;

Terwijl het aangewezen is enkel de doorsteekplaatsen onder de spoorwegen aan te duiden die nog niet heraangelegd zijn, dit wil zeggen de Paleizen- en de Paviljoenstraat, dat de kaart van het ontwerpplan aldus gewijzigd wordt;

Overwegende dat een reclamant, hierin gevolgd door de Commissie vraagt dat de aanleg van een nieuwe te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding onder de spoorwegen ter hoogte van de Rogierstraat, bestudeerd wordt,

Terwijl ermee rekening houdend dat de tunnel in de Kwatrechtstraat vlakbij is, het niet opportuun is een nieuwe te verbeteren voetgangers- en fietsverbinding te voorzien onder de spoorwegen ter hoogte van de Rogierstraat;

Overwegende dat andere reclamanten vragen nieuwe te verbeteren voetgangers- en fietsverbindingen toe te voegen aan bepaalde wegen;

Terwijl het hier duidelijk om gemeentelijke voetgangers- en fietsverbindingen gaat die onder de bevoegdheid vallen van het gemeentelijk ontwikkelingsplan, het bijgevolg niet aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen;

Overwegende dat prioriteit 10 gaat over het uitwerken van een strategie die het intercultureel, internationaal en Europese karakter van Brussel in de verf zet, met eerbied voor het dagelijks leven van de inwoners;

Dat om dit te realiseren de prioriteit eerst de rijkdom van het interculturele karakter van Brussel en daarna de internationale rol van het gewest en de rol als hoofdstad van Europa beklemtoont en een positief beeld wil geven van het gewest en de belangrijkste projecten wil ondersteunen die het dynamische symbool zijn van het stadsproject;

Overwegende dat het interculturele karakter van Brussel en haar inwoners een onschatbare rijkdom en kans betekenen voor haar inwoners;

Overwegende dat door het samenkomen van de twee nationale gemeenschappen, Brussel reeds een levensmodel heeft kunnen ontwikkelen dat steunt op het wederzijds respect en principes van gelijkheid en culturele gemengdheid;

Dat Brussel dankzij haar roeping als wereldstad die openstaat voor Europa en de wereld moet slagen in een succesvolle samenleving waar iedereen geïntegreerd is ongeacht de culturele achtergrond;

Dat de sociale en culturele verscheidenheid een belangrijk fenomeen is in een grote stad als Brussel. Dat een dergelijke verscheidenheid een buitengewone rijkdom betekent voor ons Gewest. Met als gevolg dat de permanente aanwezigheid van grote groepen inwijkelingen nieuwe vragen doet rijzen voor de stad omtrent de manier waarop deze verscheidenheid moet worden aangepakt. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – meer dan waar ook in het land – is de link tussen de verschillende beleidslijnen inzake de cohabitatie een belangrijke prioriteit geworden. Het is voor het Gewest derhalve een grote uitdaging om alle dimensies te beheren van die multiculturele realiteit van onze stad, om aldus te komen tot een heus intercultureel beleid;

Overwegende dat het Gewest rekening moet houden met het intercultureel karakter en de solidariteit tussen de Gemeenschappen binnen eenzelfde wijk;

Overwegende dat de Commissie betreurt dat er verwarring bestaat tussen de begrippen intercultureel karakter en internationale functie in de prioriteit;

Dat integendeel het ontwerpplan een onderscheid maakt tussen de rijkdom van het intercultureel karakter van Brussel en zijn internationale functie rekening houdend met het feit dat het hier gaat om twee aanvullende concepten die zeker in de kijker mogen worden gezet;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om het aspect intercultureel karakter beter aan bod te laten komen in het plan;

Dat het aspect intercultureel karakter aan bod komt in de prioriteit, met name in punten 1.1, 1.2 en 1.3 betreffende de positieve bijdrage van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong tot de Brusselse eigenheid, door de erkenning van het staatsburgerschap en de strijd tegen extreem-rechts alsook door het onthaal, de integratie en informatieverstrekking aan deze bevolkingsgroepen;

Dat het aspect intercultureel karakter op die manier voldoende aan bod komt in het ontwerpplan;

Dat bovendien, zoals hierna gepreciseerd wordt, het ontwerpplan op bepaalde aspecten gepreciseerd wordt om de aandacht voor deze problematiek nog meer te benadrukken;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt om te preciseren dat de sociale en culturele verscheidenheid een belangrijk fenomeen is in een grote stad als Brussel; dat een dergelijke verscheidenheid een buitengewone rijkdom betekent voor ons Gewest, met als gevolg dat de permanente aanwezigheid van grote immigrantengroepen nieuwe vragen doet rijzen omtrent de manier waarop deze verscheidenheid moet worden aangepakt; dat het plan preciseert dat het beheer van alle

Considérant qu'un réclamant demande d'inscrire en liaison piétonne et cycliste à améliorer les passages sous les voies de chemin de fer aux abord de la gare du Nord tels que les tunnels Thomas, Reines, Palais, Pavillon et Quatrecht;

Alors qu'il convient de n'indiquer que les passages sous les voies de chemin de fer qui n'ont pas encore fait l'objet d'aménagement c'est-à-dire les rues des Palais et du Pavillon, que la carte du projet de plan est modifiée en ce sens;

Considérant qu'un réclamant suivi par la Commission demande que la création d'une nouvelle liaison piétonne et cycliste à améliorer sous les voies de chemin de fer au niveau de la rue Rogier, soit mise à l'étude;

Alors que, compte-tenu de la proximité du tunnel de la rue Quatrecht, il n'est pas opportun d'inscrire une nouvelle liaison piétonne et cycliste à améliorer sous les voies de chemin de fer au niveau de la rue Rogier;

Considérant que d'autres réclamants demandent d'ajouter de nouvelles liaisons piétonnes et cyclistes à améliorer sur certaines voiries;

Alors qu'il s'agit manifestement de liaisons piétonnes et cyclistes de niveau communal qui relèvent du plan communal de développement, qu'il ne convient dès lors pas de modifier le projet de plan;

Considérant que la priorité 10 a pour objet de mettre en œuvre une stratégie qui valorise le caractère interculturel, international et européen de Bruxelles dans le respect de la vie quotidienne et de ses habitants;

Que pour ce faire la priorité souligne d'abord la richesse de l'interculturalité de Bruxelles, puis le rôle international de la région et de capitale de l'Europe et vise à donner une image positive de la région et à soutenir des projets phares, symbole dynamique du projet de ville;

Considérant que le caractère interculturel de Bruxelles et de ses habitants est une chance et une richesse inestimables pour ses habitants;

Considérant que de par la coexistence de ses deux communautés nationales, Bruxelles a déjà pu développer un modèle de vie basé sur le respect de l'autre et des principes d'égalité et de mixité culturelle;

Que sa vocation de ville cosmopolite ouverte sur l'Europe et le monde doit l'amener à réussir la cohabitation et l'intégration de toutes les personnes qui y sont présentes, quelle que soit leur culture;

Que la diversité sociale et culturelle est un phénomène important dans une grande ville telle que Bruxelles. Qu'une pareille diversité offre une extraordinaire richesse pour notre Région. Avec pour conséquence que la présence permanente d'importantes populations d'immigrés pose de nouvelles questions en ce qui concerne la manière d'aborder et de traiter cette diversité. En Région de Bruxelles-Capitale – plus que partout ailleurs dans le pays – l'articulation des politiques de cohabitation est donc devenue une priorité essentielle. C'est dès lors un défi considérable que de gérer l'ensemble des dimensions de cette réalité culturelle-plurielle de notre ville, afin d'aboutir à une véritable politique interculturelle;

Considérant que la Région doit prendre en compte l'interculturalité, les solidarités entre les Communautés d'un même quartier;

Considérant que la Commission regrette la confusion entre interculturalité et fonction internationale dans la priorité;

Qu'au contraire, le projet de plan fait la distinction entre la richesse de l'interculturalité de Bruxelles et sa fonction internationale considérant qu'il s'agit là de deux concepts complémentaires méritant d'être mis en évidence;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent à ce que l'aspect de l'interculturalité soit mieux développé dans le plan;

Que l'aspect interculturalité est développé dans la priorité, notamment au travers des points 1.1., 1.2. et 1.3., relatifs aux apports positifs des populations d'origine étrangère, par reconnaissance de la citoyenneté et la lutte contre l'extrême droite ainsi que à l'accueil, l'intégration et l'information de ces populations;

Que l'aspect d'interculturalité est ainsi suffisamment pris en compte par le projet de plan;

Que, pour le surplus, comme précisé ci-dessous, le projet de plan est précisé sur certains de ses aspects pour renforcer encore la prise en compte de cette problématique;

Qu'ainsi, le projet de plan est complété pour préciser que la diversité sociale et culturelle est un phénomène important dans une grande ville telle que Bruxelles; qu'une pareille diversité offre une extraordinaire richesse pour la région avec pour conséquence que la présence permanente d'importantes populations d'immigrés pose de nouvelles questions en ce qui concerne la manière d'aborder et de traiter cette diversité; que le plan précise que la gestion de l'ensemble des

dimensies van deze meervoudige culturele werkelijkheid een niet onaanzienlijke uitdaging betekent en dat het gewest rekening moet houden met de interculturele dimensie, de solidariteit tussen de gemeenschappen van eenzelfde wijk, het gevoel van samenhorigheid binnen die wijk, alsook met alle moeilijkheden die inherent zijn aan de verschillen tussen de naast elkaar levende gemeenschappen binnen de wijken, opdat eenieder er zich thuis zou voelen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te preciseren op welke manier een levensmodel zal worden uitgewerkt aan de hand van deze culturele verscheidenheid;

Dat concrete voorstellen en dergelijke preciseringen te ver in detail gaan en horen bij de uitvoeringsmaatregelen en niet bij het plan zelf;

Overwegende dat, wat de positieve bijdrage betreft van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong tot de Brusselse eigenheid, het ook onontbeerlijk is de bijdrage van personen van buitenlandse oorsprong op cultureel, economisch en sociaal vlak naar waarde te schatten. Dat het Gewest, in zijn communicatiestrategie, het open, intercultureel en meertalig karakter van het Gewest benadrukt als een van de voornaamste troeven van het Gewest;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het voorstel voor de oprichting van een immigratiemuseum te schrappen;

Dat een dergelijk museum nochtans een waardevol opvoedkundig middel is waardoor meer mensen gesensibiliseerd worden rond de interculturele geschiedenis van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en aangemoedigd worden om te helpen bij de verwezenlijking van de prioriteit;

Overwegende dat, wat de erkenning betreft van het staatsburgerschap en de strijd tegen extreem-rechts, deze doelstelling bijzonder veel belang heeft bij de prioriteit inzake openheid tot de wereld;

Dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest plannen zal uitwerken om het racisme tegen te gaan en dit in nauwe samenwerking met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding;

Dat in een interculturele samenleving de uitdaging van het integreren van alle leden van deze samenleving gegarandeerd moet worden, of toch tenminste aangemoedigd moet worden. Dat de te verwezenlijken doelstelling niet meer inhoudt dan de deelname van alle bewoners aan het leven van de stad, het versterken van de sociale en interculturele samenhang die hand in hand gaat met deze deelname. Dat gelijkheid geen natuurlijk fenomeen is en dat het aangewezen is de nodige aanmoedigingen uit te werken voor bepaalde groepen van de bevolking en binnen bepaalde segmenten (arbeid, onderwijs, huisvesting, openbare dienstverlening, enz.) van de maatschappij;

Overwegende dat het aangewezen is het onthaal bij de gemeentelijke, gewestelijke en federale diensten te actualiseren, doeltreffender en gemoedelijker te maken;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat historici geschiedenislessen zouden geven in de scholen waarbij alle godsdiensten aan bod komen;

Dat een andere reclamant vraagt om de nadruk te leggen op het correct schrijven en lezen van de twee talen van het gewest via een specifieke opleiding;

Dat het hier aangewezen is om te verwijzen naar de doelstellingen van prioriteit 7, meer bepaald naar wat deze prioriteit wil bereiken inzake de verbetering van de educatieve systemen en opleidingen;

Overwegende dat prioriteit 10 ook de internationale rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wil beklemtonen;

Dat het plan onderstreept dat de bevoegdheid waarover het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt om autonoom te handelen op het internationale niveau forum, het Gewest in staat stelt om belangrijke bilaterale relaties op te bouwen met andere steden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om dit punt te verduidelijken aan de hand van voorbeelden van de steden en hoofdstedelijke gewesten die werden benaderd voor deze bilaterale relaties;

Dat het ontwerpplan aldus vervolledigd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de promotie van de fundamentele rechten en de principes van emancipatie en de integratie van democratische waarden te benadrukken;

Dat een andere reclamant meent dat de partnerships niet tot het economische moeten beperkt worden;

Dat, overeenkomstig de suggestie van de Commissie, het ontwerpplan gewijzigd wordt en dat het Gewest via zijn bilaterale beleid beklemtoont dat de bevordering van de fundamentele rechten (Universele verklaring van de rechten van de mens, Pact van de Verenigde Naties over de burgerlijke en politieke rechten en Pact van de Verenigde Naties over de economische en sociale rechten) evenals het ideeëngoed rond emancipatie en integratie tot zijn hoofdbekommernissen horen;

dimensions de cette réalité culturelle plurielle constitue un défi considérable afin d'aboutir à une véritable politique interculturelle et que la région doit prendre en compte l'interculturalité, les solidarités entre les communautés d'un même quartier, le sentiment d'appartenance à ce quartier et intégrer toutes les difficultés liées à toutes les différences qui coexistent dans les quartiers afin que chacun puisse y trouver sa place;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser la manière dont sera développé un modèle de vie basé sur la diversité culturelle;

Que des propositions concrètes et des précisions telles que demandées appellent un degré de détail qui relève des mesures d'exécution et non du niveau du plan lui-même;

Considérant, en ce qui concerne l'apport positif des populations d'origine étrangère à la spécificité bruxelloise, qu'il est également indispensable de valoriser l'apport des personnes d'origine étrangère dans les domaines culturel, économique et social. Que dans toute sa stratégie de communication, la Région insistera sur son caractère ouvert, interculturel et multilingue, constituant un atout majeur;

Considérant qu'un réclamant demande de supprimer la proposition de création d'un musée de l'immigration;

Qu'un tel musée constitue cependant un outil d'éducation permettant de sensibiliser le plus grand nombre à l'histoire interculturelle de la Région de Bruxelles-Capitale et de participer à la réalisation effective de la priorité;

Considérant, en ce qui concerne la reconnaissance de la citoyenneté et la lutte contre l'extrême droite, que cet objectif trouve une importance spécifique dans la priorité d'ouverture sur le monde;

Que la Région de Bruxelles-Capitale mettra en place des actions de lutte contre le racisme en étroite collaboration avec le Centre pour l'Egalité des chances et la Lutte contre le racisme et la xénophobie;

Qu'au sein d'une société interculturelle, il convient de garantir ou à tout le moins d'encourager le défi de l'intégration de tous les membres. Que l'objectif à atteindre n'est autre que la participation de tous les habitants à la vie de la cité, ainsi que le renforcement de la cohésion sociale et interculturelle qui va de pair avec cette participation. Que l'égalité n'est pas un phénomène naturel et il convient la plupart du temps de développer des mesures d'encouragement en faveur de certains groupes de la population et au sein de certains segments (emploi, enseignement, logement, services publics,…) de la société;

Considérant qu'il convient d'actualiser et de rendre plus efficace et convivial l'accueil dans les administrations communales, régionales et fédérales;

Considérant qu'un réclamant demande d'intégrer dans les écoles des cours d'histoire de toutes les religions donnés par des historiens;

Qu'un autre réclamant demande de mettre l'accent concrètement sur la maîtrise de l'écriture et de la lecture des deux langues régionales via un enseignement spécifique;

Qu'il convient à cet égard de se référer aux objectifs de la priorité 7, en particulier en ce qu'elle vise à améliorer les systèmes éducatifs et de formation;

Considérant que la priorité 10 a également pour objet de mettre en évidence le rôle internationnal de la Région de Bruxelles-Capitale;

Que le plan souligne que la compétence d'agir de façon autonome sur le forum international permet à la région de Bruxelles-Capitale de nouer des relations bilatérales avec d'autres villes;

Considérant qu'un réclamant demande d'illustrer ce point par des exemples, les villes et régions capitales pressenties pour des relations bilatérales;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre l'accent sur la promotion des droits fondamentaux et des principes d'émancipation et d'intégration de valeurs démocratiques;

Qu'un autre réclamant estime que les partenariats ne doivent pas se limiter au domaine économique;

Que, conformément à la suggestion de la commission, le projet de plan est modifié pour indiquer qu'au travers de sa politique bilatérale la promotion des droits fondamentaux (déclaration universelle des droits de l'homme, pacte des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques et pacte des Nations Unies relatifs aux droits économiques et sociaux) ainsi que les idées d'émancipation et d'intégration sont des sujets majeurs des préoccupations de la Région;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het onderwerp van deze multilaterale akkoorden te specifiëren;

Dat deze akkoorden passen in het kader van de bevoegdheden van de instellingen die deze akkoorden gesloten hebben;

Overwegende dat uit de prioriteit blijkt dat Brussel zich bevestigt als Hoofdstad van Europa;

Dat Brussel zich moet voorbereiden op de geleidelijke uitbreiding van Europa;

Overwegende dat een reclamant vraagt om bepaalde mechanismen te voorzien in het plan om tegemoet te komen aan de vele aanvragen die vanaf 2004 zullen binnestromen; dat een reclamant vraagt om de noden in deze materie te plannen en te beheren; en de omkadering te voorzien voor de stijgende vraag naar woongelegenheden en kantoorruimtes; dat een reclamant vraagt om te verduidelijken hoe de vestiging van de bijkomende diensten van de Europese Unie in de residentiële structuur beheerd moeten worden en hoe kwalitatieve of prestige woningen zullen voorzien worden zonder dat dit ten koste van de huidige bewoners zal gaan;

Dat de problematiek van de bescherming van de woongelegenheid en van de omkadering van de verdeling van de beschikbare kantoorruimte behandeld wordt in het gewestelijk bestemmingsplan;

Dat het plan bovendien in punt 3.2 de aanvragen van de Europese instellingen preciseert en voorziet dat de compensatie- en omkaderingmaatregelen die in het verleden beloofd waren (stedenbouwkundige lasten, voorwaarden inzake milieuvergunningen), uitgevoerd worden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om grondig na te gaan of de Europese vestigingen wel passen in het stedelijke kader van het Gewest;

Dat de Regering opmerkt dat het Gewest reeds voor een dialoog gezorgd heeft via de oprichting van een Task Force « Brussel-Europa », maar dat de Regering inderdaad meent dat het een goed idee is deze uit te breiden naar andere actoren;

Overwegende dat reclamanten vragen om in het plan de modaliteiten te preciseren die gebruikt worden bij het bepalen van de locaties voor de Europese topbijeenkomsten, met name vooral wat veiligheid betreft; dat de Commissie betreurt dat er niet verwezen wordt naar de gevolgen voor de veiligheid die de organisatie van dergelijke topbijeenkomsten inhoudt;

Dat wat deze opmerkingen betreft, het aangewezen is het ontwerpplan te wijzigen en te preciseren dat de volgende Europese topbijeenkomsten in eerste instantie zullen doorgaan in het hart van de Europese wijk, dat de precieze inplanting bepaald zal worden in overeenstemming met de geldende stedenbouwkundige voorschriften en dat begeleidende maatregelen getroffen zullen worden om de nodige veiligheidsvoorschriften in acht te nemen en de impact van deze topbijeenkomsten tot een minimum te beperken;

Overwegende dat het Brussels Hoofdstedelijk gewest veel belangrijke aantrekkelijke elementen bezit die in de verf gezet moeten worden, maar dat Brussel soms te kampen heeft met een gebrekkig imago;

Dat Brussel zich enerzijds moet identificeren met Europa, maar anderzijds ook een imago van een grote cultuurstad moet nastreven, zowel gezien de rijkdom van het Brussels patrimonium als gezien de creativiteit en de culturele verscheidenheid van de stad. Dat Brussel ook haar imago van groene stad moet ontwikkelen, van internationaal congrescentrum en van trefpunt van wetenschap en technologie;

Dat naar het voorbeeld van andere Europese steden, Brussel ook bepaalde prestigeprojecten moet kiezen, echte vaandeldragers van haar stadsvernieuwing;

Overwegende dat de doelstelling van prioriteit 11 van het plan het waarborgen van de stedelijke leefbaarheid is door de veiligheid van burgers en goederen te waarborgen, wat ook een fundamenteel burgerrecht is;

Overwegende dat de verwezenlijking van deze doelstelling bepaalde acties binnen het levenskader van de bewoners veronderstelt, alsook een de ontwikkeling van preventiemiddelen door het verstrekken van informatie en het versterken van de burgerzin, en een grotere aanwezigheid en beschikbaarheid van een buurtpolitie;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een informatiecampagne uit te werken voor de promotie van de verschillende acties die per prioriteit voorzien zijn;

Dat informatieverstrekking op verschillende manieren bepaald wordt in het plan; dat op die manier het voorstel geïntegreerd kan worden in de stedelijke marketing;

Overwegende dat reclamanten vragen om een definitie van het begrip veiligheid- en samenlevingscontract;

Dat het ontwerpplan hiervoor vervolledigd wordt en dat de definitie van de veiligheids- en samenlevingscontracten opgenomen wordt in het glossarium;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser le sujet des accords multilatéraux;

Que ces accords s'inscrivent dans le cadre des compétences des institutions qui en sont à l'origine;

Considérant que la priorité relève que Bruxelles s'affirme comme étant la Capitale de l'Europe;

Qu'elle doit se préparer à accueillir l'élargissement progressif de l'Europe;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place dans le plan des mécanismes pour faire face aux demandes qui afflueront dès 2004; Qu'un réclamant demande de planifier et gérer les besoins en la matière; et de prévoir l'encadrement de l'augmentation de la demande en logements et bureaux; qu'un réclamant demande d'expliquer comment gérer les implantations des services complémentaires à l'union européenne dans le tissu résidentiel ainsi que la création de logements de qualité ou de prestige sans que cela ne se fasse au détriment des habitants actuels;

Que les problématiques de la protection du logement de l'encadrement de la diffusion du bureau sont appréhendées par le plan régional d'affectation du sol;

Que, de surcroît, le plan précise, au point 3.2 de la priorité les demandes des institutions européennes et prévoit que les mesures compensatoires et d'encadrement convenues dans le passé (charges d'urbanisme, conditions liées aux permis d'environnement) doivent être mises en exécution;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une réflexion profonde sur l'adéquation des implantations européennes dans le tissu urbain de la Région;

Que le Gouvernement signale que la Région a déjà entamé un dialogue au travers de la mise en place d'une Task Force « Bruxelles-Europe », mais il estime, en effet, qu'il serait bon d'élargir celle-ci à d'autres acteurs;

Considérant que des réclamants demandent de préciser dans le plan les modalités de la détermination de la localisation des sommets européens notamment au regard de la préoccupation de la sécurité; que la Commission regrette qu'aucune mention ne soit faite quant aux implications en matière de sécurité des futurs sommets;

Qu'au regard des observations émises, il convient de modifier le projet de plan pour préciser que les futurs sommets européens seront dans un premier temps localisés au cœur du quartier européen, que leur implantation précise sera déterminée dans le respect des prescriptions urbanistiques et que des mesures d'accompagnement seront prises afin de prendre en compte les besoins en matière de sécurité et de minimiser les impacts de ces sommets;

Considérant que la région de Bruxelles-Capitale présente de nombreux attraits importants qui doivent être valorisés, mais que Bruxelles souffre parfois d'un déficit d'image qui lui est préjudiciable;

Que tout en s'identifiant à l'Europe, Bruxelles doit projeter l'image d'une grande ville de culture, tant en raison de la richesse de son patrimoine que de sa créativité et de sa diversité culturelle. Qu'elle doit aussi valoriser son image de ville verte, centre international de congrès et carrefour de sciences et des technologies;

Qu'a l'instar d'autres cités européennes, Bruxelles doit aussi se choisir des projets-phares, véritables porte-drapeau de son renouveau urbain;

Considérant que l'objectif de la priorité 11 du plan est d'assurer la convivialité urbaine par la sécurité des personnes et des biens qui est un droit citoyen fondamental;

Considérant que la réalisation de cet objectif implique une action sur le cadre de vie des habitants, une intensification des politiques de prévention en portant une attention toute particulière à la réinsertion sociale des personnes fragilisées et à la mise en place d'une véritable police de proximité;

Considérant qu'un réclamant demande une campagne d'information pour promouvoir les différentes actions prévues par la priorité;

Que le plan met en œuvre divers instruments de diffusion de l'information; qu'ainsi, la proposition effectuée peut être intégrée dans le marketing urbain;

Considérant que des réclamants demandent de définir la notion de contrat de sécurité et de société;

Qu'à cette fin, le projet de plan est complété pour que le glossaire comporte une définition des contrats de sécurité et de société;

Overwegende dat een reclamant vraagt om verschillende maatregelen aan te nemen om de rust van de burgers te garanderen;

Dat zoals de Commissie aangeeft, voorstellen van het plan in die richting gaan;

Overwegende dat, wat de acties betreft rond het levenskader van de bewoners, en in het bijzonder rond het herstel van de openbare ruimten, een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om de subsidies die de gemeenten ontvangen voor de openbare verlichting te vergroten, zodat ze de beste verlichting kunnen kiezen voor de desbetreffende wijk;

Terwijl het aangewezen is te beklemtonen dat de mogelijkheid tot subsidiëren van de plaatsing en de verbetering van de openbare verlichting, ongeacht het gewenste type verlichting, geregeld wordt door de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies voor de bevordering van investeringen van openbaar belang;

Overwegende dat eisers menen dat de doelstelling betreffende de aanleg van openbare ruimten, met name een kwalitatieve verlichting veeleer dan naar een gelijke toename van de lichtsterkte en aan de installatie van een veiligheidsverlichting, tot verwarring leidt wat betreft het nagestreefde doel;

Dat volgens het voorstel van de Commissie, het ontwerpplan gewijzigd wordt om te preciseren dat een goede kwaliteit verlichting te verkiezen is boven een gelijke toename van de lichtsterkte en boven de installatie van veiligheidsverlichting die vooral de achtergestelde buurten een slechte naam geeft;

Overwegende dat een reclamant meent dat er te veel verlichting is in de stadsparken en vraagt dat de verlichting lager geplaatst wordt, meer naar de grond en naar de buitenkanten van het park toe gericht wordt;

Dat het aangewezen is er op te wijzen dat bij het beheer van de verlichting van deze ruimten een evenwicht moet gevonden worden tussen de veiligheid enerzijds en het respect voor de biologische ritmen en de biodiversiteit anderzijds; dat de beslissingen omtrent de goedkeuring van een aangepaste verlichting voor elk landschap of het doven van de lichten 's nachts, deel uitmaakt van het beheer van de verlichting en niet hoort bij de algemene doelstellingen van dit plan;

Overwegende dat een reclamant meent dat het rendement van de lantaarns onvoldoende is omwille van de technische problemen die opgesomd worden in het bezwaarschrift;

Terwijl het plan vooral de doelstelling rond de kwaliteit van de openbare verlichting wil benadrukken; dat bovendien de technische modaliteiten voor de uitvoering hiervan deel uitmaken van de uitvoeringsmaatregelen van het plan;

Overwegende dat het plan vooral het respect van de rooilijnen wil benadrukken om zoveel mogelijk bochten te vermijden en om het open zicht van de openbare ruimten te verbeteren; dat een reclamant meent dat een goed doordachte stedenbouw niet automatisch inhoudt dat de rechte rooilijnen gevolgd moeten worden;

Dat, zoals de Commissie aanbeveelt, het ontwerpplan gewijzigd wordt om de weldoordachte opmerkingen inzake de rooilijnen te laten opvolgen;

Overwegende dat, wat de doelstelling betreft inzake een goede woning voor iedereen, een reclamant vraagt om er voor te zorgen dat de gemeenschappelijke ruimten (gangen, hall, trappen) door de bewoners niet beschouwd worden als een verlengstuk van een hun woning omdat dit het gevoel van onveiligheid verhoogt;

Dat deze opmerking bij de beveiliging van de toegang tot de woning hoort die door het plan behandeld wordt;

Overwegende dat, wat de maatregelen betreft die worden voorgesteld om het gevoel van fysieke onveiligheid als gevolg van het verkeer te verminderen, een reclamant vraagt om meer controle en meer bestraffing van inbreuken wat overdreven snelheid en wildparkeren betreft;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt om te preciseren dat overdreven snelheid een belangrijke oorzaak is van het gevoel van onveiligheid en dat hiervoor doelgerichte repressieve maatregelen moeten uitgewerkt worden; dat bovendien de problematiek van het parkeren op gepaste wijze behandeld wordt in prioriteit 8;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de veiligheid van minder mobiele mensen in het verkeer te verzekeren; dat een reclamant vraagt om de verzakkingen van de voetpaden te verhelpen omdat dit gevaarlijk is voor senioren en voor wandelwagens;

Dat plan, in prioriteit 8, bepaalt om de veiligheid van alle weggebruikers te verhogen en in het bijzonder van de zwakste weggebruikers; dat prioriteit 8 in dat kader, verschillende maatregelen voorstelt die tegemoetkomen aan de bezorgdheid van de reclamanten;

Dat het ontwerpplan bovendien vervolledigd wordt en aandringt op de invoering van gepaste preventieve en repressieve maatregelen wat betreft het parkeren op oversteekplaatsen voor voetgangers;

Considérant qu'un réclamant demande d'adopter différentes mesures afin d'assurer la tranquillité des citoyens;

Que, comme le relève la Commission, les propositions du plan vont dans ce sens;

Considérant, en ce qui concerne les actions sur le cadre de vie des habitants, et en particulier sur la réhabilitation des espaces publics, qu'un réclamant, appuyé par la Commission, demande d'élargir les subventions données aux communes pour l'éclairage public afin de donner plus de latitudes aux communes en manière de typologie de luminaires selon les quartiers visés;

Alors qu'il convient de relever que la possibilité de subventionner l'établissement et l'amélioration de l'éclairage public, quel que soit le type de luminaire requis, est prévue par l'ordonnance du 16 juillet 1998 relative à l'octroi de subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public;

Considérant que des requérants estiment que l'objectif relatif à l'aménagement des espaces publics, à savoir l'augmentation uniformisée de l'intensité de l'éclairage et l'installation de luminaires de type sécuritaire, porte à confusion en ce qui concerne la finalité poursuivie;

Que, suivant la suggestion de la Commission, le projet de plan est modifié pour préciser qu'il convient de rechercher la qualité de l'éclairage plutôt que l'augmentation uniformisée de son intensité et l'installation de luminaires de type sécuritaire qui stigmatisent davantage les quartiers en difficulté;

Considérant qu'un réclamant estime que l'éclairage des parcs urbains est excessif et le souhaite plus bas, dirigé vers le sol et vers l'extérieur du site;

Qu'il convient de relever que la gestion de l'éclairage de ces espaces doit se faire en trouvant un équilibre entre les impératifs de la sécurité et le respect des rythmes biologiques et de la biodiversité; que les décisions relatives à l'adoption d'un éclairage adéquat à chaque site, voire à leur fermeture la nuit, relèvent de la gestion de ceux-ci et non des objectifs généraux du plan;

Considérant qu'un réclamant considère que le rendement des réverbères est insuffisant en raison de problèmes techniques détaillés dans la réclamation;

Alors que le plan assume l'objectif de la qualité de l'éclairage public; que, pour le surplus, les modalités techniques de réalisation de celui-ci relève de mesures d'exécution du plan;

Considérant que le plan préconise le respect des alignements de manière à éviter au maximum les replis et à améliorer le champ visuel dans les espaces publics; qu'un réclamant estime qu'un urbanisme bien pensé n'implique pas de respecter systématiquement des alignements droits;

Que, comme le préconise la Commission, le projet de plan est amendé pour viser le respect raisonné des alignements;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de l'accès à un logement décent pour tous, qu'un réclamant demande de faire en sorte que les espaces de circulation (couloirs, hall, escaliers) ne soient pas appropriés par les occupants comme une extension de leur logement car ce phénomène contribue à un sentiment d'insécurité;

Que cette remarque rejoint la problématique de la sécurisation des accès aux logements abordée par le plan;

Considérant, en ce qui concerne les mesures préconisées pour réduire le sentiment d'insécurité physique découlant des dangers de la circulation, qu'un réclamant demande le renforcement du contrôle et de la répression des infractions en ce qui concerne les excès de vitesse et le parking sauvage;

Que le projet de plan est complété pour préciser que les excès de vitesse constituent une source d'insécurité majeure et qu'ils doivent faire l'objet de mesures répressives ciblées; que, pour le surplus, la problématique du parking est abordée de manière adéquate au sein de la priorité 8;

Considérant qu'un réclamant demande d'assurer la sécurité des personnes à mobilité réduite dans la circulation; qu'un réclamant demande de remédier aux affaissements des trottoirs qui constituent un danger pour les seniors et les landaus;

Que le plan prévoit, dans sa priorité 8, d'augmenter la sécurité de tous les usagers, et en particulier des plus faibles; qu'à cet égard, la priorité 8 énonce diverses mesures rencontrant les préoccupations énoncées par la réclamation;

Que, de surcroît, le projet de plan est complété pour insister sur l'adoption de mesures préventives et répressives adéquates en ce qui concerne le stationnement sur les passages piétons;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de ingangen van de parken op te nemen in de lijst van gevoelige plaatsen voor de veiligheid van de voetgangers;

Dat het ontwerpplan aldus vervolledigd wordt;

Overwegende dat, wat betreft de doelstelling omtrent de aanleg en de beveiliging van fietspaden, een reclamant vraagt te preciseren dat deze fietspaden comfortabel en veilig moeten zijn;

Dat het ontwerpplan aldus gepreciseerd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een versterkte controle te voorzien van de parkings, dit zijn onveilige plaatsen;

Dat het plan voorziet, in prioriteit 8, in de verbetering van de veiligheid in de openbare parkings; dat de veiligheid van de parkings bovendien onder de bevoegdheid van de uitbaters ervan valt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het ontwerpplan te vervolledigen met de problematiek van de strijd tegen de onveiligheid in het openbaar vervoer;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt en preciseert dat bij de ontwikkeling van beveiligingsberoepen, zoals bedoeld in punt 3 van de prioriteit, die bijdragen tot de veiligheid en de verbetering van het levenskader, bijzondere aandacht zal besteed worden aan het openbaar vervoer om zo het gevoel van onveiligheid dat men in het openbaar vervoer kan ervaren, te verminderen;

Overwegende dat een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om het ontwerp te vervolledigen door een maatregel toe te voegen omtrent mobiliteitsopvoeding, een opleiding van de verschillende actoren voor een groter wederzijds respect;

Dat het aangewezen is het ontwerpplan te vervolledigen en te preciseren dat het aangewezen is de verschillende actoren van de mobiliteit een groter wederzijds respect bij te brengen en dat deze opleiding gebruik maakt van audiovisuele middelen;

Overwegende dat een reclamant, wat betreft de aanleg van verbrede voetpaden op gevaarlijke plaatsen om de veiligheid van de voetgangers te verhogen, vraagt dat het plan preciseert dat deze voetpaden niet toegankelijk zijn voor auto's; dat de Commissie de reclamant hierin steunt;

Dat het plan aldus gewijzigd wordt;

Overwegende dat een reclamant meent dat in het plan gepreciseerd moet worden dat de fietspaden de oorzaak zijn van een verhoogd risico op botsingen op de plaatsen waar ze de gewone weg kruisen of raken en dat deze fietspaden bijgevolg een zekere minimumlengte moeten hebben om dit verhoogde risico bij de beginpunten te compenseren;

Dat de technische problemen van het aanleggen van fietspaden en hun minimumlengte uitvoeringsmaatregelen zijn en niet bij het plan horen;

Overwegende dat wat betreft de valorisatie van de burgerzin, reclamanten vragen om opleidingen te voorzien rond staatsburgerschap;

Dat overeenkomstig het advies van de Commissie, het ontwerpplan aldus gewijzigd wordt;

Overwegende dat wat betreft het interventiebeleid, een reclamant vraagt dat de toegang tot bestaande activiteiten uitgebreid wordt voor de jongeren van achtergestelde wijken;

Dat deze doelstelling behandeld wordt in prioriteit 7;

Overwegende dat wat betreft de rol van sociale mediatoren, reclamanten vragen om de autonomie van de sociale beroepen te garanderen;

Terwijl de opleiding van deze mediatoren reeds voorziet in een deontologie die hun neutraliteit garandeert;

Overwegende dat reclamanten vragen om een echte coördinatie uit te werken tussen de verschillende sociale actoren om samen het schoolverzuim tegen te gaan;

Dat het ontwerpplan voorziet in een harmonisering van de verschillende opdrachten, opleidingen en evaluatiemethodes van de tussenpersonen van de scholen, en dit onafhankelijk van de inrichting waaronder zij ressorteren, het ontwerpplan wil ook een think tank oprichten en een actiedynamiek bewerkstelligen op intergemeentelijk niveau;

Overwegende dat, wat betreft de straathoekwerkers, reclamanten die menen dat werken in een stedelijke omgeving zeer specifiek werk is, het educatieve karakter benadrukken van het werken met de mensen in de straat; dat de Commissie in dat opzicht voorstelt om rekening te houden met de bijzonderheden van een stedelijk gebied zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en te zorgen voor een aangepaste opleiding in vergelijking met de richtlijnen van het gewest betreffende het preventiebeleid;

Dat het ontwerpplan aldus vervolledigd wordt;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het werk van de straathoekwerker te valoriseren en te promoten in de wijkhuizen;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser parmi les endroits sensibles pour la sécurité des piétons, les entrées de parcs;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne l'objectif de la construction et de la protection des pistes cyclables, qu'un réclamant demande de préciser que celles-ci doivent être confortables et en sécurité;

Que le projet de plan est précisé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de prévoir un contrôle renforcé des parkings, lieux d'insécurité;

Que le plan prévoit, en sa priorité 8, l'amélioration de la sécurité des parkings publics; que, pour le surplus, la sécurité des parkings privés relève de la responsabilité de l'exploitant;

Considérant qu'un réclamant demande de compléter le projet par la problématique de la lutte contre l'insécurité dans les transports en commun;

Que le projet de plan est complété pour préciser que le développement des intervenants, visé au point 3 de la priorité, qui participent à la sécurité et à l'amélioration du cadre de vie, fera l'objet d'une attention particulière dans les transports en commun afin de lutter contre le sentiment d'insécurité qui peut y régner;

Considérant qu'un réclamant, appuyé par la Commission, demande de compléter le projet par une mesure concernant l'éducation relative à la mobilité dans le sens d'une éducation des différents acteurs à un plus grand respect mutuel;

Qu'il convient de compléter le projet de plan en précisant qu'il convient d'éduquer les différents acteurs de la mobilité à un plus grand respect mutuel et que cette éducation passe par l'utilisation de moyens audiovisuels;

Considérant qu'un réclamant demande, en ce qui concerne la création de trottoirs avancés aux endroits sensibles pour améliorer la sécurité des piétons, que le plan précise que ces trottoirs soient inaccessibles aux voitures; que la Commission soutient le réclamant;

Que le plan est précisé en ce sens;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il faut préciser dans le plan que les pistes cyclables sont la cause d'un risque de collision avec la voirie et qu'il faut dès lors qu'elles aient une longueur minimum pour compenser ce risque;

Que les problèmes techniques d'aménagement des pistes cyclables et leur longueur minimale constituent des mesures d'exécution qui ne relèvent pas du niveau du plan;

Considérant, en ce qui concerne la valorisation du comportement citoyen, que des réclamants demandent que soient mises sur pied des formations à l'éducation à la citoyenneté;

Que, conformément à l'avis de la Commission, le projet de plan est précisé en ce sens;

Considérant, en ce qui concerne les politiques de prévention, qu'un réclamant demande que l'accès à des activités existantes soient étendu pour des jeunes des quartiers défavorisés;

Que cet objectif est assumé par la priorité 7;

Considérant, en ce qui concerne le rôle des médiateurs sociaux, que des réclamants demandent de garantir l'autonomie des métiers du social;

Alors que la formation des médiateurs instaure déjà une déontologie qui assure leur neutralité;

Considérant que des réclamants demandent de mettre en place une réelle coordination des acteurs sociaux dans le cadre de la lutte contre le décrochage scolaire;

Que le projet de plan prévoit de procéder à une harmonisation des différentes missions, formations et évaluations des médiateurs scolaires, indépendamment du pouvoir dont ils relèvent et de susciter la création de groupe de réflexion et une dynamique d'action au niveau intercommunal;

Considérant, en ce qui concerne les éducateurs de rue, que des réclamants revendiquant la spécificité de leur travail en milieu urbain insistent sur le caractère éducatif de leur travail avec les publics présents dans la rue; que la Commission suggère, à cet égard, de tenir compte des spécificités d'une zone urbaine telle que la Région de Bruxelles-Capitale en vue de veiller à une meilleure adéquation de la formation par rapport aux lignes directrices de la région en matière de politique de prévention;

Que le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant qu'un réclamant demande de valoriser le travail de l'éducateur de rue et de promouvoir les maisons de quartier;

Dat het plan de rol van de straathoekwerkers definieert en valoriseert; dat het ontwerpplan bovendien vervolledigd wordt en preciseert dat de ontwikkeling van de straathoekwerkers moet passen in een structuur zoals die van de wijkhuizen of de jongerenhuizen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om meer en beter betaalde straathoekwerkers van vreemde afkomst;

Dat het ontwerpplan het belang benadrukt van het verhogen van het aantal straathoekwerkers; dat het aangewezen is erop te wijzen dat straathoekwerkers vaak personen zijn van vreemde afkomst;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om ook de gemeentelijke stadswachters en hulppolitie te vermelden in punt 2 van de prioriteit;

Terwijl de hulppolitie deel uitmaakt van het operationele kader van de politie en onderscheiden moet worden van de stadswachters die in dienst zijn van de gemeentelijke overheid;

Overwegende dat reclamanten vragen om ook de kinderopvang te vermelden en om hun opvanghuizen te renoveren;

Dat kinderopvang en jongerenopvang wel degelijk opgenomen is in de meeste prioriteiten waaronder prioriteit 7;

Overwegende dat, wat de nieuwe veiligheidsberoepen betreft, een reclamant meent dat de veiligheid in de parken verbeterd moet worden;

Dat in prioriteit 9 rekening gehouden wordt met deze bezorgdheid en dat het aangewezen is erop te wijzen dat de veiligheid verzekerd wordt met name door de parkwachters en dat er de laatste jaren steeds meer parkwachters werden aangenomen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de rol te definiëren van de parkwachters in het kader van prioriteit 11;

Dat de rol van de parkwachters voldoende precies en in detail uitgelegd wordt door het plan in prioriteit 9;

Overwegende dat, wat betreft de objectieve gegevens, deze - zowel op kwalitatief als op kwantitatief vlak – aangevuld kunnen worden met degelijke opiniepeilingen die in een welbepaalde wetenschappelijke context en met de nodige nauwkeurigheid uitgevoerd werden;

Dat het ontwerpplan dit zal preciseren;

Overwegende dat reclamanten menen dat het plan de grote lijnen moet uittekenen voor de middelen ter evaluatie van de veiligheid omdat de statistieken van de politie de evaluatie van de veiligheidsgraad van een bepaald gebied niet weergeven wordt en dat het plan nieuwe elementen inzake veiligheid moet voorstellen;

Dat het plan voorziet in het opmaken van een geharmoniseerde database met betrouwbare gegevens over het gehele Brusselse Hoofdstedelijke Gewest aangevuld via ernstige opiniepeilingen; dat dankzij deze maatregelen de goedgekeurde initiatieven kunnen worden geëvalueerd;

Overwegende dat, wat betreft de buurtpolitie, een reclamant meent dat de politiehervoming nadelig is voor de stedelijke gemeenten die reeds in veiligheid hebben moeten investeren;

Dat deze problematiek deel uitmaakt van de onderhandelingen met de Federale Regering; dat bijkomende middelen ter beschikking werden gesteld van de gemeenten in het kader van deze onderhandelingen;

Overwegende dat verschillende reclamanten voorstellen om de fietsbrigades te veralgemenen;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt en een grotere aanwezigheid op het terrein vermeldt van de buurtpolitie, met name door middel van de fietsbrigades;

Overwegende dat een reclamant meer gemeentelijke stewards vraagt; dat verschillende reclamanten meer politie op straat willen zien, vooral dan 's avonds;

Dat voorzien wordt in een grotere aanwezigheid op het terrein in punt 4 van de prioriteit;

Overwegende dat, wat het personeelsbestand betreft, een reclamant vraagt om de politiehervorming te herzien omdat er als gevolg hiervan minder politie is in Elsene;

Terwijl deze problematiek niet onder de bevoegdheid van dit plan valt; dat de politiehervorming reeds volop aan de gang is en bijna afgerond is;

Overwegende dat, wat de strijd tegen wel bepaalde vormen van criminaliteit betreft, een reclamant, hierin gesteund door de Commissie, vraagt om de witteboordencriminaliteit te schrappen uit deze lijst omdat deze niet echt past in het kader van de stedelijke veiligheid;

Terwijl de witteboordencriminaliteit wel thuishoort in het lijstje van de strijd tegen welbepaalde vormen van criminaliteit, een van de bijzondere veiligheidsbeleidslijnen; dat inderdaad de verschillende soorten criminaliteit die worden opgesomd in dit punt het onderwerp moeten uitmaken van een globaal antwoord ongeacht de plaats waar deze criminaliteit voorkomt;

Que le plan définit et valorise le rôle des éducateurs de rue; que, pour le surplus, le projet de plan est complété pour préciser que la démarche des éducateurs de rue doit s'inscrire dans une démarche de réseau telle que celle des maisons de quartier ou des maisons de jeunes;

Considérant qu'un réclamant demande que les éducateurs de rue soient plus nombreux, mieux rétribués et originaires de tous pays;

Que le projet de plan insiste sur l'importance du développement du nombre d'éducateurs de rue; qu'il convient de relever que les éducateurs de rue sont souvent des personnes originaires de tous les pays;

Considérant que la Commission suggère d'insérer dans le point 2 de la priorité les stewards urbains communaux et les auxiliaires de police;

Alors que les auxiliaires de police font partie du cadre opérationnel de la police et doivent être distingués des stewards urbains travaillant pour les autorités communales;

Considérant que des réclamants demandent de prendre en compte l'accueil des enfants et de rénover leurs lieux d'accueil;

Que l'accueil des enfants et des jeunes est pris en compte dans plusieurs priorités, dont la priorité 7;

Considérant, en ce qui concerne les nouveaux métiers de la sécurité, qu'un réclamant estime que la sécurité dans les parcs devrait être améliorée;

Que cette préoccupation est assumée par la priorité 9 du plan et qu'il convient de relever que la sécurité peut notamment être assurée par les gardiens de parc dont le nombre a été augmenté ces dernières années;

Considérant qu'un réclamant demande de définir le rôle des gardiens de parc au sein de la priorité 11;

Que le rôle des gardiens de parc est suffisamment précisé et détaillé par le plan au sein de la priorité 9;

Considérant, en ce qui concerne les données statistiques nécessaires à la mise en pratique d'une politique de sécurité efficace, qu'un réclamant insiste sur le besoin d'une évaluation tant qualitative que quantitative des nouvelles politiques;

Que le projet de plan est précisé en ce sens;

Considérant que des réclamants estiment que le plan devrait tracer les lignes directrices des moyens d'évaluation de la sécurité dans la mesure où les statistiques policières ne reflètent pas l'évaluation du degré de sécurité d'un territoire et que le plan devrait prévoir des nouveautés en matière de sécurité;

Que le plan prévoit la mise en place d'une base de données fiables et harmonisées sur l'ensemble de la Région de Bruxelles-Capitale complétées par des études d'opinion sérieuses; que ces mesures permettront une évaluation des initiatives adoptées;

Considérant, en ce qui concerne la police de proximité, qu'un réclamant estime que la réforme des polices désavantage les communes urbaines qui avaient déjà dû investir dans la sécurité;

Que cette problématique relève des négociations avec le Gouvernement fédéral; que des moyens supplémentaires ont été octroyés aux communes dans le cadre de ces négociations;

Considérant que plusieurs réclamants suggèrent une généralisation des brigades cyclistes;

Que le projet de plan est complété pour mentionner une meilleure présence sur le terrain de la police de proximité, notamment par le biais des brigades cyclistes;

Considérant qu'un réclamant demande l'augmentation de la présence des stewards communaux; que plusieurs réclamants demandent une présence policière accrue notamment le soir;

Qu'une meilleure présence sur le terrain est prévue au point 4 de la priorité;

Considérant, en ce qui concerne les effectifs, qu'un réclamant demande de revoir la réforme des polices car elle a eu un effet de réduction de la présence policière à Ixelles;

Alors que cette problématique ne relève par du plan; que la réforme des polices est une opération définitivement engagée et en cours d'aboutissement;

Considérant, en ce qui concerne la lutte contre la criminalité spécifique, qu'un réclamant, soutenu par la Commission, demande de supprimer la problématique de la criminalité en col blanc peu pertinente dans le cadre de la sécurité urbaine;

Alors que la problématique de la criminalité en col blanc doit être maintenue dans la lutte contre la criminalité spécifique, l'une des politiques spécifiques de sécurité; qu'en effet, les différents types de criminalité évoqués sous ce point doivent faire l'objet d'une réponse globale quelle que soit la zone dans laquelle cette criminalité intervient;

Overwegende dat een reclamant vraagt om te verduidelijken hoe Brussel haar taak als ordehandhaver zal rijmen aan haar taak als hoofdstad;

Dat er constante relaties zijn tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de federale overheden om de ordehandhaving tot een goed einde te brengen in het kader van haar functie als hoofdstad en dat het Gewest een grote som geld ontvangen heeft om zijn bijzonder statuut inzake veiligheid te verzekeren;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een schadevergoeding te voorzien voor de bewoners die het slachtoffer zijn van beschadigingen naar aanleiding van de Europese topbijeenkomsten;

Dat de problematiek van de veiligheid tijdens de organisatie van Europese topbijeenkomsten gepast behandeld wordt in prioriteit 10 van het plan;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een hele reeks voorzorgsmaatregelen te nemen in het kader van de strijd tegen het terrorisme;

Terwijl het merendeel van de maatregelen onder de bevoegdheid vallen van de federale politie en te gedetailleerd zijn om opgenomen te worden in dit plan;

Overwegende dat, wat betreft de meergemeentenzones van de politie, reclamanten vragen hebben bij de efficiëntie van de politiehervorming en meer politie op straat willen in de verschillende wijken;

Dat het plan de doelstelling om de buurtpolitie uit te breiden steunt; dat bovendien de doelstellingen van het plan geëvalueerd zullen worden;

Overwegende dat een reclamant meent dat het concentreren van de inspanningen op risicowijken een verschuiving van de onveiligheidshaarden naar andere voorheen rustige, wijken tot gevolg kan hebben; dat andere reclamanten vragen om de veiligheids- en samenlevingscontracten voor te behouden voor de gemeenten die weinig middelen ter beschikking hebben voor preventie;

Dat in punt 6 van de prioriteit gepreciseerd wordt dat de middelen vooral gaan naar kwetsbare wijken; dat deze concentratie van middelen gerechtvaardigd is gezien de aard van deze wijken en de beperkte financiële middelen die er aan een dergelijk beleid gespendeerd kunnen worden;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om alternatieve straffen in te voeren;

Dat deze bezorgheid behandeld wordt in punt 7 van de prioriteit;

Overwegende dat een reclamant vraagt om rekening te houden met de problematiek van het vliegen boven Brussel;

Dat deze problematiek aan bod komt in punt 2 van prioriteit 9 betreffende de vermindering van de lawaaihinder;

Overwegende dat een reclamant meer middelen vraagt voor de urgentiediensten gezien het tijdens de spitsuren erg moeilijk is om snel te handelen omwille van de ligging van de hoofdkazerne;

Dat het aangewezen is er op te wijzen dat het Gewest veel voorposten heeft en dat bij elk alarm de brandweer uitrukt vanaf twee van deze posten;

Overwegende dat een reclamant met aandrang vraagt om de problematiek van de veiligheid rond de scholen te behandelen;

Dat deze problematiek aan bod komt in prioriteit 8 en meer bepaald in het kader van de bepaling van de zones 30 en de aanleg van speciaal beveiligde oversteekplaatsen voor voetgangers;

Overwegende dat een reclamant vraagt om rampenplannen uit te werken overeenkomstig de toepassing van de Sevesonormen;

Dat het gaat om de invoering van reeds goedgekeurde normatieve voorschriften die niet onder de bevoegdheid vallen van het Gewest;

Overwegende dat een reclamant vraagt om het principe van de buurtpolitie uit te breiden tot de groene ruimten;

Dat elk gebied zijn eigen veiligheidsplan zal uitwerken en dat bovendien de parkwachters een antwoord kunnen bieden op de bezorgdheid van het bezwaarschrift;

Overwegende dat prioriteit 12 betrekking heeft op het ontwikkelen van een wetenschappelijk beleid dat gericht is op de nieuwe technologieën die bijdragen tot de economische groei, door erover te waken dat de onderzoeksresultaten voornamelijk via technologische overdrachten tussen de academische wereld en de bedrijven in het Gewest benut worden;

Overwegende dat verschillende reclamanten reageren op de uit te voeren prioriteiten; dat ze menen dat er te veel aandacht gaat naar het verbeteren van het onderzoeksbeleid in vergelijking met de inzet ervan en dat bepaalde sectoren binnen het onderzoek als eerste gesubsidieerd zouden moeten worden;

Dat zoals de Commissie aangeeft, het net de verdienste van het plan is om binnen het geheel aan prioriteiten van het stadsproject, de nadruk te leggen op deze prioriteit betreffende wetenschappelijk onderzoek en technologische vernieuwing; dat deze prioriteit wel degelijk thuishoort in een dergelijk project en dat het niet aan het plan is om a priori te

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter comment Bruxelles compte faire valoir ses charges de maintien de l'ordre liées à son rôle de capitale;

Que les relations sont constantes entre la Région de Bruxelles-Capitale et les autorités fédérales afin de mener à bien le maintien de l'ordre dans le cadre de sa fonction de Capitale et qu'une somme importante a été allouée à la Région pour assurer son statut spécial en matière de sécurité;

Considérant qu'un réclamant demande une indemnisation des riverains victimes de dégradations lors des sommets européens;

Que la problématique de la sécurité occasionnée par l'organisation de sommets européens est appréhendée adéquatement par la priorité 10 du plan;

Considérant qu'un réclamant demande que soit prise toute une série de mesures de prudence pour contrer la menace terroriste;

Alors que la plupart de ces mesures relèvent de la police fédérale et sont beaucoup trop détaillées que pour avoir leur place au sein du plan;

Considérant, en ce qui concerne les zones pluricommunales de police, que des réclamants émettent des doutes sur l'efficacité de la réforme des polices et souhaitent un renforcement de la présence policière dans les quartiers;

Que le plan assume l'objectif de développer la police de proximité; que pour le surplus, les objectifs du plan seront évalués;

Considérant qu'un réclamant considère que la concentration des efforts sur les quartiers à risque induit le déplacement des foyers d'insécurité vers d'autres lieux auparavant calmes; que, d'autres réclamants demandent que les contrats de sécurité et de société soient réservés aux communes qui possèdent peu de moyens pour assurer la prévention;

Que la priorité, en son point 6, précise que les moyens seront concentrés dans les quartiers les plus fragilisés; que cette concentration des moyens est justifiée au regard de la nature de ces quartiers et des moyens financiers limités qui peuvent être consacrés à ces politiques;

Considérant qu'un réclamant suggère le recours aux peines alternatives;

Que cette préoccupation est rencontrée au point 7 de la priorité;

Considérant qu'un réclamant demande de prendre en compte la problématique du survol de Bruxelles;

Que cette problématique est abordée au point 2 de la priorité 9 relative à la réduction des nuisances sonores;

Considérant qu'un réclamant demande plus de moyens pour les services d'intervention d'urgence compte tenu des problèmes de rapidité posés aux heures de pointe par la localisation de la caserne principale;

Qu'il convient de relever que de nombreux postes avancés existent sur la Région et qu'à chaque alerte, les pompiers interviennent au départ de deux de ces postes;

Considérant qu'un réclamant insiste sur la problématique de la sécurité aux abords des écoles;

Que cette problématique est envisagée dans la priorité 8 en particulier dans le cadre de la définition des zones 30 et des aménagements de passages pour piétons spécialement protégés;

Considérant qu'un réclamant demande de mettre en place des plans de secours liés à l'application des normes Seveso;

Qu'il s'agit de la mise en œuvre de dispositions normatives déjà adoptées qui ne relèvent pas de la compétence régionale;

Considérant qu'un réclamant demande d'étendre le principe de police de proximité aux espaces verts;

Que chaque zone déterminera son plan de sécurité et que, de plus, les gardiens de parc peuvent être amenés à répondre à la préoccupation soutenue par la réclamation;

Considérant que la priorité 12 consiste à développer une politique scientifique orientée vers les nouvelles technologies porteuses de croissance économique en veillant à ce que les acquis des recherches soient valorisés dans la région par les transferts technologiques en particulier entre le monde académique et les entreprises;

Considérant que plusieurs réclamants réagissent quant aux priorités à mettre en œuvre; qu'ils estiment que l'importance qui est accordée à une meilleure politique de la recherche est disproportionnée au regard des enjeux qu'elle représente et que certains secteurs de la recherche devraient être subsidiés en priorité;

Que, comme le relève la Commission, le plan a le mérite de mettre l'accent sur cette priorité relative à la recherche scientifique et à l'innovation technologique parmi l'ensemble des priorités du projet de ville; que cette priorité à sa place dans un tel projet et qu'il n'appartient pas au plan de définir a priori les secteurs de la recherche devant être

bepalen welke sectoren binnen het onderzoek als eerste subsidies moeten krijgen, daar deze toegekend worden in functie van de specifieke problematieken;

Overwegende dat verschillende reclamanten vragen om volgende termen uit de prioriteit te definiëren in het glossarium : « start-up », « derde investeerders », « R&D », en de uitdrukkingen « ex ante » en « ex post »;

Dat het glossarium van het ontwerpplan vervolledigd zal worden met de definities van Start-up, Derde investeerder, Randdiensten, Cluster, Incubators; dat de termen ex-post, ex-ante en industrieel park met wetenschappelijke opdracht, algemeen gebruikt worden in deze wereld en door iedereen begrepen worden; dat de afkorting « R&D » tussen haakjes voluit geschreven zal worden de eerste keer dat deze term voorkomt in de tekst, met name in punt 3.2 van prioriteit 12; dat ten slotte het ontwerpplan vervolledigd wordt met de verklaring van het concept « technologische micro valleys die elkaar overlappen »

Overwegende dat de Commissie erop wijst dat de criteria voor de bepaling van de sectoren « die het speerpunt vormen » waarvan sprake in punt 1 van de prioriteit nauwelijks uitdrukkelijk geformuleerd worden en betreurt dat het onderzoek in menswetenschappen niet beter ontwikkeld wordt;

Dat de « speerpunten » de sectoren zijn die weerhouden werden als prioritaire thema's van het 6e « Kaderprogramma voor Onderzoek en Ontwikkeling »;

Dat de Regering verschillende transversale programma's financiert met niet-economische doeleinden, vaak op het vlak van menswetenschappen;

Overwegende dat de uitmuntende domeinen de sectoren zijn die de « speerpunten » vormen;

Overwegende dat verschillende reclamanten menen dat de onderzoekssector deel uitmaakt van de economische sector en in die hoedanigheid zou moeten worden behandeld; dat anderen betreuren dat onderzoek enkel vanuit zijn economisch aspect benaderd wordt;

Dat het aangewezen is er op te wijzen dat, op economisch vlak, de onderzoekssector als een transversale sector beschouwd moet worden in vergelijking met andere sectoren en dat het onderzoek de grenzen van de handelseconomie ver overschrijdt;

Dat het ontwerpplan in punt 3 vermeldt dat het wetenschappelijk onderzoek veel meer is dan onderzoek toegepast met een economisch doel;

Overwegende dat verschillende reclamanten positief reageren op het project van de aanleg van een complex voor wetenschappen, kunsten en congressen; dat sommigen wijzen op het rendabiliteitsprobleem van het project voor een complex voor wetenschappen;

Dat, zoals de Commissie voorstelt, het moet gaan om een overheidsproject eventueel ondersteund door de privésector; dat het ontwerpplan vervolledigd wordt en dat vermeld wordt dat de openbare sector een dergelijk initiatief zou moeten nemen dat eventueel ondersteund kan worden door privé-investeerders;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vrezen voor een overlapping tussen het complex voor kunsten en wetenschappen en de reeds bestaande organismen;

Dat het aangewezen is ervoor te zorgen dat een eventuele overlapping vermeden wordt;

Overwegende dat reclamanten wijzen op de problemen die ontstaan als gevolg van de systematische ondergeschiktheid van de gewestelijke hulp bij een industriële intra-muros uitbating, op de problemen als gevolg van de beperktheid van het grondgebied en van de internationale of nationale omvang van de betrokken bedrijven en groepen; dat ze menen dat het noodzakelijk is om de bijkomende mechanismen te bestuderen die het Gewest een « return » garanderen op de toegestane hulpmiddelen; dat de Commissie voorstander is van de invoering van bepaalde mechanismen waardoor het Gewest zijn investeringen in onderzoek kan recupereren via de invoering van een systeem van « royalty's » op de uitgebate uitvindingen en van herinvesteringsmechanismen;

Dat de Regering de mening van de Commissie niet deelt betreffende de royalty's; dat de ordonnantie die de hulp aan onderzoek regelt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deze mogelijkheid niet aanneemt; dat de mechanismen voor herinvestering verbonden aan de gewestelijke bevoegdheden niet aangepast zijn aan het hier beoogde domein, met name het wetenschappelijk onderzoek;

Overwegende dat verschillende reclamanten vragen hebben bij researchpark; dat een reclamant meent dat het Instituut Pasteur ook zou moeten worden opgenomen in het plan;

Dat het ontwerpplan aldus gewijzigd wordt;

Overwegende dat verschillende reclamanten wijzen op tekortkomingen met betrekking tot de kaart « Onderzoekscentra en researchparken »;

subsidiés par priorité, ceux-ci se développant en raison de problématiques spécifiques;

Considérant que plusieurs réclamants demandent de définir au glossaire les termes suivants : ″start up″, ″tiers investisseur″, ″R&D ″, ainsi que les expressions ″ex ante″ et ″ex post″ mentionnés dans la priorité;

Que le glossaire est complété pour intégrer les définitions de Start up, Tiers Investisseur, Services périphériques, Cluster , Incubateurs; que les termes ex-post, ex-ante et parc industriel à vocation scientifique, sont généralement utilisés dans ce domaine et compréhensibles pour tous; que l'abréviation « R&D » sera précisée par l'énoncé du concept en toutes lettres, entre parenthèses, lors de sa première apparition dans le texte soit au point 3.2. de la priorité 12; qu'enfin le projet de plan est complété afin d'illustrer le concept de ″micro-vallée technologiques imbriquées″;

Considérant que la Commission relève que les critères de choix des secteurs « fer de lance » cités au point 1 de la priorité sont peu explicités dans le projet et regrette que la recherche en sciences humaines ne soit pas plus développée;

Que les « fers de lance » sont les secteurs retenus comme thèmes prioritaires dans le 6ème « Programme Cadre Recherche et Développement »;

Que le Gouvernement finance divers programmes transversaux à finalité non-économiques, souvent dans le domaine des sciences humaines;

Considérant que les domaines d'excellence sont les secteurs « fer de lance »;

Considérant que plusieurs réclamants estiment que le secteur de la recherche est un des secteurs de l'économie et devrait être traité comme tel; que d'autres regrettent que la recherche ne soit traitée que sous son aspect économique;

Qu'il convient de relever que, dans le domaine économique, le secteur de la recherche est à considérer comme transversal par rapport aux autres secteurs et que la recherche déborde largement le secteur de l'économie marchande;

Que le projet de plan spécifie en son point 3 que les recherches scientifiques dépassent largement le cadre de la recherche appliquée à finalité économique;

Considérant que plusieurs réclamants réagissent positivement quant au projet de création d'une cité des sciences, des arts et des congrès; que certains soulèvent le problème de rentabilité relatif au projet de cité des sciences;

Que, comme le suggère la Commission, il doit s'agir d'un projet public éventuellement associé au privé; que le projet de plan est complété pour préciser qu'une telle initiative devrait être portée par le secteur public, lequel pourrait se faire aider d'investisseurs privés;

Considérant que des réclamants et la Commission craignent un double emploi entre la cité des arts et des sciences et des organismes déjà existants;

Qu'il conviendra de veiller à éviter ces doubles emplois éventuels;

Considérant que des réclamants soulèvent les difficultés dues à la subordination systématique de l'aide régionale à une exploitation industrielle intra muros, difficultés dues à l'exiguïté du territoire et à la dimension internationale ou nationale des entreprises et groupes concernés″; qu'ils estiment qu'il y aurait lieu de rechercher des mécanismes complémentaires visant à assurer à la Région un « return » sur les aides accordées; que la Commission est favorable à la mise en place de mécanismes de « récupération » des investissements de la Région dans la recherche, via l'instauration d'un système de type « royalties » sur les inventions exploitées ainsi que de mécanismes de réinvestissement :

Que le Gouvernement ne partage pas l'avis de la Commission en ce qui concerne les royalties; que l'ordonnance organisant les aides à la recherche en Région de Bruxelles-Capitale n'a pas retenu cette possibilité; que les mécanismes de réinvestissement liés aux compétences régionales, ne sont pas en adéquation avec le domaine visé ici, à savoir la recherche scientifique;

Considérant que plusieurs réclamants s'interrogent sur la notion de parc industriel à vocation scientifique; qu'un réclamant considère que le plan devrait intégrer l'Institut Pasteur;

Que le projet de plan est amendé en ce sens;

Considérant que plusieurs réclamants relèvent des insuffisances relatives à la carte ″Centres et parcs de recherche″;

Dat de kaart louter informatief bedoeld is; dat de verbeteringen van de materiële fouten op de kaart zullen worden aangebracht wanneer deze beschikbaar zijn;

Overwegende dat verschillende reclamanten en de Commissie menen dat de term « valley » niet echt past bij Brussel;

Dat de Regering meent dat dit een algemene aanvaarde term is;

Overwegende dat het ontwerpplan gewijzigd wordt en het bestaan van de ordonnantie van 21 februari 2002 betreffende het aanmoedigen van de financiering van wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing erin vermeld wordt en gepreciseerd wordt dat de laatste hand gelegd wordt aan de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie;

Overwegende dat de Commissie meent dat de formulering bij het vierde streepje van de derde alinea van punt 3.2 van de prioriteit niet echt duidelijk is;

Dat het ontwerpplan gewijzigd wordt en vermeldt dat de taak van het Instituut voor de aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek en de vernieuwing in Brussel het beheren van de dossiers is, met inbegrip van de ex ante en ex post evaluatie, desgevallend door een beroep te doen op externe colleges van experten;

Overwegende dat na de uiteenzetting van de twaalf prioriteiten van het stadsproject, het plan de transversale voorwaarden opsomt voor de uitvoering van het stadsproject;

Overwegende dat deze transversale voorwaarden zijn : plaatsgebonden prioritaire initiatieven; een sterke consensus die een beroep doet op alle actoren van de stadsontwikkeling; samenhang tussen de acties van de verschillende overheden; naar een internationale samenwerking; partnerships tussen de openbare en de privé-sector; samenhang tussen het beleid in het gewest en de rand; verbetering van de administratieve onthaalfuncties; ontwikkeling van instrumenten voor de follow-up van het gewestelijke beleid;

Overwegende dat verschillende bezwaarschriften en opmerkingen betrekking hebben op de structuur van de prioriteit of de plaats ervan in het plan;

Dat het gaat om formele opmerkingen die geen betrekking hebben op de transversale voorwaarden die in dit hoofdstuk behandeld worden;

Dat de draagwijdte en de toepasselijkheid van de transversale voorwaarden nog duidelijker worden wanneer eerst de twaalf prioriteiten van het stadsproject van het gewestelijk ontwikkelingsplan worden besproken;

Dat het bijgevolg niet aangewezen is dit hoofdstuk tussen de inleiding van het ontwerpplan en prioriteit 1 te voegen noch de structuur te wijzigen die de 8 transversale voorwaarden voor de uitwerking van dit stadsproject een na een verklaart;

Overwegende dat een reclamant vraagt om ook de veiligheid te vermelden in de transversale voorwaarden;

Dat zoals de Commissie preciseert de veiligheid aan bod komt in prioriteit 11 « De stedelijke leefbaarheid waarborgen door de veiligheid van personen en goederen »;

Dat het gaat om een van de prioriteiten die in het stadsproject aan bod komen en niet om een transversale voorwaarde, namelijk de actiemiddelen en evaluatiemiddelen die nodig zijn voor de uitvoering van het stadsproject;

Overwegende dat de eerste transversale voorwaarde benadrukt dat het beleid uitgewerkt door het gewest in verschillende mate betrekking heeft op het gewestelijk grondgebied maar dat sommige van deze beleidslijnen niettemin eerder geconcentreerd moeten worden op bepaalde gebieden die als prioritair beschouwd moeten worden met betrekking tot de uitdagingen van het stadsproject;

Overwegende dat bepaalde reclamanten menen dat de opsplitsing in zones het nadeel inhoudt dat bepaalde acties uitgesloten zouden kunnen worden van bepaalde aanmoedigingsregimes omdat ze niet in de betrokken zones gelegen zijn;

Dat zoals de Commissie benadrukt, de ligging in een prioritair interventiegebied niet het enige criterium is om recht te hebben op overheidssteun omdat er veel steunmaatregelen gelden op het gewestelijk grondgebied zoals subsidies voor beschermde gebouwen, de toekenning van premies voor renovatie,...

Dat het toekennen van prioritaire tussenkomsten volgens een bepaalde indeling van het grondgebied overeenkomt met de doelstelling om een specifieke inspanning te leveren voor sommige welbepaalde gebieden, om de harmonieuze ontwikkeling van het volledige gewestelijke grondgebied te garanderen;

Overwegende dat reclamanten menen dat de coördinatie van de inspanningen van het gewest en de gemeenten gelegen in de prioritaire gebieden niet van toepassing is op de driejaarlijkse investeringsplannen maar dat de gemeentelijke ontwikkelingsplannen hier ook mee moeten overeenstemmen;

Que la carte est jointe à titre indicatif; que les corrections d'erreurs matérielles seront apportées sur la carte dans la mesure où les données sont disponibles;

Considérant que plusieurs réclamants et la Commission estiment que le terme de « vallée » ou « valley » est peu adapté à Bruxelles;

Que le Gouvernement estime lui que ces termes sont des termes génériques généralement acceptés;

Considérant que le projet de plan est amendé afin de mentionner l'existence de l'ordonnance du 21 février 2002 relative à l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique et de préciser que les arrêtés d'exécution de cette ordonnance sont en voie d'être finalisés;

Considérant que la Commission estime peu claire la formulation du quatrième tiret du troisième alinéa du point 3.2 de la priorité;

Que le projet de plan est amendé pour préciser que l'Institut d'encouragement à la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles aura notamment pour mission de gérer les dossiers, en ce compris leur évaluation ex ante et ex post, le cas échéant par le recours à des collèges d'experts extérieurs;

Considérant qu'après l'exposé des douze priorités du projet de ville, le plan expose les conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville;

Considérant que ces conditions transversales sont : territorialité des interventions prioritaires; un consensus fort, mobilisant l'ensemble des actes du développement urbain; cohérence de l'action des différents pouvoirs publics; vers une coopération internationale; partenariats public / privé; cohérence entre les politiques menées dans la région et en périphérie; amélioration des fonctions d'accueil administratif; développer les instruments de suivi des politiques régionales;

Considérant que différentes réclamations ou observations concernent la structure de la priorité ou sa place dans le plan;

Qu'il s'agit d'observations formelles ne concernant pas le contenu des conditions transversales exposées dans ce chapitre;

Que la portée et la pertinence des conditions transversales s'appréhendent d'autant mieux qu'ont été exposées préalablement les douze priorités du projet de ville du plan régional de développement;

Qu'il ne convient dès lors pas de déplacer ce chapitre entre l'introduction du projet de plan et la priorité 1 ni d'en modifier la structure qui expose successivement les 8 conditions transversales permettant la mise en œuvre du projet de ville;

Considérant qu'un réclamant demande d'ajouter une mention à la sécurité dans les conditions transversales;

Que comme le précise la Commission, cette dimension est prise en compte dans la priorité 11 « assurer la convivialité urbaine par la sécurité des personnes et des biens »;

Qu'il s'agit d'une des priorités assumées par le projet de ville du plan et non pas d'une des conditions transversales, à savoir les moyens d'action et d'évaluation nécessaires à la mise en œuvre du projet de ville;

Considérant, que la première condition transversale relève que les politiques développées par la région concernent, à des degrés variables, l'ensemble du territoire régional mais que toutefois certaines politiques doivent être davantage concentrées sur des zones considérées comme prioritaires au regard des défis du projet de ville;

Considérant que certains réclamants estiment que les découpages par zones présentent l'inconvénient de pouvoir conduire à exclure de l'application de régimes incitatifs toute opération qui ne serait pas localisée dans lesdites zones retenues;

Que, comme le relève la Commission, l'inscription dans une zone d'intervention prioritaire ne constitue pas le seul critère pour l'accès aux aides publiques dans la mesure où de nombreuses aides sont d'application sur l'ensemble du territoire régional, telles les subventions relatives aux immeubles protégés, l'octroi des primes à la rénovation, …

Que, pour le surplus, la territorialité des interventions prioritaires correspond à l'objectif de réaliser un effort spécifique, sur certaines zones déterminées, pour garantir le développement harmonieux de l'ensemble du territoire régional;

Considérant que des réclamants estiment que la coordination des efforts entre la région et les communes sur les zones prioritaires ne doit pas s'appliquer qu'aux plans triennaux d'investissement mais que les plans communaux de développement doivent également y répondre;

Dat, zoals een reclamant voorstelt en de Commissie hem hierin ondersteunt, het aangewezen is het ontwerpplan te preciseren en te vermelden dat het gewest de gemeenten aanmoedigt om de projecten die overeenstemmen met de beoogde doelstellingen voor elk van deze gebieden op te nemen in hun driejaarlijkse investeringsplannen en in hun gemeentelijke ontwikkelingsplannen;

Overwegende dat reclamanten vragen om een hiërarchie op te maken van de prioriteiten binnen de prioritaire zones;

Dat het plan vier grote categorieën prioritaire interventiegebieden bevat;

Dat de concrete definitie van een prioritair interventiegebied overeenkomt met de doelstelling om te verhelpen aan een of meerdere specifieke problematieken (milieu, economie, renovatie,...); dat de doelstellingen gehaald kunnen worden door diverse operationele instrumenten te mobiliseren; dat de perimeters van deze zones elkaar soms overlappen maar daarom niet minder verbonden zijn aan een of meerdere wel bepaalde doelstellingen; dat het niet aangewezen is een hiërarchie op te maken binnen deze gebieden of tussen deze gebieden omdat hun promotie bijdraagt tot de harmonieuze ontwikkeling van het volledige gewestelijk grondgebied;

Overwegende dat een reclamant vraagt om een arbitrage tussen de tertiaire economische functie en de woonfunctie in het bijzonder in gebieden waar de woonfunctie reeds kwetsbaar is;

Dat het niet aangewezen is arbitrages uit te voeren tussen de tertiaire economische functie en de woonfunctie omdat er geen overheidsmiddelen toegewezen zijn aan de tertiaire functie;

Dat in de hefboomgebieden, de overheidssteun bepaald wordt volgens de realiteit op het terrein;

Overwegende dat reclamanten vragen om een duidelijke omschrijving te geven van het beleid dat gevoerd zal worden in de prioritaire interventiegebieden en in het bijzonder in de Ruimten voor Versterkte Ontwikkeling van de Huisvesting en Stadsvernieuwing (RVOHS);

Dat het plan een opsomming geeft van de beoogde doelstellingen van de verschillende prioritaire interventiegebieden en de belangrijkste instrumenten die gebruikt zullen worden bij de verwezenlijking ervan;

Dat wat de bezwaarschriften betreft met betrekking tot de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing, het ontwerpplan vervolledigd wordt met de instrumenten die in deze gebieden gebruikt worden om er een positieve discriminatie te creëren om de renovatie te versterken met name door middel van de uitvoering van wijkcontracten, de verhoging van de premies voor renovatie en de premies voor de gevelverfraaiing, de verhoogde vermindering van de registratierechten en de subsidies aan de gemeenten;

Overwegende dat, wat betreft de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing, reclamanten vragen om het begrip van de ruimten uitdrukkelijker te vermelden;

Dat het plan preciseert dat deze ruimten wijken zijn waar de overheid een versterkte actie moet voeren voor de versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing;

Dat het plan de criteria opsomt die gebruikt worden voor het bepalen van deze ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing;

Dat, zoals hieronder gepreciseerd wordt, het plan vervolledigd wordt met de doelstellingen en de aard van de instrumenten die in deze ruimten gebruikt worden;

Dat de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing bestaan uit wijken waar dringend een versterkte ingreep vanwege de openbare sector nodig is om de renovatie van de wijken in kwestie te bevorderen;

Dat deze versterkte ingreep zich enerzijds vertaalt in een prioriteit voor wat betreft openbare investeringen (wijkcontracten, investeringen in de renovatie van openbare ruimten, investeringen in woningen door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij en de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Brussel);

Dat deze actie zich ook vertaalt in een positieve discriminatie wat betreft steunmaatregelen voor particulieren (verhoging van de premies voor de renovatie en de verfraaiing van de gevels, verhoogde vermindering van de registratierechten);

Que, comme le suggère le réclamant et le soutient la Commission, il convient de préciser le projet de plan pour énoncer que la région encourage les communes à intégrer dans les plans triennaux d'investissement et dans les plans communaux de développement les projets conformes aux objectifs poursuivis dans chacune de ces zones;

Considérant que des réclamants demandent une hiérarchisation des priorités dans les zones prioritaires;

Que le plan énonce quatre grandes catégories de zones d'intervention prioritaire;

Que la définition concrète d'une zone d'intervention prioritaire répond à l'objectif de rencontrer une ou plusieurs problématique(s) spécifique(s) (environnement, économie, rénovation, …); que les objectifs peuvent être atteints en mobilisant divers instruments opérationnels; que les périmètres de ces zones sont parfois amenés à se superposer mais n'en restent pas moins liés à un ou des objectif(s) spécifique(s); qu'il n'y a pas lieu d'établir une hiérarchisation au sein de ces zones ou entre ces zones dans la mesure où leur promotion participe au développement harmonieux de l'ensemble du territoire régional;

Considérant qu'un réclamant demande d'effectuer un arbitrage entre la fonction économique tertiaire et le logement en particulier dans les zones où le logement est déjà fragilisé;

Qu'il n'y a pas lieu de procéder à des arbitrages entre la fonction économique tertiaire et le logement étant donné qu'il n'y a pas de moyens publics affectés à la fonction tertiaire;

Que dans les zones leviers, les aides publiques seront calibrées en fonction des réalités de terrain;

Considérant que des réclamants demandent de décrire plus précisément les politiques qui seront mises en œuvre dans les zones d'intervention prioritaire et en particulier dans les espaces de développement renforcé du logement et de rénovation (EDRLR);

Que le plan énonce pour les différentes zones d'intervention prioritaire les objectifs poursuivis et les grands instruments de leur réalisation;

Qu'au regard de ces réclamations, en qui concerne les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation, le projet de plan est complété pour préciser que les instruments mis en place dans ces zones visent à y créer une discrimination positive afin d'y renforcer la rénovation notamment par le biais de la réalisation de contrats de quartier, de majoration des primes à la rénovation et des primes à l'embellissement des façades, de majoration de l'abattement des droits d'enregistrement et de subsides aux communes;

Considérant, en ce qui concerne les espaces de développement renforcé du logement et de rénovation, que des réclamants demandent d'expliciter davantage le concept de ces espaces;

Que le plan précise que ces espaces concernent les quartiers où une action renforcée du secteur public doit être menée aux fins de développement renforcé du logement et de la rénovation;

Que le plan énonce les critères de détermination des espaces de développement renforcé du logement et de rénovation;

Que, comme précisé ci-dessus, le plan est complété pour mentionner les objectifs et la nature des instruments mis en place dans ces espaces;

Que les espaces de développement renforcés du logement et de la rénovation sont constitués de quartiers où une action renforcée du secteur public doit être menée afin d'en encourager la rénovation;

Que cette action renforcée se traduit d'une part par une priorité en matière d'investissements publics (contrats de quartier, investissements dans la rénovation des espaces publics, investissements en logements de la part de la Société de logement de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Société de Développement Régional de Bruxelles);

Que cette action se traduit également par une discrimination positive en matière d'aide aux particuliers (majoration des primes à la rénovation et à l'embellissement des façades, majoration de l'abattement des droits d'enregistrement);

Dat het erom gaat om de inspanningen inzake stadsvernieuwing die reeds van bij de oprichting van het Gewest gedaan worden, verder te zetten door de acties die gevoerd werden binnen de centrale perimeter van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting zoals bepaald in het eerste gewestelijke plan, te vervolgen;

Overwegende dat de verzoekschriften om kaart 3 betreffende de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting en de stadsvernieuwing te wijzigen, betrekking hebben op uitbreidingen door het toevoegen van aangrenzende huizenblokken aan de reeds gedefinieerde zones, op uitbreidingen door het toevoegen van nieuwe wijken met inbegrip van wijken die niet grenzen aan reeds gedefinieerde zones of nog betrekking hebben op een verkleining van bepaalde huizenblokken of wijken of op het schrappen van bepaalde percelen binnen de reeds gedefinieerde zones;

Overwegende dat het plan de vijf methodologische criteria opsomt die gebruikt werden voor het bepalen van de grenzen van de RVOHS;

Dat het hier in de eerste plaats gaat om de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting zoals die vastgelegd werd in het eerste gewestelijke ontwikkelingsplan; dat zowel voor de uitwerking en de invoering van de wijkcontracten door de Gemeenten als wat betreft het beleid voor het verhogen van de premies voor de renovatie, deze perimeter goedgekeurd werd door de Gemeenten en de particulieren en nauwelijks betwist werd;

Dat het bijgevolg gaat om de te beschermen en te renoveren ruimte zoals werd bepaald door het Besluit van 7 september 1984, wijziging van het Koninklijk Besluit van 28 maart 1977 bestaand uit de vernieuwing van de huizenblokken in het Brussels gewest; dat deze ruimte bepaald werd aan de hand van de kadastrale gegevens over de leeftijd van de woningen en dus een correct referentiepunt blijft waardoor een kleine aanpassing aan de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting zoals bepaald in 1995 mogelijk was;

Dat het hier ook gaat om gegevens afkomstig uit de volkstelling van 1991 met betrekking tot de kwaliteit van de bestaande woningen en meer bepaald van het percentage woningen die over « weinig comfort » beschikken; dat aan de hand van deze gegevens een cartografie werd opgesteld per statistische sector waardoor het mogelijk was exact vast te stellen dat de grootste problemen en ergste noden wel degelijk gesitueerd waren binnen de grenzen van de RVOHS;

Dat het bovendien gaat om de meting van het terrein die in 1997 uitgevoerd werd om de feitelijk bestaande situatie te kunnen schetsen van het gewestelijk bestemmingsplan; dat deze meting rekening hield met de erg vervallen en bouwvallige woningen en de verzamelde gegevens werden omgezet in een cartografie van het gehele Gewest, een cartografie die de grenzen van de RVOHS eveneens bevestigd heeft;

Dat het tot slot gaat om de analyse van de Diensten voor de Huisvesting en de stadsvernieuwing die zich ook op hun ervaring van op het terrein baseerden om bepaalde voorstellen te formuleren voor de aanpassing van de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting van 1995 en die slechts enkele uitbreidingen gerechtvaardigd vonden;

Overwegende de strenge methodologie die werd gebruikt en de noodzaak om de overheidsmiddelen zoveel mogelijk aan te wenden in de kwetsbare wijken binnen het Gewest;

Overwegende dat, wat betreft de aanvragen voor een beperkte uitbreiding van de RVOHS door het toevoegen van enkele huizenblokken of delen van huizenblokken in de rand van de voorgestelde perimeter, de Commissie verwijst naar de Regering voor een grondigere analyse op het terrein van de voorstellen van de reclamanten;

Dat deze uitbreidingen hoe beperkt ook de oppervlakte van de ruimten voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting zouden vergroten en bijgevolg zou leiden tot een grotere verspreiding van de overheidssteun;

Dat de Regering van mening is dat deze voorstellen niet goedgekeurd moeten worden maar wel het onderwerp zullen uitmaken van een bijkomende evaluatie bij de revisie en herwerking van de RVOHS in het volgend plan;

Dat indien de aanvragen tot uitbreiding met nieuwe wijken worden goedgekeurd, de slagkracht van de gewestelijke instrumenten in de RVOHS aanzienlijk zou verminderen;

Qu'il s'agit de continuer l'effort entrepris depuis la création de la Région en matière de rénovation urbaine en poursuivant l'action menée dans le périmètre central de l'espace de développement renforcé du logement du premier plan régional;

Considérant que les demandes de modifications de la carte n° 3 relatives aux espaces de développement renforcés du logement et de la rénovation concernent des extensions par l'ajout d'îlots contigus aux zones actuellement définies, des extensions par l'ajout de quartiers nouveaux y compris de quartiers non contigus aux zones actuellement définies ou, encore, concernent des réductions soit par suppression de certains îlots ou quartiers soit par suppression de parcelles reprises dans les zones actuellement définies;

Considérant que le plan rappelle les cinq critères méthodologiques qui ont permis de fixer les limites de l'EDRLR;

Qu'il s'agit d'abord de l'espace de développement renforcé du logement défini dans le premier plan régional de développement; que tant pour l'élaboration et la mise en œuvre des contrats de quartier par les Communes que pour la politique de majoration des primes à la rénovation, ce périmètre a été reconnu pertinent par les Communes et les particuliers et n'a fait l'objet que de quelques contestations marginales;

Qu'il s'agit ensuite de la zone à protéger et à rénover telle que fixée par l'Arrêté du 7 septembre 1984, modifiant l'arrêté royal du 28 mars 1977 organique de la rénovation d'îlots dans la région bruxelloise; que cette zone avait été établie à partir des données cadastrales relatives à l'âge des immeubles et reste donc une référence adéquate qui a permis d'adapter légèrement l'espace de développement renforcé du logement défini en 1995;

Qu'il s'agit également des données du recensement de 1991 relatives à la qualité des logements existants, et notamment du pourcentage d'immeubles considérés sans « petit confort »; que ces données ont permis une cartographie par secteur statistique permettant de constater que les problèmes majeurs et les besoins les plus criants se situaient bien dans les EDRLR;

Qu'il s'agit en outre du relevé de terrain réalisé en 1997 pour l'élaboration de la situation existante de fait du plan régional d'affectation du sol; que ce relevé a pris en compte les immeubles fortement dégradés ou en ruine et les données collectées ont été exploitées par le biais d'une cartographie sur l'ensemble de la Région, cartographie qui a confirmé également la pertinence de l'EDRLR;

Qu'il s'agit enfin de l'analyse des Services du Logement et de la rénovation urbaine qui ont également fait part de leur expérience de terrain pour des propositions d'adaptation de l'espace de développement renforcé du logement de 1995 et qui ont estimé que seules quelques extensions limitées se justifiaient;

Considérant la rigueur de la méthodologie suivie et la nécessité de concentrer au maximum les moyens publics au sein de la Région dans les quartiers fragilisés;

Considérant, en ce qui concerne les demandes d'extensions limitées de l'EDRLR par ajout d'îlots ou de parties d'îlots en périphérie du périmètre proposé, que la commission renvoie au Gouvernement pour une analyse de terrain plus approfondie des propositions émanant des réclamants;

Que ces extensions même limitées seraient de nature à augmenter la superficie comprise dans les espaces de développement renforcés du logement et par conséquent à diluer davantage les moyens d'intervention publique;

Que le Gouvernement estime que ces propositions ne doivent pas être retenues mais qu'elles feront l'objet d'une évaluation complémentaire lorsqu'il s'agira de réviser et d'adapter l'EDRLR dans le prochain plan;

Que les demandes d'extensions reprenant de nouveaux quartiers entraîneraient, si elles devaient être acceptées, une perte sensible de la force de frappe des instruments régionaux dans l'EDRLR;

Dat anderzijds de Commissie zelf van mening is dat bepaalde verzoekschriften niet als prioritair kunnen worden beschouwd (wat Ganshoren betreft in de Cocklaan, Abeelsstraat, Sorensenstraat en het gebied rond de Karel de Vijfdelaan, wat de Stad Brussel betreft in Neder-over-Heembeek, de woningen in het Mariëndal; wat Ukkel betreft, de Neerstalsesteenweg);

Dat sommige verzoekschriften die door de Commissie gesteund worden (met name voor de wijk Onze-Lieve-Vrouw-Ter-Sneeuw in Brussel, de wijk Haren in de Stad Brussel, de wijk Goede Lucht en de wijk Moortbeek in Anderlecht, de buurt Hoogte 100 in Vorst) bovendien eventueel in aanmerking kunnen komen voor opfrissingsacties nadat de gevolgen – met name de budgettaire gevolgen - van de aanpassing van de grenzen van de RVOHS geëvalueerd worden. Deze evaluatie zou enkele jaren na de invoering van de RVOHS moeten plaatsvinden ter voorbereiding van het volgende ontwerpplan;

Dat deze uitbreidingen niet gerechtvaardigd kunnen worden aan de hand van de gebruikte methodologie en dat het niet aangewezen is het huidige prioritair interventiegebied RVOHS uit te breiden gezien het groot aantal wijken binnen dit gebied die nog moeten worden vernieuwd en die dus nog heel wat budgettaire middelen nodig hebben;

Overwegende dat, wat betreft de verzoekschriften om de RVOHS te verkleinen, het niet aangewezen is in te gaan op deze verzoeken wat betreft de zone Noord Evere gezien er nog te renoveren woningen staan in deze zone;

Dat het voor de rest aangewezen is het advies van de Commissie op te volgen en niet aangewezen is individuele percelen uit te sluiten uit de perimeter van de RVOHS zelfs niet wanneer deze percelen een economische functie hebben, omdat de RVOHS een prioritair interventiegebied is dat geen gevolgen mag hebben voor de reglementaire situatie van de goederen binnen dit gebied en dat de betrokken eigenaars zich dus geen zorgen hoeven maken dat de woonfunctie bevoordeeld zal worden tegenover de andere activiteiten binnen deze ruimten;

Overwegende dat, wat betreft de zones van het herwaarderingsprogramma, een reclamant een bevoorrechte optreden voorstelt van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij Brussel om aan elk nieuw wijkcontract een economisch hoofdstuk te voegen om zo de omschakeling te versnellen;

Dat het plan voldoende rekening houdt met de noodzaak om de economische ontwikkeling te bevorderen binnen de te herwaarderen wijken in prioriteit 4 « een kwalitatieve woning » en in het bijzonder in punt 4 van deze prioriteit met betrekking tot de « economische heropleving »;

Dat het, zoals de Commissie benadrukt, bovendien niet aangewezen is een enkele actor te voorzien die moet instaan voor de economische heropleving van de wijken omdat alle actoren uitgenodigd worden om hun steentje bij te dragen tot de economische heropleving zoals trouwens onderstreept wordt door de tweede en de derde transversale voorwaarde;

Overwegende dat, wat betreft de hefboomgebieden, de Commissie voorstelt om de teksten met betrekking tot de hefboomgebieden samen te voegen in een enkele prioriteit;

Dat het begrip van hefboomgebieden nochtans een transversaal begrip is dat ten volle bijdraagt tot de verwezenlijking van de prioriteiten van het stadsproject en in het bijzonder tot prioriteit 1 betreffende de aantrekkelijkheid van de stad en dat het begrip ook bijdraagt tot de evolutie van de middelen voor de aanleg van het grondgebied waarvan sprake in prioriteit 5;

Dat het plan het begrip hefboomgebied, met inbegrip van het mechanisme van de richtschema's, bewust transversaal doorheen het volledige plan gebruikt heeft en dat het groeperen van alle bepalingen met betrekking tot dit begrip in een enkele prioriteit een beperking zou betekenen;

Dat niettemin om de leesbaarheid van de tekst te verbeteren en aangezien het richtschema een van de planningsinstrumenten is waarvan sprake in prioriteit 5 voor het stadsproject, de ontwikkelingen met betrekking tot het precieze onderwerp, de aard en de procedure voor de uitwerking van de richtschema's, dit zijn de basisinstrumenten van de hefboomgebieden, geschrapt zullen worden uit punt 1.3 van de eerste transversale voorwaarde en ingevoegd zullen worden in punt 1.2.6 van prioriteit 5 betreffende « een betere herinrichting van het grondgebied »;

Que d'autre part, la Commission estime elle-même que certaines demandes ne sont pas à considérer comme prioritaires (cas de Ganshoren, avenue de Cock, Abeels, Sorenssen, et autour de l'avenue Charles-Quint, cas de la Ville de Bruxelles, à Neder-over-Heembeek habitations du Val de Marie; cas de Uccle, chaussée de Neerstalle);

Que, de plus, certaines demandes appuyées par la Commission (en particulier pour le quartier Notre-Dame-Aux-Neiges de Bruxelles, le quartier Haren à Bruxelles Ville, le quartier Bonair et la Cité Moortebeek à Anderlecht, le quartier Altitude 100 à Forest) pourront faire l'objet d'une agréation éventuelle après une évaluation des effets du périmètre adopté des EDRLR, notamment en matière budgétaire, qui devrait avoir lieu après quelques années de mise en œuvre, en vue de la préparation du prochain projet de plan;

Que ces extensions ne peuvent pas être justifiées sur base de la méthodologie suivie et qu'il n'est pas opportun d'élargir dès à présent la zone d'intervention prioritaire EDRLR étant donné le nombre important de quartiers encore à rénover dans cette zone nécessitant des moyens budgétaires considérables;

Considérant, en ce qui concerne les demandes de réduction de l'EDRLR, qu'il n'y a pas lieu d'accéder aux demandes en ce qui concerne la zone Nord d'Evere vu le maintien dans cette zone de logements à rénover;

Que, pour le reste, il convient de suivre l'avis de la Commission en ce qu'il ne convient pas d'exclure du périmètre de l'EDRLR des parcelles individuelles même si ces parcelles sont affectées à des activités économiques car l'EDRLR constitue une zone d'intervention prioritaire qui ne peut avoir d'effet sur la situation réglementaire des biens compris dans la zone et qu'il n'y a donc pas lieu, pour les propriétaires concernés, de s'inquiéter quant à une éventuelle menace de privilégier le logement au détriment d'autres activités dans ces espaces;

Considérant, en ce qui concerne les zones de programme de revitalisation, qu'un réclamant propose une intervention privilégiée de la Société de développement de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'accompagner chaque nouveau contrat de quartier d'un volet économique ce qui permettrait d'accélérer le mouvement de reconversion;

Que le plan a suffisamment pris en considération la nécessité de favoriser le développement économique des quartiers à revitaliser au travers de la priorité 4 « un habitat de qualité », en particulier en son point 4 relatif à « la revitalisation économique »;

Qu'en outre, comme le relève la Commission, il ne convient pas de prévoir un acteur unique pour assurer la revitalisation économique des quartiers dans la mesure où tous les acteurs sont invités à contribuer à la revitalisation économique comme le soulignent, par ailleurs, les deuxième et troisième conditions transversales;

Considérant, en ce qui concerne les zones leviers, que la Commission propose le regroupement des textes ayant traits aux zones leviers dans une seule priorité;

Que la notion de zones leviers est cependant une notion transversale qui participe pleinement à l'accomplissement des priorités du projet de ville en particulier de la priorité 1 relative à l'attractivité de la ville et qu'elle contribue à l'évolution des outils de l'aménagement du territoire visés à la priorité 5;

Que le plan a donc volontairement traité la notion de zones leviers, en ce compris le mécanisme des schémas directeurs, de façon transversale à travers le plan et qu'il serait réducteur de regrouper l'ensemble des dispositions relatives à ces concepts dans une seule priorité;

Que toutefois, afin d'améliorer la lisibilité du texte et compte tenu que le schéma directeur est l'un des outils de planification envisagés par la priorité 5 pour le projet de ville, les développements relatifs à l'objet précis, à la nature et à la procédure d'élaboration des schémas directeurs, instruments de base des zones leviers, seront omis du point 1.3. de la première condition transversale pour être inséré au point 1.2.6. de la priorité 5 relative à « un territoire mieux aménagé »;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om het begrip « richtschema » te vervangen door « ontwikkelingsprogramma » om verwarring te vermijden en om het soepele en niet-reglementerende karakter van een dergelijk programma te bevestigen;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt in punt 1.2.6 van prioriteit 5 met de uitdrukkelijke vermelding dat de richtschema's geen bindende kracht hebben en niet reglementerend zijn en niet bedoeld zijn om de bestaande instrumenten en plannen met reglementerend karakter te vervangen;

Dat het begrip « richtschema » dat gebruikt wordt in het ontwerpplan reeds gebruikt wordt in de praktijk (zie het richtschema voor de kanaalzone, het richtschema voor de ruimte Brussel Europa, het richtschema voor de omgeving van het Zuidstation,...); dat de benaming die de Commissie voorstelt, zou kunnen doen veronderstellen dat alle hefboomgebieden gebieden zijn met een achterstand in ontwikkeling, wat duidelijk niet het geval is;

Dat het aangewezen is de benaming die gebruikt wordt binnen het ontwerpplan te behouden;

Overwegende dat reclamanten vragen om de begrippen richtschema's en/of hefboomgebieden te schrappen omdat deze begrippen vaag en ongepast zijn en omdat ze niet bepaald zijn in de ordonnantie aangaande de planning en de stedenbouwkunde en in dubbel gebruik zijn met de bestaande plannen van reglementerend karakter;

Overwegende dat reclamanten het gebruik van richtschema's goedkeuren omdat hierdoor ook rekening gehouden kan worden met de niet-stedenbouwkundige gegevens of omdat het begrip evolutie dan gebruikt kan worden bij de uitvoering van het stadsproject;

Overwegende dat reclamanten vragen om de begrippen hefboomgebieden en richtschema's te verduidelijken;

Overwegende dat reclamanten vragen om de juridische waarde en het reglementaire kader van de hefboomgebieden en de richtschema's te preciseren met name in vergelijking met de bestaande bijzondere bestemmingsplannen;

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren hoe de richtschema's aansluiten bij de bijzondere bestemmingsplannen;

Dat het ontwerpplan in punt 1.3 van de transversale voorwaarden verduidelijkt dat het richtschema het basisinstrument is voor de organisatie van een hefboomgebied;

Dat in punt 1.2.6 van prioriteit 5 betreffende een « betere herinrichting van het grondgebied » van het ontwerpplan verduidelijkt wordt dat dergelijke schema's de grenzen van een hefboomgebied en de voornaamste interventiemogelijkheden bepalen die hier ontwikkeld zullen worden alsook de hiervoor benodigde middelen;

Dat in dezelfde prioriteit, het ontwerpplan preciseert dat dergelijke schema's leiden tot een betere coördinatie tussen de verschillende betrokken actoren en tot een exactere definitie van de bestaande stedenbouwkundige instrumenten die gebruikt worden bij de uitwerking van deze schema's (bijzonder bestemmingsplan, stedenbouwkundige vergunning, verkavelingsvergunning, Gemeentelijke Stedenbouwkundige Verordening, onteigening,...);

Dat het richtschema een dynamisch instrument is waardoor de doelstellingen voor een brede consensus en voor een coherentie van de acties van de overheden en de partnerships tussen de privésector en de overheid ontwikkeld binnen de transversale voorwaarden, geconcretiseerd kunnen worden;

Dat richtschema's dynamische en soepele instrumenten zijn en geen bijkomende stap bij het verkrijgen van administratieve beslissingen zoals de stedenbouwkundige vergunningen en/of certificaten of milieuvergunningen en/of –certificaten; dat het hier gaat om schema's die een hefboomgebied in het bijzonder bestuderen en dat wat de schema's betreft, deze niet opgenomen worden in de ordonnantie houdende de planning en de stedenbouwkunde;

Dat deze richtschema's een exactere identificatie moeten mogelijk maken van de bestaande stedenbouwkundige instrumenten die gebruikt moeten worden bij de uitvoering van de hefboomgebieden waarop ze betrekking hebben, dat deze schema's de bestaande instrumenten en plannen met reglementerend karakter niet vervangen en bovendien niet dwingend zijn en geen reglementerend karakter hebben;

Considérant que la Commission propose de substituer à l'appellation « schéma directeur » la dénomination « programme de développement » afin d'éviter la confusion et d'affirmer le caractère souple et non réglementaire d'un tel programme;

Que le projet de plan est complété, au point 1.2.6. de la priorité 5 pour préciser explicitement que les schémas directeurs sont dépourvus de force obligatoire et de valeur réglementaire et n'ont pas vocation à se substituer aux outils et plans existants à valeur réglementaire;

Que l'appellation « schéma directeur » retenue par le projet de plan est déjà utilisée dans la pratique (cfr le schéma directeur de la zone canal, le schéma directeur de l'espace Bruxelles Europe, le schéma directeur des abords de la gare du Midi, …); que l'appellation proposée par la Commission pourrait laisser penser que toutes les zones leviers sont des zones en retard de développement, ce qui n'est pas le cas;

Qu'il convient de maintenir l'appellation retenue par le projet de plan;

Considérant que des réclamants demandent la suppression des schémas directeurs et/ou des zones leviers dans la mesure où ces concepts sont flous et inopportuns et dans la mesure où ils ne sont pas prévus par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme et feront double emploi avec les plans existants à valeur réglementaire;

Considérant que des réclamants soutiennent l'utilité des schémas directeurs dans la mesure où ceci permettrait de prendre en compte de façon souple les données non urbanistiques ou de faire intervenir la notion d'évolution dans la mise en œuvre du projet de ville;

Considérant que des réclamants sollicitent d'expliciter ou de préciser davantage les notions de zones leviers et de schémas directeurs;

Considérant que des réclamants demandent de préciser la valeur juridique et le cadre réglementaire des zones leviers et des schémas directeurs notamment par rapport aux plans particuliers d'affectation du sol existants;

Considérant que des réclamants demandent de préciser l'articulation entre les schémas directeurs et les plans particuliers d'affectation du sol;

Que le projet de plan précise au point 1.3. des conditions transversales que l'instrument de base qui organise la zone levier est le schéma directeur;

Que le point 1.2.6. de la priorité 5 relative à « un territoire mieux aménagé » du projet de plan est complété pour préciser que de tels schémas tracent le contour précis d'une zone levier et détermine les principales options d'intervention qui y seront développées, ainsi que les moyens requis;

Que, dans la même priorité, le projet de plan précise que de tels schémas permettront une meilleure coordination entre les différents acteurs concernés et une identification plus précise des outils urbanistiques existants, appelés à intervenir dans la réalisation de ces schémas (plan particulier d'affectation du sol, permis d'urbanisme d'ensemble, permis de lotir, règlement communal d'urbanisme, expropriation, …);

Que le schéma directeur est un instrument dynamique permettant de concrétiser les objectifs de consensus large, de cohérence de l'action des pouvoirs publics et de partenariats public/privé développés dans les conditions transversales;

Que les schémas directeurs sont des outils dynamiques et souples et non une étape supplémentaire quant à l'obtention de décisions administratives que sont les permis ou certificats d'urbanisme et/ou d'environnement; qu'il s'agit de schémas étudiant une zone levier particulière et, qu'à titre de schémas, ils n'ont pas à être intégrés dans l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme;

Que leur objet est notamment de permettre une identification plus précise des outils urbanistiques existant, appelés à intervenir dans la réalisation des zones leviers qu'ils recouvrent, que ces schémas n'ont pas pour vocation de se substituer aux outils et plans existants à valeur réglementaire et sont d'ailleurs dépourvu de force obligatoire et de valeur réglementaire;

Dat de richtschema's bijgevolg niet in het vaarwater komen van de plannen met reglementerend karakter zoals bepaald in de ordonnantie houdende de planning en de stedenbouwkunde omdat een van hun doelstellingen net het genereren van dergelijke plannen is;

Dat wat betreft de gemeentelijke ontwikkelingsplannen, het richtschema uitgewerkt wordt op vraag van de Regering en vaak van toepassing is op een gebied dat de gemeentelijke grenzen overschrijdt, waardoor de het optreden van het gewest dan weer gerechtvaardigd is;

Dat het begrip hefboom ook verduidelijkt wordt door de cartografische voorstelling van de perimeters van de hefboomgebieden en de hiërarchie die geldt binnen de hefboomgebieden waarvan sprake hieronder;

Overwegende dat reclamanten vragen om het instrument richtschema niet enkel voor de hefboomgebieden te plannen;

Dat het plan preciseert dat het richtschema het instrument is dat de hefboomgebieden organiseert;

Dat het plan de uitwerking van studies rond de aanleg van andere zones niet verbiedt maar dat het plan het mechanisme van de richtschema's voorbehoudt voor de hefboomgebieden waar een beter coördinatie nodig is van de interventies van alle actoren in gebieden die een belangrijke mogelijkheid inhouden voor de gewestelijke ontwikkeling of die zich in een als problematisch beschouwde situatie bevinden;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de motiveringen te preciseren die gebruikt werden bij het bepalen van de hefboomgebieden en hun grenzen, gebied per gebied; dat reclamanten menen dat minstens twee derde van de gebieden die in het plan weerhouden werden als hefboomgebied niet overeenstemmen met de criteria die hiervoor bepaald werden;

Dat hefboomgebieden gepland worden in het plan en dat dat het gevolg is van de noodzaak om het initiatief van het gewest binnen deze perimeter beter te organiseren en de verschillende interventies van de openbare en privé instanties beter op elkaar af te stemmen;

Dat deze gebieden bepaald werden omdat ze ofwel een grote mogelijkheid zijn voor de gewestelijke ontwikkeling of omdat er onvoldoende in geïnvesteerd werd en een bijzondere inspanning dus nodig is;

Dat het plan een niet-exhaustieve lijst geeft van de voornaamste criteria die werden gebruikt bij de afbakening van de hefboomgebieden en meer bepaald de aanwezigheid van een gebied waar de verdere ontwikkeling het initiatief vraagt van twee of meer gemeenten (BBP), een project van supra-lokaal belang (of waar de voorwaarden tot slagen afhangen van de steun van andere gemeenten of van het gewest) nodig is, het hardnekkig voortbestaan van een groot stedelijk stuk braakgrond of van een terugkerend probleem met de aanleg of de ontwikkeling ervan, het bestaan van een gebied van gewestelijk belang of van een gebied van gewestelijk belang met een afwijkende inrichting bepaald door het gewestelijk bestemmingsplan, de noodzaak om de ontwikkeling van het gebied dat langs een communicatieknoop ligt, te organiseren en/of de nood aan steun vanwege verschillende programma's (herwaardering, heraanleg van een structurerende as,...) te coördineren;

Dat een wetenschappelijke en gedetailleerde studie voorafging aan de bepaling van de hefboomgebieden, de titel van de studie is « voorbereiding van de strategische opties van het GewOP 2001 », een administratief document dat iedereen kan inkijken;

Dat de werkmethode eerst en vooral een overzicht opgemaakt heeft van alle niet-bebouwde en bebouwbare terreinen volgens het gewestelijk bestemmingsplan die in gebieden liggen met een grote verscheidenheid, in de stedelijke industriegebieden, het administratief gebied en het gebied voor uitrustingen;

Dat de hefboomgebieden bepaald werden aan de hand van een multicriteriaoverzicht dat uitgewerkt werd om de potentiële ontwikkelingen binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bepalen en om duidelijk aan te tonen welke gebieden veranderd zouden moeten worden of waar het gewest zou optreden;

Dat dit criteriaoverzicht uitgewerkt werd om te bepalen welke sites van gewestelijk belang zijn omwille van hun functie (gewestelijk, nationaal of internationaal niveau), hun strategische ligging (in de buurt van transportinfrastructuren of belangrijke functies), hun symbolische ligging of hun grote zichtbaarheid (veel passage, uitzicht);

Que dès lors les schémas directeurs ne peuvent pas entrer en concurrence avec les plans à valeur réglementaire prévus par l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme puisque l'un de leur objectif est de générer de tels plans;

Qu'à l'égard des plans communaux de développement, le schéma directeur est réalisé à la demande du Gouvernement et est souvent appelé à s'appliquer à une zone dépassant les limites communales, ce qui justifie l'intervention régionale;

Que la notion de zone levier est également précisée par la représentation cartographique des périmètres des zones leviers et la hiérarchisation établie au sein des zones leviers dont il sera question ci-dessous;

Considérant que des réclamants demandent de ne pas limiter l'outil du schéma directeur aux seules zones leviers;

Que le plan précise que le schéma directeur est l'instrument qui organise la zone levier;

Que le plan n'interdit pas de procéder à l'élaboration d'études d'aménagement dans d'autres zones mais réserve le mécanisme du schéma directeur aux zones leviers requérant une meilleure coordination des interventions de l'ensemble des acteurs sur des espaces constituant une opportunité majeure pour le développement régional ou se trouvant dans une situation jugée problématique;

Considérant que des réclamants et la Commission demandent de préciser les motivations qui ont conduit au choix des zones leviers et à la définition de leur périmètre, zone par zone; que des réclamants soutiennent qu'au moins trois des zones leviers énoncées par le projet de plan ne correspondent à aucun des critères énoncés par celui-ci;

Que la volonté d'inscrire dans le plan des zones leviers se réfère à la nécessité au sein de ce périmètre de mieux organiser l'intervention régionale et de mieux coordonner les interventions des acteurs publics et privés;

Que ces zones ont été déterminées parce qu'elles présentent soit une opportunité majeure pour le développement régional, soit un déficit d'investissement nécessitant un effort particulier;

Que le plan indique, de façon non exhaustive, les principaux critères ayant permis de délimiter les zones leviers et notamment la présence d'un espace dont le développement nécessite l'intervention de deux ou de plusieurs communes (PPAS), l'existence d'un projet d'importance supra-locale (ou dont les conditions de succès dépendent de l'intervention d'autres communes ou de la région), la persistance d'une friche urbaine majeure ou d'un problème récurent d'aménagement ou de développement, l'existence d'une zone d'intérêt régional ou d'une zone d'intérêt régional à aménagement différé fixée par le plan régional d'affectation du sol, la nécessité d'organiser le développement de l'espace situé aux abords d'un nœud de communications et/ou la nécessité de coordonner des interventions issues de différents programmes (revitalisation, réaménagement d'un axe structurant, …);

Que la détermination des zones leviers a fait l'objet d'une étude scientifique et détaillée intitulée « préparation des options stratégiques du PRD 2001 », document administratif accessible à chaque intéressé;

Que la méthode de travail a commencé avec le relevé des terrains non bâtis et constructibles selon le plan régional d'affectation du sol situés en zones de forte mixité, zones d'industrie urbaine, zones administrative et zones d'équipement;

Que l'identification des zones leviers a été réalisée sur base d'une grille multi-critères qui avait pour objet de déterminer les potentiels de développement de la Région de Bruxelles-Capitale et de mettre en exergue les zones de mutation qui connaîtraient des changements ou interventions régionales;

Que la grille de critères a été établie pour déterminer des sites présentant un intérêt régional grâce à leur fonction (niveau régional, national ou international), à leur localisation stratégique (proximité des infrastructures de transport ou des fonctions importantes) lieu symbolique ou lieu de grande visibilité (grand passage, perspective);

Dat rekening gehouden werd met het prioriteitscriterium dat in het regeringsakkoord staat met name betreffende de herwaardering van oude wijken, de ontwikkeling van de kanaalzone, de bescherming van het patrimonium, de strijd tegen de stadskankers, het internationaal imago;

Dat dit overzicht ook rekening houdt met de criteria van de eventuele gevolgen van de aanleg van landschappen (structurerende of destructurerende gevolgen voor het stedelijk net, gevolgen voor de naburige landschappen, beoogde effecten);

Dat het landschap bovendien ofwel onvoldoende ontwikkeld is en het optreden van de overheid dus nodig is, ofwel in ontwikkeling is maar op niet-gestructureerde manier en een gewestelijk kader eveneens nodig is, ofwel een landschap is dat geen problemen kent maar dat grote mogelijkheden biedt die onvoldoende benut worden en noodzakelijk zijn voor het gewestelijk evenwicht;

Dat aan de hand van een tweede criteriaoverzicht het strategisch niveau van het landschap werd bepaald in functie van de sociale urgentie (voorbeeld van de crisiswijken), de functionele en administratieve complexiteit (landschap met verschillende bestemmingen of landschap op het grondgebied van verschillende gemeenten) en van de complexe situatie van de financiering van de programma's (verschillende actoren zoals de NMBS, de gemeente, het Gewest en privéactoren);

Dat dankzij een derde fase de prioritaire landschappen werden bepaald in functie van de doelstellingen van het plan (beleid voor de ontwikkeling van de huisvesting en de stadsindustrie, heraanleg en verbetering van de openbare structurerende ruimten, technische urgentie of milieu-urgentie);

Dat een samenvatting van de criteria die werden geselcteerd door de voorafgaande studie vermeld wordt in punt 1.3 van de eerste transversale voorwaarde;

Overwegende dat als gevolg van de studie van deze criteria een aantal landschappen erkend werden als landschappen van strategisch gewestelijk belang; dat het anderzijds noodzakelijk was hun verdere ontwikkeling binnen een ruimer stedenbouwkundig kader in te plannen waardoor rekening gehouden kon worden met de volledige problematiek van het aanleggen van een grondgebied inzake verplaatsing en mobiliteit, milieu, sociale ontwikkeling, ontwikkeling van de huisvesting en van de economie;

Dat de hefboomgebieden ook sites van gewestelijk belang bevatten die werden uitgekozen omwille van hun strategisch belang en ook openbare ruimten van gewestelijk belang bevatten die dringend hergekwalificeerd moeten worden;

Overwegende dat het Erasmusgebied doorkruist wordt door de Bergensesteenweg, een openbare gewestelijke ruimte die hergekwalificeerd moet worden; dat dit gebied grote mogelijkheden biedt aan bebouwbare terreinen in een stedelijk industriegebied, dat dit gebied zeer goed bereikbaar is over de weg (ring) en met het openbaar vervoer (metro en toekomstig GEB-station);

Dat het hefboomgebied Erasmus regionale en nationale functies heeft (universitair ziekenhuis en schoolcomplex Ceria); dat deze verscheidenheid aan functies op dezelfde manier beheerd moet worden als de te voorziene gevolgen van de ontwikkeling van het gebied;

Dat het hefboomgebied Erasmus bijgevolg aanleg- en ontwikkelingsproblemen kent en omgebouwd moet worden tot een communicatieknooppunt;

Overwegende dat in het hefboomgebied Vorst autoassemblagefabrieken en de wijk Sint-Denijs gelegen zijn; dat dit gebied doorkruist wordt door de as van de Britse Tweedelegerlaan, een gewestelijke te herkwalificeren weg;

Dat de wijk ontelbare ontwikkelingsmogelijkheden biedt zowel als sterk gemengd gebied of als stedelijk industriegebied; dat bovendien het Sint-Denijsplein verder ontwikkeld wordt in alle richtingen; dat het gehele hefboomgebied de verschillende facetten moet integreren van deze wijken die er met moeite in slagen het functionele gemengde karakter te verenigen met het sociale gemengde karakter en het overvloedige wegverkeer afkomstig van de ring;

Overwegende dat het hefboomgebied Zuid veel troeven heeft en van strategisch belang is bij de verdere ontwikkeling van het Gewest; dat dit gebied veel uitdagingen kent inzake herstructurering van de stedenbouwkundige ruimte en functionele complexiteit; dat dit gebied zich ook uitstrekt tot wijken met een verminderde levenskwaliteit en de nodige socio-economische problemen;

Qu'a été pris en compte le critère de priorité figurant dans l'accord gouvernemental concernant notamment la revitalisation des quartiers anciens, le développement de la zone du canal, la protection du patrimoine, la lutte contre les chancres, l'image internationale;

Que la grille assume les critères liés aux impacts éventuels de l'aménagement du site (effets structurants ou déstructurants sur le tissu urbain, impact sur des sites voisins, effet d'entraînement …);

Que, complémentairement, le site devait être, soit en déficit de développement et nécessitant donc une intervention publique, soit en développement mais de façon non structurée et nécessitant également un encadrement régional, soit un site n'étant pas en difficulté mais disposant de grandes potentialités sous exploitées et nécessaires à l'équilibre régional;

Qu'une seconde grille de critères a permis de définir le niveau stratégique du site en fonction de l'urgence sociale (exemple des quartiers en crise), de la complexité fonctionnelle et administrative (site à affectations multiples ou se trouvant sur le territoire de plusieurs communes) et de la complexité du financement des programmes (acteurs multiples comme la SNCB, la commune, la Région et des acteurs privés);

Qu'une troisième phase a permis de déterminer les sites prioritaires en fonction des objectifs du plan (politique du développement du logement et de l'industrie urbaine, réaménagement et amélioration des espaces publics structurants, urgences technique ou environnementale);

Qu'une synthèse des critères retenus par l'étude préalable est mentionnée au point 1.3. de la première condition transversale;

Considérant que suite à l'examen de ces critères un certain nombre de sites ont été reconnus d'intérêt régional stratégique; que, d'autre part, il y avait lieu d'envisager leur développement dans un cadre urbanistique plus vaste permettant de prendre en compte l'ensemble des problématiques liées à l'aménagement du territoire en matière de déplacement et de mobilité, d'environnement, de développement social, de développement du logement et de l'économie;

Que les zones leviers comprennent des sites d'intérêt régional retenus en fonction de leur importance stratégique et comprennent également des espaces publics reconnus d'intérêt régional pour lesquels des efforts de requalification sont également prioritaires;

Considérant, ainsi, que la zone Erasme est traversée par la chaussée de Mons, espace public de niveau régional à requalifier; qu'elle présente une grande potentialité en terrains constructibles en zone d'industrie urbaine, que la zone jouit d'une très bonne accessibilité routière (ring autoroutier) et en transports en commun (métro et future station RER);

Que la zone levier Erasme comprend des fonctions de niveau régional et national (hôpital universitaire et complexe scolaire Ceria); que la mixité des fonctions doit être gérée de même que les impacts prévisibles du développement de la zone;

Que, de la sorte, la zone levier Erasme est confrontée à des problèmes d'aménagement et de développement et est appelée à devenir un nœud de communications;

Considérant que la zone levier de Forest comprend à la fois les usines de montage automobile et le quartier Saint-Denis; qu'elle est traversée par l'axe du boulevard de la 2e Armée britannique, voirie de niveau régional à requalifier;

Que le quartier offre de nombreuses potentialités de développement que ce soit en zone de forte mixité ou en zone d'industrie urbaine; que, par ailleurs, la place Saint-Denis est vouée à se développer sur l'ensemble de ses faces; que l'ensemble que la zone levier doit prendre en compte les différentes facettes de ces quartiers qui conjuguent avec difficulté la mixité fonctionnelle, la mixité sociale et la circulation routière abondante en provenance du ring;

Considérant que la zone levier Midi présente de nombreux atouts et revêt un caractère stratégique pour le développement de l'ensemble de la Région; qu'elle doit faire face à de nombreux défis en termes de restructuration de l'espace urbain et de complexité fonctionnelle; qu'elle s'étend également sur des quartiers marqués par une détérioration de la qualité de vie et des conditions socio-économiques difficiles;

Dat het dus nodig is om de imperatieven van de ontwikkelingen te verenigen met het beeld van de stad, met de ontwikkeling van een economische en tertiaire pool en met de noodzaak om de levensomstandigheden in de aangrenzende woonwijken duurzaam te verbeteren;

Overwegende dat het hefboomgebied Kanaal bestaat uit de sites van gewestelijk belang Bistebroekdok, Slachthuizen, Ninoofse Poort, Sint-Jansvoorplein;

Dat dit gebied gekenmerkt wordt door verschillende gebieden van gemengd karakter met name als gevolg van de te herstructuren kanaalzone; dat de herkwalificatie van de openbare gewestelijke ruimten nodig is voor de herwaardering van het gebied; dat verschillende studies het belang en het potentieel van de Kanaalzone aangetoond hebben zowel wat betreft de economie en het transport als wat betreft het stedelijk perspectief en de ontwikkeling van de wijken met gemengd karakter langs het kanaal;

Overwegende dat het gebied van Thurn & Taxis heel veel uitdagingen inhoudt wat betreft de ontwikkeling van het landschap, de herbestemming van de bestaande gebouwen en de harmonieuze ontwikkeling van de verschillende havenfuncties, uitrustingsfuncties, residentiële functies en economische functies die moeten bestaan naast een dicht residentieel net vlakbij de ontwikkelingszone gelegen is; dat dit gebied ook een verbinding bevat met de pool van het Noordstation, hoofdstuk 8 betreffende de mobiliteit dat overigens voorziet in de bouw van een nieuwe doorgang onder het Kanaal voor het openbaar vervoer;

Overwegende dat het hefboomgebied Kruidtuin ook landschappen kan bevatten die weliswaar niet in de onmiddellijke omgeving liggen maar toch als een geheel beschouwd moeten worden, zoals de Kruidtuinklaan, de Schaarbeekse Poort, het Rogierplein en de centrale lanen naar het Brouckèreplein;

Overwegende dat in dit gebied verschillende « Thurn » gebouwen gelegen zijn die een nieuwe bestemming moeten krijgen; dat er ook structurerende openbare ruimten in gelegen zijn van gewestelijk belang waarvan de herinrichting momenteel bestudeerd wordt en dat in dit gebied ook het administratief complex ligt geklasseerd als gebied van gewestelijk belang nummer 11 in het gewestelijk bestemmingsplan;

Overwegende dat het hefboomgebied Europa een hoge concentratie problemen kent maar ook veel toekomstige mogelijkheden biedt voor het Gewest, problemen zowel met de moeilijke cohabitatie van de verschillende functies, de noodzaak om de openbare ruimten opnieuw aan te leggen, het mobiliteitsbeheer, de goede integratie van de Europese functies en het internationaal imago van de wijk;

Overwegende dat het hefboomgebied Gulden Vlies de wijken die nogal van elkaar verschillen maar functioneel aan elkaar gelinkt zijn door de handelsfunctie wil verenigen rond de pool die gevormd wordt door de Naamse Poort;

Overwegende dat dit gebied uit meerdere gebieden van het gewestelijk bestemmingsplan bestaat met een erg gemengd karakter, dat de uitdagingen met name betrekking hebben op de integratie en de ontwikkeling van de wijk tussen de Elsensesteenweg en de Waversesteenweg en het geheel van de helling van het Gulden Vlies van de kleine ring;

Overwegende dat het hefboomgebied Heizel vooral betrekking heeft op de rationele en globale aanleg van het volledige Heizelplateau waarbij de problemen van bereikbaarheid en parkeermogelijkheden en de relaties met de aangrenzende woonwijken niet uit het oog verloren mogen worden;

Dat voor de ontwikkeling van het hefboomgebied Heizel het initiatief van verschillende gemeenten nodig is en dat er in dit gebied een supra-lokaal project loopt; dat dit hefboomgebied bovendien een communicatieknooppunt is;

Overwegende dat dit gebied een grote uitstraling heeft die moet worden behouden en moet worden gedynamiseerd waarbij een harmonieuze integratie van de andere randfuncties verzekerd moet worden;

Overwegende dat het gebied Schaarbeek-Vorming zich uitstrekt over een gebied van gewestelijk belang waarvan de aanleg verschilt van die van het BBP; dat langs de gewestgrens van dit gebied ook aangrenzende spoorwegen en stedelijke industriezones liggen met een belangrijk potentieel;

Qu'il y a donc lieu de conjuguer les impératifs de développement liés à l'image de la ville, au développement d'un pôle économique et tertiaire et à la nécessité d'améliorer durablement les conditions de vie des quartiers d'habitations limitrophes;

Considérant que la zone levier Canal comprend les sites d'intérêt régional Bassin de Bistebroek, Abattoirs, porte de Ninove, parvis Saint-Jean;

Qu'elle se caractérise par de nombreuses zones de forte mixité liées notamment au canal à restructurer; que la requalification des espaces publics de niveau régional est nécessaire pour la revitalisation de la zone; que différentes études ont montré l'intérêt et le potentiel de la zone du Canal tant au point de vue économique et de transport qu'en matière de perspective urbaine et de développement des quartiers mixtes bordant le canal;

Considérant que la zone de Tour & Taxis concentre une multiplicité de défis liés au développement du site, à la réaffectation des immeubles existants et au développement harmonieux des différentes fonctions portuaires, d'équipements, résidentielles et d'activités économiques destinées à cohabiter avec un tissu résidentiel dense situé à proximité de la zone en développement; que cette zone comprend également la liaison avec le pôle de la Gare du Nord, le chapitre 8 relatif à la mobilité prévoyant d'ailleurs la construction d'une nouvelle passerelle au-dessus du Canal pour créer une liaison de transports en commun;

Considérant que la zone levier Botanique permet d'appréhender des sites qui bien que n'étant pas proches fonctionnent de manière commune, tels le boulevard Botanique, la porte de Schaerbeek, la place Rogier et les boulevards centraux vers la place de Brouckère;

Considérant que cette zone comprend plusieurs immeubles "Tours" dont la réaffectation doit être envisagée; qu'elle comprend également des espaces publics structurant d'importance régionale dont le réaménagement est à l'étude et qu'elle comprend également la cité administrative classée en zone d'intérêt régional n° 11 du plan régional d'affectation du sol;

Considérant que la zone levier Europe présente une concentration de problématiques mais aussi de potentiels futurs de la Région qui tiennent à la fois à la difficile coexistence de fonctions, au nécessaire réaménagement des espaces publics, à la gestion de la mobilité, à la bonne intégration des fonctions européennes et de l'image internationale du quartier;

Considérant que la zone levier Toison d'Or ambitionne de relier autour du pôle constitué par la porte de Namur des quartiers relativement distincts mais fonctionnellement liés notamment au travers de la fonction commerciale;

Considérant que cette zone comprend plusieurs zones de forte mixité du plan régional d'affectation du sol, que les défis concernent notamment l'intégration et le développement du quartier compris entre la chaussée d'Ixelles et la chaussée de Wavre avec l'ensemble du versant Toison d'Or de la petite ceinture;

Considérant que la zone levier Heysel concerne principalement l'aménagement rationnel et global de l'ensemble du plateau du Heysel prenant en compte les problèmes d'accessibilité et de stationnement ainsi que les relations avec les quartiers d'habitations limitrophes;

Que la zone levier Heysel est un espace dont le développement nécessite l'intervention de plusieurs communes et où il existe un projet d'importance supra-locale; qu'au surplus, cette zone levier constitue un nœud de communications;

Considérant que cette zone constitue un pôle de rayonnement majeur qu'il y a lieu de confirmer et de dynamiser tout en assurant une intégration plus harmonieuse aux autres fonctions périphériques;

Considérant que la zone Schaerbeek-Formation s'étend sur la zone d'intérêt régional à aménagement différé du PRAS; qu'elle comprend les zones de chemin de fer adjacentes et les zones d'industries urbaines situées le long de la frontière régionale où existe un potentiel important;

Overwegende dat in dit gebied de grootste grondreserve van het Gewest gelegen is; dat dit gebied op een strategische plaats ligt (communicatieknooppunt) en dat dit gebied dus een belangrijk potentieel ontwikkelingslandschap is;

Dat het hefboomgebied Schaarbeek-Vorming overeenkomt met de vijf eerst vermelde criteria van punt 1.3 van de eerste transversale voorwaarde;

Overwegende dat het gebied RTBF-VRT zich uitstrekt over een perimeter waar nog veel bouwmogelijkheden zijn met name voor economische doeleinden; dat dit gebied begrensd wordt door de Leuvensesteenweg en de autosnelweg naar Luik; dat binnen deze perimeter verschillende stedelijke industriezones liggen en gebieden met sterk gemengd karakter en dat het dus noodzakelijk is de ontwikkeling van de economische activiteiten op gecoördineerde wijze uit te stippelen om een pool te creëren waar informatie- en communicatietechnologie centraal staan;

Overwegende dat het hefboomgebied Delta dat grenst aan een belangrijke universiteitspool gelegen is op een van de belangrijke toegangswegen tot de stad en ook een spoorwegsite omvat die in de toekomst verder uitgebouwd zal worden;

Overwegende dat dit gebied veel problemen kent inzake mobiliteit, dat de site goed bereikbaar is (ring, metro, GEN) en goed zichtbaar is;

Overwegende dat het hefboomgebied Weststation met name gebied van gewestelijk belang nummer 3 van het gewestelijk bestemmingsplan opent; dat de eventuele bestemming van een deel van de spoorwegsites een belangrijk potentieel biedt maar dat het landschap aan de andere kant ook veel uitdagen inhoudt wat betreft de sociale structuur van de omliggende wijken en de noodzaak om een goede verbinding uit te werken tussen het oosten en het westen van het landschap om ervoor te zorgen dat de spoorweg dit gebied niet in twee verdeeld;

Overwegende dat in tegenstelling tot wat een reclamant meent, de gebieden Erasmus; Schaarbeek-Vorming en Heizel wel degelijk de criteria respecteren die worden opgesomd in punt 1.3 van de eerste transversale voorwaarde;

Overwegende dat reclamanten vragen om de aanleg van nieuwe hefboomgebieden (hefboomgebieden Calevoet, Josaphat, Louiza, Van Praet, Jette – wijken Zuid en West);

Overwegende dat de Commissie een ongunstig advies geeft voor de aanleg van de nieuwe hefboomgebieden Louiza, Van Praet, Jette –wijken Zuid en West en een gunstig advies voor de aanleg van een hefboomgebied in de wijk Calevoet en de wijk Josaphat;

Dat de voorstellen van de reclamanten en meer bepaald van de gemeenten, en het advies van de Commissie in het bijzonder wat betreft de aanleg van de hefboomgebieden Calevoet en Josaphat, aandachtig bestudeerd werden;

Dat, zoals hierboven reeds gepreciseerd, de afbakening van deze hefboomgebieden – waarvan de perimeter zoals hierna zal worden verklaard, op indicatieve wijze bepaald werd op kaart 2 – het resultaat is van grondig overleg gebaseerd op een studie die de ontwikkelingsmogelijkheden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moest bepalen en die moest aantonen welke gebieden zouden worden gewijzigd of waar het gewest zou optreden;

Dat de samenvatting van de criteria die vermeld worden in deze studie terug te vinden is in punt 1.3 van de transversale voorwaarden;

Dat het aangewezen is eraan te herinneren dat de aanwezigheid van een site van gewestelijk belang het doorslaggevende element is bij de bepaling van een hefboomgebied;

Dat, niettegenstaande de gedetailleerde argumenten, blijkt dat de veertien gebieden die werden geselecteerd door het ontwerp voldoende zijn en reeds een belangrijk deel van het grondgebied omvatten;

Considérant que cette zone représente la plus grande réserve foncière de la Région; qu'elle se situe à un endroit stratégique (nœud de communication) et qu'elle constitue donc un site potentiel de développement considérable;

Que la zone levier Schaerbeek-Formation correspond aux cinq premiers critères cités au point 1.3. de la première condition transversale;

Considérant que la zone RTBf.-VRT s'étend sur un périmètre où un vaste potentiel constructible existe encore notamment pour des fonctions économiques; que cette zone est bordée par la chaussée de Louvain et l'autoroute de Liège; que de nombreuses zones de forte mixité et zones d'industries urbaines sont comprises dans le périmètre et qu'il y a donc lieu d'envisager un développement des activités économiques de façon concertée afin de créer un pôle centré sur les technologies de l'information et de la communication;

Considérant que la zone de levier Delta bordée par un pôle universitaire important se situe sur une des principales voies de pénétration dans la ville et comprend un site ferroviaire appelé à se développer à l'avenir;

Considérant que cette zone concentre un nombre important de problèmes de mobilité, que le site jouit d'une bonne accessibilité (ring, métro, RER) et constitue un site de grande visibilité;

Considérant que la zone levier Gare de l'Ouest ouvre notamment la zone d'intérêt régional n° 3 prévue au plan régional d'affectation du sol; que l'affectation éventuelle d'une partie des sites ferroviaires présente un potentiel très important que d'autre part la zone présente de nombreux défis liés à la structure sociale des quartiers environnant et à la nécessité de réaliser de bonnes liaisons entre l'est ou l'ouest du site afin d'éviter la coupure urbaine que représente à cet endroit le chemin de fer;

Considérant que contrairement à ce que soutient un réclamant, les zones Erasme, Schaerbeek-Formation et Heysel correspondent bien aux critères repris au point 1.3. de la première condition transversale;

Considérant que des réclamants demandent la création de nouvelles zones leviers (zones leviers Calevoet, site Josaphat, Louise, Van Praet, Jette - quartiers Sud et Ouest);

Considérant que la Commission a émis un avis défavorable à la création des nouvelles zones leviers Louise, Van Praet, Jette - quartiers Sud et Ouest et un avis favorable à la création d'une zone levier sur le quartier Calevoet et le quartier Josaphat;

Que les propositions émanant des réclamants et, plus spécifiquement, des communes ainsi que l'avis de la Commission en particulier, en ce qui concerne cette dernière, pour la création des deux zones leviers Calevoet et Josaphat ont été examinées avec attention;

Que, comme précisé ci-dessus, la délimitation des zones leviers - dont le périmètre, comme il le sera précisé ci-après, est défini de manière indicative sur la carte n° 2 - est le fruit d'une réflexion menée sur base d'une étude qui avait pour objet de déterminer les potentiels de développement de la Région de Bruxelles-Capitale et de mettre en exergue les zones de mutation qui connaîtraient des changements ou des interventions régionales;

Que la synthèse des critères mentionnés dans ladite étude est exposée au point 1.3. des conditions transversales;

Qu'il convient de rappeler que la présence d'un site d'intérêt régional constitue l'élément central de la détermination d'une zone levier;

Que, nonobstant les arguments avancés, il apparaît que les quatorze zones retenues par le projet sont suffisamment nombreuses et recouvrent déjà une partie importante du territoire;

Dat de bepaling van hefboomgebieden als prioritaire interventiegebieden van het plan, een keuze van prioriteiten inhoudt;

Dat, zoal hierna zal worden verduidelijkt, de noodzaak van deze keuze van prioriteiten in het plan nog versterkt werd door een hiërarchisering van de hefboomgebieden;

Dat budgettaire en technische problemen aan de basis liggen voor het bepalen van voor welke en hoeveel hefboomgebieden als eerste een richtschema uitgewerkt wordt;

Overwegende dat de hiervoor aangehaalde elementen de keuze van de hefboomgebieden die door het ontwerpplan uitgekozen werden, voldoende rechtvaardigen; dat het verder niet aangewezen is tegemoet te komen aan de vraag om nieuwe hefboomgebieden te creëren omdat het Gewest zowel wat financiën betreft als wat human resources betreft geen bijkomende strategische projecten kan ontwikkelen;

Dat andere reclamanten daarentegen vragen om het aantal gebieden te beperken om deze zo een echt prioritair karakter te geven;

Overwegende dat de hefboomgebieden nieuwe instrumenten zijn die nog moeten worden getest in de praktijk;

Dat het toevoegen van nieuwe gebieden op dit moment het principe, het instrument en de prioriteiten van het plan zou ontkrachten;

Overwegende dat reclamanten niet langer vragen hebben bij het principe van de hefboomgebieden maar bij de precieze bepaling van hun perimeter;

Overwegende dat de Commissie die deze opmerkingen overneemt, meent dat in het plan zou moeten worden vermeld dat de perimeters van de hefboomgebieden louter indicatief zijn;

Dat de perimeters van de hefboomgebieden op het ontwerpplan uitgetekend werden met in achtname van bepaalde elementen en een invloedgebied van deze elementen, volgens de conclusies van een voorafgaand onderzoek;

Dat, zoals de Commissie benadrukt, het doel van de richtschema's nochtans de coördinatie is van de handelingen binnen een grondgebied die het voorwerp uitmaken van een onderzoek in het kader van de uitwerking van de richtschema's;

Dat er geen reden toe is om vaste perimeters te bepalen voor de hefboomgebieden, maar om te bepalen dat deze perimeters gepreciseerd kunnen worden bij de gedetailleerde uitwerking van de inhoud van de richtschema's;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt in punt 1.3 van de transversale voorwaarden met de vermelding dat de perimeters van alle twaalf hefboomgebieden in de loop van het onderzoek aangepast kunnen worden;

Dat het resultaat van het onderzoek en derhalve de exacte definitie van de perimeter voorgelegd zal worden aan het publiek zoals hierna gepreciseerd wordt;

Overwegende dat reclamanten vragen om te preciseren hoe gekozen zal worden tussen de verschillende hefboomgebieden en om de gelijkwaardigheid te benadrukken van de middelen en doelstellingen die binnen een redelijke termijn moeten worden gehaald;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de volgorde van de uitvoering van de hefboomgebieden die werd gekozen, te vermelden in het plan;

Dat met betrekking tot deze opmerkingen, het ontwerpplan aangepast wordt en dat de zes prioritaire gebieden van de veertien hefboomgebieden vermeld worden in het plan, met name Erasmus, Europa, Weststation, Zuid, Neder-Over-Heembeek, Thurn & Taxis, zoals blijkt uit de regeringsverklaring van 5 oktober 2001;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie wensen dat de procedure voor de uitwerking van de richtschema's preciezer vermeld wordt in het plan;

Dat reclamanten vragen om de principes van de richtschema's op te nemen in een basisdossier dat onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek;

Que la détermination des zones leviers, en tant que zones d'intervention prioritaire du plan, appelle un choix de priorités;

Que, comme il le sera précisé ci-après, cette nécessité de déterminer un choix de priorité a encore été renforcée dans le plan par une hiérarchisation des zones leviers;

Qu'en ce qui concerne le nombre et la localisation des zones leviers, les contraintes budgétaires et techniques ont conduit à définir ces zones, dans le projet de plan, comme devant faire l'objet de l'élaboration d'un schéma directeur en priorité;

Considérant que les éléments développés ci-avant justifient à suffisance le choix des zones leviers retenues par le projet de plan; qu'il n'y a pas lieu d'autre part de rencontrer les demandes de création de zones leviers nouvelles étant donné l'impossibilité pour la Région, tant financièrement qu'au niveau des moyens humains de développer davantage de projets stratégiques;

Qu'au contraire des réclamants demandent de limiter davantage le nombre de zones afin de leur donner un caractère réellement prioritaire;

Considérant que les zones leviers sont un instrument nouveau qu'il faudra mettre à l'épreuve d'essai;

Qu'ajouter de nouvelles zones à ce stade risquerait de déforcer le principe et l'instrument mis en place ainsi que les priorités assumées par le plan;

Considérant que des réclamants s'interrogent non plus sur le principe des zones leviers mais sur la définition précise de leur périmètre;

Considérant que la Commission relayant les observations estime que le plan devrait préciser que les périmètres des zones leviers sont indicatifs;

Que les périmètres des zones leviers ont été tracés sur le projet de plan en tenant compte du fait qu'il fallait prendre en compte certains éléments et une zone d'influence de ces éléments, selon les conclusions de l'étude préalable;

Que néanmoins, comme le relève la Commission, les schémas directeurs ont pour finalité la coordination des actes dans un territoire faisant l'objet d'une étude dans le cadre de l'élaboration des schémas directeurs;

Qu'il n'y a pas lieu de fixer de manière intangible les périmètres de zones leviers, mais de prévoir que ces périmètres peuvent être précisés lors de l'élaboration détaillée du contenu des schémas directeurs;

Que le projet de plan est complété au point 1.3. des conditions transversales pour préciser que les périmètres de toutes les zones leviers peuvent être ajustés en cours d'étude;

Que le résultat de l'étude et partant la définition précise du périmètre seront soumis à consultation publique comme il le sera précisé ci-après;

Considérant que des réclamants demandent de préciser comment les arbitrages seront effectués entre zones leviers et de mettre en évidence l'adéquation des moyens et des objectifs poursuivis dans des délais raisonnables;

Considérant que la Commission suggère que le plan mentionne l'ordre de priorité retenu dans la mise en œuvre des zones leviers;

Qu'au regard de ces observations, le projet de plan est complété pour préciser parmi les quatorze zones leviers les six zones prioritaires, à savoir Erasme, Europe, Gare de l'Ouest, Midi, Neder-over-Hembeek, Tour et Taxis, telles qu'elles résultent de la déclaration gouvernementale du 5 octobre 2001;

Considérant que des réclamants et la Commission souhaitent que la procédure d'élaboration des schémas directeurs soit définie plus précisément dans le plan;

Que des réclamants sollicitent que les principes des schémas directeurs soient exposés dans un dossier de base qui soit soumis à enquête publique;

Dat zoals hierboven reeds vermeld, de procedurele voorschriften met betrekking tot de uitwerking van de richtschema's vermeld worden in punt 1.2.6 van prioriteit 5;

Dat het ontwerpplan hier aangevuld wordt met de fundamentele elementen van de procedure voor de uitwerking van richtschema's;

Dat zoals de Commissie benadrukt, er geen reden toe is om een basisdossier te voorzien maar om een openbaar onderzoek uit te werken dat gebruikt kan worden in een debat met alle geïnteresseerde actoren;

Dat in punt 1.2.6 van prioriteit 5 van het ontwerpplan gepreciseerd wordt dat de Regering een projectontwerper aanstelt die de richtschema's moet uitwerken; dat de Regering ook een begeleidend comité aanduidt dat bestaat uit de geïnteresseerde actoren en met name de betrokken gemeenten; dat het resultaat van het onderzoek naar de uitwerking van de schema's eerst onderworpen wordt aan een openbaar onderzoek en dan aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie en dat het richtschema door de Regering goedgekeurd wordt na advies van de Commissie;

Dat zoals de Commissie benadrukt het programma voor deze schema's niet bepaald moet worden in het plan omdat dit programma opgesteld wordt in overleg met alle partners die betrokken zijn bij de uitwerking van het richtschema;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie voorstanders zijn van het schrappen van het begrip van site van gewestelijk belang omdat het hier gaat om een programma dat geldt voor het volledige hefboomgebied en dat sommige gebieden bestaan uit verschillende sites van gewestelijk belang;

Dat andere reclamanten vragen om het begrip site van gewestelijk belang te preciseren en het verband te verklaren met de gebieden van gewestelijk belang uit het gewestelijk bestemmingsplan;

Dat reclamanten en de Commissie vragen of het niet raadzaam is om de gebieden van gewestelijk belang en de gebieden van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg toe te voegen aan de kaart van de hefboomgebieden van het gewestelijk bestemmingsplan;

Dat het ontwerpplan preciseert dat de hefboomgebieden verwijzen naar stedelijke ruimten die een grote mogelijkheid bieden voor de gewestelijke ontwikkeling of die zich bevinden in een als problematisch beschouwde toestand;

Dat, zoals hierboven werd uitgelegd, de aanwezigheid van een of meerdere sites van gewestelijk belang een doorslaggevend element is bij de bepaling van een hefboomgebied;

Dat punt 1.3 van de transversale voorwaarden van het ontwerpplan aldus aangepast wordt;

Dat het bijgevolg aangewezen is de sites van gewestelijk belang toe te voegen aan kaart 2 « hefboomgebieden » van het plan;

Dat het daarentegen niet aangewezen is om de gebieden van gewestelijk belang of de gebieden van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg van het gewestelijk bestemmingsplan toe te voegen aan de kaart van de hefboomgebieden omdat, overeenkomstig de criteria vermeld in punt 1.3 van de transversale voorwaarden, de aanwezigheid van een gebied van gewestelijk belang slechts een van de elementen is die gebruikt worden bij de afbakening van de hefboomgebieden; dat bovendien wanneer een grafische voorstelling zou worden gegeven van alle elementen die aan de basis lagen van de afbakening van de hefboomgebieden, kaart 2 niet langer leesbaar zou zijn;

Dat wat betreft de verhouding tussen de sites van gewestelijk belang en de gebieden van gewestelijk belang van het gewestelijk bestemmingsplan, het plan preciseert dat een gebied van gewestelijk belang of een gebied van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg deel kan uitmaken van een hefboomgebied;

Dat indien het gewestelijk bestemmingsplan inderdaad programma's bevat met betrekking tot de gebieden van gewestelijk belang en de gebieden van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg, dit te wijten is aan het feit dat een meer gedetailleerde omschrijving dan die gegeven in de verschillende programma's, te bindend zou zijn voor de perimeter van deze gebieden;

Que comme précisé ci-dessus, les dispositions procédurales relatives à l'élaboration des schémas directeurs sont inscrites au point 1.2.6. de la priorité 5;

Qu'à cet endroit, le projet de plan est complété pour préciser les éléments fondamentaux de la procédure d'élaboration des schémas directeurs;

Que comme le relève la Commission, il n'y a pas lieu de prévoir un dossier de base mais de définir une enquête publique permettant un débat avec l'ensemble des acteurs intéressés;

Que le point 1.2.6. de la priorité 5 du projet de plan est précisé pour exposer que le Gouvernement désigne un auteur de projet chargé de l'élaboration du schéma directeur; que le Gouvernement désigne également un comité d'accompagnement regroupant l'ensemble des acteurs intéressés et notamment les communes concernées; que le résultat de l'étude procédant de l'élaboration du schéma est soumis à consultation publique et, ensuite à la Commission régionale de développement et que le schéma directeur est adopté par le Gouvernement après avis de la Commission;

Que comme le relève la Commission, le programme de ces schémas ne doit pas être défini dans le plan dans la mesure où il est élaboré avec l'ensemble des partenaires prenant part au processus d'élaboration du schéma directeur;

Considérant que des réclamants et la Commission sont favorables à la suppression de la notion de site d'intérêt régional dans la mesure où il s'agit d'établir un programme opérationnel sur l'ensemble de la zone levier et que certaines zones comportent plusieurs sites d'intérêt régional;

Que d'autres réclamants demandent d'apporter des précisions à la notion de site d'intérêt régional et de préciser son articulation avec les zones d'intérêt régional du plan régional d'affectation du sol;

Que des réclamants et la Commission estiment qu'il serait judicieux d'ajouter les zones d'intérêt régional et les zones d'intérêt régional à caractère différé sur la carte des zones leviers du plan régional de développement;

Que le projet de plan précise que les zones leviers renvoient à des espaces urbains qui soit présentent une opportunité majeure pour le développement régional, soit se trouvent dans une situation jugée problématique;

Que, comme exposé ci-dessus, la présence d'un ou de plusieurs sites d'intérêt régional constitue l'élément central de la détermination d'une zone levier;

Que le projet de plan est précisé en ce sens au point 1.3. des conditions transversales;

Qu'il convient dès lors de conserver les sites d'intérêt régional sur la carte 2 « zones leviers » du plan;

Qu'il ne convient pas, par contre, de reprendre les zones d'intérêt régional ou les zones d'intérêt régional à caractère différé du plan régional d'affectation du sol sur la carte des zones leviers, dans la mesure où, conformément aux critères énoncés au point 1.3. des conditions transversales, la présence d'une zone d'intérêt régional n'est qu'un des éléments permettant de délimiter les zones leviers; que, de plus, s'il fallait effectuer une représentation graphique de l'ensemble des éléments ayant permis la délimitation des zones leviers, la carte n° 2 ne serait plus lisible;

Qu'en ce qui concerne la relation entre les sites d'intérêt régional et les zones d'intérêt régional du plan régional d'affectation du sol, le plan précise qu'une zone d'intérêt régional ou d'une zone d'intérêt régional à caractère différé peut être une composante d'une zone levier;

Qu'en effet, si le plan régional d'affectation du sol contient des programmes relatifs aux zones d'intérêt régional et aux zones d'intérêt régional à caractère différé, c'est précisément parce que préciser les affectations de ces zones de manière plus fine que ce qui a été fait au travers des programmes aurait été trop contraignant pour le périmètre de ces zones;

Dat het bestaan van een gebied van gewestelijk belang dus een van de elementen kan zijn waaruit een hefboomgebied is samengesteld en dat dergelijk gebied, na een grondig onderzoek, aanleiding kan geven tot de uitwerking van preciezere plannen zoals de bijzondere bestemmingsplannen;

Overwegende dat, om een materiële fout te verbeteren, het aangewezen is het vierde streepje van de derde alinea van punt 1.3 van de transversale voorwaarden te vervolledigen en dat wat betreft de criteria voor de afbakening van de hefboomgebieden, het aangewezen is de aanwezigheid te vermelden van een gebied van gewestelijk belang met uitgestelde aanleg (GGBua) zoals bepaald in het gewestelijk bestemmingsplan;

Overwegende dat reclamanten vragen om de middelen betreffende de hefboomgebieden te preciseren of te bepalen;

Dat het onderwerp zelf van het richtschema net het bepalen is van de voornaamste interventiemogelijkheden die ontwikkeld zullen worden in het hefboomgebied en de hiervoor benodigde middelen;

Dat het bepalen van de middelen voor de werkelijke uitvoering van de hefboomgebieden bijgevolg niet onder de bevoegdheid van het plan valt, maar wel degelijk van de uitvoeringsmaatregelen van dit plan;

Dat de Regering bovendien de gelijkheid tussen de benodigde middelen en de redelijke termijnen verhoogd heeft door middel van een hiërarchie van de hefboomgebieden;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de hefboomgebieden buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op kaart 1 van het stadsproject voor te stellen door middel van een stippellijn;

Dat, zoals de Commissie benadrukt, kaart 2 de uitbreiding naar het Vlaamse Gewest weergeeft van de hefboomgebieden waar het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in overleg met het Vlaamse Gewest wil tussenkomen;

Dat de grafische voorstellingen ook terug te vinden zijn op kaart 1 van het stadsproject;

Overwegende dat reclamanten onderstrepen dat de definitie van de hefboomgebieden kan leiden tot speculatieve bewegingen en vragen om te preciseren hoe speculatie in die gebieden zal worden beperkt;

Dat het aangewezen is erop te wijzen dat wat betreft het risico op speculatie in verband met de oprichting van hefboomgebieden, niets a priori toelaat een dergelijke speculatie te voorzien; dat in tegendeel, een van de doelstellingen van het richtschema net het beteugelen van deze speculatie is en dat deze problematiek aandachtig bestudeerd zal worden in het kader van de uitwerking van het richtschema volgens de modaliteiten van het plan;

Dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bovendien een ordonnantie goedgekeurd heeft betreffende het recht op voorverkoop en werkt aan een revisie van de ordonnantie van 13 april 1995 betreffende de heraanleg van ongebruikte economische sites;

Dat dit voorschrift gekoppeld aan het recht van onteigening en aan de fiscale middelen waarover de gemeenten beschikken, de instrumenten zijn die gebruikt zullen worden in de strijd tegen het verlaten van woningen om speculatieve redenen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat reclamanten vragen om rekening te houden met het patrimonium in de hefboomgebieden;

Dat, zoals de Commissie benadrukt, de doelstelling van de richtschema's het transversaal bestuderen is van de ontwikkeling van een deel van het gewestelijk grondgebied zodat de verschillende interventiegebieden, waaronder de bescherming van het patrimonium, bepaald kunnen worden in het programma dat voor elk hefboomgebied uitgewerkt wordt; dat bijgevolg het onderzoek en de ontwikkeling van het patrimoniaal beleid niet uitgesloten wordt bij de uitwerking van de richtschema's;

Overwegende dat, wat betreft de andere inverventiegebieden, de Commissie vaststelt dat voor het merendeel van de specifieke gebieden waarvan sprake is in punt 1.4 een specifieke cartografie werd opgemaakt, behalve voor de verkeersascontracten en het herwaarderingsbeleid van de commerciële kernen;

Que l'existence d'une zone d'intérêt régional peut donc être un des éléments constitutifs d'une zone levier, cette dernière pouvant générer, après étude, l'élaboration de plan plus précis tels les plans particuliers d'affectation du sol;

Considérant, afin de rectifier une erreur matérielle, qu'il convient de préciser le quatrième tiret du troisième alinéa du point 1.3. des conditions transversales pour préciser, au titre de critères permettant de délimiter les zones leviers, la présence d'une zone d'intérêt régional à caractère différé fixée dans le plan régional d'affectation du sol;

Considérant que des réclamants demandent de préciser ou de prévoir les moyens relatifs aux zones leviers;

Que l'objet même du schéma directeur est de déterminer les principales options d'intervention qui seront développées dans la zone levier ainsi que les moyens requis;

Que la détermination des moyens relatifs à la mise en œuvre effective des zones leviers n'est pas dès lors du ressort du plan, mais bien des mesures d'exécution de ce dernier;

Que, de surcroît, le Gouvernement a renforcé l'adéquation entre les moyens nécessaires et les délais raisonnables en procédant à une hiérarchisation des zones leviers;

Considérant qu'un réclamant demande de reprendre les zones leviers hors de la Région de Bruxelles-Capitale en traits discontinus sur la carte 1 du projet de ville;

Que, comme le relève la Commission, la carte 2 représente le prolongement des zones leviers en région flamande pour lesquelles la Région de Bruxelles-Capitale souhaite agir en concertation avec cette dernière;

Que les représentations graphiques figurent également sur la carte 1 du projet de ville;

Considérant que des réclamations soulignent que la définition de zones leviers risque d'induire des mouvements spéculatifs et demandent de préciser comment maîtriser la spéculation dans lesdites zones;

Qu'il convient de relever, en ce qui concerne le risque de spéculation liée à la création des zones leviers, que rien ne permet, a priori, de prévoir une telle spéculation; qu'au contraire, un des objectifs du schéma directeur est précisément de juguler la spéculation et que cette problématique fera donc l'objet d'un examen attentif dans le cadre de l'élaboration du schéma directeur selon les modalités du plan;

Que de surcroît, la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une ordonnance relative au droit de préemption et travaille à une révision de l'ordonnance du 13 avril 1995 relative au réaménagement des sites économiques désaffectés;

Que ce dispositif conjugué au droit d'expropriation et aux moyens fiscaux dont disposent les communes, constitueront des instruments pour lutter contre l'abandon spéculatif d'immeubles en Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que des réclamants demandent la prise en compte du patrimoine dans les zones leviers;

Que, comme le relève la Commission, l'objectif des schémas directeurs est d'étudier le développement d'une portion du territoire régional de façon transversale en manière telle que les différents domaines d'intervention, dont la protection du patrimoine, seront définis dans le programme de chaque zone; que, partant, rien n'exclut l'examen et le développement de la politique patrimoniale lors de l'élaboration des schémas directeurs;

Considérant, en ce qui concerne les autres zones d'intervention, que la Commission constate que la plupart des zones spécifiques mentionnées dans le point 1.4. ont fait l'objet, dans le projet de plan, d'une cartographie spécifique à l'exception des contrats d'axe et de la politique de revitalisation des noyaux commerciaux;

Dat het plan andere specifieke prioritaire interventiegebieden uitkiest zoals het groene en het blauwe netwerk, de prioritaire ingroeningszone, de structurerende ruimten en de ontwikkelingsruimten die hulp voor economische expansie genieten en dat het ontwerpplan vervolledigd wordt met de vermelding dat andere instrumenten bepaald worden die niet tot een zoneverdeling behoren zoals de verkeersascontracten en het beleid voor de herwaardering van de handelskernen;

Overwegende dat een reclamant meer gegevens wenst omtrent elk ander interventiegebied;

Dat het ontwerpplan vervolledigd werd om een onderscheid te maken tussen enerzijds de andere specifieke prioritaire interventiegebieden en anderzijds de specifieke instrumenten zonder zoneverdeling;

Dat heel wat van de in punt 1.4 verklaarde concepten overgenomen worden door de verschillende prioriteiten van het stadsproject zoals in prioriteit 2 « een dynamische economie » en prioriteit 4 « een kwalitatieve woning » en prioriteit 9 « het levenskader verbeteren »;

Dat het glossarium bovendien vervolledigd wordt zodat het plan ook een definitie bevat van de begrippen groen en blauw netwerk, structurerende ruimten en verkeersascontracten;

Overwegende dat de tweede transversale voorwaarde benadrukt dat voor de uitvoering van het stadsproject een grote consensus nodig is tussen alle actoren betrokken bij de stedelijke ontwikkeling;

Overwegende dat een reclamant preciseert dat met actoren betrokken bij de ontwikkeling eerst en vooral alle inwoners van het gewest bedoeld worden en wenst dat ambtenaren aangemoedigd worden om in het gewest te komen wonen;

Dat wat het verzoekschrift en het bijhorend advies van de Commissie betreft, punt 7 van de transversale voorwaarden van het ontwerpplan vervolledigd wordt met de mededeling dat de Regering zijn ambtenaren zal aanmoedigen om in het Gewest te komen wonen;

Overwegende dat een reclamant vraagt dat er middelen voorzien worden om tot een consensus te komen tussen alle actoren betrokken bij de stadsontwikkeling;

Dat het bepalen van middelen om tot een consensus te komen tussen alle actoren betrokken bij de stadsontwikkeling afhangt van de uitvoeringsmaatregelen van het plan en overeenstemt met het niveau van precisie dat de Regering voor dit plan bepaald heeft;

Overwegende dat reclamanten vragen om een revisie van de overlegprocedure en dat de burgers sneller op de hoogte zouden worden gebracht van de genomen beslissingen;

Overwegende dat de Commissie de verzoekschriften van de reclamanten overneemt en meent dat op z'n minst de burgers die gevraagd hebben om op de hoogte te worden gehouden van de beslissingen, toegang moeten krijgen tot de processen-verbaal van het overleg;

Overwegende dat reclamanten vragen om een verbetering van de publicatieprocedures in het plan vast te leggen;

Dat de toegang tot de processen-verbaal van een overleg en dat de toegang tot de administratieve beslissingen gegarandeerd wordt door de ordonnantie betreffende de publicatie van administratieve stukken en de regelgeving inzake administratieve doorzichtigheid alsook door het Besluit van de Executieve van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 29 juni 1992 betreffende de Overlegcommissies;

Dat als gevolg van bezwaarschriften, het ontwerpplan vervolledigd wordt en dat voorzien wordt in een evaluatie van de overleg- en participatiemechanismen en desgevallend, in hun verbetering met name wat betreft de communicatie;

Dat het ontwerpplan aldus vervolledigd wordt;

Overwegende dat de derde transversale voorwaarde benadrukt dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest deel uitmaakt van een eerder ingewikkeld institutioneel kader dat de coherentie tussen de actie van de verschillende openbare overheden moet verzekeren om het stadsproject tot een goed einde te kunnen brengen;

Que le plan retient d'autres zones spécifiques d'intervention prioritaires comme le maillage vert et bleu, la zone de verdoiement prioritaire, les espaces structurants et les zones de développement liée à l'expansion économique et que le projet de plan est précisé pour mentionner que d'autres instruments spécifiques sont définis sans faire l'objet d'un zonage tels les contrats d'axe et la politique de révitalisation des noyaux commerciaux;

Considérant qu'un réclamant souhaite que plus de précisions soient données à l'égard de chacune de ces autres zones d'intervention;

Que le projet de plan a été précisé pour distinguer, d'une part, les autres zones spécifiques d'intervention prioritaire et, d'autre part, les instruments spécifiques sans zonage;

Que nombre des concepts exposés dans le point 1.4. sont appréhendés par les diverses priorités du projet de ville dont les priorités 2 « une économie dynamique », 4 « un habitat de qualité » et 9 « améliorer le cadre de vie »;

Que, de surcroît, le glossaire est complété afin que le plan comporte une définition des notions de maillage vert et bleu, d'espaces structurants, et de contrats d'axe;

Considérant que la deuxième condition transversale relève que la réalisation du projet de ville nécessite un consensus fort, mobilisant l'ensemble des acteurs du développement urbain;

Considérant qu'un réclamant précise que par les acteurs du développement on entend tout d'abord ceux qui habitent la région et souhaite que les fonctionnaires soient encouragés à habiter la région;

Qu'au regard de la réclamation et de l'avis concordant de la Commission, le point 7 des conditions transversales du projet de plan est complété pour préciser que le Gouvernement encouragera les fonctionnaires à habiter la région;

Considérant qu'un réclamant demande que soient proposés des moyens pour parvenir au consensus mobilisant l'ensemble des acteurs du développement urbain;

Que la définition des moyens pour parvenir au consensus des acteurs du développement urbain relève des mesures d'exécution du plan et ne s'accorde pas au degré de précision que le Gouvernement a conféré au plan;

Considérant que des réclamants sollicitent que la procédure de concertation soit revue et que les citoyens soient mis plus rapidement au courant des décisions intervenues;

Considérant que la Commission relaie les demandes des réclamants en estimant qu'au minimum les citoyens ayant demandé à être entendu doivent avoir accès aux procès-verbaux de la concertation;

Considérant que des réclamants sollicitent que l'amélioration des procédures de publicités soient prévues dans le plan;

Que l'accès aux procès-verbaux d'une concertation ainsi que l'accès aux décisions administratives sont garantis par l'ordonnance sur la publicité des actes administratifs et les règles de transparence administrative ainsi que par l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 29 juin 1992 relatif aux Commissions de concertation;

Que, suite aux réclamations, le projet de plan est complété pour prévoir une évaluation des mécanismes de concertation et de participation et, le cas échéant, leur amélioration notamment en termes de communication;

Que, sur ce plan, le projet de plan est complété en ce sens;

Considérant que la troisième condition transversale met en évidence que la Région de Bruxelles-Capitale s'intègre dans un cadre institutionnel relativement complexe qui nécessite d'assurer la cohérence de l'action des différents pouvoirs publics afin d'assurer la réalisation du projet de ville;

Overwegende dat de Commissie meent dat het plan niet voldoende duidelijk is wat betreft de noodzaak voor het gewest om met de andere overheden te kunnen onderhandelen gezien de beperkte bevoegdheden van het gewest wat zijn ontwikkeling betreft; dat de Commissie voorstelt om te vermelden dat het plan niet enkel betrekking heeft op materies die onder gewestelijke bevoegdheid vallen maar ook op materies die betrekking hebben op niet-gewestelijke bevoegdheden waarvoor onderhandeld moet worden met de bevoegde overheden over de richting en de uitvoering ervan;

Overwegende dat het ontwerpplan preciseert dat om tot een coherentie te komen van de acties die uitgaan van de verschillende overheden het van belang is dat alle actoren, met inbegrip van de openbare overheden van andere machtsniveaus, de ontwikkelingsperspectieven steunen die werden goedgekeurd door de Brusselaars en dat het van belang is dat het plan betrekking heeft op alle overheden en niet stopt bij de grenzen van de gewestelijke bevoegdheden;

Dat het ontwerpplan aangepast wordt en vermeldt dat de gewestelijke overheden zullen onderhandelen met alle betrokken openbare overheden opdat ze op vrijwillige basis zouden meewerken aan de uitvoering van het plan;

Overwegende dat reclamanten erop wijzen dat sommige realiteiten het gemeentelijk niveau overstijgen en dat uit sommige problematieken het gebrek aan overleg tussen de gemeenten duidelijk blijkt; dat het bestaan van een enkele aanspreekpersoon het contact tussen de burger en de overheid veel zou vergemakkelijken;

Dat het plan net aantoont dat de Brusselse gemeenten bevoorrechte gesprekspartners zijn bij de uitvoering van het plan; dat sommige actiedomeinen met gemeentelijke bevoegdheid cruciaal zijn voor de verdere ontwikkeling van het gewest en dat het bijgevolg aangewezen is om de coherentie tussen de acties van de verschillende interveniënten te waarborgen met name door de overlegcel gewest-gemeenten nieuw leven in te blazen;

Dat het plan op die manier de coherentie tussen de acties van de gemeentelijke actoren wil garanderen zonder het principe van de gemeentelijke autonomie hierbij in vraag te stellen;

Overwegende dat reclamanten vragen welke middelen het gewest wil negotiëren of wil vrijmaken om de convergentie te garanderen tussen het Brusselse beleid en dat van de andere gewesten en de Staat;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de geplande middelen vastgelegd worden om de gemeenten op die manier te verzekeren dat ze wel degelijk betrokken zullen worden bij de uitvoering van de doelstellingen van het plan;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt en vermeldt dat in de relaties tussen het gewest en de Federale Regering en met de andere entiteiten de harmonieuze ontwikkeling en de ontwikkeling op lange termijn van het gewest centraal moet staan en dat het gewest zijn gesprekspartners eraan zal herinneren dat de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voldoende groot moet zijn opdat de Brusselse gemeenten hun steeds ruimere opdrachten tot een goed einde zouden kunnen brengen;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de modaliteiten te preciseren van de verschillende contracten die het gewest in het kader van de uitvoering van het plan wenst af te sluiten met de gemeenten;

Dat dit verzoek betrekking heeft op de uitvoeringsmodaliteiten van het plan, van de verschillende prioriteiten die in het plan bepaald worden en van de transversale voorwaarden die door het plan geselecteerd worden en dus niet onder de bevoegdheid van het plan zelf valt;

Overwegende dat een reclamant voorstelt om de gemeentelijke grenzen te herzien; dat andere reclamanten vragen om het bestaan van de gemeenten te schrappen en voorstellen om in de plaats daarvan een veertigtal arrondissementen te creëren die de diensten aan de burger op zich zouden nemen;

Dat het plan de coherentie tussen de acties van de verschillende lokale interveniënten wil garanderen; dat het niet de bedoeling is van het plan om de gemeentelijke gesprekspartners te passeren noch om de gemeentelijke grenzen te wijzigen die over het algemeen problemen vormen die niets te maken hebben met de schaal en de doelstellingen van het plan;

Considérant que la Commission considère que le plan n'est pas suffisamment explicite sur la nécessité pour la région de négocier avec les autres autorités, vu les limites de ses compétences quant à son développement; que la Commission suggère de préciser que le plan traite non seulement des matières relevant de la compétence régionale mais également de matières relevant de compétences non régionales dont il s'agit de négocier l'orientation et la mise en œuvre avec les autorités compétentes;

Considérant que le projet de plan précise que pour arriver à la cohérence de l'action des différents pouvoirs publics, il importe que l'ensemble des acteurs, en ce compris les autorités publiques des autres niveaux de pouvoir, s'inscrivent dans des perspectives de développement arrêtées par les Bruxellois et que le plan couvre l'ensemble des politiques sans s'arrêter aux compétences régionales;

Que le projet de plan est complété pour préciser que les autorités régionales négocieront avec tous les pouvoirs publics concernés afin qu'ils participent, dans une optique volontariste, à sa mise en œuvre;

Considérant que des réclamants relèvent que certaines réalités dépassent le niveau communal et que certaines problématiques mettent en évidence un manque de concertation entre communes; que l'existence d'un seul interlocuteur faciliterait grandement le contact entre le citoyen et l'autorité;

Que le plan relève précisément que les communes bruxelloises sont des interlocutrices privilégiées dans la mise en œuvre du plan; que certains domaines d'action qui relèvent des compétences communales sont critiques pour le développement régional et qu'il convient dès lors d'assurer la cohérence de l'action des différents intervenants notamment en réactivant la cellule de coopération région-communes;

Que le plan vise ainsi à assurer la cohérence de l'action des acteurs communaux sans remettre en cause le principe de l'autonomie communale;

Considérant que des réclamants demandent les moyens que la région compte négocier ou mettre en œuvre pour garantir la convergence des politiques bruxelloises avec les politiques des autres régions et de l'Etat;

Considérant que des réclamants sollicitent que les moyens soient assurés pour permettre aux communes d'assurer leur rôle dans la réalisation des objectifs du plan;

Que le projet de plan est complété pour préciser que les relations de la région avec le Gouvernement fédéral, ainsi qu'avec les autres entités, doivent être dictées par le souci de permettre le développement harmonieux et à long terme de la région et que la région entend rappeler à ses interlocuteurs que le financement de la Région de Bruxelles-Capitale doit également permettre aux communes bruxelloises de mener à bien des missions sans cesse plus étendues;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser les modalités des différents contrats que la région souhaite conclure avec les communes pour la mise en œuvre du plan;

Que cette demande est relative aux modalités d'exécution du plan, des différentes priorités qu'il définit et des conditions transversales qu'il retient et ne relève donc pas du niveau du plan lui-même;

Considérant qu'un réclamant propose une refonte des limites communales; que d'autres réclamants demandent de supprimer les communes et proposent la création d'une quarantaine d'arrondissements qui conserveraient les services de proximité aux habitants;

Que le plan vise à assurer la cohérence de l'action des différents intervenants locaux; qu'il n'entre pas dans les objectifs du plan de proposer une suppression des interlocuteurs communaux ni de requérir des modifications aux limites communales qui constituent généralement des problèmes qui ne relèvent pas de l'échelle ou des objectifs du plan;

Overwegende dat reclamanten vragen dat het plan voorziet in een grotere solidariteit tussen de gemeenten van het Brussels gewest;

Dat, zoals hierboven reeds werd vermeld, het halen van de doelstelling betreffende de coherentie zoals bepaald in de transversale voorwaarde automatisch inhoudt dat het gewest zijn gesprekspartners eraan herinnert dat de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voldoende groot moet zijn opdat de Brusselse gemeenten hun steeds ruimere opdrachten tot een goed einde zouden kunnen brengen;

Dat de gepaste uitvoering van deze doelstelling onlosmakelijk samenhangt met een grotere solidariteit tussen de gemeenten van het Brusselse Gewest;

Overwegende dat in de vierde transversale voorwaarde benadrukt wordt dat het gewest op verschillende geopolitieke niveau's geëngageerd is en dat voor het adequate beheer van de belangrijke domeinen binnen het gewestelijke beleid een goede internationale samenwerking vereist is;

Overwegende dat een reclamant vraagt om de invloed van de verschillende internationale instrumenten op de opties van het ontwerpplan te verduidelijken en te vermelden welke van de aangegane verbintenissen een dwingend karakter hebben;

Dat het plan voor elke prioriteit de doelstellingen voor de prioriteit in kwestie bepaald heeft en indien nodig supra-nationale verbintenissen is aangegaan;

Dat de vierde transversale voorwaarde een overzicht geeft van de supra-nationale referenties – Brundtland rapport, Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief, tweede Benelux structuurschets, transnationale samenwerkingszone van Noordwest-Europa – die het plan omkaderen en dat deze voorwaarde de koersen die het plan hiervoor bepaalt, kiest;

Dat, in het kader van prioriteit 1, de verbetering van de planningsinstrumenten ook de integratie inhoudt van de concepten van supranationaal niveau en de analyse van de geschiktheid van de inhoud zoals die door het momenteel geldende plan bepaald wordt wat deze concepten betreft;

Overwegende dat een reclamant meent dat het wenselijk is het principe van de duurzame ontwikkeling op een meer algemene manier te vermelden in het plan en niet enkel in de vierde transversale voorwaarde betreffende de noodzaak tot een internationale samenwerking omdat dit principe de basis moet zijn van alle ontwikkelingen ongeacht of het een binnenlandse of buitenlandse ontwikkeling is; dat de Commissie de reclamant steunt;

Dat het aangewezen is erop te wijzen dat het plan in de « uitdagingen van het stadsproject » preciseert dat de grootste transversale voorwaarden die het plan aanvaardt, verankerd zijn in beleidslijnen die gericht zijn op een duurzame ontwikkeling;

Dat het plan op die manier het algemene bereik van het principe van duurzame ontwikkeling aanvaardt;

Overwegende dat een reclamant opmerkt dat het ontwerpplan vermeldt dat het principe van duurzame ontwikkeling zich concentreert op vier basisideeën en dat enkel de projecten waarvan verwacht wordt dat ze de drie pijlers op gepaste wijze kunnen verenigen, het label duurzame ontwikkeling kunnen dragen; dat het bijgevolg aangewezen is de concentratie rond deze basisideeën en pijlers te vermelden;

Dat de Commissie het eens is met de reclamant en voorstelt de tekst aldus te wijzigen;

Dat het ontwerpplan gewijzigd wordt en vermeldt dat duurzame ontwikkeling meer is dan bezorgd zijn om het milieu, dat niet ontkend kan worden dat bepaalde aspecten van de algemene principes tegenstrijdig lijken met die van de economische ontwikkeling of het sociale recht en dat bijgevolg enkel de projecten waarvan verwacht wordt dat ze op gepaste wijze deze drie pijlers kunnen verenigen, dit is de sociale, de economische en de milieupijler, beschouwd kunnen worden als projecten die zorg hebben voor het milieu;

Overwegende dat het plan verwijst naar de beslissing van de Ministers van Ruimtelijke Ordening om de tweede Benelux structuurschets te beëindigen;

Considérant que des réclamants sollicitent que le plan vise l'amélioration de la solidarité entre communes au sein de la région bruxelloise;

Que comme il le fut précisé ci-dessus, la poursuite de l'objectif de cohérence définit dans la condition transversale implique que la région rappelle à ses interlocuteurs que le financement de la Région de Bruxelles-Capitale doit également permettre aux communes bruxelloises de mener à bien des missions sans cesse plus étendues;

Que la réalisation adéquate de cet objectif va de pair avec une meilleure solidarité entre les communes au sein de la région bruxelloise;

Considérant que la quatrième condition transversale relève que la région est engagée à différents niveaux géopolitiques et que la gestion adéquate de domaines importants de la politique régionale nécessite une coopération internationale;

Considérant qu'un réclamant demande de préciser en quoi les différents instruments internationaux influencent les options du projet de plan et de préciser quels sont les engagements souscrits qui représentent un ensemble de contraintes;

Que le plan précise, au sein de chacune des priorités, les objectifs qu'il définit au regard, le cas échéant, des engagements supra nationaux;

Que la quatrième condition transversale énonce les références supra nationales - rapport Brundtland, schéma de développement de l'espace communautaire, deuxième esquisse de structures Benelux, zone de coopération transnationale de l'Europe du Nord Ouest - qui l'encadrent et précise les orientations que le plan retient à leur égard;

Que, dans le cadre de la priorité 1, l'amélioration des outils de planification implique l'intégration des concepts de niveau supra-régional et l'analyse de la pertinence du contenu prévu au plan actuellement en vigueur au regard de ces concepts;

Considérant qu'un réclamant estime qu'il est préférable de mentionner le principe du développement durable de manière plus générale et non pas seulement dans la quatrième condition transversale relative à la nécessité d'une coopération internationale dans la mesure où ce principe doit être une base pour tout développement que ce soit le développement intérieur ou extérieur; que la Commission appuie la demande du réclamant;

Qu'il convient de relever que le plan précise dans les « défis du projet de ville » que les défis transversaux majeurs qu'assume le plan s'ancreront au travers de politiques axées sur le développement durable;

Que le plan assume ainsi la portée générale du principe du développement durable;

Considérant qu'un réclamant fait remarquer que le projet de plan précise que le principe du développement durable s'articule autour de quatre idées forces et que seuls les projets susceptibles de concilier adéquatement les trois piliers peuvent être qualifiés de développement durable, qu'il convient dès lors de préciser l'articulation entre ces idées forces et ces piliers;

Que la Commission abonde dans le sens du réclamant en suggérant d'amender le texte;

Que le projet de plan est modifié pour préciser que le développement durable représente plus qu'un simple souci environnemental, qu'il ne faut pas nier que certains aspects des principes généraux apparaissent contradictoires avec ceux du développement économique ou de la justice sociale et que dès lors seuls les projets susceptibles de concilier adéquatement les trois piliers, soit les piliers social, économique et environnemental, peuvent être qualifiés de projets soucieux du développement durable;

Considérant que le plan se réfère à la décision des Ministres de l'aménagement du territoire d'arrêter la deuxième esquisse de structures Benelux;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om de drie thema's van de tweede Benelux structuurschets te preciseren en een illustratieve kaart toe te voegen;

Dat het ontwerpplan vervolledigd wordt en de drie thema's van de tweede Benelux structuurschets gepreciseerd worden, met name : de mobiliteitscontrole door middel van een localisatiebeleid van de activiteiten en een heroriëntering van de modale verdeling; de verbetering van de voornaamste communicatie-infrastructuur met het oog op duurzame mobiliteit dankzij een multimodale aanpak en de ontwikkeling van de voornaamste ecologische structuur dankzij een gemeenschappelijk begripskader en samenwerkingsverbanden;

Dat het niettemin overbodig is een illustratieve kaart toe te voegen omdat de drie hoofdthema's reeds opgenomen zijn in de verschillende prioriteiten van het plan;

Overwegende dat het plan verwijst naar het transnationale samenwerkingszone van Noordwest-Europa en naar zijn communautair initiatiefprogramma (Interreg III B);

Overwegende dat het plan preciseert dat het Interregprogramma niet enkel ontwikkelingsmogelijkheden biedt voor visies en projecten op transnationaal en transregionaal vlak die een directe impact hebben op het grondgebied van het Brussels Gewest, maar tegelijkertijd ook een forum creëert waar de drie gewesten van het land elkaar kunnen ontmoeten, kunnen overleggen, kunnen samenwerken en synergieën kunnen ontwikkelingen in plaats van elkaar te beconcurreren en dat het programma een kader Brusselse actoren biedt voor de deelname aan transnationale samenwerkingsprojecten en de drie gewesten op die manier bepaalde ruimtelijke ontwikkelingen in een transnationale context kunnen plaatsen omdat ze zich bewust zijn van een schalenniveau en een ruimer werkingskader;

Overwegende dat een reclamant en de Commissie vragen de projecten te preciseren die werden goedgekeurd in het kader van het Interregprogramma;

Dat dit verzoek voorbarig is omdat tot nu toe geen enkel project geselecteerd werd gezien de vertraging die de uitvoering van het Interregprogramma heeft opgelopen;

Overwegende dat de vijfde transversale voorwaarde preciseert dat met betrekking tot de beperking van de middelen van de openbare overheden, het van essentieel belang is de privésector te mobiliseren voor het stedelijke renovatiebeleid of de uitvoering van grote projecten;

Overwegende dat reclamanten vragen om het kader van de partnership overheid / privé duidelijk te definiëren om dwalingen te vermijden die de openbare diensten zouden kunnen benadelen, ten nadele van het algemeen belang en ten voordele van financiële of privébelangen;

Dat het aangewezen is erop te wijzen dat het ontwerpplan reeds preciseert dat het partnership gebaseerd moet zijn op doelstellingen en een duidelijk en stevig kader nodig heeft en dat dit partnership rekening moet houden met de rentabiliteitseisen van de bedrijfswereld, en tegelijk de privé-sector de doelstellingen van algemeen belang, vastgelegd door de overheid, laten nastreven;

Dat bijgevolg het plan reeds tegemoet komt aan de bezorgdheid van de reclamanten;

Overwegende dat een reclamant meent dat het respecteren van de Europese criteria betreffende het partnership privé / overheid zoals vermeld in de vijfde transversale voorwaarde ook inhoudt dat de openbare macht managers opleidt die in staat zijn het partnership te omkaderen;

Dat er programma's voor voortgezette opleidingen bestaan om de performances van de administratie te verbeteren;

Dat in de zevende transversale voorwaarde bovendien sprake is van de verbetering van de onthaal- en informatiefuncties van de administratie zodat alle doelstellingen van het plan gehaald kunnen worden;

Overwegende dat de zesde transversale voorwaarde van het plan benadrukt dat de stadsgemeenschap waar Brussel deel van uitmaakt de institutionele grenzen van het gewest overschrijdt waardoor een coherent beleid binnen deze gemeenschap, waarvan de geografische leden zich bevinden in Brussel, Vlaanderen en Wallonië, enkel tot een goed einde gebracht kan worden via samenwerking en overleg;

Considérant que la Commission propose de préciser les trois thèmes de la deuxième esquisse de structures Benelux et de joindre une carte illustrative;

Que le projet de plan est complété pour préciser les trois thèmes de la deuxième esquisse de structures Benelux, à savoir : la maîtrise de la mobilité par une politique de localisation des activités et une réorientation de la répartition modale; l'infrastructure principale de communication à améliorer dans une optique de mobilité durable grâce à une approche multi-modale et la structure écologique principale à développer grâce à un cadre conceptuel commun et des coopérations;

Qu'il est néanmoins superflu d'insérer une carte illustrative dans la mesure où les trois thèmes principaux sont assumés par les différentes priorités du plan;

Considérant que le plan se réfère à la zone de coopération transnationale de l'Europe du Nord Ouest et à son programme d'initiative communautaire (Interreg III B);

Considérant que le plan précise que le programme Interreg crée non seulement des possibilités de développement de visions et de projets à l'échelle transnationale et transrégionale qui ont un impact direct sur le territoire de la région bruxelloise, mais crée en même temps un forum qui donne l'opportunité aux trois régions du pays de se rencontrer, se concerter, de développer des synergies plutôt que des concurrences et de collaborer et que le programme offre un cadre aux acteurs bruxellois pour participer à des projets de collaboration transnationale et ainsi placer certains développements spatiaux dans un contexte transnational en prenant conscience d'un niveau d'échelle et de cadre de travail plus large;

Considérant qu'un réclamant et la Commission demandent de préciser les projets acceptés dans le cadre du programme Interreg;

Que la demande est prématurée dans la mesure où aucun projet n'est encore engagé, suite au retard relatif à la mise en œuvre du programme Interreg;

Considérant que la cinquième condition transversale précise qu'au regard de la limitation des moyens des pouvoirs publics, il est essentiel de mobiliser le secteur privé dans le cadre de la politique de rénovation urbaine ou de la réalisation de grands projets;

Considérant que des réclamants demandent que le cadre du partenariat public / privé soit clairement défini afin d'éviter toute dérive qui mettrait à mal le service public, au détriment de l'intérêt général et à l'avantage d'intérêts financiers ou particuliers;

Qu'il convient de relever que le projet de plan précise déjà qu'il doit se fonder sur des objectifs et un cadre clair et stable et que ce partenariat doit tenir compte des contraintes de rentabilité du secteur privé tout en amenant ce dernier à rencontrer les objectifs d'intérêt général définis par les pouvoirs publics;

Que de la sorte, le plan rencontre les préoccupations énoncées par les réclamants;

Considérant qu'un réclamant estime que le respect des critères européens en matière de partenariat privé / public énoncé dans la cinquième condition transversale suppose que le pouvoir public forme des managers capables d'encadrer le partenariat;

Que des programmes de formation continuée existent afin d'améliorer les performances de l'administration;

Que de surcroît, la septième condition transversale vise à l'amélioration des fonctions d'accueil et d'information de l'administration afin de permettre la réalisation de l'ensemble des objectifs du plan;

Considérant que la sixième condition transversale du plan relève que la communauté urbaine où est insérée Bruxelles dépasse les frontières institutionnelles de la région de sorte qu'une politique cohérente dans cette communauté, dont les parties géographiques se situent à Bruxelles, en Flandre et en Wallonie, ne peut être menée à bonne fin que moyennant la coopération et la concertation;

Overwegende dat reclamanten betreuren dat er geen rekening gehouden wordt met het hinterland van het gewest noch in het document noch in de cartografische voorstellingen;

Overwegende dat de Commissie vraagt om rekening te houden met het hinterland;

Dat de transversale voorwaarde preciseert dat het noodzakelijk is om samen te werken en te overleggen met de geografische entiteiten die grenzen aan het gewest;

Dat, om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de reclamanten en de Commissie, het ontwerpplan vervolledigd wordt en preciseert dat, rekening houdend met de bijzondere situatie van het Brussels gewest, het aangewezen is om samen met de gemeenten van het Brusselse hinterland een nieuw en sterk netwerk aan relaties uit te bouwen, bijvoorbeeld voor de verdeling van een aantal uitrustingen of infrastructuren en dat de Brusselse autoriteiten ervoor pleiten dat dankzij dit nieuw relatiemodel alle gewesten winst doen bij deze uitwisselingen en er allen voordeel uit kunnen halen;

Overwegende dat op verzoek van een reclamant en de Commissie, in het ontwerpplan gepreciseerd wordt dat SDER het schema is voor de ontwikkeling van het Waalse gewestgebied;

Overwegende dat de zevende transversale voorwaarde vooral benadrukt dat de administratieve onthaalfuncties dringend moeten worden verbeterd;

Overwegende dat de Commissie voorstelt om in één enkele transversale voorwaarde alle doelstellingen en onderwerpen te verenigen die verband houden met de administratie en de verhoudingen met de politieke wereld van de derde, zevende en achtste transversale voorwaarde;

Dat het aangewezen is er op te wijzen dat de drie voorwaarden die de Commissie wil hergroeperen elk hun eigen kenmerken hebben en noodzakelijk zijn bij de uitvoering van het stadsproject;

Dat hun verklaring en het feit dat ze één voor één behandeld worden, een duidelijke weergave zijn van hun belang bij de uitvoering van het plan;

Overwegende dat een reclamant erop wijst dat de verbetering van de administratieve onthaalfuncties van het ontwerpplan een makkelijke toegang veronderstelt tot de administratieve documenten en dat het in dat opzicht aangewezen is de prijs voor kopieën bij de gemeenten te verlagen;

Dat wat de toegang tot administratieve documenten betreft, de transversale voorwaarde de nadruk legt op de inhoud en de uitwerking van de administratieve documenten;

Dat de vrije toegang tot de administratieve documenten, zoals ook de Commissie beklemtoont, geregeld wordt door de ordonnantie van 30 maart 1995 betreffende de publicaties van de administratie, de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de toegang tot informatie met betrekking tot het milieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap 90/313/CEE betreffende de vrije toegang tot informatie inzake milieu;

Dat in de verschillende teksten bepaald is dat voor een kopie van een administratief document een kleine bijdrage kan gevraagd worden die niet hoger mag zijn dan de kostprijs of die billijk moet zijn;

Overwegende dat de achtste transversale voorwaarde meldt dat de uitvoering van het stadsproject steeds moet worden opgevolgd;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie preciseringen vragen omtrent de opdrachten en de samenstelling van de sturingscomités en monitorcomités;

Dat het plan het belang benadrukt van de problematiek rond de follow-up van het gewestelijk beleid en in het bijzonder van het gewestelijk ontwikkelingsplan;

Dat het plan hiervoor reeds in grote lijnen voorschrijft welke instrumenten nodig zijn voor de uitvoering van deze follow-up;

Dat het plan preciseert dat het erom gaat eerst een sturingsinstrument te bepalen en dan de opdrachten ervan te bepalen;

Dat de precieze bepaling van deze opdrachten onder de bevoegdheid vallen van de uitvoeringsmaatregelen van het plan;

Dat wat betreft de samenstelling van dit sturingscomité, het project vervolledigd wordt met de preciseringen dat een strategisch comité samengesteld zal worden waarbinnen de vertegenwoordigers van elke Brusselse Minister zullen zetelen en dat dit comité de efficiëntie en de transversaliteit van de pilotering moet waarborgen;

Dat om ook de efficiëntie en de transversaliteit van de follow-up te waarborgen, het ontwerpplan gepreciseerd wordt met de samenstelling van het monitorcomité dat belast is met het opmaken van verslagen waardoor het strategisch comité zijn opdrachten kan uitvoeren;

Dat het bepalen van het benodigde personeel en de benodigde financiële middelen voor deze comités onder de bevoegdheid vallen van de uitvoeringsmaatregelen van het plan;

Considérant que des réclamants regrettent l'absence de prise en compte de l'hinterland de la région dans l'ensemble du document ainsi que dans les représentations cartographiques;

Considérant que la Commission sollicite cette prise en compte;

Que la condition transversale précise la nécessité d'une coopération et d'une concertation avec les entités géographiques avoisinant la région;

Que, pour rencontrer les soucis exposés par les réclamants et la Commission, le projet de plan est complété pour préciser que, compte tenu de la situation spécifique de la région bruxelloise, il conviendra de tisser avec les communes de l'hinterland bruxellois un nouveau modèle de relations fondé, par exemple, sur le partage d'un certain nombre d'équipements ou d'infrastructures et que les autorités bruxelloises plaident pour qu'au travers de ce nouveau modèle de relations les trois régions réalisent des gains réciproques et en sorte gagnantes;

Considérant qu'à la demande d'un réclamant et de la Commission, il est précisé dans le projet de plan que le SDER est le schéma de développement de l'espace régional wallon;

Considérant que la septième condition transversale met l'accent sur la nécessité de l'amélioration des fonctions d'accueil administratif,

Considérant que la Commission propose la réunion en une seule condition transversale consacrée à l'administration des objectifs et rapports avec le monde politique, des troisième, septième et huitième conditions transversales;

Qu'il convient de relever que les trois conditions que la Commission demande de regrouper sont des conditions qui présentent des caractéristiques distinctes et qui apparaissent nécessaires à la mise en œuvre du projet de ville;

Que leur explicitation et leur mise en évidence particulières contribuent à manifester leur importance dans la réalisation du plan;

Considérant qu'un réclamant relève que l'amélioration des fonctions d'accueil administratif du projet de plan implique l'accès aisé aux documents administratifs et qu'il conviendrait à cet égard de réduire le prix des copies dans les communes;

Qu'en ce qui concerne l'accès aux documents administratifs, la condition transversale insiste sur le contenu et l'élaboration des documents administratifs;

Qu'en ce qui concerne le libre accès aux documents administratifs, comme le relève la Commission, celui-ci est réglé par l'ordonnance du 30 mars 1995 relative à la publicité de l'administration, par l'ordonnance du 29 août 1991 sur l'accès à l'information relative à l'environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale et la directive du Conseil des Communautés européennes 90/313/CEE concernant la liberté d'accès à l'information en matière d'environnement;

Que ces différents textes prévoient que la communication d'un document administratif peut être soumise au paiement d'une rétribution qui ne peut excéder le prix coûtant ou un montant raisonnable;

Considérant que la huitième condition transversale expose que la mise en œuvre du projet de ville doit faire l'objet d'un suivi permanent;

Considérant que des réclamants et la Commission sollicitent des précisions quant aux missions et à la composition des comités de pilotage et de suivi;

Que le plan relève l'importance de la problématique du suivi des politiques régionales et en particulier pour le plan régional de développement;

Qu'à cette fin, le plan trace déjà, dans les grandes lignes, les instruments nécessaires à ce suivi;

Que le plan précise qu'il s'agit de créer un outil de pilotage et de définir ses missions;

Que la définition précise de ces missions relèvent des modalités d'exécution du plan;

Qu'en ce qui concerne la composition du comité de pilotage, le projet est complété pour préciser que sera mis en place un comité stratégique qui regroupe des représentants de chaque Ministre bruxellois afin d'assurer l'effectivité et la transversalité du pilotage;

Qu'afin d'assurer également l'effectivité et la transversalité du suivi, le projet de plan est précisé afin de prévoir la constitution d'un comité de suivi chargé de rédiger des rapports permettant au comité stratégique d'exercer ses missions;

Que la définition des moyens en personnel et des moyens budgétaires de ces comités relève des mesures d'exécution du plan;

Overwegende dat verschillende verzoekschriften betrekking hebben op de uitwerkingsmodaliteiten van de documenten en instrumenten die de follow-up van het gewestelijke beleid moeten mogelijk maken en in het bijzonder wat betreft de implicatie van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie of de samenwerking van de universitaire instellingen;

Dat het plan reeds preciseert dat omwille van het noodzakelijkerwijze globale en geïntegreerde karakter van dit onderzoek moet het - om met succes te kunnen worden voltooid - door multidisciplinaire teams worden uitgevoerd;

Dat gezien de aard van deze onderzoeken, verschillende geïnteresseerde actoren zullen worden gezocht;

Overwegende dat reclamanten vragen dat in het plan een overzicht wordt bepaaldvan alle doelstellingen, van alle middelen voor de uitvoering ervan en van de bevoegdheden die betrokken zijn bij de uitvoering van het plan;

Dat het plan in het stadsproject en in de twaalf prioriteiten reeds vermeldt dat het plan de vooropgestelde doelstellingen bepaalt en de principes preciseert van de uitvoering ervan wanneer deze modaliteiten deel uit maken van het plan;

Dat de achtste transversale voorwaarde betrekking heeft op de evaluatie van de uitvoering van het stadsproject en helemaal geen nieuwe opsomming geeft hiervan of van de prioriteiten die hierin vermeld worden;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de follow-up van het gewestelijk beleid ook een vergelijkende evaluatie zou inhouden;

Dat het ontwerpplan preciseert dat in de opvolgingsmodaliteiten ook het onderzoek van indicatoren bepaald is waardoor het gewest en zijn evolutie vergeleken kunnen worden met andere vergelijkbare Belgische en buitenlandse steden;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de follow-up van het gewestelijke beleid ook de vorige gewestelijke en gemeentelijke ontwikkelingsplannen zou onderzoeken;

Dat bij de follow-up van de uitvoering van het stadsproject noodzakelijkerwijs rekening gehouden wordt met de bestaande situatie van de verschillende gevoerde onderzoeken en bijgevolg onrechtstreeks ook rekening houdt met de resultaten van de uitvoering van het eerste gewestelijk ontwikkelingsplan;

Dat het eigenlijke doel van de follow-up instrumenten het meten is van de gelijkwaardigheid van de uitvoering van de verschillende huidige gewestelijke beleidslijnen en bijgevolg van de doelstellingen van het huidig gewestelijk ontwikkelingsplan;

Dat het ontwerpplan preciseert dat het er met name om gaat de beste toepassingen te bepalen voor de gemeenten en de steden waarvoor het nuttig is dit plan toe te passen;

Dat wanneer dit nodig blijkt voor de follow-up van de gewestelijke beleidslijnen, rekening gehouden werd met de gevolgen voor de lokale beleidslijnen;

Overwegende dat reclamanten vragen om de rol, de inhoud en de verspreidingswijze te verduidelijken van de verschillende observatoria van het project;

Dat het voorbarig lijkt om de problematiek van de observatoria en hun coördinatie exact te bepalen;

Dat het ontwerpplan gepreciseerd wordt en vermeldt dat de problematiek van de observatoria bestudeerd zal worden door het monitorcomité belast met de inventarisering en de gegevens;

Overwegende dat reclamanten vragen dat de verschillende onderzoeken gepland in het kader van de follow-up op een doorzichtige manier zouden worden gevoerd;

Overwegende dat reclamanten vragen dat regelmatig een stand van zaken wordt gegeven van de follow-up activiteiten;

Dat de verschillende onderzoeken die zullen worden uitgevoerd, gericht zijn aan de Regering en de administratie en bijgevolg vallen onder het regime van de administratieve doorzichtigheid;

Dat het ontwerpplan bepaalt in een regelmatige evaluatie van de gevolgen van de verschillende beleidslijnen en een jaarlijkse update voorziet van de schema's zodat een overzicht gegeven kan worden van de voornaamste verwezenlijkingen die in de lijn liggen van de prioriteiten van het plan;

Considérant que diverses réclamations portent sur les modalités d'élaboration des documents ou instruments permettant d'assurer le suivi des politiques régionales, en particulier en ce qui concerne l'implication de la Commission régionale de développement ou la coopération des institutions universitaires;

Que le plan précise déjà que le caractère nécessairement global des diverses recherches nécessaires à assurer le suivi des politiques régionales requiert qu'elles soient le fait d'équipes pluridisciplinaires;

Qu'en fonction de leur nature, les différents acteurs intéressés seront sollicités;

Considérant que des réclamants sollicitent que le plan comporte un tableau de bord reprenant les différents objectifs, moyens de mise en œuvre et compétences concernées par l'exécution du plan;

Que le plan énonçait déjà dans le projet de ville et dans les douze priorités qu'il définit les objectifs poursuivis et précise, les principes de leur mise en œuvre lorsque ces modalités relèvent de l'échelle du plan;

Que la huitième condition transversale est relative à l'évaluation de la mise en œuvre du projet de ville et non point à un nouvel exposé de celui-ci ou des priorités qu'il comporte;

Considérant que des réclamants demandent que le suivi des politiques régionales incorpore une approche comparative;

Que le projet de plan précise que les modalités de suivi impliqueraient la recherche d'indicateurs permettant de comparer la région et son évolution avec d'autres villes belges et étrangères comparables;

Considérant que des réclamants demandent que le suivi des politiques régionales porte sur le précédant plan régional de développement et sur les plans communaux de développement;

Que le suivi de la mise en œuvre du projet de ville implique nécessairement la prise en compte de la situation existante dans les différentes recherches effectuées et dès lors indirectement les résultats opérés par la mise en œuvre du premier plan régional de développement;

Que l'objet même des instruments de suivi est de mesurer l'adéquation de la mise en œuvre des politiques régionales actuelles et, partant, des objectifs exposés dans le présent plan régional de développement;

Que le projet de plan précise déjà qu'il s'agit de déterminer notamment les meilleures pratiques au sein des communes ou des villes qu'il serait utile d'incorporer;

Que lorsque cela s'avère nécessaire pour le suivi des politiques régionales, l'incidence des politiques locales est prise en compte;

Considérant que des réclamants demandent d'apporter des précisions sur le rôle, le contenu et les modes de diffusion des nombreux observatoires du projet;

Qu'il apparaît prématuré de définir de manière précise la problématique des observatoires et leur coordination;

Que le projet de plan est précisé pour mentionner que la problématique des observatoires sera examinée par le comité de suivi chargé de les inventorier et de les coordonner;

Considérant que des réclamants sollicitent que les différentes recherches effectuées dans le cadre des opérations de suivi s'effectuent de manière transparente;

Considérant que des réclamants sollicitent que des bilans périodiques des opérations de suivi soient effectués;

Que les différentes recherches qui seront effectuées sont destinées au Gouvernement et à l'administration et tombent dès lors dans le régime de transparence administrative;

Que le projet de plan prévoit une évaluation périodique de l'impact des politiques mises en œuvre et une mise à jour annuelle des tableaux de bord permettant de donner un aperçu des principales réalisations s'inscrivant dans le cadre des priorités du plan;

Dat het ontwerpplan ook een presentatie aan het Parlement voorziet van een Staat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Dat het plan bijgevolg de doorzichtigheid en het democratische debat van de follow-up instrumenten waarborgt;

Dat het niet realistisch noch aangewezen lijkt nog meer uitvoeringstermijnen te bepalen voor het geheel van deze modaliteiten waarvoor verschillende voorafgaande onderzoeken nodig zijn;

Overwegende dat reclamanten en de Commissie vragen om de lijst van follow-up indicatoren te vervolledigen die gegeven wordt in de achtste transversale voorwaarde en in het bijzonder die van de indicatoren betreffende de economie en de tewerkstelling;

Dat het aangewezen is erop te wijzen dat de lijst van de indicatoren inzake follow-up, prestatie en context die gegeven wordt in deze transversale voorwaarde slechts als voorbeeld dient en niet volledig is;

Dat het niettemin aangewezen is deze lijst te vervolledigen met indicatoren met betrekking tot de economie en de tewerkstelling (aantal werkenden, aantal werklozen, aantal faillissementen, verdeling van de werkgelegenheid over de statistische sectoren);

Dat, zoals het plan preciseert, deze objectieve indicatoren vervolledigd zullen worden met opiniepelingenindicatoren van het « barometertype » waaruit de graad van tevredenheid van de bevolking blijkt;

Op voorstel van de Minister-Voorzitter, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Het gewestelijk ontwikkelingsplan is goedgekeurd. Het plan bestaat uit volgende hierbij gevoegde elementen :

1° het document met de titel « Inleidende vaststelling bij het Gewestelijk ontwikkelingsplan »;

2° het document met de titel « Gewestelijk Ontwikkelingsplan » dat bestaat uit volgende onderdelen :

De conclusies van de inleidende vaststelling;

Het stadsproject;

De twaalf prioriteiten

De transversale voorwaarden voor de uitvoering van het stadsproject;

3° zes kaarten op schaal 1/25.000 ter illustratie van de bepalingen die opgesomd worden in punt 2°, b.

Art. 2. De Minister-Voorzitter is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 12 september 2002.

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

F.-X. de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken, Vervoer, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

J. CHABERT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Economie, Energie en Huisvesting,

E. TOMAS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu en Waterbeleid, Natuurbehoud, Openbare Netheid en Buitenlandse Handel,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Que le projet de plan prévoit également la présentation au Parlement d'un état de la Région de Bruxelles-Capitale;

Que le plan assure dès lors la transparence et le débat démocratique des instruments de suivi;

Qu'il n'apparaît pas réaliste ni opportun de définir davantage des délais d'exécution de l'ensemble de ces modalités qui requiert la réalisation de différentes recherches préalables;

Considérant que des réclamants et la Commission sollicitent de compléter la liste des indicateurs de suivi énoncés par la huitième condition transversale en particulier en ce qui concerne des indicateurs relatifs à l'économie et l'emploi;

Qu'il convient de relever que la liste des indicateurs de suivi, de performance ou de contexte énoncée dans la condition transversale est présentée à titre d'exemple et de manière non exhaustive;

Qu'il convient néanmoins, de préciser cette liste par des indicateurs relatifs à l'économie et l'emploi (nombre d'emplois, nombre de chômeurs, nombre de faillites, répartition de l'emploi par secteur statistique);

Que comme le précise le plan, ces indicateurs objectifs seront complétés par des indicateurs de mesure d'opinion de type baromètre indiquant le niveau de satisfaction de la population;

Sur proposition du Ministre-Président, chargé des Pouvoir locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche Scientifique,

Arrête :

Article 1er. Le plan régional de développement est arrêté. Il comporte les pièces ci-annexées :

1° le document intitulé « Constat introductif au plan régional de développement »;

2° le document intitulé « Plan Régional de Développement » comprenant les éléments suivants :

les conclusions du constat introductif;

le projet de ville;

les douze priorités

les conditions transversales de mise en œuvre du projet de ville;

3° six cartes au 1/25.000 illustrant les dispositions énumérées au 2°, b.

Art. 2. Le Ministre-Président est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 septembre 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoir locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine et de la Recherche Scientifique,

F.-X. de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Travaux publics, du Transport et de la lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

J. CHABERT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Economie, de l'Energie et du Logement,

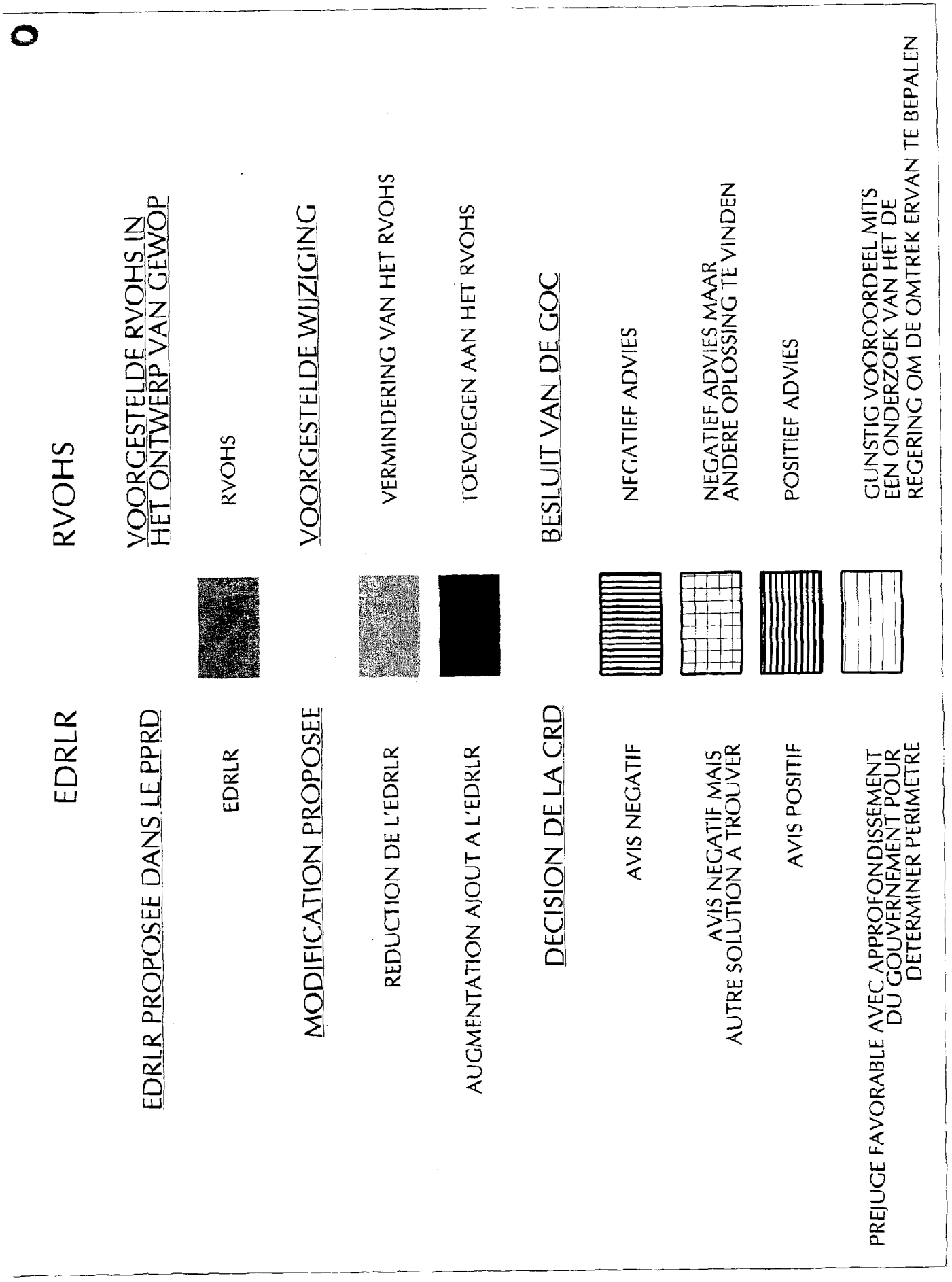
E. TOMAS

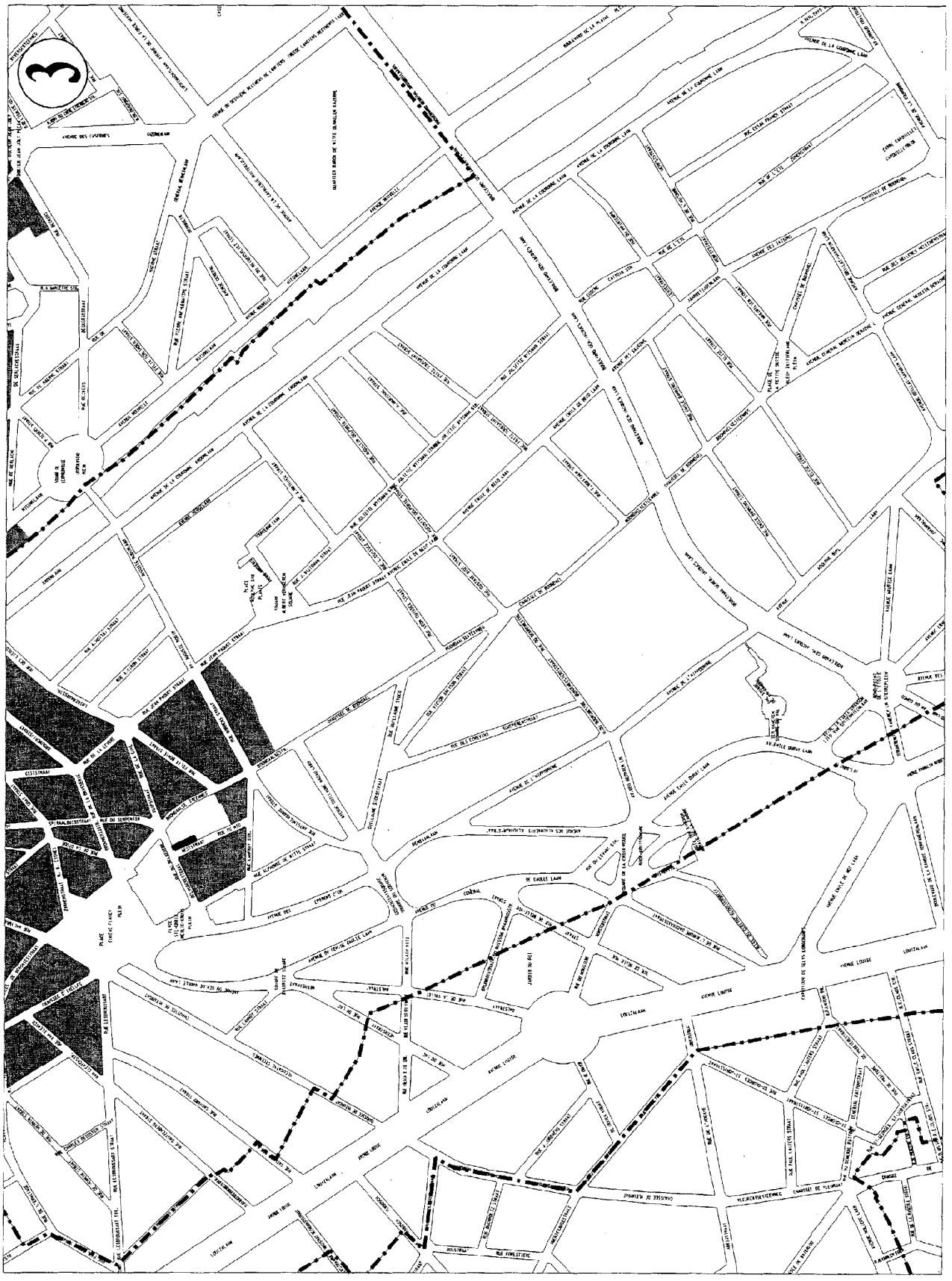
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Environnement et de la Politique de l'eau, de la Conservation de la Nature et de la Propreté publique et du Commerce extérieur,

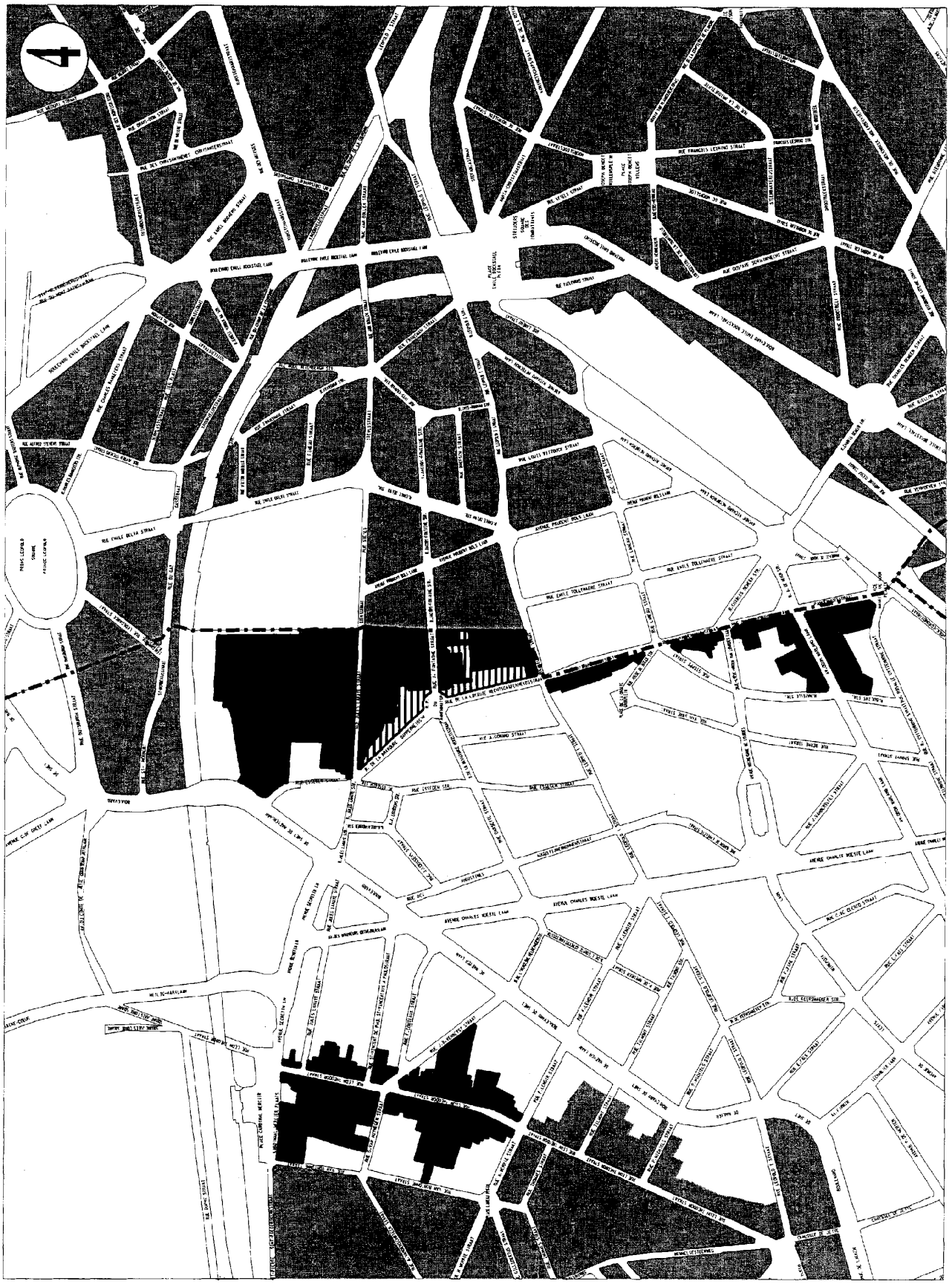
D. GOSUIN

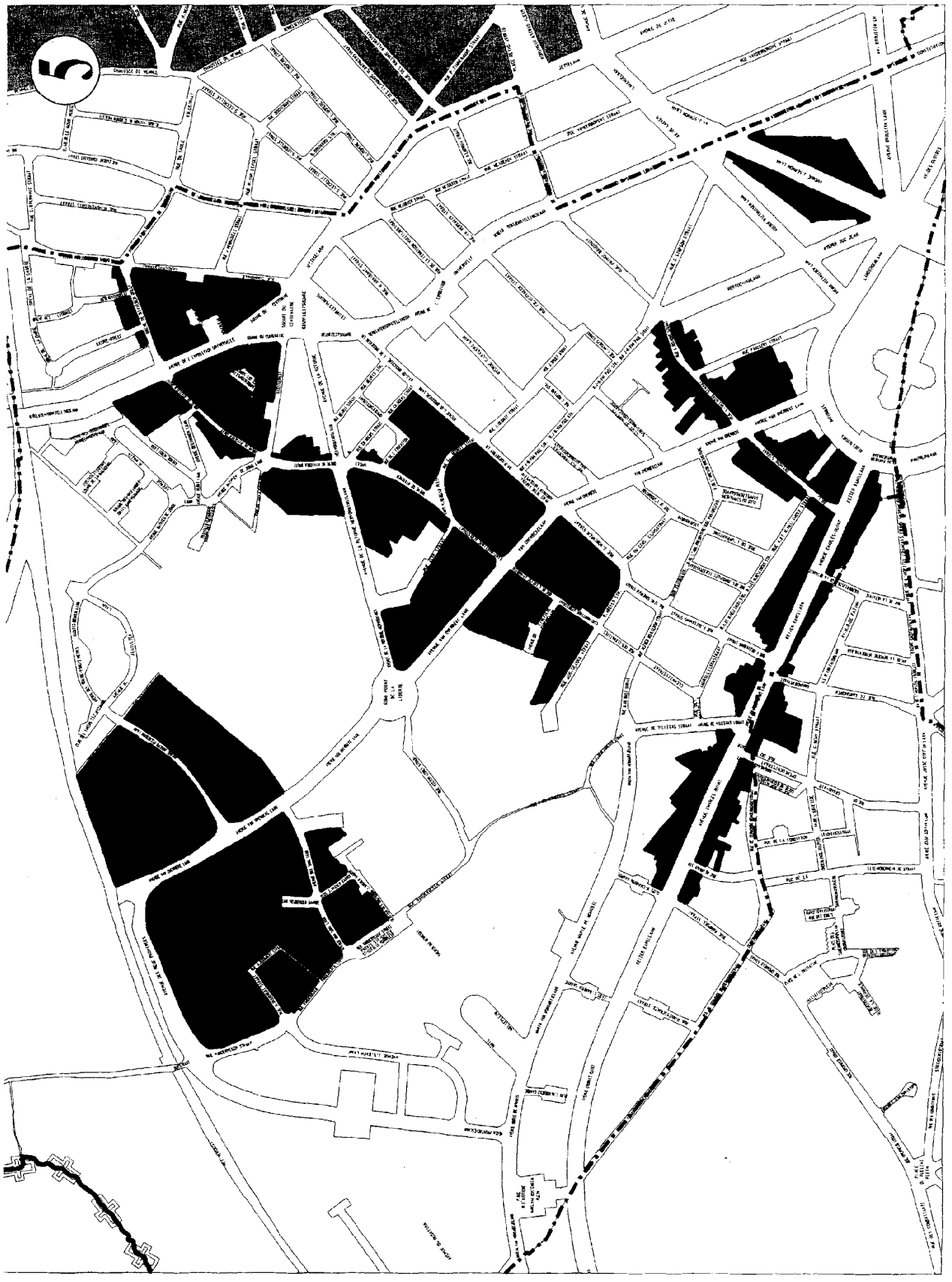
Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations Extérieures,

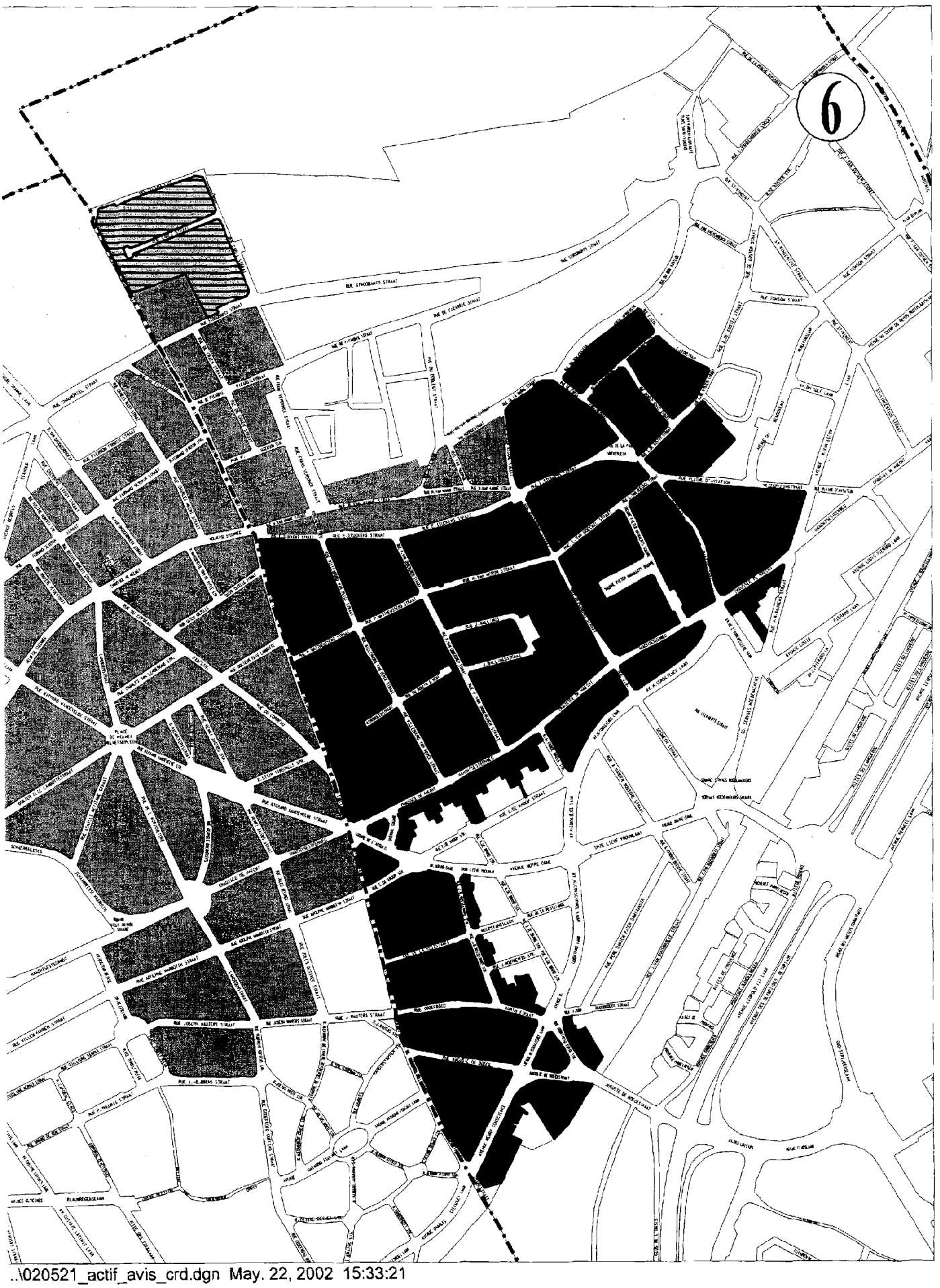
G. VANHENGEL

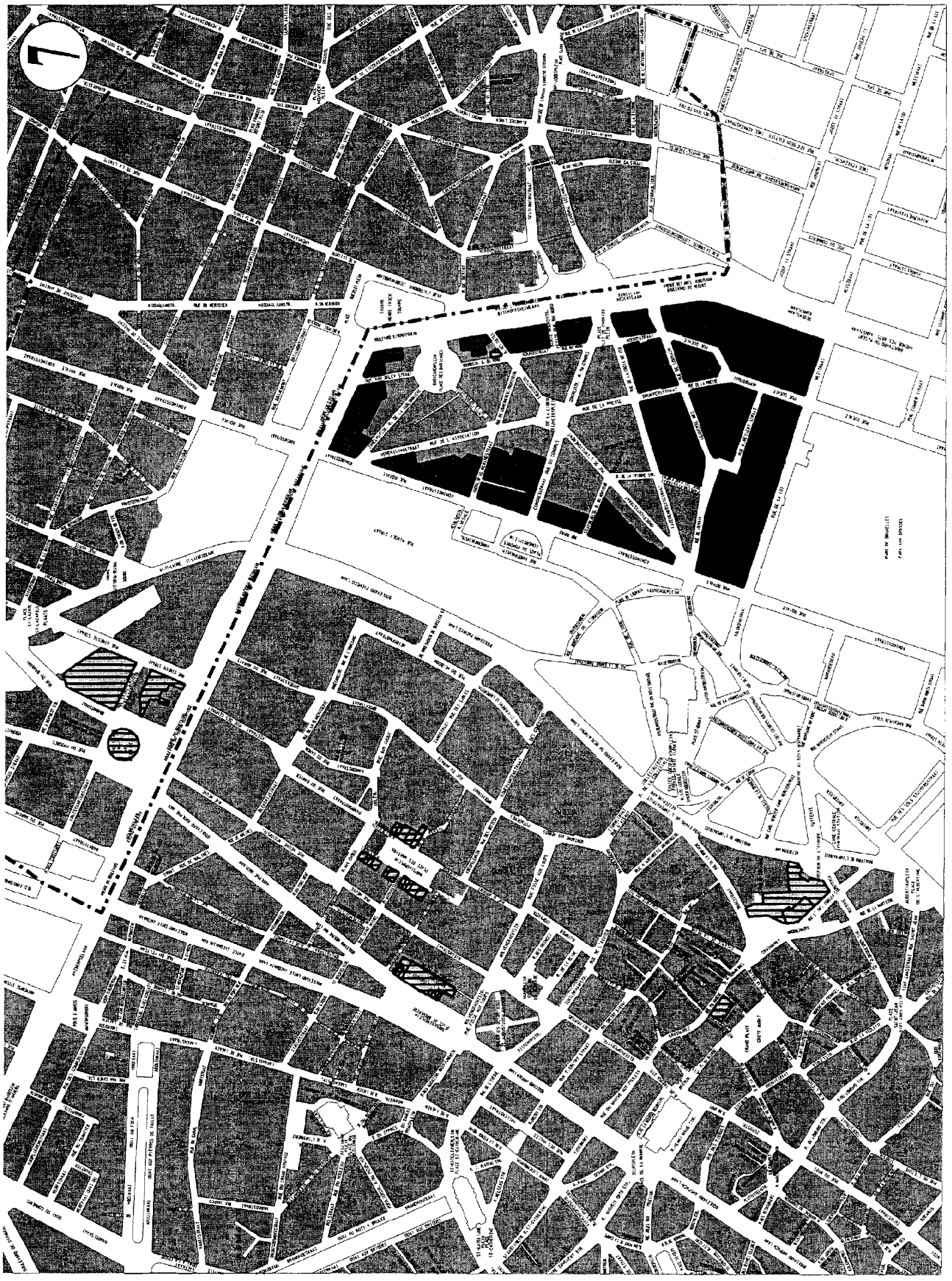

EDRLR
EDRLR PROPOSEE DANS LE PPRD
EDRLR
MODIFICATION PROPOSEE
REDUCTION DE L'EDRLR
AUGMENTATION AJOUT A L'EDRLR
DECISION DE LA CRD
AVIS NEGATIF
AVIS NEGATIF MAIS AUTRE SOLUTION A TROUVER
AVIS POSITIF
PREJUGE FAVORABLE AVEC APPROFONDISSEMENT DU GOUVERNEMENT POUR DETERMINER PERIMETRE
RVOHS
VOORGESTELDE RVOHS IN HET ONTWERP VAN GEWOP
RVOHS
VOORGESTELDE WIJZIGING
VERMINDERING VAN HET RVOHS
TOEVOEGEN AAN HET RVOHS
BESLUIT VAN DE GOC
NEGATIEF ADVIES
NEGATIEF ADVIES MAAR ANDERE OPLOSSING TE VINDEN
POSITIEF ADVIES
GUNSTIG VOOROORDEEL MITS EEN ONDERZOEK VAN HET DE REGERING OM DE OMTREK ERVAN TE BEPALEN

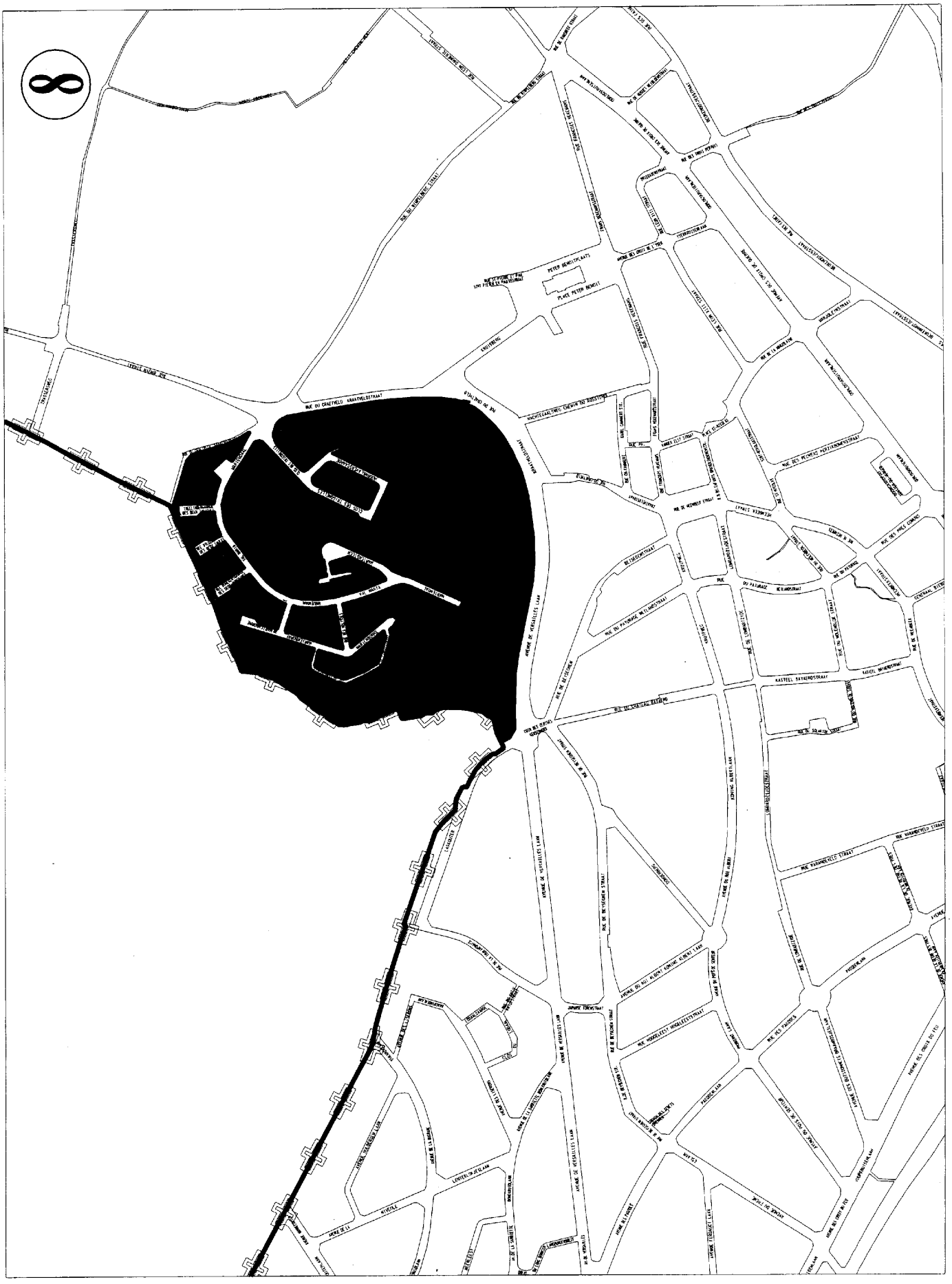


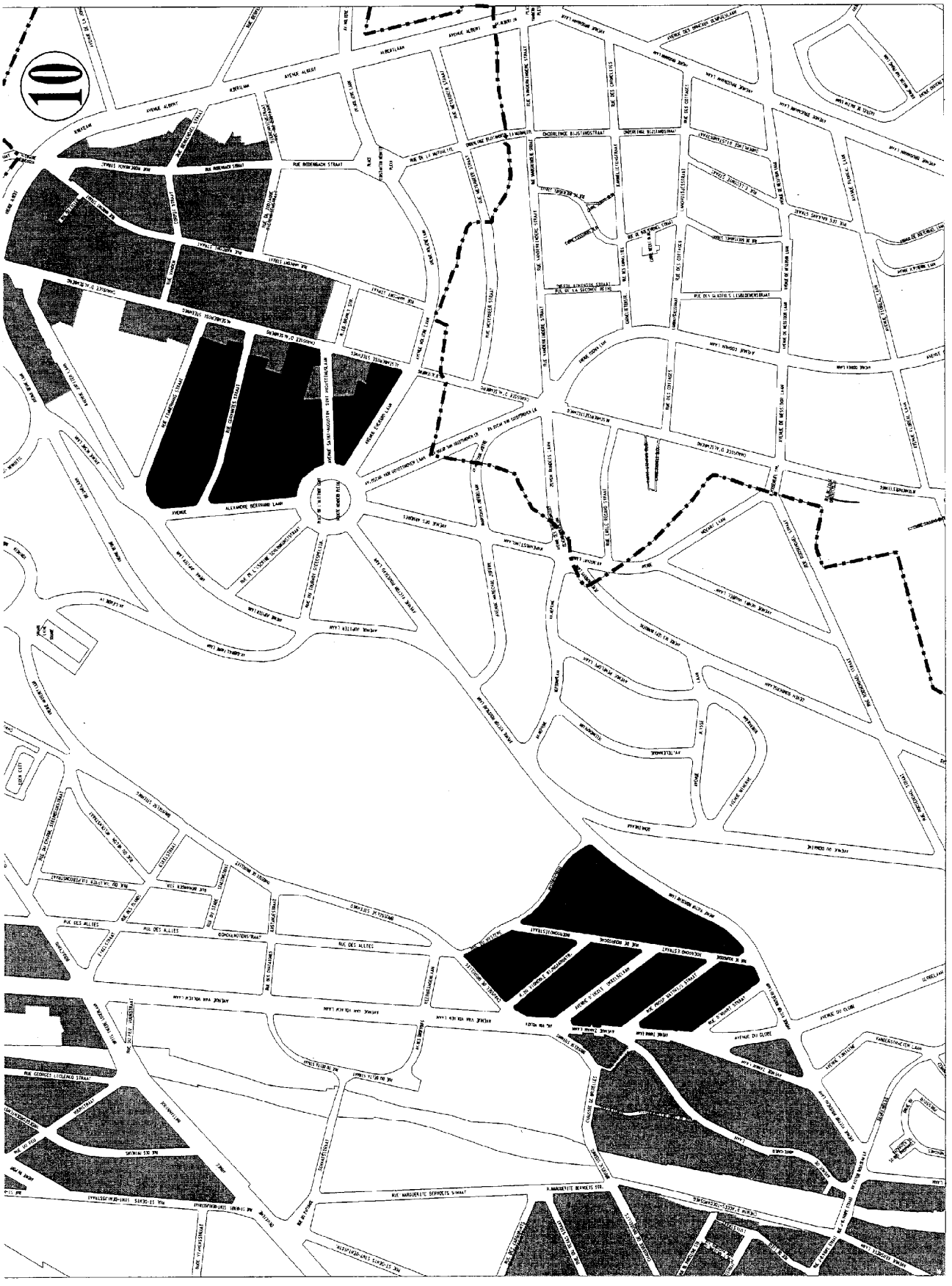

4



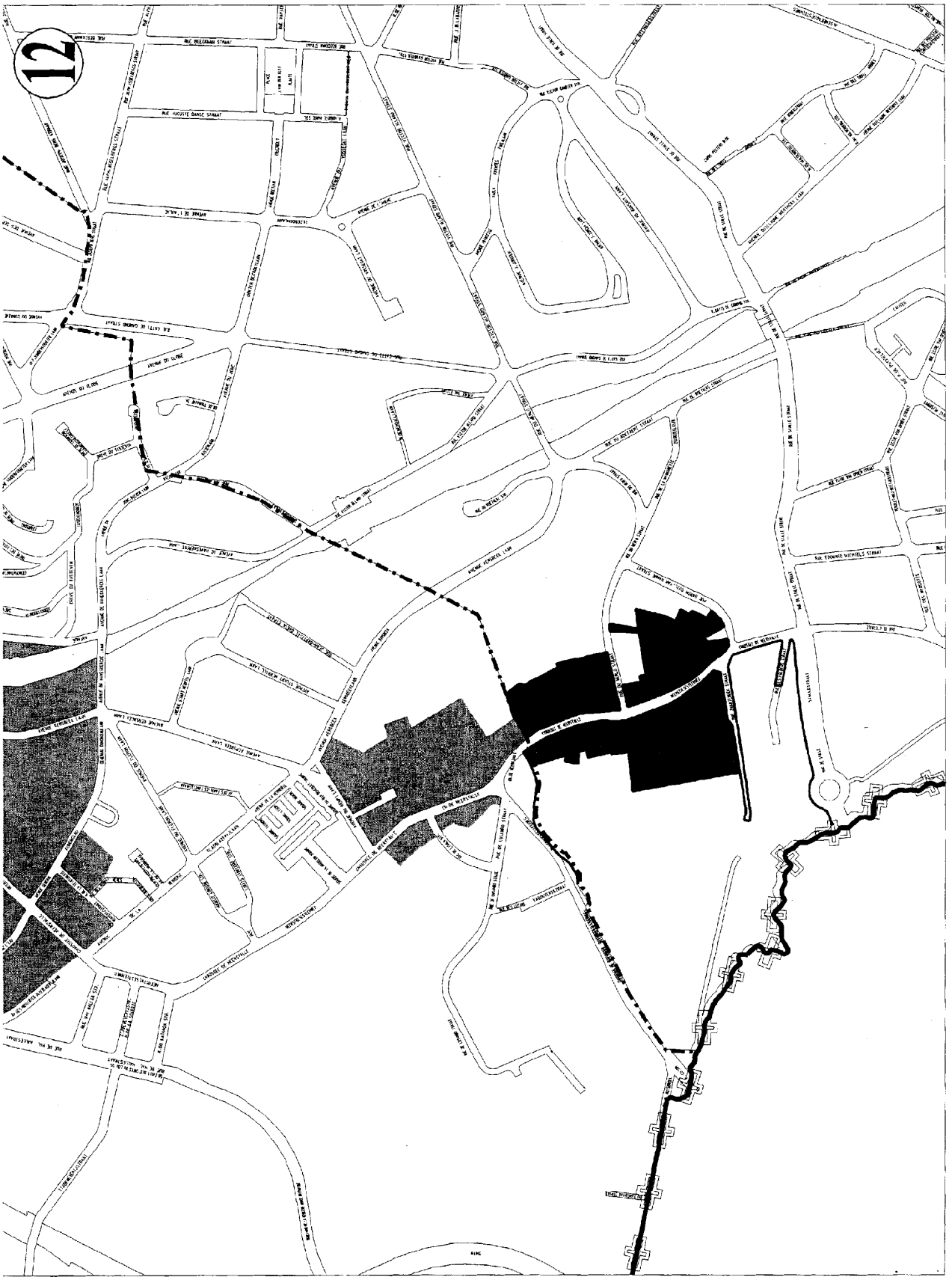

6
..\020521_actif_avis_crd.dgn May. 22, 2002 15:33:21




PETER BENOIT PLAATS
PLACE PETER BENOIT
RUE DU CHAETELET
KRAANVELDSTRAAT
RUE DE VERSAILLES LAAN
AVENUE DE VERSAILLES LAAN
RUE DU PATURAGE
WEIDESTRAAT
RUE DE WEMMEL STRAAT
RUE DES PRES COMMUNS
RUE DE PETERSHEM
RUE DE MOLENBEEK STRAAT
RUE DE MOLENBEEK LAAN
RUE DE MOLENBEEK
RUE DE MOLENBEEK
RUE DE MOLENBEEK


10

11


12

13

INLEIDENDE VASTSTELLING
BIJ HET GEWESTELIJK ONTWIKKELINGSPLAN

1. Progressieve groei van de bevolking na een sterke achteruitgang.

1.1. Tendensen en perspectieven.

De bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bereikte een maximum in 1967 met 1.081.000 inwoners. Daarna kende ze een sterke achteruitgang ten gunste van de rand. Op 1 januari 2000 bedroeg de Brusselse bevolking bijna 960.000 inwoners (1), dit is zowat 50.000 minder dan in 1980 en 120.000 minder dan in 1967. Deze achteruitgang is tot stilstand gekomen midden de jaren '90 en is de laatste jaren zelfs omgebogen tot een lichte bevolkingsgroei.

De terugloop van de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot aan het begin van de jaren '90 stemt overeen met een fenomeen van suburbanisatie dat typisch is voor stedelijke centra, zowel in België als in het buitenland. Het gaat gewoonlijk gepaard met een groei van de grootstedelijke bevolking (2). In bepaalde steden echter, zoals Amsterdam, gaat de grootstedelijke bevolkingstoename gepaard met de toename van de stadsbevolking.

Afbeelding 1.

De gewestelijke bevolking daalde net iets minder dan een half procent per jaar tussen 1980 en 1996 en steeg in Vlaams- en Waals-Brabant met 0,6 %. Die groei van de rand zet zich vandaag nog altijd door, zij het aan een langzamer tempo.

Afbeelding 2.

De achteruitgang van de bevolking in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is te vergelijken met deze van de andere steden van het land, terwijl het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Vlaams-Brabant en Waals-Brabant (het voormalige Brabant) samen een evolutie kennen die vergelijkbaar is met die van de andere Europese stedelijke (3) regio's.

Afbeelding 3.

De demografische dynamiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft lange tijd een vrij eenvoudig patroon gevolgd : een teruggang van de bevolking in de oude wijken en stabiliteit of toename in de recenter verstedelijkte wijken.

Sinds 10 jaar hebben de vermindering van het aantal nieuwe verkavelingen in de tweede kroon - wat verband houdt met de schaarste aan bouwgronden - en de renovatie-inspanningen in de historische wijken ertoe geleid dat het beeld van die demografische dynamiek veel vager is geworden. Dit gebrek aan een duidelijke tendens doet zich ook voor op het niveau van de morfologische agglomeratie (4) Brussel.

Afbeelding 4.

1.2. Ontleding van de demografische dynamiek

De recente groei van de Brusselse bevolking wordt verklaard door de evolutie van verschillende componenten van de demografische dynamiek :

- het positief migratiesaldo met het buitenland vertoont een stijgende tendens sedert 1983;

- het binnenlands negatief migratiesaldo herstelt zich merkbaar sedert 1990, na de sterke achteruitgang op het einde van de jaren 80;

- het natuurlijke saldo is positief en neemt nog toe.

Afbeelding 5 en Afbeelding 6.

Deze gunstige situatie moet worden gezien in het kader van een toenemende internationalisatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wellicht weerspiegelt ze een verbeterde aantrekkingskracht van Brussel.

Het migratiesaldo met de rest van België blijft echter negatief en minder gunstig dan in het begin van de jaren 80. Het is dus nog te vroeg om te kunnen spreken van een massaal fenomeen van ″terugkeer naar de stad″.

2. Uitholling van het gemiddelde inkomen met als gevolg een daling van de belastingscapaciteit

In Brussel is het BBP per inwoner 1,5 keer hoger dan het nationale gemiddelde. Het gemiddelde inkomen van de Brusselaar ligt momenteel onder (91,3 %) het Belgische gemiddelde. Het gemiddelde inkomen bedroeg in 1971 nog 139 % van het nationale gemiddelde. Brussel komt nu na Vlaanderen (105,5 %) en zelfs na Wallonië (92,7 %). Brussel is dus geen rijke stad meer vanuit het oogpunt van het gemiddeld inkomen van zijn bevolking.

CONSTAT INTRODUCTIF
AU PLAN REGIONAL DE DEVELOPPEMENT

1. Croissance progressive de la population après un important déclin

1.1. Tendances et mise en perspective

La population de la région bruxelloise a atteint son maximum en 1967, avec 1.081.000 habitants. Elle a ensuite connu un déclin marqué au profit de la périphérie. Au 1er janvier 2000, la population bruxelloise atteignait près de 960.000 habitants (1), soit environ 50.000 de moins qu'en 1980 et 120.000 de moins qu'en 1967. Ce déclin s'est arrêté au milieu de la décennie 90 et a fait place, ces dernières années, à une légère croissance de la population.

Le phénomène de déclin de la population observé jusqu'au début des années '90 en région bruxelloise correspond à un phénomène de suburbanisation typique des villes en Belgique comme à l'étranger. Il s'accompagne généralement d'une croissance des populations métropolitaines (2). Dans certaines villes cependant, telle Amsterdam, la croissance de la population métropolitaine s'accompagne néanmoins de la croissance de la population de la ville.

Figure 1.

Alors que la population régionale bruxelloise diminuait d'un peu moins d'un demi pour-cent par an entre 1980 et 1996, elle augmentait de 0,6 % dans les deux Brabant. Cette croissance de la périphérie se poursuit actuellement, bien qu'à un rythme plus lent.

Figure 2.

Le déclin de la population de la Région de Bruxelles-Capitale est comparable à celui des autres villes du pays, tandis que la Région de Bruxelles-Capitale, le Brabant wallon et le Brabant flamand (Ancien Brabant) connaissent, ensemble, une évolution comparable à celle des autres régions urbaines (3) européennes.

Figure 3.

La dynamique démographique au sein de la région bruxelloise a longtemps suivi un profil relativement simple : baisse de la population dans les quartiers anciens et stabilité ou hausse dans les quartiers d'urbanisation plus récente.

Depuis dix ans, la diminution du nombre de nouveaux lotissements en seconde couronne, liée à une raréfaction de terrains constructibles et les efforts de rénovation entrepris dans les quartiers historiques se sont conjugués pour produire une image beaucoup moins nette de la dynamique démographique. Cette absence de tendance claire se retrouve à l'échelle de l'agglomération morphologique (4) de Bruxelles.

Figure 4.

1.2. Décomposition de la dynamique démographique

La croissance récente de la population bruxelloise s'explique par l'évolution de plusieurs composantes de la dynamique démographique :

- le solde migratoire positif avec l'étranger poursuit une tendance à la hausse depuis 1983;

- le solde migratoire négatif avec la Belgique s'est sensiblement redressé depuis 1990, après la forte dégradation de la fin des années '80;

- le solde naturel est positif et en progression.

Figure 5 et Figure 6.

Cette situation favorable s'inscrit dans le cadre d'une internationalisation croissante de la région bruxelloise. Elle reflète vraisemblablement une amélioration de l'attractivité de Bruxelles.

Toutefois, le solde migratoire avec le reste de la Belgique reste négatif et moins favorable que celui observé au début des années '80. Il est donc encore trop tôt pour pouvoir parler d'un phénomène massif de « retour en ville ».

2. Erosion du revenu moyen engendrant une diminution de la capacité contributive

Alors qu'à Bruxelles le PIB rapporté au nombre d'habitants est 1,5 fois supérieur à la moyenne nationale, le revenu moyen des Bruxellois est maintenant inférieur (91,3 %) à la moyenne belge. En 1971, ce revenu se situait encore à 139 % de la moyenne nationale. Bruxelles se classe aujourd'hui derrière la Flandre (105,5 %) et même derrière la Wallonie (92,7 %). Bruxelles n'est donc plus une ville riche au regard du revenu moyen de ses habitants.

We moeten deze vaststelling echter nuanceren, want het belastbare inkomen is uiteraard geen perfecte maatstaf voor het meten van de rijkdom of de sociaal-economische situatie van de inwoners van een gewest. De roerende en onroerende inkomens worden niet of maar gedeeltelijk opgenomen in de basis van het belastbare inkomen. Bovendien genieten de inkomens van bepaalde Europese ambtenaren of leden van het diplomatieke korps een specifieke benadering en komen ze niet voor in de beschikbare gegevens.

Het niveau van het gemiddelde belastbare inkomen moet bijgevolg benaderd worden met een zekere voorzichtigheid. De duidelijke zichtbare tendens van de daling van het inkomen van de Brusselaars in verhouding tot het nationale gemiddelde wordt bovendien gestaafd door andere statistieken inzake werkloosheid, minimumloon, vastgoedprijzen, enz.

Deze tendens baart natuurlijk zorgen. Ten eerste omdat ze een - zij het onvolledige - weerspiegeling is van moeilijke situaties waarin mensen zich bevinden. Maar ook omdat ze talrijke implicaties heeft voor de algemene dynamiek van het gewest. De uittocht van de middelgrote inkomens en de welgestelde en vaak werkende bevolking naar de randgemeenten heeft gevolgen voor de mobiliteit, de kleinhandel, het onderhoud van de gebouwen, enz.

Deze vaststelling heeft een rechtstreekse invloed op de begrotingstoestand van Brussel. Een lager inkomen dan het nationale gemiddelde houdt typisch hogere sociale uitgaven in en een verlaging van de beschikbare financiële middelen om de opdrachten van de openbare diensten ten laste van het gewest te verzekeren.

2.1. Een inkomen dat minder snel stijgt in de Brusselse gemeenten dan in de rest van het land

Wanneer men de periode 1971-1998 in beschouwing neemt, wordt het fenomeen van de relatieve teruggang van het gemiddelde inkomen per inwoner in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in verhouding tot het gemiddelde nationaal inkomen waargenomen in alle gemeenten zonder uitzondering, zelfs wanneer men uitgaat van zeer verschillende inkomensniveaus, zoals blijkt uit de tabel hieronder (Afbeelding 7). In slechts 9 gemeenten ligt het gemiddelde inkomen per inwoner nog hoger dan het nationale gemiddelde, tegenover 19 in 1971, 15 in 1980 en 12 in 1990. Gemeenten zoals Sint-Gillis en Sint-Joost, die in 1971 nog uitstaken boven het nationale gemiddelde, bereiken daar vandaag respectievelijk maar 2/3 en de helft meer van.

Deze relatieve achteruitgang is goed voelbaar in het centrum van het Hoofdstedelijk Gewest. Het is bijvoorbeeld interessant vast te stellen dat een gemeente zoals Sint-Joost een gemiddeld inkomen heeft dat lager ligt dan de helft van het gemiddelde inkomen van België. Deze situatie stemt overeen met een fenomeen van armoedeconcentratie in bepaalde centrale wijken van het Hoofdstedelijk Gewest. Dat merken we ook in de rest van het gewest waar we een tendens tot homogeniteit vaststellen van de inkomens in de rand en in de tweede groene gordel van Brussel. Daar schommelt het gemiddeld inkomen rond een niveau tussen de 110 % en 140 % van het nationale gemiddelde.

Deze relatieve achteruitgang van de middelgrote inkomens in Brussel stemt in feite overeen met een stagnatie van het reële inkomen, dat in de andere gewesten stijgt. Tussen 1991 en 1997 is het gemiddelde inkomen in Brussel maar gestegen met 1 %, tegenover een stijging met 13 % in Vlaanderen en met 10,5 % in Wallonië. Het gemiddelde inkomen per inwoner, in reële termen, is zelfs gedaald in Sint-Joost (-5,3 %), Evere (-1,85 %), Ganshoren (-0,6 %) en Anderlecht (-0,3 %). Het gemiddelde inkomen per inwoner is het sterkst gestegen in Watermaal-Bosvoorde (+3,7 %), Elsene (+2,9 %), Sint-Gillis (+2,5 %) en Brussel (+2,15 %).

Afbeelding 7.

De kaart van het gemiddelde inkomen op het niveau van de morfologische agglomeratie toont aan dat Brussel een ontwikkelingstendens vertoont die doet denken aan het beeld van de Amerikaanse steden : arm centrum, welgestelde voorstad.

Afbeelding 8.

2.2. Een sterkere tendens dan in de andere Belgische stadscentra

Deze tendens van relatieve daling van het gemiddelde inkomen ten opzichte van het nationale gemiddelde is vrij typisch voor de steden, waar het verschijnsel van suburbanisatie hoofdzakelijk gekenmerkt is door de uittocht van de begoede en actieve bevolking en hun vervanging door zwakkere groepen. In Brussel is deze tendens echter sterker dan in de andere stedelijke centra van het land, meer bepaald Gent en Antwerpen, zoals blijkt uit de figuur hieronder :

Ce constat doit cependant être nuancé par le fait que le revenu imposable n'est pas une mesure parfaite de la richesse ou de la situation socio-économique des habitants d'une région. Les revenus mobiliers et immobiliers ne sont pas ou peu repris dans la base du revenu imposable. Par ailleurs, les revenus de certains fonctionnaires européens ou membres des corps diplomatiques bénéficient d'un traitement spécifique et n'apparaissent pas dans les données disponibles.

Le niveau du revenu moyen imposable doit donc être interprété avec une certaine prudence. Néanmoins, la tendance marquée au déclin du revenu des Bruxellois par rapport à la moyenne nationale est cependant corroborée par d'autres statistiques en matière de chômage, de minimex, de prix de l'immobilier, etc.

Cette tendance suscite très naturellement l'inquiétude. D'abord parce qu'elle reflète, même imparfaitement, des situations humaines difficiles. Mais aussi parce qu'elle a des implications multiples sur la dynamique générale de la Région. Le départ vers la périphérie des personnes à revenus moyens ou aisés, souvent actives, a des incidences sur la mobilité, le commerce de détail, l'entretien du bâti, etc.

Ce constat a un impact immédiat sur la situation budgétaire de Bruxelles. Un revenu inférieur à la moyenne nationale implique typiquement des dépenses sociales plus importantes et une diminution des moyens financiers disponibles pour assurer les missions de service public qui incombent à la Région.

2.1. Un revenu qui croît moins vite dans les communes bruxelloises que dans le reste du pays

Quand on considère la période 1971-1998, le phénomène de diminution relative du revenu moyen par habitant en région bruxelloise, par rapport au revenu moyen national, s'observe dans toutes les communes sans exception, même si celles-ci partent de niveaux de revenus très différents. L'analyse du tableau ci-dessous (Figure 7) en témoigne. Seules 9 communes ont encore un revenu moyen par habitant supérieur à la moyenne nationale, contre 19 en 1971, 15 en 1980 et 12 en 1990. Des communes comme Saint-Gilles et Saint-Josse, qui dépassaient encore la moyenne nationale en 1971, se situent aujourd'hui respectivement aux deux-tiers et à la moitié de celle-ci.

Ce déclin relatif est particulièrement sensible dans la partie centrale de la Région. Il est par exemple intéressant de constater qu'une commune comme Saint-Josse connaît un revenu moyen inférieur à la moitié de celui de la Belgique. Cette situation correspond à un phénomène de concentration de la pauvreté dans certains quartiers centraux de la Région. Il s'observe également dans le reste de la Région et au-delà, où l'on constate une homogénéisation des revenus de la seconde couronne verte bruxelloise et de la périphérie vers un niveau situé entre 110 % et 140 % de la moyenne nationale.

Ce déclin relatif du revenu moyen à Bruxelles correspond en fait à une stagnation du revenu réel, alors que celui-ci augmente dans les autres Régions. Entre 1991 et 1997, le revenu moyen n'a crû que de 1 % à Bruxelles, contre 13 % en Flandre et 10,5 % en Wallonie. Le revenu moyen par habitant a même diminué, en termes réels à Saint-Josse (-5,3 %), Evere (-1,85 %), Ganshoren (-0,6 %) et Anderlecht (-0,3 %). Les communes qui ont connu les plus fortes augmentations du revenu moyen par habitant sont les communes de Watermael-Boitsfort (+3,7 %), Ixelles (+2,9 %), Saint-Gilles (+2,5 %) et Bruxelles (+2,15 %).

Figure 7.

La carte des revenus moyens à l'échelle de l'agglomération morphologique montre que Bruxelles tend à se développer à l'image des villes américaines : centre pauvre, périphérie aisée.

Figure 8.

2.2. Une tendance plus marquée que dans les autres centres urbains belges

Cette tendance à la baisse relative du revenu moyen par rapport à la moyenne nationale est relativement typique des villes : le phénomène de suburbanisation se traduisant par un départ des populations aisées et actives et leur remplacement par des populations fragilisées. Cette tendance est cependant plus forte à Bruxelles que dans les autres centres urbains du pays, en particulier Gand et Anvers, comme le suggère la figure ci-dessous :

Afbeelding 9.

In Gent en Antwerpen is er in 1980 een einde gekomen aan de relatieve achteruitgang van de gemiddelde stadsinkomens ten opzichte van die van het land. In Luik en Charleroi zet deze evolutie zich voort, maar echter minder snel dan in Brussel.

2.3. Structuur van het gemiddelde belastbare inkomen per gezin

In Brussel zijn de laagste inkomensklassen oververtegenwoordigd ten opzichte van het landelijke gemiddelde. In 1997 ligt het aantal gezinnen met een belastbaar inkomen van minder dan 9.915,7 € (400 000 BEF) per jaar 17 % hoger dan het nationale gemiddelde (20 % van de Brusselse gezinnen tegenover 17 % van de belastingplichtige Belgische gezinnen).

Voor de inkomens in een schijf van 9.915,7 € (400 000 BEF) tot 30.986,7 € (1 250 000 BEF) is de Brusselse situatie vergelijkbaar met het nationale gemiddelde (ongeveer 60 % van de gezinnen), maar met een iets lager percentage wat de inkomens tussen 19.831,4 € (800 000 BEF) en 30.986,7 € (1 250 000 BEF) betreft.

Het verschil wordt groter voor de inkomens tussen 30.986,7 € (1 250 000 BEF) en 49.578,7 € (2 000 000 BEF), waar Brussel het merkelijk slechter doet met een aantal gezinnen dat 18 % lager ligt dan het nationale gemiddelde (11, 8 % van de Brusselse gezinnen tegenover 14, 4 % van de Belgische gezinnen).

De inkomens van meer dan 49.578,7 € (2 000 000 BEF) per jaar ten slotte, zijn even goed vertegenwoordigd in Brussel als in de rest van het land (6,4 %).

Dit betekent dat de gezinnen met een laag inkomen in Brussel oververtegenwoordigd zijn, tegenover een ondervertegenwoordiging van de gezinnen uit de middenklasse en de hoge middenklasse.

Afbeelding 10.

Deze situatie is nog veelal miskend en zelfs strijdig met het beeld dat men zich lange tijd van het Gewest heeft gevormd. Dit wordt wellicht verklaard door de omvang van de wijziging van de sociaal-demografische structuur van Brussel. In 1971 was de situatie immers nog omgekeerd : Brussel kende toen een oververtegenwoordiging van de hoge en een ondervertegenwoordiging van de lage inkomens (5).

Afbeelding 11.

2.4. Gevolgen voor de financiering van het Gewest

Deze situatie heeft een niet te verwaarlozen invloed gehad op de financiering van het Hoofdstedelijk Gewest. Het aandeel van Brussel in de door de Staat toegekende dotatie van de personenbelasting (PB), de belangrijkste financieringsbron van het gewest, is sedert de invoering ervan sterk gedaald. Van 11,2 % van de nationale dotatie aan alle Gewesten in 1989 tot 9,1 % in 1999 of een achteruitgang met 18,7 % over 10 jaar. Dit resultaat wordt hoofdzakelijk verklaard door de betrekkelijke daling van het gemiddelde inkomen (-1.6 % per jaar) (6) en, in mindere mate, door een zwakke teruggang van het Brusselse inwonertal tot in het midden van de jaren ’90.

Afbeelding 12.

Een voortzetting van de in de laatste dertig jaar waargenomen tendens zou contrastrijke gevolgen hebben voor de gewestelijke openbare financiën.

Aangezien de opbrengst van de personenbelasting per inwoner in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gezakt is tot onder het nationale gemiddelde sinds 1997, geniet het gewest sinds 1997 de door de Bijzondere Financieringswet voorziene ″Nationale solidariteitstussenkomst″. In het kader hiervan wordt ieder verlies van PB-dotatie in strikte zin nagenoeg gecompenseerd door een verhoging van de solidariteitsdotatie. Het bedrag van deze tussenkomst bedroeg 2.999.511,65 € (121 miljoen BEF) in 1997 en 44.620.834,65 € (1,8 miljard BEF) in 1999.

De louter budgettaire impact van een verdere verarming van de Brusselaars zou zich echter laten voelen op het niveau van de gemeenteontvangsten (waarvoor het mechanisme van nationale solidariteit niet van toepassing is) en, waarschijnlijk, op het niveau van de gewestuitgaven.

Een verdere achteruitgang van het gemiddelde inkomen van de Brusselaars zou ook leiden tot een steeds grotere afhankelijkheid van Brussel ten aanzien van de rest van het land. Zo zouden op basis van één van de scenario’s uit een studie betreffende de dotatie op de belasting van de natuurlijke personen en de nationale solidariteit, de inkomsten van de gewestelijke personenbelasting tegen 2020 voor een derde afhankelijk zijn van de nationale solidariteitstussenkomst (7). Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou op die manier uiterst afhankelijk worden van de nationale solidariteit (8), met alle problemen vandien. Door, zelfs onrechtstreeks, te profiteren van belangrijke overdrachten

Figure 9.

Gand et Anvers connaissent depuis 1980 un arrêt du déclin relatif des revenus moyens de leurs habitants par rapport au pays, tandis que ce déclin se poursuit à Liège et Charleroi, mais toutefois à un rythme légèrement moins soutenu qu’à Bruxelles.

2.3. Structure du revenu moyen imposable par ménage

Bruxelles connaît une surreprésentation des classes de revenus les plus faibles par rapport à la moyenne nationale. En 1997 le nombre de ménages dont le revenu imposable est inférieur à 9.915,7 € (soit 400 000 FB) par an dépasse de 17 % la moyenne nationale (20 % des ménages bruxellois contre 17 % des ménages belges enrôlés).

En ce qui concerne la tranche des revenus situés entre 9.915,7 € (soit 400 000 FB) et 30.986,7 € (soit 1 250 000 FB), la situation bruxelloise est comparable à la moyenne nationale (environ 60 % des ménages), avec toutefois un déficit pour la tranche des revenus situés entre 19.831,4 € (soit 800 000 FB) et 30.986,7 € (soit 1 250 000 FB).

L’écart se creuse en ce qui concerne la tranche des revenus situés entre 30.986,7 € (soit 1 250 000 FB) et 49.578,7 € (soit 2 000 000 de FB). Là, Bruxelles souffre d’un déficit marqué, avec un nombre de ménages situés dans cette tranche inférieure de 18 % par rapport à la moyenne nationale (11,8 % des ménages bruxellois contre 14,4 % des ménages belges).

Enfin, les revenus supérieurs à 49.578,7 € (soit 2 000 000 de FB) par an sont aussi bien représentés à Bruxelles que dans le reste du pays (6,4 %).

Les ménages à faibles revenus sont donc surreprésentés à Bruxelles tandis que les classes moyennes et moyennes supérieures y sont sous-représentées.

Figure 10.

Cette situation est encore largement méconnue et même contraire à l’image que l’on s’est longtemps faite de la région. Ceci s’explique sans doute par l’ampleur de la modification de la structure sociodémographique de Bruxelles. Ainsi, en 1971, la situation était inverse. Bruxelles connaissait alors une surreprésentation des revenus élevés et une sous-représentation des revenus faibles (5).

Figure 11.

2.4. Implications pour le financement de la Région

L’incidence de cette situation sur le financement de la Région est loin d’avoir été négligeable. La quote-part de Bruxelles dans la dotation de l’Etat de l’impôt sur les personnes physiques (IPP), principale source de financement de la Région, a connu une forte diminution depuis la création de celle-ci. Elle passe de 11,2 % en 1989 à 9,1 % en 1999, soit une diminution de 18,7 % en dix ans. Ce résultat s’explique principalement par la diminution relative du revenu moyen (-1,6 % par an) (6) et, dans une moindre mesure, par une faible diminution du nombre de Bruxellois.

Figure 12.

Une poursuite de la tendance observée ces trente dernières années aurait des conséquences plus contrastées pour les finances publiques régionales.

Ainsi, le rendement de l’impôt des personnes physiques par habitant en région bruxelloise étant devenu inférieur à la moyenne nationale, la Région bénéficie depuis peu de « l’Intervention de Solidarité nationale » prévue par la Loi spéciale de Financement. Dans ce contexte, toute perte de dotation IPP sensu stricto est pratiquement compensée par une augmentation de la dotation de solidarité. Le montant de cette intervention s’élevait à 2.999.511,65 € (soit 121 millions de francs belges) en 1997 et à 44.620.834,65 € (soit 1,8 milliard de francs belges) en 1999.

L’impact purement budgétaire d’une accentuation de l’appauvrissement des Bruxellois se marquerait par contre au niveau des recettes communales (qui ne bénéficient pas du mécanisme de solidarité nationale) et, vraisemblablement, au niveau des dépenses régionales.

Une poursuite de la baisse du revenu moyen des Bruxellois impliquerait aussi une dépendance de plus en plus grande de Bruxelles par rapport au reste du pays. Ainsi, sur base d’un des scénarios présentés dans une étude ayant trait à la dotation sur l’impôt des personnes physiques et l’intervention de solidarité nationale, à l’horizon 2020, les recettes IPP de la Région dépendraient pour un tiers de la dotation de solidarité nationale (7). La Région de Bruxelles-Capitale deviendrait alors très largement tributaire de la solidarité nationale (8), ce qui n’est pas sans poser problème. Une région bruxelloise bénéficiant, même indirectement, de transferts importants en provenance des

afkomstig van de andere Gewesten, zou het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een zeer broze positie innemen op institutioneel vlak. Zijn toekomst zou afhangen van het behoud van een solidariteitsmechanisme dat op ieder ogenblik opnieuw in vraag zou kunnen worden gesteld of aan voorwaarden worden verbonden. Bij uitbreiding, zou het institutionele evenwicht van het hele land worden verzwakt.

Daarom is het van het grootste belang dat Brussel een voldoende niveau van sociale gemengdheid behoudt.

3. Een groeiende onzekerheid die zich concentreert in bepaalde delen van de stad

De onzekerheid van een groot deel van de bevolking is een typisch verschijnsel in grote stadscentra, waaraan de grote Belgische steden (Antwerpen, Luik, Charleroi) niet ontsnappen. In Brussel is de evolutie van dit fenomeen echter zorgwekkend omdat het recent is en snel uitbreidt. Hiervan getuigt bijvoorbeeld het feit dat het gemiddelde Brusselse inkomen, dat historisch veel hoger was dan het nationale gemiddelde, daar nu onder is gezakt. Bovendien wordt Brussel gekenmerkt door zeer hoge concentraties van armoede en onzekerheid in bepaalde centrale wijken, in het bijzonder langs het Kanaal en in de buurt van de Vijfhoek.

De analyse van de jaarverslagen over de toestand van de armoede in Brussel (9) geeft aan dat gedurende de jaren '90, het aantal bestaansminimumtrekkers en van het equivalent daarvan, evenals de evolutie van de andere sociale indicatoren, zoals het inkomen en de werkloosheid, samenkomen en de achteruitgang benadrukken van de sociaaleconomische situatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Als overigens de Federale Staat niet meer aandacht besteedt aan het fenomeen van de verarming van zijn hoofdstad en geen blijk geeft van een grotere solidariteit, zal een overwegend intraregionale solidariteit noodzakelijk zijn om aan deze tekorten het hoofd te bieden.

Door haar positie als hoofdstad, vangt Brussel heel wat mensen op in een onzekere situatie die meer en meer afkomstig zijn uit steeds verdere streken (dit is de facto een nieuwe immigratiegolf). De samenhang van de toegangswegen (spoor, vliegtuig, autosnelwegen) en de aanwezigheid van besturen belast met de opvang van vreemdelingen (Dienst Vreemdelingenzaken, Commissariaat-Generaal voor de vluchtelingen,...) versterken deze aantrekkingskracht. Op dit vlak dringen zich twee maatregelen op : enerzijds een actiever optreden van de federale Regering om te komen tot een betere verdeling van de nodige opvanginspanningen en tegelijk een verbetering van de omstandigheden. Anderzijds een verbetering van het stedelijke leefmilieu van de zones waar, indien men er geen aandacht aan besteedt, de zwakste bevolkingsgroepen geconcentreerd zullen zijn. In dit opzicht is de opmaak van nieuwe herwaarderingsprogramma's van de wijken een geprivilegieerd actiemiddel.

3.1. Belangrijke inkomensverschillen tussen gemeenten en aangroeiende armoedehaarden

In 1998 bedroeg het gemiddeld belastbaar inkomen per inwoner 9.380,3 € (378 400 BEF)/jaar. Dat is 892,4 € (36 000 BEF)/jaar minder dan het nationale gemiddelde en 1.455,1 € (58 700 BEF)/jaar minder dan het gemiddelde in het Vlaams Gewest. Dat betekent dat de recente stabilisatie van de bevolking van het gewest de voortdurende relatieve verarming ervan niet tegenhoudt.

Er bestaan verschillende mechanismen voor de herverdeling van de financiële middelen tussen de gemeenten. Het belangrijkste mechanisme is de algemene dotatie aan de gemeenten geregeld door de ordonnantie van 21 december 1998 die de regels bepaalt voor de verdeling van algemene dotatie aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze dotatie omvat drie onderdelen :

- de basisdotatie, goed voor 8 % van de volledige dotatie. Zij wordt volgens twee criteria verdeeld : het aantal inwoners ten bedrage van 80 % en de oppervlakte ten bedrage van 20 %;

- de dotatie "inkomsten", goed voor 42 % van het totaal. Zij wordt verdeeld op basis van de opbrengst van de OV (onroerende voorheffing) voor 1/3 en van de personenbelasting voor 2/3;

- de dotatie uitgaven, goed voor 50 % van de volledige algemene dotatie. Zij houdt rekening met de volgende criteria : onderwijs (10 %), bevolkingsdichtheid (30 %), aantal werklozen (20 %), bestaansminimumtrekkers (20 %) en oppervlakte RVOH (20 %) (Ruimte voor de versterkte ontwikkeling van de huisvesting).

Zij komt vooral ten goede aan de gemeenten met de grootste financiële moeilijkheden.

Gesubsidieerde werken

autres régions, occuperait une position particulièrement fragile sur le plan institutionnel. Son avenir serait subordonné au maintien d'un dispositif de solidarité que d'aucuns pourraient remettre en question ou rendre conditionnel. Par extension, ce serait tout l'équilibre institutionnel du pays qui serait fragilisé.

Il est dès lors essentiel que Bruxelles puisse maintenir un niveau suffisant de mixité sociale en son sein.

3. Une précarité croissante qui se concentre dans certaines parties de la ville

Si la précarisation d'une part importante de la population est un phénomène typique des grands centres urbains, auquel n'échappent pas les grandes villes belges (Anvers, Liège, Charleroi), il n'en demeure pas moins que cette évolution est d'autant plus préoccupante à Bruxelles, qu'elle y est récente et rapide. Le fait que le revenu moyen à Bruxelles soit passé sous la moyenne nationale après avoir été historiquement nettement supérieur, témoigne de cette évolution. Par ailleurs, Bruxelles se caractérise par des concentrations très fortes de pauvreté et de précarité dans certains quartiers centraux, en particulier le long du Canal et à proximité du Pentagone.

L'analyse des rapports annuels sur l'état de la pauvreté à Bruxelles (9) montre que durant toute la décennie '90, l'évolution du nombre de titulaires du minimex, et de l'équivalent minimex ainsi que l'évolution d'autres indicateurs sociaux (tels que les revenus et le chômage) convergent et mettent en évidence l'aggravation de la situation socio-économique de la région bruxelloise.

Par ailleurs, l'Etat fédéral, qui ne tient pas compte du phénomène de paupérisation de sa capitale, ne lui manifestant pas de solidarité renforcée, c'est une solidarité essentiellement intrarégionale qui doit pallier ces insuffisances.

Bruxelles, de par sa vocation de capitale, accueille une part considérable de personnes précarisées venues de contrées de plus en plus éloignées (qui, de facto, constituent de nouvelles vagues d'immigration). La convergence des voies d'accès (rail, avion, autoroutes) ainsi que la présence des administrations en charge de l'accueil des étrangers (Office des Etrangers, CGRA...) renforcent cette attractivité, qui appelle deux réponses. D'une part, une action accrue du Fédéral visant à mieux répartir le nécessaire effort d'accueil et, par là même, en améliorer les conditions. Et, d'autre part, une amélioration de l'environnement urbain des zones qui, si l'on n'y prend pas garde, apparaîtront comme des zones de relégation des populations les plus fragilisées. A cet égard, la mise en place de nouveaux programmes de revitalisation des quartiers constitue un moyen privilégié d'action.

3.1. Des écarts de revenus importants entre communes et des poches de pauvreté qui enflent

En 1998, le revenu moyen imposable par habitant s'élevait à 9.380,3 €/an (soit 378 400 FB/an). Ce revenu était inférieur de 892,4 €/an (soit 36 000 FB/an) à la moyenne nationale et de 1.455,1 €/an (soit 58 700 FB/an) à la moyenne de la Région flamande. C'est dire que la stabilisation récente de la population de la région n'enraie pas la poursuite de son appauvrissement relatif.

Il existe divers mécanismes de redistribution des moyens financiers entre les communes. Parmi eux, le plus important est la dotation générale aux communes (DGC) régie par l'ordonnance du 21 décembre 1998. Celle-ci fixe les règles de répartition de la dotation générale aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.

Cette dotation comporte trois volets :

- la dotation de base qui constitue 8 % de l'ensemble de la dotation. Elle est répartie selon deux critères : le nombre d'habitants à concurrence de 80 % et la superficie à concurrence de 20 %;

- la dotation « recettes » qui représente 42 % de l'ensemble. Elle est répartie pour un tiers en fonction du rendement du PrI (précompte immobilier) et pour deux tiers en fonction de l'IPP (l'impôt sur les personnes physiques);

- la dotation « dépenses » qui constitue 50 % de l'ensemble de la dotation générale. Elle tient compte dans sa répartition des critères suivants : enseignement 10 %, densité 30 %, nombre de chômeurs 20 %, minimexés 20 % et 20 % pour la surface EDRL (espace de développement renforcé du logement).

Elle bénéficie essentiellement aux communes qui connaissent les plus grandes difficultés financières.

Travaux subsidiés

Ook het systeem van de gesubsidieerde werken is gewijzigd om de noodzakelijke solidariteit tussen de Brusselse gemeenten te versterken. Elke gemeente beschikt voortaan over een driejaarlijkse dotatie voor investeringen die proportioneel is berekend volgens het aandeel ervan in de algemene dotatie aan de gemeenten. Ook de solidariteitsmechanismen voor de verdeling van de ADG (verdeling op basis van de inkomsten van de gemeenten en hun sociale uitgaven) tellen dus op dezelfde wijze mee in de berekening van de gesubsidieerde werken.

Daarenboven, om de nadelige gevolgen te vermijden die de armste gemeenten verhinderen het niet-gesubsidieerde gedeelte van hun investeringen te financieren, is een mechanisme van verhoogde percentages ingevoerd (gaande tot 90 %) ten voordele van de gemeenten waarvan de gemeentelijke dotatie per inwoner het gewestelijk gemiddelde overstijgt.

Tot slot is in dit nieuwe mechanisme voorzien in een systeem om de programmering (driejarenplannen) en oriëntering van de investeringen af te stemmen op de prioriteiten van het GewOP.

De dualiteit tussen rijke en arme gemeenten blijft zeer groot en is duidelijk aanwezig in de ruimtelijke structuur van het gewest. De vermindering van het mediaan inkomen getuigt echter van de verarming van de bevolking in de meeste gemeenten. Diezelfde dualiteit leidt tot de verarming van het hele gewest tegenover de rest van het land waarbij aanzienlijke maar niettemin betrekkelijk stabiele verschillen worden genoteerd tussen rijke gemeenten (bijvoorbeeld Sint-Pieters-Woluwe met een gemiddeld inkomen per inwoner van 12.146,8 € (490 000 BEF)) en arme gemeenten (bijvoorbeeld Sint-Joost met een gemiddeld inkomen per inwoner van 4.710 € (190 000 BEF)). Opvallend is dat het verschil kleiner is geworden voor een gemeente als Sint-Gillis, waar het gemiddelde inkomen sneller is gestegen dan in het gewest, ook al blijft deze gemeente de voorlaatste plaats bekleden onder de 19 gemeenten.

Afbeelding 13.

Maar eerder dan aan een gemeentelijke logica, is het belangrijk aan de evolutie van de wijken aandacht te besteden, daar deze getuigt van een kristallisatie van de oorzaken van de onzekerheid die jarenlang bestaan.

Op de kaart met de statistische gegevens per wijk inzake gemiddeld inkomen per inwoner in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1997 (10), stelt men vast dat het grootste deel van de armoede geconcentreerd is in de centrale en de perifere wijken van de noord-, noordwest-, zuid- en zuidwestkant van de Vijfhoek en de omgeving ervan. Het gebrek aan recente gegevens maakt het niet mogelijk de resultaten van de grote inspanningen die tot nog toe door de overheid werden geleverd te evalueren.

Als deze inspanningen tevergeefs zouden zijn, terwijl de demografische evolutie in deze wijken de oververtegenwoordiging van de jongste leeftijdsklassen versterkt, zou in het centrum van het gewest een uitgestrekt achtergesteld getto ontstaan.

Er is dus sprake van een sociale en ruimtelijke polarisatie van de armoede, dat betekent dus een toename van de ruimtelijke scheiding tussen arm en rijk. Met een bijkomend risico, met name dat de ruimtelijke scheiding een volwaardig bestanddeel wordt van de sociale polarisatie, als de ″rijke″ zones aangenamer zijn om te leven, beter zijn bedeeld qua collectieve uitrustingen, kwaliteitswoningen, toegang tot de arbeidsmarkt, mobiliteit... dan de zones waar de armen zich concentreren (11).

Afbeelding 14.

3.2. Sociale bijstand als uitdaging voor de stadsontwikkeling

3.2.1. Sociale bijstand als laatste toevlucht vóór de uitsluiting

In België is tussen 1990 en 1999 het aantal bestaansminimumtrekkers met 67 % gestegen. In dezelfde periode is het aantal bestaansminimumtrekkers in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest meer dan verdubbeld (+ 123 %). In het Waals Gewest kent men een gelijkaardige evolutie (+ 82 %), terwijl in het Vlaams Gewest een kleinere toename van het aantal bestaansminimumtrekkers is vastgesteld (+ 36 %).

Het aantal bestaansminimumtrekkers per 1000 inwoners te Brussel is vergelijkbaar met dat van de voornaamste Vlaamse steden. Het blijft echter onder de percentages die in de grote Waalse steden worden opgetekend.

Het aantal bestaansminimumtrekkers en van het equivalent daarvan is aanzienlijk hoger (3 tot 3,5 keer) dan het aantal houders. Voegt men aan deze laatste categorie het aantal indirecte rechthebbenden van deze uitkeringen toe (12.400 personen) evenals de ouderen die recht hebben op een gewaarborgd inkomen (11.400 personen), dan komt men tot de slotsom dat in totaal 4,6 % van de Brusselse bevolking leeft van een uitkering die gelijk is aan die van het minimumloon.

Le système des travaux subsidiés a lui aussi été modifié afin de renforcer la nécessaire solidarité entre les communes bruxelloises. Chaque commune dispose dorénavant d'une dotation triennale d'investissement, calculée proportionnellement à sa part dans la dotation générale aux communes. Les mécanismes de solidarité, mis en place pour la répartition de la DGC (répartition sur base des revenus des communes et de leurs dépenses sociales) interviennent donc également de la même manière dans le calcul des travaux subsidiés.

Par ailleurs, afin d'éviter les effets pervers qui empêchent les communes les plus pauvres de financer la part non subsidiée de leurs investissements, un mécanisme de taux majorés (pouvant aller jusqu'à 90 %) a été mis en place, au profit des communes dont la dotation communale par habitant est supérieure à la moyenne régionale.

Enfin, un système de programmation (les plans triennaux) et d'orientation des investissements vers les priorités du PRD a également été mis en place dans ce nouveau mécanisme.

La dualité entre communes riches et communes pauvres reste très grande et très nettement présente dans la structure spatiale de la Région. Toutefois, la diminution constatée du revenu médian atteste d'un appauvrissement de la population dans la majorité des communes. Cette dualité conduit à l'appauvrissement de toute la Région, par rapport au reste du pays, avec des disparités notables, mais néanmoins relativement stables, entre communes riches et communes pauvres. Par exemple, à Woluwe-Saint-Pierre, le revenu moyen par habitant est de l'ordre de 12.146,8 €/an (soit 490 000 FB/an), contre 4.710 €/an (soit 190 000 FB/an) à Saint-Josse. On remarquera cependant que cet écart s'est réduit pour la commune de Saint-Gilles, dont le revenu moyen a progressé plus vite que celui de la Région. Même si Saint-Gilles reste en avant-dernière position parmi les 19 communes.

Figure 13.

Outre la logique communale, il est important d'examiner l'évolution des quartiers, car elle témoigne d'une cristallisation des causes de précarisation existantes depuis de longues années.

Sur la carte illustrant, par quartiers statistiques, les revenus moyens par habitant en Région de Bruxelles-Capitale en 1997 (10), on constate que les quartiers centraux du Pentagone et son pourtour nord, nord-ouest, sud et sud-ouest, concentrent l'essentiel de la pauvreté. L'absence de données récentes ne permet pas d'évaluer les effets des efforts importants consentis jusqu'ici par les pouvoirs publics.

Si ces efforts devaient s'avérer vains, alors que la croissance démographique dans ces quartiers renforce la surreprésentation des classes d'âges les plus jeunes, il y aurait émergence d'un vaste ghetto au centre de la Région.

On assiste donc à une polarisation sociospatiale de la pauvreté. C'est-à-dire au renforcement de la ségrégation spatiale entre riches et pauvres. Avec un risque supplémentaire, celui de voir ce mouvement spatial devenir une composante à part entière de la polarisation sociale, si les zones « riches » sont plus agréables à vivre, mieux servies en termes d'équipements collectifs, de logements de qualité, d'accessibilité à l'emploi, de mobilité,... que celles où se concentrent les pauvres (11).

Figure 14.

3.2. L'action sociale comme enjeu du développement de la ville

3.2.1. L'aide sociale comme dernier rempart avant l'exclusion

En Belgique, entre 1990 et 1999, le nombre de titulaires du minimex a augmenté de 67 %. Durant la même période, le nombre de titulaires du minimex a plus que doublé en Région de Bruxelles-Capitale (+ 123 %). En région wallonne, on connaît une évolution semblable (+ 82 %) tandis qu'en région flamande, on observe une augmentation du nombre de titulaires du minimex bien plus faible (+36 %).

Le taux de titulaires du minimex par 1.000 habitants à Bruxelles est comparable à celui des principales villes flamandes. Mais il demeure inférieur aux taux observés dans les grandes villes wallonnes.

Le nombre de bénéficiaires du minimex et de l'équivalent minimex est largement supérieur (entre 3 fois et 3,5 fois) au nombre de titulaires. Si, au nombre de titulaires du minimex et de l'équivalent minimex, on ajoute le nombre de bénéficiaires indirects de ces allocations (12.400 personnes) et les personnes âgées, ayant droit au revenu garanti (11.400 personnes), on peut estimer qu'au total 4,6 % de la population bruxelloise vit d'une allocation égale au montant du minimex.

De cijfers met betrekking tot het aantal bestaansminimumtrekkers en het aantal gelijkgestelden komt niet helemaal overeen met het juiste aantal personen die in armoede leven. Een groot aantal hiervan komen nooit terecht in de OCMW's, evenals sommige daklozen, illegalen en anderen wiens inkomen een ietsje meer bedraagt dan het bodeminkomen dat recht geeft op sociale bijstand.

Ook de niet-financiële indicatoren moeten derhalve in aanmerking worden genomen om de armoede te evalueren. Dit meerdimensionaal probleem beïnvloedt alle aspecten van het leven (gezondheid, huisvesting, onderwijs, sociaal-culturele, economische, politieke en psychologische vraagstukken).

Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen totale armoede, bijvoorbeeld het tekort aan primaire consumptiegoederen, met name de armoededrempel in functie van het inkomen van de anderen, en de subjectieve armoede, met andere woorden de persoonlijke evaluatie van de gezinnen ten opzichte van hun eigen toestand.

De minstbedeelden worden zwaarder getroffen door te zware schuldenlasten. Niet alleen is de strijd tegen te zware schuldenlasten een must, maar ook de budgettaire begeleiding en preventie.

De schuldpreventie worden op drie niveaus ontwikkeld :

- ten eerste wordt getracht om probleemtoestanden te vermijden;
- ten tweede worden uitsluitingsprocessen vroegtijdig opgevangen;
- ten derde wordt de uitsluitingsspiraal geremd.

We stellen een toename vast van de dossiers die door de schuldbemiddelaars worden beheerd. De personen die het zwaarst getroffen zijn door de zware schuldenlasten zijn jonger dan 25 jaar of bevinden zich in de leeftijdscategorie tussen 35 en 45 jaar. In 90 % van de gevallen gaat het om schulden voortkomend uit verbruikskredieten. Vaak blijkt dat personen die hun gas- en elektriciteitsrekeningen niet kunnen betalen ook andere schulden hebben. Over het algemeen kan voor personen die bij de aanvang van hun betalingsmoeilijkheden een beroep doen op schuldbemiddeling, een oplossing worden gevonden.

De zichtbaarheid van de diensten en de nadruk op de preventie van schulden is van het hoogste belang om de sociale uitsluiting van gezinnen met schulden te vermijden.

Afbeelding 15.

Voor het jaar 1999 beschikken we enkel over globale cijfers :

Totaal bestaansminimumtrekkers = 14.321

Totaal trekkers equivalent bestaansminimum = 6.024

Totaal trekkers bestaansminimum en equivalent = 20.345

Het is logischerwijze in de armoedehaarden in de verpauperde buurten dat het aantal aanvragen om sociale hulp de grootste is.

Afbeelding 16 en Afbeelding 17.

Deze evolutie is niet zonder gevolgen voor de financiële gezondheid van een aantal gemeenten. Het bestaansminimum en de daarmee gelijkgestelde uitkering is immers niet integraal ten laste van de federale overheid, maar varieert naargelang het aantal dossiers per gemeente en verschillende andere criteria. De plaatselijke overheid past de uitkering bij en draagt de grote administratieve kosten (loon, werking, investering) verbonden aan de follow-up van de bijstandtrekkers.

Sinds de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het de bedoeling geweest de toegang tot levensnoodzakelijke goederen voor iedereen te waarborgen.

Uit erkenning voor het recht op de menselijke waardigheid zijn een aantal ordonnanties uitgevaardigd om deze ambitie zogoed mogelijk waar te maken.

We onthouden de garantie van de levering van 6 ampère elektriciteit, het verbod om de gas af te sluiten tussen 1 november en 31 maart en het streven naar een grotere rol van de OCMW's inzake preventie (betalingsplan, enz.).

3.2.2. Eerstelijns sociale bijstand

De sociale bijstand vormt één van de voornaamste onderdelen van het stedelijke beleid en vormt het menselijke element daarvan. De bijdrage ervan aan de gewestelijke ontwikkeling strekt ertoe de deelname van iedereen aan de bloei van de stad te bevorderen, zowel op sociaal en cultureel als op economisch vlak (12).

In Brussel zijn een aantal zeer verschillende diensten en uitrustingen te vinden, bijvoorbeeld :

- economisch (administratieve centra, communicatie-infrastructuren, enz.);

Les chiffres relatifs au nombre de titulaires du minimex et de l'équivalent minimex ne reflètent pas entièrement le nombre de personnes vivant dans la pauvreté. Un nombre important d'entre elles n'arrive jamais dans les CPAS. Comme certaines personnes sans-abri, les illégaux et les personnes dont le revenu dépasse de peu le revenu plancher donnant droit à une aide sociale.

Dès lors, des indicateurs non financiers doivent également être pris en considération pour évaluer la pauvreté, problème multidimensionnel qui englobe tous les aspects de la vie (la santé, le logement, l'enseignement, la dimension socioculturelle, économique, politique, psychologique).

Il convient de faire la distinction entre la pauvreté absolue, mesurée par le manque de biens de première nécessité, il s'agit là du seuil de pauvreté en fonction du revenu des autres, et la pauvreté subjective, évaluation personnelle des ménages par rapport à leur propre situation.

Le surendettement touche les plus pauvres avec plus d'acuité. Dans ce contexte, non seulement la lutte contre le surendettement est indispensable, mais également la guidance budgétaire et la prévention des dettes.

La prévention des dettes est développée à trois niveaux :

- primaire, par l'évitement des situations à problème;
- secondaire, par la prise en charge précoce des processus de désaffiliation;
- tertiaire, en enrayant l'ancrage dans l'exclusion.

On constate une augmentation des dossiers gérés par les médiateurs de dettes. Les personnes les plus touchées par des problèmes de surendettement ont soit moins de 25 ans, soit se situent dans la tranche d'âge des 35/45 ans. Dans 90 % des cas, les dettes sont liées aux crédits à la consommation. Il apparaît souvent que les personnes incapables d'honorer leurs factures de gaz ou d'électricité ont également d'autres dettes. En général, pour les personnes qui font appel aux services de médiation de dettes dès le début des difficultés de paiement, des solutions positives peuvent être trouvées.

La visibilité des services et l'aspect prévention des dettes sont donc primordiaux pour éviter le décrochage social des familles endettées.

Figure 15.

Nous ne disposons, en ce qui concerne l'année 1999, que des chiffres globaux :

Total Minimex = 14.321

Total Equivalent Minimex = 6.024

Total Minimex et Equivalent Minimex = 20.345

C'est logiquement dans les poches de pauvreté des quartiers défavorisés que le nombre de demandes d'aide sociale est le plus important.

Figure 16 et Figure 17.

Cette évolution n'est pas sans conséquence sur la santé des finances locales de certaines communes. En effet, la prise en charge du minimex et de l'équivalent minimex par l'Etat fédéral n'est pas intégrale. Elle varie en fonction du nombre de dossiers par commune et de différents autres critères. Aux pouvoirs locaux de suppléer à la dépense ainsi qu'aux coûts administratifs importants (salaires, fonctionnement, investissement) liés au suivi des personnes aidées.

Depuis sa création, la volonté de la Région a été de garantir à tout un chacun l'accès aux biens de première nécessité.

Le principe du droit à la dignité humaine étant reconnu, diverses ordonnances ont été prises afin de répondre de la manière la plus opportune à cette ambition.

On retiendra en matière d'électricité, la garantie de fourniture à 6 ampères, en matière de gaz l'interdiction de coupure du 1er novembre au 31 mars et la volonté de promouvoir le rôle des CPAS en matière de prévention (plan de paiement, etc).

3.2.2. L'accueil social de première ligne

L'action sociale constitue un des volets essentiels des politiques urbaines dont elle forme la composante humaine. Sa contribution au développement régional vise à promouvoir la participation de tous à l'essor de la ville, à la fois sur le plan social, culturel et économique (12).

Bruxelles concentre en son sein un ensemble de services et d'équipements de natures très diverses :

- économique (centres administratifs, infrastructures de communication, etc.);

- cultureel (scholen, universiteiten, musea, theaters, enz.);

- gezondheid (ziekenhuizen, wijkgezondheidscentra, enz.);

- sociaal (diensten voor sociale bijstand, gezinsplanning, centra voor beroepsopleiding, onthaaltehuizen, enz.).

Deze talrijke diensten en uitrustingen van hoge kwaliteit vormen een troef voor Brussel. Eigenaardig genoeg komt deze rijkdom ten goede aan hoe langer hoe grotere bevolkingsgroepen die in armoede of uitsluitingstoestanden verkeren. Deze breuk in het stedelijk sociaal evenwicht blijkt uit verschillende factoren zoals de werkloosheid, het groot aantal bestaansminimumtrekkers en sociale uitkeringsgerechtigden, de toestand van mensen zonder papieren en van nieuwe migranten, het afhaken op school.

Het sociaal hoofdstuk van de ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet een levenskwaliteit in de stad voor alle Brusselaars verzekeren via een geheel van collectieve prestaties. In dit verband blijkt dat de territoriale dekking van een aantal buurtuitrustingen voor sociale en gezondheidsproblemen, de wijken die het zwaarste door de crisis zijn getroffen benadeelt.

Bovendien moet de sociale en economische gemengdheid van de wijken in de Vijfhoek worden hersteld. Er moet immers worden vermeden dat problemen rijzen naarmate andere problemen een oplossing vinden. Dat zou immers gebeuren wanneer de inwoners van crisiswijken deze systematisch zouden verlaten wanneer zij ″slagen″. Daarom moet het sociaal beleid gepaard gaan met een betere aantrekkingskracht van de woonfunctie van wijken met een hoog percentage werklozen en bijstandstrekkers, om de vestiging van jonge actieve gezinnen in de hand te werken en om de plaatselijke elites of personen die hoger op de maatschappelijke ladder klimmen aan te zetten in deze wijken te blijven wonen.

3.3. Een bevredigend beleid inzake gezondheid en sociale bijstand... maar een te institutionele context

De vermindering van de sociale ongelijkheid en van de verschillen inzake gezondheidshygiëne in Brussel vormt een conditio sine qua non voor de vooruitgang binnen ons gewest. De gezondheid van de bevolking wordt immers in hoge mate bepaald door de sociaal-economische omstandigheden van de bewoners ervan.

De analyse van een aantal indicatoren heeft uitgewezen dat er binnen het gewest grote ongelijkheden zijn.

Via een reeks complexe mechanismen zijn armoede- en gezondheidstoestand nauw verbonden. Uit armoedetoestanden vloeit een slechtere gezondheidstoestand voort vanwege een ongezonde woontoestand, onevenwichtige eetgewoontes, onophoudelijke stress, slechte arbeidsvoorwaarden (zwaar werk, onvoldoende veiligheid) en het stadsmilieu (geweld, onvoldoende vrijetijds- en ontspanningvoorzieningen).

Omwille van belemmeringen van financiële administratieve en culturele aard is de toegang tot gezondheidszorg en preventie beperkt. Omgekeerd beïnvloedt de gezondheidstoestand het sociaal statuut.

De volkswijken in het centrum van het gewest cumuleren ongunstige omstandigheden voor de gezondheid : veel oude huizen zijn vochtig, er zijn gebrekkige voorzieningen (ongeschikte verwarming, gevaar voor CO-vergiftiging), er is loodvervuiling en ze zijn te klein voor gezinnen met kinderen (heel wat woningen zijn overbevolkt omdat er geen aangepaste woningen zijn voor de nochtans erg talrijke grote gezinnen).

De luchtkwaliteit is er minder goed door het drukke autoverkeer. Er zijn onvoldoende infrastructuren en openbare ruimten voor sport en ontspanning. De meeste arme wijken beschikken over weinig ontspanningsmogelijkheden en speelpleinen voor de talrijke jongeren die er wonen.

Het gemiddeld inkomen is erg laag. In deze zones vindt men de meeste personen die van een OCMW-uitkering leven en de hoogste concentratie van langdurig werklozen en van jonge werklozen. Een groot gedeelte van de bevolking heeft immers weinig kansen op de officiële arbeidsmarkt omwille van het gebrek aan opleiding, maar ook omwille van de etnische herkomst.

Wanneer het inkomen laag is, dan vormt de toegang tot de gezondheidszorg een ware hindernisloop.

3.3.1. Verbrokkelde bevoegdheden

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn de bevoegdheden met betrekking tot sociale zaken en gezondheid verdeeld tussen :

- de federale Staat;

- de twee grote Gemeenschappen;

- de 19 OCMW's;

- culturelle (écoles, universités, musées, théâtres, etc);

- sanitaire (hôpitaux, maisons médicales, etc);

- et sociale (services d'aide sociale, plannings familiaux, centres de formation professionnelle, maisons d'accueil, etc).

La densité, mais surtout la qualité de ces services et équipements constituent un atout essentiel du développement de Bruxelles. Paradoxalement, cette richesse bénéficie, à une part croissante de sa population en situation de précarité et d'exclusion sociale. Le chômage, le nombre important de bénéficiaires du minimex et de l'aide sociale, la situation des sans-papiers et des nouveaux migrants, l'échec scolaire attestent de cette rupture dans l'équilibre social urbain.

Le volet social du développement de la Région de Bruxelles-Capitale doit garantir à tous les Bruxellois une qualité de vie en ville en assurant un ensemble de prestations collectives. A ce titre, il apparaît que la couverture territoriale de certains équipements sociosanitaires de proximité défavorise les quartiers les plus frappés par la crise.

La mixité sociale et économique des quartiers du Pentagone doit en outre être restaurée. Il faut en effet éviter que les problèmes se recréent à mesure qu'on les résout. Ce qui se produirait si les habitants des quartiers en crise les quittaient systématiquement lorsqu'ils « réussissent ». Il est donc essentiel que les politiques sociales s'accompagnent d'une amélioration de l'attractivité résidentielle des quartiers à forte concentration de chômeurs et de personnes dépendant de l'aide sociale. Ce qui favorisera l'installation de jeunes ménages actifs et incitera les élites locales ou les personnes qui évoluent dans l'échelle sociale à demeurer dans ces quartiers.

3.3. Une politique de la santé et de l'aide sociale satisfaisante... mais un contexte institutionnel trop fragmenté

La réduction des inégalités sociales et des disparités en matière d'hygiène sanitaire à Bruxelles est une condition essentielle du progrès de notre région, l'état de santé de la population étant fortement déterminé par les conditions socio-économiques de ses habitants.

L'analyse d'une série d'indicateurs met en évidence les fortes inégalités à l'intérieur de la région.

Par une série de mécanismes complexes, la pauvreté et l'état de santé sont étroitement liés. La pauvreté entraîne une dégradation de l'état de santé, due au logement insalubre, à une alimentation déséquilibrée, au stress permanent, aux conditions de travail (travaux pénibles, sécuri té insuffisante), ainsi qu'à l'environnement (violence, insuffisance de lieux de loisirs, de détente).

Les obstacles financiers, administratifs et culturels limitent l'accès aux soins et à la prévention. Inversement, l'état de santé influence le statut social des personnes.

Les quartiers populaires au centre de la région cumulent des conditions défavorables à la santé : de nombreux logements anciens sont humides, mal équipés (chauffage inadapté, dangers d'intoxication par le CO), contaminés par le plomb et de taille insuffisante pour accueillir des familles avec enfants (quantité de logements sont surpeuplés, parce qu'il n'y a pas d'habitations adaptées aux grandes familles pourtant fort nombreuses).

La qualité de l'air y est moins bonne, à cause de la forte pression automobile. Les infrastructures et les espaces publics où faire du sport et se détendre, y sont insuffisants. La plupart des quartiers défavorisés offrent peu de possibilités d'espaces de jeux aux nombreux jeunes qui y vivent.

Le revenu moyen est très faible. C'est dans ces zones que l'on compte le plus de personnes percevant une aide financière du CPAS, la plus forte concentration de chômeurs de longue durée et de jeunes chômeurs. Une large proportion de la population a, en effet, peu de chances sur le marché officiel de l'emploi, à cause d'un manque de qualification, mais aussi à cause de son origine ethnique.

Quand les revenus sont faibles, l'accès à la santé est une course d'obstacles.

3.3.1. Des compétences éclatées

En Région de Bruxelles-Capitale, les compétences dans les matières sociales et de santé sont partagées entre :

- l'Etat fédéral;

- les deux grandes Communautés;

- les dix-neuf CPAS;

- de drie gewestelijke instellingen, namelijk de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Bij deze bevoegdheidsverdeling komen nog de verschillende actoren te velde : openbare (OCMW's) en privé (verenigingen).

Sinds 11 jaar hebben de drie gemeenschapscommissies een netwerk van diensten aan de bevolking ontwikkeld en ondersteund via plaatselijke of gewestelijke verenigingen.

Er zijn adviesraden opgericht om te zorgen voor een globale benadering van de problemen en een analyse van de aanvragen tot erkenning van de voorgestelde diensten.

Er wordt voorrang gegeven aan de deelname van de inwoners en de samenhang tussen preventie en verzorging, ook al gebeurt dit erg verschillend naargelang de instelling en de voorgestelde diensten.

De gemeenschapscommissies erkennen ook verschillende soorten instellingen (zoals ROB, RVT, ziekenhuizen, beschermd wonen, dagverzorgingscentra,...) in het kader van nationale programma's die gezamenlijk door de federale staat en de gemeenschappen en gewesten worden bepaald.

3.3.2. De Franse Gemeenschapscommissie (COCOF)

Ter gelegenheid van de institutionele hervormingen zijn de bevoegdheden van de COCOF fors uitgebreid.

Een aantal sectoren die tot de gezondheid of de sociale bijstand behoren werden overgeheveld vanuit de Franse Gemeenschap en hebben sindsdien een belangrijke ontwikkeling gekend.

Het beleid van de COCOF komt in de praktijk tot uiting in de erkenning en de subsidiëring van verzorgingstehuizen en -instellingen die in de eerste plaats zorgen extra-muros verstrekken.

Dit ambulant en buurtbeleid komt concreet tot uiting in een gevarieerd dienstenaanbod (wijkgezondheidscentrum, mentale gezondheidsdiensten, diensten actief op het gebied van toxicomanie, centra voor teleonthaal, coördinatie van zorgen en diensten thuis, palliatieve en voortgezette zorgen, gezondheidsinitiatieven).

Afbeelding 18.

Men stelt eveneens het volgende vast :

- de diensten voor mentale gezondheidszorg zijn vooral in het zuiden en het zuidoosten van het gewest gevestigd... en slechts uitzonderlijk in de minder begunstigde wijken;

- de medische huizen zijn relatief over heel het gewestelijk grondgebied verspreid. De meeste daarvan werken lokaal, op het niveau van de wijk waarin ze gevestigd zijn. Een bepaald aantal sociaal minder begunstigde volkswijken zijn slecht bedeeld : het westen in het algemeen, Kuregem, het noorden (met name Haren en Neder), het noorden van Schaarbeek en Evere;

- de diensten die actief zijn op het gebied van toxicomanie zijn in de zuidzone geconcentreerd (Sint-Gillis, Brussel-Zuid en Elsene). Bepaalde operators ontwikkelen actieprogramma's met een plaatselijk oogmerk, maar met gedecentraliseerde posten (zoals het LAMA-project). Andere hebben dan weer een intercommunaal of een gewestelijk gericht oogmerk (dat is het geval voor "INFOR DROGUES" (druglijn)).

De Franse Gemeenschapsommissie beheert ook basisdiensten om de Brusselse sociale behoeften tegemoet te komen : thuiszorg, onthaalcentra, centra voor globale sociale acties, gezinsplanning, rusthuizen, schuldbemiddelingscentra, sociale bijstandsdiensten voor personen in aanraking met het gerecht...

Al de verstrekte diensten komen het sociaal netwerk, de stedelijke solidariteitsmechanismen, en als gevolg daarvan tevens de aantrekkingskracht van de stad te goed.

Afbeelding 19.

Omdat het fenomeen van sociale uitsluiting in Brussel zo omvangrijk is, kunnen al die diensten, ondanks hun inspanningen en dynamisme, met moeite alle behoeften opvangen.

Er dient op gewezen te worden dat deze operatoren ter beschikking staan van alle Brusselse bevolkingsgroepen, wat bijdraagt tot de sociale ontwikkeling van het gewest.

Dankzij de bestaande doeltreffende overlegstructuren binnen en tussen de verschillende sectoren, kan het beleid aangepast worden aan de behoeften van de veldwerkers.

Rekening houdend met de evolutie van de problematiek kan de planning van sociale beleidslijnen geen potentiële acties uitsluiten.

- les trois instances issues de la Région, soit la Commission communautaire française, la Commission communautaire flamande et la Commission communautaire commune.

A ce partage de compétences s'ajoute la diversité des acteurs de terrain : publics (CPAS) ou privés (secteur associatif).

Depuis onze ans, les trois Commissions communautaires ont développé et soutenu un réseau de services à la population, via des associations à vocation locale ou régionale, selon le cas.

Des Conseils consultatifs ont été mis en place. Ils assurent une approche globale des questions et analysent les demandes d'agrément des services proposés.

La participation des habitants et l'articulation entre la prévention et l'action curative sont également privilégiées, même si cela se fait encore de manière très variable, selon le type d'institutions et de services proposés.

Les Commissions communautaires agréent également plusieurs types d'institutions (MR / MRS / hôpitaux / habitations protégées / centres de soins de jour...) dans le cadre de programmations nationales, fixées conjointement par l'Etat fédéral et les entités fédérées.

3.3.2. La Commission communautaire française

La Commission communautaire française a vu ses compétences s'élargir très fortement à l'occasion des réformes institutionnelles.

Plusieurs secteurs de la Santé comme de l'Aide sociale, relevant auparavant de la Communauté française, lui ont été transférés et ont connu d'importants développements depuis.

La politique de la Commission communautaire française se traduit sur le terrain par l'agrément et la subsidiation d'institutions de soins et d'organismes dispensant prioritairement des soins extra-muros.

Cette politique ambulatoire et de proximité se concrétise par une offre de services diversifiée (maisons médicales, services de santé mentale, services actifs en matière de toxicomanies, centres de téléaccueil, coordination des soins et services à domicile, services de soins palliatifs et continués, initiatives santé).

Figure 18.

On constate également que :

- les services de santé mentale ont une implantation privilégiée dans le sud, sud-est de la région... leur présence dans les quartiers défavorisés n'est qu'exceptionnelle;

- les maisons médicales sont relativement dispersées sur le territoire régional, la plupart d'entre elles ayant un rayonnement local, au niveau du quartier où elles sont implantées. Un certain nombre de quartiers à population socialement défavorisée sont peu desservis : l'ouest en général, le Cureghem, le Nord, (notamment Haren et Neder), le nord de Schaerbeek et Evere;

- les services actifs en matière de toxicomanie se concentrent sur la zone sud (Saint-Gilles, Bruxelles-midi et Ixelles). Certains opérateurs développent des programmes d'action à visée locale avec des antennes décentralisées (comme le projet LAMA), d'autres à visée intercommunale et d'autres enfin à visée régionale (c'est le cas d'INFOR DROGUES).

La Commission communautaire française gère également des services fondamentaux pour répondre aux besoins sociaux des Bruxellois : services d'aide à domicile, maisons d'accueil, centres d'action sociale globale, plannings familiaux, maisons de repos, centres de médiation de dettes, services d'aide sociale aux justiciables...

L'ensemble de ces services contribue à retisser le lien social et à recomposer des mécanismes de solidarité urbaine qui renforcent l'attractivité de la ville.

Figure 19.

Vu l'importance du phénomène de l'exclusion sociale à Bruxelles, tous ces services ont du mal à répondre à l'ensemble des besoins, malgré leurs efforts et leur dynamisme.

Il faut souligner que ces opérateurs touchent toute la population bruxelloise. Ce qui contribue au développement social de la région.

Des concertations efficaces existent au sein de ces différents secteurs et entre eux. Elles permettent notamment d'adapter la politique aux besoins des acteurs de terrain.

La planification des politiques sociales ne peut exclure d'autres types d'actions qu'il conviendrait d'entreprendre ultérieurement, compte tenu de l'évolution des problématiques.

3.3.2. De Vlaamse Gemeenschapscommissie

Resultaat van tien jaar sociale bijstand :

- het aantal initiatieven is verdrievoudigd;

- de middelen zijn vertienvoudigd;

- het investeringsbeleid blijkt uit het aantal behandelde dossiers : 51;

- er bestaan banden tussen alle streefdoelen van het sociaal bijstandsbeleid;

- het aantal door de Vlaamse Gemeenschap erkende instellingen is van 14 naar 48 gestegen;

- de integratie binnen de andere sleuteldomeinen is voltooid.

Het Sociaal Impulsfonds:

Het Sociaal Impulsfonds (SIF) is een fonds dat gefinancierd wordt door de Vlaamse Gemeenschap en bedoeld is om minder begunstigde personen te helpen met het oog op de optimalisering van de stedelijke ontwikkeling.

In haar plan 2000-2002 heeft de Commissie van de Vlaamse Gemeenschap beslist om het maatschappelijk kapitaal in de wijken onder de bevoegdheid van het ″SIF″ te versterken.

De eerste doelstelling beoogt de ontplooiing en de versterking van de gemeenschappelijke uitrustingen. De tweede doelstelling wil de sociale rol van de school bevorderen. De derde doelstelling stoelt op de kracht van de verbeelding van de inwoners waardoor hun capaciteit tot autonomie zou verbeteren. De vierde doelstelling wil globale programma's voor de stedelijke ontwikkeling creëren.

De gezondheid

Het algemeen beleid is op de volgende behoeften gericht :

- netwerk voor de openbare gezondheid (Nederlandstalig) dat kwalitatief hoogstaand is;

- de promotie van de openbare gezondheid en preventie van gezondheidsproblemen;

- bijzondere aandacht voor specifieke problemen in de sector van de gezondheid of in de andere sectoren (cultuur, onderwijs,...);

- typische problematiek van de grote steden, belangrijk voor specifieke groepen (subsidies als aanmoediging of buitengewone subsidies,...);

- preventie op het vlak van de gezondheid ook inzake drugs;

- vermijden van ongelijkheden op het vlak van de gezondheid;

- toegankelijkheid van de Nederlandstalige diensten voor allochtonen, vluchtelingen... en vernederlandsing van de bicommunautaire diensten.

3.3.4. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Naast het beheer en de steun aan per definitie bicommunautaire sectoren (ziekenhuizen, gemeentediensten en OCMW's) steunt de GGC eveneens initiatieven in de sociale en de gezondheidssector. Het betreft hier niet minder dan 720 ″sociale en gezondheidsactoren″.

Deze commissie speelt eveneens een coördinerende rol zowel op het vlak van gezondheid (ziekenhuizen, drugverslaafden) als op sociaal vlak (coördinatie daklozen).

Inzake investeringen tot slot, staat zij in voor de financiering of de co-financiering van de kosten inzake ziekenhuisinfrastructuur (60 %, 40 % ten laste van de federale staat), of van rusthuizen of verzorgingsinstellingen, zowel openbare als vzw's.

In de gezondheidssectoren die onder het gedeeltelijk beleid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapsommissie vallen, kan men het volgende vaststellen :

- aantrekkingszones van hospitaalstructuren en zelfs van ambulante structuren zijn niet opgenomen in de programma's (van ziekenhuizen, rusthuizen en verzorgingstehuizen...) en vormen bijgevolg een meerkost ten laste van de gewestelijke budgetten, via de dotatie aan de gemeenschappen;

- tekort aan verplegend personeel, terwijl de normen meer eisen. Men spreekt over 200 niet-bezette arbeidsplaatsen, vooral in rusthuizen (12,5 %);

- gebrek aan bedden voor bepaalde pathologieën (in de sector psychiatrie);

3.3.3. La Commission communautaire flamande

Constat de dix années d'aide sociale :

- le nombre d'initiatives a triplé;

- les moyens ont été multipliés par dix;

- le nombre de dossiers traités : 51 témoigne de la politique d'investissement;

- des liens existent entre tous les objectifs de la politique d'aide sociale;

- de 14, on est passé à 48 entités agréées par la Communauté flamande;

- l'intégration au sein d'autres domaines clés est accomplie.

Le « Sociaal Impulsfonds » (Fonds social d'Impulsion) :

Le sociaal Impulsfonds (SIF) est un fonds alimenté par la Communauté flamande pour l'aide aux personnes défavorisées en vue d'optimaliser le développement urbain.

Dans son plan 2000-2002, la Commission communautaire flamande a décidé de renforcer le capital social dans les quartiers relevant du « SIF ».

Le premier objectif prévoit le déploiement et le renforcement des équipements communautaires. Le deuxième objectif vise à intensifier le rôle social de l'école. Le troisième objectif consiste à mettre l'imagination des habitants au pouvoir, en accroissant dès lors leur capacité d'autonomie. Le quatrième objectif tend à créer des programmes globaux de développement urbain.

La santé :

La politique générale s'articule autour des besoins suivants :

- réseau de santé publique (néerlandophone) qualitativement élevé;

- promotion de la santé publique et prévention des problèmes de santé;

- attention particulière portée à des problématiques spécifiques dans le secteur de la santé ou dans d'autres secteurs (culture, enseignement,...);

- problématiques typiques des grandes villes, intéressant des groupes spécifiques (subsides d'encouragement ou extraordinaires...);

- prévention dans le domaine de la santé également en matière de drogues;

- suppression des disparités dans le domaine de la santé;

- accessibilité des services néerlandophones aux allochtones, réfugiés... et « néerlandophonisation » des services bicommunautaires.

3.3.4. La Commission communautaire commune

Outre la gestion et le soutien de secteurs par définition bicommunautaires (hôpitaux, services dépendant des communes et CPAS), la Commission communautaire commune soutient également des initiatives dans les secteurs sociaux ou de santé. Pas moins de 720 « acteurs » sociaux et de santé sont concernés.

Elle assure également un rôle de coordination tant en matière de santé (hospitalier, toxicomanies) que sociale (coordination sans-abri).

En termes d'investissements enfin, elle assure le financement, ou le cofinancement, des frais liés aux infrastructures hospitalières (60 %, 40 % restant à charge de l'Etat fédéral), ainsi que de maisons de repos et de soins du réseau public ou constituées sous forme d'asbl.

Dans les secteurs de la santé, à charge partagée, de la COCOM, les principaux constats sont les suivants :

- les zones d'attraction des structures hospitalières, et même des structures ambulatoires, n'étant pas prises en compte dans les programmations (hospitalières, de maisons de repos et de soins...), il y a un surcoût, à charge des budgets régionaux, via la dotation aux communautés;

- une pénurie de personnel infirmier, alors même que les normes en exigent plus. Plus ou moins 200 postes sont inoccupés, particulièrement en maisons de repos (12,-5 %);

- un manque de lits pour certaines pathologies (dans le secteur de la psychiatrie);

- de aanpassing aan de bouwnormen, die momenteel herzien worden, is volledig gerechtvaardigd in termen van de diensten aan de bevolking, zal meerkosten teweegbrengen, zowel voor de ziekenhuizen als voor de rust- en de verzorgingstehuizen, die slechts gedeeltelijk door de Federale Staat zullen worden gefinancierd;

- de coördinatie van de algemene geneeskunde en de organisatie van de wachtdiensten moeten ontwikkeld worden in samenwerking met de mono-communautaire commissies.

Op het vlak van de bijstand aan de daklozen, heeft de ULB een grondige studie uitgevoerd met het oog op een reorganisatie van deze sector, of het nu gaat om onthaaltehuizen, sociale urgentiediensten, nachtverblijven, begeleid wonen of straathoekwerkers.

Door de taken die hen zijn toegewezen in het kader van de organieke wet van 1976, spelen de OCMW's een hoofdrol inzake de bijstand aan personen.

Om hun acties te ondersteunen is een budgettaire inspanning geleverd. Omdat ze nu over meer middelen beschikken kunnen de OCMW's nu de sociale coördinatie waarborgen, een taak die hen krachtens artikel 62 van voormelde wet is toebedeeld, en acties inzake schuldbemiddeling voeren, wat hen van rechtswege is toebedeeld.

Het Centrum voor gezondheidsobservatie en bijstand aan personen is op dit ogenblik belast met het opstellen van het jaarlijks verslag over de toestand van de armoede in Brussel. Het is ook belast met opdrachten inzake informatie en gegevensanalyse en is een tevens een plaats voor uitwisseling en raadpleging. Het vormt dus een van de instrumenten voor de invoering van een globaal, solidair en duurzaam ontwikkelingsproject om de toenemende dualiteit in de stad te verminderen.

Afbeelding 20.

3.3.5. Besluiten

Alhoewel de benadering van de diensten van globale aard wil zijn, waarbij de preventieve dimensie aan de zorgverstrekking gekoppeld wordt, moet vastgesteld worden dat de huidige professionele cultuur in de gezondheidsdiensten vooral op de genezing gericht is.

Het feit dat er bij de meeste diensten geen projecten zijn voor de openbare gezondheid wijst erop dat er een gebrek is aan institutionele doelstellingen die uitgewerkt worden op basis van de evoluerende behoeften van de patiënten.

De verdeling van de administratieve en politieke verantwoordelijkheden, maar ook het groot aantal betrokkenen maken een coherente en globale aanpak van de volksgezondheid moeilijk.

De betrokken partijen die op het vlak van de gezondheid actief zijn hebben vaak uiteenlopende belangen en zorgen, die qua einddoel zelfs tegenstrijdig kunnen zijn.

Deze objectieve tegenstellingen worden nog versterkt door de diverse beroepscategorieën en organisaties, die meestal een eigen, specifieke cultuur hebben die gebaseerd is op een voorstelling van de problemen, een ontwerp van de actie en uiteenlopende methodes om in te grijpen.

Het is noodzakelijk dat er verbindingen tot stand komen tussen de actoren in de gezondheidszorg en die in de sociale sector.

3.4. Een hoge werkloosheid, die daalt

3.4.1. Een hervorming van de tewerkstelling tot ongenoegen van de Brusselaars

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest lijdt al bijna 20 jaar aan een chronisch gebrek aan creatie van werkgelegenheid. Alhoewel het veruit het grootste bekken van het land vormt, is zijn potentieel op het gebied van tewerkstelling - vooral voor de laaggeschoolde arbeiders - op z'n minst binnen de grenzen van zijn institutionele geografie aan afbrokkeling onderhevig.

De interne tewerkstelling, zijnde iets meer dan 600.000 banen, is op 20 jaar met 5 % verminderd, wat overeenkomt met een verlies van meer dan 30.000 banen. Deze achteruitgang gaat gepaard met een verandering in de aard van de tewerkstelling die rond 6 hoofdassen draaien :

1) Meer vrouwen op de Brusselse arbeidsmarkt : de tewerkstelling van vrouwen is in 20 jaar met 10 % gestegen, terwijl deze van de mannen met 15 % is gedaald. Het groeicijfer van de activiteiten van de Brusselse vrouwen is gunstig geëvolueerd. Dit komt onder meer doordat hun opleidingsniveau hoger is dan dat van de mannen en beter aangepast is aan de behoeften van een diensteneconomie.

- l'adaptation aux normes de construction, en cours de révision et tout à fait justifiées en termes de services à la population, générera des surcoûts, tant en hôpital qu'en maisons de repos et de soins qui ne seront financés que partiellement par l'Etat fédéral;

- la coordination des médecins généralistes et l'organisation des gardes devront être développées en collaboration avec les Commissions monocommunautaires.

En ce qui concerne la politique globale d'aide aux sans-abri (laquelle relève du secteur de l'aide aux personnes), une vaste étude a été réalisée par l'ULB en vue d'optimaliser une réorganisation du secteur; qu'il s'agisse des maisons d'accueil, des services d'urgence sociale, des asiles de nuit, des services d'habitat accompagné ou du travail de rue.

De par les missions qui leur ont été confiées par la loi organique de 1976, les CPAS jouent un rôle prépondérant en matière d'aide aux personnes.

Afin de soutenir leurs actions, un effort budgétaire a été consenti. Ce renfort de moyens permet aux CPAS d'assurer la coordination sociale, mission qui leur est impartie en vertu de l'article 62 de la loi précitée, et de mener les actions de médiation de dettes pour lesquelles ils ont été agréés d'office.

L'Observatoire de la Santé et de l'Aide aux personnes se charge notamment de rédiger le rapport annuel sur l'état de la pauvreté à Bruxelles. Il a en outre des missions d'information et d'analyse des données. Il est aussi un lieu d'échanges et de consultation. Il constitue dès lors un des outils pour la mise en place d'un projet de développement global, solidaire et durable afin de réduire la dualité croissante dans la ville.

Figure 20.

3.3.5. Conclusions

Si l'approche des services se veut globale, associant la dimension préventive à la démarche de soins, force est de constater que la culture professionnelle en vigueur dans les services de santé est d'assurer le primat de l'acte curatif.

L'absence, dans la plupart des services, d'un projet de santé publique est révélatrice d'un manque d'objectifs institutionnels élaborés à partir des besoins, en évolution régulière, de la patientèle.

La fragmentation des responsabilités administratives et politiques, mais aussi la multiplicité des acteurs, rendent difficile une approche cohérente et globale des problèmes de santé publique et des problématiques sociales.

Les acteurs intervenant au niveau de la santé ont souvent des intérêts et des préoccupations différents, parfois contradictoires dans leurs finalités.

Ces oppositions objectives sont renforcées par chaque catégorie professionnelle et chaque organisation, lesquelles sécrètent respectivement une culture spécifique fondée sur une représentation des problèmes, une conception de l'action et des modes d'intervention distincts.

Davantage de passerelles doivent être mises en place entre les acteurs des secteurs santé et social.

3.4. Un taux de chômage élevé, qui diminue

3.4.1. Une recomposition de l'emploi à la défaveur des Bruxellois

La Région de Bruxelles-Capitale souffre depuis près de vingt ans d'une déficience chronique de création d'emplois. Bien qu'elle constitue, et de loin, le premier bassin du pays, son potentiel d'emplois - particulièrement pour les travailleurs les moins qualifiés - s'effrite, du moins dans les limites de sa géographie institutionnelle.

L'emploi intérieur, soit un peu plus de 600.000 postes, s'est contracté de 5 % en vingt ans, ce qui équivaut à une perte de plus de 30.000 emplois. Ce recul s'est accompagné d'une mutation de la nature du travail, qui s'articule autour de 6 axes principaux :

1) La féminisation de l'emploi bruxellois. En vingt ans, l'emploi des femmes a progressé de 10 %, alors que celui des hommes régressait de 15 %. Le taux d'activités des Bruxelloises a évolué favorablement, en raison notamment de leur niveau de formation plus élevé que celui des hommes et mieux adapté aux besoins d'une économie de services.

2) De nadrukkelijke verschuiving van de Brusselse economie naar de tertiaire sector. Dit fenomeen is vooral duidelijk omdat het zich voordoet in de marge van forse personeelsdalingen in de industrie en dan vooral in de fabrieksindustrie. De dynamiek en de gewestelijke ontwikkeling van secundaire activiteiten zorgen, in vergelijking met de andere gewesten en vooral met het economisch hinterland, voor relatief weinig groei van de tewerkstelling.

3) Gevolg hiervan is de intellectualisering van de activiteiten en de tewerkstelling in Brussel. In de loop van de jaren '90 heeft het gewest 20.000 loontrekkenden verloren, allemaal handarbeiders. 40 % van de actieve Brusselaars hebben hoger onderwijs genoten.

4) De erosie van het arbeidsreservoir en de sterke toename van zelfstandige activiteiten. Het verlies aan banen betreft vooral loonarbeid, terwijl de zelfstandige activiteit met 10 % gestegen is in minder dan 20 jaar. Deze groei van het niet-loonwerk kan in heel het land worden vastgesteld, maar is zwakker in Brussel. Dit komt onder meer door de achteruitgang van de handel.

5) Het percentage Brusselaars in de interne tewerkstelling. De deelname van de actieve Brusselse bevolking in de gewestelijke tewerkstelling blijft dalen ten gunste van de pendelaars. Sedert het begin van het decennium neemt het aantal pendelaars traag, maar lineair toe en is van 53,7 % in 1992 naar 55,9 % in 1999 gestegen (13).

6) Een ommekeer zorgt in de sectoren die traditioneel de meeste werkkrachten nodig hadden. De tertiaire sector is momenteel de grootste werkgever geworden voor handarbeid. De opname van handarbeiders in de tertiaire sector is in de periode 90-97 echter gedaald.

Bovendien zijn laaggeschoolde Brusselse immigranten vaak onderhevig aan discriminaties bij de indienstneming op de gewestelijke arbeidsmarkt, wat hen nog meer kwetsbaar maakt. Zo zijn 41 % van de Brusselse werklozen van buitenlandse origine. Deze verhouding kan niet uitsluitend worden verklaard door de kwalificatie en getuigt van het feit dat, bij gelijke kwalificaties, de nationaliteit van de werkzoekende een factor van discriminatie is bij de indienstneming.

We mogen niet vergeten dat deze buitenlandse arbeiders oorspronkelijk zijn komen werken in een industrie die momenteel aan het verdwijnen is. Het onderwijssysteem was niet in staat om de kinderen, nu op een leeftijd om uit werken te gaan, voor te bereiden op andere professionele perspectieven dan die van hun ouders.

En tot slot willen we erop wijzen dat de Brusselaars, gezien de grotere kwetsbaarheid, minder geneigd zijn om deeltijds te gaan werken dan in de andere gewesten, wat ook een reden is voor de trage opslorping van de werkloosheid.

3.4.2. Een erg hoog werkloosheidscijfer.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kent een erg hoog werkloosheidscijfer dat ongeveer 25 % van de actieve bevolking treft (oudere werklozen en bruggepensioneerden inbegrepen). Indien men zich beperkt tot een vergelijking van het percentage werkzoekenden in elk gewest, stelt men vast dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op de laatste plaats staat.

Het algemene werkloosheidscijfer (de niet-werkzoekende oudere werklozen en de bruggepensioneerden inbegrepen) ligt echter iets minder hoog in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dan in Wallonië. Het verschil met Vlaanderen wordt hoe langer hoe kleiner.

In december 2000 bedroeg het totale aantal Brusselse werkzoekenden 68.055 personen, terwijl het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen werkzoekenden 51.396 bedroeg. In de categorie van de werkzoekenden is dit aantal, in vergelijking met vorig jaar, met 6 % gedaald. Het aantal VUW daarentegen is met 8,1 % gestegen.

Het percentage Brusselse jonge werklozen ligt bijzonder hoog (14) : een derde van de jongeren tussen 20 en 24 jaar geniet een werkloosheidsuitkering, dat is het dubbele van het gewestelijk werkloosheidspercentage van de werkzoekenden. De scholingsgraad van deze werkloze jongeren is laag. De meerderheid (60 %) van deze jongeren heeft immers een diploma van ten hoogste lager middelbaar onderwijs. Tot slot dient te worden opgemerkt dat de meerderheid (60 %) van deze jonge werklozen reeds langer dan een jaar werkloos is.

2) L'accentuation de la tertiarisation de l'économie bruxelloise. Phénomène d'autant plus marqué qu'il se poursuit en marge de très importantes réductions d'effectifs au sein de l'industrie et particulièrement de l'industrie manufacturière. La dynamique et le développement régional des activités secondaires sont, en regard des autres régions et particulièrement de son hinterland économique, relativement faibles en termes de croissance d'emploi.

3) Conséquence, l'intellectualisation des activités et de l'emploi à Bruxelles. Au cours des années '90, la Région a perdu 20.000 salariés, tous travailleurs manuels : 40 % des actifs bruxellois occupés sont diplômés de l'enseignement supérieur.

4) L'érosion du réservoir d'emplois salariés et la poussée d'activités indépendantes. Les pertes d'emplois concernent essentiellement le travail salarié, alors que l'emploi indépendant a progressé de 10 % en moins de vingt ans. Cette croissance de l'emploi non-salarié s'observe dans tout le pays, mais plus faiblement à Bruxelles, notamment à cause du recul du secteur du commerce.

5) Le taux d'occupation des Bruxellois dans l'emploi intérieur. Le niveau de participation de la population active bruxelloise dans l'emploi régional continue à se contracter au bénéfice des navetteurs. Le taux de navette entrante est en augmentation constante, lente mais linéaire, depuis le début de la décennie, passant de 53,7 % en 1992 à 55,9 % en 1999 (13).

6) L'inversion des secteurs traditionnellement consommateurs de main-d'oeuvre manuelle. Aujourd'hui le secteur tertiaire est devenu le premier pourvoyeur de main-d'oeuvre manuelle. Le degré d'absorption des travailleurs manuels par le tertiaire s'est cependant réduit sur la période 90-97.

En outre, les Bruxellois peu qualifiés issus de l'immigration font l'objet de discriminations à l'embauche sur le marché de l'emploi régional, ce qui les fragilise encore davantage. En effet, 41 % des chômeurs bruxellois sont de nationalité étrangère. Cette proportion ne peut s'expliquer par le seul facteur de la qualification et témoigne sans doute du fait que, même à qualification égale, la nationalité du demandeur d'emploi est un facteur de discrimination à l'embauche.

Rappelons que cette main-d'oeuvre d'origine étrangère est venue travailler initialement dans une industrie qui est en passe de disparaître aujourd'hui. D'une génération à l'autre, le système éducatif n'a pas été en mesure de préparer les enfants, aujourd'hui en âge de travailler, à d'autres perspectives professionnelles que celles de leurs parents.

Relevons enfin que, confrontés à une plus forte précarité, les Bruxellois ont une moindre propension à travailler à temps partiel que dans les autres régions, ce qui induit en partie la résorption plus lente du chômage.

3.4.2. Un taux de chômage très élevé

La Région de Bruxelles-Capitale connaît un taux de chômage très élevé, qui touche près de 25 % de la population active (chômeurs âgés et pré-pensionnés compris). Si l'on s'en tient à une comparaison du taux de Demandeurs d'Emploi Inoccupés (DEI) dans chaque Région, on constate que la Région de Bruxelles-Capitale se classe en dernière position.

Cependant, le taux de chômage global (incluant les chômeurs âgés non-demandeurs d'emploi et les personnes pré-pensionnées) est légèrement moins élevé en Région de Bruxelles-Capitale qu'en Wallonie. L'écart avec la Flandre tend à se réduire.

En décembre 2000, le nombre total de Demandeurs d'Emploi Inoccupés (ou DEI) bruxellois s'élevait à 68.055 personnes, tandis que celui des Chômeurs Complets Indemnisés (ou CCI) était de 51.396. Si l'on constate une diminution de 6 % par rapport à l'année précédente dans la catégorie des DEI, le nombre des CCI augmente, par contre, de 8,1 %.

Le taux de chômage des jeunes Bruxellois (14) est particulièrement élevé : un tiers des jeunes actifs âgés de 20-24 ans émarge au chômage, soit le double du taux de chômage régional des DEI. Le niveau de qualification de ces jeunes au chômage est faible. En effet, la majorité (60 %) des jeunes chômeurs a, au plus, un diplôme correspondant au niveau scolaire du secondaire inférieur. Enfin, on notera que 60 % des jeunes chômeurs sont au chômage depuis plus d'un an.

Er is duidelijk een ″stedelijke″ component in de evolutie van het werkloosheidscijfer. De voornaamste Europese steden worden met dit fenomeen geconfronteerd, hoewel in verschillende verhoudingen. Zo bedraagt het verschil tussen het stedelijk werkloosheidscijfer en het Belgisch werkloosheidscijfer 6,5 % voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (in 1999), wat het gewest in het hoogste gemiddelde plaats ten opzichte van andere Europese steden. Het verschil is nog duidelijker voor wat betreft Amsterdam, maar bedraagt daarentegen slechts 2 % voor Groot Londen.

Afbeelding 21.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoudt een werkloosheidscijfer dat iets onder de percentages ligt van de twee voornaamste Waalse steden Charleroi en Luik. Men zal echter opmerken dat deze twee steden een duidelijk lager aantal arbeidsplaatsen bieden dan Brussel, en dat de aard van de werkloosheid er verschilt.

Afbeelding 22.

De evolutie van het werkloosheidscijfer vertoont ook zeer sterke verschillen binnen het gewest. Ook hier zijn het de gemeenten met de meeste armoede-indicatoren die het hoogste werkloosheidscijfer hebben.

Algemeen genomen is het aantal UGW's in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over een periode van 5 jaar met 12,3 % gedaald tot 68.055 personen op 31 december 2000.

Tussen 1992 en 1998 stelt men echter ook belangrijke stijgingen van het aantal werkzoekenden vast in de centrale gemeenten : + 54,3 % in Sint-Joost, + 46,7 % in Molenbeek, + 42,3 % in Schaarbeek, + 38, 8 % in Sint-Gillis. Dit wil zeggen dat de actuele verbetering op het werkloosheidsfront er niet in slaagt de vastgestelde sterke stijgingen van de voorgaande periode goed te maken. Algemeen wordt trouwens vastgesteld dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onvoldoende gebruik maakt van periodes van gunstige conjunctuur om een aanzienlijke daling van het werkloosheidscijfer te verkrijgen. Zo gaat de situatie in Brussel, volgens de conjunctuur, stap voor stap achteruit.

Afbeelding 23.

Het Brussels Observatorium van de arbeidsmarkt en de kwalificaties (BGDA, okt. 1994) merkt op dat de gewestelijke verschillen duidelijk naar voren komen in de jongerenwerkloosheid. De kansarme wijken alleen tellen bijna twee derden van de volledig werkloze jongeren, groep bij wie de onderscolarisatiegraad tot de hoogste in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoort. Meer dan 2/3 van de jonge werklozen wonen in Anderlecht, Sint-Gillis, Molenbeek, Sint-Joost, Schaarbeek en de Stad Brussel (15).

Een ander frappant element betreft de langdurige werkloosheid (meer dan een jaar), die 66 % van de Brussels werklozen (16) betreft. En terwijl het werkloosheidscijfer bij vrouwen bijna gelijk is aan dat bij mannen op korte termijn, neemt het percentage langdurig werkloze vrouwen toe in evenredigheid met de duur van de werkloosheid, wat erop wijst dat de onzekerheid op dit niveau de vrouwen sterker treft dan de mannen.

Sinds 1999 lijkt zich een positieve tendens af te tekenen. Het Brussels Observatorium van de arbeidsmarkt en de kwalificaties merkt in een recente nota op dat ″voor arbeid in loondienst 1999 een uitzonderlijk jaar was. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wint meer dan 8.000 arbeidsplaatsen, dat betekent een verlies van 2.000 banen in de industrie en een winst van 10.000 banen in de dienstensector″.

Afbeelding 24.

3.4.3. Een groot probleem inzake verhouding werkaanbod en vraag naar werk.

In vergelijking met de rest van het land is er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegelijk een oververtegenwoordiging van zeer hooggeschoolden (aanwezigheid van universiteiten en hogescholen) en paradoxaal ook van zeer laag geschoolden (33,1 % van de 25-29-jarigen hebben ten hoogste een diploma lager secundair onderwijs op zak).

Het essentiële probleem is de onaangepastheid van de kwalificaties en de opleidingen van de werkzoekenden ten opzichte van de actuele vraag van de Brusselse ondernemingen : er bestaat immers vanuit de ondernemingen een belangrijk werkaanbod dat niet wordt ingevuld, terwijl er tegelijkertijd een stijging is van de werkloosheid.

Zo beschikt 70 % van alle Brusselse werklozen over een diploma van ten hoogste lager middelbaar onderwijs.

Il y a manifestement une composante « urbaine » dans l'évolution des taux de chômage. Les principales villes européennes sont confrontées à ce phénomène, quoique dans des proportions différentes. Ainsi, l'écart entre le taux de chômage urbain et le taux de chômage du pays est de 6,5 % pour ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale (en 1999). Ce qui la place dans la moyenne supérieure par rapport à d'autres villes européennes. La différence est encore plus importante en ce qui concerne Amsterdam, mais n'est par contre que de 2 % pour ce qui concerne le Grand Londres.

Figure 21.

La Région de Bruxelles-Capitale conserve un taux de chômage légèrement inférieur à ceux enregistrés dans les deux principales villes wallonnes que sont Charleroi et Liège. On notera cependant à cet égard, que ces deux villes offrent un nombre d'emplois intérieurs nettement plus faible qu'à Bruxelles, et que la nature du chômage y est différente.

Figure 22.

L'évolution du taux de chômage indique également des disparités intrarégionales très fortes. Ce sont à nouveau les communes cumulant le plus d'indicateurs de pauvreté qui connaissent les taux les plus élevés de chômage.

Globalement, et sur 5 ans, le nombre de Demandeurs d'Emploi Inoccupés (DEI) en Région de Bruxelles-Capitale diminue de 12,3 % pour se fixer à 68.055 personnes au 31 décembre 2000.

Toutefois, on observe des accroissements significatifs du nombre de DEI entre 1992 et 1998 dans les communes centrales : + 54,3 % à Saint-Josse, + 46,7 % à Molenbeek, + 42,3 % à Schaerbeek, + 38,8 % à Saint-Gilles. C'est dire que l'embellie actuelle sur le front du chômage ne parvient pas à compenser les fortes hausses observées dans la période précédente. On constate d'ailleurs, de manière globale, que la Région de Bruxelles-Capitale ne profite pas suffisamment des périodes de bonne conjoncture pour obtenir une baisse significative de son taux de chômage. Ainsi, au gré des cycles conjoncturels, c'est par paliers successifs que la situation se dégrade à Bruxelles.

Figure 23.

L'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications (ORBEm, oct. 1994) relève que les disparités régionales s'expriment fortement au travers du chômage des jeunes. En effet, les quartiers en difficulté regroupent à eux seuls près des deux-tiers des jeunes en chômage complet et dont le taux d'infrascolarisation est parmi les plus élevés de la Région de Bruxelles-Capitale; plus des deux-tiers des jeunes au chômage habitent Anderlecht, Saint-Gilles, Molenbeek, Saint-Josse, Schaerbeek et Bruxelles-ville (15).

L'autre élément frappant concerne le chômage de longue durée (plus d'un an) : il représente 66 % du chômage total bruxellois (16). Et si le taux de chômage des femmes est quasi identique à celui des hommes sur la courte durée, la proportion de femmes dans le chômage de longue durée s'élève à mesure que la durée du chômage s'allonge. Preuve que de ce point de vue, la précarité touche davantage les femmes que les hommes.

Notons que depuis 1999, une tendance positive se dessine. L'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications observe, dans une note récente, qu' « en termes d'emplois salariés, l'année 1999 peut être qualifiée d'exceptionnelle. La RBC gagne, en effet, plus de 8.000 emplois, soit une perte de 2.000 jobs dans l'industrie et un gain de 10.000 dans les services ».

Figure 24.

3.4.3. Un problème aigu d'adéquation entre l'offre et la demande de travail

En comparaison avec le reste du pays, la Région de Bruxelles-Capitale connaît un phénomène de surreprésentation des personnes supraqualifiées (présence des universités et écoles supérieures) et paradoxalement dans le même temps une surreprésentation des personnes infraqualifiées (33,1 % des 25-29 ans ne disposent au maximum que du diplôme de l'enseignement secondaire inférieur).

Le problème essentiel réside dans l'inadéquation des qualifications et des formations des demandeurs d'emploi par rapport à la demande actuelle des entreprises bruxelloises. Il existe en effet une offre d'emploi importante des entreprises qui reste non satisfaite, alors qu'il y a simultanément une croissance du chômage.

Ainsi, 70 % de l'ensemble des chômeurs bruxellois ne disposent au plus, que d'un diplôme de l'enseignement secondaire inférieur.

Afbeelding 25.

Rekening houdend met het feit het aantal jonge werklozen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest sneller is gestegen dan in de andere gewesten, is het duidelijk dat er een belangrijke inspanning moet worden geleverd inzake opleiding, in de eerste plaats in talen en in nieuwe technologieën. Er dient ook een systematische evaluatie van de mogelijkheden op de arbeidsmarkt te worden verricht teneinde het opleidingsaanbod daaraan aan te passen. De mechanismen van arbeidsbemiddeling waarop de gewesten en de lokale overheden vat hebben, moeten de voorrang geven aan bedrijfsopleidingen.

Afbeelding 26.

Indien men er redelijkerwijze van uit kan gaan dat de vraag en het aanbod van werk bijna in evenwicht is voor de geschoolde arbeidskrachten, met zelfs het ontstaan van een tekort voor bepaalde profielen, stelt men vast dat er een werkelijk probleem is voor de laaggeschoolde personen die meer het slachtoffer worden van de diepgaande veranderingen van de arbeidsmarkt in Brussel.

Zo telde bijvoorbeeld de BGDA in 1999 maar één werkaanbieding voor 9 werkzoekenden.

Het roer moet dringend worden omgegooid. Hoe ? Door het aanbod en de efficiëntie van de aan de werklozen aangeboden opleidingen te verhogen. Ook dienen de sectoren die laaggeschoolde arbeidskrachten tewerkstellen te worden aangemoedigd. Dat betreft in de eerste plaats de handel, de ambachtelijke nijverheid, de kleine industrie, de kleine bouwondernemingen, de horeca, de buurtdiensten... Kortom, alle actoren van de stadseconomie die aan de talrijke noden van de stad voldoen.

Tot slot, moet er werk gemaakt worden van de integratie van werkzoekenden van buitenlandse oorsprong in de arbeidsmarkt. In dit opzicht moet de strijd tegen de discriminatie bij indienstneming versterkt worden.

3.4.4. Onderwijs - Opleiding

Het Brussels schoolsysteem is effectief in staat om een groot aantal hooggekwalificeerde leerlingen op de arbeidsmarkt te brengen. Ditzelfde systeem kan echter aan de meeste leerlingen geen middelbare opleiding verschaffen die voldoende hoog is voor de uitdagingen van de Brusselse economie.

Door hun sociologische omgeving of door hun familieverwantschap richt de meerderheid van deze jongeren die van de economische bloei zijn uitgesloten, zich op arbeidersjobs. Vroeger waren die in Brussel voldoende voorhanden, maar nu is er op dit vlak een tekort aan werkgelegenheid. Deze grotendeels migrantenjongeren zijn bovendien het slachtoffer van werkelijke discriminatie bij de indienstneming en van racisme. Daarbij komt nog de toevloed, in Brussel meer dan elders, van economische vluchtelingen op zoek naar een nieuw Eldorado. Dit weegt voor 1 % op onze statistieken van het aantal werkloze werkzoekenden.

De manieren om werk te zoeken en mensen te plaatsen veranderen, zeker onder invloed van het Internet. De werkzoekenden dienen steeds over meer professionele vaardigheden te beschikken die zij hebben aangeleerd buiten de school, te velde of in een beroepsopleiding.

Er dreigen zware sociale conflicten te ontstaan tussen zij die omdat zij over de kennis beschikken ook het werk en de macht hebben, en zij die zijn uitgesloten van het werk en voor wie er geen toekomst is.

Samen met de aanpak van de problematiek van het inkomen, dat de materiële aspecten van de ontwikkeling inzake inkomen en welzijn beïnvloedt, blijven er ook andere essentiële problemen die verband houden met opleiding, en in een breder verband, de culturele ontplooiing.

Het gaat uiteraard over onderwijs en de opvoeding van jongeren, maar ook over volwassenenopleiding en de uitdrukking van de culturele identiteiten.

De zwakste werkzoekenden dienen te worden opgeleid en op de arbeidsmarkt geplaatst. Er dient een oplossing te komen voor de nood aan algemene opleiding van de bewoners, zodat deze beter kunnen leven, hun sociale en professionele situatie beter kunnen inschatten en zich intellectueel kunnen wapenen om gezamenlijk hun problemen tegemoet te treden.

Figure 25.

Considérant que le nombre de jeunes chômeurs a crû plus rapidement en Région de Bruxelles-Capitale que dans les autres régions, il est clair qu'un effort majeur doit être entrepris en matière de formation, notamment en langues et en technologies nouvelles. Une évaluation systématique des potentialités du marché du travail doit également être réalisée, afin d'adapter en conséquence l'offre des filières de formation. Les mécanismes de promotion de l'accès à l'emploi, sur lesquels la Région et les pouvoirs locaux ont prise, doivent favoriser la formation en entreprise.

Figure 26.

Si l'on peut raisonnablement affirmer que l'offre et la demande de travail tendent à s'équilibrer pour les personnes qualifiées, avec même l'émergence de pénuries de certains profils, on constate qu'un réel problème se pose pour les personnes moins qualifiées, qui sont plus durement confrontées aux mutations profondes de l'emploi à Bruxelles.

A titre d'exemple, en 1999, l'ORBEm n'enregistrait qu'une offre d'emploi pour neuf demandeurs d'emploi sous-qualifiés.

Il est urgent de renverser la vapeur. Comment ? En augmentant l'offre et l'efficience des formations proposées aux chômeurs. De même, il y a lieu de favoriser les secteurs grands utilisateurs de main-d'œuvre peu qualifiée. A savoir, pour l'essentiel, le commerce, l'artisanat, la petite industrie, les petites entreprises de construction, l'HORECA, les services de proximité,... bref tous les acteurs de l'économie urbaine qui satisfont les innombrables besoins de la ville.

Enfin, un travail d'intégration des chômeurs d'origine étrangère dans le marché du travail devra également être réalisé. A cet égard, la lutte contre les discriminations à l'embauche devra être renforcée.

3.4.4. Enseignement - Formation

Si le système scolaire bruxellois est effectivement en mesure de lancer sur le marché du travail une part importante d'élèves hautement qualifiés, ce même système est dans l'impossibilité d'assurer au plus grand nombre un niveau de formation moyen, suffisant par rapport aux défis de l'économie bruxelloise.

Par leur environnement sociologique, voire par filiation familiale, la majorité de ces jeunes exclus de l'essor économique se destinent à des métiers d'ouvriers, jadis florissants à Bruxelles mais pour lesquels aujourd'hui, les emplois font défaut. Pour la plupart d'origine immigrée, ces jeunes sont en outre victimes de véritables discriminations à l'embauche et d'un rejet xénophobe. A tout cela vient maintenant s'ajouter l'afflux, à Bruxelles plus qu'ailleurs, des réfugiés économiques, à la recherche d'un nouvel Eldorado. Ceci pèse désormais dans nos statistiques à hauteur de un pour-cent du nombre de demandeurs d'emploi inoccupés.

Les pratiques de recherche d'emploi et de placement changent, avec l'apparition d'Internet notamment. Les demandeurs d'emploi doivent de plus en plus faire valoir toutes sortes de compétences professionnelles acquises en dehors de l'école, sur le terrain ou en formation professionnelle.

Le risque existe que surgissent des conflits sociaux graves entre ceux qui - parce qu'ils ont le savoir, ont l'emploi donc le pouvoir - et ceux qui sont exclus du savoir, exclus de l'emploi et dont l'avenir est totalement bouché.

Parallèlement au traitement de la problématique du revenu, qui conditionne les aspects matériels du développement et du bien-être, les questions ayant trait à la formation et plus largement à l'épanouissement culturel, restent essentielles.

Il s'agit bien sûr de l'enseignement et de l'éducation des jeunes, mais également de la formation des adultes et de l'expression des identités culturelles.

Il y a lieu de qualifier professionnellement et d'insérer sur le marché du travail les demandeurs d'emploi les plus fragilisés et de répondre aux besoins de formation générale des habitants pour qu'ils puissent mieux vivre et comprendre leur situation sociale et professionnelle et s'armer intellectuellement pour y faire face collectivement.

De school vormt uiteraard een van de belangrijkste bronnen voor de sociale ontwikkeling, en meer in het bijzonder in de grote stedelijke gebieden die getroffen worden door uitsluiting. Daarom maken wij ons grote zorgen om de mislukking en het geweld die in onze scholen de kop opsteken. De Franse en de Vlaamse Gemeenschap nemen talrijke initiatieven inzake de preventie van het falen en het schoolverzuim in en rond de school.

Positieve discriminatiemaatregelen versterken de inspanningen van de onderwijsgemeenschap in de wijken : schoolbemiddelaars, ″écoles des devoirs″ (takenscholen), alfabetisering,...

De sector van het beroepsonderwijs, in het bijzonder de onderwijscentra met beperkt lessenrooster, worden in dit verband vaak geconfronteerd met jongeren die bezig zijn de school de rug toe te keren. De formules van afwisselend leren en werken bieden een uitermate geschikte basisopleiding voor jongeren vanaf 15 jaar en ouder die afhaken in het traditionele onderwijs en die bovendien de behoefte voelen snel in het ″leven″ te worden ingeschakeld.

Verschillende onderwijscentra hebben partnerships ontwikkeld met plaatselijke verenigingen uit de sector jeugdbijstand en sociaal-professionele inschakeling.

De leerplicht is zodoende voor enkele honderden jongeren verzekerd buiten de muren van de traditionele school, in een kader dat beter aansluit op hun problemen.

Ook de onderwijsnetten voor sociale promotie vormen een ontwikkelingspotentieel voor de opleiding van volwassenen. Zij bieden e en sociale erkenning via het behalen van een diploma. Ook daar ontstaan er nauwe samenwerkingsverbanden door gemeenschappelijke prestaties tussen de scholen voor sociale promotie en instellingen voor professionele opleidingen (Bruxelles Formation, de VDAB-RDBB en de plaatselijke organen voor sociaal-professionele inschakeling).Een toenemend gedeelte van het onderwijsaanbod voor volwassenen wordt op deze wijze gericht op de laagst geschoolde Brusselaars.

De organisaties voor permanente volwassenenvorming zorgen trouwens ook voor de sociaal-culturele promotie van de inwoners en meer in het bijzonder van de werkzoekenden. Deze verenigingen dragen bij tot de ontwikkeling van hun kritische kennis van de maatschappelijke realiteit en verrijken hun analytische, keuze- en actiemogelijkheden.

Meer dan een eenvoudige kennisoverdracht gaat het om de vorming van kritische burgers, de bevordering van het opnemen van verantwoordelijkheden en de inschakeling in het sociale, culturele, economische en politieke leven.

De meeste plaatselijke organisaties voor opleiding en sociaal-professionele inschakeling verwijzen naar deze kritische benadering van het volwassenenonderwijs, en in het bijzonder de operatoren van de alfabetisering. In verband met zijn prioriteiten heeft de BGDA gewezen op de noodzaak alfabetiseringsacties te ontwikkelen. Deze zijn gestoeld op de principes van de permanente vorming, in het licht van een erkende opleiding die uitzicht biedt op werk.

Sinds een aantal jaren, komen de netwerken van initiatieven van de gewestelijke verenigingen ″LIRE & ECRIRE″ en ″Brusselleer″ zo goed mogelijk aan deze noden tegemoet, door de toepassing van de opdrachten van permanente vorming op de realiteit van de arbeidsmarkt.

4. Een belangrijke economische kern waarvan de dynamiek moet worden bevorderd

4.1. Een belangrijke economische kern

De Brusselse metropool is de belangrijkste economische kern van het land en het daarin centraal gelegen Brussels Hoofdstedelijk Gewest verenigt een zeer hoog niveau van banen, schepping van rijkdom en investeringen.

Bijna één baan op zes in België is momenteel in één van de 19 gemeenten gelokaliseerd. Het gewest concentreert ongeveer 15 % van het nationale BBP op zijn grondgebied, terwijl het maar 9,5 % van de bevolking van het land vertegenwoordigt.

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest is de vierde Europese regio in termen van BBP (17) per inwoner (170 % van het Europese gemiddelde) na Londen (229 % van het Europese gemiddelde), Hamburg (198 % van het Europese gemiddelde) en Luxemburg (172 % van het Europese gemiddelde). Het Brussels Gewest beschikt bovendien over het vierde grootste park kantoorgebouwen (in volume) in Europa, na Parijs, Londen en Berlijn maar vóór Frankfurt, Stockholm, Milaan, Zürich en Madrid. Brussel is immers het tweede grootste internationaal congrescentrum.

L'école constitue à l'évidence une des ressources essentielles du développement social, et tout particulièrement dans les grandes entités urbaines frappées par les phénomènes d'exclusion. C'est pourquoi l'échec et la violence, envahissant les établissements scolaires, suscitent la plus grande inquiétude. Les Communautés française et flamande prennent de nombreuses initiatives en matière de prévention d'échec et de décrochage scolaires, dans et autour de l'école.

Des mesures de discrimination positive viennent renforcer les efforts de la communauté éducative dans les quartiers : médiateurs scolaires, écoles des devoirs, cours d'alphabétisation,...

Le secteur de l'enseignement professionnel, et plus particulièrement les centres d'enseignement à horaire réduit sont, dans ce contexte, confrontés à de nombreux jeunes engagés dans des processus de rupture avec l'école. Les formules d'alternance emploi / formation sont privilégiées pour assurer une scolarité de base aux jeunes de 15 ans et plus, qui décrochent de l'enseignement traditionnel, tout en rencontrant leurs aspirations à une insertion rapide dans la vie.

Plusieurs centres d'enseignement ont développé des partenariats avec des associations locales du secteur de l'Aide à la Jeunesse et de l'Insertion socioprofessionnelle.

La scolarité obligatoire est ainsi assurée pour plusieurs centaines de jeunes, en dehors des murs de l'école traditionnelle, dans un cadre plus en prise avec leurs difficultés de vie.

Les réseaux d'enseignement de promotion sociale offrent également un potentiel de développement de la formation des adultes, ouvrant les portes à la reconnaissance sociale par l'accès à un diplôme. Là aussi des collaborations étroites se déploient, par le biais de prestations communes, entre les écoles de promotion sociale et les organismes de formation professionnelle (Bruxelles Formation, le VDAB-RDBB et les organismes locaux d'insertion socioprofessionnelle). Une part croissante de l'offre d'enseignement pour adultes est ainsi orientée vers les Bruxellois les moins qualifiés.

Les organismes d'éducation permanente des adultes assurent par ailleurs la promotion socioculturelle des habitants, et tout particulièrement des demandeurs d'emploi. Ils contribuent au développement de leur connaissance critique des réalités de la société et enrichissent leurs capacités d'analyse, de choix et d'action.

Au-delà d'une simple diffusion du savoir, il s'agit de former des citoyens critiques, de favoriser la prise de responsabilités et l'engagement dans la vie sociale, culturelle, économique et politique.

La plupart des organismes locaux de formation en insertion socio-professionnelle se réfèrent à cette approche critique de la pédagogie des adultes, et tout particulièrement les opérateurs d'alphabétisation. Parmi ses priorités, l'Office Régional Bruxellois de l'Emploi (l'ORBEm) a mis en évidence la nécessité de développer les actions d'alphabétisation. Fondées sur les principes de l'éducation permanente, elles sont conçues dans la perspective de formations qualifiantes et d'emplois.

Depuis plusieurs années, les réseaux d'initiative des associations régionales « LIRE & ECRIRE » et « Brusselleer » rencontrent ces besoins, au mieux de leurs moyens, en appliquant aux réalités du marché de l'emploi, les missions de l'éducation permanente.

4. Un pôle économique majeur dont il faut renforcer le dynamisme

4.1. Un pôle économique majeur

La métropole bruxelloise est le premier pôle économique du pays et, en son centre, la Région de Bruxelles-Capitale condense un niveau très élevé d'emplois, de création de richesses et d'investissements.

A ce jour, près d'un emploi sur six en Belgique est localisé dans les 19 communes. La région concentre environ 15 % du PIB national sur son territoire alors qu'elle ne représente que 9,5 % de la population du pays.

La Région de Bruxelles-Capitale se hisse au quatrième niveau des régions d'Europe en termes de PIB (17) par habitant (170 % de la moyenne européenne), derrière Londres (229 % de la moyenne européenne), Hambourg (198 % de la moyenne européenne) et Luxembourg (172 % de la moyenne européenne). En outre, Bruxelles accueille le quatrième parc immobilier de bureaux (en volume) en Europe, derrière Paris, Londres et Berlin, mais devant Francfort, Stockholm, Milan, Zürich et Madrid. Bruxelles est enfin le deuxième centre de congrès internationaux.

Deze statistieken moeten worden genuanceerd in zoverre de vrij enge grenzen van het gewest een vertekend beeld geven van de relatieve dichtheid van de activiteiten ten opzichte van andere Europese grootsteden. Het valt echter niet te ontkennen dat de productie- en werkgelegenheidsgraad in Brussel hoger liggen dan in andere Europese steden van vergelijkbare omvang.

4.2. De minder ontwikkelde zones

Zoals in de meeste steden is de economische activiteit in Brussel niet gelijkmatig over het grondgebied verdeeld. In de eerste kroon is de densiteit van de tewerkstelling globaal genomen groter dan in de tweede kroon die een meer residentieel karakter heeft. Afgezien van dit verschil in concentratie kan men een uitgesproken verschil vaststellen tussen het oosten en het centrum van het gewest, die eerder op dienstactiviteiten gericht zijn en het westen, waar de industriële activiteit domineert, vooral in de buurt van het kanaal.

Dit sectorgebonden verschil leidt tot een asymmetrische economische ontwikkeling. Terwijl er veel vraag is naar kantoorruimten, die in het oosten zelfs een zware invloed heeft op de woonfunctie, lijkt de perimeter rond het kanaal buiten de haven meer en meer te lijken op een zone waar helemaal geen ontwikkeling is. De druk op de gronden is er veel minder dan in de rest van het gewest.

Een dergelijke situatie herinnert eraan dat er een ruimtelijke herstructurering van het stadsweefsel in de zone rond het kanaal moet komen en dat er een diversiteit aan economische activiteiten moet komen of blijven. In dit opzicht, en rekening houdend met de schaarsheid aan beschikbare terreinen in de rest van het gewest, bestaat er een belangrijk potentieel dat niet beter vraagt dan (beter) benut te worden, uiteraard rekening houdend met het idee om de druk op de mobiliteit niet te verhogen. In dit opzicht betekent de heropleving van de belangstelling voor de industriële architectuur van de XIXde en het begin van de XXste eeuw, met een toenemend aantal geslaagde herbestemmingen die het oude met het moderne combineren, bijvoorbeeld een troef.

Afbeelding 27.

4.3. Een grootstedelijke groei, duidelijk ten voordele van de rand

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bedroeg de economische groei tussen 1985 en 1997 nauwelijks 1,2 %, tegenover 2,15 % voor België, 3 % voor het arrondissement Nijvel en bijna 4 % voor het arrondissement Halle-Vilvoorde. Globaal genomen is de economische dynamiek in het gewest drie keer zwakker dan in de rand. Dergelijke resultaten doen vermoeden dat er een belangrijke overdracht is van de groei van het centrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest naar het hinterland.

Afbeelding 28.

De cijfers over de werkgelegenheid bevestigen deze tendens. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het enige gewest in het land waar de werkgelegenheid in de periode 1990-1998 is gedaald. De vergelijking met Vlaanderen is zeer duidelijk aangezien de werkgelegenheid daar met 3 % stijgt terwijl ze in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met 3 % terugloopt.

De tendens verbetert lichtjes sedert 1994, na een sterk verlies aan banen in de recessieperiode in het begin van de jaren 90, maar de dynamiek blijft zwak ten opzichte van de andere gewesten van het land. De recentste gegevens lijken erop te wijzen dat de Brusselse dynamiek op vlak van loonarbeid identiek is als deze van Wallonië en Vlaanderen. Bovendien is er een toename van het pendelverkeer, waardoor het aantal door Brusselaars ingenomen banen nog lager is dan uit de gegevens over de interne werkgelegenheid blijkt.

Zoals duidelijk blijkt uit de hierna volgende kaart, situeren de groeipolen van de werkgelegenheid tussen 1986 en 1997 zich ten noordoosten van het gewest, in het noorden van Waals-Brabant en in bepaalde delen van Vlaams-Brabant, meer bepaald op de as Leuven-Asse.

De vergelijking van de gewestelijke economische structuren ten opzichte van de rest van het land stelt bovendien de volgende elementen in het licht :

- de desindustrialisering van Brussel wordt bevestigd. Dit is zowel een sterk punt - gezien de algemene achteruitgang van de sector - als een zwak punt inzoverre Brussel er niet in slaagt de hoogtechnologische industriële segmenten aan te trekken,

- het relatieve belang van de handel in Brussel, wat voor een deel kan worden verklaard door de zwakheid van de andere verhandelbare diensten,

- de zwakheid van de ″andere verhandelbare diensten″ en in het bijzonder van de dienstverlening aan de ondernemingen, die nochtans essentieel is voor een aantrekkelijke economische omgeving,

Ces statistiques doivent être nuancées dans la mesure où les limites relativement exiguës de la région donnent une vision biaisée de la densité relative d'activités par rapport à d'autres métropoles européennes. Il reste cependant indéniable que le niveau de production et d'emploi à Bruxelles est supérieur à celui d'autres villes européennes de taille comparable.

4.2. Des zones en retard de développement

Comme dans la plupart des villes, l'activité économique à Bruxelles n'est pas répartie uniformément sur le territoire. La première couronne connaît globalement une densité d'emplois plus importante que la seconde couronne qui a une vocation plus résidentielle. Outre cette distinction de type concentrique, une différence marquée peut être observée entre l'est et le centre de la région plutôt tournés vers les activités de services et l'ouest, où l'activité industrielle domine, en particulier à proximité du canal.

Cette différence sectorielle conduit à un développement économique asymétrique. Alors que la demande pour des surfaces de bureaux est forte, jusqu'à peser sur la fonction résidentielle à l'est, le périmètre du canal hors zone portuaire s'apparente de plus en plus à une aire en retard de développement. La pression foncière y est plus faible que dans le reste de la région.

Une telle situation renvoie à la nécessité de mener des politiques de restructuration spatiale du tissu urbain dans la zone du canal, hors zone portuaire et d'y réimplanter ou d'y maintenir des activités économiques diversifiées. A cet égard, et compte tenu de la raréfaction des terrains disponibles dans le reste de la région, il existe un potentiel important qui ne demande qu'à être (mieux) exploité tout en ayant à l'esprit les contraintes « mobilité ». Dans cette perspective, le regain d'intérêt pour l'architecture industrielle des XIXe et début du XXe siècles, avec un nombre croissant de réhabilitations réussies, combinant l'ancien et le moderne, constitue par exemple un atout.

Figure 27.

4.3. Une croissance métropolitaine qui profite largement à la périphérie

Entre 1985 et 1997, la croissance économique atteignit à peine 1,2 % en Région de Bruxelles-Capitale contre 2,15 % en Belgique, 3 % dans l'arrondissement de Nivelles et près de 4 % dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde. Globalement, la dynamique économique est trois fois moins élevée dans la Région qu'en périphérie. De tels résultats suggèrent qu'il existe un transfert important de croissance de la région bruxelloise vers son hinterland.

Figure 28.

Les chiffres relatifs à l'emploi confirment cette tendance. La région bruxelloise est la seule région du pays à avoir connu une baisse de l'emploi sur la période 1990-1998. La comparaison avec la Flandre est particulièrement marquée puisque cette région gagne 3 % d'emplois alors que la Région de Bruxelles-Capitale en perd 3 %.

La tendance s'améliore légèrement depuis 1994, après de fortes pertes d'emplois au cours de la récession du début de la décennie, mais la dynamique reste faible par rapport aux autres régions du pays. Les données les plus récentes semblent toutefois indiquer que la dynamique bruxelloise en matière d'emploi salarié est identique à celle enregistrée en Wallonie et en Flandre. L'on assiste en outre à une augmentation du phénomène de la « navette », de sorte que le nombre d'emplois occupés par des Bruxellois est affecté encore plus fortement que ne le suggèrent les données sur l'emploi intérieur.

Comme l'illustre clairement la carte ci-après, les pôles de croissance d'emplois entre 1986 et 1997 se situent au nord-est de la Région, dans le nord du Brabant wallon, et dans certaines parties du Brabant flamand, en particulier sur l'axe Leuven-Asse.

La comparaison des structures économiques de la Région par rapport au reste du pays met par ailleurs en lumière les éléments suivants :

- la désindustrialisation de Bruxelles est confirmée. Elle constitue à la fois une force, étant donné le déclin généralisé du secteur, et une faiblesse, dans la mesure où Bruxelles ne parvient pas à attirer les segments industriels à haut niveau technologique;

- l'importance relative du commerce à Bruxelles, qui peut s'expliquer partiellement par la faiblesse des autres services marchands;

- la faiblesse des « autres services marchands » et, en particulier, des services aux entreprises, pourtant essentiels afin de créer un environnement économique attractif;

- de sterke aanwezigheid van de banksector, wat erop wijst dat Brussel in de Belgische economie een centrale en beslissende rol blijft spelen,

- het belang van de non-profit sector

Afbeelding 29.

Een ″shift and share″-analyse (18) leert ons dat tussen 1987 en 1997 de magere resultaten van het Brussels Gewest niet te wijten zijn aan de structuur van de economische activiteit maar wel aan het gebrek aan dynamiek binnen elke sector. Dat wijst erop dat we voorzichtig moeten zijn met de vooruitzichten over de economische groei gebaseerd op de sectorale structuur van de Brusselse economie.

Afbeelding 30.

Een vergelijking van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest met de andere grote steden van het land bevestigt de slechte prestaties van Brussel dat de zwakste economische groei vertoont. Het verschil met Gent en Antwerpen is zeer duidelijk, maar zelfs Luik en Charleroi doen het iets beter. De relatieve achteruitgang van Brussel kan dus niet volledig toegeschreven worden aan zijn positie als stedelijk centrum.

Afbeelding 31.

Een vergelijking op Europees niveau suggereert daarentegen dat de Brusselse metropool (19) een eerder gunstige dynamiek vertoont die beter is dan voor de meeste andere geselecteerde Europese metropolen.

Afbeelding 32.

4.4. Analyse per sector

4.4.1. De traditionele industrie

In 1997 vertegenwoordigde de nijverheid (20) 6,6 % van de toegevoegde waarde en 7,3 % van de totale werkgelegenheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De achteruitgang van de sector zet zich in een sneller tempo voort (verlies van 35 % van de banen tussen 1986 en 1997) dan in de rest van het land. Maar zelfs in de randgebieden, die betere resultaten bereiken, is de achteruitgang van de werkgelegenheid in de industrie opvallend (- 15 % van de arbeidskrachten in loondienst tussen 1986 en 1997).

Deze industriële achteruitgang kan echter gedeeltelijk verklaard worden door een systematische fout in de statistieken die te maken heeft met het fenomeen van de onderaanneming van bepaalde activiteiten die vroeger binnen de onderneming gebeurden (boekhouding, schoonmaak,...). Dit fenomeen is toegenomen in de stedelijke omgeving.

Op het gebied van het vervoer van industriële aard moet men ook rekening houden met de belangrijke economische rol van de Haven van Brussel. Jaarlijks wordt meer dan 5 miljoen ton aan goederen via de waterweg vervoerd. De haven vormt een uitgestrekte industriezone die meer dan 300 bedrijven groepeert met bijna 10.000 arbeidsplaatsen.

Deze tendens van een industrie in verval is vrij typerend voor een stedelijk gebied. Het gaat in feite om een algemene scheiding van de industrie en de stad. Deze kon niet gecompenseerd worden door de maatregelen die in Brussel door het eerste GewOP ingevoerd werden ter bescherming van de zwakke functies. Deze tendens wordt verklaard door twee belangrijke processen :

1) de nijverheid neemt steeds meer ruimte in beslag; maar in de steden zijn de terreinen schaars en duur;

2) de nieuwe methoden van voorraadbeheer en aanvoer (just-in-time en just-in-sequence) leiden tot een toename van de behoeften voor de bereikbaarheid in de industrie. Bovendien ondergaan de steden in toenemende mate het fenomeen van de verzadiging.

Deze vaststellingen moeten genuanceerd worden door het feit dat bepaalde nijverheden zoals de drukkerijen en de voedingssector weinig plaats innemen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over bedrijfsparken die beschikbare ruimte bieden voor zover hun mobiliteitsprofiel aangepast is aan de locatie.

Er dient verder op gewezen te worden dat de Brusselse industrie een belangrijk aandeel pendelaars tewerkstelt (meer dan 60 %) en een hoger aandeel bedienden dan in de rest van het land (47 %). Dit laatste kan evenwel verklaard worden doordat er meer ″immateriële″ industrie aanwezig is dan in de andere gewesten. De industriële onderneming geeft inderdaad het beeld van een laaggekwalificeerde sector, maar minder dan de handel en het vervoer, die een groter aandeel Brusselaars onder hun werknemers tellen. De fabrieksindustrie vertegenwoordigt slechts 10 % van de laaggeschoolde arbeid van de Brusselaars. Daartegenover stellen sectoren zoals de handel, de horeca, de bouw en het vervoer in verhouding meer mensen tewerk en onder de laaggekwalificeerde werknemers bevindt zich het grootst aantal Brusselaars.

- la forte présence du secteur bancaire, qui indique que Bruxelles conserve un rôle central de décision dans l'économie belge;

- l'importance du secteur non-marchand.

Figure 29.

Une analyse shift and share (18) nous enseigne qu'entre 1987 et 1997 les piètres résultats de la région bruxelloise ne s'expliquent pas par la structure de l'activité économique, mais bien par le manque de dynamisme au sein de chaque secteur. Ceci indique qu'il faut considérer avec prudence les prévisions de croissance économique basées sur la structure sectorielle de l'économie bruxelloise.

Figure 30.

Une comparaison de la région bruxelloise avec les autres principales villes du pays confirme les mauvaises performances de Bruxelles qui connaît la croissance économique la plus faible. La différence est particulièrement nette avec Gand et Anvers, mais même Liège et Charleroi réalisent des performances légèrement meilleures. Le déclin relatif de Bruxelles ne peut donc être entièrement attribué à sa situation de centre urbain.

Figure 31.

Une comparaison au niveau européen suggère par contre que la métropole bruxelloise (19) connaît une dynamique économique plutôt favorable, supérieure à la plupart des autres métropoles européennes sélectionnées.

Figure 32.

4.4. Analyse sectorielle

4.4.1. L'industrie traditionnelle

En 1997, l'industrie manufacturière (20) représente 6,6 % de la valeur ajoutée et 7,3 % de l'emploi total en Région de Bruxelles-Capitale. Le déclin du secteur se poursuit (perte de 35 % des emplois entre 1986 et 1997) à un rythme plus rapide que dans le reste du pays. Reste que, même en périphérie qui connaît de meilleurs résultats, le déclin de l'emploi industriel est marqué (- 15 % de l'emploi salarié entre 1986 et 1997).

Ce déclin industriel s'explique toutefois partiellement par un biais statistique lié au phénomène de sous-traitance de certaines activités réalisées auparavant au sein de l'entreprise (comptabilité, nettoyage,...). Ce phénomène est aggravé en milieu urbain.

En matière de transports à caractère industriel, il faut également noter le rôle économique majeur joué par le Port de Bruxelles. Chaque année, plus de cinq millions de tonnes de marchandises transitent par la voie d'eau. Le port constitue une vaste zone industrielle qui regroupe plus de 300 entreprises occupant près de 10.000 emplois.

La tendance au déclin industriel est relativement typique en milieu urbain. On assiste en effet à un divorce général de l'industrie manufacturière et de la ville, qui n'a pu être compensé, pour Bruxelles, par les mesures prises en matière de protection des fonctions faibles par le premier PRD. Cette tendance s'explique pour Bruxelles par deux processus :

1) l'industrie manufacturière est fortement consommatrice d'espaces; or les terrains sont rares et chers dans les villes;

2) les nouvelles méthodes de gestion de stocks et d'approvisionnement (just-in-time et just-in-sequence) ont augmenté les besoins d'accessibilité des industries; or les villes subissent un phénomène croissant de congestion.

Ces constats doivent être nuancés par le fait que certaines industries manufacturières comme l'imprimerie et le secteur de l'alimentation sont peu consommatrices d'espaces. Par ailleurs, la Région dispose de parcs industriels qui offrent encore des surfaces disponibles pour autant que leur profil de mobilité soit adapté à la localisation.

A noter encore que l'industrie bruxelloise occupe une proportion importante de navetteurs (plus de 60 %) et une proportion plus élevée d'employés que dans le reste du pays (47 %). Ce dernier constat peut toutefois s'expliquer par la présence d'une industrie plus « immatérielle » que dans les autres Régions. L'industrie manufacturière apparaît effectivement comme un secteur peu qualifié, mais moins que le commerce et les transports, qui occupent une part plus importante de Bruxellois. L'industrie manufacturière ne représente que 10 % de l'emploi peu qualifié des Bruxellois. Par contre, les autres secteurs comme le commerce, l'Horeca, la construction et les transports en emploient proportionnellement davantage et occupent, parmi les peu qualifiés, le plus de Bruxellois.

4.4.2. De nieuwe industriële activiteiten

Sinds 1997 stellen we trouwens een verbetering vast van de industriële sector, zowel op het gebied van tewerkstelling als op het gebied van activiteiten. Om deze paradox te verklaren, moet een onderscheid gemaakt worden tussen een ″klassieke″ materiële industrie die gericht is op de productie van goederen en een ″nieuwe″ immateriële industrie die meer op de dienstverlening gericht is. De sector van de Informatie- en Communicatietechnologie (ICT), die de laatste jaren een sterke groei gekend heeft, behoort tot deze tweede categorie.

De ICT-sector omvat :

- de fabricatie van kantoormachines en computers, elektronische onderdelen, emissie- en transmissietoestellen, audio- en videotoestellen;

- de invoer, de aanpassing, de levering en/of installatie van kantoormachines en computers;

- de invoer en de dienstverlening met betrekking tot audio- en videotoestellen;

- de telecommunicatie;

- de informaticadiensten en de bijhorende activiteiten.

In dit opzicht moet erop gewezen worden dat 19 % van de 'industriële' ondernemingen die in 1999 in Brussel actief zijn, vijf jaar geleden nog niet bestonden. Dit percentage loopt voor de ICT-sector zelfs op tot 38 %.

Het is dus nodig om de aandacht te vestigen op de bestaande banden tussen de materiële en de immateriële industrie. De industrie brengt dienstverlening in onderaanneming met zich mee, onder meer voor de diensten die buiten de centrale activiteiten van de bedrijven vallen. Dit wordt onder meer gestaafd door de forse ontwikkeling van de sector ″maintenance & contracting″ die werkgelegenheid biedt voor lager geschoolde werkkrachten.

4.4.3. De Brusselse industriële sector : een benutting van de knowhow en optimalisering van de ruimte

Als we verder kijken dan de globale cijfers, blijkt dat de Brusselse industrie sterk op de lokale markt gericht is en een zwakke technologische inhoud heeft. In tegenstelling tot andere Europese steden telt Brussel slechts weinig hoogtechnologische bedrijven en R&D-laboratoria (Research & Development). Deze vaststelling is vooral te betreuren omdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op dat gebied over het mogelijk potentieel beschikt : er zijn vier universiteiten (ULB, UCL, VUB en KUB) en vier Industriële Hogescholen op zijn grondgebied gevestigd. Drie Faculteiten geneeskunde en drie academische ziekenhuizen die meewerken aan de universitaire activiteiten liggen aan de oorsprong van een concentratie van activiteiten in de gezondheidssector, meer bepaald het basisonderzoek inzake geneeskunde en farmaceutica.

Het zou jammer zijn om vast te stellen dat het Brussels economisch weefsel het zou moeten stellen zonder zijn industriële activiteit (in de ruime zin, met inbegrip van de ITC), terwijl deze sector sinds 1997 een nieuwe groei kent en het gewest nog over terreinen beschikt om een industriële activiteit te vestigen.

Zo is bijvoorbeeld de lijst van de goederen die te huur of te koop zijn (Inventaris van de vacante industriële lokalen) en die de GOMB op haar website heeft gezet, hiervan een goede illustratie, alleen al vanwege de grote diversiteit.

Afbeelding 33 (21).

Men komt tot dezelfde vaststelling als men de inventaris van de onbezette of onbenutte economische ruimten bekijkt die eveneens door de GOMB opgesteld is. Bij de inventaris die in 2000 opgesteld werd op basis van een enquête ter plaatse, werden 59 plaatsen genoteerd. Ze vertegenwoordigen een totale oppervlakte van 376.830 m2. Daarvan waren er maar 6 die nog niet in de vorige inventaris voorkwamen, terwijl meer dan de helft (29 op 59) reeds in 1996 in het repertorium opgenomen waren.

Deze terreinen - hoewel de inventaris voortdurend wijzigt - bevinden zich voornamelijk in de gemeenten van de eerste kroon en zijn voor 39 % gelegen in de perimeter van Doelstelling 2, voor een kadastrale oppervlakte van op dit ogenblik meer dan 60.000 m^2. Zij vormen dus een potentieel voor de vestiging van activiteiten. Deze dienen gediversifieerd te zijn en verenigbaar met het omringende stadsweefsel of een aanvulling hierop te zijn. Dit zijn de verhoudingen van de terreinen die tussen 1998 en 1999 een gedeeltelijke of volledig nieuwe bestemming hebben gekregen : huisvesting (44 %), kantoren (18 %), handel (21 %), productie-activiteit (31 %), collectieve uitrustingen (33 %).

4.4.2. Les nouvelles activités industrielles

Par ailleurs depuis 1997, on enregistre une amélioration du secteur industriel tant au niveau de l'emploi que des activités. Pour comprendre ce paradoxe apparent, il convient d'établir une distinction entre une industrie « classique » matérielle axée sur la production de biens et une industrie « nouvelle » immatérielle orientée vers la production de services. Le secteur des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC), en nette croissance ces dernières années, appartient à cette seconde catégorie.

Le secteur TIC comporte :

- la fabrication de machines de bureau et d'ordinateurs, de pièces électroniques, d'appareils d'émission et de transmission, d'appareils audio et vidéo;

- l'importation, l'adaptation, la fourniture et/ou l'installation de machines de bureau et d'ordinateurs;

- l'importation et la prestation de services en matière d'appareils audio et vidéo;

- les télécommunications;

- les services informatiques et les activités connexes.

A cet égard, il faut noter que 19 % des entreprises « industrielles » actives à Bruxelles en 1999 n'existaient pas il y a cinq ans; ce pourcentage s'élève à 38 % pour le secteur des TIC.

Il convient donc d'attirer l'attention sur les liens existants entre l'industrie matérielle et immatérielle. L'industrie est génératrice d'activités de services en sous-traitant notamment les tâches qui ne relèvent pas de ses activités centrales. En témoigne le développement important du secteur « maintenance & contracting » qui offre des opportunités d'emplois pour les moins qualifiés.

4.4.3. Le secteur industriel bruxellois : une utilisation du know-how et de l'espace à optimiser

Au-delà des chiffres globaux, l'industrie bruxelloise semble fortement orientée vers le marché local et incorpore un faible contenu technologique. Contrairement à d'autres villes européennes, Bruxelles concentre peu d'industries de haute technologie et de laboratoires de R&D (Recherche & Développement). Ce constat est d'autant plus regrettable que la Région dispose d'atouts potentiels dans ce domaine : quatre universités (ULB, UCL, VUB, KUB) et quatre Instituts Supérieurs Industriels sont situés sur son territoire. Trois facultés de médecine et trois hôpitaux académiques associés aux activités universitaires sont ainsi à l'origine d'une concentration des activités dans le secteur santé, notamment recherche de base en matière médicale et pharmaceutique.

Par ailleurs, il serait dommageable de voir le tissu économique bruxellois se vider de son activité industrielle (au sens large, y compris les TIC) alors que celle-ci connaît une nouvelle croissance depuis 1997 et que la Région dispose encore de terrains pour accueillir une activité industrielle.

A titre d'exemple, la liste des biens à louer et à vendre (inventaire des locaux industriels vacants) que la SDRB propose sur son site web illustre bien ce constat notamment par sa grande diversité.

Figure 33 (21)

Ce constat se vérifie également dans l'inventaire des sites économiques inoccupés ou inexploités réalisé lui aussi par la SDRB. Lors de l'inventaire effectué en 2000 sur base d'une enquête de terrain, 59 sites ont été répertoriés. Ils représentent une superficie totale de 376.830 m2. A noter que 6 seulement ne figuraient pas dans l'inventaire précédent alors que près de la moitié (29 sur 59) était déjà répertoriée en 1996.

Ces sites - nonobstant le caractère mouvant de l'inventaire - sont majoritairement présents dans les communes de la première couronne et sont, pour 39 % d'entre eux, situés dans le périmètre Objectif 2, pour une superficie cadastrale actuellement supérieure à 60.000 m^2. Ils constituent donc des potentiels d'implantation d'activités, qui doivent être diversifiées et compatibles ou complémentaires avec le tissu urbain environnant. De 1998 à 1999, les sites qui ont été partiellement ou complètement réaffectés, l'ont été dans les proportions suivantes : logement (44 %), bureau (18 %), commerce (21 %), activité productive (31 %) et équipement collectif (33 %).

4.4.4. De bouw in het hart van een duurzame gewestelijke ontwikkeling

In de bouwsector kon men tussen 1986 en 1997 een lichte stijging van de arbeid in loondienst vaststellen. Momenteel werken er ongeveer 18.000 mensen in deze sector, hoofdzakelijk Brusselaars (60 %) met een lage scholingsgraad (62 %). Het gaat om een essentiële sector voor de economische ontwikkeling van Brussel. Bovendien door het groot aantal laaggeschoolde Brusselaars die er tewerkgesteld zijn en de behoefte om het leefklimaat en de gebouwen te vernieuwen vormt hij een uiterst belangrijke en strategische sector op het vlak van de tewerkstelling.

4.4.5. De diensten : een overwicht van de non-profit sector

Voor de dienstensector is de sterke ontwikkeling in Brussel een voordeel, in die zin dat de groei er sterker is dan in de nijverheidssector. Daartegenover staat echter een verzwakte structuur van de subsectoren. Het kenmerkend aspect in de structuur van de Brusselse tertiaire sector is namelijk het overwicht van de non-profit sector en daarmee samenhangend, de zwakke ontwikkeling van de verhandelbare diensten, zeg maar de ″profit sector″.

Ook de bank- en verzekeringssector is in Brussel sterk ontwikkeld en heeft niet te lijden onder de verschuivingen naar de rand toe. Het is evenwel een sector die zijn volle rijpheid bereikt heeft en die, net zoals de non-profit sector, een vrij beperkt groeipotentieel heeft.

De diensten aan de ondernemingen hebben de laatste jaren een sterke groei gekend, met bijna een verdubbeling van de arbeidsplaatsen tussen 1986 en 1997. Deze groei is in grote mate toe te schrijven aan de algemene dynamiek van de sector, die in de randgebieden een nog snellere stijging kende van het aantal banen. De diensten aan de ondernemingen zijn des te belangrijker als bron van werkgelegenheid daar ze in grote mate rekruteren op het grondgebied van het gewest en bijdragen tot de economische aantrekkingskracht ervan.

De vrije beroepen zijn sterk aanwezig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 1998 telde men 19.884 zelfstandigen die gevestigd waren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, hetgeen zowat de helft vertegenwoordigt (44,5 %) van het totaal aantal zelfstandigen van de voormalige provincie Brabant en 13,6 % van het koninkrijk. Het gaat overigens om de zelfstandige beroepssector welke de grootste groei gekend heeft.

Deze beroepen vertegenwoordigen bijgevolg een ontwikkelingsvector voor de tewerkstelling, maar sommige ervan zijn eveneens nauw verbonden met de gezondheid en de levenskwaliteit van de bevolking.

4.4.5.bis De ambachtsnijverheid en de ambachten : een factor van heropleving

De sectoren van de ambachtsnijverheid, van de monumentenzorg-restauratie en van de creatie kennen een belangrijke activiteit in Brussel. De talrijke beroepen en specialiteiten, vaak met een plaatselijke verankering en met een hoge toegevoegde waarde zorgen voor duurzame betrekkingen van hoge kwaliteit die borg staan voor het gemengd karakter van de secundaire en tertiaire functies in de stad. De kunstberoepen en die van het erfgoed zijn een vector voor heropleving en verfraaiing van de wijken evenals voor de ontwikkeling van de toeristische functie. Nauw verbonden met de geschiedenis en het erfgoed van het gewest kunnen zij ook bijdragen tot de aantrekkingskracht van de stad of het verlangen opwekken om er te wonen en te leven.

4.4.6. De handel als aantrekkingspool

Het valt niet te loochenen dat de handel een niet de verwaarlozen aandeel vertegenwoordigt in de levenskwaliteit en de aantrekkingskracht van een gewest. De commerciële functie vormt een troef als het erom gaat Brussel als een woonplaats en als economische ontwikkelingspool te beschouwen. De handel heeft een rechtstreekse invloed op deze levenskwaliteit door buurtvoorzieningen aan te bieden, wat tot een zekere gebruiksvriendelijkheid leidt die dan op haar beurt weer een bijzonder grote invloed heeft op de veiligheid van de wijken.

De handel speelt als dusdanig ook een belangrijke rol in deze economische ontwikkeling. De oprichting van een handel blijft een frequent ingeburgerde optie voor personen die hun eigen economische activiteit willen ontwikkelen.

4.4.4. La construction au coeur d'un développement régional durable

Le secteur de la construction a connu une légère croissance de l'emploi salarié entre 1986 et 1997. Il occupe aujourd'hui environ 18.000 personnes, principalement des Bruxellois (60 %) peu qualifiés (62 %). Il s'agit d'un secteur essentiel pour le développement économique de Bruxelles. Par ailleurs, la forte proportion de Bruxellois faiblement qualifiés qu'il occupe, et les besoins de rénovation du cadre de vie et du bâti, en font un secteur primordial et stratégique sur le plan de l'emploi.

4.4.5. Les services : une prédominance non marchande

En ce qui concerne le secteur des services, son important développement à Bruxelles constitue un avantage dans la mesure où il connaît une croissance supérieure au secteur industriel. Toutefois, sa structure sous-sectorielle est fragilisée. La caractéristique du secteur tertiaire bruxellois est la prédominance des services du non-marchand et donc, en corollaire, le faible développement des services marchands.

Le secteur des banques et assurances reste, lui aussi, fort développé à Bruxelles et ne souffre pas de délocalisation vers la périphérie. Il s'agit cependant d'un secteur arrivé à maturité et dont le potentiel de croissance est, à l'instar des services non-marchands, relativement faible.

Les services aux entreprises ont connu ces dernières années une forte croissance, avec un quasi doublement de l'emploi entre 1986 et 1997. Cette croissance résulte cependant largement de la dynamique générale du secteur, qui a vu son niveau d'emplois augmenter encore plus rapidement en périphérie. Les services aux entreprises constituent un potentiel d'emplois d'autant plus important qu'ils recrutent largement sur le territoire de la région et qu'ils participent à l'attractivité économique de celle-ci.

Les professions libérales sont particulièrement présentes dans la Région de Bruxelles-Capitale. En 1998, on dénombrait quelque 19.884 titulaires de professions libérales, résidant en région bruxelloise, ce qui représente près de la moitié (44,5 %) du total du nombre de titulaires de professions libérales de l'ancienne province de Brabant et 13,6 % du royaume. Il s'agit par ailleurs de la catégorie professionnelle indépendante qui a connu la plus forte croissance.

Ces professions représentent donc un important volume d'emplois, et certaines d'entre elles sont également intimement liées à la santé et à la qualité de vie de la population.

4.4.5.bis L'artisanat et les métiers d'art : un facteur de revitalisation.

Les secteurs de l'artisanat, de la conservation-restauration et de la création connaissent à Bruxelles une activité importante. Les nombreux métiers et spécialités, souvent à fort ancrage local et à haute valeur ajoutée, en font des emplois durables de qualité, garantissant la mixité des fonctions secondaires et tertiaires dans la ville. Les métiers d'art et du patrimoine constituent un vecteur de revitalisation et d'embellissement des quartiers ainsi que de développement de la fonction touristique. Intimement liés à l'histoire et au patrimoine de la Région, ils peuvent aussi donner envie d'y habiter et d'y vivre.

4.4.6. Le commerce un pôle d'attraction

Il est indéniable que le commerce tient une part non négligeable dans la qualité de vie et l'attractivité d'une Région. La fonction commerciale constitue un atout quand il s'agit de considérer Bruxelles tant comme un lieu d'habitation que comme un pôle de développement économique. Le commerce influence directement cette qualité de vie en offrant des services de proximité, en assurant une certaine convivialité qui elle-même intervient de manière très importante sur la sécurisation des quartiers.

Le commerce joue également un rôle important en tant que tel dans ce développement économique. La création d'un commerce reste une option fréquemment utilisée par les personnes souhaitant développer leur propre activité économique.

Tot slot biedt de handel heel wat werkgelegenheid van diverse aard, zowel op het vlak van de vereiste kwalificaties als op het gebied van de geografische verdeling van deze banen.

De handelssituatie van Brussel vertoont veel contrasten. Sommige winkelwijken kennen een indrukwekkende ontwikkeling, terwijl andere wijken al jarenlang aftakelen, iets wat zowel toe te schrijven is aan de daling van het gemiddeld inkomen van de bevolking als aan het veranderd gedrag van de consumenten en de interne herstructureringen van de sector die door zijn diversiteit moeilijk te vatten is.

Het verval van de Brusselse handel vastgesteld in 1993 heeft zich voortgezet met wisselende gevolgen voor de globaliteit van de handelskernen van het gewest. Schematisch kan men de handelskernen in 3 grote categorieën indelen :

- de kernen in ontwikkeling;

- de stagnerende kernen;

- de aftakelende kernen.

De handelskernen met een supra-gewestelijke en toeristische inslag, die zich voornamelijk in de Vijfhoek en de aangrenzende handelswijken bevinden, blijven de meeste aantrekkelijke handelsaders voor de bezoekers als voor de investeerders.

De situatie van de handelskernen is evenwel totaal verschillend. Enerzijds tracht de cartografie van de handelskernen in moeilijkheden aan te tonen dat het verval in het algemeen overeenkomt met het meer globale verval in de aangrenzende wijken. Anderzijds blijkt het ook dat het verval of het dynamisme van de handelskernen sterk afhangt van de inwendige factoren (voorbeeld van de Brabantstraat en de ontwikkeling van een handel met bepaalde kenmerken), als van de uitwendige factoren (toegankelijkheid, ligging ten aanzien van de kantoorpolen.

In dit kader voert het gewest in 12 aftakelende kernen een experiment uit om ze te doen herleven door de oprichting van een stadskernbeheer (22). Dit experiment, dat nog in evaluatie is, wil aantonen dat de achteruitgang van de handelskernen gestopt kan worden door de inrichting van een pro-actief beheer, zowel op het niveau van het commercieel onroerend goed (ontdekking van lege oppervlakken, bemiddeling bij de eigenaars van deze oppervlakken), als op het gebied van de vestiging van nieuwe handelszaken.

Bovendien moeten vooral synergieën tussen de handelskernen ontwikkeld worden. In het kader van het pilootexperiment werd voor een bepaalde systematisering van contacten gezorgd, zodat het tot een uitwisseling van informatie kan komen over goede praktijken op diverse gebieden, zoals bijvoorbeeld inzake het beheer van openbare ruimte, de leefbaarheid, of het contact met de grote bedrijven en de franchisenemers.

De kleinhandel stelt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 50 % laaggeschoold personeel te werk (diploma van lager secundair onderwijs of minder), waarvan 63 % in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen. De vitaliteit van de kleinhandel is dus essentieel voor de Brusselse werkgelegenheid voor laaggeschoold personeel.

Bepaalde takken in de kleinhandel lijken verzadigd te zijn, terwijl anderen nog een niet te verwaarlozen ontwikkelingspotentieel vertonen.

Deze schommelingen worden gecompenseerd door de ontwikkelingen van de Horeca, maar een globaal beleid op het niveau van de inplantingen van de kleinhandel en met name de interactie ervan met de plaatselijke ontwikkeling (het leven in de wijk, rekrutering van plaatselijke arbeiders en relatie met de buurthandel) blijft uit, alhoewel er reeds enkele bemoedigende operaties waren (inplanting van een middelgroot warenhuis - wijkcontract Graystraat).

De kwaliteit van de openbare ruimten en de toegankelijkheid ervan zijn elementen die ongetwijfeld de commerciële aantrekkingskracht bevorderen. Geslaagde voorbeelden, zoals het hypercentrum van Antwerpen en Vieux Lille, tonen aan dat de multifunctionaliteit van de kernen ook een voorwaarde is voor de animositeit ervan en dat daartoe elementen noodzakelijk zijn die het flaneren en de ″window-shopping″ bevorderen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft nog steeds de grootste commerciële aantrekkingszone van het land. Binnen het gewest zijn het de Vijfhoek en de aangrenzende handelszones die via het fenomeen van het hypercentrum een groot gedeelte van de bevolking aantrekken. Maar deze positie zou geleidelijk aan in gevaar kunnen komen door de opkomst van grote polen (Antwerpen) en polen met een gematigd belang (Leuven, Waterloo).

Enfin, le commerce représente un bassin d'emplois divers, tant par les qualifications requises qu'en ce qui concerne la dispersion géographique de ces emplois.

La situation du commerce à Bruxelles est très contrastée. Certains quartiers commerçants connaissent un développement impressionnant, tandis que d'autres sont entrés depuis plusieurs années dans un déclin prononcé. Celui-ci trouve aussi bien sa cause dans la diminution du revenu moyen de la population, comme dans la modification des comportements des consommateurs et les restructurations internes à un secteur très complexe à appréhender de par sa diversité.

Le déclin du commerce bruxellois constaté en 1993 s'est poursuivi avec des implications variables pour l'ensemble des pôles commerciaux de la région. De manière schématique, on peut classer les noyaux commerciaux en trois grandes catégories :

- les noyaux en progression;

- les noyaux en stagnation;

- les noyaux en déclin.

Les noyaux commerciaux à vocation suprarégionale et touristique, principalement situés dans le Pentagone et les quartiers commerçants limitrophes, demeurent les artères commerciales les plus attrayantes pour les visiteurs comme pour les investisseurs.

Toutefois, les situations entre les noyaux sont contrastées. D'une part, la localisation des noyaux en difficulté tend à démontrer que leur déclin correspond généralement à celui, plus global, des quartiers avoisinants. D'autre part, il apparaît aussi que le déclin ou le dynamisme des noyaux commerciaux dépend de facteurs intrinsèques (l'exemple de la rue de Brabant et le développement d'un commerce présentant certaines spécificités) et de facteurs extrinsèques (l'accessibilité, la localisation par rapport à des pôles de bureaux).

Dans ce contexte, la Région mène dans douze noyaux en déclin une expérience pilote de revitalisation par la création d'une gestion de centre-ville - town center management (22). Cette expérience, en cours d'évaluation, tend à démontrer que le déclin des noyaux commerciaux peut être enrayé par la mise en place d'une gestion proactive tant dans le domaine de l'immobilier commercial (détection des surfaces vides, intermédiation avec les propriétaires de ces surfaces) que dans celui de l'implantation de nouvelles enseignes.

En outre, d'avantage de synergies doivent être développées entre les noyaux commerciaux. Une certaine systématisation des contacts s'est établie dans le cadre de l'expérience pilote. Elle a permis de dégager l'échange de bonnes pratiques dans des domaines aussi diversifiés que la gestion des espaces publics, la convivialité ou le contact avec les grandes enseignes et les franchiseurs.

Le commerce de détail occupe, en Région de Bruxelles-Capitale, 50 % de personnel peu qualifié (diplôme de l'enseignement secondaire inférieur ou moins), dont 63 % résident en Région de Bruxelles-Capitale. La vitalité du commerce de détail est donc essentielle pour l'emploi de main-d'oeuvre bruxelloise peu qualifiée.

Certaines branches du commerce de détail apparaissent comme saturées alors que d'autres possèdent un potentiel de développement non négligeable.

Ces fluctuations sont compensées par le développement de l'Horeca. Cependant, une politique globale d'implantation du commerce de détail et notamment son interaction avec le développement local (vie des quartiers, recrutement d'une main-d'oeuvre locale et relation avec les commerces de proximité) tarde à être instaurée malgré quelques opérations encourageantes (implantation d'une moyenne surface commerciale - contrat de quartier rue Gray).

La qualité des espaces publics ainsi que l'accessibilité sont des éléments qui favorisent indubitablement l'attractivité commerciale. Les exemples de réussite (comme l'hypercentre d'Anvers ou le Vieux Lille) montrent que la plurifonctionnalité des noyaux est également une condition de vitalité et que celle-ci passe, notamment, par la mise en place d'éléments qui favorisent la flânerie et la « promenade-shopping ».

La Région de Bruxelles-Capitale possède toujours la plus grande zone d'attraction commerciale du pays. Au sein de la Région, c'est le Pentagone et les zones commerciales limitrophes qui drainent, au travers du phénomène d'hypercentre, une grande partie de la population attirée dans cette zone. Toutefois, cette position pourrait être progressivement remise en question par l'émergence de pôles de grande (Anvers) et de moyenne importance (Louvain, Waterloo).

4.4.bis Het wetenschappelijk onderzoek

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt zeer veel instellingen voor hoger onderwijs met hun onderzoekslaboratoria op zijn grondgebied (meerdere universiteiten, 15 hogescholen, 32.951 universiteitsstudenten en 37.028 hogeschoolstudenten).

Ook al scoren de Belgische en vooral de Brusselse universiteiten goed op het vlak van wetenschappelijke publicaties, toch dienen de Europese en vooral de Belgische universiteiten minder brevetten in en creëren zij minder ondernemingen dan in de andere industrielanden.

Het onderzoek dient zich echter in te schakelen in een globaal beleid in het perspectief van een meer evenwichtige ontwikkeling, die ertoe strekt de tekortkomingen en de zwakheden van de gewestelijke economie bij te sturen.

In dit perspectief zijn de ontwikkeling van de meest technologische industriële segmenten, van de diensten aan de ondernemingen en van een netwerk van KMO's, de punten waarop een gewestelijk wetenschappelijk beleid resultaat kan boeken.

Bovendien stoelt de ontwikkeling van de ondernemingen niet uitsluitend op de technologische vernieuwing. De ondernemingen hebben eveneens nood aan vernieuwing op het vlak van de organisatie, wat een steun kan betekenen voor de inspanningen van het gewestelijk wetenschappelijk onderzoek.

Tot slot, inzake maatschappelijke en professionele inschakeling en stadsbeleid, dient de sociale vernieuwing wetenschappelijk te worden ondersteund, zowel ten voordele van de Brusselse werknemers als van de Brusselse bedrijven.

Ontbreken van een juridisch kader

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt momenteel niet over een eigen juridisch kader om het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing aan te moedigen en te financieren. Hierover wordt echter een ordonnantie voorbereid.

Te veel en onduidelijke instrumenten

De huidige instrumenten die volledig of gedeeltelijk ten dienste staan van het wetenschappelijk beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn weinig efficiënt omwille van het groot aantal betrokkenen en vooral door de afwezigheid van een duidelijke definitie van hun opdrachten, hun zwakke zichtbaarheid, hun gebrek aan coördinatie en zelfs hun onderlinge rivaliteit.

Dit zijn de spelers op het vlak van het wetenschappelijk onderzoek :

- de Dienst Onderzoek en Innovatie van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze dienst houdt zich voornamelijk bezig met de toekenning van renteloze terugvorderbare voorschotten in het kader van de steun aan de ontwikkeling van prototypes en met toelagen aan de collectieve onderzoekscentra om te voldoen aan de specifieke behoeften van de aangesloten ondernemingen;

- in het kader van een samenwerking tussen de federale staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Afdeling E6, afdeling "Concurrentievermogen" van het federaal ministerie van Economische Zaken. Deze dienst doet meer bepaald oproepen tot projecten bij de Brusselse ondernemingen, evalueert met de hulp van experts de degelijkheid van de projecten, stelt aan de minister de uitgekozen projecten voor met hun financieringsplan (subsidies) en staat in voor de follow-up inzake de gegrondheid van de uitgaven;

- de vzw Tecnopol die tot doel heeft de sociaal-economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te bevorderen door sensibilisatie voor de innovatie;

- de gesubsidieerde interfaces : Indutec, UCL, ULB, VUB, die de opdracht hebben het wetenschappelijk potentieel van hun instelling in te zetten voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- tot slot, en hoewel dit niet rechtstreeks verband houdt met het wetenschappelijk onderzoek, geniet de overdracht van de onderzoeksresultaten naar hun toepassingen, de hulp van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel (GOMB) door het beheer, de oprichting en/of de promotie van kweekgebouwen en researchparken.

4.4.bis La recherche scientifique

La Région de Bruxelles-Capitale connaît une densité exceptionnelle d'institutions d'enseignement supérieur avec leurs laboratoires de recherche (plusieurs institutions universitaires, 15 hautes écoles et instituts supérieurs, 32.951 étudiants dans l'enseignement universitaire et 37.028 étudiants dans l'enseignement supérieur hors universités).

S'il convient de souligner ici les performances des universités belges, et notamment de celles qui ont un site bruxellois, en termes de publications scientifiques, les universitaires européens et singulièrement les Belges déposent moins de brevets et créent moins d'entreprises que ceux d'autres pays industrialisés.

La recherche doit cependant s'intégrer dans une politique globale dans la perspective d'un développement plus équilibré, visant à corriger les carences et les faiblesses de l'économie régionale.

Dans cette perspective, le développement des segments les plus technologiques de l'industrie, celui des services aux entreprises et celui d'un réseau de PME sont les points d'impacts possibles pour une politique régionale de la recherche scientifique.

En outre, le développement des entreprises ne repose pas seulement sur l'innovation technologique. Les entreprises ont également besoin d'innovations organisationnelles que peuvent aussi soutenir les efforts de la recherche scientifique régionale.

Enfin, en matière d'insertion sociale et professionnelle, et de politique urbaine, l'innovation sociale mérite également d'être soutenue scientifiquement, pour le bénéfice des travailleurs comme des entreprises bruxelloises.

L'absence de cadre juridique

La Région de Bruxelles-Capitale n'a actuellement pas de cadre juridique propre pour encourager et financer la recherche scientifique et l'innovation technologique. Toutefois, une ordonnance est en préparation.

La multiplicité et l'opacité des instruments

Les instruments actuels, qu'ils soient totalement ou partiellement au service de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale, souffrent d'un manque d'efficience dû à la multiplication des intervenants et surtout à l'absence de définition claire de leurs missions respectives, à leur faible visibilité, leur non-coordination, voire leurs rivalités.

On relève, notamment, comme intervenants :

- la Direction Recherche et Innovation de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette Direction traite principalement de l'octroi d'avances récupérables dans le cadre du soutien au développement de prototypes, et d'allocations aux centres collectifs de recherche pour satisfaire les besoins spécifiques des entreprises affiliées;

- dans le cadre d'un contrat de collaboration entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, la Division E6, division « Compétitivité » du Ministère Fédéral des Affaires Economiques. Cette administration réalise, notamment, des appels à propositions auprès des entreprises bruxelloises, évalue avec l'aide d'experts la solidité des projets, propose au ministre les projets retenus avec leur plan de financement (subsides) et en assure le suivi quant à la pertinence des dépenses;

- l'ASBL Technopol qui a pour objet la promotion du développement socio-économique de la Région de Bruxelles-Capitale par la sensibilisation à l'innovation;

- les interfaces subsidiées : Indutec, UCL, ULB, VUB qui ont pour mission de mobiliser le potentiel scientifique de leur institution en faveur de la Région de Bruxelles-Capitale;

- enfin, et bien que ce ne soit pas en relation directe avec la recherche scientifique, le transfert des résultats de la recherche vers leurs applications bénéficie de l'aide de la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB) par la gestion, la création et/ou la promotion des incubateurs et des parcs à vocation de recherche scientifique.

Geen specifiek gekozen strategische sectoren

Het gewest heeft projecten in verschillende sectoren gesteund. Het gaat om :

- informatie- en communicatietechnologie;
- chemie;
- biotechnologie;
- farmacie;
- informaticatoepassingen in de bouw en de elektromechanica;
- digitale beeldvorming.

Een aantal van deze keuzes zijn gerechtvaardigd door de aanwezigheid van sterke ondernemingen in het gewest (bijvoorbeeld chemie). Toch is het zo dat de gekozen domeinen "universele polen" zijn, eerder dan typisch voor Brussel.

Deze situatie vindt gedeeltelijk een verklaring in het feit dat er weinig beschikbare informatie is over het Brussels economisch weefsel en over de mogelijkheden van onderlinge samenwerkingsverbanden tussen, enerzijds, de centra voor wetenschappelijk onderzoek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en, anderzijds, de ondernemingen die actief kunnen betrokken worden bij de uitvoering van de samenwerking.

Positieve resultaten, communicatie die te wensen overlaat

Ondanks de talrijke bovenvermelde structurele problemen, kan het gewest er prat op gaan dat het een aantal projecten met een veelbelovende toekomst heeft gesteund.

Het gewest heeft volgende programma's in het leven geroepen :

- Prospective Research for Brussels, dat projecten van jonge vorsers financiert en waarvan de thema's aanleiding kunnen geven tot vooruitgang in sleuteldomeinen van het gewest;
- Research in Brussels, een programma dat tot doel heeft vorsers vanuit de hele wereld in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ontvangen.

Bovendien heeft het gewest steun verleend aan het impulsprogramma CELLO dat verschillende celtherapieën bestudeert en waarvan de eerste resultaten veelbelovend zijn.

Het Gewest heeft ook de oprichting van spin-offs aangemoedigd zoals NUMECA (digitale simulaties van bewegingen van vloeistoffen), EUROSCREEN (biotechnologie) en onlangs nog BIOTECH TOOLS (biotechnologie).

Het Gewest heeft ook subsidies toegekend (ongeveer 6,20 miljoen € of 250 miljoen BEF) als aanmoediging voor het fundamenteel industrieel onderzoek.

Dat het grote publiek niet op de hoogte is van deze acties toont duidelijk aan dat het wetenschappelijk beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onzichtbaar is. Een beter communicatie zou ongetwijfeld bijdragen tot de aantrekkingskracht van het Gewest op jonge ondernemers.

4.5. Een stad met een administratieve tendens

Ondanks een waaier van belangrijke economische activiteiten, zoals blijkt uit het groot aantal jobs, ontbreekt het de economie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan dynamiek, niettegenstaande de goede prestaties van het grootstedelijke gebied. Dit gebrek aan dynamiek komt niet voort uit een slechte sectorgebonden specialisatie in de ruime zin, maar uit een geringe capaciteit om vernieuwende en sterk groeiende bedrijven binnen elke sector aan te trekken.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest staat niet gekend als een belangrijk beslissingscentrum in Europa voor economische activiteiten. Dat blijkt uit het beperkt aantal sociale zetels van grote internationale bedrijven in Brussel. Deze vaststelling moeten we echter nuanceren door het feit dat de sociale zetel van multinationals meestal gevestigd is in het land van oorsprong en dat ons land weinig ondernemingen heeft van dat type. Het gewest heeft echter wel een groot aantal coördinatiecentra van internationale bedrijven. De 5e plaats in het klassement over de inplantingen van buitenlandse ondernemingen van Healey & Baker na Londen, Parijs, Frankfurt en Amsterdam levert daarvan het bewijs.

Afgezien van de traditionele scheiding tussen de profit- en de non-profitsector en tussen secundaire en tertiaire activiteiten, specialiseert de Brusselse economie zich sterk in administratieve functies, of het nu gaat om overheidsbesturen, Europese instellingen of zetels van grote banken en verzekeringsmaatschappijen. Deze verregaande specialisatie houdt een risico in voor de diversiteit van de economische structuur van het gewest en voor de goede integratie van de economische en residentiële functies.

La non-spécificité des secteurs stratégiques choisis

La Région a soutenu des projets dans plusieurs secteurs. Ce sont :

- les technologies de l'information et des communications;
- la chimie;
- les biotechnologies;
- la pharmacie;
- les applications de l'informatique au bâtiment et à l'électromécanique;
- l'imagerie virtuelle.

Si certains de ces choix s'expliquent légitimement par la présence d'entreprises fortes dans la Région (par exemple, la chimie), il faut reconnaître que les domaines choisis sont des « pôles universels » plutôt que spécifiquement bruxellois.

Cette situation s'explique en partie par la faible disponibilité de l'information relative au tissu économique bruxellois et aux possibilités d'interconnexions et de collaborations entre d'une part les pôles de recherche scientifique présents en région bruxelloise et d'autre part, les entreprises qui pourraient être associées activement à la mise en œuvre de collaborations.

Des résultats positifs, une communication déficiente

En dépit des nombreuses difficultés structurelles susmentionnées, la Région peut s'enorgueillir d'avoir soutenu quelques projets porteurs d'avenir.

La Région a mis sur pied les programmes :

- Prospective Research for Brussels, qui finance les projets de jeunes chercheurs et dont les thèmes peuvent donner lieu à des avancées dans les domaines clés de la Région;
- Research in Brussels, un programme qui a pour but d'accueillir en Région de Bruxelles-Capitale des chercheurs venant du monde entier.

En outre, elle a soutenu le programme d'impulsion CELLO qui vise à valider des voies de thérapie cellulaire et dont les premiers résultats sont prometteurs.

La Région a également encouragé la création de spin-off tels que NUMECA (simulations numériques de mouvements de fluides, programmes graphiques d'interfaces), EUROSCREEN (biotechnologie) et plus récemment BIOTECH TOOLS (biotechnologie).

La Région a aussi octroyé des subventions (environ 6.197.338,12 €, soit ± 250 millions de francs belges) au titre d'encouragement à la recherche industrielle de base.

La méconnaissance de ces actions par le grand public souligne l'absence de visibilité de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale. Une meilleure communication contribuerait certainement à rendre la Région plus attractive pour de jeunes entrepreneurs.

4.5. Une ville à tendance administrative

Malgré un rayonnement économique important, comme en témoigne le nombre élevé d'emplois, l'économie de la région bruxelloise manque singulièrement de dynamisme, malgré les bonnes performances de la zone métropolitaine. Ce manque de dynamisme ne résulte pas d'une mauvaise spécialisation sectorielle au sens large, mais d'une faible capacité à attirer les entreprises innovantes et à forte croissance au sein de chaque secteur.

Si la Région de Bruxelles-Capitale n'apparaît pas comme un pôle décisionnel majeur en Europe au niveau économique, comme en atteste le faible nombre de localisations des sièges sociaux des grandes firmes internationales, ce constat doit toutefois être nuancé par le fait que le siège social des multinationales est généralement situé dans le pays d'origine et qu'en l'état, notre pays dispose de peu d'entreprises de ce type. Par contre, notre Région compte un grand nombre de centres décisionnels de sociétés internationales. Sa cinquième place au classement d'Healey & Baker - après Londres, Paris, Francfort et Amsterdam - pour l'implantation d'une entreprise étrangère en est la preuve.

Au-delà de la ligne traditionnelle entre activités marchandes et non-marchandes, secondaires et tertiaires, une trop forte spécialisation dans les fonctions administratives, qu'il s'agisse des administrations publiques, des Institutions européennes ou des sièges des grandes banques et compagnies d'assurances, constitue un risque pour la diversité du tissu économique de la Région et pour la bonne intégration des fonctions économiques et résidentielles.

Bovendien vertegenwoordigen de administratieve functies die zijn verbonden zowel aan de nationale als aan de internationale overheden, een winstderving die te wijten is aan de dode hand en dit ondanks de compensatie die aan het Gewest wordt geristorneerd (72 % van de reële waarde van de onroerende voorheffing).

De economische ontwikkeling van Brussel is afhankelijk van een globale stadsdynamiek, die in het bijzonder moet steunen op een terugkeer van de beroepsbevolking in het gewest. In die geest bestaat er immers een echte complementariteit tussen bepaalde economische activiteiten zoals de kleinhandel, de horeca en de buurtvoorzieningen enerzijds en het woonmilieu anderzijds. De traditionele industrie wordt daarentegen geassocieerd met een teloorgang van de stadsruimte en met hinder die niet van aard is dezelfde synergie te doen ontstaan.

Tot slot combineert de ontwikkeling van de diensten aan de ondernemingen en de productie van immateriële goederen (23) zowel een aanzienlijk groeipotentieel als een belangrijk aantrekkingseffect voor de lokalisatie van ondernemingen. De groei van deze sector is bijzonder sterk in de rand en vrij zwak in het centrum van Brussel.

5. Een gewest dat zich steeds meer laat gelden als internationale en interculturele stad

Brussel is een interculturele stad, niet alleen door zijn geschiedenis, ook vanwege de eigen ontwikkeling en zijn functie als nationale en internationale hoofdstad. Het aandeel van Brusselaars van buitenlandse oorsprong neemt sterk toe. Momenteel overschrijdt dit, alle categorieën samen, een derde van de totale bevolking van het gewest.

Een van de belangrijkste eigenschappen van Brussel is die van internationale stad, een eigenschap die zowel wordt versterkt door zijn status van Europese hoofdstad en zetel van internationale organismen (40) zoals de NAVO, Eurocontrol, enz., als door zijn rol van congresstad.

Brussel neemt onder de Europese grootsteden de 5de plaats in wat betreft de lokalisatie van bedrijven (24). Pluspunten die door de bedrijfsleiders op prijs worden gesteld zijn de talenkennis, de toegankelijkheid van de markt, de beschikbaarheid van kantoren,... De stad scoort echter minder goed op het niveau van de kwaliteit van het leven, de beschikbaarheid en de sociale kosten van de arbeidskrachten, en de verontreiniging.

Afbeelding 34.

Het internationale karakter van Brussel kan dus worden ontleed vanuit drie hoofdaspecten : een interculturele stad, belangrijk congrescentrum en het statuut van een nationale en internationale hoofdstad. Deze elementen hebben een zeer gunstige weerslag voor bepaalde sectoren zoals de horeca, het toerisme, de vrijetijdsbesteding, de gespecialiseerde diensten aan ondernemingen, enz.

5.1. Een nationale en internationale hoofdstad

Met meer dan 40 officiële zetels van internationale instellingen gaat de hoofdstedelijke functie van Brussel het nationale kader en het strikt Europese kader ver te buiten, ook al hebben de Europese instellingen de belangrijkste weerslag op de economie en dragen zij bij tot het imago van het gewest.

Afbeelding 35 en Afbeelding 36.

Globaal genomen, levert de status van internationale hoofdstad zowat 34.000 directe banen (25) op, waarvan 22.440 betrekkingen in het Hoofdstedelijk Gewest waarvan er 9.520 worden ingenomen door Brusselaars. De indirecte banen zijn moeilijk kwantificeerbaar maar waarschijnlijk nog talrijker. Heel wat sectoren profiteren van deze gunstige situatie en men kan stellen dat er zo elk jaar niet minder dan 1.140.310.213,95 € (46 miljard BEF) in de Brusselse economie wordt gepompt.

Deze uitstekende resultaten mogen echter de dreigingen niet verhullen die de toekomst van Brussel als internationale hoofdstad op het spel zetten.

5.1.1. Een bepaalde terughoudendheid tussen de Brusselaars en de Europese Instellingen

De eerste dreiging is ongetwijfeld de wrok die de inwoners van Brussel koesteren ten aanzien van het Europese ″monster″ en, als gevolg daarvan, het gebrek aan enthousiasme van de Europese instellingen om hun verantwoordelijkheden op te nemen voor de stadsontwikkeling, ondanks een duidelijk stedenbouwkundige weerslag, zowel op de stad als op zijn werking. In deze toestand ligt de kiem van blijvende onmin. Paradoxaal genoeg is deze wederzijdse wrok bij beide partijen gericht op hetzelfde voorwerp, namelijk de ″heling″ van de wonden gemaakt door het enten van de instellingen op een slecht aangepakte woonstructuur.

En outre, les fonctions administratives liées aux pouvoirs publics tant nationaux qu'internationaux représentent un manque à gagner dû à la mainmorte et ce malgré la compensation ristournée à la Région (72 % de la valeur réelle du précompte immobilier).

Le développement économique de Bruxelles dépend d'une dynamique globale de ville, qui doit notamment s'appuyer sur un retour des actifs dans la Région. En effet, il existe une réelle complémentarité entre certaines activités économiques telles que le commerce de détail, l'Horeca et les services de proximité d'une part et la fonction résidentielle d'autre part. A contrario, l'industrie traditionnelle implantée de façon anarchique peut être associée à une déstructuration de l'espace urbain et à des nuisances qui ne sont pas de nature à engendrer les mêmes synergies.

Enfin, le développement des services aux entreprises et de la production de biens immatériels (23) combine à la fois un fort potentiel de croissance et des effets d'attraction importants sur la localisation des entreprises. La croissance de ce secteur est particulièrement forte en périphérie et relativement faible dans le centre de Bruxelles.

5. Une région qui s'affirme de plus en plus comme ville internationale et interculturelle

Bruxelles est une ville interculturelle tant par son histoire, par son développement propre que par ses fonctions de capitale nationale et internationale. La proportion des Bruxellois d'origine étrangère est en forte croissance. Elle dépasse, toutes catégories confondues, un tiers de la population totale de la Région.

Le caractère de ville à vocation internationale de Bruxelles est renforcé par son statut de capitale européenne et de siège d'organismes internationaux (40) tels l'OTAN, Eurocontrol, de même que par son rôle de ville de congrès.

Bruxelles se classe ainsi au cinquième rang des métropoles européennes choisies comme lieu d'implantation et de localisation des entreprises (24). Elle est appréciée par les chefs d'entreprises pour sa population polyglotte, l'accès au marché, la disponibilité de surfaces de bureaux,... Des lacunes apparaissent toutefois au niveau de la qualité de vie, de la disponibilité de la main-d'oeuvre et du niveau élevé des charges sociales, ainsi que de la pollution.

Figure 34.

Le caractère international de Bruxelles se décline donc selon trois axes principaux : ville interculturelle, important centre de congrès et statut de capitale nationale et internationale. Ces éléments sont générateurs de retombées très positives pour certains secteurs comme l'HORECA, le tourisme, les activités de loisirs, les services aux entreprises spécialisés, etc.

5.1. Une capitale nationale et internationale

Avec plus de 40 sièges officiels d'institutions internationales, la fonction de capitale de Bruxelles déborde largement le cadre national et strictement européen, même si ce sont les Institutions européennes qui génèrent les principales retombées économiques pour la région et définissent en grande partie son image à l'extérieur.

Figure 35 et Figure 36.

Globalement, son statut de capitale internationale génère quelque 34.000 emplois directs (25) dont 22.440 emplois localisés dans la région bruxelloise parmi lesquels 9.520 sont occupés par des Bruxellois. Les emplois indirects, bien que difficilement quantifiables, sont vraisemblablement encore plus nombreux. De multiples secteurs bénéficient de cette « manne » et l'on peut avancer que ce ne sont pas moins de 1.140.310.213,95 € (soit 46 MIA de francs belges) qui sont ainsi injectés annuellement dans l'économie bruxelloise.

Ces excellents résultats ne doivent pas occulter les menaces qui pèsent sur l'avenir de Bruxelles comme capitale internationale.

5.1.1. Un certain ressentiment entre les Bruxellois et les Institutions européennes

Une des menaces est manifestement le ressentiment entretenu par les habitants de Bruxelles à l'égard du « monstre » européen, et, par conséquent, le peu d'enthousiasme que manifestent les Institutions européennes à s'impliquer davantage dans le devenir urbain, ceci malgré l'impact urbanistique évident de leur implantation à Bruxelles, tant sur la ville que sur son fonctionnement. La « cicatrisation » des plaies ouvertes par la greffe des institutions, sur un tissu résidentiel malmené, reste inachevée.

Omwille van hun koopkracht worden de Europese ambtenaren aanzien als de oorzaak van de stijgende prijzen op de woningmarkt. Deze beoordeling is zeker verkeerd. De Europese ambtenaren vertegenwoordigen maar 2 % van de Brusselse bevolking. Indien er een opwaartse druk, is deze uiterst relatief en beperkt tot welbepaalde wijken.

In dit proces heeft het maar zin verantwoordelijkheden proberen vast te stellen, als dit kan helpen het probleem op te lossen; maar het is absoluut noodzakelijk om de bouwwerken die nu al een tiental jaar geleden werden begonnen, af te sluiten en daarbij toe te zien op een samenhangende stedenbouwkundige aanpak van de verschillende betrokken wijken en een duidelijk vestigingsbeleid vast te stellen voor instellingen. Dit alles moet berusten op het respect voor de levenskwaliteit van de inwoners van de omliggende wijken. In dit opzicht mag de Europese Unie zich niet onttrekken aan haar verantwoordelijkheden ten aanzien van ″haar″ hoofdstad door in Brussel enkel de in het kader van de structurele fondsen opgestelde programma's uit te voeren. De overheden moeten een beleid uitstippelen voor de vestiging van de Europese Unie en het doen naleven, wat een verbintenis inhoudt van de Europese Unie ten opzichte van ″haar″ hoofdstad.

In het kader van de uitbreiding van Europa, is de andere dreiging die van een geleidelijke verschuiving van het zwaartepunt van de Europese Unie naar het Noorden en het Oosten, waardoor Brussel haar strategische positie in het centrum van het continent verliest.

5.1.2. De behoeften van de Europese Instellingen

Het is in dit kader dat een TASK FORCE BRUSSEL-EUROPA opgericht werd op 5 december 2000, met als doel de opmaak van een programma op lange termijn voor de integratie van een uitgebreid Europa en dit in zijn veelvuldige aspecten. Na een eerste rondetafelconferentie met de Europese instellingen kon reeds een eerste vaststelling gebeuren van de prioritaire behoeften van deze laatste.

Voor de vastgoedmarkt inzake kantoren en vergaderzalen is de uitbreiding naar 18 (rond 2004) en zelfs naar 28 (rond 2007) staten geen reden voor een aanzienlijke vraag van de Europese instellingen die reeds uitgebreid hebben ingespeeld op dit fenomeen. Enkel de Raad en het Parlement hebben waarschijnlijk behoefte aan een uitbreiding geraamd op respectievelijk 100.000 m2 en 60.000 m2. De aankondiging van de toekomstige organisatie van alle Europese topconferenties te Brussel zal gevolgen hebben op het vlak van de infrastructuren en het stedenbouwkundig beleid, hetgeen nauwkeurig zal moeten geëvalueerd worden.

Toch mag men niet vergeten dat Europa ook in Brussel, een indrukwekkend aantal (maar nog niet exact gekwantificeerde) ″perifere″ organisaties aantrekt zoals regionale kantoren, media, drukkingsgroepen, diverse organisaties, advocatenkantoren, vastgoedkantoren, architectenkantoren, enz.

Inzake de vastgoedmarkt voor woningen, geeft de progressieve komst van ongeveer 5.000 gezinnen van Europese ambtenaren gespreid over een tiental jaar aanleiding tot een verhoogde vraag naar kwaliteitswoningen in de stad en de rand. Een bepaalde druk op de markt is niet uit te sluiten.

De noodzaak voor een 4de Europese school en een toename van het aantal crèches werd eveneens aangehaald.

Inzake mobiliteit hebben de Europese ambtenaren dezelfde wensen als de Brusselaars : beperking van de verkeersdrukte in de stad, verhoogde regelmaat en frequentie van het openbaar vervoer. Hetzelfde geldt voor de veiligheid : vermindering van het aantal individuele aanrandingen en van het vandalisme, meer aanwezigheid van een beter zichtbare politie.

Inzake de doeltreffendheid en de kwaliteit van het onthaal vragen de Europese ambtenaren een inspanning aan de verschillende diensten en Belgische organisaties (Verbindingsbureau Brussel-Europa, Protocol van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Gemeentebesturen en Politiediensten).

5.2. Een interculturele stad

De stad moet in de eerste plaats zijn wat de inwoners ervan verwachten. Als stad op het knooppunt van de Latijnse en Germaanse wereld, wordt Brussel gekenmerkt door zowel zijn bewogen geschiedenis, als door de ondergane invloeden en de vele gemeenschappen die er zich gevestigd hebben. Toch bestond deze specifieke karaktertrek reeds voor er voor Brussel werd gekozen als zetel voor belangrijke instellingen. Het is waarschijnlijk omdat Brussel gezien werd als een stad die de synthese van de verschillen kan bevorderen, dat ze verkozen werd boven hoofdsteden die meer als hoofdplaatsen doorgingen van een dominante cultuur. Als verbindingsstuk tussen de twee grote gemeenschappen van het land moet ze een plaats zijn waar de culturen niet zozeer samensmelten dan wel interageren en het beste van

Par ailleurs, les fonctionnaires européens, de par leur pouvoir d'achat élevé, sont perçus comme exerçant une pression à la hausse sur le marché immobilier du logement. Ce jugement est certainement exagéré, ces fonctionnaires ne représentant que 2 % de la population bruxelloise. Si pression à la hausse il y a, cette dernière est relative et circonscrite à des quartiers limités.

Il serait vain de rechercher des responsabilités dans ce processus de ressentiment, si cette recherche ne permet pas d'y porter remède. Il est à présent indispensable de clôturer les chantiers ouverts depuis une dizaine d'années, en veillant à un traitement urbanistique cohérent des différents quartiers concernés et à la définition d'un programme d'implantation clair des institutions. Ceci devra se faire dans le respect de la qualité de vie des habitants, les quartiers adjacents à ces implantations importantes sont en effet les plus concernés. A cet égard, l'Union européenne ne se dégagerait pas de ses responsabilités envers Bruxelles, en se contentant d'y mettre en oeuvre des programmes qu'elle a établis dans le cadre des fonds structurels. A la lumière des tentatives restées sans suite, les pouvoirs publics devraient définir une politique d'implantation de l'Union européenne et la faire respecter, impliquant dès lors un engagement de l'Union envers « sa » capitale.

Dans le cadre de l'élargissement de l'Europe, l'autre menace est celle d'un déplacement progressif du centre de gravité de l'Union européenne vers le Nord et l'Est, qui retire à Bruxelles son positionnement stratégique au coeur du continent.

5.1.2. Les besoins des Institutions européennes

Une Task Force Bruxelles-Europe a été mise en place en date du 5 décembre 2000, avec pour mission d'établir une programmation à long terme de l'insertion d'une Europe élargie et ce dans ses multiples aspects. Au terme d'un premier tour de table avec les Institutions européennes un constat préalable peut déjà être tiré des besoins prioritaires exprimés par ces dernières.

Pour ce qui concerne le marché immobilier de bureaux et de salles de réunion, l'élargissement à 18 (vers 2004) et même à 28 (vers 2007) Etats ne provoquera pas une demande importante de la part des Institutions européennes qui ont déjà largement anticipé ce phénomène. Seuls le Conseil et le Parlement auront vraisemblablement besoin d'une extension, estimée à respectivement 100.000 m2 et 60.000 m2. L'annonce de l'organisation future de tous les « sommets » européens à Bruxelles, aura des conséquences en matière d'infrastructures et de politique urbanistique qu'il convient d'évaluer avec précision.

Toutefois, il ne faut pas perdre de vue que l'Europe attire aussi à Bruxelles un nombre impressionnant (mais pas encore quantifié avec exactitude) d'organisations « périphériques » telles que bureaux régionaux, médias, groupes de pression, associations diverses, bureaux d'avocats, d'immobiliers, d'architectes, etc.

Concernant le marché immobilier résidentiel, l'arrivée progressive de quelque 5.000 ménages de fonctionnaires européens étalée sur une dizaine d'années provoquera une demande accrue de logements de qualité en ville et en périphérie. Une certaine tension sur ce marché n'est pas à exclure.

La nécessité d'une quatrième école européenne ainsi que l'augmentation du nombre de crèches a également été évoquée.

Sur le plan de la mobilité, les fonctionnaires européens partagent les mêmes souhaits que les Bruxellois : réduction de la pression automobile en ville, amélioration de la régularité et de la fréquence des transports en commun. De même en ce qui concerne la sécurité : diminution des agressions individuelles et du vandalisme, plus de présence d'une police mieux visible.

Au niveau de l'efficacité et de la qualité de l'accueil, les fonctionnaires européens demandent un effort aux différents services et organismes belges (Bureau de liaison Bruxelles-Europe, Protocole du Ministère des Affaires étrangères, administrations communales et services de Police).

5.2. Une ville interculturelle

La ville se doit d'être avant tout ce que ses résidants en attendent. Au confluent des mondes latin et germanique, Bruxelles se singularise à la fois par son histoire mouvementée, par les influences qui l'ont touchée et par la multiplicité des communautés qui s'y sont établies. Il n'en demeure pas moins que ce trait particulier préexistait au choix de Bruxelles comme siège d'institutions majeures. C'est d'ailleurs probablement parce que Bruxelles était perçue comme une ville susceptible de favoriser la synthèse des différences, qu'elle s'est imposée face à des capitales davantage identifiées comme des hauts lieux d'une culture dominante. Trait d'union fondamental entre les deux grandes communautés du pays, elle se doit d'être un lieu où, plutôt que de se fondre les unes aux autres, les cultures interagissent entre elles et produisent le

zichzelf kunnen geven. Dit vermogen om de culturen te doen samenleven en de ontmoetingen te bevorderen is het tegenovergestelde van het opslorpen van de verschillen. Het vereist een daadwerkelijke ondersteuning van de overheid en van alle betrokken actoren zodat elke inwoner van Brussel deze interculturaliteit kan beleven en aan de opleving ervan kan bijdragen.

Het is niet makkelijk dit fenomeen in te schatten, toch moet men vaststellen dat de laatste jaren, een groot aantal banden werden gesmeed tussen personen en gemeenschappen van verschillende origine. Dit is waarschijnlijk een gevolg van de opkomst van nieuwe generaties jonge volwassenen, kinderen van migranten, maar in Brussel geboren, die opgegroeid zijn met jongeren uit andere gemeenschappen. In enkele jaren tijd is men van het opstarten van programma's die men als ″bezigheidstherapie″ kan bestempelen, gegaan naar een meerderheid van programma's die de diversiteit en de integratie in een ruimer sociaal-educatief netwerk bevorderen. Voortbouwend op een ruime reflectie die destijds werd opgezet door het Koninklijk Commissariaat voor Gelijkheid van Kansen (waarvan de opdrachten werden voortgezet door het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding) werd de werking van verenigingen die interculturaliteit bevorderen nog versterkt. Op hetzelfde ogenblik werden bepaalde wijken (Brabantstraat, Haachtsesteenweg,...) opgewaardeerd met een specifiek imago dat niet alleen de nieuwsgierigheid wekt, maar ook mogelijk maakt deze wijken te identificeren als wijken ″waar men iets vindt dat men nergens anders vindt″.

Initiatieven zoals ″Quartiers de Vie″ (Koning Boudewijnstichting), ″Quartier Latin″, ″Tram 81″ (VGC) of nog het ″Festival van de Mediterrane film″ en alle ″integratie- en samenlevingsprogramma's″ (Cocof/VGC), Gekleurd Brussel (Cocof en VGC), Zinnekeparade, het Festival Couleur Café, dragen ook bij tot het bevorderen van de interculturaliteit.

Door de diversiteit van de bevolking doet Brussel zich gelden als een echte interculturele metropool. Deze bevolking maakte het mogelijk het aantal inwoners van de hoofdstad te stabiliseren en zelfs te verhogen. Zonder de toestroom van migranten uit het buitenland, zou het inwonertal van Brussel blijven dalen. Het gewest telt maar liefst 285.000 inwoners van buitenlandse nationaliteit (30 % van de bevolking). Rekening houdend met de naturalisaties, is de bevolking van buitenlandse afkomst nog talrijker en bedraagt ze ten minste 34 % van de Brusselse bevolking. De laatste tien jaar is deze groep gegroeid met meer dan 20 %.

Ongeveer de helft van de vreemdelingen zijn van Europese afkomst, met een steeds grotere verscheidenheid van nationaliteiten door de voortdurende uitbreiding van de EU. De andere helft bestaat hoofdzakelijk uit migranten van Maghrebijnse en Turkse afkomst.

Afbeelding 37 en Afbeelding 38.

De vreemdelingen uit de landen van de Europese Unie vestigen zich vooral in het zuidoosten van het gewest, terwijl vreemdelingen uit niet-EU-landen eerder in het westen van Brussel wonen. De onderstaande kaarten geven duidelijk het verband aan tussen de situering van deze buitenlandse bevolking binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hun sociaal-economisch statuut.

Afbeelding 39.

Deze diversiteit aan origines en nationaliteiten biedt interessante perspectieven : een uitgebreid cultureel aanbod, een smeltkroes van culturen, ontmoetingen met diverse personen en culturen, gevarieerde keuken, talenkennis, enz. Ze brengt ook moeilijkheden mee, met betrekking tot het lage sociaal-economische profiel van een niet te verwaarlozen deel van de nieuwkomers of, aan het andere uiterste, de spanningen veroorzaakt in de topklasse van de woningmarkt door de internationale ambtenaren.

Het multiculturele karakter van Brussel vormt ongetwijfeld een van de sterkste troeven om de toekomstige ontwikkeling van het gewest te garanderen. Deze ontwikkeling dient te worden gestoeld op de veelheid aan stedelijke functies. In een stadsstructuur in herstructurering, worden de opwaardering van de Brusselse werkgelegenheid, gekoppeld aan een aangepast opleidingsaanbod, de opwaardering van het stedelijk erfgoed en de openbare ruimte, de evenwichtige complementariteit tussen de woonfunctie en de ontwikkeling van de internationale functie beschouwd als zoveel noodzakelijke voorwaarden voor de concretisering van een dergelijke ambitie.

Afgezien van enkele grote manifestaties speelt Brussel de troeven die het heeft door zijn status als internationale en multiculturele stad in onvoldoende mate uit. De aanzienlijke investeringen en financieringen door de openbare sector om een hoogstaand cultureel aanbod en een zeker cultureel dynamisme te ontwikkelen (26), volstaan echter niet om een sterk beeld van Brussel te creëren als internationale en multiculturele stad. Een stad waar meer dan een derde van de bevolking van

meilleur d'elles-mêmes. Cette capacité à faire coexister et interpénétrer les cultures et à favoriser les rencontres est le contraire de l'absorption des différences. Elle exige un soutien affirmé des autorités et de l'ensemble des acteurs concernés afin que tous ceux qui résident à Bruxelles puissent vivre cette interculturalité et participer à son essor.

S'il est difficile d'appréhender ce phénomène, force est de constater que les dernières années ont vu se tisser un grand nombre de liens entre personnes et communautés différentes. Ceci est probablement dû à l'émergence de nouvelles générations de jeunes adultes, issus de l'immigration mais nés à Bruxelles, qui ont grandi en côtoyant les jeunes issus d'autres communautés que la leur. En quelques années, on est également passé de la mise sur pied de programmes qu'il est convenu de qualifier « d'occupationnels », à une majorité de programmes favorisant la mixité et l'insertion dans un tissu socio-éducatif plus large. Dans la foulée d'une vaste réflexion initiée à l'époque par le Commissariat Royal à l'Egalité des Chances (dont les missions ont été continuées par la mise sur pied du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme), le travail d'associations valorisant l'interculturalité a été conforté. Dans le même temps, certains quartiers (rue de Brabant, chaussée de Haecht, etc.) se sont valorisés en projetant une image spécifique qui non seulement engendre la curiosité mais qui permet aussi d'identifier ces quartiers comme ceux où l'on est assuré de trouver « ce qui ne se trouve pas ailleurs ».

Des initiatives comme « Quartiers de Vie » (Fondation Roi Baudouin), « Quartier latin » ou « Tram 81 » (VGC), ou encore le « Festival du Film Méditerranéen » et l'ensemble des programmes de cohabitation et d'intégration (Cocof et VGC), « Bruxelles en couleurs » (Cocof et VGC), « Zinneke Parade », « Festival Couleur Café » participent également à cet effort visant à promouvoir l'interculturalité.

La diversité de sa population positionne Bruxelles comme une métropole réellement interculturelle. Cette population a permis également la stabilisation et même une augmentation du nombre d'habitants de la capitale. En effet, sans l'apport des migrants en provenance de l'étranger, Bruxelles continuerait à perdre des habitants. La région accueille pas moins de 285.000 personnes de nationalité étrangère (30 % de la population). Compte tenu des naturalisations, la population d'origine étrangère est encore plus importante et atteint au moins 34 % de la population bruxelloise. Elle a connu une croissance de plus de 20 % ces dix dernières années.

Environ la moitié des étrangers est d'origine européenne, avec une variété de nationalités de plus en plus grande suite à l'élargissement continu de l'U.E.. L'autre moitié regroupe des personnes issues principalement du Maghreb et de Turquie.

Figure 37 et Figure 38.

Les étrangers issus de l'Union européenne résident principalement dans le sud-est de la région, tandis que les étrangers extra-européens résident principalement à l'ouest de la région. Les cartes ci-dessous montrent clairement le lien entre la localisation de cette population étrangère au sein de la RBC et son statut socio-économique.

Figure 39.

Cette diversité d'origines et de nationalités offre des avantages : large offre culturelle, connaissance des langues, métissage des cultures, rencontres entre personnes et communautés différentes, variété des cuisines. Mais elle engendre également des difficultés liées soit au statut socio-économique faible d'une part non négligeable des nouveaux arrivants, soit, à l'autre extrême, aux tensions exercées sur le marché résidentiel haut de gamme par les fonctionnaires internationaux.

Le caractère multiculturel de Bruxelles constitue sans nul doute l'une de ses meilleures cartes pour assurer le développement futur de la région, lequel gagnera à se construire sur la multiplicité des fonctions de la ville. Dans un tissu urbain en phase de restructuration, la valorisation de l'emploi bruxellois couplée à une offre de formations adaptées, la valorisation du patrimoine urbain et de l'espace public, la complémentarité harmonieuse entre la fonction résidentielle et le développement de la fonction internationale apparaissent comme autant de conditions nécessaires à la concrétisation d'une telle ambition.

En dehors de quelques manifestations phares, Bruxelles ne valorise pas suffisamment les atouts que lui confère son statut de ville internationale et interculturelle. Malgré des investissements et des financements considérables du secteur public afin de développer une offre culturelle diversifiée (26) et un dynamisme culturel certain, cela reste insuffisant pour créer une image forte de Bruxelles comme ville interculturelle cosmopolite. En effet, une ville dont plus d'un tiers de la

buitenlandse afkomst is, kan zijn internationale karakter niet gewoon terzijde schuiven. Het stadsproject zal rekening moeten houden met deze dimensie in al haar facetten, om tegemoet te komen aan de verzuchtingen en de noden van de gebruikers en expressiemogelijkheden te bieden aan een sterke stedelijke identiteit (27).

5.3. Een belangrijk congrescentrum

Brussel, in 1998 op de 3de plaats, heeft onlangs opnieuw de tweede plaats veroverd op de wereldranglijst van congressteden. Tussen 1996 en 1998 kende deze activiteit een groei van 160 %. In termen van rechtstreekse en onrechtstreekse macro-economische impact van de congressector, betekent dit voor die periode van 1995 tot 1998 een stijging van 371.840.287,16 € (15 miljard BEF) tot 991.574.099,09 € (40 miljard BEF), en in termen van overnachtingen, een aanzienlijke stijging (van 440.000 tot 1.145.000 overnachtingen) per jaar.

Als men bedenkt dat een congresganger volgens de informatiebronnen terzake gemiddeld 347 € (14.000 BEF) per dag uitgeeft en dat 32.000 (tijdelijke, seizoensgebonden en laaggeschoolde) banen afhangen van deze activiteit, is het duidelijk dat dit een bepalende functie is voor de Brusselse economie (28).

Bovendien zou deze functie ook een belangrijke impact moeten hebben op het culturele leven en de vrijetijdsbesteding in Brussel. Ze zou Brussel de mogelijkheid moeten bieden om prestigieuze culturele evenementen op touw te zetten die zorgen voor een uitstraling ver buiten de nationale grenzen en die tegelijkertijd een positieve weerslag hebben op Brussel. Zo willen we ook wijzen op het gebrek aan een casino in Brussel.

Brussel krijgt echter te maken met steeds heviger concurrentie van andere steden, die beschikken over nieuwe en beter aangepaste voorzieningen. Dit is bijvoorbeeld het geval voor Londen, momenteel op de 3de plaats, met het ExCelproject op de Docklands (congres- en tentoonstellingsruimte, verwacht aantal bezoekers op termijn : 6 miljoen). Vergeleken met deze concurrentie, moet men toegeven dat de Brusselse infrastructuur begint te verouderen en niet meer is afgestemd op de organisatie van internationale ontmoetingen waaraan steeds hogere en complexere eisen worden gesteld. Recente investeringen (Tentoonstellingspark, Congressenpaleis,...) helpen deze achteruitgang wel te verzachten maar zullen op lange termijn niet voldoende zijn om de positie van Brussel te vrijwaren.

Brussel heeft bovendien de grootste moeilijkheden om zijn imago te promoten en bijgevolg een toeristisch voordeel te halen uit de voortdurende stroom van buitenlandse deelnemers aan congressen.

De grootste uitdaging op dit vlak zal bestaan in een betere samenwerking tussen de instellingen belast met de promotie van het toerisme en de ontwikkeling van de congres-activiteiten zodat Brussel er het meeste baat bij heeft. De recente oprichting van Brussel Internationaal - Toerisme en Congressen gaat in die richting.

6. Een aantrekkelijke groene stad van de tweede kroon en een stadscentrum op zoek naar een eigen karakter

6.1. Brussel en de rand gezien door de bewoners (29)

De belangrijkste redenen om Brussel te verlaten zijn het verlangen naar rust en meer groen, de wil om eigenaar te worden, het gebrek aan ruimte en de onveiligheid. De prijs van de woningen heeft een belangrijke impact op de bevolking. Hij lijkt een doorslaggevende rol te spelen voor de delocalisatie van sommige bewoners van de tweede kroon, die geconfronteerd worden met hoge vastgoedprijzen voor de gegeerde goederen, zijnde de eengezinswoning met tuin. De bewoners van de rand vermelden de aanwezigheid van groene ruimten, de rust en de aantrekkelijke huurprijzen van de rand ten nadele van Brussel.

Afbeelding 40.

De globale graad van tevredenheid van de Brusselaars over hun stad hangt sterk af van hun woonplaats. De graad van tevredenheid van de bevolking vertoont een dalende lijn naargelang men het centrum van het gewest nadert. De graad van tevredenheid van de bewoners in de tweede Brusselse kroon en de rand ligt vrij dicht bij elkaar.

Afbeelding 41.

Deze verschillende elementen bevestigen de aantrekkingskracht van de rand en algemener, van het product ″huis met tuin″ op de Brusselaars, ook op diegenen die leven in het centraler gedeelte van het gewest. Zo blijkt dat 40 % van de bewoners van het gewest liefst wil wonen in een stad zonder het karakter van een stad en veel belang hecht aan rust en veiligheid. Hun leven in de stad voelen zij vaak aan als een verplichting.

Het klinkt paradoxaal dat zowel de kwalitatieve als de kwantitatieve enquêtes ook wijzen op een vrij sterke vraag naar levendige wijken. In dit verband constateert men een duidelijke tegenstelling tussen het

population est d'origine étrangère ne peut se contenter de vivre son caractère international comme un appendice. Le projet de ville devra intégrer cette dimension dans tous ses aspects, afin de satisfaire les aspirations et les besoins tant de ses résidants que de ses usagers, offrant ainsi les possibilités d'affirmation d'une identité urbaine forte (27).

5.3. Un important centre de congrès

Pointée à la troisième place en 1998, Bruxelles vient de reprendre la deuxième place au classement mondial des villes de congrès. Entre 1996 et 1998, cette activité a connu une croissance de 160 %. En termes d'impacts macro-économiques direct et indirect du secteur congrès, cela donne une augmentation, sur cette période 1995 à 1998, de 371.840.287,16 € (soit 15 MIA de francs belges) à 991.574.099,09 € (soit 40 MIA de francs belges) et une évolution importante des nuitées annuelles (de 440.000 à 1.145.000).

Considérant que les sources d'information en la matière évoquent une dépense par congressiste de 347 € (soit 14.000 FB) par jour et que 32.000 emplois (temporaires, saisonniers et peu qualifiés) dépendent de cette activité, cette fonction s'avère déterminante pour l'économie bruxelloise (28).

Cette fonction devrait avoir un impact majeur sur la vie culturelle et sur les loisirs à Bruxelles. Elle devrait lui permettre de produire des événements culturels de grande ampleur qui pourraient la faire rayonner largement au-delà des frontières nationales tout en profitant également aux Bruxellois. Dans le même ordre d'idées, notons l'absence d'un casino à Bruxelles.

Cependant, la concurrence d'autres villes, disposant d'équipements neufs et mieux adaptés, s'intensifie. Londres, actuellement en troisième position, développe sur les Docklands le projet ExCel (congrès et expositions - six millions de visiteurs prévus à terme). Face à cette concurrence, il faut constater que l'infrastructure bruxelloise commence à dater et n'est plus adaptée à la demande; c'est-à-dire à l'organisation de rendez-vous internationaux de plus en plus complexes pour des clients de plus en plus exigeants. De récents investissements (Parc des Expositions, Palais des Congrès,...) contribuent sans doute à atténuer cette dégradation, mais ils ne seront vraisemblablement pas suffisants pour asseoir à long terme la position de Bruxelles.

Bruxelles souffre en outre de grandes difficultés à promouvoir son image et, par voie de conséquence, à tirer avantage, pour le secteur touristique, du flux incessant de visiteurs étrangers assistant aux congrès.

Le principal défi à cet égard consiste à mieux organiser les relations entre les organismes en charge de la promotion du tourisme et ceux développant le pôle « congrès », ceci afin d'optimaliser les retombées pour Bruxelles. La création récente du Bruxelles International - Tourisme et Congrès (BITC) va dans ce sens.

6. Une ville verte de deuxième couronne attractive et un centre urbain qui se cherche

6.1. Bruxelles et la périphérie vues par leurs habitants (29)

Les raisons principales de quitter Bruxelles sont la recherche de calme et de plus de verdure, la volonté de devenir propriétaire, le manque d'espace et l'insécurité. Le prix des logements affecte une population active. Il semble jouer un rôle décisif pour la délocalisation de certains habitants de la seconde couronne, confrontés à des coûts immobiliers élevés pour les biens recherchés à savoir la maison avec jardin. Les habitants de la périphérie citent la présence d'espaces verts, le calme et les coûts plus attractifs de la périphérie au détriment de Bruxelles.

Figure 40.

Le niveau de satisfaction globale des Bruxellois à l'égard de leur ville dépend fortement de leur lieu de résidence. Le niveau de satisfaction de la population a tendance à diminuer à mesure que l'on se rapproche du centre de la région. A tel point que l'on observe une assez forte homogénéité entre le niveau de satisfaction des habitants de la seconde couronne bruxelloise et de la périphérie.

Figure 41.

Ces différents éléments confirment l'attrait de la périphérie et, plus généralement, du produit « maison avec jardin » auprès des Bruxellois, y compris ceux qui vivent dans la partie plus centrale de la région. Ainsi, 40 % des habitants de la Région semblent aspirer à vivre dans une ville « non ville » et privilégient la tranquillité et la sécurité. Ils ont tendance à vivre la ville comme une obligation.

Paradoxalement, les enquêtes qualitatives et quantitatives révèlent une assez forte demande pour des quartiers vivants. A cet égard, l'on observe une contradiction entre la recherche des mixités sociales et des

streven naar een sociaal gemengd karakter en gemengde functies enerzijds en een algemene tendens tot vorming van homogene wijken (rijke en arme ″getto's″) anderzijds. Deze tegenstrijdigheid kan wellicht worden opgeheven door het aanbod van wijken die tegelijk de charmes van de stad en een stedelijke ruimte van behoorlijke kwaliteit bieden. De Brusselaars zijn zeer streng in hun oordeel over hun stedelijke omgeving, in het bijzonder in de eerste kroon. Zij klagen over de netheid, het gebrek aan groene ruimten, de veiligheid en de geluidshinder.

Afbeelding 42.

De studie onderscheidt, onder de elementen die worden aangehaald als reden voor de tevredenheid / ontevredenheid elementen waarop een actie van de overheid als prioritair lijkt te worden beschouwd. Het gaat om de elementen die een zwakke quotering krijgen bij de verschillende bevolkingslagen. De onder ″criticals″ gecentraliseerde elementen dekken de elementen die een algemene ontevredenheid teweegbrengen als ze onderdoen, maar die leiden tot een algemene tevredenheid indien ze doeltreffend zijn. De onder ″dissatisfayers″ gecentraliseerde elementen dekken de elementen die een algemene ontevredenheid veroorzaken als ze niet voldoen, maar, als ze doeltreffend zijn, niet noodzakelijk leiden tot een grotere tevredenheid. De graad van tevredenheid in verhouding tot deze ″dissatisfayers″ gaat bijgevolg niet gepaard met de intensiteit van de overheidsacties. De inactiviteit van de overheid ten opzichte van deze dissatisfayers versterkt de ontevredenheid. Dissatisfayers en criticals zijn dus de categorieën van elementen die de actie van de overheid moet mobiliseren om de algemene tevredenheid te bevorderen van de bewoners ten opzichte van de stad.

Uit de analyse van de prestaties van het gewest in het licht van het belang dat de bevolking toekent aan de verschillende tevredenheidsfactoren, blijken de sterke punten van het gewest in de tweede kroon, vooral verband te houden met de eigenschappen van de woningen met de aanwezigheid van groene ruimten en het imago van de wijken. De zwakke punten van het gewest daarentegen, hebben vooral betrekking op de aspecten in verband met de kwaliteit van de stadsomgeving : netheid, veiligheid, geluidshinder,...

Er valt ook op te merken dat de nabijheid van crèches, van de werkplaats... troeven zijn voor het gewest, zij het blijkbaar van ondergeschikt belang, en dat het verkeer, de gemeentebelastingen zwakke punten zijn van het gewest, maar in de ogen van de bewoners minder prioritair.

De bijgaande tabel (30) geeft een algemeen overzicht van de bovenstaande voor- en nadelen; de troeven die moeten worden ″behouden en / of versterkt″ en de sectoren die voor verbetering (″verbeteren″) in aanmerking komen, zijn grijs gearceerd.

Afbeelding 43.

Uit deze elementen, gecombineerd met de gegevens over de woningprijzen, blijkt dat de aantrekkingskracht van de Brusselse wijken als woonplaats, in sterke mate afhangt van de kwaliteit van de stadsomgeving. Alle bewoners verlangen een minimum aan rust, netheid, veiligheid, kwaliteit van hun omgeving. Het is duidelijk dat zij deze noodzakelijke voorwaarden voor hun comfort vooral verenigd vinden in de rand en in een deel van de tweede kroon.

De centrale wijken worden bevolkt door groepen die er in zekere zin gevangen zitten, die in Brussel wonen om functionele of om historische redenen. Zij vangen ook bewoners op die een stedelijker omgeving verkiezen, maar slagen er niet in hen een kwaliteitsomgeving op grote schaal te bieden.

Het gebrek aan residentiële aantrekkingskracht van de centrale wijken, heeft immers minder te maken met de eigenschappen van de woningen dan met het levenskader.

6.2. Gevoel van onveiligheid en objectieve onveiligheid

De objectivering van de veiligheid stelt bepaalde methodologische problemen :

- het aantal vastgestelde delicten kan variëren naarmate de politiediensten efficiënter werken en naarmate men betere methoden toepast om overtredingen vast te stellen, maar ook door de sterkere neiging van de mensen om de feiten aan te geven waarvan ze het slachtoffer geworden zijn. Men kan dus een paradoxale situatie vaststellen. De cijfers ″groeien aan″, terwijl de feitelijke situatie nu beter is dan enkele jaren geleden.

- de gemeente Sint-Gillis vertoont een groot aantal vastgestelde delicten, wat ongetwijfeld toe te schrijven is aan het aantal feiten die begaan worden op het Brussels spoorwegdomein en gecentraliseerd rond het Zuidstation.

fonctions et une tendance générale à la formation de quartiers homogènes (« ghettos » riches et pauvres). Cette contradiction pourrait sans doute être levée si l'on parvenait à offrir des quartiers combinant à la fois attrait de la ville et espace urbain de qualité. Les Bruxellois jugent en effet très sévèrement leur environnement urbain, en particulier en première couronne. Ils se plaignent du manque de propreté, du manque d'espaces verts, de la sécurité et de la pollution sonore.

Figure 42.

L'étude distingue, parmi les éléments cités comme motifs de satisfaction / insatisfaction, des éléments sur lesquels une action des pouvoirs publics semble s'imposer de manière prioritaire. Il s'agit des éléments qui reçoivent une cotation faible dans les différents échantillons de population. Les préoccupations regroupées sous l'appellation « criticals » recouvrent celles qui engendrent une insatisfaction globale lorsqu'elles sont insuffisamment rencontrées, mais qui génèrent une satisfaction globale lorsqu'elles le sont. Les éléments regroupés sous l'appellation « dissatisfayers » recouvrent ceux qui engendrent une insatisfaction globale lorsqu'ils ne sont pas suffisamment rencontrés, mais qui, lorsqu'ils le sont, ne génèrent pas en conséquence une satisfaction plus élevée. Le degré de satisfaction par rapport à ces « dissatisfayers » n'est donc pas lié à l'intensité de l'action des pouvoirs publics. Toutefois, l'inaction des pouvoirs publics à l'égard de ces dissatisfayers renforce l'insatisfaction. Dissatisfayers et criticals sont donc les catégories d'éléments qui doivent mobiliser l'action des pouvoirs publics pour améliorer la satisfaction globale des habitants par rapport à la ville.

Si l'on croise les performances de la région avec l'importance que la population accorde aux différents éléments, l'on relève que les points forts de la région sont en seconde couronne essentiellement liés aux caractéristiques des logements, à la présence d'espaces verts et à l'image des quartiers. Les points faibles par contre concernent essentiellement les aspects liés à la qualité de l'environnement urbain : propreté, sécurité, pollution sonore,...

Notons également que la proximité des crèches, du lieu de travail... est un atout de la région mais apparaît de moindre importance. La circulation et les taxes communales sont des points faibles de la région, mais dont le traitement apparaît comme moins prioritaire aux yeux des habitants.

Le tableau suivant (30) offre une vue globale des atouts et des faiblesses susmentionnés; y sont soulignés en gris les atouts à « maintenir et / ou à renforcer » ainsi que les secteurs où une amélioration (« Améliorer ») doit être opérée.

Figure 43.

Ces éléments, combinés aux données sur les prix du résidentiel, indiquent que l'attractivité résidentielle des quartiers de Bruxelles dépend fortement de la qualité de l'environnement urbain. Tous les habitants aspirent à un minimum de calme, de propreté, de sécurité, de qualité de leur environnement. Force est de constater que ces conditions, nécessaires à leur confort, se trouvent essentiellement réunies en périphérie et dans une partie de la seconde couronne.

Les quartiers centraux accueillent des populations plus ou moins captives, qui vivent à Bruxelles pour des raisons fonctionnelles ou pour des raisons historiques. Ils accueillent aussi des habitants qui recherchent un cadre de vie plus urbain, mais sans pouvoir leur offrir un environnement de qualité à grande échelle.

Le manque d'attractivité résidentielle des quartiers centraux est moins lié aux caractéristiques architecturales des logements qu'au cadre de vie.

6.2. Sentiment d'insécurité et insécurité objective

L'objectivation de la sécurité pose certains problèmes méthodologiques :

- le nombre de délits constatés peut être fonction d'une efficience plus grande des services de police et des méthodes de recherche des infractions, comme de la propension plus forte des gens à dénoncer les faits dont ils sont victimes. On peut dès lors assister à cette situation paradoxale de « gonflement » des chiffres alors même que la situation de terrain serait meilleure aujourd'hui qu'il y a quelques années;

- la commune de Saint-Gilles présente un nombre de délits constatés important, qui est sans doute dû au nombre de faits commis sur le domaine ferroviaire bruxellois et centralisés à la gare du Midi;

- het percentage van de criminaliteit komt niet noodzakelijk overeen met het ″misnoegen″ dat deze bij de gemeenschap teweegbrengt. De geregistreerde delicten omvatten immers deze die te maken hebben met de ″witte boorden″-criminaliteit.

De objectieve onveiligheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ligt iets hoger dan de situatie die in de grote Franse steden heerst. In 1998 lag het gemiddeld maandelijks aantal delicten dat in Brussel per 1000 inwoners vastgesteld werden op 11.8, wat vergelijkbaar is met Parijs, Montpellier, Lille, La Rochelle, of Nice (31).

Afbeelding 44.

Het aantal agenten per 10.000 inwoners volgt het Europees gemiddelde (41 agenten per 10.000 inwoners, exclusief rijkswacht). In Parijs (88) en Amsterdam (63) ligt dat aantal veel hoger.

Afbeelding 45.

Om het hoofd te bieden aan de evolutie (inderdaad, 80 % van de delicten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest doet zich voor in de tien armste gemeenten van het gewest) van het aantal delicten die bijdraagt tot de onveiligheid, heeft de Regering een beleid uitgewerkt van positieve discriminatie, via de Veiligheidscontracten en later via de Samenlevings- en Veiligheidscontracten. Niettemin is het niet gemakkelijk om de effecten kwantitatief te meten.

De onderstaande tabel geeft een overzicht van de criminaliteit per gemeente voor 1998. Toch moet men deze cijfers met de voornoemde voorzorg benaderen.

Afbeelding 46.

Niettemin heeft een enquête die gehouden werd bij de inwoners van Brussel en de rand uitgewezen dat Brussel volgens 57 % onder hen een ″gevaarlijke″ stad is. Dit subjectief gevoel komt vooral tot uiting bij de inwoners van de rand, waarvan 60 % er op die manier over denkt. 36 % van de ondervraagde bevolking is trouwens van mening dat de veiligheid afnam. 36 % daarentegen vindt dat deze onveranderd gebleven is en 28 % vindt dat ze verbeterd is. Diegenen die van Brussel naar de rand verhuisd zijn, zijn in dit opzicht kritischer. Dit lijkt te bevestigen dat het onveiligheidsgevoel één van de elementen is die de inwoners en de bedrijven ertoe aanzet om bepaalde wijken van het gewest te verlaten.

Er werden nochtans grote inspanningen geleverd om de gemeenten in het kader van de Veiligheidscontracten de mogelijkheid te bieden politiehulpposten in de wijken in te richten, politieagenten te rekruteren en om nieuwe installaties en materiaal aan te schaffen.

De veiligheid, objectief of subjectief, is voor de inwoners een doorslaggevend element en wordt als een recht beschouwd. De gehouden enquête heeft meer bepaald aangetoond dat de ″altruïstische veiligheid″ (voor de anderen) vooral belangrijk is voor de gezinshoofden, of voor toekomstige gezinshoofden.

Maar de veiligheid wordt niet alleen verbeterd door het opdrijven van het aantal repressiemaatregelen of door meer aanwezigheid van politie. Er zijn nog een aantal andere factoren die een invloed hebben op het gevoel van veiligheid, zoals bijvoorbeeld de verloedering van openbare ruimten en het gebrek aan netheid of verlichting... Als men het gevoel van veiligheid in Brussel wil verbeteren, moet dit gebeuren via een actie die betrekking heeft op het kwaliteitsniveau van de openbare ruimten, de vermindering van het aantal stadskankers, de stadssfeer, of door een betere verlichting, maar ook door een vermindering van het aantal ″kleine dagelijkse ongemakken″ die sterk storend werken.

6.3. Een hogere fiscale druk ingevolge een groter aanbod van diensten

Net als in andere steden van vergelijkbare omvang, is de fiscale druk (OV en PB) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest groter dan in de periferie. Dat structurele verschil heeft te maken met de zware kosten van de dienstverlening van de grootstad, die ook betrekking heeft op de bewoners van de periferie. Dit vormt een belangrijke beperking die doorweegt op het gewest in het concurrerende kader inzake de lokalisatie van bewoners en ondernemingen.

Deze situatie is niet van die aard dat ze op zich een reden is tot verhuizen, maar ze draagt bij tot het negatieve imago van het gewest. De belastingverminderingen die Vlaanderen voorziet hebben tot gevolg dat de Brusselse handicap alleen zwaarder kan worden.

Bovendien moet worden opgemerkt dat sommige gemeenten die een grote bevolking tellen van kansarme bevolking, een eerder zwak rendement bekomen inzake opcentiemen op de personenbelasting.

- le taux de criminalité ne correspond pas forcément au « taux de désagrément » qu'il occasionne à la collectivité. Les délits enregistrés englobent en effet notamment ceux liés à la criminalité « en col blanc ».

L'insécurité objective dans la région bruxelloise est légèrement supérieure à la situation qui prévaut dans les principales villes françaises. En 1998, la moyenne mensuelle du nombre de délits constatés par 1.000 habitants s'établissait à Bruxelles à 11,8, ce qui est comparable à Paris, Montpellier, Lille, La Rochelle, ou Nice (31).

Figure 44.

Le nombre de policiers pour 10.000 habitants se situe quant à lui dans la moyenne européenne (41 policiers pour 10.000 habitants, hors gendarmerie), Paris (88) et Amsterdam (63) se situant nettement au-dessus.

Figure 45.

Face au constat d'une évolution sensible des faits délictueux contribuant à l'insécurité (en effet 80 % des délits commis en Région de Bruxelles-Capitale se situent dans les dix communes les plus pauvres de la région), le Gouvernement a mis en place une politique de discrimination positive au travers des Contrats de Sécurité puis des Contrats de Sécurité et de Société. Toutefois, il n'est pas aisé d'en mesurer quantitativement les effets.

Le tableau présenté ci-dessous reprend les chiffres de la criminalité par commune pour 1998. Il y a lieu cependant de considérer ces chiffres avec les précautions mentionnées plus haut.

Figure 46.

Il n'en demeure pas moins que l'enquête menée auprès des habitants de Bruxelles et de la périphérie fait ressortir que, pour 57 % d'entre eux, Bruxelles apparaît comme une ville « dangereuse ». Ce sentiment subjectif est davantage marqué pour les habitants de la périphérie qui sont 60 % à donner cet avis. Par ailleurs, 36 % de la population interrogée considèrent que la sécurité s'est dégradée, contre 36 % qui considèrent qu'elle n'a pas évolué et 28 % qui l'estiment meilleure. Les migrants de Bruxelles vers la périphérie sont à cet égard les plus critiques, ceci tend à confirmer que le sentiment d'insécurité est l'un des éléments qui encourage les habitants et les entreprises à quitter certains quartiers de la région.

Des efforts importants ont cependant été réalisés pour permettre aux communes de créer des antennes de police de quartier, de recruter des policiers et de financer de nouveaux équipements ainsi que du matériel, dans le cadre des contrats de sécurité.

La sécurité, objective ou subjective, apparaît pour les habitants comme un élément déterminant qui est considéré comme un droit. Plus particulièrement, l'enquête réalisée montre que c'est la « sécurité altruiste » (pour les autres) qui est recherchée, en particulier par les chefs de famille ou futurs chefs de famille.

Mais le renforcement de la sécurité ne résulte pas de la seule addition de mesures répressives ou du seul résultat d'une présence policière plus affirmée. Nombre de paramètres influent sur le sentiment de sécurité, comme par exemple la dégradation des espaces publics, le manque de propreté ou d'éclairage... Améliorer le sentiment de sécurité des Bruxellois passe donc par la mise en oeuvre d'une action au niveau de la qualité des espaces publics, de la diminution du nombre de chancres, de l'animation urbaine, ou encore de l'éclairage, mais également par la réduction de ce qui peut être appelé les « petites nuisances quotidiennes » fortement perturbatrices.

6.3. Une pression fiscale plus lourde liée à une offre de services plus importante

Comme dans d'autres villes d'importance comparable, la pression fiscale (PRI et IPP) en RBC est plus lourde que dans la périphérie. Cette différence structurelle est liée à la charge de services rendus par la région, en ce compris aux habitants de la périphérie. Ce différentiel constitue une contrainte particulière qui pèse sur la région dans la perspective concurrentielle de la localisation des habitants et des entreprises.

Cette situation n'est pas de nature à motiver, à elle seule, des déménagements, mais elle contribue à donner une image négative de la Région. Les réductions d'impôts prévues en Flandre impliquent que le handicap bruxellois risque de s'alourdir.

Par ailleurs, force est de constater que certaines communes accueillant une importante concentration de population précarisée obtiennent un rendement malgré tout faible des additionnels à l'IPP.

6.3.1. Toevoegingen aan de Personenbelastingen

De toegepaste tarieven in de rand zijn meestal lager dan 6 %, terwijl het Brusselse gemiddelde 6,7 % bedraagt. Te noteren valt dat meer dan de helft van het verschil verband houdt met de perceptie van een gewestelijke toeslag van 1 %, die niet bestaat in andere Gewesten (32).

Afbeelding 47.

De gemeenten van het zuiden van Brussel en het oosten, uitgezonderd Watermaal-Bosvoorde, evenals Brussel-stad en Evere heffen slechts 6 % toeslag op de PB, of zowat het bedrag in de rand. De meerderheid van de andere gemeenten situeren zich tussen 6,5 en 7 %. Drie van hen (Etterbeek, Elsene en Schaarbeek) heffen 7,5 %. Interessant is dat voor de eerste twee deze keuze niet resulteert uit een zwak fiscaal rendement of een kwetsbare bevolking, maar wel uit de budgettaire politiek van de gemeenten.

6.3.2. Toeslag op de Onroerende Voorheffing

Gemiddeld is de toeslag op de onroerende voorheffing hoger in Brussel dan in de rand. De variaties tussen gemeenten zijn ook groter dan voor de Personenbelasting.

In tegenstelling tot de toeslag op Personenbelasting, is de situatie van Brussel (8,6 %), inzake onroerende voorheffing op gewestelijk niveau, agglomeratie en provincie, voordeliger dan in de rand (VlG : 9,6 %, WG : 15,6 %). Nochtans wordt dit voordeel meer dan gecompenseerd door een hogere fiscale druk van de gemeente in het Brusselse Gewest (22,9 % tot 37,3 %) dan in de rand (Vlaams-Brabant : 15 % tot 30 %; Waals-Brabant : 9,1 tot 21,3 %).

Afbeelding 48 (33)

Binnen het gewest heeft de voorheffing de neiging te stijgen met de concentratie van kantoren, zoals wordt aangetoond door de hoge tarieven van de Stad Brussel en van St.-Joost. Deze situatie berust op de niet-toepassing van de Brusselse ordonnantie die voorziet in een verschillende belasting voor kantoren en woongelegenheid, inzake onroerende voorheffing.

We herinneren ook aan het dikwijls ouderwetse karakter van de kadastrale inkomens die dienen als basis voor de onroerende voorheffing. Deze situatie creëert sterke afwijkingen binnen elke gemeente (of het gebouw al dan niet voorwerp is geweest van een herschatting) en tussen gemeenten (de kadastrale inkomens van de gemeenten van het centrum weerspiegelen dikwijls niet het relatieve verlies van aantrekkelijkheid van deze gemeenten). De hoge kadastrale inkomens die niet toelaten te genieten van het klein beschrijf bij vastgoedtransacties leiden tot een mindere aantrekkelijkheid van gebouwen in de wijken van het centrum. De afwezigheid van kadastrale perequatie sinds 1975 heeft een ongunstige invloed op de gemeenten van het centrum in verhouding tot die van de rand, waar het kadastraal inkomen ook minder hoog is, terwijl de reële huurprijzen er dikwijls hoger zijn.

6.3.3. Kantoren

De gemeentelijke belasting op kantoren is hoger in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dan in de rand 4). Het verschil bedraagt tot 24,8 € (1.000 BEF) per m2/jaar tussen Jette en Zaventem. Net als voor de woningen, is het kadastraal inkomen van kantoren ook meestal hoger in het centrum van het gewest dan in de rand. Tenslotte hebben sommige gemeenten een belasting ingevoerd op het gebruik van informatica.

Globaal gezien varieert de fiscale differentiatie tussen het gewest en de rand tussen 19,8 en 29,7 € (800 en 1.200 BEF) per m2/jaar. Op dit ogenblik kan het verschil gedragen worden door de markt, omdat de huurprijzen voor kantoren hoger zijn dan in de rand. Het is nochtans gepast om de verdere evolutie van de prijzen met aandacht te volgen en na te gaan of het belastingniveau in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest compatibel blijft met de marktrealiteit.

7. Een levenskader dat erop vooruitgaat

7.1. Context

Het onderzoek dat is uitgevoerd bij de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de rand heeft aangetoond dat de kwaliteit van de openbare ruimte in de brede zin een hoofdrol speelt voor het imago van de stad. De kwaliteit van het leefklimaat te Brussel is nog steeds onvoldoende om de aantrekkelijkheid van de stad te waarborgen en draagt bij tot het vertrek van de bewoners, die niet noodgedwongen in Brussel moeten blijven wonen. De steeds terugkerende elementen van ontevredenheid zijn de netheid, de veiligheid en de geluidsoverlast, zonder daarbij de achteruitgang van de mobiliteit over het hoofd te zien, in de mate dat deze bijdraagt tot een toename van de vervuiling, het gevaar en het lawaai.

6.3.1. Les additionnels à l'impôt des personnes physiques

Les taux appliqués en périphérie sont généralement inférieurs à 6 %, alors que la moyenne bruxelloise est de 6,7 %. On notera que plus de la moitié de cette différence est liée à la perception d'un additionnel régional de 1 % qui n'existe pas dans les autres régions (32).

Figure 47.

Les communes du sud de Bruxelles et de l'est, à l'exception de Watermael-Boitsfort, ainsi que Bruxelles-ville et Evere ne perçoivent que 6 % d'additionnel à l'IPP, soit pratiquement le taux de la périphérie. La majorité des autres communes se situe entre 6,5 et 7 %. Trois communes (Etterbeek, Ixelles et Schaerbeek) sont à 7,5 %. Il est intéressant de noter que pour les deux premières ce choix n'est pas le fruit d'un faible rendement fiscal ou d'une population particulièrement fragilisée mais d'une politique budgétaire propre à la Commune.

6.3.2. Les additionnels au précompte immobilier

En moyenne, les additionnels au précompte immobilier sont plus élevés à Bruxelles qu'en périphérie. Les variations entre communes sont cependant plus grandes que pour l'IPP.

Contrairement aux additionnels IPP, la situation bruxelloise (8,6 %), en matière de précompte immobilier au niveau régional, Agglomération et Province, est plus favorable qu'en périphérie (RF : 9,6 %, RW : 15,6 %). Cependant, cet avantage est plus que compensé par une pression fiscale communale nettement supérieure en région bruxelloise (22,9 % à 37,3 %) qu'en périphérie (Brabant flamand : 15 à 30 %; Brabant wallon : 9,1 à 21,3 %).

Figure 48. (33)

A l'intérieur de la région, le précompte tend à augmenter avec la concentration de bureaux comme en témoignent les taux élevés de la Ville de Bruxelles et de Saint-Josse. Cette situation renvoie à la non application de l'ordonnance bruxelloise prévoyant une taxation différenciée des bureaux et des habitations en matière de précompte immobilier.

Rappelons aussi le caractère souvent obsolète des revenus cadastraux servant d'assiette au précompte immobilier. Cette situation crée de fortes distorsions au sein de chaque commune (que le bien ait ou n'ait pas fait l'objet d'une réévaluation) et entre communes (les revenus cadastraux des communes du centre ne reflètent souvent pas la perte relative d'attractivité de ces communes). Des revenus cadastraux élevés qui ne permettent pas de bénéficier des droits réduits lors des transactions immobilières conduisent à rendre moins attractifs des biens situés dans les quartiers du centre. L'absence de péréquation cadastrale depuis 1975 exerce une contrainte défavorable sur les communes du centre par rapport à la périphérie, où le revenu cadastral est également moins élevé, alors que les loyers réels y sont plus élevés.

6.3.3. Bureaux

Les taxes communales sur les bureaux sont plus élevées en Région de Bruxelles-Capitale qu'en périphérie (34). L'écart atteint jusqu'à 24,8 € (soit 1.000 FB) au m2/an entre Jette et Zaventem. Comme pour le logement, le revenu cadastral des bureaux a aussi tendance à être plus élevé au centre de la Région qu'en périphérie. Enfin, certaines communes ont introduit une taxe sur l'utilisation de l'informatique.

Globalement, le différentiel fiscal entre la région et la périphérie varie entre 19,8 et 29,7 € (soit 800 et 1.200 FB) au m2/an. A ce jour, ce différentiel peut être supporté par le marché, les loyers de bureaux étant plus élevés qu'en périphérie. Il conviendra cependant d'être attentif à l'évolution future des prix et de vérifier que le niveau des taxes en Région de Bruxelles-Capitale reste compatible avec la réalité du marché.

7. Un cadre de vie qui s'améliore

7.1. Mise en perspective

L'enquête réalisée auprès de la population de la région et de la périphérie a montré que la qualité de l'espace public au sens large joue un rôle primordial pour l'image de la ville. Le cadre de vie à Bruxelles reste de qualité insuffisante pour assurer l'attractivité de la ville et contribue à l'exode des résidants non captifs. Les éléments récurrents d'insatisfaction sont la propreté, la sécurité et la pollution sonore, sans oublier la dégradation de la mobilité qui contribue à une augmentation de la pollution, du danger et du bruit.

Ondanks deze vaststelling heeft de creatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1989 ongetwijfeld de aanzet gegeven voor een nieuw tijdperk en mogelijk gemaakt dat de verbrusseling (35) tot stilstand is gebracht. We zien bemoedigende indicatoren op het vlak van de stadsverfraaiing en de stadsvernieuwing : renovatieprogramma's van woningen, de vermindering van het aantal stadskankers in een aantal wijken, de toename van de middelen voor de herwaardering van de wijken tot 37.184.028,71 € (1,5 miljard BEF) per jaar, de verdrievoudiging van de subsidies voor de vernieuwing van het erfgoed tussen 1989 en 1999, de toename van het aantal beschermde gebouwen van 300 tot ongeveer 1200, een betere bescherming van de woonfuncties op het vlak van de reglementaire grondbestemmingen, de groeiende belangstelling voor de bescherming van de buurtfuncties in de gemeentelijke projecten voor de heraanleg van de openbare ruimte en het wegennet, de vernieuwing of de aanleg van groene ruimten en met bomen beplante verbindingen, de investeringen in de openbare ruimte gekoppeld aan een beleid van de plaatsing van kunstwerken, de uitvoering van de eerste stukken van de Stadswandelingen en de volledige vernieuwing van een aantal structurele ruimten.

Historisch gezien heeft het beleid van stadsvernieuwing in Brussel zich eerst geconcentreerd op de huisvesting, wat blijkt uit verschillende initiatieven zoals renovatieprogramma's van huizenblokken, de vernieuwing of de bouw van sociale woningen, de invoering van renovatiepremies en de bouw van nieuwe woningen op initiatief van de gemeenten, de OCMW's of het Gewest.

Algemeen gezien hebben deze initiatieven een belangrijke evolutie gekend, waarbij voortaan van een globale en transversale benadering van de programma's wordt uitgegaan :

- een ruimtelijke evolutie door een deel van de inspanningen vanwege de overheid opnieuw te richten op de ruimte voor versterkte ontwikkeling van de huisvesting, zoals in 1995 bepaald door het GewOP;

- een opening naar privé-partners om gemengde acties overheid / privé op het getouw te zetten en rekenen op een stimulerend effect door de toekenning van gunsttarieven inzake renovatiepremies toegekend aan privé-personen in de zones van prioritaire programma's, gelijktijdig met acties vanwege de overheid, om een nieuwe dynamiek van ontwikkeling op gang te brengen door de oprichting van plaatselijke commissies voor geïntegreerde ontwikkeling (PCIO), waaronder de consultatieve commissie en diverse partnerships;

- een verruiming van het actieterrein tot daadwerkelijke acties gericht op de herdefiniëring van de openbare ruimte;

- sinds kort de oprichting van sociale, sportieve en culturele infrastructuren op maat van de wijken evenals het opstellen van gemengde projekten;

- een benadering waarbij de bewoners medezeggenschap krijgen.

Hierbij moet worden opgemerkt dat deze overheidsacties in de eerste plaats gericht zijn op het centrum en de eerste kroon van het gewest, in het bijzonder op de zwaar getroffen zones.

De latere uitvoering van de wijkcontracten en van de initiatiefwijken weerspiegelt deze wil om doelgericht op te treden in de meest verarmde gebieden van het gewest. Ze wijst ook op een toenemende verruiming van de initiatieven gericht op de openbare ruimte en de sociaal-economische omgeving.

Via het Sociale Impulsfonds (SIF) dat gesteund wordt door de Vlaamse Gemeenschap (jaarlijks ongeveer 7.,436.805,74 € of 300 miljoen BEF), werd een extra elan gegeven aan de ontwikkeling van de stad in de meest kwetsbare wijken, door de realisatie van projecten inzake armoedebestrijding.

Ook al heeft dit beleid ertoe bijgedragen de achteruitgang van de centrale wijken af te remmen en de situatie van de armste bevolkingsgroepen te verbeteren, toch lijkt het niet het verwachte stimuleringseffect te hebben gehad of privé-investeerders te hebben aangetrokken. In tegenstelling tot bijvoorbeeld Barcelona of Lyon, steden waar de ingrepen in de openbare ruimten centraal stonden in het stadsvernieuwingsbeleid, zonder systematische ingrepen op het woningpark, wordt hieraan in het Brusselse beleid laattijdig en minder prioritaire aandacht besteed.

Bovendien lijkt Brussel niet echt in staat grote, gemengde vernieuwingsprojecten te beheren, waarbij huisvesting, economische en commerciële activiteiten worden verenigd. De ontwikkeling van de Ruimte Noord en van de omgeving van het Zuidstation heeft niet kunnen rekenen op een inzet van overheid en bedrijfsleven, zoals men die aantreft in de meeste grote Europese steden als Manchester of Berlijn bijvoorbeeld omwille van het gebrek aan instrumenten om het grondbeleid beter te controleren en de moeilijkheid om optimale partnerschappen tussen de openbare en de privé-sector in het leven te roepen.

Toutefois, malgré ce constat, il est indéniable que la création de la Région en 1989 a marqué le début d'une nouvelle ère et a permis de freiner la bruxellisation (35). Des indicateurs encourageants se manifestent dans le domaine de l'embellissement de la ville et de la rénovation urbaine : des opérations de rénovation de logements, la réduction du nombre de chancres dans plusieurs quartiers, l'accroissement des moyens mobilisés pour la revitalisation des quartiers (jusqu'à 37.184.028,71 €, soit 1,5 milliard FB par an), le triplement des subsides à la rénovation du patrimoine, l'augmentation de 300 à plus ou moins 1.200 biens protégés entre 1989 et 1999, une meilleure protection de l'habitat au niveau des affectations réglementaires du sol, la prise en considération croissante de l'ensemble des fonctions riveraines dans les projets communaux de réaménagement de l'espace public et des voiries, la rénovation ou la création d'espaces verts et de liaisons arborées, les investissements sur l'espace public accompagnés d'une politique de placement d'oeuvres d'art, la réalisation des premiers tronçons des Chemins de la Ville, la rénovation d'espaces structurants prioritaires dans leur ensemble.

Historiquement, la politique de revitalisation urbaine à Bruxelles a d'abord été axée sur le logement, au travers d'initiatives diverses telles que les opérations de rénovation d'îlots, la rénovation ou la construction de logements sociaux, la mise en place de primes à la rénovation, la construction de nouveaux logements à l'initiative des communes, des CPAS ou de la Région.

Dans l'ensemble, ces dispositifs ont connu une évolution importante visant dorénavant une approche globale et transversale des programmes :

- une évolution spatiale, par le recentrage d'une part importante de l'effort public sur l'espace de développement renforcé du logement déterminé en 1995 par le PRD;

- une ouverture à des partenaires privés pour mener des opérations mixtes public / privé et jouer sur les effets d'entraînement par l'octroi de taux préférentiels en matière de primes à la rénovation accordées aux particuliers dans les périmètres des programmes prioritaires, concomitamment aux opérations publiques, pour amorcer une nouvelle dynamique de développement par la mise en place des commissions locales de développement intégré (CLDI), entre autres la commission consultative et des partenariats divers;

- un élargissement du champ d'intervention à des opérations physiques portant sur la requalification de l'espace public;

- depuis peu, la création d'infrastructures sociales sportives et culturelles à l'échelle du quartier ainsi que la prise de projets mixtes;

- une approche participative impliquant les habitants.

Notons que les opérations publiques se concentrent principalement dans le centre et la première couronne de la région, en particulier dans les zones spécifiquement endommagées.

La mise en oeuvre des Contrats de Quartier et des Quartiers d'Initiative reflète cette volonté d'intervenir de manière concentrée dans les zones les plus précarisées de la région. Elle marque aussi un élargissement progressif des interventions à l'espace public et à l'environnement socio-économique.

Par le biais du Fonds d'Impulsion Social (FIS) qui est alimenté par la Communauté flamande (environ 7.436.805,74 €, soit 300 millions de francs belges par an), un élan supplémentaire a été donné au développement de la ville dans les quartiers les plus fragilisés, par la réalisation de projets visant à lutter contre la pauvreté.

Si cette politique a contribué à freiner la dégradation des quartiers centraux et à améliorer la situation des populations les plus précarisées, elle ne semble pas avoir permis de créer de manière suffisante les effets d'entraînement attendus et de mobiliser les investisseurs privés. Contrairement à des villes comme Barcelone ou Lyon, qui ont placé les interventions sur les espaces publics au coeur de leur politique de rénovation urbaine, sans intervention systématique sur le bâti, la politique bruxelloise n'y a porté qu'une attention plus tardive et moins prioritaire.

De plus, la capacité de Bruxelles à gérer de grands projets de rénovation mixtes, combinant du logement, des activités économiques et commerciales, semble aussi limitée. Le développement de l'Espace Nord et des environs de la Gare du Midi n'a pas permis la même qualité de mobilisation des pouvoirs publics et du secteur privé que l'on peut rencontrer dans la plupart des grandes villes européennes comme Manchester ou Berlin, notamment du fait de l'absence d'outils permettant aux pouvoirs publics de mieux contrôler le foncier et de la difficulté de générer des partenariats public-privé performants.

Bovendien is de overheidsinterventie op het vlak van huisvesting en economie zeer sterk begrensd en geeft soms een slecht beeld van het streven naar gemengde functies dat in de verschillende overheidsinterventie plannen van aanleg tot uitdrukking komt.

7.2. Huisvesting in Brussel

7.2.1. Een meerderheid huurders, ondanks de toename van het aantal eigenaars

Volgens de gegevens van het jaarverslag 1991, telde het gewest 489.000 woningen voor 459.973 gezinnen. Deze cijfers tonen duidelijk aan dat er een groot aantal leegstaande woningen is (+ 30.000). Het aantal is waarschijnlijk gedaald, vooral dan binnen de Vijfhoek. Nochtans is het moeilijk de precieze evolutie van de situatie te evalueren, wegens het ontbreken van krachtige statistische instrumenten. De situatie is echter niet verdwenen, want de overheid beschikt tegenwoordig slechts over weinig actiemiddelen.

De gegevens over de omvang van de gezinnen tonen op hun beurt aan dat bij een gelijkblijvende bevolking, de vraag naar woningen toeneemt, rekening houdend met de trend van gezinsbreuken en vermindering van de omvang van de gezinnen, bijzonder merkbaar in stedelijke milieus.

Tussen 1981 en 1991 is het aantal eigenaars gevoelig gestegen : van 31 % naar 38 % (volgens NIS-gegevens), en dit fenomeen zet zich verder (43 % eigenaars in 98).

Verschillende fenomenen liggen aan de basis van deze stijging :

- aankoop door jonge gezinnen die zich in Brussel vestigen;

- aankoop door buitenlandse gezinnen (immigratie en internationale ambtenaren);

- het fenomeen van de ″noodaankoop″, m.a.w. de aankoop die noodzakelijk is omdat men op de huurmarkt geen woning vindt die aangepast is aan de behoeften of de financiële mogelijkheden.

Het feit van eigenaar te worden, lost niet in alle gevallen het probleem op van de kwaliteit van de woningen, want sommige categorieën nieuwe eigenaars beschikken niet over een voldoende hoog inkomen om de kosten van renovatie te dragen bovenop de aankoopprijs.

Het aantal eigenaars blijft hoger in de gemeenten van de tweede kroon en het gewestelijke gemiddelde blijft onder dat van Vlaanderen (68,8 %) en Wallonië (66,3 %).

De meerderheid van de Brusselaars is dus huurder, meestal in de privé-sector.

Met meer dan 38.000 woningen vertegenwoordigt de sociale huisvesting sensu stricto 8,1 % van het Brusselse immobiliënpark of 13,5 % van het verhuurpark, met sterke variaties van de ene gemeente t.o.v. de andere. De verhouding is lager dan die van Vlaanderen (17,9 %) en van Wallonië (25,1 %).

7.2.2. Een vastgoedpark in goede staat.

Ondanks de vernieuwingsinspanningen van openbare en privéactoren tijdens de laatste decennia, is de kwaliteit van het Brussels woningpark ontoereikend. Volgens het onderzoek ″Diversités urbaines″ (een onderzoek uit 1998 bij 4.690 Brusselse gezinnen), beschikt 19 % van de woningen niet over ″klein comfort″, dat betekent geen badkamer en / of toilet binnenhuis (16 % in de bevolkingstelling '91), en heeft 38 % van de woningen geen centrale verwarming. Minder dan de helft van de woningen beschikt over ″groot comfort″, dat betekent een badkamer, een WC binnenhuis, centrale verwarming, een keuken van minimum 4 m^2 en / of een recreatieve ruimte (terras, koer, tuin) en / of garage.

Het betreft hier gewestelijke gemiddelden die de zorgelijke situatie van de probleemwijken maskeren, waar het aantal woningen zonder klein comfort tot 56 % kan oplopen.

Hetzelfde onderzoek brengt een index naar voren van de bouwstaat, die alles zegt over de min of meer ″goede gezondheid″ van de woningen. Volgens deze index bevindt 1 woning op 3 zich in verbeterbare toestand (34 %) en 1 woning op 10 in ontoereikende of slechte toestand (respectievelijk 10 % en 2 %). Voor de appartementen is de toestand nog slechter : de woningen met 2 en 3 kamers vertegenwoordigen alleen al meer dan de helft van het park waarvan de staat ontoereikend of slecht is. De eigenaars-bewoners zijn in het algemeen beter gehuisvest dan de huurders (62 % van die eersten bewonen de comfortabelste woningen, slechts 35 % van de anderen).

De statistieken bevestigen dus dat er een harde kern blijft van woningen zonder comfort, onbewoonbaar en van slechte kwaliteit. De cijfers tonen duidelijk de noodzakelijkheid aan van het verderzetten van de verbetering van het bestaande woningpark.

D'autre part, les interventions publiques en matière de logement et d'économie sont fort cloisonnées et reflètent parfois mal la volonté de mixité des fonctions inscrites dans les différents plans d'aménagement.

7.2. Le logement bruxellois

7.2.1. Une majorité de locataires malgré la croissance du taux de propriétaires

D'après les données du recensement de 1991, la région comptait 489.000 logements pour 459.973 ménages. Ces chiffres mettaient notamment en évidence l'existence d'un nombre important de logements vides (+ 30.000). Ce nombre a vraisemblablement diminué notamment à l'intérieur du Pentagone. Il est toutefois difficile d'évaluer avec précision l'évolution de la situation, en l'absence d'instruments statistiques performants. Cette situation n'a pas pour autant disparu, les pouvoirs publics n'ayant actuellement que peu de moyens d'action.

Les données relatives à la taille des ménages montrent quant à elles qu'à population égale, la demande de logements augmente, compte tenu de la tendance à l'éclatement des cellules familiales et à la réduction de la taille des familles, particulièrement forte en milieu urbain.

Entre 1981 et 1991, le taux de propriétaires a augmenté considérablement : il est passé de 31 à 38 % (recensement INS), et ce phénomène s'est poursuivi (43 % de propriétaires en 98).

Différents phénomènes sont à la base de cette augmentation :

- l'acquisition par des jeunes ménages qui s'établissent à Bruxelles;

- l'acquisition par des familles étrangères (immigration et fonctionnaires internationaux);

- le phénomène du « noodaankoop », c'est-à-dire l'acquisition indispensable à défaut de trouver un logement adapté aux besoins et aux possibilités financières sur le marché locatif.

Le fait de devenir propriétaire ne résout pas, dans tous les cas, le problème de la qualité des logements, car des catégories de nouveaux propriétaires ne disposent pas d'un revenu suffisant pour supporter le coût d'une rénovation en plus du prix d'achat du logement.

Le taux de propriétaires reste plus élevé dans les communes de la seconde couronne et la moyenne régionale reste inférieure aux taux observés en Flandre (68,8 %) et en Wallonie (66,3 %).

La majorité des Bruxellois sont donc locataires, essentiellement dans le secteur privé.

Avec plus de 38.000 logements, le logement social stricto sensu représente 8,1 % du parc immobilier bruxellois ou 13,5 % du parc locatif, avec de très fortes variations d'une commune à l'autre. Ce taux est inférieur aux taux de la Flandre (17,9 %) et de la Wallonie (25,1 %).

7.2.2. Un parc immobilier en bon état ?

Malgré les efforts de rénovation entrepris ces deux dernières décennies par des acteurs publics et privés, le parc de logements bruxellois souffre d'un déficit qualitatif. D'après l'enquête « Diversités urbaines » (enquête auprès de 4.690 ménages bruxellois en 1998), 19 % des logements sont « sans petit confort », c'est-à-dire, dépourvus de salle de bain et / ou d'un WC intérieur (16 % indiqués dans le recensement 91) et 38 % des logements n'ont pas de chauffage central. Moins de la moitié des logements sont pourvus de « grand confort », c'est-à-dire disposent d'une salle de bain, d'un WC intérieur, d'un chauffage central, d'une cuisine de 4 m^2 minimum et / ou d'un espace récréatif (terrasse, cour, jardin) et / ou d'un garage.

Il s'agit de moyennes régionales qui masquent la situation préoccupante dans les quartiers défavorisés, où les taux de logements sans petit confort peuvent atteindre 56 %.

La même enquête a établi un indice de l'état du bâti, révélateur de la plus ou moins « bonne santé » des logements. Selon cet indice, 1 logement sur 3 est jugé en état améliorable (34 %) et 1 logement sur 10 est jugé en état insatisfaisant ou mauvais (respectivement 10 % et 2 %). Pour les appartements, la situation est encore moins favorable : les logements de 2 et 3 pièces concentrent à eux seuls plus de la moitié du parc dont l'état est insatisfaisant ou mauvais. Les propriétaires-occupants sont généralement mieux logés que les locataires (62 % des premiers occupent les logements les plus confortables contre seulement 35 % des seconds).

Les statistiques confirment donc qu'il reste un noyau dur d'habitations sans confort, insalubres et de mauvaise qualité. Les chiffres montrent clairement la nécessité de poursuivre l'amélioration du parc de logements existants.

Eenzelfde kern bestaat ook bij een groot aantal sociale woningen, waarvan vele het minimum comfort ontberen (verwarming, badkamer, warm water...) en / of in (zeer) slechte staat. Deze situatie vloeit vooral voort uit de onderinvestering in deze sector tijdens de jaren ’80, het voeren van een bouwpolitiek, de slijtage van een groot deel van het park en de slechte kwaliteit van veel bouwwerken uit de jaren ’60 tot ’80.

De behoeften inzake renovatie en herstel van het erfgoed van sociale woningen zijn veel groter dan de financieringscapaciteit van de openbare vastgoedmaatschappijen en de kredieten die vandaag voorzien zijn in het gewestelijke budget.

Het sociale woningpark wordt ook gekenmerkt door het bestaan van veel grote gehelen, met honderden, zoniet duizenden sociale woningen. Bovenop de eventuele noodzakelijke werken om de kwaliteit van de woningen of de gehelen te verbeteren, hebben deze gehelen ook behoefte aan interventies op het vlak van hun omgeving en inzake sociale cohesie. Deze grote gehelen vormen immers hoe langer hoe meer concentraties van kansarmen en het sociale weefsel is er dikwijls aangetast.

Naast het onderzoek ″Diversités urbaines″ en dat van het kadaster van de sociale woningen, dat nu plaats vindt, beschikt het gewest niet over permanente instrumenten die de woningenmarkt observeren, noch op het vlak van aanbod, van vraag, van kwaliteit of van prijs.

7.2.3. Een grote openbare inspanning

Ingevolge de sterke stijging van de huurprijzen in de jaren ’90, heeft de overheid haar inspanningen gericht op de creatie van een woningpark met vastgelegde prijzen voor verhuur en verkoop. Er werden nauwkeurig becijferde doelstellingen bepaald inzake de activiteiten betreffende de bouw en de vernieuwing van woningen.

Op het vlak van de door de overheid beheerde huisvesting, telt men in de laatste tien jaar een gemiddelde van 7.000 vernieuwde of onderhouden woningen per jaar, dit is ongeveer 1.800 eenheden meer dan de doelstellingen van het eerste GewOP. De nieuwbouw daarentegen, vertegenwoordigt ongeveer 18.000 woningen tussen 1990 en 1998, terwijl de doelstelling van het eerste GewOP zowat 27.600 eenheden bedroeg. Maar ook de bevolkingsgroei bleef onder de verwachtingen van het GewOP.

Bovendien wordt het tekort wat betreft de productie van nieuwe woningen gecompenseerd door het betere resultaat op het vlak van de renovatie. Zo is het openbare huuraanbod gestegen met ongeveer 5.500 eenheden, waarvan 1.900 op initiatief van de OVM’s (36) en de BGHM (37), en de rest op initiatief van het Woningfonds, de programma’s ten gunste van de gemeenten en de OCMW’s (renovatie van alleenstaande gebouwen, wijkcontracten en acties tot vernieuwing van huizenblokken).

De sociale woningbureaus kenden een groei van hun park met 20 % tijdens de laatste twee jaren, maar het aantal woningen dat ze beheren (+ 600) blijft ontoereikend om aan de vraag te voldoen of invloed te hebben op de privé-verhuurmarkt.

De verschillende tegemoetkomingen voor de aankoop van woningen hebben 5.000 gezinnen met een gemiddeld laag inkomen toegelaten eigenaar te worden. Zij deden daarvoor een beroep op de volgende hulpmiddelen : hulp van de GOMB (38) (op 10 jaar tijd 1.000 woningen verkocht aan particulieren), bouwpremies of premies voor de aankoop van woningen op plan (1.850 premies), verkoop op voorwaarde van oprichting van woningen (hoofdstuk 2 van de wijkcontracten, kazernes) voor 850 eenheden, hypothecaire leningen van het Woningfonds (1.767 van 95 tot 2000).

Concreet zijn de door de overheid of door para-publieke instellingen ondernomen vernieuwingsprojecten vooral geconcentreerd in de gemeenten van de eerste kroon en langs de noordwestkant van de Vijfhoek. In een aantal sterk verloederde gebieden pogen zij duidelijk het gebrek aan privé-investeringen te compenseren.

Afbeelding 49.

De huisvestingspolitiek is eveneens op ingrijpende wijze geconditioneerd door instrumenten die buiten de invloedssfeer van de gewestelijke overheid liggen.

De vastgoedbelastingen, de hypothecaire leningen, de BTW-heffing op bouw en vernieuwbouw of de wetgeving inzake huurcontracten, vallen onder federale bevoegdheid.

De gemeenten kunnen ook een belangrijke rol spelen in dit domein : de macht van de burgemeester in de strijd tegen de verkrotting is groot, maar wordt weinig toegepast en het vastgoedpatrimonium dat ze rechtstreeks of via het OCMW of een fonds beheren, is niet te verwaarlozen maar wordt soms weinig gevaloriseerd.

Un tel noyau existe également dans un nombre important de logements sociaux, dont beaucoup sont dépourvus du confort minimal (chauffage, salle de bain, eau chaude...) et / ou en (très) mauvais état. Cette situation découle notamment du sous-investissement dans ce secteur au cours des années ’80, de la poursuite d’une politique de construction, de la vétusté d’une bonne partie du parc et de la mauvaise qualité des nombreux bâtiments des années ’60 à ’80.

Les besoins en rénovation et en remise à niveau du patrimoine du logement social dépassent largement les capacités de financement des sociétés immobilières de service public et les crédits actuellement prévus au budget régional.

Le parc du logement social est également caractérisé par l’existence de nombreux grands ensembles, regroupant plusieurs centaines, voire plusieurs milliers de logements sociaux. En dehors des éventuels travaux nécessaires pour améliorer la qualité des logements ou de l’enveloppe, ces ensembles nécessitent des interventions en ce qui concerne leurs abords et en matière de cohésion sociale. Ces grands ensembles concentrent en effet de plus en plus des populations défavorisées et le lien social s’y est souvent délité.

En dehors de l’enquête « Diversités urbaines » ou du cadastre du logement social, en cours de réalisation, la Région ne dispose pas d’instrument permanent permettant d’observer le marché du logement, que cela soit au niveau de l’offre, de la demande, de la qualité ou du prix.

7.2.3. Un effort public important

Suite à la forte hausse des loyers des années ’90, l’effort des pouvoirs publics s’est concentré sur la création d’un parc locatif et acquisitif à prix déterminés. Des objectifs chiffrés précis en matière de construction et rénovation de logements ont été définis.

Dans le domaine du logement géré par les pouvoirs publics, on observe au cours de la décennie écoulée une moyenne de 7.000 logements rénovés ou entretenus par an, soit un écart positif d’environ 1.800 unités avec les objectifs du premier PRD. La production de logements neufs s’établit quant à elle à environ 18.000 unités entre 1990 et 1998, tandis que le premier PRD fixait l’objectif à quelque 27.600 unités. Toutefois, la croissance de la population a été plus faible que les projections du PRD.

En outre, le meilleur résultat enregistré dans le domaine de la rénovation compense le déficit de production de logements neufs, de telle sorte que l’offre locative publique s’est accrue de quelque 5.500 unités, dont 1.900 sur l’initiative des SISP (36) et de la SLRB (37), le solde provenant du Fonds du Logement, des programmes à destination des communes et CPAS (opérations de rénovation d’immeubles isolés, contrats de quartier et opérations de rénovation d’îlots).

Les agences immobilières sociales ont connu une progression de leur parc de l’ordre de 20 % au cours des deux dernières années, mais le nombre de logements qu’elles gèrent (+600) reste insuffisant pour répondre à la demande ou pour influencer le marché locatif privé.

Quant aux différents moyens d’aide à l’acquisition de logements, ils ont permis à près de 5.000 ménages à profil de revenus moyens-faibles de devenir propriétaires, notamment au travers des outils suivants : aide de la SDRB (38) (1.000 logements vendus à des particuliers en dix ans), primes à la construction ou à l’acquisition de logements sur plan (1.850 primes) et ventes sous condition de production de logements (volet 2 des contrats de quartier, casernes) pour 850 unités, prêts hypothécaires du Fonds du Logement (1.767 de 95 à 2000).

Concrètement, les rénovations menées par les pouvoirs publics ou parapublics se sont majoritairement concentrées dans les communes de la première couronne et sur la façade nord-ouest du Pentagone. Dans certaines zones particulièrement dégradées, elles tentent manifestement de compenser le manque d’investissement privé.

Figure 49.

La politique du logement est également conditionnée de manière importante par des instruments qui échappent à la sphère d’influence du pouvoir régional.

La fiscalité immobilière principale, les prêts hypothécaires, le taux de TVA sur la construction et la rénovation ou la législation sur les baux à loyer relèvent du pouvoir fédéral.

Les communes peuvent également jouer un rôle important en ce domaine : les pouvoirs du bourgmestre en matière de lutte contre l’insalubrité sont importants mais peu exercés et le patrimoine immobilier qu’elles gèrent (directement, via le CPAS ou via une régie foncière) n’est pas négligeable, mais est parfois mal valorisé.

Hoewel het gewest over talrijke interventie-instrumenten beschikt (VIHT, aankooppremie, renovatiepremie, Sociale Woningbureaus, hypothecaire leningen en huurtoelagen van het Woningfonds, sociale huisvesting, initiatief van de GOMB inzake stadsvernieuwing, subsidies aan de gemeenten en de OCMW's voor de vernieuwing van geïsoleerde gebouwen, bepaling van de roerende voorheffing, GSV), worden deze niet gecoördineerd.

7.2.4. Een keurige woning binnen bereik... maar niet van iedereen

Volgens het jaarlijks verslag over de armoede blijft de toegang tot de huisvesting voor gezinnen met een zwak sociaal-economisch profiel, evenwel moeilijk in Brussel. De prijzen van de woningen van middelmatige en lage kwaliteit is in veel gevallen te hoog, rekening houdend met de financiële mogelijkheden van de betrokken doelgroep, vooral dan voor de kleine woningen. Bovendien ontsnappen veel woningen aan het klassieke huurcircuit.

De overheid beschikt slechts over weinig interventiemiddelen op deze nochtans dominante sector van de markt.

De sociale huisvesting kan niet aan de vraag van het publiek voldoen, dat nochtans aan de toelatingsvoorwaarden voldoet en meer en meer moeilijkheden kent om in de privé-sector te huren. Tussen 15.000 en 25.000 personen zijn ingeschreven op de wachtlijsten (daar zijn soms dubbele inschrijvingen inbegrepen).

Sinds vele jaren verergert en versnelt de armoede van de huurders en kandidaat-huurders van sociale woningen. Omdat de toegang tot de sociale huisvesting voorbehouden is voor hen die haar het meest nodig hebben en slechts over (zeer) geringe inkomsten beschikken, zijn de negatieve gevolgen voor de financiële gezondheid van de OVM's duidelijk, want zij zien hun huurinkomsten en investeringscapaciteit dalen. Voor het gewestelijk budget betekent dat toenemende interventies (gewestelijke solidariteitsbijdrage, vermindering voor kinderen ten laste...) zonder uitbreiding van het sociale huurpark.

Het residentiële immobiliënpark in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is evenwichtig verdeeld over appartementen (49 %) en huizen, in tegenstelling tot het woningenpark in de rand dat vooral uit huizen bestaat (85 %).

We zien een progressieve convergentie van de prijzen van residentieel vastgoed in Brussel en de rand. Voor wat de appartementen betreft, zijn de prijzen vergelijkbaar, terwijl een verschil blijft bestaan voor de kleine en middelgrote ééngezinswoningen en vooral voor de grote ééngezinswoningen en de bouwgronden (verschil tot 80 %).

Afbeelding 50.

Deze convergentie tussen Brussel en de rand verhult echter niet de grote verschillen binnen het gewest. De gemeenten van het Zuidoosten kennen inderdaad prijzen die veel hoger zijn dan die in het centrum, terwijl de tweede kroon in het Westen zich in het midden bevindt. Op schaal van de ex-provincie Brabant is het interessant vast te stellen dat de gewestgrenzen weinig invloed hebben op de vastgoedmarkt, terwijl de kanaalzone met een ernstige handicap inzake aantrekkelijkheid moet afrekenen.

Afbeelding 51.

Zoals de illustratie hieronder suggereert, is het residentiële vastgoed duurder in Berlijn, Parijs en zelfs Maastricht dan in Brussel. De prijzen zijn hoger en de variaties in type groter. De kosten voor bouw, zonder grond, zijn lager dan de verkoopprijs (39), in die mate dat de residentiële functie minder zwak lijkt dan in Brussel, uit economisch standpunt.

Afbeelding 52.

Hoewel Brussel op internationaal niveau als goedkoop kan beschouwd worden voor residentieel vastgoed, is de toegang tot eigendom nog altijd moeilijk voor grote segmenten van de bevolking, vooral dan de grote gezinnen die niet over voldoende hoge inkomsten beschikken of voor jonge koppels met gemiddeld inkomen. Dit toont aan hoe broodnodig de overheidssteun in een stad zoals Brussel wel is, wil men een eigen woning kunnen aanschaffen.

Het zo goed als onbestaande verschil tussen de gemiddelde verkoopprijs van de goederen en de kosten voor de constructie van dezelfde goederen in een aantal delen van de hoofdstad, gaat dikwijls samen met een degradatie van het behouwdweefsel. De gemiddelde bouw-/renovatiekosten liggen in Brussel hoger dan de gemiddelde verkoopprijzen voor middenklassewoningen, en dat zowel voor nieuwe als voor oude woningen. De residentiële investering is slechts rendabel in bepaalde segmenten van de markt (woningen met een verkoopprijs boven het gemiddelde) en in bepaalde delen van het gewestelijk grondgebied (bijvoorbeeld in de tweede kroon of voor karakterhuizen in het centrum). Voor het overige berust de vernieuwing van het park van middenklassewoningen dus hoofdzakelijk op de investering van

Si la Région dispose de nombreux instruments d'intervention (ADILs, prime à l'acquisition, à la rénovation, Agences Immobilières Sociales, prêts hypothécaires et aides locatives du Fonds du Logement, logement social, action de la SDRB en matière de rénovation urbaine, subsides aux communes et CPAS pour la rénovation d'immeubles isolés, fixation du taux du précompte immobilier, RRU...), ceux-ci ne sont pas coordonnés.

7.2.4. Un logement décent et accessible... mais pas pour tous

Selon le rapport annuel sur la pauvreté, l'accès au logement pour les ménages à profil socio-économique faible reste néanmoins difficile à Bruxelles. Le prix des logements de qualité moyenne et inférieure est, dans de nombreux cas, trop élevé compte tenu des capacités financières du public concerné, particulièrement pour les logements de petite taille. De plus, bon nombre de ces logements échappent au circuit classique de la location.

Les pouvoirs publics ne disposent que de peu de modes d'intervention sur ce secteur pourtant dominant du marché.

Le logement social ne peut satisfaire les demandes du public qui répond pourtant à ses conditions d'accès et connaît des difficultés croissantes à louer dans le secteur privé. Entre 15.000 et 25.000 personnes sont inscrites sur des listes d'attente (y compris d'éventuels doublons).

Depuis plusieurs années, l'appauvrissement des locataires et candidats locataires du logement social s'amplifie et s'accélère. L'accès au logement social étant réservé à ceux qui en ont le plus besoin et qui ne disposent que de (très) faibles revenus, il s'ensuit donc des répercussions négatives sur la santé financière des SISP, qui voient leurs recettes locatives et leurs capacités d'investissement diminuer. Pour le budget régional, cela se traduit par des interventions croissantes (allocation régionale de solidarité, réductions pour enfants à charge...) sans développement du parc locatif social.

Le parc immobilier résidentiel en région bruxelloise se répartit de manière équilibrée entre les appartements (49 %) et les maisons, contrairement au parc de logements en périphérie qui est essentiellement constitué de maisons (85 %).

L'on assiste à une convergence progressive des prix de l'immobilier résidentiel entre Bruxelles et la périphérie. En ce qui concerne le marché des appartements, les prix sont devenus comparables, tandis qu'un écart subsiste au niveau des maisons unifamiliales petites et moyennes et, surtout, des grandes unifamiliales et des terrains à bâtir (différentiel de 80 %).

Figure 50.

Cette convergence entre Bruxelles et sa périphérie ne doit pas masquer des différences importantes au sein de la région. Les communes du sud-est connaissent en effet, des prix nettement supérieurs aux communes du centre, la seconde couronne ouest se trouvant dans une situation intermédiaire. A l'échelle de l'ancienne province de Brabant, il est intéressant de constater que les limites régionales ont peu d'influence sur le marché immobilier, tandis que la zone autour du canal connaît un fort handicap d'attractivité.

Figure 51.

Comme le suggère la figure reprise ci-dessous, l'immobilier résidentiel est plus tendu à Berlin, Paris et même Maastricht qu'à Bruxelles. Les prix sont plus élevés et les variations entre types de biens plus importantes. Les coûts de construction, hors terrain, sont inférieurs aux prix de vente (39), de sorte que la fonction résidentielle apparaît moins faible qu'à Bruxelles d'un point de vue économique.

Figure 52.

Si au niveau international, Bruxelles peut être considérée comme une région bon marché pour l'acquisition d'immeubles résidentiels, l'accès à la propriété reste cependant difficile pour d'importants segments de la population, notamment pour les grandes familles ne disposant pas de revenus élevés ou pour les jeunes couples à revenu moyen. Ce qui témoigne de l'utilité des aides publiques ciblées pour l'accession à la propriété dans une région comme Bruxelles.

Le différentiel faible, voire nul, entre le prix de vente moyen des biens et les coûts de construction de ces mêmes biens dans certaines parties de la capitale risque de s'accompagner d'une dégradation du bâti. A Bruxelles, les coûts de construction/rénovation sont supérieurs au prix de vente moyen des logements, que ce soit pour les logements neufs ou anciens. L'investissement résidentiel n'est rentable que dans certains segments du marché (logements dont le prix de vente est supérieur à la moyenne) et dans certaines parties du territoire bruxellois (par exemple en seconde couronne et pour certains biens de caractère dans le centre). Dans le reste de la région, la rénovation du stock de logements repose donc essentiellement sur l'investissement des particuliers ou l'intervention publique, dans le cadre d'une

particulieren en de overheidsinterventie in het kader van een matiging van de aankoop- en huurprijzen van de middenklassewoningen. Dit ingrijpen door de overheid is gunstig voor het behoud van een bevolking met lagere middeninkomens in de stad, die anders grote moeilijkheden zou ondervinden om een woning te vinden. Toch moet worden opgemerkt dat deze ingreep door de overheid een prijs heeft en beperkingen kent inzake het aanbod van nieuwe of gerenoveerde woningen, en geen toegang biedt tot de aldus geproduceerde woningen voor gezinnen waarvan het inkomen net boven de inkomensgrens ligt en die bijgevolg worden aangetrokken door de Rand.

7.3. De geïntegreerde renovatie van bestaande gebouwen

Rekening houdend met de verloedering van de centrale wijken en met de talrijke uitdagingen aldaar, hebben de Brusselse overheden geleidelijk aan een meer globaal renovatiebeleid opgezet, dat ook slaat op de openbare ruimte en de sociaal-economische interventie. Omwille van beperkte budgettaire middelen moest de vermeerdering van de actiemechanismen gepaard gaan met een betere geografische targeting.

Teneinde de stadsfuncties in de kansarme wijken te herstellen, heeft het Gewest in 1994 de Wijkcontracten uitgewerkt ter vervanging van de renovatieprogramma's van de blokken. In tegenstelling tot de oude programma's die zich vooral toespitsten op de huisvesting, gaat het nu over een globaler stadsvernieuwingsbeleid dat uitgebreid werd naar de openbare ruimte toe en tevens een sociaal luik bevat gericht op de versterking van de sociale cohesie van de wijk.

Na de rellen in Anderlecht in 1997 werden spoedprogramma's voor wijken in moeilijkheden opgezet ter aanvulling van de Wijkcontracten. Deze programma's heten ″Initiatiefwijken″ en hebben tot doel de levensomgeving te verbeteren en de maatschappelijke cohesie te vergroten, en dit binnen een bepaalde perimeter. Het gaat vooral om acties met betrekking tot de openbare ruimte en de gevelverfraaiing maar ook tot wijkuitrustingen.

De logica van het stadsvernieuwingsbeleid in de wijken is hoe langer hoe meer geïntegreerd. Dankzij een wijziging van de ordonnantie betreffende de wijkcontracten kon in het jaar 2000 hun toepassingssfeer ook slaan op de sociaal-economische sector via gemengde projecten en buurtinfrastructuren.

Deze mechanismen worden immers aangevuld door middel van interventies gevoerd in samenwerking met de Europese Commissie (Urban, Doelstelling 2) die zich specifiek toespitsen op de plaatselijke economische ontwikkeling (ondernemingscentra, plaatselijke economiekantoren, sociaal-economische projecten, microkredieten,...).

Misschien is het nog te vroeg om de resultaten van de nieuwe initiatieven te kunnen aankaarten. Maar feit is, dat zowel het stadsmilieu als de gebouwen in de betrokken wijken verbeterd zijn. Nochtans heeft het immers geen duidelijk stimuleringseffect met zich kunnen brengen teneinde na de inwerkingtreding van de wijkcontracten een autonome wijkdynamiek te creëren. De sociale indicatoren in de betrokken wijken blijven achteruitgaan.

De Grondregie is opgericht bij ordonnantie. Haar taken bestaan in het beheer en de opwaardering van het privé-erfgoed van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 1977 is een atlas van de gewestelijke eigendommen opgesteld waaruit blijkt dat het gewest beschikt over een eerder gevarieerd erfgoed beschikt dat is ontstaan uit de verschillende fases van de staatshervorming. Een aantal paragewestelijke organisaties beschikken over een beperkt recht van voorkoop (GOMB, BGHM), dat nuttig kan zijn in het kader van de initiatieven van deze organisaties. Het zou een goede zaak zijn dit systeem uit te breiden, zodat het een instrument wordt om pogingen tot grondspeculatie tegen te gaan of om het beheer van grote stedenbouwkundige projecten te vergemakkelijken.

Er dient ook op gewezen te worden dat belangrijke initiatieven voor de ontwikkeling van residentiële vastgoedprojecten zijn ontstaan op de terreinen van vroegere kazernes en dat deze projecten mogelijk waren door het grondbeheer dat in de handen van het gewest is overgegaan en door het Europees programma KONVERS. Hoe dan ook, de stedenbouwkundige initiatieven op deze terreinen hebben vertraging opgelopen en deze programma's worden ook vandaag nog verdergezet.

modération des coûts acquisitifs et locatifs du logement moyen. Si cette intervention publique permet le maintien d'une population à revenu moyen inférieur en ville, qui sinon éprouverait de grandes difficultés à se loger, il faut remarquer que cette intervention publique a un coût et présente donc des limites en termes d'offres de logements neufs ou rénovés, et qu'elle ne permet pas l'accès aux logements ainsi produits aux ménages dont les revenus dépassent de peu les plafonds de revenus. L'alternative de la périphérie présente dès lors de nombreux attraits pour ces familles-là.

7.3. La rénovation intégrée du bâti

Face à la poursuite de la dégradation des quartiers centraux et à la variété des défis qui s'y concentraient, les autorités bruxelloises ont progressivement mis en place une politique de rénovation plus globale, s'étendant à l'espace public et à l'intervention socio-économique. Compte tenu de la limitation des moyens budgétaires, cet élargissement des mécanismes d'action devait s'accompagner d'un meilleur ciblage géographique.

En 1994, dans le but de rétablir les fonctions urbaines dans les quartiers défavorisés, la Région met au point des Contrats de quartier en remplacement des programmes de rénovation d'îlots. Contrairement à ces anciens programmes qui ne se concentraient que sur le logement, il s'agit d'une politique de rénovation plus globale, s'étendant à l'espace public et comprenant un volet social destiné à renforcer la cohésion sociale du quartier.

Suite aux émeutes à Anderlecht en 1997, des programmes d'urgence pour les quartiers à problèmes viennent compléter les Contrats de quartier. Ces programmes intitulés « Quartiers d'initiatives » ont pour objectif d'améliorer le cadre de vie et de renforcer la cohésion sociale dans un périmètre déterminé. Pour ce faire, les interventions portent sur l'espace public et sur l'embellissement des façades, mais également sur les équipements de quartier.

La politique de revitalisation des quartiers suit une logique de plus en plus intégrée. En 2000, une modification de l'ordonnance relative aux Contrats de quartier a permis d'en élargir le champ à la sphère socio-économique avec la prise en compte des projets mixtes et des infrastructures de proximité.

Par ailleurs, ces dispositifs sont complétés par des interventions réalisées en collaboration avec la Commission européenne (Urban, Objectif 2) et centrés plus spécifiquement sur le développement économique local (centres d'entreprises, guichets d'économie locale, projets d'économie sociale, microcrédits...).

Il est sans doute encore trop tôt pour percevoir les résultats de ces nouvelles initiatives. L'amélioration du cadre de vie et du bâti des quartiers concernés ne fait aucun doute. Elle ne semble cependant pas avoir été suffisante pour générer des effets d'entraînement importants, susceptibles de créer une dynamique autonome dans ces quartiers une fois achevée la période de mise en oeuvre des contrats. Ainsi, les indicateurs sociaux des quartiers concernés poursuivent leur dégradation.

La Régie foncière a été créée par ordonnance. Ses missions consistent à gérer le patrimoine privé de la Région et à le valoriser. Un atlas des propriétés régionales a été dressé en 1997, qui montre que la Région dispose d'un patrimoine relativement hétéroclite, issu de diverses phases de la réforme de l'Etat. Un droit de préemption limité existe également au profit de certains organismes pararégionaux (SDRB, SLRB), qui peut s'avérer utile dans le cadre des opérations que ces organismes doivent mener. Ce dispositif gagnerait à être étendu afin de devenir un outil susceptible d'enrayer des tentatives de spéculation foncière ou de faciliter la gestion de projets urbanistiques d'ampleur.

Il faut également relever que de larges opérations de développement de projets immobiliers résidentiels ont pu voir le jour sur les sites des anciennes casernes, ces projets ayant été rendus possibles par la maîtrise du foncier passé aux mains de la Région et le programme européen KONVERS. Toutefois, les opérations d'urbanisation de ces sites ont connu des retards et ces programmes sont encore en cours aujourd'hui.

7.4. ″Terugkeer naar de oude wijken″... een nog kleinschalige tendens in Brussel

Sinds een paar jaren is in verschillende Europese steden een tendens van terugkeer naar de stad merkbaar. Het vloeit voort uit het verwerpen van een gebanaliseerd modern comfort en het streven naar karakterelementen aanwezig in de oude stadscentra.

Vanzelfsprekend is deze dynamiek meer voelbaar in de kunststeden, maar ontwikkelt zich ook in sommige steden of oude industriewijken, bijvoorbeeld via het fenomeen van de ″lofts″.

De tendens uit zich eerst en vooral in het feit dat de bevolking opnieuw in volkswijken of verlaten wijken komt wonen. De eerste ″pioniers″ op dat vlak zijn over het algemeen kunstenaars en jonge mensen. Op een eerste golf volgt meestal de terugkeer van meer klassieke burgerlijke bevolkingsgroepen die zich dan in historische gebouwen vestigen.

Dit fenomeen heeft zich ontwikkeld in de Parijse ″Marais″-wijk, in de Docklands van Londen en Liverpool, in sommige Amsterdamse en Antwerpse wijken,... en gaat niet noodzakelijkerwijs gepaard met een toename van de bevolking, omdat de onderliggende filosofie de ruimte en de enscenering in de hand werkt, en dus een minder dichte bevolking. Uitsluitend wanneer onbewoonde bouwvallige gebouwen of verlaten industriële of ambachtelijke gebouwen of collectieve uitrustingen gerenoveerd worden, groeit het aantal bewoners.

De terugkeer naar oude wijken gaat ook niet systematisch gepaard met een hoger inkomen van de bewoners, omdat jongere bevolkingsgroepen betrokken worden, wier sociaal-economisch statuut (behaald diploma, sociale afkomst,...) hoger is dan het inkomen als dusdanig. Wanneer de eerste pioniers nu eenmaal geleidelijk aan vervangen worden door andere bevolkingscategorieën, kunnen dan hogere inkomsten worden vastgesteld. Dit dynamisch stadsproces kan migreren van de ene wijk naar andere stadswijken. Op grote schaal kan een groter ″terug naar de stad″ -fenomeen worden waargenomen.

Zonder begeleiding kan dergelijke tendens een nadelige toename van de immobiliënprijzen met zich brengen. Zonder begeleidingsmaatregelen kunnen de minst bedeelde bevolkingsgroepen het slachtoffer worden van een verdrijvingseffect en derhalve uit deze wijken verdwijnen.

In Brussel is dezelfde tendens merkbaar, maar minder omvangrijk dan in andere Belgische of Europese steden.

In Brussel was het fenomeen in de eerste plaats commercieel (en trof ook de horecasector) rond de Dansaartstraat, de Hoogstraat en de Blaesstraat, het Kasteelheerplein, de Zavel, de Sint-Gorikshallen,...

Meer recentelijk lijkt een reeks vastgoedprojecten en individuele renovaties aan te tonen dat het huisvestingsfenomeen zich aan het uitbreiden is (Jacqmotte Ruimte, Kartuizersstraat,...) Een marketinginspanning - zeldzaam feit in ons gewest -, werd ook vrij succesvol geleverd door de Vijfhoekdelegatie rond het thema ″Waarom in the 'middle of nowhere' wonen als men in het centrum van het centrum kan leven″.

De promotiecampagne ″Wonen in Brussel″ gelanceerd door de VGC is een succes geweest.

Andere initiatieven, zoals het project ″Quartier Latin″ voor universiteiten en hogescholen, strekken ertoe om de studenten aangepaste residentiële levensomstandigheden te geven.

De voortekenen van de terugkeer naar de stad zijn thans zichtbaar in sommige wijken van Brussel-stad. Omdat het fenomeen echter nog kleinschalig is, gaat het niet gepaard met een verhoging van het inkomen. Zoals de hierna afgedrukte kaart het suggereert, geniet vooral het oostelijk gedeelte van de eerste kroon (Elsene, Sint-Gillis betere woonwijk, Etterbeek) evenals een deel van de Vijfhoek van dit fenomeen. In de gemeente Schaarbeek, met haar groot immobiliënpark met karakter is de dynamiek minder zichtbaar. Hoewel een zeer rijk industrieel erfgoed langs het kanaal te vinden is, kon het verpauperingsproces niet worden ingedijkt.

Uit slechts een paar aparte voorbeelden (bijvoorbeeld de Plan K-schouwburg) valt uit te maken dat externe bevolkingsgroepen aangetrokken worden door deze wijk.

7.4. Phénomène de « retour dans les quartiers anciens »... une tendance encore fragile à Bruxelles

Une tendance au retour en ville s'observe depuis quelques années dans différentes villes européennes. Elle se fonde sur le rejet d'un confort moderne banalisé et la recherche d'éléments de caractère présents dans les centresvilles anciens.

Cette dynamique est évidemment plus forte dans les villes d'art, mais elle prend aussi de l'ampleur dans certaines villes ou quartiers d'anciennes industries, comme en témoigne le développement du phénomène des « lofts ».

Cette tendance au retour en ville se manifeste d'abord par un processus de « réinvestissement » de quartiers populaires ou à l'abandon. Le plus souvent, les premiers « pionniers » participant à la rénovation de ces quartiers sont des artistes et des jeunes. Cette première vague de reconquête de la ville est généralement suivie par le retour d'une population bourgeoise plus classique, qui récupère un bâti historique.

Ce phénomène s'est développé à Paris, dans le quartier du Marais, dans les Dockslands de Londres et de Liverpool, dans certains quartiers d'Amsterdam et d'Anvers,... Il ne s'accompagne pas nécessairement d'une augmentation de population, dans la mesure où la philosophie qui le sous-tend privilégie les espaces et la mise en scène, et donc une certaine dédensification du bâti. Ce n'est donc que dans le cas d'une rénovation de chancres inoccupés ou d'une récupération de bâtiments industriels, artisanaux ou d'équipements collectifs abandonnés, que l'on assiste à une croissance du nombre d'habitants.

Ce retour dans les quartiers anciens ne s'accompagne pas non plus toujours d'une augmentation du revenu des habitants. Elle a en effet tendance à toucher des populations plus jeunes, dont le statut socio-économique (niveau de diplôme, origine sociale,...) est plus élevé que le revenu stricto sensu. La hausse des revenus s'observe généralement lorsque le processus arrive à maturité et que les premiers pionniers sont progressivement remplacés par d'autres catégories de population. Il s'agit donc d'un processus dynamique, qui peut se déplacer dans la ville au fil des années. Lorsqu'il est observé à grande échelle, il débouche sur un phénomène plus large de « retour en ville ».

Cette tendance peut entraîner, si elle n'est pas encadrée, une hausse des prix de l'immobilier qui peut nuire à sa poursuite. Sans mesures d'accompagnement, elle peut avoir un effet d'éviction des populations plus précarisées, celles-ci se voyant chassées des quartiers qui « redémarrent ».

Bruxelles n'échappe pas à cette tendance, mais elle semble moins forte que dans d'autres villes du pays ou d'Europe.

A Bruxelles, cela a d'abord été un phénomène essentiellement commercial (touchant aussi l'Horeca), concentré autour de la rue Dansaert, des rues Haute et Blaes, de la place du Châtelain, du Sablon, des Halles Saint Géry..

Plus récemment, une série de projets immobiliers et de rénovations individuelles laisse entrevoir une extension du phénomène à l'habitat (Espace Jacqmotte, rue des Chartreux,...). Un effort de marketing - chose rare dans notre région - a aussi été mis en place avec un certain succès par la Délégation Pentagone sur le thème « Pourquoi vivre au milieu de nulle part alors qu'on peut vivre au centre de tout ? ».

La campagne promotionnelle « Wonen in Brussel » (« Habiter Bruxelles ») qui a été lancée par la VGC, est un exemple réussi.

D'autres initiatives comme le projet « Quartier Latin », qui rassemble les universités et les hautes écoles, ont pour but de créer également pour les étudiants un environnement résidentiel adapté.

Les signes avant-coureurs d'un phénomène de retour en ville sont donc visibles dans certains quartiers du centre de Bruxelles. Ils s'observent cependant encore à une faible échelle, et ne s'accompagnent pas d'une augmentation des revenus. Comme le suggère la carte ci-dessous, c'est essentiellement la partie est de la première couronne (Ixelles, haut de Saint-Gilles, Etterbeek) qui bénéficie de ce phénomène, ainsi qu'une partie du Pentagone. La commune de Schaerbeek, qui jouit d'un large parc immobilier de caractère, participe plus faiblement à la dynamique. Quant aux alentours du canal, la présence d'un patrimoine industriel très riche n'a toutefois pas permis d'enrayer le processus d'appauvrissement.

Seuls quelques exemples isolés (par exemple le théâtre du Plan K) attirent une population extérieure à la zone.

Het feit dat de inkomsten laag blijven in de wijken met marginale residentiële stimuleringsfenomenen, en dat het verhuispercentage in deze wijken zeer hoog is, geeft aan dat sommige Brusselse wijken waarschijnlijk te kampen hebben met een ″overgangsfenomeen″. Bij de aanvang van het beroepsleven herontdekt een jonge bevolkingsgroep met een hoog of gemiddeld sociaal-economisch niveau de oude wijken van Sint-Gillis, de Vijfhoek of Elsene. Naarmate hun inkomen hoger en hun gezin groter wordt, zouden de nieuwe bewoners deze wijken echter wel eens kunnen verlaten als men in de desbetreffende wijken niet zorgt voor een toereikende levenskwaliteit.

Afbeelding 53.

Dergelijke transitwijken vormen vast en zeker een troef voor Brussel voor zover een eerste residentiële vestiging binnen het gewest wordt verzekerd. Stedelijke wijken zullen niettemin moeten worden ontwikkeld zodat deze bewoners ook in hun latere levensfasen kunnen worden opgevangen.

Hoe gering de stadsterugkeer in Brussel is tegenover andere steden zoals Parijs, Gent, Amsterdam, Lyon of Barcelona valt uit te maken uit de geschiedenis van de Brusselse stadsrenovatie. In tegenstelling met steden met een rehabilitatiestrategie van centrale wijken gebaseerd op de verbetering van de openbare ruimte, heeft Brussel de huisvestingsrenovatie en de sociale huisvesting (40) in het bijzonder lang in de hand gewerkt zonder voldoende rekening te houden met het stadsmilieu. Vanzelfsprekend stemden die beleidslijnen overeen met de aanvraag, maar misschien hierdoor werd de natuurlijke dualiteitstendens tussen de eerste en de tweede kroon nog feller.

7.5. De vernieuwing van de openbare ruimte

Sinds een aantal jaren heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een reeks instrumenten en initiatieven ontwikkeld om tot een beter levenskader te komen : het Handboek van de openbare ruimten (1995-1996), de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (titels 6 en 7) of het Richtschema voor de verlichting (1996-1997) zijn allemaal initiatieven die getuigen van de groeiende belangstelling voor de openbare inrichting en van de wil om een begin te maken met de harmonisering ervan. Deze tendens wordt nog bevestigd door de hervorming van het premiestelsel voor de reiniging van gevels, om zo het aantal en het type van de initiatieven uit te breiden.

Deze positieve evolutie mag echter niet doen vergeten dat er nog steeds moeilijkheden zijn. Het globale en zichtbare resultaat blijft immers nog onvoldoende. Het grote aantal betrokken partijen is ongetwijfeld de voornaamste reden voor de traagheid van de procedures inzake subsidiemechanismen van de gemeenten en het beheer van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Behalve dit fundamentele aspect is er echter ook een gebrek aan investeringen op gemeentelijk niveau. Wat het gewest betreft moet in het kader van het samenwerkingsakkoord worden vastgesteld dat niet alle beschikbare kredieten worden aangewend omwille van een gebrek aan consensus over de projecten en de te ingewikkelde procedures.

Naast de kwantitatieve doelstellingen inzake huisvesting en vernieuwing ontwikkelt het eerste GewOP ook kwalitatieve doelstellingen op vier domeinen inzake stadsverfraaiing :

- de bescherming en herwaardering van het architecturaal en natuurlijk erfgoed;

- de herinrichting van de openbare ruimten;

- de bescherming van de groene ruimten en de begroening van de stad;

- het groene en blauwe netwerk.

Concreet zijn er drie grote concepten ontwikkeld met een impact op de openbare ruimte :

- de structurerende ruimten;

- de stadspoorten;

- de perimeters van culturele, historische of esthetische waarde en voor stadsverfraaiing (GCHEWS).

Uitgaande van deze structurerende ruimten is het gewestelijk beleid voor stadsverfraaiing ontworpen. Zij omvatten het volledige gewestelijke wegennet en een aantal gemeentewegen.

Au vu de l'absence de hausse des revenus dans les quartiers touchés par la revitalisation résidentielle marginale, mais aussi en raison du fort taux de déménagement dans ces quartiers, il est vraisemblable que nous assistions à un « phénomène de transit » dans certaines parties de Bruxelles. Une population jeune, de niveau socio-économique moyen ou supérieur, redécouvre les quartiers anciens de Saint-Gilles, du Pentagone, d'Ixelles,... au début de son parcours professionnel. Ces nouveaux habitants risquent cependant de quitter ces quartiers à mesure que leurs revenus augmentent et que leur famille s'élargit, si on ne garantit pas une qualité de vie suffisante dans les quartiers concernés.

Figure 53.

De tels quartiers de transit constituent certainement une force pour Bruxelles, dans la mesure où ils garantissent une première implantation résidentielle au sein de la région. Mais il faudra capitaliser sur cet atout en développant des quartiers urbains susceptibles d'accueillir ces habitants dans les phases ultérieures de leur vie.

L'histoire de la politique de rénovation urbaine à Bruxelles explique sans doute en partie la faiblesse du processus de retour en ville à Bruxelles par rapport à d'autres villes comme Paris, Gand, Amsterdam, Lyon ou Barcelone. Contrairement à ces villes, qui ont privilégié une stratégie de réhabilitation des quartiers centraux, basée sur l'amélioration de l'espace public, Bruxelles a longtemps privilégié la rénovation de l'habitat, et de l'habitat à vocation sociale en particulier (40), sans suffisamment tenir compte de l'environnement urbain. Cette politique répondait bien sûr à une demande, mais elle a sans doute renforcé une tendance naturelle à la dualité entre la première couronne et la seconde couronne.

7.5. La rénovation de l'espace public

Depuis quelques années, la région bruxelloise a développé une série d'outils et d'initiatives qui vont dans le sens d'une amélioration du cadre de vie : le Manuel des espaces publics (1995-96), le Règlement régional d'Urbanisme (titres 6 et 7) ou le projet de schéma directeur d'aménagement lumière (1996-97) sont autant d'initiatives qui confirment l'importance croissante accordée aux aménagements publics et la volonté d'initier une harmonisation de ceux-ci. Cette tendance est encore confirmée au travers de la réforme du régime des primes au ravalement de façades en vue d'accroître le nombre et le type d'interventions.

Néanmoins, cette évolution positive ne doit pas occulter les difficultésencore rencontrées. En effet, le résultat global visible sur le terrain, quoiqu'en nette amélioration, reste insuffisant. La raison majeure expliquant la lenteur des procédures en matière de mécanismes de subsides aux communes et de gestion de l'accord de coopération Etat fédéral - région bruxelloise est certainement le nombre d'intervenants. Mais, outre cet aspect fondamental, on peut également relever le manque d'investissement au niveau communal. En ce qui concerne la Région, dans le cadre de l'accord de coopération, on doit constater que tous les crédits disponibles ne sont pas utilisés par manque de consensus sur les projets et à cause de la trop grande complexité des procédures.

Outre les objectifs quantitatifs fixés en matière de logement et de rénovation dans le premier PRD, celui-ci développe également des objectifs qualitatifs dans quatre domaines en matière d'embellissement de la ville :

- la protection et la valorisation du patrimoine architectural et naturel;

- le réaménagement des espaces publics;

- la protection des espaces verts et le verdoiement de la ville;

- le maillage vert et bleu.

Plus précisément, trois concepts majeurs en termes d'impact sur l'espace public ont été mis en avant :

- les espaces structurants;

- les entrées de ville;

- les périmètres d'intérêt culturel, historique, esthétique ou d'embellissement (ZICHEE).

C'est au départ des espaces structurants que la politique régionale d'embellissement a été conçue. Ceux-ci englobent l'entièreté du réseau régional de voiries et quelques voiries communales.

Het begrip ″structurerende ruimte″ heeft succes gekend, want in 1996 heeft het Bestuur van de Uitrusting en van het Vervoerbeleid (BUV) ervoor gekozen voorrang te verlenen aan het werken met assen voor de heraanleg van de stad, meer bepaald in de heraanleg van de verkeersassen, waarbij rekening wordt gehouden met het volledige tracé van de verkeersaders en alle facetten van de openbare ruimte worden geïntegreerd.

Deze positieve evolutie moet echter worden genuanceerd, vermits op de 24 structurerende ruimten die als prioritair worden beschouwd in het eerste GewOP, er slechts 9 volledig en 6 gedeeltelijk zijn gerealiseerd naargelang de mogelijkheden.

Van de 21 geplande stadspoorten in het eerste GewOP zijn er slechts 3 gerealiseerd in het kader van het programma voor de plaatsing van kunstwerken in de stedelijke ruimte.

In dit stadium van herinrichting door de gewestoverheid is de betrokkenheid van het publiek nog te afwezig, vooral inzake de installatie van kunstwerken. Voorbeelden van actieve participatie van de inwoners in deze activiteiten bestaan in andere steden, zoals in Nederland of Kopenhagen : de selectiecommissie maakt een preselectie van artiesten, en vervolgens kunnen de inwoners ofwel een keuze maken uit bestaande werken, ofwel een kunstenaar aanwijzen waarmee ze samen een nieuw project uitwerken.

Deze geografische planning van de grote plannen op gewestelijk niveau gaat gepaard met verschillende instrumenten voor de uitvoering ervan, zoals :

- het uiterst belangrijke signalisatienetwerk op de gewestelijke assen, dat in 1990 is aangevat, is nu, met uitzondering van enkele wijken, voltooid. Sinds 1998 bestudeert het gewest de plaatsing van een signalisatie van secondair niveau bestaande uit een homogeen detectiesysteem op het niveau van de gemeente of de wijk. Er is ook een tertiaire signalisatie op wijkniveau gepland;

- het Handboek van de openbare ruimten (1995-1996), dat tot doel heeft algemene aanbevelingen op te stellen bestemd voor alle bij de openbare ruimte betrokken partijen. Niet alle partijen houden daar echter rekening mee en de homogeniteit in de realisaties is nog steeds niet bereikt. Het verplichte karakter en de uitvoeringsmaatregelen van dit document zijn immers niet opgesteld onder de vorm van een gedragscode. Het heeft slechts een verplicht karakter voor projecten die gewestelijke financiële steun genieten, wat een verklaring kan zijn voor het feit dat talrijke gemeentelijke projecten niet in overeenstemming kunnen worden gebracht met deze aanbevelingen. Het succes van de ondernemingen te Lyon, Amsterdam en Barcelona heeft aangetoond dat het noodzakelijk is een cataloog samen te stellen inzake stadsmeubilair, aanplantingen, openbare verlichting,... die aan de overheden wordt opgelegd;

- het Richtschema voor de verlichting (1997-1998) dat tot doel heeft de hoedanigheid van het nachtelijk beeld en de beheersing van de verlichting op gewestelijk niveau te doen overeenstemmen. Dit lichtplan wordt langzaam gerealiseerd naargelang de mogelijkheden en de heraanleg van nieuwe gehelen;

- de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) (januari 2000) die, in titel VI, tot doel heeft de principes te bepalen voor de plaatsing van de reclame-inrichtingen en de uithangborden die zichtbaar zijn vanaf de openbare ruimte en, in titel VII, beoogt minimale basisregels op te leggen voor de juiste aanleg van de weg voor alle weggebruikers. Dit instrument is nog te recent om een oordeel te vellen over de efficiëntie ervan;

- de realisatie en implementatie van de eerste stukken ″Stadswandelingen″ (41);

- het groene netwerk waarvan de uitvoering is toevertrouwd aan het BIM, zowel op het niveau van de recreatieve parken, vooral in het centrum en in de 1e kroon, en aan het BUV en de gemeenten inzake de aanplantingen langs het wegennet.

Op verschillende domeinen daarentegen is nog geen globale aanpak en benadering gevonden, zoals bijvoorbeeld een voor het gewest typisch stadsmeubilair, de integratie van kunstwerken in de stedelijke ruimte of een beleid van controle op het gebruik van de ruimte. Bovendien werden verscheidene doelstellingen van het eerste GewOP nog niet in voldoende mate gerealiseerd :

- de specialisatie van de wegen en meer bepaald de ontrading van het transitverkeer in de woonwijken;

- de beheersing van het parkeren en meer bepaald de ontrading van het langparkeren op de weg, de bescherming van de parkeergelegenheid voor de buurtbewoners, de aanpassing van de parkeertarieven ter financiering van het mobiliteitsbeleid.

Cette notion d'axe structurant a fait son chemin, puisqu'en 1996 l'Administration de l'Equipement et des Déplacements (AED) a choisi de privilégier la logique d'axe dans le réaménagement de la ville, c'est-à-dire dans le réaménagement d'axes de circulation en prenant en compte le tracé complet des artères, intégrant toutes les facettes de l'espace public.

Toutefois, cette évolution positive doit être nuancée puisque sur les 24 espaces structurants considérés comme prioritaires dans le premier PRD, seuls 9 ont été réaménagés dans leur totalité et 6 de manière partielle.

Quant aux 21 portes ou entrées de ville prévues dans le premier PRD, seules 3 ont été réaménagées dans le cadre du programme d'insertion d'oeuvres d'art dans l'espace urbain.

A ce stade du réaménagement public par la Région, l'implication des habitants est encore trop absente, par exemple en ce qui concerne l'installation d'oeuvres d'art. Des exemples de participation active des habitants dans ce genre d'opération existent dans d'autres villes, comme aux Pays-Bas ou à Copenhague : la commission de sélection artistique fait une présélection d'artistes, puis les habitants peuvent ou faire un choix entre des oeuvres existantes, ou simplement désigner un artiste avec qui ils développent ensemble un nouveau projet.

Cette planification géographique des grandes intentions à l'échelle de la région est accompagnée de différents outils de mise en oeuvre tels que :

- le maillage de première importance de la signalisation mis en place sur les axes régionaux, entamé en 1990, est aujourd'hui terminé à l'exception de quelques quartiers. Depuis 1998, la Région étudie la mise en place d'une signalisation de niveau secondaire consistant en un système homogène de repérage au niveau de la commune ou du quartier et envisage la mise en place d'une signalisation tertiaire, au niveau des quartiers;

- le Manuel des espaces publics (1995-96) qui a pour objectif de dresser des recommandations générales à destination de tous les intervenants sur l'espace public, mais tous les intervenants ne le prennent pas en compte et l'homogénéité dans les réalisations n'est pas encore atteinte car le caractère obligatoire et les mesures d'exécution de ce document ne sont pas établis sous forme de codes de bonnes pratiques. De fait, il ne revêt un caractère obligatoire que dans les projets bénéficiant de l'intervention financière régionale, ce qui peut expliquer que nombre de projets communaux peuvent ne pas se conformer à ces recommandations. Le succès des opérations menées à Lyon, Amsterdam et Barcelone a démontré la nécessité d'établir un catalogue relatif au mobilier urbain, aux plantations, à l'éclairage public,... imposé aux autorités;

- le projet de schéma directeur d'aménagement lumière (1997-98) qui a pour objectif de rendre cohérentes la qualité de l'image nocturne et la maîtrise de l'éclairage à l'échelle régionale. Ce plan lumière se réalise lentement au gré des opportunités et des nouveaux aménagements d'ensemble;

- le Règlement régional d'Urbanisme (RRU) (janvier 2000) qui, dans son titre 6, a pour vocation de définir les principes d'implantation des dispositifs de publicités et d'enseignes depuis l'espace public et, dans son titre 7, a pour objectif d'imposer des règles minimales à respecter pour que la voirie soit aménagée au bénéfice de tous les usagers. Cet outil est toutefois trop récent pour juger de son efficacité;

- la réalisation et l'initialisation des premiers tronçons des « Chemins de la Ville » (41);

- le maillage vert dont la mise en oeuvre est assurée par l'IBGE tant au niveau des parcs récréatifs, principalement dans le centre et en première couronne, qu'au niveau des grands parcs régionaux, en termes d'aménagement et d'équipement et par l'AED et les communes pour ce qui concerne les plantations en voirie.

Par contre, différents domaines n'ont pas encore vu aboutir une approche et un traitement global, comme par exemple la recherche d'un mobilier urbain spécifique à la région, l'intégration d'oeuvres d'art dans l'espace urbain ou encore une politique de contrôle de l'usage de l'espace. En outre, différents objectifs assignés par le premier PRD n'ont pas été suffisamment rencontrés :

- l'établissement d'une spécialisation des voiries et plus spécifiquement la dissuasion du trafic de transit dans les quartiers d'habitation;

- la maîtrise du stationnement et plus spécifiquement la dissuasion du stationnement de longue durée en voirie, la protection du stationnement des riverains, la mise en adéquation des tarifs du stationnement payant à la politique de mobilité.

Deze tekortkomingen zijn nefast voor de bewoonbaarheid van de wijken, in de eerste plaats in de Vijfhoek en de eerste kroon.

Bovendien zijn de investeringen van de laatste jaren onvoldoende om de open wonden te helen van te veel jaren grote infrastructuurwerken, zoals de aanleg van de metro. De talrijke en overal verspreide werken roepen het beeld op van een stad waarin onophoudelijk wordt gewerkt. Nochtans hebben de ordonnantie ″coördinatie van de werken″, een nauwgezetter beheer van de termijnen van de werken en een verbetering van het uitzicht ervan, geleid tot belangrijke veranderingen.

Er wordt ook groot belang gehecht aan de verfraaiing van de gewestelijke wegen en de openbare ruimten door de inplanting van groene zones. Het BUV heeft ook een globale visie ontwikkeld met de betrekking tot de problematiek van de boomaanplantingen langs de weg. ″La Logique Verte″ stelt een plan op voor de bescherming en de ontwikkeling van de laanbeplantingen die vaak meer dan honderd jaar oud zijn en kenmerkend voor het landschap van het Hoofdstedelijk Gewest. Bij de 20.000 geregistreerde bomen komen er jaarlijks 750 tot 1000 hoogstammige bomen bij. In het voorbije seizoen werden 1.300 nieuwe hoogstammige bomen langs de gewestelijke wegen geplant. Het onderhoud dat vaak verwaarloosd was, heeft een nieuw élan gekregen en dat vooral langs de hoofdwegen dichtbij het centrum van het gewest. Deze keuze moet verdergezet en versterkt worden.

Naar het voorbeeld van wat in andere steden gebeurt is het noodzakelijk dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een echt beleid inzake openbare ruimten ontstaat. In Lyon is een ″service espaces publiques″ ontwikkeld binnen de administratie, Barcelona gaat uit van een complementariteit tussen de verschillende administratieve diensten en de professionals inzake architectuur en stedenbouw, wat de ontwikkeling van soepele en operationele instrumenten voor planning en actie mogelijk heeft gemaakt. In Amsterdam biedt een soepel en goed ingeburgerd beleid van planning een reële toekomstvisie voor de volgende 20 jaar. Het is ook gestoeld op een zeer duidelijke taakverdeling tussen de professionals en de gekozen mandatarissen en strekt ertoe een vorm van decentralisering op basis van wijken te bevorderen, wat de samenhang binnen de betrokken wijken ten goede komt.

Wat de human ressources betreft, heeft Brussel een tekort aan hooggespecialiseerd personeel. Het programma van de initiatieven en de middelen inzake de openbare ruimten is behalve in de intenties van het eerste GewOP niet openbaar gemaakt. Daarom ook lijkt het of de uitgevoerde werken ontstaan zijn uit toevalligheden en niet zozeer het concreet resultaat zijn van een politieke wil met de verbetering van de kwaliteit en het imago van de stad als duidelijk doel. Zowel op het niveau van de gemeenten als van het samenwerkingsakkoord is er een tekort aan administratief en technisch personeel voor het beheer van de projecten en hun degelijke integratie in het stadsweefsel.

Er is weliswaar een gevoelige verbetering van de kwaliteit van de openbare ruimten van het gewest merkbaar dankzij de belangrijke investeringen van het Gewest en de Federale Staat, maar men dient ook vast te stellen dat de investeringen van de gemeenten nog ontoereikend zijn om het jarenlange structurele tekort aan investeringen in de openbare ruimte te compenseren.

7.6. Het behoud van het erfgoed

Het beheer van het erfgoed op gewestelijk niveau valt samen met een brede bewustwording van het belang ervan bij de bevolking en de overheid. De oude wet van 1931 inzake Monumenten en Landschappen is in 1993 vervangen door een meer aangepaste gewestelijke ordonnantie.

Als de nieuwe maatregelen al effect hadden op de bewustwording van de waarde van het erfgoed, kan men even stellig beweren dat sommige leemten zich nog steeds laten voelen. Het ontbreken tot op vandaag van een volledige inventaris, die nochtans beschouwd wordt als één van de drie beschermingsmodi (inventaris, inschrijving op de bewaarlijst, bescherming) maakt de bescherming van een hele reeks Brusselse gebouwen moeilijk, hoewel hun belang algemeen erkend wordt.

Bovendien zijn sommige complexe procedures, zoals de noodzaak van een dubbele vergunning (erfgoed en stedenbouw) om te kunnen werken in een beschermd gebouw, de oorzaak geweest van conflicten en misverstanden over de zin van de bescherming. In Brussel is er inderdaad nog altijd geen ″fierheid″ over het bezitten van een beschermd gebouw, want al te dikwijls wordt deze bescherming door de eigenaar als een beperking ervaren.

Ook al functioneert het gewestelijk mechanisme voor toezicht en vaststelling van inbreuken inzake stedenbouw en erfgoed op correcte wijze (meer bepaald via de beëdigde gemeentelijke ambtenaren en de mogelijkheid om administratieve boetes inzake stedenbouw op te leggen), toch dient men een zekere laksheid vast te stellen bij het Parket inzake de strafrechtelijke vervolging, behalve wanneer het gewest zich

Cette carence nuit à l'habitabilité des quartiers, prioritairement dans le Pentagone et la première couronne.

En outre, les investissements consentis au cours des dernières années ne parviennent pas encore à cicatriser les plaies ouvertes par tant d'années de grands chantiers comme le tracé du métro,... Cette multiplicité et cette disparité des chantiers engendrent l'image d'une ville perpétuellement en travaux. Toutefois, l'ordonnance « coordination des chantiers », la gestion plus rigoureuse des délais de ceux-ci et l'amélioration de leur aspect ont apporté des changements significatifs.

Une grande importance est également accordée à l'embellissement des voiries régionales et des espaces publics par la réalisation de plantations de verdure. A cette fin, l'AED a développé une réflexion globale sur la problématique des arbres de voiries. La « Logique Verte » dresse un plan de protection et de développement des plantations d'alignement, souvent centenaires, qui marquent le paysage de la région. Aux 20.000 arbres recensés s'ajoutent chaque année de 750 à 1.000 arbres à haute tige. Pendant la saison écoulée, 1.300 nouveaux arbres à haute tige ont été plantés le long des voiries régionales. La politique d'entretien, souvent considérée comme le parent pauvre de la gestion des espaces verts, a été relancée principalement le long des axes proches du coeur de la région. Cette démarche doit être poursuivie voire même renforcée.

A l'image de ce qui se fait dans d'autres villes, il y a lieu en région bruxelloise de faire émerger une véritable politique des espaces publics. A Lyon a été développé un « service espaces publics » au sein de l'Administration. Barcelone a misé sur la complémentarité entre les différents services administratifs et les professionnels de l'architecture et de l'urbanisme, ce qui a permis de développer des outils de planification-action souples et opérationnels. A Amsterdam, une politique de planification souple et déjà bien implantée offre une réelle vision prospective des vingt années à venir. Elle s'appuie également sur un partage très clair des rôles entre professionnels et mandataires élus et tend à privilégier une forme de décentralisation par quartiers qui favorise la cohérence des aménagements au sein des quartiers concernés.

Au niveau des moyens humains, Bruxelles souffre d'un déficit de personnel hautement qualifié. La programmation des interventions et moyens alloués aux espaces publics n'est pas rendue publique au-delà des intentions du premier PRD. Dès lors, les travaux réalisés semblent davantage ressortir d'opportunités, plutôt que comme le résultat concret d'une volonté politique ayant comme objectif affirmé d'améliorer la qualité et l'image de la ville. Tant au niveau des communes que de l'accord de coopération, il faut signaler un déficit de personnel administratif et technique assurant la gestion des projets et leur bonne insertion dans le tissu urbain.

Si l'on peut constater une amélioration sensible de la qualité des espaces publics régionaux, grâce aux investissements importants consentis par la Région et l'Etat fédéral, il faut également constater que les investissements engagés par les communes sont encore insuffisants pour combler le déficit structurel d'investissement dans l'espace public qui a prévalu pendant des années.

7.6. La conservation du patrimoine

La gestion du patrimoine au niveau régional correspond à une large prise de conscience de l'intérêt de ce domaine de la part de la population et des pouvoirs publics. L'ancienne loi de 1931 sur les Monuments et Sites a été remplacée par une ordonnance régionale plus adaptée en 1993.

Si les nouvelles dispositions ont eu un effet certain sur la prise de conscience de la valeur du patrimoine, il n'en demeure pas moins que certains manques continuent à se faire sentir. Ainsi, l'absence à ce jour d'un inventaire complet, pourtant conçu comme un des trois modes de protection (inventaire, liste de sauvegarde, classement) rend difficile la préservation de tout un pan du bâti bruxellois, pourtant digne d'intérêt.

En outre, certaines procédures complexes, comme la nécessité d'obtenir un double permis (patrimoine et urbanisme) pour procéder à des travaux dans un bien protégé, ont été à l'origine de conflits et de malentendus sur le sens réel du classement. Il n'y a pas encore en effet, à Bruxelles, une « fierté » de posséder un immeuble classé, car trop souvent cette protection est vécue comme une lourde contrainte par le propriétaire.

Si le dispositif régional de surveillance et de relevé des infractions en matière d'urbanisme et de patrimoine fonctionne correctement (au travers notamment du rôle des agents communaux assermentés et de la possibilité d'infliger des amendes administratives en matière d'urbanisme), il faut toutefois constater la carence du parquet en termes de poursuites pénales, sauf lorsque la Région se constitue partie civile.

burgerlijke partij stelt. Deze situatie houdt rechtsreeks verband met de slechte werking van het Brussels gerecht dat te wijten is aan een chronisch tekort aan personeel en financiële middelen om deze taken in Brussel uit te voeren.

7.6.1. Bescherming en stedenbouwkundig beheer van het erfgoed

Inzake wettelijke bescherming van het vastgoed, is het aantal beschermde of op de bewaarlijst ingeschreven gebouwen verviervoudigd tussen 1989 (274 beschermde gebouwen) en 1999 (meer dan 1200 beschermde gebouwen). Deze ontwikkeling heeft vooral plaatsgevonden sinds de toepassing van de nieuwe gewestelijke ordonnantie van 1993.

Een nieuw feit daarbij was dat de gewestelijke wetgeving toeliet de notie ″architecturaal geheel″ in rekening te brengen en alzo verschillende gebouwen van een geheel simultaan te beschermen. Als we rekening houden met de bescherming die voor 1999 van kracht werd voor grote gehelen van tuinwijken, is het aantal beschermde gebouwen verveelvoudigd sinds 1989.

De stedenbouwkundige werkinstrumenten zoals de GCHEWS, de gemeentelijke stedenbouwkundige zonale verordeningen, alsook sommige voorschriften van de BBP's, laten bovendien toe rekening te houden met het erfgoedbelang van deze gebieden van de gewestruimte.

De realisatie van wetenschappelijke inventarissen die het hele gewestelijke territorium dekken, maakt het mogelijk over een kennisinstrument te beschikken van het gewestelijke erfgoed. De inventarissen van Sint-Joost, Etterbeek en de Brusselse Vijfhoek zijn al opgesteld, terwijl die van Sint-Gillis opgesteld wordt. Een bijzondere inspanning is nog nodig om het Brussels Hoofdstedelijk Gewest binnen een aanvaardbare termijn over deze inventarissen te laten beschikken.

In 1997 stelde de Regering voor alle gebouwen van de Grote Markt van Brussel te laten inschrijven op de lijst ″Werelderfgoed″ van de Unesco. Deze inschrijving is gebeurd in december 1998. In 1999 werden de belangrijkste gebouwen in de stijl ″art nouveau″ van de architect Victor Horta voorgesteld. Dit verzoek werd einde 2000 goedgekeurd.

7.6.2. Onderhoud van het erfgoed

De toename van het aantal wettelijke beschermingsprocedures heeft een gevoelige stijging veroorzaakt van het aantal aanvragen voor werken aan beschermde gebouwen. De bedragen van de vóór 1989 aan werken toegekende subsidies waren erg laag en zijn na de gewestvorming gevoelig gestegen.

Tussen 1989 en 1999 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet alle noden kunnen lenigen op het vlak van de vernieuwing van het Brussels erfgoed. Dit is immers grotendeels in handen van de plaatselijke besturen en een aantal werken waren zo omvangrijk dat het bedrag van de subsidies soms de volledige jaarlijkse begroting overschreed. Recent is door het gewest een zeer grote begrotingsinspanning geleverd waarbij de bedragen bijna verdrievoudigd zijn. In de toekomst zou dit moeten volstaan om het hoofd te bieden aan zeer belangrijke noden.

Wat het behoud van het erfgoed betreft, heeft een studie uit 1996 aangetoond dat een aantal beschermde goederen onbewoond of slecht onderhouden waren. In extreme gevallen is het gewest in de plaats van de eigenaar getreden en heeft zij ambtshalve instandshoudingswerken laten uitvoeren. We stellen vast dat in Brussel een dienst van monumentenbeheer zoals de ″Monumentenwacht″ in Vlaanderen ontbreekt, om permanent over het onderhoud van monumenten te waken.

Tenslotte blijft de staat van het beschermde erfgoed een reëel probleem, evenals de waardering ervan in de stadswandelingen.

7.6.3. Archeologie

De ″Atlassen van de archeologische ondergrond van het Gewest Brussel″ vormen een archeologische inventaris van de Brusselse gemeenten. Zij zijn op initiatief van het Gewest samengesteld door de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis en bevatten een archeologische kaart opgesteld op basis van een inventaris van ontdekkingen en een kaart van vernielingsgraad van de ondergrond opgesteld op basis van gegevens die op het terrein of in archieven verzameld zijn. Deze kaarten en de teksten die tot op heden voor 11 gemeenten zijn uitgevoerd (gedeeltelijk voor de stad Brussel), laten een evaluatie toe van de risico's op vernietiging van archeologische sites bij de uitvoering van werken. Dossiers met een archeologische implicatie worden door de administratie behandeld in het kader van de aanvragen van een stedenbouwkundige vergunning.

Cette situation renvoie bien évidemment à l'épineux problème du fonctionnement de la justice à Bruxelles, dû à un manque chronique de moyens humains et financiers pour faire face à l'ampleur des tâches qui sont du ressort bruxellois.

7.6.1. Protection et gestion urbanistique du patrimoine

En matière de protection légale des biens, le nombre de bâtiments classés ou sauvegardés a quadruplé entre 1989 (274 biens classés) et 1999 (plus de 1.200 biens classés). Ce développement s'est principalement manifesté à partir de la mise en application de la nouvelle ordonnance régionale en 1993.

Fait nouveau, la législation régionale permet de prendre en compte la notion d'« ensemble architectural » et de protéger ainsi simultanément plusieurs biens appartenant à ces ensembles. Si on tient compte de la protection initiée avant 1999 des vastes ensembles formés par les cités-jardins, le nombre de bâtiments protégés aura quasiment décuplé depuis 1989.

Les outils urbanistiques, tels que les ZICHEE, les règlements communaux d'urbanisme zonés, ainsi que certaines prescriptions des P.P.A.S., permettent en outre la prise en considération de l'intérêt patrimonial de ces zones de l'espace régional.

La réalisation des inventaires scientifiques couvrant la totalité du territoire régional permettra de disposer d'un outil de connaissance du patrimoine régional. Les inventaires de Saint-Josse, d'Etterbeek et du Pentagone bruxellois ont déjà été réalisés tandis que Saint-Gilles est en cours d'élaboration. Un effort particulier doit encore être effectué pour que la Région de Bruxelles-Capitale dispose de ces inventaires dans des délais raisonnables.

En 1997, le Gouvernement a proposé l'inscription de l'ensemble des bâtiments de la Grand-Place de Bruxelles sur la « liste du Patrimoine mondial » de l'Unesco. Cette inscription est effective depuis décembre 1998. En 1999, il a proposé les habitations majeures de style art nouveau de l'architecte Victor Horta. Cette proposition a été acceptée fin de l'année 2000.

7.6.2. Entretien du patrimoine

L'augmentation du nombre de procédures légales de protection a entraîné un accroissement sensible des demandes pour des travaux réalisés sur des biens protégés. Les budgets des subsides accordés pour des travaux avant 1989 étaient très faibles et ont été très sensiblement augmentés.

Entre 1989 et 1999, la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas pu couvrir la totalité des besoins de rénovation du patrimoine bruxellois, largement détenu par les pouvoirs locaux, vu l'importance de certains chantiers dont le montant des subsides dépassait parfois le budget total annuel. Plus récemment, un effort budgétaire très important a été consenti par la Région avec un quasi triplement des budgets. Ceux-ci devraient donc permettre, à l'avenir, de faire face aux besoins qui restent très importants.

En ce qui concerne la conservation du patrimoine, une étude de 1996 a montré qu'un certain nombre de biens protégés étaient inoccupés ou mal entretenus. Dans les cas extrêmes, la Région s'est substituée au propriétaire et a fait réaliser des travaux de conservation d'office. A Bruxelles, nous constatons l'absence d'un service de veille aux monuments tel que le « Monumentenwacht » en Flandre, qui veille en permanence à l'entretien des monuments.

Pour conclure, l'état du patrimoine protégé demeure un réel problème, tout comme sa mise en valeur au travers de parcours urbains.

7.6.3. Archéologie

Les « Atlas du sous-sol archéologique de la Région de Bruxelles-Capitale » constituent un inventaire archéologique des communes bruxelloises. Réalisés par les Musées royaux d'Art et d'Histoire sur l'initiative de la Région, ils comportent une carte archéologique établie sur base d'un inventaire des découvertes et une carte de l'état de destruction du sous-sol, établie à partir de données recueillies sur le terrain ou en archives. Ces cartes et les textes, réalisés à ce jour pour 11 communes (partiellement pour la Ville de Bruxelles), permettent une évaluation des risques de destruction de sites archéologiques lors de la réalisation de travaux. Les dossiers présentant une implication archéologique sont instruits par l'Administration dans le cadre de demandes de permis d'urbanisme.

Naast het beheer van de archeologische atlassen en de wettelijke bescherming van de archeologische sites, heeft het gewest sinds 1989 de opdracht gegeven tot opgravingen en sonderingen die vóór de aanvang van stedenbouwkundige werken zijn uitgevoerd.

8. Een leefmilieu dat beter wordt, maar toch een bekommernis van de Brusselaars blijft

8.1. De milieubekommernissen van de Brusselaars

Of het nu gaat om de keuze van een woonplaats of om de nadelen van het wonen in de stad, de kwaliteit van het milieu, het lawaai, de netheid en de luchtvervuiling worden door de Brusselaars steevast als hoofdbekommernissen naar voor gebracht. Dat kan men opmaken uit verschillende enquêtes en peilingen (42) die de laatste tien jaar werden uitgevoerd.

Volgens de Brusselaars (75 % van de ondervraagde personen) is het autoverkeer de belangrijkste oorzaak van de verloedering en de teloorgang van het milieu. Vanuit deze optiek lijkt de bevolking bereid om een aantal restricties van het autoverkeer in Brussel te aanvaarden,. Er werd eveneens vastgesteld dat groene zones een essentieel element zijn die bijdragen tot een positieve perceptie van het milieu.

Een ordonnantie van 25.03.1999 maakt de toepassing van administratieve boetes mogelijk inzake leefmilieu indien het Parket beslist de vastgestelde overtreding niet strafrechtelijk te vervolgen of indien geen enkele beslissing tot vervolging genomen werd binnen een termijn van 6 maanden.

8.2. De groenvoorzieningen

8.2.1. Typologie van de groenvoorzieningen

Brussel biedt een equivalente verhouding bebouwde en ″groene zones″. De samenstelling van deze ″groene zones″ moet echter nauwlettend geanalyseerd worden. De onderstaande figuur geeft de verhouding weer van de verschillende types groenvoorzieningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geïnventariseerd in 1997 (Grijseels, 1998). Zo kunnen we aanhalen dat 20 % van de betreffende groenvoorzieningen valt onder bosgebied in de stadsrand (voornamelijk het Zoniënwoud) en dat het aandeel van de private groene ruimten of beperkt toegankelijke groenvoorzieningen (tussen 42 % en 60 % van de geïnventariseerde groene ruimten) bijzonder groot is in Brussel. In totaal beslaan de publieke parken een oppervlakte van 1.044 ha, dit is ongeveer 6 % van de gewestoppervlakte. Bovendien werden er 16 gewestelijke natuurreservaten aangelegd (115 ha).

Afbeelding 54.

Hoewel de grotere privé-domeinen, spoorwegbermen en, in mindere mate, groene binnenkoeren of sommige kerkhoven bijdragen tot de aanwezigheid en het behoud van de biodiversiteit in de stad, spreekt het vanzelf dat hun maatschappelijke impact beperkt is.

Het BIM heeft tijdens de periode 1998-2000 de inventaris bijgewerkt van alle gewestelijke sites met een biologische of hoogbiologische waarde in het hele gewest. Het gewest beschikt hiermee over een instrument waarmee het exact de biologische waarde van ieder terrein van zijn grondgebied kan bepalen.

8.2.2. Beheer van de Parken

Omdat de talrijke groenen ruimten zich in een belabberde staat bevonden, heeft de overheid de laatste tien jaar steeds meer geïnvesteerd in een verbetering ervan, of het nu gaat om een heraanleg, zoals bijvoorbeeld de Kruidtuin of het park van Brussel, of om een kwaliteitsvol onderhoud op basis van verschillende beheersprincipes op een moment dat het biologisch potentieel dat rechtvaardigde.

Toch zijn er nog belangrijke investeringen nodig, vooral op het vlak van gemeentelijke groenvoorzieningen die over onvoldoende middelen beschikken om het kwaliteitsniveau van groenvoorzieningen van andere Europese grootsteden te evenaren. Bovendien wachten een aantal groenvoorzieningen die eigendom zijn van de staat (bv. het Jubelpark) nog steeds op de nodige financiële middelen om heringericht te worden conform de verplichtingen van de eigenaar.

8.2.3. Ruimtelijke verdeling

Afbeelding 55.

Zoals duidelijk wordt na een blik op de kaart, is de ingroening erg ongelijkmatig verdeeld over de verschillende gemeenten : 10 % van het oppervlak van de stadskernen in de Vijfhoek, tegenover 30 % van de huizenblokken in de eerste kroon en 71 % in de tweede kroon.

Outre la gestion des atlas archéologiques et de la protection légale de sites archéologiques, la Région a commandé depuis 1989 des fouilles et sondages effectués préalablement à la réalisation de travaux urbanistiques.

8. Un environnement qui s'améliore mais demeure une préoccupation des Bruxellois

8.1. Les préoccupations environnementales des Bruxellois

Que ce soit en termes de choix de résidence ou d'inconvénients d'habiter en ville, la qualité de l'environnement, le bruit, la propreté et la pollution atmosphérique viennent en tête des préoccupations exprimées par les Bruxellois. C'est ce que l'on peut constater à travers diverses enquêtes et sondages (42) réalisés durant cette décennie.

On y pointe notamment qu'aux yeux des Bruxellois (75 % des personnes interrogées), le principal responsable de la dégradation de l'environnement est la circulation automobile. A cet égard, la population semble prête à accepter des restrictions de la circulation automobile à Bruxelles. Quant à la perception positive de l'environnement, on constate que la présence d'espaces verts en constitue un élément essentiel.

Une ordonnance du 25.03.1999 permet l'application d'amendes administratives en matière d'environnement lorsque le parquet décide de ne pas poursuivre pénalement l'infraction constatée ou lorsque aucune décision de poursuivre n'est prise dans un délai de six mois.

8.2. Les espaces verts

8.2.1. Typologie des espaces verts

Bruxelles présente une proportion de bâti et de « vert » équivalente. Cependant, la composition de ce « vert » est à analyser avec attention. La figure 54 présente la proportion des types d'espaces verts présents en RBC, tels qu'évalués en 1997 (Grijseels, 1998). Ainsi, on peut observer que 20 % des espaces verts considérés sont des parties de forêts périurbaines (essentiellement la Forêt de Soignes) et la proportion d'espaces verts privés ou d'accès limités (entre 42 et 60 % des espaces verts comptabilisés) est particulièrement importante à Bruxelles. L'ensemble des parcs publics couvre quant à lui 1.044 ha, soit 6 % environ de la superficie régionale. Par ailleurs, 16 réserves naturelles régionales ont été créées (115 ha).

Figure 54.

Si les grands domaines privés, les talus de chemin de fer et, dans une moindre mesure, les intérieurs d'îlots ou certains cimetières contribuent certainement à la présence et la conservation de la biodiversité dans la ville, ils ont évidemment un impact social réduit.

De 1998 à 2000, l'IBGE a réactualisé son inventaire des sites régionaux à valeur biologique et à haute valeur biologique. La Région dispose maintenant d'un instrument permettant de déterminer avec précision la valeur biologique de n'importe quel terrain de son territoire.

8.2.2. Gestion des Parcs

Partant d'une situation particulièrement dégradée, on assiste depuis dix ans à un réinvestissement progressif dans de nombreux espaces verts, qu'il s'agisse de réaménagements comme par exemple la restauration du Jardin Botanique et du parc de Bruxelles, ou de la mise en oeuvre d'un entretien de qualité suivant des principes de gestion différenciée lorsque le potentiel biologique du milieu le justifie.

Cependant, des carences importantes subsistent, notamment au niveau des espaces verts communaux, où le manque de moyens ne permet pas d'atteindre un niveau de qualité des espaces comparable à celui des grandes métropoles européennes. Par ailleurs, certains espaces verts restés propriété de l'Etat (ex : le parc du Cinquantenaire) sont toujours en attente des financements nécessaires à leur réappropriation, conformément aux obligations du propriétaire.

8.2.3. Distribution spatiale

Figure 55.

Comme on peut le voir sur la carte, la verdurisation est en outre très inégalement répartie entre les communes : 10 % de la superficie des îlots dans le Pentagone, contre 30 % de superficie des îlots dans la première couronne et 71 % en deuxième couronne.

8.2.4. Het groen netwerk

Het concept ″groen netwerk″ werd in 1999 in het leven geroepen door het GewOP (kaart 4 van het GewOP) (43), en biedt een antwoord op dit ruimtelijke onevenwicht. Maar het vormt eveneens een planningshulpmiddel om tegemoet te komen aan de vragen van de inwoners. De belangrijkste objectieven zijn :

- aangename en groene openbare zones aanleggen;

- de mobiliteit van voetgangers en fietsers verbeteren;

- het stadsuitzicht verfraaien;

- het natuurlijk erfgoed bewaren en een hogere biodiversiteit realiseren.

In overeenstemming met de afbakeningslijn van de groene zones en de aanleg van groenvoorzieningen heeft het BIM de afgelopen tien jaar verscheidene buurtparken aangelegd (bijvoorbeeld het Bonneviepark, het Lakenveld in Molenbeek, het Dauwpark in Anderlecht,...). In dit kader heeft de praktijk het belang aangetoond van een participerende dynamiek, zowel bij het uitwerken van de plannen, als op het ogenblik van de uitvoering van de werken en het beheer van de groenvoorzieningen. Dit heeft met name een positieve invloed op de duurzaamheid van de aanleg en op het tevredenheidsgevoel van de gebruikers.

Naast de aanleg van groenvoorzieningen, impliceert het Groene Netwerk ook de aanleg van een groen snoer.

Afbeelding 56.

8.3. Water (44)

8.3.1. Integratie van de netwerken

Voor wat betreft de coördinatie en de integratie van de gemeentelijke en intercommunale netwerken hebben enerzijds, de gewestelijke subsidiëring van de ontwikkelingen van gemeentelijke afwateringsplannen en, anderzijds, het debat over de herstructurering van de vier Intercommunales voor de sanering en over de toekenning van het beheer van de gemeentelijke netwerken aan de BOM of de BIWM, het debat op gang gebracht.

8.3.2. De kwaliteit van het oppervlaktewater

Hoewel het gewest nog steeds niet over een netwerk van meetstations beschikt voor de meting van de kwaliteit van het oppervlaktewater, kan men stellen dat de Zenne, die reeds erg vervuild is bij het binnenstromen van het gewest, overal een erg slechte biologische kwaliteit heeft (45).

8.3.3. Afvalwaterzuivering

Het gewest investeert zwaar, gedeeltelijk dank zij de belasting op het afvalwater, in de bouw van twee waterzuiveringsstations die samen zullen instaan voor de verwerking van al het afvalwater van het stroomgebied. Het eerste station, Station Zuid in Vorst is al in dienst genomen, en de werken aan het tweede station, Station Noord in Brussel-stad (Haren) - zullen binnenkort van start gaan.

8.3.4. De strijd tegen de lozing van vervuilende stoffen

De belasting op de lozing van afvalwater, die is ingevoerd sinds april 1996, hanteert het principe van de ″vervuiler betaalt″. Men stelt vast dat de kost van de belasting bepaalde bedrijven (hoofdzakelijk kleine metaalverwerkende bedrijven) ertoe aanzet te investeren in preventieve maatregelen (zoals de installatie van een klein waterzuiveringsstation in het bedrijf).

8.3.5. Concentreren van het afvalwater

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een rioleringnetwerk van het eenheidstype (46). Het afvalwater wordt dus onnodig verdund (47). Om een rationeel gebruik van de waterzuiveringsinstallaties te verzekeren, is het van belang om de continuïteit van het waterwegennet te herstellen, zodat zuiver water zoveel mogelijk gescheiden wordt van afvalwater. Er lopen momenteel verschillende acties die pogen dit doel te bereiken (48).

8.3.6. Het blauwe netwerk

Het ″blauwe netwerk″ is een geïntegreerd programma dat meerdere doelstellingen beoogt :

- de kwaliteit van het oppervlaktewater verzekeren, onder meer door het opsporen van de bronnen van de vervuiling van rivieren;

- de continuïteit van oppervlaktewateren herstellen en zoveel mogelijk zuiver water naar dat hydrografisch net laten afvloeien, onder meer om het in de waterzuiveringsstations te behandelen watervolume te verminderen en overstromingen te beperken;

- de opwaardering van de maatschappelijke, landschappelijke en recreatieve functies van rivieren, vijvers en vochtige gebieden;

- de ontwikkeling van de ecologische rijkdom van die zones.

8.2.4. Le maillage vert

Le concept de maillage vert introduit en 1999 dans le PRD (carte 4 du PRD) (43), constitue une réponse à ce déséquilibre spatial mais aussi un outil de planification visant à rencontrer les demandes des habitants. Ses objectifs principaux sont de :

- favoriser l'aménagement d'un espace public convivial et verdurisé;

- favoriser la mobilité des piétons et des cyclistes;

- améliorer les qualités paysagères de la ville;

- préserver le patrimoine naturel et accroître la biodiversité.

En accord avec la délimitation du périmètre de verdoiement et de création d'espaces verts, plusieurs parcs de proximité ont été réalisés par l'IBGE au cours de ces dix dernières années (i.e. Espace Bonnevie et le Laekenveld à Molenbeek, la Rosée à Anderlecht,...). A cet égard, l'expérience a montré que la mise en place de dynamiques participatives, tant au moment de la conception que de la mise en oeuvre des travaux et de la gestion de l'espace vert, apporte des garanties très importantes quant à la pérennité de l'aménagement et au sentiment de satisfaction qu'il procure aux usagers.

Outre la création d'espaces verts, le maillage vert implique également la réalisation de continuités vertes.

Figure 56.

8.3. L'eau (44)

8.3.1. Intégration des réseaux

En ce qui concerne la coordination et l'intégration des réseaux communaux et intercommunaux, la subvention régionale de l'élaboration des plans d'égouttage communaux et les discussions quant à la restructuration des quatre intercommunales d'assainissement et quant à l'attribution de la gestion des réseaux communaux à l'IBDE ou à la CIBE ont permis d'entamer le débat.

8.3.2. La qualité des eaux de surface

Quoique la Région ne dispose toujours pas de réseau de mesures de la qualité des eaux de surface, on peut affirmer que la Senne, déjà fortement polluée à l'entrée de la région, a une très mauvaise qualité biologique sur tout son parcours bruxellois (45).

8.3.3. L'épuration des eaux usées

La Région réalise de gros investissements, partiellement assurés par la taxe sur les eaux usées, pour la mise en oeuvre de deux stations d'épuration. A elles deux, elles permettront d'épurer toutes les eaux usées du bassin versant. La première, Station Sud à Forest est d'ores et déjà en fonctionnement, les travaux d'édification de la seconde (Station Nord à Bruxelles-Ville (Haren)) sont programmés.

8.3.4. La lutte contre les rejets de polluants

La taxe sur le déversement des eaux usées, instaurée par ordonnance depuis 1996, consacre le principe du « pollueur - payeur ». On constate que le coût de la taxe incite certaines entreprises (principalement des petites entreprises de traitement des métaux) à investir dans des mesures préventives (i.e. installation d'une station d'épuration interne à l'entreprise).

8.3.5. Concentrer les eaux usées

En Région de Bruxelles-Capitale, le réseau d'évacuation des eaux urbaines résiduaires est de type unitaire (46). Les eaux usées sont donc inutilement diluées (47). Pour un fonctionnement rationnel des stations d'épuration, il est important de rétablir la continuité du réseau hydrographique de manière à séparer le plus possible les eaux claires des eaux à traiter. Afin d'atteindre cet objectif, différentes actions sont en cours (48).

8.3.6. Le maillage bleu

Le «maillage bleu » est un programme intégré qui répond à plusieurs objectifs :

- assurer la qualité des eaux de surface, notamment en localisant les sources de pollution des rivières;

- rétablir la continuité du réseau de surface et faire s'y écouler un maximum d'eau claire, entre autres pour réduire le volume d'eau à traiter dans les stations d'épuration et limiter les inondations;

- valoriser les fonctions sociales, paysagères et récréatives des rivièr es, étangs et zones humides;

- développer la richesse écologique de ces milieux.

Afbeelding 57.

In dit verband werden reeds meerdere acties ondernomen zoals, bijvoorbeeld, de opsporing en verwijdering van afvalwaterlozingen in de Woluwe en het opengooien van een van de secties van Woluwe (tussen de Stationstraat en de molen van Lindekemaele).

8.3.7. Voorkomen van overstromingen

Het herstel van het hydrografisch net moet aan ditzelfde net zijn natuurlijke rol als buffer tegen wassende rivieren kunnen spelen zodat overstromingen beperkt worden (opvangen van plotse hoogwaterstanden en afvoer van dat water naar vijvers en vochtige gebieden).

Er zijn grote investeringen uitgevoerd, andere zijn bijna voltooid :

- Woluwedal : het gewest heeft twee stormbekkens aangelegd aan de Watermaalbeek en de Roodebeek, wat overeenstemt met een investering van meer dan 37.184.028,71 € (1.500 miljoen BEF). Het Gewest heeft eveneens deelgenomen in de financiering van kleine gemeentelijke stormbekkens die aangelegd werden in de gemeente Sint-Pieters-Woluwe;

- Molenbeekvallei : daar werden de collector van de Drootbeek te Jette en het vergaarbekken van het Hunderenveld te Sint-Agatha-Berchem aangelegd;

- Maalbeekvallei : de herstelling van de collector in de Graystraat heeft het reeds mogelijk gemaakt de waterafvoercapaciteit op die plaats te verdubbelen. De opdracht met betrekking tot de uitvoering van dit project heeft het voorwerp uitgemaakt van een aanbesteding. Het komt er ook op aan de aanleg te vermelden van het stormbekken ″Chomé-Wollès″ te Schaarbeek;

- Zennevallei : de aanleg van een reeks afvoercollectoren voor afvalwater en regenwater naar het station Zuid, heeft het aantal overstromingen reeds ingeperkt.

8.4. De luchtvervuiling

Bij de opstelling van een stand van zaken van de luchtvervuiling in Brussel, dient men een onderscheid te maken tussen de luchtkwaliteit die een invloed heeft op de volksgezondheid en de uitstoot van vervuilende stoffen die bijdragen tot de algemene verslechtering van de luchtkwaliteit, het broeikaseffect en de vernietiging van de ozonlaag.

8.4.1. Uitstoot van vervuilende stoffen in Brussel

In Brussel is de uitstoot van vervuilende stoffen voornamelijk toe te schrijven aan het autoverkeer (49) en de stadsverwarming.

Afbeelding 58.

Indien verschillende factoren geleid hebben tot een verbetering van de luchtkwaliteit voor wat betreft bepaalde vervuilende stoffen (50) waaronder onder meer de zwavel- en looddioxide, de ″boom″ van het autoverkeer, de opkomst van de dieselmotoren en de algemene toename van het energieverbruik heeft daarentegen de situatie verslechtert inzake menige parameter, meer bepaald deze die, voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zorgwekkend zijn geworden : de ozon en zijn voorlopers, de koolmonoxide en -dioxide, het benzeen, de elementaire deeltjes,....

De ″klassieke″ vervuiling van de jaren ’70 (zwavel- en looddioxide) heeft dus plaats geruimd voor nieuwe vervuilende stoffen die voornamelijk een gevolg zijn van het autoverkeer.

Afbeelding 59.

De internationale engagementen die België en het gewest aangingen, bepalen de doelstellingen die tegen 2010 in Brussel gehaald moeten worden (berekening op basis van 1998). Vanuit deze engagementen is er een ″structureel verbeteringsplan van de kwaliteit van de lucht″ in de maak in overeenkomst met de ordonnantie van 25.03.1999 met betrekking tot de evaluatie en de verbetering van de kwaliteit van de lucht.

8.4.2. Kwaliteit van de lucht

Wat de kwaliteit van lucht betreft, verwijzen we naar een nieuwe Europese richtlijn die goedgekeurd werd in 1996 en een plan omschrijft voor maatregelen op nationaal, regionaal en lokaal gebied. Deze richtlijn bepaalt voor iedere belangrijke luchtvervuiler de goedkeuring van een ″dochterrichtlijn″ die onder andere de grensconcentraties vastlegt, en indien van toepassing, de alarmdrempel om de bevolking te beschermen tegen deze vervuiler (51). Het observatorium voor de luchtkwaliteit stelt vast dat het respecteren van al deze normen die van kracht worden in 2005 en 2010 in Brussel absoluut niet gegarandeerd is gezien het intense autoverkeer, zeker niet voor de PM-deeltjes(52).

De vastgestelde kwaliteit van de lucht in Brussel is het resultaat van de intensiteit van de uitstoot van luchtvervuilende stoffen, van de ruimtelijke ordening en het meteorologische verspreidingsfenomeen.

Figure 57.

Dans ce cadre, plusieurs actions ont déjà été entreprises comme, par exemple, le repérage et la suppression des rejets d’égouts dans la Woluwe et la mise à ciel ouvert d’une des sections de cette même Woluwe (entre la rue de la Station et le moulin de Lindekemaele).

8.3.7. Prévenir les inondations

Le rétablissement du réseau hydrographique permettra à ce dernier de jouer son rôle naturel de tampon des crues et de diminuer les inondations (i.e. la dérivation des débits de crue vers les étangs, le canal et les zones humides).

Par ailleurs, de grands investissements ont été réalisés ou sont en voie de finalisation :

- Vallée de la Woluwe : la Région a réalisé deux bassins d’orage sur le Watermaelbeek et le Roodebeek, ce qui représente un investissement de plus de 37.184.028,71 € (soit 1.500 millions de francs belges). Elle a également participé au financement de petits bassins d’orage communaux qui ont été réalisés dans la commune de Woluwe-Saint-Pierre;

- Vallée du Molenbeek : on y a réalisé le collecteur du Drootbeek à Jette et le déversoir de l’Underenveld à Berchem-Sainte- Agathe;

- Vallée du Maelbeek : la réfection du collecteur de la rue Gray a déjà permis de doubler la capacité d’évacuation des eaux à cet endroit. Le marché relatif à la réalisation de ce projet a fait l’objet d’une adjudication. Il convient encore de signaler la réalisation du bassin d’orage « Chomé - Wollès » à Schaerbeek;

- Vallée de la Senne : la réalisation d’une série de collecteurs d’amenée des eaux usées et pluviales à la Station Sud permet déjà de réduire la fréquence des inondations.

8.4. La pollution atmosphérique

Considérant la situation de la pollution atmosphérique à Bruxelles, il y a lieu de faire la distinction entre la qualité de l’air ayant des implications sur la santé publique et les émissions de polluants qui contribuent à la pollution grandissante de l’atmosphère, à l’effet de serre ou encore à la destruction de la couche d’ozone.

8.4.1. Les émissions atmosphériques à Bruxelles

Bruxelles se caractérise par des émissions atmosphériques provenant principalement du trafic automobile (49) et du chauffage urbain.

Figure 58.

Si plusieurs facteurs ont conduit à une amélioration de la qualité de l’air pour ce qui concerne certains polluants (50) dont notamment le dioxyde de soufre et le plomb, l’« explosion » de la circulation automobile, l’essor des moteurs diesel et la croissance générale des consommations d’énergie a au contraire aggravé la situation pour de nombreux paramètres, en l’occurrence ceux qui, pour la région bruxelloise, sont devenus les plus préoccupants : l’ozone et ses précurseurs, monoxyde et dioxyde de carbone, benzène, les particules fines,...

La pollution « classique » des années ’70 (dioxyde de soufre et plomb) a donc passé le relais à de nouveaux polluants associés principalement à la circulation automobile.

Figure 59.

Les engagements internationaux auxquels la Belgique et la Région ont souscrit déterminent les objectifs chiffrés à atteindre pour 2010 à Bruxelles (le calcul est fait par rapport à 1998). A cet égard, un « plan d’amélioration structurel de la qualité de l’air ambiant » est en voie de finalisation conformément à l’ordonnance du 25.03.1999 relative à l’évaluation et à l’amélioration de la qualité de l’air.

8.4.2. La qualité de l’air

En matière de qualité de l’air, une nouvelle directive européenne, adoptée en 1996, établit un cadre pour les mesures nationales, régionales et locales. Elle prévoit, pour chacun des polluants clés dans l’air ambiant, l’adoption d’une « directive fille » fixant entre autres la valeur limite de concentration et, le cas échéant, le seuil d’alerte de la population pour ce polluant (51). Le laboratoire de la qualité de l’air constate qu’étant donné l’intensité du trafic automobile, le respect de l’ensemble de ces normes qui entreront en vigueur en 2005 et 2010 n’est pas garanti à Bruxelles, notamment en ce qui concerne les particules PM (52).

La qualité de l’air que l’on peut mesurer à Bruxelles est le résultat de l’intensité des émissions de polluants atmosphériques, de leur distribution spatiale et des phénomènes météorologiques de dispersion.

Dit wordt in Brussel sinds de jaren 60 gevolgd door een netwerk van meetstations voor de luchtkwaliteit, vandaag beheerd door het BIM (53) (en dient als basis voor preventiemaatregelen, restricties tijdens piekperiodes van vervuiling).

8.5. Netheid

In 1997 verklaarden 60 % van de Brusselaars Brussel min of meer proper of proper. Er was toch 80 % die deze vraag als belangrijk beschouwde voor de kwaliteit van het leven. De meest recente enquête (juli 2000) over de verwachtingen van de inwoners leert dat 84 % van de inwoners het helemaal eens zijn of het eens zijn met de stelling dat Brussel een vuile en vervuilde stad is. De inwoners van Brussel en de mensen die sinds kort migreerden naar de randgemeenten hebben hierover een gelijkaardige opvatting (81 % voor inwoners van de randgemeenten).

Er werd een ″netheidsplan″ goedgekeurd door de Regering in maart 1999. Het doel van dit plan is om tegen het jaar 2004-2005 een homogeen niveau van netheid te bereiken in alle gemeenten, vergelijkbaar met de meest performante steden van Europa.

Van de weerhouden actiepunten kunnen we de versterking vermelden van de coördinatie tussen de verschillende actoren van het Agentschap Brussel Net.

Deze versterking vertaalt zich in de praktijk door ″netheidscontracten″ afgesloten tussen het Agentschap Brussel Net en iedere gemeente.

Het netheidscontract bepaalt de concrete objectieven die bereikt moeten worden inzake openbare netheid, het inzetten van personeel en materieel, de op te zetten infrastructuren, de modaliteiten en de interventiegebieden van de gemeentelijke diensten en van het Agentschap Brussel Net evenals de modaliteiten inzake de participatie van gemeenten aan communicatiecampagnes en aan een gecentraliseerd beheersysteem voor klachten.

De verplichting van de gemeenten tot het boeken van resultaten om aanspraak te maken op extra middelen in het kader van het netheidscontract moet aanleiding geven tot meer coherentie en meer efficiëntie.

Alle gemeenten zijn zich bewust van het belang en de noodzaak om dit netheidsprincipe te realiseren en hebben zich geëngageerd om een netheidscontract te ondertekenen voor het einde van het jaar 2001.

Behalve het netheidscontract dat de Stad Brussel in 1999 al afsloot, hebben nog vier entiteiten in juli 2000 een gelijkaardig contract afgesloten. Het betreft Oudergem, Vorst, Molenbeek en Schaarbeek.

In de praktijk bestaat zo'n contract uit het definiëren van een werkprogramma en een planning om de doelstellingen te realiseren, en dit alles zal zeker een bepaalde inwerkperiode vergen, ook al zien we dat de frequente contacten tussen de verantwoordelijken op alle niveaus nu reeds blijk gegeven hebben van een nieuwe dynamiek.

8.6. Het afval

Op tien jaar tijd heeft het gewest een strategie ontwikkeld die geleid heeft tot een geleidelijke aanpassing van het afvalbeheer. Deze strategie (54) heeft geleid tot keuzen op het vlak van infrastructuur en afvalbeheer die zorgen voor een grotere verantwoordelijkheidszin van de producent en een rationele, milieuvriendelijkere verwerking van het afval. Het afval dat niet onderworpen is aan een selectieve ophaling, wordt verwerkt in de verbrandingsoven van Neder-over-Heembeek die in 1999 uitgerust werd met een schoonmaaksysteem van gassen dat beschouwd wordt als één van de beste van Europa behoudens inzake de VOS. Studies om de verbrandingsoven uit te rusten met een systeem om deze uitstoot te reduceren zijn momenteel aan de gang.

Afbeelding 60.

Inzake het huishoudelijk afval (55) werd gekozen voor de bevordering van de preventie, de sortering, de recyclage en het hergebruik van glas, papier en karton, evenals van de verpakkingen voor vloeibare voedingsmiddelen, en aan het eind van de afvalketen, het recycleren en opwaarderen van de sintels van verbrandingsovens waarbij niet minder dan 13.000 ton metaal gerecupereerd werd uit de sintels.

Wat de preventie betreft, heeft het afvalplan zich tot doel gesteld het huishoudelijk afval met 10 % te verminderen tussen 1995 en 1999 : dat doel is niet bereikt, omdat het afval nog met 1 % gestegen is - een gevolg van de economische groei en factoren waarop het Gewest geen greep heeft (bv. het probleem van het verpakkingsafval).

De selectieve ophalingen werden geleidelijk uitgebreid tot het hele Brussels Hoofdstedelijk Gewest in 1997. De hoeveelheid selectief opgehaald afval neemt voortdurend toe (56) (zie onderstaande tabel Afbeelding 53).

Celle-ci est suivie à Bruxelles par un réseau de mesure de la qualité de l'air, géré aujourd'hui par l'IBGE (53) (servant de base aux mécanismes de prévention, restrictions lors d'épisodes de pics de pollution).

8.5. La propreté

En 1997, 60 % des Bruxellois déclaraient que Bruxelles est plus ou moins propre ou propre. Ils étaient néanmoins 80 % à être sensibles à cette question et à en faire un élément déterminant de la qualité de vie. L'enquête plus récente (juillet 2000) sur les attentes des habitants signale quant à elle que 84 % des habitants sont tout à fait d'accord ou d'accord avec l'assertion selon laquelle Bruxelles est une ville sale et polluée. Les habitants de Bruxelles et les migrants récents vers la périphérie ont à cet égard une vision très similaire (81 % pour les résidants de la périphérie).

Un « plan propreté » a été approuvé par le Gouvernement en mars 1999. L'objectif de ce plan est d'atteindre à l'horizon 2004-2005 un niveau homogène de propreté sur l'ensemble des communes, comparable à celui rencontré dans les villes les plus performantes d'Europe.

Parmi les principes d'action retenus, on peut citer le renforcement de la coordination entre les multiples acteurs et l'Agence Bruxelles Propreté.

Ce renforcement se concrétise par des « contrats de propreté », conclus entre l'Agence Bruxelles Propreté et chaque commune.

Le contrat de propreté détermine les objectifs concrets à atteindre en matière de propreté publique, les moyens humains et matériels à mettre en oeuvre, les infrastructures à mettre en place, les modalités et zones d'intervention des services communaux et de l'Agence Bruxelles Propreté ainsi que les modalités de participation des communes aux campagnes de communication et à un système de gestion centralisée des plaintes.

L'obligation de résultat mise à charge des communes pour bénéficier des moyens complémentaires issus des contrats de propreté devrait offrir un gage de meilleure cohérence et de meilleure efficacité.

Conscientes de l'importance et de la nécessité de relever le défi de la propreté, toutes les communes se sont engagées à conclure un contrat de propreté avant la fin de l'année 2001.

Outre un contrat de propreté déjà conclu avec la Ville de Bruxelles en 1999, quatre autres entités ont déjà conclu semblable contrat en juillet 2000. Il s'agit d'Auderghem, Forest, Molenbeek et Schaerbeek.

Leur entrée en vigueur, qui passe notamment par la définition d'un programme de travail et d'un planning de mise en oeuvre des objectifs poursuivis, nécessitera une période de rodage même si l'on constate que les contacts fréquents entre les responsables de tous niveaux ont, d'ores et déjà, créé une dynamique nouvelle.

8.6. Les déchets

En l'espace de dix ans, la Région a mis en place une stratégie qui a conduit à modifier progressivement les conditions de gestion des déchets. Cette stratégie (54) a conduit à des choix d'infrastructures et de gestion des déchets qui conduisent à une plus grande responsabilisation du producteur et à un traitement rationnel et le moins nuisible pour l'environnement. Les déchets ne faisant pas l'objet d'une collecte sélective sont traités à l'incinérateur de Neder-over-Hembeek qui a été doté en 1999 d'un système de lavage des fumées dont les performances sont parmi les meilleures d'Europe hormis pour ce qui est des rejets en NOX. Des études, visant à équiper l'incinérateur d'un système permettant de réduire ces rejets, sont actuellement en cours.

Figure 60.

En ce qui concerne les déchets ménagers (55), l'option a été prise de développer la prévention, le tri, le recyclage et la réutilisation du verre, des papiers et cartons, des emballages pour liquides alimentaires ainsi qu'en bout de chaîne, le recyclage et la valorisation des mâchefers d'incinération avec notamment 13.000 tonnes de métaux récupérés à partir des mâchefers.

En matière de prévention, l'objectif du plan déchets était une diminution de 10 % des déchets ménagers entre 1995 et 1999; cet objectif n'a pas été atteint puisque les déchets ont augmenté de 1 %, notamment en raison de la croissance économique et de facteurs extérieurs à la région (problématique des emballages...).

Les collectes sélectives ont été développées progressivement pour s'étendre à l'ensemble de la région en 1997. Les quantités collectées sélectivement sont en augmentation constante (56) (voir tableau de la figure 53).

Afbeelding 61.

Het chemisch huishoudelijk afval is afval dat stoffen bevat die als gevaarlijk bestempeld worden voor het leefmilieu (57). Dit afval maakt het voorwerp uit van een bijzondere selectieve ophaling sinds 1989 (58). De totale hoeveelheid chemisch huishoudelijk afval steeg voortdurend vanaf 1996. Voor dit type afval kan de ophaling maar gebeurt door erkende bedrijven.

Voor verschillende andere afvalsoorten werden bijzondere regelingen uitgewerkt vanwege hun recyclagemogelijkheden (kleding, papier, metaal,...), hun gewicht (bouwafval, grond,...) of hun onvermijdelijk maar soms ″onnuttig″ karakter (verpakkingen). De snelle toename van de geproduceerde hoeveelheid van sommige ″klassieke″ afvalsoorten, zoals autowrakken, of het verschijnen van nieuwe afvalsoorten (computers,...) dwingt de overheid om nieuwe beleidsmiddelen aan te wenden (verantwoordelijkheid van de producent,...).

Het composteren van organisch afval (groen afval en keukenafval) maakt het mogelijk om minder afval naar de verbrandingsovens te versluizen, terwijl tegelijkertijd een meerwaarde gegeven wordt aan het organisch materiaal. Op industrieel vlak is groen afval echter makkelijker te composteren dan keukenafval.

8.7. Het lawaai

Een ″plan tegen geluidshinder in de stad″ dat vooruitloopt op de toekomstige Europese richtlijn met betrekking tot het beheer van de geluidsoverlast, werd goedgekeurd door de Brusselse Overheid, en trad in werking op 21 juni 2000. Voor de evaluatie van het plan zal men moeten wachten tot het volledig ten uitvoer is gebracht.

Het openbaar onderzoek over het ontwerpplan met betrekking tot de strijd tegen geluidsoverlast in de stad heeft uitgewezen dat de ondervraagden zich het meest ergeren aan het verkeerslawaai (59). Het lawaai van overvliegende vliegtuigen en van installaties wordt beschouwd als hinderlijker dan buurtlawaai of het lawaai van trein en/of tram.

Afbeelding 62.

Het verkeerslawaai is een probleem dat heel Brussel teistert, ook al stelt het probleem zich vooral langs de grote invalswegen naar de stad, waar het verkeer het drukst en het snelst is.

Het lawaai te wijten aan vliegverkeer vormt een typisch probleem in de stedelijke gebieden in het Noordoosten van Brussel (210.000 personen zijn daarbij betrokken). Het Brussels besluit dat momenteel sancties bepaald tegen al te lawaaierige vluchten zou moeten leiden tot een gevoelige verbetering van de situatie. Ook de initiatieven van de federale overheid zouden moeten bijdragen tot de uitwerking van duurzame oplossingen.

Het lawaai van het spoorverkeer blijft vanzelfsprekend beperkt tot de bewoonde gebieden langs de spoorwegen (2 % van de bevolking). In het kader van de investeringen die onder meer voor het GEN voorzien zijn, zal bijzondere aandacht besteed worden aan de gevoelige verbetering van de geluidsniveaus die op bepaalde plaatsen als overmatig worden beschouwd (60).

8.8. De GSM-masten

De liberalisering van de telecommarkt en de technologische ontwikkeling van de telecommunicatiemiddelen hebben er in ons gewest voor gezorgd dat relaisstations voor GSM-signalen als paddestoelen uit de grond schoten. Bovendien leven we sinds jaren onder televisie- en radio antennes.

Al deze antennes werken volgens een gelijkaardig principe in dezelfde frequentieband (van 20 MHz tot 100 GHz). Het zou dus al te gek zijn om enkel een reglement op te stellen voor de GSM-masten. Daarom zal de kwestie van de blootstelling van de bevolking opgelost moeten worden rekening houdend met de rechtstreekse en onrechtstreekse effecten en nadelige invloeden van het opgewekt magnetisch veld.

Voor de invoering van een reglementering is dus een blootstellingsnorm voor de bevolking nodig. Deze norm werd onlangs door de federale overheid vastgelegd op 20,6 V/m voor GSM-masten.

Een meetcampagne (61) heeft uitgewezen dat het elektrisch veld in de woonwijken, opgemeten over de hele frequentieband, onder de 3 V/m blijft.

8.9. Energie

8.9.1. Balans van de energie in Brussel

De balans maken van de energie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een kenmerk van diens ontwikkeling. Zo nemen de huisvesting en de tertiaire sector een doorslaggevende plaats in, evenals het transport. De industriële pool neemt af.

Figure 61.

Les déchets chimiques ménagers sont des déchets qui contiennent des substances considérées comme dangereuses pour l'environnement (57). Ces déchets font l'objet d'une collecte sélective particulière depuis 1989 (58). La quantité totale des déchets chimiques ménagers collectés n'a pas cessé d'augmenter depuis 1996. Ces déchets font l'objet d'une élimination par des entreprises agréées.

Plusieurs autres types de déchets ont fait l'objet de mesures particulières en raison de leur potentiel de recyclage (vêtements, papiers, métaux,...), de leur masse (déchets de construction, terres,...) ou de leur caractère inévitable mais parfois « inutile » (emballages). L'accroissement rapide des quantités produites de certains déchets « classiques », comme les carcasses automobiles, ou l'émergence de nouveaux types de déchets (ordinateurs,...) incitent les autorités à mettre en place de nouveaux instruments de gestion (responsabilité du producteur,...).

Le compostage des déchets organiques (déchets verts et déchets de cuisine) permet de diminuer la quantité de déchets incinérés tout en valorisant la matière organique. A échelle industrielle cependant, les déchets verts sont plus faciles à composter que les déchets de cuisine.

8.7. Le bruit

Un « plan relatif à la lutte contre le bruit en milieu urbain », qui anticipe la future directive européenne relative à la gestion du bruit, a été adopté par le Gouvernement bruxellois et est entré en vigueur le 21 juin 2000. Il faudra attendre sa pleine mise en oeuvre pour évaluer ses effets.

L'enquête publique concernant le projet de « plan relatif à la lutte contre le bruit en milieu urbain » a montré que le bruit routier arrive en première position des préoccupations des personnes interrogées (59). Le bruit des avions et celui des installations sont considérés comme plus gênants que ceux provenant du voisinage ou du train et/ou tram.

Figure 62.

Le bruit lié à la circulation automobile est un problème généralisé sur Bruxelles, même si les problèmes les plus criants peuvent être identifiés le long des grands axes de pénétration de la ville, là où le trafic est intense et rapide.

Le bruit lié au trafic aérien est un problème typique des zones urbanisées du nord-est de Bruxelles (210.000 personnes concernées). L'arrêté bruxellois, qui conduit actuellement à un régime de sanctions contre les survols trop bruyants, devrait conduire à une amélioration sensible de la situation. Des initiatives fédérales devraient également contribuer à apporter des solutions durables.

Le bruit lié au chemin de fer se limite bien entendu aux zones habitées riveraines des voies (2 % de la population). Dans le cadre des investissements notamment prévus pour le RER, une attention toute particulière sera portée à une amélioration sensible des niveaux de bruit jugés excessifs à certains endroits (60).

8.8. Les antennes émettrices

La libéralisation du marché des télécommunications et le développement technologique des moyens de communication ont fait fleurir, dans notre région, des bouquets d'antennes relais GSM. De surcroît, nous vivons, depuis de nombreuses années, à côté d'antennes émettrices de télévision et de radio.

Toutes ces antennes fonctionnent de manière similaire dans la même gamme de fréquence d'onde (de 20 MHz à 100 GHz). Il serait donc aberrant de réglementer les seuls relais GSM. C'est pour cette raison que la question de l'exposition de la population se réglera en tenant compte des effets et nuisances directs et indirects provoqués par le champ électromagnétique.

La mise en place d'une réglementation nécessite dès lors une norme d'exposition de la population qui vient d'être fixée par l'Etat fédéral à 20,6 V/m pour les antennes GSM.

Une campagne de mesures (61) a montré que le champ électrique mesuré sur l'ensemble de la gamme des fréquences reste en dessous des 3 V/m dans les zones résidentielles.

8.9. L'énergie

8.9.1. Le bilan énergétique bruxellois

Le bilan énergétique de la Région de Bruxelles-Capitale est caractéristique de son développement. Ainsi, le logement et le secteur tertiaire y occupent une place prépondérante, ainsi que le transport. Quant à son pôle industriel, il est en déclin.

Afbeelding 63.

Sinds 1990 stelt men in het gewest een evolutie vast die identiek is aan de klimatologische evolutie, met name een structurele verhoging van de energienoden.

Afbeelding 64.

8.9.2. Energetische efficiëntie en rationeel gebruik van energie in gebouwen

De nood aan energie voor verwarming en afkoeling (airconditioning in de tertiaire sector) in de Brusselse gebouwen vertegenwoordigt de grootste bron van energieverbruik in Brussel. Bovendien staat het verbruik in direct verband met de architectuur van het gebouw, de graad van isolatie, de afmetingen, de regeling en de efficiëntie van de systemen. Verschillende bronnen van informatie tonen aan dat vandaag de dag op professioneel niveau zowel de architectuur van het gebouw als het concept van de installaties een probleem vormen op het vlak van energieverbruik.

8.9.3. De grote verbruikers

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt ongeveer 5.360 grote energieverbruikers die goed zijn voor bijna 70 % van het totale energieverbruik in de industrie en de tertiaire sector. Onder hen vertegenwoordigen 300 daarvan ongeveer 3/4 van het energieverbruik van de grote verbruikers.

9. Zeer goede internationale bereikbaarheid... maar een onvoldoende mobiliteit rond en in de stad

Inleiding

Het IRIS-plan voor de verplaatsingen is door de GewestRegering in 1998 goedgekeurd. Dit plan stelt een sterke stijging vast van het autoverkeer wat een oververzadiging meebrengt van de stad, de toegankelijkheid en de woonkwaliteit doet dalen en de bewoners en de ondernemingen ertoe kan aanzetten naar de rand uit te wijken. Het wil een globale strategie uittekenen waarbij mobiliteit, ruimtelijke ordening, economische ontwikkeling, bescherming van het leefmilieu en de levenskwaliteit van de bewoners aan bod komen. Het is ontstaan uit een grondige studie die over verschillende jaren is gespreid. Voor de definitieve goedkeuring ervan is het ter beoordeling aan de bevolking voorgelegd.

Momenteel heeft het niet uitvoeren van de doelstellingen van het eerste GewOP, met name de specialisatie van de wegen en het parkeerbeheer tot gevolg enerzijds dat er voertuigen door de woonwijken rijden en belangrijke overlast teweegbrengen voor de buurtbewoners en anderzijds een meerkost meebrengen voor het openbaar vervoer door het feit dat ze potentiële klanten voor het woonwerktraject verliest.

Zoals uit het IRIS-plan blijkt is er niet ″één″ unieke oplossing voor het mobiliteitsvraagstuk. Alleen een coherent actieplan gericht op de stadsstructuren en de verschillende vervoerswijzen zou de pessimistische vooruitzichten van het toekomstscenario ervan kunnen verhinderen.

Bovendien is geen structurele of globale oplossing mogelijk zonder een nauwe samenwerking van het gewest met de gemeenten - in het bijzonder inzake het parkeerbeleid, de vlotte doorstroming van het openbaar vervoer en de controle van het autoverkeer -, de andere gewesten, de federale staat en de openbare vervoersmaatschappijen. Maar zo'n samenwerking lijkt moeilijk te bewerkstelligen : verscheidene gemeenten hebben in hun ontwerp van GemOP geen rekening gehouden met de specialisatie van de wegen of die zonder overleg gewijzigd. Tevens vordert het GEN-dossier zeer traag.

De ″besturing″ van het IRIS-plan is gecreëerd : de evaluaties moeten in het GewOP worden geïntegreerd.

9.1. Zeer goede internationale bereikbaarheid, maar slechte bereikbaarheid vanuit de rand en moeilijkheden bij de interne mobiliteit

9.1.1. Interne mobiliteit in het Gewest

De bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verplaatst zich minder (3/dag, waarvan 2,2/dag per voertuig) dan die in vergelijkbare steden in Europa. Dat heeft blijkbaar te maken hebben met een lage tewerkstellingsgraad van de bevolking, de betrekkelijk lage inkomens en een veroudering van de bevolking.

De dichtheid en de variatie van activiteiten brengt ook mee dat het gemotoriseerd privé-vervoer ook lichtjes onder het Europees gemiddelde ligt (2,4 per dag), volgens de resultaten van een nationaal onderzoek over de mobiliteit van de Belgen. (SSTC, 2000). De tendensen wijzen echter op een stijging van het aantal verplaatsingen met de wagen, zoals overigens in de andere Europese steden. Het aantal voetgangers lijkt ook hoger dan in andere Europese steden (in tegenstelling tot het gebruik van de fiets). Het gebruik van het openbaar

Figure 63

En termes d'évolution, depuis 1990 et ce, même avec une correction climatique, on constate une augmentation structurelle des besoins énergétiques de la région.

Figure 64

8.9.2. L'efficacité énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans le bâtiment

Les besoins énergétiques en chaleur et en froid (conditionnement d'air dans le secteur tertiaire) dans les bâtiments bruxellois constituent la source de consommation la plus importante à Bruxelles. Or cette consommation est directement liée à la conception du bâtiment, à son degré d'isolation, à sa taille, à la régulation et à l'efficacité des systèmes. Plusieurs informations nous indiquent qu'aujourd'hui encore, au niveau des professionnels, tant la conception du bâtiment que celle des installations posent problème en termes d'efficacité énergétique.

8.9.3. Les gros consommateurs

La Région de Bruxelles-Capitale compte environ 5.360 gros consommateurs d'énergie qui représentent à eux seuls près de 70 % de la consommation énergétique de l'industrie et du secteur tertiaire. Parmi ceux-ci, environ 300 représentent les trois-quarts des consommations énergétiques des gros consommateurs.

9. Une bonne accessibilité internationale... mais une mobilité périurbaine et urbaine insuffisante

Introduction

Le plan Iris des Déplacements a été approuvé par le Gouvernement régional en 1998. Ce plan constate la forte croissance du trafic automobile qui engendre la congestion urbaine, détériore l'accessibilité de la ville et ses qualités résidentielles et peut inciter les habitants et les entreprises à migrer vers la périphérie. Il entend tracer une stratégie globale qui intègre les considérations de mobilité à celles de l'aménagement du territoire, du développement économique, de la protection de l'environnement et de la qualité de vie des habitants. Il est issu d'une étude approfondie qui a pris plusieurs années. Le plan a par ailleurs fait l'objet d'une consultation publique avant son approbation définitive.

Au stade actuel, la non-réalisation des objectifs du PRD initial, à savoir la spécialisation des voiries et la maîtrise du stationnement, génère d'une part la pénétration des véhicules en transit dans les quartiers d'habitation et des nuisances importantes pour les riverains; d'autre part, des surcoûts de production pour les transports en commun et l'abandon d'une clientèle potentielle sur le trajet domicile-travail.

Comme le plan Iris l'affirme, il n'existe pas « une » solution unique au problème de la mobilité. Seul un ensemble cohérent d'actions portant notamment sur les structures urbaines et sur les différents modes de transport pourrait déjouer les prévisions pessimistes de son scénario tendanciel.

De plus, aucune solution structurelle et globale n'est possible sans une collaboration étroite de la Région avec les communes, - en particulier pour la gestion du stationnement, la fluidité des transports en commun et la maîtrise de la circulation automobile, les autres Régions, l'Etat fédéral et les sociétés de transports en commun. Or une telle collaboration semble difficile à mettre en oeuvre : plusieurs communes n'ont pas tenu compte ou ont modifié sans concertation la spécialisation des voiries dans leur projet de PCD. Quant au dossier RER, il progresse très lentement.

Le « pilotage » du plan Iris a été mis en place : les évaluations devront être intégrées dans le PRD.

9.1. Très bonne accessibilité internationale, mauvaise accessibilité depuis la périphérie et difficultés de mobilité interne

9.1.1. Mobilité interne à la région

Le nombre de déplacements réalisés (3/jour dont 2,2/jour sont mécanisés) par la population de la Région de Bruxelles-Capitale se situe plutôt dans la partie inférieure des fourchettes courantes en Europe, pour des raisons vraisemblablement liées au plus faible taux d'emploi des habitants, au niveau relativement plus faible des revenus et au vieillissement de la population.

La densité et la typologie plus mixtes des activités entraînent également une part légèrement inférieure à la moyenne européenne de déplacements motorisés privés (2,4/jour), ceci, selon les résultats d'une récente enquête nationale sur la mobilité des Belges (SSTC, 2000). Les tendances sont toutefois à une augmentation des déplacements en voiture, comme d'ailleurs dans la plupart des autres villes européennes. La part de la marche à pied apparaît assez élevée par rapport à d'autres villes européennes (contrairement à celle de la bicyclette) et celle des

vervoer, wat zeker niet alarmerend is in vergelijking met steden van dezelfde omvang, komt echter niet in de buurt van de resultaten die bereikt zijn in steden die sinds enkele decennia een zeer geëngageerd beleid terzake voeren (Bern, Karlsruhe, Breda, Nürenberg, Lyon).

Deze evolutie, die een steeds toenemende fileprobleem tot gevolg heeft, wordt steeds problematischer, zowel op het vlak van de toegankelijkheid van de stad (met belangrijke gevolgen voor de economie), als op het sociale vlak, het leefmilieu en de gezondheid. Een recente studie (62) toont dat de opstoppingen bijna 20 % van het budget opslokken dat bestemd is voor het uitbouwen van een bovengronds net.

Brussel biedt zijn inwoners een grote verscheidenheid van vervoersmiddelen, maar die komen niet altijd goed tot hun recht :

- een krachtig spoorwegnetwerk (drie verbindingen die door het centrum gaan), waarvan echter geen enkele vertakking maximaal benut wordt, met uitzondering van lijn 26 (ten oosten van de hoofdstad) waarvan het gebruik, onder impuls van de gewestelijke overheden, met 65 % is gestegen tussen 1997 en 2000;

- redelijk goede verbindingen met het openbaar vervoer op het spitsuur, maar voor het oppervlaktenet gekenmerkt door een ontoereikende reissnelheid en door onregelmatigheid, te wijten aan onvoldoende eigen banen, onvoldoende voorrang aan verkeerslichten, en onvoldoende controles van de auto's die in overtreding zijn;

- een goede metroverbinding waarvan het succes toeneemt, maar waarvan de regelmaat nog kan worden verbeterd;

- een aanbod van openbaar vervoer (vooral spoorwegen) dat verwaarloosd is ten westen van Brussel, zowel wat de bestaande infrastructuur betreft als de geplande investeringen door de NMBS. De stedenbouwkundige eisen, de economie, de tewerkstelling en de mobiliteit vereisen een nieuw evenwicht in het gewest. Dat kan gebeuren door de inschakeling van de mogelijkheden in het Weststation en de lokale stations ten westen van Brussel;

- een net van fietspaden waarvan de aanleg op zich laat wachten;

- van de 19 fietsroutes gepland in het eerste GewOP, zijn enkel de eerste onlangs aangelegd. Er zijn maatregelen te nemen om hun uitvoering te versnellen. De infrastructuur voor het parkeren van fietsen bij de haltes van het openbaar vervoer zijn nog te verbeteren;

- het percentage van fietsgebruik bedraagt maar 1,7 % in 1999, terwijl het Iris-plan voorzag in het optrekken van dat percentage tot 10 % van de verplaatsingen in het jaar 2005;

- een conflictuele toegankelijkheid met de auto, in het bijzonder omwille van een gebrek aan coördinatie in het parkeerbeleid, belangrijke knelpunten in de residentiële wijken en een tendens van algemene verzadiging te wijten aan het irrationele gebruik van de wagen;

- een gebrek aan eenheidstarieven en gemeenschappelijke marketing tussen de verschillende exploitatiemaatschappijen en van gesegmenteerde en offensieve marketing ten opzichte van andere stedelijke actoren;

- volgens een studie uitgevoerd in 1995, heeft het gewest een ratio dat het plaatst in de onderste regionen van de Europese steden inzake het aantal taxi's per inwoner. De grote meerderheid van de gebruikers zijn onregelmatige klanten. De tarieven situeren zich binnen het Europees gemiddelde. De rol van de taxi's is nog niet groot genoeg binnen de mobiliteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze kunnen een aanvulling zijn bij het openbaar vervoer. Hun zichtbaarheid is merkelijk verbeterd door de invoering van een enig type ″spoetnik″, maar deze inspanning is voort te zetten. De Brusselse taxi's moeten de toelating krijgen om klanten op te halen aan de luchthaven van Zaventem;

- de toegang tot de metrostations is nog niet gewaarborgd voor personen met beperkte mobiliteit ook al worden er inspanningen geleverd, meer bepaald inzake de nieuwe stations of de te renoveren stations. De signalisatie werd aangepast aan de slechtzienden in 19 metrostations. Inzake materiaal, is een steeds groter wordend aantal MIVB-voertuigen toegankelijk met een verlaagde vloer. Behoudens het openbaar vervoer, kampen de personen met beperkte mobiliteit met tal van verplaatsingsproblemen (hoogte van de stoepranden, aanwezigheid van trappen, slecht uitgedachte inrichtingen);

- voetgangersverkeer met te veel hindernissen;

- de nieuwe gewestelijke projecten houden over het algemeen rekening met de voetganger, de personen met beperkte mobiliteit en de fietsers. De voetpaden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest behoren veelal tot de bevoegdheid van de gemeenten. Ze vertonen echter vele

transports en commun, tout en n'étant pas alarmante par rapport à des villes de taille comparable, est distancée par les résultats obtenus dans les villes ayant mené, depuis déjà quelques décennies, des politiques très engagées en la matière (Bern, Karlszuhe, Breda, Nürenberg, Lyon).

Cette évolution, qui se traduit par une congestion croissante, devient de plus en plus problématique, tant en ce qui concerne l'accessibilité de la ville (avec notamment des répercussions importantes au niveau économique), qu'au niveau social, de l'environnement et de la santé. A cet égard, une étude récente (62) montre que les encombrements engloutissent près de 20 % du budget alloué à l'exploitation du réseau de surface.

Bruxelles offre à ses habitants une assez grande diversité de moyens de transport, mais qui ne sont pas toujours bien valorisés :

- un réseau de chemin de fer performant (3 liaisons traversantes au centre), mais dont toutes les branches ne sont pas exploitées au maximum de leur potentiel, exception faite de la ligne 26 (à l'est de la capitale) dont la fréquentation a, sous l'impulsion des autorités régionales, augmenté de 65 % entre 1997 et 2000;

- une desserte en transports publics urbains assez bonne aux heures de pointe, mais caractérisée, pour les réseaux de surface, par leur vitesse commerciale insuffisante et leur mauvaise régularité, dues à une insuffisance de sites réservés, de priorités aux carrefours et de contrôles des automobiles en infraction;

- une desserte métro, dont la fréquentation est en progression, mais dont la régularité pourrait être améliorée;

- une offre en transports en commun (particulièrement le chemin de fer) qui délaisse l'ouest de Bruxelles tant du point de vue des infrastructures existantes que du point de vue des investissements planifiés par la SNCB Des impératifs urbanistiques, économiques, d'emploi et de mobilité nécessitent un rééquilibrage sur l'ensemble de la région, ce qui passe notamment par la prise en compte du pôle de la gare de l'Ouest et des gares locales de l'ouest de Bruxelles;

- un réseau d'itinéraires cyclables régionaux qui tarde à se concrétiser;

- des 19 itinéraires cyclables prévus dans le premier PRD, seuls les premiers ont été très récemment réalisés. Des mesures doivent être prises afin d'accélérer leur mise en oeuvre. Les infrastructures permettant le parcage de vélos, près des arrêts de transports en commun, restent à améliorer;

- le taux d'utilisation du vélo n'atteint que 1,7 % en 1999, tous motifs confondus alors que l'objectif du plan Iris était d'arriver à ce que 10 % des déplacements se fassent en vélo en l'an 2005;

- une accessibilité automobile conflictuelle en raison d'un manque de coordination dans la gestion du stationnement, d'une pénétration importante dans les quartiers résidentiels, d'une tendance à la saturation généralisée due à une utilisation irrationnelle de la voiture;

- un manque d'intégration billettique -voire tarifaire-, de marketing commun entre les différentes sociétés d'exploitation, et de marketing segmenté et offensif à l'égard des acteurs urbains;

- un ratio qui situe la région dans le bas des villes européennes pour le nombre de taxis par habitant, d'après une étude réalisée en 1995. La grande majorité des utilisateurs sont des non-réguliers. Les tarifs se situent dans la moyenne européenne. Les taxis ne jouent pas encore un rôle suffisant dans la mobilité en région bruxelloise alors qu'ils peuvent être complémentaires aux transports publics. Leur visibilité a nettement été améliorée par l'adoption d'un seul type de « spoutnik » mais cet effort devrait être poursuivi. Les taxis bruxellois devraient être autorisés à charger la clientèle à Bruxelles-National;

- l'accès à toutes les stations de métro n'est pas encore garanti pour les personnes à mobilité réduite même si un effort est en cours, notamment au niveau des nouvelles stations ou des stations à rénover. La signalétique a été adaptée pour les malvoyants dans 19 stations de métro. Au niveau du matériel, une proportion de plus en plus grande du parc de véhicules de la STIB est accessible avec un plancher surbaissé. En dehors des transports en commun, de nombreux problèmes de déplacement subsistent pour les personnes à mobilité réduite (hauteur des bordures de trottoir, présence d'escaliers, aménagements mal conçus);

- des circulations piétonnes qui subissent trop d'entraves;

- les nouveaux projets régionaux tiennent généralement compte des piétons, des personnes à mobilité réduite et des cyclistes. Mais en région bruxelloise, les trottoirs dont la plupart relèvent de la compétence des communes, présentent de nombreux défauts (revêtements,

gebreken (bekleding, hindernissen,...) die meestal een volledige heraanleg vergen. Een algemene en permanente benadering van het onderhoud ontbreekt. De voetgangers beschikken niet altijd over een specifieke bewegwijzering, onder meer naar openbare plaatsen.

Over het algemeen doet Brussel het dus goed inzake de verbindingen op lange en middellange afstand, eerder slecht voor de verbindingen op korte afstand en haalt de stad een bevredigend niveau wat de interne verbindingen betreft. Het openbaar vervoer en de verplaatsingen te voet zijn sinds 1991 opmerkelijk gedaald ten voordele van de auto. Het feit dat we niet de enigen zijn in Europa die leiden onder deze tendens, wil niet zeggen dat we het hoofd moeten laten zakken tot we wat milieu en economie betreft, met onze rug tegen de muur staan. De steden die erin slagen de ophoping van hun problemen weg te werken, zullen in het derde millennium in Europa uitblinken.

9.1.2. Bereikbaarheid op middellange en korte afstand

Voor afstanden van meer dan 30-40 km is Brussel zeer goed bereikbaar met de trein, wat wordt verklaard door de centrale positie van de stad in het nationale spoorwegnet.

Over dergelijke afstanden concurreert de trein met de auto en behaalt hij een zeer goed marktaandeel (ongeveer 50 %), in het bijzonder ten opzichte van andere vergelijkbare steden. Dit onder meer dankzij de belangrijke rol die de Noord-Zuidverbinding daarin speelt door de directe verbinding met het grootste deel van het stadscentrum, dankzij de verschillende grote stations waar bijna alle treinen halt houden en dankzij de goede aansluitingen met het stedelijk openbaar vervoer.

Op de wegenkaart ligt Brussel midden in een ster van autostrades met 7 of 8 vertakkingen die de hoofdstad zo goed als rechtstreeks verbinden met alle andere grote en middelgrote Belgische steden. Deze bieden meestal 3 rijstroken per richting, maar krijgen desondanks toch te maken met een toenemende verzadiging die de toegang tot de stad hoe langer hoe meer beperkt.

Tussen 10 en 40 km, dit is dus de onmiddellijke rand van het gewest, kan het openbaar vervoeraanbod moeilijk concurreren met de auto en heeft het maar een beperkt marktaandeel (20 %). Dit brengt ons uiteraard bij het debat over het GEN, het voorstadsnet waarvan de afwezigheid hoe langer hoe schrijnender wordt. De te enge grenzen van het gewest die niet beantwoorden aan het Brussels sociaal-economisch reservoir, evenals het probleem van de financiering van het GEN (meer bepaald de nieuwe infrastructuren, de aankoop van rollend materieel, de financiering van het exploitatietekort, enz.) hebben ongetwijfeld bijgedragen tot de laattijdige uitvoering van het GEN, dat immers een verregaande coördinatie vereist tussen de Federale Staat, de NMBS, het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Waals Gewest en het Vlaams Gewest.

Wat de wegen betreft, is de toegang tot de stad, ook al biedt deze enorme mogelijkheden, erg bemoeilijkt door de steeds toenemende opstoppingen tijdens de spitsuren. Dit is vooral een nadeel voor de reissnelheid van het aanwezige openbaar vervoer.

De ingebruikneming van het GEN heeft de volgende doelstellingen : de opstoppingen in en rond Brussel tot 6 % onder het niveau van 1991 laten afnemen, de vervuiling en de geluidsoverlast in de stad verminderen, de toegankelijkheid van de tewerkstellingscentra en van de andere activiteiten in de stad vergroten, de levenskwaliteit in de stad verbeteren, enz. Daarom ook mag het niet alleen de belangen van de pendelaars dienen en zal het daarentegen de andere belangrijke activiteiten te Brussel moeten herwaarderen, zoals de handel, de verschillende vrijetijdsbestedingen, de cultuur, enz., dankzij een uitstekende dienstverlening de hele dag door, van 's morgens vroeg tot 's avonds laat. Een groot aantal tewerkstellings- en activiteitencentra hebben ook nood aan een zo direct mogelijke verbinding, dankzij meer stations en haltes (+ 40 gevraagd door het gewest). Een krachtig netwerk met goede verbindingen met de metro en de belangrijkste tram / bus-lijnen zal ook de inwoners van het gewest ten goede komen.

De aanleg ervan zal begeleidingsmaatregelen vergen om de nadelige gevolgen te vermijden, zoals het vertrek van inwoners of ondernemingen. Deze problematiek vormde het onderwerp van een discussie tussen de drie Gewesten en de federale overheid, waarbij volgende punten werden aangehaald :

- de beperking, te wijten aan de beoogde teruggang, van het wegennetwerk naar het gewest, met een oppervlaktevermindering als gevolg, ter bevordering van het bovengronds openbaar vervoer;

- de beperking van plaatsen waar lang parkeren is toegestaan in het gewest, maar ook een toepassing van deze maatregel buiten het gewest volgens geharmoniseerde normen;

obstacles,...) qui nécessitent souvent un réaménagement complet. Une approche globale et continue de l'entretien fait défaut. Les cheminements piétons ne bénéficient pas toujours d'une signalisation spécifique, notamment vers les lieux publics.

Globalement, Bruxelles est donc bien lotie en ce qui concerne ses relations à longue et à moyenne distances, plutôt mal lotie pour les relations à courtes distances. En ce qui concerne ses relations internes, le bilan peut être considéré comme médiocre, les parts modales des transports en commun et de la marche à pied ayant notablement régressé depuis 1991, en faveur de la voiture. Le fait que nous ne soyons pas les seuls en Europe à subir cette tendance, ne doit pas nous autoriser à laisser tomber les bras, dans la mesure où nous sommes au pied du mur en termes de conséquences économiques et environnementales.

9.1.2. Accessibilité à moyenne et courte distances

Au-delà de 30-40 km de distance, Bruxelles bénéficie d'une très bonne accessibilité en train, ce qui s'explique par la position très centrale de la ville dans le réseau national.

Sur de telles distances, le train est concurrentiel par rapport à la voiture. Il obtient de très bonnes parts de marché (environ 50 %), notamment par rapport à d'autres villes comparables, entre autres grâce au rôle important joué par la jonction Nord-Midi. Celle-ci permet de desservir directement la plus grande partie du coeur de la ville grâce à plusieurs grandes gares où s'arrêtent presque tous les trains, ces stations bénéficiant en outre de bonnes liaisons avec les transports en commun urbains.

Sur le plan autoroutier, Bruxelles est au coeur d'une étoile de 7 ou 8 branches liant la capitale assez directement à l'ensemble des autres villes belges grandes et moyennes. Elles offrent en général 3 bandes par sens, mais n'en subissent pas moins une congestion croissante qui limite de plus en plus l'accessibilité de la ville.

Entre 10 et 40 km, soit à la périphérie immédiate de la région, l'offre de transports publics est peu compétitive par rapport à la voiture et obtient des parts de marché assez faibles (20 %). Ceci renvoie évidemment au débat sur le RER dont l'absence se fait sentir de manière de plus en plus criante. Les limites de la région qui ne correspondent pas au bassin socio-économique bruxellois, la hauteur des budgets de financement du RER (incluant notamment les nouvelles infrastructures, l'acquisition de matériel roulant, le financement du déficit d'exploitation, etc.), ainsi que la multiplicité des acteurs institutionnels (Etat fédéral, SNCB, Région de Bruxelles-Capitale, Région wallonne, Région flamande) ont provoqué le retard dans la mise en oeuvre de ce projet.

Au niveau routier, l'accessibilité de la ville, si elle offre de très importantes capacités, n'en est pas moins fort compromise par la congestion aux heures de pointe, dont l'étalement ne cesse de croître, ce qui porte notamment préjudice à la vitesse commerciale des transports en commun mêlés au trafic.

L'entrée en service du RER a pour objectifs de ramener la circulation automobile - autour et dans Bruxelles - de 6 % en dessous du niveau de 1991, de réduire la pollution et le bruit en ville, d'augmenter l'accessibilité des pôles d'emplois bruxellois et des autres activités en ville, d'améliorer la qualité de vie en ville, etc. Pour cela, il ne pourra servir les seuls intérêts des navetteurs, et contribuera à valoriser les autres activités majeures à Bruxelles, comme le commerce, les loisirs multiples, la culture, etc, grâce à une excellente offre de services tout au long de la journée, depuis tôt le matin jusque tard le soir. Un grand nombre de pôles d'emplois ou d'activités devront également être desservis le plus directement possible, grâce à une multiplication des gares et des arrêts bien desservis (+ 40 demandés par la Région). Les habitants de la région se verront dès lors gratifiés d'un réseau performant et bien maillé, complémentaire du métro, et des principaux axes tram / bus de surface.

Sa mise en place nécessitera des mesures d'accompagnement, destinées à éviter les effets pervers, tels que l'exode d'habitants ou d'entreprises. Ces mesures ont fait l'objet d'un large débat entre les trois Régions et les autorités fédérales et concernent :

- la limitation, à due concurrence du report modal escompté, des capacités routières vers la région, en affectant les espaces ainsi libérés à l'amélioration des transports en commun de surface;

- la limitation des emplacements de stationnement de longue durée dans la région, mais aussi en dehors de la région suivant des normes harmonisées;

- de beperking van de mogelijkheid landelijke huizen aan de rand te kopen ter bevordering van de dichtheid, de gemengdheid en de intermodaliteit rond de stations (cfr Structuurplan Vlaanderen en Schéma de Développement du Brabant wallon).

9.1.3. Internationale bereikbaarheid

Brussel heeft een zeer goede internationale bereikbaarheid dankzij de ontwikkeling van de HST Noord-Europa, de nabijheid van een luchthaven in volle groei en de kwaliteit van het Belgische wegennet. Ze wordt door de bedrijfsleiders gerangschikt als vijfde Europese stad inzake internationaal transport (63). Dit is uiteraard een troef voor een stad die tegelijk hoofdstad is van het land en van Europa.

Brussel-Nationaal is de Europese luchthaven met de sterkste groei van het verkeer, met een gemiddelde stijging van 13 % per jaar sedert 1993. Ze is een van de best bereikbare luchthavens in Europa (64). Er is echter een slechte verbinding met het openbaar vervoer naar het centrum van de stad, in het bijzonder naar de Europese wijk, ondanks de geringe afstand (huidige afzet openbaar vervoer van / naar de luchthaven : 18 %). Deze slechte verbinding met het openbaar vervoer is vooral 's morgens vroeg en 's avonds een probleem. Dat betekent ook voor de niet-gemotoriseerde Brusselaars die er werken een probleem om hun werkplek te bereiken, rekening houdend met de werkroosters van een deel van hen.

De HST is ook deels verantwoordelijk voor de zeer sterke stijging van de internationale verplaatsingen, waarbij dient opgemerkt dat de Thalys naar Parijs duidelijk meer succes kent dan de Eurostar naar Londen, mogelijk omwille van het huidige prijs- en snelheidsverschil tussen de beide lijnen. Ook dient worden opgemerkt dat het hoogtijd is de grote werf aan het Zuidstation zo snel mogelijk vrij te maken.

Afbeelding 65.

Het verschil tussen het werkelijke gebruik en de verwachtingen van begin jaren '90, zet aan tot een zekere voorzichtigheid inzake de vooruitzichten van verzadiging van de terminal Brussel Zuid, die nog een aanzienlijke reserve aan capaciteit biedt. Wanneer het verzadigingspunt ervan wordt bereikt zal afhangen van de werkelijke toename van het verkeer, beschouwd in het geheel van de in aanmerking genomen verbindingen, vermits de "sterke opgang van de HST" op dit ogenblik slechts (grotendeels) wordt verwezenlijkt in de lijn naar Frankrijk.

Dit vooruitzicht hangt meer bepaald af van de verplaatsing van het luchtverkeer naar de HST, en dat voor het grote aantal Europese luchtverbindingen dat rond een afstand van 1.000 km schommelt. Voor langere trajecten kan een combinatie van de twee vervoerswijzen worden overwogen. Hiertoe moet een tariefintegratie worden gerealiseerd en een aanpassing van het dienstenaanbod. Deze overgang naar een ander vervoermiddel zou belangrijke directe en indirecte voordelen moeten opleveren met betrekking tot het vliegtuig (verbinding met de stadscentra, reistijd van deur tot deur, kosten voor het leefmilieu,...). In dit verband moet gewezen worden op de recente keuze van de maatschappij Air France die eenvoudigweg haar vluchten tussen Zaventem en Charles-de-Gaulle heeft afgeschaft ten voordele van de reservatie van HST-wagons. België zou hieraan een voorbeeld kunnen nemen, op voorwaarde dat de betrokken operatoren (privé en openbaar) efficiënt samenwerken.

Wat de Noord-Zuidverbinding betreft die op dit ogenblik het voorwerp is van scherpe technische discussies, zou de capaciteit ervan kunnen worden uitgebreid door diverse maatregelen. In het verslag van de Gewestraad van 21 / 6 / 2000 "Mobiliteit in en rond Brussel" wordt dit geanalyseerd. Het is duidelijk dat dient te worden gepraat over de effectieve herwaardering van de andere bestaande (of te vervolledigen) verbindingen in het gewest (L26 / 161 + L28).

Brussel is tevens een belangrijk kruispunt van internationale autowegen die via de ring met elkaar verbonden zijn. Deze hebben echter hun maximale capaciteit bereikt. Dit is vooral zo aan de Noordkant die eveneens een verbinding tussen Vlaanderen en Limburg verzekert.

9.2. Tendensen : toename van het pendelverkeer met de auto

Het marktaandeel van de auto (ongeacht het merk) is 55 % in Brussel en 74 % in de randgemeenten. Wat de grote tendensen betreft, wordt voor verplaatsingen steeds meer gebruik gemaakt van de auto. Hiervoor zijn van vijf redenen :

- een algemene toename van de motoriseringsgraad in Brussel en haar randgemeenten;

- de tewerkstellingscoëfficiënt (verband tussen de actieven op de werkplek en de actieve inwoners) neemt toe in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarbij de gemiddelde afstanden tussen woonstwerk / school aanzienlijk toenemen en het aandeel van de verplaatsingen te voet daalt;

- la limitation des facilités à acquérir un habitat dispersé en périphérie en favorisant la densité, la mixité et l'intermodalité autour des gares (cfr Structuur Plan Vlaanderen et Schéma de Développement du Brabant wallon).

9.1.3. Accessibilité internationale

Bruxelles bénéficie d'une très bonne accessibilité internationale grâce au développement du TGV Nord-Europe, à la proximité d'un aéroport en pleine croissance et à la qualité du réseau autoroutier belge. Les chefs d'entreprise l'ont classée cinquième ville européenne en matière de transports internationaux (63). C'est évidemment non négligeable pour une ville qui est à la fois capitale du pays et de l'Europe.

Bruxelles-National est l'aéroport européen connaissant la plus forte croissance de trafic, avec une progression moyenne de 13 % par an depuis 1993. Il bénéficie de l'une des meilleures accessibilités aériennes en Europe (64). Il souffre cependant d'une liaison améliorable en transports publics avec le centre-ville, particulièrement avec le quartier européen, malgré la faible distance à parcourir (part de marché actuelle des transports publics de / vers l'aéroport : 18 %). Cette mauvaise liaison en transports publics est particulièrement problématique tôt le matin et le soir. Cela pose en plus, pour les résidents bruxellois non-motorisés qui y travaillent, un problème d'accès à leur lieu de travail, compte tenu des horaires d'une partie d'entre eux.

Le TGV a lui aussi contribué à absorber la très forte croissance des déplacements internationaux. Le succès est cependant plus marqué pour le Thalys vers Paris que pour l'Eurostar vers Londres, probablement en raison de la différence de tarif et de vitesse actuelle entre ces deux liaisons. A noter aussi l'impérieuse nécessité de terminer au plus vite le vaste chantier des abords de la gare du Midi.

Figure 65.

La différence entre les fréquentations réelles et les prévisions du début des années '90, incite à une certaine prudence quant aux perspectives de saturation du terminal de Bruxelles-Midi, qui offre encore des réserves de capacité importantes, mais dont l'arrivée à saturation dépendra en particulier du taux d'accroissement réel du trafic sur l'ensemble des relations considérées puisque la « montée en puissance du TGV » n'est pour l'instant réalisée que vers la France.

Cette perspective dépendra notamment de la réalité d'un transfert modal de l'avion vers le TGV, ceci pour le grand nombre de relations aériennes européennes qui s'effectuent sur des distances de l'ordre de 1.000 Km. En outre, une combinaison des deux modes de transport peut être envisagée pour des déplacements de plus grande distance. Pour cela, une intégration tarifaire devra être réalisée, de même qu'une adaptation de l'offre de service. Ce transfert modal devrait dégager des avantages significatifs, directs et indirects par rapport à l'avion (desserte des centres-villes, temps de parcours de porte à porte, coûts environnementaux,...). Il n'est que de citer à cet égard le récent choix de la société Air France qui a purement et simplement supprimé ses vols entre Zaventem et Charles-de-Gaulle au profit de la réservation de voitures TGV, avec enregistrement des bagages au Terminal Bruxelles-Midi, exemple qui pourrait rapidement faire école en Belgique, à condition que les opérateurs concernés (privés et publics) collaborent efficacement.

En ce qui concerne la jonction Nord-Midi qui fait actuellement l'objet d'âpres débats techniques, sa capacité, quoique à la limite de saturation, pourrait certes être optimisée par diverses mesures. Le rapport du Conseil régional du 21.06.2000 « Mobilité dans et autour de Bruxelles » fait la synthèse des enjeux à cet égard. Ceci pose toute la question de la valorisation effective des autres jonctions existantes (ou à compléter) au sein de la région (L26 / 161 + L28).

Bruxelles est aussi un important carrefour d'autoroutes internationales qui sont connectées entre elles grâce au ring et dont la capacité est utilisée à son maximum, surtout dans sa branche Nord qui assure également une liaison tangentielle entre Flandre et Limbourg.

9.2. Tendances : augmentation de la navette en voiture

La part de marché de la voiture est de 55 % à Bruxelles et de 74 % en périphérie, tous modes confondus y compris la marche. Les tendances lourdes sont à une augmentation de la part de la voiture dans les déplacements, et ce principalement pour cinq raisons :

- une augmentation générale du taux de motorisation pour Bruxelles et sa périphérie;

- la part des emplois occupés par les non-résidants augmente en Région de Bruxelles-Capitale, ce qui allonge fortement les distances moyennes domicile-travail / école et réduit d'autant la part de la marche à pied;

- een toename van de verscheidenheid in ruimte en tijd van de verplaatsingen;

- een aanzienlijke toename van de dagelijkse afgelegde afstanden (zelfs al gebruikt men de wagen voor steeds kortere afstanden);

- Een snelle diversificatie van de redenen van de verplaatsing : de nutsmotieven (thuis-werk / school) zijn nu in de minderheid in vergelijking met de vrijetijdsverplaatsingen (allerlei), zodat de aaneenschakeling van activiteiten die daaruit voortvloeit het behoud bemoeilijkt van een goede concurrentiële positie van de ″zachte″ vervoerswijzen en van het openbaar vervoer.

Deze vijf factoren zijn tegelijk oorzaak en gevolg (vicieuze cirkel) van het aantal pendelaars, dat op constante wijze toeneemt (53,6 % in 1991 en 55,3 % in 1998).

Deze tendensen treft men aan in de meeste Europese steden. Rekening houdend met zowel het zeer hoge aanbod aan jobs in Brussel als met de hoge werkloosheidsgraad bij de Brusselse bevolking, vooral in de wijken van het centrum, is het fenomeen van het Brussels ″pendelverkeer ″ sterker dan in andere Europese steden, hoewel wij over weinig betrouwbare gegevens op dit gebied beschikken en het effect van de geografische stadsgrenzen de draagwijdte van directe vergelijkingen vermindert.

9.3. Vorming van een band van opstoppingen bij de invalswegen van de stad. Infiltratie binnen de wijken.

Men stelt in Brussel een zeer sterke toename vast van het verkeer afkomstig van de autosnelwegen (+ 37 % tussen 1990 en 1998). Er valt dan ook te vrezen voor een verzadiging op min of meer korte termijn van het grootste deel van het autosnelwegennet rond Brussel, evenals op de Ring. De gemiddelde snelheid neemt af op de spitsuren, die bovendien de neiging hebben uit te lopen.

Afbeelding 66.

De band van opstoppingen gevormd ter hoogte van de stadspoorten, bemoeilijkt de toegankelijkheid voor wagens die van buiten Brussel komen, en toch hebben de Brusselaars de neiging om de belangrijke punten vrij te houden en ontstaat er een zekere stabilisering van de snelheid van het autoverkeer in Brussel. Vanuit dit oogpunt, vormt de reissnelheid van het openbaar vervoer over het oppervlaktenet een goede indicator. Er moet ook rekening worden gehouden met de ontwikkeling van een belangrijk fenomeen van infiltratie van het verkeer in de lokale straten en met conflicten om tijdens de dag op de openbare weg parkeerplaats te vinden, fenomenen die een zware aanslag betekenen op de levenskwaliteit van talrijke inwoners.

Afbeelding 67.

De dichtslibbing is ook toegenomen op een aantal grote assen van de tweede kroon, vooral op de grote en de kleine ring, waar bijgezegd moet worden dat de meest centrale zones daar al sinds 1991 verzadigd zijn. De reissnelheid van het openbaar vervoer is bijgevolg gedaald. De tabel hierna illustreert dit duidelijk.

De uittocht van de bewoners naar de rand en de vestiging van steeds meer bedrijven aan weerszijden van de ring, verhogen de opstoppingen op dat niveau, terwijl het verkeer in de centrale wijken vrij stabiel blijft.

Ook het spoorwegverkeer dat toegang biedt tot de hoofdstad is aan dichtslibbing onderhevig. Ook al beschikken een aantal lijnen nu over vier sporen (Brussel-Halle en Brussel-Antwerpen), of zullen in de nabije toekomst daarmee worden uitgerust (zoals Brussel-Leuven), zodat snel en lokaal verkeer goed kunnen worden gescheiden, treft de dichtslibbing vooral de lijnen Brussel-Ottignies enerzijds, en Brussel-Nijvel, doch in mindere mate, anderzijds. Ook de snelle lijn naar Gent kampt met capaciteitsproblemen. Er is dus een probleem qua capaciteitsverhoging van deze lijnen. Daarover is tot op heden nog niets beslist (eigenlijk beslissing van CICI van 30.3.99), maar in elk geval noopt dit tot een grondig onderzoek van de situatie met betrekking tot de doorkruiste Brusselse wijken om de hinder ervan te beperken en de toegankelijkheid ervan te verhogen.

9.4. Prestaties van het openbaar vervoer

Volgens de beschikbare gegevens is het marktaandeel van het openbaar vervoer in vergelijking met andere Europese steden over het algemeen goed in Brussel, hoewel het als ontoereikend kan worden beschouwd en sinds verschillende decennia achteruit gaat. Het globale aanbod van openbaar vervoer per inwoner lijkt even boven het Europese gemiddelde te liggen. Er dient toch worden opgemerkt dat ons gewest beperkte middelen heeft (960.000 inwoners 's nachts, 1.320.000 overdag).

- une augmentation de la diversité spatio-temporelle des déplacements;

- une importante augmentation journalière des distances parcourues (même si dans le même temps on utilise sa voiture pour des déplacements de plus en plus courts);

- une rapide diversification des motifs de déplacement, les motifs anciennement dominants (domicile-travail / école) étant aujourd'hui minoritaires par rapport aux déplacements de loisirs (tous confondus). Par ailleurs, les chaînes d'activités qui en résultent génèrent des déplacements multipolaires qui rendent difficile le maintien d'une bonne position concurrentielle des modes « doux » et des transports en commun.

Ces cinq facteurs sont à la fois le moteur et la conséquence (cercle vicieux) du nombre de « navetteurs » qui est en constante augmentation (53,6 % en 1991, 55,3 % en 1998).

Ces tendances sont présentes dans la plupart des villes d'Europe. Toutefois, compte tenu de l'importance des migrants alternants à Bruxelles et du taux de chômage conséquent des résidants bruxellois, en particulier dans les quartiers centraux, le phénomène de la « navette » induit pour Bruxelles des flux motorisés de déplacement probablement plus élevés, par comparaison avec d'autres villes européennes, même si nous ne disposons que de peu de données fiables en la matière et si l'effet des limites géographiques des villes réduit la portée des comparaisons directes.

9.3. Création d'un bourrelet de congestion aux portes de la ville. Pénétration du trafic à l'intérieur des quartiers

On constate une très forte augmentation du trafic d'accès autoroutier à Bruxelles (+37 % de 1990 à 1998). On assiste à une saturation de la plus grande partie du réseau autoroutier convergeant vers Bruxelles ainsi que du ring. Les vitesses moyennes diminuent à l'heure de pointe. Cette dernière a, de plus, tendance à s'étaler.

Figure 66.

Si le bourrelet de congestion aux portes de la ville, tempère l'invasion des véhicules en provenance de l'extérieur, les Bruxellois, dopés par leur taux de motorisation, ont tendance à occuper les créneaux ainsi libérés. Sur les grands axes déjà anciennement saturés, la situation n'a guère empiré, en termes de vitesse moyenne. A cet égard, la vitesse commerciale des transports en commun de surface constitue un bon indicateur. Toutefois, il faut prendre en compte le développement d'un important phénomène d'intrusion du trafic dans des rues à caractère local, et à des conflits d'occupation du stationnement en voirie la journée, qui portent fortement atteinte à la qualité de vie de nombreux habitants.

Figure 67.

La congestion a également augmenté sur certains grands axes de la deuxième couronne, principalement sur la grande ceinture, sachant que les zones plus centrales étaient déjà saturées en 91. La vitesse commerciale des transports en commun de surface a dès lors diminué en conséquence. Le tableau ci-dessus est assez explicite à cet égard.

La migration des habitants vers la périphérie et l'installation, de plus en plus fréquente, d'entreprises de part et d'autre du ring amplifient le bourrelet de congestion à ce niveau, sans affecter pour autant le trafic dans les quartiers centraux.

Des phénomènes de congestion affectent également le réseau ferroviaire d'accès à la capitale : si certains axes sont aujourd'hui à 4 voies (Bruxelles - Halle et Bruxelles - Antwerpen), ou le seront à plus ou moins brève échéance (tel Bruxelles - Leuven) - permettant de bien séparer le trafic rapide du trafic local -, la congestion affecte tout particulièrement les axes reliant Bruxelles à Ottignies d'une part, et d'autre part à Nivelles d'une manière moins aiguë. La ligne rapide vers Gand est aussi proche de la saturation. Cela pose toute la question de l'augmentation de la capacité de ces lignes, qui n'est pas encore budgetisée (décision de principe en CICI du 30.03.1999) à l'heure actuelle, mais qui nécessitera en tout état de cause un examen sérieux de la situation par rapport aux quartiers bruxellois traversés afin d'en limiter les nuisances et d'en améliorer l'accessibilité.

9.4. Performances des transports en commun

Sur base des informations disponibles, les parts de marché des transports en commun sont du même niveau à Bruxelles que dans d'autres villes européennes, même si elles peuvent être jugées globalement insuffisantes et si elles sont en régression depuis plusieurs décennies. L'offre globale de transports en commun par habitant est légèrement supérieure à la moyenne européenne. Attention toutefois au biais apporté par les limites de notre région (960.000 habitants la nuit, 1.320.000 la journée).

Afbeelding 68.

Het aanbod van plaatsen / km is tussen 1991 en 1998 met 22,7 % gestegen (in hoofdzaak dankzij de ingebruikneming van nieuwe trams en metrostellen), wat positief lijkt te zijn onthaald door de Brusselaars. Bijna de helft vindt dat het openbaar vervoer is verbeterd (tegenover 15 % negatieve meningen) (65). Over het algemeen blijven de gebruikers vrij ontevreden over de vervoersfrequentie (66). De uitbreiding van het aanbod is in de eerste plaats het resultaat van een toename van het aantal plaatsen en veel minder van het aantal afgelegde kilometers. Daarom ook de vaststelling dat de toename van het aanbod maar een zeer beperkte invloed heeft gehad op het globale gebruik. In vergelijking met andere Europese steden, is het aanbod laag na 18.00 uur (sinds enkele jaren zijn er een aantal verbeteringen gebeurd op de belangrijkste lijnen 's avonds) en onbestaande 's nachts. 49,4 % MIVB-klanten zijn hier trouwens ook ontevreden over (67).

De evolutie van de frequentie verschilt volgens het transportmiddel in de loop van de laatste jaren : zij neemt toe voor de metro, vermindert voor de tram (vermindering qua gemiddelde, maar toename tijdens de spitsuren) en voor de bus, omwille van de beduidende daling van de reissnelheid. Deze tendensen kunnen diepgaander worden onderzocht en vervolgens geïnterpreteerd, ten gunste van een campagne van tellingen uitgevoerd op het netwerk op vraag van het BUV in de loop van het jaar 2000. De eerste resultaten lijken te wijzen op een verdere daling van het busgebruik, maar op een beduidende stijging van het tramgebruik, toch op lijnen waar de reissnelheid aanzienlijk is verhoogd (verlenging zuidwaarts van de pre-metrolijn Noord-Zuid, programma VICOM).

De centrale wijken en die langs de metro- en premetrolijnen hebben de beste verbindingen met het openbaar vervoer. Behalve enkele zones langs de sterke assen van de metro of de spoorweg, is de toegankelijkheid van de zones dichtbij de gewestgrenzen beperkt, of het nu gaat om de residentiële wijken van de tweede kroon of de meer economisch gerichte zones stroomopwaarts en stroomafwaarts van het kanaal.

9.5. Parkeerbeleid

We kunnen een zeker onmacht vaststellen bij het gewest om haar doelstellingen op vlak van parkeerbeleid te implementeren en te controleren. Het beleid dat voorgesteld is in het Iris-plan geraakt maar niet uitgevoerd : men stelt een hoog aantal illegale parkeerders vast, wat negatieve gevolgen heeft voor een vlot verkeer van de andere transportmiddelen (onveiligheid voor de fietsers, daling van de reissnelheid van het openbaar vervoer,...) en het niet betalen van parkeergeld.

We moeten opmerken dat er een flagrant gebrek is aan repressieve opvolging van de processen-verbaal door het Parket. Daarom wenst het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een wijziging van de federale bepalingen die terzake bestaan, om een systeem van administratieve boetes op te zetten.

De rechtstreekse bevoegdheden van het gewest op vlak van parkeren zijn niet zo uitgebreid. Veel hangt af van het beleid van de gemeenten. De versnippering over het Brussels grondgebied in 19 administratieve eenheden heeft een gebrekkig coherent beleid tot gevolg. Daardoor ontstaat een opbod tussen de gemeenten, soms nemen ze een beslissing waardoor ze de overlast verplaatsen naar de buurgemeente.

Het Gewest heeft een dialoog gestart met de gemeenten al tijdens de twee vorige legislaturen, zonder dat er een betekenisvolle vooruitgang werd geboekt, behalve met uitzondering van de initiatieven van enkele pioniers (Oudergem,...).

9.6. Mobiliteit en ruimtelijke ordening

Afbeelding 69.

De reissnelheid van het openbaar vervoer is overal gedaald : in mindere mate voor de metro (waar zij het resultaat is van de toename van de belasting op de centrale sectie, die reeds het zwaarst belast was, van lijn 1 (tussen Centraal en Schuman) en van de vaak verouderde toestand van het materiaal), in meerdere mate voor de tram en bus omwille van de rijomstandigheden. Deze duidelijke daling van de reissnelheid tussen 1994-1995 en 1999-2000 wordt door duidelijke cijfers geïllustreerd : metro -1,26 km / u; tram -2,7 km / u; bus -3,23 km / u en dit ondanks de invoering van het "Vicom"-plan. Het gebrek aan regelmaat blijkt trouwens een vrij negatief effect te hebben, en dit op het grootste deel van het oppervlaktenet en meer en meer op de metro omwille van het succes ervan.

Toch is de reissnelheid er op enkele plaatsen op vooruit gegaan (bijvoorbeeld op het tramtraject Albert-Zuid). Over het algemeen blijft zij toch onvoldoende gelet op de doelstellingen van het IRIS-plan. (Bus 17,3 km / u, Tram 16,9 %, voor een objectief van 18 km / u in de centrale sectie en 24 km / u op een vrije baan).

Figure 68.

L'offre de places-km a augmenté de 22,7 % entre 1991 et 1998 (principalement grâce à la mise en service de nouveaux trams et rames de métro), ce qui semble avoir été bien perçu par les Bruxellois. Près de la moitié d'entre eux considère que les transports en commun se sont améliorés (contre 15 % d'avis négatifs) (65). Toutefois, les usagers restent globalement insatisfaits en termes de fréquences (66). En effet, l'augmentation de l'offre résulte essentiellement d'une augmentation du nombre de places offertes et beaucoup moins des kilomètres parcourus. D'où aussi la constatation que l'augmentation de l'offre n'a eu qu'un effet relativement limité sur la fréquentation globale. Par rapport à d'autres villes européennes, l'offre est faible à partir de 18h00 (quelques améliorations ont eu lieu depuis quelques années sur les axes principaux en soirée) et inexistante de nuit, ce qui représente d'ailleurs un motif d'insatisfaction pour 49,4 % des clients de la STIB (67).

Toutefois, l'évolution de la fréquentation au cours des dernières années diffère selon les modes de transport : elle augmente en métro, elle diminue en tram (diminution en moyenne, mais augmentation pendant les heures de pointe) et en bus, du fait de la baisse sensible de la vitesse commerciale. Ces tendances pourront être mieux examinées et interprétées prochainement, à la faveur d'une campagne de comptage réalisée récemment sur le réseau à la demande de l'AED. Les premières orientations qui s'en dégagent semblent indiquer la poursuite de la baisse de fréquentation des bus, mais un redressement significatif de celle des trams, tout au moins sur les lignes ayant bénéficié d'importantes mesures d'amélioration de la vitesse commerciale (prolongement vers le sud de l'axe pré-métro Nord-Sud, programme VICOM).

Les quartiers centraux et ceux bénéficiant du métro ou du pré-métro sont ceux les mieux desservis en transports en commun. Mis à part quelques zones situées le long des axes forts de métro ou de chemin de fer, l'accessibilité des zones proches de la limite régionale est faible, que ce soit pour la deuxième couronne ou pour les zones à vocation plus économique en amont et en aval du canal.

9.5. Stationnement

L'on peut constater une certaine impuissance de la Région à implémenter et contrôler ses objectifs en matière de stationnement. En effet, la politique proposée par le plan Iris rencontre des difficultés de mise en oeuvre : on constate un taux élevé de stationnement illicite, ce qui a des conséquences particulièrement négatives pour la bonne circulation des autres modes de transport (insécurité pour les deux roues, baisse de la vitesse commerciale des transports en commun,...) et de non-paiement du stationnement.

Il faut noter un manque flagrant de suivi répressif des procès-verbaux par le parquet. C'est la raison pour laquelle la région bruxelloise souhaite une modification des dispositions fédérales existant en la matière, afin de mettre en place un système d'amendes administratives.

Les compétences directes de la Région en matière de stationnement ne sont pas très étendues. Elle est dès lors fortement dépendante des politiques effectivement menées par les communes. Le morcellement du territoire bruxellois en 19 entités administratives a pour conséquence le manque de cohérence des politiques communales. Il en résulte par endroits une surenchère entre communes ou le report chez le voisin de nuisances causées par une décision locale.

Au cours des deux législatures précédentes, la Région a entrepris un dialogue avec les communes sans toutefois que celles-ci ne réalisent des avancées significatives, si l'on excepte les initiatives prises par quelques pionnières (Auderghem,...).

9.6. Mobilité et aménagement du territoire

Figure 69.

La vitesse commerciale des transports en commun a diminué dans tous les modes : de façon moindre pour le métro (où elle résulte de l'accroissement de la charge sur le tronc central, déjà le plus chargé, de l'axe 1 (entre la gare Centrale et Schuman) et de la qualité parfois vétuste du matériel), plus fortement pour les trams et les bus du fait des conditions de circulation. Des chiffres éloquents attestent de cette nette dégradation de la vitesse commerciale entre 1994-1995 et 1999-2000 : métro -1,26 km / h; tram -2,7 km / h; bus -3,32 km / h, et ce malgré, la mise en œuvre partielle du programme «VICOM». Par ailleurs, l'absence de régularité se révèle assez pénalisante, et ce sur la plupart des réseaux de surface et de plus en plus sur le métro en raison de son succès.

La vitesse commerciale a néanmoins augmenté à certains endroits (par exemple sur le tronçon du tram Albert-Midi). On peut considérer qu'elle est, globalement insatisfaisante en regard des objectifs du plan Iris (Bus 17,3 km / h, Tram 16,9 %, pour un objectif de 18 km / h en section courante et 24 km / h en site propre).

Een beter parkeerbeleid (ontrading van het langparkeren, het minder aantrekkelijk maken van het gebruik van de auto, het verminderen van de druk op het beperkt aantal parkeerplaatsen langs de weg, samen met de bestrijding van het wildparkeren en het dubbel parkeren) is noodzakelijk om de prestaties van de bussen en van de trams buiten eigen bedding te verbeteren. Zolang op dit vlak geen krachtdadig beleid wordt gevoerd zal de efficiëntie van het stedelijk en het voorstedelijk vervoer niet wezenlijk kunnen toenemen en geen nieuwe klanten aantrekken.

Tot slot moeten we vermelden dat de metro, die een hoge reissnelheid heeft (28,3 km / u tegen 24,9 km / u voor de auto), het leeuwenaandeel van het toenemend gebruik van het openbaar vervoer voor zich neemt. Het is alleszins zo dat door de hoge investeringskosten het gebruik ervan niet veralgemeend kan worden en dat men tegelijkertijd moet blijven werken aan de ontwikkeling van de reissnelheid van het bovengrondse net. Dit net zou maximaal uitgebreid moeten worden en meer bepaald daar waar het nog niet nodig is zwaardere middelen te gebruiken.

De financiële middelen die het gewest investeert in het openbaar vervoer zijn uitzonderlijk hoog ten opzichte van andere Europese steden (Oslo, Barcelona, Lyon,...). We mogen ons wel vooral niet laten misleiden door oppervlakkige vergelijkingen.

Ondanks haar relatief kleine grootte, geniet Brussel van 3 openbare vervoerswijzen (tram, metro, bus), wat haar productiviteit benadeelt. De begroting die door het gewest voorzien wordt is al aanzienlijk, maar laat niet veel ruimte voor extraatjes. Niettemin ligt het percentage waarmee de inkomsten de uitgaven dekken, dat 35 % bedraagt, aanzienlijk lager dan datgene in een stad zoals Wenen, dat over een gelijkaardig netwerk beschikt. De verbetering van de mobiliteit moet dus mogelijk gemaakt worden door een betere integratie van alle beleidsmaatregelen die daarop een invloed hebben, veeleer, dan een verhoging van de middelen, die al belangrijk zijn. Het MIVB-net lijdt aan een gebrek aan efficiëntie in vergelijking met vergelijkbare steden. Om de mobiliteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren moet er een modale overdracht plaatsvinden naar het openbaar vervoer. Deze overdracht kan maar slagen als het openbaar vervoer aantrekkelijker wordt. Dit vraagt een gezamenlijke inspanning van het gewest, de MIVB en de 19 gemeenten die de gemeentelijke wegen beheren.

9.7. Mobiliteit en vervoer van goederen

Het vervoer van goederen is eveneens een belangrijk gegeven van de mobiliteit, voornamelijk in een stedelijke omgeving. Het volume van vervoerde goederen kende een aanzienlijke groei over de laatste tien jaar, samen met de toename van de uitwisselingen en de vervoersnoden in elke fase van het economisch proces. In dit kader worden de aanlegplaatsen herbepaald als multimodale platformen voor overslag en verdeling van goederen. De haven van Brussel is ook een constante hefboom die bijdraagt tot het mobiliteitsbeleid in het gewest.

Meer dan ooit speelt het goederenvervoer een essentiële rol in het economisch proces. Elke vervoersfase kadert nauw in de logistieke keten. In dit kader spelen de binnenhavens een sleutelrol in de multimodale ketens voor vervoer en op economisch vlak in het algemeen, zowel als onthaalcentrum voor industriële, commerciële en logistieke activiteiten, als voor actoren inzake ruimtelijke ordening. Als interfaces van de verschillende vervoersmiddelen zijn het ideale voorwaarden voor de realisatie van verkeerscentra. Deze situatie is des te meer nodig als het gaat om de toevoer van goederen in een stedelijke omgeving.

Het vervoer over water is milieuvriendelijk. Een bevaarbare waterweg en een haven zijn troeven voor het gewest in het kader van de duurzame ontwikkeling : voor het vervoer van goederen die noodzakelijk zijn voor de economische activiteit, is het een verlichting van het wegverkeer ten voordele van andere meer milieuvriendelijke transportmiddelen.

Elk schip dat Brussel aandoet, zorgt voor een verlichting van het wegverkeer; zo is een lading van 2.000 ton gelijk aan een file van 100 vrachtwagens. Het Brussels maritiem kanaal kan zee- en rivierschepen aan met een capaciteit tot 4.500 ton. Jaarlijks transiteren meer dan 5 miljoen ton goederen via de gewestelijke waterweg. Het spoorvervoer maakt het ook mogelijk goederen te vervoeren tot in het stadscentrum en het wegverkeer te verlichten. Deze vervoerswijze is in onbruik geraakt in het Brussels Gewest; het moet opnieuw een volwaardige rol krijgen in het kader van de nieuwe intermodale mogelijkheden. De lokalisatie in het centrum van het gewest van logistieke en opslagactiviteiten is een troef voor de mobiliteit. Zo betekent de situering van het TIR-complex in de buurt van de verbruikscentra een optimalisering van

Une gestion plus efficace du stationnement (dissuasion des longues durées en voirie, pour diminuer l'attractivité de la voiture et diminuer la pression sur l'offre limitée de stationnement en voirie, conjuguée à la lutte contre le stationnement sauvage et en double file) est indispensable en vue d'améliorer les performances des bus et trams circulant hors site propre. Tant que ce facteur ne fait pas l'objet d'une politique volontariste, l'efficacité des transports urbains et suburbains ne pourra pas connaître de réel progrès et attirer de nouveaux clients.

Enfin, notons que le métro, qui bénéficie d'une vitesse commerciale élevée (28,3 km / h contre 24,9 km / h pour la voiture), capte l'essentiel de l'augmentation de la fréquentation des transports en commun. Toutefois le haut niveau d'investissement qu'il nécessite fait que son usage ne peut être généralisé et qu'il faut parallèlement développer la vitesse commerciale du réseau de surface et procéder à son extension partout où la demande ne nécessite pas de recourir à un mode plus lourd.

Les moyens financiers mis en oeuvre par la Région pour les transports en commun urbains sont relativement importants par rapport à d'autres villes européennes (Oslo, Lyon, Barcelone,...). Cependant, il faut se méfier de comparaisons trop rapides.

Le réseau bruxellois jouit, malgré sa relative petite taille, de 3 modes (métro, tram, bus), ce qui pénalise sa productivité. La hauteur des budgets consentis par la Région est déjà considérable, ce qui ne laisse pas beaucoup de marges de manoeuvre. Néanmoins, le taux de couverture des dépenses par les recettes, qui est de l'ordre de 35 %, est considérablement inférieur à celui d'une ville comme Vienne par exemple, qui dispose d'un réseau de configuration semblable. L'amélioration de la mobilité passe donc par une meilleure intégration de l'ensemble des politiques impliquées, plutôt que par une augmentation des moyens déjà importants. Le réseau de la STIB souffre d'un manque d'efficacité par rapport à d'autres villes comparables. L'amélioration de la mobilité en RBC passe par un transfert modal vers les transports en commun. Ce transfert ne se fera que si le transport public augmente son attractivité. Cela demande un effort conjoint de la Région, de la STIB et de l'ensemble des 19 communes qui gèrent les voiries communales.

9.7. Mobilité et transport de marchandises

Le transport de marchandises est également un élément important de la mobilité particulièrement dans un environnement urbain. Le volume des biens transportés a connu une croissance considérable pendant la dernière décennie, en liaison avec l'augmentation des échanges et des besoins de transport à chaque stade du processus économique. Dans ce cadre, les places portuaires intérieures sont redéfinies en tant que plates-formes logistiques intermodales de transbordement et de distribution des marchandises. Aussi le port de Bruxelles est-il un levier permettant de contribuer à la politique de mobilité dans la région.

Plus que jamais, le transport des marchandises joue un rôle essentiel dans le processus économique. Chaque étape du transport s'intègre étroitement dans une chaîne logistique. Dans ce cadre, les ports intérieurs assurent un rôle clé dans les chaînes multimodales de transport et sur le plan économique en général, à la fois comme pôles d'accueil des activités industrielles, commerciales et logistiques, et comme acteurs de l'aménagement du territoire. En tant qu'interfaces des différents moyens de transport, ils offrent de manière idéale les conditions nécessaires à la réalisation des centres de trafic; cette situation est d'autant plus nécessaire lorsqu'il s'agit de l'acheminement des marchandises dans un contexte urbain.

Le transport par voie d'eau est respectueux de l'environnement. Une voie d'eau navigable et un port sont des atouts pour la région dans le cadre du développement durable : ils permettent, pour le transport des marchandises indispensables à l'activité économique, d'alléger la circulation routière d'une partie de sa charge au profit d'autres modes de transport plus respectueux de l'environnement.

Chaque bateau arrivant à Bruxelles soulage d'autant le réseau routier; ainsi une cargaison de 2.000 tonnes représente une file de 100 camions. Le canal maritime bruxellois peut accueillir des unités fluviales et maritimes d'une capacité pouvant aller jusqu'à 4.500 tonnes. Chaque année, plus de 5 millions de tonnes de marchandises empruntent la voie d'eau régionale. Le transport ferroviaire permet également d'acheminer des marchandises jusqu'au sein de la ville en soulageant la circulation routière. Ce mode de transport a connu une certaine désaffection en région bruxelloise; il doit retrouver un rôle à part entière dans le cadre des possibilités nouvelles de l'intermodalisme. D'autre part, la localisation au centre de la région d'activités logistiques et d'entreposage est un atout pour la mobilité. Ainsi la situation du

de wegbezetting door de vervoersmiddelen. De ligging van deze gebouwen tussen de ring en de stad, zorgt voor een gemakkelijke bereikbaarheid en nadien een gemakkelijke verspreiding binnen de stad. De goederen worden 's nachts aangevoerd of 's morgens vroeg, buiten de spitsuren voor het autoverkeer, met grote voertuigen; de verdeling en de distributie van de producten gebeurt tijdens de dag, buiten de spitsuren, door middel van kleine voertuigen die beter aangepast zijn aan de stedelijke vervoersproblemen.

De ligging van de haven van Brussel intra muros maakt het mogelijk de goederen tot in de buurt van de verbruiksplaats te brengen. De modernisering die plaatsvond versterkt deze rol nog meer met de realisatie van een containerterminal in de voorhaven (operationeel in juni 2001) en het uitbreidingsproject TIR, dat nauw kadert binnen de spitslogistiek en de stedelijke distributie. Een recente studie over de stedelijke distributie (68) gaat in die zin en benadrukt de noodzaak de ontwikkeling van stadsopslagplaatsen te coördineren met een reglementering die de toegang van vrachtwagens in het stadscentrum beperkt om te komen tot optimale leveringsvoorwaarden voor de handelszaken. In dezelfde zin moet de toegang tot de verschillende logistieke zones verbeterd worden.

10. Werkelijke troeven... voor een betere promotie

Voorwoord

Alle grote steden, internationale, nationale of regionale hoofdsteden moeten hun ontwikkeling zien in een context van toenemende concurrentie. Het gecreëerde imago speelt hierbij een doorslaggevende rol. Bovendien is het imago het resultaat van verschillende factoren, zoals de kwaliteit van het milieu, het levenskader, de economische dynamiek, de levenskost, cultuur en toerisme. Een positief imago geven van een stad is tot slot uiteraard belangrijk voor de inwoners en de bezoekers zodat zowel inwoners als bezoekers kunnen bijdragen tot de faam en de aantrekkingskracht van een stad.

Brussel leeft uiteraard voor en door de inwoners van de stad, maar de levenskwaliteit of de kwaliteit van de diensten waarop de inwoners aanspraak kunnen maken, is in grote mate afhankelijk van de interesse voor het gewest vanwege diegenen die hiertoe de nodige middelen kunnen bijdragen : toeristen, investeerders, culturele projectontwikkelaars, grote organisaties... Het is evident dat al deze vaak uiteenlopende interesses niet altijd probleemloos ″samenleven″. Een van de grootste uitdagingen voor de grote steden is om een stadsimago uit te werken, te ondersteunen en bekend te maken die de stad in al haar facetten toont, en op die manier de reikwijdte (en inherent hieraan ook de grenzen) aangeven van de perspectieven die iedereen hier kan ontwikkelen. Parallel vormt de uitdraging van een scherpzinnig imago voor het gewest een manier om aan te duiden waar en in welke omstandigheden externe bijdragen een ″pluspunt″ kunnen betekenen voor Brussel.

10.1. Een te promoten imago

De aantrekkingskracht van de stad is sterk afhankelijk van het imago dat ze naar de buitenwereld heeft : naar haar inwoners, naar de inwoners van de rand en naar alle bezoekers.

Het spreekt voor zich dat de bewoners van een stad ertoe moeten worden aangezet er te blijven wonen. De bewoners van de rand van een bepaalde stad, moeten veelal overtuigd worden om ″terug te keren naar de stad″ door hen aantrekkelijke woonvoorwaarden en levenskwaliteit te bieden. Er moet bijgevolg bijzondere aandacht worden besteed aan het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Maar sinds verscheidene jaren kampt Brussel met een negatief imago. Het lezen van de buitenlandse pers geeft soms een idee van dit negatief imago. Zo wordt de generische term ″Brussel″ er gebruikt om de Europese bureaucratie aan te duiden. Ook zijn bepaalde reportages over Brussel weinig flatterend. Dit povere imago lijkt echter contradictorisch met het gevoel dat de bewoners van vreemde oorsprong in Brussel ervaren. Zij geven duidelijk blijk van hun appreciatie van de levenskwaliteit, van het multiculturele karakter en van de goede bereikbaarheid via internationale transportmiddelen van de Europese Hoofdstad. Daaruit kunnen we afleiden dat Brussel onvoldoende de positieve elementen in de verf zet...

10.1.1. De promotie van Brussel

« Het congres van het toerisme te Brussel″, georganiseerd in 1994, heeft zich bezig gehouden met het probleem van het imago van Brussel. Een ″witboek″ dat werd opgesteld ingevolge dit congres omvatte aanbevelingen om het imago, evenals het toeristisch beheer van Brussel te verbeteren. Sindsdien werden aanzienlijke acties ondernomen door de verschillende actoren uit de toeristische sector, om deze aanbevelingen in de praktijk om te zetten (69).

complexe TIR à proximité des centres de consommation favorise l'optimalisation de l'occupation de la voirie par les moyens de transport. La localisation de ces bâtiments entre le ring et la ville permet un accès aisé puis une distribution fluide à l'intérieur de la ville : l'arrivée des marchandises se fait la nuit, ou tôt le matin, en dehors des heures de pointe de la circulation automobile, au moyen de gros véhicules; la répartition et la distribution des marchandises s'effectuent pendant la journée, en dehors des heures de pointe, au moyen de plus petits véhicules mieux adaptés aux aléas de la circulation urbaine.

La localisation du port de Bruxelles intra muros permet idéalement à la marchandise de se rapprocher de son marché. La modernisation entreprise accentuera encore ce rôle avec la réalisation du terminal à conteneurs à l'avant-port (opérationnel en juin 2001) et le projet d'extension TIR, qui s'inscrira étroitement dans la logistique de pointe et de la distribution urbaine. Une étude récente concernant la distribution urbaine (68) va dans ce sens, en mettant en lumière la nécessité de coordonner le développement d'entrepôts urbains avec une réglementation limitant l'accessibilité des poids lourds dans le centre-ville afin d'optimaliser les conditions de livraisons pour le commerce. Dans le même sens, l'accès à ces différentes zones logistiques doit être amélioré.

10. Des atouts réels à mieux promouvoir

Préliminaire

Toutes les grandes villes, capitales internationales, nationales voire régionales, doivent assumer leur développement dans un contexte qui devient de plus en plus concurrentiel. L'image produite est à cet égard déterminante, et celle-ci est fonction de très nombreux facteurs, comme la qualité de l'environnement, le cadre de vie, le dynamisme économique, le coût de la vie, la culture et le tourisme. Enfin, donner une image positive d'une ville à ses habitants et à ses visiteurs est, bien entendu, important afin que les habitants et les visiteurs contribuent à la renommée et à l'attractivité de cette ville.

Bruxelles vit certes d'abord pour et par ses habitants, mais la qualité de vie ou de services auxquels ceux-ci peuvent prétendre dépend de l'intérêt porté à la région par ceux qui sont susceptibles de lui apporter les moyens nécessaires à cette fin : touristes, investisseurs, développeurs de projets culturels, grandes organisations... Assurer le « vivre ensemble » de ces catégories aux intérêts multiples et parfois divergents ne va certes pas sans poser d'innombrables problèmes. L'un des meilleurs leviers à disposition des grandes villes consiste à élaborer, soutenir et diffuser une image de la ville qui puisse la montrer sous ces multiples facettes et, par conséquent, indiquer clairement l'étendue (et donc forcément les limites) des perspectives que d'aucuns peuvent y développer. Parallèlement, la production d'une image fine de la région est également le moyen d'indiquer où et dans quelles conditions les apports extérieurs constitueront des « plus » pour Bruxelles.

10.1. Une image à promouvoir

L'attractivité de la Région dépend fortement de l'image qu'elle projette vers l'extérieur : vers ses habitants, vers les habitants de sa périphérie et vers l'ensemble de ses visiteurs.

Il est évident qu'il faut encourager les résidants d'une ville à y rester. Quant aux habitants de la périphérie, il s'agit souvent de les convaincre d'opérer un « retour en ville » en leur offrant des conditions résidentielles et une qualité de vie attractives. Par conséquent, il convient d'accorder une attention particulière à l'image de la Région.

Or, depuis de nombreuses années, Bruxelles souffre d'un déficit d'image qui lui est préjudiciable. La lecture de la presse étrangère laisse parfois entrevoir cette image négative. Ainsi, le terme générique « Bruxelles » y est utilisé pour désigner la bureaucratie européenne. De même, certains reportages relatifs à Bruxelles sont peu amènes. Cette piètre image paraît cependant en contradiction avec le sentiment qu'expriment généralement les résidents étrangers à Bruxelles, qui apprécient visiblement la qualité de vie, le caractère multiculturel et la bonne accessibilité par transports internationaux de la Capitale de l'Europe. C'est donc que Bruxelles ne valorise pas suffisamment ses atouts.

10.1.1. La promotion de Bruxelles

« Les assises du tourisme à Bruxelles », organisées en 1994, se sont penchées sur la problématique de l'image de Bruxelles. Un « Livre blanc », rédigé suite à ces assises, comportait des recommandations pour améliorer l'image et la gestion touristique de Bruxelles. Depuis lors, de nombreuses actions ont été réalisées par les différents acteurs du secteur touristique, afin de mettre en oeuvre ces recommandations (69).

Zo is het Toeristische Informatie Brussel (TIB), een structuur belast met de promotie van Brussel als culturele en vrijetijdsbestemming, hervormd in 1996, actief inzake het imago van Brussel en zijn ″City Marketing″ (70). In dit kader heeft het TIB Brussel van een label voorzien, gemakkelijk te gebruiken, samengesteld uit een slogan ″Brussel, mijn geheime tip″, een logo (dat een oog voorstelt) en een grafisch charter.

Bovendien is sinds 1998 een ″city marketingplan″ operationeel. Dit ″strategisch″ plan wordt aangevuld met een jaarplan voor acties en promoties (71).

Concreet gezien werden diverse acties gevoerd (herziening van de publicaties, uitgave van folders, creatie van een internetsite,...). Tegelijkertijd werd voorzien in specifieke instrumenten voor beroepslui uit de toeristische sector (technisch handboek, internetsite,....). In dit kader is op initiatief van Cocof (de Franse Gemeenschapscommissie) en op basis van een idee van de stad Brussel, beslist om een uniforme toeristische bewegwijzering in de stad aan te brengen op matte spandoeken die de bezoeker naar de musea leiden, en die op informatiezuilen en op borden worden aangebracht op de belangrijkste gebouwen.

« Brussel Congres″, een overheidsinstelling belast met de promotie van Brussel als congresstad, heeft de slogan ″Brussels, Heart of Europe where living is an art″ gecreëerd. Het voornaamste communicatiegegeven van dit ″imago″ is een gids ter attentie van de organisatoren van congressen. Sinds 1995, beheert ″Brussel Congres″ ook een internetsite (www.brussels-congres.be).

Tot slot, recentelijk was er de wil om alle openbare en privé-actoren te betrekken bij de promotie van Brussel, wat bleek uit de beslissing van december 2000 om het TIB en Brussels Congres te fuseren tot een enkel promotieorgaan dat voortaan BITC heet.

Ondanks de reeds geleverde inspanningen blijft de promotie van Brussel echter onvoldoende. In dit kader moet worden benadrukt dat de financiële en menselijke middelen voor de promotie ervan ver onder de promotie van concurrerende steden blijft. Met een jaarlijkse begroting van 285.077, 55 € (11,5 miljoen BEF) kan Brussels Congres de vergelijking niet aan met de 793.259,28 € (32 miljoen BEF) die Barcelona voor deze opdracht toegewezen krijgt of de 1.735.254,67 € (70 miljoen BEF) die Wenen krijgt. Gelukkig zijn de begrotingen die in 2001 zijn toegekend naar boven aangepast bij de oprichting van de dienst BITC. De Dienst voor Toerisme van Amsterdam stelt 120 personen tewerk, terwijl het TIB zich moet tevreden stellen met 12 om de promotie van Brussel te verzorgen. Een dergelijk verschil aan middelen maakt het voor een stad als Amsterdam mogelijk, echt doeltreffende promotie- en communicatiemiddelen uit te werken, zowel voor de potentiële bezoeker als voor de beroepsreiziger. Dit promotiebeleid heeft een rechtstreekse weerslag op de gemiddelde duur van de verblijven en op het soort beoogde toeristen in termen van koopkracht.

10.1.2. Brussel gezien door de Belgen en de bewoners van vreemde oorsprong

Volgens een onderzoek bij de buitenlandse bezoekers ter gelegenheid van een tentoonstelling, zijn de drie voornaamste opinies over Brussel, in orde van vermelding : een Europese hoofdstad, een cultuur- en een zakenstad. De voornaamste locaties of monumenten die de stad een eigen kenmerk geven zijn : de Grote Markt, het Atomium, de Zavel, het Jubelpark en de musea.

Afbeelding 70.

Met betrekking tot de positieve aspecten van Brussel, zijn de standpunten uiteenlopend tussen Belgen en vreemdelingen. De vreemdelingen die in Brussel verblijven zijn blijkbaar tevreden over het onthaal, de levensstijl, de levenskwaliteit (gastronomie), de interculturele aard en de gemakkelijke bereikbaarheid door middel van internationaal vervoer naar de hoofdstad van Europa. De Brusselaars zijn daarentegen vooral tevreden over de cultuur, de kleine omvang van de stad, het kosmopolitisch karakter ervan en zijn levenskunst.

Voor de Brusselaars, zijn de nadelen van Brussel de vervuiling, het verkeer en de werken. De vreemdelingen betreuren in min of meer dezelfde mate de vervuiling, het verkeer, de stadskankers en de slechte bewegwijzering.

10.2. Toeristische, culturele aantrekking en vrijetijdsbesteding

Een manier om de toeristische aantrekking van een stad te meten is de vergelijking te maken met het aantal sterren van de Groene-Michelingids van Europa. Brussel scoort in deze klassering op een Europees gemiddelde met een totaal van 42 (Parijs = 100), en staat hiermee op dezelfde plaats als München. We stellen echter vast dat de gemiddelde duur van een verblijf in de hoofdstad (1,9 dagen) beduidend lager ligt dan dat van andere steden zoals Amsterdam (aantrekkingsindex 47 - gemiddelde verblijfsduur van 2,3 dagen) of

Ainsi, le Tourisme Information Bruxelles (TIB), structure en charge de la promotion de Bruxelles en tant que destination culturelle et de loisirs, réorganisé en 1996, travaille sur l'image de Bruxelles et son « city marketing » (70). Dans ce cadre, le TIB a doté Bruxelles d'un label, simple à communiquer, composé d'un slogan « Bruxelles, ma découverte », d'un logo (représentant un oeil), et d'une charte graphique.

Par ailleurs, un plan de « city marketing » est opérationnel depuis 1998. Ce plan « stratégique » est complété par un plan annuel d'actions de promotion (71).

Concrètement, plusieurs actions ont été menées (révision de publications, réalisation de dépliants, création d'un site Internet,...). Parallèlement à ces actions, des outils spécifiques ont été réalisés à destination des professionnels du secteur touristique (manuel technique, site Internet,...). C'est dans ce cadre également que s'inscrit, sur l'initiative de la Cocof et sur base d'une idée de la Ville de Bruxelles, la mise en œuvre d'une signalisation touristique unifiée, qui se décline en mats-calicots renseignant les musées, en bornes d'information et en plaquettes apposées sur les principaux édifices.

Quant à « Bruxelles Congrès », organe public chargé de faire la promotion de Bruxelles en tant que ville de congrès, il a créé l'icône « Brussels, Heart of Europe where living is an art ». Le principal outil de communication de cette image est un guide à l'attention des organisateurs de congrès. Depuis 1995, « Bruxelles Congrès » gère également un site Internet (www.brussels-congres.be).

Enfin, récemment, la volonté d'associer l'ensemble des acteurs publics et privés à la promotion de Bruxelles s'est manifestée par la décision, prise en décembre 2000, de fusionner le TIB et le Brussels Congres en un seul organe de promotion, appelé désormais le BITC.

Cependant, malgré les efforts déjà entrepris, la promotion de Bruxelles reste insuffisante. A cet égard, il faut souligner que les moyens financiers et humains consacrés à cette promotion demeurent largement inférieurs à ceux des villes concurrentes. Avec un budget de 285.077,55 € (soit 11,5 millions de francs belges) annuels, Brussels Congres ne pouvait soutenir la comparaison avec les 793.259,28 € (soit 32 millions de francs belges) affectés à cette mission à Barcelone, ou les 1.735.254,67 € (soit 70 millions de francs belges) qu'y consacre Vienne. Fort heureusement, les budgets alloués en 2001 ont été revus à la hausse, dans la foulée de la création du BITC. L'Office du Tourisme d'Amsterdam occupe 120 personnes, alors que le TIB doit se contenter de 12 personnes pour faire la promotion de Bruxelles. Une telle différence de moyens permet de développer, pour une ville comme Amsterdam, des produits de promotion et de communication réellement performants, tant à l'égard du visiteur potentiel que du professionnel du voyage. Cette politique de promotion a des impacts directs sur les durées moyennes de séjour et sur le type de touristes captés en termes de pouvoir d'achat.

10.1.2. Bruxelles vue par les Belges et les résidents étrangers

Selon une enquête menée auprès du public étranger à l'occasion d'une exposition, les trois principales images de Bruxelles sont, dans l'ordre : une capitale européenne, une ville de culture et une ville d'affaires. Les principaux lieux ou monuments qui caractérisent la ville sont : la Grand-Place, l'Atomium, le Sablon, le Cinquantenaire et les musées.

Figure 70.

Quant aux aspects positifs liés à Bruxelles, les points de vue sont assez différents entre les Belges et les étrangers. Les étrangers résidant à Bruxelles apprécient visiblement l'accueil, l'art de vivre, la qualité de vie (gastronomie), le caractère interculturel et la bonne accessibilité par transports internationaux de la capitale de l'Europe. Les Bruxellois apprécient par contre davantage la culture, la petite dimension de la ville, son caractère cosmopolite et son art de vivre.

Les inconvénients de Bruxelles sont la saleté, le trafic et les travaux pour les Bruxellois, alors que les étrangers regrettent de manière plus ou moins équivalente la saleté, le trafic, les chancres et la mauvaise signalisation.

10.2. Attractivité touristique, culturelle et offre de loisirs

La comparaison du nombre d'étoiles au Guide Vert Michelin Europe est un bon étalon de mesure d'une certaine attractivité touristique d'une ville. Dans ce classement, Bruxelles se situe dans la moyenne européenne avec un score de 42 (Paris = 100), identique à Munich. On constate par contre que la durée moyenne du séjour (1,9 jour) y est nettement inférieure à celle d'autres villes, comme Amsterdam (indice d'attractivité 47 - moyenne du séjour 2,3 jours) ou même Lyon (indice d'attractivité 30 - moyenne du séjour 2,6 jours). Ceci marque le fait que

zelfs Lyon (aantrekkingsindex 30 - gemiddelde verblijfsduur van 2,6 dagen). Hieruit kunnen we afleiden dat Brussel met een gelijke of zelfs hogere aantrekkingsindex toch slechter presteert dan andere steden als men de gemiddelde verblijfsduur bekijkt en dus een lagere toeristische aantrekking heeft. Het totaal aantal overnachtingen in Brussel op jaarbasis ligt met 4.259.818 overnachtingen veel lager dan het totaal aantal overnachtingen in Amsterdam (7.698.100), dat zich bovendien heeft gespecialiseerd in een hotelaanbod voor de middenklasse en gericht op de jongeren.

Afbeelding 71.

10.2.1. Het hotelaanbod

Er is duidelijk een tekort aan hotels voor de middenklasse in Brussel (60 % van het hotelaanbod ligt in de hogere klasse), en nog een nog groter tekort voor de jongeren. Het vrijetijdstoerisme is evenwel de sector die het snelst groeit in Europa, zonder dat Brussel kan inspelen op deze vraag. Bovendien zijn de gehanteerde prijzen door de hotels te Brussel telkens hoger dan het Europees gemiddelde per categorie kamer en over het volledige gamma. Brussel komt zo juist na Londen voor de prijs van de kamers voor de 2- en 3-sterrenhotels.

Afbeelding 72 en Afbeelding 73.

Het meeste toerisme in Brussel betreft dus zaken- en congrestoerisme, waarmee Brussel de tweede plaats inneemt in Europa. Deze sector werkt als een krachtige economische multiplicator en biedt rechtstreeks werk aan 32.000 mensen. Het is onbetwistbaar dat door Brussel meer open te stellen voor een recreatief stadstoerisme, deze effecten nog gunstiger zouden zijn.

10.2.2. Het erfgoed

Het Brussels architecturaal erfgoed heeft veel geleden sinds de jaren ’60 van het ″Verbrusselingsproces″ dat bepaalde eminente Brusselse monumenten vernietigd heeft (zoals het Volkshuis gebouwd door Victor HORTA) en de stedenbouwkundige coherentie en de architecturale eenheid van de stad uit evenwicht heeft gebracht, voornamelijk in de Vijfhoek. De laatste jaren maakte het Brussels architecturaal erfgoed het voorwerp uit van een aanzienlijke sensibiliseringsinspanning vanwege zowel de overheid als de verenigingen (dagen van het erfgoed, thematische bezoeken, publicaties,...). Deze sensibilisering, om gevaloriseerd te kunnen worden in termen van imago, moet de Brusselse historische stedenbouwkundige heterogeniteit overschrijden of zelfs er voordeel uithalen.

Zoals blijkt uit het onderzoek bij de Belgische en vreemde bevolking vormt de ontdekking van het Brussels architecturaal erfgoed, samen met de musea, de voornaamste toeristische activiteit (en troef) te Brussel. Ondanks de aanwezigheid van een opmerkelijk erfgoed in Brussel, wordt dit weinig of niet gewaardeerd. Dit erfgoed geeft ruimte aan caféconcerten en café-theaters die niet alleen de aandacht kunnen trekken naar het architecturaal erfgoed maar die ook een culturele aanpak bieden die zo representatief is voor de Brusselse geest (de Brusselse zwans), fel gegeerd door toeristen en evenzeer bezocht door de Brusselaars zelf. De gecoördineerde opwaardering en promotie van deze rode culturele draad met een hoog aantrekkingspotentieel mag niet veronachtzaamd worden.

Sinds 1996 werden meerdere acties ondernomen door de promotieorganen voor toerisme in samenwerking met verenigingen van gidsen die gespecialiseerd zijn in architectuur, om het erfgoed te laten kennen : organisatie van geleide bezoeken voor groepen en individuele personen (te voet, per autobus en per boot op het kanaal), installatie van drietalige informatiezuilen voor de belangrijkste monumenten van de stad Brussel, uitgave van boeken, brochures en plannen onder de bezoekers om Brussel te (her)ontdekken op grond van thema’s, voorstelling van de monumenten op de internetsite, enz.

Het is evident dat de kwaliteit van de bouw, de coherentie van architecturale complexen en de diversiteit van de stijlen die men in Brussel aantreft, allemaal bijdragen tot de aantrekkingskracht van de stad. Men stelt met vreugde vast dat de fouten uit het verleden stilletjes aan gecorrigeerd worden. Dit alles met als doel om het belangrijkste erfgoed (Martelaarsplein, historische wijken in het centrum, Koninklijke wijk) iets van de glans terug te geven die ze nooit hadden mogen verliezen. Toch is het belangrijk te constateren dat de aansluiting van deze historische plaatsen met een hoge erfgoedwaarde tekort schiet en dat de overheid er nog niet in geslaagd zijn om voldoende lange trajecten nieuw leven in te blazen.

Bruxelles, à indice d’attractivité identique voire supérieur, capitalise moins que d’autres villes en termes de séjour sur ses atouts touristiques. En nombre total de nuitées pour l’année, le résultat bruxellois (4.259.818 nuitées) reste par conséquent nettement inférieur à celui d’Amsterdam (7.698.100 nuitées), qui s’est davantage spécialisée dans une offre hôtelière de milieu de gamme et de structures pour jeunes.

Figure 71.

10.2.1. L’offre hôtelière

Un déficit de l’offre hôtelière de gamme moyenne se marque fort à Bruxelles (60 % de l’offre hôtelière se situe dans le haut de gamme), singulièrement dans l’offre à destination d’un public jeune. Or, le tourisme de loisirs est le secteur qui connaît la plus forte croissance en Europe sans que Bruxelles ne puisse répondre à cette demande. En outre, les prix pratiqués par les hôtels à Bruxelles sont systématiquement plus élevés que la moyenne européenne pour chaque catégorie de chambre et à travers toute la gamme de l’offre, plaçant ainsi Bruxelles juste après Londres en termes de prix des chambres pour les hôtels 2 et 3 étoiles.

Figure 72 et Figure 73.

L’essentiel du tourisme à Bruxelles est donc le fait d’un tourisme d’affaires ou de congrès, et détient la seconde place en Europe. Ce secteur agit comme un puissant multiplicateur économique et génère de l’emploi direct pour 32.000 personnes. Il est indéniable qu’en ouvrant davantage Bruxelles à un tourisme de loisirs, les effets induits pourraient s’avérer plus intéressants encore.

10.2.2. Le patrimoine

Le patrimoine architectural bruxellois a largement souffert depuis les années ’60 du phénomène de bruxellisation qui a détruit certains monuments phares bruxellois (comme la maison du peuple construite par Victor HORTA) et déstructuré la cohérence urbanistique et l’unité architecturale de la ville, essentiellement dans le Pentagone. Au cours des dernières années, le patrimoine architectural bruxellois a fait l’objet d’un important effort de sensibilisation émanant tant du secteur public que des associations (journées du patrimoine, visites thématiques, publications,...). Pour valoriser l’image de la ville, cette sensibilisation doit dépasser ou tirer parti de l’hétérogénéité urbanistique historique bruxelloise.

Comme l’enquête auprès du public belge et étranger le montre la découverte du patrimoine architectural bruxellois constitue, avec les musées, la principale activité (et atout) touristique à Bruxelles. Nonobstant, une partie du patrimoine remarquable bruxellois est trop peu, voire quasi pas valorisée. Ce patrimoine est constitué des cafés-concerts et cafés-théâtres qui, outre la valeur patrimoniale architecturale qu’ils peuvent receler, offrent une approche culturelle fort représentative de l’esprit bruxellois (la zwanse bruxelloise) recherchée par les touristes, et non négligée par les Bruxellois eux-mêmes. Une valorisation et une promotion coordonnée de ce fil rouge culturel à haut potentiel d’attractivité doivent être prises en compte.

Depuis 1996, de nombreuses actions ont été entreprises par les organes de promotion du tourisme en collaboration avec des associations de guides spécialisés en architecture, pour faire connaître le patrimoine : organisation de visites guidées pour les groupes comme pour les personnes individuelles (à pied, en autocar et en bateau sur le canal), installation de bornes d’information trilingues devant les principaux monuments de Bruxelles-Ville, diffusion de livres, brochures et plans auprès des visiteurs pour (re)découvrir Bruxelles suivant des thèmes, présentation des monuments sur le site Internet, etc.

Il est indéniable que la qualité du bâti, la cohérence des ensembles architecturaux et la diversité des styles rencontrés à Bruxelles sont des éléments qui contribuent à assurer son rayonnement. On se réjouira d’observer que les erreurs du passé sont peu à peu réparées dans le souci de rendre aux pièces majeures du patrimoine (Place des Martyrs, quartiers historiques du centre, Quartier Royal) au moins les apparences qu’elles n’auraient jamais dû perdre. Il est toutefois important de constater que le maillage de ces lieux chargés d’histoire et de valeur patrimoniale reste encore insuffisant, et qu’à cet égard les pouvoirs publics ne sont pas encore parvenus à recréer des itinéraires d’une longueur suffisante.

10.2.3. Culturele infrastructuren en spektakels

Heel wat culturele en artistieke activiteiten vinden plaats in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In de praktijk spelen deze activiteiten zich niet geconcentreerd af, op locaties met een kleine capaciteit en voor een beperkt doelpubliek. Gezien promotioneel opbod de te verspreiden boodschap schaadt en dat we over gecoördineerde inforuimten moeten kunnen beschikken, dienen niet alle culturele plaatsen over een inforuimte te beschikken. Bovendien is het een logisch gevolg dat er slechts een beperkt publiek is dat zich verplaatst voor voorstellingen, met uitzondering van de film die een breder sociaal publiek aantrekt, en dat we vaststellen dat de massa zich ongelijk verdeelt over het grote aanbod en met een grote fluctuatie van maand tot maand. En toch kan een goed verspreide informatie met een voldoende ondersteuning naar een specifiek doelpubliek goede resultaten geven. De coördinatie van de informatie en de verspreiding op goed leesbare en goed verspreide media blijkt noodzakelijk. Inzake culturele infrastructuren beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over twee types van zalen. Enerzijds zijn er een groot aantal kleine zalen met een capaciteit van 150 tot 300 plaatsen (Ancienne Belgique, het theater op het Martelaarsplein, Varia-theater, KVS, talrijke lokale culturele centra,...), en anderzijds zijn er een beperkt aantal grote theaterzalen met een capaciteit van 800 tot 1.500 plaatsen (Koninklijke Muntschouwburg, Paleis voor Schone Kunsten, Vorst Nationaal,...). Deze laatste zijn echter ofwel gekoppeld aan een specifiek genre van spektakel dat andere types uitsluit, ofwel bieden ze een te grote capaciteit waarbij een aanzienlijke investering nodig is, wat op zich weer een te groot financieel risico inhoudt. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou over meer zalen moeten beschikken met een capaciteit van 500 plaatsen voor verschillende genres van voorstellingen. Een zaal van deze capaciteit geeft een beter economisch rendement als men de investeringen en de mogelijke inkomsten naast elkaar legt. De mogelijkheid om over dit type zaal te beschikken zou toelaten om buitenlandse kwaliteitsvolle voorstellingen aan te trekken, en om voorstellingen gedurende een langere periode op het programma te plaatsen. Op die manier kan men van Brussel een culturele aantrekkingspool maken. Door de programmering van spektakels met een langere periode (bv. een groot spektakel in Parijs) op te nemen, zou eveneens de mogelijkheid ontstaan om een communicatie gericht op de buurlanden op te zetten rond het promoten van reizen met een cultureel karakter.

Wat de vrijetijds- en sportinfrastructuur betreft, houdt Brussel ″goed stand″, in het bijzonder in de gemeenten van de tweede kroon. Op die manier profiteren ook de inwoners van de randgemeenten van het Brussels aanbod.

Wat de cinemazalen in het centrum van de stad betreft, kunnen we vaststellen dat ze aan renovatie toe zijn (Vendôme, UGC-Guldenvlies,). De kleinere zalen zorgen voor een diversificatie van het culturele leven in de hoofdstad (Nova, Arenberg-galerijen). Maar behalve deze kleine zalen en de cinematografische complexen die de cinema op twee verschillende manieren benaderen, is er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest eveneens een tekort aan cinemazalen met een gemiddelde capaciteit die de mogelijkheid biedt om een langere programmering aan te bieden en die in deze infrastructuur ook cinemafestivals kan ontvangen die op dezelfde locatie blijven gedurende een welbepaalde periode. Op dit ogenblik is er geen enkel festivalorganisator in Brussel die tevreden is over de locatie. De capaciteit van de zalen is te laag voor prestigieuze avondvoorstellingen of voor een beperkter doelpubliek. De opsplitsing van deze festivals over verschillende locaties in Brussel versnippert de impact en geeft het evenement minder aanzien.

Verder moet men vaststellen dat de Brusselse musea kampen met een nijpend gebrek aan financiële middelen en meer bepaald de grote federale musea, zelfs indien ter gelegenheid van Brussel 2000 de Federale staat een aantal investeringen gepland heeft voor hun renovatie : te beperkte overheidsinvesteringen (tekort aan werkingsmiddelen en personeel), goedkope toegangskaartjes, quasi onbestaand mecenaat, zeer beperkte merchandising (72). Zij hebben dus dringende noden op alle gebieden : infrastructuur, personeel, promotie, enz.

Afbeelding 74.

Ondanks de voornoemde moeilijkheden, stellen we een stijging vast van het totale bezoekersaantal aan de Brusselse musea (1.700.000 bezoekers in 1985 tot 2.300.000 in 1996). Deze stijging is echter voor een groot deel te danken aan een uitbreiding van het aanbod (nieuwe musea).

10.2.3. Les infrastructures culturelles et de spectacles

De nombreuses activités culturelles et artistiques se déroulent chaque jour en région bruxelloise. En réalité, ces activités se déroulent en des lieux excentrés, de petites capacités à destination d'un public ciblé ou captif. Etant donné qu'en matière de promotion, la surenchère nuit au sens du message à diffuser, il faut veiller à disposer d'espaces d'information coordonnés. Il ne servirait à rien de permettre à tous les lieux culturels de disposer d'un espace d'information. De plus, en corollaire, hormis pour le secteur du cinéma dont le type social est plus fluctuant, le public se déplaçant dans les salles de spectacles n'est pas extensible et forme une masse qui se répartit entre toutes les offres avec un grand taux de variation d'un mois à l'autre de l'année. Néanmoins, de bonnes informations diffusées avec un support adéquat vers un public cible permet d'obtenir de bons résultats. Une coordination de l'information et sa diffusion sur des supports lisibles et bien distribués s'avèrent indispensables. En matière d'infrastructures à vocation culturelle, la région bruxelloise offre deux types de salles. D'une part, de nombreuses petites salles d'une capacité de 150 à 350 places (l'Ancienne Belgique, le théâtre de la place des Martyrs, théâtre Varia, KVS, de nombreux centres culturels locaux,...) et d'autre part, quelques grandes salles de spectacles d'une capacité de 800 à 1.500 places (TRM, PBA, Forest National,...) mais elles sont, soit liées à un genre de spectacle et en excluent les autres, soit offrent une capacité trop grande nécessitant un investissement et un risque financier trop important. La région bruxelloise devrait pouvoir bénéficier de plus de salles d'une capacité de 500 places permettant l'accueil de spectacles de genres différents. Cette capacité de salle permet un meilleur rendement en termes d'économies d'échelle entre l'investissement et les recettes potentielles. La possibilité de disposer de ce type de salle permettrait d'accueillir des spectacles étrangers de qualité, de maintenir à l'affiche des spectacles durant une période plus longue et de faire de Bruxelles un pôle d'attractivité culturelle. La durée (ex. événement à grand spectacle à Paris) permettrait de mettre en place une communication en faveur des pays limitrophes visant à promouvoir des séjours voyages à destination culturelle.

En termes d'infrastructures de loisirs et de sport, Bruxelles se « défend bien », en particulier dans les communes de la deuxième couronne. De telle sorte que les habitants de la périphérie profitent également de l'offre bruxelloise.

Quant aux salles de cinéma du centre-ville, elles font l'objet d'opérations de rénovation (Vendôme, UGC-Toison d'Or). Les petites salles d'art et d'essai contribuent à diversifier la vie culturelle de la Capitale (Nova, Arenberg-galeries). Mais en dehors de ces petites salles et des complexes cinématographiques proposant deux approches du cinéma, la région bruxelloise manque également de salles de cinéma de capacité moyenne permettant des périodes de programmation plus longues mais également susceptibles d'accueillir au sein de leurs infrastructures des festivals de cinéma dont la particularité est de se tenir en un lieu durant une période donnée. A ce jour, aucun festival se déroulant à Bruxelles n'est satisfait du lieu qu'il occupe. Les salles sont de capacité trop réduite pour les soirées de prestige ou accueillant les films à grand public et de capacité trop grande pour les films issus des programmations thématiques ou destinées à un public plus restreint. L'éclatement des festivals en divers lieux à Bruxelles en dilue l'impact et en amoindrit le caractère événementiel.

Sur un autre plan, il est inquiétant de constater que les musées bruxellois souffrent d'un sous-financement et singulièrement les grands musées fédéraux, même si à l'occasion de Bruxelles 2000 l'Etat fédéral a programmé divers investissements en vue de leur rénovation : investissements publics trop faibles (insuffisance de moyens de fonctionnement et de personnel), faibles droits d'entrée, quasi absence de mécénat, merchandising très limité (72). Les musées ont donc des besoins urgents dans divers domaines : infrastructure, personnel, promotion, etc.

Figure 74.

Malgré les difficultés déjà citées, on peut observer une hausse de la fréquentation totale des musées bruxellois (1.700.000 visiteurs en 1985 à 2.300.000 en 1996). En fait, l'essentiel de cette hausse est due à une extension de l'offre (nouveaux musées).

Betreffende de grote evenementen (bv. tijdelijke tentoonstellingen, Kerstmarkt, bloementapijt,....) stellen we vast dat ze kunnen fungeren als culturele ″katalysator″. Deze evenementen stimuleren het bezoek aan de culturele plaatsen, trekken buitenlandse toeristen aan en leveren bijkomende financiële middelen op voor de betrokkenen.

Afbeelding 75.

Een stad als Amsterdam steunt bijvoorbeeld ook op ware ″culturele trekpleisters″ : haar belangrijkste musea trekken jaarlijks 4,4 miljoen bezoekers aan, terwijl de grootste Brusselse musea er maar 2 miljoen per jaar tellen.

Door een chronisch gebrek aan middelen om zijn grootste musea te exploiteren, is het Hoofdstedelijk Gewest er niet in geslaagd een uitgebreid netwerk van interessante toeristische en culturele attracties uit te bouwen. Nu komt er wellicht verandering in deze situatie; de aanzet daartoe is zeker gegeven, in het bijzonder met de grote retrospectieven en verschillende succesvolle tentoonstellingen (″Ik was 20 in '45″); en ook dankzij verschillende belangrijke investeringen (het nieuwe M.M.I. in de Old England) of geplande investeringen (het Bezoekerscentrum onder de Sint-Hubertusgalerijen).

De overheidsinvesteringen zijn aanzienlijk om een aanbod van spektakels van een hoog niveau te bieden, zoals de producties van de Munt en de filharmonische vereniging, de Koningin Elizabethwedstrijd, de talrijke theater- en dansspektakels, of nog, het klank-en-lichtspel en het vuurwerk.

10.2.4. Culturele infrastructuren in de buurt

In termen van geografische spreiding, beschikt het centrum van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (meer bepaald de Vijfhoek en Elsene) over de meeste culturele infrastructuren in de buurt (attracties, toneelzalen). Alle Brusselse gemeenten beschikken echter over een gediversifieerd gemeentelijk kunstonderwijs (academies). De verenigingen echter, die activiteiten willen organiseren die de wijk aanbelangen of voornamelijk de gemeente en die geen toegang hebben tot de zogenaamde ″culturele″ of ″institutionele″ locaties, hebben geen alternatieven. Deze vaststelling moet men koppelen aan het feit dat de gemeenten met een grote bevolkingsdichtheid met inwoners met uiteenlopende culturele kenmerken en met een verschillende afkomst, niet over dergelijke locaties beschikken. Inwoners die willen deelnemen aan het stadsleven, hebben eveneens nood aan locaties met een kleine capaciteit waar ze interculturele activiteiten voor jong en oud, en met een artistiek karakter kunnen organiseren, met andere woorden, locaties waar deze inwoners zelf ″actoren″ kunnen worden voor hun wijk.

Dus, ondanks de financiële steun van de gemeente aan verschillende activiteiten en van de verenigingen, blijft het gebrek aan een infrastructuur voor een beperkter publiek in de buurt reëel. Een partnerschap tussen de gemeenschapcommissies en de gemeenten die over weinig of niet gebruikte eigendommen beschikken, die aanspraak kunnen maken op hulp voor renovatie, zou een antwoord kunnen bieden op deze problematiek, en een grotere gehechtheid van de bevolking aan het verenigingsleven kunnen bieden.

10.3. De handel in het hypercentrum versterken

Hoewel de Brusselse handel terugviel in de loop van de jaren '90 (73), beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog over de grootste zone voor handelsaantrekking in het land (74). Binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het evenwel nog steeds de Vijfhoek en de aangrenzende kernen die een groot deel van de bevolking aangetrokken in deze zone (75) naar zich toetrekken.

Afbeelding 76.

Dit neemt niet weg dat de handel in Brussel ingrijpende veranderingen ondergaat (sommige oude handelskernen verliezen betekenis terwijl er andere opkomen). De handelszaken in het hypercentrum lijken, na een periode van stabiliteit, te zijn gegroeid tussen 1998 en 1999, gesteund door bijvoorbeeld de renovatie van de openbare ruimte (bv. de recente renovatie van de Nieuwstraat).

Afbeelding 77 en Afbeelding 78.

Wij herinneren eraan dat de kleinhandel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest 50 % laaggeschoold personeel (met een diploma lager middelbaar onderwijs of lager) in dienst heeft; waarvan 63 % in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woont. De vitaliteit van de kleinhandel is dus ook van groot belang voor de Brusselse werkgelegenheid voor laaggeschoolden. Om de aantrekkingskracht van de handel te behouden en te versterken, moet de kwaliteit van de openbare ruimten, de parkeergelegenheid en de toegankelijkheid worden verbeterd. Bovendien moet de multifunctionaliteit van het hypercentrum worden versterkt, zoals andere steden dit reeds deden (bijvoorbeeld Antwerpen - zie onderstaande tabel), door het aanbrengen van elementen die

Quant aux grands événements (i.e. expositions temporaires, marché de Noël, tapis de fleurs,...), on constate qu'ils peuvent servir de « catalyseur » culturel. Ces événements accroissent la fréquentation des lieux culturels, attirent des touristes étrangers et génèrent des moyens financiers supplémentaires pour les lieux d'accueil.

Figure 75.

Une ville comme Amsterdam, par exemple, s'appuie sur de véritables « locomotives culturelles », ses principaux musées totalisant 4,4 millions de visiteurs par an, alors que les principaux musées bruxellois recueillent seulement 2 millions de visiteurs.

Victime d'un manque chronique de moyens destinés à la mise en valeur de ses principaux musées, la Région n'a pas pu développer un réseau d'attractions touristiques et culturelles. Sans doute la situation est-elle en passe de se modifier sensiblement, à la suite notamment des grandes rétrospectives et de plusieurs expositions à succès (« J'avais 20 ans en 45 »); et à la suite également de plusieurs investissements réalisés (le nouveau M.I.M. à l'Old England) ou en projet (le Centre du Visiteur sous les Galeries Saint-Hubert).

Les investissements du secteur public sont considérables pour développer une offre de spectacles diversifiée telle que les productions de la Monnaie et de la société philharmonique, le concours Reine Elisabeth, les nombreux spectacles de théâtre et de danse, ou encore, les sons et lumière et les feux d'artifice.

10.2.4 Les infrastructures culturelles de proximité

En termes de répartition géographique, c'est le centre de la région (en particulier le Pentagone et Ixelles) qui accueille l'essentiel des infrastructures culturelles de proximité (attractions, salles de spectacle). Cependant, toutes les communes bruxelloises disposent d'un enseignement artistique communal diversifié (académies).Néanmoins, les associations qui désirent organiser des activités, intéressant le quartier, voire essentiellement le territoire communal, et qui n'ont pas accès aux lieux dits « culturels » ou « institutionnels », ne disposent pas d'alternatives. Ce constat est à mettre en regard avec le fait que les communes à forte densité de population, caractérisées par la diversité de cultures et d'origines, ne disposent pas de ce type de lieux. La participation citoyenne des habitants d'une commune passe également par la possibilité de disposer de lieux de petites capacités où pourront se dérouler des activités de type interculturel, intergénérationnel et à vocation artistique, voire tout simplement des lieux permettant à tous de devenir « acteurs » à part entière de leur cité.

Dès lors, malgré un soutien financier public de ces nombreuses activités et du secteur associatif, très dense, le manque de petites infrastructures de proximité est réel. Un partenariat entre les Commissions communautaires et les communes qui disposent de biens peu utilisés, voire non utilisés, qui bénéficieraient d'une aide à la rénovation, devrait pouvoir apporter une réponse à cette problématique et permettre une plus grande adhésion de la population à la vie associative.

10.3. Renforcer le commerce d'hypercentre

Bien que le commerce bruxellois ait décliné au cours des années '90 (73), la Région de Bruxelles-Capitale possède toujours la plus grande zone d'attraction commerciale du pays (74). Au sein de la Région de Bruxelles-Capitale, c'est le Pentagone et les noyaux limitrophes qui drainent une grande partie de la population attirée dans cette zone (75).

Figure 76.

Si le commerce en Région de Bruxelles-Capitale connaît de profondes mutations (i.e. certains noyaux commerciaux anciens sont en perte de vitesse tandis que d'autres émergent), les commerces de l'hypercentre, après avoir connu une période de stabilité, semblent avoir amorcé une croissance entre 1998 et 1999, soutenue, par exemple, par la rénovation de l'espace public (i.e. la récente rénovation de la rue Neuve).

Figure 77 et Figure 78.

Rappelons que le commerce de détail occupe, en Région de Bruxelles-Capitale, 50 % de personnel peu qualifié (diplôme de l'enseignement secondaire inférieur ou moins), dont 63 % résident en Région de Bruxelles-Capitale. La vitalité du commerce de détail est donc essentielle pour l'emploi de main-d'oeuvre bruxelloise peu qualifiée. Pour maintenir et développer l'attractivité du commerce au sein de la région, la qualité des espaces publics, le stationnement et l'accessibilité doivent être améliorés. Il convient également de renforcer la plurifonctionnalité de l'hypercentre, comme d'autres villes l'ont déjà fait (i.e. Anvers - voir figure ci-dessous), par la mise en place d'éléments favorisant la flânerie et la « promenade-shopping ». A défaut, la

uitnodigen tot kuieren en tot ″promenadeshopping″ of ″window-shopping″. Zoniet zal de concurrentie van de rand van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waar al veel klanten naartoe gaan wegens de moeilijke bereikbaarheid van de winkels in de stad, nog groter worden.

Afbeelding 79.

10.4. Grote geïntegreerde projecten, factoren voor een duurzame ontwikkeling

Een kenmerk van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is de moeilijkheid om actieve krachten te bundelen rond projecten, factoren voor ontwikkeling.

De analyse van een aantal buitenlandse voorbeelden toont aan dat deze mobiliserende projecten, hoewel ze steunen op dynamische gegevens en diverse graden van stadsvernieuwing, als gemeenschappelijk punt hebben dat ze het beeld van de stad valoriseren, een partnerschap bedrijf-overheid opstarten en een drainerend effect hebben op de stedelijke vernieuwing.

De slaagkansen van deze projecten vinden moeilijk hun plaats in Brussel omwille van het grote aantal gezagsniveaus, de moeilijkheid om de middelen te vinden via een aangepast begrotingsprogramma, de te weinig gebruikte toepassing van doeltreffende partnerschappen bedrijf-overheid en de zwakte van onder meer een cultureel mecenaat.

Afbeelding 80 et Afbeelding 81.

Brussel 2000 heeft het mogelijk gemaakt de toepassing van een aantal initiatieven inzake renovatie van openbare ruimten en culturele infrastructuren te bevorderen voor een geraamd bedrag van meer dan 8 miljard BEF. De grote evenementen (opendeurdagen, Zinneke Parade, tentoonstelling van de Tapijten van de Spaanse Kroon, het Bal Moderne, de Grote Carrousel van de Zavel, Zomerfestival,...) hebben meer dan 600.000 toeschouwers gelokt. Het geheel van 300 projecten van het programma Brussel 2000 werd bezocht door meer dan 1 miljoen personen. Het succes van de Zinneke Parade en de beleidsverklaringen die erop volgden (tweejaarlijkse herneming van het evenement) kunnen een teken zijn voor een herboren Brusselse identiteit.

De positieve voorbeelden van deze grote projecten uit het buitenland tonen gemeenschappelijk aan dat ze initiatieven uit diverse sectoren samenbrengen. Deze integratie blijft in Brussel veelal uit.

Afbeelding 82.

De vaststelling van een moeilijkheid om de actieve krachten in Brussel te bundelen rond grote projecten moet, in de toekomst, leiden tot de uitvoering van duurzame geïntegreerde projecten (sociaal, ecologisch en economisch) die de steun van de bewoners, de economische operatoren en de bezoekers vergen en bijdragen tot de bevordering van het imago van Brussel via een aangepaste inspanning tot herwaardering.

concurrence de la périphérie de la Région de Bruxelles-Capitale, qui a l'avantage de ne pas présenter autant de difficultés d'accessibilité aux commerces, risque de s'accroître encore.

Figure 79.

10.4. Projets phares intégrés, facteurs de développement durable

Une caractéristique de la Région de Bruxelles-Capitale réside dans la difficulté de mobiliser ses forces vives autour de projets, facteurs de développement.

L'analyse de quelques exemples étrangers montre que ces projets mobilisateurs, bien que reposant sur des dynamiques et des échelles diverses de renouveau urbain, ont en commun la valorisation de l'image de la ville, la mise en place d'un partenariat public-privé et un effet d'entraînement sur le renouveau urbain.

Les facteurs de réussite de ces projets trouvent difficilement leur application à Bruxelles, à cause de la multiplicité des niveaux de pouvoir, de la difficulté à mobiliser les moyens au travers d'une programmation budgétaire adéquate, de la mise en oeuvre encore trop peu fréquente de partenariats public-privé efficaces et de la faiblesse du mécénat notamment culturel.

Figure 80 et Figure 81.

Bruxelles 2000 a permis de dynamiser la mise en oeuvre d'un certain nombre d'initiatives en matière de rénovation d'espaces publics et d'infrastructures culturelles pour un montant estimé à plus de 198.314.819,81 € (soit 8 milliards de francs belges). Les grands événements (journées d'ouverture, Zinneke Parade, exposition de tapisseries de la Couronne d'Espagne, Bal moderne, Grand carrousel du Sablon, Estivales théâtrales,...) ont attiré plus de 600.000 spectateurs. L'ensemble des trois cents projets du programme de Bruxelles 2000 a été fréquenté par plus d'un million de personnes. Le succès de la Zinneke Parade et les déclarations politiques qui l'ont suivie (soutien d'une reprise bisannuelle de l'événement) pourraient être un indicateur de la renaissance de l'identité bruxelloise.

Les exemples positifs de projets phares menés à l'étranger montrent qu'ils ont en commun de fédérer des initiatives sectorielles diverses. Cette intégration fait souvent défaut à Bruxelles.

Figure 82.

Le constat d'une difficulté à mobiliser les forces vives de la Région autour de projets phares doit conduire, pour l'avenir, à envisager la mise en oeuvre de projets intégrés durables (socialement, écologiquement et économiquement) qui suscitent une adhésion des habitants, des opérateurs économiques autant que des visiteurs et contribuent à améliorer l'image de Bruxelles par un effort adéquat de mise en valeur.

Nota's

(1) Dit cijfer omvat ook de mensen die een aanvraag tot regularisatie hebben ingediend. Bron : COOPARCH.

(2) Metropool : een centrale plaats, een beslissingscentrum van een netwerk van steden. Het is een plaats waar impulsen van uit gaan, van creativiteit, waar opdrachten gegeven worden en die een verbindingspunt is van de meest gevarieerde stromingen. Bailly A., R. Ferras en D. Pumain (1983), Encyclopédie de la Géographie. Ed. Economica : Paris.

(3) Het stedelijk gebied is het geheel van de agglomeratie en de grootstad. NIS. Urbanisatie. Monografie nr. 11. 1998.

(4) De morfologische agglomeratie omvat de centrale stad en de stadskroon. NIS. Urbanisatie. Monografie nr. 11. 1998. De Brusselse agglomeratie overschrijdt uiteraard de administratieve grenzen van het Hoofdstedelijk Gewest.

(5) Herinneren we eraan dat het belastbare inkomen slechts één van de indicatoren is voor de rijkdom van de bewoners van het Gewest. Het houdt geen rekening met bepaalde inkomens, zoals bv. de inkomens uit het roerend goed.

(6) De solidariteitsbijdrage zou ongeveer 30 % van de inkomsten uit de personenbelasting bedragen (buiten negatieve termijn) indien de historische tendens van een relatieve achteruitgang van 1,6 % per jaar van het gemiddeld belastbaar inkomen zich zou voortzetten. Een teruggang van 0,8 % per jaar zou leiden tot een afhankelijkheid die ongeveer 15 % zou bedragen.

(7) Een aantal scenario's staan vermeld in een studie getiteld ″Estimation de la dotation sur l'impôt des personnes physiques et de l'intervention de la solidarité nationale perçues par la Région de Bruxelles Capitale de 2000 à 2020 (FUNDP 2000, 19-26)″. Het hier vermelde scenario wordt gekenmerkt door een methodologie die in de eerste plaats is gericht op de evolutie van de opbrengst van de personenbelasting per inwoner in de drie gewesten van het land. Deze

Note

(1) En ce compris les personnes ayant introduit un dossier dans le cadre de la procédure de régularisation. Source : COOPARCH.

(2) Métropole : une place centrale, un noeud décisionnel dans un réseau de villes. C'est un lieu d'impulsion, de créativité, d'émission d'ordres et de connexion des flux les plus variés qui parcourent l'espace. Bailly A., R. Ferras et D. Pumain (1983), Encyclopédie de Géographie, Ed. Economica ; Paris.

(3) La région urbaine est l'ensemble de l'agglomération et de la banlieue. INS. Urbanisation. Monographie n° 11. 1998.

(4) L'agglomération morphologique comprend la ville centrale et la couronne urbaine. INS. Urbanisation. Monographie n°11. 1998. L'agglomération de Bruxelles dépasse, bien entendu, les limites administratives de la Région.

(5) Rappelons que le revenu imposable n'est qu'un des indicateurs de la richesse des habitants de la Région. Il ne prend pas en compte certains revenus comme les revenus mobiliers par exemple.

(6) La dotation de solidarité représenterait environ 30 % des recettes IPP (hors terme négatif) si la tendance historique d'un déclin relatif de 1,6 % par an du revenu moyen imposable se poursuivait. Une régression de 0,8 % par an conduirait à une dépendance de l'ordre de 15 %.

(7) Plusieurs scénarios sont mentionnés dans l'étude intitulée « Estimation de la dotation sur l'impôt des personnes physiques et de l'intervention de la solidarité nationale perçues par la Région de Bruxelles-Capitale de 2000 à 2020 (FUNDP 2000,19-26). Le scénario mentionné ici « est caractérisé par une méthodologie axée davantage sur l'évolution du rendement de l'IPP par habitant dans les trois Régions du Royaume ». Notons que l'étude comprend, au total, quatre

studie bevat in het totaal 4 scenario's. Deze zijn gebaseerd op verschillende hypotheses en geven dus verschillende resultaten. Zo varieert het aandeel van de nationale solidariteit, tegen 2020, naargelang het scenario van 0 % tot 31 % van het totale bedrag (dotatie personenbelasting en nationale solidariteit).

(8) Deze toenemende afhankelijkheid van het BHG tegenover de federale staat wordt vermeld in een document met als titel ″Bruxelles Métropole″ opgesteld door de ESRBHG in oktober 2000 (blz. 43).

(9) De redactie van deze verslagen is bepaald in de verordening van 11 juli 1991, gewijzigd door een nieuwe verordening (gestemd in 2000). Het eerste verslag werd uitgegeven in 1993.

Het verband tussen het Brussels jaarverslag en het federaal rapport komt tot stand door middel van het samenwerkingsakkoord tussen de federale macht, de gewesten en de gemeenschappen, nl. een samenwerking tussen de waarnemingspost voor de gezondheid en het federaal steunpunt voor de strijd tegen armoede, bestaansonzekerheid en sociale uitsluiting.

(10) Overeenkomstig de statistische sectoren van het NIS.

(11) Kesteloot, P. Mistiaen, J. M. Decroly ″La dimension spatiale de la pauvreté à Bruxelles″ in Fr. Noël ″Problématique sociale en Région de Bruxelles-Capitale″ 2000.

(12) ″Plaatselijke initiatieven en sociale stadsontwikkeling. Bijdragen van de plaatselijke actie aan het sociale luik van het gewestelijk ontwikkelingsplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest″, gewestelijke interministeriële delegatie bij de stedelijke solidariteiten, 1998.)

(13) ″Brussels Hoofdstedelijk Gewest : analyse van de socio-economische situatie″, Brussels observatorium van de arbeidsmarkt en kwalificaties, BGDA, december 2000.

(14) Dit percentage bedraagt 32,4 %.

(15) Deze gemeenten concentreren bovendien meer dan 30 % jonge mannen die slechts over een certificaat van basisonderwijs beschikken. In : F. Noël ″Problématique sociale en Région de Bruxelles-Capitale″(De sociale problematiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest).

(16) Van het aantal volledig uitkeringsgerechtigde werklozen (VUW).

(17) De notie BBP per inwoner moet hier begrepen worden als de geproduceerde rijkdom, t.t.z. de creatie van een toegevoegde waarde.

(18) ″Shift and share″-analyse : toepassing van de gemiddelde sectorale groei vastgesteld voor het Koninkrijk bij de economische structuren van een gewest.

(19) D.w.z. de cijfers met betrekking tot Brabant voor de Brusselse metropool.

(20) Met andere woorden, de basis metaalnijverheid, non-ferro mineralen, chemie, bouwwerken in metaal, mechanische constructies, elektrische constructies, fabricatie van vervoermiddelen, agro-voeding, textiel, confectie, hout-meubel, papier-drukwerk-publicatie, andere nijverheden. IGEAT. De redenen voor de zwakke economische groei van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. 2000.

(21) Gegevens van 18 december 2000

(22) Town Center Management

(23) Bijvoorbeeld : productie van audiovisuele goederen, software, opnamestudio's, gespecialiseerde beroepsopleiding, call center,....

(24) Healey and Baker : European City Monitor 1999.

(25) Volgens een studie van Iris Consulting van 1998.

(26) Zie de producties van de Munt, van de Filharmonische Vereniging, de Koningin Elisabethwedstrijd, de Festivals zoals het KunstenFestivaldesArts of nog de talrijke gezelschappen voor theater en dans. We moeten hier ook verwijzen naar het geweldige succes van het festival″Couleurs Café″, de wil van het Europaliafestival om zich open te stellen voor de ″rest van de wereld″ of nog de gedenkwaardige Zinneke Parade in het kader van ″Brussel 2000″.

(27) Zie hoofdstuk ″La culture″ in ″Rapport annuel 1998 du Plan régional de Développement″, blz. 122-124 Cooparch.

(28) Zie ″Etude de Benchmarking″ van BCG in Rapport final, volume 3, hoofdstuk Toerisme, blz. 62.)

(29) Bron : Censydiam

(30) Gerealiseerd door BCG op grond van de resultaten van het Censydiam-onderzoek.

(31) De registratie- en evaluatiemethode van de delicten is niet gestandaardiseerd. (Merken we overigens de berekeningsmethode″per inwoner″op die geen rekening met het belangrijk aantal pendelaars, noch met het aantal betogingen dat veel hoger ligt dan in andere steden omwille van het hoofdstedelijk statuut van Brussel). De cijfers van de tabel zijn met de nodige omzichtigheid te benaderen.

scénarios. Ces derniers sont, bien entendu, basés sur des hypothèses différentes et génèrent donc des résultats différents. Ainsi, la part de l'intervention de solidarité nationale, à l'horizon 2020, varie, selon les scénarios, de 0 % à 31 % du montant total (dotation IPP et intervention de solidarité nationale).

(8) Notons que cette dépendance croissante de la RBC vis-à-vis de l'Etat fédéral est mentionnée dans un document intitulé « Bruxelles Métropole » réalisé par le Conseil Economique et Social de la RBC en octobre 2000 (page 43).

(9) L'élaboration de ces rapports est prévue par l'ordonnance du 11 juillet 1991 modifiée par une nouvelle ordonnance (votée en 2000). Le premier rapport a été publié en 1993.

Le lien entre le rapport annuel bruxellois et le rapport fédéral est établi par le biais de l'accord de coopération entre le pouvoir fédéral, les régions et les communautés, c'est-à-dire par une collaboration entre l'Observatoire de la Santé et le Point d'appui fédéral de lutte contre la pauvreté, l'insécurité d'existence et l'exclusion sociale.

(10) Correspondant aux secteurs statistiques de l'INS.

(11) Kesteloot, P. Mistiaen, JM Decroly « La dimension spatiale de la pauvreté à Bruxelles » in Fr. Noêl « Problématique sociale en Région de Bruxelles-Capitale » 2000.

(12) « Initiatives locales et développement social de la ville. Contributions de l'action locale au volet social du plan régional de développement de la Région de Bruxelles-Capitale », Délégation régionale interministérielle aux solidarités urbaines, 1998.

(13) « Région de Bruxelles-Capitale : analyse de la situation socio-économique », Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications, ORBEm, décembre 2000.

(14) Ce taux est de 32,4 %.

(15) Ces communes concentrent en outre plus de 30 % de jeunes hommes ne disposant que du certificat d'études primaires. In : F. Noël : La problématique sociale en Région de Bruxelles-Capitale.

(16) C'est-à-dire au nombre total des chômeurs complets indemnisés (CCI).

(17) La notion de PIB/hab se comprend ici comme la richesse produite c'est-à-dire la création de valeur ajoutée.

(18) Analyse shift and share : application des croissances sectorielles moyennes observées pour le Royaume aux structures économiques d'une région.

(19) Soit les chiffres du Brabant pour la métropole bruxelloise.

(20) C'est-à-dire métallurgie de base, minéraux non métalliques, chimie, ouvrages en métaux, construction mécanique, construction électrique, fabrication moyens de transports, agro-alimentaire, textile, confection, bois-meuble, papier-impression-édition, autres industries manufacturières. IGEAT. Les causes de la faible croissance économique de la RBC. 2000.

(21) Données au 18 décembre.

(22) Management de centre-ville.

(23) Par exemple : production de biens audiovisuels, de logiciels, studios d'enregistrement, formation professionnelle spécialisée, call-center,...

(24) Healey and Baker: European City Monitor 1999.

(25) Selon l'étude Iris Consulting de 1998.

(26) Voir les productions de la Monnaie, de la société philharmonique, le concours Reine Elisabeth, les festivals comme le « KunstenFestivaldesArts » ou encore les nombreuses compagnies de théâtre et de danse. On citera aussi le remarquable succès du festival « Couleurs Café », la volonté d'ouverture vers le « reste du monde » du festival Europalia ou encore l'épisode marquant de la « Zinneke Parade » dans le contexte de « Bruxelles 2000 ».

(27) Voir chapitre « La culture » in Rapport annuel 1998 du PRD, pp. 122-124 - Cooparch.

(28) Voir « Etude de Benchmarking » de BCG in Rapport final, volume 3, chapitre Tourisme, p. 62.

(29) Source : Censydiam.

(30) Réalisé par BCG d'après les résultats de l'enquête Censydiam.

(31) La méthode d'enregistrement et d'évaluation des délits n'est toutefois pas standardisée. (Notons, par ailleurs, que le mode de calcul « par habitant » ne tient pas compte du nombre important de « navetteurs » qui viennent travailler chaque jour à Bruxelles, ni du nombre de manifestations plus élevé que dans d'autres villes du fait du statut de capitale de Bruxelles). Les chiffres du tableau doivent être interprétés avec précaution.

(32) Bij de oprichting van het Gewest in 1989, werd beslist de bevoegdheden van de agglomeratie Brussel over te hevelen naar het Gewest. Parallel daaraan neemt het Gewest de oude ″toeslagen″ van de agglomeratie over. Deze bedragen 1 % van de Personenbelasting, 589 centiemen voor de Roerende Voorheffing en, pro memorie, 10 % van de verkeersbelasting.

(33) Krachtens de wet op de financiering van de Gemeenschappen en Gewesten heeft Vlaanderen beslist om zelf de onroerende voorheffing te innen op zijn grondgebied. Om die inning te financieren besloot het Vlaams Gewest om de basisaanslagvoet te verdubbelen, die daarmee steeg van 1,25 % naar 2,5 %. Het rendement van elke opcentiem verdubbelt daardoor. Bijgevolg dient men bij de vergelijking van de druk op de vastgoedmarkt tussen de Vlaamse gemeenten en de Brusselse of Waalse gemeenten veeleer rekening te houden met het percentage van het kadastraal inkomen dat wordt geïnd dan met de opcentiemen, die betrekking hebben op verschillende basisaanslagvoeten

(34) Bron : CODEMER

(35) Het woord ″verbrusseling″ slaat op de vernietiging van het traditionele stadsweefsel ten voordele van een bepaalde visie op moderniteit : de aanleg van wegen (infrastructuren) en kantoorcomplexen in volle centrum... Het is een uiting van het conflict tussen de economische en hoofdstedelijke functie enerzijds, en de residentiële functie anderzijds (BCG).

(36) OVM : Openbare Vastgoedmaatschappij OVM : Openbare Vastgoedmaatschappij

(37) BGHM : Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij N.V. van openbaar nut.

(38) GOMB : Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(39) Het verschil tussen de verkoopprijs en de bouwprijs kan geïnterpreteerd worden als een schatting van de waarde van de bouwgrond, en dus van de aantrekkelijkheid van de zone.

(40) Zie studies van CREAT en AGORA.

(41) Sint-Goriksplein, Van Praetstraat, toegang tot het Egmontpark, Stefaniaplein, flessenhals Louizalaan, Louizaplein, Vierarmensstraat, Poelaertplein, Koningsplein, Sint-Jansplein en het Oude Korenmarkt, Keizerslaan, Dinantstraat en Dinantplein, Eikenstraat, Rozendaal, Devauxstraat en Sint-Katelijnestraat.

(42) ″Wonen in Brussel″, uitgegeven in 1991, op basis van een staal van 5.000 gezinnen wonende in Brussel of in de Brusselse rand. Het betreft een voorbereidende studie voor het eerste Gewestelijk Ontwikkelingsplan : ″Geluidsoverlast in het Brussels Gewest″, Inter Environnement Bruxelles, 1995, voor rekening van het BIM - ″Peiling over de luchtvervuiling″, DIMARSO, 1998 voor rekening van het BIM - ″Actieplan tegen geluidsoverlast - Balans van de openbare enquête″, BIM, 1999 BIM Klachtenstatistieken - Departement ″Thematische klachten en controles″.

(43) Kaart ″Stadserfgoed en stadsverfraaiing″

(44) BIM, Toestand van het milieu in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Trends 1996 - 1999

(45) Zeer lage concentratie opgeloste zuurstof, zeer hoge concentratie stikstof,...

(46) Dat wil zeggen dat de rioleringen en collectoren niet alleen afvalwater wegvoeren maar ook regenwater, water uit sommige overwelfde rivieren, drainagewater, vijverwater, bronwater en doorsijpelend vocht.

(47) Verschillende studies tonen aan dat het zuiver water gemiddeld 45 % uitmaakt van het restwater dat bij droog weer in de collectoren wordt opgevangen.

(48) Reorganisatie van het netwerk van collectoren, installatie van een systeem van overlaten bij wassend waterpeil en toepassing van het geïntegreerd programma van het Gewest, zijnde het ″Blauwe Netwerk″.

(49) Een studie uitgevoerd door het UCL over ″de evaluatie van de risico's van stedelijke luchtvervuilers bij kinderen uit Brussel″ heeft aangetoond dat de kleinste burgers van de stad meer blootgesteld staan aan een aantal typische vervuilers van het autoverkeer (benzeen, tolueen, xyleen).

(32) Lors de la création de la Région en 1989, il a été décidé de transférer l'exercice des compétences de l'agglomération bruxelloise à la Région. Parallèlement à l'exercice de ces dites compétences, la région perçoit les anciens additionnels de l'« Agglo ». Ces additionnels se montent à 1 % pour l'IPP, 589 centimes pour le PrI et, pour mémoire, à 10 % pour la taxe de circulation.

(33) En vertu de la loi de financement des Communautés et des Régions, la Flandre a décidé de percevoir elle-même le précompte immobilier sur son territoire. Pour financer cette perception, elle a décidé de doubler le taux de base de celui-ci, qui passe dès lors de 1,25 % à 2,5 %. Le rendement de chaque centime additionnel se voit doubler. Dès lors, pour comparer la pression immobilière entre des communes flamandes et bruxelloises ou wallonnes, il est préférable de tenir compte des pour-cent du revenu cadastral perçu plutôt que des centimes additionnels portant sur des taux de base différents.

(34) Source : CODEMER.

(35) La « bruxellisation » renvoie à la destruction du tissu urbain traditionnel au profit d'une certaine vision de la modernité : construction d'infrastructures routières et de tours de bureaux en plein centre... Elle reflète un conflit entre les fonctions économiques et de capitale d'une part, et la fonction résidentielle d'autre part (BCG).

(36) SISP : Société Immobilière de Service Public (Ex société des logements sociaux).

(37) SLRB : Société du Logement de la Région bruxelloise s.a. d'utilité publique.

(38) SDRB : Société de Développement régional Bruxellois.

(39) La différence entre le prix de vente d'un logement et le coût de construction peut être interprétée comme une estimation de la valeur du terrain, et donc de l'attractivité de la zone.

(40) Voir à ce sujet les études du CREAT et d'AGORA...

(41) Place Saint-Géry, rue Van Praet, accès au parc d'Egmont, place Stéphanie, goulet Louise, place Louise, rue des Quatre Bras, place Poelaert, place Royale, place Saint-Jean et de la Vieille Halle aux Blés, boulevard de l'Empereur, rue et place de Dinant, rue du Chêne, impasse du Val des Roses, rues Devaux et Sainte-Catherine.

(42) « Habiter Bruxelles », réalisée en 1991, à partir d'un échantillon de 5.000 ménages, résidant à Bruxelles et en périphérie, étude préparatoire au premier PRD; « Les Nuisances Acoustiques en Région bruxelloise », Inter Environnement Bruxelles, 1995 pour le compte de l'IBGE - « Sondage sur la pollution atmopshérique », DIMARSO, 1998 pour le compte de l'IBGE - « Plan de lutte contre le bruit - Bilan de l'enquête publique », IBGE, 1999 IBGE - Statistiques de plaintes - Département « Plaintes et contrôles thématiques ».

(43) Carte « Les Patrimoines et embellissement de la ville ».

(44) IBGE, l'Etat de l'Environnement dans la Région de Bruxelles-Capitale - Tendances 1996 - 1999.

(45) Concentration en oxygène dissous très faible, forte concentration en azote,...

(46) C'est-à-dire que les égouts et collecteurs évacuent non seulement les eaux usées mais également les eaux pluviales, les eaux de certaines rivières voûtées ainsi que certaines eaux de drainage, d'étangs, de sources et de suintement.

(47) Plusieurs études montrent que les eaux claires représentent en moyenne 45 % des eaux résiduaires circulant dans les collecteurs par temps sec.

(48) Réorganisation du réseau de collecteurs, installation d'un système de déversoirs de crues et application du programme intégré de la région « Maillage bleu ».

(49) Une étude réalisée par l'U.C.L. sur « l'évaluation des risques de la pollution atmosphérique urbaine chez les enfants bruxellois » a mis en évidence l'exposition accrue des petits citadins à certains polluants typiques de la circulation automobile (benzène, toluène, xylène).

(50) De CO2-uitstoot is met 10 % toegenomen (toenamen van het energieverbruik); de Sox-uitstoot is met 48 % verminderd (in de eerste plaats omwille van de sluiting van de cokefabriek van Marly in 1993); de Nox-uitstoot is met 15 % verminderd (invoering van de katalysator en geleidelijke verbetering van de motoren, sluiting van de cokesfabriek van Marly); het gemiddeld gehalte aan VOS is met 9,7 % verminderd (invoering van de katalysator en geleidelijke verbetering van de motoren).

(51) Er werd al een eerste ″dochterrichtlijn″ aangenomen voor zwaveldioxide, stikstofdioxide en stikstofoxide, de deeltjes (PM10 en PM2.5), ozon en lood. Momenteel werkt men aan een voorstel voor een richtlijn voor de grenswaarden van CO en benzeen. De policyclische aromatische koolwaterstoffen en de zware metalen (cadmium, arsenicum, nikkel en kwikzilver) zullen eveneens onderwerp zijn voor twee verdere richtlijnen

(52) De verdeling van de inspanningen op Belgisch niveau maakte het voorwerp uit van een besluit van de Interministeriële Milieuconferentie van 7 oktober 1999 aangaande de vervuilende bestanddelen - SOx, NOx en VOS - die worden uitgestoten door vaste bronnen (transport niet meegerekend). De CO2-uitstoot nam toe met 10 % (toename van het energieverbruik); de SOx-uitstoot daalde met 48 % (voornamelijk ingevolge de sluiting van de Cokesfabriek van Marly in 1993); de NOx-uitstoot nam af met 15 % (invoering van katalysatoren en geleidelijke verbetering van de motoren, sluiting van de Cokesfabriek van Marly); de uitstoot van VOS daalde met 9,7 % (invoering van katalysatoren en geleidelijke verbetering van de motoren).

(53) In 1999 telde dit netwerk 13 stations die zodanig verspreid over de regio stonden opgesteld, dat alle referentiesituaties gemeten konden worden.

(54) Deze strategie werd in 1992 opgenomen in het plan voor afvalpreventie en -beheer en werd in 1997 bijgesteld.

(55) De samenstelling van het huishoudelijk afval wordt toegelicht, afbeelding 14.

(56) De opgehaalde hoeveelheid bedroeg in 1999 een totaal van 57.310 ton

(57) Het gaat om verf-, inkt-, lijm-, motorolie-, onderhoudsproducten, batterijen en oude geneesmiddelen.

(58) De aldus opgehaalde tonnage bereikte 320 ton in 1996, 274 ton in 1997, 240 ton in 1998 en 312 ton in 1999. Sinds 1997 worden de batterijen opgehaald door BEBAT niet meer opgenomen in deze totalen

(59) Deze bron van lawaai wordt door 33 % van de ondervraagden als de meest hinderlijke beschouwd

(60) Dit dankzij de onderhandeling van een akkoord tussen de NMBS en het Gewest. Een gelijkaardige logica werd ontwikkeld voor de MIVB.

(61) BIPT, juni 2000

(62) ″Het impact van het wagenverkeer op het budget van het openbare vervoer : het geval van Brussel″ (van Y. Fourneau van de Economische wetenschappen faculteiten van de Université Libre de Bruxelles

(63) Peiling H&B.

(64) Bron : Delvin, G. (1993), aangehaald in ″Villes d'Europe″

(65) De rest stemt overeen met de mening dat er niets is veranderd. Bron : Censydiam

(66) Tevredenheidsbarometer van de MIVB : de factor ″frequentie″ wordt als belangrijk beschouwd, de tevredenheidsgraad ervan bereikt 37 % (klantenbarometer MIVB 9/1999)

(67) Tevredenheidsbarometer van de MIVB, september 1999. Wat betreft het aanbod 's avonds bereikt de voldoening 20 %, maar deze factor wordt door de klanten als ″weinig belangrijk beschouwd″ (klantenbarometer MIVB 9/1999)

(68) BUV

(69) Zie ter zake de (lopende) studie gerealiseerd door OGM op verzoek van TIB over de ″principales recommandations émises par le premier Livre blanc versus actions mises en place par les acteurs du secteur depuis 1994″.

(70) Merken we op dat sinds 1996 TIB samenwerkt met OPT en TVL

(71) Dit plan steunt op 6 toeristische pijlers : het surrealisme, de kunst in de stad, de Brusselse levensstijl (inclusief de gastronomie), het koningschap, de Europese hoofdstad en sedert 2000 Brussel, groene stad

(72) BCG Eindverslag. Vol. II, blz. 76

(73) De Brusselse handel lijkt sedert 1998 weer op te leven, samen met het herstel van de groei. Deze opleving is echter nog te recent om te kunnen spreken van een duurzame trend.

(74) 1.500.000 personen tegenover bijvoorbeeld 850.000 te Antwerpen. Grimmeau 1998

(75) 72 % volgens Grimmeau. 1998.

(50) Le CO2 a augmenté de 10 % (croissance des consommations d'énergie); le SOx a diminué de 48 % (principalement en raison de la fermeture de la Cokerie du Marly en 1993); le NOx a diminué de 15 % (introduction de pots catalytiques et amélioration progressive des moteurs, fermeture de la Cokerie du Marly); le NMCOV a diminué de 9,7 % (introduction des pots catalytiques et amélioration progressive des moteurs).

(51) Une première « directive fille » a été adoptée pour le dioxyde de soufre, le dioxyde d'azote et les oxydes d'azote, les particules (PM10 et PM2.5), l'ozone et le plomb. Une proposition de directive établissant des valeurs limites pour le CO et le benzène est actuellement en examen. Les hydrocarbures aromatiques polycycliques et les métaux lourds (cadmium, arsenic, nickel et mercure) devront également faire l'objet de deux nouvelles directives.

(52) La répartition des efforts au niveau belge a fait l'objet d'une décision au sein de la Conférence Interministérielle de l'Environnement du 7 octobre 1999 en ce qui concerne les polluants SOx, NOx, COV émis par des sources fixes (transport non compris). Le CO2 a augmenté de 10 % (croissance des consommations d'énergie) ; le SOx a diminué de 48 % (principalement en raison de la fermeture de la Cokerie du Marly en 1993) ; le NOx a diminué de 15 % (introduction des pots catalytiques et amélioration progressive des moteurs, fermeture de la Cokerie du Marly) ; le NMCOV a diminué de 9,7 % (introduction des pots catalytiques et amélioration progressive des moteurs).

(53) En 1999, le réseau comptait 13 stations réparties sur le territoire de la région de façon à pouvoir caractériser toutes les situations de référence.

(54) Cette stratégie est reprise en 1992 dans le plan de prévention et de gestion des déchets et a été revue en 1997.

(55) La composition des déchets ménagers est présentée, page ? ? ? ?.

(56) Les quantités collectées atteignaient 57.310 tonnes en 1999.

(57) Il s'agit de peintures, encres, colles, huiles de moteur, produits d'entretien, des piles et batteries, de médicaments périmés.

(58) Le tonnage ainsi collecté a atteint 320 tonnes en 1996, 274 tonnes en 1997, 240 tonnes en 1998 et 312 tonnes en 1999. Depuis 1997, les piles et batteries collectées par BEBAT ne sont plus reprises dans ces totaux.

(59) Cette source de bruit est jugée par 33 %des répondants comme étant la plus gênante.

(60) Et ce grâce à la négociation d'un accord entre la SNCB et la région. Une logique similaire a été développée pour la STIB.

(61) IBPT, juin 2000.

(62) « Impact de la circulation automobile sur le budget des transports en commun : le cas de Bruxelles » (de Y. Fourneau des Facultés des Sciences Economiques de l'Université Libre de Bruxelles).

(63) Sondage H&B.

(64) Source : Delvin, G. (1993), cité dans « Villes d'Europe ».

(65) Le solde correspond à un sentiment de stabilité. Source : Censydiam.

(66) Baromètre de satisfaction STIB : le facteur « fréquences » est estimé « important », leur degré de satisfaction n'atteignant que 37 % baromètre clients STIB 9/1999.

(67) Baromètre de satisfaction STIB, septembre 1999. En ce qui concerne l'offre en soirée, la satisfaction atteint 20 %, mais ce facteur est estimé « peu important » par les clients (baromètre clients STIB 9/1999).

(68) AED

(69) Voir à ce propos l'étude (en cours) réalisée par OGM à la demande du TIB sur les « principales recommandations émises par le premier Livre blanc versus actions mises en place par les acteurs du secteur depuis 1994 ».

(70) Notons que, depuis 1996, le TIB travaille en collaboration avec l'OPT et le TVL.

(71) Ce plan s'appuie sur 6 piliers touristiques : le surréalisme, la ville d'art, l'art de vivre bruxellois (incluant la gastronomie), la royauté, la capitale européenne et, depuis 2000, Bruxelles, ville verte.

(72) BCG Rapport final. Vol II, page 76.

(73) Il semble qu'une certaine reprise ait lieu depuis 1998, liée au retour de la croissance. Cette reprise est cependant trop récente pour qu'on puisse conclure à une tendance durable.

(74) 1.500.000 personnes contre, par exemple, 850.000 à Anvers. Grimmeau 1998.

(75) 72 % selon Grimmeau. 1998.

ONTWERP VAN GEWESTELIJK ONTWIKKELINGSPLAN

Conclusies van de vaststelling van het GewOP : een gewest op het kruispunt van wegen.

1. Een broos gewest.

1.1. Van klassieke suburbanisatie...

De achteruitgang van Brussel in de jaren 70 en 80 moet gezien worden in het ″klassieke″ kader van de suburbanisatie, die zelf volgde op de sterke economische groei van de jaren ’60 en een steeds grotere toegankelijkheid van het voorstedelijke ideaal van huis, tuin en auto.

Dit schema werd in Brussel verergerd door een fenomeen van vernietiging van het traditionele stadsweefsel in het teken van een zekere visie van moderniteit zonder zich veel rekenschap te geven van de oude gebouwen en de bewoners : de aanleg van wegeninfrastructuren en de oprichting van hoge kantoorgebouwen in volle centrum, de uitbreiding van de metro, de ontwikkeling van woonkazernes, enz.

Dit gaat gepaard met een belangrijke vastgoedspeculatie en met een uitsluitend functionele benadering van de openbare ruimte, ten koste van het esthetische. Het versterkt het structurele fenomeen van suburbanisatie. Kortom, het is de weerspiegeling van een conflict tussen de economische en hoofdstedelijke functies enerzijds en de woonfunctie anderzijds.

De visie van een stad ten dienste van de economische ontwikkeling en van de Europese ambities van de Belgische staat die overheerste op het einde van de jaren 80, heeft geleidelijk plaats gemaakt voor de ontwikkeling van een beleid van ″herstel van de stad″, bescherming van de woonfunctie en de economische diversiteit, renovatie van het woonmilieu en, sinds de oprichting van het Hoofdstedelijk Gewest, een herwaarderingsbeleid van de openbare ruimte.

1.2.... tot de wil om de stad te ″herstellen″.

Als men enkel kijkt naar de evolutie van de residerende bevolking, blijkt de vlucht uit de stad in Brussel te zijn gestopt in het midden van de jaren 90. Nochtans gaat de betrekkelijke belastingcapaciteit van de Brusselaars tegenover die van de inwoners in de andere gewesten achteruit, zelfs als het verarmingsfenomeen in de grote stadscentra zichtbaar is, met gevoelige schommelingen. Arme buurten blijven zich in het bijzonder in sommige wijken ontwikkelen. Zo gaat Brussel in vergelijking met andere Europese en Vlaamse steden achteruit op het gebied van economische groei, kwaliteit van de stadsruimte, terugkeer van de beroepsbevolking naar de stad, vermogen om grote projecten te organiseren,...

Het stadsvernieuwingsbeleid dat de laatste 10 jaar werd gevoerd, heeft gezorgd voor een zekere verbetering van de situatie in de eerste kroon van Brussel. Heel wat speculatieve aankopen zijn vervallen tot stadskankers, terwijl de ontwikkeling van de Noord- en de Zuidwijk in een te traag tempo werd voortgezet. Tot slot blijkt de eerste westelijke kroon, die slechts gering beïnvloed werd door de grote transformaties van de stad in de jaren ’70 en ’80, zich niet te kunnen herpakken van de industriële teloorgang en heeft hij te kampen met een algemeen gebrek aan economische en residentiële aantrekkingskracht.

De laatste 10 jaar verbeterden de woonvoorwaarden van de Brusselaars in het algemeen. Toch blijven er ernstige problemen op het gebied van de toegankelijkheid tot betaalbare en redelijke woningen. Deze problemen hebben zowel betrekking op de openbare woningmarkt als op de particuliere en zijn bijzonder duidelijk in de kansarme wijken.

Het economische groeipotentieel van het Hoofdstedelijk Gewest schuift duidelijk op naar de rand, de meer gegoede bewoners uit de negentien gemeenten achterna, zij het met enkele jaren vertraging. Dit fenomeen draagt bij tot een grotere verarming dan in de andere stadscentra. Het gemiddelde Brusselse inkomen is vandaag lager dan het gemiddelde inkomen in de twee andere gewesten en een steeds groter deel van de bevolking verkeert in een onzekere situatie. De verschillen zijn opmerkelijk groot naargelang de gemeente, ook al is de dualiteit vrij stabiel. Op schaal van de wijken is een concentratie van de onzekerheid merkbaar in de omgeving van het kanaal, in bepaalde delen van de Vijfhoek en in de wijken rond de twee voornaamste stations.

Het Brusselse werkloosheidscijfer, dat sinds 1998 afneemt, ligt nog ruim boven het nationaal gemiddelde en weerspiegelt een sterke ongelijkheid tussen vraag en aanbod van werk. Discriminatie bij de indienstneming ten nadele van mensen van vreemde, niet-Europese oorsprong werkt een enorme werkloosheid van deze vaak zeer laaggeschoolde bevolkingsgroepen in de hand. Ondanks het gewestelijk statuut, is Brussel een stad die lijdt onder dit gegeven dat het werkloosheidscijfer aantast in het merendeel van de grote Europese stadscentra.

PLAN REGIONAL DE DEVELOPPEMENT

Conclusion du constat : une région à la croisée des chemins

1. Une Région fragile

1.1. De la suburbanisation classique...

Le déclin bruxellois des années ’70 et ’80 s’inscrit dans le cadre ″classique″ de la suburbanisation, qui fait elle même suite à la forte croissance économique des années ’60 et à un accès de plus en plus large à l’idéal banlieusard combinant maison unifamiliale, jardin et voiture.

Ce schéma fut aggravé, à Bruxelles, par un phénomène de destruction du tissu urbain traditionnel au profit d’une certaine vision de la modernité n’accordant que peu de valeur à l’ancien et aux habitants: construction d’infrastructures routières et de tours de bureaux en plein centre, percée du métro, développement de barres d’habitations, etc.

Elle s’accompagne d’une spéculation immobilière importante, d’un traitement exclusivement fonctionnel de l’espace public au détriment de l’esthétique. Elle renforce le phénomène structurel de suburbanisation. Elle reflète, enfin, un conflit entre les fonctions économiques et de capitale, d’une part, et la fonction résidentielle, d’autre part.

La vision d’une ville marquée par un développement économique peu organisé et par les ambitions européennes de l’Etat belge qui se dégage au début des années ’80 a fait place au développement progressif d’une politique de ″réparation de la ville″, de protection de l’habitat et de la diversité économique, de rénovation de l’habitat et, depuis la création de la Région, une politique de requalification de l’espace public.

1.2.... la volonté de « réparer » la ville

Si l’on se base exclusivement sur l’évolution de la population résidante, l’exode urbain a pris fin à Bruxelles au milieu des années ’90. La capacité contributive relative des Bruxellois ne cesse toutefois de décroître par rapport à celle des habitants des autres régions, même si le phénomène d’appauvrissement s’observe dans les grands centres urbains, avec des variations sensibles. Des poches de pauvreté continuent en particulier à se développer dans certains quartiers. Bruxelles accuse également un retard par rapport à d’autres villes européennes et à certaines villes flamandes en termes de croissance économique, de qualité de l’espace urbain, de retour des actifs en ville, de capacité à générer des grands projets,...

La politique de rénovation urbaine mise en place ces 10 dernières années a permis une amélioration de la situation dans la première couronne de Bruxelles. Pour autant, de nombreux achats spéculatifs sont restés à l’état de chancres, tandis que le développement des quartiers Nord et Midi se poursuit à un rythme trop lent. Enfin, la première ceinture Ouest, qui n’a été que peu influencée par les grandes transformations de la ville des années ’70 et ’80, ne parvient pas à se remettre du déclin industriel et souffre d’un manque général d’attractivité, tant économique que résidentielle.

Si les conditions de logement des Bruxellois se sont globalement améliorées depuis 10 ans de sérieux problèmes d’accessibilité à un logement décent et abordable subsistent. Ces problèmes concernent tant le parc public que privé et sont particulièrement aigus dans les quartiers fragilisés.

Le potentiel de croissance économique de la région se déplace vers la périphérie, suivant avec quelques années de retard une partie des habitants plus aisés et originaires des dix-neuf communes. Ce phénomène participe d’un appauvrissement plus important que dans d’autres centres urbains. Le revenu moyen bruxellois est maintenant inférieur à celui des deux autres régions et une partie croissante de la population se trouve en situation précaire. A l’échelle des communes, l’ampleur des disparités est éloquente, même si on constate une relative stabilisation de cette dualité. A l’échelle des quartiers, une concentration de la précarité s’observe particulièrement aux abords du canal, dans certaines parties du Pentagone et dans les quartiers qui entourent les deux gares principales.

Le taux de chômage bruxellois, en diminution depuis 1998, dépasse encore largement la moyenne du pays, reflétant une forte inadéquation entre l’offre et la demande de travail. Une discrimination à l’embauche à l’encontre des personnes d’origine extra-européenne renforce un phénomène de chômage massif de ces populations, souvent très faiblement qualifiées. En dépit de son statut régional, Bruxelles est une ville qui souffre donc de cette caractéristique qui affecte les taux de chômage de la plupart des grands centres urbains européens.

De Brusselse economie vertoont wellicht een overspecialisatie in de administratieve sector, zowel publiek als privé (banken en verzekeringen), terwijl de aan de nieuwe economie verbonden activiteiten zich veelal ontwikkelen in de tweede kroon en de randgemeenten. In de traditionele industrie zet de structurele achteruitgang zich onverbiddelijk voort, zodat deze sector maar 10 % van de laaggeschoolde arbeid in Brussel meer vertegenwoordigt. Verschillende fenomenen vallen samen, wat deze achteruitgang verklaart, zoals de schaarste en bijgevolg de hoge kostprijs van de beschikbare terreinen, de afwijzing van activiteiten die aanleiding kunnen geven tot hinder, maar ook het verlies aan concurrentievermogen of rationaliseringsverrichtingen inzake sites en human resources (via outsourcing zijn talrijke in de industrie verloren arbeidsplaatsen in de dienstverlening aan bedrijven gerecupereerd). Toch hebben er zich ″hightech″-activiteiten ontwikkeld, voornamelijk rond de sector van de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën, maar ook rond polen met een sterk groeipotentieel zoals de agro-voeding, de gezondheidsvoorzieningen, enz.

De nijverheid te Brussel vertoont dus een contrastrijk profiel, dat een andere dan gebruikelijke visie vergt en de ontwikkeling vereist van doelgerichte strategieën per groeisector en tewerkstellingssector.

1.3. Moeilijk te bestrijden tendensen

Diverse economische sectoren die sterk afhankelijk zijn van de lokale vraag, bijvoorbeeld de kleinhandel, lijden onder de stagnatie van de inkomens van de inwoners en de verhoging van het aanbod in de rand (shoppingcenters,...). Het komt erop aan te vermijden dat na het vertrek van de gegoede bewoners naar de rand, er een verhuis op gang komt van de buurtdiensten die afhangen van de inkomens van deze bevolkingsgroepen. Sommige ondernemingen verantwoorden hun vertrek naar de rand zelfs door het overvloediger aanbod van arbeidskrachten.

Indien deze tendensen zich voortzetten, dan valt te vrezen voor een ″stadsontwikkeling naar Amerikaans model″. In het centrum van Brussel zou men hoofdzakelijk nog grote administratieve complexen en een verzwakte bevolking aantreffen, terwijl de meest dynamische bedrijven en de welgestelde en actieve bevolking zich in de rand zouden vestigen.

Niettemin tonen voorbeelden in België en in het buitenland aan dat de steden hun sociale gemengdheid en hun vermenging van functies kunnen behouden, op voorwaarde dat ze een gepaste planning en een stadskader van kwaliteit bieden door historische wijken te renoveren en de diversiteit tot haar recht te laten komen.

2. Een belangrijk potentieel voor een internationale hoofdstad op mensenmaat

2.1. De aanzet van een terugkeer naar de stad

Naast haar zwakke punten, beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over niet te verwaarlozen troeven en een opmerkelijk potentieel.

Sedert het midden van de jaren ’90 verliest het gewest geen inwoners meer. Dit resultaat weerspiegelt een opmerkelijke verbetering van de toestand van de stad. Ook al moeten nog zware inspanningen worden geleverd om Brussel op het niveau van de andere hoofdsteden en grote Europese steden te tillen wat betreft de kwaliteit van het stadsmilieu, is er momenteel een gunstige evolutie die ook als dusdanig wordt aangevoeld door de bewoners.

De renovatie van de Vijfhoek en omgeving doet de belangstelling voor de centrumwijken opleven. Deze tendens is steeds zichtbaarder op het terrein. Ze gaat gepaard met een terugkeer van de privé-investeerders in het woonsegment van de eerste kroon. Het fenomeen is waarschijnlijk nog te recent om een merkbare invloed te hebben op de inkomensstatistieken, maar de aanzet van een fenomeen van terugkeer naar de stad lijkt reëel. Het potentieel op dit vlak is interessant en kan steunen op een groot aanbod aan karakterwoningen. De doelstelling van sociale gemengdheid wordt bijgevolg nageleefd indien deze tendensen worden voortgezet, op voorwaarde echter dat dit gebeurt zonder de bevolking in de centrumwijken, die regelmatig moeilijkheden ondervindt om een degelijke woning te vinden, onder druk te zetten.

De tweede groene kroon blijft een sterke aantrekkingskracht uitoefenen dankzij de kwaliteit van de omgeving en de gebouwen. Algemeen beschouwd biedt deze een comfortniveau dat vergelijkbaar is met dat van de randgemeenten, maar met een grotere nabijheid van het stadscentrum en een grotere gemengdheid van de functies en het bestaan van wijken die de voornaamste stadsfuncties centraliseren.

L’on assiste à une spécialisation sans doute excessive de l’économie bruxelloise dans le secteur administratif public et privé (banques et assurances), alors que les innovantes se développent pour l’instant plus généralement en seconde couronne et en périphérie. Quant à l’industrie traditionnelle, elle voit son déclin structurel se poursuivre, de sorte qu’elle ne représente plus que 10 % de l’emploi des moins qualifiés bruxellois. Plusieurs phénomènes se sont conjugués, qui expliquent ce déclin, comme la rareté et donc la cherté des terrains disponibles, le rejet qui s’exprime à l’égard d’activités susceptibles de générer des nuisances mais encore la perte de compétitivité ou des opérations de rationalisation en termes de sites et de ressources humaines (par l’outsourcing, de nombreux emplois perdus dans l’industrie ont été ″récupérés″ dans les services aux entreprises). Cependant, des activités ″de pointe″ se sont développées, principalement autour du secteur des nouvelles technologies de l’information et de la communication mais également autour de pôles à fort potentiel de croissance comme l’agro-alimentaire, les équipements de santé, etc.

L’industrie à Bruxelles présente donc un profil contrasté, qui incite à l’envisager en dehors d’une vision traditionnelle, et à développer des stratégies ciblées par secteurs porteurs de croissance et d’emplois.

1.3. Des tendances lourdes à combattre

Divers secteurs économiques dépendant fortement de la demande locale, comme le commerce de détail, souffrent de la stagnation du revenu des habitants et de l’augmentation de l’offre en périphérie (shoppingcenters,...). Il convient d’éviter qu’après avoir assisté à un départ des habitants aisés vers la banlieue, on observe maintenant un déplacement des services de proximité liés au revenu de ces habitants. Certaines entreprises en viennent même à motiver leur départ en périphérie par la présence d’une main-d’oeuvre plus abondante.

A défaut d’y porter l’attention requise, l’on peut craindre un phénomène de développement urbain à l’américaine. Le centre de Bruxelles serait alors voué à n’accueillir que les grands ensembles administratifs et une population fragilisée, tandis que la périphérie accueillerait les entreprises les plus dynamiques et une population aisée et active.

Toutefois, des exemples en Belgique et à l’étranger démontrent que les villes peuvent préserver leur mixité sociale et leur mixité de fonctions à condition d’offrir, notamment par une planification adéquate, un cadre urbain de qualité, en rénovant les quartiers historiques, et en valorisant la diversité.

2. Un potentiel important pour une capitale internationale à taille humaine

2.1. L’amorce d’un retour en ville

Au-delà de sa fragilité, la région de Bruxelles-Capitale bénéficie d’atouts non négligeables et d’un potentiel remarquable.

La région ne perd plus d’habitants depuis le milieu des années ’90. Ce résultat reflète une amélioration sensible de l’état de la ville. Même si des efforts doivent encore être fournis pour hisser Bruxelles au niveau des autres capitales et grandes villes européennes en termes de qualité de l’environnement urbain, la tendance est actuellement favorable et perçue comme telle par les habitants.

La rénovation du Pentagone et de ses environs engendre un regain d’intérêt pour les quartiers centraux. Cette tendance est de plus en plus perceptible sur le terrain. Elle s’accompagne d’un retour des investisseurs privés dans le segment du résidentiel de première couronne. Le phénomène est sans doute encore trop récent pour influencer nettement les statistiques de revenus, mais l’amorce d’un phénomène de retour en ville semble bien réelle. Le potentiel en la matière est intéressant, et peut s’appuyer sur un large stock d’immeubles de caractère. L’objectif de mixité sociale sera donc rencontré si ces tendances se poursuivent, à la condition toutefois que cela s’opère sans pression sur les habitants actuels des quartiers centraux, dont la difficulté à se loger correctement est une caractéristique fréquente.

La seconde couronne verte continue à bénéficier d’une forte attractivité, liée à un environnement et un bâti de qualité. Elle offre globalement un confort comparable à la banlieue, avec une plus grande proximité du centre ville, une plus grande mixité des fonctions et l’existence en son sein de quartiers regroupant les principales fonctions urbaines.

2.2. De onvermijdelijke multiculturele en internationale realiteit

Dankzij de verscheidenheid aan plaatselijke gemeenschappen en wegens de historische evolutie van de stad, is Brussel een vooraanstaande multiculturele stad. De diverse naast elkaar bestaande culturen zijn een onvergelijkbare troef voor de verdere ontwikkeling van de stad.

Als hoofdstad van Europa geniet Brussel bovendien een sterke internationale status en reputatie, waaruit het voordeel zou moeten halen. Het migratiesaldo met het buitenland is positief en neemt nog toe. De aanwezigheid van de Europese Unie en andere internationale instellingen draagt bij tot de vrij goede prestaties van de handel in het hypercentrum en van de horeca. Deze multiculturele sfeer maakt van Brussel één van de meest kosmopolitische steden ter wereld.

Deze Brusselse multiculturele diversiteit vormt één van onze belangrijkste troeven. Ze komt zowel tot uiting op het niveau van het culturele en commerciële aanbod, als in de architectuurstijlen en in de verscheidenheid van de wijken. Ideaal gelegen tussen de Latijnse en de Germaanse wereld, is Brussel van oudsher een open, naar buiten gerichte stad. In een ingrijpend veranderende wereld is dit internationale en multiculturele karakter, dat de institutionele realiteit van Europese hoofdstad ruimschoots overstijgt, een kerngegeven van ons potentieel. Het is dus van het grootste belang dat deze dimensie wordt geïntegreerd in alle aspecten van het stadsproject.

2.3. Het economische potentieel

Brussel blijft een belangrijk economisch centrum in het centrum van een bijzonder dynamische metropool. Tweede gaststad voor internationale congressen, vierde vastgoedmarkt voor kantoorruimte in Europa, goed voor 15 % van het nationaal BBP op zijn grondgebied en voor 1 arbeidsplaats op 6 in België, vijfde op de hitparade van de Europese ondernemers, eersterangsplatform voor logistiek en vervoer, vertegenwoordigt het een groter economisch gewicht dan de meeste steden van vergelijkbare omvang.

Er bestaat een groot potentieel om toekomstgerichte nijverheid en nieuwe activiteiten aan te trekken naar het gewest. Dit potentieel moet op een pro-actieve manier worden geëxploiteerd, door een op de integratie van deze ondernemingen in de stadsstructuur gerichte inrichting en een verbetering van het openbaar vervoer in de betrokken zones.

De centrale zakenwijken bieden voldoende kantoorruimte met een zeer goede prijs/kwaliteitsverhouding. Dit zou ons in staat moeten stellen te beantwoorden aan de vraag om uitbreiding van de Europese instellingen, maar ook om nieuwe vestigingen van multinationale ondernemingen aan te trekken.

Er worden meer nieuwe ondernemingen opgericht in Brussel (6 %) dan op nationaal niveau (4 %). Ook al wordt dit goede resultaat gedeeltelijk tenietgedaan door een groter aantal faillissementen, toch wijst het op een zekere vitaliteit van de economische infrastructuur.

De sector van de informatie- en communicatietechnologie (ICT) blijft stevig verankerd in het Hoofdstedelijk Gewest, ondanks de hevige concurrentie van de rand. Hij bereikt een voldoende kritieke omvang voor de ontwikkeling van een ″cluster″ rondom een dicht net van leveranciers, klanten en universiteiten.

Brussel beschikt dus over niet te verwaarlozen troeven die verband houden met zijn geschiedenis en zijn rol als nationale en internationale hoofdstad, evenals zijn gewaarborgde grootstedelijke functies.

Het gewest staat vandaag op een kruispunt van wegen. Het wordt verzwakt door de duidelijke tendensen inzake inkomens en economische dynamiek. Het heeft echter ook belangrijke troeven en heel wat gunstige voortekenen doen veel verwachten voor de toekomst. De stad stelt het beter, maar de erfenis van het verleden weegt zwaar op de stadsdynamiek. De inspanningen voor het herstel van de stad moeten worden voortgezet en versneld in een dubbele beweging die zowel betrekking heeft op een verbetering van de levensomstandigheden en de ontwikkeling van de bewoners als op een opnieuw verkregen aantrekkingskracht, ten voordele van de duurzaamheid van het stadsproject.

STADSPROJECT

De inzet van het 1ste GewOP.

Het eerste GewOP voorzag in een antwoord op twee grote uitdagingen :

- enerzijds een stabilisering van een gediversifieerde bevolking of zelfs een toename ervan;

- anderzijds een waarborg bieden voor de toename van de activiteiten die de inwoners van het Hoofdstedelijk Gewest sociale vooruitgang en respect voor de levenskwaliteit in de stad garanderen.

2.2. L'incontournable réalité interculturelle et internationale

La diversité des communautés locales et l'évolution historique de Bruxelles en font une ville interculturelle de premier plan. L'apport des diverses cultures qui coexistent constitue une opportunité incomparable pour son développement.

En outre, en tant que Capitale de l'Europe, Bruxelles bénéficie d'un statut et d'une image internationale forts, qu'il convient de valoriser. Le solde migratoire avec l'étranger est positif et en croissance. La présence de l'Union européenne et d'autres institutions internationales contribue aux relativement bonnes performances du commerce d'hyper-centre et de l'Horeca. Cette atmosphère interculturelle fait de Bruxelles une des villes les plus cosmopolites du monde.

Cette diversité interculturelle bruxelloise constitue l'un de nos meilleurs atouts. Elle s'impose tant au niveau de l'offre culturelle et commerciale, qu'au niveau des styles architecturaux et de la variété des quartiers. Admirablement située entre les mondes latin et germanique, Bruxelles a de tous temps été une ville ouverte, tournée vers l'extérieur. Dans un monde en pleine mutation, ce caractère interculturel et international, qui dépasse largement la réalité institutionnelle de Capitale de l'Europe, est au coeur de notre potentiel. Il est donc essentiel que cette dimension soit intégrée dans tous les aspects du projet de ville.

2.3. Le potentiel économique

Bruxelles est un pôle économique majeur, au coeur d'une métropole particulièrement dynamique. Deuxième ville d'accueil de congrès internationaux, quatrième parc immobilier de bureaux en Europe, concentrant 15 % du PIB national sur son territoire et drainant 1 emploi sur 6 en Belgique, cinquième au hit-parade des entrepreneurs européens, plate-forme logistique et de transports de première importance, elle représente un poids économique supérieur à la plupart des villes de taille comparable.

Un potentiel important existe pour attirer des industries porteuses et de nouvelles activités au sein de la Région. Ce potentiel devra être exploité de manière pro-active, en prévoyant un aménagement susceptible d'intégrer ces entreprises dans le tissu urbain et en améliorant la desserte en transports en commun des zones concernées.

Les quartiers d'affaires centraux offrent des disponibilités en bureaux suffisantes à un très bon rapport qualité/prix. Cela devrait nous permettre de faire face aux demandes d'extension des institutions européennes, mais aussi d'attirer de nouveaux sièges d'entreprises multinationales.

Le taux de création d'entreprises est plus élevé à Bruxelles (6 %) qu'au niveau national (4 %). Même si ce bon résultat est partiellement compensé par un nombre plus élevé de faillites, il démontre une certaine vitalité du tissu économique.

Le secteur des technologies de l'information et de la communication (TIC) reste bien implanté en région bruxelloise, malgré la forte concurrence de la périphérie. Il atteint une taille critique suffisante pour qu'une logique de filières (« cluster ») se développe autour d'un réseau dense de fournisseurs, de clients et d'universités.

Bruxelles bénéficie donc d'atouts non négligeables liés à son histoire et à son rôle de capitale nationale et internationale, ainsi qu'à ses fonctions métropolitaines bien assurées.

La Région est aujourd'hui à la croisée des chemins. Des tendances sensibles en matière de revenus et de dynamique économique la fragilisent. Ses atouts restent néanmoins importants et de nombreux signes avant-coureurs laissent augurer d'un avenir prometteur. La ville va mieux mais l'héritage du passé pèse lourdement sur la dynamique urbaine. L'effort de réhabilitation de la ville doit être poursuivi et accéléré, dans un double mouvement portant à la fois sur l'amélioration des conditions de vie et d'épanouissement des habitants, et sur une attractivité retrouvée, favorisant ensemble la pérennité du projet de ville.

LE PROJET DE VILLE

Les enjeux du 1er PRD

Le premier PRD prévoyait de répondre à deux grands défis :

- d'une part, réussir à stabiliser une population diversifiée, voire de la faire croître;

- d'autre part, assurer une croissance des activités garantissant aux habitants de la région le progrès social et le respect de la qualité de la vie en ville.

De bevolking stabiliseerde zich daadwerkelijk nadat in 1996 het historisch minimum was bereikt. Sindsdien is er zelfs sprake van een lichte toename met 10.000 inwoners over 5 jaar. De doelstelling van de verscheidenheid van de bevolking werd waarschijnlijk minder goed gehaald. Vooreerst omdat de betrekkelijke inkomens van de Brusselse bevolking in hun geheel afnemen in verhouding tot de rest van het land. Vervolgens omdat de inwoners een toenemende armoede kennen die in bepaalde stadsdelen te vinden is.

Met betrekking tot de economische activiteit, hoewel de toename minder omvangrijk was dan in de rest van het land, was er een zekere heropleving die tot stand kwam via een ommekeer van de tendens inzake tewerkstelling in loondienst. Die nam weer toe vanaf 1995. Het tewerkstellingsreservoir, het belangrijkste van het land, staat evenwel ruim open voor werknemers (met een toenemend percentage inkomende pendelaars van 56 %) en de creatie van nieuwe arbeidsplaatsen gebeurt niet altijd ten voordele van de inwoners.

De ontwikkeling van sterke economische activiteiten, zoals de administratieve activiteiten, werd begeleid door stedenbouwkundige maatregelen die een bescherming beogen van de gemengdheid van de stad door het waarborgen van het bestaan van de zwakke functies zoals de huisvesting of de industriële activiteiten.

De levenskwaliteit in de stad is merkbaar verbeterd, onder meer via belangrijke investeringen in de huisvesting en in de openbare ruimte in de centrale wijken die er het meest nood aan hadden.

Uiteraard werden niet alle antwoorden gegeven op de vragen van 1995. De uitdagingen van het eerste GewOP moeten opnieuw worden geformuleerd, rekening houdend met de intenties die nog altijd actueel zijn.

De uitdagingen van het stadsproject

Opdat de stad een solidaire en aangename plaats zou blijven, moet ze inspelen op de dringende behoeften ingevolge de armoede van een aanzienlijk deel van de bevolking en een antwoord bieden op de verwachtingen van alle Brusselaars, om zodoende de stadsvlucht naar de rand definitief te beëindigen en een terugkeer van de actieve bevolking naar de stad op gang te brengen.

Het Gewest moet ook antwoorden bieden op de verwachtingen van de ondernemingen waarvan de aanwezigheid in de stad een troef is als ze zich harmonieus en duurzaam inpassen in het stadsweefsel. De ondernemingen hebben een aandeel in de groei van het Hoofdstedelijk Gewest en dragen bij tot het waarborgen van de tewerkstelling voor de Brusselaars.

De stad moet de kracht ontwikkelen zich in te schrijven in een dynamisch en positief perspectief dat het hele Hoofdstedelijk Gewest behelst. Ze moet evenwel vermijden op zichzelf terug te plooien.

Een slagvaardig beleid dringt zich op. De voortzetting van de tendensen inzake inkomens en economische groei brengen het actievermogen, de zelfstandigheid en de overlevingskansen van het Hoofdstedelijk Gewest in het gedrang.

In tegenstelling tot de Amerikaanse steden, is het ideaal van de Europese stad gestoeld op een gemengdheid van de functies en de bevolking. Dit ideaal is te zoeken in een stad die in staat is zich te vernieuwen en een meerwaarde te realiseren in verhouding tot de aantrekkingskracht van de rand. De gemengdheid van de functies en de bevolkingsgroepen is altijd een delicaat evenwicht, dat slechts gehaald wordt in de beweging, in een dynamische stad.

Erin slagen de gemengdheid van de functies en de bevolkingsgroepen te waarborgen vergt een groots stadsproject dat de toekomst kan smeden en de energiebronnen kan laten samensmelten in een sterke en zichtbare dynamiek, die alle actoren van de gewestelijke ontwikkeling verenigt.

Dit groot stadsproject zal drie omvangrijke transversale uitdagingen moeten aangaan die alle toegepaste beleidsvormen moeten oriënteren :

- het Hoofdstedelijk Gewest een gediversifieerde bevolking waarborgen door zowel de versterking van de sociale integratie van de zwakkere bevolkingsgroepen, als door de stabilisatie van de inwoners in de oude wijken en door het aanmoedigen van een terugkeer naar de stad, via beleidsvormen toegespitst op de duurzame ontwikkeling en de verbetering van de levenskwaliteit;

- een duurzame economische ontwikkeling bevorderen die arbeidsplaatsen creëert voor de Brusselaars en vermijden dat er een overspecialisatie komt van de Brusselse economie in de administratieve functies;

La population s'est effectivement stabilisée après avoir atteint son minimum historique en 1996; depuis lors, on assiste même à une légère croissance avec 10.000 habitants en plus en cinq ans. L'objectif de la diversité de la population a probablement été moins bien atteint. D'abord, parce que les revenus relatifs de la population bruxelloise dans son ensemble décroissent par rapport au reste du pays; ensuite parce que les habitants connaissent une précarité croissante qui se rencontre dans certaines parties de la ville.

Quant à l'activité économique, bien que la croissance ait été moins importante que dans le reste du pays, elle a connu une certaine reprise matérialisée par une inversion de la tendance de l'emploi salarié qui recommence à augmenter à partir de 1995. Le premier bassin d'emplois du pays est toutefois largement ouvert vers l'extérieur (avec un taux de navette entrante en progression de 56 %) et les créations d'emplois ne profitent pas toujours aux habitants.

Le développement des activités économiques fortes telles que les activités administratives a été encadré par des mesures urbanistiques qui visent à protéger la mixité de la ville en garantissant l'existence des fonctions faibles telles que le logement ou les activités industrielles.

La qualité de vie en ville s'est sensiblement améliorée notamment par des investissements importants dans le logement et dans les espaces publics dans les quartiers centraux qui en avaient le plus besoin.

A l'évidence, toutes les réponses n'ont pas été apportées aux problèmes qui se posaient en 1995. Les défis du premier PRD doivent être reformulés à la lumière des intentions toujours d'actualité.

Les défis du projet de ville

Pour que la Ville demeure un lieu de solidarité et de convivialité, elle doit répondre à des besoins urgents résultant de la précarisation d'une partie importante de la population et veiller à apporter des réponses aux attentes de tous les Bruxellois, afin d'enrayer définitivement l'exode vers la périphérie et d'amorcer le retour en ville des actifs.

La Région doit également apporter des réponses aux attentes des entreprises dont la présence dans la ville est un atout lorsqu'elles s'insèrent harmonieusement et durablement dans le tissu urbain. Les entreprises participent à l'essor de la région et contribuent à garantir l'emploi aux Bruxellois.

La Ville doit se donner la capacité de s'inscrire dans une perspective dynamique et positive qui touche l'ensemble de la région, en évitant toute forme de repli sur soi.

Une politique volontariste s'impose. La poursuite des tendances en matière de revenus et de croissance économique mettrait en péril la capacité d'action de la Région, son autonomie voire même sa survie.

Contrairement à la ville américaine, l'idéal de ville européen se fonde sur une mixité des fonctions et des populations. Cet idéal doit être cherché dans une ville capable de se renouveler et de créer une plus-value par rapport à l'attractivité de la périphérie. La mixité des fonctions et des populations est toujours un équilibre précaire, qui n'est atteint que dans le mouvement, dans une ville dynamique.

Parvenir à assurer la mixité des fonctions et des populations requiert un projet de ville ambitieux, capable de forger l'avenir et de fédérer les énergies dans une dynamique forte et visible, regroupant l'ensemble des acteurs du développement régional.

Ce projet de ville ambitieux aura à relever trois défis transversaux majeurs, qui devront orienter l'ensemble des politiques mises en oeuvre :

- assurer à la région une population diversifiée tant en renforçant l'intégration sociale des populations fragilisées, qu'en stabilisant les habitants dans les quartiers anciens et qu'en encourageant le retour à la ville, au travers de politiques axées sur le développement durable et l'amélioration de la qualité de la vie;

- favoriser un développement économique durable et générateur d'emplois pour les Bruxellois, en évitant une surspécialisation de l'économie bruxelloise dans les fonctions administratives;

- het internationaal en intercultureel karakter van Brussel integreren in belangrijke, geïntegreerde projecten, die duurzame ontwikkeling bewerkstelligen rond een sterke identiteit, gestoeld op openheid en dynamiek.

PRIORITEIT 1

De aantrekkelijkheid van het wonen versterken en het sociaal evenwicht bevorderen door een verbetering van de kwaliteit van het leefmilieu via een geïntegreerd en ambitieus beleid, met name op het gebied van stadsvernieuwing, openbare ruimten, collectieve voorzieningen, netheid en erfgoed.

Inleiding

Er zijn vijf elementen die de aandacht trekken op het gebied van residentiële aantrekkelijkheid :

- de habitat, dit wil zeggen de privé-woonsfeer die de woning en haar onmiddellijke omgeving omvat;

- de openbare ruimte, in de brede zin, die het geheel van de stadsruimten omvat die niet vatbaar zijn voor toe-eigening of privé-gebruik;

- de economische functie en de gecreëerde werkgelegenheid;

- de kwaliteit van het aanbod inzake onderwijs en cultuur;

- de toegang tot een toereikend aantal openbare en privé-diensten, met in het bijzonder buurtwinkels en kleine sociale en culturele voorzieningen.

Het Gewest moet aan zijn inwoners een kwalitatieve residentiële structuur bieden. Er moet een grote inspanning geleverd worden om ervoor te zorgen dat de stad aantrekt door haar troeven die ook iets origineels moeten hebben. Dit streefdoel moet gepaard gaan met een geïntegreerd en ambitieus beleid, onder meer op de volgende gebieden :

- de stadsvernieuwing;
- de openbare ruimte;
- de netheid en de veiligheid;
- collectieve voorzieningen;
- de herwaardering van het erfgoed.

De coördinatie tussen de verschillende departementen en bevoegdheidsniveaus die op heel het grondgebied met dit beleid belast zijn, moet versterkt worden, met een nauwkeurige programmering van realisaties en een constant streven naar een beleid van participatie en coherentie in de initiatieven.

Om werk te maken van de ontwikkeling van de stad en van het genoegen dat ze moet bieden aan haar inwoners, is de herwaardering nodig van wat Brussel kenmerkt in vergelijking met andere steden en van de typische woonsfeer van de stad. Dat geldt in het bijzonder voor de binnenterreinen van de huizenblokken die te lang bedreigd werden door oprukkende bouwwerken. Hun verbetering en hun behoud vormen een volwaardige factor van de residentiële aantrekkingskracht.

De inrichting en de creatie van openbare ruimten moeten meer aandacht krijgen. Er moet een echt beleid voor de openbare ruimte komen, in het voetspoor van wat gedaan werd in andere steden. De openbare ruimten zullen ingericht worden met een constante zorg voor complementariteit tussen de verschillende gebruikers, de kwaliteit, de esthetiek en de duurzaamheid. De logica van de assen zal voortgezet en versterkt worden. De coördinatie tussen de verschillende interveniënten zal voorrang krijgen (onder meer op basis van het Handboek van de Openbare Ruimten). De middelen voor deze coördinatie zullen gewaarborgd worden zodat de creativiteit tot uiting kan komen.

Het beheer van nieuwe ingrepen in de stad moet voortgezet worden op de schaal van de ″gehelen″ (wijken, lokale wegen, terreinen, gehelen van het type GCHEWS enz.) en niet meer alleen in verhouding tot de omliggende panden. Dit zal geïntegreerd worden in alle initiatieven met betrekking tot de stadsvernieuwing, met inbegrip van de herwaarderingsoperaties of de renovatie van het erfgoed.

Voor de rest zal het Brussels erfgoed beter geherwaardeerd worden zodat het bezit van een beschermd goed door de eigenaar als een bron van fierheid beschouwd zal worden en niet langer als een permanente dwang.

Er zal een verscherpte aandacht besteed worden aan de zogenaamde elementen van het ″klein erfgoed″ (decoraties van deuren, daklijsten, opmerkelijke raamwerken, enz.), met de bedoeling tot de herwaardering en het behoud ervan aan te zetten.

Het verbeteringsbeleid van de stadsruimte moet betrekking hebben op heel het gewest. Er moet nog steeds een bijzondere of versterkte inspanning geleverd worden voor de kwetsbare wijken, voor de plaatsen van aankomst, de toeristische zones van de stad (historische

- inclure le caractère international et interculturel de Bruxelles dans des projets phares intégrés et facteurs de développement durable, autour d'une identité forte basée sur l'ouverture et le dynamisme.

PRIORITE 1

Renforcer l'attractivité résidentielle et favoriser l'équilibre social en améliorant la qualité de l'environnement urbain, au travers d'une politique intégrée et ambitieuse notamment en matière de rénovation urbaine, d'espaces publics, d'équipements collectifs, de propreté et de patrimoine

Introduction

Cinq éléments retiennent l'attention en matière d'attractivité résidentielle :

- l'habitat, c'est-à-dire la sphère privée qui englobe le logement et son environnement immédiat;

- l'espace public, au sens large, qui intègre l'ensemble des espaces de la ville qui ne sont pas susceptibles de faire l'objet d'une appropriation ou d'une utilisation privée;

- la fonction économique et les emplois procurés;

- la qualité de l'offre en matière d'enseignement et de culture;

- l'accès à un nombre suffisant de services publics et privés, notamment les commerces de proximité, les petits équipements sociaux et culturels.

La Région se doit d'offrir à ses habitants un tissu résidentiel de qualité. Un effort important doit être réalisé pour que la ville attire par ses atouts, qui doivent avoir quelque chose d'original. Cet objectif passe nécessairement par une politique intégrée et ambitieuse entre autres en matière :

- de rénovation urbaine;
- d'espaces publics;
- de propreté et de sécurité;
- d'équipements collectifs;
- de valorisation du patrimoine.

La coordination entre les différents départements et niveaux de pouvoir chargés de ces politiques sur l'ensemble du territoire doit être renforcée, avec une programmation précise des réalisations, avec un souci constant de gestion participative et de cohérence dans les interventions.

Le développement de la ville, l'agrément qu'elle doit procurer à ses habitants passent par la mise en valeur du caractère bruxellois par rapport à d'autres villes, et de ce qui caractérise son habitat. C'est le cas des intérieurs d'îlots, typiquement bruxellois, trop longtemps menacés par la progression constante de constructions en tout genre. Leur amélioration et leur préservation constituent un facteur à part entière de l'attractivité résidentielle.

L'aménagement et la création d'espaces publics doivent faire l'objet d'une plus grande attention. Il y a lieu de faire émerger une véritable politique de l'espace public, à l'instar de ce qui se fait dans d'autres villes. Les espaces publics seront créés ou réaménagés avec un souci constant de complémentarité entre les différents usagers, de qualité, d'esthétique et de durabilité. La logique d'axe sera poursuivie et renforcée. La coordination entre les différents intervenants sera privilégiée (sur base, notamment, du Manuel des Espaces publics). Cette coordination verra ses moyens garantis pour permettre notamment à la créativité de s'exprimer.

La gestion des nouvelles interventions dans la ville doit se poursuivre à l'échelle des ″ensembles″ (quartiers, voiries locales, sites, ensembles de type ZICHEE, etc.) et non plus seulement en rapport avec les immeubles riverains. Ceci sera intégré dans toutes les démarches relatives à la rénovation urbaine, en ce compris les opérations de mise en valeur ou de réhabilitation du patrimoine.

Du reste, le patrimoine bruxellois sera davantage valorisé afin que la détention d'un bien protégé soit considérée comme une source de fierté et non perçue comme une contrainte permanente par son propriétaire.

Une attention accrue sera portée aux éléments qualifiés de ″petit patrimoine″ (décorations de portes, corniches et châssis remarquables, etc.), dans le but d'encourager leur mise en valeur et leur préservation.

La politique d'amélioration de l'espace urbain doit toucher l'ensemble de la Région. Un effort particulier doit être maintenu ou renforcé quant aux quartiers fragilisés, aux lieux d'arrivées, aux zones touristiques de la ville (centres historiques, gares,...) et à l'aménagement des

centra, stations...) en voor de inrichting van de kanaalzones, in het bijzonder langsheen het centraal gedeelte, alsook voor wat betreft de havenactiviteiten in de stadsstructuur.

Een kwalitatieve openbare ruimte impliceert noodzakelijk dat er voldoende middelen zijn om deze te onderhouden. Het onderhoud ervan is een bekommernis waarmee van bij het ontwerp van de realisaties rekening moet worden gehouden.

De openbare ruimten moeten ook proper zijn. Hiertoe zal krachtens het Plan Netheid de logica van de ″netheidscontracten″ behouden en versterkt worden in het kader van een nauwere samenwerking tussen de gemeenten en het Gewest. Deze samenwerking zal vooral betrekking hebben op de netheid in en rond de infrastructuren die door andere operatoren opgericht worden. De bestraffing van verontreinigingsdaden zal strenger worden. Verder zal het erom gaan zowel de reinigingsmethoden (graffiti, stoepranden, snelle lediging van vuilnisbakken en containers enz.) als de maatregelen die toelaten om daden van verontreiniging te voorkomen, te verbeteren.

De residentiële aantrekkelijkheid is ook afhankelijk van de aanwezigheid van collectieve voorzieningen in de buurt, die « één van de stedelijke troeven » vormen. In dit opzicht zal het Gewest zich inzetten om het potentieel, de staat, de plaats en de capaciteit van de voorzieningen beter te leren kennen, waardoor het beter kan programmeren wat er gerealiseerd moet worden en de vastgestelde gebreken in bepaalde wijken kan verhelpen; en dit zowel op het gebied van sportieve, sociaal-culturele of educatieve buurtinfrastructuren als op het vlak van voorzieningen van grotere omvang, zoals scholen, crèches, infrastructuren voor verzorging, enz. Het Gewest zal op dit gebied de medewerking vragen van de Gemeenschappen en van de Gemeenschapscommissies.

Om de residentiële aantrekkelijkheid te bevorderen en te garanderen dat men blijvend de keuze zal maken om ″in de stad te wonen″, moet een volledig stadsconcept opgebouwd worden via acties met betrekking tot het stedelijk milieu. De stad moet leven opdat men zin zou krijgen om erin te leven.

1. De elementen van de residentiële aantrekkelijkheid

1.1. Inleiding

Fundamenteel vormt de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest een transversale dimensie. Zij is het resultaat van factoren uit verschillende domeinen. De residentiële aantrekkelijkheid is op zichzelf evenwel een streefdoel dat het Gewest moet nastreven om het voortbestaan te garanderen van een stadsproject dat de levenskwaliteit van de inwoners in het centrum van het debat plaatst.

Het GewOP legt vast welke factoren het noodzakelijk acht voor de aantrekkelijkheid. In dit verband zullen de indicatoren geïdentificeerd worden om het prestatievermogen van het op dit gebied gevoerd beleid te evalueren. De evolutie daarvan zal dienen om de relatieve tevredenheid van de bevolking en de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest te meten.

De diverse domeinen van dit hoofdstuk betreffen :

- de demografische evolutie;
- de fiscaliteit van de gezinnen;
- de huisvesting;
- de stadsvernieuwing;
- de openbare ruimten;
- de netheid en de veiligheid;
- de collectieve voorzieningen;
- de herwaardering van het erfgoed en de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken.

Het Stuurcomité van het GewOP (beschreven in alinea 7 van punt 8 van de prioriteit ″Transversale voorwaarden″), zal in het kader van zijn opdracht de indicatoren bepalen die relevant zijn om te bepalen in hoeverre de doelstellingen van het GewOP zijn bereikt. Er zal een periodiek verslag over de evaluatie van het GewOP worden gepubliceerd en voorgelegd aan de adviesorganen en aan de Commissie, dat tevens openbaar zal worden gemaakt.

De selectie van die indicatoren zal rekening houden met de nauwkeurigheidsgraad die gehanteerd moet worden om, naargelang de gewenste nuances, de evolutie van de residentiële aantrekkelijkheid op te volgen.

Het zal er onder meer om gaan te bepalen of men genoegen kan nemen met indicatoren van gewestelijk of gemeentelijk niveau, of dat zij opgesteld moeten worden per wijk of per specifieke zone. In een zeer gediversifieerde gemeente kunnen de effecten van een stedelijk renovatiebeleid met betrekking tot een wijk niet beoordeeld worden op basis van statistieken die betrekking hebben op heel de gemeente. Zo

abords du canal, en particulier le long de sa partie centrale, ainsi qu'en ce qui concerne l'insertion des activités portuaires dans le tissu urbain.

Un espace public de qualité implique nécessairement que les moyens de le maintenir en bon état soient garantis. Son entretien est une préoccupation qui doit être envisagée dès la conception des réalisations.

Les espaces publics doivent également être propres. A ce titre, en vertu du « Plan Propreté », la logique des ″contrats de propreté″ sera maintenue et renforcée dans le cadre d'une collaboration plus affirmée entre les communes et la Région. Cette collaboration concernera également la propreté dans et aux alentours des infrastructures gérées par d'autres opérateurs. La sanction des actes de malpropreté sera renforcée. Enfin, il s'agira également d'améliorer les méthodes de nettoyage (tags, bordures de trottoirs, vidange rapide des poubelles et collecteurs, etc.) autant que les mesures permettant de prévenir les actes de malpropreté.

L'attractivité résidentielle découle également de la présence à proximité du lieu d'habitation, d'équipements collectifs qui constituent un des atouts des villes. A ce titre, la Région se doit de mieux connaître le potentiel, l'état, la localisation et la capacité des équipements. Ce qui lui permettra de mieux programmer les réalisations nécessaires et de pallier les manques constatés dans certains quartiers; et ceci tant en matière d'infrastructures sportives, socio-culturelles ou éducatives de proximité qu'en ce qui concerne les équipements d'ampleur plus importante, tels que les écoles, les crèches, les infrastructures de soins, etc. La Région recherchera à ce propos la participation des Communautés et des Commissions communautaires.

Pour favoriser l'attractivité résidentielle et donc assurer la pérennité du choix de ″vivre en ville″, c'est toute une conception de la ville qui doit être repensée par l'action sur l'environnement urbain. La ville doit vivre pour que l'on ait envie d'y vivre.

1. Les éléments de l'attractivité résidentielle

1.1. Introduction

Fondamentalement, l'attractivité résidentielle de la Région constitue une dimension transversale. Elle résulte de facteurs relevant de plusieurs domaines différents. Toutefois, l'attractivité résidentielle est en elle-même un objectif que la Région se doit de poursuivre, afin de garantir la pérennité d'un projet de ville qui place la qualité de la vie des habitants au coeur du débat.

Le PRD définit des facteurs d'attractivité qu'il juge essentiels. A ce titre, des indicateurs seront identifiés en vue d'évaluer le degré de réalisation des politiques menées dans ces domaines. Leur évolution formera le tableau de bord témoignant de la satisfaction relative de la population et de l'attractivité résidentielle de la Région.

Les différents domaines de ce chapitre concernent :

- l'évolution de la démographie;
- la fiscalité des ménages;
- le logement;
- la rénovation urbaine;
- les espaces publics;
- la propreté et la sécurité;
- les équipements collectifs;
- la valorisation du patrimoine et la protection des intérieurs d'îlots.

Dans le cadre de sa mission, il reviendra au Comité de pilotage du PRD (décrit au septième alinéa du point 8 de la priorité « Conditions Transversales ») de déterminer quels sont les indicateurs pertinents, pour estimer si les objectifs du PRD sont atteints. Un rapport périodique - relatif à l'évaluation du PRD - sera publié et adressé aux instances consultatives, ainsi qu'à la Commission et rendu accessible au public.

La sélection de ces indicateurs tiendra compte du degré de précision à retenir, pour suivre, selon les nuances voulues, l'évolution de l'attractivité résidentielle.

Il s'agira notamment de définir si on peut se contenter d'indicateurs de niveau régional, communal ou bien, s'ils doivent s'établir par quartier voire par zone spécifique. En effet, dans une commune très diversifiée, les retombées d'une politique de rénovation urbaine portant sur un quartier ne pourront s'apprécier sur base de statistiques relatives à l'ensemble de la commune. De même, une subdivision plus fine

ook zal men aan de hand van een kleinere onderverdeling duidelijker de zones kunnen onderscheiden waarin zich discrepanties voordoen. In dit geval zullen de indicatoren per wijk niet gepreciseerd moeten worden. Ze zullen ook geselecteerd worden volgens de vermoedelijke beschikbaarheid van de informatie.

Men zal eveneens naar indicatoren zoeken die toelaten om het Gewest en de evolutie ervan te vergelijken met andere vergelijkbare Belgische en buitenlandse steden.

* Stadsaudit

In de mate van het mogelijke en voor zover het onderzoek relevant is, zullen de indicatoren kaderen in de logica en de selectie die voorgesteld wordt in de stadsaudit die door de Europese Commissie is uitgevoerd. Dit om het nut en de rendabiliteit van de onderzoeken op te drijven en om de Brusselse resultaten te vergelijken met die van andere grote steden.

* De gewestelijke statistieken

De Gewestelijke Dienst Studies en Statistieken publiceert jaarlijks een reeks statistieken op Brussels niveau. Deze vormen een stevige basis voor indicatoren. Combinaties of bijkomend onderzoek van diverse beschikbare gegevens zouden nieuwe indicatoren kunnen vormen die nog niet benut worden.

1.2. Demografische doelstelling

Op demografisch vlak werd voornamelijk het volgende vastgesteld :

- het migratiesaldo met de rest van België blijft negatief en minder gunstig dan datgene dat in de jaren 80 vastgesteld werd;
- het gemiddeld inkomen van de Brusselaar ligt lager dan het Belgisch gemiddelde; slechts 9 gemeenten hebben een gemiddeld inkomen per inwoner dat boven het nationaal gemiddelde ligt;
- dit veroorzaakt hoge sociale uitgaven en een vermindering van de beschikbare financiële middelen;
- het vertrek van personen met gemiddelde of hogere inkomsten naar de rand heeft gevolgen voor de mobiliteit, de detailhandel, het onderhoud van de gebouwen;
- de armoede concentreert zich in bepaalde centrale wijken van het Gewest;
- Brussel kent een oververtegenwoordiging van gezinnen met een laag inkomen en een ondervertegenwoordiging van gezinnen van de middenklasse en de gegoede klasse.

Het observatorium van de bevolking van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geeft aan dat bij de bevolking ″van rechtswege″, ingeschreven in het Rijksregister van Natuurlijke Personen, nog ongeveer 46.000 bijkomende inwoners moeten worden geteld die wonen in het Brussels Gewest, mensen die niet ingeschreven zijn met zeer uiteenlopende statuten (diplomatiek personeel, kandidaat-politieke vluchtelingen die op een wachtlijst staan, mensen zonder vaste verblijfplaats, kotstudenten…), wat het bevolkingscijfer in werkelijkheid brengt op ongeveer 994.000 inwoners (cijfers van 1997).

Tegen 2010 lijkt een bevolkingstoename van ongeveer 40.000 inwoners de minimaal te voorziene groei, volgens de voorspellingen van de vaststelling.

Het GewOP hoopt, via het geheel van acties dat het naar voor schuift, dat tendentiële groeicijfer te overschrijden.

Men dient evenwel te waarborgen dat de toename van de bevolking resulteert uit een harmonieuze combinatie tussen :

- de versterking van de tendens die sedert enkele jaren vastgesteld wordt betreffende de terugloop van het netto-migratiesaldo met de randgemeenten en de rest van het koninkrijk, zodat deze twee gegevens op de vooravond van 2010 naar een positief saldo evolueren ten gunste van het Gewest;
- het behoud van een netto positief migratiesaldo met het buitenland;
- de toename van het natuurlijk saldo.

Het gaat er immers om in het Gewest een gediversifieerde bevolking te behouden of aan te trekken die kan bijdragen tot de ontwikkeling ervan en die het voortbestaan kan waarborgen van de intragewestelijke solidariteitsmechanismen, terwijl de bestaande bevolking behouden blijft. Hiervoor moet de residentiële aantrekkelijkheid verbeterd worden.

1.3. Fiscaliteit van de gezinnen

Het fiscaal instrument is belangrijk als het erom gaat de residentiële aantrekkelijkheid van een stedelijk gewest te waarborgen.

Rekening houdend met de context van de fiscale concurrentie tussen de Gewesten, moet vermeden worden dat de globale fiscale druk die op de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest rust niet zwaarder wordt.

permettra d'identifier plus clairement des zones dans lesquelles des disparités apparaissent. Dans ce cas, les indicateurs devront être précisés par quartier. Ils seront également sélectionnés en fonction de la disponibilité probable des informations.

On recherchera aussi les indicateurs permettant de comparer la Région et son évolution avec d'autres villes belges et étrangères similaires.

* Audit urbain

Dans la mesure du possible et pour autant que la recherche soit pertinente, les indicateurs s'inscriront dans la logique et la sélection suggérées dans l'Audit urbain, réalisé par la Commission européenne; ceci afin d'augmenter l'utilité et la rentabilité des recherches menées pour comparer également les résultats bruxellois à ceux des autres grandes villes.

* Les statistiques régionales

Le Service Etudes et Statistiques régionales publie annuellement un recueil de statistiques au niveau bruxellois. Celles-ci constituent une base solide d'indicateurs. Des combinaisons ou exploitations complémentaires de diverses données disponibles pourraient constituer de nouveaux indicateurs, non encore envisagés.

1.2. Objectif démographique

Sur le plan démographique, les principales observations issues du constat sont les suivantes :

- le solde migratoire avec le reste de la Belgique reste négatif et moins favorable que celui observé au début des années 80;
- le revenu moyen des Bruxellois est inférieur à la moyenne belge; seules 9 communes ont un revenu moyen par habitant supérieur à la moyenne nationale;
- cela génère des dépenses sociales plus importantes et une diminution des moyens financiers disponibles;
- le départ des personnes à revenus moyens ou aisés, vers la périphérie, a des incidences sur la mobilité, le commerce de détail, l'entretien du bâti;
- la pauvreté se concentre dans certains quartiers centraux de la Région;
- Bruxelles connaît une surreprésentation des ménages à faibles revenus et une sous-représentation des ménages de la classe moyenne et de la classe supérieure.

L'observatoire de la population de la Région de Bruxelles-Capitale relève qu'à la population « de droit », inscrite au Registre National des Personnes Physiques, il faut ajouter près de 46.000 habitants supplémentaires vivant dans la région bruxelloise, personnes non inscrites, de statut très divers (personnel diplomatique, candidats réfugiés politiques figurant sur une liste d'attente, personnes sans domicile fixe, étudiants « koteurs », …), ce qui porte en réalité le chiffre de la population à environ 994.000 habitants (chiffres de 1997).

A l'horizon 2010, une évolution de la population d'environ 40.000 habitants semble être la croissance minimale à prévoir, selon les projections du constat.

Le PRD, par l'ensemble des actions qu'il préconise, espère aller au-delà de cette évolution tendancielle.

Toutefois, il convient d'assurer que l'augmentation de la population résulte d'une combinaison harmonieuse entre :

- le renforcement de la tendance observée (depuis quelques années) de redressement du solde migratoire net avec la périphérie et avec le reste du Royaume, de sorte que ces deux données tendent vers un solde positif en faveur de la Région à l'horizon 2010;
- le maintien d'un solde migratoire net positif avec l'étranger;
- la croissance du solde naturel.

Il s'agit en effet de fixer ou d'attirer dans la Région une population diversifiée, susceptible de contribuer à son développement et d'assurer ainsi la pérennité des mécanismes de solidarité intrarégionaux, tout en maintenant la population existante. Ceci passe par le renforcement de l'attractivité résidentielle.

1.3. Fiscalité des ménages

L'outil fiscal est important lorsqu'il s'agit de garantir l'attractivité résidentielle d'une ville-Région.

Vu le contexte de concurrence fiscale qui s'installe entre les Régions, il faut éviter que la pression fiscale globale pesant sur les habitants de la Région de Bruxelles-Capitale ne soit augmentée.

Rekening houdend met de toegenomen fiscale autonomie van de Gewesten werden de Gewestbelastingen, de successierechten en onroerende fiscaliteit grondig herzien om tegemoet te komen aan de doelstellingen inzake de residentiële aantrekkelijkheid.

1.4. Versterking van de productie van woningen en stadsvernieuwing

Deze twee doelstellingen moeten aanvullend zijn om een gediversifieerd aanbod aan woningen op heel het gewestelijk grondgebied te kunnen waarborgen.

Er wordt bijzondere aandacht besteed aan de recuperatie van woningen die momenteel voor andere doeleinden bestemd zijn of die leeg staan (appartementen boven handelspanden, mechanisme van gegroepeerde aankopen). Voor dergelijke woningen zou de hulp voor de aankoop van de eerste woning opgedreven kunnen worden.

Verder zal de steun voor de aankoop van de eerste woning budgettair geprogrammeerd worden tot het jaar 2010, wat het mogelijk maakt de progressieve ontwikkeling van dit instrument te waarborgen.

Parallel daarmee zal de Regering de steunmaatregelen verbeteren voor de aankoop van een eerste woning voor jonge gezinnen.

Tot slot zal de Regering een werkgroep belasten met de bezinning over de problematiek rond de recuperatie van leegstaande woningen in de handelskernen.

Daarenboven zal een specifiek instrument gecreëerd worden met het oog op de bescherming en de renovatie van de binnenterreinen van de huizenblokken.

Dat instrument beoogt vier doelstellingen :

- recuperatie van percelen of gedeelten van percelen die momenteel bebouwd zijn;

- strengheid ten opzichte van illegale constructies, zowel door een uitgesproken preventie als door de eis om het terrein in oorspronkelijke staat te herstellen;

- vergroening van de afgetakelde binnenterreinen van de huizenblokken;

- het promoten van de vergroening van platte daken en/of het gebruik van nobelere materialen dan bitumenbedekkingen.

De inventaris van de bestaande toestand, opgesteld in het kader van de uitwerking van het GBP, maakt het mogelijk om het kadaster van de vervallen binnenterreinen van de huizenblokken op te stellen en om over te gaan tot een hiërarchische indeling van de prioriteiten op heel het gewestelijk grondgebied. De geïntegreerde programma's van de overheid zullen er eveneens op gericht zijn de voorwaarden voor de renovatie van deze ruimten vast te leggen.

Overtredingen, met name op binnenterreinen van huizenblokken, worden meestal geregulariseerd via een administratieve boete. Die boete zou in de toekomst berekend moeten worden op grond van de meerwaarde die aan de overtreding is verbonden. Een wijziging van de OOPS werd in die zin goedgekeurd. De controle van de overtredingen moet worden versterkt op gemeentelijk niveau; overleg met het parket moet de gerechtelijke vervolgingen geloofwaardig maken.

1.5. Een ambitieus beleid van de openbare ruimten via een operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte

Het operationeel programma zal uitgewerkt worden in nauwe samenwerking met de gemeenten die het grootste gedeelte van de openbare ruimte onder hun controle hebben. Door de opstelling van prioriteiten zal het de grote opties en doelstellingen verwezenlijken die voortvloeien uit het GewOP en uit de GemOP's, naarmate die ingevoerd worden. Het zal dienen om deze principes uit te werken door de acties en hun programmering in de tijd te lokaliseren en te plannen. Er zal aan een breed publiek informatie verstrekt worden over de progressieve verwezenlijking van de inrichtingen.

Er moeten nog steeds belangrijke inspanningen geleverd worden om de openbare ruimten te verbeteren, zowel kwantitatief als kwalitatief. Om de doeltreffendheid van het gebeuren te verhogen zal de creatie van een specifiek team bestudeerd worden. Dit zou in één functionele eenheid ambtenaren groeperen die gespecialiseerd zijn op het gebied van de openbare ruimten en die gedetacheerd zijn van hun oorspronkelijke dienst. Zo zou een multidisciplinair team gevormd worden dat belast is met de invoering van het operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte dat uit het GewOP voortvloeit. Er zal ook een plaats ingericht worden voor permanente informatieuitwisseling tussen de gewestelijke cel en de gemeenten.

Als de openbare ruimte momenteel een uitgangspunt van beschouwingen over de stad geworden is, dan komt dat omdat de inrichting van de stadsruimten lange tijd onderworpen werd aan het dictaat van

Compte tenu de l'autonomie fiscale accrue des Régions, les taxes régionales, les droits de succession et la fiscalité immobilière ont été revus en profondeur afin de pouvoir rencontrer les objectifs de l'attractivité résidentielle.

1.4. Renforcement de la production de logements et rénovation urbaine

Ces deux objectifs doivent être complémentaires afin de garantir une offre de logements diversifiés sur l'ensemble du territoire régional.

Une attention particulière sera apportée à la récupération de logements actuellement affectés à d'autres usages ou abandonnés (appartements aux étages des commerces, mécanisme des achats groupés). Vis-à-vis de tels logements, l'aide à l'acquisition de la première habitation pourrait être majorée.

Du reste, l'aide à l'acquisition du premier logement fera l'objet d'une programmation budgétaire jusqu'à l'horizon 2010, permettant d'assurer le développement progressif de cet outil.

Parallèlement, le Gouvernement améliorera le dispositif des aides à l'acquisition d'un premier logement pour jeunes ménages.

Enfin, la Région chargera un groupe de travail de réfléchir au problème de la récupération des logements vides dans les noyaux commerciaux.

Par ailleurs, un instrument spécifique visant la protection et la réhabilitation des intérieurs d'îlots sera créé.

Il aura un quadruple objectif :

- récupération de parcelles ou de parties de parcelles actuellement construites;

- rigueur à l'égard des constructions illicites, tant par une prévention affirmée que par l'exigence de remise en pristin état;

- verdurisation des intérieurs d'îlots dégradés;

- encouragement à la verdurisation des toits plats et/ou l'usage de matériaux plus nobles que les recouvrements bitumés.

L'inventaire de la situation existante, réalisé dans le cadre de l'élaboration du PRAS, permet de dresser le cadastre des intérieurs d'îlots dégradés et de procéder à une hiérarchisation des priorités sur l'ensemble du territoire régional. Les programmes intégrés des pouvoirs publics s'attacheront également à définir les modalités d'intervention sur ces espaces.

En ce qui concerne les infractions, entre autres les infractions en intérieurs d'îlots, régularisées la plupart du temps au moyen d'une amende administrative, il conviendrait à l'avenir de calculer cette amende en fonction de la plus-value liée à l'infraction. Une modification de l'OOPU a été adoptée dans ce sens. Le contrôle des infractions doit être renforcé au niveau communal; une concertation avec le parquet doit rendre crédibles les poursuites judiciaires.

1.5. Une politique ambitieuse des espaces publics concrétisée par un programme opérationnel de réaménagement de l'espace public.

Le programme opérationnel sera élaboré en étroite concertation avec les communes, celles-ci disposant de la maîtrise de l'essentiel de l'espace public. En dégageant des priorités, il concrétisera les grandes options et objectifs découlant du PRD ainsi que des PCD, au fur et à mesure de leur adoption. Il servira à la mise en oeuvre de ces principes, en localisant et en planifiant les actions et leur programmation dans le temps. Une information relative à la réalisation progressive des aménagements sera adressée à un large public.

Des efforts importants doivent être poursuivis en ce qui concerne l'amélioration des espaces publics, tant quantitativement que qualitativement. Afin d'accroître l'efficacité de la démarche, la création d'une équipe spécifique sera étudiée. Celle-ci regrouperait en une unité fonctionnelle des fonctionnaires spécialisés dans le domaine des espaces publics détachés de leur service d'origine. Ils constitueraient ainsi une équipe pluridisciplinaire chargée de la mise en oeuvre du programme opérationnel de réaménagement de l'espace public découlant du PRD. De même, un lieu permanent d'échanges d'informations sera installé entre la cellule régionale et les communes.

Si, aujourd'hui, l'espace public est devenu un thème générateur d'une réflexion sur la ville, c'est que trop longtemps l'aménagement des espaces urbains a été soumis à la loi de la circulation automobile.

het autoverkeer. De inrichting van de openbare ruimte is afhankelijk van de politieke intenties, maar daarbij moet rekening gehouden worden met de relaties tussen de vormen die deze inrichting aanneemt en de gebruiker.

In dit opzicht is het fundamenteel om de actie van de overheid op twee basisprincipes te steunen :

- de definitie van een gemeenschappelijk repertorium tussen de diverse politieke, administratieve en artistieke actoren, die de identiteit van Brussel kan versterken;

- de aanbevelingen inzake publieke openbare ruimten funderen op elementen die aan de basis van het ontwerp liggen en de ontwerper ertoe brengen om zijn project interactief in de omgeving te integreren.

Het operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte zal bijgevolg de volgende elementen integreren :

- de noodzakelijke kwaliteit die de openbare ruimte van de commerciële aders moet uitstralen in termen van leesbaarheid, toegankelijkheid en herwaardering van de diverse functies van de wijk;

- het principe van een openbare ruimte die op de voetgangers gericht is en niet op het gemotoriseerd verkeer (traag verkeer, kinderspeelplaats, enz.);

- het geheel van de aspecten die gekoppeld zijn aan de verfraaiing en de herwaardering van de ruimte : materiaalkeuze, duurzaamheid daarvan, verlichting (lichtplan), aanplantingen, stadsmeubilair, enz. De logica van de assen (concept van de openbare ruimte over een volledig traject) zal bevoorrecht worden ten opzichte van de meer punctuele acties;

- de noodzaak aan communicatie en een optimale informatie om te kunnen rekenen op de volle medewerking van de bewoners en om vervolgens het residentieel potentieel van het Gewest te herwaarderen;

- het operationeel programma zal de definiëring bevatten van intermodale knooppunten die het voorwerp uitmaken van specifieke aanlegwerken, rekening houdend met een verdeling van de openbare ruimte tussen de verschillende gebruikers.

Het operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte zal bepalen welke ruimten prioritair heringericht moeten worden en zal gecoördineerd worden met de andere operaties die in de vastgelegde zones gepland zijn (zie punt 2 van deprioriteit). Het zal de reeds beschikbare instrumenten integreren. Het Handboek van de Openbare Ruimten zal in dit opzicht herzien worden om het te doen overeenstemmen met de huidige vereisten inzake de heraanleg van de ruimten.

De driejaarlijkse investeringsplannen van de gemeenten zullen uitgewerkt worden in harmonie met de oriënteringen en de prioriteiten die vastgelegd werden door het operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte.

Er zullen vier krachtlijnen naar voren geschoven worden in het operationeel programma voor de heraanleg van de openbare ruimte, met het specifieke doel de residentiële aantrekkelijkheid te verbeteren :

- het openbaar leven in de wijken bevorderen;

- de kernen van het stadsleven herwaarderen;

- de stedelijke perspectieven en landschappen respecteren;

- de toegang tot de stad verbeteren.

1.5.1. Het openbaar leven in de wijken bevorderen

De openbare ruimte moet toelaten om sociale banden aan te knopen op wijkniveau. Ze moet dus ontmoetingen bevorderen doordat ze als een veilige, propere en aangename plaats beschouwd wordt. Ze moet ook rekening houden met de veilige verplaatsingen van de zwakke weggebruikers en moet de wijken verfraaien. Men zal onder meer streven naar een adequate relatie tussen de materialen en het stadsmeubilair, met de typologie van de gebouwen en de historische, toeristische of gewoonweg stedenbouwkundige kenmerken van de betrokken plaatsen.

1.5.2. De kernen van het stadsleven herwaarderen

De commerciële, toeristische of historische zones (bv. GCHEWS) zullen een bijzondere behandeling krijgen die de gebruikers aanzet tot flaneren en zal toelaten deze plaatsen als aantrekkingspunten te identificeren. Zo zal ook de omgeving van collectieve voorzieningen geherwaardeerd worden met het oog op complementariteit met de overheden die verantwoordelijk zijn voor de werking van deze voorzieningen.

1.5.3. De stedelijke perspectieven en de landschappen respecteren

De inrichting van de openbare ruimten zal in een landschapslogica moeten kaderen en zal een gemakkelijk en functioneel gebruik van de stad mogelijk moeten maken. Zowel de keuze van de materialen als de architecturale principes zullen voorrang verlenen aan dit esthetisch en

L'aménagement de l'espace public relève certes des intentions politiques, mais il doit prendre en compte les relations tissées entre ses configurations possibles et l'usager.

A ce titre, il est fondamental d'appuyer l'action des pouvoirs publics sur deux principes fondateurs :

- la définition d'un répertoire commun entre les différents acteurs politiques, administratifs et artistiques, qui puisse renforcer l'identité de Bruxelles;

- fonder les recommandations en matière d'espaces publics sur des éléments se situant à la base de sa conception et amener le concepteur à intégrer son projet en interaction avec l'environnement.

Le programme opérationnel de réaménagement de l'espace public intégrera dès lors les éléments suivants :

- l'indispensable qualité que doit revêtir l'espace public des artères commerciales, en termes de lisibilité, d'accessibilité et de mise en valeur des différentes fonctions du quartier;

- le principe d'un espace public orienté vers les usagers piétons et non motorisés (trafic lent, place des enfants, etc.);

- l'ensemble des aspects liés à l'embellissement et à la mise en valeur des lieux : choix des matériaux, durabilité de ceux-ci, éclairage (plan lumière), plantations, mobilier urbain, etc. La logique d'axe (conception de l'espace public sur l'ensemble d'un tracé) sera privilégiée par rapport aux interventions plus ponctuelles;

- la nécessité d'une communication et d'une information optimales, afin de donner sa pleine mesure à la participation des habitants et ensuite de valoriser le potentiel résidentiel de la Région;

- le programme opérationnel intégrera la désignation de nœuds intermodaux faisant l'objet d'aménagements spécifiques tenant compte d'un partage de l'espace public entre les différents usagers.

Le programme opérationnel de réaménagement de l'espace public identifiera les espaces à réaménager prioritairement et sera coordonné avec les autres opérations prévues dans des zones définies (voir le point 2 de la priorité). Il intégrera les outils déjà disponibles. Le Manuel des Espaces publics sera, à cet égard, revu afin de le rendre conforme aux exigences actuelles en matière de réaménagement des espaces.

Les plans triennaux d'investissements des communes seront élaborés en harmonie avec les orientations et les priorités définies par le programme opérationnel de réaménagement de l'espace public.

Quatre axes seront mis en exergue dans le programme opérationnel de réaménagement de l'espace public, dans le but spécifique d'améliorer l'attractivité résidentielle :

- favoriser la vie publique dans les quartiers;

- valoriser les pôles de la vie urbaine;

- respecter les perspectives et les paysages urbains;

- améliorer les entrées de ville.

1.5.1. Favoriser la vie publique dans les quartiers

L'espace public doit faciliter la création de liens sociaux à l'échelle des quartiers. Il doit donc favoriser la rencontre, en étant identifié comme un lieu sûr, propre et agréable. Il doit viser la sécurité des déplacements des usagers « faibles » et remplir une fonction d'embellissement des quartiers. On recherchera notamment l'adéquation entre les matériaux et le mobilier urbain, avec la typologie du bâti et les caractéristiques historiques, touristiques ou simplement urbanistiques des lieux concernés.

1.5.2. Valoriser les pôles de la vie urbaine

Les espaces publics des zones commerciales, touristiques ou historiques (par ex. les ZICHEE) recevront un traitement particulier qui incite à la flânerie et permette l'identification de ces lieux comme pôles d'attractivité. De la même manière, les abords des équipements collectifs seront valorisés, dans une optique de complémentarité avec les autorités responsables du fonctionnement de ces équipements.

1.5.3. Respecter les perspectives et les paysages urbains

L'aménagement des espaces publics devra veiller à s'inscrire dans une logique paysagère et permettre une lecture simple et fonctionnelle de la ville. Tant le choix des matériaux que les principes architecturaux privilégieront cet aspect esthétique et sobre. De même, il conviendra

sober aspect. Zo zullen de inrichtingen, zonder gekunsteld te zijn, ook moeten overeenstemmen met de geschiedenis of met de functies van de betrokken plaatsen. Het water, het groen, de kunstwerken en de artistieke creaties zullen tot dit algemeen aspect bijdragen.

De voornaamste structurerende ruimten, maar ook de kanaalzone, de groene landschapsruimten en de opmerkelijke architecturale gehelen zullen bijzondere aandacht krijgen als het erom gaat de aangrenzende openbare ruimten aan te leggen.

1.5.4. Verbetering van de stadspoorten

De inrichting van de stadspoorten is een prioriteit. Zij geven immers de eerste indruk aan de personen die het Gewest binnenkomen.

Hier is het de bedoeling om via een adequate behandeling de stadsgrenzen te traceren, waarbij erover gewaakt wordt dat de stadspoorten onthaalplaatsen blijven.

Dit zijn de drie doelstellingen :

- de voortzetting van het programma voor het plaatsen van kunstwerken;

- de herwaardering van de gebouwen die de stadsingangen omringen;

- een continue behandeling van de openbare ruimte vanaf de gewestgrens tot de eerste bewoonde wijken, die de overgang markeert naar een rijstijl die beter is aangepast aan de vereisten van de stad.

1.6. Versterking van het beleid en de mechanismen die ertoe strekken de kwaliteit van het stedelijk leefmilieu te waarborgen

Deze ambitie berust vooral op de instrumenten van de sectorale planning die de te bereiken doelstellingen vastleggen en de nodige voorwaarden bepalen om die te verwezenlijken. De logica voor de soepele planning zal aangemoedigd en constant geëvalueerd worden om de realisatie van de vastgestelde doelstellingen te verifiëren.

1.6.1. Op het gebied van openbare netheid

De uitvoering van het ″Plan Netheid″ dat door de Regering in 1999 goedgekeurd werd, moet voortgezet worden. Hiervoor moeten alle gemeenten een netheidscontract sluiten met het Gewestelijk Agentschap voor Netheid.

De uitwerking van deze contracten moet tegen 2005 de verwezenlijking van de volgende doelstellingen beogen :

- er moeten voldoende infrastructuren ter beschikking van de bevolking gesteld worden, overeenkomstig de normen die vastgelegd zijn ter uitvoering van het Plan Netheid : vuilnisbakken in de stad, hondentoiletten, glascontainers, containerparken;

- meer informatie- en sensibiliseringscampagnes voor de openbare netheid en de selectieve ophalingen, wat in nauwe samenwerking met de gemeenten, de plaatselijke verenigingen en de scholen moet gebeuren;

- de ontwikkeling van de repressie. In dit opzicht moet de norm van 1 controleur voor 10000 inwoners bereikt worden door een versterking van het gemeentelijk en gewestelijk personeel. De coördinatie tussen de gemeenten en het Gewest moet ook benadrukt worden, onder meer voor wat betreft de bestrijding van het sluikstorten;

- het opstellen van een kaart met ″de uithangborden″ (stadspoorten, stations, toeristische plaatsen, handelskernen,...) en met de zwarte punten, waarvoor specifieke normen vastgelegd moeten worden;

- de inrichting van een gewestelijk oproepcentrum (witte telefoon) dat belast is met het centraliseren en het behandelen van alle klachten met betrekking tot de netheid, ongeacht de betrokken operator;

- de oprichting van een gewestelijke school voor netheid die als taak heeft de beroepen die instaan voor de netheid te herwaarderen door de organisatie van opleidingscycli die zowel bestemd zijn voor het gemeentepersoneel als voor dat van het Agentschap;

- de versterking van de maatregelen die de netheid en de veiligheid in de omgeving van werken moeten waarborgen door middel van controle en strengere straffen;

- het voeren van een preventiebeleid - door de gemeenten (lokale politie) - inzake het belangrijke probleem van de hondenuitwerpselen, en de coördinatie van het gewestelijk en het gemeentelijk beleid.

1.6.2. Op het gebied van geluidshinder (zie ook prioriteit 9, Alinea 3 van punt 7)

De invoering van een Geluidsplan moet leiden tot een meetbare vermindering van het gemiddeld geluidsniveau in de stad en in het bijzonder in de woonwijken.

De Regering zal prioriteit geven aan de snelle oplossing van acute problemen die door lawaai veroorzaakt worden in de zones die geïdentificeerd worden als ″knelpunten inzake geluidshinder ″ op het

que les aménagements, sans être factices, correspondent à l'histoire ou aux fonctions des lieux concernés. L'eau, la verdure, les ouvrages d'art et les créations artistiques participeront à cet aspect d'ensemble.

Les principaux axes structurants, mais également la zone du canal, les espaces verts paysagers et les ensembles architecturaux remarquables feront l'objet d'une attention toute particulière lorsqu'il s'agira de traiter les espaces publics environnants.

1.5.4. Améliorer les entrées de ville

L'aménagement des entrées de ville est une priorité, parce que, par essence, ce sont elles qui en donnent la première image aux personnes pénétrant dans la Région.

On cherchera, par un traitement adéquat, à tracer les lisières de la cité, en veillant à ce que les entrées de ville demeurent des lieux d'accueil.

Les trois objectifs sont ici :

- la poursuite du programme de placement d'oeuvres d'art;

- la mise en valeur des bâtiments entourant les entrées de ville;

- un traitement continu de l'espace public partant de la limite régionale pour aboutir aux premiers quartiers habités marquant la transition vers une conduite automobile plus adaptée aux exigences de la ville.

1.6. Renforcement des politiques et des mécanismes visant à assurer la qualité environnementale de la vie en ville

Cette ambition repose essentiellement sur des outils de planification sectorielle qui fixent des objectifs à atteindre et définissent les modalités nécessaires pour y parvenir. Cette logique de planification souple sera encouragée et constamment évaluée afin de vérifier la réalisation des objectifs fixés.

1.6.1. En matière de propreté publique

L'exécution du ″Plan Propreté″ adopté par le Gouvernement en 1999 doit se poursuivre. Il convient à cet effet que l'ensemble des communes ait conclu un contrat de propreté avec l'Agence Régionale pour la Propreté.

La mise en oeuvre de ces contrats doit viser, pour 2005, la réalisation des objectifs suivants :

- la mise à disposition de la population d'infrastructures en nombre suffisant, selon les normes définies en exécution du Plan propreté : corbeilles urbaines, espaces sanitaires canins, bulles à verre, parcs à conteneurs;

- l'amplification des campagnes d'information et de sensibilisation à la propreté publique ainsi qu'aux collectes sélectives, ce qui nécessite la collaboration étroite des communes, des associations locales et des écoles;

- le développement de la répression. A ce titre, la norme de 1 contrôleur pour 10.000 habitants doit être atteinte par un renforcement des effectifs communaux et régionaux. La coordination entre les communes et la Région doit également être accentuée, notamment en ce qui concerne la répression des dépôts clandestins;

- la définition d'une carte des zones vitrines (entrée de ville, gares, sites touristiques, noyaux commerciaux,...) et des points noirs, pour lesquels des normes spécifiques doivent être définies;

- la mise en place d'un centre d'appel régional (téléphone blanc) chargé de centraliser et de traiter l'ensemble des plaintes relatives à la propreté, quel que soit l'opérateur concerné;

- la mise sur pied de l'Ecole régionale de propreté dont la mission sera de revaloriser les métiers de la propreté par l'organisation de cycles de formation destinés tant aux agents communaux qu'à ceux de l'Agence;

- le renforcement des mesures visant à assurer la propreté et la sécurité des abords des chantiers, par un contrôle et des sanctions plus affirmés;

- la mise en place d'une politique de prévention relative au problème important des déjections canines, à mener par les communes (police locale) et la coordination des politiques régionale et communales.

1.6.2. En matière de bruit (voir également priorité 9 Alinéa 3 du point 7)

La mise en oeuvre du Plan Bruit doit aboutir à une diminution mesurable du niveau moyen de bruit en ville, et en particulier dans les quartiers d'habitation.

Le Gouvernement donnera la priorité à la résolution rapide des problèmes aigus posés par les nuisances sonores dans les zones identifiées comme ″points noirs du bruit″ sur le territoire régional.

gewestelijk grondgebied. Deze doelstellingen verlopen met name via de invoering van ambitieuze maatregelen die bedoeld zijn om het lawaai van het autoverkeer terug te dringen. In dit verband zal de voorkeur gegeven worden aan weguitrusting die minder lawaai veroorzaakt.

1.6.3. Op het gebied van luchtkwaliteit

Er moet een plan ingevoerd worden voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit, met name om de doelstellingen van Kyoto voor de vermindering van de CO2-uitlaatgassen te bereiken. In dat kader zijn de doelstellingen van het GewOP het voeren van een rationeel energiebeleid (ontwikkeld in punt 7 van prioriteit 9) en de vermindering van het verkeersvolume (zie punt 1.2. van prioriteit 9).

1.6.4. Op het gebied van groene ruimten

In het kader van de inrichting van een groen netwerk moet de renovatie of de creatie van groene ruimten in de buurt ervoor zorgen dat het welzijnsniveau of het aangenaam karakter van de omgeving door beplanting van de betrokken plaatsen verbetert, waarbij, telkens als de situatie dat toelaat, het principe van het ″delen van openbare ruimte″ gerespecteerd moet worden. Als het om gemeentelijke ruimten gaat, zullen de subsidies aan de gemeenten toegekend worden op grond van de naleving van deze criteria.

Er zal trouwens een specifiek programma voor de vernieuwing en de verfraaiing van grote groene ruimten in Brussel uitgevoerd worden. De bossen en de natuurgebieden zullen doorlopend aandacht krijgen en de principes van het ecologisch beheer zullen er versterkt en ontwikkeld worden.

Het streven naar een betere complementariteit tussen de ingrepen in de openbare ruimte en de doelstellingen van het groen netwerk zal voorrang krijgen, met name om het langzaam verkeer te bevorderen op bepaalde assen.

1.7. Identificatie van de sterke en zwakke punten op het gebied van collectieve voorzieningen

In het jaar dat volgt op de goedkeuring van het Plan zullen het Gewest en de Gemeenschapscommissies samen, met behulp van de gemeenten en op basis van de bestaande gegevens en de GemOP's, het kadaster van de collectieve voorzieningen opstellen en de eventuele gebreken identificeren. Deze gegevens zullen als basis dienen voor een programmering van de te ontwikkelen voorzieningen, maar ook om de middelen te bepalen die ingezet moeten worden om partnerschappen of mogelijke synergieën te waarborgen tussen de gemeenten en/of de betrokken overheden, bijvoorbeeld in het kader van de GemOP's.

Het kadaster van de collectieve voorzieningen zal, in de mate van het mogelijke, volgende elementen in kaart brengen :

- het type van de betrokken voorziening;
- het openbaar of privé-karakter ervan;
- de juiste lokalisatie en de kwaliteit van de toegankelijkheid met de diverse transportmiddelen;
- het betrokken publiek (leeftijd, socio-professionele categorie);
- de prijs van de aangeboden prestaties;
- de onthaalcapaciteit en de werkingsuren;
- per gemeente en per type van betrokken voorziening, het dekkingspercentage van de uitgedrukte behoeften.

Er zal bijzondere aandacht besteed worden aan de voorzieningen met betrekking tot het kleuter- en peuterbeleid (zie ook prioriteit 7). De beschikbaarheid en de toegankelijkheid daarvan zullen bepalende criteria vormen voor de keuze om in de stad te blijven. Het gaat voornamelijk om crèches, kinderkribbes, aangepaste speelpleinen en structuren die toelaten om een kwalitatief buitenschools onthaal te waarborgen.

Er zal bijzondere aandacht besteed worden aan het ″maaswerk″ in termen van sociaal-culturele inrichtingen in de buurt; dit om beter te beantwoorden aan de verwachtingen van de bevolking in termen van generatieoverschrijdende en interculturele activiteiten.

1.8. Herwaardering van de patrimoniale troeven

De ordonnantie van 4 maart 1993 is gebaseerd op het evenwicht tussen de tenlasteneming van de bescherming van het erfgoed door zijn eigenaar en door de overheid. Al te vaak verspreidt de overheid ter zake een negatief beeld : te lang administratief parcours van de subsidieaanvragen, ontoereikendheid van de kredieten of moeilijkheden om te dialogeren met de eigenaars van erfgoederen. Men zal dus trachten om het nodige vertrouwen te herstellen door een juist evenwicht te vinden tussen de steun, de voordelen, de hinderlijke aspecten en de sancties, en dit zowel tegenover de privé-eigenaars als tegenover de openbare eigenaars.

Ces objectifs passent notamment par la mise en place de mesures ambitieuses destinées à réduire le bruit lié au trafic automobile. A cet égard,
les équipements routiers réduisant le bruit seront privilégiés.

1.6.3. En matière de qualité de l'air

Un plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air doit être adopté et mis en oeuvre, afin entre autres d'atteindre les objectifs de Kyoto relatifs à la réduction des émissions de CO2. Dans ce cadre, les objectifs du PRD sont la mise en place d'une politique rationnelle de l'énergie (développée au point 7 de la priorité 9) et la diminution du volume de trafic (voir point 1.2. de la priorité 9).

1.6.4. En matière d'espaces verts

Dans le cadre de la mise en oeuvre du maillage vert, la réhabilitation ou la création d'espaces verts de proximité veillera à améliorer le bien-être ou la convivialité par la verdurisation des sites concernés. Chaque fois que la situation s'y prêtera, le respect du principe de ″partage de l'espace public″ s'appliquera. Lorsqu'il s'agira d'espaces communaux, les subsides aux communes seront octroyés en fonction du respect de ces critères.

Par ailleurs, un programme spécifique de rénovation et d'embellissement des grands espaces verts bruxellois sera mis en oeuvre. Les zones forestières et naturelles bénéficieront d'une attention soutenue et les principes de gestion écologique y seront initiés ou renforcés.

La recherche d'une meilleure complémentarité entre les interventions sur l'espace public et les objectifs du maillage vert sera privilégiée, afin notamment de favoriser la ″circulation douce″ sur certains axes.

1.7. Identification des forces et faiblesses en termes d'équipements collectifs

Dans l'année qui suit l'adoption du Plan, la Région et les Commissions communautaires établiront ensemble, avec l'aide des communes et sur base des données existantes et des PCD, le cadastre des équipements collectifs et identifieront les manques éventuels. Ces données serviront de base à une programmation des équipements à développer mais également à la détermination des moyens à mettre en œuvre pour assurer les partenariats ou les synergies possibles entre les communes et/ou les autorités concernées, par exemple dans le cadre des PCD.

Dans la mesure du possible, le cadastre des équipements collectifs identifiera :

- le type d'équipement concerné;
- son caractère public ou privé;
- la localisation précise et la qualité de l'accessibilité pour chacun des modes de déplacement;
- le public concerné (âge, catégorie socioprofessionnelle);
- le prix des prestations offertes;
- la capacité d'accueil et les horaires de fonctionnement;
- par commune et par type d'équipement concerné, le taux de couverture des besoins exprimés.

Une attention particulière sera portée sur les équipements intéressant l'enfance et la petite enfance (voir également priorité 7). Leur disponibilité et leur accessibilité constituent des critères déterminants dans le choix de demeurer en ville. Il s'agit essentiellement des crèches, haltes-garderies, plaines de jeux adaptées et structures permettant d'offrir un accueil extrascolaire de qualité.

Il sera également porté une attention particulière au ″maillage″ en termes d'équipements socioculturels de proximité. Ceci afin de mieux répondre aux attentes des populations en termes d'activités intergénérationnelles et interculturelles.

1.8. Valorisation des atouts patrimoniaux

L'ordonnance du 4 mars 1993 est basée sur l'équilibre entre la prise en charge de la protection du patrimoine par son propriétaire et par les pouvoirs publics. A cet égard, les pouvoirs publics véhiculent trop souvent une image négative : parcours administratifs trop lents des demandes de subsides, insuffisance des crédits, difficultés de dialoguer avec les détenteurs de biens patrimoniaux. Le but sera donc de rétablir cette nécessaire confiance, par le juste équilibre entre les aides, les avantages, les désagréments et les sanctions; ceci tant à l'égard des propriétaires privés que des propriétaires publics.

Er zullen vijf krachtlijnen ontwikkeld worden :

- het juiste evenwicht;

- de archeologie;

- een herdefiniëring van het erfgoed, en er zal bijzondere aandacht uitgaan naar de architecturale kwaliteit;

- een beter gericht premiesysteem;

- er moet worden toegezien op de snellere goedkeuring van de inventaris van het onroerend erfgoed, voorzien in de ordonnantie van 4 maart 1993 betreffende het behoud van het onroerend erfgoed.

1.8.1. Het juiste evenwicht

De bescherming van het erfgoed moet gebeuren in het kader van een algemene beschermingscampagne die gebaseerd is op het chronologische aspect en/of op de waarde die wordt vertegenwoordigd door een erfgoed. Het gaat erom om op een strikte en systematische manier alle opmerkelijke gebouwen te beschermen, van het begin der tijden tot de hedendaagse periode. Er zal bijzondere aandacht worden geschonken aan de bescherming van het kwetsbare en bedreigde erfgoed, zoals de kwetsbare interieurs en decoraties, winkelgevels; de ongebruikelijke typologieën (brouwerijen, watertorens, …) ; de gebouwen en grote gehelen die het voorwerp kunnen uitmaken van grote herbestemmingsprojecten.

De openbare actie moet in zeven richtingen gaan :

- het ontwikkelen van een Cel Monumentenwacht binnen de dienst Monumenten en Landschappen van het Bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, die steun biedt aan alle eigenaars zonder uitzondering. Dit zal gebeuren via onderzoek en expertise van gebouwen die herbestemd moeten worden, via bijstand in de opvolging van de dossiers of via begeleiding in de contacten met de Dienst Monumenten en Landschappen en de Dienst Stedenbouw;

- het waarborgen van een automatische en snelle toekenning van subsidies voor werken die het voorwerp uitmaken van een stedenbouwkundige vergunning;

- de bevestiging van het principe van een totale vrijstelling van de onroerende voorheffing voor alle beschermde goederen of voor goederen die ingeschreven zijn op de bewaarlijst, voor zover die goederen regelmatig onderhouden worden volgens de regels van de kunst;

- de bescherming van gehelen via zonale stedenbouwkundige verordeningen die meer op volledige wijken dan op individuele gebouwen gericht zijn;

- de snelle voltooiing van de inventaris van het onroerend erfgoed zoals voorzien in de ordonnantie van 4 maart 1993 betreffende het behoud van het onroerend erfgoed. Die inventaris dient rekening te houden met de kenmerkende elementen van het stadsweefsel en de interessante stedelijke structuren vanuit patrimoniaal oogpunt. Hij zal dienen als basisinstrument voor alle werken met betrekking tot het erfgoed in het Brussels Gewest;

- de ontwikkeling, in het kader van de GemOP's, van een globale bezinning over de bescherming en herwaardering van het erfgoed, die dienst zou doen als kader voor de totstandbrenging van partnerships tussen het Gewest en de gemeenten en voor een gemeenschappelijke actie tussen buurgemeenten, alsook voor de toekenning van subsidies;

- de ontwikkeling van door de KCML goedgekeurde beheersplannen met betrekking tot de beschermde gebouwen en landschappen.

Dit beleid voor begeleiding en hulpverlening moet niettemin gecompenseerd worden door het voeren van een strak en coherent beleid dat toezicht houdt op het erfgoed, waarbij een doeltreffend bestraffingsysteem uitgewerkt wordt, alsook een snelle procedure die ervoor zorgt dat het goed geheel of gedeeltelijk in zijn oorspronkelijke staat hersteld wordt, al naargelang de aard van de inbreuk.

1.8.2. De archeologie

De Regering zal in de hervorming van de ordonnantie van 1993 de volgende principes integreren :

- systematische opgraving bij ontdekking van een archeologische site;

- de toegangsvoorwaarden tot de graafwerken;

- de voorwaarden voor de opgraving op korte, middellange en lange termijn;

- de behandeling van toevallige ontdekkingen, zodat een normatieve dimensie verleend wordt aan het Handvest voor de bescherming van Sites en Archeologische Ontdekkingen.

Hiervoor zal een "archeologische" cel ontwikkeld worden binnen de Dienst Monumenten en Landschappen die in staat is het hoofd te bieden aan de wetenschappelijke noden van het Gewest op dit vlak.

Cinq axes seront développés :

- le juste équilibre;

- l'archéologie;

- la redéfinition du patrimoine, en ce compris une attention particulière à accorder à la qualité architecturale;

- un système de primes mieux ciblé;

- veiller à accélérer l'adoption de l'inventaire du patrimoine immobilier prévu dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier.

1.8.1. Le juste équilibre

La protection du patrimoine doit être entreprise dans le cadre d'une campagne générale de classement chronologique et/ou en fonction de l'intérêt représenté par un patrimoine plus récent. Il s'agit de procéder de manière rigoureuse et systématique pour l'ensemble des édifices remarquables, des origines à l'époque contemporaine. Une attention particulière sera donnée au classement du patrimoine fragile et menacé, tel que les intérieurs et décorations fragiles, devantures commerciales; les typologies inhabituelles (brasseries, château d'eau, …); les bâtiments et grands ensembles susceptibles de faire l'objet de vastes projets de réaffectation.

L'action publique doit prendre sept orientations :

- développer une Cellule de Veille du Patrimoine au sein du service des monuments et des sites de l'administration de l'aménagement du territoire et du logement. Son appui à tous les propriétaires sans exception se concrétisera par l'examen et l'expertise des bâtiments à réaffecter, par une assistance dans le suivi des dossiers, ou encore par l'accompagnement dans les contacts avec le Service des Monuments et Sites et l'Administration de l'Urbanisme;

- garantir un octroi de subsides automatique et rapide pour les travaux ayant fait l'objet d'un permis d'urbanisme;

- confirmer le principe d'une exonération totale du précompte immobilier à l'ensemble des biens classés ou inscrits sur la liste de sauvegarde, pour autant que ces biens fassent l'objet d'un entretien régulier réalisé dans les règles de l'art;

- protéger les ensembles par le biais de règlements d'urbanisme zonés qui visent davantage les quartiers entiers que les bâtiments isolés;

- finaliser rapidement l'inventaire du patrimoine immobilier tel qu'il est prévu dans l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier. Cet inventaire tiendra compte des éléments caractéristiques du tissu urbain ainsi que des structures urbaines intéressantes du point de vue patrimonial. Il servira d'outil de base pour tout travail sur le patrimoine en région bruxelloise;

- développer dans le cadre des PCD une réflexion globale sur la protection et la mise en valeur du patrimoine qui servirait de cadre à la mise en place de partenariats entre la Région et les communes et à une action conjointe entre communes riveraines, ainsi qu'à l'octroi de subventions;

- mettre au point des plans de gestion approuvés par la CRMS relatifs aux bâtiments et aux sites classés.

Cette politique d'accompagnement et d'aide doit cependant être contrebalancée par la mise en oeuvre d'une politique ferme et cohérente de surveillance du patrimoine. Elle implique le développement d'un système efficace de sanctions et une procédure rapide de remise en pristin état, partiel ou total selon l'étendue de l'infraction.

1.8.2. Archéologie

Le Gouvernement intégrera dans la réforme de l'ordonnance de 1993 les principes suivants :

- la fouille systématique lors de la découverte d'un site;

- les conditions d'accès aux chantiers de fouille;

- les modalités d'intervention à court, moyen et long terme;

- le traitement des découvertes fortuites, en sorte que soit donnée une dimension normative à la Charte pour la protection des sites et des découvertes archéologiques.

Ceci entraînera la constitution d'une cellule "archéologie" au sein du service des Monuments et Sites, capable de faire face aux besoins scientifiques de la Région en la matière.

1.8.3. Een herdefiniëring van het erfgoed

Het accent zal gelegd worden op het ″dagelijks erfgoed″, ook wel ″klein erfgoed″ genoemd.

De gemeenten zullen belast worden met het opstellen van de inventaris van de specifieke elementen van het plaatselijk erfgoed dat behouden en geherwaardeerd dient te worden.

De sensibilisering voor de bescherming en de herwaardering ervan zal verlopen via een brede informatie over de diversiteit en de frequentie ervan, alsook over de mogelijkheden om dit erfgoed te bewaren. Er zullen budgettaire middelen worden vrijgemaakt om dit type van elementen te beschermen. De middelen zullen toegekend worden op basis van de aanvragen met een subsidiëringspercentage dat van 20 tot 100 % kan gaan, afhankelijk van het opmerkelijk karakter van de betrokken elementen en dit in verhouding tot de constante stijging van de budgettaire middelen die aan het algemeen beleid inzake het erfgoed worden toegekend.

De sensibilisering voor de bouw van kwaliteitsvolle architecturale gehelen, die het architecturaal patrimonium van de toekomst vormen, zal verlopen via de uitwerking van een architecturale begeleidings- en adviesprocedure in het kader van grootschalige architectuurprojecten.

1.8.4. Een beter gericht premiesysteem

Het premiesysteem, waarvan de toegang en de toekenningsprocedures vereenvoudigd werden, zal herzien worden om beter de erfgoedwaarde van het betrokken gebouw te integreren. De gesubsidieerde werken, zullen, naargelang hun belang, de oorspronkelijke typologie en de kwaliteit van het erfgoed moeten respecteren en wijzigingen moeten vermijden die het erfgoed kunnen verminken.

Er zullen controleprocedures worden uitgewerkt op gemeentelijk niveau om de eigenaars aan te sporen hun gevel in goede staat te onderhouden, evenals de mogelijkheid om eigenaars die daarin tekortschieten, te bestraffen.

Er zal een coördinatie worden gerealiseerd tussen de diverse wetgevingen (diverse premiestelsels, voorschriften betreffende de bescherming van het erfgoed) om te vermijden dat tegenstrijdige maatregelen zouden worden getroffen met betrekking tot de bescherming van het erfgoed.

Het besluit ter bepaling van de werken van miniem belang zal herzien worden om de bescherming te waarborgen van de elementen van het klein erfgoed van gebouwen die werden gebouwd vóór 1932.

2. Hefboomgebieden

2.1. Hefboomgebieden en residentiële aantrekkelijkheid

Het Gewest beschikt over een reële troef in termen van residentiële diversiteit. Deze moet meer ontwikkeld en benadrukt worden zodat de residentiële aantrekkelijkheid van het Gewest bevorderd wordt.

In de zones die specifiek voor woonfuncties bestemd zijn, zal ervoor gezorgd worden dat de nadruk gelegd wordt op de prioriteiten die in punt 1 beschreven werden. Op deze manier wil men hun potentieel in termen van kwalitatieve residentiële structuur behouden of versterken. Deze prioriteiten zullen gecombineerd worden met die uit de andere hoofdstukken van het stadsproject om een optimale ontwikkeling van deze zones te waarborgen en om hun onthaalfunctie in stand te houden voor de bevolking die buiten de gewestelijke grenzen zou emigreren als er geen kwaliteitsomgeving geboden wordt.

Een aantal hefboomgebieden die de specifieke aandacht van de Regering krijgen, zijn gebieden die een sterke residentiële aantrekkelijkheid combineren met andere dimensies voor de toekomstige ontwikkeling van het Gewest. Hetzij doordat hun residentieel potentieel kan worden aangetast door andere functies en zij daarom beschermd moeten worden, hetzij omdat dit potentieel beter geherwaardeerd kan worden zodat de andere vectoren van de ontwikkeling worden versterkt, wat de globale aantrekkelijkheid van de zone zal verhogen.

Het is precies voor deze gebieden, waarvan de juiste omtrek gedefinieerd zal worden na een eerste analyse van de bestaande toestand (GBP, GEMOP's, BBP's, lopende of toekomstige geïntegreerde herwaarderingsprogramma's en gekende projecten), dat het richtschema als planningsinstrument gebruikt zal worden. Dat richtschema, dat een strikt indicatief karakter heeft, zal zodanig uitgewerkt worden dat de doelstellingen en de verwachtingen van de diverse actoren zo goed mogelijk met elkaar verzoend worden en de eventuele concurrentiële logica overstegen wordt.

1.8.3. Une redéfinition du patrimoine

L'accent sera mis sur ″le patrimoine au quotidien″, autrement qualifié de ″petit patrimoine″.

Les communes seront chargées d'établir l'inventaire des éléments spécifiques du patrimoine local qui mériterait d'être maintenu et mis en valeur.

La sensibilisation à sa protection et à sa mise en valeur passera par une large information sur sa diversité, son abondance ainsi que sur les façons de le préserver. Des moyens budgétaires seront également affectés à une aide à la protection de ce type d'éléments. Les moyens seront attribués (en fonction des demandes) avec un taux d'intervention allant de 20 à 100 % suivant le caractère remarquable des éléments concernés; ceci proportionnellement à la hausse constante des budgets affectés à la politique générale du patrimoine.

Quant à la sensibilisation à la construction d'ensembles architecturaux de qualité, constituant le patrimoine architectural à venir, elle passera par la mise en place d'une procédure de guidance et de conseil architectural dans le cadre de projets architecturaux d'envergure.

1.8.4. Un système de primes mieux ciblé

Le dispositif des primes, dont l'accès et les procédures d'octroi ont été simplifiés, sera revu afin de mieux intégrer la valeur patrimoniale du bâtiment concerné. Les travaux bénéficiant d'une aide devront respecter la typologie d'origine (en fonction de son intérêt), privilégier la qualité patrimoniale et éviter les remplacements qui la dénaturent.

Des procédures de contrôle seront mises en place au niveau communal, de manière à inciter les propriétaires à maintenir leur façade en bon état, ainsi que la possibilité de sanctionner les propriétaires défaillants.

Une coordination entre les diverses législations (dispositifs de primes divers, prescriptions relatives à la protection du patrimoine) sera réalisée de manière à éviter que des mesures contradictoires ne soient prises à l'encontre de la protection du patrimoine.

L'arrêté déterminant les travaux relevant de la minime importance sera revu de façon à assurer la protection des éléments de petit patrimoine présents sur les bâtiments construits avant 1932.

2. Zones-leviers

2.1. Zones-leviers et attractivité résidentielle

La Région dispose d'un réel atout en termes de diversité résidentielle. Celle-ci doit être davantage développée et faire l'objet d'une mise en exergue qui puisse favoriser l'attractivité résidentielle de la Région.

Les priorités définies au point 1 seront mises en oeuvre dans les zones spécifiquement consacrées à la fonction résidentielle. L'objectif est de maintenir, voire de renforcer, leur potentiel comme tissu résidentiel de qualité. Ces priorités seront combinées avec celles dégagées dans les autres volets du projet de ville. Il s'agit d'assurer un développement optimal de ces zones et de perpétuer leur fonction d'accueil d'une population qui, en l'absence d'un environnement de qualité, serait tentée d'opter pour une émigration hors des limites régionales.

Certaines zones-leviers qui conjuguent de fortes possibilités d'attraction résidentielle avec d'autres dimensions du développement futur de la Région retiennent l'attention spécifique du Gouvernement. Soit que leur potentiel résidentiel, risquant d'être écorné par d'autres fonctions, il conviendrait par conséquent de le protéger; soit que ce potentiel gagnerait à être valorisé, ce qui renforcerait les autres vecteurs de développement et démultiplierait l'attrait global de la zone.

Le schéma directeur servira d'outil de planification de ces zones, dont les contours précis seront définis au terme d'une première analyse de la situation existante (PRAS, PCD, PPAS, programmes intégrés de revitalisation en cours ou à venir, et projets connus). Ce schéma directeur, au caractère strictement indicatif, sera élaboré en vue de concilier au mieux les objectifs et les attentes des différents acteurs et de transcender d'éventuelles logiques concurrentielles.

2.2. Inhoud van de richtschema's die toegepast worden voor de hefboomgebieden

De richtschema's die aan deze gebieden gekoppeld worden, zullen rekening houden met de volgende elementen :

- de specifieke maatregelen die bedoeld zijn om de renovatie of de creatie van woningen aan te moedigen;

- de fasering in de tijd van aanlegmaatregelen die gekoppeld zijn aan renovatie- en ontwikkelingsprojecten;

- het type van activiteiten die gekoppeld zijn aan andere functies die bevoorrecht worden in het gebied en hun ligging;

- de maatregelen die genomen moeten worden in termen van inrichting van de openbare ruimten en op het gebied van verfraaiing;

- het bepalen van projecten voor collectieve voorzieningen of infrastructuren en de omvang ervan;

- de te creëren transportverbindingen, de bepaling van de hiërarchie van wegen en van de voorwaarden die eraan toegekend moeten worden;

- de wijzen van overheidssteun (geïntegreerde programma's, premies, specifieke aanmoedigingsinstrumenten) die de harmonieuze ontwikkeling van het gebied moeten waarborgen.

PRIORITEIT 2

Dynamiek verlenen aan het geheel van de sectoren van de Brusselse economie met het oog op de ontwikkeling van de plaatselijke werkgelegenheid, waarbij erover gewaakt wordt dat de activiteiten verenigbaar zijn met het leefmilieu en de levenskwaliteit in de stad

Inleiding

Het economisch beleid op een klein grondgebied zoals dat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet voorrang verlenen aan het behoud en de ontwikkeling van alle economische activiteiten die inherent zijn aan de stad.

De ontwikkeling van bedrijven vereist de vereniging van een aantal complexe voorwaarden die bijdragen tot de economische aantrekkelijkheid van de stad en die een invloed hebben op de keuze van de bedrijven om zich daar te vestigen, om er te blijven en om er zich te ontwikkelen.

Hiervoor moet een gunstig bedrijfsklimaat gecreëerd worden, onder meer via de vereenvoudiging van de administratieve procedures, het e-government, de fiscaliteit en de toegang tot kredieten. De coördinatie en het samenbrengen van alle inspanningen, zowel vanuit de overheid als vanuit het bedrijfsleven, die de bedrijven helpen om zich in Brussel te vestigen of daar te gedijen, zullen gebeuren via een « enig loket ». Bovendien zal de nadruk gelegd worden op maatregelen die gunstig zijn voor de oprichting en de ontwikkeling van de activiteiten van kleine en middelgrote ondernemingen, zeer kleine ondernemingen en zelfstandigen.

De economische activiteiten moeten verenigbaar zijn met het leefmilieu en de kwaliteit van het stadsleven. Dit veronderstelt dat het behalen van het eco-dynamisch label van het BIM aangemoedigd moet worden. Ze moeten dus milieuvriendelijke materialen gebruiken, water- en energiesparende maatregelen invoeren, aan afvalselectie doen, enz. De economische activiteitenmoeten tevens het economisch potentieel binnen het Gewest ontwikkelen, waarbij gebruik gemaakt wordt van de verschillende categorieën werkkrachten. Deze activiteiten integreren de stadsindustrie op natuurlijke wijze met een vernieuwde inhoud door de inbreng van de wetenschap en de nieuwe technologie.

Het economisch beleid kan niet losgekoppeld worden van het tewerkstellingsbeleid : men moet er alles aan doen om het recht op werkgelegenheid te concretiseren door voor iedereen de beste omstandigheden te waarborgen om deel te nemen aan de sociale en economische opleving van Brussel.

Aangezien de eisen die gesteld worden aan de kwalificaties van de werkkrachten voortdurend verhoogd worden en de Brusselse arbeidsmarkt steeds meer gekenmerkt wordt door een functionele specialisatie (tertiaire stad, administratief centrum...), is het noodzakelijk om een krachtdadig beleid van kwalificerende opleidingen voort te zetten dat gericht is op de Brusselaars die het meest nadeel ondervinden van deze evolutie, om de uitsluiting zoveel mogelijk te beperken. Om dat doel te verwezenlijken, dient men de bedrijven - en de sectoren - aan te moedigen die duurzame werkgelegenheid voor laaggeschoolden creëren.

Het Gewest zal erover moeten waken dat de groei van het aantal banen in bedrijven die op zijn grondgebied gevestigd zijn, in het kader past van de strijd tegen de discriminatie bij de aanwerving waarvan talrijke jonge Brusselaars van buitenlandse afkomst het slachtoffer zijn.

2.2. Contenu des schémas directeurs appliqués aux zones-leviers

Les schémas directeurs qui leur seront associés prendront en considération les éléments suivants :

- les mesures spécifiques visant à encourager la rénovation ou la création de logements;

- le phasage dans le temps des mesures d'aménagement liées aux projets de rénovation ou de développement;

- le type d'activités liées à d'autres fonctions qui sont privilégiées sur la zone et leur localisation;

- les mesures à prendre en termes d'aménagement des espaces publics et d'embellissement;

- la définition des projets d'équipements collectifs ou des infrastructures ainsi que leur ampleur;

- les liaisons de transport à créer, la définition de la hiérarchie des voiries et des modalités qui doivent leur être affectées;

- les modes d'intervention publique (programmes intégrés, primes, outils incitatifs spécifiques) qui doivent garantir le développement harmonieux de la zone.

PRIORITE 2

Dynamiser l'ensemble des secteurs de l'économie bruxelloise en vue de développer l'emploi local en veillant à ce que les activités soient compatibles avec l'environnement et la qualité de vie en ville

Introduction

La politique économique sur un territoire aussi exigu que celui de la Région de Bruxelles-Capitale doit privilégier le maintien et le développement de toutes les activités économiques inhérentes à la ville.

Le développement des entreprises nécessite la réunion d'un ensemble de conditions complexes qui concourent à l'attractivité économique de la ville et inciteront les entreprises à s'y installer, à s'y maintenir et à s'y étendre.

Pour ce faire, l'instauration d'un climat d'entreprise favorable est essentielle et notamment via la simplification des formalités administratives, la « e-gouvernance », la fiscalité et l'accès aux crédits. La coordination et la fédération de toutes les énergies, publiques comme privées, aidant les entreprises à s'installer ou à prospérer à Bruxelles seront réalisées au travers d'un véritable « guichet unique ». En outre, l'accent sera mis sur des mesures favorables à la création et à l'extension des activités des petites et moyennes entreprises, des très petites entreprises et des indépendants.

Les activités économiques doivent être compatibles avec l'environnement et la qualité de la vie en ville. Cela signifie qu'il faut promouvoir l'obtention d'un label de développement «éco-dynamique» via l'IBGE. Elles doivent donc utiliser des matériaux respectueux du milieu, mettre en place des règles permettant l'économie d'eau et de l'énergie, pratiquer la sélection des déchets, etc. Les activités économiques doivent également être un moteur du développement des potentialités économiques au sein de la Région et utilisatrices de ses différentes catégories de main-d'oeuvre. Ces activités intègrent naturellement l'industrie urbaine au contenu renouvelé par les apports des sciences et des technologies nouvelles.

La politique économique ne peut être dissociée de la politique de l'emploi. Tout doit être mis en oeuvre pour concrétiser le droit à l'emploi en assurant à tous, les meilleures conditions de participation à l'essor social et économique de Bruxelles.

A l'heure où le niveau des qualifications demandées est en hausse permanente et où la spécialisation fonctionnelle (ville tertiaire, centre administratif,...) du marché bruxellois de l'emploi s'accentue, la nécessité de poursuivre une politique volontariste de formation qualifiante en faveur des Bruxellois, les plus démunis face à ces évolutions, est indispensable pour limiter le plus possible le nombre d'exclusions. Pour atteindre cet objectif, il faut encourager les entreprises et les secteurs qui créent des possibilités d'emploi durable pour les basses qualifications.

La Région devra veiller à ce que la croissance du volume d'emplois des entreprises situées sur son territoire s'inscrive dans le cadre de la lutte contre les discriminations à l'embauche, dont sont victimes de nombreux jeunes Bruxellois d'origine étrangère.

De openbare maatregelen op het gebied van tewerkstelling en opleiding zullen vooral op de laaggeschoolde Brusselaars gericht zijn en zullen beter aangepast worden aan de noden van de Brusselse ondernemingen.

Deze maatregelen zullen de structuren voor beroepsopleidingen moeten mobiliseren met de bedoeling de bekwaamheden van de lagergeschoolde Brusselaars op te drijven overeenkomstig de behoeften inzake de economische ontwikkeling van het Gewest.

Ze moeten er enerzijds voor zorgen dat de opgeleide personen een baan vinden, desgevallend buiten het Gewest, en anderzijds moeten ze de Brusselse bedrijven ertoe aanzetten om, meer dan vroeger, een beroep te doen op Brusselse werkkrachten.

In dit kader moet het gewestelijk beleid op het gebied van economie en tewerkstelling op een versterking van de sociale dialoog berusten.

1. Het tot stand brengen van een echte dialoog tussen de sociale gesprekspartners en de Brusselse openbare actoren om de efficiëntie van openbare initiatieven op het vlak van economie en tewerkstelling te versterken

De sociale dialoog moet versterkt worden om de actoren van de Brusselse economie meer te betrekken bij de programmering van het Brussels beleid op het gebied van economie en tewerkstelling.

Deze dialoog moet binnen de Economische en Sociale Raad en het Economisch en Sociaal Overlegcomité gestructureerd worden.

De programmering van het beleid voor economie en tewerkstelling in Brussel dient in overeenstemming te zijn met de richtlijnen die ter zake door de Europese Unie vastgelegd werden.

De bijdragen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot het nationaal actieplan voor de werkgelegenheid (NAW) zullen jaarlijks vastgelegd worden in een gewestelijk actieplan (GAW). De uitwerking en de evaluatie ervan zullen gebeuren in nauw overleg met de Brusselse sociale gesprekspartners in het kader van het Economisch en Sociaal Overlegcomité.

Dit gewestelijk plan zal de strategische coördinatie van de verschillende subsidies uit de Europese structuurfondsen (1) in Brussel op het gebied van economie, werkgelegenheid en opleiding waarborgen. De overlegorganen die voor dit doel met de Gemeenschappen (2) opgericht werden, zullen worden betrokken bij de uitwerking van dit actieplan. Ze zullen er in het bijzonder mee belast worden de actoren voor de opleiding en het onderwijs op dit gebied te mobiliseren en zullen instaan voor het onderling overleg.

Bovendien zal de dynamiek van het overleg, dat gestart werd in het kader van het Territoriaal Pact voor de Werkgelegenheid tussen de actoren van de economie en de werkgelegenheid, een gemeenschappelijk middel vormen voor toekomstgericht overleg en vernieuwingen.

Het is ook noodzakelijk dat het sociaal overleg over de in te zetten strategieën betrekking heeft op heel het Brussels economisch bekken, dat het gewestelijk grondgebied overschrijdt. Er wordt naar overleg gestreefd via de dialoog tussen de economische en sociale raden van de drie Gewesten.

Volgens dezelfde logica wordt overleg gezocht met de subgewestelijke comités voor de tewerkstelling van Waals-Brabant en Vlaams-Brabant.

Tot slot zal de oprichting, binnen de Economische en Sociale Raad, van een *Observatorium van het economisch leven* de openbare beslissers in staat moeten stellen om de desiderata en de behoeften van de bedrijven te kennen en om de criteria voor hun lokalisatie te onderzoeken.

2. Dynamiek verlenen aan de Brusselse economie door een gunstig bedrijfsklimaat tot stand te brengen

Het tot stand brengen van een gunstig bedrijfsklimaat vereist de coördinatie en het samenbrengen van alle initiatieven, zowel openbare als privé-initiatieven, die bedoeld zijn om de bedrijven te helpen bij hun vestiging of ontwikkeling in Brussel. Hiervoor is het volgende nodig :

2.1. De informatie voor de bedrijven verbeteren

De economische actoren die in Brussel gevestigd zijn of die zich daar willen vestigen, hebben recht op een onthaal en op snelle en doeltreffende informatie van goede kwaliteit. Het systeem van het enig loket ″Ecobru″ moet ook grondig geheroriënteerd worden in de zin van een ″onthaalportaal″ dat als referentie dient voor alle bestaande bedrijven en bedrijven in oprichting. Het moet de gebruikers naar gespecialiseerde diensten leiden in het geval dat het verzoek het normaal activiteitenkader zou overschrijden. Deze aanpak kadert in een logica om de openbare en privé-initatieven in een netwerk te verenigen.

Les mesures publiques d'emploi et de formation prises en faveur des Bruxellois peu qualifiés seront renforcées et mieux adaptées aux besoins des entreprises bruxelloises.

Ces mesures devront mobiliser les structures de formation professionnelle en vue d'accroître les compétences des Bruxellois les moins qualifiés, en adéquation avec les besoins du développement économique de la Région.

Elles devront d'une part permettre aux personnes formées de trouver un emploi (le cas échéant, hors de la Région) et, d'autre part, inciter les entreprises bruxelloises à puiser plus intensivement que par le passé dans le vivier de la main-d'oeuvre bruxelloise.

Dans ce cadre, les politiques régionales d'économie et d'emploi doivent reposer sur un renforcement du dialogue social.

1. Mettre en oeuvre un véritable dialogue entre les interlocuteurs sociaux et les acteurs publics bruxellois de manière à renforcer l'efficacité des initiatives publiques en matière d'économie et d'emploi

Le dialogue social doit être renforcé afin d'assurer une meilleure implication des acteurs de l'économie bruxelloise dans la programmation des politiques d'économie et d'emploi à Bruxelles.

Ce dialogue doit se structurer au sein du Conseil économique et social et du Comité de concertation économique et sociale.

La programmation des politiques d'économie et d'emploi à Bruxelles doit se conformer aux lignes directrices fixées en la matière par l'Union européenne.

Les contributions de la Région de Bruxelles-Capitale au plan d'action national pour l'emploi (PAN) seront fixées annuellement dans un plan d'action régional (PAR). Son élaboration et son évaluation seront réalisées en concertation étroite avec les interlocuteurs sociaux bruxellois dans le cadre du Comité de concertation économique et sociale.

Ce plan régional assurera la coordination stratégique des diverses interventions des fonds structurels (1) européens à Bruxelles en matière d'économie, d'emploi et de formation. Les organes consultatifs créés à cet effet avec les Communautés (2) seront associés à l'élaboration de ce plan d'action. Ils seront plus particulièrement chargés de mobiliser les acteurs de la formation et de l'enseignement dans ces matières et d'en assurer la concertation.

En outre, la dynamique de concertation (établie dans le cadre du Pacte territorial pour l'emploi entre les acteurs de l'économie et de l'emploi) sera un moyen commun de réflexion prospective et d'innovations.

Il est également impératif que la concertation sociale sur les stratégies à mettre en oeuvre puisse porter sur l'ensemble du bassin économique bruxellois, excédant le territoire régional. Des concertations seront recherchées via le dialogue entre les conseils économiques et sociaux des trois Régions.

Suivant cette même logique, des concertations seront recherchées avec les comités subrégionaux de l'emploi du Brabant wallon et du Brabant flamand.

Enfin, la création, au sein du Conseil économique et social, d'un *Observatoire de la vie économique* devra permettre aux décideurs publics de connaître les desiderata et les besoins des entreprises ainsi que d'étudier leurs critères de localisation.

2. Dynamiser l'économie bruxelloise en instaurant un climat d'entreprise favorable

L'instauration d'un climat d'entreprise favorable passe par la coordination et la fédération de toutes les initiatives, publiques comme privées, aidant les entreprises à s'installer ou à se développer à Bruxelles. Il convient à cet effet de :

2.1. Améliorer l'information à l'attention des entreprises

Les acteurs économiques installés à Bruxelles ou qui souhaitent s'y implanter ont droit à un accueil et à une information de qualité, rapide et efficace. Le système du guichet unique « Ecobru » doit être fondamentalement réorienté pour devenir un « portail d'accès » de référence de toute entreprise existante ou en passe de se former. Il doit orienter les demandeurs vers les services spécialisés, au cas où la requête dépasserait le cadre normal de ses activités. Cette démarche s'inscrit dans une logique de mise en réseau des initiatives publiques et privées.

Opdat de bedrijven een beter overzicht zouden hebben over de arbeidsmarkt en de opleidingen, wat hen ertoe zal aanzetten een beroep te doen op Brusselse arbeidskrachten, is het belangrijk dat hen alle mogelijke informatie wordt verschaft via alle bestaande communicatiekanalen.

Hiervoor heeft de BGDA een « on line » netwerk opgezet dat informatie verschaft over de werkgelegenheid en dat zo'n 200 potentiële partners over heel het stadsgebied verbindt. De BGDA zou ook kunnen steunen op het « Brussels Observatorium van de arbeidsmarkt en de kwalificaties » en zo te gelegener tijd de wijzigingen invoeren met betrekking tot de sectoren die werkgelegenheid scheppen of tot de analyse van de kritische functies.

2.2. Gemakkelijke toegang tot financiering

Voor de economische actoren is de toegang tot financieringswijzen die aangepast zijn aan hun specifiek karakter een sleutelfactor bij de oprichting en de ontwikkeling. Dit draagt in de eerste plaats bij tot een gunstig bedrijfsklimaat.

In dit opzicht wil de Brusselse Hoofdstedelijke Regering de rol versterken van de GIMB via BRUSTART en het Seed-Fund voor de hulpverlening bij de oprichting, de groei en de ontwikkeling van bedrijven met activiteiten die de Brusselse economische structuur vernieuwen of verbeteren. Bovendien blijven het « Fonds microkredieten » en het « Start-up Fonds » bestaan en zal het beroep op het Waarborgfonds en op het Participatiefonds aangemoedigd worden.

2.3. Bevordering van de oprichting van bedrijven

De oprichting van jonge bedrijven moet aangemoedigd worden en er moet gezocht worden naar bedrijfsnetwerken die, voordeel halend uit hun synergie, hun krachten bundelen en eenzelfde ontwikkelingsdoel nastreven.

De verwezenlijking van dit streefdoel vereist de volgende acties :

- het creëren van een globaal mechanisme voor het opsporen en begeleiden van nieuwe projecten en « slapende projecten »;

- waarborgen van het onthaal en de begeleiding van bedrijfsprojecten en kleine ondernemingen in ontwikkeling door onder meer bestaande bedrijvencentra te ontwikkelen of nieuwe te creëren;

- aanmoedigen van de groepering van bedrijven (in ongebruikte panden bijvoorbeeld) door gemeenschappelijke voorzieningen en human resources;

- inrichting van gemeentelijke structuren die belast zijn met alle aspecten die bevorderlijk zijn voor de plaatselijke economische ontwikkeling. Daartoe zullen de gemeenten erop toezien om in hun GemOP de technische en menselijke doelstellingen en middelen te ontwikkelen die ze willen wijden aan de bevordering van de oprichting en het onthaal van bedrijven.

Een adequate begeleiding is bevorderlijk voor de plaatselijke economische structuur. Vandaar dat de initiatieven in deze richting en in het bijzonder de programma's in samenwerking met de universitaire academische wereld en de hogescholen gecoördineerd en gesteund zullen worden.

2.4. Vereenvoudiging van de procedures en van de administratieve lasten

De economische actoren zijn gevoelig voor het gewicht van de administratieve lasten.

Op de domeinen waarvoor het bevoegd is, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waken over de evaluatie van de administratieve procedures met de bedoeling deze te vereenvoudigen en te verlichten. Dit zal onder meer tot uiting komen in de realisatie van een akkoordprotocol tussen administraties voor de uitwisseling van de informatie die nodig is om de dossiers te behandelen. De digitalisering van de documenten (e-government) zal één van de gebruikte middelen zijn.

Het Iris-breedbandnetwerk « Irisnet », dat op termijn alle Brusselse administraties zal verbinden, moet zorgen voor een gemakkelijkere en snellere toegang tot de diverse diensten, tot de informatie of tot de officiële documenten, en moet de bedrijven de gelegenheid bieden om hun aanvragen langs deze weg in te dienen.

Als de verbinding met de federale instanties eenmaal gerealiseerd is, zullen de administratieve documenten intern beheerd worden. Deze documenten zullen van de ene dienst naar de andere gestuurd worden zonder dat de burger of de onderneming verplicht is nieuwe stappen te ondernemen.

Deze verschillende maatregelen moeten de behandelingstermijnen van de dossiers gevoelig verkorten.

Afin que les entreprises aient une meilleure vue d'ensemble du marché de l'emploi et de la formation, ce qui les incitera à faire appel à la main-d'oeuvre bruxelloise, il importe de leur fournir toutes les informations disponibles et par tous les moyens de communications existants.

A cet effet, l'ORBEm met en place un réseau « en ligne » d'informations sur l'emploi. Ce réseau relie quelque 200 partenaires potentiels répartis sur tout le territoire urbain. L'ORBEm pourra également s'appuyer sur les travaux de *l'Observatoire bruxellois du marché du travail et des qualifications* et introduire ainsi au fur et à mesure les modifications constatées dans les secteurs porteurs d'emploi ou dans l'analyse des fonctions critiques.

2.2. Faciliter l'accès au financement

Pour les acteurs économiques, l'accès à des modes de financement adaptés à leur spécificité est un facteur clé de création et de développement Il participe au premier chef à l'instauration d'un climat d'entreprise favorable.

A cet égard, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entend réaffirmer le rôle de la SRIB via BRUSTART et le Seed-Fund dans l'aide à la création, à la croissance et au développement des sociétés dont les activités sont de nature à renouveler et à améliorer le tissu économique bruxellois. En outre, *le Fonds microcrédit* et *le Fonds d'amorçage* seront pérennisés et le recours au *Fonds de garantie* ainsi qu'au *Fonds de participation* sera encouragé.

2.3. Promouvoir la création d'entreprises

Il convient d'encourager la création d'entreprises et de détecter les réseaux d'entreprises qui, tirant parti de leurs synergies, joignent leurs efforts et poursuivent un même objectif de développement.

La réalisation de cet objectif passe par les actions suivantes :

- créer un dispositif global de détection et d'accompagnement des nouveaux projets et des « projets dormants »;

- assurer l'accueil et l'accompagnement de projets d'entreprises et de petites entreprises en développement grâce, entre autres, aux centres d'entreprises existants ou à créer;

- encourager le regroupement d'entreprises (par exemple dans des sites désaffectés) par la mise en commun d'équipements et de ressources humaines;

- mettre en place des structures communales chargées de prendre en compte tous les aspects susceptibles de favoriser le développement économique local. A cet effet, les communes veilleront à développer dans leur PCD les objectifs et moyens techniques et humains qu'elles comptent consacrer à la promotion de la création et de l'accueil d'entreprises.

Un accompagnement adéquat est de nature à favoriser le tissu économique local. C'est pourquoi les initiatives prises dans ce sens, et en particulier les programmes menés en partenariat avec le monde académique universitaire et des hautes écoles, seront coordonnés et soutenus.

2.4. Simplifier les procédures et les charges administratives

Les acteurs économiques sont sensibles au poids des charges administratives.

Dans les domaines où elle exerce son autorité, la Région de Bruxelles-Capitale veillera à évaluer les procédures administratives en vue de les simplifier et de les alléger. Cette volonté se concrétisera notamment par la réalisation de protocole d'accord entre administrations, pour l'échange des informations nécessaires au traitement des dossiers. La numérisation des documents (e-gouvernance) sera un des moyens utilisés.

Par ailleurs, le réseau à large bande « Irisnet », qui reliera à terme toutes les administrations bruxelloises, doit favoriser un accès plus facile et rapide que ce soit aux différents services, aux informations ou aux documents officiels. De même, il doit permettre aux entreprises d'introduire leurs demandes par ce biais.

En outre, une fois la connexion avec les instances fédérales réalisée, une gestion interne des documents administratifs sera pratiquée. Ces documents transiteront d'un service à l'autre, évitant ainsi au citoyen ou à l'entreprise d'entreprendre de nouvelles démarches.

Ces différentes mesures devront concourir à une réduction sensible des délais de traitement des dossiers.

2.5. Versoepeling van de fiscaliteit

Het Gewest zal een gunstig fiscaal regime voor de economische activiteit ondersteunen voor zover dat niet indruist tegen de sociale, milieu- en energiegebonden doelstellingen van de Regering en de levenskwaliteit in de stad in het algemeen.

De oprichting van een « Observatorium voor de fiscaliteit » binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal toelaten om de aard en de evolutie van alle vormen van belastingen en fiscale druk, gemeentebelastingen en gewestelijke belastingen te analyseren, zowel in Brussel als in de andere Gewesten. Eén van de doelstellingen is onder meer te waken over de billijkheid, de doeltreffendheid en de doorzichtigheid van de reglementering terzake. Het Observatorium zal tevens rekening houden met het feit dat de gewestelijke administratieve grenzen niet overeenstemmen met de realiteit van de Brusselse stedelijke metropool. Het zal daartoe alle prospectieve studies uitvoeren aangaande extra financieringsbronnen die onontbeerlijk zijn voor de evenwichtige ontwikkeling van het Gewest.

Dit *Observatorium voor de fiscaliteit* zal worden opgericht binnen de gewestelijke administratie. De vaststellingen, analyses en conclusies zullen voor advies worden voorgelegd aan de Economische en Sociale Raad en aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

3. Versterken van de troeven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in een context van toenemende mondialisering door de Brusselse economie te laten kaderen in een grootstedelijke netwerklogica

3.1. Ondersteuning van de buitenlandse handel

Vermits zijn bevoegdheden op het vlak van de buitenlandse handel versterkt werden, moet het Gewest zich op dit gebied als een volwaardige actor positioneren. Geconfronteerd met de nieuwe taken voor de begeleiding van de Brusselse exporteurs, moet het Gewest aan de Brusselse exporteurs een serviceniveau aanbieden dat evenwaardig is aan dat van de twee andere Gewesten.

De mechanismen voor de ondersteuning en de begeleiding moeten zich vooral op de Brusselse KMO's en de KMI's richten die exportmoeilijkheden ondervinden vanwege hun te kleine omvang. Deze mechanismen moeten de Brusselse bedrijven structureel op de exportmarkten positioneren.

Om aan deze doelstellingen tegemoet te komen, zullen onder meer de volgende krachtlijnen ontwikkeld worden :

- het versterken van het partnerschap met het bedrijfsleven in het kader van Brussel Export, om de zichtbaarheid van en de toegang tot de diensten die aan de exporteurs worden aangeboden, te verbeteren. Dit partnerschap zou, in voorkomend geval, kunnen worden uitgebreid tot nieuwe partners;

- het contact tussen de exporteurs en de begeleidingsdiensten nog bevorderen, onder meer door aanwezigheid ter plaatse (rondreizende commerciële prospectors, sectorale gesprekspartners), en exportstrategieën voor bedrijfsgroepen creëren;

- de aanwezigheid ter plaatse bevorderen, onder meer via de definitie van exportstrategieën voor bedrijfsgroepen;

- de soepelheid en de snelheid van de contacten versterken door het systematisch gebruik van ad hoc technologieën, hetzij voor de overdracht van informatie, voor de aanvragen en de toekenning van financiële stimulansen, of voor de medewerking aan georganiseerde acties. Er zullen inspanningen geleverd worden om de reactietijd en de betaaltermijn te verkorten;

- het beter bekend maken en zo nodig de aanpassing van de financiële hulpverlening die aan de KMO's aangeboden wordt, rekening houdend met de specifieke behoeften ter zake;

- de versterking van het netwerk van economische en handelsattachés, daarbij onder meer steunend op de synergie met de twee andere Gewesten;

- van de economische en commerciële attachés echte pro-actieve « markt »-specialisten maken voor de afzet van Brusselse producten en diensten;

- de Brusselse bedrijven in het buitenland in een goed daglicht stellen, waarbij het imago van Brussel als hoofdstad van Europa benut wordt.

Het is noodzakelijk om de synergie met de twee andere Gewesten en het Interfederaal Agentschap voor de buitenlandse handel voort te zetten om het expertisekapitaal dat door de BDBH werd opgebouwd niet verloren te laten gaan. Het verlies van middelen en de overlapping van identieke taken die in elk Gewest uitgevoerd worden, moeten worden vermeden.

2.5. Assouplir la fiscalité

La Région soutiendra une fiscalité non pénalisante pour l'activité économique pour autant qu'elle n'entre pas en conflit avec les objectifs sociaux, environnementaux et énergétiques du Gouvernement, ainsi qu'avec la qualité de vie en ville et en général.

La création d'un *Observatoire de la fiscalité* au sein de la Région de Bruxelles-capitale permettra d'analyser la nature et l'évolution de toutes les formes de taxations et de pressions fiscales, des taxes communales et régionales tant à Bruxelles que dans les autres Régions. Un des objectifs est notamment de veiller à l'équité, à l'efficacité et à la transparence de la réglementation en la matière. L'Observatoire prendra également en compte l'inadéquation des limites administratives régionales avec la réalité de la métropole urbaine bruxelloise. Il mènera à cette fin toutes les études prospectives sur des sources de financements complémentaires indispensables au développement harmonieux de la Région.

Cet *Observatoire de la fiscalité* sera instauré au sein de l'administration régionale. Les constats, analyses et conclusions seront soumis pour avis au Conseil économique et social et à la Commission régionale de développement.

3. Renforcer les atouts de la Région de Bruxelles-Capitale dans un contexte de mondialisation accrue en inscrivant l'économie bruxelloise dans une logique de réseau métropolitain

3.1. Soutenir le commerce extérieur

Ayant vu ses compétences renforcées en matière de commerce extérieur, la Région doit se positionner en tant qu'acteur à part entière dans ce domaine. Face à de nouvelles missions d'accompagnement des exportateurs bruxellois, la Région doit garantir à ces derniers un niveau de service équivalent à celui dispensé dans les deux autres Régions.

Les dispositifs de soutien et d'accompagnement devront se focaliser sur les PME et PMI bruxelloises qui éprouvent des difficultés dans leurs démarches à l'exportation, en raison de leur trop petite taille. Ces dispositifs doivent positionner structurellement les entreprises bruxelloises sur les marchés à l'exportation.

Pour répondre à ces objectifs, on développera entre autres les axes suivants :

- renforcer le partenariat avec le secteur privé dans le cadre de Bruxelles-Export, afin d'augmenter la visibilité et l'accès des services proposés aux exportateurs. Le partenariat pourrait, le cas échéant, être élargi à un plus grand nombre de partenaires;

- accroître encore la proximité entre les exportateurs et les services d'accompagnement, notamment en occupant le terrain (présence de prospecteurs commerciaux itinérants, d'interlocuteurs sectoriels), et créer des stratégies à l'exportation au profit de groupes d'entreprises;

- intensifier la présence sur le terrain par exemple en définissant des stratégies à l'exportation ciblant des groupes d'entreprises;

- renforcer encore la souplesse et la rapidité des contacts par l'utilisation systématique des technologies ad hoc. Que ce soit pour la transmission de l'information, pour les demandes et l'octroi d'incitants financiers ou pour la participation aux actions organisées. Un effort pour raccourcir les délais de réponse et de paiement sera entrepris;

- mieux faire connaître, et adapter le cas échéant, les aides financières proposées aux PME, en tenant compte de leurs besoins spécifiques en la matière;

- renforcer le réseau des attachés économiques et commerciaux en s'appuyant notamment sur des synergies avec les deux autres Régions;

- faire des attachés économiques et commerciaux de véritables spécialistes « marché », proactifs pour les débouchés des produits et services bruxellois;

- valoriser les entreprises bruxelloises à l'étranger, en tirant profit de l'image de marque de Bruxelles, capitale de l'Europe.

Il est impératif de poursuivre les synergies avec les deux autres Régions et l'Agence interfédérale pour le commerce extérieur afin de ne pas perdre le capital d'expertise accumulé par l'OBCE. Il faut éviter la déperdition de moyens et la démultiplication de tâches identiques effectuées dans chaque région.

3.2. Ontwikkeling van de economische aantrekkingskracht

Het Gewest moet zijn inspanningen voortzetten om buitenlandse investeerders te onthalen. Deze inspanningen concentreren zich op prioritaire landen en sectoren. Deze prioritaire sectoren zijn de ICT, de gezondheid, de biotechnologie, de precisie-industrie, de agro-voeding, het milieu, de logistiek en de financiën. Deze sectoren zijn vooral aanwezig in de geïndustrialiseerde landen. Het zijn dus de buurlanden en de landen uit Noord-Europa waaraan voorrang verleend wordt voor de prospectie van buitenlandse investeerders.

Deze landen vormen een potentieel reservoir van bedrijven. Vaak maken zij reeds deel uit van een netwerk dat handelsbetrekkingen onderhoudt met Brussel, bijvoorbeeld op exportniveau. Het Gewest biedt de bedrijven die geïnteresseerd zijn in een uitbreiding van hun activiteiten in Europa een strategische positie binnen de Europese Unie aan, evenals een meertalige aanwezigheid die essentieel is om een nieuwe vestiging te creëren.

Dit zoeken naar buitenlandse investeerders en hun vestiging in Brussel moeten aangemoedigd worden via netwerken van Brusselse vertegenwoordigers die buiten het Gewest gevestigd zijn. Naast hun taak om nieuwe afzetmarkten voor de Brusselse bedrijven te zoeken, moeten ze de rol van contactpersoon spelen en moeten ze instaan voor de promotie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om buitenlandse investeerders aan te trekken.

Het zoeken naar buitenlandse investeerders in sectoren met een zeer hoge meerwaarde zal dan weer toevertrouwd worden aan een specifieke rondreizende attaché.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormt ook sedert lang een bevoorrechte plaats voor de vestiging van internationale bedrijven. Deze aantrekkingskracht is natuurlijk gekoppeld aan de belangrijke Europese aanwezigheid in Brussel. Er moet evenwel over gewaakt worden dat deze bedrijven zich niet gaan vestigen buiten de territoriale grenzen van het Gewest. Daarbij dient een beroep te worden gedaan op de bevoegdheid tot observatie van het economisch leven, eigen aan de Economische en Sociale Raad.

In de mate dat zij bijdragen tot de versterking van de economische en strategische positie van het Gewest moeten verdere inspanningen geleverd worden om de algemene hoofdzetels van nationale en internationale bedrijven aan te trekken, vooropgesteld dat ze voorrang verlenen aan plaatselijke werkkrachten (met een gelijkwaardig scholingsniveau) en aan de kwaliteit van het leefmilieu.

4. Waarborgen van een evenwichtige ontwikkeling van de Brusselse economische sectoren, onder meer via de oprichting van professionele referentiecentra van de stadsberoepen

4.1. Ontwikkeling van de stedelijke economie

De economische activiteit zorgt voor een meerwaarde en voor werkgelegenheid. Deze definitie dekt zowel de productiesector en de industriële sector als de dienstensector.

De productieactiviteiten veranderen trouwens van aard : de productie van materiële en immateriële goederen raakt meer en meer verstrengeld.

Tot slot vindt er in de economie een internationalisering plaats en de activiteiten die in het Gewest uitgeoefend worden, kunnen niet losgekoppeld worden van de netwerken van de wereldeconomie.

De economische aantrekkelijkheid in alle sectoren van het Gewest zal slechts gewaarborgd worden indien de regels voor de bodembestemming het gemengd karakter van de functies waarborgen.

Het economisch beleid moet deze realiteiten integreren en moet de inspanningen ondersteunen die door de bedrijven geleverd worden om zich op een duurzame manier in de nieuwe groeimarkten in te schakelen (bijv. biotechnologie, ICT, nanotechnologie, medische beeldtechnieken, …).

Algemeen genomen moet werk worden gemaakt van de promotie van de sectoren die een positieve weerslag hebben in termen van werkgelegenheid, heropleving van de wijken, mobiliteit, sociale, energie- en milieudoelstellingen. Bijzondere aandacht zal ook worden besteed aan de ondernemingen die een kwaliteitsverbetering van de productiestructuur beogen (in het bijzonder door het bevorderen van vernieuwing in het productieproces), alsook aan het opstarten van bedrijven die oog hebben voor de sociale, energie- en milieudoelstellingen.

Op de eerste rang van de te bevoorrechten sectoren inzake steun aan de economische expansie, beoogt de Gewestregering :

- de communicatie, de precisie-industrie, de gezondheid, het leefmilieu en de agro-voeding;

- de stadsindustrie, met inbegrip van de logistieke activiteiten, nieuwe informatie- en communicatietechnologieën;

- de activiteiten, zoals ambachten en kunstberoepen, verbonden aan de stadsvernieuwing, het erfgoed en de verbetering van de openbare ruimten;

- de detailhandel met een meer uitgesproken accent op de versterking van de bestaande handelskernen;

- de diensten aan de bedrijven die als katalysator werken voor de creatie van nieuwe activiteitstakken, met inbegrip van de activiteiten van de call centers.

3.2. Développer l'attractivité économique

La Région doit poursuivre ses efforts pour accueillir des investisseurs étrangers. Ces efforts se concentrent sur des pays et des secteurs prioritaires. Les secteurs des TIC, de la santé, des biotechnologies, des industries de précision, de l'agroalimentaire, de l'environnement, de la logistique et de la finance constituent des secteurs prioritaires. Ces secteurs étant majoritairement présents dans les pays industrialisés, ce sont donc les pays voisins ainsi que ceux du nord de l'Europe qui sont les pays privilégiés pour la prospection d'investisseurs étrangers.

Ces pays constituent un réservoir potentiel d'entreprises. Souvent, celles-ci sont déjà inscrites dans un réseau de relations commerciales avec Bruxelles, dans le domaine des exportations par exemple. A celles qui seraient intéressées par une extension de leurs activités en Europe, la Région offre une position stratégique au sein de l'Union et un environnement multilingue, indispensable à la création d'une nouvelle implantation.

Cette recherche d'investisseurs étrangers et leur implantation à Bruxelles devront être favorisées par le biais des réseaux de représentants bruxellois installés en dehors de la Région. Parallèlement à leur mission de prospection de nouveaux débouchés pour les entreprises bruxelloises, ils feront la promotion de la Région de Bruxelles-Capitale et joueront le rôle d'interface qui facilitera les contacts avec cette dernière, dans le but d'attirer les investisseurs étrangers.

La recherche d'investisseurs étrangers dans les secteurs à très haute valeur ajoutée sera, quant à elle, confiée à un attaché itinérant spécifique.

La Région de Bruxelles-Capitale constitue également et depuis longtemps un lieu d'implantation privilégié pour les entreprises internationales. Cette attractivité est naturellement liée à l'importance prise par la présence européenne à Bruxelles. Il convient de veiller à ce que ces sociétés ne soient pas tentées par une délocalisation hors des limites territoriales de la Région. Comment ? En mettant en œuvre la compétence d'observation de la vie économique attribuée au Conseil économique et social.

Dans la mesure où ils contribuent à renforcer la position économico-stratégique de la Région, les efforts entrepris pour attirer les quartiers généraux des firmes nationales et internationales seront poursuivis pour autant que ces entreprises s'engagent à privilégier la main-d'oeuvre locale (à qualification égale) et la qualité environnementale.

4. Assurer un développement équilibré des secteurs de l'économie bruxelloise au travers notamment de la création de centres de référence professionnelle des métiers urbains

4.1. Développer l'économie urbaine

L'activité économique est celle qui est productrice de valeur ajoutée et génératrice d'emplois. Cette définition recouvre autant le secteur manufacturier et industriel que le secteur des services.

Les activités productives changent par ailleurs de nature : la production de biens matériels et celle de biens immatériels sont de plus en plus imbriquées.

Enfin, l'économie s'internationalise et les activités exercées dans la Région ne peuvent être dissociées des réseaux de l'économie mondiale.

L'attractivité économique de l'ensemble des secteurs de la Région ne sera assurée que moyennant le maintien de règles d'affectation du sol qui garantissent la mixité des fonctions.

La politique économique doit intégrer ces réalités et soutenir les efforts que déploient les entreprises pour s'inscrire durablement dans les nouvelles niches de croissance (i.e. biotechnologie, TIC, nanotechnologie, imagerie médicale, …).

De manière générale, il convient de promouvoir les secteurs ayant des répercussions positives en termes d'emplois, de revitalisation des quartiers, de mobilité, d'objectifs sociaux, énergétiques et environnementaux. Les entreprises visant à l'amélioration de la qualité du tissu productif (c'est-à-dire en privilégiant l'innovation dans le processus de production) feront également l'objet d'une attention spécifique. Une égale attention sera portée au démarrage des sociétés attentives aux objectifs sociaux, énergétiques et environnementaux.

Au premier rang des secteurs à privilégier, en matière d'aide à l'expansion économique, le Gouvernement régional vise :

- la communication, l'industrie de précision, la santé, l'environnement et l'agroalimentaire;

- l'industrie urbaine en ce compris les activités logistiques, les nouvelles technologies de l'information et de la communication;

- les activités, comme l'artisanat et les métiers d'art, liées à la rénovation urbaine, au patrimoine et à l'amélioration des espaces publics;

- le commerce de détail, l'accent étant mis plus spécialement sur le renforcement des noyaux commerciaux existants;

- les services aux entreprises, qui catalysent la création de nouvelles branches d'activités en ce compris les activités des centres d'appels.

De herwerking van de wetgeving op de economische expansie (3) zal de rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten versterken en zal de dynamiek moeten aanzwengelen van de technologische (4) industrie - zowel de materiële als de immateriële - die in het begin van deze 21ste eeuw de motor van de economie zal vormen.

De v.z.w. « Brussel-Technopool » zal trouwens haar acties ten opzichte van de sleutelsectoren van de communicatie, de precisie-industrie, de gezondheid, en de agro-voedingsmiddelen versterken door voorrang te verlenen aan het oprichten van netwerken van bedrijven die in deze sectoren actief zijn en door de verspreiding binnen deze sectoren van technologische vernieuwingen voortgevloeid uit academisch en industrieel onderzoek. Men zal ook de oprichting overwegen van een vijfde sleutelsector die gericht is op bedrijven die op milieugebied actief zijn.

Zowel de algemene als de gespecialiseerde bedrijvencentra zullen versterkt worden in de mate dat zij meewerken aan de vernieuwing van de Brusselse economische structuur en dat ze passen in deze netwerkgerichte aanpak.

4.2. Het mobiliseren van de hulpbronnen voor de beroepsopleiding

In samenwerking met de beroepssectoren en de onderwijsnetten van de Gemeenschappen zullen « professionele referentiecentra » opgericht worden om de opleiding te promoten van de Brusselaars tot de diverse beroepen die dragers zijn van de stadseconomie, en in het bijzonder de beroepen die gespecialiseerd zijn in de restauratie van het erfgoed.

Via het gemeenschappelijk gebruik van de middelen van de overheid en de beroepssectoren beoogt de oprichting van dergelijke centra een aantal instrumenten voor spitstechnologische beroepsopleiding in één en dezelfde ruimte samen te brengen. Die instrumenten kunnen tegelijk dienen voor de initiële opleiding van de jongeren in het technisch onderwijs, de professionele inschakeling van werklozen en de voortgezette opleiding van werknemers.

Deze centra zullen op termijn polen vormen van professionele hulpbronnen en toegepast onderzoek op het gebied van opleiding. Op termijn moeten ze gemachtigd worden om de capaciteiten van de werknemers in de loop van hun hele beroepsleven te beoordelen. De betrokkenheid van de beroepssectoren in dit kader zal eveneens gewenst zijn met het oog op de promotie van leercontracten van jongeren (zie hoofdstuk 7).

Deze centra zullen bovendien tot taak hebben de promotie van professionele knowhow te waarborgen.

De ontwikkeling van deze centra zou het sociaal-professioneel inschakelingsbeleid moeten versterken en zou een opleiding en een professionele begeleiding moeten waarborgen voor de laaggeschoolde werkzoekenden, met een bijzondere aandacht voor personen van buitenlandse afkomst.

5. Waarborgen van een ruimtelijk evenwichtige ontwikkeling van de Brusselse economie, met voorkeur voor de creatie van een toegevoegde waarde die de werkgelegenheid bevordert

Het gewestelijk economisch beleid moet erover waken dat de economische ontwikkeling ruimtelijk gezien harmonieuzer verloopt. Dat betekent dat rekening moet worden gehouden met te herwaarderen wijken en dat men in deze wijken nieuwe initiatieven moet steunen, zoals de ontwikkeling van bedrijvencentra en centra voor sociale economie, alsook van buurtdiensten die inspelen op de behoeften van de bewoners.

Afbeelding 85

5.1. De ruimtelijke breuk beperken

Het streefdoel bestaat erin activiteiten te stimuleren die harmonieus in de bestaande stadsstructuur passen door de volgende acties :

- ontwikkelen van buurtdiensten en -voorzieningen die zowel beantwoorden aan de behoeften van de werknemers als van de bewoners en de plaatselijke bedrijven : crèches, buurtwinkels, restauratie voor bedrijven, autobewaking, vrijetijdsdiensten,...;
- eigen financieringsmechanismen creëren voor de plaatselijke economische activiteiten (microkredieten, hulp bij investeringen);
- werk maken van een stedenbouwkundige integratie van de gebieden voor stedelijke industrie en de gebieden voor havenactiviteiten door ingroening, met inachtneming van de hoofdfunctie van deze gebieden.

De gewestelijke wetgeving met betrekking tot de economische expansie zal bij haar onvermijdelijke herziening in meer hulp moeten voorzien in de perimeter van bepaalde zones (door de regering te bepalen) op basis van objectieve en geactualiseerde criteria.

5.2. Ontwikkelen van economische activiteiten in industriezones

De Regering zal de ontwikkeling beogen van industriezones die bestemd zijn om bedrijven te onthalen met activiteiten die een hoge toegevoegde waarde hebben, zo mogelijk in de nabijheid van universitaire vestigingen, rekening houdend met de mobiliteitsvereisten.

Het beleid van de GOMB om zich opnieuw op haar kernactiviteiten toe te leggen, moet worden voortgezet door meer aandacht te besteden aan de mogelijkheden op het gebied van vastgoed binnen de stedelijke structuur. Het beleid inzake de oprichting en de uitbreiding van industriezones en researchparken moet worden voortgezet.

La refonte des législations d'expansion économique (3) devra renforcer le rôle central de la Région de Bruxelles-Capitale et encourager le dynamisme de l'industrie technologique (4) - tant matérielle qu'immatérielle - qui constituera le moteur de l'économie de ce début de XXIe siècle.

Par ailleurs, l'a.s.b.l. « Bruxelles-Technopole » intensifiera ses actions vis-à-vis des secteurs clés de la communication, de l'industrie de précision, de la santé et de l'agroalimentaire. Elle privilégiera la mise en réseau des entreprises actives dans ces secteurs, auprès desquelles elle diffusera les avancées technologiques issues de la recherche académique et industrielle. La création d'un cinquième secteur clé axé sur les entreprises actives dans le domaine de l'environnement sera envisagée.

Les centres d'entreprises tant généralistes que spécialisés seront renforcés dans la mesure où ils participent au renouvellement du tissu économique bruxellois et s'inscrivent dans cette démarche de travail en réseau.

4.2. Mobiliser les ressources de la formation professionnelle

Des « centres de référence professionnelle » seront créés (en partenariat avec les secteurs professionnels et les réseaux d'enseignement des Communautés) afin de promouvoir la formation des Bruxellois aux divers métiers porteurs de l'économie urbaine et notamment ceux spécialisés dans la restauration du patrimoine.

Au travers d'une mise en commun des moyens des pouvoirs publics et des secteurs professionnels, la création de tels centres vise à réunir, dans un même espace, un ensemble d'équipements de formation professionnelle de pointe pouvant à la fois servir à la formation initiale des jeunes en enseignement technique, à l'insertion professionnelle des chômeurs et à la formation continue des travailleurs.

Ces centres constitueront à terme des pôles de ressources professionnelles et de recherche appliquée en matière de formation. A terme, ils devront enfin être habilités pour valider les compétences des travailleurs tout au long de leur vie professionnelle. L'implication des secteurs professionnels sera également sollicitée, dans ce cadre, en vue de promouvoir la formation initiale des jeunes en alternance (voir chapitre 7).

Ces centres auront en outre la mission d'assurer la promotion des savoirs professionnels.

Le développement de ces centres devrait renforcer la politique d'insertion socioprofessionnelle et assurer ainsi une formation et une guidance professionnelles aux demandeurs d'emploi peu qualifiés, avec une attention particulière pour les personnes d'origine étrangère.

5. Assurer un développement de l'économie bruxelloise spatialement équilibré en favorisant une création de valeur ajoutée porteuse d'emplois

La politique économique régionale doit veiller à un développement économique spatialement plus harmonieux. Ceci implique de prendre particulièrement en compte les quartiers à revitaliser et d'y renforcer les initiatives nouvelles, comme le développement des centres d'entreprises et de l'économie sociale ainsi que les services de proximité qui rencontrent les besoins des habitants.

Figure 85

5.1. Réduire la fracture spatiale

L'objectif poursuivi est de stimuler les activités qui s'intègrent harmonieusement dans la structure urbaine existante par les actions suivantes :

- multiplier les services et les équipements de proximité, répondant aux besoins des employés, des habitants et des entreprises locales : crèches, commerces de proximité, restauration d'entreprises, gardiennage auto, services "loisirs",...;
- créer des mécanismes de financement propres aux activités économiques locales (microcrédits, aides à l'investissement);
- arriver à une intégration urbanistique des zones d'industries urbaines et des zones d'activités portuaires par le verdoiement, dans le respect de la vocation principale de ces zones.

La législation régionale relative à l'expansion économique devra, lors de son indispensable révision, permettre d'octroyer une majoration de l'aide prévue dans le périmètre de certaines zones (à définir par le Gouvernement) sur base de critères objectifs et actualisés.

5.2. Développer les activités économiques en zones d'industrie

La Région envisagera le développement des zonings industriels destinés à accueillir des entreprises générant des activités à haute valeur ajoutée, si possible à proximité des implantations universitaires, en tenant compte des contraintes de mobilité.

La SDRB doit poursuivre la politique de recentrage de ses activités, en étant plus attentive aux opportunités immobilières au sein du tissu urbain, ainsi qu'en poursuivant sa politique de création ou d'extension des zonings industriels et des parcs scientifiques.

5.3. De economische roeping van de haven versterken

De haven van Brussel moet haar beleid voortzetten inzake de aankoop van terreinen die bestemd zijn voor haven- en logistieke activiteiten, onder meer door de aankoop van terreinen langsheen de waterweg. Het optimaal gebruik van de terreinen moet voorrang verlenen aan economische operatoren die niet alleen voor activiteiten zorgen met een hoge toegevoegde waarde en/of met intense werkgelegenheid, maar die ook gebruik maken van de diensten die door de haven ontwikkeld worden en in de eerste plaats van haar tri-modaal platform, de infrastructuur van de waterweg en van het TIR-centrum en de uitbreiding ervan.

De economische roeping van de havenzone zal ondersteund worden. De snelle omvorming van de sectoren van de logistiek en het vervoer positioneert de haven van Brussel als een multimodaal platform dat in de Europese transportnetwerken is geïntegreerd. In dit kader zal een dynamisch beleid gevoerd worden dat de vestiging van logistieke bedrijven die een gediversifieerde werkgelegenheid bieden, ondersteunt.

6. Promoten van de oprichting en de ontwikkeling van Brusselse KMO's en ZKO's

De kleine en middelgrote ondernemingen (KMO's) en de zeer kleine ondernemingen (ZKO's) vormen een kweekvijver van werkgelegenheid voor de Brusselaars. Voor de meeste van deze ondernemingen kan de indienstneming van bijkomend personeel een te grote last betekenen in verhouding tot hun financiële middelen. Vandaar dat deze bedrijven aangespoord zullen worden om een beroep te doen op de gesubsidieerde indienstneming van personeel dat speciaal ingezet wordt voor de ontwikkeling van vernieuwingen (Koninklijk Besluit 123) of voor activiteiten die tot de duurzame ontwikkeling bijdragen. Deze maatregelen zullen de bedrijven in staat stellen hun productie van goederen en diensten zowel kwantitatief als kwalitatief te verbeteren.

Algemeen beschouwd hebben de KMO's en de ZKO's niet dezelfde capaciteiten als de grote bedrijven om zich de gepaste middelen te verschaffen voor de rekrutering en de opleiding van de werknemers.

Vandaar dat aangepaste maatregelen genomen worden of zullen worden ten gunste van :

- de opleiding en de omkadering van oprichters van bedrijven (door nauwer samen te werken met de interprofessionele organisaties);

- de indeling en de vermindering van de werktijd via specifieke steunmaatregelen (technische bijstand, haalbaarheidsstudie en hulp bij de tewerkstelling) die de KMO's en ZKO's in staat stellen bijkomende indienstnemingen te verrichten via de reserves aan Brusselse arbeidskrachten;

- de opstelling van balansen voor het beheer van de human resources met de bedoeling de werkaanbiedingen beter te integreren in de context van het bedrijf en zijn rekruteringsbehoeften en zijn organisatorische kenmerken beter af te lijnen;

- de opleiding bij de indienstneming van onvoldoende gekwalificeerde werkzoekenden via onder meer het individueel opleidingssysteem in bedrijven en de taalcheques.

Deze diverse vormen van steun, zowel de bestaande als diegene die nog gecreëerd moeten worden, moeten de ontwikkeling stimuleren van een Brusselse economie die meer in overeenstemming is met de kwalificatieprofielen van de Brusselaars.

7. Organiseren van een gemengd beleid van de arbeidsmarkt, waarbij de promotie voor de gelijkheid van kansen en de strijd tegen elke vorm van discriminatie bij de tewerkstelling versterkt worden

De uitdagingen van een dynamisch en pro-actief beheer van de arbeidsmarkt vereisen dat de organisatie van dit beleid gecombineerd wordt met initiatieven van privé-agentschappen en plaatselijke operatoren van de sociaal-professionele inschakeling, terwijl de openbare diensten voor de tewerkstelling en de opleiding gesteund worden in hun taken van algemeen belang. De BGDA is belast met de uitvoering van het gewestelijk tewerkstellingsbeleid. In dit opzicht moet deze openbare dienst waarborgen dat de arbeidsmarkt zich op een evenwichtige manier ontwikkelt.

Het Gewest zal, door middel van een ordonnantie, de voorwaarden bepalen voor het gemengd beheer van de arbeidsmarkt, alsook de interventieprincipes die door alle initiatiefnemers op de arbeidsmarkt gevolgd moeten worden. Het gewestelijk platform voor overleg dat met het oog hierop opgericht werd binnen de Economische en Sociale Raad, zal belast worden met de follow-up hiervan.

Overeenkomstig de bepalingen van de conventie van de Internationale Arbeidsorganisatie nr. 181 zullen de privé-agentschappen voor tewerkstelling, die hun activiteiten op commercieel vlak uitoefenen, onderworpen worden aan een gewestelijke erkenning. Hun medewerking aan het gewestelijk tewerkstellingsbeleid zal eveneens gewenst zijn, via het sluiten van samenwerkingsovereenkomsten met de BGDA. Overigens zullen de plaatselijke operatoren voor inschakeling in de non-profitsector hun tewerkstellingsactiviteiten in partnerschap met de BGDA dienen te ontwikkelen.

5.3. Renforcer la vocation économique du Port

Quant au Port de Bruxelles, il doit poursuivre sa politique d'acquisition des terrains destinés aux activités portuaires et logistiques, particulièrement les terrains situés le long de la voie d'eau. L'utilisation optimale des terrains doit privilégier l'accueil d'opérateurs économiques qui non seulement génèrent des activités à haute valeur ajoutée et/ou qui sont de grandes pourvoyeuses d'emplois, mais qui en outre utilisent également les services développés par le Port et principalement sa plate-forme trimodale, l'infrastructure de la voie d'eau, le centre TIR et son extension.

La vocation économique de la zone portuaire sera soutenue. En effet, la mutation rapide des secteurs de la logistique et du transport positionne le Port de Bruxelles comme plate-forme multimodale intégrée dans les réseaux de transports européens. Dans ce cadre, on mettra en oeuvre une politique dynamique de soutien des implantations d'entreprises logistiques pourvoyeuses d'emplois diversifiés.

6. Promouvoir la création et le développement des PME et TPE bruxelloises

Les petites et les moyennes entreprises (PME) et les toutes petites entreprises (TPE) constituent un vivier d'emplois pour les Bruxellois. Pour la majorité d'entre elles, l'engagement de personnel supplémentaire peut s'avérer une charge trop importante compte tenu de leurs assises financières. C'est pourquoi la Région encouragera le recours à l'engagement subventionné de personnel occupé spécifiquement au développement d'innovations (Arrêté Royal 123) ou aux activités contribuant au développement durable. La mesure permettra aux entreprises d'améliorer leur production de biens et services, tant quantitativement que qualitativement.

De manière générale, comparativement aux grandes entreprises, les PME et les TPE n'ont pas les mêmes capacités de se doter des moyens appropriés pour procéder au recrutement et à la formation des travailleurs.

C'est pourquoi des mesures appropriées sont ou seront prises en faveur :

- de la formation et de l'encadrement des créateurs d'entreprises (en collaborant davantage avec les organisations interprofessionnelles);

- de l'aménagement et de la réduction du temps de travail : des aides spécifiques (assistance technique, étude de faisabilité et aide à l'embauche) permettront aux PME et TPE de procéder à une embauche complémentaire en faisant appel aux réserves de main-d'œuvre bruxelloise;

- de l'établissement de bilans de la gestion des ressources humaines, visant à mieux intégrer les offres d'emploi dans le contexte de l'entreprise et à mieux cerner ses besoins de recrutement et ses caractéristiques organisationnelles;

- de la formation à l'embauche des demandeurs d'emploi insuffisamment qualifiés, via notamment le système de formation individuelle en entreprise et les chèques langues.

Ces différentes formes d'aides, existantes ou à créer, devront stimuler un développement de l'économie bruxelloise plus en adéquation avec les profils de qualification des Bruxellois.

7. Organiser une gestion mixte du marché de l'emploi renforçant la promotion de l'égalité des chances et la lutte contre toute forme de discrimination à l'embauche

Les défis d'une gestion dynamique et proactive du marché de l'emploi nécessitent d'associer à son organisation, l'initiative des agences privées et des opérateurs locaux d'insertion socioprofessionnelle, tout en confortant les services publics d'emploi et de formation dans leurs missions d'intérêt général. L'ORBEm est chargé de la mise en œuvre de la politique régionale de l'emploi. A cet égard, il doit rester le garant public d'un développement équilibré du marché de l'emploi.

La Région établira, par voie d'ordonnance, les modalités de la gestion mixte du marché de l'emploi, ainsi que les principes d'intervention auxquels devront souscrire tous les intervenants sur le marché de l'emploi. La plate-forme régionale de concertation, créée à cette fin au sein du Conseil économique et social, sera chargée d'en assurer le suivi.

Conformément aux dispositions de la convention de l'Organisation Internationale du Travail n°181, les agences privées d'emploi, exerçant leurs activités à titre commercial, seront soumises à un agrément régional. La coopération de ces dernières à la politique régionale de l'emploi sera également recherchée, via la conclusion de conventions de partenariat avec l'ORBEm. Par ailleurs, les opérateurs locaux d'insertion non-marchands seront tenus de développer leurs activités d'emploi en partenariat avec l'ORBEm.

Het gemengd beheer van de arbeidsmarkt zal er ook moeten toe bijdragen om elke vorm van discriminatie bij de indienstneming te vermijden waarmee bepaalde categorieën van Brusselse werknemers momenteel te maken hebben door hun buitenlandse afkomst, hun geslacht of hun kwalificatieniveau.

Hiervoor zal binnen de Economische en Sociale Raad een gewestelijk platform voor overleg gevormd worden. Dit zal erover moeten waken dat alle vormen van discriminatie op de arbeidsmarkt vermeden worden. Er zullen ook specifieke maatregelen genomen worden om een ad hoc kader te waarborgen voor alle bemiddelingsactiviteiten tussen het aanbod van en de vraag naar werkgelegenheid. Deze maatregelen zullen gepaard gaan met een stelsel van aangepaste sancties.

Overigens zullen de informatie- en opleidingscampagnes naar de werkgevers en de professionele sectoren toe versterkt worden om hen te sensibiliseren voor discriminaties in de tewerkstelling en voor de troeven van een gediversifieerd management.

8. Bevordering van de mobiliteit van de Brusselse werkzoekenden en werknemers

Er worden in overleg met de twee andere Gewesten een aantal maatregelen ter bevordering van de mobiliteit van de Brusselse werknemers uitgewerkt. Deze omvatten zowel algemene maatregelen die het aanleren van de tweede taal van het Gewest en de ontwikkeling van uitwisselingen van stagiairs tussen Bruxelles Formation en de VDAB bevorderen, als specifieke maatregelen inzake beroepsoriëntering en begeleiding bij de tewerkstelling.

Bovendien moet er overleg gepleegd worden met de twee andere Gewesten met de bedoeling de toegang tot zowel de intra- als extra-gewestelijke tewerkstellingszones te bevorderen via het openbaar vervoer.

In het kader van zijn bevoegdheden op het gebied van tewerkstelling zal het Gewest, in overleg met de Gemeenschappen en de gemeenten, een gecoördineerd beleid voor het onthaal van kleuters en peuters voeren met het oog op het wegwerken van één van de valstrikken bij tewerkstelling, zijnde de financiële hinderpaal voor een werkzoekende om opvang voor zijn/haar kind(eren) te vinden. Dit beleid zal tevens de mogelijkheden uitbreiden om de Brusselse werknemers een oplossing te bieden voor de opvang van jonge kinderen, alsook een buitenschoolse opvang voor kinderen van 3 tot 12 jaar,, waarbij bijzondere aandacht besteed wordt aan de nieuwe vereisten van de Brusselse arbeidsmarkt met betrekking tot de flexibiliteit. Bovendien zal de samenwerking die gestart werd tussen de BGDA en de Brusselse crèches versterkt worden. De bedoeling hiervan is mogelijkheden te ontwikkelen voor de opvang van kinderen van werkzoekenden die in opleiding zijn of die net een baan gevonden hebben.

9. Ontwikkeling van de tewerkstelling in de non-profitsector en de buurtdiensten om de professionalisering ervan te waarborgen

De non-profitsector levert een waardevolle bijdrage tot de ontwikkeling van de stedelijke economie.

Eerst en vooral biedt deze activiteitensector een antwoord op behoeften waaraan de handelseconomie niet kan voldoen. Hiervoor benut hij vooral Brusselse arbeidskrachten, waarbij werkgelegenheid geboden wordt aan heel wat Brusselaars voor wie de markteconomie weinig perspectieven biedt. Tot slot kunnen bepaalde verenigingsvoorzieningen bijdragen tot het behoud van economische activiteiten in het stadscentrum, onder meer dankzij hun positieve impact op de onmiddellijke omgeving van plaatselijke bedrijven en op de commerciële aantrekkingskracht van de wijken.

Er zal over gewaakt moeten worden dat de arbeidsvoorwaarden in de non-profitsector en de dienstverlening aan de bevolking verbeteren. Hiervoor zullen de tewerkstellingsprogramma's (GECO, DAC en IBBW) hervormd worden om beter geïntegreerd te worden in het sectoraal beleid van de Gemeenschappen en van de Gemeenschapscommissies van het Gewest. Nieuwe projecten voor de werkgelegenheid moeten voorrang verlenen aan de laaggeschoolden.

Zo ook vormt de ontwikkeling van buurtdiensten een echte bron voor nieuwe banen met een collectief nut die bestemd zijn voor laaggeschoolde Brusselse arbeidskrachten. Rekening houdend met de kwaliteit van de statuten van de werknemers alsook met de tegemoetkoming aan de behoeften inzake geschoold personeel in deze sector, kunnen de buurtdiensten gepresteerd worden bij de plaatselijke gemeenschap, bij particulieren die op zoek zijn naar concrete oplossingen voor hun dagelijkse problemen of zelfs bij bedrijven die voor hun werknemers eveneens op zoek zijn naar concrete oplossingen (voor de kinderopvang bv.). Die buurtdiensten zullen prioritair ingericht worden om tegemoet te komen aan de collectieve en individuele behoeften van de bewoners van de achtergestelde wijken.

De omkadering van deze nieuwe tewerkstellingsinitiatieven verloopt onder meer via :

- de bijstand van plaatselijke steunpunten en de OOTB, met de bedoeling hun ontwikkeling op plaatselijk vlak te ondersteunen;

- de oprichting van plaatselijke regies voor werken van algemeen nut;

- de goedkeuring van nieuwe normen voor de erkenning van buurtdiensten, waarbij de kwaliteit en de veiligheid van de diensten gewaarborgd wordt;

La gestion mixte du marché de l'emploi devra également contribuer à éradiquer toute forme de discrimination à l'embauche, telle qu'en connaissent aujourd'hui certaines catégories de travailleurs bruxellois, en raison notamment de leur origine étrangère, de leur sexe ou encore de leur niveau de qualification.

Dans cette optique, une plate-forme régionale de concertation sera constituée au sein du Conseil économique et social. Elle sera chargée de veiller à ce que soit proscrite toute forme de discrimination sur le marché de l'emploi. Des mesures spécifiques seront également prises pour assurer un encadrement ad hoc de toutes les activités des intermédiaires entre l'offre et la demande d'emploi. Ces mesures seront assorties d'un régime de sanctions appropriées.

Par ailleurs, les campagnes d'information et de formation menées auprès des employeurs et des secteurs professionnels seront intensifiées, afin de les sensibiliser aux discriminations à l'embauche et aux atouts du management dans la diversité.

8. Favoriser la mobilité des demandeurs d'emploi et des travailleurs bruxellois

Un ensemble de mesures améliorant la mobilité des travailleurs bruxellois sera élaboré en concertation avec les deux autres Régions. Ces mesures comprendront à la fois des mesures générales favorisant l'apprentissage de la seconde langue régionale, l'intensification des échanges de stagiaires entre Bruxelles Formation et le VDAB et des mesures spécifiques d'orientation professionnelle et de guidance à l'emploi.

En outre, une concertation devra être entamée avec les deux autres Régions, dans le but d'améliorer la desserte en transports publics des zonings tant intra- qu'extrarégionaux.

Dans le cadre de ses compétences emploi, la Région mènera, en concertation avec les Communautés et les communes, une politique coordonnée d'accueil de la petite enfance visant à réduire un piège à l'emploi parmi d'autres que peut constituer la difficulté financière pour un demandeur d'emploi de trouver un lieu d'accueil pour son ou ses enfant(s). Elle visera à augmenter les possibilités offertes aux travailleurs bruxellois en matière de garderie des enfants en bas âge et d'accueil extrascolaire des enfants de 3 à 12 ans. Il conviendra à cet égard d'accorder une attention particulière aux nouvelles exigences de flexibilité du marché de l'emploi bruxellois. En outre, le dispositif de partenariat initié par l'ORBEm avec des crèches bruxelloises sera renforcé en vue de développer les possibilités de garde d'enfants des demandeurs d'emploi en formation ou qui viennent de décrocher un emploi.

9. Développer l'emploi dans le secteur non-marchand et les services de proximité et assurer leur professionnalisation

Les contributions du secteur non-marchand au développement de l'économie urbaine sont appréciables.

Tout d'abord, ce secteur d'activités permet de répondre à des besoins que l'économie marchande n'est pas en mesure de satisfaire. Pour ce faire, il puise essentiellement dans les ressources de main-d'oeuvre bruxelloise. Il crée de ce fait des opportunités de travail pour de nombreux travailleurs bruxellois, à qui l'économie de marché offre peu de perspective. Enfin, certaines prestations associatives contribuent au maintien d'activités économiques au centre-ville, grâce notamment à leur action positive sur l'environnement immédiat des entreprises locales et sur l'attractivité commerciale de quartier.

On veillera à améliorer les conditions de travail dans le secteur non-marchand et le service à la population. Il s'agira notamment de réformer les programmes d'emploi (ACS, TCT et FBIE) pour mieux les intégrer dans les politiques sectorielles menées par les Communautés et les Commissions communautaires de la Région. Les nouveaux projets d'emploi devront favoriser les basses qualifications.

Dans cette même perspective, le déploiement des services de proximité constitue un véritable vivier de nouveaux postes de travail d'utilité collective, destinés à une main-d'oeuvre bruxelloise peu qualifiée. Tout en veillant à la qualité des statuts des travailleurs, ainsi qu'en veillant à rencontrer les besoins en personnel qualifié de ce secteur, les services de proximité peuvent être prestés auprès de la collectivité locale, auprès de particuliers recherchant des solutions concrètes à leurs problèmes quotidiens ou même auprès des entreprises qui recherchent également des solutions concrètes (par ex. de garde d'enfants) au profit de leurs travailleurs. Ces services de proximité seront prioritairement institués pour rencontrer les besoins collectifs et individuels des habitants des quartiers défavorisés.

L'encadrement de ces initiatives nouvelles d'emploi s'opèrera via notamment :

- l'assistance des missions locales et d'OOTB, chargées de soutenir leur développement à l'échelle locale;

- la création de régies locales de travaux d'intérêt général;

- l'adoption de nouvelles normes d'agrément des services de proximité, garantissant la qualité et la sécurité des services;

- de uitgifte van dienstencheques die meegefinancierd worden door het Gewest en door de federale overheid.

10. Intensiveren van de maatregelen ter bevordering van de sociaal-professionele inschakeling van laaggeschoolde werkzoekenden en jongeren in het bijzonder

De volgende maatregelen zullen dus versterkt worden :

- de tewerkstelling van jongeren bevorderen door de consolidatie van de plaatselijke inrichtingen voor het onthaal en de begeleiding van jongeren met sociaal-professionele moeilijkheden, alsook door de versterking van de mechanismen voor het opzetten van vernieuwende projecten op het gebied van tewerkstelling en opleiding;

- het organiseren van het onthaal van buitenlandse werknemers door de toekenning, in de sectoren met een tekort aan arbeidskrachten, van een werkvergunning die gekoppeld is aan de inspanningen van de vragende ondernemingen op het gebied van de tewerkstelling en de opleiding van Brusselse werkzoekenden, de invoering van maatregelen ter bevordering van de tewerkstelling en de opleiding van personen die in een regularisatiesituatie verkeren en tot slot de versterking van de maatregelen om zwartwerk te bestrijden;

- sociale clausules betreffende de tewerkstelling blijven opnemen in de overheidsopdrachten die uitgaan van het Gewest en de plaatselijke overheden en, na evaluatie, de mogelijkheid bestuderen om die tot andere types van opdrachten uit te breiden. Deze maatregel is erop gericht om voor deze werken Brusselse werkzoekenden in dienst te nemen;

- een inspanning leveren opdat de implementering van de sociale clausules in de overheidsmarkten zou gebeuren in overleg met de betrokken beroepssectoren en opdat deze regelmatig en globaal zou worden geëvalueerd. De toepassing van de sociale clausules moet tevens andere dan de huidige vormen kunnen aannemen en moet bijvoorbeeld meer betrekking hebben op opleiding en herinschakeling dan op de aanwerving van werknemers voor een bepaalde duur.

Nota's

(1) De doelstellingen 2 & 3, CIP-URBAN en CIP-EQUAL.

(2) De Franstalige overlegcommissie voor opleiding, werkgelegenheid en onderwijs (CCFEE) en het Brussels Nederlandstalig comité voor tewerkstelling en onderwijs (BNCTO).

(3) Met respect voor de Europese richtlijnen betreffende de overheidssteun, is gepland om de hulp voor de economische expansie in de toekomst op een selectievere manier toe te kennen om de overheidssteun te richten op een moderne en gevarieerde economie die onder meer een gunstige invloed uitoefent op het leefmilieu, het stadskader, de tewerkstelling of de opleiding van de Brusselse werknemers.

(4) De technologische industrie omvat de materiële industrie die goederen produceert en daaraan verbonden diensten aanbiedt en de immateriële industrie die diensten aanbiedt die met de producten te maken hebben, maar zonder implicatie in de productie.

PRIORITEIT 3

Een waardige en betaalbare woning garanderen voor alle Brusselaars

Voor teveel Brusselaars blijft de toegang tot een waardige en betaalbare woning moeilijk. De problemen inzake hygiëne en comfort in huurwoningen blijven bestaan, zowel in het openbare als in het privé-park. Het aanbod aan sociale woningen volstaat niet om aan de vraag te voldoen en een deel van het aanbod op de particuliere markt vormt, voor Brusselaars met een laag of een gemiddeld inkomen, een probleem wat de prijs en de kwaliteit betreft.

Bovendien blijft de aankoop van een woning voor teveel Brusselaars moeilijk en stelt men op de koopmarkt een tekort aan middenklassewoningen vast.

Het gewestelijk beleid dat als doel heeft de woonomstandigheden te verbeteren moet voortgezet en verbreed worden, met als hoofdlijnen :

1. Een vermeerdering van het aantal sociale huurwoningen

Het aanbod aan sociale huurwoningen is binnen de wijken en over de gemeenten erg ongelijk verdeeld.

Afbeelding 83 & 84

Het lijkt redelijk om een aanzienlijke verhoging in het aanbod aan sociale woningen, zo billijk mogelijk verdeeld over de gemeenten, als doelstelling vast te leggen, uitgaand van cijfers die rekening houden met de noden van de bevolking, zoals het tekort aan grote woningen, en met de plaatselijke omstandigheden. Deze toename zal berekend moeten worden binnen de context van het volledige sociale-huurwoningenpark, dit zijn de woningen die rechtstreeks of onrechtstreeks door de overheid gecontroleerd worden en die onder bepaalde voorwaarden worden verhuurd (toegangscriteria, wijze van berekening van de specifieke huur).

- l'émission de « titres services » cofinancés par la Région et le Fédéral.

10. Intensifier les mesures favorisant l'insertion socioprofessionnelle des demandeurs d'emploi peu qualifiés et des jeunes en particulier

Les mesures suivantes seront ainsi intensifiées :

- promouvoir l'emploi des jeunes par la consolidation des dispositifs locaux d'accueil et de guidance des jeunes en difficulté socioprofessionnelle, ainsi que par le renforcement des dispositifs de montage de projets innovants d'emploi et de formation;

- encadrer l'accueil des travailleurs étrangers par l'octroi, dans les secteurs à pénurie de main-d'oeuvre, de permis de travail conditionnés aux efforts que les entreprises demanderesses auront consentis en termes d'emplois et de formation des demandeurs d'emploi bruxellois, de mise en place de mesures favorisant l'emploi et la formation des personnes en voie de régularisation, et de renforcement des mesures de répression du travail clandestin;

- poursuivre l'inscription de clauses sociales d'emploi dans les marchés de travaux publics commandités par la Région et les pouvoirs locaux et étudier après évaluation la possibilité de les étendre à d'autres types de marchés. Cette mesure vise à engager sur ces chantiers des demandeurs d'emploi bruxellois;

- réaliser un effort afin que la mise en œuvre des clauses sociales dans les marchés publics soit effectuée de manière concertée avec les secteurs professionnels concernés et qu'elle soit régulièrement et globalement évaluée. L'application des clauses sociales devrait également pouvoir prendre d'autres formes que celles pratiquées jusqu'à présent et par exemple, porter davantage sur la formation et la réinsertion que sur l'engagement de travailleurs à durée déterminée.

Notes

(1) Les objectifs 2 & 3, PIC-URBAN et PIC-EQUAL.

(2) La Commission consultative francophone en matière de formation, d'emploi et d'enseignement (CCFEE) et le Comité bruxellois néerlandophone emploi-formation (BNCTO).

(3) Dans le respect des directives européennes sur les aides d'Etat, il est prévu d'octroyer à l'avenir les aides à l'Expansion économique de manière plus sélective afin d'orienter les interventions publiques vers une économie moderne et variée exerçant entre autres un impact favorable sur l'environnement, le cadre urbain, l'emploi ou encore la formation des travailleurs bruxellois.

(4) L'industrie technologique comprend l'industrie matérielle qui produit des biens et offre les services qui y sont liés et l'industrie immatérielle qui offre des services liés aux produits mais sans implication dans la production.

PRIORITE 3

Garantir à tous les Bruxellois l'accès à un logement décent et abordable

L'accès à un logement décent et abordable reste difficile pour de trop nombreux Bruxellois. Des problèmes de salubrité et de confort subsistent dans le parc locatif public et privé. Le parc du logement social est insuffisant pour répondre à la demande. Une partie du parc locatif privé pose des problèmes de qualité et de prix pour les Bruxellois disposant de revenus faibles ou moyens.

Par ailleurs, l'accès à la propriété reste difficile pour de trop nombreux Bruxellois et l'on constate une insuffisance de l'offre de logements moyens sur le marché acquisitif.

La politique régionale visant à améliorer les conditions de logement doit être poursuivie et diversifiée selon les axes suivants :

1. Augmenter le parc locatif à vocation sociale

Le parc locatif à vocation sociale est fort inégalement réparti au sein des quartiers, de même qu'entre les communes.

Figure 83 et Figure 84

Il semble raisonnable de fixer comme objectif une augmentation significative du parc d'habitations à vocation sociale, le plus équitablement réparti entre les communes, basée sur des taux qui tiennent compte des besoins de la population, notamment du déficit de grands logements et des situations locales. Cet objectif devra être calculé en reprenant l'ensemble du parc locatif à vocation sociale. C'est-à-dire les logements contrôlés, directement ou indirectement, par les pouvoirs publics et qui sont donnés en location à des conditions particulières (critères d'accès, mode de calcul du loyer spécifique).

Op een termijn van 10 jaar moet zowel op gewestelijk niveau als op het grondgebied van alle gemeenten afzonderlijk het huurwoningenpark dat toegankelijk is voor mensen met een laag of een bescheiden inkomen aanzienlijk aangroeien.

Het beheercontract dat werd gesloten met de BGHM voor de periode 2002-2005 voorziet een minimumbedrag van 200 miljoen euro dat in de eerste plaats bestemd is voor de renovatie en bouw van sociale woningen. Net zoals voor andere gewestelijke beleidslijnen zijn die middelen evenwel ontoereikend, gelet op de behoeften, en zullen ze dus eventueel aangevuld moeten worden via nieuwe financieringspistes.

In samenhang met het gemeentelijk ontwikkelingsplan zullen alle bestaande instrumenten aangewend moeten worden en moeten op gewestelijk en op lokaal niveau nieuwe benaderingen gezocht worden. Naast bepaalde stimulansen, zoals een bijzondere huisvestingsdotatie, zou een sanctiestelsel overwogen moeten worden, met inbegrip van financiële sancties. Dit voor gevallen waarin het niet naleven van de doelstellingen niet te wijten zou zijn aan objectieve omstandigheden, waarbij een stelsel voor afwijkingen of bijkomende termijnen voorzien wordt, in functie van de plaatselijke omstandigheden.

Dit huurpark kan uitgebouwd worden door het aanbod aan sociale woningen te vergroten via nieuwbouw of aankoop / renovatie, waarbij evenwel de renovatie van het bestaande park prioritair blijft.

De nieuwbouw moet bestaan uit kleine gebouwen die goed in al de wijken geïntegreerd zijn. Deze uitbreiding kan onder andere gefinancierd worden door de oprichting van een BEVEK huisvesting, waarvan een deel ook bestemd zou kunnen worden voor specifieke renovatieprogramma's.

Het is wenselijk dat het huurwoningenpark wordt ontwikkeld zowel door middel van privé-investeringen als overheidsinvesteringen. De mogelijkheden voor het aangaan van partnerschappen moeten dus worden nagegaan (ter verhoging van de kredieten buiten het budget) voor de financiering van de aankoop en het onderhoud van het sociale huurwoningenpark.

De mogelijkheden tot aankoop van bestaande gebouwen door de openbare vastgoedmaatschappijen moeten verbreed worden door hen toe te laten tot opportuniteitsaankopen over te gaan en gebouwen in goede staat aan te kopen of door hen renovatiekredieten op korte termijn toe te kennen bij aankoop van een onbewoonbaar verklaard gebouw. Ook de procedures moeten eenvoudiger en sneller worden.

Gemeenten en OCMW's moeten aangemoedigd worden om hun sociale woningenaanbod in het totale park te verhogen met transparantere toewijzingsregels en huurberekening.

De Regering zal de problematiek van de kostprijs van de lasten voor sociale huurwoningen bestuderen teneinde deze kost voor de huurders te verminderen.

Deze inspanningen mogen niet enkel door de overheid gedragen worden. De uitbreiding van het aantal woningen beheerd door de Sociale Woningbureaus moet meer bepaald ondersteund worden door een nauwere samenwerking tussen deze maatschappijen en de lokale overheid. Hetzelfde geldt voor het park beheerd door het Woningfonds in het kader van zijn beleid inzake huurbijstand.

De invoering van een stelsel van geconventioneerde woningen met privé-verhuurders kan eveneens overwogen worden.

Fiscale maatregelen zoals een gelijkschakeling van de onroerende voorheffing met deze van de sociale huisvesting moeten voor dit type operaties overwogen worden.

2. Het gemengd karakter en de sociale samenhang bevorderen, de woonomstandigheden en de leefomgeving beter op elkaar afstemmen

Het huisvestingsbeleid mag zich niet tot bakstenen beperken. Het moet ook rekening houden met de leefomgeving van de bewoners en met de manier waarop zij met elkaar en met de buurt omgaan. Bovendien moeten sociale en gezondheidsproblemen in aanmerking gebracht worden.

De grote woongehelen, hetzij openbaar hetzij privé, dienen te beschikken over buurtvoorzieningen die het dagelijks leven van de bewoners gemakkelijker moeten maken : kinderopvang, sociaal restaurant, ontspanningsruimten, speelpleinen, recreatie, culturele activiteiten, gemeenschappelijke ruimten (die bijvoorbeeld kunnen verhelpen aan de beperkte ruimte in de woning) en gedecentraliseerde steunpunten voor sociale diensten of gezondheidszorg.

De initiatieven voor sociale samenhang die in 2000 werden opgestart, tonen dat de inwoners vele projecten kunnen dragen (huiswerkschool, kooklessen, foto- en video-atelier, organisatie van feesten of debatten) indien ze over de nodige infrastructuur beschikken en hulp krijgen bij het samenstellen van een project. Collectieve diensten waarvoor de bewoners zelf verantwoordelijk zijn of waarbij ze nauw betrokken worden (gemeenschappelijke wasserij, boodschappenhulp...) zijn niet alleen concrete hulpverlening, maar bevorderen ook de dialoog, de contacten en de vlotte omgang tussen de bewoners.

Gemengde projecten die in één renovatie- of bouwoperatie verschillende partners samenbrengen (privé-investeerders, GOMB, sociale huisvesting voor verschillende doelgroepen) dragen bij tot een betere

Endéans les dix ans, une augmentation sensible du parc des logements accessibles aux populations disposant de revenus faibles ou moyens inférieurs doit être atteinte tant globalement au niveau régional, que localement sur le territoire de toutes les communes.

Le contrat de gestion conclu avec la SLRB pour la période 2002-2005, prévoit un montant minimum de 200 millions d'euros destiné en priorité à la rénovation et à la construction de logements sociaux. Comme dans d'autres politiques régionales, ces moyens sont toutefois insuffisants compte tenu des besoins et devront être augmentés éventuellement via des pistes de financement nouvelles.

En liaison avec le plan communal de développement, tous les outils existants devraient être mobilisés et de nouvelles pistes doivent être explorées, au niveau local ou régional. A côté d'incitants, comme par exemple une dotation spéciale au logement, un régime de sanctions, y compris financières, devrait être envisagé. Il s'appliquerait dans les cas où le non-respect des objectifs ne découlerait pas de circonstances objectives, en prévoyant un système de dérogation ou de délais supplémentaires, compte tenu des circonstances locales.

Ce parc locatif peut être développé en accroissant l'offre de logements sociaux par la construction ou l'achat / rénovation, la priorité étant toutefois réservée à la rénovation du parc existant.

Les nouvelles constructions seront constituées de petits immeubles, bien intégrés dans tous les quartiers. Cette extension pourrait notamment être financée par la création d'une SICAV logement, dont une partie pourrait également être affectée à des programmes spécifiques de rénovation.

Il est souhaitable que le parc locatif soit développé à la fois par des investissements privés et des investissements publics. Il convient donc de rechercher des possibilités de partenariats (afin d'augmenter les crédits hors crédits budgétaires) pour le financement de l'achat et de l'entretien du parc locatif à vocation sociale.

Les possibilités d'acquisition d'immeubles existants par les sociétés immobilières de service public doivent être élargies. Il faut leur permettre de procéder à des achats d'opportunité, d'acquérir des immeubles en bon état ou de leur garantir, à court terme, les crédits de rénovation suite à l'achat d'un immeuble insalubre. De même, les procédures doivent être simplifiées et accélérées.

Communes et CPAS seront encouragés à accroître la part de leur parc à vocation sociale avec des règles d'attribution et de calcul du loyer plus transparentes.

Le Gouvernement étudiera la problématique du coût des charges pratiquées au sein du parc locatif à vocation sociale afin de diminuer ce coût pour les locataires.

Cet effort ne peut reposer sur les seules autorités publiques. La progression du parc géré par les Agences Immobilières Sociales doit être soutenue, notamment en renforçant la collaboration de celles-ci avec les pouvoirs locaux. Il en va de même pour le parc géré par le Fonds du Logement dans le cadre de sa politique d'aide locative.

On peut également envisager la mise en place d'un système de logements conventionnés, avec des bailleurs privés.

Des mesures fiscales, comme un alignement du taux du précompte immobilier sur celui du logement social, doivent être envisagées pour ce type d'opération.

2. Favoriser la mixité et la cohésion sociale, mieux lier conditions de logement et cadre de vie

La politique du logement ne peut se limiter à la brique. Elle doit également tenir compte du cadre de vie des habitants, des relations qu'ils entretiennent entre eux, avec leur voisinage, et prendre en compte les difficultés sociales ou de santé.

Les grands ensembles de logements, qu'ils soient publics ou privés doivent pouvoir bénéficier d'équipements de proximité facilitant la vie quotidienne de leurs habitants : halte-garderie, restaurant social, espaces de détente, plaines de jeux, de loisirs, d'activités culturelles, locaux communautaires (permettant par exemple de pallier l'exiguïté des logements), antennes décentralisées de services sociaux ou de santé.

Les initiatives de cohésion sociale initiées en 2000 démontrent que les habitants peuvent porter de nombreux projets (école de devoirs, cours de cuisine, ateliers photo ou vidéo, organisation de fêtes ou de débats) s'ils disposent des infrastructures nécessaires et du moins au démarrage, d'une aide au montage de projets. Des services collectifs pris en charge par les habitants ou auxquels ceux-ci sont étroitement associés (lavoir collectif, aide aux emplettes....), permettent non seulement de rendre des services concrets, mais favorisent également le dialogue, les contacts, les relations conviviales.

Les projets mixtes, associant dans une même opération de rénovation ou de construction différents partenaires (investisseurs privés, SDRB, logement social visant des publics divers), contribuent à favoriser la

sociale gemengdheid (verscheidenheid van inkomens, culturen, generaties,...) en moeten dus aangemoedigd worden, net zoals de activiteiten van het Woningfonds.

Er dienen banden tot stand te komen tussen de uitvoerders van het huisvestingsbeleid en de sociale en gezondheidssector, om ervoor te zorgen dat personen aan een aangepaste en waardige woning worden geholpen en daar tot rust komen.

Er moeten meer transitwoningen komen met woonvoorwaarden die voldoen aan het profiel van gebruikers aan de zelfkant van de maatschappij :

- meer personeel voor sociale begeleiding;

- uitbouw van het aantal transitwoningen;

- intensiever gebruik van de formule van de « glijdende huurovereenkomst »;

- gebruik van gezins- en huishoudhulp.

De renovatie- of nieuwbouwprogramma's van woningen, vooral in achtergestelde wijken moeten gepaard gaan met acties voor de herwaardering van de stedelijke leefomgeving (onmiddellijke omgeving, wegenis, verlichting, groene ruimten, binnenterreinen van de huizenblokken, integratie van kunstwerken,...). Wat vermeden moet worden, is dat men vanuit het venster van een kwaliteitswoning tegen een verloederde stedelijke omgeving zou aankijken of dat men vanuit een krot zicht heeft op een degelijk aangelegde openbare ruimte.

Er moet zowel ruimtelijk als in de tijd een betere coördinatie komen van het herwaarderingsbeleid voor openbare ruimten en van het beleid inzake woningrenovatie. Dit kan eventueel gebeuren via een gespecialiseerde cel voor coördinatie met de Gemeenten, de openbare vastgoedmaatschappijen, de sociale woningbureaus, de gemeentelijke of gelijkgestelde grondregies en de OCMW's. Het komt er namelijk op aan te zorgen voor een coördinatie die tegelijkertijd is toegespitst op de toegangsvoorwaarden (links tot stand brengen tussen de sociale huisvesting, de middenklassewoningen, de gelijkgestelde woningen) en op de geografische sectoren (gemeenten of groep van gemeenten). Wat planning betreft, moeten de prioriteiten en de kalender op beide domeinen (herwaardering van de openbare ruimte en woningrenovatie) gezamenlijk uitgewerkt worden.

De bewoners, huurders of eigenaars, uit de privé- of openbare sector, moeten beter geïnformeerd worden wat betreft het onderhoud en het gebruik van de woning. Folders bestemd voor het grote publiek, meer technische brochures, video's en veldwerk zouden de Brusselaar beter moeten informeren omtrent het rationeel gebruik van energie, de strijd tegen koolstofmonoxide- en loodvergiftiging, vochtpreventie,..

.

3. Het aanbod aan middenklasse koop- en huurwoningen en de steunmaatregelen bij de aankoop van een woning opvoeren

Het beleid inzake middenklassewoningen moet versterkt worden om zo beter tegemoet te komen aan de aanhoudende sterke vraag in dit segment.

Naast de bestaande operatoren moeten de gemeenten eveneens aangemoedigd worden als zij initiatieven nemen in de sector van de middenklassewoningen (zoals de Grondregie, wijkcontracten…).

Parallel met de « klassieke » - en hoofdzakelijk openbare - instrumenten moeten privé-investeringen in middenklassewoningen aangemoedigd worden, zowel bij nieuwbouw bestemd voor aankoop en verhuur als bij het opnieuw op de markt brengen van momenteel onbeschikbare woningen.

De vergroting van het aanbod aan middenklassewoningen is één van de taken van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, in de vorm van een partnerschap tussen de openbare en de privé-sector.

Dit systeem is één van de instrumenten die het voor de overheid mogelijk maakt om omvangrijke stedelijke renovatieprojecten te verwezenlijken in wijken die over het algemeen door privé-investeerders aan hun lot overgelaten worden. Toch moet de productie in de huidige economische conjunctuur opgevoerd worden. Maar het evenwicht tussen de vraag en het aanbod is wankel en kan op elk moment verbroken worden, bijvoorbeeld door een verhoging van de hypotheekrente.

Als de hypotheekrente stijgt, is het duidelijk dat het Gewest in meerdere mate zal moeten bijdragen om de verkoopprijzen toegankelijk te maken.

Een zeer langlopende hypotheekrente is een voorstel dat de moeite loont om uitgediept te worden.

De productie van aangepaste woningen (qua oppervlakte en privé-buitenruimte) die beantwoorden aan de behoeften van gezinnen met meerdere kinderen, moet aangemoedigd worden.

De renovatie van industriële of leegstaande panden (of van panden die voor een andere bestemming gebruikt worden) tot woningen moet eveneens aangemoedigd worden. Deze beantwoordt immers aan de vraag naar appartementen en lofts gelegen in panden die van een groot industrieel of economisch verleden getuigen. Deze aanmoediging kan

mixité sociale (mixité des revenus, des cultures, intergénérationnelle...) et doivent donc être encouragés, de même que les activités du Fonds du Logement.

Des passerelles devront être créées entre les acteurs de la politique du logement et les services sociosanitaires afin de garantir au mieux l'orientation et la stabilisation des personnes dans un logement adapté et décent.

Les logements de transit doivent être multipliés, mais leurs conditions d'occupation doivent correspondre prioritairement aux profils des usagers en décrochage social :

- augmentation du personnel affecté à l 'accompagnement social;

- développement du parc de logements de transit;

- intensification de la formule de « bail glissant »;

- dispositif d'aide familiale et ménagère.

Les programmes de rénovation ou de construction de logements, particulièrement dans les quartiers dégradés, doivent être menés simultanément avec des actions de requalification du cadre urbain (abords, voiries, éclairage, espaces verts, intérieurs d'îlots, intégration d'oeuvres d'art...). Il faut éviter de contempler un environnement urbain dégradé de la fenêtre d'un logement de qualité ou de regarder un espace public convenable depuis la fenêtre d'un taudis.

Une meilleure coordination dans l'espace et dans le temps, des politiques de requalification de l'espace public et de rénovation du logement doit être mise en oeuvre, éventuellement via une cellule spécialisée de coordination avec les communes, les SISP, les AIS, les Régies communales ou assimilées, les CPAS. Il s'agit, en effet, d'assurer une coordination axée à la fois sur les conditions d'accessibilité (passerelles à créer entre le logement social, le logement moyen, le logement assimilé) et axée sur les secteurs géographiques (communes ou ensemble de communes). En termes de planification, les échéanciers et les priorités dans ces deux domaines (requalification de l'espace public et rénovation du logement) devraient être élaborés de concert.

L'éducation au logement devra être développée, notamment afin de favoriser le bon usage et le bon entretien des logements par leurs occupants, qu'ils soient propriétaires ou locataires, du secteur public ou du secteur privé. Sur la base de dépliants grand public, de brochures plus techniques, de vidéos et par un travail de terrain, les Bruxellois devraient être mieux informés sur l'utilisation rationnelle de l'énergie, la lutte contre les risques d'intoxication par le monoxyde de carbone ou le plomb, la prévention de l'humidité...

3. Développer l'offre de logement moyen sur le marché acquisitif et locatif et les aides à l'accès à la propriété

La politique dans le secteur du logement moyen sera amplifiée afin de répondre davantage à la demande qui reste forte dans ce segment.

A côté des opérateurs existants, les communes seront également encouragées dans les efforts qu'elles mènent dans le secteur du logement moyen (i.e. : régie foncière, contrats de quartier, …).

Parallèlement aux instruments « classiques », c'est-à-dire essentiellement publics, il faut encourager l'investissement privé en matière de logement moyen, que ce soit dans le cadre de nouvelles constructions destinées à la vente ou à la location, ou lors de la remise sur le marché de biens actuellement indisponibles.

La production de logements moyens est une des missions de la Société de Développement pour la Région de Bruxelles-Capitale, réalisée sous forme de partenariat public-privé.

Ce système est un des instruments qui permettent aux pouvoirs publics de mener des opérations de rénovation urbaine d'envergure dans des quartiers qui sont généralement délaissés par les investisseurs privés. Néanmoins, dans la conjoncture économique actuelle, la production devrait encore être augmentée. Mais l'équilibre entre l'offre et la demande est fragile et peut être rompu à tout moment, par exemple par une hausse des taux hypothécaires.

Il est clair que si le taux hypothécaire augmente, la Région devra intervenir de manière plus importante pour rendre les prix de vente accessibles.

Une piste de réflexion qui mériterait d'être exploitée serait celle d'un taux hypothécaire qui s'appliquerait sur une très longue période.

La production de logements adaptés (en termes de superficie et d'espaces extérieurs privatifs) répondant aux besoins de familles avec plusieurs enfants doit être encouragée.

Pour répondre à la demande d'appartements et de lofts situés dans des immeubles témoins de l'histoire industrielle ou économique, la rénovation en logements de sites économiques désaffectés, de bâtiments vides (ou affectés à d'autres fonctions que le logement), doit également être encouragée, notamment en soutenant les opérations

gebeuren door de ondersteuning van collectieve aankopen. Deze steun moet verleend worden bij de start van het project, eventueel via een gespecialiseerde structuur.

Een reflectie over de inkomensplafonds en de berekeningswijze van de verkoopprijs moet kunnen voorkomen dat bevolkingsgroepen van de uitwerking van deze instrumenten worden uitgesloten (onder meer door een drempeleffect) die zonder rechtstreekse of onrechtstreekse gewestelijke steun onmogelijk toegang kunnen krijgen tot eigendom.

Naast de productie van woningen door de GOMB zijn ook de door het Woningfonds toegekende hypotheekleningen een doeltreffend instrument voor steun bij de aankoop van een woning. Het versterkt ook het gemengd sociaal karakter in de oudere wijken. De uitbouw van dit instrument impliceert een toename van het aantal jaarlijkse leningen, een herziening van de handelswaarde van de woningen, maar ook een verbreding van de beoogde doelgroep tot gezinnen zonder kinderen en alleenstaanden. Deze verbreding mag de toegang tot leningen bij het Fonds voor de huidige doelgroep niet beperken.

De bouw- of aankooppremie werd opgeheven. De middelen die hiervoor werden aangewend, zijn georiënteerd naar nieuwe instrumenten zoals leningen voor jonge gezinnen, een verzekering tegen inkomensverlies, of een bijdrage in de aflossing van hypotheekleningen aangegaan bij de banksector.

De erkende kredietmaatschappijen dragen eveneens bij om de aankoop van een woning tegen voordelige rentevoeten en zonder inkomensplafond mogelijk te maken voor alle Brusselaars.

Deze sector zou geherstructureerd kunnen worden naar een kritische massa toe en met het oog op een grotere zichtbaarheid.

De ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende de toegang tot de middenklassewoning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BS van 26 september) en de ordonnantie van de Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 13 april 1995 houdende de organisatie van de sector van de middenklassewoningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (BS van 7 juli) moeten herzien worden in het licht van hun werkelijk effect op het terrein.

4. Het sociale-woningenpark weer op niveau brengen en de financiële leefbaarheid ervan op lange termijn waarborgen

De sociale huisvesting kent nog teveel ongezonde woningen en woningen die niet over het minimumcomfort beschikken.

De renovatie van heel het sociale woningenpark moet opgevoerd worden, zowel wat de buitenzijde van de gebouwen betreft (daken, daklijsten, gevels) als wat betreft de gemeenschappelijke ruimten (liften, halls...) en de binneninrichting van de woning zelf. Die moet in goede staat zijn (vloer- en wandbekleding...) en toereikend zijn uitgerust (thermische en akoestische isolatie, veilige warmwaterproductie, centrale verwarming, badkamer, moderne elektrische installatie,...).

De resultaten van het technisch kadaster van de sociale huisvesting zullen het mogelijk maken de nood aan herstelling van het park te ramen (exclusief studies, conformiteit van alle liften en centrale verwarming).

Om de krotten uit de sociale huisvesting te bannen en het patrimonium weer op niveau te brengen, zijn er op 4 gebieden inspanningen vereist :

- een toename van de middelen bestemd voor renovatie van 4.500 tot 5.000 woningen (om deze renovatie te versnellen en een verdere verloedering van bepaalde gebouwen tegen te gaan, die zonder twijfel een verdere verhoging van de kosten tot gevolg zou hebben). Zoniet zullen de onaanvaardbare woonomstandigheden nog 8 à 10 jaar blijven bestaan;

- een prioriteitenschaal vastleggen (risico's voor de gezondheid of de veiligheid van de huurders, de staat van verloedering van het gebouw, installaties en minimale normen...) en een systematisch nagaan van de aanvragen met betrekking tot de toestand van het homogene geheel van de betrokken woningen;

- een versterking van het personeelsbestand, zowel bij de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij als bij de openbare vastgoedmaatschappijen. Dit zal een follow-up van de dossiers mogelijk maken (van de raming van de kosten tot de opvolging van de werken en het nazicht van het bestek). Het voorstel om bij sommige of bij alle openbare vastgoedmaatschappijen een technische ondersteuningsdienst op te richten, moet nog bestudeerd worden;

- het toekennen van renovatiepremies, naast de kredieten, om rekening te kunnen houden met de financiële situatie van de maatschappijen, maar ook om de impact van de renovatiewerken op de basishuurprijzen te verminderen en hierdoor ook de te betalen huur. Dit soort maatregel is van belang voor het financieel evenwicht van de maatschappijen en voor de huurders, maar voorkomt ook een explosie van de gewestelijke solidariteitsbijdrage (1).

d'achat collectif. Ce soutien passera par une aide au montage de projets, éventuellement via une structure spécialisée.

Une réflexion sur les plafonds de revenus et sur le mode de calcul du prix de vente devra permettre d'éviter d'exclure, notamment par un effet de seuil, du bénéfice de ces instruments des publics qui ne peuvent accéder à la propriété sans une aide régionale, directe ou indirecte.

A côté de la production de logements, assurée par la SDRB, les prêts hypothécaires accordés par le Fonds du Logement constituent également un instrument efficace pour l'aide à l'accession à la propriété et le renforcement de la mixité sociale dans les quartiers anciens. Le développement de cet outil passe par une augmentation du nombre de prêts annuels, un relèvement de la valeur vénale des immeubles, mais aussi par un élargissement du public concerné (notamment aux familles sans enfants ou aux personnes seules). Cet élargissement ne devra pas diminuer l'accès aux prêts du Fonds, pour le public actuellement concerné.

La prime à la construction ou à l'acquisition a été supprimée. Les moyens qui y étaient consacrés ont été réorientés vers de nouveaux outils comme les prêts « jeunes ménages », une assurance contre la perte de revenus ou une intervention dans les emprunts hypothécaires contractés auprès du secteur bancaire.

Les sociétés de crédit agréées participent également au développement de l'accès à la propriété en permettant à tous les Bruxellois de devenir propriétaires à des conditions avantageuses en termes de taux d'intérêt, et ce sans plafond de revenus.

Ce secteur pourrait être restructuré afin de lui permettre d'atteindre une masse critique et de renforcer sa visibilité.

L'ordonnance du 29 août 1991 visant à l'accès au logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale (MB du 26 septembre) et l'ordonnance du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 13 avril 1995 organisant le secteur du logement moyen dans la Région de Bruxelles-Capitale (MB du 7 juillet) doivent être revues à la lumière de leur impact réel sur le terrain.

4. Remettre à niveau le parc du logement social et assurer sa viabilité financière à long terme

Le logement social comporte encore de trop nombreux logements insalubres ou dépourvus du confort minimal.

Il faut amplifier la rénovation de l'ensemble du parc de logement social, tant en ce qui concerne l'enveloppe des bâtiments (toitures, corniches, façades) que les communs (ascenseurs, halls..) et l'intérieur des logements. Ceux-ci devront être en bon état (revêtement des sols et murs...) et disposer d'un équipement suffisant (isolation thermique et acoustique, production d'eau chaude sans risque, chauffage central, salle de bains, installation électrique moderne...).

Les résultats du cadastre technique du logement social permettront d'estimer les besoins de remise à niveau du parc (hors études, remise aux normes de tous les ascenseurs et chauffage central).

L'éradication des taudis dans le logement social et la remise à niveau du patrimoine imposent des efforts de quatre ordres :

- augmenter les moyens destinés à la rénovation de 4.500 à 5.000 logements (afin d'accélérer cette rénovation et d'éviter une poursuite de la dégradation de certains immeubles, qui se traduirait inévitablement par une augmentation des montants nécessaires). Sans quoi des conditions de logement inacceptables subsisteraient encore pendant 8 ou 10 ans;

- élaborer une échelle des priorités (risques pour la santé ou la sécurité des locataires, état de dégradation du bâti, équipement et normes minimales...) et vérifier systématiquement les demandes en regard de la situation de l'ensemble homogène de logements concernés;

- renforcer le personnel de la Société du Logement de la Région bruxelloise et des Sociétés Immobilières de Service public, ce qui permettra de suivre les dossiers (de l'estimation au suivi du chantier, en passant par les cahiers des charges). L'idée d'un service technique d'appui commun à plusieurs SISP ou à la totalité de celles-ci doit être étudiée;

- octroyer, en complément des crédits, des subsides à la rénovation, afin de tenir compte des capacités financières des sociétés, mais aussi pour diminuer l'impact des travaux de rénovation sur les loyers de base et partant, sur ceux payés par les locataires. Outre l'intérêt d'une telle mesure pour l'équilibre financier des sociétés et pour les locataires, elle permettrait d'éviter une explosion de l'allocation régionale de solidarité (1).

Er moeten tevens beleidslijnen uitgezet worden die een oververhitting van de markt kunnen voorkomen (gebruik van opdrachten van het type « stock », spreiding van werven van hetzelfde type over verschillende jaren,...).

Nieuwe beheermethodes en financieringsformules, zoals derde investeerders of warmte / kracht-koppeling en de introductie van een BEVEK huisvesting moeten ondersteund worden. Deze maatregelen moeten de injectie van nieuwe financiële middelen in de sector mogelijk maken, of moeten werken financieren die niet als prioritair bestempeld werden in verhouding tot de staat van het patrimonium.

Er moeten mechanismen in het leven geroepen worden die het mogelijk maken rekening te houden met de groeiende erosie van de huurinkomsten bij de openbare vastgoedmaatschappijen. Er moet ook gezorgd worden dat de huurprijzen betaalbaar blijven voor de bewoners van sociale woningen, ook na renovatie.

De renovatie en het onderhoud van het patrimonium, maar ook de manier waarop de openbare vastgoedmaatschappijen beheerd worden, zullen onderworpen worden aan precieze en meetbare indicatoren, aan doelstellingen en stimulansen in het kader van beheerscontracten. Die zullen ook stimulansen bevatten voor het up-to-date houden en het intensief gebruiken van het kadaster, de uitbouw en de omkadering van de technische regies. Deze stimulansen zouden de vorm aannemen van gedifferentieerde toegangspercentages tot het subsidiestelsel of een variatie op de gewestelijke solidariteitsbijdrage in functie van aanvullende parameters bij het sociaal tekort.

5. Het gemeentelijk huisvestingsbeleid ontwikkelen en coördineren

De gemeenten kunnen hun relatie met de bevolking en hun kennis van het gebouwenpark (en de karakteristieken ervan in de verschillende buurten) aanwenden om bij te dragen tot de uitbouw van een dynamisch huisvestingsbeleid, dat past in de prioriteiten die door het gewest vastgelegd werden. Binnen de gemeente zouden de bekwaamheden op het gebied van huisvesting gecentraliseerd kunnen worden door de uitwerking van gemeentelijke huisvestingsprogramma's, de aanstelling van een schepen voor huisvesting, de invoering van een centraal gewestelijk huisvestingsloket...

Op gemeentelijk vlak zijn er veel instrumenten die de ontwikkeling van een huisvestingsbeleid mogelijk maken :

- hygiëne- en gezondheidscontroles, politiebevoegdheid van de burgemeester;

- eigendommen van de gemeenten, OCMW's, de grondregies, al dan niet met een maatschappelijk doel;

- deelneming in een Sociaal Woningbureau;

- bevoegdheid op het vlak van stedenbouw;

- gemeentelijke premies (aanvulling op de renovatiepremie, de installatiepremie,...);

- het aanwenden van aankoop- en renovatiesubsidies voor afzonderlijke onroerende goederen;

- partnerschap met de associatieve structuur;

- toekennen van huurwaarborgen...

Deze instrumenten vallen over het algemeen onder verschillende bevoegdheden. Ze beogen op gemeentelijk niveau niet altijd een duidelijk doel inzake huisvesting en zijn niet altijd in overeenstemming met de prioriteiten die het Gewest vaststelt, onder meer in het kader van het Gewestelijk Ontwikkelingsplan.

Het bepalen van duidelijke gemeentelijke doelstellingen op het gebied van huisvesting, het groeperen van bevoegdheden en van instrumenten die het uitvoeren van een dergelijk beleid mogelijk maken en de aanmaak van aanvullende instrumenten moeten dus door het Gewest gesteund worden.

Deze aanmoediging zou zich kunnen uiten in een « Huisvestingscontract » tussen het Gewest en de gemeenten naar het voorbeeld van de veiligheidscontracten. Deze contracten zouden het mogelijk maken de doelstellingen van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen op het gebied van huisvesting te realiseren en aan te vullen.

Op grond van een overzicht van de bestaande en ontbrekende middelen in elke gemeente, zou dit contract doelstellingen kunnen vastleggen voor alle gemeenten die het wensen te ondertekenen.

Il faudra également mettre en oeuvre des politiques permettant d'éviter une surchauffe du marché (utilisation de marchés de type « stock », étalement de chantiers du même type sur plusieurs années...).

De nouveaux modes de gestion et de financement doivent être soutenus, comme le tiers investisseur, la cogénération d'énergie, le lancement d'une SICAV logement. Ces interventions doivent permettre d'injecter de nouveaux moyens financiers dans le secteur ou de financer des travaux qui ne sont pas classés comme prioritaires en regard de l'état du patrimoine.

Des mécanismes doivent être mis en place afin de tenir compte de l'érosion croissante des recettes locatives des sociétés immobilières de service public. Il faut également veiller à ce que les loyers restent supportables par les résidents du logement social, y compris en cas de rénovation.

La rénovation et l'entretien du patrimoine, mais aussi le mode de gestion des sociétés immobilières de service public, feront l'objet d'indicateurs précis et mesurables, ainsi que d'objectifs et d'incitants dans le cadre des contrats de gestion. Ceux-ci comporteront également des incitants pour la tenue à jour et l'utilisation intensive du cadastre, le développement et l'encadrement des régies techniques. Ces incitants pourraient revêtir la forme de « taux différenciés » d'accès au régime de subsides, ou d'une variation de « l'allocation régionale de solidarité », sur la base de paramètres complémentaires au seul déficit social.

5. Développer et coordonner les politiques communales en matière de logement

Les communes peuvent tirer profit de leur proximité avec la population et de leur connaissance du bâti (et de ses caractéristiques dans les différents quartiers) pour contribuer à animer une politique dynamique du logement, dans le cadre des priorités définies par la Région. Une centralisation des compétences en matière de logement pourrait s'opérer au sein des communes, notamment via l'élaboration de Programmes Communaux du Logement, la création d'un échevinat du logement, la mise en place d'un guichet central régional du logement...

Au niveau communal, nombreux sont les instruments permettant de développer une politique du logement :

- contrôle d'hygiène et de salubrité, pouvoir de police du bourgmestre;

- propriétés communales, du CPAS, régie foncière, à finalité sociale ou non;

- participation à une Agence Immobilière Sociale;

- compétence en matière d'urbanisme;

- primes communales (complément à la prime à la rénovation, à la prime à l'installation...);

- utilisation des subsides à l'acquisition et à la rénovation d'immeubles isolés;

- partenariats avec le tissu associatif;

- octroi de garanties locatives...

Ces instruments relèvent généralement de diverses compétences. Ils ne poursuivent pas toujours un objectif clair en matière de logement au niveau communal et ne sont pas toujours en concordance avec les priorités fixées par la Région, notamment dans le cadre du plan régional de développement.

La fixation d'objectifs communaux clairs en matière de politique du logement, le regroupement des compétences et des outils permettant de mettre cette politique en oeuvre, la création d'instruments complémentaires doivent donc être soutenus par la Région.

Cet encouragement pourrait prendre la forme d'un « Contrat de Logement » entre la Région et les communes, en s'inspirant des contrats de sécurité. Ces contrats mettraient en oeuvre les objectifs des PCD en matière de logement et pourraient les compléter.

Basé sur un relevé des instruments existants - ou manquants - dans chaque commune, ce contrat fixerait des objectifs pour toutes les communes qui souhaitent y souscrire.

De doelstellingen kunnen per gemeente verschillen. Enkele voorbeelden :

- oprichting van huisvestingsbeurzen op gemeentelijk of wijkniveau, adviesverlening aan huurders, verhuurders of bewoners-eigenaars;

- promotie van de gewestelijke en gemeentelijke premies;

- bijstand bij het indienen van een dossier en begeleiding bij de aanvragen (technische plannen, financiering inbegrepen);

- strijd tegen verlaten en ongezonde woningen en leegstand in het bijzonder voor eigendommen van de gemeenten en de OCMW's;

- nieuwe transitwoningen om onder meer een oplossing te bieden voor de problemen die ontstaan door uitzetting;

- uitbouw van het park toegankelijk voor ouderen en personen met een beperkte mobiliteit, vergroting van het aanbod aan sociale woningen;

- ondersteuning van de productie van middelgrote huur- en koopwoningen;

- meer transparantie bij het toekennen van woningen en bij het berekenen van de huur voor woningen van de gemeente en het OCMW,....

Dergelijke contracten moeten uiteraard een aanmoedigingsstelsel bevatten dat rekening houdt met de bijzonderheden van elke gemeente (structuur van bevolking en park, het percentage van de gemeentelijke begroting aangewend voor huisvesting, percentage sociale woningen). De toekenning van een « bijzondere huisvestingsdotatie » voor de gemeenten kan overwogen worden, naar het voorbeeld van de driejaarlijkse investeringsdotatie. Deze dotatie zou gefinancierd kunnen worden door herbestemming van de bestaande middelen die momenteel erg ongelijk aangewend worden (subsidies voor afzonderlijke onroerende goederen...).

6. De coördinatie van de gewestelijke initiatieven inzake huisvesting versterken

Het Gewest beschikt over vele instrumenten die rechtstreeks de woonomstandigheden van de Brusselaar beïnvloeden, maar ze worden onvoldoende gecoördineerd. Zonder exhaustief te zijn, zijn er de volgende uitvoerders en instrumenten : de sociale huisvesting, het Woningfonds, de Sociale Woningbureaus, de GOMB, verenigingen die ijveren voor integratie via de huisvesting, erkende kredietmaatschappijen, premies (renovatie, gevelverfraaiing,), verhuis-, installatie- en huurtoelagen (VIHT's), het hoofdstuk huisvesting van de wijkcontracten, gewestelijke toelage voor de samenstelling van een huurwaarborg, subsidie aan de gemeenten en aan de OCMW's voor afzonderlijke onroerende goederen... zonder daarbij de zuiver verordenende middelen (stedenbouwkundige vergunning, GBP, GSV,...) en de bevoegde diensten (toezicht, stedenbouw,...) uit het oog te verliezen.

Deze beleidsmiddelen zijn gesponnen rond oppervlakte- of bewoonbaarheidsnormen, inkomensplafonds en diverse interventieperimeters, maar ze zijn niet altijd coherent en soms zelfs tegenstrijdig. Ze worden daarenboven door verschillende besturen beheerd en horen onder de bevoegdheid van verschillende ministers en staatssecretarissen.

Het is dus noodzakelijk om al de beschikbare middelen grondig te onderzoeken om zo de prioriteiten te bepalen wat de doelgroepen en de afbakening van de interventieperimeters betreft, om dubbel gebruik te voorkomen en om tegenstrijdigheden tussen instrumenten met nochtans een verwant doel te voorkomen. Een vermindering van het aantal types interventieperimeter, de vaststelling van enkele inkomensplafonds naargelang de doelgroep en de eenvormigheid van de oppervlaktenormen zullen de doeltreffendheid van deze beleidsmiddelen verhogen en ze ook beter begrijpbaar maken voor de Brusselaars.

Twee van deze instrumenten verdienen een specifieke analyse en zeker ook heroriëntering :

- de VIHT's zouden deels omgezet kunnen worden in een aankooppremie en in samenhang met de Huisvestingscode een middel zijn in de strijd tegen ongezonde woningen;

- de renovatiepremie zou geconcentreerd moeten worden voor werken die daadwerkelijk de staat van de gebouwen verbeteren, en niet voor onderhoud, en ze zou gekoppeld moeten worden aan het begrip aankoop / renovatie, rekening houdend met de duur van bewoning door de aanvrager. De premie zou ook op een significante manier het huurwoningenpark moeten bereiken.

Deze coördinatie impliceert ook de oprichting van een centraal gewestelijk « huisvestingsloket » dat breed toegankelijk is en dat aan de bevolking op één plaats alle nodige informatie op het gebied van huisvesting verschaft en de bevoegdheden van de verschillende beleidsuitvoerders overstijgt.

7. Een gewestelijk beleid voeren tegen de onbewoonbaarheid aan de hand van een Huisvestingscode

Globaal gezien zal de Brusselse Huisvestingscode worden opgebouwd rond het recht op een waardige woning voor iedereen.

Les objectifs pourraient varier d'une entité à l'autre. Par exemple :

- création de Bourses du Logement à l'échelon communal ou des quartiers, services de conseils aux locataires, aux bailleurs ou aux propriétaires occupants;

- promotion des primes régionales ou communales;

- soutien à l'introduction des dossiers et accompagnement des demandes (y compris sur le plan technique, préfinancement);

- lutte contre les immeubles abandonnés, inoccupés ou insalubres, en particulier les propriétés des communes et des CPAS;

- création de logements de transit, notamment pour répondre aux problèmes découlant d'expulsions;

- développement du parc accessible aux personnes âgées ou à mobilité réduite, augmentation du parc à vocation sociale;

- soutien à la production de logements moyens (marché locatif ou acquisitif);

- meilleure transparence dans l'attribution et le calcul du loyer pour les logements de la commune et du CPAS,...

De tels contrats devraient naturellement comporter un régime d'incitants, tenant compte des particularités de chaque commune (structure de la population et du parc, proportion du budget communal consacrée au logement, pourcentage du parc à vocation sociale). On peut notamment penser à l'octroi aux communes d'une « dotation spéciale au logement », à l'image de la dotation triennale d'investissement. Cette dotation pourrait notamment être alimentée par la réaffectation de moyens existants, mais fort inégalement utilisés (subsides immeubles isolés...).

6. Renforcer la coordination des interventions régionales en matière de logement

Si la Région dispose de nombreux outils d'intervention, qui influencent directement les conditions de logement des Bruxellois, ils sont insuffisamment coordonnés. Sans vouloir être exhaustif, on peut notamment citer les acteurs et instruments suivants : logement social, Fonds du Logement, Agences Immobilières Sociales, SDRB, associations oeuvrant à l'insertion par le logement, sociétés de crédit agréées, primes (à la rénovation, à l'embellissement de façades), allocations de déménagement, d'installation et de loyer (ADILs), volet logement des contrats de quartier, aide régionale à la garantie locative, subside aux communes et aux CPAS pour les immeubles isolés...sans oublier les dispositifs à portée purement réglementaire (permis d'urbanisme, PRAS, RRU...) ou les services connexes (tutelle, urbanisme...).

Ces dispositifs sont articulés autour de normes de surface ou d'habitabilité, de plafonds de revenus ou de périmètres d'intervention divers, pas toujours cohérents et parfois contradictoires. De plus, ils sont gérés par diverses administrations et relèvent des compétences de plusieurs ministres et secrétaires d'Etat.

Il s'impose de remettre l'ensemble de ce dispositif à plat, afin de préciser ses priorités, en termes de public visé ou de détermination de zones d'intervention. Il y a lieu d'éviter les doubles emplois ou les contradictions entre des instruments aux objectifs proches. Une réduction du nombre des différents types de périmètres d'intervention, la fixation de quelques plafonds de revenus selon le public visé, l'alignement de normes de surface permettront à la fois de renforcer l'efficacité de ces dispositifs et de les rendre compréhensibles pour les Bruxellois.

Deux instruments méritent une analyse particulière et sans doute une réorientation :

- les ADILs pourraient être en partie reconverties en aide à l'acquisition et, en liaison avec le code du logement, être un des instruments de lutte contre les logements insalubres;

- la prime à la rénovation devrait être concentrée sur les travaux améliorant réellement l'état du bâti, plutôt que sur des travaux d'entretien, et devrait être liée à la notion d'achat / rénovation, en tenant compte de la durée d'occupation du bien par le demandeur. Elle devrait également pouvoir toucher le parc locatif de manière significative.

Cette coordination passe également par la mise en place d'un « guichet central régional du logement », largement accessible, qui permette à la population d'obtenir en un seul lieu toutes les informations en la matière, en dépassant les champs de compétences des différents acteurs.

7. Mener une politique régionale de lutte contre l'insalubrité, notamment au travers d'un code du logement

De manière générale, le code bruxellois du logement sera centré sur le droit à un logement décent pour tous.

De bepaling van gewestelijke minimumnormen op het gebied van veiligheid, gezondheid en uitrusting is een onmisbaar instrument om de strijd aan te gaan tegen een nog te frequent aanwezige realiteit : krotten, huisjesmelkers, overdreven opdeling van woningen die echte duiventillen worden,...

Deze normen moeten bevredigende woonomstandigheden garanderen maar moeten ook rekening houden met de huidige kenmerken van het Brusselse gebouwenpark (de indeling van de woningen, drie opeenvolgende kamers). Ze zullen op het volledige huurpark, zowel privé als openbaar, zowel gemeubeld als ongemeubeld, toegepast moeten worden.

Ze moeten gecoördineerd worden met de stedenbouwkundige normen. Dit zijn de normen bepaald in het kader van de Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening, om te vermijden dat de verbouwingen afbreuk zouden doen aan de kwaliteit van de woningen.

De code zal dus op algemene wijze de veiligheids- en gezondheidscriteria, en het minimaal comfort van zowel privé- als openbare woningen vaststellen. Deze criteria zullen daarna gepreciseerd worden bij besluit van de Regering. Voor de naleving van deze criteria zullen de eigenaars verantwoordelijk gesteld worden.

De Regering moet onder meer via de gemeenten in aangepaste controlemiddelen voorzien voor de naleving van deze criteria. Worden deze veiligheids- en gezondheidscriteria en de criteria inzake comfort van de woningen niet nageleefd, dan zullen sancties bepaald worden, alsook begeleidende maatregelen om de huurders op te vangen die een woning moeten verlaten die niet aan de normen voldoet omdat de eigenaars de criteria niet naleven.

Daarenboven moet de code de taak van de uitvoerders van het huisvestingsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bevestigen en versterken, ook deze uit het verenigingsleven.

Het Gewest moet eveneens instrumenten uitwerken in de strijd tegen leegstaande en verlaten woningen. Naast een aanmoedigend beleid dat zich kan spiegelen aan geslaagde slagkrachtige maatregelen ten opzichte van de eigenaars in bepaalde wijken of gemeenten moeten tevens instrumenten worden ingevoerd die de inertie van sommigen kunnen tegengaan.

De Huisvestingscode zal in bepalingen voorzien die erop gericht zijn mechanismen te coördineren, te versterken of in het leven te roepen die het mogelijk maken de strijd aan te gaan tegen leegstaande woningen, zowel privé als van de overheid : een systematische inventaris op gemeentelijk en gewestelijk niveau, aanzetten tot het gebruik van leegstaande woningen, fiscale stimulansen,...

Aan de hand van wetgevende beschikkingen met een omschrijving van de kwaliteitsnormen voor de woningen, de rol van uitvoerders van het huisvestingsbeleid en de oprichting van verschillende actiemiddelen zal deze Huisvestingscode meer zijn dan een eenvoudig op elkaar afstemmen - wat overigens zeker noodzakelijk is - van sterk verspreide bepalingen.

De uitvoering van deze prioriteiten vereist de oprichting van een « Vast Observatorium voor Huisvesting » dat de bestaande toestand moet analyseren en het beleid en de voorstellen zal evalueren. Deze gecentraliseerde aanpak zal zowel betrekking hebben op de privé- als op de openbare huisvesting en zal het mogelijk maken om de gegevens over huisvesting (2) tegenover de bevolkingsgegevens te plaatsen.

De Brusselaars kunnen slechts op de hoogte zijn van deze maatregelen als er een grootschalige informatie-inspanning geleverd wordt, met onder andere de oprichting van een centraal gewestelijk huisvestingsloket, dat onder meer een verbeterde zichtbaarheid beoogt van de betrokken verenigingen en diensten, alsook een verwijzing van de aanvragen naar deze verenigingen en / of diensten.

La détermination de normes régionales minimales en matière de sécurité, de salubrité et d'équipement est un instrument indispensable pour lutter contre des réalités encore trop présentes : les taudis, les marchands de sommeil, la division à outrance d'immeubles de logements qui débouche sur de véritables clapiers...

Ces normes devront garantir des conditions de logement satisfaisantes mais également tenir compte des caractéristiques actuelles du bâti bruxellois (distribution intérieure, trois pièces en enfilade). Elles devront s'appliquer à l'ensemble du parc locatif, public ou privé, meublé ou non meublé.

Elles devront être coordonnées avec les normes d'urbanisme, notamment celles définies dans le cadre du Règlement Régional d'Urbanisme, afin d'éviter des transformations réduisant la qualité des logements.

Ainsi, le code énoncera, de manière générale, les critères de sécurité et de salubrité, de confort minimal des logements tant privés que publics. Ces critères seront ensuite précisés par arrêté du Gouvernement. Le respect de ces critères impliquera une responsabilisation des propriétaires.

Le Gouvernement prévoira des moyens de contrôle adéquats notamment via les communes, pour assurer le respect de ces critères. En cas de non-respect des dispositions relatives à ces critères de salubrité et de sécurité et de confort des logements, des sanctions seront prévues. De même, prévoira-t-on des mesures d'accompagnement pour assurer la prise en charge des locataires qui devraient quitter un logement ne répondant pas aux normes, du fait d'un propriétaire défaillant.

Par ailleurs, le code confirmera et renforcera le rôle des acteurs oeuvrant à la politique du logement en Région de Bruxelles-Capitale, y compris ceux issus du réseau associatif.

La Région doit également mettre sur pied des instruments de lutte contre les immeubles inoccupés ou abandonnés. A côté de politiques incitatives, qui peuvent s'inspirer d'exemples réussis - dans certains quartiers ou certaines communes - de démarches volontaristes à l'égard des propriétaires, il faudra également mettre en place des instruments permettant de dépasser l'inertie de certains.

Le code du logement prévoira des dispositions visant à coordonner, renforcer ou créer des mécanismes capables de lutter contre l'inoccupation des logements tant privés que publics : mise en place de relevés systématiquement aux niveaux communal et régional, incitation à l'utilisation des logements vides, incitants fiscaux,...

Par des dispositions législatives décrivant les normes de qualité des logements, le rôle des acteurs de la politique du logement et la mise en place de divers moyens d'actions, ce code du logement sera bien plus qu'une simple mise en concordance - par ailleurs bien nécessaire - de dispositions disparates.

La mise en oeuvre de ces priorités nécessite la création d'un « Observatoire permanent du logement », outil d'analyse de la situation existante, d'évaluation des politiques menées et de propositions. D'une manière centralisée, il porterait tant sur le logement privé que le logement public et permettrait de croiser les données relatives au logement (2) avec celles liées à la population.

Les mesures prévues ne pourront être connues des Bruxellois, et partant, efficaces, que moyennant un important effort d'information, notaemment au travers de la création d'un guichet central régional du logement. Celui-ci aura, entre autres, pour objectif, d'améliorer la visibilité des associations et services concernés et d'orienter les demandes vers ces associations et / ou ces services.

Nota's

(1) Volgens de huidige financieringsregels brengt een toename van het aantal renovatiewerken een sterke verhoging van de basishuur van de gerenoveerde woning met zich, vooral bij woningen die zich in uitermate slechte toestand bevinden. De berekening van de huurprijs zou, in samenhang met het lage inkomen van de huurders en de verarming, het verschil tussen de theoretische en de werkelijk geïnde huurprijs doen toenemen en hiermee dus ook de gewestelijke solidariteitsbijdrage.

(2) Het aantal huur- en koopwoningen, kenmerken (toestand, uitrusting, comfortniveau), leegstaande, verloederde of verlaten onroerende goederen, huur- en koopprijzen, evolutie van het aantal renovaties of bouwprojecten,....

Notes

(1) Une amplification de la rénovation impliquerait, compte tenu des règles de financement actuelles, une forte augmentation des loyers de base des logements faisant l'objet de travaux, et particulièrement de ceux dont la situation de départ est la plus dégradée. Le mode de calcul du loyer - combiné aux faibles revenus des locataires et à leur appauvrissement - ferait augmenter la différence entre le loyer théorique et celui réellement perçu et donc le montant de l'allocation régionale de solidarité.

(2) Taille du parc locatif et acquisitif, caractéristiques (état, équipement, niveau de confort), immeubles vides, dégradés ou abandonnés, prix du marché locatif et acquisitif, évolution du nombre de rénovations ou de constructions....

PRIORITEIT 4

Het beleid voor stadsvernieuwing, bescherming en verbetering van de huisvesting voortzetten, met bijzondere aandacht voor de centrale wijken en de achtergestelde zones.

Inleiding

De stad is een mozaïek van wijken die aantrekkelijk gemaakt moeten worden om te voldoen aan de noden en de wensen van elke Brusselaar. Het stadsvernieuwings- en huisvestingsbeleid moet een dubbel gemengd karakter waarborgen, namelijk de gemengdheid van de stedelijke functies (residentieel en economisch) en van de verschillende bevolkingscategorieën, de enige garantie voor de duurzaamheid van het stadsproject.

De stedenbouwkundige evolutie van het Gewest heeft in de loop der tijden geleid tot het ontstaan van heel wat achtergestelde zones in Brussel. Deze situatie is deels te wijten aan de uittocht van een deel van de bevolking naar de tweede kroon of zelfs naar de rand, en deels aan het verval van de industrie met de leegstand van veel industriële panden tot gevolg.

De verloedering van de gebouwen en de daaruit volgende toename van braakliggende terreinen en stadskankers, gekoppeld aan een algemeen tekort aan werkgelegenheid, maakt dat deze wijken een slechte stedenbouwkundige en sociaal-economische toestand kennen. Om deze problemen op te lossen moet de overheid haar inspanningen hierop toespitsen via een geïntegreerd beleid. Om de verarmde stedelijke zones te renoveren moet elk domein van de gewestelijke politiek gemobiliseerd worden.

Verschillende gewestelijke voorzieningen kunnen eveneens volledig of deels in de stadsvernieuwingsdynamiek geïntegreerd worden : renovatiepremies, de oprichting van middenklassewoningen door de GOMB, de activiteiten van het Woningfonds, de subsidies aan de gemeenten en aan de OCMW's ter renovatie van vervallen gebouwen, de tussenkomsten van de gewestelijke operatoren (BUV, BIM) in de openbare ruimten en de groene ruimten...

Het voornaamste initiatief dat deze geïntegreerde aanpak inluidde, dateert uit 1994 toen een instrument voor stedelijke heropbouw werd uitgewerkt dat de aspecten van de huisvesting combineert met het levenskader en de sociale ontwikkeling : de ″wijkcontracten″. Dit initiatief werd versterkt en aangevuld.

Enerzijds door de wijzigingen van de verordenende teksten (waardoor een fusie met de initiatiefwijken mogelijk werd en meer rekening kon worden gehouden met de « economische » sfeer en met de buurtgebonden aspecten) en anderzijds door de gelijktijdige bijdragen van de Europese programma's.

Figuur 86

1. Huisvesting als stuwende kracht voor de stedelijke heropleving

1.1. Op weg naar een geïntegreerd kader voor de woningproductie in het proces van stadsvernieuwing

1.1.1. De doelstellingen voor woningproductie in de herwaarderingsoperaties

Huisvesting is het centraal element van elk beleid voor stadsvernieuwing, zowel op het gebied van de renovatie van bestaande woningen als op het gebied van de oprichting van nieuwe woningen.

Wat de huisvesting betreft, bestaat het hoofddoel erin een optimale huisvesting aan te bieden en de bewoners tegelijk de mogelijkheid te geven om in hun eigen wijk te blijven en te vermijden dat de armoedehaarden zich verplaatsen als gevolg van de renovatiewerken.

Dit doel brengt met zich mee dat de structuur en het comfort van de nieuw aangeboden woningen moeten beantwoorden aan de noden van de plaatselijke bevolking (onder andere gezinnen met kinderen). De productie van woningen in de te herwaarderen zones moet eveneens bijdragen tot de toegankelijkheid van kwaliteitswoningen voor alle sociale categorieën, en zo het noodzakelijk gemengd karakter van de buurt waarborgen. De ontwikkeling van dit gemengd karakter zal tezelfdertijd zoveel mogelijk de breuken in de sociale structuur van deze wijken beperken. Bij elk herwaarderingsproject moet stilgestaan worden bij het evenwicht tussen de vraag naar en het aanbod van woningen in de betrokken wijk en bij de regels om dit evenwicht te bereiken.

De financieringswijzen waarin de ordonnantie ″wijkcontracten″ voorziet, weerspiegelen dit gemengd karakter, aangezien ze voorzien in woningen gelijkgesteld met sociale huisvesting voor initiatieven die uitsluitend door de overheid gerealiseerd worden, in middenklassewoningen voor initiatieven die gerealiseerd worden in samenwerking tussen de overheid en de privé-sector en in vrije woningen voor wat door de privé-sector gerealiseerd wordt. De inbreng van de privé-sector in de initiatieven die in de ordonnantie opgenomen zijn, zal verder gestimuleerd worden.

Figuur 87, Figuur 88 en Figuur 89

1.1.2. Coördinatie van de verschillende beleidsvormen

Naast de projecten uitgevoerd in het kader van de ordonnantie ″wijkcontracten″ zal bijzondere aandacht besteed moeten worden aan de integratie van andere interveniënten in de herwaarderingsperimeters vóór, na en tijdens de duur van de vierjarenprogramma's.

PRIORITE 4

Poursuivre la politique de rénovation urbaine, de protection et d'amélioration de l'habitat en portant une attention particulière aux quartiers centraux et aux zones précarisées

Introduction

La ville est une mosaïque de quartiers qui doivent être rendus attrayants; répondant ainsi aux besoins et désirs de chacun des Bruxellois. La politique de rénovation urbaine et de l'habitat doit assurer une double mixité à la fois des fonctions urbaines (résidentielle et économique) et des différentes catégories de la population, seule garantie de la pérennité du projet de ville.

L'évolution urbanistique de la Région a, au fil du temps, entraîné le développement d'importantes zones précarisées au sein du tissu bruxellois. Cette situation est due pour partie à un exode d'une frange de la population vers la seconde couronne, voire vers la périphérie et pour partie au processus de déclin de l'industrie ayant conduit à l'abandon de nombreux bâtiments industriels.

La dégradation du bâti et la prolifération des friches et des chancres qui s'en est suivie, liée à une situation généralisée de sous-emploi, font que ces quartiers connaissent une situation urbanistique et socio-économique dégradée. Pour remédier à cette réalité, les pouvoirs publics se doivent d'y concentrer leurs efforts, en développant une approche intégrée des politiques à mener. Pour rénover les espaces urbains déficitaires, chacun des domaines de la politique régionale doit être mobilisé.

Divers dispositifs régionaux s'intègrent également en tout ou en partie dans la dynamique de rénovation urbaine : les primes à la rénovation, la production de logements moyens par la SDRB, les opérations du Fonds du Logement, les subsides aux communes et aux CPAS pour la rénovation d'immeubles à l'abandon, les interventions des opérateurs régionaux (AED, IBGE) sur l'espace public et les espaces verts....

Le principal dispositif initiant cette approche intégrée date de 1994 avec la création d'un instrument de revitalisation urbaine mêlant les aspects ″logement″, ″cadre de vie″ et ″développement social″ : les ″contrats de quartier″. Ce dispositif a été renforcé et complété.

D'une part, par les modifications des textes réglementaires (qui ont permis la fusion avec les Quartiers d'initiative et une meilleure prise en compte de la sphère ″économique″ ainsi que des aspects liés à la proximité) et d'autre part, grâce à l'apport simultané des programmes européens.

Figure 86

1. Le logement comme élément moteur de la revitalisation urbaine

1.1. Vers un cadre intégré de production de logement dans les opérations de revitalisation urbaine

1.1.1. Les objectifs de la production de logement dans les opérations de revitalisation

Le logement est l'élément central de toute politique de revitalisation urbaine, tant du point de vue de la rénovation du parc existant que de la production de nouveaux logements.

En termes de logement, l'objectif principal est d'offrir des conditions de logement optimales tout en permettant aux habitants de rester dans leur quartier et d'éviter que les poches de pauvreté ne se déplacent au gré des opérations de rénovation urbaine.

Cet objectif implique que la structure et le confort des nouveaux logements ainsi mis sur le marché, correspondent aux besoins des populations présentes dans le périmètre (notamment les familles avec enfants). La production de logements dans les zones à revitaliser doit également rendre possible l'accès à des logements de qualité, pour l'ensemble des catégories sociales et assurer ainsi la nécessaire mixité du quartier. Le développement de cette mixité limitera, autant que faire se peut, les ruptures dans la structure sociale de ces quartiers. Toute opération de revitalisation doit s'accompagner d'une réflexion relative à l'équilibre de l'offre et de la demande de logements, dans la zone concernée et aux règles requises pour l'atteindre.

Les modes de financement prévus dans l'ordonnance « contrats de quartier » reflètent cette mixité. En effet, ils prévoient du logement assimilé au logement social pour les opérations réalisées exclusivement par les pouvoirs publics, du logement moyen pour les opérations menées en partenariat public / privé et du logement libre pour ce qui est réalisé par le privé. A cet égard, la participation du secteur privé, dans le cadre des dispositifs prévus dans l'ordonnance, sera davantage stimulée.

Figure 87, Figure 88 et Figure 89

1.1.2. La coordination des différentes politiques

A côté de ces interventions menées dans le cadre de l'ordonnance « contrats de quartier », une attention particulière devra être accordée à l'intégration d'autres intervenants dans les périmètres de revitalisation, en amont, en aval ou pendant la durée des programmes quadriennaux.

Met het oog op de coherentie en de uitbreiding van het woningaanbod, zullen de initiatieven van de GOMB, van de Gemeenschapscommissies en van het Woningfonds nog meer afgestemd worden op de initiatieven van de gemeenten. Deze coördinatie zal plaatsvinden in het kader van een systematische onderlinge uitwisseling van informatie in de ontwerpfasen van de verschillende investeringsprogramma's. Op termijn zouden alle openbare of daarmee gelijkgestelde operatoren betrokken kunnen worden bij het ontwerp van een globaal plan voor woningproductie, met name in het kader van de gemeentelijke ontwikkelingsplannen of in het kader van gemeentelijke huisvestingscontracten die specifieke doestellingen zouden kunnen bevatten voor de zones die opgenomen zijn in de perimeters van de wijkcontracten van de betrokken gemeenten.

Er zal ook bijzondere aandacht besteed worden aan de ontwikkeling van gemengde projecten met meerdere partners uit de openbare en uit de privé-sector.

1.2. De individuele en collectieve renovatie

1.2.1. De collectieve renovatie

De gezamenlijke aankoop van gebouwen is een nieuwe stuwende kracht in de renovatie van de bebouwing en in de woningproductie. Er moet werk worden gemaakt van een systematische bijstand bij projecten voor de aankoop en de bestemming van leegstaande panden. Er zal een ad hoc coördinatie gecreëerd worden met het oog op de stimulering en de begeleiding van deze projecten.

In deze context moet in samenwerking met de eigenaars (privé of openbaar) nagedacht worden over de « onbewoonde gebouwen ». Met het oog op een complete of gedeeltelijke herbestemming van deze gebouwen zal het Gewest de gemeenten stimuleren om een inventaris op te stellen en te actualiseren van de onbewoonde en onuitgebate gebouwen (zoals bepaald in artikel 179 van de ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw).

1.2.2. Individuele renovatie

De individuele renovatiepremies voor de woningen zijn ook een drijfveer voor de stadsvernieuwing. De verschillende mechanismen voor de toekenning van premies werden onlangs geharmoniseerd en vereenvoudigd. Ze zijn ook toegankelijker gemaakt. In dat kader werd tevens een voorfinancieringssysteem uitgewerkt, zowel voor de gevelverfraaiingspremies als voor de woningrenovatiepremies.

De binnenterreinen van de huizenblokken die weinig groen bevatten - waaronder binnenterreinen van huizenblokken die weinig bewoond en te vernieuwen zijn en binnenterreinen met een sterke bezetting die meestal sterk vervallen zijn - moeten verbeterd worden, waarbij vooral voorrang verleend zal worden aan huizenblokken die in hoofdzaak voor de huisvesting bestemd zijn.

Het kadaster van deze « binnenterreinen van huizenblokken met weinig groen » is opgenomen in de bestaande feitelijke toestand van het GBP.

Er zal een specifiek premiestelsel gecreëerd worden met de bedoeling de eigenaars van leegstaande panden in deze binnenterreinen te stimuleren om ze af te breken en om de globale omgeving te verbeteren. In dit verband staan pilootexperimenten met begeleiding op het programma.

Er zal een hiërarchie van de interventies uitgewerkt worden op basis van het gebiedstype en van de herwaarderingsperimeters.

2. De openbare ruimten als elementen van stadsvernieuwing

Wat de openbare ruimten betreft, moet de integratie van de verschillende actiemiddelen de simultane ontwikkelingen van de renovatieprojecten van de openbare ruimten en van de vastgoedprojecten benadrukken. De filosofie van de ruimtelijke ordening moet de bewoners de mogelijkheid geven om opnieuw gebruik te maken van de openbare ruimten van hun wijk door de inrichting van gezellige ruimten. Zij moet ook de zwakke gebruikers (de voetgangers en de fietsers) beschermen door de creatie van openbare pleinen, de verbreding van de voetpaden of door installaties die de snelheid van de voertuigen in woonwijken beperken. Er moet ook voor gezorgd worden dat de herwaardering van openbare ruimten een voldoende omvang heeft zodat privé- en openbare operatoren gestimuleerd worden om deel te nemen aan de stadsvernieuwing om zo het beoogde effect te bereiken.

Dans un souci de cohérence et d'élargissement de la palette de logements disponibles, les interventions de la SDRB, des Commissions Communautaires et du Fonds du Logement seront davantage coordonnées avec celles des communes. Cette coordination se fera dans le cadre d'un échange systématique et mutuel d'information dans les phases de conception des différents programmes d'investissement. A terme, l'ensemble des opérateurs publics ou assimilés pourrait être impliqué dans l'élaboration d'un plan global de production de logements. Notamment dans le cadre des plans communaux de développement ou des contrats de logements communaux, qui pourraient comporter des objectifs spécifiques pour les périmètres des contrats de quartier des communes concernées.

Une attention particulière sera également accordée au développement de projets mixtes impliquant une pluralité des partenaires publics et privés.

1.2. La rénovation individuelle et collective

1.2.1. La rénovation collective

Les achats collectifs d'immeubles constituent un nouvel élément moteur dans la rénovation du bâti et dans la production de logements. Une assistance systématique aux projets d'achat et d'affectation d'immeubles abandonnés devra être mise sur pied. Une coordination ad hoc sera créée en vue de stimuler et d'accompagner ces projets.

Dans ce contexte, une réflexion doit être menée, en collaboration avec leurs propriétaires (qu'ils soient privés ou publics) sur les « bâtiments inhabités ». En vue de mener une action concertée sur la réaffectation complète ou partielle de ces bâtiments, la Région incitera les communes à réaliser et à mettre à jour l'inventaire des immeubles inhabités et inexploités (prévu à l'article 179 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme).

1.2.2. La rénovation individuelle

Les primes individuelles à la rénovation de biens constituent un autre moteur de la rénovation urbaine. Les différents mécanismes d'octroi de ces primes ont récemment été harmonisés ainsi que simplifiés et ces dernières ont été rendues plus accessibles. Dans ce cadre, un système de préfinancement a aussi été mis en œuvre tant en ce qui concerne les primes à l'embellissement des façades que les primes à la rénovation de l'habitat.

Les intérieurs d'îlots peu verdurisés - qui regroupent les intérieurs d'îlots moyennement occupés à réaménager et ceux fortement occupés généralement dégradés - doivent être améliorés en priorité dans les îlots affectés principalement au logement.

Le cadastre de ces ″intérieurs d'îlots peu verdurisés″ est repris dans la situation existante de fait du PRAS.

Un mécanisme spécifique de primes sera créé en vue d'inciter les propriétaires d'immeubles inoccupés, situés dans ces intérieurs d'îlots, à procéder à leur démolition et à y améliorer l'environnement global. Des expériences pilotes encadrées seront envisagées.

Une hiérarchie des interventions sera élaborée en fonction du type de zones et des périmètres de revitalisation.

2. Les espaces publics comme éléments de rénovation urbaine

En termes d'espaces publics, la logique d'intégration des différents moyens d'action doit accentuer le développement simultané des opérations de rénovation des espaces publics et des opérations immobilières. La philosophie du réaménagement doit permettre aux habitants de se réapproprier l'espace public de leur quartier, par l'aménagement de lieux de convivialité. Elle doit également protéger les usagers les plus faibles que sont les piétons et les cyclistes, par la création de places publiques, l'élargissement des trottoirs ou l'installation de mécanismes permettant de réduire la vitesse des véhicules dans les quartiers résidentiels. Il faut veiller à ce que la requalification de l'espace public ait une ampleur suffisante pour inciter les opérateurs publics ou privés à intervenir en matière de rénovation urbaine, garantissant ainsi des effets d'entraînement attendus.

De strategische prioriteiten voor de ruimtelijke ordening van openbare ruimten in de renovatie- en herwaarderingsprojecten zijn de volgende :

- het opnieuw in gebruik nemen van de openbare ruimten door de bewoners in het kader van een participatieve benadering;

- vermindering van de bebouwingsdichtheid (zonder afbreuk te doen aan de woonfunctie en aan het economisch potentieel van de bebouwing) door de aanleg van groene ruimten na de recuperatie van terreinen die vrijkomen dankzij de afbraak van niet-uitgebate economische ruimten of van elk ander leegstaand en bouwvallig gebouw;

- bij de aanleg van de recreatieve ruimten moet de veiligheid in acht genomen worden zodat hun aanleg geïntegreerd kan worden in een veilige ruimte voor de ouders en de kinderen;

- het onderhoud en de groenbeplanting moeten meer aandacht krijgen;

- gezellige buurtruimten.

3. Het sociale hoofdstuk - de participatiemechanismen als elementen van stadsvernieuwing

Het sociale hoofdstuk is de onmisbare aanvulling, zowel voor de fysische herwaarderingsprojecten als voor de economische projecten. Het nut ervan werd zowel op het vlak van participatie van de bewoners als op het vlak van de ontwikkeling van collectieve buurtvoorzieningen bewezen. Bovendien speelt het een duidelijke rol in de dynamiek om het privé-patrimonium te vernieuwen.

3.1. De mechanismen voor de medewerking van de bewoners

De plaatselijke ontwikkeling hangt af van de mobilisatie van alle actoren :

- de openbare sector;

- de privé-sector;

- het verenigingsleven en de bewoners.

De actieve medewerking van de bewoners is een essentieel principe voor de geïntegreerde aanpak van de plaatselijke ontwikkeling. Deze dient te worden aangemoedigd zodat de bewoners echte actoren worden van de stadsontwikkeling. Het Gewest en vooral de plaatselijke overheid moeten erop toezien dat zij betrokken worden bij de uitvoering van het project.

Deze participatie heeft tot doel de bemoederende hulpverlening tegen te gaan (waarbij de bewoners buiten de beslissingscircuits gehouden worden omdat zij als passieve individuen beschouwd worden) door de bewoners voor te lichten om deel te nemen aan het beleid van hun gemeente en aan de uitwerking en de realisatie van het project, zodat ze actieve burgers worden. De bewoners dienen volwaardige actoren te worden op lokaal vlak.

De medewerking van de bewoners is één van de garanties dat het project werkelijk beantwoordt aan de noden van de bevolking, aan haar waarden en aan haar verwachtingen. Ze laat toe om op basis van individuele bekommernissen een collectief en gemeenschappelijk eisenpakket op te stellen dat de volledige bevolking ten goede komt.

Dit zijn de beoogde doelstellingen :

- systematisering van de mechanismen voor participatie aan alle herwaarderingsprojecten;

- meer steun aan de structuur die de renovatie van het privé-patrimonium in de achtergestelde wijken ondersteunt.

3.2. De voorzieningen van collectief belang

De oprichting van wijkvoorzieningen speelt een essentiële rol in de levenskwaliteit en bij het tot stand brengen van een sociale cohesie.

De kwetsbare buurten kennen op dit gebied een belangrijk tekort. In het kader van de herwaarderingsoperaties moet het maaswerk van deze voorzieningen versterkt worden, rekening houdend met de volgende prioriteiten:

- de oprichting van plaatselijke sportfaciliteiten;

- het gebruik, door bewoners en plaatselijke verenigingen, van schoolgebouwen die veelal niet gebruikt worden maar een belangrijk potentieel vormen;

- de creatie van culturele wijkruimten door de bevoegde instanties, met name de gemeenten en de Gemeenschapscommissies;

- de uitbouw van kinderdagverblijven en andere opvangstructuren voor kleine kinderen.

Les priorités stratégiques d'aménagement de l'espace public dans les opérations de rénovation et de revitalisation sont les suivantes :

- réappropriation des espaces publics par les habitants, dans le cadre d'une approche participative;

- réduction de la densification du bâti (sans porter atteinte à la fonction logement et au potentiel économique de ce bâti) par la création d'espaces verts suite à la récupération de terrains provenant de la démolition d'espaces économiques désaffectés ou de tout autre bâtiment vide et en ruine;

- prise en compte de la sécurité dans l'aménagement des espaces récréatifs afin que leur implantation puisse s'inscrire dans un espace sécurisant pour les parents et les enfants;

- prise en considération plus effective de l'entretien et de la verdurisation;

- espaces de convivialité.

3. Le volet social - les mécanismes de participation comme éléments de la rénovation urbaine

Le volet social est le complément indispensable tant aux actions de revitalisation physique qu'à celles de développement économique. Son utilité a été démontrée à la fois sur le plan de la participation des habitants et sur celui de l'implantation d'équipements collectifs de proximité. En outre, son rôle est manifeste dans l'amorce d'une dynamique de rénovation du patrimoine privé.

3.1. Les mécanismes de participation des habitants

Le développement local repose sur une mobilisation de tous les acteurs :

- le secteur public;

- le secteur privé;

- le secteur associatif et les habitants.

La participation active des habitants est un principe essentiel de la démarche intégrée de développement local. Il s'agit bien de l'encourager afin que les habitants deviennent de véritables acteurs du développement urbain. La Région et particulièrement les pouvoirs locaux veilleront à les associer à la mise en oeuvre du projet.

La participation a pour objectif de lutter contre les logiques d'assistanat (où les habitants sont exclus des circuits de décision parce que considérés comme individus passifs) en formant notamment les habitants à la gestion de leur commune, à l'élaboration et à la mise en œuvre du projet afin qu'ils deviennent des citoyens actifs. Les habitants doivent être les acteurs à part entière sur la scène locale.

La participation des habitants est une des garanties pour que le projet réponde réellement aux besoins de la population, à ses valeurs et à ses aspirations. Elle permet, au départ de préoccupations individuelles, de forger un cahier de revendications collectives et communautaires profitables à tous.

On prônera dès lors :

- la systématisation des mécanismes de participation à l'ensemble des programmes de revitalisation;

- le soutien accru au dispositif encadrant la rénovation du patrimoine privé dans les quartiers défavorisés.

3.2. Les équipements d'intérêt collectif

La création d'équipements de quartiers joue un rôle essentiel dans la qualité de la vie et l'instauration de la cohésion sociale.

Les quartiers fragilisés connaissent un important déficit dans ce domaine. Dans le cadre des opérations de revitalisation, il convient de renforcer le maillage de ces équipements en respectant les priorités suivantes :

- la création d'équipements sportifs de proximité;

- l'utilisation par les habitants et associations du quartier des locaux d'écoles, souvent inexploités mais offrant un potentiel important;

- la création d'espaces culturels de proximité par les instances compétentes notamment les communes et les commissions communautaires;

- le développement de crèches et autres structures d'accueil de la petite enfance.

4. De economische heropleving

4.1. Het stimuleren van activiteiten die zich in de bestaande stedelijke structuur integreren

Voor de economische heropleving van de oude wijken moeten de noden van de bedrijven in ruime mate afgestemd worden op die van de bewoners, door de ontwikkeling van een activiteit die rechtstreeks verband houdt met deze noden. Het gaat erom de oprichting en ontwikkeling van zelfstandige zaken en kleine ondernemingen aan te moedigen, die voornamelijk afkomstig zijn van ondernemers uit de wijk of van ondernemers die willen meewerken aan de heroplevingsdynamiek. Deze ontwikkeling gebeurt via de opsporing en de begeleiding van nieuwe projecten. Ze veronderstelt het creëren van gunstige omstandigheden voor het behoud van ondernemingen in een stedelijk milieu, want deze vormen tegelijkertijd ook een bron van werkgelegenheid. Het gaat er ook om de stedelijke economische sectoren en de sociale economie zo goed mogelijk te ontginnen. Het optimaal gebruik van vrijgekomen industrieterreinen verdient bijzondere aandacht.

Het in overweging nemen van de economische ontwikkeling van de te vernieuwen wijken moet gebeuren vanuit het oogpunt van een betere coördinatie van de instrumenten, van de mobilisatie van de actoren op het terrein en van de territorialiteit van de overheidsinterventie. Deze overwegingen komen tot uiting in de vorm van de volgende voorstellen tot actie :

- systematische bezinning over de omvorming van de potentiële outputs van de geïntegreerde bedrijven in de wijken naar inputs voor de plaatselijke economie;

- vrijwillige toepassing van de sociale clausules in de openbare aanbestedingen voor uit te voeren werken;

- integratie van de stedelijke bedrijvencentra in het dynamisch proces van de herwaardering van de wijken;

- installatie van diensten voor werken van collectief belang en buurtregies (1) (Frans model);

- het bepalen van economische projecten, vertrekkend van de identificatie van de ontwikkelingspolen. Dergelijke polen kunnen reeds in het actieprogramma voorkomen (b.v. : een bestaande handelskern, een station, een kruispunt, een winkelgalerij, enz....) of kunnen daarentegen berusten op een bewuste strategische keuze van de interveniënten. (b.v.: een plaats die voorbestemd werd voor de oprichting van een bedrijvencentrum, een verlaten industrieel pand).

4.2. De heropleving van vervallen handelskernen

Men kan niet ontkennen dat de handelsactiviteiten een belangrijke rol spelen in de levenskwaliteit en de aantrekkelijkheid van het Gewest. De commerciële functie vormt een meerwaarde voor Brussel als woonstad en als economische ontwikkelingspool. De handel beïnvloedt deze levenskwaliteit rechtstreeks door buurtdiensten aan te bieden, door een zekere gezelligheid te garanderen die op haar beurt de veiligheid van de wijken sterk beïnvloedt. De handel speelt ook een grote rol in de economische ontwikkeling. Tot slot is de handel ook een bron van gediversifieerde werkgelegenheid, zowel op het gebied van vereiste kwalificaties als wat de geografische verspreiding van deze arbeidsplaatsen betreft.

Bepaalde handelsbuurten kennen een constante ontwikkeling terwijl andere al jarenlang duidelijk achteruit gaan. Dat is zowel te wijten aan een vermindering van het gemiddeld inkomen van de burgers als aan de wijzigingen in het aankoopgedrag van de consumenten en de interne herstructurering van een sector die moeilijk te begrijpen is door zijn diversiteit. Om deze verloedering van handelskernen tegen te gaan is de Regering in 1998 met een proefproject gestart met 12 handelskerncontracten, na analyse van de globale toestand van de Brusselse kernen en op basis van een aanbesteding die op deze analyse volgde.

Op 22 november 2001 besliste de Regering overigens om dit pilootexperiment uit te breiden tot drie bijkomende handelskernen, waardoor het totaal op 15 handelskerncontracten werd gebracht.

Ter herinnering geven we mee dat de Regering de wijken die in aanmerking komen voor deze handelskerncontracten, selecteert op basis van de volgende criteria :

1° de commerciële en sociaal-economische vitaliteit van de kern;

2° de ligging van de handelskern in de RVOHS,

3° de kwaliteit van het uitgewerkte project;

4° de representativiteit van de handelarenverenigingen en de kwaliteit van het partnership met de gemeente.

Figuur 90

Sinds de ontwikkelingscellen operationeel werden, kwamen er veel projecten en acties tot stand. De evaluatie van deze acties toont aan dat ze ontegensprekelijk een impact gehad hebben op het imago van deze kernen, zowel bij de eventuele investeerders als bij de klanten.

De actieradius van de handelskernmanagers moet dus uitgebreid worden. Wel moet daarbij vermeden worden dat hun acties de plaats innemen van commerciële animatieprojecten die georganiseerd worden door de gemeenten en door de handelarenverenigingen. Hun rol als interface en promotor moet dus opnieuw bevestigd worden.

4. La revitalisation économique

4.1. La stimulation des activités qui s'intègrent dans la structure urbaine existante

La revitalisation économique de quartiers anciens exige une forte adéquation entre les besoins des entreprises et ceux des habitants. Cela passe par l'émergence d'une activité qui soit en corrélation avec ces besoins. Il s'agit de favoriser la création et le développement d'activités d'indépendants et de petites entreprises qui soient principalement le fait d'entrepreneurs issus des quartiers ou désireux de s'intégrer dans la dynamique de revitalisation. Ce redéploiement passe par la détection et l'accompagnement des nouveaux projets. Il suppose la création des conditions favorables au maintien, en milieu urbain, des entreprises qui sont autant de gisements d'emplois. Il s'agit également d'exploiter au mieux les filières de l'économie urbaine et de l'économie sociale. L'utilisation optimale des sites libérés par les entreprises fera l'objet d'une attention particulière.

La prise en considération du développement économique des quartiers à revitaliser doit s'opérer sous l'angle d'une meilleure coordination des instruments, de la mobilisation des acteurs de terrain et de la territorialité de l'intervention publique. Cette prise en considération s'exprime sous la forme des propositions d'actions suivantes:

- réflexion systématique sur la transformation des outputs potentiels des entreprises intégrées dans les quartiers en inputs pour l'économie locale;

- application volontariste des clauses sociales dans les marchés publics de travaux;

- intégration des centres urbains d'entreprises dans la dynamique de revitalisation des quartiers;

- installation de services de travaux d'intérêt collectif et de régies de quartier (1) (modèle français);

- définition de projets économiques au départ de l'identification de pôles de développement. Ces pôles peuvent soit préexister au programme d'action (par ex. : un noyau commercial existant, une gare, un carrefour routier, une halle commerçante, etc.) soit, au contraire, constituer un choix stratégique délibéré des intervenants (par ex. : le lieu prédestiné à la création d'un centre d'entreprises, un site industriel désaffecté).

4.2. La revitalisation des noyaux commerciaux en déclin

Il est indéniable que le commerce est une composante de la qualité de la vie et de l'attractivité de la Région. La fonction commerciale constitue un atout qui valorise Bruxelles comme lieu d'habitation et comme pôle de développement économique. Le commerce influence directement cette qualité de vie en offrant des services de proximité, en assurant une certaine convivialité, qui elle-même intervient de manière très importante sur la sécurisation des quartiers. Le commerce joue également un rôle moteur dans son développement économique. Enfin, le commerce représente un bassin d'emplois diversifiés, tant sur le plan des qualifications requises, que sur la répartition géographique de ces emplois.

Certains quartiers commerçants connaissent un essor constant, tandis que d'autres sont entrés depuis plusieurs années dans un déclin prononcé. Les causes en sont la diminution du revenu moyen de la population, la modification des comportements des consommateurs et les restructurations internes à un secteur très complexe à appréhender de par sa diversité. Pour remédier au déclin des noyaux commerciaux fragilisés, le Gouvernement a lancé en 1998 une expérience pilote sur douze contrats de noyaux commerciaux et ce, suite à l'analyse de la situation de l'ensemble des noyaux bruxellois et à l'appel à projets qui en avait découlé.

Le 22 novembre 2001, le Gouvernement a d'ailleurs décidé d'étendre cette expérience pilote à trois noyaux commerciaux supplémentaires, ce qui porte l'ensemble des contrats à 15.

Pour mémoire, le Gouvernement sélectionne les quartiers susceptibles de bénéficier de ces contrats de noyaux commerciaux, sur base des critères suivants :

1° la vitalité commerciale et socio-économique du noyau;

2° la situation du noyau commercial dans l'EDRLR;

3° la qualité du projet développé;

4° la représentativité des associations des commerçants et la qualité du partenariat avec la commune.

Figure 90

De nombreuses actions ont vu le jour depuis que les cellules de développement sont opérationnelles sur le terrain. L'évaluation de ces actions tend à démontrer qu'elles ont eu un impact indéniable sur l'image des noyaux auprès des clients et des investisseurs potentiels.

Il faut donc étendre le champ d'action des animateurs de noyaux en évitant que leurs actions ne se substituent simplement aux animations commerciales organisées par les communes et les associations de commerçants. Leur rôle d'interface et de facilitation doit être réaffirmé.

Om dit te kunnen verwezenlijken, moeten volgende aspecten versterkt worden :

- de partnerschappen op lokaal en op gewestelijk niveau moeten verbreed worden tot de culturele organisaties, de bedrijfswereld en de vastgoedsector, alsook tot alle actoren die betrokken zijn bij de ontwikkeling van de handelswijken;

- de nieuwe technologieën moeten voor deze kernen toegankelijker gemaakt worden (creatie van een Internet-portal voor de 15 handelskernen, installatie van interactieve terminals…);

- er moeten speciale acties gevoerd worden in verband met de gezelligheid en de inrichting van de openbare ruimten in de aftakelende handelskernen;

- er moet een constante inspanning geleverd worden wat betreft het probleem van de « lege etalages »;

- wat betreft de vermenging van de huisvestings- en de handelsfunctie, moet een specifiek systeem van renovatiepremies uitgewerkt worden voor de eigenaars van woningen die zich boven handelszaken bevinden.

4.3. Herstructurering van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden die worden gekenmerkt door de aanwezigheid van stadskankers

De herstructurering van het stadsweefsel in de sterk gemengde gebieden die gekenmerkt worden door de aanwezigheid van verlaten en onbewoonbare panden of van braakliggende terreinen zal aangemoedigd worden door een beroep te doen op de stedenbouwkundige voorschriften of alle andere middelen die de herstructurering mogelijk maken door totaalprojecten.

4.4. De herbestemming van onuitgebate of onvoldoende gebruikte economische panden

De omvorming, de renovatie en de herbestemming van onuitgebate of onvoldoende gebruikte economische panden zullen aangemoedigd worden om in de betrokken wijken de economische diversiteit en de ontwikkeling van de werkgelegenheid opnieuw te stimuleren.

Met het oog op een gezamenlijke actie voor de volledige of gedeeltelijke herbestemming van deze gebouwen, zal het Gewest de gemeenten aanmoedigen om een inventaris op te stellen en te actualiseren betreffende deze onbewoonde en onuitgebate gebouwen, zoals bepaald bij artikel 179 van de ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw.

5. De sturing en de coördinatie van de herwaarderingsmaatregelen

Momenteel worden er door de verschillende bevoegde overheden diverse maatregelen genomen voor de herwaardering van de wijken (wijkcontracten, sociale impulsen,...). Al deze initiatieven gaan uit van eenzelfde bekommernis, maar ze zijn niet altijd gecoördineerd. Er moet dus een permanente uitwisseling van informatie en ervaring gewaarborgd worden. In deze context zal de rol van het Gewestelijk Secretariaat voor Stedelijke Ontwikkeling (GSSO) dus essentieel zijn.

De herwaarderingsprogramma's, die van nature beperkt zijn in de tijd, kunnen slechts vruchtbaar zijn als ze in een visie op lange termijn geï ntegreerd worden. Vanaf nu moeten er dus permanente begeleidende maatregelen ingevoerd worden.

Een externe en onafhankelijke evaluatie aan het einde van elke reeks programma's, alsook op langere termijn, moet systematisch gerealiseerd worden om een balans van de acties te kunnen opmaken en om zicht te krijgen op de meest efficiënte methodes.

Alle deelnemers (overheid, privé, verenigingen, bewoners) moeten in het kader van de follow-up van het jaarlijks forum dat door het GSSO georganiseerd wordt, in netwerk verenigd worden.

Tot slot zal men een professionele aanpak ontwikkelen van de kwalificatie en van de actie van de economische en de sociale interveniënten (vorming van lokale ontwikkelingsagenten).

Nota

(1) Buurtregie : orgaan dat tot doel heeft hertewerkstellingsprogramma's te ontwikkelen in combinatie met acties die moeten tegemoetkomen aan behoeften van collectief belang.

Pour ce faire, il faut renforcer les aspects suivants :

- les partenariats au niveau local et au niveau régional doivent être élargis aux organismes culturels, au monde de l'entreprise et de l'immobilier ainsi qu'à tous les acteurs impliqués dans le développement des quartiers commerçants;

- l'accès des noyaux aux nouvelles technologies (création d'un portail Internet pour les quinze noyaux, mise en place de bornes interactives, …) doit être facilité;

- la convivialité et l'aménagement des espaces publics dans les noyaux commerciaux en déclin doivent faire l'objet d'actions spécifiques;

- un travail permanent doit être réalisé sur la problématique des « vitrines vides »;

- en ce qui concerne la mixité logement / commerce, il faut mettre en oeuvre un système spécifique de primes à la rénovation octroyées aux propriétaires de logements situés aux étages des commerces.

4.3. La restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité caractérisées par la présence de chancres

La restructuration du tissu urbain dans les zones de forte mixité, caractérisées par la présence d'immeubles dégradés et à l'abandon ou de terrains en friche, sera favorisée en encourageant le recours aux prescriptions urbanistiques ou tout autre moyen permettant cette restructuration par la réalisation de projets d'ensemble.

4.4. La réaffectation des immeubles à vocation économique inexploités ou sous-utilisés

La transformation, la rénovation et la réaffectation des immeubles à vocation économique inexploités ou sous-utilisés seront encouragées en vue de favoriser dans les quartiers concernés la diversité économique et le développement de l'emploi.

En vue de mener une action concertée sur la réaffectation complète ou partielle de ces bâtiments, la Région incitera les communes à réaliser et à mettre à jour l'inventaire des immeubles inhabités et inexploités prévu à l'article 179 de l'ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme.

5. Le pilotage et la coordination des dispositifs de revitalisation

A ce jour, différents dispositifs de revitalisation des quartiers (contrats de quartier, social impulse,...) sont mis en œuvre par les différents pouvoirs publics compétents en la matière. L'ensemble de ces opérations participe d'une même logique. Elles ne sont cependant pas toujours coordonnées. Il convient d'assurer un échange permanent d'informations et d'expériences. Dans ce contexte, le rôle du Secrétariat Régional au Développement Urbain sera essentiel.

Les programmes de revitalisation, limités dans le temps par nature, ne portent pleinement leurs fruits que s'ils s'intègrent dans une vision à plus long terme. Des mesures permanentes d'accompagnement doivent dès lors être instaurées.

Une évaluation externe et indépendante à la fin de chaque train de programmes, ainsi qu'à plus long terme, doit être systématiquement réalisée afin de faire le bilan des opérations et de dégager les bonnes pratiques.

Il y a lieu de mettre en réseau tous les intervenants (publics, privés, associatifs, habitants) dans le cadre du suivi du forum annuel organisé par le SRDU.

Enfin, on cultivera une approche professionnelle de la qualification et de l'action des intervenants économiques et sociaux (formation des agents de développement locaux).

Note

(1) Régie de quartier : organisme dont l'objectif est de développer des programmes de remise à l'emploi combinés à des actions visant à remplir des besoins d'intérêt collectif.

PRIORITEIT 5

Uitvoering van een doeltreffend beleid voor ruimtelijke ordening, gebaseerd op een planning inzake bodembestemming die past in de oriënteringen van het GewOP, de aangepaste reglementeringen op het gebied van stedenbouw en concreet gestalte geven aan doeltreffende instrumenten voor het grondbeleid

1. De instrumenten voor de planning verbeteren en de procedures vereenvoudigen

1.1. Doelstellingen

De wetgeving die gedurende de laatste 10 jaar door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest opgesteld werd, is geleidelijk aan uitgegroeid tot een juridisch arsenaal waarvan men nu de sterke en de zwakke kanten kan beoordelen. De pijler van de wetgeving inzake planning en stedenbouw is de Ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw (OOPS) van 1991, die gedeeltelijk gebaseerd is op de vroegere nationale wet van 29 maart 1962. Sinds deze ordonnantie van kracht is, werd ze een aantal keren gewijzigd om aangepast te worden aan nieuwe vereisten.

De ervaring rond haar toepassing heeft niettemin aangetoond dat nieuwe aanpassingen noodzakelijk waren met het oog op een verbetering, een vereenvoudiging of een versnelling van bepaalde procedures om ze doeltreffender te maken.

De instrumenten voor de planning verbeteren, veronderstelt een integratie van de concepten op supra-gewestelijk niveau (Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief, Tweede Structuurschets Benelux…) en een analyse van de relevantie van de inhoud van de nu geldende plannen.

Die plannen hebben een praktische, reële draagwijdte en zijn erop gericht het gemengd stedelijk karakter te bewaren. Zij vormen op een progressieve manier het stedelijk landschap naargelang van de bestemmingen en de voorschriften, de ontwikkelingsprioriteiten en stedenbouwkundige regels. Die evolutie moet permanent beoordeeld kunnen worden om in overeenstemming te blijven met de inhoud van de plannen en om het concreet nut van elk plan te controleren. Deze evaluatie kan wijzigingen genereren die bedoeld zijn om de plannen terug op hun hoofddoel af te stemmen.

Die doelstellingen moeten in duidelijke en coherente wettelijke en verordenende teksten gegoten worden die stabiel zijn en aangepast aan de werkelijkheid, zodat ze de burgers en de investeerders niet in de war te brengen door steeds veranderende regels.

De verbetering van de planninginstrumenten en de vereenvoudiging van de procedures komen tot uiting in twee punten :

- de aanpassing van de huidige planninginstrumenten. Het gaat hierbij om de gewestelijke plannen en verordeningen;

- de aanpassing van het juridisch arsenaal, namelijk de Ordonnantie houdende de organisatie van de planning en de stedenbouw, haar toepassingsbesluiten en de eventuele omzendbrieven.

1.2. De huidige planninginstrumenten

1.2.1. Het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP)

Alhoewel het GewOP indicatief is, is het toch bedoeld om de doelstellingen en de prioriteiten voor de ontwikkeling van heel het territorium van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vast te leggen overeenkomstig de economische, de sociaal-culturele, de mobiliteits- en de milieubehoeften. Het definieert de middelen die moeten aangewend worden en bepaalt de prioritaire interventiegebieden.

Deze bepalingen van het plan leggen de voorwaarden vast voor de toekenning van de steun toegekend door de overheid.

1.2.2. Het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP)

Het GBP bevat een aantal essentiële gegevens, alsook regels en voorschriften voor de nieuwe zowel als voor de bestaande constructies. Om de reële toepassing van deze principes te garanderen, zal het nodig zijn de overeenstemming te onderzoeken tussen de doelstellingen van het plan en de werkelijkheid inzake de afgeleverde vergunningen, met name op het gebied van het gemengd stedelijk karakter.

Bij de uitwerking van het GBP werd veel werk gestopt in de samenstelling van een gegevensbank over de bestaande feitelijke toestand van de Brusselse percelen en gebouwen. Dit instrument zal zijn rijkdom enkel kunnen bewaren indien het regelmatig geactualiseerd wordt. Om dit doel te bereiken zal een voortdurende samenwerking met de gemeenten noodzakelijk zijn om voor een regelmatige actualisering op gewestelijk niveau te zorgen.

De samenwerking met alle Brusselse gemeenten zal uitgebreid worden in het kader van het bestaand overlegcomité tussen het Gewest en de gemeenten. Dit comité werd opgericht ter gelegenheid van de uitwerking van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen. De opdracht ervan moet nog gepreciseerd worden.

1.2.3. De Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen (GemOP)

Er werden tijdens de vorige legislatuur talrijke Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen uitgewerkt en deze bereiken geleidelijk aan het eindstadium. Als echte gewestelijke ontwikkelingsplannen op gemeentelijk vlak kaderen ze in de oriënteringen die in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan vervat zijn.

PRIORITE 5

Mettre en oeuvre une politique efficace de l'aménagement du territoire fondée sur une planification en matière d'affectation du sol qui s'inscrit dans les orientations du PRD, des réglementations adaptées en matière d'urbanisme et mettre en place des instruments efficaces de politique foncière

1. Améliorer les outils de planification et simplifier les procédures

1.1. Objectifs

La législation mise en place au cours de la dernière décennie par la Région de Bruxelles-Capitale a progressivement constitué un arsenal juridique dont on peut à présent juger des forces et des faiblesses. Le pilier de la législation en matière d'aménagement et d'urbanisme c'est l'Ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme (OOPU)de 1991, basée partiellement sur l'ancienne loi nationale du 29 mars 1962. Depuis son entrée en vigueur, cette ordonnance a été modifiée un certain nombre de fois afin de s'adapter à des contraintes nouvelles.

Son application a cependant démontré la nécessité de nouvelles adaptations en vue d'améliorer, de simplifier ou d'accélérer certaines procédures, ce qui les rendrait plus efficaces.

Améliorer les outils de planification suppose d'intégrer les concepts de niveau suprarégional (Schéma de Développement de l'Espace Communautaire, Deuxième Esquisse de Structure Benelux, …) et d'analyser la pertinence du contenu prévu aux plans actuellement en vigueur.

Les plans ont une portée pratique, réelle. Ils visent à préserver la mixité urbaine. Ils modèlent progressivement le paysage urbain en fonction des affectations et des prescriptions, des priorités de développement et des règles urbanistiques. Cette évolution doit pouvoir être évaluée en permanence pour rester en phase avec le contenu des plans et vérifier l'utilité concrète de chacun d'eux. Cette évaluation pourra induire des modifications visant à recentrer les plans sur leur vocation principale.

Ces objectifs doivent être transcrits dans des textes législatifs et réglementaires clairs et cohérents. Ils doivent être adaptés aux réalités et stables, afin de ne pas perturber citoyens et investisseurs par des règles toujours changeantes.

L'amélioration des outils de planification et la simplification des procédures se déclinent en deux points :

- l'adaptation des outils actuels de planification que sont les plans et règlements régionaux;

- l'adaptation de l'arsenal juridique, à savoir l'Ordonnance organique de la planification et de l'urbanisme, ses arrêtés d'application et les éventuelles circulaires.

1.2. Les outils actuels de planification

1.2.1. Le plan régional de développement (PRD)

Le PRD, bien qu'indicatif, a la vocation de définir les objectifs et les priorités de développement de l'ensemble du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, requis par les besoins économiques, socioculturels, de déplacement et d'environnement. Il définit les moyens à mettre en oeuvre et détermine des zones d'intervention prioritaires.

Ses dispositions conditionnent l'octroi des aides accordées par les pouvoirs publics.

1.2.2. Le plan régional d'affectation du sol (PRAS)

Le PRAS comporte un certain nombre de données essentielles, des règles et prescriptions applicables tant aux nouvelles constructions qu'aux constructions existantes. Pour garantir l'application réelle de ces principes, il sera nécessaire de vérifier l'adéquation entre les objectifs du plan et la réalité des permis délivrés, notamment en matière de mixité urbaine.

Un travail important de constitution d'une base de données de la situation existante de fait des parcelles et du bâti bruxellois a été réalisé lors de l'élaboration du PRAS. Cet outil ne conservera sa richesse que moyennant son actualisation. Pour atteindre ce but, des relations continues avec les communes seront nécessaires afin de réaliser une mise à jour régulière à l'échelon régional.

La coordination avec l'ensemble des communes bruxelloises sera accrue, dans le cadre du comité de coordination Région-communes mis en place à l'occasion de l'élaboration des plans communaux de développement, et dont la mission sera précisée.

1.2.3. Les plans communaux de développement (PCD)

De nombreux plans communaux de développement ont été élaborés durant la législature précédente et arrivent progressivement au stade de projet final. Véritables PRD à l'échelon communal, ils s'inscrivent dans les orientations contenues dans le plan régional de développement.

De ervaring die men tijdens de eerste fase van de uitwerking van het GemOP opgedaan heeft, pleit voor een vereenvoudiging van de procedures voor de uitwerking van de GemOP's en van hun inhoud, waarbij de voorwaarden voor het overleg met de inwoners verbeterd moeten worden.

Voor de follow-up van de uitwerking van de GemOP's moet een wijze van beheer van deze plannen vastgelegd worden om de ambities van de gemeenten te begeleiden, te oriënteren en te ondersteunen. In het kader van het overlegcomité Gewest-Gemeenten zal het Gewest het initiatief nemen om richtlijnen en omzendbrieven uit te werken die erop gericht zijn de harmonie en de onderlinge vergelijkbaarheid van de gemeentelijke plannen te waarborgen. Het gaat erom de coherentie van hun inhoud, van de gebruikte terminologie enz. te waarborgen. Het Gewest zal ook de tenlasteneming evalueren van de studiekosten die aan de GemOP's verbonden zijn en zal de gemeenten helpen door hen exploitatiemiddelen en diverse gegevensbanken ter beschikking te stellen.

1.2.4. De Bijzondere Bestemmingsplannen (BBP's)

De Bijzondere Bestemmingsplannen zijn in diverse perioden van kracht geworden. De oudste dateren van de jaren '50. In de loop der tijden is de precisie van de inhoud en de legenden ervan gevoelig geëvolueerd. Momenteel bestaan er geen harmonisatieregels die aan de gemeenten opgelegd worden bij de uitwerking van dergelijke documenten. Bovendien heeft de invoegetreding van het Gewestelijk Bestemmingsplan ervoor gezorgd dat talrijke BBP's gedeeltelijk opgeheven werden omdat hun inhoud niet meer overeenstemde met het nieuw gewestelijk plan.

De concretisering van het Gewestelijk Bestemmingsplan maakt het dus noodzakelijk om de ondergeschikte plannen zoals de BBP's conform te maken. Om deze delicate taak van stedenbouwkundige en juridische opheldering tot een goed einde te brengen, zal het Gewest zijn actiemiddelen versterken.

Een diepgaande studie over de BBP's zal toelaten om praktische conclusies te trekken om de rol van de specifieke plannen en hun inhoud te herdefiniëren op basis van de meest recente planninginstrumenten.

Het overlegcomité Gewest-Gemeenten zal als voornaamste ontmoetingsplaats fungeren voor uitwisselingen, zodat de betrokken actoren hun acties kunnen coördineren.

1.2.5. De Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV)

De Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening is op 1 januari 2000 van kracht geworden. Ze omvat momenteel zeven titels.

De praktische toepassing ervan zal toelaten om de doeltreffendheid en de gebruiksvriendelijkheid ervan te evalueren. Eventuele technische verbeteringen of aanpassingen van procedures kunnen noodzakelijk zijn op basis van de conclusies die na meer dan een jaar praktijk getrokken werden. De coördinatie tussen de GSV en andere normatieve instrumenten (bijvoorbeeld de Huisvestingscode en de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening) zal gewaarborgd moeten worden om tegenstrijdigheden te vermijden.

Het bestaan van deze gewestelijke verordening impliceert dat de gemeentelijke verordeningen in overeenstemming moeten worden gebracht volgens de logica van de hiërarchie van de normen. Deze operatie zal in het kader van het Overlegcomité ook door het Gewest gesuperviseerd worden.

1.2.6. De richtschema's

Het Gewest wil in een aantal gevallen een beroep doen op richtschema's.

Het richtschema kondigt de grote tendensen aan voor de inrichting of de herinrichting van een grondgebied waarvoor het beroep op een BBP onvoldoende zou zijn om programma's te bepalen voor relatief grote zones. Het richtschema is niet bedoeld als vervanging van de bestaande instrumenten en plannen met verordenende waarde.

Dergelijke schema's traceren de precieze omtrek van een hefboomgebied en bepalen de voornaamste interventieopties die er van kracht zullen zijn, alsook de vereiste middelen. De Regering stelt een ontwerper aan die ze belast met de uitwerking van het schema. Ze stelt tevens een begeleidingscomité aan dat alle betrokken actoren groepeert, waaronder met name de betrokken gemeenten. Het resultaat van de studie wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek en vervolgens voorgelegd aan de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie. Het richtschema wordt goedgekeurd door de Regering na advies van de Gewestelijke Ontwikkelingscommissie.

Dergelijke richtschema's hebben geen bindende kracht of verordenende waarde, maar maken een betere coördinatie mogelijk tussen de verschillende betrokken actoren, alsook een preciezere identificatie van de bestaande stedenbouwkundige instrumenten waarop een beroep gedaan kan worden voor de uitwerking van deze schema's (BBP's, stedenbouwkundige vergunning voor een totaalproject, verkavelingsvergunningen, GemSV, onteigeningen,...).

Ze zullen van toepassing zijn in het kader van de zones waarvan de inrichting prioritair geacht wordt.

L'expérience acquise durant cette phase de gestation des PCD plaide pour une simplification des procédures d'élaboration des PCD et de leur contenu et prône une amélioration des conditions de consultation des habitants.

Le suivi de la mise en oeuvre des PCD nécessite de définir un mode de pilotage de ces plans afin de guider, d'orienter et de soutenir les ambitions des communes. Dans le cadre du Comité de coordination Région-communes, la Région prendra l'initiative d'élaborer des directives ou des circulaires pour assurer l'harmonie et la comparabilité des plans communaux entre eux. Il s'agira d'assurer la cohérence de leur contenu, de la terminologie utilisée... La Région évaluera également sa prise en charge des frais d'études liés aux PCD et aidera les communes en mettant à leur disposition des outils d'exploitation et diverses bases de données.

1.2.4. Les plans particuliers d'affectation du sol (PPAS)

Les plans particuliers d'affectation du sol sont entrés en vigueur à des époques diverses. Les plus anciens datent des années '50. Au fil du temps, la précision de leur contenu et les légendes ont sensiblement évolué. Il n'existe pas actuellement de règles d'uniformisation imposées aux communes lors de l'élaboration de tels documents. De plus, l'entrée en vigueur du plan régional d'affectation du sol a partiellement abrogé de nombreux PPAS, dont le contenu n'est plus conforme au nouveau plan régional.

La concrétisation du plan régional d'affectation du sol nécessite donc une nouvelle mise en conformité des plans inférieurs que sont les PPAS. Pour mener à bien cette mission délicate de clarification urbanistique et juridique, la Région renforcera ses moyens d'action.

Une étude approfondie des PPAS permettra de tirer des conclusions pratiques sur la redéfinition du rôle des plans particuliers et de leur contenu, en fonction des instruments de planification les plus récents.

Le Comité de coordination Région-communes sera le lieu principal de rencontre et d'échanges pour que les acteurs concernés coordonnent leurs actions.

1.2.5. Le règlement régional d'urbanisme (RRU)

Le règlement régional d'urbanisme est entré en vigueur le 1er janvier 2000. Il comporte actuellement sept titres.

Sa mise en oeuvre permettra d'évaluer son efficacité et sa facilité d'application. D'éventuelles améliorations techniques ou de procédures s'imposeront peut-être à la lumière des conclusions tirées après plus d'un an de pratique. La coordination entre le RRU et d'autres instruments normatifs (par exemple le code du logement, RCU) devra être assurée afin d'éviter les contradictions.

L'existence de ce règlement régional implique la mise en conformité des règlements communaux, dans la logique de hiérarchie des normes. Cette opération sera également supervisée par la Région dans le cadre du Comité de coordination.

1.2.6. Les schémas directeurs

La Région se propose de recourir dans un certain nombre de situations à des schémas directeurs.

Le schéma directeur préfigurera les grandes tendances d'aménagement ou de réaménagement d'un territoire pour lequel le recours à un PPAS s'avérerait insuffisant pour définir des programmes portant sur des zones relativement vastes. Le schéma directeur n'a pas pour vocation de se substituer aux outils et plans existants à valeur réglementaire.

De tels schémas tracent le contour précis d'une zone-levier et déterminent les principales options d'intervention qui y seront développées, ainsi que les moyens requis. Le Gouvernement désigne un auteur de projet qu'il charge de l'élaboration du schéma. Il désigne également un comité d'accompagnement qui regroupe l'ensemble des acteurs intéressés comprenant notamment les communes concernées. Le résultat de l'étude est soumis à une consultation publique et, ensuite, à la Commission Régionale de Développement. Le schéma directeur est adopté par le Gouvernement après avis de la Commission Régionale de Développement.

Ces schémas, s'ils sont dépourvus de force obligatoire et de valeur réglementaire, permettront une meilleure coordination entre les différents acteurs concernés et une identification plus précise des outils urbanistiques existants, appelés à intervenir dans la réalisation de ces schémas (PPAS, permis d'urbanisme d'ensemble, permis de lotir, RCU, expropriations,...).

Ils s'appliqueront dans le cadre de zones dont l'aménagement est jugé prioritaire.

De gebieden die door de richtschema's in het GewOP afgebakend worden, alsook de gebieden die later afgebakend moeten worden, zijn die waar de openbare middelen prioritair aangewend zullen worden volgens de oriënteringen die door het GewOP worden bepaald.

1.2.7. De omzendbrieven

Er zal een nieuwe omzendbrief opgesteld worden om de problematiek van het parkeren te regelen, die momenteel geregeld wordt door de omzendbrief de Saeger, waarvan de criteria fundamenteel herzien moeten worden.

Deze doelstelling zal gerealiseerd worden in nauwe samenwerking met de algemene doelstellingen inzake mobiliteit (zie oriëntering 8).

1.3. Aanpassen van het juridisch arsenaal

De ordonnantie houdende organisatie van de planning en de stedenbouw (zie punt 1.1), vormt een referentie-instrument met betrekking tot de wetgeving inzake stedenbouw en ruimtelijke ordening. Ze dateert van 1991 en heeft sedertdien talrijke wijzigingen ondergaan. Het is de bedoeling om over een duidelijke en coherente wetgeving te beschikken die aangepast is aan de realiteit en die zo stabiel mogelijk is in de tijd.

Eén van de huidige bekommernissen bestaat erin om de termijnen voor de behandeling en de verlening van attesten en vergunningen te analyseren en zo mogelijk aan te passen.

De controle van de inbreuken inzake vergunningen (d.i. onwettige constructies) moet op gemeentelijk vlak en zelfs op gewestelijk vlak verscherpt worden; een samenwerking met het parket moet de gerechtelijke vervolgingen geloofwaardiger maken.

Er werd een enige vergunning voor « stedenbouw - onroerend erfgoed » uitgewerkt en de coördinatie tussen de milieugebonden logica en de stedenbouwkundige logica op het vlak van de uitreiking van vergunningen zal versterkt worden om de behandeling van de aanvragen te verbeteren.

Het nut van het behoud van het mechanisme van de prioritaire actieprogramma's (PAP's), een derogatoire procedure, zal geëvalueerd worden in het licht van de voorschriften van het GBP.

De Regering zal toezien op de actualisering van de onteigeningsplannen door de bevoegde overheden.

Gelet op het aantal bestaande bepalingen, moet een Brusselse regelgeving inzake de stedenbouw en de ruimtelijke ordening toelaten deze regels efficiënter en toegankelijker te maken.

2. Een verscherpte strijd tegen stadskankers en leegstaande panden en de ontwikkeling van een grondbeleid dat aangepast is aan de Brusselse realiteit

2.1. Doelstellingen

De gewestelijke inspanning moet ondersteund worden om het aantal stadskankers en het aantal leegstaande gebouwen te verminderen, want deze vormen een hindernis voor de ontwikkeling van het Gewest. In termen van imago en van mobilisatie van een momenteel inert potentieel, moet er snel een betekenisvolle inspanning geleverd worden.

Er zijn trouwens tal van plaatsen die een evident potentieel vormen voor de heropleving van de activiteiten in de stad. De in onbruik geraakte economische panden moeten dus hergebruikt worden zodat hun nieuwe bestemmingen harmonieus geïntegreerd worden in hun omgeving.

Tot slot zal het ook de bedoeling van het Gewest zijn om een arsenaal aan maatregelen uit te werken en in te voeren - desgevallend met inbegrip van ontradende fiscale maatregelen, geharmoniseerd op vlak van de 19 gemeenten indien mogelijk, - om de strijd aan te binden tegen leegstaande panden.

2.2. Renovatie van in onbruik geraakte bedrijfsruimten

De ordonnantie betreffende de niet-uitgebate of verlaten bedrijfsruimten zal herzien worden om de doeltreffendheid ervan te waarborgen en om toe te laten deze plaatsen werkelijk te exploiteren. Het principe van de progressieve belasting zal toegepast worden, wat tot gevolg heeft dat de speculatie die bepaalde ruimten treft, vermeden wordt.

Parallel zal de Regering erover waken dat een betere inventaris opgesteld wordt van de in onbruik geraakte bedrijfsruimten zodat deze als basis kan dienen voor de ontwikkeling van projecten voor deze ruimten. Deze inventaris zal op het Internet gepubliceerd worden. De Regering zal een beleid opzetten om de contacten en de relaties tussen de eigenaars van deze ruimten en de potentiële ontwikkelaars aan te moedigen via de bevoegde paragewestelijke administraties. Doel is deze ruimten opnieuw voor rendabele economische activiteiten te benutten, maar er zal ook gelet worden op de gemengdheid van de functies die daar toegelaten kunnen worden.

De Regering zal de voorkeur geven aan een benadering per site en per project en ze zal erover waken dat de nodige voorwaarden gecreëerd worden opdat er eventuele partnerschappen tussen overheid en bedrijfswereld tot stand kunnen komen.

C'est sur les zones délimitées par des schémas directeurs dans le PRD, ainsi que celles qui le seraient ultérieurement, que les moyens publics pourront être dirigés par priorité, selon les orientations définies par le PRD.

1.2.7. Les circulaires

Une nouvelle circulaire (ou un nouveau titre) du RRU sera adoptée pour régler la problématique du stationnement, actuellement réglée par la circulaire de Saeger dont les critères devront être fondamentalement revus.

Cet objectif sera réalisé en étroite relation avec les objectifs généraux de mobilité (voir orientation 8).

1.3. Adapter l'arsenal juridique

On l'a vu (point 1.1.), c'est l'ordonnance organique qui est la référence en matière de législation urbanistique et d'aménagement du territoire. Elle date de 1991. Depuis lors, elle a subi de nombreuses adaptations. L'objectif est de disposer d'une législation claire, cohérente, adaptée aux réalités et qui soit la plus stable possible dans le temps.

Parmi les préoccupations actuelles, il y aura lieu d'analyser et d'adapter, dans la mesure du possible, les délais de traitement et de délivrance des certificats et permis.

Le contrôle des infractions relatives au permis (i.e. constructions illicites) doit être renforcé au niveau communal, voire régional; une concertation avec le parquet doit rendre crédibles les poursuites judiciaires.

Le permis unique « urbanisme patrimoine » a été instauré et la coordination entre les logiques environnementale et urbanistique en matière de délivrance des permis sera renforcée, en vue d'optimaliser le traitement des demandes.

L'utilité du maintien du mécanisme des programmes d'action prioritaire (PAP), procédure dérogatoire, sera évalué au regard des prescriptions du PRAS.

Le Gouvernement veillera à la mise à jour des plans d'expropriation par les autorités compétentes.

Compte tenu du nombre de dispositions existantes, un code bruxellois d'urbanisme et de l'aménagement du territoire doit permettre de rendre ces règles plus efficientes et plus accessibles.

2. Une lutte accrue contre les chancres et les immeubles abandonnés et le développement d'une politique foncière adaptée aux réalités bruxelloises

2.1. Objectifs

L'effort régional doit être soutenu afin de réduire encore le nombre de chancres et d'immeubles abandonnés qui constituent une plaie pour le développement de la Région. En termes d'image et de mobilisation d'un potentiel actuellement inerte, l'effort à fournir doit être rapide et significatif.

De nombreux sites présentent par ailleurs d'évidentes possibilités de redéploiement d'activités dans la ville. Les sites économiques désaffectés doivent dès lors être réutilisés de façon à ce que leurs nouvelles affectations s'intègrent harmonieusement dans le tissu environnant.

Enfin, l'objectif de la Région consistera également à concevoir et à mettre en place un arsenal de mesures, en ce compris, le cas échéant, des mesures fiscales dissuasives, si possible harmonisées au niveau des 19 communes, destinées à lutter contre l'abandon d'immeubles.

2.2. Réhabiliter les sites économiques désaffectés

L'ordonnance relative aux sites économiques désaffectés sera revue afin d'en assurer l'efficacité et de permettre une réelle exploitation de ces sites. Le principe d'une taxation progressive sera appliqué, ce qui aura pour effet de combattre la spéculation frappant certains de ces lieux.

Parallèlement, le Gouvernement veillera à rendre plus performant l'inventaire des sites économiques désaffectés afin qu'il serve de base au de projets sur ces espaces. Sa publication sur Internet sera réalisée. Le Gouvernement mènera une politique incitative de contact et de mise en relation des propriétaires de ces espaces avec des développeurs potentiels via les administrations pararégionales compétentes. Le but étant d'y réinjecter des activités économiques porteuses, mais également de veiller à la mixité des fonctions qui peuvent y être admises.

Le Gouvernement privilégiera une approche par site et par projet. Il veillera à créer les conditions nécessaires pour que des partenariats public-privé puissent s'établir le cas échéant.

2.3. Een gezamenlijk plan voor de strijd tegen stadskankers en leegstaande of verwaarloosde gebouwen

De gemeenten moeten de permanente inventaris opstellen van de onbebouwde terreinen en de ongebruikte of leegstaande gebouwen (art. 179 van de OOPS). In dit opzicht zal de Regering de nodige maatregelen uitvaardigen om dit instrument aan te vullen en efficiënt te maken, onder andere door die inventaris toegankelijk te maken voor de openbare en para-openbare instanties die ze zouden kunnen gebruiken. Dat vereist meer steun aan de gemeenten om deze doelstelling te bereiken. Op deze basis zal er een nauw overleg plaatsvinden met de gemeenten, met een drievoudig doel :

- ontwikkeling van een beleid om het contact en het overleg met de eigenaars aan te moedigen;

- uitwerking van een gemeenschappelijk beleid tussen het Gewest en de gemeenten om de strijd aan te binden tegen leegstaande panden. Dit kan gesteund worden door fiscale maatregelen, maar er kan ook een beroep gedaan worden op onteigening (art. 69 van de OOPS), wat het mogelijk maakt de stadskankers en de leegstaande panden te herstructureren, onder meer met het oog op de realisatie van bestemmingsplannen;

- uitwerking van een meerjarenprogramma voor de renovatie van ongebruikte panden die toebehoren aan de overheid met het oog op hun herbestemming voor de meest aangewezen functies.

Het aanwenden van de stedenbouwkundige bepalingen om stadskankers en leegstaande gebouwen tegen te gaan, zal aangemoedigd worden.

2.4. De optimalisering van het grondpatrimonium van de overheid en het recht van voorkoop

Het patrimonium van de gemeenten en van de plaatselijke of gewestelijke operatoren zal bestudeerd en geanalyseerd worden met de bedoeling hun bestemming en hun gebruik te optimaliseren. Het gaat erom te bepalen waar en onder welke voorwaarden deze ruimten gemobiliseerd kunnen worden ten gunste van de doelstellingen die vastgelegd werden in het GewOP.

Bovendien vult de ordonnantie betreffende het recht van voorkoop deze voorziening aan zodat alle overheden coherente projecten van algemeen belang kunnen realiseren die tegemoetkomen aan de doelstellingen en gericht zijn op duidelijk vooraf bepaalde zones. De richtschema's die zullen worden uitgewerkt voor de hefboomgebieden zullen bepalen welke maatregelen inzake grondbeleid dienen te worden genomen om de beoogde doelstellingen te bereiken en te vermijden dat speculatie opduikt in een aantal gevoelige zones.

2.5. De taken van de Grondregie

De Gewestelijke Grondregie moet kunnen beantwoorden aan de doelstellingen die vastgelegd zijn in de ordonnantie van 1994 waarbij ze is opgericht, namelijk ″het promoten en het uitvoeren van de beslissingen inzake grondbeleid van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, inzonderheid op het vlak van de ruimtelijke ordening, de planning en de reglementering, de herwaardering van de terreinen en de gebouwen, de vrijwaring van het erfgoed, de strijd tegen de krotwoningen en de stedelijke verloedering, en in voorkomend geval in het kader van de toepassing van het GewOP. De opdracht inzake grondbeleid omvat onder meer de aankoop, de verkoop, de verhuur, de bouw, het gebruiksklaar maken en het onderhoud van onroerende goederen″.

De acties van de Regie zullen vrij zijn van activiteiten die niet met het hoofddoel overeenstemmen. De interventiecapaciteit van de Regie in alle prioritaire interventiegebieden moet verbeterd worden om haar in staat te stellen snel en doeltreffend te handelen.

3. Informatie voor het publiek en stedelijke marketing

3.1. Doelstellingen

Het waarborgen van kwalitatieve informatie die volledig, vlot toegankelijk en doelgericht is en beantwoordt aan de interessesferen van de gebruikers (investeerders, particulieren, openbare operatoren, toeristen enz.) is noodzakelijk, gezien de complexiteit van de geldende stedenbouwkundige regels.

Bovendien moet deze informatie toelaten het imago van het openbaar beheer op het gebied van stedenbouw en ruimtelijke ordening te verbeteren door meer transparantie en door een beter onthaal van de gebruiker.

Tot slot draagt dit initiatief bij tot de stedelijke marketing die niet alleen gericht mag zijn op de promotie van Brussel op toeristisch en cultureel vlak (city-marketing).

2.3. Un plan de lutte concerté contre les chancres urbains et les immeubles inoccupés ou laissés à l'abandon

Les communes sont tenues de réaliser l'inventaire permanent des biens non bâtis, inexploités ou inhabités (art. 179 OOPU). A ce titre, le Gouvernement arrêtera les mesures nécessaires pour compléter et rendre efficient ce dispositif notamment en prévoyant l'accessibilité de cet inventaire aux organismes publics et parapublics qui pourraient les utiliser. Cela passe par le soutien accru aux communes leur permettant d'atteindre cet objectif. Sur cette base, une concertation étroite avec les communes sera menée dans le triple but de :

- développer une politique incitative de contact et de concertation avec les propriétaires;

- élaborer une politique concertée Région-communes de dissuasion contre l'abandon d'immeubles. Elle pourra s'appuyer sur des mesures fiscales mais également sur le recours à l'expropriation (art. 69 OOPU) qui permet la restructuration des chancres et immeubles à l'abandon, par ex. pour réaliser des plans d'affectation;

- élaborer un programme pluriannuel de rénovation des immeubles inoccupés appartenant aux pouvoirs publics en vue de leur réaffectation aux fonctions les plus appropriées.

Le recours aux dispositions urbanistiques permettant de lutter contre les chancres urbains et les immeubles inoccupés sera encouragé.

2.4. L'optimisation des patrimoines fonciers des pouvoirs publics et le droit de préemption

Les patrimoines des communes et des opérateurs locaux ou régionaux seront étudiés et analysés en vue de permettre une optimisation de leurs affectations et de leur utilisation. Il s'agit de déterminer où et dans quelles conditions des espaces peuvent être mobilisés au profit des objectifs fixés par le PRD.

En outre, l'ordonnance relative au droit de préemption complète le dispositif de manière telle que les pouvoirs publics puissent développer des projets d'intérêt général cohérents sur des objectifs et des zones préalablement bien définis. Les schémas directeurs qui seront élaborés sur les zones-leviers indiqueront les mesures de politique foncière à prendre afin de réaliser les objectifs visés et d'éviter que des mécanismes spéculatifs ne voient le jour dans certaines zones sensibles.

2.5. Les missions de la Régie foncière

La Régie foncière régionale doit pouvoir répondre aux objectifs définis dans l'ordonnance de 1994 qui l'a créée, à savoir : ″la promotion et la mise en oeuvre des décisions de politique foncière du Conseil et du Gouvernement, notamment en matière d'aménagement du territoire, de planification et de réglementation, de valorisation des sites et des bâtisses, de préservation du patrimoine, de lutte contre les taudis et les chancres urbains, et, le cas échéant, dans la mise en oeuvre du PRD. La mission de politique foncière correspond notamment à l'acquisition, la vente, la location, la construction, la viabilité et l'entretien de biens immeubles″.

Les actions de la Régie seront dégagées des activités ne correspondant pas à son objet principal. La capacité d'intervention de la Régie dans l'ensemble des zones d'intervention prioritaires devrait être améliorée pour lui permettre d'agir efficacement et rapidement.

3. Information au public et marketing urbain

3.1. Objectifs

Assurer une information de qualité, qui soit complète, accessible, ciblée selon les intérêts des utilisateurs (investisseurs, particuliers, opérateurs publics, touristes, etc.) est une nécessité, vu la complexité des règles urbanistiques en vigueur.

En outre, cette information permettra d'améliorer l'image de la gestion publique dans le domaine de l'urbanisme et de l'aménagement du territoire, par une transparence accrue et un accueil plus performant de l'usager.

Enfin, cette démarche participe du marketing urbain, lequel ne peut pas être seulement centré sur la promotion de Bruxelles au plan touristique et culturel (city-marketing).

3.2. De instrumenten voor de informatieverstrekking en de stedelijke marketing.

Het Gewest zal een geïnformatiseerd cartografisch referentiesysteem ontwikkelen waarin de bestaande rechtstoestand beschreven wordt (GBP, BBP's, PAP, GSV...) alsook de verordenende voorschriften die daarop betrekking hebben. Op termijn moet dit systeem toegankelijk zijn voor de burgers, de bedrijven, de investeerders,... en moet het ook toegankelijk worden via het web. De gemeenten zullen in ruime mate betrokken worden bij de uitwerking van dat geïnformatiseerd systeem.

Iedere potentieel geïnteresseerde zal op die wijze makkelijker gegevens kunnen opvragen betreffende het Brussels grondgebied.

Dat zou de onzekerheden moeten wegnemen en verhinderen dat projecten worden opgestart die weinig kans maken op een vergunning.

Dit alles zal aangevuld worden met een databank waarin alle collectieve, wetenschappelijke, culturele, toeristische, sociale en economische voorzieningen beschreven worden. Deze databank zal het mogelijk maken om precieze informatie te verschaffen over de bestaande toestand alsook over de behoeften, en om de beslissers en de investeerders aan te moedigen om de lacunes op te vullen.

De databank zal gekoppeld worden aan andere referentie-instrumenten en aan de observatoria, zodat alle informatie met betrekking tot de bestemming en het gebruik van de Brusselse ruimte trapsgewijs beschikbaar zal zijn op basis van één enkele aanvraag.

Aanvullend zal het Gewest op een symbolische plek een ″stedenbouwkundig huis″ inrichten. Dit initiatief geeft uiting aan de wil om werk te maken van het ″enig loket″, een logica die de stedenbouwkundige bevoegdheid overschrijdt.

Dit stedenbouwkundig huis zal een centraal punt vormen waar informatie in verschillende vormen beschikbaar zal zijn :

- een interactieve terminal zal toegang verschaffen tot de databanken en tot het geïnformatiseerd cartografisch referentiesysteem

- er zal een driedimensionaal plan van het Gewest opgesteld worden op basis van luchtfoto's, aan de hand waarvan de evolutie en ″het reilen en zeilen ″ in het Gewest getoond kan worden;

- grote openbare of privé-projecten in uitwerking of realisatie;

- uitgereikte vergunningen;

- projecten die ingeschreven staan op de agenda van de overlegcommissies...;

- een geïllustreerde beschrijving van de diversiteit van de Brusselse wijken, volgens een typologie van deze wijken;

- een bibliotheek waar alle studies en werken die bijdragen tot het begrip van de Brusselse werking toegankelijk zijn.

Dit stedenbouwkundig huis zal over geschoold personeel beschikken dat in staat is om de bezoekers alle nuttige informatie te verschaffen of hen naar de betrokken diensten te verwijzen.

PRIORITEIT 6

Verhoging van de commerciële, culturele en toeristische aantrekkingskracht van het Gewest

1. Commerciële aantrekkingskracht

De handelsactiviteiten zijn een doorslaggevende factor voor de levenskwaliteit en de aantrekkingskracht van het Gewest. De commerciële verscheidenheid en vitaliteit spelen een belangrijke rol in termen van economisch dynamisme alsook in termen van de creatie van een sterk imago. De handel heeft een directe invloed op de levenskwaliteit door buurtgerichte diensten aan te bieden en door de animatie in de wijken te waarborgen, twee factoren die bijdragen tot het veiligheidsgevoel.

De verschillende Brusselse handelskernen kennen contrastrijke situaties. Op basis van de resultaten van een globale analyse van de respectieve aantrekkingskracht, moet het beleid ter ondersteuning van de handelskernen dus worden gediversifieerd in functie van de hen kenmerkende vitaliteit.

De commerciële aantrekkingskracht beoogt twee hoofddoelstellingen :

- de versterking van de rol van het Gewest als belangrijke pool van economische, toeristische en commerciële ontwikkeling;

- de verbetering van de levenskwaliteit en de gezelligheid in de wijken.

De ontwikkeling van de commerciële aantrekkingskracht wordt beïnvloed door een hele reeks factoren :

- de toegankelijkheid van de handelswijken;

- de aantrekkingskracht van de handelswijken, gegenereerd door de eigen ontwikkelingsdynamiek;

- de inrichting van de handelswijken en hun plaats in het Gewest;

- het aanbod van handelsruimten;

- de verscheidenheid van het commerciële aanbod;

- de promotie van de handelswijken.

3.2. Les instruments de l'information et du marketing urbain

La Région développera un système informatisé de repérage cartographique décrivant la situation existante de droit (PRAS, PPAS, PAP, RRU...) et les prescriptions réglementaires qui s'y rapportent. A terme, ce système devrait être accessible par les citoyens, les entreprises, les investisseurs,... et accessible via le web. Les communes seront largement associées à l'élaboration de ce système informatisé.

Toute personne potentiellement intéressée pourra ainsi consulter plus facilement les données concernant le terrain bruxellois.

On réduira de la sorte les incertitudes et on évitera le lancement de projets qui n'ont que peu de chance d'obtenir une autorisation.

Une banque de données décrivant et localisant l'ensemble des équipements collectifs, scientifiques, culturels et touristiques, sociaux et économiques complétera ce dispositif. Cette banque de données permettra de dispenser une information précise sur l'existant ainsi que sur les besoins, afin d'encourager les décideurs et les investisseurs à combler les manques.

La banque de données sera liée aux autres instruments de repérage et aux observatoires, en sorte que l'ensemble des informations relatives à l'affectation et à l'utilisation de l'espace à Bruxelles puisse être accessible en cascade à partir d'une seule requête.

Enfin, la Région établira une *maison de l'urbanisme* dans un lieu symbolique. Cette initiative reflète une volonté de privilégier la logique de guichet unique, lequel dépasse la seule compétence de l'urbanisme.

Cette maison de l'urbanisme sera le point focal, où l'information sera disponible sur différents supports. On y trouvera :

- une borne interactive donnant accès aux banques de données ainsi qu'au système informatisé de repérage cartographique;

- un plan de la Région, réalisé en trois dimensions à partir de photos aériennes, qui permettra de visualiser les évolutions de la Région, ″ce qui bouge″ dans Bruxelles;

- les grands projets publics comme privés en cours d'élaboration ou de réalisation;

- les permis délivrés;

- les projets inscrits à l'ordre du jour des commissions de concertation...;

- un descriptif illustré de la diversité des quartiers bruxellois, selon une typologie de ces quartiers;

- une bibliothèque où sera accessible l'ensemble des études et des ouvrages aidant à comprendre le fonctionnement de Bruxelles.

Cette maison de l'urbanisme disposera d'un personnel qualifié capable de fournir au public toute information utile ou de les orienter vers les services concernés.

PRIORITE 6

Renforcer l'attractivité commerciale, culturelle et touristique de la Région

1. Attractivité commerciale

Le commerce est un facteur déterminant de la qualité de vie et de l'attractivité de la Région. La diversité et la vitalité commerciale jouent un rôle majeur dans le dynamisme économique comme dans la constitution d'une image forte. Le commerce influence directement cette qualité de vie en offrant des services de proximité, en assurant la convivialité des quartiers, ce qui contribue à les sécuriser.

Les différents noyaux commerciaux bruxellois connaissent des situations contrastées. Sur base des résultats d'une analyse globale de leur attractivité, les politiques de soutien à ces noyaux doivent donc être différenciées en fonction de leur vitalité propre.

L'attractivité commerciale a deux fonctions majeures :

- le renforcement du rôle de la Région en tant que pôle de développement économique, touristique et commercial majeur;

- le renforcement de la qualité de vie et de la convivialité des quartiers.

Le développement de l'attractivité commerciale est influencé par une série de facteurs :

- l'accessibilité des quartiers commerçants;

- l'attractivité des quartiers commerçants, créée par leur propre dynamique de développement;

- l'aménagement des zones commerciales et leur situation dans la Région;

- le choix de surfaces commerciales;

- la diversité de l'offre commerciale;

- la promotion des quartiers commerçants.

Figuur 91

1.1. De toegankelijkheid van de handelswijken

De mobiliteit is een kernfactor van de commerciële aantrekkingskracht.

In dit verband zullen de volgende richtlijnen worden gevolgd :

- de identificatie van de handelspolen moet op een duidelijke en precieze wijze gebeuren. Ook de toegankelijkheid van deze polen met de verschillende transportmiddelen moet worden gegarandeerd (openbaar vervoer, auto's, fietsen, rolstoelen, kinderwagens), waarbij de aandacht vooral uitgaat naar betere verplaatsingsmogelijkheden voor voetgangers en fietsers in en in de buurt van de handelswijken;

- de verbindingsmogelijkheden voor voetgangers en fietsers tussen de verschillende handelswijken zullen worden verbeterd, in het bijzonder in het licht van de aanleg van een kwalitatief hoogstaande wandelzone, die de gebruikers moet aansporen tot ″winkelwandelen″;

- de problematiek rond het parkeren moet het voorwerp uitmaken van een optimaal georganiseerde benadering waarbij zowel rekening wordt gehouden met de behoeften van de klanten als met die van de bewoners. Er moeten eveneens fietsstallingen worden geïnstalleerd. De omvang van de autoparkings en fietsstallingen moet worden bepaald op grond van een studie en van een systematische behandeling in de GemOP's en hun luik over de mobiliteit (gemeentelijke mobiliteitsplannen), waarbij rekening wordt gehouden met de inventaris van de bestaande parkeerplaatsen, de beschikbaarheid van het openbaar vervoer (met inbegrip van de verscheidenheid van de origines en bestemmingen van de lijnen die de handelskern bedienen), de verscheidenheid en specialisatie van de handelszaken, de origine en het gedrag van de cliënteel;

- de inrichting als wandelstraat zal geval per geval bestudeerd worden. Er zal een voorafgaande studie worden uitgevoerd van de impact op de wijk, waarbij met name rekening wordt gehouden met de economische gevolgen van een dergelijke maatregel;

- leveringsvoertuigen zijn in concurrentie met de andere voertuigen inzake parkeergelegenheid, of bevinden zich op de openbare weg wanneer ze dubbel geparkeerd staan. Er moet werk worden gemaakt van een regeling van de uurschema's, de laadvolumes en de organisatie van de leveringszones.

1.2. De aantrekkingskracht van de handelswijken, gegenereerd door de eigen ontwikkelingsdynamiek

De vitaliteit van de Brusselse handelskernen is afhankelijk van twee factoren die zich soms samen en soms afzonderlijk voordoen :

- hun aanwezigheid in het hypercentrum of hun verbinding ermee;

- hun vermogen om een eigen dynamiek te genereren door hun specialisatie in veelgevraagde segmenten of door de verscheidenheid en concentratie van het commerciële aanbod.

Het gaat om een broos evenwicht, dat moeilijk te handhaven is omdat het onderhevig is aan de gevolgen van de conjunctuur. Men dient een beter inzicht te verkrijgen in die verschillende dynamische trends en de middelen aan te reiken om te voorkomen dat deze in het gedrang komen.

Om het aantrekkingspotentieel van het Gewest te optimaliseren zal eveneens worden getracht om de toeristische en culturele evenementen beter te doen aansluiten op het commercieel potentieel : werken aan het imago, animatie, verfraaiing, enz.

1.3. De inrichting van de handelswijken en de integratie ervan in de gewestelijke dynamiek

De kwaliteit van de inrichting en het onderhoud van de openbare ruimten in de kernen zijn bepalende factoren voor de aantrekkingskracht ervan. Er zullen specifieke acties worden ondersteund met het oog op de verbetering van de esthetiek en de leesbaarheid van de handelskernen. Een coherent beleid inzake de harmonisering van uithangborden en stadsmeubilair zal worden aangemoedigd.

Alle inrichtingswerken, uitgevoerd in de handelswijken, zullen het voorwerp uitmaken van een systematisch gemeenschappelijk overleg tussen de verschillende bij deze werken betrokken actoren (Gewest, gemeenten, handelaars, bewoners). De handelskernen die nog heringericht moeten worden, zullen het voorwerp moeten uitmaken van een ontwikkelingsproject dat moet worden geïntegreerd in de gemeentelijke ontwikkelingsplannen.

Bovendien zal worden getracht om het aantal handelskernen constant te houden, zowel in het centrum als in de eerste en tweede kroon. De verspreiding van de handelsactiviteiten is immers een factor die leidt tot het uiteenvallen van de kernen en dus tot de vermindering van hun aantrekkingskracht. In dit opzicht dient erover te worden gewaakt dat de nieuwe vestigingen zich in de bestaande kernen concentreren.

De integratie van de handelskernen in hun respectieve wijk staat eveneens op de agenda. Men zal dit trachten te realiseren door het opnieuw bewonen van de verdiepingen boven winkelruimten te bevorderen.

Figure 91.

1.1. L'accessibilité des quartiers commerçants

La mobilité est au coeur de la question de l'attractivité commerciale.

A cet égard, les balises suivantes seront suivies :

- garantir une identification claire et précise des pôles commerciaux ainsi que leur accessibilité par les différents modes de transport (transports en commun, voitures, vélos, chaises roulantes, voitures d'enfants). On veillera, en particulier, à mieux penser les déplacements piétons et cyclistes dans et aux abords des quartiers commerçants;

- les liaisons piétonnes et cyclistes entre les différents quartiers commerçants seront améliorées, en particulier dans la perspective de créer des cheminements de qualité et, de ce fait, d'inciter à la ″promenade-shopping″;

- la problématique du parking doit faire l'objet d'une approche plus concertée, tenant compte des besoins des clients et de ceux des résidants. Des parkings pour vélos doivent également être installés. La taille des parkings (vélos et autos) doit être déterminée en tenant compte d'une étude et d'un traitement systématique dans le PCD et son volet mobilité (PCM), de l'inventaire du stationnement existant, de la disponibilité en transports en commun (en ce compris la diversité des origines et destinations des lignes qui desservent le noyau commercial), de la diversité et de la spécialisation des commerces, de l'origine et du comportement de la clientèle.;

- la mise en place de piétonnier sera envisagée au cas par cas. Une étude préalable d'impact sur le quartier, prenant notamment en compte les incidences économiques d'une telle mesure, sera réalisée;

- les véhicules fournisseurs sont en concurrence avec les autres véhicules en matière de stationnement, ou se trouvent sur la voirie lorsqu'ils sont garés en double file. Une régulation des horaires, des tonnages et l'organisation d'aires de livraison doivent être mises en place.

1.2. L'attractivité des quartiers commerçants, créée par leur propre dynamique de développement

La vitalité des noyaux commerciaux bruxellois dépend de deux facteurs, parfois combinés, parfois dissociés :

- leur présence dans l'hypercentre ou leur lien avec celui-ci;

- leur capacité à générer une dynamique propre par leur spécialisation dans des segments recherchés ou par la variété et la densité de l'offre commerciale.

Il s'agit d'un équilibre précaire, difficile à maintenir parce que soumis à des effets de conjoncture. On veillera à mieux cerner ces différentes dynamiques et à se doter d'instruments permettant de prévenir l'essoufflement de celles-ci.

De la même manière, afin d'optimiser le potentiel d'attractivité de la Région, on cherchera à lier davantage les événements touristiques et culturels avec le potentiel commercial : travail sur l'image, animations, embellissement, etc.

1.3. L'aménagement des quartiers commerçants et leur intégration dans la dynamique régionale

La qualité de l'aménagement et de l'entretien des espaces publics des noyaux est un facteur déterminant de leur attractivité. Des actions spécifiques destinées à améliorer l'esthétique et la lisibilité des noyaux commerciaux seront soutenues. Une politique cohérente d'harmonisation des enseignes et du mobilier urbain sera favorisée.

Tous les travaux d'aménagement menés dans les quartiers commerçants donneront lieu à une concertation systématique entre les différents acteurs concernés par ces travaux (Région, communes, commerçants, habitants). Les noyaux commerciaux qui doivent encore être réaménagés, devront faire l'objet d'un projet à intégrer dans les plans communaux de développement.

En outre, on visera à maintenir constant le nombre de noyaux commerciaux que ce soit dans le centre, en première et en deuxième couronne. La dissémination du négoce est, en effet, un facteur de désagrégation des pôles et donc de diminution de leur attractivité. Dans ce cadre, on veillera à concentrer les nouvelles implantations dans les noyaux existants.

L'intégration des noyaux commerciaux dans leur quartier sera recherchée, notamment en favorisant le retour de logements aux étages des commerces.

1.4. Het aanbod van handelsruimten

De evolutie van het aanbod van handelsruimten moet het voorwerp uitmaken van continue monitoring.

Deze evolutie zal worden gevolgd aan de hand van een driepuntenplan :

- voorkomen van de achteruitgang van de kernen;

- beter « beheren » van het overschot aan handelsruimten;

- bijzondere aandacht schenken aan het probleem van de lege etalages, de leegstaande woningen op de bovenverdiepingen in de handelskernen, de evolutie van de huurprijzen, alsook het observeren van de achteruitgang van de verscheidenheid of van de specialisatie van bepaalde handelsassen.

Het Observatorium van de handel kan, uitgaande van een typologie van de handelskernen, een monitoringinstrument creëren aan de hand waarvan het gebruik van de handelsruimten kan worden geoptimaliseerd. Dit Observatorium zal zowel toegankelijk zijn voor de gemeenten als voor de privé-sector.

Meer algemeen moeten de autoriteiten door monitoring beter kunnen anticiperen op alle problemen die verband houden met de commerciële aantrekkingskracht van het Gewest en eveneens beter kunnen inspelen op de grote trends van deze sector die een hoofdrol speelt in de gewestelijke dynamiek.

1.5. Het behoud van de verscheidenheid van het commerciële aanbod

Het intercultureel en polyvalent karakter van de handelswijken is een belangrijke troef voor de stad. Het is dan ook raadzaam om dit aspect te behouden en te opwaarderen.

De handel verdient bijzondere aandacht, gezien de invloed die zij heeft op de algemene aantrekkingskracht van de stad en gelet op de belangen die zij vertegenwoordigt op het vlak van de tewerkstelling (vooral met betrekking tot laaggeschoolde Brusselaars).

Het behoud of de ontwikkeling van de vestigingen met zeer groot beklantingsgebied en zeer groot potentieel vormt een garantie voor de verscheidenheid van het commerciële aanbod.

De grote speciaalzaak moet ook een plaats krijgen in het Gewest, waarbij het behoud van de mobiliteit, de levenskwaliteit en de kwaliteit van de huisvesting en van de bestaande commerciële structuur niet uit het oog mag worden verloren.

Het aantrekken van grote nationale en internationale enseignes draagt bij tot de heropleving van de handelskernen. De city-marketingactiviteiten, waarover later meer, zullen rekening moeten houden met dit belangrijk aspect. Deze vestigingen zullen zich moeten schikken naar de bestaande commerciële structuur.

1.6. De promotie van de handelswijken

De versterking van de handelswijken vereist een betere promotie, door het naar voor brengen van de sterke punten of eigenheden en door erop te letten dat de ″locomotieven″ aanwezig zijn in de kernen en er hun rol voluit kunnen spelen. Er zal een bewegwijzering van de handelswijken worden uitgevoerd vanaf de toeristische plaatsen.

De gecoördineerde informatie betreffende de troeven van de Brusselse handel moet regelmatig worden geüpdatet zodat zowel naar de inwoners van Brussel als naar andere potentiële klanten toe promotie kan worden gevoerd.

Op gewestelijk vlak zal de informatie, bedoeld voor de commerciële investeerders, worden gecentraliseerd. Deze informatie heeft eveneens betrekking op de handelsinitiatieven, ongeacht wie daar de actoren van zijn, wat een continue inventarisering van deze initiatieven veronderstelt. De informatie moet worden aangevuld met een permanente lijst van de beschikbare handelsruimten, beheerd in overleg met de gemeenten en de privé-partners.

In het licht hiervan moet het Gewest over een eigen voorstellingsinstrument beschikken, dat bestaat uit verschillende facetten :

- een voorstelling via een atlas-brochure;

- een maquette;

- een handelskaart, die ter beschikking wordt gesteld van de bezoekers op de drukst bezochte plaatsen (hotels, restaurants, culturele centra, openbaar vervoer,...);

- interactieve terminals.

1.4. L'offre de surfaces commerciales

L'évolution de l'offre de surfaces commerciales devra faire l'objet d'un monitoring permanent.

Cette évolution sera suivie sur un triple plan :

- prévenir le déclin des noyaux;

- mieux « gérer » l'excédent de surfaces commerciales;

- apporter une attention spécifique à la problématique des vitrines vides, des logements vides aux étages dans les noyaux commerciaux, de l'évolution du prix des loyers, ainsi qu'à l'observation de la dégradation de la diversité ou de la spécialisation de certaines artères commerçantes.

L'Observatoire du commerce permettra de créer, au départ d'une typologie des noyaux commerciaux, un outil de monitoring permettant d'optimiser l'utilisation des surfaces commerciales. Cet observatoire sera accessible tant aux communes qu'au secteur privé.

Plus généralement, ce monitoring doit permettre aux pouvoirs publics de mieux anticiper l'ensemble des questions qui touchent à l'attractivité commerciale de la Région et de prévoir ainsi les grandes tendances de ce secteur clé de la dynamique régionale.

1.5. Maintenir la diversité de l'offre commerciale

Le caractère interculturel et polyvalent des quartiers commerçants est un atout majeur de la ville, qu'il convient de préserver et de valoriser.

En vertu du rôle que joue le commerce dans l'attractivité générale de la ville ainsi que par l'intérêt qu'il présente sur le plan de l'emploi (essentiellement vis-à-vis des Bruxellois peu qualifiés), sa place mérite une attention toute particulière.

Le maintien ou le développement d'implantations à très large rayon de chalandise et à très haut potentiel est une garantie de la diversité de l'offre commerciale.

Le grand commerce spécialisé doit aussi trouver sa place au sein de la Région, en veillant à préserver la mobilité, la qualité de la vie et de l'habitat ainsi que le tissu commercial existant.

Attirer les grandes enseignes nationales et internationales participe à la revitalisation des noyaux commerçants. Les opérations de city marketing, dont il est question ci-après, devront prendre en compte cet aspect important. Ces implantations devront se faire dans le respect du tissu commercial existant.

1.6. La promotion des quartiers commerçants

Le renforcement des quartiers commerçants, de tout genre, passe par une meilleure promotion de ceux-ci, de leurs points forts ou de leurs spécificités, de la présence, le cas échéant, de ″locomotives″ qui pourront ainsi jouer pleinement leur rôle. Le fléchage des quartiers commerçants sera réalisé à partir des lieux touristiques.

Une information coordonnée sur les atouts du commerce à Bruxelles devra être régulièrement mise à jour, afin d'en faire la promotion auprès des Bruxellois et des autres clients potentiels.

Au niveau régional, l'information auprès des investisseurs commerciaux sera centralisée. Cette information portera également sur les initiatives en matière de commerce, quels qu'en soient les acteurs, ce qui suppose la mise sur pied d'un recensement permanent de ces initiatives. L'information sera complétée par un état des lieux permanent des disponibilités de locaux commerciaux. Il sera géré en concertation avec les communes et les partenaires privés.

Dans cette perspective, la Région se dotera d'un outil de présentation, qui se déclinera sous différentes formes :

- brochure-atlas de présentation;

- maquette;

- carte du commerce, mise à disposition du visiteur dans les principaux lieux de passage (hôtels, restaurants, lieux culturels, transports en commun...);

- bornes interactives.

2. Culturele aantrekkingskracht

Het is van belang om, parallel met de verhoging van de commerciële aantrekkingskracht van het Gewest, de culturele aantrekkingskracht in stand te houden, wat neerkomt op een degelijker beleid wat betreft de toegankelijkheid van de cultuur, in de zin van een ruime democratisering. Dat impliceert de erkenning van het recht op cultuur voor allen, maar houdt eveneens in dat er moet worden gezocht naar de meest doeltreffende, promotionele instrumenten. Het gaat er ook om de huidige trend om te keren waarbij de desinvestering van de Brusselse culturele ruimte één van de opvallende kenmerken is van de stadsevolutie. De overvloed aan culturele activiteiten volstaat niet om de permanente aanwezigheid te garanderen van een sterk cultureel project, waarvoor op een coherente manier moet worden gehandeld op alle institutionele niveaus. Dit veronderstelt een gezamenlijke bezinning en actie voor de ontwikkeling van de infrastructuren, de ondersteuning van de creatie, de uitwerking van het culturele programma en het statuut van de kunstenaars.

Figuur 92

2.1. Verschillende actiepolen

De acties moeten gericht zijn op verschillende polen.

Het gaat erom de inwoners van het Gewest ontvankelijk te maken voor de waaier van voorgestelde culturele activiteiten, met inbegrip van de grote publiekstrekkers - de evenementen die traditioneel zijn terug te vinden in de Brusselse culturele structuur -, maar ook en vooral voor de evenementen die verspreid over het grondgebied van het Gewest plaatsvinden en door hun originele karakter en hun culturele verscheidenheid blijk geven van de creatieve rijkdom in Brussel.

Samen met de andere twee Gewesten moet er een dynamiek van informatie en uitwisseling totstand worden gebracht om op die manier, met de medewerking van de communautaire instellingen, de bevolking van Wallonië en Vlaanderen aan te sporen om volop en actief deel te nemen aan het culturele aanbod in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

In die geest moet gezamenlijk worden nagedacht over de verbetering van de toegankelijkheid van bepaalde culturele evenementen (problematiek van het openbaar vervoer, prijzenbeleid).

Men dient er ook op toe te zien dat culturele spektakels van Brusselse initiatiefnemers buiten het Brussels Gewest, en ook in het buitenland worden gepromoot, net zoals ook het onthaal van culturele evenementen die voortvloeien uit Waalse en Vlaamse initiatieven in Brussel moet worden aangemoedigd en bevorderd.

Het is eveneens van belang dat de synergieën worden opgevoerd met de gebruikelijke institutionele of privé-tussenpersonen, die zich inzetten voor de promotie van Brussel in het buitenland. Belangrijke initiatieven met evenementwaarde moeten kunnen worden ingepast in een prospectieve aanpak met de partners van de toeristische promotie. Maar het is ook raadzaam om in het raam van een voorafbepaalde strategie de promotionele middelen vrij te maken voor elk gericht cultureel initiatief dat moet worden ontdaan van het confidentiële karakter waardoor het nog te vaak wordt geschuwd door het grote publiek.

In dit opzicht worden - of werden reeds - verschillende instrumenten gebruikt, zowel individueel door een culturele partner als collectief in het geval van een partnership tussen de overheid en het verenigingsleven of de bedrijfswereld.

Voorbeelden hiervan zijn de Cultuurwaardebon of Chèque-Culture, het enig-ticketsysteem, het combinatieticket dat zowel de toegangsprijs als de vervoersprijs dekt, de gemengde abonnementen die toegang geven tot verschillende soorten culturele activiteiten en de enige pas die toegang geeft tot een aantal culturele activiteiten tijdens de duur van een bepaald festival,... Deze initiatieven verdienen te worden aangemoedigd, uitgebreid en ontwikkeld.

Het Gewest zal eveneens steun verlenen aan de structurele sensibiliserings- en vulgarisatie-instrumenten, zoals Internet-sites, plannen of agenda's, de organisatie van nocturnes in de musea, een op cultuur toegespitste city-card..., instrumenten die de aantrekkingskracht van de cultuur in het Gewest aanzienlijk kunnen doen toenemen.

2.2. Culturele en patrimoniale activiteiten

De enorme patrimoniale rijkdom van het Hoofdstedelijk Gewest is het voorwerp van talrijke initiatieven. Het is raadzaam om deze troeven uit te spelen. Dat kan worden gerealiseerd door het ondersteunen van elke actie die wordt ondernomen om de Brusselaar om te vormen tot « de goed geïnformeerde ambassadeur die trots is op zijn stad ». Deze acties moeten het nog al te bekrompen kader van de nieuwsgierige of de verlichte amateur overstijgen om in te spelen op een dynamiek die, via de school en de massa-evenementen, bijdraagt tot het informeren van een zo groot mogelijk publiek. Zo zal de onmisbare verbinding tot stand komen met het culturele leven van het Gewest.

2. Attractivité culturelle

Parallèlement au renforcement de l'attractivité commerciale de la Région, il importe de soutenir l'attractivité culturelle. Ceci implique de conforter toute politique d'accès à la culture, dans le sens d'une démocratisation élargie, impliquant la reconnaissance du droit à la culture pour tous, mais aussi, de se doter des outils promotionnels les plus performants. Il s'agit également d'inverser la tendance qui fait que le désinvestissement de l'espace culturel bruxellois est une des caractéristiques sensibles de l'évolution de la ville. Le foisonnement d'activités culturelles ne suffit pas à garantir la permanence d'un projet culturel fort, lequel implique d'agir de manière cohérente à tous les niveaux institutionnels. Cela suppose réflexion et action conjointes dans la perspective du développement des infrastructures, du soutien à la création, dans l'élaboration de la programmation culturelle et du statut des artistes.

Figure 92

2.1. Différents pôles d'action

Les actions doivent s'articuler autour de plusieurs pôles.

Il s'agit de sensibiliser les habitants de la Région à la palette des choix culturels proposés, aux initiatives susceptibles de bénéficier d'une large audience - celles qui s'inscrivent traditionnellement dans le tissu culturel bruxellois -, mais aussi et surtout, à celles qui, essaimées sur le territoire de la Région, démontrent par leur originalité et leur diversité culturelle le foisonnement de la création à Bruxelles.

Il convient d'établir avec les deux autres Régions des dynamiques d'information et d'échanges de nature à suggérer aux populations de Wallonie et de Flandre, avec le concours des institutions communautaires, de participer pleinement et activement à l'offre culturelle développée en Région bruxelloise.

Dans cet esprit, des réflexions conjointes doivent être menées pour que soient améliorées les conditions d'accès à certaines manifestations culturelles (problématique des transports publics, politique des prix).

On veillera aussi à permettre la promotion hors la Région bruxelloise, voire à l'étranger, des spectacles montés à l'initiative d'acteurs culturels bruxellois; tout comme doit être encouragé et favorisé l'accueil à Bruxelles de manifestations culturelles initiées en Wallonie et en Flandre.

Il importe aussi de multiplier les synergies avec les relais habituels, institutionnels ou privés, qui s'emploient à soutenir la promotion de Bruxelles à l'étranger. Des initiatives d'importance et de portée événementielle doivent pouvoir s'inscrire dans une approche prospective avec les partenaires de promotion touristique. Mais il convient également de dégager, dans le cadre d'une stratégie prédéfinie, les moyens promotionnels pour toute initiative culturelle ponctuelle qui doit pouvoir sortir de la confidentialité dans laquelle elle est trop souvent confinée.

A cet égard, divers outils sont - ou ont déjà fait l'objet - d'application tant à titre individuel par un partenaire culturel, qu'à titre collectif dans un partenariat entre les pouvoirs publics et le secteur associatif et/ou privé.

Citons à titre d'exemples : le chèque-culture, ou le cultuurwaardebon, le système de billetterie unique, l'offre d'un billet cumulant entrée et accès aux moyens de transport, des abonnements croisés comprenant l'accès aux différents types d'activités culturelles, un pass unique donnant accès à un nombre d'activités culturelles pendant la durée d'un festival,... Ce sont autant d'initiatives à encourager, diversifier et développer.

La Région soutiendra également les outils structurels de sensibilisation et de vulgarisation, comme les sites Internet, les plans ou agendas, l'organisation de nocturnes des musées, une city card essentiellement culturelle, susceptibles d'augmenter notablement l'attractivité de la culture dans la Région.

2.2. Activités culturelles et patrimoniales

La haute valeur patrimoniale de la Région bruxelloise fait l'objet de nombreuses initiatives. Il convient d'utiliser ces atouts en soutenant toute action qui contribue à faire du Bruxellois « l'ambassadeur bien informé et fier de sa ville ». Ces actions doivent dépasser le seul intérêt du curieux ou de l'amateur éclairé. Elles doivent s'inscrire dans un mouvement qui contribue à l'information du plus grand nombre, via le milieu scolaire et les manifestations de large audience. Ainsi se constitueront les relais indispensables à la vie culturelle de la Région.

Naast het patrimonium, geïnventariseerd in de promotionele middelen, zijn er nog andere plaatsen en bezienswaardigheden die het publiek weten te boeien. Deze plaatsen kunnen als kader voor een cultureel evenement worden gebruikt, dat op zijn beurt, door het patrimoniale ontdekkingsaspect, aan belang wint. Verschillende initiatieven werden in deze zin ontwikkeld. Het is raadzaam om deze benadering verder aan te moedigen.

Na de evaluatie van omzendbrief 001 betreffende de bescherming van gebouwen met een culturele functie, zal het Gewest een krachtdadig beleid blijven voeren om dit potentieel nog verder uit te diepen, in het bijzonder door de samenwerking met grote culturele instellingen op federaal niveau en op het niveau van de Gemeenschappen. Het Gewest gaat op deze weg verder en zal verduidelijken welk projecttype op steun kan rekenen en de selectiecriteria bepalen.

2.3. Stedelijke dimensie en buurtbeleid

Een sterk cultureel project is een project waarin de stedelijke gemeenschap zich weet terug te vinden. Dit veronderstelt dat het culturele project zich afspeelt in het centrum van de stad en vereist dat men stedelijke parcours weet te schetsen.

Het gaat er ook om de dimensies waarop het culturele leven gebaseerd is in het geheel te integreren en, in deze geest, blijk te geven van bekommernis om het creatieve aspect, met inbegrip van de avantgardistische concepten. Naast dit alles moeten de culturele dynamische processen in de populaire expressievormen ervan gerespecteerd worden.

De gelegenheden om onze artistieke scholen, die een solide reputatie genieten, op het voorplan te plaatsen verdienen onze niet aflatende aandacht. Dat geldt bijvoorbeeld voor de Circushogeschool of de Dansschool PARTS, bezocht door studenten uit alle continenten, die vandaag de dag kunnen rekenen op internationale erkenning.

Men dient zich eveneens in te zetten voor de ontwikkeling van de culturele industrieën op het vlak van de meest vernieuwende expressies, in het bijzonder door deze voor te stellen op de buitenlandse markten en op de domeinen waar Brussel een internationale reputatie heeft verworven.

Het is ook van belang om tegelijk de leefbaarheid van de « minder rendabele » vormen van artistieke activiteiten en expressies of alternatieve culturele netwerken te waarborgen.

Het culturele leven, de culturele rijkdom en originaliteit zijn nauw verbonden met de benaderingswijze van diegenen die erin investeren : de culturele actoren. Het initiatief van de plaatsbepaling en het tot stand brengen van de dynamiek is dan ook in hun handen. De overheid draagt, in de mate van haar respectieve bevoegdheid en de beschikbare financiële middelen, bij tot de ondersteuning van deze initiatieven. Meer doelgerichte acties kunnen worden ontwikkeld via de scholen en het verenigingsleven, door de ondersteuning van leercycli en opleidingen in verschillende artistieke disciplines en het invoeren van infrastructuren voor artistieke expressie, zowel voor de jeugd als voor volwassenen. Vandaar dat het Gewest in de eerste plaats, in overleg met de gemeenschapsinstellingen en de steun van de gemeenten (de creatie van een Schepenschap voor Cultuur), middelen moet vrijmaken voor het buurtbeleid (opzetten van kleine, plaatselijke culturele infrastructuren).

Het Gewest moet er, in de eigen stedelijke context, op toezien dat het culturele aanbod een zo ruim mogelijk publiek ten goede komt. Dat geldt ook voor initiatieven die omwille van hun financiële, culturele of sociale marginaliteit niet aan bod komen. Dat is de bedoeling van het financiële ondersteuningsbeleid met betrekking tot de democratisering van de prijzen dat reeds geruime tijd wordt gevoerd en van het beleid dat recent ook werd ontwikkeld voor personen in een onzekere situatie (werklozen, personen met een bestaansminimum enz.). In de theaterwereld werd een proefproject georganiseerd. Het is raadzaam om deze werkwijze uit te breiden naar opvoeringen van andere artistieke disciplines.

2.4. Toegankelijkheid

Culturele plaatsen die gesloten zijn buiten de kantooruren moeten beter toegankelijk worden gemaakt. Dit geldt in de eerste plaats voor musea, waar zich de mogelijkheid aandient tot het organiseren van « nocturnes ». Dat zou in de eerste plaats de Brusselaars ten goede komen, en de toeristische aantrekkingskracht van de culturele evenementen kracht bijzetten.

Figuur 93

Er dient ook aandacht uit te gaan naar de gehandicapten. Het Gewest moet er voor zorgen dat alle culturele gebouwen en instellingen in Brussel toegankelijk zijn voor gehandicapten en mindervalide personen. Tevens dient men aandacht te blijven schenkenaan slechthorenden en slechtzienden. Met het oog hierop dient een studie te worden gemaakt van de aanpassingen aan de culturele infrastructuren.

Parallèlement au patrimoine recensé dans les outils de promotion, d'autres lieux ou curiosités sont de nature à retenir l'intérêt du public. Ces lieux peuvent servir de cadre à une manifestation culturelle, dont l'intérêt en est ainsi accru par la découverte patrimoniale. Diverses initiatives ont été engagées dans ce sens. Il convient d'encourager cette approche.

Après évaluation de la circulaire 001, relative à la protection des immeubles à fonction culturelle, la Région poursuivra une politique volontariste afin d'encore améliorer ce potentiel, notamment via la collaboration avec les grandes institutions culturelles fédérales et communautaires. Elle renforcera cette option politique en précisant quels types de projets elle soutiendra, ainsi qu'en en déterminant les critères de sélection.

2.3. Dimension urbaine et politique de proximité

Un projet culturel fort est celui dans lequel la communauté urbaine se reconnaît. Cela suppose l'inscription du projet culturel au coeur de la ville et passe par la capacité à dessiner des parcours urbains.

Il s'agit aussi d'intégrer l'ensemble des dimensions qui fondent la vie culturelle et, dans cet esprit, de témoigner du souci d'encourager la création, en ce compris les conceptions avant-gardistes, tout en reconnaissant les dynamiques culturelles dans leurs expressions populaires.

Une attention soutenue doit être accordée aux opportunités de mise en valeur de nos écoles artistiques, dont la réputation est solidement établie. Ainsi l'Ecole Supérieure des Arts du Cirque ou encore l'Ecole de danse PARTS, fréquentées par des étudiants venus de tous les continents et qui bénéficient aujourd'hui d'une reconnaissance internationale.

On s'emploiera également à assurer l'expansion des industries culturelles, dans leurs expressions les plus novatrices, entre autres via leur présentation sur les marchés extérieurs, dans des domaines où Bruxelles bénéficie d'une réputation internationale.

Parallèlement, il importe d'assurer la viabilité des activités et expressions artistiques les « moins rentables » ou des réseaux culturels alternatifs.

La vie culturelle, sa richesse, son originalité sont largement tributaires de la démarche de ceux qui s'y investissent : les acteurs culturels. Dès lors, l'initiative de localisation, de mise en place de dynamiques leur appartient en première analyse. Les pouvoirs publics contribuent, à l'échelle de leurs compétences respectives et des moyens financiers mis à leur disposition, au soutien de ces initiatives. Des opérations plus ciblées peuvent être développées via le milieu scolaire et le tissu associatif, par le soutien à des cycles d'apprentissage et de formation dans diverses disciplines artistiques, voire par la création d'infrastructures pour les pratiques artistiques. Et ceci tant à l'égard des jeunes que des adultes. Ainsi, la Région peut prioritairement dégager des budgets en faveur des politiques de proximité (installation de petites infrastructures culturelles locales). A cet effet, elle agira en concertation avec les institutions communautaires et l'appui des communes (mise en place d'un échevinat de la culture).

Dans le contexte urbain qui est le sien, la Région se doit d'être attentive à ce que l'offre culturelle bénéficie au plus grand nombre. En ce compris ceux qui, pour des raisons de marginalité financière, culturelle ou sociale en sont exclus. C'est le sens de la politique de soutien financier à la démocratisation des prix menée depuis longtemps et de celle développée depuis peu à l'égard des personnes en situation précaire (chômeurs, minimexés, etc). Une action pilote a été menée dans le domaine théâtral. Il convient de l'élargir aux spectacles d'autres disciplines artistiques.

2.4. Accessibilité

Il convient aussi de veiller à rendre plus accessibles les lieux culturels qui sont fermés en dehors des heures de bureau. Cela concerne principalement les musées, dans la perspective d'une extension des « nocturnes ». Le Bruxellois en serait le premier bénéficiaire, et l'intérêt touristique de manifestations culturelles qui font l'événement en serait renforcé.

Figure 93

De même, il convient de ne pas oublier les personnes handicapées. La Région devra veiller à permettre l'accès de tous les édifices et institutions culturels bruxellois aux personnes handicapées et à mobilité réduite. Une attention similaire et soutenue devra être portée aux personnes malentendantes et malvoyantes. Les adaptations des infrastructures culturelles doivent être étudiées à cet effet.

2.5. Interculturele dimensie

De interculturele dimensie is ingebed in de sociologische realiteit van de stad. De culturele verscheidenheid is een rijkdom die moet worden gekoesterd, waarbij er zorgvuldig moet worden over gewaakt dat de specifieke eigenheid van elke cultuur behouden blijft. Dit moet een fundamenteel aspect zijn van de culturele activiteit die in Brussel de nodige aanmoediging en stimulansen verdient.

De interculturele dimensie impliceert het begrip « uitwisseling ». Deze notie mag niet worden gezien als het ondoordringbaar naast elkaar plaatsen van verschillende gemeenschappen. Het is dus van belang dat voorrang wordt gegeven aan de studie van elk project dat het contact bevordert tussen verschillende culturen die al te vaak met elkaar in aanraking komen maar niet met elkaar omgaan, om op die manier een reducerend cultuurmodel te vermijden.

De originaliteit van de uitgesproken optie voor een interculturele ontwikkeling schuilt hoofdzakelijk in de ontmoeting, waarbij die aspecten worden gestimuleerd die een band scheppen tussen de culturele expressie van de ene gemeenschap en expressies van andere gemeenschappen waarmee zij omgaan in het dagelijks leven. Acties die culturen samenbrengen en mikken op die vorm van ontwikkeling, moeten aangemoedigd worden, gebruik makend van de kennis van de actoren op het terrein.

In dit opzicht zullen geïntegreerde initiatieven worden gepromoot, zoals dat ook het geval is voor acties met het oog op het bereiken van een groter publiek dat aan deze manifestaties wenst deel te nemen. Het is belangrijk dat deze culturele acties in het hele Gewest kunnen plaatsvinden en dat deze niet uitsluitend worden verwezen naar zones met een hoge concentratie van burgers van buitenlandse afkomst.

Het Europese engagement van Brussel moet verder worden doorgetrokken. Hoe ? Door de organisatie van opvoeringen en diverse culturele initiatieven, afkomstig van de lidstaten van de Gemeenschap. Of nog door de ontwikkeling van om het even welk project - opvoering, tentoonstelling, museum - dat de Europese dimensie van Brussel en zijn plaats binnen de Europese constructie kan bevestigen.

Voor een aantal scheppende kunstenaars is Brussel eveneens de plaats waar zij de beschouwing en creativiteit vinden waar zij naar streven buiten het gewoel van de grote Europese metropolen. Dit kwaliteitslabel is een troef die vaak naar voor wordt gebracht door een aantal scheppende kunstenaars die Brussel als verblijfplaats hebben gekozen om zich te uiten. Dit onthaalbeleid moet worden aangemoedigd.

3. Toeristische aantrekkingskracht

3.1. Context en partnerships

Door de oprichting van Brussel Internationaal - Toerisme en Congressen is men erin geslaagd om de beheersinstrumenten voor het vrijetijdstoerisme en de congresindustrie in één enkele organisatie onder te brengen, zodat Brussel gebruik kan maken van alle beschikbare hulpmiddelen om zijn aantrekkingskracht, en de daaruit voortvloeiende inkomsten, te verhogen.

De betrokkenheid van het Gewest bij deze dynamiek moet nog toenemen. Brussel Internationaal zal bovendien een meer uitgesproken culturele hoofdlijn moeten ontwikkelen zodat deze organisatie de culturele agenda kan verzorgen en werk kan maken van de promotie op basis van een sterk partnership met de gemeenschapsorganen en met het net van economische en handelsattachés.

Toerisme is een gemeenschapskwestie en valt in Brussel onder de bevoegdheid van de Franse Gemeenschapscommissie en van de Vlaamse Gemeenschap.

De gemeenschapsorganen « Office de Promotion du Tourisme » en Toerisme Vlaanderen zijn bevoegd om Brussel te promoten op de externe markten.

Om de promotionele opdrachten in België en in het buitenland op een coherente manier tot een goed einde te brengen, onderhoudt *Brussel Internationaal - Toerisme en Congressen* in conventies vastgelegde relaties met deze twee organen en, daaruit voortvloeiend, eveneens met hun respectieve bureaus voor toeristische vertegenwoordiging in het buitenland.

Dit partnership maakt een duidelijke verdeling mogelijk van de specifieke taken van elk orgaan :

- *Brussel Internationaal* is de hoofdverantwoordelijke voor de bepaling van de inhoud van de marketingstrategie voor het toerisme in Brussel (bepaling van het imago en van de pijlers per markt);

- OPT (Office de Promotion du Tourisme) en Toerisme Vlaanderen zijn de voornaamste verantwoordelijken voor de promotie van het toerisme in Brussel;

- *Brussel Internationaal* behoudt een aantal bijzondere bevoegdheden wat de promotie betreft (acties in het buitenland in samenwerking met privé-partners).

Door deze in conventies vastgelegde samenwerking kunnen gemeenschappelijke strategieën worden overwogen voor de toeristische actoren op de buitenlandse markten.

2.5. Dimension interculturelle

La dimension interculturelle s'inscrit dans la réalité sociologique de la ville. La diversité culturelle est une richesse à cultiver avec le souci de maintenir les repères de chacune de ces cultures. Elle doit constituer un des fondements de l'activité culturelle à encourager et à promouvoir à Bruxelles.

La dimension interculturelle implique la notion d'échanges. Elle ne doit pas se comprendre comme la juxtaposition imperméable de différentes communautés. Il importe donc de privilégier l'étude de tout projet favorisant la rencontre des différentes cultures qui, trop souvent, se côtoient mais ne se fréquentent pas et d'échapper ainsi à un modèle culturel réducteur.

L'originalité de l'option déclarée pour un développement interculturel réside principalement dans la rencontre favorisant ce qui lie l'expression culturelle d'une communauté aux expressions des autres communautés avec lesquelles elle partage la vie citoyenne. Il faut encourager les actions fédératrices qui misent sur ce type de développement bénéficiant de la connaissance des acteurs de terrain.

A cet égard, les initiatives intégrées seront promues. Tout comme doivent l'être les actions de nature à élargir le public désireux de participer à ces manifestations. Il importe que ces actions culturelles puissent s'exprimer dans tout l'espace régional et ne soient pas confinées aux seuls territoires à forte concentration de citoyens d'origine étrangère.

L'affirmation européenne de Bruxelles doit avoir son prolongement sur le terrain. Comment ? En stimulant l'accueil de spectacles et de diverses initiatives culturelles originaires des pays membres de l'Union. Ou encore, en initiant tout projet (spectacle, exposition, musée) susceptible d'affirmer la dimension européenne de Bruxelles et sa place prise dans la construction de l'Europe.

Bruxelles est aussi pour un certain nombre d'artistes, l'espace de réflexion et de création auquel ils aspirent, en dehors de l'effervescence des grandes métropoles européennes. Ce label de qualité est un atout fréquemment mis en évidence par nombre de créateurs qui ont choisi Bruxelles pour s'exprimer. Cette politique d'accueil doit être encouragée.

3. Attractivité touristique

3.1. Contexte et partenariats

La création de *Bruxelles International - Tourisme & Congrès* a permis de réunir en une seule entité les instruments de gestion du tourisme de loisirs et ceux de l'industrie du congrès. Cela permet à Bruxelles de faire usage de tous les leviers disponibles pour améliorer son attractivité et partant ses rentrées financières. L'implication de la Région dans cette dynamique doit être croissante.

En outre, *Bruxelles International* devra développer un axe culturel plus affirmé, capable d'assurer l'agenda culturel et fonder la promotion sur un partenariat fort avec les organismes communautaires et le réseau des attachés économiques et commerciaux.

Le tourisme, matière communautaire, dépend à Bruxelles de la Commission Communautaire française et de la Communauté flamande.

Les organismes communautaires que sont l'Office de Promotion du Tourisme et Toerisme Vlaanderen sont compétents pour la promotion de Bruxelles sur les marchés extérieurs.

Afin de mener à bien, d'une façon cohérente, les missions de promotion en Belgique et à l'étranger, *Bruxelles International - Tourisme & Congrès* entretient des relations conventionnées avec ces deux organismes et de ce fait avec leurs bureaux de représentation touristique à l'étranger.

Ce partenariat permet une répartition claire des rôles spécifiques à chaque organisme :

- *Bruxelles International* est le principal responsable de la définition du contenu marketing du tourisme bruxellois (définition de l'image et des piliers par marché);

- l'Office de Promotion du Tourisme et Toerisme Vlaanderen sont les principaux responsables de la promotion du tourisme bruxellois;

- *Bruxelles International* pour sa part conserve certaines compétences particulières en matière de promotion (actions à l'étranger menées avec des partenaires privés).

Cette collaboration conventionnée permet d'envisager des stratégies communes des acteurs touristiques sur les marchés étrangers.

De evolutie van de vertegenwoordigingen in het buitenland zal in hoofdzaak worden gekenmerkt door de ontwikkeling van toeristische antennes (een soepele structuur op meer doelgerichte, regionale markten) die geleidelijk de plaats zullen innemen van de traditionele toeristische bureaus.

Brussel Internationaal kan overigens ook, via het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bogen op het netwerk van handelsattachés om de buitenlandse vertegenwoordiging verder uit te breiden. Jaarlijks worden gemeenschappelijke acties ondernomen die ook in de toekomst verder zullen worden ontwikkeld.

Het Gewest zal tenslotte de nodige stappen ondernemen opdat de diplomatieke vertegenwoordigers in het buitenland eveneens zouden worden betrokken bij de promotie van het gedefinieerde imago.

3.2. Acties, gebaseerd op twee krachtlijnen : het onthaal van toeristen en de promotie van Brussel als bestemming

Het doel van deze benaderingswijze is het op gang brengen van een steeds toenemende stroom toeristen naar Brussel en dit zowel in termen van het aantal bezoekers als in termen van financiële inkomsten.

3.2.1. Eerste krachtlijn : het onthaal van de toeristen in Brussel

3.2.1.1. De toeristische informatiebureaus

Het onthaal van toeristen in Brussel wordt verwezenlijkt door de uitbouw van toeristische informatiepunten op plaatsen die van strategisch belang zijn voor het Gewest : de luchthaven van Brussel Nationaal, het Zuidstation, de Grote Markt, de Grasmarkt en het Europees Parlement. Als aanvulling op de verschillende aanwezige ″infopunten″ zullen diverse bijkomende projecten in een vaste vorm moeten worden gegoten.

3.2.1.2. De toeristische signalisatie

Het Observatorium voor Toerisme heeft via enquêtes, gehouden onder de toeristen, de vinger gelegd op het probleem in verband met de signalisatie. In dit kader is het project omtrent de toeristische aanduidingen in het Hoofdstedelijk Gewest belangrijk, want aan de hand hiervan kan de nadruk worden gelegd op het patrimonium en op de toegankelijkheid tot degelijke informatie voor de Brusselaars en de toeristen.

Brussel kan alleen maar het imago van een Gewest uitdragen (en niet een opgesplitst geheel, bestaande uit 19 gemeenten) wanneer het gebruik maakt van gemeenschappelijke visuele communicatiemiddelen voor de totaliteit van het toeristisch patrimonium, en dit in alle gemeenten van het Gewest.

Het project inzake de toeristische signalisatie en aanduidingen moet worden uitgebreid tot het hele Gewest. Het Gewest zal alles in het werk stellen opdat de gemeenten - zowel voor voetgangers als voor gemotoriseerd verkeer - een coherent signalisatiesysteem op hun wegennet zouden installeren. Om dit doel te bereiken, kan aan de gemeenten een systeem van steunverlening worden voorgesteld. Dit signalisatieproject, dat samen met andere bevoegde instanties geleid wordt, zal de problematiek van de toeristische bussen integreren, onder meer door de bewegwijzering van de voorkeurtrajecten, de verplichte parkeerzones, de verplichte wachtzones en de zones met parkeerverbod; er zal ook rekening worden gehouden met het bestaande MIVB-net.

Deze coherentie zal eveneens moeten worden uitgebreid tot de gewestwegen en vooral tot de invalswegen van het Gewest. Een signalisatie ad hoc zal worden overwogen.

3.2.1.3. Ontwikkeling van grote evenementen

In Brussel vinden evenmin toonaangevende internationale evenementen plaats die drie jaar op voorhand worden gepland en die een looptijd hebben van zes maanden. Op toeristisch-cultureel vlak werken deze evenementen als een katalysator, op dezelfde wijze als de federale musea, de verenigingen voor rondleidingen of nog de toeristische attracties.

Deze initiatieven kunnen worden georganiseerd en geïntegreerd in het kader van themagebonden jaren bepaald door de gemeenschapsorganen. Daaromtrent zal een beroep worden gedaan op de actieve medewerking van de partners zoals de Brusselse Raad voor Musea of ook nog de vzw « Attractions et Tourisme ».

3.2.1.4. Welke aard van investeringen ?

In Brussel is er momenteel bovendien een gebrek aan bepaalde infrastructuren zoals toeristische privé-attracties. Het Gewest heeft in vergelijking met steden die gekend staan om hun toeristische activiteiten, een reële achterstand opgelopen.

Er is nood aan financiële steun om kwalitatief hoogstaande toeristische infrastructuren te helpen ontwikkelen. De Regering zal onderzoeken of het ontwikkelen van een infrastructuur voor mobilhomes en campings opportuun is.

In termen van congresinfrastructuren zal de aantrekkingskracht worden verhoogd door de investeringen in het hotelwezen en dankzij de renovatie van het Paleis voor Congressen. Het is niettemin belangrijk om historische plaatsen of plaatsen met erfgoedwaarde zodanig in te richten dat zij geschikt zijn om professionele congressen te huisvesten en zo het aanbod meer karakter te geven. Het Gewest zou tot de concretisering van deze investeringen kunnen bijdragen.

L'évolution des représentations à l'étranger sera surtout marquée par la multiplication d'antennes touristiques (structure légère sur des marchés régionaux plus ciblés) qui remplaceront progressivement les bureaux touristiques traditionnels.

Par ailleurs, par l'entremise de la Région de Bruxelles-Capitale, *Bruxelles International* peut s'appuyer sur le réseau des attachés commerciaux pour compléter sa représentation à l'étranger. Des plans d'actions conjoints sont d'ailleurs annuellement réalisés et seront à l'avenir développés.

Enfin, la Région entreprendra les démarches nécessaires pour que les représentants diplomatiques à l'étranger deviennent également des relais pour la promotion de l'image définie.

3.2. Des actions basées sur deux axes : l'accueil des touristes et la promotion de la destination ″Bruxelles″

L'objectif de l'ensemble de cette démarche est de générer un flux touristique croissant à Bruxelles et ceci tant en termes de nombre de visiteurs que de rentrées financières.

3.2.1. Premier axe : l'accueil des touristes à Bruxelles

3.2.1.1. Les bureaux d'information touristique

L'accueil des touristes à Bruxelles se matérialise par l'ouverture de points d'information touristique aux endroits stratégiques pour la Région : aéroport de Bruxelles National, gare du midi, Grand Place, Marché aux Herbes, Parlement européen. Afin de compléter les différentes présences ″info point″, divers projets supplémentaires devront se concrétiser.

3.2.1.2. La signalisation touristique

L'Observatoire du tourisme a mis en évidence, lors de ses enquêtes auprès des touristes, le problème de la signalisation. Dans ce cadre, le projet d'indications touristiques en région bruxelloise est important car il permet la mise en valeur du patrimoine et l'accès à une bonne information pour les Bruxellois et les touristes.

Bruxelles ne peut se donner l'image d'une région (et non d'une division entre 19 communes) que si elle se donne des moyens visuels de communication communs à l'ensemble de son patrimoine touristique et de son territoire.

Le projet de signalisation et d'indications touristiques développé doit être élargi à l'ensemble de la Région. Celle-ci mettra tout en oeuvre pour que les communes adoptent, sur leurs voiries, un système cohérent de signalisation à l'adresse des piétons et des automobilistes. Un système d'aide pourra leur être proposé. Ce projet de signalisation, mené avec les autres niveaux de pouvoir compétents, intégrera la problématique des cars touristiques notamment par le fléchage de parcours préférentiels, de zones de parcage obligatoires, de zones d'attente obligatoires et de zones d'interdiction de stationnement et prendra en compte le réseau STIB existant.

Cette cohérence devra également s'appliquer aux voiries régionales et surtout sur les voies de pénétration de la Région. Une signalisation ad hoc sera envisagée.

3.2.1.3. Le développement de grands événements

Bruxelles ne dispose pas non plus de locomotives événementielles internationales, planifiées 3 ans à l'avance et d'une durée de 6 mois. Ces événements sont un catalyseur touristico-culturel au même titre que les musées fédéraux, les associations de visites guidées ou encore les attractions touristiques.

Ces initiatives pourront être prises et s'intégrer dans le cadre des années thématiques retenues par les organismes communautaires. La participation active de partenaires, comme le Conseil bruxellois des Musées ou bien encore l'asbl « Attractions et tourisme », sera sollicitée à ce sujet.

3.2.1.4. Quels types d'investissements ?

En outre, certaines infrastructures comme les attractions touristiques privées sont, à l'heure actuelle, trop peu nombreuses à Bruxelles. La Région a accumulé un réel retard par rapport aux villes réputées pour leurs activités touristiques.

Un soutien financier devra intervenir pour favoriser le développement d'infrastructures touristiques de qualité. Le Gouvernement examinera l'opportunité de développer des infrastructures d'accueil pour « mobile homes » et campings.

En termes d'infrastructures de congrès, l'attractivité sera améliorée grâce aux investissements hôteliers et à la rénovation du Palais des Congrès. Néanmoins, il importe d'équiper des lieux historiques ou d'intérêt patrimonial pour tenir des réunions professionnelles afin de donner plus de personnalité à l'offre. La Région pourra aider à la concrétisation de ces investissements.

Voor zover in de loop van de volgende jaren een casino in Brussel wordt gevestigd, zal het Gewest de nodige begeleidende maatregelen treffen teneinde een harmonieuze vestiging van deze inrichting in de stedelijke structuur te verzekeren.

De jeugdherbergen zullen voor hun investeringen kunnen blijven rekenen op de steun van de bevoegde overheden. Bovendien zal de steun, verleend door de v.z.w. ″Loger Jeunes″, die al deze centra groepeert, worden verhoogd om de sector optimaal te kunnen promoten.

3.2.1.5. Andere initiatieven om de toeristische aantrekkingskracht van het Gewest te bevorderen

In het algemeen zullen de acties er in de eerste plaats op gericht zijn om de gemiddelde verblijfsduur van de bezoekers te verlengen, waarbij specifiek de nadruk zal worden gelegd op zogenaamde dalperioden, namelijk de weekends en de schoolvakanties.

Om de aantrekkingskracht van het Gewest nog te verhogen, moet het bedrijfsleven (handelszaken, ondernemingen, culturele partners, HORECA, taxibedrijven) bij alle instrumenten voor het toeristisch beleid worden betrokken.

Er zal bijzondere aandacht worden besteed aan zakenmensen en congresgangers met het oog op de organisatie van specifiek op dit publiek gerichte culturele activiteiten.

Om de toeristische aantrekkingskracht van Brussel te vervolledigen, is het eveneens raadzaam om de toeristisch-culturele ″city-card″ vaste vorm te geven en voor de bezoekers ontdekkingswandelingen door de diverse wijken te organiseren.

Figuur 94

3.2.2. Tweede krachtlijn : de promotie van Brussel als bestemming

In termen van promotie is de aantrekkingskracht van het Gewest in hoge mate afhankelijk van het imago dat het uitstraalt, in de eerste plaats naar zijn inwoners en vervolgens naar het buitenland toe.

3.2.2.1. Naar de bewoners toe

Het Gewest moet zich inspannen om de gezelligheid en de netheid binnen de wijken te verbeteren en om de bewoners te betrekken bij deze dynamiek om Brussel als bestemming te promoten, via de ontdekking van het patrimonium en weekendactiviteiten zoals ″Brussel, mijn geheime tip″, of zelfs door meer doorgedreven activiteiten in samenwerking met de Brusselse gemeenten.

Een meer structurele steun aan de gemeenten zal worden overwogen om een informatiesysteem inzake gewestelijke activiteiten op het niveau van de verschillende gemeenten op te zetten.

Tenslotte is er nog de steun aan die activiteiten waarbij de Brusselaars worden uitgenodigd deel te nemen aan de promotie van hun stad. Een voorbeeld hiervan is de promotie rond logies bij de inwoner.

3.2.2.2. Naar het buitenland toe

Afgezien van de verhoogde coherentie, ontwikkeld in samenwerking met de gemeenschapsorganen (OPT en Toerisme Vlaanderen), zal bijzondere aandacht uitgaan naar de promotie van het zaken- en het vrijetijdstoerisme.

Brussel kampt met een chronisch gebrek aan imago, wat gesymboliseerd wordt door de uitdrukking ″Brussel beslist″, waardoor ons Gewest een zielloze, louter administratieve functie krijgt aangemeten.

Tot slot is het raadzaam om meer structurele projecten te steunen voor de ontwikkeling van het toerisme in Brussel, zoals het Observatorium voor Toerisme of activiteiten die de werkgelegenheid in deze sector bevorderen.

Het Observatorium voor Toerisme is in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de referentie bij uitstek voor statistische gegevens - en analyses - betreffende de hele toeristische en economische sector in Brussel. De analyses van het Observatorium zijn echte beheerinstrumenten, uitgewerkt aan de hand van betrouwbare statistieken op basis van precieze, sectorale overeenkomsten (HORECA, reisagentschappen, musea, bezienswaardigheden, jeugdherbergen enz.). Om dit instrument, dat van essentieel belang is voor het Gewest, duurzaam te maken, wordt een bijzondere steun aan het Observatorium voor Toerisme overwogen. Het Observatorium voor Toerisme zal ook tot taak hebben om een evaluatie te maken van het toeristisch beleid dat wordt gevoerd.

De cijfers leveren het duidelijke bewijs dat de toeristische sector de activiteitensector is waar de werkgelegenheid in de toekomst het hoogst zal zijn. Gelijktijdig is er een schaarste aan arbeidskrachten voelbaar op verschillende domeinen (hotelwezen, reisagentschappen, enz.). Het Gewest zal zijn steun verlenen aan concrete acties om de werkgelegenheid in deze sector te stimuleren, zoals bijvoorbeeld het aangaan van partnerships tussen scholen en privé-operatoren zoals grote hotelketens of reisagentschappen.

Bovendien zal een analyse worden gemaakt van de mate waarin de in het Hoofdstedelijk Gewest aangeboden opleidingen afgestemd zijn op de vraag vanuit de professionele sector.

Dans la mesure où un casino sera implanté à Bruxelles dans les prochaines années, la Région prendra les mesures d'accompagnement nécessaires afin d'assurer l'implantation harmonieuse de cet équipement dans le tissu urbain.

Les centres d'hébergement pour jeunes continueront à être aidés par les autorités compétentes en ce qui concerne leurs investissements. En outre, l'appui à l'a.s.b.l. ″Loger Jeunes″ qui rassemble l'ensemble des centres sera renforcé pour assurer la meilleure promotion possible de ce secteur.

3.2.1.5. Les autres initiatives pour renforcer l'attractivité touristique de la Région

D'une manière générale, les actions intégreront prioritairement l'objectif poursuivi. Soit, augmenter la durée moyenne de séjour des visiteurs, en mettant l'accent spécifiquement sur les périodes dites « creuses », à savoir les week-ends et les vacances scolaires.

En outre, pour améliorer l'attractivité de la Région, le secteur privé (commerces, entreprises, partenaires culturels, HORECA, taxis) doit être impliqué dans l'ensemble des instruments de la politique touristique.

Une attention particulière sera accordée aux hommes d'affaires et aux congressistes, en vue de leur proposer des activités culturelles spécifiques.

Afin de compléter l'attractivité touristique de Bruxelles, il convient également de concrétiser la ″city card″ touristico-culturelle et de développer, à l'attention des visiteurs, des promenades-découverte des quartiers.

Figure 94

3.2.2. Deuxième axe : la promotion de Bruxelles comme destination

En termes de promotion, l'attractivité de la Région dépend largement de l'image qu'elle projette d'abord vers ses habitants et ensuite vers l'étranger.

3.2.2.1. Vers ses habitants

La Région doit s'efforcer d'améliorer la convivialité et la propreté de ses quartiers. Elle doit aussi inciter les habitants à participer à cette dynamique de promotion de la destination, via les découvertes patrimoniales, diverses opérations telles que les week-ends « Bruxelles ma découverte ». Elle agira aussi par le renforcement d'opérations en synergie avec les communes bruxelloises.

Une assistance plus structurelle sera envisagée pour mettre sur pied un système d'information des activités régionales au niveau des différentes communes.

Enfin, le soutien aux opérations invitant les Bruxellois à être des acteurs de la promotion de leur ville sera envisagé, comme la promotion de l'hébergement chez l'habitant.

3.2.2.2. Vers l'étranger

Outre la cohérence accrue développée en partenariat avec les organismes communautaires (Office de Promotion du Tourisme et Toerisme Vlanderen), une attention particulière sera accordée à la promotion du tourisme d'affaires et de loisirs.

D'une façon chronique, Bruxelles souffre d'un déficit d'image, symbolisé par la phrase ″Bruxelles décide″, qui limite notre Région à une fonction administrative sans âme.

Enfin, il convient d'appuyer des projets plus structurels pour le développement du tourisme à Bruxelles, comme l'Observatoire du tourisme ou bien des actions favorisant l'emploi dans ce secteur.

L'Observatoire du tourisme en Région bruxelloise est la référence en termes de données statistiques - et d'analyses - pour l'ensemble des secteurs touristiques et économiques bruxellois. Véritable outil de gestion, les analyses de l'Observatoire sont tirées de statistiques fiables basées sur des conventions sectorielles précises (HORECA, agences de voyages, musées, attractions, auberges de jeunesse,...). Afin de pérenniser cet outil essentiel à la Région, un soutien particulier à l'Observatoire du tourisme sera envisagé. L'Observatoire du tourisme aura aussi pour mission de réaliser une évaluation des politiques touristiques mises en œuvre.

Les chiffres le prouvent : le secteur touristique est le secteur d'activité où l'offre d'emploi sera la plus importante à l'avenir. Parallèlement, une pénurie de main-d'oeuvre se ressent dans différents domaines (hôtellerie, agences de voyages,...). Des actions concrètes favorisant le développement de l'emploi dans ce secteur devront être soutenues par la Région, comme par exemple, l'élaboration de partenariats entre des formations et des opérateurs privés (grandes chaînes hôtelières, agences de voyages).

En outre, une analyse de l'adéquation entre les formations proposées en Région bruxelloise et les demandes du secteur professionnel sera réalisée.

3.3. Citymarketing

De versnippering van de bevoegdheden, de talrijke in het buitenland actieve organen en het imago dat zij uitdragen, zijn een voedingsbodem voor verwarring die schadelijk is voor de positionering en de promotie van het Gewest.

De commerciële stappen die de Brusselse economische operatoren in het buitenland ondernemen, kunnen nog niet voldoende steunen op een positief en coherent imago van hun Gewest.

Sedert kort groepeert de vereniging Brussel Internationaal - Toerisme & Congressen alle huidige bevoegdheden, die eerder door het TIB en Brussel Congres werden uitgeoefend.

De doelgroepen blijven natuurlijk verschillend. Ook al tracht men ze aan elkaar te linken (zonder ze met elkaar te verwarren) om bijvoorbeeld de « zaken- en congrestoerist » een gehaaste en accurate persoon, te doen evolueren naar een « vrijetijdstoerist ».

Het basisconcept is gesteund op de complementariteit van de operationele marketing. Bovendien is de promotie erop gericht om een synergie te creëren tussen zakenreizen en vrijetijdstoerisme.

Deze benadering moet worden uitgebreid.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de city-marketingmoeten invoeren die werd ontwikkeld door Brussel Internationaal voor zijn verschillende departementen (economie, kleinhandel, buitenlandse handel, nationaal en internationaal imago, promotie van buitenlandse investeringen) of door toedoen van partners die worden gesteund door het Gewest (zoals VBBE, Technopol, Ecobru, enz.).

Deze strategische uitbreiding zal coherentie scheppen in de keuze en het imago en zal leiden tot een gepersonaliseerde bevestiging van het Gewest bij de correspondenten van de buitenlandse pers, gestationeerd in Brussel, en van de specifieke media. Maar die krachtige identiteit zal vooral ook blijken uit de uitstraling van de verschillende organen en besturen, afhankelijk van het Gewest, tijdens salons, beurzen of elke andere missie in het buitenland.

Tot slot heeft Brussel Internationaal de taak om te zorgen voor de promotie van de openbare instellingen, belast met het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de Stad Brussel, van de gemeenten die deel uitmaken van het Gewest, van de Gemeenschappen en Gemeenschapscommissies die er gevestigd zijn, en dit door de organisatie van evenementen of de deelname aan gespecialiseerde evenementen in België en in het buitenland.

Deze taak beoogt tevens een maximale coherentie tussen de actieplannen van de verschillende regionale partners. Om dit te verwezenlijken zal voorafgaand overleg worden gepleegd door de organen om de nodige complementariteit te waarborgen.

PRIORITEIT 7

Tegemoetkomen aan de sociale behoeften, in het bijzonder die van de meest kwetsbare bevolkingsgroepen, door een verbetering van de doeltreffendheid van de systemen voor onderwijs en opleidingen, door de mobilisatie van middelen voor sociale actie en gezondheid en door de ontwikkeling van het aanbod van collectieve voorzieningen

Inleiding

In artikel 23 waarborgt de Belgische grondwet iedereen het recht op een menswaardig bestaan. Meer bepaald heeft iedereen recht op de bescherming van zijn gezondheid, op sociale, medische, juridische hulp, alsook op een waardige woning en op culturele en sociale ontplooiing.

Welzijn in de stad betekent voor de bewoners dat ze beschikken over kwalitatief goed onderwijs en over voldoende collectieve voorzieningen en sociale en gezondheidsdiensten. Het welzijn in de stad steunt tevens op de plaatselijke integratie van alle beleidsvormen die noodzakelijkerwijs rekening moeten houden met de sociale, economische en culturele toestand van de inwoners. Deze benadering vereist overleg tussen de openbare operatoren - die centraal staan in de beleidsvorming - en de privé-actoren, die de afgebakende bevoegdheden overstijgen.

De geïntegreerde plaatselijke ontwikkeling vereist onmiskenbaar solidariteitsmechanismen die voorrang krijgen op de logica van « elk voor zich ».

De solidariteit draagt als geheel van mechanismen voor een billijke verdeling van de middelen (gemeentefondsen, Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn, herwaardering van de openbare ruimten en de wijken,...) bij tot een hersteld sociaal evenwicht dat van vitaal belang is voor de wijken in moeilijkheden. Zonder deze solidariteit dreigt een stad met twee snelheden te ontstaan.

Brussel staat voor de moeilijke taak om de toenemende armoede te bestrijden en de levenskwaliteit van zijn inwoners te verbeteren, met waarborgen voor sociale vooruitgang en collectieve emancipatie voor iedereen. Brussel kan geen solidair gebied zijn zonder dat men respect opbrengt voor de diversiteit van de culturen, zonder dat transversale beleidsvormen worden uitgewerkt die in staat zijn de structurele wortels van de sociale uitsluiting uit te roeien. Dit is een uitdaging voor de inwoners : hun medewerking en hun betrokkenheid bij het openbaar en particulier beleid moeten noodzakelijkerwijs leiden tot een vernieuwde stad.

3.3. City marketing

Le morcellement des compétences, la multiplicité des organismes actifs à l'étranger et l'image qu'ils véhiculent entretiennent une confusion préjudiciable au positionnement et à la promotion de la Région.

Les démarches commerciales menées à l'étranger par les opérateurs économiques bruxellois ne peuvent pas s'appuyer pour l'instant sur une image positive et cohérente de leur Région.

Depuis peu, l'association *Bruxelles International - Tourisme & Congrès* réunit toutes les compétences actuelles traitées auparavant par le TIB et Bruxelles Congrès.

Les cibles restent évidemment différentes. Bien que l'on puisse s'efforcer de les relier (mais pas de les confondre) dans le but, par exemple, de faire évoluer le « touriste d'affaires et de congrès », cet homme pressé et précis, en « touriste de loisirs ».

Le concept de base s'appuie sur la complémentarité des marketings opérationnels. En outre, la réflexion promotionnelle s'efforce de générer des synergies entre voyages d'affaires et tourisme de loisirs.

Cette approche devra s'élargir.

La Région de Bruxelles-Capitale devra adopter le city marketing développé *par Bruxelles International* dans ses différents départements (économie, commerce de détail, commerce extérieur, image nationale et internationale, promotion des investissements étrangers), ou bien encore avec des partenaires soutenus par la Région (comme le BLBE, Technopol, Ecobru...).

Cet élargissement stratégique créera une cohérence de choix et d'image qui facilitera l'affirmation personnalisée de la Région auprès des correspondants de la presse étrangère basés à Bruxelles et des médias spécifiques. Mais, cette identité forte se manifestera surtout également par les prestations des différents organismes ou administrations, dépendant de la Région, lors de salons, de foires ou de toute autre mission qu'ils pourraient mener à l'étranger.

Enfin *Bruxelles International* a pour mission la promotion des institutions publiques chargées de défendre l'image de la Région de Bruxelles-Capitale, de la Ville de Bruxelles, des communes qui composent la Région, des Communautés et Commissions communautaires qui y sont présentes et qui agissent par le biais de l'organisation de manifestations ou la participation à des manifestations spécialisées en Belgique et à l'étranger.

Cette mission a pour objet d'assurer également un maximum de cohérence entre les plans d'actions de ces différents partenaires régionaux. Pour ce faire, des concertations préalables seront entreprises par les organismes pour assurer les complémentarités nécessaires.

PRIORITE 7

Répondre aux besoins sociaux, en particulier vis-à-vis des populations les plus fragilisées, en améliorant l'efficacité des systèmes éducatifs et de formation, en mobilisant les dispositifs d'action sociale et de santé ainsi qu'en développant l'offre d'équipements collectifs

Introduction

La Constitution belge, en son article 23, garantit à chacun le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine. Aussi chacun a-t-il droit, notamment, à la protection de la santé et à l'aide sociale, médicale, juridique, ainsi qu'à un logement décent et à l'épanouissement culturel et social.

Etre bien dans la ville signifie pour ses habitants disposer d'un système éducatif de qualité, d'équipements collectifs et de services sociosanitaires en suffisance. Etre bien en ville passe également par l'intégration au niveau local de toutes les politiques qui nécessitent de prendre en considération les situations sociale, économique et culturelle des habitants. Cette approche implique une concertation entre les opérateurs publics (dont le rôle est central dans la détermination des politiques) et les dispositifs privés, au-delà des cloisonnements de compétence.

Le développement local intégré passe nécessairement par des mécanismes de solidarité qui prédominent sur les logiques du « chacun pour soi ».

La solidarité, comprise comme l'ensemble des mécanismes de répartition équitable des ressources (fonds des communes, fonds spécial de l'aide sociale, revitalisation des espaces publics et des quartiers,...), contribue à recréer des équilibres sociaux vitaux pour les quartiers en difficulté. Sans cette solidarité, une ville à deux vitesses risque de se développer.

Bruxelles doit accomplir l'exercice difficile de résorber la pauvreté croissante et d'améliorer la qualité de vie de ses habitants, en assurant à tous le progrès social et l'émancipation collective. Bruxelles ne peut être un territoire de solidarité sans le respect de la diversité des cultures, sans l'élaboration de politiques transversales capables de s'attaquer aux racines structurelles de l'exclusion sociale. Ce défi doit être relevé avec les habitants; leur participation et leur implication dans les dispositifs publics et privés conduisent nécessairement à la transformation de la ville.

Daartoe moeten de inwoners, de verenigingen waarin ze zich inzetten en de gebruikersgroepen waarin zij zich verwoorden, als volwaardige partners beschouwd worden.

Het welzijn van de bevolking in de stad vereist dat wordt bijgedragen aan de opvoeding tot het burgerschap voor alle Brusselaars.

De lage inkomens liggen aan de basis van de meeste sociale problemen die men via de sociale actie tracht te verhelpen. Ze zijn een rem op de sociale en culturele emancipatie van de inwoners, wat leidt tot een negatief opbod van schoolmoeheid, een laag scholingsniveau, werkloosheid, een klein of een bescheiden inkomen, deeltijds werk, een te hoge schuldenlast, onaangepaste huisvesting,...

De sociale actie, zowel op openbaar als op privé-vlak, biedt de inwoners een dynamisch sociaal netwerk dat leidt tot sociale en culturele integratie. Het gaat er immers om niet enkel in te gaan op de behoeften van personen, maar ook op de specifieke behoeften van bepaalde groepen (kinderen, senioren, éénoudergezinnen,...). Het Gewest moet bijzondere aandacht besteden aan de zwaksten : in het Hoofdstedelijk Gewest leven aanzienlijk meer kinderen in een onzekere of armoedige gezinsomgeving dan in de andere Gewesten van het land.

De school is één van de voornaamste drijfkrachten in de strijd tegen de sociale uitsluiting omdat zij de kinderen mogelijkheden biedt inzake collectieve emancipatie. De toekomst van de stad hangt af van de uitwerking van een onderwijs- en opleidingsproject dat ertoe bijdraagt dat alle kinderen slagen op school, ongeacht hun culturele en sociaal-economische achtergrond.

Vandaag gaat de sociale actie nog te vaak uit van een sectorale benadering. Ook al is deze noodzakelijk om de sociale verwachtingen en behoeften van de burgers te identificeren en in te willigen, toch bestaat de voornaamste uitdaging erin een sociale actie uit te bouwen die steunt op een grotere intersectorale benadering, die aan deze acties een multidisciplinaire dimensie geeft.

Gezien het specifieke institutionele karakter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is een transversale benadering bij de uitvoering van een sociaal beleid noodzakelijk. In de sociale aangelegenheden ontmoeten de diverse gewestelijke en communautaire bevoegdheidsniveaus elkaar immers.

In dat kader vormt de rol van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn, met name via de uitwerking van het jaarlijks rapport over de armoede, een belangrijk instrument voor de evaluatie van het gevoerde beleid.

1. Verbetering van de onderwijs- en opleidingsstelsels

Parallel aan de aanpak van de economische en sociale aspecten die verbonden zijn aan inkomen en welzijn, is ook alles wat te maken heeft met opleiding, en in bredere zin ook de culturele ontplooiing van het individu, essentieel in de sociale ontwikkeling van de stad. Het gaat dan evenzeer om opvoeding, onderwijs, algemene vorming van jongeren en permanente vorming van volwassenen als om de uitdrukking van de culturele identiteit eigen aan de diverse facetten van het leven in de stad. De stad kan slechts tot bloei komen als eerst de culturele dimensie van de sociale actie geïntegreerd wordt. Ook al is de culturele actie slechts weinig zichtbaar, toch geeft zij de plaatselijke ontwikkeling een duurzaam karakter. Het is precies door kennisverwerving en nieuwe leermethoden dat iedereen de kans krijgt om deel te nemen aan een actief en verantwoordelijk burgerschap.

1.1. De initiatieven rond en in de scholen

1.1.1. Openstelling van de scholen - en van hun leerlingen - voor hun omgeving

Met de steun van de bevoegde overheden versterken positieve discriminatiemaatregelen de inspanningen van de schoolgemeenschap in de sociaal achtergestelde wijken, bij voorbeeld met een geïntegreerd geheel van initiatieven zoals : huiswerkklasjes, buitenschoolse opvang, schoolbemiddeling, alfabetiseringscursussen voor de ouders enz. Al deze initiatieven zijn erop gericht de school open te stellen voor haar sociale en culturele omgeving.

In de sociaal achtergestelde gebieden moet de bijdrage van het Gewest aan de ontwikkeling van het onderwijssysteem versterkt worden.

Zo dient werk te worden gemaakt van volgende punten :

* consolidatie van de door het Gewest gefinancierde jobs in het kader van het positieve-discriminatiebeleid;

* bevordering van de uitwisseling van jongeren via de Europese programma's en nieuwe en complementaire initiatieven, door deze toegankelijk te maken voor de hele schoolbevolking;

* verderzetting van de programma's tegen schoolmoeheid en van de strijd tegen het schoolverzuim, zonder daarbij de actie te vergeten van de gemeentelijke schoolbemiddelaars (zie punten 2.2. en 2.5. van prioriteit 11).

A cette fin, les habitants, les associations dans lesquelles ils s'engagent et les groupements d'usagers par lesquels ils s'expriment, seront considérés comme des acteurs à part entière.

Le bien-être de la population dans la ville nécessite de promouvoir l'éducation à la citoyenneté de tous les Bruxellois.

La faiblesse des revenus est la source de la plupart des problèmes sociaux auxquels l'action sociale tente de remédier. Elle constitue un frein à l'émancipation sociale et culturelle des habitants qui cumulent : décrochage scolaire, niveau de qualification faible, chômage, revenu faible ou peu élevé, temps partiel, surendettement, logement inadéquat,...

L'action sociale, tant publique que privée, assure ainsi à ses habitants un réseau social dynamique facteur d'intégration sociale et culturelle. Il s'agit bien de prendre en compte non seulement les besoins des personnes, mais aussi les besoins spécifiques de certains groupes (enfants, personnes âgées, familles monoparentales,...). Il est impératif que la Région porte une attention toute particulière aux plus faibles : la proportion d'enfants vivant dans des ménages en situation de précarité et de pauvreté est nettement plus élevée dans la Région bruxelloise que dans d'autres régions du pays.

L'école constitue un des principaux moteurs de lutte contre l'exclusion sociale dans la mesure où elle assure à tous les enfants la possibilité d'une émancipation collective. L'avenir de la ville repose sur l'élaboration d'un projet d'éducation et de formation qui contribue à la réussite scolaire de tous les enfants, quelles que soient leurs origines culturelles et socio-économiques.

Aujourd'hui, l'action sociale se base encore trop souvent sur une approche sectorielle. Si celle-ci est indispensable pour cerner et rencontrer les attentes et besoins sociaux des citoyens, le défi majeur sera de construire une action sociale basée sur une plus grande intersectorialité, donnant ainsi une dimension pluridisciplinaire à ces actions.

Au vu de la spécificité institutionnelle de la Région de Bruxelles-Capitale, l'approche transversale dans la mise en oeuvre des politiques sociales est indispensable. En effet, les matières sociales associent les différents niveaux de pouvoir tant régional que communautaire.

Dans ce cadre, le rôle de l'Observatoire de la santé et du social, notamment au travers de l'établissement du rapport annuel sur la pauvreté, constitue un outil important d'appréciation des politiques menées.

1. Améliorer les systèmes éducatifs et de formation

Parallèlement au traitement des aspects économiques et sociaux liés au revenu et au bien-être, les questions ayant trait à la formation, et plus largement à l'épanouissement culturel des individus, sont essentielles pour relever les défis du développement social de la ville. Il s'agit tout autant de l'éducation, de l'enseignement, de la formation générale des jeunes, de la formation continue des adultes que de l'expression des identités culturelles propres aux diverses composantes de la vie urbaine. L'essor de la ville ne peut se concevoir sans intégrer la dimension culturelle de l'action sociale. Peu visible, l'action culturelle inscrit pourtant le développement local dans la durée. C'est l'acquisition d'outils cognitifs et de méthodes d'apprentissage qui permet à chacun de participer à l'exercice d'une citoyenneté active et responsable.

1.1. Les initiatives menées autour et dans les établissements scolaires

1.1.1. Ouverture des établissements scolaires et des élèves à leur environnement

Avec l'aide des pouvoirs publics compétents, des mesures de discrimination positive renforcent les efforts de la communauté éducative dans les quartiers socialement fragilisés, par exemple en faisant cohabiter écoles de devoirs, accueil extrascolaire, médiateurs scolaires, cours d'alphabétisation des parents, etc. Toutes ces initiatives contribuent à ouvrir l'école à son environnement social et culturel.

Il importe de renforcer la contribution de la Région au développement du système éducatif dans les quartiers socialement fragilisés.

On veillera ainsi à :

* consolider les emplois financés par la Région dans le cadre des dispositifs de discrimination positive;

* favoriser les échanges de jeunes via les programmes européens et les initiatives nouvelles et complémentaires, en s'assurant de leur accessibilité pour l'ensemble de la population scolaire;

* poursuivre les programmes du dispositif d'accrochage scolaire (DAS) et de lutte contre l'absentéisme scolaire, sans oublier l'action des médiateurs scolaires communaux (voir points 2.2. et 2.5. de la priorité 11).

1.1.2. Technisch en beroepsonderwijs

Het technisch- en het beroepsonderwijs, en meer bepaald de centra voor deeltijds onderwijs (CEFA & CDBO), en de KMO-stageopleidingen worden geconfronteerd met talrijke jongeren die afhaken op school. De formules voor deeltijds leren zijn het meest geschikt om een basisopleiding te verschaffen aan jongeren van 15 jaar en ouder die uit het traditioneel onderwijs stappen in de hoop snel te kunnen deelnemen aan het actieve leven.

1.1.3. Deeltijds leren

Ook de onderwijsnetten voor sociale promotie hebben een groot potentieel in het volwassenenonderwijs. Het diploma dat hier behaald wordt, biedt maatschappelijke erkenning. Ook hier ontstaat nauwe samenwerking via de gemeenschappelijke werking van scholen voor sociale promotie en instellingen voor beroepsopleiding.

Daarom moeten via bestaande of nieuwe samenwerkingsakkoorden met de Gemeenschappen het deeltijds leren en het onderwijs voor sociale promotie verder geïntegreerd worden in het gewestelijk werkgelegenheids- en beroepsopleidingsbeleid door :

- het in het leven roepen van opleidingsformules waaraan een diploma verbonden is in samenwerking met de Brusselse beroepssectoren en de plaatselijke organen voor sociaal-professionele inschakeling;

- gewestelijke stimulansen voor opleidingsformules en bedrijfsstages;

- integratie van onderwijsoperatoren in het « inschakelingsparcours » (zie punt 2.1.3. Sociaal-professionele inschakeling).

1.2. Het volwassenenonderwijs

1.2.1. Kwalificatie van werkzoekenden

De centra voor permanente vorming waarborgen, samen met de onderwijsinstellingen, de sociaal-culturele promotie van volwassenen in een volks milieu. Deze verenigingen dragen bij tot een grotere maatschappijkritiek en verrijken het analyse-, keuze- en actievermogen. Het is belangrijk dat niet enkel kennis wordt verstrekt, maar dat tevens kritische burgers worden gevormd met verantwoordelijkheidszin en engagement in het sociaal, cultureel, economisch en politiek leven.

Door aan de beroepsopleidingen een belangrijk educatief hoofdstuk toe te voegen, sluit het sociaal-professionele inschakelingsbeleid aan bij deze kritische benadering van het volwassenenonderwijs, vooral op het vlak van basisopleiding en alfabetisering. De uitdagingen van de kennismaatschappij vereisen dat iedereen over een basiskennis beschikt om bijvoorbeeld toegang te hebben tot de nieuwe informatietechnologieën. De essentie is de beheersing van de communicatiemiddelen. Hiertoe moeten de netwerken voor permanente vorming en alfabetisering gemobiliseerd worden als men niet het risico wil lopen op een verdere dualisering van de maatschappij.

Het is belangrijk om in samenwerking met de Gemeenschappen, met de netten voor permanente vorming en voor alfabetisering van volwassenen :

- de begrotingsmiddelen op te voeren;

- nieuwe informatie- en communicatietechnologieën toe te passen in de sector van de basisvorming en de alfabetisering.

1.2.2. Permanente opleiding en het onderwijs voor sociale promotie

De ontwikkeling van de levenslange vorming houdt in dat elke Brusselaar, ongeacht zijn sociaal-professionele toestand, ook werkelijk toegang krijgt tot een waardevolle beroepsoriëntering.

Het aanbod aan beroepsopleidingen voor de Brusselse werknemers en voor jongeren die oud genoeg zijn om te werken, is relatief verscheiden. Naast de netten van het onderwijs voor sociale promotie en de centra voor deeltijds onderwijs die hierboven vermeld werden, berust dit aanbod op de initiatieven van Bruxelles Formation, VDAB, IFPME, VIZO, de beroepssectoren en de plaatselijke instellingen voor sociaal-professionele inschakeling. Het aanbod sluit van jaar tot jaar beter aan bij de behoeften van de minst geschoolde Brusselse werknemers. De verscheidenheid van de opleidingssystemen die in Brussel ontplooid worden, is een troef met het oog op de aanpassing aan de specifieke kenmerken van de Brusselse arbeidsmarkt. Toch is het noodzakelijk de coördinatie te verbeteren en zelfs het systeem te vereenvoudigen, alsook om bruggen te leggen van het ene stelsel naar het andere, onder meer via de definitie van gemeenschappelijke referentiesystemen en de invoering van een eenvormig beoordelingssysteem voor de vaardigheden die tijdens de opleiding of het werk verworven worden. Een gemeenschappelijk statuut van stagiair voor personen in opleiding, gekoppeld aan sociale plichten en voordelen, is tevens een aanmoediging voor de individuele opleidingsinspanningen en vergemakkelijken de overstap van het ene opleidingssysteem naar het andere. De « Commission consultative en matière de formation, d'emploi et d'enseignement » (CFEE) en het « Brussels Nederlandstalig Comité voor tewerkstelling en opleiding » (BNCTO) spelen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een belangrijke rol in de mobilisatie en het overleg tussen de verschillende uitvoerders van het beleid inzake werkgelegenheid, opleiding en beroepsonderwijs.

1.1.2. Enseignement technique et professionnel

Les établissements d'enseignement technique et professionnel, et plus particulièrement les centres d'enseignement à horaire réduit (CEFA & CDBO) et l'apprentissage en formation des classes moyennes, sont confrontés à de nombreux jeunes en rupture scolaire. Les formules d'enseignement en alternance sont privilégiées pour assurer une scolarité de base aux jeunes de 15 ans et plus qui décrochent de l'enseignement traditionnel, tout en rencontrant leurs aspirations à une insertion rapide dans la vie active.

1.1.3. Formation en alternance

Les réseaux d'enseignement de promotion sociale offrent également un large potentiel de formation des adultes, conduisant à la reconnaissance sociale par l'obtention d'un diplôme. Là aussi, des collaborations étroites s'établissent, par le biais de prestations communes, entre les écoles de promotion sociale et les organismes de formation professionnelle.

Il importe ainsi de renforcer, dans le cadre d'accords de coopération avec les Communautés, existants ou à prévoir, l'intégration des dispositifs d'enseignement en alternance et de promotion sociale dans la politique régionale d'emploi et de formation professionnelle via notamment :

- la création de filières de formation certifiées, en partenariat avec les secteurs professionnels bruxellois et les organismes locaux d'insertion socioprofessionnelle;

- la promotion régionale des formules de formation et d'apprentissage professionnel en entreprise;

- l'intégration des opérateurs d'enseignement dans le dispositif « parcours d'insertion » (voir point 2.1.3. L'insertion socioprofessionnelle).

1.2. La formation des adultes

1.2.1. La qualification des demandeurs d'emploi

Les centres d'éducation permanente assurent, conjointement avec les organismes d'enseignement, la promotion socioculturelle des adultes en milieu populaire. Ces associations aiguisent leur sens critique des réalités de la société et enrichissent leurs capacités d'analyse, de choix et d'action. Au-delà d'une simple diffusion de savoir, il s'agit de former des citoyens critiques, de favoriser la prise de responsabilités et l'engagement dans la vie sociale, culturelle, économique et politique.

En intégrant aux formations professionnelles un important volet éducatif, la politique d'insertion socioprofessionnelle souscrit à cette approche critique de la pédagogie des adultes, et tout particulièrement en matière de formation de base et d'alphabétisation. Les défis de la société de connaissance exigent l'acquisition par tous de nouveaux savoirs de base permettant notamment l'accès aux nouvelles technologies de l'information. Au risque sinon d'accroître la dualisation sociale, la maîtrise des outils de la communication devient un enjeu essentiel qui doit mobiliser les réseaux d'éducation permanente et d'alphabétisation.

En coopération avec les Communautés, les réseaux d'éducation permanente et d'alphabétisation des adultes, il importe de développer :

- le renforcement des moyens budgétaires;

- l'application des nouvelles technologies de l'information et de la communication au secteur de la formation de base et de l'alphabétisation.

1.2.2. La formation continuée et l'enseignement de promotion sociale

Le développement de la formation tout au long de la vie implique que chaque Bruxellois, quelle que soit sa situation socioprofessionnelle, ait un véritable accès à une orientation professionnelle de qualité.

L'offre de formation professionnelle destinée aux travailleurs bruxellois et aux jeunes en âge de travailler est relativement diversifiée. Outre les réseaux d'enseignement de promotion sociale et les centres d'enseignement à horaire réduit repris ci-dessus, elle repose sur les initiatives de Bruxelles Formation, du VDAB, de l'IFPME, du VIZO, des secteurs professionnels et des organismes locaux d'insertion socioprofessionnelle. L'offre de formation tend, d'année en année, à mieux répondre aux besoins des travailleurs bruxellois les moins qualifiés. Si la diversité des systèmes de formation déployés à Bruxelles constitue un atout pour s'adapter au mieux aux spécificités du marché de l'emploi bruxellois, il est nécessaire d'en renforcer la coordination, voire une simplification. De même, il y a lieu de développer les passerelles d'un système à l'autre. Pour ce faire, des références communes de formation doivent être définies, de même que doit être instauré un système uniforme de validation des compétences acquises, en formation ou au travail. L'octroi d'un même statut de stagiaire, assorti de certaines obligations et avantages sociaux, à toutes les personnes en formation contribue également à encourager les efforts individuels d'éducation et accroît les passages d'un système de formation à l'autre. La Commission consultative compétente en matière de formation, d'emploi et d'enseignement (CFEE) et le Comité bruxellois néerlandophone emploi-formation (BNCTO) jouent à cette fin un rôle déterminant dans la mobilisation et la concertation en région bruxelloise des acteurs de l'emploi, de la formation et de l'enseignement professionnel.

In het kader van de samenwerkingsakkoorden die met de Gemeenschappen werden gesloten bij de oprichting van de CFEE en het BNCTO, moet de doeltreffendheid van de opleidingssystemen voor volwassenen worden verbeterd, onder meer door :

- regelmatig een balans op te maken van het aanbod en de behoeften op het vlak van beroepsopleidingen in Brussel;

- een strategisch ontwikkelingsplan voor levenslange vorming te omschrijven;

- een eenvormig beoordelingssysteem van bekwaamheden uit te werken, gebaseerd op de omschrijving van gemeenschappelijke referentiesystemen voor de opleidingen;

- aan alle personen in opleiding eenzelfde statuut van stagiair toe te kennen.

1.3. Animatie en culturele expressie

Bij de sociale ontwikkeling van de stad mag haar culturele verscheidenheid niet uit het oog verloren worden.

Ook de buitenschoolse opvang, de jeugdhuizen, de wijkverenigingen en de culturele centra zijn concentraties van initiatieven. Jongeren en niet-meer-zo-jongeren vinden er een vrijetijdsbesteding waarin ze uiting kunnen geven aan hun culturele identiteit : toneelvoorstellingen, beeldhouwwerk, muzikale expressie of sportmanifestaties. Deze diverse activiteiten helpen elkeen in zijn permanente zoektocht naar een eigen identiteit. Sport en cultuur bieden een constructieve deelneming aan het maatschappelijk leven. Dit is een belangrijke factor in de sociale integratie van bevolkingsgroepen van uiteenlopende afkomst en in het samenwonen van verschillende plaatselijke gemeenschappen.

Dit is vaak het ideale moment om met een permanente opleiding te beginnen en tot een effectief burgerschap en een deelneming aan het plaatselijk leven aan te zetten. Op dat vlak worden met de steun van de Gemeenschappen talrijke initiatieven ondernomen die door de Gemeenschapscommissies en de federale staat overgenomen worden, hoofdzakelijk via programma's voor samenleving en integratie, het « Fonds d'impulsion des politiques d'intégration » en het « Sociaal Impulsfonds ».

Deze programma's dragen er elk aan de hand van hun eigen criteria toe bij om de sociale betrokkenheid van de inwoners (jongeren en niet-meer-zo-jongeren) binnen de bestaande structuren in hun leefomgeving, hun werk, hun opleiding en hun vrijetijdsbeleving aan te moedigen en in stand te houden. Zo krijgen ze een ruimere visie op de stad als de plaats waar hun burgerschap tot uiting komt.

De herwaardering van de wijken verloopt ook via de ontwikkeling van sociaal-culturele structuren en collectieve voorzieningen. Hierdoor ontstaan banden tussen de inwoners en hun wijk, in alle verscheidenheid, via een aantal emanciperende activiteiten.

De sociaal-culturele initiatieven en de sport moeten systematisch in het herwaarderingsbeleid van de wijken worden geïntegreerd.

1.4. De cohabitatie van plaatselijke gemeenschappen

Doelgroep zijn de kansarme bevolkingsgroepen die ofwel rechtstreeks bereikt worden via privé-verenigingen die projecten ontwikkelen voor de integratie van bevolkingsgroepen van buitenlandse afkomst, ofwel door privé- en gemeentelijke verenigingen die dezelfde projecten ontwikkelen. Vertrekkend van sociale programma's en van interculturele projecten met een sociale lading komen de recente ervaringen steeds dichter bij de «cohabitatie van plaatselijke gemeenschappen » en de interculturele projecten te liggen. Voor zover men niet huiverig staat tegenover een ontmoeting met wat uitheems is, leidt de onvermijdelijke versmelting van culturen en sociale gewoonten tot een gemengde cultuur. De Brusselse bevolking is immers niet homogeen, ze is hybride en intercultureel.

De laatste jaren zijn de nieuwe inwijkelingen meer zichtbaar en vaker in de media gebracht (Koerden, mensen uit Zwart-Afrika, inwoners van het vroegere oostblok,...). Deze vragen bijzondere sociale acties (alfabetisering, specifieke opvang voor de kinderen in scholen, etnische psychiatrie…).

Het verlangen naar betere levensomstandigheden (niet alleen op het vlak van de huisvesting, maar ook op het gebied van tewerkstelling, onderwijs, gezondheid en cultuur) doet zich in Brussel zo sterk voelen dat de hoop gerechtvaardigd is dat een efficiënte strijd tegen de verloedering van de achtergestelde wijken en tegen de verpaupering gevoerd zal worden. De monocommunautaire Gemeenschapscommissies willen een antwoord bieden op de verloederingsproblematiek door maximaal de middelen aan te wenden die aan hun zeer verscheiden bevoegdheden verbonden zijn. Zo zijn het SIF (Sociaal Impulsfonds) en het FIPI (Fonds d'Impulsion Pour l'Intégration) belangrijke hefbomen van de stedelijke ontwikkeling.

Een vergelijking van de sociaal-economische indexen maakt het mogelijk de wijken die gesteund moeten worden oordeelkundig te bepalen, rekening houdend met het hybride profiel van de bevolking en de financiële capaciteit van de betrokken gemeenten.

Il importe, dans le cadre des accords de coopération conclus avec les Communautés instaurant la CFEE et le BNCTO, de renforcer l'efficacité des systèmes de formation des adultes, via notamment :

- l'établissement, à échéance régulière, d'un bilan de l'offre et des besoins en formation professionnelle à Bruxelles;

- la définition d'un plan stratégique de développement de la formation tout au long de la vie;

- l'élaboration d'un système uniformisé de validation des compétences, basé sur la définition de références communes à l'ensemble des formations;

- l'octroi à toutes les personnes en formation d'un même statut de stagiaire.

1.3. L'animation et l'expression culturelle

Le développement social de la ville ne peut faire abstraction de sa diversité culturelle.

L'accueil extra-scolaire, les maisons de jeunes, les associations de quartier et les centres culturels constituent autant de foyers d'initiatives. Jeunes et moins jeunes y trouvent des formes de loisirs favorisant l'expression de leurs identités culturelles : animations théâtrales, travaux plastiques, expressions musicales, manifestations sportives. Ces différentes activités aident tout un chacun dans sa quête permanente d'une identité propre. Cette manière constructive de participer à la vie en société, par le biais du sport et de la culture, constitue un facteur important d'intégration sociale des populations d'origines diverses et de cohabitation des différentes communautés locales.

C'est bien souvent le moment choisi pour engager une démarche d'éducation permanente et susciter l'exercice de la citoyenneté et une participation à la vie locale. De nombreuses initiatives sont entreprises en ce sens. Elles ont le soutien des Communautés, relayées par les Commissions communautaires et par l'Etat fédéral, principalement via des programmes de cohabitation et d'intégration et du Fonds d'impulsion des politiques d'intégration et du « Sociaal Impulsfonds ».

Ces programmes contribuent, chacun dans le cadre de leurs critères propres, à susciter et maintenir une implication sociale des habitants (jeunes et moins jeunes) au sein des structures existant dans leur espace de vie, de travail, de formation et de loisir. Ainsi, leur horizon peut s'ouvrir sur la cité, lieu d'exercice d'une citoyenneté active.

La revitalisation des quartiers passe aussi par le développement de structures socioculturelles et d'équipements collectifs. Celles-ci font naître des liens entre les habitants et leur quartier, dans toute sa diversité, par l'exercice d'un certain nombre d'activités émancipatrices.

Il importe d'incorporer systématiquement les initiatives socioculturelles et sportives dans la politique de revitalisation des quartiers.

1.4. Cohabitation des communautés locales

Le public visé est celui des populations défavorisées, touché soit directement par les associations privées menant des projets d'intégration des populations d'origine étrangère, soit par les associations privées ou communales qui développent les mêmes projets. Parties de programmes sociaux, ainsi que de projets interculturels revisitant le social, les expériences développées se rapprochent, au fil des années, davantage de « la cohabitation des communautés locales » et de projets interculturels. A moins d'être réticent à toute rencontre de l'étranger, le brassage inévitable des cultures et des habitudes sociales produit une culture métissée. En effet, la population bruxelloise n'est pas uniforme, mais au contraire métissée et interculturelle.

Ces toutes dernières années, les primo-arrivants sont visibles ou davantage médiatisés (Kurdes, Subsahariens, ressortissants des pays de l'Est...) et requièrent des actions sociales particulières (i.e. alphabétisation, accueil spécifique des enfants dans les établissements scolaires, ethnopsychiatrie, …).

Le désir d'amélioration des conditions de vie (sur le plan du logement mais aussi de l'emploi, de l'enseignement, de la santé et de la culture) se ressent si fortement à Bruxelles, qu'il est permis d'espérer pouvoir livrer un combat efficace contre la dégradation des quartiers défavorisés et la paupérisation. Les Commissions monocommunautaires entendent répondre à la nécessité d'éliminer les problèmes de dégradation en exploitant toutes les ressources de leurs compétences diverses. Ainsi, les FIPI (Fonds d'impulsion pour l'intégration) et les SIF (Sociaal ImpulsFonds) représentent des leviers majeurs du développement urbain.

Les indices socio-économiques comparés permettent de cibler judicieusement les quartiers à soutenir, en tenant compte aussi du profil métissé des populations et de la capacité financière des communes concernées.

2. De openbare centra voor maatschappelijk welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het aantal personen zonder werk, zonder vervangingsinkomen (werkloosheidsuitkering, invaliditeitspensioen, rust- of overlevingspensioen enz.) die niet kunnen rekenen op een toereikende familiesolidariteit, neemt vooral in de grote steden toe.

De OCMW's moeten als openbare diensten in het algemeen belang de principes van continuïteit, billijkheid en gelijkheid van de gebruikers naleven.

De hulp die het OCMW verleent, moet zo goed mogelijk beantwoorden aan de behoeften, de aanvragen en de verwachtingen van de begunstigden. Deze hulpverlening is niet alleen palliatief of curatief, maar ook preventief. De steun kan materieel, sociaal, medisch, medisch-sociaal of psychologisch van aard zijn. De OCMW's zijn eveneens actief in de jeugdbijstand, als alternatief voor de plaatsing van kinderen wegens « armoede ».

Het OCMW heeft als globale entiteit een aantal taken ontwikkeld die veel verder gaan dan residuaire hulp aan personen in nood. In de loop der jaren is het OCMW een belangrijke openbare actor geworden bij de uitvoering van de sociale beleidslijnen.

Figuur 95

De OCMW's zouden bijgevolg bijkomende financiële middelen moeten krijgen om hun preventietaken te consolideren en zelfs te veralgemenen.

Met het oog op harmonisering moet het door de OCMW's ontwikkelde beleid verder vereenvoudigd worden.

De OCMW's moeten de mogelijkheid krijgen hun kernactiviteiten te verdedigen, zoals :

2.1. De krachtlijnen van de werking van de OCMW's

2.1.1. Informatieverstrekking

Het is belangrijk om aan alle burgers informatie te verschaffen over het sociaal beleid van de OCMW's in het Hoofdstedelijk Gewest. Hiervoor zou het OCMW over communicatie- en informatiemateriaal moeten beschikken bestemd voor de gebruikers.

2.1.2. Sociale coördinatie

In het licht van de doelstelling van het GewOP om het plaatselijk overleg uit te breiden, spoort de Regering alle OCMW's aan om de sociale coördinatie te organiseren, overeenkomstig artikel 62 van de organieke wet van 8 juli 1976. Zij staan in voor de organisatie van de sociale actie van zowel openbare als privé-, zowel profit als non-profit-instellingen en diensten, om beter te voldoen aan de individuele of collectieve behoeften. Dat beleid zou taken kunnen omvatten zoals de toegankelijkheid van de huisvesting (zie prioriteit 3), preventietaken, acties ten behoeve van personen in een algemeen zwakke toestand, zoals gehandicapten en mensen van de derde leeftijd, alsook taken inzake geestelijke gezondheid, gezinsbemiddeling…

2.1.3. Sociaal-professionele inschakeling

Sinds 1992 hebben de OCMW's in nauwe samenwerking met de BGDA een programma voor sociaal-professionele inschakeling (SPI) opgestart, dat erop gericht is de geholpen personen te werk te stellen. Vandaag meer dan ooit moet de oprichting van diensten voor sociaal-professionele inschakeling intensiever en algemener worden. Hierdoor kunnen meer mensen een SPI-begeleiding volgen en zal men de actiemiddelen kunnen diversifiëren. Er moeten via het OCMW of via de verenigingen mechanismen voor hertewerkstelling worden uitgewerkt, waarbij de werkloosheidsvalstrikken worden ontweken (zie punt 8 van prioriteit 2).

2.1.4. Budgetbegeleiding – schuldbemiddeling

Enkele Brusselse OCMW's hebben knowhow verworven inzake budgetbegeleiding en schuldbemiddeling. Ze hebben gespecialiseerde diensten in het leven geroepen in de strijd tegen de schuldenproblematiek. Deze diensten die voor alle burgers toegankelijk zijn, moeten versterkt worden.

2.1.5. Betalingsachterstand voor water-gas-elektriciteit

Als openbare instelling spelen de OCMW's een doorslaggevende rol in het budgetbeheer van gezinnen met betalingsmoeilijkheden. De OCMW's kunnen onderhandelen over een gedeeltelijke kwijtschelding van de schulden aan de betrokken intercommunales in ruil voor een globale betaling van de achterstand.

Er moet preventief opgetreden worden. De betalingsachterstanden kunnen immers te wijten zijn aan structurele huisvestingsproblemen die tot een overconsumptie leiden. Verder moeten ook de gevolgen van de betalingsachterstanden snel in aanmerking worden genomen in het kader van de budgetbegeleiding en schuldbemiddeling (zie ook punt 3.4. aangaande de buitensporige schuldenlast).

2. Les centres publics d'aide sociale de la Région de Bruxelles-Capitale

Le nombre de personnes sans emploi, sans revenus de remplacement (chômage, pension d'invalidité, pension de retraite ou de survie, etc.) et qui ne peuvent compter sur une solidarité familiale suffisante, augmente surtout dans les grandes villes.

Les CPAS, services publics garants de l'intérêt général, sont tenus de respecter les principes de continuité, d'équité, d'égalité des usagers.

Les aides octroyées par les CPAS doivent répondre au mieux aux besoins, demandes et attentes des bénéficiaires. Elles sont non seulement palliatives ou curatives mais aussi préventives. Elles peuvent être matérielles, sociales, médicales, médico-sociales ou psychologiques. Les CPAS interviennent également dans le cadre de l'aide à la jeunesse, comme alternative au placement d'enfants pour raison de « pauvreté ».

L'ensemble des CPAS a développé une série de missions qui dépassent de loin leur rôle unique de dépannage résiduaire des personnes en détresse. En effet, au fil des années, le CPAS est devenu un acteur public incontournable dans la mise en oeuvre des politiques sociales.

Figure 95

Les CPAS devraient dès lors obtenir des moyens financiers supplémentaires pour consolider, voire généraliser leurs missions de prévention.

Des simplifications visant à harmoniser la mise en oeuvre des différentes politiques sociales initiées par les CPAS doivent être renforcées.

Les CPAS doivent pouvoir défendre des axes de travail prioritaires, tels que :

2.1. Les axes de travail des CPAS

2.1.1. L'information

Il est important d'informer tout citoyen sur les politiques sociales proposées par l'ensemble des CPAS de la région bruxelloise. A cet effet, les CPAS devraient également disposer d'un matériel de communication et d'information, à l'intention des usagers.

2.1.2. La coordination sociale

L'objectif du PRD étant d'accroître les concertations locales, la Région suggère à tous les CPAS d'organiser la coordination sociale, conformément à l'article 62 de la loi organique du 8 juillet 1976. Ils veilleront à organiser l'action sociale des institutions et services, publics et privés, marchands et non marchands, afin de mieux répondre aux besoins individuels ou collectifs. On pourrait y retrouver des missions telles que l'accessibilité au logement (voir priorité 3), les missions préventives, l'action en faveur des personnes en état de faiblesse générale telles que les handicapés, les personnes du troisième âge ainsi que les missions en matière de santé mentale, de médiation familiale, …

2.1.3. L'insertion socioprofessionnelle

Depuis 1992, les CPAS ont lancé, en étroite collaboration avec l'ORBEm, un programme d'insertion socioprofessionnelle (ISP) visant la mise à l'emploi de personnes assistées. Aujourd'hui, plus que jamais, il s'agira d'intensifier et de généraliser la création de services d'insertion socioprofessionnelle. Cette action devra permettre l'augmentation du nombre de personnes bénéficiant d'un accompagnement ISP et de diversifier les mécanismes d'action. Des dispositifs de remise à l'emploi, via les CPAS ou des associations, seront développés en évitant les pièges à l'emploi (décrits au point 8 de la priorité 2).

2.1.4. La guidance budgétaire - médiation de dettes

Quelques CPAS bruxellois ont développé un savoir-faire en matière de guidance budgétaire et de médiation de dettes. Ils ont créé des services spécialisés dans la lutte contre l'endettement. Ces services, accessibles à tous les citoyens, seront renforcés.

2.1.5. Les arriérés de paiement eau-gaz-électricité

Comme acteur public, les CPAS jouent un rôle prépondérant dans la gestion des budgets des ménages rencontrant des difficultés de paiement. Les CPAS pourront négocier davantage un abandon partiel des créances des intercommunales concernées en échange d'une globalisation du paiement des arriérés.

Des interventions préventives doivent être prises. En effet, des arriérés peuvent être dus à des conditions structurelles de logement qui entraînent une surconsommation. Par ailleurs, les conséquences des arriérés de paiement doivent également être rapidement prises en compte dans le cadre de guidance budgétaire et médiation de dettes (voir également le point 3.4. relatif au surendettement).

2.1.6. Polyklinieken

De polyklinieken staan open voor alle inwoners. Deze polyklinieken zullen aangepast moeten worden aan de evolutie van de medische technieken en aan de behoeften van patiënten die al dan niet steun krijgen, onder meer voor wat betreft de opvang. Bovendien moeten systematische sensibiliseringsacties gevoerd worden bij scholieren, ouders en burgers met het oog op zowel preventie als verzorging en meer in het algemeen om de aandacht te vestigen op het belang van de gezondheid.

2.1.7. Geneesmiddelen

Momenteel zijn er teveel inwoners die zich niet laten verzorgen of die voor hun verzorging te grote offers moeten brengen door de te hoge prijs van bepaalde geneesmiddelen. De OCMW's moeten hun inspanningen voortzetten om de minst bedeelden ten laste te nemen. Ze blijven het gebruik van generieke geneesmiddelen voorstaan.

2.1.8. Rusthuizen (RH) en rust- en verzorgingstehuizen (RVT)

Het is noodzakelijk dat de capaciteit wordt verhoogd in de openbare RVT's die aangepast zijn aan de behoeften van lichamelijk of geestelijk afhankelijke senioren. Zij zijn immers openbare buurtdiensten die toegankelijk zijn voor alle inwoners die er behoefte aan hebben, ongeacht hun inkomen. Ze bieden iedereen een kwalitatief levenskader, zowel qua hygiëne en verzorging als op psychologisch en moreel vlak. Bovendien moeten deze structuren aangepast worden aan de evolutie van de behoeften in naleving van de normen opgelegd door de wetgeving, onder meer inzake stedenbouw en taalgebruik. Bijkomende middelen zouden de OCMW's moeten toelaten om de huidige opvangcapaciteit van senioren te behouden.

Hierbij moeten alle bevoegdheidsniveaus betrokken worden om toereikende financieringen vrij te maken voor de openbare RH's en RVT's met als opdracht de opvang van alle senioren, ongeacht hun inkomen.

Bovendien moet de erkenning aangemoedigd worden van nieuwe RVT-bedden in de privé-sector.

2.2. Financiering van de acties, infrastructuren en human resources

De strikte toepassing van de opdrachten die door de organieke wet zijn bepaald, vergt van de plaatselijke overheid aanzienlijke budgetten. De OCMW's beschikken immers over middelen die zowel afkomstig zijn van gemeentelijke, gewestelijke en federale subsidies als van een aantal diensten die tegen betaling aan de bevolking geleverd worden.

Het is noodzakelijk om een sociaal beleid uit te werken dat gericht is op de verbetering van de opvang en de kwaliteit van het sociaal werk. De federale regering moet zorgen voor een financiering van het personeel waarbij rekening wordt gehouden met de reële werklast.

3. Gezinsbeleid en sociale actie

3.1. Kinderen

Alle voorzieningen die op gewestelijk niveau met het oog op de stadsontwikkeling worden ingevoerd, moeten ook rekening houden met de opvang van het kind.

Figuur 96

Daartoe moeten prioritaire keuzes gemaakt worden in termen van :

- de opleiding van de praktijkmensen en de herwaardering van het werk met jonge kinderen;
- versterkte investeringen in de sector om de kwaliteit van de voorzieningen te verbeteren.

Er moeten initiatieven en plaatsen voor overleg over het kinderbeleid op plaatselijk niveau overwogen en gestructureerd worden.

3.1.1. Stad-kindcontract

In dit opzicht zal het Gewest overleg plegen met de plaatselijke besturen en de Gemeenschappen om met elke gemeente een stad-kindcontract op te stellen. Dat stad-kindcontract is geïnspireerd op het project van de Franse Gemeenschap aangaande de buitenschoolse opvang. Op gewestelijk niveau zal de coherentie worden gewaarborgd langs Nederlandstalige zijde. De inhoud en de bijzondere uitvoeringsmodaliteiten van de stad-kindcontracten worden met name ontwikkeld in het kader van de GemOP's, maar de doelstellingen zijn de volgende :

- een gemeentelijke coördinator (-trice) aanstellen voor jonge kinderen;
- een inventaris opstellen van het collectieve diensten- en voorzieningenaanbod;
- bijkomende plaatsen creëren en collectieve onthaalvormen ontwikkelen;
- de veiligheid van kinderen in de stad bevorderen door de openbare ruimte te verbeteren;
- speelhoeken / -ruimten ontwikkelen die voorzien zijn van sanitaire infrastructuur;
- de problematiek van het kind in alle bevoegdheden van de gemeente aan bod laten komen : openbare werken, groene ruimten, gezondheid, huisvesting, mobiliteit;
- neven- en buitenschoolse activiteiten ontwikkelen.

2.1.6. Les polycliniques

Les polycliniques sont ouvertes à tous les habitants. Il s'agira d'adapter ces polycliniques à l'évolution des techniques médicales et aux besoins des patients assistés ou non, notamment en ce qui concerne l'accueil. De plus, des actions de sensibilisation auprès des écoliers, parents et citoyens devront avoir lieu de manière plus systématique dans un souci préventif et curatif et, plus largement, pour attirer l'attention sur l'importance de la santé.

2.1.7. Les médicaments

Actuellement, trop d'habitants renoncent à se soigner ou consentent des sacrifices importants à cause du coût excessif de certains médicaments. Les CPAS devront poursuivre leurs efforts de prise en charge pour les plus démunis. Ils continueront à promouvoir le recours aux médicaments génériques.

2.1.8. Les maisons de repos (MR) et les maisons de repos et de soins (MRS)

Il est nécessaire d'augmenter les capacités des MRS publiques, adaptées aux besoins des personnes âgées physiquement ou mentalement dépendantes, parce qu'elles constituent un service public de proximité, accessible à tous les habitants qui en ont besoin, quels que soient leurs revenus. Elles leur offrent un cadre de vie de qualité, tant au point de vue de l'hygiène et des soins que du point de vue psychologique et moral. Il s'agira également d'adapter ces structures à l'évolution des besoins, dans le respect des normes imposées par la législation notamment en matière urbanistique et linguistique. Des moyens supplémentaires devraient permettre aux CPAS de maintenir la capacité d'accueil actuelle des personnes âgées.

Il faudra impliquer tous les niveaux de pouvoir compétents pour dégager des financements suffisants au bénéfice des MR et des MRS publiques, lesquelles ont pour mission d'accueillir toutes les personnes âgées quels que soient leurs revenus.

Par ailleurs, il faudra également encourager l'agrément de nouveaux lits MRS dans le secteur privé.

2.2. Le financement des actions, des infrastructures et des ressources humaines

La stricte application des missions confiées par la loi organique demande aux pouvoirs locaux de consacrer d'importants budgets. En effet, les CPAS disposent de ressources provenant tantôt de subsides communaux, régionaux et fédéraux, tantôt de la rétribution de certains services fournis à la population.

Il est indispensable de concevoir une politique sociale destinée à améliorer l'accueil et la qualité du travail social. Un financement du personnel tenant compte de la charge réelle de travail doit être dégagé par le Gouvernement fédéral.

3. Politique familiale et action sociale

3.1. L'enfance

Tous les dispositifs mis en place au niveau régional assurant le développement de la ville doivent prendre en compte la question de l'accueil de l'enfance.

Figure 96.

A ce titre, des choix prioritaires devraient être réalisés en termes :

- de formation des intervenants et de revalorisation de l'emploi dans le domaine de la petite enfance;
- d'investissement renforcé dans le secteur afin d'améliorer la qualité des dispositifs.

Les initiatives et les lieux de concertation (ayant pour objet les politiques de l'enfance au niveau local) doivent être envisagés et structurés.

3.1.1. Contrat ville-enfance

La Région consultera les autorités locales et les Communautés afin d'établir avec chaque commune un contrat ville-enfance. Ce contrat ville-enfance est inspiré par le projet de la Communauté française relatif à l'accueil extra-scolaire. Au niveau régional, la cohérence sera assurée du côté néerlandophone. Le contenu et les modalités particulières de mise en œuvre des contrats ville-enfance seront notamment développés dans le cadre des PCD, mais leurs objectifs seront les suivants :

- mettre en place un(e) coordinateur / trice communal(e) de la petite enfance;
- dresser un état des lieux de l'offre des services et équipements collectifs;
- créer des places supplémentaires et initier des formes d'accueils collectifs;
- accroître la sécurité des enfants en ville en améliorant l'espace public;
- développer des coins / espaces jeux équipés d'infrastructures sanitaires;
- inclure la question de l'enfance dans toutes les compétences de la commune : travaux publics, espaces verts, santé, logement, mobilité;
- développer le para et l'extra-scolaire.

3.1.2. Peuter- en kleuteropvang

Om de strijd aan te binden tegen het tekort aan plaatsen in de structuren voor kleuter- en peuteropvang moet het Gewest overleg plegen met de instellingen die bevoegd zijn voor de financiering van deze infrastructuren, teneinde alle middelen te mobiliseren om ze verder te ontwikkelen, de bestaande middelen beter te gebruiken en bijkomende middelen vrij te maken :

- flexibel onthaal van de kleintjes, buiten de klassieke opvanguren, ook tijdens het weekend, om tegemoet te komen aan de behoeften van ouders die ook buiten de normale uren werken;

- thuisopvang voor zieke kinderen;

- oprichting van nieuwe crèches of van nieuwe collectieve onthaalplaatsen, in het bijzonder in de gemeenten waar het minst aan de vraag voldaan wordt;

- intergenerationele ervaringen voor de opvang van kinderen.

In dit opzicht moet er bijzondere aandacht uitgaan naar de vernieuwing van de infrastructuur in de kansarme wijken. Er moeten nauwe en gestructureerde banden gelegd worden tussen het herwaarderingsbeleid van de wijken en de sociale actie.

3.1.3. Openstelling van scholen en crèches voor hun omgeving

In de scholen moeten de activiteiten die erop gericht zijn de kinderen meer open te stellen voor de buitenwereld in het bijzonder ondersteund worden in de wijken die sociale handicaps cumuleren :

- culturele en sociale initiatieven die erop gericht zijn het burgerschap te bevorderen;

- intergenerationele projecten : grootouders vertellen…;

- toegang tot het boek en het spel;

- banden met de culturele centra en theaters.

3.1.4. Observatorium van het beleid inzake jonge kinderen en het gezin

Om deze doelstellingen tot een goed einde te brengen en hun voortzetting te evalueren, zal het Gewest de oprichting ondersteunen van een Observatorium voor het beleid inzake jonge kinderen en het gezin :

- informatie voor de ouders betreffende de onthaalstructuren (opvang overdag, s avonds, zieke kinderen,...);

- inventaris betreffende de situatie van de kinderen en de gezinnen in het Hoofdstedelijk Gewest;

- oprichting van een databank over de nevenschoolse onthaalformules;

- centralisatie van de vragen om opleiding voor professionele opvang van de kleinsten;

- hulp en begeleiding bij het opstarten van nieuwe projecten;

- uitwisseling van ervaring en knowhow;

- overleg tussen alle actoren van het buitenschools onthaal;

- ontplooiing van het buitenschools onthaal in overleg met de gemeenten, bijvoorbeeld in het kader van de stad-kindcontracten (zie punt 3.1.1.);

- concentratie op de wijken die te weinig onthaalstructuren hebben, met het doel prioritaire plaatsen te bepalen voor de oprichting van nieuwe collectieve opvangcentra;

- enz.;

Tevens zal het Gewest de oprichting overwegen van een platform voor overleg tussen alle betrokken openbare en institutionele actoren. Dat platform zal een grotere doeltreffendheid van de beleidslijnen nastreven.

3.2. Jeugd en participatie

Om de jongeren beter te betrekken bij de ontwikkeling van de stad moeten participatiestructuren voor jongeren worden uitgebouwd, zowel op gemeentelijk als op gewestelijk niveau (zie ook punt 1.3. Animatie en culturele expressie" van deze prioriteit).

3.3. Het gezin

Het sociaal isolement en in het bijzonder het toenemend aantal éénoudergezinnen vormen een bijkomende armoedefactor van de gezinnen en leiden tot verpaupering van de vrouwen in het bijzonder (1). Hoewel niet alle éénoudergezinnen arm zijn, ondervinden ze niettemin een aantal moeilijkheden : aanpak van gezondheidsproblemen, nijpend tekort aan structuren voor kinderopvang, te hoge schuldenlast, verminderde inkomsten, problemen met de storting van het onderhoudsgeld, werkloosheid,....

Anderzijds hebben ook grote gezinnen met sociale moeilijkheden te kampen : hoge prijs van woningen met meer dan drie slaapkamers, hoge kosten van de gezondheidszorg, veel huishoudelijk werk, hoge kostprijs van de structuren voor kinderopvang en van de buitenschoolse opvang, mobiliteitsprobleem,....

3.1.2. Accueil de l'enfance

Afin de lutter contre le manque de places dans les structures d'accueil de l'enfance, la Région se concertera avec les institutions compétentes au sujet du financement de ces infrastructures, afin de mobiliser tous les dispositifs en vue de les développer, de mieux utiliser les moyens existants et d'en dégager de supplémentaires :

- accueil flexible des petits, en dehors des horaires classiques de garde et le week-end afin de répondre aux demandes des parents travaillant en horaires décalés;

- service de garde à domicile d'enfants malades;

- création de nouvelles crèches ou de nouveaux lieux d'accueil collectifs, particulièrement dans les communes où la demande est la moins rencontrée;

- expérience intergénérationnelle de garde d'enfants.

A cet égard, la rénovation des infrastructures doit faire l'objet d'une attention particulière dans les quartiers fragilisés. Des liens étroits et structurés doivent s'établir entre la politique de revitalisation des quartiers et l'action sociale.

3.1.3. Ouverture des écoles et des crèches à leur environnement

Dans les écoles, les activités favorisant l'ouverture des enfants sur le monde extérieur devront être soutenues, particulièrement dans les quartiers cumulant les handicaps sociaux :

- initiatives culturelles et sociales visant à accroître la citoyenneté;

- projets intergénérationnels : mamy et papy conteurs...;

- accès aux livres et aux jeux;

- liens avec les centres culturels et les théâtres.

3.1.4. Observatoire des politiques de l'enfance et de la famille

Pour mener à bien ces objectifs et évaluer leur réalisation, la Région soutiendra la création d'un Observatoire des politiques de l'enfance et de la famille :

- information des parents concernant les structures d'accueil (garde en journée, en soirée, enfants malades,...);

état des lieux relatif à la situation des enfants et des familles en Région bruxelloise;

- création d'une banque de données sur les formules d'accueil parascolaire;

- centralisation des demandes de formation pour les professionnels de la petite enfance;

- aide et accompagnement à la mise en place de nouveaux projets;

échange d'expériences et de savoirs;

- concertation entre tous les acteurs de l'accueil extra-scolaire;

- articulation de l'accueil extra-scolaire en liaison avec les communes, par exemple dans le cadre des contrats ville-enfance (voir point 3.1.1.);

- ciblage des quartiers sous-équipés en structures d'accueil, en vue de déterminer des localisations prioritaires pour la création de nouveaux lieux d'accueil collectifs;

- etc.

En outre, la Région envisagera la création d'une plate-forme de concertation entre l'ensemble des acteurs publics et institutionnels concernés. Celle-ci aura comme objectif d'accroître l'efficacité des politiques envisagées.

3.2. La jeunesse et la participation

Une meilleure implication des jeunes dans le développement de la ville passe par la mise en place de structures de participation des jeunes, tant au niveau communal que régional (voir également le point 1.3. Animation et expression culturelle de cette même priorité).

3.3. La famille

L'isolement social et, particulièrement, le nombre croissant de familles monoparentales constituent un facteur supplémentaire de pauvreté des ménages et de la paupérisation des femmes en particulier (1). Si toutes les familles monoparentales ne sont pas pauvres, elles rencontrent cependant une série de difficultés : gestion des problèmes de santé, manque cruel de structures de garde d'enfants, surendettement, revenus diminués, problème de versement de la pension alimentaire, chômage...

D'autre part, les familles nombreuses cumulent également des difficultés sociales importantes : prix élevé des logements de plus de trois chambres, coût des soins de santé élevé, travail ménager important, coût élevé des structures de garde d'enfants et d'accueil extra-scolaire, problème de mobilité...

Gezien de schaarsteproblemen van een aantal diensten(zoals de opvang, de thuishulp- en de schoolbegeleidingsdiensten), moet de toegang daartoe vergemakkelijkt worden voor grote gezinnen, éénoudergezinnen en ouders van tweelingen die zich beschikbaar willen stellen op de arbeidsmarkt. In de ″toegangscriteria″ moet ook rekening worden gehouden met andere elementen, zoals sociale, financiële en gezondheidselementen. De ontwikkeling van diensten voor opvang en thuishulp en de voorzieningen voor schoolbegeleiding moeten vanuit dit perspectief gebeuren.

Bovendien moet de oprichting gestimuleerd worden van ontmoetingsruimten voor ouders en kinderen met betrekking tot opvoedingsproblemen die zich in gezinnen kunnen voordoen.

Tenslotte zal de onthaalproblematiek van de woonwagenbewoners behandeld worden in overleg met de Gemeenschapscommissies, het Gewest en de gemeenten.

3.4. Te hoge schuldenlast

De steeds grotere kwetsbaarheid van de inwoners uit zich concreet in onzekere inkomsten en een toenemende hoge schuldenlast van de gezinnen. De kredietinstellingen dragen voor een deel verantwoordelijkheid voor deze schuldenberg. De strijd tegen de armoede en de te hoge schuldenlast is een prioriteit voor de Brusselse overheid.

Buiten de wetgevingen die de erkenning regelen van diensten voor schuldbemiddeling, bestaat er momenteel in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest geen enkel coherent beleid dat beantwoordt aan de talrijke behoeften van de centra voor schuldbemiddeling. Er is geen gebrek aan projecten en initiatieven, maar ze blijven vertrouwelijk en worden binnen elke dienst apart behandeld.

Het OCMW, dat onder meer schuldbemiddeling als opdracht heeft, kan momenteel niet aan alle behoeften tegemoetkomen (gebrek aan middelen en opgeleid personeel, werkoverlast, enz.).

De privé-diensten voor schuldbemiddeling zijn anderzijds niet talrijk genoeg en zijn eveneens overbelast.

Er moeten inspanningen geleverd worden, zowel menselijk als materieel, in de strijd tegen een te hoge schuldenlast.

Deze inspanningen moeten er met name op gericht zijn om aan het OCMW een coördinatierol toe te kennen :

- versterking van de diensten voor schuldbemiddeling;
- coördinatie van de sociale gezondheidsdiensten;
- permanente vorming en supervisie van de vakmensen;
- coördinatie van een (te versterken) gemeenschappelijke structuur voor logistieke steun, opleiding en coördinatie tussen de openbare en privé-schuldbemiddelingsdiensten.

Op gewestelijk niveau moet ook voorrang verleend worden aan preventie-initiatieven :

- preventie van het publicitair misbruik door de kredietmaatschappijen;
- opvoeding in het juist gebruik van het krediet en het budgetbeheer;
- informatie en waarschuwing voor de aankoop van bepaalde producten en de overconsumptie ervan.

3.5. Senioren

Men mag het ouder worden niet alleen beschouwen vanuit het oogpunt van een individuele lotsbestemming, ook al vragen de behoeften van velen een gepersonaliseerde invulling. Het ouder worden moet beschouwd worden als een factor die een steeds groeiend deel van de bevolking betreft. Senioren kampen met specifieke problemen die te maken hebben met de aard van het stedelijk leven, maar kunnen toch verder op een actieve manier deelnemen aan het stadsleven.

Figuur 97

Er moet bijzondere aandacht besteed worden aan de senioren. De initiatieven die erop gericht zijn hen in hun leefomgeving te behouden of die hun medewerking aan de stadsontwikkeling organiseren, moeten gesteund en versterkt worden.

Concreet houdt dit in :

- ondersteuning van initiatieven gericht op de aanpassing van woningen aan de diverse problemen verbonden aan het ouder worden;
- uitbouw van de telebewakingsdiensten om de veiligheid en de noodhulp voor alleenstaande personen te verbeteren;
- ontwikkeling van klusjes- en depannagediensten;
- sensibilisering en betere informering van het publiek met betrekking tot de toekomstige keuze van een aangepaste plaats om te leven.

Wat het woonbeleid voor senioren betreft, is het belangrijk dat de overheden de sector van de rusthuizen ontwikkelen, financieren en coördineren om deze beter toegankelijk te maken voor alle Brusselaars. Deze sector moet opengesteld worden voor non-profit formules.

De structuren voor residentiële opvang moeten financieel toegankelijker worden en rekening houden met een grotere openheid tegenover de wijk en de activiteiten die op plaatselijk niveau georganiseerd worden.

Etant donné les conditions actuelles de pénurie d'une série de services (tels que services d'accueil, services d'aide à domicile, et les dispositifs d'accompagnement scolaire), une facilité d'accès sera garantie pour les familles nombreuses, monoparentales et les parents de jumeaux, qui désirent se rendre disponibles sur le marché de l'emploi. Les critères « d'accès facilité » tiendront également compte d'autres éléments tels que sociaux, financiers et de santé. C'est dans cette optique que seront pensés les services d'accueil et d'aide à domicile et les dispositifs d'accompagnement scolaire.

La création d'espaces de rencontre parents-enfants au sujet des questions d'éducation que se posent les familles doit être stimulée.

Enfin, la problématique de l'accueil des gens du voyage sera prise en compte en concertation avec les Commissions Communautaires, la Région et les Communes.

3.4. Le surendettement

Le phénomène de précarisation des habitants se caractérise notamment par une fragilité des revenus et un surendettement croissant des ménages. Les organes de crédit sont en partie responsables du surendettement des ménages. La lutte contre la pauvreté et le surendettement constitue une priorité pour les pouvoirs publics à Bruxelles.

En dehors des législations réglementant l'agrément des services de médiation de dettes, il n'existe, à l'heure actuelle, en région bruxelloise, aucune politique cohérente qui réponde aux multiples besoins des centres de médiation de dettes. Les projets et initiatives ne manquent pas, mais restent confidentiels et cantonnés à chaque service.

Les CPAS, dont la médiation de dettes est une des missions, ne peuvent aujourd'hui répondre à l'ensemble des besoins (manque de moyens et de personnel formé, surcharge de travail,...).

Par ailleurs, les services de médiation de dettes privés sont trop peu nombreux et également surchargés.

Des efforts, d'ordre humain et matériel, devront être consentis en matière de lutte contre le surendettement.

Ces efforts viseront notamment à assurer au CPAS un rôle de coordination :

- renforcement des services de médiation de dettes;
- coordination avec les services sociaux sanitaires;
- formation continue et supervisions des professionnels;
- coordination d'une structure commune, (à renforcer), d'appui logistique, de formation et de coordination entre les services de médiation de dettes, publics et privés.

Il importe également de privilégier, au niveau régional, les initiatives de prévention :

- prévention contre les abus publicitaires des sociétés de crédit;

éducation à la bonne utilisation du crédit et à la tenue d'un budget;

information et mise en garde contre l'achat de certains produits et leur surconsommation.

3.5. La personne âgée

La prise en compte du vieillissement ne doit pas être uniquement envisagée du point de vue d'un destin individuel, même si les besoins des uns et des autres demandent à être satisfaits de manière personnalisée. Le vieillissement doit être pensé comme une question touchant une partie grandissante de la population, connaissant des problèmes spécifiques liés au mode d'existence en ville, mais susceptible par ailleurs de participer activement à la vie de la cité.

Figure 97

Les seniors doivent faire l'objet d'une attention particulière. Les initiatives permettant de les maintenir dans leur milieu de vie et celles organisant leur participation au développement de la ville doivent être soutenues et renforcées.

Ce qui passe par :

- le soutien aux initiatives visant à adapter les logements aux diverses problématiques liées à l'avancement de l'âge;
- le renforcement des services de télévigilance afin d'accroître la sécurité et le secours d'urgence des personnes seules;
- le développement des services de brico-dépannage;
- la sensibilisation et l'information accrue du public concerné à la question du choix futur d'un lieu de vie adapté.

Quant à la politique résidentielle en faveur des aînés, il importe que les pouvoirs publics développent, financent et coordonnent le secteur des maisons de repos afin de garantir une meilleure accessibilité de celles-ci à l'ensemble des Bruxellois. Des formules non-marchandes doivent être envisagées dans ce secteur.

Les structures d'hébergement résidentiel doivent être plus accessibles financièrement et tenir compte d'une plus grande ouverture vers le quartier et les activités organisées au niveau local.

De integratie van senioren met uiteenlopende sociale en culturele achtergronden moet opnieuw aandacht krijgen. De structuren voor residentiële opvang zoals de rusthuizen moeten immers openstaan voor de sociaal-demografische evolutie van Brussel, waarbij in de verzorging een multiculturele eigenheid moet ingebouwd worden.

Ze moeten onder meer rekening houden met de diverse gemeenschappen : verboden voedingsproducten, respect voor en integratie van de culturele tradities, respect voor de levensbeschouwelijke en godsdienstige opvattingen, ruimtelijke inrichting,... met respect voor ieders cultuur.

De opleidingen voor het personeel van de rusthuizen moeten intensiever worden en toegespitst worden op het welzijn van de bejaarde.

Er zullen tegelijk ook gemeenschapsstructuren, zoals begeleid wonen en woningen met toezicht, ontwikkeld worden als alternatief voor de rusthuizen of opvangtehuizen en om de band tussen de verschillende generaties concreet tot uiting te brengen : kangoeroe-woning, duplexwoonst, gegroepeerd en coöperatief wonen, kleine gezinswoonst,.... Deze structuren moeten aangemoedigd worden, onder meer door indicatieve beschikkingen (vrijstelling van de onroerende voorheffing voor gesubsidieerde openbare en privé-structuren, renovatiepremies, gezins- en huishoudhulp,...).

Er moeten dagcentra uitgebouwd worden om beter tegemoet te komen aan de sociale en culturele behoeften van senioren.

Voor het beleid ten opzichte van senioren moet op korte en middellange termijn een strategie worden uitgewerkt met als voornaamste pijlers :

- de ontwikkeling van een globaal gewestelijk project voor onthaal en verzorging, dat continuïteit brengt in de tenlasteneming van de thuishulp bij de dagelijkse bezigheden, de ziekenhuisdiensten voor een kort en middellang verblijf, de structuren voor langdurig verblijf;

- het financieel evenwicht van de instellingen;

- een grotere complementariteit en samenwerking met de ziekenhuissector, een principe dat ook deel uitmaakt van het continuïteitsbeginsel en de verzorgingsfilières.

4. Opvang van gehandicapten in Brussel

Er moet over gewaakt worden dat de gehandicapten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet benadeeld worden tegenover deze in de andere Gewesten. Rekening houdend met de budgettaire beperkingen moet in de nodige middelen voorzien worden om een beleid te voeren dat erop gericht is de structuren aan te passen aan de behoeften en aan de verschillende evolutiestadia van de betrokkenen.

Rekening houdend met het gebrek aan beschikbare plaatsen in Brussel, moet voorrang verleend worden aan het netwerk voor gehandicapte volwassenen : meer dan 400 volwassen Brusselaars zijn ondergebracht in instellingen van de twee andere Gewesten.

Figuur 98

Met het oog op een betere sociale herinschakeling van gehandicapten moet overdreven bescherming vermeden worden en moeten zij zelfstandig kunnen blijven dankzij de ontwikkeling van begeleidingsstructuren in alle situaties waar dat mogelijk is, met name door bijstandsdiensten en pedagogische begeleiding, beroepsinschakeling in een gewone of aangepaste werksfeer en individuele hulp bij integratie. Wat de zware structuren voor de ernstig gehandicapten betreft, moet gezorgd worden voor de nodige omkadering, niettegenstaande de financiële last die deze met zich meebrengt.

Een aantal Brusselse instituten en instellingen zijn erkend door het Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap. De VGC is trouwens de inrichtende macht van een revalidatiecentrum en een onderwijsinstituut voor doofstommen en voor licht mentaal en lichamelijk gehandicapten.

De behoeften van de gehandicapten worden op een ″centrale wachtlijst″ samengebracht dankzij een overeenkomst tussen de VGC en de provincie Vlaams-Brabant. Uit een ″provinciale planning voor verzorging 2000-2005″ blijkt dat er in Brussel nieuwe voorzieningen voor gehandicapten nodig zijn, zoals centra voor crisisonthaal, verpleeghuizen,....

De oprichting van een coördinatieorgaan, op gewestelijk niveau en in elke gemeente (zie prioriteit 7, punt 2.1.3.) voor de gehandicapten kan heel wat personen die in moeilijkheden verkeren (met hun gezin) helpen om hun rechten te kennen en de diensten die voor hen ter beschikking staan. Deze dienst kan zelf contact opnemen met alle gehandicapten van de gemeente en hen helpen oplossingen te vinden voor hun problemen door ze correct en snel door te verwijzen naar inrichtingen opgericht door de Gemeenschappen, de Gemeenschapscommissies of de federale overheid.

L'intégration des personnes âgées issues d'origines sociales et culturelles les plus diverses fera l'objet d'une attention nouvelle. En effet, les structures d'hébergement résidentiel de type maisons de repos doivent prendre en compte l'évolution sociodémographique de Bruxelles en incluant une spécificité multiculturelle dans la prise en charge.

Elles devront notamment tenir compte des différentes communautés : interdits alimentaires, considération et intégration des traditions culturelles, des conceptions philosophiques et religieuses, aménagement de l'espace,... dans le respect des cultures de chacun.

Les formations pour le personnel des maisons de repos seront intensifiées et orientées vers le bien-être de la personne âgée.

Les structures de type communautaire, l'habitat accompagné et les logements supervisés seront également développés, à la fois pour offrir une alternative à l'hébergement en maison de repos ou en maison d'accueil et pour permettre une réelle expression des liens intergénérationnels : maison kangourou, habitat en duplex, habitat groupé et coopératif, petite unité de vie de type familial... Ces structures doivent être encouragées, notamment par des dispositions incitatives (exonération du précompte immobilier pour les structures publiques et privées subventionnées, primes à la rénovation, assistance familiale et ménagère,...).

Des centres de jour seront déployés afin de mieux tenir compte des besoins sociaux et culturels des personnes âgées.

La politique du troisième âge doit faire l'objet d'une stratégie à court et moyen terme dont les axes principaux sont :

- le développement d'un projet global d'accueil et de soins pour la Région qui organise le continuum de la prise en charge entre les aides à la vie journalière à domicile, les structures hospitalières de court et de moyen séjour, les structures de longs séjours;

- l'équilibre financier des institutions;

- le développement d'articulation et de coopération avec le secteur hospitalier, principe que l'on retrouve inscrit dans le concept de continuité et de filières de soins.

4. L'accueil des personnes handicapées à Bruxelles

Il importe de veiller à ce que les personnes handicapées de la Région de Bruxelles-Capitale ne soient pas défavorisées par rapport à celles des autres Régions. Tout en respectant les limites budgétaires, il convient de se donner les moyens nécessaires pour mener à bien une politique visant à adapter les structures aux besoins et aux différents stades de l'évolution des intéressés.

Le réseau pour handicapés adultes doit être privilégié, compte tenu du manque de places disponibles à Bruxelles; plus de 400 adultes bruxellois sont hébergés dans des institutions des deux autres Régions.

Figure 98

Pour parvenir à une meilleure réinsertion sociale des personnes handicapées, il convient d'éviter l'hyperprotection et de maintenir leur niveau d'autonomie grâce au recours à des services d'assistance dans toutes les situations où cela est réalisable. Ceci notamment par les services d'accompagnement et d'appui pédagogique, l'insertion professionnelle dans l'emploi ordinaire ou adapté et les aides individuelles à l'intégration. Quant aux structures lourdes pour les personnes gravement handicapées, il convient de leur fournir l'encadrement nécessaire, malgré le poids financier que cela suppose.

Un certain nombre d'institutions et d'organismes bruxellois bénéficient de l'agrément du Fonds Flamand d'Intégration Sociale des Personnes Handicapées. Par ailleurs, la VGC est le pouvoir organisateur d'un centre de revalidation et d'un institut d'enseignement pour sourds-muets ainsi que pour des handicapés mentaux et physiques légers.

Par ailleurs, les besoins des handicapés sont répertoriés sur une « liste d'attente centrale » grâce à une convention signée entre la VGC et la province du Brabant flamand. Il ressort du « planning soins provincial 2000-2005 » que de nouveaux équipements pour handicapés sont nécessaires à Bruxelles : des centres d'accueil de crise, des maisons de nursing,...

La création, au niveau régional, ainsi que dans chaque commune, d'un outil de coordination (voir priorité 7, point 2.1.2.) au service des personnes handicapées aiderait bon nombre de personnes en difficulté (et leur famille), à connaître leurs droits et les services mis à leur disposition. Ce type de service adoptera une démarche consistant à contacter tous les handicapés de la commune et à les aider à résoudre leurs problèmes en les orientant correctement et rapidement vers les dispositifs mis en place par les Communautés, les Commissions communautaires ou le Fédéral.

5. Het gezondheidsbeleid

Op het gebied van gezondheid delen de federale staat en de Gemeenschappen en Gewesten de bevoegdheden en voeren de verschillende instellingen een aanvullend beleid. Elk gezondheidsbeleid moet preventie koppelen aan de voorwaarden voor het welzijn van het individu. In het kader van dit beleid zal rekening worden gehouden met de woonomstandigheden, voeding, sportbeleid, het project ″Brussel, een gezond(e) Stad-Gewest », enz.

5.1. De ambulante gezondheidszorg

Het beleid van de Franse Gemeenschapscommissie inzake ambulante gezondheidszorg heeft betrekking op alle nodige medische, paramedische, niet-medische therapeutische en sociale prestaties. Deze multidisciplinaire zorgen worden buiten de ziekenhuizen, bij de patiënten thuis of in daartoe bestemde lokalen verstrekt door erkende en gesubsidieerde operatoren.

Collectieve of gemeenschapsacties gaan met deze prestaties gepaard en beogen de gezondheid van de bevolking te verbeteren door de persoon in zijn omgeving te behouden en dit door verbetering te brengen in diverse sociale en omgevingsaspecten van diens gezondheid.

Figuur 99

Dit ambulant en buurtgericht beleid, een combinatie van medische verzorging en sociaal werk waardoor mensen gemakkelijker toegang krijgen tot prestaties die bovendien beter aan hun verwachtingen voldoen, komt tot uiting in een gevarieerd dienstenaanbod.

De eerstkomende jaren zal de Franse Gemeenschapscommissie zich toespitsen op een gewaarborgde kwaliteitszorg en een hoogstaande dienstverlening voor de gebruiker. Dat is haar belangrijkste uitdaging. Dit vraagt om een betere coördinatie van haar acties en die van de andere beleidsniveaus zoals het RIZIV en het federaal beleid inzake druggebruik, de geestelijke gezondheidszorg, de organisatie van geïntegreerde gezondheidszorg; het gewestelijk beleid inzake leefmilieu en het gemeenschapsbeleid inzake preventie of dienstverlening aan de bevolking.

De medewerking van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie aan een project zoals ″Brussel - een gezond(e) Stad / Gewest″, samen met de twee andere Commissies en de gewestregering, is een concrete uiting van deze transversale, interministeriële benadering, die tevens partnerschap nastreeft met groepen en verenigingen, maar ook met personen.

Voor de diensten en verenigingen die daarbij betrokken zijn, is er nood aan :

- de invoering van een echt co-evaluatiebeleid waarover onderhandeld wordt met de praktijkmensen;
- waarborgen voor de rechten en de actieve deelneming van de inwoners;
- aanmoediging en stimulansen voor de oprichting van partnerschappen tussen de operatoren om de prestaties beter toegankelijk te maken;
- voorstellen voor methodologische instrumenten en gemeenschappelijke procedures en de concrete invoering hiervan :
  * protocols voor de verzameling van gegevens;
  * gemeenschappelijke onderbouw van activiteitenverslagen;
  * toezichtprocedures;
  * procedures voor de erkenning, inspecties;
  * meerjarenprogramma voor de subsidiëring.

Naast de versterking van de bestaande diensten zal de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, in synergie met de andere gewestelijke en plaatselijke entiteiten, toezien op :

- de ondersteuning van de initiatieven gericht op coördinatie, opvang van druggebruikers, dagverzorgingscentra, thuisverzorging, palliatieve zorgen of op gelijk welk gebied waarvoor zij bevoegd is;
- meer steun voor de door haar erkende diensten voor geestelijke gezondheid;
- het doorvoeren en vervolledigen van de meerjaren-investeringensplannen wat betreft de bouw van ziekenhuizen en rusthuizen;
- haar algemene coördinerende rol inzake gezondheid op het grondgebied van het Hoofdstedelijk Gewest.

Het algemeen gezondheidsbeleid van de Vlaamse Gemeenschapscommissie legt de nadruk op de volgende punten :

- bevordering van de gezondheid en de preventie door initiatieven afkomstig van andere overheden te ondersteunen en te stimuleren (aanvullende subsidies);
- specifieke aandacht voor specifieke doelgroepen of problemen;
- ondersteuning van proefprojecten en ervaringen die inspelen op de typische problematiek van grote steden;
- coördinatie en organisatie van de drugspreventie;
- discriminaties in de gezondheidszorg wegwerken.

5. Les politiques de santé

Dans le domaine de la santé, l'Etat fédéral et les entités fédérées se partagent les compétences et mènent des politiques complémentaires. Toute politique de santé doit associer prévention et conditions de bien-être de l'individu. Cette politique sera développée en tenant compte des conditions d'habitat, de l'alimentation, de la politique sportive, du projet « Bruxelles – Ville Région en santé », etc.

5.1. La santé ambulatoire

La politique de santé ambulatoire de la Commission communautaire française comprend l'ensemble des prestations médicales, paramédicales, thérapeutiques non médicales et sociales. Ces actes pluridisciplinaires sont dispensés hors hôpitaux, au domicile des patients ou dans des locaux prévus à cet effet, par des opérateurs agréés et subventionnés.

Des actions de type collectif ou communautaire accompagnent ces prestations, qui visent à améliorer la santé de la population en favorisant le maintien de la personne dans son milieu habituel, ceci grâce à l'amélioration des diverses composantes environnementales et sociales de sa santé.

Figure 99

Cette politique ambulatoire et de proximité, alliant pratiques médicales et travail social, destinée à encourager la participation des personnes via des prestations plus accessibles et qui répondent mieux à leurs demandes, se concrétise par une offre diversifiée de services.

Dans les années à venir, la Commission communautaire française se concentrera sur l'usager pour lui garantir des prestations de soins et des services de qualité. Tel sera le défi majeur qu'elle aura à relever. A cet effet, elle veillera à mieux coordonner ses actions avec celles des autres niveaux de pouvoir, par exemples INAMI et politiques fédérales en matière de toxicomanies, de santé mentale, d'organisation des soins de santé intégrés; politiques régionales de l'environnement; politiques communautaires relatives à la prévention ou au service à la population.

La participation de la Commission communautaire commune à un projet tel que ″Bruxelles Ville Région en Santé″, en symbiose avec les deux autres Commissions et le Gouvernement régional, concrétise cette approche transversale, interministérielle mais aussi partenariale, tant vis-à-vis des groupes et associations que des personnes.

De plus, pour les services et associations qui la concernent, il faudra :

- mettre en place une véritable politique de coévaluation négociée avec les opérateurs de terrain;
- garantir les droits et la participation active des habitants;
- susciter et encourager la construction de partenariats entre intervenants afin de garantir une meilleure accessibilité des prestations;
- proposer et faire fonctionner des outils méthodologiques et des procédures communes :
  * protocoles de recueil de données;
  * troncs communs aux rapports d'activités;
  * procédures de supervision;
  * procédures d'agrément, d'inspections;
  * programme pluriannuel de subventionnement.

Outre la consolidation des services existants, la Commission communautaire commune veillera, en synergie avec les autres entités régionales et locales, à :

- soutenir les initiatives en matière de coordination, toxicomanies, centres de soins de jour, soins à domicile, palliatifs ou en tout autre domaine relevant de sa compétence;
- accroître son soutien aux services de santé mentale qu'elle agrée;
- réaliser et compléter ses plans pluriannuels d'investissement portant sur les constructions hospitalières ou les maisons de repos;
- assurer son rôle de coordination générale dans le domaine de la santé sur le territoire de la Région.

La politique générale de la santé, conduite par la Commission communautaire flamande, met l'accent sur les points suivants :

- favoriser la santé et la prévention en soutenant et en stimulant des initiatives relevant d'autres pouvoirs (subsides complémentaires);
- porter une attention spéciale aux groupes-cibles ou à des questions spécifiques;
- soutenir des projets pilotes et expériences répondant à la problématique typique des grandes villes;
- coordonner et organiser la prévention en matière de drogues;
- éliminer les discriminations en matière de santé.

5.2. Het ziekenhuisbeleid

Ten gevolge van de spreiding van bevoegdheden over de federale staat en de Gemeenschappen hoort de ziekenhuissector onder verschillende gezagsniveaus, maar vooral onder het federaal niveau.

Daarom zal de Brusselse overheid er bij de federale staat op aandringen dat deze de belangen van de sector als openbare dienst zou waarborgen, en meer in het bijzonder de belangen van de patiënten die er gebruik van maken.

Een eerste prioriteit is het behoud van een kwalitatief hoogstaand en gestructureerd Brussels ziekenhuizenpark :

- volgens het type bed of ziekenhuis : universitair of niet-universitair;

- volgens het statuut van de inrichtende macht : openbaar (Iris - Hoofdstuk XII of OCMW) of privé (confessioneel of niet-confessioneel);

- volgens het type verzorging : algemeen, gespecialiseerd, chronisch of psychiatrisch;

- volgens de overheid die bevoegd is voor de erkenning : bicommunautaire ziekenhuizen vallen onder de bevoegdheid van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en mono-communautaire ziekenhuizen vallen onder de bevoegdheid van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap of de Franse Gemeenschapscommissie.

De instellingen van het Hoofdstedelijk Gewest oefenen een grote aantrekkingskracht uit op patiënten uit de andere Gewesten. Het aanbod moet bijgevolg in overeenstemming zijn met de behoeften van de Brusselaars en van de niet-Brusselaars die er een beroep op doen.

Figuur 99

Dit aanbod moet het volledige verzorgingstraject omvatten, met name door een correcte en aangepaste tenlasteneming van patiënten die een specifieke revalidatie vereisen en door de « posthospitalisatie » te ontwikkelen in de context van de rusthuizen (RH) en de rust- en verzorgingstehuizen (RVT).

Het behoud van het aanbod is afhankelijk van de werkingsmiddelen die door de federale staat worden toegekend.

Een tweede prioriteit is de voortzetting van de renovatie van de infrastructuur. Grotendeels zijn de subsidies aan de ziekenhuizen daarvoor afkomstig van :

- de Brusselse overheden via de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie voor de niet-universitaire ziekenhuizen;

- de Vlaamse en Franse Gemeenschap voor de universitaire instellingen.

Om aan de behoeften van de bicommunautaire sector tegemoet te komen, zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de nodige budgettaire middelen toekennen via de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Een derde prioriteit bestaat erin de ziekenhuizen de toegang te waarborgen tot medische spitstechnologie en hen hierdoor in staat te stellen de ontwikkelingen van de sector te volgen : op medisch gebied (nieuwe procedures voor het stellen van diagnoses en bepalen van therapieën), op technologisch gebied (nieuwe apparatuur, zoals kernspinresonantie), op architecturaal gebied (moderne infrastructuur) of op organisatorisch gebied (daghospitalisatie,...), en dit volgens dezelfde regels en hetzelfde ritme als de ziekenhuizen die tot de andere Gemeenschappen horen, ongeacht het statuut of het type ziekenhuis.

Wat de algemene ziekenhuizen betreft, zullen de huidige samenwerkingstendensen (zoals fusies, groeperingen, verenigingen) die tot grotere entiteiten leiden, voortgezet worden met het oog op meer kwaliteit en prestaties. Hierbij gaat men uit van 2 doelstellingen : de diversiteit van het aanbod en de specialisatie gespreid over meerdere ziekenhuizen.

In de tweede plaats zal deze evolutie als directe gevolgen hebben : rationalisering van het beheer, vermindering van de kosten en - daar waar dit mogelijk is - reconversie van de bedden met de bedoeling de activiteiten beter op de behoeften af te stemmen. De Brusselse overheid moet de beschikking krijgen over onmisbare instrumenten, zoals de registratie van het activiteitsniveau, om op dit gebied een actievere rol te kunnen spelen. Ze moet er overigens op toezien dat de activiteiten van de gefuseerde ziekenhuizen in een wettelijk kader blijven voortbestaan.

Bovendien zal van de federale staat bijzondere aandacht worden gevraagd voor een aangepaste omkadering, voor een correcte bezoldiging van het personeel en voor de oplossing van specifieke problemen van bepaalde beroepscategorieën, zoals het huidig tekort aan verplegend personeel. Bij gebrek aan energieke politieke actie zal dit probleem nog erger worden en zal Brussel in vergelijking met de andere Gewesten zelfs een kritisch punt overschrijden, gezien de stedelijke, multiculturele en meertalige context.

In het kader van de veroudering van de bevolking en het ″chronisch karakter″ van de pathologieën, moet de benadering patiënt / bewoner van RH / RVT gebaseerd zijn op de reële behoeften en meer bepaald op het behoud van de functies van de persoon. Een oplossing zou erin bestaan het verantwoordelijke team aan te passen aan de realiteit van de praktische behoeften : bezigheidstherapie, bewegingstherapie,...

5.2. La politique hospitalière

Suite à la répartition des compétences entre l'Etat fédéral et les Communautés, le secteur hospitalier relève de différents niveaux de pouvoir, et principalement du niveau fédéral.

Dès lors, les autorités bruxelloises insisteront auprès de l'Etat fédéral pour qu'il assure les intérêts de ce secteur dans son rôle de service public, et plus particulièrement des patients qui le fréquentent.

Une première priorité est le maintien d'un parc hospitalier bruxellois structuré de qualité :

- suivant le type de lits ou hôpitaux : universitaire ou non universitaire;

- suivant le statut du pouvoir organisateur : public (Iris - Chapitre XII ou CPAS) ou privé (confessionnel et non confessionnel);

- suivant le type de soins : général, aigu, chronique ou psychiatrique;

- suivant l'autorité dont relève l'agrément : hôpitaux bicommunautaires relevant de la Commission communautaire commune et hôpitaux monocommunautaires relevant de la Communauté flamande, de la Communauté française ou de la Commission communautaire française.

Les établissements de la Région bruxelloise constituent un pôle d'attraction important pour des patients originaires des autres Régions. Le choix doit dès lors correspondre aux besoins des Bruxellois et des non Bruxellois qui y ont recours.

Figure 99.

Cette offre intégrera la notion de filière complète de soins, notamment en assurant la prise en charge correcte et adaptée des patients exigeant une revalidation spécifique et en développant « l'après hospitalisation » dans le cadre des maisons de repos (MR) et des maisons de repos et de soins (MRS).

Le maintien de l'offre dépend des moyens de fonctionnement octroyés par l'Etat fédéral.

Une deuxième priorité est la poursuite de la rénovation de l'infrastructure, rénovation pour laquelle les hôpitaux sont principalement subventionnés :

- par les autorités bruxelloises via la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française pour les hôpitaux non universitaires;

- par les Communautés flamande et française pour les institutions universitaires.

Pour répondre aux besoins du secteur bicommunautaire, la Région de Bruxelles-Capitale octroiera les interventions budgétaires nécessaires par le biais de la Commission communautaire commune.

Une troisième priorité consiste à garantir aux hôpitaux l'accès aux techniques médicales de pointe et donc leur permettre de suivre les évolutions du secteur, qu'elles soient médicales (nouveaux processus diagnostiques et thérapeutiques), technologiques (nouveaux appareillages, comme la résonance magnétique nucléaire), architecturales (infrastructures modernes) ou organisationnelles (hospitalisation de jour...). Et ce, selon les mêmes règles et rythme que ceux en vigueur dans les instituts appartenant aux autres Communautés, quel que soit le statut ou le type de l'hôpital.

En ce qui concerne les hôpitaux généraux, les tendances actuelles de collaboration (telles les fusions, groupements, associations) qui mènent à des entités plus importantes, seront poursuivies en vue d'une qualité et de performances accrues. L'objectif sera double, à savoir la diversité de l'offre et la spécialisation répartie entre plusieurs hôpitaux.

En deuxième lieu, cette évolution aura pour conséquences immédiates : une rationalisation de la gestion, une diminution des coûts, et là où cela s'avère possible, la reconversion de lits en vue d'apporter une réponse plus adéquate aux besoins. Les autorités bruxelloises doivent recevoir les instruments indispensables, comme l'enregistrement du niveau d'activité, pour leur permettre de jouer un rôle plus actif dans ce domaine. Par ailleurs, elles veilleront à assurer la pérennité des activités des hôpitaux qui ont fusionné dans un cadre légal.

En outre, une attention particulière de l'Etat fédéral sera sollicitée afin d'assurer un encadrement adéquat, une rémunération correcte du personnel et de solutionner les problèmes spécifiques à certaines catégories professionnelles, notamment la pénurie actuelle de personnel infirmier. A défaut d'une action politique énergique, la situation s'aggravera jusqu'à dépasser le niveau critique par rapport aux autres Régions, vu le contexte urbain, pluriculturel et multilingue de Bruxelles.

Dans le cadre du vieillissement de la population et de la « chronicité » des pathologies, l'approche du patient / résidant en MR / MRS se basera sur les besoins réels et plus particulièrement sur le maintien des fonctions de la personne. Une piste serait l'adaptation de l'équipe responsable à la réalité des besoins sur le terrain : thérapeutique occupationnelle, mobilisation...

Het zorgverstrekkingsaanbod moet voor iedereen toegankelijk zijn. Een geneeskunde met twee snelheden moet met alle middelen en op alle gezagsniveaus bestreden worden op grond van het grondwettelijk recht op gezondheidszorg in een land waar het beginsel van de vrije keuze op papier bestaat maar in werkelijkheid moet worden afgedwongen. Desnoods moet een beroep gedaan worden op de federale overheid om hiertoe de noodzakelijke waarborgen te bepalen, dit op basis van objectieve criteria en zowel ten opzichte van de patiënten als van de openbare en de privé-ziekenhuizen. Deze prioriteit impliceert een bijzondere steun aan de openbare ziekenhuizen, rekening houdend met de specifieke lasten die aan hun statuut verbonden zijn.

Zoals in het verleden zullen de ziekenhuizen ertoe aangezet worden minstens in de twee landstalen een correct onthaal te organiseren, met respect voor de multiculturele context van hun cliënteel.

Dankzij federale middelen zal het specifieke aanbod in de residentiële psychiatrie uitgebreid kunnen worden, rekening houdend met de historische vertraging die Brussel heeft opgelopen op het gebied van de programmatie. In dit verband moet bijzondere aandacht besteed worden aan de psychiatrische verzorgingstehuizen en het beschermd wonen. Deze woonvormen zijn geschikt voor het stedelijk karakter van Brussel vanwege hun beperkte afmeting en hun anonimiteit.

Er zal ook bijzondere aandacht besteed worden aan het beheer van crisissituaties en aan de tegemoetkoming van psychiatrische behoeften die te maken hebben met sociale ontreddering. De problematiek van de noodpsychiatrie moet ook kunnen rekenen op een operationele voorziening waarbij de ziekenhuizen, de diensten voor geestelijke gezondheidszorg, het teleonthaal, de opvangcentra voor druggebruikers en de artsen buiten de ziekenhuizen enerzijds en de openbare- en privésectoren die bijstand bieden aan deze personen anderzijds betrokken worden.

De toekomstige evoluties moeten steunen op de bestaande netwerken en samenwerkingsverbanden om verzorgingscircuits te blijven ontwikkelen in het belang van de patiënt.

5.3. Transversaal karakter en gemeenschappelijk overleg

5.3.1. De ambulante diensten

De ambulante diensten zijn buurtstructuren die zo nauw mogelijk bij de mensen en hun behoeften aansluiten.

De oprichting van de ambulante diensten is vanuit strategisch oogpunt verschillend naargelang het gaat over gezondheid of sociale actie.

Figuur 95, Figuur 97, Figuur 98, Figuur 99 en Figuur 100

Niettemin hebben al deze diensten als gemeenschappelijk kenmerk dat ze zich ontwikkelen temidden van en met respect voor de leefomgeving, dankzij een toegankelijkheid, een kwaliteit van diensten en zorgen en een behandeling die aangepast is aan de groepen en individuen die er aankloppen.

De oprichting van dergelijke voorzieningen berust op twee grote overtuigingen :

- het welzijn van de bevolking resulteert uit een constante interactie tussen de persoon en zijn omgeving. In dit perspectief moeten het behoud en de verbetering van de gezondheid en van het welzijn gesteund worden op een evenwichtige verdeling van verantwoordelijkheden over het individu, de familie, het gezin, de instellingen, de bedrijven en de overheid. Alle initiatieven moeten de persoon dus toelaten zijn beslissingsbevoegdheid inzake de diverse aspecten van zijn leven uit te oefenen en zijn rol volop te spelen;

- het welzijn van de mens is een investering voor de samenleving en een stuwende kracht voor de vooruitgang. In feite hebben we het hier over de belangrijkste rijkdom van een gemeenschap.

Tot op heden berust de evolutie van de diensten vooral op een ontwikkeling van het aanbod, zonder dat men een juist idee heeft van de vraag voor het hele Gewest.

In de toekomst zullen de overlegstrategieën voor de ontwikkeling steunen op drie pijlers, naargelang van het type dienstverlening :

- de nabijheid en de fysieke toegankelijkheid (in dit kader zal gezorgd worden voor een zekere territorialiteit, zonder sectorale opdeling);

- de ontwikkeling van een sectorale of intersectorale benadering (dit veronderstelt ook interne en externe coördinaties, ″relais″-praktijken die niet nadelig zijn voor de begunstigen);

- de ontwikkeling van gespecialiseerde diensten die op specifieke bevolkingsgroepen gericht zijn (dat betekent meer territoriaal gecentraliseerde vestigingen of vestigingen op grond van de doelgroep).

De uitwerking en de permanente updating van een gemeenschappelijk kadaster voor de bestaande diensten zullen een belangrijk element vormen om een stuurtabel bij te houden, naast een systeem om de feitelijke gegevens over de geleverde prestaties en de bereikte bevolking te verzamelen.

De verzameling van de gegevens moet toevertrouwd worden aan wetenschappelijke operatoren en moet duidelijk losgekoppeld worden van de evaluatieprocedures die door de verschillende entiteiten ingevoerd werden ten opzichte van de diensten en instellingen die ze subsidiëren of erkennen.

L'offre de soins doit être accessible à tous. La médecine à deux vitesses doit être combattue par tous les moyens et à tous les niveaux de pouvoir, en vertu du droit constitutionnel aux soins de santé, dans un pays où le principe du libre choix est acquis dans les textes, mais doit l'être dans les faits. Le cas échéant, il faudra en appeler aux autorités fédérales pour fixer les garanties indispensables à cet effet, sur la base de critères objectifs, tant en ce qui concerne les patients que les hôpitaux des secteurs privé comme public. Cette priorité implique un soutien particulier aux hôpitaux publics tenant compte des charges spécifiques liées à leur statut.

Comme par le passé, les hôpitaux seront encouragés à organiser un accueil correct dans les deux langues nationales au moins, tout en respectant le contexte pluriculturel de sa clientèle.

Les moyens fédéraux devront permettre d'augmenter l'offre spécifique en psychiatrie résidentielle, eu égard au retard historique qu'accuse Bruxelles en matière de programmation. A ce sujet, l'attention se focalisera précisément sur les maisons de soins psychiatriques et les habitations protégées. Ces formes résidentielles, anonymes et de taille réduite, conviennent bien au caractère urbain de Bruxelles.

On s'attachera également à rencontrer les attentes psychiatriques engendrées par la détresse sociale et à la gestion des situations de crise. La problématique de l'urgence psychiatrique doit aussi bénéficier d'un dispositif opérationnel associant hôpitaux, services de santé mentale, écoutes téléphoniques, centres pour toxicomanes et praticiens extra-hospitaliers d'une part et, d'autre part, les secteurs publics et privés d'aide aux personnes.

Les évolutions futures seront basées sur les réseaux et collaborations existants, et ce afin de développer les circuits de soins dans l'intérêt du patient.

5.3. Transversalités et concertations

5.3.1. Les services ambulatoires

Les services ambulatoires sont des structures de proximité s'employant le plus près possible des gens et de leurs besoins.

Leur mise en place relève de stratégies différenciées, selon qu'il s'agisse de politiques de santé ou d'action sociale.

Figure 95, Figure 97, Figure 98, Figure 99 et Figure 100

Néanmoins, l'ensemble de ces dispositifs a pour caractéristiques communes de se développer au sein et dans le respect des milieux de vie et ce grâce à une accessibilité, une qualité de services ou de soins, et un traitement adapté aux groupes ou individus rencontrés.

La mise en place de tels dispositifs repose sur deux grandes convictions :

- le bien-être de la population résulte d'une interaction constante entre la personne et son environnement. Dans cette perspective, le maintien et l'amélioration de la santé et du bien-être doivent s'appuyer sur un partage équilibré des responsabilités entre l'individu, la famille, le foyer, les institutions, les entreprises et les pouvoirs publics. Toutes les interventions doivent donc permettre à la personne d'exercer son pouvoir de décision sur les différents aspects de sa vie, et de jouer pleinement son rôle;

- le bien-être des personnes représente un investissement pour la société et un important moteur de progrès; il constitue en quelque sorte la richesse première d'une société.

Jusqu'à ce jour, l'évolution des services reposait essentiellement sur un développement de l'offre, sans qu'une idée précise de la demande n'ait pu toujours être établie à l'échelle de la Région.

A l'avenir, les stratégies concertées de valorisation devront se baser sur trois axes, selon le type de service :

- la proximité et l'accessibilité physique (une certaine territorialité, sans sectorisation, sera dès lors de mise);

- l'approche sectorielle ou intersectorielle (elle suppose aussi des coordinations internes et externes, des pratiques de « relais » sans préjudice pour les bénéficiaires);

- le développement de services spécialisés, centrés sur des publics spécifiques (à savoir des implantations plus centralisées territorialement ou en fonction des populations visées).

L'élaboration et la mise à jour permanente d'un cadastre commun des services existants constitueront un élément important pour permettre la tenue d'un tableau de bord, à côté d'un système de recueil de données factuelles sur les prestations fournies et la population desservie.

Le recueil de données doit être confié à des opérateurs scientifiques et être clairement dissocié des procédures d'évaluation mises en place par les différentes entités vis-à-vis des services et institutions qu'elles subventionnent ou agréent.

Deze verzameling van gegevens moet er ook voor zorgen dat er nuttige informatie in omloop gebracht wordt, zowel voor de praktijk-operatoren als voor de overheid en ter informatie van het grote publiek.

5.3.2. Onthaal en toegankelijkheid van de diensten voor de gebruikers

De complexiteit van de problemen die de gebruikers ondervinden kan tot moeilijkheden leiden om een aanvraag te formuleren en tot bijkomende moeilijkheden om aan deze vraag tegemoet te komen.

De sociale en de gezondheidsdiensten moeten een « onthaal » met een lage toegangsdrempel aanbieden zodat ze dicht bij de gebruikers staan, terwijl tegelijk een grote professionaliteit van het sociaal werk gewaarborgd wordt. Dat betekent dat ze op ieder ogenblik voor iedereen toegankelijk zijn. Deze proactieve aanpak van de sociale bijstand moet ervoor zorgen dat er onmiddellijk geluisterd wordt naar de bezorgdheden van de betrokkenen (zie figuur 100).

De onthaalstructuren van de sociale en van de gezondheidsdiensten moeten beantwoorden aan de vraag van personen die in een noodsituatie verkeren en die met uiteenlopende en gecompliceerde problemen te maken hebben.

De plaatselijke ontwikkeling beoogt de sociale structuur van de stad te versterken. De betrokkenheid van de inwoners is een voorwaarde voor hun deelname in een collectieve benadering. Het onthaal en de doorverwijzing binnen de sociale diensten zijn dus bepalend om zo goed mogelijk aan de vraag van het publiek tegemoet te komen.

De onthaalfunctie in de sociale en gezondheidsdiensten moet versterkt worden, zowel qua infrastructuur als qua personeel.

De versterking van het onthaal vereist een decentralisatie van de sociale permanenties in de wijken, wat moet toelaten om de sociale aanvragen zo adequaat mogelijk te behandelen.

Het onvoorwaardelijke onthaal moet door de werking van de dienst gewaarborgd worden, wie ook de begunstigde is. Dringende problemen moeten dag en nacht opgevangen worden door de inrichting van een sociale wachtdienst.

De strijd tegen de sociale « uittreding » blijft prioritair en zal zich moeten concentreren op een proactieve aanpak die tegemoet komt aan de gebruiker die geconfronteerd wordt met een sociaal isolement.

Het onthaal tussen de diverse openbare en privé-operatoren moet in een meerjarenplan worden uitgewerkt met de inrichting van een echt netwerk voor sociale actie.

Diensten die een sociale band willen herstellen en die opnieuw een dialoog willen aanknopen met de bewoners moeten versterkt worden, onder andere door meer initiatieven op het gebied van gemeenschapsontwikkeling.

Het plaatselijk overleg tussen de private sociale en gezondheidsdiensten en de OCMW's moet worden opgevoerd.

6. Meewerken aan een officieel en permanent overleg van alle bevoegde instellingen op het grondgebied van het Gewest

Op « sociaal » vlak in de ruime zin, dit wil zeggen ook de gezondheid, het onderwijs en de opleiding, vallen de bevoegde instellingen op het gewestelijk grondgebied onder diverse gezagsniveaus : federaal, Franse en Vlaamse Gemeenschap, Hoofdstedelijk Gewest, Gemeenschapscommissies, maar ook de gemeenten en de OCMW's.

Er bestaat reeds overleg tussen deze instellingen voor bepaalde problemen of beleidsvormen die de Gemeenschappen en Gewesten en de staat delen.

Er werd trouwens een algemene coördinatietaak voor het sociaal beleid en het gezondheidsbeleid toegekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Gezien het groot aantal betrokken institutionele actoren en de talrijke problemen die overleg vereisen, lijkt het een illusie om één enkele overlegstructuur te willen creëren. Het zou echter wenselijk zijn het overleg aan te moedigen dat qua structuur kan worden aangepast naargelang de te behandelen thema's. Die overlegstructuren kunnen « geofficialiseerd » worden door het sluiten van protocolakkoorden of samenwerkingsakkoorden die, tijdens een periode van informeel overleg, hun nut in de diverse materies bewezen hebben.

Wat meer specifiek de Brusselse instellingen betreft, dit wil zeggen het Hoofdstedelijk Gewest en de drie Gemeenschapscommissies, kan men ervan uitgaan dat er vier mogelijke overlegniveaus bestaan :

- Regering en Colleges;
- besturen;
- plaatselijke besturen (gemeenten en OCMW's) en sociale en gezondheidsactoren;
- de Europese en internationale instellingen.

6.1. Overleg op het niveau van de Regering en de Colleges

Een permanent « Brussels sociaal overleg », gebaseerd op een principe dat vergelijkbaar is met dat van de interministeriële conferenties, zal een betere coherentie tussen de « sociale » beleidsvormen van de vier entiteiten mogelijk maken.

Ce recueil de données doit aussi générer une circulation des informations utiles tant aux opérateurs de terrain qu'aux pouvoirs publics, ou encore à l'information du public.

5.3.2. Accueil et accessibilité des services aux usagers

La complexité des problèmes rencontrés par les usagers peut entraîner une difficulté d'expression de la demande, et des écueils supplémentaires pour y répondre.

Les services sociaux et de santé doivent pouvoir assurer un « accueil » aisément accessible permettant une grande proximité avec les usagers tout en garantissant une grande professionnalisation du travail social. Cela implique un accueil de tous et à tout moment. Cette démarche proactive d'intervention sociale doit ainsi fournir une écoute immédiate des préoccupations des intéressés (voir figure 100).

Il importe que les structures d'accueil des services sociaux et de santé répondent à la demande des personnes en situation de détresse, qui cumulent des problèmes de natures diverses dont les effets s'additionnent.

Le développement local vise à renforcer le tissu social de la ville. L'implication des habitants conditionne leur participation à une démarche collective. Les modes d'accueil et d'orientation dans les services sociaux sont alors déterminants pour rencontrer au mieux les demandes du public.

La fonction d'accueil dans les dispositifs sociosanitaires sera renforcée tant en termes d'infrastructure qu'en termes de personnel.

Le renforcement de l'accueil passe par une décentralisation des permanences sociales dans les quartiers assurant ainsi un traitement des demandes sociales le plus adéquat possible.

L'accueil inconditionnel doit être garanti par le fonctionnement du service, quel que soit le bénéficiaire. Les problèmes urgents doivent être rencontrés 24/24h, par la création de dispositifs de veille sociale.

La lutte contre la « désaffiliation » sociale reste prioritaire et devra se concentrer sur une démarche proactive visant à rencontrer l'usager confronté à l'isolement social.

Les différents opérateurs publics et privés élaboreront ensemble un plan d'accueil pluriannuel prévoyant un véritable réseau d'action sociale.

Les services destinés à restaurer le lien social et à renouer le dialogue avec les habitants devront être intensifiés notamment par la multiplication des expériences de développement communautaire.

Les concertations locales entre les dispositifs sociosanitaires privés et les CPAS seront augmentées.

6. S'inscrire dans une concertation officielle et permanente de l'ensemble des institutions compétentes sur le territoire de la Région

Dans le domaine « social » au sens large, c'est-à-dire incluant également la santé, l'enseignement et la formation, les institutions compétentes sur le territoire de la Région relèvent de divers niveaux de pouvoir : Fédéral, Communautés Française et Flamande, Région, Commissions communautaires, mais aussi Communes et CPAS.

Des concertations entre ces institutions existent déjà pour certaines questions ou politiques que se partagent les entités fédérées et l'Etat.

Par ailleurs, une mission générale de coordination des politiques sociales et de santé est confiée à la Commission communautaire commune.

Devant la multiplicité des acteurs institutionnels concernés et des problématiques qui nécessiteraient une concertation, il semble qu'il soit illusoire de vouloir créer une structure unique de concertation. Mais il serait préférable d'encourager les concertations à géométrie variable suivant les thèmes à traiter. Ces concertations pourraient être « officialisées » par la conclusion de protocoles d'accord ou d'accords de coopération. Ceux-ci auraient d'abord démontré, durant une période de concertation informelle, leur utilité dans les diverses matières visées.

En ce qui concerne plus spécifiquement les institutions bruxelloises, c'est-à-dire la Région et les trois Commissions communautaires, on peut considérer qu'il existe quatre niveaux de concertation possibles:

- Gouvernement et Collèges;
- administrations;
- pouvoirs publics locaux (communes et CPAS) et acteurs sociosanitaires;
- institutions européennes et internationales.

6.1. Concertation au niveau des Gouvernement et Collèges

Une « concertation sociale bruxelloise » permanente, basée sur un principe semblable à celui des conférences interministérielles, permettra de favoriser une meilleure cohérence entre les politiques « sociales » des quatre entités.

Net zoals voor de interministeriële conferenties zouden regelmatige ontmoetingen van deze vier instellingen het mogelijk moeten maken om protocolakkoorden te sluiten voor een coherent beheer van de gemeenschappelijke problemen.

Deze akkoorden zouden bijvoorbeeld betrekking kunnen hebben op de oprichting en het gebruik van gemeenschappelijke instrumenten en de harmonisering van de normen of de subsidiewijzen. Het recent akkoord met de non-profitsector is in dit verband een voorbeeld van harmonisering op het gebied van subsidies voor de bezoldiging van het « non-profit »-personeel.

Een aantal « instrumenten » die bij de ene of de andere entiteit bestaan, zouden ontwikkeld en gemeenschappelijk gebruikt kunnen worden na akkoorden die de voorwaarden voor dit gemeenschappelijk gebruik regelen (bijvoorbeeld : Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van de GGC).

Dit « gewestelijk » overleg mag de mogelijkheid van het overleg tussen twee of drie entiteiten niet uitsluiten wanneer deze entiteiten van oordeel zijn dat het « beperkt » overleg geschikter is voor het behandelde onderwerp.

6.2. Overleg tussen de besturen

Het punctueel of permanent overleg tussen de besturen belast met de uitvoering van de akkoorden die gesloten worden op het niveau van de Regering en van de Colleges, zou een betere uitvoering van deze beslissingen moeten waarborgen.

Een verbetering van de wederzijdse kennis betreffende de administratieve regels (bijvoorbeeld : vereisten ten opzichte van de erkende en / of gesubsidieerde verenigingen) zou de toepassing van deze regels kunnen bevorderen.

Dit administratief overleg zou bevorderd en zelfs op gang gebracht kunnen worden door het overlegniveau van de Regering en de Colleges, waaraan het verslag moet uitbrengen over zijn werkzaamheden.

Ook het overleg met en tussen de plaatselijke besturen, de gemeenten en OCMW's, is van groot belang.

Een aantal wetsbepalingen uitgaande van het Gewest of de Gemeenschapscommissies hebben in verschillende plaatsen voorzien waar een vorm van overleg (uitgebreid tot andere partners) mogelijk is in het kader van hun beleid (bijvoorbeeld : wijkcontracten, samenlevingscontracten).

Niettemin moet het overleg met de plaatselijke overheden aangemoedigd worden. De centrale rol van het OCMW op het gebied van het plaatselijk sociaal beleid moet geherwaardeerd worden.

6.3. De actoren voor het sociaal beleid en de gezondheidszorg en de plaatselijke besturen

Naast het overleg tussen de Regering en de Colleges en tussen hun besturen, zou ook een overleg tussen de Brusselse actoren van het sociaal beleid en de gezondheidszorg georganiseerd moeten worden.

Momenteel verenigen diverse geïnstitutionaliseerde overlegorganen (zoals de adviesraden) en diverse overlegvormen (sommige meer sectorgericht) reeds belangrijke delen van de sector voor het sociaal beleid en de gezondheidszorg.

Niettemin zou een « transversaal » en geïnstitutionaliseerd overleg tot stand gebracht kunnen worden, bijvoorbeeld door gemeenschappelijke vergaderingen van de Adviesraden.

Op plaatselijk niveau hebben een aantal gemeenten een sociaal overleg tot stand gebracht waarbij de voornaamste actoren van het sociaal beleid en de gezondheidszorg die op hun grondgebied actief zijn verenigd worden.

Een dergelijk overleg zou in iedere gemeente georganiseerd moeten worden vanuit het OCMW, dat moet optreden als coördinator voor het gemeentelijk sociaal beleid.

6.4. Internationaal

Binnen Europa en de internationale gemeenschap, moeten België en zijn Gewesten en Gemeenschappen hun beleid ook in een ruimer perspectief plaatsen :

- de Verenigde Naties en hun agentschappen zoals de Wereldgezondheidsorganisatie, of haar specifieke programma's (Habitat,...);

- de Raad van Europa;

- de Europese Unie, met de nationale plannen om de armoede te bestrijden, die gericht zijn op de promotie van de sociale inschakeling, en met de structuurfondsen die bijdragen om de ongelijkheden te verhelpen die men binnen de verschillende regio's vaststelt.

Nota

(1) De cijfers die in 2000 bekendgemaakt werden door de Koning Boudewijnstichting tonen aan dat het aandeel van de éénoudergezinnen in het Hoofdstedelijk Gewest (27 %) hoger ligt dan in Wallonië (23 %) en in Vlaanderen (14 %).

Comme pour les conférences interministérielles, des rencontres régulières entre ces quatre instances devraient permettre d'aboutir à la conclusion de protocoles d'accord pour la gestion cohérente de problématiques communes.

Ces accords pourraient convenir, par exemple, de la création et de l'utilisation d'instruments communs et d'harmonisation de normes ou modes de subvention. Le récent accord avec le non-marchand est à ce titre un exemple d'harmonisation dans le domaine des subventions pour rémunération du personnel « non-marchand ».

Certains « outils », utilisés par l'une ou l'autre entité, pourraient être développés et exploités en commun, après accords réglant les modalités de cet usage commun (exemple : Observatoire de la santé et du social de la CCC).

Cette concertation « régionale » ne doit pas exclure la possibilité de concertation entre deux ou trois entités seulement, lorsque ces entités jugeront la concertation « restreinte » plus adaptée au sujet traité.

6.2. Concertation entre les administrations

Les concertations ponctuelles ou permanentes entre les administrations chargées de l'exécution des accords conclus au niveau des Gouvernement et Collèges permettraient de garantir une meilleure exécution de ces décisions.

Une amélioration des connaissances réciproques en matière de règles administratives (exemple : exigences envers les associations agréées et / ou subventionnées) pourrait faciliter l'application de ces règles.

Ces concertations administratives pourraient être favorisées et même initiées par le niveau de concertation des Gouvernement et Collèges, auquel elles rendraient compte de leurs travaux.

La concertation avec et entre les pouvoirs publics locaux, communes et CPAS, revêt également une grande importance.

Certaines législations régionales ou des Commissions communautaires ont prévu différents lieux où une forme de concertation (étendue à d'autres partenaires) est possible dans le cadre de leurs politiques (exemple : contrats de quartier, cohabitation).

Cependant, les concertations avec les pouvoirs locaux pourraient être encouragées. Le rôle central des CPAS en matière de politique sociale locale doit être valorisé.

6.3. Les acteurs « sociosanitaires » et les pouvoirs publics locaux

Outre la concertation entre les Gouvernement et Collèges et entre leurs administrations, une concertation entre les acteurs sociosanitaires (c'est-à-dire les acteurs sociaux et de santé) bruxellois devrait être organisée.

Actuellement, divers organes de concertations institutionnalisés (tels les Conseils consultatifs), diverses formes de concertations (certaines plus sectorielles) réunissent déjà des pans importants du secteur sociosanitaire.

Néanmoins, une concertation « transversale » et institutionnalisée pourrait être instaurée, par exemple par des réunions communes des Conseils consultatifs.

Au niveau local, certaines communes ont mis en place des concertations sociales qui rassemblent les principaux acteurs sociosanitaires actifs sur leur territoire.

Il conviendrait d'organiser de telles concertations dans chaque commune et ce, au départ des CPAS qui doivent être les coordinateurs de la politique sociale communale.

6.4. Sur le plan international

Au sein de l'Europe et de la communauté internationale, la Belgique et ses entités fédérées inscrivent également leurs politiques dans des perspectives plus larges :

- l'Organisation des Nations Unies et ses agences telles l'Organisation Mondiale de la Santé ou ses programmes spécifiques (habitat,...);

- le Conseil de l'Europe;

- l'Union européenne, avec les plans nationaux de lutte contre la pauvreté visant à promouvoir l'inclusion sociale ou encore ses fonds structurels permettant de corriger les inégalités constatées au sein de ses régions.

Note

(1) Les chiffres relevés par la Fondation Roi Baudouin en 2000, montrent que la proportion des familles monoparentales est plus élevée en Région bruxelloise (27 %) qu'en Wallonie (23 %) et en Flandre (14 %).

PRIORITEIT 8

Een mobiliteitsbeleid voeren dat zowel op de verplaatsingen als op het parkeren betrekking heeft en dat kadert in de verbetering van de openbare ruimte, het levenskader en de bescherming van de woonwijken, ondermeer door middel van een kwaliteitsgericht beleid van openbare werken en een modale verschuiving van de auto naar andere vervoersmiddelen

1. De algemene doelstellingen van het mobiliteits- en vervoersbeleid

Doelstellingen

Het mobiliteits- en vervoersbeleid van het Gewest kadert in de optiek van een duurzame ontwikkeling. Op het niveau van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest komt dit tot uiting in de volgende doelstellingen :

- de toegankelijkheid voor inwoners en bezoekers van het Gewest tot de verschillende diensten verzekeren, zodat iedereen naar behoren kan deelnemen aan het economische, sociale en culturele leven in het Gewest;

- ertoe bijdragen dat België de internationale verbintenissen nakomt, met name de verdragen van Kyoto, Genève, Wenen... (zie Prioriteit 9);

- op een duurzame manier de vraag naar mobiliteit onder controle houden door de aanhoudende groei van het autosolisme te bestrijden (door alternatieve vervoersmiddelen aan te moedigen) en door de stadsstructuren aan te passen om het aantal gemotoriseerde verplaatsingen zoveel mogelijk te beperken (door een bepaalde bebouwingsdichtheid na te streven en het gemengde karakter van de diensten te verzekeren);

- een bijdrage leveren aan de herkwalificatie van de openbare ruimte door middel van een kwaliteitsgericht beleid van openbare werken, voor een beter leefmilieu;

- de woonzones beschermen om de rust en de veiligheid van de bewoners te garanderen;

- de veiligheid van alle openbare ruimten verbeteren (algemene staat van de verkeersveiligheid,...).

- de stad zodanig inrichten dat Brussel echt een ″Stad kinderen welkom″ wordt.

Figuur 101

Middelen

Het mobiliteits- en vervoersbeleid in het Gewest uit zich vooral in de toepassing van het Iris-plan via de acht samenhangende actiegehelen die in dat plan bepaald zijn : de acties met betrekking tot de stadsstructuren ten gunste van het wandel- en fietsverkeer en de indeling van de openbare ruimte (meer bepaald het groene netwerk), acties voor het openbaar vervoer, de acties met betrekking tot het goederen- en vrachtvervoer, de acties voor de vermindering van het autoverkeer en het parkeren van wagens.

Het Iris-plan is gebaseerd op studies en statistieken die dateren van het begin van de jaren negentig en moet bijgewerkt worden in het kader van een duurzame ontwikkeling, zeker wat betreft de integratie van het concept van het groene netwerk (zie Prioriteit 9 en kaart « Verbetering van het levenskader »). Daarnaast moet het plan gevalideerd worden door middel van een proces waarbij de bevolking en de voornaamste actoren nauwer betrokken zijn.

De inplanting van de activiteiten heeft een sterke invloed op de manier waarop de werknemers en de bezoekers zich verplaatsen om deze plaatsen te bereiken.

Om een duurzame mobiliteit aan te moedigen door middel van een ad hoc beleid voor ruimtelijke ordening, zijn er redenen genoeg om de dichtheid, de verweving van functies en de adequate lokalisatie van de activiteiten te bevorderen (het ABC-beleid zoals bepaald in het eerste GewOP dat er onder meer op gericht is om belangrijke tertiaire activiteiten die sedentair personeel tewerkstellen vlakbij de belangrijkste knooppunten van het openbaar vervoer te vestigen).

Om de uitvoering van de acties te verzekeren, heeft het Gewest voor een multimodale, intermodale en geïntegreerde benadering gekozen.

De multimodale en intermodale benaderingen bestaan in de selectieve investering in alle vervoersmiddelen, zowel uit sociale overwegingen (het recht op mobiliteit voor alle burgers, met inbegrip van mensen met een handicap of minderbedeelde mensen) als om de ongebreidelde groei van het autogebruik tegen te gaan.

De intermodaliteit steunt op het concept van de vervoersketen. Deze oplossing maakt het gebruik mogelijk van verschillende vervoersmiddelen (te voet, met de fiets, het openbaar vervoer en de auto) en verzekert een vlotte overgang van het ene middel naar het andere onder de beste omstandigheden wat betreft comfort, veiligheid en informatie.

De inrichting van een centrum voor het beheer van de mobiliteit (evolutie van het BITC), in samenwerking met de twee andere Gewesten, moet het real-time beheer van het totale aantal verplaatsingen in de GEN-zone (Réseau Express Regional - Gewestelijk Expresnet) mogelijk maken door de verkeersstromen telematisch in goede banen te leiden, door de intermodaliteit naar de openbare vervoersnetten toe te bevorderen en door crisissituaties efficiënt aan te pakken.

PRIORITE 8

Mettre en oeuvre une politique de mobilité qui porte tant sur le déplacement que le stationnement et qui s'inscrive dans l'optique de l'amélioration de l'espace public, du cadre de vie et de la protection des quartiers d'habitations, notamment par une politique de travaux publics de qualité et un transfert modal de la voiture vers les autres modes de déplacement

1. Les objectifs généraux de la politique de mobilité et de transport

Objectifs

La politique de mobilité et de transport de la Région s'inscrit dans une logique de développement durable. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, cela se traduit par les objectifs suivants :

- assurer l'accessibilité des résidents et des visiteurs de la Région aux différentes fonctions de la ville, afin de permettre à chacun de prendre valablement part à la vie économique, sociale et culturelle de la Région;

- contribuer au respect par la Belgique des engagements internationaux : notamment Kyoto, Genève, Vienne... (voir priorité 9);

- gérer de façon durable la demande de mobilité, en luttant contre le phénomène croissant du véhicule à passager unique (promotion des modes de transport alternatifs à la voiture) et en agissant sur les structures urbaines pour diminuer la demande de déplacements motorisés (encourager la densité et assurer la mixité des fonctions);

- contribuer à la requalification de l'espace public par une politique de travaux publics de qualité, pour un meilleur environnement;

- protéger les zones d'habitat, au profit de la quiétude et de la sécurité des résidents;

- améliorer la sécurité de tous les espaces publics (Etats généraux de la sécurité routière...);

- aménager la ville de manière à faire de Bruxelles une véritable Ville Enfant Admis.

Figure 101

Moyens

La politique de transport et de mobilité de la Région se traduit essentiellement par la mise en application du plan Iris, à travers les huit ensembles cohérents d'actions qui y ont été définis : les actions sur les structures urbaines, en faveur de la marche, de la circulation à vélo, de l'aménagement de l'espace public (notamment le maillage vert), sur les transports en commun, celles relatives au transport de biens et de marchandises, sur la réduction de la circulation automobile, et sur la réduction du stationnement automobile.

Le plan Iris, fondé sur des études et des statistiques datant du début des années '90, doit être actualisé dans le contexte d'un développement durable; en particulier, l'intégration du concept de maillage vert (voir priorité 9 et carte Amélioration du cadre de vie). Et il doit être validé par un processus de participation impliquant davantage la population et les acteurs de référence.

La localisation des activités influence fortement le mode de déplacemen t utilisé par les employés et les visiteurs pour y accéder.

Pour encourager une mobilité durable par une politique d'aménagement du territoire ad hoc, il y a lieu de favoriser la densité, la mixité et l'adéquation de la localisation des activités (politique ABC définie dans le premier PRD qui vise notamment à positionner les activités tertiaires importantes, utilisant du personnel sédentaire, aux endroits des principaux noeuds de transports en commun).

Pour assurer la mise en oeuvre des actions, la Région suit une approche multimodale, intermodale et intégrée.

Les approches multimodale et intermodale consistent à investir de façon sélective dans tous les modes de déplacement, tant pour des raisons sociales (le droit à la mobilité de tous les citoyens, y compris des personnes à mobilité réduite ou celles en situation difficile) que pour réduire l'expansion effrénée de l'usage de la voiture.

L'approche intermodale se base sur la notion de chaîne de transport, qui consiste à offrir une solution de déplacement en faisant intervenir plusieurs modes (la marche, les deux-roues, les transports en commun, la voiture) et en assurant le passage d'un mode à l'autre dans les meilleures conditions de confort, de sécurité et d'information.

La mise sur pied d'un centre de gestion de la mobilité (évolution du BITC), en partenariat avec les deux autres Régions, doit permettre de gérer - en temps réel - l'ensemble des déplacements dans la zone RER, en optimisant les flux routiers, via la télématique, en favorisant le transfert intermodal vers les transports en commun et en pilotant les situations de crise.

Figuur 102

De geïntegreerde benadering omvat :

- het vinden van een evenwicht tussen de soms tegengestelde behoeften op het vlak van de infrastructuren voor vervoer en ruimtelijke ordening, waarbij hoofdzakelijk rekening gehouden wordt met de zwakke weggebruiker en het openbaar vervoer;

- het structureren en verbeteren van de samenwerking tussen de instellingen die een rol spelen in het mobiliteits- en vervoersbeleid : het Gewest, de 19 gemeenten, de politiezones, de pararegionale instellingen en de openbare vervoersmaatschappijen, de naburige Ggewesten, de Gemeenschappen en het federale niveau;

- het evalueren van de implementatie van het Iris-plan door een dynamisch en participerend beheer.

Het succes van het mobiliteits- en vervoersbeleid hangt in belangrijke mate af van de betrokkenheid en de zin voor verantwoordelijkheid van het Gewest en zijn partners.

Wat de gemeenten betreft, worden de huidige mobiliteitscontracten, die bedoeld zijn om het bovengrondse openbaar vervoer te bevorderen, verbeterd en uitgebreid in een ruimere context van mobiliteitsovereenkomsten. Dit houdt in dat de lopende gesubsidieerde projecten, zoals de mobiliteitscontracten, de opleiding van mobiliteitsambtenaren, het richtplan voor de ″zones 30″, woonerven en verkeersvrije straten, de verkeersascontracten, gemeentelijke mobiliteitsplannen,... in één enkel kader samengebracht worden en dat er andere samenwerkingsvormen met de gemeenten uitgewerkt worden.

De mobiliteitsovereenkomsten berusten enerzijds op een kaderovereenkomst die de algemene principes behelst en anderzijds op een reeks aanhangsels waarin de actiethema's vaste vorm krijgen.

De gewestelijke middelen zijn in de eerste plaats bestemd voor acties die in het kader van deze overeenkomsten tussen de gemeenten en het Gewest op touw gezet worden. In het kader van gesubsidieerde werken zullen de gemeentelijke subsidiemechanismen beter benut worden om de gemeenten aan te sporen om actief en doelmatig mee te werken aan de regionale doelstellingen inzake mobiliteit en vervoer.

Inzake het beheerscontract wordt de MIVB ertoe aangezet om samen te werken met het Gewest en de gemeenten, om op die manier de kwaliteit van haar vervoersaanbod te verbeteren. De vervoersmaatschappij wordt met name aangemoedigd om verkeersascontracten af te sluiten met de gemeenten en het Gewest. Bedoeling ervan is de betrokkenheid van deze partners verder uit te bouwen om de prestaties van het openbaar vervoer op specifieke verkeersaders te verhogen. Deze contracten bepalen de beoogde doelstellingen, de aard van de tussenkomst van elke partner en de verschillende fases van deze interventies.

Het Hoofdstedelijk Gewest moet de functies van stad, hoofdstad en internationaal beslissingscentrum kunnen verzoenen. De toenemende mobiliteitsvragen van de pendelaars en andere bezoekers moeten er in goede omstandigheden aan worden toegevoegd. Dit gebeurt in een steeds kleinere begrotingsmarge voor zover de uittocht van de inwoners leidt tot een vermindering van de middelen waarover het Hoofdstedelijk Gewest beschikt. De Federale Overheid wordt gevraagd nieuwe middelen aan te wenden die gepaard gaan met deze specifieke lasten.

2. De inwoners en bezoekers van het Gewest aanmoedigen om gebruik te maken van milieu- en stadsvriendelijkere vervoersmiddelen

Doelstellingen

Om het probleem van het toenemende verkeer te bestrijden en de trend om te buigen (1), voert het Gewest een ambitieus beleid dat erop gericht is om het autoverkeer terug te dringen en, parallel daarmee, het aanbod aan andere vervoersmiddelen uit te breiden, door een geloofwaardig alternatief te bieden voor het gebruik van de eigen wagen (zie ook Prioriteit 9).

Figuur 103

Daarnaast voert het Gewest een coherent beleid inzake de inplanting van handels- en tewerkstellingszones om het aantal verplaatsingen te beperken. Om de stadsuitbreiding in de hand te houden, moet naar een samenwerking met de omliggende Gewesten gestreefd worden.

In die optiek gaat het Gewest de uitwerking en opvolging van bedrijfsvervoerplannen aanmoedigen (2).

Er moet dringend gestreefd worden naar een evenwicht tussen de behoefte aan een goede bereikbaarheid van de verschillende functies van de stad en de verplichting om de daaruit voortvloeiende verkeersopstoppingen onder controle te houden, teneinde de levenskwaliteit van de inwoners te vrijwaren en in kwaliteitsruimte te voorzien.

Daarom moet men een nieuw verplaatsingsgedrag in de hand werken : men moet zich kanten tegen het irrationeel gebruik van de auto en er zich van bewust worden dat de som van onze individuele belangen het collectief welzijn aanzienlijk bedreigt (volksgezondheid, levenskader, economische activiteiten,...). Daarom moet men kiezen voor milieu- en stadsvriendelijkere vervoersmiddelen.

Figure 102

L'approche intégrée veille à :

- trouver un équilibre entre les besoins parfois contradictoires en termes de demande d'infrastructures de transport et d'aménagement de l'espace public, en tenant compte, en priorité, des usagers faibles et des transports en commun;

- structurer et améliorer la collaboration entre les institutions qui interviennent dans la politique de mobilité et de transport : la Région, les 19 communes, les zones de police, les pararégionaux et les opérateurs de transports en commun, les régions voisines, les communautés et le pouvoir fédéral;

- évaluer l'avancement de la mise en oeuvre du plan Iris par un pilotage dynamique et participatif.

L'implication et la responsabilisation de la Région et de ses partenaires conditionnent la réussite de la politique de mobilité et de transport.

En ce qui concerne les communes, les contrats actuels de mobilité visant à améliorer les conditions de circulation des transports en commun de surface sont améliorés et étendus dans un contexte plus large de conventions de mobilité. Il s'agit de rassembler dans un cadre unique les projets subventionnés en cours, tels que les contrats de mobilité, la formation des conseillers en mobilité, le plan directeur des «zones 30», résidentielles et piétonnes, les contrats d'axe, les plans communaux de mobilité... et de développer d'autres synergies avec les communes.

Les conventions de mobilité reposent, d'une part, sur une convention cadre reprenant les principes généraux et, d'autre part, sur une série d'avenants concrétisant les thèmes d'action.

Les moyens régionaux sont affectés prioritairement à des actions concertées entre les communes et la Région, dans le cadre de ces conventions. Les mécanismes de subvention des communes seront mieux exploités dans le cadre des travaux subsidiés, afin d'inciter ces dernières à participer activement et efficacement aux objectifs régionaux en matière de mobilité et de transport.

Dans le contexte de son contrat de gestion, la STIB est incitée à collaborer avec la Région et les communes pour améliorer la qualité de son offre de transport. Elle est notamment invitée à conclure des contrats d'axe avec les communes et la Région. Ceux-ci visent à développer l'implication de ces partenaires, afin d'accroître les performances des transports en commun sur des axes précis. Ces contrats définissent les objectifs recherchés, la nature des interventions de chaque partenaire et leur phasage.

La Région doit pouvoir concilier les fonctions de ville, de capitale et de centre de décision international, tout en absorbant dans de bonnes conditions la demande de mobilité croissante des navetteurs et autres visiteurs. Ceci dans un contexte budgétaire de plus en plus restreint, dans la mesure où l'exode des habitants induit une diminution des moyens dont elle dispose. Les autorités fédérales sont sollicitées pour allouer de nouvelles ressources liées à ces charges spécifiques.

2. Guider les résidents et les visiteurs de la Région vers des modes de transport plus respectueux de la ville et de l'environnement

Objectifs

Pour combattre et inverser l'évolution du trafic (1), la Région mène une politique ambitieuse de réduction du trafic automobile et, parallèlement, d'expansion des autres moyens de transport, en offrant une alternative crédible à l'utilisation de la voiture particulière (voir aussi priorité 9).

Figure 103

Parallèlement, la Région applique une politique cohérente en matière de localisation des zones d'emploi et des commerces pour réduire la demande de déplacement. La coopération avec les régions voisines doit être recherchée afin de contrôler l'étalement urbain.

Dans le même ordre d'idée, la Région favorisera la mise en place et le suivi de plans de déplacements d'entreprise (2).

Il est urgent de trouver un équilibre entre la nécessité de maintenir l'accessibilité aux différentes fonctions de la ville et l'obligation de maîtriser la congestion qui en est la conséquence, pour sauvegarder la qualité de vie des habitants et offrir des espaces de qualité.

Dès lors, il convient de promouvoir une nouvelle culture de déplacement : il s'agit de se positionner contre l'usage irrationnel de la voiture, de faire prendre conscience que la somme de nos intérêts individuels menace gravement notre intérêt collectif (santé publique, cadre de vie, activités économiques,...) et d'opter pour des modes de déplacement plus respectueux de la ville et de l'environnement.

Wat het gebruik van de tweewieler betreft, heeft het Gewest zich tot doel gesteld ervoor te zorgen dat tegen 2005 10 % van het aantal verplaatsingen binnen Brussel met de fiets gebeurt (marktaandeel 1999 = 1,8 %).

Men moet de denkoefeningen over de zachte mobiliteit uitbreiden tot het intergewestelijke niveau. Het gebruik van de fiets tot buiten de gewestelijke grenzen is een geldig alternatief voor de woon-werkverplaatsingen over korte en middellange afstand, en dit zowel voor intra- als voor transgewestelijke trajecten.

Middelen

Alternatieve vervoersmiddelen voor de auto worden systematisch aangemoedigd.

Het Gewest versterkt zijn engagement in promotiecampagnes voor alternatieve vervoersmiddelen en verhoogt zijn inspanningen inzake opleiding en sensibilisering van het publiek.

Het comfort voor voetgangers en mensen met een beperkte mobiliteit wordt verbeterd overeenkomstig de normen die voor deze laatsten vereist zijn :

- de aanleg van rechtstreekse voetgangerswegen, met name door de verbetering van de oversteek van de stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote assen, …), bijvoorbeeld het project Stadswandelingen, de heraanleg van de Wetstraat en de Belliardstraat, de voltooiing van de werken in de omgeving van de grote stations en het groen netwerk;

- de vermindering van het aantal obstakels op de voetgangerswegen : een rationalisering van het aantal signalisatiepalen op de voetpaden, de bescherming van de voetpaden en verkeersvrije straten tegen wild parkeren, de beveiliging van de oversteekplaatsen,...;

- verbetering van de richtingssignalisatie, voornamelijk in de buurt van de stations, de metrohaltes en de openbare voorzieningen;

- de heraanleg van de nabije stationsomgeving, de haltes van het openbaar vervoer en de metrostations in het kader van de verkeersascontracten;

- de renovatie van de voetpaden en de verbetering van de kwaliteit van de verharding; in dat kader zal het Gewest een inventaris op kaart uitwerken van de omstandigheden van het voetgangersverkeer;

- kiezen van kwalitatief hoogstaand stadsmeubilair (comfortabel, esthetisch) om het wandelen aan te moedigen;

- opmaken van kaarten over het geheel van infrastructuren inzake de verplaatsingen te voet en per fiets (met inbegrip van de erfdienstbaarheden en het kadaster van de buurtwegen dat geactualiseerd dient te worden) om de bescherming ervan te verhogen;

- op initiatief van de Stad een verkeersplan voor de Vijfhoek invoeren om transitverkeer te vermijden en meer ruimte voor zachte verplaatsingen te creëren door verkeersvrije en semi-verkeersvrije straten aan te leggen.

Er worden inspanningen gedaan om het gebruik van de fiets te bevorderen :

- de verwezenlijking van een programma voor gewestelijke fietsroutes, alsook de integratie van het programma van het Europees groen netwerk in dit plan worden voortgezet en versneld door in het bijzonder over de veiligheid van de gebruikers te waken, met name door, waar mogelijk, een bepaalde prioriteit toe te kennen aan de inrichting van eigen beddingen voor het openbaar vervoer, desnoods door inperking van de ruimte die voor auto's voorbehouden is. Tegen 2005 zullen 14 van de 18 geplande routes in gebruik zijn. De verwezenlijking van een fietsroute langs het kanaal heeft een specifieke prioriteit gekregen. Bovendien wordt bij de progressieve heraanleg van de openbare wegen en kruispunten systematisch rekening gehouden met de fietsers. De renovatie van de bestaande fietspaden wordt evenmin verwaarloosd en men voorziet systematisch in fietsstallingen in de buurt van scholen, openbare voorzieningen, groene ruimten, stations en metrohaltes;

Figuur 104

- in samenwerking met de gebruikersorganisaties worden informatie- en promotiecampagnes voor de fiets op touw gezet die voornamelijk op de scholen gericht zijn;

- de mogelijkheid om fietsen gratis of tegen een kleine huurprijs aan het publiek ter beschikking te stellen, wordt onderzocht;

- de bepaling die erin voorziet dat fietsers éénrichtingsstraten in beide richtingen mogen gebruiken, moet eerder de regel dan de uitzondering zijn;

- het vervoer van fietsen via het GEN en in de metro, tegen een democratische prijs, zal worden bevorderd;

- experimenten inzake fiets-pooling (begeleide ophaling van leerlingen met de fiets) zullen worden ontwikkeld;

- de toegankelijkheid van de gewestwegen voor fietsen zal gewaarborgd worden, net als de oversteek van de stedelijke barrières (kanaal, spoorweg, grote assen,…).

Het aanbod van het openbaar vervoer wordt kwantitatief verhoogd en kwalitatief verbeterd (zie punt 5 en 6).

En ce qui concerne l'utilisation des deux-roues, l'objectif de la Région est de tendre vers une part de marché de 10 % des déplacements intrabruxellois à vélo d'ici 2005 (part de marché 1999 = 1,8 %).

Il faut étendre la réflexion sur la mobilité douce au niveau interrégional. L'usage du vélo au-delà des frontières régionales est une alternative valable pour les déplacements domicile-travail sur les courtes et moyennes distances, aussi bien intrarégionales que transrégionales.

Moyens

Les modes de transport alternatifs à la voiture sont systématiquement favorisés.

La Région intensifie son engagement dans les campagnes de promotion des modes alternatifs et dans les actions de formation et de communication vis-à-vis du public.

Le confort des circulations piétonnes et des personnes à mobilité réduite est amélioré, selon le standard requis par ces dernières :

- par l'aménagement de cheminements piétons plus directs, notamment par une amélioration du franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes, …), par exemple le projet des Chemins de la Ville, le réaménagement de la rue de la Loi et de la rue Belliard, l'achèvement des chantiers aux abords des grandes gares ainsi que le maillage vert;

- par la réduction des obstacles au cheminement des piétons : rationalisation des poteaux de signalisation routière sur les trottoirs, protection des trottoirs et des zones piétonnes contre le stationnement sauvage, sécurisation des traversées,...;

- par l'amélioration de la signalisation directionnelle, notamment à proximité des gares, des stations de métro et des équipements collectifs;

- par le réaménagement du voisinage immédiat des gares, des arrêts des transports en commun et des stations de métro, dans le cadre des contrats d'axe;

- par la rénovation des trottoirs et l'amélioration de la qualité de leur revêtement. Dans ce cadre, la Région réalisera un inventaire cartographié des conditions de circulation piétonne;

- par le choix d'un mobilier urbain de qualité (confortable, esthétique) incitant à la marche;

- par l'établissement d'une cartographie de l'ensemble des infrastructures en matière de déplacements piétons et cyclistes (y compris les servitudes et le cadastre des chemins vicinaux, qu'il y lieu de mettre à jour), en vue d'accroître leur protection;

- par la mise en oeuvre d'un plan de circulation dans le Pentagone, sur l'initiative de la ville, pour éviter le trafic de transit et donner une place plus grande aux déplacements doux en développant les espaces piétonniers et semi-piétonniers.

Des efforts sont entrepris pour encourager l'utilisation des deux-roues :

- la réalisation du programme régional d'itinéraire cyclable (ICR) ainsi que l'intégration dans ce plan du programme de réseau vert européen (REVER) est poursuivie et accélérée, en veillant spécialement à la sécurité des usagers. On accorde ainsi, chaque fois que cela s'avère possible, une priorité particulière à la mise en site propre des transports publics, quitte à restreindre l'espace réservé aux automobiles. D'ici 2005, 14 des 18 itinéraires planifiés auront été mis en service. Une priorité toute particulière est accordée à la réalisation de l'itinéraire cyclable qui longe le canal. Par ailleurs, le réaménagement progressif des voiries et des carrefours tient compte systématiquement des cyclistes. De même, la rénovation des pistes cyclables existantes n'est pas négligée, et des parkings pour vélos sont automatiquement prévus aux abords des écoles, des équipements collectifs, des espaces verts, des gares et des stations de métro;

Figure 104

- des campagnes d'information et de promotion du vélo sont entreprises, en collaboration avec les associations d'usagers, notamment à destination des écoles;

- la mise à la disposition du public de vélos en location à prix avantageux ou en libre service est étudiée;

- la disposition autorisant les cyclistes à utiliser les rues à sens unique, dans les deux sens, doit devenir la règle plutôt que l'exception;

- l'embarquement des vélos sur le RER et dans le métro, à un prix démocratique, est favorisé;

- des expériences de vélo-pooling (ramassage scolaire encadré à vélo) sont développées;

- la cyclabilité des voiries régionales sera assurée, ainsi que le franchissement des barrières urbaines (canal, chemin de fer, grands axes,…).

L'offre de transports en commun est augmentée quantitativement et améliorée qualitativement (voir infra aux points 5 et 6).

De taxi's, met inbegrip van de collectieve taxi's, zullen bestudeerd worden als een aanvulling op het traditionele openbaar vervoer, met name op tijdstippen en plaatsen die niet op het openbaar vervoer afgestemd zijn (bijvoorbeeld nachtelijke bediening of dun bevolkte zones).

De mogelijkheid om de waterweg voor het personenvervoer te gebruiken, wordt nader onderzocht.

Wat de personenwagen betreft, zet het Gewest zich in om het rationele gebruik ervan te promoten :

- het Gewest neemt maatregelen om carpooling te bevorderen. Er zullen car-sharingsprojecten uitgevoerd worden;

- het moedigt het gebruik van milieuvriendelijkere voertuigen aan (elektrische voertuigen of andere) en voert acties die tot gebruiksbeperkingen kunnen leiden om atmosferische vervuilingspieken tegen te gaan;

- de bedrijven, instellingen en scholen worden aangemoedigd om een vervoersplan op te stellen, om op die manier de verplaatsingen met personenwagens van en naar het werk of de school te beperken. Dit programma wordt geïmplementeerd door middel van een beleid met regionale stimulansen (bijvoorbeeld studietoelagen, het ter beschikking stellen van « mobiliteitsraadgevers» aan de bedrijven) en reglementaire initiatieven (het Gewest onderzoekt met name de mogelijkheid om de voorwaarden die noodzakelijk zijn voor de verwezenlijking van een bedrijfsvervoerplan, te integreren in de milieuvergunningen);

- het parkeerbeleid wordt herzien om de druk van de auto's in de stad te doen dalen (cf. § 8).

Het Gewest onderzoekt de voordelen en de mogelijke middelen om fiscale en tarifaire maatregelen te nemen met het oog op een variabiliteit van de uitgaven en een internalisering van de externe kosten om de gebruikers de kosten voor het milieu en de sociale kosten te doen betalen die nu ten laste van de gemeenschap zijn : tariefbepaling voor het parkeren op en buiten de openbare weg (zie § 8), variabiliteit van de taksen voor de inverkeersstelling, de verkeerstaksen en het eurovignet overeenkomstig de milieucriteria (verbruik, kilometerstand, inachtneming van de normen...). Indien nodig geeft het Gewest zijn standpunt door aan de federale autoriteiten.

Vanuit al deze beleidselementen zorgt het Gewest voor de systematische ontwikkeling van het concept van een intermodale vervoersketen :

- de voorzieningen die zorgen voor een vlotte overgang van het ene vervoersmiddel naar het andere in comfortabele en veilige omstandigheden worden verbeterd en uitgebreid (overstapparkings, fietsstallingen aan de haltes van het openbaar vervoer, aanleg van overstappen tussen de lijnen van het openbaar vervoer etc.);

- het aanbod van de uitbaters van het openbaar vervoer wordt gecoördineerd (progressieve gelijkvormigheid van de vervoerbewijzen, zelfs tariefintegratie, gecombineerde tickets parking – openbaar vervoer, optimalisering van de uurregelingen, ingebruikneming van een enig informatiesysteem voor de klanten,...).

3. De veiligheid van alle weggebruikers verhogen, in het bijzonder de veiligheid van de zwakke weggebruikers

Doelstellingen

In een algemene context van verbetering van de veiligheid op nationaal niveau stijgt het aantal ongevallen, meer bepaald deze die de zwakke weggebruiker aanbelangen, opnieuw in Brussel sinds 1996.

Het beleid voor de beveiliging en de hiërarchische indeling van de openbare wegen moet voortgezet en versterkt worden (zie kaart 5 «Wegen»). De veiligheid op de wegen in het algemeen, en in het bijzonder van de zwakke weggebruikers en de personen met een beperkte mobiliteit, krijgen in alle werken die door het Gewest en de ondergeschikte besturen gepland zijn, een werkelijke prioriteit. Bijzondere aandacht gaat in dit verband uit naar de omgeving van de scholen en de gebouwen die de schoolbevolking opvangen.

Middelen

De veiligheid wordt verhoogd door :

- de uitvoering van de principes van wegenspecialisatie, en meer bepaald door de aanleg van de ″zones 30″ in woongebieden;

- de identificatie en heraanleg van de zwarte punten in het Brusselse verkeersnet;

- de heraanleg van intermodale knooppunten, van structurerende verkeersassen en openbare plaatsen zoals aangegeven op de kaart ter verbetering van het levenskader;

- infrastructurele maatregelen die bedoeld zijn om de snelheid op de hoofdwegen en grootstedelijke wegen te beperken;

- de verbetering van de controle en een betere opvolging van de bestraffing van overtredingen;

- de beveiliging van de schoolomgeving, de haltes van het openbaar vervoer en andere openbare voorzieningen, alsook van het traject van de schoolpoort naar het openbaar vervoer en naar de voornaamste activiteitenplaatsen;

Les taxis, en ce compris les taxis collectifs, seront étudiés comme un complément aux transports en commun traditionnels, notamment aux heures ou aux endroits où ces derniers sont inadaptés (dessertes nocturnes ou dans des zones faiblement peuplées par exemple).

La possibilité d'utiliser la voie d'eau pour le transport de personnes est approfondie.

En ce qui concerne la voiture particulière, la Région s'engage à promouvoir son utilisation de manière plus rationnelle :

- elle prend des mesures pour favoriser le covoiturage, et des expériences de « car-sharing » seront réalisées;

- elle encourage l'utilisation de véhicules plus propres (voitures électriques ou autres) et mène des actions qui pourraient conduire à des restrictions d'usage pour prévenir les pics de pollution atmosphérique;

- les entreprises, institutions et écoles sont incitées à réaliser un plan de transport, visant à diminuer les déplacements en voiture particulière pour les déplacements domicile-travail et domicile-école. Ce programme est implanté par une politique d'incitants régionaux (par exemple des subventions d'étude, la mise à la disposition des entreprises de « conseillers en mobilité »,...) et des initiatives réglementaires (la Région étudie notamment la possibilité d'intégrer dans les permis d'environnement les conditions nécessaires à la réalisation d'un plan de déplacements d'entreprise);

- la politique de stationnement est revue afin de diminuer la pression automobile en ville (cfr. § 8).

La Région étudie l'intérêt et les moyens possibles pour prendre des mesures fiscales et tarifaires dans le but de tendre vers une variabilité des dépenses et l'internalisation des coûts externes pour faire payer aux utilisateurs les coûts environnementaux et sociaux qu'ils font supporter à la collectivité : tarification du stationnement en et hors voirie (voir § 8), variation de la taxe de mise en circulation, taxe de circulation et de l'eurovignette selon des critères environnementaux (consommation, kilométrage, respect des normes...). Le cas échéant, elle relaye son point de vue auprès du pouvoir fédéral.

A travers tous ces éléments de politique, la Région veille à développer systématiquement le concept de chaîne de transport intermodale :

- les équipements permettant le transfert d'un mode à l'autre dans de bonnes conditions de confort et de sécurité sont améliorés et multipliés (parkings de transit, emplacements pour vélos aux arrêts des transports en commun, aménagement des arrêts de correspondance entre les lignes de transports en commun, etc.);

- l'offre des exploitants de transports en commun est coordonnée (intégration progressive de la billetterie, voire des tarifs, tickets combinés parking-transport public, optimisation des horaires, mise en oeuvre d'un système d'information unique à destination des clients,...).

3. Augmenter la sécurité de tous les usagers, et en particulier celle des usagers les plus faibles

Objectifs

Dans un contexte général d'amélioration de la sécurité au niveau national, le nombre des accidents, et particulièrement ceux affectant les modes doux, réaugmente à Bruxelles depuis 1996.

La politique de sécurisation et de hiérarchisation des voiries doit être poursuivie et renforcée (voir carte 5 « Voiries »). Une réelle priorité est accordée à la sécurité routière en général, et aux usagers vulnérables et personnes à mobilité réduite en particulier, dans tous les travaux programmés par la Région et les pouvoirs subordonnés. Une attention particulière doit être apportée aux abords des écoles et équipements accueillant la population scolaire.

Moyens

L'amélioration de la sécurité est réalisée :

- par la mise en oeuvre des principes de spécialisation des voiries, et en particulier l'installation des « zones 30 » dans les mailles résidentielles;

- par l'identification et le réaménagement des points noirs du réseau routier bruxellois;

- par le réaménagement des noeuds intermodaux, des axes structurants et des places publiques tels qu'identifiés sur la carte d'amélioration du cadre de vie;

- par des mesures d'infrastructures visant à limiter la vitesse sur les voiries métropolitaines et principales;

- par une amélioration du contrôle et un meilleur suivi de la répression des infractions;

- par la sécurisation des abords des écoles, des arrêts des transports en commun et des autres équipements collectifs, ainsi que par la sécurisation du trajet de l'entrée de l'école vers les transports en commun et vers les lieux d'activités principales;

- de verbetering van het oriënteringsvermogen van alle weggebruikers op de openbare weg;

- door een gedifferentieerd beheer van de maatregelen voor de plaatselijke snelheidsbeperking tot 30 km/u op de hoofdwegen en interwijkenwegen, beleid dat gevoerd zal worden waar de veiligheid dat verantwoordt (b.v. scholen, handelszaken, voorzieningen,…) ;

- op elke plaats waar infrastructuren door het Gewest neergezet worden, houdt men rekening met de verbetering van de veiligheid van alle gebruikers.

De werkzaamheden worden onderzocht in samenspraak met de gebruikersorganisaties en zijn gebaseerd op een veiligheidsaudit die in de gemeentelijke mobiliteitsplannen geïntegreerd moet worden.

Bijzondere aandacht zal uitgaan naar bouwwerven in de stad die op een dusdanige manier ingeplant worden dat ze weinig openbare ruimte in beslag nemen, de veiligheid van de zwakke weggebruikers verhogen en de netheid verbeteren.

Op federaal niveau vraagt het Gewest om een wijziging van de wegcode door de invoering van het begrip « straatcode », dat specifiek is voor de stad en dat moet zorgen voor een verhoogde bescherming van de voetgangers en de zwakke weggebruikers.

Bovendien wordt de veiligheid voor alle weggebruikers verbeterd door de uitvoering van andere aspecten van het mobiliteits- en vervoersbeleid :

- de aanleg van veilige en comfortabele voetgangerswegen;

- de aanleg van veilige en comfortabele gewestelijke fietsroutes;

- de bevordering van het gebruik van het openbaar vervoer;

- de kruispunten worden voorzien van oversteekplaatsen voor voetgangers, waarbij erop gelet wordt het traject voor de voetganger niet te verlengen;

- de haltes van het openbaar vervoer worden voorzien van oversteekplaatsen voor voetgangers.

4. Het levenskader verbeteren

Doelstellingen

Het Gewest wil de levenskwaliteit van de inwoners, de economische en sociale actoren en de bezoekers verbeteren. Daarom is het essentieel het verfraaiingsbeleid voort te zetten, te zorgen voor meer groen in de huizenblokken, de aanleg van groene ruimten, de controle van het autoverkeer en het parkeren in het hele Gewest, en in het bijzonder in de woonzones en de druk bezochte wijken. Door het bovengronds parkeren te beperken (zie § 8) kan de openbare ruimte vrijgemaakt worden ten gunste van een betere verdeling tussen alle gebruikers.

De uitvoering van de principes van wegenspecialisatie wordt daarom voortgezet en versneld. Dit houdt vooral het volgende in : de aanleg van ″zones 30″ op lokale verkeersaders gelegen in woonzones en zones met complementaire functies (zie kaart), om op die manier het transitverkeer te verminderen, de snelheid te verlagen en voor meer plaats te zorgen voor de zwakke weggebruikers. Het succes van de projecten die al in enkele gemeenten op poten gezet werden, samen met de talloze positieve reacties van de inwoners, moeten het Gewest en de andere bevoegde instellingen (ondergeschikte besturen en de federale overheid) ertoe aanmoedigen om de systematische invoering van dit programma verder te zetten.

Figuur 105

De investeringen die met die bedoeling gedaan zijn, dienen ten goede te komen aan de veiligheid van de weggebruikers, hun behoefte aan mobiliteit en toegankelijkheid, en de kwaliteit van hun leefomgeving.

De kanaalzone biedt een uitzonderlijk potentieel aan herkwalificatie. Dit potentieel moet krachtdadig benut worden door middel van een betere integratie van de havenactiviteiten in de stad, door een betekenisvolle vergroening van de directe omgeving van de havengebieden en door de aanleg van fiets- en wandelroutes met recreatiegebieden en rustplaatsen die gericht zijn op het water en de rivieractiviteiten.

Figuur 106

Middelen

De toegangswegen tot de stad moeten een concrete invloed uitoefenen op de controle van het wegverkeer (op het vlak van intensiteit en gedrag) en op de vermindering van het binnenkomend verkeer in de stad. Dit moet bijdragen tot de structurering en verfraaiing van de stad. De inrichtingen in het kader van grote projecten inzake gewestwegen zijn onderworpen aan overleg en kunnen het voorwerp uitmaken van tests in situ via tijdelijke en omkeerbare inrichtingen om te kunnen oordelen over de pertinentie en doeltreffendheid (zoals bijvoorbeeld reeds werd gedaan in de Wetstraat of op de Charleroisesteenweg).

De aanleg van ″zones 30″ heeft als gevolg dat het verkeer dat momenteel de woonwijken doorkruist, verplaatst wordt naar de grote verkeersassen. Omdat deze assen al verzadigd zijn, is het wenselijk om de aanleg van ″zones 30″ in de ruimte en in de tijd te plannen, parallel met de verbetering van het aanbod van het openbaar vervoer en een globale belangrijke inperking van het autoverkeer : door de indienststelling van het GEN, de verhoging van de frequentie en de reissnelheid

- par l'amélioration de la lisibilité de la voirie pour tous les usagers;

- par une gestion différenciée de la politique de réduction locale de la vitesse à 30 km/h sur les voiries principales et interquartiers, laquelle sera menée là où la sécurité le justifie (ex. écoles, commerces, équipements,…);

- chaque chantier d'infrastructure entrepris dans la Région prend en considération l'amélioration de la sécurité de tous les usagers.

Les aménagements sont étudiés en concertation avec les associations d'usagers, sur base d'un audit de sécurité à intégrer dans le cadre des plans communaux de mobilité.

Une attention particulière sera accordée à l'implantation des chantiers dans le milieu urbain de façon à limiter leur emprise sur l'espace public, à y renforcer la sécurité des usagers faibles et à y améliorer la propreté.

La Région demande au niveau fédéral de modifier le code de la route, en y introduisant la notion de ″code de la rue″, spécifique au milieu urbain, pour accorder une protection accrue aux piétons et aux usagers les plus faibles.

Par ailleurs, la sécurité de tous les usagers est aussi améliorée par la réalisation d'autres volets de la politique de mobilité et de transport :

- l'aménagement de cheminements piétons sûrs et confortables;

- la réalisation des itinéraires cyclables régionaux sûrs et confortables;

- la promotion de l'utilisation des transports en commun;

- les carrefours sont dotés de passages piétons en veillant à ne pas allonger le trajet du piéton;

- les arrêts de transports en commun sont dotés de passages piétons.

4. Améliorer le cadre de vie

Objectifs

La Région veut renforcer la qualité de vie au profit des habitants, des acteurs économiques et sociaux et des visiteurs de la Région. Pour cela, il est essentiel de poursuivre la politique d'embellissement de la ville, de « verdurisation » des îlots, de création d'espaces verts. Il convient aussi de maîtriser la circulation automobile et le stationnement dans toute la Région, et en particulier dans les zones résidentielles ou fortement achalandées. La réduction du stationnement en surface (voir § 8) doit permettre de libérer des espaces publics au profit d'un meilleur partage entre tous les usagers.

Pour cela, la mise en oeuvre des principes de spécialisation des voiries est poursuivie et accélérée. Elle consiste principalement à créer des «zones 30» dans les artères locales, situées en zone de logement et de fonctions complémentaires au logement, en vue de dissuader le trafic de transit, de réduire les vitesses et d'accorder une plus grande place aux usagers de la route les plus vulnérables. Le succès des réalisations déjà entreprises dans certaines communes et le bon accueil que les riverains leur ont apporté doit inciter la Région et les autres institutions compétentes (pouvoirs subordonnés et pouvoir fédéral) à poursuivre l'extension systématique de ce programme.

Figure 105

Les investissements qui sont entrepris dans ce but veilleront à concilier la sécurité des usagers, leurs besoins en termes de mobilité et d'accessibilité et la qualité de leur environnement.

La zone du canal offre un remarquable potentiel de requalification, qu'il faut mettre énergiquement à profit par une meilleure intégration des activités portuaires dans le milieu urbain. Il y a lieu, aux abords des périmètres portuaires, de procéder à un « verdoiement » d'envergure et à la création d'un itinéraire cyclable et de promenades comprenant des pôles récréatifs et de repos orientés vers la présence de l'eau et des activités fluviales.

Figure 106

Moyens

Les entrées de la ville doivent permettre d'agir concrètement sur la maîtrise du trafic routier (de son intensité, des comportements) et sur la réduction des flux entrant dans la ville, tout en participant à la structuration du milieu urbain et à son embellissement. Les aménagements relatifs à de grands projets en voiries régionales sont soumis à concertation et pourront faire l'objet d'essais in situ - via des dispositifs provisoires et réversibles - afin de pouvoir en juger la pertinence et l'efficacité (comme déjà fait par exemple rue de la Loi, chaussée de Charleroi).

La mise en oeuvre des « zones 30 » a pour effet de reporter, sur les grands axes, le trafic qui traverse à l'heure actuelle les quartiers résidentiels. Ceux-ci étant déjà à la limite de la saturation, il convient de planifier dans l'espace et dans le temps l'installation des « zones 30 » parallèlement à l'amélioration de l'offre des transports en commun et à une réduction globale significative du trafic automobile : par la mise en service du RER, l'augmentation des fréquences et des vitesses

van de bovengrondse lijnen, zodat de toename van het verkeer op de grote assen, dat voortvloeit uit de invoering van ″zones 30″, geabsorbeerd kan worden. Ook het beheer van het hoofdwegennet moet verbeterd worden (optimale aanpassing van de kruispunten, een voorafgaande aanleg van eigen beddingen, voorrang aan het beheer van de verkeerslichten ten gunste van het openbaar vervoer).

Het wijknet, dat momenteel 77 % van het totale wegennet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in beslag neemt, wordt geleidelijk omgevormd tot ″zones 30″. De straten in deze wijken moeten beschouwd worden als het eigendom van de inwoners en het gemotoriseerd verkeer zal er uitsluitend getolereerd worden om de socio-economische toegankelijkheid te garanderen. Het transitverkeer wordt sterk ontmoedigd door de ondernomen inrichtingen (zigzagdoorgangen, bloembakken, éénrichtingsstraten, verhoogde kruispunten, verbrede voetpaden, beplantingen in volle grond, plateaus,...), terwijl de doorgang van bussen en voertuigen van de hulpdiensten mogelijk blijft (bussluizen, neerklapbare paaltjes,...). Om de stedelijke structuur leesbaar te houden, mag men niet nodeloos allerhande meubilair verveelvoudigen en dient men de landschappelijke kwaliteit van de inrichting te verzorgen. De verlaging van de snelheid van het verkeer heeft ook tot gevolg dat de geluidshinder en de schade aan het milieu teruggedrongen worden (zie Prioriteit 9).

Elk aanlegproject van een ″zone 30″ moet rekening houden met het behoud van de bediening van de ondernemingen die verspreid zijn over het stadsweefsel, en van de handelskernen in de zone. De verkeersbelemmeringen aangelegd in de ″zones 30″ mogen in geen geval de toegankelijkheid verhinderen voor de voertuigen van hulpdiensten of voor vrachtwagens die de ondernemingen of handelskernen in die zones moeten bedienen. Omdat de uitvoering van ″zones 30″ het verkeer wegleidt naar de wegen van een hoger hiërarchisch niveau, moet eveneens op die wegen gezorgd worden voor het behoud van een levenskwaliteit die de inwoners in staat stelt om er zich in alle veiligheid te verplaatsen en te leven.

De residentiële kwaliteit van de wegen van het primaire net en van het interwijkennet moet worden verbeterd aan de hand van :

- geluiddempende wegbedekkingen;
- inrichtingen om de verkeerssnelheid te beperken;
- plantenschermen, laterale wegen;
- aanpassing van de breedte van de rijstroken;
- premies voor geluidsisolatie.

Het Gewest zal de mogelijkheden bestuderen om meer gebruik te maken van grondmarkeringen om de visuele pollutie te bepreken, die wordt veroorzaakt door de wildgroei van verkeersborden (met name voor het parkeren).

Verkeersvrije en semi-verkeersvrije straten worden aangelegd. Omdat deze maatregel in de historische, toeristische of commerciële centra toegepast wordt, zorgt hij voor een heel ander gebruik van de ruimte door de andere weggebruikers en leidt bijgevolg tot een specifieke dynamiek (zie Prioriteit 6).

Omdat de gemeenten het leeuwendeel van de betrokken openbare wegen beheren, moet het Gewest hen ertoe aanzetten om de vereiste werken uit te voeren :

- subsidiëring van het richtplan voor de ″zones 30″, de woonerven en de verkeersvrije straten, dat door elke gemeente op touw gezet moet worden om een praktische leidraad voor type-werken op te stellen, de totaalkosten te ramen en om de geleidelijke uitvoering ervan te plannen;

- de planning van deze werken is opgenomen in het meer algemene kader van het partnerschap tussen het Gewest en de gemeenten met betrekking tot de mobiliteitsovereenkomsten. De gewestelijke middelen worden voornamelijk besteed aan acties die in overleg met de gemeenten en het Gewest ingericht worden.

5. Het marktaandeel en de prestaties van het openbaar stadsvervoer doen stijgen

Doelstellingen

In overeenstemming met de andere aspecten van het mobiliteits- en vervoersbeleid (Brussel bevrijden van het overvloedig verkeer om er de kwaliteit van de leefomgeving en het milieu te verbeteren) en aangevuld door de uitvoering van het gewestelijk expresnet (zie paragraaf 6 en 7) wil het Gewest het marktaandeel van het openbaar vervoer doen stijgen, door zich toe te spitsen op :

- de verbetering van de reissnelheid van de bovengrondse lijnen. Het is de bedoeling dat men tijdens de piekuren bovengronds een snelheid haalt van 18 km/u op de openbare weg en 24 km/u in de eigen beddingen;

- de verbetering van de productiviteit van de uitbaters;

- het opdrijven van het aanbod (met name buiten de piekuren), op het bestaande netwerk en op de netwerkuitbreidingen die op touw gezet moeten worden.

Deze doelstellingen zijn terug te vinden in het beheerscontract 2001-2005 tussen de MIVB en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

commerciales des lignes de surface,... Au risque sinon de ne pas être à même d'absorber le surcroît de trafic sur les grands axes qui résultera de la création des «zones 30». De même, la gestion du réseau routier principal doit être améliorée (optimisation des carrefours, création préalable des sites propres, gestion prioritaire des feux en faveur des transports en commun).

Le réseau de quartier, qui représente 77 % du total des voiries de la Région de Bruxelles-Capitale, est progressivement transformé en « zones 30 ». La rue est à considérer comme appartenant aux habitants. Les mouvements de véhicules motorisés y seront seulement tolérés, tout en garantissant l'accessibilité socio-économique dans ces zones. Le trafic de transit y est énergiquement dissuadé par les aménagements entrepris (chicanes, bacs à fleurs, sens uniques, carrefours surélevés, élargissement des trottoirs, plantations en pleine terre, plateaux,...), tout en permettant le passage des autobus et des véhicules de secours (sas bus, bornes rétractiles,...). Pour conserver une lisibilité de la structure urbaine, on ne multipliera pas inutilement les mobiliers divers et on soignera la qualité paysagère des aménagements. La diminution des vitesses des véhicules qui y circulent a aussi pour effet de réduire les nuisances atmosphériques et sonores (voir priorité 9).

Tout projet d'aménagement de « zones 30 » devra tenir compte du maintien de la desserte des entreprises disséminées dans le tissu urbain ainsi que des noyaux commerciaux de la zone concernée. De plus, les entraves à la circulation aménagées dans les « zones 30 » ne pourront en aucun cas constituer une entrave à l'accès des véhicules de sécurité ou bien encore des camions desservant les entreprises ou noyaux commerciaux implantés dans ces zones. La mise en œuvre de « zones 30 » engendrant un report de trafic vers des voiries hiérarchiquement supérieures, il y aura lieu de maintenir également dans ces voiries une qualité de vie permettant aux habitants d'y circuler et d'y vivre en toute sécurité.

La qualité résidentielle des voiries du réseau primaire et interquartier, au moyen de:

- revêtements anti-bruit;
- aménagements pour réduire la vitesse de circulation;
- écrans végétaux, allées latérales;
- ajustement de la largeur des bandes de circulation;
- primes à l'isolation acoustique.

La Région étudiera les possibilités d'exploiter davantage les marquages au sol afin de diminuer la pollution visuelle engendrée par la multiplication des panneaux de signalisation (notamment pour le stationnement).

Des voiries piétonnes et semi-piétonnes sont installées. Répandue dans les centres anciens, touristiques ou commerciaux, cette mesure est de nature à modifier complètement l'appropriation de l'espace par les autres usagers, entraînant ainsi une dynamique particulière (voir priorité 6).

Etant donné que la plus grande partie des voiries concernées est gérée par les communes, la Région doit les motiver à installer les aménagements requis. Elle s'y emploie par :

- la subsidiation du plan directeur pour les «zones 30», résidentielles et piétonnes, à mettre en oeuvre par chaque commune, pour établir le code de bonne pratique des aménagements types, en évaluer le coût global, et la programmation de sa réalisation progressive;

- la programmation de ces travaux est reprise dans le cadre plus général du partenariat Région/communes des conventions de mobilité. Les moyens régionaux sont affectés en priorité aux actions concertées entre les communes et la Région.

5. Accroître la part de marché et l'efficacité des transports en commun urbains

Objectifs

En accord avec les autres segments de la politique de mobilité et de transport (libérer Bruxelles de l'excès de trafic automobile pour y améliorer la qualité de vie et la qualité de l'environnement) et en complément à la mise en oeuvre du réseau express régional (évoquée dans les paragraphes 6 et 7), la Région a l'ambition d'augmenter la part de marché des transports publics, en agissant :

- sur l'amélioration des vitesses commerciales des lignes de surface : l'objectif est d'atteindre 18 km/h en voirie et 24 km/h sur les sites propres durant les heures de pointe;

- sur l'amélioration de la productivité des exploitants;

- sur la montée en puissance de l'offre (notamment en dehors des heures de pointe) sur le réseau existant et sur des extensions du réseau à programmer.

Ces objectifs figurent dans le contrat de gestion 2001-2005 liant la STIB et la Région de Bruxelles-Capitale.

Tegen 2010 wil het Gewest geleidelijk een marktaandeel van 41 % voor het woon-werkverkeer verwerven en een marktaandeel van 50 % voor de verplaatsingen van en naar school, wat overeenkomt met jaarlijks 40 miljoen extra ritten (+ 27 % in vergelijking met 1995). Voor verplaatsingen voor andere doeleinden ligt het streefdoel op 37% van de verplaatsingen. Vanaf nu moet het Gewest voorzien in de nodige maatregelen om de doelstellingen van het Iris-plan na te leven.

Bovendien voorziet het Iris-plan dat de uitvoering van het voluntaristisch plan (3) zal zorgen voor de volgende tijdswinsten op verplaatsingen met het openbaar vervoer binnen Brussel tijdens de ochtendspits :

Figuur 107

In het kader van de bijwerking van het Iris-plan wil het Gewest in de eerste plaats de prestaties van het openbaar vervoer verhogen, om zijn marktaandeel verder uit te breiden en de vraag naar wegverkeer te doen dalen.

De tevredenheid, het comfort, de informatie en de veiligheid van de klant staan nog steeds centraal in het openbaar vervoersbeleid van het Gewest.

Middelen

Men moet aandacht besteden aan de volledige transportketen, van de plaats van vertrek tot de uiteindelijke bestemming. De uitbaters moeten hun diensten onderling coördineren en in hun aanbodstrategie de mobiliteitsvraag van de klanten bij het begin en het einde van het gebruik van het openbaar vervoer integreren.

De reissnelheden van de bovengrondse lijnen worden verbeterd door middel van het VICOM-programma, dat bestaat uit :

- de aanleg van beschermde banen (tegen 2003 zal het Gewest 48 km, beide richtingen samen, aanleggen. Bovendien onderzoekt het Gewest de aanleg van 30 extra km voor de periode 2003 - 2005). De mogelijkheid voor de aanleg van eigen beddingen in tegenrichting wordt tevens onder de loep genomen, om deze programma's te versnellen en uit te breiden (zie kaart 6 «Openbaar Vervoer»).

- een plan met voorrang voor het openbaar vervoer aan de verkeerslichten;

- de fysieke aanpassing van de kruispunten zodat de voertuigen van het openbaar vervoer de files kunnen inhalen;

- de gepaste inplanting van haltes.

- de toegankelijkheid van het rollend materieel.

Dankzij de winsten op de reissnelheid die het gevolg zijn van het VICOM-programma moet de MIVB in een aanvullend aanbod kunnen voorzien : door de frequenties op te drijven en door haar netwerk uit te breiden, met name door in samenspraak met de TEC en De Lijn structurerende lijnen aan te leggen die de periferie bedienen. De MIVB moet in eerste instantie de plannen ter verbetering van de frequenties tijdens de daluren onderzoeken en vervolgens de frequenties tijdens de piekuren en dit voor de bovengrondse lijnen die een aanzienlijk klantenpotentieel te bieden hebben.

Alle partners moeten samenwerken met verantwoordelijkheidszin. Het concept van de verkeersascontracten wordt uitgevoerd op initiatief van de MIVB. Het Gewest subsidieert deze programma's.

Er worden bijzondere inspanningen verricht om het openbaar vervoer toegankelijk te maken voor alle gebruikers uit het Gewest :

- een betere toegang voor fietsen en kinderwagens;

- de voertuigen, de haltes en de ondergrondse infrastructuur worden aangepast volgens de toegankelijkheidsnormen voor mensen met een beperkte mobiliteit;

- een voorkeurstarief voor minderbedeelden.

De MIVB wordt aangemoedigd om nieuwe diensten op touw te zetten (« mobiliteitspakketten ») om beter te kunnen inspelen op de behoeften van haar huidige en toekomstige klanten : park-and-ride, kiss-and-ride, bewaakte parkings voor fietsen en auto's, car-sharing, collectieve taxi's, vervoer op aanvraag,... Bovendien wordt de MIVB er in het kader van een intermodale vervoersketen toe aangezet om haar aanbod te coördineren met alle andere openbaar vervoerbedieners, met inbegrip van de taxi's : de integratie van de uurregelingen en tarieven (gelijkvormigheid van de vervoerbewijzen), het verstrekken van informatie over alle netwerken aan het cliënteel, aanleg van overstapplaatsen enz.

Het Gewest onderzoekt de structurele verbetering van het samenwerkingsproces met de andere uitbaters : bijvoorbeeld de mogelijkheid om het reglementair en statutair kader van de organisatie van het openbaar vervoer op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest uit te breiden naar het geheel van maatschappijen die binnen het Gewest openbare vervoerslijnen uitbaten.

De prestaties van het openbaar vervoer moeten onderzocht worden aan de hand van een reeks indicatoren die de waarderingsbarometer van de MIVB aanvullen. Bedoeling is de verwezenlijkingen van de uitbaters te kunnen vergelijken met de door het Gewest opgelegde doelstellingen en met de prestaties van vervoersmaatschappijen in andere steden met een vergelijkbare grootte.

D'ici 2010, la Région entend atteindre progressivement une part de marché de 41 % pour les déplacements domicile-travail et de 50 % pour les déplacements domicile-école, ce qui correspond à 40 millions de voyages annuels supplémentaires (+ 27 % par rapport à 1995). Pour les déplacements ayant d'autres motifs, l'objectif est d'atteindre 37 % de part modale. La Région doit prévoir, dès à présent, les mesures nécessaires pour pouvoir respecter les objectifs fixés par le plan Iris.

Par ailleurs, le plan Iris prévoit que la mise en oeuvre du plan volontariste (3) induira, pour les déplacements intrabruxellois effectués en transports en commun aux heures de pointe du matin, les gains de temps attendus suivants :

Figure 107

Dans le cadre de l'actualisation du plan Iris, la Région ambitionne de renforcer davantage la performance des transports en commun, afin d'augmenter encore leur part de marché et réduire d'autant la demande de trafic routier.

La satisfaction, le confort, la sécurité et l'information du client restent au centre de la politique de la Région en matière de transports en commun.

Moyens

Il convient de s'intéresser à l'ensemble de la chaîne de transport, du lieu d'origine à la destination finale. Les exploitants doivent coordonner leurs services entre eux et intégrer dans leur stratégie d'offre, la demande de mobilité des clients en amont et en aval de l'utilisation des transports publics.

Les vitesses commerciales des lignes de surface sont améliorées par la poursuite du programme VICOM, qui comprend :

- la création de sites protégés (48 km, deux sens confondus, seront aménagés d'ici 2003 par la Région. En outre, 30 km supplémentaires seront étudiés pour la période 2003 - 2005). La possibilité d'aménager des sites propres à contresens sera étudiée afin d'accélérer et d'étendre ces programmes (voir carte 6 « Transports en Commun »);

- un programme de priorité aux feux en faveur des transports en commun;

- des aménagements physiques des carrefours pour permettre aux véhicules de transports en commun de remonter les files;

- le positionnement adéquat des arrêts;

- l'accessibilité du matériel roulant.

Les gains de vitesse commerciale résultant du programme VICOM doivent permettre à la STIB de fournir une offre supplémentaire en augmentant les fréquences et en étendant son réseau, notamment par la création de lignes structurantes desservant la proche périphérie, de manière concertée avec les TEC et De Lijn. La STIB doit étudier des plannings d'amélioration des fréquences aux heures creuses dans un premier temps, et durant les heures de pointe ensuite, sur les lignes de surface qui présentent un important potentiel de clients.

Tous les partenaires doivent travailler de façon concertée et responsabilisée. Le concept des contrats d'axe est entrepris sur l'initiative de la STIB. Ces programmes sont subventionnés par la Région.

Un effort particulier est réalisé pour rendre les transports publics accessibles à l'ensemble des usagers de la Région :

- un meilleur accès aux vélos et aux poussettes;

- les véhicules, les arrêts et les infrastructures souterraines sont aménagés en prenant comme standard l'accessibilité des personnes à mobilité réduite;

- une tarification préférentielle profite aux catégories les moins favorisées.

La STIB est encouragée à créer de nouveaux services (″bouquets de mobilité″) pour mieux répondre aux besoins de sa clientèle, actuelle ou nouvelle : park-and-ride, kiss-and-ride, parkings surveillés pour vélos et voitures, car-sharing, taxis collectifs, transports à la demande,... Par ailleurs, dans une optique de chaîne de transport intermodale, la STIB est incitée à coordonner son offre avec tous les opérateurs de transports publics, y compris les taxis : assimilation des horaires et des tarifs (billetterie intégrée), fourniture d'informations à la clientèle incluant tous les réseaux, aménagement de points de correspondance, etc.

L'amélioration structurelle des processus de collaboration avec les autres exploitants est étudiée par la Région : notamment, la possibilité d'étendre le cadre réglementaire et statutaire de l'organisation des transports en commun sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale à l'ensemble des sociétés entretenant des lignes de transport public régionales au sein de la Région de Bruxelles-Capitale.

La performance des transports en commun doit être évaluée via un ensemble d'indicateurs, complétant le baromètre d'appréciation de la STIB. D'une part, le but est de confronter les réalisations des exploitants avec les objectifs qui leur sont assignés par la Région. D'autre part, on les comparera aux performances d'entreprises de transport de villes de taille similaire.

Deze indicatoren zijn onderverdeeld in vier grote categorieën :

- indicatoren over het aanbod, die gedefinieerd zijn op basis van real-time maatregelen (meetsystemen die verbonden zijn met het Brussels Information Trafic Center);

- indicatoren betreffende de vraag, die berekend worden op basis van de resultaten van gezinsenquêtes, die op regelmatige tijdstippen uitgevoerd moeten worden;

- indicatoren met betrekking tot de perceptie van de kwaliteit van het aanbod door de klant : de waarderingsbarometer van de MIVB, onder andere aangevuld met informatie over de niet-aanvaardingsdrempels en de perceptie door het publiek daaromtrent;

- indicatoren over de productiviteit, dit wil zeggen het vermogen van de uitbater om zijn aanbod economisch te organiseren en de dekkingscijfers te verbeteren (deel van de uitgaven die door de inkomsten uit het vervoer gedekt worden).

Alle betrokken partijen werken mee aan de exacte bepaling van deze doelstellingen, de berekeningsmethoden en de drempels, en dit parallel aan het updaten van het Iris-plan.

6. Het gewestelijk expresnet integreren in het stadsproject

Doelstellingen

Met het GEN-project wil het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoveel mogelijk tegemoet komen aan de noden van de Brusselaars, door te zoeken naar een evenwicht tussen de behoeften van het Gewest zelf en de omliggende Gewesten :

- vanuit het Brussels standpunt is het absoluut noodzakelijk dat de indienststelling van het GEN niet alleen een middel is om de toegang tot Brussel vanuit de rand te verbeteren, maar ook een middel om de mobiliteit binnen het Gewest zelf aanzienlijk te verbeteren;

Figuur 108

- wat het pendelverkeer naar Brussel betreft, is het de doelstelling van het GEN om te zorgen voor een aanzienlijke modale verschuiving ten gunste van het openbaar vervoer en voor een beperking van het wegverkeer om de levenskwaliteit in Brussel te verbeteren;

- een andere prioriteit van het Gewest is ervoor te zorgen dat de onderdelen van het GEN die op korte termijn gerealiseerd kunnen worden, zo snel mogelijk in gebruik genomen worden, zonder te wachten op de voltooiing van nieuwe infrastructuren.

Middelen

Het GEN moet een veertigtal haltes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzorgen en de drie bestaande spoorwegverbindingen aandoen :

- de Noord-Zuidverbinding, om de Vijfhoek te bedienen;

- de oostelijke ring (lijn 26), met bediening van de haltes Delta en Merode en de Europese wijk via lijn 161;

- de westelijke ring (lijn 28), met een verbinding naar de wijk van het Weststation.

Het gaat hier om een essentiële voorwaarde om van het GEN een stadsbedieningsmiddel te maken. Daarnaast is het project een doorslaggevende factor om het marktaandeel van het openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer van buiten het Gewest uit te breiden. De afstand tussen het station van bestemming en de werkplaats is voor de pendelaars immers bepalend bij de keuze van hun vervoersmiddel, terwijl deze keuze veel minder beïnvloed wordt door de afstand tussen de woning en het vertrekstation. Daarom is het van belang dat de 3 Gewesten het aantal haltes in de buurt van de werkzones aanzienlijk opdrijven.

Men moet een oplossing vinden om tegelijk een fijnmazige bediening (aantal stations) en de reissnelheid van de treinen te garanderen. Daarom moet het rollend materieel dat gebruikt wordt goede prestaties kunnen leveren (hoge acceleraties, brede deuren en instap op gelijke hoogte) zodat het verhoogd aantal haltes de reissnelheid van de treinen niet vermindert in vergelijking met de huidige situatie.

De uitvoering van het GEN moet geleidelijk verlopen, door gebruik te maken van het materiaal en de reeds bestaande infrastructuren en door de stations en hun omgeving te renoveren.

Binnen het Gewest moet het GEN een aantrekkelijke dienstverlening aanbieden, wat betreft :

- de frequentie van de doorkomsten;

- goede uurregelingen (avond- en weekendbediening);

- comfort en toegankelijkheid van de infrastructuren en het rollend materieel (met name voor personen met een beperkte mobiliteit);

- de aanleg en optimalisering van de overstappunten naar andere vervoersmiddelen : (fietsstallingen, overstappen op hetzelfde perron, park-and-ride en kiss-and-ride,...);

- de kwaliteit en de veiligheid van de openbare ruimte in de nabijheid van de GEN-stations;

- de integratie van het GEN-aanbod (uurregelingen, tarieven,...) met de diensten van de andere openbare vervoersmaatschappijen.

Ces indicateurs se répartissent en quatre grandes catégories :

- des indicateurs d'offre, définis sur base de mesures en temps réel (systèmes de mesure connectés au Brussels Information Trafic Center);

- des indicateurs de demande, calculés à partir des résultats des enquêtes ménages, à réaliser à périodicité régulière;

- des indicateurs de perception de la qualité de l'offre par la clientèle : le baromètre d'appréciation de la STIB, enrichi entre autres par une information sur les seuils d'inacceptation et leur perception par le public;

- des indicateurs de productivité traduisant la capacité de l'opérateur à organiser économiquement son offre, et à améliorer le taux de couverture (partie des dépenses couvertes par les recettes de trafic).

La définition précise de ces objectifs, de leurs méthodes de calcul et de leurs seuils se fera conjointement à l'actualisation du plan Iris, en collaboration avec toutes les parties concernées.

6. Intégrer le réseau express régional dans le projet de ville

Objectifs

La Région de Bruxelles-Capitale est très attentive à ce que les préoccupations des Bruxellois soient rencontrées dans la mise en oeuvre du projet RER, tout en s'efforçant de trouver un équilibre entre les besoins de la Région et ceux des régions voisines :

- du point de vue bruxellois, il est impératif que la mise en service du RER ne soit pas seulement un moyen pour améliorer les conditions d'accès à Bruxelles depuis sa périphérie, mais soit aussi un outil pour améliorer la mobilité à l'intérieur de la Région.

Figure 108

- concernant la navette entrante, l'objectif du RER est d'entraîner un report modal significatif en faveur des transports en commun et permettre la limitation du trafic routier, pour améliorer la qualité de vie des Bruxellois;

- une des priorités de la Région est de veiller à ce que les tronçons du RER qui peuvent être concrétisés à court terme soient mis en service à bref délai, sans attendre l'achèvement des nouvelles infrastructures.

Moyens

Le RER doit comporter une quarantaine de points d'arrêt dans la Région de Bruxelles-Capitale et desservir les trois jonctions ferroviaires existantes :

- la jonction Nord-Midi, irriguant le Pentagone;

- la ceinture Est (ligne 26), desservant Delta et Mérode, et le quartier européen via la ligne 161;

- la ceinture Ouest (ligne 28) ralliant le quartier de la gare de l'Ouest.

Il s'agit d'une condition essentielle pour faire du RER un outil de desserte urbaine. C'est également un facteur de succès pour augmenter la part de marché des transports collectifs dans les déplacements domicile-travail depuis l'extérieur de la Région. En effet, la distance entre la gare de destination et le lieu de travail est un élément déterminant dans le choix modal des navetteurs, alors qu'il est peu influencé par la distance entre le lieu de domicile et la gare d'origine. Dès lors, il est de l'intérêt des trois Régions de maximiser le nombre de points d'arrêt à proximité des zones d'emploi.

Une solution doit être trouvée pour satisfaire à la fois la qualité de la desserte (nombre de gares) et la vitesse commerciale des trains. Dans ce but, le matériel roulant utilisé doit être performant (accélérations élevées, bonne largeur des portes et embarquement des voyageurs à niveau) afin que l'augmentation du nombre de haltes n'entraîne pas de diminution de la vitesse commerciale des trains par rapport à la situation actuelle.

L'exploitation du RER doit être graduelle, en mettant en service le matériel et les infrastructures d'ores et déjà disponibles, et en assurant la rénovation des gares et de leurs abords.

A l'intérieur de la Région, le RER doit offrir un niveau de service attractif, en termes de :

- fréquences de passage;

- bonne amplitude horaire (desserte en soirée et le week-end);

- confort et accessibilité des infrastructures et du matériel roulant (notamment vis-à-vis des personnes à mobilité réduite);

- aménagement et optimisation des points de correspondance avec les autres modes (parkings pour vélos, correspondance quai à quai, park-and-ride et kiss-and-ride,...);

- qualité et sécurité de l'espace public avoisinant les gares RER;

- globalisation de l'offre RER (horaires, tarifs,...) avec celle des autres exploitants de transports en commun.

Er wordt een Economisch Samenwerkingsverband rond het GEN opgericht dat de NMBS, de MIVB de TEC en De Lijn groepeert, om een vlotte samenwerking tussen de vier openbaar vervoerbedieners die betrokken zijn bij het GEN te verzekeren alsook een perfecte integratie van het openbaar vervoeraanbod op het grondgebied dat door het GEN bediend wordt.

Herziening van het GBP

De integratie van de luchthaven van Brussel-Nationaal in het GEN-netwerk vergt de bouw van een nieuwe spoorlijn op de centrale berm van de autosnelweg Brussel-Mechelen-Antwerpen (E19), om de 4de tak voor de bediening van de luchthaven te vormen. Indien de aansluiting van de nieuwe lijn op het spoorwegnet van het vormingsstation van Schaarbeek kan gebeuren op grond van het voorschrift 29 van het GBP, geldt dit evenwel niet voor de aansluiting van deze nieuwe lijn op de spoorlijn 26, zodat het GBP ter zake moet worden herzien.

7. Adequate begeleidende maatregelen nemen bij de uitvoering van het gewestelijk expresnet om zijn succes te verzekeren en om te verhinderen dat de inwoners en de bedrijven naar de rand uitwijken

Doelstellingen

Tal van studies tonen aan dat de verbetering van de toegankelijkheid van de stad, als resultaat van de indienststelling van het GEN, de vlucht van de gezinnen uit de Brusselse middenklasse naar de rand in de hand zou kunnen werken, met als gevolg een toename van het binnenkomend pendelverkeer. Dit staat in schril contrast met de doelstelling van het Gewest om het wegverkeer te verminderen (§ 2) en het marktaandeel van het openbaar vervoer uit te breiden (§ 5).

Deze studies hebben eveneens uitgewezen dat de indienststelling van het GEN zonder begeleidende maatregelen niet alleen zou kunnen leiden tot de stadsvlucht van de gezinnen uit de middenklasse, maar ook tot de immigratie van éénpersoonsgezinnen en tot een daling van het gemiddeld inkomen van de bevolking.

Er moet een reeks coherente begeleidende maatregelen genomen worden om te vermijden dat het GEN het vertrek van inwoners en bedrijven naar de rand in de hand werkt.

Deze maatregelen moeten volgens homogene criteria toegepast worden op de gehele GEN-zone, om evenwichtsverstoringen te vermijden die de concurrentie tussen de drie Gewesten zouden aanwakkeren.

Middelen

Om een modale verschuiving van de auto naar het GEN uit te lokken, moet de capaciteit van de toegangswegen naar Brussel geleidelijk dalen, en dit via infrastructurele maatregelen om een deel van deze capaciteit te bestemmen voor alternatieve vervoersmiddelen voor de wagen. Dezelfde optie zou, in overleg met de twee andere Gewesten, aan de bron genomen moeten worden, naarmate het GEN-aanbod op de parallelle trajecten stijgt. Bij de ingebruikname van een GEN-lijn, zal de toename van het vervoersaanbod tijdens het spitsuur, berekend worden met de bedoeling om het debiet van de toegangswegen tot het Gewest gelegen in dezelfde corridor -lijn simultaan en in dezelfde mate te verminderen.

De beperkingen van de wegencapaciteit worden benut om de doorstroming van milieuvriendelijkere vervoersmiddelen (continuïteit van de fietsvoorzieningen, eigen beddingen voor interregionale buslijnen, inrichting van rijstroken voorbehouden voor carpoolers, enz. zie § 2) te bevorderen en het levenskader in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren.

Nabij de GEN-stations in de rand moeten overstapparkeerplaatsen voor auto's en fietsen aangelegd worden. Zo ook dienen de lokale openbaar-vervoerlijnen de GEN-stations in de rand efficiënt te bedienen. Er moet dus een evenwicht gevonden worden tussen de behoeften van het Vlaams en Waals Gewest inzake het creëren van nieuwe, gemengde en gecondenseerde functies in de omgeving van de stations en de noodzaak om globaal gezien voldoende parkeerplaatsen in te richten, zodat de pendelaars voor wie er niets anders op zit dan met de auto naar het station te rijden, gemakkelijk een ander vervoersmiddel kunnen gebruiken.

Parallel moet het lang-parkeeraanbod op de openbare weg binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verkleind worden. Verder dienen de normen met betrekking tot het aantal toegelaten parkeerplaatsen buiten de openbare weg naar aanleiding van nieuwe constructies herzien worden (cf. § 8). Deze normen, die gebaseerd zijn op homogene criteria, moeten op de gehele GEN-zone toegepast worden. Het aantal plaatsen voor langdurig parkeren zal verminderd worden met een aantal dat equivalent is aan de vermindering van het binnenkomende pendelverkeer dankzij de realisatie van het GEN.

Un groupement d'intérêt économique du RER (associant la SNCB, la STIB, les TEC et De Lijn) est constitué pour assurer la collaboration efficace entre les quatre opérateurs concernés par la mise en service du RER, et assurer une parfaite intégration de l'offre de transports en commun sur le territoire qu'il dessert.

Révision du PRAS

L'intégration de l'aéroport de Bruxelles-National dans le réseau RER impose la construction d'une nouvelle ligne de chemin de fer dans la berme centrale de l'autoroute Bruxelles-Malines-Anvers (E19), de manière à constituer la quatrième branche de la desserte de l'aéroport. Si le raccordement de la nouvelle ligne au site ferroviaire de Schaerbeek formation peut être réalisé sur base de la prescription 29 du PRAS, il n'en va pas de même du raccordement de cette nouvelle ligne à la ligne de chemin de fer 26, de sorte que le PRAS doit être revu sur ce point.

7. Prendre les mesures d'accompagnement adéquates à la mise en oeuvre du réseau express régional pour garantir son succès et éviter la fuite des habitants et des entreprises vers la périphérie

Objectifs

Plusieurs études font craindre que l'amélioration de l'accessibilité de la ville, résultant de la mise en service du RER, n'accentue la propension à l'exode des familles de classe moyenne de Bruxelles vers la périphérie. Ce qui générerait un accroissement de la demande de navette entrante, allant à l'encontre de l'objectif de la Région de réduire le trafic routier (§ 2) et d'augmenter la part de marché des transports en commun (§ 5).

Elles ont aussi montré que, sans mesures d'accompagnement, la mise en service du RER pourrait provoquer, outre l'émigration des familles de classe moyenne vers la périphérie, l'immigration de ménages d'une personne et une diminution du revenu moyen de la population.

Des mesures d'accompagnement cohérentes doivent être prises pour éviter que la création du RER ne provoque le départ des habitants et des entreprises vers la périphérie.

Elles doivent être appliquées sur base de critères homogènes à travers toute la zone desservie par le RER, afin d'éviter des distorsions excitant la concurrence entre les trois Régions.

Moyens

Afin de favoriser le passage de la voiture au RER, les capacités routières entrantes doivent être progressivement restreintes aux entrées de Bruxelles, par un aménagement consacrant une part de ces capacités aux alternatives à la voiture individuelle. La même option devrait être prise en amont en concertation avec les deux autres Régions, au fur et à mesure que l'offre du RER sera augmentée sur les itinéraires parallèles. L'accroissement de l'offre de transport à l'heure de pointe, lors de la mise en service d'une ligne RER, sera modélisé dans l'objectif de réduire en même proportion et simultanément le débit des accès routiers à la Région, situés dans le même corridor.

Les restrictions de la capacité routière sont mises à profit pour améliorer les conditions de circulation des moyens de déplacement plus respectueux de l'environnement (continuité des aménagements cyclables, sites propres pour lignes d'autobus interrégionales, établissement de couloirs réservés aux usagers du covoiturage, etc. Cfr. § 2) et embellir le cadre de vie à l'intérieur de la Région de Bruxelles-Capitale.

Des parkings d'échange pour voitures et deux-roues doivent être installés aux abords des gares RER de la périphérie. De même, des lignes locales de transports en commun devront desservir efficacement les gares du RER en périphérie. Il y a lieu de trouver un équilibre entre le souci des Régions wallonne et flamande d'établir des nouvelles fonctions mixtes et denses aux abords des gares, et la nécessité de prévoir globalement des capacités de parking suffisantes pour permettre le report modal de la part des navetteurs qui n'ont pas d'autres solutions attractives que de rejoindre la gare en voiture.

Parallèlement, l'offre de stationnement de longue durée en voirie doit être réduite à l'intérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. Tout comme doivent être revues les normes relatives au nombre d'emplacements hors voirie à autoriser lors de nouvelles constructions (cfr. § 8). Ces normes établies sur base de critères homogènes doivent être appliquées sur la totalité du territoire desservi par le RER. Le nombre d'emplacements de longue durée sera diminué d'un nombre équivalent à la réduction de la navette routière entrante provoquée par la mise en service du RER.

8. Een gecoördineerd en dynamisch beleid ter beperking van het parkeren

Doelstellingen

Het Gewest heeft zich tot doel gesteld om het levenskader van zijn inwoners te verbeteren en de pendelaars ertoe aanzetten om gebruik te maken van het openbaar vervoer. Daarom wil het Gewest :

- de parkeermogelijkheid voor inwoners in de buurt van hun woning begunstigen;

- de rotatie van het parkeren in handelszones aanmoedigen;

- het lang-parkeeraanbod ontraden en verminderen;

- de samenwerking tussen de openbare en privé-parkings buiten de openbare weg en het ontoereikende aanbod aan parkeerplaatsen op de openbare weg verbeteren.

Een restrictief parkeerbeleid buiten de openbare weg wordt op touw gezet, waarbij rekening gehouden wordt met de doelstellingen om het autoverkeer te verminderen. De beperking van de parkeermogelijkheden zal vooral het woon-werkverkeer raken en zal dus in de eerste plaats gericht zijn op de parkeerplaatsen van bedrijven en kantoren.

In overleg met de gemeenten, die voor het parkeerbeleid instaan, en de politiezones worden verschillende acties op touw gezet om de bestaande reglementaire hulpmiddelen te verfijnen, nieuwe investeringen te onderzoeken, de tarifering op te drijven in de zin van een progressieve tarifering, een structuur op te zetten om het parkeren te coördineren, zelfs te beheren, de controle, de beteugeling en de inning van taksen en heffingen te bevorderen, een gegevensbestand aan te leggen en een observatorium parkeren in te richten, de opleiding aan te moedigen en de communicatie naar de burger verder te ontwikkelen.

Middelen

In samenwerking met de gemeenten werkt het Gewest een doeltreffend en gecoördineerd parkeerbeleid uit. Daartoe richt het Gewest een supra-gemeentelijk orgaan op om het parkeren op de openbare weg te beheren en te controleren. Het Gewest kan ook middelen voor de opleiding van het gemeentepersoneel ter beschikking stellen, of gewestelijke middelen toewijzen op voorwaarde dat de gemeenten meewerken aan de doelstellingen van het Gewest inzake het parkeren (betrekken van de parkeerproblematiek in de mobiliteitsovereenkomsten).

Om het bovengronds langparkeren te ontmoedigen, wat veel openbare ruimte inneemt, wordt een beleid van progressieve en geïntegreerde tarifering ingevoerd, met de bedoeling om het kortstondig parkeren op de openbare weg aan te moedigen en het aanbod voor langdurig parkeren te verminderen en het langparkeren te verschuiven naar openbare parkings buiten de openbare weg. De vrijgekomen parkeerplaatsen worden bestemd voor andere aspecten van het mobiliteits- en vervoersbeleid : verbetering van de openbare ruimte (verbreden van de voetpaden, planten van bomen,...), parkeerplaatsen voorbehouden voor inwoners, of de aanleg van eigen beddingen voor het openbaar vervoer.

Het Gewest stelt een herziening van de omzendbrief De Saeger van 17 juni 1970 voor, met als kernprincipe om bij de verlening van stedenbouwkundige vergunningen en milieuvergunningen voor nieuwe gebouwen of gebouwenrenovaties, met uitsluiting van woningen, een maximum aantal parkeerplaatsen toe te laten (in plaats van een minimum). Dit maximum aantal wordt bepaald in functie van de fijnmazige bediening van het openbaar vervoer.

In de bestaande gebouwen zal het beleid ter beperking van het parkeren buiten de openbare weg met name steunen op de milieuvergunningen. Hiervoor zullen normen vastgelegd worden voor de parkeercapaciteit buiten de openbare weg in functie van criteria zoals de toegankelijkheid, de bediening van het openbaar vervoer, de ligging en de economische functie in kwestie.

Het uitwerken van een bedrijfsvervoerplan zal één van de vereisten zijn om de parkeernormen aan te passen die van toepassing zijn in de milieuvergunning. Wanneer een bedrijf een doeltreffend bedrijfsvervoerplan binnen een bepaalde termijn niet heeft opgesteld, zal deze onderworpen kunnen worden aan een belasting op zijn parkeerplaatsen.

De vaststelling van de parkeernormen zal gebeuren bij de aanvraag van een verlenging, hernieuwing of uitbreiding van de milieuvergunning van klasse 1.

De minimumnormen inzake de parkeerplaatsen voor tweewielers en leveranciers zullen verplicht opgenomen worden in de milieuvergunningen en stedenbouwkundige vergunningen.

Er zal met de omliggende Gewesten overlegd worden om ervoor te zorgen dat dezelfde normen toegepast worden in de hele GEN-zone, om wanverhoudingen in de concurrentie tussen de Gewesten te vermijden.

8. Appliquer une politique coordonnée et dynamique de réduction du stationnement

Objectifs

Dans le double but d'améliorer le cadre de vie des résidents de la Région et d'inciter les navetteurs à un report modal vers les transports en commun, la Région entend :

- favoriser le stationnement des résidents à proximité immédiate de leur domicile;

- encourager la rotation des emplacements dans les zones commerciales;

- dissuader et réduire l'offre de stationnement de longue durée;

- améliorer les synergies entre les parkings publics et privés hors voirie et l'offre déficitaire de stationnement en voirie.

Une politique restrictive du stationnement hors voirie est mise en place en concordance avec les objectifs de réduction du trafic automobile. La limitation des capacités de stationnement concernera tout particulièrement les déplacements domicile-travail et visera donc en priorité les parkings d'entreprises et de bureaux.

Plusieurs actions sont menées en concertation avec les communes en charge de la politique du stationnement et les zones de police, pour affiner les outils réglementaires existants, étudier de nouveaux investissements, renforcer la tarification dans le sens d'une tarification progressive, mettre en place une structure de coordination voire de gestion du stationnement, améliorer le contrôle, la répression et la perception des taxes et redevances, développer une base de données et un observatoire du stationnement, encourager la formation et développer la communication avec le citoyen.

Moyens

La Région élabore, avec les communes, une politique efficace et coordonnée de gestion du stationnement. Pour ce faire, elle mettra sur pied un instrument supracommunal de gestion et de contrôle du stationnement en voirie. Elle peut fournir aux communes des ressources en formation du personnel communal, ou conditionner l'attribution de moyens régionaux à la participation des communes aux objectifs de la Région en matière de stationnement (incorporation de la problématique du stationnement dans les conventions de mobilité).

Afin de dissuader le stationnement ventouse en surface, grand consommateur d'espace public, une politique tarifaire progressive et intégrée est instaurée. Voilà qui favorise le stationnement de courte durée en voirie et y limite le nombre d'emplacements longue durée pour le reporter dans les parkings publics hors voirie. Les emplacements ainsi libérés sont affectés à d'autres volets de la politique de mobilité et de transport : amélioration de l'espace public (élargissement des trottoirs, plantation d'arbres,...), emplacements réservés aux riverains ou aménagement de sites propres pour les transports en commun.

La Région propose une révision de la circulaire De Saeger du 17 juin 1970. Le principe de base prévoit un nombre maximal d'emplacements autorisés (au lieu d'un minimum), lors de la délivrance des permis d'urbanisme et d'environnement pour la construction ou la rénovation d'immeubles, à l'exclusion des logements. Ce maximum est fixé en fonction de la qualité de la desserte des transports en commun.

Dans les immeubles existants, la mise en place d'une politique de limitation du stationnement hors voirie s'appuiera notamment sur les permis d'environnement. A cet effet, des normes de capacité de stationnement hors voirie seront établies en fonction de critères tels que l'accessibilité, la desserte des transports en commun, la localisation et la fonction économique concernée.

L'élaboration d'un plan de déplacements d'entreprise sera un des éléments requis pour la modulation des normes de stationnement appliquées par le permis d'environnement. A défaut de mettre sur pied, dans un certain délai, un plan de déplacements efficace, l'entreprise pourra faire l'objet d'une taxation de ses emplacements de stationnement.

La définition des normes de stationnement sera effectuée lors de la prolongation, du renouvellement ou de l'extension des permis d'environnement de classe 1.

Des normes minimales d'emplacements pour les deux-roues et pour les livraisons seront obligatoirement insérées dans les permis d'environnement et d'urbanisme.

Une concertation sera entreprise avec les régions voisines afin que les mêmes normes soient appliquées sur la totalité de la zone desservie par le RER, pour éviter d'accroître les distorsions de concurrence interrégionale.

Wat de openbare parkings betreft, zal men rekening houden met de volgende elementen bij het verlenen of vernieuwen van de milieuvergunningen om hun bezettingspercentage te verbeteren : dynamische bewegwijzering, coherente tarifering met deze van de bovengrondse parkings, controle door de politie en beteugeling van bovengrondse overtredingen, verbetering van de veiligheid, faciliteiten voor de buurtbewoners tijdens de daluren en voor de handel.

Bovendien wordt de capaciteit van de overstapparkings die in verbinding staan met het openbaar vervoer, voornamelijk in de buurt van de Ring opgevoerd. Deze overstapparkings die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aangelegd moeten worden, zijn een aanvulling (met een weliswaar beperkte capaciteit) op de parkeerplaatsen die buiten het Gewest voorzien moeten worden (zoveel mogelijk vóór de plaatsen waar zich files voordoen).

Het Gewest zet zijn onderhandelingen met de federale overheid over de wijziging van de wegcode voort en onderneemt acties die deel uitmaken van zijn bevoegdheden, om enkele van de hieronder vermelde doelstellingen te kunnen verwezenlijken :

- het belastbaar maken of het depenaliseren van de overtredingen op onwettig parkeren, met een overdracht van de opbrengst naar het orgaan dat belast is met de controle over het parkeren, om zo de eigen activiteiten te kunnen financieren;

- een hervorming van de vigerende wetgeving met betrekking tot de uitgifte van bewonerskaarten;

- de versterking van de parketten.

De parkeervoorwaarden inzake leveringen voor winkels en bedrijven worden verbeterd (cf. § 9).

De aanwezigheid van toeristische bussen geeft problemen, voornamelijk in het centrum. Op basis van een globale studie zullen ook parkeerzones (voor kort en lang parkeren) worden voorbehouden voor die bussen op plaatsen waar de overlast beperkt is en de signalisatie zal ook worden afgestemd op die parkeerzones.

9. De doorstroming van de logistieke keten voor het goederen- en vrachtvervoer in de stad optimaliseren

Doelstellingen

Een betere organisatie van de vervoersstromen, vooral voor leveringen en in de nabijheid van logistieke zones, en een beleid om modale verschuivingen uit te lokken ten gunste van het spoor, de waterweg en de intermodaliteit water - spoor - weg dienen aanwezig te zijn.

Bovendien kan de voortzetting van de ontwikkeling van het Brusselse havengebied net zo goed vanuit economisch als vanuit een ecologisch perspectief gerechtvaardigd worden : zonder het kanaal zou het Brusselse wegennetwerk jaarlijks 200.000 extra vrachtwagens moeten verwerken. De ontwikkeling van het havengebied als een verbindingspunt tussen de verschillende vervoersmiddelen moet versterkt worden, zodat het efficiënt kan ingezet worden in de Europese vervoersnetwerken en de modernisering van het gebied als een multimodaal logistiek platform voortgezet kan worden.

Middelen

Het vrachtwagenverkeer en de laad- en loshandelingen moeten beter georganiseerd worden :

- het Gewest wil het vrachtwagenverkeer (4) tot het hoofdnetwerk beperken, deze strict reglementeren in het interwijkennet en verbieden, behoudens uitzondering, in het wijknetwerk. Parkeerplaatsen voor vrachtwagens worden aangelegd buiten de openbare weg om het parkeren in de woonwijken en de daaruit voortvloeiende overlast te vermijden. Figuur 109 voorziet eveneens gebieden die toegankelijk zijn voor alle vrachtwagens (gebieden voor stedelijke industrie, gebieden voor havenactiviteiten en vervoer en bepaalde sterk gemengde gebieden van het gewestelijk bestemmingsplan);

- bovendien onderzoekt het Gewest de mogelijkheid om de tijdstippen voor leveringen van goederen buiten de piekuren te reglementeren en steunt het de verschuiving van de laad- en loshandelingen buiten de openbare weg voor grootschalige economische entiteiten dankzij een herziening van de gewestelijke stedenbouwkundige verordening, de bijzondere bestemmingsplannen en de milieuvergunningen. In overleg met de beroepsorganisaties die de handelssector vertegenwoordigen en met de verantwoordelijken van de handelskernen worden de inplanting, de geometrie, de signalisatie, de toegestane uren en de controle van het gebruik van de laad- en loszones op de openbare weg verbeterd. Er wordt overleg gepleegd met de federale overheid om de begrippen ″levering″, ″leveringszone″ en ″leveringstijd″ op te nemen in de Wegcode.

Figuur 109

- in samenwerking met de gemeenten en de betrokken partijen onderzoekt het Gewest de invoering van een logistiek plan (in het bijzonder voor de Vijfhoek) dat zich toespitst op een stedelijk verdeelcentrum (SV).

De uitvoeringsmodaliteiten voor het SV en de begeleidende maatregelen moeten rekening houden met de specifieke leveringsbehoeften van bepaalde sectoren die zich economisch en technisch gezien niet zouden kunnen aanpassen aan een systematische opsplitsing.

En ce qui concerne les parkings publics, les éléments suivants seront pris en compte lors de la délivrance ou du renouvellement des permis d'environnement afin d'améliorer leur taux d'occupation : fléchage dynamique, tarification cohérente avec celle des parkings en surface, contrôle par la police et répression des contrevenants en surface, amélioration de la sécurité, facilités pour les riverains aux heures creuses et pour les commerces.

Par ailleurs, la capacité des parkings de transit en connexion avec les transports publics sera augmentée, en particulier à proximité du Ring. Ces parkings de transit à créer en Région bruxelloise sont complémentaires (mais de capacité nettement moins grande) à ceux qui doivent être construits à l'extérieur de la Région (le plus possible en amont des files de congestion du trafic).

La Région poursuit les négociations avec le niveau fédéral pour faire modifier le code de la route et entreprend les actions qui sont de son ressort, dans le but de permettre la mise en oeuvre de certains des objectifs énoncés ci-dessus :

- la fiscalisation ou la dépénalisation du stationnement illicite, avec transfert à l'autorité chargée du contrôle du stationnement des recettes pour autofinancer leurs activités;

- la réforme de la réglementation en vigueur pour la délivrance des cartes de riverains;

- le renforcement de l'effectif des parquets.

Les conditions du stationnement de livraison pour l'approvisionnement des commerces et entreprises sont améliorées (cfr. § 9).

La présence de cars touristiques occasionne des problèmes principalement au centre-ville. Sur base d'une étude globale, des aires de stationnement (courte et longue durée) leurs seront réservées à des endroits où les nuisances sont réduites et la signalisation intègrera ces zones de parcage.

9. Optimaliser la fluidité de la chaîne logistique pour le transport des biens et des marchandises dans la ville

Objectifs

Il convient d'assurer une meilleure organisation des flux de transport, en particulier pour les livraisons et à proximité des zones logistiques ainsi que de mener une politique d'encouragement des transferts modaux en faveur du rail, de la voie d'eau et de l'intermodalité eau-rail-route.

Par ailleurs, la poursuite du développement de la place portuaire bruxelloise se justifie aussi bien d'un point de vue économique que d'un point de vue environnemental : sans le canal, le réseau routier bruxellois devrait absorber chaque année 200.000 camions supplémentaires. Le développement de la place portuaire bruxelloise, en tant que point d'interconnexion des différents modes de transport, doit être renforcé pour permettre son insertion efficace dans les réseaux européens de communication et sa modernisation continue en plate-forme logistique multimodale.

Moyens

La circulation des poids lourds et les opérations de chargement / déchargement doivent être mieux organisées :

- la Région envisage de concentrer la circulation des poids lourds (4) sur le réseau principal, de la réglementer strictement sur le réseau interquartier et de l'interdire, sauf dérogation, dans le réseau de quartier. Des parkings pour poids lourds et camions sont aménagés hors voirie, pour éviter leur stationnement dans les quartiers résidentiels et les nuisances qui en découlent. La figure 109 prévoit également des zones accessibles à tout camion (zones d'industries urbaines, zones d'activités portuaires et de transport et certaines zones de forte mixité du PRAS);

- par ailleurs, la Région étudie la possibilité de réglementer les horaires de livraison des marchandises en dehors des heures de pointe, et favorise le report des opérations de chargement / déchargement hors voirie, pour les unités économiques de grande taille, grâce à une révision du règlement régional d'urbanisme, des plans particuliers d'affectation du sol et des permis d'environnement. En concertation avec les organisations professionnelles représentatives du secteur commercial ainsi qu'avec les représentants des noyaux commerciaux, la localisation, la géométrie, la signalisation, les plages horaires autorisées et le contrôle de l'utilisation des aires de livraison en voirie sont améliorés. Une concertation est entreprise avec l'autorité fédérale pour intégrer dans le code de la route les notions de livraison, de zone et de délai de livraison.;

Figure 109

- la Région étudie, en collaboration avec les communes et les parties prenantes, la mise en oeuvre d'un plan logistique (particulièrement pour la zone du Pentagone) qui s'appuie sur un centre de distribution urbain (CDU).

Les modalités de mise en œuvre du CDU et ses mesures d'accompagnement préserveront les besoins spécifiques de livraisons de certains secteurs qui ne pourraient économiquement et techniquement s'accommoder d'un dégroupement systématique.

Wat betreft nieuwe inplantingen moeten bedrijven die een beroep doen op zwaar vrachtvervoer zich in geschikte gebieden vestigen die goed bediend worden via het hoofdwegennetwerk : de kanaalzone, het uitbreidingsterrein van het TIR-centrum en de omgeving van de Ring (zie Prioriteit 2).

De toegankelijkheid via de weg van de logistieke zones en het havengebied wordt verbeterd. Vanaf de Ring rond Brussel wordt een goede signalisatie aangebracht. De Havenlaan en de Vilvoordelaan worden opnieuw aangelegd om de Haven van Brussel beter bereikbaar te maken, wat de studie verantwoordt van een wijziging van haar statuut; men onderzoekt de mogelijkheid om de doorstroming ter hoogte van de De Troozsquare te verbeteren en de kanaalzone tussen de Brug van Kuregem en de Ninoofsepoort dient beter verbonden te zijn met de Ring.

Om het gebruik van de waterweg en de spoorwegen voor het goederenvervoer aan te moedigen, moet de Haven van Brussel beschikken over terreinen om zich te kunnen ontwikkelen en om ervoor te zorgen dat bedrijven die er in rechtstreekse verbinding mee staan, zich daar kunnen vestigen. De mogelijkheden voor grond worden verzekerd door de terreinen die langs de waterweg vrijkomen zoveel mogelijk voor de haven voor te behouden. De rechtszekerheid van de havenzone wordt gehandhaafd om investeringen mogelijk te maken.

Figuur 106

Om intermodale oplossingen voor het vrachtvervoer te bevorderen (water - spoor - weg) :

- wordt de ontwikkeling van een containerterminal actief ondersteund, met name door de installatie in de buurt van complementaire activiteiten die voor een hoge meerwaarde zorgen;

- overweegt men gewestelijke stimulansen voor de promotie van deze modale overschakelingen;

- de verlaging van de havenrechten en de navigatierechten wordt eveneens voorgesteld;

- wordt de versteviging van de kaaimuren of de aanleg van nieuwe kaaimuren gewaarborgd;

- moet men de nabijheid van de luchthaven van Brussel-Nationaal benutten door de ontwikkeling van synergieën met de logistieke activiteiten op het terrein van Brucargo;

- moet men de spoorwegverbindingen met de haven en de zware industrie onderhouden en verder ontwikkelen;

- moet de Haven ervoor zorgen dat de Brusselse waterweg uitgebaggerd wordt.

De modale overschakelingen worden aangemoedigd voor het verkeer waarvan de externe kosten hoog liggen, zoals het vervoer van constructie- en afbraakafval, huishoudelijk afval, recyclageproducten en verbrandingsresten.

De uitbreiding van het TIR-opslagcentrum wordt ondersteund om ervoor te zorgen dat het centrum als een stedelijk verdeelcentrum kan bijdragen tot de gewestelijke logistiek en om de leveringsomstandigheden te verbeteren. De verbetering van de bereikbaarheid vanaf de Ring is van doorslaggevend belang voor het slagen van dit opzet.

10. De intergewestelijke en internationale bereikbaarheid van Brussel verbeteren

Doelstellingen

Er moeten tal van belangrijke beslissingen genomen worden om de kwaliteit van de uitwisselingspolen van het Gewest te handhaven en om hun ontwikkeling te kunnen voortzetten zodat de te verwachten groei van de vraag opgevangen kan worden :

- de toekomstige ontwikkeling van de luchthaven en de verbetering van de bereikbaarheid vanuit Brussel en de rest van het land (verzadiging van de toegangswegen);

- de groei van het HST-verkeer en de mogelijke aanleg van een nieuw station op het gewestelijke grondgebied;

- de verbetering van de spoorinfrastructuur naar Luxemburg en Straatsburg;

- de uitbaggering van het kanaal om het open te stellen voor vaartuigen van 4500 ton.

In zijn mobiliteits- en vervoersbeleid heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest oog voor de verzoening van de belangen van de Brusselaars met die van de naburige Gewesten en de federale overheid, omwille van het supraregionaal karakter van de mobiliteitsproblematiek. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet een duidelijke positie innemen inzake het beleid over de ruimtelijke ordening en de mobiliteit van de naburige Gewesten (o.a. het Structuurplan Vlaanderen en het Schéma de développement de l'espace régional wallon).

Pour les nouvelles implantations, la localisation des entreprises faisant appel au transport routier lourd doit se faire dans des localisations appropriées, lesquelles doivent être bien desservies par le réseau routier principal : la zone du canal, le site d'extension du centre TIR et les environs du Ring (voir priorité 2).

L'accessibilité routière des zones logistiques et de la zone portuaire est améliorée. Une signalisation directionnelle adéquate est installée depuis le Ring de Bruxelles. Le réaménagement de l'avenue du Port et de l'avenue de Vilvorde pour permettre un meilleur accès au Port de Bruxelles est assuré, ce qui justifie la mise à l'étude d'une modification de son statut; l'amélioration de la fluidité à hauteur du square De Trooz est à l'étude. La zone du canal - entre le Pont de Cureghem et la Porte de Ninove - doit être mieux reliée au Ring.

Pour favoriser l'utilisation de la voie d'eau et du chemin de fer pour le transport de marchandises, le Port de Bruxelles doit disposer de terrains pour assurer son déploiement et y permettre l'implantation d'entreprises en connexion directe avec celui-ci. Les possibilités foncières sont assurées, en lui réservant, dans la mesure du possible, les terrains se libérant le long de la voie d'eau. La sécurité juridique des périmètres portuaires est maintenue pour permettre les investissements.

Figure 106

Afin d'encourager les solutions de transport intermodal de marchandises (eau-rail-route) :

- le développement du terminal à conteneurs est soutenu activement, notamment en favorisant l'installation à proximité d'activités complémentaires génératrices de haute valeur ajoutée;

- des incitants régionaux sont envisagés pour promouvoir ces transferts modaux;

- les diminutions de droits portuaires et de navigation sont également soutenues;

- le renforcement de murs de quais ou la réalisation de nouveaux murs de quais est assuré;

- la proximité de l'aéroport de Bruxelles-National doit être valorisée par le développement de synergies avec les activités logistiques présentes sur le site de Brucargo;

- les raccordements ferroviaires avec le Port et les entreprises lourdes doivent être maintenus et développés;

- le Port doit assurer le dragage de la voie d'eau bruxelloise.

Les transferts modaux sont favorisés pour les trafics dont les coûts externes sont élevés, tels le transport de déchets de construction et de démolition, de déchets ménagers, des produits de la chaîne du recyclage et des résidus de l'incinérateur.

La réalisation de l'extension du centre d'entreposage TIR est soutenue afin de lui permettre de contribuer à la logistique régionale en tant que plate-forme d'éclatement et de distribution urbaine et d'améliorer les conditions de livraison. L'amélioration de l'accessibilité depuis le Ring est un facteur déterminant pour le succès de cette réalisation.

10. Améliorer l'accessibilité interrégionale et internationale de Bruxelles

Objectifs

Plusieurs décisions importantes doivent être prises pour maintenir la qualité des pôles d'échange de la Région et permettre leur développement en vue d'absorber l'accroissement prévisible de la demande :

- le développement futur de l'aéroport et l'amélioration de son accessibilité depuis Bruxelles et le reste du pays (saturation des voies d'accès routières);

- la croissance du trafic TGV et la construction éventuelle d'une nouvelle gare sur le territoire régional;

- l'amélioration des infrastructures ferroviaires en direction de Luxembourg et Strasbourg;

- le dragage du canal pour y maintenir l'accès des bateaux de 4.500 tonnes.

A travers sa politique de mobilité et de transport, la Région de Bruxelles-Capitale est attentive à concilier les intérêts des Bruxellois avec ceux des régions voisines et de l'Etat fédéral, en raison du caractère suprarégional que revêt la problématique de la mobilité. La Région de Bruxelles-Capitale doit se positionner clairement vis-à-vis des politiques d'aménagement du territoire et de mobilité des régions voisines (e.a. le Structuurplan Vlaanderen et le schéma de développement de l'espace régional wallon).

Wat betreft de eigenlijke uitwisselingspolen, die onder de bevoegdheid vallen van de omliggende Gewesten en het federaal niveau (hogesnelheidstreinen, de uitbouw van de luchthaven), ziet het Gewest erop toe dat de getroffen beslissingen de verwezenlijking van andere aspecten van het mobiliteits- en vervoersbeleid van het Gewest niet belemmeren :

- de ankerpunten van de HST in Brussel moeten gekozen worden in functie van de huidige en de toekomstige vraag, maar ook in functie van de vervoersmiddelen die men wenst te bevorderen voor de trajecten voor en na het opstappen op de HST, dat wil zeggen door alternatieven voor de auto te bevorderen. Elke halte die de HST aandoet, moet een goede toegang hebben tot de IC / IR-treinen, het GEN en het openbaar stadsvervoer;

- het Gewest waakt erover dat het spoorwegaanbod op zijn grondgebied de harmonieuze verhouding tussen de drie verschillende types treinen die er rijden, in stand houdt : het GEN, de IC / IR-treinen en de HST. De nieuwe haltes in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest worden in het bijzonder bepaald in functie van de potentiële vraag en niet in functie van theoretische vervoersplannen die zouden kunnen voortvloeien uit grote infrastructuurprojecten die kunstmatig ingeplant worden.

Middelen

Het Gewest ziet erop toe dat de investeringen die de NMBS voorstelt, beantwoorden aan de doelstellingen van het Gewest inzake het spoorwegaanbod :

- internationaal erkende externe deskundigen zullen nagaan of de Noord-Zuidverbinding over de nodige capaciteitsreserves beschikt en welke mogelijkheden er zijn om de prestaties en het onthaal van de pendelaars te verbeteren;

- de experten moeten ook onderzoeken of de HST-terminal van Brussel-Zuid, als deze optimaal ontworpen en uitgebaat wordt, op middellange termijn het risico loopt verzadigd te geraken wat betreft het treinverkeer en het onthaal van de reizigers;

- de voltooiing van de werken in en rond het Zuidstation krijgt voorrang;

- het Gewest vraagt dat enkele HST's tijdens de piekuren halt zouden houden in het Luxemburgstation en dat er een haalbaarheidsstudie voor een eventueel bijkomend HST-station zou uitgevoerd worden, rekening houdend met zowel een nuloptie als met andere locaties dan deze die de NMBS voorstelt;

- het Gewest vergewist zich ervan dat het exploitatieplan van de Schumann-Josaphattunnel verenigbaar is met zijn eigen opties inzake het GEN, de spoorbediening van de luchthaven (directe verbindingen tussen de Europese wijk en Brussel-Nationaal) en de uitbating van de hogesnelheidslijnen;

- het Gewest vraagt dat de interregionale treinen (IR) de stations op het gewestelijk grondgebied meer zouden bedienen.

Het Gewest stelt voor om meerdere luchtterminals in te richten in de grote Belgische stations, en op zijn minst in één van de stations op de Noord-Zuidverbinding en in het station Brussel-Luxemburg.

Elk plan dat het parkeerprobleem op de luchthaven van Brussel-Nationaal verschuift naar het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt verworpen.

De ontwikkeling van het Brusselse havengebied als verbindingspunt tussen de verschillende vervoersmiddelen, moet versterkt worden zodat het gebied efficiënt kan ingezet worden in de Europese vervoersnetwerken en het als multimodaal platform verder gemoderniseerd kan worden. Het Gewest zet de contacten met betrekking tot de samenwerkingsakkoorden met de federale overheid en de omliggende Gewesten voort. Het Gewest waakt erover dat de andere Gewesten het kanaal stroomopwaarts en stroomafwaarts op het grondgebied dat onder zijn jurisdictie valt, uitbaggeren.

Een effectenstudie zal aangeven of het al dan niet opportuun is en welke de optimale omstandigheden zijn om een tunnel aan te leggen onder de Leopold III-laan ter hoogte van de NAVO-site.

En ce qui concerne les pôles d'échanges à proprement parler, qui relèvent de la compétence des régions voisines et du niveau fédéral (les trains à grande vitesse, le développement de l'aéroport), la Région veille à ce que les décisions retenues ne contrarient pas la réalisation des autres volets de sa politique de mobilité et de transport :

- les points d'ancrage du TGV à Bruxelles doivent être choisis en fonction de la demande actuelle et future, mais aussi en fonction des modes de transport que l'on souhaite promouvoir pour les trajets en amont et en aval, c'est-à-dire en favorisant les modes alternatifs à la voiture. Tout arrêt desservi par le TGV doit bénéficier d'une bonne accessibilité en trains IC / IR, en RER et en transports en commun urbains;

- la Région veille à ce que l'offre ferroviaire sur son territoire maintienne une cohabitation harmonieuse entre les trois types de trains y circulant : le RER, les IC / IR et le TGV. En particulier, les nouveaux points d'arrêt en région bruxelloise sont définis en fonction de la demande potentielle et non pas de schémas de transport théoriques qui découleraient de grands projets d'infrastructures artificiellement implantés.

Moyens

La Région veille à ce que les investissements proposés par la SNCB permettent de répondre à ses objectifs en matière d'offre ferroviaire :

- des experts extérieurs, internationalement reconnus, vérifieront si la jonction Nord-Midi dispose de réserves de capacité, et quelles sont les pistes à suivre pour en améliorer les performances et les conditions d'accueil des navetteurs;

- des experts seront aussi chargés de vérifier si, bien conçu et exploité de manière optimale, le terminal TGV de Bruxelles-Midi risque de connaître une saturation prévisible à moyen terme, quant au trafic des trains et à l'accueil des voyageurs;

- la priorité est donnée à la finalisation des aménagements de la gare du Midi et de ses abords;

- la Région demande que l'arrêt à la gare du Luxembourg de quelques TGV aux heures de pointe soit envisagé et qu'une étude de faisabilité d'une éventuelle gare TGV supplémentaire soit réalisée en prenant en compte à la fois l'option zéro et d'autres localisations possibles que celle souhaitée par la SNCB;

- la Région s'assure que le schéma d'exploitation du tunnel Schuman-Josaphat est compatible avec ses options concernant le RER, la desserte ferroviaire de l'aéroport (liaisons directes entre le Quartier européen et Bruxelles-National) et l'exploitation des lignes à grande vitesse;

- elle demande que les trains interrégionaux (IR) desservent davantage de gares situées sur le territoire régional.

La Région propose la mise en place de plusieurs terminaux aériens dans les grandes gares belges et, à tout le moins, dans une des gares de la jonction Nord-Midi et à Bruxelles-Luxembourg.

Tout schéma qui aboutit à délocaliser les problèmes de parking de l'aéroport de Bruxelles-National sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale est rejeté.

Le développement de la place portuaire bruxelloise, en tant que point d'interconnexion des différents modes de transport, doit être renforcé pour permettre son insertion efficace dans les réseaux de transport européens et sa modernisation continue en plate-forme multimodale. La Région poursuit les contacts entrepris avec le niveau fédéral et les régions voisines dans le cadre des accords de coopération. La Région veille à obtenir des autres Régions le dragage du canal en amont et en aval du territoire sous sa juridiction.

Une étude d'incidences déterminera l'opportunité et les conditions optimales de l'aménagement d'un tunnel sous le boulevard Léopold III au droit du site de l'OTAN.

Nota's

(1) Het verkeer op de snelwegen die toegang verlenen tot de Ring steeg met bijna 39 % tussen 1990 en 1999; de spitsuren worden langer; de grote verkeersassen zijn oververzadigd, de toename van het doorgaand verkeer tast het secundair wegennet aan, ondanks de veelal residentiële aard van de doorkruiste wijken.

(2) De benaming "Bedrijven" bestrijkt alle activiteiten die een belangrijke verplaatsingsflux van mensen genereren (openbare en privé-bedrijven, scholen, collectieve voorzieningen, culturele infrastructuren, evenementen…).

(3) Met inbegrip van het GEN - cf. 6 & 7 - en de hiërarchische indeling van de wegen - § 4.

(4) Meer dan twee assen, of 19 ton en meer.

Notes

(1) Le trafic sur les autoroutes d'accès au Ring a augmenté de près de 39 % entre 1990 et 1999; les heures de pointe s'étalent; les grands axes étant saturés, l'augmentation du bénéfice de transit affecte le réseau secondaire, en dépit du caractère généralement résidentiel des quartiers traversés.

(2) L'appelation « Entreprise » couvre toute activité générant des flux importants de déplacements (entreprises publiques et privées, écoles, équipements collectifs, infrastructures culturelles, événements, …).

(3) Y compris le RER - cfr. § 6 et 7 - et la hiérarchisation des voiries - § 4.

(4) Plus de deux essieux ou 19 tonnes et plus.

PRIORITEIT 9

Borg staan voor een rationeel beheer van de hulpbronnen, een actief beleid voeren ter vermindering van de overlast door in de eerste plaats te streven naar een vermindering van het autoverkeer en het groene karakter van het Gewest versterken

Inleiding

De inwerkingstelling van het « *plan voor de structurele verbetering van de luchtkwaliteit* » en van het « plan voor de strijd tegen geluidshinder in de stedelijke omgeving » vereist noodzakelijkerwijs een ambitieus beleid voor de vermindering van de overlast die wordt gegenereerd door het autoverkeer, het luchtverkeer, het gebruik van verwarming/koeling en de uitstoot van bedrijven.

De maatregelen om dit doel te bereiken, via een rationeel energieverbruik en de vermindering van vervuilende emissies, met name wat CO2 betreft, kaderen in een duurzaam energiebeleid met respect voor de internationale verbintenissen en de ordonnantie « lucht ».

De uitvoering van het *« plan voor het groen en blauw netwerk »*, dat ijvert voor een aangenaam levenskader voor de stadsbewoner, gebaseerd op een grotere gezelligheid, en voor het beschermen van de biodiversiteit en van de ecologische kwaliteiten van de natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen, moet ook beschouwd worden als een essentiële begeleidingsmaatregel die er toe bijdraagt het overwicht van het autoverkeer te verminderen door een forse aansporing tot het gebruik van niet-gemotoriseerde vervoermiddelen. Bovendien moeten de structurerende ruimten de ontwikkeling bevorderen van het gemengd karakter in het gebruik van de openbare ruimte ten voordele van een niet-gemotoriseerde mobiliteit en van het openbaar vervoer.

Het Gewest zal overigens ook zijn inspanningen voortzetten in de andere sectoren van het leefmilieu.

Zo moet op het gebied van de afvalwaterzuivering alle afvalwater behandeld worden tegen het jaar 2005, zonder dat dit een belastingverhoging voor de Brusselaars met zich meebrengt. Naast het nastreven van deze doelstelling zullen de principes van het « blauw netwerk » geleidelijk aan toegepast worden overal waar dit mogelijk is.

Wat het afvalbeheer betreft, blijft de voorrang uitgaan naar de afvalpreventie en -recyclage, evenals naar het verantwoordelijk stellen van de sectoren. Het doel bestaat erin de hulpbronnen in stand te houden en het restafval te verminderen, maar tevens een maximale autonomie van het Gewest te verzekeren.

De vlucht van de bewoners naar de rand wordt vaak gemotiveerd door het zoeken naar een leefmilieu van hogere kwaliteit. Die vluchtbeweging draagt op zich ook bij tot het verergeren van de levensomstandigheden in de stad, alleen al omdat ze vergezeld gaat van een toename van het autoverkeer door het pendelen tussen de woonplaats en het werk. Het is dus wenselijk deze vicieuze cirkel te doorbreken door de aantrekkelijkheid van het leefmilieu in de stad te verbeteren (zie prioriteit 1).

Daarom zullen alle hierboven beoogde doelstellingen het voorwerp uitmaken van een contract van levenskwaliteit tussen de inwoners en het Gewest, waarbij het Gewest zich verbindt tot het naleven van minimale milieunormen in alle woonwijken. Het gaat om een verklarend ″Handvest″ dat op een gedetailleerde manier de doelstellingen en middelen beschrijft, alsook de wederzijdse plichten van het Gewest en zijn inwoners. Dit met de bedoeling de hele bevolking te sensibiliseren voor het naleven van de milieunormen.

Via wetenschappelijke simulaties is onweerlegbaar bewezen dat het bereik van drempelwaarden overeenkomstig de internationale normen inzake luchtvervuiling en geluidshinder onder meer een vermindering van het autoverkeer vereist van tenminste 20 % t.o.v. 1999, vooral in woon-school- en woon-werkverplaatsingen. Die verplaatsingen vertegenwoordigen samen bijna een kwart van de verplaatsingen van de Brusselaars tijdens de werkdagen en zijn geconcentreerd op bepaalde uren van de dag, wat een opstoppingsverschijnsel teweegbrengt.

Het *Federaal Plan voor duurzame ontwikkeling* vormt één van de referentiekaders voor actievoorstellen inzake leefmilieu. De realisatie van een *klimaatplan* voor het Brussels Gewest zou een aantal elementen voor de uitvoering daarvan moeten vastleggen.

De updating van het Iris-plan zal hiermee rekening moeten houden.

Concreet zal deze ambitieuze doelstelling bereikt worden door het op gang brengen van een beleid dat op twee grote krachtlijnen is toegespitst :

- de uitvoering van een plan voor een groen en een blauw netwerk dat de stad terug een menselijk gelaat wil geven, gebaseerd op een bevoorrechte verhouding tussen de mens en de natuur, als deel van een echt harmonieus en beveiligd netwerk. Dat plan moet absolute voorrang verlenen aan diegenen die ervoor gekozen hebben zich niet met de auto te verplaatsen, in naleving van een globaal mobiliteitsplan voor het Gewest;

PRIORITE 9

Assurer une gestion rationnelle des ressources, mener une politique active de réduction des nuisances en s'attaquant en priorité à une réduction du trafic automobile et renforcer le caractère vert de la région

Introduction

La mise en œuvre du *plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air* et du *plan de la lutte contre le bruit en milieu urbain* passe nécessairement par une politique ambitieuse de réduction des nuisances dues au trafic automobile, au trafic aérien, de la consommation en chauffage/réfrigération et des rejets des entreprises.

Les mesures destinées à atteindre cet objectif, par l'utilisation rationnelle de l'énergie et la réduction des émissions polluantes, notamment le CO2, s'inscrivent dans le cadre d'une politique énergétique durable respectueuse des engagements internationaux et de l'ordonnance « air ».

La réalisation du *plan de maillage vert et bleu* s'attache à fournir au citadin un cadre de vie agréable basé sur plus de convivialité et à protéger la biodiversité, les qualités écologiques des sites naturels et semi-naturels. Elle doit également être considérée comme une mesure d'accompagnement essentielle contribuant à réduire l'emprise du trafic automobile par une incitation forte aux modes de déplacement doux. Aussi, les espaces structurants doivent-ils favoriser le développement de la mixité des usages de l'espace public en faveur d'une mobilité douce et des transports en commun.

La Région poursuivra par ailleurs ses efforts dans les autres secteurs de l'environnement.

C'est ainsi qu'en matière d'épuration des eaux usées, la totalité des eaux usées devra être traitée à l'horizon 2005 sans que cela implique une augmentation de la fiscalité pour les Bruxellois. Parallèlement à la poursuite de cet objectif, les principes du maillage bleu seront progressivement appliqués partout où cela s'avère possible.

En ce qui concerne la gestion des déchets, la priorité continuera à être accordée à la prévention et au recyclage des déchets, à la responsabilisation des secteurs. Le but étant à la fois de préserver les ressources, de diminuer les déchets résiduels, mais également d'assurer le plus possible l'autonomie de la Région.

L'exode des habitants en périphérie est souvent motivé par la recherche d'un environnement de qualité supérieure. Il se fait que cet exode contribue lui-même à détériorer les conditions de vie en ville, ne fût-ce que parce qu'il s'accompagne d'une augmentation du trafic automobile lié aux navettes entre le domicile et le lieu du travail. Il convient donc de casser ce cercle vicieux en renforçant l'attractivité environnementale de la ville (voir priorité 1).

C'est pourquoi l'ensemble des objectifs mentionnés ci-dessus sera coulé dans un contrat de qualité de vie entre les habitants et la Région, par lequel celle-ci s'engagera au respect de normes environnementales minimales dans tous les quartiers d'habitation. Il s'agit d'une « Charte » déclarative reprenant de manière détaillée les objectifs, les moyens et les obligations respectives de la Région et de ses habitants. Ceci, afin de sensibiliser l'ensemble de la population au respect des normes environnementales.

Les simulations scientifiques démontrent de manière irréfutable qu'atteindre les seuils conformes aux normes internationales en matière de qualité de l'air et de nuisances sonores, requiert entre autres une réduction du trafic automobile d'au moins 20 % par rapport à 1999, en particulier sur les déplacements domicile-travail et domicile-école. Ceux-ci représentent ensemble près du quart des déplacements des Bruxellois durant les jours ouvrables et se concentrent à certaines heures de la journée, provoquant ainsi un phénomène de congestion.

Le *Plan fédéral de développement durable* constitue un des cadres de référence des propositions d'actions en matière d'environnement. La réalisation d'un *plan climat* pour la Région bruxelloise devrait en déterminer certains éléments de mise en œuvre.

L'actualisation du plan Iris devra prendre cette dimension en compte.

Concrètement, cet objectif ambitieux sera atteint par le déclenchement d'une politique s'articulant autour de deux axes principaux :

- la mise en œuvre d'un plan de maillage vert et bleu qui entend recréer une ville à dimension humaine. Basé sur un rapport privilégié entre l'homme et la nature inséré dans un véritable réseau convivial et sécurisé, le plan donne priorité absolue à ceux qui renonceront à se déplacer en voiture, dans le respect d'un plan global de mobilité pour la Région;

- de uitvoering van een krachtdadig mobiliteitsbeleid (zie prioriteit 8) dat in passende begeleidingsmaatregelen voorziet voor de vermindering van het individueel gemotoriseerd verkeer parallel met de uitbreiding van het aanbod en de verbetering van de kwaliteit van het openbaar vervoer.

1. Structurele verbetering van de luchtkwaliteit

1.1. Inzet

Wat de luchtvervuiling in Brussel betreft, moet het Gewest een goede lokale luchtkwaliteit waarborgen met het oog op de volksgezondheid. Het Gewest moet ook rekening houden met zijn internationale verbintenissen, voor zover deze vervuiling deel uitmaakt van een planetair fenomeen (broeikaseffect, vervuiling op lange afstand, bedreiging voor de ozonlaag).

De luchtkwaliteit is het resultaat van de intensiteit van de verontreinigende emissies afkomstig van de activiteiten in het Brussels Hoofstedelijk Gewest en de inbreng van verontreinigende stoffen van buiten het Gewest, van hun ruimtelijke verspreiding en van meteorologische dispersiefenomenen.

De impact op de bevolking wordt uitgedrukt in termen van blootstelling en is afhankelijk van de luchtkwaliteit, de nabijheid van de bron, de blootstellingstijd en de giftigheid van de verontreinigende stoffen.

1.1.1. Verbetering van de door de Brusselaars ingeademde lucht

De kwaliteit van de Brusselse lucht is de laatste jaren geëvolueerd. De « historische » - d.w.z. vroeger talrijk aanwezige - verontreinigende stoffen zoals NO2, SO2, lood en rondzwevende deeltjes, hebben de laatste jaren een forse daling gekend.

De van kracht zijnde Europese normen worden momenteel gerespecteerd, maar er zijn nieuwe, strengere normen gepland voor 2005 en 2010 en vandaag de dag kan men de naleving daarvan niet garanderen. De administratie zal de situatie op de voet volgen en tijdig de noodzakelijke actieplannen voorstellen.

De giftige effecten van andere verontreinigende stoffen zijn recent in het daglicht gesteld. Dit is het geval van polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAK), zware metalen, benzeen dat kankerverwekkend is, zeer fijn stof dat verantwoordelijk is voor ademhalingsproblemen,....

Wat de invloed van de luchtvervuiling op de gezondheid betreft, wordt de aandacht tegenwoordig ook gevestigd op de basisconcentraties en op de mengelingen (of cocktails) van verontreinigende stoffen.

De ozon tast het ademhalingssysteem aan en is een verontrustend probleem. Volgens de huidige gemeten drempelwaarden en de verwachte evoluties (BAU), zijn de doelstellingen die gepland zijn voor 2010 door een Europese richtlijn die momenteel in voorbereiding is, moeilijk te bereiken. Ozon is in feite een « secundaire polluent ». De vorming en afbraak ervan zijn het resultaat van complexe fotochemische fenomenen die afhankelijk zijn van de respectieve concentraties NOx en CO_2 in de atmosfeer. Alleen omvangrijke structurele maatregelen op lange termijn zullen toelaten de doelstellingen van 2010 te bereiken. Het zal er vooral om gaan de emissie van het autoverkeer, hoofdverantwoordelijke voor de uitstoot van NOx en CO, te verminderen.

Bovendien is er een verandering opgetreden op het niveau van de blootstelling van de bevolking aan de vervuiling. Ook in dit opzicht wordt vooral het autoverkeer met de vinger gewezen, want de evolutie ervan leidt duidelijk tot een negatieve invloed op de blootstelling van de Brusselse bevolking aan de luchtvervuiling. Deze wordt immers door de volgende factoren beïnvloed :

- de nabijheid van de bron : de auto vervuilt vlak boven de grond;

- het verkeer is aanwezig in heel de stad en steeds meer op het secundaire wegennet, wat de verspreiding van de vervuiling in de woningen verhoogt;

- de blootstellingsduur : het spitsuur breidt zich uit;

- de giftigheid van de verontreinigende stoffen : de voor de gezondheid giftige verontreinigende stoffen zijn niet opgenomen in normen inzake voertuigen (zware metalen, PAK,...).

Afbeelding 110

Bij constante emissiehoeveelheden (of zelfs bij een daling van bepaalde verontreinigende stoffen), blijft het transport de belangrijkste factor voor de kwaliteit van de lucht die wij inademen, want het gaat om een vervuiling die werkelijk vervlochten is met de stadsstructuur. Men moet bijzonder waakzaam zijn voor de toename van het verkeer in de woonzones want dit stelt de bevolking nog meer bloot aan de vervuiling.

1.1.2. Naleving van de internationale verbintenissen en bestrijding van het broeikaseffect

België en dus het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn verschillende internationale verbintenissen aangegaan (of zullen deze aangaan) die belangrijke kwantitatieve verminderingen inhouden van de vervuilende emissies :

- het Kyoto-Protocol over de klimaatsveranderingen richt zich op de CO_2 en de andere gassen met broeikaseffect;

- la mise en œuvre d'une politique de mobilité volontariste (voir priorité 8). Parallèlement à l'accroissement de l'offre et de la qualité des transports en commun, elle prévoira des mesures d'accompagnement adéquates pour diminuer le trafic motorisé individuel.

1. Amélioration structurelle de la qualité de l'air

1.1. Enjeux

Si, pour des raisons de santé publique, la Région a l'obligation de garantir localement une bonne qualité de l'air, elle est également tenue par ses engagements internationaux, dans la mesure où cette pollution participe aux phénomènes planétaires (effet de serre, pollution à longue distance, menace pour la couche d'ozone).

La qualité de l'air dépend de l'intensité des émissions polluantes générées par les activités de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'apport de polluants externes à la Région, de leur distribution spatiale et des phénomènes météorologiques de dispersion.

L'impact sur la population s'exprime en termes d'exposition et est fonction de la qualité de l'air, de la proximité de la source, de la durée d'exposition et de la toxicité des polluants.

1.1.1. Améliorer l'air respiré par les Bruxellois

La qualité de l'air à Bruxelles a évolué ces dernières années. Les polluants ″historiques ″, c'est-à-dire présents autrefois en abondance, tels que le NO2, le SO2, le plomb et les poussières, ont très fortement diminué ces dernières années.

Les normes européennes en vigueur sont aujourd'hui respectées mais de nouvelles normes, plus sévères, sont prévues pour 2005 et 2010. Et on ne peut aujourd'hui en garantir le respect. L'Administration effectuera le suivi de la situation et proposera en temps utile les plans d'action nécessaires.

Les effets toxiques d'autres polluants ont été récemment mis en évidence. C'est le cas des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), des métaux lourds, du benzène dont les effets sont cancérigènes, des particules très fines qui sont responsables de problèmes respiratoires,...

En matière d'impact de la pollution atmosphérique sur la santé, l'attention se porte actuellement également sur les concentrations de fond et sur les mélanges (ou cocktails) de polluants.

L'ozone affecte le système respiratoire et constitue un problème préoccupant. Selon les seuils actuellement mesurés et les évolutions attendues (BAU), les objectifs à l'horizon 2010 - prévus par une directive européenne actuellement en préparation - seront difficiles à atteindre. L'ozone est en effet un ″polluant secondaire″. Sa formation et sa destruction résultent de phénomènes photochimiques complexes qui dépendent des concentrations respectives de NOx et de CO_2 dans l'atmosphère. Seules des mesures structurelles d'envergure, à long terme permettront d'atteindre les objectifs 2010. Il s'agira en particulier de diminuer les émissions liées à la circulation automobile, principale source des émissions de NOx et CO.

Par ailleurs un changement est intervenu dans l'exposition de la population à la pollution. Le trafic automobile est ici particulièrement mis en cause car son évolution induit clairement un impact négatif sur l'exposition de la population bruxelloise à la pollution atmosphérique. En effet, les facteurs l'influençant sont les suivants :

- la proximité de la source : la voiture émet au ras du sol;

- le trafic est réparti dans toute la ville et de plus en plus dans les voiries secondaires, ce qui augmente la diffusion de la pollution dans les habitations;

- la durée d'exposition : l'heure de pointe s'étale;

- la toxicité des polluants : des polluants toxiques pour la santé ne font pas l'objet de normes en ce qui concerne les véhicules (métaux lourds, HAP,...).

Figure 110

A quantités émises constantes (voire même en baisse pour certains polluants), le transport reste le principal facteur de la qualité de l'air que nous respirons car il s'agit d'une pollution réellement imbriquée dans le tissu urbain. Il faut suivre avec une vigilance particulière l'augmentation du trafic dans le tissu résidentiel, car il expose de manière plus importante la population à la pollution.

1.1.2. Respecter nos engagements internationaux et lutter contre l'effet de serre

La Belgique et donc la Région de Bruxelles-Capitale ont pris (ou vont prendre) différents engagements internationaux impliquant des réductions quantitatives importantes de leurs émissions polluantes :

- le Protocole de Kyoto sur les changements climatiques vise le CO_2 et les autres gaz à effet de serre;

- de Conventie van Genève en de geassocieerde protocollen hebben betrekking op de luchtvervuiling op lange afstand door SO_2, NOx, VOS, POPs, de zware metalen;

- het Verdrag van Wenen gaat over de ozonlaag.

Buiten de klassieke verontreinigende stoffen bestaan er specifieke verontreinigende stoffen waarvoor het blootstellingsniveau van de bevolking tot het minimum beperkt moet worden. Het zijn kankerverwekkende stoffen waarvoor het blootstellingsgehalte aanbevolen door de wereldgezondheidsorganisatie nul bedraagt. Voor sommige van die producten zijn de acties op industrieel niveau al gepland en maken ze het voorwerp uit van bestaande besluiten (het opslaan van brandstoffen, tankstations) of van besluiten in voorbereiding (VOS in het algemeen).

Om de vooropgestelde doelstellingen te benaderen, zijn maatregelen in de transportsector noodzakelijk.

Om onze internationale verbintenissen te respecteren, met name wat de broeikasgassen betreft, zullen ook belangrijke inspanningen nodig zijn om een rationeel energieverbruik te bevorderen (zie hierna punt 7). In het kader van de tenuitvoerbrenging van het Protocol van Kyoto en van de andere verdragen met betrekking tot de luchtvervuiling, worden momenteel verscheidene plannen uitgewerkt : het ″Klimaatplan″ en het ″Plan voor de structurele verbetering van de kwaliteit van de lucht″ zullen de acties naar voor schuiven die ondernomen moeten worden om de emissie van broeikasgassen te verminderen op het grondgebied van het Brussels Gewest. Deze acties zullen betrekking hebben op alle sectoren die te maken hebben met deze emissie : de mobiliteit, de verwarming van de huisgezinnen, de tertiaire verwarming.

1.2. Doelstellingen betreffende het leefmilieu

De internationale verbintenissen leggen tegen 2010 becijferde emissieverminderingen op t.o.v. hun niveau in 1990.

Samengevat zijn de doelstellingen als volgt :

- vermindering van 7,5 % van de CO_2-uitstoot;

- vermindering van 88 % van de SO_2-uitstoot;

- vermindering van 58 % van de NOx;

- vermindering van 72 % van de VOS;

- en een vermindering tot onder het niveau van 1990 voor de zware metalen en bepaalde hardnekkige organische verontreinigende stoffen (dioxines, furaan en PAK).

Het Gewest schaart zich volledig achter de doelstellingen inzake de vermindering met 7,5 % van de emissie van broeikasgassen, waartoe België zich heeft verbonden. Het zal er echter op toezien dat men in het proces rekening houdt met zijn specifieke karakter en dat er geen belangrijke discrepanties ontstaan tussen de maatregelen die worden goedgekeurd door de drie Gewesten.

Het is zeer duidelijk dat vandaag, halverwege de toegekende tijdspanne voor de verwezenlijking van deze doelstellingen, de meest verontrustende evolutie deze van de CO_2-uitstoot is. De CO_2-uitstoot gaat sinds 1990 in stijgende lijn en maakt het dus telkens moeilijker om de doelstelling te bereiken, terwijl het belang daarvan steeds duidelijker herbevestigd wordt.

Afbeelding 111

Er moet absoluut een beleid voor rationeel energieverbruik (BREG) nagestreefd worden, daar een belangrijk deel van de emissies verbonden is met het energieverbruik in de bouw. Punt 7 (zie hierna) detailleert de BREG-plannen om aan de Kyoto-doelstellingen tegemoet te komen.

Op het gebied van het vervoer kan een daling van de CO_2-emissies bereikt worden door het verbruik van voertuigen te verminderen, maar vooral door een volumedaling van het verkeer en door een meer milieuvriendelijke rijstijl.

Op industrieel niveau is het mogelijk aandeel van de vermindering van de emissies kleiner.

1.2.1. Becijferde doelstellingen met betrekking tot het wegverkeer : een volumevermindering van 20 %

Het wegverkeer is en blijft één van de voornaamste oorzaken van de verminderde luchtkwaliteit omdat dit verkeer voor een groot deel verantwoordelijk is voor de emissie van vervuilende stoffen (SO2, NOx, vluchtige organische stoffen, zware metalen...). Bijgevolg moet hieraan bijzondere aandacht besteed worden.

De balans van de emissies van het wegverkeer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - voor de jaren 1990 tot 1999 - werd vergeleken met een scenario dat de emissies voor 2010 in kaart brengt. Dit scenario houdt rekening met de huidige tendensen bij een ongewijzigd beleid. Het houdt rekening met de voertuigvernieuwing, de verkeerstoename (en de opstopping ervan), evenals met de wijzigingen in het brandstofmengsel. De hoofddoelstelling is zeer duidelijk de vermindering van 7,5 % van de CO_2-emissies en de vermindering van de uitstoot van zware metalen tot het niveau van 1990.

- la Convention de Genève et les protocoles associés concernent la pollution atmosphérique à longue distance par le SO2, les NOx, les COV, les POP's, les métaux lourds;

- la Convention de Vienne traite de la couche d'ozone.

Outre les polluants classiques, il est des polluants spécifiques pour lesquels le niveau d'exposition de la population doit être réduit au maximum. Ce sont les polluants cancérigènes dont le taux d'exposition recommandé par l'organisation mondiale de la santé est de zéro. Pour certains de ces produits, les actions menées dans le domaine industriel ont déjà été planifiées et font l'objet d'arrêtés existants (stockage de carburants, stations-service) ou en préparation (COV en général).

Pour approcher l'objectif fixé, des mesures doivent être prises dans le secteur du transport.

Pour respecter nos engagements internationaux, notamment en ce qui concerne les gaz à effet de serre, des efforts importants seront également nécessaires pour favoriser une consommation rationnelle de l'énergie (voir ci-après point 7). Dans le cadre de la mise en œuvre du Protocole de Kyoto et des autres conventions relatives à la pollution atmosphérique, plusieurs plans sont en cours d'élaboration : *le plan climat* et *le plan d'amélioration structurelle de la qualité de l'air* énonceront les actions à entreprendre pour réduire les émissions de gaz à effet de serre sur le territoire de la Région bruxelloise. Ces actions cibleront l'ensemble des secteurs concernés par cette émission : la mobilité, le chauffage résidentiel, le chauffage tertiaire.

1.2. Objectifs environnementaux

Les engagements internationaux imposent, pour 2010, des réductions chiffrées des émissions par rapport à leur niveau de 1990.

En résumé, les objectifs sont les suivants :

- réduction de 7,5 % des émissions de CO_2;

- réduction de 88 % des émissions de SO_2;

- réduction de 58 % de NOx;

- réduction de 72 % des COV;

- et réduction sous le niveau de 1990 pour les métaux lourds et certains polluants organiques persistants (dioxines, furannes et HAP).

La Région s'inscrit pleinement dans le cadre des objectifs de réduction de 7,5 % d'émissions des gaz à effet de serre auxquels la Belgique a souscrit. Elle veillera néanmoins à ce que sa spécificité soit prise en compte dans la démarche et veillera à ce qu'il n'y ait pas de discordances importantes entre les mesures adoptées par les trois Régions.

Très clairement, à mi-course du temps imparti pour la réalisation de ces objectifs, l'évolution des émissions les plus préoccupantes est celle du CO_2. Les émissions de CO_2 sont en hausse depuis 1990 et rendent donc l'objectif de plus en plus difficile à atteindre alors que l'enjeu est réaffirmé avec plus de détermination.

Figure 111

Une politique d'utilisation rationnelle de l'énergie (URE) doit absolument être poursuivie vu la part importante des émissions liées à la consommation énergétique dans le bâtiment. Le point 7 détaillera plus loin les plans URE établis pour rencontrer les objectifs de Kyoto.

Dans le domaine du transport, une diminution des émissions de CO_2 peut être obtenue par la baisse de consommation des véhicules, mais surtout par une baisse du volume de trafic et par l'adoption de modes de conduite plus respectueux de l'environnement.

Sur le plan industriel, la part possible de réduction des émissions est plus faible.

1.2.1. Objectifs chiffrés relatifs au trafic routier : réduire le volume de 20 %

Le trafic routier reste une des principales causes de la dégradation de la qualité de l'air puisqu'il constitue une source importante d'émission de polluants atmosphériques (SO_2, NOx, COV, métaux lourds, …). Il doit à ce titre faire l'objet d'une attention particulière.

Le bilan des émissions liées au trafic routier en Région de Bruxelles-Capitale - dressé pour les années 1990 à 1999 - a été comparé à un scénario modélisant les émissions pour 2010. Ce scénario prend en compte les tendances actuelles à politique inchangée. Il tient compte du renouvellement des véhicules, de l'augmentation du trafic (et de sa congestion) ainsi que des modifications de composition des carburants. L'objectif prioritaire vise très clairement à réduire de 7,5 % les émissions de CO_2 et de ramener, au niveau de 1990, les émissions de métaux lourds.

Het model laat toe om te berekenen in hoeverre het verkeersvolume verminderd moet worden om de beoogde daling van de CO_2-emissie van 7,5 % in de transportsector te bereiken : het globaal verkeersvolume (voertuigen / km) in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zou in vergelijking met het referentiejaar 1999 tegen 2010 met 20 % moeten worden verminderd. Een verkeersdaling van 21 % is een doelstelling die zou toelaten de andere verbintenissen inzake emissievermindering in de vervoersector na te komen en zou een betekenisvolle vermindering van de emissies van zware metalen door deze sector met zich meebrengen. Deze doelstelling moet geïntegreerd worden in het bijgewerkte Irisplan.

Het belang van de te leveren inspanning blijkt uit het feit dat de vermindering van 7,5 % van de CO_2-uitstoot gemeten wordt t.o.v. het emissieniveau van 1990 en dat er sindsdien een toename van de uitstoot is vastgesteld.

1.2.2. Kwalitatieve doelstellingen : het verkeer in de bewoonde wijken verminderen en een minder vervuilende rijstijl bevorderen

Een vermindering van het wegverkeer in de bewoonde wijken is een prioritaire doelstelling.

Met dit doel voor ogen moet ook een rustige rijstijl bevorderd worden, net als de vermindering van de files in de stad of de verplaatsing ervan naar buiten de stad, waar de verspreiding van de verontreinigende stoffen beter is en de woondichtheid kleiner (zie prioriteit 8).

2. De vermindering van de geluidshinder

2.1. Inzet

De vermindering van de geluidshinder die wordt veroorzaakt door het autoverkeer is van kapitaal belang voor de verbetering van het leefkader van de Brusselaars en van het beeld van Brussel (zie vaststelling).

Inderdaad, 28 % van de woningen in het Gewest zijn onderworpen aan geluidsniveaus boven de 65 dB, een geluidsniveau dat als sterk storend wordt beschouwd.

Om een kwalitatieve geluidsomgeving aan te bieden, moet de huisvesting beschermd worden tegen te sterke blootstelling aan het weggeluid, vooral 's nachts. De rust in de woonwijken moet eveneens gewaarborgd worden, alsook de ontwikkeling van rustige zones, in de eerste plaats daar waar de gezelligheid van de openbare ruimten wordt opgezocht : belangrijke toeristische centra, handelskernen, parken en pleinen, voet- en fietspaden bestemd voor wandeling en ontspanning, enz. De Regering zal de middelen verschaffen om op te treden in het geval van punctuele geluidsoverlast.

Het Gewest moet bovendien zijn beleid ter vermindering van de geluidshinder door het luchtverkeer voortzetten. Enerzijds moeten de normen aangescherpt worden voor de blootstelling aan het lawaai van vliegtuigen en moeten er sancties toegepast worden. Anderzijds moet er, in de mate van het mogelijke in samenspraak met de federale overheid, een beperkte zone bepaald worden waarboven gevlogen mag worden mits de invoering van coherente begeleidende maatregelen inzake huisvesting (akoestische isolatie, terugkoop op vrijwillige basis,...) en stadsplanning.

Bij de vermindering van de geluidshinder veroorzaakt door het treinverkeer, moet gelet worden op de goede uitvoering van de overeenkomst die in dit verband opgesteld werd tussen het Gewest en de NMBS, in het bijzonder voor wat betreft de investeringen die worden uitgevoerd met het oog op de ingebruikneming van het GEN.

Het Gewest zal, in samenwerking met de NMBS en conform het *Plan voor de strijd tegen het lawaai in de stadsomgeving in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*, volgende punten uitwerken :

- een regelmatig bijgewerkt kadaster van het spoorweglawaai,

- een kalender voor de studie van de zwarte spoorwegpunten waarin de inrichtingen en / of procedures voor de vermindering van de overlast voor de buurtbewoners worden aangegeven.

De Regering zal bij besluit de richtwaarden en normen bepalen met betrekking tot het maximaal toelaatbare geluidsniveau dat de omwonenden van de spoorweg mogen ondergaan; ze zal tevens de termijnen vastleggen waarbinnen de doelstellingen moeten worden bereikt, evenals de technische criteria voor de uitvoering van de werkzaamheden aan sporen en materieel die, op grond van de reële toestand, voldoening schenkende geluids- en trillingsniveaus moeten garanderen.

2.2. Doelstellingen betreffende het leefmilieu

2.2.1. Doelstellingen in cijfers inzake blootstelling aan lawaai

Overeenkomstig de aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie zijn de beoogde doelstellingen inzake de geluidsomgeving, overdag en 's nachts, opgenomen in de volgende tabel (het gaat om gemiddelde waarden) :

Le modèle permet de calculer la réduction du volume de trafic nécessaire pour parvenir à une réduction des émissions de CO_2 de 7,5 % dans le secteur du transport : le volume du trafic global (véhicules / km) de la Région de Bruxelles-Capitale devrait être diminué de 20 % à l'horizon 2010 par rapport à l'année de référence 1999. Une diminution du trafic de 21 % est un objectif qui garantirait le respect des autres engagements de réduction d'émissions dans le secteur du transport. En outre, elle induirait une baisse significative des émissions de métaux lourds par ce secteur. Cet objectif doit être intégré par le plan Iris actualisé.

L'importance de l'effort à fournir s'explique par le fait que la réduction des émissions de CO_2 de 7,5 % se mesure par rapport au niveau des émissions de 1990 et que depuis lors, c'est une augmentation des émissions qui a été constatée.

1.2.2. Objectifs qualitatifs : diminuer le trafic dans les quartiers habités et favoriser un mode de conduite moins polluant

La diminution du trafic routier dans les quartiers d'habitation est un objectif prioritaire.

Des modes de conduite calme doivent également être favorisés dans ce but ainsi que la diminution des embouteillages en ville ou leur report hors de la ville, là où la dispersion des polluants est meilleure et où la densité d'habitat est plus faible (voir priorité 8).

2. La réduction des nuisances sonores

2.1. Enjeux

La réduction des nuisances sonores provoquées par la circulation automobile apparaît comme un enjeu capital pour l'amélioration du cadre de vie des Bruxellois et de l'image de Bruxelles (voir constat).

En effet, 28 % des logements de la Région sont soumis à des niveaux de bruit supérieurs à 65 dB. Ce qui est considéré comme un niveau de bruit assez fortement gênant.

Pour offrir un environnement sonore de qualité, il s'agit d'assurer la protection de l'habitat contre de trop fortes expositions au bruit routier, en particulier durant la nuit. Il s'agit aussi d'assurer la quiétude dans les quartiers à vocation résidentielle ainsi que le développement de zones calmes, là où la convivialité des espaces publics est particulièrement recherchée : principaux centres touristiques, noyaux commerciaux, parcs et places, itinéraires piétons et cyclistes destinés à la promenade et à la détente, etc. La Région mettra en place les moyens permettant d'intervenir en cas de nuisances sonores ponctuelles.

La Région doit par ailleurs poursuivre sa politique de lutte contre les nuisances sonores liées au trafic aérien. Il s'agira d'une part de renforcer les normes d'exposition au bruit des avions et l'application des sanctions. D'autre part, si cela s'avère nécessaire, il conviendra de définir, dans la mesure du possible en concertation avec le Fédéral, une zone limitée d'autorisation de survol moyennant la mise en œuvre de mesures d'accompagnement cohérentes en matière de logement (isolation acoustique, rachat sur base volontaire,...) et de planification urbaine.

Les nuisances sonores générées par le trafic ferroviaire doivent aussi être limitées. La Région veillera, particulièrement à l'occasion des investissements réalisés en vue de la mise en service du RER, à la bonne exécution de la convention passée à ce propos avec la SNCB.

La Région, en collaboration avec la SNCB et conformément au *Plan de lutte contre le bruit en milieu urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale*, établira :

- un cadastre du bruit du chemin de fer régulièrement actualisé,

- un calendrier d'étude des points noirs ferroviaires qui mettra en évidence les aménagements et / ou procédures permettant la réduction de la gêne pour les riverains.

Le Gouvernement définira par arrêté des valeurs guides et les normes de niveau sonore maximal admissible pouvant être supporté par les populations riveraines des voies de chemin de fer; il programmera les délais endéans lesquels les objectifs devront être atteints, de même qu'il établira les critères techniques auxquels doivent répondre les voies et le matériel, de façon à garantir, en fonction de l'expérience réelle, des niveaux sonores et de vibrations satisfaisants.

2.2. Objectifs environnementaux

2.2.1. Des objectifs chiffrés en matière d'exposition au bruit

Conformément aux recommandations de l'Organisation Mondiale de la Santé, les objectifs poursuivis en matière d'environnement sonore, considérés pour les périodes de jour et pour les périodes de nuit, sont repris dans le tableau suivant (exprimés en valeurs moyennes) :

Afbeelding 112

De waarden die door de WGO aanbevolen worden inzake het lawaai buiten zijn echter niet haalbaar langs middelgrote en grote verkeersaders. Niettemin moet de minimalisering van het lawaai aan de bron op deze druk bereden verkeersaders toch een prioriteit blijven. De aanbevolen waarde van 30 dB nachts in de rustplaatsen is een doelstelling die bereikt moet worden door de invoering van extra maatregelen.

Een grondige studie uit 2000 en 2001 met betrekking tot de akoestische isolatie van de Brusselse woningen, toont aan dat een normale gemiddelde isolatie een geluidsvermindering van ongeveer 28 dB toelaat. Zo zal het Gewest een subsidiebeleid voeren voor de akoestische isolatie van de woningen, om een bevredigend akoestisch comfort te garanderen aan de woningen die blootgesteld zijn aan hoge geluidsniveaus (zie afbeelding 113).

2.2.2. De doelstellingen inzake verkeersbeheer en wegenaanleg

De voornaamste factoren die het verkeerslawaai beïnvloeden, zijn de snelheid (vooral boven 50 km/u), de rijstijl en het wegdek. Deze kunnen onderscheiden worden volgens het soort wegennet, het verkeer dat er voorbij komt en de functies in verband met het bebouwd weefsel :

a) Op het lokale wegennet beïnvloedt de toename van het debiet in sterke mate het geluidsniveau van het verkeer en dit leidt rechtstreeks tot belangrijke hinder, daar het meestal over woonwijken gaat. De snelheid en, meer nog, de rijstijl zijn ook belangrijke parameters die het geluid beïnvloeden en die dus gecontroleerd moeten worden.

Er moet dus gestreefd worden naar het vermijden van alle transitverkeer en de effectieve vermindering van de verkeerssnelheid door de invoering van zones 30 om de doelstelling van 50 dB overdag in woonwijken te respecteren. Deze doelstelling stemt overeen met een gemiddeld debiet van 100 voertuigen per uur.

In vergelijking met de huidige situaties laten deze maatregelen een vooruitgang toe van 5 tot 10 dB.

b) Op de interwijkenwegen moet een verkeersbeperking in combinatie met een snelheidsbeperking en een rustige rijstijl, aangemoedigd door een aangepaste inrichting van de ruimte, toelaten om drempelwaarden te bereiken van 60 dB overdag en 55 dB 's nachts. Ook de wegbedekking kan het geluidsniveau sterk beïnvloeden en zal dus in goede staat moeten worden onderhouden.

De aldus bepaalde geluidsdrempels zijn vooral overdag noodzakelijk. De drempelwaarde van 60 dB komt inderdaad overeen met een gemiddeld debiet van 1.000 voertuigen per uur tegen 50 km/u. Om deze drempelwaarde te bereiken, zijn concrete acties noodzakelijk die enerzijds mikken op een snelheidsvermindering op 65 % van het interwijkenwegennet en anderzijds op een gevoelige vermindering van het verkeer op deze wegen met minstens 20 tot 25 %.

De verwachte daling inzake geluidsoverlast bedraagt, voor dit soort wegennet, minstens 3 tot 5 dB. Dat is een behoorlijke en duidelijk merkbare verbetering.

c) Op het hoofdwegennet overschrijden de huidige geluidsniveaus vaak de 70 tot 75 dB. De snelheid en het wegdek vormen de voornaamste elementen in de lawaaipreventie. Zij maken het mogelijk een belangrijke vermindering van het geluidsniveau te bekomen, die kan gaan tot 5 decibel of zelfs meer op de wegen waar de verkeerssnelheid zeer hoog is. De hoofdwegen en de grote verkeersstromen die er voorkomen, zullen evenwel nog hoge geluidsniveaus genereren (hoger dan 65 en zelfs 70 dB), wat de invoering van extra maatregelen vereist, zoals bijvoorbeeld isolatiesubsidies voor de woningen. Preventieve maatregelen die gericht zijn op de verkeerssnelheid en de kwaliteit van de wegbedekking zullen worden toegepast met bijzondere en prioritaire aandacht voor de wegen die gedefinieerd zijn als ″structurerende assen met versterkte milieu-integratie″.

d) Inzake het wegennet dat opgenomen is in het groen netwerk, de parken, de toeristische centra en andere openbar ruimten bepaald als «comfortzones», zal een bijzonder beleid gevoerd worden inzake geluidshinder. De comfortzones die in overleg met de gemeenten worden afgebakend zullen bijdragen tot de verbetering van het levenskader en tot de gezelligheid van de openbare ruimte. De doelstelling van een geluidsniveau beneden de 50 dB zal gerespecteerd worden dankzij de invoering van alle voorzorgsmaatregelen tegen de geluidshinder die door het autoverkeer veroorzaakt wordt : zeer weinig of totaal geen verkeer en strikte snelheidsbeperking.

e) De tramsporen zullen worden onderhouden met de bedoeling de levensomstandigheden van de buurtbewoners te verbeteren.

De gevolgen van deze mobiliteitsmaatregelen zullen onderzocht worden in het kader van het geactualiseerd Iris-plan.

3. Middelen en methoden voor de vermindering van het autoverkeer en van de verkeershinder

Figure 112

Les valeurs recommandées par l'OMS concernant le bruit à l'extérieur ne sont cependant pas « tenables » le long des axes routiers de moyenne et grande importance. Sur ces axes assez fortement fréquentés, la minimisation du bruit à la source doit néanmoins rester une priorité. La valeur recommandée de 30 dB la nuit à l'intérieur des locaux de repos est une valeur qu'il convient donc d'atteindre en mettant en œuvre des mesures complémentaires.

Une étude fine réalisée en 2000 et 2001, relative à l'isolation acoustique des logements bruxellois, montre qu'une isolation moyenne normale permet une atténuation du bruit d'environ 28 dB. Ainsi, afin de garantir un confort acoustique satisfaisant pour les logements soumis à des niveaux d'exposition élevés, la Région mènera une politique de subsidiation de l'isolation acoustique des logements (voir figure 113).

2.2.2. Des objectifs en matière de gestion de la circulation et d'aménagement des voiries

Les principaux facteurs influençant le bruit routier sont la vitesse (surtout au-delà de 50 km/h), le mode de conduite et les revêtements. Ceux-ci doivent être distingués selon le type de voirie, le trafic qui s'y écoule et les fonctions associées au bâti :

a) Dans les voiries locales, l'augmentation de débit influence fortement le niveau de bruit dû au trafic et induit directement une gêne importante puisqu'il s'agit le plus souvent de quartiers résidentiels. La vitesse de circulation et, plus encore, le style de conduite sont également des paramètres importants qui influencent le bruit et qu'il convient donc de maîtriser.

L'évitement strict du trafic de transit ainsi que la réduction effective de la vitesse de circulation par la réalisation de « zones 30 » sont donc les buts à poursuivre pour garantir le respect de la norme de 50 dB en journée dans les quartiers résidentiels. Cet objectif correspond à un débit horaire moyen de 100 véhicules.

Par rapport aux situations actuellement rencontrées, la mise en œuvre de ces mesures doit permettre d'obtenir des gains allant de 5 à 10 dB.

b) Sur les voiries interquartiers, une limitation du trafic combinée à une limitation de vitesse et à une conduite douce, induite par l'aménagement des lieux, doit permettre d'atteindre les seuils diurne de 60 dB et nocturne de 55 dB. Le revêtement de la chaussée est également susceptible d'influencer assez fortement le niveau de bruit et devra donc être maintenu en bon état.

Les seuils de bruit ainsi définis sont essentiellement contraignants pour la période de jour. Le seuil de 60 dB correspond en effet, pour une vitesse de 50 km/h, à un débit horaire moyen de 1.000 véhicules. Le respect de ce seuil implique des actions concrètes visant d'une part à diminuer la vitesse sur 65 % du réseau interquartier et, d'autre part, à réduire sensiblement le trafic d'au moins 20 % sur 25 % de ce réseau.

Les gains escomptés en termes de nuisances sonores sont, pour ce type de voiries, au minimum de 3 à 5 dB, ce qui constitue une amélioration déjà considérable et clairement perceptible.

c) Sur les voiries du réseau primaire, les niveaux actuels de bruit dépassent souvent 70 à 75 dB. La vitesse et le revêtement sont les principales méthodes de prévention qui permettent d'obtenir des diminutions significatives du niveau sonore pouvant atteindre 5 dB, voire plus, sur les voiries où la vitesse de circulation est fort élevée. Les voiries principales et les flux importants qui s'y écoulent engendreront cependant encore des niveaux de bruit élevé (supérieurs à 65 voir 70 dB) impliquant la mise en œuvre de mesures complémentaires, par exemple les subsides à l'isolation acoustique des logements. Les mesures préventives portant sur la vitesse de circulation et la qualité du revêtement seront appliquées avec une attention particulière et prioritaire sur les voiries définies comme axes structurants à intégration environnementale renforcée.

d) Les voiries reprises dans le réseau de maillage vert, les parcs, les centres touristiques et autres espaces publics définis comme « zones de confort » feront l'objet d'une politique particulière en matière de réduction du bruit. Les zones de confort qui seront identifiées en concertation avec les communes contribuent à l'amélioration du cadre de vie et de la convivialité de l'espace public. L'objectif d'un niveau de bruit inférieur à 50 dB sera respecté grâce à la mise en pratique de toutes les mesures de prévention des nuisances sonores induites par le trafic automobile : débit très faible ou nul du trafic et limitation stricte de la vitesse.

e) Les voies de tram seront entretenues, de manière à améliorer les conditions de vie des riverains.

Les conséquences de ces mesures sur la mobilité seront examinées dans le cadre du plan Iris actualisé.

3. Moyens et mise en œuvre de la réduction du trafic automobile et des nuisances liées au trafic

3.1. Actie in de openbare ruimte

Om tot een globale vermindering van 20 % van het autoverkeer te komen, zal het Gewest een aantal bijkomende maatregelen uitvaardigen (zoals uiteengezet in hoofdstuk 8).

Naast de maatregelen om de snelheid van de voertuigen te verminderen, kan de keuze van de materialen voor de wegbedekking de geluidsomgeving en het stedelijk leefmilieu verbeteren. De minst lawaaierige wegbedekking is te verkiezen op gewestelijke verkeersaders, vooral op de wegen waar snelheden hoger dan 50 km/u toegelaten zijn.

De invoering van het groen netwerk moet er ook toe bijdragen ruimte op de rijstroken te winnen om deze ter beschikking te stellen van de voetgangers, de fietsers en het openbaar vervoer (zie punt 5).

De inrichting van structurerende ruimten draagt ook bij tot de vermindering van de hinder van het autoverkeer.

3.2. Promotie van « milieuvriendelijke » voertuigen

In het kader van zijn bevoegdheden zal het Gewest een beleid voeren dat erop gericht is het gebruik van voertuigen met milieuvriendelijke brandstof te promoten.

Zo zal het Gewest het voorbeeld geven door het gebruik van deze voertuigen door de Brusselse overheid te bevorderen.

De gewestelijke overheidsinstanties en de organen onder gewestelijke bevoegdheid die een wagenpark van 50 voertuigen en meer beheren, zullen in een tijdspanne van 5 jaar moeten beschikken over minstens 20 % voertuigen uitgerust met milieuvriendelijke technologie.

Wat de Brusselse taxi's betreft, moeten in het bestek, waarin de technische kwaliteiten vermeld worden waaraan de voertuigen moeten voldoen om als taxi te worden gebruikt, ook de milieunormen worden bepaald voor de ingebruikneming van elk nieuw voertuig. Deze normen moeten de taxibedrijven ertoe aanzetten om geleidelijk aan elektrische voertuigen aan te kopen bij de vernieuwing van hun wagenpark, of om « milieuvriendelijke » brandstof te gebruiken (LPG,…).

3.3. Acties met betrekking tot de gebouwen

Het blijvende drukke verkeer op de grote verkeersaders en de aanwezigheid van geluidshinder die niet rechtstreeks verbonden is met het wegverkeer, maken het nodig om woningen beter te isoleren ten einde de rust van de bewoners te waarborgen.

Dit betreft vooral de woningen langs de wegen die hoge blootstellingsniveaus kennen (zie figuur 113), evenals, na de objectivering van de hinder, de « knelpunten » op de wegen zoals deze opgenomen zijn in het plan voor de strijd tegen het lawaai in de stadsomgeving (zie figuur 114).

3.4. Financiering

De realisatie van het groen netwerk en de invoering van al deze maatregelen om het autoverkeer en de daarmee gepaard gaande lawaaihinder te beperken, impliceert dat men nieuwe financieringsbronnen overweegt die uitgaan van het principe dat de vervuiler betaalt.

Het Gewest zal de verschillende praktische voorwaarden bestuderen om dit principe op een zo billijk mogelijke manier te kunnen toepassen. De hieruit voortvloeiende inkomsten zullen gebruikt worden voor de effectieve vermindering van de verkeershinder.

4. Groen en blauw netwerk : een hulpmiddel voor stedelijke integratie

4.1. Inzet

De inzet van het groen en blauw netwerk bestaat er met name in de groene ruimten ertussen met elkaar te verbinden met de bedoeling een groen snoer te vormen en zodoende de burger, waar deze zich ook in de stad bevindt, leef- en verplaatsingsruimten te kunnen garanderen die tegelijkertijd gebruiksvriendelijk en veilig zijn. Het gaat er ook om de biodiversiteit en de ecologische kwaliteiten van de natuurlijke en semi-natuurlijke landschappen te beschermen, waarbij gelet moet worden op hun behoud en hun opname in het netwerk.

Vandaar de noodzaak om, binnen de openbare ruimte van het hele Gewest, een voldoende dicht en geografisch evenwichtig verspreid maaswerk uit te bouwen met als belangrijkste kenmerken :

- de aanwezigheid bevorderen van een inheemse, gediversifieerde vegetatie, een toevluchtsoord voor de wilde fauna en van hoge ecologische en landschappelijke kwaliteit;

- voornamelijk uitgaan van de bestaande of te creëren groene en « blauwe » ruimten zodanig dat ze stuk voor stuk bevoorrechte convergentiepunten van het netwerk vormen;

- de personen die niet-gemotoriseerde vervoermiddelen gebruiken een belangrijkere en zelfs een prioritaire of exclusieve plaats toekennen.

3.1. Action sur l'espace public

Pour parvenir à une réduction globale de 20 % du trafic automobile, la Région édictera un ensemble de mesures d'accompagnement (telles que développées au chapitre 8).

En complément aux dispositifs susceptibles de réduire la vitesse des véhicules, le choix des matériaux utilisés pour les revêtements routiers peut améliorer l'environnement sonore et urbain. Les matériaux les moins bruyants seront privilégiés sur les axes du réseau régional, principalement sur les artères où des vitesses supérieures à 50 km/h sont autorisées.

La réalisation du maillage vert doit également contribuer à gagner de l'espace sur les voies de circulation automobile et cela au profit des piétons, des cyclistes et des transports en commun (voir infra point 5).

L'aménagement des espaces structurants contribue aussi à atténuer les nuisances du trafic automobile.

3.2. Promotion des véhicules « propres »

Dans le cadre de ses compétences, la Région mènera une politique stimulant l'utilisation de véhicules à combustion propre.

C'est ainsi que la Région montrera l'exemple en favorisant l'usage de ces véhicules par les pouvoirs publics bruxellois.

Endéans les 5 ans, les pouvoirs publics régionaux ainsi que les organismes placés sous leur autorité - qui gèrent une flotte de minimum 50 véhicules - devront compter au moins 20 % de véhicules utilisant des technologies respectueuses de l'environnement.

Quant aux taxis bruxellois, le cahier des charges, mentionnant les qualités techniques que doivent présenter les véhicules pour être utilisés comme taxis, devra définir les normes environnementales à respecter pour la mise en service de tout véhicule neuf. Ces normes doivent amener les sociétés de taxis à renouveler progressivement leur parc, par des véhicules électriques ou utilisant un carburant « propre » (LPG,...).

3.3. Action sur le bâti

La persistance d'un trafic encore important sur les grands axes ainsi que l'existence de nuisances sonores autres que celles produites par la circulation routière nécessitent une meilleure isolation acoustique des logements, afin d'assurer la tranquillité des résidents.

Ceci concerne en priorité les habitations situées le long des voiries soumises à des niveaux d'exposition élevés (voir figure 113) ainsi que, après objectivation de la gêne, les zones « points noirs » routiers répertoriées dans *le plan de lutte contre le bruit en milieu urbain* (voir figure 114).

3.4. Financement

La concrétisation du maillage vert, les efforts de résorption du trafic et de ses aspects néfastes impliquent que l'on réfléchisse à de nouvelles sources de financement appliquant le principe du « pollueur-payeur ».

La Région étudiera les différentes modalités pratiques qui permettraient de mettre ce principe en pratique de la manière la plus équitable. Les recettes ainsi générées seront utilisées pour financer les mesures provoquant la réduction effective des nuisances liées au trafic.

4. Maillage vert et bleu : un outil d'intégration urbaine

4.1. Enjeux

L'enjeu du maillage vert et bleu consiste notamment à relier les espaces verts entre eux afin de créer des continuités vertes et d'offrir ainsi au citoyen, où qu'il se trouve en ville, des espaces de vie et de déplacement qui allient à la fois convivialité et sécurité. Il s'agit également de garantir la protection de la biodiversité et des qualités écologiques des sites naturels et semi-naturels, en veillant à leur conservation et à leur mise en réseau.

D'où la nécessité de construire, au sein de l'espace public régional, un maillage suffisamment dense et géographiquement équilibré dont les principales caractéristiques sont les suivantes :

- favoriser la présence d'une végétation indigène, diversifiée, refuge de la faune sauvage et de haute qualité écologique et paysagère;

- s'appuyer en premier lieu sur les espaces verts et « bleus » existants ou à créer de sorte qu'ils constituent autant de noeuds de convergence privilégiés du réseau;

- donner une place plus importante, voire essentielle ou exclusive, aux personnes recourant à des modes de déplacement doux.

4.2. Algemene doelstellingen en definities

Het groen en blauw netwerk moet zodanig ontworpen worden dat de stedenbouwkundige structuur voor iedereen eenvoudig en gemakkelijk herkenbaar is. Het is gebaseerd op ordeningsregels die een meer dan gemiddelde kwaliteit van het leefmilieu garanderen. Het vormt een herbronningsruimte (door een grotere nabijheid van natuurlijke elementen) en een levensruimte met een menselijke dimensie die breekt met de stress in de stad en waar een absolute veiligheid voor de niet-gemotoriseerde vervoersmiddelen gewaarborgd is.

De ruimtelijke spreiding ervan biedt iedere inwoner van het Gewest een gemakkelijke en snelle toegang tot het netwerk, dat in geen geval langer dan tien minuten te voet verwijderd is.

Het is overigens opmerkelijk vast te stellen dat de stad, in de praktijk, verboden is voor kinderen, vooral dan het wegennet. Het is dringend nodig dat een nieuwe opvatting van de openbare ruimte en van de mobiliteit deze situatie radicaal verandert.

Vandaar dat er in dit verband uitdrukkelijk op gewezen moet worden dat het groen netwerk een globale dimensie bekleedt die zowel betrekking heeft op de openbare ruimte als op de groene ruimte. Dit netwerk is dus volledig geïntegreerd in de stadsfuncties.

Dit betekent dat de inrichters een globale openbare ruimte zullen ontwerpen waar de groene ruimte uitloopt in de ruimte van het wegennet. De functies van beide zijn uiteindelijk complementair. Alleen hun overwicht verandert.

Het groen netwerk vervult drie hoofdfuncties die gelijktijdig maar in verschillende verhoudingen worden uitgeoefend : de landschapsfunctie, de sociaal-recreatieve functie (wandeling, spel, rust,...) en de nutsfunctie (verplaatsingen), alsook de ecologische functie (de biodiversiteit en ecologische evenwichten waarborgen).

Het blauw netwerk is in het groen netwerk geïntegreerd. Het richt zich specifiek op het netwerk van rivieren en vijvers die het wil herwaarderen op het vlak van hun recreatieve, landschappelijke en ecologische waarden. Het wil tevens een optimale hydrografische werking verzekeren.

Het groen en blauw netwerk speelt dus een hoofdrol voor een duurzame stad. Het biedt een hoog potentieel ter verbetering van het leefklimaat en van het stedelijk leefmilieu en draagt doeltreffend bij tot een beheersing van de stadsvlucht.

4.3. Actiemiddelen en invoering van het groen en blauw netwerk

4.3.1. Het recreatief netwerk

Het gewestelijk recreatief netwerk bestaat uit de groene wandeling en de groene relaispunten die onderling verbonden zijn door het groene snoer. Het is breed verspreid over de stad. Het is gestructureerd in een regionaal netwerk (groene snoer, met inbegrip van de groene wandeling) en in een lokaal (of gemeentelijk) netwerk. Het heeft tot doel de groene ruimten te integreren in een stedelijk weefsel, waarbij de aanleg van het wegennet en van het openbaar vervoernet de verbinding ervan verzekert via aanplantingen en veiligheidsbevorderende inrichtingen; de creatie van een verbinding tussen die groene ruimten garandeert het comfort van de wandelaar. Het netwerk draagt op een essentiële manier bij tot de levenskwaliteit in de wijken en tot de ontwikkeling van een niet-gemotoriseerde lokale mobiliteit.

Het groen netwerk is met name conceptueel gebaseerd op het begrip van het ″groene snoer″, dat op het terrein onder andere wordt geconcretiseerd door relaisplaatsen die gedefinieerd zijn als ″groene ruimten die de rol spelen van landschappelijke en / of recreatieve en / of ecologische verbindingspunten″ en die onderling verbonden zijn via een comfortabel en beplant wegennet voor niet-gemotoriseerde gebruikers.

Hiervoor steunt het gewestelijk beleid op :

- de aanleg van een groen snoer (de groene wandeling inbegrepen) samen met een beheersing van het autoverkeer en van de parkeerplaatsen;

- het groene snoer vormt een evenwichtig, stervormig netwerk doorheen het volledige Gewest. Dit netwerk is een maaswerk van eerste omvang (gewestelijk maaswerk), waarop een maaswerk van tweede omvang wordt aangesloten (lokaal maaswerk) zodat het uiteindelijk mogelijk is om vanuit gelijk welke plaats het netwerk in minder dan tien minuten te bereiken;

- in deze context zal elke herschikking van de openbare ruimte (wegennet, pleinen, plantsoenen, voetpaden), met uitzondering van de onderhoudswerken, uitgevoerd door de bevoegde openbare beheerders, behalve bij behoorlijk gemotiveerde technische of stedenbouwkundige onmogelijkheid, enerzijds gepaard gaan met een programma dat met name de boomaanplantingen op het wegennet en de aanleg van groene ruimten of pleinen omvat, en anderzijds met initiatieven die voorrang verlenen aan het voetgangersverkeer en die ook het fietsverkeer aanmoedigen, erop lettend dat de reissnelheid van het openbaar vervoer gewaarborgd blijft. In dit kader staat het Brussels Instituut voor Milieubeheer ter beschikking van de betrokken ontwerpers en overheidsinstanties voor analyses en voorafgaande raadgevingen;

4.2. Objectifs généraux et définitions

Le réseau de maillage vert et bleu doit être conçu de telle sorte qu'il induise, chez chacun, une lecture urbanistique simple et aisément reconnaissable. Il est basé sur des règles d'aménagement, gages d'une qualité de l'environnement au-dessus de la moyenne. Celui-ci constitue dès lors un lieu où se ressourcer (par une plus grande proximité avec des éléments naturels), un espace de vie à dimension humaine rompant avec le stress urbain où prévaut une sécurisation absolue des modes de déplacement doux.

Sa distribution spatiale permettra à tout habitant de la Région un accès au réseau, aisé et rapide, qui n'excédera en aucun cas dix minutes de déplacement à pied.

Par ailleurs, il est particulièrement frappant de constater que la ville est, dans les faits, interdite aux enfants. C'est surtout vrai de ses voiries. Il est urgent qu'une nouvelle conception de l'espace public et de la mobilité modifie radicalement cette situation.

A cet égard, on signalera expressément que le maillage vert revêt une dimension globale qui touche tant à l'espace public qu'à l'espace vert. Il s'intègre complètement à la fonctionnalité de la ville.

Cela signifie que les aménageurs concevront un espace public global où l'espace vert se prolonge dans l'espace de voirie. Les fonctions de l'un et l'autre sont, en définitive, complémentaires. Seule leur pondération change.

Le maillage vert remplit trois fonctions principales. Elles s'exercent simultanément mais dans des proportions variables : la fonction paysagère, la fonction sociale / récréative (promenade, jeux, repos,...) et utilitaire (déplacements), ainsi que la fonction écologique (assurant biodiversité et équilibres écologiques).

Le maillage bleu s'intègre au maillage vert. Il s'attache spécifiquementau réseau des rivières et étangs. Il vise à leur restituer leurs propriétés récréatives, paysagères et écologiques, en assurant aussi un fonctionnement hydrographique optimal.

Le maillage vert et bleu joue donc un rôle majeur pour une ville durable. Il présente un haut potentiel d'amélioration du cadre de vie et de l'environnement urbain et contribuera efficacement à la maîtrise de l'exode urbain.

4.3. Moyens d'action et mise en œuvre du maillage vert et bleu

4.3.1. Le réseau récréatif

Le réseau récréatif régional est constitué de la promenade verte et des espaces verts relais reliés entre eux par les continuités vertes. Il est largement diffus dans la ville. Il se subdivise en un réseau régional (les continuités vertes, y compris la promenade verte) et en un réseau local (ou communal). Il vise à intégrer les espaces verts dans un tissu urbain dont l'aménagement des voiries et du réseau des transports en commun en assure le lien par le biais de plantations et de dispositifs sécurisants; la création d'une liaison entre ces espaces verts garantissant le confort du promeneur. Il contribue de manière essentielle à la qualité de vie dans les quartiers et au développement d'une mobilité douce locale.

Le concept de maillage vert s'appuie notamment sur la notion de continuité verte. Sur le terrain, celle-ci se concrétise, entre autres, par des sites relais définis comme des « espaces verts assurant un rôle de relais paysager, récréatif, et / ou écologique » reliés entre eux par des voiries plantées et confortables pour les usagers non motorisés.

Dès lors, la politique de la Région portera sur :

- la réalisation des continuités vertes (y compris la promenade verte) conjointement à une maîtrise du trafic automobile et du stationnement;

- les continuités vertes dessinent un réseau équilibré, rayonnant à travers l'ensemble de la Région. Ce réseau est un maillage de première grandeur (maillage régional), sur lequel se connectera un maillage de seconde grandeur (maillage local) de sorte qu'à terme, quel que soit le lieu où l'on se trouve, il sera possible de rejoindre le réseau en moins de dix minutes;

- dans ce contexte, tout réaménagement de l'espace (voiries, places, squares, trottoirs) à l'exception des travaux d'entretien, entrepris par les gestionnaires publics compétents s'accompagnera, sauf impossibilité technique ou urbanistique dûment motivée, d'une part d'un programme comprenant notamment des plantations d'arbres en voirie, la création d'espaces verts ou de squares et, d'autre part, des interventions donnant la priorité à la circulation piétonne et favorisant les déplacements à vélo, tout en veillant à garantir la vitesse commerciale des transports en commun. Dans ce cadre, l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement apportera analyse et conseils préalables aux auteurs de projets et pouvoirs publics concernés;

- er moet bijzondere aandacht besteed worden aan de uitrusting van de recreatieve groene ruimten; die moet van hoogstaande kwaliteit zijn en bestudeerd worden op grond van de behoeften van een verscheiden bevolking, met inbegrip van gehandicapten.

In de centrale zone van de stad zullen eerst het snoer door de Noordwijk, tussen het Josaphatpark, Thurn & Taxis en de Vijfhoek, het snoer van de Maalbeekvallei en het snoer dat de Vijfhoek met het Elisabethpark verbindt via het Linkeroever-project, worden aangelegd.

In de rand vormen de groene wandeling en het snoer tussen Haren en Neder-Over-Heembeek de voornaamste prioriteiten. Het dient opgemerkt te worden dat de zones van Haren en NOH sterk gedestructureerd zijn op stedenbouwkundig vlak. De verwezenlijking van het groen netwerk moet voornamelijk bijdragen tot de ontwikkeling van een landschappelijke identiteit in deze zones. De uitvoering van de groene wandeling wordt momenteel door het BIM voorbereid, met name dankzij budgetten die voorzien werden in het samenwerkingsakkoord. De Regering zal voorstellen de uitvoering ervan verder te zetten in het kader van het akkoord in kwestie.

Het BIM zal richtschema's opstellen die ook zullen dienen voor het vaststellen van de principes voor een algemenere verwezenlijking van het groen netwerk.

Welke ?

- de steun aan de gemeenten voor de verwezenlijking van een lokaal netwerk samen met een beheersing van het autoverkeer en van de parkeerplaatsen;

- het behoud en de restauratie van de bestaande groene ruimten;

- de bescherming van opmerkelijke bomen.

Het project van het Europees Groen Netwerk behelst de realisatie van een Europees netwerk van groene wegen doorheen de Grootstedelijke Zone van het Noordwesten van Europa. Dit transnationaal groen netwerk van groene wegen moet het mogelijk maken om de niet-gemotoriseerde verplaatsingen over korte en lange afstanden te promoten, om agglomeraties en belangenpolen met elkaar te verbinden, om de (her)ontwikkeling van bepaalde gebieden te stimuleren, om het behoud van autonome verkeersinfrastructuren aan te moedigen en de veiligheid van de gebruikers te verbeteren (fietsers, voetgangers, personen met beperkte mobiliteit enz.), waarbij het natuurlijk en gebouwenerfgoed wordt geherwaardeerd. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het project van het Europees Groen Netwerk voor een deel geënt op de projecten van het groen netwerk en de gewestelijke fietsroutes (GFR). De fietsroutes hebben een gezamenlijke lengte van +/- 89 km. Bij het bepalen van het tracé werd rekening gehouden met de toeristische aspecten, werd ook nagegaan of het wegennet coherent was met het bestaande randnet en werd nagegaan in hoeverre het mogelijkheden biedt voor de zachte mobiliteit in functie van de wegen (Afbeelding 115 : Europees Groen Netwerk).

De categorie van de te herkwalificeren groene ruimten (aangeduid met het cijfer 2 van kaart 4) omvat voornamelijk grote historische parken (Josaphat, Leopold, Astrid, …) die ernstig vervallen zijn en een grootschalige structurele renovatie moeten ondergaan. Het renovatiebeleid, dat voor sommige reeds begonnen is, moet worden voortgezet. Het betreft het Jubelpark, het Elisabethpark, het Wolvendaelpark, het park van Vorst en het Dudenpark, het Bemptpark, het Marie-Josépark, het Astridpark, de vijvers van Elsene en het Maximiliaanpark. Dit restauratiebeleid moet vergezeld gaan van een passend onderhoud om de gedane investeringen te vrijwaren.

Om hun waarde en hun functie te vrijwaren, dient voor de nieuwe bestemmingen van de groene ruimte in het GBP (bijvoorbeeld de Kauwberg, de uitbreiding van het Moeras van Ganshoren,…), en voor bepaalde andere groene ruimten van gewestelijk belang (zoals het Scheutbos-complex, Gouddal enz.) een gevoelige verbetering van het beheer georganiseerd te worden. Dit beheer zou eventueel geconcretiseerd kunnen worden via allerlei verenigingen, onder het waakzame oog van het Gewest. Op kaart 4 ″levenskader″ worden die groene ruimten aangeduid met het cijfer 1. Het gaat hier om de te beheren groene ruimten. Deze categorie groene ruimten omvat vaak braakliggende terreinen of semi-natuurlijke landschappen die een te respecteren ecologische, historische of landschapswaarde hebben. Bedoeling is om te vermijden dat deze ruimten uit het oog worden verloren en ze ten volle te integreren in het gewestelijk groen netwerk.

Ook al kennen deze groene ruimten vaak al een lichte vorm van beheer, toch moeten ze geherwaardeerd worden. Concreet kan die herwaardering bewerkstelligd worden door een beleid dat wordt gevoerd :

- door derden : vereniging voor milieubescherming, verenigingen van moestuinders enz.;

- door de verscheidene betrokken overheden, via technische steun, expertise, richtlijnen (b.v. een beheersplan) of via financiële aan de beherende verenigingen.

Gezien de verscheidenheid van de betrokken gebieden en gezien de situaties op het terrein, moet dit geval per geval behandeld worden.

- une attention particulière devra être accordée à l'équipement des espaces verts récréatifs : il devra être de qualité et étudié en fonction des besoins d'une population diversifiée en ce compris les personnes handicapées.

C'est dans la zone centrale de la ville que seront réalisées en premier lieu les continuités traversant le quartier Nord, entre le parc Josaphat, Tour et Taxis et le Pentagone, celle de la vallée du Maelbeek et la continuité reliant le Pentagone au parc Elisabeth par le projet Rive Gauche.

En périphérie, la promenade verte et les continuités de Haren et de Neder-Over-Hembeek constituent les réalisations les plus urgentes. Il est à noter que les zones de Haren et de NOH sont fortement déstructurées sur le plan urbanistique. La réalisation du maillage vert doit, en priorité, faire naître une identité paysagère dans ces zones. La mise en œuvre de la promenade verte est en cours de réalisation à l'IBGE grâce notamment à des budgets inscrits à l'accord de coopération. Le Gouvernement proposera d'en poursuivre la réalisation, dans le cadre dudit accord.

L'IBGE établira des schémas directeurs qui serviront également à poser les principes d'une réalisation plus générale du maillage vert.

Quels sont-ils ?

- le support aux communes pour la réalisation d'un réseau local conjointement à une maîtrise du trafic automobile et du stationnement;

- la préservation et la restauration des espaces verts existants;

- la protection des arbres remarquables.

Le projet REVER consiste à réaliser un réseau européen de voies vertes au travers de l'Aire Métropolitaine du Nord-Ouest de l'Europe. Ce réseau vert transnational de voies vertes permettra de promouvoir les déplacements non motorisés sur de courtes ou de longues distances, de relier entre eux les agglomérations et les pôles d'intérêt, de stimuler le (re)développement de certaines zones, d'encourager la préservation d'infrastructures de communication autonomes et d'améliorer la sécuritédes usagers (cyclistes, piétons, personnes à mobilité réduite, etc.) tout en valorisant le patrimoine naturel et bâti. En Région de Bruxelles-Capitale, le projet REVER s'est greffé en partie sur les projets de maillage vert et d'Itinéraires Cyclables Régionaux (ICR). L'ensemble de l'itinéraire s'étend sur +/- 89 km. Son tracé est établi selon des critères d'intérêt touristique, de cohérence par rapport au réseau périphérique existant ainsi que de la possibilité d'instaurer une mobilité douce en fonction des voiries (figure 115 : Réseau Vert Européen).

La catégorie des espaces verts à requalifier (identifiés par le chiffre 2 de la carte 4) concerne principalement des grands parcs historiques (Josaphat, Léopold, Astrid, …) qui ont subi une dégradation importante, et qui nécessitent une rénovation structurelle d'envergure. Une politique de revitalisation, déjà entamée pour certains, doit être poursuivie. Elle intéresse le parc du Cinquantenaire, le parc Elisabeth, le parc du Wolvendael, les parcs de Forest et Duden, le parc du Bempt, le parc Marie-José, le parc Astrid, les étangs d'Ixelles et le parc Maximilien. Cette politique de restauration doit s'accompagner d'un entretien adéquat afin de préserver les investissements consentis.

Afin de protéger leur valeur et leur fonction, les nouvelles affectations en espace vert au PRAS (par exemple le Kauwberg, l'extension du Marais de Ganshoren,…), et certains autres espaces verts d'importance régionale (comme le complexe du Scheutbos, Val d'Or, etc.) nécessitent une nette amélioration de leur gestion. Cette gestion pourra éventuellement se concrétiser par le biais d'associations, sous le contrôle de la Région. Sur la carte 4 « cadre de vie », ces espaces verts sont identifiés par le chiffre 1. Il s'agit des espaces verts à gérer. Cette catégorie d'espaces verts concerne souvent des friches ou des sites semi-naturels qui ont une valeur écologique, historique ou paysagère à respecter. L'idée est d'éviter de laisser ces espaces à l'abandon et de les intégrer pleinement dans le maillage vert régional.

Si ces espaces verts connaissent déjà souvent une forme de gestion légère, ils nécessitent néanmoins une mise en valeur. Concrètement, celle-ci peut s'obtenir par une gestion effectuée :

- par des tiers : association de protection de la nature, associations de potagistes, etc.;

- par les divers pouvoirs publics concernés, via un soutien technique, une expertise, des directives (ex. plan de gestion) ou via un soutien financier aux associations gestionnaires.

Vu la diversité des lieux concernés et des situations sur le terrain, une approche au cas par cas est indispensable.

De te verbeteren groene ruimten (cijfer 3) moeten ook hersteld worden maar dit herstel vraagt niet zoveel middelen : punctuelere aanlegwerken, aangepast en frequenter beheer, enz.

Er dringt zich een rationalisatie op in het beheer van de groene ruimten. Een herverdeling van de groene ruimten tussen de gemeenten en het Gewest, naargelang het gaat over buurtruimten of grote ruimten, zou schaalvoordelen en een specialisatie toelaten die de beheerkwaliteit zouden doen toenemen. Het Gewest zal dit dossier voorbereiden, ook voor de ruimten die nog eigendom van de federale overheid zijn. Het BIM zal gemeenschappelijke beheerregels voor de groene ruimten uitwerken met het oog op een betere coherentie in het onderhoud van de groene ruimten in het Brussels Gewest, en zal vanuit preventief oogpunt overgaan tot de aanwerving van parkwachters.

4.3.1.1. De aanleg van groene ruimten

Er zullen nieuwe groene ruimten worden aangelegd. Het gaat over de groene ruimten die in het GBP opgenomen zijn in de GGB's (Thurn & Taxis, Josaphatstation, Veeartsenschool,...) evenals enkele andere (Memling-Gheude, Belgacom - wordt aan gewerkt).

Het dient gezegd dat de site van Thurn & Taxis de enige mogelijkheid is om nog een grote groene stedelijke ruimte te creëren, en wat meer is, in een stadssector die absoluut ontoereikend is qua groene ruimte.

4.3.1.2. Plaatselijke beplantingsacties

Het Gewest bevordert acties gericht op de promotie van gevelbeplanting, groene daken en de herwaardering van de binnenterreinen van de huizenblokken, evenals de aanleg van de spoorwegbermen en spoorwegzones (met name in het kader van de aanleg van het GEN) die zich lenen tot de creatie van groene wegen en waarvoor het Gewest de NMBS een beheerplan zal voorstellen dat opgesteld werd in overleg met de gemeenten.

4.3.1.3. Prioritair ingroeningsgebied en gebied voor de aanleg van groene ruimten

Dit gebied omvat het centrale, dicht bebouwde stadsgedeelte, alsook de oevers van het kanaal, met respect voor hun economische functie, waar de invoering van het algemeen beleid inzake het groen netwerk zich niet alleen hoofdzakelijk toelegt op de openbare ruimte maar ook op de binnenterreinen van de huizenblokken.

In deze perimeter met een zeer grote bebouwingsdichtheid en met functionele en sociale breuken, gaat het er inderdaad om eerst en vooral de residentiële aantrekkingskracht en de kwaliteit van het levenskader in het algemeen te versterken.

Initiatieven zijn noodzakelijk :

- in de openbare ruimte : beplantingen uitgevoerd op grond van de lokale morfologische en architecturale kenmerken, geïnspireerd op de aanbevelingen van de « Handleiding voor openbare ruimten » uitgewerkt door het Gewest; heraanleg en aanleg van parken;

- in de binnenterreinen van de huizenblokken : aanmoediging van beplantingen in volle grond en, onder voorbehoud van bijzondere patrimoniale of esthetische vereisten, de aanmoediging tot het begroenen van muren en daken.

Binnen deze perimeter met weinig groene ruimten en beplanting, en behoudens behoorlijk gemotiveerde technische of stedenbouwkundige onmogelijkheid, voorziet elk nieuw bijzonder bestemmingsplan onder meer in de boombeplanting van het wegennet, de aanleg van groene ruimten of plantsoenen, de begroening van de platte daken van de nieuwe constructies evenals de ingroening van de binnenterreinen van de huizenblokken door het afbreken van bestaande constructies. In dit kader stelt het BIM zich ter beschikking van de ontwerpers en de betrokken overheidsinstanties voor analyses en voorafgaande raadgevingen.

4.3.2. Het ecologisch netwerk

De kaart (Ecologisch Netwerk – bestaande feitelijke toestand) geeft de bestaande situatie weer van de biologische waarden van de landschappen en de verbindingszones. Dit is de laatste actualisering van het ecologisch netwerk volgens een herziene methodologie in vergelijking met de kaart van de biologische waarden van de sites die gebruikt werd bij het opmaken van de bestaande feitelijke toestand van het GBP. Deze kaart dient als leidraad voor het gewestelijk beleid op het vlak van het ecologisch netwerk. Deze kaart heeft geen enkele invloed op het juridisch statuut van de kadastrale percelen, dat trouwens bepaald wordt door het GBP.

Alle groene ruimten maken deel uit van dit netwerk en dragen bij tot de werking ervan.

De belangrijkste elementen zijn de ruimten die een grote biologische waarde vertonen (natuur, zeldzame soorten en ecosystemen,...) en de ruimten die efficiënte verbindingen vormen zodat dier- en plantensoorten zich kunnen verplaatsen (de spoorwegbermen bijvoorbeeld). Zij spelen een hoofdrol in het waarborgen van een « goede ecologische gezondheid » voor het Gewest en bieden de stadsbewoners een onmisbaar contact met een minder aan banden gelegde natuur. Bovendien wordt een dergelijk beleid nu op Europese schaal toegepast en Brussel, hoofdstad van Europa, moet haar verplichtingen in dit verband nakomen.

Les espaces verts à améliorer (chiffre 3) doivent également être restaurés mais ils nécessitent moins de moyens : aménagements plus ponctuels, gestion adaptée et renforcée, etc.

Une rationalisation de la gestion des espaces verts s'impose. Une redistribution des espaces verts entre les communes et la Région, selon qu'il s'agit d'espaces de proximité ou de grands espaces, permettrait des économies d'échelle et une spécialisation qui accroîtrait la qualité de la gestion. La Région préparera ce dossier, y compris pour les espaces qui sont encore propriétés de l'Etat fédéral. L'IBGE mettra au point des règles communes de gestion des espaces verts suscitant une plus grande cohérence dans l'entretien des espaces verts en région bruxelloise et procédera à l'engagement de gardiens de parc dans un but préventif.

4.3.1.1. La création d'espaces verts

De nouveaux espaces verts seront créés. Il s'agit de ceux mentionnés au PRAS dans les ZIR (Tour et Taxis, gare Josaphat, école vétérinaire,...) ainsi que quelques autres (Memling-Gheude, Belgacom - en cours-,...).

Il faut noter que le site de Tour et Taxis est l'unique possibilité de créer encore un vaste poumon vert urbain, qui plus est, dans un secteur de la ville largement déficitaire en espace vert.

4.3.1.2. Les actions locales de « verdoiement »

La Région favorisera des opérations visant la promotion des plantations en façade, des toitures vertes et de la mise en valeur des intérieurs d'îlots ainsi que l'aménagement des talus et zones de chemin de fer (dans le cadre de la mise en place du RER notamment) qui se prêtent à la création de voies vertes. A cet égard, la Région proposera à la SNCB un plan de gestion élaboré en concertation avec les communes.

4.3.1.3. Zone prioritaire de verdoiement et de création d'espaces verts

Cette zone comprend la partie centrale de la ville densément bâtie, ainsi que les rives du canal dans le respect de sa fonction économique, où la mise en œuvre de la politique générale de maillage vert s'applique sans attendre, non seulement à l'espace public mais aussi aux intérieurs d'îlots.

Dans ce périmètre caractérisé par des fractures fonctionnelles et sociales, il est urgent de renforcer l'attractivité résidentielle et la qualité du cadre de vie en général.

Les opérations s'imposent :

- sur l'espace public : plantations réalisées en fonction des caractéristiques morphologiques et architecturales locales, en s'inspirant des recommandations du « Manuel des espaces publics » élaboré par la Région, réaménagement et création de parcs;

- en intérieur d'îlot : encouragement à la réalisation de plantations en pleine terre et, sous réserve de contraintes patrimoniales ou esthétiques particulières, encouragement au verdoiement de murs et de toitures.

Dans ce périmètre pauvre en espaces verts et en plantations, sauf impossibilité technique ou urbanistique dûment motivée, tout nouveau plan particulier d'affection du sol prévoira notamment des plantations d'arbres en voirie, la création d'espaces verts ou de squares, le verdoiement des toitures plates des nouvelles constructions, celui des intérieurs d'îlots par la démolition de constructions existantes. Dans ce cadre, l'IBGE se tient à la disposition des auteurs de projet et pouvoirs publics concernés pour fournir analyse et conseils préalables.

4.3.2. Le réseau écologique

La carte (maillage écologique - situation existante de fait) établit la situation existante de fait relative aux valeurs biologiques des sites et aux zones de liaisons. Elle constitue la dernière actualisation du maillage écologique selon une méthodologie revue par rapport à la carte des valeurs biologiques des sites qui a servi à l'établissement de la situation existante de fait du PRAS. Cette carte sert à guider la politique régionale en matière de maillage écologique. Elle n'a pas d'implication sur le statut juridique des parcelles cadastrales qui est, par ailleurs, réglé par le PRAS.

Tous les espaces verts participent de ce réseau et contribuent à son fonctionnement.

Les éléments les plus importants sont les étendues qui présentent une valeur biologique élevée (nature, rareté des espèces et des écosystèmes,...) et celles qui constituent des liaisons efficaces favorisant les déplacements des espèces animales et végétales (les talus de chemin de fer par exemple). Elles tiennent un rôle majeur en assurant une « bonne santé écologique » à la Région et en offrant au citadin un contact indispensable avec une nature moins domestiquée. En outre, une telle politique étant maintenant appliquée à l'échelle européenne, Bruxelles, capitale de l'Europe, se doit de remplir ses obligations en la matière.

Afbeelding 116

Het gewestelijk beleid op dit vlak zal steunen op :

- een adequaat beheer van de landschappen die erkend worden om hun biologische waarde, met bijzondere aandacht voor de gevoelige of kwetsbare landschappen;

- de bescherming en de ontwikkeling van de landschappen door het waarborgen van de goede werking van het ecologisch netwerk (verbinding, relaisplaatsen). Het gaat in dit geval over de spoorwegbermen en -beddingen, de randterreinen, de grote rooilijnen en de bermen van de lanen, evenals de binnenterreinen van de huizenblokken die eigen zijn aan de Brusselse verstedelijking en die volop bijdragen tot de ecologische kwaliteit van de stad;

- de ontwikkeling van het gedifferentieerd beheer;

- de samenwerking tussen de Gewesten met de bedoeling de interventies te coördineren.

Algemeen gezien zullen de stedenbouwkundige beslissingen rekening houden met het ecologisch netwerk met de bedoeling keuzes te maken die de werking ervan zullen vrijwaren of zelfs verbeteren.

Met respect voor het historisch en / of tuinbouwpatrimonium van de groene ruimten laat het gedifferentieerd beheer toe meer ecologische zones in te richten in ruimten die op de eerste plaats een recreatieve functie vervullen, en dit zonder dat het de goede werking van het geheel schaadt. Landschappen zoals het Josaphat-, Wolvendael- of Dudenpark lenen zich uitstekend tot dit soort beheer.

4.3.3. Actiemiddelen en invoering van het blauw netwerk

De principes van het blauw netwerk worden op het hele hydrografisch netwerk van het Hoofdstedelijk Gewest toegepast. Het is duidelijk dat het kanaal de rol speelt van structurerende as, waterweg en steunelement van de havenactiviteit.

De tenuitvoerbrenging van het blauw netwerk zal starten in de valleien van de Woluwe, de Molenbeek Zuid (Geleytsbeek), de Molenbeek Noord, de Neerpedebeek, de Vogelzangbeek en de Broekbeek. De Zenne en het kanaal komen pas in aanmerking wanneer zij gesaneerd zijn. De Regering stelt alles in het werk om de Zenne zo snel mogelijk te saneren. Intussen zal men er uitdrukkelijk op toezien dat haar toekomstige opwaardering niet in het gedrang komt.

Afbeelding 117

De te ondernemen acties in het hydrografisch netwerk om de hydrologische, ecologische, landschappelijke en recreatieve functies beter en op een evenwichtige manier te garanderen, zijn de volgende, voor zover zij technisch gezien mogelijk zijn en rekening houden met de hygiënische en epidemiologische vereisten :

- overal waar het door de hoofdriolen gestuurd wordt, het water van rivieren, vijvers, bronnen en vochtige gebieden in het algemeen, naar het oppervlaktenetwerk terugbrengen;

- de continuïteit van de rivieren en van het netwerk in het algemeen aan de oppervlakte herstellen telkens wanneer dit mogelijk is;

- de rivierbeddingen aanleggen, beheren en controleren zodanig dat het nodige debiet gegarandeerd wordt en het water zodanig verdelen dat het doeltreffend bijdraagt tot het hoogwaterbeheer;

- constructies vermijden in vochtige gebieden en, indien dit niet mogelijk is, gepaste technische oplossingen gebruiken om drainage te voorkomen;

- tijdelijke of permanente afwatering terugleiden naar het oppervlaktenetwerk;

- de doorlaatbaarheid van de bodem vrijwaren door altijd te trachten zoveel mogelijk oppervlakten in volle grond te behouden of, indien dit niet mogelijk is, door waterdoorlatende materialen te gebruiken;

- overal waar mogelijk en in de mate waarin het zich in het blauw netwerk integreert, een gescheiden netwerk installeren bij nieuwbouw, waarbij voorzien wordt in de verbinding van zuiver water met het hydrografisch oppervlaktenetwerk;

- bij voorkeur vochtige gebieden en vijvers gebruiken om zowel het hoogwater van de rivieren als dat van de hoofdriolen op te vangen. In dit geval moet men er zich van vergewissen dat het afvalwater dat terug in het oppervlaktenetwerk gebracht wordt, voldoende verdund is;

- indien mogelijk, stormbekkens in het oppervlaktenetwerk integreren (waarbij men erin voorziet dat de uitloop in het netwerk gebeurt na hoogwater) en deze in het landschap integreren;

- de vervuilende lozingen opsporen en doen verdwijnen, en de waterkwaliteit controleren;

- de vijvers en hun oevers, de rivierbeddingen en hun waterkant evenals de vochtige zones in het algemeen inrichten en beheren om de biologische en de landschappelijke verscheidenheid te bevorderen;

- voorzieningen voor wandelen en recreatie inrichten en beheren met de bedoeling een gemengd karakter van de ecologische, landschappelijke en recreatieve functies van de landschappen tot stand te brengen;

- de intergewestelijke samenwerking ontwikkelen om coherente initiatieven betreffende alle hydrografische bekkens te waarborgen;

- actief aanzetten tot de installatie van regenwaterreservoirs.

Figure 116

La politique de la Région dans ce domaine portera sur :

- la gestion adéquate des sites reconnus pour leur valeur biologique avec une attention particulière pour les sites sensibles ou fragilisés;

- la préservation et l'extension des sites assurant le bon fonctionnement du réseau écologique (liaison, sites relais). Il s'agit en l'occurrence des talus et zones de chemin de fer, des lisières, des grands alignements et des bermes des avenues ainsi que des intérieurs d'îlots qui sont une particularité remarquable de l'urbanisation de Bruxelles et contribuent largement à la qualité écologique de la ville;

- le développement de la gestion différenciée;

- la coopération entre les Régions de manière à coordonner les interventions.

D'une façon générale, les décisions urbanistiques tiendront compte du réseau écologique pour faire des choix qui préserveront, voire amélioreront, son fonctionnement.

Dans le respect du patrimoine historique et / ou horticole des espaces verts, la gestion différenciée permet d'installer des zones plus écologiques dans des espaces où la vocation est d'abord récréative et ce, sans que cela nuise au bon fonctionnement de l'ensemble. Des sites comme les parcs Josaphat, Wolvendael ou Duden se prêtent admirablement à ce type de gestion.

4.3.3. Moyens d'action et mise en œuvre du maillage bleu

Les principes du maillage bleu s'appliquent à tout le réseau hydrographique de la région bruxelloise. Le rôle du canal, à considérer en tant qu'axe structurant, voie navigable et support de l'activité portuaire, est confirmé.

La mise en œuvre du maillage bleu se fera en commençant par les vallées de la Woluwe, du Molenbeek sud (Geleytsbeek), du Molenbeek nord, du Neerpedebeek, du Vogelzangbeek et du Broekbeek. La Senne et le canal ne seront envisagés que lorsque leur dépollution sera accomplie. Le Gouvernement met tout en œuvre pour assainir la Senne le plus rapidement possible. Entre-temps, on veillera expressément à ne pas compromettre sa mise en valeur future.

Figure 117

Les actions à entreprendre sur le réseau hydrographique dans le souci d'assurer au mieux, et de manière équilibrée, les fonctions hydrologiques, écologiques, paysagères et récréatives sont les suivantes, pour autant qu'elles soient techniquement possibles et qu'elles tiennent compte des contraintes d'hygiène et épidémiologiques :

- partout où elles sont envoyées dans les collecteurs, réinjecter les eaux de rivière, d'étang, de source et de zone humide en général, dans le réseau de surface;

- rétablir la continuité des rivières et du réseau en général, en surface, chaque fois que c'est possible;

- aménager, gérer et surveiller le lit des rivières pour assurer le débit nécessaire et répartir les eaux de façon à gérer efficacement les crues;

- éviter la construction dans les zones humides et, à défaut, utiliser les solutions techniques adéquates pour éviter de devoir drainer;

- rejeter les eaux de drainage temporaires ou permanentes dans le réseau de surface;

- préserver la perméabilité des sols en cherchant toujours à maintenir au maximum les surfaces de pleine terre ou, à défaut, en utilisant des matériaux perméables;

- installer, partout où cela s'avère réalisable et dans la mesure où il s'intègre au maillage bleu, un réseau séparateur lors de nouvelles constructions en prévoyant la connexion des eaux propres avec le réseau hydrographique de surface;

- utiliser d'abord les zones humides et étangs pour amortir les crues des rivières et des collecteurs. Dans ce cas, il faut s'assurer que les eaux usées rejetées dans le réseau de surface sont suffisamment diluées;

- intégrer, lorsque cela s'avère réalisable, les bassins d'orage dans le réseau de surface (en prévoyant que les rejets se feront dans le réseau après les crues) et les inclure dans le paysage;

- repérer et supprimer les rejets polluants et surveiller la qualité des eaux;

- aménager et gérer les étangs et leurs berges, le lit des rivières et leurs berges ainsi que les zones humides en général, de manière à favoriser la diversité biologique et celle des paysages;

- aménager et gérer des équipements pour la promenade et les loisirs dans un souci de mixité entre les fonctions écologique, paysagère et récréative des sites;

- développer la coopération interrégionale pour assurer des interventions cohérentes sur l'ensemble des bassins hydrographiques;

- inciter activement à l'installation de citernes d'eau de pluie.

5. Structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie

De structurerende ruimten, afgebeeld op de kaart « verbetering van de levenskwaliteit », beslaan de voornaamste mobiliteitsassen en vormen de verbinding tussen de belangrijkste activiteitencentra (handelszaken, kantoren, voorzieningen,...) en de knooppunten van het openbaar vervoer. De structurerende ruimten zijn, per definitie, visuele bakens van kwaliteit in de stad en ze vormen veilige zones voor de zwakke weggebruikers.

Een eerste groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie, op kaart 4 aangegeven als ″aanleg type I″, beoogt een beperking van het autoverkeer op grond van de specialisatie van de betrokken weg. De ruimte die kan worden teruggewonnen op de auto zal worden voorbehouden voor de verbetering van de infrastructuren voor de zachte verplaatsingswijzen en voor de ingroening. Het gaat vooral om oude steenwegen waar het leven vaak in de verdrukking werd gebracht om verschillende redenen : sterke druk vanwege het transitverkeer, een te sterk op het verkeer ingestelde inrichting, de soms anarchistische ontwikkeling van de handel…

Een tweede groep structurerende ruimten met versterkte milieu-integratie, aangeduid met ″aanleg type II″ op kaart 4, beoogt de versterking van dat deel van de ruimte dat is bestemd voor de zachte mobiliteit, zonder daarbij echter afbreuk te willen doen aan het autoverkeer (volume en vlotheid). Deze versterking moet gepaard gaan met een ingroening van de betrokken ruimten. Het gaat meer in het bijzonder om de randwegen en de grote verkeerswegen van de Kanaalas. Eén van de beoogde doelstellingen is de verbetering van de verblijfsfunctie en de herwaardering van het stedelijk landschap.

Het concept van de structurerende ruimten is rechtstreeks gekoppeld aan dat van het groen netwerk waarvan het deel uitmaakt.

Hiervoor steunt het gewestelijk beleid op :

- de vrijwaring, het herstel en de creatie van de rooilijnen;

- de grote lanen moeten in de stad gemarkeerd worden door prestigieuse rooilijnen omwille van de esthetische, sociale en ecologische rol die ze vervullen. De inrichting van de openbare ruimten moet vergezeld gaan van aanplantingen;

- inrichtingen die in de eerste plaats het comfort en de veiligheid van de zwakke weggebruikers waarborgen en de niet-gemotoriseerde mobiliteit en het openbaar vervoer bevorderen.

Buiten de prioritaire beleidslijnen die het Gewest voortzet, met name de verbetering van de reissnelheid van het openbaar vervoer en de verschuiving van het verkeer door het transitverkeer in het wijkwegennet te verbannen, worden deze openbare ruimten ook aangepast voor de verbetering van het comfort en de veiligheid van de zwakke weggebruikers en de bevordering van de niet-gemotoriseerde mobiliteit.

Opdat dit concept zou werken, d.w.z. opdat een groot aantal stadsbewoners in dit netwerk een antwoord zou vinden op hun vraag naar een doeltreffende mobiliteit in een aangenaam en veilig kader, volstaan aanplantingen uiteraard niet. Zij dienen gepaard te gaan met een aangepaste inrichting.

Eerst moeten de intermodale knooppunten (kruising van structurerende ruimten, nabijgelegen activiteitencentra, verbinding met het groen netwerk, knooppunten van het openbaar vervoer) voorzien worden van dit soort inrichting, waarbij vooral aandacht besteed zal worden aan de zwakke weggebruikers en het accent op de groene omgeving gelegd zal worden.

Deze knooppunten zullen als vertrekpunt dienen voor de herkwalificatie van de structurerende ruimten.

Het BIM en het BUV zullen een richtschema opstellen voor de belangrijkste knooppunten. Dat zal ook dienen voor het opstellen van de principes voor de meer algemene realisatie van het groen netwerk.

5.1. De herwaardering van de openbare ruimten

Als ze goed ingericht zijn, vormen de openbare pleinen bevoorrechte plaatsen van gezelligheid en recreatie, economische polen door de ontwikkeling van de horeca, van markten en van sociaal-culturele evenementen. Ze hebben dus een onmiskenbare waarde voor de levenskwaliteit in de wijken. Soms zijn ze ook toeristische plaatsen. Brussel moet voor een doeltreffend beleid terzake zorgen, naar het voorbeeld van de andere grootsteden die een doeltreffend stedelijk herkwalificatiebeleid voeren. De openbare pleinen moeten gevrijwaard worden van parkeerplaatsen en autoverkeer en moeten systematischer begroend worden, zodat deze plaatsen teruggegeven worden aan de bevolking, in de eerste plaats aan de kinderen.

De openbare pleinen van gewestelijk belang moeten natuurlijk prioriteit krijgen, om zo onder meer bij te dragen tot het versterken van de commerciële aantrekkingskracht ervan. Er zal echter ook bijzondere aandacht uitgaan naar de openbare pleinen in de wijken.

5. Espaces structurants à intégration environnementale renforcée

Les espaces structurants, repris sur la carte « amélioration de la qualité de vie », couvrent les axes majeurs de mobilité, reliant entre eux les principaux pôles d'activités (commerces, bureaux, équipements,...) et les noeuds de transports en commun. Par définition, les espaces structurants forment aussi dans la ville des repères visuels de qualité ainsi que des zones sécurisées destinées aux usagers faibles.

Un premier groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée**,** appelés « aménagements de type I » sur la carte 4, vise une modération du trafic automobile en fonction de la spécialisation de la voirie concernée. L'espace qui peut être gagné sur la voiture sera dévolu à l'amélioration des infrastructures pour les modes de déplacement doux et au verdoiement. Il s'agit surtout des anciennes chaussées où la vie a souvent été mise à mal pour diverses raisons : forte pression du trafic de transit, aménagement trop routier, développement parfois anarchique du commerce… »

Un deuxième groupe d'espaces structurants à intégration environnementale renforcée**,** appelés « aménagements de type II » sur la carte 4, vise le renforcement de la part de l'espace dévolu à la mobilité douce, sans pour autant porter atteinte au trafic automobile (volume et fluidité). Ce renforcement doit aller de pair avec un verdoiement des espaces concernés. Il s'agit plus particulièrement des rocades et des grandes voiries dans l'axe du Canal. Un des objectifs poursuivis est l'amélioration de la fonction de séjour et la requalification du paysage urbain.

Le concept de ces espaces structurants est directement lié à celui du maillage vert, auquel il participe.

Pour ce faire, la politique de la Région portera sur :

- la préservation, la restauration et la création des alignements;

- les grandes avenues doivent s'inscrire dans la ville par des alignements prestigieux en raison du rôle esthétique, social et écologique qu'elles remplissent. Les aménagements des espaces publics doivent s'agrémenter de plantations;

- l'aménagement assurant d'abord le confort et la sécurité des usagers faibles, et favorisant la mobilité douce, les transports en commun.

Outre les politiques prioritaires que la Région poursuit - à savoir l'amélioration de la vitesse commerciale des transports en commun et le report de la circulation résultant de la suppression du trafic de transit dans les voiries de quartiers -, ces espaces publics seront également adaptés pour améliorer le confort et la sécurité des usagers faibles et pour favoriser la mobilité douce.

Il est évident que pour que le concept fonctionne, c'est-à-dire pour qu'un nombre important de citadins trouvent une réponse à leur demande d'une mobilité efficace servie par un cadre agréable et sécurisant, les plantations ne suffisent pas ! Elles doivent s'accompagner d'aménagements adéquats.

Les noeuds intermodaux (intersection d'espaces structurants, pôles d'activités à proximité, connexion avec le maillage vert, noeuds de transport en commun) doivent être dotés, par priorité, de ce type d'organisation qui privilégie clairement les usagers faibles et met l'accent sur l'environnement végétal.

Ces noeuds serviront de point de départ à la requalification des espaces structurants.

L'IBGE et l'AED établiront le schéma directeur des noeuds principaux, ce qui servira également à poser les principes d'une réalisation plus générale du maillage vert.

5.1. La réhabilitation des places publiques

Bien aménagées, les places publiques constituent des lieux privilégiés de convivialité et de récréation, des pôles économiques par le développement de l'Horeca et la tenue de marchés et d'événements socioculturels. Elles ont donc une valeur inestimable pour la qualité de vie dans les quartiers. Dans certains cas, ce sont aussi des lieux touristiques. Bruxelles doit se doter d'une politique énergique en la matière à l'instar de ce qui s'observe dans les autres métropoles procédant aussi, avec efficacité, à la requalification urbaine. Les places publiques doivent être libérées du stationnement et du trafic automobile. Elles doivent être verdurisées de manière plus systématique pour être rendues à la population et surtout aux enfants.

Les places publiques d'importance régionale doivent mobiliser les énergies notamment dans le but de renforcer leur attrait commercial. Nonobstant, un traitement attentif sera également accordé aux places publiques de quartier.

6. Inspanningen voortzetten in de andere sectoren van het leefmilieu

6.1. Afvalpreventie en –beheer

Het beleid voor de afvalpreventie en het afvalbeheer, gebaseerd op het gewestelijk afvalstoffenplan (1998-2002), zal op de volgende doelstellingen gericht zijn :

- in de eerste plaats de afvalpreventie bevorderen, met name via de sensibilisering van de bevolking, de promotie van de individuele compostering en van recycleerbare materialen, het bepalen van federale productnormen,...;

- het afvaltransport ontwikkelen via waterwegen wat het GAN betreft en dit aanmoedigen wat het bedrijfsleven betreft;

- via een tarifering de medewerking aan de selectieve ophaling verhogen, vooral in het centrum en bij de handelaars, zodat de hoeveelheid Brussels afval dat in Neder-over-Heembeek verbrand wordt, aanzienlijk vermindert;

- een ophaalsysteem opstellen voor groen afval dat vervolgens naar het gewestelijk composteercentrum gaat;

- het aantal ophaalpunten voor grof vuil vermeerderen via containerparken en het hergebruik ervan bevorderen;

- het installeren van een behandelingssysteem voor de stikstofoxiden bij de gewestelijke verbrandingsoven;

- het aanmoedigen van de verenigingen uit de sector van de recuperatie en het publiek informeren over hun rol;

- het beheer van het bouwafval bestuderen.

Ten einde de preventie te bevorderen zal de Brusselse Hoofdstedelijke Regering er onder meer over waken het principe van ″de vervuiler betaalt″ uit te breiden tot het niveau van de verantwoordelijken voor het op de markt brengen van de producten.

Ook al wordt dit principe reeds concreet toegepast voor verpakkingen, oud papier en batterijen, toch hebben de juridische teksten betreffende de terugnameplicht slechts betrekking op oud papier en verpakkingen.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal de terugnameplicht op reglementaire wijze uitbreiden tot de volgende producten : afvalolie, voedingsolie, buiten gebruik gestelde voertuigen, elektrisch en elektronisch afval, batterijen, vervallen geneesmiddelen, fotografisch afval, accu's en banden.

Er zal met de twee andere Gewesten overleg worden gepleegd over andere soorten afval zoals de PCB's.

Al deze maatregelen moeten leiden tot een geïntegreerd beleid van producten en afvalstoffen met als doel de sectoren verantwoordelijkheidsgevoel bij te brengen met betrekking tot de producten die zij op de markt brengen.

6.2. Waterbeheer en bodemzuivering

Op het gebied van het beheer van afvalwater zal, losstaand van de invoering van het blauw netwerk, het accent gelegd worden op de bouw en de indienststelling van het zuiveringsstation Noord.

Dankzij dit zuiveringsstation zal al het afvalwater van het Gewest gezuiverd worden.

Het Gewest zal de BIWD ertoe aanzetten de watertarifering te structureren volgens bepalingen die toelaten de verspilling ervan beter tegen te gaan.

Ten slotte zullen de laatste werken uitgevoerd worden die gericht zijn op de bestrijding van overstromingen in de risicozones (Flageyplein, Vorst).

De cartografie van de vervuilde bodems en ondergronds water van het Gewest zal voltooid worden. Een integraal waterbeleid met kwaliteitscriteria voor grondwater en bodem dient te worden uitgewerkt met het oog op de tijdige uitvoering van de Europese Kaderrichtlijn Water die sinds december 2000 van kracht is.. Er zal overleg gepleegd worden met de twee andere Gewesten in een poging het niveau van de vigerende normen dichter bij elkaar te brengen.

Op het gebied van pesticiden zal het Gewest ervoor zorgen dat hun gebruik op openbare plaatsen werkelijk beperkt wordt en dit zowel kwantitatief als kwalitatief. Hiertoe zullen inspanningen geleverd worden voor de promotie van alternatieve bestrijdingsmiddelen (b.v. : thermische en mechanische onkruidverdelging, gedifferentieerd beheer, biologische bestrijding enz.). Aangezien het vandaag de dag duidelijk is dat de toevlucht tot alternatieve middelen alleen niet altijd voldoende is, zal het Gewest bovendien de wetgeving voor het gebruik van pesticiden op openbare plaatsen aanpassen. Deze wetgeving zal meer bepaald uitgaan van de noodzaak zich op een permanente manier te integreren in de evolutie van de geldende normen op federaal en Europees niveau. Ze zal beperkend zijn en vooral van toepassing zijn op de specifieke situatie van de doordachte bestrijding van plagen in het stedelijk milieu, met de bedoeling het gebruik van pesticiden te minimaliseren.

6. Poursuivre les efforts dans les autres secteurs de l'environnement

6.1. Prévention et gestion des déchets

La politique de prévention et de gestion des déchets, basée sur le plan déchets régional (1998-2002), sera axée sur les orientations suivantes :

- favoriser en priorité la prévention des déchets notamment par la sensibilisation de la population, la promotion du compostage et des matériaux recyclables, la définition de normes fédérales de produits,...;

- développer le transport des déchets par la voie d'eau en ce qui concerne l'ARP et l'encourager en ce qui concerne le privé;

- augmenter la participation aux collectes sélectives, particulièrement dans les zones centrales de la Région et auprès des commerces via une tarification de sorte que la quantité de déchets publics bruxellois à incinérer à Neder-over-Hembeek en soit considérablement réduite;

- inaugurer un système de collecte de déchets verts destinés à alimenter le centre régional de compostage;

- multiplier les points de collecte des déchets encombrants via des parcs à conteneurs et favoriser leur réutilisation;

- installer un système de traitement des oxydes d'azote à l'incinérateur régional;

- encourager les associations du secteur de la récupération et informer le public de leur rôle;

- étudier la gestion des déchets de construction.

Afin de favoriser la prévention, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale veillera, en outre, à appliquer et étendre le principe du ″pollueur-payeur″ dans le chef des responsables de la mise sur le marché des produits.

Si ce principe est d'ores et déjà appliqué concrètement pour les emballages, les vieux papiers et les piles, les textes juridiques imposant l'obligation de reprise ne concernent que les vieux papiers et les emballages.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale étendra donc de manière réglementaire l'obligation de reprise aux flux suivants : huiles usagées, huiles alimentaires, véhicules hors d'usage, déchets électriques et électroniques, piles, médicaments usagés, déchets photographiques, batteries et pneus.

La réflexion sera poursuivie en commun avec les deux autres Régions pour ce qui concerne d'autres types de déchets dont les PCB.

L'ensemble de ces mesures doit aboutir à une véritable politique intégrée des produits et des déchets dont l'objectif est de responsabiliser les secteurs par rapport aux produits qu'ils mettent sur le marché.

6.2. Gestion de l'eau et dépollution des sols

Indépendamment de la réalisation du maillage bleu, l'accent sera mis sur la construction et la mise en service de la station d'épuration Nord.

Grâce à celle-ci, l'ensemble des eaux usées de la Région sera é puré.

La Région incitera l'IBDE à structurer la tarification de l'eau selon des modalités qui permettent de mieux lutter contre le gaspillage.

Enfin, les derniers travaux visant à lutter contre les inondations dans les zones à risque seront réalisés (place Flagey, Forest).

La cartographie des sols et des eaux souterraines contaminés de la Région sera finalisée. Une politique intégrale de l'eau déterminant les critères de qualité de l'eau souterraine et des sols doit être développée avec pour but une application de la Directive cadre européenne de l'eau dans les délais prévus, cette directive étant d'application depuis décembre 2000. Une concertation avec les deux autres Régions sera menée afin de tenter d'homogénéiser, autant que faire se peut, le niveau des normes en vigueur.

En matière de pesticides, la Région fera en sorte que leur utilisation sur le domaine public soit réduite dans les faits; et ce tant d'un point de vue quantitatif que qualitatif. Pour y parvenir, les efforts de promotion des moyens de lutte alternative se poursuivront (ex : désherbage thermique et mécanique, gestion différenciée, lutte biologique, etc.). Par ailleurs, étant donné qu'actuellement, il apparaît manifestement que le recours aux seuls moyens alternatifs n'est pas toujours suffisant, la Région adaptera la législation relative à l'utilisation des pesticides sur le domaine public. Cette législation s'appuiera en particulier sur la nécessité de s'aligner en permanence sur les normes en vigueur au niveau fédéral et au niveau européen. Plus restrictive, elle veillera à s'appliquer à la situation particulière de la lutte raisonnée contre les pestes en milieu urbain en vue d'une minimisation de l'utilisation des pesticides.

6.3. GSM-masten

De Regering zal er op letten dat de controles (uit te voeren door het BIPT) ter naleving van de federale normen inzake de emissie van en blootstelling aan elektromagnetische stralingen effectief worden uitgevoerd op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Tevens zal de Regering nagaan in hoeverre het opportuun is om een milieuvergunning in te voeren voor de installatie van masten voor radiofonie en mobiele telefonie.

6.4. Eco-constructie

Het gewest zal de initiatieven voor eco-constructie en eco-renovatie aanmoedigen.

7. Een duurzaam energiebeleid

7.1. De opties van het GewOP op het gebied van energie

Een duurzaam energiebeleid in Brussel, in overeenstemming met het Federaal Plan voor duurzame ontwikkeling, vereist vandaag de dag een echte bewustwording. Daarom zal het energiebeleid als transversaal beleid als prioritair worden beschouwd t.o.v. de andere beleidsvormen.

De staatshervormingen van 1980 tot 1993 hebben geleid tot een overdracht van bepaalde bevoegdheden naar de Gewesten, waarvan een deel betrekking heeft op energie.

Wat betreft energie, is het Gewest bevoegd voor :

- de verdeling en het plaatselijke vervoer van elektriciteit aan de hand van netten waarvan de nominale spanning lager ligt dan of gelijk is aan 70.000 volt;

- de openbare distributie van gas;

- de netten voor de distributie van warmte op afstand;

- de nieuwe energiebronnen (met uitzondering van de nucleaire);

- de recuperatie van energie;

- het rationeel energiegebruik.

Dit betekent dat het een permanente aandacht verdient en dat het een beslissende factor wordt in het beleidsproces om de doelstellingen van Kyoto te bereiken, d.w.z. een daling van 7,5 % van de CO_2-emissiewaarden voor 2010-2012 (dat betekent een inspanning van - 20 % tussen 2000 en 2012).

Een duurzaam energiebeleid vormt een ware uitdaging, want het impliceert de concretisering van verschillende principes :

- verantwoordelijkheidsprincipe : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet, in naleving van de internationale en Europese bepalingen die het goedgekeurd heeft, zijn deel van de verantwoordelijkheid voor een globale vermindering van de atmosferische uitstoot en dus van het fossiele energiegebruik waarborgen;

- gelijkheidsprincipe met eerbied voor het ontwikkelingsrecht : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarborgt alle Brusselaars het recht op een minimale energievoorziening die aan hun levensbehoeften voldoet om een menswaardig bestaan mogelijk te maken. In dit opzicht vormt de energiekwaliteit van de woning een essentiële dimensie;

- principe van de integratie van de onderdelen van een duurzame ontwikkeling : het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet er over waken beleidsvormen te ontwikkelen die de sociale, economische en milieudimensies van de energie integreren zonder ze tegen elkaar op te zetten;

- principe van de voorzorgen en de erkenning van onzekerheden : zonder te wachten op absolute zekerheid over de gevolgen van de luchtvervuiling voor de gezondheid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, moet het Gewest zich onverwijld krachtig inzetten voor een systematische vermindering van de uitstoot;

- deelnemingsprincipe en noodzakelijkheid van een goed bestuur : de beste manier om de ontwikkelingsproblematiek te behandelen is de deelname van alle betrokken stadsbewoners op het gepaste niveau. Ieder individu moet toegang krijgen tot de informatie die de overheid in haar bezit heeft en de kans krijgen om deel te nemen aan de beslissingsprocedures over maatschappelijke kwesties. Zo moeten de sensibilisering en de deelneming van de bevolking sterk bevorderd worden;

- principe van de promotie van de vermindering van het energieverbruik : met name via het optimaal gebruik van het federaal fonds ″Rationeel Energieverbruik″.

De toepassing van dit programma voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan worden verdeeld over verschillende sectoren (huisvesting, de dienstensector, de industrie en de transportsector), waarbinnen dan de actiemogelijkheden en de beschikbare middelen sterk kunnen variëren.

6.3. Antennes GSM

Le Gouvernement veillera à ce que les contrôles (à réaliser par l'IBPT) du respect des normes fédérales d'émission et d'exposition aux rayonnements électromagnétiques soient effectifs sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale.

Par ailleurs, le Gouvernement examinera l'opportunité d'instaurer un permis d'environnement pour l'installation des antennes de radiophonie et de téléphonie mobile.

6.4. Ecoconstruction

La Région encouragera les initiatives d'écoconstruction et d'écorénovation.

7. Une politique énergétique durable

7.1. Les options du PRD en matière d'énergie

Une politique énergétique durable à Bruxelles, en accord avec le Plan fédéral de développement durable, nécessite aujourd'hui une véritable prise de conscience. C'est la raison pour laquelle la politique énergétique, au titre de politique transversale, sera considérée comme prioritaire par rapport aux autres politiques.

Les réformes institutionnelles de 1980 à 1993 ont conduit au transfert de certaines compétences vers les Régions dont une partie concerne l'énergie.

En ce qui concerne l'énergie, la Région est compétente pour :

- la distribution et le transport local d'électricité au moyen de réseaux dont la tension nominale est inférieure ou égale à 70.000 volts;

- la distribution publique du gaz;

- les réseaux de distribution de la chaleur à distance;

- les sources nouvelles d'énergie (à l'exception de celles relatives au nucléaire);

- la récupération d'énergie;

- l'utilisation rationnelle de l'énergie.

Cela signifie qu'elle mérite une attention soutenue et suppose qu'elle devienne un facteur de décision dans le processus politique afin d'atteindre les objectifs de Kyoto, p.m. lesquels prévoient une baisse de 7,5 % des émissions de CO_2 pour 2010-2012 (soit un effort de - 20 % entre 2000 et 2012).

Mener une politique énergétique durable constitue un véritable défi car elle implique la mise en œuvre de plusieurs principes :

- principe de responsabilité : la Région de Bruxelles-Capitale, dans le respect des dispositions internationales et européennes qu'elle a approuvées, doit assumer sa part de responsabilité par une réduction globale de ses émissions atmosphériques et donc de ses consommations d'énergies fossiles;

- principe d'équité dans la satisfaction du droit au développement : la Région de Bruxelles-Capitale assure à tout Bruxellois un droit à une fourniture minimale d'énergie pour assurer ses besoins vitaux dans le respect de la dignité humaine. A cet égard, la qualité énergétique de l'habitat constitue une dimension essentielle;

- principe d'intégration des composantes d'un développement durable : la Région de Bruxelles-Capitale doit veiller à développer des politiques qui intègrent les dimensions sociale, économique et environnementale de l'énergie sans les opposer;

- principe de précaution et reconnaissance des incertitudes : sans attendre l'absolue certitude des effets sur la santé des niveaux de pollution atmosphérique atteints en Région de Bruxelles-Capitale, celle-ci doit sans tarder s'engager vigoureusement dans une politique de réduction systématique des émissions;

- principe de participation et exigence de bonne « governance » : la meilleure façon de traiter les questions de développement est d'assurer la participation de tous les citoyens concernés au niveau ad hoc. Chaque individu doit avoir la possibilité d'accéder aux informations détenues par l'autorité et de participer au processus de décision sur des questions de société. Ainsi, la sensibilisation et la participation du public doivent être largement encouragées;

- principe de promotion de réduction de la consommation d'énergie : notamment via l'utilisation optimale du fonds fédéral « Utilisation Rationnelle de l'Energie ».

La déclinaison de ce programme pour la Région de Bruxelles-Capitale se répartit entre différents secteurs : le logement, le tertiaire, l'industrie et le transport.. Au sein de ceux-ci, les possibilités d'actions et les moyens à disposition varient considérablement.

7.2. Organisatie van het energiebeleid

7.2.1. Voorrang aan hernieuwbare energiebronnen

Rekening houdend met de stedelijke context zal de doorbraak van hernieuwbare energieën in Brussel voor het jaar 2010 voornamelijk verwezenlijkt worden dankzij zonneboilers (50.000 m2), bioklimatologische architectuur en fotovoltaïsche cellen. Ook moet een samenhangend kader worden vastgelegd voor de invoer van elektriciteit voortgebracht door hernieuwbare energie.

7.2.2. De energetische doeltreffendheid en het rationele energieverbruik in het gebouw

De energiebehoeften inzake warmte en koeling (airconditioning in de tertiaire sector) in de Brusselse gebouwen vormen de belangrijkste bron van verbruik in Brussel. Dit verbruik is rechtstreeks afhankelijk van het ontwerp van het gebouw, de isolatiegraad, de afmetingen, de regeling en de doeltreffendheid van de systemen. Uit verschillende informatiebronnen blijkt dat vandaag de dag de energetische doeltreffendheid nog steeds een probleem vormt voor de professionelen, zowel wat het ontwerp van het gebouw als dat van de installaties betreft.

Alhoewel de K55-norm het voorwerp heeft uitgemaakt van een GSV-titel, is het ook nodig om zowel de ontwerpers van de gebouwen als de beheerders van de werken een opleiding te geven betreffende de juiste toepassing van de norm. Hiervoor zou een efficiënt controlemechanisme ingevoerd moeten worden.

De Regering zal de wettelijke wijzigingen doorvoeren die nodig zijn inzake milieuvergunningen, om borg te kunnen staan voor een rationeel energieverbruik in gebouwen.

Wat de verwarmingsinstallaties betreft, moet een gelijkaardige methode gehanteerd worden om het bestaande park en zijn onderhoud te verbeteren.

7.2.3. De grootverbruikers

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt ongeveer 5.360 grootverbruikers die goed zijn voor bijna 70 % van het energieverbruik in de industrie en de tertiaire sector. Hiervan zijn er ongeveer 300 die goed zijn voor drie kwart van het energieverbruik van de grootverbruikers.

De dienstensector :

De kantoormarkt is in volle beweging : toename van de oppervlakte, veranderingen in de bezetting van de kantoren, renovatie van tal van gebouwen. Het Gewest wenst deze dynamiek te benutten opdat de ondernemingen die kantoren renoveren, zouden investeren in krachtige installaties.

Een standaard inzake vereisten met betrekking tot de warmte-isolatie van gebouwen bestaat in het Brussels Gewest al sinds 2000. De verordening is zowel van toepassing op nieuwe gebouwen als op de renovatie van bestaande gebouwen. Het Gewest zal een doeltreffend werfcontrolesysteem uitwerken in het kader van de toepassing van de verordening op de warmte-isolatie.

Als aanzet daartoe heeft het Gewest een onderzoeksprogramma gelanceerd omtrent de uitwerking van een gestandaardiseerde audit van de kantoorgebouwen.

De gestandaardiseerde en algemene audit is een eerste stap waarmee men een bewust beeld kan krijgen van zijn energieverbruik, en die al een eerste aanwijzing kan geven inzake mogelijke besparingen. Deze aanpak betrekt de vakmensen bij de uitwerking van instrumenten die moeten helpen bij het nemen van beslissingen.

Op termijn zullen de maatregelen geleidelijk aan verplicht gemaakt worden.

Het Brussels Gewest zal het op poten zetten van een technologisch informatiecentrum overwegen.

Dat centrum zal als taak hebben om investeerders en gebouwenbeheerders vertrouwd te maken met de beste beschikbare technologieën en moet hen info kunnen verschaffen over Europese, nationale of gewestelijke steunprogramma's.

De industriesector :

Het Gewest zal overleg plegen met de betrokken industriesectoren voor het sluiten van akkoorden waarbij de industrie er zich toe verbindt om haar energie-intensiteit te verminderen met een nader te bepalen percentage. Daarbij krijgt ze de mogelijkheid aangeboden om de meest rendabele energiebesparingsmaatregelen te nemen.

7.2.4. Betere hulp aan het bedrijfsleven

De programma's voor steun aan eco-energie-investeringen lijden momenteel aan een gebrek aan zichtbaarheid en zijn verspreid over de verschillende bevoegde overheden. Bovendien zijn de programma's voor steun aan energiebesparingsmaatregelen in gebouwen beperkt. Het Gewest zal deze hulpprogramma's verduidelijken en werk maken van hun integratie in een kaderordonnantie «Energie", die ze zal uitwerken in samenwerking met de cel "Energie" van het BIM.

7.2. Organisation de la politique de l'énergie

7.2.1. Priorité aux sources d'énergies renouvelables

Compte tenu du contexte urbain, la percée des énergies renouvelables à Bruxelles pour 2010 se fera prioritairement grâce aux chauffe-eau solaires (50.000 m^2), à l'architecture bioclimatique et aux cellules photovoltaïques, ainsi que par la définition d'un cadre cohérent réglant l'importation d'électricité produite à partir d'énergies renouvelables.

7.2.2. L'efficacité énergétique et l'utilisation rationnelle de l'énergie dans le bâtiment

Les besoins énergétiques en chaleur et en froid (conditionnement d'air dans le secteur tertiaire) dans les bâtiments bruxellois constituent la source de consommation la plus importante à Bruxelles. Or, cette consommation est directement liée à la conception du bâtiment, de son degré d'isolation, du dimensionnement, de la régulation et de l'efficacité des systèmes. Plusieurs informations indiquent qu'aujourd'hui encore, tant la conception du bâtiment que celle des installations posent un problème aux professionnels, en termes d'efficacité énergétique.

Si la norme K55 a fait l'objet d'un titre du RRU, il n'en reste pas moins nécessaire de former les concepteurs de bâtiment et les gestionnaires de chantier à la bonne mise en œuvre de la norme. A cet effet, un mécanisme de contrôle efficient devrait être instauré.

Le Gouvernement mettra en place les modifications légales nécessaires en matière de permis d'environnement, pour assurer une utilisation rationnelle de l'énergie dans les bâtiments.

En ce qui concerne les installations de chauffage, une démarche doit être entreprise pour améliorer le parc existant et son entretien.

7.2.3. Les gros consommateurs

La Région de Bruxelles-Capitale compte environ 5.360 gros consommateurs d'énergie. Ils représentent à eux seuls près de 70 % de la consommation énergétique de l'industrie et du secteur tertiaire. Environ 300 d'entre eux additionnent les trois quarts des consommations énergétiques des gros consommateurs.

Le secteur tertiaire :

Le marché du bureau est en plein mouvement : augmentation de la superficie, changements dans l'occupation des bureaux, rénovation de nombreux immeubles. La Région veut utiliser cette dynamique pour que les entreprises qui rénovent des bureaux investissent dans des installations performantes.

Un standard en matière d'exigences relatives à l'isolation thermique des bâtiments existe depuis l'année 2000 en région bruxelloise. Le règlement s'applique tant aux bâtiments neufs qu'aux rénovations d'immeubles existants. La Région mettra au point un système de contrôle effectif sur chantier dans le cadre de l'application du règlement sur l'isolation thermique.

Pour amorcer cette démarche, elle a lancé un programme de recherche sur la mise au point d'un audit standardisé des immeubles de bureaux.

L'audit standardisé et général est un prérequis qui permet de prendre conscience de ses consommations énergétiques, mais aussi d'en repérer les sources d'économies potentielles. Cette démarche associe les professionnels dans la conception d'outils d'aide à la décision.

A terme, les mesures seront progressivement rendues obligatoires.

La région bruxelloise envisagera de mettre sur pied un centre d'information technologique.

Ce centre aura pour rôle de familiariser les investisseurs et les gestionnaires de bâtiments avec les meilleures technologies disponibles et de les éclairer en matière de programme de soutien européen, national ou régional.

Le secteur industriel :

La Région se concertera avec les secteurs industriels concernés en vue de la conclusion d'accords. Aux termes de ceux-ci, les secteurs industriels s'engageront à réduire leur intensité énergétique d'un pourcentage à déterminer. La possibilité leur sera laissée de prendre les mesures d'économies d'énergie les plus rentables.

7.2.4. De meilleures aides au secteur privé

Les programmes d'aide aux investissements écoénergétiques manquent actuellement de visibilité et sont dispersés entre diverses autorités compétentes. De plus, les programmes de soutien aux mesures d'économie d'énergie dans les bâtiments sont limités. La Région clarifiera ces programmes d'aide et travaillera à leur intégration dans une ordonnance-cadre «Energie» qu'elle élaborera en collaboration avec la cellule « énergie » de l'IBGE.

Die kaderordonnantie «Energie» zal de aansporingsmechanismen ontwikkelen inzake energieaudits, zonneboilers, isolatie van daken, krachtige verwarmingssystemen, … met de bedoeling het doelpubliek te motiveren. Op termijn zal de Huisvestingscode aanzetten tot de energiecertifiëring van de woningen. Die code zal de toekenning bepalen van bepaalde kwaliteitslabels aan woningen op basis van thermische kwaliteitscriteria.

7.2.5. De gewaarschuwde verbruiker toestaan een energiekeuze te maken

De gezinnen zijn een moeilijke en erg contrastrijke doelgroep. Wat die gezinnen betreft, zouden informatie-, sensibiliserings- en steuncampagnes nuttig zijn.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt over een «Energieloket». De hulp die dat loket verschaft aan de gezinnen, heeft zowel betrekking op de verspreiding van informatie voor het grote publiek als op een individuele begeleiding.

De taken van het loket zullen, in samenwerking met de cel «Energie» van het BIM, worden uitgebreid tot rechtstreekse hulp aan de gezinnen inzake advies en hulp bij het nemen van beslissingen bij renovaties : zowel voor wat betreft isolatie als inzake verwarming. Het loket zal hulp verschaffen bij het opstellen van kwalitatieve, kwantitatieve, elektrische en thermische energieaudits.

7.2.6. Het voorbeeld van de overheid

De overheden moeten het voorbeeld geven. Met dat doel voor ogen zullen de beschouwingen met betrekking tot de energiedoeltreffendheid geïntegreerd worden in de procedures van de openbare aanbestedingen. Naar de overheden toe zal een gids worden gepromoot die specifiek is gewijd aan de integratie van de criteria inzake energiedoeltreffendheid

De Regering zal een systematisch auditprogramma ontwikkelen voor de openbare gebouwen in Brussel (in het Hoofdstedelijk Gewest en para-gewestelijk, gemeentelijk, OVM, federaal, Gemeenschappen,...), dat wordt gecoördineerd door de cel ″Energie″ van het BIM. Ze zal een financieringsmechanisme uitwerken voor de energetische verbeteringen die een debudgettering van de investeringen toelaten (systeem van de derde investeerder).

Er zal bijzondere aandacht besteed worden aan de Brusselse vormingscentra voor de domeinen die verbonden zijn met het energiebeleid (architectuur, gebouwen, renovatie, verwarmingstechnici, …), zodat aangepaste opleidingen aangeboden kunnen worden die in overeenstemming zijn met het toekomstig energiebeleid en zoveel mogelijk stroken met de nieuwe behoeften inzake energiebeheer. De opleidingen zullen door gekwalificeerde beroepsmensen worden gegeven.

Het Gewest zal een programma voor energiebesparende investeringssteun uitwerken in het kader van de tenuitvoerbrenging van de kaderordonnantie «Energie». In een eerste fase zal de inspanning worden toegespitst op de certifiëring van de instellingen die worden beheerd door de overheden.

7.2.7. Een sociale en verantwoordelijke benadering

In het kader van de hervorming van de markt voor elektriciteits- en gasdistributie zal de Regering een mechanisme van sociale tarifering behouden met eerbied voor de menselijke waardigheid.

PRIORITEIT 10

Een strategie uitwerken die het interculturele, internationale en Europese karakter van Brussel in de verf zet, met eerbied voor het dagelijks leven van de inwoners

1. Brussel, wereldstad : de rijkdom van haar ″intercultureel karakter″

De interculturele aard van Brussel en zijn inwoners biedt de mensen die er wonen een onvergelijkbare kans en rijkdom.

Door het samenkomen van de twee nationale gemeenschappen heeft Brussel reeds een levensmodel ontwikkeld dat steunt op wederzijds respect en op principes van gelijkheid en culturele gemengdheid.

Haar roeping als wereldstad, die openstaat voor Europa en de wereld, moet uitmonden in een succesvolle samenleving, waar iedereen geïntegreerd is ongeacht de culturele achtergrond.

De sociale en culturele verscheidenheid is een belangrijk verschijnsel in een grote stad zoals Brussel. Een dergelijke verscheidenheid biedt een buitengewone rijkdom voor ons Gewest. Maar de permanente aanwezigheid van grote immigrantengroepen doet wel nieuwe vragen rijzen omtrent de manier waarop die verscheidenheid moet worden aangepakt. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – meer dan waar ook in het land – is de link tussen de beleidslijnen inzake de cohabitatie dan ook een belangrijke prioriteit geworden. Het is voor het Gewest derhalve een grote uitdaging om alle dimensies te beheren van die multiculturele realiteit van onze stad, om aldus te komen tot een heus intercultureel beleid.

Cette ordonnance-cadre «Energie» développera les mécanismes d'incitation en matière d'audit énergétique, de chauffe-eau solaires, d'isolation de toitures, de chauffages performants, … afin de motiver les publics cibles. A terme, le code du logement encouragera la certification énergétique des logements. Il conditionnera l'octroi de certains labels de qualité aux logements sur base de critères de qualité thermique.

7.2.5. Permettre à un consommateur averti de faire un choix énergétique

Les ménages constituent un groupe cible difficile et contrasté. A leur égard, des campagnes d'information, de sensibilisation et de soutien seraient utiles.

La Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un ″guichet de l'énergie″. L'aide fournie par ce guichet aux ménages porte tant sur la diffusion d'information grand public que sur la guidance individuelle.

Les missions du guichet seront étendues, en collaboration avec la cellule « énergie » de l'IBGE, à l'assistance directe aux ménages en ce qui concerne le conseil et l'aide à la décision pour la rénovation : tant sur les aspects d'isolation que sur les aspects de chauffage. Il donnera une aide aux audits énergétiques de type qualitatif, quantitatif, électrique ou thermique.

7.2.6. Le rôle d'exemple des pouvoirs publics

Les pouvoirs publics doivent montrer l'exemple. A cette fin, des considérations relatives à l'efficacité énergétique seront intégrées dans les procédures de marchés publics. Un guide spécifiquement consacré à l'intégration des critères d'efficacité énergétique fera l'objet d'une promotion auprès des pouvoirs publics.

Le Gouvernement développera un programme d'audit systématique des bâtiments publics à Bruxelles (régionaux et pararégionaux bruxellois, communaux, SISP, fédéraux, communautaires,...) coordonné par la cellule « énergie » de l'IBGE . Il mettra sur pied un mécanisme de financement des améliorations énergétiques autorisant une débudgétisation des investissements (système du tiers-investisseur).

Les centres de formation bruxellois dans les domaines qui touchent à l'énergie (architecture, bâtiments, rénovation, chauffagistes,...) offriront des formations adaptées et à la pointe de la politique énergétique future, qui correspondront au mieux avec les nouveaux besoins de gestion énergétique par des professionnels qualifiés.

La Région établira un programme d'aide aux investissements économiseurs d'énergie dans le cadre de la mise en œuvre de l'ordonnance-cadre « Energie ». Dans un premier temps, l'effort portera sur la certification des établissements gérés par les pouvoirs publics.

7.2.7. Une démarche sociale et responsable

Dans le cadre de la réforme du marché de la distribution de l'électricité et du gaz, le Gouvernement maintiendra un mécanisme de tarification sociale dans le respect de la dignité humaine.

PRIORITE 10

Mettre en œuvre une stratégie qui valorise le caractère interculturel, international et européen de Bruxelles dans le respect de la vie quotidienne de ses habitants

1. Bruxelles, ville du monde : la richesse de son « interculturalité »

Le caractère interculturel de Bruxelles et de ses habitants est une chance et une richesse inestimables pour ses habitants.

De par la coexistence de ses deux communautés nationales, Bruxelles a déjà pu développer un modèle de vie basé sur le respect de l'autre et des principes d'égalité et de mixité culturelles.

Sa vocation de ville cosmopolite ouverte sur l'Europe et le monde doit l'amener à réussir la cohabitation et l'intégration de toutes les personnes qui y sont présentes, quelle que soit leur culture.

La diversité sociale et culturelle est un phénomène important dans une grande ville telle que Bruxelles. Une pareille diversité offre une extraordinaire richesse pour notre Région. Avec pour conséquence que la présence permanente d'importantes populations d'immigrés pose de nouvelles questions en ce qui concerne la manière d'aborder et de traiter cette diversité. En Région de Bruxelles-Capitale – plus que partout ailleurs dans le pays – l'articulation des politiques de cohabitation est donc devenue une priorité essentielle. C'est dès lors un défi considérable que de gérer l'ensemble des dimensions de cette réalité culturelle-plurielle de notre ville, afin d'aboutir à une véritable politique interculturelle.

Het Gewest moet rekening houden met de interculturele dimensie, de solidariteit tussen de gemeenschappen van eenzelfde wijk, het gevoel van samenhorigheid binnen die wijk, alsook met alle moeilijkheden die inherent zijn aan de verschillen tussen de naast elkaar levende gemeenschappen binnen de wijken, opdat eenieder er zich thuis zou voelen. Het interculturele karakter houdt zeker niet in dat de diverse groepen in zichzelf gekeerd blijven, maar beoogt juist het tot stand brengen van ontmoetingsruimten waar de verschillende gemeenschappen met elkaar in contact kunnen komen. De verschillende culturen moeten daadwerkelijk elkaar leren kennen. Precies dat proces van wederzijdse beïnvloeding, van vermenging, van ontmoetingen en van nieuwe benaderingen moet in Brussel worden bevorderd.

1.1. De positieve bijdrage van de bevolkingsgroepen van buitenlandse oorsprong tot de Brusselse eigenheid

Het is ook onontbeerlijk de bijdrage van de personen van buitenlandse oorsprong op cultureel, economisch en sociaal vlak naar waarde te schatten. In zijn communicatiestrategie zal het Gewest de klemtoon leggen op zijn open, intercultureel en meertalig karakter, dat een belangrijke troef is.

Het Gewest zal daarom helpen bij de oprichting van een immigratiemuseum. Dit voorlichtingsinstrument moet een groot aantal mensen bewustmaken voor de interculturele geschiedenis van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het Hoofdstedelijk Gewest moet werk maken van een doeltreffend partnerschap en een uitwisselingsbeleid met de overheden van de landen waaruit veel inwoners van ons Gewest afkomstig zijn.

Het zal de samenwerking bevorderen via een aangepaste structuur, die de kwesties rond de interculturele aard van Brussel zal onderzoeken.

Veel buitenlanders of mensen van buitenlandse afkomst, en meer bepaald zij die niet uit een land van de Europese Unie komen, maken deel uit van de minst begoede bevolkingsgroepen.

We kunnen dus enkel vaststellen dat het gelijkheidsbeginsel, dat geacht wordt verworven te zijn voor iedereen, zonder onderscheid van oorsprong, cultuur of nationaliteit, in het dagelijks leven niet steeds tot uiting komt.

Het komt er dus op aan toe te zien op de toepassing van het gelijkheidsbeginsel in rechten en plichten voor iedereen inzake burgerschap, cultuur, onderwijs, toegang tot huisvesting, arbeid en openbare diensten. Het is onontbeerlijk een krachtdadig beleid te voeren dat voor iedereen de toegang tot arbeid waarborgt.

1.2. De erkenning van het burgerschap en de strijd tegen extreem rechts

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beschikt ook op het vlak van de politieke integratie over een aantal instrumenten om een intercultureel beleid te voeren. Al wie op een duurzame wijze verblijft in onze stad, moet niet alleen sociale en culturele rechten genieten, maar ook politieke rechten.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal, in nauw overleg met het Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding, bestrijdingsmiddelen tegen het racisme en xenofobie uitwerken.

In dat verband zal de te benoemen gewestelijke ombudsman in het bijzonder tot taak hebben erop toe te zien dat er geen discriminatie is inzake de toegang tot bij de diensten van de gewestelijke instellingen, de plaatselijke besturen en de organisaties die ze financieren.

Het Hoofdstedelijk Gewest zal een gelijkheidsbeleid uitwerken voor de inwoners die, omwille van hun oorsprong, integratiemoeilijkheden ondervinden of die sociaal of economisch worden achtergesteld.

1.2.bis Participatie door communautaire acties

Binnen een interculturele gemeenschap dient men borg te staan voor de integratie van alle leden, of althans al het mogelijke te doen om die aan te moedigen. Het doel bestaat erin alle bewoners te laten deelnemen aan het leven van de woongemeenschap, alsook om de sociale en interculturele band te versterken die gepaard gaat met die participatie. Gelijkheid is geen natuurlijk verschijnsel, en doorgaans moeten stimulerende maatregelen worden ontwikkeld ten behoeve van bepaalde bevolkingsgroepen en binnen bepaalde segmenten (tewerkstelling, onderwijs, huisvesting, openbare diensten, zie ook prioriteit 7) van de samenleving.

1.3. Onthaal, integratie en informatieverstrekking

Het onthaal in de gemeentelijke, gewestelijke en federale administraties moet geactualiseerd, doeltreffender en gemoedelijker worden.

Er moet meer aandacht uitgaan naar een sociaal onthaal met eerbied voor ieders eigenheid. Een aangepast onthaalbeleid is essentieel voor een harmonische integratie in de plaatselijke gemeenschap. De verwachtingen van de buitenlanders of de mensen van buitenlandse oorsprong sluiten bovendien aan bij die van alle andere inwoners van Brussel.

La Région doit prendre en compte l'interculturalité, les solidarités entre les communautés d'un même quartier, le sentiment d'appartenance à ce quartier et intégrer toutes les difficultés liées à toutes les différences qui coexistent dans les quartiers afin que chacun puisse y trouver sa place. L'interculturalité n'est pas synonyme de repli identitaire et de fermeture sur soi mais vise au contraire à favoriser la création d'espaces de rencontre entre ces communautés. Les différentes cultures ont effectivement à apprendre les unes des autres. C'est ce processus d'influence mutuelle, de tissage de liens, de rencontres et de nouvelles articulations qu'il convient de favoriser à Bruxelles.

1.1. L'apport positif des populations d'origine étrangère à la spécificité bruxelloise

Il est également indispensable de valoriser l'apport des personnes d'origine étrangère dans les domaines culturel, économique et social. Dans toute sa stratégie de communication, la Région insistera sur son caractère ouvert, interculturel et multilingue, constituant un atout majeur.

Dans cette optique, elle soutiendra l'initiative de la création d'un musée de l'immigration. Cet outil d'éducation permettra de sensibiliser le plus grand nombre à l'histoire interculturelle de la Région de Bruxelles-Capitale.

La Région doit établir un partenariat et une politique d'échanges efficaces avec les autorités des pays dont sont originaires de nombreux habitants de notre Région.

Elle encouragera la coopération au travers d'une structure ad hoc qui étudiera les questions liées au caractère interculturel de Bruxelles.

De nombreuses personnes étrangères ou d'origine étrangère, et en particulier celles qui ne sont pas issues d'un pays de l'Union européenne, font partie des populations les moins favorisées.

Force est donc de constater que l'égalité de principe, censée acquise à chacun sans considération de son origine, sa culture, sa nationalité, ne parvient pas toujours à trouver un espace d'expression dans la réalité quotidienne.

Il s'agit dès lors de veiller à la mise en œuvre effective de l'égalité de principe en droits et en obligations de tous, en matière de citoyenneté, en matière culturelle, d'enseignement, d'accès au logement, à l'emploi et aux services publics. Il est indispensable de mener une politique volontariste garantissant l'accès à l'emploi de toutes les personnes.

1.2. La reconnaissance de la citoyenneté et la lutte contre l'extrême droite

Dans le domaine de l'intégration politique également, la Région de Bruxelles-Capitale dispose d'un certain nombre d'outils lui permettant de mener une politique interculturelle. Tous ceux et toutes celles qui séjournent durablement dans notre ville doivent pouvoir bénéficier non seulement des droits sociaux et culturels, mais aussi de droits politiques.

La Région de Bruxelles-Capitale mettra en place des actions de lutte contre le racisme en étroite collaboration avec le Centre pour l'Egalité des Chances et la lutte contre le racisme et la xénophobie.

A cet égard, le médiateur régional qui sera institué aura en particulier pour mission de veiller à l'absence de discrimination dans l'accès aux services offerts par les institutions régionales, par les pouvoirs locaux et les organismes qu'ils financent.

La Région développera des politiques d'accès à l'égalité en faveur des habitants qui, en raison de leurs origines, éprouvent des difficultés d'intégration ou subissent des discriminations d'ordre social ou économique.

1.2.bis La participation par l'action communautaire

Au sein d'une société interculturelle, il convient de garantir ou à tout le moins d'encourager le défi de l'intégration de tous les membres. L'objectif à atteindre n'est autre que la participation de tous les habitants à la vie de la cité, ainsi que le renforcement de la cohésion sociale et interculturelle qui va de pair avec cette participation. L'égalité n'est pas un phénomène naturel et il convient la plupart du temps de développer des mesures d'encouragement en faveur de certains groupes de la population et au sein de certains segments (emploi, enseignement, logement, services publics, … voir également la priorité 7) de la société.

1.3. Accueil, intégration et information

Il convient d'actualiser et de rendre plus efficace et convivial l'accueil dans les administrations communales, régionales et fédérales.

Une attention soutenue doit être portée à un accueil social qui soit respectueux des spécificités de chacun. Une politique d'accueil adaptée est un objectif primordial destiné à permettre une intégration harmonieuse dans la communauté locale. Les attentes des personnes étrangères ou d'origine étrangère rejoignent d'ailleurs celles de tous les autres habitants de Bruxelles.

Daarom moet een degelijke talenopleiding van jongs af aan worden aangemoedigd, zodat elk kind in de beste omstandigheden onderwijs kan genieten.

Ook moeten de culturele uitwisselingen en de aangepaste opleidingen, die eigen zijn aan de cultuur van elke inwoner van het Hoofdstedelijk Gewest, worden ontwikkeld.

Er moet voor een objectieve en doorzichtige informatieverstrekking worden gezorgd, om clichés weg te werken en om alle inwoners van het Gewest bewust te maken van het belang van het intercultureel karakter van Brussel.

2. De internationale rol van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

2.1.Inleiding

De Europese, internationale en wereldse dimensie van de samenleving groeit voortdurend. De mogelijkheden en bedreigingen inzake leefmilieu, stadsvernieuwing, mobiliteit, huisvesting... in een gewest (of een land) zijn nauw verwant met die van andere gewesten of landen.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet in deze Europese, internationale en wereldse context een plaats innemen en moet, waar het kan, een leidende positie verwerven.

Van in de eerste fase van de staatshervormingen hanteerden we het principe dat alle bevoegdheden die de Gewesten en de Gemeenschappen op intern vlak kenden, ook in de externe betrekkingen moeten worden uitgeoefend.

De latere staatshervormingen hebben geleid tot een doorgedreven decentralisatie van het buitenlands beleid. De Gewesten en Gemeenschappen kregen een ruimere bevoegdheid voor internationale aangelegenheden.

Ingevolge het regionaliseringsproces beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over belangrijke bevoegdheden inzake internationale betrekkingen. Zo krijgt het de mogelijkheid om eigen accenten te leggen in zijn buitenlands beleid en om vernieuwende initiatieven te nemen, hetzij door :

- internationale verdragen te sluiten;

- het beleid op Europees vlak mee te bepalen, door te zetelen in de Europese Ministerraden;

- zijn betrokkenheid bij de werkzaamheden van sommige internationale organisaties.

Als economisch en politiek centrum, hoofdstad van Europa, Gewest met talloze Europese en internationale instellingen op zijn grondgebied en kruispunt van bevolkingsgroepen, is Brussel wereldwijd een bekend begrip. In deze context beschikt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest over talrijke mogelijkheden.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet die mogelijkheden en zijn instrumenten gebruiken om zich te profileren als een volwaardige internationale partner via een bilateraal en multilateraal Europees beleid.

Het Gewest zal ook op een constructieve en actieve manier bijdragen tot de werkzaamheden van de overlegstructuren op federaal niveau (zoals de Interministeriële Conferentie voor het Buitenlands Beleid) die borg staan voor een coherent buitenlands beleid van het federale België, gesteund op de principes van de federale loyaliteit, subsidiariteit en complementariteit.

2.2. Het bilateraal beleid

De bevoegdheid om zelfstandig te handelen op het internationale niveau stelt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in staat om bilaterale betrekkingen aan te knopen met andere steden, gewesten en landen (zoals Berlijn, Ile de France, Washington DC…).

De doelstellingen van dit bilateraal beleid zijn viervoudig :

- het imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zowel in België als in het buitenland versterken;

- het statuut van Brussel als hoofdstad van Europa versterken, door op actieve wijze, maar op eigen niveau, de Europese doelstellingen te verwezenlijken;

- de troeven van het Gewest en van al zijn onderdelen meer kenbaarheid geven;

- de democratische waarden in het buitenland ondersteunen en aanmoedigen.

Gelet op de heterogene samenstelling van de 12 bestaande samenwerkingsakkoorden zal een systematische en gedetailleerde analyse moeten aangeven met welke partners de samenwerkingsbanden moeten worden tot stand gebracht en uitgewerkt. Daarbij zal het criterium van « wederzijdse voordelen » worden gebruikt.

C'est pourquoi il convient d'encourager tout particulièrement l'apprentissage approfondi des langues, dès le plus jeune âge, afin de permettre à tous les enfants d'accéder dans les meilleures conditions à l'enseignement.

Il importe aussi de développer les échanges culturels et, dans ce cadre, les formations spécifiques aux cultures de tous les habitants de la Région.

Une information objective et transparente devra être réalisée afin de combattre les clichés et de faire prendre conscience à l'ensemble des habitants de la Région de l'importance du caractère interculturel de Bruxelles.

2. Le rôle international de la Région de Bruxelles-Capitale

2.1. Introduction

Nous vivons dans une société dont la dimension européenne, internationale et mondiale va croissant. Les opportunités et les menaces qui touchent une région (ou un pays) sur le plan du développement, de l'environnement, de la rénovation urbaine, de la mobilité, du logement... sont étroitement liées à la situation des autres régions, des autres pays.

La Région de Bruxelles-Capitale doit se situer dans ce contexte européen, international et mondial et doit, où c'est possible, se positionner en tête de peloton.

Dès la première phase des réformes successives de l'Etat, un principe fut acquis, à savoir que : les Régions et les Communautés pouvaient exercer dans leurs relations extérieures toutes les compétences qu'elles avaient sur le plan interne.

Les réformes ultérieures de l'Etat ont mené à une décentralisation importante de la politique étrangère. Les Régions et Communautés obtenaient une compétence plus large sur le plan international.

Suite au processus de régionalisation, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de compétences importantes en matière de relations internationales. Ce qui lui offre des opportunités de donner ses accents propres à sa politique étrangère et de prendre des initiatives innovantes que ce soit en :

- concluant des traités internationaux;

- codirigeant la politique sur le plan européen en siégeant dans les Conseils de ministres européens;

- étant concernée par les travaux de certaines organisations internationales.

Centre de pouvoir économique et politique, capitale de l'Europe, Région comptant de nombreuses Institutions européennes et internationales sur son territoire et carrefour des peuples, Bruxelles est un nom qui est mondialement connu. Dans ce contexte, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de grandes opportunités.

Elle doit utiliser ces possibilités et ces instruments afin de pouvoir se profiler comme partenaire international à part entière au travers d'une politique européenne, bilatérale et multilatérale.

La Région contribuera également de façon constructive et active aux travaux des structures de concertation au niveau fédéral (comme la conférence interministérielle pour la politique étrangère). Celles-ci sont garantes d'une politique étrangère cohérente de la Belgique fédérale, basée sur les principes de la loyauté fédérale, la subsidiarité et la complémentarité.

2.2. La politique bilatérale

La compétence d'agir de façon autonome sur le forum international permet à la Région de Bruxelles-Capitale de nouer des relations bilatérales avec d'autres villes, régions et pays (i.e. Land de Berlin, Ile de France, Washington DC,…) .

Les objectifs de cette politique bilatérale sont au nombre de quatre :

- renforcer l'image de la Région de Bruxelles-Capitale en Belgique, comme à l'étranger;

- renforcer le statut de Bruxelles comme capitale de l'Europe en réalisant de façon active, mais à son propre niveau, les objectifs européens;

- faire connaître les atouts de la Région et de toutes ses composantes;

- soutenir et encourager à l'étranger les valeurs démocratiques.

Vu la composition hétérogène des 12 accords de coopération existants, une analyse systématique et détaillée devra indiquer avec quels partenaires les liens de coopération devront être élaborés et détaillés. Le critère utilisé sera celui des « avantages mutuels ».

Met 1 miljoen inwoners is het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op Europees niveau eigenlijk een kleinschalig Gewest. In de bilaterale betrekkingen zal de voorkeur bijgevolg uitgaan naar hoofdstedelijke gewesten of grote steden met een gelijkwaardig regionaal statuut en van vergelijkbare omvang. Hier ligt de grote meerwaarde voor het Gewest. Dit sluit niet uit dat er akkoorden worden gesloten met sommige grote steden buiten de Europese Unie en met, bij voorkeur, kleinere Staten.

Het Gewest wenst zijn bilateraal beleid naar nieuwe partners toe in de toekomst meer dynamiek te geven. Een ambitieus beleid in overleg met diverse Brusselse actoren volgens een agenda met de prioriteiten. Tot slot is het de bedoeling te komen tot sterkere bilaterale samenwerkingsbanden volgens regelmatig bijgewerkte programma's.

Het Gewest zal de evolutie in Oost- en Midden-Europa op de voet blijven volgen. Bij de onderhandelingen over en bij het sluiten van nieuwe samenwerkingsakkoorden ligt de nadruk vooral op de partners in de landen die op korte of middellange termijn deel zullen uitmaken van de Europese Unie. Zo zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kunnen bijdragen tot een stevige basis voor een uitgebreide Europese Unie. Het Gewest zal voor de samenwerkingsakkoorden toezien op een goede toepassing van de mogelijkheden ingevolge de nabijheid van de Europese instellingen en zijn expertise ter zake.

Het Gewest volgt ook met veel belangstelling de evolutie in het Middellandse Zeegebied en in het Midden-Oosten. Deze regio verdient onze aandacht, omdat veel allochtonen in Brussel uit die streken afkomstig zijn. Het Gewest treedt de globale beleidsvisie van de Federale staat bij, om onder meer de betrekkingen met Noord-Afrika en de Noord-Zuiddialoog te versterken. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal een brug slaan tussen België en Noord-Afrika en de stuwende kracht worden achter een economische en sociale evolutie.

Het Gewest wenst ook dat andere doelgroepen, zoals de vrouwen en de jongeren, binnen deze visie inzake bilaterale betrekkingen, van deze akkoorden kunnen genieten. Het Gewest zal via zijn bilateraal beleid aangeven dat de bevordering van de fundamentele rechten (de verklaring van de rechten van de mens, het Pakt van de Verenigde Naties over de burgerlijke en politieke rechten en het Pakt van de Verenigde Naties over de economische en sociale rechten) evenals het ideeëngoed rond emancipatie en integratie tot zijn hoofdbekommernissen behoren.

Tot slot zal het Gewest in zijn bilateraal buitenlands beleid binnen de Europese Unie een aantal bevoorrechte partners identificeren op basis van de bovenstaande voorwaarden en rekening houdend met een evenwichtige geografische spreiding.

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering zal in de eerste plaats steunen op de ontplooiing van het netwerk van de economische en handelsattachés om de ontwikkeling van de internationale betrekkingen uit te breiden en om het imago van het Gewest te versterken.

De Hoofdstedelijke Regering zal er ook op toezien dat het federaal diplomatiek net beter benut wordt.

2.3. Het multilateraal beleid

2.3.1. De multilaterale instellingen

De samenwerking binnen de internationale organisaties wint aan belang. De beslissingen die een rechtstreekse invloed hebben op de diverse domeinen die het leven van de burgers rechtstreeks aangaan, worden voorbereid en genomen door de internationale organisaties. Talloze nieuwe standpunten en ontwikkelingen zijn het gevolg van hun initiatieven. Grote informatiestromen worden verspreid en uitgewisseld. Door het centraliseren van de inspanningen kan het beslissingsproces beter worden begeleid, vooral in de Europese Unie.

Zo zal worden onderzocht welke rol het Brussels Hoofdstedelijk Gewest kan spelen in de internationale organisaties waarvan de werkzaamheden de gemengde bevoegdheden betreffen (zoals OESO, Benelux,...). Afhankelijk van de resultaten van deze analyse zullen de middelen worden uitgewerkt die nodig zijn om een participatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in deze organisaties te waarborgen, daar waar dat mogelijk blijkt.

In het kader van de algemene tendens tot regionalisering, met toekenning van bevoegdheden en van verantwoordelijkheden aan de Gewesten en Gemeenschappen, zijn er belangrijke samenwerkingsvormen tussen de Gewesten tot stand gebracht.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is tevens een stadsgewest, dat net als de andere steden geconfronteerd wordt met een aantal typische problemen, waaronder met name sociale uitsluiting, onveiligheid, verkeersproblemen, inbreuken op het leefmilieu, de kosten van de huisvesting...

Met het oog op een studie en het zoeken naar oplossingen werden op Europees en wereldniveau diverse stedelijke netwerken opgezet.

Het beleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzake de drie hierboven ontwikkelde aspecten, is gericht op een grotere zichtbaarheid van Brussel door een actieve en vernieuwende participatie.

Avec un million d'habitants, la Région de Bruxelles-Capitale est en fait une petite région au niveau européen. Dans les relations bilatérales, la préférence sera par conséquent donnée à des régions capitales ou de grandes villes, ayant un statut régional et de taille équivalente. Là se situe la grande plus-value pour la Région. Ceci n'exclut pas que des accords soient conclus avec un certain nombre de grandes villes extérieures à l'Union européenne et avec des Etats de préférence de taille réduite.

La Région a l'intention de dynamiser à l'avenir sa politique bilatérale envers de nouveaux partenaires. Une politique ambitieuse, mais coordonnée avec divers acteurs bruxellois, sera liée à un ordre du jour des priorités. Finalement, le but est d'arriver à une intensification des liens de coopération bilatéraux, basés sur des programmes revus à échéances régulières.

La Région continuera à suivre avec beaucoup d'attention l'évolution de l'Europe de l'Est et de l'Europe Centrale. Lors des négociations et de la conclusion de nouveaux accords de coopération, l'accent sera surtout mis sur les partenaires appartenant à des pays qui, à court ou moyen terme, feront partie de l'Union européenne. De cette façon, la Région de Bruxelles-Capitale pourra contribuer à établir une base solide d'une Union européenne élargie. Dans le cadre des accords de coopération, la Région veillera à utiliser au maximum les possibilités qu'offrent la proximité des Institutions européennes, ainsi que son expertise en la matière.

La Région suit également avec beaucoup d'intérêt l'évolution dans le bassin méditerranéen et dans le Moyen-Orient. Cette zone mérite notre attention en tant que région d'origine d'importantes communautés allochtones de Bruxelles. La Région se rallie à la vision de politique globale de l'Etat fédéral. Celle-ci consiste à renforcer notamment les relations avec l'Afrique du Nord et le dialogue Nord-Sud. La Région de Bruxelles-Capitale pourra être une passerelle entre la Belgique et l'Afrique du Nord et être la force motrice d'un développement économique et social.

La Région souhaite également que d'autres groupes cibles, comme les femmes et les jeunes, puissent, au sein de cette orientation des relations bilatérales, bénéficier de ces accords. Elle indiquera au travers de sa politique bilatérale que la promotion des droits fondamentaux (déclaration universelle des droits de l'homme, pacte des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques et pacte des Nations Unies relatif aux droits économiques et sociaux) ainsi que les idées d'émancipation et d'intégration figurent parmi ses préoccupations majeures.

Enfin, la Région identifiera un certain nombre de partenaires privilégiés dans sa politique étrangère bilatérale au sein de l'Union européenne et ce, sur base des critères mentionnés plus haut et tenant compte d'une répartition géographique équilibrée.

Le Gouvernement bruxellois s'appuiera prioritairement sur le déploiement du réseau des attachés économiques et commerciaux pour intensifier l'essor de ses relations internationales et pour renforcer l'image de la Région.

Il veillera aussi à mieux utiliser les possibilités offertes par le réseau diplomatique fédéral.

2.3. La politique multilatérale

2.3.1. Les institutions multilatérales

La coopération au sein des organisations internationales gagne en importance. Les décisions ayant un impact direct sur les divers domaines qui occupent directement la vie des citoyens sont préparées et prises par les organisations internationales. De nombreux nouveaux points de vue et développements font suite à leurs initiatives. De grands flux d'informations sont diffusés et échangés. Par une centralisation des efforts, il est possible de peser plus efficacement sur les procédés décisionnels, surtout dans l'Union européenne.

Ainsi, il sera examiné comment le rôle de la Région de Bruxelles-Capitale peut s'envisager dans les organisations internationales, dont les travaux concernent les compétences mixtes (comme OCDE, Benelux,....). En fonction des résultats de cette analyse, les moyens nécessaires seront mobilisés pour assurer une participation de la Région de Bruxelles-Capitale dans ces organisations, là où cela s'avère possible.

Dans le cadre de la tendance globale à la régionalisation avec attributions de compétences et de responsabilités aux régions, entités fédérées et communautés autonomes, des formes importantes de coopération se sont établies entre régions.

La Région de Bruxelles-Capitale est également une ville-région confrontée, comme les autres villes, à un nombre de problèmes typiques. Au rang desquels on relève notamment l'exclusion sociale, l'insécurité, les problèmes de circulation, les atteintes à l'environnement, le coût du logement...

En vue d'une étude et d'une recherche de solutions, divers réseaux urbains ont été créés à l'échelon européen et mondial.

La politique de la Région, dans les trois aspects développés ci-dessus, a pour objectif une visibilité accrue de Bruxelles par une participation active et innovante.

2.3.2. De Europese instellingen

Het Gewest zal beter gebruik maken van de mogelijkheden die door de Europese instellingen worden aangeboden in het kader van zijn deelname aan de diverse deskundigencommissies en aan de programma's voor uitwisseling van informatie en expertise. In dit kader zal de afvaardiging bij de Europese Unie een rol spelen van bemiddelaar tussen de Europese instanties en de Brusselse instellingen.

Omdat het zijn beleid voortdurend wil inpassen in het kader van de territoriale ontwikkeling uitgewerkt op supranationaal vlak, zal het Gewest er ook in het bijzonder op toezien om zijn ambities inzake ruimtelijke ordening en mobiliteit te ontwikkelen.

Hiertoe zal de actieve deelname van het Gewest aan het Europees programma voor transregionale en grensoverschrijdende samenwerking sterk worden aangemoedigd.

Ten slotte zal het Gewest, in het kader van de hervorming van de Europese structuurfondsen en meer algemeen bij de bepaling van de beleidsprioriteiten van de Europese Unie, erop toezien dat rekening wordt gehouden met de stadsproblemen.

3. Brussel, Hoofdstad van Europa : een functie die ontwikkeling inhoudt, een uitdaging om aan te gaan

3.1. De uitbreiding van de Europese Unie

Brussel bevestigt zich als Hoofdstad van Europa. Goed omkaderd en goed beheerd, opent deze functie perspectieven voor een aanzienlijke ontwikkeling van ons Gewest.

Brussel moet zich voorbereiden op de geleidelijke uitbreiding van Europa van 15 naar 28 Lid-Staten, met een eerste belangrijke datum in 2004.

De uitbreiding tot meer dan 28 Staten is op langere termijn niet uit te sluiten.

De uitbreiding van Europa in Brussel zal ontegensprekelijk een weerslag hebben op andere sectoren van het sociaal en cultureel leven, zoals de woningmarkt, de administratieve druk (kantoren, vergaderruimten,...), de mobiliteit en de sociale infrastructuur (scholen, kinderdagverblijven, kinderopvang,...).

Wat de particuliere huisvesting betreft, moet ervoor worden gezorgd dat de evolutie van het woningaanbod een explosie van de huur- of aankoopprijzen voorkomt.

Ook de mobiliteit, in de volle betekenis van het woord, komt hierbij aan bod : het gaat niet alleen om al het openbaar vervoer van en naar de hoofdstad, maar ook om de druk van de auto's op de stad en de invloed daarvan op het milieu.

Er moet objectieve en doorzichtige informatie worden verstrekt, zowel aan de inwoners als aan de Europese ambtenaren, om komaf te maken met clichés.

Als middelgrote stad op wereldschaal moet Brussel zijn stedelijk, cultureel en sociaal karakter bewaren. Het moet zijn stadsstructuur in stand houden, het wijkleven vrijwaren, vermijden om een megalopolis zonder ziel te worden en ervoor zorgen dat het zijn inwoners beschermt. De steun van de Europese instellingen aan de lokale besturen is op dat gebied onontbeerlijk.De uitdagingen waarmee het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake leefmilieu, mobiliteit, infrastructuur, huisvesting, onderwijs en veiligheid wordt geconfronteerd, zijn immers van het allergrootste belang voor alle inwoners, ongeacht of zij al dan niet internationale ambtenaren zijn.

3.2. Evolutie van de Europese infrastructuur in het kader van de uitbreiding

De aan de gang zijnde uitbreiding (tot 28 leden) zal niet leiden tot een hoge vraag naar bijkomende kantoor- en vergaderruimte voor de eigen behoeften van de Europese instellingen.

Inderdaad, de Commissie heeft ter zake geen extra behoeften en voorziet ook geen capaciteitsprobleem, met name omdat het vernieuwde « Berlaymont » weer in gebruik zal worden genomen. Ze zet immers de rationalisering van de vestiging van haar diensten voort.

Het Europees Parlement heeft behoefte aan ± 50.000 m^2 kantoor- en vergaderruimte met tolkcabines.

De Raad vraagt 100.000 m^2 kantoor- en vergaderoppervlakte.

De toekomstige Europese toppen zullen in een eerste fase plaatsgrijpen in het hart van de Europese wijk. De precieze inplanting zal worden bepaald in overeenstemming met de stedenbouwkundige voorschriften en er zullen begeleidende maatregelen worden genomen om rekening te houden met de behoeften inzake veiligheid alsook om de impact van die topvergaderingen tot een minimum te beperken. Zolang de Unie niet meer dan 27 tot 28 leden telt, kan dus aan de kantoorbehoeften van de Europese Instellingen worden voldaan. Een vraag van ongeveer 150.000 m^2 bijkomende kantooroppervlakte stemt overeen met 1 % van het Brusselse aanbod.

Toch moet er rekening worden gehouden met grote bijkomende vastgoedbehoeften ingevolge de vestiging van regionale kantoren, ondernemingen, particulieren, enz. van de nieuwe Lid-Staten.

2.3.2. Les Institutions européennes

La Région exploitera davantage les possibilités offertes par les Institutions européennes, dans le cadre de sa participation aux divers comités d'experts et aux programmes d'échanges d'information et d'expertise. Dans ce cadre, la délégation auprès de l'Union européenne jouera un rôle d'interface entre les instances européennes et les institutions bruxelloises.

Avec le souci constant d'inscrire ses politiques dans le cadre du développement territorial élaboré au niveau supranational, la Région veillera aussi tout particulièrement à développer ses ambitions en matière d'aménagement intégré du territoire et de mobilité.

A cette fin, la participation active de la Région au programme européen de coopération transrégionale et transfrontalière sera vivement encouragée.

Enfin, dans le cadre de la réforme des fonds structurels européens et, de manière plus générale, dans la définition des priorités politiques de l'Union européenne, la Région veillera à promouvoir la prise en considération des problématiques urbaines.

3. Bruxelles, Capitale de l'Europe : une fonction porteuse de développement, un défi à rencontrer

3.1. L'élargissement de l'Union européenne

Bruxelles s'affirme comme étant la Capitale de l'Europe. Bien encadrée et bien gérée, cette fonction ouvre des perspectives d'essor considérable pour notre Région.

Elle doit se préparer à accueillir l'élargissement progressif de l'Europe, qui passera de 15 à 28 Etats, avec une première échéance importante à l'horizon 2004.

L'élargissement à plus de 28 Etats n'est pas à exclure à plus long terme.

L'extension de l'Europe à Bruxelles aura indéniablement des répercussions dans différents domaines de la vie sociale et culturelle, en termes de marché du logement, de pressions administratives (bureaux, lieux de réunion...), de mobilité et d'infrastructures sociales (écoles, crèches, garderies...).

En ce qui concerne les résidences privées, il faut veiller à ce que l'évolution de l'offre de logements prévienne une explosion des prix de location ou d'achat.

La mobilité, dans toute l'acception du terme, est également concernée : il s'agit non seulement de tous les modes de transports publics - de et vers la capitale - mais également de la pression automobile exercée sur la ville et de son impact environnemental.

Une information objective et transparente devrait être réalisée au profit des habitants comme des fonctionnaires européens afin de combattre les clichés.

Ville moyenne, à l'échelle mondiale, Bruxelles doit préserver son caractère citadin, culturel et social. Elle doit conserver son tissu urbain, préserver la vie des quartiers, éviter de devenir une mégapole sans âme et veiller à conserver ses habitants. Le soutien des Institutions européennes aux autorités locales est indispensable en ce domaine. En effet, les défis qui se posent à la Région de Bruxelles-Capitale sur les plans de l'environnement, de la mobilité, des infrastructures, du logement, de l'accueil éducatif et de la sécurité ont une importance énorme pour tous les habitants, qu'ils soient fonctionnaires internationaux ou non.

3.2. Evolution des infrastructures européennes dans le cadre de l'élargissement

L'élargissement en cours (jusqu'à 28 membres) ne provoquera pas une demande élevée de bureaux et salles de réunion supplémentaires pour les besoins propres des Institutions européennes.

En effet, la Commission voit ses besoins couverts et ne voit aucun problème global de capacité, notamment dans la perspective d'une réoccupation d'un « Berlaymont » rénové. Elle poursuit la rationalisation de l'implantation de ses services.

Le Parlement européen exprime un besoin de ± 50.000 m^e de bureaux et salles de réunion avec installations d'interprétation.

Le Conseil est demandeur de 100.000 m^2 de bureaux et de salles de réunion.

Quant aux futurs sommets européens, ils seront dans un premier temps localisés au cœur du Quartier européen. L'implantation précise sera déterminée dans le respect des prescriptions urbanistiques et des mesures d'accompagnement seront prises, afin de prendre en compte les besoins en matière de sécurité et de minimiser l'impact de ces sommets. Tant que l'Union ne compte pas plus de 27-28 membres, les besoins en bureaux des Institutions européennes peuvent donc être rencontrés. Une demande d'environ 150.000 m^2 supplémentaires correspond à 1 % du parc bruxellois.

Cependant, il faudra tenir compte d'importants besoins immobiliers supplémentaires, provoqués par l'installation de bureaux régionaux, d'entreprises, de particuliers,... des nouveaux pays membres.

Naast haar eigen ambtenaren lokt Europa immers een indrukwekkend aantal organisaties naar Brussel, zoals regionale afvaardigingen, media, drukkingsgroepen, diverse verenigingen, advocatenkantoren, vastgoedkantoren, architectenbureaus, enz. Daarbij komen nog de officiële instanties die proberen om zich naar Brussel te « verplaatsen ». Op lange termijn zal dit « gevolg van Europa » zeker blijven groeien.

Er dient een zo volledig mogelijke inventaris te worden opgemaakt van de behoeften, aangezien de vestiging van deze instellingen in Brussel kan leiden tot onverwachte problemen inzake kantoorruimte, huisvesting, mobiliteit en onthaal, alsook op het vlak van de fiscale inkomsten.

Tegelijk moeten de in het verleden overeengekomen compensatie- en omkaderingsmaatregelen (stedenbouwkundige lasten, voorwaarden verbonden met de milieuvergunningen) tot uitvoer worden gebracht.

De uitbreiding van de Unie zal ook de bouw vereisen van nieuwe scholen en sociale voorzieningen.

Momenteel zijn er drie Europese scholen, die samen ± 6.000 leerlingen tellen. Bovendien gaan een onbepaald aantal leerlingen naar internationale scholen, Belgische scholen of scholen in hun land van herkomst.

Vanaf 2004 zal een vierde Europese school noodzakelijk zijn. In overleg met de Europese, regionale en gemeentelijke verantwoordelijken moet een site worden gezocht en moeten de bouwvoorwaarden samen met de federale overheid worden bepaald.

De geleidelijke komst van duizenden ambtenaren over verschillende jaren vanaf 2004 zal gepaard gaan met een toenemende vraag naar huisvesting in het Brussels Gewest. Het woningaanbod in het Brussels Gewest zal toereikend moeten zijn om te voldoen aan de vraag, zonder grote spanningen op de markt te veroorzaken. Het Gewest zal de gevolgen van de toename van de vraag naar huisvesting evalueren en zal de passende maatregelen treffen om grote spanningen op deze markt te vermijden.

Europa stimuleert wel het openbaar vervoer, maar er moet worden toegegeven dat het aanbod niet voldoet. De mobiliteit is een grote bekommernis en als er niet dringend verbeteringen worden aangebracht aan haar vervoersysteem, zal de stad ter zake steeds meer problemen ondervinden.

In dit opzicht moet dringend werk gemaakt worden van het GEN en van een betere bereikbaarheid van de nationale luchthaven van Zaventem.

Bovendien is het onontbeerlijk de opruiming en de renovatie van de openbare en groene ruimten van de Europese wijk voort te zetten.

De bekommernissen van de Europese ambtenaren sluiten aan bij die van de Brusselaars inzake de opruiming van de wijken, de verfraaiing van alle openbare ruimten en het milieubehoud.

3.3. Perspectieven op lange termijn

De uitdaging van de geleidelijke uitbreiding tot 28 Lid-Staten zou, indien goed begeleid, door het Hoofdstedelijk Gewest moeten kunnen worden aangegaan.

Op langere termijn zullen er vestigingsproblemen opduiken. Het overleg tussen het Hoofdstedelijk Gewest en de Europese Instellingen zal zodanig worden ontwikkeld dat de opvolging van de integratie van deze laatste in de stadsstructuur wordt gewaarborgd. Hieraan moet nu reeds aandacht worden besteed en men dient nu reeds daarvoor de nodige grondreserves te voorzien.

Het geniet de voorkeur de nieuwe Europese infrastructuur, na de huidige uitbreiding, te vestigen op onbewoonde sites die groot genoeg zijn om het bestaande stadsweefsel te vrijwaren. Deze sites moeten bovendien goed ingericht en makkelijk bereikbaar zijn met het openbaar vervoer.

Deze toekomstige infrastructuur zou kunnen worden ontwikkeld op verschillende sites, waaronder de bestaande terreinen, waar ten gunste van alle inwoners de tewerkstelling, de huisvesting, de scholing, de gezondheidszorg, de kinderopvang en gedeeltelijk de vrije tijd en de cultuur harmonisch worden gegroepeerd, zodat het persoonlijk autoverkeer wordt beperkt.

Tot slot moet Europa nu een symbolische daad stellen om vandaag en in de toekomst te bevestigen dat Brussel voortaan de Europese hoofdstad is, ook al huisvesten ook andere steden Europese instellingen of gedecentraliseerde diensten.

4. Een positief beeld geven van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft talloze belangrijke aantrekkingspunten, die in de verf moeten worden gezet. Brussel heeft echter soms te kampen met een gebrekkig imago, dat in zijn nadeel speelt. Zo wordt de soortnaam « Brussel » gebruikt om de Europese bureaucratie te benoemen. Het beeld van Brussel wordt te vaak gekoppeld aan en beperkt tot het beslissingscentrum van de Europese instellingen.

En dehors de ses propres fonctionnaires, l'Europe attire en effet à Bruxelles un nombre impressionnant d'organisations telles que délégations régionales, médias, groupes de pression, associations diverses, bureaux d'avocats, d'immobiliers, d'architectes, etc. A cela s'ajoutent les organismes officiels qui tentent de se « délocaliser » vers Bruxelles. A long terme, cette « suite de l'Europe » ne manquera pas de croître.

Il conviendrait de faire un inventaire aussi complet que possible des besoins, car l'installation de ces organismes à Bruxelles peut provoquer des problèmes inattendus sur le plan des espaces de bureaux, des logements, de la mobilité, de l'accueil mais aussi des rentrées fiscales.

Parallèlement, les mesures compensatoires et d'encadrement convenues dans le passé (charges d'urbanisme, conditions liées aux permis d'environnement) doivent être mises en exécution.

L'élargissement de l'Union requerra aussi la construction de nouveaux équipements éducatifs et sociaux.

Actuellement, il y a trois écoles européennes. Elles comptent ± 6.000 élèves. De plus, un nombre indéterminé d'élèves fréquente des écoles internationales, des écoles belges ou des écoles dans leur pays d'origine.

Une quatrième école européenne s'avère nécessaire à partir de 2004. Dès lors, il convient de définir son implantation en concertation avec les responsables européens, régionaux et communaux et de fixer les modalités de construction avec le fédéral.

L'arrivée progressive de plusieurs milliers de fonctionnaires sur plusieurs années, à partir de 2004, provoquera une demande accrue de logements en région bruxelloise. L'offre d'habitations en région bruxelloise devra être suffisante pour satisfaire aux demandes, sans créer de tensions majeures sur le marché. La Région étudiera les conséquences résultant de l'accroissement de la demande de logement et prendra les mesures adéquates afin d'éviter toutes tensions majeures sur ce marché.

Si l'Europe encourage le transport public, il faut bien reconnaître que l'offre n'est pas suffisante. La mobilité est un souci majeur et si des améliorations urgentes ne sont pas apportées à son système de transport, la ville connaîtra des problèmes croissants en la matière.

Dans cet ordre d'idées, il y a urgence en ce qui concerne la mise en chantier du RER et d'un meilleur accès à l'aéroport national à Zaventem.

De même, il est essentiel de poursuivre la cicatrisation et la rénovation des espaces publics et des espaces verts du Quartier européen.

Les préoccupations des fonctionnaires européens rejoignent celles des habitants bruxellois sur les plans de la cicatrisation des quartiers, de l'embellissement de tous les espaces publics et du respect de l'environnement.

3.3. Perspectives à long terme

Bien encadré, le défi de l'élargissement progressif à 28 Etats membres devrait pouvoir être assumé par la Région de Bruxelles-Capitale.

A échéance plus lointaine, des problèmes d'implantation surgiront. La concertation entre la Région de Bruxelles-Capitale et les Institutions européennes sera développée de manière à assurer le suivi de l'insertion de celles-ci dans le tissu urbain. Il faut dès maintenant y être attentif et prévoir les réserves foncières nécessaires.

L'infrastructure future de l'Europe, requise au-delà de l'élargissement en cours, devrait se développer sur des sites de préférence actuellement inhabités et susceptibles d'offrir les volumes nécessaires sans empiéter sur le tissu urbain existant, tout en étant bien aménagés et bien desservis par les transports publics.

Cette infrastructure future pourrait se développer sur plusieurs sites, dont les sites existants, en veillant à combiner harmonieusement et au profit de tous les habitants de la ville, le travail, l'habitat, la scolarité, les soins de santé, les garderies et partiellement les loisirs et la culture, de façon à limiter le transport automobile individuel.

Enfin l'Europe doit poser un geste symbolique afin d'affirmer pour le présent et le futur que sa Capitale est bien Bruxelles, même si d'autres villes sont le siège de certaines Institutions européennes ou en accueillent des services décentralisés.

4. Donner une image positive de la Région de Bruxelles-Capitale

La Région de Bruxelles-Capitale présente de nombreux attraits importants qui doivent être valorisés, mais Bruxelles souffre parfois d'un déficit d'image qui lui est préjudiciable. Ainsi, le terme générique « Bruxelles » est utilisé pour désigner la bureaucratie européenne. Le tableau qu'offre Bruxelles est trop souvent limité à la ville où les décisions de l'Europe sont prises.

Tegenover deze bevindingen moet het Hoofdstedelijk Gewest er zelf voor zorgen dat het een gediversifieerd en intercultureel positief en menselijk imago uitstraalt naar de inwoners van de rand en naar al zijn bezoekers toe.

De inzet is niet min : het Gewest moet zijn imago verbeteren en een sterk internationaal positioneringbeleid voeren, om in de wereld aantrekkelijker te worden.

Al identificeert het zich sterk met Europa, toch moet Brussel het imago uitstralen van een grote cultuurstad, zowel omwille van de rijkdom van haar erfgoed als omwille van haar creativiteit en culturele diversiteit. Ze moet haar imago van groene stad, van internationaal congressencentrum en van trefpunt van wetenschap en technologie ontwikkelen.

Naar het voorbeeld van andere Europese steden moet Brussel ook prestigeprojecten kiezen, echte vaandeldragers van haar stadsvernieuwing.

5. De prestigeprojecten, dynamische symbolen van het « Stadsproject »

Het eerste GewOP had de idee gelanceerd van « Brussel, Europese Stad van de cultuur in 2000 ». Het project heeft belangrijke gevolgen gehad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zowel op cultureel als op patrimoniaal en stedenbouwkundig vlak.

Steden als Bilbao, Rijsel, Glasgow of Barcelona, die verwikkeld zijn in een stadsvernieuwingsproces, hebben ervoor gekozen om prestigeprojecten uit te werken die qua inhoud zeer origineel zijn.

Deze dynamische symboolprojecten van het Stadsproject zullen pas een blijvende invloed hebben als zij alle aspecten van het stedenbouwkundig beleid integreren en bedacht zijn ten voordele van de inwoners.

Er zijn twee soorten prestigeprojecten, die mekaar niet uitsluiten. Het kan gaan om al dan niet terugkerende sportieve of culturele evenementen (Zinneke Parade, Euro 2000, Brussel 2000,...) of om permanente, betrouwbare en stevige realisaties (Guggenheim-museum in Bilbao,...).

Door aan de overheid vervaltermijnen op te leggen en door de krachten van de betrokken openbare en privé-sectoren te bundelen, zorgen de prestigeprojecten voor het (versneld) inrichten van infrastructuren of voor culturele creativiteit.

De identificatie en de realisatie van prestigeprojecten zijn dus belangrijke doelstellingen voor de Gewestregering.

De Regering zal een werkgroep oprichten, bestaande uit vertegenwoordigers van de overheidssector en van het bedrijfsleven, om de al dan niet terugkerende evenementen en stedenbouwkundige prestigeprojecten te identificeren en te evalueren, die door de overheids- en de bedrijfsactoren van het Gewest in de loop van de komende jaren succesvol zouden kunnen worden gesteund.

De werkgroep belast met het uitwerken van de projectoproepen zal een bestek moeten opstellen met de criteria van het (de) prestigeproject(en), om een echt transparant selectieproces te krijgen. De beoordeling van de projecten zal dus uitsluitend moeten gebeuren op basis van de in de projectoproep beschreven criteria.

Deze criteria zijn onder meer :

- het project moet illustratief zijn voor het stadsproject;

- het project moet doelstellingen formuleren die moeten worden bereikt (economisch, inzake het leefmilieu, de cultuur, renovatie, opwaardering van het patrimonium,...);

- de haalbaarheid van het project zal één van de hoofdcriteria zijn die in aanmerking moeten worden genomen. Zo moet het project globaal rendabel zijn op economisch vlak (in het voorstel moeten dus de financieringswijze en het voor de uitvoering ervan geplande budget worden aangegeven);

- het project moet de interculturele dimensie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aantonen;

- het project vloeit voort uit een partnerschap van de privé-sector en de openbare sector;

- voor zover het permanent is, zal het project worden uitgevoerd op één van de terreinen bepaald door de werkgroep (b.v. gebied van gewestelijk belang van het G.B.P, langs het kanaal...);

- het project zal bijdragen tot een duurzame ontwikkeling.

PRIORITEIT 11

De stedelijke leefbaarheid waarborgen door de veiligheid van personen en goederen

Inleiding

Veiligheid is een fundamenteel burgerrecht. De overheid is ervoor verantwoordelijk.

Het vertrouwen van de burger in de overheid is onder andere gebaseerd op haar vermogen om de veiligheid van de burger te garanderen en zo het respect van de meest elementaire vrijheden van de burger te waarborgen.

Face à ces constats, la Région de Bruxelles-Capitale se doit de donner d'elle-même une image positive, humaine, diversifiée et interculturelle à ses habitants, à ceux de la périphérie et à l'ensemble de ses visiteurs.

L'enjeu est de taille : la Région doit améliorer son image et mener une politique de positionnement international fort, pour se rendre plus attractive de par le monde.

Tout en s'identifiant fortement à l'Europe, Bruxelles doit projeter l'image d'une grande ville de culture, tant en raison de la richesse de son patrimoine que de sa créativité et de sa diversité culturelle. Elle doit aussi valoriser son image de ville verte, centre international de congrès et carrefour des sciences et des technologies.

A l'instar d'autres cités européennes, Bruxelles doit aussi se choisir des projets-phares, véritables porte-drapeaux de son renouveau urbain.

5. Les projets-phares, symboles dynamiques du projet de ville

Le premier PRD avait lancé l'idée de « Bruxelles, Ville européenne de la culture en 2000 ». Le projet a eu des effets d'entraînement importants pour la Région de Bruxelles-Capitale, tant sur le plan culturel que patrimonial et urbanistique.

Des villes telles que Bilbao, Lille, Glasgow ou Barcelone, engagées dans un processus de rénovation urbaine ont choisi d'élaborer des projets-phares originaux par leur contenu.

Ces projets symboles dynamiques du projet de ville n'auront un impact durable que s'ils intègrent tous les aspects de la politique urbaine et sont pensés au profit des habitants.

Les projets-phares peuvent être de deux types qui ne sont pas mutuellement exclusifs. Soit il s'agit de projets événementiels, récurrents ou non, sportifs ou culturels (Zinneke Parade, Euro 2000, Bruxelles 2000...), soit il s'agit de réalisations permanentes, fiables et fortes (musée Guggenheim à Bilbao,...).

En imposant des échéances aux pouvoirs publics et en rassemblant les énergies des secteurs publics et privés concernés, les projets-phares suscitent ou accélèrent l'aménagement d'infrastructures, ou la créativité culturelle.

L'identification et la réalisation de projets-phares forment donc un objectif important pour le Gouvernement de la Région.

Le Gouvernement mettra sur pied un groupe de travail, associant des représentants du secteur public et du secteur privé, afin d'identifier et d'évaluer les projets-phares événementiels ou urbanistiques, récurrents ou non, susceptibles d'être portés avec succès par les acteurs publics et privés de la Région au cours des prochaines années.

Le groupe de travail chargé d'élaborer l'appel à projet(s), devra mettre au point un cahier des charges contenant les critères du (des) projet(s)-phare(s) et ce, afin qu'il y ait une réelle transparence dans le processus de sélection. L'évaluation des projets devra donc se faire sur base exclusive des critères décrits dans l'appel à projets.

Parmi ces critères :

- le projet doit être illustratif du projet de ville;

- le projet doit énoncer des objectifs à atteindre (qu'ils soient économiques, environnementaux, culturels, sociaux, de rénovation, de mise en valeur du patrimoine...);

- la faisabilité du projet sera un des critères majeurs à prendre en considération. Ainsi, le projet doit être globalement rentable au niveau économique (la proposition devra donc contenir le mode de financement du projet et le budget prévu à sa réalisation);

- le projet doit mettre en évidence la dimension interculturelle de la Région de Bruxelles-Capitale;

- le projet émane d'un partenariat du secteur privé et du secteur public;

- dans la mesure où il est permanent, le projet sera réalisé dans un des sites définis par le groupe de travail (i.e. zone d'intérêt régional au PRAS, le long du canal,...);

- le projet sera facteur de développement durable.

PRIORITE 11

Assurer la convivialité urbaine par la sécurité des personnes et des biens

Introduction

La sécurité est un droit citoyen fondamental. Elle est un devoir pour les pouvoirs publics.

La confiance du citoyen envers les pouvoirs publics repose, entre autres, sur leur capacité à lui garantir sa sécurité et, par voie de conséquence, à lui garantir le respect de ses libertés les plus élémentaires.

Het is noodzakelijk om de - subjectieve of objectieve - onveiligheid te bestrijden, niet alleen omdat de burger recht heeft op een veilige stad en een behoorlijke levenskwaliteit, maar ook omdat de sociale solidariteit belangrijk is. Het is inderdaad zo dat de stedelijke onveiligheid meestal op een discriminerende manier de zwakste bevolkingsgroepen, voornamelijk in de volkswijken, treft.

Op gewestelijk niveau kunnen de problemen verbonden aan de onveiligheid slechts opgelost worden door een gecombineerde actie die drie soorten interventies verenigt : een algemeen beleid voor de stadsvernieuwing en voor de sociale integratie van de marginale of uitgesloten bevolkingsgroepen, de ontwikkeling van preventiemiddelen door het verstrekken van informatie en het versterken van de burgerzin, en een grotere aanwezigheid en beschikbaarheid van een buurtpolitie.

Meer algemeen moet de strijd tegen de onveiligheid alle aspecten van de openbare actie bestrijken. In de eerste plaats moet informatie verstrekt worden en moet iedereen opgeleid en begeleid worden om een sociaal leven te leiden en zich als een verantwoorde burger te gedragen. Bovendien moeten de zwaksten beschermd worden. Op de tweede plaats moet het gevoel verminderen dat er daden ongestraft blijven door effectieve en snellere rechtsvervolging.

De invoering van de politiehervorming en meer bepaald de creatie van meergemeentenzones zorgt voor een betere harmonisering van de overheidsactie. Het gaat hier echter slechts om een eerste stap in de richting van een verbeterde coördinatie tussen alle instanties die betrokken zijn bij de problematiek op gemeentelijk, gewestelijk of gemeenschapsniveau en tussen de actoren op het terrein.

De veiligheids- en samenlevingscontracten verlenen aan de begunstigde gemeenten extra middelen om dit beleid naar behoren uit te voeren. Opdat deze contracten een positief effect zouden blijven hebben, moeten ze toegespitst worden op gemeenten die de meest schrijnende problemen hebben. Dit zijn trouwens de gemeenten die over de minste eigen middelen beschikken.

Er moet overwogen worden om meer middelen toe te kennen aan het preventiebeleid om zo de ontwikkeling van andere projecten mogelijk te maken die onontbeerlijk zijn nu nieuwe criminele fenomenen opduiken.

Tot slot vloeit de onveiligheid voor een groot deel voort uit de gevaren die aan het verkeer verbonden zijn, voornamelijk voor de zwakste weggebruikers, zoals met name de voetgangers en de fietsers. De heraanleg van de openbare ruimten zal rekening moeten houden met de nodige aanpassingen om de veiligheid van die personen te waarborgen.

1. Het levenskader

1.1. Stedenbouw

Een slechte aanleg van de openbare ruimten (pleinen, straten,...) kan een diepgaand gevoel van onveiligheid teweegbrengen. In dit opzicht moet bijzondere aandacht besteed worden :

- aan de kwaliteit van de wegen, de straten en het stadsmeubilair evenals aan de vormgeving, de netheid en onmiddellijke herstellingen in geval van vandalisme;

- aan het respect van de rooilijn om een maximum aan duistere verborgen hoekjes te vermijden en om het open zicht van de openbare ruimten te verbeteren;

- aan de kwaliteit van de openbare verlichting die zorgt voor een aangename nachtelijke sfeer die de openbare ruimten geschikt maakt voor iedereen, met eerbied voor de rust van elkeen;

- aan het streven naar een kwalitatieve verlichting veeleer dan naar een gelijke toename van de lichtsterkte, en aan de installatie van een veiligheidsverlichting, die vooral de achtergestelde buurten een slechte naam geeft. In dit verband moet gestreefd worden naar de creatie van contrasterende sferen die de stadsstructuur onderlijnen en die de duidelijkheid van de ruimten bevorderen ten gunste van de veiligheid van de zwakke weggebruikers (voetgangers, fietsers, kinderen, enz.);

- aan de groene ruimten die zijn ontworpen als ontspannings- en ontmoetingsplaatsen.

De voortdurend bewoonde panden zijn een belangrijk preventieelement en versterken de sociale contacten. Deze vaststelling bevestigt dat de renovatie van leegstaande ruimten moet worden bevorderd.

Ze pleit overigens ook voor het gemengde stedelijke karakter en wil in het bijzonder de woonfunctie in sommige handelsstraten opnieuw aanzwengelen, evenals in de hoofdzakelijk administratieve wijken.

In het algemeen moet elk heraanlegproject van bij het begin beschouwingen omvatten over de gezelligheid en de veiligheid van de openbare ruimte.

La lutte contre l'insécurité, objective ou subjective, s'impose non seulement au nom du droit à la ville et à la qualité de vie mais également au nom de la solidarité sociale. En effet, l'insécurité urbaine frappe souvent de manière discriminatoire les populations les plus fragilisées socialement, principalement dans les quartiers populaires.

Au niveau régional, les problèmes liés à l'insécurité ne pourront être résolus que par une action combinée alliant trois types d'interventions : une politique générale de réhabilitation urbaine et d'intégration sociale des personnes marginalisées ou exclues, un développement des dispositifs de prévention dans un souci d'éducation et de citoyenneté et un renforcement de la présence et de la disponibilité d'une police plus proche des gens.

Plus généralement, la lutte contre l'insécurité doit couvrir tous les aspects de l'action publique. Elle concerne, en amont, l'enseignement, l'éducation de chacun à la vie sociale et à la citoyenneté ou encore la protection des plus faibles et en aval, une diminution du sentiment d'impunité par la mise en œuvre effective et plus rapide des poursuites judiciaires.

La mise en place de la réforme des polices et plus particulièrement, la création des zones pluricommunales, permet de mieux harmoniser l'action des autorités. Il ne s'agit toutefois que d'un premier pas dans la direction d'une meilleure coordination entre toutes les instances concernées par la problématique aux niveaux local, régional, communautaire et avec les acteurs de terrain.

Les contrats de sécurité et de société offrent aux communes bénéficiaires des moyens supplémentaires pour mener à bien ces politiques. Pour continuer à sortir valablement leurs effets, ces contrats doivent être destinés aux communes qui rencontrent les problèmes les plus criants. Celles-ci se trouvent être, par ailleurs, les entités ayant le moins de moyens propres.

Une augmentation des budgets accordés aux politiques de prévention doit être envisagée, afin de permettre le développement d'autres projets, indispensables à l'heure où de nouveaux phénomènes criminels voient le jour.

Enfin, l'insécurité découle également en grande partie des dangers liés à la circulation, en particulier pour les usagers les plus fragiles tels que les piétons et les cyclistes. Le réaménagement des espaces publics devra prendre en compte les mesures nécessaires à la sécurisation des personnes.

1. Le cadre de vie

1.1. Urbanisme

Un mauvais aménagement des espaces publics (places, rues...) peut générer un profond sentiment d'insécurité. On veillera donc particulièrement :

- à la qualité des cheminements, des rues et du mobilier urbain, ainsi qu'à l'esthétique, à la propreté, au nettoyage et à la réparation rapide des actes de vandalisme;

- au respect raisonné des alignements de manière à éviter au maximum les replis et à améliorer le champ visuel dans les espaces publics;

- à la qualité de l'éclairage public qui crée une ambiance nocturne conviviale, propice à l'appropriation de l'espace public par toutes les catégories d'usagers dans le respect de la tranquillité de chacun;

- à rechercher la qualité de l'éclairage plutôt que l'augmentation uniformisée de son intensité et l'installation de luminaires de type sécuritaire, qui stigmatisent davantage les quartiers en difficulté. A savoir, la création d'ambiances contrastées qui soulignent la structure urbaine et le renforcement de la lisibilité des espaces au profit de la sécurité des usagers faibles (piétons, enfants, cyclistes...);

- aux espaces verts, pensés comme lieux de rencontre et de loisirs.

Les lieux habités de manière permanente constituent un élément important de prévention et favorisent le renforcement du lien social. Cette constatation confirme la nécessité de soutenir la rénovation des espaces désaffectés.

Par ailleurs, elle plaide également en faveur de la mixité urbaine et notamment de l'importance d'encourager le retour d'une fonction résidentielle dans certaines artères commerçantes, ainsi que dans les zones à dominante administrative.

De manière générale, chaque projet de réaménagement devra intégrer, au stade même de sa conception, des considérations ayant trait à la convivialité et la sécurisation des espaces publics.

1.2. Huisvesting

De toegang van elkeen tot een waardige woning is een fundamenteel begrip inzake elementaire preventie en menselijke waardigheid.

Behoudens dit algemeen aspect kunnen een aantal concrete maatregelen bijdragen tot het versterken van het veiligheidsgevoel in de woongehelen :

- de beveiliging van de toegangsdeuren tot de woningen (inkomhal) moet worden verbeterd, zonder deze evenwel om te vormen tot gesloten constructies of getto's;

- de onmiddellijke omgeving van de gebouwen moet ook heraangelegd worden. Zo moet er onder meer in semi-openbare ruimten voorzien worden. Deze ruimten kunnen voor een deel bestemd worden voor de « vrijetijdsfunctie »;

- de verlichting in de buurt moet verbeterd worden op dezelfde manier als wat hierboven vermeld werd in het punt « stedenbouw »;

- de samenhang tussen het preventief gemeentelijk beleid, de bevolking en de verenigingen die meer in het bijzonder actief zijn in de sociale huisvestingssector moet aangemoedigd worden.

1.3. Verkeer

Een belangrijk fysiek onveiligheidsgevoel komt voort uit de gevaren inzake het verkeer, vooral bij bepaalde, meer kwetsbare groepen. In overeenstemming met wat voorzien is in het hoofdstuk « mobiliteit », moeten de volgende punten bijzondere aandacht krijgen :

- voor de voetgangers :

een verbeterde veiligheid bij het oversteken van voetgangers, meer bepaald door snelheidsbeperkingen (zones 30) in de wijken, alsook door de aanleg van voor auto's ontoegankelijke uitspringende voetpaden op gevoelige plaatsen (scholen, parkingangen...); het onderhoud en de renovatie van de kwaliteit van de voetpaden, doeltreffende preventieve en repressieve maatregelen tegen het wildparkeren op de voetpaden en op oversteekplaatsen voor voetgangers;

- voor de fietsers :

aanleg en bescherming van comfortabele en veilige fietspaden, of op zijn minst een rijstrook voorbehouden voor fietsers, met oog voor de continuïteit van het verkeer in het hoofd- en interwijkenwegennet; versterking van het gemengd karakter van de vervoermiddelen in het wijknet;

- voor de kinderen :

een bijzondere bescherming in de omgeving van de scholen en de speelpleinen, plaatselijke workshops voor kinderen betreffende de verkeersveiligheid, maar ook ter voorlichting van de ouders;

- voor de bejaarden :

aangename inrichting van de kruispunten en aanpassing van de tijdsduur van de verkeerslichten voor personen met beperkte mobiliteit.

Overdreven snelheid is een belangrijke bron van onveiligheid. Snelheidsovertredingen moeten dan ook het voorwerp uitmaken van doelgerichte repressiemaatregelen. Men dient de diverse actoren van de mobiliteit voor te lichten en te sensibiliseren voor meer wederzijds respect (automobilisten, fietsers, voetgangers, motorrijders, politie). Die voorlichting vereist onder meer het gebruik van audiovisuele media.

1.4. Burgerzin

De burgerzin en het wederzijds respect behoren tot de hoekstenen van elk maatschappelijk leven.

De vorming tot burgerzin is dan ook een voornaam antwoord op het onveiligheidsprobleem, waarbij vooral de nadruk gelegd wordt op de preventie.

De kennis van de instellingen, van de administratieve werking en van het beleid van de stad, van haar leefklimaat, van haar inwoners... is een belangrijke troef en geeft eenieder de mogelijkheid om zich bewust te worden van zijn rechten en plichten ten opzichte van de anderen.

De voorlichtingsprogramma's voor burgerzin moeten worden versterkt. Deze programma's moeten de inwoners doen inzien dat ze een invloed kunnen uitoefenen op de evolutie van hun omgeving en op haar beheer via een kritische benadering en een daadwerkelijke samenwerking aan een gemeenschappelijk project, dat slechts gerealiseerd kan worden als men de anderen en de goederen respecteert. Er moeten specifieke voorlichtingsacties inzake burgerzin worden aangemoedigd ten aanzien van ouders, leerkrachten en leerlingen.

De werkelijke bewustwording van de noodzaak van burgerzin vereist onder meer dat alle inwoners van de stad politieke rechten verwerven.

2. Het preventiebeleid

2.1. Het sociaal reïntegratiebeleid ten behoeve van de kansarmen

Om de sociale samenhang in de wijken te verbeteren, zal het Gewest een beleid ontwikkelen dat berust op een sociale interventie binnen het kader van de bestaande sociale en gezondheidsdiensten. Hiervoor moet iedereen ingezet worden, zowel de openbare als de privé-actoren, wat bijdraagt tot de coherentie van de overheidsinterventie.

1.2. Logement

L'accès à un logement décent pour tous est un élément fondamental relevant de la prévention primaire autant que de la dignité humaine.

En dehors de cet aspect général, un certain nombre de mesures concrètes peuvent contribuer à renforcer le sentiment de sécurité dans les ensembles résidentiels :

- la sécurisation des accès aux logements (halls d'entrée) doit être améliorée, sans toutefois les transformer en clos fermés ou en ghettos;

- les abords immédiats des immeubles doivent également être repensés en prévoyant notamment des espaces semi-publics; ces espaces peuvent être consacrés en partie à la fonction « loisirs »;

- l'éclairage aux alentours doit être amélioré (dans le même esprit que ce qui est décrit au point « urbanisme »);

- des liens doivent être favorisés entre les politiques communales préventives, les habitants et les associations actives en particulier dans le secteur du logement social.

1.3. Circulation

Un sentiment d'insécurité physique important découle des dangers liés à la circulation, en particulier pour certains groupes plus fragiles. Conformément à ce qui est prévu dans le chapitre « mobilité », les points suivants doivent faire l'objet d'une attention particulière :

- pour les piétons :

amélioration de la sécurité lors des traversées piétonnes, notamment par la réduction de la vitesse (zones 30) dans les quartiers ainsi que par la création de trottoirs avancés, inaccessibles aux voitures, aux endroits sensibles (écoles, entrées de parcs,…); entretien et rénovation de la qualité des trottoirs; mesures préventives et répressives efficaces contre le parking sauvage sur les trottoirs et sur les passages piétons;

- pour les cyclistes :

construction et protection des pistes cyclables confortables et sécurisées- ou au minimum de bandes de circulation réservées - en veillant à la continuité des cheminements dans les voiries principales et interquartiers; renforcement de la mixité des modes de déplacement dans le réseau de quartier;

- pour les enfants :

protection particulière aux abords des écoles et des plaines de jeux; ateliers locaux de sécurité routière pour enfants mais aussi éducation des parents;

- pour les personnes âgées :

aménagement convivial des carrefours et adaptation de la durée des feux de signalisation pour les personnes à mobilité réduite.

Les excès de vitesse constituent une source d'insécurité majeure. Ceux-ci doivent faire l'objet de mesures répressives ciblées. Il faut éduquer les différents acteurs de la mobilité à un plus grand respect mutuel (automobilistes, cyclistes, piétons, cyclomotoristes, police). Cette éducation passe par l'utilisation de moyens audiovisuels.

1.4. Comportement citoyen

Le fait d'adopter un comportement citoyen et respectueux de l'autre est l'une des pierres angulaires de toute vie en société.

L'éducation à la citoyenneté constitue de ce fait une réponse capitale au problème de l'insécurité en le traitant sous l'angle de la prévention avant tout.

La connaissance des institutions, du fonctionnement administratif et politique de la cité, de son cadre de vie, de ses habitants... représente un atout incomparable et permet à chacun de prendre conscience de ses droits et obligations vis-à-vis des autres.

Les programmes d'éducation à la citoyenneté doivent être intensifiés. Ces programmes doivent permettre de faire prendre conscience aux habitants de leur capacité à influer sur l'évolution de leur environnement et sur sa gestion, par un regard critique et une participation effective à un projet commun qui ne peut se réaliser que dans le respect des biens et des personnes. Des actions spécifiques d'éducation à la citoyenneté doivent être encouragées à destination des parents, enseignants et élèves.

La véritable prise de conscience de la nécessité d'adopter un comportement citoyen passe entre autres par l'acquisition de droits politiques par l'ensemble des habitants de la cité.

2. Les politiques de prévention

2.1. Politiques de réinsertion sociale des personnes fragilisées

En vue d'améliorer la cohésion sociale dans les quartiers, la Région veillera à déployer une politique basée sur une approche d'intervention sociale intégrée aux dispositifs sociosanitaires existants. Pour ce faire, la mobilisation de tous les acteurs, tant publics que privés, est nécessaire et contribue à la cohérence de l'intervention publique.

Het preventiebeleid wordt doeltreffender indien alle inspanningen op de strijd tegen de sociale uitsluiting worden gericht, onder meer door de medewerking van de inwoners te bevorderen. Deze actoren moeten de kans krijgen om positieve levensprojecten te ontwikkelen. De algemene filosofie van deze projecten houdt een dagelijkse uitoefening in van het burgerschap, waarbij elke inwoner dichter bij de voorzieningen komt te staan die hem toelaten om aan een maatschappelijk project deel te nemen en inspraak te hebben in de beslissingen rond de uitvoering ervan.

2.2. De strijd tegen het schoolverzuim

De strijd tegen het schoolverzuim is levensnoodzakelijk voor het onderwijs op zich, maar vooral voor het onderwijs in de kansarme buurten.

Deze actie vervult een aantal functies die het strikt onderwijskader overstijgen, vooral als ze preventief is. Ze geeft de school de mogelijkheid om haar socialiseringstaak te vervullen, ook bij de bevolkingsgroepen die blootstaan aan sociale, culturele en economische uitsluiting.

Het werk van het verenigingsleven is aanvullend. Het ondersteunt de leerkrachten in hun werk dat steeds moeilijker wordt door de financiële beperkingen en door de druk die op de school rust.

In sommige kansarme wijken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moet de school versterkt worden via acties tegen het schoolverzuim.

De verenigingen worden ertoe aangezet hieraan mee te werken, zonder dat deze actie evenwel steeds gepaard gaat met een echte erkenning van hun werk.

De rol die deze verenigingen vervullen is veelzijdig :

- band tussen de leerlingen onderling, tussen de leerlingen en de ouders en ook met de school zelf;

- band tussen de school en de ouders;

- plaats voor socialisering en burgerzin.

Het tekort aan financiële middelen voor de scholen en de moeilijke werkomstandigheden van de leerkrachten in de kansarme wijken vergen bijzondere aandacht van het Gewest inzake versterking van de maatregelen tegen het schoolverzuim.

De school is één van de voornaamste stuwende krachten in de strijd tegen de sociale uitsluiting en waarborgt alle kinderen, ongeacht hun sociale afkomst, een collectieve emancipatie. De toekomst van de stad berust op de uitwerking van een kwalitatief opvoedingsproject dat de slaagkansen van alle kinderen op school veilig stelt.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft het institutioneel initiatief overgenomen en heeft de actie van het « Programma Preventie Schoolverzuim » uitgebreid tot de Brusselse gemeenten en heeft daar alle actoren terzake bij betrokken.

Het Gewest zal zijn inspanningen in de strijd tegen schoolverzuim voortzetten en versterken. In deze zin zal het programma van het Gewest :

- het gemeentelijk overleg over de schoolmoeheid in al haar vormen inleiden of ondersteunen;

- zorgen voor een harmonisatie van de verschillende opdrachten, opleidingen en evaluaties van de schoolbemiddelaars, ongeacht onder wiens bevoegdheid ze ressorteren;

- de samenwerking met de afdeling familiezaken van het parket van Brussel voorzetten;

- de oprichting van denkgroepen bevorderen en een actiedynamiek op intergemeentelijk niveau opzetten.

2.3. Preventiewerkers

De « preventiewerkers » maken sedert enkele jaren deel uit van de middelen die ingezet worden om een beleid te ontwikkelen dat de sociale uitsluiting bestrijdt.

Deze specifieke methode van sociaal straatwerk werd ontwikkeld in de kansarme wijken, vooral omdat het sociaal vangnet om de gevolgen van de sociale uitsluiting te bestrijden in feite niet volstaat om met de klassieke en institutionele middelen alle noodsituaties op te vangen.

De rol van de straatwerker of van de straatopvoeder bestaat erin de personen te helpen die de instellingen niet konden integreren of die ze niet konden opvolgen, maar ook diegenen die om de meest uiteenlopende redenen zelf elk contact met deze instellingen weigeren, en waarmee men rekening moet houden in de praktijk.

2.4. De sociale bemiddelaars

De sociale bemiddelaar is een schakel tussen de talrijke bestanddelen van de bevolking, het plaatselijk bestuur en de diverse instellingen en verenigingen, voor alle kwesties die te maken hebben met de verbetering van de levensomstandigheden en het samenwonen van personen met een verschillende cultuur en van verschillende leeftijden. Deze band maakt het mogelijk om een echte synergie tot stand te brengen die bevorderlijk is voor een betere wederzijdse verstandhouding en een permanente dialoog tussen de verschillende plaatselijke actoren.

La politique de prévention gagnera en efficacité si tous les efforts se concentrent sur la lutte contre l'exclusion sociale, en favorisant notamment la participation des habitants. Il s'agit bien de leur donner l'opportunité de développer des projets de vie positifs. La philosophie générale de ces projets implique un exercice quotidien de citoyenneté où chaque habitant se réapproprie les outils lui permettant de participer à l'élaboration d'un projet de société et aux décisions qui en autoriseront la mise en œuvre.

2.2. Lutte contre le décrochage scolaire

La lutte contre le décrochage scolaire est une nécessité vitale pour le système éducatif en lui-même et principalement pour celui agissant en milieu défavorisé.

Cette action, surtout quand elle est préventive, remplit un certain nombre de fonctions qui dépassent le cadre strict de l'enseignement. Elle permet à l'école de remplir pleinement sa mission de socialisation, également auprès des populations en butte à l'exclusion sociale, culturelle et économique.

Le travail accompli par le milieu associatif est complémentaire. Il vient épauler les enseignants dans leur travail, rendu de plus en plus difficile par les restrictions financières et les pressions qui pèsent sur l'école.

L'école doit être, dans certaines zones défavorisées de la Région de Bruxelles-Capitale, renforcée par le biais des actions de lutte contre le décrochage scolaire.

Les acteurs du monde associatif sont amenés à contribuer à cette lutte, sans que cette action ne soit toujours accompagnée d'une réelle reconnaissance de leur travail.

Les rôles assumés par ces acteurs sont multiples :

- lien entre les élèves, entre ceux-ci et les parents, voire avec l'école elle-même;

- lien entre l'école et les parents;

- lieu de socialisation et d'éducation civique.

Le manque de financement des écoles, les conditions de travail difficiles des enseignants dans les zones défavorisées nécessitent une attention particulière de la Région en termes de consolidation des dispositifs d'accrochage scolaire.

L'école constitue un des principaux moteurs de lutte contre l'exclusion sociale en assurant à tous les enfants, quelle que soit leur origine sociale, une émancipation collective. L'avenir de la ville repose sur l'élaboration d'un projet d'éducation de qualité assurant à tous les enfants la réussite scolaire.

La Région de Bruxelles-Capitale a pris le relais institutionnel et a étendu les actions du « dispositif d'accrochage scolaire » aux communes bruxelloises en y associant l'ensemble des acteurs concernés.

La Région poursuivra et amplifiera son effort en matière de lutte contre le décrochage scolaire. Dans cette optique, le dispositif mis en place par la Région :

- initiera ou soutiendra les concertations communales traitant la question de l'absentéisme scolaire dans toutes ses dimensions;

- procèdera à une harmonisation des différentes missions, formations et évaluations des médiateurs scolaires, indépendamment du pouvoir dont ils relèvent;

- poursuivra la collaboration avec la section famille du parquet de Bruxelles;

- suscitera la création de groupes de réflexion et une dynamique d'action au niveau intercommunal.

2.3. Travailleurs de prévention

Depuis quelques années, les « travailleurs de prévention » ont fait leur apparition parmi les outils mis en œuvre pour le développement d'une politique de lutte contre l'exclusion sociale.

Cette méthode spécifique de travail social de rue s'est développée dans les quartiers en difficulté surtout parce que le filet de protection sociale mis en place pour lutter contre les conséquences de l'exclusion se révèle, de fait, incapable de répondre à toutes les situations de détresse par des moyens classiques et institutionnels.

Le rôle du travailleur ou de l'éducateur de rue est d'aider celles et ceux que les institutions n'ont pu intégrer ou maintenir dans leur sillage, mais aussi ceux qui refusent tout contact avec ces mêmes institutions pour les raisons les plus diverses et dont il faut tenir compte dans la pratique.

2.4. Médiateurs sociaux

Le médiateur social est un relais entre les multiples composantes de la population, le pouvoir local et les diverses institutions et associations, pour toute demande favorisant l'amélioration des conditions de vie et la cohabitation entre les personnes d'horizons culturels et d'âges différents. Ce lien permet de créer de véritables synergies entraînant une plus grande compréhension mutuelle et un dialogue permanent entre les différents acteurs locaux.

2.5. De gemeentelijke schoolbemiddelaars

De schoolbemiddelaars vormen een echte schakel tussen de jongere, zijn gezin, de school en de sociale diensten in de ruime zin. De situaties van schoolverzuim en herhaaldelijk falen, komen immers voort uit moeilijkheden op school en thuis.

Het is niet voldoende dat men de problematiek van deze jongeren aanpakt als ze zich reeds in een situatie van uitsluiting bevinden. We moeten deze sociale uitsluiting in de eerste plaats voorkomen.

2.6. De straathoekwerkers

Het straathoekwerk streeft een drievoudige doelstelling na : op pedagogisch vlak, op educatief vlak en de medewerking van de gemeenschappen. Bovendien bindt het de strijd aan tegen burgerlijk wangedrag en zelfs tegen delinquentie.

Het educatief en pedagogisch hoofdstuk beoogt de begeleiding van de straatjeugd. In een maatschappij waar er een verlies is aan aanknopingspunten, moet de straathoekwerker steeds meer de gebruikelijke opvoedende rol van de ouders overnemen.

Dit gebeurt via een vertrouwensband en het wederzijds respect dat gebaseerd is op verdraagzaamheid. Dit belet helemaal niet om deze jongeren aan te zetten tot het verwerven van een kritische geest voor de belangrijke maatschappelijke problemen.

In de praktijk is de straathoekwerker in bepaalde gevallen hun enige educatieve aanknopingspunt. Hij moet de jongeren voor hun verantwoordelijkheid en de maatschappelijke normen stellen.

Het onderdeel gemeenschapsmedewerking is nodig voor de sociale benadering van het straathoekwerk. De straathoekwerker kan geen genoegen nemen met een vorm van zelfbedruiping. Zijn werk moet binnen een netwerk passen (buurthuizen, jeugdhuizen…) en moet in perfect overleg gebeuren. Hij mag zich dus niet beperken tot de jongeren, maar moet alle leeftijdsklassen binnen de wijk aanspreken. Hij streeft ernaar de inwoners, op langere termijn, aan te zetten om mee te werken aan de sociale ontwikkeling van hun wijk. Daarbij dient rekening te worden gehouden met de specifieke stedelijke eigenschappen van het gewestelijk grondgebied in het licht van de richtlijnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake het preventiebeleid.

Het hoofdstuk van de strijd tegen « onwellevend gedrag » vloeit stelselmatig voort uit de twee eerste hoofdgedachten. De ontwikkeling van de educatieve krachten in de wijken draagt bij tot de ontwikkeling van de sociale betrekkingen. De aanwezigheid van straathoekwerkers zorgt onrechtstreeks voor een sociale regulatie van « onwellevend gedrag ». Door zijn zichtbare aanwezigheid zorgt de straathoekwerker ervoor dat het onveiligheidsgevoel dat bij de bevolking heerst, wordt beperkt. Naast het preventieve aspect van het straathoekwerk, moet het belang van dit soort sociale interventie op de sociale uitsluiting en de sociale en professionele inschakeling van kansarme jongeren benadrukt worden.

Voor dit werk, dat ook bijdraagt tot de cohesie van een stad en haar inwoners, is het belangrijk te zorgen voor een ontwikkeling van het aantal straathoekwerkers evenals van hun praktische en theoretische opleiding, waarbij de coherentie van hun initiatieven wordt gewaarborgd door overleg met de verschillende betrokken subsidieverlenende administraties.

3. Nieuwe beveiligingsberoepen

Er zullen een aantal functies aangemoedigd worden die de gezelligheid in de stad waarborgen en die de dialoog bevorderen : parkwachters, stadswachters, stewards,.... Die functies moeten bijzondere aandacht krijgen in het openbaar vervoer, om het onveiligheidsgevoel aan te pakken dat daar kan heersen.

De rol die hen toevertrouwd wordt, mag in geen geval verward worden met de repressieve rol van de politiediensten.

3.1. De Technopreventie

Er moeten een aantal technologieën ontwikkeld worden om gedeeltelijk te kunnen inspelen op de problemen waarmee specifieke groepen te kampen krijgen (Telepolitie, Telehulp...).

Deze systemen moeten via aangepaste informatiecampagnes ter beschikking gesteld worden van iedereen.

Er moeten ook sensibiliseringscampagnes opgezet worden om te waarschuwen voor een bepaald aantal gedragingen (open vensters van de wagen, valse politie...).

De agenten die met deze campagnes belast zijn, zullen een aangepaste opleiding krijgen.

3.2. De statistische gegevens

De toepassing van een doeltreffend veiligheidsbeleid kan alleen via een grondige kennis van de problemen en hun evolutie. In dit opzicht is het nodig een betrouwbare en samenhangende gegevensbank voor heel het Gewest bij te houden.

Om ten volle gebruik te maken van dit instrument, moet de inhoud in kaartvorm worden uitgedrukt.

2.5. Médiateurs scolaires communaux

Les médiateurs scolaires sont de véritables liens entre le jeune, sa famille, l'établissement scolaire et les services sociaux au sens large. En effet, les situations de décrochage et d'échecs répétés sont l'aboutissement de processus scolaires et familiaux compliqués.

S'attaquer à la problématique quand les jeunes sont en situation d'exclusion ne suffit pas, la prévention dans ce domaine doit être notre priorité.

2.6. Educateurs de rue

Le travail de rue poursuit un triple objectif, à la fois pédagogique, éducatif et de participation communautaire, ainsi qu'un objectif de lutte contre les comportements incivils, voire délictueux.

Son volet éducatif et pédagogique vise l'encadrement des jeunes dans la rue. Dans une société qui perd ses repères, l'éducateur de rue est amené de plus en plus à pallier le rôle éducatif traditionnel des parents.

Cela se fonde sur une relation de confiance et de respect mutuel basé sur un esprit de tolérance. Ceci n'exclut nullement l'encouragement des jeunes à acquérir un esprit critique par rapport aux grandes questions de société.

En pratique, le travailleur de rue est dans certains cas la seule référence éducative. Il doit confronter les jeunes à leurs responsabilités et aux normes de notre société.

Le volet participation communautaire est nécessaire dans la marche sociale du travail de rue. Celui-ci ne peut se contenter d'une forme d'autarcie. Il doit au contraire s'inscrire dans une démarche de réseau (maisons de quartier, maisons de jeunes,…) et d'organisation en parfaite concertation. Il ne peut donc pas se limiter au public de jeunes, mais doit approcher toutes les tranches d'âge composant un quartier. L'ambition est, à plus long terme, de faire participer les habitants au développement social de leur quartier. Il y a lieu de veiller aux spécificités urbaines du territoire régional par rapport aux lignes directrices de la Région de Bruxelles-Capitale en matière de politique de prévention.

Le volet lutte contre les comportements « incivils » découle systématiquement des deux premiers axes. Le développement des forces éducatives dans les quartiers participe à l'émergence de liens sociaux. La présence des éducateurs de rue exerce indirectement une régulation sociale sur les comportements « incivils ». Par sa visibilité, la présence de l'éducateur a une incidence sur le sentiment d'insécurité urbaine vécu par la population. Au-delà de l'aspect préventif du travail de rue, il faut souligner la dimension que revêt ce type d'intervention sociale sur la problématique de l'exclusion sociale, et de l'insertion sociale et professionnelle des jeunes en difficulté.

Pour assurer ce travail qui contribue aussi à la cohésion d'une ville et de ses habitants, il importe d'assurer un développement aussi bien du nombre des travailleurs que de leur formation pratique et théorique tout en préservant la cohérence de leurs interventions par la concertation des différents pouvoirs subsidiants.

3. Nouveaux métiers de la sécurité

Un certain nombre de fonctions qui assurent la convivialité de la ville et favorisent le dialogue seront encouragées : gardiens de parcs, agents de prévention et de sécurité, stewards... Ces fonctions devront faire l'objet d'attentions particulières dans les transports en commun, afin de lutter contre le sentiment d'insécurité qui peut y régner.

Le rôle qui leur est confié ne pourra toutefois en aucun cas être confondu avec le rôle répressif qui doit être assumé par les forces de police.

3.1. La technoprévention

Un certain nombre de technologies doivent être développées afin d'apporter partiellement une réponse aux problèmes dont peuvent être victimes certains groupes spécifiques (télépolice, télésecours...).

Ces systèmes devront être mis à la disposition de tous les publics par des campagnes d'information adaptées.

Des campagnes de sensibilisation seront également organisées afin de mettre en garde contre un certain nombre de comportements (fenêtres de voiture ouvertes, faux policiers...).

Les agents chargés de ces campagnes de sensibilisation bénéficieront d'une formation adaptée.

3.2. Les données statistiques

La mise en pratique d'une politique de sécurité efficace ne peut se faire que moyennant la connaissance approfondie des problèmes et de leur évolution. A ce titre, la tenue d'une base de données fiable et harmonisée sur l'ensemble de la Région est indispensable.

Pour tirer pleinement parti de cet instrument, ses éléments seront présentés sous forme cartographique.

Bovendien kunnen de objectieve gegevens worden aangevuld met - zowel op kwalitatief als op kwantitatief vlak - degelijke opiniepeilingen die in een welbepaalde wetenschappelijke context en met de nodige nauwkeurigheid uitgevoerd werden. Hierdoor is het mogelijk om het subjectief onveiligheidsgevoel en de weerslag van de diverse ingevoerde beleidsvormen te meten.

De statistische studies die op deze basis gerealiseerd werden, moeten de diverse actoren in staat stellen hun initiatieven beter te moduleren. De resultaten moeten aan de diverse verantwoordelijken meegedeeld worden, waarbij moet worden voorzien in mechanismen voor de vertrouwelijke verwerking, zodat de statistieken niet van hun oorspronkelijk doel afwijken.

4. Het specifiek veiligheidsbeleid

4.1. Buurtpolitie

De politie moet opnieuw een vertrouwensrelatie aanknopen met de burgers.

Het principe van de buurtpolitie zal uitgewerkt worden. Dit betekent niet alleen een grotere aanwezigheid van politie in de straten, maar ook een gedeeltelijke decentralisatie van de lokale politie in de vorm van wijkcommissariaten.

De wijkagenten moeten dus terug ingevoerd of uitgebreid worden. Ze moeten, in de toekomstige lokale politie, voorname pionnen in het korps worden.

De decentralisatie van het politiewerk, die in het kader van de hervorming gepland is, zal de lokale politiediensten in staat stellen hun basistaak van buurtpolitie te verzekeren, en dus met andere woorden toe te zien op de naleving van de politieverordeningen, maar ook borg te staan voor :

- een betere aanwezigheid op het terrein;

- een doeltreffender preventief optreden, onder meer door een betere samenwerking met de sociale openbare en privé-voorzieningen;

- een snellere tussenkomst bij de ordehandhaving, bij ongevallen of bij brand;

- een vlottere beschikbaarheid in het contact met de bevolking en met name voor een eerste opvang van de slachtoffers van bepaalde misdaden of misdrijven.

De wijkcommissariaten zullen zowel goede werkomstandigheden voor de manschappen bieden als een kwalitatieve opvang voor de bevolking en een bescherming van de gebouwen zelf.

4.2. Het aantal politieleden

Er zal bijzondere aandacht uitgaan naar het invullen van de diverse politiekaders.

De politiemanschappen zullen zich ook opnieuw meer met hun eigenlijk werk kunnen bezighouden en worden vrijgesteld van de administratieve taken ingevolge een grotere indienstneming van hulpagenten.

Personeelsbestand van de politiediensten volgens de KUL-normen :

- Zone Brussel – Elsene 2.121,7

- Zone Etterbeek – Sint-Lambrechts-Woluwe – Sint-Pieters-Woluwe 437,3

- Zone Evere – Schaarbeek – Sint-Joost 659,6

- Zone Anderlecht – Vorst – Sint-Gillis 703,7

- Zone Ganshoren – Berchem –Jette – Koekelberg – Molenbeek 586,9

- Zone Oudergem – Ukkel – Watermaal 404,4

4.3. De bestrijding van welbepaalde vormen van criminaliteit

De criminaliteit kan sterk uiteenlopende vormen aannemen die telkens deel wel uit maken van een algemeen, gecoördineerd en geïntegreerd beleid, maar toch een aangepaste aanpak vereisen. In het kader van de bevoegdheden op elk gezagsniveau genieten de volgende verschijnselen een doelgerichte aanpak :

- gewelddelicten;

- georganiseerde misdaad;

- witteboordencriminaliteit;

- mensenhandel en uitbuiting;

- seksuele delicten;

- jeugdcriminaliteit;

- hooliganisme;

- hinder en criminaliteit in verband met drugs;

- verkeersagressie.

5. De coördinatie van de actoren

5.1. De meergemeentenzones voor de politie

De hervorming van de politiediensten heeft het politielandschap van het Koninkrijk grondig gewijzigd door een geïntegreerde politiedienst op te zetten gestructureerd op twee niveaus : de federale en de lokale politie.

En outre, les données objectives pourront être complétées par des études d'opinion sérieuses, tant qualitatives que quantitatives, menées dans un cadre scientifique précis avec toute la rigueur nécessaire, permettant de mesurer le sentiment d'insécurité subjectif et l'impact des différentes politiques instaurées.

Les études statistiques réalisées sur cette base doivent permettre aux différents acteurs de mieux moduler leurs interventions. Les résultats doivent être communiqués aux différents responsables, tout en prévoyant des mécanismes de confidentialité, permettant d'éviter que les statistiques ne soient détournées de leur finalité initiale.

4. Les politiques spécifiques de sécurité

4.1. Police de proximité

Il est impératif que la police renoue des relations de confiance avec les citoyens.

Le principe de la police de proximité sera développé. Ceci implique non seulement une plus grande présence de policiers dans les rues mais aussi une décentralisation partielle des polices locales sous forme de commissariats de quartier.

Il faut donc reconstituer ou renforcer les effectifs d'agents de quartier. Ceux-ci doivent devenir, dans la future police locale, des éléments majeurs du corps.

La décentralisation du travail de police, prévue dans le cadre de la réforme, permettra aux polices locales d'assumer leur mission fondamentale de police de quartier, c'est-à-dire veiller au respect des règlements de police, mais aussi :

- assurer une meilleure présence sur le terrain, notamment par des brigades cyclistes;

- accroître l'efficacité de leur action de prévention entre autres par une meilleure coopération avec les dispositifs sociaux publics et privés;

- intervenir plus rapidement en cas de nécessité de maintien de l'ordre, d'accidents ou d'incendies;

- être plus aisément disponibles dans les contacts avec la population et notamment pour assurer un premier accueil des victimes de certains crimes ou délits.

Les locaux des commissariats de quartier seront aménagés de manière à assurer à la fois de bonnes conditions de travail au personnel en place, un accueil de qualité au public et une protection des bâtiments.

4.2. Effectifs

Une attention particulière sera portée aux taux de remplissage des différents cadres de police.

Les effectifs policiers seront en outre recentrés sur leur métier de base et déchargés des tâches administratives par un recrutement plus important d'auxiliaires de police.

Effectifs du personnel de police selon la norme KUL :

- Zone Bruxelles - Ixelles 2.121,7

- Zone Etterbeek - Woluwe-Saint-Lambert - Woluwe-Saint-Pierre 437,3

- Zone Evere - Schaerbeek - Saint-Josse 659,6

- Zone Anderlecht - Forest - Saint-Gilles 703,7

- Zone Ganshoren - Berchem - Jette - Koekelberg - Molenbeek 586,9

- Zone Auderghem - Uccle - Watermael 404,4

4.3. Lutte contre la criminalité spécifique

La criminalité peut revêtir des aspects fort différents qui, chacun, bien que faisant partie d'une politique globale, coordonnée et intégrée, appelle une réponse adaptée. Dans le cadre des compétences de chaque niveau de pouvoir, les phénomènes suivants bénéficieront d'une approche spécifique :

- délits avec violence;

- crime organisé;

- criminalité en col blanc;

- traite et exploitation des êtres humains;

- délits sexuels;

- délinquance juvénile;

- hooliganisme;

- nuisances et criminalité liées à la drogue;

- agressivité liée à la circulation.

5. La coordination des acteurs

5.1. Zones pluricommunales de police

La réforme des services de police a modifié fondamentalement le paysage policier du Royaume en créant un service de police intégré, structuré à deux niveaux : la police fédérale et la police locale.

In het Gewest zijn er zes politiezones die enerzijds de basispolitiezorg, op lokaal niveau, moeten waarborgen en anderzijds bepaalde politietaken van federale aard moeten vervullen.

In de zones worden de bevoegdheden op politievlak (die vroeger door de gemeenteraad en het college van burgemeester en schepenen uitgeoefend werden) voortaan toevertrouwd aan de politieraad en het politiecollege.

De politieraad is verhoudingsgewijs samengesteld uit leden van de gemeenteraden van de verschillende gemeenten, op basis van de bevolkingscijfers per gemeente.

Het politiecollege bestaat uit de burgemeesters van elke gemeente.

5.2. De veiligheids- en de samenlevingscontracten

De veiligheids- en de samenlevingscontracten moeten de veiligheid in de stad verzekeren en het onveiligheidsgevoel bestrijden door een algemene benadering waarbij alle betrokken institutionele actoren en de actoren te velde ingezet worden. Deze benadering is zowel op het preventieve als op het repressieve aspect gericht.

De contracten werden ontworpen als een concreet antwoord op het onveiligheidsgevoel, rekening houdend met de specifieke realiteit van de betrokken wijken en gemeenten.

De politiehervorming, die in 2002 volop van kracht is geworden, schuift alle verantwoordelijkheid inzake preventiebeleid door naar de Gewesten. Daarom moet het gewestelijk hoofdstuk van de veiligheids- en de samenlevingscontracten volledig in die zin herzien worden.

De contracten voor een doelgericht beleid in gemeenten en wijken die bijzonder getroffen worden door de onveiligheid, worden versterkt. Het zou bijzonder contraproductief zijn om de tot op heden geleverde inspanningen aan te tasten door deze maatregel tot de volledige zone uit te breiden. De gemeente blijft dus de enige bevoorrechte gesprekspartner terzake.

Afbeelding 118

6. De concentratie van de middelen

De meest kansarme wijken worden gekenmerkt door het feit dat ze een aantal handicaps opstapelen inzake kleine delinquentie, hoge werkloosheidscijfers, dichtheid van de bevolking, een aanwezigheid van veel kinderen, een tekort aan groene ruimten, kleine en ongezonde woningen, lage scholingsgraad, zware schuldenlast,....

Vandaar dat het Gewest aanzienlijke budgettaire middelen ter beschikking stelt voor de heropleving van de wijken die belangrijke sociale problemen kennen.

De veiligheids- en de samenlevingscontracten die naar een preventiebeleid geheroriënteerd worden, moeten dit herwaarderingsbeleid ondersteunen en moeten in deze gemeenten gecentraliseerd worden. Veelal beschikken deze gemeenten niet over de vereiste eigen middelen om voor een doeltreffend veiligheidsbeleid te zorgen.

7. De strijd tegen het gevoel van straffeloosheid

Het huidige onzekerheidsgevoel is grotendeels ook een gevolg van het feit dat de Brusselaar de indruk heeft dat daders vaak ongestraft blijven.

Deze indruk is uiteraard een gevolg van de huidige verzadiging van het rechtssysteem. Het gevoel van straffeloosheid kan enkel doeltreffend bestreden worden door een snellere en efficiëntere rechtsvervolging, ongeacht de aard van de inbreuk, van de minst erge tot de ernstigste misdaad.

De parketten zouden intensiever gebruik moeten maken van alternatieve gerechtelijke maatregelen, alternatieve straffen en strafrechtelijke bemiddeling. Zo kan men op een gepaste manier reageren op de problematiek van personen die voor het eerst strafbare handelingen stellen, door hen bewust te maken van hun daden, waarbij ze de kans krijgen om de schade te herstellen en waarbij tegemoet gekomen wordt aan de wensen van de slachtoffers. Bovendien bieden ze een aangepast alternatief voor de overbelasting van de rechtbanken. In het Gewest is er momenteel nog geen gepaste regeling. Vandaar dat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie snel de ordonnantie zal uitvoeren op het vlak van de bijstand aan jongeren, zodat een gepast kader gecreëerd wordt ter ondersteuning van de diensten die de alternatieve straffen, de strafbemiddeling en de educatieve maatregelen toepassen.

Ainsi, la Région bruxelloise se compose de six zones de police devant assurer, d'une part, la fonction de police de base - au niveau local - et d'autre part, accomplir certaines missions de police qui sont de nature fédérale.

Dans les zones, les compétences en matière de police (précédemment exercées par le conseil communal et le collège des bourgmestre et échevins) sont dorénavant confiées aux conseil et collège de police.

Le conseil de police est constitué proportionnellement de membres des conseils communaux des différentes communes, sur base des chiffres de la population de chaque commune.

Le collège de police est constitué des bourgmestres de chaque commune.

5.2. Contrats de sécurité et de société

Les contrats de sécurité et de société visent à assurer la sécurité urbaine et à combattre le sentiment d'insécurité par une approche globale mettant à contribution l'ensemble des acteurs institutionnels et de terrain concernés. Cette approche s'attache à la fois aux aspects préventifs et répressifs.

Les contrats ont été conçus pour apporter des réponses concrètes au sentiment d'insécurité en tenant compte des réalités spécifiques des quartiers et des communes intéressées.

La réforme des polices qui est entrée pleinement en vigueur en 2002 renvoie aux Régions toute la responsabilité en matière de politique de prévention. C'est pourquoi le volet régional des contrats de sécurité et de société sera entièrement réorienté dans cette direction.

Les contrats ayant pour objet de mener des politiques ciblées dans des communes et quartiers particulièrement touchés par l'insécurité seront renforcés. Il serait particulièrement contre-productif de diluer les efforts accomplis jusqu'à présent en étendant la mesure à l'ensemble de la zone. La commune restera donc l'interlocuteur unique privilégié en la matière.

Figure 118

6. La concentration des moyens

Les quartiers les plus fragilisés se caractérisent par l'accumulation d'un certain nombre de handicaps en termes de petite délinquance, de taux de chômage importants, densité de population, forte présence d'enfants, déficit en espaces verts, logements exigus et insalubres, niveaux de qualification faible, surendettement...

C'est pourquoi, la Région consacre des moyens budgétaires conséquents aux politiques de revitalisation des quartiers comportant d'importants volets sociaux.

Les contrats de sécurité et de société qui seront réorientés vers les politiques de prévention doivent compléter ces politiques de réhabilitation de la ville et être concentrés dans ces communes, qui sont par ailleurs les plus démunies pour mettre en œuvre des politiques efficaces de sécurité.

7. La lutte contre le sentiment d'impunité

Une part importante du sentiment d'insécurité actuel a trait au fait que les Bruxellois ont l'impression que les auteurs d'infractions restent bien souvent impunis.

Cette situation découle bien évidemment de l'engorgement actuel du système judiciaire. Le sentiment d'impunité ne pourra être efficacement combattu que par une application plus rapide et plus efficace des poursuites judiciaires quel que soit le type d'infraction, du délit le plus faible au plus important.

Les parquets devraient faire un usage plus intensif des mesures judiciaires alternatives, des peines alternatives et de la médiation pénale. Elles permettent de réagir de manière adéquate à la problématique des primo-délinquants. Elles leur font prendre conscience de leurs actes, tout en permettant la réparation des dégâts, ce qui rencontre les souhaits des victimes. De plus, elles offrent une option adaptée à la surcharge des tribunaux. Une réglementation adéquate en la matière fait défaut dans la Région. C'est pourquoi, la Commission communautaire commune exécutera rapidement l'ordonnance en matière d'aide à la jeunesse, de manière à ce qu'un cadre adéquat soit créé. Ainsi pourra-t-on soutenir les services qui mettent en œuvre les peines alternatives, la médiation pénale ainsi que les mesures éducatives.

PRIORITEIT 12

Een wetenschappelijk beleid ontwikkelen dat gericht is op de nieuwe technologieën die bijdragen tot de economische groei, door erover te waken dat de onderzoeksresultaten voornamelijk via technologische overdrachten tussen de academische wereld en de bedrijven in het Gewest benut worden.

1. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, kruispunt van wetenschappelijk onderzoek en technologische vernieuwing

Afbeelding 119

Met zijn centrale ligging in het Europese onderzoekslandschap biedt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een voorbeeldig en gegeerd potentieel aan middelen. Het Gewest telt ongeveer 10.000 vorsers in diverse structuren zoals : openbare onderzoekscentra en eenheden die geïntegreerd zijn in de bedrijfswereld, KMO's, universiteiten en hogescholen (5 universiteiten, 15 hogescholen en hogere instituten, 32.951 studenten in het universitair onderwijs en 37.028 studenten in het hoger niet-universitair onderwijs). Het Gewest plukt aldus de vruchten van de ontwikkelingen van de industriële structuur, die meer dan dertig jaar geleden opgezet werd, naar een gevarieerde economische structuur waarvan een steeds groter gedeelte borg staat voor een hoge toegevoegde waarde.

Dit Gewest, de tiende Europese regio inzake onderzoek, speelt een belangrijke, centrale rol op het vlak van technisch en personeelsadvies en op het vlak van de certifiëringen.

Om deze concentratie aan interveniënten te oriënteren, moet het Gewest zijn aanwezigheid, toegankelijkheid en overzichtelijkheid ontwikkelen. Het Gewest moet de harmonieuze ontwikkeling van de efficiënte infrastructuren voor onthaal, communicatie en verplaatsing aanmoedigen. De uitbreiding van de Europese Unie maakt deze nood nog dringender om in de eerste plaats de centrale positie van het Gewest te benutten en rekening te houden met het doordachte gemengde karakter van de functies.

Dit betekent dat het Gewest zijn behoeften en mogelijkheden voortdurend en correct moet evalueren en deze dient te toetsen aan de behoeften en mogelijkheden van de omliggende Gewesten en de concurrentie. Een statistisch hulpmiddel is dus onmisbaar.

Er moet dus een statistisch instrument ontwikkeld worden voor de vergelijkende evaluatie (benchmarking) en de goede praktijken.

Naast de « historische » sectoren - luchtvaart en chemie - zijn het vandaag de volgende Brusselse sectoren die het speerpunt van het beleid vormen :

- de biomedische wetenschappen en technologieën;

- de informatietechnologie, met inbegrip van de toepassingen inzake virtual reality;

- de medische wetenschappen, de biotechnologie (bio-informatica), de farmaceutische wetenschappen;

- de agrovoedingssector;

- de technische wetenschappen, de infrastructuren;

- de duurzame ontwikkeling - met name de milieuvriendelijke technologieën en de energiebesparing.

Het Gewest moet een permanent en toekomstgericht toezicht houden op de sectoren die van wezenlijk belang zijn voor het beleid, met name door zich voornamelijk toe te leggen op de administratie, op Technopol en op de collectieve onderzoekscentra.

2. De doelstellingen van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing

De gewestelijke strategie inzake promotie van het onderzoek en de vernieuwing moet verdedigd en aangezwengeld worden.

Tot de doelstellingen van de technologische vooruitgang behoren veelal de verbetering van het welzijn, de economische ontwikkeling en de vooruitgang door middel van vernieuwing. Deze nieuwe technologieën moeten echter ook gekoppeld worden aan ethische waarden, voornamelijk in de sleutelsectoren die de mens rechtstreeks aanbelangen.

Dit impliceert ook de feitelijke en praktische erkenning dat het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing de economische vooruitgang en ontwikkeling ondersteunen, alsmede de sociale promotie, het scheppen van werkgelegenheid en de samenwerking.

Vanuit dit oogpunt is het duidelijk dat het onderzoek de stuwende kracht is voor de economische wederontplooiing van het Hoofdstedelijk Gewest.

Maar dat onderzoek moet geïntegreerd worden in een globaal beleid voor een evenwichtige en duurzame ontwikkeling dat erop gericht is om de gebreken en zwakten van de gewestelijke economie te verbeteren. Vanuit deze logica moet het onderzoek voornamelijk gericht zijn op de beste technologieën die momenteel beschikbaar zijn.

In dit opzicht vormen de ontwikkeling van de meest technologische segmenten (de industrie, de technische wetenschappen, het advies en de dienstverlening aan de bedrijven) en de ontwikkeling van een KMO-netwerk de belangrijkste kernpunten van een gewestelijk beleid inzake wetenschappelijk onderzoek.

PRIORITE 12

Développer une politique scientifique orientée vers les nouvelles technologies porteuses de croissance économique en veillant à ce que les acquis des recherches soient valorisés dans la Région par les transferts technologiques en particulier entre le monde académique et les entreprises

1. La Région de Bruxelles-capitale, carrefour de la recherche scientifique et de l'innovation technologique

Figure 119

Située au coeur de l'espace géographique de recherche européen, la Région de Bruxelles-Capitale dispose de ressources et de potentialités exemplaires et enviées. Cette Région concentre environ 10.000 chercheurs dans des structures aussi différentes que : centres publics de recherche et unités intégrées dans les entreprises privées, PME, universités et hautes écoles (5 institutions universitaires, 15 hautes écoles et instituts supérieurs, 32.951 étudiants dans l'enseignement universitaire et 37.028 étudiants dans l'enseignement supérieur non-universitaire). Elle recueille ainsi les fruits d'une évolution du tissu industriel, entamée il y a plus de trente ans, vers un tissu économique varié dont une part croissante est à haute valeur ajoutée.

Cette Région, dixième région européenne en matière de recherche, joue un rôle centralisateur en consultance technique, en consultance pour les ressources humaines et en certification.

Pour orienter cette concentration d'intervenants, elle doit développer sa visibilité, son accessibilité et sa lisibilité. Elle doit favoriser le développement harmonieux d'infrastructures efficaces d'accueil, de communication et de déplacement. L'élargissement de l'Union européenne rendra ce besoin encore plus pressant pour davantage valoriser la position centrale de la Région en tenant compte d'une mixité bien pensée des fonctions.

Ceci implique qu'elle évalue constamment et correctement ses besoins et ses potentialités, et qu'elle les confronte à ceux de ses voisins et de ses concurrents. La constitution d'un outil statistique est donc indispensable.

Il y a lieu de créer un outil statistique d'évaluation comparative (benchmarking) et de bonnes pratiques.

A côté des secteurs « historiques » - que sont l'aéronautique et la chimie -, les secteurs bruxellois constituant le fer de lance de sa politique sont aujourd'hui :

- les sciences et technologies biomédicales;

- les technologies de l'information, y compris les applications de la réalité virtuelle;

- les sciences médicales, la biotechnologie (bio-informatique), la pharmacie;

- l'agroalimentaire;

- l'ingénierie, les infrastructures;

- le développement durable - notamment les technologies propres et l'économie de l'énergie.

La Région doit établir une surveillance permanente et prospective des secteurs sur lesquels s'articulera prioritairement sa politique, en s'appuyant notamment sur l'administration, Technopol et les centres collectifs de recherche.

2. Les enjeux de la recherche scientifique et de l'innovation technologique

Il est impératif de défendre et de dynamiser une stratégie régionale de promotion de la recherche et de l'innovation.

Parmi les objectifs de l'avancée technologique, on place souvent en tête l'amélioration du bien-être, le développement économique et le progrès par l'innovation. Il convient aussi d'allier les nouvelles technologies avec le respect des valeurs éthiques, notamment dans les secteurs clés qui touchent à l'être humain.

Cela implique de reconnaître dans les faits et sur le terrain combien la recherche scientifique et l'innovation technologique soutiennent le progrès et l'expansion économique, la promotion sociale et la création d'emplois ainsi que la coopération.

Vu sous cet angle, la recherche est évidemment le moteur du redéploiement économique de la Région de Bruxelles-Capitale.

La recherche doit cependant s'intégrer dans une politique globale dans la perspective d'un développement équilibré et durable, visant à corriger les carences et les faiblesses de l'économie régionale. Dans cet esprit, il faudra privilégier l'orientation de la recherche vers les meilleures technologies disponibles.

De même, le développement des segments les plus technologiques (de l'industrie, de l'ingénierie, de la consultance et des services aux entreprises), tout comme l'émergence d'un réseau de PME, sont les meilleurs points d'impact pour une politique régionale de la recherche scientifique.

Hoewel de wetenschap zich niet beperkt tot gewesten, kunnen de resultaten ervan niettemin op gewestelijk niveau benut worden, voornamelijk omdat zij gebruik maakt van het menselijk kapitaal.

Ons economisch weefsel mag zich niet beperken tot het uitbaten van de onderzoeksresultaten in het Brussels Gewest, maar moet ook voordeel halen uit de innovaties die elders worden bewerkstelligd.

Ongeacht de bron van de resultaten blijven de moeilijkheden van het proces voor de overdracht van technologieën dezelfde.

Onze bedrijven moeten met de hulp van het Gewest toegang krijgen tot technologieën die plaatselijk nog niet beschikbaar zijn, bijvoorbeeld in het kader van gemeenschappelijk onderzoek. Het Gewest heeft zich voorgenomen om op gewestelijk, nationaal en internationaal vlak samenwerkingsakkoorden te sluiten.

Daarom moeten de productieve krachten van het Gewest ook een plaats krijgen in de Europese Onderzoeksruimte. Het Gewest moet gebruik maken van de hulpmiddelen die dankzij het zesde Europese Kaderprogramma zullen vrijkomen, met name de ontsluiting van de gewestelijke onderzoeksprogramma's voor andere Lid-Staten, in de zin van artikel 169 van het Unieverdrag, de medewerking aan de expertisenetwerken en aan geïntegreerde projecten. Het is van essentieel belang dat een deel van de regionale budgetten besteed wordt aan de snelle integratie van de onderzoeksinstanties in een Europees kader. Het Gewest moet de KMO's bijstaan bij het gebruik van deze mogelijkheden.

2.1. Een hulpmiddel in het leven roepen voor de bevordering en de herwaardering van het onderzoek en de vernieuwing dat geïntegreerd is in de Europese context

Allereerst moet het gewestelijk beleid inzake wetenschappelijk onderzoek en technologische vernieuwing geïntegreerd worden in de Europese Onderzoeksruimte.

De rol van operatoren zoals Technopol of de universitaire interfaces die door het Gewest gefinancierd worden, moet versterkt en herdacht worden in het kader van een rationalisatie van de beheersmiddelen van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing, in het kader van een Europese visie in overeenstemming met het zesde Europees Kaderprogramma voor Onderzoek en Ontwikkeling. Dat zal bijdragen tot meer doeltreffendheid, zichtbaarheid en samenhang.

« European Research and Innovation Centre - Brussels »

Om de hoofdstad van Europa concreet te kunnen positioneren als de hoofdstad voor onderzoek en technologie, moet het Brussels Hoofdstedelijk Gewest het initiatief nemen om de oprichting van een Europees centrum voor onderzoek en vernieuwing te bestuderen. In plaats van een Europees agentschap gaat het om de oprichting van een efficiënt verbindingspunt tussen de verschillende gewestelijke en nationale onderzoekers en de Europese instanties. Als een echt coördinatiecentrum zal het de delegaties van de onderzoeks- en vernieuwingseenheden uit de diverse Europese regio's verenigen (nationale en gewestelijke afvaardigingen, onafhankelijke en privé-onderzoeksinstellingen, universiteiten). Het statuut van dit Centrum zou voor een stuk gebaseerd kunnen worden op dat van de VBBE, zodat men buitenlandse onderzoekers kan helpen om zich op het grondgebied van ons Gewest te vestigen. Het centrum in Brussel zal een uitstalraam en vooral een platform zijn voor de Europese Onderzoeksruimte.

Dit instrument is bedoeld om :

- contacten en samenwerkingsverbanden tot stand te brengen tussen de onderzoekers en de vernieuwende bedrijven van gelijk welke oorsprong om de samenwerking te bevorderen. Het centrum zal een stuwende kracht zijn voor de toenadering tussen de universiteiten en de bedrijfswereld. Het actieterrein zal de reikwijdte hebben van de Europese Onderzoeksruimte;

- lobby- en adviesgroepen te vormen bij de Europese Unie en nauw samen te werken met het DG Onderzoek en andere in Brussel gevestigde organen.

- de contacten tussen de lokale Europese onderzoekscentra en de centra buiten Europa te vergemakkelijken en te centraliseren;

- een uitwisselingscentrum voor onderzoekers op te richten en bij te dragen tot de mobiliteit van de onderzoekers, zowel op Europees als op wereldniveau;

- de contacten met de investeerders te vergemakkelijken en de financiering en oprichting van spin-offs en start-ups te bevorderen;

- een Europees seminariecentrum verwezenlijken.

De oprichting van dit centrum voldoet aan de basisprincipes van het zesde Europees Kaderprogramma voor Onderzoek en Ontwikkeling. Met een dergelijk instrument zal het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de spits van de Europese Onderzoeksruimte komen te staan en actief deelnemen aan de ontwikkeling en de structurering ervan. Het Gewest zal zich volledig integreren in het Europese kader voor promotie van de KMO's, voor de coördinatie van het onderzoek en de internationale samenwerking, voor de gewestelijke dimensionering en de mobiliteit van de onderzoekers. Bovendien zal het Gewest zorgen voor continuïteit in zijn acties met betrekking tot de bijdrage tot het Belgisch voorzitterschap van de EU.

Si la science n'est pas régionale, la valorisation de ses applications peut l'être, particulièrement lorsqu'elle s'appuie sur un capital humain.

Notre tissu économique ne doit pas se limiter à exploiter les seuls fruits de la recherche menée en région bruxelloise, mais doit aussi tirer profit des innovations dont l'origine est ailleurs.

Quelle que soit la source des résultats, les difficultés du processus de transfert de technologies demeurent identiques.

Nos entreprises doivent, avec l'aide de la Région, pouvoir accéder aux technologies qui ne sont pas disponibles localement, par exemple dans le cadre de la recherche coopérative. La Région conclura aussi des accords de coopération au plan régional, national et international.

Dans cet esprit aussi, les forces vives de la Région devront trouver leur place dans l'Espace européen de la Recherche. La Région devra utiliser les instruments que le sixième Programme Cadre européen mettra en place, à savoir l'ouverture des programmes de recherche régionaux aux autres Etats membres dans l'esprit de l'article 169 du Traité de l'Union et la participation aux réseaux d'excellence ainsi qu'aux projets intégrés. Il est primordial de réserver une partie des budgets régionaux à l'intégration rapide des acteurs de la recherche dans ces initiatives à vocation européenne. La Région veillera tout particulièrement à aider les PME à profiter de ces opportunités.

2.1. Créer un outil d'encouragement et de valorisation de la recherche et de l'innovation qui s'intègre au contexte européen

Dans un souci d'ouverture, il conviendra d'intégrer la politique régionale de recherche scientifique et d'innovation technologique dans l'Espace européen de la Recherche.

Le rôle des opérateurs tels Technopol ou les interfaces universitaires financées par la Région devra être renforcé et repensé dans un cadre de rationalisation des outils de gestion de la recherche scientifique et de l'innovation technologique, dans une vision à portée européenne en adéquation avec le sixième Programme Cadre européen de Recherche et de Développeme nt. On y gagnera en efficacité, en visibilité et en cohérence.

« European Research and Innovation Centre - Brussels »

Afin de positionner concrètement la capitale de l'Europe comme capitale de la recherche et de la technologie, un centre européen de recherche et d'innovation devrait être étudié à l'initiative de la Région de Bruxelles-Capitale. Loin du concept d'une agence européenne, il s'agirait de réaliser une interface efficiente entre les divers acteurs de la recherche régionaux, nationaux et les instances européennes. Véritable centre de coordination, il regrouperait les délégations des entités de recherche et d'innovation des diverses régions européennes (représentations nationales, régionales, centres de recherche indépendants et privés, universités). Le statut du centre pourrait en partie se calquer sur celui du BLBE afin d'aider les chercheurs étrangers à s'implanter sur le territoire de notre Région. Situé à Bruxelles, il serait une vitrine et surtout une plate-forme pour l'Espace européen de la Recherche.

L'outil aurait pour objectifs :

- de créer des contacts et des synergies entre chercheurs et entreprises innovantes de toutes origines afin de favoriser les collaborations. Il serait un moteur important du rapprochement entre les universités et le secteur privé. Son rayon d'action aurait la portée de l'Espace européen de la Recherche;

- de créer des groupes de lobbying et de conseillers auprès de l'Union européenne et de travailler en étroite collaboration avec la DG Recherche et autres organes établis à Bruxelles;

- de faciliter et de centraliser les contacts entre les centres de recherche locaux européens et les centres extra-européens;

- de réaliser un centre d'échange de chercheurs et de contribuer à la mobilité des chercheurs tant au niveau européen que mondial;

- de faciliter les contacts avec les investisseurs et de promouvoir le financement et la création de spin off et de start up;

- de concrétiser un centre européen de séminaires.

La création de ce centre correspond aux principes de base énoncés dans le sixième Programme Cadre de Recherche et de Développement. La Région de Bruxelles-Capitale dotée d'un tel outil sera à la pointe de l'Espace européen de la Recherche et participera activement tant à son développement qu'à sa structuration. Elle s'intégrera pleinement au cadre européen en termes de promotion des PME, de coordination de la recherche et de coopération internationale, de dimensionnement régional et de mobilité des chercheurs. En outre, la Région assurera une véritable continuité d'action par rapport à sa contribution à la présidence belge de l'UE.

In een dergelijke context moet dit project aanzienlijke steun krijgen van de Europese Unie evenals van het Directoraat-Generaal Onderzoek. Bovendien is een dergelijk centrum een uniek en krachtig middel om Brussel een niet te verwaarlozen plaats te geven op het vlak van het Europese onderzoek.

Dit Europees Centrum voor Onderzoek en Vernieuwing zou gefinancierd kunnen worden door :

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- de federale overheid en de andere Gewesten;
- de openbare en privé-onderzoekscentra;
- de Europese Unie, met subsidies van de Europese Investeringsbank.

De oprichting van het Europees Centrum voor Onderzoek en Vernieuwing zou idealiter ook gekoppeld kunnen worden aan een themaproject, zoals bijvoorbeeld de oprichting van een complex voor wetenschappen, kunsten en seminaries naar het model van La Villette in Parijs. Een project dat bij voorkeur op de terreinen van Thurn & Taxis verwezenlijkt kan worden, met eerbied voor de architectuur van de bestaande gebouwen. Een dergelijk initiatief zou ontwikkeld kunnen worden door de openbare sector, die daarbij de steun van privé-investeerders zou kunnen inroepen, voor zover het project een garantie voor rendabiliteit biedt, en dit alles in het algemeen belang van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

2.2. Een menselijk potentieel met een hoge technische en wetenschappelijke toegevoegde waarde ontwikkelen

Voor de bedrijven die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd zijn, is de mogelijkheid om nieuwe kennis te vergaren een garantie voor toekomstige concurrentiekracht. Deze nieuwe kennis vormt tevens een essentiële basis voor de duurzame ontwikkeling.

In dit kader zal het Gewest zorgen voor een efficiënte promotie van de opleiding en zal, in het bijzonder naar de jongeren toe, de nadruk gelegd worden op de promotie van aantrekkelijke wetenschappelijke loopbanen.

Daarom moet het sensibiliseringsbeleid inzake wetenschappen en technologie naar jongeren toe versterkt worden, zodat de onderzoekscentra en de bedrijven kunnen beschikken over een hooggekwalificeerd technisch en wetenschappelijk menselijk kapitaal. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vormt een kruispunt voor onderzoek en technologie. Het Gewest moet zich profileren door zijn menselijk kapitaal op te leiden, als behoeder van dit « intellectueel kapitaal » dat de waarborg vormt voor creativiteit en vernieuwing. Zo versterkt het zijn imago van intellectueel ankerpunt met hoge toegevoegde waarde. De wetenschappelijke / technologische aantrekkingskracht van het Gewest en, derhalve, de toekomst ervan, is afhankelijk van de bekwaamheid van zijn grijze massa in de toekomst.

2.3. De aantrekkelijkheid van het Gewest voor buitenlandse onderzoekers moet vergroot worden door de ontwikkeling van gevorderde technologische opleidingen in het Engels

De voorbereiding van de jongeren op de opleiding, het onderzoek, de technologieën en het ondernemerschap kan al op vroege leeftijd beginnen. De jongeren staan open voor de wetenschappelijke basisprincipes en methodes. Zij moeten hypothesen kunnen opstellen en experimenten uitvoeren, resultaten analyseren en deze resultaten aan hun hypothesen toetsen.

De oprichting van een goed uitgerust en omkaderd centrum, in samenwerking met de instellingen van de Gemeenschappen, zou de leerlingen reeds op jonge leeftijd vertrouwd kunnen maken met een reeks experimenten die alle wetenschappelijke domeinen beslaan. Dit centrum kan eveneens geïntegreerd worden in het ruimere concept van een complex voor wetenschappen, kunsten en congressen (zie hoger).

Om dit te verwezenlijken, is het eveneens noodzakelijk dat de samenwerking gestimuleerd wordt tussen de bedrijven van het Gewest en de universiteiten, de hogescholen en hogere instituten van de twee Gemeenschappen, alsmede de collectieve onderzoekscentra.

Bovendien is het wenselijk dat Brussel de Europese zetel van de grote buitenlandse scholen aantrekt.

2.4. Aantrekking van beslissings- en onderzoekscentra

De gewestelijke strategie op het vlak van wetenschappelijk onderzoek, technologische vernieuwing en stedenbouw moet zorgen voor de verankering van Brusselse beslissingscentra en onderzoekseenheden te Brussel.

Verschillende initiatieven zijn noodzakelijk om de onderzoekssector op een stevige basis te kunnen vestigen, zoals :

- de vestiging van het European Research and Innovation Centre - Brussels;
- de commercialisering, in de mate van het mogelijke, van de resultaten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, onder meer door de oprichting van start-ups, spin-outs en spin-offs;
- de ontwikkeling van nieuwe procédés binnen de bedrijven die in Brussel gevestigd zijn;
- de invoering van nieuwe toepassingen in aangelegenheden van algemeen gewestelijk belang (leefmilieu,...);

Dans un tel contexte, ce projet devrait recevoir un support significatif de la part de l'Union européenne et de la Direction Générale de la Recherche. Il sera, en outre, un dispositif unique et puissant pour conférer à Bruxelles une place non négligeable dans le domaine de la recherche européenne.

Ce centre européen de Recherche et d'Innovation pourrait être financé par :

- la Région de Bruxelles-Capitale;
- l'Etat fédéral et les autres Régions;
- les Centres de Recherche publics et privés;
- l'Union européenne via des subsides de la Banque européenne d'Investissement.

La mise en œuvre du Centre européen de Recherche et d'Innovation pourrait idéalement être couplée avec un projet thématique à étudier, par exemple la création d'une cité des sciences, des arts et des congrès, calquée sur celle de La Villette à Paris. Concept qui pourrait idéalement être développé sur le site de Tour & Taxis dans le respect de l'architecture des bâtiments existants Une telle initiative devrait être portée par le secteur public, lequel pourrait se faire aider d'investisseurs privés, dans la mesure où elle pourrait garantir une rentabilisation, tout en répondant à l'intérêt général de la Région de Bruxelles-Capitale.

2.2. Développer un potentiel humain à haute valeur ajoutée technique et scientifique

Pour les entreprises, sises en Région de Bruxelles-Capitale, les potentialités de création de savoirs nouveaux, sont les garants de la compétitivité de demain. Ces savoirs sont également une base essentielle pour le développement durable.

Dans cette optique, la Région veillera à promouvoir efficacement la formation et mettra un accent particulier sur la promotion, auprès des jeunes, de l'attrait des carrières scientifiques.

Il est fondamental de renforcer la politique de sensibilisation des jeunes aux sciences et aux technologies de pointe afin de mettre à la disposition des centres de recherche et des entreprises un réel capital humain technique et scientifique de haut niveau. Carrefour de la recherche et des technologies, la Région de Bruxelles-Capitale doit se positionner en cultivant son capital humain, dépositaire de cet « or gris », garant de créativité et d'innovation. Ce qui renforcera son image de point d'ancrage intellectuel à haute valeur ajoutée. L'attractivité scientifique / technologique de la Région et, partant, son avenir, sont fonction de la compétence de ses cerveaux dans le futur.

2.3. Augmenter l'attrait de la Région pour les chercheurs étrangers implique le développement d'opportunités de formations technologiques avancées en langue anglaise

La préparation des jeunes à la formation, à la recherche, aux technologies et aux pratiques entrepreneuriales peut se faire dès le plus jeune âge. Les adolescents sont réceptifs aux principes scientifiques de base et aux méthodologies. Ils doivent pouvoir exprimer des hypothèses et mener des expérimentations, analyser les résultats et confronter ces résultats à leurs hypothèses.

La création, en collaboration avec les institutions communautaires, d'un centre bien équipé et bien encadré permettrait aux élèves de se familiariser, dès le plus jeune âge, avec une série d'expériences couvrant tous les domaines des sciences. Ce centre pourrait également s'intégrer dans le concept plus large d'une cité des sciences, des arts et des congrès déjà évoqué.

A cette fin aussi, il convient d'encourager la collaboration entre les entreprises de la Région et les universités, les hautes écoles et les instituts supérieurs des deux communautés ainsi que les centres de recherche collective.

En outre, il est opportun d'attirer à Bruxelles le siège européen de grandes écoles étrangères.

2.4. Attirer les centres de décision et de recherche

La stratégie régionale en matière de recherche scientifique, d'innovation technologique et d'urbanisme doit favoriser l'établissement à Bruxelles de centres de décision et d'unités de recherche.

Diverses impulsions devraient être données pour asseoir significativement le secteur de la recherche. Parmi elles, citons :

- l'installation du European Research and Innovation Centre - Brussels;
- la valorisation, autant que faire se peut, des résultats en Région de Bruxelles-Capitale, entre autres par la création de start-up, de spin-out, de spin-off;
- le développement de nouveaux procédés au sein des entreprises implantées à Bruxelles;
- la mise en œuvre d'applications nouvelles dans des matières d'intérêt régional (environnement,...);

- de versterking van het programma Prospective Research for Brussels.

Niettemin moet de regel die erin zou bestaan om de door het Gewest gesubsidieerde onderzoeksresultaten systematisch in het Gewest te exploiteren, versoepeld worden rekening houdend met :

- het economisch belang van de onderzoeksactiviteit op zich;

- de globalisatie van de activiteiten van onze bedrijven;

- in het bijzonder geval van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het stedelijk karakter ervan dat een beperking betekent voor talrijke industriële productieactiviteiten.

Het gewestelijk belang kan er dus bijvoorbeeld in bestaan de onderzoekseenheden en de daaraan verbonden diensten op zijn grondgebied te behouden.

Het lijkt gepast om de verplichting van de gewestelijke exploitatie van de resultaten te vervangen door een verbintenis om deze resultaten ″in het best mogelijke belang van het Gewest″ aan te wenden, ongeacht of dit nu op korte of op lange termijn is.

2.5. Het reserveren en ontwikkelen van de geografische ruimte die bestemd is voor onderzoek en vernieuwing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De wil om het onderzoek in het BHG te promoten zou tot uiting kunnen komen via het beleid inzake bodembestemming. Het is een goede zaak om de concentratie van het onderzoek in bepaalde zones te ondersteunen (bijvoorbeeld researchparken waarbij de criteria voor de keuze van de bedrijven herwerkt moeten worden om tot een efficiëntere samenwerking te komen tussen industrie en universiteiten). De concentratie van de onderzoeksactiviteiten is een bepalend element om de synergie tussen de bedrijven onderling en met de universiteiten te bevorderen of op gang te brengen.

Anderzijds zullen de onderzoeksactiviteiten ook aanvaard en zelfs ondersteund worden in zones met een andere bestemming. In dit geval, als de onderzoeksactiviteit verenigbaar is met de hoofdbestemming, kan de onderzoeksfunctie aanvaard en aangemoedigd worden.

Gelet op de schaarsheid van de terreinen is het essentieel om ruimte te reserveren voor innoverende bedrijven en/of bedrijven die over onderzoekscapaciteit beschikken. De zones waar het wetenschappelijk potentieel geconcentreerd wordt, moeten geïdentificeerd, uitgebreid en ontwikkeld worden naargelang hun technologische specialisaties en/of hun activiteiten (Institut Pasteur, COOVI, Erasmus, Oefenplein, Woluwe enz...). De zones met braakliggende terreinen kunnen in deze zin herbestemd worden.

Het begrip researchpark zal herzien worden en zal eventueel omgedoopt worden. Het ″valley″-concept zou toegepast kunnen worden. Het gewestelijk grondgebied omvat meerdere technologische micro-″valleys″ die elkaar overlappen, aanvullen en interactief zijn. Brussel vormt bovendien het centraal convergentiepunt van een Europese macroregio voor wetenschappelijke en technologische ontwikkeling. Het ″hightech″-imago van het Gewest komt tot uiting over het hele grondgebied. Dit is betekenisvol voor alle expertisedomeinen van het Gewest en is bijzonder kenmerkend voor de biomedische pool waarvan de intense en innoverende activiteit pro-actief bevorderd moet worden om voor de gepaste opleving te zorgen (Biomedical Valley, zie ook de medisch-farmaceutische pool van Anderlecht rond Erasmus, UCB, COOVI…).

Wanneer de uitbreiding van een onderzoeksactiviteit in het Brussels Gewest, uitmondt in een behoefte aan meer ruimte, is het noodzakelijk het bedrijf op het grondgebied van het Gewest een nieuwe vestigingsplaats te geven. Hiertoe is een geschikte infrastructuur absoluut noodzakelijk opdat de jonge bedrijven (die onder meer afkomstig zijn van starterscentra) zich elders op het grondgebied van het BHG zouden kunnen vestigen. Vandaar de noodzaak om over een inventaris van de beschikbare ruimten en mogelijke bestemmingen te beschikken.

3. Onderzoek, een volwaardige activiteit, een factor voor duurzame gewestelijke groei en ontwikkeling

Het wetenschappelijk onderzoek is, door de aard ervan, een essentiële economische activiteit die gepaard gaat met een duurzame groei en ontwikkeling. Het zorgt voor heel wat directe en indirecte arbeidsplaatsen en vereist infrastructuren en uitrustingen. Steun aan het wetenschappelijk onderzoek betekent ook steun voor de economische ontwikkeling die bijzonder goed past in een stedelijke omgeving.

De omvang van de onderzoekseenheden maakt dat ze zich bijna overal kunnen vestigen. Daarom is het noodzakelijk het begrip ″broednesten″ te ontwikkelen (starterscentra, oprichting van spin-offs, spin-outs, spin-ups, groepen of clusters).

De economische groei van een Gewest hangt ook af van factoren die niet direct verbonden zijn met de strikt economische activiteiten van de industriële, commerciële of dienstverlenende bedrijven. De aantrekkelijkheid van een Gewest voor nieuwe investeerders hangt ook af van het kader dat het Gewest kan aanbieden (omgeving, gebouwen, transportmogelijkheden, leefkader, veiligheid, culturele en sportieve evenementen,...). Het wetenschappelijk onderzoek dat gevoerd moet worden om het gewestelijk beleid te verduidelijken overstijgt ruimschoots het toegepast onderzoek met economische doeleinden.

- le renforcement du programme Prospective Research for Brussels.

Toutefois, la règle qui consisterait à imposer systématiquement l'exploitation dans la Région des résultats de recherches qu'elle aurait subsidiées doit être assouplie pour tenir compte de :

- l'intérêt économique de l'activité de recherche en soi;

- la globalisation des activités de nos entreprises;

- dans le cas particulier de la Région de Bruxelles-Capitale, son caractère urbain limitant de nombreuses activités de productions industrielles.

L'intérêt de la Région peut donc être, par exemple, de conserver sur son territoire les unités de recherche et les services qui y sont liés.

Il paraît approprié de remplacer la contrainte d'exploitation régionale de ces résultats par un engagement d'utilisation ″dans le meilleur intérêt de la Région″, que ce soit à court terme ou à long terme.

2.5. Réserver et développer l'espace géographique affecté à la recherche et à l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale

La volonté de promouvoir la recherche en RBC pourra s'exprimer par la politique d'affectation du sol. Il est bon de soutenir la concentration de la recherche dans certaines zones (par exemple, parcs à vocation scientifique dont les critères d'éligibilité des entreprises devraient être repensés pour conduire à une meilleure collaboration effective industrie-université). Le regroupement des activités de recherche est un élément déterminant pour faciliter, voire provoquer, des synergies interentreprises et avec les universités.

D'autre part, les activités de recherche seront également acceptées, voire soutenues, dans des aires dont l'affectation est différente. Dans ce cas, si l'activité de recherche est compatible avec l'affectation principale, on pourra y accepter et y encourager la fonction de recherche.

Vu la rareté du sol, il est essentiel de réserver des espaces aux entreprises innovantes et/ou possédant une capacité de recherche. Les espaces où se concentrent les potentiels scientifiques doivent être identifiés et étendus selon leur spécialisation technologique et/ou leur domaine d'activité (Institut Pasteur, CERIA, Erasme, Plaine, Woluwe, etc.). Les zones de friche urbanistique peuvent se voir réorientées dans cette direction.

La notion de parc industriel à vocation scientifique sera repensée et éventuellement rebaptisée. Le concept de vallée pourrait être appliqué. Le territoire régional constitue plusieurs microvallées technologiques imbriquées, complémentaires et interactives. Bruxelles forme en outre le point de convergence central d'une macrorégion européenne de développement scientifique et technologique. L'image « high tech » de la Région se reflète sur toute l'étendue de son territoire. Ceci est significatif pour l'ensemble des domaines d'excellence de la Région et particulièrement caractéristique du pôle biomédical dont l'activité intense et innovante devra être proactivement facilitée afin d'en assurer l'essor approprié (Biomédical Valley, cfr pôle médico-pharmaceutique d'Anderlecht autour d'Erasme, l'UCB, le CERIA, …).

Quand l'expansion d'une activité de recherche menée en région bruxelloise débouche sur un besoin accru de place, il est nécessaire de pouvoir relocaliser l'entreprise à l'intérieur des limites de la Région. A cet effet, il est impératif de disposer d'une infrastructure idoine pour que les jeunes pousses (provenant entre autres des incubateurs) puissent se réimplanter ailleurs sur le territoire de la RBC. D'où la nécessité de disposer du cadastre des espaces disponibles ou des utilisations possibles.

3. La recherche, activité à part entière, facteur de croissance et de développement régional durable

La recherche scientifique est, par elle-même, une activité économique essentielle, porteuse de croissance et de durable. Elle crée de nombreux emplois directs et indirects et nécessite des infrastructures et des équipements. Un soutien à la recherche scientifique est, par lui-même, un soutien au déploiement économique qui convient particulièrement bien au milieu urbain.

La taille des unités de recherche leur permet de se lover presque n'importe où. D'où la nécessité de développer la notion de nichoirs (incubateurs, nids à spin-off, spin-out, spin-up et starters, grappes ou clusters et parapluies).

La croissance économique d'une région dépend aussi de facteurs qui ne sont pas en liaison directe avec la production strictement économique des entreprises industrielles, commerciales ou de service. L'attractivité d'une région pour de nouveaux investisseurs dépend aussi des conditions de vie qu'elle peut offrir (environnement, habitat, transports, convivialité, sécurité, activités culturelles et sportives,...). Les recherches scientifiques à conduire pour éclairer les politiques régionales dépassent donc largement le cadre de la recherche appliquée à finalité économique.

Een andere prioriteit is het bekomen en het doorgeven van de onderzoeksresultaten inzake de organisatie van bedrijven. Dit geldt onder meer voor de logistieke distributieactiviteiten waarop de e-handel gebaseerd is en waarbij de havenzone en de Ring een hoofdrol kunnen spelen.

De exploitatie van de onderzoeksresultaten kan nieuwe bedrijven aantrekken. De vestiging van deze bedrijven in een ad hoc omgeving moet gestimuleerd worden.

De randdiensten (bijvoorbeeld derde investeerders) moeten opgenomen worden in een inventaris die steeds wordt bijgewerkt. Het Gewest zou deze taak op zich kunnen nemen via een observatorium.

Dit alles draagt ertoe bij om door onderzoek het wetenschappelijk en technologisch potentieel van de bedrijven in het Gewest te versterken en hun concurrentiekracht te bevorderen.

3.1. Het Gewest een juridisch kader ad hoc bezorgen

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft een juridisch kader ad hoc gecreëerd via de ordonnantie van 21.02.2002 betreffende ″de aanmoediging en financiering van het wetenschappelijk onderzoek en de technologische vernieuwing″. De uitvoeringsbesluiten worden momenteel voltooid.

3.2. Onderzoek en vernieuwing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest omkaderen door de oprichting van een doeltreffend Brussels bestuur

Op basis van het transversaliteitsprincipe en om alle huidige interveniënten een grote coherentie te geven, moet het beleid inzake O&O (Onderzoek en Ontwikkeling) de administratie duidelijk van de gesubsidieerde partners onderscheiden. Het grote aantal gesubsidieerde partners is onvermijdelijk en zelfs wenselijk. Hun activiteit moet evenwel opgenomen worden in een coherent en transparant schema. Redundanties moeten vermeden worden en de opdrachten duidelijk omschreven.

In navolging van de werkzaamheden in het kader van de audit « Stimulering, Beleid en Bestuur en controle van de gevoerde acties in toepassing van het onderzoeks- en vernieuwingsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » en in navolging van het eerste advies van de Raad voor het Wetenschapsbeleid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is het wenselijk om een Instituut op te richten ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Vernieuwing van Brussel dat voldoet aan alle noodzakelijke vereisten, namelijk :

- flexibiliteit;

- pro-activiteit;

- snelheid;

- stiptheid;

- aanpassingvermogen;

- transparantie.

De opdracht van dit instituut bestaat onder andere in :

- de permanente analyse van de O&O-mogelijkheden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hulp bij de voorbereiding van een O&O-beleid;

- het verzamelen en analyseren van gegevens die de evaluatie van het wetenschappelijk beleid mogelijk maken;

- het promoten van O&O in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (verzamelen en verwerken van informatie, contact met de andere gezagsniveaus en de gesubsidieerde partners, specifieke opleiding, promotie van researchparken en samenwerking met universiteiten, hogescholen, bedrijven en collectieve onderzoekscentra);

- beheer van de dossiers, met inbegrip van hun evaluatie ex ante en ex post, desgevallend door een beroep te doen op externe colleges van experts;

- organisatie van steun aan het onderzoek en de lancering van nieuwe innoverende bedrijven.

Créer et transférer les résultats de recherches portant sur l'organisation des entreprises fait aussi partie des priorités. Ceci vaut notamment pour les activités logistiques de distribution qui sous-tendent l'e-commerce, pour lesquelles la zone portuaire et le Ring sont des points de chute tout trouvés.

L'exploitation des fruits des recherches peut attirer de nouvelles entreprises. Il convient de favoriser l'implantation de ces dernières dans un environnement ad hoc.

Les services périphériques (par exemple, tiers investisseurs) doivent faire l'objet d'un cadastre constamment mis à jour. Ce rôle pourrait échoir à un observatoire régional.

Tout ceci contribue à renforcer, par la recherche, le potentiel scientifique et technologique des entreprises de la région et à augmenter leur compétitivité.

3.1. Doter la Région d'un cadre juridique ad hoc

La Région de Bruxelles-Capitale s'est dotée d'un cadre juridique ad hoc par l'ordonnance du 21.02.2002 relative à « l'encouragement et au financement de la recherche scientifique et de l'innovation technologique ». Les arrêtés d'exécution sont actuellement en voie de finalisation.

3.2. Encadrer la recherche et l'innovation en Région de Bruxelles-Capitale par la mise en place d'une administration bruxelloise performante

Sur base du principe de transversalité et afin de donner une plus grande cohérence à l'ensemble des intervenants actuels, la politique de R&D (Recherche et Développement) devrait clairement distinguer l'Administration des partenaires subventionnés. La multiplicité des partenaires subsidiés est inévitable, voire souhaitable. Cependant, leur action devrait entrer dans un schéma cohérent et transparent. Les redondances doivent être évitées et les missions bien définies.

Dans la lignée des travaux réalisés dans le cadre de l'audit ″La stimulation, la gestion, l'administration et le contrôle des actions menées en application de la politique de Recherche et d'Innovation en Région de Bruxelles-Capitale″, ainsi que selon le premier avis émis par le Conseil de la politique scientifique de la Région de Bruxelles-Capitale, il y a lieu de créer un Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles (IRSIB), qui réponde à l'ensemble des caractéristiques souhaitées, à savoir :

- flexibilité;

- proactivité;

- rapidité;

- rigueur;

- souplesse;

- transparence.

La mission de cet institut est notamment :

- d'analyser en permanence les opportunités de R&D en Région de Bruxelles-Capitale, orientant ainsi la préparation d'une politique de R&D;

- de recueillir et analyser les données permettant l'évaluation de la politique scientifique;

- de promouvoir la R&D en Région de Bruxelles-Capitale (collecte et traitement d'informations, contact avec les autres niveaux de pouvoir et les partenaires subventionnés, formation spécifique, promotion des parcs à vocation de recherche scientifique et collaboration avec les universités, les hautes écoles, les instituts supérieurs, les entreprises et les centres de recherche collective);

- de gérer les dossiers, en ce compris leur évaluation ex ante et ex post, le cas échéant, par le recours à des collèges d'experts extérieurs;

- d'organiser les aides à la recherche et le lancement de nouvelles entreprises novatrices.

DE TRANSVERSALE VOORWAARDEN
VOOR DE UITVOERING VAN HET STADSPROJECT

Het stadsproject kan onmogelijk worden uitgevoerd indien er in Brussel niet aan een reeks transversale voorwaarden wordt tegemoetgekomen of daarmee, op zijn minst, beter rekening wordt gehouden.

1. Plaatsgebonden prioritaire initiatieven

De door het Gewest ontwikkelde beleidslijnen hebben, in verschillende mate, betrekking op het totale gewestelijk grondgebied. Sommige beleidslijnen kunnen echter meer toegespitst zijn op gebieden die als « prioritair » worden bestempeld in het licht van de uitdagingen van het stadsproject. Dit principe van concentratie van middelen behelst een specifieke inspanning die moet leiden tot de harmonieuze ontwikkeling van het totale gewestelijk grondgebied door de nadruk te leggen op datgene wat door de OOPS wordt gedefinieerd als « prioritaire interventiegebieden ».

Het Gewest moedigt de gemeenten aan om in de driejaarlijkse investeringsplannen en in de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen projecten te integreren die in overeenstemming zijn met de doelstellingen die in elk van die gebieden worden nagestreefd.

Deze « prioritaire interventiegebieden » kunnen worden opgesplitst in vier types :

a. ruimten met versterkte ontwikkeling van huisvesting en renovatie (RVOHR);

b. gebieden van de herwaarderingsprogramma's;

c. hefboomgebieden;

d. andere specifieke prioritaire interventiegebieden.

A. RUIMTEN MET VERSTERKTE ONTWIKKELING VAN HUISVESTING EN RENOVATIE.

Deze ruimten zijn terug te vinden in wijken waar dringend een versterkte ingreep vanwege de openbare sector nodig is.

De afbakening van de RVOHR gebeurde aan de hand van de volgende criteria :

- de RVOH, gedefinieerd in het eerste GewOP,

- het te beschermen en te renoveren gebied, zoals bepaald door het K.B. van 07.09.1984;

- de concentratie van gebouwen woningen zonder klein comfort (op basis van de telling van 1991);

- de concentratie van sterk vervallen woningen (volgens de bestaande toestand van 1997);

- de analyse van het departement huisvesting en stadsvernieuwing.

Zoals dat reeds in het verleden het geval was, worden in dit gebied een aantal middelen voor stadsvernieuwing intensief ingezet, om er een positieve discriminatie teweeg te brengen, die de renovatie in het gebied moet aanzwengelen; het gaat voornamelijk om de volgende instrumenten :

- realisatie van wijkcontracten;

- verhoging van de renovatiepremies en premies voor gevelverfraaiing;

- verhoogde vermindering van de registratierechten;

- subsidies aan de gemeenten (gesubsidieerde werken en algemene dotatie aan de gemeenten).

B. GEBIEDEN VAN DE HERWAARDERINGSPROGRAMMA'S

De perimeters van de wijkcontracten zullen jaarlijks worden vastgelegd binnen het in punt a beschreven gebied,. op basis van criteria die op een evenwichtige manier rekening houden met de sociale realiteit, de staat van de gebouwen en de kwaliteit van de openbare ruimten.

Bij de toewijzing van de toekomstige wijkcontracten zal, in dezelfde mate als bij de prioriteit van de interventie, rekening worden gehouden met de reeds gerealiseerde vierjarenprogramma's voor de herwaardering, alsook met het financieel vermogen van de gemeente.

De middelen voor stadsvernieuwing, die op een meer intensieve manier aangewend worden in de RVOHR, zullen worden verhoogd in de perimeters van de wijkcontracten.

Het Gewest zal zijn budgettaire middelen in de eerste plaats toespitsen op deze perimeters om zo het sneeuwbaleffect te versterken.

LES CONDITIONS TRANSVERSALES DE MISE EN ŒUVRE
DU PROJET DE VILLE

La mise en œuvre du projet de ville ne sera possible que si une série de conditions transversales sont rencontrées ou, à tout le moins, mieux rencontrées à Bruxelles.

1. Territorialité des interventions prioritaires

Les politiques développées par la Région concernent, à des degrés variables, l'ensemble du territoire régional. Toutefois, certaines politiques peuvent être davantage concentrées sur des zones considérées comme « prioritaires » au regard des défis du projet de ville. Ce principe de concentration des moyens constitue un effort spécifique qui doit garantir le développement harmonieux de l'ensemble du territoire régional par l'accent mis sur ce que l'OOPU définit comme des « zones d'intervention prioritaires ».

La Région encourage les communes à intégrer dans les plans triennaux d'investissement et dans les plans communaux de développement des projets conformes aux objectifs poursuivis dans chacune de ces zones.

Ces « zones d'intervention prioritaires » sont de quatre types :

a. Les espaces de développement renforcés du logement et de rénovation (EDRLR);

b. zones de programmes de revitalisation;

c. zones-leviers;

d. autres zones d'intervention prioritaires spécifiques.

A. LES ESPACES DE DEVELOPPEMENT RENFORCES DU LOGEMENT ET DE RENOVATION.

Ces espaces concentrent les quartiers où une action renforcée du secteur public doit être menée.

La délimitation de l'EDRLR provient d'une approche basée sur les critères suivants :

- l'EDRL défini dans le premier PRD;

- la zone à protéger et à rénover telle que définie par l'A.R. du 07.09.1984;

- la concentration d'immeubles sans petit confort (sur base du recensement de 1991);

- la concentration d'immeubles fortement dégradés (sur base de la SITEX de 1997);

- l'analyse des services du logement et de la rénovation urbaine.

Comme dans le passé, des instruments sont mis en place dans cette zone, de manière renforcée, afin d'y créer une discrimination positive, ce qui permettra d'y intensifier la rénovation. Il s'agit principalement des instruments suivants :

- réalisation de contrats de quartier;

- majoration des primes à la rénovation et des primes à l'embellissement des façades;

- majoration de l'abattement des droits d'enregistrement;

- subsides aux communes (travaux subsidiés et dotation générale aux communes).

B. LES ZONES DE PROGRAMMES DE REVITALISATION

Les périmètres de contrats de quartier seront définis annuellement au sein de la zone établie au point a. sur base de critères qui rendront compte de manière équilibrée de la réalité sociale, de l'état du bâti et de la qualité des espaces publics.

Dans l'attribution des futurs contrats de quartier, il sera tenu compte, à même degré de priorité d'intervention, des programmes quadriennaux de revitalisation déjà réalisés, ainsi que de la capacité financière de la commune.

Les instruments de rénovation urbaine mis en œuvre de manière renforcée dans les EDRLR seront majorés dans les périmètres de contrats de quartier.

La Région concentrera prioritairement ses moyens budgétaires dans ces périmètres de manière à multiplier les effets d'entraînement.

C. HEFBOOMGEBIEDEN

1. Het concept van de hefboomgebieden wijst op de noodzaak om de gewestelijke initiatieven beter te organiseren en de initiatieven van andere actoren beter te coördineren in stadsruimten die ofwel veel mogelijkheden bieden voor de gewestelijke ontwikkeling, ofwel een - punctuele of duurzame - inspanning vergen om komaf te maken met een situatie die als problematisch wordt bestempeld.

2. Het basisinstrument aan de hand waarvan het hefboomgebied wordt georganiseerd, is het richtschema (zie ook punt 1.2.6. van prioriteit 5).

Een Site van Gewestelijk Belang vormt het centrale element bij het bepalen van een hefboomgebied.

3. De criteria die worden gehanteerd bij de afbakening van de op een uitvoerige en niet-cumulatieve manier vermelde hefboomgebieden, zijn de volgende :

- bij de ontwikkeling van de ruimte is de interventie vereist van twee of meerdere gemeenten (BBP);

- het bestaan van een project van supralokaal belang (of waarvan de voorwaarden voor succes afhankelijk zijn van de interventie van andere gemeenten of van het Gewest);

- het blijven bestaan van grote stedelijke braakliggende terreinen of van een steeds terugkomend probleem van inrichting of ontwikkeling;

- het bestaan van een GGB of een GGBua, vastgelegd in het GBP;

- de noodzaak tot het organiseren van de ontwikkeling van de ruimte, gelegen in de directe omgeving van een verkeersknooppunt;

- de noodzaak tot het coördineren van de initiatieven, voortvloeiend uit de verschillende programma's (herwaardering, herinrichting van een structurerende as enz.).

De perimeters van alle hefboomgebieden kunnen tijdens de studie nog aangepast worden.

4. De hefboomgebieden zijn de volgende :

Erasmus, Vorst, Zuid, Kanaal, Thurn & Taxis, Kruidtuin, Europa, Gulden Vlies, Heizel, Militair Hospitaal, Schaarbeek-Vorming; RTBF-VRT, Delta, Weststation. Van deze gebieden zijn de zes volgende prioritair : Erasmus, Europa, Weststation, Zuid, Neder-over-Heembeek, Thurn & Taxis.

In de hefboomgebieden kunnen de middelen van alle gewestelijke beleidslijnen worden geconcentreerd op grond van de specifieke ontwikkelingsdoeleinden van elk gebied.

De beleidslijnen voor stadsvernieuwing zullen worden aangewend in overeenstemming met de hiërarchische indeling, zoals bepaald in de hoger vermelde punten a. en b..

D. ANDERE INTERVENTIEGEBIEDEN

Naargelang andere bijzondere doelstellingen moeten worden nagestreefd, zijn er andere specifieke prioritaire interventiegebieden voor welomschreven middelen, die de RVOHR of één of meerdere hefboomgebieden geheel of gedeeltelijk kunnen wijzigen, zoals :

- het groene en blauwe netwerk;

- het prioritair ingroeningsgebied;

- de structurerende ruimten, waaronder deze die in aanmerking komen voor versterkte milieu-integratie;

- ontwikkelingsgebieden die hulp voor economische expansie genieten (kaart van de steun toegekend voor gewestelijke doeleinden 2000-2006).

Andere specifieke instrumenten worden gedefinieerd zonder het voorwerp uit te maken van een zoneverdeling. Deze instrumenten hebben eveneens een prioritair karakter in de ogen van de Regering. Het gaat om de volgende instrumenten :

- as van het openbaar vervoer (verkeersascontracten);

- beleid voor de herwaardering van de handelskernen …

2. Een sterke consensus die een beroep doet op alle actoren van de stadsontwikkeling

Naast het belang van de inhoud zelf van het plan, moet een stad die met succes een strategisch plan wil realiseren, bijzondere aandacht besteden aan het uitwerkingsproces ervan en aan het vermogen om de actoren te mobiliseren. Maar er moet worden vastgesteld dat er zwakke punten zijn in de coördinatie en de ontwikkeling van de synergieën tussen de acties van de overheid en die van de overige actoren.

C. LES ZONES-LEVIERS

1. Le concept de zones-leviers renvoie à la nécessité de mieux organiser l'intervention régionale et de mieux coordonner les interventions d'autres acteurs sur des espaces urbains qui, soit présentent une opportunité majeure pour le développement régional, soit nécessitent un effort - ponctuel ou durable - pour les tirer d'une situation jugée problématique.

2. L'instrument de base qui organise la zone-levier est le schéma directeur (voir également le point 1.2.6. de la priorité 5).

Un site d'intérêt régional constitue l'élément central de la détermination d'une zone-levier.

3. Les critères permettant de délimiter les zones-leviers cités de manière exhaustive et non cumulative sont les suivants :

- espace dont le développement nécessite l'intervention de deux ou plusieurs communes (PPAS);

- existence d'un projet d'importance supralocal (ou dont les conditions de succès dépendent de l'intervention d'autres communes ou de la Région);

- persistance d'une friche urbaine majeure ou d'un problème récurrent d'aménagement ou de développement;

- existence d'une ZIR ou d'une ZIRAD fixée dans le PRAS;

- nécessité d'organiser le développement de l'espace situé aux abords d'un nœud de communication;

- nécessité de coordonner des interventions issues de différents programmes (revitalisation, réaménagement d'un axe structurant, etc.).

Les périmètres de l'ensemble des zones-leviers peuvent être ajustés en cours d'étude.

4. Les zones-leviers sont les suivantes :

Erasme, Forest, Midi, Canal, Tour et Taxis, Botanique, Europe, Toison d'Or, Heysel, Hôpital Militaire, Schaerbeek-Formation, RTBF-VRT, Delta, Gare de l'Ouest. Parmi ces zones, les six suivantes sont prioritaires : Erasme, Europe, Gare de l'Ouest, Midi, Nerder-over-Heembeek, Tour et Taxis.

Dans les zones-leviers, toutes les politiques régionales peuvent concentrer leurs moyens en vertu des objectifs spécifiques de développement de chaque zone.

Les politiques de rénovation urbaine seront mises en œuvre conformément à la hiérarchisation prévue aux points a. et b. ci-dessus.

D. AUTRES ZONES D'INTERVENTION

Il existe en fonction d'autres objectifs particuliers à atteindre, d'autres zones spécifiques d'intervention prioritaires pour des instruments précis, qui peuvent recouper en tout ou partie les EDRLR ou une ou des zones-leviers, comme :

- le maillage vert et bleu;

- la zone de verdoiement prioritaire;

- les espaces structurants dont ceux qui sont à intégration environnementale renforcée;

- les zones de développement liées aux aides à l'expansion économique (carte des aides à finalité régionale 2000-2006).

D'autres instruments spécifiques sont définis sans faire l'objet d'un zonage. Ces instruments revêtent également un caractère prioritaire aux yeux du Gouvernement. Il s'agit des instruments suivants :

- l'axe de transports publics (contrats d'axe);

- la politique de revitalisation des noyaux commerciaux …

2. Un consensus fort, mobilisant l'ensemble des acteurs du développement urbain

Outre l'importance que revêt le contenu même du plan, une ville qui veut réussir un plan stratégique doit accorder une attention particulière à son processus d'élaboration et à la capacité de mobilisation des acteurs. Or, on doit bien constater une faiblesse dans la coordination et le développement de synergies entre les actions de pouvoirs publics et celles des autres acteurs.

Om het Gewest een optimale ontwikkeling op lange termijn te waarborgen, moeten het stadsproject en de diverse uitvoeringsmaatregelen die eraan gekoppeld zijn, een zo breed mogelijke consensus om zich heen weten te realiseren. Deze consensus, waardoor het mogelijk moet zijn om alle actoren van de stadsontwikkeling, met name de bewoners, het verenigingsleven, de economische milieus, de overheid,... te mobiliseren, kan alleen worden bereikt wanneer eenieder het gevoel heeft erbij betrokken te zijn.

In dit opzicht worden deze actoren betrokken bij het globale overleg- en deelnameproces waardoor de plannen en projecten kunnen worden uitgewerkt, aangepast en gerealiseerd, zowel op het niveau van de wijk als van de gemeente en van het Hoofdstedelijk Gewest. De procedures, die uitermate democratisch zijn, dienen te worden geëvalueerd en desgevallend te worden verbeterd, met name in termen van communicatie.

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, nationale en internationale hoofdstad, is een bevoorrechte plaats voor een interculturele dialoog. Nu de Belgische Staat een federale staat is geworden, wordt er minder dan in andere gecentraliseerde landen in de hoofdstad geïnvesteerd. Europa heeft Brussel nog steeds niet volledig als volwaardige hoofdstad van de Unie erkend.

Deze verschillende factoren dragen bij tot de moeilijke mobilisatie van alle actoren van de stadsvernieuwing rond een stadsproject, gebaseerd op een sterke consensus.

De gewestelijke instelling kan de ontwikkeling van de stad niet alleen dragen. Naar het voorbeeld van andere Europese steden moeten alle stedelijke actoren zich rond het stadsproject scharen en worden betrokken bij de concrete verwezenlijkingen op het gebied van stadsvernieuwing, professionele opleiding, de organisatie van evenementen of nog het beheer van de mobiliteits- en parkeerproblemen.

Het ontbreekt Brussel aan « samenwerkingsverbanden » die de inwoners en de politieke, economische, administratieve, associatieve en academische actoren samenbrengen rond gemeenschappelijke doelstellingen. Deze « samenwerkingsverbanden » impliceren dat de financiële middelen, de aangegane verbintenissen en de verantwoordelijkheid voor deze projecten gezamenlijk worden gedragen.

Brussel is in dit opzicht sterk gehandicapt, in het bijzonder door het grote aantal gezagsniveaus (gemeenten, Gewest, Staat), de reële afwezigheid van een administratieve coördinatiestructuur om het strategisch beheer van het plan in goede banen te leiden en de zwakke Brusselse verankering van vele grote ondernemingen en organisaties.

3. Samenhang tussen de acties van de verschillende overheden

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest maakt deel uit van een relatief complex nationaal institutioneel kader. Het aantal overheden op het gewestelijk grondgebied weerspiegelt deze complexiteit. Zo zijn er de volgende gezagsniveaus : Europa en de Federale Staat, het Hoofdstedelijk Gewest, de Franse Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse en Vlaamse Gemeenschap, de 19 gemeenten en de OCMW's. Een aantal culturele instellingen, zelfstandige overheidsbedrijven, paragewestelijke en andere uitvloeisels van deze verschillende gezagsniveaus genieten overigens in meer of mindere mate een zekere autonomie.

Ervoor zorgen dat de initiatieven van deze verschillende betrokken partijen op een coherente manier plaatsvinden, verloopt uiteraard niet zonder moeilijkheden. Een aanzienlijk aantal dossiers valt onder de bevoegdheid van meerdere gezagsniveaus. Een voorbeeld : voor een belangrijke bouwplaats zoals deze in de onmiddellijke omgeving van het Zuidstation is de coördinatie vereist van het Gewest, de nv Brussel-Zuid, de NMBS, de gemeenten Sint-Gillis en Anderlecht, het federaal ministerie van Verkeer en Infrastructuur en de MIVB.

Deze complexiteit is in Brussel een realiteit. Het gaat hier echter niet om een unieke situatie. Zo kent men in Frankrijk, naast de gemeenten, departementen en stadsgemeenschappen, bijvoorbeeld ook de agglomeraties. De Regio's en de Franse Staat worden betrokken bij projecten van een zekere omvang. Dat heeft steden zoals Rijsel of Lyon er niet van weerhouden om op het vlak van openbare ruimten of grote projecten een ambitieus beleid te voeren.

Het is wel zo dat het probleem rond de coördinatie tussen de verschillende openbare partijen in Brussel bijzonder uitgesproken is. De bewoners en ondernemingen staan vaak machteloos tegenover de complexiteit van onze instellingen en ondervinden grote moeilijkheden bij het vinden van de verantwoordelijke gesprekspartner. De coherentie tussen de verschillende initiatieven vanwege de overheden loopt nog zeer vaak mank. Dit is niet zozeer te wijten aan het gebrek aan overleg- of coördinatiestructuren dan wel aan het geringe gebruik dat ervan wordt gemaakt.

Pour assurer à la Région un développement à long terme optimal, le projet de ville et les différentes mesures qui le mettent en œuvre se doivent de réaliser autour d'eux le consensus le plus large possible. Ce consensus qui doit permettre de mobiliser tous les acteurs du développement urbain, c'est-à-dire les habitants, le monde associatif, les milieux économiques, les pouvoirs publics,... ne pourra être atteint que si chacun a le sentiment d'y être impliqué.

A ce titre, ces acteurs sont concernés par l'ensemble des processus de concertation et de participation permettant l'élaboration, l'adoption et la réalisation des plans et des projets tant au niveau du quartier que de la commune et de la région. Les processus, éminemment démocratiques, méritent d'être évalués et, le cas échéant, améliorés notamment en termes de communication.

La Région bruxelloise, capitale nationale et internationale, est un lieu privilégié de dialogue entre les cultures; l'Etat belge, devenu fédéral, investit moins que d'autres états centralisés dans sa capitale; l'Europe ne reconnaît pas encore en Bruxelles sa capitale à part entière.

Ces différents facteurs contribuent à rendre difficile la mobilisation de l'ensemble des acteurs du développement urbain autour d'un projet de ville basé sur un consensus fort.

L'institution régionale ne peut pas porter seule le développement de la ville. A l'instar d'autres villes européennes, il faut rallier l'ensemble des acteurs urbains autour du projet de ville et les associer à des réalisations concrètes en matière de rénovation urbaine, de formation professionnelle, d'organisation d'événements ou encore de gestion des problèmes de mobilité et de stationnement.

Il manque à Bruxelles « des coalitions de développement » réunissant autour d'objectifs communs les habitants et les acteurs politiques, économiques, administratifs, associatifs et académiques. Ces « coalitions de développement » supposent la mise en commun de ressources, l'engagement et la prise de responsabilité dans les projets.

Les handicaps de Bruxelles à cet égard sont notamment la multiplicité des niveaux de pouvoirs (communes, Région, Etat), l'absence réelle de structure de coordination administrative pour mener le pilotage stratégique du plan et le faible ancrage bruxellois de nombreuses grandes entreprises et organisations.

3. Cohérence de l'action des différents pouvoirs publics

La Région de Bruxelles-Capitale s'intègre dans un cadre institutionnel national relativement complexe. Le nombre d'intervenants publics sur le territoire régional reflète cette complexité. Mentionnons, comme niveaux de pouvoir : l'Europe et l'Etat fédéral, la Région, la Commission communautaire française, la Vlaamse gemeenschapscommissie, la Commission communautaire commune, les Communautés française et flamande, les 19 communes et CPAS. Certaines institutions culturelles, entreprises publiques autonomes, pararégionaux et autres émanations de ces différents niveaux de pouvoir jouissent par ailleurs d'une plus ou moins large autonomie.

Assurer la cohérence des interventions de ces différents intervenants ne se fait évidemment pas sans difficultés. Bon nombre de dossiers relèvent de la compétence de plusieurs niveaux de pouvoir. A titre d'exemple, un chantier important comme celui des abords de la Gare du Midi nécessite la coordination de la Région, de la s.a. Bruxelles-Midi, de la SNCB, des communes de Saint-Gilles et d'Anderlecht, du Ministère fédéral des Communications et de l'Infrastructure et de la STIB.

Cette complexité bruxelloise est réelle. Elle n'est cependant pas unique. A titre d'exemple, les agglomérations françaises regroupent elles aussi, outre des municipalités, des départements et des communautés urbaines. Les Régions et l'Etat français interviennent pour des projets d'une certaine taille. Cela n'a pas empêché des villes comme Lille ou Lyon de mener des politiques ambitieuses en matière d'espaces publics ou de grands projets.

Reste que le problème de coordination des différents intervenants publics est particulièrement aigu à Bruxelles. Les habitants et les entreprises sont souvent démunis face à la complexité de nos institutions et éprouvent de grandes difficultés à trouver un interlocuteur responsable. La cohérence entre les différentes interventions des pouvoirs publics est encore trop souvent déficiente. Ce n'est pas tant l'inexistence de structures de concertation ou de coordination qui est en cause, mais la faible utilisation qui en est faite.

Er dient dus een grotere inspanning te worden geleverd om de acties van de verschillende overheden doorzichtiger, samenhangender en doeltreffender te maken. Bij welbepaalde projecten van een zekere omvang moeten zonder enige twijfel specifieke beheerstructuren worden ingevoerd om de efficiëntie van de partnerships te kunnen waarborgen.

Er dient ook te worden herhaald dat de Brusselse gemeenten bevoorrechte gesprekspartners zijn bij de uitvoering van een gewestelijk plan : naast het feit dat heel wat beleidslijnen die vermeld staan in het gewestelijk plan, door – en in samenwerking met – de gemeenten moeten worden uitgevoerd (problemen rond veiligheid, netheid, ruimtelijke ordening,…), zijn bepaalde actiedomeinen, die onder de bevoegdheid van de gemeenten vallen, van kritiek belang voor de gewestelijke ontwikkeling en de aantrekkingskracht van de stad, zoals de buurtvoorzieningen, de mobiliteit en de dienstverlening aan de bevolking.

Het is in dit opzicht raadzaam om de « coördinatiecel Gewest – gemeenten », opgericht door de Regering op 21.03.1996, nieuw leven in te blazen.

Deze cel, waarvan het secretariaat en de ondersteuning door de Dienst Planning worden waargenomen, is sedert mei 1996 herhaaldelijk samengekomen om te trachten de ervaringen en gegevens van de gewestelijke diensten voor iedereen toegankelijk te maken en een methodologie op punt te stellen voor de uitwerking van de GemOP's. Haar taak zou moeten worden uitgebreid met de follow-up van het GewOP.

Opdat de acties van de verschillende overheden een coherent geheel zouden vormen, is het van belang dat alle actoren, met inbegrip van de overheden van andere gezagsniveaus, zich kunnen vinden in de ontwikkelingsperspectieven die door de Brusselaars zijn vastgelegd. Het GewOP bestrijkt alle beleidsaspecten zonder stil te staan bij de gewestelijke bevoegdheden.

De gewestelijke overheden zullen dus onderhandelen met alle betrokken overheden opdat die vanuit een voluntaristisch oogpunt zouden deelnemen aan de uitvoering ervan.

Ten slotte is het van belang om te onderstrepen hoezeer de betrekkingen van het Gewest met de Federale Regering en met de andere entiteiten toegespitst moeten worden op het streven naar een harmonische ontwikkeling van het Gewest op lange termijn. Het Gewest wil zijn partners er duidelijk op wijzen dat de financiering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ook de Brusselse gemeenten in staat moet stellen om steeds uitgebreidere taken tot een goed einde te brengen

4. Naar een internationale samenwerking

Het Gewest is hetzij rechtstreeks, hetzij door middel van verplichtingen aangegaan door de Federale Staat, betrokken bij diverse beleidslijnen van strategische aard en dit op verschillende geopolitieke niveaus.

Enerzijds worden de rol en de functie van de grenzen tussen de Europese landen steeds geringer. Anderzijds worden de sociaal-economische verhoudingen tussen de Staten en Regio's steeds hechter, een evolutie die belangrijke gevolgen heeft op het vlak van ruimtelijke ordening.

Deze vaststelling gaat nog beter op voor een klein Gewest zoals het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat bovendien uiterst centraal gelegen is in Europa en dat, als hoofdstad van België en internationale stad, onderdak biedt aan een groot aantal internationale instellingen en ondernemingen. De gevolgen van deze evolutie verdienen dus een interregionale en transnationale benadering. Een gepast beheer van domeinen zoals vervoer, leefmilieu, sociaal-economische verhoudingen met de rand, de negatieve aspecten van de vrije concurrentie enz..., vereist internationale samenwerking.

4.1. De duurzame ontwikkeling

De meeste strategische plannen van de steden en landen die zich op dit vlak een voortrekkersrol aanmeten, zijn geïnspireerd op de beginselen van de « duurzame ontwikkeling » als algemeen referentiekader (Agenda 21, Federaal plan voor duurzame ontwikkeling,...).

Un effort plus important devra donc être réalisé pour rendre l'action des différents pouvoirs publics plus transparente, cohérente et efficace. Dans le cas de projets précis d'une certaine ampleur, des structures de gestion spécifiques devront sans doute être mises en place afin d'assurer l'efficacité des partenariats.

Il faut rappeler que les communes bruxelloises sont des interlocutrices privilégiées dans la mise en œuvre d'un plan régional : outre le fait que de nombreuses politiques indiquées dans le plan régional doivent être exécutées par -et avec la collaboration- des communes (problèmes de sécurité, de propreté, d'aménagement des espaces publics, etc.), certains domaines d'action qui relèvent des compétences communales sont critiques pour le développement régional et l'attractivité urbaine, comme les équipements de proximité, la mobilité, et les services à la population.

A cet égard, il conviendra de réactiver la « cellule de coopération Région-Communes », mise en place par décision du Gouvernement du 21.03.1996.

Cette cellule, dont le secrétariat et l'appui sont assurés par le service Planification, s'est réunie à de nombreuses reprises depuis mai 1996 pour tenter de mettre en commun les expériences et données des services régionaux et de mettre au point une méthodologie d'élaboration des PCD. Sa mission devrait être élargie en vue de l'associer au suivi du PRD.

Pour arriver à la cohérence de l'action des différents pouvoirs publics, il importe que l'ensemble des acteurs, en ce compris les autorités publiques des autres niveaux de pouvoir, s'inscrivent dans les perspectives de développement arrêtées par les Bruxellois. Le PRD couvre l'ensemble des politiques sans s'arrêter aux compétences régionales.

Les autorités régionales négocieront avec tous les pouvoirs publics concernés afin qu'ils participent dans une optique volontariste à sa mise en œuvre.

Enfin, il importe de souligner combien les relations de la Région avec le Gouvernement fédéral, ainsi qu'avec les autres entités, doivent être dictées par le souci de permettre le développement harmonieux et à long terme de la Région. Celle-ci entend clairement rappeler à ses interlocuteurs que le financement de la Région de Bruxelles-Capitale doit également permettre aux communes bruxelloises de mener à bien des missions sans cesse plus étendues.

4. Vers une coopération internationale

La Région est engagée soit directement, soit au travers des engagements de l'Etat fédéral, dans diverses politiques à caractère stratégique et ce, à différents niveaux géopolitiques.

D'une part, le rôle et la fonction des frontières entre pays européens deviennent de plus en plus limités. D'autre part, les relations socio-économiques entre les Etats et Régions deviennent de plus en plus intenses, évolution qui entraîne des incidences importantes au niveau de l'aménagement du territoire.

Cette constatation est d'autant plus vraie pour une petite région comme la Région de Bruxelles-Capitale qui, de plus, bénéficie d'une localisation extrêmement centrale en Europe, et qui, en tant que capitale de la Belgique et ville internationale, accueille un grand nombre d'institutions et d'entreprises internationales. Les conséquences de cette évolution méritent donc une approche interrégionale et transnationale. Une gestion adéquate de domaines tels que les transports, l'environnement, les liaisons socio-économiques avec la périphérie, les aspects négatifs de la libre concurrence, etc., nécessite une coopération internationale.

4.1. Le développement durable

La plupart des plans stratégiques des villes et pays qui se positionnent à la pointe en cette matière sont inspirés des notions du « développement durable » comme cadre global de référence (Agenda 21, plan fédéral de développement durable,...).

De duurzame ontwikkeling wordt als volgt gedefinieerd : « de ontwikkeling die tracht te voorzien in de huidige behoeften zonder de mogelijkheid voor de toekomstige generaties om in hun eigen behoeften te voorzien in gevaar te brengen » (BRUNDTLAND-rapport - 1987). Dit algemeen principe werd ontwikkeld tijdens de Top van de Aarde te Rio in 1992 en spitst zich toe op vier sterke ideeën :

- duurzame ontwikkeling houdt rekening met de gevolgen voor het leefmilieu en de mens, met de evolutie van de productie en het verbruik. « Echte antwoorden kunnen alleen worden gegeven indien ze worden geformuleerd in het kader van een globale visie van de gestelde problemen; de economische, sociale en milieugerichte kwesties moeten volledig zijn opgenomen in de beslissingsprocessen. Het doel van deze totale integratie is een ontwikkelingswijze te creëren die tegelijk realistisch is vanuit economisch oogpunt, gerechtvaardigd op sociaal vlak en ecologisch verantwoord. » (Federaal plan voor duurzame ontwikkeling);

- duurzame ontwikkeling beoogt de ontwikkeling van sociale gelijkheid : dit moet leiden tot een vermindering van de sociale ongelijkheden en het bestrijden van de uitsluiting;

- duurzame ontwikkeling houdt een rationeel beheer in van de niet-hernieuwbare natuurlijke rijkdommen;

- ze veronderstelt de deelname van alle burgers op het geschikte niveau en in het bijzonder van de zwakste groepen, waarvoor een positief discriminatiebeleid moet worden gevoerd om hen een gelijkwaardige kans op ontwikkeling te geven en om een democratische dynamiek ingang te doen vinden.

De duurzame ontwikkeling staat dus voor heel wat meer dan louter bekommernis om het leefmilieu. Het kan echter niet worden ontkend dat bepaalde aspecten van de algemene principes tegenstrijdig lijken met de waarden van de economische ontwikkeling of de sociale rechtvaardigheid.

Alleen de projecten die op een adequate manier de drie pijlers met elkaar kunnen verzoenen, zijnde de sociale pijler, de economie en het leefmilieu, kunnen als duurzame ontwikkeling worden gekenmerkt;

4.2. Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief (EROP)

In 1993 besloten de vijftien Europese ministers van Ruimtelijke Ordening te Leipzig om het Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief uit te werken om het beleid inzake ruimtelijke ordening beter te doen aansluiten op het beleid dat reeds geruime tijd door de Europese Commissie werd gevoerd op het vlak van de gewestelijke ontwikkeling (Structuurfondsen). Het einddocument werd in 1999 na een lang overlegproces goedgekeurd in Potsdam. Dit document heeft een indicatieve waarde. Het zet de Lid-Staten er evenwel toe aan om deze opties in hun eigen wetgeving en uitvoerend beleid op te nemen.

De hoofddoeleinden zijn gegroepeerd rond drie thema's :

- de ruimtelijke, polycentrische en evenwichtige ontwikkeling in de EU;

- gelijkwaardige toegang tot de infrastructuren en de kennis;

- behoedzaam beheer van de natuur en het cultureel erfgoed.

Onder impuls van de Europese Commissie werden de laatste jaren operationele uitwisselings- en samenwerkingsprogramma's opgestart met het oog op het concretiseren en uitdiepen van de opties van het EROP (INTERREG IIC en binnenkort IIIB voor de periode 2001-2006, zie verder).

De financiering van deze programma's zal in de toekomst aanzienlijk toenemen (300 miljoen euro alleen al voor het NoordWestelijk Europees gebied waarvan Brussel deel uitmaakt). Bovendien zal de inzet bij de besprekingen van de internationale positionering van Brussel enorm zijn (eurocorridors, netwerken van steden,...).

4.3. Tweede Benelux Structuurschets (TBSS)

In juli 1997 besloten de ministers van Ruimtelijke Ordening van de drie betrokken landen het ontwerp van de Tweede Benelux Structuurschets als « politieke resolutie » goed te keuren. De eindfase werd door de ministers op 30 oktober 2000 te Namen goedgekeurd.

De stedelijke problematiek is op transversale wijze terug te vinden in de drie hoofdthema's met name : de mobiliteitscontrole door middel van een localisatiebeleid van de activiteiten en een heroriëntering van de modale verdeling; de verbetering van de voornaamste communicatie-infrastructuur met het oog op duurzame mobiliteit dankzij een multimodale aanpak en de ontwikkeling van de voornaamste ecologische structuur dankzij een gemeenschappelijk begripskader en samenwerkingsverbanden.

Le développement durable est défini comme « celui qui vise à répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de répondre à leurs propres besoins » (rapport BRUNDTLAND - 1987). Ce principe général, développé lors du Sommet de la Terre à Rio, en 1992, s'articule autour de quatre idées fortes :

- le développement soutenable est celui qui tient compte des effets sur l'environnement et sur l'homme, de l'évolution de la production et de la consommation. « De véritables réponses ne peuvent être apportées que si elles sont formulées dans le cadre d'une vision globale des problèmes posés, les processus décisionnels doivent intégrer pleinement les questions économiques, sociales et environnementales. Cette pleine intégration a pour mission d'assurer ainsi un mode de développement qui soit à la fois réel du point de vue économique, équitable sur le plan social et écologiquement rationnel. » (plan fédéral de développement durable);

- le développement durable vise à développer l'équité sociale : il doit avoir pour conséquence de réduire les inégalités sociales et combattre l'exclusion;

- le développement durable implique une gestion rationnelle des ressources naturelles non renouvelables;

- il suppose la participation de tous les citoyens au niveau qui convient et notamment des groupes les plus faibles envers lesquels il faut concevoir des politiques de discriminations positives afin de leur accorder une équivalence d'opportunité de développement et valoriser une dynamique démocratique.

Le développement durable est donc bien plus qu'un simple souci environnemental. Il ne faut pas nier toutefois que certains aspects des principes généraux apparaissent contradictoires avec ceux du développement économique ou de la justice sociale.

Seuls les projets susceptibles de concilier adéquatement les trois piliers, soit le pilier social, économique et environnemental, peuvent être qualifiés de projets soucieux du développement durable.

4.2. Le schéma de développement de l'espace communautaire (SDEC)

Les quinze ministres européens de l'Aménagement du Territoire décident en 1993, à Leipzig, d'élaborer le schéma de développement de l'espace communautaire en vue d'intégrer davantage la politique d'aménagement du territoire à celle menée depuis longtemps par la Commission européenne en matière de développement régional (Fonds structurels). Le document final est approuvé à Potsdam en 1999 après un large processus de consultation. Ce document a une valeur indicative. Il incite cependant les Etats membres à transposer ses options dans leurs propres législations et dans leurs politiques opérationnelles.

Les objectifs principaux ont été regroupés autour de trois thèmes :

- le développement spatial polycentrique et équilibré dans l'UE;

- l'accès équivalent aux infrastructures et au savoir;

- la gestion prudente de la nature et du patrimoine culturel.

Des programmes opérationnels d'échange et de coopération ont vu le jour ces dernières années sous l'impulsion de la Commission européenne en vue de concrétiser et approfondir les options du SDEC (INTERREG IIC et prochainement IIIB pour la période 2001-2006, voir infra).

Le financement de ces programmes va augmenter considérablement (300 millions d'euros rien que pour l'Aire Métropolitaine Nord-Ouest dont fait partie Bruxelles). De plus, de très gros enjeux dans le positionnement international de Bruxelles seront négociés (euro corridors, réseaux de villes,...).

4.3. La deuxième esquisse de structure Benelux (DESB)

En juillet 1997, les ministres de l'Aménagement du Territoire des trois pays concernés arrêtent le projet de deuxième esquisse de structure Benelux comme « résolution politique ». La phase finale est approuvée par les ministres le 30 octobre 2000 à Namur.

La problématique urbaine se retrouve de manière transversale dans les trois thèmes principaux, à savoir : la maîtrise de la mobilité par une politique de localisation des activités et une réorientation de la répartition modale; l'infrastructure principale de communication à améliorer dans une optique de mobilité durable grâce à une approche multimodale et la structure écologique principale à développer grâce à un cadre conceptuel commun et des coopérations.

De volgende doelstellingen vormen de grondslag voor de ruimtelijke visie van de ontwikkeling, zoals gewenst door de Benelux :

- selectieve concentratie van stedelijke en economische activiteiten en het behoud van het « open » karakter van de landschappen;

- behoud en uitbouw van polen met specifieke economische activiteiten;

- duurzame mobiliteit door multimodaliteit;

- behoud en ontwikkeling van de natuur;

- uitgebreide landelijke ontwikkeling.

De Structuurschets heeft de nadruk gelegd op het concept van het « Centraal Belgisch stedelijk netwerk », dat nadien werd opgenomen in het EROP, dat bestaat uit de « Vlaamse Ruit », namelijk Brussel, Gent, Antwerpen en Leuven, en de « Waalse Driehoek », gevormd door Brussel, Bergen, Charleroi en Namen.

De ruimtelijke coördinatie van dit netwerk is - zoals dat ook voor de Nederlandse Randstad het geval is - onmisbaar voor de profilering ervan als Europese pool en om een oplossing te vinden voor belangrijke problemen inzake verkeer en ruimtelijke ordening.

4.4. De transnationale samenwerkingszone van Noordwest-Europa (NWE) en bijbehorend Communautair InitiatiefprogrammaINTERREG IIIB

De kern van het Noordwest-Europees gebied - een zone met uitgesproken verstedelijkte gebieden, inclusief het hinterland met meer landelijke kenmerken - is gelegen in de centrale regio van hoofdsteden, dit wil zeggen in de driehoek Brussel, Parijs en Londen. Dit is één van de dichtstbevolkte en drukste regio's van de Europese Unie.

Het gebied NWE telt 171 miljoen inwoners, of 45 % van de totale bevolking van de EU, op een oppervlakte die niet meer bedraagt dan een kwart van de totale oppervlakte van de EU. Drie kwart van de inwoners van NWE zijn woonachtig in een stedelijke omgeving.

Het INTERREG-programma schept niet alleen mogelijkheden voor de ontwikkeling van visies en projecten op transnationale en transregionale schaal, die een directe weerslag hebben op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, maar het creëert tegelijk een forum waar de drie Gewesten van het land elkaar kunnen ontmoeten, met elkaar overleg kunnen plegen, synergie in plaats van concurrentie kunnen ontwikkelen en met elkaar kunnen samenwerken. INTERREG biedt de Brusselse actoren een kader om deel te nemen aan transnationale samenwerkingsprojecten en op die manier bepaalde ruimtelijke ontwikkelingen in een transnationale context te plaatsen, waarbij zij zich bewust worden van een groter schaalniveau en een ruimer werkkader.

De strategie van het programma voor NWE past in een veel bredere context van ruimtelijke ontwikkeling van de Europese ruimte. De transnationale samenwerking moet de fundamentele doelstellingen van de Europese Unie en de aanbevelingen van het EROP (Europees Ruimtelijk Ontwikkelingsperspectief) in acht nemen en rekening houden met de Europese prioriteiten zoals de TEN (Trans-Europese Netwerken).

5. Partnerships tussen de openbare en de privé-sector

De middelen van de overheid zijn beperkt. Het is dus van essentieel belang dat de privé-sector, van particulieren tot grote investeerders, wordt ingeschakeld in het kader van het stadsvernieuwingsbeleid of de verwezenlijking van grote projecten.

De belangrijke partnerships die in Brussel tijdens de voorbije twintig jaar werden aangegaan tussen de overheid en de privé-sector zijn onvoldoende. Het Gewest is er niet in geslaagd op grote schaal privé-investeerders te mobiliseren.

Deze situatie is ongetwijfeld voor een deel te verklaren door een slechte definitie van de rol van iedere partij. De weinige bestaande partnerships beperken zich vaak tot medefinanciering zonder grote risico's voor de investeerders.

Om het herwaarderingsproces, dat de voorbije jaren werd aangevat, te versnellen, moeten het Gewest en de bedrijfswereld een ware partnershipcultuur opbouwen, gebaseerd op doelstellingen en binnen een duidelijk en stabiel kader. Investeringsprojecten van een zekere omvang, ingediend door de bedrijfswereld, moeten op een specifieke en kwalitatief hoogstaande manier worden begeleid. Deze partnershipcultuur moet rekening houden met de rentabiliteitseisen van de bedrijfswereld, en tegelijk de privé-sector de doelstellingen van algemeen belang, vastgelegd door de overheid, laten nastreven.

Les objectifs suivants constituent le fondement de la vision spatiale du développement souhaité par le Benelux :

- la concentration sélective des activités urbaines et économiques et le maintien du caractère « ouvert » des paysages;

- le maintien et le renforcement des pôles d'activités économiques spécifiques;

- la mobilité durable grâce à la multimodalité;

- la conservation et le développement de la nature;

- le développement rural élargi.

L'esquisse de structure a mis en valeur le concept de « réseau urbain central belge », repris ultérieurement dans le SDEC, qui comprend le « Losange flamand », à savoir Bruxelles, Gand, Anvers, Louvain et le « Triangle wallon » composé de Bruxelles, Mons, Charleroi, Namur.

La coordination spatiale de ce réseau est indispensable pour le positionner comme pôle européen au même titre que la Randstad hollandaise et pour résoudre des problèmes majeurs en matière de transports et d'aménagement du territoire.

4.4. La zone de coopération transnationale de l'Europe du Nord-Ouest (ENO) et son programme d'initiative communautaire INTERREG IIIB

Le noyau de la zone métropolitaine du nord-ouest - zone comportant des régions très urbanisées, y compris leur hinterland à caractéristiques plus rurales - est situé dans la région centrale des capitales, c'est-à-dire dans le triangle reliant Bruxelles, Paris et Londres, qui est l'une des régions les plus peuplées et congestionnées de l'Union européenne.

La zone ENO abrite 171 millions d'habitants, ou 45 % de la population totale de l'UE sur un territoire qui ne représente pas plus d'un quart de la surface totale de l'UE. Trois quarts des habitants de l'ENO se trouvent en milieu urbain.

Le programme INTERREG crée non seulement des possibilités de développement de visions et de projets à l'échelle transnationale et transrégionale qui ont un impact direct sur le territoire de la région bruxelloise, mais crée en même temps un forum qui donne l'opportunité aux trois Régions du pays de se rencontrer, se concerter, de développer des synergies plutôt que des concurrences et de collaborer. INTERREG offre un cadre aux acteurs bruxellois pour participer à des projets de collaboration transnationale, et ainsi placer certains développements spatiaux dans un contexte transnational en prenant conscience d'un niveau d'échelle et de cadre de travail plus large.

La stratégie du programme pour l'ENO s'inscrit dans un contexte plus large de développement territorial de l'espace européen. En effet, la coopération transnationale doit suivre les objectifs fondamentaux de l'Union européenne, les recommandations du SDEC (schéma de développement de l'espace communautaire) et tenir compte des priorités communautaires comme les RTE (réseaux transeuropéens).

5. Partenariats public-privé

Les moyens de pouvoirs publics sont limités. Il est donc essentiel de mobiliser le secteur privé, des particuliers aux grands investisseurs, dans le cadre de la politique de rénovation urbaine ou de la réalisation de grands projets.

Les partenariats importants entre les pouvoirs publics et le secteur privé mis en œuvre à Bruxelles ces vingt dernières années restent insuffisants. La Région n'est pas parvenue à mobiliser les investisseurs privés à grande échelle.

Cette situation s'explique sans doute en partie par une mauvaise définition des rôles respectifs des parties. Les quelques partenariats existants se limitent souvent à des opérations de cofinancement sans grands risques pour les investisseurs.

Afin d'accélérer le processus de revitalisation entamé ces dernières années, la Région et le secteur privé se doivent de développer une réelle culture de partenariat, fondée sur des objectifs et un cadre clairs et stables. Les projets d'investissement d'une certaine ampleur, soumis par le secteur privé, doivent bénéficier d'un accompagnement spécifiquede qualité. Cette culture de partenariat doit tenir compte des contraintes de rentabilité du secteur privé tout en amenant ce dernier à rencontrer les objectifs d'intérêt général définis par les pouvoirs publics.

In Brussel werden reeds meerdere partnerships aangegaan, hoofdzakelijk op het vlak van het leefmilieu (afvalverwerking, afvalverbranding, beheer van verpakkingsafval, waterzuivering), de stadsvernieuwing (gemengde vennootschappen in het kader van de stadsvernieuwingsopdrachten van de GOMB, wijkcontracten) of van de opwaardering van belangrijke terreinen zoals de haven of de oude kazernes (Rolin, Arsenaal, voormalig militair hospitaal). De vorm waarin deze partnerships werden gegoten, was min of meer complex : van de eenvoudige realisatie van vastgoedprojecten (financiering, bouw en verkoop van woningen op openbare terreinen) tot de concessie van opdrachten van algemeen belang, zoals voor het nieuwe waterzuiveringsstation (studie, financiering, bouw, operationeel beheer en exploitatie gedurende twintig jaar door de bedrijfswereld vóór de teruggave plaatsvindt).

De balans van de eerste ervaringen moet samen met de privé-sector worden opgemaakt en geëvalueerd teneinde de basis te kunnen leggen voor algemene principes waardoor het partnership kan worden gesystematiseerd en het toepassingsgebied ervan kan worden gedefinieerd.

De Europese Commissie heeft reeds herhaaldelijk te kennen gegeven dat zij bereid is het openbaar / privé-partnership op regionaal niveau te versterken, en dit in het kader van vernieuwende acties. Zij heeft de beginselen waaraan het partnership moet beantwoorden, als volgt verwoord :

- de samenwerking tussen de overheidssector en de privé-sector voor een bepaald project moet zo vroeg mogelijk tot stand worden gebracht;

- de openbare sector moet de doelstellingen van het project heel snel duidelijk vastleggen;

- de oprichting van ad hoc maatschappijen blijkt vaak de beste benadering te zijn. De Lid-Staten moeten alle hindernissen die de oprichting van dergelijke organen belemmeren, uit de weg ruimen;

- elke partij moet, in principe, de risico's aanvaarden die ze het beste zelf in de hand kan houden en waar ze het meeste belang bij heeft om ze te controleren;

- problemen in verband met milieubescherming moeten zo vroeg mogelijk tijdens de planningsfase van het project op een strategische manier worden geanalyseerd.

6. Samenhang tussen het beleid in het Gewest en in de rand

Uit een studie van de interne verhoudingen in België worden onmiddellijk de interacties duidelijk tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de andere twee Gewesten. Dit kan verklaard worden door de intense betrekkingen tussen Brussel, Vlaanderen en Wallonië, en tussen Brussel en zijn onmiddellijke omgeving. Brussel is immers, naar het voorbeeld van elke andere grootstad, tengevolge van de stedelijke ontwikkeling uitgegroeid tot een stadsgemeenschap waar op diverse domeinen intensieve interacties worden ontwikkeld tussen de stad en de rand. Deze stadsgemeenschap overschrijdt de institutionele grenzen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zodat een coherent beleid in de Brusselse stadsgemeenschap, waarvan de geografische delen gelegen zijn in Brussel, Vlaanderen en Wallonië, alleen met succes kan worden gevoerd door samenwerking en overleg.

De rol van hoofdstad en de internationale rol van Brussel gaan ook veel verder dan de interacties van het stadsgewest. De ontwikkelingen van de Brusselse stadsgemeenschap moeten dan ook op geïntegreerde wijze worden beschouwd door Brussel, Vlaanderen en Wallonië.

De bevoegdheid op het vlak van ruimtelijke ordening is echter volledig geregionaliseerd. Vandaar dat het overleg betreffende transregionale problemen momenteel plaatsvindt op het supranationaal niveau (Benelux en Europese Unie) om tot gemeenschappelijke standpunten te komen. Deze gezamenlijke visies zijn noodzakelijk wanneer zich gemeenschappelijke problemen voordoen die, bij gebrek aan dergelijke visies, op concurrentieel vlak zouden worden opgelost.

Er dienen dus eveneens adequate overleg- en samenwerkingsstructuren te worden overwogen binnen de Belgische institutionele structuur zelf, teneinde de keuzes en maatregelen te bepalen aan de hand waarvan de grote beleidslijnen binnen de Brusselse stadsgemeenschap kunnen worden georiënteerd. Naar het voorbeeld van de modellen van « stedelijke gemeenschappen » die in andere Europese landen werden ontwikkeld en rekening houdend met de specifieke ligging van het Brussels Gewest, moet een nieuwe vorm van relaties worden gesmeed met de gemeenten van het Brusselse hinterland. Die zullen bijvoorbeeld

A Bruxelles, plusieurs expériences variées de partenariat ont été réalisées, essentiellement dans les domaines de l'environnement (traitement des déchets, incinération des déchets, gestion des déchets d'emballage, épuration des eaux), de la rénovation urbaine (sociétés mixtes dans le cadre des missions de rénovation urbaine de la SDRB, contrats de quartier) ou de la valorisation de sites importants comme le port ou les anciennes casernes (Rolin, Arsenal, ex-hôpital militaire). Les formes prises par ces partenariats ont été plus ou moins complexes : depuis la simple réalisation de projets immobiliers (financement, construction et vente de logements sur des terrains publics) jusqu'à la concession de missions d'intérêt public comme pour la nouvelle station d'épuration des eaux usées (étude, financement, construction, gestion opérationnelle et exploitation pendant vingt ans par le privé avant rétrocession).

Le bilan des premières expériences doit être établi et examiné avec le secteur privé en vue d'établir les bases des principes généraux permettant de systématiser le partenariat et de définir son champ d'application.

La Commission européenne a exprimé à plusieurs reprises sa volonté de renforcer le partenariat public-privé au niveau régional et dans le cadre d'actions innovantes. Elle a exprimé comme suit les principes auxquels doivent répondre les recours au partenariat :

- la collaboration entre le secteur public et le secteur privé devrait s'installer le plus tôt possible au cours de la vie d'un projet;

- le secteur public doit, très tôt, définir clairement les objectifs du projet;

- la création de sociétés ad hoc s'avère souvent la meilleure approche. Les Etats membres devraient lever tous les obstacles qui entravent encore la création de tels organismes;

- chaque partie devrait, en principe, assumer les risques qu'elle est la mieux à même de contrôler et qu'elle a le plus intérêt à contrôler;

- les questions liées à la protection de l'environnement devraient être analysées de façon stratégique le plus tôt possible au cours de la planification du projet.

6. Cohérence entre les politiques menées dans la région et en périphérie

Lorsque l'on examine le faisceau des relations à l'intérieur de la Belgique, on constate immédiatement les interactions entre la Région de Bruxelles-Capitale et les deux autres Régions. Ceci s'explique par la grande intensité des relations entre Bruxelles, la Flandre et la Wallonie, et entre Bruxelles et sa proximité immédiate. En effet, à l'instar de toute autre grande ville, Bruxelles est devenue, à la suite de son développement urbain, une communauté urbaine où des interactions intenses se développent entre la ville et sa périphérie dans plusieurs domaines. Cette communauté urbaine dépasse les frontières institutionnelles de la Région de Bruxelles-Capitale, de sorte qu'une politique cohérente dans la communauté urbaine bruxelloise, dont les parties géographiques se situent à Bruxelles, en Flandre et en Wallonie, ne peut être menée à bonne fin que moyennant la coopération et la concertation.

Le rôle de capitale et le rôle international de Bruxelles se situent aussi au-delà des interactions de la région urbaine. Les développements de la communauté urbaine bruxelloise doivent donc être considérés d'une manière intégrée par Bruxelles, la Flandre et la Wallonie.

Cependant, la compétence en matière d'aménagement du territoire est entièrement régionalisée. En conséquence, à l'heure actuelle, la concertation sur les problèmes transrégionaux n'existe en fait qu'au niveau du cadre supranational (Benelux et l'Union européenne) afin de déboucher sur des positions communes. Or, ces visions communes sont nécessaires lorsque l'on est confronté à des problèmes communs qui, à défaut, se régleraient au niveau de la concurrence.

Il faudrait donc également envisager des structures de concertation et de coopération adéquates au sein de la structure institutionnelle belge même, afin de pouvoir déterminer les choix et mesures pour orienter les axes politiques à l'intérieur de la communauté urbaine bruxelloise. Par référence aux modèles de « communautés urbaines » développés dans d'autres pays européens, et compte tenu de la situation spécifique de la région bruxelloise, il conviendra de tisser avec les communes de l'hinterland bruxellois un nouveau modèle de relations. Celles-ci seront, par exemple, fondées sur le partage d'un

gebaseerd zijn op het delen van een aantal voorzieningen of infrastructuren (openbaar vervoer, parkeerbeleid, voorzieningen voor de openbare netheid, …). De Brusselse overheden pleiten ervoor dat de drie Gewesten, via dit nieuw relatiemodel, wederzijds hun voordeel zouden doen en als winnaars uit de bus zouden komen.

Op dit ogenblik kan worden vastgesteld dat er drie plannen zijn die elk betrekking hebben op een deel van één functioneel grondgebied, namelijk dat van de Brusselse stadsgemeenschap : het Gewestelijk Ontwikkelingsplan van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen (RSV) en het Waals « Schéma de Développement de l'Espace Régional wallon(SDER) ». De bedoeling van deze plannen is om, elk voor hun eigen grondgebied, een zo gunstig mogelijk omgevingsklimaat te scheppen, zowel voor de bevolking als voor de economische activiteiten. De drie plannen beogen eveneens rekening te houden met de gunstige weerslag van de grootstedelijke positie van Brussel.

De situatie is veel moeilijker te beheren in geval van tendensen met een mogelijk concurrentieel karakter, bijvoorbeeld bedoeld om ondernemingen of nieuwe inwoners aan te trekken. In sommige gevallen is de bloei van de rand, hetzij op residentieel hetzij op economisch niveau, duidelijk in het nadeel geweest van Brussel. In andere gevallen leidt de sterke groei van de rand echter tot een natuurlijk samengaan van belangen. Een voorbeeld hiervan is de Vlaamse bereidwilligheid om de ontwikkeling van Vlaams-Brabant beter in de hand te houden door een te grote verloedering van gebouwen en activiteiten te vermijden.

Het is daarom raadzaam om elke ontsporing van de interregionale concurrentie tegen te gaan door het ontwikkelen van een sterke samenwerkings- en overlegcultuur.

7. Verbetering van de administratieve onthaalfuncties

De onthaalfuncties van de administratieve diensten worden eerder negatief beoordeeld door de bevolking, de ondernemingen en de internationale instellingen die in Brussel gevestigd zijn.

De gebruikers klagen herhaaldelijk over de logheid van de administratieve procedures in het algemeen. Het dubbel gemeentelijk en gewestelijk interventieniveau kan de oorzaak zijn van onbegrip, achterstand en onsamenhangende communicatie.

De kwaliteit van het onthaal en de informatie, die door de gewestelijke administraties aan inwoners wordt verstrekt, is nog ruim onvoldoende. Het ter beschikking stellen van gewestelijke en gemeentelijke informatie op het Internet geeft aan dat men in zekere mate bereid is tot modernisering, maar op het vlak van het updaten en het organiseren van informatie is de nodige kwaliteit nog ver te zoeken.

Het probleem is ongetwijfeld het resultaat van een administratieve cultuur die nog te weinig gericht is op de bevolking en op de gebruikers. Maar het is eveneens het gevolg van het gebrek aan duidelijke opdrachten, gebaseerd op precieze en probleemloos te interpreteren richtlijnen waardoor de (zowel gewestelijke als gemeentelijke) administraties hun rol in optimale omstandigheden kunnen vervullen.

De verbetering van de onthaalfuncties van het Gewest betekent dat voortdurend inspanningen moeten worden geleverd voor de definitie van de na te streven doelstellingen, een makkelijke interpretatie en toepassing van de reglementen, alsook voor de invoering van beter geïntegreerde en hiërarchisch ingedeelde structuren.

Deze verbetering vergt eveneens een degelijke opleiding van het personeel dat contact heeft met het publiek, het herbekijken van de openingsuren voor het publiek en de ontwikkeling van synergieën tussen de verschillende administraties teneinde de versnippering van informatie te verminderen. De Regering zal ambtenaren aanmoedigen om in het Gewest te wonen.

In navolging van wat reeds in veel openbare diensten (federaal, Waals Gewest, MIVB, NMBS,...) bestaat, dringt zich de oprichting op van een ombudsdienst die de moeilijkheden waarmee de gebruikers van de openbare diensten worden geconfronteerd, kan bekijken vanuit een extern « objectief » gezichtspunt.

De vlotte toegankelijkheid tot administratieve documenten en de diverse reglementeringen zal enerzijds afhangen van de opmaak van meer gebruikersvriendelijke, en dus makkelijker te begrijpen teksten, wat uiteindelijk ook tot minder vergissingen zal leiden, en anderzijds van de verbetering van de leesbaarheid van de administratieve teksten en in het bijzonder van een meer verzorgde vertaling, en tot slot ook van de coördinatie, de codificering en de vereenvoudiging van de reglementering.

certain nombre d'équipements ou d'infrastructures (transports publics, équipements liés à la politique de la propreté publique, du stationnement,…). Les autorités bruxelloises plaident pour que, au travers de ce nouveau modèle de relation, les trois régions réalisent des gains réciproques et en sortent gagnantes.

A l'heure actuelle, l'on peut constater qu'il y a trois plans dont chacun porte sur une partie d'un seul territoire fonctionnel qui est la communauté urbaine bruxelloise : le plan régional de développement de la Région de Bruxelles-Capitale, le Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen (RSV) et le schéma de développement de l'espace régional wallon (SDER). Ces plans entendent, chacun pour leur territoire, créer un climat ambiant le plus favorable possible tant pour la population que pour les activités économiques et entendent tous les trois tenir compte des effets favorables de la situation métropolitaine de Bruxelles.

La situation est plus difficile à gérer dans le cas d'orientations de nature potentiellement concurrentielles, destinées par exemple à attirer des entreprises ou de nouveaux habitants. Dans certains cas, l'essor de la périphérie, que ce soit au niveau résidentiel ou économique s'est clairement fait au détriment de Bruxelles. Dans d'autres, la forte croissance de la périphérie amène cependant une conjonction naturelle d'intérêts, comme en témoigne la volonté flamande de mieux contrôler le développement du Brabant flamand, en évitant une dilution trop forte du bâti et des activités.

Il convient à cet effet d'éviter toute dérive de concurrence interrégionale en développant une culture forte de collaboration et de concertation.

7. Amélioration des fonctions d'accueil administratif

Les fonctions d'accueil des administrations font l'objet d'une évaluation relativement négative de la part de la population, des entreprises et des institutions internationales établies à Bruxelles.

Les usagers se plaignent de manière récurrente de la lourdeur des procédures administratives en général. Le double niveau d'intervention communal et régional peut être source d'incompréhension, de retard et d'incohérence dans le discours.

La qualité de l'accueil et de l'information fournie aux habitants par les administrations régionales reste encore insuffisante. La mise à disposition d'une série d'informations régionales et communales sur Internet marque une certaine volonté de modernisation, mais les réalisations manquent encore de qualité dans la mise à jour et l'organisation des informations.

Le problème relève sans doute d'une culture administrative encore trop peu tournée vers la population et l'ensemble des usagers. Mais il résulte aussi de l'absence de délégations claires, fondées sur des directives précises et facilement interprétables permettant aux administrations (régionales autant que communales) de jouer leur rôle dans de bonnes conditions.

L'amélioration des fonctions d'accueil de la Région implique un effort récurrent dans la définition des objectifs poursuivis, la facilité d'interprétation et d'application des textes réglementaires, autant que dans la mise sur pied de structures mieux intégrées et hiérarchisées.

Elle passe également par une bonne formation du personnel en contact avec le public, un réexamen des horaires d'ouverture au public et le développement de synergies entre différentes administrations afin de réduire la dispersion de l'information. Le Gouvernement encouragera les fonctionnaires à habiter la Région.

A l'instar de ce qui existe déjà dans de nombreux services publics (fédéral, Région wallonne, STIB, SNCB...), il s'impose de créer un service d'« Ombudsman » qui disposera d'une vue externe « objective » des difficultés rencontrées par les usagers des services publics.

L'accès aisé aux documents administratifs et aux diverses réglementations dépendra, d'une part, de la rédaction de textes plus conviviaux pour les utilisateurs, donc plus faciles à interpréter, ce qui amènera moins d'erreurs; d'autre part, de l'amélioration de la lisibilité des textes administratifs notamment par une traduction plus soignée et enfin de la coordination, la codification et la simplification de la réglementation.

De opleiding voor het onthaal en de verbetering van de leesbaarheid van de administratieve documenten vormen samen een onlosmakelijk geheel. De veranderingen moeten worden geïntegreerd en moeten met een gelijke snelheid worden doorgevoerd, want het dient tot niets om ambtenaren op te leiden wanneer er geen synergie bestaat met de andere verbeteringen (opmaak van meer gebruikersvriendelijke formulieren, betere leesbaarheid van de administratieve documenten,...).

8. Ontwikkeling van instrumenten voor de follow-up van het gewestelijke beleid

De uitvoering van het stadsproject moet voortdurend worden opgevolgd. De stadsdynamiek is uiterst complex en moet regelmatig opnieuw worden beoordeeld. Wat zijn de trends op sociaal, economisch, demografisch, cultureel vlak, op het gebied van huisvesting... in Brussel, in vergelijking met het verleden, in vergelijking met de rand, in vergelijking met andere Belgische en buitenlandse steden ? Wat zijn de beste praktijken die ook geschikt zijn voor onze gemeenten of steden ? Hoe evolueren de sterke en zwakke kanten van het Gewest, die in dit document staan vermeld ?

Om de ontwikkeling van een stad zoals Brussel correct te kunnen sturen, moet men absoluut een antwoord trachten te vinden op al deze vragen. De evaluatie van het gevoerde beleid moet veel verder gaan dan de noodzakelijke follow-up van de verwezenlijkingen en de overeenstemming ervan met de oorspronkelijke doelstellingen. Bij de uitwerking van elk Gewestelijk Ontwikkelingsplan moeten eveneens de prioriteiten van het stadsproject worden geëvalueerd in het licht van de evolutie van de uitdagingen waarmee we worden geconfronteerd.

Het sturen van het GewOP impliceert in de eerste plaats het verzamelen van kwaliteitsgegevens voor elk van de sectorale materies van het plan, maar ook het streven naar kwaliteit in de transversale aspecten van het gevoerde of te voeren beleid.

Het gewestelijke onderzoek op het vlak van stadsontwikkeling is al te vaak het voorwerp geweest van kortetermijnbeheer, waarbij de voorkeur werd gegeven aan sectoraal onderzoek.

Door de diepgaande verandering die de stedelijke wereld de voorbije jaren heeft ondergaan, moet de benadering van de gewestelijke ontwikkeling absoluut geïntegreerd worden in een globale aanpak.

Er moet heel dringend een onderzoeksstrategie worden ontwikkeld die een antwoord op deze uitdaging biedt. Deze strategie mag niet het voorrecht van één enkel team zijn. Door het noodzakelijkerwijze globale en geïntegreerde karakter van dit onderzoek moet het - om met succes te kunnen worden voltooid - door multidisciplinaire teams worden uitgevoerd.

Het gaat hier zowel om :

- de ontwikkeling van een stuurinstrument voor het Plan, namelijk een strategisch comité dat vertegenwoordigers van elke Brusselse minister groepeert, en de bepaling van de opdrachten ervan;

- de gemeenschappelijke uitwerking van onderzoekprogramma's op lange termijn betreffende de transversale aangelegenheden om de analyse van de nieuwe tendensen en hun mogelijke weerslag op de stadsontwikkeling regelmatig te kunnen updaten en om de stuurinstrumenten (relevante indicatoren, stuurtabellen,...) bij te kunnen sturen;

- de invoering van een permanent instrument voor de coördinatie van de bestaande studiediensten, waardoor eveneens kan worden samengewerkt met de Gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies.

Bij de strategische sturing moet men kunnen bogen op de verslagen van een « monitorcomité ».

Dat monitorcomité kan zijn verslagen uitwerken op grond van de diverse thema's die behandeld moeten worden. Die verslagen zullen in het leven worden geroepen voor elk operationeel domein en gegevens in verband met hun werkterrein ter beschikking stellen. Het is in dat verband onontbeerlijk dat het Gewest, in samenwerking met de Gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies, zijn statistisch apparaat aanvult en zorgt voor een goede coördinatie tussen de bestaande instrumenten. De problematiek van de observatoria zal onderzocht worden door het hoger vermelde monitorcomité dat wordt belast met de inventarisering en coördinatie van de observatoria.

La formation à l'accueil et l'amélioration de la lisibilité des documents administratifs forment un tout indissociable. Les changements doivent être intégrés et doivent avancer à la même vitesse, car il ne sert à rien de former les agents s'il n'y a pas de synergie avec les autres améliorations (rédaction de formulaires plus accessibles, lisibilité améliorée des documents administratifs,...).

8. Développer les instruments de suivi des politiques régionales

La mise en œuvre du projet de ville doit faire l'objet d'un suivi permanent. La dynamique urbaine est particulièrement complexe et exige une mise en perspective régulière. Quelles sont les tendances en matière sociale, économique, démographique, culturelle, de logement... à Bruxelles, par rapport au passé, par rapport à la périphérie, par rapport à d'autres villes belges et étrangères ? Quelles sont les meilleures pratiques au sein des communes ou des villes que nous pourrions importer ? Comment évoluent les forces et faiblesses de la Région identifiées dans ce document ?

Tenter de répondre à toutes ces questions est indispensable pour piloter le développement d'une ville comme Bruxelles. L'évaluation des politiques mises en œuvre doit dépasser le nécessaire suivi des réalisations et leur confrontation par rapport aux objectifs initiaux. Il faut aussi, lors de l'élaboration de chaque plan régional de développement, pouvoir réévaluer les priorités du projet de ville en fonction de l'évolution des défis auxquels nous sommes confrontés.

Le pilotage du PRD implique une récolte de données de qualité dans chacune des matières sectorielles du plan, mais également une recherche de qualité couvrant les aspects transversaux des politiques menées ou à mener.

La recherche régionale en matière de développement urbain a trop souvent fait l'objet d'une gestion à court terme, favorisant la recherche sectorielle.

La mutation profonde du monde urbain ces dernières années rend cependant indispensable l'approche intégrée du développement régional dans une démarche globale.

Il y a urgence à développer une stratégie de recherche qui permette de relever ce défi. Cette stratégie ne peut pas être l'apanage d'une seule équipe. Le caractère nécessaire global et intégré de cette recherche nécessite, pour être menée à bien, qu'elle soit le fait d'équipes pluridisciplinaires.

Il s'agit à la fois :

- de créer l'outil de pilotage du plan à savoir un comité stratégique qui regroupe des représentants de chaque ministre bruxellois et de définir ses missions;

- d'élaborer en commun des programmes de recherche à long terme dans des matières transversales afin d'actualiser régulièrement l'analyse des nouvelles tendances et leurs répercussions possibles sur le développement urbain et de permettre la mise au point d'outils de pilotage : indicateurs pertinents, tableaux de bord,...;

- de mettre en place un outil permanent de coordination des services d'études existants qui permettrait également la collaboration avec les Communautés et les Commissions communautaires.

Le pilotage stratégique doit pouvoir s'appuyer sur les rapports d'un comité de suivi.

Ce comité de suivi peut décliner ses rapports en fonction des diverses thématiques à aborder. Les rapports du comité de suivi seront instaurés pour chaque domaine opérationnel et qui fourniront les données relatives à leur champ d'action. A cette fin, il est indispensable que la Région étoffe son appareil statistique et coordonne les outils existants, en collaboration avec les Communautés et les Commissions communautaires. La problématique des observatoires sera examinée par le comité de suivi susmentionné chargé d'inventorier les observatoires et de les coordonner.

Het opstellen en jaarlijks updaten van eenvoudige stuurtabellen moet een constant debat aangaande de evolutie van de stad mogelijk maken. Deze stuurtabellen moeten een beeld geven van de voornaamste realisaties die in de lijn liggen van de prioriteiten van het GewOP en ze toetsen aan de doelstellingen. Zij dienen ook voor het bijhouden van een bepaald aantal synthetische indicatoren, zodat op een snelle manier kennis kan worden genomen van een eventuele wijziging van de grote gewestelijke tendensen. Tot slot zal eveneens een periodieke evaluatie van de weerslag van het gevoerde beleid moeten worden gemaakt.

Aan de hand van de hierboven vermelde stuurtabellen kan een stand van zaken worden gemaakt van de situatie binnen het Gewest, kunnen de inspanningen worden aangepast en kunnen nieuwe actiepistes worden geïdentificeerd. Zij moeten als basismateriaal worden gebruikt wanneer aan het Parlement een « Staat van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » wordt overgelegd.

Het zal in het bijzonder van belang zijn om te bepalen of de indicator geldt voor gewestelijk of gemeentelijk niveau of moet worden opgesteld per wijk of per specifieke zone. In een enorm gediversifieerde gemeente zullen de gevolgen van een stadsvernieuwingsbeleid voor een wijk inderdaad niet kunnen worden gewaardeerd op grond van de statistieken die betrekking hebben op de hele gemeente. Zo zullen door een meer precieze onderverdeling de zones waarin zich de ongelijkheden voordoen beter kunnen worden geïdentificeerd. In dit geval moeten de indicatoren per wijk worden gepreciseerd. Zij zullen eveneens worden gekozen op grond van de waarschijnlijke beschikbaarheid van de informatie.

Men zal ook op zoek gaan naar de indicatoren aan de hand waarvan het Gewest en zijn evolutie kunnen worden vergeleken met andere vergelijkbare Belgische en buitenlandse steden.

Hieronder vindt u, bij wijze van voorbeeld, een niet-exhaustief overzicht van een aantal indicatoren inzake follow-up, prestatie of context, die nuttig kunnen zijn met betrekking tot de domeinen in dit hoofdstuk :

Evolutie van de demografie (in ruime zin) :

- migratie tussen Brussel en de rand;

- gemiddelde en mediaaninkomens;

- onderwijsniveau van de bevolking;

- gemiddelde grootte en samenstelling van de gezinnen in vergelijking met de andere Gewesten;

- armoede-indicatoren;

- economie en tewerkstelling;

- aantal arbeidsplaatsen;

- aantal werklozen;

- aantal falingen;

- de verdeling van de werkgelegenheid per statistische sector.

Fiscaliteit van de gezinnen :

- de fiscaliteit in Brussel en in de andere Gewesten;

- evolutie van de inkomensstructuur van de Brusselaars;

- evolutie van de vastgoedmarkt.

Huisvesting :

- aantal nieuwe woningen per wijk en per openbare en privé-operator;

- aantal gerenoveerde woningen;

- aantal bewoonde of leegstaande woningen;

- bewoonde oppervlakte per inwoner;

- aantal appartementen en eengezinswoningen;

- verhouding eigenaars - huurders;

- aantal woningen zonder klein comfort;

- aantal renovatiepremies per type interventie;

- uitgereikte vergunningenen verhouding openbare en privé-projecten;

- evolutie van de huurprijzen;

- evolutie van de verkoopprijzen.

La mise en place de tableaux de bord simples et mis à jour annuellement doit permettre d'entretenir un débat permanent sur l'évolution de la ville. Ces tableaux devront donner un aperçu des principales réalisations s'inscrivant dans le cadre des priorités du PRD, en les confrontant aux objectifs. Ils serviront aussi à la tenue d'un certain nombre d'indicateurs synthétiques, de manière à pouvoir rapidement prendre connaissance de la modification éventuelle des grandes tendances régionales. Enfin, une évaluation périodique de l'impact des politiques mises en œuvre devra être effectuée.

Les tableaux de bord évoqués ci-dessus doivent permettre de faire le point sur la situation de la Région, de réorienter les efforts, d'identifier de nouvelles pistes d'action. Ils doivent servir de base à la présentation au Parlement d'un « Etat de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Il s'agira notamment de définir si l'indicateur peut se contenter d'être de niveau régional, communal ou doit s'établir par quartier ou par zone spécifique. En effet, dans une commune très diversifiée, les effets d'une politique de rénovation urbaine portant sur un quartier ne pourront s'apprécier au regard de statistiques portant sur l'ensemble de la commune. De même, une subdivision plus fine permettra d'identifier plus clairement des zones dans lesquelles des disparités apparaissent. Dans ce cas, les indicateurs devront être précisés par quartier. Ils seront également sélectionnés en fonction de la disponibilité probable des informations.

On recherchera également les indicateurs permettant de comparer la Région et son évolution avec d'autres villes belges et étrangères comparables.

Citons, à titre d'exemples, et de manière non exhaustive, certains indicateurs de suivi, de performance ou de contexte, utiles au vu des domaines de ce chapitre :

L'évolution de la démographie (sens large) :

- la migration entre Bruxelles et la périphérie;

- les revenus moyens et médians;

- le niveau d'instruction de la population;

- la taille moyenne et composition des ménages par rapport aux autres Régions;

- les indicateurs de pauvreté;

- l'économie et l'emploi;

- le nombre d'emplois;

- le nombre de chômeurs;

- le nombre de faillites;

- la répartition de l'emploi par secteur statistique.

La fiscalité des ménages :

- la fiscalité à Bruxelles et dans les autres Régions;

- l'évolution de la structure des revenus des Bruxellois;

- l'évolution du marché immobilier.

Le logement :

- le nombre de logements neufs par quartier et par opérateur public et privé;

- le nombre de logements rénovés;

- le nombre de logements occupés ou vides;

- la surface occupée par habitant;

- le nombre d'appartements et de maisons unifamiliales;

- la proportion de propriétaires et de locataires;

- le nombre de logements ne disposant pas du petit confort;

- le nombre de primes liées à la rénovation par type d'intervention;

- les permis délivrés et la proportion de projets publics et privés;

- l'évolution des loyers;

- l'évolution des prix de vente.

Stadsvernieuwing :

- plaatsbepaling van openbare en privé-projecten;

- aantal premies, aangevraagd en toegekend, en de bijbehorende bedragen;

- gemeentelijke inventarissen van leegstaande gebouwen en onbebouwde terreinen;

- premies voor de verfraaiing van gevels.

Openbare ruimten :

- gewestelijke investeringen in verhouding tot de lengte van de gewestwegen;

- gemeentelijke investeringen in verhouding tot de lengte van de gemeentewegen;

- oppervlakte van parken en openbare tuinen per inwoner;

- groenvoorziening langs het wegennet;

- aantal interventies;

- kwalitatieve inventaris van de gewestelijke en gemeentelijke openbare ruimten en planning van de werken.

Netheid en veiligheid :

- misdaadcijfer;

- weerslag van de preventiemaatregelen;

- uitvoering van het plan Netheid;

- statistieken en knelpunten inzake verkeersveiligheid.

Collectieve voorzieningen :

- aantal onderwijsinrichtingen en schoolbezoek (analyse van de behoeften);

- aantal plaatsen in kinderdagverblijven en gekende behoeften;

- plaats en aantal van de grote voorzieningen op gewestelijk vlak;

- verdeling en verscheidenheid van de plaatselijke voorzieningen.

Herwaardering van het erfgoed (en de bescherming van de binnenterreinen van de huizenblokken) :

- aantal beschermde gebouwen;

- aantal gesaneerde beschermde gebouwen, en bestemmingstype;

- aantal premies in verband met de bescherming van het erfgoed.

Mobiliteit :

- aantal gebruikers van het MIVB-stadsnet en in de NMBS-stations in het Hoofdstedelijk Gewest;

- verkeersdrukte op de grootstedelijke wegen en autosnelwegen;

- investeringen voor vernieuwing en uitbreiding van de capaciteit van het openbaar vervoer;

- verkeersdrukte op het wijkwegennet (zones 30);

- lengte van de wijkwegen die tot zone 30 omgevormd zijn.

Leefmilieu :

- blootstelling aan lawaai;

- luchtkwaliteit.

Deze objectieve indicatoren moeten worden aangevuld met opiniepeilingsindicatoren van het « barometer »-type, aan de hand waarvan het tevredenheidspeil van de bevolking wordt aangegeven.

La rénovation urbaine :

- la localisation des opérations publiques et privées;

- le nombre de primes sollicitées et octroyées avec leurs montants;

- les inventaires communaux des bâtiments inoccupés et des terrains non bâtis;

- les primes à l'embellissement des façades.

Les espaces publics :

- les investissements régionaux par rapport à la longueur des voiries régionales;

- les investissements communaux par rapport à la longueur des voiries communales;

- la superficie de parcs et jardins publics par habitant;

- la verdurisation des voiries;

- le nombre d'interventions;

- l'état des lieux qualitatif des espaces publics régionaux et communaux et programmation des travaux.

La propreté et la sécurité :

- le taux de criminalité;

- l'impact des dispositifs préventifs;

- la réalisation du plan propreté;

- les statistiques et les points noirs en matière de sécurité routière.

Les équipements collectifs :

- le nombre d'établissements scolaires et fréquentation (analyse des besoins);

- le nombre de places en crèches et les besoins exprimés;

- la localisation et le nombre des grands équipements de niveau régional;

- la répartition et la diversité des équipements locaux.

La valorisation du patrimoine (et la protection des intérieurs d'îlot) :

- le nombre de bâtiments protégés;

- le nombre de réhabilitations de bâtiments protégés et le type d'affectation;

- le nombre de primes liées à la protection du patrimoine.

La mobilité :

- la fréquentation du réseau urbain STIB et dans les gares SNCB de la Région;

- l'intensité de la circulation sur les voiries métropolitaines et autoroutes;

- les investissements en renouvellement et en extension de capacité des transports publics;

- l'intensité de la circulation sur le réseau de quartier (« zones 30 »);

- la longueur du réseau de quartier converti en « zones 30 ».

L'environnement :

- l'exposition au bruit;

- la qualité de l'air.

Ces indicateurs objectifs devraient être complétés par des indicateurs de mesure d'opinion de type « baromètre » indiquant le niveau de satisfaction de la population.

GLOSSARIUM

- A -

AANKOOP-RENOVATIE : Aankoop van een woning waarvan de bouwstaat renovatiewerken vergt om in de eerste plaats te voldoen aan de elementaire verplichtingen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting.

(ATMOSFERISCHE) VERVUILING OP LANGE AFSTAND : Atmosferische vervuiling waarvan de fysieke bron volledig of gedeeltelijk vervat is in een zone, onderworpen aan de nationale jurisdictie van een Staat en schadelijke effecten uitoefent in een zone die onderworpen is aan de jurisdictie van een andere Staat op een afstand waarover het doorgaans niet mogelijk is om het onderscheid te maken tussen de bijdrage van de individuele bronnen of groepen van emissiebronnen.

ABC-BELEID : zie ABC-theorie.

ABC-THEORIE (OF -BELEID) : Planningslogica, ingevoerd in Nederland, die een verband legt tussen het type economische activiteit, de betrokken zone en de bereikbaarheid van die zone (bijv. een type bedrijf dat erg afhankelijk is van wegvervoer zal in geringe mate gebruik maken van het openbaar vervoer, ongeacht de zone waarin het zich bevindt). Het komt er op aan het mobiliteitsprofiel van de activiteit af te stemmen op het bereikbaarheidsprofiel van de vestigingsplaats om zo ″het juiste bedrijf op de juiste plaats″ te vestigen. Locaties van het type A (uitstekende bereikbaarheid via het openbaar vervoer, zoals in de nabije omgeving van de grote stations en de knooppunten van het openbaar vervoer) zullen bij voorkeur worden voorbehouden voor bedrijven met een groot aantal sedentaire arbeidsplaatsen (administraties, banken, verzekeringen, …). Locaties van het type C daarentegen (goede bereikbaarheid via de weg en de snelweg), zullen dan weer eerder voorbehouden worden voor bedrijven die sterk afhankelijk zijn van het wegvervoer (industriële productie, opslag, massadistributie, …). Locaties van het type B, die zowel per auto als met het openbaar vervoer te bereiken zijn, zullen bij voorkeur worden ingenomen door stedelijke activiteiten.

ACTIEVE BEVOLKING : De werkende en uitkeringsgerechtigde werkloze bevolking.

AFVALWATER : Water dat vast of vloeibaar afval bevat en dat na industrieel gebruik als onbruikbaar werd geloosd.

AGGLOMERATIE (MORFOLOGISCHE) : Geheel bestaand uit een stad en haar buitenwijken of randgemeenten. De agglomeratie van Brussel overschrijdt daarbij de administratieve grenzen van het Gewest.

- B -

BEDRIJVENGROEPEN : zie ″Clusters″

BEGROENING : zie ″Ingroening″

BELASTBAAR INKOMEN : Totaal van de netto-inkomsten (beroepsinkomsten, inkomsten uit vastgoed, …) verminderd met de aftrekbare uitgaven.

BESCHERMDE BANEN : eigen banen, bijzondere oversteekbare banen en voorbehouden stroken voor bussen en taxi's.

BESTAANSMINIMUM : Minimuminkomen dat toegekend wordt aan elke persoon met onbestaande of onvoldoende middelen die niet in staat is om deze middelen zelf te bekomen, hetzij door persoonlijke inspanningen, hetzij via andere middelen.

BEVEK HUISVESTING : Klassieke BEVEK waarbij een beroep wordt gedaan op de privé-kapitaalmarkt en waarvan het rendement gebaseerd zou zijn op 90% van de investering, terwijl het saldo van 10% het voorwerp zou uitmaken van een schenking aan de sociale huisvestingssector. Die BEVEK zou het derhalve mogelijk maken middelen vrij te maken buiten de gewestelijke budgettaire kredieten, middelen die - onder meer omwille van de zichtbaarheid ten aanzien van de investeerders – aangewend zouden moeten worden voor duidelijk identificeerbare projecten, en in het bijzonder voor nieuwbouwwoningen.

BIJKOMENDE BELASTINGEN VOOR NATUURLIJKE PERSONEN (OPCENTEN) : Belasting bestemd voor de gemeenten waaraan de belastingplichtigen onderworpen zijn. Deze belasting staat voor een percentage van de belasting die door de belastingplichtige aan de federale overheid betaald wordt. Het bedrag wordt vastgelegd door het gemeentebestuur.

BIJZONDERE OVERSTEEKBARE BAAN : Baan die in hoogte verschilt van de rijweg, en die gereserveerd is voor het verkeer van de geregelde diensten van het openbaar vervoer en eventueel van taxi's, en waarvan andere voertuigen gebruik mogen maken in geval van overmacht.

BIOKLIMATISCHE ARCHITECTUUR : Architecturale concepten of projecten, zoals een specifieke aanleg, een inrichting of een oriëntatie van gebouwen waardoor de duurzame integratie van die gebouwen in de omgeving mogelijk wordt gemaakt, met respect voor de omgeving zelf. Het komt hierbij in het bijzonder aan op een optimaal gebruik van het energiepotentieel dat uit de buitenomgeving wordt gehaald en op een minimalisering van het energieverlies.

BITC (Brussels Information Traffic Center) : Centrum voor on-line verkeerscontrole en -informatie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, dat gebruik maakt van een netwerk van optische vezels dat de verschillende kruispunten en tunnels verbindt met een bedieningspaneel.

BLAUW NETWERK : Geïntegreerde aanpak voor de herwaardering en sanering van de Brusselse rivieren. De principes van het blauwe netwerk bestaan erin om zo veel mogelijk de continuïteit van het netwerk van oppervlaktewateren te herstellen en er de schone wateren in te laten afvloeien.

BROEDNESTEN : zie ″Starterscentra″.

BRUSSELSE GROOTSTAD : Geografische invloedssfeer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, waarvan de uitgestrektheid varieert naargelang het behandelde thema.

BRUSSEL - TECHNOPOOL : Opgericht en gefinancierd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering is Technopool de gesprekspartner van de Brusselse ondernemingen en instellingen die met kansen en problemen inzake innovatie te maken hebben. Technopool is in de eerste plaats op de volgende domeinen bevoegd :

- agro-voeding
- informatie- en communicatietechnologie
- gezondheid
- precisie-industrie

BRUTO BINNENLANDS PRODUCT (BBP) : Som van de bruto toegevoegde waarde die gecreëerd wordt door alle economische sectoren (landbouw, ontginning, productie, transport, diensten, …) gedurende een jaar.

BRUXELLES-FORMATION : Openbare instelling, in 1994 opgericht door de Franse Gemeenschapscommissie, die moet helpen bij het kwalificeren, bijscholen of omscholen van de bevolking. Bruxelles-Formation biedt bijna tweehonderd verschillende opleidingen, verdeeld over zes polen : oriëntatie en begeleiding, de technische en industriële beroepen, kantoorwerk en diensten, bijscholing op het vlak van informatica en management, de begeleide zelfstudie en het afstandsonderwijs en de pool Bedrijven. Bovendien beschikt Bruxelles-Formation over een informatie- en adviescentrum (Kruispunt Opleidingen) en huisvest het eveneensde activiteiten van de Adviescommissie voor opleiding, tewerkstelling en onderwijs en verzorgt er ook het secretariaat van.

BUURTREGIE : Organisme dat tot doel heeft hertewerkstellingsprogramma's te ontwikkelen, gekoppeld aan acties die tegemoet moeten komen aan behoeften van collectief nut.

- C -

CAPTIEVE BEVOLKING : Bevolking die weinig vestigingskeuze heeft, doorgaans als gevolg van haar beperkt inkomensniveau.

CEL MONUMENTENWACHT : Groep van personen die belast zijn met de actieve bewaking van het erfgoed met als doel te anticiperen op de evolutie ervan. Die toezichtfunctie is gebaseerd op een proces van regelmatig onderzoek en op de inzameling van gegevens die worden verwerkt met het oog op de bescherming van het erfgoed door de betrokken eigenaars te contacteren.

CHEMISCH HUISHOUDELIJK EN NIET-HUISHOUDELIJK AFVAL : Gevaarlijk afval dat vermeld staat in de Europese nomenclatuur in verband met gevaarlijk afval, onder andere afval afkomstig van bepaalde industrietakken (bijv. de houtverwerkende industrie, de leer- en de textielsector, …), afval afkomstig van minerale of organische chemische procedures, afval dat afkomstig is van de productie van bekledingen (bijv. verf, vernis, email, …).

CITY-MARKETING : geheel van middelen dat wordt aangewend om het toerisme en het cultureel imago van de stad te bevorderen.

CLUSTER : Lokale of sectorale groepering van kleine bedrijven.

COMFORTZONE : Het wegennet dat opgenomen is in het groen netwerk, de parken, de toeristische centra en de andere openbare ruimten waarvoor een bijzonder beleid uitgewerkt zal worden dat gericht is op het verminderen van de geluidsoverlast.

CRIMINALITEITSCIJFER : Aantal misdrijven in verhouding tot een gegeven bevolking.

CULTURELE INDUSTRIE : Activiteitensectoren die instaan voor de creatie, productie, commercialisering van goederen en diensten die worden gekenmerkt door het ontastbare karakter van hun inhoud met culturele inslag, die doorgaans ook wordt beschermd door auteursrechten. Onder de culturele industrieën rekenen we onder meer de uitgeverij van drukwerk en multimedia, filmproductie, audiovisuele en fonografische producties, ambachtelijke activiteiten, ontwerp… De culturele industrieën geven intellectuele werken een economische meerwaarde die tegelijkertijd nieuwe waarden genereert voor individuen en ondernemingen.

CULTURELE LOCOMOTIEF : Culturele infrastructuur die door haar omvang en / of specifieke eigenheid heel wat bezoekers aantrekt.

- D -

DE INDUSTRIE : Industrie tak die uit drie delen bestaat :

* De industrie van uitrustingsgoederen voor bedrijven (gereedschapsmachines, elektronisch materieel, scheeps- en vliegtuigbouw) en voor gezinnen (auto's, huishoudtoestellen);

* De industrie van consumptiegoederen (onder meer de farmaceutische industrie, textiel, meubels, parachemie, pers en uitgeverij);

* De industrie die tussengoederen produceert (siderurgie, metallurgie, chemie, glas, papier, kunststoffen).

DERDE INVESTEERDER : Investeerder van buiten een bedrijf die zijn winst haalt uit de rendabiliteitsresultaten na zijn inbreng in de vorm van financiële middelen, technologie of advies.

DICHTE KERN VAN DE TWEEDE GORDEL : Gedeelte van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarin, buiten de lanen van de grote ring, alle morfologische, functionele en dichtheidskenmerken van het stadsweefsel van de eerste kroon voortlopen.

DOELSTELLING II (ZONE) : Zone waarin de Europese structuurfondsen tot in 2006 de verdere financiering mogelijk maken van programma's die mikken op de economische en sociale reconversie van zones met structurele moeilijkheden. In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is de perimeter van een zone Doelstelling II (zie kaart 1, ″Stadsproject″) een stedelijk gebied in moeilijkheden dat werd goedgekeurd door de Europese Commissie op 25 oktober 1999.

DUALISATIE : Proces van verdeling van een entiteit (bijv. een maatschappij) in twee groepen met verschillende economische en sociale kenmerken.

DUURZAME ONTWIKKELING : Ontwikkelingsmodel dat voldoet aan de huidige noden zonder de capaciteit van de toekomstige generaties om in hun eigen noden te voorzien in gevaar te brengen. Het begrip duurzame ontwikkeling ontstond in het midden van de jaren 80, binnen de internationale organisaties, om de grenzen aan te geven van bepaalde groei- en ontwikkelingsprocessen die het natuurlijk erfgoed van de mensheid onherstelbare schade toebrengen.

- E -

ECO-CONSTRUCTIE : Milieuvriendelijke en energiebesparende bouw- of renovatieprocédés.

ECO-RENOVATIE : zie ″Eco-constructie″.

EERSTE KROON : Geheel van de wijken van Brussel die werden geürbaniseerd vóór 1914, gelegen in de nabijheid (op maximaal 30 minuten wandelen) van alle kenmerkende grootstedelijke activiteiten van de kern.

E-GOVERNANCE : Administratieve diensten die geleverd worden via het Internet (bijv. informatieve sites die bepaalde documenten en formulieren bevatten zoals bijvoorbeeld de archieven van de besluiten van de Ministerraad, …).

EIGEN BAAN : Baan die ontoegankelijk is voor alle andere voertuigen dan die van het openbaar vervoer, behalve op ingerichte oversteekplaatsen.

ENIG LOKET : Centralisatie op één plaats van administratieve procedures en inlichtingen voor bedrijven en / of particulieren.

EQUIVALENT VAN HET BESTAANSMINIMUM : Uitkering toegekend aan personen die niet automatisch recht hebben op het bestaansminimum (minderjarigen, politieke vluchtelingen in afwachting van hun statuut, vreemdelingen van buiten de EG,...).

EUROCORRIDOR : Ruimte die de Europese grootstedelijke ruimten verbindt en die staat voor belangrijke stromen van verplaatsingen en uitwisselingen op supraregionaal en internationaal niveau. Een eurocorridor wordt geïrrigeerd door grote verkeersassen.

EUROPEES GROEN NETWERK : Project met als voornaamste doelstellingen het bevorderen van de niet-gemotoriseerde verplaatsingen, het verbinden – op eender welke manier – van agglomeraties, het bevorderen van de ontwikkeling en de herontdekking van de landelijke streken, het ontdekken van de rijkdommen van het patrimonium… en tezelfdertijd het beschermen of zelfs verbeteren van de kwaliteit van het milieu.

EUTROFIERING : Verrijking van het water met voedingsstoffen, in het bijzonder door samenstellingen met stikstof en fosfor, die de groei van algen en verder gevorderde plantenvormen versnellen (woordenboek van het Water, UNESCO).

-G -

GELUIDSPLAN : Gewestelijk plan voor de bestrijding van lawaai in de stad (2000-2005), op 21 juni 2001 goedgekeurd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

GEMIDDELD BELASTBAAR INKOMEN PER INWONER : Bruto-inkomsten vóór de aangegeven belasting

GEMIDDELD INKOMEN PER AANGIFTE : Totaal netto belastbaar inkomen gedeeld door het totaal van de aangiften op 30 juni.

GEMIDDELD INKOMEN PER INWONER : Totaal netto belastbaar inkomen gedeeld door het aantal inwoners op 30 juni.

GEWESTELIJK BESTEMMINGSPLAN (GBP) : Verordenend plan dat de algemene bestemming aangeeft van de verschillende zones van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit plan omvat meerdere kaarten, stedenbouwkundige voorschriften in verband daarmee evenals een glossarium.

GEWESTELIJK NET : Dit is het hoofdwegennet, zijnde alle verkeerswegen met zeer druk verkeer. Het hoofdwegennet bestaat uit :

- de autosnelwegen die zorgen voor de snelle verbindingen tussen de steden of voor de omleiding rond het Gewest van het verkeer dat er niet moet zijn;

- de grootstedelijke wegen die instaan voor de toegang tot de grootstedelijke voorzieningen;

- de hoofdwegen die het net van grootstedelijke wegen aanvullen om in te staan voor de grote bewegingen binnen de stad.

GFR : Gewestelijke fietsroutes

GLIJDENDE HUUROVEREENKOMST : Formule waarbij een overheidsinstantie of een vereniging die ijvert voor de inschakeling door huisvesting, een woning kan huren, er een huurder in kan vestigen en na een zekere periode van sociale en budgetbegeleiding de huurovereenkomst kan overdragen aan de huurder.

GLOBAAL WERKLOOSHEIDSCIJFER : De actieve bevolking die afhangt van de werkloosheidsuitkering, met inbegrip van oudere werklozen die niet werkzoekend zijn en personen met brugpensioen.

GROEN NETWERK : Concept voor ruimtelijke ordening dat erop gericht is om binnen het Brusselse Gewest een doorlopend groen netwerk tot stand te brengen vanuit een ruimtelijk en functioneel oogpunt. Het groen netwerk heeft twee hoofddoelstellingen : een ″groen snoer″ ontwikkelen door de groene ruimten onderling te verbinden door middel van beplante verbindingen en de ruimtelijke verdeling van de groene ruimten verbeteren door nieuwe ruimten in te richten in de zones van de stad die te weinig groen bevatten.

GROEN SNOER : Groene verbindingsassen tussen de groene ruimten (verbindingsruimten). Het gaat hier om wandelpaden, straten, lanen, pleinen enz. die nu reeds een groen karakter hebben of die om een doorgedreven begroening en beveiliging vragen, zowel voor de voetgangers als de fietsers, om zo hun sociaal-recreatieve en ecologische functie te kunnen vervullen in het kader van het Groen Netwerk.

GROENAFVAL : Plantaardig afval afkomstig van het onderhoud van privé-tuinen (huishoudelijk groenafval) en van het beheer van de stadsparken, de wegbermen, de rijbomen door de gemeentelijke en gewestelijke diensten.

GROENE STAD VAN DE TWEEDE KROON : Gedeelte van het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bestaande uit residentiële wijken, die voornamelijk na 1920 werden geürbaniseerd, en gedomineerd door de aanwezigheid van groen : privé- en openbare groene ruimtes, landelijke gebieden.

GROF VUIL : Grote huishoudtoestellen zoals fornuizen, koelkasten, televisietoestellen of computer- en kantoormaterieel. Deze kunnen soms stoffen bevatten die als gevaarlijk afval vermeld staan.

- H -

HANDBOEK VAN DE OPENBARE RUIMTEN : Didactisch werk bestemd voor alle beslissers, beheerders, technici en projectverantwoordelijken die betrokken zijn bij de problematiek van de inrichting van de openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. In 1991 werd de redactie van dit werk toevertrouwd aan de ″Archives d'Architecture Moderne″ door de Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering.

HANDELSKERNEN : Verschillende types groeperingen van winkels en diensten voor de bevolking, zowel privé als openbaar, die in het Gewest terug te vinden zijn. **(zie GBP : concentratie van ten minste 20 handelszaken waarvan 25 % gespecialiseerde handelszaken).**

HERWAARDERING : Geheel van werken en handelingen gericht op de economische, praktische en/of esthetische herwaardering van een plaats.

HINTERLAND : Achterland.

HOOGTECHNOLOGISCHE INDUSTRIE : Activiteiten voor de productie van goederen en diensten die op aanzienlijke wijze gebruik maken van de overdracht van technologieën, afkomstig van universiteiten en hogescholen, of van de resultaten van het onderzoek van een laboratorium of een studiebureau

HUISHOUDELIJK AFVAL : Afval afkomstig van gezinnen, opgehaald en verwerkt door plaatselijke collectiviteiten (bijv. kartonnen dozen, kantoorpapier, maaltijdresten, flessen en drankblikjes, …).

HYDROGRAFISCH NETWERK : Geheel van een streek met een gemeenscha ppelijke afvoer voor de oppervlaktewateren.

HYPERCENTRUM : Zone waar de proportie van aankopen bij niet-alledaagse handelszaken het grootst is.

- I -

INFORMATIE- EN COMMUNICATIETECHNOLOGIE (ICT-SECTOR) : Sector die de productie van machines omvat (kantoormachines en computers, elektronische onderdelen, zend- en transmissieapparaten, audio- en videotoestellen), de import, het aanpassen, het leveren en/of het installeren van machines (kantoormachines en computers), het importeren en leveren van diensten op het vlak van audio- en videotoestellen, telecommunicatie, informaticadiensten en aanverwante activiteiten.

INGROENING : Het aanplanten en onderhouden van planten.

INITIATIEFWIJKEN : Specifiek noodprogramma voor wijken in moeilijkheden binnen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit programma voorziet acties die gericht zijn op het verbeteren van het levenskader (voornamelijk via de inrichting van openbare ruimten) en op het versterken van de sociale cohesie in deze wijken. Een contract van dit type, dat berust op een overeenkomst tussen een gemeente en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, wordt gerealiseerd over een termijn van 2 jaar op basis van federale, gewestelijke en gemeentelijke (10%) financiering. De keuze van de wijken die voor een dergelijk contract in aanmerking kunnen komen, wordt gemaakt door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De initiatiewijken zijn in 2001 afgeschaft en geïntegreerd in de wijkcontracten.

INTERCULTURELE DIMENSIE : Het vermogen om verschillende culturen die naast elkaar leven op het gewestelijk grondgebied met elkaar in contact te brengen om de vermenging, de uitwisseling, het wederzijds begrip tussen de verschillende bevolkingsgroepen te bevorderen.

INTERMODALE HOOFDKNOOPPUNTEN : Knooppunten van gewestelijk belang, gelegen aan of op het kruispunt van belangrijke – doorgaans gewestelijke – wegen. Ze bevinden zich in de buurt van gewestelijke activiteitenpolen (huisvesting, werk, handel, scholen, voorzieningen van collectief belang). Deze knooppunten komen overeen met knooppunten van het openbaar vervoer. Het komt erop aan de verschillende vervoerswijzen op elkaar af te stemmen door middel van adequate, veilige en comfortabele infrastructuren waarbij voorrang verleend wordt aan voetgangers, fietsers en gebruikers van het openbaar vervoer en waarbij tegelijkertijd de ingroening van de betrokken ruimten verbeterd wordt.

INTERMODALE KNOOPPUNTEN - VERSTERKING VAN DE VOORRANG VOOR DE ZWAKKE WEGGEBRUIKERS : Intermodale knooppunten van plaatselijk belang die beantwoorden aan dezelfde definitie en doelstellingen als de intermodale hoofdknooppunten.

INTERMODALITEIT : Het achtereenvolgend gebruik van verscheidene verplaatsingswijzen met interfaces tussen de verschillende vervoerswijzen.

INTERWIJKENNET : Geheel van de wegen die de vector zijn van de stedelijke verplaatsingen op korte of middellange afstand en die zorgen voor de eenheid van de verschillende wijken in de stad. De functie van het interwijkennet bestaat erin de naburige wijken met elkaar te verbinden, te zorgen voor de doorstroming van het verkeer in die wijken en de afvloeiing ervan naar de wegen van het gewestelijk net.

INTERWIJKENWEG : Wegen die de vector zijn van de stedelijke verplaatsingen op korte of middellange afstand en die zorgen voor de eenheid van de verschillende wijken in de stad. De functie van het interwijkennet bestaat erin de naburige wijken met elkaar te verbinden, te zorgen voor de doorstroming van het verkeer in die wijken en de afvloeiing ervan naar de wegen van het gewestelijk net.

- J -

JUST-IN-TIME : Methode voor voorraadbeheer die erin bestaat de voorraden tot het strikte minimum te beperken en de bevoorrading van een fabriek te verzekeren op het moment waarop deze fabriek goederen nodig heeft, net op tijd.

- K -

KADASTRAAL INKOMEN : Fictief inkomen dat geacht wordt overeen te stemmen met het gemiddelde netto-inkomen dat normaal gezien verkregen kan worden van een onroerend goed ″op 1 januari 1975″. Zo kent het Kadaster een «kadastraal inkomen» toe aan elk onroerend goed in België, zoals bijvoorbeeld terreinen, woningen, fabrieken, kantoorgebouwen enz.

KADASTRALE AANPASSING : Heraanpassing van de kadastrale inkomsten. In België wordt de kadastrale aanpassing in principe om de tien jaar uitgevoerd. De laatste vond evenwel plaats in 1980 op basis van de geraamde opbrengsten in 1975. Sindsdien werden deze inkomsten geïndexeerd.

KISS & RIDE : Faciliteiten die geboden worden aan de automobilisten om gebruikers van het openbaar vervoer af te zetten/op te halen, hetzij een plaats voor « minuutparkeren ».

KLEIN COMFORT (WONING MET) : Woning met de volgende gemakken : stromend water, WC met spoeling, badkamer of douche.

KNELPUNTEN VAN DE GELUIDSHINDER : Recreatieve of bewoonde zones die hetzij een concentratie van geluidsbronnen vormen hetzij een groot aantal klachten in verband met lawaai vertonen. De geluidssituatie wordt als hinderlijk beschouwd in deze zones en moet dus het voorwerp uitmaken van een objectieve en grondige studie.

- M -

METROPOOL : Centrale plaats, knooppunt van beslissingen in een netwerk van steden. Plaats van stimulans, creativiteit, het geven van opdrachten en de verbinding van de meest uiteenlopende stromen doorheen de ruimte.

MICRO-KREDIETFONDS : Fonds dat tot doel heeft een krediet toe te kennen aan personen die willen starten met een onderneming maar daarvoor geen gebruik kunnen maken van de traditionele financiering.

MIGRATIESALDO : Saldo tussen de ″definitieve″ vertrekken en aankomsten voor een gegeven plaats.

MILIEUVERGUNNING : Administratieve vergunning, vroeger exploitatievergunning « commodo-incommodo » genoemd, die de technische bepalingen bevat die de uitbater moet naleven opdat zijn installaties geen hinder of gevaar zouden vormen voor de onmiddellijke buurt en geen schade aan het milieu zouden toebrengen.

MULTICULTUREEL : kenmerken uit verscheidene culturen vertonend

MULTIMODALITEIT : Het bevorderen van een verantwoorde keuze van de meest geschikte vervoerswijze uit verscheidene alternatieven.

- N -

NATIONALE SOLIDARITEITSBIJDRAGE : Overdracht van financiële middelen, afkomstig van de federale Staat, naar een Gewest waar de gemiddelde opbrengst van de personenbelastingen per inwoner lager ligt dan de nationale gemiddelde opbrengst van de personenbelastingen per inwoner.

NATUURLIJK SALDO : Verschil tussen het aantal geboortes en sterfgevallen.

NETHEIDSCONTRACT : Contract dat gesloten wordt tussen een gemeentebestuur van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Agentschap Net Brussel. Dit contract wordt sinds 1997 aangeboden aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in ruil voor logistieke steun (beschikbaarstelling van materieel en mankracht) om zo snel mogelijk de problemen i.v.m. de openbare netheid in de ondertekenende gemeente op te lossen.

NEVENDIENSTEN : Externe diensten verbonden aan een hoofdactiviteit op onderzoeksvlak.

NICHE : Klein marktsegment dat nog ontginningspotentieel biedt.

NON-PROFITSECTOR (ACTIVITEITEN VAN DE) : Activiteiten die beantwoorden aan de volgende criteria : van openbaar of sociaal nut of van cultureel belang zijn, geen winst beogen, beantwoorden aan collectieve noden waaraan anders niet voldaan zou worden. Zo kunnen deze activiteiten verband houden met het helpen van gezinnen en bejaarde personen, jonge kinderen, permanente bijscholing, jongerenorganisaties, sportkringen, ….

- O -

OBSERVATORIUM (BRUSSELS OBSERVATORIUM VAN TOERISME, GEZONDHEID, ARMOEDE, KANTOREN, …) :

Instrument bestemd voor het observeren van een bepaalde problematiek in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De informatie die verzameld wordt door bepaalde van deze « observatoria », wordt gepubliceerd in de vorm van een kwartaalbulletin. In dat bulletin wordt een analyse gegeven van de bestaande feitelijke toestand evenals een balans van de evolutie van een probleem. Deze bulletins worden uitgegeven door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**.**

OMZENDBRIEF DE SAEGER : Ministeriële omzendbrief die een minimaal aantal parkeerplaatsen vastlegt voor nieuwe gebouwen, op grond van de bestemming. De omzendbrief van DeSaeger, die het resultaat is van het stadsbeleid tijdens de jaren ’60, werd opgesteld om bepaalde verkeers- en parkeerproblemen op te lossen die onder andere te wijten waren aan de toename van het aantal voertuigen in de steden.

ONROERENDE VOORHEFFING : Jaarlijkse belasting die geheven wordt op het geïndexeerde kadastrale inkomen van onroerende goederen in België. Deze belasting komt ten goede aan de Gewesten, provincies en gemeenten waarin het goed zich bevindt. De basisaanslagvoet van de onroerende voorheffing komt toe aan het Gewest en vormt een vast percentage. De provincies en de gemeenten kunnen opcenten heffen bovenop het gewestelijke gedeelte. De opcenten worden op autonome manier bepaald door elke provincie en elke gemeente afzonderlijk.

ONTRADINGSPARKEERPLAATSEN : Parkeerplaatsen gelegen buiten het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Ze zijn verbonden met het spoorwegnet en het GEN. Het is aan de federale Staat en de NMBS om, in overleg met het Vlaams Gewest en het Waals Gewest, alsook met de plaatselijke overheden, de bouw van deze parkings te realiseren op de meest geschikte plaatsen.

OPERATIONEEL PLAN : Plan dat de perimeters en/of zones vermeldt waar bepaalde regels, gericht op projectontwikkeling, van toepassing zijn. Dit type plan onderscheidt zich van de strikt verordenende plannen (bijv. GBP) door het feit dat het gericht is op de ontwikkeling van een echt project zoals de verstedelijking van een zone of de herstructurering van ruimten. Een operationeel plan is dus «voluntaristisch». De overheid neemt vaak een gedeelte van de kosten ten laste voor de uitvoering van het project met betrekking tot dit plan.

OVERLEGCOMITE GEWEST - GEMEENTEN– : Cel die werd opgericht krachtens het Regeringsbesluit van 21/03/1996 en die belast is met de coördinatie van de Gemeentelijke Ontwikkelingsplannen.

OVM - OPENBARE VASTGOEDMAATSCHAPPIJ : Maatschappij die een groot gedeelte van de sociale woningen in Brussel beheert. Zo zijn er in elk van de negentien Brusselse gemeenten één of meerdere openbare vastgoedmaatschappijen.

- P -

PARK & RIDE : Parkeerplaats voor automobilisten, die hen in staat stelt gemakkelijk een ander vervoermiddel te gebruiken (bijv. parking Delta).

PARTICIPATIEFONDS : Instelling met de volgende opdrachten :

1. het beheer verzorgen van de participaties en obligaties die op 31 december 1992 gehouden worden voor rekening van het « Participatiefonds », aangegaan door de Nationale Kas voor Beroepskrediet;

2. rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen tot de versterking van de eigen middelen van natuurlijke of rechtspersonen die een beroepskrediet kunnen verkrijgen, via ondergeschikte leningen of andere vormen van voorschotten van dit type, voor de noden van hun beroepsactiviteiten;

ondergeschikte leningen toekennen aan volledig uitkeringsgerechtigde werklozen die zich als zelfstandige willen vestigen of een bedrijf willen oprichten;

4. rechtstreeks of onrechtstreeks bijdragen, via al dan niet ondergeschikte leningen of andere vormen van voorschotten van dit type, aan het herstel van persoonlijke of opgerichte bedrijven, in de vorm van vennootschappen die een beroepskrediet kunnen verkrijgen.

PILOOTPROJECT : Het gaat om geïntegreerde projecten en factoren van duurzame ontwikkeling die zowel van architecturale, stedenbouwkundige of tijdelijke aard kunnen zijn.

PLAATSELIJKE REGIE : Bedrijf voor sociale inschakeling dat belast is met werken in verband met gebouwrenovatie en de heraanleg van openbare ruimten.

PLAN VOOR DE STRUCTURELE VERBETERING VAN DE LUCHTKWALITEIT : Geïntegreerd plan dat gericht is op het vermijden, voorkomen of reduceren van de schadelijke effecten van vervuilende stoffen voor de menselijke gezondheid en het milieu en dat maatregelen uitvaardigt voor het structureel verminderen van de atmosferische vervuiling.

PRODUCTIE VAN IMMATERIËLE GOEDEREN (ACTIVITEITEN VOOR DE) : Activiteiten voor het ontwerp en/of de productie van immateriële goederen op basis van een intellectueel of communicatieproces of in verband met de kennismaatschappij (de productie van audiovisuele goederen, software, opnamestudio's, gespecialiseerde beroepsopleidingen, pre-pressdiensten, call centers, …) of nog in verband met milieutechnologie.

PROGRAMME PROSPECTIVE RESEARCH FOR BRUSSELS : Programma voor fundamentele en prospectieve research, op touw gezet door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om de research te ontwikkelen in verband met verschillende thema's die als essentieel gezien worden voor het Gewest (stedenbouw, stedelijke economie, mobiliteit, milieu, duurzame ontwikkeling, fiscaliteit, tewerkstellingsbeleid,…).

- R -

RAND : Extern gedeelte van de stad, beschouwd als zijnde onder invloed van het centrum.

RANDVERSTEDELIJKING : Fenomeen van de uitbreiding van de steden en de verdunning van het stedelijke landschap. De randverstedelijking is te wijten aan de concentratie van de tewerkstelling in de stedelijke polen en de nood aan ruimte van de inwoners die steeds meer in de rand zijn gaan wonen, waardoor de grenzen van de stad uitgebreid worden.

RECHT VAN VOORKOOP : Recht dat een overheidsinstantie zoals bepaald in de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 18 juli 2002 (BS 17 augustus 2002) de macht geeft om zich in de plaats van een mogelijke koper te stellen wanneer een eigenaar te kennen geeft dat hij een goed wil verkopen.

RECONVERSIE : De transformatie van activiteiten teneinde zich aan te passen aan de economische en sociale evolutie.

RENOVATIE : Procedure gericht op het herstellen van een lokaal, een gebouw, een huizenblok of een wijk.

RESEARCH EN TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING (KADERPROGRAMMA'S VOOR) : Meerjaarlijkse kaderprogramma's, gelanceerd door de Europese Unie, gewijd aan wetenschappelijke projecten om talrijke mogelijkheden te bieden voor deelname aan het beleid voor wetenschappelijk onderzoek van de Europese Unie. Het 6de project van dit type (2002-2006) zou moeten leiden tot de oprichting van een echte Europese onderzoeksruimte.

- S -

SEMI-VERKEERSVRIJE STRAAT : Zone waar de toegang voor gemotoriseerde voertuigen beperkt is tot voertuigen van het openbaar vervoer, taxi's en voertuigen van bedrijven, handelzaken en bewoners van de zone, en waar de wegen aangelegd zijn om voorrang te verlenen aan de voetgangers over de hele breedte van de rijweg.

SHIFT AND SHARE (-ANALYSE) : Toepassing van de gemiddelde sectorale groei die wordt waargenomen voor het Koninkrijk op de economische structuren van een Gewest.

SOCIAAL-DEMOGRAFISCHE STRUCTUUR : Samenstelling van een bevolking volgens leeftijd, geslacht, nationaliteit, sociaal-professionele categorie enz.

SOCIAAL-RUIMTELIJKE POLARISATIE : zie sociaal-ruimtelijke segregatie.

SOCIAAL-RUIMTELIJKE SEGREGATIE : Tendens waarbij de ruimte wordt georganiseerd in zones met een sterke interne sociale homogeniteit en met een grote onderlinge sociale ongelijkheid. Deze ongelijkheid mag niet enkel begrepen worden in termen van verschil maar ook qua hiërarchie.

SOCIAAL WONINGBUREAU : Rechtspersoon, erkend en gesubsidieerd door de Regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met als opdracht huurwoningen toegankelijk te maken voor personen in moeilijkheden.

Het sociaal woningbureau heeft als doelstelling het aantal huurwoningen, zowel in de openbare als de privé-sector, uit te breiden door het behoud, de herinvoering of de oprichting van een maximum aantal woningen.

SOCIALE ECONOMIE : Sector van de economie die economische activiteiten omvat die worden uitgeoefend door ondernemingen (voornamelijk coöperatieven), mutualiteiten en verenigingen waarvan de ethiek is gestoeld op de volgende principes : dienstverlening aan de leden of aan de gemeenschap veeleer dan winstbejag, beheersautonomie, een democratisch beslissingsproces, het primeren van de mensen en het werk op het kapitaal bij de herverdeling van de inkomsten.

SPIN-OFF : Bedrijf dat voortkomt uit een overdracht van technologie, in het bijzonder uitgaande van universiteiten en/of hogescholen.

STADSAUDIT : Grootschalige enquête met betrekking tot de levenskwaliteit, uitgevoerd in achtenvijftig grote Europese steden op initiatief van de Europese Commissie.

http://inforegio.cec.int/urban/audit

STADSKANKER : Terrein en/of gebouw in het stadsweefsel dat verlaten is of een overgangsbestemming toegekend kreeg in afwachting van een nieuw gebruik.

STADSVLUCHT : Residentiële migratie van individuen die zich van de stad naar een andere bestemming verplaatsen (rand of platteland).

STADSWANDELINGEN : Benaming van een project voor de inrichting van verschillende openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Dit project, dat in 1990 van start ging, bestaat uit 5 trajecten (die samen bijna 6 km weg omvatten), voornamelijk binnen de Vijfhoek. Deze trajecten omvatten wegen evenals enkele pleinen en belangrijke plaatsen van het Brusselse stadsweefsel. De inrichtingen die voorzien zijn in het kader van de « Stadswandelingen» worden uitgevoerd op basis van een charter dat de grote principes bepaalt die nageleefd of ingevoerd moeten worden. De voornaamste doelstellingen van dit project bestaan erin een gestructureerde en coherente visie te bieden op de trajecten en het imago van Brussel te verbeteren – met name door de verbinding tussen de bovenstad en de benedenstad te verbeteren.

STARTERS : Jonge (startende) ondernemingen of individuele ondernemers die nieuwe producten of diensten op de markt willen brengen.

STARTERSCENTRA : (Eng. : incubators) Organismen die nieuwe ondernemingen helpen bij het opstarten door hen lokalen, allerhande diensten, advies en opleidingen ter beschikking te stellen tot ze op eigen benen kunnen staan, alsook door de uitwisseling met reeds gevestigde ondernemingen te bevorderen.

STARTFONDS : Fonds bestemd om een bedrijf te helpen bij het halen van de ″kritische kaap″ van de eerste maanden van zijn ontwikkeling.

START-UP : Vernieuwend bedrijf dat in zijn beginfase zit, doorgaans op het domein van de nieuwe en opkomende technologieën, in het bijzonder op het domein van de nieuwe informatie- en communicatietechnologieën.

STEDELIJK BEDRIJVENCENTRUM : Centrum dat verscheidene kleine en middelgrote ondernemingen huisvest en hen een aantal gemeenschappelijke diensten ter beschikking stelt.

STEDELIJKE BARRIèRE : Fysisch obstakel (spoorweg, waterloop, weginfrastructuur, groot niveauverschil) of symbolisch obstakel (arrondissementsgrens, ingesloten woonwijk…) dat de toegang tot een gebied, een wijk, een voorziening enz. belemmert.

STEDELIJKE MARKETING : Geheel van middelen die ingezet worden voor de bevordering van het imago van de stad.

STEDENBOUWKUNDIGE VERGUNNING : Administratieve vergunning, vroeger « bouwvergunning » genoemd, vereist voor het aanvatten van alle werken (bijv. bouw, afbraak, verbouwing, …) of de verandering van de bestemming van een goed.

STERKE FUNCTIE : Bestemming of activiteit (huisvesting, kantoren, …) die op een gegeven moment gekwalificeerd wordt als ″overrompelend». De bedreigingen die uitgaan van een activiteit kunnen van die aard zijn dat men deze activiteit dan gaat beschouwen als een sterke functie.

STORMBEKKEN : Reservoir dat tijdelijk de afvloeiing van een gedeelte van het regenwater moet vertragen door het afvoerdebiet van het water te regelen om zo lozingen te verminderen en een beperkte hoeveelheid verontreinigende stoffen te verwijderen. Het stormbekken heeft als voornaamste doelstelling het tegengaan van hoogwater. Naast deze rol als tijdelijke opslag van water moet het bekken ook verschillende secundaire rollen vervullen die rechtstreeks in verband staan met waterzuivering.

STRAATCODE : Wegcode die herschreven werd met de nadruk op de veiligheid en het comfort van de voetgangers, fietsers en mindervaliden in de stedelijke ruimte.

STRUCTURERENDE RUIMTEN MET VERSTERKTE INTEGRATIE VAN HET LEEFMILIEU - AANLEG TYPE I : Openbare ruimten (wegen, vroegere steenwegen…) waar een matiging van het autoverkeer wordt beoogd naargelang van de specialisatie van de weg in kwestie.

STRUCTURERENDE RUIMTEN MET VERSTERKTE INTEGRATIE VAN HET LEEFMILIEU - AANLEG TYPE II : Openbare ruimten (randwegen en grote wegen van de Kanaalas…) waar een versterking wordt beoogd van het gedeelte van de ruimte dat is gewijd aan de zachte mobiliteit, zonder daarom het autoverkeer in het gedrang te brengen (volume en vlotheid).

STRUCTURERENDE RUIMTEN : Openbare ruimten die bijdragen tot de leesbaarheid en de identiteit van de stadsstructuur. Zo worden de historische trajecten van de Vijfhoek, de voornaamste historische wegen, de grote stedelijke en landschapsassen, de belangrijkste wegen, de grootste groene ruimtes en de as van het kanaal van het Gewest vermeld als «Structurerende ruimtes» in het gewestelijk bestemmingsplan. In deze ruimtes moeten handelingen en activiteiten die leiden tot een wijziging in de bestaande feitelijke situatie van deze ruimtes en hun zichtbare omgeving vanuit ruimtes die toegankelijk zijn voor het publiek de kwaliteit van het stedelijke landschap behouden en verbeteren. De structurerende ruimtes met bomen moeten op regelmatige wijze beplant worden.

SUBURBANISATIE : Opeenvolgend proces van de ontwikkeling van de stadsrand. Verspreide ontwikkeling buiten de stadskernen en dorpen langs wegen en in landelijke gebieden.

- T -

TE BEHEREN GROENE RUIMTEN : Braakliggende gronden of semi-natuurlijke landschappen met een ecologische, historische of landschappelijke waarde die gerespecteerd moet worden.

TE HERWAARDEREN GROENE RUIMTEN VAN GEWESTELIJK BELANG : Grote historische parken (Josaphat, Leopold, Astrid, …) die in sterk vervallen toestand verkeren en een grondige structurele renovatie vereisen.

TE VERBETEREN GROENE RUIMTEN : Groene ruimten die gerestaureerd moeten worden aan de hand van punctuele aanlegwerken, een aangepast en versterkt beheer enz.

TE VERBETEREN VOETGANGERS- EN FIETSERSVERBINDINGEN : Plaatsen waar faciliteiten voorzien of verbeterd moeten worden (vaak door een snelheidsbeperking) voor het oversteken van voetgangers en fietsers, door middel van zebrapaden, oversteekplaatsen, fietspaden of fietsstroken, een huizenblok, verkeerslichten enz

TECHNISCH KADASTER VAN DE SOCIALE HUISVESTING : Project dat onlangs werd opgestart in de sector van de Brusselse sociale huisvesting om het technisch beheer van de sociale woningen te informatiseren en een register van cijfergegevens uit te werken. Dat register beschrijft de plaats, de oppervlakte en de staat van alle sociale woningen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

TRANSITPARKEERPLAATSEN : In principe kleiner dan de ontradingsparkeerplaatsen en gelegen binnen het Gewest. Ze zijn verbonden met het stedelijk openbaar vervoer en/of met het GEN.

TWEEDE KROON : Gedeelte van het grondgebied van het Brussels HoofdstedelijkGewest gelegen tussen de lanen van de grote ring en de gewestgrenzen dat de dichte kern van de tweede kroon en de groene stad van de tweede kroon bevat.

- U -

UITKERINGSGERECHTIGDE WERKZOEKENDEN : Werklozen die een vervangingsinkomen ontvangen en aangegeven staan als werkzoekenden.

- V -

VEILIGHEIDS- EN SAMENLEVINGSCONTRACT : Contract dat bijdraagt tot de realisatie van het noodprogramma, toegespitst op de maatschappelijke problemen, met als doel de veiligheid van de burgers in de steden en gemeenten te waarborgen, de levenskwaliteit te herstellen en tegemoet te komen aan de maatschappelijke behoeften op het vlak van de veiligheid en de bescherming van de burgers. (komt in de plaats van de «veiligheidscontracten»)

VEILIGHEIDSCONTRACT : Contract gericht op het verbeteren van de veiligheid in bepaalde wijken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze contracten werden in 1991 door de federale overheid geïntroduceerd en worden ontwikkeld rond een partnerschap tussen de Staat, het Gewest en 10 van de meest «gevoelige» gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De veiligheidscontracten omvatten een politieluik, een sociaal luik en een luik rond preventie. Het luik rond preventie bepaalt een betere sociale omkadering en begeleiding. Het politieluik voorziet de financiering voor de rekrutering van bijkomende politieagenten of personeel dat een aantal politieagenten van de administratieve taken kan ontlasten.

VERBRUSSELING : Term die verwijst naar de afbraak van het traditionele Brusselse stadsweefsel ten gunste van bijvoorbeeld de bouw van wegennetwerken of kantoortorens.

VERHUIZING : Verlaten van een vorige locatie ten voordele van een nieuwe.

VERKEERSASCONTRACT : Contract tussen het Gewest, de gemeente(n) en de MIVB dat tot doel heeft maatregelen toe te passen die kunnen bijdragen tot de verbetering van de reissnelheid van een bepaalde as van het bovengronds openbaar vervoer.

VERKEERSVRIJE STRAAT : Gebied gevormd door één of meerdere openbare wegen waarvan de voetganger volledig gebruik kan maken en waar hij voorrang heeft op al het andere toegelaten verkeer. Sommige voertuigen (bijv. voor leveringen) kunnen op bepaalde tijdstippen toegang hebben tot deze zone. De toegestane bestuurders dienen er evenwel te allen tijde stapvoets te rijden. Indien fietsers er toegelaten zijn, moeten zij van de fiets stappen wanneer er veel volk is.

VICOM (staat voor «vitesse commerciale») : Programma ter verbetering van de reissnelheid en de regelmatigheid van het bovengronds openbaar vervoer, waarvan het principe goedgekeurd werd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op 20 juni 1991.

VIJFHOEK : Het historische centrum van Brussel waarbinnen de stad zich ontwikkeld heeft tot midden de 19de eeuw. De term Vijfhoek verwijst naar de vorm van de tweede omwalling (14de eeuw) van Brussel waarop de huidige lanen van de kleine ring gebouwd werden.

VIJVER(S) : Ondiepe wateroppervlakken, al dan niet van natuurlijke oorsprong, met regelmatige waterbevoorrading

VOCHTIG GEBIED : Gebied waar het grondwater regelmatig tot aan het oppervlak komt of zelfs overstroomt (ook brongebieden). Het kan hier ook gaan om gebieden waar het water lang blijft staan als gevolg van de toevloed in de omgeving en/of als gevolg van specifieke omstandigheden van de grond.

- W -

WAARBORGFONDS : Fonds bestemd voor het toekennen van een bijkomende waarborg voor kredieten waarvan de borg onvoldoende geacht wordt door de instelling die de lening financiert.

WATERBEKKEN : Natuurlijke geografische regio, gedraineerd door één of meerdere waterlopen en hun zijrivieren.

WERKLOZEN : Volledig vergoede werklozen en personen die vrijgesteld zijn van het zoeken naar werk en dus niet mogen stempelen (mensen met brugpensioen, mensen die geen werk zoeken en waarvan de echtgeno(o)t(e) werk heeft, « oudere werklozen »).

WIJKCONTRACTEN : Contracten die bepaalde wijken van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nieuw leven moeten inblazen. De wijkcontracten worden beheerd door de ordonnantie houdende organisatie van de herwaardering van de oude wijken van 7 oktober 1993 en hebben als voornaamste doelstelling het herstellen van de stedelijke, economische en sociale functies van de achtergestelde wijken. Deze contracten omvatten meerdere luiken voor interventie op het vlak van huisvesting, openbare ruimte en sociale problemen. Zij voorzien in gewestelijke subsidies voor investeringen die de gemeenten moeten uitvoeren in het kader van vierjarenplannen.

WIJKNET : Geheel van plaatselijke verkeerswegen met een gering debiet. Het wijknet bestaat uit wijkverzamelwegen die het binnenkomend verkeer in een wijk opvangen en geleiden naar een weg van het interwijkennet of het hoofdnet en uit plaatselijke wegen die naar de woningen van de bewoners leiden.

WINKELWANDELEN : Trend in de distributiesector die erin bestaat om de aankoophandeling te koppelen aan een recreatieve activiteit, door de klanten een aangenaam kader aan te bieden - dat aanspoort tot rustig wandelen -, met kinderopvang, een café-restaurant enz.

- Z -

ZACHTE MOBILITEIT : Verplaatsingen te voet, met de fiets of elke andere niet-gemotoriseerde vervoerswijze, waarbij de nadruk gelegd wordt op het comfort en de veiligheid van de zwakke weggebruikers.

ZONE 30 : Gebieden dat wordt begrensd door de verkeersborden F4a en F4b en waar de snelheid beperkt is tot 30 km/u. Die zones 30 dragen in ruime mate bij tot de verkeersveiligheid en de levenskwaliteit. Een zone 30 kan worden ingevoerd door infrastructuurmaatregelen (aanleg van verbrede voetpaden ter hoogte van bushaltes, kruispunten, scholen, belangrijke diensten of de installatie van fietsenstallingen) of door de organisatie van het verkeer (invoering en/of omkering van eenrichtingsverkeer, bussen in tegengestelde richting, afbakening van bredere fietspaden, afsluiten van een doorgang) en van het parkeren (afbakening van brede parkeerstroken, schuin of haaks parkeren).

ZWAKKE FUNCTIE : Bestemming of activiteit die stap voor stap « verjaagd » wordt uit een ruimte onder druk van een sterkere functie. De bedreigingen die wegen op de residentiële markt (bijv. verhoging van de woningprijzen ten gevolge van de steeds toenemende inplanting van kantoren in een residentiële wijk) kunnen van die aard zijn dat men de huisvesting er gaat beschouwen als een zwakke functie.

ZWAKKE WEGGEBRUIKERS : Voetgangers of fietsers.

GLOSSAIRE

- A -

ACHAT-RENOVATION : Achat d'un logement nécessitant des travaux de rénovation relatifs à l'état de construction du logement aux fins de satisfaire en priorité aux obligations élémentaires de sécurité, de salubrité et d'équipement.

ADDITIONNELS A L'IMPOT SUR LES PERSONNES PHYSIQUES (CENTIMES) : Impôt, destiné aux communes, auquel sont soumis les agents économiques (contribuables). Il représente un pourcentage de l'impôt versé par le contribuable à l'Etat fédéral. Son montant est décidé par le pouvoir communal..

AGENCE IMMOBILIERE SOCIALE : Personne morale agréée et subsidiée par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale qui a pour mission de permettre l'accès au secteur locatif des personnes en difficulté. L'agence immobilière sociale a pour objectif d'augmenter le parc locatif, tant du secteur public que privé par le maintien, la réintroduction ou la création d'un maximum de logements

AGGLOMERATION (MORPHOLOGIQUE) : Ensemble constitué d'une ville et de ses faubourgs ou de sa banlieue. L'agglomération de Bruxelles dépasse, bien entendu, les limites administratives de la Région.

ARCHITECTURE BIOCLIMATIQUE : Conception ou interventions architecturales, telles qu'un aménagement spécifique, un établissement ou une orientation des bâtiments permettant une intégration durable de ces bâtiments dans l'environnement, tout en respectant cet environnement. Il s'agit tout particulièrement de l'utilisation maximale des possibilités énergétiques tirées de l'environnement extérieur et de la minimisation des pertes d'énergie.

AUDIT URBAIN : Vaste enquête sur la qualité de vie menée dans cinquante-huit grandes villes européennes à l'initiative de la Commission européenne.

http ://inforegio.cec.int/urban/audit

- B. -

BAIL GLISSANT : Formule permettant à un opérateur public ou une association œuvrant pour l'insertion par le logement de prendre bail, d'installer un locataire et, après un certain temps de guidance budgétaire et sociale, de transférer le bail au locataire.

BARRIèRE URBAINE : Obstacle physique (voie ferrée, fleuve, infrastructures routières, dénivelé important…) ou symbolique (limite d'arrondissement, enclavement d'un quartier résidentiel, cité…) qui s'oppose à l'accès d'une zone, d'un quartier, d'un équipement, …

BASSIN D'ORAGE : Réservoir servant à retarder temporairement l'écoulement d'une partie des eaux de pluie, en réglant le débit de l'évacuation des eaux pour réduire les déversements et enlever une quantité limitée de polluants. Le bassin d'orage a pour objectif premier d'écrêter les crues. Outre ce rôle de stockage temporaire des eaux, il doit assurer aussi différents rôles secondaires liés directement à l'épuration des eaux.

BASSIN VERSANT : Région géographique naturelle drainée par un ou plusieurs cours d'eau et leurs affluents.

BITC (Brussels Information Traffic Center) : Centre de contrôle et d'information « online » du trafic routier dans la Région de Bruxelles-Capitale, appuyé sur un réseau de fibres optiques reliant les différents carrefours et tunnels vers un tableau de commande.

BRUXELLES-FORMATION : Organisme public, créé en 1994 par la Commission communautaire française (Cocof), chargé d'aider à qualifier, perfectionner ou reconvertir la population. Bruxelles Formation propose près de deux cents formations différentes regroupées en six pôles : pôle d'orientation et d'accompagnement, pôle des métiers techniques et industriels, pôle des métiers de bureau et de services, pôle de perfectionnement en informatique et en gestion, pôle de l'autoformation assistée et de la formation à distance et pôle Entreprises. Par ailleurs, Bruxelles Formation dispose d'un centre d'information et de conseils (Carrefour Formation) et accueille les travaux de la Commission consultative en matière de formation, d'emploi et d'enseignement (CCFEE) et en assure le secrétariat.

BRUXELLES TECHNOPOL : créé et financé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, Technopol est l'interlocuteur des entreprises et institutions bruxelloises qui rencontrent des opportunités ou des problématiques liées à l'innovation. Technopol axe ses compétences prioritairement dans les domaines suivants :

- Agro-alimentaire
- Technologies de l'information et de la communication
- Santé
- Industries de précision

BRUXELLISATION : Terme faisant référence à la destruction du tissu urbain traditionnel bruxellois au profit, par exemple, de constructions d'infrastructures routières ou de tours de bureaux.

- C -

CADASTRE TECHNIQUE DU LOGEMENT SOCIAL : Projet mis en oeuvre récemment au sein du secteur du logement social bruxellois, afin d'informatiser la gestion technique des logements sociaux et d'élaborer un registre de données chiffrées. Ce registre définit l'emplacement, la surface et l'état de l'ensemble des logements sociaux en Région de Bruxelles-Capitale.

CELLULE DE COOPERATION REGION – COMMUNES : Cellule mise en place par décision du Gouvernement du 21/03/1996 et ayant en charge la coordination des Plans Communaux de Développement.

CELLULE DE VEILLE EN MATIèRE DE PATRIMOINE : Ensemble de personnes chargées de prendre en charge la surveillance active du patrimoine pour en anticiper les évolutions. Cette surveillance se base sur un processus récurrent de recherche et collecte de l'information dont les données sont traitées afin de protéger le patrimoine en intervenant auprès des propriétaires concernés.

CENTRE URBAIN D'ENTREPRISES : Centre permettant d'héberger plusieurs petites et moyennes entreprises en leur fournissant des services communs.

CHANCRE : Terrain et/ou immeuble laissé à l'abandon, ou utilisé à titre transitoire, en milieu urbain, dans l'attente d'une nouvelle occupation.

CHEMINS DE LA VILLE : Appellation donnée à un projet d'aménagement de plusieurs espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale. Ce projet, débuté en 1990, est composé de 5 parcours (qui totalisent près de 6 km de voiries) essentiellement localisés dans le Pentagone. Ces parcours comprennent des voiries ainsi que quelques places et lieux majeurs du tissu urbain bruxellois. Les aménagements prévus dans le cadre des « Chemins de la ville » se font sur base d'une charte d'aménagement qui définit les grands principes à respecter ou à mettre en œuvre. Les objectifs principaux de ce projet sont d'offrir une vision d'ensemble structurée et cohérente des parcours et d'améliorer l'image de Bruxelles - notamment en améliorant la liaison entre le haut et le bas de la ville.

CHOMEURS : Chômeurs complets indemnisés et personnes dispensées de chercher du travail et donc expulsées du chômage (pré pensionnés, personnes ne cherchant pas de travail et dont le(la) conjoint(e) a du travail, « chômeurs âgés »).

CIRCULAIRE DE SAEGER : Circulaire ministérielle fixant un nombre minimal d'emplacements de stationnement dans les nouveaux immeubles, en fonction de leur affectation. La circulaire De Saegher, fruit d'une politique urbaine des années 60, a été créée afin de résoudre certains problèmes de circulation et de stationnement dus, entre autres, à l'accroissement du nombre de véhicules dans les villes.

CITY-MARKETING : ensemble des moyens mis en œuvre pour promouvoir au plan touristique et culturel l'image de la ville

CLUSTER : Regroupement de petites entreprises à l'échelon local ou sectoriel.

CODE DE LA RUE : Code de la route qui a été réécrit en prenant le parti de privilégier la sécurité et le confort des piétons, cyclistes et moins valides dans l'espace urbain.

CONTINUITE VERTE : Axes verts de liaison entre les espaces verts (sites relais). Il s'agit de sentiers, de rues, d'avenues et de places, etc. possédant actuellement déjà un caractère vert ou requérant une verdurisation et une sécurisation poussées tant pour les piétons que les cyclistes afin de remplir pleinement leur fonction socio-récréative et écologique dans le cadre du Maillage vert.

CONTRAT D'AXE : Contrat entre la Région, la/les Commune(s), et la STIB, visant à appliquer des mesures susceptibles d'améliorer la vitesse commerciale d'un axe donné de transport en commun de surface.

CONTRAT DE PROPRETE : Contrat passé entre une administration communale de la Région de Bruxelles-Capitale et l'Agence Bruxelles-Propreté. Ce contrat est proposé depuis 1997 aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale en échange d'un soutien logistique (mise à disposition de matériel et d'effectifs) afin de résoudre, dans les meilleurs délais, les problèmes de propreté publique existant dans la commune signataire.

CONTRAT DE SECURITE ET DE SOCIETE : Contrat contribuant à la réalisation du programme d'urgence axé sur les problèmes de société et visant à garantir la sécurité des citoyens dans les villes et communes, à rétablir la qualité de la vie et à répondre aux besoins sociaux en matière de sécurité et de protection des citoyens (remplace les «contrats de sécurité»).

CONTRAT DE SECURITE : Contrat visant à améliorer la sécurité de certains quartiers en Région de Bruxelles-Capitale. Ces contrats, initiés en 1991 par l'Etat fédéral, sont développés autour d'un partenariat entre l'Etat, la Région et 10 communes de la Région de Bruxelles-Capitale jugées plus « sensibles ». Les contrats de sécurité comportent un volet policier, un volet social et un volet prévention. Le volet prévention s'attache à un renforcement d'encadrement et d'accompagnement social. Le volet policier prévoit le financement pour le recrutement de policiers supplémentaires ou de personnel préposé à décharger certains policiers des tâches administratives.

CONTRATS DE QUARTIER : Contrats visant à revitaliser certains quartiers de la Région de Bruxelles-Capitale. Les contrats de quartier, régis par l'Ordonnance organique de la revitalisation des quartiers anciens du 7 octobre 1993, ont pour objectif principal de rétablir les fonctions urbaines, économiques et sociales des quartiers défavorisés. Ces contrats comportent plusieurs volets d'intervention relatifs au logement, à l'espace public et à la problématique sociale : ils prévoient des subventions régionales pour des investissements à réaliser par les communes dans des programmes quadriennaux.

- D -

DECHETS CHIMIQUES MENAGERS ET NON-MENAGERS : Déchets dangereux énumérés dans la nomenclature européenne relative aux déchets dangereux, entre autres, les déchets provenant de certaines industries (i.e. industries de la transformation du bois, industries du cuir et du textile,…), les déchets provenant des procédés de la chimie minérale ou organique, les déchets provenant de la fabrication de revêtements (i.e. peinture, vernis, émaux, …).

DECHETS ENCOMBRANTS : Gros appareils électroménagers de type cuisinières, réfrigérateurs, télévisions ou matériel informatique et bureautique. Ceux-ci peuvent parfois contenir des substances reprises comme déchets dangereux.

DECHETS MENAGERS : Déchets produits par les ménages, collectés et traités par les collectivités locales (i.e. cartons d'emballages, papiers de bureau, restes de repas, bouteilles et canettes de boissons, …).

DECHETS VERTS : Déchets végétaux provenant de l'entretien des jardins privés (déchets verts ménagers) et de la gestion des parcs publics, des bords de routes, des arbres d'alignements, par les services communaux et régionaux.

DELOCALISATION : Abandon d'une localisation antérieure au profit d'une nouvelle.

DEMANDEURS D'EMPLOI INDEMNISES : Chômeurs obtenant un revenu de substitution et déclarés comme demandeurs d'emploi.

DEVELOPPEMENT DURABLE : Modèle de développement qui répond aux besoins du présent sans compromettre la capacité des générations futures de répondre à leurs propres besoins. La notion de développement durable est née au milieu des années 80, au sein des organisations internationales, afin de mettre en évidence les limites de certains modes de croissance et de développement qui dégradent irrémédiablement le patrimoine naturel de l'humanité.

DOTATION DE SOLIDARITE NATIONALE : Transfert de moyens financiers en provenance de l'Etat fédéral vers une Région dont le produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant est inférieur au produit moyen de l'impôt des personnes physiques par habitant pour l'ensemble du Royaume.

DROIT DE PREEMPTION : Droit, tel que défini dans l'ordonnance du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18/07/2002 (M.B. du 17 août 2002), qui permet à une autorité publique de se substituer à un acquéreur potentiel lorsqu'un propriétaire déclare son intention de vendre.

DUALISATION : processus de division d'une entité (i.e. une société) en deux groupes à caractéristiques économiques et sociales différentes.

- E -

EAUX RESIDUAIRES : Eaux contenant des déchets de matières solides ou liquides rejetées comme inutilisables après usage industriel.

ECO-CONSTRUCTION : Construction ou rénovation respectueuse de l'environnement et économe en énergie.

ECONOMIE SOCIALE : Secteur de l'économie se composant d'activités économiques exercées par des sociétés, principalement coopératives, des mutualités et des associations dont l'éthique se traduit par les principes suivants : finalité de service aux membres ou à la collectivité plutôt que de profit, autonomie de gestion, processus de décision démocratique, primauté des personnes et du travail sur le capital dans la répartition des revenus.

ECO-RENOVATION : voir « Eco-construction ».

E-GOVERNANCE : Services administratifs fournis via Internet (i.e. sites à vocation informative comportant certains documents et formulaires officiels comme, par exemple, les archives des décisions du Conseil des ministres, …).

EQUIVALENT MINIMEX : Allocation octroyée à des personnes n'ayant pas un droit automatique au minimex (mineurs d'âge, réfugiés politiques en attente de statut, personnes étrangères hors CEE,...).

ESPACES STRUCTURANTS : Espaces publics porteurs de lisibilité et d'identité de la structure urbaine.

ESPACES STRUCTURANTS A INTEGRATION ENVIRONNEMENTALE RENFORCEE – AMENAGEMENT DE TYPE I : Espaces publics (voiries, anciennes chaussées, …) où l'on vise une modération du trafic automobile en fonction de la spécialisation de la voirie concernée.

ESPACES STRUCTURANTS A INTEGRATION ENVIRONNEMENTALE RENFORCEE – AMENAGEMENT DE TYPE II : Espaces publics (rocades et grandes voiries dans l'axe du Canal, …) où l'on vise le renforcement de la part de l'espace voué à la mobilité douce, sans pour autant porter atteinte au trafic automobile (volume et fluidité).

ESPACES VERTS A AMELIORER : Espaces verts devant être restaurés par des aménagements ponctuels, une gestion adaptée et renforcée, etc.

ESPACES VERTS A GERER : Friches ou sites semi-naturels qui ont une valeur écologique, historique ou paysagère à respecter.

ESPACES VERTS D'IMPORTANCE REGIONALE A REQUALIFIER : Grands parcs historiques (Josaphat, Léopold, Astrid, …) qui ont subi une dégradation importante et qui nécessitent une rénovation structurelle d'envergure.

ETANG(S) : Plan(s) d'eau d'origine naturelle ou non, de petite profondeur, alimenté(s) régulièrement en eau.

EUROCORRIDOR : Espace reliant des aires métropolitaines européennes et représentant des courants importants de déplacements et d'échanges au niveau supra régional et international. Un eurocorridor est irrigué par des axes majeurs de communication.

EUTROPHISATION : Enrichissement de l'eau par des nutriments, en particulier par des composés d'azote et de phosphore, qui accéléreront la croissance d'algues et de formes plus évoluées de la vie végétale. (dictionnaire de l'eau UNESCO).

EXODE URBAIN : Migration résidentielle des individus se déplaçant de la ville vers un autre lieu de destination (périphérie ou campagne).

- F -

FONCTION FAIBLE : Affectation ou activité étant peu à peu « chassée » d'un espace suite à la pression d'une fonction plus forte. Les menaces qui pèsent sur le marché résidentiel (i.e. augmentation des prix des logements suite à l'implantation croissante de bureaux dans un quartier résidentiel) peuvent être telles, que l'on assimile alors le logement à une fonction faible.

FONCTION FORTE : Affectation ou activité (logement, bureau, …) étant, à un moment donné, qualifié « d'envahissante ». Les menaces qu'exerce une activité peuvent être telles, qu'on assimile alors cette activité à une fonction forte.

FONDS D'AMORCAGE : Fonds destinés à une entreprise afin de l'aider à passer le « cap critique » des premiers mois de son développement.

FONDS DE GARANTIE : organisme créé par l'ordonnance du 22 avril 1999 destiné à accorder une garantie complémentaire pour les crédits dont la caution est jugée insuffisante par l'institution qui finance le prêt.

FONDS DE PARTICIPATION : Institution ayant les missions suivantes :

1. assurer la gestion de participations et d'obligations détenues au 31 décembre 1992 pour compte du « Fonds de participation », pour avoir été souscrites par la Caisse Nationale du Crédit Professionnel;

2. contribuer directement ou indirectement au renforcement des fonds propres des personnes physiques ou morales qui peuvent obtenir un crédit professionnel, par des prêts subordonnés ou autres formes d'avances de ce type, pour les besoins de leurs activités professionnelles;

3. octroyer des prêts subordonnés aux chômeurs complets indemnisés désireux de s'établir indépendants ou de créer une entreprise;

4. contribuer directement ou indirectement, par des prêts subordonnés ou non, ou d'autres formes d'avance de ce type, à la reprise d'entreprises personnelles ou constituées, sous forme de sociétés qui peuvent obtenir un crédit professionnel.

FONDS MICRO-CREDIT : Fonds servant à accorder un crédit aux personnes qui désirent lancer une entreprise mais qui n'ont pas accès au financement traditionnel.

- G -

GRAPPES D'ENTREPRISES : voir « Cluster».

GUICHET UNIQUE : Centralisation en un lieu des démarches administratives et des renseignements fournis aux entreprises et/ou aux particuliers.

- H -

HINTERLAND : Arrière-pays.

HYPERCENTRE : Zone où la proportion d'achats faits dans les commerces non quotidiens est la plus forte.

- I -

ICR : Itinéraires Cyclables Régionaux

INCUBATEURS : Organismes qui aident de nouvelles entreprises à démarrer en leur fournissant des locaux, des services multiples, des conseils et de la formation jusqu'à ce qu'elles deviennent autonomes, et en favorisant les échanges avec des entreprises déjà installées.

INDUSTRIE A HAUT NIVEAU TECHNOLOGIQUE : Activités productives de biens et de services recourant de manière significative au transfert de technologies en provenance des universités et des instituts supérieurs d'enseignement ou aux résultats des recherches d'un laboratoire ou d'un bureau d'études.

INDUSTRIE CULTURELLE : Secteur d'activités qui conjuguent la création, la production et la commercialisation de biens et de services dont la particularité réside dans l'intangibilité de leurs contenus à caractère culturel, généralement protégés par le droit d'auteur. Les industries culturelles incluent notamment l'édition imprimée et le multimédia, la production cinématographique, audiovisuelle et phonographique, l'artisanat, le design, … Les industries culturelles ajoutent aux œuvres de l'esprit une plus value de caractère économique qui génère en même temps des valeurs nouvelles, pour les individus et pour les sociétés.

INDUSTRIE MANUFACTURIèRE : Secteur industriel comprenant trois ensembles :

- L'industrie des biens d'équipement des entreprises (machines-outils, matériel électronique, construction navale et aéronautique) et des ménages (automobile, électroménager);

- L'industrie des biens de consommation courante (pharmacie, textile, ameublement, parachimie, presse et édition notamment);

- L'industrie produisant des biens intermédiaires (sidérurgie, métallurgie, chimie, verre, papier, matières plastiques);

INTERCULTURALITE : Capacité à faire se rencontrer différentes cultures qui coexistent sur le territoire de la Région, en vue de favoriser le brassage, l'échange, la compréhension mutuelle entre les différentes populations.

INTERMODALITE : Utilisation de plusieurs modes de déplacement successivement en disposant d'interfaces entre ces modes.

- J -

JUST-IN-TIME : Méthode de gestion des stocks qui consiste à limiter au plus strict les stocks et à assurer l'approvisionnement d'une usine en composants, au moment même où elle en a besoin, juste à temps.

- K -

KISS & RIDE : Facilités offertes aux automobilistes pour déposer/reprendre des usagers des transports en commun soit un lieu de « dépose-minute ».

- L -

LIAISONS PIETONNES ET CYCLISTES A AMELIORER : Lieux nécessitant une facilitation et/ou une sécurisation (souvent par une modération des vitesses) des traversées piétonnes et cyclistes, par des aménagements tels que passage-piéton, trottoir traversant, piste ou bande cyclable, îlot, feux de signalisation, etc..

LOCOMOTIVE CULTURELLE : Infrastructure culturelle qui, en raison de sa taille et/ou de sa spécificité draine beaucoup de visiteurs.

- M -

MAILLAGE BLEU : Approche intégrée de valorisation et réhabilitation des rivières bruxelloises. Les principes du maillage bleu sont de rétablir autant que possible la continuité du réseau hydrographique de surface et d'y écouler les eaux propres.

MAILLAGE VERT : Concept d'aménagement qui vise la constitution d'un réseau vert continu d'un point de vue spatial et fonctionnel au sein de la Région bruxelloise. Le maillage vert à deux objectifs principaux : développer des continuités vertes en interconnectant les espaces verts par des liaisons plantées et améliorer la répartition spatiale des espaces verts en aménageant de nouveaux espaces dans les zones déficitaires de la ville.

MANUEL DES ESPACES PUBLICS : Ouvrage didactique à destination des décideurs, des gestionnaires, des techniciens et des auteurs de projet intervenant dans la problématique de l'aménagement des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale. La rédaction de cet ouvrage fût confiée, en 1991, aux Archives d'architecture moderne par le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale.

MARKETING URBAIN : Ensemble des moyens mis en œuvre pour promouvoir l'image de la ville.

METROPOLE BRUXELLOISE : Aire d'influence géographique de la Région de Bruxelles-Capitale, dont le périmètre varie en fonction du thème traité.

METROPOLE : Place centrale, nœud décisionnel dans un réseau de villes. Lieu d'impulsion, de créativité, d'émission d'ordres et de connexion des flux les plus variés qui parcourent l'espace.

MINIMEX : Revenu minimum octroyé à toute personne dont les ressources sont inexistantes ou insuffisantes et qui n'est pas en mesure de se les procurer, soit par ses efforts personnels, soit par d'autres moyens.

MOBILITE DOUCE : Mobilité à pied, à vélo et au moyen de vecteurs non motorisés organisée en veillant au confort et à la sécurité des usagers vulnérables.

MULTICULTUREL : Qui présente des caractéristiques relevant de différentes cultures.

MULTIMODALITE : Favoriser le choix responsable du mode de déplacement le plus approprié entre plusieurs alternatives.

- N -

NICHE : Petit segment de marché qui reste à exploiter.

NœUDS INTERMODAUX – RENFORCEMENT DE LA PRIORITE ACCORDEE AUX USAGERS FAIBLES : Nœuds d'importance locale répondant à la même définition et objectifs que les «nœuds intermodaux principaux».

NœUDS INTERMODAUX PRINCIPAUX : Nœuds d'importance régionale situés sur ou à l'intersection de voiries importantes – souvent régionales. Ils sont localisés à proximité de pôles d'activités d'échelle régionale (habitat, travail, commerce, enseignement, équipement d'intérêt collectif). Ces nœuds correspondent à des nœuds de transports en commun. Il s'agit ici de rendre les différents modes de déplacements compatibles par des aménagements adéquats, sûrs et confortables en faveur des piétons, cyclistes et usagers des transports en commun, tout en renforçant le verdoiement des espaces concernés.

NOYAUX COMMERCIAUX : Différents types d'agrégats de commerces et de services à la population, privés et publics, que l'on rencontre dans la région (voir PRAS : concentration commerciale d'au moins 20 commerces avec au moins 25 % de commerces spécialisés.).

- O -

OBJECTIF II (ZONE) : Zone dans laquelle des fonds structurels européens permettront de continuer, jusqu'en 2006, à financer des programmes qui visent la reconversion économique et sociale de zones en difficulté structurelle. En Région de Bruxelles-Capitale, le périmètre d'une zone objectif II (voir carte 1, intitulée « *Projet de ville* ») est une zone urbaine en difficulté et a été approuvé par la Commission européenne le 25 octobre 1999.

OBSERVATOIRE (BRUXELLOIS DU TOURISME, DE LA SANTE, DE LA PAUVRETE, DU BUREAU …) : Outil destiné à l'observation d'une problématique en Région de Bruxelles-Capitale. Les informations récoltées par certains de ces « Observatoires » sont publiées sous forme de Bulletin trimestriel. Ces derniers présentent une analyse de la situation existante de fait et comprennent des bilans de l'évolution successive d'une problématique. Ils sont édités par la Région de Bruxelles-Capitale.

- P -

PARK & RIDE : Lieu de stationnement mis à la disposition des automobilistes afin qu'ils puissent emprunter facilement un autre moyen de transport (i.e. parking Delta).

PARKINGS DE DISSUASION : Parkings situés à l'extérieur de la Région de Bruxelles-Capitale. Ils sont en connexion avec le réseau de chemin de fer et le RER. Il appartient à l'Etat fédéral et à la SNCB, en concertation avec la Région flamande et la Région wallonne, ainsi qu'avec les autorités locales, de mettre en œuvre la construction de ces parkings aux endroits les plus appropriés.

PARKINGS DE TRANSIT : En principe de plus petite taille que les parkings de dissuasion, ils sont situés à l'intérieur de la Région. Ils sont en connexion avec le transport public urbain et/ou avec le RER.

PENTAGONE : Centre historique de Bruxelles au sein duquel la ville se développe jusqu'au milieu du XIXème siècle. Le terme pentagone fait référence à la forme pentagonale de la deuxième enceinte (XIVème siècle) de Bruxelles sur laquelle seront construits les boulevards actuels de la petite ceinture.

PEPINIèRES D'ENTREPRISES : voir « Incubateurs ».

PEREQUATION CADASTRALE : Réajustement des revenus cadastraux. En Belgique, la péréquation cadastrale est, en principe, opérée tous les dix ans. Cependant, la dernière a eu lieu en 1980, sur base des revenus estimés en 1975. Depuis ces revenus sont indexés.

PERIPHERIE : Partie externe de la ville, considérée comme étant sous l'influence du centre.

PERIURBANISATION : Phénomène d'extension des villes et de dilution du paysage urbain, la péri urbanisation est due à la concentration de l'emploi dans les pôles urbains et au besoin d'espace des habitants qui se sont peu à peu installés en périphérie, faisant ainsi reculer les limites de la ville.

PERMIS D'ENVIRONNEMENT : Autorisation administrative, anciennement appelée permis d'exploiter « commodo-incommodo », contenant les dispositions techniques que l'exploitant doit respecter pour que ses installations ne constituent pas une gêne ou un danger pour le voisinage immédiat et ne nuisent pas à l'environnement.

PERMIS D'URBANISME : Autorisation administrative, anciennement appelée « permis de bâtir », nécessaire avant d'entamer tous travaux (i.e. construction, démolition, transformation, …) ou changement d'affectation d'un bien.

PETIT CONFORT (LOGEMENT AYANT LE) : Logement possédant les commodités suivantes : eau courante; WC avec chasse; salle de bains ou douche.

PLAN BRUIT : Plan régional de lutte contre le bruit en milieu urbain (2000-2005) adopté par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale le 21 juin 2000.

PLAN D'AMELIORATION STRUCTURELLE DE LA QUALITE DE L'AIR : Plan intégré visant à éviter, prévenir ou réduire les effets nocifs des polluants pour la santé humaine et l'environnement ainsi que d'arrêter les mesures visant à réduire structurellement la pollution atmosphérique.

PLAN OPERATIONNEL : Plan mentionnant des périmètres et/ou zones où certaines règles, visant à la création de projet, sont d'application. Ce type de plan se distingue des plans strictement réglementaires (i.e. PRAS) par le fait qu'il vise la création d'un véritable projet tel que l'urbanisation d'une zone ou la restructuration d'espaces. Un plan opérationnel est donc « volontariste ». Aussi, les pouvoirs publics assument souvent une partie des charges visant à la réalisation du projet relatif au dit plan.

PLAN REGIONAL D'AFFECTATION DU SOL (PRAS) : Plan réglementaire qui précise l'affectation générale des différentes zones du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce plan comprend plusieurs cartes, des prescriptions urbanistiques y étant relatives ainsi qu'un glossaire.

POINTS NOIRS DU BRUIT : Zones récréatives ou zones habitées (ou occupées) qui présentent soit une concentration de sources de bruit, soit un nombre élevé de plaintes liées au bruit. La situation sonore est perçue comme gênante dans ces zones et doit donc faire l'objet d'une étude objective et approfondie.

POLARISATION SOCIO-SPATIALE : voir ségrégation socio-spatiale.

POLITIQUE ABC : voir Théorie ABC.

POLLUTION (ATMOSPHERIQUE) A LONGUE DISTANCE : Pollution atmosphérique dont la source physique est comprise totalement ou en partie dans une zone soumise à la juridiction nationale d'un Etat et qui exerce des effets dommageables dans une zone soumise à la juridiction d'un autre Etat à une distance telle qu'il n'est généralement pas possible de distinguer les apports des sources individuelles ou groupes de sources d'émission.

POPULATION ACTIVE : Population active occupée et relevant du chômage.

POPULATION CAPTIVE : Population n'ayant que peu de choix de localisation à sa disposition en raison, notamment, de ses revenus.

PRECOMPTE IMMOBILIER : Impôt annuel prélevé sur le revenu cadastral indexé de biens immobiliers situés en Belgique. Cet impôt bénéficie aux régions, provinces et communes dans lesquelles le bien immobilier est situé. Le taux de base du précompte immobilier revient à la région et constitue un pourcentage fixe. Les provinces et les communes peuvent lever des centimes additionnels en plus de la part de la région. Les centimes additionnels sont définis de manière autonome par chaque province et chaque commune séparément.

PREMIèRE COURONNE : Ensemble des quartiers de Bruxelles urbanisés avant 1914 et situés à proximité (30 minutes de marche maximum) de toutes les activités métropolitaines caractéristiques de la centralité.

PRODUCTION DE BIENS IMMATERIELS (ACTIVITES DE) : Activités de conception et/ou de production de biens immatériels fondées sur un processus intellectuel ou de communication ou liées à la société de la connaissance (production de biens audiovisuels, de logiciels, studios d'enregistrement, formation professionnelle spécialisée, services pré-presse, call centers,..) ou encore relevant des technologies de l'environnement.

PRODUIT INTERIEUR BRUT (PIB) : Somme de toutes les valeurs ajoutées brutes créées par toutes les branches économiques (agriculture, industrie d'extraction, secteur manufacturier, transports, services,…) pendant une année.

PROGRAMME PROSPECTIVE RESEARCH FOR BRUSSELS : Programme de recherche fondamentale et prospective mis sur pied par la Région de Bruxelles-Capitale afin de développer la recherche relative à divers thèmes jugés essentiels par la Région (urbanisme, économie urbaine, mobilité, environnement, développement durable, fiscalité, politique de l'emploi,…).

PROJET PHARE : Il s'agit de projets intégrés et facteurs de développement durable qui peuvent être soit de type architectural ou urbanistique soit événementiel.

PROMENADE SHOPPING : Tendance de fond du secteur de la distribution qui consiste à associer l'acte d'achat à un loisir en mettant à la disposition des clients un cadre agréable - qui incite à flâner -, une garderie, un café-restaurant, …

- Q -

QUARTIERS D'INITIATIVE : Programme d'urgence spécifique pour les quartiers en difficulté au sein de la Région de Bruxelles-Capitale. Ce programme prévoit des actions visant à améliorer le cadre de vie (via, principalement, l'aménagement d'espaces publics) et à renforcer la cohésion sociale dans ces quartiers. Un contrat de ce type, basé sur une convention entre une commune et la Région de Bruxelles-Capitale, est réalisé en 2 ans sur base d'un financement fédéral, régional et communal (10%). Le choix des quartiers pouvant bénéficier d'un tel contrat est opéré par la Région de Bruxelles-Capitale. Les Quartiers d'initiative ont été supprimés en 2001 et intégrés dans les contrats de quartier.

- R -

RECHERCHE (PROGRAMMES CADRES DE) ET DE DEVELOPPEMENT TECHNOLOGIQUE (PCRDT) : Programmes cadres pluriannuels, lancés par l'union européenne, dédiés aux projets scientifiques afin d'ouvrir de nombreuses possibilités de participation à la politique de recherche scientifique de l'Union européenne. Le VIe PCRDT (2002-2006) devrait conduire à la constitution d'un véritable espace européen de la recherche.

RECONVERSION : Transformation des activités afin de s'adapter à l'évolution économique et sociale.

REGIE DE QUARTIER : Organisme dont l'objectif est de développer des programmes de remise à l'emploi combinés à des actions visant à remplir des besoins d'intérêt collectif.

REGIE LOCALE : Entreprise d'insertion sociale chargée de travaux relatifs à la rénovation d'immeubles et aux réaménagements d'espaces publics.

RENOVATION : Procédure visant à remettre en état un local, un immeuble, un îlot ou un quartier.

RESEAU DE QUARTIER : Ensemble de voiries de trafic de proximité et de faible débit.

Il est composé de collecteurs de quartiers, qui drainent la circulation d'accès dans un quartier et l'amènent sur une voie des réseaux inter quartier ou primaire, et des voiries locales qui assurent la desserte des riverains.

RESEAU HYDROGRAPHIQUE : Ensemble d'une région ayant un exutoire commun pour ses écoulements de surface.

RESEAU INTERQUARTIER : Ensemble des voiries qui sont le vecteur des déplacements urbains à courte ou à moyenne distance et qui assurent l'unité de la ville entre les différents quartiers. Il a pour fonction de relier entre eux les quartiers voisins, d'assurer l'irrigation de ces quartiers et d'en rabattre la circulation sur les voies du réseau régional.

RESEAU REGIONAL : C'est le réseau primaire des voiries, c'est-à-dire l'ensemble des voies à grand trafic. Le réseau primaire est composé :

des autoroutes, qui assurent les liaisons routières rapides entre les villes ou le contournement de la Région par le trafic qui ne la concerne pas;

des voies métropolitaines, qui assurent l'accès aux grands équipements métropolitains;

des voies principales, qui complètent le réseau des voies métropolitaines pour assurer les grands mouvements dans la ville.

REVENU CADASTRAL : Revenu fictif censé correspondre au revenu net moyen qui peut être normalement obtenu d'un bien immobilier "au 1er janvier 1975". Ainsi, l'Administration du Cadastre attribue un "revenu cadastral" à tout bien immobilier qui est situé en Belgique, tel que par exemple terrains, habitations, usines, immeubles de bureaux, etc.

REVENU IMPOSABLE : Ensemble des revenus nets (revenu(s) professionnel(s), revenu(s) immobilier(s), …), diminué des dépenses déductibles.

REVENU MOYEN PAR DECLARATION : Quotient du revenu total net imposable par le nombre des déclarations introduites au 30 juin.

REVENU MOYEN PAR HABITANT : Quotient du revenu total net imposable par le total de la population au 30 juin.

REVER (RESEAU VERT EUROPEEN) : Projet dont les principaux objectifs sont de promouvoir les déplacements non-motorisés, de relier de quelque manière que ce soit les agglomérations, de promouvoir le développement et la redécouverte des régions rurales, de découvrir les richesses du patrimoine… tout en protégeant voire en en améliorant la qualité de l'environnement.

REVITALISATION : Ensemble des travaux et actions visant à la revalorisation économique, pratique et/ou esthétique d'un lieu.

- S -

SECONDE COURONNE : Portion du Territoire de la Région de Bruxelles-Capitale située entre les boulevards de grande ceinture et la limite régionale comprenant la ville dense de seconde couronne et de la ville verte de seconde couronne.

SECTEUR NON MARCHAND (ACTIVITES DU) : Activités qui répondent aux critères suivants : être d'utilité publique ou sociale ou d'intérêt culturel , ne poursuivre aucun but lucratif , satisfaire des besoins collectifs qui, autrement, n'auraient pas été rencontrés. Ainsi, ces activités peuvent être relatives à l'aide aux familles et aux personnes âgées, à la petite enfance, à l'éducation permanente, aux organisations de jeunesse, aux fédérations sportives, …

SEGREGATION SOCIO-SPATIALE : Tendance à l'organisation de l'espace en zones à forte homogénéité sociale interne et à forte disparité sociale entre elles, cette disparité étant comprise non seulement en termes de différence, mais de hiérarchie.

SERVICES PERIPHERIQUES : Services externes à une activité principale de recherche;

SHIFT AND SHARE (ANALYSE) : Application des croissances sectorielles moyennes observées pour le Royaume aux structures économiques d'une région.

SICAV LOGEMENT : SICAV classique faisant appel au marché privé des capitaux, dont le rendement serait basé sur 90% de l'investissement, le solde de 10% faisant l'objet d'un don au secteur du logement social. Cette SICAV permettrait donc de dégager des moyens hors crédits budgétaires régionaux, moyens qui devraient être affectés, notamment pour des raisons de visibilité pour les investisseurs, à des projets clairement identifiables, et notamment à de nouvelles constructions.

SISP – SOCIETE IMMOBILIèRE DE SERVICES PUBLICS : Sociétés qui gèrent une grande partie des logements sociaux à Bruxelles. Ainsi, dans chacune des dix-neuf communes bruxelloises, il existe une ou plusieurs sociétés immobilières de service public.

SITE PROPRE : Site interdit d'accès à tout véhicule autre que ceux des transports en commun, sauf aux points de traversées organisés.

SITE SPECIAL FRANCHISSABLE : Site dont la hauteur est différenciée par rapport à la chaussée, réservé à la circulation des services réguliers des transports en commun et éventuellement à celle des taxis, accessible et utilisable par d'autres véhicules en cas de force majeur.

SITES PROTEGES : Sites propres, site spécial franchissable et bandes réservées aux bus-taxis.

SOLDE MIGRATOIRE : Solde entre les départs et arrivées « définitives » pour un lieu donné.

SOLDE NATUREL : Différence entre le nombre de naissances et de décès.

SPIN OFF : Entreprise née d'un essaimage de savoir en particulier au départ d'universités et/ou hautes écoles.

START UP : Entreprise innovante qui en est à ses débuts en général dans le domaine des nouvelles technologies et technologies émergentes, en particulier dans le domaine des NTIC (nouvelles technologies de l'information et de la communication).

STARTERS : Jeunes entreprises (qui débutent) ou entrepreneurs individuels désireux de lancer sur le marché de nouveaux produits ou services.

STRUCTURE SOCIO-DEMOGRAPHIQUE : Composition d'une population selon l'âge, le sexe, la nationalité, la catégorie socioprofessionnelle, etc.

SUBURBANISATION : Processus successif de formation de la banlieue. Développement dispersé à l'extérieur des centres urbains et des villages le long des routes et en milieu rural.

- T -

TAUX DE CHôMAGE GLOBAL : Population active relevant du chômage y compris les chômeurs âgés non-demandeurs d'emploi et les personnes pré pensionnées.

TAUX DE CRIMINALITE : Proportion des infractions commises par rapport à une population donnée.

TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION ET DE LA COMMUNICATION (SECTEUR TIC) : Secteur comportant la fabrication de machines (machines de bureau et d'ordinateurs, de pièces électroniques, d'appareils d'émission et de transmission, d'appareils audio et vidéo), l'importation, l'adaptation, la fourniture et/ou l'installation de machines (machines de bureau et d'ordinateurs), l'importation et la prestation de services en matière d'appareils audio et vidéo, les télécommunications, les services informatiques et les activités connexes

THEORIE ABC (OU POLITIQUE ABC) : Logique planificatrice, mise en place aux Pays-Bas, qui établit une relation entre le type d'activité économique, la zone concernée et son accessibilité (i.e. un type d'entreprise très dépendant de la route développera une faible part d'usage des transports publics, quelle que soit la zone où elle est implantée). Il s'agit de faire correspondre le profil de mobilité de l'activité avec le profil de l'accessibilité du lieu afin d'implanter la « bonne entreprise au bon endroit ». Les localisations de type A (excellente accessibilité en transport en commun comme aux alentours des gares principales et des nœuds de transport en commun)

TIERS INVESTISSEUR : Investisseur extérieur à une entreprise qui se rémunère sur les résultats de rentabilité consécutifs à son apport financier, technologique ou en conseil.

- U -

USAGERS FAIBLES : Piétons ou cyclistes.

- V -

VERDOIEMENT : Fait de planter et d'entretenir des végétaux.

VERDURISATION : voir « Verdoiement ».

VICOM : programme d'amélioration de la vitesse commerciale et de la régularité des transports publics de surface dont le principe a été approuvé par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale le 20 juin 1991.

VILLE DENSE DE SECONDE COURONNE : Portion du territoire de la Région de Bruxelles-Capitale qui prolonge, au-delà des boulevards de grande ceinture, l'essentiel des caractéristiques morphologiques, fonctionnelles et de densité du tissu urbain de première couronne.

VILLE VERTE DE SECONDE COURONNE : Portion du Territoire de la Région de Bruxelles-Capitale constituée des quartiers résidentiels, généralement urbanisés après 1920, et dominés par la présence de la verdure : espaces verts privés et publics, zones rurales.

VOIRIE INTERQUARTIER (RESEAU INTERQUARTIER) : des voiries qui sont le vecteur des déplacements urbains à courte ou moyenne distance, et qui assurent l'unité de la ville entre les différents quartiers. Le réseau inter quartier a pour fonction de relier entre eux les quartiers voisins, d'assurer l'irrigation de ces quartiers et d'en rabattre la circulation sur les voies du réseau régional.

- Z -

ZONE 30 : Zones délimitées par les signaux routiers F4a et F4b,dans lesquelles la vitesse est limitée à 30 km/h. Ces zones 30 contribuent fortement à l'accroissement de la sécurité routière et de la qualité de vie. Une zone 30 peut être instaurée par des mesures d'infrastructure (aménagement de trottoirs élargis à hauteur des arrêts de bus, des carrefours, des écoles, des services importants où installation de rangements pour vélos) ou par l'organisation du trafic (introduction et/ou inversion de la circulation à sens unique, bus dans le sens opposé, délimitation de pistes cyclables plus larges, fermeture d'un passage) et du stationnement (délimitation de larges bandes de stationnement, stationnement de biais ou en équerre).

ZONE DE CONFORT : Voiries reprises dans le réseau de maillage vert, parcs, centres touristiques et autres espaces publics qui feront l'objet d'une politique particulière en matière de réduction du bruit.

ZONE HUMIDE : Zone où l'eau souterraine affleure régulièrement à la surface du sol ou la déborde même (également des zones de source). Il peut également s'agir d'endroits où l'eau stagne longuement à la suite des afflux dans les environs ou/et à des circonstances spécifiques du sol.

ZONE PIETONNE : Zone constituée par une ou plusieurs voies publiques dont le piéton peut faire usage dans son entièreté et dans lesquelles il a la priorité sur toute autre circulation autorisée. Certains véhicules (livraisons, par exemple) peuvent avoir accès à la zone à certaines heures. Les chauffeurs autorisés sont tenus de rouler au pas. Si les cyclistes y sont autorisés, ils sont obligés de descendre de leur vélo lorsqu'il y a beaucoup de monde.

ZONE SEMI-PIETONNE : Zone dont l'accès des véhicules motorisés est limité aux véhicules des transports publics, aux taxis et aux véhicules des entreprises, commerces et habitants de la zone, et dont les voiries sont aménagées pour donner priorité aux piétons sur toute la largeur de la chaussée.

Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel. − *Moniteur belge*, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles.
Adviseur/Conseiller : A. VAN DAMME